

**Wiener allgemeine**

4696

**Zeitung.**

Herausgegeben und redigirt

von

**Ferdinand Freilich.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Wien, 1847.**

Gedruckt bei Carl Weberreuter.



# Inhalts-Verzeichniß.

(Die Zahlen bezeichnen die Seiten.)

## 1. Gedichte.

Stephansdom, von F. Wend 12.  
's Zügnlödel, von R. A. Kaltenbrunner 45.  
An Otto Nicolai, von P. G. Walther 121.  
Epigrammen-Alphabet, v. Emil Mayer 129.  
Auf'sagt! von R. A. Kaltenbrunner 152.  
Sonne und Mond, von Otto Prechtler 181.  
Morgengruß, von A. F. Draxler 209.  
Der Sänger, von A. F. Draxler 225.  
Die Aeolsharfe, von Otto Prechtler 241.  
Nur od'm Rue! von G. A. Fobbe 257.  
Die blauen Augen, von Const. Scharf 263.  
Lied (zum Lachen froh), von J. H. Vogl 312.  
Verfling' in Liden, von Otto Prechtler 321.  
Gipfeli, von P. H. Walther 329.  
Die Nacht der Musik, von der Herzogin von Orleans 349.  
Kuhelos, von Otto Prechtler 353.  
Den versammelten Kunstlern in Leipzig, von Louise Ott 437.  
Bergmännlich beim Wein, von Dr. J. H. Vogl 441.  
Elenphilosophie, von Otto Prechtler.  
1. Der Politikus 509.  
2. Der Melancholik 521.  
3. Der Bettler 573.  
Prolog zur 1. Aufführung des Oratoriums Elias, von E. A. Frankl 553.  
Unterwegs, von Ludwig Foglar 591.  
Beim Wein, von G. Gerri 589.  
Kubersschlag, von Ludwig Foglar 606.

## 2. Theoretische, historische, biographische und novelistische Aufsätze.

Mendelssohn's Paulus und das Wiener Publikum, eine Skizze von Fr. Wernerth, 21.  
In Betreff des Pensionsvereins der Militärkapellmeister, von Jos. Sawerthal, 52.  
Ueber die Wichtigkeit der Kirchenmusik, von Wiegler, 57.  
Wiener Gedanken, von Theob. Hagen, 66.  
Ueber das alte Lied „Annchen von Therau“ von Otto Nicolai, 92.  
Keine deutsche Oper — keine deutsche Musik. Hyperkritische Dissonanzen aus unserer musikalischen Tageskritik, von A. F. Draxler, 109.  
Ueber die Instrumentierung der Recitative in den Mozart'schen Opern, von Otto Nicolai, 133.  
Geschichte der Tanzmusik seit 25 Jahren, v. Philipp Fahrbach, 127.  
Auch eine Meinung über das Orchester des f. f. Hofburgtheaters, 157.  
Ueber das Studium der Natur in der Tonkunst und über musikalische Malerei, von Ludwig Ritter von Mitterberg, 177.  
Einige Worte über Julius Benoni, von Dr. Aug. Schmidt, 189.  
In der stillen Woche, v. Robert Heller, 201.

Noch etwas über die parlanten Recitative, v. Seibelmann, 217.  
Ueber die Instrumentierung der Recitative in den Mozart'schen Opern „Don Juan“, „Figaro's Hochzeit“, „Così fan tutte“, v. J. P. Schmidt, 221.  
Antwort auf die Erwiderung des Frn. J. P. Schmidt, betreffend die von ihm instrumentierten Recitative in den Mozart'schen Opern, von Otto Nicolai, 233.  
Musikalienachdruck und unbefugter Musikhandel in Pesth, von R. v. Adlerstein, 257.  
Ueber die Protection der Mittelmaßigkeit, v. G. 293.  
Aphorismen aus dem Musikgebiete, von Franz Wernerth, 293.  
Abschiedsworte an die Leser dieser Zeitung von Dr. Aug. Schmidt, 305.  
Die heutige Klaviermusik mit besonderer Rücksicht auf die Wiener Schule, v. Franz Wernerth, 321.  
Der todt Kapellmeister. Aus dem Tagebuch eines wandernden Souffleurs mitgetheilt von Anton Langer, 323.  
Verzeichniß der von G. Donizetti komponirten Opern, 353.  
Zur Geschichte der Instrumente. Die Einführung derselben in das Orchester der großen Oper in Paris von Raffl Blaje, 357.  
Jenny Lind und Andersen, v. Andersen, 365.  
Lesueurs Denkmahl, von Dr. F. S. Damborg, 373.  
Kaspar Ott, 377.  
Die ungarische Oper u. das projectirte Conservatorium in Pesth von J. K. v. Adlerstein, 389.  
Der erste Klavierkomponist, Novelle v. Emil Mayer, 405.  
Retzlog: P. Gunther-Kroneder, von Alois Fuchs, 425.  
Retzlog: Franz Kabel, von F. Lutz, 445.  
Franz Liszt und Dreychock, von B. G. 433.  
Kühnere Daten über Joseph und Michael Haydn's Eltern und Geschwister, von Andersch, 457.  
Carlo Boeckl, 461.  
Der philharmonische Verein in Mailand, 465.  
Die herumziehenden böhmischen Musiker, 477.  
Kurzgefaßte Geschichte der f. Akademie der Musik zu Paris, v. Anton Schmidt, 489.  
Commentar zu der kritischen Revue der ungarischen Oper, v. R. v. Adlerstein, 517.  
Verzeichniß der im Druck erschienenen Compositionen G. J. Mendelssohn-Bartholdy's, 541.  
Retzlog: G. J. Bollweiler, 593.  
J. A. Pachet, biographische Skizze von F. Lutz, 625.

## 3. Briefe.

Friedrich Kossly an J. G. Vol. von Mosel, 69, 73, 77, 101, 226, 261, 269, 277, 281, 285, 289, 309, 361, 401, 433, 449, 481.  
W. A. Mozart, 181.  
2 v. Beethoven, 313.

G. M. von Weber an Fr. Kreisler, 441.  
J. Haydn an Anton Stoll, 529.  
Göthe und Zeiter, 545, 549, 557, 577, 561, 589, 605.  
Jos. Haydn an Roth, 581.  
Adresse der in Paris lebenden deutschen Künstler an die Witwe Mendelssohn-Bartholdy's, 593.

## 4. Kirchenmusik.

Hymner, Pastoralmesse, 17. Quam bonus, 229. Graduale, 245, 229.  
Beethoven, Messe in C-dur, 561, 565.  
Bibl. Andr., Salvo Regina, 73. Messe in E-dur, 245.  
Cherubini, Cantemus Deo, 164, 253, 361.  
In novis cantibus, 565.  
Auf August, Voxilla regia, 174. Ecco quomodo, 174.  
Opfeler Jos., Sperate in Deo, 25. Messe in C, 229. Offertorium in C, 245.  
Grutich, Vokalmesse in C, 617.  
Haslinger Carl, Messe in C-dur, 246, 534.  
Haslinger Tobias, Vokalmesse Nr. 1, 173.  
Haydn Michael, Messe in C. 164. In adoratione, 239, 323. Requiem, 590.  
Haydn Jos., Messe in C, Nr. 7, 25.  
Henneberg, Tantum ergo, 122.  
Hoffmann, Joachim, 253, 229.  
Horat Benzell, Messe in E-dur, 249, 390.  
Hoven, Messen, 609, 612.  
Kloß, Asperges me, 122.  
Krenn Franz, Messe in A, 27.  
Krenn, Tantum ergo, 66.  
Krommer, Ave Maria, 164. Messe in E-dur, 246.  
Einpalmtrier, Gloria et honore, 246.  
Mozart, C-Messe, 73. Messe in F, 229. Requiem, 253. Hymne, 565. Messe in B-dur, 590. Ave verum, 590.  
Preinl, Non nobis Domine, 329.  
Reisiger, Messe in E-dur, 290.  
Richter Blas, Messe in C-moll, 121.  
Rieber Ambros, Messe, 222.  
Schneider, Ave Maria, 73.  
Schubert, Pastoralmesse in B. 17. Deutsches Hochamt, 598.  
Schubert Ferd., Graduale und Offertorium, 173. Regina Coeli, 239.  
Segner Fr., Messe, 60.  
Stollenwerk Nina, Messe, 322.  
Umlauf, (Jactus ut palma) 246.  
Wogler, Abbe, Pastoralmesse, 66.  
Winter, Domus Israel, 26.

## 5. Theater.

### R. K. Hofoperntheater.

Akademie musikalische, 529, 553.  
Alessandro Stravella, v. Klotow, 60, 246, 418.  
Bellar, von Donizetti, 249.  
Caterina Howard, di Matteo Salvi, 286.  
Concortola, di Rossini, 185.

Alara, oder ein europäisches Ballfest in Lüne, Ballet von Konjani, 565.  
Dom Sebastian, von Donizetti, 129, 222.  
Don Juan, 237.  
Frau Dornal als Gast, 2.  
Katella, di Fed. Ricci, 202.  
Fr. Formes Theodor, 249, 265, 418, 513.  
Der Förster, von Klotow, 22, 294.  
Der Freischütz, von Weber, 420.  
Fr. Haller, Gast, 238.  
Fr. v. Hasselt-Varth, Benefice, 6, 125.  
Havi u. Shabo, ung. Nationalfänger, 224, 242.  
Der Hochzeiting oder der Bergknappe von Königsberg, Ballet v. Alexander, 402.  
Jessenba, von Esch, 338.  
Fr. Krepper, Gast, 222, 238, 246, 257.  
I Lombardi alla prima crociata, del Sign. Verdi, 169.  
Lucenia Borgia, von Donizetti, 265.  
Maria Padilla, di G. Donizetti, 243.  
Marie, die Tochter des Regiments, von Donizetti, 320.  
Martha, oder der Markt zu Richmond, von Klotow, 569, 573, 610.  
Die Musketiere der Königin, von Halers, 420.  
Die Nachtwanderin, v. Bellini, 2, 394.  
Norma, 270, 408.  
Olivo e Pasquale, di G. Donizetti, 294.  
Orbello, von Rossini, 102.  
Der Pariser Lungenkranke, Ballet von Konjani, 425.  
Fr. Reichard, Benefice, 102.  
Robert der Teufel, von Meyerbeer, 6, 312.  
Der Sänger und der Schneider, von Wagner, 242.  
Semiramis, von Rossini, 20.  
Die Stumme von Portici, v. Aubert, 418.  
Fr. Teitcher, Gast, 370.  
Des Teufels Antheil, von Huber, 466.  
Die Tochter des Regiments, siehe Marie.  
Fr. Tonner, 294, 408.  
Die Weissen und Schibellinen, 125, 222.  
Wilhelm Tell, von Rossini, 328.  
Die Zauberflöte, von Mozart, 298.  
Fr. Zerr, 294, Benefice, 610.  
Zweiter und dritter Stod, v. Proch, 428.

### R. K. priv. Theater an der Wien.

Fr. Albini, 558, 561.  
Fr. Bernwald Franz, Akademie, 49.  
„Bleischütz“, 274.  
Don Juan, von Mozart, 229, 554.  
Fr. Formes, 218, 223, 256.  
Guttenberg, Oper von Fuchs, 164, 218.  
Die vier Palmonskinder, Oper v. Wasse, 220.  
Ein Feld und seine Liebe, rom. Drama, 502.  
Frau Kaiser, 222.  
Die Königin von Leon, Oper von Wolfelot, 242, 427.  
Fr. Lehmann, 214, 222, 230.  
Der Liebestrank, von Donizetti, 274, 626.  
Fr. Lind, 23.

Lucia von Ramermoor, 453.  
 Frau Super-Dingelstedt, 636.  
 Frä. Marra, 453, 457.  
 „Nager Caroline, 558.  
 Das Mädchen vom Lande, Oper von Fr. v. Suppé, 381.  
 Die Nachtigall, Oper v. Bellini, 323.  
 Paris in Pommern, Bauberville, 469.  
 Sappho's Akademie, 60.  
 Die Schule des Armen, Charakterbild, 318.  
 Der schwarze Domino, 354, 473.  
 Eine seltsame Freundschaft, Lebensbild, 585.  
 Stadt und Land, Poffe, 490.  
 Frau Stöckl-Heinefetter, 218, 253, 258.  
 Die Stumme von Portici, Oper von Aubert, 333, 314.  
 Des Teufels Anteil, Oper v. Aubert, 462.  
 Die Tochter des Regiments, 23.  
 Undine, Oper von Lortzing, 509, 582.  
 Der Berschwender, 350, 479.  
 Biela, von Meyerbeer, 89.  
 Was eine Frau einmal will, 570.  
 Frä. Wilsdau, 218, 330, 334, 342, 350, 354.  
 Das Wollenkind, Oper v. Titz, 574.  
 Die Zigeunerin, Oper von Balfe, 318.

### K. K. priv. Theater in der Josephstadt.

Akademie, 298.  
 Eine Alpenblume, oder das Dorf im Gebirge, rom. kom. Märchen, 153.  
 Ein deutsches Weib, 3. Akt. Schauspiel, 339.  
 Gütlichkeit und Schauspieler, Poffe, 473.  
 Der Herrentanz, oder die Geister der Karte, Märchen, 238.  
 Die Kinder v. Küber, rom. Schauspiel, 508.  
 Leni Wind, dram. Scherz, 574.  
 Mäler und Bankier, Lebensbild, 366.  
 Das Marmorherz, rom. kom. Volksmärchen, 490.  
 Marie, die Tochter des Regiments, Oper, 346.  
 Der Geschwister, 366.  
 Preciosa, 550.  
 Der schwarze Domino, Oper, 490.  
 Tausend und Eine Nacht, rom. kom. Zauber-  
 spiel, 406.  
 Des Teufels Anteil, Oper, 542.  
 Der verkaufte Schlaf, rom. kom. Volksmär-  
 chen, 370.  
 Der wilde Jäger, 1. Akt. kom. Charakt. Skizze  
 530.  
 Jopf und Iltus, Poffe, 135.

### 6. Konzerte, Akademien und Prüfungsproduk- tionen.

Bartay A. 264.  
 Becker Dr. 173.  
 Berwald Franz, 49.  
 Beseda, 338, 602.  
 Billet Alexander, 273, 534, 538, 562.  
 Zum Besten der Versorgungs- u. Beschäfti-  
 gungs-Anstalt für erwachsene Blinde, 186.  
 Bösendorfer, 61.  
 Bury Betty, 103.  
 Cayponi Anna, 254.  
 Chorregentenverein, 17.  
 Conservatorium, 186, 202, 370.  
 Demund, 121.  
 Dubsch Johann, 122.  
 Garcia de Torres, 131.  
 Gesellschaftskonzert, 105, 130, 585, 610.  
 Gräner, 150.  
 Hackensöllner Leopold, 149.  
 Härtlein Carl, 110.  
 Hauser M., 193.  
 Heindl, 562.

Heilmesberger Jos. u. Georg, 594.  
 Hof E., 586.  
 Hüpfel F., 454.  
 Hoffmann Joach., 598.  
 Janfa, siehe Quartettproduktionen.  
 Josephstädter Kirchenmusikverein, 118.  
 K. K. Kammerkonzert, 61, 74, 128.  
 Kießheim, Baron, 24.  
 Krenn Franz, 185.  
 Kuchner Ignaz, 18.  
 Laub, 193.  
 Lavigne, 25.  
 Leitermayer, 514.  
 Leutner, Leopold, 8.  
 Lufschner Karoline 150.  
 Männergesangsverein, 94, 169, 202, 264,  
 335, 446, 520, 567, 621.  
 Ranuzzi, 196.  
 Merkl Enrichetta, 235.  
 Mitternast, 370.  
 Mortier de Fontaine, 14.  
 Musfisch, 554.  
 Neruda Amalie u. Wilhelmine, 34, 45, 377.  
 Philharmonische Konzerte, 117, 575.  
 Putzler, 61.  
 Quartett-Produktionen, 566, 599, 611, 622.  
 Raufsch, 586.  
 Rubinstein, 224.  
 Sappho M. G., 374.  
 Schumann Clara, 6, 25.  
 Schweighofer, 150.  
 Smith J. M. 213.  
 Spirituel-Konzerte, 90, 102, 114, 126.  
 Stetter, 270, 535.  
 Stiller Emilie, 203.  
 Stollwerck Nina, 150.  
 Studnicka Wenzel, 178.  
 Szpafowski, 105.  
 Telesco Ignaz, 513, 537.  
 Verein zur Beförderung echter Kirchenmu-  
 sik 358.  
 Winkler, 26.  
 Wied, siehe Schumann.  
 Zum Besten Wied's, 314, 535.  
 Wittwensozietät, 120, 128, 621.

### 7. Besprechung in Druck erschienener Musikalien und Bücher.

Abenheilm Jos., 287.  
 Abt Franz, 297.  
 Alfan G. B., 262.  
 André J. B., 299.  
 Battenhausen W., 582.  
 Balfe, M. W., 490.  
 Band Karl, 278, 300.  
 Band E., 287.  
 Band Wilhelm, 299.  
 Becker G. F., 463.  
 Benoni Julius, 402.  
 Billet Alex., 479.  
 Bischoff, 287.  
 Bodmühl Emil, 287.  
 Bort J. J., 506, 602.  
 Broß Moriz, 423.  
 Commer Franz, 220, 287.  
 Concone J., 303.  
 Conradi A., 211.  
 Costa M., 617.  
 Cramer F., 371.  
 Dame B., 275.  
 Deffauer, 210.  
 Dettmer W., 287.  
 Dobrzynski, 314, 470.  
 Döhler Th., 558.  
 Dent, 323.  
 Dorn Heinrich, 274.  
 Drehschok A., 431.  
 Duprez, 218.

Offert E., 229, 279, 474.  
 Elias Martin, 301.  
 Eimerich A., 267.  
 Erfel E., 283.  
 Erer F., 283.  
 Faist Immanuel, 71.  
 Feigert Peregrin, 240.  
 Fesla Alex., 82, 98, 121, 271.  
 Fischer Ludwig, 275.  
 Flotow, 283.  
 Frank Edward, 279.  
 Freyer August, 426.  
 Friedrich Willh. G., 275.  
 Fuchs Ferd., 287, 288.  
 Gambale Emanuel, 421.  
 Gabriel W., 278.  
 Gaskin Fanny, 502.  
 Geiger Joseph, 242.  
 Goldschmidt E., 61, 70.  
 Goldmid E. W., 287.  
 Graziani Max., 249.  
 Greßler F. X., 229.  
 Greßler Franz, 71.  
 Groß J. B., 46, 282.  
 Grünbaum, 302.  
 Humbert Ferd., 222, 243, 283, 418, 446.  
 Jungl Johann, 248, 267.  
 Kalm Anton, 491.  
 Kamusal M., 201.  
 Kandel, 248.  
 Hannover F. K., 250.  
 Hartmann Fr., 46.  
 Häfer Karl, 275.  
 Henrich G., 470.  
 Hensel Fanny, 222, 259, 605.  
 Hensel Th., 424, 470.  
 Hering G. G., 210, 279, 299.  
 Herzberg Willh., 259.  
 Heßle Adolph, 442.  
 Hiller F., 289, 266, 278, 314.  
 Hofman, J. D., 200.  
 Holly Joh., 201.  
 Horst P., 366.  
 Hoven J., 205.  
 Hüntner Fr., 371.  
 Hüntner P. G., 223.  
 Janssane, 243.  
 Keller Karl, 288.  
 Köhler Ernst, 229, 223.  
 Körner G. W., 410, 418.  
 Kreuer Conrad, 288.  
 Krieger Hermann, 278.  
 Kullak Th., 228, 415.  
 Kummer F. A., 243.  
 Leone, Dr., 165, 170.  
 Lewinsky, J., 266.  
 Lewy, Th., 230.  
 Litloff F., 71, 210, 218.  
 Löffl Georg, 266.  
 Lindpaintner K., 289.  
 Löffl Fr., 266, 421.  
 Litloff F., 71, 210, 218.  
 Lortzing, 323.  
 Löffhorn, 210.  
 Louis A., 210.  
 Lütgen P., 266.  
 Lutz Carl, 275.  
 Luvry Richard, 278.  
 Mayer Carl, 214.  
 Mendelssohn-Bartholdy, 2, 12, 142, 242,  
 350, 254.  
 Merkl Joseph, 267.  
 Meyer Carl, 266.  
 Meyerbeer G., 249.  
 Mojart, 243, 414.  
 Müller Adolph, 206, 209.  
 Nagel Hanns Georg, 164.  
 Nicolai Otto, 213, 266, 450.  
 Dnslow Georg, 243.  
 Otto Julius, 41, 200, 210.

Pacher J. A., 278.  
 Panzeron 190, 194, 196.  
 Pauer G., 71.  
 Petter G., 229.  
 Pichler Karl, 50.  
 Popl G. E., 212.  
 Potter G., 210.  
 Proch F., 602.  
 Raff Joachim, 164, 218, 271, 423.  
 Reis Hugo, 299.  
 Reiss G., 262.  
 Reined G., 71.  
 Reiffinger E. G., 229, 200, 450.  
 Reffel F. W., 229.  
 Richter G., 259.  
 Romberg Carl, 222.  
 Romberg Cyprian, 211.  
 Rosenkranz Aug., 212.  
 Rottebohm G., 265, 291.  
 Rubini G. W., 202.  
 Ruffarscha, 458.  
 Schachner R., 242, 427.  
 Schab J., 289.  
 Schädel Bernh., 289.  
 Schäfer Aug., 299.  
 Schaubiger Anselm, 50.  
 Schlabach, Dr. Julius, 200, 210.  
 Schlotthauer Ferd., 246.  
 Schmidt Martin, 266.  
 Schott Art., 289.  
 Schutthoff J., 422, 423, 424.  
 Schunk E., 470.  
 Stäwa J., 479.  
 Sobolewsky G., 200.  
 Sondershausen W., 210.  
 Späth Ind., 290.  
 Spreyer Willh., 122.  
 Sponholz A. G., 223.  
 Stern Jul., 212.  
 Stollener Nina, 250.  
 Studenschnidt, 290.  
 Täglichebed, 287, 290.  
 Taubert W., 214, 229, 211, 218.  
 Tauwiz, 290.  
 Tengenagel, 299.  
 Tischen Otto, 299.  
 Truhn, 27, 282, 527.  
 Tuffly, W., 262.  
 Vieuxtemps, 46.  
 Vogl, Dr. J. Nep., 223.  
 Voss Th., 71, 229, 414, 423, 494.  
 Waldmüller F., 421, 422.  
 Weber G. W., 421.  
 Weber Ed., 223.  
 Weigel F. Z., 165, 170.  
 Weiss G. G., 470.  
 Weiss Jul., 221, 229, 211.  
 Weiss Laurenz, 617.  
 Westmoreland, 210.  
 Wiegand J., 275, 422.  
 Wöhler G., 210, 290, 282.  
 Zöller X. 290.

### 8. Ankündigung neuer Musikalien.

Allgemeine Musikhandlung in Stuttgart, 222.  
 Andre Johann in Offenbach, 222.  
 Berens Hermann in Hamburg, 426.  
 Breitkopf und Härtel in Leipzig, 56, 468, 600.  
 Bote und Bock, in Berlin, 448, 452, 536.  
 Diabelli Anton in Wien, 424.  
 Gläggel F. in Wien, 412.  
 Haslinger Ad. Wito. u. Sohn in Wien, 540.  
 Hoffmann Joh. in Prag, 426, 429.  
 Kistner Fr. in Leipzig, 222.  
 Körner G. W. in Orfurt, 264, 584.  
 Leuckart F. G. in Breslau, 266.  
 Luchardt G. in Cassel, 292, 440.

Rechtel in Wien, 16, 128, 348, 352, 356, 396, 516, 608.  
 Meyer G. W. in Braunschweig, 328, 578.  
 Müller Franz in Stuttgart, 504, 572.  
 Ricordi in Mailand, 244.  
 Schiesinger A. W. in Berlin, 380, 496, 504.  
 Schott's B. Söhne in Mainz, 324.  
 Schubert u. Comp. in Hamburg, 332, 416, 436, 476, 524, 528.  
 Spehr Peter in Braunschweig, 492.  
 Wagner A. in Stuttgart, 358.  
 Whistling F., 396.  
 Witzendorf A. D. in Wien, 376.

## 9. Korrespondenzen.

Arab, 224, 447, 591.  
 Barcelona, 270.  
 Berlin, 31, 40, 42, 72, 74, 95, 99, 104, 127, 171, 174, 178, 182, 231, 235, 271, 275, 279, 375, 379.  
 Biala, 68.  
 Böhmisch-Leipa, 323, 459, 486, 591.  
 Braunschweig, 75, 439, 471, 564.  
 Breslau, 3, 108.  
 Brunn, 46, 55, 79, 191, 212, 215, 331, 371, 415, 435, 535, 539, 567, 578, 595, 619.  
 Carlshöhe, 122.  
 Cassel, 59.  
 Dresden, 2, 10, 15, 18, 207, 210, 214, 219, 316, 319, 323, 339, 347, 351, 359, 363, 378, 397, 411, 431, 582, 587.  
 Florenz, 367.  
 Frankfurt, 174, 256, 319, 411.  
 Franzensbad, 275.  
 Günstitzchen, 43.

Gloucester, 539.  
 Gran, 79.  
 Grub, 16, 26, 68, 147, 168, 191, 211, 267, 303, 407, 470.  
 Güns, 8, 131, 182, 219, 443, 590.  
 Hamburg, 151, 167, 219, 235, 371, 431, 583, 587.  
 Innsbruck, 14, 26.  
 Kassel, 293.  
 Kiew, 180, 220.  
 Köln, 29, 123, 129, 165, 179.  
 Kremser, 459.  
 Leipzig, 399, 438, 578.  
 Lemberg, 52, 293, 355, 367, 391, 443, 559.  
 Linz, 43, 51, 119, 183, 231, 312, 326, 398, 455, 614, 617, 623.  
 London, 8, 129, 154, 171, 243, 270, 295, 622.  
 Lübeck, 247.  
 Mailand, 63, 367.  
 Mainz, 107, 112, 188, 383, 551.  
 Mannheim, 43, 91, 95, 419, 427.  
 München, 46, 71, 74, 78, 83, 87, 91, 100, 107.  
 Oberitalien, 323.  
 Odenburg, 104, 175, 192.  
 Olmütz, 67, 166, 184, 288, 559, 595.  
 Paris, 3, 9, 18, 26, 30, 90, 94, 98, 102, 124, 161, 194, 198, 204, 206.  
 Pesth, 11, 19, 23, 47, 50, 62, 66, 111, 115, 123, 134, 158, 215, 226, 251, 254, 283, 290, 327, 330, 358, 366, 419, 422, 485, 546, 550, 563, 570, 602, 600, 615, 618.  
 Petersburg, 129, 155, 189, 166, 195, 199, 207.  
 Prag, 10, 15, 27, 25, 43, 51, 78, 84, 87,

92, 116, 118, 122, 147, 167, 175, 179, 187, 195, 211, 223, 239, 279, 294, 315, 323, 328, 335, 344, 351, 379, 393, 399, 403, 410, 415, 435, 439, 467, 475, 479, 494, 499, 506, 519, 527, 531, 543, 547, 571, 575, 579.  
 Preßburg, 14, 27, 120, 140, 260, 332, 371, 431, 611.  
 Raab, 8, 127.  
 Regensburg, 385.  
 Stuttgart, 54, 103, 106, 114, 206, 463, 467, 514, 518, 522.  
 Triest, 200, 599, 611.  
 Troppau, 76, 196, 254.  
 Von der Vell, 451.  
 W. Neustadt, 79, 235, 263, 459, 542, 587.  
 Weimar, 224.

## 10. Industrielle.

Aufforderung an Verfertiger musikalischer Instrumente u. c. 41.  
 Bottom, 125.  
 Bretschneider, 263.  
 Deutschmann, 215.  
 Haupt, 54.  
 Herold, 61.  
 Kitz Anton, 291.  
 Ling, Ind. u. Gewerbesprodukt-Ausstellung, 523, 527, 541.  
 Lorenz, 595.  
 Maßler, 125.  
 Müller, 434, 479.  
 Raumburger Orgel, 272.  
 Rapp, 451.  
 Reißlth, 270.  
 Remensa, 315.

Sachsen, Instrumentenfabrikation, Schönmann 149.  
 Seufert u. Sohn, 197, 297.  
 Sindler, 222.  
 Schröder, 226.  
 Streicher 278.  
 Strobel 491.  
 Winkler, 54.

## 11. Beilagen.

Sonate im Style des Dom. Scarlatti das Pianoforte komponirt von G. n. 53.  
 Lied. „Mit einer Rose.“ Gedicht von Vogl. für eine Singstimme mit B des Pianoforte und des Violoncello von A. M. Storck, 39. II  
 Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung komponirt von J. rati, 11. Wert, 293.  
 Gigue pour le Piano par W. A. Moz.  
 Pourra des Pianofortevirtuosen u. komponist J. A. Bach, gezeichnet Huber, 623.

## 12. Notizen

durch alle Nummern laufend; — 2  
 Aufforderungen, Miscellanea, ten u. u.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bbl.	Ausland
1/2 J. 4 fl. 20 kr., 1/1 J. 2 „ 15 „	gnj. 11 fl. 40 kr., 1/1 J. 3 „ 30 „	gnj. 10 fl. — kr., 1/1 J. 3 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 2 kr. G. W.		

**Nº 1.**

**Samstag den 2. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Musikalische Briefe

von

**Eduard Freiherrn von Sanny.**

**Paris.**

„Faust's Verdamniß“ von Berlioz. Die Fortepianofabrik des Hrn. Pape.

Schon längst habe ich versprochen, über die musikalischen Zustände Belgiens und Paris Berichte einzusenden. Ich hielt schlecht Wort. Zu Brüssel lebte ich im Kreise meiner Verwandten und alter, treuer Cameraden, mit welchen ich vor vierzig Jahren und mehr im Lycée und in der école centrale studirt hatte, ich erfreute mich an der Zunahme der Intelligenz und der Industrie, ich sah mit Wonne, wie bei Angelegenheiten von allgemeinem Interesse, wie z. B. die Noth der beiden Flandern, das Bedrängniß der Finnenindustrie, alle geschiedten Köpfe sich beeilten, die Regierung aufzuklären, wohlwollende Projecte einzusenden und zu veröffentlichen, während von der andern Seite alle Börden sich öffneten und zahlreiche Beiträge von allen Seiten und allen Ständen die Noth zu lindern strebten. Ich sammelte auch Daten über den blühenden Zustand der Künste in meinem Vaterlande; zum Schreiben kam ich nicht. Über die Geschichte einer ruhigen, wohlgeordneten Regierung lassen sich keine Folianten abfassen, über ein tugendhaftes Weib weiß selbst der Reid nur wenig vorzubringen, der Glückliche kann sich nicht zum Tische setzen und beschreiben was er empfindet.

Über Brüssel und sein Conservatorium, über die Konzerte, die ich gehört, die Opernvorstellungen, welchen ich beigewohnt habe, daher später; jetzt bin ich in Paris und greife wieder lieber zur Feder. — Auch diese Weltstadt fand ich sehr zu ihrem Vortheile verändert, seit ich sie zum letzten Male gesehen. Ich will hier nicht von den Gebäuden, von den Straßen, von den Denkmälern der Kunstwerke reden, ich habe es nur mit den Menschen zu thun; der Franzose ist jetzt weniger frivol, besser unterrichtet und daher bescheidener. Selbst der Mann des Volkes spricht verständlich über manche Gegenstände, um die sich an anderen Orten kaum der sogenannte Gebildete kümmert, und wenn im industriellen Brüssel das Gold vielleicht, nach der Analogie des benachbarten Englands und Hollands, eine fast übergroße Rolle spielt, so gebühren hier dem Arbeiter und der Intelligenz der erste Rang, so thronen hier die Illustrationen jeder Art in den Cirkeln und die Liebenswürdigkeit erhält den Preis.

Noch ich entferne mich wieder von meinem Gegenstande; ich soll von Berlioz und dem ihm geistverwandten „Faust“ sprechen; es ist Zeit, daß ich dahin zurückkehre. Gestern den 20. December um 2 Uhr Nachmittags fand die zweite Aufführung der Legende in 2 Abtheilun-

gen: „Faust's Verdamniß“ (la damnation de Faust) statt. Das Gedicht ist zum Theil aus Goethe's „Faust“ von Gérard de Nerval übersezt, mehrere Scenen sind von Gandonière, einige von Hector Berlioz selbst verfaßt. Man kennt meine Ansicht über den geistreichen Componisten, ich habe sie schon öffentlich ausgesprochen. Das gegenwärtige Werk leidet ebenfalls an den Mängeln, die ich den andern Arbeiten dieses Tonsetzers vorgeworfen, aber besonders die erste und zweite Abtheilung dieser melodramatischen Symphonie bieten große Schönheiten dar, die ich bisher in den Arbeiten des Verfassers nicht fand; kein Musikfreund soll es daher veräumen, das Werk zu hören, und die Wahl dieses Stoffes kann nicht anders denn eine glückliche, der Individualität des Tonbilders ganz zusagende genannt werden.

Wir wollen hier den alten Streit nicht erneuern, ob „Faust“ gerettet werden soll oder nicht; Goethe selbst hat in der zweiten Abtheilung die Frage gelöst. Schon bios nach der ersten möchte ich sie bejahen, denn Jeder von uns trägt, bewußt oder unbewußt, den eigenen Faust, sowie den eigenen Don Juan in sich, einige eiskalte hyperboräische Naturen etwa ausgenommen, deren Eis das Leben nicht aufthauen machte. Genug, Berlioz hat ihn verdammt. Die singenden Personen sind Faust (Hr. Roger), Mephistopheles (Hr. Hermann Léon), Brander, ein bemooßtes Studentenhaupt (Hr. Henri), Margarethe (Frau Duflot-Maillarb). Die erste Scene stellt Faust in Ungarns (?) Ebenen dar; er überläßt sich trübem Nachdenken; ein wirklich reizender Chor der Landleute unterbricht ihn in seinem schwermüthigen Brüten. Er verfällt wieder in seinen Tiefinn, da erschallen kriegerische Töne, ein Heer zieht vorüber und der energische Rakoczymarsch erklingt, von Berlioz mit allem Zauber seiner glänzenden, wirklich prachtvollen Instrumentation ausgestattet. Hier schließt die erste Abtheilung. Schon der ländliche Chor war da Capo verlangt worden, das ziemlich zahlreich versammelte Publikum der Opéra comique, denn in diesem Saale wurde das Werk gegeben, ließ auch unter dem lebhaftesten Beifallssturme den Marsch wiederholen.

Die zweite Abtheilung versezt uns in das nördliche Deutschland. Faust sitzt in seiner Studirstube und will sich vergiften; schon fest er den Becher an die Lippen, da erschallt, sehr schön gehalten, der Chor der Betenden am Osterfeste: „Christus ist erstanden“. Faust ist der Jugend wieder gewonnen, da erscheint Mephisto, auf wahrhaft geniale Weise musikalisch eingeführt. Er führt ihn fort und in Auerbach's Keller zu Leipzig, wo die Studenten zechen und so wie Brander, ihr Haupt und Spasmacher, wahrhaft komische, tüchtig erfundene, humoristisch gehaltene Chöre und Lieder singen, die auch nicht der Melodie ermangeln und so wie das Lied vom Floh, das Mephisto singt, lebhafteste Theilnahme im Publikum und zwar mit vollem Rechte fanden.

Reizend ist auch die Scene, welche darauf folgt, wo Sylphen und Gnomen den schlafenden Faust umgaukeln. Das Publikum ließ auch diese wiederholen und ich hörte sie selbst gern zum zweiten Male. Faust hat im Traume Margarethe gesehen. Nun nahen Soldaten und Studenten, die in zwei verschiedenen Abtheilungen der Stadt zuschreiten. Die Soldaten singen französisch, lateinisch die Studenten ihr: „gaudeamus igitur“ und diese Chöre, die man zuerst einzeln hört, werden dann auf die kunstreichste Art verschmolzen und sind vom schönsten Effecte. Rauschender Beifall krönte den Componisten, der mehrmals gerufen wurde, was auch nach der ersten Abtheilung der Fall gewesen war.

Über die beiden letztern kann ich mich etwas kürzer fassen. Die Liebes-scenen zwischen Margarethe und Faust, die Romanze des Königs in Thule, welche erstere singt, sind charakteristisch, aber nicht ganz frei von Bizarrerien, reizend dagegen der Elsentanz, den Mephisto vor den Fenstern des jungen Mädchens ausführen läßt, um dessen Sinne zu betäuben; gut gedacht ist die Romanze mit Chor, die der Verfasser singt und auch das Schlussterzett, obgleich etwas gedehnt, hat manches Neue und Effectvolle. Daselbe gilt auch von der Romanze, mit welcher Margarethe die vierte Abtheilung eröffnet: Sehr schön dagegen ist das Duett zwischen Faust und Mephisto, beide auf schwarzen Rossen reitend, die Begleitung ist eben so bezeichnend als wirkungsvoll. Beide verschwinden, versinken und der Chor der bösen Geister, welche eine Sprache sprechen, die Swedenborg die infernalische nannte und die allerdings bizarr genug klingt, empfängt den Verdamnten. Der Verfasser würde gut thun, diesen Chor etwas zu kürzen. Bei der ersten Aufführung endete das Ganze mit Margarethes Empfang im Himmel, doch schien der Schluß etwas schwach und ward darum geändert.

Auf jeden Fall ist das Werk sehr originell und merkwürdig.

Berlioz reist Anfangs Februar über Wien nach Rußland und will in ersterer Stadt seinen „Faust“ aufführen lassen. Man wird sich dann überzeugen können, ob ich zu viel davon gesagt habe. Die Aufführung war von Seite der Solosänger gut, von Seite des zahlreichen Orchesters ausgezeichnet, die Chöre dürften unsere deutschen Choristen besser ausführen.

Ich komme nun auf den zweiten Gegenstand dieses Berichtes, die Fortepianofabrik des Hrn. Pape, der ein Hannoveraner, folglich ein Deutscher ist, und daher doppelt unsere Aufmerksamkeit verdient. Er hat eine umfassende Notiz über seine Erfindungen und Verbesserungen im Druck erscheinen lassen. Diese Broschüre hätte mich ziemlich kalt gelassen, mich wenig interessiert, denn ich weiß es, das Papier ist gebulbig und in unserm Zeitalter kann man leicht Kobhudler erkaufen, wenn man einiges Geld daran wenden will. Pape führt in dieser Abhandlung 137 Erfindungen an, die er gemacht hat und von welchen gegen 120 sich auf den Bau und die vervollkommnung der Clavierinstrumente beziehen: Es sind lithographirte Abbildungen der verschiedenen Formen beigelegt, die er seinen Pianos gibt. Man sieht da viereckige Instrumente nach dem alten System, vertikale Pianos in zweierlei Gestalten, alte Flügelformen, neue, ovale, tafelförmige mit sechs Ecken, viereckige Pianos, große Flügel mit acht Octaven, Pianos ohne Saiten und zum Schluß die allertiesten Pianos-Console, die 3 Fuß hoch, 1 1/2 Fuß tief und nur so breit sind als die Claviatur, folglich in das kleinste Gemach gestellt werden können. Es sind Zeugnisse von Gelehrten, wie Pontécoulant, Fétis u. a. beigelegt. Pape hat bei der Ausstellung die goldene Medaille bekommen. Wie gesagt, dieß Alles hätte mich nicht bestochen, das Papier ist gebulbig. Aber ich habe mit meinem alten Freunde P. Piris, der auch bei den Wienern in gutem Andenken sein muß, alle Gattungen von Instrumenten durchprobiert und war wirklich überrascht, am meisten durch die niedlichen Pianos-Console, die sich vorzugsweise für die oft beschränkten Räume der Wohnungen in großen Städten eignen. Der Ton dieser Instrumente ist rund, voll, kräftig, ebenmäßig in der Höhe und in der Tiefe, der Anschlag leicht und elastisch, die Bauart solid, das Äußere sehr elegant und vom schönsten Holze, der Preis mäßig, denn Pape überläßt ein

Instrument um 1200 Franken (480 fl. ungefähr) und selbst unter diesem Betrage, und unsere Wiener-Damen hätten an einem solchen Piano, so wie an dem tafelförmigen, ein Möbel, das ihre Gemächer schmücken und ihnen viel Freude gewähren würde. Zudem ist der Mechanismus, den ich angesehen, eben so einfach als präcis, eben so solid und sicher als allen Hemmungen vorbeugend und daß ich diese Art von Instrumenten anpreise, mag ihre Güte vollkommen verbürgen, denn ich habe von jeher diesen Gegenstand großer Aufmerksamkeit gewürdigt und mich viel damit beschäftigt. Man könnte, ich bin dessen gewiß, eine glückliche Speculation damit ausführen; dieß überlasse ich übrigens getrost Jedem, der sich damit befassen will; ich habe die Kunst nie als Milchkuh betrachtet. Aber der Wahrheit Eingang zu verschaffen, war immer mein Streben, hierin kenne ich weder Freunde noch Feinde und will mit dieser Anpreisung den Verdiensten unserer heimischen Fortepianoverfertiger keineswegs nahe treten. Nächstens ein Mehres über Paris, wo ich gestern Ghollet und die Lavoie in dem „Postillon de Longemau“, d. h. in den Rollen, die sie geschaffen, gesehen habe. Man erwartet eine neue Oper von Scribe und Boisselot, die Anfangs Januar in die Scene geht. Sar hat mir auch versprochen, mich zu einer Probe seiner Saxophonen einzuladen. Auch über diesen Gegenstand werde ich berichten. Leid thut es mir nur, daß ich früher versäumte, die Werkstätte unseres Wiener Ullmann zu besuchen, doch aufgeschoben ist ja nicht aufgehoben. —

## Local-Review.

### A. A. Hofoperntheater.

Dinstag den 29. v. Mts. „Die Nachtwandlerin“ von Bellini. Frau Dormal als Gast.

Es kann nicht die Aufgabe der Kritik sein den ganz mißlungenen Erfolg eines Debuts über welches bereits das Publikum so entschieden den Stab gebrochen, noch auf den Secirtisch zu legen und wiederholt die einzelnen Mängel vor den Augen des Lesers aufzuzählen, um so weniger als eine solche kritische Analyse weder der Debutantin noch dem musikalischen Publikum frommen würde. Sie kann nur bei diesem Anlasse alle Anfänger wiederholt warnen vor jedem Hinaustrreten in die Öffentlichkeit bevor sie sich nicht strengte geprüft; der armen, grausam Enttäuschten wird sie aber ihr Mitleid nimmer versagen, deshalb kein Wort mehr über sie und ihre Leistung.

Der Direction aber muß zur Last gelegt werden, daß sie unberücksichtigt um den Standpunkt, den das Hofoperntheater in der Kunst einnimmt, dieses zu Berufen von Anfängern hergibt und nicht lieber eine wohlthätige Strenge walten läßt, die diese Kunstankalt vor einem öffentlichen Ärgerniß, die Sängerin aber vor einer tieferkänften und demüthigenden Blame bewahrt hätte.

A. S.

## Correspondenzen.

### Aus Dresden.

Die im vorigen Winter unter Ferd. Hiller's Leitung hier ins Leben gerufenen Abonnementskonzerte sind denn auch für diese Saison wieder erneuert, und es ist mancherlei für deren innere Hebung und Förderung gethan worden. Dabin rechnen wir die schon ziemlich lange vorher begonnenen Proben der größeren Instrumentalwerke, durch welche ein genügender Ensemble erzielt werden sollte — hier um so nöthiger, da das Orchester eine Zusammensetzung aus Mitgliedern der verschiedenen hier vorhandenen Musikabtheilungen bildet, bei denen eine übereinstimmende Ausführung nicht ohne Weiteres vorauszusetzen ist. Ferner die Bildung eines Konzertsingvereines, der kleinere chormäßige Vocalcompositionen vorzutragen bestimmt ist, da die Beschaffung von fremden Solosängerinnen oder Sängern (das hiesige Operpersonal wie die Mitglieder der Kapelle wirken nicht mit!), abgesehen von dem allerdings bedeutenden Kostenpunkt, schon an und für sich viele Schwierigkeiten hat. Denn die Anstellung eines Konzertmeisters in der Person des Hrn. von Königslov der allerdings für die Akkuratess und Einheit der Ausführung von wesentlichem Einflusse sein kann, u. dgl. m. — Leider haben indess wegen der in einem allerdings beschränkten Raume (wir haben ja in Dresden keinen angemessenen geräumigen öffentlichen Konzertsaal) zu erzielenden, durch die nicht unbedeutenden Kosten bedingten höheren Einnahme die zu hochgestellten Eintrittspreise — zu hoch für die mittleren Stände, die doch stets die Basis eines derartigen Unternehmens bilden müssen — nicht herabgesetzt werden können, auch hat sich ein gewisses aristokratisches Wesen (Geburts- oder Geldaristokratie) geltend gemacht, das der Kunst an sich nicht förderlich ist, und die active Theilnahme scheint im Verhältnis zum vorigen Winter sich verringert zu haben. Eben schon damals haben wir



die Befriedigung ausgesprochen, das Unternehmen werde — so hoch ver-  
dientlich an sich — auf die Länge sich nicht halten können, da, wie ge-  
sagt, die hohen Preise der Familien des Mittelstandes die Theilnahme  
sehr erschweren, wenn nicht unmöglich machen (und, sonach können denn auch  
diese Konzerte den ohne Zweifel beabsichtigten Einfluß auf Wirkung und För-  
derung des Kunstsinnes nicht in ausreichendem Maße üben), und hierorts  
in der sogenannten haute volée der Sinn für wahre Kunst und tüchtige  
Kunstwerke nicht so tief gewurzelt ist, daß das Interesse von diesem In-  
stitut ein vollkommen reines wäre und nicht erlahmen sollte, wenn dieses  
Institut aufhört Hofesache zu sein: bekanntlich ist aber die Mode ein  
gar launisches Weib! — Hoffen wir im Interesse der Sache und nicht  
minder um der lebhaft anzuerkennenden verdienstlichen Bestrebungen willen  
Seitens des tüchtigen Dirigenten wie der sämtlichen Mitwirkenden, daß  
der Eintritt jener Befürchtungen noch lange nicht stattfinden möge. Doch  
früher oder später wird das geschehen, und ein vollkommen gesichertes  
derartiges Institut wird immer nur dann zu erzielen sein, wenn die  
Kapelle selbst solche Konzerte veranstaltet, wie das in den meisten größe-  
ren Residenzen geschieht. Dann liegt die Möglichkeit vor, durch mäßige  
Preise eine erweiterte Theilnahme zu erwerben, und dadurch dem Unter-  
nehmer eine sichere Basis zu verleihen. Es ist von solchem Arrangement  
allerdings schon die Rede gewesen. Allein eine Bedingung seiner Lebens-  
fähigkeit ist bei der Ueberhäufung der Kapelle mit Dienstgeschäften die,  
daß man gänzlich davon abgesehen diese Konzerte als eine Einnahmequelle  
für das Hoftheater etra anspreche. — Nur der Kapelle selbst zu-  
nachst deren Witwen- und Pensionsfonds, darf dieselbe zu Gute  
kommen, wie das ja auch in andern Orten der Fall ist. Nun wir wer-  
den ja sehen, wie das in der Weise der Zeit sich gestaltet! —

In den beiden bisher (am 3. und 17. November) stattgehabten  
Abonnementkonzerten hörten wir an Symphonien: Beethoven's  
A-dur und Mendelssohn's Bartholdy's A-moll-Symphonie;  
ferner an Duetturten: Spohr's zum „Faust“, Meyerbeer's zu  
„Struensee“ (Manuskript und auf Verlangen im zweiten Konzert wie-  
derholt) und Taubert's zum „Maurer“. In Gesangsstücken von den  
Konzertsängerinnen: Haydn's Motette „des Staubes eitle Sorgen“,  
Mozart's „Ave verum corpus“ und eine neue Composition (Ma-  
nuscript) von Ferdinand Hiller, Goethe's „Gesang der Geister  
über der Wassern“ — von Frln. Sophie Schloß, Konzertsängerin  
aus Leipzig die große Arie des Fiesco aus Mozart's „Titus“,  
von Donizetti (die große Arie der „Lucia“): endlich an Instru-  
mentalvirtuosenvorträgen: Beethoven's großes Violinkonzert, durch  
Frn. v. Königlöv, und Beethoven's Romane für Violine und  
Cello's Phantasie über ungarische Volkslieder, beide von Ernst in  
seiner zufälligen Anwesenheit hieselbst vorgetragen. Da mögen wir be-  
laufs gleich der profunden musikalischen Gelehrsamkeit des Referenten der  
sogenannten „offiziellen Leipziger Zeitung“ ein Ehrenndekret setzen, der in  
seinem Bericht über dieses Abonnementkonzert, Beethoven's Ro-  
manze ohne Weiteres ganz wohlgerathen für eine Composition Ernst's  
ausgibt!!! Von solcher Art sind die Musik- und Theaterreferate in dem  
genannten Blatte und wie der in vielen andern. Ist das zu verwundern,  
daß bei den Berständigern so wenig Achtung vor der Kritik herrscht? —  
(Fortsetzung folgt.) Dr. J. S.

## Aus Breslau.

(Den 21. December 1846.) Unsere musikalische Wintersaison ging  
erst Anfang November an:

I. Den 6. Nov. gab Hr. Musik-Director Rosewinus mit seiner  
Singakademie im Verein des starkbesetzten Künstlervereins-Orchesters ein  
großes Konzert in der Universitäts-Halle zum Besten des G. W. von  
Weber'schen Denkmals. Zur Aufführung kamen: 1. Jubel-Gantate  
(mit untergelegtem Texte zu einer Ernst-Gantate) von G. W. v. We-  
ber 2. „Die Wälder“ von Felicien David. Der Saal war gefüllt, und  
legtere Musik bot vieles Interesse, und wurde vom Publikum sehr bei-  
fällig aufgenommen.

II. Vom 3. bis 10. November gab Ihr weltbekannter Hof-Balka-  
pellemeister Johann Strauß mit seiner Kapelle im hiesigen Wintergar-  
ten, jeden Tag Konzert, und zwar mit großem Erfolge — er electrifirte  
und entzückte das Publikum.

III. Der Breslauer Künstlerverein eröffnete diesen Winter und zwar unter  
den glücklichsten Auspicien 6 Symphonie-Concerten (3 vor, 3 nach Weis-  
nachten). In den ersten 3 Konzerten am 12. 26. November und 17. De-  
cember kamen zur Aufführung a) Symphonie von Mozart C-dur mit  
Schluß-Fuge, Haydn's D-dur, Beethoven's 8. aus F-dur,  
Spohr's 3. aus C-moll. b) Ouverture von Mendelssohn B.  
(„Melusine“), Gluck's „Iphigenia“, Mozart's „Zauberflöte“. c) Con-  
zertirende Stücke für Clavier: Hummel's Septett, vorgetragen von  
den Hrn. Fests (Clavier), Koehler (Bratsche), Kahl (Cello),  
Gjerwenka (Contrabaß), Pärtold (Flöte), Sommer (Dob),  
Hoffmann (Horn). Für Violine Gesangs-Szene von E. Spohr und  
Capriccio von David, vorgetragen von dem anwesenden Frn. Konzert-  
meister G. Müller aus Braunshweig. Letzterer arrangirte dann

IV. 2 Quartett-Ratouren im Verein mit den Hrn. Lücken (B. Se-  
cundo) Koehler (Viola), Kahl (Cello). Quartetten von Haydn, Mo-  
zart, Beethoven, auch die große Sonate A-moll für Clavier und Bio-  
line (G. Koehler den Clavierpart) kamen zum Vortrage. Frn. Mü-  
ler's gefühlvolles, kräftiges Spiel erregt den rauschendsten Beifall beinahe  
zwischen jedem Stück, und wir erkannten in ihm den wahren Represen-  
tanten deutscher Schule.

V. Der arademische Verein eröffnete vier Konzerte für diesen Winter  
(zwei vor, und zwei nach Weihnachten). Kräftige Ouverturen, vierstim-  
mige Gesänge für Männergesang, Ensembles aus Opern — concertirende  
Stücke für Clavier und Violine: Diese Mannigfaltigkeit bot vieles In-  
teresse; darum sind diese Konzerte sehr besucht. Frln. Eise Christiant,  
die bekannte Cellistin, gab vorige Woche ein Konzert, welches sehr schwach  
besucht war. Ihr Spiel erregte nicht sehr viel Enthusiasmus. Sie wurde  
von Frn. und Frau Stürdt (ihre Reisebegleiter) auf dem Piano-  
forte und durch Gesang unterstützt. Ferner: eröffnete Hr. Musikdirector  
Schön in Gemeinschaft mit den Hrn. Doman (Viol. Secundo), Köst-  
lich (Viola), Bergmann (Cello) 3 Quartettsoireen im humanitäts-  
Saale, und erfreuten sich beifälliger Aufnahme.

VI. Am 19. December gab Hr. Musikdirector Rosewinus ein  
geistliches Konzert mit seinem Personale: a) Chorale auf die Weihnachts-  
zeit (von alten gebiegenen klassischen Meistern bearbeitet), b) Ave  
regina von Legrenzi (1685) und c) den 1. Theil des „Messias“ von  
Händel. In Wahrheit war diese Aufführung ein würdiger Schlußstein  
dieses Jahres. A. K.

## Pariser Kurier.

### Mitte December.

Wenn draußen das Leben erkräft, wenn die Blätter von den Bäu-  
men fallen, wenn die Blumen ihren Schmuck verloren, wenn die letzte  
Vogelstimme verstummt, wenn der weiße Schlam sich über die schwarze  
Erde gestreut, mit seinem Reihmantel, wenn die Massen gefroren, wenn  
das Leben zum Tode geworden, dann beginnt in Paris eine, im Gebiete  
der Musik, tausendförmige Bewegung.

Die hohen Herrschaften sind von ihren Landgütern zurück, nachdem  
sie die Natur hatten dahinscheiden sehen und ihren Sterbelast vernom-  
men, und nun suchen sie Erholungen anderer Art, in gesellschaftlichen  
Abendessen, im Gebiete der Kunst; nun beginnt die Blüthezeit der  
Theater, wenn draußen tiefer Schnee liegt, nun will man sich am Schmu-  
de erfreuen, der aus dem Menschengesicht sproßt und der, üppig und voll  
als ephemäre Erscheinung oder als ein Gegenstand der Dauer, allenthal-  
ben, heraus und herumrandet.

Hauptächlich gilt auch diese Winterblüthezeit der Musik. Die Musik  
ist vorzüglich Weise, die Gesellschafterin des innern Lebens, sie fordert  
geschlossene Räume, die Umgrenzung eines Saales, ruhige, gesammelte  
Geistesanlage und, wenn auch ein Kind der Natur muß sie, als Kind  
schon civilisirt sein und einen Gegensatz bilden mit der natürlichen Ton-  
welt, wie sie im Gipfel der Erde drauß, aus den Steinen hallt und  
aus der Kühle der Nachtigall.

Es werden darum, mit Winteranfang, viele Kräfte fund, viele Be-  
mühungen, jede harret auf ein Urtheil, jede auf Anerkennung, jede auf  
Lohn. Ach! wie auch draußen Randes aufsteht, ausblüht und verwelkt,  
unbemert, unbesprochen, unbewundert, so auch mit den Blättern, Blü-  
then und Palmenercheinungen auf dem Fruchtboden des Menschengesichts.  
Randes kommt und geht, spurlos, tonlos, ohne Freude und Schmerz-  
laut; manche Fassung zerrinnt, manches goldene Bild der Zukunft fällt  
in Ruin und löst nur jene Schmutz zurück, wie sie uns auf dem Schutte  
anweht, der ein Ritterhof gewesen, und nun da liegt, ein zersplitter-  
ter, vermittelter Buchstabe der Vergänglichkeit.

Seit das Musikleben wieder begonnen, in seinem Aufschwung, und  
in seiner buntgehaltigen Kraftentfaltung haben uns die lyrischen Theater  
mehrere Novitäten gebracht. Das Italienische, eine Oper von Pacini  
„La Fidanziata Corsa“ die komische Oper „Gibby la Cornemuse“  
von Clapifson, und zu dem wurde die Berlioz'sche Symphonie  
mit Gesangsstücken, der Reueit wegen „Legende“ genannt, im Local der  
komischen Oper gegeben. „Robert Bruce“ Rossini's pasticcio, steht  
seit einigen Tagen als Ankündigung auf dem Theaterzettel, wird aber  
immer, zufolge eintretender Hindernisse, wie es heißt, aufs Neue hinaus-  
geschoben. Die Journale fangen jedoch an von „Robert Bruce“ viel Gu-  
tes zu sagen, was mich nicht wundern will. Im Werke, theilt man sich  
mit, befinden sich Schönheiten erster Größe, auch thäte Hr. Pilet das  
Mögliche an Dekoration und Kostumirung um seinen „Robert Bruce“,  
freigiebig vor dem darrenden Publikum, in die Schranken treten zu lassen.  
In einem nächsten Schreiben, werde ich Ihnen Herr Redacteur, ausführ-  
lich über das wichtige Ereigniß referiren.

Der Reihenfolge nach und weil man den Gestorbenen mehr Ehre zu  
erweisen pflegt als Lebenden, — eine paradorale Gemohnheit — muß  
ich mit der „Fidanziata Corsa“ beginnen. — Pacini ist kein neuer  
unbekannter Name. Nach Rossini nimmt dieser fruchtbarste Tonkünstler,  
der so jedes Jahr ungefähr sein halb Duzend Opern abfaßt in Italien  
eine erste Stelle ein. Manche seiner Opern als „Sapho“, „La Castel-

la", „La Marca", „Il Lorenzino", „Il Buondelmonte" u. s. w. als preiswürdige Partitionen erwähnt. Als „Die corfische Braut" 1843 zum ersten Mal in Neapel über die Bühne ging, bezweckte sie einen dergestalt stürmischen Beifall, daß die Polizei einzuschreiten sich gezwungen sah, um dem Hervorgerufen der Sänger, und der Art und Weise wie die geschah, in vernünftige Schranken zu setzen. In Paris war leider dieser Enthusiasmus weit gedämpfter, wenn ja vom Enthusiasmus die Rede sein kann. In Paris blieb man so ziemlich kühl, einige Klammern der Oper abgerechnet, welche beklatscht wurden. Das übrige erregte mehr eine Art Pölarität (ich kenne zu dieser Idee keinen geeigneten, einfachen, deutschen Ausdruck) und dieß um mehrerer Ursachen willen, die aber dem Componisten ganz und gar nicht zu Schulden kommen können. In allen drei Acten sah man die handelnden Personen bewaffnet, immer mit der Büchse an der Seite oder in der Hand, selbst in den friedlichsten Verhandlungen. Der Dichter des Librettos Cammarano hatte in folgender Note, diese Vorsicht ganz besonders anempfohlen und nicht bedacht, was in einem Lande nicht das geringste Mißfallen erzeugt, in einem Andern und besonders in Frankreich befestigt werden müßte: „Es ist ein alter Gebrauch bei den Corsen, immer ihre Muskete bei sich zu haben. Nach dürfen im Verlaufe dieser Handlung die Schauspieler ihre Gewehre nie bei Seite stellen." Dieß eine erste Ursache der Pölarität und des Falles der Oper, die andern Ursachen desselben, werden sie in der Folge meines Schreibens erfahren.

(Fortsetzung folgt.)

Ferdinand Braun.

## Notizenblatt.

(Die Meyerbeer-Fest.) Man ist in Wien allorts bemüht, dem großen Tonkünstler Meyerbeer alle Ehren zu erweisen, und ihn mit Auszeichnungen zu überhäufen. Ueberall hin, wo er sich nur zeigt, folgt ihm eine achtungsvolle Aufmerksamkeit der Künstler und selbst des allgemeinen Publikums, und man ist allorts bemüht seine Verehrung für den berühmten Meister zu zeigen. Es reihen sich Feste an Feste, welche alle zu Ehren Meyerbeer's gegeben werden. So veranstaltete Dienstag den 29. Dec. eine Gesellschaft von Künstlern und Literaten eine sehr interessante Feier, welche beinahe die meisten hiesigen Autoritäten der Kunst und Wissenschaft vereinigte, und durch mehrere musikalische und declamatorische Vorträge verherrlicht ward. Das Fest wurde mit einem von Friedrich Kaiser gedichteten und dem F. F. Hofkapellmeister Anschütz gesprochenen Prologe eingeleitet, den eine sehr charakteristisch bezeichnende Musik vom Hofoperntapellmeister Proch componirt, interpretirt, bei welchem das von Ginkle in Oel gemalte ähnlliche Portrait Meyerbeer's mit einem Lorbeerkranz geschmückt enthalten wurde. Hr. Ritter v. Franz las ein Gedicht an den Gefeierten und ein Theil der anwesenden Künstler trug einen von Proch's gedichteten und von Desfauer in Musik gesetzten „Gruf an Meyerbeer" vor, worauf Bauer selbst ein Gedicht las, und Franz und Gaskelli einen komischen Dialog zum Besten gaben. Dem gefeierten Gaste zu Ehren, spielte der bei dem Feste geladene Claviervirtuose Carl Mayer einige Piecen, auch Cammarano hielt einen komischen Vortrag der viel Lustbarkeit in die ganze Gesellschaft brachte. Man trennte sich erst spät in der Nacht. Der Gefeierte schien sehr vergnügt, die ganze Gesellschaft aber war von der Liebesswürdigkeit des verehrten Gastes aufs angenehmste überrascht und erfreut.

Den darauffolgenden Tag veranstaltete Hr. M. G. Saphir bei sich eine sehr schöne Feier dem berühmten Meister zu Ehren, welche einen herrlichen Kranz der interessantesten Künstlerproductionen brachte; es war ein Privatconcert, welches das Angezeigteste bot. Hiesige und fremde Künstler verherrlichten dieses Fest durch ihre Spenden, und war der Kreis auch nicht sehr groß, so bestand er doch größtentheils aus sehr interessanten Künstlerindividualitäten. Die vorgetragenen Piecen waren folgende: Rallie von Meyerbeer, gesungen von Frau Blas-Meerti. Solo für die Clarinette, vorgetragen von Hrn. Blas. Le Rang des vaches von Meyerbeer, vorgetragen von Hrn. und Frau Blas. Solo für Waldhorn, vorgetragen von Hrn. Bivier. Piano-forte-Solo, vorgetragen von Hrn. Rubinstein. „Der Mönch" von Meyerbeer, und „Der Doppelgänger" von Franz Schubert, gesungen von Hrn. Staudigl. Duett aus den „Eugenotten", gesungen von Frau Haffelt-Barth und Hrn. Staudigl. Declamationsvorträge von Frau Haffinger und Hrn. Neumann; zum Schluß humoristische Vorträge von Saphir.

Diese Feier beschloß ein sehr splendides Souper, gewürzt von einigen Toasten ausgebracht auf das Wohl des gefeierten Gastes.

(Fr. Lavigne) spielte vorgestern Abends im F. F. Hofoperntheater eine Phantasie über Motive aus Bellini's „Nachtwandlerin" auf der Oboe und zeigte viele Geläufigkeit, ein sehr schönes Portamento, einen wenn auch nicht sehr großen doch gleichen und aller Modulation fähigen Ton und vor Allem einen sehr kunstgebildeten Geschmack und erhielt beifällige Anerkennung von Seite des übrigens nicht sehr zahlreich versammelten Publikums. — Es steht wohl zu erwarten, daß dieser Künstler es nicht bei einer Production bewenden lassen wird,

die ihm nicht Gelegenheit genug gab, seine ganze Künstlerkraft zu zeigen und seine Vorzüge vor dem Publikum zu entfalten. Fr. Lavigne ist jedenfalls so bedeutend, daß wir ihn bestens anempfehlen das musikalische Publikum auf ihn aufmerksam machen müssen.

(Jenny Lind) ist v. Donnerstag hier angekommen und hat sich sogleich nach ihrer Ankunft in die Vorstellung der Oper „Guttenberg" begeben und derselben beigewohnt.

(Die F. F. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung Diabelli und Comp.) hat das Eigenthumsrecht der Partitur von Fuchs's „Guttenberg" zur Herausgabe eines vollständigen Clavierauszuges mit und ohne Text an sich gebracht. Es steht demnach das Erscheinen der vorzüglichsten Liebesspielen dieser im allgemeinen beliebten Oper sehr bald zu erwarten.

(„Die Philharmonischen Concerte") schreibt ein Hamburger Blatt, werden nach Anzeige des Comitées auch für diesen Winter und zwar unter der Leitung ihres rüstigen Musikdirectors Grund, ins Leben treten. Bei Befugung der Anzeige war mir so recht froh um's Herz, und gewiß gleich mir wird diese Nachricht jeden wahren Musikfreund mit Freude erfüllt haben. — Der Comitée scheint diesmal eine außergewöhnliche Thätigkeit zu entwickeln, nicht nur daß einige neuerschlossene Meisterwerke zur Aufführung vorbereitet werden, sondern es sind auch Einladungen an Künstler ersten Ranges ergangen und zwar an solche, welche hier noch nicht gehört worden sind, um so recht eigentlich Musikfreunde unsern kunstfertigen Publikum zu bieten. — Bei der Frage ob die Concerte in der Tonhalle oder im Musiksaale stattfinden werden, hat man sich für letzteren erklärt. So viel indes vorauszusetzen im Stande ist, möge der Raum des Apollosaales für künftig hin, vielleicht kaum ausreichen, da unser hiesiges kunstfertiges Publikum sich von Jahr zu Jahr vergrößert hat und dasselbe bei in Aussicht stehenden interessanten Concert-Abenden — nach welchen der wahre Musikfreund bei uns nach gerade Sehnsucht bekennt — sich zweifelsohne sehr zahlreich einfinden wird.

## Anzeige.

Der Wiener Chorregenten-Verein wird am 6. Jänner 1847 ein Concert im Musikvereinssaale veranstalten, in welchem das von Hrn. Joseph Drechsler, Domkapellmeister zu St. Stephan in Wien, in Musik gesetzte dramatische Gedicht von weiland Kuffner zur Aufführung gebracht werden wird. Durch die Wahl dieses gelungenen Werkes von einem Manne, der von früher her durch seine zahlreichen Oern und Singspiele namentlich der Kaimund'schen Stücke in sehr gutem Andenken steht, und gegenwärtig auch durch seine gebiegenen in religiös würdigem Style gehaltenen Kirchenwerke unter den hiesigen Componisten eine der ehrenvollsten Stellen behauptet, glaubt der gefertigte Ausschuss gewiß den Wünschen seiner Mitglieder und Musikfreunde überhaupt vollkommen zu entsprechen.

Die Ausführung der diesfälligen Soloparte haben die Frau Reiter-Bildstein, und die H. P. Zug, Staudigl und Daller-Me bereithwillig übernommen, so wie auch Hr. Mortier de Fontaine zur Eröffnung des Concertes den Vortrag eines Mendelssohn'schen Clavierconcertes aus besonderer Gefälligkeit zugesichert hat.

Das Nähere wird das Programm enthalten.

Wien, 23. Dezember 1846.

Dem leitenden Ausschusse des Wiener Chorregenten-Vereins.

## Concertanzeigen.

Sonntag den 3. Jänner d. J. findet das Concert des Hrn. Leutner im Musikvereinssaale um die Mittagsstunde statt.  
Montag den 4. veranstaltet Hr. Mortier de Fontaine sein drittes und letztes Concert im Musikvereinssaale.

## Wochen-Rapport des F. F. Hofoperntheaters.

### December.

**Samstag** den 26. „Don Juan" von Mozart.  
**Sonntag** „27. „Die Musketiere der Königin" von Halévy.  
**Montag** „28. „Gina" oder „Die Rückkehr in's Dorf", Ballet von Bartholomäus, Musik von Kuling (zum ersten Male) Vorher „Die gelben Handschuhe" Operette.  
**Dienstag** „29. „Die Nachtwandlerin" von Bellini.  
**Mittwoch** „30. „Di' Hochz it des Sigaro" von Mozart.  
**Donnerstag** „31. „Gina", Ballet von Bartholomäus, Musik von Kuling. Vorher „Der Schatzgräber" von Mehul und Fantasie für Oboe, vorgetragen von Hrn. Lavigne.

### Januar.

**Freitag** den 1. „Hans Gilling" Oper von Marschner.  
**Samstag** „2. „Robert der Teufel" von Meyerbeer. (Benefiz der Frau von Haffelt-Barth.)

Wiener allgemeine

# Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. F. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen aus gezeichneten Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugabe.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provingen per Bch	Ausland
1/2 fl. 20 kr. 1/2 fl. 20 kr.	1/2 fl. 11 fl. 40 kr.	1/2 fl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**N. 2.**

**Dinstag den 5. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Paulus.**

Dratorium nach Worten der heiligen Schrift, komponirt von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Op. 36.

(Als Fortsetzung von Nr. 156 des vorigen Jahrganges.)

Das Recitativ des Tenors: „Und sie steinigten ihn, er kniete nieder und schrie laut: Herr behalte ihnen diese Sünde nicht! Herr Jesu nimm meinen Geist auf! Und als er das gesagt, entschlief er“ ist bei aller epischen Würde, die dem Tonstücke innewohnt, eine der innigsten, rührendsten Preghieras, die ich kenne. Der tiefergreifenden Schlussstelle: „und als er das gesagt, entschlief er“ mit dem merkwürdigen des

Ansicht in der gesammten Literatur geistlicher Musik, nur eine Phrase, nämlich jenes weltbekannte „et inclinato capite emisit spiritum“ des größten Kirchencomponisten aller Zeiten als ebenbürtiger Nebenbuhler an die Seite gestellt werden. — Was den Choral: „Dir Herr, dir will ich mich ergeben“ betrifft, so steht er auf gleicher Höhe mit seinen beiden Vorgängern. Die wunderbare Harmonisirung desselben ist im Charakter der mit genügender Ausführlichkeit entwickelten ganz identisch. Doch diese geistige Einheit schließt die formelle, und durch Mendelssohn's Genies idealisirte Mannigfaltigkeit nicht aus. So ist z. B. folgende Durchgangsharmonie:



ich will nicht eben sagen, eine der ori-

ginalsten, aber gewiß eine der bedeutungsvollsten Wendungen, die Mendelssohn uns je geboten hat. —

Ein kurzes Recitativ des Soprans, und es beginnt der bei aller Größe so liebliche Chor: „Sieh! wir preisen selig die erduldet haben.“ Auch dieses merkwürdig gebaute Tonstück ist schon Gemeineigentum geworden. Ich brauche nur jene kunstvoll durchgeführte Violinflur:

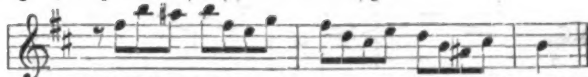


meinen Lesern ins Gedächtniß zurückzurufen, und Jeder, der es redlich mit der Kunst meint, frohlockt beim Anblicke dieser Stelle, in ihr einen alt n-

theueren Bekannten zu erblicken. Und unwillkürlich ergänzt er begeistert diese Skizze, und lebt sich ganz hinein in Mendelssohn's herrliche Gedankenwelt. Was soll ich nun über diesen Chor auch Weiteres schreiben? Ich weiß, ich sage Niemandem eine Neuheit! Und sollte es denn wirklich noch einer weiteren Aufforderung an die Musikwelt bedürfen, dieses so eingängliche Tonstück mit inniger Liebe zu umfassen? Ich glaub' und hoffe es nicht und eben darum schreibe ich hierüber. —

Nun tritt der Hauptcharakter des Dratoriums auf. Allein es ist dies nicht jener Paulus, der uns später als feuriger Kämpfer für die Wahrheit des Glaubens und für die Lehre des Heils so bewundernswürdig erscheint, sondern Saulus, der wuthentbrannte Verfolger des Christenthums und der Christen. Merkwürdig ist nun die Art und Weise, wie Mendelssohn diese eine, ich möchte sagen abstrakt-negative, destruktive Seite dieses Charakters musikalisch wiedergibt, merkwürdig an und für sich, noch merkwürdiger aber im Vergleiche mit jener Schilderung, die er uns in der Folge vom dem eigentlichen (d. i. bekehrten) Paulus entwirft. Es liegt in dieser Charakteristik eine Fülle von physiologischer Tiefe und Wahrheit, eine Feinheit und Umfacht der feinsten Art. Was nun vor Allem das dieser Arie innewohnende melodische Element betrifft,

so ist es von der Art, daß man es, auch ohne diese textliche Grundlage, für nichts Anderes halten könnte, als eben für den bezeichnendsten Ausdruck der leidenschaftlichen Erbitterung, welche sich an einzelnen Stellen sogar zur zügellosesten Wildheit, ja zu offener Wuth steigert. Stellen letzterer Art sind z. B. jene: „sie sollen nicht erkennen“ dann jene: „laß deinen Zorn sie treffen“. Hier ist es unserem Meister gelungen, der an sich doch so unbestimmten Tonsprache ein Gepräge der Unverkennbarkeit, eine Art apodiktischer Geltung zu verleihen. Eine ganz ausnehmende Wahrheit musikalischer Situationszeichnung liegt aber namentlich in der Instrumentirung dieser einzig in ihrer Art prangenden Arie. Welch' eine ich möchte beinahe sagen ungeschlagene Zorneswildheit liegt nun gleich in jener vorherrschenden Violinflur:



Allein diese Wildheit feiert hier ihre eigene Selbstverkürzung zur höchsten ästhetischen Schönheit, und die eigentliche Vermittlerin dieser einander sonst so scharf gegenüberstehenden Antithesen ist jene Himmelskraft, die man Wahrheit nennt. Aus ähnlicher Quelle entspringt denn auch jener merkwürdige Paukenseffekt (siehe das in diesem Instrumente nach langen Pausen ganz isolirt hervortretende Flis und später H bei den Worten: „sie sollen nicht erkennen“), eben daher auch das mit der erwähnten Violinflur wechselnde, so mächtig erschütternde Tremolo der Streichinstrumente, so wie denn endlich auch die Wahl der Instrumente (Oben, Hörner, Trompeten und Pauken nebst dem Streichquartette) welche sich als eine im höchsten Grade wirksame erweist, eben demselben Geistesborne entspringt. Und bei all' der übermächtigen, ja scheinbar grenzenlosen Leidenschaft doch diese echt künstlerische Mäßigung, diese heilige, tiefreligiöse Besonnenheit, diese hohe Objectivität bei allem Ueberströmenwollen und wirklichem Ueberströmen des subjektiven Elementes, und diese meisterliche Consequenz in der allmählichen Motivirung der Grundidee dieses Dratoriums, der Befehung Pauli, welche schon hier in den unscheinbarsten Zügen offenbar wird. Um nur das Hauptdämonische hervorzuheben, mache ich auf den Umstand aufmerksam, daß nur eine einzige Arie, nämlich die eben besprochene, dem Ausdruck dieses zornigen, leidenschaftlichen Eifers eingeräumt ist. Und daran hat Mendelssohn sehr wohl gethan. Denn es würde, wie Otto Jah n sehr geistreich und scharfsinnig bemerkt, „unser Gefühl beleidigen, wenn wir ihn (d. i. den Helden des Dratoriums) den wir als Paulus bewundern, in gleichem Maße als Saulus mit Schaudern wüthen sehen müßten, und es ist eine weise Mäßigung die auf das Ausbeuten dieses Contrastes Verzicht leistete.“ —

Diesem Meisterstücke musikalischer Charakteristik folgt jene stäbliche Arie: „doch der Herr vergiebt der Seinen nicht“, jenes lebendige Prototyp echter Kirchenmusik, mit dem choralartigen Anfange voll himmlischer Milde, voll des beglückendsten Trostes für die niedergebeugte Seele, mit der imposanten, diatonischen Steigerung bei der Stelle: „Fallt vor ihm nieder, Ihr Stolzen“ und dem in einer Halbcaesur auf der Dominante sanft verhallenden Schluß. Auch diese Kummer gehört zu dem eingänglichsten des ganzen Dratoriums, zu jenen, deren begeisterte Klänge zu so manchem gleichgestimmten, wenn auch nicht musikalisch durchgebildeten Gemüthe sich selbst den Weg gebahnt haben. Eben darum will ich sie, wenn auch gegen die Neigung meines Herzens, so doch mit Aufblick auf die Leser dieser ausgedehnten Abhandlung, flüchtiger, als so manche andere der vorübergehenden und noch folgenden Kummern des „Paulus“ übergehen.



In dem Anschlusse an diese Nummer, einem Recitative für Tenor erwähne ich der höchst bedeutungsvollen Stelle: „Da umleuchtete ihn plötzlich ein Licht vom Himmel“, und als integrierendes Moment dieser Stelle ein tiefenbringendes Tremolo der Streichinstrumente und die seine Wendung von G-dur nach F-moll. Die Wiedergabe der Gottesstimme durch die Soprani und Alt (bei den Worten: „Saul! Warum verfolgst du mich?“) ist eine der eigentümlichsten, flüchtigsten, tiefsten Ideen, die je aus dem Geiste irgend eines Componisten hervorgingen, und unwillkürlich vergegenwärtigt sich uns bei dieser wirklich zauberisch schönen Stelle jener Dichterapropos: „Das ewig Weibliche zieht uns hinaus“, wie überhaupt jene erhabensten aller Schöpfungen, ich meine damit die unerreichbare Scene im zweiten Theil des „Faust“ deren belebendes Prinzip die eben angeführte Sentenz der Sentenzen. Wie hier in Worten, so ist dort in Tönen die idealste Darstellung der Offenbarung des absoluten Geistes gegeben. In rein musikalischer Hinsicht ist hier der ergreifende

6 Afford <sup>cis</sup> und die mächtige, vollstimmige Orchestration bemerkens-  
5 <sup>his</sup>

würdig, und diese herrlichen Accidenzien tragen das Ihre dazu bei, den hehren, substantiellen Inhalt dieser Stelle und des unvergleichbaren Meisterwerkes überhaupt zu einer Alles in ähnlicher Art Dagewesene weit überragenden Höhe zu steigern. Diese Gottesstimme ertönt in dreimaligem, durch verschiedenartige Recitative unterbrochenem Aufste. —

Der Chor Nr. 16 „Rache dich auf, werde Licht!“ beginnt gleich mit einem der höchsten Glanzpunkte der Charakteristik, mit jenem Orgelpunkte auf der Tonika (D) über dem sich in imitatorischer Form eines der gewaltigsten Crescendo's aufstürmt, welches meiner innigsten Ueberzeugung nach, eine wohl unübertroffen sehr schöne Parallelliste in der „Schöpfung“ in Rücksicht auf eigentlich oratorische Majestät weit hinter sich zurückläßt. Ein anderes Seitenstück zu diesem außerordentlichen aller akustischen und ästhetischen Effekte ist der Trugschluß von D- nach H-dur, und die mächtige Steigerung bei den Worten: „und die Herrlichkeit des Herrn geht auf über Dir“, endlich die interessante Harmonieführung:



Auch die kunstreich entwickelte Fuge (H-moll) mit dem figurirten Contrathema in den Violinen („Denn siehe Finsterniß bedeckt das Erdreich“), gegen deren Mitte zu, sich namentlich eine ganz außerordentlich wirksame Engführung des Hauptgedankens, und eine höchst eigentümliche Wendung bei der Stelle: „Aber über dir geht auf der Herr“ (Siehe den überraschenden Dominantseptimenakkord von E) letztgenannte Stelle jedoch als Epifode, bemerkbar macht, birgt eine Fülle des Schönen. Nicht minder ergreifend ist der Wiedereintritt und die schließliche Entwicklung der ersten Grundidee dieses Chores, bei welcher ich ganz vorzüglich auf

die beiden charakteristischen Harmonienfolgen: <sup>c u. g</sup> <sup>his d</sup> die sich, im Wechsel

mit anderen minder ungewöhnlichen, öfter wiederholen, hindeuten möchte. Philokales.  
(Fortsetzung folgt.)

## Local-Review.

### R. R. Hofoperntheater.

Samstag den 2. d. M., „Robert der Teufel“ zum Benefice der Frau von Hasselt-Barth.

Dieser „Robert“ ist eine Festtagsoper; von jeher waren die besten Kräfte dabei betheilig, die Direction verwendete sogar ursprünglich Vieles auf die glänzende Ausstattung derselben. (Jetzt ist dieser Glanz wohl größtentheils verblüht, die Farbenreiche der Decorationen ist verwischt und aus ihren Sprängen und Rissen schaut das grobe Eichen hervor, kurz, der Zahn der Zeit benagte so Scene wie Kostüm, das neue aber was dazukam: eine Tricot des Robert und die Stufen, welche im zweiten Akte das kleinere Kreuz halb einhüllen wie die hölzerne Winterverkleidung an unsern öffentlichen Brunnen, sprechen, das eine wie das andere eben nicht für den Geschmack ihres Erfinders.) Dafür hat diese Oper hinwieder auch beßens ihre Schuldigkeit gethan, den Sängern brachte sie Beifall und Ehre, der Direction schweres Geld ein. Auch heute war ein solcher Festtag. Frau von Hasselt-Barth wählte den „Robert“ zu ihrem Benefice und trat darin vom ersten Male als Alice auf. Wenn man zu diesen beiden Umständen, noch den dritten: die persönliche Anwesenheit des berühmten Schöpfers dieser Oper in Wien, und das offenbar dadurch gesteigerte Interesse des Publikums für sein Werk in Rechnung bringt, so wird sich wohl Niemand wundern, daß diese Vorstellung eine der besuchtesten der ganzen deutschen Saison war. Publikum, und noch dazu

ein gespanntes, ein für die Beneficiantin, das Werk und die Darstellung überhaupt sehr günstig gestimmtes Publikum war das; es fehlte eben nun eine, so hochgespannten Erwartungen vollkommen entsprechende Aufführung. Wie, sollte eine Oper wie „Robert“, die sonst einen Glanzpunkt der Darstellung auf diesem Theater bildete, dem Publikum jetzt etwas zu wünschen übrig lassen? — So ist's, und damit die Kritik nicht der Bormwurf treffe, als gebe sie nur die Wirkungen bekannt, ohne den Ursachen nachzuspüren, so will Referent die Leistungen der Darsteller etwas umständlicher vornehmen.

Die Partie des Bertram hatte früher zum Darsteller Hrn. Staudigl, der durch die musterhafte Correctheit seines Gesanges, durch die Bestimmtheit seiner Charakterzeichnung und die unerschütterliche musikalische Festigkeit, die allen andern Mitbeschäftigten zur Basis diente, in derselben ein Prototyp für unser Publikum schuf. Nach ihm gab Hr. Draxler den Bertram, der durch die richtige Ausprägung des musikalischen Charakters und die Benützung der gänglichen Effectstellen seinem Vorgänger ziemlich nahe kam, wenn er ihn auch im Anbetrachte der Besetzung des diabolischen Principes nicht erreichte. Diesem folgte Hr. Formes als Bertram, der in vieler Beziehung gegen die beiden früheren Darsteller zurückstand, jedoch durch eine eigenthümliche Frische der Auffassung dieser Partie einen neuen Reiz verschaffte. Mag nun der anfangs so überaus günstige Erfolg und der Wunsch, sich diese Gunst des Publikums in noch erhöhterem Grade zu erwerben oder irgend ein anderes Motiv Hrn. Formes dazu bestimmt haben, über die Gränze des ästhetischen Schönen hinaus zu gehen, kurz, seine Darstellungen des Bertram entfernten sich immer mehr von der Wahrheit und Natürlichkeit und seine letzte, bei oben erwähneter Aufführung war kurz gesagt ein — Zerrbild. In musikalischer Beziehung forcierte er seinen Gesang über alle Gebühr bis zum Unschönen, wodurch seine sonore Stimme mitunter am Wohlklang verlor, seine Intonation war nicht immer ganz rein, und so mancher wirkungsvolle Moment ging entweder völlig verloren, oder er brachte wohl gar den entgegengesetzten Erfolg hervor. Diese Uebertreibung bediente sich auch bis auf sein Spiel aus, das mitunter den Bertram — karikierte statt ihn zu charakterisiren. Hr. Erl ist als Robert unserem Publikum eine bekannte und gewohnte Erscheinung, das, wie es in solchen Fällen immer zu gehen pflegt, über seine Mängel hinausgeht, seine Vorzüge aber beifällig anerkennt. Frau von Hasselt ist eine zu große Künstlerin, um nicht selbst in der Darstellung von Partien, welche ihrer Persönlichkeit minder zusagen, ihre Künstlerkraft zu rechtfertigen und den Anforderungen vom musikalisch künstlerischen Standpunkte immerhin Genüge zu leisten. So ist auch ihre Alice allerdings ein Beleg ihrer künstlerischen Ausbildung, obwohl ihr die Kindlichkeit, die mädchenhafte Rauberthat fehlen, welches mit der Grund war, warum sie in der Scene mit Bertram im 2. Akte das Publikum nicht erwärmen konnte. Fräulein Zerr war als Prinzessin der Glanzpunkt der heutigen Darstellung, und wenn sie auch ihre Vorgängerin in dieser Partie (wer erinnert sich nicht mit innigem Vergnügen der als Prinzessin in Bezug auf Stimme und Bravour unübertroffenen Lucretia?) nicht ganz erreichte, in ihren Vortrag sich mitunter kleine Intonationschwankungen einschließen und ihre Stimme in der Tiefe weniger schön klang, so war ihre Auffassung und Darstellung doch eine durchaus gelungene und theilweise besuete. Im übrigen war die Vorstellung die gewöhnliche, nur hatte selbst das Orchester heute nicht seinen guten Tag und kleine Verstöße, die sonst nicht vorfallen, vollendeten das Schattengemälde der Aufführung. Meyerbeer wurde vom Publikum als Zuhörer erwartet, erschien aber nicht und — „es war gut, daß es so war.“ M.

### Konzert-Salon.

Drittes Konzert der Frau Clara Schumann, geb. Wieck, den 1. Jänner.

Wir hätten über dieses Konzert eine Menge zu schreiben, es war jedenfalls eines der interessantesten unter allen, die uns die gegenwärtige Saison brachte, interessant durch das Programm, welches eine Symphonie (B-dur) von Robert Schumann, ein Konzert von ihm (Allegro affettuoso, Intermezzo und Rondo vivace), Mazurka von Chopin, Etude von Hasselt, Ständchen von Schubert übertragen von Fr. Liszt, Volkslied von Mendelssohn-Wartoldy, und das schon aus einem früheren Konzerte bekannte Clavierstück von Scarlatti (auf Verlangen) bot; interessant durch das mehr als je vollendete Spiel der Frau Schumann, interessant durch den lebendigen, beinahe stürmischen und gewiß herzlichen Beifall, den das Publikum allen diesen Leistungen spendete; es schien uns wieder jenes goldene Zeitalter des Wirtheusenthums gekommen zu sein, wo man in jedes Konzert einer musikalischen Notabilität mit zwei schlagfertigen Armen kam und dem festen Vorsatz zu applaudiren um jeden Preis. Noch in keinem Konzerte, mit Ausnahme des der kleinen Neruda, hatten wir in diesem Jahre eine solche äußere Anerkennung des versammelten und anwesenden Publikums gesehen, noch in keinem Konzerte war aber auch diese Anerkennung verdienter. Allein damit ist leider noch nicht eine allgemeine und werthvolle Anerkennung der Klasse, des gesamten Publikums geboten, diese erweist sich nur durch einen zahlreichen Besuch der Konzerte und

hat, wir gefaßt es, vermiften wir diesen ſchmerzlich; wenn bei dem Konzerte einer Clara Schumann, die jeden Zoll breit Künſtlerin im wahrſten Sinne des Wortes, der Saal nur ſpärlich gefüllt iſt, dann hat das ganze Konzertmeſſen kein Atom Lebensfähigkeit mehr und kann ſich zu Grabe geleiten laſſen oder es müſſen andere tiefer liegende Urſachen vorhanden ſein. Wir wollen ſie nicht unterſuchen, da uns dieſmal außerordentliche Umſtände ohnedieſes nöthigen, der Rebe Lauf mehr zu hemmen, als wir es urſprünglich beabſichtigt haben, da wir nicht unſere warme, lebensvolle Begeiſterung an den Tag legen können, in welche uns das Spiel Clara Schumann's verſetzt hat, aber wir vermögen es nicht, den vielleicht etwas boſhaften Rath zurückzuhalten, daß die Künſtlerin etwa einige Fantafien von Liszt, einige ruſſiſche, türkiſche oder ſonſt weſt-öſtliche Lieder von Scopolio v. Meyer, oder ähnliche Compoſitionen aufſuchen ſollte, vielleicht wären das lechere Gerichte, die vielen mehr mundgerecht erſcheinen würden, als wahrhafte Kunſtſchöpfungen — machte doch gewiß Chopin's Mazurka bei Vielen mehr Senſation und Effect, als das unendlich tief gedachte Volkslied von Mendelsſohn Senſation und Effect, o ihr unverwundlichen Echirolethe der Gegenwart, wäret ihr nicht, hätte man euch aus unſerer Begriffswelt geſtrichen, wie bitterarm wäre dieſe Gegenwart gegen das, was ſie jezt iſt.

Indem wir vorhinein bemerken, daß in Verhinderung des Hrn. Marſchion Hr. Minetti das ganze Lied „Widmung“ von Schüch und das marte „Der Götter“ von Veres mit guter aber noch wenig ausgebildeter Stimme ſang, müſſen wir noch einige Worte über das Spiel der Frau Schumann ſagen. Obwohl wir ſchon früher bemerkt, daß es uns begieſt hat, ſo müſſen wir doch ſelbſt bei einer ruhigeren Prüfung unſere beſcheidene Meinung dahin äußern, daß ſie gewiß die erſte Pianistin ſei, daß ſie in Parteit, Eleganz und richtiger Charakteriſtation nicht ihres Gleichen habe. Durch ſie lernt man begreifen, was es heiße, daß der Ton lebe, daß er der Vollmetſcher der Regungen des Geiſtes ſei; über alle ihre Leiſtungen iſt eine Weiße der Vollendung ausgegoffen, eine wahrhaft ſeltene Anmuth, es liegt darin ein unendlicher Reiz — es ſind die ſchönſten Offenbarungen eines Weibes, die uns ſeſſeln — groſt mir nicht wegen dieſer Worte, wenn ich mir auch am Ende gern den Vorwurf gefallen laſſen will, daß ſolch' fantaſtiſche Ergieſungen nicht ein Referat für die Muſikzeitung, das ihr vielleicht kalt — abgeziſt haben wöſt, gehören; muß ich doch auf die Gefahr hin, von Euch getadelt zu werden, neuerdings eingelehen, daß mich Clara Schumann's Spiel an die herrlichen, unvergleichlichen Momente erinnert, die am Ende Jeder von Euch erlebt hat, in einer Periode des Lebens, die ſeinen Namen hat, und die jeder zurückwünſcht und woran er mit ſtiller Sehnsucht zurückdenkt.

Die zwei vorgeführten größeren Compoſitionen Robert Schumann's verdienen eine genauere und umfaſſendere Würdigung als wir ihnen heute bieten können; vorzüglich iſt es die Symphonie welche unſere ungetheilte Aufmerkſamkeit aber auch unſere freudigste Anerkennung in Anſpruch genommen hat. Originalität und Friſche der Gedanken iſt ein Vorzug, der jeder Compoſition Schumann's innewohnt, allein hier zeigte ſich dieſer Vorzug in ſeiner ganzen Reinheit, aber auch unter dem Geſege der kunſtreichen Beherrſchung, es iſt nicht mehr die freie, ja ungeſtaltete Fantafie welche Schumann's frühere Werke charakteriſt. Allein auch der ganze Bau iſt ein reiner, ſolid-kraftiger, mit ganz eigenthümlichen, wohl durchdachten Fügungen — man erkennt darin das tiefe gründliche aber auch ganz ſelbſtſtändige Studium, welches Schumann in den Myſterien der Kunſt gemacht hat; es iſt darin ein ſtrenger aber klarer Saß; überſaſchend iſt die ausgezeichnete Inſtrumentation, eine ganz originelle Zeichnung und indem mit dieſem Apparate ausgestattet das ganze Werk an uns herantritt, bietet es zugleich einen mächtigen, aber auch angenehmen Eindruck, der gerade vielleicht am meiſten durch die Objectivierung des Gedankens erhöht wird. Mit dieſer Symphonie kann Robert Schumann ſich ſühn mit allen Compoſitionen ähnlicher Art der Gegenwart in die Schranken treten und gewiß nicht zu ſeinem Nachtheile und nachdem wir ſie gehört haben, wünſchten wir dringend auch ſeine zweite Symphonie (C-moll wenn wir nicht irren) zu hören. — Auch ſein Clavier-Konzert iſt eine gebiegene, lebensfriſche Compoſition, wobei dem Clavier ſein volles Recht wird und daſſelbe in mancher intereſſanten Melodieaufführung hervortreten kann. Doch darüber mehr ein andermal. — Wir haben viele Compoſitionen Robert Schumann's gehört, alle haben einen wohlthuenden Eindruck auf uns gemacht, ſie ſind Erzeugniſſe eines reichen originellen Künſtlergeiſtes, denen wir die weitſte Verbreitung wünſchen — daß Robert Schumann aber auch eine reiche Produktivkraft beſiſt, dafür möge das nächſtfolgende Verzeichniß ſeiner Compoſitionen zeugen. Die Konzertegeberin ſpielte auf einem höchſt kluggroßen Pianoforte von Böſendorfer.

### Verzeichniß

von Robert Schumann's Compoſitionen.

Thème sur le nom „Abegg“, varié p. Piano.	1. Werk.
Papillons. Liv. 1 p. Piano.	2. „
Studien f. Pſte. nach Capricen von Paganini bearbeitet mit Fingersatz, vorbereitenden Übungen und einem Vorwort über ihren Zweck	3. „
Intermezzi 2 Hefte f. Pſte.	4. „

Impromptus (Romance de Clara Wieck) p. Piano	5. Werk.
Davidbündler. Tänze für Pianoforte. Heft 1, 2	6. „
Toccata (in C) für Pianoforte	7. „
Allegro (H-moll) — — —	8. „
Carneval. Scenes mignonnes sur 4 notes p. Piano	9. „
6 Etudes de Concert d'après des Caprices de Paganini p. Piano	10. „
Groſſe Sonate (Fis-moll) für Pianoforte	11. „
Fantasiestücke für Pianoforte. Heft 1: Der Abend. — Aufſchwung. — Warum? — Grillen. — Heft 2: In der Nacht. — Fabel. — Traumeswirren. — Ende vom Lied.	12. „
12 Etudes symphoniques p. Piano	13. „
Concert für Pianoforte	14. „
Kinderscenen. Leichte Stücke für Pianoforte	15. „
Kreislarian. Fantafien für Pianoforte	16. „
Fantasia (in C) für Pianoforte	17. „
Arabeske — detto	18. „
Blumenstück — detto	19. „
Humoreske — detto	20. „
Novelletten — detto Lief. 1—4	21. „
Sonate Nr. 2 (G-moll) f. Pianoforte	22. „
Nachtstück f. Pianoforte	23. „
Liederkreis von H. Heine f. eine Singstimme und Pianoforte	24. „
Myrthen. Liederkreis von Goethe, Rückert, Byron, Moore, Heine, Burns und Moſen für eine Singstimme und Pſte. Heft 1—4	25. „
Faſchingsschwank aus Wien. Fantasielbilder f. Pſte. (Noch nicht erſchienen)	26. „
3 Romanzen f. Pianoforte	27. „
3 Gedichte von Em. Geibel für mehrſt. Geſang m. Pianoforte Nr. 1—3	28. „
3 Gedichte von Em. Geibel f. eine Singstimme u. Pianoforte	29. „
Die Löwenbraut. — Die Kartenlegerin. — Die rothe Hanne von A. Chamisso, Lieder f. eine Singstimme u. Pianoforte	30. „
Scherzo, Gigue, Romanze und Fughette f. Pſte.	31. „
6 Lieder f. 4 Männerſt. Partitur und Stimmen	32. „
4 Duette f. Sopran und Tenor mit Pſte.	33. „
12 Gedichte von Kerner. Eine Liederreihe f. eine Singstimme und Pſte. Heft 1, 2	34. „
6 Gedichte aus dem Liederbuche eines Malers, von Reineck, f. Sopran (od. Tenor) u. Pianoforte Heft 1, 2	35. „
(Clara, 12. Werk.) 12 Gedichte aus F. Rückert's Liebesröhring f. eine Singst. und Pſte. Heft 1, 2	36. „
Symphonie (in B) für Orcheſter	37. „
Liederkreis von Jos. Freih. v. Eichendorff für eine Singstimme u. Pianoforte	38. „
Märzveilchen. — Muttertreue. — Der Soldat. — Der Spielmann. — Verrathene Liebe. Lieder für eine Singstimme u. Pſte.	39. „
3 Quartetten für 2 Violinen, Alt u. Vcllo. Nr. 1 in A-moll. Nr. 2 in F. Nr. 3 in A-moll	40. „
Frauenliebe und Leben, von A. Chamisso, Lieder f. eine Singstimme u. Pſte.	41. „
3 zweistimmige Lieder m. Pſte.	42. „
Quintett (in Es) f. Pſte. 2 Violinen, Alt u. Vcllo.	43. „
Romanzen u. Balladen f. eine Singstimme u. Pſte. Heft 1	44. „
Andante und Variationen (in B) f. 2 Pſte.	45. „
Quartett f. Pſte. Violine, Viola und Vcllo. (in Es)	46. „
Dichterliebe. Liederzyklus aus dem Buche der Lieder von H. Heine f. eine Singstimme u. Pſte. Heft 1, 2	47. „
Romanzen und Balladen f. eine Singstimme u. Pſte. Heft 2	48. „
Das Paradies und die Peri. Dichtung aus Lalla Rookh, von T. Moore, f. Solost. Chor und Orcheſter. Partitur	49. „
(Noch nicht erſchienen)	50. „
Ouverture, Scherzo und Finale f. Orcheſter	51. „
Balladen u. Romanzen f. eine Singst. u. Pſte. Heft 3	52. „
Concert (in A) f. Pſte. mit Begl. des Orcheſters	53. „
(Noch nicht erſchienen)	54. „
Studien f. d. Pedalfügel. Heft 1	55. „
Belsazar. Gedicht von H. Heine f. eine Baſſſtimme u. Pſte.	56. „
Skizzen für den Pedalfügel	57. „
(Noch nicht erſchienen)	58. „
6 Fugen über den Namen Bach f. Orgel	59. „
	60. „

# Konzert des Hrn. Leopold Leuthner.

Sonntag den 3. d. M. im Musikvereins-Saale.

So liebe es, wenn der Becher bisweilen überläuft.

Hr. Leuthner ist ein absolvirter Jögling unseres Conservatoriums und als solcher nimmt er doppelt unsere Aufmerksamkeit in Anspruch; denn es ist fürwahr an der Zeit, uns über die Früchte des eigenen Gartens zu freuen, und bei unseren jungen Künstlern nicht erst auf die Anerkennung des Auslandes zu warten bis wir unser Lob spenden. Leuthner ist ein talentvoller (dieses leider so oft mißbrauchte Wort gilt hier in seiner eigentümlichen Bedeutung) Musiker, ein tüchtiger und vielseitig gebildeter Violinist, mit einem Worte, ein junger Künstler, welcher der Wiener Schule Ehre macht. Sein Ton ist, wenn auch nicht groß, doch immerhin kräftig und süß, seine Bravour zeigt von fleißigen Studien, seine Intonation ist rein, sein Strich frei und gewandt; ist auch sein Vortrag noch nicht geklärt, braust und schäumt auch noch die Jugend und reißt ihn fort in zügelloser Hast, weiß er auch noch nicht haushalten mit der Kraft, die seine Finger stählt, und im Momente des Affectes die Saiten schier durchschneiden will, so ist doch in seinem Cantabile Seele und Gemüth, so wie in seinem Spiele überhaupt Geist und künstlerische Intuition. — Der Vortrag des ersten Satzes von Beuxtempo E-dur-Konzert, dieses Conglomerat der größten Schwierigkeiten zeigte ihn uns als einen bedeutenden Künstler auf seinem Instrumente; ganz besonders gelang ihm die sehr schwierige Fermate, geschmackvoll spielte er auch mit Frn. Henriette Heidenreich das von beiden in Gemeinschaft componirte Duo-Concertant, eine Salonpiece, welche der Pianistin gleichfalls Gelegenheit both, ihre Fertigkeit und geschmackvollen Vortrag zu erweisen. Von mehr Bedeutung in künstlerischer Beziehung ist die von ihm componirte Phantasie für die Violine, in welcher er sich selbst eine sehr schwierige Aufgabe stellte, sie aber sehr verdienstlich löste. Hr. Ditt vom Theater an der Wien sang mit seiner weichen volubilen Stimme zwei sentimentale Lieder von Keller und Göbl. Es ist rühnendwerth daß ein Sänger von Ditt's Ruf dem Konzert-Publikum nicht Gehaltvolleres bietet. Frn. v. Stradiot sang die Arie aus „Titus“ mit kräftiger und klangvoller, jedoch für eine solche Aufgabe nicht genug ausgebildeter Stimme. Das Konzert wurde eingeleitet mit einer Ouvertüre von A. Schmidt, einem Schüler des Vereins; diese Composition gibt ein Zeugnis von der Befähigung des jungen Componisten, der in ihr die Kenntniß der Instrumente und ihrer Effecte auf anerkennenswerthe Weise an den Tag legte. Das Orchester unter Hrn. Heißler's Leitung that mitunter des Guten zu viel, in Berücksichtigung der verschiedenartigen Kräfte erscheint übrigens die Präcision desselben immerhin verdienstlich. A. S.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Der bereits längere Zeit projectirte und in Ausbildung begriffene Männergesang-Verein in Raab in Ungarn, ist nun endlich fest begründet. Am 27. v. Mts. fand die erste Privatproduction dieses neuen Institutes statt, dabei wurde aufgeführt: 1. Kör-Bek (Mundgesang) von A. Richter (Doppelchor). 2. „Wenn Menschenhülle“ Chorale von Böllner. 3. „Wanderers Morgengruß“ von A. Richter. 4. „Bundes-Lied (ungarisch) von Mozart. 5. „Salomons-Tempelweihe“ von Emil Tittl.

Der Verein besteht aus dem: Protector: Bischof von Stankevit (aber noch nicht officiell zugesagt), Präses Hr. v. Szerebely. Director Anton Richter, Chormeister Hr. Franz Köppl, 2 Actuale Hr. Rozma (ungarisch) Hr. Bepf (deutsch), 1 Cassier Hr. Böschl, Archivar Hr. Timár, 2 Chorrepitoren Hh. Bok, Kovag, 10 Ausschuß-Mitglieder. — Bereits sind 30 ausübende Mitglieder, und bei dem Anflang den der Verein im Publikum findet, dürfte die Zahl der singenden Mitglieder bald sich vermehren.

Der Günsler-Musik-Verein veranstaltet am 16. d. M. sein zweites Vereinskonzert. Es werden in demselben folgende Musikstücke zur Aufführung kommen: 1. Ouvertüre zur Oper: „Der Barbier von Sevilla“, vorgetragen von dem Vereinsorchester. 2. Variationen für das Pianoforte von Thalberg, vorgetragen von Hrn. Joseph Kaczis, Vereinsmitglied. 3. Cavatina aus der Oper: „Odoardo e Gil-dippe“ von Nicolai, gesungen von Frn. Marie Stegmüller, Schülerin der Vereins-Schule. 4. Phantasie für die Violine aus „Otello“ von Ernst, vorgetragen von Hrn. Anton Langhammer. 5. Arie aus „Turlo“ für die Harmonie eingerichtet von Carl Floigl, Kapellmeister der hiesigen Bürger-Musikkapelle, aufgeführt durch eben dieselbe. 6. Elegie für die Violine, vorgetragen und componirt von Anton Langhammer. 7. Duo für Phisharmonica und Pianoforte, vorgetragen von Hrn. Slamattinger und Joseph Kaczis. 8. Ouvertüre zur Oper: „Die Stumme von Portici“, vorgetragen vom

Bereins-Orchester. — Hr. Franz Erkel, Kapellmeister des Nationaltheaters in Pesth, wurde am 2. Dezember zum Ehrenmitgliede des Vereines ernannt, in Folge dessen derselbe die Ouvertüre zu seiner Oper: „Gungaby Kásklo“ dem Vereine übersendete.

## Correspondenzen.

Aus London.

(Den 15. December 1846.)

Wasse's neue dreiactige Oper: „The Bondman“ („Der Leibeigener“) (das Libretto ist von Dunn) errang bei der ersten Aufführung im Drury-Lane-Theater einen vollkommenen Success. Es ist eine opernmäßige Version des französischen Lustspiels: „Le chevalier de St. George“, in welchem Lafont, in der Hauptrolle des Mulatten, vergangene Saison in St. James's Theater mit so außerordentlichem Erfolge auftrat. In der Oper ist der Gevalier in einen Hrn. Ardenford verwandelt, welche Rolle von Hrn. Harrison ausgezeichnet gegeben wurde, der auch Lafont im Anzug und Spiel sehr glücklich nachzuahmen wußte. — Die Oper beginnt, vor einer Herberge an der Straße nach dem Schlosse Raincy, mit einem Jagdchor. Dann tritt Frau Corinne (Frn. Rorer) auf und wird von dem Wirthse Jaloux (Hr. S. Jones) und seiner hübschen kleinen Frau Grisette (Frn. R. Isaacs, die aus dieser kleinen Partie sehr viel zu machen wußte) mit gebührendem Respekte empfangen; sie ist von dem alten Marquis de Vernon (Hr. Weiss) begleitet, der sie ihres Geldes wegen für seinen Sohn zu gewinnen sucht; denn sie ist die junge Witwe eines ungeheuer reichen Groden und die Besizerin ihres Vaters in St. Domingo grenzen, wie man aus dem Verlaufe ihres Gespräches hört, an die Besitzungen des Marquis. Sie entdeckt dem Marquis, daß sein Sohn sie augenscheinlich vernachlässigt und daß sie längst einen Mulatten, Namens Camillo, einen Sohn von Noami, einer Sclavin, welche einst der Marquis ihrer Mutter verkaufte, liebe, welcher, als er einst wagte ihr auf St. Domingo seine Liebe zu entdecken, auf Befehl ihrer Eltern auf das Grausamste dafür gepeitscht wurde. Sie habe ihn seit jener Zeit nie mehr gesehen, nur vor ihrer Abreise von St. Domingo hörte sie ihn eines jener klagenden Negerlieder singen, dessen sie sich noch erinnere und welches sie seitdem oft gesungen habe. Dies ist eine schöne Ballade: „Child of the sun, unhappy slave“, welche von Frn. Rorer ausgezeichnet vorgetragen und mit Enthusiasmus zur Wiederholung verlangt wurde. Sie erzählt ferner dem Marquis, daß, obgleich acht Jahre seit jener Zeit verlossen, sie sich doch noch sehr wohl des armen Camillo's erinnere, und daß sie gestern in der Oper durch das Erscheinen eines vornehmen Mulatten, der mit jenem Ähnlichkeit hatte, auf das Festigste bewegt wurde. Nach ihrer Beschreibung erkennt der Marquis augenblicklich in dem Mulatten einen Hr. von Ardenford, einen seiner gefährlichsten Nebenbuhler. Der Sohn des Marquis, der Graf Floreille tritt auf. Der Graf ist ein Narr, ein Verschwenker und fortwährend in Liebeshändeln mit Sängerinnen und Tänzerinnen. Die Darstellung dieses Charakters gelang Hrn. Rafter auf eine Weise, daß wir ihm fast mit Gewißheit eine glänzende Karriere prophezeihen können, denn er war als Sänger und Schauspieler gleich ausgezeichnet. Sein Vortrag der ersten Arie des Grafen: „On zephyr's wings they say she flies“, war geschmackvoll und geistreich. Diese Arie, so wie das darauffolgende Duett mit dem Marquis sind leicht, lustig, gracios und vor Allem aber sehr charakteristisch und liefern den Beweis, daß Wasse der komischen Oper vollkommen Meister ist und in diesem Genre keinen Vergleich mit allen lebenden Componisten zu fürchten braucht. (??) Ardenford und seine Gefährten erscheinen und singen einen fröhlichen Chor: „Were it not that folly“, der wohl die schönste Nummer der Oper ist. Es ist ein Stück voll Leben, Geist und Originalität, vortrefflich instrumentirt, wurde auch sehr gut gesungen und verdientermaßen mit großem Beifalle zur Wiederholung begehrt. — Dann folgt die Coquetterie-Scene mit Grisette, die Eifersuchtszene mit ihrem Manne und die Scene in welcher Ardenford Jaloux die Nachtmüde vom Kopfe schleift, ganz nach dem französischen Originalen, hierauf noch ein Chor: „The chase, the chase“ nach welchem Ardenford's Begleiter zur Jagd fortreiten und ihn allein zurücklassen. Er singt nun eine Ballade: „They say there is some distant land“, welche er repetiren mußte. Das darauffolgende Duett zwischen ihm und Corinne wurde von Hrn. Harrison und von Frn. Rorer ausnehmend schön vorgetragen. Es ist ersichtlich daß sie einander lieben und in dieser Hinsicht außer allen Zweifel, daß der Mulatte den Sieg über den Grafen davontrug. Der Akt endigt mit einem Finale und Chor — eine sehr schöne Composition im altenglischen Style. Der zweite Akt spielt in Paris im Salon von Mad. Corinne. Der Marquis erwartet sie dort und ist verbrolichs darüber, ihr an der Stelle seines Sohnes den Hof machen zu müssen, dessen Abwesenheit er aus gewissen Ursachen verheimlicht. In dieser Scene ist eine bewunderungswürdige Buffo-Arie: „There is nothing so perplexing“ von Hrn. Weiss gut gesungen; aber diese Arie erfordert einen Labalache und wäre ganz dieses Königs der Buffos würdig.

Von ihm vorgetragen, kante sie allein den Success einer kleinen Oper gründen. — Selbst Weiß, so phlegmatisch er gewöhnlich ist, wurde von dieser Musik inspirirt und sein guter Wille wurde auch durch herzliches Bravo- und da Capo-Rufen gesteigert.

Der Marquis erzählt Corinne das Ardenford damit umgeht, sich zu verheirathen; aber dadurch kommt Corinne nur um so eher zur Gewissheit, daß er ihr wirklich, trotz seiner dunklen Gesichtsfarbe, theuer ist und sie drückt ihre Gefühle in folgender sehr schöner Romanze aus: „It is not form it is now face“. Da diese sanfte Romanze gerade auf die Buffo-Arie des Marquis folgt, so wirkt sie durch diesen Contrast nur um so mehr. Der Marquis geht ab und Malapropos (Sr. Harley) Ardenford's Kammerdiener wird angemeldet. Dieser kennt sie schon von St. Domingo aus und ist sehr beredt im Lobe seines Herrn. Durch ihn erfährt sie daß sein Herr ein Miniaturporträt einer Dame besitze, die zweifelsohne seine Geliebte ist, und sie bezieht nun Malapropos, ihr dieß Bild zu zeigen. Es genügt zu sagen, daß sich dieser seines Namens würdig macht. Sr. Harley führte diese Rolle sehr gelungen durch. — Nun geht der Kammerdiener ab und Ardenford, der sich keineswegs zu verheirathen gedenkt, tritt auf. Corinne erkundigt sich nun sogleich bei demselben um das Schicksal des armen Camillo, bekant frei ihre Zuneigung demselben, und kündigt Ardenford ein Certificat ein, welches er zur Befreiung Camillos nach St. Domingo einsenden soll.

Es ist kaum nöthig, hinzuzufügen, daß sie sich nun erkennen, wodurch natürlicher Weise alle Hoffnungen des Grafen zerstört werden. Die Musik zu dieser ganzen Scene ist sehr durchdacht und ausdrucksvoll. Der Marquis tritt auf, mit einem großen Beschlage von Edelsteinen. Nun geht ein großes Fest an, bei welchem Ardenford zum großen Ärger des Marquis Corinnen fortwährend den Hof macht und sie sogar, da sie aufgefordert wird, etwas zu singen, auf der Guitarre begleitet. Der Graf, der aus der Bastille entkommen ist, tritt ein, wird wegen seines Abenteuers tüchtig ausgelacht und zieht sich gleich zurück, um sich in eine für dieß Fest passendere Kleidung zu werfen. Er trifft auf Malapropos, der ihm, da er ihn für einen von Corinnen's Agenten hält, das Porträt gibt. Es ist das Bild einer Reglerin und Malapropos erklärt es für das Porträt von Noami, seines Herrn Mutter, und fügt hinzu daß, wenn dieß bekannt würde, es der Ruin seines Herrn werden könnte. Ardenford singt das Reglerlied, welches Corinne im ersten Act gesungen hat. Der Graf tritt wieder auf und erklärt Ardenford für einen Schwindler, einen entlaufenen Sklaven und den Sohn von Noami, der die Narben seiner Peitschenhiebe noch auf den Rücken trage. Ardenford stürzt sich wüthend auf ihn, wird aber zurückgehalten. Der Marquis ist in großer Bestürzung, Corinne sinkt ohnmächtig in einen Stuhl und der Vorhang fällt.

So weit ist die Oper vollkommen gut aber der dritte Act ist zu gehetzt und hat Kürzungen sehr nöthig, namentlich im Dialoge. Ardenford und der Graf wollen sich eben duelliren, da stürzt der Marquis herein und erklärt Ardenford für seinen Sohn, den er in seiner jarten Kindheit sammt seiner Mutter Noami in die Sklaverei verkauft hatte. Die Musik zu dieser Scene ist sehr gelungen und die ganze Scene wurde von Harrison und Weiß ausgezeichnet dargestellt. Bei der darauffolgenden Zusammenkunft von Ardenford und Corinne singt letztere eine sehr graziöse Romanze: „Go memory, go“ von Frn. Romet mit tiefem Gefühl vorgetragen. Der Graf und Ardenford wollen nun ihr Duell aussetzen und zwar in Gegenwart des Marquis. Ardenford weigert sich zu sechten und verlangt daß ihn der Marquis öffentlich als seinen Sohn anerkenne. Ein Pause Roll drängt sich um sie, das Malapropos herbeigerufen hat, um das Duell zu verhindern. Ardenford's Ansprüchen wird Genüge geleistet, welcher nun, natürlicher Weise, sich mit Corinnen verbindet, welche, eben so natürlicher Weise, nun das Finale singt. — Außer der bereits erwähnten Romanze und dem Finale sind im dritten Acte noch bemerkenswerthe der Chor: „Through wood and through forest“ und ein Quartett: „Here is a destiny which leads“. Ersterer wurde vortrefflich exekutirt, letzteres mußte aber von den Hrn. Harrison, Weiß, Fornacast und Rafter noch sorgfältig studirt werden, monach es erst seine volle Wirkung äußern wird, denn wir sind überzeugt, daß es eine meisterliche Composition ist. Im Ganzen genommen kann die Oper nur zu Balfe's Ruhm beitragen; einzelnes daraus übertrifft Alles was er bis jetzt geleistet. Die Instrumentation ist durchaus voll, kräftig, ohne lärmend zu sein, mit einem Worte künstlerisch. Balfe hat ersichtlich durch seine Reise nach Deutschland gewonnen. Seine Orchester-Effekte sind vollkommener als sie bis jetzt waren und die Oper ist, in musikalischer Hinsicht unter allen seinen Werken entschieden das werthvollste. Er wurde bei seinem Eintritt ins Orchester mit Applaus empfangen und am Schluß der Oper mit Frn. Romet und Frn. Harrison gerufen; zuletzt ertönte ein Ruf nach Bunn, der endlich auch erschien und dem Publikum in einer kurzen Rede für die Anerkennung seiner Arbeit dankte. Das Theater war sehr zahlreich besucht.

M. Ch.

## Pariser Kurier.

(Fortsetzung.)

Die Shakespeare in „Romeo und Juliette“ die Familien der „Capuletti und Montechi“ verfeindet vorführt, so führt uns Gammara no die „Zampari und Bobianchi“ vor, wie jene, entzweit doch mit dem Entschlusse, dem langen Pader durch die Vermählung ihrer Kinder, einem Sohn und einer Tochter ein Ziel zu setzen. Seit einiger Zeit jedoch figt Alessio Bobianchi, der einen Genuesen etwas zu unfaßt mit einem Dolche gekipelt, in Genua gefangen. Rosa Zampari, die verabredete Braut, hat nun die gehörige Zeit sich in einen jungen Genuesen zu verlieben, den Signor Alberto, mit dem sie sich auch insgeheim verheirathete. Ottore Zampari, Rosas Bruder (ein Bruder muß beinahe immer im Spiele sein) gelingt es jedoch Alessio's Freiheit zu ermitteln. Beide kommen zurück, die Vermählungsfeier wird auf den folgenden Tag festgesetzt. Was thun in dieser verhänglichen Lage? — Alberto entschließt sich mit seiner Braut auf und davon zu gehen, ein Vorhaben an dem er durch den unbequemen Bruder verhindert wird, dem das Stellbild-Billet zur Flucht, welches das Mädchen unvorsichtiger Weise verloren, in die Hände gekommen. Natürlich muß der Bruder die Ehre seiner Schwester rächen, das ist nichts mehr als Pflicht und Schuldigkeit und darum fordert er den Entführer zum Zweikampfe heraus (deshalb heißt auch dieser erste Act die „Herausforderung“). — Das Geseht findet statt, Alberto wird erschossen, das heißt er wird nicht erschossen, weil er in der Folge wieder zum Vorschein kommt, er wird nur tödtlich verwundet. Rosa aber aus Verzweiflung gesteht nun den getaußten Eltern Alles ein. Diese zur Erlösung des Meines des harten Kindes das vor ein Familiengericht, und es wäre um die Unglückliche geschehen, wenn nicht plötzlich der wieder hergestellte Alberto mit einem Trupp Bewaffneter erschien, um seine Gemalin aus dieser peinlichen Lage zu befreien. Rosa wird die Seine, er hält sie in den Armen, lebend noch und beendend und — — — da knallt ein Schuß, eine Kugel pfeift herbei — Rosa fällt sterbend nieder. Als Mörder wird Alessio genannt, was bei Corssen nicht im Geringsten auffällt.

Der erste Act heißt, wie gesagt: „Die Herausforderung“, der zweite „Die Flucht“, der dritte „Die Rache“. Nun aber wird, aus Ursachen, die ich sogleich mittheile, diese Herausforderung, die wichtigste Scene im Drama weggelassen, und so ist denn in diesem Acte der Herausforderung, von vielen Andern die Rede nur aber nicht von einer Herausforderung.

Der zweite Act heißt: „Die Flucht“ und es handelt sich eben so wenig von Flucht.

Pacini ist ein gewandter, fleißiger, erfahrener Mann. Es gebietet ihm nicht an Ideen und er versteht sein Handwerk. Wie die Pariser Componisten, schreibt auch er für gewisse Sänger. So war, ursprünglich, die Hauptrolle der Gibanata, Fraschini bestimmt. Mario, die Rolle über seinen Mitteln vermuthend, schlug sie aus und befehlt einen zweiten untergeordneten Part für sich. Es überkam jene den jungen österreichischen Baron, unter dem Namen Bellini, bekant. Durch diesen Umtausch mußte jedoch die Rolle an allen Fibern beschnitten werden, wie auch das Stück überhaupt, bis in's Blut, bis in's innere Leben hinein, bis zur Verstümmelung, bis zum Stumpf. Alles wurde gethan, um sie zu Grunde zu richten.

Zudem fehlt es der Partition an Charakter, an Einheit, an Styl. Schönes enthält sie hier und da und viel Häßliches. Das Gesammte bildet eine Art Rosak, aus Kabaletten, Serenaden, Walzern, leichte Musik, von erstern Nummern durchwirkt. Es ist keine Opera seria und keine Opera buffa, es ist ein Zwischenbing. Vielem begegnet man als Etwas schon Gesehenem und dann wieder als Etwas Fremdem, aber Alles hat ein air de famille, und gehört zum Geschwisterbunde der italienischen Tonmusikenkinder.

Eine Serenade mit Chor muß im ersten Act herausgehoben werden. Sie ist frisch und originell. Mißlicher Weise singen die Choristen, meist Franzosen, die kein Wort italienisch verstehen, ohne alle Intelligenz. — Das geht mechanisch durcheinander, ohne Energie, ohne Gewisheit; es ist nur blos ein unverständliches Gemurmel. Im ersten Act beklagte man sodann noch eine Bazarie in einem Duettchen im Walzertacte. Im zweiten, ein schönes Duett und ein großes Finale, worin sich ein prächtiges Largo befindet. In der Stretta jenes kreuzen sich jedoch zwei verschiedenartige Rhythmen, feindselig gegenüber, und darum, statt der Klarheit, Lärmens blos und Konfusion. Auch der dritte Act enthält empfehlenswerthe Nummern. Die Stimmung des Publikums war jedoch schon allzutiefte gesunken, Einige klatschten, und die Andern lachten. Das Lächerliche ist in Frankreich eine tödtliche Waffe. Was sie berührt stirbt. Voltaire führte diese Waffe mit schauerhafter Meisterhaftigkeit; er hob sie gegen eine Religion selbst, er kann als ihr kühnster Feinder, in Frankreich, angesehen werden. Das Lächerliche fiel auf die Oper wie aqua laudanum auf ein zerlich gewirktes, buntfarbiges Kissen. Die ersten Sänger rangen, wie Bergweisse, und umsonst. Nun war das



Kreuz erhöht, schon zog man den Componisten am Strange und zu spät warf Judas die Silberlinge seines Leichtsinnes in den Tempel. Nein, er war nicht schuldlos an dem Blute dieses Gerechten.

Ein französisches Journal hob die Oper Pacini's in die Wolken, und aus der Urache, weil seine Redactoren zur Zeit die Verleger der Partitur sind. Das Werk ist jedoch, derweil ich diese Zeilen schreibe, völlig auf die Seite geschoben. Dieselben Zeitungsschreiber haben die Gibby la Cornemuse verlegt, und drum lesen Sie wahrscheinlich auch in ihrem Blatte einen Artikel im Superlativen anpreisende Marktschreierei, wie ein ähnlicher zur Zeit Felicien David's, „Wüste“ mehr geschadet als genutzt. Gibby la Cornemuse, Clapifson's jüngste Lombachtung, reiht sich wie eine Zwillingsschwester beinahe an die etwas ältere „Mousquetaires de la reine“. Wie diese Arbeit macht auch jene ihr Glück. Und sie hat vollkommen Recht, glücklich zu sein. Das Sujet der Stücke sieht schon dagewesenen Operntexten gleich und ist unwahrscheinlich wie viele Andere, aber man merkt die erst nach reiferer Überlegung und dann wird man amüsirt vom Anfang bis zum Ende, das ist denn doch die Hauptsache. Erst die Fessel des Interesses, welches an die Handlung knüpft, und dann die Verzierung der Musik, aber wenn man auch will das andere Stück haben, welches das Ganze vervollständigt, vernünftigt, die zweite Hälfte, mit einem Worte eines Daseins doppelter Bestimmung. — Von Gibby's Musik läßt sich nur Gutes sagen. Sie gefällt durchgängig, und wenn sie nicht allenthalben original ist, zeichnet sie sich durch Lebendigkeit aus, durch Eleganz und Grazie, durch ein Streben aus der Routine heraus nach Höherem und Edlerem, durch Melodienreichtum, durch sinnige und seine Orchesterbehandlung. Sicherlich erweist sich Clapifson in der Partitur wie in dem frühern Code noir, den eine alberne Sängerin von der Bühne verdrängte, als einen Mann von bedeutenden Talenten. Er darf in einiger Entfernung Kubler die Hand reichen, an den er erinnert und wie diesem schon längst, wenn auch ihm endlich die Thüren der großen Oper, diesem gepriesenen Sanaan letzter Bodenfestigkeit, nach welchem sich die Componisten sehnen, geöffnet werden. —

Ferdinand Braun.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Die beiden Symphonien sind ohne Zweifel den Lesern dieser Blätter zu bekannt, als daß es nicht überflüssig wäre, näher auf dieselbe einzugehen. Über die Ausführung dürfen wir uns, in Berücksichtigung der hier vereinigten Kräfte, mit aller Anerkennung äußern: sie war von dem Standpunkte betrachtet, den die Kritik hier billiger Weise einzunehmen hat, eine wohlbefriedigende, und wir glauben, daß auch Mendelssohn, der im zweiten Konzerte zufällig anwesend war, zufriedengestellt gewesen sein wird, falls er die Verhältnisse berücksichtigte. Es zeigt sich ernstes Streben, Eifer und Fleiß seitens aller Mitwirkenden, und die höhere Auffassung der einzelnen Werke macht sich wohlthuend geltend. Übrigens war es ein Irrthum, wenn auf dem Konzertprogramme bemerkt ward, diese Mendelssohn'sche Symphonie werde hier zum ersten Male gegeben. Schon am 12. Dec. 1843 haben wir sie hier in den von dem wackeren Stadtmusikdirektor Partung veranstalteten Abonnementskonzerten, (die aber auch wegen Mangel an Theilnahme wieder eingehen mußten) anführen gehört. Es soll in dieser Bemerkung kein Vorwurf für das Direktorium liegen. Wir halten es nur für ernste Pflicht, neben vollster Anerkennung des tüchtigen Strebens der Gegenwart dessen nicht gänzlich zu vergessen, was die Vergangenheit geboten. Eine größere Einheit der Seiteninstrumente, namentlich in Betreff der Gleichförmigkeit der Stricharten möchten wir für die Ausführung sämtlicher Orchesterpièces wünschen, obgleich es in dieser Rücksicht schon bedeutend besser geworden ist. Ob unter den obwaltenden Umständen die schmerzlich vermehrte volle Reinheit der Stimmung bei den Holzbläsern (namentlich Flöte, Clarinette und Fagott) zu erringen sein möchte, müssen wir dahingestellt sein lassen; jedenfalls aber ist eine zartere Behandlung der ersten Clarinette, und eine Mäßigung der Messinginstrumente, vorzugsweise der Trompeten und Posaunen zu wünschen, die nicht selten noch das Saitenorchester gänzlich decken. —

Taubert's „Blaubart“-Duvertüre ist, irren wir nicht ganz, eben so wie die Spohr's zum „Faust“ früher schon in Ihrer Zeitung besprochen worden, und wir wollen daher nur bemerken, daß uns in der ersten genannten der langsamere Einsatz des Moderato-Themas der Introduction (Hornsolo, von Hrn. Hobbe sehr voll, weich und schön geblasen) mit dem späteren accelerando nicht motivirt erschien. Von Menzies's Duvertüre zu seines Bruders Drama „Etruenes“ ist in den Berliner Kritiken sehr viel Schönes gesagt, und wenn wir ihr die höhere musikalische Einheit, ja selbst Tiefe der Erfindung nicht unbedingt zugestehen können, so wird man uns hoffentlich nicht so mißverstehen, als sei sie nicht gewandt gearbeitet und habe keine interessanten Motive. Wir glauben, es werde unsern Lesern interessant sein, die beiden Hauptthemat

des Werkes wenigstens vorläufig kennen zu lernen, und wir fügen sie deshalb hier bei:

a) Thema der Introduction, später mehrfach, auch als Schluß der Duvertüre wiederkehrend:



b) Thema des Hauptsatzes:  
Allegro



Das Werk ist kein in sich abgerundetes Ganze — es scheint sich dem Drama in der Folge der Haupthandlung zu eng anzuschließen, und entspringt deshalb der formellen Geschlossenheit; es ist überhaupt in Mendelssohn'scher Weise bearbeitet, doch ohne die allseitige Durchführung der Motive (imitatorischer und modulatorischer Gebrauch derselben ist reichlich vorhanden), welche eben bei Mendelssohn häufig die geringere Bedeutsamkeit dieser Motive an sich glücklich verdeckt. Die Duvertüre ist geistreich gemacht, mit feinsten Effectberechnung und sehr sauberer, wirkungsvoller und brillanter Instrumentirung — aber vollständige Befriedigung gewährt sie nicht, einen nachhaltigen Eindruck hinterläßt sie nicht — wenigstens nicht bei selbstständiger Aufführung im Konzerte. Für die äußerst gelungene Ausführung seitens des Orchesters, trotz der bedeutenden Schwierigkeiten, müssen wir demselben sehr dankbar sein.

Frln. Schloß ist eine vortrefflich geschulte Konzertängerin mit schöner, sehr ansprechender Stimme, aber zugleich mit einer Ruhe, ja Kälte, welche den Eindruck ihrer Leistungen sehr beeinträchtigt. So wenig wir beim Konzertsänger dramatischen Vortrag angemessen finden, so erwarten wir doch auch bei ihm, wo es erforderlich, die Wärme des Tonsolorits, die Tiefe des Gesangs, ohne welche seine Leistung so leicht — und je mehr technisch vollendet, desto leichter — etwas automatenhaftes annimmt, und gänzlich unbefriedigt läßt. Die Arie des Sextus ward durch diese eiserne Kälte der Sängerin um jegliche Wirkung gebracht. — Der Konzert-Singverein, aus Dilettantinnen und Dilettanten gebildet, verlangt wohl eine Beurtheilung, welche dieses Uebelstands eingedenk bleibt. Er ist der Quantität nach stark genug, aber es ist uns der Mangel an kräftig frischen, sonoren Stimmen aufgefallen, dem wir es wohl zuschreiben haben, daß der Chor nicht selten zu schwach erklang; namentlich war dies in Bezug auf die Masse der Bass. Die sonstigen Leistungen desselben müssen wir als tadellos bezeichnen, und ein etwaiger Mangel an Energie wird sich ohne Zweifel ausgleichen, wenn die für jetzt wohl noch vorhandene Beirathenheit geschwunden sein wird. Außerordentlich gelungen war der Vortrag des Ave verum, bei dem namentlich die Wiederholung der ganzen Kammer in einem vortrefflich durchgeführten Pianissimo den tiefsten Eindruck hervorbrachte.

(Fortsetzung folgt.)

Dr. J. S.

## Musikalisches aus Prag.

Erstes Abonnements-Konzert für Kammermusik, veranstaltet von Hrn. Joh. Hoffmann, Kunst- und Musikalienhändler; am 11. Dezember 1846.

Nr. 1 Clavierkonzert von Seb. Bach in D-moll mit Begleitung des Streichquintetts. Ich kam erst zu Ende dieser Piece, und hörte nur daß Hr. Deutsch seine Aufgabe wie gewöhnlich auf ausgezeichnete Weise gelöst habe. — Nr. 2 Sonate von Mendelssohn-Bartoldy in F-moll für Pianoforte und Violine, vorgetragen von den HH. Deutsch und Wildner. Obgleich dieses Stück meiner Meinung nach eine der unbedeutendsten Arbeiten des genialen Autors ist, so wurde es doch sehr beifällig aufgenommen, woran die virtuose Ausführung gewiß einen wesentlichen Antheil hatte. Mich, einen der wärmsten Verehrer Mendelssohn's sprach diese Sonate, aufrichtig gesagt, nicht in hohem Grade an; der liebste Satz war mir noch der letzte mit seinem originellen Anfangsthema. Überhaupt kann ich nicht verschweigen, daß ich von allen Piecen, welche für Piano bloß mit Violinbegleitung ge-

stehen sind, von jeder eine Art von Aversion habe, und wenn ich mich um den Grund dieser Aversion befrage, so glaube ich ihn darin zu finden, daß die Basspartie bei dieser Compositionen verhältnißmäßig immer zu schwach beobachtet sein muß, denn es stellen sich gleichsam zwei Soprane und Alte einem Tenor und Bass gegenüber. Wie viel befriedigender klingt dagegen ein Trio für Pianoforte, Violin und Cello, wobei der Bass stärker vertreten ist! Nr. 3 Septuor von Beethoven, vorgetragen von den H. H. Wildner (Violin), Pissarow (Clarinette), Wirth (Viola), Janatka (Horn), Groß (Fagott), Träg (Cello), Frabi (Contrabaß). — Diese herrliche Composition wurde mit dem lebhaftesten Beifall aufgenommen, und wahrhaftig, die Ausführung von Seite der gewandten Künstler verdient diesen Beifall. Besonders waren die Zuhörer von dem Vortrage der H. H. Pissarow und Wildner entzückt. Ersterer blies auch in der That idealisch schön, und Letzterer führte die Passagen eben so rein aus, als er die Gesangsstellen gefühlvoll vortrug. — Die Ausführung dieses Septetts würde nach meiner Meinung fast eine vollendete genannt werden können, wenn der Ton des Horns überall ganz rein gewesen wäre, was wohl am Instrumente gelegen sein mag, dessen Klang mir übrigens an sich selbst nicht marig genug schien. — Lobenswerth war es, daß der Menue, welcher häufig überreicht wird, in sehr gemäßigtem Tempo genommen wurde, so daß jede Triole im Trio deutlich vernommen werden konnte. — Dagegen schien mir das Tempo im Scherzo etwas zu schnell und im Trio desselben hätten sich die begleitenden Stimmen, ohne den Solosang des Violoncellus zu beeinträchtigen, immer noch um ein wenig hörbarer machen können. — Ein sehr gewähltes und ziemlich zahlreiches Publikum hatte sich eingefunden. Ich zweifle nicht, daß die folgenden Konzerte ein noch größeres versammeln werden. — Es gibt hier trotz so mancher bedauernden Abirrung des musikalischen Geschmacks doch noch Leute genug, welche einem Genuße solcher Art, wie ihn uns heute das Beethoven'sche Septett bot, vor den anderen Konzerten: Cellistänereien den Vorzug geben. Auch für den einfachen, edlen, seelenvollen Gesang ist noch sein Vorhaben, die bewährte sich heute glänzend bei der von Hrn. Pissarow meisterhaft vorgetragenen Stelle im Adagio, wo die Clarinette ganz allein zum Anfangsgedanken zurückführt. —

Unser vielversprechende, aber richtiger gesagt, schon jetzt sehr viel leistende Laub, wird doch eine Kunstreise unternehmen, und auch Wien besuchen. Der Beifall, den er bei seinem Konzerte im Theater am 15. v. M. erhielt, war außerordentlich aufrichtig und Laub verdient ihn aber auch. Als ich ihn im vorigen Jahre zum erstenmal hörte, äußerte ich dieselbe Ansicht über sein Spiel und seine Zukunft, wie sie erst neulich der Referent der „Bohemia“ — gewiss ein strenger, aber auch vollkommen kompetenter Beurtheiler künstlerischer Leistungen — geäußert hat. — Der Vortrag dieses Jünglings zeichnet sich schon jetzt durch die vollkommenste Reinheit, und durch tiefes Gefühl aus, der staunenswerthen Technik nicht zu gedenken. — Von Keinem, der größten musikalischen Scorpionen der Violine, hörte ich Reihenfolgen von Doppelgriffen, reiner spielen, als von Laub. — Es wird ihm gewiss auch in Ihrer Hauptstadt nicht an Kränzen fehlen, wie sie ihm hier in erwähnten Konzerten reichlich gesendet wurden. — Auch am Piano hatten wir dieser Tage Gelegenheit eine Concertantin zu bewundern, Fräulein Mauthner — welche sich im Theater hören ließ, und morgen wieder ein Konzert im Plattenisale gibt — sie soll recht schön spielen und oben drein eine sehr angenehme Persönlichkeit besitzen.

## Zweites Abonnement-Konzert für Kammermusik am 18. December 1846.

Nr. 1. Quintett aus C-moll für 2 Violinen, Viola und 2 Celli von B. H. Beethoven. Nr. 2. Sonate aus F-dur für Piano und Violin von Beethoven. Nr. 3. Ciertett aus C-dur für Piano, das Streichquartett und Contrabaß von Ries. — Ich will diese Stücke in umgekehrter Ordnung besprechen, um mit dem Besten zu schließen. Das Ciertett, eine concertante Composition fürs Piano, bei welcher die andern Stimmen sich nur selten über das Niveau des Accompaniments erheben, gab Hr. Deutsch vielfache Gelegenheit, die ungemeine Fertigkeit und Reinheit seines Spiels abermals zu bewähren. Doch wäre mir lieber gewesen, wenn das anstatt dieses Ciertetts zur Ausführung bestimmt gewesene Quatuor von F. Schubert gegeben worden wäre. Ohne Zweifel hätten wir dabei gewonnen. Ich hoffe, wir werden es noch hören. — Das Duett von Beethoven, welches wegen Verbindung des Hrn. Pissarow an die Stelle eines zur Ausführung bestimmten Duos für Piano und Clarinette von G. M. v. Weber eingeschoben worden war, wurde von den H. H. Wildner und Deutsch gut vorgetragen; vorzüglichem Beifall erhielt das humoristische Scherzo mit seiner netzlichen Imitation, welche den Hörer im Anfange zu der Verjüngnis verleitet, die Exquirenden seien um einen Zactheil auseinander gerathen. — Es mußte wiederholt werden. — Mich sprach am meisten das Finale an, ein Satz voll Feuer und Leben. Auch das Publikum schien von diesem Schlusssatze mehr ergriffen zu sein, als von dem ersten Satz und vom Andante. — Dem meisten Beifall jedoch erhielt und

verdiene auch das herrliche Quintett von Beethoven. Ich will mich nicht in eine Analyse der Composition einlassen, die für den, welcher dieses Stück weder gehört, noch vor sich liegen hat, immer unbefriedigend und nutzlos bleibt, aber ich kann Sie versichern, daß meiner Meinung nach wenige der jetzt lebenden Componisten ein solches Quintett zu schreiben vermögen sein dürften. — Da ist Originalität der Gedanken und der Stimmführung ohne Bigarrerie, Kraft des Ausdrucks und edler Gesang; die Composition verlangt zwar sehr tüchtige Organe zur präcisen Darstellung, denn sie ist reich an Schwierigkeiten, besonders für die erste Violine, aber die Schwierigkeiten sind nicht der Schwierigkeit wegen da, sondern sie fließen organisch aus dem Bau, aus dem Charakter des Constückes, und man kann von ihnen nicht fragen, wie von so manchem modernen phrasenmachenden seitzängerischen Bravourstücke, que me veux tu? — Das Scherzo mußte wiederholt werden. Es ist aber auch allerliebst; ich hätte es gern noch einmal gehört. Originell im höchsten Grade und zugleich sehr ansprechend, steht es da, ein würdiger Nebenbuhler des Allegretto in Beethoven's F-Symphonie, nicht die Pastorale und das Allegretto in Mendelssohn's Symphonie aus A-moll. Die Ausführung von Seite der H. H. Wildner (erste Violine), Pleier (zweite Violine), Kral (Viola), Träg und Fischer (Cello) verdient alles Lob. Nur im ersten Satz vermisse ich einigermaßen die gewünschte Kraft bei manchen Stellen, wobei jedoch allerdings die Schwierigkeit zu berücksichtigen sein mag, welche sich der Hervorbringung eines kräftigen Effectes mit dem bloßen Streichquartett oder Quintett in einem für das volle Orchester bestimmten Saale darbietet. — Möge uns Hr. Hoffmann recht bald wieder mit einer Composition Beethoven's erfreuen. —

Zur Erinnerung an G. M. v. Weber's Todestag, wird heute am 18. Dec. 1846 der „Freischütz“ zum 150. Mal aufgeführt; mehrere unserer vorzüglichsten Sänger wirken aus Pietät im Chor mit. — Die Jubelouverture von Weber wird vorausgeschickt, sammt einem Festspiel, wozu die Musik aus Weber's Opern arrangirt ist.

Obolus.

## Freischütz aus Pesth Nr. V.

(Am 30. November 1846.)

In der ersten Woche dieses Monats beschloß Frau Cerrito ihre Balletvorstellungen auf der Nationalbühne, und zwar mit einem sehr glänzenden Erfolge. Die Hiesige, so wie die in das Ausland correspondirende Journalistik hat sich sehr viel mit der Erörterung der Frage befaßt, ob der nach jeder Vorstellung immer zu einem höheren Grade gesteigerte Enthusiasmus wirklich Folge des Entzückens der wohntrunkenen Zuseher, oder ob der dieser Kunstleistung zu Theil gewordene Jubel und Ausruf, die überreiche Blumen- und Kränzenspende bloß erkünstelte auf heimlichem Wege herbeigeführte Auszeichnungen gewesen. Ohne den wirklich hervorgerufenen Enthusiasmus hier mit dem Secirameffer anatomisiren zu wollen, so bleibt denn doch so viel gewiß, daß Frau Cerrito die jüngste und schönste unter den gegenwärtig in Europa tanzenden Grazien, welche ein italienisches Blatt schon vor mehreren Jahren „die von ihrem Piefestel herabgestiegene Hebe des Canova“ nannte, ihre Attituden, Piroketten und Entzückens mit einer solchen Anmuth und Zartheit und einer nicht minder bewundernswürdigen Fugfertigkeit und Elasticität ausführt, daß ihr Succes überall, so wie es auch hier der Fall war, ein äußerst eclatanter sein muß. Der stürmische Jubel des bei den letzten Vorstellungen überfüllten Hauses erreichte seinen Culminationspunkt als die schalkhafte Sylphide der Rationaliteit schmeichelnd, den hier so schnell en vogue gekommenen Gardastanz productirte. Die kleine Bosheit, daß Frau Beckmann, welche zur selben Zeit im deutschen Theater gastirte, dort ebenfalls den Gardastanz tanzte, rief wohl bei den verschiedenen Parteien einige scherzhafte Vergleichen hervor, welche aber den Ruhm der Frau Cerrito umsoweniger beeinträchtigen konnten, als solcher bereits früher schon siegreich erkämpft war, und ihre Kunst, um eine höhere Abkunft zu beweisen wohl nicht erst der Production einfacher ungarischer Pas bedurfte. Gleichen Beifall mit Frau Cerrito erntete ihr Gemal Hr. St. Leon besonders als Grotesk-Tänzer. Die von ihm arrangirten Tänze zeichnen sich durch Neuheit in der Erfindung und schöne Ideen sehr vorthellhaft aus, nicht minder die von ihm componirte Balletmusik, welche mit dem Gepräge französischer Leichtigkeit zwar keine originellen aber recht anmuthige Motive zusammengestellt enthält. Sehr löbend war es jedoch, daß das Orchester mehrmals die verschiedenen Tempi verwechselte und Hr. Leon während des Tanzes bemüht war, von der Bühne herab zum schnelleren oder langsameren Tempo zu avisiren. Zum Schlusse des Gastspieles dieses ausgezeichneten Paares veranstaltete Hr. St. Leon noch ein Wohlthätigkeits-Konzert im Rationaltheater und nahm hiebei Gelegenheit, sich unserm Publikum auch als exacter Violinspieler vorzuführen. Leider riefen mich Familienangelegenheiten auf einige Tage nach Gomorn, und ich kann Ihnen über dieses neue Talent, welches Hr. St. Leon, sich in so verschiedenen Kunstrichtungen bewegend, hieort zum ersten

Male auf überraschende und dabei doch sehr bescheidene Weise entwickelte, nichts Anderes berüchten, als was ich nach meiner Rückkunft aus glaubwürdigem und kunstverständigem Munde erfuhr, nämlich daß der Kongertgeber sämtliche Placen mit seltener Präcision und Reinheit executirte, vorzüglich aber durch den gefühlvollen Vortrag gesangreicher Stellen gut excellirte, wofür er auch von dem dichtbesetzten Hause mit aller Auszeichnung behandelt wurde. — Die Oper des Nationaltheaters brachte in diesem Monate als bekannte Reprisen „die Nachtwandlerin“, „Euregia Borgia“, den „Antheil des Teufels“, „Don Pasquale“, „Norma“ und „Hunyady Lászlo“. In den beiden Partien der Euregia und Norma hörte ich nach geraumer Zeit wieder einmal Frau Schodel. Leider stehen ihr für die musikalische Darstellung dieser großen, schwierigen und anstrengenden Partien die Mittel nicht mehr zu Gebote, der Aufgabe vollkommen mächtig zu werden. Die Kraft ihres Tones ist weder in der Höhe noch in der Tiefe mehr ausreichend. In einzelnen Momenten erfaßt sie den leidenschaftlichen Charakter der Rolle, um nur durchgreifen zu können, mit zu großem Aufwand von Stimme, was um so widerlicher klingt, als der nagende Zahn der Zeit auch bei dieser Künstlerin seinen Tribut bereits eingefordert hat. Ob Frln. Hollosy, welche nächstens in der tragischen, äußerst hoch geschriebenen und schwierigen Partie der Marie Bathory aufzutreten Willens ist, von Seiten der Direction zur Nachfolgerin in der Rollenphäre der Frau Schodel bestimmt worden und wie lange diese Novize, deren Organ wie ich bereits erwähnte, seiner physischen Beschaffenheit halber sich mehr für den sentimentalen Gesang als für die Tragik eignet, diesen Platz behaupten wird, dieß Alles soll uns die nächste Zukunft enträthseln. Möge nur Frln. Hollosy diese falsche Kunststrichtung, die sie einschlagen gesonnen ist, nie bereuen. Als Amine in der „Nachtwandlerin“ zeichnete sich dieselbe wieder als gewandte Coloratursängerin sehr vortheilhaft aus und wurde namentlich wieder im letzten Acte, wo sie die ganze ihr zu Gebote stehende Kunstfertigkeit auf das brillianteste entfaltete, mit reichem Jubel und Applaus überschüttet. — Eine ganzlich verunglückte Aufführung war jene der „Norma“.

Ich kann unmöglich glauben, daß dieser Opernvorstellung eine Probe voranging, Orchester und Chöre griffen so wild durcheinander, die ganze Oper (schon vor 9 Uhr beendet) wurde mit einer solchen Nachlässigkeit heruntergeschleudert, daß wirklich eine große Überwindung dazu gehörte diesen kunterbunter mit Gedul bis zum Schluß anzuhören. Das sonst sehr applausföchtige Publikum verhielt sich aber auch diesmal ganz still. Der Vorstellung des „Don Pasquale“ beizumohnen, war ich durch Unwohlsein verhindert. Mein Urtheil über H. C. Erkel's „Hunyady Lászlo“ will ich Ihnen, sobald ich diese Oper noch einmal gehört haben werde, mittheilen. Auf dem Repertoire der Nationalbühne stehen gegenwärtig „Marie Bathory“ (neu einstudirt), „Ernani“ und „Rabucco“ — vederemo! — Im deutschen Theater nahm das Gastspiel der Frau Beckmann die meisten Abende für sich in Anspruch. Ich weiß nicht, wie ein unglücklicher Zufall Hrn. Director Forst plötzlich auf die baroque Idee gebracht haben mochte die Oper aller Opern, des unsterblichen Mozart's herrliche Schöpfung „Don Juan“ seinen Theaterbesuchern in italienischer Sprache zu serviren. Die Ausführung dieser Idee, welche wahrscheinlich in dem Wunsche der Frau Beckmann, auch als Zerline Kokettiren zu können, begründet war, muß ich jedenfalls schon an und für sich einen groben Mißgriff der Direction nennen. Aber nachdem einmal der hohe Beschluß gefaßt, und die Vorstellung in hiesigen Blättern schon einige Wochen früher mit großem Pompe angekündigt war, so wäre es meiner Meinung nach die vorzüglichste Obliegenheit des betreffenden Operndirigenten gewesen, während der Proben mit aller Kraft und Umsicht dahin zu wirken, daß der schon im Voraus leicht zu berechnende mißliche Erfolg, durch ein präcises Zusammengreifen, und eine genaue Beobachtung der richtig gewählten Tempi wenigstens in Etwas gemildert werde. Leider ließ die Ausführung in letzterer Beziehung sehr Vieles zu wünschen übrig. Ich erwähne hier nur den Vortrag der Arie der Donna Elvira (Fr. Victor), „Mi tradì quel alma ingrata“. Elvira beschwört der Rachegötter tödtenden Blitzstrahl über den Meineid und Frevel Don Juans an ihrer Liebe. Alle ihre Gefühle tragen das Gepräge süßlicher Leidenschaft und Muth, und ganz richtig ist sowohl in der Partitur, als in dem Leipziger Clavierauszuge die Tempobezeichnung des Recitatives mit Allegro assai — 152 und der Arie mit — 126 angegeben. — Hr. Witt

fährte uns jedoch diese Arie im Andante amoroso vor. Abgesehen davon, daß hiedurch der Charakter der Rolle gänzlich verfehlt wurde, und sonach auch der beabsichtigte Effect jedenfalls verloren gehen mußte, so wurde überdies durch das schleppende Tempo der Gesangsvortrag dieser keineswegs leichten Arie sehr erschwert. Man sehe nur jene Stelle, wo allein auf das Wort „palpitando“ durch 5 Tacte 40 Achtelnoten im getragenen Gesange fallen. Fr. Victor entledigte sich mit großer Mühe dieser schwierigen Aufgabe. Ähnliche Verstöbe gab es an diesem

Abende sehr viele, die selbst Laien in der Kunst aufwies. — Während Hr. Bianchi (Don Ottavio) es für rathsam fand, seine Arien gänzlich zu streichen, mußte Hr. Patrinieri (Don Juan) das Champsagnerlied zwar wiederholen, aber den unbefangenen Zuhörer kann diese Auszeichnung in seinem Urtheile nicht irre machen. Hr. Patrinieri besaß zur kraftvollen Durchführung dieser Rolle ein viel zu schwaches Organ, er sang mit so leiser zurückhaltenden Stimme, sein Spiel selbst in den Scenen mit Zerline war so bescheiden und sitfam, daß man nicht begreifen konnte wie diesen unschuldigsten aller Don Juane der Teufel zu holen berechtigt sei. Dieser Auszeichnung hätte sich eher Frau Beckmann würdig gemacht, welche die Zerline mit einer für die öffentliche Bühne denn doch zu weit getriebenen Koketterie spielte. Was sie in gesanglicher Beziehung leistete erhob sich nicht über die Mittelmäßigkeit. Hr. Rocca (Leporello) fand es für gut seinen ganzen Part nach der Manier gewöhnlicher italienischer Buffos statt zu singen parlando vorzutragen. Im Spiel übernahm er sich. Leporello ist zwar ein einfältiger komischer Charakter, aber keineswegs die Caricatur eines Hanswursten; Frau Wink (Donna Anna) war heiser und nicht dissonant. Dieß hinderte sie jedoch nicht, daß sie der D-dur-Arie des 1. Actes (Or sai chi l'onore) im letzten Acte eine hier wenigstens sehr unpassende Coloratur als komischen Haarbeutel anhing. Überhaupt wurde dieses classische Meisterwerk des deutschen Dichters, in welchem jede Note dem Sänger ein unantastbares Heiligthum sein sollte, von dem sämtlichen Sängersonale mit Ausnahme der braven Bassisten, Hr. Reichmann (Maestro) und Hr. Reina (Gouverneur) mit Trillern, Rouladen und sonstigen musikalischen Bonbons so überreich frisiert und aufgепugt, daß das Ganze im vollsten Sinne des Wortes einer musikalischen Parodie glich. Als Tags darauf an einem öffentlichen Orte, über die gräßliche Verzerrung dieser Tonchöpfung heftig debattirt wurde, äußerte einer der Würdenträger des deutschen Opernpersonals: „Du lieber Himmel wer wird sich auch mehr mit dieser Oper viel Mühe geben, sie ist veraltet! und liegt außer dem Geschmacke des Publikums.“ Wahrlich sehr naiv. Weßhalb wurde sie also in die Scene gesetzt? Etwa um die Gallerie durch die Possenreißereien Leporellos und die Hölle scene anzuziehen? Wahrlich wenn die Theatercassa schon zu solchen Mitteln greifen muß, so wähle sie künftighin zu ihrem eigenen, besseren Vortheile eine passendere mit Geistererscheinung und höllischem Feuer ausgestattete Spuk-, Gift-, Mord- oder Schauer Geschichte, und vergeße sich doch nicht so weit, die schönste Schöpfung der deutschen Tonkunst für die selbst jeder Laie in der Kunst einen gewissen Grad von Ehrfurcht und Pietät, sei es auch nur durch traditionelle Einsicht empfinden muß auf so entwürdigende Art zur Kasperlade herunterziehen. Am 28. debutirte Frau Schumann als Mabelaine in Adam's Oper „Der Postillon von Conjeumeau“. Dieselbe soll für das Vaudeville lebend engagirt sein. Ob die Pesther Bühne durch diese Acquisition etwas gewonnen, läßt sich nach diesem ersten Auftreten nicht vorhersehen.

R. v. Adlerstein.

## Notizenblatt.

(Der Pianovirtuose Carl Mayer) ist vorgestern Abends über Leipzig nach Paris abgereist, wird aber diesen Herbst zurückkehren, um seine Konzerte fortzusetzen.

(Der geschätzte Pianist J. A. Pacher), seit einigen Monaten auf einer Kunstreise nach Deutschland begriffen, über deren günstigen Erfolg wir erst kürzlich aus Dresden berichteten, ist in Weimar aus Krankenlager geworfen und von dort unter unsäglichen Leiden und Mühen nach seiner Vaterstadt Olmütz gebracht worden. — Nach von letzterem Orte eingegangenen Privatnachrichten ist sein dermaliger Zustand ein lebensgefährlicher.

(Hr. Anton Kaitan), dem Olmüzer als tüchtiger Musiker bekannt, hat von der Behörde die Bewilligung zur Errichtung einer öffentlichen Knaben singenschule dortselbst erhalten. Hr. Kaitan ist ein Schüler des Domkapellmeisters Drechsler in Wien. Es ist die Errichtung einer Singakademie für Olmütz ein großes Bedürfnis, da es dort an derlei Bildungs-Instituten gänzlich fehlt.

(In Frln. Seileitner) hat Olmütz eine neue Primadonna erhalten. Sie trat bereits schon im „Freischütz“ und „Liebesstrahl“ mit Beifall auf. Die Olmüzer Lion's begrüßten die Sängerin mit lauten „Glücks“. Es sollte in diesem ungarischen Vivat eine zarte (!) Beziehung liegen auf den letzten Aufenthalt der Künstlerin in Pesth.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**August Schmidt.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der F. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den F. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen aus gezeigter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugabe

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Sed.	Ausland
1/2 fl. 30 kr.	gnj. 11 fl. 40 kr.	gnj. 10 fl. — kr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**N. 3.**

**Donnerstag den 7. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Stefansdom.

Dem Knaben schloß Dein Bau die Gottheit ein,  
Er wußte nah und traut mit ihr zu sprechen,  
Und sah entzückt in finst're Welt von Stein  
Der bunten Scheibe Farbenfrühling brechen  
Aus wirrem Lärm, aus kalter Tageshelle  
Rief mich die Sehnsucht oft auf Deine Schwelle.

Ich trieb umher auf fernem Lebensbogen,  
Doch keine Perle hab' ich heimgebracht;  
Nun steh ich wieder unter Deinen Bogen  
So ewig ringen Glanz und Ritternacht.  
Das Licht der Scheiben legt mein Auge wieder,  
Doch Ritternacht greift in mein Herz hernieder.

Willkommen denn Erkarrung! — all mein Streben  
War Schattenpiel, wie auf den grauen Stein  
Des Altars Kerze wirft ein höh'nend Leben,  
Ein Kampf der Schatten ist dies tolle Sein.  
Dem Schwachen wird das Leben Kränze winden  
Ein hartes Herz wird Lieb' und Glück nie finden.

Du bist's! ich seh' vom dunklen Pfeiler steigen  
Ein schneeig Bild, ja sie vergift mich nicht,  
Auf meine heiße Stirn will sie sich neigen,  
Die ich geliebt im gold'nen Augenlicht.  
Erscheinst du erst im Tod mit mir zu kosen —  
Wern werf' ich hin des Lebens glühnde Rosen.

**F. Wend.**

## Paulus.

Dratorium nach Worten der heiligen Schrift, Compo-  
nirt von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Op. 38.

(Fortsetzung.)

In der sechzehnten Nummer tritt uns der aus der Overture her bekannte Choral: „Wachet auf, ruft uns die Stimme“, und hiemit denn auch die eigentliche poetische Katastrophe des Dratoriums entgegen. Denn mit dem Rufe der Gottesstimme und dem Gebete Paulus ist der Culminationspunkt der Handlung schon erreicht, und die leitende Grundidee des ganzen Werkes, nämlich die Befeuerung Pauli, ist in diesem Chore, und noch mehr in der darauffolgenden Arie des Paulus schon ganz vollkommen verwirklicht. Alles, was von jetzt an bis zum Schluß noch folgt (und dessen gibt es noch sehr viel) ist weder ein

Fortschritt der Handlung, noch eine gesteigerte Entwicklungsstufe oder eine neue Erscheinungsform der dichterischen Idee, sondern ein bloßes Ausspinnen, Weiterschieben, eine pleonastische Reprise dieser beiden Elemente. Verbient nun diese Stagnation gleich einen scharfen Tadel jeder unbefangenen Kritik, so trifft diese Rüge nur den Dichter des Textbuches, dessen poetische Ader, nebenher bemerkt, nicht eben eine überwallende genannt werden darf. Der Componist erscheint uns, von eben diesem Standpunkte ausgegangen, um so bewunderungswürdiger, da seine mächtige Tonerschöpfung uns die Sprödigkeit des textlichen Stoffes ganz vergessen macht, und unsere Geistes- und Gemüthsraft bis zum Schluß in ungeschwächter Regsamkeit erhält. Um nun auf die zu besprechende Nummer wieder zurückzukommen, so halte ich sie ganz unbedingt für eine der höchsten Dierden nicht nur dieses Tonwerkes, sondern der gesammten Literatur oratorischer Musik überhaupt. Was den Choral selbst betrifft, so habe ich ihm seine hohe künstlerische Stellung schon bei jener Gelegenheit angewiesen, wo ich mich durch seine Erscheinung und Durchführung so unaussprechlich angeregt fühlte. Daß durch diese Bemerkung auf die Overture angespielt sei, ist klar. Doch jenes nach jeder Periode wiederkehrende Zwischenspiel des Orchesters, in welchem die Hörner und Trompeten eine Hauptrolle spielen, bröht in immer wechselnden, immer gesteigerten, immer schwungreicheren harmonischen Gestaltungen, gleich den Posaunen des jüngsten Gerichts, an unser Ohr und Herz. Es ist dies der Ausdruck des vollkommensten, glorreichsten Triumphes der Gottesweisheit über alles menschliche Irren und Streben. —

Der Übergang von diesem gewaltigen Chore zu dem sanftinnigen Gebete des Paulus wird durch ein Recitativ des Tenors motivirt, das wieder als ein Muster in seiner Art, als ein episches, und doch an schwungvollen, lyrischen Einzelmomenten so überreiches Kunstwerk dasteht. In letzterer Beziehung glaube ich mit der Hinweisung auf die beiden wunderbaren Refrains: „und sahen Niemand“ später: „sah er Niemand“, und auf die Steigerung und Inselfestvertiefung der Schlußphrase des ganzen Recitatives dem wirklich fühlenden Musiker genug gesagt zu haben. —

Nun komme ich zu Paul's Arie deren poetischen Inhalt ich schon oben als den eigentlichen Wendepunkt und Schlußstein dieses Dratoriums, von seiner dramatischen Seite aus in's Auge gefaßt, bezeichnet habe, da eben mit dieser Arie die bisher in der Entwicklung begriffene Grundidee des „Paulus“ nunmehr als eine entwickelte, fertige erscheint. Dieses Kunststück, dessen Sprache eine so durch und durch innige, seelenvolle, in welchem Gedanke, Gefühl und Ton zu einem so schönen, unzertrennbaren Bunde sich vereinen, verschmälzt in seiner himmlischen Glorie (möchte ich beinahe sagen, ohne den Vorwurf allzu enthusiasti-



„Her Uebertreibung zu fürchten) den hohen Nachhang eiler Tobesporen. Ich will auch diesen letzteren, so unwillkürlich sie mir auch in die Feder kommen, und als der Ausspruch der innersten Ueberzeugung wohl nicht den Beifall: „ritei“ verdienen, so gut ich es vermag, aus dem Wege gehen, und dem ruhigen Analytiker das Wort gönnen. Allein ich frage weiter, wie ich schon bei mancher früheren so entzückend schönen Stelle des „Paulus“, die, nebenbei gesagt, doch noch bei Weitem nicht auf der unendlichen Geisteshöhe dieser Arie stand, fragte, was soll, was will, was fruchtet hier die Analyse des Verstandes, wo jeder Ton die klar ausgesprochene Forderung an das Gefühl, hingebend, gläubig, begeistert in sich aufzunehmen? Was nützt es, wenn ich meine Leser nur auch auf die hier wieder so bewundernswürthe Feinheit der Orchestration und Harmonisirung aufmerksam mache, wenn ich ihnen also vor Allem die so ganz eigenthümliche harmonische Wendung:

als h a g f i s

g — e — e

d — cis h als — was nützt es, wenn ich ihnen jenes unaus

e — e — f i s

drückbar ergreifende e dis und f i s eis der Viola, bei der auch im Cantabile so ganz außerordentlich bezeichnend und wahr wiedergegebenen Stelle: „Ein gedängstes und zerfchlagenes Herz wirft Du, o Gott, nicht verachten“ vor die Seele zaubern, wenn ich ihre Blicke auf das als ästhetischer Contrast, und an sich schon als eine schwungvolle, religiöse Dithyrambe immerdar prangende Recitativ: „Denn ich will die Uebertreter Deine Wege lehren“ lenke, auf jenes Recitativ, das in immer lebhafteren Steigerungen, in immer kühnerem fantastischem Fluge dahineilt (siehe die Stelle: „Herr, thue Deine Lippen auf“ mit dem ergreifenden Trompeten- und Trombonensage, der sich dann, beinahe möchte ich sagen, als ein selbstständiger Moment eine lange Reihe von Takten hindurchzieht) bis in der Wiederkehr der eigentlichen Grundstimmung dieser Arie, welche in der Musik durch die Reprise eines Theils der ersten Grundidee auf höchst charakteristische Weise erneuert wird, der psychologisch-ästhetische und hienit zugleich auch der formelle Abschluß dieses Tonstückes erfolgt, und das Bild eines stehenden, zerknirschten Büßers uns, wie zu Anfang des Tonstückes, so auch jetzt wieder klar vor die Seele tritt, was nützen alle diese Hindeutungen? Vor das lebendige Urbild treten in andachtsvoller Begeisterung hin; „denn der Herr“ d. i. der schaffende Urgeist, der göttliche Keim, ist diesem Urbilde nicht nur „nahe“, nein, er ist, und lebt, und wirkt in ihm, er ist in ihm Wirklichkeit, That und Macht geworden! —

Philokales.

(Fortsetzung folgt.)

## Local - News.

Drittes und letztes Konzert des Herrn Mortier de Fontaine Montag den 4. Jänner 1847.

Und diesmal haben wir nur wenig zu sagen. Wir finden uns nach diesem Konzerte nicht veranlaßt, an unserm früher ausgesprochenen Urtheile über Herrn Mortier etwas zu ändern, bedauern aber zugleich daß der geschätzte Künstler sein 3tes Konzert vor einer so spärlichen Versammlung geben mußte. Das Programm war für das Publikum im Allgemeinen wenig anlockend: Trio (Es-dur op. 12) von Hummel, Trio von Beethoven (D-dur op. 70.) und „die Wolfsschlucht“ von dem Kongertgeber, das waren die Nummern die uns Herr Mortier bot. Wir gestehen offen unsere treue Anhänglichkeit an klassische Musik, wir sprechen es aber auch offen aus, daß ein Trio als Kammermusik wenig für den Konzertsaal geeignet sei und zudem zwei Trio's in einem Konzerte!! — Das heißt eben nichts anderes als einer Idee Opfer bringen; wenn es die Kritik auch gebührend anerkennen muß, daß Herr Mortier beide Werke, besonders das Beethoven'sche ganz im Geiste des Tonichters vortrug. Da man uns den Vorwurf gemacht hat, daß wir in der Beurtheilung der „Wolfsschlucht“ allzustreng verfahren

sind, so wünschen wir, daß ein sehr geschätzter norddeutscher Musikkritiker, der auch im Konzerte zugegen war, sein Urtheil darüber abgäbe — sein Kopfschütteln war uns etwas bedenklich. — Herr Feldbaden'scher Hofpänger sang ein böhmisches Lied (Kde domow muj) von Elzamp, das sich bereits Bahn ins Volk gebracht, ein nettes gefühls-warmes Liedchen von Mortier „Sag wo ist dein schönes Liebchen“ und Schubert's „Wanderer“ mit vorzüglich schöner kräftiger Stimme, die nur noch etwas Schulte braucht, aber nicht die Fische's, den Herr Feld hin und wider bis zur Maniertheit nachahmt.

K—.

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Die obwohl bereits einige Jahre bestehende, jedoch nie förmlich organisierte Liedertafel in Innsbruck hat sich nunmehr aus fest ansässigen Mitgliedern konstituiert. Graf Ernst von Wolkenstein Rodeneck l. l. Kammerer etc. etc. wurde als Präses, Herr Erler Magistraths Rath als Direktor und Herr Anton Schöpfer als Cassier vor der Hand gewählt. Es läßt sich erwarten daß dieser Verein unter so günstigen Auspicien bald üppig aufblühen werde.

Am heil. Christtage den 25. December v. J. gab der Preßburger Kirchenmusikverein, zum Besten seines Fonds, im l. städt. Theater Abends, eine außergewöhnliche Academie und zwar unter gefälliger und bereitwilliger Mitwirkung der Frau Clara Grill, des Fräuleins Jeanette Borschick, aus Wien, und des H. H. Johann Grill, Franz Suppé und Moriz Grill, dann des Hrn. Prof. Joseph Kumlik, wie auch der H. H. C. Doppler und Wilhelm Thiel, Mitglieder des hiesigen Theater-Orchesters, nicht minder des, unter der wirksamsten Leitung des Hrn. Ludw. Stoffregen, im raschen Aufblühen begriffenen hiesigen Männergesangsvereines und sämtlicher Dilettanten und Mitglieder des Vereines. — Diese Academie bestand in drei Abtheilungen, deren erste und dritte Hr. Franz von Suppé und die zweite Hr. Johann Grill, Kapellmeister des hies. l. städt. Theaters, und Vereins-Chrenmitglied dirigirte. In der ersten Abtheilung ward vorgetragen: Overture in Es von der Composition des Hrn. Dirigenten von Suppé, ein höchst gelungenes Musikwerk, und auch höchst präcise ausgeführt; Bazarie, „Das Herz von Kummer tief gebeugt“, aus der Oper die „Zigeunerin“ von Balfe, sang unsfer in jeder Beziehung, Meister des Gesanges, Hr. Prof. und Vereins-Kapellmeister Joseph Kumlik und Konzertarie (Calma o Caro) mit obligatem Violoncello, gesungen von Fräulein Jeanette Borschick, und accompagnirt von unserm beliebten Solospieler Hrn. Wilhelm Thiel; reichlicher Applaus schloß diese Abtheilung. — In der zweiten Abtheilung kam unter der Oberleitung des Hrn. Kapellmeisters Johann Grill „Die Wüste“, Sinfonie-Ode in drei Abtheilungen von Felicien David zu Gehör. Frau Grill trug im vollsten Sinne des Wortes Kunstgerecht, die Worte in der Wüste vor; kraftvoll ertönte der gutinstudirte Männerchor, der aus klangvollen jugendlichen Stimmen des hiesigen Männergesangsvereines besteht; der umsichtsvolle Hr. Vereinsorchester-Director Franz Hofmann leitete, wie gewöhnlich mit lobnendem Erfolg, das große Vereinsorchester, und Hr. Moriz Grill sang die Solopartie mit Gefühl und anmuthigem Vortrage, wofür ihm die allgemeine ausgezeichnete Anerkennung zu Theil geworden. Dieß Werk im Ganzen, als auch in einzelnen Stellen, die durch besondere Kunstfertigkeit der Solo- und Ensemble-Mitwirkenden hervorgehoben wurden, erfreute sich eines ungetheilten Beifalles, wovon ein großer Theil auf den Hrn. Kapellmeister Johann Grill fiel. — Die dritte Abtheilung enthielt die Overture zur Oper „Die Zigeunerin“ von Balfe, „Il ritorno“, Lied von Franz von Suppé, eigens für dieses Konzert componirt mit Begleitung des Orchesters, gesungen von Fräulein Borschick, Thema und Variationen für die Flöte, componirt und mit ausgezeichnete Fertigkeit, Reinheit des Tones und Gefühl geblasen von C. Doppler, und zum Schluß: „Kivánatam“ („Meine Wünsche“) ungarisches Gedicht von Kisfaludy, eigens für dieses Konzert componirt von Hrn. Franz von Suppé, mit Begleitung des Orchesters, sang ebenfalls Fräulein Borschick, der lobnende, nimmer aufhören wollende Applaus, des sich sehr zahlreich eingefundenen Publikums, hatte eine Wiederholung dieser, mit tiefer Kenntniß der Nationalklänge und des Rhythmus componirten und gesungenen Arie zur Folge. Dieser genussreiche Abend bleibt ein festes Denkmahl in den Annalen des Preßburger Kirchenmusikvereines, zu dem der leitende Körper des Vereines, — dessen Seele der eifrig bemühte Vereinsactuar Gregor von Klemm ist — ein Wesentliches beitrug.

Preßburg am 3. Jänner 1847.

Georg Schariczzer.

Der Musikverein in Tyrnau gab am 26. v. M. ein Konzert in zwei Abtheilungen. Die dabei Beschäftigten waren: Frau Marquise

**Eva-Orchestra**, dirigirt von die Musikvereine Ungarns hochverdient **Pam. Dr. Horváth**, Dr. v. Zellner, Frn. v. Vitroff und Dr. Losdorfer. Es war dieses Konzert eines der gelungensten und besuchtesten; stürmischer Beifall lohnte die Exekutirenden.

## Correspondenzen.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Hiller's frühergenannte neue Composition ist ein sehr achtbares Werk, bei dem ein zu starkes Übergewicht der Reflexion über das Gefühl merklich wird, wodurch es denn auch wohl verursacht worden sein mag, daß der äußerlichen Tonmalerei durch das Orchester ein zu weiter Spielraum gelassen worden, während die Textesworte vom Chöre in gnomischer Weise behandelt worden sind. Uns will es überhaupt scheinen als sei das hochpoetische Gedicht unser's Goethe doch zu reflectirend, um mit vollster Befriedigung musikalisch behandelt zu werden. Was sich daraus machen läßt, hat Hiller gethan, und das ward denn auch durch wohlverdienten Beifall anerkannt. — Ern's Leistungen sind zu allseitig anerkannt, als daß es nöthig wäre, hier specieller darauf einzugehen. Er zeigte sich uns wieder in seiner ganzen Größe, aber lehrte auch einen Gegensatz dazu heraus, den wir ihm gern erlassen hätten. Die allerdings immensschwierige zweite Variation seiner Fantasie nämlich spielte er so durchweg unrein, daß sie zur vollendetsten Orchestersitzung geklammert, obwohl auch da das Publikum sehr lebhaft applaudirte, weil es vielleicht eben keinen Begriff von einem Ton hat, oder in kindischer Urtheilslosigkeit Alles für vortrefflich achten zu müssen glaubt, was ein so berühmter Künstler wie Ernst, mit einiger Reue ihm entgegen schleudert. „Wir bebauern, dies aussprechen zu müssen, aber wir meinen“, daß der Künstler die Grundbedingung eines schönen Spiels nicht vernachlässigen, daß er Kunststücke, deren vollkommen und durchaus vollendete Ausführung sehr präkar, vielleicht unmöglich ist, dem Publikum nicht als Kunstleistungen bieten dürfe. — Hr. von Königsfeld bewies in dem Vortrage des etwas fantastischen großen Violinkonzertes von Beethoven, daß er einer solchen Aufgabe nach keiner Seite hin gewachsen, daß er seine Kräfte bedeutend überschätzte, als er sich an die Lösung derselben wagte. Nur der Vortrag des Andante, obwohl auch er noch tiefer, inniger sein konnte, dürfte wenigstens befriedigend genannt werden. Ein kleiner Ton, Mangel in Rücksicht vollendeter Sicherheit und Reinheit wie in Rücksicht auf geistige Auffassung und poetische Reproduction, ließen diese Leistung als eine untergeordnete erscheinen, und wir müssen dem jungen Künstler sehr ernstes Studium anempfehlen, wenn er als solcher einige Geltung sich zu erringen hofft; das „Magnum voluisse sat est“ verliert in dieser Rücksicht seine Bedeutung durchaus. — Wenn in früheren Jahren die Kapelle zum Besten der Armen stets mehrere Konzerte im Theater — eins gewöhnlich auch im Palais des großen Gartens — veranstaltete, so sah man sich neuerdings bewogen, von dieser Einrichtung abzugehen, da die Theilnahme des Publikums an diesen Konzerten, alles so hoch gepriesenen Dresdner Musiksinnes ungeachtet, gemeinlich eine sehr spärliche war. Die Theaterdirection beschloß deshalb, an Stelle dieser einzelnen Aufführungen ein großes Konzert zu setzen, dazu auch andre Sangeskräfte der Stadt hinzuziehen (die Dresd'g'sche Singacademie, die Chöre der Kreuzschule und des Seminars), und dasselbe im großen Opernhause zu veranstalten, vielleicht mit in der Absicht, durch den Reiz des ungewöhnlichen anzuziehen — eine Absicht, die (ist sie vorhanden gewesen) wir nicht mißbilligen mögen, wenn auch der Zweck diesmal nicht so vollständig erreicht wurde, als man gehofft hatte und als zu wünschen gewesen wäre. Denn dieses, am 7. Nov. (einem Theaterferien-Abende) gegebene Konzert, für das man die Aufführung von Dr. Friedrich Schneiders „Weltgericht“, eines hier beliebten und seit Jahren nicht gehörten Tonwerkes, gewählt hatte, zeigte sehr viele leere Räume, und der Gesammtvertrag desselben, wenn auch an sich wohl nicht gering, dürfte doch wohl ziemlich hinter den gerechten Erwartungen zurückgeblieben sein. — Man hatte den verdienten Componisten zur persönlichen Direction seines Werkes eingeladen, und so war diese Aufführung gewissermaßen als ein Jubiläum des Werkes, das seit fünf und zwanzig Jahren einen ehrenwerthen Platz behauptet, anzusehen. Es würde uns zu weit führen, wollten wir auf eine Darlegung der Gründe eingehen, welche dem Oratorium in der Gegenwart eine sehr präkarer Stelle angewiesen haben. Dies moderne Zeitbewußtsein, und nicht nur das blasirte sogenannte Kunstliebhaber (das gewöhnlich eher alles Andere, nur kein Bewußtsein ist) sondern auch das wohlverstandene der echten Kunstfreunde, hat sich dieser Kunstform entschieden abgewendet, und es mag darin der Grund gesucht werden, daß gerade auf diesem Gebiete die Neuzeit verhältnißmäßig so wenig Bedeutames zu Tage gefördert hat. Nichts desto weniger gehört das „Weltgericht“, wenn auch in so manchen seiner (poetischen noch bei weitem mehr als musikalischen) Ideen unserer Anschauung ferner gerückt, wie durch die Frische und Natürlichkeit seiner Empfindung, so durch die einheitsvolle Behandlung und die gewandte, nirgend doch überladene Handhabung der musikalischen

Mittel, wie durch den Haß und die Aufopferungslosigkeit, welche von Anfang bis zu Ende es durchzieht, zu dem achtungswerthen Werken, und so mancher jüngere Musiker, der jetzt in hoher Selbstvergötterung mit mittheilenden Achselzucken auf dies „veraltete“ Werk hinabschaut, wird schwerlich dazu gelangen, eins seiner größern Werke noch nach einem Vierteljahrhundert mit Liebe und Verehrung von den Kunstgenossen ausgeführt zu sehen. Es wäre überflüssig, näher noch auf das Werk selbst eingehen zu wollen. Die Aufführung, unter des Componisten Leitung, war eine im Ganzen recht gelungene, doch war die Aufnahme nicht so warm, als man nach der hier sehr entschieden ausgesprochenen Vorliebe für das Werk hätte erwarten sollen. Ob dazu die ungewohnte Localität beigetragen (die Oratorien in den Palmsonntagskonzerten im großen Opernhause werden herkömmlich nie applaudirt) muß dahingestellt bleiben. — Die Chöre waren namentlich in den Sopranen nicht selten zu scharf, die Solopartien in den Händen der Frauen Krieti-Wüst (Gabriel), Schred (Michael) und Wagner (Eva und Maria), und der H. Lichatschek (Raphael), Mitterwurzer (Uriel), und Dettmar (Satan). Letzterer kam in seiner Arie nicht zu voller Geltung, die Stimme erschien nicht so voll und rund, wie gewöhnlich. Frau Kriete schien zwar zu Anfang mit einiger Anstrengung zu singen, doch verlor sich dies später, vom zweiten Theile an, und sie führte die Partie in der tüchtigsten Weise durch, wie wir das von ihr bei solchen Gelegenheiten gewohnt sind. Auch Frn. Schred, die bei einer Aufführung desselben Werkes am Charfreitage d. J. in Weissen (eine im Ganzen und mit Berücksichtigung der dortigen Kräfte sehr gelungene unter des strebamen, wackern Musikdirectors G. Hartmann Leitung) sehr zuträglich, erschien diesmal fast und sicher und im Verständniß ihrer Aufgabe. Frn. Wagner ist über die Bedingungen des oratorischen Vortrages noch nicht zur Klarheit gekommen, und abgesehen von merkwürdigen Detoniren trug sie das Krieto der Eva kalt und ohne Empfindung, die wenigen, aber sehr bedeutungsschweren Noten der Maria ohne volles Verständniß, deshalb ohne Wirkung vor. Daß unser Lipinski das Violinsolo in dem großen Quartett des dritten Theils vollendet schön exccutirte, bedarf wohl kaum der Bemerkung. —

Dr. J. S.

(Schluß folgt.)

### Russisches aus Prag.

(Fortsetzung.)

Zweites Konzert des Cäcilienvereines am 21. Decem-  
ber 1896.

Nr. 1. Symphonie in C-moll von Mendelssohn. — Obgleich eines der früheren Werke des genialen Londoners, ist diese Symphonie doch im echten Sinne des Wortes klassisch zu nennen. — In jedem Takte pulst wahres Leben. Besonders fühlte ich mich durch das schöne Adagio angeregt. — Wenn übrigens diese Symphonie noch unverkennbar im Mozart'schen Geiste, in Mozart'scher Manier (dies Wort im ebensten Sinne genommen) geschrieben ist, und Mendelssohn erst später jene ihm allein eigene Bahn betrat, auf welcher er uns bereits so viele Herrlichkeiten zu Tage gefördert hat, so bin ich auch der Ansicht, daß die C-moll-Symphonie an absolutem innerem Werthe eine nicht minder hohe Stufe einnehme. Nur das Fugato im letzten Sage schien mir — mit schulbiger Bescheidenheit sei dieser Zweifel vorgebracht — nicht ganz am rechten Platze, nicht nothwendig. — Die Aufführung kann bis auf einige kleinere Mängel in der Nuancirung eine gelungene genannt werden. — Nr. 2 „A wlast“, böhmischer Chor für Männerstimmen, Worte von Worliczek, Musik von Storch. Diese Piece machte keinen besondern Effect, woran vielleicht mehr die nicht ganz gelungene Ausführung, als die Composition selbst Schuld trug, jedenfalls erschwert die hohe Haltung der 1. Tenore die Singbarkeit bedeutend. — Nr. 3 „Der Traum“, Scene für Violine mit Pianobegleitung von Artot, vorgetragen vom Musikdirector Frn. Maschek, und begleitet vom Vereinsdirector Frn. Baskl. — Eine nicht bedeutende Composition, die jedoch immerhin Frn. Maschek Gelegenheit bot, ein beifolles, nettes und geschmackvoll nuancirtes Spiel im Adagio zu zeigen, und am Schluß eine achtenswerthe Technik zu entwickeln. Jedenfalls ist Fr. Maschek — früher Musikdirector in Lausanne — eine sehr werthvolle Acquisition für die Violine und für die musikalischen Zustände in Prag überhaupt. — Fr. Baskl accompagnirte zweckmäßig. — Nr. 4 „Sterne der Nacht“, Becalquartett für Männerstimmen von Taubig. Eine recht zarte, sinnige Composition, von 4 Vereinsmitgliedern entsprechend vorgetragen; sie mußte wiederholt werden, — à la camera, und bei noch innigerer Verschmelzung der Stimmen würde dies Quartett gewiß noch viel mehr ansprechen. — Nr. 5. Schlachtruf, Männerchor von Kolleschanskv. Ein gut gearbeitetes und bis in die Mitte effectvolles Stück, dessen Wirkung nur durch das — meiner Meinung nach — hieher nicht passende Fugato am Schluß beeinträchtigt wird. — Ein Fehler, welcher übrigens häufig begangen wird, und den ich insbesondere bei manchen sonst guten Vocalchor-Compositionen hiesiger Meister

wahrgenommen habe. In dieser Gattung ist bisher noch Gelen nicht erreicht worden, besonders was seine früheren Chöre betrifft, die vor dem späteren der Originalität voraushaben. — Hr. S. Duverture zur Oper: „Die Amazonen“ von Lindpaintner. Nicht durchgehend originell, aber sehr gut instrumentirt und effectvoll, sie wurde beifällig aufgenommen, wie überhaupt das ganze Konzert von dem trotz des schlechten Wetters zahlreich versammelten Publikum wohl goutirt worden ist. Hr. Director Apt leitete das Ganze mit Umsicht. Obolus.

### Aus Graß.

(Am 29. Dezember 1847.)

**Salvo's Oper:** „die Musketiere der Königin“ kam am 19. Dezember zum Vortheile der Frau Steiner (mit einem Trinkliede im 1. Acte und Sertett mit Chor im 2. Finale vom F. Hofoperkapellmeister Kienling componirt) mit glücklichem Erfolge hier zum ersten Male zur Aufführung. Schon die Duverture, die ziemlich gerundet ausgeführt wurde, erhielt beifällige Anerkennung. Frau Steiner (Athenais) wurde vom sehr zahlreich versammelten Publikum freundlich empfangen, und löste ihre schwierige Aufgabe zur Zufriedenheit. Vorzüglich schön sang sie ihre erste große Arie: wofür ihr die Ehre des Hervorrufens zu Theil wurde. Frau Köfer (Bertha) errang sich durch den lebhaften Vortrag reichlichen Beifall, besonders nach dem Duette mit Olivier, welches auf stürmisches Verlangen zur Wiederholung kam. Bei den Zwischenfäden im Vocalquartett zu Ende des 1. Actes hätte ich von ihr mehr Leichtigkeit im Vortrage gewünscht. Hr. Steiner gab den Olivier auf eine gelungene Weise, daß er beinahe nach jeder Nummer applaudirt wurde. Im Duett mit Bertha so wie in der Romanze, wo er ausgezeichnete leistete, hatte er sich des größten Beifalles zu erfreuen. Die oblique Dornbegleitung in derselben Romanze wurde von Hr. Klatel recht gut vorgetragen. Auch Hr. Clement gab den Hector mit vielem Humor und ließ sowohl im Spiele als Gesang wenig zu wünschen übrig, obgleich er vor Anfang der Oper durch den Director wegen Unpäßlichkeit am Nachsitze ersuchen ließ. Was ich besonders zu loben habe, ist, daß Hr. Clement diesmal seine schwächste Seite zu seinem Vortheile zu besorgen mußte (nämlich das Besorgen bei gewissen Effectstellen.) Der Capitän Roland wurde von Hrn. Schott nicht nur recht verdienstlich gesungen, sondern auch gespielt. Man mußte öfters unwillkürlich lachen, ohne daß man ihm eine Uebertreibung zur Last legen konnte. Zu dem Liede, welches ein altfränkisches Volkslied aus der Zeit Heinrich IV. sein soll, paßt die angebrachte Schlusscadenz ganz und gar nicht, die Hr. Schott künftighin unterlassen möge. Außer den genannten Nummern sprachen noch besonders an: das Vocalquartett im 1. Acte, das Quartett der beiden Hofsfräulein und Musketiers, und das eingelegte Sertett im 2. Acte, so wie zwischen Hector und Roland im 3. Acte. Sämmtliche Solo-Sänger wurden am Schluß gerufen. Es ist daher gewiß ehrenhaft für unser Opernpersonal, daß diese Oper, die weniger durch innere Berth, als durch eine gelungene Darstellung die Sympathie erwecken kann, beifällige Aufnahme fand. Ich muß es deshalb offen gestehen, daß es mir (und mit mir vielleicht dem größten Theil des musikalischen Publikums) leid ist, daß das ganze Opernpersonal mit Oestern die diesige Bühne verlassen wird, was wir aus einem eben nicht sehr erbauenden Artikel in der „Styria“ Nr. 133 erfahren mußten. Dieser schmähliche Aufsatz, wo die Mängel der Operisten unter das Mikroskop gebracht, ihre Vorzüge aber stillschweigend übergangen werden, schließt mit den Worten: „Wir hoffen, daß auch die Opernmitglieder nach ihren Kräften beitragen werden, obige Pieren dem Publikum genießbar und ansehend vorzuführen“ und scheint zu Gunsten der Direction geschrieben worden zu sein, welcher der anscheinende Eifer für die Beförderung des Schauspiels nur als Deckmantel dienen soll. In der Wieberrufung in Nr. 136 wird es freilich mit Folgendem widerlegt: „Auch wollte in mehrbesagtem Aufsatze durchaus nicht die Ansicht ausgesprochen sein, als ob der hiesige Theaterdirector gutthäte, sich rein auf das Schauspiel zu werfen, und die Oper noch stiefmütterlicher (?) zu behandeln, als es auf einer Provinzbühne, wie Graß, bisher geschah, und wegen zu großen Auslagen vielleicht wohl öfters geschehen mußte.“ — Die Zukunft wird es wohl lehren, ob die Direction wohlgethan hat, ein Personale mit dem das Publikum zufrieden ist, (vielleicht in der Absicht einer möglichen Ersparnis) zu entlassen. Es wird sich zeigen, ob nur das Schauspiel die Würde und die Kraft eines Instituts dauernd zu erhalten im Stande ist. Bisher fand bei uns wenigstens das umgekehrte Verhältniß statt. Allerdings ist ein gut bestelltes Schauspiel mehr werth, als eine schlechte Oper. Bei uns ist aber weder das Schauspiel (im Ganzen) so vortrefflich, noch die Oper so schlecht, wie sie uns der Schreiber dieser Schmähschrift jetzt plöglig glauben machen will, und wir hätten im Ganzen mehr ungenießbare Schauspiele, als ungenießbare Opern zu verbauen.“ Die inconsequent ist die Entschuldigung: „übrigens“

\*) Wer sich von der Wahrheit meines Ausspruches überzeugen will, denn verweise ich auf die Recensionen der „Styria“ über Oper und Schauspiele.

C. L. S.

halten wir auch die obengenannten Mitglieder, wie behauptet werden will, nicht fähig zu glauben, daß die in dem Aufsatze Nr. 133 allgemein (?) hingeworfenen Ausdrücke von „Unverständlichkeit im Vortrage“, „Mangel an Spiel“, „Anfänger“, „Töngewinger“ geradezu auf sie gemünzt waren etc.“ Wenn der Schreiber nur den Zweck hatte, dem Schauspieler in so weit das Wort zu reden, als es gegenwärtig sichtlich aufblüht, wozu denn diese unanständige Schreibart, in welcher er alle Achtung hintanstellte, die ein Kritiker dem Künstler, ein Schriftsteller dem Publikum schuldig ist? Ist er im Schreiben so unbeduldsam, daß wenn er Einem loben will, es nur auf Kosten Anderer geschehen kann, so lasse er das Recensiren Gebütern und Verständigeren über, die mit einer unparteiischen, belehrenden Kritik auch eine anständige Schreibart zu verbinden wissen. Gestern den 28. d. M. wurden „die Musketiere“ mit vielem Beifalle wiederholt aufgeführt, in welchen das Duett zwischen Bertha und Olivier abermals zur Wiederholung verlangt wurde.

C. L. Seydler.

### Notizenblatt.

(Adolph Simon aus Wien) gab in Frankfurt a/m. im Salon des Hauses Mozart ein Konzert wobei noch die Herren Anton André, Schloßer und Aguilar mitwirkten. Hr. Simon erhielt vielen Beifall und machte überdies, ein höchst seltener Fall in dieser Zeit, ein gutes Konzert.

(Dreischöck) veranstaltet in Dresden und Leipzig Konzerte, wird aber bis 20. d. M., in Familienangelegenheiten nach Prag auf kurze Zeit zurückkehren und dann unverweilt in Berlin Konzerte arrangiren.

(Küden's Oper „der Präsident“) kommt künftige Woche in Stuttgart unter d. r. persönlichen Leitung des Componisten zur Aufführung. Fischer singt die Hauptpartie darin.

### Musikalischer Telegraph.

Neue Musikalien im Verlage

von

**Pietro Mechetti qm. Carlo,**

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung (Michaelplatz).

**Balfe W. W.,** Die Zigeunerin. Vollständiger Klavier-Auszug mit deutschem Text von J. Staudigl.

**Chotek, F. X.,** Anthologie musicale. Fantaisies brillantes pour Piano Cah. 29. 30. Die Belagerung von Rochelle, von M. W. Balfe. Nr. 1. 2.

**Czerny, Ch.,** Galop brillant p. Piano. Op. 789.

**Händel, G. F.,** Samson. Oratorium für Pianoforte übertragen von C. Czerny.

**Lewy, C.,** Fantasie über „Die Zigeunerin“ von M. W. Balfe, für das Pianoforte.

**Liszt, F.,** L'idée fixe. Andante amoroso p. Piano d'après une Mélodie de H. Berlioz.

— Tarantella di Bravoura p. Piano d'après la Tarantelle de la Muette de Portici d'Auber.

**Mayer, Ch.,** La Dolcezza. Pensée fugitive p. Piano.

— Le Rossignol captif. Valse p. Piano.

**Moschell, J.,** Fantaisie sur „Le Siège de Rochelle“ de M. W. Balfe, p. Piano.

**Nicolai, O.,** Offertorium quinque vocibus. Partitur und Stimmen. Op. 34.

**Pacher, J., A.,** Quatre Valses p. Piano. Op. 13.

**Pauer, E.,** Pensées fugitives p. Piano. Op. 19.

Nr. 1. Romance.

„ 2. Scherzo capriccioso.

„ 3. Nocturne.

**Plachy, W.,** Mélorama. Suite de Morceaux p. Piano à l'usage de la jeunesse. Oeuv. 100. Cah. 8.

**Raff, J.,** Tarantelle p. Piano. Op. 32.

**Seyler, C.,** Die Waise, von C. Schmidt. Lied mit Begleitung des Pianoforte. 7. Werk.

**Speler, W.,** Die Lerche, von Theob. Kerner. Lied für Sopran o. Tenor mit Begleitung des Pianoforte. 61. Werk.

— Dasselbe für Alt oder Bariton. 61. Werk.

**Strauss Sohn, J.,** Czechen-Polka für Orchester. 13. W.

— Jux-Polka für Orchester. 17. W.

**Waldmüller, F.,** Fantaisie sur des Motifs de l'Opéra:

„Ernani“, de J. Verdi p. Piano. Op. 12.

Walzer aus der Oper: Die Zigeunerin, von M. W. Balfe für Pianoforte (mit Vignette).

**Willmers, R.,** Réveries poétiques p. Piano. Op. 48.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bch	Ausland
1/2 fl. 40 kr.	gnj. 11 fl. 40 kr.	gnj. 10 fl. — kr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**N<sup>o</sup> 4.**

**Samstag den 9. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

### Kirchen-Musik.

**Zweite, dritte und vierte Production des Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik in der k. k. Patronats-Kirche zu St. Anna.**

Bei der zweiten Kirchenmusik-Production dieses Vereines, welche am 25. v. M. in der Christnacht stattfand, hörten wir eine deutsche Pastoralmesse von Ignaz Aismayr, k. k. Hofkapellmeister. Diese Messe, obgleich bereits vor mehr als einem Decennium componirt und durch die Kunsthandlung Tob. Haslinger veröffentlicht, war bis jetzt noch wenig bekannt; ein Beweis, daß oft sehr gelungene und den Bedürfnissen der Zeit vollkommen entsprechende Kunstwerke, wenn sie ihrem Genre nach nicht unter die Artikel der Mode gehören, unbeachtet bleiben.

Ein solches Unrecht ist um so größer, je zweckmäßiger und für den allgemeinen Gebrauch geeigneter sich so ein Werk herausstellt. Und dieses ist ganz vorzüglich bei dieser Messe der Fall. Sie ist ein deutsches, frohenartiges, volkstümliches Kirchenlied, für 3 Singstimmen (Sopran, Alt und Bass) mit Begleitung von 2 Clarinetten, 2 Trompeten, Pauken und Orgel geschrieben. Die hauptsächlichste Wirkung ist, wie natürlich, auf den melodischen Gedanken jeder einzelnen Strophe basirt, deren jede von der andern verschieden, jede dem Charakter des Textes vollkommen angemessen ist.

Trotzdem tritt der pastorale Ton fast in jeder Strophe oft auf eine höchst überraschende, und dennoch die Andacht ganz und gar fördernde Art hervor. Schon der Text, obgleich eben Haupttheil des Werkes, berücksichtigt, bringt häufig Forderungen an den neugeborenen Heiland, welche der Komponist durch die zarte Figuration der Clarinette während eines einfachen melodischen kindlich-frommen Gesanges treffend ausgedrückt hat. Es wäre zu wünschen, daß diese Pastoralmesse von allen jenen Chorregenten, denen es oft so schwer wird, zu einer größeren Figuralmesse in der Christnacht ganz geeignete Musiker zusammen zu bringen, in dieser Nacht aufgeführt würde; denn wir können versichern, daß sie damit erbaulicher auf die Gemüther der Menge wirken würden, als durch jede Figural-Messe, zumal die Aufführung selbst bei den schwächsten Mitteln nicht leicht möglich sein kann. Der Verein zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik hat durch diese Production, welche der tüchtige Kapellmeister Hr. Ferdinand Schubert geleitet, seinen Jünglingen ein Werk kennen gelehrt, das sie in ihrem künftigen Berufe, als vereinigten Chorregenten, vortrefflich brauchen können.

Um halb 10 Uhr an demselben Tage hat der Verein zu seiner dritten Production eine neue Pastoral-Messe in B-dur von seinem Kapellmeister, Hr. Ferd. Schubert gewidmet \*).

Man hat vielfältig den pastorellen oder hirtentartigen Charakter in der Kirchenmusik angefochten, und denselben sogar als eine zu Kleinliche des Kirchlichen ganz unwürdige Tonmalerei verworfen.

Alein eine solche Rigorosität ist ebenso unschaffhaft, wie die Ansicht derjenigen, welche überhaupt alle Instrumentalmusik aus der Kirche verbannt wissen wollen. „Propter abusum non eat vitandus usus“ sagt der Lateiner — und wir glauben, dieses Sprichwort

\*) Diese Figuralmesse ist vor Kurzem ebenfalls bei Haslinger erschienen.

ist nirgends mehr am Plage, als eben hier. Es kommt Alles darauf an, welche Instrumente man zur Verherrlichung des Cultus wählt, und wie man sie bei dem in der Kirchenmusik als Hauptsache anerkannten Gesange anwendet. Und so verhält es sich auch mit dem pastorellen Elemente in der Kirche. Wird es passend und mit weicherer Würde angewendet, dann wird es auch zu jener Zeit, wo uns im katholischen Ritus so viel an die Menschwerdung des Weltheilandes und das damit in so enger Verbindung stehende Hirtenfest, gemahnt, auch jene kindlich-fromme Freude in uns erwecken, die sich jeder Menschenbrust in diesem Augenblicke bemächtigen soll. Wird der lyrisch-pastorelle Charakter zu weltlich und zu frivol mit dem Westerte verwebt, dann ist und bleibt eine solche Conception allerdings verwerflich.

Ferd. Schubert's Pastoralmesse (für 4 Singstimmen, Streichquartett, 1 Clarinett, 1 Horn, Pauken und Trompeten componirt), hält eine Mittelstraße zwischen dem strengkirchlichen und dem rein lyrischen Gefühlsausdruck; und waltet auch hier und da das Element der Einheit nicht immer in gleicher Kraft vor, so sind doch die sehr singbaren Motive in allen Theilen der Messe stets von erfreulicher Wirkung, denen die eingewobenen Soli der Clarinette und des Walbhorns zur schönsten Zierde reichen. Als die wirksamsten Sätze dürften das Kyrie, Gloria, der 1. Theil des Credo mit dem Tenor-Solo des Et incarnatus, dann das Agnus und Dona nobis zu bezeichnen sein. Die Aufführung unter des Componisten Leitung, geschah mit Ausschluß der Blasinstrumente, lediglich durch die Vereinsmitglieder, und war eine befriedigende, ein Beweis, daß das Werk keine großen Schwierigkeiten in der Ausführung darbietet, wodurch es sich, so wie durch die zahlreichen melodischen Schönheiten, (ein nicht zu verkennendes Erb-gut Schubert'scher Gemüthlichkeit) als ein sehr ausführbares Kirchen-tonwerk von selbst empfiehlt.

Zur vierten diesjährigen Production, welche am 1. d. M. in der obgenannten Kirche stattfand, wurde die „deutsche Pastoralmesse“ von Aismayr wiederholt. Die Schubert'sche Pastoralmesse wurde dagegen am Neujahrstage in der Kirche bei den Schotten unter der Leitung des dortigen Chordirectors Ziegler aufgeführt, während der Componist an der Orgel saß und die herzlichste Theilnahme der Mitwirkenden erntete.

## Konzert-Salon:

Konzert des Wiener Chorregentenvereines am 6. Jänner im Musikvereins-Saale.

Die Eingangsnummer zu diesem Konzerte bildete ein Tonstück, über das ich, bevor es mir bekannt geworden war, von stimmberechtigter Seite viel des Rühmlichen las und sprechen hörte. Ich meine, Gattel's Overture zur „Semiramis“. Mein Interesse für dies Werk war in der That sehr gespannt, ich erwartete Vieles, ja sogar Außersordentliches. Allein die Wirklichkeit blieb diesmal, wie dies wohl so oft im Leben geschieht, sehr weit hinter meinem Ideale zurück. Ohne meine Ansicht irgend Jemanden aufbringen zu wollen, gestehe ich, daß ich in dieser Overture nichts als todte Noten, also weder einen seelenvollen Gesang, noch eine geistreiche Harmonisirung, am wenigsten aber eine von dem Begriffe einer ernstern Overture und eines größeren Tonwerkes überhaupt untrennbare, sinnvolle, thematische Durchführung, zu entdecken im Stande war. Mich ließ diese Overture nicht nur ganz kalt, sondern sie verstimmt mich sogar recht sehr; denn sie lehrte mich die traurige Wahrheit, daß sogar die sogenannte „gute alte Zeit“ des

Classicismus, Werke ins Dasein gerufen habe, denen, wenigstens nach meinem Gefühle, nicht nur jedes ästhetische Interesse, sondern sogar jedes rein musikalische Element (H) überhaupt gebricht. Soweit meine ganz und gar individuelle, völlig unmaßgebliche Ansicht. Mögen mich die Catel-Guthsiasen immerhin verdammen! Ich irre vielleicht: Errare humanum est! Allein ich liebe die Offenheit, und hasse die Heuchelei, und darum schrieb ich diese Zeilen nieder. Die Aufführung dieses Tonstückes, und deren umsichtsvoller Dirigent, unser wackerer Domkapellmeister Drechsler verdienen eine freundliche Anerkennung der Kritik. Dieser Nummer folgte Mendelssohn's reizendes G-moll-Konzert gespielt von Mortier de Fontaine, einem Künstler, den ich eben mit Hinblick auf die durchaus edlen Intentionen, deren treue Verwirklichung seine trefflichen Leistungen, fast allen Denjenigen als lebendiges Beispiel voranstellen möchte, die nun mit ihm zugleich um die Palme des Künstler Ruhmes kämpfen. Mortier, dessen Volks- und daher auch individuelles Kunstbewußtsein dem unseren d. i. deutschen, doch eigentümlich ferne liegt, hat sich, es sei nun durch die seinem Genius eigenständige Stimmung, oder durch ein unermüdetes, aus innerer, freier Lust und Begeisterung hervorgegangenes Streben so ganz in die Gedankenwelt unserer deutschen Tonmeister hineingelegt, daß man seine Vorträge von Werken der Art und des Geistes als Kunstleistungen in des Wortes umfassendster Bedeutung bezeichnen, und rühmen kann. Wer das Mendelssohn'sche G-moll-Konzert und namentlich dessen himmlisch-schönes, sphärenhaftes Andante, mit einer solchen Tiefe der Empfindung, mit einer so durch und durch selbstverleugnenden Entäußerung aller Virtuosencoquetterie, mit einem Worte, wer dieses Tonstück so ganz im Geiste und in der Wahrheit wiedergeben versteht, wie eben Mortier wer ferner, von eben dem weisvollen Sinne befeelt, uns Beethoven's unvergleichliches Op. 80 und 106 durch sein Spiel verbolmetst: wer und endlich Handel's F-dur-Konzert in solcher Weise mit einer solchen Beherrschung des Stoffes vorführt, wie es Mortier that — der ist, wenn auch ein Fremdländer seiner Geburt, doch seinem Charakter nach ein echt deutscher Künstler, und somit ein uns theurer Kunstbruder und Bundesgenosse. — Seine heutige Leistung war, wie schon gesagt, eine vollendete und fand auch mit Recht die herzlichste Anerkennung der ganzen Zuhörerversammlung. Das Orchester hielt sich recht tapfer.

Den Beschluß dieses Konzerts machte: „Rosa von Biterbo“, dramatisches Gedicht von Chr. Kuffner, in Musik gesetzt von unserem Drechsler. Bei einem bloß einmaligen Anhören dieses ziemlich ausgedehnten Werkes fielen mir einige sehr hübsche, hie und da sogar originelle Wendungen auf. Als Ganzes steht es wohl auf einer etwas niederen Stufe, woran aber hauptsächlich der über die Gebühr langweilige unpoetische Text die Schuld trägt. Übrigens hat sich der würdige Drechsler, wenn ich den rein musikalischen Theil dieser Cantate mit dem feineren neueren und neuesten Kirchenwerke vergleiche, in letzteren um Vieles verjüngt. In ihnen ist Leben, Geist, hie und da selbst fantastischer Schwung, Elemente, die mir die Musik zur „Rosa von Biterbo“, wenn ich aufrichtig gestehen soll, nur an einigen Stellen darbot. Die Solopartien waren durch Frau Reiter-Wildstein, und die H. Dallerste, Luß und Staudigl, also durch die beiden Erstgenannten genügend, durch das letztere Künstlerpaar aber ganz vorzüglich vertreten. Der Componist leitete die auch im Uebrigen gerundete Aufführung persönlich. — Schließlich noch eine bescheidene Anfrage an den geschätzten Vorstand des Chorregentenvereins: Warum in einem von ihm veranstalteten Konzerte kein einziges der kirchlichen Sphäre angehöriges Tonwerk?

Philokales.

#### Konzert des Hrn. Ignaz Lasner.

Es war dies ein Privatkonzert in Schweighofer's hübschem Salon, und wahrlich! vor die Öffentlichkeit die bleiernen Soldaten der langen Reihe in sieben oder acht Reihen auszukramen, wäre zu viel Vertrauen gewesen. Unter den Vorträgen erhoben sich die Zwischennummern weit über die des Konzertgebers. Derselbe mag immerhin ein talent- und gefühlvoller Schüler auf dem Violoncell sein; aber die Kritik soll er nicht zu seinen Übungen laden. Frln. Bergauer sang recht hübsch ein Paar gefühlvolle Lieder von Frln. Nina Stollwerck. Es war dies der einzige musikalische Vortrag von künstlerischem Gepräge. Auch ein Hr. Ehrlich trug eine Clavierpiece zur Zufriedenheit des höchst genügsamen Auditoriums vor. Eine Schülerin der Frau Hebbel-Engelhaus, Frln. Rosalie Schwarz erfreute das Auditorium mit einer humoristischen Declamation mit dem Refrain „das wird doch Komödie sein“. Das ganze Konzert mit seinem Publikum, mit seinen Vorträgen und Beifallsalben war eine Komödie. „Kunst“ auf dem Aushängeschild und im Hintergrunde — doch wozu über ein Unding so viel Worte?

F. Gernerth.

### Correspondenzen.

#### Pariser Kurier.

(Fortsetzung.)

Gibby ist ein armer schottischer Dubelsackpfeifer. Er liebt Patisson, des Wirths Tochterlein, die aufgeweckte Marie, darf jedoch nicht

ans Hiraten denken, weil er die erforderliche Summe, fünfzig Guineen, nicht hat zusammenbringen können, die Summe welche vom künftigen Schwiegerlohn für die Tochter verlangt wird. Auch in Schottland war demnach die Verheirathung wie heut zu Tage bei uns eine Speculation und keine Herzens- und Reigungssache. Um keinen Preis natürlich wäre Marie zu theuer, so denkt Gibby, wie jeder andere Liebende, in und außer Schottland, aber mit dem Dubelsackspielen läßt sich der Bettel dennoch nicht so leicht verdienen. Wie ein Mensch ohne Lebensart stellt drum Patisson den armen Jungen vor die Thüre, und wäre nicht Marie gewesen, die ihm unter einer Art Wagenschoppen auf Stroh ein Bett gestrich, so hätte er, wie weiland Jacob, unter freiem Himmel vorlieb nehmen müssen. Gibby bequemt sich mit diesem Lager, und träumt er auch nicht, wie der israelitische Erzwater, von einer Himmelsleiter, so träumt er doch vielleicht von einem Engel, den er mit einem irdischen Namen „Marie“ nannte. Zudem ist Gibby genügsam und harmlos, wie die meisten fahrenden Musikanten. Noch einen dankenden Händedruck, noch ein Liebeswort, und dann streckt er sich auf sein Stroh nieder, und fängt gerade an einzuschlafen, als man draußen im Raume lautes Getöse vernimmt. Die Thüre fährt auf, ein Trupp Männer in mauergrauen Mänteln stürmt herein und jetzt wäre es beinahe daran, dem armen Gibby übel zu bekommen. Die neuen Ankömmlinge sind verschworene Engländer, die weiter nichts Anders im Sinne haben, als den König Jakob I. aus Schottland vom Throne zu stoßen. Gibby, der so ganz wider Willen in in's Complot verflochten, will man erst niederstossen, dann aber, eingedenk, daß, da er ein harmloser Musiker, es mit ihm eigentlich keine Gefahr habe, man sich seiner im Gegentheile bedienen könne, um des Königs habhaft zu werden, läßt man ihn am Leben. Der Dubelsackpfeifer sollte nämlich auf dem Wege, wo Jakob I. vorbeikommt, ein schottisches Nationallied spielen; der König hielt sich auf, die Verschworenen brachen hervor, und führten den Gefangenen mit sich fort.

Aus diesem Vorhaben wird nichts. Dem Könige kommt die Verschönerung zu Ohren; er verdoppelt die Wachen und verläßt seinen Palast nicht. Da tönt vor dem Schlosse, von der Straße herauf, ein Dubelsack. Jakob erkennt die heimathlichen Töne des Liedes; er läßt den Spielmann kommen, er bewirthet ihn, er hört ihn an, er gewinnt ihn lieb, er behält ihn am Hofe. Als aber die Chefs der Verschönerung Gibby am Hofe sehen, haben sie die Vermuthung, er wäre gekommen, um Alles zu verrathen, was diesem so ziemlich unmöglich ist, da er durchaus nichts von der Verschönerung weiß. Man sucht darum den Musiker zu gewinnen, man macht ihm Versprechungen, und dieser, wie alle Opernrollen, am rechten Orte und zur rechten Zeit verschmitzt, und sich der Prophezeiung eines alten Wöhrmerweibes erinnernd, daß ihm die Ehe mit einem reichen Fräulein verheißen, forbert mir nichts da nichts Lord Gaskelen's Tochter, die schöne Lady Edith, zur Frau. Gaskelen, immer in der Angst, verrathen zu werden, willigt in Alles; heimlicher Weise aber sucht er den Dubelsackpfeifer, mit Hilfe eines seiner Freunde, eines Seekapitans, auf ein Schiff zu locken, um ihn nach Batavia zu entführen. Gibby entgeht dem Fallstrick und klagt seiner wade beinahe Patisson eingeschiff worden. Hier nun verschlingt sich das verschlungene Libretto immer mehr. Nur so viel noch: Jacob kommt allmählig zur Einsicht, daß er von Feinden umgeben. Er verbirgt den Musiker. Die Höflinge kommen. Der Dubelsack ertönt in einem Reben-gemache; die Verschworenen glauben sich verrathen, sie fallen nieder vor dem König und erschlehen auf den Knien seine Gnade. Und Jakob I. (die Könige ähnlicher Art sind aus der Mode gekommen) läßt denn auch Gnade für Recht ergehen, und verzeiht den Verirrten.

Gibby sieht seine Marie wieder, und, sie lebend, vergißt er alle seine hochfahrenden Pläne. Er ist jetzt Jacobs I. erster Dubelsackpfeifer, er hat mehr denn 50 Guineen; Marie kann die Seine werden.

Roger, als Gibby, sang wie ein auskudirter Sänger, mit schönem, klangvoller Stimme. Die Hälfte der Krone gehört ihm, und er darf darauf stolz sein. Er bewies in dieser letzten Rolle eine Gewandtheit, ein Charakterstudium, eine Diebsam- und Gelentigkeit, ein so völliges Verständniß der verschiedenartigsten Lagen, worin er sich befand, und eine so treue Naturgemäßeit, wie man solches von einem Manne erwarten kann, der, mit Bildung, seinen Angelegenheiten obliegt, dem es nicht behagt, wo er sich augenblicklich befindet, und dem Fleiß, Ausdauer und Anerkennung endlich eine andere Stellung anweisen werden, zu der wir ihn, mehr als irgend einen Andern, berufen glauben, denn Duprez, an der großen Oper — Doch hiervon ein andermal. — Ohne Zweifel wird auch diese Arbeit, wie unlänglich die „Mousquetaires de la reine“ nach Deutschland, nach Wien überfödeln. Dann vor Ihren Ohren und unter Ihren Augen, Hr. Rebacteur, mögen Sie, mit bewährter Tiefe und Einsicht, ausführlich veröfföndigen, was mein Bericht, als flüchtige Mittheilung, vorübergehend nur andeutete.

(Fortsetzung folgt.)

#### Aus Dresden.

(Schluß.) Nach der Aufführung war Seitens der Kapelle zu Ehren des würdigen Kapellmeisters ein Festmahl veranstaltet, über das wir gern

Ferdinand Braun.

berichten würden, wenn es uns möglich wäre. Ueber den Grund dieser Unmöglichkeit referirte ein Paar Worte, weil er charakteristisch ist für hiesige musikalische Zustände. — Unter den zur Theilnahme am Festmahl (für ihr Geld, versteht sich) Aufzufordernden befanden sich auch G. Bach und der Unterzeichnete. Ihre Namen waren schon auf die Subscriptionliste gesetzt, als es einem Mitgliede des Comité — einem Kammermusiker — glücklicherweise noch rechtzeitig in den Sinn kam, daß sie beide mehrfältig Opponenten der Direktion und in specie des Hrn. Kapellmeisters Wagner gewesen, daß es also jeden Falls ganz unpassend sei, sie Seitens der Kapelle zur Theilnahme an diesem Festmahl zu veranlassen. So ein Zartgefühl ist gewiß anerkennenswerth, besonders wenn es sich, wie hier gegen freie Gefinnung und selbstständige Kritik richtet, die freilich von liebevollerer Demuth um der Sache der Kunst Willen sehr entfernt ist; dem zartgefühltem Vorschlage ward beigestimmt. Weil man sich indessen bewußt ward, daß die beiden Genannten überall nach Kräften gerade die Kapelle, wo es Noth thut und Gelegenheit vorhanden, stets vertreten (wie das ungeachtet dieser lebenswürdigen Rücksichtnahme gewiß auch ferner geschehen wird), so suchte man darin einen Ausweg, daß man den beiden Herrn den Zutritt sehr gern verstatte, wenn sie sich durch einen nicht proscribirtten Namen wollten einschmeicheln lassen; daß beide dies verschmähten, versteht sich von selbst. — Sollten wir noch Bemerkungen an dieses Factum knüpfen? Das ist jeden Falls unnöthig. Sapienti sat! —

Eines interessanten geistlichen Konzerts haben wir noch zu gedenken, das der verdiente Musiker Friedrich Kaufmann von hier am 8. Oktober in der Neustädter Kirche veranstaltete, zunächst um sein neu verbessertes Harmonichord dem Publikum vorzuführen. Ueber die Beschaffenheit dieses Instrumentes erklärt er sich selbst, wie folgt: Das Harmonichord ist der Form nach ein kleines, aufrechtstehendes Flügel-Orchestre, dessen frei aufgelegte Drahtsaiten jedoch nicht wie beim Clavier durch Anschlag eines Hammers, sondern durch Reibung eines mit Leder überzogenen und mit Colophonium durchgearbeiteten Cylinders zum Er tönen gebracht werden. Der reibende Cylinders, der in seiner Wirksamkeit dem Bogen einer Violine gleichkommt, wird durch einen unten angebrachten Treitt in Bewegung gesetzt. Der ganz eigenthümliche Ton gleicht am Meisten dem der Violine und hält so lange an, als der Finger auf der Taste verweilt. Alle Nuancirungen des Tons, piano und forte, crescendo und decrescendo, und zwar in anschwellegenden und aushaltenden Tönen, werden nur durch den Druck des Fingers hervorgebracht.

Wir haben dem nur hinzuzufügen, daß der Ton in vollstimmigen Sätzen einem Holzbläserquartett am nächsten kommt, etwas Melancholisches, doch ohne die nervenaffizirende Reizung der Harmonika, und viel Sonorität (nach der neuen Verbesserung) zeigt, doch für den großen Raum der Kirche namentlich der Verwendung zum Accompanement des Gesanges etwas zu schwach erschien, da es durch vier Stimmen schon ziemlich gedeckt ward. Der Erfinder spielte es mit voller Beherrschung, nur wollte uns der Vortrag etwas zu jäh verkommen, vielleicht ein durch die Struktur des Harmonichord bedingter Uebelstand. In seiner vollen Wirkung entfaltete es der Künstler in einem für das Instrument eigens (im Mai 1811 zu München) geschriebenen, doch nie im Drucke erschienenen Concertino (in F) von E. W. von Weber, das mit so feiner Kenntniß der Wirkung abgefaßt ist, daß das Instrument selbst dem vollen Orchester gegenüber durchaus würdig und selbstständig sich behauptet. Die Auffstellung des Programms für dieses Konzert, das wir im gewissen Sinne ein historisches nennen möchten, war ebenso interessant, als es von dem Geschmack und künstlerischem Sinne der Veranstaltung Zeugniß ablegte. Wir hörten nämlich das Lied von der Geburt Christi, „Puer natus in Bethlehem“ (Text von Petrus Dresdensis) aus dem 13. Jahrhundert — das schöne O bone Jesu von Palastina, den 3. Theil von Händel's „Jephtha“, Mozart's frische Hymne: „Gottheit, dir sei Preis und Ehre“, das Finale des ersten Theils aus Haydn's „Schöpfung“. (Die drei obengenannten Piecen mit Orchesterbegleitung — ob es indeß rathsam ist, Oratorien stückweise vorzuführen?) endlich ein Quartett aus Kaumann's Oratorium: „Davide in terebinto“ und Beethoven's großartigen Gesang: „Die Himmel rühmen des Erwigens Erheh.“

Die Ausführung der Chöre hatte die Dreißig'sche Singakademie, die Orchesterbegleitung unsere wackerer Kapelle unter Reiffiger's Leitung übernommen; die Soli waren in den Händen der Frauen Kriete, Büß, Wagner und Schreck, und der H. H. Curti, Bielzigly und Risse. Die lebendige Theilnahme des Publikums offenbarte sich in zahlreichem Besuch, wie in der Befriedigung, welche allgemein sich ausdrückte, wenn auch die Würde des Ortes natürlich jede laute Äußerung des Beifalls verhinderte. —

Zum Schluß dieses Berichtes noch ein paar Worte über ein (am 23. Nov.) von dem hiesigen Männergesangsverein Orpheus veranstaltetes Vocal- und Instrumentalkonzert, aus dem wir so eben zurückkehren. — Es verdient vollste Anerkennung, daß unser Orpheus seine Aufführungen stets für wohlthätige Zwecke giebt (die heutige war einem Fonds zur Errichtung einer vierten Kleinkinderbewahranstalt ge-

widmet) und dabei sich gleichgültig angelegener sein läßt, neue Werke dem Publikum bekannt zu machen. Ein solches Streben ist ehrenwerth und würde auch, zumal es sich hier um Dilettantenleistungen handelt, bei minder gelungener Ausführung gerechten Anspruch auf Dank haben. Wir müssen bedauern, daß dieser sich nicht thatkräftiger in einem recht zahlreichen Besuche Seitens des Publikums ausdrückte. An Instrumentalvorträgen wurden geboten: eine Konzertsouverture von Reiffiger und Lindpaintner's Overture zu Goethe's „Faust“, ausgeführt von dem Musikchore des zweiten Infanterieregiments, unter Leitung seines strebsamen Directors Hrn. Markert. Wir hätten mehr künstlerische Ruhe der Ausführung gewünscht, als deren notwendige Folge eine größere Einheit und vollere Präcision sich herausgestellt haben würden. An Gesangs Piecen mit Orchesterbegleitung trug der Orpheus vor: Psalm 100 von B. A. Bach (eine gut zusammengestellte, aber Geist und darum wirkungsarme Composition, trotz der befriedigenden Execution), „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von E. Fischer in Würzburg. Die Aufführung dieser Piecen war sehr gelungen und zeugte von tüchtigem und erfolgreichem Studium; die Composition (hier neu) ist wirkungsvoll und sehr ansprechend, documentirt ein leicht und frisch gestaltetes, anmutiges und natürliches Talent, vermochte indeß die Erwartungen nicht vollkommen zu befriedigen, welche man nach den Berichten über deren Erfolge bei dem Männergesangsfeste in Würzburg und Eöln hegen mußte. Auf Einzelnes eingegangen ist hier nicht am Orte, nur das dürfen wir nicht unerwähnt lassen bei der sonst so verständigen Anlage, daß das plötzlich unmotivirt in einer äußerlichen, effectsuchenden Vocalmorcei heraustretende Fortissimo bei den Worten: „Todesstille — sträckerlich“ gänzlich verfehlt, barock und dem gebildeten Geschmacke geradezu „fürchterlich“ ist. Mendelssohn's Bartholdy's Hymne an Bacchus (aus der „Antigone“) und Richard Wagner's Matrosengesang (aus dem „fliegenden Holländer“) wurde im Chöre wie im Orchester sehr präcis, frisch und lebendig vorgetragen. — Unter den Gesangs Piecen ohne Begleitung heben wir als besonders gelungen ein „Gute Nacht“ von Ferdinand Möhring („Garon fängt es an zu dämmern“) hervor, dessen in Solo und Chor sehr schöner Vortrag zum lebhaftesten Beifall hinriß. Geringeren Eindruck machte ein Quartett mit Chor (neu) von Reiffiger: „Wo sich die Kunst ein Hättchen baut“, bei welchem es auch unter den Vortragenden zu keiner rechten Begeisterung kommen wollte, und bei dem Herkules von Fiszl („die lange Nacht ist nun herum“) einer sehr trivial-barocken Composition, so wie bei dem „Stedebrief“ von Rüden vermiften wir zu unserm Bedauern die sonst gewohnte volle Präcision in der Ausführung. Doch sind die kleinen, hier gerügten Mängel nicht bedeutend genug, als daß sie den befriedigenden Totalindruck des ganzen Konzertes nachhaltig zu stören vermocht hätten. —

Morgen spielt Ihr wackerer Landsmann, Hr. J. A. Pachter im hiesigen Theater, und übermorgen gibt Hr. Charles Mayer ein großes Konzert mit Unterstützung der Kapelle. Auch haben wir vor Weihnachten noch zwei Abonnementskonzerte zu erwarten, in dem nächsten Epohr's „Reihe der Töne“, Beethoven's Fantasie für Pianoforte, Chor und Orchester, und wahrscheinlich die „Robota“-Overture von Cherubini, wie eine Overture von Riels W. Gade zur Aufführung gebracht werden dürften. Ob die auf vielseitiges Verlangen von unserm Lipinski, in Gemeinschaft mit den Kammermusikern Müller, Dominik und Hr. Stummer jetzt projectirten drei Quartett-Akademien zu Stande kommen werden, müssen wir erwarten. Wünschenswerth wäre das ohne Zweifel, da es hier an einer öffentlichen Vertretung des Interesse der Kammermusik absolut fehlt, und etwaige Privatproduktionen dieses Genre's sich gemeinhin in sehr exclusiv aristokratischen Circeln abschließen.

In der Oper steht uns die Aufführung von Fortzing's „Bassenschmid“ nahe bevor, und die „Musketiere der Königin“ dürfen vielleicht bald erwartet werden. Auch werden wir dem Vernehmen nach noch im Laufe dieses Winters Ferd. Hiller's neue große Oper „Conradin von Schwaben“ (Text von Reinitz) hier in Scene gehen sehen.

Vorgestern ist endlich, wie es aus sicherer Quelle verlautet, die Ernennung K. Guskow's zum Dramaturgen der hiesigen Bühne definitiv beschloffen worden. Wir erwägen das als einer interessanten Neuigkeit, obwohl es auf dem Gebiete der Oper schwerlich von Einfluß sein dürfte, wie es sich ja überhaupt erst späterhin entscheiden lassen wird, ob und in wiefern diese Anstellung von wohlthätigen Folgen für die dramatische Kunst überhaupt und unsere Bühne insbesondere begleitet sein werde.

Dr. J. S.

### Festschilder aus Verh. Nr. VI.

(Den 27. Dezember 1846.) Hr. Seymour Schiff, welchen unsere Tagespresse mit Berufung ausländischer Journale schon im Vorhinein der hiesigen Musikwelt als ein merkwürdiges Phänomen am Konzerthimmel ankündigte, veranstaltete am 1. d. M. um 5 1/2 Uhr Abends das erste Konzert im kleinen Redoutensaal. — Die sehr übel gewählte Stunde (das Konzert endete erst um 7 Uhr, und im Nationaltheater kam am selben Abend, und zwar wie immer bei überfülltem Hause „Pompabi Esqlo“ zur Aufführung), die äußerst ungünstige Witterung,



endlich die sehr verzeihliche Voracht des hiesigen, durch erbettelte und bezahlte Lobesphrasen der Journalistik so oft getäuschten Publikums, welches gewöhnlich den Erfolg des ersten Konzertes eines noch unbekannten Virtuosen abwartet, ehe es sich entschließt, seine paar Zwanziger dem prählenden Kunstsinne zu opfern; — alles dieß vereint, mochte Ursache gewesen sein, daß der Besuch dieses Konzertes sehr spärlich ausfiel. Hr. Schiff trug durchgehends Piecen eigener Composition vor und zwar Fantasien über Thema's aus „Einba“, dem „Freischütz“ und den „Puritanern“, und entwickelte in seinem ersten Konzerte eine recht glänzende Fingerfertigkeit, kräftigen Anschlag, ein zartes Piano und einen netten und reinen Vortrag mitunter schwieriger Stellen. In seinen Fantasie-Compositionen läßt er jedesmal Anklänge an das gewählte Thema zwischen brillanten Passagen und kräftigen Accordgängen vorerst gleichsam herumplänkeln, ehe das Hauptmotiv mit seiner ganzen Macht daherkraucht, sich in einen zarten Pianofaß verliert, und sehr kurz durchgeführt, mit einem rauschenden Allegro zu einem „Piaudite omnes“ hinreißt. Die werthvollste und am besten durchgeführte Nummer schien mir die Fantasie über das Quartett aus den „Puritanern“. Zum Schluß folgte die Improvisation, Behufs welcher bei der Kassa eine Basse zur Aufnahme der vom Publikum zu bestimmenden Themen aufgestellt war. Ich wäre über die Wahl der Motive, wenn solche durch Acclamation stattgefunden hätte, keinen Augenblick im Zweifel gewesen. Diesmal sollte jedoch das Loos bestimmen, was aber auf Eines herauskam. Eine zarte Frauenhand zog aus der ihr dargebotenen Basse — den „Rafoczy-Marsch“, ein zweites noch zarteres Händchen — das „Sobri dal“ (siehe Frescobilder Nr. IV). Hr. Schiff trug diese 2 sich miteinander recht gut vertragenden Nationalmelodien zwar recht brillant und mit vieler Passion vor, mußte uns aber eben wegen der Wahl gerade dieser Themen über sein angekündigtes Improvisationstalent im Dunkeln lassen. — Das spärlich versammelte Publikum spendete jedoch reichlichen Beifall und mehrmaligen Hervorruf. Wäre Hr. Schiff nach diesem ersten Konzerte von Pesth abgereist, so hätte er sich, trotzdem daß er uns in der erwähnten Ungewißheit gelassen, doch noch ehrenvoll von dem hiesigen Kampfplatze zurückgezogen; aber im Rathe der Rufen war es anders beschloffen, und so beging denn leider Hr. Schiff später einige grobe Mißgriffe, die ich hier nicht unberührt lassen kann. Am 8. d. M. spielte derselbe im zweiten Musikvereins-Konzerte (worin er aus Gefälligkeit mitwirkte, und dadurch wirklich auch zum größeren Besuche des Hauses beitrug) Beethoven's Fantasie mit Chor und Orchester. Ueber den Vortrag dieser Composition will ich mich nicht äußern. Es fand, wie dieß gewöhnlich bei den Musikvereins-Konzerten der Fall, bloß eine einzige Probe und diese am Tage der Aufführung statt. Kein Wunder also, wenn ein Konzertstück wegen Mangel an hinreichenden Proben sowohl im Vortrag als im Takte mit dem Accompaniment des Orchesters und Chores nicht präcis zusammengeht. Darüber wollen wir kein Gericht halten, auch darüber nicht, daß Hr. Schiff nachdem er gerufen wurde, sich noch einmal an das Clavier setzte, und das schöne Thema aus dem Anbante der so eben gespielten Fantasie zum Vorwurfe einer Improvisation wählte. Daß aber Hr. Schiff dem fesselvollen Gedanken Beethoven's den Rafoczymarsch anhängte, diese beiden himmelweit verschiedenen Melodien so barock durcheinander warf, als ob er sie mit Gewalt zwingen wollte, Bruderschaft zu machen, dieß bleibt um so unverzeihlicher, als Hr. Schiff doch für eine der ersten Kunstnotabilitäten (?) gelten will, sonach auf einen bessern Geschmack und eine größere Achtung für das wahrhaft Edle in der Kunst hätte beizukommen sollen. Dieß heißt nicht improvisiren, sondern parodiren. —

R. v. Adlerstein.

(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

(Auch ein Urtheil über Bivier.) Die „Hamburger kleine Musik-Zeitung“ schreibt in Nr. 47. 48. ihrer Dezemberblätter über Bivier. Die vorige und diese Woche hat Bivier, der berühmte Hornist, Konzerte im Thalia-Theater gegeben, das zweite war leerer als das erste und das dritte weniger besucht als das zweite. Aufrichtig gestanden uns hat dieser Horn-Virtuos nicht gefallen; wir wollen dies Instrument nicht in dieser — französischen Manier behandeln wissen. Finden einige ihn ausgezeichnet, — gut, so mag man mir sagen, was Hr. Bivier so ausgezeichnet macht, wodurch er einen so großen Ruf (?) in Anspruch zu nehmen berechtigt ist, ich will dann dagegen aufzählen, was andere Horn-Virtuosen viel besser und schöner machen. Triller und überhaupt Virtuosität haben wir nicht gehört, nicht bemerkt — wohl aber schönen Vortrag, Sicherheit im Ansatze. Die Compositionen, welche Bivier vortrug waren ohne Bedeutung — Das Schuber'sche Lied „Lob der Thränen“ war das Einzige Erhebliche (wie dieß Hr. Bivier spielt, haben wir gehört) — Es scheint demnach daß die Ansicht über diesen Hornisten, welche diese Zeitung ausgesprochen auch im Auslande getheilt wird.

(H. B. Gade) Musikdirektor der Gewandhauskonzerte in Leipzig hat eine neue Konzert-Ouverture vollendet die kürzlich daselbst mit

entschiedenem Success zur Aufführung kam; — in demselben Konzerte ließ sich auch der Violoncellist Gossman, dem von Paris und Berlin ein nicht unbedeutender Ruf vorausgeht, mit großem Beifall hören.

(„Der Mulatte“) Balfe's neueste Oper, wurde bis jetzt, den letzten Nachrichten zufolge, 12 Mal und zwar mit immer wachsendem Beifall gegeben. Das einstimmig günstige Urtheil der Kritik, welches diese Oper in Hinsicht ihres musikalischen Werthes weit über alle früheren Arbeiten Balfe's erhebt, so wie die glänzende Aufnahme derselben von Seite des Publikums, werden wohl bald eine unserer beiden Opernbühnen veranlassen, sie dem Publikum vorzuführen, ein Unternehmen, welches wohl nicht zu den Unbanbarsten gehören dürfte.

(Das Theater in Salzburg) hat diesen Winter eine so gute Oper wie sie noch selten war; Sänger mit guten Stimmen, wie sie sonst auf Provinzbühnen nicht sehr oft vorkommen, bilden die Creme des Opernpersonals. Primadonna ist Fräulein Seeburg, erster Tenor Hr. Dreigler, Bariton Hr. Haag, erster Bass Hr. Kugler.

(Die Oper in Magdeburg) soll vom 1. April bis 1. October 1817 aufgelöst werden.

(Der preuß. General-Musikdirector Meyerbeer) hatte im vergangenen Jahre bekanntlich Urlaub zu einer Reise genommen und erhalten, wobei er seinen Gehalt fortbezog. Auf seine Bitte hat er jetzt vom Könige die Erlaubniß erhalten, seinen Gehalt zu verwenden wie er wünsche. Hr. Meyerbeer hat nun der Berliner K. Kapelle ein Geschenk zugebracht, das er dieselbe in beschriebener Weise als Weihnachtsgabe anzunehmen bittet. Er hat zwei Drittel des Jahresgehaltes (2000 Thlr.) den Witwen der Kapelle, ein Drittel (1000 Thlr.) dem Chor zugewendet. Früher hatte Meyerbeer es schon durchgesetzt, daß jedes Mitglied der Kapelle, das unter 400 Thlrn. Gehalt hatte, eine Zulage von 100 Thlrn., sowie Jeder, der über 400 Thlr., eine Zulage von 50 Thlrn. bewilligt erhielt.

(Th. Chr.)

(Dittersdorf's „Rothkäppchen“) kam am 1. d. M. in Frankfurt a/M wieder zur Aufführung und wurde mit einem Prologe eingeleitet. —

(Meyerbeer) hat seine geniale Instrumentation zu dem berühmten Händel'schen Recitativo ed Aria di Rinaldo in Partitur, in Orchesterstimmen und im Clavierauszug im Schlesinger'schen Verlag erscheinen lassen.

(Der Konzertmeister David aus Leipzig) wird in Hamburg zu Konzerten erwartet.

(Krebs) der vielverdienende Kapellmeister in Hamburg, einer der fruchtbarsten deutschen Liedercomponisten, veranstaltet am letzten d. M. in Hamburg in der großen Tonhalle ein Konzert, in welchem er Beethoven's 9. Symphonie mit einer Besetzung von mehr als 200 Künstlern zur Aufführung bringen wird.

(Die Violoncellistin Cristiani) konnte ihr zuletzt angekündigtes Konzert in Berlin nicht geben, deßhalb sämtliche Musikalienhändler hatten nicht mehr als 3 Karten abgesetzt. — Wenig Galanterie von den Berlinern gegenüber einer so schönen Violoncellistin! —

(Eine neue komische Oper von L. Schloffer) größtzoöglicher Musikdirector soll von der Theaterintendanz in Darmstadt im Laufe dieses Monats zur Aufführung kommen, sie führt den Titel „Die Braut des Herzogs“, der Text soll interessant und spannend, die Musik heiter und faßlich sein. Auch hat die Regie, wie es heißt, diese Novität in glänzender Ausstattung, von den besten Kräften der Bühne besetzt, in Scene gehen lassen.

(Das Theater in Augsburg) unter der Direction eines Buchhändlers (!) Namens Lippert soll geschlossen werden. — Ja, die Krebs! —

## Todesanzeigen.

Fräulein Meyrat, Sängerin, zuletzt in Nürnberg engagirt und ein Liebling des dortigen Publikums, starb am 13. November 1816 in Mainz nach langem Leiden.

Frau Sophie Gahl, Mozart's jüngste Schwägerin, Kapellmeisters-Witwe, ist am 26. October 1816 in Salzburg, im 83. Lebensjahre gestorben.

Hr. Langenhau, Mitglied der Berliner Kapelle und ein geschickter Tonkünstler erschoss sich am 20. November auf seinem Zimmer mit einem Doppelgewehre mittelst Schießbaumwolle.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Januar.

Donnerstag den 2. „Der Barbier von Sevilla“ von Rossini.  
Montag „4. „Elena“ Ballet von Bartholomäus, Musik von Reuling; vorher „Kleine Reiden des menschlichen Lebens“ Operette.  
Dienstag „5. „Zeffirella“ von Spohr.  
Mittwoch „6. „Die Musketiere der Königin“ von Halenb.  
Donnerstag „7. „Elena“ Ballet; vorher „Die gelben Handschuhe“ Operette.  
Freitag „8. „Die Ballnacht“ von Haber.  
Samstag „9. „Der Fährer“ von Glotow. (Zum ersten Male)

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzer- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bdl.	Ausland
1/2 J. 4 fl. 20 fr. 1/2 J. 11 fl. 40 fr. 1/2 J. 10 fl. — fr.	1/2 J. 3 „ 15 „ 1/2 J. 5 „ 50 „ 1/2 J. 5 „ — „	
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

**N. 5.**

**Dinstag den 12. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Mendelssohn's Paulus und das Wiener Publikum.**

**Eine Skizze**

von

**Franz Gerueth.**

Jedes Kunstwerk ist wesentlich eine Frage, eine Anrede an die widerklingende Brust, ein Aufruf an die Geister und Gemüther.

Diese Worte Hegels, eines Denkers, der auch das Wesen der Kunst mit seltner Tiefe erschaut und dargestellt hat, sollen uns der Zeitfaden im Verlaufe dieser Zeilen sein, und wahrlich werden wir eines solchen Haltpunktes bedürfen, um die mannigfaltigen Zweige der Gedanken auf Einen unverrückbaren Stamm zu bringen und, was noch mehr ist — um nicht mißverstanden zu werden.

Ueber die jüngst stattgefundenen Aufführungen des „Paulus“ haben uns unsre belletristischen Blätter manigfache Berichte geliefert, weniger, wie es leicht erklärlich, wurde das Werk selbst zergliedert; am wenigsten jedoch die Ursache jener entschieden kalten Aufnahme von Seite des hiesigen Publikums auseinandergelegt, und doch ist dies Letztere ein Punkt, werth mannigfacher Betrachtung.

Im Allgemeinen ist Mendelssohn's Genius ein dem gebildeten Wien durchaus nicht mehr fremder; noch stehen Allen seine poesievollen Dichtungen zum „Sommernachtstraum“, seine Overture zur „schönen Melusine“, sowie nicht minder seine A-moll-Symphonie und die in ihrer Art einzigen Chöre zur „Antigone“ frisch im Gedächtnisse. In noch weit größerem Maße sind seine Kammermusiken, und insbesondere seine „Lieder ohne Worte“ verbreitet. Wenn daher sein „Paulus“ keinen Anklang fand, so wird Niemand sagen können, es sei dies aus Unkenntniß mit der Art und Weise Mendelssohn's, oder aus Geringschätzung oder gar aus Mißtrauen gegen seinen in der That erhabenen Geist geschehen. Ueberdies war der „Paulus“ schon vor sechs Jahren in einem Spirituellkonzerte aufgeführt worden, und wie wohl er auch damals nicht großen Anklang gefunden haben soll, so war doch bei dem Umstände, daß damals der große Tonsetzer in Wien noch nicht sehr eingebürgert war, zu hoffen, daß eine nach so viel Jahren veranfaltete Wiederaufführung des bereits in Vergessenheit gerathenen Werkes von einem weit empfänglicheren, weit vertrauteren Publikum würde begrüßt werden. Aber man irrte sehr. Besonders war die Wahl für das große Wiener-Musikfest durchaus keine glückliche zu nennen, selbst in dem Falle nicht, daß man wegen der unterbliebenen Möglichkeit der Aufführung von „Spohrs“ Oratorium zu dieser Wahl nothwendig geleiht wurde. Ein Musikfest versammelt eine ganz andre Hörerschaft, als ein Spirituellkonzert, und was in diesem zur

Aufführung geboten ist, ist in den meisten Fällen für jenes nicht angurathen. Manche nun werden dagegen sagen, das Wiener Publikum habe keinen Sinn für große, ernste Musik, es könne nur Oberflächliches verdauen, und den Tiefen versage sein Naturell das mögliche Eindringen und Auffassen. Diesen oftgehörten Aussprüchen, die in mancher Beziehung Wahres enthalten, kann man aber kalten entgegensetzen, die uns des Gegentheils überweisen werden. So dürfte hier nur der früheren Musikfeste erwähnt werden, wo Handel zur Aufführung kam, oder der philharmonischen Konzerte, wo von einem sehr gemischten Publikum Beethoven mit ungeheuchelter Liebe vernommen wurde, oder der vielen Aufführungen des Mozarts'schen Requiems, des tiefsten Werkes des Unvergänglichen, oder so vieler anderer Aufführungen von denen ich nur noch „Beethoven“ mit seiner großen Messe und seinem „Christus am Oelberge“ und selbst Mendelssohn mit den obenangeführten Werken nennen will.

An Sinn für wahrhaft große Musik fehlt es also den Wienern gewiß nicht, und, wenn auch das Glücke mit großer Nachsicht gehätschelt wird, so bleibt doch noch immer ein Platz im Herzen unserer gebildeten Bevölkerung, (vom Pöbel spreche ich natürlich nicht) der für das Große und Erhabene in der Kunst, namentlich in der Musik, in edler Theilnahme erglüht.

Ich kann daher durchaus nicht jenen vortheiligen und dunkelhaften Aussprüchen beipflichten; die da sagen, man habe den „Paulus“ nicht verstanden. Bei dieser Gelegenheit muß ich auch einer gewissen Klasse von Aferkennern erwähnen, die um den Andern eine große Reinigung von sich beizubringen, sich stellen, als ob sie mit den großen Kunstgenien auf „Du und Du“ wären. Sie beten Beethoven an, schwärmen für Mendelssohn, erglücken für Berlioz und fehlen überhaupt nirgends, wo klassische Musik gemacht wird. Wenn man sie aber näher durchschaut, so findet man in ihnen ganz nichtsagende Individuen, die lieber gähnen möchten als applaudiren, lieber essen als zuhören, lieber schlafen als Fortschritte im Kunstsinne machen. Diese Menschen gehören unstreitig zu der verächtlichsten Art von Streichmachern; denn sie thun es in einem Gebiete, wo es am allerwenigsten hingehörte, und Wien zählt eine erkleckliche Anzahl solcher Pharisäer. Dann sind auch noch andre unschuldige Lämmelein, die mit einem Aberglauben nachbeten, was ihnen ein anderer für weise gehaltener Kenner vorsagt. Selbst zu faul, um zu denken, unterschreiben sie ohne weitere Prüfung des Andern Ausspruch. Auch diese Klasse Kunstkenner ist bei uns nicht selten. Und aus diesen beiden Elementen der „falschen“ und der „Dummen“ Gläubiger erzeugt sich oft eine Meinung, die Manchem, der sie nicht näher prüft, imponirt, während sie im Grunde meist hohl ist und nur subjective Geltung hat.



Wir ist es viel lieber zu hören, wenn ein unbefangenes Mädchen sagt, ein Strauß'scher Balzer gehe ihr über Alles, oder irgend ein gemüthlicher Opernfreund „Stradella“ für das Non plus ultra neuer Opernmusik erklärt. Diese Art von Urtheilen sind, wie naiv sie sein mögen, doch reblich und voll unerschütterlichen Glaubens; wenn aber solch ein kindischer Nichtswisser Beethoven oder Mendelssohn für seine Lieblinge erklärt, während er im Grunde seines Herzens höchstens für die leichteste Waare Sinn hat, da muß sich der wahre Kunstfreund ob solcher dumm-breiten Lügen empören. Auch im „Paulus“ gab es Viele der erwähnten Spezies; und der sie um ihre Meinung fragte, dem antworteten sie: „göttlich“, „großartig“ etc., während sie in ihrem Innern nicht den geringsten Halt für ihre Aussprüche finden konnten. Solche Menschen täuschen sich und Andere, und es bleibt Pflicht des Unbefangenen die Maske von diesen untreiblichen und unwissenden Gleisnern wegzuziehen.

(Fortsetzung folgt.)

## F o c a l - R e v u e.

### R. R. Hofoperntheater.

„Der Förster“, romantische Oper von St. Georges, Musik von Friedrich v. Flotow, aufgeführt zum ersten Male, Sonnabend den 9. Jänner d. J.

St. Georges ist in der dramatischen Welt ein bekannter Name, wer kennt nicht die poetische Firma „Gautier et Compagnie“ in Paris? — War es nicht St. Georges, der die blassen Bräute aus den „böhmischen Wäldern“ mit seinem Zauberstab auf die Bretter der Academie royale beschworen, damit sie phalenhaft ihre lustigen Reigen beim Lampenlichte tanzen, und die blasirten Pariser, welchen schon nachgerade die gespenstischen Päs der den Grästen der verrufenen Abtey entstiegene Nonnen im „Robert“ langweilig zu werden anfangen, wieder aufscheln und ihren lüsternden Säumen mit neuen Reizmitteln fügen sollten? Herr St. Georges kannte seine Pariser, er wußte daß die Poesie verstanden werde, daß sie Eingang finden würde bei dem poetischen Volke an der Seine, nur muß sie den Faust's-Mantel des Abentheuerlichen umwerfen; es genügt nicht mehr, daß sie allein im romantischen Gewande erscheine, aus den Falten dieses Gewandes mußten zugleich mit den runden Weinen der Tänzerinnen die fahlen Todtenköpfe der Verwesung hervorleuchten, mit den Parfumes de Salon zugleich der Modergeruch des Grabes den Zuschauer kalt anwehen, bei alledem aber bedurfte es eines neuen, noch nicht dagewesenen Stoffes, der noch hinausstreifte über die Gränze der Robert'schen Grabgestalten, und er ward gefunden, in den — tanzenden Bräuten im Mondenscheine, die mit ihren kalten weißen Armen den Lebenden umschlingen und sich im rasenden Wirbel mit ihm drehen, bis er hinsinkt eine leblose — Leiche. Wie sehr diese Spekulation der Hrn. Gautier et Compagnie eingeschlagen, wissen wir und mit uns das ganze Theaterpublikum, daß aber die poetische Handlungsgesellschaft einen so ergiebigen Stoff nicht nach einmaliger Wendung zurüdlecken werde, ließ sich wohl erwarten. Hr. St. Georges spekulierte weiter, und siehe er brachte in seiner „aune en pelue“ wenn auch keine tanzen, so doch eine singende Todtenbraut auf die Bretter. Adrienne, eine arme Waise, nach dem sie sich durch Ringewechseln mit dem Rittmeister von Stern verlobt, stürzt mit der morschen Felsenbräute, die sie bestiegen, um ihren abmarschirenden Geliebten noch einmal zu sehen, in den Abgrund; sie kommt zurück als Schatten und findet ihren Bräutigam mit einer Andern verlobt, sie umschwebt ihn ungesehen, denn sie ist nur denen sichtbar, die sie treu liebten. — Diese Idee nun, als solche genommen, ist allerdings poetisch; ja es ist nicht zu leugnen, daß sie bei einer weniger leichtfertigen Behandlung von Seite des Dichters, als Folie einer interessanten, wahrhaft dramatischen Handlung hätte benützt werden können; allein dieß ist nicht die Sache der französischen Librettodichter. Ist nur der Stoff pikant, die einzelnen Scenen mitunter wirksam, d. h. ist ihnen die Gelegenheit gegeben eine interessante Situation, einen ergreifenden Moment zur Darstellung zu bringen, oder für den Componisten eine effectvolle Gesangsnummer anzubringen, um den bindenden Faden; um die Einheitlichkeit der dramatischen Handlung, um ihre Wahrscheinlichkeit fragt Niemand, dieß ist Nebensache, das Simuliren, Spintifiren und Calculiren überläßt der Franzose und Deutschen. Daß jedoch außer diesem Hr. St. Georges auch das Uebersetzen seines Libretto den Deutschen überlassen mußte, ist jedenfalls ein fataler Umstand, aber dem die Reize, welche in dem einzelnen französischen Worte, in der Profodie, in den geistreichen und pikanten Wendungen des Verses liegen oft ganz verloren gehen. Nehmt aber dem Ergeugnisse aus St. Georges Fabrik diesen Fäulnis ab, und ihr habt es um seinen ganzen Zauber gebracht; der deutsche Schlafrock des Hr. Dr. Wärmann den ihr darüber hängt, ist ein schlechter Ersatz dafür, im Gegentheile die

schlanke Taille der französischen Metrik wird damit ganz und gar verhallt. Es finden sich Verse in diesem übersehten Libretto, die so nachtern klingen, als wären sie aus einem norddeutschen Maßigkeits-Bereine hervorgegangen, Worte, die sich wie Fischgräten in der Kehle des Sängers über Duere legen. Herr Dr. Wärmann mag ein gewissenhafter Uebersetzer sein, aber Sänger, nein Sänger ist er gewiß nicht; vielleicht einmal gewesen? — dann wäre es offenbar — Waise.

Die Musik des Hrn. v. Flotow! — Soll ich in den eben gerügten Fehler des Hrn. Dr. Wärmann verfallen, soll ich über die französische Musik einen deutschen Commentar schreiben? — Nein, das überlasse ich dem gelehrten Musikkritiker in Grimma, der wird sie unter seine kritische Lupe bringen, und das Resultat darüber im „Wanderlustern“ veröffentlichen, wo es dann für Deutschland ohnehin ein Geheimnis bleibt. — Wir haben den Standpunkt, von welchem Flotow ausgeht, in seinem „Stradella“ kennen gelernt, und wußten so ziemlich, was uns zu erwarten stand. Ganz Mißlingenes wird dieser Componist nie bringen, dafür bürgt sein Talent, sein Genius wird sich aber auch nie aufzwingen zu der Höhe jener Originalität, durch welches sich das Genie neue Bahnen in der Kunst bricht. Wie in „Stradella“, erweist Flotow auch in seinem „Förster“ eine seltene Kenntniß des Effectes und einen gebildeten Geschmack; die Leichtigkeit, mit welcher er sich in seinem Werke bewegt, zeigt von Routine, ja im Ganzen, so wie in Einzelheiten ist ein dramatisches Compositionstalent zu erkennen, dem der Stempel seiner Zeit aufgedrückt ist. Flotow ist ein Componist der Gegenwart; aus ihr hervorgegangen, schreibt er nur für sie, und zu seinem Lobe sei es gesagt: er genügt ihr auch. Wie wenige Componisten, kennt er ganz den Geschmack des Publicums und nach diesem Modell er seine Gebilde, er benützt jene Effecte, welche sicher wirken und indem er die Form nachahmt, gleichviel welcher Kunstfrüchtling sie auch angehört, bekennt er sich zu keiner Schule. Freilich geht aus diesem zugleich mit der Pulldigung des herrschenden Geschmacks ein Vorwurf hervor, den Flotow gegenüber einer höherstrebenden Kunstfrüchtling schwer entschuldigen kann, und der besteht in dem Mangel an Einheit des Styles. Der Vorwurf der Nachbildung, so schwer er die Intention des Componisten treffen mag, kann immerhin darin Entschuldigung finden, daß eben diese Nachbildungen zumeist glückliche sind.

Um jedoch, wenn auch nur ein oberflächliches Bild dieses neuen Opus dem Leser in musikalischer Beziehung zu entwerfen, will ich einige Einzelheiten herausheben, sie sollen dazu dienen, die Licht- und Schattenseiten des Werkes überhaupt leichter zu erkennen. — Die Ouverture ist ein Musikbild aus Motiven der Oper zusammengesetzt, welche einzeln auftauchen, verschwinden, und von andern wieder abgelöst werden. Diese Motive sind unter sich musikalisch ganz zweckmäßig verbunden; das Ganze gibt, so wie es ist, ein artiges — Quodlibet aus Motiven der Oper: „Der Förster“; allein ein Bild im Miniature der folgenden Oper in charakteristischer Beziehung liefert sie uns nicht. Eine Ouverture aber muß, gleichviel, ob sie den Character des einzelnen Trägers der Oper und seiner Schicksale, oder den der Gesamthandlung vernünftigt, stets die Grundidee des Ganzen als innersten Kern in sich haben, und somit ist vom ästhetischen Standpunkte aus auch ein höherer Maßstab an dieselbe zu legen, weshalb die Aneinanderreihung einzelner Opernmotive solchen Anforderungen keineswegs entsprechen kann, mag sie auch überdies als Musikstück immerhin interessant, ja sogar nicht ohne Werth sein.

Der Jagdchor der Introduction, vierstimmig, ist ein frisches, lebendiges Constück, das uns in Hrn. v. Flotow einen Componisten für den Männergesang erkennen läßt, der sich mit vieler Gewandtheit und Kenntniß der Stimmen und ihrer Effecte in einer Sphäre zu bewegen versteht, in der nicht alle, auch selbst sogar wenige deutsche Componisten zu Hause sind. — Adriennes Arie in der 3. Scene ist wohl als Brauervorstück für die Sängerin dankbar, ob sie jedoch dem einfachen Character des darzustellenden Landmädchens homogen, ist in Frage zu stellen; überhaupt geben unsere modernen Opern sehr vielfache Gelegenheit zu Betrachtungen über die Gränzen der musikalisch richtigen Bezeichnung einzelner Charaktere. Dem Duett zwischen Stern und Adrienne fehlt in seiner ersten Hälfte die Bestimmtheit der Idee und Ausgeprägtheit der Form, während die zweite Hälfte in der Art der italienischen modernen Zweigesänge das Ohr auf Kosten des Verstandes reizt, ohne die darstellenden Personen oder den Moment zu charakterisiren, oder die dramatische Handlung zu bezeichnen. Es verfehlte dieses Duett so wie die folgende Arie des Försters, „Ein weißes Laufendbündchen“ seine Wirkung beim Publikum. Der Chor „Da welches Fest“ büßt die Schuld für die Übersetzungssünden, so wie auch das lange Recitativ des Amtmanns, welche in dieser Beziehung hart an die Gränze des Barbarischen streifen. Eine der lieblichsten und ansprechendsten Nummern der Oper ist wohl das Liedchen Adriennes „Die Pulldigung ländlicher Basallen“ mit einem nationalen Anstrich, es erfordert aber auch einen so natürlichen, unschuldig naiven Vortrag wie von Frl. Zerr, dann wird es überall Wirkung machen; es mußte bei der ersten Vorstellung unter stürmischen Beifall wiederholt werden. Diesem ist das Trinklied des Försters „Guter Wein, goldenein“ im Volkslieder-Ton an die Seite zu stellen, das eben auch wieder durch seine Einfachheit der Idee und Form effectuirt. Es ist

das Geschick Flotow's mit welchem er Einzelheiten in seiner Oper behandelt fürwahr zu bewundern. Es scheint als verwendete er seine ganze Produktionskraft auf derlei Einzelheiten. Während seinen Schöpfungen im Allgemeinen der Mangel an Originalität mit Recht zum Vorwurf gemacht werden muß, erscheinen in den einzelnen Nummern so eigenthümliche Züge von Charakteristik, die den Hörer unwillkürlich bestechen, und ihn für das Ganze einnehmen. Wie sehr Flotow die Instrumental-Effekte kennt und sie am gehörigen Orte zu benützen weiß, zeigt er in der Peggiera Adrienne's: „Heilige Mutter“ die Begleitung der Singstimme von Clarinetten und Fagotten ist von einer eigenthümlichen aber dabei angenehm überraschenden Wirkung.

Der zweite Act, obwohl er weniger hervorstechende Einzelheiten enthält, ist in musikalischer Beziehung aus dem Grunde interessanter, weil in ihm mehr Einheit des Styles als im ersten bemerkbar. Ganz vorzugsweise gelang es dem Componisten das Geisterhafte bei Erscheinung von Adrienne's Schatten zu charakterisiren, und in dieser Beziehung ist die 6. Scene besonders gelungen, wo der Geist den Geliebten ängstlich umschwebt, und sich ihm bemerkbar machen will, er jedoch mit dem Gedanken an seine neue Braut beschäftigt, sieht ihn nicht. Um außer diesen noch andere Einzelheiten zu nennen, so ist die Ballade des Amtmanns, vom Chor begleitet, ihrer eigenthümlichen Form wegen interessant, so wie die Gavatine Leopold's in der 5. Scene für den Sänger sehr dankbar. Die 9. Scene zwischen Leopold und dem Förster enthält vielleicht das meiste dramatische Element; allein es kommt nicht in der Weise zur Geltung, wie es sich der Componist gedacht haben mag. Diese Scene enthält auch zum Schluß ein sehr schönes melodisches Rondo vom Tenor gebracht und vom Bariton wiederholt. Die Schlussscene ist ebenfalls von guter Wirkung, nur kann ich mich, so effectvoll sie sich immerhin für's Ohr auch geben mag, mit der Instrumentation nicht immer einverstanden erklären. So hat die Begleitung des dreistimmigen Chores auf folgende Worte:

Du in jenen lichten Höhen  
Wirfst vereinigt mit mir sein,  
Und dir beschieden  
Ist ewiger Frieden,  
Es winket dir ein himmlisch' süß' Verzeih'n.

mit dröhnender Blechharmonie mein ästhetisches Gefühl verlegt. Important in Bezug auf scenische Wirkung ist der Schluß.

Was die Aufführung anbelangt, so ist Frn. Zerr als Adrienne vorzugsweise zu nennen. Ihre Darstellung verlieh dieser übrigens sehr dankbaren Partie einen eigenthümlichen Reiz, denn ihr gelang es, den kindlich frommen Character des liebenden Mädchens im ersten Acte, eben so bezeichnend, als im zweiten Acte den geisterhaften von Adrienne's Schatten darzustellen. Hr. Leitner brachte in der Aitelpartie die ihm darin gebotenen Effectmomente nicht so zur Geltung, wie man es von ihm zu erwarten gewohnt ist. Er intonirte auch heute nicht rein, was mich vermuthen läßt, daß er an diesem Abende nicht ganz gut disponirt war. Hr. Reichard verlor sich den günstigen Erfolg seiner anerkanntertheilen Leistung durch einen unvorsichtigen Sir in der übrigens sehr dankbaren Gavatine im 2. Acte. Hr. Formes gab den Amtmann sehr entsprechend, im Gesange würde er vollkommen reussirt haben, hätte er nicht den günstigen Eindruck z. B. bei dem Vortrag der Ballade durch ein unschönes Herabziehen des Tones in der Schlussscene der Periode wieder verewicht. Es ist dies eine der Unarten des Vortrags, die sich Formes in neuerer Zeit angewöhnte, und die schon oft den günstigen Erfolg seiner sonst gelungenen Leistungen schmälerte. Frn. Liebhardt sang und spielte die Parthie der Gräfin sehr verdienstlich. Es lieft diese junge Sängerin in der neuesten Zeit erfreuliche Beweise ihre Verwendbarkeit. Die Aufführung war im Ganzen bei dem Umstande daß Hr. v. Flotow nicht jene nothwendige Gewandtheit in der Direction eines so großen Musikkörpers besitzt, eine befriedigende zu nennen. Um den Reiz der Vorstellung noch zu erhöhen, tanzten die drei Grazien unseres Balletpersonals Frns. Brussi, Grochat und Forti ein pas de trois mit großem Beifall. — Die scenische Ausstattung war nicht sehr brillant, die Maschinerien ließen sehr viel zu wünschen übrig. Die Inszenesetzung überhaupt mag wohl Frn. v. Flotow die Pariser Bühne sehr vermiffen lassen!

Der Componist wurde nach jedem Acte gerufen und beim Erscheinen im Orchester vom Publikum empfangen. A. S.

#### R. S. priv. Theater an der Wien.

Donnerstag den 7. d. M. „Die Tochter des Regiments“ von Donizetti. Frn. Lind als Gast.

Wenn man die gefeierte Sängerin als Norma, als Amina, als Agathe gesehen, so kann man sich mit der Idee, daß sie in der Partie der Marie in der „Tochter des Regiments“ auftreten werde, nicht recht befremden. Wie aber eine große Künstlerin allen ihren Darstellungen, selbst wenn sie ihrer Eigenthümlichkeit nicht zuzugewinnen ein besonderes Interesse zu verleihen weiß, so gestaltete sich auch dieses verjüngte Kind des Regiments unter den Händen des Frn. Lind zu einer eigen-

thümlichen, interessanten Erscheinung, und der unbefangene Beurtheiler muß es sich eingestehen, sie veredelte das wilde, freie Soldatentum. Es war nicht mehr jene Marie, die wir zu hören gewohnt waren, es war auch nicht jene, die sich Donizetti bei der Composition der Oper gedacht, es war die Marie der — Jenny Lind. Ob diese Vereblung dem dramatischen Character, der Handlung des Stückes, der musikalischen Wesenheit entsprechend, in wie weit überhaupt die Unterordnung der dramatischen Charaktere der Subjectivität der darstellenden Künstlerin zulässig, ist vor der Hand nicht unsere Aufgabe zu erörtern. Frn. Lind zeigte sich wieder als Meisterin der Gesangkunst, sie wußte ihr herrliches Portamento, ihre sehr geschmackvollen Verzierungen und ihren gleichmäßigen Triller in den Vordergrund zu stellen. Weniger konnte ihre Stimme, als solche, den kritischen Beurtheiler ganz befriedigen. Ihre Höhe ist mitunter scharf, während Tiefe und Mittelage nicht ganz klar und volltönig sich erwies. Um Einzelnes ihrer Darstellung zu berühren, so muß die Scene der Singlection besonders erwähnt werden, in welcher sich Frn. Lind den besten Darstellerinnen dieser Partie gleichstellte daher sie auch dieselbe unter lautem Beifalle des Publikums wiederholen mußte. Weniger sprach sie in der großen Arie in dem Energico „Heil dir mein Vaterland“ an. Wir sind in dieser Stelle einen kräftigen Aufschwung der Stimme, Feuer in der musikalischen Declamation, kurz einen erhöhten Grad der Begeisterung von den Darstellerinnen der „Marie“ gewohnt; Frn. Lind sang diese Stelle für uns zu ernst, zu sinnig, zu — kühl. — Hr. Staubigl sang den Sulpice ausgezeichnet, im Dialoge und in der Darstellung jedoch ließ er Einiges zu wünschen übrig. Der junge Tenor Etazic als Lonto gesiel, das heißt jedoch noch nicht den Anforderungen der Kunst genügen. Wenn auch das Herausfahren von hohen Tönen das Fallo der Gallien hervorruft, so ist es nach den Regeln der Gesangkunst und der Ästhetik doch ein Fehler. Die Prosa des Frn. Etazic war sehr mangelhaft. überhaupt was den Dialog bei dieser Aufführung anbelangt, so bekamen wir dreierlei Mundarten zu hören: den schwedischen, den wienerischen und den slavischen Jargon. Der Chor hielt sich ziemlich, das Orchester war wie immer nicht präcis, in der Stimmung nicht rein. Const. Scharf.

#### Correspondenzen.

##### Frescobilder aus Pesth Nr. VI.

(Schluß.) Ich komme nun zur zweiten Sünde Frn. Schiff's. — Riesengroße Placate verkündeten Sonntag den 13. die Veranstaltung der vierten diesjährigen Reunion des Frn. Kapellmeisters Korelly in den k. st. Redoutensalen. Hr. Priorovsky, der Pächter der Säle, zeigte zugleich an, „daß er Frn. Schiff, diesen fahrenden Poeten auf dem Claviere, wie ihn die Journalistk nannte, zur Mitwirkung gewonnen habe, um den Freunden dieser Vergnügungen einen ganz vorzüglichen Ohrenschmaus zu verschaffen.“ — Eine böshafte Ironie des Falls wollte es, daß an den meisten Straßenecken gleich neben diesen Placaten die Production einer Kunst-Sängergesellschaft in einem Bierhause annoncirt war, welche mit dem Bemerken zur Unterhaltung einlud, daß sie bereits die Ehre hatte, in den ersten Weltstädten als London, Paris, Wien u. vor den allerhöchsten und hohen Herrschaften mit dem größten Beifalle sich hören zu lassen. Hier also usurpiren gewöhnliche Kneipensänger den Namen Künstler, während dort ein Virtuoso von dem Parquett des Konzertsaales in eine Tanzmusik-Reunion hinabsteigt, um den Anwesenden einen Ohrenschmaus zu bereiten. — Les Extrêmes se touchent. — „Fr. Seymour Schiff, warum haben Sie sich und uns dies gethan?“ Wenn man glaubt durch die Kraft seiner Leistungen auf den Namen einer musikalischen Kunstcelebrität Anspruch machen zu dürfen, und sich auf diese Art des ohnehin sehr schwachen Nimbus, mit welchem die Haupter unserer jetzigen Virtuosen umhüllt sind, so ganz baarfuß entledigt, nun die prosaische Seite des fahrenden Virtuositenthums, das sogenannte „Die Kunst geht in a ch Brot“ so ganz offen den Augen des Publikums vorhält, dann hat man sich den aus solchen Fehlgriffen erwachsenden Schaden nur selbst zuzuschreiben, und darf das Publikum um so weniger eines Mangels am Kunstsinne und gänzlicher Theilnahmslosigkeit beschuldigen, als dieses bei Veranstaltung von Konzerten keineswegs die Bereitung wahrhafter, reeller Kunstgenüsse, sondern meist nur eine etwas feiner angelegte Wettelei zu erblicken glaubt. Mißbilligende Stimmen über diese Verirrung Frn. Schiff's wurden schon Tags bevor an mehreren Orten laut, und trugen dazu bei, daß dieser Künstler, dem die marktshreierische Annonce vor dem Drucke wahrscheinlich nicht bekannt gegeben wurde, den Saal in einer sehr üblen Stimmung betrat, und bei der Production im Vortrag sowohl, als in der Präcision des Spieles viel zu wünschen übrig ließ. Hr. Seymour Schiff spielte eine Fantasie über Motive aus Donizetti's „Linda“, Konzert von G. M. v. Weber mit Begleitung des Orchesters, und eine laut Placat hier eigens componirte der eben ungarischen Nation gewidmete ungarische (?) Fantasie über ein nichts weniger als ungarisches Thema aus „Dunyabí Eszika“. Der Beifall war eben so schwach, als der Besuch gering ausfiel, was auch nicht anders zu erwarten stand. Das zu den gewöhnlichen Reun-

ons sich einfindende Publikum ist kein Konzertpublikum, und huldigt diesen Vorböten Terpsichorens nur, um sich schon im Vorhinein an den elektrischen Funken des Drei- und Zweivierteltaktes, und den baldigst in Aussicht stehenden Carnevalsfreuden zu ergötzen. Der Ernst eines Weber'schen oder sonstigen Konzertstückes, welcher diese Unterhaltung unterbricht, ist ihm unangenehm, und wie sich einige tanzlustige Fräulein laut äußerten: ein fader Wis in einer Reunion. Zum Schluß folgte die Improvisation. In der zur Aufnahme der Themen bestimmten Kasse fand sich diesmal ein einziges versiegeltes Billet vor. Und was glauben Sie, was dieses enthielt? Ein Thema von — nun raten Sie — von — Haydn. Da Hr. Schiff noch ein 2. Motiv verlangte, so offerierte man ihm einen Ungarischen, welche beide wieder sehr heterogenen Themen der Improvisator nun, so gut es sich thun ließ, recht gewandt durcheinander rührte. Als Beigabe erhielten wir noch eine Fantasie über das englische Volkslied „God save the King“. Uebrigens war das Ganze recht gut arrangirt. Hr. Morelly's Orchester, aus Mitgliedern des Nationaltheaters bestehend, spielte die Ouverturen zur „Sirene“ von Auber, zur Oper „Votot“ von Adam, und zum „Oberon“ von Weber; dann einige Tanzpièces, so wie das Accompanement des Weber'schen Clavierkonzertes mit vieler Präcision. Die Vorträge des Hrn. Schiff bildeten eine eigene Abtheilung, und für die Elite des Publikums waren, jedoch zum Ueberflusse, Cercles und Sperrfuge hergerichtet.

Viel einfacher, aber die Uebelstände solcher sogenannter Konzertreunions auch viel greller hervorhebend, war die am folgenden Sonntage veranstaltete Unterhaltung, bei welcher sich Hr. Heindl als Konzertspieler auf der Flöte producirt. Trotzdem, daß das Entrée bloß auf einen „3 w a n z i g e r“ festgesetzt wurde und das Programm zum Schluß als Zugpfaster ungarische Themas von Hrn. Heindl unter Begleitung der Jägermusikbände (!!!) (genannt die Pariser) versprach, war der Besuch ein sehr mäßiger. Cercles und Sperrfuge hatte man diesmal beseitigt. Dem Einflusse der an diesem Tage sehr grimmigen Kälte suchten die Anwesenden durch Auf- und Abgehen in den großen Sälen entgegenzuwirken, und die Mehrzahl vertrieb sich die Zeit durch laute Conversation, woburh Hr. Heindl, welcher ein Concertino, dann Variationen über Motive aus „Norma“ und die erwähnten ungarischen Themas vortrug natürlich der Kritik seines Spieles entging. Ebenso Hr. Singer, Orchestermittglied des deutschen Theaters, welcher die „Othello“-Fantasie von Ernst spielte. Der Beifall war auch bei dieser zweiten Konzertreunion sehr schwach, und dürfte der matte Erfolg, den diese versuchsartig in die Reunions verpflanzten Konzertvorträge hatten, wenigstens das Gute bezwecken, daß wir in Zukunft von solchen Verirrungen des fahrenden Virtuosen thums verschont bleiben werden. Hr. Schiff, welcher der Falschung über hier zu bleiben gedenkt, spielt gegenwärtig in Privatgärten, und in den Pesti naheliegenden Dörfern, bei dort begüterten Gekulten, gegen ein in Vorhinein garantirtes Honorar, und soll bei diesem Geschäfte so ziemlich seine Rechnung finden. Eine derbe Wiegung für die unbegreifliche Sucht der jetzigen Clavierspieler herumzureisen und Konzerte zu arrangiren ward heute Mittags Hrn. Burghart zu Theil, derselbe veranstaltete nämlich um die Mittagseunde im k. k. Redoutensaal laut den schon vor drei Tagen ausgehängten Plakaten eine große Akademie, im Verein mit Hrn. St—, Improvisator und Hrn. Schmidt, Schülerin der Frau van Hasselt-Barth. War es schon an und für sich interessant, daß uns in diesem Konzerte mit Ausnahme der Frau van Hasselt-Barth durchgehends Namen unbekannter Größe entgegentraten, so mußte Hr. Burghart dieses Interesse dadurch noch bedeutend zu steigern, daß er uns laut Programm zum Schluß den Vortrag einer erst hier componirten Fantasie unter dem Titel: „Eljen Liszt Ferencz“ (es lebe Franz Liszt) versprach. Diese Marktschreierei, dieser gänzliche Ausverkauf jeder edleren und solideren Denk- und Handlungsweise, diese gewaltsame Entwürdigung der Kunst und des einst so hoch in Ehren gehaltenen Virtuositenthums, muß gewiß bei jedem Bessergesinnten gerechten Abscheu erregen. Ich frage, welchen Zweck hatte Hr. Burghart mit der während den acht Tagen seines Hierseins componirten Fantasie und der Wahl ihres Titels. Hat sich Hr. Burghart bei Ausbildung seiner technischen Fingerfertigkeit Hrn. Liszt zum anbetungswürdigen Götzen erkoren und wollte er seine Verehrung für denselben hier an den Tag legen, so hätte ihm hierzu der Vortrag einiger Liszt'scher Compositionen weit bessere Gelegenheit gegeben, oder glaubte er durch diesen Titel die gedankenlose Menge anzuziehen, dann war sein Irrthum um so größer. Der Gewittersturm der in Ungarn Hrn. Liszt myriadenmale dargebrachten Ehrens, ist wahrlich kein poetischer noch weniger ein ästhetischer Vorwurf zu einer musikalischen Composition. Glücklicherweise kamen wir diesmal bloß mit dem Schrecken, der durch die Affichen veranlaßt wurde, davon. Der Improvisator, welcher eine Hauptrolle in diesem Konzerte spielen sollte, hat einige Tage früher in einem hiesigen Hotel einen plötzlichen Abgang improvisirt und sodann in Erfahrung gebracht, daß der hierüber sehr bestürzte Zimmerkellner sich jedenfalls beim Konzert einfinden wolle, um ihn in einem versiegelten Sittel ein zwar ganz einfaches, aber bei bewandten Umständen sehr

bisshen auszuführendes Thema zur Improvisation zu übergeben. Dieser sehr unbedenklichen Ausforderung zu entgegen war der Improvisator nicht erschienen, und so wurde, als ich den Saal betrat, das Unterbleiben des Konzertes, dem aus 13 Köpfen bestehenden Publikum, angekündigt. Da die Dreizehn, diese unheilvolle Zahl, mit Freibillets theilhaft waren, so gab es bei der Kassa, an welcher noch kein einziges Billet gelöst worden, keinen langen Aufenthalt und Alles begab sich in Ruhe und Frieden nach Hause. Ob Hr. Burghart nachdem er nun die Auslagen für Placate — (welche in der Weimel'schen Druckerei wie ich kürzlich aus einer Rechnung ersah auf circa 40 fl. G. M. zu stehen kommen) — für Überlassung und Herrichtung des Saales, für Transportirung der Claviere etc. aus Eigenem bestreiten muß, — noch einmal „Eljen Liszt Ferencz“ rufen wird, darüber ist vor der Hand nichts bekannt.

Ich habe Ihnen in diesem heutigen Frescobilde die Ereignisse der, dem Himmel sei es gedankt, für heuer beendeten Konzertsaison, so wie sie dem kalten unbefangenen Beschauer entgegentraten, getreulich geschildert, und schließe da solche keines weiteren Commentars bedürfen mit dem aufrichtigen und herzlich zu gemeinten Wunsche, daß Künstler und Virtuosen, welche von ihren Kunstausflügen, Pesti zum Ziele ihrer Wanderung machen, und allda Konzerte arrangiren wollen, etwas vorsichtiger zu Werke gehen mögen, um sich nicht der Gefahr auszusetzen, (wie es unlängst geschah,) daß die Konzertaussagen wirklich eingetriben werden müssen; ferner daß von Wien nur einige 30 Meilen entfernte Pesti nicht für ein walachisches oder türkisches Dorf anzusehen, wo jeder Halb Mensch in der Kunst ungekroft Marktschreierei und Charlatanerie treiben könne, endlich wenn nicht wirkliche Kraft und Befähigung vorhanden ist, Außergewöhnliches und wahrhaft Künstlerisches zu leisten, lieber — gar nicht herzukommen. Von den Opernleistungen unserer beiden Pesti Theater nächstens.

R. v. Adlerstein.

## Notizenblatt.

(„Der Förster“) von Flotow hatte bei der zweiten Aufführung einen sehr günstigen Erfolg, indem die leider bei der ersten Vorstellung vielfach vorgefallenen Mängel sich in eben so viele Vorzüge verwandelten. Die Aufführung unter der Leitung des Componisten war von Seite der Sänger, Orchester und Chor eine ausgezeichnete; die Ouverture, die Arie des Hrn. Ber in den ersten und die Romane des Hrn. Reichard im zweiten Acte mußten wiederholt werden und der Compositeur, wie alle Sänger wurden nach beiden Acten unter stürmlichem Beifalle mehrmals gerufen.

(Baden), der heilbringende Schwefelpfuhl friert selbst im Winter nicht ein; selbst unterm Eis blühen hier Kunstgenäße, so wurde am 6. d. M., die Schöpfung von Haydn von einem wackern Corps Dilettanten im Saale des Gasthofes zur Stadt Wien aufgeführt, von einem großen Publikum besucht und von noch größerem Applause begleitet. Bescheidenen Aufforderungen wurde dabei im vollem Maße genügt für die Gastzeit stehen den Babnern, wie man hört noch mehr solche musikalische Genüsse bevor und bewahren das alte Lied

„Es ist ja kein Städtchen so klein

Konzerte, die müssen drin sein“.

(Döhler) befindet sich gegenwärtig in Moskau und wird von dort nicht nach Italien reisen, wie es geheissen, sondern nach Paris, wo er wieder als Clavierspieler in die Öffentlichkeit treten wird. Döhler wollte sich von dem Kampfplatze als Claviervirtuose ganz zurückziehen, allein die Versuchung ist zu groß

„Bald zog sie ihn

Bald sank er hin

Und ward wie sonst gesehn.“

## Anzeige.

Die Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaates wird mit allerhöchster Bewilligung wieder am Mittwoch den 3. Februar 1847 im k. k. großen Redoutensaal einen Ball veranstalten zu welchem nur sämtliche Mitglieder der Gesellschaft oder von diesen namentlich empfohlenen distinguirte Personen Zutritt haben, und dessen Erträgniß vorzugsweise zur Erhaltung des von ihr gegründeten vaterländischen Conservatoriums bestimmt ist.

Dieser Ball dürfte um so mehr wieder einen zahlreichen Zuspruch finden, als sich derselbe von jeher durch ein gewähltes Publikum, durch die Großartigkeit und wahrhaft künstlerische Ausschmückung des vollständig beleuchteten Locales, durch höchst sorgfältiges Arrangement der Tänze und durch anständigen allgemeinen Frohsinn der Theilnahme ausgezeichnet hat.

## Konzert-Anzeige.

Donnerstag den 14. d. M. findet das zweite Konzert der 7jährigen Violinistin Wilhelmine Heruda Mittags um halb 1 Uhr im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde Statt. Mitwirkende sind die Hrn. Marzian und Decker, welche letzterer ein Gedicht von dem hiesigen Literaten W. Theumann declamiren wird.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneten Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bdl.	Ausland
1/4 4 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 fr.	1/4 3 fl. 10 kr. gngl. 10 fl. — fr.	1/4 10 fl. — fr.
1/2 8 „ 15 „	1/2 6 „ 20 „	1/2 20 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.		

**N. 6.**

**Donnerstag den 14. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

### Kirchen-Musik.

Künste Production der Söglinge des Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik in der L. f. Patronatskirche zu St. Anna am 6. d. M.

An diesem Festtage wurde Joseph Haydn's Messe in C Nr. 7 aufgeführt. Die Klarheit und Frölichkeit, welche sich in allen Compositionen dieses großen Kirchentonsetzers, insbesondere aber in dieser Messe kundgibt, mochte den Verein zu dieser Wahl bewegen haben. Auch beruhen die Haupteffekte derselben zunächst auf dem Gesange und der Begleitung des Streichquartetts; ein Umstand, der diese Condidition für eine Production der Söglinge dieses Vereines vorzugsweise geeignet macht. Selbst die darin vorkommenden kurzen Fugensätze, von denen sogar einige nicht am Orte und daher auch weniger charakteristisch erscheinen, wie z. B. das fugierte „Dono nobis“ haben, wie dieses bei einem gemüth- und ideenreichen Tonssetzer wohl nicht anders sein kann, sehr sangbare, ja sogar schwungvolle Themas und bieten daher in der Ausführung keine großen Schwierigkeiten. Daß die Production im Ganzen gelungen war, erscheint daher auch nur in so fern lobenswerth, weil wir es nicht mit vieljährig geübten Musikern, sondern eben nur mit Söglingen zu thun haben, welche vor kaum 3 Monaten vom Land hereingekommen und in die Kirchenmusikschule des Vereines eingetreten, und befreundet war uns nur, daß die Violinen, an deren Spitze Hr. Prof. Lisch stand, stellenweise gegen das vom Kapellmeister genommene ursprüngliche Tempo zu sehr geeilt haben. Die Violinbegleitung soll und darf nicht anders, als den Gesang unterstützend auftreten, sie muß sich daher an diesen unbedingt anschließen, eben weil sie nur eine Begleitung ist, und weil jedes Präcipitiren derselben der Totalwirkung hemmend entgegen tritt. Zum Graduale hörten wir Joseph Eybler's herrliches „Sperate in Deo“ und zum Offertorium das bekannte „Domus Israel“ mit Oboesolo von Winter. Beide Constücke wurden mit lobenswerther Nuancirung gegeben. Winder ansprechend war eine Composition „Tantum ergo“ von Jg. Ritter v. Seyfried für 4 Stimmen ohne Instrumentalbegleitung, mit welcher das musikalische Hochamt begonnen und geschlossen wurde. Der Vereinskapellmeister, Hr. Schubert leitete das Ganze mit Sicherheit in Bezug auf die richtige Angabe der Tempi. **M. A.**

### Konzert-Salon.

Viertes und letztes Konzert der Frau Clara Schumann Sonntag den 10. Jänner 1847 \*).

Der Saal war zum Ersticken voll, kein Plätzchen leer, selbst die Orchesterbänke und der Raum vor denselben besetzt, vor dem Musik-

vereinsalle eine zahlreiche Menge Menschen — Die Billets waren lange — lange vergriffen und gegenüber dem schwachen Besuche der früheren Konzerte mußte das erfreulich sein, daß es in diesem von Menschen wogte. Was war der Grund? hat das Publikum seinen Glauben an die hohe Kunstmission der Frau Schumann wieder gefunden wie vor Jahren? war es das Programm, welches so mächtig angog? — Jenny Lind sang; darin liegt der ganze Commentar; aber aufrichtig gesprochen hat es uns mit tiefer Wehmuth erfüllt, daß Clara Schumann nur mit einer solchen Beihilfe ein volles Haus erzielt hat.

Was sollen wir über das Konzert selbst sagen? sollen wir es wiederholen, daß Clara Schumann heute vielleicht noch mehr mit Begeisterung und tiefer Kunstinnigkeit spielte als sonst, daß sie es uns schwer machen wollte, von ihr Abschied zu nehmen, daß sie selbst neben der schwedischen Meistersängerin sich lauten stürmischen Beifall zu erringen wußte und vielmal hervorgerufen wurde? Warum sollen wir uns

Hrn. Jenny Lind annoucierte für den 12. April v. J. ein Konzert im Leipziger Gewandhaussaale. Als davon die Kunde nach Dresden kam, reiste Frau Clara Schumann, der daran gelegen war, die große Gesangkünstlerin zu hören, in dieser Absicht nach Leipzig, wo sie am Tage des Konzertes ankam, und von der Eisenbahn abgestiegen, sogleich Hr. Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy einen Besuch machte. Dieser hatte sie kaum empfangen, als er auch schon die bringende Bitte an sie stellte, in dem Konzerte des Fräuleins Lind Abends mitzuwirken, da er durch das Arrangement des Konzertes, das er bereitwillig übernommen, so wie nicht minder durch die Mitwirkung beim Konzerte selbst sehr angestrengt sei. Frau Clara Schumann, obwohl von der vierstündigen Fahrt etwas angegriffen, ohne alle Vorbereitung, ja selbst unberücksichtigt der mangelnden Konzert-Toilette nahm diesen Antrag mit lobenswerther Bereitwilligkeit an, und spielte auch wirklich im Konzerte, in welchem, außer den Gesangsvorträgen der Konzertgeberin, Mendelssohn-Bartholdy Beethoven's Cis-moll-Sonate zum Besten gab; zwei „Lieder ohne Worte“ von Mendelssohn und ihr zweites Scherzo. Das Publikum erkannte diese aufopfernde Bereitwilligkeit bestens an, und nahm die Künstlerin mit lautem Jubel auf, mehr aber noch war die Konzertgeberin selbst dadurch auf's Innigste erfreut und dankte Frau Schumann in den verbindlichsten Worten. — Nach 8 Monaten finden sich die beiden Künstlerinnen in Wien wieder, wo Fräulein Lind, nachdem sie dem 3. Konzerte von Frau Clara Schumann selbst beigewohnt hatte, dieser unaufgefordert den Antrag stellte, in ihrem nächsten Konzerte einige Lieder singen zu wollen, „indem sie sich (nach ihrem eigenen Ausspruche) glücklich fühle, eine alte Schuld abtragen und einen Beweis ihrer dankbaren Gesinnung geben zu können“. Frau Clara Schumann nahm diesen freundlichen Antrag an, und Fräulein Lind sang demnach in ihrem 4. und letzten Konzerte. So weit das Factum, das die echt künstlerische Gesinnung beider Damen im schönsten Lichte darstellt, und gewiß bei den Unbefangenen jeden Echein einer üblen Meinung von einer Künstlerin wie Frau Clara Schumann entfernen wird, die als solche unsere Achtung und Verehrung in so hohem Grade sich erworben.

**A. S.**

\*) Ich sehe mich veranlaßt, der vorstehenden Besprechung des 4. und letzten Konzertes der Frau Clara Schumann vorliegende Note anzuhängen, in welcher ich durch die ganz einfache Erzählung eines Factums einigen böswillig ausgestreuten Gerüchten in Betreff der Mitwirkung Fräuleins Lind's bei diesem Konzerte, entgegen will, von welchen mir selbst Einiges zu Ohren gekommen, und die eben nichts weniger bezwecken, als die verehrte Künstlerin zu kränken, und dadurch gleichsam ein Vergeltungsrecht an ihr dafür ausüben, daß sie in anderer Beziehung eine schuldige Rücksicht außer Acht gelassen hat.

jetzt noch in eine Analyse ihres Spieles einlassen, genug es liegt tiefe Wahrheit darin, in diesem Gewande erscheinen alle ihre Kunstgestalten, die Form, die äußere, wollen wir nicht einmal erwähnen. Gegenüber den meisten andern Erscheinungen, die uns in der Pianistenwelt vorkommen, steht Clara Schumann einzig — vollendet da; das ist noch immer unsere Meinung selbst, denn gerade in diesem Konzerte hat sie uns mehr als je das Fernstehen von einer einzelnen Sonderrichtung nachgewiesen und gezeigt, daß ihr die Objectivität der Kunst allein als der wichtigste Strebpunkt erscheine. Sie spielte zuerst Beethoven's F-moll-Sonate; den ersten Satz hätten wir etwas bestimmter und abgeschlossener gewünscht, desto vollendeter waren die übrigen Theile. Hierauf hörten wir noch ein Präludium und Fuge (A-moll) von Bach, „Traumeswölren“ von R. Schumann, ein Lied ohne Worte von Mendelssohn und die durch Clara Schumann berühmte gewordene Etude (Si oiseau j'étais) von Panselt. Frau Schumann mag die Überzeugung mit von Wien nehmen, daß ihre seltene Kunstbefähigung auch neuerdings die innigste Anerkennung gefunden hat.

Bei den Gesangstücken, welche Jenny Lind vortrug war des Jubels und des Beifalles kein Ende; sie sang eine Canzonetta von Geraldby, eine unbedeutende Composition, die nur durch den meisterhaften Vortrag zu Ehren gebracht wurde, dann die Fieder „auf Flügeln des Gesanges“ von Mendelssohn, „das Zwiegespräch“ von Mangold (welche 3 Nummern sie sogar wiederholte), „Der Rußbaum“ von Schumann und endlich ein schwedisches Lied, da das aufgeregte Publikum immer wieder applaudirte. Wenn es uns erlaubt ist, ein bescheidenes Urtheil über diese Sängerin auszusprechen, so soll es nächstens geschehen. Clara Schumann accompagnirte, wie man es kaum wieder hört, und bediente sich in diesem Konzerte abermals eines vorzüglichsten Instrumentes von Bösendorfer.

K.  
Konzert des Hrn. Vivier, den 12. Jänner 1847 im Musik-Verein-Saale.

Ich muß gestehen, daß mich die ersten Töne aus Vivier's Walshorn frappirten; dieses Anschwellen bis zur größten Fülle des Tons, dann wieder das zarte Verhauchen bis in's Feinste, überhaupt die Umgestaltung des Waldhornstons in die Singweise der menschlichen Kehle — all dies ist geeignet, günstige Erwartungen zu erregen. Aber alsbald überzeugt man sich, daß Vivier seinen Tönen das eigentlich Musikalische zum Opfer bringt; das was Anfangs als Originelles blendete, verliert sich in Maniertheit, und ich muß sagen, daß ich noch von keinem Konzertgeber, der zugleich auch Compositeur sein wollte — so nichts sagende und so kurzgefaßte Fragmente vortragen hörte. Denn wenn wir den ersten Satz des Konzertes in E näher betrachten, so ist es eigentlich eine durcheinander gewürfelte Masse von Harmonisfolgen, die bloß dazu dienen, damit sich das Horn auf beliebigen Tönen ausruhen könne. Der zweite Vortrag Vivier's, (das Schubert'sche Ständchen) war jedenfalls das Gelungenere. Seine Gesangsfähigkeit kam ihm hier sehr gut zu statten nur hätte ich zuletzt den Dreiklang auf dem Horne vermeiden gewünscht; solch ein Kunststückchen hängt sich an das wahrhaft schöne Lied Schubert's wie ein häßlicher Schweiß an.

Was endlich die „Jagd“ betrifft, so ist es für den Salon eine höchst amüsante Piece; aber das Blasen der Doppelklänge verhält sich darin zum eigentlichen Hornstöne wie das Wackern zum Singen. Es überrascht und gewährt Unterhaltung, aber es bleibt ein — Kunststückchen. Im Ganzen genommen hat Vivier Elemente in sich, die ihn einmal zu einer Celebrität erheben können; aber bis jetzt mangelt ihm noch die allseitige Ausbildung auf seinem Instrumente und was noch mehr ist, die Unterordnung materieller Effecte unter den eigentlichen Zweck der Musik — der Kunst; vor allem — Gesinnung.

Liedervorträge hörten wir von zwei bekannten Künstlern, Hrn. Becker und Hrn. Archon. Letzterer sang mit mehr Vortrag als Stimme, ersterer mit mehr Stimme als Vortrag. Das Lied von Haslinger (neu componirt) dürfte gekürzt von mehr Wirkung sein. Das ziemlich zahlreich versammelte Publikum nahm alle Leistungen — besonders die des Konzertgebers — sehr beifällig auf. Eröffnet wurde das Konzert mit einer gewöhnlichen Fantasie über Meyerbeer'sche Motive, componirt und vorgetragen von Ferd. Waldmüller, der auch im Vortrage diesmal Vieles zu wünschen übrig ließ. F. Gernerth.

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Musik-Verein in Innsbruck in Tirol.

Es findet dieses Kunstinstitut fortwährend große Theilnahme im Publikum, besonders interessiert sich die Bürgerclasse sehr für dasselbe. Jedes der mehr intelligenten und vermöglichen Bürgerhäuser Innsbrucks nimmt an den Productionen des Vereines Theil, die Bürger selbst sind theils unterstützende theils mitwirkende Mitglieder, ihre Söhne und Töchter aber schließen sich den Vereinschülern an. So man kann mit Bestimmtheit dieser vielverdienten Kunstankalt ein immer üppigeres Aufblühen, eine größere

Verbreitung und somit einen gewichtigeren Einfluß auf die Musikzustände der Stadt und selbst des Landes voraussetzen; der Musik-Verein verdient aber auch mit vielem Rechte diese erhöhte Theilnahme, denn er war immer bemüht das Interesse der wahren Kunst zu vertreten, und seine Leistungen verdienten immerdar die anerkennende Würdigung des kunstverständigen Musikfreundes.

Während früher die musikalische Oberleitung in den Händen des als Componist in der Kunstwelt hochverehrten talentreichen Franz Seraph Hölzl, (zunehmigen Domkapellmeister in Fünffkirchen) fuhrt jetzt Alois Leuchner, ein würdiger Schüler des hochverdienten Hrn. Gottfried Preyer, Directors des Conservatoriums in Wien, eben so verdient durch seine rastlosen Bemühungen in Angelegenheit des Vereines, wie umsichtsvoll und tüchtig als Dirigent, in musikalischer Beziehung das Ruder. Die zwei vom Verein zuletzt veranstalteten Konzerte lieferten wohl den schönsten Beweis von den Kräften dieses Musik-Institutes, aber auch von der Umsicht seiner Oberleiter.

Das erste welches am 11. Nov. v. J. stattfand brachte: 1) Duvertüre zur Oper „Macbeth“ von Gheharb. Ein Werk, das, so vertheilt bekannt es auch, unseres Wissens selbst in der Residenz noch nicht zur Aufführung gekommen. 2) Arie aus „Linda“ gesungen mit ausgezeichnetster Stimme von Hrn. Gluderer, einer Schülerin des Vereines, welche bereits als Dilettantin sich in der Partie der Agathe im „Freischütz“ öffentlich im Theater mit vielem Beifall versuchte. 3) Doppel-Mondo für 2 Konzert-Violinen von Zansa, sehr verdienstlich vorgetragen von Hrn. Alliani, Violinlehrer und 1. Violinspieler des Vereines und Hrn. Schraml, einem hiesigen Dilettanten. 4) Einlage-Arie zu „Gaar und Zimmermann“ von Proch, vorgetragen von der früher erwähnten Sängerin. 5) Adagio und Menuett von Jos. Haydn. 6) Abendlied und Schiffsahrt, Gesangs-Quartette von Kallimoda für Sopran, Tenor und Bass, gesungen von 4 Vereins-Mitgliedern. 7) Duvertüre in D-moll von Czucz. 8) Chor aus Haydn's „Schöpfung“. — Das zweite Konzert, gegeben am 25. desselben Monats, brachte 1) Lindpaintner's frische und ansprechende Duvertüre zu „Jocko“. 2) Eine Arie aus „Beatrice di Tenda“ vorgetragen vom Hrn. Retzer, Bariton am hiesigen Theater. 3) Eine Phantasie für das Violoncell von Kummer, mit allgemeinem und verdientem Beifalle vorgetragen von Hrn. Schmalzer, Lehrer des Vereines, eine neue ausgezeichnete Acquisition, welche der Verein dem Prager Conservatorium verdankt. 4) Zwei Vocal-Quartette für Männerstimmen von Otto und Rhode, gesungen von 4 Dilettanten (Mitgliedern des Vereines). 5) Duett aus Keger's „Mara“ gesungen von Hrn. Gluderer und Hr. Keger, mit Beifall ausgezeichnet. Den Schluß bildete 6. die Aufführung der 3. Symphonie in G-dur von Jos. Haydn, welche das Publikum zum lauten, stürmischen Beifall entzückte. Ein Beweis, daß unser Publikum dennoch Sinn und Gefühl für das Klassische der Musik bewahrt hat.

## Correspondenzen.

Pariser Kurier.

(Fortsetzung.)

Und während diese friedliche Musik des „Gibby“ einfach, ungekünstelt und hübsch, anfang ein Liebling des Publikums zu werden, verkündete ein großer Anschlagzettel, eine vielbesprochene, durch oftmalige Reclamationen in den Journalen herumpfahrende Bertioz'sche Arbeit, mit dem Titel: „La damnation de Faust“, was man im Deutschen am füglichsten mit dem Ausdrucke: „Faust's Höllenfahrt“, wiedergeben können. Da der Componist die komische Oper gegen den Conservatoriumsaal umgetauscht, kam ich vorerst auf die Vermuthung, die Handlung würde im Costum und mit gehöriger Scenerie aufgeführt werden. In dieser Idee werde ich noch durch das Lesen des Librettos bestätigt, daß so ziemlich wie ein Operntext aussieht, in vier Abtheilungen und in Scenen zerfällt und überhaupt eine Handlung schildern soll „die Verführung eines unschuldigen Kindes“. Ich theile, hinfolgend, das Programm der sogenannten Legende mit, was uns der Erzählung des Inhaltes überhebt und so ziemlich eine Übersicht vom Ganzen gibt:

Erste Abtheilung. Scene 1. Eine Ebene Ungarns. Faust allein im Gefilde. Scene 2. Wauerntanz. Scene 3. Ein anderer Theil der Ebene. Eine Armee rückt heran. Ein ungarischer Marsch. Die Truppen ziehen vorbei. Faust entfernt sich. Zweite Abtheilung. Scene 4. Das nördliche Deutschland. Faust allein in seinem Arbeitszimmer. Faust will sich vergiften. Glockengetöse. Choral. Scene 5. Faust. Mephistopheles plötzlich erscheinend. Scene 6. Keller in Leipzig. Faust. Mephistopheles. Branden, Studenten, Bürger und Soldaten. Scene 7. Haine und Wiesen an den Ufern der Elbe. Mephistopheles, Faust, Gylphen und Snomenschöre. Luftgeister umgaukeln, tanzen, den schlafenden Faust und verschwinden. Scene 8. Studenten- und Soldatenchor, nach der Stadt ziehend. Dritte Abtheilung. Scene 9. Trompeten und Trommeln. Man hört den Zapfenstreich. Faust des Abends, in Margarethens Zimmer. Faust beschaut mit leidenschaftlicher Neugierde das Innere desselben. Scene 10. Mephistopheles herbeileitend,

Margarethen anknüpfend und verschwindet. Scene 11. Faust verdeckt. Margarethe mit einer Lampe. Der Faust, der König von Thule. Scene 12. Straße von Margarethens Haus. Die Serenade des Mephistopheles. Lust- und Feuerspitter begehren vor Gretchens Haus ihre Länze. Scene 13. Margarethens Hymnen. Faust. Gretchen in der Folge. Mephistopheles. Finale, Duett, Terzett und Chor. Verführungsszene, also endigend „mir schwindelt — ich vergehe“ — — — (Consummation est). Scene 14. Mephistopheles. Chor in der Straße: „Auf, auf, Rutter Oppenheim — sieh! doch was deine Tochter macht — der Rath kommt gelegen — un galant est dans la maison et tu verras tout pour s'accroître la famille“. Vierte Abtheilung. Scene 15. Gretchen am Spinnrad. Der Japfenstreich in der Ferne. Soldatenchöre. Scene 16. Wald. Höhlen. Faust allein. Scene 17. Mephistopheles klettert über die Felsen. Eine Jagd in der Ferne. Scene 18. Ebene, Berge, Thäler. Faust und Mephistopheles kommen auf zwei schwarzen Rösen geritten. Bauernchor vor einem ländlichen Krüge auf der Ruine. Die Bauern fliehen voll Entsetzen. Die Rösen jagen schneller immer schneller — Faust und Mephistopheles versinken in einem Schlamm. Scene 19. Die Hölle. Faust in den Flammen Epilog. Auf der Erde. Im Himmel. Seraphime vor dem Throne des Ewigen sich neigend“.

Es war jedoch keine theatralische Vorstellung. Die Bühne und einen Theil des Orchesters hatte man mit einem Bretterboden geboet. Borne saßen die Sänger; hinten befand sich das Orchester und zwischen beiden Hr. Berlioz mit weißen Handschuhen und wie ein Incorpable frisiert. Der Verfasser des „Benevenuto Cellini“ hat aber keine langen Haare mehr, und sein Nerv hat auch die ehemalige Schwungkraft eingebüßt. Es gibt Menschen, die altern, vor der Zeit, und das Alter ist eine träge Gesellschafterin, hier und da mit einem Jugenbartrand, hier und da Feuerfunken noch unter der glimmenden Asche. Nein, es war keine Scenerie, kein Theater.

Roger sah da, als Doctor Faust (die Franzosen sagen Kost oder Gast, was denn einem deutschen Ode eine recht komische Musik bewirkt) ganz gebückt unter der zerquetschenden Last, deren er sich zu entledigen hatte, und wenn ich ihn anschaute, zufällig, blendete mich ein enormer Diamant, der aus seinem Hemde hervorfunkelte. Hermann Léon, der Bassist, hob den Nacken freier empor; er hatte nicht ein gleiches Gewicht zentnerschwerer Noten zu tragen, und zudem ist er Israelit. Die Hebräer, überhaupt genommen, bewahren in den Umständen des Lebens weniger Verlegenheit, als die Christengläubigen, sie sind dreister von Natur. Mit dieser Dreistigkeit paart sich eine gewisse Geschmeidigkeit, Geschicklichkeit, Beharrlichkeit und Fügbarkeit, und so setzen sie es meistens durch. Zudem gibt es auch viele talentvolle, viele große Hebräer, und ich will keineswegs, daß meine Bemerkung als Ladel gelten solle. Es ist Lob, verdientes Lob.

Der Student Brandor wurde von dem alten Henri dargestellt; der hatte aber weiter nichts zu singen, als das schöne Lied, mit den Worten beginnend: „Es war eine Ratt' im Kellerneß, lebte nur von Fett und Butter“ u. s. w., das er denn auch, weil es so ganz lyrischen Wesens, mit seiner geschwollenen Stimme zum Besten gab. Und Margaretha, das blonde Gretchen, das ich in der verwidnen Kunstausstellung sah, jenes vornehmlich, wo es, sein todes Kind in den herabhängenden Armen haltend, mit unsäglichem Schmerz zum Himmel blickt, Gretchen, die angekreuzte Knappe im schönsten Lebensfrühling, Gretchen hatte Mad. Maillart, die hager, abgelebene Mad. Maillart, zur Repräsentantin, sie, die keine Knappe mehr ist, wohl aber eine Blume zum Ausfallen, denn sicherlich sind schon zweimal zwanzig Herbst über sie hingeweht, und drum hat sie auch keinen Schmelz mehr in der Gestalt und keinen Schmelz mehr in der Stimme. Und dann saßen noch da einige fette Choristinnen, die die Herde ihrer welken Reize ausstellten, und vornrand die Herren Choristen, wie eine Gesellschaft Schuster- und Schneidergesellen.

Der Enttäuschung! Das war es Alles nicht, was ich gedacht und geträumt, das war jene düre, steife Wirklichkeit, mit schwarzvermummten Drahtmenschen; das war nicht der hochschwebende, lebende, ungenügsame Doctor Faust, nicht der Mann des Kampfes, der die menschliche Vernunft gebrauchte, wie ein zweischneidiges Schwert, allenthalben es verschärfend an der Beschränktheit seines Menschenwesens, diese Vernunft im Geleite aller Leidenschaften seiner sinnlichen, begehrenden Natur, sie, die Leidenschaften, im Teufel personificirt, der es immer dem Göttlichen anhaben will; das war kein Robert, Herzog der Romanie, von einem Bertram umgeben, kein Mar mit einem Kaspar und Samiel, das war ein dachender, träumerischer Theaterheld, der ganz ohne Willen und Wollen zum Verführer wird, seine Seele dem Gottseibeiuns verpfändet, und endlich in dem höllischen Pfluhl verfaßt.

Um das Gemüth zu versöhnen, gab der Componist am Ende einen Epilog. Einzelstimmen widerhallen im Himmel: „Komm, komm, Margaretha, der Ewige vergibt dir; du hast viel geliebet, und seine Gnade wird sich bereiten auf Faust erstrecken. Komm, komm, Margaretha.“

Die Musik des „Faust“ sieht so ziemlich der früheren Musik desselben Componisten gleich, nur hat sie, wie gesagt, etwas graue Haare. In Paris hat dieselbe, wie man weiß, trotz fünfzehnjähriger Anwesen-

heit, noch nicht das Bürgerrecht erhalten können, trotz Flugschriften aller Art und der, insgesammt, befreundeten „Presse“. Berlioz ist selbst Kritiker, Kritiker mit einem galligen Herzen, mit giftiger Lippe, mit eisernem Aste; er hat sein Feuilleton, der Herenbraukessel, worin denn seine Wechselbälge geschmolzen werden, jene Comunculi, von welchen Goethe spricht, und gegen einen Konfrater observirt man, unter Leuten, die zu leben wissen, gewisse Regards. Das ist nicht mehr wie billig, im Recht der Freundschaft, und der Freundschaft darf Manches verziehen werden. Im Schutze derselben werden sonach manchmal Kritiken gemacht, selbst dann wenn man das Stück nicht gesehen, werden doch auch, in Deutschland, Bücher regensirt, die man nie gelesen. Es kam mir ein solcher Aufsatz zu Gesicht, in dem Journal le monde musical und ein andrer in der „Presse“ Gaut hier unterschrieben.

(Schluß folgt.)

Ferdinand Braun.

## Musikalisches aus Prag.

(Prag, am 25. Dezember 1846.)

Am 23. Dezember wurde Händel's „Messias“ von der Tonkünstlergesellschaft unter Mitwirkung der Direction des ständischen Theaters, dann der Sophienacademie und des Cäcilienvereines, zum Besten ihres (der Tonkünstler) Witwen- und Waiseninstitutes im ständischen Theater aufgeführt. — Es waren im Ganzen an 300 Mitwirkende. Die Solopartien hatten die Frln. Soukup und Řepka, die H. Emminger und Strakati übernommen; anstatt der zuerstgenannten übernahm jedoch wegen ihrer Erkrankung Frln. Gladius die Sopranpartie. — Über die Aufführung dieses großartigen, nicht bloß wegen seines Alters, sondern mehr noch, wegen seiner unvergänglichen Schönheit und Erhabenheit ehrwürdigen Werkes, läßt sich, was Orchester und Chöre betrifft, nur Gutes melden. Von den Solopartien befriedigte am wenigsten der Alt; man kann gerade nicht sagen, daß die Stimme des Frln. Řepka zu schwach ist, aber sie kann sich nicht geltend machen, besonders in der ersten Arie war dieß der Fall; überdieß ist die Altpartie im „Messias“ im Durchschnitt ungewöhnlich tiefgehalten, (sie geht fast nie über b oder h hinaus, bewegt sich aber häufig in den tieferen Chorden,) und ich zweifle, daß man in der 5. oder 6. Bank etwas Deutliches von der Cantilene vernommen habe, da ich es kaum in der 3. Bank vermochte. — Wahrhaftig, es ist den Componisten nicht zu verargen, wenn sie heut zu Tage den Alt so tiefoderlich bedenken. Und doch ist nichts ergreifender, als ein schöner, seelenvoller Alt. Frln. Gladius sang sehr rein, und überhaupt zur allgemeinen Aufriebensheit, was um so verdienstvoller ist, als sie ganz kurz vor der Production um die Übernahme der Partie ersucht worden war. — Hr. Emminger war sehr gut bei Stimme, schien sich aber ein wenig zu sehr zu schonen bis zum letzten Solo: „Du zerbrichst sie wie Gerben“ wo er erst die Kraft seiner schönen Stimme entfaltete. — Am Meisten verdient aber Hr. Strakati Anerkennung, welcher alle seine Soli, besonders aber die herrliche Arie: „Was toben die Feiden“ ausgezeichnet vortrug. Das Publikum zollte auch seiner Leistung wiederholten und einstimmigen Beifall. Das „Alleluja“ electrifirte die Versammlung, es mußte wiederholt werden. Hr. Kapellmeister Štraup senior dirigirte das Ganze mit Umsicht und sehr gutem Erfolge. — Die Wahl der Tempi im 2. und 3. Theil war tabellos, nur in der 1. Abtheilung schienen mir einige Stücke etwas zu präcipitirt zu sein, dieß mag wenigstens zum Theil darin seine Entschuldigung finden, daß diese Abtheilung vergleichsweise die am Mindesten interessante ist. — Hr. Kapellmeister Štraup jun. assistirte am Piano. Zu bemerken ist noch, daß das Oratorium mit der Mozartschen Instrumentirung und vollständig gegeben wurde. Das Haus war ziemlich voll mit Ausnahme der Logen. Sr. kais. Hoheit der Erzherzog Stephan beehrte die Aufführung mit Ihrer Gegenwart.

Obulus.

## Berichtigung.

Die „Wiener allgemeine Musik-Zeitung“ enthält in ihrer zweiten Nummer des gegenwärtigen Jahrganges eine Notiz über die Errichtung einer Knaben-Singschule durch Hr. Ant. Raitan in Olmütz mit dem Bemerkten, daß solche ein großes Bedürfnis für Olmütz sei, indem es dort an derlei Bildungs-Instituten gänzlich fehle \*).

Der Einsender dieser Notiz mag wohl erst kurze Zeit sich in Olmütz aufhalten, oder um die Musikzustände daselbst sich nicht sehr bekümmern, sonst würde er erfahren haben, daß ein derlei Institut allerdings und zwar schon lange bestche, wiewohl mit dem Unterschiede, daß die Schüler desselben den Unterricht unentgeltlich genießen, bei Hrn. Raitan aber dieselben bezahlen müssen.

Es hat nämlich der verstorbene Hr. Fürst-Erzbischof Ferdinand Maria Graf Hottel im Jahre 1834 zur Förderung der Kirchenmusik mit besonderm Hinblick auf Gesang, eine Gesangsschule errichtet, dieselbe mit der Domkapelle — bei welcher sechs gestiftete Sängerknaben bestehen — in Verbindung gesetzt, dem Domkapellmeister Hrn. Philatich die Leitung

\*) Die betreffende Notiz wurde der Redaction aus Olmütz eingesendet.



derselben übertragen und für Ertheilung des Unterrichtes einen eigenen Gesanglehrer in der Person des, als Opern- später Domkapellen-Sängers und Theater-Kapellmeisters geschätzten Hrn. David bestellt, nach dessen Tode in dieser Stelle der tüchtige Domkapellsänger Hr. Förmung folgte.

Se. fürstlichen Gnaden der gegenwärtige Hr. Fürst-Erzbischof Maximilian Joseph Freiherr von Somaer u. Seckh, in welchem alle nützlichen Institute einen großmüthigen Beförderer sehen, erhalten auch diese Gesangsschule seit dem Jahre 1834 auf Ihre Kosten, und es wird den darin aufgenommenen geeigneten Knaben der Unterricht mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage und mit Rücksicht auf den öffentlichen Schulbesuch, dann ihrer bereits gemachten Fortschritte im Gesange täglich eine Stunde in dem fürsterbischoflichen Residenz-Gebäude unentgeltlich ertheilt.

Seit der dreizehnjährigen Wirksamkeit dieser Anstalt hat eine Anzahl von 106 Schülern den Gesang-Unterricht ordentlich genossen und zwar mit einem Erfolge, daß nicht nur ihre Verwendung bei größeren Musik-Produktionen in der Kirche sowohl, als in Konzertsälen Statt fand, sondern mehrere derselben Stiftungs-Plätze, als Chortnaben erhielten, und um solche Gesangsschüler auch von auswärtigen Orten Nachfragen und Ansuchen gemacht wurden. Alle aber werden sich noch spät der wohlthätigen Folgen des unentgeltlich geöffneten Unterrichtes dieser, allen Classen ohne Ausnahme zugänglichen Anstalt erfreuen, und ihren ebelmüthigen Gründern Dank wissen. Selbst ein Sohn des Hrn. Anton Raitan ist ein Schüler der fürsterbischoflichen Gesangsschule und hat daher seine Gesang-Kenntnisse, und die daraus resultirenden Vortheile dieser Anstalt zu danken.

Dies wird hinreichen die Angabe, als ob es bisher in Olmütz an einem Institute wo Unterricht im Gesange ertheilt wird, gänzlich gemangelt habe zu berichtigen; und soll diese Berichtigung sowohl zur Steuer der Wahrheit, als in freudiger Anerkennung einer durch die Liebe zur Kunst und die Munificenz Sr. fürstlichen Gnaden des Hrn. Fürst-Erzbischofes bestehenden nützlichen Anstalt ihren Platz finden.

Ignaz Hackensöllner.

## Notizenblatt.

(In einer Privatsoirée) bei Prof. Hellmesberger wurden am 3. d. M. zwei Streichquartette (in E-moll und F-dur) von der Composition des Musikdirectors Ernst Reiter aus Basel gegeben. Reiter ist durchaus kein schöpferisches Talent, aber ein ganz tüchtiger, gewandter Musiker, der Alles, was im Gebiete der Tonkunst erlernbar ist, sich eigen gemacht hat, und von dieser geistigen Errungenschaft einen sehr guten Gebrauch zu machen weiß. So ist nun namentlich sein E-moll-Quartett eine treffliche Arbeit, ein echtes Quartett in Bezug auf eine durchaus selbstständige, organische Stimmführung. Es ist darin kein gleichgiltiges „Hin- und Her-Irrlichteln“ (um mit Goethe zu reden) der einzelnen Stimmen, sondern ein vollkommener Quartettssatz und eben aus diesem Grunde auch ein wissenschaftlich gebildeter Musiker erkennbar. Was nun das E-moll-Quartett betrifft, so sind auch die sehr gut durchgeführten Gedanken, wenn auch keineswegs neu (benn Mendelssohn und Spohr blickt bald da bald dort offenbar durch), doch ebenfowenig Gemeinplätze, sondern innerhalb jener Gränze der Nachbildung, ganz gute, annehmbare Quartett-Themen. Weil ich nun eben von Nachbildungen spreche, so will ich denn doch auf eine der auffallendsten Reminiscenzen, nämlich auf jene an die Ouverture zum „Sommertraum“ (im Schlußsage zum E-moll-Quartett) hinweisen. Das E-dur-Quartett ist in der Form und Durchführung nicht minder gelungen, als das früher genannte. Es theilt vollkommen dessen Vorzüge. Allein es ist, als geistige Totalität ins Auge gefaßt, minder bedeutend, als das E-moll-Quartett. Schade, daß der Componist eben diese Composition als Schlußnummer wählte, und hiedurch den im Ganzen recht guten Eindruck des ersten Quartettes schmälerte! — Für die durchgängige Trefflichkeit der Aufführung bürgen die allgemein geachteten Namen Joseph (erste Violine) und Georg Hellmesberger, (zweite Violine) Prof. Hellmesberger (Viola) und Borzaga (Cello).

Philokales.

(Das Künstlerpaar Blas) ist gestern über Kratau und Warchau, wo es Konzerte zu geben beabsichtigt nach Petersburg abgereist.

(Ferd. Fuchs's „Guttenberg“) kam endlich, nachdem die Aufführung wegen Krankheit der Sänger längere Zeit verschoben werden mußte am 9. d. M. in Prag zur Darstellung, und gefiel außerordentlich. Das Trinklied Faust's mußte wiederholt werden, die erste Arie der Clara wurde ebenfalls zur Wiederholung verlangt; da jedoch die Sängerin durch ihren wahrhaft leidenschaftlichen Vortrag zu sehr angegriffen war, mußte sie unterbleiben. Das zahlreich versammelte Publikum

war bis zum letzten Momente gespannt und aufgeregt. Frin. Großer sang so schön wie noch selten, sie wurde aber auch von Hrn. Kunz als Faust und Hrn. Emminger als Guttenberg sehr thatkräftig unterstützt. Die Ausstattung war recht artig, besonderes Lob aber verdienen die Leistungen des Orchesters. Leider dürfte die nächste Darstellung dieser Oper sich wieder einige Zeit verzögern, da Frin. Großer beim Schluß der Aufführung sich sehr unwohl fühlte.

(Von Hrn. Schachner) werden ehestens in der k. k. Hof-Musikalienhandlung Pietro Mechetti mehrere sehr interessante Compositionen im Stich erscheinen, als: Ombres et Rayons Nr. 2 Esq. de bicier, l'aurore, Elégie und Réveries Op. 17 und endlich Trinklied für Männerchor dem Prof. Schwanthaler in München gewidmet Op. 18. Wie alle Compositionen Schachner's, so werden auch diese viele Freunde und Verehrer im musikalischen Publikum finden. Die Vocalcomposition, welche wir zu hören Gelegenheit hatten, ist ein einfach kräftiges Lied, das allen Liebhabern und Gesangsvereinen bestens anzuempfehlen, es vereinigt mit einer sehr effectvollen Conception den großen Vorzug einer besonders leichten Singbarkeit, die es auch weniger gebildeten Sängern möglich macht, diesen Chor auszuführen.

(Kaa b) Unser neu gegründeter Männergesangsverein gab bei überfülltem Saale am Sonntag seine erste Production und executirte dabei: Vereinscantate, Text von Euzegor, Musik von A. Richter; Choral von Böllner; Wanderers Morgengruß, Musik v. Richter; Quartett von Mozart, und Salomon's Tempelweihe, Text von Otto Prechtler, Musik v. Emil Littl. Wer die Schwierigkeiten eines solchen Unternehmens kennt und in Betracht zieht, daß der Verein erst drei Wochen besteht, muß staunen, wie in einem so kurzen Zeitraume fünf solche Piecen mit solcher Rundung und Präcision einstudirt und zum Vortrage gebracht werden konnten, und zwar von einem Vereine, dessen Mitglieder größtentheils zum ersten Male öffentlich sangen. Wir rufen diesem Vereine ein herzliches Glück auf! zu; es möge derselbe kräftig blühen und erstarken, und uns so manche angenehme Stunde verschaffen! — Auch Hrn. August Schmidt, dem wackern Redacteur der Wiener Musikzeitung, dem Begründer dieser Vereine in den österreichischen Staaten, sei ein herzliches Eljen gebracht, so wie Allen, die sich für dieses junge Institut lebhaft interessieren.

(Vaterland.)

(Der Clavier-Virtuose F. A. Pachter) dessen lebensgefährliche Erkrankung wir in Nr. 2 dieser Zeitung meldeten, befindet sich eingegangenen Privatnachrichten zufolge bereits außer Gefahr und schreibt seiner völligen Genesung sichtlich entgegen.

(Plotow's „Matoſen“) kommen am 28. Febr. in Schwerin zur Feier des Geburtsfestes der Großherzogin von Mecklenburg, zur Aufführung.

(„Die Zigeunerin“ von Balfe) wird auf den Bühnen von München, Braunschweig, Lemberg, Brünn zur Aufführung vorbereitet.

(Fr. Held) welcher im 3. Concerte des Hrn. Mortier de Fontaine wegen seiner schönen Bassstimme sehr gefiel, ist von der Direction des k. k. Hofopertheaters engagirt worden.

(Die Ulmer) erfreuen sich heuer eines befriedigenden Opern-Ensembles, und namentlich gilt, dem dortigen Tagesblatte zu Folge, der Enthusiasmus der Primadonna Ille. Fanni Sturm aus Linz, welche dort als engagierte Sängerin zum erstenmale die theatralische Laufbahn antrat, und sich bereits in Besiz eines reichen Repertoires setzte, worunter besonders ihre Norma, Rosine im „Barbier“, „Gabriele in „Nachtlager“, ausgezeichnete Leistungen sein sollen, was bei den natürlichen, wie im Kunstwege erworbenen Mitteln der jungen hübschen Sängerin keinem Zweifel unterliegt. — So hat auch Ulm seinen Stern am Theaterhimmel, dessen Glanz entzückend auf die Herzen seiner Bewohner wirkt! —

## Konzert-Anzeige.

Sonntag den 17. d. M. veranstaltet Hr. Baron Klesheim eine Academie, welche ein sehr interessantes Programm enthält. Es werden neue Compositionen von Emil Littl, von Suppé & Hölzl dabei zur Aufführung kommen und die Damen Treffz, Bergauer, und die Hh. Staudigl, Stazic, die Gebrüder Hellmesberger, Schlesinger und Zamarrá dabei mitwirken.

## Anzeige.

Ein ausgezeichnete Violoncellist, der sich als Solospieler eines Theaters die Gunst des Publikums im hohen Grade erworben, wünscht beim Orchester eines Hoftheaters ein festes seinen anerkannten Fähigkeiten entsprechendes Engagement. Auskünfte ertheilt über dießfällige Anfragen der Theater-Administrationen und Intendanten die Redaction dieser Zeitung.

Der vollständige Inhalt des VI. Jahrganges (1846) dieser Zeitung so wie das Titelblatt wird mit dem künftigen Samstagblatte Nr. 7 ausgegeben werden.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

Pränumerations-Preis:		
Wien	Provinzen der Oest.	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnzl. 11 fl. 40 fr.	gnzl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 2 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 60 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

N<sup>o</sup> 7.

Samstag den 16. Jänner 1847.

Siebenter Jahrgang.

Das vollständige Inhalts-Verzeichniß des VI. Jahrganges (1846) dieser Zeitung so wie das Titelblatt wird mit dem heutigen Blatte (Nr. 7) ausgegeben.

## Mendelssohn's Paulus und das Wiener Publikum.

Eine Skizze

von

Franz Gernerth.

(Fortsetzung.)

Nach dieser vielleicht nicht überflüssigen Abschweifung kommen wir auf unseren eigentlichen Gegenstand zurück.

Einerseits haben wir oben gesehen, daß das Kunstliebende Wien auch ein Kunstsiniges sein könne, andererseits, daß ihm Mendelssohn's Werke durchaus nicht unbekannt seien und daß es seinem herrlichen Genius volle Würdigung habe widerfahren lassen. — Diese beiden Factoren als Prämissen gesetzt, werden wir den widersprechend-scheinenden Schluß zu suchen haben, worin es liege, daß sein „Paulus“ sich bei uns keiner Sympathie zu erfreuen gehabt habe.

Denn das wird man doch kein theilnehmendes Publikum nennen können, das in der Mitte der Aufführung schaaarenweise davongeht, und den Beifall, den es spendet, nur den Sängern gezollt wissen will, ungerechnet jene Zahl von Abergläubigen, die nur darum bis zu Ende verharren, um ihrem „sogenannten“ Geschmacke oder Kunstsinne keine läble Nachrede zu bereiten.

Der Grund dieser sonderbaren Theilnahmlosigkeit einem so gepriesenen Kunstwerke gegenüber liegt nun hauptsächlich in dem Zwiespalte, der zwischen dem Kunstwerke und seiner Zeit überhaupt, und weiter, der zwischen ihm und dem ihm speciell gegenüber tretenden Publikum herrscht. Beides soll in dem Nachfolgenden seine Erörterung finden.

Wir bemerken einmal im Allgemeinen, daß sich Mendelssohn zu scheuen scheint, mit den Interessen, welche die Kunst der Jetztzeit zu vertreten hätte, in irgend einen Konflikt zu gerathen. Er fürchtet fast von der großen materiellen Pest angesteckt zu werden, und zieht sich lieber in sein Inneres zurück und blickt nach einer vergangenen Zeit deren Kunstgestalten er in einem neuen Gewande, vollgehaucht mit seiner poetischen Seele, auf's Neue zu verlebendigen sucht. Nun wäre es zwar wahrlich thöricht und anmaßend, einem Genius, wie Mendelssohn, der in Allem, was er thut, die höchste Vollendung erstrebt, entgegenzutreten und ihm die Bahn, die er zu nehmen berufen, anzuweisen zu wollen; aber dennoch läßt sich nicht läugnen, daß er durch jenes scheue Zurückziehen in Gebiete, die für die Jetztzeit gewesen, und in

keinem nothwendigen innern Zusammenhange stehen, auch jene Popularität im edleren Sinne einbüßen muß, nach der jeder wahre Künstler zu streben hat. Ist dieses Verständniß der Zeit und das Eingehen in dasselbe bei irgend einer Kunst nothwendig, so ist es bei der Musik; denn ihr erster Vermittler bleibt das Gemüth, und zwar das Gemüth, wie es aus den umgebenden religiösen, politischen und socialen Verhältnissen nothwendig resultirt. Wißt also der Tonkünstler diesen vermittelnden Factor von sich, so muß er natürlich seiner Zeit in dem Maße fremd erscheinen, als er sich von der Berührung mit ihr zurückzieht. Wir sehen den Beweis dieser Ansicht an Mendelssohn selbst. Jene Werke, in denen er neue Gebiete eröffnet, haben ihm die größte Theilnahme nach allen Seiten hin erworben, dort aber, wo er einen der Jetztzeit vorübergegangenen Entwicklungspunkt der Musik festgehalten und die damalige Anschauungs- und Darstellungsweise der jetzigen unterzubereiten bemüht war, mußte er das Gegentheil erfahren. Überhaupt sollte der Künstler, der wahrhaft wirken und nachwirken will, sich an die Spitze seiner Zeit stellen, und was er in ihr Würdiges zur Kunstgestaltung gefunden, in unvergänglichen Werken niederlegen. So hat sich Gluck als Regenerator in die vorberstehende Reihe gestellt, so hat Weber seine Zeit verstanden, sie erhoben und deutsche Kunst gekräftigt, so Beethoven für Jahrhunderte voraus seine Symphonie geschrieben. Darum sind auch besonders diese drei Letzteren so tief in das Herz ihrer Nation gewachsen. Nun herrscht aber jetzt in der Kunst, namentlich in der Musik, die größte subjective Freiheit im Schaffen, und das Publikum erwartet daher in den Werken der Künstler ihr vollstes Inneres zu vernehmen. Um so mißlicher stellen sich daher jene Producte heraus, in denen der Tondichter, von der genannten Forderung absehend, einen bereits vernommenen, hinter uns liegenden Inhalt objectiv aus sich herauszugestalten sich bemüht. Die Geschichte läßt sich aber nicht wiederholen, und ein bestimmter Kreis von Vorstellungen und Empfindungsweisen, der einmal die Welt bewegte, kehrt nimmer wieder. Der Künstler, der es also versuchte, Alles das abzustreifen, was ihm als Sohn der Zeit unverfügbare innewohnt, kann wohl ein großes, und dann ein um so merkwürdigeres Kunstwerk schaffen, aber er kann nicht zugleich verlangen, daß auch alle Andern, die mit ihm in der Zeit leben und von ihrer Partikularität befangen sind, denselben Weg einschlagen. Jeder wird nur das zum Vornehmen und Aufnehmen des Kunstwerkes mitbringen, was ihn seine Zeit überhaupt gelehrt: „Kunstwerke aber, sagt der zu Anfang erwähnte Denker, sind nicht für das Studium und die Gelehrsamkeit zu verfertigen, sondern



müssen auch ohne diesen Umweg weitentlegener Kenntnisse durch sich selber verständlich und genießbar sein; sie sind für die Nation im Großen und Ganzen da. Was aber für das Kunstwerk überhaupt gilt, findet auf die Außenseite der dargestellten geschichtlichen Wirklichkeit gleiche Anwendung. Auch sie muß uns, die wir auch zu unserer Zeit und unserem Volke gehören, ohne weitere Selbsterkenntnis klar und erfassbar sein, so daß wir darin heimisch zu werden vermögen, und nicht vor ihr als vor einer uns fremden und unverständlichen Welt stehen zu bleiben genöthigt sind“.

(Schluß folgt.)

## J o c a l - R e v u e.

### R. R. Hofoperntheater.

Donnerstag den 14. d. M. „Semiramis“, Oper in 2 Acten, von Rossini.

Als Rossini seine „Semiramis“ schrieb, stand er auf dem Zenith seines Ruhmes; das Publikum pries mit lauter Stimme den Melodien-Großus, die Sänger qualten sich ruhelos mit seinen Kriegen, welche von den schwierigsten Coloraturen durchflochten, der Kehle beinahe unübersteigliche Hindernisse boten; die Werke des Maestro divino verbreiteten sich mit zauberhafter Schnelligkeit über alle Bühnen der gebildeten Welt; die musikalische Kritik jedoch stand in der Ferne und schüttelte mißbilligend das Haupt und nannte den Beifall der Menge einen Festschienst, und eiferte gegen das Volk, das vom Wahne bethört, jubelnd um das goldene Kalb tanzte, sie lehrte den Bannstrahl nach dem Componisten, der mit falschen Dogmen die Menge verirrte, der sie abwendig machte von der allein wahren Kunst, der die mühsamen Eigenschaften des pflanzlichen Ritters im Bereiche der dramatischen Musik leichtsinnig verschwendete, und den Tempel, den dieser aufgebaut, so frech entweihte, sie warf ihm die Gewissenlosigkeit, mit der er aller Charakteristik Hohn sprach, die bei seinem großen Talente doppelt strafbare Gefinnungslosigkeit, mit harten Worten vor, und nannte die von der Menge bis in den dritten Himmel gehobenen Huldreden und Verzierungen eine arge Verführung an der Vocalmusik, welche die menschliche Kehle zu einem Instrumente, den Sänger zum Automaten herabwürdigten. Rossini kümmerte sich jedoch um all dieses sehr wenig; seine Opern brachten ihm Geld und sehr viel Geld ein, und er schrieb in der Weise fort, wie es das Publikum wollte, bis er denn einmal in einem Momente, wo sein Ehrgeiz durch die Behauptung seiner Gegner: er könne nichts Besseres, nichts Höheres leisten, aufgeschwemmt ward, sich hinsetzte und den „Tell“ schrieb, um dann für immer zu schweigen. Eine neue Periode trat ein, Bellini und Donizetti erschienen, sie brachten vieles Neue, Interessante, manches sogar Ausgezeichnete; allein ihr Talent war nicht so großartig, so gewaltig, daß sie wie Rossini mit so leichter Mühe hätten die Menge an ihren Triumphwagen spannen können. Man flocht ihnen Kränze, man jubelte auch ihnen im freudigen Laumel zu; allein man dachte doch an Rossini, an die schönen Zeiten zurück, wo er der Alleinherrscher im Reiche der italienischen Oper gewesen. Nach diesen kamen nunmehr Mercabante, Ricci, Persiani, Rossi und endlich Verdi; diese aber zogen das Publikum und seinen Geschmack immer tiefer herab. In manchen Momenten des Besinnens, da dachte man freilich zurück an die Oper des „Schwanen von Desaro“, man mußte jedoch hinausgehen zu der Kunsthöhe auf welcher die Producte Rossini's im Vergleiche mit den Erzeugnissen standen, welche die modernen Opernfabrikanten lieferten, und wer hätte das gedacht, die Kritik, die strenge, unerbittliche, welche den Maestro Rossini einst verdammt, sie hob ihn nun selbst auf den Schild, sie fing an sein großes Talent in allen seinen Einzeltheilen anzuerkennen, sie entschuldigte seine Fehler als verzeihliche Abirrungen eines Genies, ja Rossini ist nun auf dem besten Wege ein — Classicus zu werden! — Bin ich nun für meinen Theil weit entfernt, mich von diesem Extreme mit fortreißen zu lassen, so kann ich doch meine Verehrung dem großen Genius Rossini's nicht versagen, der mit unter diesen modernen Zwergen als ein gewaltiger Riese erscheint, und ich gestehe, ich freute mich sehr auf die Wiederaufführung der „Semiramis“ welche ich so lange Zeit hier nicht gehört (sie wurde im Juni 1838 zum letzten Male in Wien aufgeführt) und mich daher auch nimmer so lebhaft der Einzelheiten dieser Oper entsinnen konnte. Die heutige Darstellung sollte denn diesen Wunsch erfüllen und mein Hoffen lohnen. Allein, will ich es aufrichtig bekennen, so muß ich gerabeheraus eingestehen, daß ich nicht ganz befriedigt die Vorstellung verließ. Mag nun sein, daß die vielen Kürzungen der Oper, die hin und wieder nicht ganz entsprechende Aufführung vieles dazu beitrug um den Eindruck zu schwächen; dessenungeachtet aber darf doch nicht in Abrede gestellt werden, daß sich trotz den vielen Schönheiten, trotz so manchen Gemüthlichen und Lichtmomenten, doch sehr Vieles in diesem so sehr gepriesenen Werke findet, das flach, uncharakteristisch und — langweilig ist. So erscheint mir z. B. die

große Arie der Semiramis, wenig mehr als eine große Singübung, auch die Sortita Arfages und selbst das vielgepriesene Duett zwischen Semiramis und Arfages geht über diese Gränze nicht hinaus. Freilich wohl findet sich wieder vieles Herrliche, Tiefgedachte in diesem Werke, Perlen unter dem Schlamme, Diamanten unter taubem Gesteine, wie z. B. das Quartett, das Schwurquintett, Assur's meisterhafte Arie vor dem Stadgwald. —

Die Aufführung ließ auch das Publikum, das viele Erwartungen mitbrachte, kälter als zu hoffen war, oder besser, es erkaltete zusehends und ich glaube es gehört eben keine besondere Divinationsgabe dazu, um dieser Semiramis kein langes Floriren auf unserer Hofbühne zu prophezeien.

Was die Aufführung anbelangt, so war sie wenn auch keine vollkommen gerundete, doch allerdings eine sehr fleißige, und gebührt deshalb Herrn Kapellmeister Nicolai, der die musikalische Oberleitung hatte, unbedingtes Lob. Frau van Hasselt in der Titelrolle, entfaltete nach und nach den ganzen Reichthum ihrer Rehlensfertigkeit, sie überwand mit anerkannter Sicherheit diese ungeheuren Schwierigkeiten des Vortrages und erwies eine Ausdauer ihrer Stimmkraft die zu bewundern ist. Würdig ihr zur Seite stand Fräulein Schwarz, welche wegen ihres Fleißes das ungetheilte Lob jeder unbefangenen Kritik in Anspruch nimmt. Sie löste ihre große Aufgabe mit Auszeichnung und wenn ihre Stimmkraft nicht immer ganz ausreichte, so ist dies nicht ihr zur Last zu legen. Ihre Klangvolle, in der Tiefe besonders fähige Stimme feierte in der Partie des Arfages einen vollständigen Triumph; wenn ich der talentvollen Sängerin aber etwas anrathen dürfte, so wäre es ein eifriges Studium des Athemholens, dies ist vor der Hand jedenfalls ihre schwächste Seite, ihr fallen so manche einzelne Effekte ihres Vortrages zum Opfer. Herrn Draxler's Leistung als Assur überraschte mich um so mehr als diese Partie offenbar einen in Rossini'scher Schule gebildeten Sänger verlangt, verrieth seine Coloratur wohl mitunter den Naturalisten, so ist doch der Fleiß immerhin sehr achtenswerth, mit welchem er seine kraftvolle, voluminöse und daher auch von Natur aus weniger biegungsfähige Stimme zu beherrschen wußte. Die HH. Böhlz und Koch trugen das Ihre zum Gelingen des Ganzen bei.

Das Orchester war vortrefflich, der Vortrag der Ouverture so ausgezeichnet, daß sie wiederholt werden mußte, auch die Chöre waren befriedigend, nur beim Ensemble mit der Banda auf der Bühne reichte ihre Kraft nicht aus. Es wäre daher wohl eine Reorganisation des Chorporales mit jungen, frischen Kräften zu wünschen. Der Besuch war sehr zahlreich.

A. S.

## Correspondenzen.

### Pariser Kurier.

(Schluß.)

In beiden, nach reichlich gespendetem Applaus, hieß es die Legende wäre etwas zu lang, man thäte wohl daran die Stimmen der Hölenschilberung wegzulassen. Nun ist aber zu bemerken, daß diese Schilderung des Aufenthaltes in der Hölle, das Feuerangstgeheim Faust's, aus den Kohlen gar nicht im Konzerte vorgekommen, und daß man darum der Mühe überhoben, es wegzustreichen. Und wie diese Kritik werden dann auch viele andere gemacht. So erschien vor zwei Jahren ein gespornter Artikel über David's „Wüste“ in der „Presse“ von demselben Gauthier unterschrieben, ein Artikel an die Verleger der Symphonie-Ode, mit Haut und Haaren, dem Kritiker übersendet, den er abgeholt, eingerückt, unterzeichnet, da er doch keine Note von dieser Symphonie-Ode gehört hatte. Ich verbürge diesen Vorfall mit der völligen Zuverlässigkeit. Es ist dies ebenso der Welt lauf. Es gehört zum Handwerke, und „eine Hand wäscht die andere“. Honny soit, qui mal y pense. Wie dem auch sei, auf jeden Fall schien „Faust's Höllefahrt“ den gesamten Zuhörern (der Saal war ungefähr um die Hälfte gefüllt) etwas lang (weilig), denn gegen die Mitte streckte man sich und gähnte. Dies fiel mir um so mehr auf, weil ich mich einer schriftlichen Äußerung des Kritikveteranen Gastil Blazé erinnerte, welche also lautet: „Vous savez que le public d'une première représentation se compose uniquement de claqueurs plus ou moins bien équipés.“ Und so war es ja auch hier gewesen. Ich weiß nur nicht, ob diese Claqueurs Leute vom Fache, das heißt, bezahlte Handwerksclaqueurs gewesen, oder Freunde, die man mit einem Freibillette gewonnen; so viel jedoch kann ich mit gutem Gewissen betheuern, und ich erzähle ja hier bloß eine historische Pflicht, daß ein Theil der Anwesenden Haltung eines Miandertheils Stillschweigen auferlegt, so daß das Gelächere vom ersten zum zweiten Decreendo ging, bis man zuletzt nur schenfer hie und da noch einen Büchenschuß vernimmt. Zwei Nummern selbst wiederfuhr die Ehre des Wiederholens, erst einem ungarischen Marsche, den Berlioz instrumentirt, und an dem er ganz unschuldig ist, und dann noch einem Ländler, einer einfachen, lieblichen

und ungekänkelten Muffel, die vielleicht gar aus Deutschland mit über den Rhein gewandert (einer meiner Nachbarn sprach diese Vermuthung aus), und die über kurz oder lang die Berlioz'sche Vaterkraft verlaugnen könnte. Das wäre die Geschichte jener Knaben, wo Einer dem Andern vorwarf: „Geh, geh, denn du hast keinen Vater“ und worauf der Andere erwiderte: „Ich habe mehr Väter als du“. — Die drolligen Knaben!

Ferner erhielt noch viel Beifall die Lasterreiteri und Höllefahrt. Der oben erwähnte Gauthier, ein Jugendfreund des Componisten (man erinnert sich, daß er der „Damnation de Faust“ nicht beige- wohnt), läßt sich folgender Maßen hierüber vernehmen: „Die phanta- stische Reiteri geschieht mit jener leuchtenden Schnelligkeit, mit jenem abgestoßenen Rhythmus, mit jenem Schwindel, mit jener Verzerrtheit, wie Berlioz es meisterhaft zu schildern versteht.“

Kommen sonach drei Gesangstücke: „Es war einmal ein König, der hatte einen großen Floh“ u. s. w. — „Es war eine Ratt“ im Kel- lernest“ u. s. w. und „Der König von Thule“. Man klatschte aber nicht. Warum mußte denn auch ein gewisser Franz Schubert diesen „König von Thule“ in Muffel gesetzt haben! — La comparaison tue.

Der Choral: „Christ ist erstanden“, den die Choristen wie Holz- böcke herunterfangen, griff nicht salbungsvoll in mein Inneres; entwe- der ist meine Seele religiöser Gefühle bar, oder die des Componisten; denn von der Heiligkeit einer Osterfeier, von jener frommen Glaubens- einfalt, wie sie nur aus alten Kirchenliedern anspricht und ergreift, vermehrte ich nichts an dieser nach kirchlichem Schritze ausgestuften Psalmodie. Drum fand man auch den Choral zu lang (weilig) und rief dem Componisten von den drei Strophen zwei (warum nicht lieber Al- les?) wegzulassen.

Mit dem Gesänge, überhaupt genommen, war der Verfasser „Be- nevvenuto Cellini's“, welchen Spasmodel zur Zeit „Malvenuto“ hießen, da er ein so schmäblisches Ende genommen und unter Pfeifenmusik zu Grabe gegangen; mit dem Gesänge, sage ich, ist der genaute Verfä- ser nicht glücklich; fast hat er keine Idee von der Art und Weise, wie man die menschliche Stimme zu behandeln habe und verunglimpft dieses zarteste und heiligste aller Instrumente jeden Augenblick. Mit jedem Schritte, bei jeder Veranlassung wird es zu einer Klarinette herabge- würdigt und allermeist geht es im Orchester zu Grunde. Die Unfähig- keit dieser Behandlungsweise erwies sich aufs Neue in „Jaus's Hölle- fahrt“, und leider mußte eine schöne Tenorstimme das Opfer eines Kannibalen werden. Roger sang seine breiten, langen, abgerisse- nen Phrasen, und man hörte, und hörte nichts. Die Instrumente quakten, zischten, piffen, klümmten, haberten, brummen, hatten Läufe aufwärts, abwärts, sich durchkreuzend, sich verschlingend, sich um- kümmernd, sich verwirrend, und alles dieses mit einer mephistophe- lischen Virtuosität, und dann mit jenem Sinne des Widerprü- ches, der, statt das einfache Schöne zu schildern, nur seine Satyre, seine Caricatur, sein Zerrbild entwirft. Umsonst, unter diesen ängst- lich kämpfenden, gesuchten, fieberhaften Lauten und Tönen suchte man eine gesunde Melodie, Etwas das den Geist erfreut und zum Herzen spricht, Etwas das in wohlige Empfindungen einwiegt; man suchte vergebens. Nirgends, leider, eine frische Melodie, frisch sprudelnde, sinnige, betraute ausgepönnene Melodie, nichts dergleichen, nichts in der drei Stunden langen Symphonie, nichts was an die Menschenstimme mahnt, nichts von Melodie. Nur, wie gesagt, Instrumentaleffekte, harmonische Seitengängen, in geschwinder, ängstlich genauer, bis in die geringsten Details eine kümmerliche Arbeit verrathender Pünktlichkeit. Zu dem, überall das Hervortreten der Befestigung der Bestenben, das Paschen nach Eigenthümlichkeit und Originalität, gebrochene Rhythmen, gezwun- gener Verstoß gegen das Verhältniß, abentheuerliche Modulationen und dann noch, durch das Ganze, jenes nervige, zuckende, zerrende Element, jenes Trugbild der Kraft und ruhiger Größe, jenes fieber- hafte Sichbäumen, wie es auch in des Verfassers früheren Compositio- nen, Weniges abgerechnet, mit vollem Übergewicht hervortritt. Viel No- ten, viel Lärmen, viel Effecthaherei, viel Bizarre, viel Überpantheit, viel Unfönn, aber wenig Schöne, wenig was unwillkürlich ein Herz ergreift und ihm den Laut der Bewunderung ablockt; allenthalben Stellen über die man verwundert, verblüfft, aber auch, betäubt, kaum zu sich selber zu kommen weiß, wo es einem, in den convulsivi- schen Bewegungen dieser gichterischen Muffel, ganz unheimlich zu Muth wird, überfällt es einen nicht anders, als im Wirrwarr barocker Eigenthüm- lichkeiten, Langweile und Überdruß. Und doch war es denn endlich an der Zeit, daß der unruhige Hr. Hector Berlioz endlich ruhig würde. Der Gefühlssturm der Leidenschaft zur schönen Ophelia ist ja längst vorüber; längst auch die Zeit wo er, für's Brot, Guitarr-Unterricht erteilte, längst die Epoche des Kampfes. Überall fanden sich ja im Laufe der Jahre, mittelbige Herzen die den Ringenden in Schutz nah- men, wäre es auch nur seines eigensinnigen Starrsinnes wegen gewe- sen. Man gab ihm ein Feuilleton worin er nur die ehrwürdigsten musika- lischen Berühmtheiten angeführte, man öffnete ihm die große Oper wo für einen „Benevenuto Cellini“ zum Auspreisen preis geben konnte, man machte ihn zum Aufseher einer Bibliothek, die keiner Aufsicht be- darf, weswegen er sich daselbst auch nie blicken läßt und bloß allein

die Bezahlung einsteckt; man schmückte ihn mit dem Stern damit er auch Ritter der Ehrenlegion wäre, man ließ ihm durch Paganini ein Snabengeschenk reichen, damit er im Stande wäre seine Schulden zu bezahlen, das Unglaubliche hat man für diesen Menschen gethan, nur daß er am Ende ruhig würde, nur daß er erträgliche Muffel machte. Aber leider, die Schlange wirft wohl zur Zeit ihre Haut ab, doch es wächst ihr eine andere nach und die sieht der ersten durchaus gleich. Daß man, in einer drei Stunden langen Sandebene nicht auf ein schat- tiges Plätzchen stieße, dies wäre kaum denkbar, auch fanden wir solche, wie weiland Petrus, nach der Legende eine Kirsche gefunden haben soll. — Hauptächlich bewährt Berlioz seine Virtuosität, wenn auch im früher geschilderten Charakter, in der Instrumentalbe- handlung und Instrumentirung. Diese Virtuosität spricht auch Niemand Hrn. Berlioz ab, denn Jedermann gibt Weber's Einladung zum Tange Beifall, die Jener für's Orchester arrangirte, wie man auch dem ungarischen Marsche zuflachte, den derselbe Componist instrumentirte. — Wie gesagt aber, keine Instrumente sind da, keine Melodien, nur abgerissene Phrasen, nur Fegen, nur geistkräftiges immer wiederkehrendes, ewig sich gleichsehendes Recitativ, oder vielmehr ein Zitterbeweg zwischen Recitativ und melodischer Phrase, nicht Ge- sang und nicht Declamation, Etwas das ich nicht zu nennen weiß, ein monoton fortstöhnendes Einerlei, das die gewogenste Aufmerksamkeit bricht, den willigsten Willen lähmt. Adieu non Deu.

Doch, wie ich sehe, halte ich mich, über Gebühr lange, an dieser letzten Berlioz'schen Arbeit auf. Es fällt einem aber schwer sich von dem zu trennen, was man liebt und noch schwerer ihm seinen Beifall nicht geben zu können. Andere werden's schon thun, andere werden diese Parletinsarbeit journalistischer Schattenpielerei schon übernehmen, er wird schon Arabanten finden seines Sieges in Feuilletonartikeln, ein Siegesruf den der Componist so oft wird in die Posaune stoßen lassen, bis er ihn am Ende (nicht den Ruf) für eine Wirklichkeit hält. Es beruht zuletzt dennoch das höchste Glück in der Selbsttäuschung. Wer es nicht glaubt der gehe hin in ein Tollhaus glücklicher Narren und höre und sehe. — So viel von den Theatern und nun, zur Füllung des Raumes, der mir übrig bleibt, und der auf der Post seine Rechte hat wie das beschriebene Papier, noch einiges Andere.

Vor zwei Jahren ungefähr ließ der Minister des öffentlichen Un- terrichtes, eine Einladung ergehen, an einheimische und fremde Com- ponisten, um Solche zur Composition „historischer, religiöser und moralischer Texte“ anzuregen (die Texte wurden gegeben) welche sonach einem Concurse unterworfen und, genehmigt, in den Sing- schulen eingeführt werden sollten. Des Ministers Stimme fand Gehör, war auch der Siegerpreis nur ein Spottgeld. Dreihundert siebenzig Zonbichter machten sich an's Werk und tausend sieben hundert einunddreißig Compositionen wurden eingeleitet. Der Concur- sollte, dem Beschlusse nach, im December 1845 geschlossen werden, blieb jedoch bis zum folgenden Jahre im April offen. Mehrere Commis- sionen wurden ernannt und, der Uneinigkeit wegen, wieder aufgelöst, bis endlich vor 6 Monaten ein letzter Ausschuss von 30 Mitgliedern meist Componisten beibehalten wurde. Dieser Ausschuss zerstückte sich in zehn Unterabtheilungen, deren jede aus drei Mitgliedern bestand und 73 Stücke zur Beurtheilung erhielt, was für jeden Einzelnen 24 Num- mern machte bis jetzt aber ist noch keine Entscheidung erschienen. So wäre es nicht unmöglich daß Neid, Selbstsucht und Intrigue das an sich löbliche Vorhaben des Ministers zum Scheitern gebracht, wie es mit vielen Dingen geht wo keine vorurtheilsfreie, unabhängige Stimme als Geltung entscheiden darf. —

Die Totalsumme der 103 ersten Vorstellungen der Mousquetai- res de la reine erhob sich auf 401.847 Frs., 75 Cent. Die 102 er- sten Male wurden die „Mousquetaires“ ohne Beistand gegeben, was auf den Theatern, erster Ordnung selten Ähnliches geschieht. Wirklich geht die Oper, Hand in Hand mit Gibby und dürfte sich noch lange auf dem Affiche erhalten. —

Musard, der Napoleon der Quadrille, ist von seiner Ausflucht nach Berlin nach Paris zurück, und leitet, an der großen Oper die Maskenbälle die ohne ihn nicht gebentbar. Zwölf neue Quadrillen bringt er mit und Polka, die man dann auch bald, auf allen Clavieren und in allen Ballsoirées, vernehmen wird. — Einem Journale nach sollen 4 Konzerte in New-York, Heinrich Herz, 38.000 Franken eingetra- gen haben, was jedoch nicht mit den Birminghamer Festivals in Vergleich kommen kann, der 297.000 Frs. ausgeworfen, die sämmtlich in die Armentaffa flossen.

Ferdinand Braun.

#### Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Berlin am 1. Jänner 1847.) Seit einigen Tagen ist das ganze Berliner Theaterpublikum in nicht geringer Aufregung. Die Intendanz des königlichen Theaters hat nämlich die Eintrittspreise für Oper und Ballet bedeutend erhöht, und wahrscheinlich nur wegen der Gastrollen der Sängerin Biardot-Garcia und des Sängerpaars St. Leon-Gerrito. Noch selten waren übrigens die Meinungen so ganz gleichlautend, wie in dieser Angelegenheit. Unter Pu- blikum hat seit langer Zeit ruhig zugehört, wie man ihm ein armü-

des Repertoire, ein lückenhaftes Personal geboten, hat des Sonn- und Feiertags für alte, oft abgedroschene Opern hohe Eintrittspreise bezahlt und nun will man ihm für die Gastrollen einer Sängerin, die ohnedies soeben ein Vierteljahr in der italienischen Oper gesungen, und für die Vorstellungen einer Tänzerin, die auch schon im vorigen Winter zu den alten (auch erhöhten) Eintrittspreisen getanzt, noch mehr Geld abnehmen. Und das thut hier keine Privatdirection, sondern die Intendanten eines königl. Theaters. Und das Repertoire der Frau Garcia-Biardot wird ebenfalls wenig Neues bieten, denn heute Abend als erste Rolle singt sie die Rosine im „Barbier von Sevilla“; Biella im „Feldlager“, Norma, Nachtwandlerin werden folgen; von neuen Rollen verlautet noch nichts. Hr. und Frau St. Leon aber werden in dem neuen Ballette „Esmeralda“, das eben einstudirt wird, auftreten.

In der letzten Zeit wurden zwei Mozart'sche Opern neu einstudirt. Zuerst „So machen es Alle“ (Cosi fan tutte), eine Oper, die wohl nur ihres unzulänglichen Textes wegen so lange geruht; die herrlichen Ensembles verfehlten ihre Wirkung nicht, wenn auch Manches als einer früheren Zeit Verfallenes nicht mehr zur Geltung kommen konnte. Die Darstellung war ziemlich gelungen, bis auf das, was fehlte (z. B. ein Buffo), und die Hauptrollen waren, wie immer Frln. Tuzcek und Hr. Mantius; diese Weiden halten überhaupt das wankende Gebäude unserer Oper zusammen; wenn eines von ihnen krank wird, kann keine Oper gegeben werden. — Die zweite einstudirte Oper war Mozart's „Sauberslöte“. Das Publikum hatte neue Decorationen erwartet, da die vorhandenen noch von der ersten Vorstellung der Oper herrühren — doch es hatte sich getauscht; eine mangelhafte Besetzung und die alten fadenhässlichen Decorationen — und auf dem Zettel mit gesperrter Schrift: neu einstudirt, und dazu die erhöhten (d. h. die alten erhöhten) Eintrittspreise. Die Darstellung war eine durchaus mittelmäßige; die „Sauberslöte“, fordert ein großes und vorzügliches Personale. Gut waren wie stets Frln. Tuzcek (Pamina), Hr. Mantius (Tamino) und Hr. Böttcher (Sarastro); auch Hr. Krause (erster Sprecher). Aber Frln. Marr (Königin der Nacht)! Die ganze Partie lag der Sängerin (trotzdem Alles um Terzen transponirt war) so unbehquem, daß das Zuhören eine Marter wurde; dafür kann freilich Frln. Marr nichts, aber warum denn mit Gewalt eine Oper geben, wenn die Kräfte nicht vorhanden sind? Papageno wurde von einem Anfänger, Frn. Wille, gesungen und gespielt, und zwar erschrecklich hölzern und langweilig. Die drei Damen und Genien waren durchaus unzureichend, und detonirten in hohem Grade.

Die italienische Oper kann sich, trotz mancher guten Leistung, die jetzt hier geliefert wird, nicht erholen; das Publikum ist abgeschreckt und die guten Mitglieder der Oper, Sgra. Fodor, und Sgr. Labocetta und Galli singen vor einem winzig kleinen Publikum, das noch größtentheils aus Freibilletten besteht; die letztegegebene Oper war „Linda“. Die musikalische Direction der italienischen Oper hat auch eine Veränderung erfahren; der Dirigent Sgr. Gerli hatte nicht Energie (vielleicht auch Kenntnisse) genug und seit einigen Wochen dirigirt der Konzertmeister S. Ant. Lubin die Opern; auch der bisherige Chordirector Kugler verläßt Ostern dieses Theater und an seine Stelle tritt ein in Berlin wohl renommirter Musiker Hr. Clapius, auch durch Compositionen vortheilhaft bekannt. — Der berühmte Violonist Ernst giebt jetzt in diesem Theater Konzerte und wie Ernst wohl überhaupt der (so zu sagen) populärste Geiger der Gegenwart ist, versammelt er auch hier stets ein zahlreiches Publikum, das seinem Lieblinge enthusiastischen Beifall, viele Hervorrufungen spendet und nie ohne den stürmisch verlangten „Carneval von Venedig“ nach Haus geht. Im letzten Konzert spielte Ernst auch die „Gesangscene“ von Spohr und zwar ganz vortrefflich; Montag den 1. Januar beschließt er seinen Konzert-Cyklus. — Von den Konzerten nenne ich das des Componisten Truhner zuerst — ein Konzert, das sich durch ein selten schönes Repertoire auszeichnete. Die Mitwirkenden waren Frau Garcia, Sgra. Mendt (deren talentvolle Verwandtin, eine junge Sängerin, die für die Zukunft viel verspricht — und nebenbei gesagt: eine äußerst anmuthige Erscheinung), Ernst, die Sänger Kraus, Schische und dessen Tochter, ebenfalls eine hoffnungsvolle Kirchensängerin. Der Konzertgeber selbst brachte eine größere Composition, die Goethe'sche Ballade: „Der Gott und die Bajadere“, für Solo, Chor und Orchester; ich glaube nicht, daß sich die Ballade für diese ausgedehnte Art der Composition eignet, wenigstens verliert sich dadurch die Einheit des Gedichtes; doch war Vieles recht gelungen und erwarb sich den Beifall des überfüllten Konzertsaals. Frau Biardot-Garcia sang mit Sgra. Mendt ein Duett aus „Semiramide“ und dann allein die Arie „Ritorno“ v. P. andel mit der neuen Meyerbeer'schen Instrumentirung. Ernst spielte seine Elegie, wie gewöhnlich mit enthusiastischem Beifall. Das Konzert dauerte im Ganzen sehr lange, doch war es eines der glänzendsten die wir je gehört, und es dürfte auch dem Konzertgeber für die Mühe, so viele Talente vereinigt zu haben, ein einträgliches gewesen sein. Die Singacademie gab Klein's Oratorium: „David“

in würdiger Aufführung. — Die Violoncellistin Cristiani, uns von voriger Konzertsaison bekannt gab wieder ein Konzert, in dem besonders die Mitglieder der italienischen Oper: Sgra. Fodor und Sgr. Labocetta den Beifall des zahlreich versammelten Publikums eintraten. —

Seit einigen Tagen befindet sich auch die Harfenvirtuosin Frln. Thalhaim hier und gedenkt nächstens sich hören zu lassen.

Zum neuen Jahre hat sich auch wieder eine neue Musikzeitung angekündigt, und zwar unter dem Titel: „Neue Berliner Musikzeitung.“ Verleger sind die Musikalienhändler Bote et Bock, Herausgeber der eine Chef der Handlung, Hr. Bock. Die Probenummer sieht hübsch und elegant aus, und verspricht Gutes. Hauptmitarbeiter sind: Dr. Lange (für die leitenden Artikel), Kossak (dessen musikalische Kritiken in der Zeitungshalle sich viel Anerkennung erwerben) und Truhner (für das Feuilleton), dessen musikalisch-belletristisches Talent auch schon viel Hübsches geliefert hat. Freilich werden wir auch wohl hier wieder jüngeren Componisten als Mitarbeiter begegnen. Es wäre gewiß nicht uninteressant, wenn ein anerkannt tüchtiger Mann einmal die Frage beantwortete: ob es jüngeren, selbst productiven Musikern zuträme, das Amt der Kritik zu verwalten. Wenn ein Schauspieler Recensionen über Kollegen schreibt, so erheben sich Millionen Stimmen, die denselben sogleich verdammen und ecrasiren wollen, weil sie solches Treiben für die größte Inzamie erklären; dergleichen Fälle sind unzählig oft dagewesen. In der Musik scheint es anders zu sein, denn man trifft alle Tage und in den meisten Blättern jüngere Componisten, die die Werke ihrer Kollegen mit der größten Kaltblütigkeit anatomisch vom Leben zum Tode zu bringen bemüht sind. Wertwürdig aber bleibt es, daß solche Kritiker sich gewöhnlich durch ihre selbstproducirten Werke keine Anerkennung verschaffen konnten und nun Alles, was durch mehr Talent oder mehr Glück sich emporhob, mit Reid und Erbitterung verfolgen. Offenbar gerathen diese Leute von vorneherein beim Publikum in eine schiefe Stellung; denn ein Publikum erst belehren wollen und nachher, wenn einmal ein Werk eines solchen Kritiker-Componisten öffentlich aufgeführt wird, von dem Urtheil dieses Publikums abhängen, das verträgt sich wohl schwerlich. Doch genug, möge ein mehr Berufener einmal diesen Gegenstand ausführlicher erörtern, wichtig genug ist er gewiß.

Der „musikalische Salon“ von Michaelson erscheint vom Neujahr an in Commission der Schlesinger'schen Musikalienhandlung, die das Blatt mit Musikbeilagen ausstattet.

## Notizenblatt.

(Alexander Drenschok) gab am 7. d. M. in Leipzig ein wenn auch nicht übermäßig gefülltes, doch gutbesetztes Konzert mit glänzendem Erfolge. Der Beifall des Publikums erzwang Zugaben zum ersten wie zum zweiten Theile.

(Hr. Leopold von Meyer) so erzählen die „Signale“ hat in New-York ein glänzendes Konzert zum Besten der erschöpften Casse der „deutschen Gesellschaft“ gegeben und sich dadurch die größte Anerkennung seiner Landsleute erworben. Eine solche Nachricht freut uns um des Künstlers Willen; wir theilen mit eben der beifälligen Anerkennung diese Nachricht unserem Leserkreise mit, als wir uns in diesen Blättern mit Freimuth und rücksichtsloser Strenge gegen die eines echten Künstlers unwürdigen Lärmartikel und Pölsalmen ausgesprochen haben, womit so manche Journale jeden Schritt des Hrn. v. Meyer in die Öffentlichkeit hinausposaunten. — Nochmal Dank Hrn. v. Meyer für das was er unsern deutschen Brüdern im fremden Welttheile Gutes erwiesen! —

(Walke's „Sigeunerin“) ist bis zum 10. d. M. bereits siebenmal im Stadttheater in Hamburg mit vielem Beifalle gegeben worden.

(Der Dichter Wilhelm Kiese) unter dem Pseudonym W. Friedrich, Verfasser des Textbuches zu „Stradella“ und mehrerer Lustspiele u. s. ist vorgestern hier angekommen und gedenkt sich einige Zeit hier aufzuhalten.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Januar.

- Samstag** den 10. „Der Jäger“ von Flotow.  
**Montag** „11. „Die Ballnacht“ von Weber.  
**Dinstag** „12. „Es ist ein Eber“, Ballet von Guerra, vorher „Der Weiberkind in der Klemme“, Singpiel.  
**Mittwoch** „13. „Der Freischütz“ von Weber.  
**Donnerstag** „14. „Semiramide“ von Rossini. (Neu einstudirt.)  
**Freitag** „15. „Dom Sebastian“ von Donizetti. (Zur Benefiz der Frau Stödl. Feinfester.)  
**Samstag** „16. „Der Jäger“ von Flotow.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaten.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	ganzl. 11 fl. 40 fr.	ganzl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

**N<sup>o</sup> 8.**

**Dinstag den 19. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Mendelssohn's Paulus und das Wiener Publikum.**

Eine Skizze

von

**Franz Bernerth.**

(Schluß.)

Aus diesen allgemeinen Betrachtungen folgt für unsern Fall, daß Mendelssohn's „Paulus“ seiner Zeit nicht mit sympathischer Macht gegenüberstehe. Der Geist jener strengen, Protestantens-Gemeinde, wie ihn Seb. Bach und Andre zu ihrer Zeit in Tönen zu verkörpern bemüht waren, ist ein unsrer Zeit entrückter und fremdgewordener. Bach mußte so schreiben, seine innerste Natur hatte keinen andern adäquaten Ausdruck für seine und seiner Gemeinde Anschauungsweise. Es traten bei ihm also jene zwei Factoren zusammen, die so recht eigentlich das Kunstwerk wahr und lebendig machen. — Denn ein Anderes ist's, das wirkliche Dasein, ein Anderes das eingebilddete zur Erscheinung zu bringen. Wie sehr sich auch der Künstler bemühe sein Genie in irgend einen Inhalt lehrreicher Art zu legen, so wird es ihm doch niemals im Ganzen Ernst damit werden. — Es fehlt immer der volle gewichtige Glaube; der Stoff macht für ihn nicht das „Substanzielle seines Bewußtseins“ aus. Und doch gehört zur Ganzheit eines Kunstwerks daß es aus der „ungetheilten Innerlichkeit und Kraft des Genies“ hervorgehe. Darin besteht, um nur ein Beispiel aus so vielen anzuführen, die große, einzige Macht Beethoven's.

In eben der großen subjektiven Freiheit des jetzigen Schaffens liegt es aber auch, daß die Künstler jeden Stoff aufgreifen, der ihnen zur Behandlung angemessen dünkt, unbekümmert um den Gehalt und die Anschauungsweise, in welcher sonst dem Bewußtsein das Heilige und Ewige war. Durch dieses Verfahren aber ziehen sie eben Konsequenzen nach sich, deren wir früher gedacht. Indem Mendelssohn aus sich hinaus ging und im Geiste Bach's schreiben wollte, bewies er wohl, daß er ein großer Künstler sein könne, aber dem Herzen seiner Nation ist er dadurch nicht näher gerückt; im Gegentheile mußte er sie von sich in dem Maße entfernen, als er Inhalt und Darstellung ihrem unmittelbaren Bewußtsein entrückte. — Betrachten wir das Werk an und für sich, so müssen wir staunen, welchen Geist Mendelssohn befeigen mußte, welch tiefer Versenkung in den Gegenstand es bedurfte, um solch eine objectivte Gestaltung zu erzielen. Bedenken wir ferner, welch ein Aufwand von Begeisterung dazu gehörte, um das Werk von Anfang bis zu Ende einheitlich durchzuführen, welch eine seltene Liebe für die Geschichte der Kunst darin geoffenbart liegt, so können wir dem großen Künstler unsere vollste Bewunderung nicht versagen. Aber die

Bewunderung erstreckt sich mehr auf den formellen Theil des Werkes, auf das darin erscheinende Studium; der eigentliche Inhalt zieht wie ein stiller, abgeschiebener Schatten kalt und theilnamlos an uns vorüber. Es wäre uns lieber gewesen, einen großen Mendelssohn als einen kleinen Bach zu vernehmen.

Doch muß hier bemerkt werden, daß „Paulus“ in die Zeit der Studien Mendelssohn's fällt; und er wollte damit wahrscheinlich etwas Anderes erstreben, als das, was Manche dem Werke unterzulegen bemüht sind. Am wenigsten jedoch war die Wahl für ein Musikfest in Wien zu rechtfertigen, und die Frage dreht sich dann von dem Werke zum Verhältnisse, in welchem die katholische Bevölkerung Wiens zu dieser strengprotestantischen und zwar einer vergangenen, protestantischen Musik steht, und dies bei Gelegenheit eines Musikfestes, wo Jeder, auch der Geringste, seinen Theil genießen will.

Wir haben zwar auch einen Handel aufführen hören, aber da tritt uns eben jene Kraft entgegen, die wir in dem Zusammenfallen des unmittelbaren Bewußtseins mit dem Gegenstande begründet sahen. Es ist eine überzeugende Musik, weil sie selbst überzeugt ist; sie ist wahr, lebendig, glaubensstark. Der Künstler der Jetztzeit muß dieß Alles erst scheinen wollen, was der Andere von Haus aus schon mitbrachte, und man kann es Haydn nicht genug zum Danke wissen, daß er das Oratorium auf weltlichen Stoff wandte. Zuletzt ist doch tiefe Religiosität in seinen Werken; aber er hüthete sich wohl, ein neuer Handel werden zu wollen. Denn er kannte die Macht der wandelnden Zeit und ihre ebenso veränderten Forderungen. Woher wäre sonst diese ewige Jugend, diese unwandelbare Frische der Haydn'schen Schöpfungen erklärbar, wenn sie nicht so unmittelbar unser Bewußtsein berührten? — Freilich wird Mancher sagen: Haydn habe kein Oratorium im eigentlichen Sinne des Wortes geschrieben; es sei weltliche Musik darin. Ich aber sage nur, daß Deutschland dem Manne innigst danken müßte, der nach ihm nur ein halb so weltliches Oratorium geschrieben hätte. Haydn durfte sich freilich nicht lange mühsam aufbauen, er trug seinen Schöpfer be ständig im Herzen. Wenn er beten wollte, schloß er sich nicht in seine Kammer ein und grübelte in den Psalmen Davids herum; sondern ging hinaus in den weitesten Tempel den wir Menschen besitzen, in die Natur, und da fing sein Herz an zu beten und pries die Sonne und jauchzte mit den Vögeln und duftete und blühte mit den Blumen. So entstanden seine „Schöpfung“, so seine Jahreszeiten. In Einem wie dem Andern spiegelt sich die lauteste Freude des Geschöpfes an seinem Dasein, der Dank gegen den Höchsten, die innige Zwiesprache mit der Natur. Wer da noch sagt, es liege dem Werke keine tiefreligiöse Empfindung zu Grunde, der muß die Weihe und Andacht in der Form



haben suchen lernen, nicht aber dort, wo sie eigentlich zu suchen wäre. Das Wort „religiöser Stil“ wird sehr häufig verwechselt mit dem „herkömmlichen Stile.“ Da glauben viele Oratorien- und Kirchenkomponisten, wenn sie die Sache nur recht von ihrer formellen Seite treffen, wenn sie nur den Contrapunkt, in trostloser Abstraktion recht tüchtig handhaben und in scholastischer Dürre herumwühlen, — sie haben der Kunst Genüge gethan. Da irren sie aber gewaltig. Der Weltmenschen von Jetzt sitzt ihnen immer im Nacken; er begleitet sie zum Claviere, um ihre Gedanken Reime fassen, zum Papiere, wo sie verarbeitet werden, ja selbst im Traume läßt er ihnen keine Ruhe, und aus diesem Zwiespalte geht ein Werk hervor, dem Janus nicht unähnlich, vorn das Gesicht von heute, und rückwärts den hinfahrenden Greis. Wenn es doch unsre bessern Componisten über sich vermöchten, nicht immer an der Scholle kleben zu bleiben, sondern mit ruhigem Blicke sich auf die Zeithöhe zu schwingen — es stünde anders um uns. Schon Klopstock mußte es erfahren, wie unfruchtbar und traurig es sei, seiner Zeit eine andere unterlegen zu wollen und das Epos religiöser Stoffe, das also schon damals keine Forderung des Zeitbewußtseins war, wird in unsrer Tagen um so mehr ohne Theilnahme bleiben müssen. Die Schriftsteller haben es längst begriffen, und Keinem würde es im Traume einfallen, ein neuer Dante oder Klopstock werden zu wollen. „Es sind diese Stoffe, Weisen sie aufzufassen und anzuschauen, die ausgefungen sind. Nur die Gegenwart ist frisch, das Andere fahl und fahler.“ Die Componisten fahren aber noch immer fort sich Stücke aus der Bibel herauszuschneiden zu lassen, und darüber in breitgetretenen, vergilbten Formen eine bitterlich langweilige Brüche zu gießen.

Wir kämen, wenn wir diesen Gegenstand noch näher ins Auge fassen in eine gar breite Abhandlung hinein, die wahrlich für das ephe-mere Dasein eines Blattes zu gewichtig erscheinen dürfte. Jedenfalls möchte ich vor Mißverständniß gerettet sein und nicht etwa glauben machen, der Künstler „von heute“ solle sich keinen religiösen Stoff, sei es der Gegenwart oder Vergangenheit, zum Vorwurfe seines Schöpfens machen. Wenn ihn sein Geist dazu treibt, soll er es ungeschont thun; aber in der Art wie er es thut, und selbst in der Wahl des Stoffes soll sich die heutige Gegegenwärtigkeit des Geistes nicht verleugnen. Beethoven hat neun Symphonien und ein Oratorium geschrieben; und in Allem, was er schrieb, hat er uns seinen wahren inneren Geist verkündigt, selbst da, wo der Stoff außer ihm lag, wie im Christus am Oelberge, bewegte er sich mit voller Freiheit und Macht, obwohl man aus dem Ganzen deutlich herausieht, daß er den gegebenen Stoff, vermöge seiner Natur weder ganz durchbringen konnte, noch wollte.

Schließlich muß ich den Leser, der mir geduldig bisher gefolgt ist, um Vergebung bitten, daß ich durch die Anwendung von Ruhepunkten und Seitenwegen den geraden Gang zum Ziele verzögert. Es geschah aber gewiß nur zur bessern Deutlichkeit und Motivierung. Fassen wir all das Gesagte in Eins zusammen, so ergibt sich der Schluß, daß Mendelssohn's „Paulus“, trotz der Anerkennung seines hohen Genius und dem empfänglichen Sinne des gebildeten Wiens für wahrhaft große Musik darum nicht ansprechen konnte, weil: Erstens das Werk im Verhältnisse zu seiner Zeit aller sympathischen Macht entbehrt. Mendelssohn schrieb nur die Form des Glaubens nicht aber seine Macht. Darum konnten zweitens auch die angewandten Massen nicht jene Kraft erzielen, die man erwartete, eben weil sie nicht im Inhalte lag. Drittens scheint mir das große Publikum bei einem Musikkreise keine Gelehrtenversammlung zu sein, die berufen wäre, die technische Ausarbeitung eines Werkes, des historischen Studiums daran einer Prüfung und Würdigung zu unterziehen. Viertens endlich steht das Werk mit der katholischen Bevölkerung Wiens um so mehr im Widerspruche, da dieser der historisch aufgefaßte, strenge, ausschließend protestantische Geist des „Paulus“, abgesehen von seiner unzweckmäßigen Länge und Einförmigkeit, ein durchaus fremder uns entrückter ist.

Der Tadel trifft also, wie leicht herauszufinden, nicht so sehr das Werk an und für sich, als die Wahl desselben zu dem erwähnten Feste.

Mögen nun Einige über mich rufen: „Steiniget ihn“ — mag meine Ansicht auch eine irrthümliche sein, so habe ich mich doch nicht gescheut das aufrichtig herauszusagen, was ich bei dieser Musik herausgehört und herausempfunden, und gewiß bin ich nicht der Einzige, der dasselbe gedacht und empfunden; im Gegentheile sollte es mich freuen, wenn ich den Ansichten und Empfindungen mehrerer Anderer Worte zu leihen im Stande war.

## Local-Neuere.

### Konzert-Salon.

Donnerstag den 14. d. M., zweites Konzert des Schwefternpaares Wilhelmine und Amalie Heruda im Musikvereins-Saale.

Wäre es nicht vermessen, bei den Leistungen eines Kindes von 7 Jahren sich schon in Folgerungen für seine ferne Zukunft zu verlieren, ich würde nach dem, was ich von der kleinen Wilhelmine gehört, nicht anstehen in ihr eine der bedeutendsten Künstlerinnen zu sehen, von welcher eine kommende Zeit Außerordentliches zu erwarten haben wird. Leider aber haben wir nur zu oft erfahren müssen, daß solche Phänomene, welche plötzlich am Kunsthimmel erscheinen, spurlos wieder verschwinden und daß bei derlei Wunderkindern, wenn sie den Kindersehnen entwachsen, sich nicht nur das Wunder und mit ihm der Zauber löst, der es umschließt, sondern auch noch überdies alle Erwartungen von seinem Talente unerfüllt bleiben. Siehe dem nun, wie immer, Wilhelmine Heruda bleibt eine der merkwürdigsten Erscheinungen der Gegenwart im Gebiete musikalischer Kunst, die, wäre sie noch vor einem Decennium aufgetaucht, gewiß Epoche gemacht hätte; allein die Wunder im Konzertsaale haben für das Publikum ihre Zugkraft verloren. Wer hätte nicht nach dem ersten Konzerte dieser kleinen Virtuosa wo sie durch ihre staunenswerthe Kunstfertigkeit Alles zur Bewunderung hinriß, bei ihrem zweitem Konzerte ihr einen gedrängt vollen Saal prognostiziert? Und doch war eben dieses weniger besucht als das Erste, wenn auch der Beifall sich noch gesteigert hatte. Wer möchte aber auch diesem kleinen geigenden Engel, der dem Rahmen eines italienischen Bildes entfliegen scheint, nicht seine Bewunderung zollen, wer es anhören, wenn seine kleinen Finger die größten Schwierigkeiten den Saiten entlocken, ohne überrascht zu sein? —

Sie spielte diesmal Andante und Rondo russe und Sixième air varié von Beriot und mit ihrer Schwester Duo concertant von ihrem Lehrer (Professor Janfa).

Die 11jährige Amalie trug ein „Lied ohne Worte“ von Mendelssohn und „Les hirondelles“ von Prudent und das vorbesagte Duett vor, und zeigte einen kräftigen Anschlag, viele Fertigkeit und eine ihre Jahre weit übersteigende Auffassung. Jedenfalls läßt auch sie Erfreuliches für die Zukunft erwarten. Sie spielte ein Bachmann'sches Instrument von gutem Klange.

Fr. v. Marchion trug ein im Schubert'schen Geiste componirtes Lied von E. Lewy „Neseda“ (Gebicht von Kapper) und „Herbstnacht“ von Gumbert (Gebicht v. Eichendorff) eine gefühlswarme Composition voll herrlicher Effekte mit vieler Zartheit und Wärme des Ausdrucks vor. Fr. Decker beklammte ein Gebicht von Theumann.

A. S.

### Akademie des Frn. Baron Klesheim.

Man konnte schon mehrmals in dieser Saison bemerken, daß die einheimischen Künstler bessere Geschäfte machten, als die fremden. Man erinnere sich nur an die Verluste Mortier's, der beiden Engländer Streather und Pratten und um nur Einen noch zu erwähnen an die schnelle Flucht Wayer's mit seiner obligaten Finger-verbundung; hingegen hatten hiesige Künstler zweiten Ranges wie Leuthner und die kleine Heruda zc. ganz erträgliche Einnahmen gemacht. Die Ursache dieses Verhältnisses ist klar. Jeder Konzertgeber muß jetzt schon sein Publikum haben; nur die Clique der Freunde und Bekannten ist noch der Succurs für leere Bänke. Muß sich aber der Künstler sein Publikum erst erspielen oder ersingen — dann kann er versichert sein, daß es ihm schlecht gelingen wird.

Fr. Baron Klesheim hatte in seiner Akademie ein höchst interessantes Programm von hiesigen Kräften ausgeführt, zusammengestellt. Auch das Vorgetragene berührte sehr nahe Interessen — Locales und Nationales — und es war dieser Akademie schon dadurch ein günstiges Prognostikon zu stellen, welches auch in Erfüllung ging.

Die Art und Weise Klesheim'scher Dichtung und Vortragsweise ist bekannt. Sein gesunder Wienerwitz mundete jedoch dem Publikum weit besser, als jener hohle, sentimentale Ton, der auch einen integrierenden Bestandtheil von Klesheim's Dichtungen auszumachen scheint. Das Volk kennt diese Sentimentalität nicht, besonders, der gewöhnliche Wiener nicht, auf dessen Anschauungs- und Redeweise die coupletartigen Satiren Klesheim's doch basiert sind.

Der Vorleser wurde sehr freundlich empfangen, oftmals durch Beifall unterbrochen und am Schluß zur Fortsetzung seiner Deklamation kühnlich aufgefordert.

Unter den musikalischen Bestandtheilen war der beste, das von Suppé komponirte Quartett, welches auch von den dabei Beschäftigten: den Damen Treffz und Bergauer, dann den Hrn. Stazic und Staudigl, besonders von dem letzteren, dessen Part eine eigenthümliche Stimmführung enthielt, gut vorgetragen. Auch die von Litzl zu Klesheim's Gedicht: „Der Zigeuner und der Waidenburfch“ komponirte melodramatische Musik ist sehr charakteristisch und gemüthlich und wurde von den Brüdern Hellmesberger mit gewohnter Künstlerkraft vorgetragen. Hr. Samarra ließ den diskreten Künstler nicht verkenne. — Die Lieder, die gesungen wurden, bestanden in einer Romance von Masini und zwei Liedern von Suppé und G. Hölzl — Gesungen von Frn. Treffz, und zwar in recht gelungener Weise, ferner in zwei deutschen Liedern „Sehnsucht“ von Suppé mit Violoncell-Begleitung. Die Hrn. Staudigl und Hiesinger brachten diese eben nicht originelle Composition zu Ehren. Den Schluß des Konzertes bildete ein Lied von G. Hölzl „Die Schildwache“, Gedicht von Dingelstedt — vorgetragen von Frn. Staudigl. Die letzte Nummer eines Konzertes ist gewöhnlich nicht die dankbarste. Der Wiener verläugnet sich am wenigsten zur Mittagsstunde, daher konnte auch diese charakteristisch komponirte und vorgetragene Lied keine besondere Wirkung hervorbringen.

Im Ganzen genommen gehörte dieses Konzert zu den amüsantesten und Hr. Baron Klesheim hat sehr viel Geschick in der Zusammenstellung des Programms bewiesen, sowohl was den Inhalt als die ausführenden Kräfte betrifft. Er hatte den Wahlspruch: Willst du immer weiter schreiten u. vollkommen in's gute Licht gestellt.

Das Publikum war sehr zahlreich versammelt und spendete allem Gebotenen seinen Beifall. F. Gernerth.

Sonntag den 14. d. Mts. Matinée musicale des Frn. A. Lavigne, Oboist aus Paris im Saale des k. k. Hof-Operntheaters d. J. B. Streicher.

Diese Blätter haben dieses Künstlers bereits bei Gelegenheit seines ersten Auftretens im k. k. Hofoperntheater lobend erwähnt, und sein heutiges Konzert hat die Erwartungen, die man von ihm in Folge dessen hegte auch in volstem Maße erfüllt. Hr. Lavigne hat einen sehr geschmackvollen Vortrag, viele Fertigkeit, ein besonders schönes piano und portamento, sein Triller ist eine der besonderen Vollkommenheiten seines Spieles. Ist sein Ton auch nicht so groß und kräftig, wie wir ihn bei unseren hiesigen ersten Künstlern auf diesem Instrumente gewohnt sind, so ist er doch immerhin weich und angenehm. Hr. Lavigne weiß seinem Instrumente einen idyllischen Charakter zu verleihen, in seinem Spiele ist mitunter eine sanfte Wehmuth ausgebrüht, die den Hörer angenehm berührt. Der Konzertgeber spielte Adagio und Bolero von seiner Composition, das vom künstlerischem Standpunkte von weniger Bedeutung, sich als sehr gute Konzertstücke erwies, Souvenir de la Montagne eine Zusammenwürfelung mehrerer Motive, die, wenn sie auch keine Alpenweisen sind, diesen doch wenigstens in Beziehung auf Rhythmus ähneln, und Fantasie über Motive aus Bellini's „Nachtwandlerin“, welche ihm beifällige Anerkennung einbrachte. Hr. Schloffer, ein talentvoller Sänger mit einer sehr kräftigen und umfangreichen Bassstimme, erwies im Vortrage eines französischen Liedes sein schönes Stimm-Material und eine für einen Anfänger lobenswerthe Richtigkeit des Vortrages. Hr. Mortier de Fontaine trug Mendelssohn's Capriccio mit großer Nonchalance vor, die den gewandten, und seines Vortrages mächtigen Virtuosen erwies, jedoch den Geist der Composition nicht in der Weise wiedergab, wie man es von einem Künstler wie Mortier erwarten zu können glaubte. Frn. E. B. mag es unserer Courtoisie zurechnen, daß wir über ihren Gesangsvortrag schweigen; der Dilettantismus sollte sich aber nie aus den freundlichen Familientreihen hinaus in die Öffentlichkeit wagen. Rüge verdient auch der Accompagnateur auf dem Piano, der selbst den ersten Anforderungen an einen solchen nicht genügt. Um ein guter Begleiter zu sein, muß man in die Intention des Solisten einzugehen wissen; wer jedoch die Begleitungsstimme nicht einmal korrekt vom Blatte lesen kann, wolle das Accompagniren einem Geübteren überlassen. Der Saal war mäßig besucht. A. S.

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Männergesangsverein in Wien veranstaltet zu Ehren des k. k. k. General-Musikdirectors J. M. v. v. e. e. eine Privatproduction, bei welcher außer vielen andern Chorvorträgen auch zwei Chöre aus „Robert“ und den „Eugenotten“ zur Aufführung kommen.

## Correspondenz.

### Musikalisches aus Prag.

III. Abonnementskonzert für Kammermusik am 2. Jänner 1897.

1. Quintett von Mozart, in Es, für Piano und Streichquartett. Die Ausführung dieses Quintettes war tabellos, bis auf einige Violinpassagen im Finale, welche nicht mit vollendeter Reinheit vorgetragen wurden.

2. Trio von Beethoven, Op. 70, für Piano, Violine und Cello. Sie werden hoffentlich aus den wenigen Berichten, welche ich bisher einzuenden Gelegenheit hatte, bereits entnommen haben, daß ich kein blinder Verehrer gefeierter Namen bin, und obgleich mir Beethoven und Mozart das glänzendste Duo- und Trio-Par am musikalischen Himmel sind, so behalte ich mir doch auch bei ihnen das Recht bevor, nicht Alles, was sie geschrieben, nachdenklich vorzestrichen zu müssen. Ich befrage immer nach Anhörung eines Musikstückes mein Gefühl; dann suche ich mir immer erst durch kritische Analyse des Gehörten Rechenschaft darüber zu geben, warum das Stück eben diesen Eindruck (der Gattung und der Intensität nach) auf mich gemacht habe. — Die allererste Bedingung daher, obwohl keineswegs die einzige, um ein Musikstück vorzüglich zu finden, ist die, daß mein Gefühl, mein Gemüth durch dasselbe in irgend einer bestimmten Weise stark angesprochen, daß eine gewisse Stimmung dadurch in meinem Innern erregt werde. Compositionen, welche nur meinen Verstand anregen, oder doch nur in geringem Grade auf mein Gefühl wirken, kann ich — wofür sie übrigens tabellos und kunstreich gearbeitet sind, höchstens bewundern, aber nicht lieben, mich nicht nach ihnen sehnen, denn sie erfüllen — meiner subjectiven Meinung nach — den Zweck der Musik nicht. Nach diesem Praeambulum erlaube ich mir nun, Ihnen zu schreiben, daß ich an jenem Trio die außerordentlichen Vorzüge nicht zu finden vermag, welche die Beethovener par excellence darin finden. — Es ist immerhin ein charaktervolles Stück (Beethoven hat meines Wissens keine andern geschrieben), aber keines seiner vorzüglichsten; möge man mich verzeihen, mir ist aber z. B. sein erstes Trio (Es-dur), worin er noch ganz Mozartet, lieber. Am mindesten sprach mich der erste Satz an. — Das Allegretto ist meiner Meinung nach der wertvollste Satz; es litt aber ein wenig durch die Ausführung, welche in zu schnellem Tempo begann; auch schienen mir die st. zu wenig markirt. — Den erwähnten Mangel im Allegretto ausgenommen, war die Ausführung, rein technisch betrachtet, vortrefflich. — Aber Beethoven'sche Compositionen, selbst die kleineren, fordern meiner Meinung nach, nicht allein ein technisch tabellofes sondern auch ein grandioses Spiel, was ich im vorliegenden Falle bei der Violine vermisse, und vielleicht liegt eben hierin der Grund, warum mich das Ganze weniger ansprach, als ich gehofft hatte.

3. Septuor von Rittl, Op. 20, für Piano, Flöte, Oboe, Clarinette, Horn, Fagott und Contrabaß. — Von allen Compositionen Rittl's, welche ich kenne (ich muß bemerken, daß zufällige Umstände mich verhindert haben, seine Symphonien zu hören), ist mir dies Septuor die liebste. Eine Composition, welche unmittelbar nach Stücken von zwei so ganz passablen Musikern, wie Mozart und Beethoven, gehört wird und sich ehrenvoll behauptet, muß wohl innern Werth haben, und dies ist der Fall mit Rittl's Septuor. — Nun zu einer kurzen Beleuchtung der einzelnen Theile desselben.

Der erste Satz ist feurig und frisch, mit besonders gutem Effecte der Blasinstrumente, der Durchführungssatz desselben, sehr gut gearbeitet, doch nicht überkünstelt, gefiel mir in hohem Grade der ganze Satz fand jedoch weniger Beifall als er verdient hätte, ich weiß wahrhaftig nicht warum? — überhaupt wollte an diesem Abende nichts zünden; der Beifall war bei keiner von allen den vorgeführten Piecen enthusiastisch, wie er sich wohl im ersten Konzerte bei Beethoven's Septuor, im zweiten wenigstens theilweise bei Beethoven's Quintett manifestirt hatte. — Der zweite Satz, ein gemüthliches Andante con Variazioni sprach mich nicht in hohem Grade an, wie denn überhaupt Variazioni, d. h. Stücke, wo deutlich darüber steht Variationen, eben nicht meine Passion sind. — Variiren können, und zwar gut und erspinnerisch variiren können, ist allerdings eines der allerunbeheiligsten Erfordernisse jedes Componisten, aber mit der Variation, die ich nur als Pensum für das einheimische Studium oder als Parade-Exercitium für die Bravour eines Konzertisten betrachten kann, vermag ich mich an solchen Orten nicht vollständig zu befriedigen, und wäre sie so geistvoll wie die Moll-Variation im Beethoven'schen Septuor. Von den Rittl'schen Variationen behagten mir übrigens die erste und dritte am Meisten; in letzterer glänzte Pizarowski wieder mit seinem vollen, markigen Ton. — Der Menuetto, zwar tabellos gearbeitet, schien mir zu ausgebeutet, der Hauptgedanke dürfte meiner Meinung nach nicht interessant genug sein, um eine so lange Bearbeitung zu rechtfertigen. Für den besten Satz halte ich das Finale, dessen Hauptgedanke sehr schön und geistvoll behandelt ist; die zweite Idee sehr

lieblich, aber sie erinnert in den ersten Noten etwas zu stark an Melobien aus „Norma“ und „Templer“. — Das Clavier ist besonders gegen den Schluß fast konzertmäßig behandelt; Hr. Deutsch's ausgezeichnetes Spiel ließ uns nicht recht zur Reflexion darüber kommen, ob Schwierigkeiten, die so siegreich überwunden wurden, hier ganz am rechten Platz seien. — Die Ausführung des Septetts war tadellos. — Das Publikum hatte sich ziemlich zahlreich eingefunden. Obolus.

### Correspondenz der Redaction.

Verehrtester Herr Redacteur!

Es ist zwar etwas lange, seit in Nr. 118 des verflossenen Jahres (v. 1. Oktober 1876) Ihres sehr geschätzten Blattes ein Bericht vom 17. Oktober über das während Anwesenheit der deutschen Land- und Forstwirthe in Graz in der Hofburg veranstaltete Fest und dessen musikalische Ausstattung erschien, da derselbe aber entweder absichtlich oder aus Irrthum vom wahren Sachverhalte abwich, so dürfte die Berichtigung nicht zu spät kommen, wie es überhaupt nie zu spät ist wenn es sich darum handelt, der Wahrheit ihr Recht angedeihen zu lassen. \*) — Das Hauptthema jener Relation bilden nebst den Leistungen des kürzlich hier neu erstandenen Männergesangs-Vereins die Produktionen der beigezogenen zwei Militär-Musik-Banden, mit Ausnahme der trefflich ausgeführten Ouvertüre zu „Titus“ komponirt, arrangirt und sämmtlich eingeübt, von dem ehemaligen Musik-Direktor des Inf. Regiments Baron Piret Herr Andreas Leonhardt, eine Aufgabe der er sich höhern Orts aufgegeben, ungeachtet der Kürze der Zeit und der bedeutenden Mühewaltung, mit der an ihm viel erprobten lobenswerthen Bereitwilligkeit unterzog.

Der ersten Nummer, dem Festmarsche, spricht Referent Einheit der Form, Entschiedenheit im Ausdruck und Selbstständigkeit der Gedanken ab, was, als auf persönlicher Ansicht beruhend, dahin gestellt bleiben mag. \*\*) — Die Bemerkung aber, er sei wegen zu großer Länge zum Marschieren nicht geeignet, dürfte gar sehr der Erläuterung bedürfen. Der Marsch war in der Zahl der Sätze mit Entrée und Trio mit allen jetzt üblichen Märschen vollkommen übereinstimmend, spielte wohl, was vielleicht nicht ganz passend war etwas zu sehr in italienische Formen hinüber; allein er mußte in einigen Tagen komponirt und einstudirt werden, wobei ein geringerer Grad von Technik bei Einigen der Ausübenden wohl auch in Anschlag kam; Berichterstatter sollte aus eigener Erfahrung wissen, daß man bei Gelegenheits-Compositionen nicht immer auf Klassizität Anspruch machen dürfe, was aber die Länge betrifft, so kommen die Wiederholungen, welche die Zeiteintheilung des Festes erforderte, nicht auf Rechnung des Komponisten, und das Ganze hat, höchst präcis ausgeführt beim Publikum ein viel günstigeres Urtheil als beim Berichterstatter gefunden.

Weit auffallender noch weicht der Bericht hinsichtlich der zweiten Leistung eines Polpourri von der Wahrheit ab. Die Aufgabe war, die verschiedenen Nationalitäten des österreichischen Staats-Verbandes in ihren Tonweisen zu versinnlichen, und der Componist hat sie nach dem einhelligen Urtheile aller Anwesenden mit Geschick und zur vollen Befriedigung gelöst. — Die steirischen Melodien — sagt der Bericht, seien dabei am schwächsten vertreten gewesen, das Publikum habe am Schluß nach steirischen Melodien gerufen und das Polpourri habe wieder begonnen.

Die schwache Vertretung mag wohl nur der Kürze der steirischen Melodie gelten, die sich durch die größere Anzahl der zu repräsentirenden insgesamt charakteristisch geschilderten Nationalitäten erklärt; die Wirkung aber war, wie der Beifallsturm des Publikums erwies, und auch die Provinzialzeitung als allgemein anerkannte Thatsache heraus hob, durch sinnige Wahl einer einfachen Alpenmelodie, durch ein trefflich angeordnetes und ausgeführtes Crescendo durch die Pracht des Tutti und wieder durch allmähliches Vertilgen eine außerordentlich. Dem Berichterstatter und jedem Tonseher ist Glück zu wünschen, wenn er sich ähnlicher Erfolge zu erfreuen hat.

\*) Ich habe es mir zum Grundsatz gemacht, keiner im anständigen Tone geschriebenen Entgegnung auf was immer für Aufsätze meiner Zeitung, mögen sie nun von einem meiner Mitarbeiter, oder von mir selbst herrühren, die Spalten meines Blattes zu verschließen, weil ich glaube, daß durch den Austausch der Meinungen vielleicht am ersten der Einseitigkeit der Beurtheilung eines Kunstgegenstandes begegnet werden könne. Aus diesem Grunde habe ich auch dem vorstehenden Schreiben in meiner Zeitung Raum gegeben, muß jedoch zugleich erklären, daß mir der geschätzte Correspondent meiner Zeitung aus Graz Hr. E. Seydler noch niemals Veranlassung gegeben, an der Wahrheit seiner Berichte im Geringsten zu zweifeln.

der Redacteur.

\*\*) Ebenso wie die Routine des Componisten, welche der Berichterstatter in eben diesem Tonstücke bemerkt hat und auch in seinem Aufsatze lobend anerkennt.

d. R.

Daß Hr. Leonhardt für sein höchstverdienstliches Wirken bei dem im Namen Sr. Majestät des Kaisers gegebenen Feste die volle Anerkennung durch Decret des hohen Landespräsidiums zu Theil wurde, werden Alle die demselben beizuhabenden gerechtfertigt finden. Wenn dies hier angeführt wird, so geschieht es nicht, weil jenes Verdict einer offiziellen Beglaubigung bedarf, Hr. Leonhardt und sein Wirken ist dem Publikum bekannt, der gebildete und billigenkende Theil desselben stimmt in dem Wunsche überein, daß der schon oft bemerkten intoleranten Polemik \*\*) gegen einen Mann endlich Einhalt geschehe, der so wohl durch sein Privatleben, als durch seine Kenntnisse, durch Sinn und Eifer für die Kunst, durch Gewissenhaftigkeit im Unterrichte so wie durch viele rühmlich bekannte öffentliche Leistungen sich die allgemeine Achtung erworben hat, und ihrer im vollen Maße würdig ist.

Graz, den 4. Jänner 1877.

Gesehen Graf Wickenburg.

August Mandel.

### Notizenblatt.

(Donizetti's „Dom Sebastian“) kam am vergangenen Freitag (den 15. d. M.) im k. k. Hofopertheater zum Benefice der Frau Stöckl-Heinefetter zur Aufführung. Die Frau Beneficiantin erhielt vielen Beifall, desgleichen H. Leithner, Draxler und Gr. Das Duett im 2. Acte so wie das Septett und Quartett im 4. Acte mußten wiederholt werden. Frau Stöckl-Heinefetter wurden Kränze geworfen. Nie ohne dieses! —

(Florenz's „Förster“) wurde am vorigen Samstag (den 16. d. M.) zum dritten Male unter der persönlichen Leitung des Componisten mit vielem Beifalle zur Aufführung gebracht. Fr. L. mußte das Lied „Die Hulbigung ländlicher Vasallen“ im ersten Acte wiederholen und wurde gerufen, desgleichen der Componist nach dem ersten Acte und am Schluß.

(Der junge Prager Violinist Laub), ein Schüler des verdienstvollen Professors E. Wildner am Prager Conservatorium producirt sich am vergangenen Samstag (den 16. d. M.) im Theater an der Wien. Er hat einen kräftigen, martigen Ton und überwindet mit vieler Bravour die bedeutendsten Schwierigkeiten, übrigens wäre seinem Spiele mehr Seele, mehr Feuer zu wünschen. Jedenfalls ist ihm, wenn er den größeren Theil des freundlichen Beifalles, welchen ihm das Publikum zollte als wohlwollende Aufmunterung hinnimmt, und seine Studien beharrlich fortsetzt, ein günstiges Prognostikon für die Zukunft zu stellen.

(Fr. Lind) wurde am vergangenen Mittwoch (den 13. d. M.) die Auszeichnung zu Theil in engem Circle der Frau Großfürstin vor Publikum zu singen. Sie trug daselbst einige italienische Arien und deutsche Lieder vor. Der Componist Hr. R. Schachner begleitete ihre Vorträge auf dem Piano.

(Fr. Gr.) ist mit einer bedeutenden Sage-Erhöhung auf weitere zwei Jahre für das k. k. Hofopertheater gewonnen worden. Audrücke er zugleich in die Besoldung als k. k. Hofkapellänger ein.

(Fr. und Frau Schumann) werden morgen von Wien abreisen, jedoch nicht nach Pesth, wie es früher geheißen, sondern nach Brünn und Prag, von wo aus sie über Dresden und Leipzig nach Berlin gehen werden.

(Von dem talentvollen Componisten Krenn) wurd eine neue Messe am v. Sonntage in der Pfarrkirche in der Leopoldstadt zur Aufführung gebracht. Näheres darüber im künftigen Blatte.

(Der verdienstvolle Componist Wolf) hat ein neues Streichquartett geschrieben, das in einem großen Kreise von Künstlern und Kunstfreunden hier zur Aufführung gebracht, allgemeine Anerkennung fand; bei dieser Gelegenheit wurde auch ein sehr geistreich componirtes Streichquartett von dem Prager Componisten Weit mit einstimmigen Beifall aller Anwesenden aufgeführt.

(Die Medaille auf Meyerbeer) welche mehrerer seiner Vertreter von dem Künstler Mesek machen ließen ist bereits fertig, so daß auf die Sängerin Lind, letztere soll dem Vernehmen nach sehr gelungen sein.

(Der junge Bassist Schlosser) der sich bereits mehrmals Konzerten und musikal. Circeln, zuletzt im Concerte des Pariser Otten Hr. Lavigne mit Beifall hören ließ, ist mit dem Stuttgarter Sänger gleiches Namens nicht zu verwechseln mit welchem er gar nicht verwandt ist. Dieser talentvolle Anfänger Schlosser ist wie in seinen Blättern bereits bekannt gegeben, trotz seines deutschen Namens ein geborner Franzose und befindet sich in Wien um sich für den Gesang auszubilden und zugleich die deutsche Sprache zu lernen.

(Director Carl) bringt nächstens eine neue Pöffe mit M. u. z. aus dem Französischen übersetzt im Theater in der Leopoldstadt zur Aufführung.

\*\*) In dem mehrerwähnten Aufsatze des Hrn. Seydler ist eine Polemik, noch selbst auch eine Herausforderung zu solchen enthalten.

d. R.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Qu.	Ausland
1/2 fl. 4 R. 30 fr.	qu. 11 fl. 40 fr.	qu. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 2, 15 „	1/2 fl. 3, 50 „	1/2 fl. 3, — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. 6. W.

Nº 9.

Donnerstag den 21. Jänner 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Local-Review.

### Kirchen-Musik.

Sonntag den 17. d. M. kam in der Pfarrkirche St. Leopold in der Leopoldstadt die neue Messe in A von Frn. Franz Krenn zur Aufführung.

Dieses Werk des jungen Componisten hat mich angenehm überrascht; denn ich fand meine Erwartungen weit übertroffen. Es soll damit nicht gesagt sein, daß diese Messe ein in allen Theilen vollendetes Werk ist; allein es spricht sich darin ein selbstständiges Talent aus, das sich nicht ängstlich an bereits Vorhandenes anlehnt und in die Form der alten Meister sein eigenes Erfindungsvermögen ängstlich einzwängt; es versucht selbst und auf eigenen Beinen zu stehen, und wenn auch die Form mitunter ungewöhnlich, so geht sie doch immer aus der Idee hervor, diese aber ist künstlerisch. Vor Allem lobenswerth in dieser Beziehung ist die Einfachheit und Natürlichkeit, die nie über die streng gezogene Gränze schweift, nie bizarr, nie gesucht erscheint, und selbst bei der oft eigenthümlichen Charakterisirung des Textes bewahrt der Componist jene Pietät, welche seinem Vorwurfe entspricht. Der ich zu der kurzen Detailirung seines Werkes schreite muß ich noch eines Umstandes erwähnen, der mir Frn. Krenn's Messe besonders interessant erscheinen läßt, es ist dieß in diesem Werke absichtliche Unterordnung des Instrumentale, wodurch das Vocale überall in den Vordergrund tritt, obgleich das erstere deshalb nicht minder reich, die Combinationen nicht weniger interessant und durchdacht sind. — Der Componist scheint von dem richtigen Gesichtspunkte ausgegangen zu sein, nach welchem eine Messe niemals zum Orchesterstücke werden darf, sondern immer als eine Vocal-Composition mit Instrumentalbegleitung erscheinen muß. Wir haben Beispiele, daß gerade in dieser Beziehung der Standpunkt oft ganz aus dem Auge gelassen wird und nicht selten die modernen Componisten das Vocale als Vehikel der tonlichen Befenheit ihrer Werke betrachten und genug gethan zu haben glauben, wenn sie die einzelne Singstimme mit concertanten Solos bedenken, die in den Konzertsaal, aber nicht in die Kirche gehören.

Das Kyrie Abagio A-dur  $\frac{3}{4}$  ist ein einfaches weitholles Tonstück; von gutem Effecte ist der Eintritt der einzelnen Stimmen. Das Gloria Allegro  $\frac{3}{4}$  beginnt mit einem kräftigen Ensemble, lenkt im Gratias in ein Soloquartett bloß von Streichinstrumenten begleitet ein, das vom Chöre dann wiederholt wird. Im Qui tollis Andante F-dur  $\frac{3}{4}$  tritt der Sopran mit einem sehr melodischen einfach und würdig gehaltenen Solo vor, worauf der Chor mit dem miserere einfällt, der das wiederholt im Solo dieselbe Idee, die wieder der Chor mit dem Suscipe sehr charakteristisch gleichsam unterbricht. Im Quoniam Allo  $\frac{3}{4}$  ist eine kräftig ausgeführte Fuge, in welcher der Componist seine Sangeskenntnisse erweist. Die Stimmführung in dem vorerwähnten Andante ist mit eben so viel Umsicht als Effectkenntnis entworfen; ein besonderes Verdienst aber liegt darin, daß die Soli (Sopran und Bass) weniger dem Sänger zu lieb als zur besseren Charakterisirung des Textes da sind. Das Credo im Unifono des Männerchores imitatorisch mit dem Sopran und Alt ist charakteristisch sehr schön gedacht und von guter Wirkung, nicht minder interessant ist das Et incarnatus Sopransolo ergänzt durch den 4stimmigen Chor im  $\text{pp}$ . Im Resurrexit tritt wieder die ganze Kraft auf in freudiger Erhebung, während die gleichsam erhabenden Worte qui cum patre im abwechselnden Unifono von zwei

Stimmen imitatorisch wiedergegeben sind, bis sie im Amen mit dem ganzen Chor im Unifono schließen. Das Sanctus beginnt mit einem letzten Wirbel der Pauke auf D, worauf der 4stimmige Chor „Sanctus“ einfällt, während die Pauke in den Absätzen pianissimo fortwirbelt. So einfach diese Idee charakterisirt, so ist sie doch nichts destoweniger sehr effectvoll. Im „Pleni“ fallen die Trompeten im FF jubelnd ein; das ganze Tonstück schließt mit einem klein fugierten Satz. Das Benedictus zeigt wie sehr der Componist die Effecte der Vocale kennt, es ist die Stimmführung ebenso geistvoll als wirksam. Im Agnus macht sich eine effectvolle Behandlung des Instrumentale vortheilhaft bemerkbar, während wieder im Dona das Vocale in Vordergrund tritt und mit einer einfachen Bitte 4stimmig schließt. — Der Componist kann die Versicherung hinnehmen, daß sein Werk gewiß überall wo es im Geiste der Composition gegeben wird, die Anerkennung des musikalischen Publicums sich erwerben wird.

Die Aufführung war von Seite des Frn. Chorregenten Nagel, der auch das Ganze leitete, mit seinem Chorpersonale eine sehr verdienstliche und mitunter gelungene. A. S.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Auch in Preßburg bildete sich ein Männergesangsverein, und zwar unter der Leitung des ausgezeichneten Gesangslehrers und rühmlichst bekannten Tenor-Solofängers Frn. Ludwig Stofferzen, durch dessen Eifer und Thätigkeit bis jetzt 40 der kräftigsten jugendlichen Stimmen zusammengestellt, schon bedeutende Fortschritte in der Vocalmusikerxecution machten. — Die erste, einem gewählten Auditorium im großen Reboutensaale am 10. Jänner l. J. vorgesehene Production in der acht Nummern, als 1. „Répda“ von A. Thern, 2. „Soldatenliebe“ von G. Böllner. 3. „Türkisches Schenkentlied“ von Wendelssohn-Bartholdy. 4. „Wo möcht ich sein?“ von G. Böllner. 5. „Die Kapelle“ von G. Kreuzer. 6. „Jägerchor“ aus „Coryanthe“ von G. M. v. Weber. 7. „March“ von G. Böllner und 8. „Répda“ von A. Thern zu Gehör kamen, wurde unter der Leitung des Frn. Ludw. Stofferzen, mit einer Präcision und strenger Beobachtung aller musikalischen Erfordernisse gegeben, und fand die allgemeine, beifällige Aufnahme der, mehr als 2000 anwesenden Zuhörer, deren stürmischer Applaus die Wiederholung der „Kapelle“ und des Nationalliedes „Répda“ Nr. 8 zu Folge hatte. — Das Schöne und Gute findet überall Anerkennung und Nachahmung!

Preßburg, am 10. Jänner 1847.

Georg Schariczzer.

Der Galizische Musik-Verein hat unterm 26. Dezember 1846 die beiden Dilettantinnen, Frn. Antonia Kumüller und Antonia Caspari, in Berücksichtigung ihrer ausgezeichneten und vielfältigen Leistungen in den Vereins-Konzerten, zu Ehrenmitgliedern ernannt.

## Review

### im Stich erschienener Musikalien.

Kritische Blicke auf die neueste Erscheinung des Liedes.

Fr. Truhn ist ein echt deutsches Gemüth — eine deutsche Künstlernatur! — Darum kommen auch seine Gesänge aus



tiefer Seele, darum walt in ihnen jener **Gras**, fest möchte man sagen, jene **Schwerenuth**, welche die deutsche Tonpoesie charakterisiert, jener **elegische Schmelz**, mit dem der Gefühlsmensch alle seine Bilder überkleidet, an die er sich begeistert anlehnt; — dieser schwingt sich empor, entzündet und hingerissen durch edle Erhabenheit und seine Phantasie entzündet sich zum Liede; aber er ist auch für die kleinste Schönheit empfänglich, er singt schwärmend durch **Au** und **Flur**, und jeder **Haum**, jedes Mädchen duftet ihm Poesie entgegen. Darum steht die deutsche Musik gleich hoch im Ausdrucks des Großartigsten, Erhabensten, wie in dem des tiefsten Seelenschmerzes, der glühenden Romantik, der partesten Elegie; darum wirkt sie so warm auf's Herz, und wenn der italische Gast mit seiner süßlichen Empfindlichkeit in oft wunderlieblichen Melodien, der Franzose mit coquetter Grazie des Romangenanges nur zum Mitgefühl anregen, so lange die flüchtige Tonwelle vorbeirauscht — so haben sich die deutschen Klänge niedergelassen in dem kleinsten Winkel des Herzens und steigen in Erinnerungen mit all ihrem Zauber wieder auf — ein neugeborner Liederfrühling. — So hat **Truh'n** deutsche Lieder geschaffen, in denen sich die feinsten, vollste Melodie mit Lieblichkeit und Kraft aufschwingt, geleitet und gestützt von einer Fülle harmonischer Schönheiten und wenn man mit ästhetischer Genauigkeit verfahren wollte, so könnte nur der Tadel die und da einzelne gesuchte und darum steif scheinende Formen des harmonischen Gebäudes treffen. — Wer so viel Gemüthstiefe mit so scharfburchdringendem Geiste in Conception und Einfühlung des gegebenen poetischen Stoffes paart, wer in der Form so weit gedungen ist, daß er sie seinem geistigen Uebergange unbeschadet der Flüssigkeit und Eleganz, des Charakters und der Reinheit ganz unterordnet oder vielmehr ein schönes verschöndertes Ebenmaß, eine Vermählung von beiden herstellen kann, der darf wohl eine hervorragende Erscheinung, ein glänzender Stern im Genre des Liedes heißen; es ist dies wohl ein Lobpruch, der manchem vielleicht zu warm danken mag, der aber nehme die vorliegenden fünf Liederhefte zur Hand, welchen diese Zeilen gelten, befreunde sich mit dem Fluge des Componisten und er wird in meinem Ausspruche nichts als das dem wahren Talente von Rechtswegen Gebührende finden, und, eben so wie ich, die Überzeugung gewinnen — daß **Truh'n's** Lieder den besten Liedern unserer Nation würdig sich anreihen. —

**Elegische Poesien in Musik** gesetzt für Sopran oder Tenor mit Pianofortebegleitung. 3 Hefte bilden das 67. Werk **Truh'n's** und bieten einen Cielus von zehn Gesängen, in welchen allen das Element der Elegie das herrschende, wenigstens das vorwaltende ist. Musik die himmelentflammte Trösterin der Schmerzensranken Seele, die Thränen und Tonperlen ineinander verschwimmen, und mit ihnen sanft das Weh zerfließen läßt, trägt schon in ihrem durch keine Redefiguren schilderbaren innersten Wesen das Urelement des Elegischen in sich, und wo dieses rein und unvermischt mit Nebensstoffen vortritt, wird jenes segensreiche Walten der Kunst ganz empfunden werden können. — Es gibt Gemälde von Meisterhand, in denen die Farbenpracht wie mit einem feinen duftigen Firnis überzogen ist, so daß sie in dem Hellbunkel einer feierlichen Dämmerung gehalten, uns erst recht entzücken, wenn wir oft und öfter sie ansehen und diese fast rührende Melancholie in uns aufnehmen, so daß wir uns nicht trennen wollen von dem Anblicke und im Überfließen der reichsten Gefühle eine bunte Traumwelt, eine Welt voll Ahnungen, Hoffnungen, eine Welt voll Liebesklängen sich vor uns aufthut und eben das scheint mir das schon in uns liegende Element des Elegischen — welches sympathetisch geweckt wird — und so ist es auch bei solchen Liedern; die werden uns auf's Erstmal ansprechen, beim Zweitemale unendlich gefallen, dann entzücken, und am Ende möchten wir sie immer singen und sie werden uns so lieb bekannt, daß wir meinen, wir haben sie selbst gebichtet und in Musik gesetzt, als seien sie ein Stück des eignen Herzens, eine Sprache der eignen Gefühle. Das ist der Probierstein des Liedes — und nur dann ist ein Lied ein echtes — gutes. Wenn **Truh'n's** Lieder nun dieser gewichtigen Anforderung ganz entsprechen, so müssen sie wohl wahre Lieder sein, und, wenn ich zu dieser Skizze der elegischen Poesien, Poesien in voller Bedeutung noch hinzufüge, daß trotz der edlen Sentimentalität der Lieder die Melodien nicht tränkeln, sondern kerngesund und kräftig erklingen, daß den Grammatiker Anlage und Form immer edel — nie trivial befriedigen können, — kurz daß Geist und Gemüth stets gleich betheilig sind, — so kann ich mich nun in specieller Charakterisirung der Compositionen auf Andeutungen und besonders hervorragende Momente beschränken. —

I. Hest. Das verlassene Mädchen in vier Gebichten von **Mörike** und **Bek**. Eine Zusammenstellung geistig-verwandter Dichtungen — in denen das Gefühl des Verlassenseins, das stille Trauern sanfter Weiblichkeit — sich ausprägt, wobei mir immer **Levitich'nigg's** eben so schöne als wahre Verse in's Gedächtnis kommen: „Am stillsten ist das Herz des Weibes, welchem nimmer neu, was Schmerz gebrochener Liebe sei“. Und dieser rührende Klage-ton zittert durch diese Gesänge und verleiht ihnen die enge Verwandtschaft. Nr. 1. A-moll  $\frac{1}{4}$  bringt eine originelle in überraschenden Wendungen consequent durchgeführte

Begleitungsfigur — zu einer gefühltesten Melodie. Das Mädchen seufzt am dämmernden Morgen beim Herde: die aufblühende Flamme röthet ihr blaßes verweintes Antlitz. —

Nr. 2. **Agnes**. Es-dur  $\frac{3}{8}$ . Das Mädchen wandelt durch die frühlinggeschmückte Flur — in wehen Erinnerungen aufsteigend — trostlos und bange. Die hübschen melodischen Stellen sind durch geistreiche harmonische Einfühlung gehoben, nur gegen den Schluß hin dürfte die an Tonmalerei hart angränzende Figurirung der ergreifenden Einfachheit der Melodie mehr Abbruch thun, als zur Charakteristik beitragen. —

Nr. 3. **Schilflied** G  $\frac{3}{8}$ . Das Mädchen weint ihr: „Gott hilf!“ im herzerreißenden Tone am Ufer aus, und nur das von Wind und Wetter hin- und hergerissene Schilf, mit dem sie ihr Schicksal ähnlich fühlt, — hört die Schmerzenslaute ihres gebrochenen Herzens. Eine Composition voll Schwermuth und Innigkeit — ergreifend — poetisch-schön und wahr; voll sehnstüchtiger Modulationen die sich in einen wunderhübschen — einfachen — beinahe rührenden Schluß auflösen.

Nr. 4. „Ein Stündchen wohl vor Tag“ E-moll  $\frac{3}{8}$ . „Lied und Treu sind wie ein Traum ein Stündlein wohl vor Tag“ — diese Endverse des Gedichtes deuten den Charakter des Liedes an, — das Mädchen hat sich ausgemweint, und ihre Klagestimme ist milder geworden durch die Nacht aufopfernder Resignation. Die Begleitung der anspruchslosen Melodie ist sehr neu und soll ich den ihr innewohnenden Geist charakterisiren, so bin ich fast in Verlegenheit in der Wahl des Ausdrucks — ob ich sie humoristisch — gefällig oder gar — ironisch nennen soll — wie öfters Selbstüberhebung des Schmerzes einen farcassischen Ton anschlägt — es kommt mir vor wie in Tönen verlorpörrte Ironie **Heine's**. —

II. Hest. Nr. 1. XVI. Lied aus **Heine's** „Heimkehr“ ernst- und charaktervoll in C-moll  $\frac{3}{8}$  gehalten — das Gemälde der Wasserfahrt im Abendbunt — die Stadt mit ihren Thürmen versinkt im Nebel — der letzte Strahl der Sonne erlischt in der kalten Fluth. —

Nr. 2. Im Herbst von **Eichenborf**. E-moll  $\frac{1}{4}$ . Weltschmerz überkommt des Dichters Seele beim Fallen des gelben Laubes, beim Schall der Abendglocke. — Soll ich wahr, ganz nach dem Eindrücke urtheilen, den dieses Lied auf mich machte, so muß ich gestehen, daß es mich in allen den Hefen am schwächsten berührte, ich müßte nur die frei, gleichsam recitativisch vorzutragende wirklich herrliche Stelle „Wie in der Primath klingen diese Glocken“ u. s. w. ausnehmen; denn weder die Melodie ist so fließend und glühend, noch kann die, wie wohl originelle Begleitung, von Steifheit und Effecthalserei vollends freigesprochen werden. Es ist wahr das Rauschen des Stromes, das Abendbläuten sind so oft schon der Vorwurf der Tonmalerei gewesen, daß es schwer hält, neue charakterisirende Figuren und Formen zu erfinden und, wie gesagt, bezüglich der Originalität ist **Hrn. Truh'n** der Wurf gelungen — aber man merkt die Berechnung der acustischen Effecte und ihr zum Opfer fiel die tiefe und klare Einfachheit. So auch in Nr. 3. „Am Strom“ von **Eichenborf** Es-dur  $\frac{1}{4}$ , in welchem Liede die so wunderschöne tiefgefühlte Melodie sehr gepreßt wird von harmonischer Überladung.

III. Hest. Nr. 1. „Auf den Tod eines Helden“ von **Lord Byron** (englischer und deutscher Text). C-moll  $\frac{1}{4}$ . Das herrliche Gedicht des bei all' seinem spleenhaften Herwürnisse genialen Engländers, diese feierliche Kainie auf General **Moore's** einfaches Schlachtbegräbniß wurde in Form eines **Marcia funebre** in Töne gekleidet, und mit jener ersten Würde, die von solchen traurigen Feierlichkeiten unzertrennlich ist, durchgeführt, und hinterläßt einen tiefen Eindruck. Die reichere Figurirung des Basses bei der zweiten Wiederholung ist ein wohlbedachter Effect, dem sich auch jene Phrase des Basses anschließt, welche den fernern Kanonendonner charakterisirt, obgleich diese minutöse Wortbetonung — sehr nach Tonbildereien schmeckt die, als zu kleinlich dem majestätischen Geiste, der über dem Gesange und in ihm waltet — fremd, und nur ausnahmsweise, wie allenfalls hier nicht am unrechten Plage verwendet sind. — Nr. 2. „Goldes Mädchen von Athen!“ gleichfalls von **Lord Byron** A-moll  $\frac{3}{4}$ . — Eine Cadenz wie Harfenklänge geht dem Liede vor. Melodie und Begleitung sind gleich zart und innig, gleich klar und einfach, gleich ein Reichthum von Gefühl, gleich eine Gluth der Liebe liegt in diesem Liede! — Vollends wenn das schwärmerisch klagende A-moll in's A-dur hinübererschmilzt und, wie aus tiefer Seele herausströmend und flammend das „Leben mein, ich liebe dich“ als Refrain erklingt — da möchte das Herz mitjubeln „Ich liebe dich“ und man singt sich in das Gefühl so zu sagen hinein — der sicherste Beweis, daß das Lied das ist, was es sein soll — ein Dolmetsch des Herzens und seiner Geheimnisse, die es dem kalten Worte allein nicht anvertrauen kann und nur den Tönen einhaucht. — Dieses Strophelied ist sicher die werthvollste Gabe in den drei Hefen, und am Nächsten dürfte sich ihm das Schilflied des ersten Hestes stellen, Nr. 3. Lied von **Geibel** A-moll. Dieses Gedicht habe ich vor Kurzem, als von **Sponholz** in Musik gesetzt und vom Preisinstitute des nordischen Musikvereins mit dem Preise gekrönt besprochen, und muß gestehen, daß ich jener Bearbeitung die vorliegende **Truh'n's** voransehen

möchte, wenn ich mich auch nicht unbedingt (nach meiner subjectiven Ansicht) über die Art der Auffassung und formellen Einleitung dieses Gedichtes beifällig aussprechen mag. Das Lied ist übrigens sehr schön und lieblich, und besonders wohl gedacht ist der Schluss mit seiner unabweisbaren Frage „Doch o! — wie leb' ich?“ — da die Quintlage des A-moll-Accordes in welcher diese Composition schließt — noch einen vollkommenen Schluss wünschen läßt und so recht wahr diese Frage des trübgestimmten Herzens auch unbefriedigt verhallt. —

Außer diesen drei Besten elegischer Poesien liegen noch zwei einzelne Lieder dieses Compositors vor: Op. 78 und 79. — Op. 78 „Gondelfahrt“ von Seibel G-moll  $\frac{3}{8}$  entrollt das schöne Bild einer Gondelfahrt unter dem tiefblauen Abendhimmel Italiens und malt uns die Gondel, wie sie hingeleitet auf grünen Wellen, die silberbesäumt vom Mondesstrahl um das kleine Fahrzeug spielen und wie die festlichen Lichter von Palästen sich in ihnen spiegeln und märchenhaft verschweben. Wir sind reich an solchen Gondelliedern, an venezianischen Barcarolen, und dennoch ist Truhn's Lied nicht unwillkommen, da es eine so liebliche Melodie bringt, die so leicht und süßlich glühend auf den Bogen harmonischer Figuren hinabschwebt, und endlich — gleich sanft und träumerisch — verschwindet. —

Op. 79. Spielmannslied von Seibel. E-dur  $\frac{3}{4}$ . Eine feurige, fantasievolle Composition. Freilich hat der Hr. Compositor in reicher Begleitung Figur auf Figur, Phrase auf Phrase gehäuft, so daß der Gesang erliegen zu wollen droht; — aber dieser Reichtum ist in einer Steigerung begründet, die von Strophe zu Strophe zunimmt und besonders herrlich ist der Refrain „Ich hab dich lieb du süße“, augmentirt und hervorgehoben, für den producirenden Sänger ist dieß eine Paradece, die siegen muß, wenn ein feuriger Vortrag das seine beiträgt. — Überhaupt ist leichte Singbarkeit und Dankbarkeit (auch bei einem Salonpublikum) eine besondere Empfehlung für alle diese Compositionen Truhn's. Vielleicht mögen manchem der freundlichen Leser, diese Bemerkungen über einzelne Stellen der eben besprochenen Lieder im Widerspruch zu stehen scheinen mit dem, Eingangs Hr. Truhn gespendeten vollem Lobe, aber dieser scheinbare Widerspruch muß sich von selbst lösen, wenn man bedenkt, daß darum, weil diese oder jene Stelle der Form einen kleinen, nur dem schärferen Auge der Kritik unübersehbaren Makel hat, der Geist doch immer derselbe urkräftige eble bleibt — und das echte Talent — wenn es auf seiner Bahn einmal ausglüht — doch seinen geraden Weg nach dem höchsten Ziele der Vollendung findet — außer es würde irre geführt durch die Irrlichter, die gar Manches in verderbliche Sumpfe zogen — die Irrlichter der überschwenglichen Romantik und Sentimentalität. — Und so kehre ich zu meinem Ausspruche zurück, daß Hr. Truhn ein echt deutsches Künstlergemüth, eine deutsche Künstlernatur ist, und seine Lieder verdienen neben denen der ersten Meister gesungen zu werden — in ihnen regt ja die Fantasie mächtig die Schwingen zu poetisch begeisterten Flügen, und wir müssen diesem Schwünge folgen, mitgezogen von süßer Gewalt des Wahren und Schönen in der Kunst. Es steht auch fest zu hoffen, daß diese Lieder die beste Anerkennung von allen Seiten finden werden. Ausgestattet sind dieselben mit aller möglichen Eleganz und es wird wenig Musikalienverleger geben, welche wie G. W. Neuber jun. in Braunschweig, bei dem sie erschienen, so viel Geschmack und Kunstsinne bei Herausgabe der neuesten Werke deutscher Componisten entwickeln.

Emil Mayer.

## Correspondenzen.

### Monatsbericht aus Köln.

Beethoven's neunte Symphonie bildete den zweiten Theil des Programms vom vierten Gesellschaftskonzert. — Es war am Beethovenfeste in Köln, daß wir die neunte Symphonie zum ersten Male hörten. Überhaupt muß man den Rheinländern lassen, daß sie Beethoven mit Liebe und auf Unkosten vieles Anderen anhängen. Diese Leidenschaft ist zu entschuldigend, wo sie einen so würdigen Gegenstand hat, und zudem ist vielleicht der Umstand, daß der große Todte selbst ein Rheinländer war, ein causales Moment dieser Pietät. Hier in Köln hat Hr. Musikdirektor H. Weber das Verdienst jenes Riesenwerkes dem Publikum zuerst vorgeführt zu haben. Wir müssen in Bezug auf die diesmalige Aufführung gestehen, daß sie keineswegs eine fehlerlose war; doch kann von andererseits auch nicht in Abrede gestellt werden, daß das Werk der Schwierigkeiten viele, sehr viele und große bietet, und daß bei der Schnelligkeit, womit dieß Jahr die Gesellschaftskonzerte einander folgen, eine erschöpfende Einübung beinahe unmöglich ist. Die Symphonie bildete, wie gesagt den zweiten Theil des Konzert-Programms, und es herrschte jedenfalls ein enormer Kontrast zwischen diesem zweiten und den Piecen des ersten Theils, welcher die habsche Ouvertüre zur „Felsenmühle“ von Reiffiger, eine Arie aus „Paulus“ von Mendelssohn, und ein Violin-Concertino von Ralliwoda bot. Die Paulus-Arie sang ein Fr. Thelen, mit hübscher Stimme aber kleiner Schale, welche letzterer er erst noch erhalten soll und zwar durch unseren wackern Koch, dem es zum Verdienste wird

angerechnet werden können, ein solches Talent zu bilden. Was das Concertino anbelangt, so können wir nur sagen, daß es schrecklich gewesen wäre, wenn uns Hr. Hartmann ein gutes Stück schlecht gespielt hätte, daß es aber ganz unverzeihlich von ihm war, ein so mittelmäßiges Stück so gut zu spielen. Ein Virtuose wie Hr. Hartmann muß sich würdiger Konzertsorlagen wählen. Hr. Hartmann ist bekanntlich ein Schüler Spohr's und in Wahrheit Spohr verdiente den Dank der Nation, wenn er auch nichts gethan hätte, als daß er ihr ein paar Hundert solche deutsche Geiger schenkte. Wenn es übrigens in den hiesigen Konzerten selten vorkommt, daß man einem Vortrage laute Beifallsbezeugungen schenkt, so mag der lebhafteste Applaus, mit welchem Hr. Hartmann's Production aufgenommen wurde, beweisen, daß man über seinem Spiele die Composition vergaß. —

Das fünfte Gesellschaftskonzert, welches am 15. Dezember stattfand, bot Beethoven's C-moll-Symphonie, die Arie: „Nur zu flüchtig bist du verschwunden“ aus Mozart's „Figaro“, G. W. von Weber's Konzertstück für Pianoforte, Berlioz's Ouverture „le Carnaval Romain“, den „Benetianischen Carneval“ für Piano von Friedrich und den zweiten Theil aus Fr. Schneider's „Weltgericht“. Die Zusammenfügung dieses Programms war eine Art Satyre, wie Sie sehen, ein Coup der raffiniertesten Komik, und gereicht der Konzerts-Direktion in Anbetracht der Nähe des Carnevals, dieses alten Amanten der Colonie, zu aller Ehre. — Zwei Dinge könnten als Curiosa auf die Aufmerksamkeit des Publikums Anspruch machen: die beiden Carnevals, der langweilige von Friedrich und der Geist und Humoreiche von Berlioz. Berlioz ist für uns noch eine ganz neue Erscheinung. Es ist das allererste Mal, daß dieser Revolutionär den kölnischen Konzert-Saal betritt. Man konnte es dem Publikum ansehen, daß es sehr gespannt war auf die Conduite des verrufenen Parisers, und nachdem man mit dem trefflichen Berthegeendet hatte, guckte einer den andern an, als ob er sagen wollte: „Lassen Sie doch hören, was Sie davon halten, Herr Nachbar, denn ich getraue mir nicht, zuerst zu urtheilen.“ Ja es war recht interessant anzusehen, wie der ein dummes, jener ein spöttisches, dieser ein ungläubiges, ein anderer ein superkluges, keiner aber ein wirklich verständiges Gesicht schnitt. Die Meisten kommen darin überein, daß man diese Ruffel mehrmals hören mußte. Und wir gestehen gerne, daß wir „diese Ruffel“ auch wohl noch „mehrals hören“ möchten. — Wie ganz anders verhielt es sich mit dem Carneval von Friedrich! Ja, dieser Pianist, den Ihr grausamen Wiener habt durchfallen lassen, er spielte auch hier wieder, und wir haben heute die traurige Pflicht zu sagen, daß er mehr gefallen ist, als gefallen hat. Was brachte ihn auch auf die unglückliche Idee, das Weber'sche Konzertstück zu spielen? Aber vielleicht sind wir ungerecht, den wir hörten diese Composition, welche zum Brillantesten und Dankbarsten gehört, was ein Virtuose bieten kann, von Franz Liszt wiedergeben, und erst noch voriges Jahr bei Gelegenheit des Beethoven-Festes hatte Frau Heyel sich als Interpretin des schönen Werkes gezeigt, wie manchen Musikfreunden noch im Andenken ist. Doch um auf den „Carneval“ zurückzukommen, war er nicht klar, — durchsichtig wie Wasser, (eine Jugend die er vor dem Berlioz'schen bei der Gastungskraft mancher Zuhörer voraus hatte); gab es etwas Unbegreifliches darin wenn nicht gewisse Noten, welche für Hr. Friedrich ungreiflich schienen? Kurz, was will man mehr? — Auch das Publikum wollte nichts mehr. Gewiß! es hätte keine dritte Piece von Hr. Friedrich gewünscht, und was die erkrankten Penaten des Konzert-Saales angeht, so waren sie nur durch die großartige Schöpfung Schneider's zu versöhnen, wovon hier der zweite Theil in anerkennenswerther Ausführung gegeben wurde. Die Mozart'sche Arie wurde von Frln. Sachs gesungen.

So viel über die Konzerte. In der Oper nichts Neues von Belang. Hr. Behringer beschloß seine Gastvorstellungen mit „Zampa“ und reiste wieder hinweg, was für unser Institut eben kein Gewinn zu nennen ist. Von Novitäten gab man weiter nichts als Fortzings „Undine“. Die Vorstellung dieser Oper hat hier mannigfach Sensation erregt, wie zu erwarten stand. Hr. Beurer hat einen eclatanten Beweis gegeben, daß er die Kölner „kenne“. Eine Woche vor der Aufführung machte er das Publikum bereits darauf aufmerksam, daß ihm die Verstellung des Stückes 1200 Thaler koste. Das war schon etwas! Da hatte doch jeder Krämer etwas Keelles, wonach er dem Werth der Oper taxiren konnte. Was dankbar anerkannt werden muß ist, daß man sich Mühe gegeben hatte, eine anständige Ausstattung zu verschaffen. Fr. Mühlendorfer aus Mannheim war damit beauftragt worden, die Decorationen zu dieser Oper zu liefern, und man muß gestehen, daß ihm dieselben (insbesondere die am Schlusse vorkommende) sehr wohl gelungen sind. Die Aufführung selbst war ziemlich mangelhaft. Frln. Weirlebaum als Undine zeigte sich ihrer feenhaften Abkunft nicht sehr würdig. Fr. Reuendorf als Hugo betriebligte ebenfalls wenig. Frln. Edwe als Bertaba hätte besser sein können. Das Stück wurde hauptsächlich durch Fr. Kusch gerettet, der den Kühleborn recht wacker sang und agierte. Fr. August Werfel vertrat die Partie des Hans in seiner beliebten Manier; weniger sprach Fr. Fi-

schier als Zeit an. Der Chor machte diverse Schnitte, wofür man ihm natürlich weder Dank noch Complimente wußte. — Uebrigens war das Haus sehr zahlreich besetzt. Keine Wunder; es gab doch wieder einmal eine Oper zu sehen. Diese Menge pfiff und klatschte im wunderbaren Gemüth. Am Schlusse rief man einstimmig und ausschließlich — den Decorateur. — Im Ganzen kann man immerhin behaupten, daß die Oper, welche wir unter die besten Arbeiten Kortzing's zählen, gefallen hat. — Nächstens gibt man Donizetti's „Linda di Chamounix.“

Hr. Finkel der große Magus, von dem ich Ihnen neulich geschrieben ist der Gegenstand vielfacher übertriebener Lobeserhebungen gewesen.

So weit war mein Bericht fertig, als ich mich noch veranlaßt sah ein kleines Bulletin anzuhängen, worin ich Ihnen Hr. Redacteur! nur noch sage, daß „Urbine“ inner 8 Tagen vier volle Häuser gemacht hat, woraus Hr. Beur er ohne Zweifel die Ueberzeugung erwächst, daß das hiesige Publikum noch nicht ganz blasirt ist. — Die 3. Quartett-Soirée bietet: 1 Quartett von Haydn (G-dur) 1 von Mozart (D-moll Nr. 2), 1 von Beethoven, (C-dur mit Fuge Nr. 4). — Sonst nichts Weiteres, als daß die Stadt wieder jener großen Katastrophe zuviel, die unter dem Namen „Carneval“ berühmt ist. Bereits haben sich die ersten Symptome des unabwendbaren Parorysmus gezeigt. In wenigen Wochen schießt die Freuden-Éscadre mit allen Segeln dahin. — — — Es ist dies der letzte Brief, den ich für dieses Jahr an Sie schreibe, mein bester Hr. Redacteur! Unter den Tausenden, welche diese Blätter gelesen, gab es zehn oder zwölf Personen, welchen Einzelnes in meiner Correspondenz unangenehm auffiel. Man hat mich von dieser Seite mit Haß und Verfolgung beehrt. Ich sage „beehrt,“ denn es gereicht zur Auszeichnung, der Wahrheit wegen beschet zu werden. — Der gänzliche Mangel an einer auswärtigen, unparteiischen Kritik erzeugte die Corruption des Sensus zu Hause, und diese hinwieder die gänzliche Versumpfung objectiven Kunstlebens, während aus dem Bewußtsein kritischer Unsträflichkeit und schöner Bevormundung der Publicität die Geltendmachung der ordinärsten persönlichen und factionellen Interessen erwuchs. — Aber obgleich die öffentliche Meinung lange genug mißbraucht worden war, um an ihre Entehrung gewohnt zu sein, so gab es doch nur wenige, die gleichgültig zusehen, welches Bild von hiesigen Zuständen vor den Bewohnern ferner Gauen entrollt wurde. Die Freunde der Wahrheit vernahmen die neue Botenschaft mit Vergnügen, die Feinde mit Aerger; alle aber mit Interesse. Wäre auch nun dieses Letztere, so hätten wir schon einem nicht unwesentlichen Theil unserer Aufgabe genügt. Und so scheiden wir den für dieses Jahr von unsern Lesern, indem wir für die uns erwiesene Aufmerksamkeit herzlich danken, und die Zusicherung machen, auch ins Künftige bloß dem Wahren und Schönen die Ehre zu geben. — Ihnen aber, werthester Hr. Redacteur, werden fortan meine besten Sympathien zur Seite stehen, so lange Sie Ihrer schwierigen Mission auf eine Weise genügen, welche Ihre Freunde fest an Sie fettet und selbst Ihre Feinde zur Bewunderung hinreißt. Nur bitte ich Sie, mir auch fortan bei meinen journalistischen Tirocinien Ihre Nachsicht zu bewahren nicht uneingedenk jener Worte des Dichters:

Ardua prima via est.

Und nun wohl bekommen Sieben und vierzig!!

Kalóφελος.

### Berliner Musikberichte.

Berlin den 10. Dezember 1846.

Der November war ganz besonders musikalisch. Außer Bitters, des mehrtönigen Hornbläser's Konzert, ließ sich im Königl. Opernhaus die im Pariser Conservatoire früher beschäftigte Konzertsängerin, Frln. Scholtz (aus Trier) mit einer Mozart'schen Arie aus „Titus“ und einer italienischen Scene beifällig hören, und gab später auch mit dem Violoncellisten Gossmann ein eignes Konzert. Die mezzo Sopranstimme dieser Sängerin ist geläufig, künstlerisch fast überbildet; als Konzert-Bravoursängerin, auch im Liebevortrage ist dieselbe indes ganz schätzbar. Am Geburtstage der Königin von Preußen, den 13. v. M. fand in der Garnisonskirche eine geistliche Musik-Aufführung zu wohltätigem Zwecke statt, welche aus Gesängen von Mitgliedern der Singakademie und Orgelvorträgen bestand. Es war eine Hymne von J. A. P. Schulz, „Victimae Paschali“ von Nicolo Domelli, ein Psalm von Fasch, eine Altarie mit Chor aus Raumann's Oratorium „Davidde“ und „Halleluja“ von Fandl wohl gewählt, auch die Ausführung meistens gelungen. Gleichzeitig führte Joseph Gungl auch zu mildem Zwecke im Wielenschen Saale mit seinem Orchester Ouvertüren, Tänze, und sogar die erste Symphonie von Niels W. Gade recht präcis aus, welche in der ersten Symphonie-Soirée der k. Kapelle freilich im wirksameren Verhältnisse der Streich-Instrumente zu den Blech-Instrumenten executirt war.

In der dritten Symphonie-Soirée der k. Kapelle wurde die zweite Ouverture zu „Leonore“ von L. van Beethoven (1805 componirt) ausgeführt, welche gegen die erste großartigere in der Totalwirkung

noch zurücksteht, wenn solche auch an einzelnen genialen Zügen reich ist. Die erhabene G-moll-Symphonie von Mozart wurde, wie Meyerbeer's geistreiche Ouverture zum Drama „Struensee“, vortrefflich ausgeführt. Als letzterer der lebhafteste Applaus folgte, fanden sich einige wenige Anhänger klassischer (b. h. alter) Musik unterufen zur Opposition ohne Wirkung veranlaßt. (In Dresden ist diese Ouverture, welche mit dem Drama innig verbunden ist, bereits zweimal in den Hiller'schen Konzerten mit enthusiastischer Aufnahme ausgeführt. Auch das Drama, welches hier fortwährend das Haus füllt, wird mit der wesentlichen Theil daran habenden, zur Handlung gehörenden Musik von Meyerbeer, in Dresden zur Aufführung gelangen. Partitur und Clavier-Auszug wird hier bei A. M. Schlesinger erscheinen.) Die zweite Symphonie von Beethoven (in D-dur) schloß die inhaltsreiche Soirée zur allgemeinen Begeisterung der zahlreichen Zuhörer. — Die Pianoforte-Trio-Soirées der H. H. Steifensand und Gebrüder Stahlnecht erhalten sich fortwährende Theilnahme. In der 3. Soirée gewann und verbiente ein neues Trio von Adolph Stahlnecht in G-moll ungetheilten Beifall. Dieser Violinist trug auch mit dem Pianisten Steifensand die große Beethoven'sche A-moll-Sonate, im Ganzen recht befriedigend vor. Das Taubert'sche Trio in F-dur hat früher bereits verbiente Anerkennung gefunden. Die erste Quartett-Unterhaltung des R. M. Zimmermann und seiner Genossen fand am 16. v. M. Statt, und erfreute die Zuhörer durch ein gemüthlich schönes Quartett von Haydn, das neueste Quartett von Onslow (Op. 36 in A-dur) und das große 7. Quartett von Beethoven in F-dur. Die Fertigkeit und der geschmackvolle Vortrag des ersten Violinisten ist längst anerkannt; im Ensemble aber und der feineren Schattirung des Vortrages sind alle vier Spieler sehr vorge-schritten. —

(Fortsetzung folgt.)

### Notizenblatt.

(Kortzing's Oper „Der Waffenschmied“) hat bei ihrer ersten Aufführung am 27. v. Mts. in Hannover außerordentlich gefallen. Alle Sänger wurden zum Schlusse gerufen.

(Der Tenorist Wiedemann) früher am Leipziger Theater, soll für die Königl. Bühne in Dresden engagirt sein.

(Hr. Feodor Wehl) ist Dramaturg des Theaters in Magdeburg geworden. Bisher ein Kritiker, der eine solche Stelle erhalten, wo ihm Gelegenheit gegeben wird, das in die That übergehen zu lassen, was er in seinen kritischen Aufsätzen so oft ausgesprochen.

(Julius Rie) ließ im Leipziger Gewandhaus-Konzerte am 7. d. M. eine neue Symphonie aufführen, deren erste Sätze sehr, die letzten nur wenig gefielen. Das Programm des ebenen Konzertes (am 9. d. M.) des dortigen Musik-Vereins Euterpe bildete F. David's „Wüste“.

(„Robert Bruce“ von Rossini) ist für Deutschland in den Verlag von Breitkopf und Härtel in Leipzig übergegangen; auch Clappon's komische Oper „Gibby“ die in Paris sehr gefallt, hat bereits an B. Schott's Söhnen in Mainz einen deutschen Verleger gefunden.

(Hr. Mortier de Fontaine) wird einen kleinen Kunstausflug nach Graz und Pesth unternehmen.

(Frln. Zerr) wird nächstens in Rossini's „Othello“ als Desdemona auftreten.

(Hr. Truhn), der vortheilhaft bekannte Liebercomponist und musikalische Schriftsteller hat am 19. v. M. in Berlin ein großes Instrumental- und Vokalkonzert veranstaltet, das durch geschmackvolle Zusammenstellung der Productionspecien, so wie nicht minder durch die dabei beschäftigten Künstler eines der interessantesten der Saison geworden. Es wurde dabei eine der größeren Compositionen Truhn's nemlich Goethe's Ballade „Der Gott und die Bajadere“ aufgeführt.

(Ein Hr. Liebermann) aus Wilna, gibt in Königsberg Konzerte u. z. auf 3 Instrumenten: Polharmonika, Cymbel und Glasharmonika. Hr. Liebermann soll auf dem ersten Instrumente der Lehrer Gufikow's gewesen sein. Seine Leistungen finden großen Beifall.

(Verdi's „Ernani“) machte im italienischen Theater in Berlin ein gelindes Fiiasco.

### Todesanzeige.

In Berlin ist zu Anfang dieses Monats der als Musikfreund und in früherer Zeit als Virtuose auf der Violine bekannte Maurath Moser gestorben. Er war befreundet mit Mozart, Beethoven, Rigini, Hummel, Weber und Himmel, und ein Racer vieler lebender Künstler. Er hinterläßt eine reichhaltige Bibliothek seltener Partituren und Manuscripte berühmter Meister. Spontini ist durch den Tod seines intimsten Freundes tief gebeugt.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**August Schmidt.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Don.	Ausland
1/2 fl. 4 R. 30 fr.	gnz. 11 R. 40 fr.	gnz. 10 R. — fr.
1/4 fl. 2 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. W.

**N<sup>o</sup> 10.**

**Samstag den 23. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Industrielle Zeitung.

### Aufforderung

an hiesige und auswärtige Verfasser musikalischer Instrumente oder Erzeuger von dahin einschlägigen Gegenständen, an Musikalienhändler und alle jene, welche überhaupt mit dem Verkehr zur musikalischen Kunst gehöriger Erzeugnisse sich beschäftigen.

Um das musikalische Publikum von den Fortschritten der Zeit in Beziehung auf Instrumenten-Fabrikation im Allgemeinen und insbesondere von den dahin einschlägigen Erfindungen, Neuerungen und Verbesserungen in genaue Kenntniß zu setzen, um anderen Theils wieder die Bestrebungen des Einzelnen nach Verdienst zu würdigen und eine Übersicht der Resultate unserer einheimischen Instrumenten-Fabrikation für sich, und vergleichungsweise mit dem Auslande zu liefern, den Stand des Musikalien- und Instrumentenhandels zur Kenntniß zu bringen, kurz alles Nothwendige und Wissenswerthe für den Geschäftsmann in dieser Beziehung zu veröffentlichen, hat die Redaction dieser Zeitung an sämtliche derartige Erzeuger Aufforderungen ergehen lassen, und in Folge dessen auch bereits mehrere Mittheilungen und Geschäftsnotizen über die Verhältnisse der einzelnen Fabrikanten über den Stand ihres Geschäftes, die Menge und Art ihrer Erzeugnisse u. erhalten, welche sie um eine stilistische Gleichförmigkeit zu erzielen in eine zur Veröffentlichung geeignete Form gebracht, theilweise dem Publikum mittheilen wird.

Die Redaction ersucht bei dieser Gelegenheit alle jene Gewerbetheute, welche sich mit der Erzeugung von musikalischen Instrumenten, oder dahin einschlägigen Gegenständen, mit dem Handel von musikalischen Instrumenten und derlei Erzeugnissen oder Musikalien beschäftigen, und die ihre Geschäftsnotizen noch nicht an dieselbe eingesendet haben, dies um so eher zu thun, als die diesfälligen Veröffentlichungen schnell aufeinanderfolgen werden, das Ordnen des Materials aber immerhin einige Zeit erfordert.

### Revue

im Stich erschienener Musikalien.

Ernst und Scherz, Originalcompositionen für Liederstafeln, herausgegeben von Julius Otto, Cantor und Musikdirector der drei evangelischen Hauptkirchen zu Dresden. 10. — 15. Heft. Schleusingen, Verlag von Conrad Glaser.

Es liegen uns in diesen Heften Compositionen der verschiedensten Art vor, von der heiligen Motette angefangen bis zum frivolen Trinkliede, theils für Chor, theils für Soloquartett. Namen wie Marschner, Reissiger, die beiden Otto, Schlabach u. a. m. zieren das Werk, von welchen Meistern sich füglich schöne Spenden für den Männergesang erwarten lassen. Und in der That! treffen wir in den vorliegenden Heften wenig ganz Werthloses, viel Gutes, ja sogar manches Vortreffliche. Zu dem letzteren gehören besonders die Stücke von Marschner und Reissiger. — Ohne in ein Detail einzugehen, will ich die einzelnen Hefte bündig vornehmen und nur auf das Beste hindeuten. Im Hefte Nr. 19 ist besonders ein Chor von Marschner herauszuheben, eine kurze aber äußerst kräftige und poetische Composition.

Nr. 10. Darin findet sich viel Gutes. Jul. Otto, der Herausgeber dieser Hefte, besigt viel Geschick für das Darte, Sinnige. So ent-

hält das Quartett „die Wiesenquelle“ sehr liebliche Gedanken und sinnige Wendungen. Auch der „Piratenfang“ von Jul. Otto jun. verräth Talent. „Das Trinklied“ von Franz Abt ist mit vielem Geschick für's Feitlere durchgeführt.

Nr. 12. Hier ist zuerst ein schöner aber etwas zu lang ausgepönsener Weihnachtsesang von Schlabach aus Dresden. Ferner: die „Sternblumen“ von Jul. Otto eine ebenso zarte, anspruchlose Tonblume wie die im vorigen Hefte erwähnte.

Nr. 13 enthält einiges sehr Gelungene. So das humoristische „Perceat alles Halbe“ von Schlabach, ferner einen ersten, sehr schönen Esang „am Grabe“ von B. Fischer in Dresden, der in manchen harmonischen Gängen mit Mendelssohn'scher Feinheit überrascht, und einen komischen Esang „von den sieben und zwanzig Franzosen“ von B. C. Becker in Würzburg. Auch der „Soldatenabschied“ von Mewes in Altona ist nicht ohne gemüthlichen Anstrich.

Nr. 14 enthält ein zartes Ständchen von Marschner und ein sehr poetisch aufgefaßtes Abendlied von dem früher schon erwähnten B. Fischer aus Dresden. Der Konvenannterchor von Marschner ist mehr kräftig als schön gearbeitet.

Nr. 15 bringt wieder mehrere schöne Spenden, worunter besonders ein Quartett und ein Chor von Reissiger nennenswerth ist. Ebenso enthält dies Heft ein hübsches Quartett von Jul. Otto und eines „die Parole fort!“ Text von Moore, Musik von E. Sabolewski in Königsberg.

Wir begeben uns zwar dem Verfasser hier zum erstenmale, aber es steckt in dem kleinen Stücke viel Ursprünglichkeit mit poetischer Auffassung.

Im Ganzen führt Hr. Jul. Otto die Redaction dieser Lieder-sammlung mit Eifer und Umsicht, und die große Mannigfaltigkeit der Vorträge bei glücklicher Gebiegenheit in der Wahl lassen wünschen, daß sie in allen Sängerkreisen recht bald heimisch werden.

In derselben Verlagsanhang erschienen.

Der Ballkranz. Lied für eine Singstimme und Piano von J. Böde Op. 2 und vier Lieder von demselben Verfasser (Hrn. Schmege) Op. 3.

Die Lieder beurkunden ein unzweifelhaft ausgesprochenes Talent für diese Gattung der Composition; Einheit und Rundung der Conception würden sich finden, an poetischem Ausdruck fehlt nicht. So ist das bekannte Gedicht Geibel's „Es raucht das rothe Laub zu meinen Füßen“ sehr glücklich behandelt; nur stört der matte Mittelsatz. Überhaupt zeigt Hr. Böde durch die Wahl der Gedichte Geschmack und Einsicht in den Gegenstand der Behandlung, und wir sehen mit zuversichtlicher Hoffnung noch ferneren, gelungenen Spenden des Hrn. Verfassers entgegen.

F. Gernerth.

### Bildende Kunst.

In der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung Pietro Mechetti & Carlo ist von F. Hübner's Meißerhand lithographirt das Porträt des k. Preuß. General-Musikdirectors Jakob Meyerbeer erschienen. Es ist dieses Bild in jeder Beziehung so ausgezeichnet, seinen Gegenstand geistig erfassend und mit großer Künstlerkraft darstellend, daß dasselbe die Aufmerksamkeit aller Kunstkenner im hohen Grade in Anspruch nimmt; überdies erscheint ein Bild des gefeierten Tonheros unserem musikalischen Publikum als eine sehr interessante Gabe, um so mehr als von Meyerbeer wenige gelungene Portraits bisher erschienen sind, vielleicht



das einzige ausgenommen, das in dem musikalischen Album „Orpheus“ von Armann meisterhaft in Kupfer gestochen ist, das jedoch den berühmten Componisten in seinen jüngeren Jahren darstellt.

## Correspondenzen.

### Berliner Musikberichte.

(Schluß.)

Die Sing-Akademie führte in ihrem ersten Abonnementskonzerte Händel's treffliches „Alexanderfest“ mit gewohnter Wirkung der imposanten Chöre, in den Solopartien, welche von Frn. Agnes Bühring, (einer Schülerin des Manuel Garcia in Paris) Frau Burthardt, den H. Pfister übernommen waren, nur theilweise ganz befriedigend aus. Seit diesem Tage, dem 25. v. M., hatten wir fast täglich Konzerte.

Am 26. gaben Frn. Bockolz und der Violoncellist B. Gossmann ihr Konzert. (Eigentlich Soirée, mit bloßer Pianoforte-Begleitung.) Doch wurde dasselbe mit dem ersten Allegro des Beethoven'schen Pianoforte Trios in B-dur eröffnet, welches die H. Schumann, Espenhahn und Gossmann fertig und geschmackvoll vortrugen. Frn. Bockolz trug mit vieler Geläufigkeit, jedoch zu übermäßig florirt eine Bravour-Arie aus Adelta von Donizetti, Variationen auf ein Tyroler-Lied von Hummel und zuletzt ein empfindungsvolles „Abendlied“ (deutsch) von ihrer eigenen Composition, sich selbst am Piano begleitend, endlich eine italienische Burleske: „Lo Spazza Cammino“ sehr wirksam und beifällig vor. Hr. Gossmann spielte eine Fantasie für Violoncell von Servais, eine Scene aus Halev's „Jüdin“, das „Ave Maria“ von Fr. Schubert transcribirt, endlich eine Fantasie auf melodische Motive aus dem „Freischütz“ mit gefangreichem Ton, rein und fertig, mit lebhaftem Beifall. Hr. Schumann trug noch ein Rondo von seiner Composition, auf dem Piano, und der Tenorist Kraus ein hübsches Lied mit Beifall vor. Am 28. v. M. fand das erste Abonnements-Konzert der H. Gebrüder Ganz und Th. Kullak Statt, welches die elegante Salon-Welt besonders anzog. Klassische und moderne Instrumental-Musik befriedigte Kenner und Dilettanten gleich sehr. Nach Eröffnung des Konzerts mit Beethoven's tragischer Ouvertüre zu Coriolan, trug der Hr. Hof-Pianist Kullak den ersten Satz des Hummel'schen Pianoforte-Konzerts im A-moll mit richtiger Auffassung der gebiegenen Composition, elegant, sicher und fertig vor. Später spielte derselbe zwei eigene Compositionen ohne Begleitung: Arie aus „Dom Sebastian“, und „Perles d'Ecuine“ Etude für Piano, letztere besonders mit großem Beifall, den diese reizende Fantasie mit Recht erhielt. Der Violoncellist, G. R. Moriz Ganz, trug ein Konzert von seiner Composition mit schönem Ton, Geschmack und großer Fertigkeit vor. Mit seinem Bruder, dem Violonisten Leopold Ganz, und Frn. Kullak vereint, wurde das Trio Concertante für Piano, Violine und Violoncell von Beethoven in C-dur Op. 56. sehr präcis und elegant, seinem glänzenden Charakter gemäß ausgeführt. Frn. Bühring sang eine italienische Arie recht angenehm, und der L. Dom-Chor trug eine Motette von Alexis Eboff, zuletzt eine Hymne von Bartiriansky, vortrefflich im Ensemble und in der Nuancirung vor. Das von des Königs Maj. gegründete Institut gewinnt unter Leitung der H. Musik-Direktoren Aug. Reithardt und Gustos Dehn immer mehr Fortschritt, und läßt für die Vervollkommenheit der evangelischen Vocal-Musik Erreulichs hoffen, wenn der häufige Wechsel der wohlklingenden Knaben-Stimmen (wegen deren Mutation) nicht etwa hemmend entgegen wirkt. — Am 30. v. M. gab sich Hr. Eduard Franck, ihr seinem Konzerte als Componist und Pianofortepieler vortheilhast bekannt. Eine Ouvertüre: „Der römische Carneval“ bezeichnet, machte sich weniger durch neue Erfindung und Styl, als durch bunte Mischung und Instrumental-Effekte à la Berlioz geltend. Eine gehaltvollere Composition war dagegen das Pianoforte-Konzert in D-moll, in welchem sich der Tonsetzer auch als wohlgeübter Pianist zeigte. Die Symphonie in A-moll erschien mehr formlos und überladen instrumentirt, so daß solche keinen nachhaltigen Eindruck bewirken konnte. Zur Feier des Namenstages der Königin von Preußen wurde am 19. v. M. eine neue deutsche Oper: „Wilhelm von Oranien“ von Friedrich Höpfer gedichtet, und von Carl Ciert in Musik gesetzt, mit Beifall gegeben, und bis jetzt zweimal wiederholt. Die Dichtung schildert den Abfall und die Befreiung der Niederlande in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts in kurzen Umrissen, welche dem Componisten nur möglichst wirkliche Situationen, Theater-Effekte und lyrische Momente darbieten sollten. Der Dichter hatte hier sehr mit der Erinnerung an Schiller's Geschichtswerk und Göthe's meisterhaftes Drama „Egmont“ zu kämpfen; Vorbilder, welche in einer Operndichtung zu erreichen unmöglich waren, auch wenn dieselbe mehr poetischen Schwung, als die in Rede stehende, gehabt hätte. Der erste Act enthält die Unterzeichnung des Compromisses am 16. Februar 1568, wozu in der Dekoration das schöne Bild von de Waele benutzt ist; demnach

erfolgt die Abkündigung der an König Philipp II. von Spanien gerichteten Bittschrift an die Regentin zu Brüssel. Natürlich ist hier kein Raum für lyrische Musik, die sich daher meistens auf lärmende Ensemble-Gefänge beschränken mußte, welche sehr an Meyerbeer's „Hugenotten“ erinnern, wie dies die Ähnlichkeit der Situationen herbeiführte. Zur Erweiterung giebt es auch spanische Tänze, welchen dann offene Empörung der von Oranien und Egmont angeführten Niederländer folgt. Im zweiten Act erscheinen die Geusen mit einem originellen Wetter-Chor, die Wilderstürmer, und die Prophetin Anna de Dove. Das Geusenlied zeichnet sich durch Charakteristik, wie das Duo von Oranien und Egmont aus. Auch enthält dieser Act eine hübsche Komödie des Pagen und Cavatine der Regentin, welche die Prophetin Anna huldreich aufnimmt, die nun eine Arie im Styl des Mendelssohn'schen Oratoriums „Paulus“ singt, auf Verlangen der Inquisition zwar verbrannt werden soll, sich jedoch mit sicherem Gelock glücklich entzweit. Es folgt hierauf eine Markt-Szene nach der Weise von Luber's „Stimme von Portici“, Puppenpiel, wilde Thierchau, Wunder-Doctor und Würfelspieler, Fest und Tanz, der indeß durch die Wilderstürmer mit einem Choralgesange unterbrochen wird, bis die Prophetin erscheint und „Wehe über dich, Jerusalem!“ in biblischen Worten ausruft, und zur Rebellion auffordert. Das wäre ihr indeß bald übel bekommen: man schleppt sie zum brennenden Scheiterhaufen, dem sie nur durch die heranstürmenden Geusen, Oranien (Fr. Mantius) an der Spitze, für diesmal entzweit wird. Großer Lärm schließt diesen buntgemischten Act, nach welchem die Prophetin (Frn. Tugacz) und der Componist gerufen wurde. Der dritte Act beginnt mit einem Recitativ und einer melodischen Cavatine, welche Anna de Dove neben dem schlummernden Pagen von Oranien singt, den sie indeß als solchen nicht kennt, sondern ihn nur als ihren Lebensretter verehrt und — liebt, wie sie selbst es bekennt:

„Das hat der Glaube nicht vollbracht,  
Das ist der Liebe höhere Macht!“

Oranien erwacht und bittet sie um Gegenliebe in einem, dem Componisten sehr gelungenen Duett, bei dessen Schluß sich beide Liebende vereinen. (Hier überflügelt die Phantasie die geschichtliche Wahrheit.) Auch kann man sich wohl den lebenslustigen Egmont, jedoch nicht den heißen Oranien als Liebhaber denken. Die Geusen erscheinen, Oranien suchend, erzählen ihm, daß Egmont fiel, Alba (der gar nicht auftritt) den Befehl führt, und die Regentin verbannt ist. Egmont's Tod betrauert Oranien in einem gefühlvollen Cantabile und zieht dann mit Anna, die seinen Tod prophezeit, und seinen Genossen in den Kampf. Es folgt eine, in der Musik sehr charakteristische Verschönerungs-Szene, dann der Schluß der Oper, Gebet, Choral mit Orgelbegleitung, Sieg der Niederländer, Durchstechen der Leiche bei Leyden, und zuletzt (nach neuerer Abänderung) der Tod Oranien's durch Mordmord, der Geschichte gemäß. In den beiden ersten Vorstellungen fiel diese tragische Ende weg, das der Wirkung einer Oper selten günstig ist.

Sonst war das Repertoire der königl. Oper sehr einsam, z. B. „Norma“, „Die zwei Prinzen“, „Der Freischütz“, Ballette u. s. w. Die italienische Oper der Königsstadt. Bühne wurde dagegen durch die Gastrollen der Signora Viardot-Garcia als Norma, (in welcher Darstellung sie vorzugsweise excellirte), „Norma“ in Don Pasquale und Somnambula neu belebt, und besonders von der heute volée zahlreich besucht, und mit enthusiastischem Beifall aufgenommen. Sogra. Viardot hat nun ihre dortigen Gastrollen beschlossen, um Ende d. M. bei der königl. Oper in deutscher Sprache zu debütiren. Wie es heißt, wird die vielseitige Künstlerin zuerst als Rosine in Rossini's „Barbier von Sevilla“ auftreten. Auch soll sie die Gluck'sche „Iphigenia in Tauris“ und „Die Jüdin“ in Halev's Oper, ja sogar die Vielka in Meyerbeer's „Feldlager“ geben wollen. Meyerbeer ist zur Aufführung dieser Oper mit Jenny Lind als Vielka, am 7. d. M. nach Wien abgereist, von wo er jedoch im Januar l. J. hierher zurückkehrt. (???) — Der Tenorist Kraus ist bei der königl. Oper auf ein halbes Jahr engagirt, ohne bis jetzt beschäftigt zu sein. — Die italienische Operngesellschaft ist durch mehrere gute Sänger verstärkt, von denen besonders Sogra. Fodor, (welche als Lucia di Lammermoor auftrat) der Tenorist Labocetta, der Buffo Galli, der Baritonist Rossi Corfi und Sogr. Pignoli zu bemerken sind. Pellegrini und Ciaffei sind sonach gut ersetzt. — Nächstens wird „La gazza ladra“ von Rossini gegeben. Die königl. Bühne beabsichtigt noch in diesem Monate Mozart's „Zauberflöte“ und die mit einem neuen Gedicht von L. Schneider versehene, komische Oper „Cosi fan tutte“ wieder in Scene zu setzen. Da indeß Frn. Marx mit ihrer Stimme sehr brouillirt ist, so daß sie mehrmonatlichen Urlaub zur Wiederherstellung ihrer Gesundheit erhalten wird, so fragt es sich, wer die Königin der Nacht und die Dorabella singen wird? — Die parlanten Recitative zu „Don Juan“ und der „Hochzeit des Figaro“ mit der Instrumentation des Unterzeichneten, sind vom k. Hoftheater zu Stuttgart verlangt, vom Wiener k. k. Hofopertheater indeß abgelehnt worden!! —

J. P. Schmidt.

## Russisches Portefeuille aus Sing.

(Am 8. Jänner 1847.)

Jeder Tag mahnte mich bringender an meine Referentenpflicht für diese Blätter, und immer machten es die verschiedensten Umstände wieder unmöglich, die Feder zu einem Berichte zu führen — bis der Wechsel des Jahres entschieden gebot, meinen vorjährigen Correspondenzen auch einen Schlussartikel beizufügen, der hiemit den bedeutendsten drei Erscheinungen unseres Musiklebens gewidmet sein soll. — Der 28. Nov. dürfte unter allen Tagen des entschwundenen Jahres den angenehmsten Abend geboten haben für alle, denen das Aufblühen der deutschen Männergesang-Vereine und somit auf das Gedeihen der Kunst, da sie sich doch in jedem Zweige als solche so wohlthätig manifestirt, am Herzen liegt, oder wenigstens nicht ganz gleichgültig ist, denn an diesem Abende zeigte sich unser, seit einem Jahre mit energischer Kraft aufstrebender Männergesangsverein in seiner vollen Entwicklung, in seinem edelsten Glanze und außer dem ekklatantesten Beweise dafür, was der schöne mächtige Wille im gefälligen Bunde von kunstliebenden Männern in einer kurzen Spanne Zeit überraschend zu bieten vermag — erfüllte die Brust die reine Freude an — was mehr als Alles ist — echten Kunstgenüssen. — Das Konzert war eigentlich unter dem bescheidenen Titel einer „häuslichen Production“ eine von dem Vereine seinen Freunden und den Musikliebenden Bewohnern unserer Stadt veranstaltete Abendunterhaltung, zu welcher den Geladenen freier Eintritt gestattet warb. Ich erwähne dieses Umstandes nicht, um für die Kritik, die durch selben vorseibst die Wägen niederlegt, einen Standpunkt der Rücksicht oder Milde im Urtheile zu gewinnen, denn eine solche anzupfeifen, bedürfen die Leistungen dieses Abends wahrlich nicht; — sondern nur um das Staunen der Leser dieser Zeilen hinwegzubannen, wenn ich sage, daß in Sing ein Konzert, ein Konzert von bloß Männerchören! von der elegantesten Welt, von lauter Kunstenthusiasten so besucht ward, daß die Räumlichkeiten des Reboutens und des angränzenden Nebenraumes kaum genügt, alle Freunde des Männergesanges zu fassen. Das Programm bestand aus Zimmernann's hübschem Chöre „Mein Lieben“, Schuberth's Soloquartett mit Clavierbegleitung „Geist der Liebe“, Abt's nettem Chöre „Bartarolle“, dem herrlichen Abendständchen von Niels W. Gade, und aus Storch's Chören: „Leben und Lieb“, „Kriegers Heimkehr“, „Soldatenabschied“, endlich einem Walzer (im Chöre) von Fr. Abt. — Vor der ersten Abtheilung wurde der Andantesatz aus Mendelssohn's A-moll-Symphonie für zwei Pianoforte zu 8 Händen arrangirt, vor der zweiten Abtheilung ein höchst grazioses Duo für 2 Pianoforte (wenn ich nicht irre: Ständchen betitelt) von Robert Schumann vorgetragen. Daß die akustisch-wohlberechneten Kalligraphen der Storch'schen Compositionen und der mit genialer humoristischer Leichtigkeit entworfene musikalische Scherz Abt's „Der Walzer“ die lautesten Beifallsakklamationen hervorrufen, während die Schönheiten von Gade's „Abendständchen“, die freilich nicht sogleich elektrifiziren, und andere poetisch und geistig weisvolle Momente trotz der allgemein herrschenden Präcision und Delikatesse im Vortrage, weniger Anklang fanden, ist ein trauriges Zeichen der herrschenden Geschmacksrichtung, welches sich überall wie ein Gespenst im Heiligthum der Kunst vordrängt — daß man sich am Ende vor dem Gespenst aus Gewohnheit nicht mehr fürchtet, sondern weil es am helllichten Tage umherpukt, am Ende mittelbild belächelt. Ich glaube so auf den bermaligen Stand unseres beiläufig vierzig, wenn nicht mehr, Mitglieder zählenden Männergesangsvereines hingewiesen zu haben, ohne das Geseß der Humanität zu verletzen, welche bei einer geschlossenen Gesellschafts-Production jedes nähere specielle Urtheil über die Leistungen ausschließt, und darf mit Vergnügen erklären, daß ich, auch wenn das Konzert ein öffentliches Entreekonzert gewesen wäre, auch ohne die mildernde Rücksicht auf die kurze Zeit des Bestehens und die heterogenen Stimmkräfte des Vereines mein Urtheil schwerlich (und wenn's wäre, höchstens in kleineren Nebenansichten) geändert und stets mit den Eingangsworten geschlossen haben würde: der 28. November dürfte unter allen Tagen des Jahres 1846 für die Kunstfreunde unserer Stadt, den angenehmsten und interessantesten Abend geboten haben. — Der Verein und dessen umsichtige Leitung, auf der doch das Wesentlichste beruht, darf sich durch den so zahlreichen Anhang der Konzertbesuchenden und den enthusiastischen Beifall sehr geschmeichelt fühlen — besonders aber dann, wenn derselbe bei einem Konzerte gegen Entree mit diesem gleiche Wage hält. — Über den realen Nutzen der Gesangsvereine für Kunst und conversationelles Leben ist von allen Seiten so viel geschrieben und gelobpreist worden, daß es mehr als überflüssig scheint, noch einige Worte mehr beizufügen. Geist und Herz thauen im Gesange auf, und mit feurigen Goldblättern strahlt Seumes Ausspruch:

„Wo man singt, da laß dich ruhig nieder

Wohle Menschen haben keine Fieber“

Und so folgten auch diesem Konzerte einige Stunden fesselfreier Freizeit und beim freundschaftlichen Becherklang, wechselte manch' schöner erster und komischer Chöre mit harmlosen Scherzspielen — und wurde das Arndt-Reichardt'sche „deutsche Vaterland“ gejubelt.

— Verzeihe lieber Leser, daß ich vielleicht zu heiß mich erging in Eile, lingsideen, aber es geschieht mir hier so selten, dazu angeregt zu werden und geschicht es ja einmal, so wachst der langverhaltene Strom unter jedem Federzuge und reißt mich mit sich fort. E. M.  
(Gehst folgt.)

## Russisches aus Prag.

IV. Abonnementskonzert für Kammermusik am 8. Jänner 1847.

1. Quartett in D von Joseph Haydn. Von dieser Piece kann ich nur Gutes berichten; der alte Vater Haydn wird einem da wieder lieb und werth mit seinem frommen, klaren Sinn, mit seinem kindlichen Gemüth, mit seinem köstlichen Humor. Kann man von irgend Etwas mit Recht sagen: kurz und gut, so kann man's hier. Die Ausführung war in allen Theilen trefflich, der letzte Satz mußte wiederholt werden. Besondere Erwähnung verdient dabei Hr. Prof. Bildauer für sein makellos im schnellsten Tempo durchgeführtes Staccato, mit welchem er das höchst humoristische Ensemble dieser vier jungen fertigen Klatschgepatterianen so köstlich anführte.

2. Quintett in Es für Clavier, Oboe, Clarinette, Horn und Fagott von Mozart. — Dieses Stück war, ich weiß nicht aus welchem Grunde für ein zur Aufführung bestimmtes Quartett von Schumann substituiert worden. Wahrscheinlich mag der Mangel an Zeit für Proben die Ursache gewesen sein, daß dasselbe nicht ganz mit jener Präcision exequirt wurde, durch welche sich die Leistungen der vorangegangenen Kammerkonzerte auszeichneten hatten. — Ubrigens halte ich dieses Stück bei allen seinen mannigfachen Schönheiten doch für Keines der vorzüglichsten Mozart'schen Compositionen; ich möchte das vorangegangene Haydn'sche Quartett nicht dagegen vertauschen.

3. Octett in Es von Mendelssohn, für vier Violinen, zwei Violoncelli und zwei Celli. Ich muß hier in gewisser Beziehung fast dasselbe sagen, wie in meinem Berichte über das dritte Konzert bei Gelegenheit des Beethoven'schen Trios; ich kann wieder in das unbedingte Lob, welches manche Verehrer Mendelssohn's diesem Octett zollen nicht einstimmen, denn — mich ließen zwei Stücke desselben das erste und das letzte kalt, so sehr ich auch die ganz treffliche contrapunktische Durchführung derselben namentlich des letzten Satzes, worin mehrere Themen zugleich auf das kunstreichste verarbeitet werden, bewundern mußte. Der erste Satz hat übrigens einige schöne Stellen, besonders zwei wo die Melodie von einer Mittelsstimme vorgetragen wird, dagegen aber hie und da Stellen mit erzwungenem Effect, z. B. vor dem Schluß des ersten Theils, mit der Violin 1. in der höchsten Lage, welche dreimal eine sehr gespreizte Phrase wiederholt, der 2. Theil scheint mir für mein Gefühl zu lang. Gegen den letzten Satz kann ich durchaus keinen speziellen Einwurf wagen, aber wie gesagt mir gilt er nur als ein musterhaft ausgearbeitetes Penum — er beschäftigte keinen Moment lang etwas andres als meinen Verstand. — Was aber die beiden mittleren Stücke anbelangt Andante und Scherzo, so haben sie mich nicht nur zur höchsten Bewunderung hingegriffen, sondern auch jedes in seiner eigenthümlichen Art innigst angesprochen. — Der Eintritt des C-dur im Andante die wogende Triolenfigur des Cellos, das lang klopfende des der Viola vor dem Schluß dieses tieffinnigen Stückes sind von der herrlichsten Wirkung. — Im Scherzo erkennt man sogleich den Schöpfer der Musik zum Sommer-nachtsstraum. Wahrhaftig sollte es im Eisenreich über kurz oder lang zur Wahl eines Kapellmeisters kommen so wüßte ich Niemanden der mit Mendelssohn in Konkurrenz zu treten wagen dürfte, wenn nicht etwa der Schöpfer der Fee Mab seine dämonischen Passionen ablegen wollte, wozu jedoch nach dem was erst kürzlich über seinen „Faust“ von dem andern Rheinufer herüber gestungen, wenig Aussicht vorhanden ist. — Das Scherzo mußte wiederholt werden, wobei der virtuosen Ausführung dieses höchst delikaten und schwierigen Stückes rühmend zu erwähnen ist. — Überhaupt wurde die Ausführung des ganzen Octetts besonders des Finales mit verdientem Beifall beachtet. — Die Zuhörerschaft war ungefähr eben so zahlreich, als im letzten Konzert. Obolus.

## Aus Pankirchen.

Bei uns taucht ganz ex abrupto manchmal ein Konzert auf; ob dadurch den Musikliebhabern ein Vergnügen bereitet wird, oder ob es sich nur darum handelt, einige Gulden auf dem Altar der Wohlthätigkeit zu opfern, dieß wären zwei zu berücksichtigende Fragen, wo man aber, um sie zu erörtern, zu weit ausholen müßte, ich will mich also nur kurz fassen, und Ihnen mittheilen, daß das am 20. December von dem Schauspieler Hrn. Durian veranstaltete Konzert mit einer Ouverture von Baron C. v. Prandau eröffnet wurde; dieser folgte „das Ständchen“ von Schubert, in ungariſcher Sprache von Hrn. Follinus mit vieler Zartheit vorgetragen. Bei dieser Gelegenheit kann ich nicht umhin die Bemerkung auszusprechen, daß ein echt deutsches Lied nur in der Sprache seine Wirkung machen wird, in der es gebildet wurde, jede Sprache hat ihren eigenen Charakter, welcher aber nichts

besten jeder Melodie angepaßt werden kann, was deutsch ist, soll deutsch bleiben, und so will ich es von jeder Sprache gemeint haben, singt doch der Franzose, Engländer, Russe u. auch unsre deutschen Lieder in deutscher Sprache, anerkennend, daß sie nur in dieser zum Herzen sprechen. Nr. 3 war ein Gedicht in ungarischer Sprache, von Frau Erkel vorgetragen. Nr. 4, Konzertstück für's Pianoforte von Willmeyer, gespielt von Frau Wehle. Diese Dame mag alla Camera viel Vergnügen verschaffen, aber für den Konzertsaal hat sie es noch nicht zu einem höhern Grade von Sicherheit gebracht, welche noch mehr durch die Unentschiedenheit gefährdet wird, und manchen Fehlgang gesehen läßt, an welchen man im stillen Kämmerlein nicht im Entferntesten denkt. Es ist wahr, Frau Wehle hat viele Geläufigkeit, eine perlende Scala, schönen Triller u., aber dieß Alles macht noch keine Konzertspielerin oder gar Virtuosa, in dieser Beziehung ist man berechtigt, weit mehr zu fordern. Vor allem möge sich Frau Wehle der Lektüre anmerken, die paßt nun einmal nicht für Jedermann. Wozu das imitiren, wenn der Geist und die physische Kraft fehlt. Uebrigens will Willmeyer's anders gespielt sein als Liszt, Mozart anders als Beethoven, Hummel anders als Chopin. Nr. 5, „In diesen heiligen Hallen“ mit viel Wärme vorgetragen vom Domkapellmeister J. E. Spieß. Nr. 6 Adagio und Rondo aus dem E-dur Konzert v. Beethoven. Hr. Ruske's Vorträge habe ich schon in einem frühern Berichte bei Gelegenheit seines Konzerts dargelegt und füge nur noch hinzu, daß Hr. Ruske bis jetzt wieder einen bedeutenden Schritt vorwärts gethan habe. Hr. Ruske möge in seinem Eifer nicht erkalten, dann kann er gewiß sein, daß er auch die Früchte seines Fleißes reichlich ernten wird. Statt der Nr. 7 „La Serenata“ von Rossini, trug Hr. Spieß eine Arie aus „Lucia di Borga“ mit viel Stimmumfang vor. Den Schluß dieses Konzertes machte eine Lappalie unter dem Titel „Der Gießhof“ angeblich von Rekon, die aber weiter nichts war, als eine gemeine Parfassen-Comödie zusammengestoppelt von den beiden Hrn. Frey und Marian.

Am Göttern-Feste wurde eine neue solenne Messe in D vom Domkapellmeister J. E. Spieß aufgeführt, welche so ungeheuren Beifall erhielt, daß ihr einstimmig der Name Göttern-Messe beigelegt wurde. Es wäre von großem Interesse, wenn Sie selbe in Wien zu hören bekämen. Die musikalischen Soiréen, welche alle Wochen beim Hrn. Domkapellmeister stattfinden, bieten uns ein großes Vergnügen dar. In der ersten wurde ein Quartett von Mendelssohn, Nr. 3, und das 3. und 4. von Spieß und mehrere Nummern aus seiner Oper „Colonna“ aufgeführt. Außer diesen Soiréen werden auch beim Hrn. Orchester-Direktor J. Witt an Sonntagen Streichquartette gegeben, wozu also reichlich für Kammermusik gesorgt ist.

Die Direction der hiesigen Liedertafel wurde in die Hände des Hrn. J. E. Spieß gelegt und es ist nur zu wünschen, daß die Mitglieder mit Liebe und Beharrlichkeit diesen für die Bildung so wichtigen Zweck getreu innehalten und fügen wir nur noch die Bitte bei, daß die Hrn. Söndner durch ihre Werke dieses Institut gütlich unterstützen mögen. ....

### M i s c e l l e.

B e t t i n i.

Vor nicht vielen Jahren, standen barmherzige Priester in der Kirche zu Kovara in Piemont um einen weinenden Knaben herum, der betäubt und gerumpelt in der Kirche zurückgeblieben war. „Warum weinst Du?“ fragte man ihn. — „Ach, mein Vater hat mich verflucht, mich aus dem Hause gestoßen und will mich nicht wieder aufnehmen.“ Man erkundigte sich näher nach den Verhältnissen und am andern Tage ließ man den Vater des Knaben kommen, um ihn zu fragen, ob er seinem Sohne verzeihen wolle.

„Ja, wenn er mir gehorcht, wenn er in die Schule geht, Theologie studiren und wie Sie ein Geistlicher werden will.“

„Und der Russt entsagen?“ fiel der Knabe ein; „niemals.“

„So siehe wo Du bleibst; ich mag dich nicht mehr sehen,“ sprach der Alte und schlich traurig davon.

So stand der Knabe allein in der Welt und es gehörte großer Muth dazu um nicht zu unterliegen, aber Gott sandte ihm einen Helfer in dem Aufseher der Kirche, einem ehemaligen Soldaten, der sich über die schöne Stimme des Knaben freute und ihn trotz der eigenen Armuth eine ziemlich lange Zeit erhielt und endlich den Meister Donizetti auf den jugendlichen Sänger aufmerksam machte. Donizetti bewunderte die Stimme, rief dem jungen Menschen nach Mailand zu gehen und gab ihm Empfehlungsschreiben mit. Als er einige Monate unter Boniforti sich geübt, bot ihm der Director des Theaters Venetia in Venedig 10,000 Frs. und Jeremio Bettini betrat da zum ersten Mal mit dem ungeheuersten Erfolge die Bühne. Nachdem er in mehreren Städten Italiens gesungen hatte, ging er nach Madrid, wo er bald so berühmt wie Arvaez war. — Jetzt befindet er sich am italienischen Theater in Paris und man erklärt einstimmig, daß man seit Rubini keinen so ausgezeichneten Sänger gehört habe. Pacini's Oper „La fidanzata Corsa“ verbannt ihm vortugsweise den Beifall den sie findet. — Daß der Sänger mit seinem Vater längst sich wieder

ausgesöhnt und dem alten Kirchenbiener in Kovara reichlich vergolten hat, was er an dem verlassenen Knaben gethan, versteht sich von selbst. (Leipz. allg. Modestg.)

## N o t i z e n b l a t t.

(Fanni Eisler verheiratet sich) der „Nürnberger Correspondent“ berichtet daß die berühmte Fanni sich im Laufe des Carnivals mit einem jungen und außerordentlich reichen Fleischhauer Th. . . . von Wien vermählen wird.

(Das Bestehen des dritten Operntheaters in Paris) ist endlich zur Wirklichkeit geworden; es ist im Theater Olympique, das zu diesem Zwecke gekauft worden und schon am 1. Mai d. J. geräumt werden muß. Dieses Operntheater soll mit einer neuen Oper von Adam eröffnet werden. Hr. Gulliois, der jetzige Besitzer hat für das Haus 1,200,000, Frs. bekommen.

(Hrn. W. S. Sawerthal) Kapellmeister des 18. Linien-Infanterie-Regimentes Baron Reisinger ein Bruder des um die Militär-Musik so vielfach verdienten Kapellmeisters J. A. Sawerthal eines geschätzten Mitarbeiters dieser Zeitung, desselben von dem die Idee zur Begründung eines Vereines zur Versorgung dienstunfähiger Militär-Kapellmeister und deren Witwen und Kinder — ist die große Auszeichnung zu theilgeworden nach Barcellona als Professor und Orchester-Direktor des dortigen Conservatoriums berufen zu werden. Schon am 20. d. M. hat er diesem ehrenvollen Rufe Folge geleistet und ist von Mailand seiner Garnison an den Ort seiner Bestimmung abgegangen.

(Charles Mayer) hat ein „Symphonie-Konzert“ geschrieben, das nächstens bei Schubert et Comp. in Hamburg erscheinen wird.

(R. Schumann's Oratorium) „Das Paradies und die Peri“ kommt am 17. Febr. in der Sing-Academie in Berlin zur Auführung, wozu der Componist die Einladung erhielt sein Werk selbst zu dirigiren.

(Nächstens erscheinen) bei A. D. Wigand zwei Lieder von F. Gernert. Das Eine derselben „das andalusische Mädchen“ ist der Hofopernsängerin Frln. Ferr, das andre, eine französische Romance, der Hofopernsängerin Frln. Schwarz gewidmet.

## K o n z e r t a n z e i g e n.

Die 7jährige Violinvirtuosin Wilhelmine Heruda veranstaltet morgen Sonntag den 24. d. Mts. ihr 3. Konzert im Musikvereinssaale. Außer den Vorträgen der kleinen Konzertgeberin und ihrer 11jährigen Schwester Amalie wird Frln. Lind zwei Lieder (von Mendelssohn und G. A. Rangold) vortragen.

M. G. Saphir's musikalisch-deklamatorische Akademie und humoristische Vorlesung findet Sonntag den 31. d. Mts. um die Mittagsstunde im k. k. Theater an der Wien statt. Das Programm eines der interessantesten und um Saphir noch geboten (und, daß er die interessantesten immer bietet, dürfte so ziemlich ausgemacht sein) ist folgendes: 1. Sertett aus der Oper „Lucia“, von Donizetti, gesungen von den Frlns. Jenny Lind und Bergauer, dann den Hrn. Staudigl, Dall'Arte, Ditt und Stazic. 2. „Der Brotverächter“, von M. G. Saphir, gesprochen von Frau Julie Rettich, k. k. Hofkapellmeisterin. 3. a) Norwegisches Berglied, b) Lied aus Darlekarlien, beide von Frln. Jenny Lind gesungen. 4. „Die tendenzkrante Welt“, von M. G. Saphir, gesprochen von Frln. Louise Reumann k. k. Hofkapellmeisterin. 5. Gesangsstück, vorgetragen von Hrn. Staudigl, k. k. Hofkapellmitglied. 6. Humoristische Vorlesung, von M. G. Saphir. — Die Hälfte des Ertrags ist dem unter dem allerhöchsten Schutze J. M. der regierenden Kaiserin stehenden „ersten Kinder-Spitale“, und die zweite Hälfte der unter dem allerhöchsten Schutze J. M. der Kaiserin Mutter stehenden „Kleinkinderbewahr-Anstalt in Hernals“ gewidmet.

## W o c h e n - R a p p o r t d e s k. k. H o f o p e r n t h e a t e r s.

J a n u a r.

Sonntag den 17. „Don Juan“ von Mozart.

Montag „18. „Gisella“ Ballet, Musik von Adam. (Hr. Niketin vom kaiserl. Hoftheater in St. Petersburg und Frau Adelaide Merante als Gäste) vorher „Maru, Mar und Michel“ Operette von Hum.

Dinstag „19. (Geschlossen wegen Hoftrauer.)

Mittwoch „20. „Robert der Teufel“ von Meyerbeer.

Donnerstag „21. „Der Förster“ von Klotow.

Freitag „22. „Lucia di Borga“ von Donizetti. (Zum Vortheile der öffentlichen Wohlthätigkeits-Anstalten.)

Samstag „23. „Gina“ Ballet von Bartholomäus, Musik von Kenling; vorher „Die Blutrache“ Operette von Proch.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Componisten im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Oest.	Ausland
1/2 fl. 4 fl. 30 fr.	quart. 11 fl. 40 fr.	quart. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 2 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

**N<sup>o</sup> 11.**

**Dinstag den 26. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

Die erste diesjährige Musik-Beilage „Sonate im Style des Dom Scarlatti, für das Pianoforte componirt von Carl Czerny“, wird künftigen Sonnabend den 30. Jänner mit Nr. 13 und 14 der Zeitung ausgegeben werden.

**'s B ä g ' n g l ö d e l.**

(Oberösterreichisch.)

(Zur Composition.)

In'n Birtshaus wird g'juchst —

Auf odnmal is's stät,

Wid da Wind duri d'Fenster

A Glaut eini wäht.

Mä hert á kloans Glödel,

Thuet läuten bim! bim!

Hat á traurigi Sinn,

Is wann's sagát: hiegt kimm!

Statt'n juchstá — beten f,

Mä woß, was's beudet,

Und es gruselt an iden,

Wann's Búnglödél láut't.

A ider wird roatáb \*) ,

Wann's Glödel so bimt,

Denn á Seel is in'n Fortgeh'n.

Dó nimma zuck kimm.

K. A. Kaltenbrunner.

**S o c i a l - R e v u e.**

**K o n z e r t - S a l o n.**

3. Konzert der Wilhemine Neruda, Sonntag den 24. Jänner 1847 im Musik-Vereins-Saale.

Je mehr ich dieses kleine Virtuosen-Phänomen höre, desto unbegreiflicher wird es mir, wie es nur möglich ist in einem so jungen Alter der Kindheit eine so bewundernswerthe technische Fertigkeit zu erlangen, es zu einer solchen Gewandtheit und Sicherheit in der Behandlung der so unendlich schwierigen — Violine zu bringen, wenn ich schon den Geschmack, die Präcision, ja sogar mitunter den Geist in der Auffassung und das Gefühl in der Ausführung gar nicht in Anschlag bringen will; ja es ist stupend, unbegreiflich! —

Wann hat dieses Kind angefangen seine Studien zu machen, wenn es jetzt in seinem 7. Jahre bereits die schwierigsten Bravourstücke im Konzerte vorträgt? — Und wie ausgebildet ist eben sein Spiel im Einzelnen; welche herrliche Bogenführung, welche Zartheit der Schattirungen im Vortrage, welche Gewandtheit und Sicherheit bei der bedeutendsten Bravour und dabei welche Reinheit der Intonation! — Die

\*) Rechnend, nachdenkend.

ganze Erscheinung ist so unbegreiflich, daß sie sich schwer definiren läßt, wir können sie nur eben bewundern. Und bei all dem wie frei und lebendig ist der Blick dieses kleinen Engels, wie kindlich sein ganzes Wesen! —

Hr. Janša hat ein Meisterstück mit der Bildung dieses kleinen Seigen-Virtuosen vollbracht, und sein größtes Verdienst ist, daß er das schlummernde Talent in diesem Kinde erkannt, daß er es geweckt und mit Geist und Verstand zu pflegen und zu bilden verstand.

Würdig ihr zu Seite stand wieder ihre 11jährige Schwester, die nur deshalb vielleicht weniger gewürdigt wird, weil sie eben die 7jährige Wilhelmine zur Schwester hat. Auch sie ist eine sehr interessante Erscheinung und ihr Spiel auf dem Pianoforte ist nicht weniger in technischer Beziehung bewundernswerth. Ihr kräftiger Anschlag, die ausgebildete Fingerfertigkeit sind immerhin Vorzüge, die sie vor vielen erwachsenen Clavierspielern voraus hat.

Frl. Lind sang zwei Piecen, von Mendelssohn und Ranzgold, dieselben, welche sie in dem Konzerte der Frau Clara Schumann vorgetragen. Sie sang beide auf eine vollendete Weise leider aber waren sie zu kurz um dem entzückten Publikum zu genügen, das stürmisch noch eine kleine Zugabe in einem schwedischen Liedchen verlangte; allein die Sängerin war unerbittlich, sie dachte wohl das Publikum ist ein Kind, und Kindern muß man nicht immer den Willen thun; überdies ist es ja anerkennenswerth genug, daß sie sang, und der kleinen Konzertgeberin durch ihr Erscheinen zu einem überfüllten Konzert-Saale verhalf.

Const. Scharf.

**B e i t u n g**

**für Musikvereine und Liedertafeln.**

**Preiszuerkennung.**

Der Musikverein in Mannheim, welchem in Folge seines Ausschreibens vom 10. Mai 1846 — wie bereits angezeigt — 27 Preisbewerbungen zugekommen sind, (einige konnten, als verspätet, nicht angenommen werden), zeigt hiermit das Ergebnis der Beurtheilung an, und erstattet zugleich öffentlich seinen Dank an diejenigen H. H. Componisten, welche dieser Aufforderung entsprochen haben, wie den verehrlichen H. H. Preisrichtern, ohne deren Gefälligkeit dieses Unternehmen nicht geachtet und anerkannt auszuführen war. Gleiche dankbare Anerkennung sollen wir ohnverhallen der völlig uneigennütigen Bereitwilligkeit derjenigen geehrten Redactionen, welche die bezüglichen Anzeigen, diese Sache achtend und fördernd, in ihre Blätter aufgenommen haben.

Preisrichter waren: die H. H. Hofkapellmeister Halliwoda in Donaueschingen, B. Lachner in Mannheim und J. Strauß in Karlsruhe. —

Die Preise erhielten zuerkannt, den ersten, das Werk Einlage Nr. XIX mit den Worten: „Fahret hin, fahret hin, Grillen, geht mir aus dem Sinn!“ von Hrn. C. A. Ranzgold in Darmstadt; den zweiten, das des Hrn. Eulphim v. Walde in Rudolfsstadt, mit dem Motto: „Senza stella non si fa.“ Besonders belobt wurden folgende Bewerbungen, zuerst: C. Nr. I des Hrn. C. Helmesberger jun. in Wien, und C. Nr. XII von Hrn. T. Uhlig in Dresden; sodann:



Nr. V des Hrn. **A. A. Swider** in Freiburg, Nr. XVIII des oben genannten Preisträger **Mangold** und VI deren Verfasser nicht genannt sein will.

Mannheim, den 15. Januar 1847.

A. Schüssler.

## Industrielle Zeitung.

Nach dem für das Jahr 1846 erschienenen Namen- und Wohnort-Verzeichniß der bürgerlichen und besugten Fortepiano-Verfertiger und Orgelbauer in Wien beläuft sich die Zahl der Erstern auf 112, der Letztern auf 10. Auf die innere Stadt entfallen davon an Clavierverfertign 7 und 2 außer den Linien der Stadt, die übrigen sind in den Vorstädten vertheilt. Von den Pianoforte-Verfertign führen 5 den Titel k. k. Hof-Claviermacher, von den Orgelbauern einer den eines k. k. Hof-Organbauers. Repräsentanten des ganzen Körpers sind die Hh. Friedrich Fora und Anton Tomaschek, Schachmeister die Hh. Martin Geisfert und Georg Lichtenauer und Beschaumeister die Hh. Johann Potje und Felix Groß. Referent bei dem Stadtmagistrate ist Hr. Magistratsrath Wenzel Steinmann, Commissär Hr. Magistratsrath Carl Sögnier.

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

In Braunschweig bei G. M. Meyer jun. sind erschienen:

**Trois Caprices pour deux Violons, faciles et progressifs à l'usage des Commencants** par Fr. Hartmann. Op. 44.

Der kundige Verfasser vermeidet durch die zweistimmige Form der genannten Etuden jene gewisse Eintönigkeit, die nur zu leicht den Anfänger bei Violinübungen ermüdet, und ersetzt so gewissermaßen die Clavierbegleitung, die in neuerer Zeit auch schon angefangen hat, bei Violinstudien eine harmonische Stütze zu sein.

Derselbe Verfasser edirt, in der obgenannten Musikalienhandlung ein Werk eigenthümlicher Art. Er umschrieb nämlich die Clavierfonaten Beethoven's für zwei Violinen und widmete sie dem berühmten Schwesterpaare Milanollo. Doch wir wollen hier getreu den Verlagstitel geben.

**Trois grands Duos pour deux Violons arrangés d'après les Sonates de L. v. Beethoven Oeuvre: 13, 14, 29 et dédiés aux soeurs T. et M. Milanollo** par Fr. Hartmann, Membre de la Chapelle de S. A. S. le Duc de Brouvie.

Diese 3 Duetten sind in eben so viel einzelnen Heften erschienen und machen die erste Lieferung aus. In der zweiten finden wir die Sonaten 27, 28, 29, ebenfalls in drei Heften.

Wer die Schwierigkeiten kennt, die dem Verfasser bei dem Übertragen so gebiegener Produkte im Wege stehen mußten, der wird schon von dieser Seite her die Sache mit billiger Rücksicht beurtheilen müssen. Außerdem ist aber das Bestreben des Verfassers — den Violinistern diese unvergänglichen Clavierwerke Beethoven's zugänglich zu machen — nur lobenswerth zu nennen, und die Art der in manchen Hinsichten sehr schwierigen Bearbeitung zeigt von der großen Einsicht in die Natur des Instrumentes und der musikalischen Bildung des Verfassers. Freilich mußte Vieles von Beethoven's ursprünglichem Erguße verloren gehen; manches in moderne Tonarten überfiebern, wo es sich nicht heimisch fühlt — aber diese und ähnliche bei jeder Übertragung unvermeidliche Verluste werden durch die Pietät, die Hr. Hartmann in allen Theilen seiner Duette so unzweideutig an den Tag legte, und die seine Arbeit zu einer sehr geistvollen Auslegung des Beethoven'schen Genius stempelt, reichlich aufgewogen, und es wäre nur zu wünschen, daß es viele Bearbeitungen in ähnlicher Weise und mit ähnlichem Geschick gäbe. Gewiß werden aber alle Violinisten, die sich auch mit dem Beethoven'schen Schätze im Gebiete des Claviers vertraut machen wollen, mit großen Vergnügen jene Hartmann'schen Duos zur Hand nehmen, denn sie finden darin eine so treu als mögliche Überetzung der Ursprache des großen Tonmeisters, und bei dem großen Mangel an guten, gebiegenen Duetten dürfte diese schöne Bereicherung gewiß jedem gebildeten Violinisten Freude und Vortheil gewähren.

Die Ausstattung von Seite der Meyer'schen Verlagsbandlung in Braunschweig ist sehr korrekt und splendid.

In demselben Verlage ist erschienen:

**Ballade pour le Violoncelle avec accompagnement d'Orchestre ou de Piano** par J. B. Gross.

Ich sehe vorerst aus diesem wie aus den vorhin aufgezählten Titeln, daß man in Braunschweig mit eben dem Eifer französische Titel fabricirt, als in Wien und Berlin. Leider wird das noch lange fortbauern, obwohl dieß Unwesen mehr des allgemeinen Verkehrs wegen eingeführt worden, als daß die Verfasser selbst dabei besonders theilhaftig werden; aber eine allmähliche Emancipation wäre sehrnächst zu wünschen.

Ich wenigstens werde nie versäumen, bei passender Gelegenheit dieser martervollen Gewohnheit des französischen Titulirens entgegen zu treten.

Was den Werth der Composition anbelangt, so erstreckt es sich mehr auf den technischen, concertanten Theil als auf den eigentlichen Inhalt und seine Form, und mag daher den zahlreichen Liebhabern dieses Instrumentes eine passende Gelegenheit zu brillantem Vortrage gewähren. Endlich bleibt uns noch zu besprechen übrig:

**H. Vieuxtemps** l. Morceau de Salon. Berlin und Breslau bei Bote und Bock.

Es ist dieß das erste Stück einer größeren Sammlung und enthält alle Ingredienzen, die es zu einem klassischen Salonstücke stempeln. Eleganz, Kürze, Pikanterie, Originalität — was will man mehr in unserer Zeit? — Allen geübten Violinistern sei es bestens anempfohlen.

Keine unzweckmäßige Bereicherung im Studensache liefert Hr. Dont in seinen:

**Vier Etuden für die Violine allein**, Wien bei A. D. Wigandorf.

Sie sind dem tüchtigen Künstler auf der Violine, Hrn. Heißler gewidmet. F. Gernerth.

## Correspondenzen.

### Aus München.

(Am 18. Januar 1847.)

Die Ausgebirten des Lind-Enthusiasmus brachten hier manche Lächerlichkeiten zu Tage, über welche sich die Künstlerin kaum freuen kann, die Enthusiasten selbst aber, wenn sie einmal ihren Rausch werden ausgeschlafen haben, nur schamroth werden müssen. Doch wie komme ich dazu, dieß Ihnen zu schreiben, wo Sie doch bei der Anwesenheit der Lind in Wien solchen Thorheiten ohnehin überall begegnen werden. Solche Lächerlichkeiten sind anstehend, wie das gelbe Fieber, und es gibt sogar geschulte Leute, die darüber zu Narren werden. Sie wünschten Nachrichten über unser neues Conservatorium, vorzugsweise aber den Personalstand des Directoriums zu wissen, und da muß ich in Hinblick auf die in Nr. 152 vom 19. December 1846 in der Rubrik „Zeitung für Musikvereine und Liedertafeln“ enthaltenen Mittheilung der „Wiener allgemeinen Musikzeitung“ in Betreff unseres Conservatoriums, diese für nicht ganz richtig erklären \*). Der Personalstand desselben ist nämlich folgender: Director Hr. Franz Hauser, Professor des Gesanges Hr. Leopold Lenz, Professoren des Claviers Hh. Eduard Föckerer, Chr. Wanner, C. Wohlmuth, Borat, Professor des Generalbasses und des Orgelspiels Hr. Ignaz Echner, Professor des Violoncelles Hr. Joseph Renter, Professor der Violine Hr. Eduard Rittermayr, Professor der italienischen Sprache Hr. Jos. Ammann. Jöglinge zählt das Conservatorium bis jetzt 85; doch ist es für's erste nur provisorisch auf 3 Jahre errichtet worden, sollten die Resultate nach dieser Zeit Sr. Maj. dem Könige oder Landständen nicht genügen, so wird es wieder aufgehoben. Soviel über das Conservatoire. Franz Echner erhielt den Ruf als Dirigent zum norddeutschen Sängerkreise, welches Ende Juni in Lübeck stattfinden wird; ob er demselben Folge leisten wird, wissen wir noch nicht bestimmt, glauben aber. Hr. Bianchi, Violinvirtuose aus Italien, befindet sich dermalen hier, und gebet Konzerte zu geben. Mar Böhrer war in der Absicht, Konzerte zu veranstalten, hier, sah, daß aber nicht viel zu machen sei, und reiste nach Rußland. (?) Moriz Habich, früher erster Trombonist der Konzerte Vivienne in Paris, gab vor leeren Bänken eine „Soirée musicale“, bekrundete sich jedoch als einen Virtuosen ersten Ranges, und macht auf der so schwerfälligen Bassposaune unglaubliche Passagen. In dieser Soirée ließ sich auch Hr. Otto Stannis, Schüler von Ferd. Hiller aus Dresden hören. Man kennt an seinem Spiele noch sehr den Schüler; darum konnte sich auch das nur spärlich versammelte Publikum nicht mit seinen Leistungen befreunden und ließ Hrn. Stannis einen gelinden Durchfall erleben. Ihr Landmann, der Componist und Clavierspieler Ernst Paue, der längere Zeit an das Krankenbett gefesselt war, ist nunmehr wieder vollkommen hergestellt. —

K—p.

### Aus Brauns.

Am 10. Jänner 1847.

Schon 12 Sonnen ist das holde Schölein „Neujahr“ alt; aus dem kleinen Säugling, den uns die Nr. 1 der „Zukunft“ sehen ließ, ist mittlerweile schon bei der gedankenschnellen Entwicklungskraft dieses

\*) Wir haben selbst an der Richtigkeit dieser Bekanntgabe, welche wir dem Leipziger „Charivari“ entnommen etwas gezweifelt, welchen Zweifel wir auch damals schon ausgesprochen haben; er war auch die Veranlassung, daß wir uns directe um Auskunft in dieser Angelegenheit an unseren Hrn. Correspondenten in München wendeten. D. R.

angenehm und echten Wunderkinde, das in breithundertfünfundsechzig Tagen der ordentlichen Phasen menschlichen Seins und Wirkens durchläuft, ein jährender Junge geworden, aus dieferem Zauberfchlaf erwacht, ſchwimmt er ſchon als netzlicher Knabe Carneval die epheu- und roſen-umwundene Schellentappe, goldene Aera der Bratengeiger aufzurufen, und noch immer liegt zum letzten Berichte des alten Jahres, wie eine geheimnißvoll mahnende Reliquie, wie eine G u g l o w ſche unbezahlte Schuld der Seele, das weiße Blatt vor mir. — Ich beginne alſo, um das Verſäumte raſch nachzuholen, mit dem Berichte über eine Production, bei welcher ſich zwei hohe Genien, Kunſt und Humanität, über dem verwahrloſten Kinde des Proletariats ſegnend die Hände reicheten, bei der Aufführung des „Stabat mater“ von Roſſini, das am 26. December 1846 zum Vortheile der im Entſtehen begriffenen Rettungsanſtalt für verwahrloſte, ſündige Kinder zur Aufführung kam. Etwas über den hohen Nutzen, das unabweiſliche Zeitbedürfnis eines ſolchen Inſtitutes ſagen zu wollen, wäre überflüſſig, da Wien ſelbſt mit ſeiner Doppel-Anſtalt dieſer Art den herrlichen Zweck, zur Regeneration gewiſſer Schichten der Geſellſchaft beizutragen, rüſtig verfolgt. Zur Errichtung dieſes Rettungshauses wird hier in Brünn und in den Kreiſen geſammelt, ein Comité von eifrigen Mitglieðern des hier beſtehenden Schutzvereins mit einem, ſich warm für die Sache intereſſirenden, durch Geiſt und Gemüth ausgezeichneten Cavalier an der Spitze, bildete ſich zur Betreibung der Vorbereitungen, und vornehmlich der Anregung dieſes letzteren, hatten die Muſikfreunde die Aufführung der genannten eigenthümlichen Tonſchöpfung des Schwanes von Beſaro durch einen Verein von Dilettanten zu danken. Der Anblick der wohlvertheilten Partitur nach Soloviſtimmen und Chören machte ſich in dem glänzend beleuchteten ſtädtiſchen Redoutenſaale imponant: weniger angenehm berührte der im Verhältniß ſchwach beſetzte Saal; nach der Stärke des Beſuches hätten G e l l und S p u r z h e i m bei unſerem Publikum keine bedeutende Ginneigung zu den Genüßen der höheren Muſik gefunden, und ſelbſt die Ginwendung nicht gelten laſſen, daß die Mehrzahl der Plätze, wenn auch nicht beſetzt ſo doch wenigſtens bezahlt war, denn der Künſtler gibt durch ſeine Mitwirkung mehr als einige Stücke gemünzten Metalles, er gibt einen Theil ſeines innerſten Weſens, einen Ausfluß ſeiner ſchaffenden Kraft und will für ſeine Leiſtung in den erregten Herzen der freundlich theilnehmenden Zuhörer ein verwandtes Echo erobern.

Doch ſtille, die Introduktion der rührenden Elegie beginnt mit einzelnen, düſter erklingenden Baſtönen, die ſich nur nach und nach zu klagenden Accorden geſtalten, worauf dieſe aus dem dumpfen Schmerze endlich in das Fortmiſſo der Verzweiflung übergehen und neuerlich in ſanfteren Klagen verhallen, aus denen einfach erſt wie Erzähler von erſchütternden Begebenheiten ſich zuvor ſammeln, die Worte: „Stabat Mater dolorosa“ empor tauchen, durch alle vier Stimmen fortgeführt werden und endlich in dem erſchütternden Uniſono des Chors „dum pendebat alius“ den Brennpunkt des Schmerzes, ſeinen heftigſten Ausdruck malen. Schon dieſer Eingang zeigt die mehr objektive Haltung des Tonwerkes; wie es im frommen lateiniſchen Kirchengefange nicht Chriſti Mutter ſelbſt iſt, welche wir Klagen hören, ſondern gewiſſermaßen ein theilnehmender tröſtender Freund, der ſich wechſelweiſe bemüht, das Weh der Leidenden einbringlich zu ſchilðern, lebhaft mitzufühlen, ſie zu tröſten und aufzurichten, ſo trägt auch die Muſik einen objectiven epiſch elegiſchen Charakter an ſich; ſie ſchildert hauptſächlich in den erſten 4 Nummern die „Dum emiſit ſpiritus“ objectiv den Schmerz der Mutter, die da unterm Kreuze ſtand; er nimmt nicht Einen ſondern zur Verſtärkung mehrere Mißlagen an, und läßt die rührende Erzählung in Nr. 2 gewiſſermaßen, den Ausdruck durch volle Erzählung eines Jünglings (Tenorſolo) in Nr. 3 durch einen ungemein wehmüthigen Wechſelgeſang von zwei weichen Frauenſtimmen, in Nr. 4 durch den markigen Vortrag eines gereiſten Greiſes (Baß) fortſetzen. Wie die innigſten Freunde das Lager eines theuren Hingelebeneden umſtehen und an der Wahrnehmung des Schmerzes der Verwaiſten ihre eigenen beſto mehr zu ſchärfen ſuchen ſo erheben ſich hier die Stimmen bald in rührender Vereinigung bald im Einzel- Ausbruche der Klage. Von vorzüglichem Effekte iſt das Duo für 2 Soprane „Quis est homo“ obwohl darin die einfach ſchöne Melodie durch allerlei Schmuck in der Instrumentirung beeinträchtigt wird. Nicht ganz charakteriſtiſch iſt das Baßſolo „Pro peccatis“; Roſſini hat hier ſeinen Gegnern Gelegenheit gegeben, den alten Bormwurf, daß er häufig die Texte ſeiner Compositionen nicht gebührend beſchäftigte, zu erneuern denn der erſchütternde Gedanke des „dum emiſit ſpiritus“ findet wahrlich in den hiezu geſchriebenen Noten keinen Wiederhall.

Bei dem Verſe „Eja mater“ ſchließt die bisher contemplatio gehaltene Klage und das Gedicht wandelt ſich von nun in eine bis zum Ende feſthaltende Apokrophe an die ſchmerzreiche Gottesmutter. Selbſt in dem qualvollen Lode des Erlöſers findet der Frommgläubige die entſprechende Hoffnung einer geiſtigen Wiegeburt; der verzweiflungsvolle Schmerz löſt ſich in eine ſelig verklärte Wehmuth, die durch das Opfer des Gottſohns das verlorne Paradies wieder gewonnen, aus dem herben Hyos des Seelentodes die ewig grünen Palme heiliger Voll-

kommenheit ſproſſen ſieht. Dieſer freudige Einblick iſt es, der dem Schmerze ſeine verwundenſten Stacheln benimmt; in dieſer ſinnigen Verſchmelzung von Wehmuth und Hoffnung liegt der Charakter der Composition, die ſie zu einer reinen Elegie ſtempelt. Roſſini hat dieſe Apokrophe ſehr ſchön mit einem herrlichen Chore eröffnet, der, mit einem Baß-Recitativ beginnend, in ein Quatuor: „fac ut ardeat“ übergeht, und wobei die Nachahmung der Stimmen bei der Stelle: „ut aibi complacem“ von außerordentlich ſchöner Wirkung iſt. Die Stelle: „in amando Chriſtum Deum“, die glühendſte Liebe athmend, gab dem Tonſetzer Gelegenheit zu einer angedeigten Kuaneirung dieſes, alle Regungen der Seele überſtrömenden Gefühles.

Höchſt melodioſ und zart wird die Theilnahme an den Leiden der ſchmerzgedrückten Mutter in dem darauffolgenden Quartette: „Santo mater“ fortgemalt, welches in der kunſtvollen Verſchlingung der Stimmen zu einem effectreichen Ganzen, wo bald dieſe bald jene Stimme die Führung und Herrſchaft übernimmt, zuerſt als Tenorſolo auftritt, dann in ein reizendes Duo zwiſchen Tenor und Sopran „Tui nati“ übergeht, und ſich endlich mit den Worten „Juxta crucem“ zu einem Quartette entwickelt. —

Ebenſo haben auch die nächſten Nummern, die Gavatine für den 2. Sopran „fac ut portem“, die Arie mit Chor „Inflammatum“, mit dem erſchütternden Uniſono „in die judicii“ viel des Schönen und Trefflichen; beſonders lieblich aber iſt das hierauf vom Sopran allein angeſtimmt, und nach zwei Takten vom Chore leiſe beantwortete: „fac me cruce custodiri“, wo das Gefühl der Freude über die durch den Mittertod erworbene Verſöhnung allgemach wie der Sonnenſtrahl durch ſinkere Gewölke Bahn bricht und mit den Worten „Conſoveri gratia“ ſiegreich hervortritt. Trefflich gehalten iſt Nr. 9 „Quando corpus“ wobei der Baß das Thema beginnt, ſpäter der zweite Sopran die Führung übernimmt und endlich in der Stelle „paradiſi gloria“ alle vier Stimmen eintreten. Die Fuge in Nr. 10 gab vornehmlich den Chören Gelegenheit, ihre volle Mitwirkung zu entſalten, obwohl dieſelbe, ſo wie auch Nr. 9 gewiſſermaßen außer dem ſchon gegliederten Organismus des Ganzen ſtehend mehr an den herrlichen Schluß „conſoveri gratia“ nachträglich angeſetzt, als in dem Tonwerke ſelbſt bedingt erſcheint, ſomit auch den durch den gedachten Schluß hervorgerufenen, imponanten Effect ſchwächt und ſtört.



Aus der vorliegenden Darſtellung der äußeren Umriſſe der einzelnen Nummern iſt zu erſehen, wie meiſterhaft Roſſini, in der abwechſelnden Haltung und Vertheilung der Stimmen der Einſormigkeit, der Form vorgebeugt habe, in die ein weniger begabter Tonſetzer bei der anſcheinenden Armuth des Textes an Gegenſätzen unſelbar verfallen wäre, und auch von dieſer Seite zeigt ſich der hohe Werth dieſes Meiſterwerkes, das in techniſcher wie in äſthetiſcher Beziehung eine ſo hohe Stelle unter den modernen Kirchen-Compositionen einnimmt.

Die Aufführung unter der Leitung des Herrn Kapellmeiſters Angel, bei welcher Fräulein Anna Cupido, Fr. Dundalek (zwei Dilettanten) dann Frau Fließ-Ohnes und Fr. Schiſben-ter vom k. k. Theater die Solopartien übernommen hatten und von einem trefflichen Chore und Orcheſter unterſtützt wurden, verdient alles Lob und gericht den Mitwirkenden zur hohen Ehre. (Schluß folgt.)

## Freſcobilder aus Peſth Nr. VII.

(Den 31. December 1846.) Die italieniſche Oper des deutſchen Theaters hat durch die Beurlaubung des Baritonſten Hrn. Keina für längere Zeit einen Verluſt erlitten, der allen Theaterfreunden um ſo fühlbarer werden mußte, als dieſem Sänger erſt kurz vor ſeinem Abgehen, durch die erſte Aufführung des „Dom Sebaſtian“ in italieniſcher Sprache, Gelegenheit geboten wurde, als Abapathos nicht nur ſeine herrlichen Stimm-Mittel, ſondern auch ein effectreiches, der jeðemaligen dramatiſchen Situation mit Verſtand angepaßtes Darſtellungsvermögen mit voller Künſtlerkraft zu erproben, und ſich ſo einen bleibenden Denkſtein in der Gunſt des Publikums zu ſetzen. Die Senſation, welche Hr. Keina an dieſem Abend hervorgerufen hatte, war eine allgemeine, und für ihn um ſo ehrenvollere, als ihm überdieß noch das Verdienſt blieb, dieſe von den früheren Darſtellern, namentlich von Hrn. Stoll in den tieſten Hintergrund gedrängte, und zur Entſchuldigung dieſer Kunſtfünde als unanſehnlich ausposaunte Rolle im vollſten und ſchönſten Glanze, aus ihrer unverdienten Unbedeutendheit glückſich hervorgehoben zu haben. Der vom Publikum laut ausgeſprochene Wuſch Hr. Keina noch einmal vor ſeinem Abgehen in dieſer Oper zu hören, wurde zum Nachtheile der Direction (trotzdem, daß eine Reperſe derſelben ein überfülltes Haus mit Sicherheit erwarten ließ) nicht erfüllt. Möglic, daß Hr. Director Forſt durch dieſen glänzenden, vielleicht ſelbſt nicht einmal geahnten Erfolg überrascht, keinen Anlaß zu näheren Vergleichen mit Hrn. Stoll, welcher bereits engagiert iſt, geben wollte, und ſo nahm Hr. Keina als Zacharias in der Oper „Kabucco“ unter ſtürmiſchen Beifallsbezeugungen Abſchied. Nach dieſem

war es von Hrn. Wangel, dem Baritonisten der deutschen Oper, jedenfalls ein gemagtes Unternehmen, die Oper „Rabucco“, mit der Besetzung des italienischen Personals zur Benefice zu wählen, und darin Hrn. Reina als Zacharias zu vertreten. Die Stimmung im Parterre, welches bei den Vorstellungen der welschen Gesellschaft sehr zahlreich von dem Officiercorps des hier garnisonirenden italienischen Militärs besucht wird, war für Hrn. Wangel eben keine günstige. Man fand dieses Rivalisiren anmaßend; mit einem Worte, man versprach sich wenig. Um desto ehrenvoller war der Succes des Hrn. Beneficianten, der aus diesem freiwillig angebotenen Wettkampfe wenn auch nicht als Sieger, doch als würdiger Genosse des Hrn. Reina, glücklich heraustrat. Hr. Wangel, wohl bewußt, welche schwierige Aufgabe er sich gestellt hatte, war im Anfange sichtlich bekümmert, ließ aber den Fleiß, den er auf das Studium dieser Rolle in gefanglicher Beziehung verwendet hatte, keineswegs verkennen. Mehrere sehr gelungene Momente verschafften ihm den Beifall selbst der früher durch Vorurtheil gegen ihn eingenommenen Partei, was ihn im Verlaufe der Oper ermunterte, sein bekanntes schönes Gesangstalent immer freier zu entwickeln, und dadurch am Schluß der Oper einen wohlverdienten, stürmischen Hervorruf herbeizuführen. Nur auf einen Fehler glaube ich Hrn. Wangel aufmerksam machen zu dürfen. Er hatte sich nämlich, was jedenfalls sehr lobenswerth, Hrn. Reina zum nachahmungswürdigen Vorbild erkoren, und war sichtlich bemüht, sowohl im Gesange durch die gleiche Interpunction gewisser Stellen, als auch in mimischer Beziehung diesen italienischen Sänger so treu als möglich zu copiren. Der Part des Zacharias liegt aber nicht im Stimmumfang des Hrn. Wangel, und erfordert, besonders in der Tiefe, eine immense Kraft, um in den ohrenbetäubenden, instrumentalen Ensembles dieser türkischen Opernmusik mit Erfolg hervortreten zu können. — Dies vermochte nun wohl Hrn. Reina's herrlich klingender, sich mehr dem Bass nähernder Bariton; Hr. Wangel, dessen Stimmumfang mehr nur durch eine angenehme, und auch da viel schwächere Höhe anspricht, mußte bei solchen Stellen zum Forciren seine Zuflucht nehmen und überschrie sich öfters, selbst in den Solo's. Hätte der Beneficiant die Ausführung seiner Rolle mehr seinen eigenen ihm zu Gebote stehenden, und von der Natur aus verliehenen Gesangsmitteln angepaßt, statt sich nur zu ängstlich an das Vorbild des Hrn. Reina anzuclammern, der Erfolg wäre gewiß noch ein eclatanterer gewesen. Frau Winkel als Abigail befriedigte wohl durch ihr Spiel, aber da denn doch bei einer Opernpartie Gesang die Hauptsache ist und zu diesem wieder der Stimme gehört; so läßt sie in dieser Beziehung nun schon sehr viel zu wünschen übrig. Die noch disponiblen beaux restes ihres frühe-

ren Stimmumfangs erstrecken sich gegenwärtig nur mehr von  bis  also kaum auf eine Octave. Alle höheren Töne klingen

schrillernd und pfeifend, die tieferen auf eine das Ohr sehr unangenehm berührende Weise dumpf und hohl. Kleine Ursachen führen öfters bedeutende Erfolge herbei, und so dürfte denn ein zwischen Hrn. Forst und Frau Winkel stattgefundener häuslicher Zwist, welcher in den hiesigen Klatschzirkeln zum Tagesgespräch wurde, Veranlassung geben, daß Hr. Forst jetzt eher wie früher bedacht wäre, die Oper des deutschen Theaters mit einer den Forderungen des Publikums entsprechenden Primadonna zu besetzen. Die anmuthige Baudevillesängerin Frau Schumann ist bereits in mehreren Opern und Baudevilles als gern gesehene Gastin aufgetreten und erfreute sich namentlich in ihrer achten Gastrolle „Dichter und Bauer“ als Amalie von Wapen sowohl durch ein graciöses Spiel als durch den sehr gelungenen Vortrag eines in verschiedenen Sprachen recht artig zusammengesezten Duobliets und der übrigen darin vorkommenden Gesangsnummern allgemeinen Beifalls und mehrmaligen Hervorrufens. Wir hoffen dieses seit dem Abgang der Frau Beckmann verwaiste Fach noch recht lange durch die geschickte Gastin vertreten zu sehen. —

(Fortsetzung folgt.)

R. v. Adlerstein.

## Notizenblatt.

(Donizetti's „Lucrezia Borgia“) wurde Freitag am 22. d. M. im k. k. Hofopertheater zur Aufführung gebracht und der ganze Ertrag dieser Darstellung zum Besten des Armenfondes bestimmt. Hr. Ander gab zum ersten Male die Partie des Gennaro, und lieferte damit einen erneuerten Beweis seines lobenswerthen Fleißes. Er hatte mehrere gelungene Momente, wenn er auch seine Darstellung nicht im Allgemeinen zu einer besondern Bedeutung erheben konnte. Vortrefflich war Hr. Leithner als Duca, auch Hrn. Schwarz sang den Orsino mit glänzendem Erfolge, die Darstellung der Lucrezia von Frau Stadl-Heinefetter war eine sehr befeuerte, und im 2. und 3.

Akte auch in gefanglicher Beziehung gelungene, schade daß sie im ersten Akte besonders zu Anfang ihrer großen Scene so bedeutend tonirte. —

(Hrn. Jenny Lind) ist am vorigen Sonnabend, nachdem sie bereits sechs Mal in Donizetti's „Marie, die Tochter des Regiments“ debutirt, nunmehr als Amina in der „Nachtwandlerin“ von Bellini aufgetreten, eine Partie, welche das hiesige Publikum bei Gelegenheit der letzten Anwesenheit der Sängerin in Wien öfter von ihr bereits gehört.

(Hrn. Diem), unserem Konzertpublikum als Harfenspielerin bekannt, hat sich vom Instrumentale ab, ganz dem Vocale zugewendet, und ist als Sängerin beim k. k. Hofopertheater engagirt. Als solche trat sie am 23. d. Mts. in Proch's Operette „Die Blutrache“ zum ersten Male auf. Außer einer hübschen, jedoch ungebildeten Mezzosopranstimme zeigte die Kunstnovize weiter keinen andern Vorzug, als, daß sie frei von aller Befangenheit sich mit einer dreisten Nonchalance bewegte, wie man sie selten bei einer Anfängerin finden dürfte.

(Klotow's Oper „Die Matrosen“) soll im Theater an der Wien zur Aufführung bestimmt sein.

(Hr. Kapellmeister Johann Strauß sen.) hat neue Walzer unter dem Titel „Herztöne“ componirt, welche in dem von den Hören der Medizin im Sophiensale veranstalteten Balle zum ersten Male mit Beifall producirt wurden.

(Die ungarischen Instrumental-Sänger), welche sich hier im Theater an der Wien mit zweifelhaftem Erfolge producirt finden in Paris allgemeine Anerkennung und sind jetzt die Edwen des Tages. Ein Beitrag zur Charakteristik des musikalisch-ästhetischen Geschmacks der Pariser! —

(Der berühmte Violoncellist Max Bohrer) ist am 16. d. M. in Prag eingetroffen und veranstaltete am 21. bereits sein erstes Konzert.

(„Robert Bruce“), die sogenannte neue Oper von Rossini, welche aus einzelnen Stücken früherer Opern Rossini's von Hrn. Riedermayer mosaikartig zusammengesezt ist, wurde vom Pariser Publikum mit großer Opposition aufgenommen. Ein dortiger Kritiker nennt sie einen in Blei gefasteten Brillantenschaum. Rossini hat übrigens ausdrücklich jede Verantwortung für dieses Verdict abgelehnt, und es somit seinem Schicksale überlassen.

(Alex. Dreychock) erregte in Leipzig mit seiner „inquietude“ und seinen Variationen über „God save the King“ allgemeine Sensation, er wurde nach dem Vortrag der ersten Piece (mirabile dictu für Leipzig) viermal stürmisch gerufen.

(Eine czechische Original-Oper) wird am 31. d. Mts. in Prag zur Aufführung kommen. Sie heißt: „Dizka's Eide.“ Das Buch ist von dem rühmlichst bekannten Novellisten Prof. W. Kliczpera ausfit von G. Macourel königl. sardinischen Kapellmeister. Der Componist wird sie persönlich dirigiren. Die Aufführung ist zum Benefice des Sängers Strakatp.

## Anzeigen.

R. A. Kaltenbrunner, ein sehr geschätzter Mitarbeiter dieser Zeitung, hat von Sr. k. k. Majestät dem Kaiser für Überreichung der von ihm herausgegebenen Gesamtausgabe der Dichtungen Schleifer's und für seine „Oberösterreichischen Lieder“, deren Zeichnung von Seite Sr. k. Hoheit Maximilian, Herzog in Baiern wir jüngst meldeten, eine kostbare goldene Tabatiere als Anerkennung erhalten.

Bei diesem Anlasse machen wir die Herren Liedercompositoren aufmerksam, daß sich in der Sammlung der erwähnten Lieder Kaltenbrunner's, welche fast durchaus den Rhythmus unserer nationalen Alpen- und Volkslieder festhalten sehr dankbare Stoffe zur Composition vorfinden.

## Konzert-Anzeigen.

Die Concerts spirituels finden heuer am 18. und 27. Februar am 4. und 11. März, wie früher im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde um die Nachmittagsstunde statt, das Programm wird später mitgetheilt werden. Opernsitze sind in allen k. k. Hof- und priv. Kunst- und Musikalien-Handlungen zu bekommen. Die Abonnenten wollen ihre vorgemerkten Opernsitze längstens bis 11. Februar d. J. von der Konzert-Direction abholen lassen.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

A u g u s t S c h m i d t.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. F. Hof-Ruch- und Musikalienhandlung von

Pietro Meehetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. F. Postämtern.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bbl.	Ausland
1/2 fl. 4 R. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr. gngl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 3 „ 15 „ 1/2 fl. 5 „ 30 „ 1/2 fl. 3 „ — „	1/2 fl. 3 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.		

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

N<sup>o</sup> 12.

Donnerstag den 28. Jänner 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Local-Review.

### A. A. priv. Theater an der Wien.

Akademie des Hrn. Franz Berwald, k. schwedischen Musik-Direktor.

Dieselbe fand vorgestern statt und versammelte trotz der überspannten Preise ein sehr zahlreiches Publikum.

Hr. Berwald produzierte mehrere Stücke seiner eigenen Composition und zwar: a) ein Orchesterstück unter dem Titel „Erinnerung an die norwegischen Alpen“, b) ein Fantasiestück für Orchester unter der Benennung „Eisentanz“, c) 2 Männerchöre und d) endlich ein Gesangs-Orchesterstück „Ein ländliches Verlobungsfest in Schweden“ gedichtet von Otto Prechtler.

Im Allgemeinen herrscht in Hrn. Berwald's Compositionen — das letzte Stück ausgenommen — durchaus deutscher Styl, wenn auch dann und wann einige Anklänge an das Rationelle auftauchen. Es ist Alles recht solid gearbeitet, mit selbstständiger Wahl erfunden und ausgeführt, wenn auch nicht immer mit gleichem Glücke. So gehörte der Erinnerung an die norwegischen Alpen nach meiner Meinung mehr Kraft und Schwung im Allegro, da das Andante ohnehin hinlänglich den Schmerz gemalt. Ebenso dürften die verschiedenen Klangfarben des Orchesters besser und wirksamer benützt worden sein. Es geht immer Alles eben fort, keine Höhe, keine Tiefe spannt, reizt und überrascht; manchmal kam es vor — besonders bei diesem ersten Stücke — als ob im kalten Winter einem Wanderer zu Zeiten das Blut vor Kälte erstarre und derselbe erst wieder nach und nach in's Leben käme. Doch dies ist nur eine subjective Meinung und sie sei nur so nebenbei gesagt.

Mit weit größerem Geschick ist der „Eisentanz“ behandelt und hätte uns nicht Berlioz schon voriges Jahr das Meisterstück seiner Instrumentalkenntnisse vorgeführt, („See Mab“ in „Romeo und Julie“) wie wären noch mehr überrascht worden. Jedoch ist nicht zu leugnen, daß Hr. Berwald ohne bizarre Klanggestaltungen und Anwendung „sublimen Mittel“ recht schöne Wirkungen hervorzubringen versteht. Namentlich ist der Mittelsatz dieses Scherzos — welches die Form des Eisentanzes — von höchster Originalität, wie überhaupt die ganze Behandlung von einer kundigen Hand Zeugniß gibt. Auch die Klanggegenstände treten manchmal recht schön hervor und die Themen verbinden und unterstützen sich sehr wirksam. — Die Männerchöre — besonders der erste derselben „Gesang der Pilger am heiligen Grabe“ — sind von geringerer Bedeutung.

Das ländliche Verlobungsfest ist in Bezug auf die Form nicht sehr glücklich. Es ist daselbe ein Konglomerat schwedischer Lieder abwechselnd von Vater, Bräutigam, Braut und den Landleuten beiderlei Geschlechts gesungen. Die Verbindung dieser einzelnen Chöre und Chörchen, Lieder und Liederchen ist ganz ungezwungen, durch ein paar Accorde vermittelt. Daher kann die Musikstück nur im Detail gefallen, und so war es auch; besonders ein paar schwedische Lieder, von der Braut (Frln. Lind) gesungen, erfreuten sich des größten Beifalls und mußten wiederholt werden. Frln. Lind sang aber auch diese schwierigen Compositionen; sowohl in Rhythmus als Lage, mit seltener Vollendung und überraschte besonders wieder durch das Verschwindenlassen der Stimme in's Pianissimo. Auch Hr. Ditt (Bräutigam) und Hr. Staudigl (Vater) sangen ihre Partien recht gelungen. Außer dem trug noch Hr. Staudigl zur Freude seiner Zuhörer die merkwürdige Cyclo-

penarie von F. d. n. del englisch, und mußte dieselbe auf stürmisches Verlangen wiederholen. Auch Frln. Lind sang die bekannte Arie der Gräfin aus „Figaros Hochzeit“ mit ausgezeichnete Schönheit. Hr. Mortier de Fontaine spielte das schon mehrmals von ihm gehörte G-moll-Konzert von Mendelssohn mit großer Innigkeit und Sicherheit. Der Schluß des letzten Abends schien etwas überstürzt. Er wurde gerufen. —

Die Ausführung der Berwald'schen Composition von Seite des Chors und Orchesters ließ Manches zu wünschen; besonders hätte das Scherzo durch präcisere Darstellung viel gewonnen. Das Publikum schien sich nicht sehr an Hrn. Berwald's Compositionen zu erbauen, sie waren ihm wahrscheinlich zu leich, zu kalt, zu ernst, zu farblos und monoton, was natürlich Folge des großen Unterschiedes der Nationalitäten ist. Den Schweden mag manches als Blut erscheinen, was uns ganz kalt dünkt. Desto größer war der Beifall, den man dem Frln. Lind spendete.

F. Gernerth.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Die Production, welche der hiesige Männergesangsverein dem hier anwesenden Hrn. General-Musikdirector Meyerbeer gegeben, fand Montag den 25. Abends im Musik-Vereins-Saale statt.

Im Verlaufe des letzten Monats des bereits dahingegangenen Jahres 1846 veranstaltete der galizische Musikverein zwei Konzerte, und zwar am 22. Dezember ein Concert spirituel und zum Jahres-schlusse am 29. Dezember ein außerordentliches Konzert. In dem Ersteren hörten wir von größeren Werken die hier bereits im März 1842 zum ersten Male aufgeführte Sinfonie-Cantate von Mendelssohn: Bartholdy, welche sich einer höchst vollendeten Ausführung erfreute und das gewählte Auditorium, welches der edle Zweck, gebiegene Musik zu hören, zusammenführte, wahrhaft zu erbauen schien, indem es für jede Nummer einen achtungsvollen und herzlichen Beifall zollte. Die Sopranstimme sang Frln. Ambros von Rechtenberg und das Tenorsolo der Gesanglehrer des Musikvereins, Hr. Alois Jedliczka. Beiden wurde wohlverdientes Lob zu Theil. In der ersten Abtheilung dieses Concertes kam vor: Eine Pastorale mit Recitativ aus Haydn's ewig junger „Schöpfung“, vorgetragen von dem hiesigen Opersänger, Hrn. Leidl und ein Sopran solo aus Raimann's „Vater unser“ mit obligatem Violinsolo, mit einer schönen, doch keine fleißige Pflege darthunenden Stimme gesungen von Frln. von Makay und accompagnirt von dem ausgezeichneten Dilettanten, Hrn. Titus Jachimowski. Als eine sehr interessante Novität war für uns die Ouverture, mit welcher dieses Konzert eröffnet wurde und die um so mehr, als sie ein heimatliches Werk des um Lemberg's Musikzustände so hoch verdienten Vereinschrenmusikdirectors Hrn. Dr. von Piatkowski war, der uns abermals einen Beweis lieferte, daß er es nicht bloß versteht in den Geist fremder Compositionen einzubringen, und den vereinten musikalischen Körper zu energischem Wirken geistig zu erheben, sondern auch selbst in die Mythen der Kunst eingeweiht, Neues und Bedeutendes zu schaffen vermag. Sie wurde unter persönlicher Leitung des Hrn. Compositors, der an diesem Abende den Commandostab führte, glänzend ausgeführt und mit dem rauschendsten Beifalle aufgenommen. — Das letzte Konzert, welches für das künftige



fennige Publikum um so anziehender war, als der Violinist Hr. Rich. Hauser, daran Theil nahm, bestand ebenfalls aus zwei Abtheilungen, von denen die erstere mit der oberwähnten Ouverture und die letztere mit Spontini's zu „Herbinand Cortez“ unter energischer Leitung des Hrn. Doré präcis ausgeführt, begonnen wurde. Hr. M. Hauser spielte ein „Adagio e Rondo pastorale“ von Ole Bull und „Yankee Doodle“ von Bieurtztemp, dann von seiner eigenen Composition: ein Capriccio auf der G-Saite „Mes Adieux à Varsovie“ und drei „Lieder ohne Worte“, worunter besonders das „Wiegenlied“ ungemein ansprach, und bewährte sich als tüchtigen Meister seines Instrumentes. Einen erhöhten Genuß dieses Konzert-Abends gewährte uns Frln. Antonia Kummaller, eine unserer ausgezeichnetsten Gesangsdieltantinnen, die mit einer klangvollen und umfangreichen, vorzugsweise aber wohlgeschulten Stimme drei Lieder vortrug, nämlich das „Tirolerlied“ und „Lebe wohl“ von Heint. Proch, dessen Liederpenden hier beliebt sind, und ein tiefempfundenes Lied: „Ich denke dein“ von Ferd. Doré, welches der liebenswürdigen Sängerin die beste Gelegenheit bot, ihr wahres und an Dilettanten so seltenes Gefühl auszuspüren und die treffliche Stimmführung geltend zu machen. Es wäre zu wünschen, daß der geehrte Hr. Componist dieses mit so allgemeinem Beifalle aufgenommene Tonblümchen veröffentlichen möchte, er würde sich hiedurch viele Liederfreunde zu Dank verpflichten. — So beschloß unser heimathlicher Musikverein auf eine würdige und angenehme Weise das Jahr 1846 und mit ihm zugleich auch den achten Jahrgang seines Bestehens und erfreulichen Wirkens, nachdem er auch heuer einen neuen Aufschwung genommen, und wir beschließen diesen Bericht mit dem Wunsche, es möge die Gunst der Kunstfreunde auch ferner auf diesem vielversprechenden Institute ruhen und das mühevollen Werk, welches mit wachem Kunstfleiß hier begonnen worden ist, unter der Leitung braver und einsichtsvoller Männer wachsen und gedeihen, damit des Guten recht viel gewirkt, ein nachhaltiger Nutzen für den socialen Zustand unserer Hauptstadt und der ganzen Provinz erzielt werde und das Ganze zur Ehre und Freude der edlen Gründer immer üppiger emporblühe und reichliche Früchte trage. Remberg, am 18. Jänner 1847. D—r.

Das vom norddeutschen Sängerbunde veranstaltete allgemeine deutsche Sängertag wird vom 26. bis 29. Juni d. J. in Lübeck gefeiert werden; die Anmeldungen dazu sind bis 15. März zu bewirken. Bereits gegen 1000 Gäste sind angemeldet und es ist denselben schon ein Unterkommen gesichert; man rechnet auf ungefähr 1500 Theilnehmer. — Der Festcomité besteht aus den Hrn. Dr. Behr (Präsident) Dr. Dettmer (Vizepräsident) und Fr. Krüger (Sekretär).

## Revue

im Stich erschienenen Musikalien.

12 dreistimmige Knabenlieder, componirt von Carl Pichler und dem Hrn. Johann Hermann, Vorsteher einer Knaben-Erziehungs-Anstalt in Wien gewidmet.

Wien, bei H. F. Müller.

Es ist nicht zu läugnen, daß in Wien unendlich viel Musik getrieben wird. Es gibt keine halbwegs gebildete Familie, es gibt kein Erziehungs-Institut, wo die Kinder nicht schon von der frühesten Jugend an mit diesem Kunstzweige vertraut gemacht würden. Doch, wie unendlich selten wird diese Kunst auf eine, die wahre Bildung begründende und unterstützende Art den jugendlichen Gemüthern beigebracht?! Kaum hat das achtjährige Söhnlein die Gesangs-Noten, das neunjährige Mädchen die C-dur-Skala auf dem Clavier auf- und abspielen gelernt, so werden bei dem ersten sogleich moderne Opern-Cabaletten, bei dem leßtern einige Walzerpartien auf das Pult gelegt, und so lange exercirt, bis sie das Kind auswendig spielt, und mit diesem glaubt man häufig für die musikalische Bildung seines Kindes genug gethan zu haben, nicht zu gedenken, daß jede Kunstbildung, so auch die musikalische, eine geistige, eine das jugendliche Gemüth für edlere Eindrücke vorbereitende sein muß, und daß es dabei mehr darauf ankommt was, als auf das, wie musicirt wird.

Bei unsern Erziehungsanstalten, wo die musikalische Bildung gemeinsam stattfinden soll, waren daher zweckmäßige, mehrstimmige Gesänge, welche nicht nur durch eine leicht faßliche Melodie und Harmonie, sondern auch durch eine besonders dem jungen Alter entsprechende Wahl des Textes geeignet sind, technisch und geistig zu bilden sehr willkommen. Hr. Pichler ein durch vieljährige Erfahrung erprobter Gesangslehrer hatte deshalb für seine Jüglinge im Hermann'schen Institute entsprechende mehrstimmige Gesänge verfaßt, von denen er die Eingangs erwähnten zwölf Knabenlieder veröffentlichte. — Die Gedichte hiezu sind durchgehends dem Zwecke angemessen, theils erheiternd, theils belehrend, theils zur Religiosität ermunternd und was das Zweckmäßigste daran ist, durchaus Strophentieder,

heissen: 1. „Ob des Gesanges“; 2. „Freuden der Unschuld von Hölty“; 3. „Am Namensfeste des Vaters“ von Hoffmann von Fallersleben“; 4. „Wanderlied“ von Tieck; 5. „Lebensgenuß“ von Perinet; 6. „Guter Rath“ von Gleim; 7. „Das Baldborn“ von Wagner; 8. „Das Weichen“ von Hoffmann; 9. „Aufruf zur Fröhlichkeit“ von Hölty. 10. „Lied von dem grünen Sommerdöglein“, von Uhland. 11. „Abendlied“. 12. „Das wahre Glück“ von Stollberg. Die Melodien sind einfach und bezeichnend, die Stimmführung natürlich und ungekünstelt, die Nothmen selbst für den jugendlichsten Geist faßlich. Die dem ersten Part beigefügte Partitur wird wie der Componist selbst auf dem Titelblatte bemerkt, das Einstudiren erleichtern und kann auch als Pianoforte-Begleitung dienen im Falle man diese Lieder nur ein oder zweistimmig singen wollte. Also ein in jeder Beziehung sehr praktisches Gesangsbuch, das mit gutem Rechte allen Knaben-Erziehungs-Anstalten und Musik liebenden Familien empfohlen werden kann. K—sa.

„Marienrosen“ eine Sammlung mehrstimmiger Lieder ohne Begleitung zur Verehrung der sel. Jungfrau in Kirche und Haus, von P. Anselm Schaubiger, Kapellmeister im Stifte Einsiedeln. Druck und Verlag von Gebrüder Karl und Nicolaus Benziger in Einsiedeln 1846. Zweite vermehrte Auflage.

Es ist die erste Auflage dieser Lieder Sammlung bei ihrem Erscheinen in dieser „Musik-Zeitung“ bereits anempfehlend angezeigt worden (Siehe V. Jahrgang Nr. 125 am 18. October 1845) es erübrigt demnach beim Erscheinen der zweiten Auflage eben nur zu erwähnen, daß dieselbe mit drei Liedern und zwar: „Schlachtlied zur Königin der Heerschaaren“ von Görres, „die Königin des Sieges“ von Morell und „die Friedenskönigin“ von eben denselben alle drei für 4 Männerstimmen, vermehrt wurde, welche gleichfalls im einfachen Volkston gehalten, leicht singbar sich den übrigen Compositionen dieser Sammlung würdig anschließen. Die Ausstattung ist ebenfalls wie die erste Auflage schön, der Notentypendruck besonders rein und deutlich. Das Werk entspricht seiner Tendenz vollkommen, und daß es Anklang im Publikum findet, verbürgt wohl schon das schnelle Erscheinen der 2. Auflage. C. Sch.

## Correspondenzen.

Frederickbilder aus Pesth Nr. VII.

(Fortsetzung.)

Das Nationaltheater brachte in diesem Monate zweimal Hrn. Erkel's „Batory Maria“, dann „Dom Sebastian“ und „Linda“; von ersterer Oper hörte ich nur den ersten Akt. So viel ich aus diesem entnahm, ist der Rollencharakter der Batory (Frln. Pollossy) ein nichts weniger als leidenschaftlicher oder sogenannt hochtragischer. Die ganze Schwierigkeit dieser Partie liegt einzig und allein darin, daß sie, aus einer besondern Caprice des Componisten, fortwährend in den höchsten Regionen des Soprans herumschweift. Frln. Pollossy welche eine bedeutende, wenn auch noch nicht ausgebildete kräftige Höhe besitzt, entleert sich mit vielem Glück ihrer Aufgabe, wie nicht minder Hr. Wolf als Stephan. Beide wurden nach dem Duett des 1. Aktes stürmisch gerufen. Da diese Oper erst neu in die Scene gesetzt, wohl noch mehrere Reprisen erleben dürfte, so behalte ich mir ein ausführliches Urtheil bis ich dieselbe ganz gehört haben werde, einstweilen noch vor. Eine glänzende und von dem überfüllten Hause mit Enthusiasmus aufgenommene Aufführung war jene des „Dom Sebastian“. Hr. Wolf in der Titelrolle, Fr. Benz als Camoens und Hr. Furedy als Abayalbos rangen in eblem Wettstreit um den Ruhm dieses Abends. Hr. Wolf wurde nach der mit vielem Gefühl herrlich vorgetragenen Schlussarie des 2. Aktes mehrere Male stürmisch gerufen. Auch Frau Schodel hatte mehrere sehr gelungene Momente, läßt es nun aber doch auch schon fühlen, daß vor Allem eine stimmbegabtere Primadonna dieser Bühne ebenfalls Noth thut. Chöre und Orchester waren präcis eingeübt; so wie auch die richtige Wahl der Tempi zum vollen Gelingen dieser Aufführung wesentlich beitrug. In letzterer Beziehung möchte ich dem Hrn. Operndirigenten des deutschen Theaters wohlmeinend rathen einigen Vorstellungen dieser Oper im Nationaltheater beizuwohnen, er müßte es dann vielleicht doch einsehen, warum besonders das übermäßig langsame schleppende Tempo des Trauermarsches, wie solches an der deutschen Bühne bisher genommen wurde keinen crnsten Eindruck hervorzubringen vermochte; dieser sich dadurch vielmehr zu einem sehr komischen gestalten muß, wenn man den Trauerzug von Minute zu Minute einen Schritt vorwärts setzen sieht. Umgekehrt, drängt sich diese Bemerkung bei dem Araberchor auf, der im deutschen Theater wieder durch ein allzu schnelles Tempo meist

überfüllt wird. Donizetti's „Linda“, welche dem Gerächte nach, in Bezug auf die hier zusammenwirkenden Kräfte, die Glanzoper der Nationalbühne sein soll hörte ich vergangene Woche zum erstenmale. Über Ausstattung und Arrangement der Oper so wie über die Leistungen, der mit den Hauptrollen Beschäftigten läßt sich allerdings sehr viel Lobendes sagen. Auch Chöre und Orchester griffen tüchtig zusammen und trugen zum günstigen Erfolge dieser Aufführung Vieles bei. Aber trotz den an diesem Abend vielfach dargebotenen schönen Momenten und bestechenden Einzelheiten, welche das Publikum das so gerne augenblicklichen Anregungen folgt zum stürmischen Applause hinrissen, kann diese Kunstleistung wenn wir sie nach ihrer Totalität abwägen wollten, eine durchgehends befriedigende nicht genannt werden. Frln. Pollossy (Linda) forcirte diesmal ihre sehr zarte Stimme zu meinem nicht geringen Verwundern gleich im ersten Akte, und schenkte die von mir (Freecobild II) gemachte, und von einem hiesigen Blatte nachträglich gebrachte Bemerkung, daß sie die volle Entwicklung ihrer Stimmkraft gewöhnlich bis zum Schluß der Oper aufspare, Lügen streifen zu wollen. Daß dieß nicht mit natürlichen Mitteln, sondern durch eine das Stimmorgan sehr erschöpfende Anstrengung geschah, war nur zu hörbar, und Frln. Pollossy selbst mochte die Unmöglichkeiten der gänzlichen Ausführung ihrer Partie in ähnlicher Weise, eingesehen haben, weshalb sie schon im 2. Akte wieder mezza voce sang, und in dieser von ihr bisher mit vieler Vorliebe bedachten Manier der Stimmproduction die Rolle zu Ende führte. Die jugendfrische aber bisher noch immer zart verschleierte Stimme dieser Sängerin bedarf einer klugen und vorsichtigen Schonung um zu erstarken, vehemente Mittel können hier nur vor der Zeit zerstören. — Hr. Wolf (Carlo) welcher glücklicherweise einen für die Localität des Nationaltheaters hinreichend kräftigen Tenor besitzt, war besonders im 3. Akte ausgezeichnet zu nennen. Fr. Benza (Marchese) stellte diesen aus verschämter Eifersucht und gräßlicher Unverschämtheit zusammengefügten Charakter sehr treffend dar und erregte bei jedesmaligem Erscheinen allgemeine Heiterkeit, nur parirte er mitunter den Gesang zu viel. Frln. Deß (Pierotto) mit ihrer tiefen und kräftigen, in der Höhe aber nichts weniger als angenehm klingenden Altstimme gefiel diesmal besonders. Hr. Furedy (Antonio) sang die Arie des 1. Aktes mit warmen Gefühl. In der Fluch-Szene des 2. Aktes konnte er jedoch nicht erschütternd durchgreifen. Auch Hr. Udvarehely (Dresetto) verdarb nichts.

(Schluß folgt.)

## Musikalisches Portefeuille aus Linz.

(Schluß.)

Bei diesem Berichte bin ich aber so glücklich, wieder zu einer deutschen Erscheinung übergehen zu können, zu einer gelungenen deutschen Oper, nämlich den „zwei Prinzen“ komische Oper in 3 Acten von Esser, welche am 27. November v. J. mit Beifall in Scene ging; wenn sie auch nicht ganz als deutsches Landestind begrüßt werden kann, da sich der Componist den Stoff aus Frankreich geholt hat und seine Musik selbst nicht vollkommen frei von französischen Elementen heißen darf. Das Libretto, welches Lambert Simnel des Bäckers Thätigkeit mit dem Prinzen von York mit ihren Folgen in glücklich herbeigeführten komischen Situationen und Entwicklungen auf historischem Hintergrunde interessant durchführt, hat Herrn Esser zu einer Musik beigeigert, welche bei aller Eleganz und Nettigkeit der rhythmischen Formen, bei aller Piquanterie und Effect-Gewandtheit der Instrumentation, nicht jene Begleitung der deutschen Schule vermissen läßt, durch die sich selbst stets ausgezeichnete, sich selbst aber auch im Übermaße des Gelehrthums in Schatten drängte, und solche Melodien bringt, welche sogleich zündend vortreten und anziehen, und, wenn auch bisweilen mit französischem Aufputze, halsstarrisch oder auferstrebend, den Werth und Reiz der Neuheit in überraschender Durchführung immer ansprechen können. Einzelne Nummern, namentlich die Duos leiden wohl an Länge, die aber bei dem Gusse der Form, nicht leicht durch den Nothstand des Kapellmeisters gehoben werden können. Die Ensembles sind kräftig gehalten in Durchführung wie Instrumentale. Was die Charakteristik anbelangt so ist der ehrliche und in seiner Stellung als Prinz biedere und für einen Bäcker fast unglaublich verständig handelnde Lambert Simnel wohl in jeder Beziehung der am Besten geeignete Charakter und tritt auch in musikalischer Hinsicht sehr vor; in dieser steht ihm Eincole am Nächsten. Die Figur des Johnbred ist mit viel Humor und drastischen Effecten ausgerüstet, und wurde auch bei der Darstellung diesem gemäß gehalten. Der Beifall steigerte sich von Act zu Act und galt ebenso dem tüchtigen Werke als auch der Ausführung, die bei der ersten Vorstellung durch Sicherheit des Ineinanderwirkens und auch im Detail überraschend befriedigte. Selbst der Chor, diese fünf bis sechs Rädchen; und eben so wenig mehrtheils invalide Männerstimmen, that sein Erdwingliches in den Finales, und mit Freuden bezeichne ich diese Vorstellung als eine gerundete und dasbelloe Lob verdient auch die der „Musetiere der Königin“ von Halévy, welche am 28. December zum erstenmale stattfand. Es war aber auch an der Zeit für so viel Miß-

rathenes endlich einmal etwas halbwegs Gutes zu bieten; über die Musik selbst wurde erst kürzlich bei Aufführung dieser Oper in Wien Erschöpfendes gesagt. Am Lebhaftesten gefiel das 1. Finale, und seine Stretta: der Sokal-Wedelschor, der gewaltig an Meyerbeer's „Hugenotten“ mahnte, dann die Einlagen von Reuling, namentlich das Sextett im 2. Finale mit seiner wirksamen Gradation, welches Finale im Allgemeinen eine der besten Nummern der Oper ist. Der Versuch, Auber's und Adam's Leichtigkeit und Grazie nachzuahmen, ist Halévy im Allgemeinen gelungen, wenn auch unverkennbar in ernstern Momenten der Styl schwülstiger und schwerer wird, und der Componist von „Suldo und Sinevra“ und der „Jüdin“ hervorblüht, und man es immerhin fühlt, daß er leichter im Gethurn einherschreitet als im Sokus fortzuschreiten — das rettet ihn aber auch vor den Extremen Auber's und Adam's — er wird nie flach — nie trivial — und seine Musik ist der Situation angemessen. Die Overture ist ein Conglomerat von Motiven aus der Oper, leicht geschürzt, ohne Verband, und darum auch ohne Totaleindruck. Ist sonst oft das Buch der Sturz des Componisten, bei französischen Opern ist es meistens das Gegentheil und so vielleicht auch bei den „Musetieren“, deren bühnengewandt behandeltes Intriquenspiel selbst in der Übersetzung noch spannend und wirksam blieb, da doch jede Uebersetzung, wie der geistreiche Julius Weber in seinem Demokrit sagt, nur die Reihenseite einer schön gewirkten Tapete bleibt. Wie obengesagt war die Darstellung eine gerundete mit Ausnahme des alten Kapitan Roland, des alten, rauhen und dabei mehr durch seine berben Kriegermanieren humoristischen Soldaten, dessen Charakter gänzlich vergriffen und zu einem Hanswurst herabgewürdigt ward; ebenso im Gesange (falls das Wort Gesang nicht entheilt wird) wie in der Darstellung z. B. im Liebe „von der köstlichen Zeit“, das wie eine Worbrennergeschichte klang. Die einzelnen Darsteller zu nennen erlasse man mir, ich liebe es durchaus nicht, immer am Schlusse eine Art Küchengezettel anzuhängen, oder wie nach einer Schulprüfung die mit oder ohne erste Klasse mit Vorzug herabzulesen. Ich habe erst in meinem letzten Berichte unsere Kräfte detaillirt und es hat sich wesentlich nichts geändert, außer daß ich den Ausspruch, daß Frln. Jungwirth keinen Fortschritt bekundet, nun mit Vergnügen dahin modificiren darf, daß sie in den beiden Prinzen brav und rein gesungen hat, was ich aber in den „Musetieren“ nicht ganz wiederholen kann. Von älteren Opern führe ich nur Beethoven's „Fidelio“ an, welcher zu Frau Heinesetter's Benefice gegeben wurde, welche in der Titelrolle den neuerlichen Beweis gab, wie ausgezeichnet sie in der deutschen Oper als Sängerin wie Darstellerin sein kann, wenn sie nur — will. Sehr störend wirkte in Fidelio's Arie die Disharmonie der Waldhörner und ich könnte die Geschichte dieser Disharmonie als Beleg anführen, von welchen Zufälligkeiten oft das Vergnügen eines Abends untergraben wird, zugleich als Andeutung, welche Disciplin auch da wohlthätig wirken könnte. Doch eile ich lieber zu Ende, da mein Brief wider Erwarten wieder sehr dickleibig wurde und schließe das Jahr 1896 mit diesen Zeilen und mit einem freundlichen Neujahrswunsche an das hiesige theaterliebende Publikum und was wünsche ich zu seiner besseren Zufriedenheit? — Einen ordentlichen Chor in der Oper, Ausfüllung der Lücken im Orchester und vor Allem aber, und das ist freilich ein enormer Wunsch, — daß das Alles wahr wird, was unlängst ein anonpmer Correspondent im Humoristen unter dem, einem o n d i t n a c h, der Schauspieler Carl Ludolf, welcher hier in sein komischen und israelitischen Charakteren gefaßt und auch als Intriquant mit Glück verwendet wird, verkappt sein soll, was ich eben nicht verbürgen will, von dem der Kunst so große Opfer bringenden reichen Direktor hiesiger Bühne Hr. Reufeld — geschwächt hat! — War dieser Bericht ein bloß nachholender, mehr flüchtiger so sollen die folgenden diesen Vorwurf desto weniger zu fürchten haben.

Emil Mayer.

## Musikalisches aus Prag.

V. Abonnement-Konzert für Kammermusik, am  
15. Jänner 1897.

1. Streichquartett in C-moll von F. Strauß. — Der Charakter dieses Quartetts ist elegisch; tadellose Stimmführung, und selbstständige Haltung der einzelnen Instrumente, häufig auch, besonders in den Mittelstimmen, die sich wohl auch als Contrapunkt geltend macht, sind, meiner Meinung nach, die lobenswerthen Eigenschaften dieser Composition. Von den Variationen über den zweiten Satz (Andante) ist besonders jene in moll mit ihrem originellen Bassgang zu erwähnen. Für die beste Piece halte ich jedoch das Scherzo, mit Ausfluß des zu sehr in's Alltägliche streifenden Trios. — Der Finalesatz beginnt mit vielem Feuer, fast möchte ich sagen, mit zu vielem, denn er hält nicht ganz, was er durch den Eingang zu versprechen scheint; gleichwohl ist auch dieser Satz gut gearbeitet, der Hauptgedanke interessant, und würde vielleicht ohne Nachtheil des Ganzen noch eine breitere Ausarbeitung vertragen haben. — Wenn der Beifall, den das

Quartett fand, wahrheitsgemäß kein allgemeiner war, und mehr als succès d'estime angesehen werden dürfte, so muß um gerecht zu sein, nicht allein auf die Schwierigkeit im Allgemeinen, die sich dem durchgreifenden Effecte eines bescheidenen Streichquartetts im großen Konzertsaale entgegenstellte, sondern auch darauf hingewiesen werden, daß die Ausführung etwas matt, und von Seite der ersten Violine nicht ganz rein war: à la camera und mit mehr Empfindung vorgetragen, würde das Quartett gewiß weit mehr angesprochen haben.

2. Duo in Es für Piano und Clarinette von C. M. von Weber. Ich hatte von dieser mir noch unbekannt gewesenen Composition recht vielen Genuß erwartet, besonders weil ich mich auf Hrn. Pissarow's seelenvollen Vortrag freute; in dieser letzten Beziehung wurde meine Erwartung auch nicht getäuscht, denn Pissarow zeigte sich im Cantabile wie in den Passagen als vollendeter Meister, und namentlich verdienen beide Excutirenden für die im raschesten Tempo ausgeführten Doppelläufe die vollste Anerkennung. Die virtuose Ausführung des Finalsages, insbesondere der reine Triller, den Hr. Pissarow unmittelbar vor dem Schluß in drei verschiedenen Octaven hören ließ, rief einen lang anhaltenden Applaus hervor.

3. Septett in D-moll von Hummel. Der erste Satz wurde recht gut erequirt; vorzügliche Anerkennung wurde dem Horn und der Viola zu Theil für den schönen Vortrag des zweiten Gedankens desselben, welcher fast Note für Note in Beethoven's A-moll-Sonate für Piano und Violin vorkommt. — Das Andante con Variazioni ward ebenfalls gut erequirt und beifällig aufgenommen. Am Besten jedoch gefiel das Scherzo, welches wiederholt werden mußte. — Der Schlusssatz, meiner Meinung nach, der mindestbedeutende des Septetts, weil er vielmehr concertante Phrasen als eigentliche Gedanken enthält, bot Hr. Deutsch vielfache Gelegenheit, seine ausgezeichnete Eignung zum Vortrage von Bravourpièces zu bewähren, und wurde wegen der brillanten Ausführung ebenfalls sehr lebhaft applaudirt. Die Stimmung des Publikums, welches sich sehr zahlreich eingefunden hatte, bot sonach an diesem Abende ein Crescendo dar. —

Am 19. d. M. wird der hier lange nicht gegebene „Don Juan“ zum Vortheile des Hrn. Henriette Großer mit neuer Besetzung und mit den Original-Recitativen aufgeführt werden.

Obolus.

#### Aus Lemberg.

Im Monate Jänner 1847.

In dem letzten Monate des verflossenen Jahres wurden uns mannsfache musikalische Genüsse zu Theil. Am 5. Decbr. fand im großstädtischen Theater eine musikalisch-dramatische Abendunterhaltung in drei Abtheilungen statt, deren Ertrag zur Gründung einer Bildungsanstalt für weibliche Dienstmädchen bestimmt ist. Die erste Abtheilung begann mit einer schönen Ouverture von unserm verdienstvollen Kapellmeister, Hrn. Ernst Pollak; hierauf sang Frln. Julie Gottlich, eine unserer beliebtesten Dilettantinnen, mit schöner Altstimme eine Cavatine aus Mercadantes Oper: „Il Giuramento“; dann folgte die Ouverture zur „Stummen von Portici“ von Auber auf acht Fortepiano's von 16 Jünglingen unserer thätigen Clavierlehrer, der H. Kessler, Hellebrandt, Milan und Ruckgaber, unter Leitung des letzteren mit ausgezeichnete Präcision vorgetragen und schloß mit einem Duette aus „Dom Sebastian“ welches Frln. von Ambros und Hr. Ruff recht beifällig ausführten. Die zweite Abtheilung bildete ein Lustspiel in französischer Sprache von Scribe und Melesville, betitelt: „L'ambassadeur“ ebenfalls von talentvollen Dilettanten dargestellt, und die dritte Abtheilung enthielt die Ouverture zu Mozarts „Zauberflöte“, worauf Frln. Antonia Kummüller eine Arie aus Hoven's „Jeanne d'Arc“ mit wahrhaft dramatischer Auffassung und einem innigen Ausdruck vortrug. Ein Septett aus der Oper „Dom Sebastian“ beschloß diese ungemein zahlreich besuchte Vorstellung. — Am 6. December wurde bei vollem Hause Mozarts „Titus“ aufgeführt, welchen die brave Altistin, Frln. Betty Engst zu ihrer Benefiz-Vorstellung gewählt und wahrscheinlich für den 5. December, als den Sterbetag Mozarts bestimmt hatte — eine Pietät für die Namen des unsterblichen Tonkünstlers, die ebenfals volle Anerkennung und den herzlichsten Dank verdient. Am 8. Decbr. gab der Violinist Hr. H. Hauser sein erstes, und am 15. sein zweites Konzert, beide waren zahlreich besucht und dieß um so mehr, als Hr. Hauser hier noch vom Jahre 1841 in gutem Andenken stand, wo er, während Sivoris mit Ernst um das Eigentumsrecht des „Carnevals von Venedig“ einen heftigen Federkrieg führten, diesen als sein Werk producirte. In seinem erstem Konzerte brachte er zu Gehör: „Adagio religioso“ von De Bull, „Yankee Doodle“ von Vieuxtemps und von seiner Composition ein liebliche „Siciliano“ und „Capriccio“ auf der Geige, und im zweiten hörten wir ein Konzert von Beriot, auf Verlangen das „Siciliano“ und Bravour Variationen über Mo-

tive von Donizetti seiner eigenen Zusammenstellung und endlich Ernsts „Carneval von Venedig“. Am mindesten gefiel das „Capriccio“, woran wohl die Werthlosigkeit der Composition Schuld zu sein schien. Das Spiel des Hrn. Hauser charakterisiren besonders zwei Eigenschaften auffallend, nämlich eine blendende Technik und ein seltenes Flageolet. Doch der melodische Reiz und die Gefühlsinnigkeit, ohne welche der Künstler den Weg zum Herzen der Zuhörer nie zu finden vermag, fehlen ihm durchaus. Ein zweiter Violinist, Hr. Felix Lipinski, gab am 6. Jänner ein Konzert, aber mit einem sehr geringen Erfolge. Nemo propheta in patria! — Auf unsere Theaterfreunde, welche, da das Schauspiel hart darnieder liegt, nur auf die Oper beschränkt sind, übt diese durch die ausgezeichneten Leistungen des hier debutirenden königl. bairischer Hofopernsängers Hrn. Adolph Firsich neuen Reiz aus. Er trat bereits in den Opern: „Robert der Teufel“, (zweimal) „Liebestrank“, „Postillon von Longjumeau“ und „Halevy's „Zübin“ auf und bewährte sich nicht nur als trefflich geschulter Sänger, sondern auch als Darsteller von bedeutender schauspielerischer Begabung. Der Charakter seiner Stimme ist ein kräftiger und klangvoller Bass, sein Organ umfaßt beinahe dritthalb Octaven (vom großen des bis f eingestrichen hinaus) ist aber in diesem Umfange nicht gleich, indem die Mitteltöne bedeutend schwächer sind. Die vortreffliche Ausführung seiner Partien gibt uns die besten Ausflüsse auf sein ferneres allgemein erwünschtes Hierbleiben. — Von Kirchencompositionen wurden an den Weihnachtstagen aufgeführt: In der Cathedral- und Dominikanerkirche Siedermeyers und Diabelli's Pastoralen und am Neujahrstage in der letzteren Haydn's D-moll-Messe, ein Werk voll Weihe und wahrer Andacht aus der schola sacrosancta, dann als Einlage ein Offertorium für Sopran mit obligater Hornbegleitung, anachtsvoll gelungen von Frln. von Ambros und accompagnirt von dem Kapellmeister Hrn. Fr. Prohazka, und an demselben Tage Nachmittags eine Besper von Möder, wobei besonders das an Mozarts „Tuba mirum“ erinnernde „Beatus vir“ vom Hrn. Polletin, einem tüchtigen Repienisten brav vorgetragen wurde.

In der Kunststhalles unseres Musikvereins, wo nun, nachdem Euterpe ihren Abschied gefeiert, die glänzenden Bälle abgehalten werden, ertönen zarte Reisen Terpsichorens von unserem beliebten: Brunnhöfer, Danet, Jakowicki, Lewicki und Wiskoczil und setzen sanfte Herzen und zierliche Füße in Bewegung. D—r.

#### Notizenblatt.

(„Protection“ oder „Joseph Haydn“) heist ein Original-Lustspiel von L. Schubar (Dr. Lubarich) welches in Hamburg mit großem Erfolge zur Aufführung kam. Das Stück behandelt ein Ereigniß aus Haydn's Jugendjahren; die Rolle des Letzteren wurde von Hrn. Höfer gegeben.

(Sivori) der sein letztes Konzert zu Anfang des v. Mts. in New-York gab, reist wieder nach Europa zurück, während Herz im Triumphzuge von Baltimore nach Philadelphia geht.

(Von unserer talentvollen Componistin Frln. Nina Stollwerck) sind soeben bei Wigandorf wieder zwei neue Lieder im Stich erschienen und zwar „überall mit Dir“ und „Kinde durch die Linde“ beide Gedichte von Kapper. Eine detaillirte Beurtheilung derselben wird folgen.

(Von Auber) wird eine neue vieraktige Oper erwartet.

(Hrn. Professor J. A. Beutels) „Österreichisches Theater- und Musik-Album“ dessen Erscheinen in Prag wir bereits früher angezeigt, liegt in seinen ersten Nummern vor uns. Es enthalten dieselben viel Interessantes und sind besonders in Beziehung auf das Theaterwesen im Allgemeinen und Besonderem von vielem Interesse. Hr. Beutel hat dieses Blatt mit seinem Theater-Auskunfts- und Geschäfts-Bureau in Verbindung gebracht, dessen öffentliches Organ es bildet.

(Director Hoffmann aus Prag) ist nach Wien gereist um dem Hrn. Lind den Antrag zu einigen Gastspielen auf der Prager Bühne zu machen. Die berühmte Sängerin hat diesen Antrag jedoch abgelehnt. Sie geht lieber zur italienischen Oper nach London.

#### Todesanzeige.

In Brünn starb die verdienstvolle Sängerin und Gesanglehrerin Frau Michalesi. Director Göggel veranstaltete eine Benefice-Vorstellung für die hinterlassene zahlreiche Familie.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. F. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bock	Ausland
1/2 fl. 20 fr. qnzl. 11 fl. 40 fr. qnzl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5 „ 30 „ 1/2 fl. 5 „ — „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

**N<sup>o</sup> 13.**

**Samstag den 30. Jänner 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

Die erste dießjährige Musik-Beilage „Sonate im Style des Dom. Scarlatti, für das Pianoforte componirt von Carl Czerny“, wird mit der heutigen Nummer dieser Zeitung ausgegeben.

**In Betreff des Pensionsvereins der Militär-Kapellmeister**

von

**Jos. Sawerthal.**

Je näher ich auf meiner Rückreise meinem Bestimmungsorte kam, desto mächtiger schlug mir das Herz in freudiger Erwartung, denn ich war bereits benachrichtigt, daß mehrere Briefe meiner harrten. — Endlich! — Ein ganzer Pack Briefe lag auf meinem Schreibtische! Mit welcher Hast erbrach ich die Siegel! Wie viele dankbare Augen blickten mir entgegen! „Ich werde meine Kinder segnend Ihren Namen sprechen lehren“ spricht ein Familienvater, Thränen des Dankes und innigster Nührung in den Augen. Ein Anderer: „Gott sei Dank! nun bin ich geborgen — mir liegt es mehr am Herzen, als jedem Anderen, da ich vielleicht einer der ältesten Kapellmeister bin, und eine sehr zahlreiche Familie habe. Mir schwindelt schon oft der Kopf, wenn ich bedachte: was werde ich einst für meine 30jährige Dienstzeit haben“ u. u.; ein Dritter: „— was würde also mein Loos sein, wenn ich alt, oder heute oder morgen ein Krüppel würde? wovon könnte ich mein Weib sammt vier unmündigen Kindern ernähren? Dieser Gedanke überkommt mich nur zu oft, und tritt sogar hemmend zwischen meine Berufsgeschäfte; ewigen Dank daher Ihnen, der u. u.; ein Vierter: „Die Idee ist wahrhaft groß! Leider mußte ich, nach ihrer Abreise erst nach Wien gelangt, auf das Glück verzichten, den Mann persönlich kennen zu lernen, dem das Wohl seiner Amtsbrüder so sehr am Herzen liegt, der uns eine Bahn eröffnete, auf der wir zu einem wahrhaft glücklichen Ziele gelangen müssen. Also voran, hochherziger Mann! führen Sie uns, wir folgen Ihnen!“ — Ein Fünfter: „In dem Augenblicke, als ich Ihren herrlichen Aufruf gelesen und dieses niederschrieb, wünsche ich von ganzem Herzen, jeder unserer Kollegen wäre hieron so befeelt und ergriffen, wie ich; dann müßte Ihr heilvolles Unternehmen binnen kurzer Zeit in vollster Blüte stehen! Wahrlich, jedes Wort, was sie schrieben u. u.“ Und fast alle schreiben in ähnlichen Ausdrücken. — Sie werden mir verzeihen, meine Herren, daß ich aus ihren Briefen mir obige Citate erlaubte; es geschah gewiß nicht aus eitler Prahlerei, sondern nur darum, um sie mit einander bekannt zu machen, um das Bündniß, das brüderliche, vertrauensvolle, fester zu knüpfen, und es zu unauf lösslichen Banden der Freundschaft zu machen, denn nur wenn jeder kräftig seine Hände rührt, wird das große Werk gelingen. Und für uns wahrhaftig ist es ja ein großes! —

Die enthusiastische Aufnahme, mit welcher Sie meinen Aufruf beehrten, läßt mich den besten Erfolg für unsere Sache hoffen. Ich danke Ihnen, meine Herren, mit Thränen inniger Nührung für Ihre begeisterte Theilnahme an meinem Projecte und für die brüderlichen, herzlichen Gesinnungen, die Sie in Ihren werthen Zuschriften für mich an den Tag legten. Noch verdiene ich Ihre Begeisterung für mich, Ihre enthusiastischen Dankesagen nicht. Aber ich will alle meine Kräfte aufbieten, um dahin zu gelangen, wo mir Alle so sehr nach zu sein wünsche, und der selbe Gedanke: „der Freund solcher Freunde zu sein“ wird mir der höchste, bedeutungsvollste Lohn sein. Und sollen wir das Gute nur um des Eigennuzes Willen thun? Nein! Als in mir die Idee zur Gründung des

Bereines erwachte, die Gedanken zu bezeichnenden Worten sich gestalteten, durchzitterte meine Seele nur die Begeisterung für ein allgemeines Interesse, nicht die geringste Sucht nach egoistischem Vortheil befehlte meinen innern Drang, ich klebete meine Gefühle in Worte, wie sie mir die Begeisterung für meine Idee eingegeben, und daß sie vom Herzen wieder zum Herzen drangen, sind mir Ihre Zusagen Bürge.

Ich bin unendlich glücklich, Ihnen sagen zu können, daß es in unserm Vereine Männer gibt, die wahrhaft schön und edel denken. Ich habe vielfache Gelegenheit gehabt, die zu erfahren. In Prag haben die H. H. Kapellmeister Schubert, Prochaska und Swoboda mit größter Bereitwilligkeit mir hilfsreiche Hand geleistet, unser allgemeines Interesse zu fördern, und ich zolle ihnen hiemit öffentlich, gewiß im Namen aller Gutedenkenden, meinen herzlichsten Dank ab. Sie sind als die Repräsentanten der Kapellmeister der böhmischen Armee gewöhnt, und erklärten sich mit Allem einverstanden, was ich in dieser Angelegenheit für den Zweck genügend bereits gethan, und in der Zukunft noch als nothwendig zu thun erachten werde. In Schubert sind von den meisten Kollegen in Böhmen Zuschriften eingelaufen, da sie wußten, daß ich mich in Prag befand, und mit den genannten drei Herren auf höchsten Wunsch Sr. k. k. Joh. des Herrn Erzherzogs Stephan an dem Entwurfe der Statuten arbeitete, um dieselben Sr. k. k. Majestät zu höchster Genehmigung zu bringen. Aus Böhmen sind demnach Alle als dem Vereine bereits beigetreten zu betrachten. Von Brünn erhielt ich von den H. H. Scholz und Burzinsky im Namen mehrerer Kollegen die freudigste Zustimmung. In Wien sind mir die H. H. Hauser, Mattes, Linke Bürgen für Pesterich; in Graz Hr. Whitt im Namen mehrerer für Steiermark; in Pesth die H. H. Zuber, Müller, Baumgartner für viele aus Ungarn, von wo ich übrigens die meisten Briefe erhielt. Nebenbei empfing ich Briefe von den H. H. Pössl im Namen mehrerer aus Hermannstadt, Koblik in Innsbruck, Hübner in Bregenz, Prosch in Kaschau, Doskocill in Brzezan, Czegka in Körment, Tscholl in Linz, Müller in Agram, Tomann in Brescia, Berka in Eger, Wendler in Großwardein, Hajek in Weiskirchen, Leischdorfer in Giskereda, Kunz in Kaschob, Rabausch in Tittl, Tiefenthal in Capo d'Istria, Massak in Peterwardein, Deschoka in Ebnenburg, Blaschek in Zapoltsan, Saluszky in Ujpecs, Keschwalsky in Ketskemet, Keschwalsky in Kézd-Báráhely, Keschwalsky in Keps, Ubelbach in Krab, Tenschert in Pecovar, Brzeschiat in Jara, Kowak in Wessely. Aus Walland schrieb mir mein Bruder im Namen mehrerer Anderer. Ich bin überzeugt, daß noch mehrere Briefe kommen werden, kann aber jedoch nicht länger mehr warten, da in jedem Briefe der Wunsch, doch ehestens Mittheilung über den Fortgang unserer Angelegenheit zu erhalten, allgemein und auf das Wärmste ausgesprochen ist, und demnach eile ich nun auch, Ihnen, meine Herren, mitzutheilen, daß ich hoffe, in den Statuten, welche ich Ihnen nächstens übersenden werde, Ihren Wünschen und Ansichten auf das Mögliche nachgekommen zu sein. Das Sprichwort: „Man kann nicht Jedem Recht thun“ dürfte sich auch hier behähren, und Sie wollen es gefälligst berücksichtigen; doch darf ich Sie mit gutem Gewissen versichern, daß der Entwurf keine leichte Arbeit gewesen, und die H. H. Schubert, Prochaska und Swoboda mit mir eben nur denkbaren Fall auf das Sorgfältigste über-



bacht und erwogen und nach unserer bestmöglichen Überzeugung gearbeitet haben. Sollte jemand etwas an den Kapiteln zu verbessern oder zu verändern finden, was dem Zwecke entsprechen würde, so sei er uns allen herzlich willkommen, denn wir können nur dabei gewinnen, da es unser allgemeines Interesse gilt. Warum gerade in Prag der Statutenentwurf ausgearbeitet wurde, hat den Grund darin, daß ich mich gerade damals in Prag befand und Sr. k. k. Hoheit der Erzherzog Stephan an dem Projekte höchstbenedictigsten Wohlgefallen fanden und einen Entwurf der Statuten zu haben wünschten. Je mehr Kollegen damit theilhaftig hätten werden können, desto besser und leichter wäre die Arbeit gewesen, aber bei unseren Entfernungen ist dieß nicht möglich! — Ich war schuldig das zu unserer Rechtfertigung zu sagen, damit Niemand uns den Vorwurf machen könne, wir hätten uns das Recht usurpirt Ihnen Beschlüsse vorzuschreiben.

Aber: „ich zähle die Häupter meiner Liebe und ach! — mir fehlt noch manch theures Haupt!“ Schmerzlich berührte es mich, daß aus Galizien Hauptstadt, wo doch mehre Regimenter garnisoniren, auch nicht ein einziger Brief gekommen; überhaupt ist Galizien am schwächsten vertreten, da Hr. Doskoczi in Brzezan der Einzige ist, der bisher brüderlich die Hand uns entgegen reichte. Sollte wider all' mein Bemühen und wider alle freundliche, zuvorkommende Sorgfalt des hochverehrten Hrn. Redakteurs dieser Zeitung Dr. August Schmidt, mein Aufruf nicht allen zugekommen sein? Von mehreren Seiten werde ich auf diesen Umstand aufmerksam gemacht und ich bitte daher alle jene Hrn. Kollegen, die überzeugt zu sein glauben, daß ihren Nachbarn mein Aufruf nicht zugekommen sein sollte, ihnen denselben mitzutheilen, um jedes Hinderniß, welches sich unserem Unternehmen entgegenstellt, mit allen Kräften beseitigen zu können, damit wir mit raschen Schritten unserem Ziele entgegen eilen mögen. Ich entschuldige alle Jene, die aus obigem Grunde dem Beispiele der andern Kollegen noch nicht gefolgt und sich dem Vereine noch nicht angeschlossen haben.

(Fortsetzung folgt.)

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Hr. Domkapellmeister Franz Ser. Böhl in Künstirchen, hat einen Chor für Männerstimmen componirt und ihn dem Männergesangsverein in Wien gewidmet. Derselbe behandelt ein Gedicht von Egon Ebert „Im Walde“.

Auch Hr. Ernst Pauer, der junge, talentreiche Componist und ausgezeichnete Pianist in München hat eine neue Composition für Männerstimmen beendet, die er dem Männergesangsverein in Wien zuignen wird, da sein erster Chor „Gute Nacht“ von diesem Institute bereits mehrmal aufgeführt so allgemein gefallen hat (derselbe wurde auch bei der für Meyerbeer vom Vereine veranstalteten Festproduction unter einstimmigem Beifall aller Anwesenden und besonders des Gesangvereins) Hr. Ernst Pauer war früher, als er hier domicilirte ein eifriges Mitglied dieses Gesangs-Institutes.

Hr. E. G. Seydler, Organist an der Hof- und Domkirche in Graz hat ein Heft Vocalquartetten für Männerstimmen, enthaltend: 1. „Mein Vaterland“, Gedicht von Hoffmann von Fallersleben. 2. „Die Samstagsnacht“ von J. R. Vogl. 3. „Der Jüngling am Bach“ von Schiller. 4. „Der deutsche Mann“ von J. R. Vogl. 5. „Der Aufstehende“ von Maythal und 6. „Die Auswanderer“ von Otto Prechtler für den Männergesangsverein in Graz componirt und es demselben zugeeignet, welcher die Widmung auch angenommen und dem Componisten in Folge dessen ein sehr ehrendes Dankschreiben zugesendet hat.

## Industrielle Beitrag.

Die Pianino's der Hrn. Winkler und Haupt in Leipzig.

Die neuesten Erzeugnisse der bekannten Firma Winkler und Haupt in Leipzig, bestehend in sehr geschmackvollen Pianino's werden von den dortigen „Signalen“ besonders gelobt. Sie sollen eine höchst elegante Form, einen sehr schönen, vollen und kräftigen Klang, Flügelton und vermöge ihrer Konstruktion von großer Dauer und Stimmhaltung sein. Die Hrn. Winkler und Haupt sind beide so geschickte Männer ihres Faches, daß ihren Instrumenten eine große Verbreitung nicht fehlen kann; sie haben beide mehre Jahre in den ersten Wiener und Pariser Piano-forte-Fabriken gearbeitet, sich dort mit den neuesten Erfindungen ihres Faches bekannt gemacht und ihren soliden Fabrikaten wird daher die Beachtung des musikalischen Publikums immer mehr zu Theil werden. Bei der letzten sächsischen Industrie-Ausstellung wurde

\*) Der Aufruf wurde von Seite der Expedit-Direktion des hohen k. k. Hofkriegsrathes an alle k. k. General-Commanden hinausgegeben, welche denselben wieder allen ihnen unterstehenden Regimentern communisirten.

die Redaction.

ihnen die Preismedaille ertheilt, eine nicht geringere Auszeichnung erfuhr ihre Instrumente jetzt durch den Altmeister des Clavier-spiels, Hrn. Professor Moscheles, der dieselben als ganz vorzüglich anerkannte und sich eines derselben zu seinem eigenen Gebrauche auswählte.

## Correspondenzen.

### Russische Berichte aus Stuttgart.

Mitte Januar.

Beinahe zwei Monate sind seit meinem letzten Schreiben verfloßen und bereits hat sich der Stoff zu Mittheilungen so angehäuft, daß ich fast bebauern muß, so lange Zeit mit meiner Correspondenz ausgefesselt zu haben. Gleichwohl kann ich nicht sagen, daß die uns während dem gebotenen Genüsse im Stande waren, aufzubrechen zu stellen; man konnte es sich trotz manchem hier und da Erfreulichen nicht verhehlen, daß viel Besseres zu erwarten gestanden, daß viel Gelungeneres hätte geleistet werden können.

Im Monat Dezember kamen auf unserer Hof-Bühne sechs Oper zur Aufführung, und zwar: „Rebucabnegar“, zweimal „Die vier Paimonskinder“, „Gaar und Zimmermann“, „Freischütz“ und „Don Juan“. Der „Rebucabnegar“, der hier bereits vor zwei Jahren zum ersten Male in die Scene gegangen war, erregte besonderes Interesse durch die Darsteller der beiden Haupt-Partien, Hrn. Pischel (Rebucabnegar) und Frau Palm-Spacher (Abigail) und fand sehr günstige Aufnahme. Es dürften wohl selten zwei so stimmbegabte und der Gesangkunst mächtige Künstler neben einander anzutreffen sein, wie man sie hier zu hören Gelegenheit hatte, darum mußte auch das Duett im dritten Akte zwischen den Genannten von der hinreißendsten Wirkung sein. Die Beifallsbezeugungen folgten den ausgezeichneten Leistungen beider in vollem Maße. Die andere Besetzung war bis auf die zwar kleine, aber doch im Ensemble wichtige Partie der Genene aufstrebend. Diese aber hatte ein Frln. Kunet, welche, obschon seit vier Monaten der hiesigen Bühne angehörig, doch an diesem Abend zum ersten Male dieselbe betrat, als Debut erhalten. Der Erfolg desselben war derartig, daß Frln. Kunet seit der Zeit nicht wieder aufgetreten ist und hier wohl auch nicht mehr dazu kommen wird. Warum man sie, ohne sie vorher geprüft zu haben, gleich auf ein Jahr engagirt hat, ist eine Frage, die man frei hat an das Schicksal.

Ich übergehe die nächstfolgenden Opern und wende mich zu den beiden letzten, dem „Freischütz“ und dem „Don Juan“. Meine Referate sprachen sich bisher stets tabeind darüber aus, daß unsere Oper in beständiger Monotonie den italienischen Gesang, und auch diesen nur in einem sehr beschränkten Repertoire cultivirt. Es dürfte nun den Anschein haben, als ob man endlich davon abgekommen sei und das lange Versäumte wieder nachholen wolle. Leider, ich sage leider, ist dem nicht so. Die beiden genannten Vorstellungen waren von Benefizianten gewählt, nicht von der Verwaltung angeordnet, und wenn wir aufrichtig sein sollen, so müssen wir bekennen, daß wir lieber ganz auf deutsche Opern verzichten, als sie in der Weise, wie es hier der Fall war, vorgeführt zu sehen. Die Leipziger Theaterkomotive äußerte sich vor Kurzem über die Dresdner Oper ebenso kräftig als treffend unter andern folgendermaßen: „Während die Hoftheater, die sich königlicher Zuschüsse erfreuen, verhältnismäßig das Beste und Günstigste für Dichter und Componisten thun sollten, sind sie gegen diese Forderung des Zeitgeistes gerade am verstocktesten und lassen sich darin ohne artistisches Ehrgefühl von manchem Stadttheater, das keinen Zuschuß, sondern nur Abgaben hat, beschämen.“ Ich füge dem Gesagten hinzu: Tout comme chez nous! Der „Freischütz“ ging den zweiten Weihnachtsfeiertag über die Bühne. Das Chorporal hatte sich ihn zum Benefiz gewählt und wie der Erfolg lehrte sich nicht damit verrechnet, indem das Haus in allen Räumen — mit Ausnahme des ersten Ranges der die aufgehobenen Abonnements nicht liebt — gefüllt war. Frau Palm-Spacher sang die Agathe zart und seelenvoll und erhielt die lebhaftesten Zeichen des Beifalls, die auch dem Frln. Waldbause (Ännchen) zu Theil wurden. Wenn ich nun noch Hrn. Jäger, der sich mit dem Mar alle Mühe gab, lobend erwähne, so schließe ich damit mein Referat über diese Oper, indem ich den Andern wohl keinen größeren Gefallen thun kann, als wenn ich sie nicht nenne.

„Don Juan“ wurde den 30. des vorigen Monats zum Vortheile des Frln. Haus ausgeführt. Wie sehr man hier geneigt ist, das Gute aufzunehmen, bewies das an diesem Abend in allen Räumen überfüllte Theater. Selbst bei dem Gastspiele der Lind bei nicht aufgehobenem Abonnement, war das Haus lange nicht so besetzt. Frln. Haus trat mit der Partie der Donna Anna von der Bühne ab. Siebenzehn Jahre, wenn auch in letzter Zeit wenig beschäftigt, hatte sie an der hiesigen Oper die Stelle der Primadonna bekleidet und stets die gebührende Anerkennung gefunden. In Erwägung ihrer langjährigen rühmlichen Wirkksamkeit wurde sie am letzten Abende ihres Auftretens mit den ehrenvollsten Beifallsbezeugungen überhäuft, zweimal hervorgerufen (eine Ovation, die hier nur in außerordentlichen Fällen stattfindet).

und durch Zuwerfen von Kränzen ausgezeichnet. Frln. Haus sprach mit vieler Rührung ihren Dank für die ihr erwiesenen Aufmerksamkeiten aus. Wende ich mich nun zu dem Kriterium der Aufführung, so kann ich leider nur sagen, daß diese im Ganzen die Anforderungen, welche man wohl mit Recht an dieselbe zu machen befugt war, unbefriedigt ließ. Hr. Pischel sang die Titellole. Wer die Individualität dieses so reich talentierten, in gewisser Beziehung aber nicht weniger als vielseitigen Sängers kennt, weiß, daß eine Partie, wie der „Don Juan“ nicht in seiner Sphäre liegt. Indes entschädigte doch, wenn man auch mit seiner Darstellung nicht zufrieden sein konnte, seine ausgezeichnete Gesangsleistung und Einzelnes, z. B. die Champagnerarie dürfte wohl von keinem jezt lebenden Sänger gleich effektiv gesungen werden. Frau Palm-Spatzer erregte mit der Partie der „Elvira“ Sensation. Der Vortrag des Recitativs und der Arie im ersten Akte war in jeder Beziehung, durch schönen Ton sowohl, wie durch seine Nuancierung und interessante Coloratur, vorzüglich zu nennen. Frau Palm-Spatzer wurde dafür mit wiederholten Applausen ausgezeichnet. Ich kann die Bereitwilligkeit nicht unerwähnt lassen, mit welcher Frau Palm-Spatzer die Aufführung des „Don Juan“, welche ihr bereits früher zum Benefiz bewilligt worden war, dem Frln. Haus abgetreten hatte, ein in der Theaterwelt gewiß nicht oft vorkommender Fall. Der Leporello war in den Händen des Frn. von Kaler. Man wunderte sich mit Recht, wie es möglich sei, den Leporello so zu vergeifen, wie Hr. von Kaler dies that. Es wäre zur näheren Motivierung nöthig einzelne Momente seiner Darstellung anzugeben, indes würde dies hier zu weit führen. Offensichtlich wird er seine Auffassung für das nächste Mal ändern. Die Zerline war Frln. Waldbause zugezählt, wegen deren plötzlicher Erkrankung aber war sie an Frln. Baulnecht übertragen worden. Wenn man erwägt, daß diese junge Sängerin Mitglied des Chors ist, so muß man es erstaunlich finden, welche Leistungen sie leistete. Die andere Besetzung will ich der Vollständigkeit halber anführen, es war diese: Hr. Kauscher Octavio, Hr. Schneider, Comthur; Hr. Schuder, Rasetto. Die Ausstattung war nicht minder mangelhaft, wie beim „Freischütz“, die Inszenesetzung ebenso nachlässig.

Noch habe ich des Debuts einer jungen Sängerin zu erwähnen, das in den Monat Dezember fiel. Es ist dies ein Frln. Weinmüller, welche als Maria in „Gaar und Zimmermann“ ihr Engagement antrat. Für jezt geht ihr die Befähigung zu derartigen Partien noch ganz ab; ihre Stimme ist wenig geschult und ihr Spiel, abgesehen von der Befangenheit, welche ich auf Rechnung des ersten Auftretens vor einem fremden Publikum setze, gar nicht routinirt.

In dem gegenwärtigen Monat haben die Krankheiten unter den Mitgliedern des Opernpersonals so überhand genommen, daß es fast zu den Weltwundern gehört, wenn eine Oper gegeben wird. Das „Nachtlager“ und die „Stimme von Portici“, die einzigen, welche bis heute möglich waren, bieten noch Referiren keinen Stoff.

So viel von der Thätigkeit unserer Oper. Was nun die anderen musikalischen Produktionen unserer öffentlichen Kunstanstalt, die Abonnements-Konzerte betrifft, so sind bis jezt deren 5 weitere, 4 im Dezember; 1 im Jänner, gegeben worden, die mehr oder minder interessant waren, indes nicht so als das erste, dessen ich in meinem Vorigen ausführlicher Erwähnung gethan habe. Ich unterlasse es daher in eine nähere Würdigung derselben einzugehen. Das eine davon, es war das dritte, fand zur Mozart's Gedächtnisfeier, den 8. Dezember statt. Da die Bühne verabsäumt hatte, den Namen des dahingeschiedenen Meisters die passende Hulldigung darzubringen, so war es nicht mehr als billig, daß man wenigstens im Konzert das Unterlassene nachholte, zu dem Behufe kam nun in der ersten Abtheilung fast der ganze erste Akt aus dem „Don Juan“ und in der zweiten das Requiem zur Aufführung. In Betreff der Qualität dieser, kann ich mich der Bemerkung nicht enthalten, daß dramatische Compositionen, namentlich so schwieriger Ensemblestücke, wie z. B. das Finale des 1. Actes im „Don Juan“ sich nicht für ein Konzert eignen und die Execution immer anders, viel weniger präcis ausfallen wird, als im Theater, wo Sänger, Kapellmeister und Orchester vortheilhafter placirt sind.

Bei Gelegenheit der Mozartfeier muß ich einer andern Festivität erwähnen, welche in unserer Stadt zur Ehre desselben Tages stattfand. Die Gesellschaft „Einigkeit“ war es, welche durch die Veranstaltung derselben sich der ehrenfsten Anerkennung würdig gemacht hat. Seit mehreren Jahren besteht hier unter diesem Namen ein Verein von Künstlern und Dilettanten, der es sich zur Aufgabe gemacht, die edelsten Interessen der Kunst im Auge behaltend zur Pflege der Musik beizutragen und, um dies zu bewirken, in wöchentlichen Zusammenkünften wo das Graste mit dem Heiteren, der Genuß der Musik mit den gesellschaftlichen Freuden angenehm abwechselt, Instrumental- und Vocalproductionen auszuführen. Der Präsident dieser Gesellschaft, Hr. Jap, der Chef der hiesigen allgemeinen Musikhandlung, verdient für sein unermüdetes Streben, die erwähnte Tendenz zu erweitern, den größten Dank der Gesellschaft. Ein derartiger Verein ist namentlich bei uns von unersetzlicher Wichtigkeit, da klassische Musik hier leider nur zu kiefmütterlich behandelt wird.

Frau Palm-Spatzer, deren Gastspiel-Engagement mit dem 15. Mai zu Ende geht, hat bereits zu wiederholten Malen von der Intendanz Anträge des Hufes eines dauernden Engagements erhalten. Es wäre sehr zu bedauern, wenn diese ohne den gewünschten Erfolg blieben und Frau Palm-Spatzer und verließ, denn eine Sängerin die so viel ausgezeichnete Requisiten besitzt, sobald wieder zu finden, dürfte ziemlich schwer sein.

Der bekannte Liebercomponist Fr. Rüden hält sich seit längerer Zeit hier auf; wie ich höre, beabsichtigt er den ganzen Winter hier zu verweilen. Seine Oper „Der Präsident“ ist von der Intendanz zur Aufführung angenommen worden und wird bereits einstudirt.

Julien, der Director der englischen Oper, war einige Wochen hier, in der Absicht, Frn. Pischel für die nächste Londoner Saison zu gewinnen. Er ist bereits wieder abgereist, ohne das gewünschte Resultat zu erzielen, nachdem er vorher mit unserm Kapellmeister von Einpaintedner einen Vertrag abgeschlossen, wonach ihm dieser in einem Jahre 15 Lieder und eine Oper componiren muß. Der Componist soll für jedes Lied 6 Pfund, für die Oper 100 Guineen erhalten. Kein übles Honorar!

Hr. Pischel tritt seinen Urlaub den 1. Mai an. Der Monat April, um den er gebeten hatte, ist ihm nicht bewilligt worden, da in diesem ein erlauchteter Gast aus Norden zum Besuche der königl. Familie hier erwartet wird und zu dieser Zeit Benedict's Oper „Die Kreuzfahrer“, worin Pischel eine Hauptpartie hat, mit großem Pompe in die Scene gehen soll. Dadurch ist nun Pischel verhindert, das ihm schon früher von Rumley gemachte Anerbieten, das mehrere Blätter mit Gewißheit als ein schon zu Stande gekommenes Engagement mittheilten, anzunehmen. So viel ich weiß, beabsichtigt er nun, den Mai in Hamburg und die andern drei Monate in England in Konzerten zu singen, den Monat August bei Julien.

Hr. Euzer, ein Bruder der gefeierten Jenny Euzer, jeztigen Legationsrathin in Dinglestadt, befindet sich jezt kurzem hier. Er ist Baritonist und wird als Belcore in „Liebestrank“ debutiren. Der noch junge Sänger, den ich in einer Probe zu hören Gelegenheit hatte, ist im Besitze einer empfehlenden Persönlichkeit und einer angenehm klingenden Stimme. Wilhelm Koska.

## Uns Brunn.

(Schluß.)

Bei Besprechung dieser Wohlthätigkeits-Akademie kennen wir einer andern Production nicht vergessen, welche am 27. Dezember von Musikfreunden, zum Vortheile des ersten Hornisten im hierortigen Theater-Orchester Frn. Wahr veranstaltet wurde, somit ebenfalls der Wohlthätigkeit den Ursprung verdankte. Hr. Wahr, eines der besten Orchestermitglieder, hatte sich manche Freunde gesammelt, und erhielt auch vom Publikum mehrfache Aufmunterung; er besaß als Bläser eine ziemlich gute Embouchure, und wußte seinem Instrumente zuweilen einen sehr garten, gefälligen Ton zu entlocken, ohne deßhalb Herr desselben zu sein; zu weiteren Fortschritten scheint dem Genannten jedoch nichts mehr und nichts weniger als Fleiß gefehlt zu haben. Bei obiger Production ward er außer einigen Dilettanten, auch von Mitgliedern des Theaters unterstützt; Frau Fließ-Ehnes sang zwei Lieder, die „liebliche Botschaft“ von Rüden, und „Die Eifersüchtige“, ein Lied in österreichischer Mundart ohne Angabe des Tonsegers, und wußte namentlich im ersteren von ihrem herrlichen Triller den effectvollsten Gebrauch zu machen. Unser treffliche Wafowiez unterhielt das sehr zahlreich versammelte Auditorium mit dem Vortrage eines launigen Gedichtes von Saphir. Frln. Beer sang mit vielem Ausdruck eine Arie aus Titus. Aber bald nach diesem Succes ertönte die Kunde, Hr. Wahr sei durchgegangen; da jedoch der Ertrag des Konzerts ein namhafter war, so konnte er mit Balthasar im „artefischen Brunnen“ ganz wohl sagen: „Meine Mittel erlauben mir das!“

Die Oper brachte uns seit meinem letzten Berichte, Reprisen vom „Faust“ (die Maschinerie ic. ging diesmal etwas besser) und „Fidelio“, ferner erschien „Die Ballnacht“ (nicht besondres präcis gegeben), der Liebestrank“ (Frln. Fließ-Ehnes in dem neckischen Duette mit Dulcamara und andern Stellen liehst ausgezeichnet, der schöne Frauenchor im 2. Akte wie immer gekräftigt), „Othello“ (Hr. Ehler ein guter Othello — viel Feuer und Leidenschaft); im Fache der komischen Musik hat mir das drastische Duoblet — in der vierten Abtheilung der hier neuen Localposse „Der artefische Brunnen“, durch die glückliche Wahl und überraschende Mischung seiner Ingebidienzen besonders gefallen. Auch in dieser Posse, wie in „Faust“ kommt ein Lichtertanz vor, nur daß sich die simplen Knappen des letzteren bei ersterer in Bergknappen verwandeln, aber übrigens mit eben so wenig Präcision, als klar hervortretenden Tanzfiguren, zu welchen letzteren allerdings unsere Bühne zu beschränkt ist, sich durcheinander drehen.

Apropos, Sie kennen doch Beszter Sandor, verehrte Leser? Beszter Sandor, der im Ragaparentange seine Weine, als hingen sie gleich Federmesserklängen in Stahl-Charnieren stramm und knackend von sich streckt, der wacker beim Rörtanz die Fersen schlägt, Beszter Sandor, der die Bayaderen, die Spanier, die Araber, und alle die anderen

nationellen Tänzer und Springer, die eine neue Völkerwanderung zu beginnen drohten, standhaft überdauert hat, und noch immer die Welt mit dem Ruhme der Götter, Ketten- und Götterdämonen erfüllt, und nebenbei als Zigeunerhauptmann Lorbeeren pflückt, er war bis zum Schlusse der Advenaison bei uns, und ließ seine aus drei Damen und vier Herren bestehende Gesellschaft, die Tänze beinahe aller Nationen produciren, ja selbst in den höheren Charakteren wagten sich einige Paas feils hinüber. Obwohl seinen Tänzern hohe Gewandtheit nicht abgesprochen werden kann, so fehlt es namentlich den Damen ganz an jener feinen durchgeistigten Grazie, welche aus dem natürlichen Tänze eine Kunst erschafft, welche Trepfchore als Schwester in den Kreis der Musen erhebt, die den menschlichen Körper selbst zum Medium wählt, und durch dessen reizende Schwingungen zu malen sucht, was die Seele durchzieht. Die Gesellschaft des Hrn. Sandoz kann also nur im Grotesktänze niederer Gattung einige Bedeutung ansprechen, und hier sind es wieder die Magyaren-Tänze vor allen, die, wenn auch nicht eigentlich schön, doch durch das Gepräge wilden Naturlebens der Puzzen einen unverkennbaren Reiz gewinnend, von der Truppe mit eigener Virtuosität der Weine, bei allerdings unbeweglich bleibendem Oberkörper, und marmorkalter Miene ausgeführt wurden. Was die Gesellschaft von Pantomimen vorführte, war unbedeutend und verdient keine besondere Erwähnung. — Eine gebrängte Übersicht der Leistungen unserer Oper in den letzten zwei Jahren, dürfte da mir eben die Daten vorliegen, am Schlusse des Jahres nicht unwillkommen sein. In jedem der beiden Jahre hatten wir etwa in runder Summe bei 100 Opern- und Konzertvorstellungen, es war also etwas weniger als ein Drittel des Jahres der Oper überwiesen. Im Zeitraume vom 1. Dec. 1843 bis letzten Dec. 1846, also in vollen zwei Jahren sind aufgeführt worden 6 neue Opern, nämlich: „Strabella“ 10 Mal, „Die vier Pantomimen“ 10 Mal, „Don Pasquale“ je 9 Mal, „Gutenbergs“ 3 Mal, „Eisenberg“ 1 Mal, „Zum treuen Schächer“ 1 Mal. Der Rest der circa 200 Musikvorstellungen vertheilt sich theils auf nachstehende 41 Opern, und zwar „Linda“ (14 Mal), „Lucrèce Borgia“ (12 Mal), „Norma“ (10 Mal), „Liebeskrank“ (9 Mal), „Nachtwandlerin“ (7 Mal), „Der Freischütz“, „Montecchi und Capuletti“ (je 6 Mal), „Belisar“, „Die Tochter des Regiments“, „Robert der Teufel“ (je 5 Mal), „Lucia“, „Puritaner“, „Die Ballnacht“, „Othello“ (je 4 Mal), „Die Kreuzritter“, „Fra Diavolo“, „Zaar“, „Zauberflöte“, „Semiramis“, „Wilhelm Tell“, „Die Stumme“, „Die Schibolen“, (je 3 Mal), „Die Sporen“, „Schweizerfamilie“, „Zampa“, „Don Juan“, „Postillon“, „Bastin“, „Anna Bolena“ (je 2 Mal), „Fidelio“, „Aschenbrödel“, „Lantre“, „Figaros Hochzeit“, „Marino Faliero“, ein Opern-Quodlibet, „Barbier von Sevilla“, „Faust“, „Johann v. Paris“, „Italienerin in Algier“, „Entführung aus dem Serail“ (je 1 Mal); theils auf Konzerte, von denen Ernst 4, Hrn. Albani 2, Molique 2, Bieurtemps 2, Prume 2, Willmers 2, Liszt 2, Schiff 2, Heindl 1, Bimercati 1, Krattky 1, Pachter 1, Laub 1, Johannes 1 und Pantaleoni 1 veranstalteten. — In 19 Opern traten 17 Gastfänger im Ganzen 48 Mal auf, im genannten Zeitraume und zwar waren die Frauen Babinig, Beer, Beileitner, Hrn. Casaleoni, Freitag, Kaiser, Kreuzer, Hrn. v. Marra, Fr. Spager-Gentiluomo, Schwarz und die Tänzerin Kurz, ferner die H. Formes, Kahle, Köhring, Sondregger und Wolf.

Ist es erlaubt aus den aufgezählten Opern auf die Wirksamkeit der Direction zu schließen, so stellt sich diese nicht als besonders glänzend dar, denn es entfallen auf ein Jahr drei neue, und eine Unzahl von Reprisen alter, bereits abgefungeren Opern, die nur durch die Gastspiele einigermaßen gerechtfertigt werden können, denen sie zur Basis dienten. Es gibt Directionen, welche Ähnliches bloß im Wintersemester leisten müssen, um zu bestehen. Doch brachte uns die Direction, die zweite in Oesterreich, das Werk eines vaterländischen Tonsetzers, den „Gutenbergs“, und auf die Verdienste hin, kann sie schon eine Weile sündigen.

### M o t i z e n b l a t t.

(Zu Ehren der in Wien anwesenden Kunstnotabilitäten) findet im Sophienbadsale Montag den 1. f. M. eine glänzende Festlichkeit mit Ball statt, welche von einer Gesellschaft von Künstlern und Schriftstellern veranstaltet wird.

(Willmers) gibt mit außerordentlichem Erfolge Konzerte in Florenz. Er trat zuerst in der philharmonischen Gesellschaft auf. Sein erstes Konzert fand am 23. v. M. im Saale des Hotels dell' Arno statt; er erhielt allgemeinen Beifall und wurde nach jedem Vortrage stürmisch gerufen. Das zweite gab er am 2. d. M. im Teatro Cocomero, ebendasselbst fand auch am 16. d. Mts. das dritte statt. Das vierte ist für den 30. bestimmt. Willmers geht dann unverzüglich nach Paris und zur Saison nach London.

(Jenny Lind) wird erst dann nach London gehen, wenn sich der Theaterdirector Hr. Lumley mit dem Hrn. Bunn ausgeglichen haben wird, mit welchem sie bereits schon längere Zeit Contract-Verbind-

lichkeiten eingegangen hat. Wir werden demnach Gelegenheit haben, die gefeierte Künstlerin öfter zu hören als es anfangs verlautete.

(Meyerbeer) geht in diesem Frühjahr nach London, wo er mit Hrn. Lind, Franchini und Staubigl seinen „Robert“ und das „Fidelio“ im italienischen Theater zur Aufführung bringen wird. (Die neue Direction) des Theaters in Hamburg bemüht sich sehr eine ausgewählte Operngesellschaft zusammen zu stellen. Am 1. April wird das Theater mit Mozart's „Don Juan“ eröffnet. Diefem werden dann schnell die Aufführung von Donizetti's „Dom Sebastian“ und F. Hüch's „Gutenbergs“ folgen.

(Der Musikdirector Esser in Mainz) so schreibt das „Frankfurter Conversationsblatt“ unterm 23. Jänner, ist nach Wien berufen als Kapellmeister am k. k. Hofopertheater nächst dem Kärnthenthor. Er hat den Ruf angenommen und wird am 1. Juli eintreten. Diese Nachricht ist uns, die sie doch am Nächsten angeht, eine Neuigkeit, weshalb wir sie auch nicht verbürgen.

(H. Puttler) der in der hiesigen Musikwelt vortheilhaft bekannte Musiker und Clavierlehrer veranstaltet morgen in Bösendorfer's Salon eine Akademie, bei welcher auch der junge Violinvirtuose Laub aus Prag mitwirken wird.

(Meyerbeer) wird seinen „Crocato“ umarbeiten und ihn dann im italienischen Theater in Paris aufführen lassen.

(Der junge talentvolle Componist Alex. Leitner) von dessen Messen und größeren Orchestercompositionen diese Zeitung bereits mehrmals Erwähnung gethan, arbeitet bereits längere Zeit schon an einer Orchester-Fantasia „Faust“ und hat sie nunmehr vor Kurzem vollendet. Hr. Leitner gedenkt diese Composition bald zur Aufführung zu bringen, ehe noch Berlioz's neuestes gleichnamiges Werk in der Öffentlichkeit erscheint; es geschieht dieß um allfälligen böswilligen Verdacht zu bezeugen, als hätte der junge Tonsetzer das Werk Berlioz zu seiner Composition in Form oder Idee benützt.

(Hüch's „Gutenbergs“) wurde am 23. in Prag bei vollem Hause mit vielem Beifall wiederholt aufgeführt.

### B e r i c h t i g u n g.

In Nr. 11. unsers Blattes soll es im Gedichte: „8' Sä'nglöd'!“ 2. Strophe heißen: Etimm statt Sinn, und 3. Strophe: juchetz'n statt juchetzä.

### M u s i k a l i s c h e r T e l e g r a p h.

Neue Musikalien im Verlage

v o n

**Breitkopf & Härtel in Leipzig**

d e i

**Pietro Mechetti Carlo,**

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung (Michaelplatz).

**Beethoven, L. van,** Sechste Symphonie für 2 Pianoforte eingerichtet von M. C. Eberwein. Op. 68.

**Bernard, M.,** 3 Mazourkas de Salon pour Piano.

**Hiller, F.,** Ein Traum in der Christnacht. Oper im Clavierauszug vom Componisten.

**Hünter, Fr.,** Fantaisie pour le Piano sur „Sultana“, opéra de Bourges op. 151.

**Lassek, C.,** L'Ecolier et son maître; 6 pièces pour le Piano à 4 mains

**Meyer, L. de,** La Danse du Serail, grande Fantaisie orientale pour le Piano op. 51.

**Neumann, E.,** Sonate für das Pianoforte op. 1.

**Schaeffer, J.,** Fantasiestücke für das Pianoforte Op. 1.

**Todesco, J.,** Reminiscences du Barbier de Seville de Rossini. Grande Fantaisie pour Piano op. 18.

— 3. Pensées fugitives pour Piano op. 19

— Böhmisches National-Lieder für das Pianoforte bearbeitet. Op. 22. 1. Heft.

### W o c h e n - R a p p o r t d e s k. k. H o f o p e r n t h e a t e r s.

J a n u a r.

**Donnerstag den 21.** „Die Musketiere der Königin“ von Halevy.

**Freitag „ 22.** „Lucrèce Borgia“ von Donizetti.

**Sonntag „ 23.** „Der Senesca“ Ballet von Guerra; vorher „Die Opernprobe“ von Gnecco.

**Montag „ 24.** „Semiramis“ von Rossini.

**Dienstag „ 25.** „Norma“ von Bellini.

**Mittwoch „ 26.** „Alessandro Strabella“ von Flotow. (Unter persönlicher Leitung des Componiteurs) Hr. Grill zum ersten Male als Baritone.

**Donnerstag „ 27.** „Gisella die Wille“ Ballet, Musik von Adam, vorher „Das Fest der Handwerker“ von Angeli.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der F. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den F. F. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstil, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Don	Ausland
1/2 fl. 4 fl. 30 fr. gnj. 11 fl. 40 fr. gnj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5 „ 30 „ 1/2 fl. 5 „ — „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.		

N<sup>o</sup> 14 u. 15. Dinstag den 2. und Donnerstag den 4. Februar 1847. Siebenter Jahrgang

## Über die Wichtigkeit der Kirchenmusik.

Man hat den Oberhirten der röm. kath. Kirche häufige Vorwürfe gemacht daß sie ihre Tempel wie ihren Cultus mit zu vieler Pracht ausgeschmückt, und dadurch stets nur auf die Sinne des betenden Menschen, weniger, oder nie aber auf sein Herz gewirkt hätten. Man hat ihre Religionsgebräuche, Sinnesbefriedigung gescholten, indem sie das Auge des Religiösen durch die Macht der Architectur, Sculptur und Malerei zu fesseln, durch volltönige, kräftige oder leise und klagende Musik sein Ohr zu ergötzen, und selbst durch wohlriechendes Harz seine Geruchsnerven gänzlich einzunehmen gesucht, also die Sinne gereizt, den Geist aber getödtet hätten.

In wieferne diese Rügen die kath. Kirche als wahr treffen können, überlasse ich den Theologen zu untersuchen, obwohl ich fest glaube, daß in den ersten Jahrhunderten der Kirche Christi die Gläubigen und Bischöfe, als sie die Künste in ihre Gotteshäuser eingeführt hatten, die Überfeinerung in den kommenden Zeiten nicht geahnet hätten. Anderseits ist es aber sehr begreiflich, daß es mit den Künsten in der Christenkirche zu solchem Aufschwunge kam, denn sollte, nachdem der Anhang der neuen Lehre alle übrigen Religionen bereits weit überragte, in den Gotteshäusern, wohin die neuen Glaubensbekenner eingeführt wurden, weniger Pracht entwickelt werden, als in jenen, die sie kürzlich erst verlassen hatten? Sollte das Christenthum darin dem Heidenthum nachstehen?

Ich will mich jedoch hier nur mit einem Zweige der kirchlichen Ausschmückung beschäftigen und zwar mit der Musik beim feierlichen Gottesdienste.

Daß die Musik die stete Begleiterin aller mit Ceremonien verbundenen religiösen Handlungen war, selbst im tiefen Alterthume der Ägypter, ist unbestritten, und auch durch Herodot hinlänglich erwiesen. Griechen und Römer übten Musik bei ihren religiösen Festlichkeiten. Plutarch läßt seine Orakelsprüche mit Gesang und Flötenspiel begleitet, ertönen. Wer aber bezweifelt die Wichtigkeit der Musik bei den gottesdienstlichen Verrichtungen der Hebräer? Samuel stiftete (1070 v. Chr.) aus geistvollen Jünglingen des Stammes Levi die Prophetenschule, worin die Lehrer des Gesetzes und des Gesanges innig zusammen lebten. — Über den durch David und Salomon zum Tempeldienst bestimmten Sängerschore spricht auch die Bibel und beweist: auf welcher Stufe von Vollkommenheit derselbe schon gestanden haben mag, wenn bei der Einweihung des neuen Salomon'schen Tempels 8000 Sängere beschäftigt waren, von denen es in der heil. Schrift heißt: „Es war als sänge, brommetete nur Einer, als hörte man nur

Eine Stimme, Gott loben und danken etc.“ (2. Chron. 5, 13, 14) Und die Scalden, Druiden, Barden bei anderen heidnischen Völkern, wer waren sie anders als Priester des Gesanges bei ihren religiösen Ceremonien.

Daher war es fast schon eine nothwendige Folge gewesen, daß, nachdem fast alle Völker der Vorzeit die Musik als einen wesentlichen Theil ihres Cultus betrachteten, dieser nun auch in der Liturgie der neuen Kirche Christi ein bestimmter Platz angewiesen wurde, wohin auch die Judenchriften einen Theil ihrer angeborenen religiösen Gebräuche mit ihren Büchern, Gesängen und Psalmen in den neuen Tempel mitgebracht hatten. — Die Bischöfe aber unterstützten auch die Beibehaltung dieser Gesänge bei ihren kirchlichen Versammlungen, wohl nicht so sehr um Musik zu treiben oder sie zu vereiteln, sondern sie unterstützten selbe, weil sie wohl einsahen, wie sehr die Musik das Herz der Menschen hebe, und religiös stimme. Wäre es denn nicht auffallend gewesen, wenn der begeisterte Genius der christlichen Kunst, welcher jede andere Form zur Verherrlichung Gottes benützte, die Musik allein nicht dazu geeignet gefunden hätte; oder wenn derselbe Geist, welcher so erhabene und herrliche Gefühle in ein großes Ceremonial zu vereinigen gewußt, unvermögend gewesen wäre, demselben eine würdige Sprache zu verleihen? —

Bis zum IV. Jahrhundert hatte man die Psalmen und deren Musik schon auf die verschiedenen kirchlichen Functionen angewendet und geordnet. Man sang bei den Agapden im Morgenlande, wie bei den Abendmahlen im Abendlande, man sang die Briefe der Apostel mit lauter Stimme vor, und Wechselgesänge zwischen Priester und Volk wirkten mächtig auf die Anwesenden \*).

Hilarius von Poitiers dichtete in dieser Zeit eigene Hymnen und unterlegte sie mit neuen Melodien, welche die ganze christliche

\*) Die hohe Bedeutung des Kirchengesanges gibt Basilius der Große (373) also an: „Um den Sinn für den Glauben zu wecken, begleitet die Kirche, die Glaubenslehre mit einer angenehmen Melodie, damit wir schon durch die heiße Lieblichkeit des Gehörten, wenn wir auch den Sinn des Ausgesprochenen nicht vollständig erfassen, mit ergötzt werden“ u. s. w. — Den Einbruch des religiösen Gesanges aber schildert uns später der heil. Augustinus (gest. 430) eingedenk des Ambrosianischen Gesanges in Mailand: „Wie viele Thränen habe ich vergossen bei den Hymnen und heiligen Gesängen, die mit rührender Andacht in Deiner Kirche, o Herr! gesungen wurden, und wie sehr wurde durch ihr Anhören mein Gemüth bewegt! Der Gesang drang lieblich in mein Ohr und die Wahrheit des Gesungenen drang in mein Herz, und aus ihm strömte das heilige Gefühl der Andacht“. — Ob dieser hohen Bedeutung und dieses tiefen Eindruckes wegen wurde die Kunst der Töne von den ersten Zeiten des Christenthumes an gepflegt, und selbst immer mehr verebelt. —



Kirche annahm. Doch immer mehr breitete sich die Kirche Christi aus und immer mehr wurde auf die Vereblung des Kirchengesanges Rücksicht genommen, welcher bisher von dem gesammten Volke vorgetragen wurde. Man sah ein, daß der allgemeine Gesang des Volkes durch dessen rohe Aussprache und oft zum Chaos verwirrtes Geschrei in den verschiedensten Tonlagen mehr störend als erhebend auf den feierlich abgehaltenen Gottesdienst einwirkte, und schloß daher für's Erste das Frauenvolk vom Kirchengesange aus. Um das Jahr 384 befand sich der Kirchengesang aber schon in den Händen eigener Cantores und Canonici's, und nachdem die ursprünglich alten Weisen schon Manches von ihrer Originalität verloren haben mochten \*), unternahm es der mailändische Bischof Ambrosius (380) die sogenannten Chorale auf die 4 ersten griechischen Tonarten zu beschränken. Noch immer aber war für den Gesang keine eigene Bildungsschule gegründet worden, bis endlich Papst Gregor I. die Reform der Kirchenmusik gegen das Ende des VI. Jahrhunderts (590—604) übernahm, Knaben im Lesen und im Gesange unterrichten ließ, zu den 4 von Ambrosius gewählten griechischen Tonarten noch 4 andere derselben bestimmte, mit der von ihm verbesserten Liturgie die Kirchenmusik in seinem Meßcanon festsetzte, und dadurch dem Gesange eine vollkommen bestimmte, unverrückbare Richtung gab, und zu dessen Ende sein von ihm selbst verfertigtes für die kommenden Jahrhunderte bleibendes Antiphonale an den Stufen des St. Petersaltars in Rom an einer Kette anschnitten ließ.

Die Kirche Christi, die sich nun nicht mehr in Höhlen und Katakomben zu verbergen brauchte um ihre Gläubigen den Augen der heidnischen Bürger zu entziehen, die Kirche Christi, die triumphirend aus den Gräbern ihrer Apostel hervorgetreten war, und die Altäre der Götzenbilder zerstört hatte, die Kirche Christi mußte nun auch in ihren kirchlichen Funktionen geregelt, für alle Völker für alle Zeiten eingerichtet werden. Papst Gregor, den die Welt den Großen nennt, den die Kirche als Heiligen verehrt, sah die Kirchenmusik als kein unnützes Nachwerk bei den gottesdienstlichen Handlungen an, er kannte die Gewalt, welche sie auf das Gemüth der betenden Menschen übte, und fand es nicht unter seiner Würde der Musik sich ausschließlich zu widmen \*\*), um ihr bei der nun mehr geregelten Liturgie einen bestimmten Platz anzuweisen. Er wollte sie nicht dem Einflusse der Zeit, nicht der Veränderung des Geschmacks preisgeben; er selbst dichtete keine neuen Weisen für seine Hymnen, die uralten Löhne, die Griechenland erlaubte, Römer und Hebräer sich angeeignet, und die ersten Christen, als von diesen vorzüglich abkammend, in ihre neue Kirche gebracht hatten, die ordnete er an nach dem Beispiele seines Vorfahrers Ambrosius. Kaiser Karl der Große sah die Wirkung des Kirchengesanges und beachtete seinen Werth. 774 sandte er Geistliche nach Rom den Choralgesang zu erlernen, verpflanzte Singschulen nach Reg, Poitiers, Poissons, Aachen, entschied durch ein kaiserliches Mandat den Streit der Konzilien über die Anzahl der Klänge und Löhne, und arbeitete so ununterbrochen an der Einführung der Kirchenmusik in seinem ganzen Reiche.

Von nun an war die Kirchenmusik ein Hauptaugenmerk sowohl der Päpste als aller christlichen Regenten Europa's, die bis zum X. Jahrhundert bloß einstimmig nach den Vorschriften Gregor's I. gehandelt wurde. Papst Johann XIX (XX.) ließ Guido von Arezzo nach Rom einladen, und gab ihm mit den ehrenvollsten Bezeugungen seine Zufriedenheit für das von ihm erfundene neue viel einfachere Notensystem, so wie für seine übrigen musikalischen Arbeiten fund. (1024-1033.)

Die unter Papst Sylvester I. (314-335) versuchte und von Gregor d. I. wirklich errichtete röm. Capelle erfreute sich der besondern Gunst eines Clemens II., Leo IX. Stephan X., Gregor VII., Urban II. und vieler anderer Päpste, welche sie mit bedeutenden Privilegien konfirmirten (1046-1099).

\*) Герасимов 11. Pomponis Abb. Nitria.

\*\*) Gregorius schaffte die alte Neumen-Schrift ab und benannte die damaligen Tonzeichen aus den 7 Buchstaben des Alphabet's.

Seit er aber die einfache Gesangsart allmählig aus. Man unterlegte den Choral mit einer 2ten und 3ten Stimme, führte das sogenannte Discantiren ein (discantare) und benützte die Choral-Melodien als Thema zur neu erfundenen Harmonie-Musik. So entwickelte sich der mehrstimmige Gesang, den Bischof Dunstan schon zu Ende des 10. Jahrhunderts in England soll eingeführt haben. — Einzelne Päpste eiferten wohl gegen solche Verkünnungen des Urgefanges, besonders Johann XXII. in einer Bulle vom 1316, aber der sogenannte Mensural-Gesang fand immer wieder Befürworter in der Kirche, welches durch die römischen Unruhen, den Papst-Stuhl und die französischen Päpste leichter möglich gemacht wurde. 1373 brachte Gregor XI. bei seiner Rückkehr aus Avignon ein französisches Sängerkor mit, welches sich mit jenem in Rom vereinigte und eine äußerst verkümmelte Kirchenmusik einfuhrte, welche in Accorden, verschiedenen Zusätzen, und Themen bestand, die nicht immer für das Gotteshaus paßten, sehr oft aber selbst aus weltlichen und unsaubern Liedern als Grundmelodie bestand. Es ging so weit, daß man Gassenhauer und Spottlieder (auf die Gegenpäpste von dem Volk gesungen) als Grundmelodien wählte und sie im fugierten Style in der Kirche absang. Das Uebel wurde unter Urban VI. Bonifaz IX. und den folgenden Päpsten immer größer. Die Kirchenmusik sank zu einem profanen Nachwerke herunter und verlor seine Würde so sehr, daß sich der Cardinal Dominico gegen Papst Nikolaus V. sehr bitter über dieselbe äußerte und sie mit einem Gacke junger Schweine verglich (1450).

Die berühmte Sixtinische Capelle erlitt daher auch viel Ungemach, bald war sie verfallt bald wieder verringert. 1545 erhielt sie eine neue Verfassung nachdem 1527 durch die Truppen Kaiser Carl's V. (Clement's VII.) die Bibliothek der Capelle verbrannt worden war; allein der Zustand der Musik wurde in der Kirche nichts verbessert. Die immer künstlicher sich gestaltende Harmonie-Lehre, ihre Wendungen, Imitationen u. c. c. erlaubten dem Componisten jener Zeit alle Abkürzungen und Verwechslungen des Textes, welcher letztere ohnehin fast gar nicht mehr berücksichtigt wurde. Ciccollo Franzosi nennt 1640 die römische Musik einen musikalischen Wirwar, ein Geklimme und Gebrumme, aus welchem man nicht klug werden kann. —

Fälschlich sagen einige Schriftsteller, daß auf dem Concilium von Trident 1562 auf die Verbannung der Musik aus der römischen Kirche angetragen gewesen sein soll, wenn nicht Kaiser Ferdinand I. und einige Andere den Ablegaten für die Zweckmäßigkeit derselben gesprochen hätten. Die Musik konnte nie ganz aus der römischen Kirche verbannt werden, nur dem neueren Theile derselben, der Figural-Musik hätte das Schicksal bevorstehen können. Palestrina's (geb. 1524) Kunst rettete indeß auch diese durch sein höchst gelungenes Werk der Missa Papae Marcelli (II.) und bezweckte so das Gegentheil der Musik-Verbannung aus der Kirche, indem die Figural-Musik im besseren Kirchenstyl gehalten nun bis auf wenige Antiphonien den ganzen Choralgesang ausrottete. Palestrina's Zeitalter ward der Glanzpunkt der Kirchenmusik.

Wiegler.

(Fortsetzung folgt.)

## In Betreff des Pensionsvereins der Militär-Capellmeister

v o n

Jos. Sauerthal.

(Schluß.)

Das an der Sache etwas Gutes sein muß, hat nicht allein die Theilnahme des Publikums bewiesen, sondern vielmehr noch das erfreuliche Ergebnis, daß bereits mehre l. Obristen und Regimentcommandanten in Berücksichtigung des gemeinnützigen Zweckes sich erklärten, die monatlichen Beiträge für ihre Capellmeister selbst zu leisten. Und nun einige Bepfehlungen:

An Hrn. Bitt: Ihre Befürchtungen in Hinsicht der Verwaltung des Fonds werden Sie in dem Statutenentwurf gehoben finden und aus dem Gesagten ergeben Sie, daß wir das Richtige Ihrer Ansichten ebenfalls auch erkannt und demnach gehandelt haben. Die Gründung eines Pensionsfonds möge jedoch vor Allem jetzt unsere vorzüglichste Sorge sein, da die beiden

andern Punkte meines Vorschlages B und C noch eines bedeutenden Zeitaufwandes und mannigfaltiger Vorbereitungen bedürfen, sich jedoch auch im Vertrauen auf die gute Sache, erweisen lassen werden. Energie und fester Wille sind mächtige Verbündete. — An Hrn. Kun a: Der monatliche Beitrag ist laut Statuten auf 4 fl. CM. erhöht und soll vierteljährig voraus erlegt werden. Bedeutend höhere Beiträge dürften wohl nicht Alle zu leisten im Stande sein, da viele zahlreiche Familien haben und in Garnisonen liegen, wo wenig Nebenverdienste zu gewärtigen sind. Es liegen mir briefliche Gegenvorstellungen vor. — An Hrn. H a j e t: Die jährlichen Productionen bilden einen Hauptbeitrag zur Gründung eines hinreichenden Stammkapitals; natürlich kommt dabei viel auf die Localverhältnisse einer Station an und es ist in manchen Garnisonen trotz dem besten Willen, wie Sie sagen, nicht möglich, etwas zu erzielen, ich weiß das ebenfalls aus eigener Erfahrung. Niemand trägt Schuld daran, wenn ihn das fatale Schicksal in ein Exil verbannt. Da nun aber derlei Productionen in Wien, Pesth, Prag, Brünn, Mailand, Straß u. s. w. eine bedeutende Quelle zur Vermehrung des Fonds bilden und eben darauf vorzüglich reflectirt werden muß, so dürfte uns vielleicht nur der Ausweg übrig bleiben, daß Jene, welche Productionen zum Besten des Fonds, aus Berücksichtigung ihrer Localverhältnisse, nicht veranstalten können, jährlich einen Beitrag von 10 fl. CM. mehr leisten sollten. Es dürfte vielleicht Manchem ein solch decidirter Nachspruch als Belastung erscheinen; allein wir müssen auf Vermehrung des Fonds unser vorzüglichstes Augenmerk richten und es soll Jeder seine Kräfte ausbieten, dem Vereine nützlich zu werden. Mit der Composition ist es derselbe Fall. — Gesezt es lieferte ein Jeder jährlich eine Composition zum Besten des Fonds, wird auch jede derselben geeignet sein, sie der Öffentlichkeit zu übergeben? Eine Frage, die woher dem Talente noch der Kunstbildung des Einzelnen nahegetreten soll; allein uns muß viel, ja Alles daran liegen, wie die Kritik und das sachverständige Publikum unsere erste Herausgabe würdigt, denn es hängt der künftige, notwendige, materielle Gewinn davon ab. Ferner, wird sich wohl ein Verleger finden, der in Berücksichtigung des wohlthätigen Zwecks Gemeingeist genug haben wird, auf einen größeren Gewinn zu Gunsten des Pensionsfonds zu verzichten? — Dieß sind Fragen und Zweifel, die gewissenhaft erörtert und behoben sein müssen, wollen wir uns anders nicht mit chimärischen Hoffnungen täuschen. — Ich trage in dieser Beziehung darauf an, daß jeder, der keine Original-Composition zur diesjährigen Herausgabe liefern könnte und wollte, oder von dessen Compositionen unbeschadet ihres künstlerischen Werthes sich kein Gewinn für die Institutskasse versprechen ließe, jährlich einen bestimmten Beitrag im Barren dafür zu leisten hätte; oder dürfte nicht vielleicht die Herausgabe eines musikalischen Albums zu versuchen sein? Jeder könnte Mitarbeiter, Jeder aber müßte Pränummerant sein. Biographische Skizzen verdienter Kapellmeister, Mittheilungen, kritische Besprechungen über Arrangements und Compositionen; ferner auch Compositionen vorzüglich für militärische Zwecke, als: kräftige, originelle Märsche, Reveilles und Zapfenstreich, Solobatenchöre und Lieder u. s. w.; so wie ein kleiner Schematismus der Kapellmeister mit all den im ganzen Jahre vorgefallenen Dienstveränderungen und Stationswechsel u. dgl. für uns interessante Begebenheiten mehr, könnten den Inhalt des Albums bilden. Es ist kaum zu zweifeln, daß die Regimenter sich darauf pränumeriren und unsere Kollegen im Auslande auf dieses Werk reflectiren würden. Ich glaube dieser zweite Vorschlag verdient ebenfalls einer reiflichen Überlegung und ein Versuch wäre immerhin zu wagen, er brächte zum allerwenigsten den Vortheil ein, daß wir unsere gegenseitigen Kräfte immer näher und besser kennen lernen. —

Was die Stationen betrifft in denen musikalische Productionen als dem Zwecke nicht entsprechend und daher unzulässig wären, könnte man sie leicht ermitteln, vorzüglich sind die Cavallerie und die Gränz-Regimenter meistens in solchen Garnisonen. Eine weitere Erörterung über diesen Gegenstand befindet sich in dem Statuten-Entwurf.

An Hrn. T e n s c h e r t: Über Ihr Projekt haben wir in Prag bei dem Statutenentwurf reiflich nachgedacht und gefunden, daß wir, wenn wir uns einem andern Vereine anschließen würden, die Emancipation und Reformation aus dem Gesichte verlieren müßten, weil eben durch unser selbstständiges, abgeschlossenes Zusammenwirken auf beide hingearbeitet werden soll. Was jedoch den Beitritt zur Triestiner Lebensversicherung-Anstalt betrifft, so ist das ein individuelles Interesse eines jeden Einzelnen und es bedürfte hierzu keines Vereines. — An Hrn. H ü b n e r: Daß auch ich die Richtigkeit Ihres Vorschlages eingesehen, werden Sie bereits aus dem Gefassten entnehmen haben und es freut mich nur, daß ich Ihren Wünschen zuvor gekommen.

An Hrn. G e g l a: Ihr Vorschlag muß Ihrem Herzen Ehre und bei er meinen Gefühlen nicht ferne liegt, mögen Ihnen meine bereits in den Jahren 1843 und 1844 in diesen Blättern erschienenen Aufsätze beweisen. Nehmen Sie die Versicherung daß ich Ihre humanen Ansichten nicht aus dem Gesichte verlieren werde, da Sie von lange her mich auf das Lebhafteste beschäftigten. Ihre Ideen können sich auch erst dann vollkommen realisiren, wenn die Punkte B und C ins Leben treten werden, da aus für jetzt zu viele Personifikationen anwachsen würden und wären sie

mit noch so geringen Beträgen theilhaftig, so würden die Ausgaben die Einnahmen doch bedeutend übersteigen und das Kapital gefährden. Dasselbe erwiederte ich Herrn Kom a t.

An Hrn. K e s w a l d e n in Regji Esarbeln. Ich freue mich Ihnen mittheilen zu können, daß Sie Ihre Ansichten alle in den Statutenentwurf besprochen finden werden. Ihre Zweifel werden Sie alle gehoben sehen. Schrecken Sie nicht zurück vor Hindernissen, wenn es Großes und Edles gilt. Ihre Befürchtungen, daß nicht Alle von gleichem Gemeingeist besetzt sein dürften, hoffe und wünsche ich Ihnen als ungegründet zu widerlegen. Die Pension wird sich allerdings nach der Dauer der Dienstzeit richten und auf welche Weise, werden Sie in dem Statutenentwurf finden. Sollen wir die Pension nach moralischen oder künstlerischen Vorzügen bestimmen. Wer wird da Schiedsrichter sein? Die Welt! Die Welt trägt oft! — Wer freiwillig, ohne Ursache, seinen Dienst verläßt erhält die geleisteten Beiträge nicht zurück und verliert alle Ansprüche auf Pension. Die Modifikationen sind besprochen.

An Hrn. B l a s c h e k. Die beantragten Commissionsglieder waren nur vorschlagsweise von mir, nicht vom ganzen Verein in Antrag gebracht. Ich darf aber versichern, daß sie alle sehr tüchtige einer solchen Stellung vollkommen fähige Künstler sind.

Schließlich bitte ich jene Herren, die in Ihren werthen Zuschriften um einzelne Antworten ersuchten, mir es nicht als Unhöflichkeit oder Mangel an Lebensart anzurechnen, daß es noch nicht geschehen. Ich bin nur so frei, Sie zu erinnern, daß meine Verpflichtungen welche ich meiner Stellung, wie jeder Andere schuldig bin, meine Thätigkeit zu sehr in Anspruch nehmen, als daß sie mir erlauben würden, eine ohnedies schon sehr bedeutende Correspondenz, der ich mich zu erwehren habe noch mehr zu erweitern; Sie wollen mir es daher nicht übel nehmen, daß ich hiemit öffentlich mich meiner schuldigen Verpflichtung entledge und Allen nochmals meinen innigsten Dank für Ihre Verzeihen, für mich so ehrenvollen Gefinnungen und bereitwilligste Theilnahme an meinem Projekte, gerührten Herzens darbringe. Ich erinnere noch, daß es Jedem frei steht, im Falle er in dem Statuten-Entwurf Mängel entdecken sollte sie mir unummwunden mitzutheilen; denn obwohl jene Hrn. Kollegen, welche den Entwurf bereits gelesen, denselben so entsprechend und vollkommen fanden, daß er mit ihren Ansichten übereinstimmte, so dürfte es sich doch fügen daß noch viele Änderungen und Verbesserungen wünschenswerth erscheinen.

Jos. Sawerthal.

### Spohr's Jubiläum.

Am Abend des 20. Januar hatte in Kassel, nach einem Bericht der dortigen Zeitung, auf der kurfürstlichen Hofbühne unter lebhafter Theilnahme eines zahlreichen Publikums eine eben so herrliche als festliche Feier statt. Es war die des fünfundsiebenzigjährigen Amtsjubiläums des kurfürstl. Hofkapellmeisters Dr. L. Spohr. Wir schicken voraus, daß Sr. königl. Hoheit der Churprinz-Regent in Begleitung höchstsehr erlauchter Familie diese durch Ihre Gegenwart zu ehren geruht hatten. Das Haus war gedrängt voll; es hatten sich auch aus nahen und ferneren Orten Freunde und Verehrer des Jubilars eingefunden, welcher, als er in einer der Logen des ersten Ranges sich zeigte, mit einem schallenden Lusch und rauschendem und anhaltendem Zuruf des Publikums empfangen wurde. Die Vorstellung begann mit der Ouvertüre aus Spohr's Oper „Aruna“, welcher ein Tableau aus „Semire und Azor“ folgte, worauf eine Fee mit goldenem Stab die folgenden Scenen einleitete und fortan zwischen denselben jedesmal wieder sich zeigte, um Vorangegangenes und Nachfolgendes sinnig zu deuten. Es waren einzelne Scenen und Gesangsstücke aus den Spohr'schen Opern „Semire und Azor“, „der Zweikampf mit der Seltsamkeit“, „Jesonda“ und „Faust“, — sodann in der zweiten Abtheilung aus „Pietro von Albano“, dem „Achnymist“, dem „Vergeßniß“, und den „Kreuzfahrern“, sämmtlich, ungeachtet der raschen Abwechslung mit bewunderungswürdiger Schnelligkeit, mit aller feinsten Ausstattung und reich und sorgfältiger Kostümierung auf das Lobenswerthe dargestellt von den Frauen Burchardt, Eder, Rolando, den H. F. Göppel, S. Biberhofer, Derska, Pagen, Krieg, Kaufbold, Puley und dem übrigen kurfürstl. Opernpersonalen. Die wunderhohen Anerkennungen, welche der Vortrag der Fee, die, wie der antike Chor, das Ganze erklärend und verbindend gleichsam trug, dem gefeierten Meister in lauterster Wahrhaftigkeit zollte, wurde vom Publikum mit einem Einklang aufgefaßt und mit einem Applaus bedeckt, welcher deutlich bewies, wie ungetheilt ihm dessen hohe Achtung und wahrhaftigste Gefinnung zugewandt sind; nicht minder lebhaft und rauschende Anerkennung fanden die Leistungen des Personals der Oper und des Schauspiels, welches durch das Bestreben, diesen Ehrentag eines großen Künstlers zu feiern und dadurch die Kunst selbst und alle diejenigen zu ehren, welche ihr so viele der edelsten Kräfte ihres Lebens widmen, wie auf Schwingen gehoben erschien. Den Schluß bildete die Ouvertüre der Oper „der Vergeßniß“, worauf sofort die Ouvertüre aus „Faust“ gleichsam die Einleitung des nachfolgenden Festspiels, „die Jubilation“ bildete, worin auch das Personal des recitirenden Schauspiels für seinen Theil den Erweisungen des Opernpersonals sich angeschlossen und um dessen

Gefindungen und treffliche Durchführung der gar nicht genug zu rühmende Hr. Birnbaum sich das dankenswertheste Verdienst erworben hat. Hr. Birnbaum selbst stellte einen Gutsverwalter vor, der in Erwartung eines gefeierten Ankömmlings festliche Anstalten getroffen hat, welche das ganze Wirtschaftspersonal beschäftigen und um ihn versammelt. Hier ward auch die gute Idee verwirklicht, im Hintergrunde Spohr's einfaches Geburtshaus zu Seesen anzubringen. Der Verwalter eröffnet nun den um ihn Versammelten, wenn das Fest gelte; in festlichen Kleidern schritt jetzt das Theaterpersonal im Zug von zwei und zwei über die Bühne und reichte sich zu beiden Seiten; eine Deputation holte den verehrten Jubilar ab, welcher, die Brust mit mehreren Orden geschmückt, unter schmetterndem Spiel und wiederholtem Jubel die Scene betrat und auf einem Sessel Platz nahm; Frau Birnbaum sprach mit dem Ausdruck des tiefsten Gefühls und zugleich in gebiendster Klarheit des Vortrags des Festes Zweck und Inhalt in gedebener Rede aus und setzte dem trefflichen Meister am Schluss den verdienten Lorbeerkranz auf das Haupt. Ein unbeschreiblicher Jubel von der Scene und aus dem Saale begleitete diese Huldigung; ein Regen von Gebüchten, Kränzen und Blumen erfüllte das Haus, und der Vorhang fiel, nachdem der Jubilar sich erhoben, und nach allen Seiten in tiefer Krüpfung gebankt hatte. Doch erfolgte nunmehr aufs Neue der Ruf nach ihm. Der Vorhang rollte wieder auf, Spohr erschien in Begleitung des Opernpersonals und empfing wiederholt die lautesten Beweise der Anerkennung und der Liebe des Publikums, welche er, in beedtem Schweigen sich verbeugend, erwiderte.

## Local-Review.

### Kirchen-Musik.

Sonntag den 17. Jänner 1846 wurde bei den P. P. Dominikanern eine neue Messe von Fr. Segner (Mitglied der k. k. Hofkapelle) aufgeführt.

Dieses Werk ist bis zum Sanctus von wahrhaft kirchlichem Werthe; die Aemias sind in schöner Haltung durchgeführt, die Instrumentation ist edel, und über dem Ganzen liegt der Geist der Andacht ausgebreitet. So gebiegen wie das Instrumentale, eben so wirksam ist das Vocale. — Daselbe möchte ich jedoch nicht vom Sanctus und den nachfolgenden Stücken dieses Concertes sagen. Hier scheint der Componist mehr einer modernen Richtung zu huldigen, wodurch die erwählten Nummern über die Gränze des Kirchlichen hinaus, im Charakter der profanen Musik sich bewegen, wozu nicht wenig das häufige Tremoliren des Streichquartetts beiträgt. Am meisten ist diese Richtung im Benedictus fühlbar. —

Als Einlage hörten wir ein Offertorium Alfons von dem genannten Componisten, in Idee und Ausführung gleich gelungen, von Frn. Burp sehr schön vorgetragen.

Möge er diesen Weg nie verlassen und nie dem Leichtem, Modernen in der Kirchenmusik sich zuwenden, besonders da er Kraft in sich hat, wie er bewiesen, Gediegenes auf diesem Felde der Composition zu liefern.

Die Aufführung war unter der umsichtigen Leitung des Hrn. Regenschori daselbst eine gelungene, nur störten die Flöten, die etwas zu tief waren; auch schien der zweite Fagott zu fehlen, welcher Mangel besonders merklich bei den Harmoniestellen vortrat. Leonhardt \*).

### R. R. Hofopertheater.

Samstag den 30. Jänner 1847, „Strabella“ von Flotow, unter der persönlichen Leitung des Hrn. Componisten, Hr. Erl als Barbarino.

Hr. Erl hat uns einen köstlichen Faschingschwanz mit seiner Darstellung geboten. Das Publikum war sehr aufgeregt und ich entsinne mich lange nicht so viele lachende und vergnügte Gesichter in diesem Theater gesehen zu haben, als an diesem Abende, wenn ich aber nach zwanzig Jahren dieses „Sa, sa-Duett“ wieder einmal hören sollte, so werden mir immer die komischen Gesten des Hrn. Erl vorschweben. Der aus dem Gefagten jedoch entnehmen wollte, Hr. Erl habe den Barbarino karikiert, oder wohl gar seine Darstellung zur Burleske herabgezogen, der möchte sich sehr irren. Im Gegentheile, sein Barbarino war eine vollkommene und vortreffliche Leistung, er erhob diese Partie, die früher nur als Staffage gedient hatte, zur Hauptpartie, und zeigte die Gangeszeiten derselben vom gesanglichen Standpunkte aus; was aber so viel Lachen erregte, waren eben nur die Gesten in dem Trinkduett mit Malvoglio, die gerade deshalb so komisch erschienen, weil sie zu zierlich waren. Hr. Erl erhielt rauschenden Beifall und mußte das besagte Duett zweimal wiederholen. Die übrige Besetzung war die bekannte, nur ist dabei noch zu bemerken, daß Hr. Ander in der Titelrolle besonders befeuert sang und auch sehr gut bei Stimme war, Frn. Ferr die Partie mit vieler Kaltetät und richtiger Charakteristik

darstellte, im Gesange aber Vortreffliches leistete, das allgemeine, laute, Anerkennung fand, und endlich Hr. Formes, dessen Malvoglio zu den Glanzpartien dieses Sängers, aber auch zu den ausgezeichnetsten Darstellungen überhaupt gehört, heute besonders gut disponirt war und das Publikum zum Beifalle zwang. — Der Componist der am Dirigirpulte stand, wurde mit freundlichen Beifall begrüßt, nach den Acten und zum Schluß auf der Bühne gerufen. Die Vorstellung war eine sehr gerundete.

A. S.

### R. R. priv. Theater an der Wien.

Sonntag den 31. Jänner 1847. M. G. Saphir's musikalisch-dramatische Akademie deren glänzender Ertrag dem „ersten Kinderspitale“ und der Kleinkinderbewahranstalt in Perrnals zu gleichen Theilen gewidmet war.

Saphir's Akademien sind die lebendigen Musterarten der Kunstnotabilitäten, welche zu gleicher Zeit unsere Residenz beherbergt, sie sind die Marginalnoten, welche über den Inhalt jeder bisigen Wintersaison beigefügt sind, sie sind die duftenden Blütenbouquetts, die im winterlichen Kunstgarten unserer musikalischen Freuden ausgeleitet und gepflückt werden. Saphir's Akademien vereinigen die stillen Kunstfreunde, wie die lauten Künstler-Enthusiasten, die Wis- und Humor-Freunde und die sentimentalen Deklamations-Schwärmer, aber auch die Wohlthäter und Freunde der lebenden und dünftigen Menschheit; kurz Saphir's Akademien sind der Vereinigungspunkt der heterogensten Geschmacksrichtungen in ihnen findet sich das seltsamste Gemisch eines genussüchtigen Publikums zusammen. Saphir verkehrt es aber auch wie kein Anderer für jeden Gaumen zu sorgen, er hält für jeden ein Lieblingsgericht bereit.

Wäre auch immerhin die Einzelnen in ihren Kunstansichten himmelweit von einander unterschieden sein, in einem Punkte in der Sympathie für Saphir's Akademien, stimmen sie gewiß alle überein, da bilden sie ein einziges, beifallfreudiges Publikum. Darfste es wohl die Stimme eines vereinzelt und einsam stehenden Kunst-Phantomens wagen sich gegen eine solche eng verbrüderete Genossenschaft aufzulehnen? —

Heute möchte dieses überhaupt ein gefährliches Wagniß gewesen sein; denn die dargebotenen Genüsse waren derart, daß selbst der durchwegs verhärtete Tadler dabei seinen Rigorismus bei Seite legt und die Feder in die Lobspatente getaucht hätte. Die Akademie wurde eröffnet mit dem Sertette aus „Lucia“ von Donizetti, ausgeführt von den Damen Jenny Lind und Bergauer und den Hh. Staubigl, Ditt, Daller, Aste und Stajic: das bei solch ungleicher Kraft der Produzenten wohl einzelne Stimmen mehr in den Hintergründ traten und dagegen sich die Kunstkarikatur des Prinzipales bemerkte, ist leicht begreiflich. Diesem Sertette, das wiederholt wurde, folgte ein Gebicht von Saphir „der Brotverächter“ gesprochen von Frau Julie Kettich. Ist dieses Gebicht gleich nicht den vorzüglichsten epischen Produkten seines Meisters beizuzählen, so wird es ihm doch gewiß Niemand als Introduktionspiece einer Wohltätigkeitss-Akademie seine Billigung versagen, der es zu wägen weiß, welche eine unliebsame Zwangarbeit eine dergleichen Gelegenheitspiece für den Poeten ist. Frau Kettich declamirte ausgezeichnet. Als 3. Nummer sang Frn. Lind das wunderherrliche „Norwegische Lied“ und das schon so oft von ihr gehörte Lied aus Dariaarten welche sie beide auch wiederholen mußte. Frn. Lind kann diesen Liedervortrag zu ihren vollendetsten Leistungen zählen, dabei wollen wir ihren Verehrern gerne den Enthusiasmus vergeihen, wenn wir ihnen auch bei anderer Gelegenheit in diesem Geschmackprozeß manche schwere Anklage in den Schoß werfen könnten und müßten. „Die Leidenzkrante Welt“ von Saphir ist eine Burleske, die ihre Entstehung mehr dem satirischen Kritiker als dem reichen Humoristen zu danken hat, der Vortrag des Frn. Louise Reumann fand allgemeine Anerkennung. Wilhelmine Reuboda die artige Künstlerin in Prachtausgabe und Mignonformate trug Beriot's sixième Air varié mit dem Pianoaccompaniment ihrer Schwester in einer Weise vor, die ihr wieder reichen Beifall des Auditoriums verschaffte; so wenig grün mehr die Epoche der Wunderkinder genannt werden kann, so wird doch gewiß die Anerkennung für so seltene Talente von keinem Publikum und von keiner Zeit versagt werden. Unser Gesang-Heros Staubigl trug noch zum Schluß der musikalischen Spenden Proch's „Geständniß“ mit einer Schönheit im Gesange und Ausdruck vor, daß er die Wiederholung dem stürmischen Publikum nicht versagen konnte. — Nun folgte Saphir's humoristische Vorlesung: „Ich und ein kleines Büchlein vor dem Tribunale des letzten Gerichtes“, als End- und Schlussstein dieser genussüchtigen zwei Stunden. Diese Vorlesung, eine satirische Transposition und Variation deutlicher Sprichwörter und Fabelverse, gab so viele herrliche Ein- und Ausfälle, theilte so zahlreiche Lach- und Schweißwunden aus, daß es das Publikum in fortwährend ohllirender Bewegung seiner Lachmuskeln erhielt, und der Beifall nicht erst das Ende der Vorlesung abwarten konnte, sondern häufig den Leser am kleinen Tischchen unterbrach. Darin liegt der wahre echte Witz, daß er allgemein verständlich ist und gegen die Gebrechen und Mängel der Zeit rückwärtslos die blühende

\*) Ich ersuche den Hrn. Einsender mir das Vergnügen einer persönlichen Unterredung zu schenken. der Redacteur.



schon sein Schwert erprobt, wie es bei Hrn. Caphir heute der Fall war. Der Besuch war wie bei allen Caphir'schen Akademien ein überaus zahlreicher. Dr. Maleno.

## Kongert-Salon.

### R. K. Kammer-Kongert.

Dinstag den 2. Februar Abends wurde Hrn. Jenny Lind die Auszeichnung zu Theil, bei Ihrer k. k. H. der Frau Erzherzogin Sophie zu singen. Ihre Vorträge bestanden in 1. Cavatine (Gnade, Gnade) aus „Robert der Teufel“ von Meyerbeer. 2. „Auf Flügeln des Gesanges“ Lied von Mendelssohn. 3. „Zwiegesang“, Lied von Mangold. 4. Cavatine aus „Figaro“ von Mozart. 5. „Wiegenlied“ von Schubert. 6. Schwedische Lieder. Hr. Bier-Postkapellmeister Randhartinger begleitete am Pianoforte.

Kongert im Saale des Hrn. Bösenborfer, Sonntag den 31. Jänner 1847.

Da der Ertrag dieses Kongertes zur Unterstützung einer armen Witwe bestimmt war, so möge die Kritik ihrem Ausspruche die Sorge der Mühe aufheben und nicht strenge zu Gerichte gehen; sie möge sich diesmal mehr an den vielfachen Beifall des zahlreichen versammelten Publikums halten und nicht den Maßstab anlegen, den sie sonst an Kunstleistungen anzulegen gewohnt ist. — Eingeleitet wurde das Kongert durch den 1. Satz und das Scherzo aus dem C-moll-Quintett von Spohr, einer der herrlichsten Compositionen des gezeigten Tonmeisters, wobei wir uns nur gegen die Auslassung der übrigen Sätze um so mehr aussprechen, weil jedem wahren Musikfreunde daran liegen muß, das ganze Werk in der Einheit des Gedankensflusses und nicht einzelne Fragmente zu hören. In jeder Vergesslichkeit vorzubringen und das uns so oft mit aller Präntension ins Gedächtniß zurückgeführte Recht (!?) nicht neuerdings zu verleihen (!) daß Jeder, der in einem Kongerte auch nur in einer nebensubordinirten Stellung mitwirkt, genannt werden müsse (!) bemerken wir gleich Anfangs, daß die H. Jansa, Schmutz, Durst und Schlesinger die Partien der Streichinstrumente übernommen und mit so vollendetem Meisterthum durchgeführt haben, daß ihnen die vollste Anerkennung zuerkannt werden muß. Die Pianoforte-Partie spielte Hr. Friedrich Puttler, ein ganz junger Mann, von dem wir noch eine Studie (Des-dur) von Henselt, Mozart's „Stücke“, ein alltäglich-süßliches Nocturno von Waldmüller und „Ungarische Weisen“ von Liszt hörten. Der junge Pianist ist auf gutem Wege, um einmal mehr als Gewöhnliches zu leisten; Technik, Kraft, richtiger Ausdruck, Feuer und Lebendigkeit sind die anerkanntswürdigen Eigenschaften seines Spiels, dagegen beweist sich daselbe zur Zeit noch zu sehr im Gebiete des Materiellen, es ist noch keine klare Durchdringung vorhanden, ja zuweilen vermischen wir sogar eine richtige, harmonisch-ausgeglichene Färbung seines Spiels; doch sind Anforderungen und Hinde, welche vielleicht in der nächsten Zeit besser erfüllt werden; wenn Hr. Puttler wie zu erwarten steht, in seinen Studien unermüdet fortfährt.

Weniger gelungen waren die Productionen der Sängerinnen. Hrn. Emilie Krall sang die große Arie Agathes aus Weber's „Freischütz“ mit großer Befangenheit; zudem reichen ihre Mittel gegenwärtig für eine so schwierige Composition nicht aus und es wäre jedenfalls wünschenswerth, wenn sie, so wie alle junge Sängerinnen bei öffentlichen Productionen solche Compositionen wählten, wobei sie zeigen können was sie wirklich zu leisten im Stande sind. Über die Leistungen des Hrn. Eugenie Hubas aus Berlin, welche zwei Arien (Porgi amor qualche ristoro aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart und die bekannte große Arie „Una voce“ statt des angekündigten Ave Maria von Reissiger) sang, wollen wir den Mantel der Mühe ausbreiten und schweigen. Einen wohlverdienten Sturm von Beifall erregte das Spiel des Rignon-Violonisten Ferdinand Laub, der zuerst ein schwieriges Kongertstück und hierauf auf vieles Verlangen den Carneval von Ernst vortrug. Laub ist gewiß ein hervorragendes Talent, das vielleicht nur noch mit dem Fehler der Jugend zu kämpfen hat und noch nicht zu einem vollkommenen innern Abschlusse gekommen ist, er verdient aber jetzt schon die vollste Beachtung und wir zweifeln gar nicht, daß wenn er zu einer für Kongerte überhaupt günstigeren Zeit nach Wien gekommen wäre, die Allgemeine Stimme des Publikums sich für ihn eben so günstig als ehrenvoll ausgesprochen hätte, als es diesmal geschehen ist. Es wurde auf einem Pianoforte von F. Bösenborfer gespielt.

K—.

## Beitrag

### Für Musikvereine und Liedertafeln.

Die vereinigten Liedertafeln von Böhmisch-Leipa und dessen Umgebung haben bei ihrer letzten Zusammenkunft in Leipa, den Redacteur dieser Zeitung, als dem Begründer des Wiener Männergesangsvereins, des ersten derartigen Instituts der österreichischen Monarchie einstimmig zum Ehrenmitgliede ernannt.

## Industrielle Zeitung.

Dem Orgelbauer Heinrich Herold zu Pirna sagt die Gemeinde zu Hinterhermsdorf für Erbauung einer neuen als trefflich befundenen Orgel mit 2 Manualen und 21 klingenden Stimmen öffentlichen Dank in der Leipziger Zeitung. Die fragliche Orgel ist des Meisters erstes Werk.

## Revue

### im Stiche erschienener Musikalien.

#### Claviercompositionen.

Nach langer Dürre wieder einmal grünes Land auf dem Felde der Claviercomposition.

Bei Schubert et Comp. Hamburg und Leipzig sind erschienen: Douze Etudes pour le Piano par S. Goldschmidt; ferner Sonate pour le Piano dédiée à Mr. J. Moscheles op. 3, und Seconde Sonate pour le Piano op. 8, beide von dem obgenannten Verfasser.

Da über die Studien Goldschmidt's in diesen Blättern schon die Rede gewesen, so bleibt uns nur übrig, über die beiden Sonaten zu sprechen, und ich thue dies mit um so größerem Eifer, als die vorliegenden Compositionen in der That geeignet sind, die Theilnahme aller Musikfreunde zu erwecken.

Die erste der beiden mir vorliegenden Sonaten ist das 6. Werk des talentvollen Verfassers und der Dedication an Hrn. Moscheles im vollen Maße würdig.

Sie besteht aus drei Theilen, einem ersten Allegro (F-moll  $\frac{4}{4}$ ), einem Andante (Des-dur  $\frac{3}{4}$ ) und einem letzten Sage (ebenfalls F-moll Allegro  $\frac{2}{4}$ ).

Obwohl sich in der eigentlichen Sache des Ganzen der jetzige Standpunkt des Clavierpiels durchaus nicht verläugnet, so hat der Verfasser dennoch mit großem Glück jene concertante Fassung vermieden, die sich in Alles, was nur fürs Clavier geschrieben wird, eingebracht hat, jenes trostlose Brillant-schreiben, jenen Passagenplunder und was dergleichen noch mehr ist. Wenn sonst die Kritik immer erst hinterher sein muß, um die Componisten auf Dinge aufmerksam zu machen, die sich eigentlich bei einem wahren künstlerischen Schaffen von selbst ergeben sollten, so ist es um so angenehmer, wenn man bei der Besprechung eines Werkes gleich positive Seiten aufschlagen darf. Der Charakter der fraglichen Sonate ist ziemlich leidenschaftlich; sogar im Andante schlägt dieser Ton durch. Siehe die Cis-moll-Stelle. Aber es ist nicht jene wildtobende Leidenschaft, die sich in vollen Accorden, gewagten und unheimlichen Wendungen oder in einem raschen Passagensgeschwirre entfaltet — nein es ist vielmehr jene innerliche, seltene Leidenschaft, die erst nach Worten ringt und das, was sie quält, gern vor der Welt verbergen möchte.

So beginnt gleich der erste Satz mit einer recitativartigen Unisonostelle, ganz heimlich klagend, die sich wohl späterhin, zu den mannigfaltigsten harmonischen Wendungen entfaltet, aber darum noch nicht ihre Grundbedeutung verliert. Beruhigender ist der Mittelsatz, obwohl die begleitende Triolenfigur noch eine gewisse Unruhe verräth, die erst im Andante ganz schwinden soll. Angelegt ist der erste Satz im großen Maßstabe. Schon der erste Theil spinnt das anfängliche Thema, ohne des Mittelsatzes weiter zu erwähnen, in wechselnder Gestalt fort, so daß sein Verlauf ohne Wiederholung gleich den Anschluß des zweiten Theiles bedingt. Man sieht, daß der Verfasser mit scharfem Auge zu Werke ging, und nicht der Gewohnheit, sondern der klaren, symmetrischen Anordnung folgte. Der zweite Theil nun, der den ersten bei Weitem an Auseinanderbreitung und Verwebung der ursprünglichen Themen übertrifft, bringt jene oben erwähnte deklamatorische Stelle in As-dur, schlägt aber gleich wieder nach dem vorherrschenden F-moll um, und verläuft sich bald darauf auf ganz eigenthümliche Weise in eine kurze Fermate, die dann zwei ähnliche mit sich führt, welche durch die Anklänge an eine frühere Stelle eine sehr sinnige Gedankenverbindung beurkunden. In wilder Weise bewegt sich nun ein gangartiger Satz, um mich eines Ausdrucks nach Marx zu bedienen, fort, der jedoch nicht zum ersten Thema, sondern zu dem nach F-dur erweiterten Mittelsatz schreitet, der sonach in mannigfaltiger Verwebung mit Anklängen an das erste Thema zum Schluß zu drängen scheint. In diesem Theile des ersten Satzes herrscht die größte Lebendigkeit, ohne jedoch nach Fremden zu greifen. Jeder neue Satz sammt seinem Gegentheile sind nur Ableitungen früher angelegener Gedanken, die sich jedoch in immer neuen Wendungen und überraschenden Modulationen fortbewegen. Nach jenem zum Schluß drängenden Sage nun scheint dem Dichter sein erster, einfacher Gedanke plötzlich in den Weg zu treten. Er schlägt ihn nochmal an, aber nur gleichsam zum letzten Abschiede, kurz und hastig, er verschleiert ihn gleich, in dem er auf die Stufe Des hinübertritt, und nach einigen leidenschaftlichen Wendungen zum kräftigen, aufstrebenden, wenn gleich durch Moll niedergehaltenen Schluß eilt. —



Das vom ersten Sage Gesagte, obwohl es Manchem weltanschaulich und dennoch ungenügend erscheinen dürfte, konnte ich mir nicht erlassen, da das Tonleben darin, dessen Hauptadern ich mit Worten zu erläutern suchte, in der That einen herrlichen Organismus verräth, der in den neueren Claviercompositionen meist in verkrüppelter oder fragenhafter Weise erscheint. Nun zum Andante (Des-dur  $\frac{3}{4}$ ). Das Thema desselben ist so einfach und edel, als Gegenlag der ersten wilden Bewegung, so wohlthuend und natürlich hervortretend, daß es mir leid thut, es hier nicht anführen zu können. Die Durchführung desselben ist, einige kleine Zwischenfälle abgerechnet, in varianter Form angelegt, wie dies im Andante sonst zu geschehen pflegt.

Es scheint, als ob der Tondichter, nachdem er im Andante ein beschwichtigendes, erheiterndes Thema gefunden, dasselbe nicht gern mehr durch andere störende Zwischendinge zu neuer Unruhe aufstacheln wollte; darum ist auch das Andante bei den großen Meistern allen in jener obgenannten Veränderungsform gehalten, wo sie gleichsam auf dem Thema ausruhend, sich nur in Figurenationen ergehen, die ihre seltsame Empfindung einheitlich und ungezwungen fortspinnen. Weniger gefiel mir im Andante unser Sonate eine Variation, wo der Autor nach Cis-moll geht. Sie mahnt zu sehr an eine gewisse Thalberg'sche Behandlungsweise, die ich hier gern vermeiden haben wollte. Sonst schließt es sich in würdiger Weise an den erstern Satz an.

Das Finale nun ist gleichsam ein verkürzter Nachklang des ersten Satzes. Dieselbe Tonart, dieselbe unruhige Bewegung, aber aus dem pathetischen  $\frac{12}{8}$  Takte sind  $\frac{2}{4}$  geworden. Das Grundthema hat nur den verminderten Dreiklang auf F und den Dominantaccord, ist mithin sehr einfach angelegt; weiter geht es in einer herausfordernden Unisonostelle fort, die jedoch ganz anderer Art ist, als die beim ersten Sage erwähnte, sie scheint nämlich hier eine Umkehrung des Schmerzes, ein unter Thränen lächelnder Blick; selbst der Mittelsatz, obwohl in C-moll und in schmerzlicher Bewegung gehalten, schlägt später zu einer versöhnlichen Stelle um, die kurz und lieblich oftmal wiederkehrt und sehr viel psychologischen oder besser gesagt künstlerischen Takt verräth — kurz im letzten Sage erscheint jene im ersten ausgesprochene tiefe und heftige Gemüthsbewegung gehoben und gemildert; der Autor läßt versöhnliche Momente auftauchen, und obwohl es meist in F-moll und in hastiger, ängstlicher Bewegung bis zu Ende geht, so spricht sich doch aus der ganzen Fassung und Durchführung eine Ermunterung seiner selbst aus, und ich müßte mich sehr irren, wenn nicht in dieser Behandlung des Ganzen eine wahre Künstlerhand zu erkennen wäre, die ihren Stoff mit weiser Berechnung zu vertheilen und darzustellen versteht.

F. Gernerth.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

### Frescobilder aus Pesth Nr. VII.

(Gulas.)

Noch fanden in diesem Monate auf der Rationalbühne die beiden Musikvereins-Kongerte statt, nämlich das 2. und 3. der gegenwärtigen Winteraison. Der Mitwirkung des Pianisten Hrn. Schiff in der zweiten Vereins-Akademie, habe ich bereits in meinem letzten Schreiben erwähnt. Es würde also noch die Besprechung der übrigen Piesen erübrigen, wovon ich jedoch aus doppeltem Anlasse mich entheben glaube, und zwar vor Allem durch die Leistung selbst, dann aber hauptsächlich um dem Wunsche nachzukommen, welchen die im Parterre sehr zahlreich sich eingefundenen Bettern, Ruhmen und Basen der mitwirkenden Individuen durch den einstimmigen ausgesprochenen Nachspruch „Dilettanten-Leistungen gehörten nicht vor das Forum der Kritik“ kund gaben. Ganz einverstanden mit dieser Sentenz und ihre Richtigkeit um so weniger in Frage stellend, da die ernste zweckgemäße Kritik allerdings eine edlere Aufgabe hat, als den überall herumwuchernden, und Nichts versprechenden Dilettantismus jedes Mal unter ihr Scheermesser zu nehmen, was bei dem bekannten Eigendünkel desselben ohnehin nur ganz zweck- und nutzlos sein würde; so stellt sich dieser in erwähneter Beziehung ganz richtig gefällte Nachspruch in ein ganz anderes und zwar sehr schiefes Licht, wenn man ihn bei den öffentlich vorgeführten Musikvereins-Kongerten in Anwendung bringen will. Dies näher zu beleuchten will ich mir einige Fragen erlauben; und hierbei nicht einmal des eigentlichen Zweckes erwähnen, den sich der Musikverein als ein die Kunst förderndes, öffentliches Institut durch die selbst verfaßten und bei seinem Entstehen kundgegebenen Statuten feststellen wollte. Hierüber an einem andern Orte. Ich frage hier nur: Sind Dilettanten-Produktionen, welche auf einer öffentlichen Bühne stattfinden als bloße Privatunterhaltungen für Angehörige und Freunde zu betrachten? Erwirbt nicht ein Jeder mit dem an der Cassa bezahlten Entrée das doppelte Recht, erstens seine Meinung für oder gegen äußern, und zweitens, eine, wenn auch nicht vollendete doch wenigstens über die Mittelmäßigkeit sich emporhebende Leistung beanspruchen zu können? Wie ist solches aber möglich, wenn zur Ausführung die schwierigsten Instrumentalpiecen gewählt werden,

und die aus allen Zonen der Windrose zusammengestrenten dilettantischen Vereinsmitglieder erst am Tage der Aufführung, und da nicht einmal in voller Zahl eine oberflächliche Probe abhalten. Endlich frage ich jene Nachsprücher und Feinde einer offenen Kritik, weshalb werden Tags nach einer solchen Production Redacteur und Journalisten sämtlicher Blätter überlaufen und mit der Bitte bestürmt, all die Namen derer der Mitwelt bekannt zu geben, welche so glücklich waren ein unbedeutendes Solo von 10 bis 15 Tacten herunter zu spielen, eine Arie zu singen, oder wohl gar eine Composition liefern zu dürfen deren Melodie aus bekannten Motiven mühsam zusammengeknoppelt wurde und zu welcher, um sie gangbar zu machen, erst ein Orchestermitglied den Bass und das Accompagnement setzen mußte. — Bei derlei Anlässen ist die Journalistik immer ein freundlich willkommenes Feld. Das 2. Musik-Vereins-Kongert dirigitte der wackere, und in jeder Beziehung ausgezeichnete Kapellmeister Hr. Schindelmeyer, das 3. welchem ich nicht beizuwohnte, der Vicepräsident des Vereins Hr. Breuer indem Hr. Schindelmeyer auf seine bisherige Stellung als Vereins-Kapellmeister resignierte. Schließlich noch eine kleine Berichtigung meines (Frescobilder VI.) eingesandten Kongertberichtes. Ich erwähnte nämlich bei Besprechung jener Reunion, in welcher der Flötist Hr. Heindl als Kongertspieler mitwirkte, der auf dem Programme verzeichneten Schlupspiece „Ungarische Themas mit Begleitung der Zigeunerbande“. Wegen der beim Anbruche der Nacht sehr gefährlichen Überfahrt nach Ofen, hatte ich mich nach dem Vortrage der „Norma-Variationen“ aus dem Saale entfernt, und erfuhr nachträglich, daß die Herren Zigeuner die Begleitung der ungarischen Themas absagen ließen. Um jedoch den Besuch der Reunion nicht zu schmälern, wurde das Unterbleiben dieses Zigeuneraccompaniments bis zum letzten Augenblicke geheim gehalten, und soll, als es dann kundgegeben wurde eine große Mißstimmung im Publikum erregt haben, welches dieser Schlupspiece trotz der großen Kälte geduldig entgegenharrte, was ausser. Heindl eben seinen erfreulichen Eindruck machen konnte. Wenn die angelegte Mitwirkung der Zigeuner nicht nur bloße Lockspeise war, so verdient es allerdings eine Rüge, daß die Änderung des Programmes wie bei ähnlichen Anlässen immer geschehen sollte, nicht an der Saalthüre bekannt gemacht worden.

(Am 18. Jänner 1877.)

Die am 1. d. Mts. auf den Plakaten des deutschen Theaters angezeigte Heizung der Localität hat in mehreren hiesigen Journalen um so heftiger pro et contra streitende Debatten hervorgerufen, als der glückliche Erfolg dieser für das Theatergebäude allerdings sehr wünschenswerthen Reclamation eine sechsjährige Verlängerung des zu Ostern 1878 ablaufenden Pachtcontractes für Hrn. Forst nach sich ziehen sollte. Die von den hiesigen Verehrern der gegenwärtigen Direction in hiesige Blätter gelieferten Aufsätze über Wärmemesser, Thermometer, ergabe und Heizungs-Apparate überhaupt so wie die Vergleichung der Temperatur zwischen den Räumlichkeiten des Pesther Theaters und den Pariser Kammern zeigen zwar von einer in diesem Fache des Wissens sehr bewanderten Feder, sind aber nichts desto weniger im Stande zu verhindern, daß der Theaterbesucher bei der täglich steigenden Kälte noch immer vom Froste sehr empfindsam geschädelt wird, ausgenommen das Publikum heist sich selbst ein, d. h. es fröstelt en masse in das Theater wie es bei der Beneficevorstellung für die Pesther Hausarmen vergangenen Samstag der Fall war. Die deutsche Oper, Hrn. Victor und die Hrn. Wangel und Peretti ausgenommen ist beinahe durchgehends mit Invaliden besetzt. Transponiren, das Unterste nach Oben kehren, Streichen ganzer Stellen nach Bequemlichkeit des Sängers ist hier an der Tagesordnung. Hr. Stoll ging vor Kurzem in der Roncbalance, mit welcher gewöhnlich ähnliche Künstlerfreheiten ausgeführt werden, noch etwas weiter. Er fand nämlich bei der letzten Probe einer Oper, was ihm leider nun sehr oft passiert, daß die Partie in seinem Duett etwas zu hoch für seine Stimme liege. Genie's wissen sich jedoch immer schnell zu helfen, und so übernahm Hr. Stoll geschwind die etwas tiefer gestimmte Sopranpartie, während die Sängerin den Tenorpartie einstudiren, und Abends auch schon singen mußte. Nun denke man sich zu dieser Art und Weise mit welcher Opern hier zur Aufführung gelangen noch einen an Altersschwäche laborirenden Frauenzimmer- und schwach besetzten Männer-Chor hinzu, und man hat so ziemlich ein deutliches Bild von dem leidigen Zustande der deutschen Oper. — Nicht erfreulicher sind die Leistungen der welschen Gesellschaft, deren ganzes Personal aus 4 Sängern besteht, von welchen einer (Hr. Reina) noch beurlaubt wurde. Weibliche Partien, zweite und dritte Männerrollen, so wie der Chor werden durch das deutsche Opernpersonal ausgefüllt, und so bekommen wir in der italienischen Oper oft mehr Rauberwälsches als echt Welsches zu hören. Das Repertoire bringt fortwährend Reperien des „Ernani“ und „Rabucco“ mitunter die „Lucia“. Donizetti's, Parisina steht wohl als neue Oper in Aussicht, und wurde bereits auch mehreremale angekündigt. Da sich aber, wie ich höre, bei den letzten Proben die Nothwendigkeit herausstellte, den größten Theil der Partitur vorerst transponiren lassen zu müssen, um die einzelnen Partien den hiesigen Stim-

hätten zu bewerkstelligen so hätten wir diese Oper wohl nicht früher, als bis nach Beendigung dieser Kiesenarbeit zu hören bekommen. — Um sich in trauriger Zustand der Oper herbeigeführt durch die größten Direktionsfehler verdient allerdings die schärfste Rüge; denn wir haben nun eine schlechte deutsche und eine hinterende italienische Oper. Hätte Dr. Forst das „Non omnia possumus“ berücksichtigt, und sein Augenmerk vielmehr dahin gerichtet, durch die Requisition einer entsprechenden Primadonna, eines ersten Tenors, Baritons und Bassisten in Stand gesetzt zu werden, dem Festher deutschen Publikum ein tüchtiges Ensemble vorführen zu können, wäre dann bei einem umsichtigen fleißigen Repertoirewechsel auf das Einstudiren der Chöre und das präcise Zusammengreifen des Orchesters mehr Fleiß und Energie verwendet worden, wahrlich die Sympathie für Herrn Forst würde eine weit größere und der Erfolg des ganzen Unternehmens ein viel rentableres sein, als jetzt wo Direktion und Sänger schon Alles in Allem gethan zu haben glauben, und sich für ihre Leistungen hinlänglich zufrieden gestellt sehen, wenn

Auf den Käufer gut oder übel,  
folgt das Gellatsch, wie die Thran' auf die Zwiebel.

Durch das in's Lebenrufen der italienischen Zwitter-Oper beabsichtigte Hr. Forst wohl nichts Anderes, als den blinden Haufen irre zu führen, und die Zerissenheit des deutschen Opern Zustandes mit diesen ausländischen Musikkappen zu bedecken wie Don Rinaldo de Colibrados. Eben diesen Zweck hatte der verunglückte Bau des Heizapparates. Diesmal hat aber Hr. Forst mit all den ausposaunten Opfern sehlgelassen, und die gewünschte Pachtverlängerung dennoch nicht erzielt, indem in der letzten Sitzung der Pesther Wahlbürgerschaft einstimmig der Beschluß gefaßt wurde für die Besetzung der Direktors-Stelle des deutschen Theaters nach Ablauf des gegenwärtigen Contractes einen Concurs auszusprechen. Als Concurrenten bezeichnet ein laufendes Gerücht, die beiden Sänger H. Burba und Wild.

Die Nationalbühne geht mit dem Plane einiger sehr zweckmäßiger Reformen um. Es sollen nämlich hinfür die Benefice-Vorstellungen, also auch das Abonnement auspendu unterbleiben, und die Mitglieder der Bühne für diese Einbuße durch Erhöhung der Gage, oder im Wege gegenseitiger Abfindung entschädigt werden. — Dem Sängerpersonele des ungarischen Theaters soll ferner in den Sommermonaten ein mehrwöchentlicher Urlaub bewilligt und während dieser Ferienzeit eine complete italienische Operngesellschaft hieher berufen werden. Es läßt sich in keinem Falle leugnen, daß von Seite des gegenwärtigen Herrn Reichsintendanten Grafen von Rabay Alles aufgeboten wird, der Nationalbühne den höchst möglichen Aufschwung zu geben. Nicht mindere Anerkennung verdient Hr. Fancsy ein besonders in intrigantischen Rollen ausgezeichnete Schauspieler, welcher als ad latus der Direction, mit dem regsten Eifer und Fleiße, so wie auch mit voller Umsicht die Leitungsgangelegenheiten effectuirt, und sich auch dadurch hierorts die allgemeine Anerkennung und Achtung bereits erworben hat. Frau Kaszlo, welche mit einer sehr hübschen gerundeten Stimme, nebst cinnehmender Persönlichkeit auch noch ein sehr routinirtes Spiel verbindet, und sich bisher im Bauberville sehr entsprechend verwendete, geht auf längere Zeit nach Italien beufse höherer Ausbildung. — Frau Palfy, welche ich bereits als Adalgisa, Fenena in „Rabucco“ und als Marie in der „Regimentstochter“ hörte, verdient ihres jedesmal eben so correcten als äußerst gefühlvollen Gesanges wegen umsomehr alle Anerkennung, als sie vielen Fleiß auf die Entwicklung der Kehlen-gehmäßigkeit verwendet zu haben scheint, und auch eine gute Schule verräth. Ihr Auftreten und ihr dramatisches Spiel ist äußerst bescheiden und anspruchslos. — Herr Keszler, zweiten Tenor hörte ich in der Rolle des Antonio in der „Regimentstochter“ das erstmal rein intoniren und seinen Part mit Wärme und Gefühl vortragen. Obgleich sein Organ der Fülle und Kraft einer ausgebildeten Männerstimme entbehrt, so lieferte er uns doch als Antonio den Beweis, daß anhaltender Fleiß und gründliche Studien ihn bald über das Niveau der Mittelmäßigkeit heben dürften. An Aufmunterung von Seite des Publikums fehlte es diesmal nicht. Hr. Keszler wurde von den Anwesenden, welche von dieser unerwartet gelungenen Leistung nicht wenig überrascht waren, mit mehrmaligem Hervorruf beehrt. Hr. Benza ist ein ausgezeichnete Bariton und in Buffopartien durch sein gewandtes jocoses Spiel am verwundbarsten. Hr. Fiedry befißt einen mehr dem Bass sich nähernden Bariton. Seine Leistungen zeigen von vielem Fleiß und gutem Willen. Über Frau Schodol, Fräulein Polosky und Herrn Wolf habe ich mich im Allgemeinen bereits in diesen Briefen ausgesprochen. Hr. Ubovachely dieser greise Basssänger thut sein Möglichstes, aber leider fehlen ihm schon die Kräfte, was bei einem Alter von mehr als 60 Jahren ein rührender Vorwurf sein kann. Der tüchtigen Leistungen des Chors und Orchesters habe ich bereits mehrere Male erwähnt. Eine erste, in voller Jugendkraft blühende tragische Sängerin, ein zweiter Tenor und Bass gehören für jetzt zu den frommen Wünschen. Würden diese realisiert, so könnte die Oper des Nationaltheaters mit jeder Posoper tänn rivalisiren. Soviel im Allgemeinen über den Opernzustand unserer beiden Theater. Besonders über die

Aufführung des „Rabucco“, dann des „Ernani“, welche Oper Heine Solosky für die nächste Woche zum Benefice wählte, so wie über Donizetti's bereits einige Male schon angekündigte „Parisina“, wenn sie in diesem Monat noch im deutschen Theater zur Aufführung gelangt, — werde ich Ihnen nächstens berichten.

R. v. Adlerstein.

## aus Mailand.

(Am 23. Jänner 1847.)

Wir haben fast täglich Verdi am Repertoire, ich könnte daher meinen Bericht schließen ohne angefangen zu haben, doch da Sie wahrscheinlich seine zwei neuen Producte: „Attila“ und „Alzira“ noch nicht gehört haben werden, so will ich Ihnen hierüber einiges mittheilen, um so mehr da die Träger dieser zwei Producte die ausgezeichneten Künstler Labolini, De Bassini, Marini und Moriani sind. Ich frage, ist das nicht Fatum, daß Attila, die gefürchtete „Geißel Gottes“ nach beinahe 1300 Jahren aus seinem nassen Flußbettgrabe wieder aufersteht und wie er einst mit Feuer und Schwert unsere Vorfahren heimgesucht, jetzt von der Bühne herab unserem Kunstgebildeten Geschmack den Krieg erklärt? — Ist das nicht auch eine Geißel für das gebildete Ohr des Musikers, so ohne alle Rücksicht für seine Nebenmenschen über Hals und Kopf, und oft ohne Kopf, aus einer in die andere Tonart zu stürzen? — Dieser ganze Attila wenn wir ihn vom künstlerischen Standpunkte aus betrachten, ist eine Mißgeburt an der zwar nie und da ein winzig kleiner Theil einem Kunstgebilde ähnelt, das aber im Ganzen dennoch ein Monstrum bleibt, das den gesunden Sinn anwidert. Eine einzige Stelle wo Verdi den Anbruch des Tages schildert, steht über dem Gewöhnlichen, diesem glücklichen Gedanken jedoch, geht so eine musique diabolique voraus, die einen unwillkürlich schauern macht. — Der Schluß letztgenannter musica ist



Auch eine schöne Segend, als die zwei großen Dreiklänge in der Arie Attilas, die Verdi unmittelbar nach einander stufenweise nimmt, können unsere Verwunderung nicht mehr erregen, derlei fällt nicht selten vor; überhaupt ist man in dieser Beziehung nichts weniger als engherzig. Doch wozu auch eine kritische Zerlegung; um Verdi's Musik nur etwas traitable zu finden, muß man ihr mit der kritischen Lupe ferne bleiben. Und Gott der Herr sprach: „Er soll dein Herr sein und du ihm dienen.“ Das hat vielleicht Verdi zu Herzen genommen und darum die lebenswüthige „Alzira“ noch um Bedeutendes schwächer gebildet als den „Quen“. Wer „Alzira“ gehört, wird nicht begreifen wie von demselben Componisten ein „Ernani“ und „Rabucco“ zur Welt gebracht werden konnte, so bar ist diese Oper (?) jedes künstlerischen Gedankens, jedes musikalischen Sinnes. Wer sich noch mit „Attila“ begnügt und mit der Muse Verdi gut Freund geblieben, der mußte sie bei Anhören seiner „Alzira“ hassen, und über den hiesigen Zustand der dramatischen Musik trauern, dessen Vertreter Hr. Verdi sein will. Man muß dieses Nachwort gehört haben, um meine Worte nicht zu hart zu finden. Es war aber auch nur eine Stimme im Theater, eine zwar etwas vorlaute aber gerechte, und das war ein Pfiff, und der Unwille des Publikums machte sich Lust in einzelnen Ausrufungen wie: Che diavolo! Che musica d'inferno! Che matto! etc. etc. So viel also über den Lion der italienischen Musik, doch nein, nicht italienisch, denn die eifrigsten Anhänger der unbedingt viel Schöneren enthaltenden wälschen Schule erkennen Verdi's Producte als dieses Namens unwürdig. Einen Hochgenuss verspricht nach allen Zeitungen die neue Oper: „I Curiali e Orazi“ von Mercadante. Wir hätten also endlich einmal nach Darm — Musik zu erwarten. Die Erlösung von dem Übel möge doch ja nicht lange ausbleiben. —

Außer Verdi giebt man die alte Oper: „La proba d'una Opera seria“, von Ciccio die in ihrer Einfachheit und Ungefügtheit Ersatz für die modernen Opernerzeugnisse gibt. Die Darstellung ist aber auch ausgezeichnet. Die Angri und der Buffo Kovere sind in ihren Partien unübertrefflich. Kovere unstreitig jetzt der erste Bassbuffo Italiens trägt seine Ouvertüre-Arie mit solcher Virtuosität und Laune vor, daß sie stets zur Wiederholung verlangt wird.

Die Labolini ist in Attila und Alzira zu bewundern, sie läßt jedoch das Gemüth kalt, denn sie bleibt doch immer nur Konzertsängerin. Marini — ist der Alte, stets um einen Viertelton zu tief. De Bassini hat eine herrliche Stimme wird aber nicht lange singen, wenn er sich nicht bald von Verdi abwenbet, der alle Sänger zu Grunde richtet. Auf Moriani konnte man das Epitheton anwenden, das man einem Ihrer Xenocriten beilegte. Der Tenor Reeves hat eine unglückliche Pothornstimme mit der er in Alzira Fiasco machte, obwohl er recht musikalisch zu sein scheint. Das also die Oper; Ballet haben wir ein recht gelungenes von Perrot. Das Gellier Alles ergötzt, versteht sich von selbst. Sie ist die einzige Sängerin, die ich noch gesehen, wei-

Die Poesie in ihren Tanz zu bringen weiß; sie ist wahrhaft dramatische Dichterin. Übrigens wird sie aber auch von dem herrlichen Tänzer Perrot auf eine Weise unterstützt, die lobende Anerkennung verdient, sie aber auch im reichen Maße erhält. Eben so wie Giesler hat auch Perrot keinen Rivalen. Die Musik zu seinem glücklichen Ballet: „La sigla d'un Bandito“ ist von Bajetti und Pugni, spricht sehr an und ist auch charakteristisch.

Wenden wir uns nun von der Scala, die uns nächstens Donizetti's „Don Pasquale“ bringen soll, in den Konzertsaal. Bevor ich damit beginne, sage ich Ihnen nur noch das über den armen Maestro nichts Tröstliches zu hören ist, gewiß ein großer Verlust für italienische Musik. Sonntag den 17. v. M. gab die Società filarmonica ihr Konzert im Salon des Editore Lucca. Das Programm war folgendes: 1. Spohr's „Fant.“ Overture. 2. Der erste Satz Beethoven's C-moll-Konzert für Piano und Orchester. 3. Chor von Belgiojoso. 4. Overture von Favetti. 5. Les adieux, Andante und Rondo für Piano und Orchester von Hummel, endlich 6. die „Freischütz“-Overture. Am meisten gefiel die brave Pianistin Branca in dem wundervollen Konzertsatz Beethoven's, nicht minder in der Piece von Hummel. Eben so sprach der sehr heitere und gut gearbeitete Chor des Grafen Belgiojoso an. Die Overture des „Conte Favetti“ ist viel zu lang und monoton, als daß sie die gewünschte Wirkung hervorbringen könnte. Auch scheint mir die Instrumentierung etwas barock. Das Orchester hielt sich in den Ensemblestücken recht wacker, doch am liebsten war es mir in der Begleitung der 1. Clavierpice. Das herrliche Hornquartett in Weber's Overture mußten wir mit Beobauern im Urtexte vermissen. Die beiden F-Horn wurden von Clarinetten ersetzt. — Auch war das Bagio zu schleppend und das Allegro zu stringirt. Doch Dank für das Gebotene, es war dennoch ein Hochgenuss trotz mancher Unzulänglichkeiten. Evviva la società filarmonica a Milano! Zum Schluß nur noch, daß Prudent hier ist und Konzert geben wird.

W. H. Z.

## Notizenblatt.

(Fra. Paganini), eine Mezzo-Sopranistin mit hübscher Stimme, gab am 24. v. M. in Reiberger's Salon ein Konzert, bei welchem ausser der Konzertsängerin noch Fr. Paganini — nicht geigte, sondern — Bass sang, Hr. Waldmüller Clavier spielte und Baron Kessheim vorlas.

(Frn. Sophie Bohrer) gab mit ihrem Vater in Temesvár drei sehr besuchte Konzerte und feierte wahrhafte Triumphe. Die Haute volée war bemüht die junge Künstlerin auf alle Weise auszuzeichnen; auf deren Veranlassung ihr auch die Musik-Kapelle des dort stationirten Infanterie-Regiments G. H. Leopold eine Serenade brachte, eine Auszeichnung, die noch keinem Künstler in Temesvár zu Theil wurde.

(Der Pianist J. A. Pachter), dessen weitere Kunstreise diesmal durch eine langwierige Krankheit (in diesen Blättern bereits bekannt gegeben) unterbrochen wurde, ist wieder in Wien angekommen, um hier durch längere Zeit der nöthigen Ruhe zu genießen.

(Der vielverdiennte tüchtige Kapellmeister des Mozarteums in Salzburg Hr. Taur), ist als irrsinnig in das Johannesspital dortselbst gebracht worden. Den Grund zu diesem demitleidenswerthen Zustande, legte eine vorübergehende schwere Krankheit, worauf er in stille Melancholie versank, die durch eine unglückliche Liebe und durch unangenehme Familienverhältnisse sich zum völligen Irrenn ausbildete.

(Die italienische Oper in Petersburg) findet heuer nicht sehr viel Anklang, dem zu Folge soll auch für die künftige Saison gar keine solche für Petersburg engagirt werden.

(Walther v. Goethe), der Onkel des Dichters, hat slavische Lieder komponirt, in denen er die Einbrücke, welche das Volksleben in Böhmen und Mähren während eines längeren Aufenthaltes auf ihn gemacht, musikalisch wiederzugeben sucht. Diese Lieder sollen zu dem Besten gerechnet werden, was in neuerer Zeit in diesem Genre geliefert worden.

(Der verdienstvolle Componist Hr. Bernhard Schabel) hat die Direction des bisher von Alois Schmitt geleiteten Instrumental-Musikvereins in Frankfurt a/M. übernommen, und fährt dieselbe bereits schon längere Zeit interimistisch.

(Die Kirchenmusik in Italien), welche in der Neuzeit auf der niedrigsten Stufe der Kunstbildung stand, und mit schnellen Schritten einer gänzlichen Entartung entgegensteht, soll nunmehr ein Phönix wieder aus seiner Asche aufsteigen. — Seine Heiligkeit der Papst selbst ein vorzüglicher Kenner und Verehrer erster und besonders geistlicher Musik, sah in der Restitution des gregorianischen Kirchengesanges das einzige Mittel, diesem Bedürfnisse abzuhelfen. Er ertheilte in Folge dessen, dem Sig. Alessandro Ronaldi die Bewilligung, die seit mehr als 100 Jahre nicht mehr aufgelegten, für Geld kaum noch zu habenden und durch langen früheren Dienst besetzt gewordenen Chorliturgien Patrona et Aspicie Pio IX. zum Gebrauch des Clerus der ge-

sammten katholischen Christenheit neu herauszugeben. Dazu sind ihm die Pressen der Vaticana überwiesen. Abbate Manni, dem anerkannt ausgezeichneten Schüler Baini's, Sängers der Sixtinischen Kapelle, ist die correcteste Reform der alten römischen und venetianischen, fast aller Orten durch handschriftliche Einschleissel verunglimpften Ausgabe des Materials aufgetragen. Das neue große Werk wird außer einer nach gedruckten und handschriftlichen Quellen angestellten Revision des bereits Vorhandenen, auch die Offizien und Messen in den Compositionen der ersten Meister der Sixtinischen Kapelle zunächst in nachfolgenden Theilen mit Musik und Text bieten. 1. Directorium chori ad usum omnium ecclesiarum. 2. Antiphonarium Romanum de Tempore et de Sanctis. 3. Psalterium Romanum depositum per hebdomadas. 4. Graduale Romanum de Tempore et de Sanctis. 5. Manuale chorale ad formam Breviaril Romani.

(Fanni Giesler) wurde bei einem der vielen Triumphe die sie in Florenz feierte von einem Genius, der durch ein Meer von Blumen schwamm ein goldenes Diadem überreicht. Nach längeren Sträuben setzt sich die Künstlerin auf das Haupt und krönte sich somit selbst, was sie mit einem großen Manne der Geschichte gemein hat.

(Die Casseler Hofbühne) nimmt seit sie dem Kammerherrn und Hofmarschall Hrn. v. Heeringen zum Vorstande erhielt, einen bedeutenden Aufschwung, die Künstler werden besser wie früher honorirt, während sie zugleich durch Pensionsfond einer drückenden Sorge für ihre Zukunft enthoben sind, nicht minder läßt die Direction eine sorgfältige Auswahl und schnelle Vorführung der Novitäten sich anlegen sein, und der musikalische Oberleiter Spohr gibt dem Repertoire durch die Vorführung der besseren musikalischen dramatischen Werke ein erhöhtes Interesse; Mozart's Meisterwerke, Opern von Cherubini, Weber, wechseln mit jenen von Boieldieu, Herold, Auber und mit Rossini ab, aber auch jüngeren deutschen Componisten werden die Schranken geöffnet und Kreutzer, Lortzing, Reiser gehen über die Bretter.

## Auszeichnungen.

Hr. Dr. Louis Spohr Churheffischer Hofkapellmeister wurde zum General-Musikdirector ernannt.

Hr. A. Berlyn, Kapellmeister am Stadt-Theater zu Amsterdam, hat von dem Könige Otto von Griechenland für die Zufendung seiner neuesten Compositionen, die große goldene Medaille für Kunst erhalten.

Er. M. der Kaiser haben dem Hrn. Joseph Schmid, Grundrichter der Vorstadt Josephstadt in Wien im Anbetrachte seiner Verdienste um die ihm unterstehende Gemeinde (laut Wiener Ztg. vom 30. Jänner) die mittlere goldene Verdienst-Medaille mit dem Bande zu verleihen geruht. Hr. Joseph Schmid ist bei seinem übrigen höchst achtenswerthen gemeinnützigen Streben auch ein besonderer Verehrer und eifriger Beförderer der Tonkunst, so ist er auch einer der Mitbegründer des Kirchenmusik-Vereins in der Josephstadt und seinen Bemühungen und mehrfachen Opfern verdankt dieses musikalische Institut auch theils seine schnellere Entfaltung und sein ausgebreitetes Wirken.

## Todesanzeige.

Hr. Alois Steuer, der junge talentvolle Componist, von welchem diese Zeitung im vorigen Jahre eine Musikbeilage brachte, ist am 23. Jänner d. J. im 26. Lebensjahre gestorben.

## Kreuz und Äußer.

Die meisten Compositionen der Gegenwart sind Federbüßen, womit man dem Gaumen der Mode schmeicheln will, die Tanz-Compositionen sind es durchaus. Als man die Quadrille française Mode werden ließ, da fanden sich eine Menge von Compositionen dieser Art; als man andere europäische und nicht europäische Tänze satt bekam, da griff man zur Polka und die Compositionen wurden Legion, obwohl es nur eine primitive Polkamelodie gibt. Aber die Polka ist nicht mehr bon genre, man will sie durch einen andern böhmischen Tanz den Rejdowal ersetzen. Darob ist großer Jubel im Lande, das da heißt Böhmen, aber darob ist auch nicht Jubel, weil man schreibt „une Redowa.“ Und daß man nicht darob jubelt, hat man Recht, denn wenn man schreibe un Polon, statt une Polonaise, un Quadril, statt une Quadrille, so würde man ausgelacht, allein wenn man so allerliebste französirt und une Redowa statt un Rejdowal schreibt, so ist man gegen das Auslachen afficirt weil? — ja weil! —

## Bekanntmachung.

Bei mehrfach an die Redaction einlaufenden Beschwerden wegen verspäteter oder unrichtiger Zufendung der einzelnen Nummern unserer Zeitung, sieht sich die Redaction veranlaßt, die P. T. Herrn Pränummeranten zu ersuchen, in ähnlichen Fällen sich an das ihnen zunächst gelegene Postamt, oder an die k. k. Zeitungs-Post-Hauptexpedition in Wien zu verwenden. Die Redaction macht wohl auf Ersuchen Befellungen bei dem hiesigen Postamt, kann jedoch nicht für die richtige Zufendung jedes einzelnen Blattes Bürgschaft leisten.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bohl	Ausland
1/2 fl. 20 fr. gnoj. 11 fl. 40 fr. gnoj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5 „ 50 „ 1/2 fl. 5 „ — „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. W.		

von **August Schmidt.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der F. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den F. F. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben

**N<sup>o</sup> 16.**

**Samstag den 6. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## über die Wichtigkeit der Kirchenmusik.

(Fortsetzung.)

Indessen war außer Rom mehr denn hundert Jahre schon ein anderes Übel eingerissen, welches der Kirchenmusik Untergang androhte. Während der Kriege in Deutschland und Unter-Italien, des Luxus in Frankreich und Spanien, des Abfalles von England, war aller dieser Länder Hauptaugenmerk die Kirche und ihre Haltung, während man tausende auf allerlei Weise verschwendete, mißgönnte man der Kirche ihre innere und äußere Pracht. Man dachte bei derselben an ökonomische Mittel und fing an die Cantoren nach und nach abzuschaffen. Dadurch kam der Gesang wieder allmählich aus dem Munde des Volkes zu hören. Da erschien Luther und unter den übrigen Protestationen gegen die römische Kirche eiferte er auch gegen die Gesänge des Volkes in einer ihm fremden Sprache. Fuß hatte zu Anfang des XV. Jahrhunderts unter den böhmischen Brüdern Kirchengesang in böhmischer Sprache eingeführt, Luther gab daher 1524 sein erstes deutsches Gesangsbuch heraus, welches lange Zeit von den evangelisch-lutherischen Gemeinden benützt wurde \*). Großes Verdienst soll Luther um die Verpflanzung der deutschen Volkskirchenlieder haben, wie Marpurg u. a. meinen. — Möglich ist dieses bei seinen Glaubensbrüdern, bei der katholischen Kirche wäre diese Nachahmung im Allgemeinen nur zu tadeln. Bald fand Luther Nachahmer in der katholischen Kirche selbst, 1576 erschienen schon deutsche katholische Volks-Kirchenbücher. Der deutsche Volksgesang war also neu und fand Eingang, er war billiger zu unterhalten als der Chorgesang der Cantores, folglich lochend, selbst für den Clerus der sie und da die Kosten der Musik-Kapellen zu tragen hatte. Man stellte die Cantores ab, oder machte sie weniger und ließ das Volk singen.

Durch die Verminderung der Cantores mußte sowohl der polyphonische Choral als auch der kräftige einstimmige Gesang leiden, und man richtete sich dort wo noch Kapellen gehalten wurden, die Aufführungen, indem man musikalische Instrumente in die Kirche einfuhrte. Der sogenannte figurirte Gesang (von den Gezmantieren oder Gesangsfiguren benannt) wurde nun mit dem Violon, der Posaune, der Orgel, später selbst von Geigeninstrumenten abwechselnd unterstützt, artete aber dabei immer mehr von dem Kirchenstyl in die weltliche Musik aus. — Biadini erfand 1597, (da er den Mangel an Sängern in vielen Kirchen kennen lernte, vollkommene Kirchencompositionen aufführen zu können) das Kirchenconcert, welches in Cantilenen von 2 — 3 bis 4 Stimmen, auch in Solis, Duos und Chor mit Instrumenten begleitet, bestand. Er componirte den guten Sängern damaliger Zeit einzelne Arien für

\*) Wie behaupten, Luther hätte den deutschen Kirchengesang schon gefunden, und ihn nur beibehalten.

verschiedene Stimmen, um ihnen Gelegenheit zu geben, sich in der Kirche \*) produciren zu können. So stand es mit der Kirchenmusik als in der ersten Hälfte des XVII. Jahrhunderts die Oper erfunden wurde (1600 in Florenz) welche der Instrumentalmusik ein großes Feld zur Ausbildung both. Ende des XVII. Jahrhunderts hatte sich dieselbe auch (mit Ausnahme der päpstlichen Kapelle in Rom mehrerer Stiffts- und Klosterkirchen der Exoner und einiger andern gallicanischen Kirchengemeinden) in alten kath. Gotteshäusern zu behaupten gewußt. Es konnte nicht ausbleiben, daß bei der immer mehr sinkenden Religiosität, und der immer größeren Ausbildung der Opernmusik von dem melismatischen Gesange und der Instrumental-Musik der ächte palestrinische Kirchenstyl verdrängt wurde. Dagegen verbesserte sich das geistliche Drama, das Oratorium, welches aus der Kirche in's Theater wanderte. Das achtzehnte Jahrhundert endlich, reich an aufklärungsüchtigen Scepticismus, tödtete gegen den Schluß desselben allen tiefen religiösen Sinn, indem es die alten tief gewurzelten religiösen und pontificischen Mißbräuche verbannen wollte, Flachheit, Verweichlichung und Süßlichkeit besonders in der Kirche freien Eingang verschaffte, den Ernst die Würde und Wahrheit aber in der Kunst der echten Kirchenmusik untergrub. Die neuen Mißbräuche übertrafen bald an Unsinn die Alten. Man brachte ganze Sätze neuer Opern in die Kirche zur Verherrlichung des Hochamtes. Deutschland, Italien, Frankreich und die Niederländer waren von diesem Treiben angesteckt \*\*).

Palestrina der die Kirchenmusik auf ihre höchste Stufe brachte, der die in Europa von 1380 bis 1569 festgefugte niederländische Schule vollkommen besiegt, hatte sich eben so lange erhalten, als die Kirche im Glanze ihrer Hoheit und Würde strahlte. Kaum war die Glorie des Katholicismus angetastet als die heilige Weihe der Kunst aus dem Tempel wich. Wohl hat der Geist des Protestantismus die röm. kath. Kirche nicht zu verderben vermocht, er war nur sie und da ein schlechtes Beispiel für die Nachahmungssucht; was aber die Reformation nicht vermochte, gelang dem Aufhebungsstrome von Stiften und Klöstern in Österreich, Baiern, Schwaben &c. In den Klöstern hatten sich (wie zum Theil in den noch jetzt bestehenden) die alten Kunstwerke, als Ergüsse tiefen Gemüthes der Asketen früherer Jahrhunderte, am längsten bewahrt.

\*) Also grassirte das Übel schon damals wie noch heutigen Tages!!!  
d. V.

\*\*) Die Herzogin v. Salentanois ließ sich auf ihre Lieblingsmelodie: „Baisez moi donc, etc.“ den Text: De profundis unterlegen, dagegen soll man aus Catels „Semiramis“ einem Verführungschor, die Worte „Sancta Sion“ unterlegt haben. Selbst die Protestanten blieben von diesen Fehlern nicht frei, z. B. die Volkslieder der „Sinnpruf dich muß ich lassen“ &c. &c. sind in ihren Gesangbüchern als Kirchenliedermelodien eingeschlichen.



rot. Es waren verehrte Gäter frommer Ertüßer auf die Nachwelt. Mit ihrer Auflösung wanderte der Schmuck der Altäre wie jener des Chores immer mehr aus der gesammten katholischen Kirche.

Das XIX. Jahrhundert, das sich für alles Verlorne zu trösten versteht, das wohl den Skepticismus aufgehoben, desto mehr aber dem Indifferentismus Thür und Thor öffnete, kennt den kirchlichen Schmuck, den die Künste bereiten, kaum mehr dem Namen nach. Sculptur und Baukunst waren längst auf den Nothbedarf eingeschrumpft, die Malerei die ihr höchstes Ziel sonst in einem vollendetem Kirchengemälde erblickte, steht jetzt auf dem Punkte der Brotkunst. Während der Krämer an der Kirchenthüre sein elegantes (?) Contersej dem Künstler theuer bezahlt, wimmelt die innere Kirche von elenden andern, höchstens mittelmäßigen Gemälden, die bestimmt sind eine ganze Gemeinde zu erbauen. —

(Schluß folgt.)

J. B. Ziegler. \*)

## Wiener Gedanken

von

Theodor Hagen.

Das Schaffen ist das Schönste im Menschenleben, der positivste, dauerndste Genuß, den wir haben. Alles, was wir vom social-menschlichen Standpunkte aus Freude, Glück nennen, wird klein und jämmerlich vor den wonnigen Schauern, die uns das Schaffen bereitet. Jedes Leid, und sei es das größte, läßt sich todt-schaffen, d. h. es hört auf, sowie der schöpferische Genius in uns seine Schwingen faltet. In Momenten der Mißstimmung über uns selbst und Andere ist es dieser Genius, der die Dissonanzen unserer Seele in Harmonie auflöst, der den zerrütteten Organismus unsers Seins wiederherstellt. Nicht der Wein, nicht die Liebe, nicht die Bachanalien des gesellschaftlichen Lebens sind dann Heilmittel für unsern Zustand, sondern der schöpferische Geist ist es, den wir in diesen so gewöhnlichen Momenten des modernen Lebens als unsern Schutzpatron anrufen müssen. Jeder Psycholog weiß das, und sündigt doch dagegen, weil wir, wenn es sein muß, uns selbst noch leichter täuschen können, als Andere. Er sündigt oft so lange dagegen, bis der schöpferische Geist aus ihm entflohen ist. Das ist der schlimmste Moment im Leben, ein Moment, in welchem der Mensch zu leben aufhört und zu vegetiren anfängt, ja, läßt es uns aussprechen, das ist der Weg, der zum status quo unserer modernen Gesellschaft führt. Tausende, Millionen wandeln diesen Weg; denn auch er führt zum Ziele, d. h. zum Tode.

\*\*\*

Sterben ist die Parole der modernen Gesellschaft, drum können wir kaum noch im Jünglingsalter den feurigen Ansprüchen des Lebens genügen.

\*\*\*

Wenn es wahr ist, daß nur der Mensch vollkommen lebt, der da schöpferisch wirken kann, so möchte zwei Drittel der Menschheit der Fluch des Nichts oder richtiger des Halblebens treffen, weil fast alle unsere gesellschaftlichen Institutionen ganz dazu geeignet sind, den Schaffungsgeist zu ersticken.

\*\*\*

Schaffen ist vergessen, und vergessen das Beste, das wir thun können.

## Local-News.

### Kirchenmusik.

Der Josephstädter Kirchenmusikverein, dessen Productionen während der Zeit seines zweijährigen Bestandes sowohl der Wahl der Kirchentonswerke, als auch der Gelungenheit ihrer Ausführung wegen allgemeine und gerechte Würdigung fanden, hatte sich am 2. d. M. durch die Aufführung der Abbe Vogler'schen Pastoralmesse eine Aufgabe gestellt, deren Lösung in der Art, wie es hier geschah, nur einem musikalischen Institute von höchster Thatkraft und Energie gelingen kann. Über den Geist und kirchlichen Charakter dieser Pastoralmesse

sind die Acten bereits geschlossen. — Kunstfreunde, welche der Erfindung und Anordnung, dem melodischen und harmonischen Schwünge, der kräftigen und consequenten thematischen, Durchführung ihre Bewunderung gollen, haben vollkommen Recht. Anderen, welche einen streng kirchlichen, andachtsvollen Ausdruck und jene Gottergebenheit eines streng religiösen Gemüthes darin vermissen, welche das Gepräge einer kirchlich populären Tonkunst bilden, kann man auch nicht ganz Unrecht geben. So viel steht inbessen fest, daß diese Pastoralmesse eine der interessantesten Schöpfungen im Gebiete kirchlicher Tonkunst. — Nur muß dieselbe auf eine so würdige Art und mit vollkommener Besiegung der darin vorkommenden großen Schwierigkeiten aufgeführt werden, wie dieses von Seite des oberwähnten Kirchenmusikvereins geschah. In dieser Beziehung gebührt vorzugsweise dem Chordirector dieses Vereines, Hrn. Krall das Verdienst eines ebenso thätigen als umsichtigen Eintreibers. Die Aufführung selbst wurde vom Hrn. Grassmus Regler, Ausschussmitglied des Vereines energisch geleitet, und obgleich sich zu derselben mehrere ausgezeichnete Künstler und Kunstbilletanten eingefunden hatten, so waren es doch zunächst die Kräfte des Vereines, auf denen die Ausführung beruhte. Die Solisten, die Fräul. Emilie Krall und Betty Burp, dann die Hrn. Kloss, Kigner und Koch entlebten sich mit rühmlichem Eifer und schönem Erfolge ihrer, besonders im Benedictus für 3 Männerstimmen ohne Begleitung, sehr schwierigen Aufgabe. Nicht unerwähnt darf bleiben, daß auch der Chor der Soprane und Alt (Knaben aus der St. Peter'schen Gesangschule) durch Siederkeit der Intonation und gute Musancirung zum Gelingen des Ganzen wesentlich beitrugen. Und so gestaltete sich die Aufführung der ganzen Messe, zu welcher Hr. Krall ein sehr passendes und ansprechendes „Tantum ergo“ schrieb, zu einer Leistung, um die man im löblichen Eifer für die Kunst, den Verein wahrhaft beneiden kann.

Jetzt ist Fasching, die Welt will tanzen, auch in unserem gesäußigten Wien jagt ein Ball den anderen; viel zu sagen wäre nicht über die Bälle, denn hat man einen besucht, so wird man so ziemlich alle kennen gelernt haben.

Eine Abwechslung in diesem Carneval bot der am 27. Jänner im Sophien-Bad-Saale abgehaltene Gesellschafts-Ball von Slaven.

Gleich beim Eintritt wurde den Damen ein Büchlein (Pomnenty) überreicht in welchem slavische Nationallieder mit Text beige druck waren. Böhmisch, Mährisch, Slowakisch, Polnisch, Russisch, Serbisch, Bulgarisch, Ilirisch und Krainerisch. Es ist eine sinnige Idee und ein passendes Andenken für Damen.

Es herrschte eine große Abwechslung in den Tänzen; das croatische und slawonische Kollo wurde aufgeführt. Die Russen, aus den passendsten Nationalliedern dieser Länder zusammengelesen, übt einen eigenthümlichen Eindruck aus. Das croatische Kollo bewegt sich im  $\frac{3}{4}$  Takt, ist gemessener und würdevoller, das slawonische Kollo  $\frac{2}{4}$  Takt hingegen muthvoller und herausfordernd. Meistens von den muthvollen Söhnen Iliriens mit Tänzgerinnen, wovon viele in der kleidsamen Nationaltracht, aufgeführt, war es auch eine herrliche Augenweide für die Zuseher. Die Serbischen Töchter hatten ihren Nagur, und die Böhmen ihre Polka.

Strauß Vater spielte auch Tanzstücke die von Slaven eigends für diesen Ball componirt wurden. — Als „Milaba-Polka“ von Gutmannsthal, schon durch seine früheren Compositionen vortrefflich bekannt, „Kochanka-Polka“ von Tieftrunk, und „Slava-Quadrille“ von Binte; welche Compositionen mit vielem Beifall aufgenommen wurden. Man schied spät am Morgen sehr ungerne von dem echt nationalen Ballfeste, welches bei jedem Besucher in der angenehmsten Erinnerung bleiben wird.

## Correspondenzen.

### Außerordentliche Correspondenz aus Pesth.

(Den 2. Februar Morgens 10 Uhr.)

Ich beile mich Sie von einem höchst betrübenden Unglück in Kenntniß zu setzen, welches so eben die Stadt Pesth traf. Es war 4 Uhr Morgens als das von allen Thürmen ertönde Sturmgeläute die Bewohner der beiden Schwerkstädte aus dem Schlafe wach rief, und in die größte Bestürzung versetzte, indem der in allen Straßen zugleich ertönde Ruf „Feuer!“ die in fürchterlicher Schöne über den Horizont Pesth's weithin sich ausbreitende Gluth, und das Nieder-sprächen der Funken einen bereits weit gebiethenden Brand im Weichbilde der Stadt nicht länger im Zweifel ließen. Sprigen, Cavallerie-Piquets, das sämtliche Militär Pesth's und eine zahllose Menschenmenge eilten zur Brandstätte auf den Theaterplatz, allwo das deutliche Theater bereits in vollen Flammen stand. An eine Rettung zu denken, war nicht möglich. Der Dachstuhl bildete nur mehr eine himmelhoch stehende Feuerfäule, eingehüllt in riesenmäßige Ballen des dicksten Rauches, aus welchen die über die Donau bis nach Ofen hin-sprühenden Funken wie ein Feuerregen herunterfielen. Schon nach einer halben Stunde fiel das Gebälke des Dachstuhls zusammen, worauf mit einem Donnerschlage

\*) Es ist dieser Name im vorigen Blatte ebenfalls zu verbessern.

wäher den Erdboden zerstört machte der Plafond einstürzte. Die Wuth dieses verheerenden Elementes both hier ein eben so großliches als imponantes Schauspiel dar, dessen Eindruck man nur dann zu fühlen vermag, wenn man selbst Augenzeuge war. Noch ist man nicht Herr des Feuers und es steht zu befürchten daß auch die angrenzenden Reiboutenfälle von der Flamme hart bedroht werden dürften weil das Feuer jetzt erst im Innern des Gebäudes mit aller Macht wüthet. Die Straßen sind durch das Militär abgesperrt. Auf dem Theaterplatze selbst liegen Möbel, Betten u. welche von den Bewohnern der naheliegenden Häuser zur Rettung dahin geschafft wurden. Glücklicherweise haben wir einen heiteren windstillen Morgen, und sonach auch die Beruhigung, daß das deutsche Theater das einzige Opfer dieses Brandes bleiben werde. Über die Art des Entstehens durchlaufen jetzt in der ersten Bestürzung verschiedene Gerüchte die Stadt. Allem Anscheine nach war die Bühne der Heerd des Feuers, welches mehrere Stunden gebrannt haben mußte, ehe bevor die Flamme zum Dache hinausflug. Eine strafenswerthe Nachlässigkeit ist es, daß von Seite der Direction keine Nachtwache im Theater unterhalten wird. Daß diese Vorsichtsmaßregel unterlassen wurde, geht aus Folgendem hervor. Als die Flamme schon zum Dache hinaus schlug, waren die Thore des Gebäudes noch alle gesperrt, und die sorglos schlummernden Bewohner der Theaterwohnungen, mußten erst mit Steinwürfen, welche in ihre Fenster geschleudert wurden, nach gerufen werden. Es bleibt jedenfalls unbegreiflich wie ein durch mehrere Stunden im Inneren des Gebäudes wüthender Brand, den Bewohnern des Hauses unbemerkt bleiben konnte. — Das Theater ist bei mehreren Affekuranz-Gesellschaften versichert, der härteste Schlag trifft sonach das sämtliche Theaterpersonale, welches durch dieses unglückliche Ereigniß mit einem Male auf längere Zeit brotlos wurde, was den geringer besoldeten Individuen bei der gegenwärtigen theuerung der Lebensmittel um so fühlbarer werden muß. Da hier zur Linderung dieser Noth für das deutsche Personale wenig geschehen dürfte, so hoffen wir nicht vergebens, daß die bekannte Großmuth der Wiener Theaterdirectoren sich auch hier in ihrem schönen Lichte zeigen und die Einnahme einiger Benefice-Vorstellungen den schuldlos außer Brot gesetzten Individuen zukommen lassen werde. Auf die bekannten Festher Theaterverhältnisse dürfte dieses Ereigniß für die Zukunft nicht ohne bedeutenden Einfluß bleiben. Mehreres nächstens. R. v. Adlerstein.

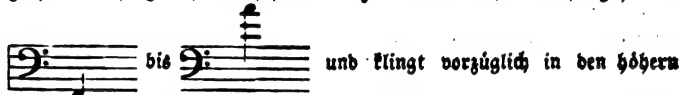
### Aus D i m ä b.

(Den 30. Jänner 1847.)

„Gutenberg“, die Erstlingsoper des talentvollen Fuchs kam nun auch bei uns am 14. d. M. zur Aufführung — als erste Novität die uns in der jetzigen Saison geboten wurde — und rechtfertigte den Ruf, den sie dem Componisten so schnell erworben. Eine ausführliche Besprechung des Wertes von meiner Seite ist wohl überflüssig, da „Gutenberg“ in vielen Aufführungen bereits mannigfaltig besprochen und zergliedert wurde. Etwas kann ich jedoch trotz Allen sagen, weil ich hoffe, daß es nicht bloß meine Meinung ist: ich halte nämlich das Textbuch nicht für so schlecht als es die Prager Referenten machen; es hat seine Mängel, aber auch seine Vorzüge, und deren sind nicht so wenig, und die nicht so gering: findet man doch oft unter zehn unserer heutigen Librettos nicht eins, das halb soviel taugt, wie das des „Gutenberg“. Und was die Musik betrifft, so beweist wohl nichts besser den Werth derselben als die Thatfache ihres Erfolges; wenige unserer berühmtesten und besten lebenden Tonbildner können sich eines solchen Erstlingswertes und eines ähnlichen Erfolges rühmen. Fuchs steht im „Gutenberg“ bereits auf einer Stufe, die Manche in der Mitte ihrer Laufbahn noch nicht erreicht haben: es ist ihm und uns zu wünschen, daß er eben so rüstig fort-schreite, wie er begonnen. — Was die Aufführung der Oper bei uns anbelangt, so haben wir aus mir unbegreiflichen Gründen, erst eine erlebt, und ich bin daher genöthigt bei derselben etwas länger zu verweilen. Die Oper hatte mit vielem Widrigen zu kämpfen: der Werth dieser, so wie jeder bessern Oper ist nicht so leicht aus der ersten Vorstellung zu erkennen, auch läßt sich unser Publikum selten vom ersten Eindrucke hinreißen, sondern prüft, und prüft lange, ehe es sein Urtheil fällt, dann schlugen oft bekannte Töne an unser Ohr, die unwillkürlich Erinnerungen erwecken, und endlich ist bei uns wie an vielen andern Orten die erste Darstellung nichts mehr und nichts weniger als eine Generalprobe. — Aber nichts destoweniger errang „Gutenberg“ einen höchst ehrenvollen Success, das Publikum, beinahe durchgehend aus Musikfreunden bestehend, zollte lauten und anerkennenden Beifall. Die Darstellung selbst betreffend, gebührt Hrn. X p p 6 der Ruhm, Träger des Ganzen gewesen zu sein. Er sang den Faust mit Lust und Liebe, und darf diese Partie zu seinen besten zählen, ich glaube ihn nicht mehr loben zu können als durch die Erklärung, daß ich mich nicht erinnere, etwas auch nur Mittelmäßiges von ihm gehört zu haben. Nicht ihm verdient noch Hr. Formes Gutenberg genannt zu werden, er ge-brauchte seine glänzenden Mittel auf eine zweckmäßige Weise, und leistete in Gesang und Auffassung was er konnte, mehr als man erwartete. Nicht das-selbe kann ich von Frn. Beileithner als Clara sagen, die hinsichtlich einer reinen Intonation und eines nur halbwegs erträglichen Recitatives,

der Auffassung ganz zu geschweigen, Viel zu wünschen ließ. Thore und Orchester wirkten, Einzelheiten abgerechnet, entsprechend.

Wenn ich die übrigen Opernleistungen bespreche, so kann ich fü-glich meinen Dezember- und Jännerbericht in einen verschmelzen lassen, denn wir hören bloß wöchentlich eine Oper, und so ist es begreiflich, daß in beiden Monaten acht Opern gegeben wurden von denen eine, „Bellar“ wiederholt wurde. An Frn. Beileithner haben wir eben-falls eine Primadonna, die gegen ihre Vorgängerinnen ein Gewinn ist. Sie hat eine frische, volle, äußerst angenehme Stimme, deren Klang in der Tiefe und in der Mittellage reines Metall ist, um mich eines schon verbrauchten Ausdruckes zu bedienen, in der Höhe ist sie aber selten rein, sondern beinahe immer verschleiert. Schule hat sie bis jetzt wenig entwickelt, aber sie gefällt wegen ihrer schönen Stimme und dem damit übereinstimmendem Exterieur. In ihren Antrittspartien („Aahta im „Freischütz“ und Abine im „Liebestrank“) gefiel sie sehr, in den nächstfolgenden (Antonina, Clara im „Gutenberg“ und „Romeo“) ließ sie etwas kalt, dagegen reussirte sie wieder als Linda. Noch muß ich einer Notiz in einer der letzten Nummern dieser Zeitung von vorigem Jahre wi-dersprechen, worin es hieß, daß Frn. Beileithner von den Omäher Lions mit lauten „Eisens“ empfangen wurde. Das ist etwas stark, aber es wußte hier Niemand etwas davon, bis man es aus jener Notiz erst erfuhr. — Hr. X p p 6 ist und bleibt die Herbe der Saison, und verdient alle die Anerkennung die man ihm zollt. Seine Stimme ist von großem Umfange, sie umfaßt über zwei Octaven, denn sie geht von



lagen äußerst angenehm. Er ist für jede Direction einer größeren Bühne eine vortheilhafte Acquisition, denn er hat eine gute Schule, verständli-ges Spiel, und, was bei unsern heutigen Sängern eine Seltenheit ist, einen großen Fleiß und strebt rüstig vorwärts. Den besten Beweis hie-von gaben uns sein Bellar und Faust im „Gutenberg“, welche beide Partien ihn uns doppelt theuer machten. Auch Hr. Formes gewinnt immer mehr, und die Gunst des Publikums in der er sich bestreift ist wohl die beste Anerkennung seines Strebens. Von den übrigen Mitgliedern ist wenig zu sagen, sie genügen in ihren Partien. Hr. X b i s inbe-sondere ist ein guter Buffo — an einem andern tüchtigen Daß fehlt es uns, da Hr. X a p e r mit seiner Stimme nicht durchzugreifen vermag. Frn. K r o p p ist eine gute Koloraturfängerin, auch scheint ihre Stimme nach und nach an Stärke zu gewinnen. Hr. F r a n k ist wenig beschäftigt, und wenn er es ist, so entfaltete er eine gute Schule, die uns den Mangel an hinreichenden Stimmmitteln vergegen läßt.

J. H. N.

(Den 14. Jänner 1847.)

Es sind in der neueren Zeit mehrfache Versuche gemacht worden, der Guitarre durch zweckmäßige Verbesserungen einen höheren Rang un-ter den Konzertinstrumenten zu verleihen. Eine Spezies hiervon ist die sogenannte Pedal-Guitarre, auf welcher sich Hr. Schenk neulich an mehren Orten, und zuletzt auch hier in einem Konzerte producirt hat. Schenk verweilte etwa 8 Tage hier und schloß sich zumest an unse-ren trefflichen Guitarspieler und Guitar-Componisten Ritter von D i e r i c h, dessen Compositionen er mit Vergnügen durchspielte, und von mehren Abschriften nahm, um selbe, als vorzüglich wirksam, in seinen ferneren Konzerten vorzutragen. — Die Verbesserung an der sogenannten Pedalguitarre besteht darin, daß selbe 2 Saiten mehr als das gewöhnliche Instrument zählt und ein Capotasto besitzt, welches mittelst Fußtrittes bis zur 4. Position hinauf und herab bewegt werden, und somit dem Instrumente in einem Augenblicke eine halb höhere, bald tiefere Stimmung ertheilen kann. Es ist dies immerhin eine große Verbes-derung dieses Instrumentes.

Schenk's Konzert fand am 12. Jänner l. J. in den Localitäten der hiesigen Casino-Gesellschaft statt, deren Vorsteher ihm jene mit der freundschaftlichen Bereitwilligkeit über Ansuchen eingeräumt hat. Er spielte Variationen über ein Thema aus „Norma“, dann ein Andante und Allegro aus der Overture zu „Wilhelm Tell“ beide für die Pedalgui-tarre, dann zwischen beiden eine Fantasie über ein Thema aus „Linda“ für die Guitarre. — Hr. Schenk leistet nach den gegebenen Proben auf seinem Instrumente Alles, was man billiger Weise von einem Gui-tarristen fordern kann. Sein Vortrag ist gebiegen, sein Anschlag rein, der Ton harfenähnlich klingend und selbst in größerer Entfernung deut-lich vernehmbar, wobei ihn allerdings die Vorzüge seines vervollkomm-neten Instrumentes bedeutend unterstützen. Seine Applikaturgriffe sind selbst im schnellsten Tempo, dem er sich im jugendlichen Feuer gerne hingugeben scheint, sicher und richtig, und seine Geläufigkeit bewun-dernswerth. — Alle diese drei vom Konzertisten vorgetragenen Piecen wurden demnach auch sehr beifällig aufgenommen, den lebhaftesten Ein-druck hinterließ jedoch die „Tell“-Overture, deren Durchführung eine mit Rücksicht auf das vom Konzertisten gewählte Tempo eine wahre Riesenaufgabe für die Guitarre ist. Das Auditorium lohnte die treffli-che Leistung mit rauschendem Beifalle und Hervorruf des jungen Künst-

lers. — Unter den Beigaben gefiel besonders das gemüthliche Lied „Der Abschied des Matrosen“ von E. Ritter v. Dietrich, das von einem Kimmbegebenen Dilettanten, B. Förschtgott, trefflich vorgetragen, das Glück hatte, ungetheilten Beifall zu ernten. Dietrich's Lieder sind insofern originell, als sie von brillanter Begleitung, überraschenden Gegensätzen, und allem andern, was sonst bei derlei Compositionen blenbet, nichts an sich haben, und dennoch durch die tief poetische, gemüthliche, einfache Melodie zu fesseln wissen. Man könnte sie unter dem Namen „Waldblumen“ begreifen. Auf den ersten Anblick erscheinen sie beinahe dörftig, aber je mehr man sich in diese zarte Tonwelt hineinsetzt, je lieber gewinnt man sie. Es findet sich nichts als die Melodie, und zwar ganz schmucklos, die Begleitung ist auf das Rothdürftigste beschränkt und dennoch bleiben sie Jedem im Gedächtnisse, der sie einmal mit offener, empfänglicher Stimmung hörte.

Frln. Heileithner sang recht hübsch ein Lied von Krebs, „Der deutsche Knabe“ und Hr. Formes Beethoven's „Adelaide“, letzterer war etwas heiser. Die Pianofortebegleitung der Gesangspiecen besorgte der hiesige Opersänger Hr. Mayer und wußte sich in dieser Beziehung allgemeine Beachtung zu gewinnen.

#### Aus Graß.

Hr. Bondi, ein ausgezeichnete Pädagog und Inhaber einer Privat-Erziehungs-Anstalt, veranstaltete am 6. Jänner im Übungs-Saale des Musik-Vereines ein Privat-Konzert, dessen Reinertrag (172 fl. 40 Kr. Conv. Münze) der hinterlassenen Familie des kürzlich verstorbenen Pianisten Hr. Fany zukam. Eröffnet wurde diese musikalische Unterhaltung von den kleinen Kindern des Hr. Bondi, Moriz und Emma mit Variations brillantes a quatre mains sur une cavatine de Bellini par Herz. Da diese Kleinen nicht in der Absicht ihre Kunst- und Fingerfertigkeit zu zeigen vor das Forum der Öffentlichkeit getreten, sondern ihr heutiges Erscheinen als ein Akt der Dankbarkeit anzusehen ist, welche sie ihrem verstorbenen Meister auf so humane Weise darbrachten; so muß auch die Kritik einen ganz andern Maßstab in die Hand nehmen, zumal auch die Erwartungen, die man zu derlei Unterhaltungen mitnimmt, ganz anderer Art sind, als jene, wo man nur wahren Kunstgenuss zu fordern berechtigt ist. Um so erfreulicher ist es daher für den Rezenten, wenn das Gebotene, (wie das der Kleinen) von der Art ist, daß selbst die strengste Kritik die belobende Anerkennung nicht versagen kann. Das Spiel der Kleinen war, zart, ihr Anschlag kräftig, schön und sicher, und ihre Fingerfertigkeit bedeutend. Besonders lobenswerth ist ihr richtiges Auffassen und Eindringen in den Geist der Composition, was beide in ihrem oft seelenvollen Spiele kund gaben, wofür auch reichlicher Beifall ihnen zu Theil wurde. Moriz spielte noch „Grande Polonaise, a. Adagio, b. Rondo allegro“, und beide dann Variations brillantes a quatre mains sur une cavatine de Donizetti par Herz Frln. Kadel sang „Schwedische Lieber“ von Z. Lind, und Hr. Stammen Müller's „Lies branten“. Beide erhielten Beifall, welcher auch der Declamation von Saphir's „Weihnachtsabend“ meisterlich vorgetragen von der mit Recht sehr beliebten Schauspielerin Frln. Hoffmann zu Theil ward. Der Besuch war zahlreich und sehr gewählt, und durch die hohe Gegenwart Hr. Excellenz des Gouverneurs beglückt.

Am 18. gab Hr. Schott zu seiner Benefice Haley's Oper „Guido und Sinevra“. Dieselbe ward am 25. April 1841 hier zum ersten Male gegeben, und hat sich unter damaliger Besetzung schnell zur Lieblingsoper empor gehoben. Aber auch der heutigen Produktion ward alle Aufmerksamkeit geschenkt, und das Gelungene anerkannt und mit Beifall belohnt. Frln. Köfer war als Sinevra ausgezeichnet. Ich hätte ihr wahrlich so viel poetische Auffassung, womit sie besonders im 3. Akte das Erwachen in der Gruft, das allmähliche Gewinnen ihres Bewusstseins, ihr Entsetzen, sich lebendig begraben zu wissen u. w. sie durch Gesang und Darstellung so treu wieder gab, daß sie die Zuhörer zum Mitgeföhle hinriß — nicht zugetraut. Ihre kräftige Stimme kam ihr hier zur Ausdauer recht gut zu Statte. Reicher Applaus und Hervorruuf wurde ihr zu Theil. Recht ergreifend sang sie im 4. Akte vor des Vaters Pallast und im Duett mit Guido. Hr. Steiner (Guido) sang seine 1. Arie: „Ein himmlisch Wesen war erschienen“ mit einer Meisterhaft, die uns jetzt schon fählen läßt, was wir an ihm vermissen. Besonders aber in der Gruft trug er die Bitte: „Noch mal laß mich sehen“ mit solcher Innerlichkeit und Kraft vor, daß der lauteste Beifall ihm zu Theil wurde. Aberhaupt versteht Hr. Steiner die seltene Kunst, von seinen Mitteln zu weckmäßigen Gebrauch zu machen. Der Beneficiant Hr. Schott (Cosmus) hat besonders seine Arie im 3. Akte: „Es wird das Alter dir verfluchen, so dach ich“ mit seines ausgebildeten, durchaus gleich sonoren Bassstimme mit vortrefflicher Wirkung vorgetragen, und fand beifällige Anerkennung. Frln. Kreutzler (Nicarba) überwand die Schwierigkeiten ihrer Partie und genädigte. Ebenso Hr. Figl als Manfredi. Weniger genädigte aber Hr. Knopp in der Partie des Anführers der Langenknechte, welche ihm offenbar zu tief liegt, und seinen Stimmumfang überschreitet. — Selbst seine Persönlichkeit ist nicht passend für einen verben Lang-

enknecht und Banditen. — Nicht zu verkennen war der Fleiß, den Hr. Knopp darauf verwandete, was auch gewürdigt wurde. Im eigenen Interesse wolle Hr. Knopp künftig solche Partien, die nicht in seiner Stimmelage liegen — nicht mehr übernehmen. Der Chor der Banditen im 3. und 4. Akte war gut und ließ das Unsichere in den früheren vergessen. Doch mit dem weiblichen Chor, besonders im 3. Akte, während die Banditen sich zum Frevel der Todtenberaubung ermunthigten, konnte man unmöglich zufrieden sein. Dieser so wunderherrliche, religiöse Chor verliert schon dadurch, daß er ohne Orgelbegleitung gemacht, zumal man von der Begleitung der Physharmonika — nichts hörte. Besser wäre es, wenn die Sparsamkeit so weit geht, keine Orgel sich anzuschaffen, künftig bei derlei Chören eine Harmoniebegleitung auf der Bühne mitgehen zu lassen, damit der Chor im Tone erhalten, und so auch dem unbefugten Dominiren einer einzelnen Stimme vorgebeugt wird, was besonders diesmal sehr störend war, wo eine Altstimme sich vorzüglich Geltung verschaffen wollte. Hr. Ott dirigirte die Oper mit Umsicht, und das Haus war gedrängt voll.

L. C. Seydler.

#### Von Viala.

(Am 20. Jänner 1847.)

Während sich unsere musikalischen Zustände in letzterer Zeit, in Folge vieler feindlich entgegenwirkender Verhältnisse, bedeutend verschlimmerten, machten es sich die kunstsinigen Bewohner unseres benachbarten preussischen Städtchens Pless, zur räumlichen Aufgabe, mit desto größerem Eifer in ihren Musikkränzen und Gesangübungen fortzuführen. Besonders zeichnet sich hierin der geachtete Dirigent des dortigen Gesangsvereines Hr. Kochmann aus, der sich aus wahrer Liebe zur Kunst und dabei mit tüchtigen Kenntnissen ausgerüstet, allen Schwierigkeiten, die bei der Leitung eines solchen Körpers nicht selten vorkommen, unverbrochen unterzieht und sich jeder Musikangelegenheit eifrig annimmt.

Ermuntert durch diesen Fleiß unserer Nachbarn, noch mehr aber durch ein drängendes Gefühl zum Gesange, welches sich bei den Meisten nach einer amonathlichen Pause, lebhaft einstellte, ermannten sich nunmehr auch die Mitglieder unserer Liebertafel und vereinigten sich wieder um ihre regelmäßigen Eingübungen fortzusetzen. — Diese Wiedervereinigung aber findet bei unserem Publikum um so freudigeren Anklang, als sich ihm der Verein in einem Konzerte, welches er zum Vortheile der Rothleidenden arrangirt zum ersten Male wieder vorführen wird.

Th. W. O.

#### Notizenblatt.

(Die Redaction und das Eigenthumsrecht der „Wiener Zeitschrift“) ist an den Hrn. Bachmann, Gesellschafter der Buchdruckerei Hirschfeld übergegangen.

(„Die Braut des Herzogs“) komische Oper in 2 Akten Musik und Text vom großherzoglich Hofmusikdirektor Schläpfer in Darmstadt wurde am 25. v. M. vorterselbst zum erstenmale gegeben. Wir lesen darüber in den „Conversationsblättern“ die Composition als solche zeugt, wie zu erwarten war, von durchgebildeter Kenntniß, consequentem Fleiß und Studium. Das Dramatische der Musik geht mit dem anziehend und angenehm unterhaltenden Sujet Hand in Hand, auf harmonische Weise in heiterem eleganten Charakter. Einige Verkürzungen zu ausgebehneter Gesangsstücke erscheinen für lebhaftere Wirkung in einer — komischen? — doch wohl mehr nur heiteren! — Oper nothwendig. Besonders frisch, neu und lebendig ist die Partie des jungen Königs, in der Begleitung ganz vorzüglich instrumentirt, welche jeder guten, dramatischen jugendlichen Sängerin willkommen sein wird. Frau Marlow excellirte und gefiel darin unter außerordentlichem Beifall. Nächst dem ist es die von Frau Piescher ausgezeichnete schön gesungene Partie der Herzogin, welche am reichsten beachtet und im Finale der Oper von reizender Wirkung war. Diese beiden Damen bildeten mit den Hh. Reichel, Gramolini und Kühnle ein vorzügliches Ensemble, welches auch in den besonders schönen Ensemblestücken, darunter ein durch großen Beifall ausgezeichnetes vortreffliches Quartett, ohne Begleitung, wieder seinen vollen Werth bewahrte. Die Ausstattung war reich, nobel und geschmackvoll.

(Rossini's „Robert Bruce“) gefüllt in Paris ungeachtet aller Opposition immer mehr. Die Vorstellungen sind sehr besucht und der Beifall ein bedeutender.

#### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

J a n u a r u. F e b r u a r.

Samstag den 31.	„Der Barbier von Sevilla“ von Rossini.
Montag „ 1.	„Semtramis“ von Rossini.
Dienstag „ 2.	„Der Fiskler“ von Blo to w.
Mittwoch „ 3.	„Die Montecchi und Capuletti“ von Bellini.
Donnerstag „ 4.	„Die Puritaner“ von Bellini.
Freitag „ 5.	„Es ist ein Eger“, Ballet von Guerra, vorher „Die gelben Handschuhe.“ Operette.
Samstag „ 6.	„Die Hochzeit des Figaro“ von Mozart.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und künstliche Zugaten.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bdl.	Ausland
1/2 fl. 20 fr.	gnz. 11 fl. 40 fr.	gnz. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

**N<sup>o</sup> 17.**

**Dinstag den 9. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## P r i e f e

des verstorbenen königl. kächs. Hofrathes **Friedrich Kochli,**  
an den verstorbenen k. k. Hofrath **Ignaz Franz Eblen**  
von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Kustos

**A n t o n S c h m i d t.**

Nr. 1.

Da bin ich denn, mein verehrter, theurer Freund, seit vorgestern spät Abends wieder in den alten vier Pfählen und an dem lieben, gewohnten Schreibtisch; und der erste Brief, den ich schreibe, sei wie billig, an Sie gerichtet: an Sie, dem, so wie den werthen Ihrigen, ich in den verflochtenen Monaten so Vieles verdanke, jetzt verdanke, lebenslang verdanken werde. Wie könnte ich auch anders, da außer diesem, was Sie direct mir erzeigt, und zugewendet, Ihr ganzes Sein und Wesen, wie Sie mich es kennen lassen und mir zugeneigt, von nun an mit in das meinige verflochten ist? Könnte ich denn jemals in mein Leben überhaupt zurückblicken, ohne daß jene Monate in Wien und Baden licht und schön vor mein Auge träten? und könnte ich dieser Bilder der Erinnerung mir bewußt werden, ohne daß auch Ihr Bild bestimmt und freundlich vor mir erschiene? Könnte ich die theuern Freunde, die mir Gott nah' oder fern gegeben, im Geiste überzählen, ohne daß ich auch Ihrer, der Sie mir wahrhaft ein Freund geworden sind, dankbar und freudig gedächte? Sie werden selbst mir zugestehen, daß dieß Alles nicht anders möglich sei. Wenn ich Ihnen nun aber, außer diesen, wozu mich das Herz drängt, diesmal kaum noch einige Worte schreibe: so rechnen Sie es einzig dem zu, daß sich während meiner Abwesenheit ein Berg von Briefen, Paketen und andern Papieren, anderer Angelegenheiten nicht zu gedenken, aufgethürmt hat, so daß ich kaum sehe, wo anfangen, nicht aber wo enden.

Meine Reise bis Prag, auf der stößigen, wenn auch sonst nicht übeln Diligence, war für mich vermöhten Stubensitzer beschwerlich genug. Desto wohler that mir ein Tag Ruhe in Prag, und den andern Theil der Fahrt konnte ich mir dann bequem und angenehm machen. Ich begab mich nach Töplitz, von da nach Ausig, zu Wagen; nahm mir hier ein Schiffchen, und schwamm zwischen den reizenden Elbfern über Zetschen nach Schandau. Hier traf ich meine Frau, aber (leider!) nicht so wohl, als ich gehofft hatte. Ich verweilte bei ihr bis zum fünften Tage und kehrte nun hieher zurück, indeß sie noch einige Wochen in jenem Bade für ihre Gesundheit sorgen will. Neues von hier aus kann ich Ihnen nicht melden: Wichtiges aus den Fächern, die auch Ihnen zunächst anziehend sind, ist nichts eben vorgefallen, und mit Anderm will ich Sie um so weniger beschäftigen, als es für mich nicht im Gering-

sten erwünscht ausgefallen ist. Und so sei denn auch mit nichts Neuem, sondern mit dem Alten beschloffen, daß ich Ihnen, Ihrer Frau Gemahlin, den Ihrigen insgesammt, und Allen, die beigetragen haben, mir die letzten Monate zu den schönsten in einer namhaften Reihe von Jahren zu machen, herzlichsten Dank dafür sage, Sie insgesammt um die Fortdauer Ihres gütigen Andenkens bitte, und Ihnen allen aus voller, lebendiger Ueberzeugung zusichere, daß die erfreulichen, wärthigen Verbindungen, die ich in Wien geschlossen, lebenslang für mich unauslöschbar bleiben werden. Dem Herrn Grafen Dietrich Stein, dem Hrn. Dr. v. Portenschlag, (den ich die letzten Tage in Wien nicht habe treffen können, so daß ich selbst ohne ein dankendes Wort für seine Fürsorge habe abziehen müssen), dem Hrn. Abbé Stadler, dem Hrn. von Schreyvogel, und wer sonst in Ihre Nähe kommt, und, wie Sie wissen, um mich sich verdient gemacht hat — diesen Allen bitte ich mich zu empfehlen, und ihnen nochmals meinen Dank zu bezeigen.

Gott erhalte Ihnen und den theuren Ihrigen Ihre Gesundheit, und gebe Ihnen viel Freude! In treuer Ergebung, Hochachtung und Freundschaft für immerdar

Ihr

Leipzig, den 16. August 1822.

(Werben fortgesetzt.)

Kochli m. p.

## Über die Wichtigkeit der Kirchenmusik.

(Schluß.)

Die Kirchenmusik aber ist noch am ärgsten vom Vandalismus der Zeit mitgenommen worden. Sie, die mit der christlichen Religion ergogen, nicht bloß mehr Kunst in der Kirche sondern schon eigentlicher Cultus derselben war; sie der Brennpunkt des Hochamtes, von welchem aus, die von der Heiligkeit der Kunst durchdrungenen Gemüther zur Glutandacht entzündet wurden.

Die Musik in der katholischen Kirche besteht häufig entweder schlecht, nur theilweise, jedenfalls aber von Theater- und Konzert-Musik gar nicht unterscheidbar, wo sie endlich, nach unsern jetzigen Begriffen noch gut betrieben wird, wimmelt sie von Streich-, Blas- und Schlag-Instrumenten. Ihre jetzige Behandlung ist Sentimentalität oder Lärmen. Sie besteht aus süßlichem Sologesang, concertanten Compositionen für Sänger und Instrumentalisten, bei welchen der Text gewöhnlich Nebensache ist, ferner aus rauschenden Chören und Effectstellen. Bei allen diesen beten die Zuhörer nicht, sind nicht erbaut, nicht ergriffen, sondern bebauern nur, daß man in der Kirche keine lautern Beweise des Beifalls für das Gehörte spenden darf, als höchstens mit dem Kopfe sich zuzuwinkeln.

Hundert es uns wenn Papst Gregor XVI. die Musik in seinem Staate verbietet, die Musik der Jetztzeit, nicht jene der Vorzeit, nicht



die Sagen Gregor I. oder die Palästina'sche Schule. Die Musik trennt Gregor nicht von seiner Kirche, er kann sie nicht trennen, denn sie gehört dem Cultus der röm. Kirche an, und so lang dieser besteht, kann der Gesang nicht aus derselben entfernt werden. Die röm. kath. Kirche haltet unzerstörbar an den von ihren Vätern übernommenen Vorschriften. Der heil. Ambrosius (gest. 397) verbesserte den abendlichen Kirchengesang. Der heil. Augustinus (gest. 430) sammelte die griechischen Tonweisen für den christlichen Gottesdienst.

Der heilige Gregor (gest. 604) stellte den Gesang bei der Messe fest, und was er noch für die Musik that, ist hier kindlich gesagt worden. Sollte nun Gregor d. XVI. das abstellen wollen was die Gründer der katholischen Liturgie gestiftet haben, und jenes vielleicht beibehalten was spätere Bischöfe und Päpste oft von verschiedenen Ursachen bewogen, empfohlen oder bekräftigt haben? —

Raum denkbar. —

Selbst auf die Religionsübungen anderer Kirchengemeinden blickend, z. B. die unirten und nicht unirten Griechen, die Protestanten, die Juden selbst, (aber sie haben keine Geigen auf ihren Chören!!) haben den Kirchengesang als andachtsstörend verworfen, oder haben sie ihn gerade jetzt in neuester Zeit zum Theil nicht bedeutend erhoben? —

Wohl hat es die Objectivität dahin gebracht, daß der eifrigste Protestant ein Ave Maria schön componirt, wie der jüdische Dichter Friedländer sentimental die „Mutter Gottes“ in christlichen Sonetten hat besungen.

Der Kampf im XVI. Jahrhundert gegen die Kirche, führte das Reich der Poesie und Kunst, und setzte die Vernunft zur Herrscherin ein. Aus eingebildeten Vernunftgründen wurden die alten Jahrhunderte bestritten. heil. Gebräuche der kath. Kirche vernichtet, aus Vernunftgründen die Kunst, Malerei und Musik aus dem Gotteshause verbannt, aus Vernunftgründen wurde die lateinische Sprache abgeschafft und das Volk sympathisirend mit dem Priester am Altar zum deutschen Kirchengesange eingeladen, aus Vernunftgründen beschimpft man jetzt gegen die Mitte des XIX. Jahrhunderts die päpstlichen Verordnungen, die Erdmüdigkeit einzelner Bischöfe, die Sagen der Vorväter, aus Vernunftgründen endlich, will man dem deutschsingenden Volke eine deutsche Messe lesen, die Priester metamorphosiren, die Sacramente unseren Wünschen accommodabel machen u. s. w. Was wird aus Vernunftgründen der Schluß des XIX. Jahrhunderts bringen? —

Der römisch-katholischen Kirche (sagte ich im Eingange) wird häufig der Vorwurf gemacht, sie nehme nur die Sinne in Anspruch, die protestantische hingegen Sorge für den Geist. Der Geist aber bedarf weder der protestantischen noch der katholischen Musik, noch der Kunst, noch überhaupt des Gotteshauses; denn überall wo der Herr ist, ist auch seine Kirche. Wo bleibt aber denn die Gemeinde? Wo das schöne Band der Gemeinschaft in der Gottesverehrung? Wo die Würde der Kunst?

Aber verschweicht denn die Vernunft Musik und Malerei hör ich fragen? —

O nein, sie führt die Meisterwerke der alten vernachlässigten Musik in Spirituel-Konzerten auf. Aber was fühlte der Beschauer dieser Gemälde als sie noch auf ihrem einstigen Standpunkte waren, was glaubt der Forscher einer schönen Kirchenmusik im Gotteshause zu hören, und was sieht und hört der Besucher der alten Kunstsaale?

Jede geistliche Musik, jeder andächtige Gesang, ist ein Mittel die Seele zu erheben, sich dem Schöpfer zu nähern, deshalb aber noch keine Kirchenmusik.

Kirchenmusik ist die, in der tiefsten Bedeutung ihres eigenthümlichen Wesens aufgefaßt, und als religiöser Cultus in das Leben tretende Musik, sie möge die Anbethung und Verehrung Gottes im Liede unterstützen, oder zu Verherrlichung gottesdienstlicher Gebräuche dienen. Sie ist ungetrenntlich von den heil. Ceremonien der kath. Kirche, und

Ihr Verfall ist wie der Verfall aller Künste ein Zeichen des Abfalls von aller Wahrhaftigkeit im Glauben und im Leben. J. B. Ziegler.

## Neue

im Stile erschienener Musikalien.

### Seconde Sonate pour le Piano op. 8, von Goldschmidt. (Ged.)

Die zweite Sonate Goldschmidt's op. 8 mag vielleicht jener Durcharbeitung der ersten nicht das Gleichgewicht halten, aber sie ist im Ganzen genommen gerundeter und inniger zusammenhängend. Hier zeigt sich schon die Hand des Schöpfers leichter und sicherer; es ist Alles mehr in inniger Concentration des Gemüthes dargestellt, und das Formenmaß und die Anordnung der einzelnen Theile mit künstlerischer Umsicht getroffen.

Ein kurzes Andante (D-moll  $\frac{3}{4}$ ) leitet zu einem Presto (ebenfalls D-moll  $\frac{3}{4}$ ) ein; an dieses schließt sich unmittelbar das Andante (B-dur  $\frac{3}{4}$ ) und den Schluß bildet ein Allegro (D-moll  $\frac{4}{4}$ ).

Das Presto enthält wenig von dem, was man Durcharbeitung nennt; doch vermißt man diese hier um so weniger, da die Lebendigkeit und der reiche Wechsel der sich gegenständig aufnehmenden Themen, die Schnelligkeit des Zeitmaßes und die kurzathmige Tongestaltung einer solchen Durcharbeitung geradezu im Wege ständen, und das Stück zu einen minutiösen Tändeln machen würden, während es in der Gestalt, die ihm der Dichter hier gegeben, ein höchst anziehendes Tonleben entfaltet, das in seiner hastigen, wechselvollen Weise die Empfindungen nur wie im Fluge zu fassen scheint, um sie gleich wieder durch andere verdrängen zu lassen.

Besonders schön ist eine Stelle in D-dur, die von dem besten Meister sein könnte. Sie wird vielleicht Manchem, der sie zu Gehör bekommt, unbedeutend, ja sogar flach erscheinen, mir aber war sie ein Zeichen, daß Goldschmidt eines von jenen Talenten sei, welche die einfachsten Mittel der Diererei und der gesprochenen Hohlheit vorziehen; und wer auf so geradem Wege zum Schönen wandelt, gelangt weit eher dahin, als Einer, der sich mit nichtsagenden Komplimenten in jenes geheimvolle Reich einschmuggeln will.

Betrachten wir überhaupt dieses Presto das, die Einleitung hinzugezählt, den ersten Satz ausmacht, näher, so entdecken wir etwas Neues. Wir finden nämlich darin jene Form ausgeprägt, die gewöhnlich zum Scherzo verwendet wird. Mitthin hat hier Goldschmidt, in origineller Weise, das Scherzo zum ersten Satze gemacht; und während im Gegentheile bei gehöriger Prüfung des letzten Satzes sich derselbe nach der Bedeutsamkeit seiner tonlichen Anordnung und Auseinanderbreitung als erster Satz erweist. — Das Tonleben wird also gegen den Schluß der Sonate von größerer Bedeutsamkeit, der Gang der Empfindungen freiget sich zum wirklichen Ausbruche der Leidenschaft, der die früheren Sätze nur gleichsam das Vorspiel waren. Wir finden einen ähnlichen Gedankenzug in Beethoven's Cis-moll-Sonate, in welcher auch der letzte Satz die volle Entfaltung jener durch das anfängliche Andante und das liebliche Scherzo niedergehaltene Unruhe enthält, wo dann gleichsam das Gefühl, das den Dichter schon zu Anfang beschäftigte, das er aber durch eine stille Resignation zu bewältigen suchte, ungestüm hervorbricht und sich in wilder Lust seinem Schmerze überläßt.

Es ist daher bei einem Tonstücke, das in seinem Inhalte solche untrügelige Anhaltspunkte einer echt künstlerischen Gestaltung enthält, um so mehr zu verwundern, je weniger dieser innere Zusammenhang von den meisten Componisten in diesem Fache beachtet wird. Es glauben Viele es recht gut gemacht zu haben, wenn sie nur die Form guter Musiker nicht verlegen, während der Inhalt, den sie uns in Tönen bringen, vielleicht gerade eine gegentheilige Anordnung verlangt hätte. Das eigentliche Schema, das man für Goldschmidt's Sonate nach der gewöhnlichen Benennung setzen müßte, wäre also folgendes:

Einleitung  
Scherzo  
Andante  
Erster Satz.

Man sieht also, es ist eine Umkehrung der gewöhnlichen Ordnung; aber man glaube nicht, es sei eine willkürliche, eine nur darum getroffene, um neu zu sein; sie entspringt nothwendig aus dem Inhalte und gibt ihr erst seine rechte Bedeutung. Wir sehen sogar in der frühern Sonate, daß dort die Empfindung > ging; der erste Satz blieb uns der bedeutsamste, während hier der Höhepunkt erst zuletzt erscheint.

Das hier Gesagte, dem man vielleicht Reichthumswichtigkeit vorwerfen könnte, wäre es nicht einigermaßen durch die Theilnahme an dem so selten zu treffenden Schönen in der Kunst gerechtfertigt — soll nur beweisen, wie viel interessante Beziehungen das kleinste Werk darbieten kann, wenn es mit Verstand und Verstandniß verfaßt worden. — Um aber diese Besprechung nicht über die Gebühr auszudehnen, obwohl über das Unwürdige gewöhnlich mehr Worte verschwendet werden, so wollen wir so baldig als möglich zum Schluß eilen.

Nachdem wir den innern Zusammenhang der *Thème* kennen gelernt, konnten wir eben so die tonliche Durchführung einer ähnlichen Betrachtung unterziehen, aber wir wollen, da diese Sonate so wie die vorige wenig bekannt sein dürfte, uns mit allgemeinen Umrissen begnügen, da aus dem früher Ange deuteten über den Geist des Verfassers ohnehin kein Zweifel mehr bleiben dürfte. — Das Andante, das sich an das besprochene Presto unmittelbar anlehnt, ist eine Perle, unter den in legend einer neueren Sonate erschienenen. Ohne mit viel Gelehrsamkeit zu prunkeln, entfaltet es sich in der edelsten Einfachheit, Zartheit und Innigkeit der Empfindung. Das Finale endlich bringt, wie schon früher erwähnt, den Kern der Empfindung. Seine ganze Anlage und Durchführung verräth genaue Bekanntschaft mit Beethoven, obwohl die Originalität des Verfassers dabei nicht im Mindesten gefährdet wird, wie denn diese Eigenschaft eine Frau Goldschmidt's im hohen Grade innewohnende ist, und zwar keine nach Extremen haschende, sondern eine gesunde, ansprechende, die das Schöne im Maßvollen zu finden gelernt hat.

Rechnen wir hinzu jenen echt künstlerischen Sinn in der Anordnung, jene lebendige Verknüpfung eines reichen Gemüthslebens, das sich, in unserm Falle seines Organes, des Claviers, auf die gewandteste und dabei aller Tändelei und Effecthascherei bare Weise zu bedienen versteht — so wäre jede Aufzählung eines Tadel's eine lieblose und Kleinliche Wichtigkeitswerri, da in einer Zeit, wo das Geichte so dreist obenausschwimmt, das Gehaltvolle mit um so größerer Theilnahme von der Kritik behandelt werden soll. Es wäre nur zu wünschen, daß diese Sonaten eine ihres Werthes würdige Verbreitung fänden. Man räume doch endlich die Clavierpulte von dem Singfang ab, und gebe an dessen Stelle etwas Ordentliches. Eine gute Sonate enthält tausendmal so viel Musik als ein ganzes Schock Truben (und leider ist alles Trude). Laßt den Schüler nur einmal von jener ehernen Speise verkosten, und er wird gern die früher gepriesenen Reckergerichte vergessen.

Ich mache alle Kunstgebildeten Clavierlehrer auf diese Sonaten aufmerksam. Sie werden nicht bereuen, mir vertraut zu haben. Fr. Goldschmidt aber nehme die aufrichtige Versicherung hin, daß wir sein herrliches Talent dankbar und mit Freuden erkannt, und fahre fort, uns mit ähnlichen Spenden zu erfreuen. Der Kreis seiner Verehrer wird bald zahlreich werden.

Noch einige andere Claviercompositionen liegen uns vor, die wir aber, wegen der ungleich minderen Bedeutsamkeit ihres künstlerischen Gehaltes, kürzer andeuten können.

So ist erschienen:

In Altona, bei Wiebe und Bruckmann:

Romance (in E-moll) für das Pianoforte zu vier Händen, eingerichtet von C. Reineck. Op. 3.

Für Clavier Schüler eine recht zweckmäßige Piece.

Offenbach a/m. bei J. André:

La larme. Variations brillantes pour le Piano par Francis Gretscher Op. 2.

In Anbetracht, daß es das zweite Opus des Verfassers ist, beurkundet dasselbe viel Routine der Bearbeitung, wenn auch hiewieder nicht zu leugnen ist, daß die Originalität untergeordneter Art und die Form eine vielfach ge- und verbrauchte ist. Vedere mo!

Berlin und Breslau, bei Ed. Bote und G. Bock:

Olga, Melodie russe par Ch. Voss.

Ich bin sonst kein Freund des Frn. Voss, weil seine Arbeiten zu sehr den Stempel einer kaufmännischen Bestellung an sich tragen, aber Routine in der Behandlung und ein gewisser zweckmäßiger Sag für das Clavier läßt sich ihm nicht abstreiten. In dieser Beziehung wird auch das vorliegende Stück für minder vorgerückte Clavierpieler eine sehr zweckmäßige Spende sein.

In Berlin bei Bote und Bock ist ferner erschienen:

Sechs Lieder für das Pianoforte dem Kronprinzen von Württemberg gewidmet von Immanuel Faist. Op. 2. In 2 Heften.

Die thätige Verlagshandlung scheint vielfach ihr Augenmerk auf junge Talente zu richten, und diese Verfahren kann ihr nur zur größten Ehre gereichen; natürlich muß sie dann manchmal die Gefahr einer umsonst angewandten Bemühung tragen, aber der Nutzen wird sich gewiß, wenn auch nicht gleich, herausstellen.

Auch die obenange deuteten Lieder von Immanuel Faist gehören der erwähnten Kategorie an. Sie sind Spenden eines jungen Talent's, das zweite Werk desselben. Es zeigt sich in denselben eine große Gewandtheit der Construction, ja es ist erfreulich zu bemerken, daß jedes nachfolgende Lied besser wird als das vorgehende war; aber im Ganzen herrscht eine gewisse Gespreiztheit und Kälte, die ich bei Liedern gern vermieden wissen wollte. Über die Behandlung selbst läßt sich nur Lobenswerthes sagen; auch die Auswahl der Ideen und ihre Durchführung zeigt von Talent für Auffassung und mannigfaltige Formgebung, daher wollen wir einstweilen aufstehen und das Beste hoffen.

Hätt hätten wir ein kurzes, aber gelungenes Werkchen vergessen! Es ist dies ein

Scherzo für Piano von E. Pauer. Offenbach a/m. bei André.

Dieser kurze Erguß eines Künstlergemüthes wie E. Pauer gewiß eines ist, reicht hin, um das Geschick des Verfassers, auch in engen Rahmen gehaltvoll zu sein, zu beweisen. Allen Freunden des Claviers sei dieses eben so lebendige als liebliche Scherzo anempfohlen.

Zum Schluß bleibt uns noch:

Bei Bote und Bock in Berlin aufgelegt:

Invitation à la Tarantelle pour le Piano par Henri Litolff. Hr. Litolff invitirt immer, einmal zur Polka einmal zum Walzer, wir möchten einmal eine großartigere Invite kennen lernen.

Der Auflage sämtlicher genannter Werke zu entsprechen, überhebt die Firma ihrer Verleger. F. Gernerth.

## Correspondenzen.

### Musikalische Chronik aus München.

Größtes mag sich anderswo begeben,  
Als bei uns in unserm kleinen Leben;  
Du es — hat die Sonne nie gesehen.  
Schiller.

Wenn es auch der lieben Sonne vergönnt wäre, ihren klaren Blick in die trübe Atmosphäre unserer Theater und Konzertsäle zu werfen — Neues würde sie in diesen ersten Tagen des jungen Jahres nicht zu sehen bekommen haben, den Spohr'schen „Faust“ ausgenommen, der nach einem sanften Schläfe von zwanzig Jahren wieder neu lebendig über unsere Bretter schritt. Ich bin schon deshalb genöthigt, mich als Berichterstatter an's gute alte Jahr zu halten, um so mehr, da alle Gegen wart erst durch die Vergangenheit recht erläutert und begriffen werden kann. — Mit frohem Muth gehe ich an meine Aufgabe, da das Verständniß zwischen Wien und München um so leichter herzustellen ist, als uns eine und dieselbe Zone umschließt, dieselbe Sprache verbindet, und unser ästhetisches Glauben, Hoffen, Lieben und Verlangen demnach ebenfalls so ziemlich dasselbe — nicht durch die ungeheure Kluft getrennt ist, die zwischen Tasso's befreitem Jerusalem und Milton's verlorenem Paradiese liegt.

Gleich dem Wiener, geht der Münchner viel lieber in's Theater, um sich zu unterhalten, als zu langweilen; lacht viel lieber, als er weint, obwohl er Scherz und Ernst, ja sogar unermessliche Langweile, wenn sie ihm nur in rechtem Maße und in rechter Mischung dargeboten werden, mit gleicher Dankbarkeit aus den Händen seines theatralischen oder musikalischen Gebers annimmt. Wie der Wiener hört der Münchner viel lieber Gesang, als ein chromatisch enharmonisches Accordgeflecht, in dessen innern Mechanismus er nicht eindringen kann, ohne vorher Harmonie, einfachen und doppelten Contrapunkt studirt zu haben. Gleich dem Wiener ist der Münchner gutmüthig genug, sogar seine ästhetischen Feinde zu lieben, und sich bald wieder zu trösten, wenn ihm z. B. ein Kapellmeister in öffentlichen Blättern vorwirft: er besitze keinen Geschmack, und sei deshalb die Protection des echten Künstlers gar nicht würdig. Empfanglich für alles Schöne, das ihm geboten wird, ist der Münchner jedoch nicht so überlaufend enthusiastisch, wie seine lieben Nachbarn an der Donau, um an dem Wagen einer Sängerin die Stelle von Zuthieren zu vertreten, noch weniger so affectirt und Enthusiasmus durchsiebert, wie die Berliner, um Champagner aus den Pantoffeln einer Primadonna zu trinken, so gerne er übrigens Champagner trinkt. — Den sichersten Maßstab für die ästhetische Bildungsstufe, auf welcher ein Volk steht, geben seine öffentlichen Kunstankalten, in so ferne sie nämlich durch das geistige Bedürfniß des Publikums hervorgerufen, getragen und gehalten werden. — Vor dem Jahre 1808 besaß München das Hoftheater an der Residenz für die Oper und den schönen Redoutensaal, der nun in's Ständehaus verwandelt worden ist, für seine großen, sogenannten Liebhaber-Konzerte, die ihr Entstehen beinahe zweihundert Jahre zurück datiren. Uns obige Jahr waren sie jedoch, wie alles Menschliche das eine Zeitlang geblüht hat, bereits zu Grunde gegangen, und München befand sich ein paar Jahre lang ohne eine Anstalt, welche gewöhnlich für die höheren musikalischen Interessen einer Nation zu wachen pflegt. Einzelne zerstreute Konzerte in sehr kleinem Maßstabe und das Virtuosenwesen nahm immer mehr überhand, so daß sich das Publikum immer mehr und mehr nach einem wahrhaft kräftigen, erfrischend großartigen Genuße im Gebiete seiner lieben Musik zu sehnen begann. Da treten im Jahre 1811 die Mitglieder der königl. Hofkapelle unter der Protection des Königs Maximilian zu einem Vereine zusammen, der unter dem Namen einer „musikalischen Akademie“ jährlich acht große Konzerte auf Subscription in dem Redoutensale zu geben versprach. Sie begann auch wirklich noch in demselben Jahre ihre ersten vier Konzerte, und das Arrangement derselben zeugte sogleich nicht nur von dem ausgezeichneten guten Geschmack der Directoren, sondern auch von dem richtigen Blicke, mit welchem sie ihre wichtige Aufgabe erfaßt hatte. Die musikalische Akademie war damals ein Tempel, der Muse geheiligt, wie sie ihre

Strahlen über alle ihre Kinder ausgießt, ohne jene blinde menschliche Engbergigkeit, die nur eine Sekte, nur einen Liebling zu beglücken im Stande ist. — (Fortsetzung folgt.) **LMALA.**

### Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Den 1. Februar 1847.)

Die erhöhten Eintrittspreise zum Opernhaus haben die für Berlin sehr leicht vorauszuiehenden Folgen gehabt: Die Vorstellungen (selbst bei den Gastrollen der Frau Viardot und Gerriot) waren nur mäßig besucht. Sehr heftige Artikel gegen diese Anordnung des Hrn. von Küstner standen in allen Blättern, und diese waren oft so richtig und überzeugend, daß Hr. von Küstner endlich in diesen Tagen eine lange Quasi-Rechtfertigung drucken ließ, die aber ihrer Unzulänglichkeit halber nichts fruchten wird und gewiß wieder sehr bittere Gegenartikel hervorruft. — Frau Viardot: Garcia trat bis jetzt als Rosine (Barbier), Desdemona (Othello) und Valentine (Hugenoten) auf, von denen sich die erste Leistung den größten Beifall, sowohl vom Publikum wie von der Kritik erwarb; die Künstlerin entfaltet hier den größten Reichtum ihrer Gesangsvirtuosität und in der Clavier Scene, als sie eine beliebte Mazurka von Chopin sang — steigerte sich der Beifall zum höchsten Enthusiasmus; der Gesang dieser Mazurka ist eines der pikantesten Kunststückchen, die man noch gehört. Die Desdemona der Frau Viardot sagt den Norddeutschen weniger zu, die Rolle wird zu süßlich leidenschaftlich geführt. — Einzelnes war auch hier ganz vortrefflich. Hr. Kraus (Othello) befestigt sich immer mehr in der Gunst des Publikums, und wurde nach dem großen Duett mit Iago im 2. Act bei offener Scene gerufen — hier eine Geltenheit. — Auf die Valentine der Frau Viardot war man ganz ungemein gespannt; die Künstlerin hat die Rolle erst hier studirt und nun zum ersten Male gesungen. Aber auch hier trieb Frau Viardot den Charakter auf die höchste Spitze und der 4. Akt an sich schon sehr leidenschaftlich — gab uns Vieles, was nicht mehr in der Gränze des Schönen war; man empfand eine Aufregung wie in einem Fiebertraum. Unser Publikum wird sich nie an solche Auffassung gewöhnen können; Frau Schröder-Devrient gab in diesen Rollen schon das Mögliche, aber diese große Darstellerin wußte die Extreme mit höchster Meisterschaft zu vermitteln; wir gehören nach dem was wir von Frau Viardot gesehen, überhaupt zu denen, die diese Künstlerin viel lieber im Konzertsaale als auf der Bühne hören; Frau Viardot giebt in keinen Rollen ein Ganzes, wir sehen stets eine Mischung von Vortrefflichem und weniger Gelungenem; am allerwenigsten aber befriedigt Frau Viardot in großartigen tragischen Charakteren, und überhaupt da, wo die Gesangs-Virtuosität in den Hintergrund tritt. Am meisten (und da außerordentlich) hat uns Frau Viardot als Rosine und Amine („Nachtwandlerin“) gefallen; hier kommt es weniger auf Charakterzeichnung an und hier macht sich die erstaunlichste Gesangkunst aufs Wortbelustigste geltend.

Die italienische Oper findet wöchentlich 2mal bei leeren Häusern Statt; es ist schade um die wunderhübschen Leistungen der Frau Fodor und des Hrn. Labocetta, aber das Interesse des Publikums für die italienische Oper ist gänzlich verschwunden, der Anfang dieser Saison war zu schauerlich, man hat die Theilnahme der Berliner langsam getödtet. Neue Opern zu geben, hält man nicht mehr für ersprießlich, „Einba“, „Lucia“ und „Somnambula“ wechseln in schlaftrunknem Gange sich ab und das Publikum besteht aus gutwilligen Freibillets. Als letztes Mittel, die Leute anzuziehen, giebt man nächstens — „mirabile dictu“ — den „Don Juan“ mit Original-Negativen, aber wo bleiben die drei weiblichen Rollen!!! O Mozart!

Das Königsstädter Theater hat seinen Ober-Regisseur verloren; Hr. Kändler (früher am k. k. Hof-Burgtheater in Wien) ist am 24. Jänner im 52. Lebensjahre gestorben und am 28. von Mitgliedern des Theaters feierlich beerdigt worden. Der Verstorbene war ein sehr guter und gänglicher Mann, der sich stets die Liebe seiner Untergebenen zu erhalten wußte; wie alle Bühnen-Vorstände hatte auch er — und oft mit großem Unrecht — böswillige Angriffe zu erdulden; die Leute vergaßen stets, daß Kändler nur der Ausführende dessen war, was die Direction für zweckmäßig hielt, und daß er seinem eigenen Willen nie folgen durfte. Requiescat!! Sein Nachfolger als Regisseur ist der Komiker Edmüller.

Mit Konzerten waren wir gottlob! nur sparsam versehen, ich habe nur über zwei zu berichten. Die Virtuosen fangen endlich an, einzusehen, daß die großen Städte, was die Virtuositätskonzerte betrifft — durchaus übersättigt sind. Noch ist Dreyschok im Anzuge, und wir glauben schwerlich, daß er Berlin befriedigt verlassen werde. — Ein Konzert fand im neuen Konzertsaale des Opernhauses (es war das erste in diesem Saale) zum Besten der Armen statt. Das Programm war merkwürdig genug: 2 Ouverturen von Higinini und Reichardt, 2 Piecen von Ewoff und Tomelli, ausgeführt vom Domchor, Scene aus „Orpheus“ von Gluck, gesungen von Frau Viardot und dem Domchor, Finale aus „Oberon“, gesungen von Frn. Luczet, Brezenborf und dem Domchor, Lieder (die vorerwähnte Mazurka von Chopin) von Frau Viardot und Polonaise für Orchester von Taubert. Dieß Programm hat zu vielen Debatten Anlaß

gegeben; man fand es sonderbar, daß die Namen Mozart und Beethoven fehlten u. s. w.; doch davon erzählte ich Ihnen noch zum Schluß etwas. Die Ausführung der Piecen war sehr gelungen, und besonders excellirten Frau Viardot, die beliebte Luczet und der Domchor. Das Konzert war — wie alle Wohlthätigkeitskonzerte hier — außerordentlich besucht, Berlin ist in dieser Beziehung kaum zu über treffen. — Noch ein Konzert gab Frn. Wocholz aus Paris, über die schon berichtet worden; sie bewährte sich auch diesmal als Sängerin von guter Schule, und das Konzert war recht besucht; im Uebrigen erwarb sich noch Hr. Kraus durch den Vortrag einiger Lieber lebhaftere Anerkennung. (Schluß folgt.) **S.**

### Notizenblatt.

(M. S. Saphir) hat wieder eine bedeutende Spende auf den Altar der Wohlthätigkeit niedergelegt. Er gibt in Nr. 32 seines „Humoristen“ bekannt, daß sich der Brutto-Ertrag seiner am 31. v. Mts. veranstalteten Akademie auf 4116 fl. 30 kr. G. M. belaufen habe, von welchem er nach Abzug der Unkosten mit 316 fl. 14 kr. den Reinertrag von 3800 fl. 16 kr. G. M. und zwar 1900 fl. 8 kr. G. M. an das unter dem a. h. Protectorate J. M. der regierenden Kaiserin Maria Anna stehende „erste Kinderspital“ und 1900 fl. 8 kr. G. M. an die unter dem a. h. Protectorate J. M. der Kaiserin Mutter stehende „Kleinkinderbewahranstalt“ zu Vornahms abgeliefert habe. Saphir spendet seine reichen Gaben mit vollen Händen; aber nicht den kleinen Überfluß einer vollen Geldbörse wirft er vornehm in die Armenbüchse, nicht ein paar magere Prozente eines reichlichen Gewinnes; der Dichter giebt sein — Bestes, er pflückt die Blüthen seines Geistes und streut sie auf den Altar, was er im Momente der Begeisterung geschaffen, sein kostbares, er giebt es freudig hin. Es übersteigen daher auch die Summen, die er der Humanität schon geopfert, so bedeutend sie auch gewesen, weit den Kennwerth ihrer Differ. — Suum cuique! —

(Der hiesige Componist Krenn), welcher durch mehrere gelungenen Kirchencompositionen die Aufmerksamkeit der hiesigen Musikverständigen erregte und dessen Talent für die Zukunft Bedeutendes erwarten läßt, hat ein Oratorium „Die vier letzten Dinge“, Text von Christ. Kuffner soeben vollendet, dasselbe dürfte nunmehr bald zur Aufführung kommen.

(Conradi's Symphonie in A-moll) wird nun auch in Berlin durch Hrn. Musikdirector Wieprecht und in Leipzig von dem Verein „Euterpe“ zur Aufführung gebracht werden.

(Das erste Konzert der Frau Schumann) in Prag fand am 29. v. M. im Platteisaale statt und ward sehr besucht. Die Künstlerin erhielt rauschenden Beifall. Auch Hr. Dr. Schumann wurde mit Beifall und Hervorruf ausgezeichnet. Am 2. d. M. gab sie ihr zweites und letztes Konzert.

(Wische!) soll beim König von Württemberg um seine Entlassung angefleht haben. Er will alljährlich 3 Monate in Wien, 3 in Petersburg und 3 in London zubringen, die übrige Zeit aber seiner Erholung widmen. Man glaubt jedoch nicht, daß seine Entlassung angenommen werden wird.

(Zur 25jährigen Jubelfeier) der ersten Aufführung des „Freischütz“ in Dresden wurde diese Oper mit ganz neuer Inszenirung dortselbst gegeben. Die Aufführung wurde mit einem Prologe von Uffo Horn eingeleitet, den Frn. Weyer sprach. Frau Schröder-Devrient gab die Agatha.

### Konzert-Anzeigen.

#### I. Concert Spirituel

findet Donnerstag den 18. d. Mts. im Saale des Musikvereins statt. Das Programm ist folgendes: 1. Symphonie in C-dur von Haydn. 2. „Salve regina“, componirt von Otto Nicolai, gesungen von Frn. Pauline von Stradiot. 3. Clavierkonzert in C-moll, von Mozart, vorgetragen von Frn. Carl M. v. Bodiet. 4. Beethoven's Ruffiz zu „Egmont“. Die poetische Erläuterung von Rosengeil wird Hr. Kunst vortragen. Die Direction hat bei Abwesenheit des Hrn. Baron Lannoy Hr. Hofopernkapellmeister Otto Nicolai übernommen, wodurch schon eine präcise Exekution verbürgt ist.

### Aufforderung

an Musikalien-Händler: Antiquare und Sammler.

Ein großer Kunstfreund sucht zwei ältere, bereits vergriffene Clavier-Compositionen nämlich:

1. Fantaisie pour le Pianoforte composée par M. la Baronne Leopoldine Goubeau d'Hovorst (in B-dur) und
2. Variationen in C-dur für Pianoforte mit Begleitung des ganzen Orchesters von Ferdinand Ries.

Sollte ein Musikalien-Händler-Antiquar oder Sammler des In- oder Auslandes im Besitze beider oder einer dieser Compositionen und zugleich geneigt sein dieselben zu veräußern, so wird er ersucht seine beifälligen Anträge in portofreien Briefen an die Redaction dieser Zeitung einzusenden.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bnd.	Ausland
1/2 fl. 30 fr. gnoj. 11 fl. 40 fr. gnoj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5 „ 50 „ 1/2 fl. 5 „ — „	
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

A u g u s t S c h m i d t.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Meehetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

N<sup>o</sup> 18.

Donnerstag den 11. Februar 1847.

Siebenter Jahrgang.

B r i e f e

des verstorbenen königl. kais. Hofrathes Friedrich Rochliß,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Rosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Gustav

A n t o n S c h m i d t.

(Fortsetzung.)

Nr. 2.

Vorgestern, mein theurer, verehrter Freund, brachte mir der Buchhändler Friedrich Fleischer, (der Schauburg's Tochter in Wien heirathet) Ihre Lieder und Ihr Briefchen. Nehmen Sie meinen herzlichsten Dank! Ihre gütige Zuschrift ehrt mich nicht nur: sie läßt mich auch das: Dulce est, laudari a viro laudato, recht lebhaft empfinden; und daß die Lieder selbst unter meine Lieblinge gehören, auch immer gehören werden: das wissen Sie. Dem ersten thun Sie gewiß Unrecht, wenn sie es schwächlich nennen. Sticht es vor den andern nicht glänzend hervor, so liegt das an diesen, nicht an ihm. Es ist ganz, was und wie es, dem Dichter zufolge, sein will und sein soll. Und soll auch Einzelnes darin erwähnt werden wie „lieblich“ lassen Sie „die Böglein singen“; wie hebt sich der „stolze Schein“ heraus; wie artig rändelt das „Bergsmeinnicht“! Und mit wie wenigen Mitteln erreichen Sie das Alles! Siehet über dergleichen der gemeine Schlag Musiker und Dilettanten hinweg: ey nun, so haben Sie für diesen auch nicht geschrieben! Es würde mir wahre Freude sein, die Lieder sämtlich in einer Anzeige für die musikalische Zeitung genau durchzugehen und meinen Namen zu unterzeichnen, stände dieser nicht auf dem Titel, und ließe sich nicht darum mit Sicherheit voraussagen, die Rasse der Leser, und besonders auch ihre Wiener Freunde, riefen dann aus: „Willkommen Herr Gevatter!“ Ich werde aber Selten jedenfalls heranzubringen suchen; oder, gelingt es mir nicht, diesen faulen Schreiber hinter's Dintensäß zu pflanzen, einen andern, gleichfalls einsichtsvollen und unparteiischen Mann; mit Herrn. Härtel aber habe ich schon darüber gesprochen, damit er das Heft nicht etwa einem Duzend Recensenten zuschickt. — Den Auftrag an Göthe erfülle ich in künftiger Woche, wo ich ihm ohnehin zu schreiben habe. Kennt er, wie ich glaube, Ihre Composition schon — er ist gegen dergleichen aufrichtige Fuldigungen sehr aufmerksam und keineswegs unempfindlich — so erfährt er doch dabei Ihren Willen.

Indessen habe ich mich mit einer Recension an Ihre Chöre, die in Partitur bei Steiner herausgekommen sind, gewagt. Sie war meine erste Arbeit, nachdem ich befeitigt hatte, was während meiner Abwesenheit an Papier- und andern Schutt aufgefahren war. Es liegt an

der jetzigen Redaction, daß mein Aufsatz nicht schon vor vier Wochen gedruckt ist: in künftiger Woche kommt er aber dran, versichert wenigstens Hr. Härtel. Ich habe Ihnen nicht geschmeichelt, sondern redlich gestanden, auch wo ich über etwas anderer Meinung bin. Da ich meinen Namen unterzeichnete, und damit mein Lob nicht als Schmeichelei genommen würde, mußte ich das. Sie werden darüber nicht unzufrieden sein, das weiß ich; Sie werden sogar auch aus diesen kritischen Zeilen abnehmen, wie ich gegen Sie gesinnt bin, und daß ich es sei, so gern ausspreche: das weiß ich auch. —

Mit vieler Freude habe ich die Nachricht von Ihrer und aller der werthen Ihrigen Gesundheit gelesen. Auch mir, und seit einigen Wochen meiner Frau, geht es wohl. Gott sei gelobt, und helfe weiter!

In spätestens zwei Wochen wird der neue Band, der von mir herausgegebenen „Mittheilungen“ fertig. Ich erlaube mir, ihn durch die Breitkopf'sche Handlung Ihnen zuzusenden, vornemlich auch, weil zwei dramatische Nummern darin stehen; eine von Raupach und eine von mir. Zur Aufführung werden beide sich nicht eignen, und ich wünsche von der meinigen auch die Aufführung nicht: aber, wenn Sie eben in die Idee eingehen wollen, die ihr zu Grunde liegt, so hoffe ich, Sie sollen hin und wieder lächeln; und weiter kann so ein Dingelchen nichts beabsichtigen. Raupach wird jetzt in Wien angekommen sein, aber wahrscheinlich dort, so wie hier, die Menschen fliehen. Er lehnte von mir jede Empfehlung oder Ankündigung ab. Italien, wohin er geht, möge seine Stimmung ausheilen; diese bedarf es weit mehr als sein Körper.

Endlich muß ich doch einmal schließen! Ich thue es mit den freundlichsten, herzlichsten Grüßen an Sie, Ihre Frau Gemalin, alle die werthen Ihrigen, und alle die trefflichen Männer, die, wie Sie versichern, mich noch im Andenken haben.

Ihr

Rochliß m. p.

(Werden fortgesetzt.)

L o c a l - R e v u e.

Kirchen-Musik.

Sechste Production der Jünglinge des Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik, am 2. d. M. in der k. k. Patronatskirche zu St. Anna.

An diesem Marienfesttage wurde Mozart's C-Messe (mit dem Orgel-Solo im Benedictus) auf eine im Allgemeinen entsprechende Art aufgeführt. Besonders verdienstlich war der Gesang, und auch der Vortrag des Orgelsolo, durch einen Jüngling des Vereines (Präparanten des heurigen Courses) ausgeführt. Der Gesang machte sich vorzüglich in dem Graduale „Salve Regina“ von Bibl und dem Offertorium „Ave Maria“ von Schneider, beide Vocalchöre ohne Begleitung bemerkbar und zeichnete sich durch Sicherheit und richtigen Ausdruck aus. — In der Messe selbst vermifften wir die Kräftigkeit der Bässe, die in dieser Composition eine Hauptzierde bilden.



Bei der am selben Tage stattgehabten Kerzenweihe sind die vorge-  
schriebenen Chordle von den Präparanden mit Kraft und religiöser  
Würde vorgetragen worden. M. A.

### Konzert-Salon.

K. K. Kammer-Konzert.

Montag den 8. d. M. fand in den Appartements Ihrer Majestät  
der regierenden Kaiserin ein Kammer-Konzert Statt, bei welchem Frln.  
Jenny Lind wiederholt die Auszeichnung zu Theil wurde, zu singen.  
Das Programm enthielt folgende Nummern: 1. „Das Weiden“, Lied  
von Mozart, gesungen von Frln. Jenny Lind. 2. Konzert für die  
Violine von Beriot, vorgetragen von der 17jährigen Wilhelmine  
Keruba. 3. Romanze aus der Oper: „Der Freischütz“ von Weber,  
gesungen von Frln. Jenny Lind. 4. „Die Fischerin“, Gedicht von  
Müller, Lied von B. Randhartinger, gesungen von Frln.  
Jenny Lind. 5. Concertantes Duo für Pianoforte und Violine von  
Jansa, vorgetragen von den Schwestern Amalie und Wilhelmine  
Keruba. 6. Arie aus der „Schöpfung“ von Haydn „Nun heut  
die Flur“, gesungen von Frln. Jenny Lind. Hr. Vice-Kapellmeister  
B. Randhartinger begleitete die Vorträge am Pianoforte.

### Industrielle Beitung.

Statistisches über Musik-Instrumenten-Fabrikation  
im Königreiche Sachsen.

An Saiten und Blasinstrumenten (Neukirchen, Klingenthal &c.)  
erzeugen ungefähr 2500 Arbeiter jährlich für 300,000 Thlr. Baaren,  
und zwar für 120,000 Thlr. Blasinstrumente, für 75,000 Thlr. Saiten-  
instrumente, für 75,000 Thlr. Saiten, für 30,000 Thlr. Bestand-  
theile verschiedener Instrumente. Zwei Drittel davon ist Arbeitslohn;  
überhaupt werden 7,500 Menschen dadurch ernährt. Tasteninstrumente  
werden hauptsächlich in Leipzig und Dresden gefertigt, in Sachsen  
überhaupt jährlich mindestens 1600 Flügel und tafelförmige Instrumente  
zu einem Gesamtbetrage von 240,000 Thlrn. 350 Gehilfen verdienen dabei  
100,000 Thaler Arbeitslohn. Über 1000 Menschen ernährt dieser Indus-  
triezweig. — Die „allgemeine Leipziger musikalische Zeitung“ der wir  
diesen Artikel entnehmen, macht am Schluß den Beisatz „die letzteren  
Angaben scheinen etwas übertrieben zu sein“. — Wir aber glauben,  
daß die Angabe im Ganzen übertrieben sei.

### Beitung

für Musikvereine und Liedertafeln.

Gesangverein in Friedland.

Aus Friedland in Böhmen wird unterm 29. v. Mts. geschrie-  
ben: Durch mehrseitige Aufforderungen, namentlich durch jene des  
rühmlichst bekannten Reichenberger Chorrektors Hrn. Florian Schmidt  
hat sich auch in unserer Stadt ein Gesangverein gebildet, der am 9.  
Oktober 1846 in's Leben trat und überall die günstigste Aufnahme  
fand. Bereits zählt derselbe 30 wirkende und 84 unterstützende Mitglie-  
der, und die subskribirten Beiträge der unterstützenden Mitglieder sind  
nicht unbedeutend, da der Verein jetzt schon eine Kassabarschaft von  
181 fl. 68 Kr. besitzt. Es wurden bereits zwei öffentliche Productionen  
abgehalten und zwar am 28. Nov. v. J. und 6. Jänner l. J., deren  
Erfolg glänzend zu nennen war, denn jeder Anwesende spendete aus  
vollem Herzen ungetheilten Beifall. Rühmlichst erwähnt zu werden ver-  
dient der Eifer der ausdauernden Herren Lehrer, indem selbe trotz der  
rauesten Witterung, trotz des schlechten Wetters und weiten Weges  
(manches Mitglied hat einen Weg von 2 Stunden zu machen) pünkt-  
lich bei den Übungen und Productionen erscheinen. Die allwöchent-  
lichen Übungen werden im Gasthose zum schwarzen Adler in der  
Stadt abgehalten, wozu der Besitzer Hr. Altmann dem Vereine ein  
geheiztes Zimmer unentgeltlich eingeräumt hat. Die öffentlichen Pro-  
ductionen finden im Schloßgasthose statt, dessen Besitzer Hr. Anton Pohl  
gleichfalls den Saal nebst Beheizung und Beleuchtung unaufgefordert  
unentgeltlich überläßt. Die Bahn ist nun gebrochen, die Schwierigkeiten  
sind beseitigt und wir können mit Gewißheit voraussetzen, daß dieser  
Verein unter der Direction des tüchtigen Schulmannes Hrn. Franz  
Fritsch in Friedland, die betretene Bahn rühmlichst verfolgen und  
die schönsten Früchte tragen wird.

Der Männergesang-Verein in Raab

gab am 31. v. Mts. seine erste diesjährige Production, welche von  
Seite der Mitwirkenden sowohl, als auch von Seite des Publikums  
eine kaum zu ahnende Theilnahme fand. Das Programm war folgendes:  
1. „Im Winter“ Chor vom Vereinsdirector Anton Richter, 2. „Der  
beste Berg“ von Fr. Abt, 3. „Die Kapelle“ von Kreuger, 4.  
„Schlachtgebet“ von G. M. von Weber, 5. „Hymnus“ von W.  
Jankó, 6. Abendlied von Laumig, 7. „Mahnung“ von Lind-  
paintner und 8. „Vándor csallag“ von Ant. Richter. Die letzte  
Píece mußte unter stürmischem Beifall wiederholt werden.

Noch ist diese Production aus einem anderen Grunde bemerkens-  
werth, indem sie einen mächtigen Einfluß auf die althergebrachte  
Hausordnung in Betreff der Konzerte in Raab ausübte. Es fand die-  
selbe nämlich um 1/2 12 Uhr Mittags Statt, eine Zeit, in welcher man  
in Raab noch niemals früher eine öffentliche Musikaufführung veran-  
staltete hatte.

### Correspondenzen.

Musikalische Chronik aus München.

(Fortsetzung.)

Der erste Schritt in seiner musikalischen Akademie war das Pu-  
blikum neben den großen Werken der Vergangenheit auch mit denen der  
Gegenwart bekannt zu machen, denn beide nur können einander wechse-  
weise erläutern und ergänzen. Die neue Akademie war es, welche Mün-  
chen zuerst an Beethovens Schöpfungen gewöhnte. Am 9. Dezem-  
ber 1811 wurde Beethovens Symphonie in D-dur ausgeführt, am  
31. Dezember die Pastoral-Symphonie. Wínter leitete damals die Ge-  
sangswerke, unser trotz dem, daß er in der Schilling'schen Encyklo-  
pádie schon als 1828 gestorben angegeben wird, sich noch im besten  
Wohlbefinden befindende Veteran Joseph Moralt, damals Konzert-  
meister, dirigirte wechselnd mit dem Kapellmeister Fr. Franzl die  
Instrumentalwerke. Die beiden Direktoren gehörten zu den ersten Bio-  
linvirtuosen Deutschlands, das Orchester selbst besaß die ausgezeichnetsten  
Virtuosen für jedes Instrument, und so kam es denn, daß schon im  
Anfange des Wirkens der Akademie namentlich die Werke Beetho-  
vens mit einem Feuer und einer Vollendung ausgeführt wurden, wie  
wir sie wahrscheinlich nicht mehr zu hören bekommen werden. In der  
zweiten Reihe dieser Erstlingskonzerte wollen wir nun noch unter den  
Productionen bemerken: Mozarts Symphonie in C-dur, Haydn's  
Symphonien in B und Es-dur, Beethovens Symphonie in C-dur  
und im letzten Konzerte Beethovens Oratorium „Christus am Öl-  
berge“. Es erschien damals kaum etwas von Bedeutung in Hinsicht auf  
musikalische Schöpfungen, das nicht sogleich aus unserer Bühne oder im  
Konzertsale dem Publikum vorgeführt worden wäre, und wir können  
hier nicht Raum finden, die Leistungen dieser Akademie durch die lange  
Reihe von Jahren zu verfolgen, in welchen sie eines der umfas-  
sendsten Bilder der musikalischen Leistungen des Tages und der Ver-  
gangenheit, kurz eine musikalische Geschichte gegeben hat. Kapellmeister  
Franz trat 1827 in den Ruhestand und verließ München, so daß die  
Direction des Orchesters dem feurigen Konzertmeister Moralt allein  
überlassen blieb; in die Leitung der Gesangswerke theilten sich später  
die H. H. Kapellmeister Kiblinger und Stung, diese erhielten die  
musikalische Akademie ganz auf dem hohen Standpunkte, zu dem sie  
sich gleich bei ihrem Entstehen emporgeschwungen hatte. Später bildeten  
sich eine Menge von Privatgesellschaften, die nicht nur ihre eigenen  
Theater, sondern ihre eigenen Konzerte besaßen, in welchen die Mitglie-  
der der königl. Akademie immer mit der größten Bereitwilligkeit mitzu-  
wirkten pflegten. Dadurch wurde nicht allein dem gesellschaftlichen Le-  
ben eine ganz andere Richtung gegeben, sondern der Eifer des Publi-  
kums für jene abonnierten Konzerte, für die es bezahlen mußte erkaltete  
immer mehr, da es mitunter Vortreffliches in seinen gesellschaftlichen  
Zirkeln wie sonst zu hören bekam. Kapellmeister Kiblinger hatte sich  
immer mehr und mehr zurückgezogen, und Stung schien gleichfalls  
wenig Begeisterung mehr für die Sache der musikalischen Akademie zu  
fühlen; da kam der gegenwärtige königl. bairische Kapellmeister Franz  
Lachner, geboren zu Rain bei Neuburg an der Donau (nicht zu  
Krain, wie im Schilling'schen Lexikon steht) nach München, und brachte  
seine bekannte Preis-Symphonie zur Aufführung. Er erregte durch  
seine Direction und durch seine Composition so große Erwartungen,  
daß er einen Ruf in sein Vaterland und zwar nach München als königl.  
bairisch. Kapellmeister erhielt. Man hoffte von ihm einen neuen Auf-  
schwung, eine neue Belebung des musikalischen Geistes, und er kam mit  
dem festen Willen, den musikalischen Geschmack der Münchner, den er  
sehr im Argen glaubte, vom Grunde aus zu reformiren. Lachner  
bewies sich sehr bald als ein ausgezeichneter Orchesterdirector, der sich  
nicht allein eben so bald die unbedingte Achtung der Mitglieder seines  
Orchesters zu erwerben wußte, sondern auch das Orchester in den Ein-  
zelheiten sowohl als im Ganzen so vollständig in seiner Gewalt hatte,  
als dieß vielleicht bei irgend einem Dirigenten je der Fall war.

(Fortsetzung folgt.)

LMALA.

Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Schluß.)

(Den 1. Februar 1847.)

Schließlich noch ein Curiosum. — In unsern beiden Tages-Zei-  
tungen (Voss'sche und Spener'sche) finden sich seit einiger Zeit täglich  
Artikel mit der Überschrift „Eingekandt“; diese besprechen — mit ei-  
nem Wort ausgedrückt — Alles, was durch Auffälligkeit Anlaß giebt.  
Straßen-Unbequemlichkeiten, schlechte städtische Einrichtungen, Wifsen-  
schaftlichen, u. s. w. und besonders Kunst-Gegenstände in allen Zweigen.  
Die Censur übt hier eine außergewöhnliche Milde und Nachsicht und  
man läßt da Dinge, die in Bäckern schwerlich erlaubt würden. Das

Wörthen „Eingelant“ über dem Artikel bedeutet, daß derselbe von einem Mitarbeiter der Zeitung herrührt, sondern von irgend Jemand für die Aufnahme bezahlt ist. Diese kleinen Artikel haben schon oft durch die in ihnen dargelegte Sachkenntnis und durch drastische Kürze viel Gutes bewirkt und dadurch einen europäischen Ruf erlangt. Nach dem oben besprochenen Konzert zur Einweihung des Opernhaus-Konzertsaales hat sich nun (wie es oft geschieht) ein kleiner Federkrieg entsponnen, der in lauter solchen Artikeln mit der Überschrift „Eingelant“ geführt wurde und über eine Woche währte; es betrifft die aufgeführte Taubert'sche Polonaise. Ohne im Entferntesten hier irgend Partthei nehmen zu wollen, theile ich Ihnen als Curiosum sämtliche kleine Artikel in chronologischer Ordnung mit.

**Spener'sche Zeitung.**

1. Warum Taubert's Polonaise zur Eröffnung des Hauses?  
E. v. Beethoven.

2. Aber warum denn die neue Polonaise von Taubert nicht zum Schluss? dann könnte man doch mit Ruhe seinen Mantel suchen.

3. Hr. Kapellmeister M. Taubert wird um die Aufführung seiner letzten Symphonie gebeten.

4. Ein Anonymus hat neulich in der Voss'schen Zeitung, in den zum Besten der Orchester-Witwen-Kassa hier in jedem Winter stattfindenden herrlichen Symphonie-Konzerten, auch einmal eine Symphonie von Taubert aufzuführen. Ein Anderer erlaubt sich nun in dieser Zeitung die Bitte, einer solchen Symphonie noch die Aufführung der besprochenen Taubert'schen Polonaise, und wenn möglich, zur größeren Aufsehterung auch ein Violinkonzert von Hrn. Hubert Ries hinzuzufügen.

5. Der gestrigen Bitte um Aufführung einer Taubert'schen Symphonie und der Polonaise, so wie um den Vortrag eines Ries'schen Violinkonzerts dürfte wohl die Unterschrift „Spatzvogel“ fehlen.

**Voss'sche Zeitung.**

6. Ein edler Zweck rief das Konzert in's Leben,  
Und große Künstler wirkten darin mit,  
Doch hat man uns nicht ein Programm gegeben,  
Würdig des schönen Werks, das es vertritt.  
Wo sind Mozart, Beethoven denn geblieben?  
Die Namen, die des höchsten Ruhmes voll,  
Statt deren hat man Taubert angeschrieben,  
Von ihm die neue Polonaise erscholl.  
Vielleicht wird sie im Garten gern gehört  
Wo man durch Gungl sich unterhalten läßt,  
Doch ist sie eines Tages nimmer werth  
An dem man feiert solch' Einweihungsfest.

7. In einer gereimten Ungereimtheit beklagt es Einsender der Verse, die Polonaise von Taubert gehört zu haben. Wenn Hr. Kapellmeister M. Taubert dies schöne Musikstück unter einer andern Benennung zur Aufführung gebracht hätte, so würde der große Dichter, dem, wie seine schlechten Verse beweisen, der Sinn für Rhythmus und Harmonie gänzlich mangelt, nie gemerkt haben, daß er einen Tanz gehört.

8. Nicht, daß er einen Tanz hat hören müssen, beklagt Einsender der gereimten Ungereimtheit, denn es gibt ja auch schöne edle Tanzmusik; nur daß dem Publikum ein Musikstück aufgetischt wurde, welches weder durch Neuheit, noch durch etwas Andres Anspruch darauf machen kann, an solchem Tage ein Konzertstück zu bilden. Daß die Verse schlecht sind, wird gern zugegeben, wo sollen aber gute herkommen, wenn man nur durch eine Polonaise von Taubert begeistert wird.

9. Der Einsender der Ungereimtheit liefert eine Prosa, welche seinen Versen in jeder Hinsicht würdig an die Seite gesetzt werden kann. Wo soll aber edle Sprache herkommen, wenn unedle Leidenschaft die Feder führt.

10. Werthbeidiger voll edler Leidenschaft, was greiffst du so unablässig die Form an? widerlege mit triftigen Gründen die Sache wenn du kannst, sonst behält der Angreifer, trotz deiner glühenden Begeisterung für den großen Meister doch Recht.

**Schreiben aus Braunschweig.**

Henri Litolf und Henri Léonard.

Januar 1847.

Mit Freude entnehmen wir Amsterdamer Berichten, daß diese freudenden Künstler (von denen Litolf seit einem Jahre unsere Stadt zu seinem Wohnorte gewählt), in den ersten Tagen dieses Monats in Amsterdam zusammengetroffen sind, und dort ganz dieselbe hohe Anerkennung gefunden haben, wie sie ihren seltenen Talenten gebührt, und ihnen bereits im vorigen Winter bei ihrem Auftreten in Berlin und andern Städten gezollt wurde.

Wenn bloße Virtuosität nicht mehr genügt, sondern nur der geistreiche Künstler noch Aufsehen erregen kann, so ist es wesentlich Litolf, in dem der Componist ebenso hoch steht, als der Virtuose; der sich daher über die meisten seiner Rivalen erhebt. Welchen Standpunkt er in beiden Beziehungen einnimmt, darüber ist seit seinem ersten öffentlichen Auftreten in Deutschland der Würdigung und des Lobes geseht, um die wenigen Stimmen der Missgunst zurück-

zuweisen. Wurde seinem Pianoforte-Symphonie-Konzerte bereits gebührende Anerkennung geschenkt, so mag es gestattet sein, über seine neuersten großen Compositionen, welche durch ihn und durch Léonard zuerst in Holland öffentlich zu Gehör gebracht wurden, ein paar Stellen aus holländischen Zeitschriften mitzutheilen.

Léonard, von welchem ebenfalls schon verschiedene sehr hübsche Compositionen erschienen sind, spielte am 5. Januar im vierten philharmonischen Konzerte in Frascati (Amsterdam) Litolf's „Troica“ Symphonie-Konzert für Violine und Orchester. Ein Referent sagt darüber Folgendes:

„Die Symphonie „Troica“, ein Konzert für die Violine mit vollem Orchester, ward von der sehr zahlreichen Versammlung mit rauschendem Jubel aufgenommen. Dieß neue Werk des genialen Litolf beweist wieder, daß dieser Componist gleich dem großen Beethoven die Klänge nicht als Zweck, sondern als Mittel des Ausdrucks poetischer Gedanken und Empfindungen betrachtet. Eben wie in seinen Pianoforte-Compositionen hat er auch in dieser nicht nach Effecten gehascht, keine halbrechenden Schwierigkeiten anzubringen gestrebt; Alles scheint so natürlich und fließend, als ob es dem Componisten keine große Anstrengung gekostet, und ebensowenig dem Spieler Mühe gemacht habe. Aber dennoch müssen es Künstler höchsten Ranges sein, die solch ein Werk schaffen und es so ausführen können.“

Seitdem hat Léonard diese Troica-Konzert-Symphonie am 15. Januar in der Konzert-Gesellschaft Felix Meritis mit dem größten Erfolge zum 2. Male zu Gehör gebracht. Unser wackeres Künstlerpaar ward mit stürmischem Jubel hervorgerufen und empfangen.

Litolf widmete diese Composition dem hiesigen Konzertmeister Carl Müller, der sie aber — man weiß nicht warum — noch nicht öffentlich spielte. Wir hoffen jedoch, H. Léonard werde uns bald durch deren Vortrag wieder einen Hochgenuss bereiten, und das rühmliche Andenken bestetigen, welches dieser bedeutende Virtuose sich hier im vorigen Jahre erworben hat. Auch Carl Hohnstock, den wir freudig den Unfern nennen, dürfte nach seiner Rückkehr von Paris durch öffentlichen Vortrag der gedachten Konzert-Symphonie sich unzweifelhaft ebenfalls auszeichnen, und die von seinem schönen Talente gehegten Hoffnungen rechtfertigen, nach dem derselbe während sechs Monaten bei Léonard exercirt hat.

Zu einem Festkonzert der Gesellschaft Felix Meritis in Amsterdam componirte Litolf seine 3. Pianoforte-Konzert-Symphonie, welche er „National-Symphonie“ genannt, weil 2 holländische National-Melodien darin verwebt sind. Über die enthusiastische Aufnahme derselben lassen wir hier 2 Berichte folgen: „Der, welcher behaupten wollte, daß der Geschmack unsers Publikums an echt classischer Musik erschlaft oder gar geschwunden wäre, müßte bald von seinem Irrthume zurückgekommen sein, wenn er dem 6. Konzerte der Gesellschaft Felix Meritis am 8. Jänner beigewohnt hätte. Die freudig ernste Spannung, womit die sehr zahlreich versammelten Zuhörer dem hinzureisenden Vortrage der National-Symphonie des Hrn. Litolf folgten, die Begeisterung, womit sie dem Werke und dem Vortrage auszuwichen, gaben den entschiedensten Beweis, daß sich das Gefühl für das wahre Schöne allzeit oben erhält, ungeachtet auch unter uns dem Modegeschmacke gehuldet wird. Das genannte Werk, welches Litolf besonders für die Gesellschaft Felix Meritis componirt, und den Mitgliedern derselben gewidmet hat, ist eigentlich eine Symphonie für großes Orchester mit obligatem Pianoforte, in Etzl und Ausführung gleich den großen Symphonien der ersten Meister in diesem Fache der Kunst. Die erste Abtheilung beselben, ein Maestoso, ist reich an poetischen Gedanken und romantischem Gefühlsausdruck; in der zweiten, einem Scherzo, erscheint pikant und überraschend das Volkslied „Al is ons Prinsje nog zoo klein“ als Hauptthema und wird meisterlich durchgeführt, während in der dritten Abtheilung, dem Finale-Allegro, welches durch ein feierliches Adagio eingeleitet, das Volkslied „Wien Neerlands bloed“ in köstlich schöner Weise das Hauptthema bildet. Das Orchester, welches in dieser Konzert-Symphonie als selbstständig auftritt, hat seine eben so schwierige als schöne Aufgabe rühmlichst gelöst, und Hrn. Litolf in seinem meisterhaften Vortrage würdig unterstützt. — Der andere Bericht lautet folgender Weise: „Noch erfüllt von dem herzerhebenden Eindruck, welchen das Anhören der National-Symphonie, dieses wahrhaften Meisterwerkes, auf uns gemacht, beileien wir uns, die Feder zu ergreifen, und das Lob des großen Componisten und Pianisten Litolf, eines Genies, wie wir seit langer Zeit keines in unser Mitte sahen, weit und breit zu verkünden. Und wahrlich, wer gleich uns dies in der Idee so erhabene, wie in der Ausführung vortreffliche, dies an Gedanken so reiche, so vielfach überraschende, und in der Verflechtung der nationalen Reizen so köstliche Werk mit all der Trefflichkeit und Energie, sowohl von Seiten des Componist-Solisten als des tüchtigen Orchesters ausführen hörte, wer mit uns Zeuge war von dem rauschenden Beifall und maaßlosen Jubel der zahlreichen Versammlung, die den Saal überfüllte, nur der kann sich einen Begriff machen von dem herrlichen Kunstproducte, das wir Allen, die es mit der Kunst in unserm Vaterlande wohl meinen, angelegentlich empfehlen, so wie den Componisten sel-

bei, bei dem wir noch zweifeln, was mehr an ihm zu preisen, ob sein hervorragendes Genie, oder seine wunderbare Virtuosität, oder seine gutmüthige Bescheidenheit und wahrhafte Künstlerseele“.

### N u s T r o p p a u.

Der musikalische Zustand in Troppau ist nicht sehr erfreulich. Und wer trägt die Schuld? — Grade jene, deren erste Pflicht darin besteht, die Musik in allen ihren Richtungen zu cultiviren, die Musiklehrer selbst. — Die Kirchenmusik wurde einst mit Liebe und Eifer, bei dem feierlichen Gottesdienste in der Minoritenkirche zum heil. Geist gepflegt; das Archiv daselbst ist reich an kirchlichen Tonwerken älterer und neuerer Meister; allein es blieb unbenutzt wegen dem in letzterer Zeit oft stattgefundenen Wegbleiben der größeren Anzahl von Dilettanten, woran mannigfaltige Umstände Schuld sind, deren Aufzählung so Manchem nicht sehr angenehm sein würde, also nichts davon. Die Zeit dürfte diesen Übelstand verbessern. In Etwas hat sich die Befestigung durch den Hingutritt der Troppauer Männergesangsvereins-Glieder gehoben; auch profitirt die Stadtpfarrkirche zu Maria-Himmelfahrt davon, und die Feier des Gottesdienstes gewinnt dadurch an Erhöhung und Würde. Nur ist in letzterer Kirche der traurige Umstand, daß das Orchester größtentheils von den Mitgliedern des Stadthurners besetzt werden muß; diese Gesellschaft ist aber ein großer Übelstand unserer Kunststände; es ist vielleicht keine zweite Stadt in der österreichischen Monarchie mit einer Bevölkerung von 14—15000 Seelen, die rüchlich des tiefsten Standpunktes gegen diese zurückstände. Und nun etwas über unser Theater, und zwar über die Oper. Das Orchester ist gegenwärtig bloß mit den Mitgliedern der Regimentskapelle von Erzherzog Joseph Dragonern besetzt, deren Kapellmeister früher ein Mitglied der Strauß'schen Kapelle war, ein braver Violinspieler, besonders bei der Tanzmusik. Das gegenwärtig keine Dilettanten, wie früher, zum Vortheile der Oper mitwirkten, ist in der besondern Oeconomie des Hrn. Theaterdirectors Hensel begründet. Im Ganzen genommen sind wir mit dem Orchester schlecht daran; denn mit Ausnahme der Aufführung der Musik im „Nachtlager“ und im „Liebestrank“, waren die übrigen und zwar „Norma“, „Lucia“, „Ballnacht“, eine wahre Qual für jedes gebildete Ohr. Die Trompeten spielen die Hauptrolle, die Violinen sind kaum vernehmbar, Violoncello wird durch's Horn vertreten, den Basson bemüht man sich vergebens zu hören, eben so den Fagott, die Clarinette ist in der Regel um  $\frac{1}{16}$  Ton tiefer, dazu nahest, wie in einer Dorfschenke, Oboen gar keine vorhanden, aber Trompeten von allen Sorten. Übrigens wäre das Publikum zufrieden, wenn das Orchester sich stets so hielte, wie es in der letzten Oper, im „Liebestrank“ der Fall war. — Walzer, Quadrille, Polka, spielt die Regimentsmusik übrigens recht brav, auch jene größeren für die Blechinstrumente eingerichteten Tonwerke. —

Die Sängerrinnen dieses Theatrecurses sind: I. Sängerin Frln. Eken, II. Frln. Hayd, erstere wurde bereits wegen totalen Mißlingen aller Partien entlassen, Frln. Hayd besitzt ein angenehmes Äußere, eine starke Stimme, aber ist noch ganz Anfängerin, und hat daher mit vielseitigen Schwierigkeiten zu kämpfen, dürfte aber bei Fleiß und festem Willen bald brauchbar werden. An die Stelle der abgegangenen Frln. Eken, wurde vom Neujahr Frln. Geisthardt engagirt, sie erfreute uns auch schon als Abine im „Liebestrank“; das Publikum zeigt sich auch entzückt über ihre zarte, weiche Stimme, ihre natürliche Coloratur und ihren gefühlvollen Vortrag, dessenungeachtet aber dürfte sie doch für größere Partien, die noch eine stärkere Stimme erfordern, nicht ausreichen. Hr. Beer I. Tenor ist ein routinirter Sänger und Schauspieler, und demnach jeder Bühne als eine gute Acquisition zu empfehlen. II. Tenor Hr. Scheidhauer theilte gleiches Loos mit Frln. Eken, es fehlt ihm Alles zum Opersänger, an seine Stelle wurde Hr. Bernhard, uns bereits im vorigen Jahre sehr werth geworden, wieder gewonnen; man freut sich allgemein auf seinen zwar schwachen, aber äußerst angenehmen, zum Vortrage von Romanzen ganz geschaffenen Tenor, womit ein gefühlvoller Vortrag verbunden ist. — Hr. Hurst, Bassist, hat sich durch Fleiß und Mühseligkeit zum Liebling des Publikums emporgehoben; sein Bass ist kräftig, voll, der Ton rund und ziemlich angenehm; zu dem vermöge seiner Persönlichkeit für die Bühne vollkommen geeignet, läßt sich noch fleißig im Schauspiel und Lustspiele verwenden, was ihm nur sehr nützen kann. Hr. Rattkowsky aus Wien, Baritonist, hatte erst dreimal Gelegenheit seine kräftige, klangvolle Stimme und seine Gesangsbildung, und zwar gleich in dem I. Debut, als Prinz in Kreuzer's „Nachtlager“, wo er sich die vollste Anerkennung von Seite des Publikums erwarb, zu zeigen; eben so vortrefflich waren seine Leistungen in F. L. L. „Stradella“, in welcher er einen der beiden Banditen und in der „Ballnacht“, wo er einen der Verschwornen, in dem „Liebestrank“, wo er den Sergeant sang. Hr. Rattkowsky hat sich die Liebe und Achtung des ganzen gebildeten Publikums in Troppau gesichert. Es ist auch durch sein Bemühen in dem Zeitraum vom 15. Okt. 1846 bis Ende Dezember dahin gekommen, daß sich ein Sängerkreis von 24 Mitgliedern am 1. Jänner

um die Mittagszeit im Saale zum goldenen Pfau in einer unentgeltlichen Gesangsproduction hören ließ, zu der die ganze gebildete Welt von Troppau geladen wurde. Das Programm dieser Aufführung war folgendes: Erste Abtheilung. 1. „Sonntag“, Chor mit Soloquartett von G. Kreuzer. 2. „Jägerlieb“, Jagdchor von Straup jun. 3. Vocalquartett von Jürgers. 4. „Die Kapelle“, Chor mit Soloquartett von Kreuzer. Zweite Abtheilung. 5. „Bänderers Nachtlieb“, Chor mit Soloquartett von Reiffiger. 6. „Der Jäger Abschied“, Chor von Mendelssohn-Bartholdy. 7. Vocalquartett. 8. „Zärgelust“, Chor mit Soloquartett von Straup jun.

Da Referent selbst Mitglied des in's Leben getretenen Troppauer Männergesangsvereins ist, so steht es ihm nicht zu, irgend ein Urtheil über diese erste Leistung auszusprechen, aber so viel kann er doch bemerken, daß das Publikum äußerst erfreut war, und durch stürmischen Applaus seine Anerkennung zu erkennen gab, am meisten sprach Kreuzer's „Kapelle“ und Straup's Jagdchor „Welche Lust ist an“, welcher auch wiederholt werden mußte. Die Statuten dieses Vereins sind ganz im Sinne der Wiener Männergesangsvereins-Statuten abgefaßt. Jeden Freitag Abends von 7—9 Uhr finden die Übungen statt; Hr. Rattkowsky der das Ganze leitet besitzt fürwahr alle nöthigen Eigenschaften eines tüchtigen Chormeisters; der Verein würde sich glücklich schätzen, wenn es aus irgend eine Weise möglich wäre, denselben hierorts zu fesseln; übrigens dürfte wohl nach Ansicht des Referenten, sich Hr. Rattkowsky bei uns heimisch fühlen, da er hier viele und verdiente Auszeichnung genießt.

D. H.

### N o t i z e n b l a t t.

(Der Harfenspieler Godofroi in Paris) wird in gewissen Berichten in den Himmel erhoben und über Paris-Albums gesetzt. Er soll z. B. drei Melodien spielen, die er vollkommen auseinander hält, so daß jede ihren eigenthümlichen Charakter bewahrt. Wenn es nur nicht ein Puff ist, wie das tönige Blasen des Hornisten Bivier sagt die „Leipziger allgemeine musikalische Zeitung“.

(Ein kleiner Pianist, Brassin) ist in Hamburg wieder erschienen, er ist ein Schüler von Jakob Schmitt, und wird bald Konzerte geben. „Du kommst früh lieber Junge; allein es ist doch zu spät. Die Zeit der Virtuosenkonzerte ist um“.

(Die durch den Brand verunglückten Mitglieder des Theaters in Pesth) sind der größten Noth und dem herbsten Elende preisgegeben. Ungeachtet man sich von mehreren Seiten bemüht, sie nach Kräften zu unterstützen, so sind doch der Hilfsbedürftigen zu Viele, als daß von den milden Gaben auf jeden Einzelnen so viel käme, als er bedarf, um sich und die Seinen mit dem Allernothwendigsten zu versehen. So wurde die Hälfte der Einnahme von der im Nationaltheater stattgehabten Vorstellung „Ernani“ ungefähr 250 fl. CM. dem Grafen Ráday mit dem Bedeuten übergeben das Geld unter die „dürftigsten“ Mitglieder des deutschen Theaters zu vertheilen, auch im Ofner Theater wird für dieselben gespielt. Ferners gestattet die Ofner Direction den ersteren Mitgliedern des Schauspielers Gastvorstellungen auf ihrer Bühne; Hr. J. Seidner veranstaltet eine Akademie und Vorlesung, von deren Reinertrag er die Hälfte für die Choristen des deutschen Theaters bestimmt. Es steht zu erwarten, daß diesem edlen Beispiele noch viele Andere nachzusehen werden.

(Der Bey von Tunis) hat bei seiner Anwesenheit in Paris 50 französische Musiker engagirt, um in seiner Heimath eine Kapelle zu bilden. 35 dieser Musiker sind bereits eingeschifft. Der Räubersfürst ein Mäcen der — Musik!! —

(Hr. Franz Waffel) der, wie diese Zeitung bereits anzeigte die erledigte Kapellmeister-Stelle bei dem in Wien stationirten Infant. Regiments Ritter von Hess Nr. 49 erhielt, ist bereits in seinem neuen Stationorte eingetroffen. Bei seinem Scheiden von dem Regiments Dom Miguel, bei welchem er durch 20 Jahre mit Auszeichnung gebient, erhielt er mehrfache Beweise von freundlichem Wohlwollen und herzlichster Zuneigung. Kasser einem sehr ehrenvollen Zeugnisse von Seite des Regimentskommando's wurde ihm von dem sämtlichen Offizierscorps ein sehr werthvoller Taktirkab von Ebenholz mit Silber und Edelsteinen montirt, als Anerkennung seiner vielfachen Verdienste um die Musikkapelle des Regiments, zum Geschenke gemacht, eben so erhielt er von dem festsitzenden Feuerteam in Neusatz einen sehr geschmackvollen Esboul. Waffel hat seine neue Function am 4. d. M. in Wien bereits angetreten. (Michael Beer's „Struensee“) mit Meyerbeer's Musik wird in Weimar zur Aufführung vorbereitet.

(Der schwedische Harfenvirtuose Hr. Pratté) wird in Berlin Konzerte geben, das seit der Anwesenheit Paris-Albums keinen Harfenspieler von Bedeutung gehört hat.

(Der Konzertmeister Späth in Coburg) hat ein Oratorium „Lazarus, oder die Feier der Auferstehung“ componirt, das auch dort zur Aufführung kommen soll.

### T o d e s a n z e i g e.

Die neue Berliner „Musikzeitung“ zeigt in Nr. 3 an, daß der bekannte tüchtige Violinspieler Carl Kemmer gestorben sei.

\*) Bei alle dem? das muß ein gutes Publikum sein! — d. H.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

Pränumerations-Preis:		
Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1. 4 fl. 20 fr.	1. 11 fl. 40 fr.	1. 10 fl. — fr.
2. 2 „ 15 „	2. 5 „ 50 „	2. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. 6. W.		

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben

**N<sup>o</sup> 19.**

**Samstag den 13. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochliß,  
an den verstorbenen L. L. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der L. L. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Gustos

**A n t o n S c h m i d t.**

(Fortsetzung.)

Nr. 3.

Da komme ich schon wieder, verehrter Freund, und mißbrauche  
Ihre Geduld. Doch will ich mich nicht entschuldigen, weil diese Schuld  
dadurch ja nur vergrößert würde.

Ihr lieber Brief vom 19. d. Mts. kam fast in derselben Stunde,  
wie die Recension Ihrer Lieder an. Sie ist nicht von Zelter, der mir  
nach gewohnter Art geschrieben hatte: Ich mache lieber selbst Lieder,  
als daß ich die Anderer, regensirte; aber ich hoffe Sie werden damit  
zufrieden sein. Ich bin es so ziemlich auch, obgleich ich wünsche, der  
Verfasser wäre noch tiefer eingedrungen, und obgleich ich nicht überall  
seiner Meinung sein kann. Ich habe sie sogleich Hrn. Härtel gesandt,  
der sie drucken wird — wann? darauf hab' ich keinen Einfluß; bei  
solchen Werken, nicht bloß für den Augenblick, schadet aber auch ein  
Vierteljahr früher oder später gar nicht. — Götth's Worte theile ich  
Ihnen auch lieber mit, wie sie sind, obgleich er, da er dies nicht ver-  
muthete, kurzweg sich ausdrückt.

„Ich habe mir die Lieder mehrmals vorsingen lassen und bin Hrn.  
von Mosel Dank schuldig. Das: Wie kömmt's ic. scheint mir  
Nichtmusiker etwas künstlich; doch verliert sich das bei öfterm Hören.  
Kennst du ic. hat er mir aus der Seele herausgehört und werde  
ich nun schwerlich es anders vernehmen mögen. Es ist doch ein ange-  
nehmmer Lohn für den Liederdichter, wo nicht sein Verdienst, so schöne  
Geister anzuregen. Können Sie letzteres Hrn. v. Mosel mittheilen,  
ohne mich in eine neue Correspondenz zu ziehen, da die alten schon nicht  
mehr fortwollen: so thun Sie es gewiß.“

Thun Sie daher dem alten Hrn. den Willen und lassen es auf sich  
beruhen. — G. Maria v. Weber hat so eben eine große Solosonate  
für das Pianoforte (bei Schlesinger in Berlin) stehen lassen, die  
ich Ihrer Frau Gemalin empfehlen würde, auch wenn er sie nicht mir  
gewidmet hätte. Sie ist meines Erachtens, gerade so geist- und seelen-  
voll, und wohl auch so schwierig, wie es sich für solch' eine Künstlerin  
gehört. Von seiner neuen Oper für Wien hat er mir gleichfalls einige  
Hauptscenen gesandt. Sie sind trefflich in Erfindung und Ausdruck; ob  
die ganze von der Bühne herab so viele Wirkung machen wird, als er  
verspricht, steht dahin. — Auf Hoffmann's Biographie, oder

vielmehr Characterschilderung, in der hiesigen musikalischen Zeitung  
möchte ich Sie wohl auch aufmerksam machen. Einer Ihrer allzeitfertigen  
und leider schwachen Componisten schreibt mir, er werde einige seiner musi-  
kalischen Gedichte (im 5. Bande der „Auswahl meiner Schriften“) in Mu-  
sik setzen ic. ic. Ach Gott! daß doch so viele Leute für leicht ansehen,  
was, damit es leicht erscheine, so vielen Fleiß gekostet hat! Meine „Mit-  
theilungen“ an Sie sind fort — mit Führe, und werden daher etwas  
spät ankommen. Sei es nur nicht zu jeder Zeit zu früh! Ich bitte  
nochmals um Nachsicht. Und da ich nun einmal, wie Selter's Gut-  
guth, von mir selber spreche: so fahre ich, wenn auch nicht ohne Unruhe,  
fort: wäre es nicht thunlich, meine „Antigone und „die Freunde“ in  
Wien auf die Bühne zu bringen? Sie stehen beide gleichfalls in der  
„Auswahl“, und so kann ich dabei keinen Vortheil suchen, sondern  
wirklich nur die Sache selbst, und höchstens, daß meine Freunde in  
Wien eine Veranlassung fänden, meiner zu gedenken. In der „Antigo-  
ne“, dachte ich, müßten Nab. Schröder als Antigone, (wie wohl zu  
alt), Hr. Anschütz als König, Hr. Korn als erster Chorführer,  
(oder umgekehrt) Hr. Koch als Teiresias, Hr. Kettel als Harmonie-ic.  
treffliche Darstellungen liefern. In den „Freunden“ würden Hr. und  
Nab. Korn, und Hr. Koberwein oder Hr. Kettel, gleichfalls etwas  
wahrhaft Ausgezeichnetes leisten. Ich verbleibe lebenslang

Ihr

treuer Freund und Diener

Leipzig den 28. Okt. 1822.

Rochliß m. p.

(Werden fortgesetzt.)

**S o c i a l - R e v u e.**

**T a n z - M u s i k.**

Der in diesen Blättern angezeigte alljährlich stattfindende Ball der  
Gesellschaft der Musikfreunde fand im L. L. großen Redou-  
tensaal am 3. d. M. statt, er vereinigte eine bedeutende Zahl von  
Mitgliedern des Vereins und viele geladene Gäste. Das Arrangement  
ließ nichts zu wünschen übrig. Die Musik des L. L. Hofball-Musikdirec-  
tors Hrn. Johann Strauß bot, wie zu erwarten, die schönste Aus-  
wahl der höchst interessanten Compositionen des beliebten Tonmeisters  
der unsere Hüfte in Bewegung aber auch unser Gemüth so sehr angus-  
regen versteht.

Im Sophienbadsaale fand am 9. d. M. ein großer Ball  
zum Benefize des L. L. Hofball-Musikdirectors Hrn. Johann Strauß  
statt, der einer der schönsten des ganzen Carnevals aber auch einer der  
besuchtesten war. Daß der Benefiziant nichts unterließ um seine Gäste  
in jeder Beziehung bestens zu unterhalten, versteht sich wohl von selbst.  
Die Ausschmückung des Saales, die Beleuchtung war eine prachtvolle.

Hr. Philipp Jahrbach veranstaltete Mittwoch den 10. d. M.  
in Gemeinschaft mit dem Tanzmeister Albert Bauchinger in Unger's



Casino in Herrnhals bei sehr brillanter Dekoration und Dekoration ein Ballfest, welches einen zahlreichen Kreis von Besuchern zählte. Es wurden bei diesem Balle eine Auswahl der beliebtesten Tanzpièces theils von der Composition des Veranfalters, unter diesen ganz neu „Agacien-Länge“, theils auch von andern Componisten geboten.

## Correspondenzen.

### Russische Chronik aus München.

(Fortsetzung.)

Eachner selbst nicht Sänger, und nicht für den Gesang gebildet, neigt sich in allen seinen Compositionen entschieden für's Instrumental-sache hin; eben deshalb ein enthusiastischer Verehrer Beethoven's und Seb. Bach's richtete er auf die Werke dieser Meister beinahe sein ganzes Augenmerk. Ihre Werke sind es, in die er am vollständigsten einbrang und die er auch, so oft nur möglich, namentlich die Beethoven'schen dem Publikum in unserer musikalischen Akademie vorzuführen pflegte. Wirklich übertrafen die Productionen Beethoven'scher Symphonien unter Eachner's Leitung an Glanz und massenhafter Wirkung, die seiner Vorgänger in den letzten Zeiten. An ein so correctes Detail, wie dieß in den ersten Tagen unserer musikalischen Akademie der Fall war, oder wie dieß bei der Production des Conservatoriums zu Paris oder vielmehr der Societè des concerts unter Habeneck's Leitung stattfand, ist bei uns nicht zu denken, da unter den obwaltenden Umständen, nach höchstens zwei Proben auch das ausgezeichnetste Orchester nie im Stande sein wird, ein so mannigfach gegliedertes und verschlungenes Ganzes, wie die Beethoven'schen Symphonien, in der größten Correctheit bis in die einzelnen Theile dem Publikum vorzuführen. Es mußte deshalb wie bei der Dekorationsmalerei durch Massen von Schatten und Licht, durch starke Contraste in der Ausführung die beabsichtigte Wirkung hervorgebracht werden, was bei unserem gegenwärtigen Publikum hinreichend war, seinen höchsten Ansprüchen zu genügen. Ein großer Theil der Konzertbesuchenden, ist hier durch unsere moderne Instrumentenartweise dahin gewöhnt, daß, wenn ein rauschendes Allegro furioso mit einem pitanten Scherzo — ein Sturm der Instrumente mit der Windstille eines Pianissimo gehörig wechselt und am Ende alle Glieder des Orchesters nur zu gleicher Zeit aufhören, ihr musikalisches Verlangen vollkommen befriedigt ist. Die musikalischen Enthusiasten und Kenner, wenn sie auch hier und da einen Mangel in den Details bemerken, lassen sich dadurch gleichfalls nicht stören, sondern schieben die Schuld auf Beethoven's Genialität und ihre Unfähigkeit, den großen Genius ganz zu begreifen. Treten irgend einmal ein paar Instrumente etwas zu spät ein, so schreien die Kenner: Welch' göttliche Retardation! Der Beethoven ist doch der originellste Kerl! Schlägt eine Partie einmal etwas zu früh an, so ertönt wieder: der einzige Beethoven! Welch' herrliche Anticipation! So etwas konnte nur ihm einfallen. Erscheint etwa gar einmal ein Mißlaut, so ist das Entzücken unbeschreiblich. Da Welch' pitante neue Harmonie! Sehen sie, sagte mein Nachbar triumphirend, wie Beethoven das Gebiet unserer Harmonie erweitert hat. Ich fragte erkaunt: Hören Sie denn nicht, daß der Hornist falsch geblasen hat, daß es nicht stimmt, sondern daß es e heißen muß? Ja, war die Antwort: für unsere Ohren mag das vielleicht nicht stimmen; aber Beethoven ist uns um ein Jahrhundert voraus; wir begreifen ihn noch nicht. Auch der Herr Kapellmeister meint, unsere Nachkommen werden gar manche Tonverbindungen für Wohlklänge erkennen, die wir jetzt für Uebelklänge halten. Ich war eben im Begriffe, in ein Gelächter auszubrechen, als mich der Gedanke wieder rasch zum geziemenden Ernste zurückführte, daß die Prophezeiung meines Enthusiasten und des Herrn Kapellmeisters auf gutem Wege sei, eher in Erfüllung zu gehen, als wir glauben möchten. Jetzt schon wechseln wir bei unseren großen Charaktersymphonie-Oden mit Paukenschlägel-Köpfen aus Luch, Filtz, Holz, Schwamm, Leder. Bedecken unsere Pauken bald mit Luch, Seide und Filtz, und haben einen Ausrufer an der Spitze, der uns sagt: „Meine Herren, mit dem nächsten Takte läßt der Hr. Compositeur die Sonne aufgehen — Jetzt geht sie wieder unter — Passen Sie auf meine Herrn, jetzt geht der Hr. Compositeur schlafen, jetzt fängt er zu träumen an — sehen Sie Himmelswohnungen umspielen ihn — hören Sie die Flöte, wie er lächelt — süß und selig!“ — u. s. f. Wie ferne möchte denn wohl noch die Zeit sein, wo wir statt Harmonien ein Geräusch von nuancirten Klängen hören; ein Konzert, wo jeder echt türkisch spielt, was ihm gerade in den Sinn kommt.

Obwohl unser Eachner als Director eines Instrumental-Orchesters kaum zu überreffen sein möchte, so ist er dennoch in Bezug auf sein Einbringen in Gesangswerke, Oratorien z. B. von seinen Vorgängern übertroffen worden. Eachner ist nämlich, wie gewöhnlich alle Musiker, deren humanistische Bildungsweise in der Regel etwas eingeschränkt ist (Mozart ersetzte diesen Mangel durch seine fast ununterbrochenen Reisen) von der unglücklichen Einseitigkeit befangen, daß es außer deutscher Musik überhaupt keine wahre Musik gebe, und daß Alles, was nicht im Geiste Beethoven's oder Seb. Bach's geschrieben sei,

kaum eine ernsthafte Beachtung verdiene. Es werden deshalb Haydn's und Mozart's Schöpfungen in Beziehung auf Konzert- und Kammermusik immer mehr und mehr als veraltet in den Hintergrund gedrängt (kaum daß hier und da noch die C-dur-Symphonie Mozart's als Füllbüßer eingeschoben wird) und sogar der gewaltige ewige Händel fängt immer mehr seine Geltung zu verlieren an, ja selbst Alles was wir in München von Händel kennen gelernt haben, verbannten wir noch den früheren Directoren der Akademie. Von dem unerreichbaren Israel in Egypten, von Saul, Samson u. a. hat man dahier gar keine Ahnung. Dafür hat uns Eachner mit Seb. Bach's Passionsmusik nach Matthäus beglückt, wo die unvergleichliche Ouvertüre schon einen Theil der Zuhörer aus dem Saale trieb, wo der Kenner wieder die Größe des Mannes zu bewundern hatte, da wo dieser in seiner Einfachheit auftritt als gewaltiger Contrapunktist, in seinen Chören und unendlich mannigfaltig harmonisch behandelten Chorälen, sich aber unmöglich erquiden konnte an der überaus geschmacklosen eiskalten starren Instrumentenart, die noch dazu aus einer Zeit stammt, wo Händel ebenso effectvoll als wohlthuend alle damals gebräuchlichen Instrumente anzuwenden verstand. Als das beinahe einzige hier bekannte Werk Händel's der „Messias“ vor zwei Jahren zum letztenmal gegeben wurde, hörten wir ihn wieder, einiger Mißgriffe im Tempo nicht zu gedenken, absichtlich verstümmelt und mit Mozart's nothgedrungenen Verstümmelungen. Sollte man glauben, daß es einem Manne von Geschmack einfiel auf die Arie: „Wie lieblich ist der Botenschritt“ (der Prediger des Evangeliums nämlich) und der Chor: „Ihr Schall geht aus in alle Welt“ — dem Recitativ folgen zu lassen: „Aber der im Himmel wohnt — verachtet ihre Wuth!“ Zu Mozart's nothgedrungenen Verstümmelungen des unsterblichen Wertes rechne ich z. B. die der Arie: „the trumpet shall sound“ mit concertirender Trompete. Zu Mozart's Zeit waren die Trompeten nicht mehr im Stande, die sich immer in äis und eis bewegendem Figuren der obligaten Trompete rein herauszubringen. Mozart strich sie also und setzte noch überdies die in ihrer Tiefe mehr verbunkelnden als erhebenden Hörner hinzu. Seit Einführung unserer chromatischen Trompeten sind diese Hindernisse weggefallen, und die Arie Händel's könnte wieder in ihrer ursprünglichen Gestalt gegeben werden, wie sie der Meister schuf, wo sie allein Effect macht — was auch in England, dem „unmusikalischen“, schon lange geschehen ist.

(Fortsetzung folgt.)

LMALA.

### Russisches aus Prag.

#### VI. und letztes Kammerkonzert am 21. Jänner im Platteis.

1. Quintett in C-moll von Beethoven. 2. Quintett in Es von Schumann für Piano und Streichquartett. 3. Septuor von Beethoven. Die Nummer 1 und 3, welche auf Verlangen wieder gegeben wurden, und mit Recht, denn sie waren wohl die besten Stücke unter allen, die uns geboten worden waren, sind bereits bei den früheren Konzerten besprochen worden; es ist daher nur hinzuzufügen, daß das Scherzo des Beethoven'schen Quintetts abermals wiederholt werden mußte, und daß im Septuor sich die Clarinette und das Cello vorzüglichem Beifall erwarben. — Schumann's Quintett befriedigte mich nicht; man kann vor lauter Kunst zu keinen reinen Genuß kommen; im ersten Satz nichts als Imitationen, im Anbante nichts als Durchgänge, Vorhalte, Dissonanzen, ein Singimal war mir wohl bei den Gesangstellen in Ges-dur, wo der Componist gleichsam tiefsinnig nachdenkend wird. — Das Scherzo fand ich, wie Alles sehr kunstvoll verschlungen; es wurde am Besten erequirt und fand einigen Beifall. Im Finale spottet der Componist jedes geregelten Rhythmus; Geist und Feuer ist gewiß darin, das Fugato hier wohl auch nicht unpassend, aber der Eindruck dennoch kein befriedigender; die Aufnahme war ziemlich kühl. — Die Ausführung dieses schwierigen Quintetts machte den Mitwirkenden, besonders dem Pianisten Frn. Deuschl Ehre, nur im ersten Satz wurde das Tempo gar zu langsam genommen, wodurch vorzüglich der Durchführungsaß litt.

Das Publikum war wieder so zahlreich versammelt, wie in den früheren Konzerten. Wir hoffen, daß diese Kammerkonzerte, die uns sicher heuer einen gebiegenen Genuß gewährten, im kommenden Winter eine noch höhere Stufe der Vollkommenheit erreichen werden. Sehr lobenswerth ist es, daß uns auch Producte einheimischer akreditirter Tonsetzer vorgeführt wurden; es wäre Zeit, daß einmal die übertriebene Galanterie gegen ausländische Producte auf das rechte Niveau zurückgeführt würde, in diesem Punkte würde Referent — weit eher als in merkantilistisch-kameralistischer Hinsicht sich für ein (gemäßigtes) Schutzsystem aussprechen. —

Am 22. Jänner gab der Geist Hr. Bohrer ein Konzert im Platteis, wobei er eine Piece von Romberg und zwei von seiner eigenen Composition vortrug, welche sämmtlich ohne den mindesten Gehalt waren. Seine Virtuosität in Behandlung des Instrumentes ist dagegen rühmendwerth und fand beifällige Anerkennung. Fr. Kunz sang 2 Lieder von Keger mit sonorer Stimme und richtigem Vortrag,

und Frau Volle-t sprach das Goldstück aus Saphir mit Beifall. Das Interessanteste an diesem Abend aber war das Debut des Fräulein Bertha Richter von Isenau, einer Schülerin unseres Conservatoriums, welche eine Arie aus Bellinis „Somnambula“ sang. Sie setzte nicht allein durch den Umfang ihrer Stimme, die bis ins hohe F reicht, sondern auch durch ihre feste Intonation, Geläufigkeit und Biegsamkeit des Organs in Erstaunen, und berechtigt bei fortgesetzten, zweckmäßig geleiteten Studien zu großen Erwartungen. Sie wurde mit dem lebhaftesten Beifall beehrt.

### Aus Brunn.

Gib dich zur Ruh, bewegt Gemüth,  
Du mußt dieß Treiben unterlassen!  
„Hans Sachs“ von Dein hart sein.

(Am 27. Jänner 1847.)

Lassen Sie sich, verehrte Leser, diesmal statt der langweiligen kritischen Ermögen ein wunderförmiges Märchen berichten. — Man zählte den 11. Jänner.

Es war in einer Stadt mit einem k. k. Theater, auf dem Wege von Wien nach Berlin, bekanntlich führen alle Wege nach Berlin, wie nach Rom. Der elektromagnetische Telegraph hatte so eben aus Wien berichtet: „Es schen!“ Die Bewohner jener Stadt wußten aber schon, was das zu bedeuten hatte, und antworteten sogleich: „Es ist schen!“ denn ein anderer Gegenstand beschäftigte ihre Aufmerksamkeit. Es schlug sieben Uhr Abends. Man ging ins Theater. Die Lampen der Rivalda verbreiteten ihr duftiges Licht. Man betrachtete den neuen schönen Vorhang, das Neujahrsangebinde der Direktion. Es ertönt ein seltsames Gewinsel und Geheul. Die Instrumente stimmen. — Die Oboe nimmt das A, Fitteln und Bezmuth beschleicht jedes Herz. — Ein seltsamer Mann erscheint und setzt sich auf einen rothen Stuhl. Finkern Blüdes schwingt er einen schwarzen Stab über den Häuptern seiner Lieben. Sein Blick schafft allgemeine Stille. —

Die Oper beginnt. Die Oper ist von Palev. Es ist eine traurige Geschichte, die da mit einem Juden und seiner Pseudo-Tochter vorgeht. Die Musik ist ebenfalls sehr traurig; einige Logenbewohner ersten Ranges halten sie für langweilig. Wie das wehmüthige Klageklage des Propheten, auf den Trümmern Jons, schallt sie durch die Lüfte; einige Choristinnen können aus Mitleid nicht singen. Der Jude erscheint. Welch eine sonderbare Figur! — Er trägt einen grauen verwitterten Bart, seine Haltung ist gebeugt, sein Gang schlotternd; sein Angesicht ist voll Furchen; er besitzt ein Kleinod, welches Kaiser Konstantin trug. Er ist müde; er hat bei Kaffel seiner Bergangenheit nachgesonnen, und den Jahren, die da gingen; er kommt aber von Temesvár, der Vaterstadt des berühmten ungarischen Zauberers Buzorius, und geht nach Berlin. Ahasveros, da du einst auf einsamen Hügel über dem Schicksale der Hauptstadt Persiens weinst, und dann sinnend über das Schicksal deiner 7 Nachkommen, und über die letzte Kuffhand, die dir Herodias auf der Palmbinsel Mascha zuwarf, raslos dahin fliehst, wo weißt Du?

Er wandelt still, ist wenig froh,  
Und immer fragt der Seufzer: „Wo?“

Es treibt ihn fort, und immer fort  
Dem Schnee, dem Regen, dem Wind entgegen  
Im Dampfe der Rüste, im Wausen der Lüfte  
Immer zu, immer zu, ohne Rast, noch Ruh!

Und wie er dahin wandelt so lassen seine Stiefelsohlen gar seltsame Eindrücke auf dem Pfade der Kunst zurück, in Form von Kreuzen. Betrachtet man letztere näher, so findet man, daß sie aus Buchstaben bestehen, die wunderbarlicher Weise sich nachstehend gestalten:

F  
W I L D  
R  
A  
N  
Z

Er sucht die himmlische Cherstane seiner Jugend, die schützende Fee Musika, der er so herrliche Opfer geweiht, das Mädchen aus der Fernwelt mit dem Kranze seines Ruhmes.

Es war am besagten 11. Jänner. Der fremde Wanderer stand auf der Bühne und sang den Cleazar. Ein Schimmer aus jener flüchtigen, ewig entschwindenden Strahlenwelt der Jugend und Poesie warf den Abglanz auf sein Gesicht; sein Auge leuchtete, er sang — und sang mit den Resten seiner Gaben — Ruinen zwar sind es, aber Ruinen von Tadmor — einige junge Sänger zu Schanden. — Und es war am 11. Jänner. Ahasveros-Wild hatte sich verwandelt, sein Antlitz war schwarz geworden, er ward ein Sohn des Glutlandes Afrika, mit einer Hölle von Eiferfucht im Herzen, um welche Gioachino Rossini seinen schönsten Blütenfrübling von Jönen gewoben hat. — „Sie soll erbleichen!“ sang er, und eine neue Colonne junger Quassfänger der Gegenwart versinkt in das Gefühl ihres Nichts; das Haus erbebt vom Jurf. Schon glaubt der Wanderer sein Ziel erreicht zu haben; die holde Göt-

tin winkt ihm, Dämonen erlösen; er sucht sie (16. Jahre) als Eggar vollends zu erreichen.

Doch sie entschwindet, eine unbekannte furchtbare Gewalt faßt ihn, da er ruhen möchte, die holde Göttin winkt zum Abschiede und eine Stimme vom reinen blauen Theaterhimmel herab erhebt sich, bald bröhnend, wie wenn ein höllischer Geist Rasparis neu gegossene Freitugeln nachpöhl, bald schmelzend, wie die Banditen von Strabella singen:

„Theurer Sänger — gute Nacht!“

Er holt sich durch einen windschnellen Auszug nach — „Ratibor“ neue Kraft, er will seiner Jugend begegnen, er glaubte, ihr rosiges Gewand bei uns flattern zu sehen, er fand nach wenigen Tagen wieder (23 J.) als Cleazar und (26 J.) als Don Juan vor uns. Vergebens; seine heiße Schöpfungsglut erlahmte sichtlich im letzteren an der Ohnmacht der irdischen Materie, nur ein edler Torso kam hervor, kein gerundeter Kunstgeblide. —

### Neustädter Briefe.

Am 9. Jänner gab die hiesige Männergesangs-Gesellschaft zum Besten einiger hierortigen Pausarmen gegen freiwillige Beiträge eine Production, welche folgende Nummern enthielt: 1. „Die Sänger“, Musik von Gilcher, 2. „Gebet vor der Schlacht“ von Storch, 3. „Wanderers Nachtlied“ von Reissiger, 4. „Leben und Lied“ von Storch, 5. „Der Jägerabschied“ von Felix Mendelssohn-Bartholdy, 6. „Studentengruß“ von Berner, 7. „Jagdgesang“ von Winter, 8. „Festgesang“ von Kreutzer, 9. „Doppeltandchen“. Diese Production war hinsichtlich der Ausführung eine der besten zu nennen, da ein fleißiges Einstudiren und Liebe zur Sache, die Hauptaufgabe der Gesangs-Gesellschaft gewesen war, und der reichlich gespendete Beifall des mitunter manchmal sehr kritischen Auditoriums, ein wahrhaft wohlverdienter war. Die Nummern 4, 6 und 9 mußten trotz der Anstrengung für die Sänger, zur Wiederholung gebracht werden, ein Zeichen, daß dieß Publikum erst jetzt anfangt empfänglicher für derlei Unterhaltungen zu werden; doch immerhin, eine gute Sache braucht Weile und es genügt zu sagen, daß Niemand den Salon unbefriedigt verließ und von dem nicht unbedeutenden Ertrage einigen 70 Hausarmen, Brennholz, als das dringendste Bedürfnis der jetzigen Jahreszeit, abzugsfrei in das Haus gestellt wurde, auch Hr. Franz Wedl überließ seinen geschmackvollen Salon unentgeltlich zu diesem wohlthätigen Zwecke. Wohlthum möge daher Jinsen tragen! — Es ist ein, alle Gesangsvereine welche nunmehr bereits schon in einer ziemlich bedeutenden Zahl in unserm großen Vaterlande ins Leben getreten sind, charakterisirender Zug, daß sie alle mit gleichem Edelmuthe Wohlthaten spenden und die ersten Früchte ihrer Bemühungen großmüthig auf den Altar der Humanität legen. Es bewahrheitet sich dadurch nicht nur Seume's Ausspruch, daß böse Menschen keine Lieder haben, und man sorglos dem Sänger vertrauen kann; die Männergesangs-Vereine erhalten dadurch auch in staatsbürgerlicher Hinsicht eine edlere Bedeutung.

Wenn man alle Beträge zusammenstellte, welche seit Begründung des ersten derartigen Vereines in Oesterreich für Wohlthätigkeits-Anstalten von sämtlichen Gesangs-Instituten gespendet worden, fürwahr man würde eine nicht unbedeutende Summe herausbringen. Daher wird gewiß jeder edel Denkende denselben alles Gedeihen und die größtmögliche Ausbreitung wünschen. Bei dieser letzten Production war wieder den Damen der Eintritt versagt, und nur einige Neugierige hörten von einem finstern Behältnisse, einer Menagerie-Abtheilung nicht unähnlich zu. Sollte diese Absperrung bei Productionen nicht einmal aufzuheben, und unseren Damen der Genuß frei gegeben werden diesen interessanten für sie so lockenden Aufführungen beizuwohnen? — Doch, wenn die Frauen nur ernstlich wollten, sie würden bald mit List und Gewalt die abschließenden Schranken durchbrechen; wer könnte ihnen auch widerstehen? Gewiß am Wenigsten das Herz eines warmblütigen gefühlvollen Sängers.

H. G. Dorn.

(Begen Menge der Mittheilungen verspätet.)

### Aus Gran.

Am 27. Jänner l. J. um 110 Uhr hielten Seine kaiserlichen Gnaden der hochwürdigste Hr. Fürst-Primas von Ungarn und Erzbischof von Gran, Hr. Joseph von Kovácsy persönlich, unter zahlreicher Assistenz des Traueramts Hr. kais. königl. Hofrat, den durchlauchtigsten Hrn. Erzherzog Joseph, Palatin von Ungarn etc., welchem das kais. königl. Militär, die sämtlichen Chargen des löbl. Graner Comitats und Stadtmagistrates, und die uniformirte kaiserlich-primatial-Grenabir-Bürger-Division beiwohnte.

Bei dieser Gelegenheit brachte der verdienstvolle Regenschor Hr. Carl Seyler, Mozart's „Schwanengesang“, nämlich dessen großartiges Requiem zur Aufführung, welches mit größter Präcision und vielem Kunsteifer exekutirt wurde. Ein „Libera“ für vier Männerstimmen und Blech-Instrumenten-Begleitung, componirt von unserem wackeren Regenschor Carl Seyler, machte würdigst den Schluß dieser Lobtenfeier! — Wir benachrichtigen sämtliche Herren Musiker und Musikfreunde, daß Carl Seyler vor kurzer Zeit eine große Symphonie für ein ganzes Orchester vollendet, welche nächstens der musikalischen Welt vorgeführt wer-

den, und beweisen wird, daß Fleiß und Fähigkeiten, wenn sie treu Hand in Hand gehen, das schöne Ziel erreichen um Gekiegenes und Erhabenes zu leisten! —

## Notizenblatt.

(Donizetti) So eben gestern von Paris eingetroffenen, authentischen Nachrichten zufolge, ist der Zustand des unglücklichen Maestro, was den Körper betrifft, leidlich, aber leider fühlt er seinen Zustand; als ein sehr intimer Freund von ihm von hier mit seiner Frau, ihn besuchte, erkannte er sie und wollte sprechen; als sie zu ihm sagten: Lieber Maestro, wollten Sie nicht mit uns nach Wien kommen, ballte er die Fäuste, dann fuhr er sich mit der Hand über die Stirne und sagte dumpf, aber verständlich: „Jo malto“!

(Meyerbeer's „Die Lilla“) kommt endlich künftigen Donnerstag den 18. d. M. nach langen Hoffen und Warten im Theater an der Wien zur Aufführung. Außer einer bedeutenden Vermehrung des männlichen und weiblichen Chores wurde auch das Orchester um 16 Köpfe und zwar um 4 Violinen, 2 Violoncelli, 2 Fagotten (1 Piccolo und 1 Flöte) 1 Hornbass, 1 Fagott, 1 Triangel, 1 Kleine und 1 große Trommel vermehrt. — Hr. Durst, Mitglied der k. k. Hofkapelle, übernimmt auf Veranlassung des Orchester-Directors Hrn. Grobdl den Vortrag des Violoncellos, ist jedoch nicht wie eine hiesige Zeitung ganz irrtümlich berichtet, bei der Direction des Orchesters irgend wie betheilig. Die Ausstattung ist eine sehr pompöse, im Costume und Einrichtung. Zum Statuten ist eine bedeutende Anzahl Militärs von verschiedenen Truppentheilen der Garnison zu Pferd und zu Fuß bestimmt. Selbst das Schauspielers-Personal des Theaters wird zum großen Theile dabei verwendet. — Der Componist wird die ersten drei Aufführungen persönlich leiten.

(Jenny Lind.) Die Debatten in den englischen Journalen über diese Künstlerin dauern immer fort und werden von beiden Parteien mit Heftigkeit und Erbitterung geführt; sowohl Bunn als Lumley haben Jenny Lind nach den in Händen habenden, unterzeichneten Contracten in ihren Ankündigungen für die bevorstehende Saison angekündigt, und das Publikum ist wegen des Abonnements ganz in Ungewissheit, auf welchem Theater sie singen wird. Auch wegen der beiden Opern: als „das Feindlager“ von Meyerbeer und „das Gewitter“ von Mendelssohn ist man sehr in Zweifel, und hat daher an die beiden berühmten Compositoren nach hier und Leipzig geschrieben, um eine authentische Nachricht darüber zu erhalten. Das neue italienische Theater in London soll nach der Scala in Mailand und San Carlo in Neapel eines der größten und schönsten Theater in Europa werden und bereits sind für die kommende Saison eine große Anzahl von Logen und Sperrsitzungen abonniert. Außer der Persiani und Crisi werden auch Frau Stolz und Frau Garcia-Biarrot daselbst gastiren.

(Carl Mayer) hat am 1. d. Mts. im Leipziger-Gewandhause ein zweites, stark besuchtes Konzert gegeben, wobei er sein neues Symphonie-Konzert zur Aufführung brachte, und sowohl für die treffliche Composition als sein ausgezeichnetes Spiel rauschenden Beifall erntete; von dort reist er nach Hannover, wo er bei Hofe spielen wird.

(Staudigl) hat von der Direction des neuen italienischen Theaters in London einen Antrag zu ferneren Gastvorstellungen kommenden Herbst und Winter, nach Beendigung seines Gastspiels bei Lumley erhalten.

(Das zweite Konzert der H. Kullak und Sang), welches am 5. d. Mts. in Berlin stattfand, versammelte eben so wie das erste ein sehr zahlreiches Publikum. Die H. Frank und Kullak spielten ein altes Russisches Konzert für 2 Clavier, Hr. Kraus sang den Liebeskreis von Beethoven: „an die entfernte Geliebte“, Sang spielte ein Konzertstück seiner Composition: „La Revue“. Der Vortrag von Kullak's „Chant d'Ossian“ und „la Gazelle“ erregte einen Beifallsturm. Bei diesem Konzerte producirte sich auch zum ersten Male Hr. Hermann Schunke auf dem Horne und gesiel. Noch spielte Kullak mit Hrn. C. C. ein Konzert-Duo für Violin und Pianoforte, das sehr ansehnlich. Im Allgemeinen gewinnt Hr. Kullak nach je demaligem öffentlichem Auftreten immer mehr an der Theilnahme des Berliner Publikums.

(Das abgebrannte deutsche Theater in Pesth) wurde vor 35 Jahren und zwar am Faschingssonntage (9. Februar) 1812 feierlich eröffnet. Es wurden zwei neue Stücke von Kobebue eigens zu dieser Feier gedichtet, aufgeführt, zu welchen Beethoven die Musik komponierte. Diese beiden Stücke waren, „König Stephan, Ungarns erster Wohltäter“ und die „Ruinen von Athen“. Zwischen beiden Stücken wurde noch ein drittes von einem anonymen Verfasser gegeben „Die Erhebung Pesth's zu einer königlichen Freistadt“.

(In dem großen Konzerte), das Kapellmeister Krebs, wie wir bereits mittheilten, in Hamburg veranstalten wird, kommt außer Beethoven's 9. Symphonie noch Meyerbeer's Ouverture zu „Struensee“ und die 3. „Schlachtgesang“ zur Aufführung.

## Anzeigen.

Der König von Belgien, Leopold I., hat dem Freiherrn Eduard von Lannoy, Compositeur und ehemaligen Vorsteher des Conservatoriums in Wien, das Ritterkreuz seines Leopold-Ordens als öffentlichen Zeichen seiner Anerkennung, wegen der von demselben während seiner langen Laufbahn geleisteten Dienste und um in seiner Person die musikalischen Studien aufzumuntern, unterm 24. Januar 1847 verliehen.

## Verichtigung.

In Nr. 157 dieses Blattes vom 31. December 1846 hat sich ein sinnfälliger Druckfehler eingeschlichen, indem auf Seite 611, zweiter Spalte siebente Zeile von oben anstatt „Weber“ gelesen werden muß „Rabe“.

## Erwiderung.

auf die Anmerkung Hrn. M. S. Saphir's in Nr. 30 vom 4. Februar 1847 seines „Humoristen“ in Sachen des Hrn. Carl Rudolf.

Hr. Saphir wollte mich aus persönlicher Rücksicht für Hrn. Carl Rudolf durch ein paar seiner Lieblingsausdrücke wie „scuriale Ausfälle“ und „Schmiranten“, mit denen er so freigiebig ist, vernichten oder wenigstens einschüchtern. Er hat jedoch weiter nichts erreicht, als die Freude meiner verkappten und offenen Feinde, die an solchen „scurilen Ausfällen“ ein erbärmliches Vergnügen finden, was ich ihnen von Herzen gönne. Man weiß ja, was man von der Consequenz Saphir's in seinem Urtheile überhaupt und der Unparteilichkeit desselben besonders dann zu halten hat, wenn er vom besondern persönlichen Wohlwollen geleitet, jemand unter seine Fittige nimmt, und dafür andere angreift. So hat er den mir zugebachten Schlag in den Augen Aller, die meine Gesinnungen und artistischen Bestrebungen kennen, so wie aller Ruhigdenkenden selbst entkräftet, und Saphir's Urtheil wird mir, so hoffe ich, auch nicht den kleinsten Schaden anhängen können; dieß Bewußtsein ist meine Satisfaction. Ubrigens scheint Hr. Saphir auch ganz vergessen zu haben, daß ich vor mehreren Jahren für sein Blatt Correspondenzen lieferte, welche unmöglich Schmiranten sein konnten, da sie doch im „Humoristen“ abgedruckt erschienen! — Erinnert sich dessen Hr. Saphir nicht mehr und hat er vergessen, daß ich meine Correspondenz für sein Blatt damals selbst freiwillig einstellte, als ich merkte, daß meine Aufsätze vielleicht aus besondrerem Wohlwollen für die hiesige Bühnenleitung, nur mehr verkümmert erschienen. Es thut mir leid Hrn. Saphir einer so elenden Angelegenheit wegen entgegenzutreten zu müssen; allein darin, daß ich mich nicht scheue ihm die augensällige Taktlosigkeit seines Benehmens, die Vorschneelligkeit seines von persönlichen Rücksichten besangenen Urtheiles auf humane Weise vorzuhalten, möge er erkennen, daß es mir nicht um Scandal zu thun ist, und daß ich es vorziehe ohne Leidenschaftlichkeit seinem verletzenden Angriffe entgegen zu treten. Mehr zu sagen fühle ich mich dormal nicht bewogen; nur dies Eine noch: Daß Hr. Rudolf die Erklärung im „Humoristen“ abgab, um sich von einem unehrenvollen Verdachte vor der Außenwelt zu reinigen, dazu wollte ich ihm ja durch indirekte Aufforderung Gelegenheit bieten. Was aber den durchaus seinen Ton betrifft, in welchem die Rudolf'sche Erklärung gehalten ist, so scheint diese in der That des persönlichen Wohlwollens von Seite des Hrn. Saphir bedürftig zu haben, um in dessen Blatte eine Stelle zu finden.

King, am 6. Februar 1847.

Emil Mayer.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

### Februar.

Samstag den 7.	„Die Zauberflöte“ von Mozart.
Montag „ 8.	„Der Förster“ von Flotow.
Dienstag „ 9.	„Dom Sebastian“ von Donizetti.
Mittwoch „ 10.	„Angelika“ Ballet von Guerra; vorher „Der todtte Refr“ Singspiel.
Donnerstag „ 11.	„Lucrèzia Borgia“ von Donizetti.
Freitag „ 12.	„Alessandro Straballa“ von Flotow.
Samstag „ 13.	„Ullina“ Ballet von Bartholomäus, Musik von Reuling; vorher „Die beiden Hofmeister“ Singspiel.

\*) So ungern ich eine Polemik in mein Blatt ziehe und so unlieb es mir ist, einen Aufsatze gegen einen meiner Hrn. Kollegen zu veröffentlichen; so durfte ich jedoch diese Erwiderung um so weniger zurückweisen, als sie die Vertheidigung eines ehrenhaften und achtungswerthen Mannes und vieljährigen Mitarbeiters meiner Zeitung gegen einen Angriff enthält, der nicht eine ausgesprochene Kunstansicht oder ein kritisches Urtheil bekämpft und widerlegt; sondern geradezu die Ehre und das literarische Vermögen meines Mitarbeiters antastet. Aug. Schmidt, Redacteur.



# Wiener allgemeine Musik-Beritung

herausgegeben und redigirt

von **A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneten Tonschöpfers im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Halb	Ausland
4 fl. 30 fr. g.	11 fl. 40 fr. g.	10 fl. — fr. g.
2., 15., 1/2 fl. 5., 30., 1/2 fl. 5., —		

in einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

**Nr. 20.**

**Dinstag den 16. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Musikalische Briefe

von

**Eduard Freiherrn von Lannoy.**

Paris den 3. Februar 1847.

Man hat hier wenig Zeit zum Schreiben. Es gibt Vieles zu sehen man kann seine Schaulust leicht und ohne große Kosten befriedigen. Es gibt Vieles zu lesen, denn man kann seiner Zeit weder in politischer in literarischer Hinsicht fremd bleiben; es gibt viele Bistten zu lesen und zu empfangen, denn man kommt nicht nach Paris, um die Einsamkeit zu ergeben.

Ich bin hier fast ganz heimisch geworden. Warum soll es anders sein man spricht viel von der Ruhe, von der Sicherheit in andern Ländern. Es ist nirgends ruhiger, behaglicher, sicherer als in Paris. Man will viel sagen zu einer Zeit, wo wirklich die Noth eingetreten ist sich in den westlichen Departements Unruhen zeigen, die aber unterdrückt und auch bald gedämpft werden. Paris ist auch in dieser Zeit weit weniger lebendig als sonst, der Carneval behauptet nicht rechtlich seine Rechte; mir gilt es gleich, Musik wird doch viel mehr und das ist es, was mich hauptsächlich beschäftigt und auch die dieses Blattes am meisten interessiert. Freilich sind 18 Millionen Franken-Stücken zum Behufe der Eisenbahnen und anderer industriellen Unternehmungen nach Deutschland gewandert, die Börsenmänner haben besorgte Gesichter, aber viele Wohlhabende, und ich ehre Bewegung, wollen nicht, während das Volk leidet, es durch Prunk und Übermuth und prunkvolle Feste reizen und wenden lieber Verfluss daran, die Noth der Armen zu lindern.

Es gefällt mir hier sehr gut, Manches nicht. Mich ganz darzustellen, würde mich weit über die Gränzen dieses Aufsatzes hinaus in andere Gebiete führen, als das der Tonkunst. Alles will nicht verschweigen, die Nachahmung ist zu leicht und zu mangelhaft. Zuerst Militärisches. So wie ich die neue Kopfbedeckung, die der preussischen Soldaten auf der Herreise höchst bequem fand, so gefällt es mir an der französischen Infanterie, die überschulterriemen nicht auf der Brust kreuzen; letztere bleibt auf senkrechten Riemen, welche am Gürtel festgemacht sind, auf Achseln das ganze Gewicht der Patronentasche und des dolchartigen Rucksackes. Eine große Bequemlichkeit für den Fußgänger in Paris, d. h. in weitem überwiegende Mehrzahl der Bevölkerung, sind die, die den Schuh über das Niveau der Straßen erhabenen Trottoirs erheben; diese kann kein Wagen übersteigen, sie erweitern Verhältnisse zur Breite der Straßen, kein Schubkarren, ein Befehl, das man hier gar nicht kennt, betrifft sie und so

wandert man, wenn auch der übergroßen Volksmasse wegen nicht ganz unbehindert, doch ganz gefahrlos durch die volkreichsten Straßen, die rue St. Denis, St. Honoré u. a. Von Unglücksfällen ist bei dieser ungeheuren Menschenmenge, bei diesem Andränge von Wagen jeder Gattung auch sehr wenig zu hören. Eine andere Bequemlichkeit, sowohl für den Fremden als den in Paris Einheimischen, ist die Taxe, welcher alle Fahrgelegenheiten unterworfen sind. In einem gedeckten zweier- oder vierfüßigen Wagen kostet die Fahrt, ob kurz oder lang, gilt gleich viel, wenn man nicht die Barrière überschreitet (und auch über diese hinaus gilt eine höhere Taxe) 1 1/2 Frank, die erste Stunde 1 1/2 Frank, sie ist niedriger im gedeckten Cabriolet und man erspart das lästige Markten, die häufigen unangenehmen Wortwechsel mit den Fiakern. Unsere Wiener fahren allerdings besser, die hiesigen dafür vorsichtiger und es hebt sich somit auf.

Einen starken Schlagschatten in diese helle Gemälde wirft die Heizung in Paris, die dem Fremden, besonders aber dem Deutschen durchaus schlecht erscheinen muß. Man kann sich anfangs nicht an die Kamine gewöhnen, die der Franzose als so überaus gesund anpreiset, zudem verkauft man das Holz im Detailhandel nach dem Gewicht und kann also überzeugt sein, nur nasses zu bekommen. Einen zweiten Übelstand bilden die meistens engen und unbequemen Sitze in dem Theater und in mehreren Konzertsälen, z. B. im Salon des Perz. Das Wort: Konzertsaal erinnert mich aber daran, daß ich eigentlich einen musikalischen Bericht schreiben und bisher den Leser mit ganz andern Dingen beschäftigt oder belästigt habe.

Die Frage: Ob die Franzosen ein musikalisches Volk sind oder nicht, ist schon oft verneinend beantwortet worden. Im Ganzen möchte ich sie auch nicht unbedingt bejahen. Der Franzose ist positiv und praktisch; man kann ihn in die Traum- und Nebelwelt hineinzulegen; Beweis dessen, das Glück das G. L. A. Hoffmann hier gemacht hat, er verweilt aber nicht lange darin. Der um die wahre Musik in Frankreich hochverdiente Habeneck hat auch den Sinn für Beethoven's Schöpfungen rege gemacht, und er erhält sich wunderbar in einer bedeutenden Faction des gebildeten Publikums, aber es hat ihm große Mühe, Anstrengung und Beharrlichkeit gekostet, wie ich später erzählen werde, wenn ich von den Konzerten des Conservatoire spreche, wie billig das Beste zuletzt aufspare. Im Ganzen ist das Publikum in andern großen Städten fast dasselbe. Hier Händel'sche der Zuhörer trällern die Liedchen des Molière, die Polkas und Walzer von Strauss und Musard nach; ist es in Wien anders, wenn man Molière durch Pöbel übersteht und den italienischen Melodien einen etwas größeren Spielraum läßt? In einem Stücke jedoch unterscheiden sich die Pariser fast gänzlich von den Wienern. Sie sind weit genügsamer, was



die Opern betrifft: Gefällt ihnen irgend eine Nummer, so grübeln sie nicht ängstlich nach, ob sie wohl ganz originell sei und lassen sich auch offenbare Nachahmungen gefallen. Hier wechselt das Theaterpublikum täglich, man hat es nicht mit Abonnenten zu thun, welche ein Werk, das sie durchlassen, öfter verschlucken müssen.

Ist das Publikum in seinen Erwartungen betrogen (Nous, wie man hier sagt) so gibt es sich gar nicht die Mühe, zu zischen, sondern geht ein zweites Mal nicht mehr hinein. Darüber beklagte sich neulich Clapissou bei mir, ich glaube aber mit Unrecht. Auf diese Weise werden junge Talente aufgemuntert, statt abgeschreckt, in einem zweiten Werke vermeiden sie die Fehler, die sie im ersten begangen haben mögen, und zudem kann ein Componist hier sich binnen kurzer Zeit eine Stellung verschaffen; die Tantième ist bedeutend, wird gewissenhaft ausgezahlt und Woisselot hat für seine neue Oper: „Ne touchez pas la reine“, wie ich höre, 12000 Franken vom Verleger erhalten. Wenn weil das Theaterpublikum täglich wechselt, wechseln die Stücke wenig, ja, manche werden hundert Mal nach einander aufgeführt, so ist es jetzt der Fall mit dem Spektakelstück: „La révolution française“, das täglich volle Häuser macht. — Der Pariser liebt das Theater, wie der Wiener, so wie er, sucht er nur meistens Unterhaltung, es trifft sich aber gerade, daß die großen Pariser Bühnen, die große Oper, das théâtre français fast unter der Mittelmäßigkeit stehen, die komische Oper aber nicht im blühendem Zustande ist, auch die Italiener manche Blößen geben, während das Gymnase an roae Chéri vielleicht die beste Schauspielerin von ganz Paris besitzt. Das Spektakelstück: „La poudre de coton“ lockt alle Tage die Leute in das Palais royal, das Quartier latin ergeht sich im Odéon an Agnès de Mévanie, la gloserie des gerets ist im Ambigu comique an der Tagesordnung und während Alexandre Dumas an der Eröffnung seines théâtre historique arbeitet und sich selbst vor Gericht vertritt, beschimpfen ihn die Bigblätter: le charivari und corsaire-satan mit der Leuchtkugel ihrer Satyre, die manche Wunde brennt, aber auch manche Wunde des Landes heilt.

Ich habe „Robert Bruce“, aber nicht den Stolz'schen Scandal gesehen; eine Handlung die keine ist, ein Musikpasticcio, über welches Rossini selbst sich lustig machen soll, treffliches Orchester, mittelmäßiger Chor, schöne Decorationen, reizende Tänze. Frau Stolz dirigirt, Léon Pillet ist Unterdirector. Die Oper von Clapissou: „Gibby la Cornemuse“, wird im Opéra comique ziemlich gut gegeben, besonders zeichnet sich der Tenor Roger aus, der bei einer Stelle bis zum hohen F hinauf falschtiert. Überhaupt kann ich nicht unerwähnt lassen, daß hier vielleicht noch mehr als anderswo, weil man noch mehr nach Effecten hascht, alle Stimmen, alle Instrumente aus ihrem natürlichen Gebiete zu treten sich bemühen, woraus dann manches Verkehrtes, Carrikaturmäßiges entsteht. Von den meisten Sopranistinnen, die ich hörte, und ich hörte gar viele, Berufene und Unberufene, singen kaum Einige und dieß nur schon alternde, wie Fálcon, Dorus-Gras, Persiani, was sie eigentlich singen können; die Andern wollen alle laufen, tanzen, springen und können noch nicht gehen. Man singt hier noch Gesangsvariationen, die bei uns schon längst nicht mehr Mode sind, und die ich zehnmal lieber von einem mittelmäßigen Clarinetisten vortragen höre. Der Rouladen, Triller, Verzierungen ist kein Ende, lauter Fabrikwaaren, das einfachste Lied wird im tempo rubato gesungen, am Schluß eine Fermate applicirt, wo man wieder rouladiren kann, das Komische wird zur Frage, um das Tragische ergreifend vorzutragen, wanket manche Sängerin unaufhörlich, sie hat keinen festen Ton mehr in der Kehle, man glaubt immer, daß sie weine und die Leute applaudiren. Im Vorbeigehen sei es aber gesagt, der Franzose ist viel mäßiger als der Wiener in seinen Weisfallsbezeugungen, man kennt hier nicht die häufigen Hervorrufungen, das störende Repetiren oder wenigstens kommt es weit seltener vor. So wie nun die Sopranistinnen öfter Clarinette singen, statt durch schönen Klang der Stimme zum Herzen zu sprechen, so schrauben sich die Contraalte bis zur Falschheit hinauf,

die Tenore betreten gut oder schlecht das Gebiet des Contraaltes, die Baritone und Bässe wagen sich in das Land des Tenors und stehen als Zwitter da zwischen den beiderseitigen Gränzen. Die Violinen bestreben sich Clavier, manche, sogar berühmte Violoncellisten Violine auf ihrem Instrumente zu spielen und so wird viel Fleiß angewendet, viel Talent vergeudet, ohne eigentlichen Gewinn für die Kunst. Wie ergrimmt Edwen stehen sich die kritischen Institute „La revue et gazette musicale“ und die „France musicale“ einander gegenüber, die eine tabelt was die andere lobt und so liest man nie ein gesundes Urtheil, höchstens im „Journal des débats“, wo der erste Kritiker Frankreich's (Berlioz) seine Ansichten mittheilt und zuweilen auch im „Commerce“, im „Charivari“ und im „National“.

(Fortsetzung folgt.)

## So c i a l - R e v u e .

### T a n z - M u s i k .

„Eisele und Beisele“, Ball im Odeon.

Eines der interessantesten Ballfeste fand am Faschingssonntage in dem Riesenlocale „Odeon“ statt und wurde zu Ehren der Heiden des Tages „Eisele und Beisele“, welche sich jetzt der Wisz und Humor aller süddeutschen Blätter, aller öffentlichen Belustigungen, ja aller Gesellschaften zu ihren Mittelpunkt gestellt haben und sich unausgesetzt um sie im lustigen Wirbeltanze herumdrehen, bis sie wieder herabfallen vom Schaugerüste und mit ihren Vorgängern den „Staberliaden“ und „Rathwinklerliaden“ von der Vergessenheit verschlungen werden. Da dieses Ballfest den beiden Robberscheinungen, welche dem Gehirn eines Münchner Malers entsprungen sind, zu Ehren veranstaltet worden, so mußten sie demnach auch den Hauptgegenstand des Festes bilden. Dieß war jedoch nicht der Fall, sie wurden nur durch 10 auffie Bezug habende und von Schilche r gut gemalte Genrebilder remplacirt, sie selbst aber erschiene n e n i c h t, obgleich man sie in riesenhaften Plakaten annoncirte. Strauß der immer jugendliche war also wie immer das Rovens und seine Zauvergeige brachte Lust und Leben in die tausendköpfige Gesellschaft, er bannte Mißmuth über die getäuschten Erwartungen des Publikums, daß sich heute einen großen „Jur“ versprach, seine „Eisele und Beisele“-Polka wurde mit lautem Jubel aufgenommen und mußte wiederholt werden. Strauß ist das eigentlich belebende Princip des Ganges, er wirft einen sanften Schleier über so manche Mißer die uns in diesen Räumen aufstößt, und macht auf die Entbehrungen vergessen, die uns an der Tafel des Wirthes erwarten; sein Bogen erklingt und wir werfen hungernden Ragens mit Gleichmuth unser Legete in den gährenden Rachen des Kellners; seine einschmeichelnden Weisen versüßen uns die Kouisensade Limonade der Rebenz; kurz Strauß for ever — Orpheus im Odeon! —

### R e v u e

im Stich erschienener Musiken.

Neue Compositionen von Alexander Fesca. Braunschweig bei G. M. Meyer jun.

Im Spätherbste des Jahres 1845 kamen mir sechzehn Compositionen des mir unbekannten Componisten Alexander Fesca zu, und ich übernahm es mit Vergnügen, mein Urtheil über selbe in den Nummern 143. 144. 150. des fünften, und in Nr. 1 und 2 des sechsten Jahrganges dieser Zeitung auszusprechen, da ich es mit einem eminenten produktiven Talente zu thun hatte und die Schlussworte meiner damaligen kritischen Skizze waren: Und so rufen wir denn mit Seelenvergnügen dem unverkennbaren Talente ein herzliches „Willkommen“ zu, mit der sichern Hoffnung bald neue, in noch reicherm Glanze strahlende Blüthen seiner Tonpoesie begrüßen zu können. — Gewährt es an und für sich ein wachsendes Interesse, den Entwicklungsgang eines kräftigen Talentes zu beobachten, so steigert sich dieses Interesse zum reinsten Vergnügen, wenn die gehegten Hoffnungsknospen sich erschließen, und üppige Blüthen den schönsten Früchtesgen verheißen, und das war der Fall, als ich die mir nun wieder zugekommenen neuen Compositionen Fesca's durchforschte und meinen eben erwähnten Schlussatz nicht Lügen gestraft sah. — Ich habe in meiner damaligen kritischen Skizze die Richtung und Innerlichkeit von Fesca's schöpferischer Begabung so getreu wie möglich zu schildern versucht, in wiefern es gelang, kann am besten der Componist selbst bemessen; — es sind darüber aber nun zwölf Monate verflossen, eine für's gewöhnliche Leben stürzige Zeitperiode, für das Talent aber ein ausgiebiger Zeitraum; und so hat sich auch bei Fesca Manches verändert gestaltet, ohne jedoch das früher Gesagte seiner Gültigkeit zu berauben, weshalb ich vieles werde wiederholen müssen, wenigstens andeutungsweise, da ich dem freundlichen Leser nicht zumuthen kann, — dieser Zeilen willen in die früheren Jahrgänge zurückzublättern, und das bereits Vergessene wieder zu durchge-

hen. In Conformität mit dem früheren Stufengange vom Kleinen zum Großen beginne ich wieder mit den Saloncompositionen fürs Pianoforte, welche mehr der Zeit und ihrer Moderation hulbigen, ohne aber den Geist einer soliden Schule und die poetische Erhebung ihres Schöpfers zu verläugnen. Zufälliger Weise gehören die ersten zwei besprochenen Piecen einer früheren Zeit an, als die vorjährig besprochenen, bei ihnen fällt schon die Beobachtung eines Fortschrittes weg, und sie sind von der Parallele des „Jetzt“ mit dem „Damals“ ausgeschlossen.

Op. 15 „La Mélancolie“, Pièce caractéristique.

G-moll  $\frac{4}{4}$  Andante maestoso darf unter den Erscheinungen dieses Genres als gemüthliche, dabei dankbar-brillante begrüßt werden. Das gefällige Thema, so wie der hübsche Mittelsatz werden gewandt auf die Mode geworbene Weise durch verschiedene Formen umspielt und augmentirt und einem rauschenden Schlusssatz in Dur zugeführt, der wieder in rieselnden Euforien und Rosalien verschwimmt. Neuheit der Figuren und ohrschmeichelnde Melodie ist es, was man in solchen Piecen als Hauptvorzüge sucht, — mit dem Charakter nimmt man es im Salon gar nicht genau — und so kann auch dieses Clavierstück seines Beifalles sicher sein — wenn auch das Wesen der Melancholie nicht charakteristisch erschöpft wurde, und mehr sanftklagende Liebeschwärmerei — als tiefer Seelenschmerz, der Vater der Melancholie, anklingt.

Eine poetische Composition ist

Op. 19. „La Sylphide“ Pièce fantastique

in E-dur. Bei den phantastischen Compositionen jetziger Tage, wie sie zu Duzenden geboten werden, wird man sich selten klar, was der Componist will, und am Ende, nachdem man das absurdeste Passagen- und Melodiengewirle gehört, eine Olla potrida von Phrasen und sputhaften Tändeleien hinabgewürgt hat, — und nicht weiß, was man sagen soll — flüchtet man sich (wie vielleicht der Componist selbst) unter den willkommenen Deckmantel des Titel „Phantastische Piece“. — So nicht bei dieser schönen Composition, die Salonspielern auf's Bärnste empfohlen werden kann. — Aus diesen wohlberechneten Effecten, diesen reichen Paraphrasen und Metamorphosen zarter und origineller Melodien geht dennoch ein Bild, ein Phantastiegemälde hervor und ich will es versuchen, das, was die Töne verklingen, zu entwerfen — und wünsche bloß deshalb, daß es mir gelingen möge, die rechten Tinten zu wählen — um das Lob, was diesem freilich ganz modernen Werkchen gebührt — zu begründen. — Im feierlichsten Adagio, im zartesten Piano zittern weiche Accorde wie Flöten und Clarinetten durch das Raub am abendlich heimischen Waldeesaum. Jetzt ist's, als häppte es neckisch und kosenb (Allegro scherzando  $\frac{4}{4}$ ) durch die Zweige, als läspelte eine Sylphide einen flüchtigen Gruß. Porch! da rauscht (Andante cantabile  $\frac{12}{8}$ ) eine schwärmerische Melodie in den Blättern hin, so ernst und doch so mild kosenb, und immer lebhafter säuselt es und rauscht es, und zu dem Sylphidenchor, der sich unsichtbar auf den Ästen wiegt — husch! da läspelt es wieder nahe vorbei! — wieder still! — hie und da ein Knistern — ein fallendes Ästchen! ein Flöten in den schwankenden Wipfeln! Da lockt eine Stimme (Andantino un poco agitato  $\frac{6}{8}$ ) im sanften E-moll, so süß, so freundlich und lieblich, es ist, als nahe sich die Stimme und der Sylphidenchor unter Begleitung des Nachtgallengerillens und Wächlergerieselns — und immer lebendiger wird es, immer näher gittert die Melodie heran und erlischt spottend bisweilen — und nichts vernimmt man — als dumpfe abgebrochne Laute aus dunkler Waldeferne — bis endlich der letzte Klang in der Abendstille — erlischt. — Erwärmt schwärmt die Seele auf dem Heimwege in Erinnerungen und zugleich Wahnungen an Unberücktes vom Sternenhimmel auf. Dieser Entwurf dürfte, hoffe ich, die Stelle einer weiteren kritischen Analyse der Form und Technik dieser dastigen Piece ersparen. —

Emil Mayer.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

### Russische Chronik aus München.

(Fortsetzung.)

Das Repertoire unserer abonnierten Konzerte war in den letzten Tagen wirklich so monoton und stehend geworden, daß wir sogar nur drei privilegierte Konzertspieler regelmäßig zu hören bekamen — den jungen Bärmann, der uns obwohl mit kaum überraglicher Virtuosität den „Abend auf den Bergen“, „Die sternhelle Nacht“ und Ähnliches auf seiner Clarinette vorblies — begleitet vom ganzen Hörsaalarm des Orchesters, wodurch sich Beethoven'scher Genius verrathen soll, den Violoncellvirtuosen Wenter und manchmal den Violinspieler Mittemayer. So begann das Interesse und die Theilnahme des Publikums an den abonnierten Konzerten abwärts zu sinken, und nur ein energisches Auftreten einiger Mitglieder des Orchesters selbst konnte eine Veränderung im bisherigen Gange der Dinge bewirken. Es wurden deshalb in den letzten vier Konzerten von den vier Beethoven'schen Symphonien, die wir hier wirklich auswendig zu lernen Gelegenheit hatten,

zwei gestrichen, und dafür Mendelssohn's Symphonie in A-moll Nr. 3, ferner „Die Wäste“ von David eingeschoben, und Handel's Oratorium „Judas Maccabäus“ versprochen, welches letztere aber wieder durch die Jenny Lind verdrängt wurde. Gegeben wurden also Symphonie in F und Symphonie in C-moll von Beethoven. So fand das Götische: „Wir drehen uns im Sirkeltanz, wie junge Kagen mit dem Schwanz“ buchstäblich bei unseren abonnierten Konzerten statt. Aber dieser Sirkeltanz ist sowohl für das Orchester als das Publikum vom offenbaren Nachtheil. So gewöhnt sich der Künstler, namentlich derjenige, der Saiteninstrumente behandelt, an das Massige, Stürmende in der Vogenführung; ein „Reißen“ mit dem Bogen wie die alten Techniker das nannten, daß er die größten Schwierigkeiten zu überwinden hat, das Barte, in allen Theilen ätherisch Ruancirt, Singende z. B. einer Haydn'schen oder Mozart'schen Composition im reinen Zusammenspiel vorzutragen. So ging sogar in Haydn's „Schöpfung“, die wir der Lind verdanken, die ergreifende Wirkung des: „Es werde Licht und es ward — Licht!“ so gut als nur möglich verloren. Noch schlimmer kommen, namentlich in Beziehung auf das Bergreifen im Tempo — die armen italienischen Opern weg; um nur ein Beispiel anzuführen — so hörten wir im 2. Acte des Rossini'schen „Othello“ das italienische Andante der Arie: Ah come mal non senti, pietà de miei tormenti? nicht nur in ein deutsches Andante, sondern sogar in ein Andante molto verwandelt. Da klang die im Italienischen so leicht und feurig dahin fließende Melodie so jämmerlich, daß ein Theil des Publikums zu lachen, der andere zu jähnen anfang, worauf natürlich in den folgenden Darstellungen dieses Andante weggelassen werden mußte. — Der eigentliche Konzertsang wird noch überdies in unsern Konzerten ganz und gar vernachlässigt. Man bekommt da die allerunbedeutendsten Dinge zu hören, Arien, Duetten u. dgl. die aus ihren dramatischen Zusammenhängen herausgerissen alle Bedeutung verlieren, und im Gedächtnisse des Publikums die letzten Erinnerungen an den großartigen Konzertsang einer besseren Zeit verwischen. — Um der immer mehr und mehr versinkenden Kunst wahren Gesanges wieder aufzuhelfen, wurde endlich unser langbesprochenes Conservatorium dahier gegründet. — Der Plan und die Organisation des zu errichtenden Instituts wurde von einer Gesellschaft von Musikern unter dem Vorfige des Ministers Grafen von Seinsheim besprochen, zum Director der Anstalt jedoch auf Eacheuer's Vorschlag sein Freund Franz Hauser mit dem Titel eines k. Kapellmeisters aus Wien hieher berufen. Der Name war hier fremd; erst später erinnerte man sich, daß der gegenwärtige Director in den dreißiger Jahren als Don Juan auf unserer Bühne gastirt habe, damals als Sänger aber weder etwas Ungewöhnliches noch Außerordentliches in seinen Leistungen bemerken ließ. In der Schilling'schen Encyclopädie findet sich ein kurzer Artikel über ihn, worin es heißt, daß Hauser zu denjenigen Sängern gehöre, die sich einer gründlichen musikalischen Bildung erfreuen; daß er gegenwärtig als Opernsänger mit sich selbst gefallen sei, weshalb er sich so geringen Beifalls zu erfreuen habe; daß er als Konzertsänger unbedingte Achtung verdiene und im Besitze seltener Handschriften von Seb. Bach sei. In unsern Blättern ist er als Zelter's, des Berliner's, Schüler angerühmt worden — lauter Dinge, worüber sich Dilettanten und Liebhaber wohl mehr zu freuen haben dürften, als der eigentliche höhere Gesang.\*) Der Anzeige in öffentlichen Blättern zu Folge wird in unserm Conservatorium Alles gelehrt werden von A bis zum Z, was nur immer die Musik berührt — noch aber ist kein einziger Lehrer bekannt, von dessen Namen die Welt irgend eine auf seine Lehrfähigkeit bezügliche Notiz besäße. Indessen wollen wir im Interesse der Kunst, und namentlich des höheren Gesanges hoffen, daß trotz allem diesem das Institut in der Zukunft erfreuliche Früchte bringen möge. Der Zulauf zu der neuen Anstalt ist gegenwärtig ziemlich groß. Das Lehr- oder Eintrittsgeld beträgt jährlich 48 fl.

Unsere Bühne schleppt, wie alle übrigen in diesen Tagen, ihr mühsames Dasein trauernd dahin. Für den Kenner eigentlich interessanter Sachen erhalten wir nur auf direkten Befehl des Königs. Reicht dem, daß wir ihm z. B. in den abonnierten Konzerten Handel's Dettinger „Te Deum“ verdanken, wozu unser Et mit seiner gewöhnlichen Umsicht Salleri's „Axur“ und Mozart's unschätzbarer „Idomeneus“, der bekanntlich für unsere einst so blühende Oper geschrieben wurde, wieder über die Bühne. Mozart's jugendlich feuriges Werk sprach, des nicht glücklichen Textes halber, das Publikum das erste Mal wenig an. Auf allerhöchsten Befehl wurde jedoch die Oper wiederholt gegeben, und das Haus füllte sich mit jeder wiederholten Darstellung immer mehr und mehr; ein neuer Beweis, daß sich das Publikum fast eben so leicht ans „Hochste“ gewöhne wie ans „Gemeinste“ und daß „zu allen Zeiten, wo die Kunst verfiel, sie durch die Künstler selbst verfallen ist“.

„Axur“ sprach gleichfalls nicht an; aber solch eine Oper will gesungen sein! Die Kunst, ein Recitativ zu singen ist so gut als ganz

\*) Hr. Hauser ist als tüchtiger Gesangslehrer hier bekannt. A. S.

verloren gegangen, und die sentimental, harmonisirten, Einholtsme-lobien unserer modernen Oper, die jeder, der mit einer guten Lunge beglückt ist, zur Zufriedenheit des Publikums singen kann, finden sich darin nicht. Auch B o g l e r's heroische Oper „Gastor und Pollux“ die damals den Sieg über Mozart's „Idomeneus“ errang, sollte auf allerhöchsten Befehl wieder in's Leben gerufen werden; man mußte aber zuerst die Sache doch zu hintertreiben. Dagegen kommen, Dank sei es dem Wiener und Münchner sogenannten Volksbüchtern, Alpen- und Naturscenen, die sich in der großen Natur selbst nur aus gewisser Entfernung betrachten lassen, auf unserer Bühne in die Mode. Ein junger Alpenhirt, der Bua, der zugleich Wildschütz ist — eine Alpenhirtin — die Sennerrin — bilden die handelnden Personen der großen dramatischen Kleinigkeiten. Schon ihre Namen z. B. „Taga-midei“ u. dgl. zerreißen einem fast den Mund und sind hinreichend, einem gesunden Geschmack übelkeiten zu verursachen. Sentimentale Zä-merlichkeit und geschmacklose Plattheiten gesticuliren hier statt der ewigen Natur, die wenn sie ja einmal durch die weinerliche Verrenktheit hervortritt — „splitternackt erscheint“, wie Schiller sagt, „daß man jegliche Rippe ihr zählt“. Die Iffland'sche Jammers- und Thränenmode mit ihren „Pfarrern, Kommerzienräthen, Fähndrichen und Fusarenmajors — die Cabale machen, auf Pfänder leihen, silberne Löffel einstecken, die Pranger wagen u. m.“ — sind von classischer Erhabenheit gegen diese Producte eines widernatürlich verzerrten und verdorbenen Geschmacks. Wie wird man da gezwungen mit Schiller einzustimmen! „Kein Cäsar mehr, darf auf unseren Bühnen sich zeigen, kein Achill, keine Andromache mehr. Unsere Natur, die erdärmliche schiff man auf unsern Bühnen, die große nur nicht, nicht die unendliche an!“ —

LMALA.

(Fortsetzung folgt.)

### N u s P r a g.

Drittes Konzert des Cécilienvereins, am 23. Jänner 1847 im Platteisale.

Prag, am 7. Februar 1847.

Erstens: Symphonie von Hesse, in D-dur. — Wenn Kenntniß des Contrapunktes, der Instrumentation und des organischen Baues der Construktion genügend wären, um ein größeres Orchesterwerk zu schreiben, so würde es heutzutage an einer reichen Auswahl guter Symphonien nicht fehlen; allein es gehören noch ein paar Kleinigkeiten dazu: vor Allem Ideen, gehaltvoll genug, um im mannigfachen Gewande unsere Aufmerksamkeit durch längere Zeit zu fesseln, und Geschmack in der Verarbeitung dieser Ideen. — Der Umstand, (oder wie kürzlich ein geistreicher Musiker bemerkt: die Calamität), daß so viele gegenwärtig sich im Besitze obiger technischer Erfordernisse befinden, ohne von dem Prometheusfunken Etwas in sich zu haben, ist eben die Ursache, daß so Manches, Regelrechtes, Tadelloses geschrieben wird, welches gleichwohl ohne realen Verlust für das Archiv des wahrhaft Schönen hätte ungeschrieben bleiben können. — Was hier im Allgemeinen gesagt wurde, findet auf Hesse's Symphonie volle Anwendung. Sie ist regelrecht, aber außer der Introdution und dem Hauptthema des ersten Satzes, welches an sich werthvoll ist, aber nicht geistreich genug verarbeitet wird, fand ich nirgend etwas Bemerkenswerthes wirklich Angenehmes; auch die Durchführungssätze im Allegro und im Finale, in denen Symphonien-Componisten doch gewöhnlich zeigen, quid valeant humeri, sind unbedeutend und beschränken sich fast nur auf einige Umkehrungen. — Der übermäßige Gebrauch der Possaunen, besonders der Bassuba ermüdete selbst den für einen starken Bass sehr eingenommenen Referenten; dieß, dann das in jeder der 4 Abtheilungen vorkommende Cantabile der Blasinstrumente allein, welches — selten angewendet, allerdings von schöner Wirkung ist, zeigt nicht für echt durchgebildeten Geschmack. Indessen mag der Umstand, daß die (im J. 1830 geschriebene) Symphonie eine Jugendarbeit ist, diesen Mangel einigermaßen entschuldigen. Die Ausführung war rein, feurig, nur nicht nuancirt genug. — Das Ganze fand wenig Anklang. — Zweitens: „Was ist Liebe?“ Doppelchor für Männerstimmen von Böllner. Ein mattes Stück; nur einmal nimmt es einen kurzen Aufschwung, der sogleich wieder verfliehet. Es wurde jedoch auf Verlangen der Mehrzahl des Auditoriums wiederholt. Daß es wirklich gefallen habe, fällt mir schwer zu glauben; vielleicht mögen die Besizerinnen der schönen Hände, die sich so tapfer in Bewegung setzten, gehofft haben, bei der Repetition durch irgend eine neue Textstrophe die Lösung des interessantesten aller Räthsel: „Was ist Liebe?“ zu erlangen. Bei der Aufführung wäre einige Mäßigung von Seite der tieferen Stimmen wünschenswerth gewesen, um den Tenor primo nicht zu sehr zu verdecken; auch war die Intonation bei der Wiederholung nicht ganz rein. — Drittens: „Mandolin-Solo“ mit Begleitung des Streichquartetts. Wenn die Mandoline so fertig und nett gespielt wird, wie sie Hr. Kapellmeister Schubert spielte, so darf es uns gar nicht wundern, daß in jener Zeit, wo sie noch par excellence das Instrument der Serenaden war, so manche Schöne sich Morpheus Armen entriß, um diesen Klängen zu lauschen. Das Divertissement, welches der Concertant mit

dem Vortrage der nicht häßlichen Variationen über ein angenehmes Thema, ich glaube aus Conte Ugo — verschaffte, wurde mit rauschendem Beifalle beehrt, und zur Wiederholung verlangt. Auch der zweiten Mandoline von Frn. Elmerich gespielt, muß lobend erwähnt werden. Viertens: Arie aus der „Entführung“ von Mozart, in B vorgetragen von Frau Masche mit Orchesterbegleitung. Ich weiß nicht, ob diese Arie, und würde sie maßlos von der schönsten Stimme vorgetragen, mich so ansprechen könnte, wie irgend eine aus „Don Juan“, „Figaro“ oder der „Zauberflöte“, wo das Aufsteigen in die höchste Tonregion wenigstens durch die dramatischen Situationen einigermaßen motivirt erscheint. Nur eine Sängerin, deren Stimme auch in dieser ungewöhnlichen Höhe noch Klang hat, (und für eine solche wurde sie ursprünglich geschrieben) könnte mit dem Vortrage dieser — mit allem Respekt, von dem Fürsten der Opernkomponisten sei es gesagt — unschönen Coloratur vielleicht doch reussiren; wenn daher wahrheitsgemäß zugestanden werden muß, daß der Beifall, welchen Frau Masche errang, kein allgemeiner, und daß auch Referent ungeachtet des richtigen Vortrags und der tadellosen Begleitung von dieser Piere nicht befriedigt war, so muß doch der größte Theil dieser Schuld nur auf Rechnung der verfehlten Wahl des Construktes und einer merkbaren Befangenheit der Sängerin geschrieben werden. Daß Letztere dem von einer bedeutenden Anzahl ausgesprochenem Hervorrufe nicht Folge leistete, zeigt meines Erachtens nur von ihrem richtigen Tact und ihrer Bescheidenheit. Fünftens: Der bekannte Chor „Im Walde“, Männerchor von Mendelssohn. Der Beifall war mäßig. Sechstens: Overture zu den „Weibern von Windsor“ von Titl. Humoristisch zwischen Ernst und Scherz sich wiegend, geistreich, originell und effektvoll ohne Überladung, rechtserregt dieses Construk die gute Meinung von dem bedeutenden Talente Titl's, dem seine echten Freunde nur wünschen, daß er in dem modernen Capua nicht erschlafe. Referent hätte bloß aus der zweiten Oper einige Rossini'sche, vielgebrauchte Tacte weggewünscht. — Die Ausführung war präcis, feurig und fand verdiente Anerkennung. — Hr. Apt dirigirte das Ganze mit richtiger Wahl der Tempi.

(Schluß folgt.)

Obolus.

### N o t i z e n b l a t t.

(Frln. Just und Roth) erstere die Tochter des hiesigen Hofopernsängers und letztere die Schwester des Hofoperntheater-Orchester-Mitgliedes und Professors des Waldhornes am hiesigen Conservatorium, sind beide als Solo-Tänzerinnen am k. k. Hofoperntheater mit vielem Glücke aufgetreten. Beide erhielten aufmunternden Beifall des zahlreich versammelten Publikums.

(Hr. Oberregisseur Schöber) hat bei den ersten Mitgliedern des k. k. Hofoperntheaters eine Sammlung zum Besten des durch Brand verunglückten Personals des deutschen Theaters in Pesth veranstaltet, welche sehr ergiebig ausgefallen und sogleich an den Theater-Direktor Frn. Forst befördert wurde. Hr. Schöber hat durch diesen schönen Zug von Menschenfreundlichkeit einen neuen Beweis eines echten Künstlergemüthes geliefert. Moge ein so schönes Beispiel viele Nachahmer finden.

(Bei der Prüfung) der kleinen Jüglinge der israelitischen Kinderbewahrsanstalt, welche dieser Tage stattfand wurden wir sehr überrascht, diese kleinen Kinder so exakt Gesangsproben geben zu hören. Der Gesang der Kinder hat schon für sich etwas Rührendes und Einnehmendes das noch erhöht wird durch das Zusammenfinden im Chöre. Die Compositionen der vorgetragenen Lieder rührten der größeren Hälfte nach von Frn. Eduard Geiringer her, welcher sie zu diesem Zweck eigens componirt hatte. Wir lernten in diesen Liedern ein so natürliches, melodisches Talent kennen, daß wir die schönsten und besten Hoffnungen an seine Zukunft knüpfen. Derselbe gibt nächstens einige größere Compositionen und eine theoretische Gesangsschule heraus, auf welche wir in der Folge zurückkommen wollen.

—12—

### A n s z e i g u n g.

S. M. der König von Preußen haben die Dedication der von der Kunsthandlung Artaria et Comp. im Stich herausgegebenen Partitur des Festspiels „die Ruinen von Athen“ von L. von Beethoven annehmlich und derselben eine goldene Medaille zustellen lassen. S. M. der Kaiser hat dasselbe Werk in A. D. Seine Privat-Bibliothek aufzunehmen geruht. (Wr. Zeitg.)

### K o n z e r t - A n z e i g e.

Der hiesige Männergesangsverein veranstaltet Sonntag den 21. d. Mts. zum Besten der Versorgungsanstalt für erwachsene Blinde im k. k. großen Redoutensale ein großes Konzert bei welchem das Orchester des k. k. Hofoperntheaters mitwirken wird. Außer den Chören des Vereines hat Fr. Maschütz, k. k. Hof-schauspieler und Regisseur, Ehrenmitglied des Vereines, die Declamation eines Gedichtes von J. G. Seidl, Ritter von Rainer Mitglied des Vereines den Vortrag zweier Lieder übernommen.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von **A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Donstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Qu.	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	quart. 11 fl. 40 fr.	quart. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 30,,	1/2 fl. 30,,	1/2 fl. 30,,

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

**Nº 21.**

**Donnerstag den 18. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Musikalische Briefe

von

**Edward Freiherrn von Sanny.**

(Schluß.)

Über die neue Oper von Boisselot „Ne touchez pas la reine“ kann ich nur sagen, daß Scribe's Libretto recht ergötzlich, wenn auch etwas leichtfertig ist, in dem Sinne, daß sich die Königin von Leon wie eine lustige Pensionnaire benimmt. Die Musik macht dem Talente des Componisten Ehre; er hatte die Sache von der ernsten würdigeren Seite aufgefaßt, aber die Sängerinnen wollten Rouladen, die Sänger z. B. Hermann Léon nicht minder und so mußte er seufzend manche schöne Nummern abkürzen, damit Fermaten, Laufe, Triller und Solosaturen Platz finden könnten.

Recht dem trefflichen, stark besetzten Orchester der großen Oper kann ich nicht umhin, den Orchestern der italienischen Oper, von dem wackern Pillemant angeführt, so wie dem Orchester der opéra Comique das gebührende Lob zu spenden; ganz einverstanden kann ich aber mit der Stellung der Contrabasse und Violoncelle in keinem Theater sein; sie gehören in die Nähe des Direktors, weil bei jedem arpeggierten Accorde der Grundton zuerst vorgeschlagen werden muß; es scheint mir ungewöhnlich, sie den übrigen Instrumenten zur Einfassung zu bestimmen.

Kongerte, sowohl öffentliche als private, habe ich in großer Menge gehört; der Carneval schadet ihnen hier nicht. Man gibt sie bald in großen Sälen, bei Meyer, Herz u. s. w., bald auch in Privatwohnungen, wo neben dem obligaten Forte-Piano kaum zwanzig Personen sich in demselben Gemache aufhalten können, und die übrige Zuhörerschaft sich in die angrenzenden Gemächer rechts und links vertheilen muß. Mit wahren Vergnügen hörte ich in Privatzielen das Quartett aus Méhul's „Trato“ von Follin, Dorus-Gras, Pouchard und Levaseur vorgetragen. Duprez sang die Romanze des Cleazar in der „Jubin“ und noch dazu in deutscher Sprache, die er seit einigen Monaten lernt und schon ziemlich fertig spricht. Er studiert den Edgar in Donizetti's „Lucia“, die Rolle des Cleazar und noch eine dritte kräftige Partie, die ich vergessen habe, in deutscher Sprache ein, und will Wien im März besuchen, dann nach Berlin gehen. Dieser hochbegabte Sänger, der noch jetzt die Recitative mit wahrhaft klassischer Kunst und Kraft vorträgt, will auch in Deutschland glänzen, wie er schon in Frankreich, Italien, England, überall in der National-Sprache singend, geglänzt hat. Möge er noch zu rechter Zeit seine Reise beginnen; auf jeden Fall ist er ein großer, im Ausdruck fast unerreichter Meister, von dem alle Sänger Manches lernen können. Levaseur,

der in Belgien gastirte, als ich mich dort befand, trägt noch trefflich, obgleich mit etwas gesunkenen Stimm-Mitteln, die Rollen des Bertram im „Robert“ und des Marcel in den „Hugenotten“ vor. Er hat sie ja, um mich des Pariser Ausdrucks zu bedienen geschaffen. Von den Künstlern und Künstlerinnen zweiten Ranges schweige ich, was nützte eine bloße Nomenclatur und über Jede, Noten ad usum publici, zu machen, führte zu weit. Rouladen, Fermaten, praetereaue nihil. Indessen ziehe ich diese Auswüchse noch dem Geschrei vor, das in Wien nach italienischem Beispiele vorherrschend zu werden droht. Auch hier werden Verdi'sche Opern gegeben und Mario, der ein sehr lieblicher Tenor ist, und mit Auszeichnung den Edgar in der „Lucia“, so wie den Ottavio im „Don Juan“ singt, verspürt es jedes Mal, wenn er in den due Foscari gesungen hat und ist zwei bis drei Tage nicht recht bei Stimme. Gestern wollte ein, auch in Wien bekannter, Pianist, Anton von Kontsky, eine Fantasie über Themata aus besagten due Foscari aufstischen. Wie kann man Fische angeln, wo es keine gibt wie ein Thema in einem Verdi'schen Nachwerke? — Weil ich übrigens die italienische Oper berührt habe, so muß ich denn noch dem großen Talente der Frau Persiani gerechtes Lob spenden; ihre Stimme war nie ausgezeichnet, aber sie ist eine treffliche Künstlerin, so auch unser Lablache, der einzig als Leporello singt und spielt und noch mit Vergnügen sich Wien's erinnert. Ich könnte viele und merkwürdige Leistungen berühmter Künstler und Componisten anführen, und auch mich dabei als geistreich und witzig redend (wenn auch après corp und als impromptu fait à loisir) schilbern; ich überlasse diesen Kunstgriff gerne denjenigen, die zu solchen Nothbehelfen ihre Zuflucht nehmen, ich spreche meine Meinung fragmentarisch genug aus; ich will nur ein aperçu keine Reisebeschreibung liefern. Unter den Violinspielern, die ich gehört habe, nimmt Alard, Schüler des Conservatoriums, den ersten Rang ein. Er hat im ersten Kongerte des Conservatoire das schöne Kongert von Beethoven, das ich lieber eine Symphonie mit obligater Violine nennen würde, mit so richtiger Auffassung, mit solcher Empfindung, solcher Kraft und Virtuosität gespielt und sich eine so hübsche Fermate dazu componirt, daß ich eine wahre Freude daran hatte und ihn das Publikum mit Beifall überschüttete. Auch hörte ich ihn mit Hallez und Servais das große Trio in B von Beethoven spielen und mußte ihn sowohl hier als in einem Mozart'schen Quintette und einem Beethoven'schen Quartette bewundern. Armingaud und Hermann sind auch zwei tüchtige Violinspieler, besonders ersterer, der zugleich sehr originell componirt; jedoch haschen sie beide zu sehr nach Effecten, ergeben sich in Octaven-Passagen in Terzenläufen, in einfachen und doppelten Flageolettrönen und berücksichtigen zu wenig den einfachen, zum Herzen sprechenden Gesang, über



welchen nichts geht, gegen welchen gehalten, alle diese halbschweren Schwierigkeiten doch nur Übungen sind, die der Virtuose zwar exerciren, aber nicht als Blüthe seiner Kunst dem Publikum präsentiren soll. Der junge Theodor Piris, Schüler des Prager Conservatoriums, besitzt auch eine bedeutende Kunstfertigkeit und hat an verschiedenen Kunst- abenden dem Publikum sehr gefallen; sein Onkel J. P. Piris nimmt sich väterlich seiner an, will ihn zu Bériot nach Brüssel in die Schule schicken und unter der Anleitung dieses geschickten Lehrers werden sich gewiß des jungen Künstlers Fähigkeiten zur vollen Blüthe entfalten. An Violoncellisten hörte ich bisher nur Servais, den bei den Wienern in gutem Andenken gewiß noch stehenden Künstler, den ich früher bei Hal in Belgien besuchte, und Seligmann. In einigen Zirkeln, so wie bei Hofe erregte Servais den lebhaftesten Enthusiasmus; im zweiten Concerte des Conservatoire, wo er sein neuestes Concertino in H-moll spielte, war der Beifall getheilt, was eher gewisser Eigenheiten des Künstlers, die zu der Würde dieses musikalischen Festes nicht paßten, als seinem Spiele oder seiner Composition zuzuschreiben ist. Seligmann hält sich weit mehr innerhalb der Grenzen seines Instrumentes, was ich nur loben kann, hat einen schönen Ton und gebildeten Vortrag. An Blasinstrumentalisten hörte ich nur einen einzigen, einen Oboisten, der eine leichte Composition artig blies, mehr kann man nicht sagen. Auch an den Orchestern hörte ich wenig ganz Ausgezeichnetes, ein paar Oboisten, einige recht zart accompagnirende Fagotten, brauchbare Flöten und Clarinetten; dagegen die Hörner weniger lobenswerth und die Trompeten in manchen Operntheatern ganz schwach, weil sie sich einer Art cornets à piston statt ordentlicher Trompeten bedienen. Anders ist es im Conservatoire, wo man fast Allen nur Lob spenden kann. Vorzüglich sind die Pauken, besonders im Conservatoire und in der großen Oper; sie stehen aber auch auf einem eisernen Gestelle, haben einen trefflichen, markigen, starken Ton und der Pauker, dessen Name mir jetzt nicht beifällt, weiß einen Wirbel zu schlagen, den ich so schön noch nie gehört habe. Die Posaunen sind gut. Nicht so im Ganzen die Regimentmusik, von welchen ich schon mehrere hörte; das Institut für Militär-Musik unter Garoffo's Leitung konnte ich aber noch nicht besuchen; man hat in Paris zu wenig Zeit.

Von Clavierspielern wimmelt es in Paris, wie in Wien. Es sind viele Deutsche darunter und ich fand unter ihnen manche alte Bekannte. Ich führe sie an, wie sie mir einfallen, ohne sie reihen oder classificiren zu wollen. Hallez, der schon genannte, spielt sehr brav, nur vielleicht etwas zart, Beethoven'sche Compositionen. Kraus und Beaumont zeichnen dagegen das Spiel des uns bekannten Anton v. Kontsly aus. Von Osborne, der sehr nett und fertig spielt, hörte ich ein neues Terzett, das eine sehr hübsche Salonpiece ist. Heller, Kaufmann, Rosenhan sind sehr geschickte Künstler und tüchtige Lehrer. Die Namen Kalbrenner und Chopin sind in ganz Europa rühmlich bekannt, letzterer hat leider! eine sehr schwache Gesundheit, welche keine Anstrengung zuläßt, aber an Zartheit und Sinnigkeit des Vortrages übertrifft ihn Keiner. Lacombe, früher auch in Wien, spielt sehr schön und soll auch in der Composition Bedeutendes leisten; daß ich es nicht vergesse, Félicien David hat seinen Columbus vollendet und hofft, damit den Unfall vergessen zu machen, der seinen Moses auf dem Berge Sinai getroffen hat. Über Wolff kann ich nur vom Hörensagen sprechen, ich werde ihn erst künftigen Sonntag hören. Man rühmt ihn sehr. Thalberg traf ich nicht mehr, er ist in Poland. Dagegen sah und hörte ich schon verschiedene Male den talentvollen Alfred Fäll, der bedeutende Fortschritte gemacht hat und es gewiß noch weiter bringen wird, denn er hat sehr viel Talent. Auch Willmer's wird erwartet; er kommt etwas spät.

In den Schauspielsäulern macht man mit der Musik wenig Umstände; vor den Stücken hört man Walzer von Strauß und Marsch, auch Polka's verschmäht man nicht, selbst im Théâtre Français; vor den Trauerspielen jedoch vernimmt man, bei ziemlich mangelhafter Besetzung manche alte Ouverturen, wie z. B. die von Méhul zu „Stratonice“ u. dgl.

Das Beste kommt zuletzt; von der Salon- und Concertmusik etwas ermüdet, kehre ich zu den Concerten des Conservatoire zurück und will noch erzählen, was mir Habeneck in traulichen Unterredungen mitgetheilt hat.

Vor mehr als zwanzig Jahren waren Beethoven's Meisterwerke hier kaum bekannt, nicht gehörig verstanden und noch weniger nach Verdienst gewürdigt. Selbst ausgezeichnete Componisten, wie Cherubini und Rudolph Kreutzer lobten zwar die und da ein Andante, ein Scherzo des großen Tonichters, aber das Ganze sagte ihnen nicht zu und die wenigsten Orchestermitglieder waren im Stande seine Symphonien zu erfassen und vorzutragen. Durch jahrelanges Bestreben, durch die lobenswürdigste Thätigkeit, Kraft und Ausdauer gelang es Habeneck, nicht allein sich ein Orchester zu schaffen, das Beethoven's große Werke mit Virtuosität auführt, sondern auch ein Publikum, das diese Gattung Musik goutirt, ja ausschließlich fast nur Werke dieser Art hören will. Der Saal der Sociétés des concerts ist nicht sehr groß, aber gerichtlich und akustisch gebaut. Die Plätze und Logen sind jahrelang vorhinein vergeben und es hält sehr schwer, sich den Ein-

tritt zu verschaffen. Die Preise dagegen sind mäßig, man bezahlt im Parterre nur drei Franken. Das Orchester, welches sich amphitheatralisch erhebt, besteht aus 11 ersten, eben so viel zweiten Violinen, 10 Violon, 12 Violoncellen und 10 Contrabässen, alle Blasinstrumente einfach, bis auf die Fagotte, vier an der Zahl. Der Chor sitzt vorne auf 6 Bänken und entfernt sich, sobald er nichts zu thun hat.

Es gibt keinen Chordirector; ist das Orchester allein thätig, so stellt sich Habeneck, dem Publikum den Rücken kehrend neben den Director der ersten Violine (Pillemant); hat der Chor zu thun, so rückt er ganz in den Vordergrund, jedoch immer dem Orchester zugewendet, hat zur Linken die Soprane und Alte, zur Rechten die Tenore und Bässe, die aber alle sitzen. Mit Solosängern und Sängern geht es Habeneck schlecht, er hat einen einzigen Tenoristen, Alexis Dupont, der klassische Sachen zu singen versteht, sein Bassist (Saget) ist eben nicht vorzüglich und es steht überhaupt der Chor wenig im Verhältnisse zu dem ausgezeichneten Orchester. Vor jedem Concerte werden nur zwei Generalproben in der Regel gehalten; die Violinen sind vortrefflich, so auch die Violon, Violoncelle und Contrabässe; es ist eine wahre Freude diese große Anzahl von Streichinstrumentalisten einen Solospieler oder Sänger begleiten zu sehen und zwar mit solcher Zartheit, daß man auch die leiseste Note nicht verliert. Die Blasinstrumentalisten verstehen sich eben so gut auf die Nuancen und alle zusammen bekräftigen den Satz, den ich schon oft ausgesprochen habe, daß die Vortrefflichkeit eines Orchesterspielers nicht darin besteht, stark zu spielen oder zu blasen, sondern es piano und pianissimo zu thun. Das Orchester ist zusammengesetzt aus den ersten Künstlern von Paris, von welchen Mehre bei der großen Oper, andere im Opéra comique, im Opéra Italien, Andere wieder in keinem Theater angestellt sind; Alard z. B. ist Secunddirector.

Das schwierigste, sagte mir Habeneck, war Subordination diesem großen Körper einzufügen und dahin zu wirken, daß Alle eben so aufmerksam als tüchtig seien. Es ist ihm gelungen, aber mit unendlicher Mühe und nach lange fortgesetzter Anstrengung. Die besten Schüler des Conservatoire treten in Chor und Orchester ein, anfangs mit dem vierten, im zweiten Jahre mit dem dritten Theile eines Antheiles. Das Ganze wird unter der Präsidentschaft Aubers, der aber selten erscheint, und unter Habeneck, als Vicepräsidenten, durch ein Comité von 8 Mitgliedern verwaltet. Der Musiker in Paris muß mehr verdienen als anderswo; ein gewisser Luxus ist unentbehrlich, das Leben ist theuer, wenn man sich nicht Alles versagen will, obgleich man von der andern Seite recht wohlfeil leben kann, wenn man es versteht, und mit 3 höchstens 4 Franken täglich auskommt. Ein mir befreundeter Professor der Tonkunst dagegen, der nichts vergeudet, und im vierten Stockwerke wohnt, hat im vorigen Jahre 20000 Franken verdient und 19000 ausgegeben. Im Ganzen aber nimmt der Luxus etwas ab, das seine gute, jedoch auch schlechte Seite hat. Am Meisten gewinnen fast die Sänger, ich meine nicht Jene, deren im Jérôme Paturot, diesem lebendigen Sittengemälde Reybaud, der geistvolle Redacteur des „National“ erwähnt, sondern alle, Bartel z. B. den ich hier wieder traf und der eine Anstellung in der großen Oper erwartet. Die Componisten zahlen hier die Sänger, damit sie ihre Romane vortragen; sind sie gestochen, so zahlen sie die Verleger und die Industrie hat in diesem Gebiete große Fortschritte gemacht. Doch ich entferne mich wieder, immer kommen Distanzen und ich verliere den Faden.

Ich theile hier die Programme der beiden ersten Concerte der Sociétés des concerts mit:

1. Concert (zwanzigster Jahrgang) am 17. Januar um 2 Uhr Nachmittags. 1. Symphonie von J. Haydn (52) in B-dur; 2. Chor (in Es) aus Mendelssohn's „Paulus“; 3. Violonconcert von Beethoven, gespielt von Hrn. Alard; 4. Offertorium von Hummel, das Solo gesungen von Hrn. Alexis Dupont, (es ist dasselbe, was wir in Wien als Contraalt-Solo kennen, mit dem Texte „O virgo inlemerata“, man hat es hier aus F nach A-dur übersetzt). Darauf folgte ein Agnus dei und dona nobis (in D) von Jomelli.
5. Ouverture zum „Freischütz“ von C. M. Weber.

2. Concert am 31. Januar um dieselbe Stunde.

1. Pastoral-Symphonie von Beethoven.
2. Scene und Chor aus der Oper: „Idomeneo“ von Mozart, das Solo gesungen von Alexis Dupont.
3. Viertes Concert in H-moll für Violoncell, componirt und gespielt von Hrn. Servais.
4. Motette (D-moll) von Mozart, das Solo gesungen von Hrn. Saget.
5. Ouverture zu „Corydon“ von C. M. Weber.

Wer kann nun verkennen, daß die Pariser Sociétés des concerts in ihrer Zusammensetzung viele Ähnlichkeit mit den Wiener philharmonischen Concerten hat? ich will nicht vergleichen, es ist eine unanbathbare Arbeit, aber die Wiener dürften dennoch den Vergleich nicht scheuen. Was aber das Material, nämlich die aufgeführten Stücke betrifft, so haben die Pariser Concerte die größte Ähnlichkeit mit den Wiener Concerts spirituels und in beiden spielen, zur Ehre Deutschlands sei es gesagt, die deutschen Componisten die größte Rolle. Über die Ausführung dieser beiden Concerte mag ich mich in ein Langes und Breites nicht einlassen, sie war trefflich, der Beifall groß; zu dem hat

dieser Kuffag Örgen, meine Geduld auch. Ich steige herunter vom Ratheder. Was ich gesagt habe, war nur meine Meinung und bleibt auch nur die Meinung eines Einzelnen, wenn sie gleich in einem Journal abgedruckt ist; für wahr gebe ich es nicht aus und thäten Alle so wie ich, so legte man weniger Gewicht auf manches gedruckte Gefügel, das keinesweges der Kunst zum Vortheile gereicht. Aber, sonderbarer Weise auch hier, wo alle Farben und Schattierungen frei in das Tageslicht treten können, legt man überproportionalen Werth auf das Gedruckte; ist es doch, als ob die Leute Geschriebenes nicht lesen, und Gesprochenes nicht so gut verstehen würden.

Die Ordnung ist hier im Conservatorium sehr lobenswerth, jeder Professor schreibt sich auf einem eigenen Bogen ein, der Aufseher geht in jede Classe und ruft die Schüler und Schülerinnen namentlich auf. Diese Regelmäßigkeit vermiste ich in Brüssel, wo ich um 8 3/4 Uhr den Professor noch nicht in der Schule traf, dessen Unterricht um 8 Uhr hätte beginnen sollen. Auch geschah es, daß eine Generalprobe nicht abgehalten wurde, weil zwei Hörner und der Pauter fehlten. Daher fand ich zu Brüssel nur die Violine in einem blühenden Zustande und dies verdankt man einzig den verdienstvollen Professoren Meertens und Briot. Vom ersten bringe ich Übungen mit, die bei Schott in Mainz erschienen sind, und in allen Conservatorien eingeführt werden sollten. Eben so hat hier Panzeron vortreffliche Elementarwerke für den Gesang geliefert, die volle Empfehlung verdienen.

Von der Lang- und besonders von der Salonmusik noch zu sprechen, wäre für mich eben so ermüdend wie für den Leser. Ich habe bloß eine Vogelperspektive geliefert. Man schätzt in Deutschland schwerfällige und breite Abhandlungen, man schätzt — aber Niemand ließt sie, außer vor dem Glaschafen.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

In Nr. 25 der Zeitschrift „Bohemia“ lesen wir: Wenn im Norden unseres Vaterlandes (Böhmen) der Männergesang mit mehr Eifer und Liebe als sonst betrieben wird, und die und da im theuern Vaterlande mit hochgehaltener Bewilligung Gesangsvereine gebildet werden, so kann dieses gewiß nur zukommende Billigung und thätige Theilnahme aller Gutsgefinnten erwecken; denn es unterliegt keinem Zweifel, daß derartige Vereine, gehörig geleitet, ein sicheres Förderungsmittel für edle Gesinnung, Vaterlandsliebe und sittliche Bildung sind. — Reicht der wohlgeschulten Liedertafel in Reichenberg, den Männergesangsvereinen in Böhmisches-Leipa, Warnsdorf und unserer Sangesbrüder im Erzgebirge, bestehen noch in Gabel, Hainsbach und Schönlinde Gesangs- und Musikvereine, und wie wir so eben erfahren, arbeiten kunstliebende Männer in Rumburg, Rirsdorf, Schluderna, Georgswalde u. a. dahin, solche Vereine zu gründen. Unter solchen günstigen Verhältnissen könnte in unserm nördlichen Böhmen ein Sängerverein, vielleicht unter dem Namen: „Böhmen's nördlicher Sängerbund“, gestiftet werden, um ein großartiges Gesangsfest in einer der größeren Städte der nördlichen Kreise zu feiern.

### Musikalische Chronik aus München.

(Fortsetzung.)

Münchens Opernpersonal besteht gegenwärtig aus den Frauen Hecker mit einem schönen Mezzosopran und einer tiefen Auffassungsgabe ihrer zwei und dreißig sehr heterogenen Charaktere, die sie darzustellen und zu singen hat — dann Fräulein Rettich, sie besitzt einen schönen, wenn auch nicht sehr kräftigen Sopran mit ausgezeichneten Rechenfertigkeit. Frau Diez besitzt eine schöne kräftige Sopranstimme und ist eine ausgezeichnete Sourette. Fräulein Zehetmaier hat eine sehr kräftige Altstimme. Unter den Sängern ist Härtinger erster Tenor, Diez zweiter Tenor, Kindermann vom Leipziger Theater Bariton. Er hat ein sehr schönes klingendes Organ, das er jedoch noch besser zu gebrauchen lernen muß. Er stößt, namentlich im Forte seine Töne zu stark an, so daß die Stimme versiegt ist, eh' der nächstfolgende Ton erscheint, wodurch statt eines Portamento ein Gepolter entsteht. Unter den Bassisten steht Pellegrini mit seiner noch immer gleich schönen und vollen Stimme oben an. Sigl ist als Buffo vorzüglich, im Spiele sehr gut, und daher sehr beliebt.

Unter die außerordentlichen Erscheinungen des verflossenen Jahres auf unserer Bühne gehört unstreitig die berühmte Jenny Lind. Wir waren daher um so mehr gespannt auf ihre Leistungen, als man durch Kritiker von Norddeutschland, die in ihrem übermäßigen, von Form bestimmten Lob oder Tadel in musikalischen Gegenständen sehr selten den rechten Fick treffen, über den besprochenen Gegenstand nicht leicht ins Klare kommt. Jenny Lind trat zuerst in Bellini's „Somnambula“ als Amne auf. Wie voraus zu sehen war, fanden wir zwar eine ganz außerordentliche Künstlerin, aber in ganz anderer Art, als uns die Berliner Kritik darzutun sich bemühte.

Was berechnender Verstand, der seine, versteht sich allgemeine menschliche Aufgabe bis in's kleinste Detail zerlegt — verbunden

mit einer jetzt so sehr seltenen technischen Ausbildung eines Stimmorgans, das nur mittelmäßige Kraft besitzt, nur in den höheren Tönen rein und klingend in den mittleren hingegen etwas bedeckt ist — leisten kann — das fanden wir hier in einer unvergleichlichen Haltung und Harmonie vom Anfange bis zum Ende geleistet. Ihr zartes weiches Organ, ihr unvergleichlicher Triller, ihre mezza voce, das Anschwellen und wieder im leisesten Pianissimo Dahinkerben ihrer Töne, erfüllte den Zuhörer mit solch einer Bewunderung, daß der jugendliche, tonangebende Theil des Hauses, namentlich Studenten, Lieutenants und Commis beinahe wüthend vor Entzücken wurden. Schon nach dieser ersten Darstellung, in welcher wir vor lauter Bewunderung gar nicht zur Begeisterung kommen konnten, waren wir hinreichend in den Stand gesetzt, unser Urtheil auszusprechen, welches jedes neue Auftreten dieser merkwürdigen Künstlerin nur mehr und mehr bekräftigte. Zum zweiten Male sahen wir sie als Norma in Bellini's bekannter Oper. Hier trat das Formelle ihres gutdurchdachten Spieles selbstständiger hervor und war leichter zu verfolgen und zu sondern, weshalb sich auch die Berliner Kritiker gerade an dieser Leistung der Künstlerin am meisten erquickten, und namentlich von einer jugendlichen Auffassung eines Charakters sprachen, um dessen Jungfräulichkeit es noch viel schlimmer steht, als um die der englischen Königin Elisabeth's samstags Angedenkens, für welche letzten sich noch vor wenigen Jahren Hr. von Kame, zur größeren Ergötzung der Engländer in den Sattel schwang, und auf jeden mit eingelegter Lanze lossprenge, der's nicht glauben wollte, daß seine Donna die klügste, frömmste und keuschste aller Damen gewesen sei. Auch in „Norma“ war die Einheit ihres Spieles trotz dem consequentesten Detail nicht weniger zu bewundern als in der „Somnambula“. Aber dieser so kunstvoll berechneten formellen Leistung der Künstlerin, in welcher selbst das was man Seele zu nennen pflegt, und das Resultat verständiger Combinationen zu sein schien, fehlte die innere Glut wahrhaft künstlerischer Begeisterung, die alle Form verklärt und erst wahrhaft lebendig macht, und die nicht bloß sinnlich reizend sondern zugleich erhebend und verklärend auf den Hörer wirkt. Im Großen und Erhabenen in der Plastik und Malerei sowohl als der Musik, wirkt ein zu gesuchtes Detail immer störend, was die klassischen Meister und Bilder der Griechen sehr wohl wußten; um so störender muß ein solches Detail wirken, wenn es noch überbietet falsch berechnet ist. So schwingt z. B. Jenny Lind im Beginne des zweiten Actes mit furiösem Geräuschem Haar den Dolch ein halbes Duzendmal über ihre schlafenden Kinder, jedesmal im raschen Zuge aushaltend und in der Mitte des Schwunges wieder innehaltend. Der Arm einer Wüthenden im Stöße begriffen hält nicht mehr inne, am wenigsten ein halbes Duzendmal nach einander. Solche Gestikulationen macht nur der Spaßvogel, der mit seinem Dolch eine nervöse Dame erschrecken will. In diesem Falle hätte ihr nur Mechanik und Physiologie, oder ein inneres lebendiges Gefühl den rechten Weg zeigen können. Die Künstlerin sang schon das erste Recitativ so, wie es nicht gesungen werden soll; dagegen gab sie die Arien da, wo sie Gebrauch von ihrer unvergleichlichen Stimmbildung machen konnte, mit einer Kollendung, die kaum übertroffen werden konnte. In hochtragischen Momenten dagegen fehlte ihr sichtbar äußere und innere Kraft.

(Fortsetzung folgt.)

LMALA.

### Musik und Theater.

(Fortsetzung.)

#### Theater.

Am 26. Jänner: „Don Juan“, zum Benefice des Fräulein Großer. — Das Haus war in allen Räumen gedrängt gefüllt; es galt ja unserer mit Recht gefeierten ersten Sängerin, es galt der Königin aller Opern die wir, durch Mozart selbst hierzu berechtigt, die unsere nennen dürfen, die verdiente Theilnahme zu bezeigen. Die Oper war in den bedeutendsten Rollen mit ausgezeichneten, in den übrigen Partien mit achtungswerthen Kräften besetzt; man konnte daher mit Recht eine vortreffliche Darstellung des Meisterwerks erwarten. Allein der Erfolg entsprach dieser Erwartung nicht. Das Publikum zeigte vom Anfang bis zu Ende eine Kälte, wie sie uns nicht häufig vorgekommen ist, und — leider muß Referent gestehen mit Recht; ihm selbst, der sich so hohen Genuß von diesem Abende versprochen, ging es nicht besser. — Alles aufzuzählen, was diesen ungünstigen Erfolg verursachte, gestattet der Raum nicht; mögen daher nur die wesentlicheren Mängel angedeutet werden, von denen wir mit Zuversicht hoffen, daß sie bei der Reprise der Oper verschwinden werden. Vor Allem müssen wir die Übereilung der Tempi in den meisten Nummern beklagen. Nun zu einer kurzen Würdigung der einzelnen Partien, wobei wir, wie gebührend, den Damen den Vortritt lassen. Die lebenswürdige Beneficiantinsang und spielte durchgehends vortrefflich, doch haben wir noch keine Sängerin gehört, welche uns die klassische Leistung der Frau Voborsky in dieser Rolle hätte vergessen machen können. — Fräulein Key sang die Partie der Elvira mit makelloser Reinheit; wäre ihr Organ vom C abwärts kräftiger, so würden wir an dieser Rolle so weit es sich bloß um den Gesang handelt, nichts zu tabeln finden; dem Spiele hätten wir manchmal etwas mehr sädliche Gluth gewünscht; auch könn-

nen wir nicht umhin, bei Frln. Key das auch bei andern so sehr zur Mode gewordene Her- und Herwiegen des Körpers ernstlich zu tadeln — wir wollen ja keine chinesischen Pagoden sehen. Frln. Soukup (Berline) entsprach unsern Erwartungen nicht ganz; selbst ihre äußere Erscheinung war nicht so vorthellhaft, als sie hätte sein können. Fr. Kunz (Don Juan) erfreute uns wie immer durch die Kraft, durch das Metall seiner Stimme; auch sein Spiel war in den meisten Situationen sehr befriedigend, nicht so ganz die Stellungen in Bezug auf Plastik. Unter den vielen ausgezeichneten Verdiensten dieses Sängers steht seine stets vollkommene reine Intonation obenan. Ich wenigstens habe von Kunz noch nie, selbst im größten Affecte einen falschen Ton gehört. Man kann dieß nicht von allen Goryphden unserer Oper sagen, und doch ist Reinheit des Tones das eine qua non jedes musikalischen Genusses. Frn. Kunz in dieser Beziehung steht Fr. Brava zur Seite, dessen Gesang auch diesmal als Leporello — mit Ausnahme der Introduction, worin er manchmal um ein Kleines zu hoch intonirte, ganz vorthellhaft war. Besonders verdienen die Recitative, eigentlich die Parlando's zwischen Don Juan und Leporello lobende Erwähnung. Auch von dem Spiele dieses sehr schätzbaren Sängers können wir nur Gutes berichten. — Ein einziger Punkt ist es, wo wir glauben, Fr. Brava habe die Echtheit des Auditoriums zu sehr auf Unkosten der dramatischen Wahrheit gereizt, nämlich in der Scene mit Elvira vor dem Sertett. Leporello ist allerdings in seiner Sphäre ein humoristischer Burlesk, und mag wohl innerlich über das qui pro quo lachen, welches ihm zu den Umarmungen Elvirens verhilft; allein er ist auch ein furchtsamer Hase, und es ist nicht wahrscheinlich, daß er — wo es im Falle der Demasikung seine Haut gilt, so sprechen und agiren werde, daß Elvira, wofern sie nicht vor Liebe ganz blind und taub ist, den unterworfenen Don Juan erkennen muß. Frn. Bräuer's kräftiges Organ war in der Schlusscene an seinem Plage, nicht ganz rein waren die gehaltenen Schavertöne am Kirchhofe. Wafetto, von jeher in Prag die partie honteuse, wurde von Frn. Illner rein, aber — besonders im ersten Finale nicht kräftig genug gesungen; auch sein Spiel war wie und da zu matt. Fr. Emminger (Ottavio), ließ uns wie bei vielen andern Anlässen wieder bebauern, daß dieser verdienstvolle Sänger, welcher an Schönheit und Kraft der Stimme und an musikalischer Festigkeit mit den ersten Tenoristen Europa's weite eifern kann, durch das fatale zu hoch Intoniren sich um die glänzendsten Triumphe bringt, ein Mangel, der bei langgehaltenen Tönen doppelt fühlbar ist. Das Verwischen einiger Coloraturen in der B-dur Arie wollen wir nicht auf seine Rechnung, sondern auf das schnelle Tempo schieben. Die Misse an Scene war in allen Theilen höchst lobenswerth, wie wir es unter Frn. Hoffmann's Direction gewohnt sind; besonders verdient das dreifache Orchester in der Walfzene und die Beleuchtung der Statue am Kirchhof erwähnt zu werden; nur die Höllenfrage am Schluß erinnerte uns unangenehm an die Wahrheit des Sages: „Vom Erhabenen zum Lächerlichen ist nur ein Schritt“; auch können wir es nicht billigen, daß dem Geräusch des Feuerregens zu Liebe der Chor der Höllengeister (der allenfalls unsichtbar sein darf), auch unhörbar wurde. Im „Don Juan“ ist jede Note ein unantastbares Heiligtum und die unübertreffbare Vollkommenheit dieser Musik bewährt sich eben dadurch am Glänzendsten, daß die Sache auf der Stelle verliert, sobald man eine Note hinwegnimmt oder hinzufügt, ja selbst nur ein Tempo verändert, wie sich dieß am Schluß des Masken-Terzettes zeigte, welches wohl um etwas ritardirt, aber nicht um das Doppelte langsamer genommen werden darf. In dieser Beziehung müssen wir auch noch die H. Kunz, Brava und Emminger, dann Frln. Key dafür loben, daß sie mit wohlverständener Pietät für Mozart ihre Partien genau so sangen, wie sie geschrieben sind, am Allerwenigsten sollte Berline das Landmädchen sich Zuthaten gestatten, die sogleich dem Charakter der Partie Eintrag thun; am Ende könnte es wohl auch noch dem steinernen Gaste einfallen, sich den Privatpaß einiger Mordendos zu machen. Die Beneficiantin wurde einige mal gerufen; auch die H. Kunz, Brava, Emminger, und Frln. Key, besonders aber die beiden Erstgenannten erhielten ehrende Beweise der Anerkennung. Das Champagnerlied wurde wiederholt. — Chöre und Orchester wirkten präcis und kräftig mit.

(Salus folgt.)

Obolus.

## Notizenblatt.

(Das Gesetz über den Schutz des literarischen und artistischen Eigenthums) wurde in der vorgestrigen „Wiener offiziellen Zeitung“ veröffentlicht. Es stellt daselbe den Rechtszustand zwischen dem Verleger und dem Autor fest, und sichert somit das Eigenthum des Letzteren, (auch des musikalischen) gegen Eingriffe und Entwendungen gegen Plagiate und Nachdruck. Der schaffende Künstler ist somit in dieser Beziehung jedem andern Erwerbstreibenden gleichgestellt und kann ungefährt die Früchte seines Talentcs und Fleißes genießen.

(Fr. Leithner,) der ausgezeichnete Bariton am k. k. Hof-Operntheater, der nunmehr vermög eines neuen Contractes mit der

Administration einer der unsern verbleibt, hat einen sehr ehrenvollen Antrag auf Gastspiele im k. Hoftheater in Stuttgart erhalten, welchen er bereits angenommen. Er wird demnach beim Beginn der hiesigen italienischen Saison nach Stuttgart gehen und erst nach vollendetem Gastspiele seiner Einladung nach London Folge leisten.

(Fr. Anton J. Dolezalek,) früher Director des Blindeninstitutes in Pesth, dem musikalischen Publikum durch sein verdienstliches Wirken als Vicepräsident des Pesther Musikvereins und Begründer der dortigen Liedertafel, so wie nicht minder durch seinen höchst rationalen Musikunterricht der Blinden und den Musikaufführungen in dem seiner Leitung unterstandenen Institute vorthellhaft bekannt, hat in der k. k. Staatsdruckerei einen Kalender für Blinde in allen Hauptsprachen der österreichischen Monarchie erscheinen lassen. Es ist dieses das erste im Buchhandel erscheinende Werk für Blinde, welchem der Herausgeber auch die übrigen, zum Unterrichte (auch in der Musik) der Blinden nöthigen, von ihm verfaßten und geordneten Bücher nachfolgen lassen will. Der halberhabene Druck dem Tactsinne der Blinden erkennbar, ist ein neuer Beweis für den mächtigen Aufschwung welchen die k. k. Staatsdruckerei, in jedem Bereiche der Typographie genommen. Fr. Dolezalek beabsichtigt auch Musiken in dieser Weise herauszugeben.

(Plotow's wohlgetroffenes Porträt) ist soeben von Krichuber's Meißerhand lithographirt in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von Pietro Rechetti gm. Carlo erschienen.

(Frln. Fanny Sturm) die talentvolle Singsängerin, derzeit Primabonna Ulms hat bereits nach einem brillanten Auftreten in Stuttgart, Engagementanträge für diese Hofbühne erhalten, wozu ihr sehr zu gratuliren.

(Eng.) Mit Vergnügen berichten wir daß unser Theaterdirector Neufeld der erste Provinzbühnendirector ist, welcher zum Besten der unglücklichen Bühnen-Mitglieder in Pesth eine Vorstellung (nämlich die des „Zaubersehlers“ am 12. Februar) gab, deren Brutto-Ertrag von 162 fl. 3 kr. E. M. eben so für den Wohlthätigkeitsfenn des Directors, wie des hiesigen Publikums zeugt. —

(Frau Gundy), vom k. k. priv. Theater an der Wien, gastirte Mitte November in Mannheim als Donna Anna im „Don Juan“ (der dort schon seit dem vorigen Jahre mit den Original-Recitativen gegeben wird), ferner als Norma, und als Alice, worauf sie am Theater daselbst engagirt wurde.

(Die Direction des Theaters in Künfkirchen in Ungarn) hat sich dem menschenfreundlichen Vereine angereicht und eine Vorstellung zu geben entschlossen, deren Ertrag für die durch den Brand des deutschen Theaters in Pesth brotlos gewordene Schauspielergesellschaft bestimmt ist. Fr. Benza, der beliebte Bassbuffo des Nationaltheaters in Pesth, der eben als Gast in Künfkirchen anwesend, hat sich mit edler Bereitwilligkeit erklärt bei dieser Vorstellung mitzuwirken und für diesen Abend edelmüthig jedes Honorar abgelehnt. Ein „Elfen“ dem braven Künstler! —

(Fr. Arnstein,) Orchesterdirector des deutschen Theaters in Pesth gab einer Correspondenz des „Ungars“ zu Folge in Bielefeld ein Konzert und erntete vielen Beifall ein. Er spielte mehrere eigene und Cernische Compositionen, welche, besonders die letzteren allgemein gefielen.

(Über die Kirchenmusik in Eger) schreibt ein dortiger Correspondent. Mit der Kirchenmusik sieht es in Eger sehr traurig aus. Nicht nur geschieht hier nichts zur Heranbildung besserer Orchestermitglieder, es werden auch unsere wenigen aber geschickten Dilettanten von der Mitwirkung zurückgeschreckt. Eine Messe hier gut aufgeführt zu hören, ist eine Unmöglichkeit; ein Glück noch, daß der würdige Organist Fr. Bendurek die vielen Dissonanzen, in denen sich unsere Gesangs- und Musikkräfte ergehen, mit geschickten Akkorden zu decken versteht und die Ehre so mancher Messe rettet. Der Sinn für Musik und Gesang ist bei uns ganz abgestumpft, da es doch für die Betreffenden Gewissenpflicht sein sollte, die Liebe für Vervollung der Musik und des Gesanges besonders unter dem Lehrstande zu wecken und zu befestigen, was auch bei der bedeutenden Unterstützung von Seite der Stadtverwaltung sehr leicht möglich wäre. Doch trösten wir uns mit Wambals Lied: „es wird besser geh'n, die Welt ist rund und muß sich dreh'n!“

## Todesfall.

Den 8. Februar d. J. ist der älteste der Musikalienhändler Fr. Johann August Böhm im 81. Lebensjahre in Hamburg gestorben. Zwölf Kinder standen trauend an seiner Bahre außer Schwiegerkindern und Enkeln. Böhm war in Giesdorf bei Leipzig am 5. November 1766 geboren und begann seine Laufbahn als Musikalienhändler bei dem alten Breitkopf in Leipzig, wo er 10 Jahre arbeitete. Er kam im Jahre 1794 nach Hamburg und eröffnete im Jänner 1795 sein Geschäft, das er bis zum Jahre 1839 selbst führte, wo er es seinem Sohne J. Guard Böhm käuflich überließ.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bdl.	Ausland
4 fl. 30 fr.	ganzl. 11 fl. 40 fr.	ganzl. 10 fl. — fr.
„ 2 „ 15 „	„ 5 „ 30 „	„ 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.		

**N<sup>o</sup> 22.**

**Samstag den 20. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

**„Bielka“, Oper in drei Acten von Reikab, Musik von G. Meyerbeer.**

Zum ersten Male hier, Donnerstag den 18. Februar im Theater an der Wien unter persönlicher Leitung des Componisten aufgeführt.

Ein neues Werk des größten dramatischen Tonsetzers, des Componisten des „Robert“ und der „Hugenotten“ des berühmten Meyerbeer mußte wohl die Neugierde jedes Musikers, jedes Theaterfreundes, ja überhaupt jedes Gebildeten aufs Höchste spannen. Diese Neugierde aber erhielt durch die Gerüchte von den großartigen Vorbereitungen zu dieser Aufführung, von den gewaltigen Kräften, die sich in ihr concentrirten sollten, immer neue Nahrung, und so kam es, daß sich in der letzten Zeit das ganze musikalische Interesse um sie herumbewegte. Wer es weiß, wie schwer es ist, den aufs Höchste potenzierten Erwartungen zu genügen, der wird es wohl sehr begreiflich finden, daß der Stand selbst für einen so großen Componisten wie Meyerbeer ein sehr schwieriger war; um so schwieriger als das Publikum in diesem neuen Werke einen höheren Aufschwung seines Genies, einen Fortschritt seiner künstlerischen Intelligenz erwarten mußte; denn die Rückfichten, welche das Berliner Publikum allenfalls auf die Festoper nehmen konnte, die man ihm zur Verherrlichung der Eröffnungsfest des königlichen Opernhauses geboten, und die noch überdies unter dem bescheidenen Titel: „Singspiel in Lebensbildern“ in die Scene trat, fielen bei uns gänzlich weg, indem sie uns unter anderen Verhältnissen vom Componisten selbst und unter dem ausschließenden Titel: „Oper“ vorgeführt wurde. Als solche nun ist sie von einem anderen Gesichtspunkte aus anzusehen, und gibt uns somit selbst auch einen anderen Maßstab zur Beurtheilung in die Hand. Wir und mit uns das Publikum stehen daher nicht in demselben Verhältnisse wie das Berliner Publikum zu dem Werke; uns fehlt schon von vorneherein die Sympathie der Nationalität, die in diesem Werke durchklingt und die es zu einer eigentlichen Volksoper macht. Wenn wir nun dieses neueste dramatische Werk Meyerbeer's von unserem Gesichtspunkte aus betrachten, so müssen wir es im Allgemeinen seinen früheren nachsehen, wenn wir auch eingestehen, daß Einzelnes in Form und Idee weit darüber hinausragt, im Ganzen aber die Hand des großen Meisters unverkennbar ist. So blieb auch der Total-Eindruck, den diese erste Aufführung hervorbrachte, trotz des großen und stürmischen Beifalls der Menge, wir wollen uns darüber nicht selbst täuschen, hinter unseren Erwartungen zurück; während sie dieselben gewiß erfüllt, ja vielleicht noch

übertroffen hätte, wenn sie uns als Gelegenheits-Oper vorgeführt worden wäre.

Es würde mich zu weit führen, wollte ich das Libretto einer detaillirten Beurtheilung unterziehen, jedoch darf ich nicht verhehlen, daß die Handlung in wenigem Zusammenhange steht, und das größte Verdienst des Dichters eben nur darin besteht, einzelne Situationen dem Componisten als tauglichen Vorwurf zu einer derartigen musikalischen Behandlung geschaffen zu haben.

Was die Musik, als solche anbelangt, so ist sie eines so großen Meisters wie Meyerbeer vollkommen würdig, und wenn ich auch die Aufhäufung dieser enormen Massen, welche die edle Einfachheit dramatischer Musik zu erdrücken droht, und in keinem Verhältnisse zu den Kräften der einzelnen Sänger steht, als Norm nicht aufstellen möchte, so erfüllt mich doch die kühne Bewältigung derselben mit Staunen und Bewunderung. Meyerbeer liefert in dieser „Bielka“ einen glänzenden Beweis seiner seltenen Kenntniß des Instrumentales; er kennt die einzelnen Effecte jedes Instrumentes, er hat den Charakter desselben mit einem bewundernswerthen Scharfsinn erfaßt, und weiß ihn auf eine höchst geistreiche Weise zu benützen.

So ist die Ouvertüre, welche im Marsch-Tempo beginnt, dann in Maestoso übergeht mit dem schönen melodischen Hauptgedanken ein Tonstück von imposanter Wirkung. Die darauffolgende Introduction ist ein dreistimmiger einfacher würdiger Gesang, interessant das Solo Caldorfs in kleinen Perioden, die vom Mädchen-Chore nachgeahmt werden. Die Arie Conrad's der 5. Scene „durch Feld und Au“ ist eine der interessantesten Tonstücke dieser Oper, die Ton-Malerei mit vielem Geschmack und richtiger Charakteristik entworfen; schade daß Hr. Ditt sie nicht im richtigen Geiste vorzutragen verstand, so wie er auch in der Intonation und Präcision Vieles zu wünschen übrig ließ. Durch Einfachheit der Form und des melodischen Gedankens ist das Duett „Ach, in kleiner Hütte“ zu erwähnen. Kräftig und im nationalen Charakter gehalten ist der erste Chor der feindlichen Reiter und ihre Kunde. Eine der schönsten Nummern dieses Actes ist das Terzett „Er ist gerettet“ (Es  $\frac{6}{8}$ ) im ernsten Charakter und das tiefsinnige Final-Terzett.

Der zweite Act enthält die großartigsten Ensemblestücke, welche in diesem Genre noch geschrieben worden sind. Der Quadrupelchor ist ein kräftiges Tonstück voll herrlicher Effecte; ein wahrhaftes Meisterstück jedoch ist das Werben von 4 verschiedenen Themen in verschiedenen Ton- und Taktarten, das Auseinanderhalten derselben, so wie ihre Vereinigung. In anderer Beziehung eben so kunstvoll ist eine Stelle im Solo Caldorfs mit Solobegleitung eines tiefen Bombardons, von Et audigl meisterhaft gesungen.



Im dritten Acte hebe ich vor Allen das *Terzett* für 2 Flöten und Sopran heraus, das von der tiefen Kenntniß *Weyerbeers* in Anbetracht der verschiedenen Klangeffekte zeigt. Es ist dieses Trio durch den herrlichen Gesang der *Kind*, schnell die Lieblingsnummer des Publikums geworden, das nicht ruhte, bis die ausgezeichnete Sängerin es wiederholte.

Was die Aufführung dieser Oper anbelangt, so muß es jedem, der die Kräfte dieses Theaters kennt mit Bewunderung erfüllen, wie es nur möglich war, ein solches Ensemble zusammen zu bringen. Es ist zwar eben noch nicht Alles so präcise ausgeführt worden, als es nach den unzähligen Proben, welche der Componist selbst leitete zu wünschen und zu erwarten gewesen wäre; allein, bei einem so gemischten Personale, das noch niemals präcise zusammengewirkt, ist dieß schon zum Erstaunen und nicht genug zu loben. Die *Soli* Frln. *Kind* und Hr. *Staudigl* waren ausgezeichnet, schade daß erstere heute nicht im vollen Besitze ihrer Stimme gewesen, Hr. *Staudigl* aber durch seine mangelhafte Prosa so *Ranches* zu wünschen übrig ließ. Hr. *Ditt* hatte viele Angst und scheint zu wenig musikalisch gebildet, um in dieser schwierigen Partie vollkommen zu genügen. Ehrenvolle Erwähnung verdienen auch Frln. *Bergauer* und die *H. P. Dall-Aste*, *Schüttky* und *Becker*; der Componist wurde nach jedem Acte und am Schluß gerufen, desgleichen Frln. *Kind*. A. S.

## Konzert-Salon.

### I. Concert spirituel.

Donnerstag den 18. Februar.

1. Symphonie in C-dur von Haydn. Wenn gleich einer früheren Periode dieses Meisters angehörig, doch der treueste Ausdruck seiner Eigenthümlichkeit. Derselbe Frische, dieselbe Grazie, derselbe, wenn auch nur subjektive Humor, dieselbe Klarheit, organische Gliederung und Bedeutbarkeit der harmonischen und contrapunktischen Durchführung, die man sich nun wohl schon mit dem Begriffe von Haydn's künstlerischer Wirksamkeit identisch denken muß. Die Aufführung dieses ganz köstlichen, ergötlichen, ewig jugendlichen Tonwerkes, dieser Musik par excellence (ich meine hienüt die dem modernen Kunstbewusstsein leider fast ganz entfremdete, durch und durch in individuelle Musik) war, unter *Nicolas*'s energischer und sachkundiger Leitung, eine gerundete, hie und da sogar fein nuancirte. Ich erkenne die Nothwendigkeit des allgemeinen geistigen Fortschrittes, ich freue mich sogar recht innig der schönen Resultate, die er uns, von Beethoven's letzter Periode an gerechnet, bis auf Mendelssohn, Schumann und die ganze zumest geistvoll vertretene, romantische Schule geboten hat. Auch mir erscheint das von den Neueren erstrebte, und von den Conservativen dieser jüngeren Schule auch schon erreichte Ziel, nämlich die begriffsmäßige Vermittlung des objectiven und subjectiven künstlerischen Elementes, als eine unerläßliche Forderung unseres Zeitgeistes. Denn die Musik vollbringt hier eben nur das, was die Philosophie in *Wegel*, die Poesie in *Goethe* (Siehe dessen zweiten Theil des „Faust“) schon lange vollbracht hat. Allein höre ich wieder eine solche, im innersten Grunde subjective Musik, wie eben diese Haydn'sche, so wird meinem Gemüthe dabei so wohl, wie bei keinem neueren und neuesten Tonwerke, und ich stimme nach *Herzogen* ein in des Dichters Worte:

„O daß sie ewig gränend bliebe,  
Die schöne (d. i. vergangene) Zeit!“

2. „Salve Regina“ (Sopran solo) von Nicolai. Wie ich höre erscheint dieses Concertstück mit Nachdruck in *Mechetti's* Verlage. Zur Zeit also ein Mehreres hierüber. Einstweilen nur so viel: Der Gesang ist meist sehr edel und furchig gehalten, aus manchen Stellen, deren eine z. B. gleich der Eingang, ferner die Stelle „Gementes et flentes in hac lacrymarum valle“ spricht sogar eine gewisse höhere, religiöse Begeisterung: nur gegen den Schluß zu, verirrt sich der Componist ein wenig in die Regionen des Weltlichen und zaubert uns einige etwas merkbare Reminiscenzen an Donna Anna's große Arie, und an Mozart's bekanntes Kyrie der C-Messe daher. Diesen Schluß, so hübsch und geschmackvoll er nun auch, wie das Ganze überhaupt gemacht ist, hätte ich weggewünscht. Indessen das ist nur Meinung und kein apodiktischer Ausspruch. Vielleicht belehrt mich die Einsicht der Partitur eines Besseren hierüber. — Frln. von *Stradiot* sang diese Picee mit klangvoller Stimme und innigem Gefühl.

3. Clavierkonzert in C-moll von Mozart. Auch auf diese wundervolle Composition möchte ich meinen an die Besprechung der ersten Nummer dieses Concertes geknüpften allgemeinen Ausspruch bezogen wissen. *Wollet* spielte sehr art, und die ganze Aufführung war, einige wohl sehr merkwürdige Verstöße in der concertanten Prinzipal- und in der Fagottstimme (im ersten Satz und Andante) abgerechnet, eine genügende.

4. Beethoven's Musik zu „Egmont“. Man erlasse mir das Wort über diese Musik. Sie erfüllt mich noch zu sehr, hält meinen Sinn noch zu befangen, ich lebe noch zu sehr in ihr, um einen freien Ausdruck meiner Bewunderung zu finden. Ich habe für diese Klänge nur Seufzer, nur Thränen, nur Laute des Entzückens, der

Begeisterung, doch — keine Worte. Und es ist gut, daß sie mir fehlen! Wer weiß, ob ich selbst durch die befeuerteste Rede dieses hohen, göttliche Tonbild nicht entweichen würde. — Daher nur Einiges über die ganz vorzügliche Aufführung. — Die Overture, die beiden himmlisch schönen, von unserer trefflichen *Asselt* mit echt künstlerischer Reife vorgetragenen Gesänge, das vom wackeren *Ullmann* so vollendet wie möglich wiedergegebene Oboe-Solo und die Sphärenmusik bei „Glärchen's Schreiben“, waren unstreitig die Glanzpunkte dieser Produktion. — Ehre dem Ehre gebührt! Ehre daher dem trefflichen Dirigenten, den wir wohl immer den Unsern zu nennen wünschen, aber unser Wunsch wird, so wie es allgemein verlautet, leider vereitelt werden, indem uns *Nicolas* in Kurzem verläßt, was wir aus mehr als einem Grunde bebauern müssen! Ehre aber auch allen bei der heutigen, sehr befriedigenden Aufführung Theilhabenden! Und so mit Gott befohlen! Auf baldiges Wiedersehen und Wiederhören!

Philokales.

## Correspondenzen.

### Pariser Kurier.

(Paris zu Ende Januar 1847.)

An unsern lyrischen Theatern fand, in jüngster Zeit, eine rege Betriebsamkeit statt. In einem Monate wurden drei neue Stücke geboren. Das italienische Theater machte den Anfang; es gab „Die beiden Foscari“ von *Verdi*; kam dann die Oper mit dem vielbesprochenen „Robert Bruce“ und neulich wieder die *Opéra comique* mit der Partition „Ne touchez pas à la reine“. Ich will drum der Reihenfolge nach, diese drei Novitäten in dem gegenwärtigen Kurierre besprechen, und zwar mit jener Unparteilichkeit die Sie, Hr. *Rebacteur*, an mir gewohnt sind.

Italienisches Theater. „I due Foscari“, lyrische Tragödie, in drei Acten, von *Francesco Maria Piave*, Musik von *Verdi*. Aus *Genova's* großartigem Geschichtsbuche riß *Schiller* ein Blatt heraus, das, zum theatralischen Meisterwerke gestaltet, unter dem Namen „Die Verschönerung des Fiesko“ in *Jedermann's* Erinnerung lebt. Mit nicht weniger Schonung behandelte ein anderer Kieselgeist eine ähnliche Episode die sich an *Venedig* knüpft. *Byron* schildert den Kampf der beiden *Foscari* mit dem unversöhnlichen *Loredan*, dem Vorstände des Rathes der Zehne. Auf Beschuldigung eines Mordverbrechens, das *Jacob Foscari* an *Loredan's* Vater und Bruder verübt haben sollte, war dieser aus dem Vaterlande verbannt worden. Im Bewusstsein seiner Unschuld jedoch und um sich einer gerichtlichen Untersuchung zu unterwerfen, ist er in die Vaterstadt zurückgekehrt. Er vermag in dessen seinem Schicksale nicht zu entgehen. *Loredan* haßt auf die Blutschuld des Todschlags die politische Anlage der Befestigung von Seiten fremder Fürsten. *Loredan*, diese raschglühende Seele, schreibt mit giftigem Griffel, nach seines Vaters und Bruders Tode, „die *Foscari* seien ihm die Doppelschuld zweier Leben schuldig und nur mit zwei Leben könne diese Schuld getilgt werden.“ — Der alte *Foscari*, ein achtzigjähriger Greis, vermag leider nichts zur Rettung seines Sohnes, er, der den Einfluß der Handelsstadt gehoben, ihr Geltung verschafft und *Venedig's* Größe begründet, deren Namen die bekannte Welt, mit Ehrfurcht im Runde trägt, der beinahe ihr Schöpfer, ist nur bloß ein Schattenbild, das mit erstorbener Ohnmacht, gegen die Verhältnisse kämpft, bis zur Stunde, wo seine Stunde schlagen wird.

*Piave's* Drama führt uns in die Gesangsniße, in den Dogenpalast, in das Rathhaus der Zehne. Er zeigt uns den alten *Foscari* der gebrochenen Herzens zwar, doch stark wie ein Brutus, den Gesegensspruch der Richter unterlegbar halten wird; er zeigt uns den, allen Vermuthungen nach, unschuldig Angeklagten; er läßt *Lucrezia*, die löwenklühne Gattin dieses letzteren mitwirken; er zieht uns durch eine drei Acte lange einförmige Handlung, wo eigentlich nichts Anderes vorkommt als Rache, Verwünschung und Thränen. Alles gegen das eine Haupt des felsenharten *Loredan*, der dann endlich auch triumphiret. *Jacob Foscari* wird aufs neue verbannt, der Doge seiner Würde entsetzt. Fast konnte er an diesen Frevel nicht glauben, an dieses Majestätsverbrechen an der Kecklichkeit der Jugend und dem Alter; da ertönt aber die Glocke eben, welche die Wahl seines Nachfolgers verkündet. Diesen letzten Streich erträgt das greise Haupt nicht. Im Schmerz gebrochen fällt er nieder, und haucht stehend seinen großen Geist aus. — Und nun ergreift *Loredan* jenen giftigen Griffel aufs Neue, mit dem er in sein Lebenbuch den Satz geschrieben, „Die *Foscari* sind mir die Doppelschuld zweier Leben schuldig“ und schreibt daneben, „die Schuld ist bezahlt.“ — *Eindönig* wie das Libretto ist auch die Musik. Dafür kann wohl der Componist nicht viel. Wir wollen ihm auch nicht zum Vorwurfe machen, denn sicherlich hat sich *Verdi* auch hier wieder, obgleich er bei weitem noch kein *Foscari*, mit dem man ihn hat vergleichen wollen, als einen Mann von hervorragendem Talente erwiesen. *Verdi* gefällt sich nicht im Kleinlichen, er will weite Verhältnisse, er sucht das Massenhafte und Grandiose, ohne sich dadurch auf dem Nebenweg des Überladenen zu verirren. Auch weiß er, was ein bedeutender Vorzug,

zu rechter Zeit abzubrechen, so selbst, daß Manches bruchstückartig erscheinen muß.

Obgleich wir nun Vielem wirklich Schönerem begegneten, zu dem wir besonders den zweiten Act rechnen, worin wir ein Terzett als höchst gelungen hervorheben, so gewahrten wir doch auch, an vielen Stellen, jene Pandlangerformeln, den Gluck der meisten italienischen Operaprodukte, etwas was den Weberstuhl verräth und wobei man sich an die Verse Göthe's

„Es ist mit der Gedankenfabrik  
Wie mit einem Weberstuhl“

unwillkürlich erinnert. Dies fällt natürlich Alles mit der Zeit und drum fallen auch so viele italienische Opern. Es sind ja in der Regel nur fitterhafte Puppen, buntlappig und glühend, aber nicht mit dem unsterblichen Leben der Zukunft. — Ferdinand Braun.

(Fortsetzung folgt.)

### Verichte aus Mannheim.

Die Konzertsaison wurde hier früh eröffnet, und zwar durch ein Konzert, welches von dem Hoftheater-Orchester zum Besten seiner Wittwen- und Waisenklasse am 16. October im Aula-Saale gegeben wurde. Mendelssohn's Ouvertüre zum Sommernachtsstraum eröffnete das Konzert, und wurde mit der Präcision ausgeführt, die wir von unserem unter Vincenz Lachner's trefflicher Leitung stehenden Orchester längst gewöhnt sind. Es folgten hierauf 2 Lieder von Heinrich Esser, „der tobt' Soldat“ und „Scheiden im Frühling“ von Hrn. Abt, der seit kurzer Zeit für Bass-Partien am hiesigen Hoftheater engagirt ist, mit voller und wohlklingender Stimme vorgetragen. Ferner hörten wir ein Concertante für zwei Flöten von Fürstena, von den Gebrüdern Rosenkranz, Mitgliedern des hiesigen Orchesters vorgetragen. Die Composition erhebt sich über das Gewöhnliche, und namentlich sind die das Finale bildenden Variationen über ein Thema, dessen ich mich nicht mehr erinnere, mit sehr vielem Geschick gearbeitet. Die Leistung der beiden Brüder, wovon der eine wohl kaum über 16 Jahre zählen kann, war sowohl in Beziehung auf Entwicklung eines guten, runden und vollen Tones, großer Fertigkeit verbunden mit Deutlichkeit, als auf richtigen Ausdruck eine ausgezeichnete zu nennen. Auf dieses Concertante folgten zwei Lieder von Franz Lachner aus, mußten jedoch wegen plötzlicher Erkrankung des Tenoristen, Hrn. Klingner, der dieselben singen sollte, wegleiben. Aus demselben Grunde fielen auch zwei Männerquartette von Vincenz Lachner aus, bei denen Hr. Flintzer theilhaftig war. Zum Ersatz hierfür sang Hr. Dobuda zwei Lieder, wovon mir nur eines noch Erinnerung ist: „Denkst du daran“, von Reiffiger. — Hr. Volkmar Heuffer, Mitglied des hiesigen Schauspiels, declamirte „des Knaben Antworten“ von Castelli, und mit Hrn. Bauer, ebenfalls Mitglied des hiesigen Schauspiels, ein „Zwiesgespräch“, „der Freier“, von Gosmar. Nach diesen beiden Declamations-Piecen sang Hr. Neureuther die Arie mit Violinsolo aus Herold's „Zweikampf“, letzteres spielte der als Solopistler mit dem Titel eines Konzertmeisters beim hiesigen Orchester angestellte Violoncellist Hr. Kettenus. Bei der Wahl dieser Arie mag wohl das Violinsolo entscheidend gewesen sein, sonst hätte Hr. Neureuther vielleicht eine für sie selbst und das Publikum dankbarere Composition auffinden können. Den Beschluß des Konzerts machte die Ouvertüre aus G. M. von Weber's „Oberon“, die hier stets mit Vergnügen angehört wird.

Am 6. November gab Hr. F. Demund, Professor des Violoncell am Königl. Conservatorium der Musik zu Brüssel, mit Hrn. Garcia de Torres ein Konzert im Saale des Ercums. Hr. Demund gehört, was Vollendung der Technik und Eschmack im Vortrage betrifft, unstreitig in die Reihe der ersten jetzt lebenden Violoncell-Virtuosen. Ein Haupt-Vorzug desselben ist die außerordentliche Leichtigkeit bei Überwindung enormer Schwierigkeit; überdies verdient sein überaus reines Spiel, z. B. bei chromatischen Oktav-Gängen, alle Anerkennung. Das Etacato im Herunterstrich dürfte nicht leicht ein anderer, wenn auch sonst noch so trefflicher Violoncellist, so meisterhaft ausführen, wie Hr. Demund. Die von ihm vorgetragenen Stücke sind: 1. Concertino für das Violoncell, componirt von Demund; 2. „Le desir“, Variationen (über den „Sohnschuchswalzer“) von Servais; 3. „Les Souvenirs de Spa“, große Fantasie von Servais. Hr. Garcia de Torres ist eine bereits alternde Sängerin, deren Stimme jedoch auch früher nicht sehr bedeutend gewesen sein mag. Sie sang: 1. „Sombre Ocean“ Melodie für Gesang und Violoncell; mit etwas romantischem Anstrich versehen, von Melodie war sehr wenig zu entdecken; 2. „Air d'Impermeable“, von Mercadante. Vielleicht war die Sängerin die einzige Person in diesem Konzert, die auf dieses Nachwerk einigen Werth legte. 3. „Romance de la Julve“, von Paley; nicht sehr Konzert geeignet. — Das nicht sehr zahlreiche Publikum zeigte das lebhafteste Interesse an Demund's Spiel. Die Gesangsstücke wurden als Auffüllungs-Nummern hingenommen.

Am 17. November gab der Clavierpieler Adolph Gutmann, dessen gewöhnlicher Aufenthaltsort Paris ist, ein Konzert im Ercums-Saale, unterstützt von Hrn. Neureuther, Hrn. Ditt, Barito-

nisten am hiesigen Theater, von Hrn. Kettenus und dem seit Kurzem am hiesigen Theater angestellten Musik-Direktor Hetsch, der die nöthige Clavier-Begleitung übernommen hatte. Hr. Gutmann, zwar der neuen Schule angehörig, wie dies jetzt bei Clavier-Virtuosen nicht mehr anders sein kann, ließ doch auch dem Klassischen einen Platz in seinem Konzert, in dem er mit Hrn. Kettenus die große, R. Kreutzer gewidmete Sonate von Beethoven, und überdies G. M. von Weber's Aa-dur-Sonate spielte. Der Vortrag der ersteren war von Seiten beider Künstler ganz ausgezeichnet, und lieferte den Beweis, daß sie dieselbe aufs Sorgfältigste zusammenstudirt hatten. Weniger befriedigt fühlte man sich nach Weber's Aa-dur-Sonate, erstens aus dem Grunde, weil Hr. Gutmann das schöne Andante, einen interessirenden Theil des Ganzen wegließ, und zweitens, weil er die im ersten, dritten und vierten Sage der Dravour zugetheilten Stellen offenbar zur Hauptsache machte, die ihm denn nicht einmal vollkommen gelungen, so daß sie theilweise verwischt wurden, wozu das mit zu wenig Voricht angewandte Pedal das Seinige auch noch beitrug. Mit einem Wort: die Sonate konnte, so vorgetragen, nicht den richtigen Eindruck hervorbringen. Außer diesen beiden Sonaten spielte Hr. Gutmann zwei von ihm componirte Fantasien, aus „Freischütz“ und aus „Preciosa“. Was soll man in jetziger Zeit noch von solchen Fantasien sagen? Es sieht eine aus, wie die andere; mit Ausnahme der Themas sind sie fast alle gleich; nur die eine vielleicht etwas langweiliger als die andere. Auch über die beiden in Rede stehenden müßte ich nichts besonderes zu sagen, als daß der Zufall (andere darf ich es wohl nicht bezeichnen) den Hrn. Gutmann bei der Composition der Fantasie aus „Preciosa“ die Entdeckung machen ließ, daß die Melodie des „Zigeunermarsches“ und die Violin-Figur des letzten Chors zusammenzubringen seien, d. h. zugleich erklingen können. Daß ein jetziger Clavierpieler die Fertigkeit hat, wie sie Hr. Gutmann entwickelte gehört so zu den gewöhnlichen Dingen. Hr. Neureuther sang zwei sehr hübsche Lieder von Esser und Vincenz Lachner; die Titel der Lieder wurden jedoch nicht auf dem Programm angegeben, desgleichen bei denen, die Hr. Ditt sang, wovon jedoch das eine Schubert's „Ständchen“ war. Hr. Kettenus spielte Variationen von Beriot, und zeigte sich hier ganz in seinem Elemente, da er der Belgischen Violinschule angehört. — Das Konzert war sehr zahlreich besucht, da Hr. Gutmann, der gewöhnlich jedes Jahr um diese Zeit sich hier und in der Umgegend aufhält, bei vielen der angesehensten Familien eingeführt ist.

Auch der Pianist Schäd wollte Konzert hier geben, mußte jedoch Hrn. Gutmann weichen, indem er nicht Lust hatte, längere Zeit mit Warten hier zuzubringen. Das Publikum wird keine Trauer anlegen, weil es um diesen weiteren Clavier-Genuss gekommen ist. VII.

(Schluß folgt.)

### Musikalische Chronik aus München.

(Fortsetzung.)

Es gibt classische Enthusiasten, die glauben ein Sänger oder eine Sängerin könne unmöglich etwas taugen, wenn sie nicht in einem classischen deutschen Stücke z. B. im „Fidelio“ Furor macht, wo eigentlich gar kein Furor zu machen ist, oder, wo sich vielmehr die Classicität des Sängers kund gibt, wenn er kein Furor macht. Auch die allgemeine Zeitung gesteuerte ganz gewaltig für Classicität, und Jenny Lind trat deshalb zuerst als Agathe in Weber's „Freischütz“ auf. Der Rath war schlecht und der Erfolg ihres Spiels von solcher Art, daß selbst die blindesten Enthusiasten den gewaltigen Unterschied bemerkten, zwischen der abgeglätteten eiskalten Agatha und dem lebenswarmen Urtheil, das zur Zeit einer Weger-Respermann und Schachner über unsere Breiter schritt. Ihre enthusiastischen Verehrer schoben die Schuld in Bezug auf das verunglückte Experiment auf eine katarthallische Affection — auf eine Krankheit der Künstlerin. Wir wollen ihnen glauben, in jedem Fall aber lag die Krankheit tiefer als in den Schleimhäuten des Körpers.

Nicht viel glücklicher war der Rath ihrer Freunde, sich als Donna Anna in „Don Juan“ zu versuchen. Gleich die erste große Scene: „Non sperar“, ganz gemacht, daß eine begeisterte künstlerische Seele sich in ihrer vollen Größe und Herrlichkeit entfalte, verlor all ihren ursprünglichen gewaltigen Effect, weil den künstlich ausgedachten Gestaltungen die Wahrheit der belebenden Seele fehlte. Die zweite Scene: Ah del padre in periglio wurde durch ein fortwährendes Adagiofimo und durch halbe und ganze Ohnmachten so auseinandergezerrt, daß die Melodie beinahe Zusammenhang und Bedeutung verlor. Die Recitative waren auch hier wieder der schwächste Theil ihrer Leistungen. Wo es hingegen galt, eine Arie mit vollendeter Rundung und Schönheit vorzutragen, da zeigte sich die Künstlerin wieder in ihrer alten und mit vollem Recht bewunderten Meisterschaft. Das Trio: „Proteggiam il giusto cielo“ war schwerlich vollendeter gegeben worden und im Allegro der letzten Arie: „Non mi dir bell' idol mio“ hörten wir sogar in der steigenden und fallenden Figur des 33. Actes ihr bezauberndes Gesangs- und Decrescendo wieder so, wie wir es von ihr mit besser gehört hatten.

Im Mozart'schen „Figaro“ soll sie dem Urtheile der Kenner zu Folge die Susanna wahrhaft genial aufgefaßt haben. Es ist das um so wahrscheinlicher, als dieser Charakter ganz ins Bereich ihrer Eigenthümlichkeit und ihrer Kräfte fällt. Und war es nicht mehr möglich, einen Platz im Theater für diesen Abend auch für jeden Preis zu erhalten. In Donizetti's „Regimentstochter“ ist sie gleichfalls wieder ganz an ihrem Platze. Diese Rolle ist einer ihrer Glanzpunkte, wo sie ihre ganze Individualität und graziöse Genialität in einer schönen ununterbrochenen Reihe zu zeigen im Stande ist — da nämlich wo es auf eine graziöse Auffassung der leichteren gewöhnlicheren Seite des Lebens ankommt. Aber selbst in dieser sehr leicht gehaltenen Composition tritt der Mangel an Kraft sichtbar hervor, sobald es sich um den kräftigen Ausdruck einer gesteigerten Empfindung handelt. Das jubelnde „Heil dir mein Vaterland“ z. B. wurde von unserer Diez eben so schön und viel gewaltiger und ergreifender vorgetragen. Als den höchsten Glanzpunkt der Jenny Lind betrachten einige ihre sogenannten schwedischen Volkslieder, und das wahnsinnige Entzücken der Enthusiasten verleitete sie zu der Unsichtlichkeit, in der Clavier Scene die ganze Handlung zu unterbrechen, und da ihre schwedischen Vorträge vorzutragen, wo sie am allerwenigsten am Platze waren. — Allerdings zeigt sich Jenny Lind in diesen Liedern in der ganzen entfesselten Fülle ihres Könnens. Aber Volksmelodien sind das nicht, was sie uns als solche gibt. Schwerlich macht das schwedische Volk in seinen einfachen nordischen Gesangsweisen so wiederholte Sprünge in die große Siebente und Triller aller Art, die keine deutsche Sängerin nachzumachen im Stande ist. Sie singt uns da ein Hörschenpräludium, Interludium und Postludium vermengt und durchwoben mit einigen schwedischen Volksweisen, so daß ich mich trotz aller Virtuosität in der Ausführung nicht enthalten konnte, an Frau Brünig-Wohlbrot als Wunderkind zu denken, die uns, mit Carl auf unserer Bühne gastirend, in besagter Rolle gleichfalls einige lappländische Volksmelodien zum Besten gab. — Lassen wir nach allen diesem unser Urtheil zusammen, so steht die bewunderungswürdige verständige Virtuosa in Bezug auf vollendete Gesangstechnik in Deutschland unerreicht da. Eben so ist ihr Spiel da, wo es gilt die leichte und schimmernde Seite des Lebens aufzufassen — bis ins kleinste Detail einzig und beide Qualitäten zusammen stehen in ihrer Verbindung miteinander ebenfalls wieder so einzig und unerreicht da. Ihre Gesamtleistungen sind jedoch, was die Enthusiasten nicht einsehen wollen und können — nichts weniger als die höchste Aufgabe der Kunst, und zu den großen Personen des wahren eigentlich dramatischen, großartigen Gesanges steht sie nur in entfernter Beziehung, umso mehr, als sie des Recitativs nicht Meister ist. Wir hatten auf unserer Bühne selbst viel großartigere gewaltigere Naturen z. B. in unserer Wägger-Wespermann und Schöne-Waagen, und im geistigen Eindringen in die musikalischen und poetischen Tiefen eines großartigen dramatischen Charakters ist ihr selbst unsere Hegener überlegen, wie sie erst neulich wieder als Lady Macbeth bewies. Ich will die großen Genien Italiens und der italienischen Schule, deren Bild in diesem Momente wieder unbezwinglich in meiner Erinnerung auftaucht, nur leise berühren, und die wenigen Leser, die sich noch in jene schönen Tage des Gesanges zurückversetzen können, an den Eindruck erinnern, den z. B. eine Pasta als Donna Anna, eine Malibran, ein Rubini nur z. B. in der letzten Scene der „Sonnambula“ auf ihre Seele machten. Ihre Töne klangen aus den Tiefen eines glühenden begeisterten Herzens hervor. Auf Flügeln des Gesanges trugen sie uns empor in ein „Reich des Wohllauts und des Schönen“, und rissen uns hinab in die Tiefen des unermesslichen Schmerzes einer großen Menschenseele, daß man alle Bewunderung und die Welt um sich her vergaß, und sich erst selig, aber trauernd wieder fand, wenn die letzten Töne ihres Gesanges verklungen waren. — Der unermessliche Beifall, welcher über die ausgezeichnete Künstlerin aller Orten herabströmt, ist in dieser Ausdehnung unverdient, und ist der sicherste Beweis, daß selbst die letzten Ideen wahrhaft großartigen künstlerischen Gesanges aus dem Gedächtniß der jetzt lebenden prosaisch-ernsten Generation verwichen zu werden anfangen. Dieser Beifallssturm braust in das Rauschen unserer Locomotiven und das Gauseln unserer Maschinen als Grabesgeläute einer alternden Generation, aus deren Mitte die Ruße sich flüchtete „Annähe einer Welt Die entwaschen ihrem Gängelbände Sich durch eignes Schweben hält“.

(Schluß folgt.)

## M u s i k .

Konzert der Frau Clara Schumann, geborne Wied, am 29. Jänner im Plattenis-Saale.

Das Programm enthielt folgende Nummern: 1. Quintett von Robert Schumann, für Piano und Streichquartett. 2. a) „Dein Bildniß wunderbar“; b) „Vortext“; c) „Es rauschen die Bäume“, von Eichendorff; componirt von Robert Schumann. 3. a) Capriccio (E-dur) von Mendelssohn; b) Präludium und Fuge (A-moll) von J.

S. Bach. 4. a) „Mondnacht“; b) „In der Fremde“; c) „Frühlingsnacht“, von Eichendorff, componirt von Robert Schumann. 5. a) „Notturmo“, von Chopin; b) „Frühlingslied“ von Mendelssohn; c) Clavierstück von Scarlatti. Von diesen Nummern waren 2 und 4 Gesangstücke mit Begleitung des Piano.

Was soll ich über Clara Schumann's Spiel sagen? was können überhaupt däre Worte einer so trefflichen Leistung gegenüber aussprechen? — Sämmtliche Stücke des Konzerts, ein heutzutage seltener Fall waren würdig, mit Theilnahme gehört zu werden. Wenn das Verständnis Schumann'scher Instrumental-Compositionen im Allgemeinen dem Laien nicht so leicht zugänglich ist, und wenn selbst der gebildete Musiker hierbei von mancher Eigenthümlichkeit befremdet wird, und einige Mühe hat, diesen seltsam verschlungenen Rhythmen zu folgen; so wird doch Niemand diesen Werken Geist, hohe Originalität und meisterhafte Stimmführung absprechen; in dem hier gehörten Quintett, welches beim Auditorium ehrenvolle Aufnahme fand, ist übrigens auch das melodische Element nicht allzu stiefväterlich behandelt. — Unter den Clavierpièces dürfte Mendelssohn's Capriccio bei weitem der perle, höchst delikate Vortrag der Concertantin Gelegenheit hatte, sich aufs Glänzendste geltend zu machen, am Meisten angeprochen haben, und zwar mit Recht.

Ob bei dem Applaus der Bach'schen Fuge, den übrigens die Spielerin im vollsten Maße verdiente, nicht dennoch von Seite des Auditoriums Etwas von jener Coquetterie auch im Spiele war, die vor Kurzem bei Gelegenheit eines andern Piano-Konzerts mit treffender Schärfe vielen andern Claviervirtuosin vorgeworfen wurde, lassen wir dahingestellt. Wir kennen nicht recht daran glauben, daß derlei Piecen, die im einsamen Studierzimmer oder in der Übungsstunde allerdings vom höchsten Werthe sind, der Mehrzahl der Hörer eines Konzerts im Ernste zuzagen. Vielleicht wäre es besser, dem großen Publikum die Sünde dieser Coquetterie zu ersparen. Die Gesangsstücke, sämmtlich von Herrn. Emminger mit Begleitung der Konzertgeberin vorgetragen, sind der Mehrzahl nach artige Kleinigkeiten aber voll Geist, und bewähren, daß Schumann auch Melodien habe, die man genießen kann, ohne die Zähne erst an der siebenfachen Schale gefährden zu müssen, ehe man zum Kern gelangt. Wir geben unter den sechs Liedern jenem zu Nr. 2 — c und zu Nr. 4 — c den Vorzug; letzteres ist ausgezeichnet schön, und mußte unter stürmischem Beifall wiederholt werden. Hr. Emminger sang es auch ganz vortrefflich, und war überhaupt sehr bei Stimme. — Die Konzertgeberin wurde von dem ziemlich zahlreich versammelten sehr gewählten Publikum mit den ehrenvollsten Beifallsbezeugungen überhäuft; auch Hr. Schumann wurde wiederholt gerufen.

Obolus.

## M o t i z e n b l a t t .

(Eine Theaterschule) besteht in Petersburg bereits schon längere Zeit auf kaiserliche Kosten. Es werden nämlich daselbst über 400 Jüglinge geistig und leiblich erzogen und in allen Fächern des Wissens unterrichtet. Daraus gehen dann wahrhaft (nicht oberflächlich) gebildete Künstler hervor und zwar nicht bloß Schauspieler, sondern auch Sänger und Tänzer. Wäre eine solche Bildungsschule nicht auch für unser Hofoperntheater ein Gewinn in jeder Beziehung? Was würden, sich da bei uns, für Sänger so günstigen climatischen Verhältnissen für Künstler herausbilden! Ein anderer Vortheil aber wäre noch der, daß sich junge Talente und stimmbegabte Anfänger nicht mehr genöthigt sehen müßten, ihre Zukunft an Singmeister zu — verkaufen.

(Hr. Kapellmeister und Hofcomponist G. F. Müller) gab am 4. d. M. im Theaterlocale des königl. Schauspielhauses zu Potsdam ein großes Ensemble-Konzert unter Mitwirkung des Musik-Corps vom 1. Garderegiment zu Fuß, der Trompeterchöre des Regiments-Garde du Corps und des 1. Garde-Ulanenregiments, so wie sämmtlicher Regiments-Bataillons und Liturgiesänger in Potsdam. Das Programm enthielt 14 Productionsstücke, welche mit Ausnahme von 2 Ouverturen sämmtlich von der Composition des Konzertveranstalters waren.

(Kapellmeister Laur in Salzburg), von dessen heftiger Gemüthskrankheit jüngst berichtet wurde, ist neuesten Nachrichten zu Folge schon auf dem Wege der Besserung; er soll sogar schon ausgehen, ja selbst schon eine Oper im Theater dirigirt haben, trotz einer noch immer tiefhaftenden Menschenhe.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofoperntheaters.

Februar.

Donnerstag den 14. „Die Musiktiere der Königin“ von Galvani.  
Freitag „15. „Der Barbier von Seville“ von Rossini.  
Donnerstag „16. „Der Mädchenraub in Venedig“, Ballet von Guerra, Musik von Keuling; vorher „Die gelbe Handschuh.“ Singspiel.  
Mittwoch „17. (Geschlossen).  
Donnerstag „18. „Lucia Borgia“ von Donizetti.  
Freitag „19. „Norma“ von Bellini.  
Samstag „20. „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomäus, Musik von Keuling (zum ersten Male); vorher „Die Opernprobe“ von Gnecco. (Zum Vortheile der Mad. Raywood und des Hrn. Merante).



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der f. f. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den f. f. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bnd	Ausland
1/2 fl. 20 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

**N<sup>o</sup> 23.**

**Dinstag den 23. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Vermischte Aufsätze

von

**Otto Nicolai,**

f. f. Hofoperkapellmeister in Wien.

1. über das alte Lied „Annen von Tharau“ nebst einer abschweifenden Bemerkung über lyrische Texte.

Das seit Jahrhunderten im Munde des Volkes fortlebende Lied „Annen von Tharau“ ist im Samländischen Dialecte von Simon Dach verfaßt worden. Dieser gekrönte Dichter wurde zu Remel den 29. Juli 1605 geboren und starb den 15. April 1659 als Magister der Philosophie und Professor an der Universität zu Königsberg. (S. Ludw. Erst's Sammlung deutscher Volkslieder 3. Heft. S. 67. Berlin 1842.) Er hatte die Tochter des Pfarrers von Tharau, einem Dörfchen in der Gegend von Königsberg, geliebt, war aber von ihr treulos verlassen worden und ihr zum Hohne hatte er dann dieses Lied gebichtet. (S. Bülh. Müller's Bibliothek deutscher Dichter des 17. Jahrh. 5. Band. Leipzig 1823.) In seiner letzten Krankheit, die sehr schmerzhaft war, äußerte Simon Dach: das sei für das Lied „Annen von Tharau“. Es lautet in seiner ursprünglichen Gestalt folgendermaßen:

Anke von Tharau.

1. Anke van Tharau of be my gefüllt;  
Se of myn Lewen, myn Goet on myn Golt.
2. Anke van Tharau heft wedder eer Hart  
Op my gericht on Edw' on on Schmart.
3. Anke van Tharau, myn Riktdom, myn Goet,  
Du myhne Seele, myn Fleisch on myn Bloet.
4. Duom' allet Wedder gliht on ons to schlahn,  
By syn gesonnt by een anger to stahn.
5. Krankheit, Verfolgung, Bedröfnöf on Pijn  
Sal unsrer Löwe Verdrötnge syn.
6. Recht as een Palmen: Wohm aver söd stöcht  
Je mehr en Hagel on Regen anföcht:
7. So ward be Edw' on ons mächtig on groht  
Dörch Krühtz, dörch Lyden, dörch allerley Noht.
8. Wördest du gliht eenmahl van my getrennt,  
Leewdest dar wor om be Sönnne kühm kennt;
9. Et wöll by folgen dörch Wälder, dörch Wäer,  
Dörch Yhs, dörch Ihsen, dörch synblöcket Pähr.
10. Anke van Tharau, myn Licht, myhne Sönn,  
Myn Lewen schluht of on dñnet hendnn.
11. Wat of gehöde wart van by geböhn,  
Wat of verböde, dat lätstu my stahn.

12. Wat heft be Löwe däch ver een Bestand  
Wor nich een Hart of, een Mund, eene Hand?
13. Wor om söd hartaget, kabbelt on schlepyt,  
On gliht den Fungen on Ratten begepyt.
14. Anke van Tharau, dat war my nich dohn;  
Du böst myn Dühften, myn Schachpfen, myn Pohn.
15. Wat of begehre, begehrest du oht;  
Et laht den Noht by, du lätst my be Broht.
16. Dit of dat, Anke, du sötste Ruh,  
Een Lihf on Seele wart uht of on du.
17. Dit mahet dat Lewen tom hämmlichen Rihf,  
Dörch Zanken wart et der Hellen gelihf.

Das heißt wörtlich übersetzt:

1. Annchen von Tharau ist die mir gefällt,  
Sie ist mein Leben, mein Gut und mein Geld.
2. Annchen von Tharau hat wieder ihr Herz  
Auf mich gerichtet in Lieb und in Schmerz.
3. Annchen von Tharau, mein Reichthum, mein Gut,  
Du meine Seele, mein Fleisch und mein Blut.
4. Räm' alles Wetter gleich in uns zu schlagen,  
Wir sind gesinnt bei einander zu steh'n.
5. Krankheit, Verfolgung, Betrübniß und Pein  
Soll unsrer Liebe Verknüpfung sein.
6. Recht wie ein Palmenbaum über sich sticht  
Je mehr ihn Hagel und Regen anficht:
7. So wird die Lieb' in uns mächtig und groß  
Durch Kreuz, durch Leiden, durch allerlei Noth.
8. Würdest du gleich einmal von mir getrennt,  
Lebtest da, wo man die Sonne kaum kennt;
9. Ich wollte dir folgen durch Wälder, durch Meer,  
Durch Eis, durch Eisen, durch feindliches Heer.
10. Annchen von Tharau, mein Licht, meine Sonne,  
Mein Leben schließ ich in deines hinein.
11. Was ich gebiete wird von dir gethan,  
Was ich verbiete das läßt du mir steh'n.
12. Was hat die Liebe doch für 'nen Bestand  
Wo nicht ein Herz ist, ein Mund, eine Hand?
13. Wo man sich zusetzt, zanket und schlägt,  
Und gleich den Fungen und Ratten begeht.
14. Annchen von Tharau, das werden wir nicht thun,  
Du bist mein Laubchen, mein Schächchen, mein Puhn.



15. Was ich begehre, begehrest du auch,  
Ich laß den Rock dir, du läßt mir die Hosen.
16. Dies ist es, Annschen, du süßste Ruß',  
Ein Leib und Seele wird aus mir und dir.
17. Das macht das Leben zum himmlischen Reich,  
Durchanken wird es der Hölle gleich.

Dieses schöne Lied hat im Urtexte nie eine eben so schöne oder solche Melodie besessen, welche im Munde des Volkes gelebt und in seinem Gemüthe fortgeklingen hätte und dennoch hat es sich darin lebendig erhalten nur durch seine poetische Schönheit. Die Dichter mögen also dem Componisten, der sie um ein Lied zur Composition bittet, nicht so oft antworten: „Was hab' ich davon? Machst du eine gute Melodie dazu, die Anklang findet, so wird nur dein Name genannt und der des Dichters übergangen; und machst du eine schlechte Melodie dazu, so wird mein Gedicht mit derselben zugleich vergessen“. Hier ist der Beweis, daß eine schöne Lied-Dichtung auch ohne gute Melodie durch Jahrhunderte sich erhalten und genügen kann, ihren Verfasser unsterblich zu machen. — Ich möchte das Gesagte noch weiter ausdehnen und sogar auf eine ganze lyrische Komödie anwenden, deren Verfasser die Dichter wegen der größeren Mühe noch unlieber unternehmen und mit eben jenen Gründen abzulehnen pflegen.

Wenn Fried. Kind's lyrische Komödie „der Freischütz“ nicht in die Hände des unsterblichen, genialen, lebenswürdigen G. M. v. Weber gefallen wäre, sondern in die eines Tonssetzers, der eine nicht gelungene Musik dazu geschrieben hätte, wäre dann wohl die schöne volksthümliche Dichtung zugleich mit der Musik in Vergessenheit gefallen? Gewiß nicht! — Der rechte Sinn des deutschen Volkes würde sie dennoch aufgefaßt und nicht mehr haben sinken lassen; es wären Komödien ohne Musik darauf gefertigt und aufgeführt worden; ein anderer Componist hätte das Buch noch einmal, und gelang es wieder nicht, gewiß ein dritter noch einmal zu componiren versucht und Gott weiß, welche Schicksale bei einer nicht gelungenen Musik die von Fried. Kind auf die Bühne gebrachte Novelle Apele alle noch erlebt haben würde! Keinenfalls aber wäre sie ohne Impuls geblieben und man würde Kind's Namen auf jede Weise lange mit Dank dafür genannt haben. Was hat die seit Jahrhunderten bestehende Dichtung der Schicksale „Romeo's und Julia's“ Alles hervorgerufen! — O, schreibt uns also nur lyrische Gedichte und Opernbücher, ihr lieben, verehrten Dichter! und seht es nicht als eine so untergeordnete, unbelohnende, ja (— wie ich aus manchem Munde von Euch schon hören mußte —) verunehrende Arbeit an! Mißlingt auch unsere Musik dazu, so wird die wahre Schönheit, wenn sie in Eurem Gedichte steckt, nie und nimmermehr verloren gehn und Eurem Namen stets Ehre machen! Komme ich jedoch wieder zu meinem Liebe zurück!

Die älteste Melodie theilen uns Büsching und von der Hagen Sammlung deutscher Volkslieder nebst Melodien, Berlin 1807 mit, sie lautet



und ist entnommen aus:

Arien etlicher theils Geistlicher, theils Weltlicher, zur Andacht, guten Sitten, keuscher Liebe und Ehren-Lust dienender Lieder. Auff unterschiedliche Arten zum Singen und Spielen gesetzt von Heinrich Albrecht n. Königsberg in Preußen im Jahre unsers Heils 1645. Hierin steht sie, (vergl. Ludw. Erk., wie oben) als aria incerti auctoris angegeben.

Nun, sie möchte wohl damals gesungen werden und eine Zeitlang genügen, — aber schön ist sie doch wohl nicht! selbst gewiß nicht im Vergleich zu andern, damals bereits erfundenen Lieder-melodien.

(Schluß folgt.)

## Local-Neuere.

### Konzert-Salon.

Wohltätigkeits-Konzert, veranstaltet vom Männer-Gesang-Verein im großen Redouten-Saale, Sonntag den 21. Februar.

Dasselbe wurde mit der „Coriolan-Ouverture“ unter der Leitung des Hrn. Professor Hellmesberger würdig eröffnet. Ihr folgte der in Wien noch nie aufgeführte Mönch-Chor aus „Robert“ von Meyerbeer für Bässe allein mit Begleitung des Orchesters. Es trägt dieser Chor ein höchst eigenthümliches Gepräge, das über den Autor nicht in Zweifel läßt. Doch brachte er nicht jene Wirkung hervor, die man nach seinem grandiosen, pathetischen Inhalte hätte vermuthen sollen. Von demselben Autor wurde später der Solobasschor aus den „Hugenotten“ höchst beifällig vorgetragen und zur Wiederholung verlangt. Ebenfalls neu war ein Chor von Schubert „Nachtgesang im Walde“ mit Hörnerbegleitung. Mag dieser Chor nach der Meinung Mancher auch nicht zu den vorzüglichsten Erzeugnissen Schubert's gehören, so durchweht ihn doch die duftige Poesie seines Verfassers, und wahrhaftig, solch ein Stück erhebt und regt mehr an, als die geschminkte, hausbackene, phyliströse Effecthascherei so vieler hundert und hundert neuerer Chöre. Jedenfalls aber ist der erste Theil des Nachtgesanges bis zum Allegro weit über den zweiten zu setzen, wo namentlich die Behandlung der Hörner und das wiederkehrende Unisono der Singstimmen den Charakter eines Chorgesanges, seine eigenthümliche Gewalt und Bestimmung etwas in den Hintergrund treten lassen. Den Schluß bildete der schon bei der Aufführung der „Antigone“ gehörte Bacchus-Chor, jene merkwürdige Dithyrambe, in der sich der Genius Mendelssohn's in einer Gewalt und Tiefe zeigt, daß selbst der unkundigste Laie mit ehrfürchtiger Scheu den labyrinthischen Tönungen folgt, bis sie in einem wahrhaft antiken Schwunge zum erhabenen Jauchzen zusammenfließen. Die Aufführung sämtlicher Chöre war so präcis und feurig, wie man es von dem hiesigen Männer-Gesang-Verein erwarten durfte. Als Zwischen-Nummer sang Hr. Ritter von Kainer zwei Lieder und zwar: „Das Fischermädchen“ von Meyerbeer und ein Lied von Mendelssohn „Frühlingslied“. Das erstere wurde zur Wiederholung verlangt. Der Sänger, ein Mitglied des Vereines, hat eine seltene Stimmbegabung und trug auch recht gelingend vor. Fr. Anschütz declamirte mit gewohnter Gebiegenheit ein wirkungsvolles Gedicht von Seidl. —

Das Publikum war sehr zahlreich versammelt; auch der allerhöchste Hof beehrte das Konzert mit seiner Gegenwart. Gth.

## Correspondenzen.

### Pariser Kurier.

(Fortsetzung)

Auch in Italien geht es wie in Deutschland, man muß leben, und um zu leben Geld verdienen, und weil man wenig für sein Werk bekommt, muß viel geschrieben, viel componirt werden, es geht nun wie es wolle. Hat sich nicht, um hier bloß vorübergehend, einen Beleg zum Gesagten zu liefern, der gefeierte Giovanni Pacini verpflichtet, fürs laufende Jahr 1847 folgende Partituren zu schreiben 1. Eine Cantate zu Ehren des Papstes, 2. eine Opera semiaeria für das Theater Fondo in Neapel, 3. „Die Belagerung von Lepanto“ für Florenz, 4. „Méropé“ für San-Carlo in Neapel, 5. „Esther von Engel“ für Turin, 6. Eine andere Arbeit, deren Titel noch unbekannt für Padua! Muß da nicht zu solch einer Werbseligkeit das Weberflüssen thätig sein, früh und spät, muß nicht dabei das ewig alte Gerippe erhalten, auf welches das bische Fleisch und Blut kommen soll, muß da nicht die Begeisterung mit den Haaren herbeigezogen werden, wenn es möglich, was ich nicht glaube und mit mir kein frommer Christ. Nein, nein, es fehlt die Muse, die ruhige Sammlung, die Zeit des Nachdenkens, der Moment der Begeisterung, und drum eben gibt's so viel Schund und drum steht die italienische Schule in so üblem Geruch. Und wenn obendrein die Sänger nicht wären, die vielgepriesenen Stimmen, die vielgepriesene Methode!

Ich hörte neulich wieder Mario in dem Jacob Foscari, Coletti, in dem alten Dogen, die Grisi in Jacob Foscari's Gemahlin. Mario sang allerdings schön, mit seiner schönen Stimme, aber er zeigt doch überall, daß es ihm an dramatischem Verstande fehlt, er ist immer nur der Sänger, eine Theaterfigur, mit klangvoller Kehle. Auch die Grisi hat nur vorzügliche Nummern gehabt und eine reizende Gestalt, aber ihre Stimme, ob ich auch die Methode und Virtuosität bewunderte, stach mich wie mit spizen Nadeln in meine Seele; ihre Gestalt sangt an polizeiwidrig zu werden, sie wird bittlich. Der Coriolan fehlt meistens das Gefühl. Auch waren in dieser Oper ihre Thränen sehr unerquicklich und ihr Schmerz nur Theater-schmerz, nur Verstärkung. Nur wenig wahre Empfindungen, nur wenig jener Effects die aus der Seele fließen und uns erschauern, wie mit einem electrischen Schlag; das war nicht groß, nicht ergreifend, das heiße ich nur Komödie gespielt. Coletti gefiel mir am besten als Sänger; auch war er ungefähr allein in seiner Rolle; er ließ den Sänger am meisten bei Seiten und sang doch wie ein Meister. Wer aber diese Gestalt, diese

faßnachtvermummung, diese Geschmacksabwesenheit, diese Lächerlichkeit, der Dage von Benedig, die hohe, weißblöckige, würdevolle Gestalt! — Nein, dies war nur ein schelmisches Jubelgesicht, nur eine verkappte Epistubenphysiognomie. Eine solche Stirne mit aschgrauem, pudersfarbigem Haare, dicht um den Kopf herum stehend, wie es noch an alten Epistubengern zu sehen; ungeheure Brauen, unter welchen zwei lebhaft bewegliche Augen hervorguckten; die Nase gebogen, am Rinn einen kleinen Bart; man nehme hiezu die Kleidung, eine solche als ob sie Colletti irgendwo, zufällig, in einer Kumpellammer gefunden, um sich damit, bis zum schreckbar-Krüppelhaften, zu verkleiden. Als der Dage gezwungen war, sich seiner Würde zu begeben, hätte man weinen sollen, und leider, man weinte nicht, man lachte, man verhöhnte das Ungeheuer und Alter.

Im italienischen Theater findet man schöne Frauen und Edelsteine; das ist die Hauptsache. Ich erblicke ein solches Coasgesicht, das mit lieber war als die beiden Fokkari sammt ihren Repräsentanten und dennoch war es nicht ohne Schelmerei. —

Als ich aber so da saß, unter dieser schimmernden Herrlichkeit, unter diesem frischen, geschäftigen Leben, unter dieser nie ermattenden Redseligkeit und Plauderhaftigkeit, unter dieser massigen Bewegung, unter diesem Wohlbehagen und Wohlgefallen, unter dieser Fröhlichkeit, unter diesem Gesäuseln und Gesumme der rosigen Lippen, unter diesem Lächeln, Blitze versenden und Coquettiren, da beschlich mich auf einmal ein trüber Gedanke. Hatte man nicht gestern „Lucia von Lammermoor“ gegeben, war nicht die Haltung und Stimmung des Publikums ganz dieselbe gewesen, da gerade, zu derselben Zeit, als in geringer Entfernung von Paris in einem einsam liegenden Hause, das kein Glücklicher besucht, in einem spärlich erleuchteten Zimmer, ein Mensch auf dem Bette saß, mit todtblauer hohler Stirne, mit weitausstehenden, starrten, gedankenlosen Augen, mit eingefallenen Wangen, mit gebeugtem Nacken, weil nichts mehr den Kopf hält und er mit dem Kinn auf der Brust eine Stütze sucht. So saß oder lag dieser Mensch da, ohne Laut, ohne Bewegung, ohne Wunsch, ohne Gedanken, ohne Willen, ohne Erinnerung, so diese Gestalt, das Einzige was vom Menschen übrig blieb.

O nie noch war ich so ergreifen gewesen!

Und das war Donizetti, dieser erfindungsreiche, leichte, gefällige Hiebmann, das war eine jene Kraft die, ermattungslos, die Theater füllend versorgte; das war der Name den man, auf der bekannten Erde, neben und unter die großen gemengt; das war seine, abgenutzte, abgestumpfte, zersplitterte Thätigkeit, von der die heißhungerige Neugierde immer frische Nahrung verlangte, das war der Mensch, der dem Ungeheuer der Öffentlichkeit, von Zeit zu Zeit, täglich, stündlich ein Stück seines Gehirnes, einen Faden seines Herzens, ein Fieber seiner Seele hingeworfen; das war diese erschöpfte, ausgelebte, verfliegte Lebensquelle und Schmerzengestalt, der sich Gott erbarmen möge, damit es mit ihrem Leben ein Ende nehme, das war der unglückliche Donizetti! Ein Freund schrieb mir über Donizetti's Zustand, in jüngster Zeit, folgende Zeilen, die volle Glaubwürdigkeit verdienen, und die ich hier übersehe:

„Donizetti befindet sich in einem Zustande der Auflösung und des Dahinstrebens, das keine Hoffnung mehr läßt. Eine Erweichung (ramollissement) des Gehirnes ist, in gegenwärtigen Umständen, etwas sehr Gefährliches. Er kann nicht mehr gehen, er ist beinahe völlig gelähmt, ich sage beinahe, um nachsichtig zu sein. Nichts mehr von Intelligenz. Manchmal heftet er stundenlang seine Augen, unbeweglich, auf denselben Gegenstand. Es wäre ein überflüssiger Luxus ihm seine Kleider zu lassen, denn alle Augenblicke muß man ihn umkleiden. Er ist ein Kind, das soeben zur Welt kommt mit Ausnahme der Freiheit seiner Bewegungen. — Dies darf ich Ihnen ungefähr über den armen Donizetti mittheilen u. s. w.“ — Ferdinand Braun.

(Fortsetzung folgt.)

## Verichte aus Mannheim.

(Schluß.)

Am ersten December nahmen die musikalischen Akademien (Abonnements-Kongerte), deren das hiesige Theater-Orchester zum Besten seines Wirtens und Waisensonds jeden Winter vier veranstaltet, ihren Anfang, und zwar mit Beethoven's A-dur Symphonie, welche die erste Abtheilung bildete, die Aufführung derselben war eine in allen, auch den kleinsten Theilen sehr präcise, weshalb sie denn auch den besten Eindruck auf das mit gespanntester Aufmerksamkeit zuhörende Publikum machte. Es folgten in der zweiten Abtheilung 1. „Frühzeitiger Frühling“ und „Jagdlieb“, zwei vierstimmige Gesänge von Mendelssohn-Bartholdy, gesungen von den Frl. Foboda und Dressler, und von den Frl. Flintzer und Abt. So schön diese Lieder an und für sich sind, und so gut sie auch vorgetragen wurden, klangen sie dennoch, nach der massenhaften Symphonie, etwas dünn, weshalb sie vielleicht vom Publikum nicht so lebhaft aufgenommen wurden, als Composition und Vortrag es verdient hätten. 2. Concertino für die Violine von Beriot, vorgetragen von Hrn. Kettenus. Sowohl über das Concertino als über den Vortrag des Hrn. Kettenus ist es fast überflüssig, ausführlicher zu sprechen, da das erste eine längst beliebte Com-

position von de Beriot ist, und, wie ich aus früheren Nummern Ihrer Musik-Zeitung ersehe, die Leistungen des Hrn. Kettenus schon besprochen und gebührend anerkannt worden sind. 3. Arie, gesungen von Frau Gundy. Wäre die Wahl der Arie dem Vortrag derselben gleichgekommen, so hätte man sich gewiß daran erfreuen können; so aber war der Genus etwas geschmälert, da die Composition, von welcher auf dem Programm der Verfasser nicht genannt war, wie es scheint, allgemein für zu unbedeutend gefunden wurde. 4. Ronde für die Clarinette, von Panny, vorgetragen von Hrn. Partmann, (erster Clarinetist des hiesigen Orchesters). Die Composition dieses Ronde ist ansprechend, und zeugt von genauester Kenntniß des Instruments von Seiten des leider zu früh verstorbenen talentreichen Componisten. Hr. Partmann bewies auch diesmal wieder seine völlige Meisterschaft; besonders rühmendwerth ist, daß er im Ton niemals übertrieb, wie dies namentlich bei Clarinett-Virtuosen öfters zu bemerken ist, und wodurch das Instrument seinen natürlichen Charakter verliert. Daher hauptsächlich mag es kommen, daß ein Theil des Konzert-Publikums (im Allgemeinen gesprochen) die Blas-Instrumente, sobald sie concertirend auftreten, weniger liebt, als Streich-Instrumente; die Bläser capriciren sich häufig darauf, diejenigen Seiten ihres Instruments, denen nur mit Mühe etwas Günstiges abzugewinnen ist, besonders herauszufehren, da ihnen das wahrhaft Schöne, das ihr Instrument bietet, eben weil es weniger künstlich erscheint, zu einfach, zu wenig wirksam dünkt. 5. Duett (E-moll) aus der Oper „Medea“ von Cherubini, gesungen von Frau Gundy und Hrn. Flinzer. Eine sehr dankenswerthe Gabe, sowohl was die Wahl des Stück's als was den Vortrag der beiden Genannten betrifft. Möchte die Direction des Theaters dadurch aufmerksam gemacht worden sein, daß diese Oper schon seit einer Reihe von Jahren nicht mehr gegeben wurde! 6. Ouverture zu „Iphigenie in Aulis“ von Gluck.

Am 6. December wurde endlich die langgehegte Hoffnung, Frln. Jenny Lind hier zu hören, erfüllt. Sie trat, leider nur dieses einzigmal, als Marie in Donizetti's „Regimentstochter“ auf, und entzückte in gleichem Maße durch ihren Gesang wie durch ihre lebenswichtige Erscheinung. Über ihre Darstellung ins Detail zu gehen, halte ich für äußerst überflüssig, da dies in den verschiedensten Blättern schon mehr als zur Genüge geschehen ist. Am folgenden Tage, 7. December, wurde der Pianist, Hr. Kuhe, in einem von ihm hier veranstalteten Konzert durch Frln. Jenny Lind unterstützt, und es mag ihm wohl keinen sonderlichen Schmerz verursacht haben, daß durch ihre Vorträge die seinigen ziemlich in den Hintergrund gestellt wurden. Frln. Jenny Lind sang: 1. „Und ob die Wolke sich verhält“, 2. „Auf Flügeln des Gesanges“ von Mendelssohn, und „Wiegenlied“ von Schubert, 3. Schwedische Lieder. Bei den schwedischen Liedern, die Frln. Lind in ihrer Muttersprache sang, wurde man dafür, daß wohl die Wenigsten letztere verstanden, durch die Originalität der Musik und ihre Vortragsweise entschädigt.

Um meinen Bericht von diesem Konzert vollständig zu machen, erwähne ich noch, daß Hr. Kuhe folgendes spielte: Fantasie aus „Lucia von Lammermoor“ von Prudent; „Glöckenspiel“, componirt von Kuhe, und Speyer's „Rheinschneise“, für Piano von Kuhe, d. h. daselbe machte dazu eine lange, mit der Hauptsache ganz und gar nicht im Zusammenhange stehende Einleitung und eine Art von Coda. Das Spiel des Hrn. Kuhe ist in diesen Blättern ebenfalls schon besprochen, wie ich mich erinnere, gelesen zu haben, daher enthalte ich mich einer Besprechung darüber. Was Prudent's Fantasie betrifft, die Hr. Kuhe uns zum Besten gab, so glaube ich, daß die musikalische Welt auch fernerhin zufrieden leben könnte, wenn jene auch nicht geschrieben und gedruckt worden wäre. —

VII.

## Berliner Musikberichte.

Berlin, 25. Januar 1847.

Nach bestem Glückwunsche zum neuen Jahre verfehle ich nicht, Ihnen, verehrter Herr Kamendvatter und Redacteur, von den wichtigsten musikalischen Productionen Mittheilung zu machen, mit denen der Dezember des verflossenen Jahres so reichlich ausgestattet war.

1. Kongerte. Ihrer waren der Zahl nach freilich keine Region, aber doch genug, um die Musikfreunde zu befriedigen. 1. Das Konzert der bekannten Violoncellistin, Elise Kristiani genannt, (eigentlich Barbier) zum Besten des Elisabeth Kinder-Hospitals, war theils des wohlthätigen Zweckes wegen, theils auch deshalb zahlreich besucht, weil darin die neue Primadonna und der erste Tenorist der italienischen Oper, Sigra. Fodor und Sgr. Labocetta, beide mit angenehmen Stimmen und guter Ausbildung begabt, italienische Scenen vortrugen, welche viel Beifall fanden. — Frln. Kristiani gab später ein eigenes Konzert in Potsdam, welches wenig besucht gewesen ist; ein hier im Saale der Sing-Akademie angekündigtes Konzert kam (unabesagt) nicht zu Stande, worauf die Virtuofin gleich nach Breslau abgereist ist. 2. Günstiger fiel das von dem Posaunisten, Kammermusikus Friedrich Belcke veranstaltete Konzert aus, welcher ein Concertino für die Bass-Posaune von Ign. F. De-

brzyski, (einem sich hier aufhaltenden, talentvollen Componisten) der großen Schwierigkeiten ungeachtet, rein, sicher, fertig und mit schönem Portament, auch vorzüglichem Piano, mit großer Kraft, in der Höhe bis zum B der ersten Octave, wie in den tiefsten Contrabässen, vortrug. Nicht minder gelang dem seltenen Virtuosen (nach Querser's Tod in Leipzig) eine wirkliche Fantasie von G. Kreutzer auf eine Melodie aus dem „Nachtlager von Granada“. Der Bruder des Konzertgebers, der herzoglich Altenburg'sche Kammermusiker E. W. Belke trug eine Fantasie für die Fide von seiner eigenen Composition mit Geschmack und Benutzung seiner vorzüglichen Höhe, ferner der Violoncellist Espenhahn Variationen auf ein russisches Lied mit gesangreichem Ton und Fertigkeit vor. Der Pianist Gähric d. j. führte das schöne Pianoforte-Konzert von F. Mendelssohn-Bartholdy in G-moll recht gelungen aus. Frln. Tuczek sang eine hübsche Romanze von G. Meyerbeer, wie auch Hr. Kraus zwei Lieder beifällig vortrug. So gewährte das, durch Beethoven's Ouvertüre zu „Egmont“ eröffnete Konzert durchweg befriedigende Unterhaltung. 3. An demselben Abende fand ein Konzert des sechsjährigen Pianisten Papendyl ebenfalls zu vorzeitig Statt. 4. Der geniale Violoncellist H. W. Ernst hat fünf Konzerte im königlichen städtischen Theater mit glänzendem Erfolge gegeben, und ist dann nach St. Petersburg abgereist. Sein „Carneval von Venedig“ stand nicht auf dem Programm, wurde indeß jedesmal verlangt, und gefiel, so wie das „Papageno“-Rondo allgemeiner, als sein außerordentlich schweres A-moll Konzert und die Spohr'sche Gesang-Scene für die Violine, obgleich auch hierin die Virtuosität des Spielers verdiente Anerkennung fand.

Die Singakademie führte das Oratorium „David“ von B. Klein mit den ihr zu Gebot stehenden außerordentlichen Mitteln, Seitens der Chöre auf. Die Soli waren möglichst gut durch Mitglieder der Akademie besetzt, unter denen sich besonders Hr. Kraus in der vorzüglichen Baritonpartie des David auszeichnete. Das glänzendste und am meisten besuchte Konzert dieses Winters war das von dem bekannten talentvollen Lieder-Componisten und musikalischen Kritiker F. Piezonius Truhn, dem jetzigen Berliner Correspondenten der Leipziger allgemeinen musikalischen Zeitung. Die meiste Anziehungskraft auf dieses Konzert übte wohl die Mitwirkung der Sängerin Biardot-Garcia (welche damals noch nicht ihre Gastrollen auf der königl. Bühne begonnen, bei der italienischen Oper indeß bereits beendet hatte) und ihrer jungen Richte, der spanischen Sennora Antonia de Wendi aus, welche noch gar nicht öffentlich gesungen hatte, und nach Brüssel und Paris abzureisen im Begriff war. Die junge Sängerin ist im Besitze einer angenehmen, weniger starken als weichen Sopranstimme, welche in der Schule der Gesang-Lehrerin Biardot-Garcia auf das Gründlichste ausgebildet ist. Ega. de Wendi trug mit letzterer das bekannte Duett der Semiramis und des Arsace aus Rossini's Oper, eine Arie von Mariani mit vorzüglicher Solubilität, endlich mit Frau Biardot-Garcia zwei von derselben arrangirte spanische National-Romanzen a Polo, 6, La jota de los Etudiantes, mit eleganter Piano-Begleitung der Frau Biardot-Garcia geschmackvoll und mit frischer Stimme, sehr anziehend vor. Die letztgenannte Sängerin sang eine Scene aus der Oper „Rinaldo“ von Händel, welche durch G. Meyerbeer's neue Instrumentation ganz eigenthümlichen Reiz gewonnen hat, außerdem eine für sie von Truhn eigens componirte Ballade für Mezzo-Sopran: „Giorgetta“ mit dem, dieser Sängerin eignen, großartigen Ausdruck und vieler Kunstfertigkeit. — Außerdem verschönte das Violinspiel des genialen Ernst das Konzert, welcher sein anmuthiges Feuillet d'Album und noch zwei kleine Musikstücke mit stürmischem Beifall vortrug. Das Wieprecht'sche Orchester führte Beethoven's Ouvertüre zu den „Ruinen von Athen“ etwas unsicher, daher nicht eben wirksam aus. Hierauf folgte eine (mehr für die Kirche, als den Konzert-Saal geeignete) Hymne für eine, von Frln. Pauline Schiesche gesungene Sopranstimme mit Chorbegleitung von F. Mendelssohn-Bartholdy. Von dem Konzertgeber wurde die von Truhn für Soli, Chor und Orchester componirte Götze'sche Ballade: „Der Gott und die Vagabunde“ selbst geleitet, und von Frln. Schiesche, den Sängern Kraus und Schiesche, wie von den Mitgliebern des Gacilien-Gesang-Vereins theilweise mit vieler Wirkung ausgeführt, obgleich die dramatische Behandlung nicht ganz für dies epische, erzählende Gedicht geeignet ist. Auch das erste Duett des Radori und Oberbramin aus Spohr's „Jesonda“ wurde von den Hh. Kraus und Schiesche kräftig getragen. Wenn gleich drei Nummern des Programms ausfielen, blieb dessen Inhalt doch immer noch reichhaltig genug.

In der 4. und 5. Symphonie-Soirée der 1. Kapelle wurden die Symphonien von Franz Schubert (in C-dur), J. Haydn (zwei in G-dur) und Beethoven (A-dur), ferner die Ouvertüren zum „Waffenträger“ von Cherubini, zu „Leonore“ von Beethoven, zum „Templer und Jüdin“ von Marschner, und ein Scherzo aus

der Ruff zum „Sommerstrauch“ von F. Mendelssohn-Bartholdy, ganz gelungen ausgeführt. In der 2. und 3. Quartett-Versammlung trugen die 1. Kammermusiker Zimmermann, Ronneburger, Ed. Richter und Lohse ein neues Quartett von dem talentvollen Componisten Ign. F. Dobrzynski in D-moll, das große Cis-moll-Quartett von Beethoven, (das noch immer nicht ganz verständlich wird) das jederzeit gern gehörte Quartett von J. Haydn mit den Variationen auf das österreichische Nationallied, ferner ein gemüthliches Quartett von Fesca in C-moll, das Beethoven'sche G-dur-Quartett Nr. 2 und das Schubert'sche D-moll-Quartett mit Geist und Leben sehr wirksam vor. — J. P. S.

(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

### Auszeichnung.

Die Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaates hat den berühmten Harfen-Virtuosen und Compositeur Hrn. Parisk-Ilvare zum Ehrenprofessor des Conservatoriums ernannt, und ihm das diesfällige Diplom überreicht.

### Todesfall.

Am 22. d. Mts. ist der verdiente Chorregent und Sänger Hr. Joseph Seipelt, Chordirektor des k. k. priv. Theaters an der Wien, im 60. Lebensjahre gestorben.

## Öffentlicher Dank.

Die traurige Lage der durch den Brand des deutschen Theaters in Pesth brotlos gewordenen Mitglieder dieses Instituts nimmt die Theilnahme des Publikums um so mehr in Anspruch als dieser Unglücksfall sie plötzlich, ganz unvorbereitet traf, indem er sie über Nacht ihres Engagements beraubte, und somit in der ungünstigen Jahreszeit, bei der jetzt herrschenden übergroßen Theuerung dem Mangel und Elende preisgab. Es sind bereits schon von mehreren Seiten, namhafte Beiträge zur Unterstützung der Hilfsbedürftigen eingeflossen und man ist bemüht von Seite der Theaterdirectionen durch Vorstellungen, die man zum Besten der Verunglückten veranstaltete, ihre Noth zu mildern; allein die Anzahl der vom Unglück Betroffenen ist zu groß, als daß diese Beiträge zur gänzlichen Hebung des Mangels ausreichen. Es erscheint daher nothwendig mehrere Zuflußquellen zu öffnen und Jeder muß das Seine nach Kräften dazu beitragen. Meine kurze Anwesenheit in Odenburg brachte mich in die günstige Gelegenheit im dortigen städtischen Theater am 19. d. Mts. eine Vorstellung mit Hilfe einiger mit mir zugleich dort anwesenden hiesigen Künstler zu veranstalten, welche von einem günstigem Erfolge begleitet war.

Es ist eine meiner angenehmen Pflichten allen jenen, welche sich um diese Vorstellung verdient gemacht, hiermit öffentlich für ihre Theilnahme und Mitwirkung meinen wärmsten Dank abzustatten. Diese sind vor allen die Hh. Josef und Georg Hellmesberger, Richard Lewy, Anton Rubinstein, und Gustav Petter, deren höchst gelungenen musikalischen Kunstvorträge das Konzert bildeten; weiters Hr. Theater-Direktor August Röll der mit edler Bereitwilligkeit das Theater zu diesem Zwecke überließ, und endlich die Schauspieler dieser Bühne, Frln. Kurz, Siegman und Hoppe und Hr. Binder, die in dem Vor- und Nachspiele beschäftigt waren. Eben so fühle ich mich gegen den Odenburger Musikverein zum Dank verpflichtet, indem er auf die Vergütung mehrerer, für diese Vorstellung geleisteten Ausgaben großmüthig verzichtete und somit den Reinertrag derselben zu Gunsten der Vertheilten erhöhte.

Wien, am 23. Februar 1847.

Dr. August Schmidt,  
Redacteur.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von **August Schmidt.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und künstliche Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bnd.	Ausland
1/2 fl. 30 fr. gngl. 11 fl. 40 fr. gngl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 30 fr. gngl. 11 fl. 40 fr. gngl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 30 fr. gngl. 11 fl. 40 fr. gngl. 10 fl. — fr.
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.		

**N<sup>o</sup> 24.**

**Donnerstag den 25. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Vermischte Aufsätze**

von

**Otto Nicolai,**

k. Hofoperntapellmeister in Wien.

**Über das alte Lied „Annen von Tharau“ nebst einer abschweifenden Bemerkung über lyrische Texte.**

(Schluß.)

Herder übertrug dann das Lied in's Hochdeutsche und zwar in vier sechszeiligen Strophen. Er ist jedoch hierbei mit jener ehrenwerthen Gewissenhaftigkeit zu Werke gegangen, die dem Worte des Originals so viel als möglich treu bleiben will, aber hernach die Übersetzung in eine andere Sprache, oder selbst nur in einen andern Dialect, oft zu einem Dinge der Unmöglichkeit macht, wenn man zugleich in dem neuen Idiom auf ihm entsprechende, schöne Weise sich ausdrücken soll. Hierüber behalte ich mir vor, Einiges in einem den Gegenstand eigens besprechenden Aufsatze zu sagen, der nachfolgen soll. Immer Gewissenhaftigkeit zu Folge hat Herder in seine hochdeutsche Übersetzung folgende Verse aufgenommen:

4. Käm' alles Wetter gleich auf uns zu schla'n

Wir sind gesinnt bei einander zu stahn.

5. Krankheit, Verfolgung, Betrübnis und Pein

Soll unsrer Liebe Verknottung sein.

10. Annen von Tharau, mein Licht und mein' Sonn',

Mein Leben schließ' ich um deines herum.

Auch hat er die Übertragung nur bis zum 11. Verse Simon Dach's fortgesetzt und bei der Herausgabe — (Volkslieder nebst untermischten andern Stücken Leipzig 1778) — selbst die Bemerkung hinzugefügt: „Es hat verloren, da ich es aus seinem treuherzigen, starken, naiven Volksdialekt ins Hochdeutsche habe verpflanzen müssen.“ Mit dieser Übersetzung Herder's wurde das Lied nun allgemeines Eigenthum des deutschen Volkes, unter dem es sich auch in dieser Gestalt verbreitete, jedoch immer noch ohne eine durchgreifende, vom Volke allgemein gesungene Melodie gefunden zu haben. Zu seiner neuen sechszeiligen Strophenform theilen uns die „Lieder für Jung und Alt“ (Berlin 1818) folgende Melodie mit:



Sie ist wohl noch weniger gut, als die alte zur zweizeiligen Strophenform gefertigte, denn außerdem, daß sie viel prätentioser ist und eine harmonische Begleitung eigentlich nothwendig erfordert, — welches nie mals der Charakter der Volksmelodien ist, obwohl auch echte Volksmelodien (aber nicht alle) eine einfache harmonische Begleitung sehr gut vertragen können — ist sie gar nicht sangbar, gar nicht erfreulich, — recht zusammengeklüppelt, wie man zu sagen pflegt. Rein, so geht keine Melodie, die zum Herzen des deutschen Volkes die Bahn finden und sich allgemein verbreiten könnte!

Erst dem um den deutschen Volksgefang hochverdienten Friedr. Silcher war es vorbehalten, dem Annen von Tharau eine schöne, echt volksthümliche Melodie zu geben, die er uns in seiner Sammlung von vierstimmig gesetzten Volksliedern (Tübingen bei Laupp) mittheilt und die sich denn auch bereits sehr verbreitet hat und noch allgemeiner verbreiten wird. Sie ist zu der sechszeiligen Strophenform der Herder'schen Übersetzung gemacht und lautet:



Zu dieser Silcher'schen Melodie nun habe ich das Simon Dach'sche Lied noch einmal und bis an's Ende in's Hochdeutsche übersetzt, habe jedoch dem Ganzen eine vierzeilige Strophenform gegeben, bei welcher dann der erste Theil der Silcher'schen Melodie ohne Reprise gesungen werden muß. Die erste Hälfte meiner Übersetzung (bis zu Dach's erster Strophe) theile ich nicht mit, obgleich ich dieselbe in vollkom-

meines Hochdeutsch gebracht und die Worte stahn, schlahn und Vertan-  
tigung nicht beibehalten habe; ich will aber nicht den Anschein auf mich  
haben, als glaubte ich, ich könnte es gar besser als mein hochverehrter  
Landmann Herder gemacht haben. Die letztere, von Herder un-  
übersezt gebliebene Hälfte aber gebe ich gerne her, damit die, welche  
die erste bereits singen, nach ihrem Belieben auch noch die folgenden  
Verse hinzufügen können:

Was dich erfreuet, erfreuet auch mich  
Und was mich kränket, bekümmert auch dich;  
Was hat die Liebe wohl auch für Bestand  
Wenn man nicht Eins ist mit Herz und mit Hand.  
Wenn man nur zanket und keisset und schlägt  
Und sich wie Kagen und Hunde verträgt;  
Annschen von Tharau, das woll'n wir nicht thun,  
Du bist mein Läubchen, mein Schäfchen, mein Fuhn.

Was ich begehre, begehrest du auch —  
Jedem das Seine — so sei unser Brauch.  
Das ist es, Annschen, in Glück und in Pein  
Beide nur Ein Herz und Seele zu sein.

Schließlich sei mir erlaubt hinzuzusetzen, daß ich seit vielen Jahren  
Volkslieder und Lieder im Volksston (verschiedener Nationen) sammle  
und sie einst herauszugeben gedente und zwar so eingerichtet, um ent-  
weder einsimmig mit Clavier oder viersimmig gesungen zu werden;  
(verstehst sich, mit Ausnahme derer, welche eine harmonische Begleitung  
überhaupt nicht zulassen.) Da soll denn auch Annschen von Tharau mit  
der Silcher'schen Melodie und meiner Übersetzung einen Platz finden  
und ich hoffe, man wird nicht so hart sein, mich dann deshalb der An-  
maßung zu zeihen.

Wer kann und will mir Beiträge zu dieser Sammlung geben?  
sie sollen mit herzlichem Dank willkommen sein!

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

Neue Compositionen von Alexander Fesca. Braun-  
schweig bei G. M. Reyer jun.  
(Fortsetzung.)

Habe ich bei letzter vielleicht aus subjectiv-größerem Wohlgefallen zu  
lange verweilt, so kann ich mich kürzer fassen über

Op. 43. Fantaisie sur des motifs de l'opéra Don Juan de  
W. A. Mozart und

Op. 48. Fantaisie sur des motifs de l'opéra: I Lombardi alla  
prima Crociata di Giuseppe Verdi.

Nicht als ob diese zwei Werke einer näheren Besprechung nicht  
würdig sein sollten, sondern weil jeder Musiker weiß, was Fantasie in  
jetziger Zeit ist, nämlich eine Zusammenstellung beliebiger Motive aus  
Opern, locker verbunden durch eine Kette von brillantirenden Läufen,  
vermummt herumgezogen in einem Wust von verblüffenden Passagen-  
werk, endlich versiegend in einem Tumult von Accorden. — Geschicht nur  
die Zusammenstellung mit Geist und Geschmack, die Durcharbeitung mit  
Eleganz und origineller Figurencombination, ist der Schluß reich an  
Effecten des vollen Spieles, so dürfte die Fantasie in ihrer Art und den  
Anforderungen des Konzert- und Salon-Publikums entsprechend, gelun-  
gen heißen. Obwohl diese Vorzüge den vorliegenden zwei Stücken gerech-  
terweise eingeräumt werden müssen, nimmt es mich Wunder, daß Fesca,  
dieses kräftige Schöpfungstalent, sich entschließen konnte, dieselben zu  
schreiben, welche unter den mir bis jetzt von ihm bekannten Werken,  
sicher die ersten sein werden, die im Letzter ersticken. Darin soll kein Ta-  
del sein, es ist schon seine Schwingen in jeder Region zu erproben, es  
liegt vielmehr eine achtungsvolle Anerkennung in diesem Ausspruche. —  
Die „Don Juan“-Fantasie bringt als Motive das oft variierte la ci da-  
rem la mano, das Ständchen, deren Umspielung fast Thaberg'sche  
Copie heißen dürfte, und am Schluß das bloß transcribirtes Champag-  
nerlied. — Die zweite Fantasie paraphrasirt auf neue effectreiche Weise  
ein paar echt wälsche Melodien Verdi's — Clavierspielern im Salon  
dürften die zwei Fantasien höchst willkommene Productions-Parabiecen  
abgeben, was ihnen in gewissen Kreisen mehr Empfehlung bringt,  
als wenn ich ihre Gebiegenheit aufs Glanzendste legitimirt haben wür-  
de; das folgende

Op. 49. Réverie. Morceau de Salon. And. 4/4 H-dur

ist eine phantasierende glänzende Nummer für den Konzertsaal und er-  
hebt sich gleichfalls über das Niveau der Gewöhnlichkeit und Gleichheit

ähnlicher Tonstücke. — Wir kommen nun zu den Werken Fesca's im  
Kammerstyle, wo Gebiegenheit in Durchführung und edle planmäßige  
Anlage schon gilt und gefordert werden kann, nämlich vorerst

Op. 40. Grande Sonate brillante pour le Pianoforte et Violon.

Es ist erfreulich auch die Sonatenform, diese Symphonie en mi-  
niature, von mehreren Seiten mit glücklichem Erfolge kultivirt zu se-  
hen, und unser lieber Fesca ist nicht zurückgeblieben und hat seine So-  
nate gebracht voll Feuer, reich an trefflichen Momenten und Effecten,  
im ersten Satz allegro maestoso 4/4 D-moll und Finale Allegro  
D-moll, jeder Zoll der weich fühlende, romantische Sänge im lieblichen  
Andante B-dur, der heiter spielende, dabei aber doch immer seinen  
Ernst durchblicken lassende, im Scherzo 3/4 D-moll — jeder Zoll der  
nämliche Fesca in Anlage, Durchführung und Erfindung, wie wir ihn  
früher kennen gelernt haben — dieselbe poetische Individualität, dieselbe  
geistige Schöpfungskraft — aber leider auch — dieselbe Manier in  
Form und Durchführung, von der ich schon damals reden mußte — die  
den späteren Compositionen den Reiz der Neuheit, das Pikante der  
Originalität raubt und zur Maniertheit nur einen kurzen Schritt  
hat, wenn auch die so schöne Sonate, in der die Klänge der Violine  
und des Pianoforte zu gar lieblichem Vereine sich ineinanderfließen,  
diesen Vorwurf weniger verdient als die folgende

Op. 46 Cinquième grand Trio pour Piano, Violon et Violoncelle,

auf dessen ersten und Finalsatz auch das zurückführend ist, daß die Ele-  
mente des Romantischen, tief Elegischen, Humoristischen und Phantasti-  
schen zu bunt ineinander spielen und so die Klarheit des Totaleffectes  
schwächen, während einzelne Momente bezaubern und hinreißen. Ich mußte  
mich wohl in die Intention des Componisten zu finden, aber ich führte  
dieses an sich geistvolle Trio mit Musikern aus, denen Fesca noch  
ganz fremd war, und diese beiden genannten Sätze machten keinen be-  
stimmten Eindruck, während das Andante H-dur Romanze und  
Scherzo H-moll gleichgültig wirken mußten. In dem Andante, in  
Erfindung tiefermüthlicher, schwerer Melodien, bei deren Vorfüh-  
rung mit Glück die Octavenbewegungen der Violine und des Violon-  
cellis angewendet werden, liegt Fesca's Kraft, da gibt er sich wie auch  
sein Innerstes, da ist er Dondichter; da zeigt er, daß er kein ge-  
wöhnliches Talent ist, daß er — das will wohl etwas gesagt haben —  
Genie besitzt; aber er zeigte sich genial, ganz als Herr über die rhyth-  
mischen Formen, die bei seinen Sätzen stets edel und ebenmäßig sind, auch  
frei und neu; der geistreiche Jul. Weber sagt: Man kann Genie  
haben ohne Genialität, aber nicht umgekehrt; Genie wirkt intensiv ein-  
seitig, Genialität aber extensiv allgemeiner — und sollte das nicht auch  
beim Schöpfen Geltung haben? — Das vorliegende Trio frost von neuen  
pikanten Instrumentaleffecten, es bringt herrliche Melodien mit echt  
Fesca'schen Modulationen und der Vorwurf der stellenweisen phanta-  
stisch-überschwenglichen Effectstücke — benimmt ihm dennoch nicht den  
Werth eines ausgezeichneten Tonstückes im Kammerstyle und es läßt sich  
unmöglich verkennen, daß die Anlage des ganzen Werkes, eine wohlbedachte  
ist, wofür auch die Anspielung des zarten Eingangssatzes im Finale  
spricht und der überall sich deutlich ausprechende Charakter des  
Süblichen, das bald im maurischen Romanzontone, bald im zigeu-  
neranzartigen Scherzo anweht. — Ich kenne Frn. Fesca nicht, ich  
weiß nicht ob er die Sturm- und Drangperiode des glühenden Jüng-  
lingsalter schon weit hinter sich hat, aber ich zweifle nicht, daß das  
sich kundgebende Übersprudeln der Gefühle, das zugellose Feuer der  
romantischen Schwärmerie, einem männlich kräftigen würdigen Ernste  
und einer stillen Gluth Platz machen wird — und dann darf sich Deutsch-  
land — eines Meisters der Töne mehr erfreuen und das mag bald in  
Aussicht gestellt sein. Können sich Fesca's Leistungen im Kammer-  
style den Besseren, was die Gegenwart bringt, zur Seite stellen  
so dürfen es vielmehr noch seine Lieder-Compositionen, in denen er als  
anerkannt lyrisches Talent Vorzügliches bringt, und eben, sich  
anlehnend und anschmiegend fremder Poesie, in formeller Rücksicht  
an den gebotenen Stoff gebunden ist, wodurch jede Fessel der Gewohn-  
heit oder Manier abfallen muß, und mit der Neuheit des poetischen  
Gebildes auch das der Töne wechseln muß. Wo sollte auch der Compo-  
nist besser Gelegenheit finden, seinen reichen Schatz an garten und see-  
nervollen Melodien auszubeuten, als im Liede, dem Dolmetsch der Ge-  
fühle, der das ausspricht, was das Herz im Traume schwärmt und  
flagt.  
(Fortsetzung folgt.)

Emil Mayer.

## Correspondenzen.

Pariser Kurier.

(Fortsetzung)

Académie royale de musique „Robert Bruce“.

Meine Beschäftigungen hatten mir nicht erlaubt, einer der ersten  
Vorstellungen dieser Arbeit beizuwohnen. Zu dem war mir auch so

\*) Vielleicht componirte Fr. Fesca diese Stücke alle schnell nach ein-  
ander, wobei solche Formähnlichkeit fast unvermeidlich ist? E. M.

nachdem Auffallende zu Ohren gekommen, was die riesige Vorstellung des „Robert Bruce“ verhindert und es war mir daher nicht unerwünscht den Strom der Aufregung, gemächlich wieder in sein Bett zurückkehren zu sehen. So ging ich denn gestern in's Theater um die Rossini'sche Oper anzuhören, der ich früher, hier und anderswo, das Wort geführt und der ich eine ergiebige Zukunft prophezeit hatte. Leider, meine Prophetengabe führte mich diesmal hinter's Licht. Nie noch ward ich so getäuscht, so hintergangen. Nur ungern mag ich an den gestrigen Abend zurück denken, ungern meine Ansichten hier niederschreiben. Viel schlechten Opernvorstellungen hatte ich schon beigezogen, aber solch einer leichtsinnigen Verunglimpfung noch nie.

Als ich gegen acht Uhr an die Thore des Operngebäudes kam und mich versicherte, daß auch wirklich „Robert Bruce“ gegeben werde, fand ich auf dem gedruckten Theaterzettel eine Aufführung worauf zu lesen war, daß Mad. Stolz wegen Unpäßlichkeit nicht spielen könne und Frin. Moisson, an ihrer Stelle, die Rolle der Marie übernehmen werde. Das war nun schon eine bittere Enttäuschung, denn obgleich ich Madame Stolz gerade nicht zu meinen Lieblingen zähle, so hatte man ihr doch viele Rücksichten aufopfern müssen. Für sie, die allein keine Stellvertreterin hat, hatte man die Rolle arrangirt. Mein Muth sank bis zum Gefrierpunkte und leider auch kein Sonnenstrahl, im Verlaufe des ganzen Abends, hob das Quecksilber meiner Niedergeschlagenheit. Die Rolle der Mad. Stolz liegt völlig außer der Stimme des Frin. Moisson, und wie sich die Belagenswerthe auch gebehrtete, so blieb doch ihre Leistung unter jeder Kritik. Barroilhet allein sang, wie immer meisterhaft, er allein spielte seine Rolle, wenn auch mit übertriebenem Theaterfecte auf eine erträgliche Weise durch. Frin. Rau hatte einen untergeordneten Part und sie erzielte sich denselben mit Beifall. Bettini aber, der Liebhaber, ein bieder, bengelhafter Mensch, war mehr als mittelmäßig. Erst verstand ich keine Sylbe von dem, was er sprach und sang, und dann sang er und schrie, ohne alles Verständnis und wie eine Maschine. Ein Automat hätte ihn als Arthur vollkommen ersetzt. Über solch eine Leistung läßt sich nicht viel mehr sagen, als daß sie erbärmlich war. Acconi gab den Douglas. Anfänglich glaubte ich, dieser Douglas wäre eine Art Figurant, dann aber brachten mich einige schöne Noten seiner Bassstimme von meinem Irrthume ab. Aber dieser Mensch, obgleich er weniger schlecht als der Vorhergehende, sang wie mit besticktem Munde. Ich verstand kein einziges Wort. — Der gute Douglas kämpfte mit seinem Gedächtniß, mit keiner Person, mit seiner Intonationsicherheit, er war ganz und gar nicht zu Hause, er war nur bloß ein travestirter, corpulenter Mensch, mit dem man, seines guten Willens wegen, Mitleid haben mußte. Den König Eduard gab Paulin. O Paulin (man lese Polin) Paulin! wohin hast du dich verirrt! glaubst du denn es sei dir erlaubt, dich so ungestraft so ohne alle Scham, über ein versammeltes, bezahlendes, kunstliebendes Publikum lustig zu machen, mit deiner falschen, klaglosen, abgefunkenen Stimme, glaubst du denn, weil man dich nicht ausgepöfist, dich nicht mit faulen Äpfeln vom Theater gejagt, du hättest die allgeringste Bedeutung, du namenloses fabelhaftes Uebing! Und diese Wertgeuge wie ich sie geschildert, waren die Organe des „Robert Bruce“.

Glauben Sie nun aber nicht, Hr. Redacteur, daß dieß die Schuld, warum mir die Oper mißfiel, und warum sie allgemein keinen Anklang gefunden. Es liegen die Ursachen hiezu in ganz andern Arten.

„Robert Bruce“ besteht wie Sie wissen, aus Bruchstücken alter, ungesessener Opern Rossini's, man nennt „Zelmira“ vom Jahre 1822, „Blanca e Fallero“ 1830; „La Donna del Lago“ 1819; „Torvaldo e Dorliaka“ 1816. Die Ouvertüre, ist weiter nichts besseres als eine ziemlich flache Aneinanderreihung alter Themen von Rossini. — Die Introduction aus „Zelmira“. Der ursprünglich für David geschriebene Gesang, mußte für Barroilhet transponirt werden, wie dieß auch mit einigen andern Nummern, für denselben und die andern Sänger geschehen. — Die Cavatine von Frau Stolz (o matullini albori) wie ein folgendes Duett ist aus der „Donna del Lago“. Die folgenden Couplets, sollen dem Vernehmen nach ein Volkslied gewesen sein, das man in den Straßen Parma's gesungen, und das durch Rossini, in veredelter Form, eine andere Anwendung gefunden. Ein Mädchenchor, wie eine Arie des Königs Eduard kommen aus der „Donna del Lago“ das Finale aus „Zelmira“ Act II. Cavatine aus „Torvaldo e Dorliaka“. Vor 25 Jahren fiel diese Arbeit in Paris durch. Große Arie aus der „Donna“: o quante lagrime; Duo aus „Zelmira“: suave conforto. Quintett aus demselben Werke als Terzett arrangirt. Finale aus der „Donna del Lago“ Act III. Romanze aus „Zelmira“. Terzett aus „Rosa“. Quatuor aus „Blanca e Fallero“, das man in ein Certuor umgewandelt. Schluß: Wiederholung eines Theiles des finale der „Donna del Lago“. Auf diese vorhandene Musik unternahm Herr B. A. z. und Alph. Meyer die Galettenarbeit, einen Robert zu schreiben. Was konnte dieß jedoch anders geben als eine Schwarze. In der Regel macht man den Rod für den Mann, hier machte man den Mann für den Rod. Damit nun Eines zum Andern paßte, mußte natürlich Schere und Messer herhalten. Es wurde geschnitten, abgeschnitten, angelegt, erweitert, verengert, verlängert, ausgestopft,

und so entstand der ungesunde „Robert Bruce“ und so sein Gewand aus Lappen, der verschiedensten Zeiten, des verschiedensten Zusammengesetztes, der unverträglichsten Farbe, manchmal des widersprechendsten Charakters. Diese Lappen, sage ich jetzt Bruchstücke, waren schon vielfach berührt, dienten Worten zum Schmutz die sie ins Leben gerufen, statt daß sie jetzt, manchmal ganz Anderes bedeutenden, anders sinnigen Worten dienen mußten. So begibt es sich denn auch, daß das Libretto zur Musik paßt, wie ein Trommelfell auf einen Todtenbaum. Zudem mußten wie gesagt die meisten Nummern transponirt werden, damit sie zu den Saiten der jetzigen Rehen paßten, was aber nur halb oder gar nicht gelang, weil die französische Methode, die französischen Stimmen, mit den italienischen keinen Vergleich aushalten können. Darum eben wurde diese angepaßte, zusammengeleimte, zugekugelte Musik so elendiglich verungt, darum eben das mit dem bereits Gesagten verbindend, sah ich immer vor mir, was ich auf jedem erdenklichen Wege vermeiden wollte, das Porazische Unthier mit einem Menschenkopfe, mit einem Pferdehalse, mit einem breitgespitzten Körper, mit einem Schwanz in einem Fische sich endigend, was mit einem stattlichen Weibe von Oben begonnen.

Und als dies Alles eine Art Ganzes geworden, war Rossini ironisch genug von den Tagelöhnern seiner Mitwirkung zu verlangen, sie sollten nichts an seinem Werke abändern. Mit diesem bittern Spotte strafe der große Genius das tollkühne Unternehmen des Operndirectors, des Hrn. Leon Pilet, der wieder unnützer Weise viel Geld für die mise en scene, für Decoration und Kostüme u. s. w. ausgegeben, was aber Alles dem Nachwerke auf keinen grünen Zweig hat helfen wollen. Es bleibt aber ewig wahr, die Kunst läßt sich nie durch ihren Apparat erheben. Durch ihr eigenes göttliches Wesen will sie wirken und der Menschen Herz beherrschen. Ferdinand Braun.

(Schluß folgt.)

## Berliner Musikberichte.

(Fortsetzung.)

Im Gebäude der Königl. Akademie der Künste wurden während der Ausstellung von Transparentgemälden nach klassischen Meistern, vom Domschore Gesänge von Perotti, Bernh. Klein, Pertti, G. Reichardt, Fioroni, Tomelli u. A. ungesungen mit erhebender Wirkung trefflich ausgeführt. — Die Königl. Oper brachte, außer Wiederholungen des „Wilhelm von Oranien“, der „Kron-Diamanten“ und „Regimentstochter“, Mozart's „Così fan tutte“, unter dem Titel „So machen es Alle“ von E. Schneider neu bearbeitet (jedoch wenig verbessert) zur Aufführung. Die melodische, reizende Musik ließ die Unwahrscheinlichkeit der (nur in der italienischen Opera buffa erträglichen) Handlung und das Störende des oft breiten Dialogs um so eher übersehen, als die Ausführung von Seiten der Darstellenden und des Orchesters Nichts zu wünschen übrig ließ. Die Damen Luczer, Marx und Beyerndorff, wie die H. H. Rantius, Böttcher und Schiesche waren ganz an ihrer rechten Stelle. Besonders wurden die schönen Ensembles mit höchster Präzision ausgeführt. Besser wäre es dennoch, das alte Stüd und die Dialog-Rezitative beizubehalten, da in diese Handlung doch nie dramatische Wahrheit zu bringen ist, und nur der Reiz der Musik Alles überbietet. — Auch Mozart's „Zauberflöte“ war mit alten Decorationen neu in Scene gesetzt, gelang aber bei der zum Theil verfehlten Besetzung nur einmal zur Aufführung. Sarastro (Hr. Böttcher), Tamino (Hr. Rantius) und Pamina (Frin. Luczer) genügten vollkommen ihren Rollen. Allein die Königin der Nacht (Frin. Marx) mußte ihre beiden Arien eine Terz tiefer (in E-moll, G-dur und H-moll statt G-moll, B-dur und D-moll) transponiren, wodurch der Charakter der B mit den Kreuztonarten zu scharf kontrastirte, und dennoch die Passagen verändert werden mußten. „Papageno“ wurde von einem angenehmen Sänger ohne Humor gegeben, die drei Genien betonirten gewaltig u. s. w. Da der Januar bis zur verzögerten Absendung dieses Berichtes bereits so weit vorgerückt ist, so zeige ich Ihnen gleich noch nachträglich an, daß Frau Biardot-Garcia am Neujahrstage im Königl. Opernhaus zum 1. Male in Rossini's „Barbier von Sevilla“ als Rosine in deutscher Sprache aufgetreten, ungeachtet der unverhältnißmäßig hohen Theaterpreise von 3, 2, 1½ Thlr. u. s. w. von den sehr zahlreichen Zuhörern lebhaft empfangen, applaudirt und vorgerufen wurde. Die kunstgebildete Sängerin führte indes auch diese Rolle mit anziehendem Humor der Darstellung, deutlicher Aussprache der Worte im Gesange und Dialog, wie mit vollendeter Kunstfertigkeit auf das Glanzendste durch, und enthusiastisch durch die Einlage spanischer Lieder und einer gelungenen Mazurka von Chopin im 2. Act. Am 12. d. M. wurde dieselbe Oper bei gleich lebhafter Theilnahme wiederholt. Die zweite Gastrolle im tragischen Styl war Desdemona in Rossini's „Othello“, in welcher Oper Hr. Kraus die Titelrolle mit Energie lobenswerth ausführte. Der Triumph der Frau Biardot-Garcia war die Schlussscene des 2. Actes und die elegischen Scenen des 3., besonders der rührende Vortrag der Romanze zur Harfe, mit italienischem, wohlklingendem Texte, ferner die Preghiera und das Schlussduett mit „Othello“. Auch diese Oper wurde den 15. d. M. wiederholt. Am 5.



b. M. trat Frau Gerrito-St. Leon mit ihrem Gatten zuerst in dem Ballet: „Die Billy's oder Gisella“ auf, und wurde mit Enthusiasmus empfangen, und auf jede Weise ausgezeichnet. Außerdem sind beide Tanzkünstler in zwei Divertissements: „Die Marktenderin und der Postillon“ und „Der Bögling der Liebe“, wie auch in einem neuen Ballet: „Esmeralda“ (nach Victor Hugo's Roman: „Der Glöckner von Notre Dame“) mit vielem Beifall aufgetreten. J. P. S.  
(Schluß folgt.)

## Musikalische Chronik aus München.

(Fortsetzung.)

In Bezug auf wahrhaft schaffende Kraft im Felde der höheren Composition herrscht natürlich in München eine traurige Ebbe. Unter den heimischen größeren Compositionen hat sich F. Lachner's dritte Oper, wenn wir nicht irren, „Catharina Cornaro“ in München, Berlin und Brüssel die Bahn gebrochen, die Brüsseler Akademie (Classe der schönen Künste) erwählte ihn dafür in den letzten Tagen zu ihrem Ehrenmitglied. In Wien fand sie dagegen wenig Beifall. Alle übrigen Erzeugnisse unserer vaterländischen Muse in den drei letzten Jahren verschwanden wieder von unserer Bühne, nach dem sie kaum geboren waren. Dahin gehört z. B. des Königl. bair. Kapellmeisters Röder Oper: „Die Schweden in Prag“. Sie ist sehr gut gearbeitet, besitzt viele einzelne Schönheiten, und es bedürfte nur einer unparteiischen Schere um sie als gern gesehene Oper neben so manchem Glenden, das uns die jüngste Zeit brachte, auf unserer Bühne im Ansehen zu erhalten. An sie schließen sich die Opern des Königl. Hofmusikintendanten Freiherrn von Poissl: „Salve“ und des Königl. Kapellmeisters Stung: „Maria Rosa“ an. Die Herren leben noch in der Welt eines einfachen graziösen Gesanges — das thut's jetzt nicht mehr. In Poissl's Oper fiel das Schönste als Opfer der Launen einer Künstlerin. Stung hatte das Unglück einen Text (von Guido von Lesner) zu wählen, der so unter aller Beschreibung elend war, daß man nicht weiß, worüber man sich mehr wundern soll, über den Scribler, der in unsern Tagen so etwas Erbärmliches ans Licht des Tages bringen, oder über den Compositur, der solch ein Nachwerk als Unterlage seiner Composition wählen konnte. Um nicht in den Verdacht einer Übertreibung zu fallen, und die Leser nach diesem langen Bericht etwas zu amüsiren, will ich nur ein kleines Probchen des ergötlichen Nachwerkes geben. Maria Rosa ist die Tochter des berühmten Malers Ribera, genannt lo Spagnoletto. Ein Schüler Spagnoletto's hat sich in sie verliebt, und der Vater macht nun der Tochter die Liebe seines Schülers in folgenden Worten kund:

Francesco wünscht zur Braut nur dich,  
Und liebet dich so inniglich,  
Er bietet dir die Hand,  
Zum ewig treuen Band.

Darauf antwortet die holde Maid:

Ich Vater, wie war mir damals gewesen,  
Als ich in seinen Augen Liebe gelesen!

Und der Jungferchor singt in düsterer Ahnung:

Beh' Rosa dir  
Es schaubert mir!

Und der tragische Chor ahnend in so grausen Worten ausgesprochen geht bald in Erfüllung. Der König Don Juan d' Austria (in Neapel) verliebt sich gleichfalls in Maria Rosa und ihr Geliebter, Francesco Francanzono, ein Neapolitaner, läßt sich in eine Verschwörung gegen Don Juan ein. Francesco seufzt:

O Rosa der Mädchen Liebesband,  
Umflügelst nicht das Vaterland.

Darauf die holde Rosa:

O Francesco darfst mir glauben,  
Mädchen zart wie fromme Tauben,  
Lieben auch ihr Vaterland.  
Doch willst du allein dem Löwen,  
Der mit Ruth beschützt dein Leben,  
Trogend drohen mit dem Schwert?

Francesco:

Mir ist er ein furchtbar (sic) Tiger  
Fürchten soll er mich den Sieger!

Endlich ahnen beide ihr Schicksal immer mehr und mehr. Francesco seufzt:

Es geistert mich  
So fürchterlich  
Die Ruh' ist dahin!

Und Rosa Angst schauernd:

Den Abgrund seh ich gähnen,  
Der Tod wird uns bald trennen;  
Es schaubert kalt,  
Mich mit Gewalt.

Mein Glück hat keine Dauer  
Das ahne ich mit Trauer;  
Herz erbebe nicht  
Nun eint uns Lieb' und Pflicht!

Der Text zu Ignaz Lachner's (Bruder des Kapellmeisters, Orchesterdirector anstatt Röder und Professor des Generalbasses und Orgelspiels am neuen Conservatorium) Oper „Coreley“, gleichfalls ein Product zweier heimischer Dichter, ist nicht viel besser als die vorausgegangene Probe. Die Musik hat ein paar angenehme Piecen, die Instrumentirung verräth viel Gewandtheit. Indessen gilt auch hier in Beziehung auf Schöpfungs- und Erfindungsgebe das alte: „Was gut ist, ist nicht neu, und was neu ist, ist nicht gut“ und die Oper fand darum keinen Anklang. Unter solchen Umständen — wer möchte es dem Kapellmeister Lachner verargen, daß er sich seinen Text in Paris fabriziren ließ. Lachner und sein heimischer Dichter Büffel versuchten nur am fünften Act des französischen Textes zu bessern und dieser Versuch, der in der That eine Verschlechterung war, hätte beinahe den Fall des ganzen Werkes herbeigeführt. Es besteht zwar noch in München ein Verein von Dichtern unter dem Namen der Zwanglosen. Aber da machen sie nur Schnabähpfeln und Epigramme, Politik und politische, gereimte, satyrische Tischeben, worüber die Kunst sich meinen verhält, und freuen sich herzlich mit einander über ihre eigenen Einfälle. LMALA.  
(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

(Ein Wohlthätigkeits-Konzert) zum Besten der durch Hungersnoth Leidenden im Ungarischen Komitee in Ungarn, fand mittelst Subscription am 20. d. M. im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde statt, bei welchem außer dem Vortrage einiger Vocalquartetten und einem ungarischen Pianofortesolo gespielt von dem Hrn. B. Adler, auch die Hrns. Reumann und Wilbauer declimirten.

(Meyerbeer's Overture zu „Struensee“) kommt im nächsten philharmonischen Konzerte zur Aufführung.

(Das Thater in Prag) gab am 18. d. M. eine Vorstellung („Robert der Teufel“ von Meyerbeer) zum Besten der durch den Brand verunglückten Mitglieder des Pesther Theaters. — Die Prager bleiben nie zurück, wenn es sich um die Förderung eines wohlthätigen Zweckes handelt.

## Konzert-Anzeige.

Sonntag den 28. Februar, Mittags um halb 1 Uhr wird Hr. Carl Hertlein, Fiedist und Orchestermitglied des k. k. Hofopertheaters ein Privatkonzert im Salon des k. k. Hof-Fortepiano-Berfertigers Hrn. J. B. Streicher veranstalten, wobei der Konzertgeber ein Concertino von Briccialdi, ein Andante und Polonaise von Th. Böhmer, dann Variationen von Drouet vortragen, Herr und Frln. Paganini aber in Gesangküden, Hr. Pichowski in einer Clavierpiece und Frln. Brussi in einer Deklamation mitwirken werden.

Sonntag den 28. d. Mts. veranstaltet unsere beliebte Sängerin und Gesanglehrerin Frln. Betty Bury im Musikvereins-Saale ein Konzert. Das beifolgende Programm ist so interessant, daß es einen reichen Kunstgenuss in Aussicht stellt, es ist folgendes: 1. Paghiera aus dem 16. Jahrhundert, componirt von Alessandro Stradella, vorgetragen von der Konzertgeberin. 2. Violinsolo, vorgetragen von Hrn. Laub. 3. a) Barcarola von Rüdten, b) Herbstlied von Mendelssohn, beide Gesangsduetten, vorgetragen von Frau \*\*\* und der Konzertgeberin. 4. a) Neapolitanisches Volkslied, b) „Im Schmerze“, Gedicht von Hermann Rollet, in Musik gesetzt von Gustav Barth, c) „Die Nacht“, Gedicht von Wolfgang Müller, in Musik gesetzt von Joseph Dessauer, (alle drei eigens für dieses Konzert componirt) und vorgetragen von der Konzertgeberin. 5. Zwei Polonaisen für das Pianoforte, componirt von Chopin, vorgetragen von Hrn. Carl von Söcklet. 6. Terzett aus der Oper „Fallstaff“ von Balfe, gesungen von Frau \*\*\*, Frln. Bergauer, Sängerin des k. k. priv. Theaters an der Wien und der Konzertgeberin.

## Aussagen.

Der Musik-Verein in Obenbunz hat die Hrn. Georg Hellmesberger, Richard Lewy Solospieler des k. k. Hofopertheaters und Mitglied der k. k. Hof-Kapelle, Gustav Petter und Anton Rubinstein zu Ehren-Mitgliedern ernannt und ihnen das diesfällige Diplom überreicht.

## Bekanntmachung.

Durch den Abgang des Hrn. F. Effer wird die Stelle eines Musikdirectors bei der Liedertafel zu Mainz erledigt. Anmeldungen zur Wiederbesetzung dieser Stelle sieht der Vorstand des erwähnten Vereins bis zur Mitte des März 1847 entgegen.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von **A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und künstliche Zugaten.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Quart.	Ausland
1/2 fl. 48 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**N<sup>o</sup> 25.**

**Samstag den 27. Februar 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**P r i e f e**

des verstorbenen königl. kais. Hofrathes **Friedrich Kochli,**  
an den verstorbenen k. k. Hofrath **Ignaz Franz Edlen**  
von **Rosel;**

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos

**Anton Schmid.**

(Fortsetzung.)

Nr. 2.

Wenn Sie mit der kleinen Ausstellung in meiner Recension Ihrer Ehre zu Collin's Schauspiel unzufrieden sein sollten: so versichere ich Ihnen, daß ich es auch bin; jetzt, nachdem ich sie in unserm Concert, in einer Folge, und vortrefflich ausgeführt, gehört habe. Es soll mir eine neue Warnung sein, über große Werke nie wieder zu urtheilen, ohne sie, neben dem Studium, zugleich gehört zu haben. Zwar mache ich es sonst stets so; aber (darf ich's aufrichtig sagen) diesmal wünschte ich Ihnen — so wie auch Beethoven, hinsichtlich seines Chors auf Götthe's „Meeresstille“ recht bald gefällig zu sein; und die Stücke damals zu hören, war keine Gelegenheit. Ich widerstehe, was ich von der Stelle ohne Instrumente in Ihrem ersten Chore gesagt habe, und noch mehr, was von der Behandlungsart des zweiten Chors im Allgemeinen erinnert worden ist. Dies in den Instrumenten recht schön und zart vorgetragen, nahm sich vielmehr vortheilhaft aus. Dagegen bestätige ich Alles, was ich gerühmt habe. Das Ganze gibt ein so schönes Concert-Finale, daß es wahrscheinlich jedes Jahr bei uns wenigstens einmal wiederholt werden wird.

Dagegen nahm sich von Beethovens Chor zwar das erste Tempo gleichfalls (meisterlich gesungen) sehr schön aus, aber das zweite blieb ohne Wirkung. Indeß — leider was geschrieben ist, ist geschrieben! Ich will es ein andermal besser zu machen suchen. — Von Ihren Liedern gehören nun vorzüglich: „Kennst du?“, „Wie können?“ „Es ist Nacht!“ zu meinen und derjenigen musikalischen Freunde und Freundinnen, die sich im Winter zuweilen bei mir gefallen lassen, so verschiedenen Lieblingen, daß schwerlich ein Abend vergeht, oder vergehen wird, an dem nicht eines und das andere davon gesungen würde. —

Was ich Ihnen zuletzt (der Brief begegnete dem Ihrigen unter Beges) von einer möglichen Aufführung der „Antigone“ in Wien geschrieben, das wird wohl besser sein, als nicht geschrieben anzusehen. — Unverändert, jetzt und immer,

Ihr

Leipzig den 28. Dezember 1822.

Kochli m. p.

Nr. 5.

Ich kann nun einmal nicht nach Wien schreiben, ohne auch an Sie, mein theurer, verehrter Freund, ein Blättchen beizulegen. Wenn

ich aber immer und immer wieder auf dieselbe Weise anfangen muß, mit Dank nämlich: so sind Sie davon selbst Schuld. Dank also für Ihren schönen, traulichen Brief vom 22. Jänner, und für das neue Heft Ihrer Lieder, das ich erst in diesen Tagen empfangen habe. Wie erfreulich ist es mir, Sie auch in letzteren ganz wieder zu finden, nicht nur als Künstler, sondern auch als Menschen! Vorzüglich die, zu Götthe's Gedichten, gehören wahrlich zu den schönsten, die Sie jemals geliefert haben; und das heißt ja zu den schönsten, die überhaupt geliefert werden. Wie gern und wie oft werde ich dabei Ihrer gedenken! Überhaupt: die Leute wissen, wie viel Ihnen in einem wahrhaft schönen Liede, zu dem man — dem Gedichte und der Musik — lebenslang wieder zurückkehren kann und mag, gegeben wird. Wie oft hat in den verschiedensten, wohl auch drückendsten Verhältnissen des Lebens, wenn nichts, gar nichts, das Innere ansprechen, es trösten, ermuntern, stärken, ausheitern wollte, ein wahrhaft schönes Lied allein mir diesen Liebesdienst gethan! Und unter denen, die es gethan, auch wohl immer es thun werden, sind auch verschiedene der Ihrigen, so wie verschiedene der Psalmen unsern lieben Etadler's.

Vom Paria habe ich noch nichts erfahren können, als was Sie selbst mir geschrieben. Woran mag das liegen? Wir gehen in diesem Fache der Literatur, so wie in verwandten Fächern, keineswegs vor, sondern rückwärts. Die ernstern sachverständigen Freunde machen kein Publikum; und die das machen, gehören nicht unter diese Freunde. Man will fast gar nichts mehr, als, zum Lesen, die verwünschten, tausendfältigen Flug- und Klatschblätter; auf der Bühne, gemeinen, armdicken Spas, oder Opernprunk, Opernlärm. Wir Leipziger haben uns dagegen gestemmt, so lange es ging; jetzt geht's nicht mehr; und uns Älteren bleibt fast nichts, als uns zurückzuziehen. Das thue ich denn auch. Auch die „Mittheilungen“ sind geschlossen, und an eine Auswahl dessen, was ich jemals über Musik geschrieben, denke ich nicht mehr. Kleinigkeiten, wie neulich der Dialog in der musikalischen Zeitung, mögen meine Freunde erinnern, daß ich noch lebe und etwas zu schaffen noch fähig bin; damit sei es genug, und damit ist's auch genug. Lesen Sie aus diesen Äußerungen ja nicht etwa heraus, ich sei unzufrieden, kritisch, hypocondrisch: im Gegentheil, ich bin seit langen Jahren nicht so anhaltend zufrieden, heiter, gesund gewesen, als diesen ganzen Winter; und nun vollends jetzt, wo der erfahnte Frühling kömmt und ich eben im Begriffe bin, ein schönes Landhaus nahe bei der Stadt zu beziehen! Ich kann nur nicht verkennen, wie die Sachen stehen; füge mich darein, und bin gewiß, was ich jetzt tabeln muß, wird zu etwas Guten hinführen — in jenen, wie in vielen andern Dingen — wenn ich auch dies Gute nicht mehr erleben sollte. — Wie wird es denn mit Ihrem und der lieben Ihrigen Sommer? Werden Sie wieder in

das herrliche Baden flüchten? Wohin es sei: nur nicht in der dümpfen Stadt bleiben! Carpe diem! Und das rufe ich wahrlich nicht im Sinne der Genussflüchtigen. —

Mit Hrn. Härtel habe ich über das gesprochen! was Sie mir geschrieben. Er beklagt es, muß es aber anerkennen. — Sehr lieb ist mir, daß Sie mich auf Ihre Abhandlung über jenes französische Werk in den Jahrbüchern aufmerksam gemacht haben; sie wäre mir sonst entgangen. So schreibt ein Mann; und einer, der durchdringend überschaut, und festhält in dem, was er einmal ergriffen, und dem er einen Haupttheil seines Lebens und seiner Kräfte geweiht hat. Jene Anzeige in der musikalischen Zeitung war allerdings matherzig und gar nichts im Grunde. Ich weiß nicht, wer sie gemacht hat: Fabrit-Baare, auf Bestellung! So oft ich wieder etwas zu lesen oder zu hören bekomme, das von Ihnen ausgegangen ist, muß ich immer den alten Spruch wiederholen: Wie schade, daß wir nicht an einem Orte, und was dann gewiß der Fall sein würde, mit einander leben; jenes gemeinsam durchproben, dieses gemeinsam durchgehen, beides gemeinsam durchsprechen können! —

Ich lese mein Blatt durch, und es kommt mir gerade vor, wie eine Plauderei auf einem Spaziergange; das soll mich nicht hindern, es abgehen zu lassen: non quid? sed ob quid? — Sorgen Sie ja dafür, daß die werthen Ihrigen, groß und klein, so wie Männer, als Hr. Graf von Dietrichstein, Hr. Abbe Stadler, Hr. v. Schreyvogel, Hr. Dr. von Portenschlag, mich nicht ganz vergessen! Und sehe ich Sie alle in meinem Leben nicht wieder: ich muß im Geiste gewissermaßen mit Ihnen fortleben; und dazu gehört auch, daß ich hoffe, man gedenke meiner.

Mit solchen Gesinnungen stets und unverändert

Ihr

Noch lieg m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## L o c a l - R e v u e.

R. A. Hofopertheater.

Mittwoch den 21. d. Mts. „Othello“ von Rossini, zum Vortheile des Hrn. Reichard.

Es ist nunmehr schon längere Zeit, daß dieser Sohn Afrika's über unsere Bühne schritt und bei jedem Wiedererscheinen desselben stellt sich die Überzeugung immer unabwieslicher heraus, daß diese Art Musik schon außer unserem Gesichtskreise liegt. Nicht nur unsere Sänger haben sich von dieser Singsweise emancipirt, (was übrigens ihr Kunstvermögen keineswegs erhöhte) auch das Publikum, ja selbst das italienische, hat eine andere Geschmacksrichtung eingeschlagen.

Was wir, was die Kunst dabei gewonnen oder verloren, dieß ist allerdings eine Frage, die eine detaillirte kritische Beleuchtung verbiente.

Was diese Aufführung anbelangt, so war sie eine zufriedenstellende, wenn ich auch die Darstellung des Hrn. Erl als Othello keineswegs unter die gelungenen Partien dieses reichbegabten Sängers zählen kann. Nicht nur, daß seine Charakteristik des racheburchglühten Mohren zu oberflächlich, ein tieferes Eingehen von Seite des Schauspielers in den Geist seiner Rolle ganz vermissen ließ, so war auch der Vortrag des Sängers nichts weniger als ausgezeichnet. Die Recitative sind von jeher die Achilles-Ferse Hrn. Erl's, so wie er überhaupt den höheren Kunstansforderungen in Bezug auf declamatorischen Gesang nicht ganz entspricht. Der Übergang von der Bruststimme in's Falsett und umgekehrt, ist bei ihm stets mit Schwierigkeiten verbunden, bei chromatischen Figuren aber sogar gewagt. — Übrigens war sein Duett mit Zago offenbar die Lichtseite seiner heutigen Leistung. Hrn. Zerr faßte den Charakter der Desdemona richtig auf und leistete in gesanglicher Beziehung Vorzügliches. Weniger Tremulando und einen reineren Triller hätte ich wohl gewünscht. Im dritten Acte war ihr Vortrag gefühlsvollen, besonders aber die Peggiera tiefinnig und jedenfalls ausgezeichnet. Der Bestien Hr. Reichard kann die Partie des Rodrigo zu seinen besten zählen. Er hatte auch heute einen besonders glücklichen Tag, und reussirte vollkommen. Sehr verdienstlich griffen Hr. Draxler als Brabantio und Hr. Haimer als Zago in die Vorstellung ein. Hrn. Kellers Stimme hat von ihrem Tonschmelz viel eingebüßt, ihre Leistung war übrigens, dieß abgerechnet lobenswerth, so auch die des Hrn. Koch.

Das Orchester gab sich im Allgemeinen nicht sehr präcise, hingegen waren die Solo-Vorträge des Hrn. Rich. Levy und Klein gelungen. Hr. Kapellmeister Proch leitete die Aufführung; das Haus war sehr besetzt.

A. S.

## K o n z e r t - S a l o n.

### II. Concert spirituel.

Donnerstag den 28. Februar 1847.

I. Symphonie (mit 3 Sätzen in D-dur) von Mozart. Ein leider selten gehörtes Werk, aber ein Meisterstück in jedem seiner unscheinbarsten Züge, voll frischen, ursprünglichen Geistes, voll wahrer Poesie und voll harmonischer und contrapunktischer Lichtpunkte. Wie natürlich und ergreifend die thematische Entwicklung in jedem Satz! Wie unmerkbar hingezaubert erscheinen da alle die Künste des einfachen und doppelten Contrapunktes in den Durchführungssätzen! Wie lieblich, wie einnehmend, und wie gewichtvoll zugleich, ist hier der Gesang jedes einzelnen Instrumentes! Das nenne ich Melodie, das nenne ich Musik! Da tritt kein Element auf Kosten des anderen einseitig hervor, sondern da vereinen sich alle zum innigsten Freundschaftsbunde, und erweisen auch in der Seele des Hörers jene so überaus beseligende, harmonische Stimmung, von welcher Jean Paul in seiner herrlichen Apostrophe an die Musik (unsichtbare Loge 1. Thl.) eine so wahre, so ergreifende Schilderung entwirft. Die Aufführung dieser Symphonie, welche letztere uns noch öfter geboten werden sollte, darf mit Zug und Recht eine künstlerische genannt werden. Das treffliche Orchester und dessen geistvoller, tiefschuldiger Dirigent, Kapellmeister Nicolai, gaben uns wieder einen Beweis ihres gebiegenen Kunststrebens, sie stellten eine schöne, ruhmwürdige That hin, welche den herzlichsten Beifall aller Anwesenden hervorrief und auch auf die Anerkennung einer unbefangenen Kritik sehr gegründete Ansprüche hat. Da ihr nun der erste verdiente Tribut unmittelbar nach ihrem Vollbringen, schon zu Theil geworden, möge ihr auch der zweite nicht entzogen werden, und so spreche ich denn aus voller Seele ein „Bravo!“ und eile zur zweiten Nummer dieses Konzertes.

II. Arie der Medea aus „Medea“ (Es-dur) von Cherubini. Ich denke mir die Wiedergabe dieser tiefgefühlten Arie, dieses unerreichbaren Meisterstückes musikalischer und dramatischer Kunst viel belebter feurer, leidenschaftsvoller und andererseits wieder viel zarter, inniger, weiblicher, möcht' ich beinahe sagen, als sie mir in der heutigen Leistung des Hrn. Freitag entgegen trat, und ich denke, mein Denken beruht auf einem sicheren Grunde; denn ich habe die Schröder-Devrient in dieser einzelnen Leistung, so wie in der Durchführung der ganzen Rolle der Medea gehört, bin jedem Zuge ihrer unübertrefflich wahren und begeisterten Darstellung mit der gespanntesten Aufmerksamkeit gefolgt, und das Bild dieser „Medea“ ist meiner Seele ganz vollkommen gegenwärtig. Es wäre nun freilich eine Ungereimtheit, die im Lichte der Erkenntnis und in der Wärme der Begeisterung gereifte Leistung einer solchen Künstlerin als Maßstab an die Erstlingsversuche einer, wie es wohl scheint, nicht sehr begabten Anfängerin anzulegen, und es ist überhaupt eine höchst missliche Sache um das Vergleichen. Aber welche Kritik kann sich des Parallellismus so ganz entschlagen? Ich glaube wohl keine, und daher sage ich denn ganz unumwunden, daß Hrn. Freitag, so tabellos auch die technische Durchführung ihrer Aufgabe genannt werden kann, doch von dem Geiste, der dieser Arie innewohnt, keine Ahnung hat, daher nicht befriedigen, geschweige denn begeistern kann, was eine andere, freilich größere, genialere, ja meiner innersten Überzeugung zufolge die genialste dramatische Sängerin unseres Jahrhundertses doch in so hohem Grade vermochte. Das Entscheidungswort der vox populi war diesmal gleichlautend mit jenem der Kritik. Ein heut zu Tage höchst seltener Fall, daher um so bemerkenswerther! —

III. Erstes Clavierkonzert (in D-moll) von Mendelssohn, vorgetragen von Mortier de Fontaine. Wie ich über Mendelssohn, den größten Componisten der nach-Beethoven'schen Zeit denke, wissen die Leser meiner Aufsätze. Wie ich über sein herrliches D-moll-Konzert denke? Ach um dies auszusprechen, fühle ich mich heute zu beengt durch die Fesseln, mit denen das ominöse Wort: „Konzertreferat“ mich nach allen möglichen Seiten umgibt. Wie ich über Mortier, den geistvollen, tiefgefühlenden Künstler denke? Über diesen Punkt habe ich unlängst ein ausführliches Wort gesprochen, und beharre bei demselben. Mortier hat ganz undlugbar die Weihe, das Verständnis, das richtige Gefühl für den Vortrag gebiegender Kunstwerke. Dies beweist er, so oft er Beethoven, Mendelssohn, Schumann, Bach u. dgl. spielt. Das bewies er auch heute, im ersten und zweiten Satz des Mendelssohn'schen Konzertes, in deren Poesie er sich ganz hineingelebt hatte, und die er uns so schön, so edel, so sinn- und empfindungsvoll wie nur möglich wiedergab. Allein Mortier hat eine Achilles-Ferse, und das ist die Technik der Technik. Welch ein sonderbar klingendes Wort! Und doch scheint es mir der richtigste Gegensatz zu dem, was man die Poesie der Technik nennt. Man könnte auch sagen: die reine, die abstrakte, die Rhodope der Technik. Es ist diese nur ein bloßes Mittel, ein bloßes Behikel, um den geistigen Inhalt so mancher Tonsätze äußerlich zu verwirklichen. Aber dieses Mittel, dieses Behikel ist oft unerläßlich, wenn auch nicht gelehnet werden kann, daß man bisweilen,



we z. B. bei dem Vortrage von Gesangsstücken, Madrigal u. dgl., wo es nur auf die Darstellung und treue Verwirklichung des den Worten eingehauchten Gefühlslebens ankommt, ohne dessen Anwendung ausreicht. Ein solcher Moment, wo diese Methode der Technik zur unerlässlichen Grundbedingung des Vortrages wird, ist denn der Schlusssatz dieses Konzertes, und eben der Vortrag dieses letzteren war die Schattenfeste von Mortier's heutiger Leistung (im letzten Satz). Es war ein ewiges Schwanken, ein Irren, ein stetes ungegründetes Beschleunigen des Tempos, hie und da sogar so mancher Verstoß gegen die Reinheit des Spielens bemerklich. Indessen trat selbst hier Alles, was in diesem Finale der gefanglichen Sphäre angehört, durch den Vortrag des Künstlers klar heraus, und darum möge denn auch von dieser Leistung das Horazische „Non levis offendar maculis, ubi plura nitent“ immerhin gelten! Herzlicher Beifall lohnte den wackeren Künstler am Schluß seiner im Ganzen anerkennungswürdigen Leistung. —

IV. Ouvertüre zu „Coriolan“. Ich entsinne mich nicht einer geistvolleren, wirksameren Wiedergabe dieser Ouvertüre aller Ouvertüren, es wäre denn jener in einem der früheren philharmonischen Konzerte. Der Cellosatz war ein hoher Glanzpunkt dieser ausgezeichneten Leistung des wackeren Orchesters. Das Resultat war — ein stürmisches: da capo Rufen, dem Nicolai und die seinem Scepter Untergebenen auch treulich Folge leisteten.

V. „Halleluja“ aus Händel's „Messias“. Wer kennt nicht diese tieferschütternde Hymne? Die Aufführung ließ von Seite des Chores und Orchesters keinen Wunsch übrig, als höchstens den, daß der Name Händel nicht so selten auf dem Konzertprogramme zu lesen sein möge. Sind denn „Samson“, „Messias“ und so viele andere Werke dieses großen Meisters nicht ein Gemeineigentum der Kunstwelt geworden? Hat denn nur eine bestimmte Zeit, und innerhalb letzterer eine gewisse Klasse von Musikern ein Vorzugsrecht auf den Genuß dieser erhabenen Tonschöpfungen? Ist die Kunst, und mit ihr das Kunstwerk nicht eine Emanation des Geistes, der Gottheit, daher ewig so wie diese?

Philokales.

## Correspondenzen.

### Pariser Kurier.

(Schluß.)

Und nun nach diesem Schlag Schatten, erlauben Sie mir, Hr. Redacteur, bevor ich schließe, noch einen Lichtstreifen, auf meinen Kurier fallen zu lassen. Opéra comique. „Ne touchez pas à la reine“, dreiactige Oper von Scribe und Bazz, Musik von Boisselot. Vor zwölf Jahren erhielt Hr. Boisselot, ein Libretto des Pariser Conservatoriums, den Vortext einer komischen Oper, mit dem Titel: „Ne touchez pas à la reine“. Mit grüner Fassung und jugendlicher Kraft machte sich der Jüngling an seine Arbeit. Im Verlaufe einiger Monate war die Partition beendet. Ihr Verfasser reichte sie sofort bei der Direction der Opéra comique ein. Die Direction versprach sich mit der Sache beschäftigen zu wollen und legte die Partition einzuweisen, bis zu einem freien Momente, zwischen zwei Pappendeckel. Hier aber blieb sie liegen wie ein bei der Geburt gestorbenes Kind. Nach sechs Jahren darf man, dem Geseze nach, die alten Gräber aufgraben um neue Töbte hineinzufahren. Die beiden Pappendeckel blieben jedoch zu. —

Es kamen noch einmal sechs Jahre und dann erst wie aus einer zwölf Fuß tiefen Gruft, stieg das vergrabene Kind zur Auferstehung ins Licht. Poraz, den ich abermals ansähe, gebot das nonum prematur in aenum, damit ein Kunstwerk zur Reife gelange und weil nun die Boisselot'sche Arbeit drei Jahre mehr noch im Verschluße gewesen, mußte sie, derothalben um so besser sein. Es graute mir anfänglich zwar ehe noch der Vorhang aufgerauscht war, denn es ist dem frischen Leben nichts mehr antipatisch als Mobergeruch. Aber mein Grauen verlor sich allmählig, als die Ouvertüre begann, und als das Musenkind, unter glänzender Versammlung, beim strahlenverfenden Lampengeflimmer, seine drei Acte durchwandert hatte, war alle Furcht längst vorüber und man dachte bei weitem nicht mehr an Todtenkreuze und Kirchhofsthüre.

Nach langer Warte, nach mannsfacher Enttäuschung, nach oft aufsehender und wieder versinkender Hoffnung, nach der rühmlichen Ausdauer und Beharrlichkeit, darf sich der Componist nun auch eines gewiß ehrenhaften Erfolges erfreuen. Der Beifall, den man der neuen Oper zollte war allgemein. Es verkündet aber auch Boisselot's Partition einen Musiker von wirklichem Talente. Er kennt seine Wissenschaft und erprobt sich darin ohne damit zu prunken, sobann leiten uns leichte, graziose, gefühlvolle Melodien auf Augenblicke wirklicher Begeisterung. — Manches ist zwar etwas lang, und Manches riecht, wenn auch von Ferne nach dem Pappendeckel. Dann dürfte man auch im Gange und in der Behandlung der Ideen, mehr Ordnung wünschen. Aber mit einem ersten Versuche wird man ja nicht zum Meister, dazu gehört Übung. Boisselot hat sich indessen in seiner Oper schon höher gestellt, als manche Andere, die es mit zwei, drei Operntexten versucht, und mit bedeutend geringerem Erfolge. —

Einen ersten Schritt hat schon der Componist gethan und sein Fuß stand sicher. Er schreite nun, muthig, vertrauensvoll und kühn voran und — gleite nicht aus. —

Und zum Schluß hinfolgend noch die Liste der Stücke, welche im Laufe des Jahres 1846, an unsern drei lyrischen Theatern gegeben worden sind: Académie royale de musique: „David“, Oper, Worte von Alex. Soumet und Mafesille, Musik von M. Met. „L'âme en peine“, Oper von Saint-Georges, Musik von Flotow. „Betty“, Ballet von Mazlin, Musik von Thomas. „Robert Bruce“, Wort von Koper und S. Bazz, Musik von Rossini. — Opéra comique: „Le Mousquetaires de la reine“, Worte von Saint-Georges, Musik von Halévy. „La Trompette de M. le Prince“, Worte von Mésleville, Musik von Bazin. „Le veuf du Malabar“, Worte von Siraudin und Abria. „...“, Musik von Dohé. „Le coquet du Couvent“, Worte von Plonard und Leuven, Musik von Potier. „Sultana“, Worte von Desforges, Musik von Maurin Bourgo. „Gibby la Cornemuse“, Oper von Leuven und Brunswid, Musik von Clapés. — Théâtre Italien: „Il Proscritto“, (Ernani), Oper von Verdi. „La Fildanzata Corsa“, Oper von Pacini. „Le Foscari“, Oper von Verdi.

Ferdinand Braun.

## Russische Berichte aus Stuttgart.

(Mitte Februar.)

Es kommt wohl immer in der kalten Jahreszeit vor, daß Erkrankungen im Personale des Theaters auf das Repertoire störend einwirken; so haben sie aber bei uns noch nie überhand genommen als in diesem Winter. Jetzt sind die Angustien schon wieder etwas im Nachlassen begriffen, ihren Culminationspunkt hatten sie in der Mitte des vorigen Monats erreicht. Ein komischer oder vielmehr tragikomischer Fall ereignete sich am 20. Jänner. Die Oper „Rebucadnezar“, welche bereits zweimal angesehen und wegen plötzlich eingetretenen Krankheiten wieder gestört worden war, sollte an diesem Tage zur Aufführung kommen. Man pries sich glücklich, den Mittag erreicht zu haben, ohne daß ein Hinderniß in den Weg trat, da kündigte um 3 Uhr das Finanz- und Theaterbureau an, daß wahrscheinlich wieder etwas vorgefallen sei, das die Vorstellung unmöglich machen würde. Dem war auch wirklich so. Der Sänger des Oberpriesters war plötzlich heiser geworden und der „Rebucadnezar“ also unaufführbar. Jetzt, nachdem man noch vorher aber fruchtlos versucht hatte, „Szaar und Zimmermann“ herauszubringen, nahm man endlich zum „Nachtlager“, dem beständigen Nothanker unserer Oper, seine Zuflucht. Durch diese vielen Störungen kam es, daß die Vorstellung statt um 8 erst um halb 7 Uhr anfing. Das Publikum war mit dem Tausche nicht unzufrieden, denn wenn auch Kreuzer's Oper schon oft gehört wurde, so ist sie doch so schön und ansprechend, daß man ihren gefälligen Melodienfluß, ihre ausgezeichnete musikalische Behandlung, zumal wenn die Hauptpartien durch Kräfte besetzt sind, wie hier durch Hrn. Pischel und Frau Palms-Spacher, dem Producte Verdi's wohl vorziehen kann. Man ließ es denn auch im ersten Acte an häufigen Beifallsbezeugungen nicht fehlen und freute sich bereits auf den zweiten, auf Pischel's Arie und Molique's Violinsolo. Aber der Mensch denkt und Gott lenkt. Der zweite Act sollte nicht kommen, wenigstens an diesem Abend nicht. Nach einer langen Pause, die dem Fallen des Vorhanges gefolgt war, erhob sich dieser und der Regisseur trat mit der Anzeige hervor: Hr. Pischel sei plötzlich so heiser geworden, daß er unmöglich weiter singen könne. Da blieb nun freilich nichts übrig, als den zweiten Act des „Nachtlagers“ zu Hause fortzusetzen, wenn nämlich einer Lust hatte, um 8 Uhr schon schlafen zu gehen.

Am 22. gastierte ein Frl. Sturm vom Ulmer Stadttheater in mehreren Opern-Scenen. Sie sang das Recitativ und die Arie der Norma aus dem ersten Acte dieser Oper und aus dem 2. Acte des „Freischütz“ die Partie der Agathe. Es läßt sich nach diesem einmaligen Auftreten kein vollständiges Urtheil über die Fähigkeiten der noch sehr jungen Sängerin fällen. Sie ist mit einer interessanten Persönlichkeit und einer wohlklingenden vollen Stimme begabt, die bei gehöriger Ausbildung sehr gut werden kann. Gegenwärtig ist sie noch sehr Anfängerin und die Beifallsbezeugungen, die ihr zu Theil wurden, will ich nicht sowohl dem Verdienste ihrer Leistung, als Höflichkeitserückichten gegen die Gastin zuschreiben. — Den 25. sollte der „Freischütz“ gegeben werden und ein Gast, Hr. Pögnier von Leipzig, darin die Partie des Kaspar singen. Inzwischen das Anzeichen wurde krank und so mußte man die „Stimme“ substituieren. Über die Aufführung dieser Oper habe ich bereits in einem meiner früheren Schreiben berichtet. Die diesmalige Vorstellung unterschied sich von der vorigen nur darin, daß Frau Palms-Spacher viel besser disponiert war, und in der Partie der Elvira wie eine Gase in der Wüste hervortrat. Hr. Pögnier sang den „Pietro“ der zu einer ersten Auftrittsarie nichts weniger als geeignet ist, und vermochte nicht damit zu gefallen.

(Schluß folgt.)

Wilhelm Kuffka.

## Berliner Musikberichte.

(Schluß.)

Am 11. d. M. fand die 4. Quartettsoirée von Zimmermann statt, in welcher ein neues Quartett von Adolph Stahlknecht ausgeführt wurde, das von dem Talent und Fleiß dieses Tonkünstlers rühmliches Zeugnis gab. Das schöne Quartett von Mendelssohn in E-moll folgte, und Beethoven's geniale Malinconia (B-dur-Quartett) machte den Beschluß. In der 6. Symphonie-soirée der königl. Kapelle wurde Mozart's prächtige C-dur-Symphonie mit dem süßigsten Finale, die „Oberon's“-Ouverture von E. M. von Weber, Beethoven's B-dur-Symphonie, und zum Schluß der Goiréen J. Haydn's Abschiedssymphonie in Fia-moll vortrefflich ausgeführt. Der zweite Cyclus von noch drei Symphonie-soirées wird am 27. d. M. beginnen.

In der 4. Triosoirée führten die H. H. Steifensandt und Gebr. Stahlknecht ein melodisches, in Duffet's Styl gehaltenes Pianofortetrio vom verewigten Prinzen Louis Ferdinand von Preußen, in Es-dur Nr. 3, dann ein älteres Trio von J. Dobrjnsky in A-moll Op. 17 (in etwas einförmiger Weise mit interessanten Motiven, welche nur nicht durchgeführt sind) und das große Beethoven'sche Trio in Es-dur Op. 70 sehr gelungen aus. Am 17. d. M. wurde der neue Konzertsaal im Opernhause zu wohlthätigem Zweck durch ein etwas bunt zusammengestelltes Konzert eröffnet, in welchem zwei Ouvertüren zu „Tigranes“ von Righini und zu „Brennus“ von J. F. Reichardt, (Weide waren L. Preuß. Kapellmeister bei der unter Friedrich II. gegründeten italienischen Oper) zwei geistliche Gesänge a capella vom Domchore, die Furienscene aus Gluck's „Orpheo“, von Frau Biardot-Garcia und dem Domchore gesungen, eine Fantasie für die Violine von Hrn. St. Esen, (nicht getanzt, sondern fertig gespielt) das erste Finale aus Weber's „Oberon“, von den Damen Lugez und Bredenborff gesungen, eine Polonaise für das Orchester von W. Taubert, (nicht getanzt, sondern dirigiert) und zum Schluß Spanische Lieder am Piano von Frau Biardot-Garcia sehr wirksam ausgeführt wurden. Eine von Frau Crelinger gesprochene Einweihungs-Rede von Laube theilte in kurzen Umrissen die Geschichte des Opernhauses mit, und deutete auf die Restauration des neuen, in weißem Marmor-Stud und Gold glänzenden Saales, wie auf den milden Zweck der über 1000 Zuhörer zählenden Versammlung hin. Von Haydn, Mozart, Beethoven, Spontini und Meyerbeer wurde kein Ton vernommen, weshalb es denn an Wigen in Zeitungen nicht gefehlt hat.

Die Konzertfängerin des Pariser Conservatoires, Frln. Bockholtz, gab eine zweite musikalische Soirée, in welcher sie besonders in italienischen Opern-Scenen von Verdi ihre gute Methode und bedeutende Reifertigkeit geltend machte. Auch zwei deutsche Lieder von ihrer eigenen, gefühlvollen Composition trug die Konzertgeberin, wie Fr. Kraus ein sehr ansprechendes Lied: „Die Heimath“ mit so innigem Ausdruck vor, daß die Wiederholung desselben verlangt wurde. Die H. H. Steifensandt und Gebrüder Stahlknecht trugen ein Pianoforte-Trio von Taubert, Op. 32, und die Beethoven'sche Sonate für Piano und Cello in A-dur, der Violoncellist J. Stahlknecht zwei Sätze seines D-dur Konzerts mit schönem Ton, auch mit seinem Bruder ein Divertissement für Violine und Violoncell (ohne Begleitung) recht gelungen vor. — Am 26. d. M. wird nun Frau Biardot-Garcia die Valentine in Meyerbeer's „Eugenotten“ geben, worüber das Weitere im nächsten Berichte. J. P. S.

## Aus Odenburg.

(Am 20. Feb. 1847.)

„Die Kunst geht leider jetzt nach Brot“ hört man oft klagen; und dies ist gerade nicht immer so schlecht gemeint; denn in einer Zeit wie die jetzige, wo es so schwer ist, für seine eigene Person Brot zu erwerben, Brot muß es da doppelt schwer sein, auch für Andere, für Fremde gar, Brot und andere Erhaltungsmittel überhaupt herbeizuschaffen. Und wahrlich dazu ist die Kunst der beste Voth. Die heilige Muse sendet ihre Jünger aus, sie erquicken durch ihre Leistungen zwei Herzen: die des Gekerkers und die des Reimers. — Wie beneidenswerth aber sind jene Kunstjünger und Diener der wahren Kunst, die bereit sind ihre Sendung willig zu vollstrecken und oft mit Aufopferung ihres Eigenen aus wahrer Nächstenliebe Hilfe und Linderung, Heil und Segen, auszustreuen suchen?

Der 19. und 20. d. M. gab dem edlen Kunst- und Menschenfreunde Hrn. Dr. August Schmidt, Redacteur der Wiener allgem. Musikzeitung Gelegenheit, durch die ihm zu Gebote stehenden Mittel Balsam in so manche Wunde, und wahre Hochgenüsse in ein für Musik fühlendes Herz zu gießen; indem er nämlich ein Konzert im hiesigen Theater, zum Besten des beim abgebrannten deutschen Theater in Pesth angestellten Personales und Tags darauf eines für den hiesigen Musikverein veranstaltete, zu welchem Behufe er uns bedeutende Kunsttalente aus

der Residenz mitbrachte, die uns an benannten beiden Abenden Genüsse boten, wie man ihrer nur in der Residenz theilhaftig werden kann.

Um nicht zu sehr ins Detail eingehen zu wollen, bemerke ich bloß, daß die Räume mit Bewunderern gefüllt waren, daß die H. H. Brüder Hellmesberger, der liebenswürdige Balhornist Hr. Richard Lewy, der bekannte Claviervirtuose Hr. Rubinstei und der Cellist Hr. G. Petter und endlich der Oberleiter des Ganzen Hr. Dr. Aug. Schmidt, der uns sogar zwei komische Lieder (Reisiger's Compositionen) zum Besten gab, und diese beim Clavier sitzend (Ihr Sitten Hr. Doctor haben wir verstanden) mit Humor und besonders rein und deutlich ausgesprochenem Texte (ein Haupterforderniß bei dem Gesange komischer Lieder) vortrug, daß alle diese Herren während ihres Vortrages durch Applaus unterbrochen und dann unzählige Male gerufen wurden. War eine Piere gebiegener als die andere, so setzte die letzte Nummer, Maysever's Quartett-Variationen für Pianoforte, Violine, Viola und Cello, dem Ganzen würdig die Krone auf. Das gerundete Zusammenspielen, die richtige Wahl der verschiedenen Tempi, so wie das gewissenhafte, pünktliche Zusammenwirken jedes einzelnen Partes (Instrumentes) schuf ein Ganzes das den beliebten Componisten würdig war. Zu erwähnen wären noch die beiden Ouvertüren a) zur „Regimentskammer“ und b) zu „La Straniera“, welche vom hiesigen Orchester unter Mitwirkung der Militär-Musik des Großherz. von Toscana-Dragoon-Regiments exekutirt wurden. Warum die 1. Ouverture besser als die 2. hat jeder leicht gesehen. Mögen die Herren alle, insonders aber der Veranstalter und Leiter des Ganzen sowohl den Dank so vieler Kunstgenossen, so vieler Protokollen, als auch unsern innigsten Dank hinnehmen für den Genuß, der uns so selten zu Theil wird; dazu fügen wir auch die Bitte an den Hrn. Dr. Schmidt uns recht bald wieder ein Konzert für unsern Musikverein veranstalten zu wollen. M. G. L.

## Notizenblatt.

(Hr. J. C. Stiegler.) Virtuoso auf dem Polymelobicon, von welchem diese Zeitung schon mehrmal Erwähnung gethan, ist von längerem Reisen nach seiner Vaterstadt Wr. Neustadt zurückgekehrt, wo er sich jedoch nur kurze Zeit aufhalten wird. Er gedenkt in Wien ein Konzert zu geben und wird sodann nach Constantinopel reisen.

## Erklärung.

Es ist ein längst bekanntes und von Winkelblättern nur zu oft praktizirtes Manöver, verbreitete und vielgelesene Zeitchriften mit hässlichen Ausfällen zu insultiren und sie auf diese Weise zu einer Polemik zu zwingen. Obgleich nun ein solcher Kampf, wie vorauszusehen, immer mit der Niederlage des hohhaften Angreifers endet; so ist doch sein Zweck in so ferne erreicht, daß er, von dem sonst Niemand Notiz nimmt, in einer honetten Zeitung öfter genannt wird, und somit Aufsehen erregt; und um Scandal ist es ja derlei Winkelblättern hauptsächlich zu thun. Das Klügste, was man in solchen Fällen thun kann, ist nun, derlei Angriffe ein hartnäckiges Schweigen entgegenzustellen und sie gar keiner Antwort zu würdigen. Ich habe diese Regel bisher immer beobachtet, und dadurch gewöhnlich die Pläne solcher Klopfflechter vereitelt. Auch der erneuerte Ausfall in einem auswärtigen Blatte der Art (der Name ist gleichgiltig, Deutschland würde ihn doch nicht kennen, wenn ich ihn auch nannte) kann mich nicht zu einer Replik vermögen, so hohhaft und verlegend der Angriff auch ist; ich verachte den Schreiber und seine elenden Beschuldigungen.

Bei dieser Gelegenheit sehe ich mich jedoch veranlaßt, weniger meinen lauten Feinden, als meinen stillen Freunden gegenüber, ein für alle Mal öffentlich zu erklären, daß, obgleich mir von den Herausgebern der renomirtesten Zeitchriften Deutschlands theils mündlich, theils schriftlich ehrenvolle Anträge gestellt wurden, für sie die Correspondenz aus Wien zu übernehmen, ich dieselben stets abgelehnt und niemals weder anonym noch pseudonym für irgend eine auswärtige Zeitung Berichte aus Wien geschrieben habe. August Schmidt, Redacteur.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Februar.

Samstag den 21. „Robert der Teufel“ von Meyerbeer.  
Montag „22. „Faust“ von Spohr.  
Dinstag „23. „Ein läubliches Fest“, Ballet von Bartholomäus, Musik von Reuling; vorher „Die Blutrache“ Operette von Broch.  
Mittwoch „24. „Orpheo“ von Rossini. (Zum Vortheile des Hrn. Reichardt)  
Donnerstag „25. „Semiramis“ von Rossini.  
Freitag „26. „Ein läubliches Fest“ Ballet; vorher „Der Blumen-Korb“ Operette von Thomas.  
Samstag „27. „Di. Musiktiere der Königin“ von Galvay.

\*) Wirklich? —

A. S.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t C h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man abonnirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Abonnenten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Künstler im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 J. 4 fl. 30 fr. 1/2 J. 11 fl. 40 fr. 1/2 J. 10 fl. — fr.	1/2 J. 5 „ 50 „ 1/2 J. 5 „ 50 „ 1/2 J. 5 „ — „	1/2 J. 10 fl. — fr. 1/2 J. 11 fl. 40 fr. 1/2 J. 10 fl. — fr.
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.		

**Nº 26.**

**Dinstag den 2. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Neuere.

### Konzert-Salon.

**Frln. Betti Bury.** Sonntag den 28. Februar 1847 im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde.

Frln. Betti Bury hat das besondere Verdienst bei ihren Konzerten, daß sie uns nicht nur interessante Künstler-Individualitäten vorführt, sondern auch in der Zusammenstellung ihrer Programme einen gebildeten Geschmack und viele Kenntniß des Effectes erweist und somit immer Anziehendes ihrem Zuhörertriefte bietet. So eröffnete sie heute ihr Konzert mit einer Paghiera aus dem 16. Jahrhundert von Alessandro Stradella, während sie im vorigen Jahre die F-moll-Arie aus Händel's Oper „Agrippina“ brachte. Die Idee eine Composition von dem „Apollo della musica“ wie Stradella von seinen Zeitgenossen genannt wurde, legt zur Aufführung zu bringen, wo durch F. Lotow's beliebte Oper „Stradella“ der Name des berühmten Violinspielers, Sängers, Harfenisten und Compositors des 16. Jahrhunderts im Publikum allgemein bekannt ist, muß schon um so mehr eine sehr glückliche genannt werden, als von ihm außer der Nachricht von seinem romanhaften Liebesabenteuer wenig bis auf uns gekommen ist. Es ist daher ganz begreiflich, daß unter solchen Verhältnissen die Erwartungen von dieser Paghiera sehr hoch gespannt waren; sich jedoch bei der Aufführung nicht ganz realisirten. — Ubrigens ist dieses Tonstück jedenfalls ein historisches Curiosum und als solches dessen ungeachtet sehr interessant; denn es gibt uns Einsicht in die Geschmacksrichtung der damaligen Zeit, und wenn wir aufrichtig sein wollen, so müssen wir allerdings eingestehen, daß in dieser Paghiera, welche zu seiner Zeit offenbar dem herrschenden Geschmacke gehuldigt, mehr Tiefe und musikalische Innerlichkeit zu finden ist, als in den Solopiecen der modernen italienischen Schule.

Die geschätzte Konzertgeberin brachte uns außer diesem Tonstücke noch ein Lied von Gustav Barth „Im Schmerze“, (Gedicht von Hn. Rollet) eine geistvolle Composition mit etwas düsterem Colorit, „Carolina“ ein neapolitanisches Volkslied mit lieblicher Melodie (das sie auf Verlangen wiederholen mußte) und ein Lied von Dessauer „Die Nacht“, (Gedicht von Wolfgang Müller) wie alle Lieder dieses Componisten schon gedacht und mit Gewandtheit und Effectkenntniß ausgeführt. Mit Frau van Hasselt Barth, welche bei ihrem Erscheinen vom Publikum mit lautem Beifalle empfangen wurde, sang sie zwei kleine Duetten „Barcarola“ von Rüden und „Perbthied“ von Mendelssohn und zum Schluß mit dieser und Frln. Bergauer ein leichtes und leichtes italienisches Terzett aus Balfe's „Kalkass“. Als Zwischen-Nummern spielte der junge Prager Violin-Virtuose Laub die bekannte Konzertstücke von Beuxtemps. Ich hörte diesen jungen Violinspieler heute zum erstenmale und kann es nicht verhehlen, daß seine gelungenen Leistungen mich sehr angenehm überraschten. — Laub ist eine interessante Erscheinung auf dem Felde der Virtuosität. Bei seiner Jugend ist die Kühnheit und Sicherheit mit der er die größten Schwierigkeiten überwindet zu bewundern, ebenso lebenswerth ist die richtige Auffassung und das Eingehen in den Geist der Composition bei einer seltenen Reinheit der Intonation und einer sehr gewandten, sicheren Bogensführung. Wenn der junge Virtuose auch gegen unseren Joseph Hellmesberger (als dieser in Laub's Alter war) und selbst auch gegen den jungen Violinisten Joachim, was Größe und Kraft des Tones anbelangt zurücksteht, so kommt er diesen Weiben jedoch in der Bravour und in der Präcision der Ausführung gleich.

Wie ich hörte wird Laub hier ein eigenes Konzert veranstalten, zu welchem ich ihm einen sehr günstigen Erfolg prognosticire und überzeuge bin, daß sich das Publikum und die Kritik über ihn sehr günstig aussprechen wird; obgleich die ihm befreundeten Prager Blätter aus übertriebener Vorliebe alles Mögliche thaten, die hiesige Journalistik gegen ihn zu stimmen. Der kleine Virtuose kann mit so manchen Anderen zum Himmel beten, er wolle ihn gnädig vor seinen Freunden bewahren.

Hr. von Boclet spielte zwei Polonaisen von Chopin, die bei aller geistreichen Conception des talentvollen Componisten die ihnen innewohnt, meiner Ansicht nach dennoch nicht in den Konzertsaal passen, wenn sie auch mit mehr Bestimmtheit und Kraft des Ausdrucks gespielt werden, als es eben heute der Fall war.

Das Konzert war sehr besucht, die Aufnahme aller Vortragspiecen von Seite des Publikums eine sehr beifällige. A. S.

**Thomas Szpawowski's Privat-Konzert.** Sonntag den 28. Februar d. J. im Saale des L. L. Hof-Instrumenten-Verfertigers J. B. Streicher.

Ich freue mich in dem jungen Konzertgeber ein Talent kennen gelernt zu haben, das die Aufmerksamkeit des musikalischen Publikums im hohen Grade in Anspruch nimmt und sich vor den in letzter Zeit aufgetauchten Clavierspielern vorthellhaft bemerkbar macht. Hn. Szpawowski's Spiel charakterisirt außer der kunstgewandten Beherrschung seines Instrumentes, und dem Besitze aner kennenswerther technischer Vollkommenheit, welche die Jetztzeit schon zur unabwieslichen Bedingung eines Clavierspielers macht, der in die Öffentlichkeit hinaustritt, eine wahrhaft künstlerische Intention, ein Erfassen des geistigen Momentes und eine Innigkeit und Wärme des Vortrags, welche sich auch dem Zuhörer mittheilt. Der jugendliche Künstler strebt das Bessere an, das zeigte sich schon in der Wahl der Vortragspiecen, mehr aber noch wie er dieselben vortrug. Er spielte das Beethoven'sche C-moll-Konzert (Op. 37.) und Mendelssohn's „Rondo capriccioso“ ganz im Geiste der Compositionen, und wenn ihn auch zuweilen das jugendliche Feuer mit sich fortrif, so wurde dadurch doch nie der Charakter und die Einheit des vorgetragenen Werkes beeinträchtigt. Er erhielt von dem zahlreich versammelten Auditorium vielen Beifall, der sich bei jedem Vortrage wiederholte. Der Konzertist spielte auf einem sehr klangvollen und tonkräftigen Instrumente aus Streicher's Atelier. Hr. Becker sang die Ballade „Heinrich der Vogler“ von Dr. Löwe (Gedicht von J. R. Vogl) diese anspruchlos einfache, tiefgemüthliche und echt deutsche Epopee mit richtiger Charakteristik und declamatorischem Vortrag und Fuchs's gefühls-warmes Lied „Schiffers Gruß“ mit Innigkeit und tiefer Empfindung. Auch er erhielt lauten Beifall. A. S.

### Erstes Gesellschafts-Konzert

am 28. Februar im großen Redoutensale.

Das Programm dieses Konzertes stellte hohe Kunstgenüsse in Aussicht. Mozart's herrliche G-moll-Symphonie, Agathe's E-dur-Arie aus dem „Freischütz“ dazu noch Beethoven's türkischer Marsch und Derwisch-Ghor, — ist das nicht eine Musi, die jedes empfängliche Gemüth erfreuen, und um namentlich des zuerst und zuletztgenannten Tonstückes zu gedenken, auf's Höchste begeistern muß! In solcher Umgebung nimmt sich nun festlich ein Beuxtemps'sches Konzert, und eine recht hübsch gemachte, aber ganz in der Weber



Kindpaintner's Spöhr- und Marschnermanier auf- oder vielmehr untergegangene Overtüre (zu Helva) von Reiffiger, etwas wunderbar aus. Aber genug an dem — diese zwei Nummern wirkten durchaus nicht störend, und hiemit ist die Wahl derselben zu einem Konzerte der Art, wenn gleich nur auf negative Weise gerechtfertigt. Allein nicht bloß das Programm, auch die Aufführung der eben bezeichneten Stücke befriedigte ganz wohl jede billigdenkende Kritik. Wer da weiß, wie verschiedenartig die Elemente, durch deren Mitwirkung diese Gesellschaftskonzerte gebildet und vertreten werden, dem muß jene Präzision, und wie man es von dem heutigen Vortrage der G-moll-Symphonie mit gutem Gewissen sagen kann, jene Feinheit der Nuancierung eine recht freudige Überraschung gewähren, und ihm viel Achtung vor dem umsichtsvollen Blitze des Dirigenten dieser Konzerte, Hrn. Schmiedel's nämlich, einflößen. Die wunderbare Nuance dieser Symphonie, so wie auch der ganz gut einkubirte Derwisch-Chor wurden wiederholt. Auch der türkische Marsch wurde nicht ohne wirksamer Schattirung gegeben, eben so die Reiffiger'sche Overtüre. Fein. Minna Schulz-Wied, welche die Freischütz-Arie vortrug, ist ein aufmunterungswürdiges Talent. Eine sehr hübsche, klangvolle Stimme, im Bunde mit echtem, nicht erkünsteltem, innigem Gefühl sichern ihr vorausgesetzt, daß sie in dem verbliebenen Streben nach Verbesserung beharrt, und nicht vor der Zeit den sogenannten falschen Freunden zum Opfer fällt, schon jetzt eine glückliche künstlerische Zukunft. Ihr Vortrag der getragenen Gesangsstellen ist seelenvoll und auch technisch ganz wohl abgerundet. Besonders erfreute mich ihr hübsches mezzo voce. In Bezug auf den colorirten Gesang muß jedoch die junge Sängerin noch recht ernste Studien machen, um ihrem Talente die volle Geltung zu verschaffen. Da ist noch gar Manches unklar und unentwickelt. Indessen das gibt sich Alles mit der Zeit. Talent und gesinnungsvolles Streben sind die Hauptfaktoren der Künstlerkraft. Und für das Dasein, eben dieser Faktoren in dem Geiste unserer Sängerin spricht unverkennbar ihre heutige, gelungene Leistung. Daher nur mit Muth vorwärts gestrebt! Die erfreuliche Ernte kommt gewiß. —

Der talentvolle Laub, abgeleiteter Conservatorist aus Prag, hatte mit dem Vortrage zweier Sätze eines Buxtemp'schen Konzertes einen verdienten Success. — Der kleine Künstler macht seinem trefflichen Lehrer, Hrn. Prof. Wildner alle Ehre. In technischer Beziehung hebt ich namentlich sein schönes Staccato, in ästhetischer hingegen seinen natürlichen, wahr empfundenen Vortrag der Gesangsstellen hervor. Nach seinem ersten Konzerte ein Mehreres über diesen vielversprechenden jungen Künstler. Vor der Hand nur soviel als ein herzliches Wort der Aufmunterung für ihn selbst, und der dankbaren Anerkennung für einen leider hier am Platze wenig bekannten, am Orte seines Wirkens jedoch mit Recht hochgeschätzten Mann, der einem Talente, wie dem unseres kleinen Laub, schon so frühzeitig eine solche Richtung zu geben, und es zu so schöner Blüte zu entwickeln wußte! Philokales.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

In Böhmen nimmt die musikalische Bildung einen erfreulichen Aufschwung, der sich besonders in den dießjährigen Bestrebungen kleinerer Provinzialstädte äußert. — So sind die im Lande entstandenen Singvereine ein Beweis wie bald das Gute und Nützliche dort Eingang findet und sich schnell verbreitet. Auch selbst die höhere Konzertmusik findet ihre Teilnehmer. So liegt uns ein Brief aus Taus vor, der von einem dortgegebenen Konzerte Erwähnung macht, das von Hrn. Georg Florian unter Mitwirkung der Violinvirtuosen Heinrich Dehan (Schüler Moser's) und Anton Sartor, dann der 12jährigen Marie Blätterbauer und des Musikvereins in Taus am 6. Jänner d. J. veranstaltet wurde. Schon das Programm war sehr interessant, es bot außer den Overtüren aus „Edda“ von Donizetti und aus „Pirata“ von Bellini vom ganzen Orchester aufgeführt, Vorträge von Thalberg, Williams, Taubert, Ernst und Kalliwoda'schen Compositionen und eine Arie aus Donizetti's „Edda“, welche durchgehends von dem zahlreich versammelten Publikum mit großem Beifalle aufgenommen wurden.

Hr. Ambros Rieber, Regenschori zu Perchtoldsdorf, ein sowohl durch seine Compositionen als durch sein vielfähriges praktisches Wirken um die Kirchenmusik vielfach verdienter Schulmann, hat dem unter dem Präsidium Hr. Durchlaucht, des Hrn. Ferdinand Fürsten von Lobkowitz stehenden Vereine zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik eine neue Messe von seiner Composition gewidmet, und demselben das Werk in Partitur übergeben. In Folge dessen wurde Dr. A. Rieber von dem Vereine zum Ehrenmitgliede ernannt.

Der k. k. Hofkapellmeister, Hr. Jg. Asmayer, Director des Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik, erfreut

sich nunmehr einer so erfreulichen Gesundheit, daß er bereits seit 2. d. M. seine Dienste versieht.

Als er am 11. d. M. zum erstenmale die Schule des Vereines besuchte, wurde derselbe durch eine auf seine Wiedergenesung Bezug habende von dem Vereinskapellmeister, Hrn. Ferd. Schubert componirte und von den Vereinszöglingen vorgetragene Cantate überrascht. Zur Erinnerung an diesen für die Zöglinge so wie für die Vereinsmitglieder höchst freudigen Tag wurde die Vereinschule mit Asmayer's Bildnisse geziert, welches jenem Gr. herzog. Durchlaucht des Vereinspräses, Hrn. Ferd. Fürsten von Lobkowitz, dieses großmüthigen Gründers und Wohltäters des Vereines, zur Seite gehängt wurde.

## Correspondenzen.

### Musikalische Berichte aus Stuttgart.

(Schluß.)

Die Vorstellung der „Lucrezia Borgia“ am 27. war eine ausgezeichnete. Frau Palm-Spacher sang die Titelrolle hinreichend schön unter den anhaltenden Beifallsbezeugungen des Publikums. Hr. Pischel excellirte als Alfons mit seiner großen, imposanten Stimme. Der Vortrag der Arie im 2. Acte „Ich scheue nicht Venedig's Macht“ war in jeder Beziehung meisterhaft. Den Sennaro führte Hr. Kauscher, der an diesem Abend vortrefflich bei Stimme war, zur vollkommensten Zufriedenheit durch. Auch die Besetzung der kleineren Partien, die Ausführung der Chöre u. genügte durchweg. Eine Wiederholung dieser Oper am 14. d. M. hatte denselben Erfolg; sie war wo möglich noch besser. Besonders schien Frau Palm-Spacher sich selbst übertreffen zu wollen. Das Publikum erwies der Künstlerin durch zweimaligen Hervorruf seine Anerkennung, eine Ehrenbezeugung, die hier nur äußerst selten vorkommt.

Den Anfang d. Wts. machte der „Liebestrank“. über diese Oper, die hier wahrhaftig zur Genüge gehört wurde, würde ich gar nicht berichten, wenn sie sich nicht durch die Besetzung theilweise von der früheren unterschieden hätte. Die Adine war diesmal in den Händen der Frau Palm-Spacher. Man hatte nicht geglaubt, daß diese muntere Partie der Individualität der Frau Palm-Spacher conveniren würde, da man ihr Wesen für das Seriose und Sentimentale geeigneter hielt, indes fand man sich darin vollkommen getäuscht. Frau Palm-Spacher gab den Charakter der „Adine“ vortrefflich wieder und entwickelte im Gesange eine solche Bravour, eine so große Virtuosität, daß man über diese Vielseitigkeit nicht genug erstaunen konnte. Einer solchen Leistung durften die lautesten Aclamationen nicht ausbleiben, die sich so steigerten, daß Frau Palm-Spacher nach dem Vortrage der bekannten Beriot'schen Walzer-Arie, welche sie im zweiten Act eingelegt hatte, hervorgerufen wurde und diese da capo singen mußte und nach dem Fallen des Vorhanges die Auszeichnung eines nochmaligen Hervorrufs erhielt. Bei Ihrem lebhaften, leicht enthusiastischen Wiener Publikum sind solche Ovationen gewöhnlich, hier aber gehören sie zu den Wundern. In der Partie des Belcore gastirte Hr. Luger, von dem ich in meinem Vorigen bereits Erwähnung that. Der Gast würde mit einer andern Partie jedenfalls mehr reussirt haben, als mit dieser, die wenig Gelegenheit gibt, sich zu zeigen. Daß er keine andere wählte, liegt an der Beschränktheit unseres Repertoires. Hr. Luger, dessen Stimme angenehm und biegsam ist, erhielt mehrfachen Beifall, namentlich nach dem Duett mit Memorino. Sein Engagement wird wohl hier nicht zu Stande kommen, da Hr. Pischel im Besitze der ersten Bariton-Partien ist und zweite Partien in diesem Genre zu unbedeutend sind, um einem jungen Sänger seine weitere Ausbildung möglich zu machen.

Die letzte Opern-Aufführung, über die ich noch zu berichten habe, ist die der „Lucia von Lammermoor“, welche am 7. Statt fand. Die Vorstellung war im Allgemeinen eine recht befriedigende. Frau Palm-Spacher sang die Lucia sehr schön und erntete vielen Beifall. Diese Partie bildet einen neuen Glanzpunkt auf ihrem Repertoire. Hr. Pischel war als Asthon sehr gut, auch Hr. Kauscher (Edgar) leistete nach Kräften Befriedigendes. Ganz vortrefflich war die Ausführung des schönen Finales im zweiten Acte, worin namentlich die Reinheit des Tones und die Sicherheit, mit welcher Frau Palm-Spacher sich in der höchsten Lage ihrer Partie bewegte, von der besten Wirkung war. Man sieht aus meiner heutigen Mittheilung, daß italienische Opera bei uns in einer Weise zur Aufführung kommen, die nichts zu wünschen übrig läßt und keinen Vergleich mit einer andern deutschen Bühne zu scheuen braucht. Wir hoffen, daß nun endlich auch auf die deutsche Oper diese Sorgfalt verwendet werden wird. Man scheint nunmehr einzusehen, welche Nachlässigkeiten man in dieser Beziehung sich hat zu Schulden kommen lassen. Es sollen künftighin alle Fächer doppelt besetzt werden, um die Ausführung großer Converte möglich zu machen. In dem Behufe werden im Verlaufe der nächsten Monate mehrere Opernmithglieder an unserer Hofbühne gastiren.

Interessant wird Ihnen die Nachricht sein, daß Frau Jenny Luger die Bretter, die sie ruhmgekrönt verlassen hat, wieder betretet.

ten wird; indeß nur für sehr kurze Zeit und nicht, um ihnen wieder ganz anzugehören. Ihre Wirksamkeit in Konzerten in den Kreisen höherer Kreise machte dort den Wunsch rege, die Künstlerin doch auch wieder einmal als dramatische Sängerin zu hören, und so hat sie sich denn entschlossen, diesen Wünschen zu entsprechen und einige Male zu singen. Die Desdemona wird ihre Auftrittspartie sein. Im Frühjahr beabsichtigt Frau Euser nach London zu gehen, um in den Konzerten der dortigen Saison mitzuwirken.

Hr. Fischer hat nun doch den Monat April zum Urlaub erhalten, so daß er also in diesem Jahre fünf Monate frei haben wird. Für diese Bewilligung zahlt er eine Entschädigungssumme von 600 fl. an die Intendanten. Er reist von hier sofort nach England, um im April in den Provinzstädten Liverpool, Manchester u. in Konzerten zu singen. — Ein Violoncellist Hr. Demunk und eine Sängerin Fräulein Garcia de Torres, beide aus Brüssel, gaben im Saale des obern Museums ein Konzert, das aber sehr schlecht besucht war. Die Leistungen der Konzertgeber befriedigten sehr. Der bekannte Bivier, der sich längere Zeit hier aufhielt, ohne aber ein öffentliches Konzert zu geben, hatte die Ehre in einer Soliré bei dem Kronprinzen sich hören zu lassen. Er ist wieder abgereist, weil er die Witterung nicht mehr günstig für die Fabrication von Seifenblasen hielt, eine Beschäftigung, der er sich aus dem Fenster des Hotel Marquardt, wo er logirte, zur großen Belustigung des Publikums unermüdet hingab. — In dem Abonnements-Konzert Nr. 8. am 2. d. Mts. kamen folgende Piecen zur Ausführung: 1. Overture aus „Goriolan“ von Beethoven. 2. Arie mit Chor aus Mozart's „Zauberflöte“ — Hr. Pögnier. 3. Clarinetten-Konzertino von Reissiger — Heinrich Selter. 4. Arie aus der Oper „Il Templario“ von Nicolai — Frau Palm-Spacher. 5. Violin-Variationen über ein Original-Thema von David — Fräulein Spacher. 6. Sonatine aus der „Zauberflöte“ — Hr. Pögnier. 7. Symphonie (A-moll) von Mendelssohn. Ich war abgehalten das Konzert zu besuchen, daher ich über die Ausführung desselben nicht berichten kann.

Zum Schluß muß ich noch die Nachricht anfügen, die mir so eben zukommt, daß Frau Palm-Spacher für unsere Bühne gewonnen ist. Sie ist auf zwei Jahre, mit einem jährlichen Urlaube von drei Monaten und einem Jahresgehälte von 6000 fl. engagirt worden. Der Abschluß des Contractes ist zwar noch nicht erfolgt, indem man über einige Punkte noch nicht im Reinen ist, indeß glaube ich, daß beide Theile mit den Hauptbedingungen einverstanden sind, daß sich auch diese Differenzen ausgleichen werden.

Wilhelm Kosika.

## Musikalische Chronik aus München.

(Schluß.)

Fräulein Jenny Lind hatte die Gefälligkeit in einem Konzerte der musikalischen Akademie am 1. November zu singen, welches denn außer Abonnement gegeben wurde. Die Symphonie in C-moll von Beethoven machte den Anfang. Lind sang die Arie der Gräfin (C-dur) aus „Figaros Hochzeit“ von Mozart, wunderschön, aber wieder ohne tieferes Eindringen in den Geist der Composition; dann ihre schwebischen Rationallieder. Am 25. Dezember trat sie noch einmal in der „Schöpfung“ auf, wobei ihr das Orchester einen silbernen Kranz überreichte, den sie jedoch erst zu Hause annahm. — An Opern sahen wir nach Spohr's „Faust“, den „Wilhelm“ von Lorzing, eine sehr ergötzliche moralische (?) Piece; dann Auber's „Fra Diavolo“ vermuthlich um dem wankenden Gedächtnisse unserer Sperlänge auf den Dächern zu Hilfe zu kommen. Er wurde nur sehr mittelmäßig gegeben und sieht das Publikum in keinen sonderlichem Enthusiasmus. Auf ihn folgte endlich Schelard's „Macbeth“. Die Lady Macbeth ist eine Forerrolle unserer Hegenecker. — Ein paar Mitglieder unseres Orchesters, der Clarinetist Faubel und der Violoncellist Wenter d. d. hatten seit Jahren einen Quartettverein gebildet, der in dem großen schönen und akustisch gebauten Saale unseres Museums seine Productionen gab. Aber unsere Virtuosen kannten natürlich das Horazische omne tulit punctum, qui etc. eben nicht, und unser Kapellmeisters Echners Einfluß zeigte sich gleichfalls hier. Auch diese Virtuosen hatten sich in den Kopf gesetzt, den Geschmack ihrer Abonnenten, die größtentheils noch dazu aus Damen bestanden, zu reformiren, und gaben in den letzten Konzerten nichts mehr als die letzten Quartette und noch das nachgelassene Quartett von Beethoven Nr. 12 Op. 132 mit der Gansone im sogenannten modo lido. Wir konnten ihnen nur Dank wissen; denn wir bekamen diese letzten Seuffer und Spieles eines zerfallenden großen Geistes sehr gut ausgeführt zu hören, was wahrscheinlich nicht

wieder geschehen wird; aber das Publikum fand sich nicht sonderlich amüsirt dabei. Die Zahl der Abonnenten wurde immer kleiner, und in diesem Jahre unterblieben diese Konzerte ganz. Wir werden indeß trotz diesem noch immer gute Quartett- und Kammermusik zu hören bekommen. Unser Violinvirtuose Hofmusikus Hom, ein Schüler Spohr's hat die Leitung der musikalischen Unterhaltungen unseres Museums übernommen und wird uns in der ersten Production dieses Jahres mit Mozart's herrlichem Quintett D-dur erfreuen. — Auch die Pögnier'schen Sänger waren in unserer Mitte (9. November). Sie gaben uns keine große Idee von dem Conservatorium der Oberpyrenäen. Einfache choralmäßige Volksmelodien, verbrämt und verunkelt durch eine harmonische Behandlung, wo sich die äußersten Stimmen immer in (nichts weniger als gut klingenden) Octaven bewegten; eine castraten-artige männliche Discantstimme, die mit ihrem Anschläge des ohnegesähr denselben Effect hervorbrachten, als wenn man unversehens einer Kage auf den Schweiß tritt, waren lauter Dinge, die weder den Laien noch den Kenner sehr amüsiren könnten, trotz der Zeugnisse Spohr's, Pontini's, Jenny Lind und aller möglichen Gesanten.

Zur Vervollständigung meines Berichtes muß ich zum Schluß noch von dem Zustande unserer Kirchenmusik sprechen. In den letzten Tagen sind in unserer Metropolitans- und Domkirche zu unseres lieben Frau ver Erzbischof, der Domkapellmeister und Hofkapellänger Schröfl und der Organist Stabler einander im Tode gefolgt. — Beide Stellen sind bis jetzt noch unbesetzt und haben viele Bewerber herbeigezogen. Der neue Erzbischof Graf von Reiffach hielt seine Inthronisation am 25. d. Mts. Er ist ein sehr thätiger noch rüstiger, lebenswürdiger Mann von einem sehr feinen ausgebildeten Geschmack. Er hatte lange in Rom als Rector der Propaganda gelebt, und ist ein entschiedener Freund des alten reinen Choralen. Schon bei der oben erwähnten Festlichkeit verbat er sich alle Instrumentalmusik und sein Beispiel wird namentlich in Bezug auf die Reformation der Kirchenmusik auf dem Lande von großer Wirkung sein. In München, vorzüglich in den Hauptkirchen, denen reichere Mittel zu Gebote stehen, befindet sich die Kirchenmusik in gutem und zum Theil vortrefflichem Zustande. In der eigentlichen Allerheiligen Hofkapelle hört man nur Vocalmusik, da der Bau in akustischer Beziehung für Instrumentalmusik gar nicht geeignet ist. Jeder Kapellmeister führt daneben einige ältere Vocalkirchencompositionen in der Regel seine eigene Compositionen aus, und man hört da Productionen von wechselebendem Werthe. Die St. Michaelshofkirche, die mit ihrem säulenlosen gewaltigen Königswölbe so recht eigentlich für Musik gebaut ist, wie fast keine Kirche, geht noch immer denselben Weg, den sie seit 30 Jahren verfolgte. Damals machte der Organist an dieser Kirche Caspar Ett (G. Ett, ein Schüler von Graß und einer der intimsten Freunde Vogler's) das Münchner Publikum zuerst mit den Werken des erhabenen Kirchenstiles von Palestrina und seiner Zeit bekannt. Er sorgte zugleich mit seinem Freunde dem erst seit anderthalb Jahren gestorbenen Hofcapellan und Canonikus Schmid einem vortrefflichen Sänger (Schüler Valeri's) für eine sorgsame gerundete Ausführung dieser damals in München ganz vergessenen Werke, so daß diese Ausführung selbst das Staunen der Römer erregte. Seit dieser Zeit hören wir jährlich an den Advent- und Fastensonntagen und in der Charwoche immer die erhabenen Werke jener goldenen Zeit der Kirchenmusik. An den übrigen Sonntagen des Jahres ist Instrumentalmusik, wo gleichfalls nur die gebiegenen Werke der größten Meister zur Aufführung kommen. Der gegenwärtige Director des Chores S. E. Wasserburger, ein Schüler Ett's hat diese Heiligung religiöser Gesänge alter Zeit mit neuer Kraft dem Publikum vorgeführt, obwohl er sich in Bezug auf Instrumentalmusik mehr dem Neueren zugewendet scheint. Auch die seit etwa zwei Jahren vollendete Ludwigskirche folgt in Bezug auf reine Kirchenmusik ihrer Vorgängerin rühmlich nach. Der Chor dieser Kirche steht unter Penter's Leitung, der sich schon als Opern-Compositore einen Ruf erworben durch seine erste Oper: „Die Nacht von Paluzzi“, welche über die meisten Bühnen Deutschlands ging und sich vollen Beifall erwarb. Es gelang ihm, obwohl nur nach einem heftigen Kampfe mit den Geigen- und Trompetenfreunden, in dieser Kirche dem einfachen Choralgesang der katholischen Kirche wieder Geltung zu verschaffen. Nur an Festtagen finden Vocalproductionen von Werken alter und neuer Meister statt. Man hört auch da Gediegenes und Vortreffliches, so beschränkt übrigens die Geldmittel dieser Kirche sind.

Somit wäre ich denn am Ende meines Berichtes, und ich lege leichten Herzens die Feder nieder, obwohl ich's mit meiner Arbeit Wenigen zu Dank gemacht haben werde. Aber ich war genöthigt, Wunden zu berühren, welche sich kein Anderer anzurühren getraut hätte, und die nur auf diese Weise geheilt werden können, wenn anders Heilung möglich ist, dem Ausspruche des alten Vater Hippokrates zu Folge: Quia medicamenta non sanant — ignis sanat

LMALA.

M u s i c a l i s c h e

(Den 11. Februar 1847.)

„Triumph, Triumph!“ (jauchzt der Redacteur eines hier erscheinenden Vocal-Blattes), „endlich ist der Opernklingling dem mit

\*) Am 17. Dezember sang sie im 3. Abonnementskonzert eine Arie aus der „Schöpfung“, zwei deutsche und ein schwebisches Lied; den Anfang machte, auf vieles wiederholtes Verlangen des Orchesters, Echners schöngearbeitete Symphonie aus D-moll. Zugleich durfte hier zum erstenmale wieder zu den früher ständigen Dreien ein viertes Mitglied des Orchesters auftreten. Wir hörten ein Konzert für die Violine von Arto und lernten dabei einen tüchtigen Violinspieler, den Hofmusikus Kahl kennen.

**Ungewalt durchbrechenden deutschen Schauspiele erlegen!**“, nachdem das neue Schauspiel Laube's „die Carl's Schüler“ bei viermaliger Aufführung jedesmal das Theater vollständig gefüllt hat, während dieses bei den meisten Opern nur lau besucht worden ist. Obgleich die letztere Wahrnehmung nicht in Abrede gestellt werden kann, so ist doch jenes Triumphegeschrei keineswegs begründet; denn nicht die Oper selbst, sondern die Art und Weise, wie sie hier eben zur Aufführung gebracht wird, scheint das musikalische Publikum zu verschrecken. Man höre endlich auf, uns mit der ewigen Wiederkehr der abgedroschenen Stücke zu ermüden; man suche eine vernünftige Wahl von gutem Alten in Abwechslung mit interessantem Neuen zu treffen; man wende auf die Einübung so wie auf die Scenirung eine vernünftigen Anforderungen entsprechende Sorge; und die Casse des Direktors wird gewiß bald wahrnehmen, daß der Sinn für schöne Musik in den Mannern noch nicht erloschen ist. — Wir gehören durchaus nicht zu Denen, welche, nach einem beinahe zur Mode gewordenen modernen Tone, als vorzügliche Kenner gelten zu können glauben, wenn sie auf Alles und Jedes mit Geringschätzung herabsehen und mit schonungsloser Unbarmherzigkeit schmähen; sondern wir erwägen bei dem Geleisteten immer auch die Kräfte und die Verhältnisse, dennoch aber dürfen wir bei den diesjährigen Mifstünden in unsrer Oper nicht schweigen. Einen großen Fehler scheint Direktor Löwe, sonst ein einsichtsvoller Mann, begangen zu haben, daß er einen Kapellmeister gewählt hat, der sich, wie es scheint hauptsächlich wegen seiner Jugend nicht die gehörige Autorität zu verschaffen weiß; es hat das Ansehen gewonnen, als wenn im Orchester jeder Einzelne glaubt, für sich selbst agiren zu können; daher in demselben die unter Esser's Direction hervorleuchtende Übereinstimmung, jede feinere Nuancirung, alle nöthige Präzision gleichsam verloren gegangen zu sein scheint. — Die Hauptpartien sind übrigens gegenwärtig großentheils so besetzt, daß etwas recht Tüchtiges zu Stande gebracht werden könnte. An die Stelle der abgegangenen Frln. Löw ist Frau Ernst-Kaiser getreten, eine noch jugendliche, recht anmuthige Bühnens-Erscheinung, die sich die Gunst des Publikums in nicht geringem Grade erworben hat; ihr Gesang, wenn auch nicht vollkommen abgerundet, dennoch sehr ansprechend, ist in manchen dramatischen Effectstellen von wunderbarer Wirkung; ihre Stimme nicht in allen Chorden gleich, aber sehr umfangsreich und besonders in der Tiefe remakabel; ihr Spiel nicht übel und, wie es uns dünkt, von Tag zu Tag sich bessernd. — Ihr tritt als zweite Sängerin Frln. Welly zur Seite, die wir ebenfalls als eine Perle unsrer Oper ansehen können. Die bedeutendste Acquisition Löwe's in diesem Jahre ist unstreitig Hr. Lehmann, dessen schöne Tenorstimme sich nicht allein bei allen den unersetzten Anstrengungen in ihrer Frische erhält, sondern sogar noch in Kraft und Biegsamkeit zu gewinnen scheint. Auch der nun engagirte zweite Tenor, Hr. Parich, findet besonders für sein gewandtes Spiel ziemlichen Beifall. Dagegen fehlt einem dritten Tenoristen, Frn. Erkel, außer einer schönen Stimme von hoher Lage, jede andere Eigenschaft eines dramatischen Sängers. Der Baritonist, Hr. Brandes, ist ein junger braver Sänger und Spieler, und auch Hr. Paas, der erste Bassist, hat sich, trotz einer heftigen Gegenpartei, glücklich Bahn gebrochen, und in einigen Hauptpartien, wie Bertram, Marcel u. dgl. allen billigen Erwartungen entsprochen. Dagegen hat Hr. Direktor Löwe im Fache des Buffo's wirklich den Bock zum Gärtner (so hieß der Vorgänger Bock) gemacht. Hr. Bock wird durch seine mäkern und unportamentlosen Schmarotzen unendlich. Eben so wenig befriedigt die Coubrette, Frln. von Wittenau, deren Stimme scharf, und Vortrag wie Erscheinen unbedeutend — wenn nicht unangenehm ist. — (Schluß folgt.) M. G. Friedrich.

## Aus Breslau.

(Den 22. Februar 1847.)

Der 2. Cyclus der Künstlervereins-Konzerte begann den 12. Januar mit 2 Symphonien: a) Haydn (Es-dur) und b) Beethoven's 8. in F-dur, mit einem Clavierkonzert von Beethoven (C-moll), gespielt von Frn. Carl Schnabel. — Den 4. Februar: Ouverture aus „Anacreon“ von Cherubini, Clavierkonzert von Mendelssohn-Bartholdy in G-moll, gespielt von Ernst Köhler, und 3. Symphonie von Fr. Schner (D-moll). Die Kritik fiel sehr scharf über dieses Musikstück her, es stellt sich folgendes Resumé heraus: Obgleich die Symphonie viel Interessantes bot, so ermüden die vielen Breiten und Längen die Zuhörer. Hinsichtlich der Ausführung der musikalischen Gedanken wendet der Componist zu viele Kesseln an: überreiche — zu übermäßige Instrumentirung. Welcher Gegenlag bei der Ouverture „Anacreon“, welche wolle Öconomie der Blechinstrumente. Lauter Pausen in den Posaunen — aber wenn sie auch einseigen, wirken sie erhaben und mächtig. —

Die 2 akademischen Konzerte erfreuten sich abermals außerordentlicher Theilnahme. In dem 2. wurde zum Schluß eine neue „Cantatine“ (Kriegerchor) für Männergesang mit Begleitung des Orchesters von Ernst Köhler und unter dessen persönlicher Direction das erste Mal aufgeführt. Den Text hat Hr. Köhler aus Ihrer verehrten Musikzeitung ent-

nommen \*). — Die gelungene Aufführung wurde sehr beifällig aufgenommen, auch die hiesigen Blätter äußerten sich besonders anerkennend darüber. Der bekannte musikalische Kritiker A. Kahlert schreibt in der schlesischen Zeitung darüber folgendes: „In dem letzten Concerte des akademischen Musikvereins wurde das neueste Werk eines Breslauer Componisten, eine „Cantatine“ von E. Köhler zum ersten Mal gegeben. Es ist eine feurige Kriegerfeme, (Gebicht von Prechtler in Wien.) Ein Trinkgelage, Recitativ, Schlachtgebet und Finale. Das Ganze glänzend instrumentirt, wird, da nur Männerstimmen angewandt sind, für manche Gelegenheiten sehr brauchbar sein, und dann eine Abwechslung gewähren, da die meisten vorhandenen Compositionen für Männerchor und Orchester kirchlichen Inhalts sind.“

## Notizenblatt.

(Der junge talentvolle Violinspieler Leuthner) soll wie der „Wanderer“ berichtet als Solospieler bei der neuen Direction des Hamburger Theaters engagirt sein. Es ist dem Orchester zu einer solchen Acquisition Glück zu wünschen.

(Frln. Sophie Bohrer) veranstaltete mit ihrem Vater Frn. A. Bohrer in Arad zwei sehr besuchte Konzerte. Das erste fand am 20. Jänner im Salon zum weißen Kreuz und das zweite im dortigen Theater statt. Besonders erfreute sich das letztere eines zahlreichen Besuches und vielen Beifalles.

(Die Theaterdirection in Arad) veranstaltete am 18. v. Mts. eine Vorstellung von Miran's „Die Zebrahu“ deren Ertrag für das durch den Brand verunglückte Personale des Theaters in Pesth bestimmt ist.

(„Donizetti's „Dom Sebastia“) soll nunmehr auch im königl. Hoftheater in München zur Aufführung kommen, die Regie hat sich bereits mit der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung Pietro Metchetti qm. Carlo in's Einvernehmen gesetzt.

(Wilhelm v. Waldbühli) hat der Russen zur Oper „Idomeneo“ von Mozart einen neuen Text unterlegt, da der alte zu undramatisch und deshalb diese Oper nur äußerst selten zur Aufführung gekommen sei. Der von Waldbühli unterlegte Text ist gleichsam ein Vorspiel zur „Jungfrau von Orleans“. An Idomeneos Stelle tritt Carl VI., an Elektras Isabella von Bayern. An Ilias Agnes Sorel, an Idamantes der Dauphin nachmals Carl der VII., an des Oberpriesters Stelle der Herzog zu Bethfort.

## Auszeichnungen.

Hr. Dr. Gahner, groß. Baden'scher Musikdirector und Redacteur der Zeitschrift für Musikvereine ist vom Könige der Niederlande zum Ritter des Ordens der Ehrenkrone ernannt worden.

Hr. Alois Fuchs, Mitglied der k. k. Hofkapelle hat zugleich mit dem Diplom eines correspondirenden Mitgliedes des niederländischen Instituts zur Beförderung der Tonkunst in Rotterdam \*\*) das Diplom eines Ehrenmitgliedes des Carlsbader Musikvereins erhalten.

## Todesfall.

Vor wenig Tagen starb zu Prag der allgemein hochverehrte Musikveteran Wenzel Haufe, emeritirter Professor des Contrabasses am Prager Conservatorium. Über sein ausgezeichnetes Wirken als Lehrer und ausübender Künstler ist unter den Prager Musikern nur Eine Stimme. Der Ehrenmann ist zwar aus der Welt geschieden, allein er hat in seiner „Schule des Contrabasses“ der Nachwelt ein schönes, bleibendes Andenken hinterlassen. Unter den vielen ausgezeichneten Schülern des Verewigten nenne ich nur die Hn. Prábe und Dreštel zu Prag und unsere beiden hiesigen trefflichen Contrabassisten, Professor Slama und Frn. Janasch, Mitglieder unseres Hofopertheaterorchesters, und glaube hiemit schon genug gesagt zu haben. — Requiescat! Philokales.

## Zur Nachricht.

Dem Bedürfnis einer guten musikalischen Zeitung für Berlin ist durch die neuerschienene, unter der Redaction des Frn. Gustav Bock herausgegebene „Neue Berliner Musikzeitung“ in der That begegnet. Dem Frn. Musikhändler Gaillard, Herausgeber der früheren musikalischen Zeitung, konnte dieser mächtige Rival nicht gleichgültig sein und um der jüngern Schwester, die weit schöner und beachtungswerther austrat, auch in ihrem Inneren einen feind tüchtiger Kräfte entwickelte, irgenwie zu schaden, fand er in der Ähnlichkeit der Namen einen Grund, diese zu verdächtigen; die Behörde ging auf diese Intimation ein und anstatt „Neue Berliner Musikzeitung“ muß nun zur größeren Unterscheidung — ? — die letzterschienene „Neue musikalische Zeitung für Berlin“! umgetauft werden, wird indeß unverändert fortfahren in ihrem ehrenwerthen Streben, trotz einer anderen Firma ein würdiges Organ für die Interessen der Kunst zu bleiben.

\*) „Kriegerchor“ von Otto Prechtler in Nr. 36 ddo. 24. März 1846. VI. Jahrgang.

\*\*) Siehe Musikzeitung Nr. 133 vom 8. November 1846.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per 4.	Ausland
1/2 fl. 4 fl. 30 kr. gnj. 11 fl. 40 kr. gnj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 2 „ 15 „ 1/2 fl. 3 „ 50 „ 1/2 fl. 3 „ — „	
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.		

**N<sup>o</sup> 27.**

**Donnerstag den 4. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Keine Deutsche Oper — keine Deutsche Musik!

Hyperkritische Dissonanzen aus unserer musikalischen(?) Tageskritik.

Nun stehen wir blank, wir deutsche Musiknarren, die wir für die deutsche Oper geschwärmt, ein Ding, das nur dem Namen nach existirt — die wir für deutsche Musik geschwärmt, ein Ding, das in der That gar nie existirte! Alles war nur ein „leerer Bahn, erzeugt im Gehirne der (musikalischen) Thoren“, Alles nur Chimäre, wie das Gold in „Robert der Teufel“, Alles nur eine Ausgeburt der deutschen Michel-Phantasie. Wir haben weder eine deutsche Oper noch eine deutsche Musik, wir deutschen Chinesen, wir haben gar nichts Deutsches, als eben nur das Deutsche, daß wir uns auf deutsch bemühen, unsere nationalen Errungenschaften im Gebiete höherer Kunstschöpfung zur niedersten Potenz herabzubringen, oder sie mit eiserner Stirne ganz wegzulugnen. Wir haben also weder eine deutsche Oper noch eine deutsche Musik! Viel gesagt in einem Athemzug, nicht wahr, mein musikverständiger Leser!? Ja, ihr Herren, ihr sprecht „ein großes Wort gelassen aus!“ Wer aber hat es ausgesprochen, dieß große kritische Wort? — Zur Hälfte der „Humorist“, im Ganzen die „Theaterzeitung“. Im erstern Blatte belehrt uns Hr. Saphir gelegentlich seiner „Bielka“-Apotheose, daß wir nie einen deutschen Operncomponisten, also auch nie eine deutsche Oper gehabt; im letztern klärt uns Dr. Leone des weitern auf, daß wir keine deutsche Oper haben konnten, weil, — nun weil wir überhaupt gar keine deutsche Musik haben. Quod erat demonstrandum. — Auf welchem Wege Hr. Saphir, der zwanzig Jahre, wie er sagt, an eine deutsche Oper geglaubt, auf einmal gerade zu dem entgegengesetzten Meinungsresultate gelangte, wollen wir nicht untersuchen; es gehört das eben zum wechselnden Plaisir des „Humoristen“, wenn auch nicht zur Consequenz des Kritikers. Wir haben Achtung vor dem seltenen Talente, das selbst in den Fulgurationen einer gereizten Stimmung manche dunkle Partie des Kunstgebietes mit den sprühenden Feuerstrahlen seines Geistes, mit den blitzenden Raketen seines Witzes erhellt, wenn wir die Art der Beleuchtung auch nicht für die rechte halten. Dieser leidenschaftlichen Erregung halten wir es zu Gute, wenn er die Tendenz aller musikalischen Zeitungen verdächtigt, als ob diese nie allgemeine Musik, sondern nur ihre eigenen Interessen verträten, welch' letztere übrigens wohl jede Zeitung nebenbei im Auge behalten wird; aus demselben Grunde tragen wir ihm auch nicht nach, daß er den Musikkritikern, zu welchen Schreiber dieses sich ebenfalls rechnet, Eins zu versehen sucht, obgleich es uns nicht recht begreiflich, warum gerade diese nach seiner Behauptung von Musik nichts verstehen sollen, während ihm selbst auf einmal das vollste musikalische

Verständniß aufgegangen, nachdem er zwanzig Jahre, wie er früher wiederholt erklärte, von Musik nichts verstanden hatte. Es gehört das Alles eben zu jenen Fulgurationen übler Laune, die ins Blaue verpuffen, ohne zu zünden oder zu treffen. Saphir ist in solchen Augenblicken ein überschäumender Becher, der seinen Esprit-Rouffé gewissen Persönlichkeiten in die Nase rauchen lassen will, statt ihn von der Sache dem Leser zu Kopfe steigen zu machen. So hat sich der Humorist als Kritiker immer gezeigt, so wird er sich als Kritiker nie verläugnen; das ist nun einmal seine Natur. Darum schließen wir — eine Ira — hier ohne weiteres mit einer Pause. —

Dr. Leone, der obligate Lind-Enthusiast in der „Theaterzeitung“, ist auch ein überschäumender Becher, aber kein mit Musikgeist oder mit einem andern Esprit gefüllter, auch kein — Dr. Becher, sondern nur — Dr. Leone, der sich neuester Zeit zum Löwen der Wiener Musikkritik aufgeworfen, um uns arme, im Nebel blöden Wahnes tappende Deutschmusikthümmer aufzuklären, daß wir — gar keine deutsche Musik haben. Eine musikkritische Autorität von so hoher Geltung braucht natürlich nur simpel zu behaupten, was für Andere complicirt zu beweisen wäre, auch wenn das Behauptete geradezu mit dem gesunden Menschenverstande dissoniren sollte; die musikalische Welt hat in solchen Fällen nichts anderes zu thun, als ihm gläubig ein „avros nra“ nachzusprechen. Wir deutschpedantischen Musikkritiker aber sind ein wenig stübig im Begreifen, und will am Ende doch nicht ganz klar bedanken, was man uns da ohne weiteres zu glauben auferlegt; darum müssen wir in einer Sache, wo es sich um ein höheres geistiges Verständniß handelt schon auf einer näheren Erläuterung bestehen.

Dr. Leone faßt sein musikalisches Glaubensbekenntniß kurz in Folgendem zusammen: „Bevor man eine Volksoper haben könnte, müßte man zuvor doch erst eine Volks- oder Nationalmusik besitzen, nämlich eine solche, die ein wahrhaft deutscher Nationalcharakter durchpulsirt. Besitzen wir eine solche? — Wir haben wohl Volks- oder National-Melodien, aber noch lange keine National-Musik.“ —

Wir wollen dieses widersinnige Hypsteron proteron eines in der deutschen Musikkritik vielleicht noch nicht vorgekommenen Paradoxons umkehren, um es auf die Beine zu stellen: Also wir Deutschen haben vorderhand wohl National-Melodien aber keine National-Musik! Solchergehalt erfahren wir für's Erste: daß unter dem Worte „Musik“ der melodische Gedanke oder die Singweise nicht verstanden werde, während wir mit demselben bisher immer sowohl die vocale wie die instrumentale Manifestation der Tonpoesie bezeichnet glaubten. Dr. Leone beliebt da ästhetische Begriffszerspaltungen aufzustellen, die

vielleicht in sein musikalisches Perikon taugen mögen, aber sonst nicht mehr als eine taube Ruß bedeuten.

Wir haben also, um über diesen neuen terminus technicus auf das eigentliche Thema zu kommen, wohl eine deutsche Volkssvotal- aber keine Volksinstrumentalmusik. Das heißt mit andern Worten: Wir Deutsche können national-deutsch singen, aber nicht national-deutsch musizieren, so wie z. B. die Aigeuner auf national-ungarisch, oder wie die Janitscharen weiland auf national-türkisch. Nun fragen wir Referenten, ob er denn unsere deutschen Weisen, d. h. die nicht nur ins Volk gedruckten sondern auch aus dem Volk hervorgegangenen, von unsern deutschen Volksmusikern nur singen, nicht auch spielen gehört, u. z. auf eigentlich national-deutschen Instrumenten, wie Zither, Zimbal, Schwebelpfeife? Oder pulst im österreichischen „Landler“, im steirischen „Jodler“, in den bairischen „Schwabachpfeifen“, in den deutschen Volksmelodien weß germanischen Stammes immer, die alle nicht nur vokal sondern auch instrumental vorgetragen werden, kein deutscher Nationalcharakter? Möglich, daß Manche einen andern — vielleicht chinesischen — Charakter aus dieser echtesten aller deutschen Volksmusik herausgefunden! Aber Dr. Leone spricht ja von einer deutschen Nationaloper, also von deutscher Nationalmusik, in so ferne sie nicht mehr als bloß natürliche Emanation der Volkspoesie, sondern bereits in künstliche Formen gegossen vor das Ohr des Gebildeten tritt. Bevor wir eine Nationaloper haben könnten, sagt er, müßten wir überhaupt erst eine Nationalmusik besitzen. Um in diese Behauptung einen Sinn zu bringen, wäre konsequenter Weise als Axiom anzunehmen: daß eine Oper, die in's Volk, d. h. in die untern Massen bringen soll, auch aus diesen hervorgegangen, daß es der treue Wiederhall der tonlichen Volkspoesie, daß es ein Conglomerat von Volksmelodien sei. Nun fragen wir: wie reimt sich das mit den ästhetischen Grundbedingungen eines Kunstproduktes überhaupt, wie insbesondere mit den complicirten Formen eines Musikdramas zusammen? — Aber wir nehmen an, unser Deutschmusik-Antagonist habe klarer gedacht als geschrieben, er wollte unter Nationalmusik, die er zur „Schöpfung“ einer Nationaloper unerläßlich erachtet, einen gewissen nationalen Typus, der sie von der Musik jeder andern Nation unterscheide, ein nationales Gepräge im Geiste wie in der Form verstanden haben. Da stehen wir endlich auf dem Felde, wo wir ihm auf seine mit so apodiktischem Selbstvertrauen in die Welt hinausgeschleuderte Behauptung eine ernste Widerlegung nicht schuldig bleiben können. Wenn wir Deutsche keine Musik haben, die ein deutscher Nationalcharakter durchpulst, was ist denn das für Musik, welche die großen deutschen Componisten geschrieben, die größten aller Völker? In welchem Geiste hat Handel geschrieben, der musikalische Messias des 17. Jahrhunderts, in welchem Geiste Seb. Bach, die sinnigernste Prophetenstimme einer noch nicht verklungenen Zeit, in welchem Geiste Haydn, der neuere Lichtapostel im Reiche der Töne, der im Namen des Herrn gesungen: Es werde Licht!? — Wir sprechen hier vorerst von dem Geiste der Tonpoesie im Allgemeinen, wie er sich in den unsterblichen Meisterwerken dieser Coryphäen der europäischen Musiknationen manifestirt; auf eine Gattung, das Musikdrama oder die Oper, kommen wir später. In welchem Geiste hat ferner Beethoven geschrieben, der titanische Schöpfer einer tonlichen Wunderwelt, neben dem die großen Maestri „di tanti palpiti“ sammt Chorus Klein wie Pygmaiden stehen? In welchem Geiste schreibt noch Mendelssohn-Bartholdy, der größte jetzt lebende Componist in jeder Gattung der Instrumentalmusik, vom Oratorium herab bis zu den „Liedern ohne Worte“? Das sind deutsche Componisten, die alle (Handel ausgenommen, der auf englischen Text komponirte) für das deutsche Volk geschrieben haben, die von deutschen Musikern exekutirt, von einem deutschen Auditorium verstanden werden. Welcher Geist pulst denn also in den Schöpfungen dieser Meister die in's deutsche Volk gedruckten, so wie sie selbst aus dem deutschen Volke her-

vorgegangen, während sie weder von Italienern noch Franzosen nach Verdienst gewürdigt worden — den beiden mit den deutschen rivalisirenden Musiknationen — wovon die letztern nun freilich wenigstens Beethoven zu begreifen affektiren, während die erstern seine Musik unverholen „Musica barbara“ schelten?! Wir gehen noch weiter: wer hat die Vocal- wie die Instrumentalmusik überhaupt zur höchsten Bedeutung erhoben, als eben deutsche Componisten, wer hat insbesondere in der Instrumentalmusik ganz neue Gattungen, neue künstliche Formen geschaffen, als eben deutsche Componisten, wer hat namentlich in der Symphonie, wo die Tonmusik ohne die Stütze ihrer Schwester, der Poesie des Wortes, im himmlischen Chorus erscheint, das Höchste erstrebt, als eben deutsche Componisten, während sie im „Vaterland des Gesanges“ nicht einmal zu den Elementen gekommen? — Ja, meine Herren, es gibt eine deutsche Musik, oder es gibt überhaupt — keine! Nur der deutsche Geist hat alle Tiefen, alle Höhen der Tonpoesie durchdrungen, nur der deutsche Geist hat alle Weiten im Reich der Töne durchgemessen, nur der deutsche Geist hat Vollenbetes geschaffen in Prosa: wie Kirchenmusik, im Großen wie im Kleinen, im Niedersten wie im Höchsten: ob es nun Messe oder Oratorium heiße, Requiem oder Todtenmarsch, Symphonie oder Oper, Sonate oder Lied. Wir haben keine deutsche Nationalmusik? Das eben ist der deutsche Charakter in den vollendetsten Schöpfungen unserer großen Meister, daß sie über jedem nationalen Typus erhaben von allen Nationen verstanden werden könnten, wenn den meisten nicht das geistige Verständniß überhaupt, oder der höhere Schwung der Fantasie fehlte. Wir haben keine Musik, in welcher „ein deutscher Nationalcharakter pulst?“ Was hören wir denn bei den großen deutschen Musikfesten, wo nur Werke deutscher Componisten von deutschen Musikern vor einem deutschen Publikum aufgeführt, wo Tausende von Hörern ergriffen, begeistert, hingerissen werden? Was hören wir denn bei den großen deutschen Lieberfesten, wie sie kein anderes Volk der Welt aufzuweisen hat, wo Tausende mit vereinten Kehlen singen, während Zehntausende aus vollem Herzen jubeln? Wahrlich, wer da nicht Ohren hat zu hören — aber Dr. Leone spricht ja von einer Volksoper die uns fehlt, weil wir eben nach seiner Meinung keine Nationalmusik haben.

(Schluß folgt.)

## Local-Review.

### Konzert-Salon.

#### Konzert des Hrn. Carl Härtlein.

Sonntags am 28. Februar hat der Flötist Hr. Carl Härtlein, Orchestermitglied des k. k. Hofoperntheaters, früher ein Jüngling des hiesigen Conservatoriums und Schüler des erst im vorigen Jahre verstorbenen Professors Ferdinand Wagner, im Streicher-Salon ein recht unterhaltenbes und von einem gewählten Publikum mit reichem Beifalle aufgenommenes Privatkonzert veranstaltet. Leider ist dieses Lieblingsinstrument Mozart's, das er in seiner unsterblichen „Auerflöte“ bei dessen damals noch minder vollkommenem Mechanismus zu dem Ausdruck der zartesten und lieblichsten Empfindungen gewählt hat, seither in der Gunst der Menge bedeutend gesunken, und selbst der gefeierte, von Italiens Liebesgluth beselte Briccialdi vermochte es nicht wieder in seine alten Rechte einzusetzen; — Heindl, der zu so außergewöhnlichen Hoffnungen berechtigete, möge uns durch einen Fortschritt im Gebiete der Kunst erfreuen; auch den wackern Prosper Ammann sehnten wir uns wieder in Wien zu hören; und vielleicht ist es uns in nicht gar zu ferner Zeit gegönnt, uns an den netten Leistungen des jungen Fürstenauf, dessen berühmten Vater wir in früheren Jahren mit inniger Theilnahme in unserer Mitte sahen und bewunderten, zu erfreuen. Es mag sein, daß diese faktische Verminderung der Theilnahme für die Flöte daher rührt, daß schon lange her nur wenige der neueren Flötisten, die doch die eigenthümliche Natur und Leistungsfähigkeiten ihres Instrumentes am Besten beurtheilen könnten, in ihrem Konzerte uns gebiegene eigene Tonschöpfungen vorführen; und in dieser Hinsicht hätten wir gewünscht, daß Hr. Härtlein, der sich schon längere Zeit mit dem Contrapunkte beschäftigen soll, uns eigene duftige Blüten dargebracht hätte. — Sein Standpunkt als Flötist dürfte einiger Maßen dadurch festgestellt sein, daß er bei seinem

Austritt aus dem Conservatorium, einer Anstalt, die ihre Auszeichnungen nicht an Unwürdige verschwendet, mit der Medaille geschmückt wurde. Er ist ein fester, im Orchester verlässlicher Flötenspieler, und wenn er auch noch nicht jene Stufe als Künstler erreicht hat, auf der sein Lehrer gestanden, so verdient er dennoch schon jetzt alle Beachtung, und bei seinem Fleiße, seiner Beharrlichkeit und seinem Kunstsehrer wollen wir gerne hoffen, ihn dereinst als Meister begrüßen zu dürfen. In den drei Piecen, die Hr. Härtlein spielte: einem Concertino von Ricciardi, einem Andante sammt Polonaise von Th. Böhm und Drouet's Variationen über God save the king, hat er, wenn gleich nicht Ausgezeichnetes, so doch jedenfalls recht Gutes und Befriedigendes geleistet; und die Tiefe des Gefühls, der Schmelz und die Eleganz des Vortrages, welche er damals im Andante von Böhm entwickelte, waren Zeuge dafür, daß der Konzertgeber ein würdiger Kunstjünger sei. Auch Bravour, insbesondere im Staccato und der Doppellage, können ihm nicht in Abrede gestellt werden; nur in manchen lange gehaltenen, allmählig anschwellenden und wieder dahinsinkenden Tönen, in einigen Verzierungsen, besonders im länger andauernden Triller, bei welchem häufig ein zu rasches unangenehmes Abbrechen wegen nicht zureichender Oekonomie mit dem Athmen bemerkbar war, haben wir uns minder befriedigt geglaubt. Auch seinem Tone überhaupt wünschen wir mehr Reichheit, und ihm selbst im Ganzen mehr Ruhe, nicht Ruhe der Bewegungen, welche er völlig besitzt, sondern jene Ruhe, die bei beschleunigtem Tempo nicht die Deutlichkeit des künstlerischen Vortrages durch Übereilen beeinträchtigt und verbunden mit jener himmlischen Gluth, Begeisterung, den wahren Künstler stempelt. Indem wir Hr. Härtlein diese freundlichen Andeutungen geben, wollen wir dadurch seinem Werthe als Flötenspieler keinen Eintrag thun; wir fühlen uns vielmehr verpflichtet zu bekennen, daß der Beifall des Publikums, der während und nach der Piece von Böhm recht lebhaft gewesen, und sein wiederholtes Hervorrufen zu Folge hatte, ein vollkommen verdienter war, und wir werden uns freuen, ihn recht bald wieder zu hören.

Unterstützt ward der Konzertgeber durch ein Duo aus der „Heimkehr des Verbannten“ von Otto Nicolai, welches Frln. Bruckner und Fr. Minetti recht gelungen, und letzterer sogar theilweise vorzüglich vortrugen. Fr. Psychowski gab uns Etude oder Caprice oder Fantasie, wie man's nimmt, am Clavier, das natürlich von Streicher nur ausgezeichnet sein konnte, zum Besten. Obgleich ich diesem nur für das Studium seine praktische Anwendbarkeit habenden, und in sofern auch nützlichen ästhetischen Unkraute aus dem Garten der Tonkunst, das uns im Konzertsalon statt eines frischen, reichen Kranzes gebietet, charakteristischer Composition immer mehr aufgetischt wird, herzlich abhold bin, so kann ich doch dem Hr. Psychowski das ihm gebührende Lob seiner Fingerfertigkeit zumal der linken Hand, und seines reinen, klaren Spieles nicht vorenthalten. Schade, daß er uns nichts Schöneres gespendet.

Die erste Tänzerin des Hofopertheaters Fräuln. Leopoldine Bruffi deklamirte recht niedlich und zusagend eine nichtsagende poetisch sein sollende Kleinigkeit von Camillo Pell. Hr. Baron Klesheim recitirte in seiner gewohnten, beliebten Weise einige seiner Gedichte im Dialekte aus dem Wienerwalde. Die Beurtheilung der Frage, um wie viel Hebel, Kobell, Stelzhammer, Kaltenbrunner, Seidel und Castelli als Volksdichter höher stehen, als Baron Klesheim gehört nicht in ein musikalisches Referat. Der Besuch war zahlreich.

## Correspondenzen.

### Freccobilder aus Pesth Nr. VIII.

(Den 14. Februar 1847.)

Das traurige Ereigniß des Theaterbrandes bildet noch immer in allen Cafés und Privatzielen um so reicheren Stoff zur Conversation, als nun, nachdem bisher über die Art des Entstehens und den Ort des Feuersausbruches nichts Bestimmtes ermittelt werden konnte \*), mehr

über die Folgen dieses Unglücks, dessen Einfluß auf die künftigen Theaterverhältnisse, über den möglichen Directionswechsel, und den Bau eines Interimstheaters sehr heftig debattirt wird, wobei die Sympathien und Antipathien für und gegen Hr. Forst einander sehr scharf entgegentreten. Da der Wiederaufbau des deutschen Theaters sich wohl über eine volle Jahreslänge hinausziehen dürfte, so hofft man und zwar mehr im Interesse der brotlosen gewordenen Mitglieder, daß Hr. Forst — die von ihm angesuchte Herstellung eines, auf eigene Kosten zu erbauenden, hölzernen Noththeaters bewilligt werden wird; jedoch ist von Seite der Behörden hierüber noch nichts Definitives bestimmt. Ob übrigens bei der Zerrissenheit und dem Derangement der gegenwärtigen Verhältnisse der deutschen Theaterdirection etwas Ersprießliches für Hr. Forst's Gesellschaft und für das Publikum in dieser beabsichtigten Localität zu erwarten steht, bleibt vor der Hand noch eine Frage. Es liegt jetzt nur an Hr. Schmid, dem Director des Ofner Theaters für die nächste Sommeraison eine tüchtige Gesellschaft und gut bestellte Oper in die prachtvolle Arena der romantischen Buda zu placiren, und der, unter Hr. Huber's Direction, so beliebt gewordene Forstgarten dürfte auch neuerdings das gefuchteste und allgemeine Rendezvousplätzchen für Conversation und Unterhaltung werden, was jedenfalls den Besuch des Pesther Aushilftheaters sehr beeinträchtigen würde. Meiner Ansicht nach wäre es am zweckmäßigsten, wenn zum Wiederaufbau des deutschen Theaters rüstig geschritten, und Hr. Forst sich mit Hr. Schmid zu einem gemeinschaftlichen Wirken verbinden würde. Während des Sommers könnte dann Hr. Forst immer noch nebstbei einen Theil der Gesellschaft in der Arena des Pesther Stadtwaldens beschäftigen, und beide Directoren würden so viel geringeren Aufwand, durch diesen einfachen Ausweg desto glänzendere Resultate erzielen. Würde dann die Pesther Gesellschaft auch während des Winters in Ofen spielen, so könnte sie eines rentablen Erfolges um so gewisser sein, als, wie ich höre, Hr. Claret, der Leiter des Kettenbrüdenbaues bereits das Versprechen gegeben haben soll, für die künftigen Wintermonate mittelst der bereits jetzt schon weit gediehenen Brückenpfeiler eine provisorische Communicationsbrücke für die Fußgänger herzustellen. Hr. Schmid würde bei diesem Compagniegeschäft nur gewinnen. Das Ofner Stadttheater hat kein engagirtes Orchester und Chorpersonale; die Landesoper, welche während des Sommers hier spielen soll, steht eben in keinem sehr glänzenden Renomee, und während der Wintermonate ist dieser sowohl von der Direction und dem Publikum sehr stiefmütterlich behandelte Rusentempel so wenig besucht, daß nur zu oft kaum die Tageskosten eingehen. Wer dem Theatervergnügen einige freie Stunden schenken wollte, eilte bisher selbst bei der schwierigsten Donaupassage nach Pesth in das deutsche oder Nationaltheater. — So erfreulich die Bereitwilligkeit ist, mit welcher bereits mehrere Theaterdirectionen \*\*) der Monarchie zum Vortheile der verunglückten Mitglieder des Pesther Theaters Beneficevorstellungen veranstalteten, ebenso bedauerlich ist es, daß gerade hierorts auf dem Schauplatze dieses Unglücks Wenig für die Gegenwart, Nichts für die Zukunft des brot- und beschäftigungslosen Personales geschieht, dieses vielmehr mit leeren Versprechungen und trügerischen Hoffnungen hingehalten wird, und so über kurz oder lang das Opfer cabalistischer Umtriebe und Intriguen, welche sich plan- und zwecklos um das Interesse eines Einzelnen drehen, sein muß. Die Intendanz des Nationaltheaters veranstaltete bereits 2 Vorstellungen zum Besten des deutschen Personales, welche schöne und menschenfreundliche Handlung in einem grellem Contraste zu jenen Äußerungen steht, welche Einige von Wahnsinnschwindel exaltirter Vaterlandsliebe befehlene Angesichts des brennenden Theaters laut werden ließen, und mit welchen sie der von ihnen benannten „schwäbischen Thalia“ glückliche Reise wünschten. Auch Frln. Hollóffy überließ die Hälfte ihrer Einnahme zu gleichem Zweck. Hr. Kapellmeister Fuder veranstaltete eine Reunion im Zieger, deren Ertrag von 80 fl. C. M. jenen Orchestermitgliedern zugewendet wurde, welche durch diesen Brand ihrer mitunter sehr werthvollen Instrumente beraubt wurden. Noch muß ich einer schönen

rate herbeigeführt wurden. — Die niedere Etage des Palastes von Lord Ross in Dittton, die niedere Etage der schönen Villa des Marquis von Hertford in Regentpark, die Kirche von Camberwell, das Gotteshaus zu Preston, die schöne Drangerie zu Cashibury und nun das prächtige Wynansschloß bei Stokton.

v. Adlerstein.

\*\*) Die „Theaterzeitung“ eignet sich das Verdienst zu, den ersten Aufruf zu Beneficevorstellungen für die brotlosen Pesther Theatermitglieder erlassen zu haben. So wahr und allgemein bekannt es ist, daß dieses überhaupt sehr philanthropisch redigirte Blatt bei jedem Anlaß eines Unglücks oder Elementarereignisses bemüht ist, die erste hilfreiche Hand zu bieten, so muß ich dennoch diesmal dem widersprechen, indem die „Musikzeitung“ in der von mir ddo. 2. Febr. eingesandten außerordentlichen Correspondenz den ersten und früheren Impuls hiezu gab. Suum cuique.

v. Adlerstein.

\*) Am heftigsten wird hier für und wider die Möglichkeit des Feuersausbruches durch den neuerbauten Heizapparat gestritten. Die Vertheidiger dieser Heizungsart gingen leghin in ihrer lustigen Eige so weit, in einem hiesigen Journale die Behauptung auszusprechen; daß Feuersbrünste durch unterirdische Luftheizapparate durchwegs nicht zu befürchten, auch aus ähnlichem Anlasse noch nie entstanden wären. Diesen Hr. Wielwiffen empfehle ich ein englisches Blatt vom Jahre 1841 „John Bull“ nachzulesen. Derselbe klagt aus Anlaß des Abbrennens des prachtvollen Schlosses von Lord Londonderry bei Stokton, dessen Schaden gründlichen Schätzungen nach, sich auf 250,000 Pf. Sterig. belaufen mochte, über den im Lande überhand nehmenden Gebrauch des Heizens durch Leitungen von erwärmter Luft und führt dabei nachstehende Feuersbrünste an, welche im Laufe von 3 Wochen sämmtlich durch ähnliche unterirdische Heizappa-



Handlung mehrerer Instrumentenmacher Wiens erwähnen, welche sich wie ich aus einem an den Kunsthändler Hrn. Wagner gerichteten Briefe erfährt, herbeiließen, Instrumente nicht nur um ein Drittel des Werthes billiger, sondern auch gegen mäßige Ratenzahlungen zu verabsolgen.

R. v. Adlerstein.

(Schluß folgt.)

## Ansagen.

(Schluß.)

Unter den Gästen, die in der letzten Zeit hier aufgetreten sind, ist ein Hrn. Walter zu nennen, das durch seine colossale Stimme \*) und durch die meisterhafte Durchführung der Rolle Valentinens bei einem ziemlich kleinen Publikum sehr großen Beifall erntete. Größere und anhaltendere Genüsse brachte uns das Gastspiel der Frau Klingers-Haupt, die in sehr vielen Opern mit den schönsten Erfolgen aufgetreten ist. Mag sie immerhin auf den Rang einer ersten Sängerin keine Ansprüche haben — weber ihre Stimme, noch ihre künstlerische Ausbildung berechtigt sie dazu — so ist sie dennoch jedenfalls eine vortreffliche dramatische Sängerin, die mit ihrem Kapital, so klein oder groß es immer sein mag, zu wuchern weiß. Fern von Übertreibungen reißt sie bald durch rechtzeitig angewandte Kraft, bald durch Lieblichkeit des Vortrags hin, und offenbart überdies in ihrem ganzen Spiel mimische Bollendung und in jeder Bewegung Grazie: es kann in der That nichts Reizenderes geben als die von Frau Klingers-Haupt repräsentierte Amine.

In der oratorischen Musik hat wieder die Liedertafel Kühnliches geleistet, indem sie zwei recht interessante Konzerte, das eine zum Bortelle der Armen, das andere zu ihrer eigenen Unterhaltung veranstaltete, und in dem ersten Haydn's „Schöpfung“, in dem zweiten Handel's „Samson“ zur Aufführung gebracht hat. Beide Oratorien, jedes in seiner Art so wunderbarlich, jenes vorzüglich durch Soli, dieses durch die Chöre so außerordentlich ansprechend, waren mit gebührendem Fleiße vorbereitet, und wurden von dem zahlreichen Publikum mit lebhaftem Beifalle belohnt. Die Ensemble's wirkten mit bekannter Bravour, und die Soli fanden in stimm- und kunstbegabten Mitgliefern (nur in der Schöpfung tauchte wieder eine Tenor-Solostimme auf, die wir für immer in die Fluthen der Letze versenkt glauben, da ja in dem Vereine gar kein Mangel an klaren Tenorstimmen vorliegt) sehr würdige Träger. Selbst auch das Orchester — es ist das des Theaters mit einiger Verstärkung — zeigte in diesen Konzerten, daß es nur eines kräftigen Leiters, wie unser Esser ist, bedarf, um aus seiner lethargie und Anarchie gerüttelt, um zu einem tüchtigen Zusammengreifen gebracht zu werden.

Und nun noch die Anzeige von einem überaus schmerzlichen Verluste der uns in nächster Zeit bevorsteht. Hr. Esser, der in unserer Stadt seit 6 Jahren, als Direktor der Liedertafel, einigemal auch als Kapellmeister am städtischen Theater, zum Ausblühen der Musik so wesentlich beigetragen hat, wird uns verlassen, um als Kapellmeister an dem k. k. Hofoperntheater zu Wien in einen größeren, seinen Kenntnissen und seinem Talente entsprechenden Wirkungskreis einzutreten. So wie er sich hier durch seine Leistungen, durch seine Compositions- und Directions-gabe viele Verehrer, so wie durch seinen mannhaften Charakter die zahlreichsten Freunde erworben hat; so wird es ihm, das können wir mit Zuversicht aussprechen, auch in Wien gelingen, sich eine allgemeinere Anerkennung zu verschaffen und seinen Kunstschöpfungen eine weitere Verbreitung zu erwirken.

Welchen Ersatz wird unsrer Liedertafel und unsrer Stadt werden? Sollte nicht ein glücklicher Zufall fügen, daß uns Wien, welches uns den erprobten Meister hinwegnimmt, vielleicht in einem seiner zahlreichen Kunstjünger einen recht würdigen Nachfolger zuführt? —

M. G. Friedrich.

## Notizenblatt.

(Galevy's „Musquetiere der Königin“) wurde am 13 Februar in Hamburg zum Benefice des Sängers Wurda zum ersten

\*) Die Stimme dieser Sängerin muß in der Zwischenzeit als wir sie zuletzt hörten sehr schnell gewachsen sein, denn damals erschien sie uns nur scharf und ohne intensive Kraft.

Male zur Aufführung gebracht. Wurda soll wie es heißt mit künftigen Opfern nicht nur die Hamburger Bühne, an welcher er durch 10 Jahre sich der allgemeinen Gunst des Publikums erfreute, sondern auch die Künstler-Laufbahn verlassen, und sich ganz ins Privatleben zurückziehen. Man glaubt er werde sein Vaterland Ungarn zum künftigen Aufenthalte wählen.

(Liszt) hat in Wien drei sehr besuchte Konzerte gegeben, von welchen er die Einnahme des dritten in gewohnter Weise großmüthig der Wohlthätigkeit widmete.

(Der Violinvirtuose August Möser) ist im Tartaren-Kostüm bei 31° Kälte in Kasan angelangt, und hat bei den für Kunst empfänglichen Großen die beifälligste Aufnahme gefunden. Ein eigenthümlicher Zufall war es, daß er im ersten Konzert das von ihm in Algier componirte, höchst brillante Konzertstück „Souvenir d'Afrique“ zum Vortrag gewählt hatte.

(Der deutsche Componist Kapellmeister Taubig) soll wie „der literarische Salon“ in Berlin berichtet, zu seinem Benefice „die Belagerung von Corinth“ in Prag und zwar Böhmisch zur Aufführung bringen.

(Hr. Raum), der Director des ital. Theaters in Pera, hat nach langem Harren von der Pforte ein Privilegium erhalten. — Da nun von einem Andern ein zweites Theater nicht gebaut werden darf, so läßt Hr. Raum nach Beendigung der Wintersaison ein größeres und feineres Theater bauen.

(Mangold's Oper „Thannhäuser“) Text von Duller, soll in Berlin zur Aufführung vorbereitet werden. Diese Oper wurde in Darmstadt zweimal mit großem Beifalle gegeben.

(Gonradi's Symphonie) dieselbe welche er hier in Wien unter seiner persönlichen Leitung auführte, nachdem sie früher Köstler, schmählichen Andenkens, unter seinem Namen auführen ließ, wurde im 8. Guterpe-Konzert in Leipzig am 13. v. M. mit Beifall producirt und erwarb dem tüchtigen Componisten beifällige Anerkennung.

(Der junge Wiener Pianist Oskar Pfeiffer) ist in Petersburg bereits angekommen und wird nächstens ein Konzert veranstalten.

(Hr. Franz Krenn), Organist im k. k. Löwenburg'schen Convent, durch seine Compositionen im Fache der Kirchenmusik sehr vortheilhaft bekannt, ist an die Stelle des jüngstverstorbenen Jos. Seipelt zum Regenschori an der Pfarrkirche zu Mariahilf ernannt worden.

(Wendelssohn-Bartholdy) hat keineswegs eine Oper componirt, wie die Journale wissen wollen, sondern nur musikalische Szenen zu einem Drama. Übrigens ist die Reuigkeit von der Oper Wendelssohn's schon eine alte Ente, die bereits seit Jahren so manche Journalpflüge durchplätscherte.

## Konzert-Anzeigen.

Das nächste philharmonische Konzert (12.) gegeben von dem Orchester Personale des k. k. Hofoperntheaters unter der Leitung seines ersten Kapellmeisters Hrn. Otto Nicolai findet künftigen Sonntag den 7. d. Mts. im k. k. großen Redouten-Saale statt. Es kommt diesmal Mozart's Symphonie in G-moll, Meyerbeer's Overture zu „Etruiser“ und Beethoven's D-dur-Symphonie zur Aufführung.

Sonntag den 7. d. M. findet im Musikvereinssaale das jährliche Konzert des Kirchenmusikvereins an der Pfarrkirche in der Josephstadt Nachmittags um 5 Uhr statt.

## Ansagen.

Hr. General-Musikdirector Louis Spohr hat vom Könige von Preußen den rothen Adlerorden dritter Classe erhalten.

## Todesanzeige.

Am 24. v. M. ist der Schullehrer und Chorregent der Pfarrschule am Rennwege, Hr. Anton Krug, im 54. Jahre an einem organischen Herzleiden gestorben.

Jene P. T. Pränumeranten, welchen die „Musik-Zeitung“ in Folge Bestellung der Redaction selbst von der k. k. Post-Zeitungs-Hauptexpedition in Wien zugesendet wird, die jedoch bei richtiger Empfangnahme der Zeitung mit dem Pränumerationsbetrage noch ausstehen, wollen denselben baldigst einsenden an

die Expedition  
der „Wiener allgemeinen Musikzeitung“.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Bod.	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/4 fl. 15 „	1/4 fl. 5 „ 50 „	1/4 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.		

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Rust- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**N<sup>o</sup> 28.**

**Samstag den 6. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Keine Deutsche Oper — keine Deutsche Musik!

Hyperkritische Dissonanzen aus unserer musikalischen(?) Tageskritik.

(Schluß.)

Was ist denn eine Volksoper im eigentlichen Sinne des Wortes? Ein volksthümlicher Stoff, vom Dichter zu einem Opernbuch dramatisirt, vom Componisten mit einer volksthümlichen Musik versehen, ist eine Volksoper. Diese bedingt also vor allen, leichtfaßliche Melodien, die vom Volke ohne Mühe aufgefaßt, ohne Studium nachgesungen werden können. Haben wir wirklich keine Oper, die in solchem populären Geiste geschrieben? Ich glaube, mehr als ein Duzend, wenn wir unser älteres Opernrepertoire durchgehen wollen. So ist z. B. die „Teufelsmühle“ in der untersten Bedeutung, so die „Schweizerfamilie“ im edleren Sinne, so der „Freischütz“ in der höchsten Bedeutung des Wortes eine Volksoper, letztere ein Meisterwerk ohnegleichen, wie in der deutschen so in der gesammten Kunstgeschichte. Oder haben die Italiener, haben die Franzosen eine ähnliche Volksoper in demselben Sinne des Wortes aufzuweisen? — Aber wie sollen wir eine deutsche Nationaloper haben, da wir ja nicht einmal einen deutschen Operncomponisten, geschweige überhaupt eine deutsche Oper besitzen? Wir könnten hier nun freilich ein kleines Register von Namen, die in der ganzen musikalischen Welt von sonoren Klänge, geltend machen; aber was würde es nützen nachzuweisen, daß diese Männer ihre Opern mit deutschem Geiste geschrieben, unsere Antideutsch-Musikkritiker haben es unumstößlich — behauptet, daß sie nicht deutsch, daß sie — chinesisch componirten. Wir könnten z. B. bei Gluck beginnen, dem antikleklassischen Opernreformer; aber da würden sie sagen: der hat ja französisch, d. h. auf französischem Text componirt, wie kann man den für einen deutschen Componisten halten? Wir könnten bescheidenlich von einem gewissen Mozart sprechen, von dem Börne irgendwo sagt, er würde die Musik erschaffen haben, wenn sie Gott nicht schon vor ihm erschaffen hätte; aber da hört ich sie schreien: wie kann man Mozart für einen deutschen Componisten erklären, er hat ja seine Opern italienisch, d. h. auf italienischem Text geschrieben? Freilich haben wir von ihm auch eine „Zauberflöte“, die ebenfalls nicht übel pfeift, ja die man sogar eine Art von deutscher Volksoper nennen will; aber was ist die deutsche „Zauberflöte“ gegen den italienischen „Don Giovanni“, werden unsere Staloz-Musikenthusiasten sagen. Nun, spaßig bleibt es immer, warum diese „italienische“ (???) Oper kein italienischer Maestro, sondern eben auch nur, so ein — deutsches Meisterlein geschrie-

ben! — \*) Noch könnten wir einen gewissen Beethoven, der einen „Fidelio“, oder einen gewissen Winter, der ein „Opferfest“, oder einen gewissen Weber, der auch einen „Oberon“, oder einen gewissen Spohr, der einen „Faust“, noch manche Andere nennen, die manches Andere geschrieben haben; aber wir fürchten, unsere Deutsch-Musik-Antagonisten machen uns am Ende nicht nur den deutschen Geist in den Musikwerken, sondern selbst die deutsche Geburt der Componisten streitig, die wir ihnen entgegen stellen; oder Dr. Leone schlägt uns all diese verschollenen Musikveteranen mit einem einzigen Namen en vogue aus dem Felde, nämlich mit seinem Protegé von Ehedem — Donizetti! \*\*) — Daran eben erkenne ich in dem wälschen Pseudonym den deutschen Kritiker, daß er mit echtem Kosmopolitismus des Geistes, erhaben über jenem kleinlichen Patriotismus, der neueren Zeit zuweilen Spuren von nationalem Selbstgeföhle zeigte, die kunsthistorische Stellung seines Volkes ignoriert, vermuthlich weil er glaubt, als Individuum dann um so höher zu stehen \*\*\*). Recht so: hinaus mit dem deutschen Klingklang aus unsern Musikhallen, Fuora mit dem wälschen Singsang! — Es leben die „divini maestri“, die Heroen der italienischen Stagione! — Wozu auch suchen wir noch Namen in der Kunstgeschichte geltend zu machen, wenn sie uns in der Weltgeschichte kaum mehr einen lassen wollen. Die Böhmen vindiciren sich den Guttenberg, die Polen den Kopernikus, die Franzosen, die Holländer, die Britten machen uns die Ehre der wichtigsten Erfindungen streitig; was bleibt uns am Ende übrig, als

\*) Man vergleiche hier den Aufsatz „Mozartodie“ von A. F. Draxler, Wiener Musikzeitung Nr. 12, fünften Jahrgang.

\*\*) Welch' treffliche Componisten für die Volksoper hatten wir namentlich in Dittersdorf, B. Müller, G. W. Meyer u. a., welch' treffliche Volksopern an dem „Dorfschäfer“, den „Schweizer von Prag“, dem „Augenarzt“ u. v. a. in populärem Geiste geschriebenen Tonwerken, die einst unsere Opernrepertoire füllten, jetzt aber leider vor dem modernen Klingklang der Italiener ganz verschwunden sind. Unter den Operncomponisten der Gegenwart zählen wir den gefeierten Tonmeister, der eben gegenwärtig in unserer Mitte weilt, gar nicht zu den Deutschen, da er, obwohl ein geborner Deutscher, in seinen Kunstschöpfungen allen drei Musikaationen angehört; aber G. Kreutzer, Marschner, Forberg u. a. wiegen doch wohl die Mercadante's, Verdi's, Ricci's vollgewichtig auf!

\*\*\*) Ganz treffend sagt ein Pariser Correspondent der Allgemeinen Zeitung, indem er einen häßlichen, gegen den berühmten Componisten der „Bielka“ gerichteten Artikel eines andern Pariser Correspondenten refutirt: „Es ist ein bedauerlicher Zug in unserm deutschen Gemüthe, daß wir mit einer gewissen gedankenlosen Schadenfreude unsere eigenen Nationalschätze vor Andern verkleinern, als ob die Fremde uns in dem Maße höher achtete als wir uns selbst misachten.“ —

ihnen unsere „Kuffanten“ gratis mit in den Kauf zu geben. Den Handel haben die Britten nationalisirt, den Gluck die Franzosen, den Mozart italienisirt wir selbst, die übrigen — haben gar nicht existirt oder sind nicht des Kennens werth. Wer es nicht glauben will, der lese unsere musikalische (?) Tageskritik, die wird es ihm mit den schlagendsten — Wtgen beweisen. Wie genial Dr. Leone namentlich in Antithesen erscheint, dafür folgenden Beleg. „Von Frln. Lind — phantastet er in seiner Verhimmelung der gefeierten Sängerin — können unsere Sangerinnen nicht nur lernen, wie man singen soll, sondern auch, wie man nicht singen soll.“ Wir gehören selbst zu den Bewunderern dieses eminenten Gesangstalentes, darum geben wir gerne zu, daß manche unserer Sangerinnen von Frln. Lind in mancher Beziehung lernen könne, wie man singen soll. Wie man aber nicht singen soll, das haben wir viel besser von einer Sängerin gehört, die vor einiger Zeit nächst dem Rärnthnerthor so bewunderungswürdig — „sonnambulirte.“ —

Wir fühlen uns nicht in der Stimmung, hier über die Richtung unserer Tageskritik noch einige Betrachtungen im Allgemeinen anzuknüpfen, wie nahe diese auch liegen; nur eines glauben wir unverholen bemerken zu müssen: daß wir nämlich auf dem besten Wege sind, den geringen Rest von Achtung, den die Journalkritik noch in den Augen des Publikums behauptete, bis auf das letzte Tütelchen zu verlieren. Woran liegt es? — Die Kritik war nie so geistdurchspickt, doch auch nie so kenntnißarm, nie so erfahrungsreich, doch auch nie so gesinnungslos als in der letzten Periode; es fehlt das besonnene Maß bei der überprudelnden Fülle des Witzes, es fehlt der ruhige Ernst bei der schlagendsten Dialektik, die ihre Pfeile leider fast immer gegen die Person, selten gegen die Sache richtet, es fehlt vor Allem die konsequente Haltung. Was heute schwarz erscheint, das ist gestern weiß gewesen; morgen wird es blau u. s. w., bis es alle Farben des Regenbogens spielt. Das ist die Scala der Gesinnung, die alle Tage ihre Farbe wechselt, das ist das Chamäleon unserer Tageskritik.

A. F. Draxler.

## Local-Neuere.

### Konzert-Salon.

#### III. Concert spirituel am 4. März 1846.

1. Symphonie in F-dur (Nr. 8) von Beethoven. Humor ist das Tonleben, welches diesem Meisterwerke innewohnt und aus dessen unscheinbarsten Einzelheiten offenbar wird; Humor im höheren, also nicht in jenem beschränkten Sinne, in welchem festgebannt eine materielle, aller logischen Basis entbehrende Auffassung sich ein Trug- oder Rebelbild dieser Kategorie des künstlerischen Seins entwirft, indem sie Gegenstände für einbellige Begriffe hält, und in Folge dessen die Antithesen: Witz, Satyre, Ironie, Scherz und Laune als identisch mit dem Begriffe des Humors annimmt. Nach dieser Ansicht stünde also die nächste beste Menueue von Haydn und Mozart, oder ein wichtiger Einsall, ein sogenannter „musikalischer Spaß“ irgend eines anderen Componisten auf gleicher Stufe mit einem Beethoven'schen Scherzo. Über das Unwahre und Widersinnige dieser Ansicht bedarf es dem denkenden und fühlenden Musiker gegenüber, wohl keiner Worte. Obne dies werde ich zur Zeit schon ausführlicher auf die Frage über das Wesen des musikalischen (subjektiv-objektiven) Humors und auf die diesem Begriffe zuwiderlaufenden einseitigen Ansichten noch zurückkommen. Einstweilen nur die gewiß nicht so leicht umstößliche Bemerkung, daß jener Humor, wie ihn Swift, Sterne, Jean Paul und selbst Goethe durch das lebendige Wort verwirklichte, zuerst in Beethoven, und namentlich im zweiten und dritten Beethoven, zu einer selbstständigen That wurde. Dieser zweiten Entwicklungsphase des Beethoven'schen Geistes verdankt nun die achte Symphonie ihr Dasein. Es ist dies ein Humor, wesentlich verschieden von jenem, wie er später im Scherzo der neunten und fast durchgängig im B- und F-dur-Quartett sich kundgibt, also nicht jener allgemeine, launische, über allen Extremen des individuellen Geisteslebens erhabene und im Bewußtsein seiner Erhabenheit allen Egoismus verachtende und vernichtende, sondern jener milde, freundliche Humor, der sich mit den Thorheiten der Einzelnen noch gerne spielt, ihnen bisweilen sogar, wenn auch nur zum Scheine, Beifall zuzieht, und auf diese Weise dem Geiste und Gemüthe sympathischer ist, denn der Humor in Op. 125, 132 und 133, auf welchen sich das: „Casaligt ridendo“ ganz wohl anwenden läßt. Daher erfreut und erheitert denn diese achte Symphonie auch alle Herzen. Dies bewährte sich

schon häufig, und recht deutlich wieder in allerneuester Zeit, nämlich im 3. Concert spirituel. Alles horchte mit der gespanntesten Aufmerksamkeit, und nahm das Werk mit wahrer herzlicher Pietät und mit lebhaftem, begeisterten Beifalle hin. Aber auch die Aufführung trug das Ihre dazu bei, um die Zuhörer in dieser wohlthuenden Stimmung zu erhalten. Frisch, feurig, lebendig, war sie nicht nur ein Resultat klarer Erkenntniß, eifrigen Studiums, sondern auch künstlerischer Begeisterung. Nicolai zeigte sich auch hier wieder als Dirigent par excellence, als ein verständiger, fein und tiefführender, und eben hiedurch anregender Geist. Das Andante und Finale mußten wiederholt werden. —

2. Kyrie in D-moll aus einer unvollendeten Messe von Mozart. Durch eine würdevolle, echt kirchliche Haltung und einzelne höchst wirksame harmonische Pointen merkwürdig und interessant, erscheint mir dieses Tonstück insbesondere als das gehaltreichste Kyrie, das Mozart, abgerechnet das Kyrie der B- $\sharp$ -Messe mit obligater Harmoniebegleitung und die Meisterröge im „Requiem“ je geschrieben, denn so groß auch die beiden Kyrie der F- und D-dur-Messe als Meisterstücke kontrapunktischer Durchführung, so lieblich und melodisch reizend die erste Nummer der kleinen B- und der berühmten C-dur-Messe, — diesem D-moll-Kyrie kommt in Bezug auf Wahrheit der Charakteristik keines der eben genannten gleich! — Chor und Orchester leisteten Verdienstliches.

3. Violinkonzert von Beethoven. Eine Symphonie mit obligater Violine. Um zu sagen, was ich fühle, so oft mir dieses himmlische Tonbild entgegentritt, fehlt mir im gegenwärtigen Augenblicke die Freiheit, mehr sagen zu dürfen. Jos. Hellmesberger erfaßte seine Aufgabe als echter Künstler, und gab sie uns auch auf eine wahrhaft künstlerische vollendete Weise wieder. Ubrigens ist der geistige Inhalt dieses Violinkonzertes und Beethoven'scher Tonwerke überhaupt, so unerschöpflich, daß selbst der belebteste, innigste Vortrag noch weit hinter dem mächtigen Urbilde zurückbleibt, und daß immer nur von einer annähernd richtigen oder geistreichen Auffassung eines Werkes der Art die Rede sein kann. — Möge mir diese Bemerkung ja nicht als ein Tadel ausgelegt werden! Ein solcher trübe Hellmesberger's heutige so schöne, so gediegene Leistung wahrlich ganz unverdienter Maßen! Allein es soll hiemit nur wieder an die unabsehbar weite Kluft, welche den schaffenden vom darstellenden Künstler scheidet, und auf die bei aller technischen und geistigen Vollkommenheit doch nur secundäre, untergeordnete Stellung hingedeutet werden, welche dieser, jenem gegenüber, im Kunstleben behauptet. —

4. Ouverture in C-dur (Op. 114 und im Jahre 1814 geschrieben) von Beethoven. Die Aufführung dieser Fest-Ouverture (war nicht dem Namen aber dem Wesen nach) machte dem Orchester und dem Dirigenten alle Ehre. —

5. Triumphchor der Dänen von Jos. Haydn, (noch Manuscript) Frisch, lebendig, kräftig, mit einem Worte, des Alters würdig. Dieser Triumphchor ist zwar schon vorlängst als Beilage der Leipziger Zeitung erschienen, jedoch nur mit Clavierbegleitung. Die bis jetzt noch unedirte Orchesterbegleitung, mit der er uns heute geboten wurde, rechtfertigt jedoch theilweise die Bezeichnung: „Manuscript.“ Wie ich höre, wird dieser Chor, nebst anderen für unsere Zeit noch passenden Fragmenten aus Haydn's im fürstl. Esterhazy'schen Archive zu Eisenstadt aufbewahrten Opere, demnächst in Müller's Kunsthandlung erscheinen, worauf wir uns zu freuen wohl guten Grund haben! — Gegeben wurde der Chor auf eben die gelungene Weise, wie alle Nummern des heutigen Konzertes. — Philokales.

## Correspondenzen.

### Musikalische Berichte aus Stuttgart.

(Den 22. Februar.)

Seit fünf Monaten brachte unsere Hofbühne gestern endlich wieder einmal eine neue Oper. Es war die „Hernani“, große Oper in vier Abtheilungen, aus dem Italienischen des F. M. Piave von J. v. Seyfried. Musik von J. Berli. Ist es schon zu bebauern, daß in einem so großen Zeitraum keine einzige Novität unser Repertoire erfrischte, so muß man noch mehr darüber klagen, daß gerade eine italienische Oper von geringem Gehalte, als solche geboten wurde. Sind denn die Forderungen unserer modernen deutschen Componisten so ganz ohne Werth, daß man ihnen ein Produkt, wie den „Hernani“ vorzieht? Hat denn die Muse der Zukunft Deutschland gänzlich verlassen, daß man sich mit dem spätesten Abfall von Welschlands Tafel begnügen muß? O nein, so schlimm ist es nicht; noch sind Männer, wie Spohr, Marschner, Korring, Esser und so viele Andere, die in frischer Thatkraft fortzuschaffen, den Lorber der Ehre sich verdienen und dem Vaterlande zur Zierde gereichen. Warum aber sollen wir darben, wo andere schwelgen? Warum? Die Antwort folgt vielleicht recht bald.

Eine weitläufige Schilderung der Handlung, welche dem „Hernani“ zu Grunde liegt, darf ich füglich unterlassen, da die Oper bereits früher bei Ihnen zur Aufführung kam und zu dieser Zeit wohl hinlänglich beproben wurde. Ich kann ferner auch voraussetzen, daß Victor Hugo's Trauerspiel, aus dem das Libretto der Oper genommen wurde, ziemlich allgemein bekannt ist. Fragen wir nach dem dramatischen Werthe



des Buches, so müssen wir gestehen, nicht im Entferntesten einen solchen darin gefunden zu haben. Die einzige Person, die noch allensfalls charakteristisch und consequent bezeichnet ist, ist Kuy Gomez de Silva. Die Andern kommen und gehen, wir wissen nicht, warum sie gekommen und warum sie gegangen sind; mit einem Worte, das ganze Libretto ist ein Conglomerat operistischer Wirrwarrs. Ohne Textbuch ist es dem Zuschauer gar nicht möglich, den Zusammenhang des Ganzen zu verstehen. Dazu kommt nun noch, daß der Übersetzer einen Worttext geliefert hat, der dem Sänger wirklich die größten Schwierigkeiten in den Weg legt. Die Verse sind so wenig den Noten angepaßt, daß nicht selten die schwache Silbe accentuirt werden muß, z. B. „Wenn ich winkt bist du verlor’n“ etc. Man kann sich denken, wie das dem Ohre wehe thut.

Diese eben angeführten Mängel könnte man sich am Ende noch gefallen lassen, wenn die Musik dafür ein hinreichendes Äquivalent böte. Allein dies ist durchaus nicht der Fall. Verdi hat sich bei uns durch seinen „Rebucadnegar“ vorthellhaft eingeführt, indem diese Oper bei vielen Schwächen doch auch nicht wenig Vorzüge hat und ein Streben nach Originalität, nach tieferer Charakteristik nicht verkennen läßt. In dem „Hernani“ aber ist der Componist gänzlich von der Bahn des Fortschritts abgewichen, hier bewegt er sich wieder ganz auf dem breiten, abgetretenen Geleise des Gewöhnlichen. — Was besonders im „Hernani“ auffällt, ist die Oberflächlichkeit, mit welcher Verdi bei der Composition der Chöre zu Werke gegangen ist. Gerade die sorgfältige Behandlung dieser überraschte im „Rebucadnegar“ und erwarb sich den besten Erfolg. Man hätte nun meinen sollen, der Componist würde, wenn auch gerade keinen Fortschritt gemacht, doch wenigstens sich gleich geblieben sein, indes darin fand man sich sehr getäuscht. Ich wüßte keine Oper, wo die Chöre nüchterner wären als im „Hernani“. Diese Mängel sind um so rügenwerther und die Flüchtigkeit um so mehr zu beklagen, als auch in der vorliegenden Oper Verdi's Compositionstalent aus nicht wenigen Stellen hervorbricht. Das Finale des dritten Actes, ein sehr wirksames, nur auf Stimmeneffect gebautes Musikstück, gehört zu dem Schönsten, was in neueren italienischen Opern geboten wurde, ebenso sind im 1. Act das Terzett zwischen Elvira, Carl und Hernani so wie das Ensemble in demselben Acte, dann im zweiten das Terzett zwischen Silva, Hernani und Elvira höchst interessante Einzelheiten. Eigenthümlich ist der Schluß der Oper mit einem Terzett, der für das Ganze nichts weniger als günstig ist. Der Singutritt des Chors würde sich hier sehr effectvoll gemacht haben. — Wenn aber trotz dieser die Schönheiten an Numeroität bei Weitem überbietet den Schwächen der „Hernani“ bei seinem Erscheinen in Italien — er wurde, wenn ich nicht irre, zuerst in Venedig aufgeführt, — den glänzendsten Success sich erwarb, so liegt dies an der eigenthümlichen Geschmackseinstellung des italienischen Opernpublikums, das in einer Oper sich nur um die Gesangspartien und deren Ausführung durch die Sänger, nicht aber um die musikalische Behandlung zu kümmern scheint. Wir in Deutschland sind in dieser Beziehung nicht so leicht zufriedenzustellen und darum kann bei uns eine italienische Oper so bald nicht gefallen. Dazu kommt noch, daß die Partien meistens für Individualitäten componirt sind, für Sänger, die alle Requisiten dazu besitzen. Wo soll aber ein deutscher Sänger, der heute Mozart, morgen Auber, bald Meyerbeer, bald Donizetti singen soll, diese hernehmen? Der italienische Sänger singt, was ihm paßt, der Deutsche muß singen, gleichviel ob es ihm zupast oder nicht.

Was nun die hiesige Aufführung betrifft, so hatte diese einen sehr günstigen Erfolg, den ich jedoch nicht der Musik, sondern den trefflichen Leistungen des Hrn. Pischel (König Carl) und der Frau Palm-Spacher (Elvira) zuschreibe. Hr. Pischel sang mit Feuer und Ausdruck und entfaltete wieder alle Vorzüge seiner wunderbaren Stimme, vom zartesten mezza voce bis zum stärksten Fortissimo. Frau Palm-Spacher erregte durch die Bravour ihres Vortrages, namentlich ihrer Antrittsarie Bewunderung. Sonst ist die Partie der Elvira, ein hübsches Duettin mit Hernani im 2. Acte ausgenommen, mehr anstrengend als dankbar. Die Titelpartie jedenfalls die undankbarste in der ganzen Oper, war in den Händen des Hrn. Kauscher, obgleich an dem heutigen Abend etwas angegriffen, seine Aufgabe zur Zufriedenheit löste; zum Silva gehört eine kräftige, tiefe Bassstimme und ein angemessenes dramatisches Spiel. Hr. Schucker, der ihn sang, besitzt diese Requisiten zu wenig, als daß er seine Partie zur gehörigen Geltung hätte bringen können; nach seinen Kräften leistete er aber recht Befriedigendes, wofür ihm auch die Anerkennung nicht ausbleib.

Die sonstige Ausführung war eine durchaus lobenswerthe, Orchester und Chöre wirkten mit Präcision. Hr. Kapellmeister von Lindpaintner dirigirte mit gewohnter Umsicht. Die Ausstattung an Dekorationen und Kostümen, welche leider bei den klassischen Meisterwerken so wenig beachtet wurde, war sehr geschmackvoll.

Anzuerkennen ist noch die rühmliche Thätigkeit unserer Opernmithlieder, die in einer Zeit von nicht mehr als 14 Tagen die Oper einführten. Man sieht also, daß es nicht an ihnen liegt, wenn das Repertoire keine größere Regelmäßigkeit entfaltet. Es ist nicht genug zu bebauern, daß diesen schönen Kräften kein würdiger Wirkungskreis geboten ist.

Wilhelm Kosska.

Gegenwärtig gibt Hrn. Forst's Gesellschaft in der Ofner Arena und dem Stadttheater Gastvorstellungen, die jedoch besuchter sein könnten. Der Baritonist Hr. Wangel, welcher von Ofnern im Grazer engagirt ist, und der Bassist Hr. Wray werden im ungarischen Theater gastiren. Fräulein Victor reist nach Hamburg, um ihr dortiges Engagement anzutreten. Wie verlautet soll Hr. Forst wirklich gesonnen sein, wenn ihm der Bau eines Roththeaters bewilligt werden wird die ganze deutsche Oper (besteht gegenwärtig freilich nur aus Frau Mink und Hrn. Stoll) von Ofnern zu künbigen, und statt dieser eine italienische Oper zu placiren, zu welchem Zwecke Frau Mink und Hr. Stoll sich jetzt sehr der Erlernung der italienischen Sprache befeßen. — Soviel über die gegenwärtigen Angelegenheiten des deutschen Theaters, welches nicht, wie ich in meinem Berichte vom 2. Febr. irrig meldete, assicurirt war. —

Über die im Monat Jänner nur zu einmaliger Aufführung gelangte Donizetti'sche Oper „Parisina“ kann ich eben weil ich sie nur einmal hörte kein detaillirtes Urtheil abgeben. So viel ich im Allgemeinen daraus entnehmen, ist das Libretto keines der schlechteren. Die Handlung hat was den meisten italienischen Operntexten gebricht, doch wenigstens Sinn und gesunden Menschenverstand, ist übrigens nicht ohne Interesse ausgesponnen und die verschiedentlich gezeichneten Charaktere bieten mehrfache Gelegenheit zur Hervorhebung musikalischer und dramatischer Effecte dar. Und doch hat Donizetti gerade dieses Libretto mit einem unverzeihlichen musikalischen Leichtsinne behandelt. Die beiden ersten Acte wimmeln von Reminiscenzen und erinnern an diesen nur zu früh verbliebenen Sänger in uns wieder nach. — Dem Chore der Ritter in der 2. Scene und dem Aulielied der Gondoliers in der 3. Scene liegen albekannte und dabei triviale Motive zum Grunde. Die Instrumentirung ist leicht, und selbst dort vernachlässigt wo der Inhalt der Rede, und die Bedeutung des Momentes einen durch Tonmassen hervorzuhebenden Effect bedingen. Auch der gesangliche Theil ist bei solchen Stellen, wo die höchste Aufregung der Leidenschaft ein reich entfaltetes, dramatisches Spiel und das ganze Auslassen der Stimmkraft erfordert, um zu einem „Plaudite omnes“ hinzureißen, sehr karg bedacht. Die natürliche Folge dieser leichteren componistischen Arbeit ist, daß die Sänger welche doch so gern und so oft als möglich Effecte erzielen wollen, nun selbst derlei Effectknaller improvisiren, und zur musikalischen Coullissenreiterei ihre Zucht nehmen. Mit welcher einem Ungeschick, mit welcher einer dem Texte ganz entgegengesetzten Auffassung der Rolle dies öfters bewerkstelligt wird, mag folgendes Beispiel zeigen: Parisina (Frau Mink), die Jugendliebte Hugo's (Sig. Bianchi) wird in der 2. Scene des 1. Actes bei dem tête à tête mit Hugo von ihrem eifersüchtigen Gemal Azzo im Garten überrascht. Parisina steht den erzürnten Herzog um Gnade für den schuldlos aus der Heimat verbannten Hugo. Nicht fähig war' er einer argen Sünde, darum werde ihm das Recht, nicht bloße Gnade zu Theil. Parisina erscheint hier als Bittende, es gilt Hugo's Rettung. Im Blick, Stimme und Geberde muß Alles vermieden werden, was des Herzogs bis jetzt noch verbissenen Grimm nur im geringsten reizen könnte. In diese Stimmung hat sich auch der Compositore verlegt, und ihr ganz entsprechend ohne alle leidenschaftlichen Aufwallung Parisina's Cavatine „Ah tu sai che inasiam con esso, Di tua Corte io crebbi in seno“ behandelt. — Wie dem ganz entgegengesetzt faste jedoch Frau Mink diesen Theil ihrer Rolle auf. Bei der Wiederholung der Schlußverse dieser Cavatine „Questa grazia ch'io ti chiedo E giustizia, e non pietà“ steigerte sie plötzlich accelerando ihre Stimme bis zu einem sehr unästhetischen Schrei des halben Wortes giust — lange Pause, während welcher sie mit verwildertem Blicke und geballten Fäusten auf den Herzog losstürzte; mit wuthverbissenen Grimme den Schluß — tizia e non pietà kaum hörbar vernehmen läßt, und erschöpft dann niedersinkt. Wohl war der Zweck erfüllt, denn das Haus erdröhte ob der Lebendigkeit dieses dramatischen Spieles von dem Jubel der applaudirenden Menge, für welche ähnliche Momente der einzige Maßstab und das selten verfehlte Signal zum Bravourrufen sind. Wie sehr der eigentliche Charakter der Rolle durch derlei Improvisationen leidet, darum bekümmert sich Niemand, wenn das Unschicksame einer solchen Auffassung auch noch so grell wie hier im weiteren Verlaufe der Scene entgegentritt. Der Herzog, den man ob seiner Gelassenheit bei diesem Wuthausbruche seiner Gemalin nur bewundern muß, hört nun Hugo's Bitte an, welche mit der Hoffnung beginnt daß „Parisina's Flehen“ den Herzog bereits gut gestimmt habe. Dieser Unfuss ist wahrlich zu komisch um sich darüber zu ärgern und wenn ich ihn hier daquereotipirte, geschah es bloß deshalb um ein Beispiel zu geben, wie verkehrt, absonderlich in italienischen Opern, die einzelnen Rollencharaktere aufgegriffen und wiedergegeben werden, wenn deutsche Sänger sich an die Zeichnung italienischer Partien wagen, ohne ein Wort des Textes zu verstehen. Übrigens sind derlei Mißgriffe gerade kein Monopol dieser Sorte von Sängern, sondern auch bei

den Italienern selbst ein sehr gangbarer Artikel. — Die Schlussscene des 3. Actes, das darauf folgende Duett, so wie das Finale des 3. Actes erregen in musikalischer Beziehung ein größeres Interesse und es scheint, daß der Compositeur bei diesen Nummern zum Bewußtsein der ihm innewohnenden Schaffungskraft gelangt sei und durch eine reichere Instrumentation so wie durch einige glücklich hervorgehobene charakteristische Momente den matten Eindruck der früheren Scenen vergessen machen wollte. — Bei Besprechung dieser Oper drängt sich mir noch eine Bemerkung auf. Man klagt so oft über die Erbärmlichkeit und den Unsinn der aus dem Italienischen in das Deutsche übertragenen Operntexte. Welch' einen großen Theil dieser Schuld hierbei ungeschickte Übersetzer, welche ihrer eigenen Muttersprache nicht einmal mächtig genug sind, auf sich laden, hievon giebt uns die an der Cassa für 10 Kr. E. M. verkaufte deutsche Übersetzung von einem hiesigen Pegasus-Reiter metrisch verfaßt, den deutlichen Beweis. Von den zahllosen Unreinlichkeiten dieser Version hier nur zwei. In der 9. Scene des 2. Actes: Ernesto's Worte „O! vana speranza — vent anni nudrita“ finden wir im deutschen Texte mit folgenden herrlichen Versen übersetzt:

„Vergehne Hoffnung, die ich pflegte  
Seit zwanzig Jahren Wind ich segte!“

Sollte der Hr. Übersetzer durch diese poetische Bogelscheu vielleicht nur im Stillen auf sein eigenes bisheriges Dichtwirken hinweisen? warum gibt er diese Windmacherei nicht auf??

Agos's Worte beim Schluß des 3. Actes wo Parisina stirbt: „Il ciel previenne la sua penna“ (welch' eiskalte Ausrufung von dem unerschütterlichen blut- und rachebürdenden Charakter des Herzogs den leuchtendsten Beweis gibt, indem er selbst mit den Leiden seiner dahinstorbenden Gemalin in den letzten Augenblicken ihres Lebens kein Erbarmen fühlte) finden wir durch folgende mit der Handlung und dem so eben erwähnten Charakter des Gefanges sich gar nicht vereinbarenden Versen übersetzt:

„In des Himmels Armen  
Fand ihr Leid Erbarmen.“

Sapientia sat. Wenn wir uns über italienischen Opernunsinn ärgern, was bleibt dann den Italienern übrig, wenn ihnen solche Schmieralien und Entstellungen ihrer Erzeugnisse zu Gesicht kommen, und mit welchem Rechte können wir über die richtige musikalische Behandlung eines italienischen Librettos urtheilen, das uns nur in einer so widersinnigen caricaturmäßigen Version vorgeführt wird? R. v. Adlerstein.

### Musik-Prag. Theater.

Prag, am 22. Februar 1837.

Am 13. Februar: „Templer und Jüdin.“ Über den Werth dieser Oper sind die kritischen Acten längst geschlossen, wir haben daher nicht nöthig in eine Beleuchtung ihrer Vorzüge und Mängel einzugehen. So viel ist gewiß, daß sie sich schon durch die drastische Wirklichkeit der beiden letzten Finales und bei uns noch überdies durch die vortreffliche Besetzung der beiden Hauptpartien am Repertoire erhalten wird. Wir kennen in der ganzen musikalischen Dramenliteratur keinen spanneren ereignisreicherer Moment, als hier im Finale des 3. Actes, wenn die goldene Rüstung des Templers, von den letzten Strahlen der Abendsonne erglänzt, während Nebelka in der höchsten Angst vergebens ihres Retters harret. — Werscher ist um diesen Moment zu beneiden; er ist es aber auch um eine solche Nebelka, wie Frln. Großer. Wir können uns über diese ausgezeichnete Leistung ganz kurz fassen. Frln. Großer ließ im Spiel und Gesang Nichts zu wünschen übrig. Fr. Kunz's treffliche Leistungen in dieser, seiner Individualität besonders zusagenden Partie, sind bekannt. Wenig Sänger werden im Stande sein, in diesem heroischen Part mit siegreicher Kraft bis zu Ende auszubauern; insbesondere in der übermäßig langen Arie in E-moll. Frln. Großer und Fr. Kunz wurden gerufen, erstere zu wiederholtenmalen; unseres Dafürhaltens würden sie diese Auszeichnung auch nach dem Kerker-Duett verdient haben, welches wir, beineben gesagt, in musikalischer Beziehung für die beste Piece der Oper halten. Fr. Emminger sang die etwas gekürzte Partie Ivanhoe's tadellos. Wenn dieser erfahrene Darsteller bei seinem Auftreten im letzten Finale nicht alle Kraft seiner Stimme entfaltet, so mag er vielleicht durch die Betrachtung hierzu bestimmt worden sein, daß Ivanhoe eben erst von schwerer Krankheit sich erholt hat. Allein wir glauben, die außerordentliche Aufregung des Moments würde ein vollkommen genügendes Gegenmotiv abgeben, um den Darsteller zu bestimmen, die volle Kraft seines Organs zum großen Gewinn für die Wirklichkeit des Ganzen hier geltend zu machen. Mit der Leistung des Frn. Bräuer (Bruder Tuck) hatten wir alle Ursache zufrieden zu sein. Auch Beaumanoir's Part wurde vom Frn. Strakatz auf würdige Weise gespielt und gesungen; doch hat sich uns bei diesem Anlasse wie schon öfter die Frage aufgedrungen, ob nicht durch die hohen Partien, welche diesem trefflichen Bassisten (vielleicht nicht immer mit seiner vollen Zustimmung) zugemuthet worden sind, seine tiefen Töne gelitten haben? — wer wird am Ende einen Sarastro oder Osmin sin-

gen, wenn man die besten Bassisten parforce zu Baritonisten umkatt? Am allerwenigsten entsprach uns die Darstellung des König Richard. Ist gleich dieser Part durch die nothwendige Ökonomie des Dramas quantitativ in enge Grenzen gebannt, so ist es doch für den Zuseher das Fest der Oper von unerlässlicher Wichtigkeit, daß diese Heldengestalt auf imposante Weise repräsentirt werde. Außer einer reinen Intonation vermisten wir aber bei dem Darsteller Alles. Das war nicht die Entschiedenheit der Deklamation, noch weniger die königliche Haltung in Gang und Geberde, welche den löwenherzigen Richard charakterisirt, der ritterlichen König, der alle übrigen Heldengestalten dieses Drama's noch überragen soll. Wäre es in dieser Beziehung nicht vielleicht entsprechender, folgende Verwechslung der Rollen eintreten zu lassen: (Beaumanoir) Fr. Brava, (Gedric) Fr. Illner, (Richard) Fr. Strakatz? Gegen die Darstellung der übrigen unbedeutenderen Partien ist nichts zu erinnern. — Chöre, Comparsen und Orchester waren tadellos; letzteres wurde durchgehend entsprechend geleitet. Das Publikum war ziemlich zahlreich. (Fortsetzung folgt.) Obolus.

### Notizenblatt.

(Fr. Baron Lanny,) der Director der Concerts spirituels ist von seiner längeren Kunstreise durch Norddeutschland und Frankreich wieder zurückgekehrt und vor einigen Tagen hier angekommen.

(Der Militär-Kapellmeister Fr. S. Sauerthal) hat von dem Commandanten seines Regiments Frn. Obersten J. Luberth von Auenthal wieder einen längeren Urlaub erhalten, damit er in Wien die Geschäfte in Betreff der Einrichtung des Pensions-Institutes für Militär-Kapellmeister besorgen könne. Fr. Sauerthal wird diese Tage hier eintreffen. Es wollen daher alle Briefe an ihn in Betreff dieser Angelegenheit hieher adressirt werden.

(Die Liedertafel von J. R. Vogl) eine Sammlung von Liedern, Quartetten und Chören etc. enthält Compositionen von Desfauer, Dont, Erkel, Flotow, Fuchs, Gumbert, Kalliwoda, Lindpaintner, Porzing, Nicolai, Suppé u. A. Weyerbeer hat dem Herausgeber ebenfalls einen Beitrag in einer Originalcomposition zugesagt. Es sind diese Compositionen sämmtlich über Dichtungen Vogl's und sowohl Strophiker als durchcomponirt, jedoch durchgehend für Männerstimmen. Von dieser Sammlung ist bereits bei Müller hier das I. und II. Heft in schöner Ausstattung erschienen.

(Mozart's Violinquartetten-Partituren in einem Bande) sind bei R. F. Fiedel in Mannheim erschienen. Desgleichen als zweiter Band Beethoven's Quartette Nr. 1—6 und als dritter diese von Nr. 7—11. Diese Ausgabe ist eine der empfehlenswertheften, denn außer der Reinheit und Deutlichkeit des Druckes, und der besonders compendiosen Form (Klein Octav) ist auch der Preis äußerst billig, indem dieser Extract und Inbegriff der Quartettmusik bestehend in 11 Quartetten und einer Fuge (von welchen Beethoven's Quartett Nr. 11 früher niemals in Partiturausgabe erschienen ist) zusammen nicht höher als auf 16 fl. 50 kr. zu stehen kommt.

(Vom Vice-Kapellmeister Handhartinger) wurde am vorigen Dinstag den 2. d. M. ein neues Requiem in der k. k. Hofkapelle zur Aufführung gebracht, welches einen auserlesenen Kreis von Musikern und Musikfreunden versammelte, die dieses neue Werk für eines der gelungensten und vorzüglichsten des verdienstvollen Componisten erklärten.

(Der Pianist J. Schab,) der auf seiner Reise durch Süddeutschland reichen Beifall erntete, befindet sich gegenwärtig in Leipzig, und wird sich in einem der dortigen Gewandhausconcerte hören lassen.

(Der Violoncellvirtuose Demund und die Sängerin Frln. Garcia de Torres) aus Brüssel sind hier angekommen, um Concerte zu geben.

### Verstigung.

In der Besprechung des Hartlein'schen Flötentonzerts in Nr. 27, dieser Zeitung Seite 111, Zeile 15 soll es Doppelgung, statt Doppellage, heißen.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Februar und März.

<b>Samstag</b>	den 23.	„Don Juan“ von Mozart.
<b>Montag</b>	.. 1.	„(Schloffen.)“
<b>Dinstag</b>	.. 2.	„Der Förster“ von Flotow.
<b>Mittwoch</b>	.. 3.	„Die Ballnacht“ von Huber.
<b>Donnerstag</b>	.. 4.	„Eina“ Ballet von Bartholomäus, Musik von Kelling; vorher „Kleine Leiden des menschlichen Lebens“ Operette.
<b>Freitag</b>	.. 5.	„Die Musketiere der Admign“ von Halvay.
<b>Samstag</b>	.. 6.	„Jans Gilling“ von Marschner.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

Pränumerations-Preis:		
Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 L. 4 fl. 30 fr.	gnz. 11 fl. 40 fr.	gnz. 10 fl. — fr.
1/2 L. 2 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaten.

**N<sup>o</sup> 29.**

**Dinstag den 9. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

### Konzert-Salon.

#### K. K. Kammer-Konzert.

Sonntag den 7. März fand in den Appartements Ihrer Majestät der regierenden Kaiserin Maria Anna ein Kammer-Konzert Statt, bei welchem folgende Stücke zur Aufführung kamen. 1. „Allegro“ von Händel (vom Jahre 1692) für das Pianoforte, vorgetragen von Hrn. Mortier de Fontaine. 2. „Das Fischermädchen“ und „Maiden“ von Reperbeer, gesungen von Frau van Hasselt-Barth. 3. „Bergmannisches Trinklied“ von Randhartinger, gesungen von den Hrn. Erl, Luz und Bögl. 4. Fantaisie-Caprice von Sieurtemp für die Violine, vorgetragen von Laub. 5. „Denkst du daran?“ Lied von Reissiger, gesungen von Hrn. Erl. 6. Duett aus der Oper „Il Borgomastro di Saardam“ von Donizetti, gesungen von Frau van Hasselt-Barth und Hrn. Bögl. 7. Nocturne von Royana, gesungen von Frau van Hasselt-Barth und den Hrn. Erl und Bögl. 8. „Die Wolschicht“, Phantasiestück nach Weber's „Freischütz“ für das Pianoforte componirt und vorgetragen von Hrn. Mortier de Fontaine. Hr. Siehoffkapellmeister Randhartinger begleitete die Gesangs- und Instrumental-Vorträge am Pianoforte.

#### (12.) Philharmonisches Konzert.

Sonntag den 7. d. Mts.

Sollte dieß das letzte philharmonische Konzert unter Nicolai's Leitung gewesen sein, so sei ihm hiermit im Namen aller Freunde der Kunst ein herzlicher Dank gesagt. Nicht nur daß dieser Konzertcyklus von seinem ersten Beginne bis zum heutigen Tage seine herrliche Richtung treu verfolgt — auch die Ausführung steigerte mit jedem Male die Theilnahme der Freunde guter Musik. Wir ist es in diesem Augenblicke nicht zugänglich, um den Kreis des Geleisteten einer übersichtlichen Anschauung zu unterziehen, aber gewiß ist's, daß vor Allem Beethoven, der so schwer zu exekutirende, mit seinem Symphonienphalanx auf eine Art zu Gehör gebracht wurde, daß selbst der unkundigste die göttlichen Funken blitzen sah, die in den gewaltigen Tonwerken des großen Mannes verborgen schlummern. In einer Zeit, wo Geistes- und Armuth der Gedanken im Musikgebiete auf eine trostlose Art in die Hand gehen, wo der Erwerb das Erste, und die Kunst um werthloses Dasein stehen muß, wo die Konzertsäle in Gaullerbuden verwandelt und die bloße Menge heute dieß, morgen jenes Götzen-

bild anbetet, um zuletzt, von Allen hintergangen, seinen Genuß in Rauch aufgehen zu sehen: in einer solchen Zeit thut es Noth, dann und wann den alten Tempel der Kunst — den unsre Vorfahren mit heiliger Liebe und wahren Berufe aufgebaut — in seiner Größe und Schönheit zu schauen. Dieser läppische Enthusiasmus der Gegenwart für Zwerge, dieses Hätscheln und Lieblosen der schwindsüchtigsten Geschöpfe in der Musik — mußte zusammensinken vor der ehrfürchtigen Scheu, die hier eine auserlesene Versammlung vor den keuschen Heiligtümern deutscher Kunst empfand. Die philharmonischen Konzerte waren der Sammelplatz aller Gebildeten, die in den Symphonien und andern Orchesterwerken deutscher Meister den eigentlichen Brennpunkt nationaler Kunst erkannten, und auch von ihm getroffen begeistert zur heiligen Fahne schwuren. Die jedesmaligen Ausführungen waren aber auch ganz dazu geschaffen, die innersten, geheimsten Gedanken der hohen Meister tonlich zu verleben und diesen großen Musikkörper, der oftmals im elendsten Operngeträtz Frohndienste zu leisten gezwungen, schwindsüchtig zusammensank, fühlte bei solchen Gelegenheiten seine ganze Kraft erwachen, und stellte Gebilde von solch' unnachahmlicher Einheit, Präzision, Feinheit und Kraft der Ausführung hin, daß selbst die Unbefangenen diese Leistungen zu den höchsten, was exekutirende Orchestermusik vermag, zu rechnen nicht anstanden.

Diesmal — im 12. philharmonischen — hörten wir die neue Reperbeer'sche Overture zu „Cirruener“ — die G-moll-Symphonie von Mozart und die Symphonie in D-dur von Beethoven — drei Namen nennt' ich euch inhaltschwer, sie gehen vom Munde zum Munde. — Wahrlich es zeigten sich alle drei Meister in Werken, ihrer Namen würdig. Den Beginn machte die Overture von Reperbeer. Daß sie mit größter Spannung vernommen wurde, braucht nicht erwähnt zu werden; daß sie aber auch voll meisterhafter Züge sei und die Bewunderung, die sie allenthalben erfahren, rechtfertige, dieß mag der gütige Leser kurz aus Folgendem entnehmen.

Der Geist, der durch die Overture weht, ist in der That ein erhabener, erschütternder. Das ganze Drama rollt sich darin in kurzer-ergreifender Weise ab, und all' das Große, Eigentümliche, die selbstständige Fülle der Gedanken und die in gleicher Weise gehaltene Formgebung derselben — kurz Alles, was eben das Genie so einzig und gewaltig macht, liegt in diesem Tonwerke aufgeschlagen. Mag auch manchmal die kunstvolle Instrumentirung in eine künstliche übergehen und mögen die Massen oft schwer in die Wagschale des musikalischen Gedankens fallen, so sind das eben Seiten, die Reperbeer mit dem, was ihm kein Anderer gleichthut, auszugleichen versteht.



Die Ouverture besteht aus einem einführenden Andante in D-dur beginnend und nach C-moll überleitend (gewiß ein gewagter Vermittlungsprozeß), dann folgt das Allegro aus C-moll mit einer hastigen, unruhigen Violinfigur anhebend, die sich in mannigfaltigen Combinationen und Instrumentalgestaltungen abspielt, der Mitteltheil ist ein singbares Motiv aus Es mit sehr schwieriger auszuführender Begleitung der Geige — der weitere Verlauf bewegt sich in der bekannten Weise großer, deutscher Ouverturen wie die von Beethoven, Weber u. a. m. — Zum Schluß aber — und dieser übte einen hinreißenden Eindruck — nachdem der Held in einem Stoße der Bassposaunen angedeutet und die Masse auf Cruben, erhebt sich der in der Einleitung ausgeführte religiöse Satz, wie auf sichten Geistesflügeln, Anfangs leise dann immer mächtiger, bis endlich alle Tongewalten jubelnd hereinbrechen und in tausend Jünglingen „Siege!“ rufen. Dieser Schluß hat zwar in der Idee Verwandtschaft mit der „Leonore“ und „Egmont“-Ouverture, besonders mit der letzteren, ohne jedoch seine eigenthümliche Gewalt und Schönheit im geringsten einzubüßen, besonders in Bezug auf die Herbeiführung durch den scheinbaren Schluß. Auf den tiefsten Fall auf die Nacht des Unglücks folgt die sieghafte Erhebung, der ewige Tag. Die Ouverture mußte unter einem Sturme vom Beifall wiederholt werden. Ich glaube auch kaum, daß ihr Schöpfer sie irgendwo besser könne ausführen hören.

Auf diese gewaltige Tonmassen folgte die garte aber unwiderstehliche Grazie der Mozart'schen Rufe — G-moll-Symphonie. Sie zeigte wieder recht klar, worin die Gewalt der Rufe steck, und trotz der höchsten Einfachheit ihrer Instrumentierung, schritt sie mit einer Kraft und Fülle von Leben einher, daß der Zuhörer gar nicht gewahr wurde, daß hier mit so wenig Mitteln so Großes geleistet wurde. Beim Choro, und noch mehr beim Trio dieses einzigen Tonstückes wurden im wahren Sinne des Wortes — alle Herzen weht. Es ist auch schwer möglich, mit eindringlicheren und überredenderen Tönen das Herz zur Freude zu stimmen, als dieses kindlichheitere, aber einen Himmel von Lust bergende Trio. Die Aufführung zeugte von der großen Liebe für den großen Meister.

Den Schluß bildete die D-dur-Symphonie, von Beethoven, auch Eine von den unvergänglichen Spenden dieses Herrn der Instrumente, wenn auch noch nicht die volle Entfaltung seines Genius in sich tragend. Aber eben die ersten Flügel des Ars, womit er sich von der Scholle, an der er bisher kleben mußte, abzureißen strebt; die ersten Strahlen eines bisher noch nicht geschauten Tages; die ersten Worte in einer noch unvernommenen Sprache — das sind die Momente, die solche eine Schöpfung zu den herrlichsten Genüssen erheben. Das Andante feierte wieder seinen vollständigen Sieg; wie überhaupt nicht minder die Aufführung des Ganzen. — Sehr begierig bin ich, und ich glaube nicht ich allein, wer das nächste philharmonische Konzert dirigiren wird, denn daß sie beim Abgange Nicolai's untergehen sollten, läßt sich nicht denken. — Das sehr zahlreiche, wie immer versammelte Publikum schied in begeistelter Stimmung, und junge erregte Gemüther waren noch voll von der Gewalt Meyerbeer's, die Freunde Beethoven's priesen von Neuem den hohen Meister, aber gewiß die Mehrzahl der innerst bewegten Herzen trug jene merkwürdigen Stellen Mozart's die so unmittelbar und ergreifend ihre Seelenprache redeten, mit nach Hause.

F. Gernerth.

Konzert des Kirchen-Musik-Vereins an der Pfarrkirche zu Maria Thron in der Josephstadt, Sonntag den 7. v. Mts. im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde.

Es haben diese Blätter bereits mehrmals sich anerkennend über das Wirken und die Leistungen dieses noch sehr jungen Musik-Institutes ausgesprochen, das, während es das Nützliche mit allem Eifer zu fördern strebt, dabei selbst das Angenehme nicht aus den Augen verliert. So hat dieser Verein bereits schon im vorigen Jahre unter der Leitung seines Directors Hrn. J. Krall für seine Mitglieder eine Akademie veranstaltet, welche viel des Interessanten geboten hat. — Auch bei der heuer stattgefundenen Akademie kamen die Mitglieder nicht zu kurz, wenn auch die Zahl der Vortragstücke geringer war, als sie im Programme angegeben erschien. Da diese Akademie wie schon gesagt bloß für die Mitglieder des Vereins und eingeladene Gäste, eigentlich als Dilettanten-Produktion, ohne alle Prätension auftrat, so darf auch die Kritik nicht mit dem Richterhammer ihr Recht handhaben, sondern höchstens das Gelingen zur Aufmunterung lobend erwähnen, das Misslingen aber schweigend übergehen.

Wir hörten Eig. Thalberg's Phantasie über Motive aus „Don Juan“ in gelungener Weise von dem jungen sehr talentvollen Putzler vortragen, dann eine Solopiece auf der Violine von dem kleinen Laub, der jedoch heute nicht so ganz vollkommen zufriedenstellte wie es von seinem Talente und von seiner künstlerischen Ausbildung zu erwarten stand. Hr. Kloss durch sein verdienstliches vielseitiges Wirken auf dem musikalischen Felde dem hiesigen Publikum im guten Andenken, trug das im lyrischen Charakter gehaltene, humoristische Lied „Lureley“ von Emil Tittl, eines der besten in diesem Genre, sehr wirksam vor: weiters sang Hrn. Em. Krall die bekannte Arie Rossini's „Una voce etc.“ und auf mehrseitiges Verlangen ein anspruchsloses Stros-

senliedchen von Voliqué, welches letztere ihrer Individualität und Gesangs- und bildung jedenfalls mehr als die große Arie zusagte.

An declamatorischen Zugaben brachte Frau Planer von den vereinigten Theatern an der Wien und Josephstadt „ein Bild aus Venedig“, eine sehr wirksame Declamationspiece von ihr mit Feuer und Wahrheit gesprochen und Dr. Baron Klesheim las einige seiner Gedichte in österreichischer Volksmundart.

Der Besuch war sehr zahlreich; auch fehlte es nicht an lauten Beifallsbezeugungen.

C. S.-f.

### So schreibt man Musikkritik!

Hyperkritische Diffonanzen aus unserer musikalischen Tageskritik. Glossirt von A. F. Draxler.

Die „Theaterzeitung“ bringt nun einen Euzer-Artikel aus Schwaben, als ergänzenden Commentar zu einem früheren Lind-Artikel von derselben Feder. Der bekannte Verfasser hatte vermuthlich an einem Schwabenreich nicht genug, er mußte noch einen zweiten machen, um die europäische Frage zur Entscheidung zu bringen: ob die schwedische oder die böhmische Jenny die bessere Sängerin. Dr. S. E. erklärt sich von vornherein gegen die schwedische Jenny zu Gunsten der böhmischen, respective königl. württembergischen Legationsrathin Dingelstedt. Das ist nun Sache des Geschmacks, wogegen wir natürlich nichts einzuwenden haben. Aber in welchem Style ist das geschrieben! Welch' ein verworrenes Durcheinander in der grammatikalisch-synthetischen, welch' ein Gallimathias in der musikalisch-technischen, welch' ein Chaos in der ästhetisch-logischen Gliederung des Ganzen! Wir entnehmen aus diesem klassischen Kauderwälsch nur eine Stelle:

„Die Euzer hört die Lind, hört, wie diese tänzelt mit Schwierigkeiten, wie sie die kühnsten Intervallänge (!) mit Leichtigkeit überschreitet (!), wie sie den Schein (!) fast bis zur Wahrheit (!) täuschend treibt (sic!), als ständen ihr alle Register (?) zu Gebote, während sie doch nicht einmal die Scala eines einzigen (?) voll zählt, wie sie das aber bewirkt durch ein bewunderungswürdiges Aneinanderdrücken aller Stimmregionen (hört!), so daß der ganze Ambitus (!) derselben bis auf ein einziges Chordemaß (!?) zusammengeschmolzen erscheint; u. s. w.“

Wer das versteht, der bekommt ein „schwäbisches Koder!“ sammt einem Exemplar von Dr. S. ....'s musikalischem „Universallexikon“ als Prämie. Wir ahnen, was er sagen will, aber begreifen es nicht; denn es ist kaum möglich, mehr widersinniges Zeug in einen Satz zusammenzubringen. Da hat nun Capbir wieder Recht, wenn er sagt: Man schide die Regensenten in's Karrenhaus! — Wir aber kommen nachgerade zur Erkenntniß, daß man von unserem Musikkritik-Dilettantismus weber mehr erwarten noch verlangen könne, wenn ein renommirter Musiktheoretiker wie Dr. S. E. nichts Geschiedeneres zu schreiben versteht.

### Correspondenzen.

#### Aus Prag.

(Fortsetzung)

Konzert zum Vortheil des israelitischen Hospitals am 22. Februar im Platteis-Saale.

Nr. 1. Ouverture zu „Fidelio“ (Nr. 4 in E) von Beethoven wurde sehr gut erequirt; der Beifall war nur schwach! — Nr. 2. „Appenzeler Kupreigen“ von Meyerbeer vorgetragen von Frau Hoffmann mit Orchesterbegleitung, worin sich letztere, wie gewöhnlich als tüchtige Coloraturfängerin bewährte. — Einigemal schien die Intonation etwas zu hoch zu sein. Nr. 3. „Jenseits“; eine Sage von Dr. Lettner, gesprochen von Hrn. Fischer. — Zu bemerken ist, daß der Deklamation eine Art von Ouverture voranging, und daß gegen Ende des Gedichts abermals Musik eintrat, nämlich Harmonie in der Ferne. Beides war von sehr guter Wirkung; der musikalische Autor war am Programm nicht genannt. Nr. 4. Arie mit Chor aus „Rabucadosnor“ von Verdi, gesungen von Hrn. Kunz und den Hrn. Mitgliedern der Sophienakademie. Obgleich dieses Stück schon vielgebraucht und abgenutzt ist, so konnte es doch von einer so trefflichen Stimme vorgetragen und vom Chor recht gut sekundirt nicht verfehlen, seine Wirkung zu machen. Hr. Kunz errang rauschenden Beifall, und mußte wiederholen. Nr. 5. Introduction, Caprice und Finale über ein Thema aus Bellini's „Piraten“ von Grnft, vorgetragen vom Hrn. Remeg, Mitglied des Theater-Orchesters, mit Pianobegleitung. Wenn Hr. Grnft diese Introduction, sammt Caprice oder Variationen und sammt dem Finale ungeschrieben lassen hätte, so würde die musikalische Welt wahrhaftig nicht das Mindeste dabei verloren haben. Ich frage Jedem, der ein gesundes Ohr hat, und dabei auch aufrichtig genug ist, sich selbst die Wahrheit zu gestehen, ob er z. B. bei der zweiten Variation (so tabellös sie auch vom Konzertanten vorgetragen wurde, dem überhaupt dieser Vorwurf nicht gilt) etwas Anderes als Mißbehagen empfand? Dieses Variationen-Capricen- und Potpourrisunwesen könnte einem wirklich beinahe die Ruffel verleiden. Hr. Remeg führte

die schwierigsten Passagen und Doppelgriffe zur vollen Zufriedenheit des Auditoriums aus, und wurde lebhaft applaudirt. Nr. 8. „Weinen und Lachen“ von Saphir gesprochen von Frl. Frey und Lechner — Die beiden beliebten Künstlerinnen erhielten den lautesten Beifall. Nr. 7. Duett aus „Semiramis“ von Rossini, gesungen von Frau Hoffmann und Hrn. Kunz, mit Orchesterbegleitung. Wir haben Frau Hoffmann noch nie besser singen hören; sie war hier ganz in ihrem Elemente und ihre Leistung ganz vorzüglich; auch Hr. Kunz sang trefflich, und bewies uns, daß seine Vorzüge nicht allein in der Kraft und Stärke des Tones liegen. Beide wurden mit dem einstimmigsten Beifall beehrt. Nr. 8. Ouverture zu „Fidelio“ (Nr. 2 in C) von Beethoven. Auch diese sehr schwierige Tonstück wurde trefflich equiret; leider verhinderte uns das bei einem großen Theile des Publikums zur Mode werdende Fortgehen\*) vor dem Schluß des triumphirenden Ende dieser herrlichen Ouverture jene Aufmerksamkeit zu schenken, die ihm gebührt. — Daneben gesagt ist uns diese Ouverture fast lieber als die Nr. 3. in C, mit der sie übrigens zur Hälfte ganz gleich lautet.

Wir glauben diese Ansicht wesentlich dadurch begründen zu können, daß in dieser Ouverture (Nr. 2) gerade jene zwei Stellen fehlen, welche uns bei der Ouverture Nr. 3 bis jetzt und unschön erscheinen, nämlich jener Gang in C, wo die Bass die Oktave immer um einen Takttheil nachschleppen, und der Anfang der Schlussfretta. — Dagegen kommt uns die Behandlung der 2. Idee in Nr. 3 wirksamer vor. Freuen wir uns an beiden Meisterwerken!

Hr. Kapellmeister Kraup senior dirigirte vollkommen entsprechend. Ein sehr zahlreicher Besuch bezeugte den Wohlthätigkeitsinn des Publikums.

### Theaterberichte.

Prag, am 1. März 1847.

1. Am 18. Februar „Robert der Teufel“, zum Besten des durch den Brand des Pesther Theaters verunglückten Theaterpersonals. — Hr. Direktor Hoffmann hatte mit lobenswerther Beschleunigung nach dem Grundzuge gehandelt: „Doppelt hilft, wer schnell hilft;“ allein diese edle Handlungsweise schien leider mit den Folgen jenes Diebstahls, welchen der bereits mittelst Beschreibung verfolgte, aber noch nicht zu Stand gebrachte Aventurier Carneval genannt — erst kürzlich an so manchen Kassen verübt hatte, in einen bedauerlichen Conflikt gerathen zu sein, denn das Haus war, mit Ausnahme der Logen und der Gallerien, nur spärlich besucht. Referent hatte vergessen, daß die Oper um halb 7 Uhr beginnt und kam erst zur gewöhnlichen Theaterzeit, wo ihn schon im Corridor einige viel zu hoch angeschlagene Töne des ersten Tenors sehr unangenehm berührten. — Wir werden nie müde werden, unser ego vero conaero gegen unreine Intonation und unreine Stimmung zu erheben; ohne Beseitigung dieses Mangels keine Musik! Hr. G... versiel an diesem Abende öfters in den gebachten Fehler; doch hatte er auch wieder mehrere Glanzmomente, zu denen wir besonders seine virtuose Ausführung der Passagen vom tiefen bis zum hohen C in der Würfelspielszene, und seine zarte und reine Figuration in dem schönen Bolalterzett zählen. — Hrn. Kunz's Leistungen als Bertram sind anerkannt und müssen auch von uns lobend erwähnt werden. Wäre in dem übrigens außerordentlich schönen Terzett vor dem Schluß der Oper der Teufel (welcher beifällig gesagt — viel in denselben Weisen singt, wie die das gute Princip repräsentirende Alice) musikalischerseits etwas trüffischer gehalten, als es der Fall ist, so würde sowohl der Effect im Ganzen, als die treffliche Leistung Bertrams gewiß noch bedeutender hervortreten. Hr. Seyler sang die Partie Raimbault's zur Zufriedenheit und mit klangvoller Stimme; auch Hr. Reichel sang den ersten Tenor im Quartett der Wappenherolde sehr brav; dieses Stück, wobei auch die Hrn. Strakaty, Breuer und Fleischmann mitwirkten, mußte wiederholt werden. Frl. Großer (Alice) sang und spielte mit gewohnter Virtuosität. Man vermag sich kaum etwas Vollenderes zu denken, als ihr großes Duett mit Bertram. Auch Frau Reo (Isabella) ließ ihrem schwierigen Part Gerechtigkeit widerfahren, und fand beim Publikum zu wiederholtenmalen sehr ehrenvolle Anerkennung. Sie wurde im 2. Acte gerufen. Wir würden ihrer rühmendsten Leistung nichts auszustellen haben, wenn sie nicht hier und da, namentlich in der G-dur-Arie, in der Stelle unmittelbar vor der imitatorisch eintretenden Flöte, zu hoch intonirt hätte. — Die Chöre wurden gegen die Mitte der Oper etwas matt, erhoben sich aber dann wieder zu ihrer vollen Kraft.

\*) Also auch unter dem muskelliebenden Prager Publikum ist diese Unart eingedrungen, die nicht nur den ausübenden Künstler auf dem Proscenium kränken muß, sondern auch wenig Delikatesse gegen den zurückbleibenden aufmerksam zuhörenden Theil des Auditoriums verräth, abgesehen davon, daß es den Kunstsinns solcher Ausreißer sehr in Zweifel stellt? — bisher dachten wir immer diese Erfindung rühre von den Wienern her und wäre nur hier gebräuchlich.

Das Orchester war vortrefflich, bis auf jene Mängel, welche sich zwei Instrumente, und leider gerade an Stellen, wo ihr Eintritt von charakteristischer Wirksamkeit ist, zu Schuld kommen ließen. Sollte dergleichen öfter vorkommen, so würden wir genöthigt sein, diese Fehler näher zu bezeichnen.

Was die Tempi betrifft, so wäre bei mehreren Piecen, namentlich beim Höllewalzer, beim Balletsolo in C, bei der Arie Isabellens in F und bei dem letzten Terzett einige Beschleunigung nicht unwillkommen gewesen.

Ungeachtet so mancher Mängel, ungeachtet der Länge der Vorstellung (von halb 7 bis halb 11), ungeachtet des schwachen Besuchs, welcher nur zu leicht auf die Darstellenden abspannend einwirkt, muß die Vorstellung dennoch im Ganzen als eine gelungene, und dem thatsächlichen Erfolge nach, als eine beifällig aufgenommene bezeichnet werden. — „Robert der Teufel“ wird immer in angemessenen Zeiträumen eine willkommene Erscheinung am Repertoire sein und mit Recht; denn wie oft auch der Componist dem Moloch der modernen Gesangssoloratur auf Kosten des wahrhaft Schönen und selbst der dramatischen Charakteristik geopfert hat, wie unsinnig auch der Text ist, den man einem deutschen Autor schwerlich hingehen lassen würde, wie unwürdig die Rolle der Hauptfigur, des willenlosen Roberts, der es wahrhaftig nicht verdient, daß Himmel und Hölle sich um ihn streiten und daß ihm die schöne Königstochter doch noch am Ende zu Theil wird, vom Dichter gehalten ist, so hat doch die überwiegende Mehrzahl der Tonstücke so viel Geniales, Treffendes, die ganze Schöpfung so viel Lebensfrische, daß selbst der musikalische Rigorist stets im Robert eine reichliche Ausbeute finden wird. —

Reinade hätten wir vergessen des Ballet-Corps, und insbesondere der Frau Louise Kobler deren Leistung sehr beifällig aufgenommen und mit Hervorruf beehrt wurde, rühmend zu erwähnen. — Dies wäre unrichtig gewesen, denn jede fleißige und gelungene Bemühung verdient ihre Anerkennung. Freilich muß Referent zu seiner Beschämung gestehen, daß er für seine Person es noch immer nicht dahin gebracht hat, an diesen Drehscheitel-Imitationen und Fußausstreckungs-Paraden Geschmack zu finden; allein — dies ist nur sein Fehler, nicht jener der Tänzer.

(Schluß folgt.)

Obolus.

### Musikalisches Portefeuille aus Prag.

(Am 1. März 1847.)

So eben komme ich aus der zweiten Aufführung von F. v. Sings' neuester Oper „der Waffenschmid von Worms“, welche am 21. Februar zum Benefice des Frl. Jungwirth zum ersten Male in Szene ging und beginne nun mit dem getreulichen Berichte über den Erfolg dieser Oper meine Correspondenz für das Jahr 1847. Sollte ich den Success dieses Werkes nach der Stimmung des Publikums bemessen, so wäre der Beifall ein getheilter, — unser Publikum ist um kein Haar besser, als alle übrigen einer Provinz, es hat kein selbstständiges, kein ganz richtiges Urtheil in musikalischer Beziehung, aber es schießt auch selten ganz fehl bei seinen Beifallsäußerungen. — F. v. Sings der humor- und geistreiche Schöpfer des allbeliebten „Gaar und Zimmermann“ hat durch eben diese und seine übrigen Opern sich in der Gunst des Publikums festgesetzt, er hat zu großen Erwartungen berechtigt, man baut auf ihn nicht mit Unrecht als den Messias der deutschen komischen Oper, und so forderte man bei dem „Waffenschmide“ einen gewaltigen Aufschwung des künstlerischen Genies. Jede Art von Enttäuschung verleiht aber, sei sie auch nur theilweise, sei sie noch so klein und läßt die freudige Theilnahme, den Enthusiasmus für die Produkte eines Dieblich's; und da nun der „Waffenschmid“ dem „Gaar“ an Frische und Kräftigkeit undenkbar nachsteht — so möchte sich hiedurch jene Urtheils- und Beifallsverschiedenheit theilweise begründen; ein tieferer Grund aber liegt sicher in der zu großen Analogie dieser Oper mit dem „Gaar“ — welche den Reiz pikanter Neuheit, und einer angenehmen Überraschung schwächen muß. Sowohl die Anlage der ganzen Handlung, ihre Charaktere, die Situationen ja selbst die Einreihung der Fieber — diese Formähnlichkeit in rhythmischer wie melodischer Beziehung mit dem „Gaar“ muß eine Parallele hervorgerufen. So ist z. B. der erste Schmiechhor ein frappantes Seitenstück zum ersten Zimmermannschore im „Gaar“, so correspondirt das Fest des 2. Actes mit jenem in Saaradam; das Liebchen vom Reisen, mit dem „Lebe wohl mein flandrisch Mädchen“, das köstliche Duett zwischen Stabinger und Georg im 2. Acte mit jenem zwischen van Bett und Zwanow, dem Blutsverwandten Georg's; so ist das Lied von der köstlichen Zeit im 3. Acte eine Modulation des allgehörten Baritonisten-Parabelied „Einst spielt ich mit Scepter und Krone“. Der „Waffenschmid“ wird sicher auch die Kunde durch Deutschland machen, wie er es verdient, als ausgedehnte Oper, die man trotz mehrerer completartiger Nummern doch nicht ganz in die Kategorie des Singspiels stellen kann. überall zeigt sich wieder F. v. Sings' geniale Erfindungsgabe, seine Bühnenkenntnis und Gewandtheit in Vertheilung der Effecte, sein Anlehn-

nen an Mozart's Musterkürschöpfungen im Genre der komischen Oper, seine Leichtigkeit der Instrumentation, die bei all' ihrer Loquetterie Grazie ein speculatives Vorgehen nicht verkennen läßt — Musik und Dialog sind reich an humoristischen Momenten, reich an drastischen Situationen, und Illusionswigen, die Charaktere sind mit lobenswerther Konsequenz und prägnant gezeichnet, kurz Alles ist praktisch angelegt und durchgeführt. Jedenfalls darf die Musikwelt diese Oper höchst willkommen heißen und Eor ging die verdienten Kränze nicht verlagern. Was die Aufführung hier anbelangt, so war dieselbe in einzelnen Theilen eine gelungene zu nennen. Die Benefiziantin Frln. Jungwirth (Marie), welche mit aufmunterndem Beifalle begrüßt wurde, hatte sich eine für eine Anfängerin bedeutende Aufgabe gestellt, und lag die Lösung derselben z. B. in der Eingangsarie des dritten Actes, welche bei der zweiten Vorstellung wegließ, zwar nicht ganz in ihrer Kraft — so war ihre Leistung im Spiel wie im Gesange doch in der Rücksicht ihrer erst einjährigen Bühnenlaufbahn eine derart befriedigende, daß es mir nur erfreulich sein kann, ein vor kurzem abgegebenes scharferes Urtheil in ein viel milderes umwandeln zu können. Noch nicht des Erfassens eines Charakters im Totale mächtig, trägt sie Manches sehr ausdrucksvoll, Manches nicht unangenehm, Manches aber sehr mittelmäßig vor, wodurch die Egalität leidet und das Resultat nur ein halbes sein kann, um so mehr, als ich leider beobachten mußte, daß ihr Gesang von Act zu Act sowohl innerlich als äußerlich abnimmt, was von psychischer und physischer Ermattung zeugt. Mancher Übelstand in Tonbildung und Verbindung ist noch zu beseitigen, so wie etwas unschöne Haltung und Gang, während man zugeben muß, daß manche melodistische Figuren und einzelne Gefühlsmomente überraschend gelangen und die Bewegungen nicht unedel waren. Schreitet Frln. Jungwirth auf dem Wege zur Routine bescheiden fort, so wird sie vielleicht im Soubrette'sache günstig placirt werden können, da für höheren dramatischen Gesang doch wohl die Elemente fehlen.

Die Titelfrolle gab der Bassist Hr. Ullram, und da er sich in dieser Rolle vom Outiren ferne hielt, den Charakter nicht vergriff, und auch der Gesangspart seiner wohl beschränkten Stimmhöhe zufolge, darf der ihm besonders nach dem im richtigen Tone vorgetragenen höchst dankbaren Liede „von der köstlichen Zeit“ zu Theil gewordene Beifall verdient heißen. Die tieferen Töne seiner Stimme beurtheilen daß Ullram ein tüchtiger Bassist gewesen sein muß, die Manier, mit welcher er über die Reife seiner Höhe haushält zeugt von Routine die bisweilen zu unschönen Effectmitteln Zuflucht nehmen muß, wodurch die eingestrichenen c d es oft in hohler Breite wie isolirt von den übrigen Tönen dastehen. Die Zeit ist unerträglich grausam und fordert manche blutige Opfer der Stimme; es ist traurig für den Sänger aber auch traurig für — das Publikum. Verdienstlicher wirkt Hr. Ullram als Schauspieler. Stepan sang den Graf von Liebenau gut, stellenweise trefflich und läßt seinen baldigen Abgang sehr bedauern, da fortgesetzte ernste Studien, wenn ihnen keine Künstlerelstheit Hemmschuhe anlegt, einen der widerstehen Bassbaritone heranbilden werden. Unser Tenorist Hr. Kreipl war als Georg recht gut, und dürfte unter allen seit zwei Decennien in Linz engagirten Tenoren (mit Ausnahme eines Schunk, Stigelli und Koch) der beste sein, und an seine Leistungen knüpft sich der Wunsch, ihn lange den Unsrigen nennen zu können. Das erste Lied schien er nicht ganz sicher in seiner humoristischen Färbung ergötzt zu haben, da er sich überhaupt mehr dem erotischen Gesange juneigt. In Bezug auf Pronunciation möchten wohl einige Schärfer, in Bezug auf Tonbildung einige Rassenlaute zu entfernen sein. Die derbkomische Irmentraub wurde von Frau Tomaselli repräsentirt und würde trotz des (gelinebte) farblosen Gesangsvortrages und des Karikirens des ohnedies markirten Charakters nicht das Loos verdienen, welches dieser in Nebenpartien allerdings verwendbaren Schauspielerin eine kleine Antipathie des Publikums gewöhnlich bereitet. Es ist wirklich eine mißliche Sache um solche Partien. Sängerinnen mit Stimmfonde fehlt es meist an Darstellungsvermögen und sie dünken sich überhaupt in ihrem Primabonnengefühle, das fast jede Anfängerin beim Heraustreten aus den Coulissen schon durchzuckt, für zu jung und edel für solche Rollen. Ältere Sängerinnen, deren Organ gelitten, goutire das Publikum nicht, und so mußte auch die Direction mit Befugung dieser nicht wenig integrierenden Rolle in Verlegenheit kommen, da ihr Niemand zur Disposition stand, als höchstens die Localistin Böllner, die aber in musikalischer Hinsicht Frau Tomaselli untergeordnet ist, trotz der Prärogative einer hübschen Erscheinung. Hr. Tomaselli verlor in der Rolle des Ritter Adelfhof nichts, wenn ihm auch der schwabische Dialekt nicht geläufig ist. Der verwendbare Zehden spielte den Brenner. Der gewohnten Reihenfolge nach soll nun der Chor sein Urtheil erhalten, aber ein solches hebt sich auf, da seine intensive wie extensive Schwäche nichts zu sagen überläßt, als höchstens, daß sich ein aller Ehren werther guter Wille, eingreifend zu wirken, kund gab. Das Orchester scheint sich langsam erholen zu wollen, die Primarstimmen der Oboe, Clarinette und des Fagottes sind neu besetzt, und werden dem Orchesterdirektor Hr. Jappe tüchtige Violinisten zur Seite gestellt, so stünde zu hoffen, daß das Orchester sich einer früheren schönen Epoche annähern und die frühere Reinheit der Stimmung und Feinheit im Vor-

trage erreichen könnte. Die scenische Ausstattung war ärmlich, wie gewöhnlich. — So wäre denn der Reigen meiner Berichte über unsere musikalischen Genüsse und Verhältnisse eröffnet, welchen ich trotz manigfacher Anfeindungen und Unannehmlichkeiten, wie sie die provinziellen Elemente mit sich bringen, mit unerschütterlicher Ruhe und Unparteilichkeit im Interesse der Kunst und unseres Publikums fortzusetzen verspreche. Eual Mayer.

## Aus Pressburg.

Mit einer edlen und müthätigen Handlung trat der, unter der Leitung des talentvollen Dirigenten Hrn. Ludwig Stofregen, hier bestehende Männergesangsverein am 24. Februar l. J. im großen Redoutensale Abends vor das, bei jeder Gelegenheit, wo es sich um die Unterstützung der nothleidenden Menschheit handelt, stets großmüthig gesinnte Pressburger Publikum. — Die Wahl der Stücke fiel auf Nachfolgende: 1. „Sängerbund“ von Valentin Becker; 2. „Rein Bunsch“ von Alois Christelli (unserm beliebten Basssolisten); 3. „Frühlingslied“ von G. M. von Weber; 4. „Schwertlied“ von G. M. von Weber; 5. „Die Kapelle“ von G. Kreuzer; 6. „Des Ungarn Vaterland“ von Lindpaintner; 7. „An die Geliebte“ von Alois Christelli; 8. „Der Jägerabschied“ von Mendelssohn-Bartholdy; 9. „Der Troubadour“ von Lindpaintner; 10. „Das A B C“ von Carl Böllner und 11. zum Schlusse „Szozat“ ungarisches Nationalwerk von Gressy. Die Ausführung war vollkommen zufriedenstellend, und wurde mit stürmischem Applause belohnt, was wohl der würdigste Lohn für die große Mühe und den Eifer der, für dieß Unternehmen sich mit ganzer Seele hingebenden Herren Mitglieder dieses Vereines ist. — Der, nach Abschlag sämtlicher Unkosten gebliebene Reinertrag mit 209 fl. 17 Kr. SM. ward dem Comité zur Vertheilung für die am 20. Februar l. J. durch die große Überschwemmung beschädigten ärmeren Bewohner Pressburgs und der Einwohner im Auhofe und Markte Zuckermantl bestimmt. — Der Segen vom Oberrn kann solchen Wirken nicht ausbleiben. G. Scharkezer.

## Notizenblatt.

(Liszt) hat in Kiew (siehe Nr. 27 dieser Zeitung) mit dem glänzendsten Erfolge Konzerte gegeben, zu deren Verherrlichung die gerade Statt gehabte Adels-Concentration sehr günstig war. Jedes Konzert trug über 5000 fl. G. M., und Billetten zu einem Dukaten fanden weniger Abnahme als zu 8 fl. G. M. oder 5 Silberrubeln. Liszt war das Tagesgespräch; um ihn drehte sich die ganze Conversation, und auch dort war er der Abgott der Damen. Die anderen Concertisten mit Talenten verschwanden neben diesem Meteor. Graf Prandki hatte die Aufmerksamkeit, von seinem 18 Meilen entfernten Gute per Post, einen Erarischen Flügel — nicht einen Bösendorfer'schen, wie die „Theaterzeitung“ berichtet — kommen zu lassen, und dem großen Künstler zur Verfügung zu stellen.

(Alex. Dreschock) feiert in Berlin wahrhafte Triumphe. Nicht nur das Publikum, sondern auch die Kritik der verschiedensten Farben stimmen in dem Lobe dieses Virtuosen zusammen.

(Rudolf Willmers) ist nach seinen glänzenden Erfolgen in Florenz von dort aus nach Paris gereist und dortselbst bereits angelangt. (Hr. Kapellmeister Carl Binder) hat von dem Theater-Director Hoforay seine Aufkündigung erhalten. Er wird dem Bernechen nach, Wien ganz verlassen.

(„Magyar népdalok.“) Unter diesem Titel erscheint eine Sammlung der beliebtesten Volkslieder, die Hr. Endégyi unter der Agide des Kisfaludy-Bereins herausgibt und von den Hrn. Fogarassy und Travnyik für Singstimme und Clavier eingerichtet werden. Das erste bereits erschienene Heft enthält sechs der beliebtesten Volkslieder und zwar in ihrer ureigentlichen Einfachheit. Preis eines Heftes 30 Kr. G. M. Es steht zu hoffen, daß diese Sammlung sich derselben Theilnahme erfreuen werde, als die von dieser Gesellschaft herausgegebenen Volkslieder. (Ungar.)

(Frln. Nina Stollwerck) unsere talentvolle Componistin veranstaltet künftigen Montag ein Konzert, das durchgehends aus eigenen Compositionen bestehen wird. Es ist dieß ein Fall der noch nicht vorgekommen, um so mehr als dabei auch größere Instrumental- und Vocalpièces zur Aufführung kommen werden. Dem Vernehmen nach soll die junge Künstlerin die Mitwirkung der gelehrten Jenny Lind nachgesucht haben, die wir ihr schon um ihres Rhythes Willen, als Componistin vor das musikalische Publikum Wiens hinzutreten, vom Herzen wünschen, und daran um so weniger zweifeln, als Frln. Jenny Lind als eine wahrhafte Künstlerin das Talent in ihrem Geschlechte unterstützen und der Konzertegebenen ihren unendlich schmerzigen Standpunkt, auf welchem sich wohl keine Künstlerin vor ihr noch befunden, zu erleichtern, bemüht sein wird.

(Hr. Vice-Kapellmeister Randhartinger) veranstaltet am 11. d. M. eine Aufführung von Haydn's „Schöpfung“, bei welcher Frln. Jenny Lind und Hr. Staubigl mitwirken werden. Die ganze Einnahme ist für den Fond der Witwen und Waisen österreichischer Musiker bestimmt.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonieger im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 40 kr.	gnz. 11 fl. 40 kr.	gnz. 10 fl. — kr.
1/2 fl. 30 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 30 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

N<sup>o</sup> 30.

Donnerstag den 11. März 1847.

Siebenter Jahrgang.

Anton Nicolai \*).

Was treibt Dich fort Geliebter!  
Von Deinem guten Wien,  
Wo Deiner Muse Blüthen  
So wunderhold gedieh'n.

Hier war's der Geist Beethoven's,  
Der Dich mit uns vereint  
So innig, daß bei'm Scheiden  
Dir nach ein Jeder weint,

Den heil'ger Tonkunst Zauber  
Mit Lieb' an Dich gebannt,  
Weil wir des Größten Größe  
Durch Dich erst recht erkannt.

O! bleibe doch, und muß es  
Für jetzt geschieden sein,  
Komm' wieder Nicolai!  
Wir sind so herzlich Dein!

Paul Friedrich Walther.

Local-Review.

Kirchenmusik.

Der Josephstädter Kirchenmusikverein, welcher uns seit der Zeit seines Bestehens schon viel des Schönen brachte, und bei jeder Gelegenheit eine echt künstlerische, dem eigentlichen Wesen der Kirchenmusik zugewandte Gefinnung bethätigt, erfreute uns, Sonntags den 7. März durch die Aufführung einer Novität, nämlich einer vierstimmigen Vocalmesse in

\*) Obgleich die Aufnahme von Gelegenheitsgedichten in die Spalten dieser „Musik-Zeitung“ zu den Seltenheiten gehört, im Allgemeinen auch den Grundsätzen der Redaction entgegen ist; so glaubte dieselbe dennoch das eingesehene Gedicht an Hrn. Otto Nicolai um so weniger zurückweisen zu dürfen, als es eine Gefinnung ausdrückt, welche die Redaction selbst, und mit ihr gewiß ein großer Theil der hiesigen Musikfreunde mit dem Dichter theilt. Daß dieses Gedicht gerade heute erscheint, als am Tage, wo Nicolai das letzte diesjährige Spirituel-Concert leitet, in welchem ausschließlich Beethoven'sche Tonwerke zur Aufführung kommen, ist eine Huldigung, welche den ausgezeichneten Dirigenten, der sich um das richtige Verständnis des Publikums von Beethoven's größeren Werken durch eine bisher noch nicht gehörte Vollendung in der Aufführung erworben, noch besonders ehren soll.

d. R.

C-moll von Pius Richter. Der junge Componist, ein Schüler des den Lesern der „Allgemeinen Leipziger musikalischen Zeitung“ gewiß nicht unbekannten Tongelehrten J. Klauß, tritt in diesem Werke einer in der Kirchenmusik leider herrschend gewordenen Richtung mit entschiedenem Muth entgegen, er entsagt, selbstverleugnend genug, allem Instrumentallärme und setzt das Singquartett wieder in jene Rechte ein, deren tiefe Begründung in dem Geiste der altitalienischen Schule zu suchen und zu finden ist. Schon dieser Muth verdient Anerkennung. Kommt nun noch eine gewisse Sicherheit, eine Art Meisterschaft in der Stimmführung und formellen Gestaltung überhaupt, ein reger Sinn für edle, kirchliche Melodie und ein nicht ganz gewöhnlicher harmonischer Reichtum zu dieser allgemeinen Eigenschaft eines Kirchencomponisten hinzu, so fühlt sich eine wohlmeinende Kritik zu einer verdoppelten freundlichen Theilnahme an der Wirksamkeit eines so vielversprechenden Talentes angeregt. Und alles bisher Gesagte läßt sich mit vollkommenem Rechte auf das Werk des Hrn. Pius Richter anwenden. Man höre das schön gedachte Kyrie mit der geistvoll erfundenen und durchgeführten Fughe, halte dieser tüchtigen Arbeit die nicht minder durchdachte Schlussfuge im „Credo“, ferner das Choralartige „Sanctus“, das bald kanonisch, bald imitatorisch, aber immer sinnreich entwickelte „Benedictus“ und das gefühlte „Agnus Dei“ entgegen, und man wird dem Componisten wahren inneren Beruf für echte Kirchenmusik nicht streitig machen können. Was das Credo, die schon erwähnte Schlussfuge abgerechnet, betrifft, so ist es unläugbar die schwächste Nummer der ganzen Messe; denn wenn auch die äußere Macht hinter der aller übrigen Nummern nicht zurücksteht, so scheint dem Componisten der eigentliche Sinn des Credo noch nicht klar geworden zu sein, es ist hier ein ewiges Schwanken in der Textesauffassung, und auch eine gewisse Unentschiedenheit in der Form, ein zweckloses Ausspinnen wenig sagender Gedanken bemerklich. Indessen ist dies der einzige wunde Fleck des im Ganzen so schönen Werkes, auf dessen geistvolle Einzelheiten ich mit Freuden einging, wäre meinem schwachen Gedächtnisse ein Stützpunkt durch die Vorlage der Partitur gegeben. So aber genüge dieses allgemeine Lob, dem ich nur noch den Wunsch beifüge: es mögen sich alle jüngeren Kirchencomponisten so in den Geist der alten Italiener hineinleben, wie unser wackerer Pius Richter. Dann werden sie, gleich ihm, uns Gediegenes, nicht bloß Ephemeräres bieten!

Der Componist leitete die Aufführung seines Werkes mit großer Umsicht, und sämtliche Mitwirkende lösten die ihnen gestellte Aufgabe auf die lobenswertheste Weise. Viel Glück für die Zukunft dem jugendlich kräftigen Vereine. Viel Dank auch dem braven, tüchtigen Vereinskapellmeister und Chorregenten Hrn. Krall, für seine Bemühungen, die schon jetzt so schöne Früchte tragen! — Beigaben zu dieser Messe

waren: ein recht hübsch harmonisirtes „Amperges nie“ von Kloss, ein „Tantum ergo“ von Henneberg, in des getiegenen Contrapunktischen bekannter Weise durchgeführt, und zwei Chöre von Kreuzer und von E. Weiß. Die Solopartien waren durch die H. H. Kloss und Koch, also ganz gut vertreten. Philokales.

### Konzert-Salon.

Konzert des Hrn. Johann Dübey, Sonntag den 1. März.

Der Konzertgeber producirte sich auf einer neu konstruirten Guitarre (Guitaron benannt), welche durch Erweiterung des Resonanzbodens einen etwas martirteren Ton hat, als die gewöhnlichen Guitarren. Wir hörten von ihm eine Fantasie und Variationen eigener Composition und Thalberg's Fantasie über Motive aus den „Hugenotten“ für sein Instrument übertragen; alle drei Piecen wurden mit viel Gewandtheit, Fertigkeit und Eleganz vorgetragen, so daß der zahlreich gespendete Beifall des Publikums gerechtfertigt war. Die Begeisterung, die Poesie eines Regondi fanden wir zwar nicht, aber freilich ist diese Gabe etwas Seltenes. — Frln. Elise Polzer sang Haal's Romanze „Der Bursch und sein Liebchen“, dann ein Lied von Bibl „Gewartung“ in einer Art, daß wir über ihre Leistung schweigen. — Frln. Louise Dubey declamirte etwas outrirt Caphir's Ballade „des Kindes Zuversicht“. Dagegen entschädigte uns Hr. Becker durch den meisterhaften Vortrag zweier Lieder, worunter Kücken's unvergleichliches „Maurisches Ständchen“ besonders rühmensewerth. Wir haben bei einer andern Gelegenheit die glänzendsten Hoffnungen für die Zukunft dieses Sängers ausgesprochen, mögen sie so erfüllt werden, wie unsere vor 8 Jahren ausgesprochenen Prophezeiungen im Betreff Leithner's. — Und um schließlich gegen die hergebrachte Sitte oder Unsitte nicht zu verstoßen, sei bemerkt, daß in diesem Konzerte ein vortreffliches Clavier von Schweighofer benützt wurde.

K—.

### Revue

im Stich erschienener Musikalien.

Drei Zigeunerlieder von J. R. Vogl. 1. „Zigeuner auf dem Friedhofe“, 2. „Zigeuner auf der Haide“, 3. „Zigeunermusik“ für eine Singstimme mit Pianoforte oder Guitarre; Begleitung von Wilhelm Speyer. Op. 64. Mainz bei B. Schott's Söhnen.

Schon wenn man diese „Zigeunerlieder“ in die Hand nimmt und die auf dem Titelblatte angebrachten Randzeichnungen einer genaueren Besichtigung unterzieht, wird man unangenehm berührt von dem ganzlichen Mangel an charakteristischem Verstandnisse, welches der Zeichner darin offenbart. Derselbe scheint von einem Zigeuner auch nicht den entferntesten Begriff zu haben und überhaupt sehr wenig Phantasie zu besitzen, sonst müßte er, und hätte er auch in seinem ganzen Leben nie einen Zigeuner zu Gesicht bekommen, schon aus den so richtig und wahr schildernden Gedichten J. R. Vogl's so viel Verstandniß geschöpft haben, um zu mindest ein der Wahrheit sich näherndes Bild davon entwerfen zu können. Die Bignette auf der rechten Seite zeigt uns Zigeuner im Costume von slowakischen Bauern die auf einem Friedhofe zu einem Kreuze (?) wallfahrten! — Dieser gegenüber sitzt eine Zigeunerin mit einem zierlichen Lockenkopfe am Waldesaume und spielt — Guitarre! —, während sich im Mittelbilde bärtige Männer mit neapolitanischen Zippelmützen um ein Feuer lagern. Die untere Bignette stellt eine Bauernschenke dar, vor welcher ein Zigeunerpaar in Schuh und Strümpfen mit Tamburin und Guitarre ein zierliches Pas de deux tanzen, dazu bläst ein Zigeuner die — Schalmey!! — Es ist färrwahr zu komisch.

Was die Charakteristik, die nationale Färbung anbelangt, stehen die Compositionen im gleichen Verhältnisse mit den erwähnten Randzeichnungen. Es sind ganz gute Lieder nur keine — Zigeunerlieder. Nr. 1 ist ein schön gedachtes, und auch wirklich ausgeführtes Lied, aber die tief melancholischen Weisen, die herzerregenden Melodien der Schwerenuth eines „Lassan“ klingen nicht heraus, es fehlt die Wahrheit! Dies ist nicht die Musik die zu den Worten paßt. J. R. Vogl obwohl selbst ein Deutscher, hat den braunen Feidenjöhnen ihre nationale Eigenthümlichkeit abgelautet, seine Worte müssen aber auch von einer charakteristischen Musik begleitet sein, sollen sie auf den Hörer jenen tiefen, ergreifenden Eindruck machen, den ein echtes Nationallied hervorbringt. Wie bei dem ersten so ist auch bei dem zweiten Liede der Rhythmus ganz gegen die Volkweise, die alle dreitheiligen Tactarten streng vermeidet. Dem Charakter nach dürfte dieses (das zweite) eher Ähnlichkeit mit einem Schweizer-Ruhreigen haben; eben so ganz gegen den Charakter ist Nr. 3. Schon die Überschriften Tempo di Hopsier, tempo di Minuetto sind arge Verfündigungen gegen den Nationaltypus eines Zigeunerliedes. Wie unendlich ferne liegt ein Frankfurter gemüthlicher Hopsier einem wildphantaistischen Zigeuner-Friszen mit seinen tollen in hundert Wobulationen herumgautelnden Melodien. Nein, nein, — Hr. Speyer schreibt ausgezeichnete Balladen und tiefinnige deutsche Lieder, er schreibt schöne Männerchöre, aber „Zigeuner-

Lieder“ soll er nicht mehr schreiben, es wäre denn, er besuchte vorerst die Pusztas und Feidenjöhnen, und lauschte dort den originellen Weisen der Zigeuner und nähme den Nationalcharakter ihrer Lieder in sich auf. Wir würden bei dieser Gelegenheit auch dem Zeichner der Bignetten die Mitreise anrathen, damit er sich die Herren Zigeuner in der Nähe ansehen könnte, und wir sind überzeugt, daß er dann selbst über seine Zeichnungen lächeln müßte. A. S.

### Correspondenzen.

Aus Carlsruhe.

(Den 2. März 1847.)

Ich bin noch ganz bestrzt von dem großen Unglück, das uns betroffen, um Ihnen mehr als kurze Andeutungen über das Faktum geben zu können; da mich meine Stellung, wie Sie wissen, mit dieser Angelegenheit in die engste Verbindung bringt, so kann ich auch vor der Hand nur eine ganz flüchtige Skizze entwerfen. Ich hoffe jedoch sobald ein ruhiger Moment mir Zeit und Muße gönnt, Sie mit den Details bekannt machen zu können. Es war um  $\frac{1}{4}$  über 8 Uhr Sonntag Abends den 28. Februar, ein Theil der Gallerien unseres Theaters schon mit Zuschauern gefüllt, um der Aufführung des neuen Stückes „Der artesische Brunnen“ beizuwohnen, als plötzlich aus der markgräflichen Loge zweiten Ranges Feuer hervorbrach und mit Blitzesschnelle sich verbreitete, so zwar, daß in kurzer Zeit der innere Raum in ein Flammenmeer sich verwandelte und die Feuerzungen zum Dache herauskrochen. Es war ein Moment, der so fürchterlich war, daß er sich nicht beschreiben läßt: die prasselnde Flamme, das Geheul der sich gewaltsam aus dem dichten Rauche Herauswühlenden, das herzerreißende Jammergeschrei der Weiber, das Hilferufen der Verwundeten, das Rauschen der Löschwägen, dieses Durcheinander magisch beleuchtet von der rothen Flamme, zum Theile verdeckt durch die dichten Rauchwolken — es war fürchterlich, entsetzlich — unaussprechlich. Das Feuer brannte unausgesetzt mit immer erneuerter Wuth, es war, als ob es allen Löschversuchen Trost böte, erst um Mitternacht gelang es den übermenschlichen Anstrengungen des Militärs, den Einwohnern, den guten Löschanstalten, vor Allem aber einem bewundernswürthen Zusammenwirken die Flamme zu dämpfen.

Allein im Innern des Gebäudes war der Brand nicht zu stillen, Alles ist verbrannt: das Haus mit seinen Gallerien, das Proscenium mit allen Scenerien und Dekorationen, das Orchester mit den Instrumenten, ein Theil der Bibliothek, ein großer Theil der Garderobe, doch, was ist dies Alles gegen den Verlust von so vielen — Menschenleben, die dem elementarischen Ungeheuer zum Opfer fallen mußten. Die Zahl der Todten und Verwundeten wird jetzt so hoch angegeben, daß ich mich scheue, sie zu veröffentlichen, da ich glauben muß, sie wäre übertrieben, wie es bei derlei Gelegenheit meist der Fall ist. Jedenfalls sollen Sie das Weitere und Zuverlässige erfahren. Wer weiß, ob ich nicht Ihnen bekannte, Sie näher angehende Namen nennen muß! — Zum Glück sind durch die zweckmäßigen Anordnungen die Nebengebäude der Akademie, die Kunstsammlungen mit ihren Schätzen noch erhalten.

Das Gebäude und die Einrichtung ist versichert. Die Gasbeleuchtung, welche das Unglück herbeigeführt, ist bei uns im Credit sehr gesunken und ich glaube nicht, daß sie nach einem solchen Unglücksfalle mehr bei uns Progessen machen wird. G.....

### Aus Prag.

(Schluß.)

2. „Der Feensee“, große romantische Oper von Scribe und Mellesville, übersetzt von Grünbaum, Musik von Kuber zum ersten Male in Prag gegeben am 23. Februar 1847. — Mehr als irgendwo ist es hier nöthig, gleich von vorn heran streng zu unterscheiden, zwischen Kern und Schale, zwischen dem eigentlichen Gerichte und den Entremets, wenn man gerecht beurtheilen will. Der Natur der Sache nach, und um mit dem bessern Theile zu schließen, beginnen wir mit der Besprechung des eigentlichen Gerichte, der nothwendigen Bestandtheile einer Oper Text und Musik. Im Betreff des Textes können wir uns ganz kurz fassen; denn es ist fast nöthlich der des vielbekannten „Zauberschleiers“, welcher einer Fee beim Baden von einem jungen Mann (Student Albert) geraubt, durch dessen Verlust sie zur gewöhnlichen Sterblichen wird, den sie erst nach mancherlei Drangsal zurück erhält, am Ende aber freiwillig opfert, um mit Verlust aller Feen-Privilegien als Sterbliche ihrem Albert und ihrer Liebe zu leben. — Eine hübsche Wirtin, mit der Albert theils aus Langweile, theils aus finanziellen Motiven in einem kleinen Liebeshandel stand, und ein verliebter, etwas karikirtter Graf, der zwischen der Fee und der Wirtin hin und her schwankt, sind die übrigen Hauptpersonen des Dramas.

Die Musik anbelangend, so müssen wir mit Bedauern gestehen, daß wir sie tief unter unserer Erwartung gefunden haben, obwohl diese durchaus nicht hoch gespannt war. Wir waren auf ein leichtes, aber doch pikantes und gefälliges Conspiel gefaßt, wir verlangten gar nicht mehr; allein mit Ausnahme von 4 oder 5 Nummern, und der

unsern ansprechenden Balletmuff (Lubert's, eigentlichem Genre) haben wir die nichtsagendste und verzerrteste Muff, die uns noch je im Opernsaale vorgekommen, und die fast nur dort erträglich wird, wo sie sich — ohgleich oft mit verlegender Entweihung des Textwortes, der Langmuß nähert. — Am allerelendesten ist die Mehrzahl der Recitative. Inwiefern hieran etwa der Übersetzer Schuld trage, können wir bei dem Mangel des französischen Urtextes zwar nicht beurtheilen, doch zweifeln wir sehr, daß der fangeschuldige Grünbaum sich so sehr gegen Prosodie und dramatische Wahrheit verständig haben soll. Für die besten Nummern halten wir das Finale des 2. Actes, den Strophengesang Alberts: „Dich beschenkt das Glück“, die Trübsinnscene, den Frenchor und die romantische Muff während des Scenenwechsels am Schluß, die wirklich poetisch und schön instrumentirt ist. — Von dem Duett in B, Nr. 10, mit seiner gefuchten Ausweichung nach Des, obwohl es bei der brillanten Ausführung Effect machte, halten wir nicht viel; mehr noch von dem Quartett in C-moll und Es — ohgleich dasselbe nicht vielen Anhang fand. Die übrigen Nummern, besonders jene des 1. Actes, welche auch vom Auditorium verbientermaßen mit Eifekälte ausgenommen wurden, näher zu besprechen, wäre Zeitverschwendung. — Traurig ist es, wenn wir Deutsche so wenig selbsterzeugtes Gutes haben, um unsern Appetit mit so unschmackhaftem Fremdprodukte stillen zu müssen; noch trauriger aber, wenn wir Besseres haben und dennoch nach Jenem greifen! Und nun zu den Entremets, als da sind: Decorationen, Maschinenaufzüge und Ballet. Diese waren eben so hoch über dem gewöhnlichen Niveau, als die Oper selbst unter demselben; Geschmack, Reichthum und eine Pracht, wie man sie unseres Wissens hier noch nicht gesehen, wirkten zusammen, um dem, der auf das Hören resignierend sich mit dem Sehen begnügte, den höchsten Genuß zu verschaffen. — Die Decorationen: der Feensee, das Wirthshaus im Walde, der Marktplatz in Köln, die Rollendecoration mit dem Feentempel und der Umgebung von Köln, von der Meisterhand des 2. preuß. Hoftheater-Decorateurs, Hrn. Gropius, unter dessen persönlicher Leitung sie aufgestellt wurden, nicht minder das nach einer Skizze des eben Genannten von Hrn. Jaich gemalte Studentenzimmer sind an und für sich selbst sehenswerthe Kunstwerke, deren Vortrefflichkeit in Idee und Ausführung den Kenner vollkommen befriedigt, und dem Auge des kunstsinigen Laien den angenehmsten Genuß gewährt. Hr. Gropius wurde wiederholt gerufen. Auch die vom Theatermeister, Hrn. Höck, nach Gropius Angabe verfertigten Maschinerien, und die vom Obergardebier Hrn. Apel nach Pariser Costumbildern gelieferten höchst geschmackvollen Costumes verdienen lobende Erwähnung. Der Festschmuck, bei dem wir die ehrlichen Pünkte Köln's mit ihren Fahnen, die Stadtmiliz, Wästen, Mähren, Jmwege, Bachus und Gott weiß, was noch zu sehen bekamen, mit dem darauffolgenden Ballet vom Balletmeister Hrn. Kobler, bei welchem sich nebst dem Balletcorps besonders die Frln. Pauline und Marie Wieland in einem Pas de deux, die Frln. Louise und Mina Kobler in einer Styrienne, vor Allen aber Frln. Adöbich und Hr. Kobler junior in einem Grotesk-Tanz hervorthaten, dauerte allein über eine halbe Stunde. Die ganze Mäse an scene, wie wir hörten, von Hrn. Director Hoffmann selbst vorgenommen, macht seinem Talente als Regisseur große Ehre. Auch ist rühmend zu erwähnen, daß bei dem ganzen Spektakelwesen nicht die mindeste Unordnung, nicht die kleinste Störung vorkam. —

Und nun noch einige Worte über die Ausführung des musikalischen Theils. Die beiden Hauptpartien, Fee Jelia und Student Albert, waren eigentlich der Frln. Sokolup und dem Hrn. Seyler zugeordnet, wurden aber wegen Erkrankung derselben kurz vor der Aufführung von Frau Hoffmann und Hrn. Reichel übernommen. — Ob wir bei dem Lausche verloren oder gewonnen haben, wird die Folge lehren, da, wie wir hören und billigen, die Doublette beibehalten werden soll. Für diesmal sind wir es der Wahrheit schuldig zu versichern, daß mit Ausnahme des 1. Actes, wo Frau Hoffmann wieder in den leidigen Fehler des zu hochintonirens verfiel, und Hrn. Reichel's Stimme uns noch etwas belegt schien, beide Sänger ihre Aufgabe auf glänzende Weise gelöst haben. Das Publikum erkannte dies auch an, und beehrte die Leistung der Frau Hoffmann von der Romange Nr. 6 an, wo sich noch eine kleine, unsern Bedünkens ganz ungegründete Opposition geltend machte, bis zu Ende der Oper mit immer steigendem Beifall und wiederholtem Hervorruf. — Auch Hr. Reichel, der das große Verdienst hatte, bei aller Force doch rein zu intoniren, reichte an diesem Abende vollkommen und erhielt bei vielen Stellen, besonders aber und wohlverdienter Weise in der Wahnsinnscene und in dem Liebesduett im Beginn des 3. Actes stürmischen Beifall.

Wir wollen uns nur den kleinen Tadel erlauben, daß Hr. Reichel seine erste Arie durch zu vieles Ziehen in ein Lamentoso verwandelte, wozu wir ihm herzlich den wohlverdienten Beifall und wiederholten Hervorruf, welcher ihm und Frau Hoffmann zu Theil wurde. Wir können auch nicht unterlassen, letzterer über ihr gutes Spiel und über ihre geschmackvolle, gefällige Aulette unser Compliment abzulassen. Frau Pobjorsky (Wirthin) und Fr. Strakaty (Graf) wickten in ihren der Quantität nach bedeutenden Partien nach Kräften

mit, und erhielten ebenfalls Beweise der Anerkennung. — Daß diese nicht noch wärmer war, darf nur der Schalkheit der Muff zugeschrieben werden. Übrigens müssen wir bemerken, daß selbst unsere treffliche Pobjorsky in den Anfangsnummern von der Epidemie des zu hochintonirens heimgesucht wurde. Hr. Breuer sang und spielte den Juden Issachar recht löblich. Die übrigen Partien sind zu unbedeutend, um abgesondert besprochen zu werden. Sie wurden ziemlich entsprechend dargestellt, Chöre, Orchester und Dirigent thaten ihr Bestes. Die Tempi waren durchaus richtig, und letzterer verdient diefalls um so mehr ehrende Anerkennung, als es wahrhaftig keine Kleinigkeit ist, 4 1/2 Stunden lang eine solche Muff zu dirigiren, und nicht zu ermatten.

Das Haus war in allen Räumen gefüllt. Hr. Hoffmann wurde zu wiederholten Malen gerufen und erschien immer beschreibener Weise mit Hrn. Gropius an der Hand. Wir wünschen ihm den besten Lohn für seinen mit so hohen Opfern bethätigten guten Willen.

Nächster Tage werden wir Frln. Großer in einer ihrer ausgezeichnetsten Partien wieder sehen; sie gibt „Guido und Sinebra“ zu ihrem Benefice.

## Freccobilder aus Pests Nr. X.

(Den 19. Februar 1847.)

Il faut profiter de l'occasion pour prendre des oiseaux sagt ein französisches Sprichwort, dessen Stichhaltigkeit der Flötist Hr. Heindl durch Veranstellung seines letzten Konzertes am 18. d. M. erproben wollte. Das deutsche Theater war abgebrannt, Prinz Carneval der sich heuer in Pests eben nicht besonders amüsirte, hatte bereits mit einer bitter-süßen Miene sein Abschiedsfest gefeiert, das murrische frostige Wetter, die langen und kühlen Abende hielten noch immer von jedem weiteren Ausflug in das Freie zurück; und so ließ sich denn mit Recht hoffen, daß der Konzertsaal unter diesen Umständen der Konzentrationsspunkt der hauto volée, des musikkiebenden, und mit Kunstsinne prahlenden Publikums, dann aber auch ganz gewiß der Rettungsanker, aus bloßer Gewinnucht herumreisender Virtuosen sein werde. Schade nur, daß Hr. Heindl diesen Anker so ungeschickt auswarf, und dadurch wieder mit all seinen schönen Hoffnungen zum 3. Male gänzlich scheiterte. Voll der süßen Erwartungen wollte Hr. Heindl nicht einmal den Abzug des lustigen Bruders Carneval abwarten und kündete sein Konzert schon für den 13. Februar an. Ein kleiner Umstand — (weil nämlich der Pächter der Redoutensäle Hr. Priborsky bereits öfters hinter das Licht geführt, nun fest und bestimmt erklärte, die besagten Localitäten nur dann den Konzerten überlassen zu wollen, wenn diese die Auslagen und Kosten im Vorhinein bar entrichten würden\*) — war Ursache daß das Konzert bis zum 18. verschoben werden mußte, und Hr. Heindl diesen Aufschub noch dazu benützen konnte Neze und Angeln nach zahlungslustigen Zuhörern auszuwerfen. Laut dem veröffentlichten Konzertprogramm war es auf einen reichlichen Zug artiger Silberfischchen abgesehen; indem der Hr. Konzertsgeber die Mitwirkung zweier Gesangsnotabilitäten — (des Frln. Pollosky und Hr. Furedy) — versprach, deren allgemeine Beliebtheit für einen überfüllten Saal garantiren konnte. Aber das Publikum einmal schon betrogen, und in dem früheren Konzerte des Hrn. Heindl um den ebenfalls nur als Kostprobe ausgehängten Hoch-Genuß einer Zigeunerproduction (siehe Freccobild VII.) gebracht, ging diesmal um so weniger in die Falle, als für denselben Abend die Oper „Ernani“ im Nationaltheater angekündigt war, woraus sich der sehr natürliche Schluß folgern ließ, daß Frln. Pollosky und Hr. Furedy, welche gleich im 1. Acte beschäftigt werden, schwerlich früher in dem bis 7 Uhr dauernden Konzerte mitwirken dürften. Und dem war auch so. Das Konzert fand Statt mit Hinweglassung der versprochenen Gesangsnummern\*\*) Nicht genug an dem, änderte Hr. Heindl noch die eigenen im Programm aufgeführten Vortragsnummern, und spielte die in seinem früheren Reunionkonzerte schon vorgetragenen „Norma“-Variationen, dann eine Romange von Thern und zwei Lieder von Schubert u. Es ist mir sehr leid auch diesmal über Heindl kein besonders günstiges Urtheil fällen und seine vielleicht nur durch Nebenstände und anderweitige Einflüsse mangelhafte Leistung nicht lobend anerkennen zu können. Hr. Heindl, gegenüber dem leeren Saale (die Einnahme betrug 10 fl.) sichtlich in übler Laune, ließ uns bei den einzelnen brillanten Stellen Reinheit und Präganz des Tones und Gleichheit der Scala, besonders in der Höhe und den Flageoletten vermissen. Sein Zenuto, von der vollen Kraft des Tones bis in das leiseste Pianissimo ohgleich zart verschwimmend vibrirt öfters. Bei melodischen Gefühlsstellen, wie z. B. den Schubert'schen Liebern unterschied Hr. Heindl wohl das piano und forte, so wie accelerando dim. und rallent. vermochte aber dennoch nicht

\*) Avis für das nach Pests reisende Virtuosen-Geschwader.

R. v. A.

\*\*) Ein Künstler der sich nicht scheut das Publikum wiederholt auf solche Weise zu hintergehen, verdient zum warnenden Beispiele für Andere die strengste öffentliche Mißbilligung seines Benehmens.

d. R.



mit seinem Spiele zum Herzen zu bringen, sondern ließ kalt. Daß Blasinstrumentalisten bei Konzertvorträgen überhaupt einen schwierigen Stand haben, ist bekannt. Fr. Heindl hat sich diese Stellung noch durch die wiederholte Mystifikation des Publikums mehr erschwert. — Neben Fr. Heindl hörten wir in diesem Konzerte noch einen 13jährigen Violinspieler Fr. Hoffmann die Elegie von Ernst und — einen Ungarischen Spieler. Dieser angebende Violinvirtuose wird in dieser Saison noch in mehreren Konzerten mitwirken, eine Akademie selbst veranstalten, und sich sodann nach Wien und Paris beabsichtigt höherer Ausbildung begeben. Auch ein Unterscheidungszeichen der Jetztzeit und Vergangenheit des Virtuositenthums! Einst bildete man sich vorerst vollends zum Künstler aus und begab sich sodann erst auf das sogenannte Konzertreisen. Jetzt spielt man in Konzerten Ernst, Molique und Bieurtin und geht erst dann in die Fremde, um sich weiter auszubilden. Diese letzte Mode der Gegenwart hat aber meist zur Folge; daß solche vielversprechende Talente, und vorzeitige Konzertisten, durch den Beifallsturm und Jubel ihrer Verwandten und Bekannten an sich selbst irreführt, ehe sie es wirklich zur Virtuosen-Ausbildung ihrer Kunst bringen, sehr bald übermüthig werden, und in ihrem Benehmen eine Arroganz entwickeln, welche lächerliche Selbstüberschätzung ihrer vorhabenden weiteren Ausbildung dann nur mehr hinderlich als vom Nutzen sein kann. Wir wollen hoffen, daß Fr. Hoffmann diese Genieverirrung fremd bleiben werde, da sein Talent in einer guten Schule gepflegt, mit der Zeit schöne Früchte versprechen läßt. Doch halt! Bald hätte ich mich eines Falsums schuldig gemacht, das mir gewisse Verehrer ungarischer Nationalität wohl nicht ungenahmet hingehen lassen. Ich habe nämlich Fr. Hoffmann bei dem deutschen von seinen Vätern ererbten Namen Hoffmann genannt und vergessen, daß sich derselbe vor Kurzem in das Magyarische übersetzen ließ, und nun nicht mehr Hoffmann, sondern auf gut (?) Ungarisch Remény — (Hoffnung) heißt, als welchen ihn auch das Programm des erwähnten Konzertes zum erstenmale uns vorführte.

Wenn Fr. Hoffmann von der großen Wohlthat, gegen Erlag einer kleinen Tare sich zum Magyaren zu stempeln, Gebrauch machte, so hat er sich jedenfalls seine künstlerische Wirksamkeit sehr erleichtert; denn er kann nun gewiß sein, daß — der Violinvirtuose Hoffmann, selbst mit vollendeter Meisterschaft von Wien und Paris zurückgekehrt, hier nur kalt empfangen, während der Virtuose Remény bei seiner Rückkehr mit offenen Armen und beifallstürmenden Eljen's begrüßt wird; und auch jetzt schon während seines Bildungscurses im Auslande von der heimischen Journalistik zum Gegenstande von Notizen und Besprechungen gemacht wird, um bei Zeiten auf diese aus dem Deutschen in das Ungarische übersehte Künstlergröße alle Welt aufmerksam zu machen. Difficile est Satyram non scribere und bedauernswerth das Land wo die Kunst nach dem Namen, und nicht der Name nach der Kunst geschätzt wird. Die Seuche dieser Ideenverlethetheit ist hier größer als man vielleicht glaubt. — Soviel über die Eröffnung unserer gegenwärtigen Konzertsaison, welche sich wohl interessanter gestalten dürfte, da wie ich höre Fr. Forst mit seinem noch disponiblen Operapersonale mehrere Akademien im großen Redoutensale zu veranstalten Willens ist. Wir werden hoffentlich etwas Neues als „Rabucco“ und „Ernani“ und etwas Besseres und Angenehmeres als bisher zu hören bekommen. Über den Verlauf dieser Saison, so wie über die Opernleistungen der Nationalbühne seit 1. Jänner erhalten Sie binnen einigen Tagen ausführlichen Bericht. R. v. Adlerstein.

### Deutsche Musik in Paris.

Eine Pariser Correspondenz in der „Allgemeinen Zeitung“ berichtet von den erfreulichen Fortschritten, welche das Pariser Publikum im Verständniß unserer großen Tonichter mache, indem das L. Conservatorium gegenwärtig die den Franzosen bisher noch unbekannten Schätze deutscher Kammermusik, namentlich von den Tonheroen Handel, Haydn, Mozart, Beethoven, mit einer Meisterschaft zur Exekution bringe, die nichts zu wünschen übrig lasse. Je mehr es unserem patriotischen Selbstgefühl schmeichelt, wenn man die Meisterwerke unserer großen Musikgeister endlich auch in der Fremde nach ihrem vollen Gehalte würdigen lernt, um so widriger muß uns jene Musik-Kritikerei in der Heimath berühren, die sich so gesinnungslos bemüht, die höchsten nationalen Errungenschaften im Gebiete der Poesie geradezu wegzubellen. Wie angenehm insofern der warme Ton patriotischer Begeisterung, mit welcher der Pariser Correspondent von den Triumpfen deutscher Musik berichtet, zu unserem Herzen klingt, so können wir ihm eine Berichtigung doch nicht erparen. Beethoven ist in Wien nicht „elend verkümmert“, wie Jules Janin in seinem „Besuch bei Beethoven“ zuerst so gewissenhaft, d. h. in echtfranzösischer Feuilletonmanier, der musikalischen Welt berichtete; die Griffling des großen Tonpoeten war, wenn auch keine glänzende wie die Kubers, doch eine in jeder Beziehung gesicherte, wir können sagen, eine bei seinen mäßigen Bedürfnissen völlig sorgenfreie. Wenn wir also auch nicht wissen, wo Mozart begraben, so haben wir doch nicht vergessen,

wie Beethoven gelebt; um eine ungegründete Beschuldigung von „Ingrata patria“ wieder aufzuwärmen, sollten sich deutsche Febern doch nicht so gedankenlos beillen, einem französischen Feuilleton-artikel nachzuschreiben. — x —

### Notizenblatt.

(Fr. Kapellmeister Binder) gab am 6. d. Mts. zu seinem Benefice „der Rast des Glücklich“ dramatisirtes Märchen mit Gesang von A. Eddi, Musik von seiner Composition. Das Stück ist spurlos zum Orkus gefahren und hat die Musik mit sich hinabgerissen. Das Beste ist, daß Fr. Binder eben nicht viel darauf verwendet hatte, denn außer einigen Couplets ist nichts Neues dafür componirt. Die hervorragenden musikalische Piece: die Ouverture ist der Postle „die drei Perlen“ des Componisten entnommen.

(Willmer) ließ sich in Paris zuerst in der Abschieds-Soirée, die Duprez vor seiner Reise nach hier seinen Verehrern und Freunden gab, hören; nebst mehreren seiner früheren Werke spielte er seine neueste Composition „Reminiscences d'Ernani“ und erregte durch seinen ausgezeichnet schönen Vortrag, wie seine immense Bravour und Virtuosität allgemeines Aufsehen und stürmischen Beifall.

(Frln. von Marra) ist von Petersburg schon abgereist, und gibt in Königsberg Gastrollen, von wo aus sie wahrscheinlich nach Berlin gehen wird.

(Die Bewunderung, welche A. Drenschok) in seinen drei Konzerten in Berlin erregte, fand in einem glänzenden Ständchen ihren Ausdruck, welches eine große Anzahl von Musikern und Musikfreunden ihm nach dem letzten Konzerte am 4. März d. J. vor dem Hotel de la Petersbourg, wo er wohnte, darbrachte, und das besonders durch die Aufführung der allgemein beliebten Drenschok'schen „Campanella“, die von dem Musikcorps des Garde-Dräger-Regiments mit großer Präcision gespielt wurde, dem Gefierten eine Überraschung bot.

(Die alten deutschen Volksopern) und Singspiele, die komischen Operetten der Wiener bringt jetzt nach und nach die Frankfurter Bühne und wie man hört nicht ohne guten Erfolg zur Aufführung. So wurde am 3. d. M. Wenzel Müller's komische Oper „Die unruhige Nachbarschaft“ (Text von Huber und Pensler) zum Benefice des Frn. Kork gegeben. — Sonberbar, daß man hier noch nicht auf diese Idee verfallen ist. Uns liegen diese Volksopern doch gewiß näher als dem Frankfurter Publikum.

(„Der Berliner Fagott“) schreibt unter dem Artikel New-York: Unser deutsche Landsmann, der Claviervirtuose L. v. Meyer, reist gegenwärtig in Amerika umher, und ließ sich kürzlich auf einem New-Yorker Konzertsitteln, (Hört, Hört!!!) als Karikatur abkonterfeien, mit einem Fortepiano unter dem Arm, einen Geldsack in den Händen, und so über die Schornsteine und Thürme der Stadt hinwegschreitend. — Recht, das ist das endliche Loos der Extravaganz, welche sich die Virtuosen unserer Zeit erlauben. — Auch bei uns in Europa werden sie bald zu einem solchen marktthierischen Hülfsmittel greifen müssen, da die Anpreisungen gewisser Zeitungen sich bereits schon um ihren Kredit beim Publikum gebracht haben, auch die Freunde schon seltener werden, welche die gekauften Kränze schleudern.

(Auch das Theater in Lemberg) veranstaltete eine Aufführung zu Gunsten der durch den Brand des Pesther Theaters verunglückten Mitglieder desselben. Der Ertrag fiel sehr bedeutend aus.

(Fr. Friedrich Witt), der Kapellmeister des deutschen Theaters in Pesth, gibt ein Musik-Album heraus, dessen Ertrag zum Ankauf der durch den Brand zu Grunde gegangenen Instrumente des Theater-Orchesters (der Verlust derselben wird auf 1700 fl. GM. angegeben) bestimmt ist. Meyerbeer hat bereits eine Original-Romanze sammt dem Betrag von 50 fl. GM. für das Theaterpersonale, Reissiger, zwei eigens für das Unternehmen componirte Piecen: ein Lied für Sopran oder Tenor und einen vierstimmigen Männerchor, Wolf Müller ein Lied für Sopran und Tenor eingesendet, die H. H. Nicolai und Proch sagten ihre Mitwirkung bereits zu. Fr. Kern ein geachteter Pesther Componist schrieb ein Nocturno für Piano, ein Privatier in Pesth aber gab ein Original-Manuskript von Thalberg und der Dichter Heinrich Ritter von Levitschnigg versprach eine poetische Einleitung zu diesem Werke zu schreiben. Auch die Maler in Pesth machten sich anheischig das Ihre dazu beizutragen zu wollen, indem sie die Zeichnung der Titelvignetten übernehmen wollten.

(Fr. Collini) von der italienischen Operngesellschaft in Petersburg ist bereits hier angelangt. Ihm werden wohl bald die anderen Mitglieder unserer heurigen Stagione folgen.

(Der Literatenverein in Leipzig) gibt auf Anregung des Frn. Friedr. Gerstaker ein Album heraus, dessen Ertrag für die Nothleidenden im Erzgebirge bestimmt ist. Der Verein fordert alle Mitglieder zur Theilnahme an diesem literarisch-humoristischen Unternehmen auf.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen angelegener Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Son	Ausland
1/2 4 fl. 30 fr.	gnz. 11 fl. 40 fr.	gnz. 10 fl. — fr.
1/2 2 „ 18 „	1/2 5 „ 50 „	1/2 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

**N<sup>o</sup> 31.**

**Samstag den 13. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Maria Anna Frein von Ratorp geborne Cessi

ist am 10. d. Mts. in Wien nach einem kurzen Krankenlager im 77. Jahre gestorben. Sie war die älteste von ihren fünf Schwestern Cessi, deren Name sich eine hohe Berühmtheit errang und in der musikalischen Welt mit Auszeichnung genannt wurde.

Maria Anna (Marianne) Cessi wurde in Rom geboren, wo ihr Vater angestellt war, jedoch in der Folge (i. J. 1794) nach Wien übersiedelte. Als ihr Geburtsjahr wird in mehreren Biographien 1776 angegeben, wornach die berühmte Künstlerin bei ihrem Absterben erst das 71. Lebensjahr erreicht hätte; da sie jedoch in dem vorliegenden Partezettel von ihren beiden noch am Leben befindlichen Schwestern mit 77 Jahren angegeben ist, so müssen wir diese Angabe schon als die richtigere und verlässlichere annehmen, wornach denn das Jahr 1770 als ihr Geburtsjahr erscheint. Sie erhielt ihre musikalische Bildung von ihrem Vater, dem sie auch im Jahre 1792 nach Deutschland folgte, wo sie bei der Opera-Seria in Wien (1793) engagirt wurde. Zwei Jahre darauf verheiratete sie sich mit dem reichen Kaufmann B. von Ratorp. Bis zum Jahre 1804 verblieb sie in Deutschland, dann aber kehrte sie wieder in ihre Heimath zurück, gab an verschiedenen Theatern Italiens Gastrollen und erntete überall reichen Beifall. Ihr Name verbreitete sich mit Schnelligkeit und sie erhielt die ausgezeichnetsten Anträge, ohne sich jedoch irgendwo festzusetzen. Erst im Jahre 1808 nahm sie beim Theater San Carlo in Neapel ein längeres Engagement und verblieb auch dort durch zwei Jahre. Die größte Verbreitung ihres Namens jedoch verdankte sie ihrem Aufenthalte in London. Von dort aus ging ihr Ruf in alle Länder und ihr Name ward den berühmtesten gleichgestellt. Im Jahre 1816 erst kam sie wieder nach Deutschland, gastirte an den ersten Bühnen mit außerordentlichem Beifall, hielt sich längere Zeit in Dresden, Hamburg und Berlin auf, und ging dann nach Copenhagen und Stockholm. Nachdem sie bald im Norden und bald im Süden Triumphe gefeiert, kam sie im Jahre 1835 wieder nach Deutschland; allein, der Jauch ihrer Stimme war geschwunden, der Schmelz verwischt, die Zeit hatte ihr Recht geltend gemacht, und die Saiten verstimmt. War gleich in ihrer Seele, in ihrem Geiste das künstlerische Bewusstsein noch klar und jugendlich frisch, die Kehle hatte gealtert, das Instrument war ausgefungen. Im Jahre 1836 trat sie zum letzten Male in Hamburg als Vogmaton in der gleichnamigen Oper auf, dann zog sie sich gänzlich zurück und wollte nach Italien zurückkehren, und in Florenz den Rest ihres Lebens zubringen; sie ging jedoch vorerst nach Berlin, hier aber war man bemüht sie zu fesseln und sie blieb auch, gab Unterricht im Gesange und bildete so manche jugendliche Talente aus. Den Rest ihres

Lebens brachte sie in Wien zu, wo noch zwei ihrer Schwestern, nämlich Victoria verehlte Alexander und Anna Marie verehlte Reumann in stiller Zurückgezogenheit leben. Hier war es auch wo der Tod sie abrief in das Reich der ewigen Harmonieen.

Marianne Cessi war jedenfalls eine der größten Bravoursängerinnen ihrer Zeit; ihre Stimme von seltenem Wohlklang und einer staunenswerthen Kraftfülle. Ein Hauptvorzug ihres Gesanges war eine bewundernswerthe Vollendung im colorirten Gesange, die Schönheit ihrer Passagen, aber auch die Kühnheit mit der sie die größten Schwierigkeiten überwand war stupend, mit diesen verband sie einen seltenen Ausdruck im declamatorischen Gesange und eine wahrhaft künstlerische Auffassung. In der Zeit ihrer Blüthe trat sie mit den ersten Künstlerinnen in die Schranken und nur ihre jüngere Schwester Imperatrice \*) soll sie an Adel der Stimme und Ausdruck im Gesange übertroffen haben.

Auch die beiden noch hier lebenden Schwestern Frau Victoria Alexander und Anna Maria Reumann haben sich durch ihre Gesangsleistungen des berühmten Namens Cessi würdig gezeigt; besonders ist die Letztere eine der bedeutendsten Sängerinnen gewesen, welche sich bis zum Jahre 1823 in der Gunst des Publikums erhielt, wo sie aber durch eine Krankheit ihre Stimme verlor und sich demnach gänzlich ins Privatleben zurückzog.

## Local-Neuere.

### k. k. Hofopertheater.

Dinstag den 9. d. M. „Die Welfen und Ghibellinen“, große Oper von Meyerbeer, zum Benefice der Frau van Hasselt-Barth.

So sehr die Aufführung dieser Oper auch die Interessen des musikalischen Publikums jedesmal erregt; (der zahlreiche Besuch von dem jede Reprise dieser Oper begleitet ist, spricht wohl unläugbar für die Theilnahme des Publikums, gegenüber diesem großartigen Meisterwerke dramatischer Musik) so dürfte doch wohl keine, selbst die erste Aufführung derselben in Wien nicht ausgenommen, unsere Aufmerksamkeit mehr angesprochen haben, als eben die heutige. Die Anwesenheit des Componisten in Wien, vor Allem aber die in diese Periode fallenden Aufführungen von Meyerbeer's neuester Oper „Die Kraft“ im Theater an der Wien, verliehen dem älteren Werke noch ein besonderes Interesse dadurch, daß sie zu vergleichenden Urtheilen Veranlassung gaben, und offenbar auch geben mußten. Ist nun wohl ein Vergleich

\*) Gestorben im 28. Lebensjahre in Florenz.

zwischen diesen beiden Werken im Anbetrachte ihres ~~inaktiven~~ <sup>inaktiven</sup> Schalles schon aus dem Grunde unzulässig, weil das Compositions-Genre verschieden, und eine Festoper (denn eine solche bleibt „Das Feldlager“ ihrer Wesenheit nach immerhin trotz ihrer theilweisen Umgestaltung) unmöglich in eine Parallele gestellt werden kann mit einem freien nicht von Verhältnissen und unabwieslichen Rücksichten abhängigen, vollkommen gegliederten und consequent durchgeführten Kunstwerke; so muß doch immerhin eine spezifische Werthbestimmung aus dem Vergleiche beider hervorgehen, aus welcher dann nicht unschwer der Schluß gezogen werden kann, ob der Componist in ihm einen Fort- oder Rückschritt gethan habe.

Ich will mich nicht zum Organ des Urtheils unseres Publikums aufwerfen, und die Äußerungen desselben meiner eigenen Ansicht als Folie unterlegen, obgleich mir dieses eben nicht schwer fallen dürfte, denn seine Ansprüche waren so ziemlich unzweifelhaft und während in der „Biella“ der Beifall der Menge zum großen Theile von Äußerlichkeiten bestimmt war, als: die persönliche Anwesenheit des berühmten Componisten, die Repräsentation der Hauptcharaktere durch die mit Fanatismus verehrte Lind und Staubigl, den Liebling des Publikums, die imponirenden Instrumental- und Vocalmassen, die verschiedenartigen neuen Schaugepränge und endlich überdies noch der Reiz der Neuheit, — wirkte diesmal die Aufführung der oft gehörten „Ghibellinen“ mit einer keineswegs neuen und früher in so manchen Partien bei Weitem vollkommeneren Besetzung, in der gewohnten und nicht weniger als brillanten Ausstattung, — ergreife nber und nachhaltiger auf das Publikum ein, als die „Biella“ es vermochte und je vermögen wird. — Ich will mich nicht auf die verschiedenen Urtheile der Kritik berufen, von welchen jeder Unbefangene in seinem Selbstbewußtsein zum Schuldträger des Ausspruchs der unbewußten Menge geworden, die Befangenen aber in der Art wie sie diesem neuen Werke das Wort sprachen mehr seine Schwächen aufdeckten, als es ihren panegyrischen Phrasen gelang sie zu bremänteln. Mein Ausspruch ist der meiner eigenen Überzeugung, das Resultat einer ruhigen unbefangenen und — vorurtheilsfreien Ansicht, nachdem ich die „Biella“ viermal — gehört \*) der Aufführung der „Ghibellinen“ aber oft und zu verschiedenen Zeiten beigewohnt habe; dieser Ausspruch aber geht dahin, daß der Genius des großen Componisten in seiner neuen Oper sich nicht zu der Höhe aufgeschwungen, zu welchem er sich in seinem „Robert“ in seinen „Ghibellinen“ erhoben. Möge immerhin der poetische Vorwurf, der Mangel dramatischer Charaktere, die Situation welche das freie Entfalten seiner Phantasie beengt, seinem Genius Fessel angelegt haben, genug der Adler umkreiste in der „Biella“ nur die Niederungen einer scharf combinirenden Formvollendung, während er sich in seinen beiden früheren Werken stolz zur Sonne der Poesie des Gedankens erhob! —

Wer möchte dem gewaltigen Meister, der da gebietet im Reiche der Gefühle, und jetzt mit sanften Klängen süß schmeichelt das Herz beschleicht um es bald wieder aufzujagen im mächtigen Sturme der Leidenschaften, nicht seine Verehrung zollen? Wer dem Lombdichter, der das Terzett im 5. Acte der „Ghibellinen“ geschrieben, nicht mit glühendem Herzen anhängen? — Was ist dagegen die darniederdrückende Bucht der Instrumente im 2. Acte der „Biella“, trotz der raffinirtesten Effectberechnung, was die geistreichste Combination der Klangcharaktere, des vielgepriesenen Terzetts für Sopran und 2 Flöten, das uns nur äußerlich berührt? — Den Componisten der „Biella“ muß man bewundern, jedoch nur den Poeten der „Ghibellinen“ kann man lieben — verehren! —

Doch genug davon und nun ein paar Worte über die *Venefice*-Darstellung der Frau van Hasselt-Barth. Wenn ich sage die Aufführung war im Allgemeinen eine nicht ganz zufriedenstellende, so thue ich

offenbar Unigen Unrecht, dagegen aber kann ich auf Kosten der Wahrheit die Aufführung ungeachtet einiger ausgezeichneten Leistungen unmöglich eine durchaus gelungene nennen. Die Chöre, so wie auch die Nebenpartien ließen so Manches zu wünschen übrig, besonders sind die letzteren beinahe ganz ungenügend. Während es dem Einen an Stimme gebricht, fehlt den Anderen Präcision und richtiger Vortrag. Unsere gefeierte Frau van Hasselt-Barth dürfte wohl schwerlich in der Partie der Valentine eine Nebenbuhlerin haben. Die dramatische Wahrheit, mit der sie die große Scene des 4. Actes darstellt, ist unnachahmlich. Schade, daß sie heute nicht im vollen Besitze ihres reichen Stimmfundes war. Frln. Zerer sang die Prinzessin, mit vieler Bravour und richtiger Charakteristik, nur wünschte ich daß sie mehr dem Original treu bliebe, besonders als ihre Verzerrungen bei aller Schwierigkeit nicht immer geschmackvoll sind. Die Partie des Raul gehört immerhin zu den Forcerollen des Frn. Erl, er war heute besonders gut disponirt. Fr. Draxler ist ein vortrefflicher Marcell, auch sein Spiel ist charakteristisch, während dieser Part seiner kräftigen Stimme besonders zusetzt. Lobende Erwähnung verdient noch Frln. Liebhard als Page, die ihre Gentréarie mit viel Raubetät und Fertigkeit vortrug, und Fr. Leitner. Für die Partie des Visconti gehört ein kräftiger Bass, Frn. Bögl's Stimme mangelt der leicht ansprechende Klang und in manchen Registern die Kraft.

Das Orchester, besonders die Soli: Flöte Fr. Zierer, Clarinette Fr. Klein, Waldhorn Fr. K. Lewy, Viola Jos. Hellmesberger waren ausgezeichnet. Die Inszenesetzung war nicht ganz befriedigend, wie überhaupt in neuester Zeit in dieser Beziehung so manche Fehler unterlaufen. Besonders störend war im ersten Acte bei dem Öffnen des Vorhanges das Anstichtigwerden einer Zuschauerin hinter der Scene, welche im Angesichte des Publikums vor dem Fenster stand, und während der ganzen Scene auch zum allgemeinen Gelächter unbeweglich dort stehen blieb. Solche Störungen dürfen in einem Hofoperntheater nicht unterlaufen, soll nicht das Ansehen des ganzen Institutes darunter leiden.

Die Leitung war in den Händen des Frn. Kapellmeister Proch. Der Besuch sehr zahlreich. A. S.

## Konzert-Salon.

### IV. Concert spirituel

am 11. März.

Das Programm dieses Konzertes, welches für dieses Jahr leider schon den Schlussstein der Spirituels bildete, brachte uns nur Compositionen, die auf und über der Höhe unserer Zeit stehen: es brachte uns Klänge, hervorgegangen aus dem Geiste und Gemüthe Beethoven's, des großen musikalischen Propheten unseres Jahrhunderts, des Lombdichters in der vollsten Bedeutung, des Einzigen, dem der Begriff, die Mission, das Soll unserer Zeit klar geworden, und der ihren geistigen Inhalt in Tönen verwirklichte, aber auch zugleich ahnungsvolle Blicke nach dem Himmel der Zukunft richtete, und diese Ahnungen durch die Macht seines Genius zu einer so schönen, so beseligenden Gegenwart zu erklären wußte. Es brachte uns zuerst die B-dur-Symphonie. Über diese so ganz individuelle, und darum ebenso wahre, so schöne, so hohe Offenbarung des Beethoven'schen Geistes in der zweiten Phase seiner herrlichen Entwicklung möchte ich wohl eine begeisterte Fantasie schreiben, doch nimmermehr eine Kritik. Ich möchte jubeln mit dem ersten Sage, schwärmen mit der Himmelsmusik des Andante, möchte durch Jean Paul-Hoffmann'schen Humor das Scherzo verdolmetschen, und wieder freudig auffauchzen mit dem überströmenden Schlusssatz. Doch wohin, wie weit geriethe ich da! In welches Gedanken- und Gefühls-Labyrinth würde ich mich da verlieren! Der Geist der Journalistik ist ein stüchtiger, ihr Schöpfer, ihr Prinzip und ihr Ziel, — der Moment. Der Journalismus haßt die Stetigkeit, die sogenannte „deutsche Gründlichkeit“ ist seinem We-

\*) Wer diese Oper ohne sie hören zu können, bloß aus der Partitur beurtheilt, kann meines Bedünkens kein richtiges Urtheil über die Aufführung abgeben. A. S.



sen jandher, ja sie ist ihm fast ein Ordeal. Und darum genug, liebe Leser! Fürchtet keine lange Apologie der H-Symphonie, mit der will ich Euch vor der Hand wenigstens nicht quälen! Aber diese wenigen begeisterten Worte, deren Urquell meine Seele, mein höheres Selbst, dürft Ihr demjenigen, der sich Philokales, einen begeisterten Freund des Schönen nennt, nicht verargen. — Die Aufführung befriedigte, abgerechnet einen ganz zufälligen Vorstoß der Hörner gegen den Schluss des zweiten Actes hin. Nur schien mir das Tempo des ersten Actes um ein Merkliches zu gehend. — Das weihenvolle „Opferlieb“, dieser so reine, so treue Ausdruck tiefer Religiosität, wurde von unserm wackeren Euz mit Pietät gesungen, und auch vom Chor und Orchester in seiner wahren Bedeutung erfasst und wiedergegeben. — Was Hrn. Pirzhert's Vortrag des C-moll-Konzertes betrifft, so könnte ich gegen denselben bei aller Anerkennung seiner netten, reinen Technik, in welcher sich die solide Wiener Schule nicht verläugnet, doch mehrere vielleicht nicht so ganz haltlose Bedenken erheben. Es fehlte ihm Schwung, intensive Kraft, Leben, männliche Entschiedenheit; nur die zarteren Gefühlsregungen traten an manchen Stellen recht befriedigend, selbst aber an diesen mehr als Manier, als Kunstlei, und fast nie als Ergebnis einer natürlichen, geistigen Stimmung heraus. Die selbstkomponirte Fervente zum ersten Acte zeigte wohl ein Streben, aber ein auf ziemlich ungenügende Weise bethätigtes Streben nach Einheit und Klarheit der thematischen Durchführung, es sprach aus ihr wohl vielleicht der talentvolle Naturalist, keine Wege aber der kundige Harmoniker und Contrapunktist. Auch schleppte sich der erste Satz viel zu lange hin. Das brave Orchester löste jedoch seine Aufgabe ganz gut. —

Die Schlussnummer bildete der sehr wirksam aufgeführte, großartige Chor der Krieger und Jünger aus „Christus am Ölberg“, eine Leistung, deren herrliches Gelingen wir ganz besonders den Bemühungen unseres Liege danken. Fiat justitia! Die Oberleitung dieser Aufführung war wieder dem, von seiner Kunstreise heimgekehrten Hrn. Baron Kannop anvertraut. Am Dirigirpulte der ersten Violine stand heute, wie in jedem dieser Konzerte, Hr. Holz, dessen Tüchtigkeit in dieser Hinsicht bereits lange anerkannt ist. — Und so nehmen wir denn für diese Konzertsaison recht herzlichen Abschied von den Spirituellen, und freuen uns eben so innig der nächsten, deren Zahl wir nur verdoppelt wünschen, damit ihre Bestimmung, der Flachheit des musikalischen Treibens ein mächtiges Gegengewicht zu halten, ganz vollkommen erfüllt würde! — Philokales.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

In der General-Versammlung der Mitglieder des Männer-Gesangsvereins in Raab, welche der Präses der Gesellschaft Hr. von Szerdahely mit einer ausgezeichneten Rede eröffnete, wurde die vom Ausschusse des Vereins beantragte Männer-Gesangsschule bestätigt. Es wurde zugleich ein Übungsaal für 120 fl. G.M. jährlich gemiethet und ein Gesangsmeister mit einem Gehalte von jährlich 80 fl. G.M. angestellt, wofür er wöchentlich 3 Unterrichtsstunden zu geben hat. Der Besuch dieser Schule ist unentgeltlich. Es sind bereits viele Anmeldungen von Gesangslustigen geschehen und somit verspricht dieses neue Institut wohlthätig einzuwirken auf die musikalische Bildung unseres Publikums.

Die letzte Production des Männergesangsvereins fand am 24. v. Mts. unter allgemeinem Beifall statt. Es kamen dabei Compositionen von Spier, Speck, Häser, Eggeßy, Commer u. A. zur Aufführung.

## Correspondenz.

### Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Den 3. März 1847.)

Der verfloßene Monat Februar brachte uns zwei neue Opern. Paley's „Juden“ ist zwar keine neue Oper für das Berliner Publikum, denn die frühere deutsche Operngesellschaft des Königsstädter Theaters brachte diese Oper in sehr gelungener Vorstellung, (wir gedenken mit großer Freude der vortrefflichen Leistung des Cleazar von Bild) jedoch die Oper hat viele Jahre geruht, und außerdem erscheint sie jetzt in wundervoller Ausschmückung an Dekorationen, Aufzügen und Ballets und für die königl. Bühne ist sie eine neue. Über die wunderbare Musik ein Wort zu schreiben, wäre überflüssig, denn wie in Paris hat auch in Deutschland dies großartige Werk sich dauernden Werth errungen; ich spreche daher nur von der Aufführung, und diese war hier eine durchaus anerkennenswerthe. In den Preis des Abends theilten sich Frau Biardot und Hr. Kraus. Frau Biardot-Garcia (wenn man sich an die süßlich brennenden Farben ihres Spiels einmal gewöhnt hat) leistete als Sara, besonders im 2. und 3. Acte ganz Vortreffliches, sie wird aber ewig da weniger hervortreten, wo (wie in dieser Oper

und den „Eugenotten“) der gefangliche Theil der Rolle hinter den Schauspielenden zurücktritt. Hr. Kraus (Cleazar) hat mit dieser Niesenparodie einen vollständigen Sieg errungen, Gesang und Spiel waren gleich vortrefflich. — Mit dem größten Erstaunen und Mißbehagen hört man, daß Hr. Kraus nicht dauernd für Berlin gewonnen ist; das wäre — wenn es sich bestätigt — wieder ein unverbeßerlicher Fehltritt der Intendanz, denn Heldentenore wie Hr. Kraus hat Deutschland im Augenblicke nur zwei: Tichatschek und Erl, und da diese Beiden nicht zu bekommen sind, muß man mit Freuden da entgegenkommen, wo endlich ein Ersatz für Bader zu gewinnen ist, besonders da Härtinger und Erl bei ihren letzten Gastspielen keinen besonderen Success erringen konnten. Hoffen wir daher, daß Hr. Kraus in Berlin bleibt. Frau Biardot und Hr. Kraus wurden oft und jubelnd hervorgerufen. Frln. Luczek (Prinzessin) und Hr. Böttcher (Cardinal) waren gleichfalls ausgezeichnet; Hr. Pfister (Prinz) konnte aber mit seiner schwierigen Partie nicht durchbringen. Die Ausstattung war glänzend und wir haben lange keine Vorstellung gesehen, über die wir uns so durchaus lobend hätten aussprechen können. — Die zweite, wirklich neue Oper war: „Eben recht“, Text von dem verstorbenen Carl Blum, Musik von August Schaffer, eine Operette im 1. Act. Schaffer ist einer der talentvollsten unter den jüngeren Berliner Componisten, seine komischen Männer-Quartette sind außerordentlich beliebt und auch auf der Bühne hat manche Arbeit (z. B. die kleine Oper „die Hirtin“ von Piémont) Glück gemacht; diese Operette aber hat nur theilweise gefallen und das liegt größtentheils wieder einmal am Text, der sich nur durch magere, lang hinschleppende Handlung und einige Equivoquen auszeichnet, die Musik ist allerliebste, besonders der komische Theil, und würde in einem andern Rahmen gewiß entschieden Glück gemacht haben. Die Darstellung von Seiten der H. P. M. Antius, Krause und Blume war sehr zufriedenstellend, Frln. Drexendorf aber hat keine Idee, wie eine Operette gesungen und gespielt werden muß, der guten Dame geht jedes Leben und Feuer ab, ihr Wesen auf dem Theater ist monoton langweilig; es ist schade um die wirklich hübsche Stimme, aber diese allein thut's doch nicht, besonders in der komischen Oper. Und auf diese Weise wird eine Hauptrolle in dem Werke eines jungen deutschen Componisten befest, der durch tausend Umwege und Widerwärtigkeiten das Werk zur Aufführung angenommen bekommt, nachher unter tausend Widerwärtigkeiten eine Ewigkeit warten muß, bis es, nachdem es unzählige Male wieder bei Seite geschoben, endlich wirklich aufgeführt wird. O, es ließe sich hier wieder ein ganzes Kapitel zu Jeremia Klagekliebern schreiben, aber was hilft's? o Deutschland, wie lange wirst du noch deine Künstler so steifmütterlich behandeln, während du vor allem Fremden göhndienerrisch im Staube liegst, und ihm die Ehrenplätze an deinem Kunstherde anweist??? Heut Abend beginnt Tichatschek seine Gastrollen mit dem Cleazar; nächstens ist neu einkudirt: Weber's „Oberon“, Hr. Tichatschek: Hdon, Frln. Luczek: Regia. — Die italienische Oper brachte Mozart's: „Don Giovanni“, doch es thut zu weh, von einer Aufführung zu sprechen, bei der 1/2 der Darstellenden gar keine Idee von dem zu Singenden und Darzustellenden haben; nur ein Einziger Hr. Galli (Reporello) wußte, was er wollte. Die Sängerin der Elvira hat eine Altstimme (vielleicht eigentlich gar keine) und für sie wurde fast Alles verändert! Das Quartett im ersten Act war gar nicht wieder zu erkennen. Sigr. Fodor (Anna) und Sigr. Labocetta (Octavio) sangen Einzelnes nicht übel aber — siehe oben! Sigr. Pignoli (Don Juan) war der Arlecchino dieser Fastnachtsspiele; der Dirigent Sigr. Gerli der Pantalon. Auf dieser Bühne findet in den nächsten Tagen das Benefice der Frau Kott statt, man gibt Müller's „Schul“ und Frln. Luczek (die königl. Sängerin und Schwester der Beneficetrantin) spielt die Ferta; auch „Pregiosa“ wird unter Mitwirkung der Längergesellschaft Beszter Sando's einkudirt. — In den Symphonien wurde eine Ouverture von Julius Riez (Musikdirector in Düsseldorf) aufgeführt; es ist ein Werk, wie es die Deutschen so oft schreiben: höchst achtungswerth und fleißig gearbeitet, aber — ohne viel Erfindung und ohne besonderen Effect.

Nun die Konzerte. Die Singakademie gab unter des Componisten Leitung „Das Paradies und die Peri“ von Robert Schumann, das größtentheils recht gefallen hat; da ich leider bei der Aufführung nicht anwesend war, kann ich nur berichten, was ich gehört. Der Componist hatte viel Unglück mit dieser Aufführung, Berlin ist wirklich in dieser Hinsicht ein böser Boden; am Tage der Aufführung ließen die Sängerin der Peri und der Tenorist absagen und zwei Dilettanten mußten — wirklich eine große Bereitwilligkeit — die schwierigen Partien übernehmen; daß aber unter solchen Umständen nichts Vorzügliches geleistet werden konnte, ist leicht einzusehen. — Das zweite Abonnementskonzert des Pianisten Kullak und der Gebrüder Ganz versammelte wieder ein zahlreiches Publikum; am meisten gefielen zwei kleinere Salonpièces für das Piano, vom Componisten Kullak selber gespielt. — Auch Dreyßhock und Frau Clara Schumann gaben Konzerte, die recht besucht waren, doch ist man in Berlin (wenigstens der Uneingeweihte) nicht mehr im Stande, zu beurtheilen: ob das Pub-

likum größtentheils Freibillet-Inhaber sind, oder nicht; in den vorigen Tagen las man (am 22. Februar) Folgendes „Eingefandt“ in der *Speyer'schen Zeitung* in Bezug darauf:

„Im Hannöverschen wird es, aus Rücksicht auf die jetzt herrschende Noth, nicht gestattet, Konzerte zu geben; in Berlin dagegen werden die Konzerte im wahren Sinn des Wortes als Wohlthäter betrachtet, die dem Publikum durch ihre Konzerte die häusliche Noth vergessen machen. Die verehrte Direction der Sing-Akademie sollte daher gegenwärtig dem Beispiele der hochblühenden General-Intendanten folgen und den Miethspreis für den Saal ebenfalls herabsetzen; sie weiß es ja, daß die Fülle des Saales bei den letzten Konzerten von Dreychock, Thalheim, Kocholitz u. nur die wohlthätige Gesinnung der Künstler bekundete.“

Die Pecen, die Dreychock spielte (Sie erlassen mir wohl die Namen, da Sie dieselben kürzlich in Wien gehört haben) sprachen nicht besonders an, sein Spiel aber außerordentlich; die Variationen für die linke Hand mußten stets unter dem größten Beifall repetirt werden. — Frau Schumann spielte, wie gewöhnlich, ganz vortreflich, besonders zwei Mendelssohn'sche Lieder und ein Musikstück von Scarlatti. In diesem Concerte wurde auch ein Quintett von Rob. Schumann ausgeführt, das sehr ungleich gearbeitet ist und neben weniger Gelungenem viel Schönes bietet, Frau Biardot sang Mehreres; die Mazurka von Chopin erregte wieder einen großen Jubel. — Der „Kunstfänger“ Pigall wollte erst sehr nobel als Konzertsänger auftreten, zog es aber dann doch vor, sich im Kröll'schen Etablissement hören zu lassen — er ist nur ein veredelter Steyermarkter Jodeler; das wohlklingende Fagott macht im ersten Augenblick einen guten Eindruck, aber es wird zu viel gebraucht und die übrige Stimme ist nichts Besonderes — und das nennt sich „Kunstfänger“! Hony soit qui mal y pense. — In der nächsten Woche werden wir die Conrad'sche Schicksals-Symphonie hören und zwar — staunen Sie — in den Unterhaltungs-Konzerten des Hrn. Gungl; hieher müssen die jungen Componisten flüchten, wenn sie der Vaterstadt ein größeres Werk vorführen wollen. Hr. Gungl verdient hierfür alles Lob und alle Anerkennung, aber die Componisten sind nicht zu beneiden. — Berlioz ist einige Tage hier gewesen — er ist nach Petersburg gereist; zum Mai kommt er hieher zurück und wird seine „damnation de Faust“ auführen.

2.

## Motizenblatt.

(London.) Man arbeitet rasch an der Vollenbung des neuen italienischen Operntheaters (Coventgarden), die ungefähr in einem Monate stattfinden dürfte. Dem Gedeihen dieser Bühne ist ein sehr günstiges Prognostikon zu stellen, denn schon nach Ankündigung des ersten Prospektus wurde der größte Theil der Logen und Sperrsitze abonnirt. — In The Majesty's Theatre ist Gardoni bereits dreimal in Donizetti's „Favorita“ aufgetreten und hat sehr gefallen; eben so Colletti in Verdi's „Rabucco“. Für das Ballet des Coventgarden-Theaters sind bereits engagirt die Damen Fanny Elßler, Dumitlatre, Fuoro und noch Andere.

(Bieurempes) wird kommende Saison in London erwartet.

(Der Violinvirtuose Hauser) ist dieser Tage aus Ungarn seinem Vaterlande hier angekommen und wird dem Vernehmen nach ein Konzert veranstalten. Wir sind sehr neugierig auf die Leistungen dieses Künstlers über den sich die norddeutschen Blätter in einstimmigem Lobe aussprechen. Er hat in Wien noch nie öffentlich gespielt, seit er als absolvirter Zögling aus dem hiesigen Conservatorium der Musik ausgetreten.

(Hr. Ignaz Ledesco) hat zum Besten des Kinderhospitals zu St. Lazarus in seiner Vaterstadt Prag im Platteissale bei überfülltem Locale gespielt. Der Beifall war stürmisch, besonders beifällig wurde das variirte vaterländische Lied: „Seblat, Seblat!“ aufgenommen, welches auch zweimal wiederholt werden mußte.

L—

## Konzert-Anzeigen.

Sonntag den 14. März findet im k. k. großen Redoutensale das zweite die jährige Gesellschaftskonzert des hiesigen Musikvereins statt; wobei 1. Overture zur Tragödie „Struensee“ von F. Meyerbeer, 2. Sopranarie von Mariani, 3. Marsch mit Chor von Franz Schubert, 4. Symphonie in C-moll von F. van Beethoven zur Aufführung kommen.

In demselben Tage veranstalten Hrn. E. Garcia de Torres, Sängerin aus Brüssel und F. Demund, Professor am königl. Conservatorium in Brüssel ein Konzert im Musikvereinsale.

## Druckfehler.

In Nr. 21, pag. 96, 2. Spalte in der Besprechung von Fesca's Compositionen Op. 46, soll es Zeile 15 von oben, statt: er zeigte sich auch genial, heißen: er zeige sich auch genial.

## Musikalischer Telegraph.

Neue Musikalien im Verlage  
V O D

## Pietro Mechetti gm. Carlo,

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung (Michaelsplatz).

- Balfe, M. W.**, Il Piacer — Liebeslust. Walzer-Arie mit Begleitung des Pianoforte. (Anora Nr. 318.)
- Becher, A. J.**, Neun lyrische Stücke für Pianoforte. 2. Sammlung, 18. Werk.
- Benedict, J.**, Fantasie über Themen aus Balfe's „Zigeunerin“, für das Pianoforte.
- Czerny, C.**, Sonate im Style des D. Scarlatti für Pianoforte. 788. Werk.
- Franz, R.**, Lied „Gekommen ist der Mai“ für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.
- Gerald, L.**, La Festa. Canzonette mit Begleitung des Pianoforte. (Gesungen von Jenni Lind.)
- Koudelka, Flora**, Vier Mazurkas für Pianoforte. (Liszt gewidmet.)
- Lewy, Ch.**, Petite Fleur des champs (offerte à Meyerbeer) p. Piano. Oeuv. 11.
- Liszt, F.**, Capriccio alla turca sur des motifs „Ruines d'Athènes“ de Beethoven p. Piano.
- Mortier de Fontaine**, Die Wolschlucht, Fantasiestück für Pianoforte nach Weber's „Freischütz“. 7. Werk.
- Pacher, J. A.**, Marche-Caprice pour Piano. Oeuv. 12.
- Raff, J.**, „Am Rheine“. Romanze für Pianoforte. 32. Werk.
- Schachner, M.**, Trinklied von O. v. Reichert für vier Männerstimmen.
- Partitur und Stimmen. 16. Werk.
- Ombres et Rayons. Suite de Morceaux pour Piano. Oeuv. 17.
- Cah. 3. L' Aurore.
- 5. Elégie.
- Schladebach, Dr. J.**, Lieder und Gesänge von G. Keil und Frhrn. v. Eichendorff für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 16. Werk.
- Nr. 1. An die Nacht Nr. 2. Dein Bildniß
- 3. An den Schlaf — 4. Die verlassene Braut
- 5. Liebesgeheimnisse — 6. Die Nachbarin
- 7. Aufgebot.
- Speler, W.**, Wanderlied von J. N. Vogl, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 62. Werk.
- Waldmüller, F.**, Fantaisie sur un air arabe p. Piano. Oeuv. 14.
- La Sicillienne. Deuxième Tarantelle p. Piano. Oeuv. 15.
- La Vigueur. Etude p. Piano. Oeuv. 16.
- Vielka von Meyerbeer. 2 Fantasien für Pianoforte. 26. Werk. Nr. 1. 2.
- Willmers, H.**, Réminiscences de Dom Sébastien de Donizetti. Fantaisie p. Piano. Oeuv. 51.
- Pensée fugitive p. Piano. Oeuv. 53.
- Das Portrait von G. Meyerbeer.
- F. von Flotow,
- Beide Lithographirt von Jos. Kriehuber.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

M i r 3.

- Samstag** den 7. „Der Freischütz“ von Weber.
- Montag** „ 8. „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomäus, Musik von Keuling; vorher „Das Fest der Handwerker“ von Angelh.
- Dienstag** „ 9. „Die Welfen und Ghibellinen“ von Meyerbeer. (Zum Vortheile der Frau von Gaffelt-Barth.)
- Mittwoch** „ 10. „Der Barbier von Sevilla“ von Rossini.
- Donnerstag** „ 11. „Lucrèce Borgia“ von Donizetti.
- Freitag** „ 12. „Der Geier“, Ballet von Guerra; vorher „Die gelben Handschuhe“, Operette.
- Samstag** „ 13. „Die Welfen und Ghibellinen“ von Meyerbeer.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Componisten im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bch	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnz. 11 fl. 40 fr.	gnz. 10 fl. — fr.
1/4 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/4 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

**N<sup>o</sup> 32.**

**Dinstag den 16. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Epigrammen-Alphabet

von

**Emil Mayer.**

### A u f r i c h t i g k e i t.

Aufrichtigkeit, sie spuckt herum als bleicher Geist  
Im Reich der Kunst, flieht Freunde selbst auf ihren Wegen;  
Nur wenn zwei Reider Künstler-Eitelkeit hinreißt,  
Da kommt sie zum Duell, und blicket von den Degen.

### B a c h i a n e r.

„Ach grandios! — die Fuge! — hören sie nur an!“  
So seufzt begeistert er — in's Auge kommen Thränen —  
Es hält die Hand vor's Angesicht verzückt der Mann,  
Verbirgt der Thränen Quell: — das tiefgeheime Gähnen.

### C i t a t e.

Citate zeugen, wenn man gut gewöhnt sie gab,  
Von Geist; — doch soll citiren nur der Literat? —  
Was schmähst den Componisten du, als schrieb' er ab? —  
Was du aus alten Opern hörst — war bloß Citat.

### D u p r e z.

Wenn ein Roman in Frankreich ist schon halb verklungen,  
So macht er überseht, in Deutschland sich noch breit;  
So lernt Duprez, weil er sich dort hat ausgefungen,  
Jetzt Deutsch, zu einer Wahlfahrt nach Berlin bereit.

### E t u d e.

Etude, was wohl nichts als Fingerübung ist,  
Studierte sonst man fleißig bei verschlossener Thür' —  
Jetzt hämmert kühn sie im Salon der Konzertist —  
Und's Publikum bezahlt noch Honorar dafür.

### F a n t a s i e.

Die neu'ste Fantasie nun rauschet durch den Saal,  
Ein led' Affordnenheer im Kampf der Harmonie: —  
In einem Wasserstrom, auf Wellen ohne Zahl  
Da schwimmt ein Fettaug' trüb — das ist die Fantasie.

### G e n i a l.

„Nur Genial!“ — das ist jetzt aller Welt Parole,  
Man preist das Kind in Windeln als Genie sogar,  
Bei Alles ist Genie vom Haare bis zur Sohle,  
Dram werden leider jetzt schon die Talente rar.

### H o r n- u n d S e i f e n- B l a s e n.

Bivier ist gleich im Horn- wie Seifen-Blasen groß,  
Da wir in manchem Blatte mit Verwund'ung lasen,

Und läßt mit Mund und Bauch er Doppeltöne los,  
So staunt die Menge daß, belatschet — Seifenblasen.

### I d e a l.

Vor jedes Sängers Auge muß es heilig schweben,  
Er muß nach einem Ideal der Kunst aufstreiben,  
Doch kommt er nah' dem Götterbild — ist's oft der Fall:  
Daß wie die Jugend, Kraft und Stimm' ward ideal.

### J o u r n a l z w e i t d m p f e.

Statt Schwertern Federstiche, Tinte statt des Blut's,  
Als Schild die Arroganz und roher Wig darauf,  
So wird manch' Ehrenmann gar fest geritzt; — was thut's? —  
Er steht mit größeren Ehren denn sein Sieger auf.

### K r i t i k.

Ein Weib ist die Kritik, der Kritiker ein Mann,  
Sie ist loquett, bestechlich, wenn sie nur gefällt;  
Von ihm geleitet wird sie brave Hausfrau dann  
Im Haus der Kunst, und er — ach oft — Pantoffelheld.

### L i e d e r t a f e l n.

Heil dir o Vaterland! — der Liedertafeln viele  
Erstehen ring's, und glühen für den deutschen Rhein,  
Und streben nach der deutschen Einheit hehrem Ziele, —  
Doch nehmt die Tafel weg! wo bleibt des Lied's Verein?

### M e t a m o r p h o s e.

Als uns're Meister zaubrisch spielten einst Clavier,  
Da hieß man's Clavier'schlagen wohl in jenen Tagen —  
Jetzt ist's verkehrt — das Wort verpönt — nun heißt's dafür:  
„Es spielt der Pianist“ — doch Forte hört man schlagen.

### N a t u r.

Es sei des Sängers höchstes Vorbild die Natur,  
Das er durch Studium und Kunst wohl soll erstreben,  
D'rum bleiben, um nie zu verlieren seine Spur  
Naturalisten meist die Sänger durch ihr Leben.

### O r g a n o s o l o.

Zu schlecht für das Konzert, doch gut genug auf's Chor,  
So meint der Dilettant, dort kann er Solo schrei'n,  
Doch singt man immer fort dem Herrn Konzerte vor  
So wird die Messe bald — bloß Orgelsolo sein.

### P a u k e n e f f e c t e.

Nun werden sie, da man erkennt der Pauken Werth,  
Mit Klöppeln aller Art und Größe arg sekirt,  
So daß nun im Theater bald wie im Konzert  
Jedweden Ohres Trommelfell zur Pauke wird.



## Quadrillenfabrikation.

Quadrillen allerwärts, Quadrillen ohne Zahl!

Am besten werden sie aus Opern hingekert,  
Sollten Kuber's und Adam's neue Opern all,  
Nichts als Quadrillen sind mit unterlegtem Text.

## Rundgesang.

Die Zeit des Rundgesangs im heitern Kreise schwindet,  
Und der gesellige Ton, sein süßer Zauberklang;  
Was soll, da man Manier und Treiben eilig findet  
In allen Birken — noch ein freier Rundgesang?

## Sängerkrieg.

Ihr seufzt um jene Zeit, als vor der Wartburg Thore  
Die Minnesänger stritten um den Ehrensieg? —  
Dort wo zwei Primebonnen, Bässe und Tenore,  
Gibt es ja täglich noch den schönsten Sängerkrieg.

## Temperatur.

Ihr Wechsel wirkt auf Instrumente mächtig ein,  
Und spieltst du dann — die Saiten klingen nimmer rein;  
Daß falsche Töne man der Säng'rin übel nimmt! —  
Weiß man, welch' Sturm des Herzens Saiten ihr ver-  
stimmt?

## Unpartheilichkeit.

„Ich“ ruft er prahlend aus „der Kritiker dort“,  
„Ich“ ganz allein, ich kann euch schenken reinen Wein!“  
Es zweifelt ja kein Mensch an deinem Ehrenwort:  
Es schenkt ihn früher dir ja der Director ein!

## Volksdichterei.

So jodelt immer zu, und radebrecht die Sprache,  
Versetzt Gedichte in des Plebs Jargon zum Graus,  
Die Nobewelt zu tauschen, das ist eure Sache,  
Das einfach biedere Volk — das lacht euch bitter aus!

## Wohltätigkeit.

„Ich gebe ein Konzert bloß für das Armenhaus“,  
„Bahl! Bettel und Programme drauf, ich kann's beschwören,  
Doch kommt mein Name dann gerühmt im Druck heraus,  
Und heute mußten meine Symphonie anhören!“

## X.

X wird als unbekannter Größe nachgespürt:  
Ein Solospieler der vom Blatt, im Takte spielt,  
Ein Journalist, der nie im Urtheil sich geirrt,  
X eine Sängerin, die nie sich heiser fählt.

## Zapfenstreich.

Wenn man nach tausenden dazu die Trommeln zählt,  
Und diesen Höllelärm für Kunstgenuß noch hält,  
Da sagt die Muse bald „Gut! Nacht!“ gar scheu und bleich  
Und flieht zum Himmel heim — nach solchem Zapfenstreich.

## Local-Review.

### Haydn's „Schöpfung.“

Aufgeführt am 11. d. Mts. im großen Redouten-Saale  
zum Besten der Witwen-Societät für Musiker unter  
der Direction des Hrn. Randhartinger, k. k. Vice-Hof-  
Kapellmeisters und unter Mitwirkung des Frn. Lind  
und der H. H. Erl und Staudigl.

Wer sollte sich nicht freuen dieses Meisterwerk des großen Ton-  
dichters wieder zu hören, das ein sehr geschätzter Mitarbeiter dieser  
Zeitung bei Gelegenheit einer früheren Besprechung einmal sehr bezeich-  
nend „eine in Tönen verkörperte Naturphilosophie“  
nennt, um so mehr als dieses echt deutsche Rationalwerk von  
so ausgezeichneten Kräften aufgeführt einen seltenen Kunstgenuß in Aus-  
sicht stellte. Selbst die ruhigen Beurtheiler der großen Gesängerkünstlerin  
Lind, die sich frei erhalten von überschweblicher Verhimmelung, wel-  
che die Kunst, aber selbst auch die Künstlerin zu hoch achten um ihre  
Leistungen als das Symbol der höchsten Kunstvollendung zu proclamiren,

muß jene, die es sich selbst vermahnen mit der tolen Menge um das gol-  
dene Kalb zu tanzen und inmitten des sinnbetäubenden Beifallsturmes  
ihr ruhiges Urtheil bewahrt haben, selbst jene mußte die Mitwirkung  
der Künstlerin bei der Aufführung von Haydn's „Schöpfung“ vor-  
zugsweise interessieren, um so mehr als die Sopranpartie ihrer Indi-  
vidualität ganz besonders zuzufügen schien, und demnach bei ihrer ästhe-  
tischen und musikalischen Bildung von ihr ganz ausgezeichnetes in die-  
ser Beziehung zu erwarten stand.

Frn. Lind aber hat die allerdings sehr hoch gespannten  
Erwartungen nicht nur erfüllt, sie hat sie theilweise auch über-  
troffen. Jene lyrischen Stellen, welche eine mehr subjective Auf-  
fassung bedingen, wo die Virtuosität des Gesanges prädominiren kann  
und darf, wurden von ihr mit einer wunderbaren Vollendung, mit einer  
entscheidenden und hinreißenden Anmuth und Lieblichkeit vorgetragen. Ja selbst  
ihre Fiorenzen, jene kleinen Extravaganzen, die über das Gebiet des Ora-  
torischen hinauszuweisen, waren so geschmackvoll, so sinnig überdacht,  
dem Charakter des Kontraktes oder der vorzutragenden Gesangsfigur  
so vollkommen angepaßt und mit so tiefer Kenntniß des Effectes ange-  
wendet, daß sie ihre beabsichtigte Wirkung nicht verfehlen konnten.  
Was jedoch den declamatorischen Vortrag einiger Recitative anbelangt,  
welche inner dem Bereiche des strengen Oratorienstiles mehr objective  
Anschauung erheischen, und in welchen besonders das epische Element  
überwiegend ist, da wurde sie von mehreren ihrer Vorgängerinnen über-  
troffen.

Allen Anforderungen in jeder Beziehung vollkommen entsprechend  
— und gleich groß in jeder Vortragsweise, aber auch im höchsten Grade  
begeistert und tiefdurchdrungen von dem Geiste der in dem Sonnerwerke  
lebt, war die Leistung Staudigl's. Ich erinnere mich diesen Part  
von dem ausgezeichneten Sänger noch nie mit jener Vollendung, mit  
jener Durchbringung und charakteristischen Wahrheit und Formvoll-  
endung gehört zu haben, wie eben diesmal.

Am wenigsten unter diesem Trifolium entsprach wohl Hr. Erl  
den höheren Anforderungen. Seinem Vortrage fehlte die Innigkeit und  
Wärme der Auffassung, die geistige Auffassung und Bewältigung  
seiner Aufgabe, er schien sich heute minder disponirt, nicht für seinen Vor-  
wurf begeistern zu können und wenn seine Leistung in dem Zuhörer dem-  
noch Sympathien erweckte, so lag dies mehr in dem Zauber seiner herr-  
lichen Stimme, als in der künstlerischen Auffassung, in der geistigen  
Anregung von seiner Seite.

Hr. Randhartinger leitete das Ganze mit Umsicht und Si-  
cherheit, und wenn ich mitunter einige Tempi beschleunigter, andere  
wieder gehaltener gewünscht hätte, so kann dies doch sein Verdienst  
nicht verringern, das er sich nicht nur um die Veranstaltung, sondern  
auch um das schöne Gelingen dieser Aufführung erworben. Das Publi-  
kum dankt ihm einen seltenen Kunstgenuß, die Anstalt aber eine reiche  
Einnahme. Die Dankesthränen der Witwen und Waisen; noch mehr  
aber das Bewußtsein seinen Einfluß zu einem so edlen Zwecke geltend  
gemacht zu haben, mögen ihn dafür lohnen.

Die Production wurde durch die Anwesenheit des a. h. Hofes  
verherrlicht.

Daß der Besuch sehr zahlreich war, versteht sich wohl bei einer Auffüh-  
rung wo die gefeierte Lind mitwirkt von selbst.

A. S.

## Konzert-Salon.

### 3. weites Gesellschaftskonzert am 14. März.

Über die Eingangsnummer dieses Konzertes, Meyerbeer's Ou-  
verture zu „Struensee“ hat der Referent über das letzte philhar-  
monische Konzert, ganz im Einklange mit meiner Ansicht, so viel gesagt,  
als man nach einmaligem Anhören, ohne einen tieferen Blick in das  
Werk selbst gethan zu haben, nur immer bemerken kann. Ich meines  
Theils bin Willens, mit Rücksicht nun Mehreres über diese Ouverture  
zu schreiben, deren Partitur ich nun eingesehen, und deren reiches,  
wahrhaft dichterisches Tonleben mir eben durch diese Einsicht erst recht  
klar geworden ist. Vor der Hand will ich mein Glaubensbekenntniß über  
diese Meyerbeer'sche Ouverture nur dahin ablegen, daß ich sie in  
ihrer Art für eines der bedeutendsten künstlerischen Resultate der  
nach-Beethoven'schen Periode, also für ein Werk halte, welches  
sich läßt einer „Sommerachts Traum“ oder „Hebridenouverture“ zur  
Seite stellen darf. Wer meine fast unbegrenzte Verehrung für diese  
zu letzt genannten beiden Grundvesten des durch Töne verlebendigten Gei-  
stes moderner Romantik kennt, der kann aus dieser Nebeneinanderstel-  
lung schon einen Schluß auf meine Ansicht über die „Struensee“-Ou-  
verture ziehen. Möge denn eine solche Parallele den Lesern dieses stich-  
tigen Konzertreferates einstweilen genügen! — Die Aufführung war,  
in Anbetracht der hierbei theilhaftigen, äußerst heterogenen Kräfte, eine  
ganz wohlgelungene, und erlebte ein da capo. —

Wenn Frn. Marcelline Kiebel, welche eine ganz nichtsagende  
wälsche Arie von Mariani sang, noch durch eine beträchtliche Zeit  
Scalen üben, wenn sie ihren Triller und ihre Coloratur überhaupt  
ausgleichen wollte, und wenn mit der Zeit die Ahnung dessen in ihrem  
Geiste rege werden sollte, was man einen getragenen, von aller Koket-

mal, von aller Amatur freien Gesang nennt, dann könnte vielleicht, vorausgesetzt, daß sie sonst musikalisch befähigt ist, eine ganz gute Sängerin aus ihr werden; denn ihr Organ ist gar nicht übel, auch ihre Intonation tadellos. Aber, — aber, — aber!!! —

Ein Marsch mit Chor von Schubert, wahrscheinlich einer der leider ad acta gelegten Opern des genialen Tonichters entnommen, enthält der Geistesblitze die Menge: so bemerkte man z. B. den ganz köstlichen Eintritt des Frauenchors in G-dur mit der interessanten Führung der Streichbässe, und die eigenthümlichen Harmoniefolgen gegen den Schluß dieses Mittelsatzes u. s. w. Bezüglich der Aufführung will ich nur sagen, daß sie genügte, um die schönen Einzelheiten dieses Tonstückes an das Licht zu stellen. Auch an Präcision fehlte es durchaus nicht. —

Und zum Schluß entzückte uns wieder einmal die mächtige, zauberisch schöne C-moll-Symphonie Beethoven's. Sie wurde gut, wie und da z. B. die schöne Oboenfermate, die obligate Contrabassfelle im Trio des Scherzo, das Crescendo im Andante, die Steigerung im Thema des Schlußsatzes u. a. m. Stellen sogar mit einer gewissen Feinheit der Nuancirung uns geboten. Ein wiederholt zu weisses Einsinken der Streichinstrumente vor der Gesangsstelle des Schlußsatzes, störte wohl einigermassen, aber nicht in der Art, um die Lichtseiten dieser Ausführung ganz zu übersehen. Die wackeren Direktoren Schmiedl und Professor Hellmesberger standen an der Spitze des Orchesters, und lösten ihre Aufgabe auf die erfreulichste Weise. Denn es gehört nicht wenig Umficht dazu, um diese so verschiedenartigen Kräfte, diese disjecta membra, zu einer auch nur äußerlichen, unvollkommenen Einheit zu verbinden! — Die als ein Glanzpunkt der heutigen Aufführung schon erwähnte Oboenfermate mochte wohl kein Anderer, als unser trefflicher Ullmann, uns in so echt künstlerischer Weise vorgeführt haben. Eben so bemerkte ich bei den Contrabässen die trübs Irresragabias Elamara, Janausch, und Richter. Kein Wunder, wenn nun die berühmte Stelle im Trio durch jene Künstlerhände vorgeführt, in solcher Klarheit und solch charaktergemäßer d. i. humoristischer Färbung hervortrat! — Ehre dem Eher gebührt!

Philokales.

Konzert des Frln. E. Garcia de Torres, Sängerin und des Frn. Demund, Professor am Conservatorium in Brüssel, Sonntag den 14. d. Mts. im Musik-Vereins-Saale.

Fr. Professor Demund zeigt in seinem Spiele viele Correctheit, einen schönen Bogen, und eine seltne Bravour; ein Hauptvorzug desselben aber ist die künstlerische Auffassung und das richtige Eingehen in den Geist der Composition, was er in der Mendelssohn'schen Sonate zeigte, die er mit Gefühl und Geschmac vortrug. Die Schattenseite seines Spieles ist: der Mangel eines großen Tones, die Kraft des tonlichen Ausdrucks, weshalb auch in den cantabilen Stellen eine monotone Sentimentalität vorwaltet, die Bravour aber nicht immer prägnant genug, oft vermischt und undeutlich heraustreitt. Es fehlt seinem Spiele bei allen sonstigen Vorzügen der Stempel des Grobartigen, jene Bestimmtheit und Kraft, die imponirt, und die bei einem Violoncellisten schon an und für sich zur Bedingung wird. Darin unterscheidet sich ja eben der Charakter des Violoncells von der schwärmerisch weichen Violine, von der melancholisch klagenden Viola.

Bei der Gelegenheit kann ich nicht umhin eines Uebelstandes zu erwähnen, der in der neuesten Zeit im Gesange so wie bei den Streich-Instrumenten immer mehr um sich greift; es ist dies das unausgesetzte Vibrando und Tremoliren bei allen gehaltenen Tönen. In diesen unsicheren, krankhaften Schwanken muß ja zuletzt alle Bestimmtheit des Ausdruckes untergehen, und die Gefühlstellen werden zum sentimental faben Gewimmer, zum fortwährenden Lamentoso das in die Länge unaussetzlich wird und alle Charakteristik, alle Kraft und Bestimmtheit auflöst.

Und selbst für das Auge des Zusehers ist die zitteraalartige Bewegung der linken Hand bei unsern Violoncellisten und Violoncellisten unangenehm, unschön. Auch Fr. Demund vibriert jede nur etwas gehaltene Note, seine linke Hand zittert unausgesetzt über den Saiten hin, wie eine Phalene über dem schwankenden Rohre. Dieses Tremoliren der Sänger und Geiger und das mechanische, bewußtlose Treten des Pedals bei unsern Pianisten ist zur Manie unserer Künstler geworden. — Sollte sich darin die Kraft- und Geistlosigkeit unserer modernen Kunstichtung abspiegeln? — Fr. Demund spielte außer der besagten Sonate ein Konzertino seiner eigenen Composition und „Les souvenirs de Spa“ von Cervaiss.

Frln. Garcia hat eine roulante Kehle, und eine sehr anziehende Bühnensfigur, dies aber ist alles, was sich Lobenswerthes über sie sagen läßt. Ihre Stimme ist ungleich, in den Mitteltönen scharf, die Höhe nicht gehörig verbunden, vor Allem aber mangelt ihr das gewöhnliche Ohr; sie singt consequent falsch. Übrigens hätte ich von einer selbstthätigen Spanierin mehr Empfindung und Ausdruck im Vortrage erwartet; daß ihr dieses abgeht, zeigt schon den Mangel des Talentes

oder den Mangel künstlerischer Bildung. Sie sang eine sehr flache Arie aus „Buon delmonte“ von Donizetti und eine französische und spanische Romanze.

Wie kommt es doch, daß das Publikum, das vor einigen Jahren den Knaben Rubinstein mit Beifall überschüttete, den Jüngling jetzt auffallend kalt behandelt? — Soll es an ihm gelegen sein? Ich glaube nicht. Rubinstein läßt es meines Wissens weder an Fleiß noch Eifer fehlen und ich dachte, seine Leistungen bewiesen wohl, daß er bedeutende Fortschritte in der Kunst gemacht, auch sein so oft gepriesenes Talent kann wohl nicht versiegt sein, sonst müßte es ja überhaupt kein wahres, echtes Talent gewesen sein. Mußte der junge Mann so bald die Wandelbarkeit der Volksgunst kennen lernen! Übrigens halte ich Frn. Rubinstein und sein Talent für kräftiger, seine Richtung für ernster und sein Kunststreben für edler, als daß sie zum Bedessen dieser raketentartigen Gunstbezeugung der Menge bedürfte.

A. S.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

In der k. k. Freistadt Güns in Ungarn organisiert sich jetzt zum großen Theile aus den Mitgliedern des dortigen Musikvereins auch ein Männergesangs-Verein. Es wird in diesem nicht nur der Stadt wieder ein neues Bildungsinstitut, sondern hauptsächlich auch dem Musikvereine eine große Beihilfe zur Veranstaltung größerer Musikaufführungen erwachsen. Wie viel die Einwohner einer Provinzialstadt im Allgemeinen an Vergnügen durch die Errichtung solcher Gesangsinstitute gewinnen, zeigen die enthusiastischen Erfolge, deren sich die jedesmaligen öffentlichen Productionen von Liedertafeln und Männergesangs-Vereinen erfreuen.

Das zweite diesjährige Konzert des Musik-Vereins in Güns, welches ohne Künstler und Dilettanten bloß von Vereinsmitgliedern gegeben wurde, liefert den erneuerten Beweis der Thätigkeit und Umsicht der musikalischen Leiter desselben. Hr. Langhammer ist ein tüchtiger Orchester-Director und ausgezeichnete Lehrer, er versteht es aber auch die Mitglieder für die musikalischen Aufführungen zu interessieren und einen mehr künstlerischen Geist in dieselben zu bringen. Die Vereinsdirection sah sich aus diesem Grunde veranlaßt, Frn. Langhammer die Bewilligung zur Veranstaltung eines eigenen Konzertes zu geben und ihn dabei zu unterstützen, welches auch am 28. v. Mts. im Ballhaus-Saale stattfand und von einem zahlreich versammelten Auditorium mit großem Beifalle aufgenommen wurde. Der Konzertgeber zeigte sich in demselben in dreifacher Beziehung als ausgezeichneter Künstler, nämlich als Componist, Konzertist und Orchesterdirector. In erster Beziehung führte er eine Festouvertüre von ihm componirt auf, welche allgemein gefiel. Als Konzertist jedoch feierte er einen wahrhaften Triumph, durch den Vortrag des Ern'schen „Papageno“-Rondo und „Carnivals von Venedig“. Ein besonderes Interesse erregte sein Konzert noch durch die Mitwirkung des Frln. v. R., einer ausgezeichneten Kunstbilletantin, welche durch den Vortrag der großen Arie aus „Robert“ und eines Pro'schen Liedes die Versammlung entzückte, durch die freiwillige Spende eines ungarischen Volksliedes zuletzt aber einen Sturm von Beifall hervorrief. Aus besonderer Rücksicht für den Konzertgeber spielte Fr. Elamaringer der hochverehrte Präses des Musik-Vereins ein Potpourri aus verschiedenen Opern auf der Pphs-harmonika mit wahrhaft poetischem Ausdruck und geschmackvoller Präcision. Das Wap'sche Sologuartett wurde von dem in der Musikwelt vortheilhaft bekannten Kunstbilletanten Frn. v. Drosz (Violoncell), dem Vereinsinglehrer Frn. Engelmann (Viola), Frn. Josef Naricis (Pianoforte) und dem Konzertgeber (Violin) mit wahrhaft künstlerischem Ausdruck aufgeführt.

Das 3. diesjährige Vereins-Konzert findet den 5. April statt, bei welchem Fr. Carl Köszegi Sänger vom Nationaltheater in Pesth mitwirken wird, und auch bei demselben die Ouvertüre zur Oper „Hunyady Laszlo“ von Ft. Erkel Kapellmeister des ungar. Nationaltheaters und Ehrenmitglied des Günser Musikvereins zur Aufführung kommen wird. Das letzte diesjährige Vereinskonzert findet am 9. Mai statt, bei welchem mehrere Künstler aus der Residenz als Gäste erwartet werden. Der Protector des Günser Musik-Vereins Fr. Erzabt Michail von Rymely hat dem Vereine abermals 100 fl. G. M. als Beitrag übersendet.

## Neu e

im Stich erschienener Musikalien.

Neue Compositionen von Alexander Fesca. Braunschweig bei G. M. Meyer jun.

(Gekannt.)

Op. 39. Drei Lieder für Sopran oder Tenor mit Begleitung des Pianofortes; enthält:

Nr. 1. „Gegenüber“, Gedicht von Seidl, Anh. 1/2 A-dur. Ein gar grazioses allerliebste Lied — bei welchem Melodie und Begleitung

um den Vorrang in dieser Eigenschaft wetteifernd; als besonders tiefgefählter Moment darf die überraschende Wendung in's C-moll bei den Textworten: „Heißest Bielliebchen“ gelten — worauf sich wohl die Modulationen drängen bis die erste Tonart wieder eingeführt wird. — Nr. 2. „Ob ich dich liebe?“ Gedicht von Herloßsohn  $\frac{3}{8}$  A-moll. Diesem Gedicht bin ich schon in verschiedenen Liebesformen begegnet, bald durchcomponirt, bald Strophengefang. — Hr. Fesca hat einen Mittelweg eingeschlagen, er behandelte zwei Abschnitte der Dichtung als Strophengefang, in A-moll. Die letzte componirte er in A-dur durch eine wohlgedachte Steigerung der Affecte, voll Gluth und Innigkeit, jedoch dünkt mir dieser letzte Theil in harmonischer Rücksicht mit Modulationen etwas zu reich bedacht, und das verwischt den weichen Eindruck, den die liebliche Melodie und Begleitung der ersten Strophen erweckte — so daß fast der Eindruck des Ganzen am Ende ein schwankender unbestimmter ist. Dieß ist meine subjective Meinung, die ich durchaus nicht als unfehlbar aufgeben möchte; dieselbe drängte sich mir aber auch nach folgendem Liede Nr. 3. „Abschied“, Gedicht von Griepenkerl, Andante As-dur  $\frac{3}{8}$  auf, einer mehr melancholisch-düsteren Composition, gleichfalls reichbedacht mit harmonischen Wendungen, vielleicht zum Nachtheile des Eindruckes der Melodie und bei der Stelle „sie lächeln auch“ fast schroff — wiewohl auch dieses Lied unverkennbare poetische Schönheitspunkte in sich birgt — die aber leider, schnell wieder verdrängt, nicht so fest an der Seele haften können, daß man sich eines vollkommen klaren Empfindens bewußt wird. Beim Liede ist der erste Eindruck fast immer der entscheidende.

Op. 41. „Die schöne Kellnerin von Bagarach. Fünf Gedichte von Müller, in Musik gesetzt für Bass oder Bariton mit Pianofortebegleitung,

bildet einen Cyclus von sehr wohlklangbaren, also auch äußerst dankbaren Liedern, deren Grundcharakter, welcher jedem einzelnen deutlich eingeprägt ist, die freundlichste Gemüthlichkeit heißt, — die sich stellenweise zum Humor aufschwingt. Die Frische der Melodien, die immer nette und nicht so überladene Begleitung, welche oft einen jocosen und pikanten Ton annimmt, kempeln diesen Liedertranz zu einer der willkommensten Gaben in diesem nicht so üppig bebauten Genre des heiteren Liedes, in Mitten so zahlloser sentimentaler Liederwerke, die alle eher einen Weltschmerzklerton anschlagen, als eine klare Melodie aus freier heiterer Brust ausklingen lassen. Es wird mir schwer, den gelungensten der vorliegenden fünf Gesänge zu bezeichnen und ich will sie daher nur in ihrer Reihenfolge angeben: Nr. 1. „Bersprochen und zerbrochen“ A-dur  $\frac{3}{4}$ . Nr. 2. „Was ist Schuld daran?“  $\frac{3}{8}$  E-dur. Die Begleitung ist besonders pikant und originell — Gedicht und Composition durchweht eine Jovialität, die stets freundlich stimmen und gewinnen muß. Nr. 3. „Der Kirchgang“ F-dur  $\frac{3}{4}$ . Der Wechsel des Rhythmus in den  $\frac{3}{4}$  Tact im Mittelsatz ist eben so sinnig angebracht als das choralartige Grave  $\frac{4}{4}$  als Schluß des Liedes, und in dieser Antithese der ungewohnten Lustigkeit und am Ende des gravitätischen Ernstes — liegt viel Humor. Nr. 4. „Das Ködchen“  $\frac{4}{4}$  G-dur. Nr. 5. „Der letzte Gast“  $\frac{4}{4}$  F zwei liebliche Liedchen wie Nr. 1 — im Gesang und im Pianoparte — im zweiten Theil des Liedes Nr. 5 erinnerte ich mich ein wenig an das „Man gehorcht mir überall“ in Herold's „Zampa“; es mag vielleicht Tauschung sein. — Bassisten oder Baritonisten thun sehr wohl daran, sich dieses Liederbest zu verschaffen — denn für gefällige Kreise finden sie nicht leicht ansprechendere Piecen, die entfernt von burschikoser Keckheit und Ausgelassenheit — doch so viel Frohsinn und dabei so viel poetische Innigkeit in den Schranken der Ästhetik athmen. — Endlich spendet uns Fesca in

Op. 47. Fünf Lieder für Sopran oder Tenor mit Pianofortebegleitung

wieder lyrische Tonpoesien — und das ist, je mehr man sein Talent analytisch beobachtet, das Feld, auf welchem er seine düftigsten Kränze windet. Nr. 1. „Im Frühling“. Gedicht von Viol. Allegro brillante As-dur  $\frac{12}{8}$ . Nicht bald bin ich etwas zarterem in Begleitung einer elegischen Melodie begegnet, — etwas so netisch und heiter dahinfließenden — ohne daß der Ausdruck je einer gesuchten Originalität, oder der Charakter einer Länderei geopfert wird — und doch liegt so viel Coquetterie in dem Ganzen, die ihre lockenden Frühlingssreize entfaltet und gewiß — siegreich. Das Lied ist wie das folgende Nr. 2. „Im

Thale“  $\frac{3}{8}$  F-moll Allegro agitato mehr beschreibender Natur, um so nehmen beide mehr die Farbe von lyrischen Tonbildern an, was die getreue Nachbildung der Erscheinungen des Frühlings, des Wagens draußes, Mühlradgeklappers (u. dgl. willkommener Anhaltspunkte zur Tonmalerei) durch melodische und rhythmische Phrasen rechtfertigt. Nr. 2 enthält einzelne wunderschöne melodische Stellen, aus denen id „O sag mein Herz, was bedeutet dein Pochen?“ dann: „Sie singt ein Liedchen von silbernem Klang“ u. s. w. — als allerliebste bevorzugen möchte. Nr. 3. Schottisches Lied Sento e mento  $\frac{3}{4}$  F-moll. Ein Strophentlied, welches den früheren nachsteht, ohne gerade in Bezug auf national-charakteristische Haltung mißlungen zu sein. Nr. 4. „Wahr meine Seele doch ein Lied“, Gedicht von Bruno d. Andante H-dur  $\frac{3}{4}$ . Durch die Bezeichnung „sehr innig und träumerisch“ dürfte weder die mehr als bizarr weithuende der originelle plötzliche Fall von H in G-dur, das sogleich wieder in's H zurückspringt, noch auch der ver schwommene Schluß ganz zu entschuldigen sein und der Eindruck des 3strophigen Liedchens ist ein weniger freundlicher. Nr. 5. „Liedchens Vertrauen“ Gedicht von Herr  $\frac{3}{8}$  As-dur. Ein gefälliges Strophentlied in Aufschnitte der Barcarolen, welche eine der andern mehr oder minder (nicht bloß formell) ähnlich sehen, weshalb auch dieses Lied so bekannt anklingt; — begegnet man ja auch im Leben oft einer Physiognomie die man schon einmal gesehen zu haben wähnt, nicht ungerne und begrüßt sie als Liebekannte wie wir diese letzte Gabe Fesca's begrüßen wollen! — Alle diese Compositionen erschienen in einer sehr eleganten Ausstattung von Seite des Musikverlages sowohl was die äußere Hülle der Theilblätter, als auch was die Correctheit und Deutlichkeit der Noten- und Textfiches anbelangt. Von der schönen Sonate Op. 40 bis steht auch eine Ausgabe für Pianoforte allein, welche von Seite der Compositionen selbst zweckentsprechend veranlaßt wurde. Einen weiteren Rückblick über die gesammten nun besprochenen Werke des geistreichen Componisten kann ich um so mehr unterlassen, als sich eine vergleichende Beurtheilung von selbst herausstellt; und jene, deren Interesse für diese Erscheinung der Tonwelt diese Skizze zu erwecken im Stand sein sollte, in den Eingangs bezeichneten Nummern der früheren Jahrgänge ein Näheres als Ergänzung finden werden. So haben sich die Erwartungen, die sich an solche Werke für die Zukunft knüpfen, nicht nur nicht gemindert, sondern gesteigert, und wenn sich Fesca's größern und Instrumentalcompositionen zuwenden wird, dürfte auf der Höhe der lyrischen Oper Glänzendes zu hoffen stehen und zwar — eingegangenen Nachrichten zu Folge bald.

Emil Mayer.

## Notizenblatt.

(Reyerbeer's „Ghibellinen“) wurden am 13. d. Mts. in t. t. Hofoperntheater mit derselben Besetzung bis auf Hrn. Formes der die Partie des Marcell statt Hrn. Draxler übernommen hatte wiederholt. Hrn. Formes's Leistung war eine sehr gelungene; außerdem gesanglichen Theile, in welchem er durch Kraft und Ausdruck neben seinem Vorgänger vorthellhaft bemerkbar machte, war auch seine Darstellung eine besuerte und in charakteristischer Beziehung vollkommen. — Es war diese Aufführung im Allgemeinen eine der vorzüglichsten in allen Theilen gerundeten, die noch auf dieser Hofbühne stat fanden. Frau van Hasselt war im 4. und 5. Acte ein Musterbild der hoch tragischen Gesanges, Hr. Erl aber sang die große Scene mit Valentine im 4. Acte mit einer Gluth und Begeisterung, mit einer Siche heit und Kraft, die unwillkürlich zum Beifalle hincießen mußte.

(Eisig) hat wegen seines verlängerten Aufenthaltes in Kiew sein Reiseroute verändert; er ist von dort nach Lemberg abgereist, wo circa 3 Wochen zu verweilen gedenkt, um von dort über Jassy direct nach Constantinopel zu gehen, wo er Ende April eintreffen will von dort wird er dann seine Reise nach Odeffa und Griechenland fortsetzen und weder hieher noch nach Paris in diesem Jahre zurückkehren.

(„Der Bastard“ oder „das Stiergefäch“) Oper von Kapellmeister Eschborn in Aachen ist unter allgemeinem Beifalle dort zur Aufführung gekommen.

Jene P. T. Pränumeranten, welchen die „Musik-Zeitung“ in Folge Bestellung der Redaction seit von der t. t. Post-Zeitungs-Hauptexpedition in Wien zugesendet wird, die jedoch bei richtiger Empfangsnahme der Zeitung mit dem Pränumerationsbetrage noch aushaften, wollen denselben baldigst einsenden an

die Expedition  
der „Wiener allgemeinen Musik-Zeitung“



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. F. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Voht	Ausland
1/2 fl. 30 fr. gntl. 11 fl. 40 fr.	1/2 fl. 5 „ 50 „	gntl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 5 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

**N: 33.**

**Donnerstag den 18. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Vermischte Aufsätze

von

**Otto Nicolai,**

L. F. Hofopernkapellmeister in Wien.

### 2. Über die Instrumentirung der Recitative in den Mozart'schen Opern.

Man hat in letzter Zeit die sämmtlichen Recitative im „Don Juan“, „Figaro“ und „Così fan tutte“, für das ganze Streichquartett instrumentirt. Der Verfasser dieser Arbeit, ein sonst hochverdienter Musikbilletant, hat in seinem Eifer der guten Sache zu dienen geglaubt und hat sich sogar kürzlich öffentlich tadelnd darüber ausgesprochen, daß wir im Kärntnertheater den „Don Juan“ noch immer mit Dialog geben und die von ihm instrumentirten Recitative nicht eingeführt haben, welches doch andere Theater bereits gethan hätten. (Siehe Nr. 10 dieser Zeitung, pag. 42, Correspondenz aus Berlin am Ende.)

Nun aber ist es ein großer Irrthum, die Recitative, die Mozart nur mit einem bezifferten Bass schrieb und zwar ausdrücklich in der Absicht, daß sie bloß mit dem Bass am Clavier begleitet werden sollten, nachträglich für das ganze Quartett zu instrumentiren und zwar aus dem Grunde: weil dadurch der Unterschied zwischen diesen und denen, die er selbst in denselben Opern für das Quartett setzte, verloren geht. Dieser Unterschied aber ist für die ganze Gestalt der Oper höchst wichtig, welches ich durch folgende Zeilen einleuchtend zu machen beabsichtige.

Mozart unterschied, wie die italienischen Componisten seiner und auch neuerer Zeit, das Recitativo secco oder parlante und das Recitativo cantato.

1. Das Recitativo secco wandte er, wie Zene, als komisches Element an und wir finden es daher in seinen italienischen Buffo-Opern, „Figaro“ und „Così fan tutte“, fast durchgehend und im „Don Juan“ da, wo die heitern Charaktere beschäftigt sind, aber doch ein Dialog stattfindet, der sich nicht zu einer gewissen dramatischen Höhe erhebt. Es muß, seiner Natur gemäß, schnell und leicht mehr hingespochen als gesungen werden, wobei es mehr darauf ankommt, bloß am Ende der Phrase in den richtigen Ton zu fallen, als jede Note und jedes Wort genau wie es hingeschrieben ist zu singen. Der Vortrag des parlanten Recitativs läßt die außerordentlichste Freiheit nicht nur zu, sondern bedingt dieselbe und gibt dem Sänger Gelegenheit, sein komisches Talent, seinen Witz und Humor — sollte es selbst in von augenblicklicher Inspiration hervorgerufener Improvisation geschehen — zu entfalten. Dieses Genre gehört nicht eigentlich den Italienern an und wir Deutsche können in

der Opera buffa mit ihnen weder in der Composition noch in der Vortragsweise rivalisiren, denn, um nur aus der letzten, Jedem bekannten Zeit Beispiel anzuführen, so haben wir (nach der italienischen Oper „Figaro“ unseres Mozart) weder komische Opern aufzuweisen, die sich mit einem „Barbier von Sevilla“, einem „Pierastrant“ oder „Don Pasquale“, — noch Buffo-Sänger die sich mit einem Frezzolini oder Rovere vergleichen könnten. Wären die Italiener doch dieser Gattung, in der sie durch die Leichtigkeit ihrer Sprache und durch viele angeborene Eigenschaften zu excelliren berufen sind, stets vorzugsweise treu geblieben!

Das Recitativo secco schrieb Mozart nur mit beziffertem Bass, weil es die höchste Leichtigkeit auch in der Begleitung erfordert. Ein zur rechten Zeit angegebener Accord genügt hierbei vollkommen, da es auf weiter Nichts ankommt, als den Sänger im rechten Ton zu erhalten. Diese Begleitung wurde zu Mozart's Zeiten durch den Kapellmeister auf dem Clavier ausgeführt, (daher die in Italien noch fortbestehende Benennung maestro al cembalo) und der neben ihm stehende, auch aus der Partitur lesende Bass spielte die Grundnote dazu, (daher man in Italien noch heute den ersten Contrabassisten basso al cembalo nennt.) Seitdem aber das Clavier aus dem Orchester verschwunden ist, wird diese Begleitung zweckmäßig durch einen Violoncell, der den Accord anschlägt (und also Generalbass verstehen muß) mit Verstärkung eines Contrabasses in der Grundnote, ausgeführt. Die Begleitung aber des ganzen Quartetts bei dem Recitativo secco ist, im Verhältniß zu der ganzen übrigen Mozart'schen Instrumentirung, viel zu schwerfällig. Das war auch unstreitig Mozart's eigene Überzeugung, denn warum hätte er sonst diese Recitative bloß mit Bass, andere in derselben Oper hingegen mit dem ganzen Quartett geschrieben? —

Auch Rossini im „Barbier von Sevilla“, Donizetti im „Elisir d'amore“ und überhaupt Alle, die italienische Buffo-Opern geschrieben haben, wenden für die Recitativi secchi nur den bezifferten Bass (also dormalen das Violoncell) an; und wenn ich mich schon dagegen auflehne, dieselben im „Don Juan“ mit Quartett instrumentirt zu sehen, welche Oper nicht eine rein komische ist, so halte ich es noch für viel falscher, dieses in „Figaro's Hochzeit“ und in „Così fan tutte“ zu thun, welche rein komisch sind, und an denen diese fortlaufende Instrumentirung wahrlich wie ein bleiernes Gewicht hangen und die Leichtigkeit und den Humor mit Gewalt zu Boden drücken müßte! —

Eine andere Frage ist es, ob die gänzliche Unterlassung der parlanten Recitative und ihre Ersetzung durch gesprochenen

Dialog in den deutschen Aufführungen der italienischen Opern von Mozart zu billigen sei?

So sonderbar es auch, namentlich den Augen des Hrn. Verfassers der in Rede stehenden Instrumentirung, erscheinen mag, so kann ich doch nicht anders, als diese Frage einstweilen mit „ja“ beantworten. Ich sage „einstweilen“ denn ich würde sogleich mit „nein“ antworten und gerne für die Einführung der Recitativi secchi anstatt des gesprochenen Dialogs stimmen, (versteht sich aber immer ohne die hinzugefügte Quartettinstrumentirung,) wenn es nicht für unsere Sänger ein bis jetzt noch ganz fremdes Feld wäre. Wer weiß auch, ob die Möglichkeit dazu im Deutschen sich überhaupt noch herausstellen wird, denn unsere Sprache ist theils wegen ihrer Laute, theils wegen ihrer Construction zu dieser Art des Recitativs sehr ungerignet. Dies fühlte gewiß auch Mozart: warum hätte er sonst in seinen deutschen Opern nirgends das parlante Recitativ angewandt und es vorgezogen, in der „Zauberflöte“ und in der „Entführung aus dem Serail“ den Dialog sprechen zu lassen? —

Auch der einstweilige Repräsentant der komischen deutschen Oper, Förging, hat bis jetzt das Recitativo secco nicht angewandt und sich dafür mit dem gesprochenen Dialog begnügt. Warum? Gewiß weil er diese Gründe ebenso eingesehen hat.

Die französischen Componisten komischer Opern müssen ihrer Sprache wohl ebensowenig die rechte Befähigung zum parlanten Recitiren zutrauen, denn auch sie haben sich bisher immer des gesprochenen Dialogs bedient.

Wollte man aber dennoch die deutsche Sprache zu diesen schnell hinzuzuführenden Recitativen anzuwenden versuchen, so könnte dies nur geschehen, wenn dieselben mit ganz besonderer Rücksicht auf den Bau der Sätze und auf Anwendung leicht auszusprechender Worte eigens gedichtet würden — welches also vielleicht in einem deutschen Originalalter, niemals jedoch in einer Übersetzung zu vorbandenen Noten gelingen könnte. Überhaupt ist eine fließende Übersetzung eines Recitativs mit durchaus beibehaltenen Noten der Originalmusik (schon wegen der verschiedenen Declamation der beiden betreffenden Sprachen) eine gänzliche Unmöglichkeit. Hierüber Einiges in einem eigenen Aufsatz, Übersetzungen betreffend.

So lange wir also nicht erst in deutschen komischen Original-Opern den Beweis geliefert haben, daß unsere Sprache des schnellen musikalischen Recitirens fähig sei, und unsere Sänger sich nicht einigermaßen mit dieser Vortragsart bekannt gemacht haben, so lange ist es auch ganz zweckmäßig bei den deutschen Aufführungen der Mozart'schen (wie auch anderer aus dem Italienischen übersetzten, komischen) Opern den Dialog sprechen zu lassen. Man muß wohl oft genug ausrufen hören: „Gott! wenn die Sänger zwischen der Musik nur nicht immer anfangen müßten zu reden! alle Illusion geht dadurch verloren! u. s. w.“ Wer aber ruft das? Entweder Personen, die die recitativi parlanti von Italienern italienisch hörten und nun glauben, es würde sich im Deutschen ebenso ausnehmen; oder Personen, die nach allgemeinen ästhetischen Ansichten nicht unrichtig behaupten, daß eine Vorstellung von lauter Gesang etwas Schöneres, in sich Abgeschlosseneres sei, als die Mischung, die jedoch noch keinen praktischen Beweis für die mögliche Realisirung ihrer Idee in deutscher Sprache erlebt haben können, weil er noch nie gegeben worden ist.

Man versuche also nur (anderwärts) die heiteren Dialoge im „Don Juan“ oder gar die im „Figaro“ und „Così fan tutte“ in deutscher Sprache zu singen, und — um das Ding noch schwerfälliger zu machen — man füge ihnen nur das ganze Quartett als Begleitung hinzu! dieser Versuch wird — die Erfahrung wird es bekräftigen — keinen bleibenden Bestand haben, (man spreche mir von keiner zwei- oder dreimaligen Wiederholung desselben! das ist kein bleibender Bestand!) und man wird dormalen mit Freuden zum Sprechen der Dialoge in diesen Opern zurückkehren.

Damit ich jedoch nicht der Bequemlichkeit das Wort rede und nicht den Anschein auf mich lade, als gehörte ich zu jenen guten Leuten, die sich der Einführung von irgend etwas Neuem oder Gutem in der Kunst bloß deshalb widersetzen, weil es ja bisher noch nicht da gewesen, so beileibe ich mich, es auszusprechen: wir sollen das bis heute nicht vorhandene deutsche recitativo secco (nennen wir es nur geradezu gesprochenes Recitativ) wenn möglich zu gewinnen suchen! Wir sollen es unternehmen, eine deutsche komische Oper mit Anwendung desselben zu componiren, und Förging wäre der Mann, um diesen Versuch eher als irgend ein Anderer mit Glück machen zu können! Wir sollen aber nicht den Anfang dazu mit der Übersetzung der Mozart'schen Recitative und mit ihrer Instrumentirung machen! Um noch mehr zu beweisen, wie sehr es mir um diese Bereicherung zu thun ist, will ich gestehen, daß auch ich bereits einen Versuch dieser Art in meiner noch nicht gegebenen Oper „die lustigen Weiber von Windsor“ zu machen gewagt habe, in welcher ich ein gro-

ßes gesprochenes Recitativ als Einleitung zu einem Buffo-Duett der beiden Wäse (Falstaff und Gluth) componirt habe.

So viel über das recitativo secco.

2. Das recitativo cantato, gesungenes Recitativ, wendete Mozart da an, wo er ein Stück von ernsterem und tieferem dramatischen Inhalt einzuleiten hatte. In dieser Art des Recitativs kommt es, im Gegensatz zu dem vorigen, sehr darauf an, an Wort und Note mit Bewissenhaftigkeit zu halten und eine vollendete musikalische Declamation zu liefern. Zum Vortrage desselben ist, schon wegen der langsameren Bewegung, die deutsche Sprache sehr gut geeignet, und unsre guten Sänger sind auch darin sehr bewandert. Während nun das parlante Recitativ nie zu leicht accompagnirt werden kann, und bei Mozart mit bloßem beziffertem Bass erscheint, so verdrängt hingegen das recitativo cantato die Quartett-Begleitung sehr gut, und — hier hat sie denn Mozart auch selbst schon immer gesetzt.

So instrumentirte er im „Don Juan“ das Recitativ „in quell eccesso o numi“ (in welchem Dunkel der Sorgen) zu Elvira's Arie *mi tradi quell' alma ingrata* (mich verläßt der Undankbare); ferner das Recitativ „Crudele! ah no, mio bene!“ (ich grausam? o mein Geliebter!) zu Donna Anna's Arie „Non mi dir bel idol mio“ (über Alles bist du theuer.)

In Stücken von noch größerer dramatischer Bedeutung ist auch Mozart schon so weit gegangen, das einleitende Recitativ sogar mit ganz vollständigem Orchester (Trompeten nicht ausgeschlossen) zu setzen.

In dieser Art instrumentirte er gleich das erste große Recitativ „ma qual mai s'offre, oh Dei, spettacolo funesto agli occhi miei!“

(welch ein schreckliches Bild erscheint vor meinen Augen!) zu Donna Anna's und Don Ottavio's Duett

„Fuggi, crudele, fuggi!“ (Weg, weg aus meinen Blicken!) ferner das Recitativ

„Don Ottavio, son morta!“ (Don Ottavio, entsetzt!) zu Donna Anna's Arie

„Or sai chi l'onore rapire a me valse“ (Du kennst den Verräther, er drohte mir Schande.)

Das „Figaro“ und „Così fan tutte“ betrifft, so hat Mozart diesen Unterschied der Instrumentation der Recitative auch hier ebenso beobachtet und in beiden Opern finden sich solche, die mit bloßem Bass und andere, die mit dem Quartett begleitet sind; jedoch keine mit ganzem Orchester, da für die dramatische Bedeutung dieser rein komischen Opern das Quartett als Recitativträger vollkommen genügt.

Das größte Recitativ aber, das Mozart geschrieben, ist unstreitig die Scene Laminio's in der „Zauberflöte“, die dessen Arie mit obligater Flöte, wie stark ist nicht dein Zauberwort“ vorhergeht. Hier hat er aber auch das ganze Orchester zur Begleitung angewandt und die dramatische Bedeutung dieser großen Scene rechtfertigt vollkommen diese Anwendung. Kurz — Mozart hat überall das rechte Maß getroffen und steht als Topus musikalischer Schönheit vor uns! und Alles, was wir an einzelnen Theilen eines seiner unsterblichen Meisterwerke vergrößern oder verkleinern, wird dem Ebenmaß des Ganzen zum Schaden gereichen. Es wäre, obgleich ein kühnes Unternehmen, weniger zu tabeln, ein ganzes Werk Mozart's, wie z. B. seine kleiner instrumentirten Opern „Idomeneo“ und „Titus“, durchaus in der Instrumentirung zu vermehren, — (hat er selbst doch eine solche von seiner Zeit bereits erforderte Bearbeitung an Pádel's „Messias“ vorgenommen) — als seine parlanten Recitative im „Don Juan“, „Figaro“ und „Così fan tutte“ für das ganze Quartett zu setzen, während alles übrige in diesen Opern natürlich bleiben muß, wie Er es machte — und somit das richtige ästhetische Verhältniß der Theile zum Ganzen zernichtet wird.

Im „Don Juan“, der größten Oper des unsterblichen Meisters, sehen wir also drei oder vier wesentlich verschiedene Recitativ-Arten:

1. Das leichte recitativo parlante mit dem bloßen bezifferten Bass, zur Einleitung der komischen Stücke;

2. Das recitativo cantato von mittlerer dramatischer Bedeutung, wozu er das Quartett setzte; (welches dann übrigens schon selbstständige, dem Ausdruck so schön anpassende Instrumental-Figuren und Zwischenspiele bekommt; wo hingegen — den bezifferten Bass aussetzend — es immer nur einzelne kurz angeschlagene oder gar ausgehaltene Accorde bekommen kann, wodurch, außer der Schwerfälligkeit auch noch Monotonie unvermeidliche Folge wird);

3. Das recitativo cantato von größter dramatischer Bedeutung, wozu er das ganze Orchester als Begleitung setzte.

Wem leuchtet es nicht ein, daß dieser von Mozart so hervorstechend gemachte, auf dramatischen Gründen beruhende Unterschied nicht aufgehoben werden darf, ohne dem Ganzen zu schaden? Und wem leuchtet es nicht ein, daß durch die nachträgliche Instrumentirung der recitativi parlanti für das ganze Quartett dieser Unterschied verloren geht?

Gewiß also! es ist sehr unrichtig die von Mozart bloß mit Bass geschriebenen Recitative zu instrumentiren und aus voller Über-

zeugung habe ich dieser Nuttkation im k. k. Hoftheater nächst dem  
Kärnthnerthor, während der Zeit meiner Funktion als Kapellmeister,  
den Eingang verweigert.  
Wien im März 1847.

## S o c i a l - R e v u e .

### R. A. priv. Theater in der Josephstadt.

Im 13. d. Mts. zum ersten Male „Jopf und Titus“,  
Vosse mit Gesang von H. Blum; Musik vom Kapellmeister  
H. Emil Tittl.

Eine Vosse gehört eigentlich gar nicht vor das Forum einer musikalischen Kritik; denn eine Vosse soll durch die Komik der Situation wirken und braucht daher gar keine Musik; es sei denn höchstens ein Couplet, welches man indeffen eben so gut ohne Stimme singen, als ohne gerade ein Componist zu sein, componiren kann. Nur solche Dichter, alt venia verbo, welche Hr. Comus in seinem Grimme zum Vossenscheiben verdammt, und welchen Frau Phantasie den Dienst aufgelegt hat, pflegen Chöre, Duetten, Arien, Melodramen, kurz Musikstücke, die oft Bestandtheile einer tüchtigen Oper sein könnten, in ihre Stücke aufzunehmen und so ihr wankendes Talent auf die Schultern des Componisten zu legen. Aus diesem Grunde sehen wir auch in den Repertoires unserer Bühnen so viele Zwittermaltheiten auftauchen, welche aus Allem etwas und im Ganzen doch eigentlich Nichts sind.

Nur das Volksstück im besseren Sinne des Wortes gehört vor das Forum unserer Beurtheilung, weil nur ein solches Elemente der eigentlichen Volksmusik enthalten kann. Doch, wie selten taucht so ein Volksstück auf? — Die heutige Novität ist kein Volksstück und zwar schon deshalb, weil es eigentlich gar kein Stück ist; auch möchte ich auf Gottes weite Erde irgend ein Volk kennen, das an einer so kraft- und saftlosen Nachte ein Interesse nehmen könnte! Wir wollen daher auch mit dem Dichter nicht rechten, daß er diesen „Jopf“ geschlochten; warum soll der Mensch nicht auch einmal Etwas für sich thun? — Auch dem Hrn. Wimmer, zu dessen Benefice dieser „Jopf und Titus“ gegeben wurde, wollen wir nicht grollen; denn er hatte sich nur eines mittelmäßig besuchten Hauses zu erfreuen — und doppelt krassen wäre ungerecht. — Ja nicht einmal die Bühnenleitung wollen wir deshalb zur Rede stellen, daß sie es zugelassen, eine solche Erbärmlichkeit aufzuführen; denn das Publikum schwieg nach jedem der 4 Acte, als ob Niemand im Theater gewesen wäre, und das ist am Ende auch ein Gericht. Zu dem ist das Josephstädter Theater nur ein secundäres; die Vorführung von „Jopf und Titus“ auf demselben ist somit satzsam gerechtfertigt.

Allein eines kann und darf die Musikzeitung, als ehrliche Vertreterin jedes besuchten Kunsttalentes, nicht ungerügt übergehen. Es ist nämlich der Umstand, daß man diesen „Jopf“ auch noch dem durch sein Talent, so wie durch sein vielfältiges Wirken gleich ausgezeichneten Componiteur und Kapellmeister Tittl zugebach hat, indem man ihn die Musik dazu schreiben ließ. Ist wohl ein solches Stück nur des Papieres werth, welches der Componist dazu verschreibt, und sind Andererseits die Componisten vom Beruf gar so häufig daß man sie in Gold nimmt, um sie an solchen Land zu vergeuden? — Tittl hat indeffen auch diesmal bewiesen, daß ein Talent zwar mißbraucht, doch nie ganz zu Schande gerichtet werden kann. Denn selbst zu dieser sinnlosen und an Trivialitäten überreichen Comödie schrieb er wieder eine Musik, die nur bedauern läßt, daß sie dazu geschrieben wurde. Mehrere Nummern, denen ein nur halbwegs vernünftiger Text zur Folie diente, wurden mit einer so lebhaften Theilnahme aufgenommen, daß Frau Thome ihre Entreearie unter stürmischem Applause wiederholen mußte. Treffend im Charakter ist auch die Musik zu dem eingelegten Roccoco-Lanze und trug nicht wenig zu dem lebhaften Beifall bei, welchen derselbe erntete. — Leider fallen derlei Comödien-Partituren, von denen Tittl seit seinem „Wolkenkind“ bereits die neunte geliefert hat, zumeist in den Ortus der Vergessenheit hinab — und wir sehen nur das Loos eines Künstlers vor uns, der statt nach sieben Jahren eine Nachel zu erobern, auf dem Punkte steht entweder auf einem obskuren Felde ums tägliche Brod handlangern zu müssen, oder anderwärts von Borne anzufangen. W....e.

## I n d u s t r i e l l e B e i t u n g .

### Orchestrien

heißt das von dem Orgelbauer Räßig zu Freiburg in Schlessien erfundene Instrument, das einer Orgel am nächsten kommt. Dasselbe soll gespielt dieselbe Wirkung wie ein vollständiges Orchester hervorbringen. Dr. Räßig hat das Instrument seiner Erfindung bereits in Breslau öffentlich producirt.

### Neue Glöden.

Ein Surrogat für Kirchenglöden hat John Botton in Scheffeld angegeben, bestehend in einer runden Stahlplatte. Dergleichen Platten

haben lauterer Klang und werden in weiterer Ferne gehört als gewöhnliche Glöden vom gleichen Gewichte und gleichem Preise.

## C o r r e s p o n d e n z .

### Monatbericht aus Köln.

(Ende Februar.)

Der Carneval hat verbraucht, der Generalsturm auf Selbstheil und Gesundheit, und nur die Verheerungsspuren die er an beiden zurückgelassen hat, bezeichnen noch die Stätte, wo er tobte. Der Ernst der Geschäfte und jene stille Regsamkeit sind wieder zurückgekehrt, welche eine Handelsstadt mit dem kleinen Staate einer Bienenkönigin vergleichbar machen. — Wir auch ergreifen wieder den vereinsamten Kiel, sehend ob er noch wie vor dem nach unserm Wünschen und Willen gewähren werde. — Freilich ist es ein unanbathbares Wagniß, aus einer Periode carnevalistischer Agitation Anhaltspunkte für ein Kunstreferat zu finden. Denn wer, der den Kölner Carneval kennt, wüßte nicht, daß in solcher Periode, Alles — aber auch das Ernsteste — die Färbung der Zeit trägt? Wie könnte man vollends an Leistungen einen auch nur annähernd künstlerischen Maßstab anlegen, bei denen es völlig darauf abgesehen wird, dem schalkhaften Könige der Narrenheit zu hulbigen? In diesem Sinne allein kann man von den dramatischen Productionen der hiesigen Carnevals-Gesellschaften im Schauspielhause sprechen, — als von heiteren Gelegenheitspielen, deren moralischer Zweck um so mehr Anerkennung verbietet, da er nicht nur in momentaner Erheiterung, sondern auch in zeitgemäßer Verfassung mancher Ungerechtigkeiten des Tages und letztlich in einer nur lobenswerthen Bekundung des den Kölnern bessern Schlags keineswegs abgehenden Wohlthätigkeitstriebes bestand. — Auch nur in jenem Sinne kann man des Konzertes erwähnen, das der „Meister-Gerhards-Verein“ unterm 2. Februar im Parff'schen Saale (Hôtel du Dôme) veranstaltete, — eines wahren Pöle-méle von Dilettantismus aller Gattung, wobei aber immerhin der Wille der Mitwirkenden ebenso sehr zu loben ist, als die wohlthätige Gesinnung des Vereines. — So mußte sich denn jeder Polymelomane gedulden bis zu dem sechsten Konzerte der Konzertgesellschaft, welches am 23. Februar im gewöhnlichen Locale stattfand. — Die erste Nummer dieses Konzertes war eine Symphonie von Ries (Nr. 1). Im Ganzen könnte man nicht eben sagen, daß das Werk kein Wohlgeklungenes sei. Gleichwohl finden wir, daß der Menuett und das Finale weit besser und namentlich selbstständiger gearbeitet sind, denn der erste und zweite Satz, worin Ries viel zu viel Beethovenität hat, als daß er ein Beethoven zu sein scheinen könnte. Mit Ausnahme des zweiten Satzes war die Execution dieses Werkes eine recht befriedigende. — Hieran reihte sich eine Arie aus „Oberon“ von Hrn. Koch vorgetragen. Gewiß glauben wir uns berechtigt zum Bekenntnisse der innigsten Verehrung für den Genius unseres vereinigten G. M. von Weber; allein das mag uns nicht hindern zu gestehen, daß Hr. Koch sich leicht eine dankbarere Piece hätte wählen können, als diese zweite Arie des Hün. — Sofort folgte als Schluß der ersten Abtheilung das Finale aus dem ersten Acte von Mozart's „Così fan tutte“. Wenn man bedenkt, wie selten diese herrliche Oper aus den Repertoires der Bühnen erscheint, so kann man es einer Konzertgesellschaft nur Dank wissen, daß sie Werke in das Gebiet ihrer Wirksamkeit zieht, die sonst, aus den Hallen Thalias verbannt, bald eine Beute der Vergessenheit werden müßten. Hiezu rechnen wir nicht blos Mozart'sche, sondern eine Menge anderer deutscher, und insbesondere älterer italienischer Compositionen. Freilich hat sich auch in der Ausführung des benannten Finales wieder deutlich gezeigt, wie gegründet unsere in einem früheren Verichte bezüglich der Production dramatischer Fragmente in Konzerten gemachte Bemerkung ist. Die Solopartien waren so gut als möglich — besetzt. — Die zweite Abtheilung begann mit der „Freischütz“-Ouverture, — feurig executirt und mit Begeisterung aufgenommen. So lange die Weber'sche Musik solche Sympathien im Publikum findet, kann die deutsche Kunst nicht untergehen. — Daran reihte sich eine Arie (der Vitellia) aus Mozart's „Titus“. Auf die Gefahr hin, das Würfällen der Mozart-Enthusiasten sowohl, als mancher autoritätsfreundlicher Kritiker zu erregen, erlauben wir uns die Bemerkung, daß besagte Arie einst schon war. Ohne Mode kein Roccoco. Aber wenn sich ein moderner Componist unterfinge so zu schreiben, wie diese Arie geschrieben ist, wer würde den Muth haben, sie zu singen? Natürlich sind wir in dieser Beziehung schon etwas vorwärts. Es wird Niemanden mehr einfallen, Dinge zu componiren, wie jene einst so berühmte Arie der Königin der Nacht in der „Zauberflöte“, zu welcher die in Rede stehende „Titus“-Arie insofern eine Art Pendant bildet, als sie einen weiblichen Bassisten zu erfordern scheint. Die Obligata in der Clarinette hören sich für ein gesundes Ohr entsetzlich an. Wer einmal Meyerbeer's englisch-Horn Solo in „Grace, grace“, Viola d'amour Begleitung in „Plus blanche“ oder Cello alternation in dem Duo des 4. Actes der „Eugenotten“ gehört hat, kann sich des Rachens bei solchem Clarinett-Gebudel kaum enthalten. — Ich weiß wohl, was ich wage, wenn



ich an dem Festigthume rättele, welches eine übergroße Pietät dem verstorbenen Großmeister erbaut hat, aber ich weiß auch, daß, wenn die Kunst einen Tempel besitzet, ihre apotheosirten Priester nur Altäre haben dürfen. Endlich ist Mozart unsert: nicht wir Mozart's wegen das; — ein neunzehnt-Jahrhundertlicher Egoismus, der manchem Gomponisten der Gegenwart zu gute kommen dürfte, welche auf Anerkennung verzichten muß, obgleich er besser schreibt, als Meister, die ihm vorgezogen werden, weil sie älter sind, und bereits lange genug gelebt haben, um in dem beschränkten Geiste von Leuten Raum zu fassen, die Decennien brauchen um sich von der Güte einer Sache zu überzeugen, und auch dann noch eher der Frequenz, der Mode und dem Usus, als dem absoluten Werthe cediren. — Die erwähnte Arie wurde von Frln. Amalie Weuste gesungen. Wir wissen nicht, ob wir es mit einer Künstlerin e professio oder mit einer Dilettantin zu thun haben, aber wir wissen, daß, wer sich öffentlich producirt, auch dem Urtheile der Publi- cation anheimfällt. Ich denke wohl, daß du, freundlicher Leser, mich für ausnehmend boshaft hältst, einmal weil ich recensire, und dann auch, weil ich (um durch die Blume zu sprechen) das Gras oft hart an der Erde abschlebe; aber ich versichere dich bei Allem, was du hoch und theuer schätze, daß ich stets ordentlich froh bin, wenn ich loben, ermuntern oder doch wenigstens schonen darf (welches letztere wegen der Unbestimmtheit des einschlägigen Mastarifes ein sehr gefährliches Geschäft ist.) Du kannst dir daher wohl einbilden daß ich herzlich erfreut bin, im vorliegenden Falle gerecht sein zu können ohne galant scheinen zu müssen. Allerdings steht Frln. Weuste noch in den Propyläen der Kunst; aber ihre Mittel sind hinreichend, beinahe hübsch, und nach dem Vortrage der Arie zu schließen, die nicht nur einen bedeutenden Stimmumfang sondern in diesem auch große Volubilität erfordert, fehlt es weder an Können noch Willen, wenn schon einzelne Mängel sich bemerklich machten, wie dies bei einem derartigen Auftreten kaum Anders zu erwarten stand. — Wenn wir überall davon absehen müssen, Frln. Weuste eine große Carrière zu prophezeihen, so glauben wir anderseits mit Gewißheit annehmen zu können, daß sie in einer beschränkteren Sphäre bereinst sich einen ehrenvollen Standpunkt zu sichern vermögen wird.

Den Schluß des Konzertes bildete Quartett und Chor aus Spontini's „Dionysia.“ Diese Piece so eigenthümlich als großartig (fast nur zu breit) angelegt und durchgeführt liefert einen schönen Beweis von dem enormen Talente eines Meisters, dessen Compositionen jetzt fast ebenso sehr vernachlässigt werden, als er selbst. Der Ausführung hätten wir mehr Präcision und Fülle gewünscht. Namentlich war eine größere Anzahl Sopranstimmen erforderlich, wenn der so hoch gelegte Gesang durchbringen sollte.

Kalós:loc.

(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

(Von Frn. G. J. Schmidt), einem sehr geschätzten Mitarbeiter dieser Zeitung, ist bei Carl Ueberreiter in Wien eine mythische Tragödie in drei Abtheilungen unter dem Titel „Die Brüder“ soeben erschienen. Fr. Schmidt, der Verfasser der von Frn. Emil Mayer componirten Oper „Der Eid“ hat auch außer diesem noch mehrere andere Operntexte geschrieben, die er ebenfalls durch den Druck (jedoch als Manuscript) veröffentlichen will.

(Der Violinspieler Baruch), ein Schüler des Prager Conservatoriums ist in Pesth angekommen, um dort Konzerte zu geben.

(Fr. Schindelmeyer), früher Kapellmeister des Pesther deutschen Theaters und des Musikvereins dortselbst, ist dieser Tage auf seiner Durchreise nach Hamburg, wo er als Kapellmeister des Theaters von dem neuen Director Saison engagirt ist, hier angekommen und wird sich einige Tage in Wien aufhalten. Seine Oper „Der Rächer“, welche von der Direction des k. k. Hofopertheaters angenommen wurde, wird mit Beginne der künftigen deutschen Saison zur Aufführung kommen.

(Die Wiener Zeitung theilt die Nachricht mit, daß eine chinesische Jonke mit einer Masse Ballettänzerinnen, Komödianten und Musikern) auf der Fahrt nach London sich befinde. Endlich sind die Schranken gehoben, die Bewohner des himmlischen Reiches besuchen uns und zeigen uns ihre Künste, lehren uns ihre Länge! Ihr reisenden Claviervirtuosen, die ihr Amerika und seine Wildnisse durchkreist, die Damen des Niagara durch die Kraft eurer Häufte betäubt, allons enfants, Peking steht euch offen, reißt die Bewohner der himmlischen Stadt aus ihren Opiumschlummer, verlaugnet eure Rationalität des Gelbes und der Neuheit wegen, und kehrt ihr ja nach Jahren zurück, wollen wir freudig euch als Chinesen wieder begrüßen.

(Der Militärkapellmeister Fr. Samerthal) ist bereits von Temesvár hier eingetroffen, um die Angelegenheiten Betreffs der

Errichtung des Pensions-Institutes für Militärkapellmeister und ihre Witwen und Waisen zu ordnen und zu betreiben.

(Fr. Ritter von Rittersberg) veranstaltete am 13. d. M. eine Akademie im Convictsaale in Prag, in welcher er mehre seiner Compositionen zur Aufführung brachte.

(Baron Klesheim's) Ankunft wird in der Zeitschrift „Ost und West“ (Nr. 22) mit sehr pomphaften Worten angekündigt, damit das Publikum auf seine zu veranstaltenden Akademien gespannt werde. Dies ist eine Geschäftssache die uns weiter nichts angeht; wenn der Fr. Referent aber Frn. Dr. Klesheim kühn den geistvollsten aller jetzt lebenden österreichischen Volksdichter nennt, da müssen wir fierlichst protestiren. Hat der Fr. Lobredner nie von einem gewissen Franz Stelzhammer gehört, der auch ein österreichischer jetzt lebender Volksdichter sein und recht artige Gedichte geschrieben haben soll! — Wäre es nicht gut, ehe man eine so voreilige Phraze niederschreibt, doch zumindest mit dem zu besprechenden Gegenstande wenn auch nur theilweise wenigstens bekannt zu sein, um sich nicht eine gar so arge Blame zu geben und Männer wie Stelzhammer, Kaltenbrunner, J. G. Seidl, Castelli u. v. A. hinter Dr. Klesheim zu rangiren?

(Duprez) ist Gesanglehrer der Herzogin von Montpensier geworden.

(Eine Figurantin in Paris soll das Taschentuch, welches die Primadonna Stolz), als man sie in „Robert Bruce“ auspfliff, vor Wuth zerrissen, und welches 500 Fr. gekostet, ausgenommen und wieder zusammengeheft, und ein Curiositäten-Sammler schon 6000 Fr. vergeblich dafür geboten haben. Letzterer soll schon im Besitze des Schleiers sein, den, durch ähnlichen Anlaß die Brau zerriss, und der Bruchstücke der Kette, welche die Malibran als Desdemona im Unwillen über eine unverdiente, unbeschreiblich kalte Aufnahme in Rom zerbrach.

(Die italienische Oper in London) gab am 25. v. M. eine Vorstellung, deren Brutto-Ertrag den nothleidenden Irländern und Schotten bestimmt ist. Die Königin und die ganze königliche Familie wohnte derselben bei.

(Frau Stöckl-Heinefetter) hat die Partie der Clara in Fuchs's Oper „Guttenberg“ bereits studirt und wird in dieser auf ihren auswärtigen Gastspielen während der hiesigen italienischen Saison gastiren.

(Der kais. russische erste Violoncellist Carl Schubert), Bruder des Musikalienhändlers Julius Schubert in Hamburg, ist in Hamburg angekommen. Von dortaus geht er nach Berlin und Leipzig und wird hier beiläufig Ende April eintreffen.

## Auszeichnung.

Der Musikalien-Händler Julius Schubert, der erst kürzlich eine Medaille vom Könige von Württemberg erhielt, hat jetzt vom Könige von Dänemark für Überreichung eines Prachtwerkes seines Verlages eine kostbare goldene Uhr (Chronometer) mit Kette, begleitet von einem schmeichelhaften Cabinetschreiben, erhalten. (Sign.)

## Anzeige für Theaterdirectionen.

Von mehreren Theater-Geschäfts-Bureaus, Betreffs meiner Opern angegangen, erkläre ich ein für Alle mal, daß alle in meinem Verlage mit Eigenthumsrecht erschienenen Opern sowohl mit italienischem als deutschem Texte, für Oesterreich und Süddeutschland auf rechtmäßigem Wege nur durch das Theater-Auskunfts-Bureau des Frn. F. Polbing in Wien, (Wieden Nr. 35) zu beziehen sind, wornach sich die P. T. Theater-Vorstände gefälligst zu richten haben.

Mailand den 6. März 1877. Giovanni Ricordi, Kunst- und Musikalienverleger.

## Konzert-Anzeigen.

Künftigen Sonntag den 21. d. M. findet im Salon des Pianoforteverfertigers Frn. Schweighofer das Konzert des Pianisten Frn. Leopold Hackensöllner statt. Der Konzertgeber wird darin nebst andern, 3 Piecen eigener Composition vortragen, Frln. Bieseke vom Hoftheater in Darmstadt und Fr. Daller-Ast dabei mitwirken.

Große musikalische Akademie zum Vortheile des Pensionsinstitutes für Witwen und Waisen der Kon- künster.

Die Gesellschaft der Konkünster ladet zur musika- lischen Akademie im k. k. Hofburgtheater, am Palmsonntag und den darauffolgenden Montag, nämlich am 28. und 29. März geziemend ein. An beiden Tagen wird aufgeführt werden: „Saul und David“, großes Oratorium in 2 Abtheilungen. Gedichtet von weiland Frn. Chr. Kuffner und in Musik gesetzt von Frn. Ignaz Aßmayr, k. k. ersten Hofkapellmeister. Das Nähere wird der An- schlagzettel mittheilen.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen angezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaten.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Voq	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	ganzt. 11 fl. 40 fr.	ganzt. 10 fl. — fr.
1/4 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/4 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.		

**N<sup>o</sup> 34.**

**Samstag den 20. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

Mit Beginn des künftigen Monats erscheint als zweite dießjährige Musikbeilage eine Liedercomposition von **A. M. Storch** „Mit einer Rose“, Gedicht von **J. N. Vogl**, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und des Violoncells oder Horn, Opus 39.

**Geschichte der Tanzmusik seit 25 Jahren.**

von

**Philipp Jahrbach.**

Ohne mich in ein tieferes Studium über das Wesen der Tanzmusik einzulassen, noch deren Theorie und Tendenz bis ins genaueste Detail zu verfolgen, will ich bloß andeuten suchen, welchen Einfluß dieselbe bisher auf das tanzliebende Publikum in den bedeutendsten Städten der Welt ausübte. Ich werde nur ihre Epoche berühren, die sich so lebhaft, und umschweifend entwickelte, damit man ersehen kann, wie es möglich geworden, daß die Tanzmusik eine so günstige Stellung, wie ihre gegenwärtige, einnehmen konnte. Keineswegs des Willens hiermit zugleich auch eine Autobiographie zu liefern, bin ich doch genöthigt, ohne Rücksicht auf meine eigene Stellung, die günstigen Eindrücke und Umstände anzudeuten, womit damals das sich erhebende Walzertbum auf mich und meine künstlerische Existenz einwirkte.

Ich war ein Knabe von kaum 6 Jahren, (ich wurde von meinen ältern Brüdern, Joseph und Friedrich frühzeitig in der Musik unterrichtet), als ich schon die damalige Sitte des wandernden Musizirens mitmachte, wobei ich abwechselnd den Esakan und das Flageolet spielte; mein Bruder Friedrich begleitete mich dabei auf der Guitarre. Es war also vor 25 Jahren. Noch kann ich mich genau an unser Musikrepertoire erinnern. Rossini's Opern: „Belmira“, „Tancredi“, „Othello“, „La Cenerentola“, „Die Italienerin in Algier“, „Der Barbier von Sevilla“, „Die diebische Ester“, galten damals schon als Nachgeschmack stattgehabter operistischer-musikalischer Genüsse, und wurden auch von allen kleinen Musikgesellschaften zu deren Entzwecken ausgebeutet, wie es in neuester Zeit etwa mit den Opern: „Die vier Haimonskinder“ und mit „Alessandro Strabellu“ der Fall war. Beliebte Motive aus Raimund's dramatisirten Märchen, als: „Der Alpenkönig und der Menschenfeind“, „Aline“, „Der Bauer als Millionär“, französische Chansonetten, beliebte Polonaisen, Boleros von Caraffa, Variationen von Krähmer, Maysecker, Keller u., Walzer, Galopps und Menuets von Gruber, Firtl, Wille, Pamer, Grünfeld, Pensel, Steidl, Faistenberger, Pfister, Schwarz, Wendliß, Lanner, Strauß (jetzt k. k. Hofball-Musikdirector) bildeten unser Repertoire.

Dr. Strauß, damals noch ein junger Mann von beiläufig 18 Jahren, wird sich vielleicht nicht ungern erinnern, von ihm componirte Walzer, wie: „Apollo-Walzer“, „Döblinger-Reunion-Walzer“, „Taubert-Walzer“ u. von unserm harmigen Orchester aufgeführt gehört zu haben. Dieß, und der Umstand, daß die Modulationen, der Bass und dessen Harmonie richtig und dem Originale getreu waren, machte, daß unserm Duette die Musikverständigeren besondern Beifall zollten, und uns einen Vorzug vor andern ähnlichen Wagnon-Orchestern einräumten. Richtige Harmonie, und eine möglichst getreue Nachahmung der kleinen Musikstücke, waren uns beiden Brüdern schon frühzeitig zur unerlässlichen Bedingung geworden.

Die öffentlichen Productionsplätze, oder Tanzsäle, woselbst obgenannte Walzer-Componisten ihr frohsinniges Lager aufschlugen, waren verschiedene, deren Aufzählung zu weit führen würde. Sie und da ging es besonders lebhaft und lustig her. Lanner und Strauß waren anfänglich vereint. Meines Wissens spielten sie damals „beim Bod“, „beim Engel“, „in Reuling's Bräuhaus“, „bei der Kettenbrücke“, „beim Finger“, „bei den 2 Tauben“, „beim Dommayr“ u. s. w. Dommayr's neuerbauter Saal erregte bei den frohlichen Wienern große Sensation. Man tanzte auf dem Lande zum ersten Male auf einem parkettirten Boden und in einem großen Saale; Strauß spielte. Jetzt speist man nur mehr in jenem Saale, und sieht einen ungleich größern Tanzsaal in seiner architektonischen Pracht, und in friedlicher Eintracht nebenan stehen. Dommayr gab überhaupt die Lösung zum Entstehen vieler prachtvoller Säle \*). Noch ist das Kaffeehaus im k. k. Volksgarten, und das Paradiesgärtchen zu bemerken. Strauß gab auch Reunionen und großartige Feste mit verschwenderischer Pracht im k. k. Augarten; vor Strauß spielte Wille auf den k. k. Hof- und Kammerbällen. Gruber, der ein Liebling der haute volée war, erzielte im ehemaligen adeligen Casino „zur Wehlgrube“ am Wehlmarkt.

Faistenberger schrieb außer Walzern, Menuetten und Galopps, auch Musiken zu Pantomimen, als: z. B. „Die Zauberrose“ u. s. w. Faistenberger war sehr fruchtbar in der Tanz-Composition, worunter Vieles wahrhaftes Aufsehen machte. Gruber aber

\*) Es entstanden nach und nach der jetzige Sträußsaaal, der Saal des Böger nisch Casino, die großartige Bierhalle, die Sperlsäle, der Saal des Unger'schen Casino, der Wirtsaal, der großartige Odeonsaal und der Sophiensaal.

Schrieb meistens nur Cotillons für ein kleines Orchester. Dieselben waren mit mehreren Trios eingerichtet, und zwar so, daß die erste Balzernummer nach jedem Trio wiederholt werden mußte. Diese Nummer bildete so zu sagen das Tutti, das Ritornell, während die Trios häufig Principale für die Violine waren von den übrigen Streichinstrumenten begleitet; er selbst spielte die Violine gemächlich schön. Pamer schrieb meines Wissens nur Ländler für eine Violine mit Begleitung einer zweiten Violine und des Basses und nur hier und da mit einigen musikalischen Nebenfiguren der Blasinstrumente unterfüßt. „Zwölf neue Ländler für 2 Violinen und den Bass von Joseph Pamer“ hieß es auf dem Titelblatte. Sie erschienen im Stich bei Anton Diabelli. Noch muß ich bemerken, daß selbst sechs zu sechs unter derselben Begleitung eingerichtet waren. Die Begleitung des einen und ersten Ländlers paßte somit zu den nächsten fünf Ländlern, die des siebenten Ländlers aber zu den übrigen. Pirtl schrieb sehr schöne Walzer, und wie es verlautete, meist ohne sich vorher eine Partitur davon zu machen, wie es Strauß und ich selbst später gethan haben. Strauß schrieb folgende Walzer ohne Partitur: „Fortsetzung der Kettenbrüdenwalzer“, „Fort nach einander“, „Feiter, auch in ernster Zeit“ und noch mehrere andere. Es wäre interessant, alle diejenigen Tanzcompositionen zu erfahren, die Hr. Strauß sogleich in Stimmen ausgeschriebenen, man würde so manche Walzerpartie darunter finden, die seinen jetzigen festgestellten Ruf mit begründen half. —

Ben Bliz war, wie es heißt, einst Militärkapellmeister, er schrieb sehr hübsche Walzer für das Streichorchester. Pense's Walzer waren sehr beliebt, und zeichneten sich durch ihre Melodik aus.

Pfister schrieb ausgezeichnet schöne Walzer, deren Titel aber oft sehr humoristisch und komisch klangen. Ich kann hier nur Einen von den Vielen anführen, er lautete: „Walzer in D, jetzt regnet's — au weh!“ Schwarz, der meistens im colossalen Apollosaale spielte, schrieb Walzer im großartigen Style, worunter die „Waterloo-Deutschen“ sehr beliebt waren. Alle diese Walzercomponisten lebten fast gleichzeitig; die Meisten starben in der Blüthe ihrer Epoche dahin, aber nur Wenige mehr haben sie überlebt. Der Fruchtbarste unter ihnen war Faistenberger; er schrieb allein bei 200 Walzerpartien, viele Menuets und Galoppaden. Schwarz schrieb auch sehr harmonische Menuets. —

Der größte Fortschritt in dem Walzer-Genre zeigte sich bei der musikalischen Ausdehnung und Ausarbeitung, durch die viertaktige Phrase. Die zweiertaktigen Phrasen wurden dadurch sehr in den Hintergrund gestellt, obschon man sich ihrer zur Abwechslung bisweilen noch bediente. Liebliche, überraschende und gut angebrachte Trugschlüsse tönten an das entzückte Ohr des lauschenden Zuhörers und versetzten ihn in eine bisher nicht gekannte Walzerwelt. Das damals so sehr gebräuchliche Abkürzen, das Verkleinern und Zusammendrängen der Opern motive in die Walzerform, mußte mit Ausnahme der sechzehntaktigen Theile (erster und zweiter Theil der Balzernummer) einer besseren, natürlichen Modificirung weichen. Strauß wendete die gemischten Phrasen in seinen „Lustlager-Walzern“ auf eine überraschende Weise an. Sie wurden von ihm und Lanner besonders ausgeheckt und von ihnen noch lange darnach beibehalten, aber endlich verschwand jede Spur von einem achtaktigen Walzertheile. Man schrieb früher 8 bis 12 Balzernummern, später reducirte man sie auf 6 und zuletzt gar nur auf 5. Ich schrieb mehrere charakteristische Partien Walzer mit 4 Nummern, wie meine „Melodien-Gescho“ und „Roman-Walzer“ davon zeugen. Aber die Zahl 5 scheint nun festgesetzt zu sein.

Strauß und Lanner fingen auch an Walzertheile zu schreiben, die aus 12, 14, 18 und 20 Takten bestanden. Auch fand bei ihnen der dreiertaktige Rhythmus (Phrase) Anklang, und so entstanden auch Theile aus 11, 13, 15 bis 17 Takten.

Was die Instrumentation der Walzer betrifft, so schmiegte sich selbe duldsam aber speculativ den immer mehr anwachsenden Anforderungen an. — Mit dem erweckten Wohlgefallen der Zuhörer

entsprangen noch andere Empfindungen. Man fing an fühlen zu lernen, daß die Tanzmusik nicht allein existire, um eben nur nach dem dreiertaktigen Takt sich belustigen und tanzen zu können, sondern daß man auch etwas gethan habe, um das Gehör eben so wie die Füße zu electrifiziren. Dies geschah durch die Anwendung origineller gesangvoller Motive, durch originelle, pikante Wendungen oder Modulationen, durch eine effectvolle Abwechslung der Harmonieheile, überhaupt aber durch eine angemessener elegante und brillante Instrumentirung.

(Fortsetzung folgt.)

## Local-Review.

### Konzert-Salon.

#### K. K. Kammer-Konzert.

Mittwoch den 17. d. Mts. fand in den Appartements Ihrer kaiserl. Hoheit der Frau Erzherzogin Sophie ein Kammer-Konzert statt, bei welchem folgende Musikstücke zur Aufführung kamen: 1. Arie aus der „Schöpfung“ von Haydn, gesungen von Frln. Jenny Lind. 2. Barcarole von Gabussi, gesungen von Frln. Wildauer und Frn. Staudigl. 3. „Der Garten des Herzens“, Lied von Meyerbeer, gesungen von Frn. H. von Marchion. 4. Duett aus „Figaro's Hochzeit“ von Mozart, gesungen von den Frln. Lind und Wildauer. 5. Arie aus der „Norma“ von Bellini, gesungen von Frln. Jenny Lind. 6. „Mannestrost“, Lied von Randhartinger, gesungen von Frn. Staudigl. 7. „Der kleine Hans“ von Gurschmann, gesungen von Frln. Wildauer. 8. Vocal-Terzett aus „Robert der Teufel“ von Meyerbeer, gesungen von Frln. Jenny Lind und den Frn. von Marchion und Staudigl.

Das Duett aus „Figaro's Hochzeit“ mußte wiederholt werden, Frln. Wildauer sang dann noch ein österreichisches Lied, und Frln. Jenny Lind zum Schluß ein schwedisches Lied. Hr. Vice-Kapellmeister Randhartinger begleitete alle Vorträge am Pianoforte.

#### K. K. Hofopertheater.

Donnerstag den 18. d. Mts. „Dom Sebastian“ von Donizetti, mit theilweise neuer Besetzung.

Ich kenne nicht die Gründe, welche die Regie vermochte die Partie des „Dom Sebastian“ in dieser Oper, die offenbar zu den Glanzpunkten in den Leistungen unseres Frn. Erl zu zählen ist, in die Hände eines andern Sängers zu legen, um so mehr als Hr. Erl hier anwesend und es im Interesse der Administration gelegen sein muß, jetzt beim Schluß der deutschen Saison die Vorstellungen so vollkommen wie nur möglich zu geben, um dadurch das Publikum wenigstens theilweise dafür zu entschädigen, daß es um eine neue deutsche Oper in dieser Saison zu kurz gekommen; aber meine unvoreingenommene Meinung ginge dahin, daß sich die Administration die Sympathien des Publikums für eine Oper wie „Dom Sebastian“, welche ihr so große Vortheile eingebracht, durch manke Probe-Aufführungen nicht verschmerzen sollte.

Es soll hiermit keineswegs ein Tadel der Leistung des Frn. Reichard ausgesprochen sein, im Gegentheil muß sein Fleiß, und sein Bestreben das Höchste zu erringen, gebührend anerkannt werden. — Ich kann sogar nicht umhin einzugehen, daß mich die Durchführung dieser schwierigen Gesangspartie, so wie theilweise sein musikalischer Vortrag angenehm überraschten, um so mehr als er in den Gefühlsmomenten mehr Wärme in seinen Vortrag zu legen wußte, als sein Vorgänger; freilich fehlte seiner Stimme mitunter die intensive Kraft, und in manchen Stellen die imponirende Tonfülle, auch vermischte ich die richtige Auffassung des darzustellenden Charakters, die bezeichnende Darstellung des portugiesischen Felben-Königs. Hr. Reichard erhielt übrigens beifällige Anerkennung von Seite des Publikums, das, jede gelungene Einzelheit anerkennend den Sänger wiederholt auszeichnete und das Duett im 2. Acte mit Jaiba sogar zur Wiederholung verlangte.

Ich will einen Anfänger der mit Wangen zum erstenmale die Bretter betritt und von plötzlicher Angst ergriffen so alle Fassung verliert, daß er unrichtig einfällt und ganz aus dem Takte kommt, nicht verdammen, und über ihn den Stab brechen, allein daß man ein Publikum der Residenz in einem Hofopertheater mit solchen Schülerversuchen behelligt, daß der Kapellmeister gegen das Auftreten eines Anfängers, dessen Stimme noch im Gaumen liegt und dem so ziemlich Alles fehlt, was man von einem Sänger überhaupt billigerweise verlangen kann, nicht sein veto eingelegt, das ist, gelindestens gesagt, undegreiflich! Die üblen Resultate, welche beinahe alle Nachfolger des Frn. Becker in der Partie des Abayalbos lieferten, dürften wohl die Regie vorsichtiger gemacht haben, und doch wagte man abermals einen solchen Anfänger, wie Frn. Pernigä hinauszustellen auf die Gefahr hin, die Langmuth aller Freunde dieses Werkes zu erschöpfen!

Hr. Leithner war als Camoens ausgezeichnet, so wie auch Frau Stöckl-Peinesetter und Hr. Draxler; es schien als wollten sie



durch das Ausbieten ihrer besten Kräfte das Gleichgewicht der Aufführung wieder herstellen. Ihre Leistungen fanden aber auch von Seite des Publikums ausgezeichnete Anerkennung.

A. S.

## Correspondenzen.

### Royal Italian Opera in London.

Der Bau dieses wirklich großartigen Gebäudes ist nun vollendet und das Theater wird bis 6. April eröffnet. In Bezug auf Größe nimmt es den dritten Platz in der Reihe der ersten Bühnen ein; es ist nämlich wenig kleiner als San Carlo in Venedig; was aber prachtvolle Ausstattung, gute, akustische Bauart, Comfort und Eleganz anbelangt, so soll es alles bisher Gesehene weit übertreffen. Englische Blätter sind voll vom Lobe über dasselbe und prophezeien dieser Anstalt das glänzende Gedeihen. Das ist auch vorauszusetzen, denn man hat die ersten Sänger der jetzigen italienischen Oper engagiert, das Orchester unter Costa's Leitung ist eben so zahlreich als gewählt, desgleichen der Chor. Bis jetzt sind 8 Opern zur Aufführung vorbereitet und man gedenkt, mit Rossini's „Semiramis“, mit der Grisi als Semiramis, Albani als Arsace und Tamburini als Assur und einem neuen Ballette von Albert zu beginnen.

Vom Anfang der Vorstellung wird die englische National-Hymne unter Mitwirkung der Grisi, Persiani, des Mario, Calvi, Tamburini, Marini etc. mit Begleitung der Orgel, des vollen Orchesters und Chores und einer Militärbande ausgeführt.

### Aus Petersburg.

(Am 18. Februar 1847.)

Die italienische Oper ist zu Ende, die Sänger nach allen Weltgegenden zerstreut. Frln. von Marra, Ihre Landsmännin geht einem von dit zu Folge nach Königsberg und Berlin auf Gastspiele, d. h. wenn sie früher sich in einigen russischen Handelsstädten in Konzerten produziert haben wird. Berlioz ist vorgestern hier mit seiner Frau angekommen. Er wird sich sehr wundern über das hiesige Orchester, welches sich unter der Leitung Komberg's bei der Probe von Meyerbeer's Overture zu „Struensee“ nicht sehr auszeichnete. Es kam diese Overture bei dem Konzerte Viurtemp's zur Aufführung, gefiel aber nicht sehr, woran unbezweifelt die mangelhafte Execution Schuld war. Viurtemp's machte ein brillantes Konzert im Theater. Sämmtliche Vorträge fanden allgemeine beifällige Anerkennung, bis auf die Leistung der Sängerin Dupectieu, einer Französin, die sich schon längere Zeit hier aufhält, welche sehr wenig ansprach. Es ist dieselbe um so mehr zu bedauern, als diese Production zum Zwecke hatte sie hier bekannt zu machen und ihr eine Künstlerbahn zu eröffnen. Dagegen gefiel der Bassist Versing sehr; sein Vortrag war aber auch ausgezeichnet.

Viurtemp's reist morgen nach Brüssel, Paris und London, muß aber in längstens 3 Monaten wieder zurück sein. — Ern st ist vor einigen Tagen hier angekommen. Er lag 14 Tage krank in Dorpat und scheint noch nicht völlig gesund zu sein. Noch diese Woche findet sein Konzert statt. Man ist hier sehr gespannt; jedoch dürfte sein Stand eben kein sehr leichter sein, um so mehr als man mit Viurtemp's Leistungen hier sehr bekannt ist, auch die Wirkungen seines Abschiedskonzertes noch nicht aus dem Gedächtnisse des Publikums geschwunden sind. Auch der ausgezeichnete Contrabassist Müller ist vor Kurzem, so wie der Oboist Blas mit seiner Frau der Sängerin hier angekommen. Den beiden Letzteren ist ein besserer Erfolg zu wünschen, als er denselben bei Ihnen geworden.

Bergangen Sonntag war bei dem Grafen Bielhorst einem der angesehensten hiesigen Cavaliere und besondern Protector der Künstler (er ist selbst ein ausgezeichneter Violoncellist) große Künstler-Affembles, welche beinahe alle hiesigen besonders aber alle fremden Notabilitäten der musikalischen Kunst vereinte. Es waren anwesend: Ern st, Viurtemp's, Berlioz, Blas mit seiner Gattin, Müller, die Clavierpieler Penselt, Honore, Frankmann, Oskar Pfeiffer u. A. Oskar Pfeiffer, der junge Claviervirtuose (Ihr Landsmann) spielte vor 3 Wochen im Theater hier und fand eine sehr beifällige Aufnahme, ja er wurde sogar zweimal gerufen.

Was die musikalischen Zustände für den gegenwärtigen Moment anbelangt, so gebären sie nichts Besondere, vielleicht daß es dem Componisten von „Faust's Höllenfahrt“ gelingt die Interessen gewaltig aufzuregen, was ich jedoch in Berücksichtigung der hiesigen Verhältnisse noch vor der Hand bezweifle. Nachstens mehr.

(P. B.)

### Monatsbericht aus Köln.

(Schlus.)

Somit hieron! Jetzt aber lassen Sie uns vom Casino die enge, viel belebte Hochstraße entlang schleudern. Sehen Sie sich gemüthlich nach all den lockenden Artikeln um, die hier ausboten werden, und nach den fast noch lockenderen Schönen, die sie ausbieten aber nehmen Sie sich in Acht, daß Sie nicht von einem Fiacre oder Frachtwagen

überfahren werden, und wenn Sie ein wenig Freund der Eleganz sind, so hätten Sie sich nach Ihren Stiefeln und Pantalons zu blicken, denn „ewig liegt der Schmutz in diesen Räumen.“ So! — da wären wir auf dem Bollrasenplatz — einen Viertelseitenblick nach dem Dome — dem viel besungenen — und nun hier links abgelenkt in die Komödienstraße. „Ludimus effigiem vitae,“ sehen Sie hier oben steht es mit hinlänglich großen Buchstaben geschrieben, ob zwar die Sentenz nicht immer auf das paßt, was da drinnen vorkommt. Doch gehen wir hinein! Hier der Zettel. Was? zum 15. Male „Undine“. — „Selt, Ihr staunt?“ — Aber Hr. Beur er ist ein Mann von Talent. Er kennt sein Publikum und weiß ihm zu genügen. — Gebt dem Plebs Dekorationen, und er geht in's Theater, ob es ihm auch den hintersten Pfennig kostete. — Ja, schütteln Sie immerhin den Kopf. Was werden Sie erst denken, wenn ich Ihnen sage, daß man dieser Tage die Mondschein-Dekoration aus „Undine“ gab, und „Don Juan“ von Mozart dazu. O Mühlendorfer! Mühlendorfer! Warum hast du uns das gethan? aber es ist geschehen. Hr. Beur er läßt inner 5 Wochen den halben Chor nach Hamburg auswandern, sein erster Bassist ist längst fort, sein zweiter und letzter (Hr. Scheibler) ist in diesem Augenblicke unterwegs auf seiner Reise nach Frankfurt, wo er engagiert ist, sein Buffo, Hr. Gerstel und seine Soubrette, Frln. Brauns verlassen ihn gleichfalls mit Ende März. Aber perat mundus und man gebe uns Dekorationen! Ihr aber, ihr Thoren, die ihr bisher mit dem Stande der Oper unzufrieden waret, lernet den Werth dessen schätzen, was Ihr gehabt habt und schweiget, wenn Ihr könnt! —

Doch kehren wir zu den wenigen Thatsachen zurück, die heute einigermaßen erwähnt zu werden verdienen, und sprechen wir von der Aufführung des „Maurer und Schlosser“ von Auber, der 15. Vorstellung von „Undine“, von Frn. August Gerstel's Benefice und der neuen Inszenierung des alten „Verschwenders“. — „Maurer und Schlosser“ gab man am 5. Februar. Die Besetzung war wie folgt: Frln. Weizelbaum (Henriette), Frln. Edwe (Irma), Frln. Brauns (Johanne), Frau Eschborn (Mad. Bertramb), Hr. Gerstel (Schlosser), Hr. Reuendorf (Maurer), Hr. Kademacher's (Leon), Hr. Scheibler (Usbeck), Hr. Jaffé (Nicca). — Frau Eschborn gab ihren Part als Gastrolle. Gewiß gab es eine schönere Zeit, wo die Leistungen der Frau Eschborn eindringlicherer Natur waren. Der Zursch des nicht zahlreichen Publikums bei ihrem Auftreten bewies dies klar. Es mag der übrigens tüchtigen Darstellerin gelingen haben, wie „ein schönes Mädchen aus alter Zeit“. — Frln. Weizelbaum machte sich recht brav als Henriette. Das ist so eine Partie, ganz gemacht für ihr Talent und ihre natürlichen Inclinationen. — Hr. Gerstel und Hr. Reuendorf füllten ihre Stellen wohl aus. Hr. Kademacher's sang besser als er agierte, wiewohl er auch darin Manches zu wünschen übrig ließ. — Die 15. Vorstellung der „Undine“ mag hier Erwähnung finden, weil in derselben die Partie des Hugo anstatt wie bisher durch Frn. Reuendorf, nun durch Frn. Kademacher's und die der Frln. Edwe (Berthalda) — durch Frln. Brauns gegeben wurden. Nicht daß diese Rollen durch die substituirten Darsteller in etwas gewonnen hätten; — gleichwohl muß man gestehen, daß sich Frln. Brauns in ihrer beinahe improvisirten Stellung nicht übel machte, während Hr. Kademacher's uns aufs Neue Anlaß gab, das Beste von ihm zu hoffen. — Freilich ist „Undine“ nachdem man eingesehen hat, daß das Volk bloß der Schaulust wegen hineingeht, bis auf wenige Ensembles und Favorit-Solostücke aufzusammengestrichen worden. Unter letzteren haben sich hier vorzüglich die Romane (des „Weit's“) Vater, Mutter, Brüder, Schwestern u. s. w. (hier in den Part des Kühleborn eingeschoben), Hansens Lied: „Ich war in meinen jungen Jahren“ mit dem den Kölnern sehr gang und gäbe gewordenen Refrain: „Im Wein ist Wahrheit nur allein“, und endlich die Barcarole Kühleborns im 2. Acte eingebürgert. Wir können uns hier einer generischen Bemerkung nicht enthalten. Kein deutscher Operncomponist der neuesten Zeit hat so sehr die den Franzosen so ans Herz gewachsene Form der Couplets in der Oper ausgebildet und zwar, wie wir glauben auf eine den Deutschen ansprechende gemüthliche Weise cultivirt, wie gerade Lortzing. Er ist mit seinen altdeutsch-bürgerlichen Melodien ein wahrer Trost für alle Bänkelsänger geworden. Und wohl uns, daß gerade er diese in ihrer Art sonderbare aber doch schätzenswerthe Auszeichnung genießt. — Frn. August Gerstel's Benefice betreffend, so hat dieses so schätzenswerthe Mitglied hiesiger Bühne ein dramatisches Potpourri zur Aufführung gebracht. — Die von dem Beneficianten selbst gemachte Zusammenstellung war im Ganzen sehr schnurrig und mithin nicht desamufant. Allein in dem Maße, als wir gegen alles Stückwerk a priori, sei es in Form oder Geist, protestiren, müssen wir das auch a posteriori thun. Wir unsererits haben uns wirklich gewundert wie ein Künstler von Frn. Gerstel's Bedeutung mit einem solchen (es muß heraus!) Flickwerk ans Licht treten mochte. Wir würden auch weit davon entfernt sein, uns auf theilweise Besprechung desselben einzulassen, wenn wir nicht andere Motive dazu hätten. Wir hörten nämlich an diesem Abende die Orgie und die Romane: „Ihr Wagnerspaar“ aus den „Eugenotten“, letztere von Frn. Reuendorf recht brav vorgetragen; — das Duo zwischen Valentine und Marcel aus

derselben Oper: von Frn. Löwe und Frn. Schreiber gesungen, eine verunglückte Leistung, wobei wir übrigens Frn. Löwe, welche insbesondere an dem Risikiren Schuld trug, dahin entschuldigen müssen, daß sie durch gänzliche Indisposition außer Stand gesetzt war, ihrer Aufgabe zu genügen, — das Duo zwischen Margarethe und Raoul aus derselben Oper von Frn. Weirelbaum und Frn. Neuenborf recht befriedigend ausgeführt, — und das Duo zwischen Valentine und Raoul, ebenfalls von Frn. Weirelbaum und Frn. Neuenborf vorgetragen. Diese letztere Leistung hatte sich unseres Weils weniger zu erfreuen. Einmal ist Frn. Weirelbaum nicht weniger als eine Valentine, wie sie in unserer Fantasie und wohl auch da und dort im Leben existirt, und vom Autor gedacht worden ist. Die dramatische Diction eines Weibes wie Valentine aufzugreifen in einer Katastrophe wie diese, wo das Herz von widerstreitenden Leidenschaften und Gefühlen schwindelhaft pulirt, ist für Frn. Weirelbaum, wie uns vorkommt eine Unmöglichkeit. Dann aber wäre es auch für eine im tragischen Fache bedeutendere Darstellerin schwer gewesen, sich ex abrupto in die erforderliche Stimmung hineinzufinden, und endlich war die Sattung von Gesang und Recitativ um die es sich im fraglichen Duett handelt, unseres Wissens nie die starke Seite der sonst so routinirten Primadonna. Auch Hr. Neuenborf sprach uns in dieser Nummer viel weniger an, als in den vorhergehenden, obgleich ihm Fleiß und guter Wille nicht gemangelt zu haben scheinen. Hr. Kademachers sang die Arie des Mar aus dem „Freischütz“ wenn uns auch nicht ganz zu Danke, doch recht leidlich. Unter den übrigen Plätzen erwähnen wir nur noch des Allegros aus der Arie des Duca in „Lucrezia Borgia“ 2. Act vorgetragen von Frn. Ruch und des Finales aus dem „Don Juan“ 1. Act, in welchem der Chor bei uns stets applaudirt wird — natürlich wegen der herrlichen Musik, werden sie denken — Gott bewahre, von wegen des Wortes „Freiheit“, welches einige Male darin vorkommt. Hony soit, qui mal y pense! — Der alte, Ra im und Kreu erliche „Verschwender“ hat so eben ein volles Haus gemacht und wird deren noch mehrere machen, wenn wir uns auch nur einigermaßen auf den Geschmack des hiesigen Publikums verstehen. Einstudirt werden: „der Bampyr“ von Marschner und „der Schöffe von Paris“ von Frn. Dorner. Wir gestehen gerne, daß es uns sehr erwünscht ist die Bekanntheit letzterer Oper zu machen, und hoffen, Ihnen später recht ausführlich darüber schreiben zu können. Hr. W. Schloß hat hierin die Edition des Clavierauszuges so wie einzelner Nummern übernommen, wodurch es endlich möglich wird, dem Publikum ein schon öfter besprochenes Werk eines talentvollen Componisten zu näherer Kenntniß zu bringen, und demselben die verdiente Würdigung zu sichern. —

Von den übrigen Bestrebungen unserer Bühne zu sprechen, sollte hier eigentlich nicht der Ort sein. Da jedoch unseres Wissens von anderer Seite sehr wenig darüber verlautet, so mag hier von Zeit zu Zeit eine kurze Notiz Platz finden. Gegeben wurden in letzter Zeit Laubers „Gottschied und Heller“ so wie desselben „Struensee“. Was auch allwärts über beide Stücke gesagt werden mag, so viel ist gewiß, daß wir weniger Journalistik darin vermissen als Dramatik, weniger Polemik als Poesie, weniger Effectmacherei als Effect, weniger Marktwitz als Geist, weniger Caricatur als Charakter, weniger Ostentation als Gehalt. Natürlich hat Hr. Laube auch zu obigen Stücken wieder eine obligate Trommel gesetzt, im Fortissimo mit etlichen Knallschüssen accompagnirt. — Im Ferneren gab man „die Diplomaten“ ein recht artiges Intrigenstück von Otto Sternau (Pseudonym), einem jungen, begabten Dichter, dessen „deutsche Lieder“ Ihnen ohne Zweifel bekannt sind, und in diesem Genre zu schönen Hoffnungen berechtigen. — Demnachst sehen wir „die Familie“ von der großen Witzpfeiffer. Das Personale, obschon meist aus Anfängern bestehend, ist im Ganzen sehr fleißig und man kann die Darstellungen keineswegs zu den mißlungenen zählen.

Ehe ich schließe, lassen Sie sich noch von einigen andern Curiosen sprechen. Darunter könnte ich anführen die gymnastischen Vorstellungen der Araber aus der Wüste Sahara unter Direction der Hh. Sidi-Mahmed-Ben-Said, und Ahmet-Ben-Mohamed, welche hier wohl ebenso viel Beifall fanden, als Risley und Candeler. Beiläufig gesagt, sind diese Araber wohl schon sehr civilisirt, und ihre ungewöhnlichen Manifestationen von Galanterie, geben den Beweis, daß die Cultur der Franzosen in Algerien bereits große Fortschritte gemacht hat. — Nicht weniger verdient die Anwesenheit des Improvisators Langenschwarz Erwähnung, dessen Vorträge oder Soirée, wenn Sie wollen, wegen eines plötzlichen Krankheitsfalles seiner in Mainz wohnenden Gattin aufgeschoben worden. — Aber mehr als Alles dieses interessirt uns die Unternehmung des Frn. Joseph Klein, Bruders des rühmlichbekannten Bernhard Klein, welcher dahin zielt im Verlaufe der Charwoche durch 18 Sängern jene von Palestrina, Allegri und Hay verfaßten und alljährlich in der Sixtinischen Kapelle zu Rom vorgetragenen Compositionen, welche bis anhier nur in der „ewigen Stadt“ und dem in alter Kunst strahlenden München zur Production gelangten, hier in Ausführung zu bringen. Frn. Klein's Project ist gewiß nur lobens- und empfehlenswerth, und wir können

uns vom Gelingen desselben einen hohen Genuß versprechen. Abends war es Zeit, daß Hr. Klein wieder einmal ein Zeichen seiner künstlerischen Existenz von sich gab, denn die nicht eben zahlreichen oder sehr bedeutenden Veröffentlichungen, welche er früher gemacht, liegen schon weit hinter uns, und es schien berüht, als ob er im Verhältniß zu seinem hochverdienten Bruder, der der Kunst nur zu früh entstriffen wurde, keineswegs jenen griechischen Strategen nachahmte, welchen die Trophäen des Miltiades nicht schlafen ließen. — Die Werke, welche Hr. Klein zunächst vorausführen beabsichtigt sind: 1. Camentationen von Palestrina, 2. „Stabat mater“ von Palestrina zu 2 Chören, 3. ein Miserere von Allegri oder Hay und 4. eine Motette: „Fratres, ego enim accepi a domino“ von Palestrina. Und nun wären es alle. In Wahrheit ich würde mich meiner Gebuld rühmen, wenn ich nicht noch mehr Ursache hätte, die Ihrige zu bewundern, Hr. Redacteur! Aber, wer sich dazu verdammt Refersate zu schreiben und Andere, dieselben zu lesen, darf schon überall nicht mehr von Gebuld sprechen. Darum schreibe ich lieber. Auf Wiedersehen! Kalopulos.

### Aus Pressburg.

(Am 16. März 1847.)

Die erste diesjährige Academie des Pressburger Kirchenmusikvereins, am 14. März l. J. im großen Redoutensale, von einem sehr zahlreichen Publikum besucht, war eine der interessantesten indem Hr. Albert Forsting der berühmte Componist, jetzt Kapellmeister des k. k. prin. Theaters an der Wien, Hr. Carl von Barbieri, Hr. Johann Lanneri Opernsänger, und Frn. Rathilde Hellwig l. k. Hofopernsängerin, die freundliche Gefälligkeit hatten zum Besten des Vereins mitzuwirken; wofür sie Alle nebst dem verbindlichsten Dank des Vereines, den stürmischsten Beifall des Publikums ernteten. Das Programm des Konzertes war folgendes: 1. Ouverture zur Zauberoper „Undine“ von A. Forsting, unter persönlicher Leitung des Componisten. 2. Arie von Rossini mit Orchesterbegleitung gesungen von Frn. Rathilde Hellwig. 3. Ouverture zur Oper „Szaar und Zimmermann“ von A. Forsting, dirigirt vom Frn. Componist selbst. — 4. Recitativ und Cavatina, aus der Oper „Eusemio di Messina“ von G. Barbieri, unter persönlicher Leitung des Frn. Componisten, gesungen von Frn. Johann Lanneri. 5. Arie von Beriot, gesungen von Frn. Rathilde Hellwig, die nach wiederholtem Applaus, nach jedem Wiedererscheinen unter lautem Beifall, ein anderes Lied dem Publikum zum Besten gab. Georg Scharitzer.

### Notizenblatt.

(Ein Urtheil über Dessauer.) Bei Beurtheilung von Gesangscompositionen von Dessauer spricht die „Gazette musicale“ in Paris folgendes Urtheil über diesen verehrten Componisten aus, das wir um so eher unseren Lesern mittheilen, als dasselbe mit unserer eigenen Ansicht beinahe völlig übereinstimmt: „Unter allen deutschen Componisten, die in dem Genre des unsterblichen Schubert geschrieben, behauptet Dessauer den ersten Rang. Keiner nähert sich so sehr diesem Vorbilde, keiner steht so oft mit jenem auf gleicher Stufe. Hätte Schubert, dieser König der poetischen, geheimnißvollen und wogenden Melodien, welche das träumende Deutschland empfindet, seine begeisterte Feder einem seiner würdigsten Auserwählten als Vermächtniß hinterlassen wollen, Dessauer wäre gewiß der Gegenstand seiner Wahl gewesen.“

(Der Vater Felix Mendelssohn) sagte einst: „Als ich noch jung war, hieß man mich den Sohn des berühmten Mendelssohn, jetzt nennt man mich den Vater des berühmten Mendelssohn.“

(Der hier beliebte Musikdirector Hr. Carl Denbl) soll einer uns zugekommenen Privatbekanntgabe zu Folge Kapellmeister im k. k. Prinz Leopold von Salerno 22. Infant. Regimente geworden sein.

### Konzert-Anzeigen.

Morgen findet das Konzert des Frn. Otto Nicolai, k. k. Hofopernkapellmeister im großen Redoutensale statt. Frn. Lind und Fr. Staubigl, Hr. Jos. Hellmesberger, Hr. Klein und Partinger, so wie das Orchester des k. k. Hofoperntheaters werden dabei mitwirken.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofoperntheaters.

März.

**Samstag den 14.** „Die Zauberflöte“ von Mozart.  
**Montag „ 15.** „Sémiramis“ von Rossini.  
**Dinstag „ 16.** „Gina“ Ballet von Bartholomäus; vorher „Der Kammerdiener“ Singpiel.  
**Mittwoch „ 17.** „Lucia von Lammermoor“ von Donizetti.  
**Donnerstag „ 18.** „Dom Sebastian“ von Donizetti.  
**Freitag „ 19.** „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomäus, Musik vom Keuling; vorher „Die Blutrache“ Operette von Broch.  
**Samstag „ 20.** „Die Welfen und Schellinnen“ von Meyerbeer.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 30 fr. g.	1/2 fl. 11 fr. 40 fr. g.	1/2 fl. 10 fl. — fr. g.
1/2 fl. 8., 15.,	1/2 fl. 5., 50.,	1/2 fl. 5., —.,
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

**N<sup>o</sup> 35 u. 36. Dinstag den 23. u. Donnerstag den 25. März 1847. Siebenter Jahrgang.**

Mit Beginn des künftigen Monats erscheint als zweite diesjährige Musikbeilage eine Liedercomposition von **H. M. Storch** „Mit einer Rose“, Gedicht von **J. N. Vogl**, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und des Violoncells oder Horn, Opus 39.

## Geschichte der Tanzmusik seit 25 Jahren.

Von

**Philipp Scharbach.**

(Schluß.)

Die Instrumentation der älteren Walzer-Componisten war höchst einfach. Mit der Einführung der Klappen und Maschin-Metall-Instrumente gewann die neuere ungemein viel. Man wurde dadurch in den Stand gesetzt, mobilisirte Passagen durch die Metallinstrumente anwenden zu können wodurch sie auch ihre ursprüngliche Bestimmung verloren, bloß Lärmen zu machen.

Die erste Violine führte in den älteren Walzern die Melodie durchwegs, begleitet von den übrigen Streichinstrumenten. Die Blasinstrumente wurden daher nur als Real- oder Ripienstimmen angewendet. Man achtete damals noch nicht so sehr auf das Verhältniß der Tönefarben, die Blasinstrumente mußten daher das Streichquartett nothwendiger Weise übertönen. Ein solches Orchester bestand meist nur aus 10 bis 12 Musikern, und zwar waren die Stimmen folgender Art eingetheilt: 3 Violinen (Prim-, Second- und Tercz-Violine einfach), 1 Baß (Baßgeige), eine Flöte, eine Clarinette, 2 Waldhörner, 1 Trompete und ein Paar Pauken. Die Flöte und Clarinette gingen mitfamen in eigenen, leicht ausführbaren Figuren, die außerdem erst noch beim 2. Theil der Walzer- oder Ländler-Kammer angewendet wurden. Die Waldhörner hatten bei der unbedeutendsten Modulation-Pausen, man wendete in solchen Fällen nicht einmal ihre Naturtöne an wie z. B. die zugleich erklingenden Terzen G E und F D, wovon die erstere zum Dominantseptimenaccord von D-moll gebraucht und wodurch ganz einfach nach dessen Tonika eingeleitet werden könnte; auch hatten die Waldhörner bei den ersten Theilen, die gewöhnlich aus sanften Melodien bestanden, fast durchgehends Pausen. So auch wurden die Trompeten und die Pauken bei Kraftstellen angewendet. Später wechselten die Waldhörner auch mit Trompeten, so daß 3 Trompeten in Dreiklängen mitfamen in gleichen Rhythmen ertönten. Die erste Violine mußte somit die ganze übrige Instrumental-Bucht ertragen \*).

\*) Erst unlängst las ich in einer hiesigen Zeitschrift, daß vor 30 Jahren Mozart's „Don Juan“ in einem Theater Deutschlands mit folgender Orchesterbesetzung aufgeführt wurde. 2 Prim-Violinen, 2 Second-Violinen, 1 Bratsche, Violoncelli (?) Bassi (?)

Gruber hatte eine eigene Einteilung in seiner Instrumentirungsart, er wendete die ganze Orchesterkraft nur bei der Hauptnummer (ersten Walzernummer) an, und hatte zur Verstärkung dabei einen Prim-Violinisten zur Seite. Bei den Trios spielte er ganz allein, und die übrigen Streichinstrumente begleiteten, während die Blasharmonie oft gänzlich schwieg. Ein Trompeter blies damals während der ganzen Ballnacht nicht so viel, als er jetzt bei Ausführung einer einzigen neu componirten Walzerpartie (die oft 3 bis 4 mal wiederholt wird) leisten muß.

Wendlik aber schrieb schon äußerst schwierig (nach den damaligen Begriffen), besonders für die Flöte und Clarinette. Er wendete auch schon häufig die F Clarinette an; Strauß und Lanner füllten aber endlich die fühlbaren Lücken in der Instrumentirung aus. Sie fingen an die Instrumenten-Gattungen zu paaren, und so entstand nach und nach das jetzige Instrumentale; die Flöte, die Clarinette und die Trompete bekam ihre Ausgleichung durch die Hinzufügung ihrer Secondstimmen. Dann tauchten noch die Oboe, der Fagott und endlich das Violoncell auf, Posaunen aber einzeln. Auch wendet Strauß manchmal 4 Hörner an.

Die Tanzmusik-Instrumentation erlitt überhaupt durch Strauß und Lanner einen großen Umschwung, und man kann sie auch als Gründer einer feststehenden zum Lebensbedürfnis geworden zu sein schneidenden Instrumental-Musik in öffentlichen Belustigungsorten bezeichnen.

Die einst sehr en vogue gewesenen französischen Opern „der Schnee“, „die Braut“, „die Stumme von Portici“, „das Pferd von Erz“, „Fra Diavolo“, „Zampa“ etc., die allgemeine Begeisterung und Vorliebe des Publikums für dieselben, erweckten bei Strauß in dessen Compositionen eine Eleganz und Zartheit der Motive und deren Instrumentation, wie sie bis dahin in seinen früheren noch nicht da gewesen. Er fing an, den einfachen und wohlthuenden Orgelpunkt anzuwenden, wie derselbe überhaupt bei allen französischen Ritornell-Tutti's oder Kraftstellen angewendet wird.

2 Flöten, 2 Oboen, 2 Clarinetten, 2 Fagotts, 2 Corni, 2 Trombi, Timpani und 3 Posaunen!!! Nun, wenn das wahr ist, dann ist die einstmalige Instrumentalbesetzung bei Walzern leicht zu entschuldigen. Nach dieser Ansicht konnte das ganze Chorpersonele nur aus 12 Sängern bestanden haben, worunter 8 männliche und 4 weibliche. Die beiden Tenore, Basse, Soprane (oder Sopran und Alt) verdoppelt.

Anmerkung des Verfassers.



Kanner hielt sich mehr an die Muse Italiens. Seine Melodien athmeten glühende Sehnsucht und tiefe Empfindung, überhaupt italische Blut; während er das Gemüthliche, Ioviale des Österreichers mit dem wohlthuenden Schmelz auszugleichen suchte.

Kanner's Instrumentation war vollstimmig und rauschend, während Strauß dieselbe nicht so klangkräftig aber desto lieblicher und schalkhafter hervortreten ließ. Als eine ihnen eigenthümlichen Unterscheidung ihrer Instrumentations-Auffassung mag der Umstand gelten, daß Strauß die Becken (Zeller-Ginellen) fast gänzlich verwarf, Kanner aber dieselben immer und sogar bei den Ouverturen französischer Opern anwendete.

Unter solchen günstigen Umständen wurde das Walzertum immer fester und fester begründet und dessen Verbreitung durch die fast beispiellose Verehrung seines großen aus allen Ständen zusammengesetzten Anhangs herbeigeführt. Das Glück, welches Strauß und Kanner in ihrem Vaterlande machten, begeisterte selbst das Ausland; und so geschah es, daß nicht allein das tanzliebende Publikum daselbst, sondern auch große Künstler und Componisten sich für dasselbe zu interessieren angingen. Ich war selbst Zeuge, wie Louis Spöhr, der große Spöhr-Hrn. Strauß einige Walzer von seiner eigenen Composition überschickte, und welche bei irgend einer Gelegenheit (ich glaube bei einem Musikvereinsballe der k. k. Redoute) aufgeführt wurden. Die Beweise, daß dieses so sehr angefeindete Musikgenre nicht so tief unter der Glasfittidität stehe, als man zu gewissen Zeiten gerne glauben machen wollte, liefern Namen wie folgende: Liszt, Spöhr, Berlioz, David &c. Ersterer verband sich mit Strauß zu mehreren wohlthätigen Zwecken; Berlioz brückte sich bei seiner Anwesenheit in Wien äußerst günstig und würdigend über Strauß aus.

Die Namen Strauß und Kanner wurden zum Selbstgeschrei der Tanzsüchtigen, mit manchem Helden wurden sie verglichen, unzählige Male in den Adelsstand erhoben. „Walzerfürst“, „Walzerkönig“, „Napoleon der Tanzmusik“, „Scherub mit dem Zauberbogen“ &c. nannte man sie. Ob nun dergleichen aus Uberschwenglichkeit des Entzückens oder Uebermaß freudiger Bewunderung für die Walzer-Reformatoren entsprang oder nicht, so zeigt solches Gebahren doch von einer freundlichen Theilnahme und von einem für jeden Zweig der Kunst einflussreichen und wohlthätigen Interesse des Publikums. Die Siege der beiden Reformatoren der Tanzmusik erwecken noch in manchem Busen heiße Kampeslust, und so standen hier und da in der großen Welt Walzer-Componisten mit ihren schnellgesammelten Armeekräften auf. Das Publikum erfuhr nach und nach deren Namen und deren locales Wirken.

„Brünnner-Strauß“<sup>1)</sup>, „Böhmen's-Strauß“<sup>2)</sup>, „Münchener-Strauß“<sup>3)</sup>, „Berliner-Strauß“<sup>4)</sup>, „Pariser-Strauß“<sup>5)</sup>, „Pesther-Strauß“<sup>6)</sup>, wurden sie darum genannt, weil deren Compositionen wahrscheinlich sich der Strauß'schen Muse und dessen Rhythmus zu nähern suchten. Doch das Publikum konnte sich theils durch den Ankauf ausländischer Walzer, theils auch durch die Beiwohnung der von manch' Reisenden derselben gegebenen Konzerte (hier Soirées) überzeugen, daß man die weichüppige und elegante Form des österreichischen Walzerhythmus nicht zu fassen verstand, ja sogar die Tendenz ganz außer Acht ließ, nämlich Tanz-Compositionen zugleich für's Gehör und für die Füße zu schreiben und daß selbe auch den Harmonie-Anforderungen entsprechen sollen.

Die losenden und herzergeissen Melodien des warmblütigen Wieners vermochten in dem schaffenden Geiste des Ausländers aber nicht jene Empfindungshöhe, nicht jenen Phantasieschwung zu erwecken, die zur Erkennung und Anwendung des österreichischen Walzertypus unerlässlich sind, um identisch mit ihnen wetteifern zu können. Die beiden Walzerreformatoren hießen lange Zeit das Dioskurenpaar, da, während ihres Kunstbetriebes die vor und während ihrer Reformationsepoche mehr oder minder excellirenden Musikdirectoren aufhörten, und ihre Individualität theils aus dem Gedächtnisse, theils aus dem Leben entschwand,

bis Einer das gefährliche aber lockende Wagniß unternahm, ein Trifolium daraus zu bilden. Es war Franz Morelly. Einige gelungene Walzermotive schienen auch wirklich seine Dionysens-Bitte in Erfüllung gehen zu lassen. Doch erging es ihm wie es wahrscheinlich auch dem Tyrannen von Syrakus ergangen (wovon jedoch Schillers Muse schweigt) es wahrte nämlich nicht lange. Morelly reiste, ließ viele Jahre von sich nichts hören, besuchte aber dann auf kurze Zeit seine Vaterstadt wieder, und wurde denn da vom Publikum bei seinem Auftreten warm empfangen. Es schlug ja in dessen Brust das Herz eines Landmannes, wofür der Wiener sehr empfänglich ist. Seine Brüder Ludwig und Carl folgten ihm in seinen Fußstapfen, aber letzterer hörte bald auf und ließ sich in irgend ein Theater als Violoncellist engagiren. Ludwig Morelly schreibt nunmehr gute Walzer. Mischek, Ballin, Bendl, Steinbrecher, Sturm, Mayer und viele Andere ließen zwar die Namen: Gruber, Firtl, Pensel, Steidl &c., aber nicht deren Leistung vergessen. Interessant in der Geschichte der Tanzmusik ist noch, daß man auch bei den Tanzformen eine Abwechslung, und eine neue Geschmacksrichtung zu gewinnen suchte. So geschah es, daß zuerst die zwar pittoreske aber langweilige oder langwierige Cotillon aus den Tanzordnungen verbannt wurde. Sie war etwas gesetzter und nicht gar so läppisch, als der einst so beliebte „Polsterl- oder Rehraustanz“ sonst aber mit ihm identisch. Häufig wurden auf öffentlichen Bällen folgende Tänze getanzt: Die Tempete, die Eccosalse, der Mazur und der Menuette, die noch jetzt zuweilen Eingang finden, wovon jedoch die beiden ersten gänzlich verschollen zu sein scheinen. Bei den hohen und höchsten Herrschaften tanzt man noch ältere Tänze, als: „Die Savotte“, „Den Altoater“, „Die russische Quadrille“, „troca deros etc. —

Die rasche und ermüdende Galoppe mußte der gemüthlichen Polka weichen. Dieser Tanz wird verschieden getanzt: man tanzt sowohl die einfache, als auch die doppelte Polka. Das im Jahre 1838 sich hier produzirende Scharfschützen-Corps, unter Pergler's Leitung, erweckte in den Herzen der Wiener das Verlangen nach ihrer Einführung. Die erste Polka, die in jener Zeit in Wien, im Reiche eines österreichischen Musikdirectors auf den Annoncen prangte, war die „Brünnner-Polka“, die ich bei meiner Anwesenheit in Brünn gleich nach der ersten Eröffnung der Nordbahn von einigen Brünnern, worunter auch Uffo Horn der gefeierte Dichter war, aufgefordert, improvisirend instrumentirt, und sogleich beim Balle aufgeführt hatte. Nach meiner Rückreise führte ich selbe zum ersten Male im k. k. Volksgarten auf. — Dann schrieb Strauß seine unvergleichliche Sperl-Polka. Man wird sich noch recht gut an die noch nicht gar lange gestillte Volkswuth erinnern, die fast die ganze Welt ergriffen hatte. Tanzlehrer machten Reisen mit diesem Tanz und bald gab es fast keine Pariserin, Londonerin und Amerikanerin mehr, die nicht Polka tanzte. Dies bleibt in der That merkwürdig in der Geschichte der Tanzmusik.

Die Einführung der französischen Quadrille hat die Geschichte der österreichischen Tanzmusik nur dem für die Unterstützung der Tanzlust stets Sorge tragenden Strauß zu verdanken. Seine eigenen Quadrilles erregen sogar die Bewunderung des französischen Musikers. Es wäre vielleicht hier am Platze in das von allen Journalen Hrn. Strauß gespendete Lob tiefer und würdiger einzustimmen, als es bisher geschah, wenn ich nicht in meiner Stellung eine falsche Auslegung meiner wahren Zustimmung zu befürchten hätte. Doch, gestehe ich mit aufrichtigem Herzen, daß ich, frei von allem Interessen meine aufrichtigste Meinung über Strauß's Muse und Leistung mitgetheilt haben würde.

Die Neuerungsiebe der Wiener und die Beciferung der Tanzlehrer den Wünschen jener schleunigst und zu ihrem eigenen Vortheile entgegen zu kommen, ließen eine Menge „neue Tänze“ auftauchen. Da erschienen „Die Fance“ von Nabel componirt, „Die Unions-Quadrille“ von sechs der renomirtesten Tanzlehrer Wien's verfaßt, „Der

<sup>1)</sup> Juber, <sup>2)</sup> Labitzky, <sup>3)</sup> Streck, <sup>4)</sup> Gungl, <sup>5)</sup> Musard, <sup>6)</sup> Franz Morelly.

*„Kortang“, „Die Stowanka“, „Die Quadrille styrienne“* u. m. a. Sie wurden auf öffentlichen Ballen getanzt, und gehörten zum *bon ton*. — Die Mittelclasse befaßte sich mit diesen Tänzen wahrscheinlich aus dem Grunde, um mit einer niederen Classe nichts gemein zu haben, allein eben diese Classe folgte dem Beispiele mit Beharrlichkeit nach und die Tanzlehrer hatten dadurch guten Markt. Der joviale Wiener findet großes Wohlgefallen an fremden Tänzen und bequemt sich deren schwierigste Pas zu erlernen. *Kanner's* Lob, im Jahre 1843 erfolgt, war das Signal zu einer frischen Nachkommenschaft. Das von keinem Meister verlassene Orchester übernahm ein geschickter Violinspieler *Franz Schröder*, der früher Dilettant war, doch zerstreuten sich die Mitglieder desselben bald und machten Andern Platz. *Adam und Strauß's* Sohn singen ebenfalls an, um den Ehrenplatz *Kanner's* zu streiten. Die Journale würdigten einmal diesen, einmal jenen dieses hochwichtigen Plazes.

Auch so manchen Mackel hat die Geschichte der Tanzmusik aufzuweisen. Viele der steuerzahlenden Musikdirectoren waren oft nicht im Stande 8 Tacte eines Walzers zu schreiben, demungeachtet erschienen auch Walzer und Quadrillen unter ihrem Namen im Stich. Ich könnte alle diejenigen, die mit diesem Unvermögen behaftet sind, nominativ aufzählen, und mir selbst eine Menge Zeugen verschaffen. Doch die beispielloseste Unverschämtheit trat erst kürzlich mit *Keder Sterne* auf; das Publikum jedoch wies das Universalgenie mit Indignation strenge zurück. Ich will das Individuum nicht ein zweitesmal bezeichnen. Da ich auch in die Epoche der Geschichte der Tanzmusik mit hineingehöre, so erlaube ich mir, Einiges von meiner Epoche hier einfließen zu lassen. Ich habe natürlicherweise meinen Namen nicht selber einreihen können, ich wäre deshalb in dem Bewußtsein meiner Bescheidenheit, als auch meines Ehrgeizes in der That verlegen gewesen.

Ich war durch 9 Jahre *Flötist* im *Strauß'schen* Orchester. *Hr. Strauß* gab mir Gelegenheit als *Componist* bekannt zu werden, indem er fern von aller Eigentlichkeit meine Walzer und Galoppaden meine *Märche* und *Polonaisen* aufführte, was zur Folge hatte, daß der *L. L. Hof-Musikalienhändler* (*weiland*) *Nobias Haslinger* durch *Hr. Strauß's* Vermittlung meine Walzer zu verlegen anfang. Damals war ich 11 Jahre alt, als meine „*Elegant-Walzer*“ erschienen. Meine Walzer, Galoppen und *Polonaisen* erschienen durch 20 Jahre hindurch in derselben Verlags-hanblung. Ich ergreife die schöne Gelegenheit *Hr. Strauß* hiemit meinen Dank auszusprechen, da er die eigentliche *Ariebsfeder* war, durch die ich meine jetzige Stellung einnehmen konnte.

Im Jahre 1835 bildete ich mir ein Orchester. Im nächsten Jahre wurde ich durch *Hr. Joseph Stipperger*, Gasthofinhaber zur goldenen Birn auf der Landstraße engagirt. Während *Strauß* auf seiner berühmten Reise nach Paris, London und Hamburg war, genoß ich die höchste Auszeichnung bei den *L. L. Hof- und Kammerballen* die Musik dirigiren zu dürfen. Im Jahre 1839 folgte ich einem Rufe nach Graz, woselbst ich im dortigen durch *Witthalm* neuerichteten Colosseum mit Gluck auftrat.

Was ich zur Geschichte der Tanzmusik beizutragen, steht übrigens nicht an mir hier zu sagen. Ich habe dieselbe, soviel es in meinen Kräften und meinem Bewußtsein lag, bloß mittheilen, ja sogar in ihrer Zeitfolge *rangiren* wollen, allein es ist nicht möglich, ohne gehörige und statistische Auffuchung der Quellen Bestimmtes hierüber zu sagen. Bei aller Frische meines Gedächtnisses entfiel mir vielleicht doch so Manches, um welches ich als Geschichtsschreiber in Verlegenheit gesetzt werden könnte; doch bin ich überzeugt, daß Wenige mich dabei auf einer historiographischen Licens oder überhaupt auf einer Unwahrheit ertappen werden.

Ich schliesse mit dem Wunsche, daß das Tanzmusik-Genre — indem dasselbe glaubwürdige Vertheidigung gefunden hat — einer wo möglich noch bessern künstlerischen Zukunft entgegengehen möge. —

## P a n i s,

Oratorium nach Worten der heiligen Schrift, componirt von *Felix Mendelssohn-Bartholdy*. Op. 36.

(Schluß) \*).

Dieser Arie des *Paulus* folgt eines der eigenthümlichsten Recitative des ganzen Oratoriums. Eigenthümlich finde ich dieses kurze Tonstück schon in seinem melodischen Colorit, noch eigenthümlicher aber in der Art und Weise, wie es *Mendelssohn* instrumentirt hat. Halte ich den ersten (also melodischen) Standpunkt fest, so läßt sich das wahrhaft Ursprüngliche, das in diesem Elemente unsers Recitatives liegt, wohl nur fühlen, doch schwer beschreiben, da es einerseits im Rhythmus, andererseits wieder in gewissen oft ganz unscheinbaren Wendungen liegt, deren Bedeutsamkeit sich erst dann recht klar herausstellt, wenn man sie in organischer Verbindung mit der ihnen zu Grunde gelegten Harmonie aufsaßt. So ist es nun auch hier.

Eine triumphirende Gewissheit des Gefühles der göttlichen Gnade lebt mächtig auf im Gemüthe des *Paulus*; und diese Stimmung ist es nun auch, von welcher beherrscht, er jene köstliche *A moll* Arie singt: „Ich danke dir Herr mein Gott von ganzem Herzen ewiglich.“ Es hieße *Mendelssohn's* tiefen Blick und seinen regen Sinn für jede echte und wahre Charakteristik (denn die dieser letzteren entgegenstehende äußerliche Charakteristik, deren Pole die Donmalerei und die abstrakte Reflexion, charakterisirt nicht etwa zu sehr, sondern falsch) verkennen, wollte man ihm die Wahl einer *Molltonart* hier an dieser Stelle als ein Vergehen anrechnen. Denn *Paulus*, so sehr nun auch das Licht der Gnade sein innerstes Sein und Wesen belebt, beseuert, und durchdringt, hat eine lange Reihe trüber Erlebnisse hinter sich, die er durch die früher so entschieden negative Richtung seines Geistes alle selbst verschuldet hat. Und mag nun diese Schuld durch den feierlichen Act wahrer, inniger Buße auch immer gelöst sein, mag er sich auch stark in der Gnade fühlen und wissen, — die Reue über früher Erstrebtes und Erlebtes, jener leider zu spät kommende Verstand, tönt trotz Alles dessen, doch öfter noch als mächtiges Echo aus den Tiefen seines Herzens wieder, und bleibt als die ihm individuellste Stimmung ihm für die ganze Lebenszeit eigen. Dieser Grund ist's, der den *Genius* unsers Meisters bei der Wahl der Tonart zu dieser Arie sehr richtig leitete. Daß durch diesen An- oder Nachklang früherer Erlebnisse und Stimmungen die eigentliche Färbung des in Rede stehenden Tonstückes nicht im Geringsten gestört werde, erhellt nicht nur aus seiner ästhetischen Totalität, sondern auch aus einzelnen, mit einer an *Mendelssohn* schon so oft gerühmten und in der That immer bewunderungswürdigeren Feinheit des ästhetischen Gefühles hingestellten Zügen. Man beobachte, abgesehen von der Melodie, in welcher sich das hier zu schildernde Geistesleben oft bis zur unerkennbarsten Evidenz herausstellt („denn Deine Güte“ ic. bis „Hölle“ an), den bis zum Schluß der Arie festgehaltenen Charakter der Hornstimme, man bemerke die fortwährende intensive Steigerung in der Bewegung der Streichinstrumente, deren geistiger Gipfelpunkt endlich der in contrapunktischer Beziehung neuerer Zeit wohl noch unübertroffene Chor: „Der Herr wird die Thränen von allen Angesichtern abwischen; denn der Herr hat es gesagt“.

Durch den nachfolgenden Chor: „Der Herr wird die Thränen von allen Angesichtern abwischen ic.“ wird denn wieder das eben geschilderte subjective Gefühl (ich meine nämlich hiemit *Paul's* unmittelbar vorhergegangene Arie) zum Ausdruck einer allgemeinen Empfindung erhoben. Tonstücke der Art müssen vor Allem gehört, empfunden, und dann mit dem Gesichte sinnig und Verstande erfasst werden. Dann leben sie erst recht in unserem Geiste auf, und ihr Sein ist, gleich dem unsers höheren Ichs, ein unvergängliches. Bei Stellen der Art bringt sich uns das *Goethe'sche*: „Und wären wir nicht götterhaft, wie könnst' uns Göttliches entzücken“ mit unwiderlegbarer Gewissheit auf. Aber auch der Umstand, daß *Mendelssohn* den ersten, schwermuthsvoll in sich selbst versunkenen Gedanken in eine ganz strenge Fugenform hüllte, während sich das zweite Thema in einer freieren, wenn gleich durch das contrapunktische Element und durch häufige Dagwischenkunft des früheren Motives unlängbar beherrschten Gedankenwelt ergeht, läßt sich ganz wohl auf seine poetische Basis zurückführen, deren Ugrund wieder im Texte liegt. Man vergleiche eben nur jene Zwietracht der Empfindungen, deren Ausdruck die Worte: „Der Herr wird die Thränen von allen Angesichtern abwischen“, mit jenem kühnen Seelenausschwunge, jener triumphirenden, göttlichen Zuversicht, deren Symbol der Spruch: „Denn der Herr hat es gesagt“, und halte beide Themen so wie deren so ganz verschiedenartigen, und doch wieder so „einträchtlichen“ Entwicklungsweisen einander gegenüber, und man wird zum Verständnisse der außerordentlichen Feinheit und Wahrheit der Charakteristik in diesem Chore gelangen.

In der einundzwanzigsten Nummer, einem recitativen Wechselgesange zwischen dem Sopran und Tenor möchte ich nebstdem, was ich

\*) Zu dem Nr. 2 und 3 d. J.

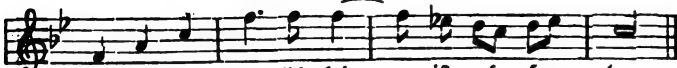
schon bei mehreren Gelegenheiten Allgemeines und Spezielles über den Charakter der Mendelssohn'schen Recitative bemerkt habe, namentlich jenes bezeichnende und auf das Sinnigste instrumentirte Crescendo des Orchesters, unmittelbar vor der Stelle: „Und alsbald fiel es wie Schuppen von seinen Augen“, so wie den höchst poetischen Anhang an das Thema des nachfolgenden Chores, gleichsam als den Ausdruck jener subjectiven Ahnung, welche sich in der folgenden Nummer zum objectiven Wissen, zur völlig klaren, bewußten Reflexion der gesammten christlichen Gemeinde verklärt, hervorgehoben wissen.

Um das tiefreligiöse Leben, welches dem wahrhaft unvergleichlichen Schlusschore der ersten Abtheilung innewohnt, recht treffend zu schildern, führe ich nur dessen Anfangsworte: „O welch eine Tiefe des Reichthums, der Weisheit und Erkenntnis Gottes“ an, und glaube durch diese dem Buche aller Bücher entnommene Stelle dem Inhalte meines begeisterten Gefühles die wahrste, geistigste Form gegeben zu haben. Den Commentar zu dieser Bibelstelle liefert der Chor selbst, dieses mächtige religiöse Longemalbe, dieser musikalisch so treu verwirklichte, verlebendigte, vergeistigte Triumph des echt christlichen Gottesbewusstseins über das heidnische Prinzip.

Die zweite Abtheilung beginnt mit einem Chore der Christen: „Der Erdbreis ist nun des Herrn und seines Christa. Denn alle Heiden werden kommen und anbeten vor Dir; denn Deine Herrlichkeit ist offenbar geworden“. Es ist dieses Constück wieder ein Glanzpunkt des ganzen Werkes, ja, ich stünde nicht an, es ganz unbedingt als eine der höchsten Zierden oratorischer Kunst überhaupt zu rühmen, sträubte sich meine ganz individuelle, und eben darum vielleicht auch eben so irrige Ansicht nicht in einem ziemlich hohen Grade gegen eine Stelle der fraglichen Nummer, die aber eben als ein Hauptelement, als ein Träger des Ganzen erscheint. Über diese Stelle, die einzige des umfassenden Werkes, die mir bis jetzt nie sympathisch werden konnte, weiter unten ein Rehes. Einstweilen einen Blick auf ihre beiden mächtigen Vorgänger, den imposanten, choralartigen Eingang, und auf die daran geschlossene herrliche Fuge. Jene nur aus der Eigenthümlichkeit des christlichen Seins, Lebens und Bewusstseins hervorquellende, ja strömende Religiosität ist so ganz treu, so wahr, und doch so idealisiert, schon in der Eingangsstelle wiedergegeben.

Und nun rollende die herrliche fünfstimmige Fuge über ein so urkräftiges, so siegreich hervortretendes Thema! Daß hiermit der erste Hauptgebante dieses später zu einer zwar freien, aber dennoch in hohem Grade kunstvollen Doppelfuge gestalteten Constückes gemeint sei, ist selbstredend. Über die wahrhaft organische, genetische Selbstbewegung dieses Gebankens durch das Mittel einer in der höchsten Wortbedeutung lebensvollen Stimmführung, wie sie, Mendelssohn ausgenommen, Keinem der Neueren, d. i. Nach Bachianer so eigenthümlich war und ist, könnte ich eben hier an dieser Stelle unendlich viel sagen. Aber ach, „grau ist alle Theorie!“ Was nützt es, wenn ich dieses schöne, dieses göttlich erhabene Tonbild, dieses kunstvolle Gewebe zerlege in seine kleinsten, unscheinbarsten Theile? Möge daher die einfache Hinweisung auf dieses Meisterstück contrapunktischer Kunst und dichterischer Charakteristik mindestens das bewirken, was keiner noch so sorgfältigen, aber vielleicht eben darum ermüdenden Zerlegung gelänge, daß sie nämlich die der Tonmuse befreundeten Seelen zum eifrigen, begeisterten Studium dieser wundervollen Fuge anzuregen vermöchte! Doch nun komme ich zu jener Stelle, wo meine tiefgefühlte Pietät für den Meisterlänger des „Paulus“ mit der heiligsten Pflicht des Kritikers, wahr zu sein, d. h. mit der Verpflichtung, seine Meinung, sie möge sich nun, dem Urtheile der Welt gegenüber, als eine hältige oder irrthümliche herausstellen, unter keiner Bedingung auch nur irgend einer äußeren Rücksicht zum Opfer zu bringen, in einen heftigen Kampf tritt. Ich will diese causa litis, mit ihrer textlichen Grundlage, hier anführen, damit der unbefangene Leser hieraus erkenne, ob mein Sinn oder mein Gefühl mich trüge, wenn ich in nachfolgendem Thema sowohl jene hohe religiöse Begeisterung, als überhaupt jenen musikalischen Adel, jene melodische Würde und Weihe schmerzlich vermisse, welche diesem „Paulus“ vom Anfange bis zum Schlusse so ganz eigenthümlich ist. Mendelssohn läßt nämlich im ersten Sopran folgendes Motiv vernehmen:

NB



Denn deine Herrlichkeit — ist offen — bar  
Merkwürdig ist in der Exposition dieses zweiten Themas jenes Gegenstandsverhältnis des bloß begleitenden Streichquartetts zu der, dem contrapunktischen Gange der Singstimmen, genau folgenden Blasharmonie. Daß der Componist durch dieses Medium auf eine mächtige, und vorläufig sei es gesagt, auf eine der mächtigsten Effectsteigerungen hin arbeitete, ist auf den ersten Blick klar. Überdies möchte ich diese pointe auch als eine sehr geistreiche Neuerung auf dem Gebiete der Fuge ansehen. Denn so viel ich hin- und herfinne, so ist mir in diesem Augenblicke keine Fuge erinnerlich, deren anfängliche Gestaltung der eben erwähnten auch nur ähnlich wäre. So geht es die vier Stimmen hin-

durch. Bald aber fängt auch in den Streichinstrumenten ein selbstständigeres, contrapunktisches Leben sich zu regen an, dessen geistige Kraft endlich, wenige Takte vor der tieferschütternden Engführung des ersten Subjektes, dem später eine der Form nach freiere des zweiten folgt, zum erhabendsten Ausdruck der Anbetung Gottes, nach den bekannten Worten des Psalmisten, steigert.

In der nachstfolgenden Nummer, einem Recitative für Sopran, sind die Worte des heiligen Geistes mit einem ganz eigenthümlichen Schwünge der Begeisterung musikalisch wiedergegeben. Man bemerkt die hier sich drängenden Übergänge: den Trugschluß nach H-dur und die weiteren Digressionen nach E- und D-dur, welche das Schweben des Geistes über dem Weltall so treffend symbolisiren. — Das liebliche Duettino („So sind wir nun Vögelchen an Christi Statt; denn Gott vernahmet durch uns“) haucht milde, süße Klänge des himmlischen Friedens. Welcher ätherische Duft über der Instrumentation dieses so unvermerkt fortfließenden Cantabile! Wie geistreich sind die melodischen Gegensätze selbst aneinandergelegt und vermittelt! Wie triumphirend die erste, wie sanft warnend die zweite Phrase!

Ein dieser Nummer dem Charakter nach analoges Constück ist der folgende Chor: „Wie lieblich sind die Boten, die den Frieden verkündigen.“ Ich sage analog, nicht etwa identisch aus dem einfachen Grunde, weil dieser Chor den vorhergehenden, herrlichen Zweigefang an Tiefe und wahrer Gefühlsinnigkeit noch bei Weitem übertrifft. Die Nachweisung dieser Ansicht fällt mir aus dem Grunde sehr schwer, weil jede Analyse das diesem Chore innewohnende stille, harmlose, beschauliche Gemüthsleben nur zerstören würde. Bäte er mir nun gleich mehr als eine Gelegenheit dar, Mendelssohn's hohe contrapunktische Kunst, die oft in den feinsten Zügen sich äußert, und den poetischen Zauber seiner Instrumentationsweise hervorzuheben, so wäre dies gerade bei dieser Nummer nicht am Plage, wo alle Technik, ja selbst alle Poetik und Symbolik dieser letzteren in der darzustellenden Empfindung ganz und gar aufgeht, und sich in letzterer zu einer weit höheren Substanz verklärt. — Das zunächstfolgende Arioso des Sopranes wird durch ein ganz kurzes Recitativ eingeleitet, über welches weiter nichts zu bemerken ist, als daß es in nuce alle jenen hohen Vorzüge der ausgeführteren Recitative in sich schließt. In dem wundervollen Arioso selbst spricht sich eine Seelenstimmung ganz eigener Art, eine stille, aber eben darum auch so innigere Lust und Freude an der göttlichen Gnade aus. Allein, auch dem Forscherinne des Musikers bietet dieses Arioso sehr Vieles. Man prüfe nur die kunstreiche Führung der Mittelstimmen in der Instrumentationsweise des begleitenden Streichquartetts, bemerke das geistreiche imitatorische Intermezzo zwischen der Sing- und Violoncell- (Contrabaß-) Stimme, während die übrigen Streichinstrumente eine früher schon festgehaltene contrapunktische Figur weiter fortführen. Auch der gesanglich und harmonisch eigenthümliche Übergang aus des Hauptthema durch das Orchester verdient Erwähnung, eben so sehr der originelle Schluß. Die Fagottstimme als das hier einzig und allein benützte Blasinstrument, bringt eine sehr nachhaltige Wirkung hervor.

Den Rahmen zum folgenden Chore der Juden bilden wieder zwei sehr kurze Recitative. Das großartige Thema des Chores selbst stellt in unverkennbaren Zügen jene feste Zuversicht des Volkes Israel auf den Glauben seiner Väter dar, und das ganze Constück überhaupt ist in diesem Sinne gedacht und durchgeführt. Aber ein in seiner Art einziges Musterbild der Charakteristik ist der Chor der Juden: „Ist das nicht, der zu Jerusalem verführte Alle, die diesen Namen anrufen“. Hier flacht sich um mit Otto Jah'n zu reden, der lange verhaltene Ingrimm des israelitischen Volkes gegen Paulus, den feurigen, begeisterten Verkünder der Lehre des Heils, in hastigen, flüsternden Fragen zu laut aufschreiender Wuth. Dieser Climax der Seelenregungen ist in der Musik so täuschend, so echt poetisch geschildert, und mit einem so reichen contrapunktischen Colorite geschmückt, daß ich, wie es mir beim Durchblicke von so manchen Nummern des „Paulus“ schon erging, vergebens nach einem Wortaussdruck ringe, der dasjenige zu verkörpern im Stande wäre, was durch die Macht des Tones in die verborgenen Tiefen meines Herzens bringt. Was jedoch klar am Tage liegt, daher auch mit leichter Mühe darstellbar sein dürfte, ist die merkwürdige Entwicklung der Grundidee dieses Chores, die durch und durch „genetische Methode“, die tiefe Logik und bis auf die feinsten Züge sich ausdehnende Organik und Dialektik der Durchführung.

Ein Gegenatz, aber ein verschönernder, vermittelnder Contrast zu dem eben besprochenen Chore ist jener Choral: „O Jesu Christe, wahres Licht“, den die gläubige Christenheit nun vernehmen läßt. Welche fromme Eingebung in diesem streng rhythmisch gegliederten Choralgesange, und welche Anmuth, in jener verschiedenartig gestalteten Schmelzgezeichnetfigur, deren Durchführung den Clarinetten, Fagotten und Violoncellen anvertraut ist, während die Geigen und Contrabässe meist nur durch kurz abgebrochene Klänge vernehmbar werden. Wie geistreich ist der Einklang der bis jetzt fast ganz schweigsamen Fide mit dem ersten Sopran von den Worten „Erleuchte“ angefangen bis zum Schlusse des Choralis!

Voll schöner, wenn auch nach meiner Ansicht, hier und da etwas zu weltlicher Musik ist das durch ein energielvolles Recitativ vorbereitete



Quett zwischen Paulus und Barnabas: „Denn also hat uns der Herr geboten.“ Wenn ich mich hier des Ausdruckes „weltlich“ bediene, so will ich dieses Wort weder auf den erhabenen Grundgedanken, noch auf so manche ganz echt kirchliche Zwischenfälle, worunter jene zweimal wiederkehrende entzückend schöne dreistimmige Episode zwischen den beiden Singstimmen und dem Streichbasse die Krone, sondern lediglich auf die eine so theatralisch klingende, sonst nicht minder schöne, sogar schwungvolle Stelle: „denn wer den Namen des Herrn wird anrufen, der soll selig werden“ (Siehe die aufsteigenden Terzengänge und das fast streitbarartige Crescendo). Ich nannte zwar in der Einleitung zu dieser Rezension das dramatische Element auch einen mächtigen Faktor des Oratoriums, aber ich glaubte mich nach meiner innersten Überzeugung dahin entscheiden zu müssen, daß sich eben dieses Element immer nur mit der strengsten Unterordnung unter die Idee des Kirchlichen geltend machen dürfe, wibrigensfalls das Oratorium aufhöre, ein solches zu sein, und in die Kategorie des musikalischen Dramas überginge. Und dieser künstlerische nexus subtilitae scheint mir in oberwählter Stelle einigermaßen gestört.

Das Recitativ des Soprans: „Und es war ein Mann zu Eysen“ trägt, den Textesworten gemäß, eine dreifache poetische Farbe. Der Inhalt des Anfanges bis zur Apostrophe des Paulus an den Geldhymnen, ist ein ganz epischer, daher auch die Musik eine durchaus objektive, wenn anders dieser letzte Ausdruck auf das Wesen der Tonkunst irgend eine Anwendung leidet; der Charakteristik von Paul's Worten selbst wohnt hingegen ein dramatischer Charakter inne, während sich nach einem kurzen, wieder epischen Zwischenfalle, das Tonbild bei den Worten „und lobet Gott“ (Vide das Adagio mit der charakteristischen, echt kirchlichen Gabelung) zur Höhe der Lyrik, zu einem begeisterten Hymnus aufschwingt, endlich aber wieder in seine Ursform, in die epische nämlich, zurückkehrt.

In dem folgenden Chore der Heiden: „Die Götter sind den Menschen gleich geworden und zu uns hernieder gekommen“ tödt die ganze Übermacht des heidnischen Egoismus, der über die Gleichstellung der Menschen und Götter wild aufschauelt. Dieses ist im gefanglichen, wie im instrumentalen Theile mit einer unübertrefflichen Wahrheit und Treue dargestellt. Was den ersteren betrifft, so weise ich namentlich auf den mächtigen, beinahe todbenen Unifono-Schluß, in letzterer Hinsicht auf die Bewegung der Violinen, und auf die Wahl der Blasinstrumente (Fidlen, Hoboen, Clarinetten und Fagotte) hin. Dies als Anhaltspunkt für eine mehr äußerliche Auffassung: der poetischen halte ich das Totbild in seiner Lebensgröße entgegen, und es wird in keinem Zuge desselben den inneren Kern, die Schilderung des heidnischen d. i. Alles negirenden, zerstörenden, nur sich als einzige Realität setzenden Lebens verkennen.

In dem Opferchore der Heiden: „Seid uns gnädig, hohe Götter“, ist es, abgesehen von dem reichen und schönen musikalischen Inhalte, in dessen formeller Gestaltung und Verkörperung Mendelssohn's echt künstlerische Eigenthümlichkeit wieder recht offenbar wird, namentlich die poetisch-psychologische, die in der vollsten Bedeutung charakteristische Färbung, welche das begeisterte Interesse des Musikers in steter Regsamkeit erhält. (Siehe die charakteristische Bewegung der Flötenstimmen).

Das Recitativ: „Da das die Apostel hörten“ bis zur Arie: „Wisset Ihr nicht, daß Ihr Gottes Tempel seid“ in dessen Durchführung sich die Tenor- und Bassstimme theilen, zählt der bedeutsamen Stellen wieder so viele, und hinterläßt durch das ihm innewohnende rige Tonleben einen so nachhaltigen, echt künstlerischen Eindruck, daß man sich unwillkürlich gedrängt fühlt, es als eine selbstständige musikalische Gedankwelt, als einen leuchtenden Mittelpunkt zu erfassen, der unabhöge Boten seiner Alles befeuernden Kraft nach allen Sphären des Geistes- und Gefühlslebens sendet. Der religiöse Feuereifer des Apostels und seine heilige Erbitterung gegen die Lasterworte des heidnischen Volkes ist durch jene aufsteigende Sechzehntelnotenfigur der Violinen, und überhaupt durch ein erhöhtes melodisch-harmonisches Tonleben mit tieferstührender Wahrheit gegeben. Man bemerke die modulirischen Digressionen von G- nach E-dur u. s. w., vergleiche ferner die einander unmittelbar folgenden Stellen: „von diesem falschen“ und „zu dem lebendigen Gott“, welch' eine heilige, gerechte Zornesmacht in ersterer, welch' eine milde, und doch feurige, echt religiöse Begeisterung in der zweiten Stelle: man denke an das mächtige Tremolo der Sekundviolinen und Bratschen und an die verstärkte Instrumentierung bei dem Eintreten der richtenden Worte des Propheten, an das eigenhümlich ergreifende musikalische Colorit eben dieser Apostrophe, die wohl Keiner der früheren schöner, wahrer und eindringlicher dazustellen vermocht hätte. — Paulus Arie: „Wisset Ihr nicht, daß Ihr Gottes Tempel seid“ ist als ein mildernder Übergang aus den widerstreitenden Elementen des Heiden- und Judenthums in das wahrhaft christliche, mit sich selbst veröhnte, und jedes ihm früher Kroß gegenübergestellte Anderssein zu einer höheren Wesenheit verklärte religiöse Bewußtsein zu erfassen. Ein herrlicher Zug dieses Tongewaldes ist endlich die streng thematische Durchführung jener kurzen Orchesterfigur, die sich demselben ganz unvermerkt assimiliert, und sich dann, als rother Faden, in mannigfacher Gestaltung durchschlingt. Und

nun erst dieser große fagenartige Chor mit Choral! Hier feiert Mendelssohn's bewunderungswürdige Meisterschaft wieder einen ihrer höchsten Triumph. Dieser begeisterte Schwung bei der höchsten formelnden Vollendung: diese echt Bach'sche und doch so ursprüngliche, lebensvolle, selbstständige Stimmführung, dieser mächtige Climax in der Durchführung des Chorals im Vereine mit dem freisügigten Haupttheatema, dessen Grundstoff der vorhergegangenen Arie entnommen ist!

Die zunächstfolgende (38.) Nummer stellt uns den wüthenden Kampf des Judenthums und Heidenthums gegen die Lehre Christi und gegen deren Verkünder (Paulus) in den grellsten, aber treuesten Farben hin, und zeigt auf's Neue die unserm Mendelssohn eigenthümliche Macht der Charakteristik. Es ist hier keine Spur einer Tonmalerei, keine Jagd nach äußerlichen Effecten zu finden. Und doch drängt sich Mendelssohn's Intention gleich in den ersten, leidenschaftvollen Accorden dieses Chores mit unabwieslicher Macht auf. Wer würde ferner dieses Anfsinnen in jener merkwürdigen, zum Vorturfe einer erschütternden Durchführung gewählten Stelle: „Ihr Männer von Israhel“ noch verkennen! —

In der Gavatine für Tenor: „Sei getreu bis in den Tod“ senkt wieder die Gottesstimme einige ermutigende Worte in Paulus Seele. Die Weise, in welcher sie hier hervortritt, ist aber eine durchaus individuelle, nämlich jene des verleblichten absoluten Geistes, zum Unterschiede der früheren, objectiven Erscheinungsform. Dieser Anschauungsweise entspricht in der Musik die Wahl der Gavatinenform, und die concertante Cellobegleitung, im Gegenfalle zu der an mehreren früheren Stellen dieses Oratoriums angewandten Form des ganzen oder getheilten Chores. Was den inneren Gehalt dieser Gavatine betrifft, so lebt und wirkt in ihr der alle Herzen gewinnende Geist des Trostes, des milden Zuspruches, Mendelssohn hat hier Klänge aus der Tiefe des Herzens für das Herz geschrieben, und es wäre eine arge Verblendung, gerade bei dergleichen Gelegenheiten das Seelenvolle seiner musikalischen Natur bezweifeln oder gar leugnen zu wollen. Eine weitere Analyse dieser Nummer unterlasse ich hier zu geben, weil eben hier, wie in so vielen Nummern des „Paulus“ die stets vollendete formelle Seite des Kunstwerkes ganz in einem stillen, und doch so mächtigen Gefühlsleben ausgeht.

Nun folgt wieder eines jener Recitative, denen der begeisterte, echt lyrische Aufschwung eben so eigen ist, wie die höchste epische Würde. Paulus nimmt hier von seinen Getreuen auf immer Abschied. Welches religiöse Gemüth könnte wohl bei der Stelle: „und mit vielen Thränen“, so schmucklos auch ihre Einkleidung (man hört bloß die einfachen Accorde g a b a) einer tiefen, nachhaltigen Rührung sich erwehen?

g g)  
e — — e e)  
b — — b a)  
c — — cis—)

ren? Und wessen Gefühl könnte wohl regungslos bleiben, wenn Paulus sein „Ihr werdet nie mein Angesicht wieder sehen“ schmerzvoll dahinschaucht! Welche Eindrücke bestürmen endlich die Seele, als jener Klagegesang der Gemeinde, jenes unvergängliche: „Schone deiner selbst“ erklingt!

Das folgende Recitativ für Bass und später für Tenor macht sich durch zwei charakteristische Stellen bemerkbar, welche zu einander höchst interessante Contraste bilden. Ich meine hiemit die Stelle: „sondern zu sterben“ mit dem überraschenden Anganno von F- nach D-dur, und die Schlußstelle: „und sahen sein Angesicht nicht mehr“. Und welch' eine Fülle geistreicher Modulationen in diesem so engen Rahmen! — Was den Chor Nr. 43 betrifft, so weiß man wahrlich nicht, soll man die ungemeine Feinheit der contrapunktischen Entwicklung die merkwürdige Organik und Selbstständigkeit der Stimmführung, oder die hohe Symbolik bewundern, wodurch dieses herrlich gebaute Kunststück zum Kunstwerke erhoben wird. Es ist hier von keiner sogenannten strengen Fuge die Rede: im Gegentheile herrscht in eben dieser Nummer ein weit freieres Tonleben, als in irgend einer derjenigen Nummern des „Paulus“ deren Form man zur *kyon* eine contrapunktische nennen könnte. Allein diese Stränge in der Freiheit, diese Einheit in der Mannigfaltigkeit ist ja eben einer der hervorsteckendsten, den wahren Meister verkündenden Vorzüge dieses Chores. —

Noch ein Recitativ für Sopran, und ich stehe beim Schlußchore des „Paulus“. Hier lebt denn nun die ganze Macht des oratorischen Geistes und Ausdruckes in herrlicher Schöne noch einmal auf; alle jene Elemente, welche den eigentlichen Kern des Oratoriums und der Kirchenmusik überhaupt bilden, ich meine hiemit vorzüglich den Choral und die Fuge, treten hier wieder mit erneuerter Kraft und Majestät hervor, und begründen eine außerordentliche, ganz unerwartete Steigerung. Und als der Schlußaccord für unseren Sinn verklungen, tritt erst das ganze tiefreligiöse Gemälde vor den Richterstuhl unseres Geistes und unseres Gefühls! Und diese beiden himmlischen Mächte? Sie umfassen mit begeisterter Liebe das ihre eigenen Worte entköpft höhere, künstlerische Wesen, und nehmen es auf in ihren geheiligten Bund. Die Kritik aber, diese freigeborne Tochter des Verstandes, wird durch die so vollendete Herrschaft über alles Formelle, durch die überreichen Züge

feiner und geistvoller Auffassung, am meisten aber durch jene Größe der Empfindung, welche erhaben über die Subjectivität des Individuums, das Allgemeine zu erfassen und mit solcher Meisterkraft zur Erscheinung zu bringen weiß, zu unzähligen Betrachtungen angeregt. Und das Resultat dieser Forschungen ist das, von Otto Jahn so wahr ausgesprochen: „daß der Geist, in dem dieses Werk geschaffen ist, ein echt kirchlicher sei, und daß eben darin die große Bedeutung liege, welche Mendelssohn's, Paulus“ dieses, noch einmal sei es gesagt und bekräftigt, einzige wahre und echte Oratorium der neueren d. i. nach Bach'schen Periode, den künstlerischen Forderungen unserer Zeit gegenüber so siegreich behauptet.

Philokales.

## Local - News.

### Konzert - Salon.

Abchiedskonzert des Hrn. Otto Nicolai, k. k. Hofopern-Kapellmeisters, Sonntag den 21. d. Mts. im k. k. großen Redouten-Saale.

Jedem Musikfreunde, ja jedem Musiker muß der Abschied des um die musikalischen Zustände Wiens so vielverdienten Hofopern-Kapellmeisters Otto Nicolai mit Behrmuth erfüllen; denn sehr Wenige, die in denselben Verhältnissen standen wie er, haben ihre Stellung zur Kunst und zu den Künstlern, aber auch zum Publikum so wie Nicolai benützt, und einen so wohlthätigen Einfluß ausgeübt auf die musikalische Bildung, auf die Berechtigung des Geschmacks, auf die richtige Erkenntniß der größten Meisterwerke der Tonkunst. Wollte man auch sein lobenswerthes Wirken in der Sphäre als Hofopern-Kapellmeister mit Stillschweigen übergehen, die Aufführungen der klassischen Opern, welche unter seiner Leitung ganz im Geiste der Tonbilder mit einer seltenen Präcision und der größtmöglichen Vollenbung den Kunstfreunden so viele Genüsse boten, als kein besonderes Verdienst anrechnen, könnte man seine ruhelose Thätigkeit, den Ernst und die wahrhaft künstlerische Intention in seinem Berufe, seine Umsicht und Gewandtheit, sein bedeutendes Directionstalent überhaupt vergessen, wie man so Vieles vergißt, wenn es einmal unseren Augen entrückt ist, die Begründung der „philharmonischen Konzerte“ baut Nicolai in dem Gedächtnisse jedes Vorurtheilsfreien, jedes unbefangenen Kunstfreundes ein Denkmal, das nicht sobald vergehen wird. Sein Name ist in die musikalische Bildungsgeschichte Oesterreichs so eng verwebt, daß er unmöglich ungenannt bleiben kann, wenn man die Männer nennt, die auf ihre Zeit einen großen Einfluß genommen, und selbst zum Frommen der Kunst angewendet haben.

War auch Frn. Jenny Lind der eigentliche Magnet, welcher die weiten Räume des k. k. großen Redoutensaales mit Zuhörern füllte, so mochte doch gewiß ein großer Theil von diesen mit der Idee den Saal betreten haben: mit dem Genuß, die Lind zu hören, zugleich einen recht innigen Abschied von dem verdienstvollen Kapellmeister und Dirigenten Nicolai zu verbinden. Daß dieß am Schlusse des Konzertes nicht, oder doch nicht mit jener einstimmigen Allgemeinheit, als man erwarten durfte, geschehen ist, daran trägt das Konzertprogramm, die Wahl der vorgetragenen Stücke die Schuld. Kurz der Compseur brachte heute den Dirigenten um die lauten Zeichen der Theilnahme, um den rauschenden Beifall, in welchem sich die dankbare Anerkennung des Publikums ausgesprochen hätte, das sich Nicolai durch seine früheren Aufführungen so sehr verpflichtet.

Es fehlte seinem Programm jene, selbst bei einem gemischten Konzerte notwendige einheitliche Färbung, welche die heterogensten Elemente geschildert von einander hält und nicht zugleich in einem Rahmen den hohen Ernst mit der niederen Burleske faßt.

Wir dürfen es uns trotz unserer sonstigen Verehrung für Nicolai's Talent und unserer Zuneigung für den Künstler überhaupt nicht verhehlen, daß der Erfolg seines Abschiedskonzertes von diesem Gesichtspunkte aus, weit unter unseren Erwartungen ausgefallen. Schade, daß er die ihm zu Gebote gestandenen außerlesenen Kräfte nicht gehörig benützt, und ihnen kein besseres Terrain für ihre Wirksamkeit angewiesen. So hätten sich in seinen Opern viele interessante und sehr wirksame, zugleich aber vollständige Ensembles gefunden, welche eben nicht mehr als die Kräfte eines Chores und Orchesters erfordert hätten, so wie die drei heute vorgeführten Tonbilder aus seiner neuen Oper „Die lustigen Weiber von Windsor“, die herausgerissen aus der Situation, ungetrübter der geistreichen Behandlung der Instrumente zu eigentümlichen Effecten, zu kurz, zu aphoristisch waren, um das Publikum dafür zu interessieren. So hat Nicolai viele schöne Lieder geschrieben, welchen er durch den Vortrag der gesierten Lind leicht eine allgemeine Geltung hätte verschaffen können; er wählte dagegen zwei Piecen, die er wahrscheinlich gelegentlich für die Stimme und Vortragsweise der Lind componierte, welche jedoch nicht gefallen, und auch nicht gefallen konnten. Auch „die Thräne“ obgleich es einige Effectmomente enthält, ist kein Lied, das für Frn. Staudig's Individualität sonderlich paßt. Die besten Nummern waren noch: die Eingangs-Ouvertüre mit Chor über einen Choral des 16. Jahrhunderts, eine Composition, die Zeugnis gibt von Ni-

colai's Kunstverständniß überhaupt, insbesondere aber von seinem fürwahr seltenen Talente die verschiedensten Formen zu bewältigen und ihnen seine Ideen anzupassen — und als Schlussnummer des Konzertes das beliebte Duett aus seiner Oper: „Die Heimkehr des Verbannten“ das von Staudig mit Ausdruck und Wärme vorgetragen wurde. Frn. Lind konnte Frau von Cassel's-Barth, welche dieses Duett immer mit allem Aufwande an Feuer und Innigkeit gesungen in ihrem Vortrage nicht erreichen, obgleich sie bei der Wiederholung desselben mehr Ausdruck hineinlegte.

Auch unser genialer Violin-Virtuose Joseph Hellmesberger blieb von dem Fatum, das über diesem Konzerte waltete nicht ganz verschont. Er wählte Beurtemps's neueste Konzertpiecen: „Souvenir de Russie“ ein Konflikt das, abgesehen davon, daß es überhaupt nicht zu den Besseren des Componisten zu zählen ist, noch überdies, der individuellen Auffassung des Spielers minder zulag, indem ihm darin wenig Gelegenheit geboten ist die Gemüthsseite heraus zu kehren, die Hellmesberger in seinen Cantabiles so ergreifend zu veranschaulichen weiß. — Der a. h. Hof beehrte das Konzert mit seiner Gegenwart. A. S.

Privat-Akademie des Hrn. Baron Klesheim, Sonntag den 21. März d. J. im Musikvereins-Saale. Der halbe Ertrag ist zum Besten erkrankter Lehrgeliebten und ihrer Witwen bestimmt.

Daß Hr. Baron Klesheim die Hälfte von dem Ertrage seiner Akademie für einen Wohlthätigkeitszweck bestimmte, erscheint bei ihm um so verdienstlicher, als er bei seiner Beliebtheit beinahe mit Sicherheit auf ein volles Konzert hätte rechnen dürfen, und am wenigsten des Aushängschildes der Menschenliebe bedarf, um das Publikum, für seine Production noch besonders zu interessieren. Ehre, dem Ehre gebührt! Hr. Baron Klesheim möge das Bewußtsein lohnen, seinen reichen Beitrag einer Classe der bürgerlichen Gesellschaft zugewendet zu haben, welche ihn am nöthigsten hat, und die obgleich ihr Einfluß auf die Bildung des Volkes augenfällig, dennoch so wenig bedacht, stets mit den nothwendigsten Bedürfnissen des Lebens im bittersten Kampfe steht.

Die Akademie wurde mit einem Männer-Vocalquartette eingeleitet, worauf sich Fr. Dubeß auf der neuconstruirten Guitare (Guitaron) in einer Fantasie producirte, die weiters von keinem musikalischen Werthe, bloß dem Künstler Gelegenheit gab, seine Fertigkeit in der Behandlung des Instrumentes erweisen zu können. John Gregg, der junge Engländer und talentvolle Schüler Fr. Staudig's von dem diese Blätter schon mehrfache lobende Erwähnung machten, sang eine Composition von Handel in englischer Sprache mit kräftigem Ausdruck. Seine Stimme hat an Umfang und Volubilität gewonnen, jedoch schien es mir, als ob die Stärke derselben nicht mit ihrer Ausbildung zugenommen hätte.

Weiter hörten wir den declamatorischen Vortrag eines Gedichtes von K. Klesheim „der Dignen und der Wanderbursch“ mit melodramatischer Begleitung, componirt von Emil Tittl. Letzterer lieferte damit wieder einen erneuerten Beweis seiner gemütlichen und gefühlvollen Auffassung, indem er zu diesem in Idee und Ausführung ganz flachen Gedichte eine so sinnige und effectvolle Musik dichtete. Die musikalische Ausführung von Seite der Brüd. Hellmesberger und J. Dubetz war ein: seelenvolle, die charakteristischen Momente wirksam herausstellend. Die Aufführung des drauffolgenden italienischen Duettes von Fr. Bergauer, welche die Stelle des, auf dem Programm angekündigten Frn. Hellwig vertrat und Frn. Burzinger, zeigte auf der einen Seite eine helle flangvolle Stimme, auf der andern einen, in italienischer Schule gebildeten Vortrag, im Ganzen den guten Willen das Bestmögliche zu leisten. Den Clanzpunkt der Akademie in musikalischer Beziehung, bildete der Vortrag einer Phantasie über Motive aus Meyerbeer's „Bielka“ von Frn. Carl Lewy. Es ist diese Piece für sich eine äußerst geschmackvolle und wirksame Verwebung der ansprechendsten Piecen aus Meyerbeer's neuestem Werke, welche Fr. Lewy übrigens mit vieler Zartheit und Präcision vortrug, und somit allgemeinen ungetheilten Beifall erwarb. Auf Verlangen spielte er noch eine zweite Piece seiner Composition, welche gleichfalls sehr beifällig aufgenommen wurde. Wer jetzt in der Zeit, wo der Stern der Pianisten im Konzerte allmählich zu verbleichen beginnt, mit zwei anspruchsfloßen Salon-Piecen eine so allgemeine Theilnahme hervorzu bringen vermag, der darf es sich zum besonderen Verdienste anrechnen, um so mehr, wenn er zugleich auch der Componist dieser Tonstücke ist.

Als letzte musikalische Nummer sang Frn. Bergauer eine italienische Piece mit Humor und Gewandtheit, und ein Lied in österreichischer Mundart ganz unverständlich. Wie konnte aber auch die geschätzte Sängerin es sich einfallen lassen, öffentlich ein Lied in einem Dialecte zu singen, der ihr als Clavin ganz fremd, oder doch wenigstens nicht so gelaufig ist, um nur halbwegs verständlich zu sein. Dialect-Lieder können nur von Eingebornen, und von diesen nur dann richtig und wirksam gesungen werden, wenn sie sich ganz mit dem Idiom des Volkes vertraut gemacht haben. Der Wiener Dialect aber mit seinen vielen Verschiedenheiten in der Betonung, und der ganz unregelmäßigen Aus-

sprache der Vocale, bietet für jeden eine Schwierigkeit, der ihn nicht von Jugend auf gesprohen.  
Zum Schluß trug der Hr. Akademie-Veranstalter mehrere Gedichte in österreichischer Mundart mit vielem Beifalle vor. Der Saal war sehr besucht. A. S.

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 6. März „Guido und Sinebra“ von Paley, Benefice des Frn. Grosser. Einer meiner Freunde nannte das Libretto dieser Oper einen in Musik gesetzten Criminal-Röber, und nicht mit Unrecht; denn Entführung, Raub, Vergiftung, Mord und Sacrilegium reichen einander die Hand, aber das Libretto bleibt dennoch ein vorzügliches; der Componist kann sich kein Besseres wünschen. Die Musik hält gewissermaßen die Parallele zu diesem Libretto. Sie ist ganz gewiss an vielen Stellen überladen, namentlich mit Blas- und Schlaginstrumenten, die Farben sind häufig zu grell aufgetragen, der Effect hier und da unnatürlich gesucht, z. B. in der beliebtesten kettenen Tenor-Romanze die Tremolos- und Pauken-Begleitung zu den Worten: „Sie sprach beim Scheiden“ u. a. m. — Allein die Musik ist doch durchaus geistreich, anregend und im höchsten Grade dramatisch; namentlich ist der 3. Act wahrhaft unübertrefflich komponirt. Die Aufführung dieser unter Frn. Hoffmann's Direction noch nicht gegebenen Oper muß im Ganzen als sehr gelungen bezeichnet werden. Über die Leistung des Frn. Grosser als Sinebra können wir uns, wie gewöhnlich, eben weil sie ganz trefflich ist, sehr kurz fassen. Sie dürfte in dieser Partie nicht leicht von irgend einer andern Sängerin übertroffen werden. Mit ihr theilte sich Fr. Emminger (Guido) in die Vorbeeren dieses Abends. Schon von allem Anfang ließ uns Letzterer eine sehr gelungene Leistung erwarten, und der Erfolg entsprach auch der Erwartung. Der treffliche sein nuancirte Vortrag der Romanze, in welcher Fr. Emminger einen seiner größten Vorzüge die unmerkliche Verbindung des Falsetts mit der Bruststimme wirksam geltend machte, erwarb ihm die Ehre des Hervorrufes; auch weiterhin wurde er — besonders bei seinem Stehen am Grabe Sinebra's verweilen zu dürfen, mit lautem Beifall überhäuft. Fr. Kunz (Härs von Ferrara) und Frau Podhorsky (Sängerin) wirkten in ihren gekürzten Rollen entsprechend mit. Fr. Strakaty (Sinebra's Vater) war in dieser Rolle ganz an seinem Plage, und fand besonders beim Vortrage der Klage um die verlorne Tochter beifällige Anerkennung. Fr. Brava (Majoromus) sang seine kurze Partie trefflich und wirksam. Auch Fr. Illner (Kirchenvogt) befreite uns. — Frn. Rapp (Anführer der Langenhechte) betreffend, so hätten wir seinem Gesange nichts auszustellen, nur dem Spiel und der Gesticulation hätten wir etwas mehr vom Banditencharakter gewünscht. — Die Chöre wie auch das Ballet und der Ballettanz verdienen alles Lob. Vorzüglich muß aber des Orchesters rühmlich erwähnt werden; wir halten die Leistung desselben in dieser überaus schwierigen Oper für eine seiner ausgezeichnetsten. — Tempi und Nuancirungen ließen fast nichts zu wünschen übrig; wie ein elastisches Wamm vom feinsten Stahlbrat schloß sich das Orchester den Bewegungen des Gesanges an. Insbesondere muß der schönen Behandlung des Cellos durch Frn. Prof. Träg und der Oboe durch Frn. Professor Bauer (ein einmaliges Überschnappen darf bei diesem heilichsten aller Blasinstrumente wohl nicht in Anschlag kommen), erwähnt werden, die auch vom Publikum anerkannt wurde. Das Haus war gefüllt, obgleich nicht übermäßig. — Die Beneficiantin wurde wiederholt gerufen.

Erstes Konzert des Conservatoriums am 7. März im Platteisale.

1. Ouverture zu Medea, von Cherubini. Sie wurde mit Feuer und Präzision ausgeführt. Vorige Erwähnung verdienen die Contra-Bässe. Sollte übrigens Cherubini diese herrliche, so trefflich zum Drama passende Ouverture in unserer Zeit geschrieben, so würde er wohl — und gewiss nicht zum Nachtheil der Sache — bei einigen Stellen, wenigstens gleich bei den ersten Takten und dort, wo sie wiederkehren, Schlaginstrumente, Ophyeleiden u. dgl. angebracht haben — nur bei einem Orchester von wenigstens 100 Individuen mit zehn Contrabässen dürften solche Hilfsmittel entbehrlieh sein, wenn die gedachten imposanten Stellen ihre volle Wirkung erreichen sollen. 2. Variationen für Cello, von Kummer, vorgetragen von Johann Ort, (von der Aufnahme 1843) als erster Versuch. Schönheit und Fülle des Tons, so weit sie nicht ausschließlich von der Beschaffenheit des Instrumentes abhängt, ist wohl die wesentlichste der Eigenschaften eines Concertanten, und von diesem Gesichtspunkte aus verdiente der Genannte die beifällige Anerkennung. Wenn Gesang und Passagen hinsichtlich des Flusses noch manchmal Etwas zu wünschen übrig ließen, so darf dies wohl größtentheils auf Rechnung einer kleinen Befangenheit geschrieben werden. Indessen leistete der talentvolle Zögling auch in diesen Beziehungen schon viel Anerkennungswerthes. Vor einem gewissen — oft vorgekommenen Abschnappen (wir wissen keinen passenderen Ausdruck) der musikalischen Phrase, möchten wir unseren individuellen Gefühlen

nach — dem hoffnungsvollen jungen Künstler abrathen. Er erhielt und verdiente lauten Beifall. 3. Variationen für Clarinette, von Barmann, vorgetragen als erster Versuch von Albin Reinel (v. J. 1843). Diese Leistung halten wir für die ausgezeichnetste. Wir wollen uns darüber ganz kurz fassen, und begnügen uns mit der Versicherung, daß Albin Reinel in Geläufigkeit, Kraft, Gesang und seiner Nuancirung sich als ein würdiger Schüler seines trefflichen Lehrers bewährte. Es scheint, als habe Fr. Pissarowitsch das Mittel gefunden, dem Schüler nicht allein seine Methode beizubringen, sondern auch seinen Ton einzuhängen. Glück zu! Fr. Pissarowitsch ist selbst noch ein junger Mann, möge er uns noch mit vielen solchen Pissarowitsch's junioribus beschenken. 4. Duett aus „Dom Sebastian“ von Donizetti für Tenor und Bariton, gesungen von Emanuel Wondraschek und Carl Bohrer, als erster Versuch. Die Ausführung dieses Tonstückes, in welchem uns der Maestro mit einem fabelhaften Recitativ und einem echt neuitalienischen Allegretto beglückt, dessen ersten Gedanken er, weil er gar so reizend ist, fünf- oder sechsmal wiederholt, und worin er den Sängern unnötiger Weise zumuthet, das Forte des Orchesters zu überschreiten, war von Seite des Baritons (Bohrer) eine vortreffliche von Seite des Tenors eine mittelmäßige. Bohrer's Stimme ist sehr kräftig und klangvoll, Wondraschek's Organ gar nicht übel, aber wie es scheint, von zu geringer Höhe, und auch mit den Schwierigkeiten der Aussprache befangen. Sie wurden gerufen. 5. Concertante für 4 Violinen von Maurer. Die vier Concertanten Anger, Labitzky, Stabler und Grünwald, unter denen zwei durch ihre zarte Jugend auch ein besonderes Interesse erregten, und unwillkürlich an Laub erinnerten, wetteiferten rühmlich in Befegung der Schwierigkeiten. Geläufigkeit, Reinheit, schöne Fogenführung, verdienten alle Anerkennung; an der Qualität des Tones blieb noch Manches zu wünschen. Die jungen Künstler wurden stürmisch applaudirt, und mußten wiederholen. Ehrenvoll für das Publikum und für Frn. Prof. Rildner war es, daß Letzterer in Folge des Successes seiner Schüler ebenfalls gerufen ward. 6. Symphonie in C von Mozart. Dieses vielbewunderte und in vielem außerordentlich bewundernswerthe Tonstück wurde trefflich dirigirt, und trefflich erequirt. — Der fugierte Schlußsatz mit seinen fünf Subjecten erneuerte in Mozart's Verehrern wieder die Überzeugung, daß Keiner es so verstand wie er, die tiefste contrapunktische Gelehrsamkeit zu entfalten, ohne trocken zu werden. —

Das Konzert war von einem sehr zahlreichen und gewählten Auditorium besucht, ein sprechender Beweis für den regen Anteil, den das gebildete Publikum an dem Emporblühen dieses schönen Instituts unter der umsichtigen und erfolgreichen Leitung seines verdienstvollen Directors Frn. F. Kittl nimmt. — Im nächsten Konzert haben wir die herrliche Symphonie Nr. 7 von Beethoven zu erwarten.

Obolus.

### Grager musikalische Zustände.\*

(Fortsetzung.)

Nach der kurzen Darstellung und Besprechung des Grager Gesangsvereines, der als Productionsinstitut meistens in Wohltätigkeitskonzerten vor das Forum der Öffentlichkeit tritt, und zu dessen Übung der Musikverein seinen Saal freundlichst überlassen hat — sollte ich nach meinem vorgelegten Plane zur Besprechung des eigentlichen musikalischen Productionsinstitutes der Oper übergehen; um mit dieser die Darstellung aller autorisirten musikalischen Anstalten vollendet zu haben. Allein ins musikalische Leben greifen auch solche Anstalten ein, die zwar der Musik wegen nicht allein geschaffen sind; die aber immer dieselbe entwickeln, forsbilden und ausüben. Solche Anstalten sind die Kirchenmusikvereine und Orchester — und die Regimentsbänder. Die musikalischen Hochämter haben zwar nicht den Hauptzweck den musikalischen Fortschritt zu fördern; aber sie wirken dessungeachtet indirekt auf die thätige Weise mit. Die Kirchenmusik-Literatur war seit Jahren der erhabenste und edelste Theil jeder musikalischen Literatur. Grag leistet zwar in dieser Beziehung wenig Erhebliches. Die besten Kirchenproductionen liefern die Domkirche und die Kirche zu Mariähilf. — Bei Besprechung der Kirchenmusik wies ich zugleich auf die Präparandenkule hin; welche unter der Leitung des Frn. Seydler steht. Sie bildet tüchtige Leute heran. Die Anzahl der Schulpräparanden ist übrigens im Ganzen noch gering gestellt. Noch muß ich der Regimentskapellen erwähnen, von welchen ich zwei zu verschiedenen Gelegenheiten hörte: die Kapelle des Regiments Piret und die der Artillerie. Beide Bänder zählen tüchtig eingübte Musiker — das Ensemble ist meistens präcis und gerundet.

Das dritte eigentlich musikalische Institut ist die Operngesellschaft des ständischen Theaters. — Wenn wir vorerst den Stand der Grager ständischen Bühne als Opernbühne ins Auge fassen — so ergeben sich im Allgemeinen die günstigsten und erfreulichsten Resultate für den Fortschritt der Kunst. Wenn steht nicht noch frisch und unverweht in Erinnerung das rasche und nach Kräften vollkommene Aufführen der Oper „Gutenbergs“? — Nemmar ist der Mann, der mit beweglichem, leichtregtem Geiste, mit rascher Unternehmungskraft auch

\* Wegen Menge und Dringlichkeit der Mittheilungen verspätet. d. R.



Hebe und warme Theilnahme für junge Talente vor. **Kemmer** ist kein unzugänglicher Theater-Director für jüngere Bestrebungen — er nimmt das Gute auf; und komme es auch von Unbekannten. — **Kemmer's** Operngesellschaft ist aber auch so vollbesetzt und tüchtig eingeübt — daß es jedes Werk würdig zur Darstellung bringen kann. Der Kapellmeister **Dr. Ditt** ist thätig und unermüdlich beim Einstudiren — Die Regie rühtig, das Orchester sehr geübt! Mit einem Worte — wenn es an der Bühne allein liegen möchte — junge Talente zu unterstützen, wir hätten ohne Zweifel das Beste zu hoffen. Aber mir scheint das Grager Publikum nicht das geeignete — um die Bühne nicht allein als vollkräftigen Baum, sondern auch als Pflanzschule zu erkennen. Erst in neuerer Zeit hat sich ein sehr unliebsamer Fall ereignet mit einer sehr talentvollen Anfängerin, des Frln. **Preiß**, die ein Opfer der Clique und einer gehässigen Kritik wurde.

Das Grager Publikum huldigt der Mode und hängt an Namen, wie je ein Publikum. Das Grager Theaterpublikum will für sehr geringe Summe sehr Großes haben. Das geht nicht! Der Director kann die Gäste und neuen Opern nicht umsonst beziehen. Es war eine Zeit in Graz — wo **Draxler**, **Erl** und **Stöckl** — **Heinefetter** zugleich gastirt haben, das Theater war aber zufällig leer, weil die Preise um Geringes erhöht wurden! Die Grager bedachten nicht — daß diese Künstler auch nur für Honorar den Hrn. **Kemmer** sangen. Dagegen hatte **Pischel** übervolle Häuser — das ist wieder wahr; doch **Pischel** ist ein so unumwiderstlicher Magnet, und noch etwas dazu — in der Mode!!! Der Leser meiner „Zustände“ wird mich vielleicht gar inkonsequent scheitern wollen, da ich im ersten Flugblatte so viel Gutes vom Publikum zu sagen mußte. — Ich spreche da von „Theilnahme“ des Publikums an musikalischen Productionen von „nicht Gelegenheit versäumen!“ — Zur Ehrenrettung meiner Konsequenz sei bemerkt, daß ich diese Worte nur vergleichungsweise geschrieben habe in Beziehung auf Kunst und Literatur. Musik ist die einzige Himmelstochter, die noch in Graz ein Publikum hat, das wohl nebst vielen Gebrechen doch nicht ganz abgestumpft ist. So und nicht anders hatten es die Worte gemeint — und so müssen sie aufgefaßt werden — wenn kein Mißverständnis zwischen mir und den Lesern vorkommen soll!

Das Grager Opernrepertoire bringt jährlich im Durchschnitt 6 bis 7 neue Opern, eine sehr bedeutende Anzahl für eine Bühne, die auch dem Schauspieler und der Poesie gewidmet ist. Das Ensemble der neuerinstudirten Oper sowohl als der alten übertrifft bei weitem das mancher Residenzbühne. Das Orchester ist immer tüchtig zusammengepielt — und der Kapellmeister **Ditt** that soviel als in seinen Kräften steht, um die manchmal sehr unmusikalischen Sänger im Takt zu halten. Ich habe an dieser Bühne Gelegenheit gehabt in einer Zeitschrift von 3 Wochen folgenden Opern ganz zu hören: „Linda von Chamounix“, „Robert der Teufel“, „Norma“, „Obeles“, „Alessandro Stradella“ alle gut und vollkommen besetzt, und tüchtig eingeübt. Von Diktoren dieses Jahres steht übrigens eine vollkommen neue Operngesellschaft für Graz in Aussicht; — da einige Mitglieder selbst gefunden und somit das Ensemble zerstückt haben; fand es der energische **Kemmer** doch besser, gleich die ganze Oper zu restauriren, wozu wir ihm vom Herzen Glück wünschen. — Ich will nun ein kleines kritisches Bild der Mitglieder im Einzelnen geben, und sodann den Stamm des Orchesters und Chors bestimmter darstellen. Vorerst wende ich mich zu den Sängern. „Primadonna“ der Grager Oper ist Frau **Meier**. Diese Coloraturfängerin hat eine angenehme Kopfstimme — zwar schon etwas überfungen und darum in manchen Tönen jetzt forciert — doch immer noch umfangreich und kraftvoll. Modulation

und Vortrag stehen auf einer hohen Stufe — Schule im Ganzen sehr ausgebildet. Leider hindert die Sängerin ein organischer Fehler an richtiger und deutlicher Aussprache. Ihr Spiel ist belebt — und weniger auf Gesten — als auf Charakter-Darstellung hinielend. Frln. **Röser**, zweite Sängerin, hat eine weiche, liebliche Stimme — ausgebildetes mezza voce; Die Bravour ist ausgebildet — das Spiel ohne belebende Elemente und Charakterfarben; ein ganz bedeutungsloses Gestikuliren. Frln. **Kreuger**, dritte Sängerin ist eine verunglückte Primadonna. Der Vater des noch sehr jungen Mädchens, Hr. **Konradin Kreuger**, hat leider zu viel Liebe für das Talent seiner Tochter im Herzen um richtig zu sehen. Ihr Stimmen mag im Salon recht gut klingen — aber für dem modernen Theater-gesang ist es absolut zu schwach. Auch hat Frln. **Kreuger** sehr linke Manieren in der Mimik und ein farbloses Spiel im Ganzen. Geistige Auffassung fehlt ganz, aber leider auch Routine. Ernst Rose.

(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

(Hr. **Formes**) gab am vorigen Samstag den **Visconti** in den „Sibyllinen“ und errang sich durch seine schöne kraftvolle Stimme, sein Feuer im Vortrage, so wie durch sein würdevolles Spiel allgemeinen Beifall; die Verschönerungsscene im 4. Acte mußte wiederholt werden, wozu **Formes** unter vielem Beifalle gerufen wurde. Die Vorfstellung war eine ausgezeichnete, die Leistungen der Sänger und des Orchesters waren vortreflich; Frau **Paschelt-Warth** und Hr. **Erl's** Vortrag des Duetts im 4. Acte riß zum stürmischen Beifall hin, und während man hier die hohe Meisterchaft der Frau von **Paschelt** bewunderte, entstand in Gerthof eine große Feuersbrunst, welche das Haus der gefeierten Künstlerin beinahe demolirte.

(Hr. **Dr. Siegler**) hat in Hannover einen Orchester-Verein gebildet, dessen Hauptstreben dahingerrichtet ist, einheimischen Sängern, Musikern und Componisten Gelegenheit zu geben ihre Productionen zu Gehör bringen zu können. Jedes Mitglied des Orchester-Vereins zahlt vorläufig 1 Thaler in die Vereinscassa um davon einen Fond für die nöthigen Ausgaben zu begründen. Später sollen die Kosten durch vom dem Verein zu veranstaltende Konzerte, wozu Mitglieder desselben Eintrittskarten à 6 Gr. erhalten sollen, gedeckt werden.

(**Livoli-Theater**) heißt der Rival des Hoftheaters in Hannover, welches der Birth des **Livoli-Hr. Bartling** bauen wird.

(Zu den Zeiten **Carl XII.**), der nichts als Trommeln und Trompeten leiden konnte, gerieth die Musik in ganz Schweden derge- stalt in Verfall, daß es im Jahre 1715 in Stockholm nur drei Menschen gab, die Noten lesen konnten. Chariv.

## Anzeige.

Große musikalische Akademie zum Vortheile des Pensionsinstitutes für Witwen und Waisen der Tonkünstler.

Mit Hinweisung auf die Ankündigung dieser Akademie in Nr. 1 (18. d. M.) dieser Musikzeitung geben wir bekannt, daß dieselbe in ferne eine Abänderung erleidet, daß statt des Oratoriums „Saul und David“ von **Asmayer**, die Aufführung von **Händel's** „Sephth“ mit vermehrter Instrumental-Begleitung von **J. F. von Mosel** — zwar wie schon früher angezeigt am 28. und 29. d. Mts. stattfinden wird. —

# Pränumerations-Einladung.

Gegenüber den Lesern dieser „Musik-Zeitung“ erscheint jede Empfehlung derselben überflüssig; es übrigt daher nur beim Ablauf des ersten Vierteljahres die P. T. Pränumeranten in loco zur Erneuerung der Prämeration einzuladen.

Für neu Eintretende diene zur Nachricht, daß der vierteljährliche Pränumerationspreis

in loco 2 fl. 15 kr. C. M.

Sammt freier wöchentlich zweimaliger Zusendung durch die k. k. Post nach allen Richtungen der k. k. österr. chischen Staaten in geschlossenen Couverts 2 fl. 55 kr. C. M. beträgt.

Bestellungen auf die „Wiener allgemeine Musik-Zeitung“ nehmen alle Postämter der österreichischen Monarchie, so wie alle Buch- und Musikalien-Handlungen des In- und Auslandes an. In Wien wird in k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung **Pietro Mechetti am Carlo** (Stadt, Michaelplatz Nr. 1153) pränumerirt.

Bei dieser Gelegenheit sieht sich die Redaction veranlaßt, jene P. T. Herren Pränumeranten, denen „Musik-Zeitung“ in Folge Bestellung der Redaction selbst von der k. k. Post-Zeitungs-Haupt-Expedition in Wien gesendet wird, die jedoch bei richtiger Empfangnahme der Blätter mit dem Pränumerationsbetrag noch ausstehen, zu ersuchen die dießfälligen Rückstände an die Expedition der „Wiener allgemeinen Musik-Zeitung“ bald einzusenden zu wollen.

Die Redaction der Wiener allgemeinen Musik-Zeitung

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der I. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den I. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Don	Ausland
fl. 4 R. 30 fr.	gnz. 11 fl. 40 fr.	gnz. 10 fl. — fr.
h. 2., 15.,	h. 1/2. 5., 30.,	h. 1/2. 5., —

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

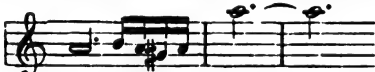
**N. 37.**

**Samstag den 27. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Beitrag für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Grazer Männergesangsverein, der bei seiner letzten Wahl end-  
so glücklich war, an Freiherren von Fürstendörfer einen Vor-  
sitz für sich zu gewinnen, der mit allem Eifer und Umsicht für das  
wohl des Vereines wirkt — gab am 19. d. M. um 1/5 Uhr im Rit-  
saale des ständ. Landhauses seine erste diesjährige öffentliche Produc-  
tion, die im Ganzen als gelungen zu bezeichnen ist. Da die Zahl der  
singen und unterstützenden Mitglieder selbst schon bedeutend groß,  
so man noch in Erwägung zieht, daß diese Production erst die zweite  
dem Bestehen des Vereines, so wird man sich nicht wundern,  
der Saal auch an dem so schönen Feiertagsnachmittag gedrängt voll und  
gespannte Erwartung allenthalben in den Gesichtern zu lesen war.  
Die erste Abtheilung wurde eröffnet mit: Nr. 1. „Studentengruß“  
von Berner, der bereits im Musikvereins-Konzert schon zur Auffüh-  
rung kam. Das Tempo schien mir etwas zu schnell, denn die Sänger  
konnten nicht einmal den Text so rasch aussprechen. Nr. 2. „Frühlings-  
nacht“ von Kreutzer. Dieses so innigzarte Quartett eignet sich nicht  
für den Chor, da es durchaus lyrischer Art ist. Auch war es an  
1. Tenore eine große Zumuthung, die Solo-Stelle:



Einigkeit und gleichem Gefühle wiederzugeben. Übrigens muß aber  
noch erwähnt werden, daß die Ausführung mit Ausnahme obiger  
Stelle recht gut war, und von dem Eifer der Sänger, wie vom Fleiße  
des Chormeisters den erfreulichsten Beweis gab. 3. „Gondolierlied“ für  
Soprano mit Chor von Sommer. — Der Solist ist im Besitze einer  
reinen Stimme, nur hat er im Anfange, im Übermaße des Gefühles  
das Tempo (♩) so überkürzt, daß es schwer war zu erkennen, in was  
für einer Tactart er singe, bis der Chor eintrat und mit großer Genauigkeit  
die Gegenlage zum Solo den Tact richtig marquirte. Auf allgemeines  
Verlangen mußte diese recht wirksame Nummer wiederholt werden. Nr.  
4. „Wer der Mädchen Schwüre traur“ Canon von Gienhofer, wurde  
ausgeführt und vom Publikum zur Wiederholung verlangt. — Die  
Abtheilung begann mit Nr. 5. „Leben und Lieb“, Doppelchor mit  
Solo von Storch. Dieses für Sänger, seiner Länge wegen, sehr an-  
gelegende Konstück wurde einige zweifelhaften Stellen im 2. Solosatz  
angenommen, mit großer Präcision gesungen. Nr. 6. „Der Jäger“  
von Kücken. Der Vortrag dieses Konstückes gelang ganz besonders und  
wurde zur Wiederholung verlangt. Nr. 7. „Abendfeier“, Soloquartett  
von Kreutzer, wurde bis auf einige unsichere Töne im 2. Satz, im  
Ganzen recht gut ausgeführt. Hr. Steiner hatte den 1. Tenorpart  
angenommen, und sowohl bei diesem Quartett wie bei „Leben und Lieb“  
zu besseren Seligen wesentlich beigetragen.

Den Schluß machte „Grün“, Chor mit Solo und Waldhörnerbe-  
leitung von Storch. Dieses liebevolle Konstück wurde gut nuanciert und  
lobenswerther Präcision vorgetragen, und auch vom Publikum sehr  
hellig aufgenommen. Die ganze Production geleitet von den beiden Chor-  
leitern Hrn. Paulasch und Gensler machte einen angenehmen  
Eindruck auf das zahlreich versammelte Auditorium, unter welchem sich  
keine Herrschaften, so wie Se. Excellenz der Gouverneur befanden.

L. C. Seydler.

## Industrielle Zeitung.

Der Instrumentenmacher Schönmann in Berlin, hat vor Kur-  
zem einige Flügel verfertigt, die mittelst eines getretenen Pedals zu je-  
der angeschlagenen Taste die untere Octave, ja sogar durch Gebrauch  
eines zweiten Pedals die zwei unteren Octaven also nach Willkür ein,  
zwei oder drei Töne in voller Stärke zugleich erklingen lassen, ohne daß  
die Spielart, die zwar etwas tief, wesentlich dadurch erschwert würde.  
— Obgleich nun die vorhandene Pianofortemusik nicht geeignet ist, die  
Vorzüge dieser neuen (Hrn. Schönmann patentirten) Erfindung  
in vollkommenem Lichte darzustellen, so läßt es sich nicht leugnen, daß  
sich einem solchen Instrumente sehr glänzende vollkommene Combinatio-  
nen abgewinnen lassen, — man denke nur an die Verdopplung der Terz-  
und Sextengänge, Doppeltriller u., die sich z. B. rechts verdreifachen  
lassen, während dem Spieler die linke Hand noch zu ganz freier Ver-  
wendung bleibt. Es wäre daher zu wünschen, daß einer oder der andere  
unserer Pianoforte-Componisten, deren wir ja hier ganz namhafte be-  
sitzen, eine Piece eigens für solch ein Octav-Instrument verfaßte, um  
wenn auch nicht erschöpfend, doch vielseitig darzuthun, was auf einem  
derartig konstruirten Flügel zu leisten ist. Hr. Schönmann hatte  
vor einigen Tagen solch ein Instrument seiner Erfindung nach Leipzig  
geschafft und dort aufgestellt, um das Urtheil der Hh. Mendelssohn  
und Moscheles darüber einzuholen, was auch, nachdem sich beide  
Herren genügend von der Sache in Kenntniß gesetzt, höchst günstig  
für ihn ausgefallen ist, so daß Hr. Schönmann, durch diese Her-  
ren empfohlen, nun entschlossen ist, im Frühjahr mit seiner Erfindung  
nach London zu gehen, um sie dort gebührend bekannt zu machen.

(Neue Berl. M. Ztg.)

## Isral - Revere.

Konzert-Salon.

Konzert von Leopold Hadenföhrner.

Unser Virtuosenenthum zieht sich aus den großen Musiksälen mit ih-  
ren entsehrlich leeren Räumen in die kleinern Privatlokale zurück, wo  
sich in der Regel ein recht gewähltes, wenn auch leicht gezähltcs Pub-  
likum einzufinden pflegt. So gab der Pianist Hr. Hadenföhrner  
am 21. d. Mts. um die Mittagsstunde im Salon des Pianoforteverfer-  
tigers Schweighofer ein Konzert, bei dem sich ein verhältnißmäßig eben  
so zahlreiches als dankbares Auditorium versammelte. Der Konzertgeber  
spielte außer einigen eigenen, zum Theil in recht brillanten Formen ge-  
haltenen Compositionen noch Piecen von Bartel, Kullak, Chopin  
u. z. mit eben so viel Delikatesse als Bravour, so daß wir ihn  
ohne weiters zu den Besten in den Reihen unserer residenzlichen Pianis-  
tenzange zählen dürfen. Hr. Hadenföhrner ist jedenfalls bedeuten-  
der als sein Ruf, der freilich aus dem bescheidenen Kreise, in dem er  
sich bisher bewegte, noch wenig hervorgetreten. Sämmtliche von ihm  
gespielte Piecen wurden sehr beifällig aufgenommen; eben so ein an-  
sprechendes Lob von Geibel-Reissiger, „der Zigeunerhabe“, von  
Hrn. Dall'Atte, dem letzterer Zeit in Meißner Staubig's Schule  
so trefflich ausgebildeten Sänger, mit warmer Empfindung, wenn auch,  
wie ich glaube, mit etwas zu sentimentaler Färbung gesungen. Als erste  
Zwischennummer sang ein Frln. C. Wiesele (warum nicht Wiesele?)  
das „Hindumädchen“ von E. Luth, wenn man ein solches Sequitche  
überhaupt noch singen nennen kann. Die Sängerin, wie der Zettel be-

sagte, von einem deutschen Hoftheater (?), *Wiederholte* in allen *Stimm-*regionen auf eine so ergiebige Weise, daß Referent die Konsequenz nicht anders als bewundern konnte, mit welcher die tiefen Noten zu tief, die höhern zu hoch angeschlagen wurden. Dazu das augenscheinliche Selbstgefühl, mit dem die Gesangsvirtuosin alle drei Strophen des Liedes herunterquackte, während das Publikum galant nur Gesichter schnitt, ohne den Mund zu öffnen! Mir lachte mein *Demophilisches* Herz im Leibe, denn dieser unter aller Kritik traurige, jeden Talentes bane Dilettantismus ist zuweilen doch gar zu komisch.

A. F. D. x. r.

Privat-Konzert im Salon des Pianoforteverfertigers Schweighofer, Sonntags den 21. März.

Den Anfang dieser Solréc musicale, deren Veranstalter Hr. Gruner, ein mir bisher unbekannter gewesener Kunst dilettant, machte eine ziemlich matte, frostige Arie aus „*Marino Faliero*“ welche ein Frn. Bollkom, zwar nicht ganz ihrem Namen entsprechend, aber wenigstens mit vieler Nonchalance und Unbefangenheit, wenn gleich sehr besagen in einer gewissen bekannten, nicht eben künstlerischen Gesangsmanier vortrug.

In einer Fantasie oder Transcription über einige Motive aus „*Eucia*“ zeigte ein Fr. Unger die seit Virtuofengebenden herkömmliche Bravour. Über die Composition, die er uns bot, ist's wohl besser zu schweigen, als zu sprechen.

Hierauf erschien abermals ein novus homo auf den Konzertbretern, ein Fr. Ebenbüch, der mit einer sehr schönen, gar nicht ungebildeten Stimme und sehr ausdrucksvollem Vortrage *Polka's* recht gelungenes Lied: „*Glockengeläute*“ vortrug. Der junge Mann verdient in der That eine sehr freundliche Aufmunterung.

Das theilweise sehr schöne, tiefempfundene, theilweise aber wieder erbärmlich gemeine Quartett: „*Quando corpus morietur*“ aus Rossini's vielbesprochenem: „*Stabat mater*“ wurde von einem Dilettantenklubblatte mit sehr hübscher Nuancierung vorgetragen. Ein gleiches Lob gilt der Aufführung eines Vocalquartetts mit der Überschrift: „*Geist der Liebe*“ von der Composition des Konzertgebers. Frn. Rosine Stollewerk sang mit richtigem, natürlichem Ausdruck und hübscher Stimme zwei recht tiefgefühlte Lieder von der Composition ihrer Schwester, der fasssam bekannten, eben so liebenswürdigen, wie emancipirten Componistin und Konzertgeberin Nina Stollewerk. Letztere begleitete ihrer Schwester und zugleich Gesangsschülerin auf dem Flügel. — Noch muß ich eines zweiten eben so gelungenen Liedervortrages des Frn. Ebenbüch erwähnen. Seine Wahl fiel diesmal auf Preyer's: „*Ob sie wohl kommen wird*“, dessen zweite Hälfte der Sänger mit ganz besonderer Gefühlswärme vortrug. — Er mußte es wiederholen. Ein Lied von Büch's „*die stillen Wanderer*“, von Frn. Bollkom gesungen, und ein Clavierstück, componirt und vorgetragen von F. A. Mollner, waren die weiteren Spenden dieser Solréc. Beide Leistungen verdienen zwar kein erhebliches Lob, aber ebensowenig einen scharfen Tadel. *Medium tenuere beati!*

Die Schweighofer'schen Instrumente zeichneten sich auch heute, wie schon bei mehreren früheren Gelegenheiten, sehr vorteilhaft aus. — *Salonaler.*

Konzert der Pianistin Caroline Zukaseder, Montag den 22. März 1877.

Die junge Clavierpielerin hat schon bei ihrem ersten vor zwei Jahren im Streicher'schen Saale veranstalteten Konzerte ein sehr beachtenswerthes Talent gezeigt. Der Beurtheiler besagten Konzertes lobte in dieser Zeitung schon damals an ihrem Spiele einen kräftigen Anschlag, viele Geläufigkeit und einen geschmackvollen Vortrag. Der Erfolg ihrer heutigen Leistung zeigte, daß sie diese zwei Jahre, welche zwischen dem ersten und ihrem jetzigen Konzerte liegen, mit gutem Erfolge benützt habe, denn zu den schon früher belobten Vorzügen ihres Vortrages, die sie nun in einem erhöhten Grade besitzt, hat sie sich noch neue zu erwerben gesucht, so, daß ihr Spiel jetzt schon auf einem ziemlich hohen Grade künstlerischer Ausbildung steht. Sie trug das Hummel'sche Sextett, drei kleinere Piecen von Kessler, Henselt und Pacher und Thalberg's Phantasie aus „*Somnambula*“ mit richtiger Nuancierung, Fertigkeit und einer aner kennenswerthen Kraft und Ausdauer vor, und wenn mir ja etwas zu wünschen übrig bliebe, so wäre es mehr Wärme im Vortrage, mehr geistige Durchdringung ihrer Aufgabe.

Die Konzertgeberin ist eine Schülerin des Frn. Kze h a c e k, welche als Claviermeisterin einen ehrenvollen Ruf genießt.

Hr. Staubig! verberlicht dieses Konzert noch durch den Vortrag zweier Lieder. Er sang das bekannte und beliebte Lied von Preyer „*Im Mitternacht*“ und ein zartes, anspruchloses, dabei aber gefühls warmes Lied von Büch's „*Schiffers Gruß*“ mit einem so seelenhaften, tiefinnigen Ausdruck, dabei aber mit einer so kräftigen Frische und künstlerischen Vollenbung, daß er das gesammte Auditorium enthusiastisch und unter lautem Beifalle das zweite Lied wiederholen mußte.

A. S.

Konzert der Componistin Nina Stollewerk, Dienstag den 23. März im Musikvereinssaal.

Diese Blätter haben dem schönen Talente der eben genannten Componistin schon öfter ein freundliches, aufmunterndes Wort geredet. Ihr vor etlichen Tagen gegebenes Konzert, in welchem uns Frn. Stollewerk aus Selbstverlebens, Selbstkomfundenes, Selbstgeschaffenes voführte, gibt uns zu ähnlichen wohlgemeinten Bemerkungen Anlaß, welcher aber, eben weil die ihnen zu Grunde liegende Absicht eine herzlich aufrichtige, sich eben so sehr jener böswilligen Tadel such, als jener leidigen Überschätzung entfremden mögen, durch welche beiden Extreme leider so oft das schönste Talent in seinem Reime erstickt, und daher der Kunst, und dem werdenden Künstler selbst nur geschadet, keineswegs genügt wird. — Und so beginne ich denn meine heutige Kritik damit, daß ich Frn. Stollewerk, wie schon früher, so auch heute wieder als eine geist- und gemüthsreiche, dem Besseren mit Glück zustrebende Künstlerin willkommen heiße. Ist nun freilich wohl Alles, was uns diese junge Componistin bis jetzt geboten hat, ein nur Instinktmäßiges, daher Unbewusstes, aller organischen Gliederung, aller Logik, aller Schule, aller Methode ermangelndes, mit einem Worte, die Spende eines im vollen Fortschritte naturalistischen Talentes, so ist doch eben dieser Instinkt ein oft so überraschend richtiger, dieses abstrakte, unflare, unentschiedene Gefühlsweben ein oft so wahres, edles, natürliches, und darum anziehendes, daß man recht viel des Guten von jenen fertigeren Kunstleistungen dieser „*Werdenden*“ für die Folge erwarten darf. Daß Frn. Stollewerk im Liede sich schon recht heimlich fühle, daß jenes „*ewig Weibliche*“ auch ihre Seele hinangezogen habe in das Reich der Melodien und Harmonien, und daß sie in diesem Gebiete einhergehend, manchen glücklichen Fund gemacht habe, wußte ich schon früher. Allein was mich überraschte, war ihr Sinn für instrumentale Wohlklang, der sich in so mancher Stelle ihrer „*Ouverture fantastique*“ und ihres „*Capriccio für Orchester*“ so offen kund that. Sie hat schon in diesen Erstlingsversuchen gezeigt, daß ihr wenigstens die Ahnung des Orchesterklanges nicht mehr fremd sei. Es gibt Stellen in diesen beiden Tonstücken, wo der Instrumentalkörper wirklich als solcher hervortritt, es gibt Stellen, die klingen und wirklich effectvoll klingen. Und das ist in der That kein unbedeutender, kein gleichgültiger Zug der Erstlingspende eines Kunsttalentes. Indem ich dies schreibe, blättere ich in den beiden vorliegenden Partituren hin und her, und treffe öfter solche Stellen, die wie man im allgemeinen Leben sagt, packen müssen, wenn das Orchester sie in der Weise hervorzuheben weiß, wie in dem Konzerte unserer Componistin das vielfach bewährte, treffliche Posoperntheaterorchester, unter Frn. Professor Hellmeyer's umsichtsvoller Leitung. Auch klingt da so mancher Gedanke, wie z. B. die eigentlichen Gesangsstellen in der Ouvertüre und im Capriccio, welche hübsch, manche gelungene, die und da selbst neue modulatorische Wendung wird da vernehmbar. Da ein näheres Detail dem Begriffe eines Konzertreferates zuwider ist, so möge die Componistin mit diesen Andeutungen zufrieden sein, welche der Feder eines theilnehmenden Musikfreundes entspringen, der, wenn es auf eine Analyse ihrer im Ganzen recht gelungenen Versuche ankäme, schon seinen Mann stellen, und ihr so Manches von ihr nur unbewußt hingestellte mit Gründen belegen, und rechtfertigen könnte. — Aber andererseits berechtigt mich auch die Durchsicht dieser beiden Partituren zu dem schon eben ange deuteten Ausspruche, daß unserer Componistin, wenn auch nicht der Sinn, so doch das Wissen, das Begreifen dessen, was man formelle Gestaltung nennt, bis zur Stunde noch gänzlich abgehe. Sie mochte wohl selbst zur Erkenntnis dieser ihrer künstlerischen Achillesferse gekommen sein, und darum glaubte sie sich gegen die etwaigen Vorwürfe der Kritik durch die beiden Überschriften ihrer Orchesterstücke verschanzten zu können. Dessenungeachtet ist ihr diese kleine, recht wohl verzeihliche List denn doch nicht so ganz gelungen. Denn auch das Capriccio ist an gewisse feststehende Formen gebunden, auch das Capriccio hat seine innere und äußere Struktur, auch hier muß man mit dem alten Frn. Contrapunkt recht wohl zu verkehren wissen, und ein planloses „*hina- und herirrtelstören*“ der Stimmen, wie es in den sogenannten Durchführungsätzen (?) dieser beiden oft genannten Tonstücke unserer Componistin nur zu oft bemerkbar wird, genügt wohl keiner noch so wohlwollenben, noch so billig denkenden Kritik. Auch die Capriccio fordert Einheit der Idee und die Form (Siehe Mendelssohn's wunderherrliches H-moll-Capriccio). Auch die Fantasie will als ein einiges in sich abgeschlossenes, gegliedertes, als ein an contrapunktischen Lichtbildern reiches Werk gelten. Beweise hierfür Mozart's Fantasie in F-moll, Beethoven's Fantasie mit Orchester und Chor, und selbst Berlioz's „*Symphonie fantastique*.“ So strebe denn unsere „*Werdende*“, Strebende, aber eben darum auch Irrende“, nur immer muthvoll und rastlos vorwärts, und mache sich nur ja recht vertraut mit der musikalischen Compositions- und Formenlehre, und mit den Partituren älterer Meister, prüfe sich selbst genau, und stelle sich keine größeren künstlerischen Aufgaben, als sie zu lösen vermag. Folgt sie diesem freundschaftlichen Winke, so läßt sich von ihrem, wie gesagt, bedeutenden Talente, in Zukunft noch viel des Schönen hoffen. —



Und nun noch ein Wort über die übrigen Nummern dieses Concertes. Was die Männerchöre betrifft, so stehen sie, bezüglich ihres inneren Schaffens, wohl auf einer etwas untergeordneten Stufe, wenn gleich nicht gelugnet werden kann, daß man auch hier Jäger des Jägers antrifft. Aber diese Jäger fallen nur dem geübteren Harmoniker auf. Die Melodie ergeht sich hier meist in flachen, weniglagenden Phrasen. Auch findet sich in diesen Chören so Manches, was theils dem Charakter der Singstimmen, theils dem ästhetisch gebildeten musikalischen Gesühle geradehin zuwider ist, so z. B. das allzumerkliche Überwiegen der Tenor- über die Bassstimmen in dem Chöre „Trintgelag“, ferner der zweimal wiederkehrende, äußerst schwierige, und ganz unschöne reine Quartensprung bei der Stelle: „Doch still“ (im obenwähnten Chöre). Dem zweiten Chöre: „Wer ist deutsch“, wohnt zwar ein wirklich deutsches, urkräftiges Element inne, ganz besonders gelungen ist die Schlussstelle. — Allein der Mittelfag, ich meine hiemit jene Stelle, wo der zweite Tenor die gesangsführende Stimme, erscheint mir theils gesucht, theils wieder verdrängt. Am glücklichsten ist der richtige Ton noch im „Jägerchor“ getroffen. Aber wir haben ja der Jägerchöre, und der guten, trefflichen charakteristischen schon so viele! In dieser Spätharmonie zu hüten ist schwer, wo nicht unmöglich. So viel ist für meine Liebezeugung wenigstens gewiß, daß die oft so anziehende, geistreiche Eigenthümlichkeit unserer Componisten in keinem dieser Männerchöre frei hervortritt, sondern ich weiß selbst nicht wodurch gehemmt und darnieder gedrückt, nur die und da, und auch selbst an diesen Stellen in getrübbtem Lichte erscheint. — Drei Lieder: „Du bist ferne“ u. d. „Aberall mit Dir“ (beide für Mesopran) und „das Matrosenlied“ (für Bass) gehören unläugbar den Besten und Schönsten an, was uns die Rührer dieser vielversprechenden Dilettanten bis jetzt geboten hat. In allen lebt eine innige, natürliche, edle Empfindung, verkörpert durch eine sehr hübsche Melodie und eine größtentheils interessante Harmonisirung. Ueber das erste dieser Lieder habe ich mich schon bei einer früheren Gelegenheit ausgesprochen, die zuletzt genannten mögen mit Rücksicht in der Revue: uhril im Stich erscheinener Musikalien eine ihrer Würde angemessene Stelle finden. —

Ein Mißgriff unserer Componisten aber war es, ein Döhler'sches Rotturmo, welches höchstens als ein brillantes Clavierstück und noch eine geringe Geltung behauptet, zu einem Duo für Piano und Cello umzugestalten. In einer solchen Form gebracht, sank das Concertstück zu einem reinen Ländchen herab. Der Glanz des Brillanten wurde ihm durch die getheilte Wirksamkeit beider Instramente abgenommen, und so stand es da, arm und nackt, ein non ens und non sens.

Die Aufführung aller dieser besprochenen Nummern war theils eine treffliche, theils eine mehr oder weniger genügende. Die Leistungen unseres Sopranvortrags sind längst bekannt und gewürdigt. Auch die Chöre thaten ihr Möglichstes unter der Leitung des wackern Storch. Nieb ihr redliches Streben nach aus in einigen Stellen unersäuf, je nun, wer weiß, wer und was die Schuld dieser kleinen Schattenseiten auf sich zu nehmen hat! — Fr. Bergauer sang die beiden Lieder mit hübschem, gefühltem Ausdruck, Staudigl aber das schöne „Matrosenlied“ so meisterhaft, daß er es wiederholen mußte. — Die Componistin, der ich zu diesem ersten Debut von ganzer Seele Glück wünsche, begleitete die Gesangsverträge, und bis Döhler'sche Rotturmo (dessen zweiten Part ein Hr. Röwer übernommen hatte) ganz gut am Piano spielte, und erntete, was uns sehr freut, allgemeinen, herzlichen Beifall! —

Philokales.

## Correspondenz.

### Hamburger Briefe

von

Theodor Hagen.

Der Winter scheint endlich schwinden zu wollen, darum wollen wir uns ihn noch einmal orientlich ansehen. Es war ein trüber Winter für das künstlerische Hamburg, bei weitem trüber, als für das arme Hamburg. Als hervorrageendes Moment der ganzen Saison, dürften die Directionswirren genannt werden. Sie glauben gar nicht, welche Kämpfe wir durchgemacht haben; verlegte Eitelkeit, getäuschte Hoffnungen, Wahnsinn, Rohheit, Egoismus richteten sich brüderlich die Hand, der neuen Direction das Leben sauer zu machen. Und doch hat Alles nichts gescheitert, noch 17 Tage, und die H. P. Mülling und Cornet müssen das Theater räumen, um es den H. P. Baisor und Maurice zu überlassen. Noch 14 Tage weiter, und das neue Theater wird eröffnet, und die alten Kämpfe werden von Neuem beginnen. Und wiederum 14 Tage weiter, und die Maschine geht ihren Gang, und Alles ist vergessen. Was weiß die Mutter von den überstandenen Qualen, wenn das Kind einmal da ist. Es freut sich des Kindes, es ist sein Stolz, sein Alles. Der neuen Direction möchte es fast ebenso gehen. Möge sie auf ihrer ebenen vollen Bahn in Erinnerung der verlebten Kämpfe an die schönen großen Worte Aquibab's (In Uriel Acosta) denken: „Es ist schon Alles dagewesen.“ —

Daß diese Parteilungen keinen wohlthätigen Einfluß auf die künstlerischen Productionen im Theater ausüben konnten, versteht sich von selbst. Die Mehrzahl verlor dadurch nur noch das Bischen Unbefangtheit, welches ihr bis dahin geblieben war. Die Opern gingen größtentheils überreilt und mangelhaft in Scene, die Sänger entbehren die Energie, die Lust, und so wird es nicht befremden, wenn ich sage, daß wir recht flau Vorstellungen erlebt haben. Die Sänger genossen so wenig, wie das Publikum, so daß am Ende letzteres nur bei den beliebten Standalen im Theater anzutreffen war. Eins der größten Versehen, welche sich die alte Direction zu Schulden hat kommen lassen, möchte aber darin liegen, daß sie durch mangelhafte Vorstellungen im Publikum die Lust an Theaterstandalen, als an einer piquanten Abwechslung, weckte und ausbildete, daß sie wenn auch vielleicht ohne Absicht, diese Standalen beliebt machte. Ubrigens mußten ihre Vorstellungen in der Regel mangelhaft ausfallen, denn vier bis fünf der ersten Häuser waren gar nicht besetzt. Und daher kam es auch, daß der Tenorbuffo Heldenpartien und eine wenn auch talentvolle und ziemlich fortgeschrittene Anfänger in erste Soubrettenpartien singen mußte. Die Direction hatte gewiß den besten Willen, Alles recht gut zu machen, aber es fehlten die Leute dazu. Es fehlte ein wirklicher Heldentenor mit Stimme, eine erste Coloratursängerin, eine erste Soubrette. Die Direction wollte sparen, das ist weise, aber es gibt ein Sparungssystem, das uns sehr in Mißcredit bringen kann. Man kann vielleicht mit großem Recht sagen, daß eben ein unzeitiges Sparen die alte Direction gestürzt habe. Sie arbeitete mit fremdem, künstlerischem Gut, statt mit dem eigenen, so daß dieses Monate lang brach lag, und am Ende jede Kraft für sich und das Publikum verlor. Das eigene Gut wurde nach und nach ein todttes Kapital, das der Direction den Gewinn des fremden Gutes kostete, und nichts einbrachte. Das war eine falsche Speculation, zwar eine, der sehr viele Bühnendirectoren huldigen; aber die nichts mit der Kunst gemein hat, und am Ende auch nicht einmal Geld einbringt. Es ließe sich über dieses Kapitel noch unendlich viel sagen; vielleicht komme ich später einmal darauf zurück. —

„Die Musiktiere der Königin“ haben hier eben so wenig gemacht, wie im übrigen Deutschland mit Ausnahme Wien's. Die Musik dieses Werkes ist eigentlich keine, der Text muß das Beste thun, vor Allem aber die Ausführung. Man muß Schauspieler, Sänger, wo möglich noch Franzose sein, um so etwas genießbar zu machen. Ein Roger, eine Anna Hillon, eine Lavage zc. lassen das Ding über hundert Vorstellungen erleben, wir bringen es kaum zu sechs. —

„Der Förster“ ist vorgestern zum ersten Male gegeben, und hat gefallen. Aber auch für diese Musik, für diesen Text fehlt uns die französische Leichtigkeit die schmelzende Eleganz. Wir können höchstens in Büchern feilsch sein; aber im Leben und auf den Brettern sind wir sehr fleisch und Blut. Ueberdies kann unser kleines Fr. Jaques viel zu wenig singen und schauspielern, um die Seele zur Anerkennung zu bringen. — Hr. Post genügt am meisten. Ubrigens wird allgemein eingesehen, daß diese Oper bedeutend gewonnen haben würde, wenn man sie vier Wochen später gegeben hätte. Jetzt ist sie in vierzehn Tagen todt. — Die Konzertsaison war reichhaltig, ich kann im Grunde wenig darüber berichten. Mehrere Male von Hamburg abwesend, war es mir nur vergönnt, den beiden philharmonischen Konzerten beizuwohnen; mindestens sind mir nur diese in Erinnerung geblieben. Die philharmonischen Konzerte scheinen in diesem Winter an Popularität gewonnen zu haben, sie waren nie so stark besucht. Das zweite war im Einzelnen wie Allgemeinen interessanter, als das erste. Ganz besondere Theilnahme darin erweckte Carl Schubert, der Gelist aus Petersburg, und Bruder unseres Verlegers. Derselbe dürfte unfreilich zu den bedeutendsten Geistes der Gegenwart gezählt werden. — Brillante, außerordentliche Technik, geschmackvoller Vortrag, Sentiment, kurz Alles das, was man von einem Virtuosen ersten Ranges heut zu Tage fordert, fanden wir bei Schubert. Seine Compositionen sind besser, als der Virtuosenmarkt in der Regel bietet, nur dürften sie dann und wann mehr abgerundet sein. Sie sind mit Kenntniß und Geschick geschrieben; aber das Ende stellt sich oft nicht zur rechten Zeit ein. Schubert erntete den lebhaftesten Beifall, und mit Recht. Vorigen Sonntag Abends war Lichatschew bei uns. Er kam um 5 1/2 Uhr von Berlin, und reiste am folgenden Morgen dahin zurück, nachdem er den Abend den Masaniello gesungen hatte. Was sagen Sie dazu? Hier ein Fingerzeig des großen Einflusses der Eisenbahnen auf die Entwicklung der Kunst in Deutschland. Heute in Hamburg, morgen in Berlin, übermorgen in Dresden, was läßt sich da nicht für einen Sänger mit vier Wochen Urlaub machen! — Lichatschew war sehr gut bei Stimme, was seine hiesigen Gläubiger jedoch nicht gerührt haben soll. Man erzählt sich ganz wunderbare Sachen davon.

Seit einigen Tagen ist auch Duprez hier, er wird am nächsten Sonnabend Egarbo in „Lucia von Lammermoor“ singen. Man zahlt ihm 1500 Fr. für den Abend, die Hamburger finden das exorbitant, überdies meinen sie, sie hätten an einem „ausgesungenen Sänger“ genug, sie brauchten nicht noch einen zweiten, für den man am Ende gar doppelte Preise zahlen müßte. Ich bin übrigens neugierig auf den

Erfolg dieses Sängers in Deutschland, trotz seiner Größe fürchte ich sehr für ihn. Roger von der Opéra comique müßte mehr machen, wenn man ihn unterstützen könnte, Roger steigt, während Duprez schon längst auf den Boden gefallen ist, und sich mühsam darauf herumerschleppt. Übrigens dürfte die Erscheinung Duprez's für jeden musikalischen Kritiker in Deutschland eine interessante Studie sein.

### Ein paar Worte über Register der Singstimme.

Mit dem Worte Register werden in der Gesangkunst die verschiedenen Arten und Lagen der Töne der menschlichen Stimme bezeichnet.

Diese zerfällt nun zunächst in zwei Hauptgattungen, nämlich in Brust- und Kopfstimme.

Da aber die Klangarten der Stimme durch die allgemeine Einteilung in Kopf- und Bruststimme ungenügend bezeichnet würden, um so mehr als z. B. bei der Bassstimme die zweite Stimmgattung: die Kopfstimme (das Falsett) sehr selten im vollkommenen Zustande, zumeist aber gar nicht erscheint, was eine noch nähere Detaillierung derselben (Klangarten) notwendig macht; so theilt man diese zwei Hauptstimmgattungen in mehrere Nebengattungen, welche sich nicht nur durch ihre Lage sondern auch durch ihren Toncharakter zugleich von einander unterscheiden. — Diese verschiedenen Tonlagen und Klangarten einer Stimme aber nennt man — Register.

Daß sich bei dem verschiedenen Umfange der verschiedenen Arten der menschlichen Stimmen die Grenzen dieser Register schwer oder gar nicht bestimmen lassen, ist begreiflich, sie sind jedoch jedem musikalisch gebildeten Ohre leicht erkennbar.

Soviel als Berichtigung einer Notiz in der „Theaterzeitung“, welche von irgend einem Halbwisser in selbstgefälliger Dünkelhaftigkeit geschrieben, mein musikalisches Wissen verächtlichen sollte; während sie doch eben nichts weiter als die Unkenntnis des Schreibers zeigte. A. S.

### ● social comitesque!

Horatius.

Als der Ritter Don Quixotte von der Mancha sich rüstete, um gegen Riesen, Drachen u. a. Ungethüme zum Kampfe auszugehen, erlor er sich Sancho Panza zum Knappen, der ihm den Bügel halten mußte, wenn er seinen Rösschen bestieg. Wie traurig die Abentheuer des weisen Junkers trotz der Unterstützung seines tapferen Waffenträgers endeten, weiß der Leser aus dem Buche des Cervantes. In unserer neuesten Journalistik wiederholt sich die Geschichte. Kaum hat sich Dr. Leone, der neulich in der „Theaterzeitung“ auf der Wähe Kritik gegen die Gigantin deutsche Musik zu Felde gezogen, aber mit zerbrochenem Schilde aus dem Sattel geworfen wurde, von der Betäubung nach seinem schweren Fall ein wenig erholt, als er auch schon einen Knappen aus Schwaben beruft, mit dessen Hilfe er wieder in die Wähe zu kommen glaubt. Dies ist der durch seine Musik-Kritikerei in deutschen Landen sattem bekannte Verfasser des „Universalkritikons“ u. a. theoretischer Musikwerke, der Mann mit der eisernen Stirne, den die „Leipziger Musikzeitung“ vor nicht langem wiederholter, von Köffler aben sich um kein Jota unterscheidender Plagiate überwiesen, mit einem Worte der famose Dr. Gustav Schilling, dem wir erst neulich in der „Wiener Musikzeitung“ mit seinen widersinnigen Fäseleien über die beiden berühmten Jenny's nach Schwaben heimgeleuchtet haben. Es wäre nun wohl verlorene Mühe, diesem musikalischen Dr. Sancho Panza in einer Analyse des von Dr. Don Quixotte beregten Citats über deutsche Musik das geradezu Unsinnige seiner Behauptungen nachzuweisen, da diese in zehn Worten sich selbst widersprechen;\*) ja es dünkt uns überhaupt kaum der Mühe werth, hier noch eine Federlange gegen diese Feiden einzulegen,

\*) Nur des Spases wegen führen wir einige Stellen an, um von dem musterhaft logischen Gedankengange dieses Musikdoctores einen Begriff zu geben. Das Grundmotiv seines Themas ist: „Wir Deutsche haben leider keine nationale Musik.“ Unmittelbar darauf weicht er aber von demselben ab, indem er sagt: „Zwar offenbaren uns Händel, Haydn, Gluck, Mozart, Beethoven, Weber, Spohr, Mendelssohn und andere mehr oder minder klassische Componisten schon viel von deutschem Geiste“ — (hat eine andere Nation mehr Tonhören aufzuweisen, die gleich diesen das Höchste in der Musik geleistet?) — in dessen befragen wir, so folgert Dr. Leone weiter „doch keine Musik, die ein deutscher Geist durchpulst.“ Ferners belehrt uns Dr. Schilling, daß „wir Deutsche keinen hinlänglichen Eclat nationaler Opern haben“ — (wie groß muß denn der Eclat sein, um für hinlänglich zu gelten?) — woraus dann Dr. Leone ohne weiteres seine Folgerung zieht, daß „wir Deutsche gar keine nationale Oper besitzen.“ Noch größer zeigt sich Dr. Schilling, indem er behauptet: „Wir Deutsche haben auch keine Nationallieber!“ — Ja manche Oeyren!!! Da mag ein Volk aus hunderttausend Kehlen singen, es mag millionentönig von Bergen

ba im Kampfe mit solchen Gegnern nie viel Ehre zu gewinnen. Aber um der leidigen Consequenz willen müssen wir Dr. Leone fragen: ob er selbst, den besagten Dr. Schilling für eine der ersten Autoritäten im Fache der Musikkritik erklärt, den Artikel Meyerbeer in dessen „Universalkritikon“, ob er auch nur den vor kurzem in der „Theaterzeitung“ abgedruckten Einb-Artikel desselben unterschreiben möchte? — Wenn der Vergötterter des Componisten der „Bielka“, wenn der Verhimmelte der Sängerin der „Sonnambula“ nicht erröthet, zur Durchsetzung seiner kritischen Meinung den Mann, der jenen beiden, in ihrer Sphäre anerkannt ersten Kunstnotabilitäten der Gegenwart nur ein gewisses, auf äußern Effect berechnetes Talent für künstlerische Gestaltung bei ganz verfehlter innerer Richtung zugesieht, als Bundesgenossen aufzuführen — dann müssen wir eben so seine Gesinnung wie seine Consequenz bewundern, dann ist der Ritter des Knappen würdig. Welch eine treffliche Illustration gibt uns diese rührende Allianz gleichgestimmter Seelen zu der bekannten Stelle im „Don Carlos“: „Arm in Arm mit Dir,

So fordr' ich mein Jahrhundert in die Schranken!“

In der That, der Verbrüderung so gewaltiger Kämpen sollte man klugerweise aus dem Wege gehen; wir aber werden uns stets gerüstet halten, gegen diesen dunkelsoollen Abergang im Gebiete der modernen Musik-Kritik, wie gegen die Gesinnung überhaupt, die sich in Entwürdigung deutscher Geistesstreben gelfäßt, mit offenem Bistir in die Schranken zu treten.

A. F. Draxler.

### Notizenblatt.

(Das Konzert zum Besten des Bürgerhospitalfonds) fand am vorigen Donnerstag den 25. d. M. statt. In diesem Konzerte ist, ungeachtet es sich die Veranstalter angelegen sein lassen, vorzügliche Künstler zur Theilnahme daran zu acquiriren, dennoch die künstlerische Tendenz eine Nebensache, es handelt sich bloß um eine reiche Einnahme für den Bürgerhospitalfond; dieser Zweck wird übrigens dadurch schon erfüllt, daß die Bürger gehalten sind daran Theil zu nehmen, und es in Berücksichtigung des wohltätigen Zweckes auch thun, gleichgiltig was ihnen in künstlerischer Beziehung geboten wird. Daß unter solchen Umständen von keinem eigentlichen Konzertpublikum und seinen Kunstintentionen die Rede sein kann, versteht sich von selbst.

(Die vom Musikdirector Rosevius 1825 gestiftete Singacademie in Breslau), welche seit dieser Zeit von den wichtigsten und heilbringendsten Folgen für das Musikleben von Breslau gewesen und bisher nur ein Privatverein war, hat vom Ministerium des Unterrichts Corporationsrechte, und dadurch eine Garantie ihres Bestehens für die Zukunft erhalten.

(Die letzte Oper) mit welcher Hr. Director Cornet mit seinem Personale von dem Hamburger Publikum Abschied nimmt ist Verdt's „Rabuchodonosor“.

(Der Tenorist Wurda) wird nach Beendigung seines Engagements in Hamburg auf 3 Monate nach Neustrelitz gehen, wohin ihn der künftige Großherzog einluden. Wurda war bekanntlich bis 1835 an der Strelitzer Hofbühne engagirt, von der er damals unter dem allgemeinen Webauern schied.

(Der Pianovirtuose Tedesco) ist von seiner Vaterstadt Prag, in welcher er, wie bereits berichtet, mit so brillantem Erfolge Konzerte gegeben, wieder nach Wien zurückgekehrt.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

M i r 3.

Donnerstag den 31. „Don Juan“ von Mozart.  
Freitag „ 32. „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomäus, Musik von Kauling: vorh. „Der Weiberfeind in der Klemme“ Singpiel.  
Dinstag „ 33. „Der Barbier von Seville“ von Rossini.  
Mittwoch „ 34. „Die Musketiere der Königin“ von Halevy.  
Donnerstag „ 35. } Geschlossen.  
Freitag „ 36. }  
Samstag „ 37. „Dom Sebastian“ von Donizetti.

zu Bergen hallen, die Donnerorgel des Himmels selbst mag dazu accompagniren: sie hören es nicht, sie werden es nie hören, mindestens nicht mit dem Ohre geistigen Verständnisses. Zwar sind die Dritten von unserm überreichen Fiederreichthum enbüßt, die Italiener selbst bewundern ihn, ohne seinen Werth noch recht zu ermessen, die Franzosen entlehnten die Gattung sammt dem Namen („Lied“) von den Deutschen, indessen — wir haben nun einmal keine deutschen Lieder! Aber wie sollten die Deutschen in der Musik eine nationale Richtung vertreten, ist doch, nach Dr. Schilling, „das ganze deutsche Wesen nur ein Chaos“. Um sich von der Richtigkeit dieses Satzes zu überzeugen, durchwarte man (wo möglich) den musikkritischen Gallimathias jenes „gelehrten Musikberwieses“ — um mich eines beliebigen Bismarckes von Dr. Leone zu bedienen, der sich auf seinen musikalischen Idiotismus vermulthlich was zu Gute hält — da findet man das deutlichste Bild von einem Chaos.

A. F. D.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr.	1/2 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr.	1/2 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr.
1/2 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr.	1/2 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr.	1/2 fl. 30 kr. gngl. 11 fl. 40 kr.

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**Nº 38.**

**Dinstag den 30. März 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**A u f g' s a g t!**

(Obersösterreichisch.)

**W e c h s e l g e s a n g.**

**D á B u e.**

Wann's Hörstwindel wäht,  
Und wann d'Faberhalm steht,  
Nachá woáß má, mein Schágerl,  
Daß d'Schwalm dávon gehnt.

Und so pffist wiá d'Schwalm sán,  
So gscheidt bin i á,  
Und du, Dirndl, du siágst es schon,  
Daß i mi dráh!

Wár' lang schon dávon,  
Hát i's ehentá gwisst,  
Daß dein Liáb so wáglóß,  
Ás hát s' Gieszápfá gspießt.

Wannst moáñst, daß du d'Jahrszeit  
Ins Mául nehma mueßt,  
Und wannst obber in'n Frühjahr erst  
Aufentglein'n\*) thuest —

So glaub i do nót,  
Daß i's mach áß wiá d'Schwalm,  
Dáß i wiedá zu bir kimm  
Und zuckstliáß auf d'Álm.

**'s D i r n d l.**

Dán Schwalm machi koán Summer,  
Dán Ástel koán Bám,  
Und i tránktá' mi nót,  
Wann dó Schwalm nimma kám'.

Ábá d'Schwálberl wern kemma,  
Wern floign auf mein Álm,  
Und i woáß's, zu dá Hütten obn  
Kimmst dó recht Schwalm.

Wann du nimma kemma wilst —  
Bhúet di halt Gott!

**D á B u e.**

Daß d'mi gehn laßt áßo,  
Ás á Schand und á Spott!

**'s D i r n d l.**

3'erst hast má du auf'sagt,  
's bleibt schon dábei!  
So á Liáb is á Scherbn,  
Den i weit vo mir kesh. \*)

**S c h l u ß g e s a n g.**

**D á B u e.**

Ja, ja! es is nix mehr!  
Das siácht i klar ein;  
Und sie laßt si nit nöthen, —  
Es will halt nit sein!

**'s D i r n d l.**

Ja, ja! es ist nix mehr!  
Das siácht er klar ein;  
Und i laß mi nit nöthen,  
Es mueß ja nit sein!

K. A. Kaltenbrunner.

## L o c a l - R e v u e.

**K. K. priv. Theater in der Josephstadt.**

Freitag den 26. d. Mts. zum ersten Male „Eine Alpenblume“ oder „das Dorf im Gebirge“; romantisch-komisches Märchen in 3. Acten von Joseph Nikolas; Musik vom Kapellmeister A. Emil Tittl.

Wir haben vor Kurzem in diesen Blättern die Bemerkung gemacht, daß nur ein Volksstück im besseren Sinne des Wortes der Gegenstand einer musikalisch-kritischen Besprechung sein kann. Die vorstehende Novität darf wenigstens seiner Tendenz nach ein Volksstück genannt werden, ohne deshalb die Behauptung aufstellen zu wollen, daß sich dasselbe in der Durchführung der darin vorkommenden Charaktere als ein allgemein durchgreifendes und so zu sagen in das Volk übergehendes bewähren werde. Denn wir wissen es, daß selbst Werke, denen man in jeder Beziehung die vollste Anerkennung angedeihen lassen muß, durch die Verhältnisse, unter welchen sie auf einer Bühne zur Darstellung gebracht werden, an jener Popularität Abbruch leiden, welche gewöhnlich zum Maßstab der Verwerthung in dieser Beziehung angenommen wird. Um so schwieriger ist und bleibt es für einen Anfänger, selbst wenn er noch so talentvoll ist, wie man dieß dem Verfasser obigen Märchens mit Recht nachrühmen muß, seinem Werke jenen Erfolg zu sichern, der sich mit

\*) Aufthauen.

\*) Kesh, werfen.



den lobenswerthen Eigenschaften seines Stückes auf gleichem niveau erhält. —

Fr. Nikola ist durch und durch Gemüthsbedichter. Als solcher hat er sich selbst in der Vorführung seiner komischen, mit Wis und Laune ausgestatteten Charaktere in diesem seinem dramatischen Versuche erwiesen. Die Wahl der poetischen Grundidee, die größtentheils effectvolle Scenirung, die glückliche Mischung des Ernstes und des Scherzes zeigen von einem bedeutenden Fortschritt seiner dramatischen Talententwicklung. Es ist zwar unverkennbar, daß der Verfasser sich in der Ausführung seines Stückes den unvergeßlichen Raimund zum Muster genommen; allein, wie viele, selbst anerkannt große Dichter können wir nennen, welche bei ihren ersten Werken in Idee und Form ein fremdes Muster nicht erkennen ließen? Wenn nur ein solches Vorbild wirklich musterhaft genannt zu werden verdient! Auch ist nicht zu leugnen, daß in vielen Scenen die dramatische Ökonomie nicht ganz im Auge behalten und deshalb so manche Wirkung vergebens wurde, welche ein viel- erfahrener Theaterdichter sehr wohl zu berechnen gewußt hätte. Es wird hier und da zu viel gesprochen über Dinge, die wohl an und für sich nicht ohne Interesse, jedoch zur Handlung weniger gehörig sind. Doch das thun selbst die Matabors unserer Lokaltücke, wodurch sie nicht nur dem Geschmacke eine einseitige Richtung gegeben, sondern auch jedem neueren Lokalbedichter einen Weg vorgezeichnet haben, von dem er nicht leicht ganz abweichen kann und darf.

Wir haben schon früher erklärt, daß Fr. Nikola in seinem Werke das Gemüth vormalten läßt, hieraus folgt von selbst, daß in demselben auch viel Stoff zur musikalischen Conception vorhanden sein müsse. Dafür spricht schon die Anwendung der Fierie und die vielfältig angebrachte melodramatische Behandlung, wie nicht minder die Einschaltung populärer Lieder und Chöre. Fr. Kapellmeister Titi, welcher die Musik zu diesem Märchen binnen wenigen Tagen geliefert, hat sich auch diesmal wie immer, auf eine höchst anziehende Weise seiner Aufgabe entledigt. Der idyllische Charakter der einzelnen Gesänge, so wie die melodramatische Begleitung sind sehr treffend und bezaubernd. Schon die Ouvertüre, welche ihrer Frische und Rundung wegen einen wahren Beifallsjubel erregte und wiederholt werden mußte, gehört zu dem Gelungensten, was uns im Bereiche volkstümlicher Musik in jüngster Zeit vorgekommen ist. Es liegt darin ein unnachahmlicher Fluß und viel Leichtigkeit, fern von jeder Sucht durch operistische Anläufe und schwülstige Combinationen prunken zu wollen, wodurch sie der großen Menge eben so leicht zugänglich wird, als sie selbst der gebildete Musiker mit Interesse anhört. Vorzüglich schön sind auch die Chöre, das Duett im ersten, und das erste Lied im 3. Akte. Selbst die Gesänge der Clara würden sich effectvoller herausgestellt haben, wenn die Partie einer Lokalsängerin anvertraut worden wäre, welcher Intensität der Stimme, Ausdruck und Reinheit der Intonation nicht in so hohem Grade mangelt. Auch bei den regitirenden Darstellern der übrigen Rollen blieb Manches zu wünschen übrig, und so kam es, daß Vieles auf Kosten des Verfassers hingegenommen wurde, worin sich jene unzulänglich erwiesen haben. Sehr verdienstlich und so zu sagen der Hebel des Stückes war Fr. Kusa, dessen Couplets mit lebhafter Theilnahme aufgenommen wurden; auch Fr. Wimmer, dann Frau Planer und Frln. Artour wirkten verdienstlich mit. Fr. Wuel, zu dessen Benefice diese Novität gegeben wurde, war nur mit einer kleinen Rolle bedacht. Wenn das Stück dessen Verfasser durch mehrmaliges Hervorrufen mit Recht ausgezeichnet wurde, nicht jenen andauernden Erfolg haben sollte, wie dieses bei manchen Leistungen dieser Bühne in früherer Zeit der Fall war, so liegt dieses gewiß weniger in den einzelnen unbedeutenden Schwächen desselben, als vielmehr in dem Mißgelingen und in der Theilnahmlosigkeit, welche durch die Pinterzeugung dieser Bühne in letzterer Zeit bei dem Publikum von Seiten der Direction hervorgerufen worden ist. W....e.

## Beitrag für Musikvereine und Liedertafeln.

Um die Liedertafel-Directorstelle in Mainz, welche durch den Abgang Esser's nach Wien erledigt wird, haben sich bis zum 15. d. Mts. nahe an 30 Bewerber gemeldet, ein Zeichen, daß wir an Musikern in Deutschland keinen Mangel haben; Ernst Pauer aus Wien (dermalen in München), Bieling aus München, Kalimoda in Leipzig und Fischer in Köln, sollen von dem Liedertafel-Vorstande zu Probeleistungen ausgewählt worden sein.

## Correspondenzen.

### Aus London.

Wallace und seine neue Oper „Mathilde von Ungarn“.

Vor ungefähr achtzehn Monaten war der Name von William Vincenz Wallace noch ganz unbekannt in der Londoner Musikwelt; da verwandelte ihn die Aufführung seiner ersten Oper „Maritana“ mit einem Male in einen berühmten. Wallace, der von langen Reisen

auf dem Continente vor 2 Jahren in sein Heimathland zurückkehrte, war seinen Freunden bloß als guter Pianist und Compositeur von einigen artigen Salonstücken bekannt, und hatte sich noch in keiner größeren Arbeit versucht. Da warf ihm der Zufall einen Operntext in den Weg, dessen Bearbeitung er nun ungesäumt begann. Eben so zufällig bekam Beale, der thätige und intelligente Repräsentant des Hauses Gramer et Comp. diese Arbeit zu Gesicht. Dieser, das bedeutende Talent des Componisten erkennend, zögerte keinen Augenblick, die Oper anzukaufen und verwendete sich bei Bunn, dem Director des Drury Lane auf das Thätigste für die Aufführung derselben. Selbe fand nun im November 1843 statt und „Maritana“ errang trotz des elenden Librettos, das dem französischen Melodrama „Don César de Buzan“, nachgebildet, den glänzendsten Erfolg. Sie wurde in kurzen Zwischenräumen über 50 Male gegeben, und gelangte zu einer solchen Popularität, daß man geraume Zeit nach ihrem ersten Success nicht sicher war, die Lieblingsstücke in jeder Straße auf alle möglichen Weisen produziert, wenigstens ein Duzendmal anhören zu müssen. —

Großer Beifall bei einer ersten Oper eines jungen Componisten, bringt denselben immer hinsichtlich seiner nächsten, in eine etwas missliche Lage; denn das Publikum erwartet, und nicht mit Unrecht, wenigstens eben so Gutes wenn nicht gar noch Besseres und die Kritik, die die Erstlingsproducte wohl mitunter mit etwas Schonung beurtheilt, schärft nun auch ihre Sonde. Um so viel mehr Lob verdient nun Wallace für seine neue im vorigen Monate aufgeführte Oper: „Mathilde von Ungarn“, die nicht nur den gesteigerten Anforderungen genügt, sondern sie auch theilweise übertraf. Der Text derselben ist von Bunn; ein Gemisch von Geschichte und Dichtung, aber nicht ohne effectvolle Situationen, wie wohl etwas zu lang ausgesponnen. Wallace hat in dessen Bearbeitung entschieden einen Schritt vorwärts gethan; er zeigte hier mehr als in seinem früheren Werke eine tüchtige musikalische Bildung und theilweise eine Hinnügelung zum deutschen Charakter. Mathilde hat nicht weniger Melodienfülle als Maritana aber vielleicht etwas weniger Originalität. In Hinsicht auf durchdachte, dramatische Behandlung des Stoffes so wie auf gelungene Instrumentation steht jene aber über dieser. Es ist überhaupt in dem ganzen Werke ein sehr lobenswerthes Bestreben, immer Besseres leisten zu wollen, nicht zu verkennen, welches diejenigen gewiß schätzen werden, welche es zu würdigen verstehen. Die Aufnahme von Seite des Publikums war eine günstige; es wurden bei der ersten Aufführung 6 Stücke zur Wiederholung verlangt und man glaubte daß sich die Oper noch lange Zeit auf dem Repertoire halten wird, was in der That recht nothwendig ist, denn sie muß, wie man sagt, 50 mal gegeben werden, um nur die Kosten des großen Aufwandes in der Ausstattung herein zu bringen. M. W.

## Frescobilder aus Pesth Nr. X.\*)

(Den 10. März 1847.)

Wie ich in meinem letzten Briefe bereits gemeldet, so veranstaltet Fr. Forst in dieser Saison mehrere Abendkonzerte als Surrogat für das in Flammen und Rauch aufgegangene Theatervergnügen. Bis jetzt haben drei dieser Konzerte statt gefunden, und bei einem großen Theile des musikalischen Publikums die ganz richtige Behauptung hervorgerufen: daß wir bei diesem Tausche, das frühere nichts wollende Operngelieder des Ernani und Nabucco in Betracht genommen, jedenfalls im Vortheile stehen. Wenn auch einzelne Nummern aus diesen beiden Opern noch immer auf jedem Konzertprogramme paradiesen, so werden wir eines Theils doch durch die übrigen mitunter interessanteren Piecen für die Langeweile entschädigt, welche uns Verdi's Klingklang und Janitscharenmusik durch die unzähligen, nun im ungarischen Theater fortgesetzten Aufführungen endlich doch schon verursachen mußte. Die einzelnen Vortragsnummern wurden bisher aus Opern von G. M. Weber, Rossini, Donizetti, Auber u. entlehnt und in dieser Beziehung möchten wir diese Productionen eher musikalische Abendunterhaltungen als Konzerte nennen. Ehe ich zur Besprechung der einzelnen Piecen dieser soi-disant Konzerte übergehe, muß ich noch der Art und Weise erwähnen, mit welcher solche am 20. v. M. eröffnet wurden. Nach der vom ganzen Orchester executirten Ouverture zu G. M. Weber's „Oberon“ deren Effect sich hier, der akustischen Verhältnisse des großen Redoutensalles wegen, ungleich günstiger herausstellte, sprach Fr. Forst einen Prolog, der füglich hätte weggelassen können; da solcher nicht nur einige sehr irrige Ansichten entwickelte, sondern überdies Frn. Forst selbst eine nicht geringe Verlegenheit bereitete. Für's Erste will uns der Verfasser in diesem Gedichte mit zwei Schwestern (?) der Kunst bekannt machen, als welche er Kunstsin und — Mitleiden! nennt. Wollen wir auch der Kunst die Schwesterliche? Verwandtschaft des elteren an dem wahrhaft schönen gefallensfindenden Kunstsinnes zugestehen, so müssen wir doch gegen die Anerkennung der 2. Schwester, das Mitleiden vollen Einspruch machen. Was hat die Kunst mit dem Mitleiden, und

\*) Der letzte Bericht wurde irrig mit Nr. X statt mit Nr. IX bezeichnet.

dieses wieder mit der Kunst gemein! Wo der Prometheusfunken wahrer Kunst den schlummernden Kunstsin selbst zu zünden vermag, wo die Kunst nur durch und aus sich selbst wirkt, wo sie, wenn auch ihre Tempel in Schutt und Trümmer zerfallen, wie ein Phönix aus seiner Asche, neubelebt mit voller That und Willenskraft wieder emporsteigt; da bedarf es wohl nicht erst des Mitleidens, um die Schaar der gläubigen Menge nach sich zu ziehen. Wenn der Dichter dem Publikum durch diese Appellation den Standpunkt weisen wollte, von welchem aus die Leistungen der Gesellschaft nun wie immer aufzunehmen wären, dann hat er hiemit zugleich die beifälligste Kritik ausgesprochen, und Hr. Forst den schlimmsten Dienst erwiesen. Daß mit diesen wenigen Worten nicht nur eine individuelle Ansicht ausgesprochen ist; sondern daß dieser vielmehr das gesammte Publikum beipflichtete, geht aus Folgendem hervor. Nachdem der Dichter und durch ihn Hr. Forst so beredt an das Mitleiden appellirt hatten, hörten wir im Verlaufe des Prologes folgende Verse:

„Und was großmüthig denkt und fühlt am Ifter  
Das Schaarte sich — — — — — hier  
Und jubelt: Kunst nicht bringen sollen darben  
Die Jünger dein, verzagt und kummerbleich  
Wir sind bereit ihr täglich Brod zu geben  
Zukommen uns dafür dein ewig Reich!!“ —

Nach diesen Worten hielt Hr. Forst inne, eine Pause von mehreren Minuten folgte, während welcher die sichtbare Verlegenheit des Declamators um so größer wurde, als im ganzen Saale die tiefste Stille herrschte, und sich Niemand zum Jubel ob dieser Almosenbittte verstehen wollte. Erst dann nachdem Hr. Forst, der den Prolog doch enden mußte, die nun folgende Strophe mit den Worten begann:

„Bei solchem Jubel (!!) hat die Dichtung  
Nicht fürder Worte für den Mimen mehr“

machte sich der Humor der Anwesenden ob der tragisch-komischen Wendung dieses Prologes durch eine allgemein kundgegebene Heiterkeit Luft. Der Dichter und Declamator mögen aus diesem Vorfall sehen, daß es immer gewagt sei, bei solchen Gelegen auf die Mitwirkung des Publikums zu rechnen, ohne solches früher in die zu spielende Rolle gehörig einzubüben.

Nach diesem Prologe folgte eine Arie aus der Oper „Maria di Rohan“ gesungen von Frau Wink, welche, wenn auch diesmal mehr bei Stimme wie sonst, uns nun immer bei ihren Vorträgen unwillkürlich an die jüngsten Erlebnisse der Pariser Ab. Stolz erinnert. Ein Nocturno mit Benützung einer Melodie aus der Oper „Die Schibellen“, arrangirt von Hrn. Kapellmeister E. F. Witt, erregte nur durch das zum Grunde gelegte Motiv von Meyerbeer einiges Interesse. — Ein Konzertstück für die Violine von Arto, vorgetragen von Hrn. Strohmayer, Solospieler des Theaters, war die schwächste Nummer dieser Akademie. — Hr. Strohmayer dem, wie allgemein bekannt, ein sehr werthvolles Instrument durch den Brand verloren ging, hatte vielleicht absichtlich eine erbärmlich konstruirte Violine zum Vortrage gewählt, um seinen Verlust in Erinnerung zu bringen. Ob ihm das etwas nützte, weiß ich nicht, so viel ist aber gewiß, daß ein unreiner Ton und Vortrag den beabsichtigten Effect des Konzertvortrages um so mehr beeinträchtigt, als Hr. Strohmayer am Ende vollends umwarf. Das finale des 2. Actes der Oper: „Lucia“ vorgetragen von Frau Wink, Hr. Faffera, den Hrn. Bianchi, Paltrinieri, Rocca, Garzens und dem Chorporale, mußte wiederholt werden. Am meisten leuchtete Hrn. Rocca's kräftige Stimme hervor. Ob so wurde das Buffo-Duett aus der Oper „Don Pasquale“ gesungen von den Hrn. Paltrinieri und Rocca zur Wiederholung verlangt. Buffo-Partien eignen sich meiner Ansicht nach am allerwenigsten zu Konzertvorträgen, indem die Musik derselben, nur durch dramatische Situation welcher sie angepaßt ist, und durch die Lebendigkeit des komischen Spieles einige Bedeutung gewinnen kann. — „Mutterliebe“ eine Scene aus dem „amerikanischen Waldbrand“ von F. Weidmann ist eine sehr gehobene Declamationspièce, welche von Frau Kallspäcker mit zu großem Stimmopfer vorgetragen wurde. — Große Scene und Terzett aus der Oper „Wilhelm Tell“ gesungen von den Hrn. Peretti, Stoll und Reichmann, war unstreitig die gelungenste Nummer dieses Abends. Hr. Reichmann, Ihnen durch seine Freiherren-Stellung am Josephstädter Theater wohl bekannt, hat eine kräftige und dabei wohlklingende Bassstimme und einen guten Vortrag. Hr. Peretti, ein noch junger Sänger wäre für eine kleinere Bühne ein sehr verwendbarer Spieler. Hr. Reichmann und Peretti hatten noch gebührend die Dinge, die da kommen sollen und bilden mit Frau Wink und Hrn. Stoll die einzigen Stützen der deutschen Oper, deren ganzes Repertoire bei den gegenwärtig disponiblen Kräften sich auf die Aufführung des „Stradella“ beschränkt, welche Oper auch kürzlich in Ofen gegeben wurde, und worin Hr. Reichmann der Einzige war, der sich eines lauten und allgemeinen Beifalles würdig machte. — Zum Schluß des Concertes hörten wir den Favoritchor der gefangenen Juden aus „Robucco“, welcher ebenfalls wiederholt werden mußte. Um nichts schuldig zu bleiben muß ich noch der Overture aus „Maria di

Rohan“ erwähnen, welche die 2. Abtheilung eröffnete, aber nichts weniger als präcis executirt wurde.

R. v. Adlerstein.

(Fortsetzung folgt.)

### Die italienische Oper in St. Petersburg. \*)

Im Laufe der vergangenen Saison wurden uns noch folgende Opern vorgeführt: „I Puritani“, „Linda di Chamounix“, „La gazza ladra“, „Ernani“, „La figlia del reggimento“, „I Lombardi“, „I due Foscari“, „Fenella“, („Die Stimme von Portici“ von Auber) und „Carlo il temerario“ („Wilhelm Tell“ von Rossini).

Wie wir vorhergesehen hatten, errang Hrn. von Marra in den „Puritanen“ sich fast vollkommen die Gunst des Publikums, die Polacca wurde in mehreren Aufführungen dieser Oper wiederholt und am Schluß ward Hrn. von Marra mehrere Male hervorgerufen. Salvi ließ als Arthur nichts zu wünschen übrig. Collini erwarb sich als Richard wohlverdienten Beifall und Tamburini ward wie in früheren Jahren als Georges mit Beifall überschüttet. In der Linda hatten wir wieder das vielseitige Talent der Ab. de Giulio-Borfi in der Titellrolle zu bewundern, sie sang und spielte wirklich ausgezeichnet gut; Hr. Guasco als Carlo errang sich die vollste Anerkennung, Tamburini als Antonio ist in Auffassung seiner Rolle unübertrefflich und trägt dadurch sehr viel zum Gelingen dieser Oper bei. Hr. Napoleone Rossi (an der Stelle Roveres engagirt) gefiel in der Rolle des Marquis mehr als im „Elisir“ als Dulcamara. Ab. Poppi-Majerani ließ als Pierotto kalt und konnte die Albani uns nicht vergessen machen. Hr. Berfing als Prefetto machte durch schöne Stimme seine kleine Rolle dem Publikum mehr bemerkbar. Rossini's „Gazza ladra“ ging 2mal über die Bühne ohne besonderes Glück zu machen. Hr. Salvi als Gianetto und Hr. Tamburini als Fernando sowie Hr. Spech als Fabrizio und Hr. Rossi als Podesta thaten sich in ihren Rollen vorthellhaft hervor, doch Ab. Molteni als Minetta disponirte sich früher und mißfiel deshalb auch in dieser ihrer letzten Rolle. Ab. Poppi als Pippo genügt. — Die Norma worin Ab. de Giulio-Borfi besonders gefallen, ward noch mehr Male wiederholt, ebenso „Ernani“, ohne jedoch das große Publikum anlocken zu können.

Hrn. v. Marra hatte die „Figlia del reggimento“ zu ihrem Benefice gewählt und wir müssen gestehen, daß sie als Marie eine sehr angenehme Erscheinung war; im ersten Acte der Oper schien ihre Stimme etwas umflort zu sein, entfaltete sich aber im 2. Acte in der großen Arie zu hellen, klaren Glockentönen und errang sich die liebenswürdige Künstlerin den lebhaftesten Beifall und ward zu mehreren Malen am Schluß der Oper gerufen; daß Hrn. von Marra auch recht hübsch den Trommelstock regierte und im Exerciren und Marschiren es dem besten Grenadier gleich that, wollen wir nicht als etwas besonders Wichtiges betrachten, jedoch legte Hrn. von Marra in Auffassung ihrer Rolle, besonders des 2. Actes Zeugniß für ihr nicht unbedeutendes dramatisches Talent ab.

Wenn sich auch in dieser Oper wieder eine kleine Opposition gegen diese Künstlerin bemerklich machte, so war sie doch schon bei weitem geringer als in dem „Elisir d'amore“ und haben wir nur den einen Wunsch, den wir Hrn. von Marra bei ihrem Schreiben von uns mitgeben, daß sie im gesegneten Süden, die Kränkung, die ihr im letzten Acten geschehen, bald vergessen möge; und einst, wenn ihr dort die Anerkennung, die ihr gebührt, geworden, zu uns zurückkehren möge, um hier den goldenen Lohn des Ruhms zu ernten. Hr. Tamburini als Sulpizio war im Spiel und Gesang ein braver Sergeant. Ab. Walker als Marquise genügt vollkommen, weniger dagegen Hr. Pietro Rossi als Tonio; wir hätten sehr gewünscht diese Rolle von Salvi oder Guasco gegeben zu sehen. — „I Lombardi“ von Verdi war in dieser Saison eine unserer Lieblingsoperen. Ab. de Giulio-Borfi als Giselda war im Gesang und Spiel unübertrefflich, Hr. Guasco als Drante theilte mit ihr die Krone des Abends und Hr. Tamburini als Pagano war wie immer ein Künstler, der seiner Rolle vollkommen gewachsen und ein würdiger Theil dieses Künstlertrios. Natürlich ward auch stets das Trio des 3. Actes wiederholt und am Schluß lohnte vielmaliger Hervorruf der Künstler. Hr. Pietro Rossi als Arvino war ziemlich und Ab. Walker als Bielinda und Berfing als Accian, wirkten nach ihren Kräften zum Gelingen der Oper mit. Hr. Guasco hatte zu seinem Benefice die „I due Foscari“ von Verdi gewählt, wir können nicht nach einmaligem Hören ein umfassendes Urtheil über diese Oper fällen, doch scheint uns dieses Werk eines der schwächeren des Meisters zu sein, obgleich es reich an dramatischen Effecten ist. Hr. Collini als Doge Foscari war im Gesang und Spiel ausgezeichnet, Hr. Guasco als Jacobo Foscari war besonders in den Cantilenen außerordentlich seelenvoll, überhaupt hat dieser Sänger höchst entsprechenden Vortrag und dabei eine zum Herzen bringende klangreiche Stimme. Sagra. de Giulio-Borfi als Lucrezia Contarini war auch in dieser Rolle eine würdige Erscheinung. Die Oper wollte

\*) Verspätet.

trog schöner Ausstattung nicht ansprechen; überhaupt scheint es uns, als ob unser Publikum nur am Tadeln Gefallen fände.

Rudolph Hall.

(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

(Der berühmte Tenorist Duprez), ist gestern hier angekommen.

(Samstag den 27. d. M. wurde im k. k. Hofoperntheater) als letzte Vorstellung in der deutschen Saison und zum letzten Auftritte der Frau Stöckel-Heinesetter „Dom Sebastian“ von Donizetti gegeben; die Leistung der mit einer so herrlichen Stimme begabten Künstlerin war wieder eine wahrhaft ausgezeichnete; das Gertt und darauf folgende Quartett mit Chor im 4. Acte mußten unter fürstlichem Beifalle wiederholt werden; das Publikum rief die nun scheidende Sängerin nach den Acten und am Schluß der Vorstellung mehrmals hervor, auch Kränze und Blumen schloß nicht!

(Walse's „Mulatte“) fährt fort in London Furore zu machen, die 18ste Vorstellung fand auf ausdrückliches Verlangen der Königin Victoria statt, ein Fall der sich nur höchst selten dort ereignet.

(Felicien David's „Columbus“) kam am 6. d. M. im Conservatorium der Musik in Paris zur Aufführung und gefiel allgemein. Es wird dieses neue Werk seiner „Wäste“ an charakteristischer Wahrheit der musikalischen Zeichnungen von Naturerscheinungen, an theilweise effectvoller Instrumentation, würdig an die Seite gesetzt, die es jedoch an größerer Reife der Anlage, gewandterer Beherrschung des Stoffes noch bei weitem übertreffen soll. Der Componist hat einen glänzenden Triumph gefeiert, der seinen früheren Ruf, welcher schon durch die nicht ganz zufriedenstellenden Erfolge der Aufführungen seiner „Wäste“ in Deutschland zu verbleichen angefangen, nun mehr wieder neu hergestellt hat.

(Walse's „Sigueuerin“) kam am 17. d. Mts. in Lemberg zum ersten Male zur Aufführung und gefiel sehr, obgleich nicht gelungen werden kann, daß ein großer Theil des Beifalles den Trägern der Hauptpartien galt.

(Kreuzer's „Hochländerin“) wurde in Graz unter der Leitung des Componisten am 18. März mit vielem Beifalle gegeben, und der Componist nach jedem Actschlusse gerufen. Bei der Wiederholung am 20. steigerte sich der Beifall, wo sowohl der Componist, als auch die Sänger mehrmals gerufen wurden.

(Dr. Franz Hipfl), Inhaber einer Musik-Schule (Josefsstadt, Kaiserstraße Nr. 231), bekannt als tüchtiger Sänger und Gesangsmeister, tritt mit Ende d. Mts. aus seinem Engagement im k. k. Hofoperntheater aus, um seine ganze Zeit seinem Lehrinstitute widmen zu können. Dr. Hipfl, als früheres Mitglied des hiesigen Männergesangsvereins, hat ein Hauptaugenmerk auch auf den Männergesang gerichtet und demnach für den Unterricht darin die ihm nunmehr freien Abendstunden ausschließlich bestimmt. Es werden somit alle Gesangsfrunde und jene welche einen gründlichen Unterricht im Gesange nehmen, besonders aber jene, die sich zur Aufnahme in den hiesigen Männergesangsverein die nöthige gesangliche Vorbildung verschaffen wollen, auf Dr. Hipfl's musikalische Unterrichts-Anstalt und Gesangsschule aufmerksam gemacht.

(Dr. Joseph Kunert, der verdienstvolle Turnermeister von Olmütz) wird dem Vernehmen nach im nächsten Frühjahr eine Musikschule für Söhne unbemittelten Bürger dieser Stadt eröffnen und darin nach Mozart, Blumenthal, Rode, Rudolph Kreuzer, Baillot und Spohr lehren, was ihm hoffentlich den Dank aller Musikfreunde erwerben und selbst ein freundliches Plätzchen in den Musik-Annalen der Stadt Olmütz sichern wird! —

## Auszeichnung.

Se. Majestät der Kaiser haben der ausgezeichneten Sängerin Jenny Lind den Titel einer k. k. Kammerfängerin allergnädigst zu verleihen geruht.

## Aufforderung

an die Herren Componisten.

Seit 1830, nämlich seit sieben Jahren, führen die Unterzeichneten ausschließlich die Leitung der Concerts Spirituels, nachdem sie schon früher und zwar gleich von ihrer Entstehung an im Jahre 1819 thätigen Antheil an denselben genommen hatten. Sie sind sich bewußt, in diesem Zeitraume nichts vernachlässigt zu haben, um ihre Productionen so interessant als möglich zu machen. Ihr Hauptbestreben ging dahin, nicht allein die anerkannten Werke der großen Meister auf eine entsprechende Weise zur Aufführung zu bringen, sondern auch verborgene Kunstschätze, welche in Archiven und Privat-Sammlungen verstreut lagen, wieder an das Tageslicht zu fördern und ihr unermüdlicher Eifer wurde oft vom besten Erfolge gekrönt. Nebstbei versäumten sie auch nicht, von Zeit zu Zeit Werke neuerer Componisten aufzufüh-

ren und ihre Programme beweisen diesen Umstand zur Genüge; nur waren sie gezwungen, hinsichtlich der in Wien lebenden Tonsetzer anders zu verfahren, weil zu viele Anforderungen an sie gemacht wurden und man in die Gefahr gerieth, mit Manchem, dessen Composition man nicht annehmen konnte, in ein unangenehmes Verhältniß zu treten.

Indessen klagen die jüngern Componisten, welche das Feld der ersten Conbidung bebauen und Symphonien, Ouverturen, Dramen, Chöre u. dgl. schreiben, und zwar nicht mit Unrecht. Man verlangt von ihnen nicht allein Genie, oder wenigstens schöpferisches Talent, Fleiß, Kenntniß der musikalischen Grammatik und Rhetorik, alles Eigenschaften, welche die Natur gewährt und emsiges Studium verschaffen kann, sondern man will auch, daß sie bekannt seien, bereits einen Namen haben; zugleich aber versagt man ihnen die Mittel, sich bekannt zu machen, einen Namen zu erwerben. Nur Wenigen steht ein Orchester zu Gebote; ein Konzert vom Componisten selbst veranstaltet, ist gewagt, ja nicht einmal immer möglich. Sie sehen sich daher in einem fehlerhaften Dinkel eingeschlossen und finden keinen Ausgang. Bei der Opern-Composition tritt freilich derselbe Fall ein, aber diesem Uebelstande abzuwehren, sind wir nicht berufen; daß die Klage der Musiker, welche Symphonien u. s. w. componiren, jedoch gerecht ist, anerkennen wir und haben uns vorgenommen, in Zukunft nach Kräften diese Lücke auszufüllen und dem jungen Talente Gelegenheit zu geben, sich bekannt zu machen, indem wir Werke auch unbekannter Tonsetzer zur Aufführung bringen, wenn sie sich nur zu letzterer eignen.

Um allen Mißdeutungen zu entgehen, müssen wir aber genau bezeichnen, welche Werke wir und unter welchen Voraussetzungen wir sie aufführen werden.

Die Werke, welche wir aufführen können, sind Symphonien, Ouverturen, überhaupt Instrumental-Sätze für Orchester, dann Chöre, bei welchen jedoch Sologesang nicht unentbehrlich ist. Wir fordern demnach alle Tonsetzer des In- und Auslandes, welche Compositionen dieser Gattung geschrieben haben, auf, ihre Partituren bis längstens 1. August jedes Jahres portofrei unter der Adresse der Unternehmer der Concerts Spirituels an eine der zahlreichen Musikhandlungen Wiens einzusenden und ihre genaue Adresse beifügen zu wollen. Wir werden diese Arbeiten durchsehen und durch mehr hiezu ersuchte, bewährte und erfahrene Musikkenner Wiens durchsehen lassen und längstens bis 1. November den Componisten bekannt machen, ob ihr Werk zur Aufführung angenommen ist, ob nicht, auch allenfalls ob Veränderungen gewünscht werden, wie dies wohl der Fall sein kann.

Wir hegen die Zuversicht, daß die Hrn. Componisten das vollste Vertrauen in uns setzen; wir bürgen für jeden Mißbrauch, der mit den Manuscripten geschehen könnte, so lange wir sie in Verwahrung haben und gehen bei der Beurtheilung von dem Grundsatz aus, daß Werke, die ihren Verfasser ehren, auch uns zur Ehre gereichen; unser Interesse ist daher gemeinschaftlich. Wir müssen uns aber hier um so mehr verwahren, als bei der Ausschreibung für die beste Symphonie, welche 1836 statt gefunden hat, unter 57 eingereichten Partituren gegen zwanzig Manuscripte vorlagen, die für unsere Zwecke gänzlich unbrauchbar befunden wurden.

In der Regel setzen wir fest, daß auch die Orchester- und Chorstimmen vom Verfasser in leserlicher Abschrift zu liefern sind, worüber wir uns nach beschlossener Annahme seines Werkes mit ihm einverstehen werden. Nur in ganz ungewöhnlichen Fällen und nach gepflogener Correspondenz mit den Hrn. Componisten könnten wir von dieser Regel abgehen.

In welchem unserer vier Konzerte, ja selbst, bei bedeutender Anzahl der einlaufenden Compositionen, in welchem Jahrgange ein angenommenes Werk zur Aufführung kommt, bleibt lediglich unserer Bestimmung vorbehalten. Wir werden Niemanden bevorzugen, ja selbst, so weit es thunlich ist, das Loos entscheiden lassen. Vorschreiben soll man uns nicht, die Willigkeit werden wir stets brüchichtigen. Zudem können wir die Tendenz unserer, so lange mit Ehren bestehenden Konzerte nicht mit einem Male gänzlich ändern; wir müssen noch klassische Werke aufführen, wir werden wie früher verborgene Kunstschätze suchen und an das Tageslicht fördern.

Auf diese Art glauben wir indessen, der wahren Kunst einen bedeutenden Vorstoß zu leisten; Werken, die sich in Wien des Beifalles eines Kennerpublikums erfreuen haben, wird der Beifall auch an andern Orten nicht fehlen, und, sollte es gelingen, sollten neue werthvolle Compositionen durch uns in die musikalische Welt eingeführt, und neue Talente zur Blüthe gebracht werden, so werden wir uns dazu Glück wünschen und in diesem Bewußtsein hinlänglichen Lohn für unsere Bemühungen finden.

Wir ersuchen die Herren Redacteurs aller Kunstblätter um geneigte Aufnahme dieser Aufforderung, da wir wünschen müssen, daß sie die größte Publicität erhalte.

Eduard Freiherr von Lannoy.

Carl Holz.

Wien am 22. März 1837.

Ludwig Lige.

Unternehmer der Concerts Spirituels.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der k. u. k.	Ausland
1/2 j. 4 fl. 30 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/4 j. 2 „ 15 „	1/2 j. 5 „ 30 „	1/4 j. 3 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**N<sup>o</sup> 39.**

**Donnerstag den 1. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Auch eine Meinung

### über das Orchester des k. k. Hofburgtheaters.

Es wurde dieses Orchester vorläufig in einem behonestirenden Artikel der Zeitschrift „der Ungar“ Nr. 16 in Pesth, so wie auch in den Leipziger „Signalen“ auf eine so heftige Weise angegriffen, und über dasselbe so unbedingt und rücksichtslos der Stab gebrochen, daß jeder Freund der Wahrheit davon indignirt, Partei nehmen muß, für die durch solche Schmähungen tief verletzten Künstler. In Folge der gerechten Entrüstung, die sich in den hiesigen musikalischen Zirkeln unverholen und allgemein darüber aussprach, sehe ich mich nun veranlaßt, in dieser Angelegenheit ein Paar Worte über dieses Orchester öffentlich zur Sprache zu bringen. Ich will damit jedoch keineswegs als Vertheidiger der sehr geachteten Künstler auftreten, welche bei diesem Orchester angestellt sind, denn diese bedürfen meiner Vertheidigung nicht, da ihr Künstlerruf durch solche Invectiven nicht gefährdet wird, es ist mir hauptsächlich nur darum zu thun, durch eine einfache und unbefangene Darstellung der Sachlage den Zustand des Orchesters im k. k. Hofburgtheater, seine Leistungen im Allgemeinen, seine Stellung gegenüber dem Publikum und gegenüber den Musikern einer gewissenhaften Würdigung zu unterziehen, wodurch sich am ersten die Ursachen herausstellen dürften, die dieses Orchester so oft zum Gegenstande des Tadel von Berufenen und Unberufenen machten, und die ihm jene drückende Last der Ungleichgültigkeit des Publikums aufgebürdet haben.

Das Orchester des k. k. Hofburgtheaters besteht aus 1 Orchester-Director, 7 Violinisten, 2 Bratschisten, 2 Violoncellisten, 2 Contrabassisten, 2 Oboisten, 2 Clarinetten, 2 Fagottisten, 3 Fagottisten, 2 Waldhornisten, 2 Trompetern, 1 Tympanisten und 1 Posaunisten im Ganzen also aus einem Personale von 28 Köpfen. Es gehört daher seiner Zahl nach nicht zu den größeren Theater-Orchestern Wiens; allein es reicht vollkommen aus zur Aufführung von Symphonien, Ouverturen, Entre-Actes u. d. g. Luststücken für das recitirende Schauspiel, auf welches dieses Hoftheater ausschließlich beschränkt ist. Die einzelnen Mitglieder sind mit Decret angestellt und wenn auch nicht reich besoldet, so doch immerhin für ihre Dienstleistung anständig honorirt. Da die Anstellung der Musiker bei diesem Orchester eine kaiserliche Bedienstung, welche die Zukunft derselben sichert, und ihnen ein bestimmtes Einkommen verschafft, so findet sich auch bei Erledigungsfällen von derlei Dienstplätzen gewöhnlich eine große Anzahl von Competenten, weshalb es denn der Theaterdirection nicht schwer fiel aus diesen die Besten auszuwählen, und bei der großen Menge von ausgezeichneten Künstlern, welche Wien in jedem Instrumente besitzt, auch einen Musikkörper von ausgezeichneten Kräften zusammenzustellen. Da die Verhältnisse sich schon früher für die Orchestermitglie-

der dieses Hoftheaters so günstig gestalteten, so haben sich auch damals schon die vorzüglichsten Künstler um Anstellungen bei diesem Orchester beworben, und so kam es denn, daß die Competenz darum unter den Musikern zur Ehrensache wurde und somit die einzelnen Instrumente von Mitgliedern der k. k. Hofkapelle, mit Professoren des Conservatoriums und Künstlern ersten Ranges besetzt sind. Wir finden da Namen wie Pertschacher, Finkle, Dont, Durst, Hayll, Mittag, Friedlowsky, Benesch, Heißler, Stransky, Frenzl, Bauer &c.

Aus dem Obengesagten geht nunmehr schon hervor, daß auf ein Orchester, das so ausgezeichnete Künstler zu seinen Mitgliedern zählt, als ein Kunstverein unmöglich der Ausdruck die schlechteste Anwendung finden kann.

Was die Aufführungen, die Resultate anbelangt, die sich aus dem Zusammenwirken von so bedeutenden Kräften herausstellen, so können sie unmöglich schlecht sein, denn es läßt sich wohl kaum denken, daß Künstler von so bedeutendem Rufe diesen leichtsinnig auf's Spiel setzen werden, wenn man überhaupt schon annehmen wollte, was ich übrigens in Zweifel stelle, daß ein wahrer Künstler in seinem Fache absolut Schlechtes leisten könne.

Woher also dieser bittere, geradezu verwerfende Tadel, welcher der Künsterlehre des Einzelnen nahetritt, der das ganze Institut so schonungslos herabsetzt, woher die ungünstige Stimmung im Allgemeinen gegen die Leistungen dieses Orchesters, und woher endlich die auffallende mißachtende und geringschätzende Art mit welcher das Publikum die musikalischen Aufführungen in diesem Theater aufnimmt, oder richtiger gesagt — ignoriert? — Der erste Grund dürfte wohl meines Erachtens in der Wahl der aufzuführenden Musikstücke zu suchen sein. Es kann wohl nicht geleugnet werden, daß das Musik-Archiv des Hofburgtheaters reich an ausgezeichneten und vorzüglichen Orchester-Werken ist, von denen auch viele zur Aufführung kommen \*); allein bei einem täglichen Bedarf von 6 bis 7 Musikstücken reichen diese nicht aus, und ließen demnach eine Abwechslung zu wünschen übrig. Um diese nun zu erzielen, hätte es vielleicht nur einfach einer Ausschreibung und Einladung an die vorzüglichsten deutschen Componisten bedurft, und es würde sich gewiß jeder gerne bereit erklärt haben für ein so ausgezeichnetes Kunstinstitut, als das Hofburgtheater in Deutschland bekannt ist, Compositionen zu liefern, um so mehr als die Direction desselben auch in der Lage ist, derlei Arbeiten nach Verdienst zu honoriren; allein statt dessen

\*) Symphonien von Haydn, Mozart, Beethoven, Ries, Fesca, Romberg, Kallimoda u. a. m. ferner's eigens für das Schauspiel componirte Entre-Acte von Beethoven, Lindpaintner, Hummel, Seyfried, Lachner, Mosel, Proch, Dont, &c. werden aufgeführt. d. V.

fährte man Arrangements aus den bekanntesten und oft schon zum Ueberdruße gehörten Opern und Ballets, ja sogar aus *Perz's*chen und andern Clavierpièces auf, die bei dem Uebelstande daß sie dem Publikum in einer Form gebracht wurden, die es kaum aufriedenstellen konnte, auch noch ohne zweckmäßige Wahl zur Aufführung kamen (Arrangements aus Donizetti's „Liebestrank“ in Entre-Acts von Dramen und Schauspielen zu hören, ist eben keine Seltenheit). — Mit welchem Rechte aber muß der einzelne Künstler, der das zu spielen gehalten ist, was man ihm auflegt, für die Wahl der aufgeführten Pièces durch die Gleichgiltigkeit oder Mißlaune des Publikums büßen? Ihm würde gewiß die Executurung von gebiegenen Werken mehr Freude machen.

Der zweite Grund mag wohl in der Aufführung selbst liegen. —

„So sind also doch die Aufführungen mangelhaft, trotzdem, daß dieses Orchester aus so ausgezeichneten Kräften zusammengesetzt ist?“ wird man mir einwerfen. — Der unbefangene Zuhörer darf um der Wahrheit Willen nicht leugnen, daß es sich wirklich so verhält; allein der Vorwurf trifft nicht direct den einzelnen Künstler, obgleich dieser allerdings die Schuld davon trägt. Durch die Aufführung von Musikstücken ohne künstlerisches Interesse, ist denn auch bei Manchem die Lust und Liebe zu dem Dienste nach und nach geschwunden, und Dieser und Jener sucht sich davon frei zu machen, dadurch, daß er einen Substituten stellt; aus obigen Gründen aber in der Wahl desselben eben auch nicht sehr streng ist, denn zur Executurung von solchen Musikstücken scheint ihm wohl bald ein Dilettant gut genug. Auf diese Art aber ereignet sich eben nicht selten, daß die einzelnen Parte von mittelmäßigen Spielern eben auch — mittelmäßig vertreten werden, was natürlich die ungünstige Stimmung des Auditoriums zur Folge hat, daß dann rückichtslos den Stab bricht über das ganze Orchester und in diesem über jedes einzelne Mitglied desselben.

Dies sind die Verhältnisse und in ihnen ist der Grund zu suchen, weshalb ein Verein von so tüchtigen Musikern, von so ausgezeichneten Künstlern mitunter vom gewöhnlichen Publikum, welches stets nur nach dem Scheine richtet, ohne den Ursachen nachzuforschen, schief beurtheilt wird. Die öffentliche Kritik jedoch, deren Amt es ist, ein strenges aber unbefangenes Urtheil auszusprechen, welche zugleich mit ihrem Tadel die Gründe desselben anzugeben nicht unterlassen darf, die Journalistik, welche die Pflicht auf sich hat, die Interessen der Kunst, aber auch die der Künstler zu wahren, die soll nicht um einiger unvollkommener Aufführungen Willen, voreilig den Stab brechen über einen ganzen Kunstkörper und dadurch die Ehre des einzelnen Künstlers gefährden, und sein künstlerisches Vermögen verdächtigen. Dies meine Meinung! —

Se. Excellenz der Oberst-Kammerer Graf Moriz Dietrichstein hat bei Übernahme der obersten Leitung dieses Hoftheaters so manche Uebelstände beseitigt, der Willkür und Fahrlässigkeit Schranken gesetzt, und auf die Erhöhung des Kunstinteresses sein Hauptaugenmerk geworfen. Ihm sind auch die Mängel der musikalischen Aufführungen nicht entgangen, was schon daraus ersichtlich, daß er in neuester Zeit den so sehr um sich gegriffenen Substitutionen Schranken zu setzen bemüht war. Es läßt sich deshalb mit Zuversicht erwarten, daß er auch diesen Uebelstand vom Grunde aus beheben werde, was wohl am sichersten dadurch geschehen könnte, wenn die besseren Componisten Deutschlands für die Idee gewonnen würden: geeignete Orchesterstücke für dieses Hoftheater zu componiren. Ein Musikfreund.

## Local-Neuere.

### Konzert-Salon.

Academie zum Besten des Pensionsfonds für Witwen und Waisen der Tonkünstler, am 28. und 29. März im k. k. Hofburgtheater.

Diesmal traf das Loos Händel's: „Jephtha“. Welchem fühlenden Musiker schlägt nicht das Herz vor inniger begeisterter Freude bei dem Ausspruche dieser beiden Namen! Denn die Aufführung eines Händel'schen Oratoriums gehört nun leider schon zu den seltenen Ereignissen in unserem hiesigen Musikleben. Wir sehen nämlich letzteres schon seit

langer Zeit an der Krankheit eines gewissen einseitigen Patriotismus, eines gewissen falschen Nationalstolzes dahinsiechen. Nur die große Dreieinigkeit Haydn, Mozart und Beethoven, und etwa höchstens noch die Spende eines der neueren oder neuesten, natürlich bloß unserm lieben Wien angehörigen Componisten füllt die Konzertsäle. Doch wo bleiben die früheren und späteren Nichtwiener? Ach deren Himmels-töne erklingen nur selten, und kaum erklingen, verhallen sie wieder, zwar nicht für den wirklich beseelten Musiker, doch für die Masse des Publikums, für diejenigen, deren Ausspruche man eine göttliche Urkraft zuschreibt, den man allmächtig nennt, den man zum Lenker des Zeit-geistes erhebt, und den man als den einzig berechtigten Verkünder der Wahrheit lobt, ehrt und preist. Das sind traurige Erfahrungen, die den Vessergesinnten recht schwer treffen, und ihm oft allen Trost rauben. Doch ich klage, während ich jubeln sollte; denn meine längst gehegten Wünsche, endlich einmal wieder ein Sonnet zu hören, dessen Urquell eine von der Haydn-Mozart'schen wesentlich verschiedene Kunstanschauung, sind ja durch die Aufführung des „Jephtha“, in einer Weise erfüllt worden, die allen Rismuth aus meiner Seele verdrängen, und mich nur dieser einen, beglückenden, beseelenden Idee zuwenden sollte. Aber so geht's ja immer im Leben! Der stets verneinende Geist stört jeden harmlosen Genuß, und es ist beinahe unmöglich, sich seiner dämonischen Macht zu entwinden. Daher auch diese meine ganz unwillkürliche Abirung in das Gebiet der Negation. Doch nun keine Phantasien mehr über dieses höchst unliebsame Thema! Was also? Eine begeisterte Apotheose Händel's und seiner Werke? Ach dazu fehlt dem begeisterten Willen die Macht des Wortes, das einzig denkbare Mittel des Vollbringens! Eine musikalische Analyse des „Jephtha“? die taugt nicht für die flüchtigen Journalisten. Auch wäre sie aus einem anderen Grunde, wenn nicht unmöglich, doch haltlos. Denn mir fehlt die Partitur, und übrigens wurde uns ja diesmal auch nicht der ursprüngliche, sondern der durch fremde, obwohl kundige, geschickte Hände umgestaltete Händel geboten. Ein Referat über die Aufführung? Das kann ich meinen Lesern bringen, und ich bringe es ihnen mit Freuden; denn ich habe zumeist nur Gutes zu melden. Den Jephtha sang Hr. L. u. s. mit jener Würde und jenem richtigen, nicht krankhaft-weltschmerzenden Gefühl, mit Einem Worte wie es einem Oratorienfänger ziemt. Ganz besonders wahr und edel gab er uns die Recitative, und namentlich jenes wieder, dessen Refrain: „Ach es war meine Tochter und sie stirbt!“ in der Weise, wie ihn Händel durch Töne vergeistigte, auch nur einmal gehört, sich jedem echten Künstlerherzen für immer einprägen muß. Die Leistung des Fräuleins Bergauer (Zphis) macht dem aufmunterungswürdigen, schönen Talente und dem redlichen Fleiße dieser jungen Sängerin alle Ehre. Hier paarte sich richtiges Verstandniß mit innigem, natürlichem Gefühle auf eine sehr erfreuliche Weise. Möge diese Kunstjüngerin auf dem mit Glück betretenen, ganz richtigen Wege nur fort-schreiten. Es wird ihr zum Heile, und zum Vergnügen gereichen! — Unser Staudigl bewährte auch heute, in der kleinen ihm zugewiesenen Partie des Jechu seine echte Künstlerschaft. — Becker war als Hamon genügend, an einzelnen Stellen stand er den früher Genannten sogar ganz würdig zur Seite. Nur hätte ich, gleich im Anfange seines ersten Recitativs und seiner Arie einige etwas zu grell aufgetragene Tinten weggewünscht. Hier wollte sich der gewandte Theater-sänger zeigen. Allein das Oratorium, und namentlich das antike, ist ja solchen kleinen Ornamentationen nicht der Ort. Indes ist dies der einzige Mangel von Hrn. Becker's anerkennungswerther Leistung. — Die Altistin störte jedoch durch sehr häufiges Detoniren und durch einen fast ganz unbelebten Vortrag. Die Chöre leisteten großen theils, das Orchester durchaus Verdienstliches. — Dirigent war Hr. Vice-Hof-Kapellmeister Preyer. Möchte dies doch nicht der letzte Händel gewesen sein, der unserem musikalischen Wien vom Konzertpöbium herab ertönte! — Philokales.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Hr. Baron Rothschild hat dem Josephstädter Kirchenmusikverein, in Anbetracht seiner edlen Zwecke, einen Betrag von 300 fl. G. M. in 4 perc. Staats-Obligationen großmüthig geschenkt. Die Direction dieses Kirchenmusikvereines findet sich verpflichtet, ihren verbindlichsten Dank für diese edle Gabe hiermit öffentlich auszusprechen.

## Correspondenzen.

### Frescobilder aus Pesth Nr. X.

(Schluß.)

Dem zweiten Konzerte welches am 2. März veranstaltet wurde, konnte ich Unpäßlichkeit halber nicht beiwohnen. Die Ouverture zu Weber's „Cunpanthe“ und „Wilhelm Tell“ von Rossini, eine Arie von Kreutzer, dann eine Nummer aus „Gemma de Vergy“ von Donizetti, das Buffo-Duett aus „Cerenola“, von Rossini, ein Duett aus „Rabucco“ ein Terzett aus „Cunpanthe“, und ein Quartett aus „Parisina“, bildeten nebst dem Finale des 3. Actes aus „Crenani“

das Programm dieses Konzertes, welches ebenfalls, so wie das 1., sehr zahlreich besucht war. Das dritte am 7. März veranstaltete Konzert führte uns Hr. Reina vor, welcher nach seiner Urlaubsreise zum 1. Male hierin mitwirkte und dadurch Ursache war, daß der große Redoutensaal die Zahl seiner Freunde, und der Neugierigen, denen es noch nicht gegönnt war, ihn zu hören, kaum zu fassen vermochte. Hr. Reina sang die große Arie des Zacharias mit Chor aus „Rabucco“, dann ein Duett aus „Marino Falleri“ mit Frn. Paltrinieri. Mit stürmischem Jubel empfangen, wurde derselbe auch während des Vortrages mit lauten Beifallsbezeugungen überschüttet, so oft er die immense Kraft seiner umfangreichen Stimme frei entfaltete. Leider gelten aber diese Beifallsäußerungen, welche Hr. Reina seinem eigenen Verdienste auf Rechnung zu schreiben scheint, noch nicht ihm, sondern vielmehr einzig und allein den herrlichen Mitteln, mit welchen die Natur sein schönes Gesangsorgan so glänzend ausgestattet hat. Die feinere Nuancirung des Vortrages ist noch zu wünschen. Die übrigen Nummern dieses Konzertes brachten uns ein Duett aus „Linda“ gesungen von Frau Wink und Frn. Bianchi; eine Arie aus „Robert der Teufel“ vorgetragen von Frau Wink; ein Buffo-Duett aus Cimarosa's Oper „Il matrimonio segreto“ von Frn. Rocca und Paltrinieri; ein Concertino von G. M. Weber, gespielt von Frn. Lembke, Solospieler des deutschen Theaters, welche Piece spurlos vorüberging, eine Declamation, welche ob ihrer eine halbe Stunde währenden Länge laute Zeichen der Langweile beim Publikum hervorrief, und die beiden Duvetturen zur „Stummen“ und zu „Wilhelm Tell.“ Der Vortrag der beiden letzten Instrumentalpièces befriedigte in keiner Beziehung. Das Streichquartett steht in keinem Verhältnis zu den Blasinstrumenten, das Einspielen der verschiedenen Instrumente geschieht nicht präcis. Piano und Forte-Stellen werden zwar beobachtet, weil sie vorgezeichnet sind, dem Gesange fehlt aber der Total-Eindruck, den ein präcis eingetübtes, vom wahren Kunstsinne und Gefühl befehltes Orchester jedenfalls immer hervorzubringen muß.

Am 3. März veranstaltete der frühere Director des Nationaltheaters Hr. Bártay eine musikalisch-declamatorische Akademie in Form eines echten Poni-Konzertes. Das Programm bildeten Compositionen von Frn. Bártay. Annoncen, Eintrittskarten und Programme wurden bloß in ungarischer Sprache verfaßt ausgegeben. Within Alles ungarisch, Alles Poni mit Ausnahme der die Zahl der Besucher bedeutend vermehrenden deutschen Bewohner Pesth's und jener Fremden denen gegen Bezahlung der Eintritt zwar gestattet wurde, die sich aber dafür bloß mit Anhörung des Vorgeführten begnügen mußten, ohne daß es ihnen vergönnt gewesen wäre, den Inhalt des Programmes zu erfahren. Im Ganzen genommen fehlt den Compositionen des Fr. Bártay Originalität und ein fließender Styl. In der ersten Nummer welche, wenn ich nicht irre, die Duvetture zur Oper „Die Wagnern in Neapel“ sein sollte, finden wir Reminiscenzen an G. M. Weber. Der Vorwurf des Mangels an tieferer Conception trifft auch die übrigen Nummern des Konzertes. Trotzdem, daß diese Akademie schon vor 3 Monaten angekündigt war und die Billets im Subscriptionswege ausgegeben wurden, war der Besuch dieser Conspiration eben kein brillanter. Am 6. März veranstaltete der frühere Kapellmeister des deutschen Theaters, Hr. Schindelmeyer, unterstützt von dem Orchester des ungarischen Theaters ein Abschieds-Konzert vor seiner Abreise nach Hamburg. Sämmtliche Instrumentalpièces als die Duvetture zu Shakespeare's „Sommernachtstraum“ von Mendelssohn-Bartholdy — „Marche funèbre“ von Thalberg, und 3 Märsche von Beethoven vom Konzertgeber sehr effectvoll instrumentirt — wurden von dem präcis eingetübten Orchester des Nationaltheaters sehr exact aufgeführt. — Hr. Wet, k. k. Hofopernsänger sang eine Arie aus Balfe's „Sigeunerin“, dann mit Frn. Kötter ein Duett aus Otto Nicolai's „Heimkehr des Verbannten.“ Hr. Wet überraschte die Anwesenden durch seinen schönen kräftig klingenden Bassbariton und einen sehr gefühlvollen Vortrag, wofür ihm auch lauter Beifall und wiederholter Hervorruf zu Theil wurde. Mehreres über diesen Sänger, welcher bereits im ungarischen Theater debütierte, in meinem nächsten Opernbericht. In Frn. Kötter, welche kaum 14 Jahre zählt, und in diesem Konzerte vor die Öffentlichkeit trat, lernten wir eine Gesangsnovize kennen, die jedenfalls ein beachtenswerthes, von der Natur mit schönen Mitteln ausgestattetes Talent besitzt, sich aber leider auf Irrwegen befindet, die sie von dem gewünschten Ziele nur entfernen müssen. Ihr Stimmumfang Mezzo Sopran ist noch sehr beschränkt, ihre Keckheitslosigkeit zum Vortrag brillanter Coloraturen stellen noch zu wenig ausgebildet, Gefühl und Herz zur richtigen Auffassung des dramatischen Gesanges sind mit sich selbst noch nicht im Klaren. Nimmt man zu allen diesen Mängeln noch die jedenfalls voraussetzende Befangenheit bei einem ersten Auftreten, so bleibt es unbegreiflich, wie sich die Debutantin an den Konzertvortrag der großen Arie aus „Ernani“ und der Entrée-Arie der „Lucia“ wagen konnte. Sind wir denn so arm an schönen Liedercompositionen, daß Sängerinnen statt durch den reinen richtigen und gefühlvollen Vortrag derselben ihre werdende Künstlerbefähigung ungetrübt an den Tag zu legen lieber über die Passagen und Triller von Bravourarien hinstolpern, durch das Ein-

gurgeln solcher Piecen ihr Organ vor der Zeit zerflören und sich bei aller Mühe und Anstrengung nur nachtheiligen Vergleichen aussetzen. — Die vom Konzertgeber componirten im Programm aufgeführten deutschen Lieder, welche Hr. Wolf singen sollte, mußten wegleiben weil Hr. Wolf nicht erschien. — Da es hier nur zu bekannt ist, daß die Mitglieder der Nationalbühne keinen deutschen Text singen dürfen, so bleibt es ein Räthsel warum auf jedem Konzertprogramme die Namen Hollosy, Wolf und Fiedler, dieser ungarischen Gesangsmatadore prangen, diese aber nie erscheinen. Es ist kaum glaublich, daß die Sänger der Nationalbühne bloß ihre Namen als Lockspeise für Konzertbesucher herleihen, und eben so läßt sich nicht annehmen, daß Konzertgeber eigenmächtig die Mitwirkung von Künstlern annonciren, ohne früher deren Einwilligung hiezu erhalten zu haben. Beides vereint sich weder mit der Würde eines Konzertgebers noch mit der Künstlerethik eines Sängers, und es wäre an der Zeit, daß diesem Unfug einmal gesteuert würde. Hr. Schindelmeyer's Konzert war das besuchteste dieser Saison, und der Abschiednehmende wurde sehr ausgezeichnet behandelt. — Hr. Forst veranstaltet am 14. sein 3. Abendkonzert. Dasselbe dürfte um so interessanter werden, als das Programm auch nicht eine einzige Nummer aus „Ernani“ und „Rabucco“ enthalten soll.

R. v. Adlerstein.

## R a c h s c h r i f t.

(Den 17. März 1847.)

Familienangelegenheiten, welche mich einige Tage von Pesth entfernt hielten, verhinderten die Absendung dieses Briefes, welchem ich aus Anlaß einiger Notizen, die ich so eben in 2 hiesigen Journalen las, noch einige Bemerkungen beifügen muß. Der „Ungar“ nennt es einen Mißbrauch der Feder, und wundert sich wie ich Frn. Privorsky's Einrichtung, sich die Localitätsmiethe von den Konzertgebern in Vorhinein sicher stellen zu lassen, als Norm in der Musikzeitung erwähnen konnte. Dieses Avis für die nach Pesth reisenden Virtuosen kann weder für diese, noch für den Redoutenpächter von nachtheiligen Folgen sein. Welche Sorte von Virtuosen hier gemeint sei, darüber kann sich der „Ungar“ im Frescobild Nr. VI genügend Rathes erholen und Fr. Privorsky steht immer im Vortheil, wenn derlei Halbheiten der Kunst, welche bisher Pesth noch immer als das Axiom charlatanisirender Mittelmäßigkeit betrachteten, von ihren lästig fallenden Besuchen abstehen. Ich halte es für die Pflicht eines jeden öffentlichen von keinen Nebenrücksichten geleiteten Kritikers auf derlei überhandnehmenden Unfug aufmerksam zu machen, und ihm zu steuern. Dies war auch der Zweck des fraglichen Avis. Der Ungar, welcher die Einrichtung des Redoutenpächters nicht in Abrede stellt, scheint hier gewaltsam zu einer Polemik herausfordern zu wollen, was um so mehr befremden muß, als er zum öftern der Tendenz dieser Briefe sehr ehrenvoll erwähnte, und ganze Spalten aus solchen seinem Journale einverleibte. Ich habe es mir bei Übernahme dieser Correspondenz zum festen Grundsatz gemacht, jeder Polemik ferne zu bleiben, und werde demgemäß auch so fortfahren. — Zwei andere Notizen, welche ebenfalls heute der „Spiegel“ bringt, übergebe ich ohne allen Commentar als Factum zur öffentlichen Beurtheilung der Musikwelt. Der Wiener (?) Pianist Fr. Burghardt, welcher vor 2 Monaten ein Konzert annoncirte, in welchem die Aufführung einer binnen 8 Tagen componirten ungarischen Fantasie unter dem Titel: „Eljen Liszt Ferencz“ versprach, eingetretener Hindernisse wegen (siehe Frescobild VI) solches aber unterlassen mußte, gibt in der 1. Notiz des „Spiegels“ plötzlich wieder ein Lebenszeichen von sich, indem er die Redaction ersucht ein Gerücht zu widerrufen, als wollte er sich nämlich mit einer reichen Leibesvärerin vermählen. Was kümmern die Liebesaffären eines Virtuosen wie Fr. Burghardt, den bisher noch Niemand kennt, das Publikum. Die 2. Notiz bringt zur Kenntniß, daß Fr. Burghardt ein Wohlthätigkeitskonzert, dessen halben Ertrag er nach einer früheren Annonce für sich behält nächsten Samstag veranstalten wird. Nebstdem, daß schon wieder die Mitglieder des Nationaltheaters auf dem Programme figuriren, macht Fr. Burghardt selbst noch darauf aufmerksam, daß dieses Konzert um so größeres Interesse erregen werde, als der Dichter Ludwig Foglar ein Gedicht verfaßt hat, welches er binnen einer Stunde zu componiren, die Wette eingibt. Es wäre sehr interessant zu erfahren, ob sich Künstler? ähnliche Unverschämtheiten und Marktgeschreiereien auch dem Wiener Publikum gegenüber erlauben, oder ob Pesth allein das Monopol besitzt, solche Erfahrungen machen zu müssen.

R. v. Adlerstein.

## Die italienische Oper in St. Petersburg.

(Schluß.)

Auch „Fenella“ („die Stumme“ von Auber) welche Salvini zu seinem Benefice gab, wollte nicht entsprechen, obgleich Salvini als Masaniello und Tamburini als Pietro uns eine lebensgetreue Darstellung der heißfühlenden neapolitanischen Fischer vorführten und Mad. de Giusi-Borzi als Elvira ihre Stelle nicht minder gut vortrug, so mußte diese Oper nach dreien Vorstellungen dem „Carlo il temerario“ („Wilhelm Tell“) Platz machen, welche Fr. Colini zu seinem Benefice gab.



Dieses Meisterwerk Rossinis ward im Ganzen vortrefflich ausgeführt, vor allen erwähnen wir des schönen Trio des 2. Actes, von Salvi (Arnolfo) Colini (Tell hier Rudolpho genannt) und Versing (Walter) vortrefflich gesungen, als eines Lieblingsstückes unseres Publikums, welches da capo verlangt ward, auch der Anfangschor im 2. Acte ward da capo gesungen. Hr. Colini war ein sehr würdiger Repräsentant des edlen Tell. Mad. de Giulio-Rossi als Mathilde ward mit lebhaftem Beifall belohnt, und am Schluß mit Hrn. Salvi (Arnolfo) mehrfach gerufen. Die übrigen Mitwirkenden genügten ohne einer besondern Erwähnung werth zu sein, nur müssen wir des Hrn. Versing (Walter) und des Hrn. Sprech (Carlo il temerario oder Geasler) als zum besonders guten Gelingen dieser Oper beigetragen zu haben, namentlich anführen. — Noch wurde an 3 Abenden ein Potpourri mehrerer der besseren Scenen aus den beliebten Opern gegeben, dieser Mißmach sagte aber unserem Publikum mehr zu, denn es besuchte an solchen Abenden das Theater besser als gewöhnlich. Mad. de Giulio-Rossi und Hr. Tamburini gaben Scenen aus „Ernani“, „Don Pasquale“, „Lucregia“, „Maria di Rohan“, „Carlo il temerario“ etc. zu ihren theils Beneficen und hatten sich einer günstigen Aufnahme und eines vollen Hauses zu erfreuen.

Für die nächste Saison hören wir vom Engagement der Mad. de Giulio-Rossi, Guasco's und Tamburini's reden, auch angelt man nach der Albani und der Grisi oder Persiani. Ein neues Zugpflaster muß unserem Publikum nothwendig aufgelegt werden, die alten sind verbraucht und reizen nicht mehr!

Jetzt sind wir schon im vollen Vollgenuss aller nur möglichen Konzerte, blasender, hämmender, streicher, singender und springender Virtuosen und Nichtvirtuosen. Vor allen lassen Sie mich Ihnen die Namen dieser bekannten und unbekannten konzertanordnungsfähigen Publikum suchender Künstler schaar aufzählen. Dieurtemps gab ein ziemlich besuchtes Konzert am 12. Febr. im großen Theater, worin er sein E-dur-Konzert, seine Variationen aus „Norma“ und neun Variationen über ein Original-Thema unter lebhaftem Beifalle vortrug. Außerdem hat Hr. Dieurtemps zwischen dem 2. und 3. Acte mehrerer Opern den „Carneval von Venedig“ nach Ernst bearbeitet mit Beifall gespielt. Alsdann am 19. Febr. Hr. Louis Maurer, der sich mit seinen beiden Söhnen auch in diesem Jahre wieder hören ließ; er machte trotz eines lebenden Bildes kein sehr volles Haus. Am 20. Febr. gab unser mit Recht sehr beliebter Decorateur und Maschinenführer ein lebendes Bilderkonzert, er erfreute sich lebhafter Anerkennung des Publikums; von den im musikalischen Theil mitwirkenden Künstlern, erwähnen wir den Violoncellisten Groß, der eine seiner Compositionen vortrug, auch der Violinspieler Albrecht erwarb sich in der Fantasie über „Einba“ von Alard einigen Beifall. — Den 22. Febr. gab der berühmte Violinspieler H. B. Ernst, ein leider nicht sehr besuchtes Konzert im großen Theater; Ernst spielte die Variationen in E von Haydn, seine Fantasie Othello, die weltberühmte Elegie und den so beliebten Carneval mit einer Meisterschaft, die das anwesende Publikum in Erstaunen setzte und zum Beifallsturm hinriß. — Daß sein erstes Konzert nicht sehr besucht zu nennen war, scheint uns nur an den hohen Eintritts-Preisen gelegen zu haben, auch dürfte vielleicht eine Coterie die sich für Dieurtemps gebildet in etwas daran Schuld haben; das zweite Konzert Ernst's den 26. Febr. worin er Spohr's 8. Konzert, seine Airs hongrois variés, Caprice über Themas des „Piraten“ und seinen „Carneval“ vortrug, war fast völlig besetzt; welche eine Seele legt Ernst aber auch in den Vortrag des Cantabile; welcher freier frohlicher Humor spricht sich in seinem „Carneval“ aus; er malt uns ein völlig lebendes Bild aus seiner Geige. Wir sind überzeugt, daß sein drittes Konzert, zum 3. März angekündigt, auch goldne Früchte eintragen wird. — Der Clarinetist Blas und seine Frau die Sängerin (geborene Meert) gaben den 25. Febr. Konzert und errangen sich wieder die vor einigen Jahren innegehabte Gunst des Publikums. — Der Cellist Max Bohrer gab den 28. Febr. ein wenig besuchtes Konzert im großen Theater, sein Spiel gehört mehr der alten Schule an und erregt kein so lebhaftes Interesse als in früheren Jahren; man muß auch den jüngeren Kräften den Platz nicht gar zu sehr erschweren. — Am 22. Febr. gab auch noch der Pianist Arnold ein Konzert, worin er Männerchöre seiner Composition mit Beifall ausführen ließ und sich in einer Glavierpiece als tüchtiger Pianist bemerkbar machte; der Sohn dieses Künstlers, ein junger sehr beachtenswerther Cellist erwarb sich lebhaften Beifall. Am 28. Febr. gab auch Hr. Oskar Pfeiffer (Pianist) ein Konzert und erntete verdienten Beifall, den er sich bei Theilnahme in anderen Konzerten bereits erworben. Er spielte mehrere seiner eigenen von nicht gewöhnlichen Talente zeugenden Compositionen.

Die in den nächsten Tagen zu erwartenden Konzerte werden vom Pianisten Honnoré, dem berühmten Componisten Hector Berlioz, der Cellistin Cristiani, dem Sänger Ricciardi und der Sängerin Frin. Wohlbüch veranstaltet; Berlioz wird mit 300 Musikern mehrere seiner Compositionen worunter auch, der in Wien noch nicht gehörte „Faust“ beiführen. Der Himmel gebe seinen Segen sowohl den Künstlern als dem Publikum; bei dieser Überschwemmung

von Konzerten ist es nicht möglich, daß alle stark besucht werden; es ist sogar voraus zu sehen, daß manche Künstler nicht ihre Kosten einbringen und wünschen wir herzlich, daß man nicht leichtsinnig nach Petersburg kommen möge, mit dem Glauben, daß man nur die Rubel aufzulesen nöthig habe. Außer den oben erwähnten Fremden, werden noch viele hiesige Künstler Konzerte geben, welche auch einen Theil des zahlenden Publikums in Anspruch nehmen; gegen die Zahl der Konzerte ist die Liebhaberei für Musik noch viel zu gering; der Himmel besser's!

Rudolph Hall.

## Notizenblatt.

(Hr. Staudigl, die beiden Brüder Hellmesberger und Hr. Gregg) reisen heute von hier nach London zur dortigen Konzertsaison ab.

(Der Componist des „Strabella“ Hr. von Flotow) verläßt ebenfalls heute Wien und geht auf sein Gut nach Mecklenburg, wo er die für die deutsche Saison für das k. k. Hofoperntheater bestimmte Oper, zu welcher ihm der Dichter des „Strabella“ Hr. B. Friedrich den Text lieferte, vollenden wird. Künftigen Herbst kehrt jedoch Hr. von Flotow wieder nach Wien zurück, wo dann unter seiner persönlichen Leitung, sowohl seine neue Oper, als auch „die Matrosen“ zur Aufführung kommen werden.

(Der berühmte Violoncellist Carl Schubert), nachdem er in den Leipziger Gewandhaus-Konzerten gespielt und in Berlin einige Konzerte veranstaltet haben wird, kommt nach Wien um sich dem Arcopag des hiesigen musikalischen Publikums zu stellen. Wir sind sehr neugierig auf diese Kunsterscheinung.

(Der talentvolle Baritonist Stepan) vom Linger Theater ist hier angekommen, wird sich jedoch nicht länger aufhalten, sondern unverweilt nach Lemberg dem Orte seiner Bestimmung begeben.

(Das Hamburger Stadttheater) wird so bedeutend restaurirt, es werden so große Umstellungen vorgenommen, daß sie leicht den halben April in Anspruch nehmen werden. Die Farbe der inneren Wände soll dunkelroth, die Außenseite und Brüstung der Logen weiß gehalten sein; die erhabenen Arabesken und Blättergewinde auf den letzteren sind reich verguldet. Die Gemälde an den Decken sind neu und eben so effectvoll als künstlerisch gehalten. Die von Gropius in Berlin gemalten Vorhänge, ebenso die von demselben gefertigten neuen Decorationen lassen von diesem Meister in der Decorationsmalerei Vortzügliches erwarten.

(Hr. Tichatschke) liefert ein Experiment, das vor 50 Jahren als ein Perlenmandor nur mit „Faust's Zaubermantel“ möglich erschienen hätte: er gastirt nämlich in Berlin und Hamburg gleichzeitig. Am 13. sang er demnach in Berlin den Strabella, reiste am nächsten Tage nach Hamburg, wo er noch am selben Abend als Masaniello auftrat, und kehrte am 15. wieder nach Berlin zurück, um den Raoul zu singen.

(Frin. Caroline Mayer), seit dem Beginn der Schmidt'schen Unternehmung erste Sängerin am hiesigen Leipziger Theater, hat in diesen Tagen unerwartet und lange vor Ablauf ihres Contracts Entlassung aus demselben nachgesucht und erhalten. Sei es nun, daß alle die mannigfachen Mißverhältnisse und Unglücksfälle, die seit geraumer Zeit das Gedeihen unserer Oper hemmen, oder eine in diesem Winter wiederholt eingetretene Stimmungslage und der Unmuth, hervorgegangen aus dem Gefühl, von Seitens der Direction wegen häufigeren Auftretens an sie gestellten Anforderungen nicht so, wie sie es gewünscht, entsprechen zu können, diesen raschen Entschluß hervorgerufen hat, wir vermögen dies nicht zu entscheiden. Wohl aber sind wir uns bewußt, daß durch den Abgang von Frin. Mayer eine Lücke entsteht, die der Direction auszufüllen nicht leicht werden dürfte, und beklagen aufrichtig den Verlust einer Künstlerin, die wir Jahre lang als die Pierde und Stütze des Institutes betrachten mußten, und deren lebenswarmes Eingreifen in Gesang und Handlung, namentlich im Gebiete des lyrisch-tragischen, sich in unserm achtungsvollen und dankbaren Andenken erhalten wird. Wie wir mit wahrer Freude vernehmen, hat Frin. Mayer gesagt, vor ihrer Abreise von Leipzig noch in dem Oratorium „Paulus“ von Mendelssohn-Bartholdy zu singen, welches am bevorstehenden Charfreitag unter des Componisten eigener Leitung zur Aufführung kommen wird. (Sign.)

## Anzeige.

Die 2. diesjährige Production des Männergesang-Vereins, welche anfänglich auf den 21. März 1847 festgesetzt war, aber wegen Hrn. Nicolai's Konzert verschoben werden mußte, findet am Ostermontag, den 5. April, Mittags um 1/2 Uhr im k. k. großen Redouten-Saale statt.

Die P. T. unterstützenden Mitglieder belieben die ihnen gebührenden Karten, am 1. 2. und 3. April von 10—12 und 4—6 Uhr in der Vereinskanzlei Stadt, Rärntnerstraße Nr. 1042, 3. Stock gegen Vorweisung ihrer Einlagsquittung abholen zu lassen. Die 3. Vereins-Production wird, wo möglich noch im Monate April d. J. stattfinden.

Von der Direction des Männergesang-Vereins in Wien.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provingen per Bch	Ausland
1/2 J. 4 fl. 30 fr.	gnzj. 11 fl. 40 fr.	gnzj. 10 fl. — fr.
1/4 J. 2 „ 15 „	1/2 J. 5 „ 50 „	1/4 J. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**N<sup>o</sup> 40 u. 41.**

**Samstag den 3. u. Dinstag den 6. April 1847. Siebenter Jahrgang.**

Dem heutigen Blatte liegt als zweite diesjährige Musikbeilage eine Liebercomposition von **M. M. Storch** „Mit einer Rose“, Gedicht von **J. N. Vogl**, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und des Violoncells oder Horn, Opus 39 bei.

**Musikalische Briefe**

von

**Eduard Freiherrn von Lannoy.**

**Paris.**

Seit ich meinen letzten Brief vom 3. Februar an Sie geschrieben, habe ich Paris verlassen und bin nach Deutschland zurückgekehrt. In dem ich zwischen Straßburg und Kehl über den Rhein fuhr, konnte ich mich nicht enthalten, Béranger's Verse:

Adieu, charmant pays de France,

Que je dois tant chérir,

vor mich hinzumurmeln und mit Behmuth blickte ich auf den Straßburger Münster zurück. Diese Sünde mögen mir die Deutschthümer vergeben; ich kann ihnen nicht Gleiches mit Gleichem vergelten und verzehne ihnen nicht, daß sie sich hartnäckig bestreben, Länder zu entzweien und auseinander zu halten, die gemacht sind, vereint zu bleiben, und, verbunden dem Ideale der Civilisation sich zu nähern. Ich bin über viele Schlachtfelder während dieser Reise gefahren: Lasère Champenole, Nancy, Kehl, Ulm, Hohenlinden, Ampfing, Ebersberg u. a. Diese Seiten sind vorüber; man richtet überall reichvergoldete, kostbare Kriegsabteiler auf, welche noch sicherer den Zusammenstoß der Völker beschwören, als die Wetterfängen den Blitz, und diese Abteiler, bestimmt, die Nationen zu vereinigen und Hemnisse ohne Zahl hinwegzuräumen, heißen Eisenbahnen. Möge deshalb endlich einmal das Rabengedränge der Zwietracht verstummen und der friedliche Austausch der Gedanken, der Wissenschaft, der Industrie und der wohlwollenden Gesinnung beginnen. Paris und Frankreich von jetzt sind himmelweit von dem Paris und dem Frankreich verschieden, wie ich sie vor mehr denn vierzig Jahren gekannt hatte. Einen mächtigen Aufschwung hat insbesondere die Industrie genommen, wenn wir gleich in manchen Gegenständen und besonders hinsichtlich der Preise die Concurrenz nicht zu scheuen haben.

Dies führt mich natürlich auf die große Pianofortefabrik des Hrn. Erard, in der er mich selbst herumführte und mir alle Einzelheiten im größten Detail erklärte. Sein großes Holzmagazin sammt den dazu gehörigen Ateliers ist in der rue St. Maur, wo unermessliche Schätze sowohl an aus- als an inländischen Holzgattungen aufgeschichtet sind. Die ersten werden mittelst einer Dampfsgemaschine zum Gebrauche zerschnitten, die letztern trocknen dort ab, werden allen Einflüssen der

Bitterung, der Hitze und Kälte preisgegeben und dann erst verbraucht, wenn man gewiß ist, daß sie allen atmosphärischen Einwirkungen troggen können. Ein großer Holzvorrath ist ja der größte Reichthum eines Instrumentenmachers. Ein zweites Etablissement des Hrn. Erard befindet sich rue du faubourg du temple, in der Cour de Bretagne wenn ich nicht irre. Überall herrscht Thätigkeit und Ordnung, überall sind dieselben Arbeiter mit Anfertigung derselben Bestandtheile beschäftigt und bringen es bis zur Vollendung, Jeder in seinem Fache. Die Metropole dieser riesenhaften Fabrikation hat aber in der Stadt: rue du mail, ihren Sitz. Da wohnt Erard selbst, der ein Schwager des rühmlichst bekannten Componisten Spontini ist. An der Mechanik seiner Pianoforte ist besonders der double échappement merkwürdig und seine, ohnedies in der ganzen Musikwelt als die besten anerkannten Instrumente zeichnen sich durch ihre Sonorität, ihre Kraft, Solidität und äußere Eleganz höchst vortheilhaft aus. Ich probirte sie mit großem Wohlgefallen und Alfred Jâll gab uns ein Capriccio von seiner Composition zum Besten. Bei dieser Gelegenheit konnte ich mich nicht enthalten, mein Bedauern darüber zu äußern, daß vor lauter Eucht und Haste nach Effecten, die jetzigen Clavierpieler, mit sehr wenigen Ausnahmen, nicht drei Tacte spielen können ohne eben so oft das Pedale zu treten und mithin die Dämpfung aufzuheben, oder aber, wenn sie Piano spielen wollen, sich der Verschiebung zu bedienen. Dadurch haben sie, so scheint mir, das Gebiet ihres Instrumentes bedeutend verengt. Sie spielen keine melodische Phrase in den Mitteltönen mehr, weil man da das Pedale nicht anwenden kann; sie haben größtentheils nur ein Forte, ja Fortissimo und ein Pianissimo, weil sich die andern so wesentlichen Nuancen, als mezzo forte, dolce, piano, nur mittelst des Anschlages und nicht mittelst der Füße herausbringen lassen und Viele unter ihnen sind gänzlich außer Stande, eine Composition von Mozart, von Beethoven, von Hummel vorzutragen. Wie? diese großen Componisten und Clavierpieler trugen ihre Konzerte auf Flügeln oder Pianoforte vor, welche nicht den achten Theil der Sonorität und der Kraft eines Instrumentes aus Erard's Fabrik besaßen, sie wetteiferten mit dem Orchester, mit den Violinen, Oboen, Clarinetten im Vortrage von Cantilenen und Ihr, mit einer weit ausgebildeteren Mechanik, mit so vortrefflichen Tonwerkzeugen ausgerüstet, steht hinter diesen Helden so weit zurück, Ihr wißt nicht mehr, ihre Werke vorzu-

tragen und *Quere* eigenen Compositionen, *Quere* ewigen Etüden, Capricen, und wie die Dinger sonst heißen mögen, sind so himmelweit hinter jenen grandiosen Kunstschöpfungen zurückgeblieben? Dies beweiset hinlänglich, was mir auch mehre Professoren zugegeben haben, daß die Claviermeister streng darüber wachen und ihre Schüler anweisen müssen, ja das Pedale nur da zu brauchen, wo es vorgeschrieben ist, und sie dahin zu bringen, Mozart, Beethoven und Hummel entsprechend zu spielen und zwar ohne Pedale. Haben sie diese Stufe der Vollendung erklommen, dann mögen sie es mit den Neuern und mit den Füßen versuchen; sie können dann mit den Händen allein auf dem Pianoforte singen, und componiren sie später für ihr Instrument, so werden sie den modernen Effect mit der ältern Gediegenheit verbinden und dem Claviere alle jene Wirksamkeit verleihen, dessen es fähig ist.

Auch vortreffliche Harfen erzeugt Hr. Erard und mit vielem Vergnügen hörte ich meinen Landsmann, den Belgier Godefroid, auf diesen Instrumenten seine effectreichen Compositionen vortragen. Die Harfe wird überhaupt in Paris mehr gepflegt als bei uns und bewährt sich auch als treffliches Begleitungsinstrument in den Orchestern. Fünf oder sechs Harfen begleiten den Chor der Barden in „Robert Bruce“, und erhöhen mächtig die Wirkung des kräftigen Orchesters der großen Oper.

Weit größer, ja fast Legion ist indessen die Anzahl der Clavierspieler, der Professoren und Lehrerinnen des Pianoforte. Man bekommt, wie bei uns, in- und außer dem Hause Unterricht um jeden Preis, von 25 Centimes angefangen bis zu 40 Franken für die Stunde. Der theuerste ist nicht oft der beste. Der gewöhnliche Preis für einen ordentlichen Meister wechselt von 5 bis 15 oder 20 Franken. Die Lehrer fröhnen jedoch noch mehr als bei uns den Launen der Schüler und ihrer Ältern; daher die große Menge von jungen Clavierspielern, die eine Transcription von Liszt oder Thalberg recht leidlich spielen und à vista nicht den bekanntesten Gassenhauer zu accompagniren im Stande sind. Einem Clavierspieler, den ich später erst zu hören bekam, will ich indessen das ihm gebührende große Lob nicht entziehen. Es ist dies Hr. Wolff, der hier in Wien seine musikalischen Studien gemacht und es als origineller Componist und ausgezeichnete Virtuose recht weit gebracht hat. Weil ich aber eben von Gassenhauern sprach, so muß ich bemerken, daß sie in steter Abnahme begriffen sind und man viel weniger Volkslieder hört, als sonst der Fall war. Man hat zwar in neuerer Zeit die Fabeln von Lafontaine in Musik gesetzt und mit entsprechenden Refrains versehen, das sonderbar genug klingt, *Le va-seur* hörte ich auch in mehreren Konzerten und Soirées seine Lieder singen, wobei mir, das erste und zweite Mal, der sonderbare Umstand passirte, daß ich die Zuhörer bitten mußte, erst nach dem Schluß des Couplets in lautes Lachen auszubrechen, denn wie der letzte Vers, die Pointe, kam, lachten sie anfangs so unmaßig, daß ich nicht ein Wortchen davon verstand und mir der ganze Witz verloren ging. Die Personen, welche die kleinern Theater besuchen, und man kann die meisten Pariser dazu rechnen, wissen zwar die Melodien der *Baudouille's* auswendig und selbst *Musard* hat mit vielem Glücke alte französische Lieder zu Quadrillen benützt, doch stirbt, ich wiederhole es, das Volkslied ab und sonderbar genug Communistenlieder werden oft in den besten Gesellschaften beklatscht, weil die Leichtsinrigen nicht ahnen, welche Schlange da im Grase lauert.

Loben muß ich aber und gebührend anerkennen, den richtigen Takt der Pariser, welchen das Theater ein großer Zeitvertreib, aber doch nur ein Zeitvertreib und nicht Alles ist. Ich erinnere mich noch gut der Zeit, wo die Namen *Guzent* und *Lejars* hier in aller Munde waren und ich die Bekannten bitten mußte, von etwas Anderem zu sprechen. Dasselbe findet jetzt mit *Jenny Lind* statt, deren Ruhm ich nicht schmälern will, nur soll sie nicht der einzige Angel sein, um den sich die Conversation dreht. In Paris erzählte man sich Anekdoten von *Alexander Dumas*, rebete von der Auszierung und Eröffnung des *théâtre historique*, das viele Personen ansehen gingen, aber man vergaß nicht die öffentliche Noth, die Erhöhung des Disconto der Bank, die

Kammern, die in Antrag gebrachten Geseze, die neuen Vorlesungen *Michellet's* u. a., die erscheinenden neuen Werke und selbst Damen sprachen so eifrig davon, als bei uns die Elite der Männer. Das ist die wahre gesellige Kunst, wenn man jedem Gegenstande den ihm gebührenden Platz anzuweisen versteht. Ich erlaube mir, unsere sonst so liebenswürdigen Wienerinnen darauf aufmerksam zu machen, ihre Conversation wird mannigfaltiger, interessanter werden, sie huldigen der Devise des Tages, dem Fortschritte, ihre Bemühungen werden nicht unbemerkt vorüber gehen, An- und Nachbeter finden und der Dank der Gebildeten entgeht ihnen gewiß nicht.

Ich habe zuvor *Musard* genannt und muß dem Pariser *Strauß* auch einige Zeilen widmen. Ich gab mir die Mühe, im *bal de l'opéra* die Erhöhung zu erklimmen, von welcher man das Orchester übersehen kann. Letzteres besteht aus 120 — 140 Musikern; am meisten vernimmt man neben großen und kleinen Trommeln die zahlreichen Blechinstrumente, kurze und lange Trompeten, meistens mit Klappen, Bügelhörner, Posaunen und Ophylleiden, dann die schrillenden kleinen Flöten; die zahlreichen Violinen, Bässe, Oboen, Clarinetten, Fagotte u. s. w. verschwinden fast dagegen. *Musard* steht in der Mitte und dirigirt mit dem Taktirstocke. Auf meiner Reise in nicht deutschen Ländern, sah ich nur ihn und Hrn. *Gétié*, Director des Conservatoriums zu Brüssel, mit einem Taktirstocke das Zeitmaß angeben. *Hanssens*, Onkel und Neffe, dirigirten mit dem Violinbogen in Brüssel, eben so *Habeneck*, *Girard*, *Gilleman* und Andere in Paris, und hierin unterscheiden sie sich ganz von den Wienern, wo alle Kapellmeister das Taktirstäbchen schwingen, während *Strauß*, unser *Musard*, mit dem Fidelbogen sein Orchester leitet. Es kommt hier Alles auf Gewohnheit an, nur hat der Violinbogen den Vortheil, daß er länger und gewissermaßen musikalischer, nämlich kein Stoc ist. *Musard's* Musik ist indessen erheben und begeisternd genug und der *bal de l'opéra*, die maskirten Bälle im *Théâtre de l'opéra comique*, des *variétés*, du *gymnase* u. s. w., so wie auch jene im *Salon Valentino* u. v. a. gewähren einen überraschenden, erfreulichen, ja bezaubernden Anblick. Ich rede hier nicht vom Foyer, wo gesprochen und intriguiert wird und in welches mich meine Begleiter immer ziehen wollten, vorgehend: hier versammelten sich die *gens comme il faut*. Diese *prétendus gens comme il faut*, haben überall dieselbe Uniform, die ich *livrée* nennen möchte, und im Foyer de l'opéra sieht man fast dasselbe Treiben, wie bei uns im *Therzimmer* des *Rebouteaus*, ausgenommen, daß in Paris fast alle weiblichen Masken schwarze *Domino's* tragen und sich auch *sans gêne* auf die Knie der Männer setzen. Im Saale aber geht das eigentliche Faschingsleben eigentlich erst an. Seien nun diese *Pierrots*, diese Chinesen Studenten, *Commis*, kleine Beamte, Künstler oder was immer, seien diese *débardeurs*, diese Rauchfanglehrer *Coretten*, *Grisetten* oder *Bourgeoises*, dort herrscht Lust, die oft überschäumt, dort ist Volksleben und man wird unwillkürlich in diesen Taumel hineingerissen. Rechts warnen mich zwei *Pierrots*, meine goldene Uhrkette besser zu verstecken, *sans cela tu serais floué*; ich thue es und danke ihnen. Links neckt mich ein weiblicher *Débardeur* über meine Augengläser; ich antworte ihr, daß ich sie trage, um ein tugendhaftes Mädchen zu entdecken. *Passe ton chemin*, sagt sie lachend. Dort neckt mich eine Maske über mein Aussehen, hier lacht die andere über meine schon sehr ins Graue spielenden Haare. Man lacht über sie, ein Witz ist immer willkommen. Da fängt ein Chineser mit einem italienischen Quacksalber zu disputiren an; der Wortwechsel wird heftig, es kommt zu Schmähungen. Der *Municipalgardist* tritt dazwischen: widerrufe dieses Wort, Chineser, spricht er, sonst kommt du in dem vom sovielten Paragraph des Gesezbuches über Polizeibübertretungen vorgesehenen Fall und ich muß gegen dich einschreiten. Und der Chineser nimmt sein Wort zurück und verliert sich in das Gemühl der andern Masken. Diese Achtung vor dem Geseze, selbst auf dem Maskenballe, hat mir unendlich gefallen; abermals ein schönes Ergebnis der öffentlichen Gerichtspflege.



Der Tanz ist bacchantisch. Auf jede Quadrille, auf jeden Walzer folgt ein Galop und wer ausrutscht und fällt, kommt oft schlecht weg. Ich habe dem wilden Tanze oft in der Nähe zugeesehen. Der Pierrot tanzt sein Solo mit lächerlichen Verrenkungen des Körpers, wirft mit possierlicher Plumpheit die Füße in die Höhe; die als Mann maskirte Tänzerin ihm gegenüber ahmt ihm nach, das Balanciren ist ein ausgelassenes Drehen, wobei auffordernde Wigworte und Anspielungen selten fehlen. Wir fielen Schiller's Worte ein: „Der Mensch spielt nur, wo er in voller Bedeutung des Wortes Mensch ist, und er ist nur da ganz Mensch, wo er spielt.“ Allerdings sollte er schön spielen und das kann der Franzose auch, ich sah es auf Privatbällen, obgleich die jungen Männer wohl zu fühlen scheinen, daß das Tanzen im Ganzen dem schönen Geschlechte besser anstehe als ihnen, weshalb sie mehr mit nonchalanter Grazie herumgehen, als eigentlich tanzen und die Schritte machen. Auf dem Maskenballe ist es anders. Es sind Saturnalien im eigentlichen Sinne des Wortes, wo man nicht so sehr dem moralischen, als dem geselligen Anstande Hohn spricht. Die Masken scheinen den Zuschauern zuzurufen: Ihr prétendus gens comme il faut tanzt gemessen und elegant, ihr jungen Männer wollt so den Damen gefallen, ihr Fräulein sucht euch auszuzeichnen, damit man euch bemerkt, liebgewinne und heirate; wir Männer des Volkes sind unserer Geliebten gewiß, oder es liegt uns nichts an ihrer Untreue, wir Mädchen stehen in gleichem Verhältnisse mit unsern Begleitern, wir unterhalten uns nach unserer Art, wir tanzen und springen und verrenken unsere Glieder; es amüsirt, es gefällt uns so, wir schlagen euch ein Schnippchen; gefällt es euch nicht, so seht uns nicht zu, und auch dieser wilde Ausdruck der Volkslustigkeit war für mich nicht ohne große Bedeutung. Unter Musard's Quadrillen waren viele sehr hübsch, besonders gefielen die alten, zu Tanzmelodien verwendeten Volkslieder und jeder sang sie mit. Weniger sagten mir die Walzer zu, so wie man es auch den Tanzenden ansah, daß dieser Tanz in Frankreich noch nicht ganz heimisch geworden ist.

Zu Caraffa, der an der Spitze eines Institutes für Militärmusik steht, kam ich nicht. Ein alter Freund, mit dem ich im Lycée studirt hatte und der seitdem General geworden und an die Spitze einer in der Nähe von Paris garnisonirenden Brigade gestellt worden ist, meinte, die Anstalt nütze nicht viel, und trage wenig zur Emporbringung der Militärmusiken in Frankreich bei. Was ich zufällig davon hörte, gab mir auch keine hohe Meinung von ihrer Trefflichkeit und ich glaube daher diesen Punkt mit Stillschweigen übergehen zu dürfen. Seitdem die Pariser weniger badauds sind und den Werth der Zeit besser zu schätzen wissen, sieht man auch weniger Reugierige einem, mit Musik marschirenden, Regimente nachziehen und das hat auch sein Gutes.

Weil schon von mittelmäßiger Musik die Rede ist, muß ich erwähnen, daß ich viel Musik von dieser Gattung, ja manchmal ganz schlechte zu hören bekam. Welche Nothe hat nicht ihre Dornen? von Gesangsduettantinnen spreche ich nicht. Keine, die ein Liedchen recht artig singen könnte, singt ein Liedchen, zerreißt aber dafür die Ohren der Zuhörer mit einer Bravourarie, die nicht in ihrer Stimme liegt und die sie nie wird singen können. C'est partout comme chez nous. Aber ich hörte einen Virtuosen auf der Violine, der sich sogar im Auslande einen Namen gemacht hat, das Septett von Beethoven, als Quinsett arrangirt, so elend, so ohne alle Auffassung vortragen und doch von dem eleganten Auditorium (es war im Hause eines bedeutenden Künstlers) so lebhaft beklatscht, daß ich mich beeilte, das Haus zu verlassen.

Diesen Bericht, der noch nicht der letzte sein wird, denn ich habe noch über die Conservatorien zu Paris und Brüssel Manches zu sagen und will auch von Panferon's Gesangsschulen und Solfeggien Einiges melden, schließe ich auf eine würdigere Weise, indem ich von dem dritten Kongerte der Société des concerts spreche, das am 14. Februar um die gewöhnliche Stunde, 2 Uhr Nachmittags, stattgefunden hat und von Tilleman dirigirt wurde, weil Habeneck unpäßlich war.

Das Programm enthielt: 1. Ersten und zweiten Satz der Reihe der Töne (3. Symphonie) von Spohr. Sie wurden entsprechend aufgeführt und mit großem Beifalle aufgenommen, nur waren im ersten Satze die Violinen etwas zu stark und manche Harmoniestellen traten nicht genug hervor. 2. Scene im Tartarus aus Gluck's „Orpheus“, die Solostimme des „Orpheus“, gesungen von Frñ. Courtot, vormals Schülerin des Conservatoriums. Letztere löste ihre Aufgabe zur Zufriedenheit, Chor und Orchester hielten sich wacker und ich werde mich bemühen, dieses effectvolle Musikstück im künftigen Jahre zur Aufführung zu bringen. 3. Erster Satz des dritten Violinkonzerts von Bériot, gespielt von Theodor Vixis. An der Production selbst war wenig auszusetzen, nur schien das Ganze nicht am Plage. 4. Benedictus in Es von Joseph Haydn, sehr gut aufgenommen und fast zur Wiederholung verlangt, was auch die Ausführung verdiente. 5. Symphonie in D-dur (zweite) von Beethoven. Sie ging im Ganzen gut, nur schien mir im ersten und im letzten Satze das Tempo etwas schnell. Im Andante versagte ein Ton dem Horn in A, im Scherzo übernahm der Trompeter, daß der Menuett bei der Wiederholung nicht repetirt wird und trat mit seinem D ein, während die Andern in F-dur spielten, beide Male wurde laut gezischt; das Publikum ist streng, geht es doch bei uns nicht anders. Die größten Künstler erfüllen im Orchester nur dann ganz ihre Bestimmung, wenn sie mit der Geschicklichkeit die größte Aufmerksamkeit verbinden und ihre Leistungen dem Geiste des ganzen Werkes unterzuordnen wissen. Darum soll man in den Conservatorien die Schüler früh mit den Meisterwerken vertraut machen und ihnen erklären, was hervorgehoben werden soll, was nicht.

Mehres wurde zur Zeit meiner Abreise vorbereitet, was ich nicht mehr zu hören bekam; so die Symphonie-Ode, Christoph Columbus, von Felicien David, so eine Symphonie mit Chören und Solostimmen von dem, auch uns bekannten, Louis Lacombe. Die Zeit drängte, ich mußte scheiden, wiewohl sehr ungern und gewiß nicht auf immer. Über den unglücklichen Donizetti, der noch in Jory dahinschmachtet und den ich mehrmals besuchte, werde ich auch nächstens schreiben und zwar die ungeschminkte Wahrheit; man hat lange genug das Publikum mit Lügen getäuscht. Ob absichtlich oder nicht, will ich nicht untersuchen.

Noch über Paris vergesse ich ganz, daß ich auch in Karlsruhe, Stuttgart und München war. In der Nähe der ersten Stadt hielt ich mich nur eine starke halbe Stunde auf und speisete oder vielmehr verschlang in aller Eile ein eben so eilig bereitetes Gericht, wobei mir an sechzig Polytechniker, um 2 Uhr Mittags, Karten spielend und Tabak rauchend, mit ihren obligaten Cigarren und Pfeifen accompagnirten. Der Abstand war nach dem gebildeten, ganz französisch gewordenen und auch französisch fühlenden Strassburg etwas groß. In Stuttgart traf ich mehre werthe Freunde: Legationsrath Dingelstedt und seine Frau, die unvergessliche Jenny Luger, Postapellmeister von Lindpaintner, Konzertmeister Molique, den Componisten Rücken u. A. Frau Dingelstedt lebt dort sehr glücklich, ist noch ganz im Besitze ihrer herrlichen Stimme und ihrer großen Kunstfertigkeit, wie mich Lindpaintner versicherte, denn sie war eben damals etwas unpäßlich, und wird nächstens nach England reisen, um dort in Kongerten zu singen. Ob sie in Stuttgart die Bühne wieder betritt, war damals noch nicht entschieden. Ich hörte die Oper: „Liechtenstein“, Text von Franz Dingelstedt, Musik von Lindpaintner. Sie ist trefflich in die Scene gesetzt, Costümes und Decorationen verdienen alles Lob; Pischel, Kaufser, Mad. Palm-Spazger, Dlle. Balbhauser trugen ihre Partien recht ansprechend vor; Dingelstedt hat ein hübsches Libretto geliefert und Lindpaintner's Arbeit ist höchst lobenswerth. Beide besprachen sich in meiner Gegenwart und wollten einige Änderungen vornehmen; es würde nicht schaden, wenn Einiges gekürzt würde, indeß ist Bedeutenbes geleistet worden. Zwei Sachen frappirten mich in der sonst angenehmen Stadt:

leuchtet der Mond, so zündet man die Laternen nicht an, und nirgends erblickt ein Fremder die Affiche der am Abend statt findenden theatralischen Vorstellung. Der Zettelträger hat das Monopol, er trägt die Zettel in die Häuser und nur von ihm sind sie zu erhalten. Das Theater fing Feuer während der Vorstellung, ich lief nicht davon, das Feuer wurde bald gelöscht. Genug darüber, da andere Blätter die Geschichte schon berichtet haben.

Aber München wäre Vieles zu schreiben, ich muß mich mit Wenigem begnügen. Nicht alle Gewächse gerathen gleich gut im Treibhause, und auch die Kunstgewächse zeigen sich zuweilen widerspenstig. Der gute Wille des Einzelnen vermag viel, jedoch nicht Alles. Im Theater sah ich das einactige Lustspiel: „Reich an Liebe oder nur fünf Gulden“ und hörte das Konzert des Hrn. Cavaliere di Bianchi. Das Orchester spielte die Ouverture zur *gazza ladra* nicht eben sonderlich, Hr. Bianchi als paganisirter Violinspieler war eben auch nicht sonderlich und ein Knabe Bianchi, der mit der Altstimme eines Chorbuben die Arie des Barbiers von Rossini im Costüme sang und spielte und später noch in einem Terzette aus „Scaramuccia“ den ältern affectirten Liebhaber machte, war zwar absonderlich, aber nicht ergötzlich. Daß sich die Münchner Theaterbesucher dies gefallen ließen, macht ihrer Langmuth Ehre und langmüthige Menschen findet man oft, wo viel Bier getrunken wird. Ich war zwei Tage später sehr froh, den Stephansthurm wieder zu erblicken.

## Local-Review.

### Kirchenmusik.

Siebente Production der Zöglinge des unter dem Präsidium Sr. Durchlaucht, des Hrn. Ferdinand Fürsten von Lobkowitz stehenden Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik.

Dieselbe fand am 25. v. M., als dem Feste Mariä-Verkündigung, wie gewöhnlich auf dem Chore der l. f. Patronatskirche zu St. Anna statt. Die aufgeführten Kirchenwerke waren: Eine Messe in C von Mich. Haydn, ein Graduale: „Cantemus Deo“ von Cherubini für 4 Männerstimmen und ein Offertorium: „Ave Maria!“ für Knaben- und Männerstimmen von Krommer. Die Messe gehört zu den wirksamsten und besten des Compositeurs, wird daher auch ihrer leichten Ausführbarkeit wegen auf unsern Kirchenchören häufig probuzirt. Dieselbe ging sie unter der Leitung des Vereinstapellmeisters, Hrn. Ferd. Schubert trefflich von Statten. Von ganz besonderer Wirkung waren die beiden Vocalbeigaben. Es ist allgemein anerkannt, daß Menschenstimmen zur einfach schönen Harmonie geeicht, namentlich in der Kirchenmusik eine unerblickliche Wirkung in den Gemüthern der Zuhörer hervorzubringen vermögen; dieß ist um so mehr dann der Fall, wenn Vocalcompositionen inmitten zwischen den Sätzen einer Instrumentalmesse zu Gehör gebracht werden. Weiße Einlagen athmen viel kirchlichen Geist; nur wollten uns einzelne moderne Vorhalte in der Krommerschen Composition nicht absonderlich behagen. Wir lieben in der Kunst überhaupt, vorzüglich aber in der Kirchenmusik die höchste Einfachheit und Würde, und halten dafür, daß der reine mehrstimmige Satz eine der ersten Bedingungen hievon bildet. Dessenungeachtet spricht sich in dieser Composition viel religiöses Gefühl aus und die Wahl rechtfertigt sich daher schon dadurch ganz und gar; nicht zu erwähnen, daß wir an zweckmäßigen kirchlichen Vocalcompositionen aus der neueren Zeit überhaupt sehr arm sind. Die Aufführung war, wie schon erwähnt, äußerst lobenswerth und zeigt zugleich von den raschen Fortschritten, welche die Zöglinge seit der kurzen Zeit ihres Eintrittes in die Musikschule dieses Vereines (Nov. v. J.) gemacht haben.

L. M.

### Theater an der Wien.

Das Theaterjahr 1846/47 wurde auf dieser Bühne mit der Oper „Guttenberg“ von F. Fuchs in würdiger Weise geschlossen. Dieses dramatische Erstlingsproduct des höchst talentbegabten, als Mensch wie als Künstler allgemein geschätzten Componisten ist eine Lieblingsoper des Publikums geworden. Keine gefeierte Künstlerin war die Trägerin, kein Ensemble grandioser Massen die Basis, keine dekorative Pracht, die Fülle dieses trefflichen Werkes; „Guttenberg“ gefiel allein durch die Fülle seiner schönen Melodien, durch den frischen Sprudelquell des tonlichen Lebens, durch den harmonischen Fluß des Ganzen. Eine liebenswürdige Künstlernatur spiegelt sich in dem perlenden Wellen dieser Musik, die bei aller subjectiven Färbung doch nirgends jenes charakteristische Gepräge verliert, das zum Wesen eines musikalischen Dramas unerlässlich. So wollen wir denn hoffen, daß dieser gesungene

„Guttenberg“ nicht nur auf österreichischen, (bisher in Wien, Gratz, Brünn, Prag), sondern bald auch „draußen“ auf deutschen Bühnen heimisch ertönen werde, wie sein Name, der unsterblich im Herzen des deutschen Volkes widerklingt. —

Beschweigen dürfen wir nicht, daß die Darstellung dieser Oper eine in allen Theilen wohlgeungene, von Seiten Caudig's eine meisterhafte war. Das Publikum überhäufte seinen Liebling bei der letzten Vorstellung mit jeder Art verdienter Auszeichnung; denn es befürchtet mit Recht, den deutschen Meisterfänger par excellence für lange Zeit, auf dieser Bühne vielleicht auch gar nicht wieder zu hören.

A. F. D. x. r.

## Neu e.

im Stich erschienener Musikalien.

Bei P. Reichetti am Carlo in Wien sind folgende Claviercompositionen von Joachim Raff erschienen:

I. Foreley, Dichtung ohne Worte.

Wäre in dieser Composition die Ausführung bis ans Ende — dem Gedanken treu — festgehalten, so ließe sich mehr Lobenswerthes darüber sagen. — Aber die Poesie, die in der unverlöblichen Foreley-Sage aufsteht, verträgt sich schlecht mit brillanten Passagen und effectvollen Schlägen, wenn sie bloß darum herbeigeführt wurden, um es mit dem Salon nicht zu verderben und der modernen, beliebten Art, Clavier zu spielen, Gelegenheit in der Überwindung technischer Schwierigkeiten zu geben. Sonst enthält das Gemälde viele gelungene Stellen und dürfte bei der herrschenden Armuth an selbstständiger Dichtung fürs Piano jedenfalls anerkennende Würdigung erfahren.

II. Deux Rhapsodies élegiques.

Die erste derselben (Op. 22 Nr. 1) ist in der That sehr rhapsodisch ausgeführt, obwohl nicht arm an hübsch erfundenen Figurationen, welche, wie überhaupt in den meisten Compositionen der Neuzeit Erfaß für den eigentlichen Musikern leisten müssen. Hübscher abgerundet in der Form ist die zweite Rhapsodie, H-dur.

III. Valse melancolique.

Ein, den Schluß ausgenommen, anspruchloser Walzer, in der Art des Schubert'schen Trauerwalzers, recht lieblich und ohne große Schwierigkeiten im Mechanismus des Spiels. Das erste Thema steht jedoch dem Trio an Originalität voraus. Eine angenehme und empfehlenswerthe Spende für Pianisten aus allen Kategorien.

IV. Romance - Etude.

In diesen beiden Worten liegt auch schon der ganze Inhalt der Piece. Ein Thema mit Variationen — Letztere sind recht hübsch und dankbar erfunden und zeigen von einem gebildeten Geschmade. Das Thema selbst — die Romance — erfreut sich eben keiner großen Originalität. Hr. Raff vermählte es jedoch, aus irgend einer Oper einen Fegen herauszuschneiden und darüber einen Sermon mit Harpeggien zu halten. Ich weiß nicht wie lange diese Art, Claviermusik zu machen, noch fortdauern wird, aber, was mich anbelangt, ich wünsche sehnlichst ihr Ende herbei.

V. Den Manen Scarlatti's. Scherzo.

Auch Hr. Czerny hat jüngst als Beilage zur Musikzeitung eine Sonate im Style Scarlatti's erscheinen lassen. Es scheint also, daß die heutigen Componisten noch einige Fombs bei den alten Meistern verspüren, da sie sich in ihrer Art und Weise ergehen. Dieses Scherzo von Raff zeigt viel Geschick in einer lebendigen Formgebung und verschmilzt auf eine glückliche Weise den neueren Gedanken mit einer älteren Form. Das Scherzo ist G-moll, das Trio G-dur. Es verdient dieses Stück in Bezug auf seinen musikalischen Gehalt über die früher genannten gesetzt zu werden. Endlich bleibt uns noch zu besprechen:

VI. Tarantelle.

Dieselbe dürfte jedem Clavierspieler eine angenehme Bereicherung seines Repertorioms sein. Lebendige, charakteristische Gedanken, eine in gleicher Weise gehaltene Ausführung geben dieser Piece trotz ihres Tanzcharakters mehr Werth, als sonst Tarantellen in Anspruch nehmen dürfen. — Die Ausstattung sämmtlicher Stücke ist schön, deutlich und correct. — Gernerth.

Chorlieder für Kirche und Schule von Hans Georg Nägeli für Diskant, Alt, Tenor und Bass, 8. Heft bei Hans Georg Nägeli in Zürich.

Wir haben uns schon in Nr. 86 des vorigen Jahres darüber ausgesprochen, daß wir die dießfälligen Empfehlungen so gerne wir gewollt, keiner kritischen Beurtheilung unterziehen können weil uns davon keine Partitur zugetommen und die einzelnen Stimmen keine Totalübersicht gewähren, um ein umfassendes und tiefer eingehendes Urtheil darüber zu fällen. Der Name Nägeli ist übrigens in der Gesangswelt zu fest renomirt, sein Wirken in dieser Beziehung rühmlichst anerkannt, als daß wir nicht auch das vorliegende Heft allen Sängern, besonders aber allen

Musik-Instituten und Gesangsschulen bestens anempfehlen sollten. Die Auflage ist ein sehr reiner und deutlicher Tondruck. C. Sch...

## L i t e r a t u r.

1. „über den Verfall der Volkstheater“. —
2. „Erinnerung an A. Pöckel“. Von F. E. Weigl. —
3. „H. W. Ernst“. Biographische Skizze von Dr. Leone. —

Besprochen von A. S. Drarier.

Der ungenannte Verfasser von Nr. 1 schreibt den Verfall der Volkstheater theilweise den Theaterunternehmern, andertheils der Kritik zu. Wir stimmen ihm weder in einem noch im andern Theile bei. Was im Büchlein als Beleg für diese Meinung angeführt, bezieht sich lediglich auf äußere Verhältnisse, nicht auf innere Gründe, die jedenfalls nur in der falschen Richtung der neuen Volkstheater zu suchen. Wir haben gegenwärtig keine Pöckelbichter, nur Pöckelschreiber. Dem Verfasser, der sich selbst zu den Volkstheatern rechnet, scheint vor Allem an seiner pekuniären Stellung bei der Direction, dann erst an seiner honorären Geltung bei dem Publikum zu liegen; von einer höhern Bedeutung der Volkstheater kann da nicht die Rede sein, von dem Rechte des Dichters, auf Personen zu schreiben, also von einer Liefersung für das Bedürfnis des Tages gesprochen wird. Nicht am Bettel des 20 Gulden-Honorars liegt es, nicht an den Conzissen, denen der Dichter hinter den Couliissen ausgelegt, nicht an den unzweifelhaften Uebelsständen, die hemmend in das hundertzglieberige Räderwerk der Theatermaschine greifen; an der geistesbanquerotteten Misere unserer Pöckelschreiber liegt es, die schal wie eine abgekandene Wassertruppe den Appetit nach besserer Kost nicht zu befriedigen vermag; an der moralischen Versumpfung liegt es, in die unsere Pöckelschreiber selbst den Geschmack des Publikums versenken möchten, ohne zu bedenken, daß diese Asa fétida zum Ekel führen müsse. Das wahre Talent hat auch die schärfste Kritik noch nie entmuthigt; auf Pöckelproducte jener überreichen Sorte aber streut sie noch immer nicht Salz genug, um unsere Volkspoesie vor gänzlicher Fäulnis zu bewahren.

In Nr. 2 bietet uns ein Freund des leider schon zu frühe heimgegangenen Pöckel einen Blätterkranz der Erinnerung aus dem Leben dieses eben so gemüths- als melodienreichen Liedersängers; eine kurze biographische Skizze mit einer warmgefühlten Beschreibung der Grabesfeier am 14. November 1846, wo ein gewählter Freundekreis dem Hingeshiedenen einen Stein der Erinnerung setzte. Ein dauerndes Angedenken hat der verbliebene Sänger in seinen schönen Liedern hinterlassen; sein sterblich Theil nur ruht im Gottesacker zu Maria-Engersdorf. Einst raufte die „nächtliche Heerschau“ wie ein unheimlicher Herbststurm durch seine innere Sonnetts; dem „Ruhenden unter dem Strafe“ mögen die „beiden Nachtigallen“ ein „Ständchen“ singen, oder im „Abendlied der Waise“ melodisch ein „Gebet“ hinüber, „in die Ferne“ erklingen, wo er nun seine Lieberharfe spielt im Chöre der himmlischen Heerschaaren. Ein schönes Sonett von J. J. Panusch bildet die Blätter zu diesen Erinnerungsblättern, die gewiß jeder Verehrer des hingeshiedenen Tonkünstlers mit Nührung in das Album seiner musikalischen Souvenirs verzeichnet.

(Schluß folgt.)

## C o r r e s p o n d e n z e n.

### Monatbericht aus Köln.

(Am 20. März.)

Gewiß bringe ich Ihnen, mein bester Herr Redakteur, ein großes Opfer, wenn ich an diesem herrlichen Frühlingsmorgen mich in meinen vier Pfählen einschließe, um eine jener undankbaren Arbeiten vorzunehmen, welche nicht weniger die Plage des Feuilletonisten sind, als die des nachsichtigen Lesers. Aber ich fürchte, daß mir das für Sie beginnende Tagewerk über den Kopf wachsen würde, wenn ich mich nicht vorab eines Theiles desselben entledigte. Ich kehre deshalb der liebenden Lenzsonne den Rücken und richte meinen kritischen Blick nach dem dunkeln Kamine — natürlich um so recht Alles von der schwarzen Seite anzusehen — oder vielleucht auch, weil ich fühle, daß ein Recensent, und wäre er auch nur unter der harmlosen Familie der „Correspondenten“ placirt, immerhin nicht werth ist, von der Sonne beschienen zu werden. — Und doch muß es eine Verzählung für uns geben, — sollten wir sie auch nur dadurch verdienen, daß wir manchen lieben langen Abend hinopfern, um unsere Ohren von dem eteligen Sequide unbesiehblicher Sänger oder dem symphonischen Wirrwarr kunstbesessener Tonmächter mißhandeln zu lassen. — Wir, lieber Hr. Redakteur, haben letzter Zeit in diesem Fache viel Gutes und Böses durchgemachen müssen, und können Ihnen deshalb von dem einen und andern erzählen.

Da hatten wir z. B. am 2. d. M. die sechste und letzte Quartett-Soirée. Natürlich sehr gut, daß sie war, aber dennoch schlimm, weil es gerade die letzte war. — Quartett-Unterhaltungen, insbesondere wenn so Lobenswerthes darin angestrebt wird, als hier der Fall ist, brauchen sich nicht eben an die Jahreszeit zu binden. — Be-

sagte Soirée brachte ein Quartett von Haydn in D, eines von Dnslow, (für die Franzosen Spohr der Jüngere) op. 54 Es-dur, und eines von Beethoven op. 59 E-moll; — eine ganz löbliche Auswahl, wie Sie sehen. Gleichwohl drängt sich uns beim Rückblicke auf die diesjährigen Leistungen der Gesellschaft ein unangenehmes Gefühl auf, wenn wir die Wahrnehmung machen, daß fast durchaus nur ältere, oder doch bereits bekanntere Werke zur Aufführung gebracht worden. — Ein Institut, wie das der hiesigen Quartettgesellschaft sollte es zu seiner Aufgabe machen, die neuesten Erzeugnisse auf dem Gebiete, in welchem sie sich bewegen muß, aufzusuchen, — sollte, anstatt Steine zu dem Altare der großen Unsterblichen, (welcher auch ohne dem vollendet werden mag) zu schleppen, jenen jüngeren Söhnen der Muse, die in Vollendung mühevoller Mission vergeblich nach Anerkennung ringen, den Weg zur Öffentlichkeit bahnen, — sollte die Pietät für die hehre Trias: Haydn, Beethoven, Mozart — auch soweit bekunden, daß man sich bestrebt, die Saat von Immortellen, durch ihre Hand gepflanzt, nicht bloß zu wahren, wie ein erotisches Gewächs, sondern in stets blühenderen Flor zu bringen. Oder fände sich auf der ganzen deutschen Aue kein Gärtner mehr? — Inzwischen wäre es unanständig das Verdienst der H. Hartmann, sollte dasselbe auch nur darin bestehen, daß wir sie als gewissenhafte Execlutoren des von den ebengenannten Tonmeistern hinterlassenen Testaments ansehen können, — und so nehmen wir mit dem letzten Soirée freundlichen Abschied von ihrem diesjährigen Wirken. —

Am 9. fand das siebente Konzert der Konzertgesellschaft statt. Dasselbe begann mit der Mozart'schen Symphonie in C (mit Schlussfuge). Es wäre jedenfalls eben so unnütz als überflüssig, wollten wir uns hier über das Werk des Längeren auslassen. Aber da wir einmal aus Grundsatz die bloße Historie aus der Kunst verbannt, und lediglich die Unmittelbarkeit des Erlebens herzustellen wissen wollen, so müssen wir gestehen, daß uns unter den vier Sätzen der erste als der flachste, der zweite als der anmuthigste, der dritte als der pikanteste, der letzte aber als der geistreichste und großartigste vorgekommen ist. — Ferdinand Ahles, der sich mit seinen soi-disant kritischen — Salbadereien aus der Kölnischen Zeitung in den Rheinischen Beobachter geflüchtet, und in Einsicht, daß ein allzuweites Verrathenes und decreditirtes Pseudonym so schädlich als thöricht sein möchte, seinen wirklichen Namen unter den Konzertbericht gesetzt hat, den wir hier berühren müssen, sagt im Vorbeigehen: „Bieten Mozart'sche Symphonien auch nicht die technischen Schwierigkeiten dar, wie die Beethoven'schen u. s. w.“ Wir sind der Meinung, daß die in Rede stehende Mozart'sche Symphonie die meisten Beethoven'schen in „technischen Schwierigkeiten“ um so mehr übertreffen muß, da die Contraste darin eine sehr vielseitige Instrumentalbehandlung und die ausgezeichneten rhythmischen Originalitäten, zumalen im Schlusssatz eine ungemessene Präcision im Zusammenfassen erfordern. Mozart hat sich in dieser Symphonie weit über seinen gewöhnlichen Standpunkt erhoben, und dies im Allgemeinen gesagt, können wir noch hinzufügen, daß er sich in Werke selbst allmählich zu einer Größe erschwingt, die man ihm fast kaum zutraut. Ja, in diesem kolossalischen letzten Satze ist er nicht mehr das kleine Männchen mit der an eine gewisse Weisheit erinnernden Nase und dem gepuderten Kopfe, nein wie ein fabelhafter Riese schreitet er einher, ein erzürnter Ocean braust unter seinen Sohlen, seine Sprache ist Donner, sein Odem Sturm, sein Blick versengender Blitz. — Mozart hat in dieser Symphonie mehr geleistet, als damals irgendwie erwartet werden konnte. Er ist in Conception und in den Details der Durchführung zu einer Zeit vorangeilt, die noch bei Weitem nicht hinter uns liegt — darum wird dieses Werk uns noch lange wie eine Schöpfung von Gestern oder Heute fesseln. — Die Ausführung desselben bei dem in Rede stehenden Konzerte war eine recht brave zu nennen. — Unmittelbar daran reihte sich das Gebet des Menzi aus Wagner's vielbesprochener aber wenig bekannter Oper gleichen Namens. Dieses Fragment, sicherlich eines der schönsten aus besagtem Werke, ist das erste, was uns von Wagner'scher Musik zu Gehör kam, und wir können nicht umhin zu gestehen, daß uns aus der Schreibweise dieses Meisters jener tiefbewegte, von Grund aus revoltirte Geist entgegenwachte, den wir schon anderswo, aber auch nur da begegnet sind, wir meinen bei Hector Berlioz; jedoch glauben wir, daß Wagner überall mehr Lyriker und Dramatiker ist, während Berlioz, wenn auch letzteres zum Theil, doch sich vorzugsweise zur epischen Form hinneigt. Überdem ist Berlioz längst zu jener Selbsterschauung gekommen, die Wagner noch abzugehen scheint, und welche allein vermag, den Künstler seines Einflusses auf den Zuhörer zu vergewissern, und ihm eine bestimmte Relation zu der musikalischen Welt der Gegenwart wie der Zukunft zu sichern. Die Instrumentation des in Rede stehenden Gebetes ist so exquisit als wirksam. Allein unser Orchester lieferte uns bei Execution dieser Picee einen schlagenden Beweis, daß ein enormer Unterschied herrscht, einmal zwischen symphonischem und dramatischem Satz, dann zwischen alter und neuer, dann wieder insbesondere zwischen neuer und Wagner'scher Instrumentation. —



Es ist uns zu lästig diesen Punkt weiter auszuführen. Hr. Koch sang die ergreifende Cantilene recht brav, was im vorliegenden Falle äußerst nöthig war, wenn die Pregeliera nicht eher fallen als gefallen sollte. — Nach Anhörung dieser Nummer griff Referent zum Hute und ging. — Ja ich ging, bester Herr Redacteur. Gott weiß, daß ich allen Muth zusammennehmen mußte, um dies zu thun. Aber ich wollte es einmal versuchen, ob ich ihm nicht entrinnen könnte, dem Schatten, der sich hier jedem Musiker an die Ferse heftet, der einem allüberall in den Weg tritt mit seinem finstern zürnenden Blick, seinem trogigen Mund und dem wirren Megärenhaar, wenn anders, als ihm, der für uns arme Kunstjünger hier in Köln der wahre ewige Jude geworden ist, wenn Sie wollen, eine ambulante Folterbank, ein überall und Nirgend, ein Tag- und Nachtgespenst; — ihm, meine ich, dem unausweichlichen Ludwig van Beethoven. Sie erschrecken? — Und doch ist es so. Kalbrenner, zu seiner Zeit gewiß einer der tüchtigeren Clavierlehrer behauptete, die Beethoven'schen Werke könne man nur solchen Jünglingen vorlegen, deren Fingersatz bereits sehr rein und sicher sei. Der Arme! Das wissen unsere Clavierlehrer wovon die meisten selbst nicht wissen, was sie sollen spielen lassen. Wo wäre bei uns ein Piano, welches nicht den lieben Tag zu Gunsten des großen Toibten zerdroschen würde, zu zwei, zu 3 Händen, im Duo, Trio, im Lieb, kurz in Allem, was derselbe gemacht hat, oder hätte machen können. — Wie könnte man bei uns ein Konzert, eine Soirée halten ohne Beethoven. Gott sei Dank das Volk versteht nichts davon, allein sein Glaube ist größer als seine Bornirtheit. Tant mieux für Beethoven, tant plus für uns. Aber so ist es. Eines schönen Morgens wird sie alle ein solcher Edel an Beethoven überkommen, wie Schreiber dieses vor zwei Jahren in Bonn am Beethovenfeste. Der Himmel weiß ob ich nach Anhörung so mancher Proben damals noch in die Konzerte gegangen wäre, wenn nicht Liszt seine ganze Autorität aufgebieten hätte, mich dazu zu vermögen. Und doch liebe ich Beethoven über Alles, wo nicht Alles, und habe ihn kennen gelernt, so sehr, als einer von ihnen. — Das Finale aus „Fidelio“ und die „Egmont“-Musik waren wieder aufs Tapet gebracht worden, letztere diesmal mit umgearbeitetem und gekürztem Texte. Frin. Beufte sang die „Märchen-tieder“ anstatt Frin. Sach's. — *Kalóphilos.*  
(Schluß folgt.)

#### Aus Petersburg.

(Den 8. März 1847 neuen Styl's.)

Wo soll ich anfangen, Ihnen zu schreiben? bei Ernst, oder Berlioz, oder bei Blaes und Bohrer, oder bei den Damen Cristiani und Meerti? Ernst gab drei Konzerte im großen Theater, jedesmal mit sehr vielem Beifalle, aber die beiden erstenmale bei nicht sehr vollem Hause. Bei dem erstenmale waren aber auch die hohen Preise sehr viel schuld. Eine Loge in der bel étage kostete 25 Silber-rubel (ungefähr 38 fl. G. M.), ein Sperrsig in den ersten Reihen 8 Silber-rubel (12 fl. G. M.), — doch setzte er bei seinem zweiten und dritten Konzerte die Preise herab. Bei dem dritten, welches zugleich als das letzte annoncirt war, war das Haus überfüllt, und der Beifall enthusiastisch. Den „Carneval“ mußte er wiederholen. Sehr schön spielte er die Romane von Beethoven. Er geht von hier nach Moskau. Berlioz gab vorgestern sein erstes Konzert in dem großen Saal der Kobleffe (Redoutensaal). Der Eintritt in den Saal kostete 3 Rbl. Silber (1 Ducaten), auf die Galerie 2 Rbl. (3 fl. G. M.). Er hatte ungefähr 1500 Zuhörer, und gefiel sehr gut. Das Programm bestand aus der Ouvertüre zum „Carneval von Rom“, aus den ersten 2 Theilen von „Faust“ (in dem ersten kommt der ungarische Marsch vor, wirklich meisterhaft instrumentirt) und aus einigen Scenen aus „Romeo und Julie“. — Das Orchester mit den Chören bestand aus 300 Personen, und war ziemlich gut. Man spricht davon, daß er hierbleiben wolle, und eine Anstellung als Musikdirector zu haben wünsche. — Blaes mit seiner Frau gab zwei Konzerte. Cristiani und Bohrer theilten ein gleich trauriges Schicksal. Bohrer hätte einige 100 Rbl. zuzahlen müssen, wenn ihm die Kosten des Orchesters nicht erlassen worden wären, so blieben ihm 10 Rbl. Silber (15 fl. G. M.). Mit Cristiani ist es derselbe Fall, doch ließ sich letztere nicht abschrecken, und gibt die nächste Woche noch ein Konzert.

Außer diesen Konzerten gibt es noch eine Menge von Soirées und Matinées, die alle mehr oder minder besucht sind. Es sind nämlich hier außer der Fastenzeit keine Konzerte, dafür aber in der Fastenzeit alle Tage zwei bis drei.

Henselt gibt nie Konzerte, — er spielt alle Sonntage Vormittags bei sich zu Hause, wo denn oft alle Zimmer voll Herren und Damen sind, die aufmerksam seinem wirklich herrlichen Spiele lauschen. Die Chopin'sche Etude in C-dur, die Polonaise von Weber, und die Ouvertüre zum „Freischütz“ (beide von ihm arrangirt), wie überhaupt alle Compositionen von Weber spielt er unvergleichlich. Er hat das weichste Spiel, das ich je gehört, dabei aber eine volle, markige Kraft. Der Pianist Oskar Pfeiffer veranstaltet noch ein Konzert und geht dann über Riga, Reval u. nach Danemark und Schweden.  
(P. B.)

#### Aus Olmütz.

Der Geist der Huld beherrsch' der Künste Reich;  
So Kunst als Liebe macht uns alle gleich,  
Schmach jedem, der des Künstlers Seele trübt,  
Schmach jedem, der ein Unrecht an ihm übt.  
Panasch.

Früher glaubte ich immer, daß Keiner ein Prophet im Vaterlande wäre; denn als unser geniale Landsmann, der gefeierte ....), voriges Jahr hier ein Konzert veranstaltet hatte, geschah es, daß nur 50 Personen, worunter die Mehrzahl Freibilletianer, im Konzertsaale sich eingefunden hatten. Nun kam plötzlich das Geschwisterpaar, Wilhelmine und Amalie Keruba, beide aus Brünn gebürtig und sohin unsere Landmännchen nach Olmütz, um Konzerte zu geben und siehe da, das Sprichwort bewährte sich an ihnen nicht. Die kleinen Zaubrerinnen auf der Violine und dem Clavier verschwiegen übrigens bei der Ankündigung ihrer Konzerte den Ort, wo sie geboren worden, und diese unschuldige List wirkte zwar keine Wunder, sie hatte aber für die Konzertgeberinnen ein volles aus der Elite unserer Gesellschaft zusammengeseßtes Haus zur Folge. Sie trugen im ersten Konzerte, welches am 11. März im Casino-locale stattgefunden, ein Konzert für die Violine von Beriot, Rondo capriccioso für das Piano-forte von Mendelssohn, Variationen für die Violine von Mayfelder Op. 53, endlich ein Duo Concertant für Piano-forte und Violine mit staunenswerther Präcision vor, und wußten durch ihr wahrhaft ausgezeichnetes Spiel das zahlreiche Auditorium dergestalt für sich zu stimmen, daß man ihnen rauschenden Beifall zujauchzte. Alte, erfahrene Musiker versicherten, so etwas noch nicht gehört zu haben. Man kann daher mit vollem Rechte von diesen Mädchen sagen: Sie kamen spielten und siegten über Aller Herzen. Was übrigens ihre künstlerische Ausbildung anbelangt, so bürgt der Name des Hrn. Prof. E. Janša hinreichend hierfür, der das seltene Talent an ihnen entdeckt, gewerkt und mit väterlicher Bärtlichkeit gepflegt hat. Die kunst-sinnige Felsenzug, der sie vermöge ihrer Erziehung und musikalischen Ausbildung gegenwärtig angehöret, hat ihnen den Künstlerkranz auf das jugendliche Haupt gedrukt, und sie können ihn getrost tragen, trotz aller niederen Klänge und kleinlicher Gabalen neidischer Gemüther. — Ihr zweites Konzert wurde am 14. März im hiesigen königl. k. k. Redouten-Speisesaale gegeben. Wie im ersten zeichnete man auch im zweiten Konzerte die beiden Künstlerinnen mit verdientem, ungetheiltem Beifalle aus. Wir hörten darin ein Andante et Rondo Russe für die Violine von Beriot, „Das Vöglein“, Etude für Piano-forte von Henselt, L'Hirondelle von Prudent, Potpourri für die Violine von E. Janša, endlich eine Fantasia für Piano-forte und Violine von E. Janša, von dem anmuthigen Geschwisterpaare recht gemüthvoll vortragen. Das Potpourri mußte auf allgemeines Verlangen wiederholt werden. — Nebstbei wurden die beiden Konzerte mit vier Gesangsnummern durchflochten, wovon Frin. Beileitner drei vortrug, und eines Hr. Formes, die Perle aller Tenoristen, was Stimme anbelangt. —

Am 20. Februar verschied hier nach einem kurzen Krankenlager, Hr. Anton Oswald, Kapellmeister des löbl. k. k. Baron Fürstenerwärt her 56. Linien-Infanterieregiments in der vollen Blüte seiner Jahre. Im Dorfe Prittlach, Herrschaft Eisgrub in Mähren geboren, vollendete er seine Gymnasial- und philosophischen Studien im Konvikte des Augustiner-Stiftes St. Thomas zu Altbühn, welches unter dem wohlthätigen Schutze des hochwürdigsten Herrn Prälaten, Cyrill Franz Kapp und der ehemaligen Leitung des so eben verstorbenen ehemaligen Prof. der Philosophie, Fulgens Süßner, sowohl in literarischer als auch musikalischer Beziehung bereits viele tüchtige Männer, die jetzt als Staatsbeamte, Doctoren, Priester und gründliche Musiker angestellt sind, geliefert hat, wovon ich außer Oswald nur den k. k. Hofbeamten, Athanasius Groß (durch seine Kritiken den Lesern dieser Zeitschrift hinlänglich bekannt), dann den allgemein geachteten, seit zwei Jahren in unserer Mitte weilenden, mährisch-schlesischen Landschaftskassen-Controllleur Joseph Schiller, als eifrigen Musikbilletanten hier namentlich anführe. — Oswald trat hierauf in den Augustiner-Orden, allein die Liebe zur Musik hieß ihn, auf ewig den stillen Klosterzellen Lebewohl sagen. Er verließ daher wieder den Orden und wurde binnen kurzer Zeit zum Kapellmeister bei Baron Fürstenerwärt her Regiment ernannt. Was er in dieser neuen Sphäre Gutes gewirkt, wie er als solcher der Kunst und seinem schwierigen Berufe oblag, wissen alle, die ihn und dessen Lebensweise gleich mir gekannt. — Unter seinem Nach-lasse fanden sich auch einige musikalische Compositionen vor, die er dem hochwürdigsten Oberhirten von Olmütz zu dediciren gesonnen war. In dessen sollte ihm die hohe Freude bei Lebzeiten nicht vergönnt sein. Der Engel des Todes schnitt seinen Lebensfaden ab, ehe dieses noch geschehen war. Nichtsdestoweniger nahm der hochsinnige Kirchenfürst das Werk

\*) Warum hat der Hr. Correspondent den Namen ausgelassen? Es wird wohl kaum einem gefeierten Künstler an seinem Ruhm schaden, wenn man erfährt, daß er in Olmütz ein wenig besuchtes Konzert gegeben habe.  
d. R.

des Verbliebenen huldreichst an und ließ der Witwe desselben ein namhaftes Geldgeschenk hiefür verabreichen. Hr. Kapellmeister Oswald war kaum 14 Tage mit einem liebenswürdigen Mädchen aus Teschen vermahlt, als er schon von hinnen scheiden mußte, um nicht mehr zurückzukehren. — Wie sehr man den Dahingeshiedenen hier geachtet, zeigte sich am Tage seiner Bestattung. Alle Offiziere des vorerwähnten Regiments, der Hr. Oberst Johann Kleinberger v. Edel von Kleinberg an der Spitze nebst einer großen Anzahl von Civil- und Militärbeamten folgten der Leiche, während alle drei Militär-Kapellen der hier garnisonirenden Regimenter den Trauerzug mit erschütternden Märschen begleiteten. Am Grabe selbst wurde unter der umsichtigen Leitung des Domkapellmeisters, Hrn. Pilschatsch, ein Chor von Stunz mit Blechinstrumentbegleitung abgesungen.

Am 3. März wurden wir mit einem Duett aus der Oper „Stradella“ in böhmischer Sprache erfreut. Hr. Mayer als Malvolgio und Hr. Appé als Barbarino hielten sich wacker. Sie wurden mehrmals belächelt, am Schluß aber herausgerufen. Hr. Karl Formes trat auf hiesiger Bühne Dienstag den 16. März in „Robert der Teufel“ auf und erntete nicht bloß einen stürmischen Applaus, sondern auch Kränze, die ihm irgend ein Kunstfreund gestifteten. — Zur Verherrlichung des Josephs-Festes wurde in der Garnisonskirche Maria Schnee eine Messe von Haydn unter Hrn. Kinsky's Leitung exekutirt. Wir danken dem dortigen Regenschori Hrn. Eudwig, daß er uns einen so hohen Kunstgenuß bereitet. Erwähnen muß ich, daß hiebei die besten Dilettanten und Musiker mitwirkten, was den triftigsten Beweis liefert für die Pietät, die man dem großen Meister schuldig ist. z.—

### Aus Prag.

Konzert zum Vortheile der Versorgungsanstalt für erwachsene Blinde, am 10. März im gräflich Waldstein'schen Saale.

Programm: 1. Overture zu „Cortez“ von Spontini. 2. Prolog von Jos. Bayer, gesprochen von Frau Pollert. 3. Singquartett von J. Heller, vorgetragen von Hrn. Claudius, Müller, H. J. S. und Schneider. 4. Zwei Clavierpiecen von Leopold v. Meyer und Carl Mayer, vorgetragen vom Hrn. Anton Grund. 5. „Der Hirt auf der Alpe“, Lied von Schubert, vorgetragen von Frau Maschek, begleitet von Hrn. Maschek und Hrn. Pilschatsch. 6. Overture von J. Heller. 7. „Blumenquintett“, Gedicht von Schreiber. Musik von J. W. To maschek, vorgetragen von Frau Maschek und den bei Nr. 3 genannten Sängern, begleitet am Piano vom Hrn. Maschek. 8. Chor für Männerstimmen: „Die erste Ruckkehr“, Gedicht von Jos. Bayer, Musik von Al. Selten. 9. Konzert-Overture vom Kapellmeister des k. k. Infanteriereg. Graf Latour, Hrn. Prohaska, welcher diese so wie die übrigen Orchesterstücke dirigirte. Gleich allen Konzerten, welche der für das Gedeihen dieses Instituts mit rastloser Aufopferung thätige Hr. Kreiskommisär Klar in den Vorjahren veranstaltet hat, so erfreute sich auch dieses des zahlreichsten Besuches; der geräumige Saal war vollkommen gefüllt. — Nicht ganz so günstig, wie in dieser Beziehung, war das Resultat der dem Auditorium gebotenen künstlerischen Leistungen. Wurde auch die Mehrzahl der Stücke mit Beifall aufgenommen, so war dieser doch kein zündender, enthusiastischer. Wesentlichen und in der That verzeihlichen Antheil an der Kühle des Publikums mag die ungewöhnlich an diesem Tage eingetretene Kälte gehabt haben, die trotz der Menschenmenge und der Heizung des Kamins sehr fühlbar blieb. — Gleich die herrliche „Cortez“-Overture, obgleich mit Feuer und Kraft exekutirt, ging spurlos vorüber. Auch Frau Pollert bezweckte mit dem Prologe nicht jenen Grad des Erfolges, der ihrem Declamationstalent sonst zu Theil zu werden pflegt. Die Nr. 3 und 6 werden weiter unten erwähnt. Die Clavierpiecen wurden vom Hrn. Ant. Grund auf seinem eigenen trefflichen Streicher'schen Instrument mit jener Fertigkeit, Delikatesse und jenem schönen Anschlage ausgeführt, welche ihn längst in die vorderste Reihe der zahlreichen trefflichen Pianisten Prag's gestellt haben; vorzüglichem Beifall erhielt die 2. Piece in Des, die sich nebst dem Brillanten durch ihre liebliche Melodie unter den niederen Salonstücken vorthellhaft auszeichnet. Nr. 5 betreffend, so ist sie ein Beweis, daß auch der begabteste Künstler der Sterblichkeit, b. h. der Unvollkommenheit seinen Tribut zollt, denn dieses Lied ist so matt und wässerig, daß man kaum zu glauben vermag, Franz Schubert, der unübertroffene Liedercomponist, unter dessen Nachlaß dasselbe gefunden wurde, sei dessen Vater. — Bei diesen Umständen ist es nicht zu wundern, daß der Beifall, den die gutgeschulte Sängerin, trotz ihres richtigen Vortrages und der Begleitung unsers trefflichen Pilschatsch erhielt, nur mäßig war. — Das Stück Nr. 7 ging wunderbarer Weise ganz spurlos vorüber. Nr. 8 erhielt ziemlich viel Beifall, wahrscheinlich würde derselbe noch größer gewesen sein, wenn die Kürze der Zeit (denn der Text wurde erst wenige Tage vorher gedichtet) mehr Proben verstattet hätte, deren Mangel man bei der Ausführung doch manchmal inne wurde. An sich selbst halten wir diesen Chor immerhin für eine gute

Arbeit; allein er kommt doch an Gedrungenheit, Kraft und Originalität manchen ältern Chören Selten's nicht gleich. Nr. 9. Der Anfang dieser Overture erinnert stark an die „Felsenmühle“, und das zweite Motiv derselben scheint, obgleich an sich selbst recht angenehm, doch zu sehr dem Genre der Tanzmusik anzugehören. Gleichwohl ist guter Fluß und Wirksamkeit dieser effectvoll instrumentirten Overture nicht abzuspüren. Exekutirt wurde sie trefflich, auch an Applaus fehlte es nicht. Was die Nr. 3 und 6 anbelangt, so kann sich Hobolus aus begreiflichen Gründen über den musikalischen Werth derselben nicht aussprechen. Die Ausführung betreffend, so würden beide Piecen (die Overture nur im Allegro) durch eine kleine Beschleunigung gewonnen haben. — Nr. 3 erhielt mehr Beifall als Nr. 6. — Glamin und mehrere andere Davidbündler behaupteten, Nr. 3 sei ihnen (mit Ausnahme der ritterlichen „Cortez“-Overture) das liebste Stück unter allen gewesen; bei Nr. 6 waren sie der Meinung, das Allegro, obgleich fliegend und wirksam, erfülle nicht die durch das romantische Andante erregten Erwartungen.

(Fortsetzung folgt.)

Obolus.

### Brief aus Hamburg.

(Mitte März.)

Ich versprach Ihnen gelegentlich Musikberichte zu liefern, aber ich konnte nicht Wort halten, da wenig Stoff vorhanden war. Sie werden fragen: kein Stoff in dem großen musikalischen Hamburg? Ja wir haben wohl Stoffe, aber keine die Ihrer Musikzeitung conveniren möchten. Hören Sie nur: Unser Konzertwesen war in eben verflorenem Winter zwar bedeutend, b. h. quantitativ; — qualitativ aber mit wenigen Ausnahmen sehr erbärmlich, denn wer nur einigermaßen glaubt streichen, tuten oder schreien zu können, der gibt Konzert, hält sich besugt und berechtigt dazu. Da werden Sie fragen: sind denn solche Konzerte besucht? Darauf kann ich antworten Ja und Nein — wie Sie wollen. Ja — da mit Freibilletten an Freunde und Recensenten leicht der Saal zu füllen ist. Nein — da der Musikfreund der zur besseren Classe gehört und zahlen kann — niemals in ein gewöhnliches Konzert geht. Die Kosten wissen solche Konzertgeber indeß doch zu decken, sei es durch den Erfolg der bei uns sehr häufigen Subscribenten-Sammler, oder sei es, daß sich ein Musikfreund durch Puff in den Zeitungen verleiten läßt. Die meisten Konzerte werden in dem Apollosaal gegeben, ein trefflich akustisch gebautes Local, welches fast 1000 Menschen (mit dem Nebensalon) fassen kann; weit weniger ist der bei weitem größere und schönere Konzertsaal in Aufnahme, ich meine die Tonhalle, ein Saal der mehr als 3000 Menschen aufnehmen kann. So schön und trefflich gelegen dieses Local auch ist, so wird es sich doch nur mit Mühe die Gunst des Publikums erringen, aus dem einzigen Grunde, weil der Saal 2 Treppen hoch liegt. Ein drittes Konzertsaal ist der Saal der alten Stadt London, der etwa 4 bis 500 Hörer faßt; endlich die beiden Locale: Alsterhalle und Elbpavillon, werden aber nur zu Abendunterhaltungen benutzt, welche mit 4 Schilling Entrée bezahlt werden. Ich bin von dem Hauptthema abgekommen, nämlich von den Konzertleistungen. Versprochen haben die Programme viel — geleistet wurde aber wenig. Um die Konzertsälen (?) nicht zu reizen, so schweige ich über sie; will Ihnen doch Einiges bekanntgeben, und so nach meiner Meinung hervorheben. — Conradin Kreutzer hielt sich bei uns einige Wochen auf, um seine Oper „Die Hochländerin“ einzuführen. Es ist ihm gelungen, die Oper wurde gegeben, verschwand aber vom Repertoire kurz nach der Abreise des Componisten. Die Oper enthält viel Schönes — es fehlt derselben aber Einheit und ein guter Text. Der Kapellmeister Krebs vom Stadttheater hat ein ausgezeichnetes Konzert gegeben, es wurde in demselben viel und gute Musik gemacht, namentlich Beethoven's 9. Symphonie mit Chor. Der Saal der Tonhalle war gedrängt voll. Krebs ist unser beliebtester Dirigent. Der Hornist Vivier gab im Thalia-Theater einige Konzerte — leer an Menschen, leer an Musik. Rein! Hr. Vivier kann mir als Hornvirtuose nimmer gefallen. Unsere beliebtesten Konzerte sind die philharmonischen, welche unter Leitung des Musikdirectors Grund stehen. In denselben versammelt sich die Elite des musikalischen Publikums und kommen in diesen Konzerten meist nur klassische größere Orchesterwerke zur Aufführung. Das erste Konzert brachte Spohr's 9. Konzert-Overture und Beethoven's B-dur-Symphonie. Beide Werke wurden trefflich ausgeführt. Die Gebr. Moralt aus München gesellen uns mit ihren Solovorträgen. Im 2. Konzert: Mozart's Jupitersymphonie, Gade's Gomala als Hauptnummer, Carl Schubert h, erster Violoncellist des Kaisers von Rußland, war von Petersburg zu den Solovorträgen verschrieben. Schubert h\*) spielte mit einem Succes, wie vor ihm noch kein Cellist bei uns erhalten hat. Schubert h ist nicht nur der größte Techniker auf dem Violoncell, sondern auch der größte Sänger. Noch nie habe

\*) Wir dürfen versichern, daß dieser Virtuose, der nach allen eingegangenen Berichten ein bedeutender Künstler auf seinem Instrumente sein soll, binnen Kurzem bei uns zu Konzerten eintreffen wird. die Redaction.

ich so Cellospielen hören. Von, Vortrag, Fertigkeit, Bogenführung, Alles in Übereinstimmung — klempten Schubert vielleicht zu dem ersten jetztlebenden Künstler. — Seine Compositionen haben mehr einen melancholischen als heiteren Charakter; ich möchte fast behaupten, er componirt fürs Cello ohngefähr so wie Chopin fürs Clavier. Leichten Eingang kann Schubert mit seinen unbegreiflich schwierigen Compositionen nicht finden; spielen kann er sie nur allein. Ein Clavierlehrer Hr. Otten veranstaltet jetzt seit einiger Zeit auch Konzerte, aber ohne zu reussiren, wenigstens was ich darunter verstehe. Die Konzerte finden ihre Berehrer, jedoch was die Leitung so wie überhaupt das Artistische betrifft, so bleibt noch Manches zu wünschen übrig. Zum Director gehört Studium und ein angeborenes Talent; — das Dirigiren läßt sich also nicht allein erlernen. Unter den hier lebenden jungen Componisten zeichnet sich ein Hr. Hermann Berens vortreflich aus. Er hat eine Symphonie, ein Pianoquartett, ein Streichquartett, ein Piano-Trio und ein Duo für Piano und Violoncello componirt, welche Zeugniß seiner Tüchtigkeit geben. Man sieht jetzt der Aufführung seiner Symphonie entgegen, welche er in einem Concerte versprochen hat; ich sage Ihnen, Hr. Berens ist ein gewichtiger Künstler.

Dies wäre das Wesentlichste was ich zu melden hätte. Sollte ich etwas vergessen haben, so hole ich's in meinem nächsten Briefe nach, denn Sie werden jedenfalls noch einen bedeutenden Bericht erhalten, da noch einige zwanzig Konzerte in Aussicht stehen. Veritas.

### Grager musikalische Zustände.

(Schluß.)

Eine eigens engagierte Altistin hat die Gragerbühne nicht. Aber Frln. Bildauer, die eigentlich im Fache der Conversationsstücke komische Mütter vortreflich spielt, und überhaupt eine äußerst routinirte und vielseitige Schauspielerin ist, vertritt die Stelle einer Altistin nach Kräften. Sie hat gute Stimme; — aber keine Stimme; übrigens verdient sie nie etwas; eine sehr lobenswerthe Eigenschaft bei Kuchilfrollen.

Ein sehr tüchtiger Sänger ist Hr. Schott, erster Bassist. Seine Stimme hat Klang und Umfang. Sein Vortrag ist belebt und dem Charakter gemäß. Zweiter Bassist ist Hr. Saag, vorzugsweise Bass. Viel Routine — und Agilität, mittelmäßige Stimme. Hr. Gemenz hat einen sehr klangoollen Bariton, aber er forcirt manchmal, daß die Stimme an Natürlichkeit verliert. Der Vortrag ist meistens gelungen — die mimischen Manieren sind aber unerträglich. Dieser Sänger soll mit glänzenden Bedingungen am hiesigen Stadttheater engagirt worden sein.

Hr. Steiner ist ein ausgebildeter tüchtiger Sänger, erster Tenorist, leider schon ausgefungen und stimmlos. Tenorist ist auch Hr. Knopp, ein etwas selbstgefälliger häßlicher junger Mann mit einem recht lieblichen Stimmchen (?) und netter Figur. Kraft zur Bravour fehlt. Hr. Herrmann ist zweiter Tenorist, und Hr. Mgl zweiter Bassist, der Leser wird durch diese Einzelkritik sich überzeugen haben, daß Opera in Besetzung dieser Gesellschaft kein anzureichendes Ensemble geben dürften. Das Einstudiren der Oper hat Hr. Dtt über. Dieser tüchtige Kapellmeister lebt seinem Berufe durch und durch. Ihm allein, seiner energischen und richtigen Leitung haben die Sänger ihr treffliches Zusammenspielen und Singen zu danken — sein ruhiges und gemessenes Dirigiren rettete manche Oper vom Falle. Der Chor zählt 12 männliche und 12 weibliche Individuen, meist gute und gesunde Stimmen. Das Orchester besteht aus 31 Mitgliedern, welche festes Engagement haben. Kapellmeister der Posse ist Hr. Ander, Orchesterdirector ist Hr. Hoffmann. Hr. Ander ist auch ein sehr guter Clavierspieler. Noch erwähne ich die H. Kemmarr und Schönan als Strophensänger in der Localposse; und die sehr belebte tüchtige Localsängerin Frau Kemmarr, die in ihrem Genre von keiner der Wiener Localsängerinnen übertroffen werden kann. — Somit hätte ich mit der Darstellung der ständischen Bühne die öffentlichen Lehr- und Productionsanstalten beendet.

Sehe ich meine „Grager musikalische Zustände“ beschließen, will ich endlich noch die musikalischen Persönlichkeiten scharfer in's Auge fassen — und einen Überblick des musikalischen Lebens in Grag zu geben versuchen. Was mir bei den musikalischen Repräsentanten Grag's am unangenehmsten auffiel, war eine bis zu einer hohen kleinasiatischen Potenz getriebene Euphantasie und Befindung untereinander. Ja — meine Herren! Ich achte Sie Alle sehr — aber dieses kleinliche Plänkeln und Wäkeln hat mich bis in's Innerste verdroffen, weil ich Alle eben als Männer anerkannt habe, die es im Grunde mit dem Fortschritt der Kunst doch ehrlich meinen und wollen! — Wozu sollen diese kleinen Bosheiten und Feindschaften führen? Soll denn der alte Sag des Lateiners „Concordia res parvae crescunt, discordia maximae dilabuntur“ so ganz zu Staub und Asche verschüttet in dem socialen Rußleben Grag's sein? — Ich glaube — nein! Grag hat die tüchtigsten Kenner — ihre Vereinnagung wird von den wichtigsten Nachwirkungen für die Kunst begleitet sein. Keine Herren! Zaudern Sie nicht an dem schönen Versöhnungswerke — Sie die-

nen ja Alle der Kunst — einer Kunst, die das Hohe, Geistige im Menschen mit den süßesten Empfindungen des Gemüthes verschmelzen soll — einer Kunst, die eben ja nur in Consonanzen besteht — und die Dissonanzen verwirrt — einer Kunst — die am geeignetsten zur Friedenspredigerin berufen ist. Meine Herren! Sie sind die Leuten dieser Kunst — Sie sind die Träger ihres Ruhmes, seien Sie auch desselben würdig — und reihen Sie sich gegenseitig freundlich die Hand. Aber Keiner — fehle bei dem Versöhnungsfeste — Stiften Sie ein Bündniß — und werden Sie vor Allem einig, und schlagen Sie alle Parteinungen nieder!

Die Herren, die mich so freundlich in Grag aufgenommen haben, werden erkaunen, das ich aus manchem geheim Mitgetheilten diese offene Feindseligkeit ausposaunt habe. Ich hielt es für meine heiligste Pflicht! Keid überhaupt, auch Brotnaid, vorzugsweise aber Rufnaid ist die häßlichste Untugend der Kunstjünger. Sie demoralisirt in eben demselben Grade, als sie in künstlerischen Fortschreiten depressirt. Darum sei dieses blaße Gespenst ewig verbannt aus den Mauern Grag's! Auch Intrigue muß erstickt werden, und besonders persönliche Eitelkeit und Ungünstigkeit! — Doch ich werde ein Berschwender schöner Worte, die in Schwärmerlust hängen, und Luftschlösser bauen. Ich habe es den Herren wahr und offen dargelegt — mehr war meine Absicht nicht! — Kun zu den Persönlichkeiten selbst! Hr. Leohardt ehemaliger Regimentskapellmeister, jetzt Privatlehrer ist ein tüchtiger musikalischer Mann. Als Componist versteht er die Instrumentation auf das Geseftvollste und Glänzendste zu arrangiren. Durch einen längeren Aufenthalt in Italien auf's Innigste mit italienischer Kunst verweht, scheint er in ihren Geist vollkommen eingedrungen zu sein. Durch Theatersappalien niedergebückt ist Hr. Dtt. Hr. Kemmarr erkennt zwar vollkommen den Werth seines Kapellmeisters, aber der würdige Mann kann ihn auch nicht gegen alle Theaterumtriebe schützen. Hr. Paulasch ist rasch und bewegt im Unternehmen, tüchtiger Kunstjünger. In Vergnügungsfunden veranstaltet er Trios im kleinen gesellschaftlichen Kreise, wie überhaupt die Kammermusik in Grag bei Weitem nicht brach liegt, sondern sehr im Fortschreiten ist. Ich fand auf seinem Pulte liegen Trios von Spohr, Mendelssohn, Bartholdy, Molique. — Hr. Seydler dagegen ist ein einfacher, stiller Mann, freundlich und warm im Entgegenkommen. Er lebt seinem Berufe und musikalischen Studien. — Ein großer Verehrer Mozart's zeigte er mir mit innigem Seelenvergnügen ein abgerissenes Manuscript dieses Meisters, und eine Briefseliquie, die er hoch in Ehren hält. Er scheint sich auch als musikalischer Gelehrter ausbilden zu wollen, da ich in seiner gedruckten Bibliothek manch' tüchtiges theoretisches Buch entdeckte. Der Leser dieser Zeitung wird ihn erkennen, da er musikalischer Referent derselben ist — früher schrieb er auch in die Signale. Noch erwähne ich Hüttenbrenner, tüchtig als Musiker — talentvoll als Componist — leider — ohne Prägnanz als musikalischer Kritiker, doch besitzt er eine lobenswerthe Eigenschaft, strenge Gerechtigkeit. — Auch Seydler und Leohardt sind als Componisten aufgetreten. Vom Hr. Dtt haben wir Lieber zu hoffen. So wäre denn meine kleine Skizze vollendet, und ein kleines Totalbild des musikalischen Grag's hingezichnet! Ich habe vorzugsweise eine allgemeine Uebersicht gegeben, und bin so wenig als möglich in Besonderheiten gegangen als da sind: Gaskspiele, neue Opera, Aufführungen; obwohl ich Gelegenheit genug dazu hatte. Doch dieses sei der musikalisch verständigen Feder des gewöhnlichen Referenten überlassen. Haste ich am Schluß noch den innersten Kern der breiten Folie meiner Worte zusammen; so muß ich dem musikalischen Streben und Leben Grag's ein hoffnungsvolles Glück aufzrufen. Es fehlt nicht an Reim — und Entfalten; möge bald auch die Frucht kommen. Ernst Rose.

### Notizenblatt.

(Meyerbeer) ist gestern bereits nach Berlin von hier abgereist. (Jenny Lind) geht künftigen Donnerstag zuverlässig von Wien ab und nimmt ihre Richtung nach Albions Hauptstadt.

(Frln. Caroline Mayer) soll einem Gerüchte zu Folge, mit einer Wiener Theaterdirection in Engagement-Unterhandlung sein. — Mit welcher? — das dürfte wohl vor der Hand noch ein Geheimniß bleiben. Uns ist es gleichviel, wenn wir nur die ausgezeichnete Künstlerin, einen Liebling unsers Publikums, wieder bei uns haben.

(Hr. Leop. von Meyer und die Theaterzeitung.) Es ist wirklich staunenswerth, wie ausgebreitet die Correspondenzen unserer Theaterzeitung sind, die z. B. erst vor einigen Tagen wieder, einen Artikel aus der Paganah und aus Cuba brachte, unseren Landsmann, den bekannten Clavierspieler Leopold v. Meyer betreffend. Es ist aber auch rührend, mit welcher treuen Anhänglichkeit die Theaterzeitung sich an die Fußspuren dieses reisenden Virtuosen anhängt, dessen Triumphe in der neuen Welt sie mit vollem Rande ausposaunt, und selbe beinahe alle Monat seiner Vaterstadt mit verwunderlicher Treue referirt, während fünfzig andere große Künstler in Deutschland, Frankreich und England mit glänzenden Erfolgen herumreisen, ohne daß die Theaterzeitung je die geringste Notiz von ihnen nimmt.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Freitag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kauf- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen des Oel	Ausland
1/2 J. 4 fl. 20 fr. ganzl. 11 fl. 20 fr. ganzl. 10 fl. — fr.	1/2 J. 3 „ 15 „ „ 1/2 J. 5 „ 50 „ „ 1/2 J. 5 „ — „	
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.		

N. 42.

Donnerstag den 8. April 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Local-Review.

### R. R. Hofopertheater.

Erste Vorstellung der italienischen Stagione.

Montag den 5. d. Mts. „I Lombardi alla prima crociata“ Drama lirico in 4 Acti di Themistocle Solera, musica dal Sign. Gius. Verdi.

Was ich im vorigen Jahre bei Gelegenheit der ersten Aufführung (am 27. Mai) über diese Oper gesagt, ich müßte es bei Besprechung der heutigen Aufführung wiederholen; denn meine Ansicht darüber hat sich nicht geändert, und so gerne ich mein erstes Urtheil modificiren möchte, ich kann es nicht; denn wenn wir auch in diesem Werke das Walten eines nicht unbedeutenden componistischen Talentes erkennen, so fehlt diesem doch die künstlerische Gesinnung, eine ästhetische Kunstanschauung, und es geht immer überzeugender die Absicht des Componisten hervor: um jeden Preis Effect zu machen; ob darüber die Charakteristik verloren geht, darunter aber der ästhetische Geschmack und mit ihm die Kunst leidet, und die Überschwenglichkeit und Wütherei auf Kosten der Wahrheit sich breit macht, dieß gilt ihm völlig gleich.

Die Aufführung war keine glückliche; nicht daß sie im Allgemeinen ganz unvollkommen oder mangelhaft gewesen; allein sie blieb hinter den Erwartungen zurück, welche sich die Freunde der italienischen Oper von ihr gemacht; die größte Schuld aber an der allgemeinen Mißstimmung mußte schon die Wahl einer Oper tragen, die bereits im vorigen Jahre die Sympathien des Publikums nicht zu erwecken vermochte, und endlich — das unglückliche Debut der Primadonna. Sogra. Borghese ist eine Sängerin von mittelmäßigen Stimm-Mitteln, die noch überdies der jugendlichen Frische entbehren, bei ihrer übergroßen Befangenheit aber zu gar keiner Geltung gebracht wurden. Daß diese Befangenheit bei der Strenge des Publikums immer wuchs, und der Sängerin zuletzt alle Fassung raubte, ist begreiflich. Und selbst die theilweise gelungene Leistung Mirate's seine klangvolle, kräftige Stimme, sein geschmackvoller auf Effect berechneter Vortrag, konnte das tiefgefallene Thermometer des allgemeinen Beifalles nicht mehr hinaufstreifen, und wenn es ihm auch gelang sich die Gunst des Publikums für seine eigene Person zu erringen, die Vorstellung war vor dem Falle dennoch nimmer zu retten. Ich habe bei Gelegenheit des ersten Auftretens Sign. Mirate's vor das Forum unseres Publikums bei Gelegenheit zweier Wohlthätigkeits-Konzerte im vorigen Jahre meine Meinung über sein Kunstvermögen und seine natürlichen Mittel in diesen Blättern ausgesprochen und verharre bis jetzt noch bei derselben, bis ich den Sänger in mehreren anderen Partien werde gehört haben, die mir Gelegenheit geben seine Individualität mehr kennen zu lernen. Sign. Collini's Leistung in der Partie des Pagano ist bereits früher schon nach Verdienst gewürdigt worden und zeigt den verständigen Sänger von künstlerischer Bildung. Er schien jedoch heute nicht so gut disponirt, und brachte sich durch ein anfängliches Überbieten seiner Stimmkraft, das dem Erfolg seines Vortrages nachtheilig war, um so manche günstige Momente. Sign. Canneri als Arvino ist lebend anzuerkennen; denn er füllte seinen Platz nicht nur befriedigend aus, sondern hatte auch einzelne Momente, in welchen er heraustrat und sich vorthellhaft bemerkbar machte.

Daß die Chöre nicht prächtig in einer Oper, die bereits schon früher auf dem Repertoire, und die mias en scène ebenfalls Vieles zu wünschen übrig ließ, ist um so mehr zu rügen, als auf die erste Vorstellung der Saison nach längerer Raft die Aufwendung einer größeren Aufmerksamkeit mit Recht vom Publikum erwartet werden durfte. Erwähnenswerth ist noch der Vortrag des Violin-Konzertes im 3. Acte, das bei Abwesenheit des Hrn. Jos. Hellmesberger von Wien, Hr. Dobihal verdienstlich vortrug.

Das Haus war gedrängt voll beim Beginn der Aufführung, leerte sich jedoch noch vor dem Schluß der Oper. A. S.

### Konzert-Salon.

Zweite Production des Männergesang-Vereins Montag den 5. d. Mts. im L. L. großen Redoutensaal.

In der heutigen Production des Männergesang-Vereines zeigte sich wieder die Allgewalt des Chorgesanges, der uns bis in's Innerste ergreift und rührt, beseuert und erhebt, wie keine Instrumentalmusik es je vermag. Der Männer-Chorgesang ist es der die Rationalität des Deutschen am richtigsten charakterisirt, in ihm paart sich Kraft und Milde, Schärfe und Weichheit, Gefühl und Humor. Unter den Deutschen ist aber vor allen der Oesterreicher durch die günstigen Verhältnisse eines milden Klimas, durch sein leicht erregbares Temperament, durch seinen natürlichen Hang zum Gesange vorzugsweise berufen, das Palladium des Gesanges aufzupflanzen. Die mit Begründung des Wiener Männergesang-Vereines an allen Orten des Kaiserreiches schnell emporkeimenden Liedervereine geben Zeugniß, daß es nur einer Anregung, eines Vorbildes bedurfte, um die in den Herzen Aller schlummernde Neigung zum deutschen Chorgesange wachzurufen. Und ein solches Vorbild ist in jeder Beziehung der Männergesang-Verein in Wien. Er hat sich schnell zu einer Wirksamkeit entfaltet, die weit über jeden Dilettantismus erhaben ist. Er hat sich eine höhere Aufgabe gestellt, als so manche Singvereine des Auslandes, bei ihm handelt es sich nicht mehr um das gesellige Vergnügen allein, ihn beseelen die allgemeinen Interessen der Kunst, und in seinen Leistungen spiegelt sich die künstlerische Richtung der Zeit ab. Oesterreich blieb lange zurück in dieser Beziehung, aber es hat das Versäumte auch mit bewundernswerther Schnelligkeit eingeholt; und der Männergesang-Verein in Wien leistet in musikalischer Beziehung mehr als irgend ein ähnlicher Verein Deutschlands. Er hat das Vorurtheil, daß die Leistungen der Liedertafeln sich nur auf die Erhöhung geselliger Freuden allein beschränken sollen, daß der Männer Chorgesang nur im Wald und Feld eine erhebende Wirkung hervorzubringen im Stande wäre und daß die Kunst durch diese Vereine keine Bereicherung erhalte, — sieghaft bekämpft, indem er sein Wirken von der Gesellschafts-Tafel, und den leichtbeschwingten Wanderungen durch Feld und Au inmitten in den Konzertsaal verpflanzte und auf ein kunstfruchtliches Publikum der von allen musikalischen Genüssen übersättigten Residenzstadt dieselbe Wirkung des Beifalles, des Entzückens hervorbrachte, wie bei der fröhlichen Tafelrunde, wie auf die, zugleich im freien Naturgenusse schwebenden Gemüther seiner Hörer. Wer den enthusiastischen Beifall des zahlreich versammelten Publikums bei dieser letzten Production vernommen, der wird wohl zugestehen müssen, daß die Bedeutung des Männerchorgesanges in den Gemüthern des Volkes tiefer wurzte, als uns so Manche gerne glauben machen möchten.

Das Programm der heutigen Production war eines der interessantesten die uns noch geboten wurden.

Kreuzer's „Frühlingsnäh“ dieser gefühlvolle Hymnus an den Frühling wurde mit einer Präcision aufgeführt, die nichts zu wünschen übrig ließ, und die den unter den Zuhörern persönlich anwesenden Componisten gewiß zufriedenstellen mußte. Darauf folgte das „Wanderlied“, Gedicht von O. Sternau, Chor von Julius Otto, ein auf akustische Effecte berechnetes Tonstück, das bei einer so fein nuancirten Aufführung seine Wirkung auf das Publikum nicht verfehlen konnte und unter allgemeinem Beifall wiederholt werden mußte. Kreuzer's herrliches Vocal-Quartett „Liebe“ (Gedicht von Peppert) von 4 Solosängern des Vereines mit Wärme und Ausdruck gesungen, mußte ebenfalls wiederholt werden. Darauf folgte der eigentliche Glanzpunkt der heutigen Production. Schubert's „Widerspruch“, (Gedicht von J. G. Seidl) ein Tonstück bei dem wir nicht wissen ob wir mehr die tiefe Innerlichkeit des Gefühls oder die Vollendung der Form bewundern sollen, die mit den einfachsten Mitteln die überraschendsten Wirkungen erzielt. Unter allgemeinem Jubel mußte auch diese Nummer wiederholt werden. Den Schluß der ersten Abtheilung machte Reuling's frischer und schwungvoller Chor „Die drei köstlichsten Dinge“ (Text von Dr. August Schmid) eine Piece, die schon bei den früheren Productionen aufgeführt, immer mit vielem Beifall aufgenommen, diesmal aber auch mit Kraft und Feuer ausgeführt, nichts zu wünschen übrig ließ.

Die zweite Abtheilung eröffnete Storck's „Piratengefang“, ein kühnes mit kräftigen Farben hingeworfenes Tonbild, diesem folgte „Kriegerchor“ von Jul. Otto (Gedicht von Sternau), ein patriotisches deutsches Volkslied, daß nur des günstigen Moments bedarf, um die Gemüther zu bewegen, und gewiß mehr Recht auf Popularität hat, als das vielgeungene „Rheinlied“, es wurde mit kräftigem Ausdruck und richtiger Charakteristik vorgetragen. Das darauffolgende bekannte Vocal-Quartett von Spohr „Zur Nacht“, ein Tonstück gleich ausgezeichnet durch schöne Harmonisirung und poetischen Gehalt, jedoch schwierig auszuführen, wurde von 4 Solosängern mit Präcision und Ausdruck gesungen und mußte so wie das darauffolgende „Schweizerlied“, (Volkslied) ebenfalls Quartett-Solo wiederholt werden. Eine der interessantesten Piecen war der Chor von Rüden „Die jungen Musikanten“ von humoristischer Färbung. Rüden hat darin den Volkston richtig getroffen und ihn mit viel Geschick und Effectkenntniß verwebt. Den Schluß machte Reichardt's „Des Deutschen Vaterland“. Welcher Deutsche könnte wohl diesen Rationalgesang hören, ohne bis ins Innerste ergriffen zu werden. — Es wurde öfter vom Beifallsturm unterbrochen und mußte am Schlusse auf stürmisches Verlangen wiederholt werden.

F. Das zahlreich versammelte Publikum verließ aufs Höchste zufriedengestellt, ja befeuert den Saal.

Die Direction wurde abwechselnd von den beiden Chormeistern des Vereines H. G. Barth und A. M. Storck geführt.

C. Sch—.

## L i t e r a t u r.

1. „über den Verfall der Volkstheater“. —
2. „Erinnerung an A. Pachel“. Von F. E. Weigl. —
3. „H. B. Ernst“. Biographische Skizze von Dr. Leone. —

Besprochen von A. J. Drarier.

(Schluß.)

Nr. 3. Das Virtuosenenthum hat nun seinen Culminationspunkt erreicht in der öffentlichen Taxation: die Regensenten tauchen ihre Federn in Rosenfaß, um es zu biographiren. Noch geht es also mit seiner ephemeren Glorie nicht zur Reize, denn nun erhebt es sich erst zu geistiger Bedeutung. Das „theure Bild“, das lebende, entschwindet unsern Blicken, aber dafür erscheint es illustriert in Holz, in Stein, in Stahl, in — die Herzen der Stoeckenthustastiken gegraben, wenn auch nur auf Lumpenpapier gedruckt, ich meine biographisch. Unsere Zeit ist reich an originellen Erscheinungen im Gebiete der Kunst wie des Lebens: sie hat uns den „Lastenkönig“ mit der Löwenmähne, sie hat uns die „Trillerfürstin“ mit der Puritanerfrisur, sie hat uns den „Seigenheros“ mit dem Bartkollier à la Greque gegeben, allein sie hat uns zum Überflusse auch verschiedene Kunstenthustastiken nachgeliefert, eine Menschengattung von besonders ausgeprägtem Typus, wenn auch von der mannigfaltigsten Souleure. Zur ersten Classe dieser Trommelschläger der Virtuosen-Gloire rechnen wir eine gewisse Veteranengarde von Volontärs, die von der zweiten oder dritten Classe, der obligaten Trompeterbande der Freibillet-Claqueurs, wohl zu unterscheiden; zur letzten Classe gehören jene parasitischen Menschenthiere, die sich mit Polypenarmen an Kunstnotabilitäten klammern, die mit fieberhafter Hast die Konzertsalons durchschwärmen, um sich im Strahle einer Künstler-sonne zu wärmen. Daß echte Kunstbegeisterung immer aus dem Borne eines reichen, mindestens empfänglichen Gemüthes ströme, daß dieselbe, wenn sie mit höherem Kunstverständnis gepaart, uns achtungswürdig erscheine, brauchen wir hier wohl nicht zu sagen.

Befeuert erstere das Gefühl, so durchgeistigt letzteres den Geschmack

der Menge; beide vereinigt bilden ein belebendes Moment für die größere, darum indolente Masse des Publicums. Der berausende Wein des Kunstenthustastismus schäumt noch immer in den vollen Tassen unserer Theater, unserer Konzertsalons; der abgezogene Spiritus des Kunstverständnisses scheint indessen aus der offenen Tagespresse in kleine Broschüren-Gebinde verlaufen zu wollen. Vor einiger Zeit beschenkte uns Dr. Bacher mit einem begeisterten Lind-Panegyrik, darauf schrieb ein Anonymus eine nüchterne Meyerbeer-Recession, nun bekommen wir von Dr. Leone eine Ernst-Biographie, welche die verschiedenen Elemente der beiden ersten Broschüren vereinigt. Wir haben bloß die letzte zur Besprechung vor uns. Was soll uns eine Künstlerbiographie, wenn sie kein Gewebe interessanter Ereignisse im Stoffe bieten kann? Sie soll uns den leitenden Faden zum Verständnis des inneren Künstlerlebens liefern, während sie den äußeren Menschen mit den gewöhnlichen Wechselfällen des Lebens nur nebenbei laufen läßt; sie soll uns den Entwicklungsgang des Talentes zeigen, die Mittel, die Wege, die Hemmnisse, die sich seinem Bildungsdrang entgegenstellten, bis es geworden, was es werden mußte; sie soll uns einen hellern Blick in die Maschinerie des schaffenden oder reproduzierenden Geistes, wie überhaupt ein weiteres Feld für unsere Kunstintuitionen öffnen.

Was ist diese „biographische Skizze“? Eine anekdotische Compilation aus den Speichern der Journalfeuilletons, ein Conglomerat verbrauchter Phrasen aus dem Magazin unserer Tageskritik, eine Olla podrida gewöhnlichen Lobsalms, abgeschmalzen mit einer Crème von Citaten, welche die geronnene Buttermilch des Privatenthustastismus für den Gaumen des Publicums würzen sollen. Die Introduction der Broschüre lautet Paganini, das Thema Ernst, die Variationen „Carneval von Venedig“, das Finale „die Zeitungen schreiben“. Paganini wird darin bald der „genuesische Geigenfürst“, bald ein „riesenhaftes (!) Meteor am musikalischen Himmel“, bald wieder ein „Seigenzauberer“, dann der „dämonische Maestro Nicolo“, endlich der „unkerbliche Genueser“, genannt, so daß von diesem Phrasentrödel für Ernst nur noch ein „Violinheros“, dann ein „Matador unter den jetzt lebenden Violinkünstlern“, nebst einem „mächtigen König der Geigenwelt“ übrig bleibt. Daß es von Übertreibungen jeder Art in dem Büchlein wimmelt, läßt sich nach dem Gesagten erwarten. So wird uns z. B. gleich Seite 4 von dem damals noch im Wiener Conservatorium studirenden Jüngling erzählt: er habe in den Maxfeld'schen E-dur-Variationen eine Cadenz angebracht, die allein schon ein ganzes Virtuosenenthum in sich schließt; dann S. 13 heißt es:

„Da seine Bravour keine Grenzen anerkennt, so ist sie im eigentlichen Sinne des Wortes unbegrenzt.“ Wir haben es, offen gestanden, noch nicht so weit gebracht, um aus diesen Worten einen „eigentlichen“ Sinn herauszufinden. S. 16 theilt uns der Verfasser mit, daß die 25 im Stich erschienenen Variationen des „Carneval“ noch lange nicht „das ganze Kaleidoscop desselben bilden, indem der Künstler über hundert (sage 100!) Variationen in seiner Fantasie aufgespeichert habe, die er nur nach momentaner Inspiration spiele.“ Unmittelbar vor diesen Zeilen steht die eigenhändig angeführte Erklärung von H. B. Ernst: „daß die gegenwärtige Ausgabe seiner Variationen vollständig, so wie die erste sei, die mit seiner Einwilligung veröffentlicht wurde.“ Aber Dr. Leone muß das natürlich besser wissen als Ernst, der sich seiner „momentanen Inspirationen“ vielleicht noch gar nicht bewußt gewesen, als sein Biograph sie schon niedergeschrieben hatte. Als grammatische Schönheiten bemerken wir S. 13: „die Achilles-Herse so vieler großer (en) Violinisten“, dann S. 9: „im (beim) Musikfeste zu Liverpool“, ferner S. 7: „ohne aller (le) Ostentation“, endlich als eine ganz widersinnige Stelle nach dem Wortlaut: „er betrachtet sein göttliches Talent als eine Mission des Wohlthuns.“ (S. 8.) Welchen Begriff der Verfasser von dem eigentlichen Wesen der Kunst, wie überhaupt von der höhern Weiße des Genies habe, dafür gibt er uns S. 5 einen Beleg, wo er Ernst's Besuch bei Paganini erzählt; das ganze Streben des begeisterten Jüngers zielte demnach dahin, dem bewunderten Meister dessen „Manier“ abzulernen. Fast will es uns da an Schiller's Spruch gemahnen:

Wie er sich räuspert, wie er spuckt —

aber dafür ist uns der „Paganini der Gegenwart“ doch eine zu eigenenthümliche Erscheinung. Ja die „Maniera“, die vielgepriesene Primadonna assoluta der italienischen Gesangskunst! Wir deutschen Musikbarbaren sind indessen von jeder der Meinung: gäbe es weniger Manier in der Kunst, wir hätten viel mehr Kunst im Leben. Die himmlische Muse kleidet sich zwar in äußere Formen, aber ihr Wesen besteht nicht im Fleische oder in der Gewandung, sondern im Geiste. —

Aus dem Angeführten müssen wir mit gutem Fuge schließen, daß der Verfasser weder musikalisch-theoretische, noch ästhetische, noch auch nur stilistische Bildung genug besitze, um einen so bedeutenden Künstler wie H. B. Ernst in einer biographischen Skizze dem Publicum vorzuführen.

# Correspondenzen.

Aus London.

(Am 25. März 1847.)

Unsere musikalische Saison hat schon begonnen; viele Künstler sind bereits hier, viele werden noch kommen und wir haben somit Ausicht auf zahlreiche und ausgezeichnete Genüsse. Ob aber die Früchte der Konzerte so golden und üppig blühen werden, wie andere Jahre, das möchte ich doch bezweifeln. Das große Gland in Irland und Schottland, die hohen Preise des Getreides und der Lebensmittel werden wohl die großen Summen etwas schmälern, die der Adel gewöhnlich in der Londoner Saison seinen Vergnügungen aufzuopfern pflegt. — Aber wie ist es möglich, werden Sie nun ausrufen, daß bei so düstern Aspekten zwei große italienische Opernbühnen werden bestehen können, die doch hauptsächlich auf die Unterstützung der Aristokratie rechnen müssen? Der unüberwindliche Schleier der Zukunft hängt noch über der Lösung dieser Frage, aber ich glaube, wenn er sich lüftet, so werden wir sehen, daß einer von den beiden Kämpfern auf dem Plage geblieben ist, denn ich halte es nicht für möglich, wenigstens nicht für wahrscheinlich, daß sich diese beiden rivalisirenden Bühnen neben einander erhalten können. Bevor ich dieses Exordium schließe, erlaube ich mir noch einige Bemerkungen. England ist mit Eisenbahnen bedeckt, die von einem Kapitale von einigen Millionen 10 Procente abwerfen, London erweitert sich fortwährend nach allen Seiten, wir haben eine Menge neuer, prachtvoller Bauten, die Straßen der Stadt sind den Tag lang mit Wagen aller Art vollgepfropft. Dieses und noch manches Andere spricht deutlich für die Wohlhabenheit und den Reichtum der Mittelklasse und ich hoffe nun, daß zu der Unterstützung der Kunst und der Künstler, welche denselben bis jetzt beinahe ausschließlich von den Aristokraten zu Theil geworden, auch kräftig die Gebildeten der Mittelklasse immer mehr und mehr beitragen werden. — Das erste bedeutende Institut, über welches ich Ihnen referire, mag nun die alte italienische Oper: *The Majesty's Theatre* sein. Lassen Sie sich jedoch von der Analogie des Namens ja nicht verleiten, zu glauben, daß die Königin dieses Theater vorzugsweise oder ausschließlich besuche. Im Gegentheil; sie wohnt bis jetzt (in dieser Saison) nur einer Vorstellung zum Besten der Irländer und Schotten bei, und hat ihreloge ganz bestimmt im neuen und nicht im alten italienischen Theater genommen.

Ich erwähne dieses bloß, weil die Presse in Paris und noch anderweitig auf dem Continente geschäftig war, Gerüchte auszustreuen, als ob die Direction der neuen italienischen Oper der Königin Anlaß zur Unzufriedenheit gegeben hätte, um dadurch das Publikum und die Künstler schon im Vorhinein gegen dieses neue Institut einzunehmen. Dasselbe führt den Namen: *Royal théâtre*; übrigens haben wir noch ein halbes Duzend Theater, die diesen Namen führen und überdies gegen tausend *Royal Tradersmen*. *Eumley* hat trotz der Schwierigkeit seiner Stellung eine Truppe, unter der sich einige ganz annehmbare Talente befinden. Bis jetzt hat er uns „*La Favorita*“, „*Somnambula*“ und „*Rabucco*“ (hier „*Nino*“ getauft) vorgeführt und nächsten Samstag vor Oftern werden wir „*Ernani*“ hören.

Die *Primadonna* Frln. *Castellan*, eine Französin, die bereits in *Bellini's* Oper aufgetreten, wird auch in „*Ernani*“ singen. Sie hat eine herrliche Stimme von großem Umfange (über 2 1/2 Octaven); ihre Brusttöne und hohen Töne sind besonders stark. Das hohe Gehörte ich von ihr im Finale der „*Somnambula*“, das eben auf das Publikum einen mehr befremdenden als angenehmen Eindruck hervorbrachte.

Ihre andern Vorzüge sind reine Intonation, gute Schule, mit Ausnahme der zu vielen Verzerrungen und des öfteren Forcirtens ihrer Stimme und eine sehr einnehmende Persönlichkeit. Leider ist ihre Brust aber zu schwach, um die Fatigue einer ganzen Saison auszuhalten; schon am Ende jeder Vorstellung bemerkt man an dem schmerzlichen Ausdruck ihres Gesichts ihre Erschöpfung. Der zweite Sopran, den ich Ihnen aufführe, ist Frln. *Sanchioli*, eine Mailänderin, von bräunlicher Gesichtsfarbe, mit kleinen, blühenden Augen und einer starken, hübschen Stimme (*Mezzosopran*). Wir haben sie bis jetzt in „*Rabucco*“ gehört und sind in Bezug auf dramatische Auffassung ihrer Partie ganz zufrieden, desto mehr bleibt uns aber zu wünschen übrig in Bezug auf reine Intonation. Dies sind nun die beiden Sängerinnen, die neben Frln. *Eind* in *Eumley's* Theater glänzen sollen; jene weniger gebildet aber mit herrlichen Stimm-Mitteln, diese eine vollendetere Künstlerin mit weniger Stimmfonde. Frau *Montenegro*, gegenwärtig in Rom, ist auch daselbst engagirt. Sie gefällt, wie ich höre in der heiligen Stadt nicht besonders, und da die Londoner an eine Sängerin höhere Anforderungen stellen, als die modernen Römer, so dürfte *Eumley* mit der Acquisition der spanischen Dame eben keine brillante Spekulation gemacht haben. Dieses Sopranquartett ist, wie Sie sehen, aus 4 Nationen zusammengesetzt: eine Französin, eine Italienerin, eine Schwedin und eine Spanierin. Mit Tenoren ist *Eumley* nicht so wohl versehen; denn weder *Frasshini* noch *Garboni* kommen der *Eind* an Popularität gleich.

Die Qualität von *Frasshini's* Cutturalkimme gefällt nicht, eben so wenig seine Methode. Das Publikum ist zu sehr an die garte,

stehende Vocalisation eines *Rubini* und *Mario* (letzterer auch ein in theoretischer Hinsicht sehr gebildeter Musiker) gewöhnt und stellt sehr hohe Anforderungen an italienische Sänger, denen es seinen Beifall nur sehr langsam zumißt. Denn da das Publikum die Sprache nicht versteht, so bleibt doch Musik immer dasjenige, wodurch vorzüglich auf daselbe gewirkt werden muß und es müssen dramatische Situationen eben sowohl musikalisch als theatralisch ausgedrückt werden; ersteres bleibt natürlich die Hauptsache. Ich sende diese Bemerkungen nur deshalb voraus, weil ich erklären will, warum *Frasshini* mit seinen furchtbaren Leidenschaftsausbrüchen in „*Lucia*“ nur einem kleineren Theile des Publikums gefällt, dem größeren aber geradezu mißfällt — die Italiener schreien bei der Fluchscene „*ancora*“, während die Engländer ganz still bleiben, die Achseln zucken, die Köpfe schütteln und so etwas von Übertreibung, Unnatürlichkeit und dergleichen murmeln. Wenn nun ein Sänger, selbst in einer solchen Scene, seine Stimme zu stark forcirt und schreit, statt mit der Stimme zu vibriren, so urtheilen die Engländer ganz richtig, wenn sie Frau *Steal's* bekannte *Marime* „*Quoique les arts soient bornés dans leurs moyens, elles sont sans bornes dans leurs effets*“ in Anwendung bringen. *Shakespeare* nennt in seinem *Hamlet* dieses Wüthen eines Schauspielers: „*the aring passion to tatters*“.

Obgleich *Frasshini* eine starke Bruststimm hat, so klingt sie doch wie eine Halsstimm und bisweilen unangenehm; noch zu rügen finde ich an ihm ein unrichtiges Athemholen, welches sich besonders bei getragenen Cantabilestellen bemerkbar macht und ein Beweis mehr ist, daß *Frasshini* keineswegs ein nach der wahren italienischen Methode gebildeter Sänger ist. Es ist übrigens möglich, daß er mehr gefallen wird, wenn sich die englischen Ohren nur einmal an seine Stimme und Methode gewöhnt haben werden. *Garboni* hat eine hübsche Stimme; kommt zwar Obigem in Manchem nicht gleich, steht aber doch fester in der Gunst des Publikums. Das Unglück dieser beiden jungen Künstler ist, daß sie beide in einem unbeliebten Theater auftreten und noch überdies in den beiden Tenoren der neuen italienischen Oper: „*Mario* und *Salvi*“ gefährliche zwei Rivalen haben. *Eumley's* ganze Hoffnung beruht nun auf der großen Anziehungskraft des Frln. *Eind* mit *Staudigl* und *La Blache*; daß er durch sie volle Häuser machen und sich dadurch vom Ruin retten wird, das glaube ich; ob aber Frln. *Eind* auf dieser italienischen Bühne den allgemeinen, so großartigen Erwartungen, die man von ihr hegt, auch vollkommen entsprechen wird, dieß wage ich nicht zu entscheiden. Es sind hier zwei Parteien, die einander in den Haaren liegen und von denen die eine, die *Bunn's*, behauptet die *Eind* würde es nicht wagen zu kommen; die andere, die *Eumley's* versichert dagegen daß sie jedenfalls kommen würde. Was mich betrifft, so wäre es mir sehr lieb, wenn sie nicht käme, denn es würde mir sehr leid thun, eine so lebenswürdige Künstlerin in so heillosen Parteikämpfe verwickelt zu sehen. *Bunn* hat wegen ihr eine italienische Truppe engagirt, den Antrag, welchen ihm *Eumley* im Namen des Frln. *Eind* stellte, dieselbe ihres mit ihm eingegangenen Contractes gegen eine Entschädigung von 2000 Pf. St. zu entbinden, entschieden zurückgewiesen und ist fest entschlossen, seine Ansprüche nöthigen Falles durch gerichtliches Einschreiten geltend zu machen. Ich habe noch vergessen, Ihnen über *Eumley's* Ballet zu berichten, das wirklich sehr viel Glück macht.

*Rosati* von Mailand und die junge *Taglioni* von Berlin gefallen sehr. Letztere ein schönes Mädchen von 15 Jahren, besitzt sehr viel physische Kraft und natürliche Grazie und verspricht einst noch Ausgezeichnetes zu leisten. Der junge *Joachim* befindet sich hier und wird nächster Tage auftreten. Wir erwarten noch *Döhler*, *Charles Mayer*, *Willmers*, *Thalberg*, *Halls* und *Mendelssohn*. Über das Auftreten dieser Künstler so wie über den weiteren Verlauf unserer Saison folgt in Bälde Ausführliches. *John Ella*.

## Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Den 1. April 1847.)

Hr. von Küstner hat im Laufe d. Wts. folgende Erklärung erlassen: „Nach langjähriger Theaterführung habe ich neuerdings mehrere Erfahrungen gemacht, die in ihrer Art und Weise allerdings neu für mich sind. Von mehreren Verfassern neuer Dramen ist mir die Mittheilung geworden, daß, nachdem die von ihnen eingesandten Manuscripte nicht angenommen worden, sie sich veranlaßt sehen, in Broschüren und öffentlichen Blättern gegen mich und meine Verwaltung zu Felde zu ziehen. Eine gleiche Drohung ist mir von Correspondenten und Redactoren auf den Fall geworden, daß ich ihnen den gewünschten freien Eintritt verweigern oder wieder entziehen würde. Indem ich auf diese Kriegserklärung hierdurch aufmerksam mache, behalte ich mir vor, wenn diese Broschüren und Inserate erscheinen, nach Befinden die Namen derer, die mir die oben erwähnten Mittheilungen gemacht, wie deren Briefe zu veröffentlichen, in sofern die Verfasser der Broschüren und Inserate sich nicht hinter dem Wifir der Anonymität, wie es jetzt gebräuchlich, verborgen, und man alsdann allerdings nicht wissen kann, ob sie die Einsender der obengedachten Mittheilung sind.“

Was den Herrn Intendanten zu dieser Erklärung bewegen, wissen wir nicht; das aber ist factisch: daß Hr. von Küstner schon mehrere



ren hiesigen Redactoren das Freibillet entzogen, weil diese einen starken Tadel ausgesprochen; ferner ist es die allgemeine Stimme, daß Hr. von Küstner mit den neuen erhöhten Preisen einen faux pas beim Publikum gemacht, der durch gar Nichts entschuldigt werden kann; in so schweren theuren Zeiten sollte man das einzige Vergnügen, das Berlin im Winter darbietet, den Leuten nicht unzugänglich machen. Schreiber dieses ist durchaus unparteiisch, ist weder Redacteur noch Inhaber eines Freibillets; weiß auch, daß der Stand eines Theater-Vorstandes ein außerordentlich schwieriger ist, aber er hört denn doch überall Klagen über den Verfall der Oper und die übermäßigen Opern-Preise. Möge der Hr. Intendant doch nicht in jedem wohlmeinend gesprochenen Tadel eine Kränkung, in jeder Opposition eine schlechte, maßlose Absicht sehen, die Wohlthäter sind nicht immer die Freunde und durch wohlthätigerische Schmeichelei ist noch nie etwas Gutes entstanden, nie einem Mangel abgeholfen worden.

Zichatschek gastirte an 10 Abenden und sang den Cleazar (2 Mal), Raoul (2 Mal), Stradella (2 Mal), Mar im „Freischütz“ und „Robert“ (3 Mal). Die Stimme des Sängers hat die beste Zeit hinter sich, aber er singt noch immer mit schönem Feuer und Gefühl und an dramatischer Auffassung hat er sehr gewonnen und so mußte er bei unserm Mangel an Soubretten außerordentlich gefallen. Frau Biardot sang mit ihm die Recha, Valentine und Alice; vor der 2. Vorstellung des „Robert“ erkrankte die beliebte Tuczek und Frau Biardot übernahm in 2 Tagen die Rolle der Prinzessin und sang neben der Alice den 4. Act; der 2. blieb fort. Die Soubrenarie ist unstreitig das Schönste, was wir im Opernhaus von der genialen Sängerin gehört; hier war nicht die geringste grelle Färbung bemerkbar, die Steigerung des Effekts meisterhaft, aber der Jubel des Publikums nach dieser Arie wollte nicht enden, und man rief die Sängerin mit wahrhaft fanatischem Enthusiasmus mehrere Male. — Frau Biardot bleibt, wie man sagt, noch einige Monate hier und Hr. Kraus ist vorläufig auf ein Jahr engagirt, und so dürfen wir noch manchen interessanten Operabend erwarten. — Die italienische Oper — doch de mortuis nil nisi bene! Die Direction des Königsstädter Theaters zeigt an, daß die neue Saison (also wirklich wieder eine italienische Oper!) den 1. September 1847 beginnt und den 1. Mai 1848 aufhören wird. Sieben Monate für eine italienische Oper sind viel zu viel, selbst wenn die vortrefflichsten Mitglieder gewonnen würden, und wenn nun gar das Interesse des Publikums so ganz und gar erloschen, wie jetzt in Berlin, und das Repertoire ewig und immer die alten bis zum Überdruß gehörten Opern wieder bringt, welches Prognostikon ist da dem Unternehmen zu stellen? Schade um die hübschen Kräfte einer Fodor und eines so lieblichen Tenors wie Labocetta, die wohl verdienten, mehr beachtet und bekannt zu werden, aber was helfen goldne Knöpfe einem abgetragenen fadenförmigen Rock? er wird dadurch nicht besser. Die beiden Genannten sind, wie man sagt, für die nächste Saison wieder engagirt. Frau Schumann (Wieck) gab noch ein besuchtes Konzert, in dem wieder neben der Konzertgeberin Frau Biardot außerordentlich viel Beifall einernidete. — Auch Hr. Dreyschok gab noch einige Konzerte und erregte durch sein eminentes Spiel, besonders durch die Variationen für die linke Hand, wahrhafte Sensationen; über die Zwischennummern dieser Konzerte berichten wir nicht, denn sie gehören größtentheils der Mittelmäßigkeit an; wir nehmen hier Frln. Böckholz, über die schon berichtet worden, aus, ebenso Frln. Bühring, eine Schülerin des alten Garcia in Paris, beide sangen kunstgerecht und mit Ausdruck. — Hr. Pratté, Harfenist aus Stockholm gab ein Konzert und zeigte viel Geschick in der Behandlung der Melodie, aber er ist mit der Zeit nicht fortgeschritten, sein Spiel ist etwas cococo. Hr. Kagiller aus Paris ließ in einem zweiten Konzert fast dieselben Musikstücke ausführen, wie in einem früheren, schon besprochenen — vielleicht, um einem tiefgefühlten Bedürfnis abzuhelfen?

Schließlich noch einige Neuigkeiten. Hr. Kraus wird in diesen Tagen als Cleazar in der „Jüdin“ debütiren. Frau Biardot wird als nächste neue Rolle die Donna Anna im „Don Juan“ singen; auch spricht man von „Iphigenie“ und „Fidelio“. — Der Componist Carl Czeret wird mit seiner Oper „Wilhelm von Oranien“ die hier schon seit Monaten zur Ruhe gelegt, nach Paris gehen, um sie wo möglich dort aufführen zu lassen. — August Schaffer hat wieder ein trefflich gelungenes heiteres Männer-Quartett herausgegeben: Polka-Ständchen, das hier bei verschiedenen Gelegenheiten wahrhaftes Furore machte. Im Königsstädter Theater wird Döbler seine neuen Rebellbilder (doch gewiß mit der Titt'schen Musik) zeigen; später wird Ihr genialer Kefroy (zum 5. Male) gastiren. —

Aphorisme

\*\*\*

Simon Dehter.

Die Geschichte mit der Prinzessin Turandot wiederholt sich in neuester Zeit mit den Componisten, wenn sie um die Günst des Publikums buhlen. Nur nimmt sich diese neue Prinzessin nicht mehr die

Mühe Räthsel zu erfinden, sondern sie macht den um sie Werbenden bloß drei harte Bedingungen: Dein Werk muß mich unterhalten, rühren und entzücken. Zwar ist sie in gewissen Sinne nicht mehr so grausam wie die ältere Turandot, welche diejenigen Bewerber welche die Räthsel nicht zu lösen verstanden, hinhängen ließ, statt daß unsre jetzige sie nur gleichgültig verläßt und der Macht der Recensenten übergibt, welche mit ihnen dann nach Belieben verfahren. Die Zahl der Bewerber mehrt sich, wie damals, von Tag zu Tag, jeder nur laßt seine Vorgänger aus, zeigt seinen Bekannten, wie jene hätten verfahren müssen, wenn sie so viel Geist, wie er, gehabt hätten, und im Vertrauen auf diesen in ihm wohnenden Genius geht er hin, stellt sein Werk vor die Augen seiner Prinzessin, und es geht ihm nicht besser als seinen von ihm verspotteten Vorgängern. Das größte Unglück ist, daß die Zahl der Recensenten sich immer mehrt, weil die bereits abgeurtheilten den einzigen Trost darin finden, die nun zu Beurtheilenden verdammen zu helfen, und wenn nicht einige der Abgeurtheilten das hohe Streben gutwillig ausgaben, und sich mit einer ehrbaren Bürgerstochter begnügten, so wäre es längst nicht mehr auszuhalten. Wer soll nun endlich die Günst der hohen Prinzessin erlangen? Dieses liegt zwar noch im Schoße des Schicksals: aber jeder neue Bewerber hofft, ihm werde es glücken.

## Notizenblatt.

(Die Aufführung der Oper „Zampa“) im Theater an der Wien, gab Hr. Weder in der Titelrolle Gelegenheit seine schönen Stimm-Mittel vorthellhaft zu zeigen. Übrigens scheint diese Partie seine Kräfte zu sehr in Anspruch zu nehmen. Die übrige Besetzung war, wie an diesem Theater gewöhnlich, sehr mangelhaft, die Ensembles gingen nicht gerundet zusammen. Was werden wir jetzt, da das Gastspiel der Lind beendet ist, für Aufführungen zu hören bekommen! —

(Der berühmte Sänger Duprez) besuchte am vorigen Samstag, einem Probeabend, den hiesigen Männergesangs-Verein und äußerte sich in den lobendsten Ausdrücken über die Menge klangvoller Stimmen und über die seltene Präcision und seine Nuancirung, die ihn überraschten. Er blieb bis zum Ende der Probe und hörte mit gespannter Aufmerksamkeit den Übungen der Sänger zu. Duprez wurde von der zahlreichen Versammlung mit lautem andauerndem Beifalle begrüßt.

(Fuchs's Oper „Guttenberg“) ist bereits bei Diabelli in sehr schöner Auflage erschienen. Die Musikalienhandlung schickt ein Pracht-Exemplar davon, sehr geschmackvoll gebunden Hr. General-Musikdirector G. Meyerbeer, dem das Werk gewidmet ist, nach Berlin.

(Die Sängerin Katinka Evers) macht in Livorno gewaltiges Furore. Sie sang die „Saffo“ in einem Monat 20mal. Horribile dictu.

(Neue Opern) „Fritjof“ Text (nach Tegner's Dichtung) von Mosenthal, Musik von August Walter, Musikdirector in Basel (den dem Wiener Publikum vorthellhaft bekannten jungen Componisten). — „Das Brautfest auf Oltva“ von Schramel, Musikdirector in Wiga, — „Der Fehlschuß“ einactiges Singpiel von Herzog Mar von Bayern in München aufgeführt, — „Arria“ von Hugo Stähle (zur Aufführung in Kassel bestimmt), — „Die lustigen Weiber von Windoor“ von Otto Nicolai, — „Die Studenten von Salamanca“ von Ferdinand Fuchs, — „Die Favoritin“ v. Georg Hellmesberger (zur Aufführung in Graz bestimmt), — „Der Sturm“ von Riott, Text von Joh. Seb. Eridl (soll im Prager kändischen Theater aufgeführt werden), — „Die Colonna“ Text von Anton Ritter von Perger, Musik von Franz Ser. Hölzl, — „König Enzo“ von Walter von Göthe (dem Enkel des Dichters), „Tancredi“ von Döhler (ist zur Aufführung in Venedig bestimmt), — „Jacob von Arvevelde“ fünf-actige Oper von Bornoy in Gent, — Forquing arbeitet an einer neuen komischen Oper, deren Stoff aus dem Leben Heinrich IV. genommen ist, desgleichen Emil Littl an einer großen romantischen Volksoper. — Zu Mozart's „Idomeneo“ hat Wih. von Waldbührl ein neues Libretto, „Der Hof zu Melun“ geschrieben. Carl IV. (Idomeneo) und Agnes Sorel treten in der umgestalteten Oper auf. Es soll diese Oper an einem rheinischen Theater zur Aufführung kommen.

(Die Cantate „die vier letzten Dinge“) Text von Chr. Kuffner, in Musik gesetzt von Krenn, kommt künftigen Sonntag im Saale des Löwenburgischen Convicts in der Josephstadt zur Aufführung. Dieselbe wird nur vor einem dazu geladenen Kreise von Künstlern und Kunstfreunden stattfinden, dem Bernehmen nach, soll jedoch dieses Werk durch den Josephstädter Kirchenmusik-Verein später dem Gesamtpublikum zugänglich gemacht werden.

(Hr. Musik-Director Deneke) veranstaltete in Danzig 4 Quartett-Soirées, welche sehr vielen Anhang fanden.

(Das veröffentlichte Verzeichniß) der beim Theaterbrand in Carlstraße Verunglückten gibt die Zahl von 62 Personen an und theilt zugleich ihre Namen, Alter und Geburtsort mit.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der L. d.	Ausland
1/4 fl. 30 fr.	1/4 fl. 11 fl. 40 fr.	1/4 fl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 2, 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Meehetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**N<sup>o</sup> 43.**

**Samstag den 10. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

### Kirchenmusik.

über die Leistungen des, unter dem Präsidium seiner Durchlaucht des Hrn. Ferd. Fürsten von Lobkowitz stehenden Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik, während der heurigen Charwoche in der k. f. Patronatskirche zu St. Anna.

Es ist anerkannt, daß die Ceremonien, welche das Rituale der christlich-katholischen Kirche für die Charwoche zur Erbauung der Gläubigen vorschreibt, einen tieferen Sinn enthalten, als es, oberflächlich betrachtet, scheint. Daß diese gottesdienstlichen Gebräuche als Erinnerungsmomente an den feierlichen Einzug Christi nach Jerusalem, an seine bald darauffolgenden Leiden und Sterben und an seine Grablegung, durch die gewaltige Sprache der Tonkunst dem menschlichen Gemüthe weit zugänglicher und durch sie gleichsam aufgeklärt werden, unterliegt keinem Zweifel. — Nur muß da die Musik dem Charakter der stillen und ruhigen Kontemplation, welchen die Zeit vom Palmsonntage bis zum Charfreitag erfordert, entsprechend sein. Daß hier jede Instrumentalmusik nicht am Plage wäre, versteht sich von selbst, daher hat auch die Kirche, dieses wohl einsehend, in ihren Gotteshäusern für die Tage des heiligen Ernstes sogar das Schweigen der Orgel angeordnet und lediglich den Gesang als das wirkungsreichste Mittel der Erbauung für diese Zeit als zulässig erachtet. Zu diesem Behufe bestehen seit Jahrhunderten bestimmte Choräle, von denen viele sogar in unserer musikalisch vorgeschrittenen Zeit stets von hoher Wirkung bleiben; wenn auch andererseits nicht in Abrede zu stellen ist, daß einige und andere dieser Unisonochoräle in ihrem Cantus firmus weniger außerbaulich klingen.

Der Verein zur Beförderung echter Kirchenmusik ließ daher auch nur jene Choräle durch seine Jünger abspielen, welche durch ihre Erhabenheit und Würde am meisten hervorrangen und mit der h. Handlung so zu sagen in unzertrennlichem Zusammenhange stehen. Für die übrigen mit den Ceremonien nicht unmittelbar zusammenhängenden Choräle hat derselbe ganz zweckmäßig vierstimmige Choräle substituiert. So hörten wir z. B. gleich am Palmsonntage bei der Palmenweihe die vierstimmigen Antiphonen von Franz Schubert und einen ähnlichen Gesang bei der Prozession von den sämtlichen Jünglingen des Vereines auf eine höchst würdige und wirkungsvolle Art vortragen. Bei der Messe selbst wurde Tobias Haslinger's Vocal-Messe Nr. 1 für Männerstimmen und ein Graduale und Offertorium von Ferd. Schubert in gelungener Weise ausgeführt. Die Passion an diesem Tag, so wie jene am Charfreitag wurde nach dem römischen Missale lediglich von den männlichen Gesangsmitgliedern gesungen; die Stellen des Volkes sind vierstimmig gegeben worden. Die Lamentationen, so wie das Miserere und Benedictus am Charmittwoch, Gründonnerstag und Charfreitag, wurden nach dem röm. Choral theils ein-, theils mehrstimmig vorgelesen. Von ganz besonderer Wirkung waren die beiden Vokalchöre für Männerstimmen „Vexilla regis“ und „Ecce quomodo“ von August Dufay, welche am Charfreitag bei der Grablegung Christi von den sämtlichen erwachsenen Jünglingen des Vereines (bei 70 an der Zahl) gesungen worden sind. Eine solche Verherrlichung des Gottesdienstes zu einer Zeit, in der man in vielen anderen Kirchen, besonders auf dem Lande, häufig entweder unpassende, oder ängstlich und fehlerhaft abgelesene Choräle zu Gehör bekommt, wird den Vereinsmitgliedern, welche bereits selbst Chordirigenten und mit der Ob Sorge für den musikalischen

Theil dieses Gottesdienstes theilhaftig werden, gewiß im besten Andenken verbleiben und bei ihrem künftigen Berufe zur Richtschnur dienen. Die Leitung des ganzen Chordienstes während dieser Charwoche war dem Vereinskapellmeister Hrn. Ferd. Schubert anvertraut, welcher sich seiner Obiegenheit auf eine lobenswerthe Art entledigte.

M. K.

### Konzert-Salon.

Konzert des Hrn. Dr. Becher, Mittwoch den 7. April im k. k. großen Redoutensaal.

Seit langer Zeit war unsere Erwartung auf ein Konzert so sehr gespannt als auf das, dessen Besprechung wir heute übernommen haben; denn werfen wir nur einen Rückblick auf die heurige Konzertsaison, lassen wir die einzelnen Erscheinungen derselben an unserer Erinnerung vorbeiziehen und wir werden wenig berufene Priester im wahren echten Cultus der Kunst finden, wir werden an die mehr oder minder bedauerenswerthe Allgäblichkeit, diese sich fortwährende Fluth denken müssen, über dem nur eine Clara Schumann als ein Stern erster Größe hervorrangte, und wir werden nun fragen, wie lange will man uns noch mit gebrechlichen, lebensunfähigen Schemen, statt kräftiger, lebender Gestalten, erzeugt von der üppigen Muse heimsuchen? — Und unsere Erwartung stieg, als durch einen ungünstigen Umstand das Konzert verschoben werden mußte; hat doch Dr. Becher oft genug mit einem „Ich hab's gewagt“ so manchen kräftigen Witz in die Zämmlichkeit der nicht selten sich verwässernden Kunstzustände geschleubert, ist er doch oft genug mit energischen Worten der sich ausblähenden Mittelmäßigkeit und Halbheit in den Weg getreten, hat er doch oft genug mit der Feder für die Wahrheit des Geistes in der Kunst gekämpft. — Neben einem kritischen Talent, neben dem Scharfsinn der Analyse besitzt er, das mußten wir überdies, einen reichen Schatz des theoretischen Wissens, die Errungenschaft eines langjährigen intensiven Studiums, dessen Umfang über jene Gränze hinausgeht, innerhalb welcher man sich mit etwas Harmonie begnügt; seine bisherigen Compositionen, so weit sie uns bekannt sind, ließen uns mit Rücksicht auf die Compositionen verschiedener Art, welche wir hören sollten, fragen: Wie ist's, wenn Dr. Becher konstruierend auftritt, wenn er auch der selbstschaffenden Kraft seines Geistes eine weitere Bahn der Entfaltung anweist, wenn er namentlich die Gestaltung des höhern Lebens in der Symphonie uns zu verkörpern sucht? Wir sind nicht von dem Wahne befangen, daß das kritische Talent, wenn man ihm eine Berechtigung einräumen solle, auch selbstschöpferisch auftreten müsse; es erweckt immer eine tiefe Indignation in uns, wenn man die banale Phrase des Besermachens aufsticht und sie als Entschuldigung und Verächtlichung dann gebraucht, wenn der geistigen Impotenz durch die Kritik der letzte Todesstoß gegeben, denn die Kritik und die schöpferische Kraft wurzeln in verschiedenen psychologischen Grundlagen, obwohl sich beide nicht selten in einem Individuum vereinigt vorfinden, aber diese Vereinigung ist noch immer keine unabwiesliche Nothwendigkeit. In wiefern Dr. Becher beide Gewalten vereinigt, darüber zu entscheiden und im Allgemeinen abzusprechen, steht uns kein Recht zu, wir haben es nur mit seinen in diesem Konzerte vorgeführten Compositionen zu thun; wir gestehen zwar mit Bedauern, aber offen und ehrlich, daß diese Compositionen als eine Gesamterscheinung unseren Erwartungen und Hoffnungen nicht entsprochen haben; wir sagen, mit Bedauern auch schon deshalb, weil der Janhagel der Literatur eine willkommene Gelegenheit finden wird, in seiner vollsten Unverschämtheit

heit gegen einen Mann loszubrechen, der durch Jahre die kritische Feder mit Schärfe geführt hat, weil diese erbärmliche Kaste als Tagesneuigkeit der Welt verkündet wird und schon verkündet hat, ein Kritiker habe Compositionen geliefert, denen keine Anerkennung zu Theil ward. Doch zur Sache! Den Beginn des Konzertes bildete die Introduction: Scherzo und Adagio aus der neuen D-moll-Symphonie des Konzertgebers. Um eine umfassende Meinung darüber auszusprechen, müßten wir das ganze Werk in allen seinen Theilen und mehrmal hören, wir glauben noch an eine Einheit der Grundidee, wir möchten sagen, an ein Princip der Gesamtgestaltung. Soviel läßt sich nun nicht verkennen, daß diese Grundidee großartig angelegt ist und daß sie eine harmonisch gegliederte Durchführung erlangt hat; einzelne Gedanken sind wahrhaft schön, aber es fehlt ihnen eine zweckmäßige Verbindung, so daß, so viel uns bedünkt, dafür nur eine lose Aneinanderreihung gesetzt ist, es fehlt der Fluß dieser Gedanken, wodurch sie an Übersichtlichkeit, an Klarheit verlieren. Dies gilt auch mehr von dem Scherzo als von dem Adagio, das ein sehr schönes Thema behandelt, dagegen an großer Länge leidet. Dieses Grundthema wird nach den interessantesten Combinationen der Instrumentation behandelt, deren eine mit der andern selbst dort noch abwechselte, wo man bereits einen Abschluß erwartete. — Es scheint, daß der Compositur einer zu combinirten Form die Einheit der Durchführung geopfert hat, daß es eben diese Form war, welche unwillkürlich aus ihrer untergeordneten Stellung herausgetreten ist und sich eine Suprematie vindicirend den Compositur beherrscht hat, so daß darunter das rein Stoffliche des Gedankens gelitten und nicht als das Ergebnis des schaffenden Geistes, sondern mehr als ein Resultat des calculirenden Verstandes erschienen ist. Es liegt in dieser zwar tabellosen, ja sogar wohlgestalteten Form ein Wahn der den freien Aufschwung lähmt und doch ist an diesem nicht zu zweifeln, daß er an einzelnen Stellen wie ein glänzender Kristall hervorsticht und sich selbst in einer aber nur zu seltenen Melodienführung kundgibt. Wir sind weit entfernt, für unsere Bemerkungen eine Infallibilität zu beanspruchen und wir wünschen, daß uns ein öfteres Anhören der ganzen oder einer neuen Symphonie eines Besseren belehren möchte; wir wünschen, daß Hr. Dr. Becker, der in der Theorie viel geleistet und noch mehr leisten kann, auch durch seine Compositionen sich eine allgemeine Anerkennung verschaffe; ihm gegenüber steht es uns nicht zu, doktrinar sein zu wollen aber — offen und ehrlich. Deshalb fügen wir hier bei, was uns die missällige Aufnahme seiner elegischen Fantasia, welche Hr. Borzaga auf dem Cello spielte, um so unliebsamer, als ein Theil des Publikums bei den Sätzen aus der Symphonie seinen Beifall kundgab. War auch die Piece zunächst für die Violine componirt und für das Cello viel weniger geeignet, so machte sich dennoch darin namentlich der Mangel einer schwärmerisch wehmüthigen Melodie fühlbar, welche doch eine Elegie charakterisirend vor Allem hervortreten mußte. Die Melodie vermißten wir nun auch in den zwei Chören „Wanderlieb“ und „Frühlinglieb“, deren letzterer namentlich von einigen Gesangs-Dilettanten mangelhaft gesungen wurde und auch bei ihnen schienen uns die formelle Combination über den Schwung der Gedanken die Oberhand gewonnen zu haben. Dieß unsere unmaßgeblichen Andeutungen über die diesmal vorgeführten Compositionen des Hrn. Becker; eine umfassende Kritik konnten und wollten wir nicht schreiben, da uns seine Partituren nicht zu Gebote stehen. —

Hrn. Lind sang überdies eine Arie aus Haydn's „Schöpfung“ („Den Morgen grüßt der Lerche frohes Lieb“) dann eine aus Weber's „Freischütz“ („Und ob die Wolke sie verschülle“) endlich, nachdem ein herzlicher Applaus sie unzählige Mal hervorgerufen hatte, ein schwedisches Lied. Was sollen wir noch über den Gesang des Hrn. Lind sagen? Wir wollten ihr auch einen Tribut zollen, der als der reinste Pörsenserguß im ungehemmten Fluß fortzrieseln sollte — doch wozu das; seien wir einmal nur Menschen — keine Kritik mehr. K—.

## Correspondenzen.

### Musikalische Revue aus Frankfurt a/m.

Es sei mir vergönnt, der Überschrift dieses Artikels in meinem heutigen Berichte, gewissermaßen in militärischer Weise zu entsprechen d. h., wohl im Allgemeinen von der guten oder schlechten Haltung der verschiedenen Truppencorps und dem Geiste, der sie befeht, zu sprechen, nicht aber von den Details, welche bei einer Revue doch unbeachtet bleiben, so lange sie nicht störend auf das Ganze einwirken. Diese letzteren mögen einer späteren Inspektion vorbehalten bleiben. Nur in der Weise möchte ich nicht dafür angefehen werden, als sei ich auch hierin dem militärischen Gebrauche gefolgt, daß ich die anständigen Redensarten von „musterhafter Haltung und vom besten Geiste befeht“ nur anwende, weil man gewohnt ist, niemals etwas Anderes von einer Revue zu lesen. Ich möchte es nämlich diesmal recht ernstlich verstanden wissen, wenn ich der Haltung und dem Geiste, in welchem die verschiedenen musikalischen Heeresabtheilungen, nach zurückgelegtem Winterfeldzuge sich darstellen, aus dem Grunde meines Herzens alles Lob gebe, so zwar, daß man es mit voller Überzeugung aussprechen kann, es seien unsere musikalischen Zustände nach allen Richtungen hin besser geworden, und mit allem Rechte sich der freudigen Hoffnung hingeben darf,

es werden sich aus einem solchen musikalischen Leben und Treiben, wie es der letzte Winter bot, die erspriesslichsten Resultate für die Kunst in der Folge erwarten lassen. Ich denke, es ist ein schönes und erfreuliches Wort für den wahren Kunstfreund, wenn man einen solchen Ausdruck auch nur von einer einzigen größeren Stadt unseres lieben deutschen Vaterlandes, in Wahrheit thun kann; und daß ich ihn thun konnte, mag Ihnen schon aus dem bloßen Verzeichnisse dessen hervorgehen, was man hier vorzugsweise von den verschiedenen musikalischen Kunstinstitutionen zu hören bekommen hat.

Um von dem Sächsischen Vereine zuerst zu sprechen, so gehört es gewissermaßen zu seinen Statuten, daß er dem Publikum in den großartigen Schöpfungen von Bach, Händel, Mozart, Cherubini Mendelssohn, die er vorzugsweise zur Aufführung bringt, Classisches biete, und ich will ihn darum hier nicht wieder von Neuem loben. Wenn dieses Lob nicht ebenso unbedingt unser Theater treffen kann; so liegt dieses in der Natur der Sache. Es ist dieses Institut, wie ich bereits in einem früheren Berichte erwähnt habe, leider einzig und allein auf die Gunst oder Ungunst des großen Publikums angewiesen, und kann daher nur sehr bedingungsweise einem besseren Principe in seiner Kunstthätigkeit huldigen. Auch hat das Publikum in einer gewissen Weise das Recht und die Pflicht, sich in der Masse der neuen Erscheinungen in dem Gebiete der Kunst so viel wie möglich, zu orientiren, und so weit daher die Theater-Direction diesem Bedürfnisse entspricht, geht ihr Interesse mit demjenigen des Publikums Hand in Hand. In dieser Beziehung hat man aber auch hierorts durchaus keinen Grund über die Regsamkeit und den Eifer der Direction und des Personals Klage zu führen, was in der Reichhaltigkeit des hiesigen Repertorium's seine Widerlegung fände. Wenn wir aber den Wunsch ausdrücken, es möge die Direction noch mehr, als dieses bereits geschieht, das Publikum von der stoffarmen oder unverbaulichen Kost der meisten Novitäten, zu der reichbesetzten, erquicklichen Tafel unserer anerkannt guten Meister zurückführen; so müssen wir als Kunstfreunde dieses aussprechen, vermögen aber freilich nicht genugam die Hindernisse zu beurtheilen, welche, bei den oben angegebenen Verhältnissen sich einem solchen Begehren in den Weg stellen.

In den Museumsabenden wurde auch diesmal wieder mit einer gewissen Einseitigkeit, zu Anfang gewöhnlich eine Symphonie von Beethoven, in der Mitte ein bekanntes Clavier- oder Violinkonzert, und am Schlusse eine Ouverture von Cherubini, Mendelssohn oder Weber gegeben. Immerhin! wenn eine solche Einseitigkeit sich nur immer auf das Beste wirft, so ist der etwaige Schaden davon gewiß nur ein sehr unerheblicher. Der Musik-Instrumental-Verein, welcher aus Liebhabern bestehend, über weniger bedeutende Kräfte zu gebieten hat, füllt daher auf eine natürliche Weise die, aus jenem Umfange resultirende Lücke theilweise aus, indem er die leichteren, ausführbaren Meisterwerke von Haydn, Mozart, Méhul, Rommer, André u. A. m. zur Aufführung bringt. Neben diesen größeren Instituten hat Hr. H. Wolff, in Verbindung mit den Hrn. Geißler, Pösch und Gläser junior, acht Soiréen gegeben, worin vorzugsweise die Streichquartette von Haydn, Mozart, Beethoven mit dem ungetheiltesten Beifalle der zahlreichen Zuhörerschaft vortrefflich ausgeführt wurden. Ebenso verdienen die Soiréen welche der Pianist E. Rosenhain veranstaltete und worin er auch fast ausschließlich nur klassische Werke für Pianoforte mit Begleitung von Streich- oder Blasinstrumenten hören ließ, und welche ebenfalls trotz dem zahlreichen Besuche, und selbst von der vornehmen Welt goutirt wurden, die reichste Anerkennung.

So habe ich Ihnen nunmehr wie ich hoffe, einigermaßen dargelegt, warum ich meine Revue diesmal eine erfreuliche nannte, wollen Sie nun aber auch wissen, welches die störenden Details gewesen seien, welche jedoch dem Ganzen keinen wesentlichen Eintrag thaten; so könnte ich Ihnen, in vorderster Reihe nur etwa die Konzerte einiger Virtuosen nennen, welche ein kindseliges Geschick von Zeit zu Zeit an unsere Gasse geworfen hatte.

### Berliner Musikberichte.

(Im März 1847.)

Mein letztes Referat schloß mit dem 21. Januar d. J. Seitdem haben wir so reiche musikalische Ernten gehabt, daß der Überfluß von Stoff meine Zeit fast überwältigt. Ich muß mich daher in möglichster Kürze zu fassen suchen. Zuerst also über das Theater, als die jetzt vorzugsweise wichtigere Kunstankalt. Die königliche Oper gewährte uns, weniger im Wechsel klassischer Meisterwerke, als durch einzelne Ausführungen oft gehörter, jedoch wertvoller Opern, ausgezeichnete Darstellungen. Frau Biardot-Garcia, diese echt dramatische Sängerin wiederholte, mit Hrn. Kraus gemeinschaftlich, mehrmals ihre treffliche Kunstleistung als Desdemona in Rossini's „Othello“, gab dann aber die Valentine in Meyerbeer's stets von Neuem wieder angehenden „Hugenotten“ mit enthusiastischem Beifall, (viermal bis Ende Februar) eben so in Paley's „Jüdin“ die Recha (oder Rachel), in welcher Oper Hr. Kraus den Eleazar besonders gelungen gab, obgleich er in dieser Rolle später dennoch von Hrn. Lichatsch,



welcher am 2. und 7. d. M. darin debutierte, auch den Raoul in den „Hugenotten“ trefflich sang und darstellte, noch übertroffen wurde. Die übrigen Aufführungen, der „Lotto-Kummern“ von Nicola Zsoud, des „Barbier von Sevilla“ mit Frau Barbot-Garcia als Rosine (besonders günstig disponirt) bedürfen keiner weitem Erwähnung. Ein kleines komisches Singspiel: „Eben recht“ von Carl Blum gedichtet, mit Musik von August Schaffer, zeigte Talent des jungen Compositisten (der früher schon „Die Hirtin von Piemont“ mit Glück auf die Bühne gebracht) zu sentimentalen und humoristischen Gefängen, worin er sich auch als Lieberecomponist bereits mit Erfolg versucht hat. Nur war das Stück nicht mehr zeitgemäß, und die hinzugefügten Witzge nicht immer von der feinsten Art. Dennoch fanden die meisten Kummern Beifall, der auch durch die gute Ausführung des Frn. Brerendorff, wie der H. Mantius, Blume und Krause, bewirkt wurde. Die einactigen Operetten haben nur vor den großen Balletten immer eine höchst ungünstige Stellung. Frau Seritto: St. Léon trat nach längerer Unpäßlichkeit, in einem neuen Ballet eigener Composition ihres Gatten: „Das Blumenmädchen“ u. mit großem Jubel wieder auf, und setzt ihre Gasttänze zur Freude der Balletfreunde noch fort. — Auch „Der Sommernachts Traum“, mit Mendelssohn's phantastischer Musik, kam einige Male wieder zur Aufführung, da die Krankheit des Frn. Heinrichs das Schauspielrepertoire sehr beschränkte. Setzt erwarten wir „König Johann“ und „Uriel Acosta“ von Gutzkow. — Die italienische Oper fiel, bis auf Sigr. Fodor als Donna Anna und Sigr. Labocetta als Don Ottavio, auch Sigr. Galli als Leporello, mit der Vorstellung des „Don Giovanni“ fast ganz durch. Arien u. wurden willkürlich weggelassen oder transponirt, (z. B. Ottavio's beide Arien in A- und C-dur statt in G- und B-dur).

Der Konzerte gab es eine nicht unbedeutende Anzahl, und manche davon zeichneten sich auch durch gelegene Kunstleistungen aus. So gewährte das zweite Abonnementskonzert der H. Gebr. Ganz und des Pospianisten Th. Kullak reichen Genuß, obgleich das Programm etwas bunt zusammengewürfelt war. Nach der präcis ausgeführten Ouvertüre zu „Egmont“ von Beethoven sang Hr. Kraus dessen schönen Liederkreis: „An die Entfernte“, worauf die H. Eduard Brand und Th. Kullak ein Concertante für zwei Pianoforte von Duffek mit vieler Präcision, Eleganz und Fertigkeit vortrugen. Eine vom G. M. Moriz Ganz auf dem Violoncell mit schönem Ton vortragene Fantasie eigener Composition schloß den ersten Theil. Im zweiten ließ uns Hr. Kullak zwei gehaltvolle Saloncompositionen: seinen „Sesang Offians“ (ein düsteres Longemäthe voll Energie und Feuer) und die „Gazelle“, ein glänzendes, heiteres Pianofortestück, vortrefflich ausgeführt hören. Ein junger Waldhornist, Hr. P. Schulte, zeigte vollen Ton und Fertigkeit in einem Adagio und Polonaise von Dupuy, worin sich besonders das pmo. auszeichnete. — Die H. G. Eckert und Kullak trugen ein gemeinschaftlich componirtes Duo für Violine und Piano über italienische Volkslieder mit Geschmack und Sauberkeit beifällig vor. Schiller's Ballade: „Der Gang nach dem Eisenhammer“ mit Musikbegleitung von W. A. Weber, wurde durch die melodramatische Behandlung und langen Zwischenritornelle zu sehr ausgebeugt und zerstückelt, so wirksam auch die dramatische Einschaltung des (hinter dem Orchester unsichtbar) gesungenen Sanctus ist, welches die Erzählung in wirkliche Handlung umwandelt. Frau Kott sprach übrigens das Gedicht ausdrucksvoll. J. P. S.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Prag.

(Fortsetzung.)

### Theater.

Am 17. März „Figaro“ von Mozart; zum Benefice des Frn. Kev. — Die Oper wurde von Seite aller Mitwirkenden, ohne Ausnahme, mit Fleiß, Präcision und mit jener Pietät ausgeführt, welche der Krone aller komischen Opern gebührt. Vieles fand die beifälligste Anerkennung; die Beneficiantin, Frn. Großer und Hr. Kunz wurden gerufen, letzterer mußte die Arie „Non piu andrai“ wiederholen. Auch die H. Strakatz und Brava erhielten nach ihren Arien Beifall. Frau Bobhorsky, Hr. Emminger und Hr. Illner sangen tadellos, Hr. Feistmantel wirkte sehr ergötzlich mit, und auch die Frns. Welle und Fries verdienten beifällige Anerkennung ihrer Bemühungen. — Das Orchester und die Chöre thaten das Ihrige, die Ouvertüre ging so trefflich, daß sie wiederholt werden mußte. — Nur hätten einige Stücke minder schnell genommen werden sollen, besonders die letzte Arie Figaro's, wo der Sänger kaum mit dem Worten nachkommen konnte. So weit die Sichtseite der Vorstellung. Die Schattenseite besteht darin, daß die positiven Verhältnisse, welche weder der Regie noch den Sängern zur Last gelegt werden können, gerade in einigen Hauptrollen eine ganz entsprechende, d. h. den Individualitäten zugehörige Befestigung unmöglich machen. Nicht häufig excellirt ein Künstler in allen Partien, und wohl auch bei größeren Bühnen mögen ähnliche Mißlichkeiten manchmal eintreten. Schade nur, daß es gerade wieder eine Mozart'sche Oper und in diesem Genre die trefflichste ist, bei welcher wir diese unangenehme Thatsache inne wurden.

Die Details zur Erweisung des hier Gesagten sind unnötig; schon in dem schwachen Besuche des Hauses liegt wohl ein genügender Beweis dafür, daß das Publikum sich von der Vorstellung nicht sehr viel versprach; denn was sollte sonst daran Schuld gewesen sein? — Gewiß nicht Mangel an Theilnahme an der Beneficiantin, über deren Verdienstlichkeit die öffentliche Meinung in letzter Zeit sich so ziemlich auf das rechte Niveau gestellt hat; noch weniger aber Mangel an Geschmack für die Oper selbst, die wir überdies seit einem Jahre gar nicht gehört hatten. Wäre dies der Fall, wäre Blässheit oder Donizettismus wirklich so weit vorgeschritten, dann könnte man es wahrlich der Direction nicht verargen, wenn sie uns statt klassischer Opern nichts als den „Feesee“, „Die Regimentsdokter“ und zur Abwechslung einmal „Den artesischen Brunnen“ gäbe, dann überhaupt: adieu Musik!

Schließlich noch ein paar Worte über Frn. Welle und über Frn. Brava; über letzteren besonders deswegen, weil er bald der einzige Bassist bei unserer Oper sein wird, denn unsere übrigen trefflichen Bassisten gestalten sich, wie wir diesmal wieder wahrnahmen, immer mehr zu Baritonen um, und Hr. Breuer verläßt Prag. — Referent hat Frn. Welle zum ersten Male gehört, und will daher um so minder nach einer einzigen Leistung ein Urtheil über die Mittel, die künstlerische Bildung und die Verwendbarkeit dieser Sängerin aussprechen, als ihre Leistung besonders bei der ersten Arie — offenbar durch Befangenheit etwas beeinträchtigt wurde. Unsere Bemerkung muß sich für diesmal darauf beschränken, daß Frn. Welle mit Ausdruck sang, recht zweckmäßig nuancirte (was bei Cherubini's Arien unangenehm ist, als irgenbwo), und daß uns auch ihr Organ nicht unangenehm schien, so weit man — abgesehen von einer gewissen Ängstlichkeit, wodurch die Intonation manchmal etwas herabgedrückt wurde, auf den wirklichen Fond schließen kann. Hr. Brava, an dessen Emporschlitt wir den aufrichtigsten Antheil nehmen, würde mit der trefflichen, charakteristischen Arie: „La vendetta“, die er auch trefflich sang, einen noch größeren Erfolg erzielt haben, wenn er in der Aktion die Farben stärker aufgetragen hätte. Wir sind keine Freunde vom Outtriken; aber hier — glauben wir — wäre ein lebhafteres Spiel angezeigt. Wir erinnern uns, vor mehreren Jahren einen Bartolo gehört zu haben, der die Arie gewiß nicht besser sang, als Hr. Brava, der aber mit heroischen Schritten einherfolgte, wohl auch seinen goldbeschlagenen Stock schwang, und mit Beifall überschüttet, wiederholen mußte. — Wir schließen den Bericht mit dem Wunsche, daß die Verhältnisse recht bald neue, den Individualitäten besser zugehörige Befestigung dieser Oper möglich machen mögen. — Denn wir würden sie nur mit tiefem Schmerz am Repertoire vermissen. (Schluß folgt.) Obolus.

## Aus Odessa.

(In der Charwoche 1847.)

Am 30. d. M. veranstaltete der hiesige Musikverein ein Konzert im Theater, das überaus zahlreich besucht ward. — Das Konzert, aus 2 Abtheilungen bestehend, brachte uns die beiden Ouverturen a) zu „Oberon“ von Weiland G. M. v. Weber und b) zum „Nachtlager in Granada“ von Contr. Kreutzer, beide unter der umsichtigen Leitung des wackeren Kapellmeisters von Großherzog Toscana Regim. (Dragoner) Frn. Bestochka, zur Zufriedenheit einer selbst strengeren Musikkritik ausgeführt, wobei der Sachverständige jedoch die Bemerkung machen konnte, wie sehr unsere Stadtmusiker den Militärmusici nachstehen; was besonders auf die Violini secondi seine Anwendung finden mag. Woher dies rührt, ist leicht einzusehen; wenn man nämlich den Fleiß und Eifer der ersteren, und die Gleichgültigkeit, ja Laueheit der letzteren, so mit ansieht. Jeder Bratschist dünkt sich Künstler zu sein, besucht die Proben nicht, und wenn's zur Aufführung kommt, so merkt man die Lücken, die Irrgänge, den qualenden Zweifel, und nicht selten wird — umgeworfen. Was könnte hier doch geleistet werden, wenn ein reger Eifer eine größere Liebe zur und für die Musik bei uns vorhanden wäre! Die Mittel sind da! — Wer das große Orchester bei besagtem Konzerte sah, wird uns Gerechtigkeit widerfahren lassen. Unsere liebenswürdige Frn. Liebhard, f. l. Sopranfängerin trug das Finale aus der Oper „Somnambula“ recht verständig mit reiner Intonation und vieler Bravour vor; eben so das große schöne Duetto aus „Lucia“ mit dem reich an Stimme und Talent begabten Frn. Ander f. l. Sopranfänger vor. Voll Geschmack und Zartheit sang sie eine liebliche Arie aus Flotow's neuester Oper „Der Förster“, so wie zum Schluß das schöne Schluß-Ärztet aus Kreutzer's „Nachtlager“ „Trenne nicht das Band der Liebe.“ Nach jeder Piece wurde sie unter donnerndem Applause unzählige Male gerufen. Wir freuen uns herzlich sagen zu können, daß Frn. Liebhard seit einem Jahre als wir sie nicht hörten bedeutende Fortschritte gemacht habe. Sehr ergötzte uns die reiche und doch kräftige Stimme des Frn. Ander der mit Frn. Liebhard das bemeldete Duett, ferner die letzte Tenor-Arie aus „Lucia“ (Sterbescene), die er auch wiederholen mußte, das „Glücksgeld“ von Gustav Hölzel, und das besagte Ärztet, seelenvoll, verständig und mit Wärme vortrug. Reicher Applaus und oftmaliges Hervorrufen lobten die herrlichen Leistungen dieses Kunstjägers. — Hr. Kadl vom Theater an der Wien wirkte im mehrbenannten Ärztet mit und trug zwei kleine Gesangsstücke vor.

Sämmtliche Gesangspiecen accompagnirte äußerst nett und gehörig schattirt Hr. Flekander aus Wien. Und so hatten wir einen recht vergnügten Abend. Indem wir dem Präsidium unseres Musikvereins als auch den sehr geschätzten Gästen den herzlichsten Dank abkatteten, bitten wir noch das Comité des hiesigen Musikvereins möge in seinem Eifer für die Kunst nie erlaffen und stets trachten Künstler aus der Residenz für unsere Konzerte zu gewinnen. — Wie viel würden unsere Wohlthätigkeitsanstalten, als: Kinderbewahranstalt, Armen- und Witwen-Institute, Spitäler u. d. durch gewinnen!

Unser Theater ist Hrn. Kottau überlassen worden, der auch eine Operngesellschaft zu acquiriren versprach; vederemo! — Dann sollen darüber auch fleißige wahrhafte Berichte gegeben werden. Am Palm-Sonntag fand im kleinen Casinosaale die Prüfung der Jöglinge der hiesigen Musikvereins-Schule statt, die über die Maßen besucht war. Es gereicht dem Clavier- und Gesangslehrer Hrn. Freilach zur Ehre, einige Jöglinge im Gesange und Clavierspiele auf eine schöne Stufe der Fertigkeit gebracht zu haben. So hörten wir einige Lieder und Arien Duette u. s. w. mit recht hübscher Stimme und artigem Vortrage, ein 16jähriges Mädchen (Person) leistete für ihr Alter, Staunenswerthes, und so hoffen wir daß Hrn. Liebhard, die so beliebte Sängerin nicht die Einzige bleiben wird, die wir der Residenz zuschickten. Nicht in demselben Maße sind wir mit den Violinschülern zufrieden gewesen. Möge doch der Hr. Balenta, Violinlehrer sein ganzes Augenmerk darauf richten, daß seine Schüler zuerst rein greifen, damit ihre Productionen nicht das Ohr des Hörers beleidigen. M. G. L.

### Kind-Serenade.

Die harmonischen Klänge der „Norma“ waren verklungen, die melancholisch-süßen Töne der Druidentochter im Flammentob versauft; der nimmermüde Chor der Enthusiasten hatte endlich aufgehört, sein brüllendes „Fuora“ anzustimmen, während sich das vernünftige Publikum ruhig nach allen Richtungen entfernte; die Gefeierten selbst war, des weißen Gewandes der Priesterin entkleidet, in ihr Reglécé geschlüpft, um sich von dem fatiganten Abend im Theater auf ihrem Zimmer zu erholen — „in dieser Stunde“ wälzte sich ein Menschenhaufe vor ihre Wohnung, ein Chor der Gewaltigen im Reich der Töne, die da erschienen, um der Hohenpriesterin des Gesanges ein Ständchen zu bringen. Man lärmte, tobte, brüllte, die Lüste mit dem Namen „Kind“ erfüllend; einige geberdeten sich wie Verzückte, andere schrien wie Besessene sich heiser, während die Hunde der alten Kettenbrüchensgängerin mit Geheul dazu accompagnirten. — Welch eine sinnige Pulbigung wurde da der „hohen Künstlerin“ von ihren Verehrern dargebracht, welch ein zarter Dank für die Hochgenüsse, welche uns die unvergleichliche Sängerin bereitet! Heute, die uns auf dem Glacé begegneten, fragten erschreckt: ob denn wo Feuer ausgebrochen sei? — Am nächsten Abend brachten einige Verehrer der Scheidenden eine Serenade durch die Regimentskapelle von Grabowsky-Inf. Reg., wozu sich trotz des rieselnden Regens wieder ein ziemliches Publikum eingefunden hatte. Nach jeder Musikpiece dasselbe Geschrei wie am verflossenen Abend, derselbe nimmermüde Ruf nach der Gefeierten:

Bis die Liebliche sich zeigte,  
Bis das theure Bild  
Sich mit Huld herniederneigte,  
Ruhig, engelähnlich.

Doch nein, nicht ruhig, sondern beweglich bald mit dem Kopfe nickend, bald mit dem Tuche wehend, bald Küsse werfend, so daß einige Kinder enthiasteten auf der Straße sich vor Entzücken ausdäumten, als wollten sie sich bis an das Fenstergeimsie der ersten Etage recken. Zum Schlusse allgemeiner Trennungsschmerz; der Himmel selbst weinte Millionen Thränen, denn es regnete ohne Ende — es war eine Scene der nassesten Nahrung, des herzerreißendsten Jammers. Endlich packten die Musiker ihre Noten zusammen, die Lichter wurden ausgelöscht, die Menge zerstreute sich; nur einige Rasende brüllten noch eine Weile fort bis nach Mitternacht, um die Angebetete zu bewegen, zum letzten, zum allerletztenmal am Fenster zu erscheinen. Ob ihnen das gelungen, können wir nicht berichten. Wir haben hier nur erzählt, was wir mit eigenen Augen gesehen, mit eigenen Ohren gehört; so geschehen am 7. April 1847. — A. F. D. x. r.

### Notizenblatt.

(Frln. Jenny Lind) gab zu ihrem Benefice, das zugleich ihre letzte Gastvorstellung war die „Norma“. Es haben sich diese Blätter bereits dahin ausgesprochen, daß diese Partie ihrer Individualität am wenigsten entspreche; da ihr Genre eben nur das Lyrische, während die Charakterisirung des Hochtragischen, sowohl ihrer Stimme und Vortragsweise, als auch ihrer Auffassung und Darstellung entfernter liegt. Daß die zahlreichen Lind-Enthusiasten die scheidende Künstlerin mit einem Orkan von Beifall überschütteten, und den Spektakel bis zum Übermaß trieben, kann Niemand bestreiden, der die unzähligen Ovationen gesehen, die man ihr während ihres Hierseins schon dar-

gebracht. Zum Schlusse dankte Frln. Lind in einigen Worten für die ihr geschenkte Huld des Publikums und machte den Wienern das sonderbare Compliment: „Daß sie hier am Besten verstanden worden sei“, ein Compliment, das dem Kunstverständnisse des Berliner, Leipziger, Frankfurter und Hamburger Publikums offenbar nahe tritt, welchem die Künstlerin doch eigentlich ihren Ruf in Deutschland zu danken hat, abgesehen davon, daß sich diese Äußerung überhaupt auch mit ihrer vielgerühmten Bescheidenheit nicht sonderlich verträgt. —

Die übrige Darstellung war, allenfalls die Leistung von Frln. Treffz ausgenommen wenig befriedigend. Hr. Reichmann konnte die Partie des Orovist nicht zu Ende singen, er mußte sie an Hrn. Schüttky übergeben, der übrigens mit dieser improvisirten Übernahme reussirte. — Hat es einmal zwei Laminos bei einer Vorstellung der „Bauberflöte“ gegeben, warum nicht zwei Orovist in der „Norma“! — Eine solche Doppelbesetzung einer Partie zeigt jedenfalls von dem bedeutenden Personalstamme des Theaters; das durch die plötzliche Impotenz eines ersten Sängers gar nicht in Verlegenheit gesetzt werden kann! —

(Die Aufführung von Verdi's „Ernani“) als zweite Oper, welche die italienische Saison brachte, suchte den ungünstigen Eindruck, den die am Eröffnungs-Abend aufgeführten „Kombarden“ auf das Publikum hervorgerufen, wieder möglichst gut zu machen. Die Vorstellung war eine in allen Theilen gelungene, und mit dem Beifall des Publikums wuchs auch die Begeisterung der Sänger, so daß der 3. und 4. Akt im eigentlichen Sinne Furor machte. Unser Liebling Sigr. Lablani mit der unverwundlichen Stimme, an deren jugendlicher Frische und Kraftfülle die Zeit machtlos vorübergeht, bot wieder ihren vielen Verehrern einen herrlichen Genuß. Sie wurde mit stürmischem Applaus empfangen, der sich bei jedem Auf- und Abtreten im Verfolge der Darstellung wiederholte. Sigr. Tzanos uns von früherher bekannt reussirte in der Titellrolle vollkommen. Er war zwar anfangs etwas besangen und menagirte seine Stimme, die überhaupt nicht zu den kräftigsten gezählt werden kann; im Verfolge der Aufführung jedoch trat er damit immer kräftiger und freier heraus. Die im 2. Akte von ihm vorgetragene Arie welche Verdi eigens für ihn componirte verschaffte ihm diesen Beifall. Das Finale des 3. Aktes mußte gleichfalls wiederholt werden, Sigr. Collini und Rodas theilten in den von ihnen schon im vorigen Jahre gegebenen Partien den Beifall des Publikums mit den vorgenannten Sängern, und so gestaltete sich die Darstellung zu einem schönen Ganzen. Die Leitung war in den Händen des Hrn. Kapellmeisters Keuling.

(Hr. Alexander Leiternmayer), der junge talentvolle Componist hat dieser Tage Wien verlassen, und eine größere Reise durch Norddeutschland angetreten. Er gebeknt seine neueste Composition „Faust“ von der diese Blätter bereits berichteten, in einer der größeren Städte, zur Aufführung zu bringen. Leiternmayer ist übrigens außer seinem componistischen Talente auch Virtuose auf der Clarinette, und wird sich in dieser Eigenschaft auf seiner Kunstreise produciren.

### Erwiderung.

In Folge einer von der Innung der bürgerl. Clavier-Instrumentenmacher in Wien, laut Intelligenz-Blatt der „Wiener Zeitung“ Nr. 76 vom 17. März d. J. an mich und Hrn. Friedrich Durr ergangenen Aufforderung, die Fehler der deutschen, französischen und englischen Pianofortes, zu deren Verbesserung wir ein ausschl. Privilegium erhalten haben, anzugeben, erkläre ich:

„Daß meine Verbindung mit Hrn. Durr nicht mehr bestehe, und ich es um so mehr dem Genannten überlassen müße, gedachter Aufforderung nachzukommen, als sich seine angeblichen Verbesserungen in der praktischen Ausführung so ungewerdig erwiesen haben, daß es mit großen Opfern und völliger Umarbeitung erst mit gelungen ist, die Durr'schen Pianoforte in entsprechender Weise, herzustellen.“

Büchschend, daß Hr. Durr, „einer der ersten Claviermacher Londons, und mehrjähriger Leiter der Erard'schen Fabrik in Paris“ die bei dieser Gelegenheit durch mich und meine Kosten gemachten Erfahrungen, auch für sich zweckmäßig anzuwenden verstehen möge, laße ich das verehrliche Publikum ein, meine verbesserten Pianofortes gefälligst prüfen, und sich von der Wahrheit des Gesagten überzeugen zu wollen.

J. Schrimpf,  
t. t. Hof-Pianoverfertiger.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

April.

Samstag den 4.	Geschlossen.
Montag „ 5.	„I Lombardi alla prima crociata“ di Verdi.
Dinstag „ 6.	„I Lombardi alla prima crociata“ di Verdi.
Mittwoch „ 7.	„Ernani“ di Verdi.
Donnerstag „ 8.	„Ernani“ di Verdi.
Freitag „ 9.	„I Lombardi“ alla prima crociata di Verdi.
Samstag „ 10.	„Lucia“ di Donizetti.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der I. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bock	Ausland
1/2 J. 4 fl. 30 fr. ganzl. 11 fl. 40 fr.	1/2 J. 3 fl. 50 fr. ganzl. 10 fl. — fr.	1/2 J. 5 fl. — fr. ganzl. 12 fl. — fr.
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

**N<sup>o</sup> 44.**

**Dinstag den 13. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Über das Studium der Natur in der Tonkunst und über musikalische Malerei,

von

**Ludwig Ritter von Wittersberg.**

Das Schöne in der Natur aufzufinden und wiederzugeben ist die allgemeine Aufgabe der Kunst, denn man kann die Kunst nicht als etwas selbstständig Schaffendes erklären, Auffassung, und Darstellung des Aufgefaßten ist ihr ausschließendes Ziel. Künstlerische Wahrheit beruht auf der Treue, die Schönheit dagegen auf der glücklichen Wahl und Behandlung des Dargestellten. Selbst wenn der Gegenstand kein reeller, sondern ein Ideal ist, so müssen doch die Grundzüge dieses Ideals der Natur entnommen sein, oder der Künstler schafft Unbinge. Die Verschiedenheit der einzelnen Künste liegt aber bloß in den materiellen Mitteln der Darstellung, in den physischen Stoffen, worin sich die Idee verkörpert, und in den Gegenständen, welche sich zur Darstellung durch diese verschiedenartigen Mittel vorzugsweise eignen. So stellt die bühnende Kunst Formen und Farben durch entsprechende Mittel dar, in ihr ist das Studium der Natur am allerdeutlichsten, da alle ihre Vorbilder der sichtbaren Außenwelt angehören. Hier darf der Künstler so zu sagen nur einen Abdruck von dem vollendeten Werke der Natur nehmen, was die Augen in der Wirklichkeit sehen, das wollen sie so täuschend als möglich auch in des Bildners Werken erblicken. Das Darstellungsmittel des Dichters ist der bedeutsam artikulierte Laut. Das Wort, und sein Wirkungskreis der unbeschränkteste. Die mannigfaltigsten Erscheinungen der Außenwelt vermag er eben so zu schildern, als die Gefühle, die im Innern des Menschen aufkeimen, Gedanken und Begriffe; die gesammte Körper- und Geisterwelt ist Stoff der Dichtung. Der Dichter kann Empfindungen jeder Art in der Seele erwecken, doch wirkt er nicht unmittelbar auf das Gefühl, sondern zunächst auf die Denkkraft, erst müssen wir den Gedanken deutlich auffassen, ehe die Empfindung eintritt, welche der Dichter anregen wollte.

Umgekehrt verhält es sich bei der Tonkunst. Sie spricht unmittelbar zum Gemüthe, und aus den vorherrschenden Empfindungen entspringt erst die Aufgabe der Denkkraft. Das Tonwerk muß erst gefühlt und dann kann erst der logische Zusammenhang desselben gedacht werden.

Alles was an eine Leidenschaft, an einen Zustand des Gemüthes geknüpft ist, jede innere Empfindung der Seele eignet sich zur musikalischen Darstellung, wogegen physische Einbrüche der Außenwelt ihr größtentheils fremd bleiben. Für spekulative Gedankenfolgen, für abstrakte Begriffe hat die Tonkunst keinen Ausdruck als den allgemeinen des unbestimmt Geheimnisvollen. Wenn man jedoch erwägt, daß der Einfluß der Naturgesetze nicht bloß in den äußeren Dingen, sondern auch in unserm Innern thätig sei, und daß der Mensch nicht nur im physischen Leben, sondern auch in den Gefühlen seiner Seele festgestellten Bedin-

gungen unterworfen bleibt, so zeigt sich das Studium der Natur auch in der Musik als unentbehrlich, nur muß der Tonkünstler die Gegenstände seines Studiums so wählen, daß sie seinen Darstellungsmitteln entsprechen.

Er braucht nicht wie der Maler Bäume, Rasen, oder den Faltenwurf zu studiren, Dinge die er schlechterdings nicht in Musik setzen kann, aber die Geheimnisse des menschlichen Herzens, das Entstehen und die Äußerungen aller Leidenschaften, den Ausdruck der mannigfaltigsten Empfindungen muß er erforschen, um seiner Darstellung ergreifende Wahrheit zu verleihen, und in den kühnsten Schöpfungen seiner Fantasie dennoch folgerichtig zu bleiben. Deshalb eiferten die genialsten Meister dagegen, wenn übel beratene Reulinge z. B. dem Rieseln und Plätschern eines Baches zuhörten, um wo möglich ein gleichartiges Bild in ihren Compositionen zu geben, und wenn sich der Mißbrauch musikalischer Malerei bis zur mechanischen Nachahmung des prosaischen gemeinen Lebens verirrte. So äußerte sich Beethoven, daß, um mit Erfolg manche Erscheinungen der Außenwelt im Reiche der Tonkunst einzubürgern, der Musiker keine Zeichnung durch Noten versuchen, sondern Gefühle schildern müsse, welche sich an dasjenige anschließen lassen, was die wohlverstandene Tonmalerei ausdrücken soll. In der That würde auch eine Musik ohne Gefühl den Namen „Musik“ gar nicht verdienen. So sehr aber die Tonkunst auf das innere geistige Leben, auf den Ausdruck der Empfindungen hingewiesen ist, so sind doch ihre Beziehungen auf die körperliche Außenwelt zahlreich und unausweichlich. Schon durch die Technik der musikalischen Theorie ist dieses erwiesen, da das Grundprincip, wovon jedes haltbare, naturgemäße System der Harmonie abgeleitet werden muß, in jedem Metall, in jedem klängfähigen Körper enthalten ist, und mithin auf den Gesetzen der leblosen physischen Natur beruht, mit deren Organismus also die Harmonie und folglich die gesammte Musik in unauf löslicher Verbindung steht. Die wahren Grundsätze der Harmonie, so wie jene der Physik, konnten nur aufgefunden nicht aber von den Künstlern erst gemacht werden. Ferner stehen dem Tonkünstler nicht unbedeutende plastische Darstellungsmittel zu Gebote. So vermag er z. B. Höhe und Tiefe, Licht und Schatten, Größe und Verkleinerung, mithin Manches aus dem Gebiete der Malerei mit Erfolg zu schildern.

Jenes Band aber, welches, der Außenwelt entnommen, den innigsten Zusammenhang zwischen ihr und der Musik begründet, das Lebensprincip aller Naturerscheinungen, die Seele der Tonkunst ist: die Bewegung und das wichtigste Element der Tonmalerei finden wir sonach in der Wechselwirkung zwischen Gefühl und Bewegung, im Rhythmus. Bogenbe, brausende, schleichende oder fliegende Bewegung kann in Tönen ausgedrückt werden, vom Rhythmus hängt es ab, ob sich das Ton-



gemäthe fließend oder zerrissen darstellen soll, folglich läßt sich Alles was auf eine bestimmte Bewegung oder Empfindung zurückgeführt werden kann, mit Erfolg als ein Gegenstand musikalischer Materie behandeln. Welches ist aber die Gränze, wo der Wirkungskreis der Tonkunst aufhört und wo der Mißbrauch ihres Namens die zur Parodie herabgesunkene Tonmalerei anfängt? Hier ist es am sichersten sich an die Bedeutung des Wortes selbst: Ton-Kunst zu halten.

Wo der Ton aufhört, und in Geräusch, Getöse, kurz in einen Schall ohne reinen, nach Höhe und Tiefe festzustellenden Klang übergeht, da gibt es keine Musik — keinen Tonkünstler mehr. Aus dem Gesagten kann man leicht folgern, was von der beliebten Instrumentierung mit großen und kleinen Trommeln, mit Becken, Tamtam u. s. w. zu halten sei. Daß übrigens selbst die oben erwähnten zweckmäßigen Mittel der Tonmalerei durch Übertreibung oder ungeschickten Gebrauch zur Erzeugung des Abgeschmackten und Lächerlichen dienen können, ist nicht zu leugnen. Die Kunst hat keine solchen Mittel und wird sie niemals haben, welche von selbst ein gelungenes Kunstwerk zu liefern, und das Talent oder die Sachkenntniß des Künstlers zu ersetzen tauglich wären.

Sollte es aber durchaus unter keinen Umständen gestattet sein, von den Instrumenten der Janitscharen-Musik Gebrauch zu machen? In „Iphigenia auf Tauris“ läßt Gluck den Scythentanz mit wirbelnden Trommeln begleiten. Spöhr hezeichnete in seiner „Jessona“ die Rationenschüsse während des Kriegerchor's durch Schläge der großen Trommel, Mozart läßt in der „Entführung aus dem Serail“ öfters die ganze Janitscharenmusik einfallen, anderer Beispiele ausgezeichnete Konseger nicht zu gedenken. Sollten diese Meister zu verdammen sein, oder sollten diese Lärminstrumente ohne musikalisch-brauchbaren Klang dennoch wesentlich der Tonkunst angehören? — Keines von Beiden! Wenn der örtliche Charakter des Kunstwerkes mit der Anwenndung ähnlicher Mittel in Übereinstimmung ist, wie es z. B. Niemanden befremden wird, in kriegerischen Scenen die Trommeln rühren oder schiessen zu hören, wie es ferner ganz in der Ordnung ist, daß die orthoboren Muselmänner zu Ehren ihres Paffen mit allen Blechgattungen ein höllisches Getöse machen; in solchen Fällen mit Umsicht und am rechten Orte angewandt, lassen sich diese rauschenden Effectmittel allerdings rechtfertigen, deshalb ist es aber noch nicht erwiesen, daß sie wirklich einen Bestandtheil der eigentlichen Musik bilden. Es sind fremdartige Hilfsmittel, welche der Künstler so wie die Mimik, Scenerie u. s. w. mit den Tönen wirken läßt, sie gehören aber so wenig zum Tonwerk selbst, als die Goullissen, welche doch zur Oper auch nöthig sind, ohne daß der Componist deshalb Ansprüche auf die Lorbern des Theatermalers hätte. Wenn die Composition nach Hinweglassung alles unmusikalischen Getöses, nicht ihren vollen Werth behält, so hat sie gar keinen. Wenn aber ein Maestro der neuesten Schule (?) zu einer Liebeserklärung das Nachspiel mit türkischer Musik instrumentirt, sollte man ihm nicht billigerweise statt des unerdienten Lorberkranzes den stattdlichen Kopfschmerz des Midas aufsetzen?

Nach dem früher Gesagten erscheint die Nothwendigkeit des Naturstudiums für den Tonkünstler eben so bestimmt als die Richtung, welche er hiebei einzuschlagen hat. Er muß die Entstehung, die Äußerungen und den untercheidenden Charakter der menschlichen Leidenschaften, der verschiedenartigsten Empfindungen auf das Sorgfältigste erforschen, er muß wissen, in welchem Zusammenhange selbst die Erscheinungen der Außenwelt mit den Gefühlen der Seele stehen, das Gebäude seiner technischen Theorie muß er auf physische Naturgesetze begründen, und im Rhythmus findet er die wichtigsten Mittel, sowohl den Ausdruck der Empfindungen als auch passende Gegenstände der Tonmalerei zu schildern.

## Local-Neuere.

### Konzert-Salon.

Konzert des Pianisten **Wenzel Studniczka** im Salon des Hrn. Bösendorfer, Sonntag den 11. April.

Hr. Studniczka hat viel Fertigkeit, und einen hübschen Anschlag. Ob und in wieviert seinem Vortrage Poesie innewohnt, weiß ich nicht. Denn was er uns bot, waren meist ganz inhalts- und poesielose Fabrikate, wie z. B. das Doppel'sche Andante über ein recht hübsches, aber viel zu geistlos transcribirtes Thema aus „Dom Sebastian“, von dem langweiligen „Adieu“, dem schwerfälligen „Papillon“, der trostlosen „Consolation“ und einem faden Adagio und matten Allegro gar nicht zu reden. Die Transcription des wunderhübschen, böhmischen Volksliedes „Sil jsem proso“, welche dem Konzertisten auch die meisten Lorbern erwarb, und die er wiederholen mußte, war noch die werthvollste aller Nummern. Doch hätte ein tüchtiger Contrapunktist aus diesem Thema etwas ganz Anderes machen können, als Hr. Studniczka, den ich, auf diese heutige Leistung wenigstens gestützt, für nichts weiter, als für einen (vielleicht talentvollen ???) Naturalisten, für einen Reuling im vollsten Sinne des Wortes aus dem Gebiete der Harmonie und des Contrapunktes mit gutem Gewissen erklären kann. Mögen die späteren Compositionen des Hrn. Studniczka mein

Urtheil immerhin Lügen strafen! Es wird Niemanden mehr freuen, als mich selbst, und Niemand wird dann seine veränderte Meinung mit herzlicherem Wohlwollen aussprechen, als eben ich. Denn ich freue mich jedes echten und wahren, jedes gefinnungsvollen, jedes durchgebildeten Talentes aufs Innigste. Allein ich hasse auch andererseits wieder den flachen Naturalismus, die Halbheit ist mir im innersten Grunde der Seele zuwider. Und eben diese blüht denn bis jetzt noch aus allen Leistungen des Konzertisten hervor. Daher meine Strenge, die gewiß keine lieblose, ungerechte, sondern im Gegentheile eine herzlich wohlge-meinte, die von Demjenigen, den sie trifft, auch in diesem Sinne geübet und aufgenommen werden möge!

Hrn. Bruckner sang zwei Lieder von Preyer und Dessauer, und Hr. Koch ein Lied von Büchs, dessen Anfangsworte: „Du meine Seele“. Beide Leistungen erhoben sich nicht eben sehr hoch über die Fläche der Mittelmäßigkeit.

Bösendorfer's klangvolle Instrumente bewährten sich auch heute wieder, wie schon bei vielen Gelegenheiten. Ph...s.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Bei der am 9. d. Mts. vorgenommenen jährlichen Wahl der Ausschüßräthe des hiesigen Männergesangs-Vereines wurden die sieben Mitglieder, welche diese Stellen früher bekleideten von der General-Versammlung wieder gewählt.

Am 29. v. Mts. wurde vom Galizischen Musikvereine in Lemberg das „Stabat Mater“ von Rossini zur Aufführung gebracht. Es war diese Aufführung eine wohlgelungene und in allen Theilen zufriedenstellende. Hr. Caspari hatte die 1. Sopran-Solopartie übernommen und sie entsprechend durchgeführt. Hr. Engst zeigte sich als eine gewandte Künstlerin und mußte durch ihre kräftige süßliche Stimme sehr angenehm auf die Zuhörer einzuwirken. Sie sang die Solopartie des zweiten Soprans. Hr. Erl, der den Tenorpart übernommen hatte, genügte weniger, es fehlte dem Sänger die ästhetische Auffassung und geistige Durchdringung seiner Aufgabe. Ausgezeichnet war Hr. Hirth als Solo-Bass. Die Chöre zum größten Theile von Vereins-Schülern repräsentirt gingen sehr gerundet zusammen. Die Leitung war in den Händen des tüchtigen und gewandten Hrn. Dr. v. Piattowski, dem das größte Verdienst um die so präcise Ausführung dieses Concertes gebührt. Der Saal war mit einem gewählten und empfänglichen Publikum gefüllt.

Der Musikverein hat sich durch diese Aufführung wieder ein neues Verdienst um die musikalischen Zustände Lembergs erworben.

## Correspondenzen.

### Berliner Musikberichte.

(Fortsetzung.)

Joseph Gungl führte in einem Concerte zum Besten der Armen Ouverturen von Auber und Lindpaintner, Spöhr's „Weise der Töne“, Tänze und ein Potpourri von seiner Composition, mit seinem Orchester sehr gelungen aus.

Auch im königlichen Operntheater fand eine dramatisch-musikalische Akademie statt, in welcher Frau Biardot-Garcia mit Hrn. Tuczek ein Duett aus Rossini's „Semiramide“ und die bekannte Balgararie von Alfes sang. Auch Tänze wurden producirt, und zuletzt der dritte Act der Oper „Othello“ (mit Hrn. Kraus) gegeben — also eine musikalische Olla potrida! — Das Concert des sogenannten „Kunstlängers“ Piggall, (eigentlich künstlerischen Natur-sängers) ist nicht zu wahrhaften Kunstleistungen zu zählen, obgleich derselbe seine Tenorstimme zum höchsten Falsett eigenthümlich zu benutzen weiß. Jetzt singt dieser Naturfänger in Kroll's Restauration-Concerten ganz passend und mit Beifall der Zuhörer (à 5 Sgl. Entrée). Die Singakademie führte in ihrem 4. Abonnements-Concerte die Rob. Schumann'sche Tonbichtung: „Das Paradies und die Peri“ unter eigener Leitung des Componisten am 17. v. M. von Seiten der (nur zu sparsamen) Chöre gelungen aus. Weniger genügte die Besetzung der ersten Sopran- und Tenor-Solo-Partien, da Hrn. Tuczek früher ihre Mitwirkung zugesagt hatte, dann aber verzeigte, und eine Dilettantin die Peri ohne besondere Probe übernehmen mußte. Die Dichtung ist Thomas Moore's „Lalla Rukh“ entlehnt, und die theilweise eigenthümliche, wirksame Composition schon nach den Aufführungen in Leipzig, Dresden und anderen Orten ausführlich besprochen worden. Der kunstverständige Konseger hat der Totalwirkung des Werkes, bei aller Reue der Form, durch zu viele Recitatione und zu wenige Abschnitte geschadet, wenn gleich die geistreiche Auffassung des Gedichts, wie die (zuweilen an Mendelssohn's Weise erinnernde) oft wirksame, obgleich schwer auszuführende, complicirte Instrumentation ehrende Anerkennung verdient. Mehr Reichthum der Melodie und weniger Reflexion würde die achtungswerthe Tonbichtung romantisch phantastischer Gattung, noch allgemeiner ansprechend

machen. — Der mit Recht berühmte, ausgezeichnete Pianist Drey-  
schok gab hier vom 18. v. M. bis 18. d. Mts. vier zahlreich be-  
suchte Konzerte, drei ohne, und eines mit Orchester-Begleitung. In  
letztem besonders zeigte sich Dreyshock auch als gebiegender Compo-  
nist für größere Instrumental-Musikstücke in einem Konzertsage und  
Rondo für das Pianoforte, wie der Konzertsage sich in seinen Salons-  
pièces, z. B. einer Sonate in D-moll, mehreren Rhapsodien, einem  
„Rondo di bravura“ u. s. w. als solider und geschmackvoller Ton-  
setzer, wie als eminent fertiger und energischer Pianist bewährt hat.  
Unübertrefflich indes bleibt seine Kraft, Ausdauer, Klarheit und Un-  
fehlbarkeit des elastischen Anschlages, seine eben so zarte und melodische  
Behandlung des Piano's, wie seine enorme Stärke, verbunden mit der  
vollendetsten Technik in Octaven- und Terzenläufen mit beiden Hän-  
den zugleich, seine Terzen- und Sextengänge, kühnen Sprünge und  
vor Allem seine Ausbildung der linken Hand. In seinen Variationen  
auf „God save the King“ für letztere Hand allein, stellte er in  
dieser Beziehung ein unerreichbares Vorbild auf, welches allgemeine Be-  
wunderung erregte. Andere Compositionen, wie z. B. das Konzertstück  
von G. M. von Weber in F-moll, Beethoven's Cis-moll-Sonate  
u. führte Hr. Dreyshock nicht mit den gewöhnlichen Effectmitteln  
der Virtuosen, als tempo rubato u. s. w. sondern getreu dem Geiste  
der Composition, höchst correct und ausdrucksvoll aus. In der Ro-  
manze von seiner Composition excellirte der Pianist in einer ganz eigen-  
nen Art des Tremolo, und zeigte sich auch in einer effectuirenden Du-  
vertüre als geübter Orchester-Componist und Tomache's würdiger  
Schüler. — Die anerkannt gebiegene Pianoforte-Virtuosin, Frau Clara  
Schumann, geborne Wieck, gab ein Konzert im Saale der Sing-  
Academie, und eine musikalische Morgenunterhaltung für eingeladene  
Zuhörer (unter denen sich unter andern auch der großbritannische Ge-  
sandte, Graf von Westmoreland, die Gräfin Rossi (geb. Con-  
tag), Frau Biardot-Garcia, Dreyshock, Duprez u. m.  
befanden haben) in ihrem Hôtel. Die Künstlerin machte die Energie  
ihres Vortrages, bedeutende Fertigkeit und geistreiches Eindringen in  
die Intentionen der Tonsetzer, in Compositionen ihres Gemahls, Dr.  
Robert Schumann z. B. einem gehaltvollen Quintett, einem Prä-  
ludium und Fuge von Joh. Seb. Bach, einer neuen (ziemlich barocken)  
Bacchante von Chopin, einigen Piecen von Mendelssohn und  
Scarlatti u. s. w. geltend. Frau Biardot-Garcia bewährte  
die Kunstgenüsse dieses Abends durch ihren seelenvollen Vortrag einer  
alcilliana von Vergolese, eines deutschen Liedes von R. Schumann  
und einiger Mazurka's von Chopin mit unterlegten spanischen Vor-  
ten. Das zweite Konzert der Frau Clara Schumann ist bis zum  
22. d. Mts. der Heiserkeit der Frau Biardot-Garcia wegen,  
verschoben. (Schluß folgt.) J. P. S.

### Monatbericht aus Köln.

(Schluß.)

Am 16. gab Hr. Konzert-Meister Hartmann eine Soirée,  
in welcher ein wunderliches Quintett von Spohr für Piano, 2  
Violinen, Viola und Cello, ein kleines Lied von Liszt, ein Lied von  
unserem Theater-Musikdirector Fischer, eine Romanze von Beetho-  
ven für Violine mit Orchesterbegleitung und schließlich ein Streichquint-  
tett zur Aufführung kamen. Gewiß ist unter diesen Piecen die Spohr'sche  
für den Vortrag weit die dankbarste, aber steht an Genialität der  
Conception und Durchführung dem Beethoven'schen Quintett sehr  
nach. Recht wohl beachtet ist darin die Pianostimme (hier von Frn. De-  
la Croix auf einem Piano à queue von Pape ausgeführt). Das  
kleine Lied von Liszt Nr. 3 der bei G. und E. Schöbner dahier ers-  
chienenen 6 Lieder) gefiel ungemein, was sie um so mehr interessieren  
mag, als man Liszt's Gesangscompositionen vielfach übel mitgespielt  
hat. Am wenigsten sprach die Beethoven'sche Romanze an, welche  
sehr schön componirt, aber für den Principal außerordentlich mager  
geschrieben ist. Das letzte Männergesangsvereins-Konzert  
brachte einen Jagdchor von Otto; „Die Kanne“, Chor von demselben;  
„Des Burschen Abschied“, Chor von demselben; Schubert's  
„Nachtlied im Walde“ mit Hörnerbegleitung, eine Hymne von Spohr  
und ein Magnificat von Bernhart Klein. Als Zwischennummer spielte  
Fr. Deichmann aus Hannover ein Air varié von der Bériot und  
die bekannte Fantasia-Caprice von Mieuxtemps.

Von andern Konzerten sind nur noch zu erwähnen die beiden der  
Pyrendensänger, welche an Zahl nunmehr auf 8 reducirt sind,  
und hier ziemlich gefallen haben. —

Unsere Oper betreffend kann ich Ihnen nicht sehr viel sagen. Denn  
neu ist vor der Hand gar nichts gegeben worden, als Marschner's  
„Bampyr“ und zwar mit nachstehender Besetzung: Bampyr — Fr.  
Rusch; Davenant — Fr. Zoller; Aubry — Fr. Reuendorfs;  
Berley — Fr. Kato wsky (vor mehreren Jahren schon einmal bei  
dieser Bühne gestanden), John Perth — Fr. Fischer; Diddin Fr.  
Kademacher; Malvina — Frn. Weixelbaum; Emma Perth  
— Frau Rusch; Zantje — Frn. Brauns. — Frau Rusch, wel-  
che wir in voriger Saison als „Alice“ im „Robert“ und „Irma“ im  
„Maurer und Schloffer“ zu hören Gelegenheit hatten, zeigte viel Fleiß,

und einen nicht allzu kräftigen aber recht angenehmen Mezzo-Sopran,  
was ihr, verbunden mit einer empfehlenden Figur eine sehr beifällige  
Aufnahme bei unserm sonst so wähligen Publikum verschaffte. Am 12.  
März gastirte Hr. Dettmer, der bekannte Bassist vom Dresdner  
Hoftheater im „Figaro“ von Mozart, und zwar mit bedeutendem  
Erfolge. Im Ferneren debutirte Hr. Dettmer als Kaspar im „Frei-  
schütz“ und als Sarastro in der „Zauberflöte“. Zunächst wird er in  
Mozart's „Entführung“ auftreten. — Im „Freischütz“ hörten wir  
zum ersten Male den Tenoristen Wos als Max. Hr. Wos besitzt  
ein keineswegs kräftiges, aber nicht unangenehmes Organ, was ihn  
unter die lyrischen Tenore rangirt. Obschon etwas ängstlich, sang er doch  
seinen Part ziemlich artig und erfreute sich einer guten Aufnahme von  
Seite des Publikums. — Die Aufführung von Frn. Dor's „Schöpfung“  
ist auf unbestimmte Zeit verschoben worden. — „Urbine“ war bereits  
zum 18. Male; natürlich ist das Publikum endlich davon überfättigt,  
nicht so die Direction, wie es scheint. In neuen Opern dürfte uns in  
nächster Zeit wohl wenig mehr vorgesührt werden. — Frn. Betzel-  
baum verläßt nach 5 Wochen unsere Bühne um in Hamburg zu ga-  
stiren. Frn. Löwe geht wie wir hören in gleicher Absicht nach Cassel.  
Im Schauspiel zur Stunde von Neuigkeiten: „Die Familie“ von Carol.  
Birchpfeiffer und „Uriel Akosta“ von Guckow. Durch das Ab-  
gehen von Frn. Streit, einer jungenblühen, begabten und fleißigen  
Darstellerin ist dem recitirenden Drama ein bedeutender Verlust erstan-  
den. — Noch ist es unbestimmt, ob das Theater mit Ende Mai ge-  
schlossen werde oder ob vielleicht das Eintreffen bedeutender Gäste Frn.  
Director Beurer veranlassen möge, weiter Vorstellungen zu geben. —

Demnächst werden die Vorbereitungen zum nieder rheinischen  
Musikfest (Pfingstfest) beginnen. Bis dato verlautet noch nicht,  
welche Solisten zur Mitwirkung an demselben gewonnen seien. Frn. Lind  
und die Biardot-Garcia sollen bereits abschlägig geantwortet ha-  
ben. Die Direction ist Frn. Kapellmeister Dorn übertragen. —  
Von bedeutenden Künstlern ist in letzter Zeit Niemand hier gewesen als  
Döhler und kürzlich auch Charles Mayer. Gegen Ende April er-  
wartet man Mendelssohn-Bartholdy am Rheine. — Der königl.  
Musikdirector Franz Weber, hat sowohl in Anerkennung seiner Ver-  
dienste um den deutsch-slämischen Sängerbund als in Folge der über-  
reichung seiner neuesten Composition an den König von Belgien von die-  
sem eine goldene Medaille mit dessen Bildniß erhalten, begleitet von  
einem sehr schmeichelhaften Schreiben des Frn. Eduard Conway,  
Intendanten der Civilliste.

So! das wäre ungefähr Alles, was man von uns wissen kann.  
Ein gewisser Historiker meinte, diejenigen Zeiten wären wohl die ruhig-  
sten und glücklichsten, mit denen sich die Geschichte am wenigsten besaf-  
sen müsse. Gott behüte die Redactionen und die Correspondenten vor  
solcher Ansicht und gebe uns nie Anlaß dazu! Kalóphilos.

### Musik-Prag.

(Schluß.)

Zweites Konzert des Conservatoriums am 21. März im  
Platteis-Saale.

Erste Abtheilung. 1. Konzert-Ouverture in B von Kalis-  
woda (neu). — Ein, wenn auch nicht durch Tiefe, doch durch Gefäl-  
ligkeit und Kraft ansprechendes, sehr wirksam, gegen den Schluß fast  
bis zur Überladung instrumentirtes Tonstück. Es wurde präcis erquirt,  
und fand Beifall. — Daß das Conservatorium die Erinnerung an einen  
seiner ausgezeichnetsten Sproßlinge, der mit Recht einen so achtungs-  
werthen Platz unter Deutschlands ausübenden und schaffenden Musikern  
einnimmt, auf solche Weise lebendig erhält, kann nur gebilligt werden.  
2. Variationen für das chromatische Waldhorn von Gallay, vorgetragen  
von Johann Janatka. (Erster Versuch.) Der Konzertant löste seine  
schwierige Aufgabe recht gut und bewies viele Fertigkeit. Inwiefern  
er bei Gesangstellen die eigentlichen charakteristischen Vorzüge des In-  
strumentes glänzend zu machen wisse, hatten wir bei der überhaupt sehr  
schalen Composition zu wenig Gelegenheit zu beurtheilen. Janatka  
wurde beifällig aufgenommen und gerufen. 3. Variationen für die Oboe  
von Griebel, vorgetragen von Carl Leibold. (Erster Versuch.)  
Diese Nummer befriedigte uns unter allen in der 1. Abtheilung bei  
Beitem am meisten. — Die Composition, sowohl die Einleitung als  
die Variationen über das süße: „la ci darem la mano“ ist allerliebst.  
Beides wurde auf eine Weise vorgetragen, welche nicht nur dem jungen  
Künstler, sondern auch dessen Lehrer (Frn. Professor Bauer), der  
uns auch im vorigen Jahre mit einem jungen Virtuosen auf der Oboe  
erfreut hat, zur größten Ehre gereicht. Was dem Referent besonders  
auffiel, war der ungewöhnlich kräftige Ton, den Leibold diesem na-  
selnden, und vergleichsweise schwachen Instrumente zu geben wußte. —  
Er wurde schon während des Stückes oft durch Beifall ausgezeichnet,  
und nach dem Schluß stürmisch gerufen. 4. Gavatine mit Chor aus  
Norma, gesungen von Frn. Bertha Richter von Zisena, und  
den Schülern und Schülerinnen des Instituts.

Die vielversprechende junge Künstlerin bewährte auch diesmal den  
ungewöhnlichen Umfang und die Fertigkeit ihrer Stimme, wie nicht

minder ihre gute Schule; doch schien ihr Organ diesmal etwas minder klangvoll und markig als sonst, auch die trefflichste Sängerin hat nicht immer ihre beaux jours, (wenn ich mich so ausdrücken darf) — Nichts desto weniger erhielt Frln. von Ziffen auf den lauteften Beifall, und wurde wiederholt gerufen. — Die Composition ist bekannt, und Referent geist nicht nach dem Vergnügen, sie näher zu analysiren. Chor und Flöten solo war tabellos. 5. Konzertino für die Violine von Ferd. David, vorgetragen von Adolph Kört. (Erster Versuch.) Dies Konzertino beginnt nicht uninteressant, dehnt sich aber dann in eine ermüdende Länge, und endet mit 1000mal gehörten Passagen. Requirit wurde es sehr brav, und Kört verspricht ein tüchtiger Violinist zu werden. Besonders gefiel uns sein *sul una corda*, und die Reinheit seiner Doppelgriffe. Die Qualität des Tones ließ noch Etwas zu wünschen übrig, woran aber, wenn wir nicht irren, das Instrument wenigstens zum Theil mit Schuld trug. Der junge Künstler wurde wiederholt gerufen. — Bevor Referent zur zweiten Abtheilung übergeht, kann er nicht umhin, seine Meinung (im Allgemeinen, nicht in Bezug auf dieses Konzert dahin auszusprechen, daß die Concertanten in ihrem eigenen Interesse wohl daran thun würden, bei der Wahl des vorzutragenden Stückes den innern Werth desselben nicht allzu sehr hinten zu setzen. — Wie viel sicherer ist nicht der Concertant seines Erfolges, wenn schon die Composition an sich selbst anspricht, als wenn der Zuhörer erst von der Fadaise des Stückes abstrahiren muß, um zu einer gerechten Würdigung dessen, was der Concertant geleistet hat, zu gelangen. —

**Zweite Abtheilung. Symphonie Nr. VII (A-dur) von Beethoven.** Wenn der Leser hier eine Kritik erwartet, eine gewöhnliche Rezension, so täuscht er sich. Hier heißt es nur in Demuth niederstinken, und den Riesengeist verehren, der Solches geschaffen, ihn, den Unerreichten, der in einer Hand den Donnerkeil schwingt, mit dem er Welten zertrümmert, und mit der andern uns Nektar und Ambrosia reicht. Referent, der diese Symphonie zwar genau kannte, (welcher Musiker kennt sie nicht?) — aber zufällig noch nie mit vollem Orchester gehört hatte, gesteht, daß ihn noch nie ein Tonstück so ergriffen hat, wie dieses. Die bedeutungsvolle, majestätisch-hellere Einleitung mit ihren kühn herausstreichenden Massen und ihrer freundlich einladenden Oboe, das Vivace mit seinem lustig auf- und abwogenden Hauptmotiv, mit seinem unwiderstehlich dahinströmenden Durchführungssatz, das Allegretto mit seiner wehmuthsvollen Klage, drängender und drängender bis ins innerste Herz greifend, kommend und entschwebend wie ein Geisterhauch, als Idee einzig und mit nichts Anderm vergleichbar in der musikalischen Schöpfung, das festlich komische Scherzo ganz geschaffen, um die Brust zu erleichtern, die im Allegretto in Wehmuth zerfloß, und über Allem der zweite Satz des Scherzo in seiner sanften Feier, seiner statklichen Pracht, mit seiner zauberischen Überrebung, die da zu sagen scheint: Menschen, Menschen, o kommt, kommt Alle, versöhnt euch, seid Brüder, und nicht ruht, bis sie alle versöhnt hat, und nun mit dem triumphirenden Eintritt der donnernden Pauke der Chor aller Erschaffenen dem Frieden, der Eintracht ein Hallelujah singt — das sind Gebilde, wie sie außer Beethoven noch kein Sterblicher schuf, und vor deren Strahlenglanz selbst Mozarts unvergängliches Sternbildem erbleicht.

Eine Steigerung war nach solcher Herrlichkeit nicht möglich, darum schloß Beethoven die Symphonie mit dem bachantisch dahinstürmenden Finale, einer Orgie vergleichbar, aus der nur aus Augenblicke erst mysteriös, dann geistreich tändelnd die zweite Idee aufsteigt, um gleich wieder in bachantischen Getümmel unterzugehen. Die Ausführung der ganzen Symphonie unter Frn. Director Kittl's Leitung war trefflich; und ihre Wirkung auf das alle Räume erfüllende sehr gewählte Auditorium außerordentlich. Der 2. Satz (Allegretto) wurde wiederholt; manches Auge sah ich feucht bei diesem himmlischen Aeolsharfenklange; und warum sollte es nicht? wem bei gewissen Dingen das Herz nicht weit aufgeht, der hat keines! — Und die jungen Leute, die uns so Herrliches boten, so Schwieriges überstanden, spielen erst seit 6 Monaten im Orchester! — Dank dem Ehrenmanne, der uns diesen hohen Genuß verschafft; nur solche Momente bieten Entschädigung für die überhandnehmende Misere in der Musik, was sage ich, in der Musik? für jede Misere des Alltags-Lebens! — nochmals warmen und aufrichtigen Dank unserm verdienten Frn. Director Kittl! Obolus.

#### Aus dem.

(Am 1. April 1837.)

Die musikalischen Genüsse, welche uns der eben verfloßene Winter gebothen hat, waren im Verhältnisse zu den früheren Jahren, wenn auch nicht zahlreicher, doch jedenfalls hervorragender. Schon die Anwesenheit des hochrenomirten Pianisten Liszt, hatte hier und in der Umgegend viel Sensation erregt. Indessen muß ich gestehen, daß die Erwartungen, die sich an seine Leistungen knüpften, wenigstens, was den

Besuch und die Zahl seiner Konzerte betrifft, nicht ganz erfüllt wurden. Dies wird Ihnen ohne Zweifel schon aus andern Quellen bekannt geworden sein.

Eine der vorzüglichsten Erscheinungen war auch der Fürst Lobkowitz'sche Kammervirtuose Hr. Fodil, welcher am 26. v. Mts. sein erstes Konzert gab. Dieser Künstler war uns bereits seit dem vorigen Jahre als Einer der ausgezeichnetsten Flötisten im besten Andenken. Feuer hat er die von ihm gefasste ehrenvolle Meinung nicht nur vollkommen bestätigt, sondern noch erhöht, indem er, sowohl durch die Wahl seiner Konzert-Piecen als auch durch die Kühnheit seiner Bravour einen offenen Fortschritt in seiner Kunst, an den Tag gelegt hat. Die erste von ihm vorgetragene Piece war: Variationen über ein Tirolerthema von Böhm, in welchen er durch den schönen und launigen Gesang und mehrere im schnellsten Staccato (Doppelzunge) ausgeführte Passagen das Publikum zum größten Beifalle hingerissen. Die zweite Piece war eine Phantasie über Beethoven's Sehnsuchts- und Walzer von demselben Tonsetzer für die von ihm neu konstruirte Flöte componirt. Man konnte nicht begreifen, warum sich Hr. Böhm die Mühe genommen hatte, eine neue Flöte zu erfinden, als man dieses Tonstück von Frn. Fodil auf seiner gewöhnlichen Flöte so vortrefflich ausführte hörte. Es ist übrigens nicht zu läugnen, daß es nur wenigen Flötisten so, wie Frn. Fodil gelingen wird, die neue Erfindung entbehrlich zu machen. Die 3. Piece endlich, welche Hr. Fodil vorgetragen, war Adagio und Variations brillantes über ein Thema aus „Norma“ von Fürst enau, welches Tonstück ein wahres Duett für die Flöte genannt zu werden verdient, da hierbei immer Variation und Thema zugleich vernehmbar werden. Hr. Fodil blies dasselbe so meisterhaft, daß er bei dem Publikum Staunen und Enthusiasmus hervorrief, und von vielen Kunstkennern sogar der König der Flöte genannt wurde. Der Erfolg, den dieses Konzert hatte, läßt erwarten, daß uns Hr. Fodil mit einem zweiten erfreuen wird; an der lebhaftesten Theilnahme wird es ihm gewiß nicht fehlen. St—n.

#### Notizenblatt.

(Der Tenorist Hr. Steiner) aus Graß ist mit seiner Gattin der beliebten Sängerin hier angekommen, wird sich jedoch nicht lange aufhalten, sondern seine Reise nach Nürnberg und an den Rhein fortsetzen, wohin er in Familienangelegenheiten geht. Beide werden jedoch nach Wien zurückkehren und hier gastiren.

(Ein Wunderkind.) In Erfurt ist wieder ein Wunderkind aufgetaucht, dasselbe zählt nicht mehr als 5 1/2 Jahr und ist eine Claviervirtuosin. In 18 Monaten ist das Kind vom Rotenkennen bis zur Virtuosität ausgebildet worden.

(Dr. Robert und Frau Clara Schumann) gehen nach London. Ersterer wird dort seine „Veri“ aufführen, seine Gattin Konzerte geben.

(Hr. Gr.) reist dieser Tage auf Gastspiele nach Hamburg ab.

#### Krenze und Auflösung.

Die Arroganz und Unverschämtheit, mit welcher so manche Zeitung gerade auf ihre Regie-Zustände und inneren Verhältnisse hinweist, die sie doch kluger Weise und mit aller Sorgfalt verbergen sollte, ist staunenswerth. So wirft eine hiesige viel verbreitete Zeitung in einer ihrer letzten Nummern der Musikzeitung (die sie jedoch nicht nennen will) vor, daß sie keine Leser hat, vergißt jedoch dabei, daß es weltbekannt ist, auf welche Weise sie ihre Pränumeranten preßt. — Und warum setzt sich diese vielgelesene Zeitung durch ihren Angriff der Gefahr aus, Dinge zur Sprache zu bringen, die für sie besser mit dem Mantel der Vergessenheit bedeckt bleiben? — Weil die Musikzeitung gegen die unausgesetzte Lohndelei eines reisenden Clavierspielers zu Felde zog, dessen Reisenotizen und eingesandte Lobartikel man ihr selbst mehrmals durch die zweite Hand zur Veröffentlichung vorlegte, die aber natürlich jedesmal zurückgewiesen wurden, da die Musikzeitung kein Terrain für solche Wanders gibt.

Vorbesagtem Vorwurfe fügt dieses originale Blatt noch die lächerliche Bemerkung bei, daß es der Musikzeitung eine große (?) Auszeichnung (!!) sein müßte, in ihren Spalten — genannt zu werden. Rein, nach solcher Ehre war die Musikzeitung nie mal lustern; würde sie übrigens darnach je geizig haben, eine solche Auszeichnung hätte sie wohl noch erschwingen können! —

Schließlich bildet sich diese originale Zeitung ein (auch ihre Einbildungen sind originell), die vorbesagte Notiz wäre aus der Feder eines Schriftstellers geflossen, der sich dafür räche, daß er von ihr abgewiesen worden sei. Sie kann darüber ganz ruhig sein; denn Schriftsteller, die sie entlassen, finden bei der Musikzeitung kein Unterkommen.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der 904	Ausland
1/4 fl. 4 fl. 30 kr.	quart. 11 fl. 40 kr.	quart. 10 fl. — kr.
1/2 fl. 8 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**Nº 45.**

**Donnerstag den 15. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Sonne und Mond.**

Lied für zwei Stimmen

von

**Otto Prechtler.**

(Zur Composition.)

1.

Brich hervor mit deinen Strahlen,  
Gold'ne Sonne, brich hervor!  
Aus der Nacht geheim'r Qualen  
Ringt mein Herz zum Licht empor.  
O verschleuche all' die Schatten,  
Lagernd um die bange Welt,  
Wecke all' die Schlummernatten!  
Flamme durch das Himmelszelt!

2.

Streu' herab die weißen Rosen,  
Still'r Mond, dein kühlend' Licht!  
Laß die milden Strahlen kosen,  
Oh das Herz in Liebe bricht!  
Web' aus deinem bleichen Schimmer  
Der Entsagung bleiches Glüd!  
Strahl des Tages — kehre nimmer  
Nimmer in mein Herz zurück!

1.

Leuchte, Sonne, leuchte wieder,  
Und verschleuche allen Schmerz!

2.

Strahl des Mondes fließe nieder,  
Leg' dich linde um mein Herz!

1. und 2.

1. Alles Leid — es sei vergessen,  
Komm! empfang' mich, heil'ger Tag!  
Nimmermehr nur an Zypressen  
Mahnt des Herzens mattrer Schlag.  
Sonne, komm! in deinen Strahlen  
Lacht mir neu die ganze Welt!  
Es zerrinnen alle Qualen, —  
Herrsche du am Himmelszelt!

2. Alle Lust — sie sei vergessen

Komm! empfang' mich, heil'ge Nacht!  
Und sie sei bei den Zypressen  
Schmerzesfelig durchgewacht!  
Komm o Mond! in deinen Strahlen  
Lied' ich wieder diese Welt!  
Leiser Schmerzen meine Qualen,  
Herrsche du am Himmelszelt!

**Ein Brief W. A. Mozart's.**

Hier erhalten Sie, lieber guter Hr. B...! Ihre Partituren zurück, und wenn Sie von mir mehr Fenster (durchkreuzte Stellen) als Roten finden, so werden Sie wohl aus der Folge abnehmen, warum das so gekommen ist. Die Gedanken haben mir in der Symphonie am besten gefallen. Sie würde aber doch nicht die mindeste Wirkung machen; denn es ist zu vielerlei darin, und hört sich stückweise an, wie avec permission, ein Ameisenhaufen sich ansieht; ich meine, es ist etwas der Teufel los darinnen. Sie dürfen mir darüber keine Schnippschen machen, sonst wollte ich zehntausendmal, daß ich es nicht so ehrlich herausgesagt hätte. Und wundern darf Sie es auch nicht; denn es geht ungefähr Allen so, die nicht schon als Buben vom Maestro Kniffe und Donnerwetter geschmeckt haben, und es hernach mit den Talenten und der Lust allein zwingen wollen. Mache man es halt ordentlich, aber dann sind's anderer Leute Gedanken, Andere, die eigene haben, können ihrer nicht Herr werden. — So geht es Ihnen. Nur, um aller guter Dinge willen, nicht böse, daß ich so herausplage. — Aber das Lied hat ein schönes Cantabile, und soll Ihnen das die liebe Franzel recht oft vorsingen, was ich schon hören möchte, aber auch sehen. Das Menuetto im Quatuor nimmt sich auch fein aus, besonders von da, wo ich das Schwänzlein dazu gemalen. Goba wird aber mehr klappern als klingen. Sapienti sat, und auch dem Nicht-sapienti, da meine ich mich, der aber solche Dinge nicht wohl schreiben kann. Unser einer macht's lieber. Ihren Brief habe ich vor Freude geküßt. Nur hätten Sie mich nicht so sehr loben sollen. Hören kann ich so was allenfalls, wo man's gewohnt wird, aber nicht gut lesen. Ihr habt mich zu lieb, ihr guten Menschen, ich bin das nicht werth und meine Sache auch nicht. Und was soll ich denn sagen von Ihrem Präsent, mein allerliebster Hr. B...? — Das kam wie ein Stern in dunkler Nacht, oder wie eine Sonne im Winter, oder wie ein Glas Madeira bei verdorbenem Magen, oder ... oder ... Sie werden das schon selber ausfüllen. — Gott weiß, wie ich mich manchmal placken und schinden muß, das arme Leben zu gewinnen! — Und Männel will doch auch was haben. Wer Ihnen gesagt hat, daß ich faul würde, dem (ich bitte Sie herzlich) versetzen Sie aus

Liebe ein Paar tüchtige Waffchen. Ich wollte ja immer, immerfort arbeiten, dürfte ich nur eine solche Ruffel machen, wie ich will und kann, und wo ich mir selbst etwas daraus mache. So habe ich vor drei Wochen eine Symphonie fertig gemacht, und mit der Morgenpost schreibe ich schon wieder an (Kunsthändler) Hofmeister, und biete ihm den Clavier-Quatuor an, wenn er Geld hat. O Gott! wäre ich ein großer Herr, so spräche ich: Mozart! schreibe mir nur, aber was du willst und so gut du kannst. Oher kriegst du von mir keinen Kreuzer, als bist du es fertig hast. Hernach aber laufe ich dir jedes gute Manuscript ab und sollst nicht damit zu... gehen... wie ein Traischweib, o Gott! wie mich halt alles zwischen durch traurig macht — und dann wieder wild und grimmig! — wo dann freilich Manches geschieht was nicht geschehen sollte. Sehen Sie lieber Freund und Gönner! so ist es und nicht, wie die dummen oder bösen Zungen mögen gesagt haben. Doch dieses a casa del diavolo! Und nun komme ich auf dem aller-schwersten Punkt in Ihrem Briefe, und den ich lieber gar fallen ließe, weil mir die Feder zu so was nicht zu Willen ist. Aber ich will es doch versuchen, und sollten Sie nur etwas zu lachen darin finden. Wie nämlich meine Art ist beim Ausarbeiten von großen und herben Sachen: ich kann darüber wahrlich nicht mehr sagen, als das, denn ich weiß selbst nichts mehr und kann auf weiter nichts kommen. Wenn ich recht für mich bin und guter Dinge, etwa auf Reisen, im Wagen, oder nach guter Mahlzeit, beim Spazieren und in der Nacht, wenn ich nicht schlafen kann, da kommen mir die Gedanken stromweise und am besten. Woher und wie? das weiß ich nicht, und kann auch nichts dazu. Die mir nun gefallen, die behalte ich im Kopfe und summe sie auch wohl vor mich hin, wie mirs Andere wenigstens gesagt haben. Halt ich das nun fest, so kommt mir bald Eines nach dem Andern bei, wozu so ein Brocken zu gebrauchen wäre, um eine Pastete daraus zu machen, nach Contrapunct, nach Klang der verschiedenen Instrumente u. s. w. Das erheit mir nun die Seele, wenn ich nämlich nicht gestört werde; da wird es immer größer, und ich breite es immer weiter und heller aus. Und das Ding wird im Kopf wahrlich fast fertig, so daß ich's hernach gleichsam mit einem Blicke, wie ein schönes Bild von einem schönen Menschen, im Geiste übersehe, und es auch gar nicht nach einander, wie es hernach kommen muß, in der Einbildung höre, sondern wie gleich Alles zusammen. Das ist nun ein Schmaus — Alles, das Finden und Machen, geht in mir nur wie in einem schönstarken Traume vor. Aber das Überhören so alles zusammen ist doch das Beste. Was nun so geworden ist, das vergesse ich so leicht nicht wieder, und das ist vielleicht die beste Gabe, die mir unser Herrgott geschenkt hat. Wenn ich nun einmal zum Schreiben komme, so nehme ich aus dem Sac meines Gehirns, was, wie vorhergesagt, hineingesammelt ist. Drum kommt es hernach auch ziemlich schnell zum Papier, denn es ist, wie gesagt, eigentlich schon fertig, und wird auch selten viel anders, als es vorher schon im Kopfe gewesen ist. Drum kann ich mich auch beim Schreiben stören lassen; und um mich herum Mancherlei vorgehen; ich schreibe doch, kann auch dabei plaudern, nämlich von Pöhlen und Gänzen, oder von Gretel und Bärbel u. dgl. Wie nun aber meine Arbeiten, meine Sachen überhaupt die Gestalt oder Manier annehmen, daß sie Mozartisch sind, und nicht in der Manier eines Andern, das wird halt eben so gehen, wie, daß meine Nase eben so groß und herausgebo-gen, daß sie Mozartisch und nicht wie bei andern Leuten geworden ist; denn ich lege es nicht auf Besondernheit an, wüßte die Manier auch nicht einmal näher zu beschreiben, es ist ja eben bloß natürlich, daß die Leute, die wirklich ein Aussehen haben, auch verschieden von einander aussehen, wie von Außen so von Innen. Wenigstens weiß ich, daß ich mir das Eine so wenig als das Andere gegeben habe. Damit lassen Sie mich aus, für immer und ewig bester Freund! und glauben Sie ja nicht, daß ich aus andern Ursachen abbreche, als weil ich weiter nichts weiß; Sie, ein Gelehrter, bilden sich nicht ein, wie sauer mir das geworden ist. Andern Leuten würde ich gar nicht geantwortet haben.

(Fr. Conv. Blt.)

## Beitrag für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Günsel Musik-Verein veranstaltete am 28. v. Mts. ein Konzert dessen ungeschmälerten Ertrag er der Betheilung und Unterstützung der Armen in Güns widmete. Die Einnahme betrug ungeachtet der niedrigen Eintrittspreise 180 fl. 10 kr. G. M. Ist die Rührigkeit dieses musikalischen Bildungsinstitutes schon für sich sehr lobenswerth, verschaffen seine Aufführungen dem dortigen Publikum viele reiche Kunstgenüsse, so ist noch dieser Verein durch sein philanthropisches Einwirken und durch die mehrfachen Aufträge die er schon an Wohlthätigkeits-Institute leitete, besonders zu rühmen und erweist sich nicht nur als ein Kunst-, sondern auch als ein Wohlthätigkeits-Institut.

## Correspondenzen.

### Berliner Musikberichte.

(Schluß.)

Dreschke ließ uns in seinem 4. Konzerte ein gesangreiches Andante und Veloce aus seiner F-moll-Fantasia, ferner eine treffliche Caprice, mehrere Rhapsodien, ein Scherzo von Reissiger, und abermals seine „God save the King“-Variationen für die linke Hand, auch sein „Souvenir de Berlin“ wieder hören. Auf vieles Verlangen gibt der beliebte Virtuose noch ein allerlestes 5. Konzert. Die erblinbete Konzert-Sängerin Bertha Bruns aus Lübeck hatte am 21. v. M. eine geistliche Musik-Aufführung mit Unterstützung der Sing-Akademie veranstaltet, in welcher die Konzertgeberin eine Arie aus Haydn's „Schöpfung“: „Nun heut die Flur das frische Grün“, (bei uns leider jetzt im März noch den frischen Schnee) ferner zwei Arien aus Mendelssohn's Oratorium „Paulus“ und eine Arie aus Joh. Seb. Bach's Passions-Musik mit obligater Violinbegleitung des Hrn. C. Eckert, mit tiefem Gefühl und angenehmer Sopranstimme vortrug. Der Choral von Joh. Seb. Bach: „Eine feste Burg ist unser Gott“ eröffnete, und der Graun'sche Choral: „Wie herrlich ist die neue Welt“ beschloß die ernste Kunstfeier, der sich auch ein schönes Agnus Dei von Rungenhagen beigesellte. Die von den Hrn. Brand und Moritz Ganz gut ausgeführte Sonate von Beethoven für Piano und Cello in A-dur gehörte eigentlich nicht in dieses Konzert.

In drei Symphonie-Soiréen der k. Kapelle (2. Cyclus) wurden Mozart's Ouvertüre zur „Zauberflöte“ (an seinem Geburtstag den 27. Januar vor seiner betrübten Wüste), ferner die Ouvertüre zum Trauerspiel „Aero“ von Reissiger, von Beethoven in C-dur Op. 124, Fest-Ouvertüre von Julius Rieß „Jubel-Ouvertüre“ von G. M. von Weber, Ouvertüre zu „Anacreon“ von Cherubini, „Meeresstille und glückliche Fahrt“ von F. Mendelssohn-Bartholdy, endlich die Symphonien von demselben geistreichen Componisten in A-moll, von Mozart in D-dur (ohne Menuett), von J. Haydn in B-dur, von Beethoven in F-dur, die „Eroica“ und die herrliche C-moll Symphonie, die beiden letzteren Meisterwerke unter allgemeinem Beifallsjubel, vortrefflich ausgeführt, wie wir uns nicht erinnern, solche je hier gehört zu haben. Dem Dirigenten dieser nun beendeten Hochgenüsse der Kunst K. M. Taubert gebührt, wie nicht minder den Ausführenden, für die sorgfältigen Proben, die geistige Auffassung der Intentionen der Tonbilder, wie für die präcise, fein nuancirte und feurige Ausführung der lebhafteste Dank der Zuhörer.

Der Zimmermann'sche Quartett-Verein so gelungen wie jedesmal, in der 5. und 6. Soirée das liebliche B-dur-Quartett von Mozart, ein neues, kunstreich gearbeitetes Quartett von Taubert in E-moll, das treffliche Beethoven'sche Quintett in C-dur, dessen Trio für Violine, Viola und Cello in G-dur, sein großes Quartett Nr. 12. in Es-dur und das Quintett von Mozart in C-dur mit allgemeiner Anerkennung vor. In der 5. und 6. Trio-Soirée führten die Hrn. Streifensand und Gebrüder Staßlnecht drei neue Pianoforte-Trios von W. Eckardt (einem talentvollen Dilettanten), von Chopin in G-moll, Op. 8 (weniger ansprechend) und von Liszt in D-dur, Op. 19 sehr beifällig vor. Außerdem führten sie zwei Trios von Beethoven, in Es-dur Op. 1 und in D-dur Op. 61, wie ein Trio von F. Schubert in B-dur, Op. 99, vorzüglich von Seiten des Pianisten befriedigend aus, obgleich auch der Violinist und Cellist mit vieler Diskretion und geschmackvoll ihre Aufgabe lösten. — In einer Matinée musicale für eingeladene Zuhörer wurde ein neues Quartett für Streich-Instrumente von Julius Weiss und ein Pianoforte-Trio von Floboard Gever (beide Mitarbeiter an der „Neuen musikalischen Zeitung für Berlin“, bei Ed. Bote und G. Schö) mit ehrender Anerkennung des Talent und Fleißes dieser Componisten aufgenommen. Der Pianist Böschhorn trug auch zwei artige, eigene Compositionen „Idylle“ und „Tarantelle“ beifällig auf einem kräftigen Stöcker'schen Flügel vor. — In einer Privat-Matinée des Hrn. C. M. Rieß wurde, vor dazu eingeladenen Zuhörern ein F-dur-Quartett von der Composition seines verstorbenen Bruders Ferdinand Rieß, unter Mit-

wirkung des hier anwesenden Flöten-Virtuosen Fürsten a. u. dem jüngern aus Dresden, demnachst ein neues Violin-Quartett von Hermann Wichmann, einem jungen, talentvollen Künstler (jetzt in Rom) ausgeführt, welches durch Melodie, Erfindung und fleißige Arbeit allgemein ansprach. (Das in Leipzig bereits gestochene Quartett ist in E-moll mit einem reizend variirten Andante in G-dur). Den Beschluß machte ein meisterhaftes, älteres Quartett von E. Spöhr in A-moll, welches von den Hrn. Ries, Konneburger, Richter und Griebel, wie das Wichmann'sche Quartett ganz vorzüglich gelungen ausgeführt wurde. Der Konzertmeister Pratiß aus Stockholm, Harfenvirtuose beabsichtigt, wie auch Hr. Ragiller, nächstens Konzerte zu geben. Wegen Heiserkeit der Mad. Viardot-Garcia hat Lichatschke den Stradella zweimal singen müssen. Am 14. d. M. war er nach Hamburg gereist, um denselben Abend den Masaniello in der (hier unterlagten) „Stimmen von Portici“ zu singen. Am 16. d. M. zurückgekehrt, sang er den Max im „Freischütz“. Am 21. d. M. soll nun noch noch „Robert der Teufel“ mit Mad. Viardot-Garcia und Hrn. Lichatschke herauskommen, vielleicht auch noch „Cortez“ mit Frln. Luczel als Amazili. Da indes Lichatschke nur 10 Gastrollen gibt, und bereits 6 gesungen hat, auch den 1. April nach Dresden zurückkehren muß, so bleibt für neu einzustudierende Opern wenig Zeit mehr übrig, obgleich Lichatschke zeitig genug sein Repertoire von 12 großen Opern eingesandt hat, unter denen auch Armide und beide Iphigenien von Gluck sich befinden haben sollen. J. P. S.

### Musikalisches Portefeuille aus Linz.

(Ende März 1847.)

Unser Musikverein scheint endlich das lange schon schreiende Bedürfnis einer Regeneration, wenigstens eines Erwachens aus jener Gleichgültigkeit gegen die artistische Seite seines schönen und edlen Zweckes zu fühlen; welche Gleichgültigkeit sich damit begnügte, alljährlich die vier den untertugenden Vereinsgliedern versprochenen Konzerte, so gut es gehen wollte, herabzuwerfen und für diese Konzerte ein nichts weniger als immer geschmackvolles oder klassisches Programm zusammenzustellen. Wir wissen, was ein Verein von heterogenen Kräften zu leisten im Stande ist, was der Mikroskosmos der Provinz, von dem man sich hier leider noch immer nicht losringen kann, zuläßt, wir wissen, daß wir nie die Präcision eines philharmonischen Konzertes beansprechen können, daß Symphonien und klassische Werke der Freunde nur wenige zählen — aber das, was geschehen kann, soll auf die bestmögliche Weise geboten werden, und, wenn der begeisterte Wille für die schöne Sache überall hervorleuchtet und seine Beize über die Productionen ausgießt — so entschädigt die für manche Unvollkommenheit, und läßt unserer eigenen Fantasie die Spannkraft, um sich so Manches selbst zu idealisiren und das Vergnügen zu einem Genuße zu steigern. — Seit einigen Konzerten macht sich ein viel reelleres Streben kundbar und dieses Streben rief auch am 17. d. M. ein außerordentliches Konzert für den Vereinsfond hervor, welches sich sowohl durch die fleißige Execution, wie durch das Arrangement des Ganzen vor den übrigen Leistungen unseres Vereines wohlthuend auszeichnete, und dem Oberleiter alle Ehre macht. Als die hervorragenden Momente, eigentlich die Säulen des Konzertes sind Mendelssohn's „Sommerachtsraum“, Ouverture, und die Introduction aus Rossini's „Tell“ zu bezeichnen. Die Ouverture zum „Sommerachtsraum“, dieses Werk voll Geist, voll Poesie, voll Gluth mit seinen bezaubernden Klangeffecten wurde überaus gut vorgetragen, (natürlich immer mit Rücksicht auf die Kräfte), und der Fleiß, mit dem man sich bestrebt, den Vortrag abzurunden und präcise Einheit zu gewinnen, verdient vollste Anerkennung, besonders wenn man die mannigfachen schwierigen Nuancen in Erwägung zieht, an denen die herrliche Composition für jedes einzelne Instrument, besonders für die getheilten Violinen, reich ist. Dem Ophicleidisten wäre Räßfugung anzurathen gewesen. — Die Chöre in der Introduction zu Tell waren kräftig, und so viel es sich thun ließ, waren die Crescendos und Diminuendos berücksichtigt. Auch das Orchester wirkte, mit Ausnahme einiger Schwächen der Hörner, energisch und gewiß dürfen wir diesen Chor den best exquirten seit einigen Jahren nennen. — Mit dieser einzigen Introduction ragt Rossini wie ein Himalaia über alle um und etlis, die ihm nachbeten, von seinem Melodienschlage stehlen und zehren, mit seinem „Tell“ hat er verböhnt, für den Fluch, den er durch seine Mouladenarien über den getragenen Gesang durch den Höllelarm seiner Felicitas-Schlüsse mit Granbambour über die Orchester gebracht hat. Wie steht, wie leer stand dagegen das Orchester aus „Lucia“ da, abgesehen davon, daß die Execution desselben viel, viel, zu wünschen übrig ließ. Solche Piecen haben nur auf der Bühne, bedingt durch Situation des Dramas, ihren da noch relativen Werth, und dieß besonders bei einer Final-Stretta; — man nimmt dem Bilde den Rahmen, der es mehr heraushebt, seine Farben verblasen und die Gestalten verschwimmen flüchtig mit einem charakterlosen Rinkklang. Mit Solovorträgen war das Konzert sehr bedacht. Hr. HegenbARTH spielte eine Phantasie für's Violoncell von Sebastian Lee über Motive aus „Robert“, eine Composition ganz moderner banaler Art, ein Stück

chen Melodie, ein paar rhapsodische Variationen, wieder ein wenig ein Motiv und darauf ein Passagengehäßel zum Schluß. So oft wir Hrn. HegenbARTH bei jeder Gelegenheit spielen hören, so gern hören wir seinen zarten weichen Vortrag der Gesangstellen, dem man höchstens stellenweise Sentimentalität auf Kosten des richtigen Gefühls zum Vorwurfe machen kann. Hr. HegenbARTH entlockt dem Saiten mit hübscher Bogenführung einen schönen equalen Ton, dem nur im Passagienkampfe mehr Intensivität zu wünschen bleibt, da bei solchen brillanten oder brillant sein sollenden Kunststücklein Manches sich verwischt, statt kräftig und deutlich herauszutreten. Der Opernsänger Stepan sang zwei Reissiger'sche Lieder: „Wanderlied“ und „Der gute Kammerad“ mit Pianofortebegleitung, welche ansprachen, wie es alle Reissiger'sche Lieder thun. Stepan's kraftvoller Baritonstimme scheinen die Grenzen des Liedes zu enge, sein warmer Vortrag schlägt in den der Arie über und so sehr der Sänger sich vom gewohnten bühnenmäßigen breiten Auslegen hütet und sich zurückhält, so sehr fühlt man diesen Zwang mit. Wir bedauern den Abgang dieses braven talentbegabten Sängers nach Lemberg herzlich, um so mehr, da wir mit Bestimmtheit wissen, daß für ihn kein würdiger Ersatzmann sich einkfinden wird. Man hat hier sehr bedauert, daß es diesem Lieblinge unsers Publikums nicht vergönnt war, in einer seinen Kräften angemessenen Partie in der Oper vom Linzer Theaterpublikum Abschied zu nehmen; es scheint mit zu der ungemein feinen Politik und Artigkeit der Theaterdirection für das Publikum zu gehören, Sänger, die sich des allgemeinen Beifalles und Wohlwollens freuen, wenn sie von hiesiger Bühne abgehen, gegen Ende ihres Hierseins zu entfernen, gewissermaßen entfernen zu wollen. — Der neugewählte Clarinetist des Theaters trug höchst geschmacklose Variationen von F. Beer auf eine Art vor, welche die schönsten Erwartungen für den jungen im Prager Conservatorium gebildeten Künstler rege macht. Der Ton seiner B-Clarinetten war rein. Das Piano ist weich und zart, jedoch noch in keinem vollends richtigen Verhältnisse zum Forte, kurz er besitz noch kein abgeklärtes Portamento, kein mezzo forte. Die auf der Clarinette bekanntlich schwierigen Staccatos und Synkopen gelangen glücklich, technische Fertigkeit ist nicht unbedeutend, nur der Triller ist etwas scharf und nicht ganz egal. Meiner subjectiven Ansicht nach, dürfte der Ton durch ein klein wenig dickeres Blatt an Fülle und Rundung gewinnen. Außerdem wurde noch das Krönungsduo von Herz 2 Pianoforte vorgetragen, eine Art Fantasie über das englische Volklied, jeder Soll — Herz, dessen Glanzperiode längst vorüber ist — wenn je seine nicht uneleganten Passagiengepläße eine Glanzperiode verbieten. In solche Nachwerke läßt sich mit besten Willen trotz guten Zusammenstufteins, trotz Aufgebot aller Richtigkeit im Vortrage, an welchen beiden es nicht fehlte, kein Geist bringen — ihre Zeit ist um. — Das Publikum hatte sich trotz dem, daß man auf allen Annoncen und Einladungen immer von seinem Kunstsinne spricht und wenigstens seinen Ehrgeiz hierdurch anregen will, nicht sehr zahlreich eingefunden, aber alle, die sich eingefunden hatten, verließen sich sicherlich befriedigter als sonst den Konzertsaal, was einen Beleg für meine Eingangs erwähnte Ansicht gewährt, daß bereits ein merklicher Schritt zum Besseren geschah, und so erwarten wir das Beste von der neuen thätigen Oberleitung des Vereines. — Im Theater trug sich nichts Neues an Opern zu. Von den Veränderungen verlaute der eben erwähnte Abgang Stepan's, jener des Spieltenors Adharing, den man seit einigen Monaten, trotz dem er früher alle ersten Partien nach Kräften singen mußte, nur in höchst untergeordneten Rollen beschäftigte z. B. in der „Trufelsmühle“, und jener der hier sehr beliebten Frau Heinemann, welche in den ihrer Stimmlage convenienten Partien besonders der deutschen Oper Treffliches leistete. Derselben wurden sogar jüngst, als sie zum letztenmale als Romeo auftrat, Kränze geworfen. Es wäre ein größtentheils allgemeiner Wunsch gewesen, sie noch fortan die unsere zu nennen, allein das Publikum wüßte und denkt, die Direction lenkt. — „Der Bergmannsgruß“ eine Cantate, Musik von Knacker hat dergestalt kalt gelassen, daß die Zuhörer von Nummer zu Nummer in größeren Schaaeren das Theater verließen, ob mit Recht oder Unrecht kann ich nicht entscheiden, da ich an diesem Abende verhindert war, der Vorstellung beizuwohnen, und dieses Vorfalls nur als eines mir aus authentischer Quelle mitgetheilten erwähnen kann. — Derzeit befindet sich eine zwei und zwanzig Individuen zählende Kapelle von Schwarzbachern (worunter mehr nicht Schwarzbacher) hier, und gibt in einem Gasthause unter Leitung des Hrn. Alois Harpf Coiréen, bei lebhaftem verlebtem Beifalle, da die Productionen dieses Musikchors sich durch eine uns Linzern so wohlthuende Präcision und Eleganz auszeichnen. Besonders ragt ein ausgezeichneter virtuoser Flödist und ein junger Posaunist hervor, welcher auf der einfachen Zugposaune in Bravourvariationen das Erstaunlichste leistet, was mancher auf der Maschinenposaune Geübte nicht hervorbringt, und zwar mit einem runden weichen Tone. Diesen Künstler dürfte bald eine Hofkapelle Hrn. Harpf wegschnappen. Der Dirigent Hr. Harpf, ein trefflicher Violinist mit schöner Bogenführung, die sich bei seinen übrigen drei Primarviolonisten als vollkommen egal darstellt, ist noch jung und was ihm vor Allem empfiehlt ist die Ruhe und die solide Faltung, da er nicht wie mancher andere Dirigent aufserlich durch einen



Urwald von Bart oder Haaren und dergleichen Attribute rühmlicher Affectation den Genialen spielt, und dabei doch seine Instrumentalisten trefflich zusammenhält. Die Gesellschaft ist auf der Reise nach Hamburg begriffen und wird bald der Strauss' oder Gungl'schen Kapelle würdig zur Seite stehen, wenn sich einige Mißverhältnisse der Kraft einzelner Instrumente unter einander ausgeglichen haben werden. —

Emil Mayer.

### Berichtigung einer Berichtigung \*).

(O l m ü s.)

Als ich Ihnen, verehrter Hr. Redacteur, die Nachricht über die Eröffnung der Anton Kaitan'schen Singschule in Olmütz mittheilte, damals hätte ich mir es nicht träumen lassen, daß diese unbedeutende Notiz eine Entgegnung hervorrufen werde. Indes „Le correspondant propose et l'ami de la verité dispose“. Eine Entgegnung ist bereits erschienen. Wäre selbe mit „Ergänzung“ überschrieben oder wenigstens minder absprechend abgefaßt, Niemand hätte etwas dagegen einwenden können. Allein da sie die Aufschrift „Berichtigung“ an der Stirne trägt, so mögen Sie, — verehrter Hr. Redacteur, mir erlauben, diese Berichtigung in einigen Punkten zu berichtigen. Denn

1. Unrichtig ist die Behauptung, daß in Olmütz ein derlei Institut, wie Kaitan's ordentliche öffentliche Singschule, wo nicht bloß Knaben und Mädchen, sondern auch Erwachsene im Gesange einen gründlichen Unterricht erhalten, früher schon existierte. Von Privat-Instituten kann hier nicht die Rede sein, weil diese nur einigen wenigen Individuen zugänglich sind und bloß einen einzelnen Zweig der Tonkunst kultiviren z. B. den Kirchengesang.

2. Unrichtig ist ferner die Stelle, wo es heißt, daß Se. fürstbischöflichen Gnaden die von weiland Ferdinand Maria Grafen Hotel, höchstseligen Andenkens ins Leben gerufene Knabensingschule seit dem Jahre 1834 auf Höchsthre (nicht Höchsthre?) Kosten erhalten, indem, wie allgemein bekannt, unser allverehrter Kirchenfürst, Höchsthessen Munificenz, Kunst und Wissenschaft so Vieles danken, erst im Jahre 1836 den Thron der Olmüzer Fürstbischöfe bestiegen, von welcher Zeit an sich die Erhaltung der fraglichen Singschule von Hochdemselben datiren dürfte. Die „Moravia“, welche die betreffende Berichtigung in eines ihrer Blätter aufgenommen, hat ganz folgerichtig bei der Jahreszahl 1834 ein Fragezeichen gesetzt, um ihren Zweifel hierüber kund zu geben.

3. Unrichtig ist auch die Angabe, daß alle Schüler dem Hrn. Anton Kaitan an den Gesangsunterricht bezahlen müssen. Hätte der verehrungswürdige Hr. Einsender der in Rede stehenden Berichtigung bei dem neuen Gesanglehrer nachgefragt oder durch eine verlässliche Person nachfragen lassen, er hätte leicht in Erfahrung gebracht, daß unter den fünfzig Schülern, welche bisher die neue Singschule besuchen, fast zwanzig vom Unterrichtsgelbe befreit sind. Hr. Kaitan ist ein Mann, der keinen Armen von seiner Thüre weist, der gerne singen lernen möchte.

Wem endlich Kaitan's Sohn seine Gesangs-Kenntnisse zu danken habe, ob seinem Vater oder dem Hrn. Hornung will ich hier nicht entscheiden; es reiche hin, zu bemerken, daß derselbe mit tüchtigen Vorkenntnissen ausgerüstet die Schule des Hrn. Hornung betrat.

Daß übrigens an derlei Instituten, wie Kaitan's ordentlich öffentliche Singschule, Olmütz einen Mangel hatte, beweist der zahlreiche Besuch dieser erst vor Kurzem eröffneten Singschule, die schon jetzt fünfzig Schüler, dreimal die Woche in ihren freundlichen Mauern versammelt, zählt.

Aus dem nunmehr Gesagten wolle der verehrungswürdige Hr. Einsender der berichtigten Berichtigung zur Genüge erkennen, daß man jahrelang in irgend einer Stadt leben und sich sehr angelegentlich um deren Kunstzustände bekümmern und doch am Ende einen unrichtigen Bericht in die Welt senden kann.

J. H. N.

### M i s c e l l e e.

Bei Gelegenheit der bekannten Unannehmlichkeiten, welche der Frau Stolz bei Aufführung des „Robert Bruce“ an der k. Akademie der Musik zufließen, erinnert man sich an etwas Ähnliches, das der Gattin Rossini's, Sigra. Colbran, bei der ersten Darstellung der „Donna del Lago“ am 4. October 1819 widerfuhr. Als der Maestro auf die Bühne kam, fand er seine Frau in Wuth gegen das Publikum schimpfend, schreiend, weinend.

\*) Wegen Menge der Mittheilungen verspätet.

d. R.

— Ich muß mich rächen! rief sie ihm entgegen, ja rächen! — aber wie?

Wie? entgegnete lachend der große Meister; nichts leichter als das. Bestrebe dich, nicht falsch zu singen; ich weiß kein besseres Mittel!

### N o t i z e n b l a t t.

(Beim großen Musikfest) das in Rotterdam vorbereitet wird, soll Mendelssohn-Bartholdy die Oberleitung führen.

(Sigra. Garcia-Biarbot) soll nach beendigtem Gastspiele in Berlin, in gleicher Absicht sich nach Wien begeben. — Wird uns freuen wenn's wahr ist.

(Frau Günther), der Liebling des Leipziger Publikums, soll der dortigen Direction gekündet haben. Man glaubt sie werde einem Rufe nach Wien Folge leisten.

(Schon wieder eine neue deutsche Oper.) M. S. Schmidt, früher erster Tenorist in Leipzig, hat eine komische Oper „Der versiegelte Bürgermeister“, nach Raupach's Poesie von R. Pürkner bearbeitet, fertig.

(Das mehrstimmige Blasen auf dem Horne keine Kunst.) Der „Berliner Figaro“ schreibt untern 24. v. Mts. „Wir hörten jüngst von einem hiesigen, jungen Hornisten, Hermann Schunke, einem Bruder des ausgezeichneten Hornisten, des Kammermusikus Karl Schunke, scherzweise eine schwere, mehrstimmige Piese des hier in Berlin vor einiger Zeit so vielfach bewunderten Hrn. Bivier vortragen. Er meinte, in einem solchen Spiel bestände noch lange nicht die Kunst; es blende den Unkundigen nur als solche. Seine kunstsinnigen Zuhörer bezweifelten es auch um so weniger, als sie ihm kurz vorher bei einer andern Probe seiner Virtuosität ihren vollen Beifall hatten schenken können. — Hermann Schunke ist in der That ein tüchtiger Künstler und wird der musikalisch gebildeten Welt mit der Zeit gewiß noch Unerwartetes bieten!

(J. Schab, Pianist aus Paris) veranstaltete am 7. v. M. im Saale der Buchhändler-Börse zu Leipzig eine Soirée musicale und erntete großen Beifall. Die Leipziger illustrierte Zeitung bringt sein sehr gut getroffenes Porträt.

(Frln. Caroline Mayer) bisherige erste Sängerin des Leipziger Stadttheaters beendete ihre dortige Wirksamkeit mit Ausführung der Sopranpartie in Mendelssohn's „Paulus.“ Von der königl. Hoftheater-Intendanz in Dresden erhielt die ausgezeichnete Künstlerin Anträge zu einem Gastrollen-Cyklus, welchem schmeichelhaften Rufe sie jetzt Folge leistet.

(Schlöffer's neue Oper „Die Braut des Herzogs“) auf dem Hoftheater in Darmstadt aufgeführt, gefiel sehr. Besonders gelobt wird der edle Styl der Musik dieser Oper, welche als Ausdruck einer begeisterten Stimmung erscheint und eine reiche Fülle von melodischen Glanzpunkten enthält. Die Träger des Gesanges waren Hr. Birnstill als Gastellan, Frau Piescher als Herzogin, Frau Marlow in der Partie des jungen Königs, Hr. Reichel als Herzog, Hr. Gramolini in der des Lieutenants. Die Chöre, eine der Hauptzierden der Oper, gingen mit Präcision zusammen.

(„Der Schöffe von Paris“ von Dorn) in Danzig aufgeführt, sprach nicht an und mußte daher nach der ersten Aufführung ins Archiv wandern.

### A u s z e i c h n u n g.

Hrn. A. R. Storch, Chormeister des Wiener Männergesang-Vereins, dem beliebten Componisten für den deutschen Männerchorgesang, wurde von dem Männergesang-Verein in Graz, das Diplom eines Ehrenmitgliedes mit einem sehr schmeichelhaften Schreiben der Direction zugefendet.

### T o d e s f a l l.

Frln. Oblet, Eine der vorzüglichsten Pianofortepielerinnen und Lehrerinnen ist in St. Quentin gestorben.

### K o n z e r t - A n z e i g e n.

Heute Abends um 7 Uhr findet im Musikvereinssaale das erste Konzert des hiesigen Conservatoriums unter der Oberleitung seines Directors des Hrn. Postkapellmeisters Gottfried Preyer statt.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

M u g u s t S c h m i d t.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bohl	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 25 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. R.		

Nº 46.

Samstag den 17. April 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Local-Review.

### R. K. Hofopertheater.

Donnerstag den 15. d. Mts. „Cenerentola“ von Rossini.

Dem Himmel sei Dank, daß wir wieder einmal eine Oper hören, bei der wir uns erholen können von dem tobenden Orkan der Instrumente, von dem Sturme der bis auf den Tod gequälten Stimmen der Sänger, mit welchen Verdi auf unsere Gehörsnerven loswüthet, und unser ästhetisches Gefühl zu Tode hegt; eine Oper die wir mit Ruhe anhören können, ohne fürchten zu müssen, daß sich jetzt ein Sänger zu Schanden singt, jetzt aber unser eigenes Trommelfell von den Schlägen der großen Trommel des Orchesters, von dem gellenden Schalle der Becken und der Jericho-Fanfare der Bleche ganz zerrissen wird. — Was mag sich wohl der dicke Maestro denken, wenn er die Verdi'sche Musik hört, und zu gleicher Zeit vernimmt, daß jetzt diese Opern in Deutschland hier und da sogar mit Beifall zur Aufführung kommen, in Deutschland, das ihn selbst früher so oft verletzete, den Mangel an Charakteristik an ihm so unnachlässig und bitter tabellte und ihm wegen seinen „Felicità“-Schlüssen mit Hohn verfolgte?

Ich, und mit mir gewiß der größte Theil des Publikums fühlte sich bei dieser Musik Rossini's angenehm angeregt, um so mehr, als auch die Aufführung dieser Oper heute selbst strengeren Anforderungen genügt; denn es war jeder Einzelne bemüht, nach Kräften das Bestmögliche zu leisten.

Ich habe mich bereits mehrmals im Unmuth über die moderne Gesangsweise, die sich in den Extremen gefüllt und der eigentlichen Schule des Gesanges ganz entbehrt, dahin ausgesprochen, daß wir in der neuesten Zeit keine Sänger mehr haben, welche Rossini zu singen verstehen. Dieser Vorwurf findet in der Leistung der Sgira. Angri in der Titelfrolle heute eine treffende Widerlegung, und stellt die ausgezeichnete Sängerin den ersten Gesangskünstlerinnen der Rossini'schen Glanzperiode gleich. Ja ich selbst stehe nicht an zu behaupten, daß noch keine Sängerin eine vollkommenere Totalleistung der Cenerentola lieferte, als Sgira. Angri. — Man ist in Verlegenheit, welchen Theil ihrer Darstellung und ihres Vortrages man den Vorzug vor den andern geben soll. Bald reißt uns ihre immense Bravour, verbunden mit einer seltenen Gluth und Begeisterung in der Darstellung zum Staunen hin, während wieder ihr Gefühl, ihr kunstgebildeter Geschmack in der Cantilene uns entzückt. Jetzt bewundern wir die Kraft und Tonfülle ihrer Stimme, während gleich darauf wieder der große Stimmumfang uns in Verwunderung setzt. Sgira. Angri ist eine der größten Sängerinnen der Gegenwart in jeder Beziehung! — Sgira. Calzolari hat uns durch seine heutige Leistung angenehm berührt. Seine Stimme ist kräftiger, sein Ton süßlicher, sein Vortrag gewandter, sicherer geworden, seit wir ihn hier das letzte Mal hörten. Er ist jetzt jedenfalls den besseren Coloraturtenoren Italiens zuzuzählen. Obgleich seine Stimme, ein Tenoraltino, wie sie die Italiener nennen, sich nie zu einem Helventenor eben wegen ihres Mittlanges erheben kann, so sind doch diese Gattung Stimmen vorzugsweise zum colorirten Gesange bestimmt, indem ihrer Reize schon von Natur aus eine leichtere Flexibilität inneohnt. Daß diese natürliche Anlage jedoch eine besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit bei der Stimmbildung erfordert, soll sie nicht entarten, ist begreiflich. Sg. Calzolari zeigt jedoch eine gute Schule, das beweist er in dem Duett mit Sgira. Angri im 1. Acte, mehr aber noch in der eingelegten Arie im 2. Acte, die er unter stürmischem Beifall wiederholen mußte. In Sg. Soares lernten wir einen neuen Buffo

kennen, der unsere Aufmerksamkeit insbesondere in Anspruch nimmt. Humor und vis comica, die Hauptingredienzen, welche einen Buffo ausmachen, sind da, und wenn seiner Stimme auch nicht jene kräftige Schärfe innewohnt, die einem Buffo wünschenswerth, der oftmals die Instrumente des Orchesters übertönen muß und seine Gesangsfiguren selbst im Ensemble vernehmbar machen soll, so ist sie dessenungeachtet nicht ohne Klang. Möge Sg. Soares wie jetzt, so auch in Zukunft die Bahn der Natürlichkeit nicht verlassen, und sich vor Uebertreibung bewahren! — Er trug die Arie in C-dur im 1. Acte in sehr gelungener Weise vor und erhielt darin und in dem komischen Duo mit Varese im zweiten Acte lauten Beifall. Nicht so vollkommen glückte ihm die schwierige Arie im zweiten Acte. Sg. Varese ist kein Buffo, ja ich glaube daß seine Individualität, der eher das Elegische naheliegt, diesem Genre geradezu entgegen ist; auch seine Stimme entbehrt in der Tiefe der vernehmbaren Kraft, die bei dieser Partie zur Bedingung wird. Sg. Varese ist aber ein gewandter Sänger, ein verständiger Schauspieler und überdies ein — Italiener, daher mußte er dennoch eine Partie, die ihm nicht zusagte mit Gewandtheit darzustellen, und brachte selbst das komische Element zur Anschauung. Daß er den Part seiner Stimmlage accomodirte, ist ihm nicht zu verdenken, nur verliert dadurch zumeist der Charakter des Konfliktus an Bestimmtheit. Auch er erhielt Beifall und verdiente ihn auch. Die Nebenpartien der beiden Schwestern waren in den Händen der Fräus. Liebhardt und Goldberg, welche letztere zum ersten Male auftrat. Sie lösten Beide ihre Aufgabe in lobenswerther Weise; daß ihrem Zusammenwirken die Präcision fehlte, dieß fällt wohl nur Jenem zur Last, der die Schuld auch an mehreren anderen Mängeln der Aufführung trägt. Beim Einführen einer Oper sollte nicht mit der Zeit geizigt werden, denn oft rächt sich eine halbe Stunde, die der Probe abgetarnt wird, auf die bitterste Weise durch das laute Mißfallen des Publikums. Auch Hr. Koch als Aliboro füllte seinen Platz entsprechend aus. Hr. Kapellmeister Proch leitete die Aufführung.

A. S.

### Konzert-Salon.

„Die vier letzten Dinge“. Cantate von Christoph Kuffner, in Musik gesetzt von Franz Krenn, aufgeführt am 11. d. Mts. im Saale des Edwensburg'schen Convictes in der Josephstadt.

Als ich das erste größere Werk dieses Componisten, seine Messe in A\*) gehört, da konnte ich nicht länger im Zweifel sein über sein bedeutendes Compositionstalent. Was mich aber besonders überraschte, war eine seltene Selbstständigkeit der Conception, der eine wahrhaft künstlerische Idee zur Folie dient; und diese war in jenem Werke, selbst in den kleinsten Einzelheiten überall zu erkennen. Daß die Begegnung eines solchen Talentes dem wahren Kunstfreund doppelt erfreulich sein mußte, jetzt in der Zeit der Nachahmung, wo die productiven Talente sich mehr oder minder zur Compilation hinneigen, die wenigen aber, welche eine originelle Kunstanschauung zeigen, nicht selten über die Grenzen des Ästhetisch-Schönen hinausgeschweifen und in ihrer Eigenthümlichkeit — bizzarr werden, statt originell zu sein — ist sehr begreiflich. Ich hegte damals schon die Hoffnung, daß Frn. Krenn's Talent, wenn es sich in der Folge in einem größeren Wirkungskreise bewegen und sein Schaffen sich auf bedeutendere Werke erstrecken wird, bald jene Bestimmtheit in der Idee und Form erlangen werde, welche den eigent-

\*) Siehe Nr. 9 dieser Zeitung vom 21. Jänner d. J. d. R.

lich schöpferischen Genius vorzugeweiſe charakteriſirt. Das erſte Werk, welches ich von ihm hörte, ließ mir in ihm einen jener wenig Begabten erkennen, die ſich bald von der Region talentirter Dilettanten-Componiſten ausſcheiden, welch Letztere mehr die äußeren Verhältniſſe als der innere Drang zum Schaffen veranlaßt. Die Nachricht von der Aufführung einer größeren oratoriſchen Composition aus Krenn's Feder mußte daher meine Neugierde um ſo mehr erregen, als ſie mir zugleich Gewißheit geben ſollte, ob ſich meine Erwartungen von dem Talente des jungen Componiſten auch beſtätigten.

Was die Wahl des Buches von unſerem verewigten Dichter Chr. Auffner anbelangt, ſo kann ich ſie nicht gut heißen. Es wird Niemand das poetiſche Element, das dieſer Idee innewohnt in Zweifel ziehen; allein ſo wie der Vorwurf hier vorliegt, ſcheint er mir mehr für ein Epos als zur muſikaliſchen Behandlung für eine Cantate geeignet. Es fehlt dieſem Text der bindende Faden, der dem Componiſten zur Baſis, zum Anhaltspunkte in dem Gewirbe der verſchiedenen darin auftauchenden Charaktere und Situationen dienen ſoll. Bei der richtigen muſikaliſchen Zeichnung der Einzelheiten verliert der Componiſt leicht den Rückblick auf den Totalcharakter, während jedoch wieder auf der andern Seite durch die Gleichförmigkeit der Charaktere, der Situationen und der Affecte ſchwer eine Monotonie in der tonlichen Verſinnlichung zu vermeiden iſt. Ein weiterer Mangel dieſes Textes iſt endlich auch darin gelegen, daß keine Einzelheit als Hauptcharakter heraustritt und dem Zonſeher ſomit Gelegenheit bietet, ihn muſikaliſch bezeichnend hinzustellen und an ihm die Fäden einer verbindenden Charakteriſtik zu knüpfen. Der Componiſt, will er ja in die Detail-Zeichnung des Dichters eingehen, (und dieß muß er, wenn ſein Werk nicht ſchon von Vorneherein den Vorwurf der Oberflächlichkeit in der Conception gegen ſich haben ſoll), wird ſo nie ein organiſch gegliebertes Ganzes ſchaffen können, ja, ſteht ſein Talent nicht über dem poetiſchen Vorwurf und iſt ſeine Auffaſſung weniger objectiv, als es eben bei Krenn der Fall iſt, ſo ſchreibt er offenbar ein muſikaliſches Quodlibet in Form einer Cantate, ſtatt eine Cantate ſelbſt.

Was die Muſik anbelangt ſo kann ich nicht leugnen, daß, obgleich meine Erwartungen davon nicht unbedeutend waren, mich dennoch das ganze Werk angenehm überaſchte. Ich will damit nicht ſagen haben, daß dieſe Cantate in ihren Einzelheiten vollkommen, allen Anforderungen entspricht, die man eben an ein Werk derart zu ſtellen berechtigt iſt, denn noch iſt der Höhepunkt einer feſtgeſtellten, ſcharf abgegränzten Beſtimmtheit nicht erreicht, noch die Idee nicht klar ausgeſprochen und conſequenter durchgeſührt, die Form nicht vollkommen abgerundet; allein das Talent hat in dieſem Werke eine neue Phase der Reife, der Hervollkommnung durchgemacht und die Erkenntniß des Componiſten ihren Geſichtskreis bedeutend erweitert und vergrößert. Krenn zeigt in einzelnen Nummern eine ſeltne Prägung der Phantaſie, eine tiefe Durchdringung der Idee, aber auch eine, bei einem ſo jungen Componiſten überaſchende Gewandtheit in der Form. Es iſt dieß nicht allein das Walten eines natürlichen Talent, eines muſikaliſch gebildeten Zonſehers, es iſt das klare Verſtändniß eines Künſtlers von Geiſt, Verſtand und Gemüth.

Um Einzelnes zu erwähnen, das mir nach einmaligem Anhören im Gedächtniſſe hangen geblieben, führe ich die beiden Eingangschor, den „der Fröhlichen“ und den „der Krieger“ an, welche in charakteriſtiſcher Beziehung gelungen zu nennen ſind. Der Tod, der einzige ſtehende Charakter der Cantate, (er bildet gleichſam die Folie des Zonſenbildes der erſten Abtheilung) iſt richtig gezeichnet, beſonders charakteriſtiſch ſind die Recitative, welche in der Art wie ſie in dieſem ganzen Werke erſcheinen, als eine bedeutende Errungenschaft des Componiſten im Gebiete epiſcher und dramatiſcher Composition anzusehen ſind. Die Fuge: „Stich Berrucher“, ſo wie das Duett: „Mund an Mund“ zwiſchen Sopran und Tenor, der Vocalchor „Mutterliebe! Vaterſorgen!“ ſind gelungene Conſtücke, beſonders aber iſt als in Form und Idee vorragend der Schlußchor in der erſten Abtheilung zu nennen. Das Instrumentale iſt gleich dem Vocale charakteriſtiſch bezeichnend, die Behandlung des erſteren zeigt den gewandten Harmoniker, das Ganze erweiſt eine lobenswerthe Kenntniß des Effectes. — Die zweite Abtheilung beginnt mit dem tieferſchütternden dreimaligem Rufe der Gerichts-poſtane in der Quarte und Sexte. Das Baſſolo Stimme des Richters „Schuldloſe Dulder“ iſt einer der Lichtpunkte dieſes Tongemäldes, ſo wie die Schlußfuge kräftig und wirksam. — Am unzweideutigſten zeigt ſich aber das Talent des Componiſten in der dritten Abtheilung: „Die Hölle“, wo es bei der Gleichförmigkeit der Darſtellung um ſo ſchwieriger war eine Monotonie zu vermeiden, als noch überdieß ſämmtliche Muſiſtstücke dieſer Abtheilung in Moll-Tonarten ſich bewegen. Krenn hat hier eine reiche Phantaſie aber auch eine geiſtreiche Auffaſſung gezeigt. Voll ſchöner Effecte iſt die letzte Abtheilung: „Der Himmel“ im treffenden Contraſte zur vorigen. Der Doppelchor: „Seelenſriebe“ iſt in charakteriſtiſcher Beziehung beſonders gelungen. Zu ſchwierig in der Intonation ſcheint mir das Duo: „Liebend darſt mein Geiſt ic.“ weil das Instrumentale dabei zu ſehr in den Vordergrund tritt. Das Quartett: „O ſegenvolles Wiederſehen“ iſt zu figurirt und daher dem Charakter

der Situation nicht entſprechend. Dagegen der volle Chor zum Schluſſe und die Fuge ſchön gedacht und ausgeführt.

In Bezug auf die Aufführung dieſer Cantate darf die Kritik um ſo weniger große Anforderungen ſtellen, als die Zahl der dabei Beſchäftigten zum großen Theile aus Dilettanten beſtand, die noch überdieß mit ihren Parten um ſo weniger vertraut ſein konnten, als die Verhältniſſe öftere Proben nicht zulieſen, die Aufführung ſelbſt aber nur als eine Probe anzusehen war, die den dazu geladenen Zuhörern einen überſichtlichen Begriff des Wertes geben ſollte.

Die Solopartien wurden von Frln. Emilie Krall und den H. H. Kloß, Koch und Schüttly vorgetragen. Der Componiſt dirigirte die Aufführung perſönlich. A. S.

#### Erſtes Konzert des Conservatoriums, Donnerſtag den 15. April.

Über die E-moll-Symphonie von Pariſch-Alvares habe ich mich bei Gelegenheit ihrer erſten Aufführung mit hinlänglicher Ausführlichkeit in dieſen Blättern erklärt. Ihre heutige Reprise veranlaßt mich zu keiner Änderung meines damals gefaßten Urtheils. Hierüber alſo des Lobes und Tadel's — genug. Die Aufführung war, von jener Feinheit der Nuancirung, und jener Einheit des künſtleriſchen Zusammenwirkens abgesehen, die man billigerweiſe nur von einem durch und durch geſchulten, wohlgeübten Orcheſter verlangen kann und darf, eine recht befriedigende, für mich perſönlich ſogar recht ſehr erfreuliche. — Man ſah und hörte den jungen Leuten den Eifer, die Luſt in der Vollführung ihrer Aufgabe wohl an. Und dieß durch die That offenbar gewordene Streben muß von jeder wahrheitsliebenden Kritik beifällig anerkannt werden.

Ein Fräulein Marie Reimund beurtundete in dem hübschen, ſtellenweiſe ſogar empfundenen Vortrage einer Romanze von Roß und eines Freyer'schen Liedes (Jebem das Seine) eine wohlklingende und bis auf ein öfter bemerkliches Schwanfen in der Intonation, ziemlich geſchulte Stimme.

Der Jüngling Joſeph Binder trug eine Partie Variationen für die Clarinette von Beer mit ſehr gutem Tone, und in den Gefangſtellen ſelbſt mit einer gewiſſen Feinheit des Ausdruckes vor, die ſeinem Talente ein günſtiges Wort ſpricht.

Frln. Anna Sirſa ſang die C-dur-Arie der Gräfin aus „Figaro“ nicht ohne Befangenheit, aber techniſch ſaſt rabellos. Ob ihr der innere Sinn dieſes Conſtückes klar geworden, iſt eine andere Frage, die, wenigſtens meiner Anſicht nach, wohl mit „Nein“ zu beantworten wäre. Indeſſen was nicht iſt, kann ja noch werden.

In einer Partie Violinvariationen von Maurer zeigten ſich Alois Steingraber und Carl Stenzl als mactere Schüler ihres trefflichen Meisters.

Der Knabenchor von Prof. Weiß iſt eine ſehr ſtimmgemäße, und ſelbſt innerhalb einer nur enge gezogenen, beſchränkten Sphäre recht effectvolle Composition, die in jedem Zuge den künftigen Gefangſteller, hier und da ſelbſt den talentvollen, guten Muſiker verräth. Sie wurde von den Schülern des Componiſten in jeder Rückſicht vortrefflich ausgeführt, und verdientermaßen wiederholt. Ganz beſonders ſein nuancirt war der Vortrag der zweiten Strophe dieſes Chores.

Auch die unergleichliche „Gymont-Ouverture“, deren mächtiges, überreichs Zonleben wohl in keiner noch ſo begeiſterten Wortsprache einen ihrem Weſen ſympathiſchen Wiederhall findet, ging nicht nur ohne Störung, ſondern befriedigend vorüber. — Und ſo gilt denn mein Urtheil über die heutige Aufführung der erſten heutigen Konzertsnummer auch hier und es freut mich, meinen Bericht in eben dem freundlichen Tone ſchließen zu können, in welchem ich denſelben begonnen habe. — Dirigent war Hr. Vice-Postapellmeiſter Freyer.\*)

#### Philokales.

Große muſikaliſche Akademie, Montag den 12. d. M. zum Beſten der unter dem höchſten Protectorate Sr. k. k. Hoheit Erzherzog Franz Carl ſtehenden Verſorgung- und Beſchäftigungs-Anſtalt für erwachſene Blinde.

Dieſe Akademie verbient in Bezug auf die Menge des Gebotenen (das Programm enthielt 12 Nummern) jedenfalls das Epitheton groß, wenn auch von den vorgeführten Einzelheiten der kleinſte Theil dieſe Benennung rechtfertigte. Die erſte Abtheilung wurde mit der großartigen Ouverture Meyerbeer's zur Tragödie „Struensee“ eingeleitet, welche von dem k. k. Hofoperntheater in vollendeter Weiſe ausgeführt wurde; auf dieſe folgte ein Duett in italieniſcher Sprache, aber auch in dem Geiſt und der Form der beliebten neuitalieniſchen Gefangsweiſen von der kleinen Conſtanze Geiger componirt. Die H. H. Mirate

\*) Im zweiten Konzerte kömmt Gade's C-moll-Symphonie, dem Wiener leider (!) bis jetzt noch eine Novität, zur Aufführung. Ich denke auf dieſes geiſtreiche, poeſievolle Werk ſeiner Zeit auſſerſtlich zurückzukommen. Philokales.



und Daresi trugen diese kleine Piece in entsprechender Weise vor; worauf Sagra. Hayes die Arie aus „Somnambula“ mit Ausbruch und einer lobenswerthen Präcision und richtigen Intonation sang. Ihre Stimme schien heute besonders süß und klangvoll, in dem mezza voce aber weich und angenehm. Sie erhielt vielen Beifall, der um so höher anzuschlagen, als diese Piece abgesehen davon, daß sie im Theater schon so oft gehört worden, auch häufig in Konzerten und Akademien dem Publikum geboten wird. Die Schlussromanze des 2. Actes aus Donizetti's „Dom Sebastian“ schon aus dem Grunde sehr interessant, weil wir sie hier noch nicht in italienischer Sprache gehört haben, überdies auch noch von Mirate gesungen, mußte jedenfalls auch schon aus diesem letzten Grunde unser Interesse sehr anregen. Daß der Vortrag dieses Kunststückes in der für den Gesang vortheilhafteren italienischen Sprache, jedenfalls dem in der deutschen vorzuziehen ist, kann keinem Zweifel unterliegen, wenn ich übrigens sage, daß Sign. Mirate damit vollkommen reussirte, so liegt darin für den Sänger um so mehr ein Lob als Hr. Erl den Vortrag dieser Romanze gerade zu den Glanzpunkten in seiner gelungenen Darstellung des „Dom Sebastian“ zählen kann. Das etwas zu lange Duett aus Verdi's „Nabucco“ von Sagra. Morgese und Sig. Collini mit Feuer und Präcision vorgetragen, verschaffte den Sängern Beifall und Hervorruf und mag Sagra. Morgese als Beweis dienen, daß eine gelungene Leistung immer Anerkennung findet, und daß das Publikum darüber so manche mißlungene gern vergißt. Die Schlussnummer der ersten Abtheilung war eine Scene und Paghiera mit Chor aus der Oper: „L'Ebreu“ von Pacini. Warum sich Sagra. Ivanoff eine so geist- und gemüthsarme, effectlose und flache Piece zum Vortrage gewählet, ist um so weniger begreiflich, als dieser Sänger in seinem Repertoire gewiß so manches Kunststück auffinden dürfte, dessen günstiger Wirkung auf das Publikum er schon von Vorneherein aus Erfahrung überzeugt sein kann, während er an diese matte Piece Kraft und Feuer verschwendete, und dennoch keine Theilnahme im Publikum dafür erwecken konnte.

Die zweite Abtheilung wurde mit der Ouvertüre zur Oper: „Ring und Raste“ von Proch eingeleitet. Dieses Kunststück hat sich schon bei Aufführung der Oper der Gunst des Publikums und mit Recht erfreut; es ist eines der besten Stücke des ganzen Werkes und gefiel auch heute. Die Cavatine aus Mercadante's „Donna Caritea“ wurde von Frln. Schwarz in sehr gelungener Weise ausgeführt. Ihre herrliche Stimme als Folie eines kunstgewandten Vortrages mußte ihr den allgemeinen Beifall des Publikums erwerben. Diesem folgte große Fantasie für die Violine über Motive von Mercadante componirt und vorgetragen von Sig. Cesare Rossi. Was an dieser Fantasie Großes, ist nicht abzusehen, es wäre denn die Kühnheit ein solches Nachwerk einem Wiener Publikum zu bieten. Auf gleicher Höhe mit der Composition steht die Ausführung. Dabei, der junge Mann scheint Talent zu haben, die Bahn jedoch, die er verfolgt führt nicht zur Künstlerschaft, sondern zur — Charlatanerie. — Wien, das die größten Violinspieler gehört und selbst gebildet, ist aber für derlei Experimente kein geeignetes Terrain. — Daß Sagra. Labolini eine eben nicht sehr ansprechende Piece von Verdi aus seiner Oper „Attila“ gewählet, müssen wir um so mehr bebauern, als die berühmte Sängerin sich dadurch den Erfolg selbst schmälerte, der bei ihrer großen Beliebtheit offenbar noch glänzender gewesen wäre. Den Schluss machte ein Chor aus Verdi's „Combarbi“ von dem Chorpersonal des Hofopertheaters entsprechend vorgetragen. Die musikalische Oberleitung war in den Händen des k. k. Hof-Operkapellmeisters Frn. Proch.

Die Veranstaltung und das Arrangement der ganzen Akademie hatte Hr. F. C. Manussi, Ausschussmitglied des Vereins für erwachsene Blinde mit lobenswerther Bereitwilligkeit übernommen. Der Besuch war überaus zahlreich, durch die Anwesenheit des a. h. Hofes verherrlicht.

## Correspondenzen.

Aus Prag.

(Am 8. April 1847.)

Ueber die Musik zu dem hier am 20. März zum ersten Male aufgeführten Trauerspiel „Struensee“, von Giacomo Meyerbeer.

Außer der Ouvertüre und den 4 Entreacts, ist auch noch in mehreren Scenen der Dialog von Musik begleitet. Ob die Individualität dieses Dramas, welches ich in der Befehheit als eine politische Tragödie betrachte, für die melodramatische Behandlung ganz geeignet sei, lasse ich dahingestellt. Abstrahirt man aber von diesem Bedenken, so muß man zugeben, daß die Musik tief gedacht, originell und höchst effectvoll ist. Die Ouvertüre beginnt mit einem choralartigen Thema in Des, welches auch in den spätern Nummern und am Schlusse wieder zum Vorschein kommt und die Grundidee des Ganzen bildet. Das Thema verdient oft gehört zu werden; wie mannigfach und wirkungsvoll überdies es

Meyerbeer durchgeführt, läßt sich denken, ganz besonders schön ist die Stelle, wo die Gelli mit wogenden Sertolen das Thema begleiten. Der Allegrosatz der Ouvertüre beginnt in C-moll. Die Aufeinanderfolge der einander ganz fremden Tonarten Des und C kam mir durchaus nicht störend vor, der Grund hievon mag wohl darin liegen, daß der Satz in Des im leichten Decrescendo mit einzelnen Tönen endet, wornach das hereinbrechende Allegro in C-moll keine fremden, gegen das Vorhergehende disponirenden Accorde zu bringen scheint, vielmehr ist man bei der örtlich nahen Nachbarschaft der beiden Tonarten versucht zu glauben, die Tonart sei dieselbe geblieben. — Die Ouvertüre ist durchgehend mit Meisterhand gearbeitet, die erste Idee des Allegro von unruhig düsterem Charakter, die zweite Idee gleicht dem Eingangs erwähnten Choral, ist jedoch im Rhythmus von ihm verschieden (dort  $\frac{4}{4}$  hier  $\frac{3}{4}$ ); ihren Haupteffect verdankt sie aber jedenfalls dem äußerst wirklichen Schluß in C-dur, welcher mit seiner in schwindelnder Höhe jubelnden Violinfigur, der sich alsbald die ganze Kraft des Orchesters beigesellt, die Apotheose des gefallenen Helden versinnlicht, und in dieser Beziehung an die Egmont-Ouvertüre erinnert. — Ein interessanter Zug ist es, daß schon mitten in der Ouvertüre im Durchführungssatz eben dieser Siegesgedanke, mit dem die Ouvertüre in C-dur schließt, einmal in G-dur auftaucht, aber nur für einen Moment, und sogleich wieder von den herandrängenden Moll-Accorden verschlungen wird.

Von den übrigen Nummern, obwohl sie hohen Werth haben, glaubt Referent vorzüglich den kriegerisch eintretenden, dann in der Entfernung verklingenden Marsch der abziehenden Soldaten, den der Scene im Birthehause vorangehenden, trefflich verarbeiteten Entreact, und die Rustik im letzten Acte während Struensee's Schlaf, die gleichsam die Hauptmomente seines Lebens in Traumbildern vorübergleiten läßt, herausheben zu dürfen.

Die Executurung sämtlicher Musikstücke war vortrefflich, die Ouvertüre mußte wiederholt werden. Unsere Hoffnung, den berühmten Schöpfer dieser Tongebilde bei uns zu sehen, wird leider diesmal unerfüllt bleiben.

Das dritte Konzert des Conservatoriums, zum Vortheile der Hausarmen, am 27. März im gräflich Balbstein'schen Saale, brachte: 1. Ouvertüre von Louis Kleinwachter. Die Executurung derselben, so wie aller übrigen Orchesterpièces, war, was hier gleich voraus bemerkt sei, trefflich, der Beifall jedoch geringer als sie es verdient hätte. 2. Drei böhmische Nationallieder „Něm a žal“, „Koučeni“ und „Píseň husitů“ von Frn. Stráský mit Gemüthslichkeit und kräftiger Stimme gesungen, und von Frn. Domkapellmeister Stráup am Piano begleitet. — Hr. Stráský erhielt verdienten Beifall. — 3. Declamation. — 4. Adagio und Rondo aus dem ersten Concerte von Victor Temp, wurde von Frn. Remec, absolvirtem Jüngling des Conservatoriums, mit gutem Erfolg vorgetragen; auch er wurde gerufen. — Hr. Remec beherrscht sein Instrument mit kräftiger und fertiger Hand; wenn er zu den übrigen Vorträgen seines Spiels auch noch vollendete Reinheit und Zartheit hinzugesetzt haben wird, wollen wir den Meister in ihm anerkennen. 5. Arie aus der Oper: „Zweikampf“ von Herold. Dieses Bravourstück (dessen letzter Satz dem Referenten widerlicher ist, als irgend Etwas) gab dem Frln. Bertha Richter von Jissenau abermals Gelegenheit, ihre Rehlensfertigkeit und den seltenen Umfang ihres Tongebiets glänzend zu bewähren; der Erfolg war höchst ehrenvoll und mit wohlverdientem Hervorruf begleitet. 6. Symphonie in F-dur von Wilhelm Auber (neu). Was harmonische und contrapunktische Durchführung betrifft, so gebührt diesem Concerte gewiß Achtung; allein die Grundideen desselben sind — mit wenig Ausnahmen — nicht gewichtig, nicht melodisch genug, um unsere Theilnahme zu gewinnen oder gar festzuhalten. Zu den erwähnten Ausnahmen rechnet Referent die zweite Idee des ersten Satzes, der nichts auszuweisen wäre, als daß sie sehr stark an eine Stelle im ersten Acte des „Don Juan“ erinnert (Duett mit Chor in G-dur) — dann die Hauptidee des Andante, und vor Allem den zweiten Satz des Scherzo in Des, der eine sehr ansprechende Melodie hat, und worin Clarinette und Posaune mit trefflicher Wirkung angebracht sind. Das Scherzo selbst ist mehr bizarr als originell im edleren Sinne. Am Allerwenigsten kann das Finale befriedigen. An lärmendem Getümmel gleicht es wohl dem Finale einer gewissen Symphonie, die uns erst vor Kurzem in Entzücken versetzt hat, sonst aber leider in Nichts. Der Schluß ist geradezu trivial — Motive genug und — abgesehen von der Länge des Andante und des Finales, die Rälte vollkommen zu rechtfertigen, mit welcher die Symphonie — trotz ihrer vortrefflichen Aufführung, von dem Auditorium aufgenommen wurde.

Hr. Director Rittl leitete das Ganze mit gewohnter Sicherheit und richtigem Takte. Der Saal war von einem sehr gewählten und ziemlich zahlreichen Auditorium besucht. Beinahe hätte ich vergessen, dem Institutsjüngling Röcker für das sehr gelungene, und diesmal auf einem trefflichen Instrumente vorgetragene Violin-Solo, welches der Arie bei Hr. S. vorherging, die verdiente Anerkennung zu bezeigen. Obolus.

(Schluß folgt.)

# **Musik.**

(Den 8. April 1847.)

Der Mangel an öffentlichen Lustbarkeiten hat den verfloffenen Winter bei uns weniger geräuschvoll gemacht als den früheren Jahre. Besonders fühlbar ward es, daß die Carnevals-Gesellschaft mit ihren närrischen Versammlungen, Aufzügen, Theatervorstellungen u. dgl. m. auf närrische Weise intermittirt hat, das ziemlich allgemeine Unbehagen, zufolge der Furcht, die liebgewonnenen rheinhessischen Geseze zu verkleinern, mochte ihr in den Kopf, die schwere Noth der Zeit in die Glieder geschlagen sein. Ob aber bei dieser partiellen Unterbrechung von Vergnügungen die musikalische Wirksamkeit sonderlich gewonnen, steht noch dahin. — Unsere Oper zeigte in den letzten Monaten einige größere Anstrengungen und damit auch anerkennenswerthe Leistungen, wiewohl sie noch immer nicht ihren vorjährigen Standpunkt erreicht hat. Die Operette „Mozart und Schikaneder oder der Schauspielfirector“ hat wegen derartigen Zusammenfügung durch Schneider, wegen der lieblichen und lieben Musik, und der gelungenen Ausführung allgemeinen Beifall gefunden. Auch die für uns neue Balse'sche Oper „die vier Haimonskinder“ sprach theilweise an, indem die Hauptpartien Permine — in Frau Ernst-Kaiser, Beaumanoir, Oltvier, Zoo (in den Hrn. Brandes, Lehmann und Haas) wacker repräsentanten gefunden haben. Bei einem Vergleich dieser Oper mit der kurz vorher neu eingeführten „Kuberschen“, der schwarze Domino“ tritt der Reichtum und die vis comica, wodurch Kubers alle seine Nachtreter in- und außerhalb Frankreich so weit hinter sich zurückläßt, in ein recht grelles Licht. Auch in der italienischen Musik wurde uns eine alte Neuigkeit „Linda von Chamouny“ aufgetischt. Wer statt eines guten Hochheimers, zur Abwechslung oder aus Liebhaberei, ein Glas Sudekwaasser oder Apfelwein-Champagner wünscht, wer bei der dramatischen Musik das Dramatische nur als eine gleichgiltige Beigabe ansieht, dem mag diese Oper vollen Genuß gewähren. Frau Ernst-Kaiser fand in der Titelrolle neue Gelegenheit zur Entfaltung ihrer Stimm-Mittel (leider erscheinen die höheren Töne immer forciert und gepreßt); sie ward aber durch das unbeholfene Spiel und den besangenen Gesang des gastirenden Hrn. Pegg vom Wiesbadener Hoftheater nicht sonderlich unterstützt. — Eine regere Theilnahme des Publikums an den Theatervorstellungen wurde durch einen sehr eigenthümlichen Prozeß hervorgerufen. Hr. Sesselmann hatte im Anfange der Saison mit der Theaterdirection ein Engagement eingegangen; da er aber mehrmals wegen Unwohlsein (?) nicht auftreten konnte, dann während einigen Opern jedesmal heiser wurde, kündigte ihm die Direction den Vertrag, weil sie fürchtete, er habe seine Stimme verborben oder verloren. Er klagte dagegen, wurde vom Handelsgericht abgewiesen, legte Appell ein, worauf das Obergericht ein Probenfesten vor beidseitigen Experten verordnete. Hr. Sesselmann bekundete darauf in 2 Opern, den „Juritanern“ und „Robert“, daß er noch genügende Stimmen-Fonds besitze, wie auch die 3 Experten, recht tüchtige Kenner von Musik und Gesang, ohne sich von den tollen Beifallsbezeugungen, womit viele Zuhörer den Debutanten, als einen gebornen Sänger, überschütten zu müssen glaubten, irren machen zu lassen, — entschieden haben. Das obergerichtliche Urtheil ist noch in *suspensio*. — Nicht der Widerstreit, sondern die Harmonie ist der Boden, worauf die Zukunft gedeiht. Mit Vergnügen wenden wir uns daher zu einem andern Schauspiel, einem Siege harmonischer Vereinigung. Zum Vortheile des Pensionfonds unserer Orchestermmitglieder hatten sich nämlich bedeutende Opernkkräfte der Nachbarstädte Frankfurt und Wiesbaden unter der Leitung des unübertrefflichen Guhr zur Aufführung des „Don Juan“ vereinigt, und es gelang der sichern und erfahrenen Hand Guhr's ein in allen Theilen so abgerundetes und vollendetes Werk darzustellen, daß Meister Mozart selbst gewiß auch seine herzinnige Freude daran gehabt haben würde. Das Orchester, eben so wie die Chöre, durch Nachbar-Contingente verstärkt, ersocht sich redlich einen Antheil an dem Triumph; den meisten Ruhm aber ernteten Hr. Contradi als Eporello, und Hr. Reinhardt als Don Juan.

Unter den öffentlichen Konzerten hob sich inzwischen wieder eines der Liedertafel hervor. Das Programm war ziemlich mannigfaltig; denn es brachte 1. Esser's „Fest-Symphonie“, deren Vorzüge wir schon bei Gelegenheit der ersten Aufführung angedeutet, und diesesmal, bei der ersten Wiederholung, noch mehr erkannt und liebgewonnen haben; 2. „Mirjam's Siegesgesang“, eine großentheils recht ansprechende, tüchtig durchgearbeitete, zuweilen an Großmeister Handel erinnernde Composition von Franz Schubert, von Franz Lachner effectvoll instrumentirt; 3. „Kriegers Gebet“, ein Männerquartett von Franz Lachner, voll Lieblichkeit und Kraft, und ohne Zweifel recht bald von allen Männergesangsvereinen gekannt und geliebt; 4. „Der König der Ehren“, Worte des 47. Psalm, componirt von F. Esser, eine kleine Cantate, woraus ein gründliches Studium der vorzüglichsten oratorischen Werke nebst Geschmack und Bewältigung aller contrapunktischen Schwierigkeiten glänzend hervortretet. — Befremdend ist seit einiger Zeit das Schreiben des hiesigen Vereins für Kunst (Malerei und Bildhauerei) und Literatur. Seine Aufgabe mißkennend, versucht er öfters Streifzüge in

das Gebiet der Kunst; es ergeht ihm aber dabei, wie dem Hunde, der zugleich zwei Hasen fangen wollte. Nachdem ihm eine musikalisch-beclamatorische Aufführung zu Ehren Mozarts an dessen Todestage arg verunglückt war, wagte er neuerdings, zur Erinnerung an Haydn, eine Production der „Schöpfung“ mit Hiffe eines großentheils aus Schülern bestehenden Gesangsvereins. Einige gebildete Solovorträge, wie die kräftige und umfangreiche Bassstimme eines Anfängers, Namens Strobl, der demnach eine fernere Ausbildung unter Guhr in Frankfurt erhalten soll, konnten bei der Mangelhaftigkeit der Chöre, dem Bergreifen (Schleppen) mehrerer Tempi, und der — zusehr schwachen Begleitung des Claviers, dem Werke durchaus nicht seine Geltung verschaffen. —

Auch die Kirchenmusik ging in der Zwischenzeit nicht leer aus, indem der Verein für Kirchenmusik gestern, am Charfreitage, den Abend-Gottesdienst in der Peterkirche durch ein recht herrliches Miserere von Abbe Vogler gehoben und verherrlicht hat.

M. G. Friedrich.

## **Notizenblatt.**

(Donizetti's „Lucia“) war die dritte Oper, welche uns die heutige italienische Saison am vorigen Samstag brachte. Sogra. Pajes in der Titelrolle ist uns noch vom vorigen Jahre her bekannt. Sie hat jedoch heuer an Stimmkraft, Sicherheit und Geschmac bedeutend gewonnen. Leider aber ist die richtige Intonation in dieser Partie nicht mit der Stimmbildung vorgeschritten. Sig. Ivanoff kann mit seinen Vorgängern Fraschini und noch weniger mit Moriani in die Schranken treten, dessenungeachtet aber war seine Darstellung eine gelungene; jebensfalls natürlicher und weniger überschwenglich als die Fraschini's, wenn auch seiner Stimme die Frische und Kraft desselben mangelt. Sig. Barefi ist ein Sängler der neuesten Schule; er liebt die starken Schattirungen. Hr. Catalanio ist ein guter Ramonbo. (Sophie Bohrer) in Begleitung ihres Vaters des königl. Händel'schen Kammervirtuosen Anton Bohrer, wird in Lemberg auf Konzerte erwartet.

(Der Bau eines Interims-Theater in Pesth) ist nach dem Plane des Director Forst nunmehr nach zehnwöchentlichen Debatten definitiv von der dasigen Verschönerungs-Baucommission beschlossen worden.

## **Anzeige.**

Der Männergesangs-Verein bemüht seinen Verpflichtungen, den unterstützenden Mitgliedern gegenüber, bestmöglichst nachzukommen, hat schon vor mehr als Einem Jahre den Beschluß gefaßt, nur in seinen eigenen Productionen, Konzerten und Sängersfahrten als musikalische Körperschaft zu wirken, dagegen jede Mitwirkung bei anderweitigen musikalischen Veranstaltungen abzulehnen.

Diesem gemäß wurden von der Direction des Vereines die mehrfältigen Einladungen zur Mitwirkung bei Konzerten, Gartenfesten, Maskenbällen u. dgl. mehr stets auf das Bestimmteste abgelehnt. — Um aber die diesfälligen Anfragen für die Zukunft am einfachsten zu beantworten, macht der Verein diesen Beschluß hiemit öffentlich bekannt.

Die Direction des Männergesangs-Vereines hat weder den Willen noch die Macht, einzelnen Mitgliedern des Vereines die Mitwirkung bei andern musikalischen Aufführungen zu verwehren, sie kann aber natürlich in solchen Fällen weber für die Wahl der Gesangskräfte, noch für den Erfolg verantwortlich gemacht werden, und findet bei solcher Gelegenheit die Kennung des Vereinsnamens höchst unpassend.

Übrigens fühlt sich die Direction zur Erklärung veranlaßt, daß die Eintritts- und Sperrkarten zu den Vereinsproductionen kein Gegenstand des Verkaufes sind, sondern nur an die ausübenden und unterstützenden Mitglieder des Vereines, als Vereins-Gebühr abgegeben werden.

Die Formerkung des Beitritts von unterstützenden Mitgliedern wird gegen eine Jahres-Einlage von 6 fl. EM. in der Vereinskanzlei, Stadt, Rantnerstraße Nr. 1042, im 3. Stode von 8 — 5 Uhr Nachmittags angenommen.

Wien, am 15. April 1847. Von der Direction des Männergesangs-Vereines in Wien.

## **Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.**

April.

Sonntag den 11. „Lucia“ di Donizetti.  
 Montag „12. Geschlossen.  
 Dienstag „13. „Ernani“ di Verdi.  
 Mittwoch „14. „Ernani“ di Verdi.  
 Donnerstag „15. „La Cenerentola“ di Rossini.  
 Freitag „16. „La Cenerentola“ di Rossini.  
 Samstag „17. „Ernani“ di Verdi.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Don	Ausland
1/2 fl. 40 fr. gnsj. 11 fl. 40 fr. gnsj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5,, 50,, 1/2 fl. 5,, —,,	1/2 fl. 5,, —,,
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

**Nº 47.**

**Dinstag den 20. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**Einige Worte über Julius Benoni, in Bezug auf seine neueste Composition „Die Wunderblume“, Oper in einem Acte von Dr. Carl Lausenan.**

Als ich im Jahre 1844 eine kleine biographische Skizze über den Knaben Julius Benoni, dessen hebedeutes Compositiönstalent so großes Aufsehen in den hiesigen musikalischen Birkeln machte, in diesen Blättern (Nr. 8 IV. Jahrgang) mittheilte, hatte ich die Absicht durch eine wahrhafte Schilderung seiner höchst interessanten Individualität dem musikalischen Publikum Einsicht zu gewähren in das geheime Triebwerk seiner geistigen Productiönskraft, und es aufmerksam zu machen auf das Keimen, Wachsen und Anospen dieser seltenen Wunderblume, vorzugsweise aber war es mir darum zu thun, so mancher irrigen Ansicht, sowohl über sein Talent selbst, als auch über die Pflege und die Art der Ausbildung desselben zu begegnen.

Ich habe damals unverholen meine Meinung dahin ausgesprochen, daß dieser Knabe ein — Ereigniß im Gebiete musikalischer Productivität, mir dazu berufen scheint, dereinst mächtigen Einfluß zu nehmen auf den Bildungsgang und die musikalische Erkenntniß seiner Zeit, wenn das Schicksal ihn gnädig bewahrt vor den äußeren Stürmen, die seine Blütenkrone brechen, vor den schädlichen Einflüssen, welche sein inneres Mark aufzehren und die kräftigen Wurzeln zu zerfressen drohen. — Auf die Gefahr hin von dem modernen Indifferentismus, der mit offenen Augen nicht sehen will, für einen zu vorschnellen Prognosten, von dem gemeinen Troste aber für noch Schlimmeres gehalten zu werden, sagte ich schon damals voraus, daß dieser junge Adler bald seine Schwingen zum kühnen Fluge regen werde; und ein Theil meiner Prophezeiung ist bereits eingetroffen. Drei Jahre sind seit der Veröffentlichung jener biographischen Skizze verstrichen und der noch nicht ganz 13 jährige Knabe Benoni hat, nachdem er in der Zwischenzeit eine Messe componirt hatte \*) eine Oper vollendet, deren Privat-Aufführung ich persönlich beirwohnte.

Wer den Bildungsgang dieses großartigen Talentcs wie ich gefolgt, wer seine vorlegte größere Composition, die eben erwähnte Messe, gehört, dessen Erwartungen konnten wohl, sollte man glauben, von diesem neuen Werke seines schöpferischen Geistes, kaum überboten werden, und doch erfüllte mich nach Anhörung dieser Oper Staunen und Bewunderung zugleich. Es ist das Gefühl einer ehrfurchtsvollen Scheue das mich bewältigt vor dem Genius, der in der Seele des Knaben wohnt, der ihn schaffen heißt und ihm Gedanken in die Feder diktiert, die, ehe sie noch zu sichtbaren Charakteren auf dem Papiere werden, schon in eine vollkommene Form gebracht sind. Wie wäre es sonst mög-

lich, daß bei der charakteristischen Auffassung der verschiedenartigen Momente die Form so abgerundet, und mitunter so selbstständig sich geben könnte. Ich habe bei Gelegenheit der Besprechung von Benoni's Messe damals in Bezug auf die theilweise überraschende Vollkommenheit der Form meine Verwunderung gedußert, hier bei einem ungleich complicirterem Werke, erscheint dieselbe um so staunenswerther. Nicht minder unbegreiflich ist die Kenntniß und die gewandte Benützung der verschiedenartigen Effecte, die sich theils in den Soli's, theils im Instrummentale, theils aber auch im Ensemble überzeugend herausstellt. — Wer hat den Knaben dieß gelehrt, wer konnte ihm das, was das gewöhnliche Talent sich niemals, oder nur nach längerer Erfahrung und vielen mißlungenen Versuchen mühsam erringt, mitgetheilt haben, wenn es nicht sein Genius ist, der ihm unbewußt die rechten Bahnen weist. Bemerkenswerth ist noch im Anbetrachte des Styls, der sich bald den Vorbildern der deutschen, bald wieder denen der italienischen Schule zuneigt, die überall durchschimmernde Eigenthümlichkeit der Auffassung, welche in dem von einander so sehr absteckenden Toncharakteren und in der Formverschiedenheit der einzelnen Musikstücke doch immer ein und denselben Ursprung erkennen läßt. Im eben demselben Grade, wie eben sein Schöpfungsvermögen überrascht auch die Gewandtheit, mit welcher der junge Componist die einzelnen Gesangsparthe den Individualitäten der Darstellenden, ihren mehr oder minderen Auffassungs- und Darstellungsvermögen anpaßt \*).

Dem aufmerksamen Beobachter kann die Ähnlichkeit nicht leicht entgehen, die sich zwischen Mozart in seinen Knabenjahren und dem kleinen Benoni hinsichtlich der Wirkung ihres Talentcs nach Außen zeigt. Wie Mozart seine „La finta semplice“ im 12. Jahre, so schrieb Benoni seine „Wunderblume“. Auch Benoni hat eine Messe geschrieben, die er am Peter und in der Josephstädter-Kirche zur Aufführung brachte, wie Mozart die seine bei Gelegenheit der Einweihung des hiesigen Waisenhauses. Wer erinnerte sich bei der Gewandtheit, mit welcher der kleine Julius seine Ideen den verschiedenen Individualitäten der Sänger und Darsteller seiner Oper anzupassen und geldaufig zu machen weiß, nicht unwillkürlich an Mozart, der während des Einstudirens seiner zweiten Oper „Lucio e Sylla“ für die berühmte Sängerin Buonfollazzi drei Arien componirt hatte, welche er alle drei für die Stimme und Vortragsweise der Sängerin berechnet, ihr zur Wahl vorlegte? — Die größte Ähnlichkeit aber dürfte zwischen ihnen darin gefunden werden, daß sie beide in der frühesten Kindheit, als ihr Geist zum musikalischen Bewußtsein erwacht war, die Fruchtbarkeit und Aufgeregtheit ihrer Phantasie, so wie die Leichtigkeit des Schaffens-

\*) Siehe Nr. 92 v. Jahre 1846 eine Besprechung der Aufführung dieser Messe in der St. Peterskirche in Wien. d. R.

\*) Es wurden die Gesangspartheien, so wie auch die Chöre durchaus von Dilettanten repräsentirt. A. S.



in Improvisationen nach einer gegebenen Aufgabe sehr häufig und in der schnellsten Zeit an den Tag legen.

Wenn ich dem Leser dieser Blätter die gelungenen Einzelheiten der Oper unsers jungen Componisten herzhafte, wenn ich tiefer ins Detail ginge und auf so manche überraschende Schönheiten, auf Lichtpunkte aufmerksam machte, wie sie eben nur der schöpferische Geist des Genies ausstrahlen vermag, es würde mir doch nimmer gelingen durch Worte den Begriff zu versinnlichen von diesem Erstlingswerke Benoni's, seiner poetischen Intuition, und seinem inneren geistigen Mechanismus. Ich werde mich aber hüten diese „Wunderblume“ mit dem Secirer zu zer schneiden und die kritische Sonde in seine Blütenkelche zu senken, um dem Kräutler vielleicht die Zahl der Staubfäden angeben zu können! — Diese Oper, obgleich sie ein Markstein, einen Zeitabschnitt, und gewiß den wichtigsten in der Entwicklungsperiode des jungen Ton dichters bezeichnet, kann doch nur als solcher das allgemeine Interesse anregen, denn sie ist nicht für die Öffentlichkeit und soll es auch nicht sein. Ich würde es nie und unter keiner Bedingung billigen, diese Studie Benoni's, obgleich sie in so manchen Einzelheiten mit der Poesie des Gedankens eine meisterhafte Formvollendung vereinbart, hinauszustellen in die Öffentlichkeit. Sie ist das gelungene Resultat einer Selbstprüfung, nach welcher nunmehr das Talent heraustritt aus der Hülle scholastischer Verpuppung, um seine Kräfte der Kunst zu weihen und mitzukämpfen um den höchsten Preis, das Elaborat aber bleibt bei der Schule zurück.

Hr. Dr. Taufenau hat in diesem Libretto, das er für Benoni geschrieben, ein kleines Meisterstück geliefert, indem er nicht nur die Handlung, sondern auch die einzelnen Charaktere und Situationen dem Fassungsvermögen des jungen Componisten homogen gestaltete, und dem kindlichen Verständnis zugänglich machte. Er hat in gewandter Weise die Handlung hinausgerückt aus dem Bereich der Leidenschaften und ihr doch so viel dramatisches Element belassen, als der Componist bedarf, um die Fäden dramatisch-musikalischer Charakteristik daran zu knüpfen. Er gab überdies dem Lesenden durch die geschickte Verwebung von wirksamen Episoden Gelegenheit, in der Darstellung verschiedenartiger Charaktere und Affecte sein Fassungsvermögen zu erproben; so wie er auch durch eine leichtverständliche Diction die Betonung sehr erleichterte.

Und somit nehme ich Abschied von dem jungen Ton dichter auf kurze Zeit, denn ich hoffe, daß er bald wieder mit einem neuen Werke seines schöpferischen Talentes hervortreten werde, das mir dann Gelegenheit geben soll, den mächtigen Aufschwung seines geistigen Vermögens, so wie den erhöhten Grad formeller Ausbildung einer detaillirteren Würdigung zu unterziehen. Möge sich das günstige Prognostikon, das ich ihm stellte, wie bisher so auch in Zukunft ganz erfüllen, ich wünsche es feinetwillen, aber auch im Interesse der musikalischen Kunst, die eben jetzt in der Periode nüchternen Speculation und in der nächsten Zukunft schöpferischer Geister mehr, als je bedarf, deren Talent sich über die Berechnung klügelnder Combination erhebt.

A. S.

## K e v u e

im Stich erschienener Musikalien.

Oeuvre complète vocale de Solfège et de chant pour toutes les voix en huit volumes par A. Panzeron, professeur de chant au conservatoire de France et membre de la légion d'honneur;

zu deutsch: Vollständige Gesangsschule und Methode, enthaltend Übungen und Solfeggen für alle Gattungen von Stimmen in 8 Bänden von A. Panzeron, Professor des Gesanges am Pariser Conservatorium und Mitglied der Ehrenlegion.

(Besprochen von Eduard Freiherrn von Lannoy.)

Alle Künste verlangen theoretische und praktische Ausbildung; bei einigen verträgt der Unterricht lange Vorübungen, welche noch nicht eigentliche Praxis genannt werden können; so kann man Denjenigen, welcher zeichnen lernt, mit Nutzen ein ganzes Jahr damit beschäftigen, daß er nichts als Striche macht und auf diese Weise die Hand geschickt und fähig wird, alle Schwierigkeiten zu überwinden; so zeichnet der

Bildhauer lange, ehe er zu modelliren beginnt, mit dem Calligraphen verhält es sich ebenso und auch der Clavierspieler muß sich lange mit Tonleitern, Trillern, Fäden u. dgl. plagen, bis er dahin gelangt, ein Stück ordentlich spielen zu können. Bei zwei Künsten muß indessen die Theorie mit der Praxis durchaus und zwar, wo möglich, gleich vom Anfang an mit verbunden werden, es ist dies die Tanz- und Gesangkunst, was daher kommen mag, daß hier kein Instrument, kein Pinsel, kein Meißel, keine Feder das Mittel bilden, wodurch sich der Künstler mit dem bloß genießenden Kunstfreunde verständigt, sondern die Fäße oder die Kehle unmittelbar zum Zuseher oder Zuhörer sprechen. Der Tänzer und der Sänger müssen daher persönlich weit mehr leisten, als der Zeichner, der Calligraph, der Dichter und der Unterricht muß daher bei den zwei ersten darauf berechnet sein. Den Tanzunterricht lasse ich nun ganz auf sich beruhen und zwar um so mehr, als ich hoffe, daß man bald auf unsern Bühnen keinen Tänzer mehr, sondern nur Tänzerinnen erblicken wird, da diese Kunst nur eigentlich dem schönen Geschlechte wohl ansteht. Aber dem Unterrichte im Gesange will ich um so mehr einige Aufmerksamkeit widmen, als die Klagen über den Mangel an guten Sängern und Sängerinnen täglich und zwar mit Recht lauter werden.

Einen großen Theil der Schuld messe ich den Eltern, Vormündern, Beschützern, mit einem Worte der Umgebung der jungen Sänger und Sängerinnen, einen eben so großen den Sängern und Sängerinnen selbst bei. Wie die Sachen stehen, gibt es nicht bald eine Laufbahn, auf welcher man schneller zu bedeutendem Vermögen, zu Ansehen, zu allen Lebensgenüssen gelangte, als es bei einem Sängers oder einer Sängerin ist. In den Mittel- und unteren Ständen, und es ist hier vornehmlich von diesen die Rede, läßt man Knaben 16 Jahre lang studiren, die Eltern legen sich, um nur diesen Endzweck zu erreichen, oft die bittersten Entbehrungen auf, und nach diesem langen Noviziate darbt der Jüngling ebenfalls noch viele Jahre lang. Mit Mädchen ist es dasselbe; sie nippen an mancherlei Unterrichten, lernen wenig, obgleich die Meister viel kosten, heiraten am Ende und darben ebenfalls.

Gäbe man den Kindern beiderlei Geschlechtes eine tüchtige physische Erziehung, härtete man sie auf verständige Art ab, sie jedoch im wohlwollen Klima Wien's sorgsam vor Erkältungen bewahrend, ließe man sie nie zu viel und nur zu regelmäßig bestimmten Zeiten und zwar einfache, gesunde Speisen essen, so bin ich überzeugt, daß man in einer so gebildeten und gepflegten Generation viele Stimmen finden würde, die stark, kräftig und wohlklingend sind und unter der Leitung eines geschickten Meisters für viele ein Kapital würden, das reichliche Sinnen trüge. Geschmack und Lust zur Sache würden ohnedies im musikalischen Wien nur höchst selten fehlen. Bei Sängern wäre die Aufgabe der Eltern leicht; sie hätten nur dafür zu sorgen, daß der Jüngling wie ein Sängers lebe, d. h. mäßig, sich vor Erkältungen schützend und nicht die Nächte in allerlei Genüssen durchschwelgend, sie müßten darauf sehen, daß er sich mit Poesie, Geschichte, Sprachen u. s. w. vertraut mache, das Übrige würde sich von selbst geben. Ich hörte oft bedauern, daß der Gesang in Klöstern nicht mehr gepflegt werde; wer hindert verständige Eltern es so einzurichten, daß ihr Sohn im väterlichen Hause eben so gesund bleibe, als er im Kloster geblieben wäre?

Bei Mädchen ist es verschieden. Ich bin überhaupt mit der Erziehung, die sie größtentheils bekommen, nicht sehr einverstanden; sie ist meistens vielmehr negativ, als positiv, d. i. für einmal, daß man ihnen zuruft: thue das! sagt man ihnen je einmal: thue das nicht, es schadet sich nicht! und ihr ganzer Anstand ist ebenfalls nur negativ. — So werden ihnen alle unbefangenen Äußerungen verleidet, stumm sitzen sie meistens da, nehmen am Gespräch keinen Antheil, werden verlegen, wenn man sie anredet, sind gänzlich unpraktisch und doch vielfach darum nicht besser; gerade das, was sie nicht wissen sollten, haben sie längst erfahren. Im allgemeinen Interesse ist es sehr zu wünschen, daß es anders werde. — Eine thätige, intelligente, an jedem würdigen Bestreben Antheil nehmende, durch Umgang und Lehre gebildete Generation von Mädchen würde auch auf die Männer einen bedeutenden Einfluß ausüben: und die Zahl der Laffen würde kleiner werden, wenn nicht gar verschwinden. Bei Mädchen, die mit einer schönen Stimme begabt sind und Sängerinnen werden wollen, ist aber eine solche Erziehung durchaus unerlässlich; nur eine gebildete (nicht überbildete, man verstehe mich wohl) Person, die sich in allen erlaubten Sachen frei und ungezwungen bewegt, und sich nicht scheuet, ihre Natur- und erworbenen Vorzüge ohne Unscheuheit geltend zu machen, wird den Mund gehörig aufmachen, den Klang der Stimme herauslassen und vor Fremden eben so gut singen, als wenn sie allein ist. Warum sollten also Eltern ihre Tochter nicht zur Sängerin erziehen? rechtfertigt der Erfolg die Erwartungen nicht, so ist ja darum nichts verloren, ein gebildetes, lebenswürdiges Mädchen wird sie immer sein. Daß sie nicht auf Abwege gerathe, darauf haben die Eltern zu sehen und ich halte es keineswegs unvermeidlich, daß dies geschehe.

Aber bei dieser Kunst besonders müssen Theorie und Praxis stets Hand in Hand gehen, denn es gehören Zuversicht, ja eine Art Dreistigkeit dazu. Diese letztere ist nur die Frucht anhaltender Übung und vielfältigen Producirens vor Fremden und Kunstlern, welche die

Sache verstehen, Fehler zu rügen wissen, Geschrei von Gesang unterscheiden, die Furchtsamen aufmuntern, die Eiteln und Gesallsüchtigen in die gehörigen Schranken weisen.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

Aus Dresden.

S. (Am 11. April. 1847.)

„Die Oper ist todt!“ heist es unter den Habitue's zu Anfang der stillen Woche. Die Enthufasteten legen Trauer an, wenn dieser oder jener Liebhaber des heimischen Bretters sein Valet sagt, und beneiden das Publikum, welches so glücklich sein wird in den himmlischen Tönen der Madonna E. oder des Signor J. zu schwelgen; es bilden sich unheimliche Conspirationen gegen die zu erwartenden Gesammänner, man erhebt seine Phantasie lebhaft durch die Vorstellung der unvergänglichen Vorzüge der Geschiedenen. Der belobte Künstler schied vielleicht aus dem Kreise der bisherigen Lieben, mit dem stolzen Bewußtsein, in jenem Orte einen bleibenden Eindruck seiner Leistungen hinterlassen zu haben, und weidet sich vielleicht in der Ferne im Voraus an den Nachrichten, die den „Fall eines Engels“ seines Nachfolgers verkünden.

Nach der verhängnisvollen Osterwoche kann man die neuen Mitglieder gar nicht mehr erwarten, um sich zu überzeugen, wie tief sie unter den geschiedenen Lieblingen stehen; mit unheimlichen Gedanken ritt man in den Tempel Thaliens. Seht ihr die Nordluft deutlich aus diesen Augen funkeln? Kaufen wir den Ausbrüchen ihrer Anhänglichkeit.

„Ah! eine E. kommt nicht wieder!“ ruft ein Herr mit liebebelagtem Blicke.

„Und ein J. mit seinem zarten Anschlage!“ secundirt ein zweiter.

„Ihr herrliches mezza voce!“ fährt Jener fort.

„Ihr Erklärer — es geht nichts über ihren Erklärer!“ seufzt ein Dritter mit zur Central-Kampfe erhobenem Blicke.

Und ihre Coloratur! fagt ein Sohn Merkurs hinzu.

Und ihre schöne deutliche Aussprache! fährt der zweite fort.

Und ihre göttliche Mimik, besonders die Mundöffnung! läßt sich ein Künstler hören.

„Nun, was diese betrifft,“ wird ein Sechster laut, „so sind die Meinungen dahin getheilt, daß —

Erlauben Sie, fällt der Andere hitzig ein, „hier kann es getheilte Meinungen nicht geben;“ wer dieß behauptet, stempt sich selbst zum Idioten. Ihre Mundöffnung war die schönste, die es gibt.

Was verstehen Sie unter der schönsten Mundöffnung? entgegnete der Dritte. Das will ich Ihnen gleich sagen, zc.

Während sich nun die beiden gelehrten Ehepartner herumstritten, ob

O oder O oder O oder  oder 

die schönste Mundöffnung der Madonna E. sei, raucht der Vortrag in die Höhe, die neuen Candidaten treten vor das Hochgericht. Alles ist gespannt. „Hübsche Erscheinung!“ flüstert man mit Kopfnicken. „Hübsch und jung!“ Die neue Sängerin endet die erste Phrase. „Und Stimme!“ flüstert man weiter. Beifall. Aria. Beifall. Stretta und Abgang. Brava — Fuora. Es ist geschieden; sie hat gesiegt. Eben so glücklich kommen gewöhnlich die andern Neulinge fort.

Der erste Act ist zu Ende. Armer J., bedauernswerther J.! Jähret ihr jetzt die Häupter eurer hinterlassenen Lieben, welche schreckliche Verheerung würdet ihr erblicken! Unglückliche E.! Wie grau und weiß wird der grüne Lorbeerfchmuck, den die deine Getreuen geweiht haben! Kaum gut mehr zur Würze einer Sauce! — Deine Anhänger und Freunde applaudiren wüthend. Die Oper ist todt. Es lebe die Oper! „Es ist doch etwas Prachtiges um eine junge Sängerin, um eine Stimme!“ beginnt einer der früheren Gesprächstheilnehmer.

„Ja, aber diese kann nicht singen!“ bemerkt der obige Zweifler an der Mundöffnung. „Ihre Methode!“ —

„Ei was, Methode!“ ruft ein Fabriksmann, „grün ist das Leben, grau ist die Theorie. Stimme ist Leben. Ohne Stimme keine Sängerin. Ich bin für die Stimme, die, wenn man es so recht betrachtet, die gute E., doch so eigentlich nicht mehr am Lager hatte.“

Einer nach dem andern fällt der neuen Erscheinung zu, und die Hartnäckigsten gedenken am Schlusse der Vorstellung, als der neue Stern gerufen wurde, der armen E. noch wie einer lieben Todten. Die Gegenwart hat ihr Recht behauptet.

Wie viele deutsche Theater gibt es, an denen sich diese Scenen in der ersten Osterwoche nicht unter mancherlei Nuancen darbieten? — Daß unsere gute Stadt hierin eine Ausnahme machen würde — zu diesem Schlusse fehlen die Prämissen, und so geschah denn auch bei uns das Entschliche, daß eine junge, hübsche Sängerin, obgleich sie an Kenntnissen ihrer Vorgängerin bedeutend nachstehen dürfte, durchgriff und sich, wenigstens am ersten Abende, behauptete.

Dieser große Moment trat gestern Abends ein. Drei neue Ersagglieder unserer Oper, die Bravoursängerin Frln. Kovasy, der Bari-

ton Weigelt und der Tenor Weixelstorf, wurden dem Publikum in „Lucia“ vorgeführt. Alle drei (Lucia, Alphon, Edgar) bemühten sich nach Kräften zu entsprechen, und da auch Fr. Kron (Arthur) und Fr. Schiffler (Raimund) den besten Eifer zeigten, so kam das Publikum in eine himmlische Laune, ließ sich das berühmte Tertett zweimal vorsingen, applaudirte, rief hervor, und sah nicht einmal die Paar Choristen, welche sich tüchtig auseinander stellen mußten, um zu zeigen, daß sie da wären.

Am Schlusse der Vorstellung ward ein Urtheil laut, das für den früheren Zustand unserer Oper bezeichnend ist. „So haben wir denn,“ hieß es allgemein, „endlich eine Oper mit Stimmen!“

Ich wage es nicht, nach diesem ersten Auftreten über die Befähigung der Debutanten abzusprechen, vorläufig genüge soviel. Stimmen haben sie, jung sind sie alle drei — dieß wären die beiden Pflaster auf die Wunde des dritten Kriteriums — Anfänger — bedeutende Anfänger in Vortrag, Mimik und Spiel. Das Material ist da, aber es fehlt noch der Bildner, der aus diesem Marmor Statuen schafft und ein Gott, der in diese Statuen den Geist des Lebens, den erfrischenden Hauch der Poesie sendet.

Was das Eine anbelangt, so ist es schwer Mensch zu sein! sagt Crois in seiner wunderbaren, in mehreren Städten verendenden Vorgeschichte.

Da nun das Eine Janusgesicht aus der Zukunft Rebel noch keine deutliche Gestalt erkennt, so wenden wir uns zu dem zweiten, und werfen noch einen letzten Rückblick auf die Musketierscheinungen in dem verfloßenen ersten Quartal a) im Opern- und b) im Concertsaale.

Von Opern sahen wir im genannten Zeitraume, der circa 84 Vorstellungen umfaßt, 13 Piecen an 19 Abenden, somit beiläufig an jedem vierten Abende eine Oper. Den Reigen eröffnete ein neu einkudirtes Werk Palevys „Jubin“ die später noch dreimal wiederholt wurde, und unstreitig die bedeutendste Vorstellung theils nach dem Werthe der Musik und nach dem Fleiße der Aufführung blieb. Ist es mit Vorbedacht geschehen, so war es ein guter Gedanke die „Jubin“ als Vorläufer der „Musketiere“ einzuführen, welche letztere endlich nach langer Zögerung (die Fama gab den Garderobiers die Schuld) am 3. März in Scene gingen. Ich glaube, daß die Unpäßlichkeit eines Mitgliedes die rechte Ursache gewesen sei, denn ich mag das Schreckliche nicht denken — zwei Schneider über ein Duzend Musketiere!! Doch der Wahrheit die Ehre, das neue Costüm war brillant, auch die neue Decoration des nun ausgeschiedenen Frn. Klement machte sich recht gut. Der Zubrang zur zweiten Vorstellung am 17. März war sehr mäßig, das Publikum fand sich getäuscht, die „Musketiere“ umgekehrt als Eodmittel für die „Jubin“ gebraucht, hätten sehr schlechte Dienste geleistet. Die weiteren Opernvorstellungen bestanden aus Reprisen, „Fidelio“ (2 Mal), „Freischütz“ (2 Mal, das zweite Mal die letzte Vorstellung des Theaterjahres), ferner „Faust“, „Otello“, „Lucia“, „Don Juan“, „Linda“, „Norma“, „Belisar“ (in diesen beiden Opern Frln. Kneuß die Norma und Antonia als Gast mit geringem Erfolge), „Montecchi“, „Die vier Haimonskinder“, jede Oper 1 Mal. Sie sehen nichts Besonderes, was eine separate Correspondenz hätte rechtfertigen können. —

Aus Graß.

Seit meinem letzten Berichte, hat unsere Bühne zwei Opernneuigkeiten gebracht, nämlich: Walfes „Zigeunerin“ und Kreuzers „Hochländerin“ von welcher jedoch die erste wenig Anklang fand. — Nachdem Fr. Saag am 1. Feb. Palevys „Quido und Ginevra“ bei vollem Hause zu seiner Benefice zur Wiederholung brachte, gab am 8. Feb. Fr. Knopp im buchstäblichen Sinne des Wortes zu seinem Vortheile „Die Zigeunerin“, Oper in 3 Acten von Walfes. Dieser Componist hat bei uns mit seinen „Haimonskindern“ kein sonderliches Glück gehabt, seine „Zigeunerin“ mußte aber schon nach der 1. Vorstellung in die Registratur wandern. Es ist zwar nicht zu läugnen, daß die Oper einige wirksame Nummern enthält, unter welchen sich besonders hervorthun: die Arie des Albans im 3. Acte, von Frn. Schott ausgezeichnet vorgetragen, und mit Beifall belohnt. Das derselben vorhergehende Althornsolo von Frn. Schantl, so wie das Violinsolo in demselben Acte von Frn. Hofmann, welche beide mit vielem Geschmacke vorgetragen, auch den verdienten Beifall erhielten. Die Arie des Thomas im 3. Acte, dessen guter Vortrag Frn. Knopp die vollste Anerkennung verschaffte. Auch das Vocalquartett im 2. Acte (welches eigentlich nur eine Arie mit Vocalbegleitung zu nennen ist, da dieselben der Hauptstimme immer untergeordnet sind) haben angesprochen; obgleich letzteres nur eine einfache Alpenmelodie ist, und wir in unserer Heimath sowohl in melodischer als harmonischer Hinsicht schönere und künftlichere zu hören oft Gelegenheit haben. Frln. Köfer (Arlene) so wie die genannten Herren, dann die H. H. Clement (Devilshof) und Hermann (Frederik) wirkten lobenswerth; doch gelang es ihnen vereint Bemühungen nicht, der Oper mehr als eine Vorstellung zuwege zu bringen. Frau Kemarck sang die Zigeuner-Königin auf eine Art, daß ihr im 3. Acte die unzweideutigsten Beweise des Mißfallens zu Theil geworden sind. Am 13. Feb. wurde zum Benefice, aber nicht zum

Vortheile des Konsekers, wie es der Theaterzettel bezeichnete — Netzer's „Mara“ gegeben, der Besuch war sehr spärlich gewesen, weil am selben Tage mehrere Hausunterhaltungen stattfanden. Die Besetzung ist bekannt. — Für die durch Brand des deutschen Theaters in Pesth verunglückten Theatermitglieder hat Hr. Remark am 18. Feb. zum ersten Male „Der Wetter“ Lustspiel in 3 Aufzügen, von Roderich Benedir gegeben, welches jedoch nicht sehr zahlreich besucht wurde. Hr. Clement hat zu seiner Benefice am 6. März Spohr's „Faust“ gewählt. Die beiden Hauptrollen des Faust und Mephistopheles wurden von den Hrn. Clement und Schott recht gelungen im Gesange, wie in der Repräsentation der Darstellung ausgeführt. Den Grafen Hugo sang Hr. Steiner mit bewährter Meisterschaft. Frau Steiner hat die Kunigunde mit Ausdruck und vielem Feuer vorgetragen, so wie Hrn. Kreuger das Röschen recht befriedigend sang und darstellte. Den Goldschmiedsgesellen sang Hr. Knopp, und Frau Remark war diesmal in der Partie Spocor befriedigender. Die Nebenrollen waren ebenfalls gut besetzt, die Chöre jedoch nur theilweise befriedigend und auch das Orchester nicht sehr präcis, so wie die ganze Aufführung auch der Regie nach mehr eine Generalprobe zu sein schien. Ungeachtet dessen war die Theilnahme des sehr zahlreichen Publikums ungemein lebhaft. Mehrere Nummern fanden allgemeine Anerkennung, darunter besonders Faust's Arie im 1. Akte; das liebliche Duett desselben mit Röschen; das dramatisch wirkliche und ebenso kunstvolle Sertett mit Chor; Kunigundens Arie; die heroische Scene Hugo's, die Hr. Steiner sehr verdienstlich vortrug; dann der Choruschor des 2. Aktes; Faust's große Scene, die Hr. Clement wiederholen mußte; das Quartett beim Hochzeitsfeste; so wie Mephistopheles Arie zu Anfang des 3. Actes. Die Sänger wurden mehrmals gerufen und die Oper am 13. wiederholt. Hrn. Köfer gab am 8. ein Opern-Quodlibet, welches Glückwerk ihrem Geschmacke zwar wenig Ehre, aber doch ein volles Haus machte. — Kreuger's „Hochländerin“ wurde zweimal gegeben, und zwar am 18. zum Benefice des Hrn. Kreuger und am 20. zum Vortheile des Componisten, unter dessen Leitung dieselbe zur Aufführung kam. Nachdem die Blätter noch keine ausführliche Besprechung davon gebracht, so will ich in kurzen Andeutungen den Leser mit der Handlung und der Musik dieser Oper bekannt machen, soviel dieß nach zweimaligem Anhören möglich ist.

Zwei Hauptlinge hochländischer Stämme, Alamor und Fergus, die sich feindlich gegenüber standen, verbanden sich in Freundschaft, um in Gemeinschaft den König der Schotten, der sie zu unterjochen suchte, desto leichter bekämpfen zu können. Als Zeichen der Versöhnung verlangt Fergus die Enkelin Adelmia von Alamor als Braut, die ihm auch zugesichert wurde. Bei dem Herannahen der schottischen Soldaten ziehen sich die Hochländer zurück. Eionel, der Bannerherr des Königs läßt hier sein Lager aufschlagen, und sich und den Seinen Ruhe gönnen. Er selbst aber, nachdem er Helm und Schwert abgelegt, und das schöne Land bewundert hatte, breitet seinen Mantel aus, auf welchen er sich hinlegt und einschlüft. Aus dem Lager im Hintergrunde ertönen die Trommeln zum Gebete, und es ertönt ein Choral der Wache. Mehrere Hochländer schleichen nun aus ihren Schlupfwinkeln hervor, und werfen über den Kopf des schlafenden Eionel einen Plaid (Mantel), reißen ihn auf, und schleppen denselben fort, ehe er noch zur Besinnung kommt. Die schottischen Soldaten, als sie es aus dem Lager gesehen hatten, eilen den Räubern nach, um Eionel zu befreien. Im 2. Acte ist Adelmia von Mädchen umgeben, die sie auffordern ein Lied zu singen, wo Adelmia ein Mädchen von Lieben und Leiden singt, und die Mädchen dann den Refrain wiederholen. Eionel, der hier gesungen ist, singt hinter der Scene, und beklagt sein Schicksal. Bei dessen Erscheinen auf der Bühne stehen die Mädchen, nur Adelmia zögert. Als sich beide ihre gegenseitige Liebe gestehen, tritt Fergus wüthend dazwischen, läßt Eionel in den Kerker werfen, klagt Adelmia bei Alamor der Untreue an, welcher letzterer seine Enkelin versucht, und zur niedrigsten Wagh verdammt. Im 3. Acte erscheint Fergus vor einem Thurm, wo er Eionel gefangen hält, geht dann zu ihm, um ihm seinen nahen Tod zu verkünden. Adelmia, die ihre Freiheit dazu benützte, um auch ihren Geliebten zu befreien, kommt in Waffenkleidern mit hochländischen Kriegern, läßt den Thurm erstürmen, und befreit so Eionel, der Adelmia in die Arme sinkt. Als die Krieger Fergus gebunden zu Adelmia bringen, wendet sich diese zu Eionel mit den Worten:

„Ich schenk' ihn dir! bestimme du sein Loos!“

Eionel löst dem Hauptling die Bande, mit dem Ausspruche:

„So lerne, wie der Christ dem Feinde thut,

Geh' hin! Ich lehne nicht nach deinem Blut.“

Fergus blüht freudig überrascht und Adelmia bewundernd Eionel an, und der Krieger unwillig verlangen nun beide zu tödten; da kommt Alamor, und bei den Worten: „Was geht hier vor? Vergißt mein Volk die angestammte Treue?“ weichen die Krieger und senken ihre Waffen. Als nun Adelmia Eionel in die Arme sinkt, und sich sein Eigen nennt, wollte Alamor seiner Enkelin aufs Neue fluchen; da stürmen aber von allen Seiten schottische Soldaten herbei Eionel suchend, die Bewaffneten bringen in einander ein; Eionel gebietet Frieden, Fergus reicht dann Eio-

nel die Hand, auch Alamor läßt sich erweichen und segnet die Liebenden, und das Ganze schließt mit dem Chor:

„Was in der Zukunft nicht verhüllten Tagen

In Lust und Leid auch über sie verhängt,

Das werden Hand in Hand sie immer tragen,

Es führt zum Guten stets, wie Gott es lenkt.“

(Fortsetzung folgt.)

L. C. Seydler.

## Aus Odenburg.

(Im April 1847.)

Am 12. d. M. fand im großen Casino-Saale ein Konzert des hiesigen Musikvereines statt, u. z. unter gefälliger Mitwirkung des Hrn. Waldmüller, Kammerpianisten Sr. Hoheit des Herzogs von Nassau, des Hrn. Corridori, der Hrn. Ander, Hofmann und Albrecht, Mitglieder des k. k. Hofopertheaters. Trotz der sehr schönen Bitterung und trotz einiger Gäste, welche an demselben Abende im hiesigen Theater in zwei beliebten Stücken auftraten, war dieses Konzert außerordentlich besucht. Die Krone dieses recht angenehm verlebten Abends, war Hrn. Corridori, welche schon bei ihrem ersten Erscheinen, durch fast minutenlangen Applaus begrüßt wurde, und der sich mit jeder von ihr vorgetragenen Gesangsprobe steigerte, und fast nicht aufhören wollte. Im Duette aus „Lucrècia Borgia“ (das wiederholt werden mußte) mit dem beliebten Tenoristen Hrn. Ander, entfaltete sie ganz ihre schöne und sonore Stimme, in einer von Maestro Ricci (an den Tadolini-Walzer mahnenden) Arie, als auch im „Zwiegefang“ von Mangold bewunderten wir ihr schönes Portamento, mezza voce und einen geregelten cresciren und decresciren Triller fast durch 2 1/2 Takte; in dem neapolitanischen Liede „La Carolina“ aber, das sie so lieblich und voll Anmuth vortrug, wollte der Applaus selbst dann noch nicht enden, nachdem sie es einige Male wiederholte. Die geschätzte Künstlerin gab daher ein ungarisches Nationalliedchen zum Besten, welches sie sich selbst am Piano begleitete, und allgemeines donnerndes „Elsen“ lohnte ihre herrlichen Leistungen. Hrn. Ander's Leistungen haben wir bei Gelegenheit des hiesigen vorletzten Vereinskonzertes lobend besprochen und können diesmal seiner Vorträge als: im benannten Duette, so wie in einer Romange aus „Dom Sebastian“ rühmlichst erwähnen. Seine Stimme, ein Tenor von bedeutender Höhe und Kraft, so wie die genaue unmerkliche Verbindung der voce falsa mit der Bruststimme, gepaart mit einem rechtsinnigen Vortrage verschafften ihm anhaltenden Applaus. — Auch Hr. Hofmann fand mit dem Vortrage zweier Lieder „Lodung“ von Dessauer und „Gruppe aus dem Tartarus“ von Schubert verdienten Beifall. Der Geist Hr. Albrecht, der ein Abagio und Rondo und in der 2. Abtheilung ein Nocturno schön und sicher vortrug, wurde nach seinen Piecen gerufen. Hr. Waldmüller (der auch die meisten Gesangsstücke am Piano accompagnirte) spielte seine eigenen Compositionen, als: Fantasie und Variationen über eine Arie aus „Ugo conte di Parigi“ und Fantasie über Motive aus der Oper: „I Puritani“ mit Eleganz und Sicherheit. Auch er wurde mit Beifall ausgezeichnet. Das Konzert begann in seiner 1. Abtheilung mit der Ouvertüre zum „Freischütz“ und in der 2. Abtheilung mit der, zur „Diebischen Eifer“. Beide Ouverturen unter der Leitung unseres tüchtigen Militärcapellmeisters Hrn. Bestocka gingen recht gut zusammen. Nächsten doch unsere Orchestermitglieder mit eben solchem Fleiße und Eifer arbeiten, wie der benannte Capellmeister, dann könnten wir so Manches zur Aufführung bringen, was jetzt unsere Kräfte zu überlegen scheint. Wir hegen die Hoffnung, daß durch die baldige Erstreckung der Eisenbahnlinie bis Odenburg, und auch in musikalischer Beziehung öftere Genüsse aus der Residenz zukommen werden, die auf unsere Musikkräfte hier keinen geringen Einfluß üben dürften. — Zugleich danken wir dem Eifer und den Bemühungen von Seiten des hiesigen Vereinscomités für das musikalische Vergnügen das uns die von ihm arrangirten Konzerte gewähren.

M. G. L.

## Notizenblatt.

(Frau Stöckl-Heinestetter und Hr. Formes) eröffneten vergangenen Freitag ihr Gastspiel im Theater an der Wien im „Freischütz“. Ihre Leistungen in der Partie der Agathe und Caspar sind dem Wiener Publikum von ihrem früheren Engagement im k. k. Hofopertheater bekannt.

(Hr. Hipfl), dessen Musik-Lehranstalt in diesen Blättern bereits angezeigt wurde, hat derselben eine sehr zweckmäßige Ausdehnung dadurch gegeben, daß er jenen in der Musik bereits weiter vorgerückten Jünglingen die sich dem Theater widmen, auch Unterricht in der Declamation und Mimik ertheilt. Hr. Zupf, Regisseur am Josephstädter Theater trägt diesen Gegenstand vor.

(Emil Litz's) Oper „das Völkchen“ wird zum Benefice des Componisten nächstens im Theater an der Wien zur Aufführung kommen. (Johann Strauß Vater) veranstaltet am 1. Mai im Salon des Augustens eine matinée musicale.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Donstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bohl	Ausland
1/2 fl. 20 fr.	gnz. 11 fl. 40 fr.	gnz. 10 fl. — fr.
1/4 fl. 2,, 15,,	1/2 fl. 5,, 50,,	1/4 fl. 5,, —,,

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

**N<sup>o</sup> 48.**

**Donnerstag den 22. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Beitrag

**für Musikvereine und Liedertafeln.**

Einige Mitglieder des hiesigen Männergesangvereins werden in den Pfingst-Feiertagen einen Ausflug nach Graz unternehmen und dem dortigen Gesangverein einen Besuch abstatten. Die Grazer wollen dagegen den Wienern bis Märzschlag auf der Eisbahn entgegenfahren und sie willkommen heißen. Dahin sind denn auch die verschiedenartigen Bekanntmachungen mehrerer Zeitschriften zu berichtigen, welche den ganzen Männergesang-Verein in Wien (bestehend aus beiläufig 200 Sängern und 400 passiven Mitgliedern) eine Völkerwanderung antreten lassen. Was wird doch Alles auf Rechnung dieses Gesangsvereins — gelogen! — Am schnellsten aber ist man bereit, mißlungene Choraufführungen von Dilettanten demselben in die Schuhe zu schieben.

Endlich hat nach längeren Debatten die Wahl zur Besetzung der durch den Abgang Esser's erledigten Directorstelle der Mainzer Liedertafel stattgefunden und unser Landsmann Hr. Ernst Paue, Mitglied des hiesigen Männergesang-Vereins und während seiner Anwesenheit in Wien Accompanateur am Clavier bei den öffentlichen Aufführungen des Vereins, als Componist und Clavierspieler vorthellhaft bekannt, wurde mit 16 gegen 4 Stimmen gewählt. Der neue Chordirector wird in dem Abschiedskonzerte Esser's mitwirken.

## Local-Neu.

**Konzert-Salon.**

**Konzert des Hrn. M. Hauser, Sonntag den 18. April im k. k. kleinen Redoutensaal.**

Wenn ein schöner runder Ton, eine elegante leichte Bogenführung, eine bedeutende Fertigkeit und die Überwindung von Schwierigkeiten heutzutage noch genügen würden, einem Violinisten die Suprematie der Kunst zu sichern, so müßte man sie auch Hrn. Hauser zuerkennen; man kann ihn auch willig den besten Violinspielern an die Seite stellen; aber über diese Gränzlinie hinaus gibt es auch manche Phasen, die zur Vollendung führen, und diese wird auch Hr. Hauser noch durchzumachen haben; dahin zählen wir vornehmlich Bravour, eine durchaus freie und tadellos reine Intonation, das Löslösen von einzelnen Eigenthümlichkeiten, wie von dem übermäßig gehandhabten Flageolet, das Ausbilden eines sichern Staccato und wenn wir von dieser äußern Gestaltung absehen den wärmenden Lichtstrahl des Gefühls. Bei dem was er bereits jetzt leistet, berechtigt er auch zu guten Hoffnungen für die Zukunft. Auch seine Compositionen, ein Siciliano, Introduction-Variationen

über ein Thema aus „Ugo conte di Parigi“ von Donizetti, ferner drei kleine Piecen: Liebeslied, Wiegenlied, Air russe varié sind ansprechend und berechtigen zu schönen Erwartungen. — Frln. (wir schreiben das gegen den alten Mißbrauch der Programme worauf noch immer Demoiselles paradiren) Weissbach sprach Saphire: „Die Rose am Grabe“ sehr gut und Frln. Treffz sang ein deutsches Lied von Carl Schart und eine Romanze von Masini allerliebste. Das Orchester des k. k. Hofopertheaters spielte im Beginne des Konzerts Mozarts Ouverture aus „Cosi fan tutte“.

K—.

**Konzert des jungen Violinspielers Laub, Sonntag den 18. d. Mts. im Musikvereins-Saale.**

Laub ist eine der interessantesten Erscheinungen im Bereiche des concertanten Violinspiels. Seine Leistungen stehen weit über seinen Jahren, und wenn auch sein Spiel die Tiefe einer durchaus poetischen Auffassung mitunter vermissen läßt, die geistige Intention aber oft in der Bravour aufgeht, so ist doch diese so bedeutend, die Sicherheit und Kühnheit in Überwindung der größten Schwierigkeiten so überraschend, daß man nicht leicht begreifen kann, wie der Knabe zu einer in allen Theilen so vollendeten Technik kommt. Ein Hauptvorzug seines Vortrages aber ist eine musterhafte Correctheit. Da ist kein Zweig des Violinspiels, der bei ihm nicht vollkommen ausgebildet wäre; die Staccato's im Auf- und Abstrich perlen mit einer Gleichheit und Bestimmtheit von seinem Bogen, die zum Verwundern, seine Flageolets sprechen mit seltener Leichtigkeit und Reinheit an, in doppelter Beziehung aber sind seine Arpeggien rühmlichwerth, denn während sein Bogen, gleich zierlich und gewandt in Ligato's und Staccato's über die Saiten hinschwebt, bewältigt seine linke Hand die schwierigsten Doppelgriffe, oft auf 3 Saiten, und flücht noch zum Überflusse im pizzicato das Grundthema ein. Bei all' diesem ist sein Ton weich und füllig, wenn auch eben nicht groß, seine Intonation meist rein, seine Bogenführung edel und gewandt. Er spielte im schönen Verein mit den Hrn. Puttler sen. und Schlesinger ein Trio von Mayseber, eine Phantasie über das Sextett aus „Lucia“ für die Violine allein von Leon St. Rubin, ein wahres Bravourstück und Ernst's ungemein schwierige „Polonaise de Concert“ und erhielt von dem zahlreich versammelten Publikum laute Zeichen der Anerkennung. Als Zwischennummern sang Hr. Ditt Beethoven's „Adelaide“ mit schöner Stimme, jedoch der ihm eigenthümlichen sentimentalischen Verschommenheit, die Beethoven's meisterhaftes Lied unrichtig charakterisirt. Hr. Schüttky trug zwei Lieder von Speyer mit seiner starken, kraftvollen, jedoch zum Liedervortrag weniger geeigneten Stimme vor; accompagnirt wurden die Gesangsstücke von J. Krauß. mit Geschmac. Der junge talentvolle Clavierspieler Puttler spielte auf einem klangvollen Clavier von

Wösendorfer, Prudent's „Hirondelle“ und auf Verlangen einer ungarischen Weifen von Liszt mit geschmackvollen Ausdruck und vieler Bravour.

# R e v u e

im Sich erscheinender Musikalien.

Ouvrage complet vocal de Solfège et de chant pour toutes les voix en huit volumes par A. Panzeron, professeur de chant au conservatoire de France et membre de la légion d'honneur;

zu deutsch: Vollständige Gesangsschule und Methode, enthaltend Uebungen und Solfeggen für alle Gattungen von Stimmen in 8 Bänden von A. Panzeron, Professor des Gesanges am Pariser Conservatorium und Mitglied der Ehrenlegion.

(Besprochen von Eduard Freiherrn von Kanony.)

(Fortsetzung.)

Der hier anwesende, in ganz Europa berühmte Hr. Duprez, erster Tenor der großen Oper in Paris, der selbst eine Gesangsmethode herausgegeben hat, sagte mir neulich: wir lernen nur dann gut singen, und alle Hilfsmittel der Kunst benützen, wann die Stimme schon im Abnehmen begriffen ist. Von einer Seite hat er Recht; von der andern glaube ich, daß man diesen Uebelstand seitigen kann, wenn man den Unterricht darnach einrichtet. Allerdings sind die Scalas und Solfeggen-Übungen dem Sänger das, was die Abrihtung auf dem Exercierplatze dem Soldaten, oder das Fechten auf dem Fechtboden dem jungen Manne ist. Die Schlächt, das Duell entscheiden erst, ob die beiden letztern etwas Nützliches gelernt haben, den ersten muß man auf den Brettern hören. Man muß also schon während der Lehrzeit Gelegenheiten suchen, ja herbeiführen, wo sich der Schüler oder die Schülerin ihren Fähigkeiten gemäß und zwar oft produciren können, zuerst im Liede, im einfachen Gesange, dann im figurirten, zuletzt in der Bravourarie. (Bei dieser Gelegenheit erlaube ich mir, einen Druckfehler zu berichtigen, der in Nr. 40 dieser Blätter stehen geblieben ist. Der Sänger komischer Romane, dessen ich in meinem dritten Briefe aus Paris erwähnte, heißt nicht Levasseur, sondern Levasseur und ist im Theater des palais royal engagirt, während Levasseur in der großen Oper gesungen und die Partien des Bertram im „Robert“ und des Marcel in den „Eugenotten“ zuerst mit großer Virtuosität vortragen, ja, so zu sagen, geschaffen hat.)

Diesem Bedürfnisse entspricht nun die anfangs genannte Singschule Panzeron's vollkommen. Sie enthält in zwei Abtheilungen folgende Werke:

Erste Abtheilung. Solfeggen: 1. Musikalisches ABC. 2. Fortsetzung des ABC. 3. Zweistimmige Solfeggen. 4. Künstler-solfeggen. 5. Solfeggen im Basschlüssel für Bass- oder Baritonstimmen. 6. Zwei-, drei- und vierstimmige Solfeggen in drei Abtheilungen. 7. Vocalisirungsmethode für Sopran oder Tenor in zwei Abtheilungen. (Die Nummern 4, 5 und 6 sind in Deutschland noch unbekannt, die andern wurden schon ins Deutsche übersezt und nachgedruckt.)

Zweite Abtheilung. Gesang: 8. Vocalisirungsmethode für Bass, Bariton oder Contralt in zwei Abtheilungen. 9. 25 leichte und progressive Vocalisen für Mezzo Soprano sammt 25 Übungen. 10. 12 besondere Studien sammt 12 Übungen für Sopran oder Tenor. 11. 12 Studien und Übungen in zwei Abtheilungen. 12. Solfegge des Pianisten in zwei Abtheilungen. 13. Solfegge des Violonisten ebenfalls in zwei Abtheilungen. 14. 20 Romane und Nocturnes für zwei Stimmen. (Von dieser zweiten Abtheilung ist nur Nr. 8 ins Deutsche übersezt und in Berlin oder Köln nachgedruckt.)

Es erhellt aus dem Vorhergehenden, daß ein Schüler jetzt Vieles und Vielerlei singen, für sich einüben und vor Andern vortragen muß, bis er Meister wird. Die Zeit ist nicht mehr, wo Porpora, wie behauptet wird, einen Schüler durch ganze fünf Jahre nur immer das singen und wiederholen ließ, was auf einem einzigen Notenblatte geschrieben stand, und ihn dann mit den Worten entließ: gehe nun, du bist der erste Tenor der Welt. Zu wünschen ist es aber, daß man die Studienzeit bedeutend verlängere, damit der Sänger ganz ausgerüstet die Bühne betrete und nicht erst vor dem Publikum seine künstlerische Erziehung vollende. Ich könnte noch sehr Vieles zum Lobe des Panzeron'schen Werkes sagen; ich will lieber andere, kompetentere Beurtheiler für mich sprechen lassen.

Rossini schreibt an Panzeron unterm 5. Februar 1844: Mein lieber Freund! dem Versprechen gemäß, daß ich Ihnen während meines letzten Aufenthaltes in Paris gegeben, habe ich das Conservatorium zu Bologna veranlaßt, Ihre vortreffliche Gesangsmethode beim Unterrichte zu benützen und anzunehmen; ich bin überzeugt, daß Ihre Werke diejenigen, die sich der theatralischen Laufbahn widmen, mächtig fördern werden und zolle hiemit nur eine gerechte Anerkennung Ihren Verdiensten, die stets würdigen wird Ihr ergebener

G. Rossini.

(Schluß folgt.)

## Correspondenzen.

Pariser Kurier.

(Ende März.)

Mit Frühlingsanfang nehmen gewöhnlich die Konzerte ein Ende. Wenn man mich nun fragte ob es Frühling geworden, wäre ich verlegen zu antworten. Der Kalender will es zwar und auch die Bäume und Vögel. Jene fangen an zu knospen und zu blühen, und diese, wie das verwichene Jahr, singen darunten im Garten in aller Frühe des Morgens, die breitstimmige Amsel und der schreierische Sperlingschor. Das wäre dann Frühling. In meinem Kamine jedoch leuchtet das helle Feuer. Gestern fiel ein dichter Schnee, des Nachts sinkt das Thermometer beinahe zum Gefrierpunkte und die Konzerte wollen immer kein Ende nehmen. Es ist ganz anders geworden am Himmel und auf der Erde. Man erkennt sich kaum mehr und Viele zucken bedenklich die Achseln. Unzufriedene gabs zwar immer, aber auch Zufriedene und ich gehöre zu diesen Letztern. Ich beklage mich auch nicht, daß die Konzerte noch kein Ende genommen, denn ich gehe nur in dieß oder jenes, wie es mir gerade einfällt, wie es die Umstände wollen oder meine Aufgelegtheit. Auf diese Weise bringe ich auch meist die notwendige Geistesbeschaffenheit mit und das Anhören und Niederschreiben wird bei mir nicht zum Zwang, zur Nothwendigkeit, zur Sklaverei. Zwei musikalische Neuigkeiten nehmen in jüngster Zeit auf eine besondere Weise mein Interesse in Anspruch: ein Werk von Hrn. Felicien David, und ein Werk von Hrn. Louis Lacombe. Ersteren kannte ich aus seinem Desert, über das Vielerlei die Länge und Breite in deutschen Blättern gedruckt worden, wie auch aus seinem Moses, den aber Gott verließ auf seinem Berge Sinai, wiewegen er auch verworfen wurde von dem Angesichte des Publikums. Letzterem hatte ich einstweilen als ganz vorzüglichen Claviervirtuosen meinen Beifall geschenkt, und gar nicht gewußt, daß er schon einige 40 opera (opus) veröffentlicht, einige Studien abgerechnet, die sich als ganz liebliche Clavierstücke dem Dilettanten anempfehlen lassen. Als man darauf von Hrn. David eine Symphonie-Ode „Kolumbus“ ankündigte, und von Hrn. Lacombe eine Symphonie dramatique „Manfred“ so war es auch gleich bei mir beschlossene, mit diesen neuen Tonschöpfungen Bekanntschaft zu machen.

„Christophe Colomb ou la découverte du nouveau monde, Ode-Symphonie en quatre parties“ heißt der Titel des ersten Werkes. Über das Wort Symphonie-Ode ist Manches herüber und hinüber gestritten worden. Auf jeden Fall existirt es noch nicht lange. Es ist ein Kind jüngerer Zeit und verbannt sein Dasein Hrn. F. David.

Neue Wörter bringen nun in der Regel auch neue Ideen, und so möchte man glauben es wäre dieß auch hier der Fall: Dem aber ist nicht so. Nur die Benennung ist nicht da gewesen, aber die Sache ist es. Der Titel abgerechnet ist nichts neu. Wenn's nun mit dem Titel erst noch gethan wäre! Aber der „Kolumbus“, worüber wir hiemit Einiges referiren wollen, ist eben so wenig eine Ode als Hrn. Berlioz's letztproducirtes Werk eine Legende war. Dieses war ein Drama (bei den Franzosen ist Alles dramatisch, die kleinste Romanze selbst) aus Vocal- und Instrumentalmusik bestehend und so auch Jenes. Hr. Berlioz machte enblose Recitative und Hr. David ließ die Recitative declamiren. Sonst aber sehen sich beide Libretti auf ein Paar gleich, man nenne sie Ode oder Legende; das that nichts bei der Sache und ein Jegenbock bleibt dennoch ein Jegenbock, ob man ihn nun einen Zuderhut heiße oder einen Regenschirm.

Hrn. Felicien David's sogenannte Symphonie-Ode ist weiter nichts als eine dramatische Symphonie mit Gesangsstücken und gesprochenem Texte untermischt. Sie schildert eine Handlung. Sie zerfällt in Acte oder Abtheilungen und ließe man die reinen Instrumentalpartien weg, was die eigentliche Symphonie constituirte, so wäre es eine Oper. Folgendes ist ungefähr der Inhalt des vorliegenden „Kolumbus“:

Erste Abtheilung: „Die Abfahrt“. Symphonie. Declamirte Strophen. Kolumbus verläßt Spanien um die neue Welt aufzusuchen und aufzufinden „die er in seinen Träumen gesehen“ heißt es im Libretto. Kolumbus, Recitativ und Arie. Kolumbus und seine Gefährten. Solo und Chor. Declamirte Strophe. Traurigkeit der Götinnen beim Scheiden. Liebesduett zwischen Fernand und Elvira. Declamirte Strophe. Abfahrt der Flotte unter dem Donner der Kanonen. Gebet der Zurückgebliebenen.

Zweite Abtheilung. „Eine Nacht unter den Wendekreisen“. Declamirte Strophe. Sternennacht. Tiefe Einsamkeit. Lied des Schiffjungen. Geheimnißvoller Chor der Meeresgenien. Chor des Schiffvolkes. Réverie. Ballade von einem Matrosen unter Chorbegleitung gesungen und mit einem allgemeinen Trinkchor endigend. Meeressturm. Gebet. Windstille. Wiederholung des Trinkchores.

Dritte Abtheilung. „Die Empörung“. Meeresverlassenheit. Kolumbus und die Matrosen. Scene und Chor. Kolumbus vom verzweifelnden Schiffsvolk mit dem Tod bedroht, beruhigt endlich die aufgeregten Gemüther.

Vierte Abtheilung. „Die neue Welt“. Orchester. Declamirte Strophe. Symphonistische Musik schildert das sich Annähern einer

neuen Welt. Chor: Land, Land, wie Luise Brachmann sagt, „Land, rief es, und donnert es Land!“ Tanz der Wilden. Orchester. Chor der Wilden. Elegischer Gesang einer Indianerin. Kolumbus. Recitativ. Besichtigung der neuen Erde. Als Schluß: Jubel- und Dank-sagungchor.

Dieser „Kolumbus“ ist demnach, wie wir sehen, ein Seitenstück zur „Büste“ und hat insofern mehr Geltung, daß in dieser die meisten Motive vorhanden waren und nur in geschickter Behandlung zu einem Ganzen verarbeitet worden, in dem neuen Werke hingegen der Verfasser meist aus eigenen Mitteln, aus eigenem Schatze geschöpft. Hier kann also eher von Erfindung und Originalität die Rede sein.

Wie in der „Büste“ empfiehlt sich auch im „Kolumbus“ die Einfachheit der Behandlungsweise, die ohne Anstrengung das erwünschte Ziel meistens erreicht. Diese Einfachheit der Stoffverarbeitung ist ein Vorzug vor vielen Conceptionen ähnlicher Art, die an Effect weit zurückbleiben, gerade weil es ihnen an Elemente dieser Harmlosigkeit gebricht und sie das stüßige Leben, das sich von selbst bewegt, mit einem Apparate gesuchter, berechneter, gezwungener Combinationen manchmal ersetzen müssen. In einem Kunstwerke mag ich aber nichts von Theorie vermerten, von weitem nicht. Es soll mich auch nichts an den Schulstübchen erinnern, es soll eine Schöpfung sein, in Fülle und Kraft, geheimnißvoll wie die Natur, aber einfach sich offenbarend mit ihrem pochenenden Leben. Sie soll und darf keine Marionette sein, am Gängelband der Regel und Theorie herumgeleitet, ein Gegenstand vergänglichster Bewunderung vielmehr, nicht aber der wahren, bleibenden Kunst. Ferdinand Braun.

(Fortsetzung folgt.)

### St. Petersburger Konzertsaison.

Der Pianist Leon Honnoré spielte am 1. März ein Concertino von Alkan, die Fantasie aus „Lucia“ von Prudent, zwei Etüden von Soli nelli und eine Caprice über „die Lombardi“ seiner eigenen Composition. Vor einer ziemlich zahlreichen Zuhörerschaft fand dieser junge Künstler lebhafteste Anerkennung, sein Spiel ist ausdrucksvoll und kräftig, in der Cantilene zart und innig, in den Bravourpassagen perkussiv und klar; wir wünschen sehr diesen jungen liebenswürdigen Künstler als Lehrer, deren es beiläufig gesagt wenig gute hier gibt, sich hier festsetzen zu sehen.

Der berühmte Director Berlioz gab am 3. März sein erstes Konzert im großen adeligen Saale, 1. Overture „Le Carnaval romain“, welche sich lebhaftesten Beifalles zu erfreuen hatte. 2. 1. Theil des „Faust“. Pastorale, Faust allein, Bauerchor, ungarischer Marsch, welcher auf allgemeines Verlangen da capo gespielt wurde. 3. 2. Theil des „Faust“. Faust in seinem Arbeitskabinett, Osterfesthymne, Recitativ des Mephisto und Faust, Trinkszene in Auerbachs Keller, Lustreise des Faust und Mephisto, die Ufer der Elbe, Arie des „Faust“, Chor der Sylphen und Enomen, Ballet der Sylphen, Faust, Chor der Soldaten und Studenten. (Fr. Ricciardi sang die Rolle des Faust und Fr. Bersing die des Mephisto.) In diesem Theile gefielen am meisten die Osterfesthymne, die Lustreise und hauptsächlich das Ballet der Sylphen, welches auch wiederholt werden mußte. Der 2. Theil des Concertes brachte die Symphonie „Romeo und Giulietta“ in Bruchstücken zu Gehör. Melancolie, Bruits lointains de bal et de concert, Grande fête chez Capulet und zuletzt Marche triomphale pour deux Orchestres. Das Orchester bestand aus mehr denn 150 Musikern, die Chöre vom Theater, den Hofsängern und Militärmusikern zählten wohl eben so viel. Jedenfalls hat Fr. Berlioz mit einigen Proben eine kräftig und gut zusammengebende Aufführung zu Stande gebracht, es dürfte nicht leicht sein, an andern Orten mit 2 Proben, so schwierige Musik als die seinige ist, besser ausgeführt zu hören; Fr. Berlioz dankte auch nachdem der Marsch mehrmals wiederholt worden war, dem Orchester durch eine huldvolle Verbeugung. Wir wollen uns nicht über die Musik des Hrn. Berlioz aussprechen, man hat sie in Wien auch gehört und dort wie hier findet Fr. Berlioz für- und Widersprecher, so viel bleibt aber wahr, daß neue Effecte in dieser Musik vorherrschend sind und Hrn. Berlioz gewiß eine große und ausgedehnte Kenntniß der verschiedenen Instrumente nicht abzusprechen ist, dabei ist er ein Dirigent, der seines gleichen schwerlich findet.

Fr. Blaes und Frau, geb. Weerti konnten in 3 Konzerten nur von der Abnahme des Musiksinnes der Petersburger erzählen; obgleich beide Künstler sich vor mehreren Jahren der Gunst unseres Publicums erfreuten, so waren doch ihre diesjährigen Konzerte unerfreulich leer, trotzdem gefielen ihre Vorträge außerordentlich.

Frln. Kristiani gab am 4. März ein sehr wenig besuchtes Konzert im großen Theater; das Spiel dieser Dame ist besonders in der Cantilene seelenvoll und bringt sie ziemlich schwierige Passagen mit Leichtigkeit rein und angenehm zu Gehör; trotz dem vielen Beifalle war auch das 2. Konzert leer; uns dauert das hübsche Mädchen und noch mehr die, auf Erlernung des Cellos verwendete Zeit, beim öffentlichen Auftreten verlangt man mehr oder minder Künstlerthum, das nette saubere Spiel ist alsdann noch unbefriedigend, wenn auch von einer Dame vorgetragen. Sollte nicht eine zweite Balletmutter Schwarz auf den Einfall kommen, ein Mädchen-Orchester zu bilden und damit der musikalischen Welt

etwas vorzudecken und blasen zu lassen? Eine gewiß sehr einträgliche Speculation in dieser nach dem Neuen und Pikanten ansehenden Zeit. Unser russischer Cicerone Compontist Barlamoff gab mit seiner auf halben Gold geklebten Stimme ein Konzert, worin nur seine eigenen Compositionen vorgetragen wurden; Beifall wie immer sehr lebhaft, Einnahme ziemlich.

Der Gesangslehrer J. A. David gab am 5. und 6. März musikalische Abende, ausgefüllt von verschiedenen talentvollen Dilettanten, seinen Schülerinnen, wovon manche mit ersten Sängern wetteifern könnten.

Ernst's 3. Konzert am 5. März im großen Theater, war das brillanteste in dieser Saison; das in allen Räumen mit lebhaften Beifallspendern angefüllte Haus gewährte uns den wohlthuendsten Anblick. Das Konzert Fis-moll ist eine ausgezeichnete schöne Composition und erregte die allgemeinste Theilnahme; eben so seine „Othello“-Fantasie. — Die Romanze von Beethoven trug Ernst überaus ansprechend vor, das „Rondo Papageno“ fand lebhaften Beifall und der „Carneval“ erregte wahren Beifallsturm. Hr. Ernst sang noch auf allgemeines Verlangen seine Elegie unnachahmlich schön und nahm nach Omaligem Hervorruf, eine Blumenpönde hin; seitdem erfreuen sich nur die Konzerte einiger Theilnahme, worin Ernst mitwirkt.

(Fortsetzung folgt.)

Rudolph Hall.

### Musik-Prag.

(Schluß.)

Viertes Konzert des Cäcilienvereins im Plat-teisale.

Obgleich die größere Hälfte der vorgeführten Stücke (1. Symphonie von Felixen David: 2. Kriegerischer Männerchor mit Orchester, von Procházka; „der Morgen“ componirt für Sopran mit Männerchor von Führer und Overture, „Beherrscher der Geister“ von G. v. Weber) erst vor wenig Tagen gehört worden war, so erfreute sich doch dieses Konzert eines sehr zahlreichen Besuches, und eines durch die feurige und präzise Exekution sämtlicher Constücke wohlverdienten günstigen Erfolgs. — Mit dem ersten dieser Stücke nahm Frln. Krep, welche ein Engagement beim Theater in Lemberg unter vortheilhaften Bedingungen erhalten hat, einen sehr ehrenvollen Abschied von Prag. — Die Overture kommt zwar an Originalität der Hauptideen andern Overturen Beber's nicht gleich, allein ihre Fälschheit, ihre effectvolle Instrumentierung und vor Allem das rege Leben, welches in ihr pulst, sichern ihr einen günstigen Erfolg. — Exquirt wurde sie ausgezeichnet gut. — Hr. Apt dirigirte zweckmäßig. —

Am 29. März: „Das Weltgericht.“ Oratorium von Apel, in Musik gesetzt von F. Schneider, aufgeführt von dem Vereine der Tonkünstler unter Mitwirkung der Sophienakademie und des Cäcilienvereins, im königl. ständischen Theater.

Die Gebiegenheit dieses Werkes ist längst anerkannt; es handelt sich daher nur um die Frage, wie dessen Aufführung gelungen sei. Im Ganzen kann man wohl sagen: gut, wenn auch nicht ausgezeichnet. Die Chöre waren hin und wieder matt, besonders in den Oberstimmen; es schien mir, als seien die Soprani an und für sich etwas zu schwach besetzt, und als hätten auch noch von diesen mitwirkenden Sopranen einige ihre Lunge zu sehr geschont; außerdem hatten die Soprani auch noch öfters, wie z. B. bei dem Chor in A-dur in der ersten Abtheilung eine merkbare Hineinigung zum Singen, was gegen die Cantilene der nachfolgenden Blasinstrumente unangenehm abfiel. Die Orchesterbegleitung, welche bei einer so starken Besetzung, und oben am Pöbium viel delikater sein muß, als in der Oper, wenn sie den Sologefang nicht decken soll, trat mehrmals zu stark hervor, namentlich bei der ersten Arie Frln. Strakaty's und bei einem Sologefang Frln. Krep's. Wenn ich recht sah, so entging dieses Gebrechen dem Hrn. Dirigenten keineswegs; seine auf leiserer Begleitung deutenden Blicke wurden aber nicht bemerkt oder nicht verstanden. — Viele Chöre gingen dagegen tadellos, wozu ich fast alle fugirten Sätze, insbesondere den impotanten Schlußchor der ersten Abtheilung zähle. — Das Singquartett „Der Engel“: Frau Hoffmann, Frln. Krep, H. Emminger und Brava, löste seine Aufgabe sowohl im Quartettgefange, als in den Solopiecen größtentheils sehr befriedigend. — Besonders gelungen war das Duett in A zwischen Sopran und Tenor, obwohl der Compontist hier den Stimmen (und an einer früheren Stelle auch dem Chor der Soprani) kaum Geringeres zugemuthet hat, als Beethoven im letzten Satz der 9. Symphonie, wo das hohe A durch viele Takte gehalten wird.

Frln. Krep, deren Organ ich eher für einen mezzo-sopran als für einen Alt halte, entsprach mir in diesem Oratorium viel besser, als im „Messias“, wo der Alt sehr tief gehalten ist und nicht über H hinauskömmt. Ihre Töne von F aufwärts sind recht angenehm, aber ihre tiefern Töne haben eine gewisse Hohlheit, die ich keineswegs wie so



viele, für ein unzertrennliches Attribut der Contre-Alts halte; die Altstimme ist ja nichts anderes, als der weibliche Bass, und es ist nicht abzusehen, warum eine Bassstimme nicht auch in der Tiefe klingen und (relativ) kräftig sein könne, ohne hohl — grabeschnauzlich zu klingen. — Bei dem außerordentlichen Mangel an weiblichen Altstimmen (wir haben deren in Prag kaum mehr als 3 bis 4) ist es sehr zu wünschen, daß diese wenigen die wir haben, ihr Organ möglichst ausbilden.

Hrn. Claudius sang die kleinen Partien der Eva und Maria mit Fleiß und richtigem Vortrage, aber mit minder klangvoller Stimme als gewöhnlich. — Hr. Strakaty (Satan) sang seine bedeutende Partie mit gewohnter Pietät; sowohl ihm als den übrigen Mitwirkenden wurde oftmaliger Beifall zu Theil. — Das Ganze wurde vom Hrn. Kapellmeister Kraup senior sehr zweckmäßig und mit vollkommen richtiger Wahl der Tempi dirigirt. Hr. Domkapellmeister Kraup junior assistirte hierbei. — Das Haus war ziemlich gefüllt.

Obolus.

### Aus Troppau.

Der provisorisch bestehende Troppauer Männergesang-Verein veranstaltete am 5. März Abends 7 Uhr die 2. Privatproduction im Saale zum goldenen Pfau, wozu die bereits angemeldeten unterstützenden Mitglieder, und auch noch jene Familien geladen wurden, die bei der ersten Production wegen des äußerst beschränkten Locals, nicht geladen werden konnten. Der geschmackvoll beleuchtete und nett decorirte Saal war bereits um 6 1/2 Uhr gedrängt voll, denn es waren gegen 600 Menschen anwesend, während der Saal nur auf 300 Menschen berechnet ist. Es wäre wirklich an der Zeit, an die Erbauung eines geräumigen Saales zu schreiten; es wird wohl schon seit längerer Zeit von dem Umbau des hierortigen städtischen Theaters gesprochen, dürfte aber heuer noch nicht in Erfüllung gehen, da der Gegenstand der allgemeinen Besprechung die Troppauer Eisenbahn ist. An diesem Abend wurden in 11 Abtheilungen folgende Gesangsstücke vorgetragen, und zwar: 1. Abtheilung. 1. „Am Mitternacht“, Chor von Preyer. 2. „Jägerlied“, Chor von Kraup jun. 3. „Das Kirchlein“, Vocalquartett von Becker. 4. „Studentengruß“, Chor von Berner. 5. „Die drei köstlichsten Dinge“, Chor mit Doppel-Solo. Quartett von Reuling. 11. Abtheilung. 6. „Gute Nacht“, Chor von Pauet. 7. „Jagdschor“ mit Soloquartett von Gutsch. 8. Lied mit Brummstimmen von Humbert. 9. C-dur „Kapelle“, Chor mit Soloquartett von Kreuzer. 10. „Das deutsche Vaterland“, Chor mit Soloquartett von Reichardt.

Nach dem reichen Applaus zu schließen, gefielen alle vorgetragenen Piecen, allein besonders ausgezeichnet wurde „Das Kirchlein“ Nr. 3., der humoristische „Studentengruß“, ferner „Gute Nacht“ wobei sich die Aesori secondi brav hielten; ebenso begeistert wurde Nr. 10. aufgenommen, und mußte nebst Nr. 8. welches durch den äußerst gebiigen, dramatischen Vortrag des Hrn. Chormeisters Ratkowsky, außerordentliche Sensation erregte, wiederholt werden. Das Publikum sprach sich im Ganzen äußerst theilnehmend und beifällig über diese 2. Production aus, und sehnstüchtig harret es des nächsten Konzertes, welches der prov. Männergesangverein am 18. April, als dem Vorabende des glorreichen Geburtsfestes unseres allgeliebten Monarchen, zum Vortheile des Armen-Institutes zu arrangiren Willens ist; möge dieses humane Unternehmen keine Hindernisse finden, was zu befürchten ist, da an diesem Abende auch ein Ball gegeben werden soll, wodurch die Einnahme sicher bedeutend geschmälert würde.

Am 19., 23. und 25. März producirt sich hier das kindliche, äußerst liebenswürdige Schwesterpaar Neruda. Die kleine 7jährige Wilhelmine spielte im 1. Konzert, Compositionen von Beriot und Janfa; im 2. ebenfalls von Beriot, Janfa und Maysecker, im 3., welches die liebenswürdigen Geschwister in Berücksichtigung der freundlichen Aufnahme und ergebigen Einnahme, zum Vortheil des Armeninstitutes gaben, und auch wirklich ein volles Haus bewirkte, ein Potpourri von E. Janfa, Beriot'sche Variationen und eine Fantasie über ein „Wilhelm Tell“-Thema von Janfa. Der Vortrag aller dieser Konzertpiecen war ein staunenerregender; ein 7jähriges Kind und dieser gefühlvolle zarte, und auch wieder kräftige und stets reine Vortrag; es ist wahrhaft räthselhaft; wozin wird es diese kleine Künstlerin, vorausgesetzt sie erhält ihre äußerst liebenswürdige natürliche Einfalt und körperliche Gesundheit, wozin wird sie es bringen? Auch Amalie bewährte sich als tüchtige Clavierpielerin, und würde sicher mehr Aufsehen erregen, wenn die Anzahl guter Clavierpieler seltener wäre; übrigens trug sie wirklich sehr viel zu dem Goggenusse bei, den diese Productionen dem zahlreich versammelten Publikum verschafften. Amalie spielte im 1. Konzert ein „Rondo capriccioso“ von Mendelssohn, im 2. Duetto, „Stück ohne Worte“ von Mendelssohn und „L'Hirondelle“ von Prudent; im 3. „Die Föhelle“ von Schubert, arrangirt von Heller. Schade daß das Clavier, welches Amalie benützen mußte, so viel zu wünschen übrig ließ. Als Zwischennummern hörten wir im 1. „Das Wörtchen Na“, Declamation, gesprochen von Frin. Nils, und „Des Sängers Glück“, Ballade von

Uhl and, gesprochen vom Schauspieler Hrn. Otto Eshelbs; im 2. das Lustspiel „Das war ich“ oder „Die taube Nachbarin“ von Gutt, welches sehr gerundet gegeben wurde, und bei der Direction des Hrn. Reufeld eine seltene Erscheinung zu nennen war; im 3. statt der angekündigten Arie des Florestan aus „Fidelio“ von Beethoven, ein Schmachtlappenlied, das gewöhnliche Stedenpferd des Hrn. Tenoristen Bernard „Aus den Augen ic.“; ferner eine Arie aus „Gutenbergs“ von Gutsch, gesungen von Hrn. Ratkowsky, welche ungemein entzückte und wirklich eine ergreifende Gesangsprobe ist.

Die liebenswürdigen Kinder wurden hier in mehrere der ausgezeichnetsten, musilliebenden Familien geladen, und auf das Gastfreundschaftlichste bewirthet; auch hier trugen sie einige Compositionen mit einander vor, und entzückten in noch höherem Grade, theils durch den ungezwungenen, wundervollen Vortrag, theils durch ihr wahrhaft kindliches Benehmen. Sie erhielten mehrere zarte Spenden zur Erinnerung an Troppau. — Von hier reisten sie nach Ratibor und ernteten auch dort reichlichen Beifall. Glück auf die Reise und stets freundliche Aufnahme, dieß mein Wunsch, welchen ich den lieben Künstlerinnen noch in die Fremde nachsende!

Den Beschluß der heurigen Theatervorstellungen machte die Oper „Lucia von Lammermoor“ zum Vortheile des Baritonisten Hrn. Ratkowsky; das zahlreich versammelte Publikum bewies, daß wenn auch die Wahl der Oper keine besonders gute war, daß es stets auf seinen wahren Liebling Rücksicht nimmt. Der 2. Act der Oper wurde noch nie so gerundet durchgeführt; das Publikum belohnte diesen Fleiß durch lebhaften Applaus. Zum Schluß folgte ein merkwürdiger Epilog, der in das Postbüchlein gesetzt zu werden verdient. Hr. Reufeld, Theaterdirector, sprach darin von großen Opfern, die er dem Troppauer Publikum gebracht hätte!! — ist das vielleicht auch ein Opfer gewesen, dem Publikum im letzten Abonnement ein reiches Opernrepertoire anzuhändigen, statt dem aber mit der Gesellschaft nach Reisse zu reisen, und dort in 11 Tagen 9 Opernvorstellungen zu geben? während in Troppau das miserabelste Repertoire erschien? — da wären gesunde Ohren oder merkwürdig konstruirte Hörrohre auf 11 Meilen Entfernung nothwendig gewesen! Gut, daß die Direction des Hrn. Reufeld vorüber ist! — Das ist der allgemeine Ausspruch.

In der heiligen Charwoche wurde in der Stadtpfarrkirche der 1. und 2. Theil des „Weltgerichtes“ von Schneider mit leider unvollkommener Besetzung und in der Kirche zum h. Geist, Raumann's Psalm, jedenfalls den Kräften entsprechender gewählt, und daher besser ausgeführt; besonders schön wurden die drei Soli von drei ausgezeichneten Dilettanten gesungen.

### Notizenblatt.

(Liszt) ist nunmehr am 13. d. M. in Lemberg angekommen und hat seine Konzerte angezeigt. Das Publikum ist sehr gespannt darauf und der große Virtuose ist jetzt das Tagesgespräch in allen Sirkeln. Der Lemberger Musikverein brachte Liszt am Abende seiner Ankunft ein Ständchen mit Fackelzug und Vivat's. Sein erstes Konzert findet im Musikvereinssaale statt; er will nur drei Konzerte geben. Die Preise sind so hoch gestellt wie nie früher (ein Sperrsiß kostet 5 fl. C.M. Entrée 3 fl. und Gallerie 2 fl. C. M.) — Liszt gab vor seiner Ankunft in Lemberg zwei Konzerte in Jeremienie, die sehr besucht waren. Er spielte auf einem Streicher'schen Patent-Flügel der ihm fünf Meilen weit zugeführt werden mußte.

(Kapellmeister Sawerthal), dem musikalischen Publikum bekannt als Begründer des Pensionsinstitutes für die Kapellmeister der k. österreichischen Armee und ihre Witwen ist dieser Tage wieder von hier nach Temesvár seinem Stationsplatze abgereist.

(„Die Belagerung von Solothurn“, Oper von Brandenburg), kam am 11. d. Mts. im Leipziger Stadttheater zur Aufführung und erhielt Beifall.

(Carl Schuberth, kais. russ. Solovioloncellist aus St. Petersburg), dessen Eintreffen hier wir mit Nachstem zu erwarten haben, ließ sich am 18. d. Mts. im Gewandhaussaale in Leipzig hören.

(Gutsch's „Gutenbergs“) soll nunmehr zuverlässig unter Mitwirkung der beiden Gasts Frau Stöckl-Heinefetter und Fr. Formes im Theater an der Wien zur Aufführung bestimmt sein.

(Sagra. Angri) feiert mit jeder neuen Darstellung von Rossini's „Cenerentola“ einen neuen Triumph ihrer hohen Gesangsvirtuosität verbunden mit einer seltenen Größe des Tones und Umfangs.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 4 R. 30 fr.	1/2 fl. 11 R. 40 fr.	1/2 fl. 10 R. — fr.
1/2 fl. 2 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

N<sup>o</sup> 49.

Samstag den 24. April 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Industrielle Zeitung.

Seuffert et Sohn,

L. L. ausschl. priv. Fortepianofabrik in Wien, (neue Wieden, Wienstraße Nr. 817.)

Es hat sich die Firma Seuffert et Seidler schon in früherer Zeit einen vortheilhaften Ruf in der musikalischen Welt erworben (dieselbe besteht bereits durch 36 Jahre); einen bedeutenden Aufschwung aber erhielt dieses Geschäft durch Herrn. Eduard Seuffert der vor beiläufig 4 Jahren als Compagnon seines Vaters eintrat, nachdem er früher durch sieben Jahre auf Reisen, sich eine ausgebreitete Geschäftskennntniß dadurch erworben, daß er die Eigenthümlichkeiten fremder Fabrikate kennen gelernt und in den ersten Pianofortefabriken von Paris, London, Brüssel, Lüttich u. a. gearbeitet hatte\*) Der wohlthätige Einfluß, welchen dieser auf die Pianoforte-Fabrik ausübte, machte sich sehr bald bemerkbar, denn bei der immer größeren Vervollkommenung der Erzeugnisse warb auch der Ruf ein mehr verbreiteter, bis denn bei der im Jahre 1845 in Wien stattgehabten österreichischen Industrie-Ausstellung die Firma Seuffert et Sohn für ihre Verdienste um die Instrumenten-Fabrikation im Allgemeinen, und insbesondere im Anbetrachte der dabei exponirten sechs als vortrefflich anerkannten Instrumente mit der goldenen Medaille ausgezeichnet wurde. Die Aufmerksamkeit des Publikums und der Clavierpieler lenkte sich dadurch um so mehr auf diese Instrumenten-Fabrik und setzte ihre Inhaber somit in den Stand das Geschäft immer mehr zu vergrößern und zuletzt mit den ersten Etablissements derart in Concurrenz treten zu können.

Es beläuft sich nunmehr die Zahl ihrer Arbeiter im Hause selbst abwechselnd auf 20 bis 30. Dieselben verfertigen Alles was zu einem vollständigen Instrumente gehört, bis auf die Arbeiten für Schloffer, Saitenziehler, Stiftenmacher, Broncearbeiter, Meißenschneider u. wodurch wieder 10—15 auch mitunter 20 Personen beschäftigt werden. Es wird in Folge dessen im Hause vom rohen Corpus des Fortepiano bis zur feinsten Schildkröten- und Bullarbeit von der kleinsten Einzelheit der einfachen deutschen bis zur complicirtesten französischen oder englischen Mechanik Alles angefertigt.

Die Anzahl der im Verlaufe eines Jahres verfertigten Pianos beträgt, je nachdem sie von höherem Werthe, oder einfacherer Gattung sind und mithin mehr oder weniger Zeit und Arbeit erfordern 90 bis 120 Stück.

Die Gattung der Instrumente, welche die Fabrik erzeugt, sind:

1. Flügel-Fortepianos in allen Holzgattungen mit deutscher, französischer und englischer Mechanik.
2. Eine ungewöhnlich kleine Gattung Stussflügel mit englischer Mechanik.

\*) Wir verweisen in Bezug auf die Wirksamkeit des Herrn. Eduard Seuffert auf einen in diesen Blättern unter der Rubrik: „Galerie von Meistern, die sich um die Musikinstrumente verdient gemacht haben“ veröffentlichten Aufsatz über diesen tüchtigen Geschäftsmann (Nr. 103 vom 29. August 1843 III. Jahrgang). Es theilt dieser Aufsatz auch zugleich einige geschichtliche Daten über diese geachtete Instrumenten-Fabrik mit.

3. Eine niedrige Gattung Pianos, beiläufig nach dem in diesen Blättern erwähnten Pape'schen Piano console construirt.

4. Eine höhere Gattung derselben mit sehr starkem Tone von welcher forben ein besonders schönes Pracht-Exemplar für ein fürstliches Haus in Arbeit ist. Dasselbe wird in elegantester Schildkröten-, Bull- und Bronce-Arbeit mit Figuren u. ausgestattet und in Verbindung mit einer Phosphorharmonika gesetzt, die sowohl einzeln, als zugleich mit dem Pianoforte gespielt werden kann. Auch ist der äußerst werthvolle Kasten derart gebaut, daß man durch angebrachte Schienen den eigentlichen Pianocorpus gleichsam von seiner Hülle entbinden kann, wodurch es leicht ist, das innere Werk, wenn es dereinst durch Abnutzung oder mit dem Zeitgiste fortschreitende Verbesserungen nicht mehr vollkommen genügen sollte durch ein neues zu ersetzen, ohne daß der Werth als Pracht-Möbel darunter leidet.

5. Werden auch zum Theil Pianino's mit Transpositions-Mechanik gebaut, welche den Zweck hat, durch Verschiebung der Claviatur und Aushebung der Mechanik die Stimmung des ganzen Instrumentes auf höchst einfache Weise um einen halben oder ganzen Ton, selbst um 2 Töne höher oder tiefer zu stellen, was für Sänger besonders von großem Vortheil ist, da nicht jeder im Nothfalle die Begleitung schnell in eine andere Tonart zu transponiren vermag, was durch diese Verschiebung augenblicklich erreicht ist. Obgleich dieß System kein neues mehr, so läßt es sich doch zweckmäßig nur bei verkehrt gebauten Flügeln anwenden, (wo nämlich der Hammer von oben nach unten schlägt) weil bei den gewöhnlichen die Zwischenräume für die bei freiliegenden Stimmfäden zur Stimmhaltung nöthigen Eisenspreizen, das Verschieben fast unmöglich machen und auch das Stimmen dadurch sehr erschwert wird. Nur bei der Form der Pianinos läßt es sich anbringen, ohne daß in irgend einer Hinsicht ein Nachtheil zu besorgen ist, um so mehr als das Ganze nur eine höchst einfache Vorrichtung erfordert \*).

Die Versendungen der Instrumente aus Seuffert's Fabrik sind meistens durch Übereinkunft abgeschlossen, eine bestimmte Anzahl jährlich zu liefern; sie gehen nach Rußland, Pohlen, Währen, Schlesien, Ungarn, Italien, Spanien, der Türkei und Wallachei u. nach dem außerösterreichischen Deutschland, nach Belgien, der Schweiz u. ist die Concurrenz zu groß, um den Handel als bedeutend in Anschlag bringen zu können; so wie auch die Weiterversendungen nach Amerika, Indien, seit 2 Jahren selbst nach China bloß im Spekulationswege durch Kaufleute jedoch nicht direct geschehen.

Die Preise der von Seuffert et Sohn erzeugten Instrumente sind nach Verhältnis ihres mehr oder minder complicirten Mechanismus und ihrer verschiedenen äußeren Ausstattung von 300 bis zu 700 fl. C. M. festgestellt, welche bei der Vortrefflichkeit der Instrumente in Bezug auf Tongehalt, Dauer und schöne geschmackvolle Ausstattung billig erscheinen dürften.

C. Sch...

\*) Die von Herrn. Seuffert gemachte Verbesserung dieser und unter 4. angeführten Gattungen der Instrumente ist in Nr. 27, vom 2. März 1844 IV. Jahrg. dieser Musik-Zeitung ausführlich erwähnt worden.

d. R.

# Revue

im Stich erschienenen Musikalien.

Oeuvre complète vocale de Solfège et de chant pour toutes les voix en huit volumes par A. Panzeron, professeur de chant au conservatoire de France et membre de la légion d'honneur;

zu deutsch: Vollständige Gesangsschule und Methode, enthaltend Uebungen und Solfeggen für alle Gattungen von Stimmen in 8 Bänden von A. Panzeron, Professor des Gesanges am Pariser Conservatorium und Mitglied der Ehrenlegion.

(Besprochen von Eduard Freiherrn von Lannoy.)

(Schluß.)

Nicolaus Vaccaj, Director des k. k. Musikconservatoriums zu Mailand erläßt unterm 1. October 1843 folgenden Brief an Panzeron: Lieber Herr Panzeron, mit dem größten Interesse habe ich Ihr großes Werk über die Kunst des Gesanges durchgesehen. Ich bewunderte es und kann nur in das gerechte Lob, das Ihnen große Componisten und Künstler bereits gollten, miteinstimmen. Sie haben den Unterricht im Gesange bereichert und erleichtert und alle Professoren alle Kunstfreunde müssen Ihnen dafür verbunden sein. Sie haben keine Stimmgattung vergessen und selbst Kinder können ihr Ohr bilden und sich im Gesange üben, da Sie in Ihrem musikalischen ABC sich auf Töne beschränken, welche auch diesem jungen Alter erreichbar sind. Im ganzen Werke schreitet der Unterricht stufenweise fort und wird mit gewisshafter Regelmäßigkeit und Klarheit entwickelt. Die Künstler-solfeggen und die Vocalisationsmethode lassen nichts zu wünschen übrig, selbst was den Rhythmus und die Melodie anbelangt. Hierin die Meinung des berühmten Cherubini theilend, zweifle ich dennoch nicht, daß Ihre vollständige Schule, wenn sie sorgfältig gelehrt und studirt wird, hinreichend, einen ausgezeichneten Künstler zu bilden. Ich lasse Ihnen also nur Gerechtigkeit wiederfahren, indem ich zum Unterrichte in den Gesangsklassen unseres k. k. Conservatoriums dieses so augenscheinlich nützliche Werk annehme. Ich bin u. s. w.

Ähnliches Lob spenden den Werken des Herrn Panzeron, Crescentini, Director der Gesangsschule, Mercadante, Vorsteher des Conservatoriums zu Neapel und Ferdinand Cecherini, Director der Gesangsakademie zu Florenz. Ueber die einzelnen Abtheilungen liegen auch zahlreiche Belobungen von Cherubini, Berton, Aubert, Paley, Caraffa und Anderen vor. Ueber das Ganze spricht sich Hr. Fétis, Director des Conservatoriums zu Brüssel folgendermaßen im „Journal des débats“ vom 29. Jänner 1847 aus.

„Man muß sich über die raschen Fortschritte der Musik in Frankreich nicht wundern; man verdankt sie zweifelsohne den vortrefflichen Methoden, welche seit zehn Jahren erschienen sind und an deren Spitze wir die didaktischen Werke des Hrn. Panzeron stellen müssen. Dieser gelehrte Professor fängt mit der Kunst in ihrer Kindheit an und führt sie auf eine wahrhaft väterliche Weise weiter; es gibt in der That nichts Sinnigeres als sein musikalisches ABC, das jetzt allen Familienmüttern zum Leitfaden dient und mit Vortheil alle früheren Solfeggen ersetzt hat. Die Fortsetzung des ABC führt den Schüler zu den zweistimmigen Solfeggen und das Künstler-solfegge in allen Schlüsseln, dieses höchst merkwürdige Werk, vollendet die musikalische Erziehung des Sopranes oder Tenors, was das Lesen betrifft; für die Bass-, Bariton- und Contraltstimmen hat Panzeron ebenfalls ein vollständiges Solfegge geschrieben; es gab früher keines dieser Art. Verdanke das Solfegge Hrn. Panzeron vortreffliche Werke, welche die Frucht langen Studiums sind, so hat er die Kunst des Gesanges ebenfalls mit Methoden bereichert, in welchen sich die Erfahrung des geschickten Professors mit den glücklichen Eingebungen des Componisten paart. Seine Vocalisationsmethode für Sopran und Tenor, so wie jene für Bass, Bariton und Contralt sind gleich Anfangs von dem berühmten Cherubini für das Conservatoire angenommen worden, welche Ehre auch seinen übrigen Werken zu Theil wurde. Ein ganz neuer und origineller Gedanke des Hrn. Panzeron waren die Solfeggen des Violinisten und Pianisten, um die Instrumentalisten, wenn sie auch keine Stimme haben, lesen zu lehren; diese Werke bieten den doppelten Vortheil, daß man zugleich das Lesen und den Mechanismus übt. Seitdem hat der unermüdliche Professor 25 Exercitien und eben so viele Vocalises für Mezzo soprano, dann 12 besondere Studien über zwölf Schwierigkeiten der Kunst für alle Stimmen herausgegeben, die jeder Sänger, der nach Vollkommenheit strebt, nothwendig studiren muß. Doch das Werk, das seinem Ruhme die Krone aufsetzt, ist sein letztes, nämlich die zwei-, drei- und vierstimmigen Solfeggen, eine gelehrte und zugleich elegante Arbeit, in welcher dem Schüler Muster des Styles aller Perioden, von Palestrina an bis auf unsere Zeit geboten werden. Das Institut hat dieses Werk gebilligt und die Conservatorien von Frankreich, Belgien, Italien und zum Theile auch von Deutschland haben es zum Unterrichte angenommen. Alle Professoren bedienen sich mit Erfolg der Werke des Hrn. Panzeron und haben erkannt, wie es schon früher Cherubini gesagt hat, daß die Schüler sie allein, wenn auch nicht

ohne Meister, doch in Abwesenheit des Professors studiren können. Diese Werke sind zugleich in großem und in kleinem Formate erschienen; von der 4. Ausgabe des ABC wurden 6000 Exemplare verkauft, die 5. wird aus 12000 bestehen. Spricht dieses Factum nicht laut genug?“

Ich habe absichtlich dies alles angeführt. Es wäre sehr zu wünschen, daß nach dem Beispiele Rossini's, Vaccaj's, Cherubini's u. s. w. Panzeron's Werke auch im Wiener Conservatorium zum Unterrichte angenommen würden. Gute Professoren und gute Lehrmethoden ergänzen sich wechselseitig und eine feste Norm ist immer höchst wünschenswerth; man geräth sonst leicht in divergirende Richtungen und verirrt auf einer Seite, was auf der andern gewonnen wird. Da man bei uns ausgezeichnete Sänger und Sänginnen so sehr schätzt und mit solchem Enthusiasmus beklatscht, so ist es wohl der Mühe werth, daß man allen Fleiß aufwende, zu gleichen Auszeichnungen zu gelangen. Hr. Schlegel nannte einst den Fleiß einen Töbengel, welcher dem Menschen die Rückkehr ins Paradies verwehrt. Ich möchte das Gegentheil behaupten. Wären Alle fleißig, entwickelte Jeder seine Fähigkeiten, es gäbe viel mehr Glück und weniger Armuth auf der Welt. — Einen langen Schlaf werden wir Alle bald genug schlafen.

## Correspondenzen.

Pariser Kurier.

(Fortsetzung.)

David's Musik ist beinahe allenthalben einfach und naiv und darum gefällt sie. Es graut ihm vor dem Verschlungenen, vor den Rechenungsstücken der Kunst, vor dem Überladenen, er scheint die einfachsten Mittel bei Händen zu haben, um erfreuliche Zwecke zu erlangen. — Der so eben gegebene Auszug aus dem Libretto des „Kolumbus“ beweist schon, daß sich der Stoff also eingetheilt, trefflich als musikalischer Vorwurf ausbeuten ließ. Auch bot er dem Verfasser der „Wüste“ Gelegenheit, sein Talent in der Imitativmusik aufs Neue zu bewähren.

In der „Wüste“ schildert David die Verlassenheit des Festlandes, die endlose Strecke, wo nur Himmel und Sand; im „Kolumbus“ die Verlassenheit des Meeres, wo nur Himmel und Wasser. Dort gab es einen Sturm, hier einen Meeressturm. Dort war ein Almentanz hier ein mysteriöser Chor von Meeresgenien u. s. w. David ist in seinen Umschreibungen gewöhnlich glücklich, weil er nicht, wie der Verfasser des „Benvenuto Cellini“ jeden Augenblick ins Übertriebene verfällt. Jedem Dinge jedoch Maß und Ziel, also auch der Imitativmusik. Nach und nach nähern sich aber die Mittel dieser Schilderungsweise ab, wie auch das Wohlgefallen daran, denn am Ende hat ja die Musik nicht den Zweck zu beschreiben, sie ist Sache des Gefühls, sie beseelt die Idee, sie soll aber nicht zur Malerei werden, wie geschieht sie sich auch dabei benehme. — Ehe ich nun auf einige Einzelheiten eingehe, mache ich hier die Bemerkung, daß, wie sehr mir „Kolumbus“ im Allgemeinen gefallen, er dennoch nicht meinen Erwartungen, in jedem Sinne entsprach. Es fehlt ihm an Größe. Die Ideen sind nicht groß und die Form ist es nicht. Die Musik gefällt, aber sie entlockt keine Bewunderung, sie macht nicht staunen, sie versteht nur hier und da in wohlige Empfindungen, läßt Beifall zollen, aber sie regt nicht vom Grunde aus auf, daß man da sitzen bleibt, wie unter einer geisterbeschwörenden Macht, an Leib und Seele ergriffen. Es ist eine artige aber keine großartige Musik. Nur hier und da dehnen sich die Flügel etwas weiter, wie etwa Adlerfittige, aber sie klappen bald wieder zusammen, man sieht weißglänzende Taubenflügel statt jener, welche die Phantasie verwechselt hatte und die sie zu sehen glaubte, weil man sie zu sehen wünschte. Man kann den „Kolumbus“ anhören und dann ruhig einschlafen; das Riesensphäntom der Begeisterung wird jedoch nicht um unser Lager gaukeln und uns mit Gesicktern quälen, wenn längst jedes Instrument verstummt, jeder Ton verhallt, nur drinnen nicht an den zitternden Fibern unser Gedächtnisses, unserer Erinnerung und unseres Herzens.

Ein Sprichwort sagt: Ende gut Alles gut. Mit „Kolumbus“ verhält es sich fast eben so. Die drei ersten Theile gingen so ziemlich still vorüber, es kamen zwar Soli, Chöre und Recitative, aber es war nichts Außergewöhnliches und so verhielt es sich auch mit den Instrumentalnummern. Einige Freunde klatschten und die Unpartheiischen hörten geduldig zu. Der vierte Theil jedoch entschied für den Sieg. Er enthält viel Schönes und beinahe Alles mußte auf allgemeines Verlangen wiederholt werden.

Der vierte Theil ist überschrieben „Die neue Welt“. Das Orchester schildert die Nähe der noch nicht sichtbaren, unbekannten Welt. Mit unendlicher Anmuth wird das junge, bewegliche, harmlose Leben geschildert, wie es sich hier regt und bewegt, strebt und bebt. Es scheint die alte Sache wäre vergessen und als gäbe es keine Sorge hier, nur aber ein stilles, reines, warmes Glühmagel. Man kommt jedoch immer näher, denn das Instrumentalgetöse wird größer und endlich so stark, daß man das aus dem Chore schallende „Land, Land!“ kaum mehr vernimmt. Wir war dieser Ausruf etwas schnell und keineswegs unerwartet genug. Ich vermisse in der kurz vorhergehenden Musik das Geheimnißvolle, das Erwartungsvolle, das Ueberraschende, und



darum machte mir der Ausruf „Laud“ den man, wie gesagt im vollen Orchester, kaum hört, nicht den erwünschten Eindruck.

Ein darauf folgender Chor von Wälden ist sehr charakteristisch und verdient ungetheiltes Lob. Er hat etwas Fremdartiges an das wir nicht gewöhnt sind, das uns überrascht, und dann ist die Instrumentalbehandlung eine meisterhafte zu nennen. Der gleich darauf folgende Chor „choeur des sauvages“ genannt, gefällt eben so sehr, nur hat er nicht im geringsten die Spur eines Gesanges von Wälden, er ist, im Gegentheil ganz und gar civilisirt, weich wie ein Schummerlied und verrieth nirgends die rauhe Ursprünglichkeit ungebildeter Naturmenschen. Folgt sodann der elegische Gesang der indianischen Mutter, die Nummer, welche in gegenwärtiger Partition den meisten Beifall erhalten hat. Mich erinnerte dieser Gesang unwillkürlich an das Liebeslied aus der „Wüste“, eine ägyptische Melodie, wenn ich nicht irre, die Jedermann kennt und die man eine Zeit lang auf jedem Clavier antraf. Wir prophezeien auch dieser Nummer ein ähnliches Schicksal. Sie ist beinahe jeder Kehle zugänglich und jede Kehle wird sie singen wollen.

Nach dem Gesagten zu schließen war der Succes des „Kolumbus“ ein sehr ehrenhafter. Die meisten Rhythmusnummern, zu Gunsten des Componisten, fanden sich begründet. Jedermann verließ befriedigt und erfreut den Saal des Conservatoriums.

Die hiesige Tagespresse war der neuen Partition David's beinahe durchgängig günstig. Die Musikjournalen hatten die am meisten getheilte Meinung. Leider eben unter diesen Organen der Öffentlichkeit, die so viel und so vielerlei von Harmonie schwagen, ist eben Alles nur keine Harmonie. Besonders stehen sich die drei bedeutenderen, die „Gazette musicale“, die „France musicale“ und die, seit dem Monat Jänner lestaufgetretene „Critique musicale“, am schroffsten gegenüber. In den Bureau's dieser Journale siehts aus wie in Pulverkammern, es riecht nach Schwefel und Rauch, aber der Kampf wird übrigens nicht blutig, es bleibt beim Federkriege. Natürlich haben die Redacteurs, jeder dieser Blätter ihre Anhänger, ihre Stützen, ihre Schützlinge. Diese vertheidigen sie denn auch, finden alle ihre Erzeugnisse meisterhaft und Alles, was die Anderen machen, schief. An Gerechtigkeit ist bei diesen Herren nicht zu denken, an Schlichtheitsgefühl eben so wenig, denn ohne nur im geringsten sich darüber aufzuhalten, machen sie sich über einander lustig, manchmal im Wörterpiel der Ironie, manchmal mit barscher Unbeholfenheit. Für den Leser mag dieses Schwärmeln langweilig sein, mich aber amüset es; ich bin schon lange aus der Gewohnheit gekommen mich über ein solches Betragen zu entrüsten, und am Ende gewöhnt man sich ja selbst an die flüchtigsten Erbärmlichkeiten. Und wie ich diesen Leuten keinen Glauben beimeiste, so geschieht es auch ihren Aufsätzen, seitdem ich weiß, daß sie nur nach dem Maßstab der Summe abgemessen sind, die man dafür, gehörigen Orts, hat einlaufen lassen. Den unbezahlten Artikeln sieht man von Vorneherein ihre Unschuld an. Die lassen sich noch lesen. Da ist eine redliche Feder am wenigsten verlegen. Die schwachbezahlten, welche der Redacteur dem Referenten auflegt, haben schon etwas Ungeheures an sich, und riechen aus dem Munde. Die glänzend bezahlten sinken bis zum Ekelhaften. Vernehmen Sie zum Belege folgende Phrase aus einem vorherbenannten Journale. Sie bezieht sich auf Hrn. David's „Christoph Kolumbus“. „Wirft man einen Blick auf das Ensemble des „Christoph Kolumbus“, so findet man eine vortreffliche Gradation des musikalischen Interesses, einen vorwurfsfreien Plan, einen großen Wechsel, beinahe überall überall Melodie, eine admirable Orchesterbehandlung, eine Descriptivität, welche die Malerei mit vollem Rechte beneiden könnte, eine wunderbare Klarheit, zu Folge welcher man gleich Alles versteht, Sachen souveräner Größe, eine unaußsprechbare Grazie, eine ergreifende Zartheit, eine Fantasie, welche zu gleicher Zeit mit ihren Flügeln die beiden äußersten Enden der Kunst berührt: das Ideale und das Reale. Die Vocalpartien der Chöre und der Soli sind mit Meißterhand bearbeitet. Mit einem Worte ist der „Christoph Kolumbus“ eines jener, in allen seinen Theilen completer Werke, welches den Ruf eines Componisten auf einer unschätzbaren Stütze begründet. Nach der „Wüste“ war es noch möglich über David's Zukunft einen Zweifel zu hegen, nach dem „Christoph Kolumbus“ ist ein solcher Zweifel Niemanden mehr erlaubt.“

Werkanthliche Speculation hatte zur Zeit in einem andern Journale der „Wüste“ einen ähnlichen, unfinnigen Weibrauch gestreut und dem Künstler mehr geschadet als genügt, und jetzt abermals mußte ein Beutel auf der Wagschale der Kritik, das fieberhafte Lob in die Waagschale, bis die kältere Überlegung dem Werke die gebührende Stelle anweist. Und das Alles erlaubt man sich ohne den geringsten Anstand und auch der Componist läßt es geschehen und ergirtet nicht wenn man ihn einen Beethoven nennt oder einen Mozart.

Darum eben aber auch ist die Kritik so tief heruntergefunken, darum hat das Publikum einen so wankenden Glauben, eine so feige Glaubensüberficht, darum gibt es so viele Mittelmaßigkeiten, die sich in große Männer halten. — Ferdinand Braun.

(Schluß folgt.)

## St. Petersburger Konzertsaison.

(Fortsetzung.)

Am Sonnabend den 8. März gab die philharmonische Gesellschaft zum Besten ihrer Witwen und Waisen ein sehr interessantes Concert; es wurde aufgeführt: 1. Die erste Symphonie von Mendelssohn Bartholdy, welche recht gut ausgeführt wurde. 2. Hr. Bersing, sang eine Arie, mit seiner schönen klangvollen Stimme und erwarb sich lebhaften Beifall. Hr. Bersing hat überhaupt in dieser Saison fast in jedes Konzert mit seinen Vorträgen einige Abwechslung gebracht, das Publikum ist im Allgemeinen ungerecht gegen diesen Sänger, der namentlich deutsche Lieder ausgezeichnet schön vorträgt. 3. Frln. von Bogoslov spielte das neue Konzert von Henselt mit wahrer Virtuosität, die einem Künstler vom Fach Ehre gemacht haben würde: Kraft, Sicherheit, Ausdruck ließen Nichts zu wünschen übrig, doch will uns bedanken, als ob das Konzert eher den Charakter einer Symphonie mit obligatem Piano in sich trägt, als den eines eigentlichen Piano-Konzertes, jedenfalls enthält es sehr hübsche Momente, namentlich gefiel das Andante und das Finale. 4. Konzert für drei Violinen und Alto von Maurer, vorgetragen von den Hrn. Ernst und Maurer Vater und Söhne; eine ziemlich alterthümliche Composition, welche auch nicht ganz gut zusammenhing und ebenso wenig rein zu Gehör kam. 5. Hr. Ricciardi sang die lange Tenorarie aus „Anna Bolena“, ohne gerade großen Beifall zu erringen. 6. Hr. Berlioz dirigirte die von ihm instrumentirte „Aufforderung zum Tanz“, von Weber, mit der ihm eignen Sicherheit und Gewandtheit, der Schlussatz wurde auf allgemeinen Verlangen da capo gespielt; durch außerordentlichen Beifall und vielmalsigen Hervorrufer angespornt, gab Hr. Ernst noch seine unachahmlich schön gespielte Elegie zum Besten; wir müssen dieses Konzert zu den reichhaltigsten dieser Saison zählen und hätten gern den großen Saal des adeligen Vereins ganz angefüllt gesehen.

Am Sonntag den 9. März gab Hr. Ricciardi eine wenig besuchte Morgenunterhaltung, worin nur italienische Gesangsvorträge zu Gehör kamen. An demselben Tage fand ein Konzert zum Besten des Kinderhospitals Elisabeth im Adels-Saale statt, es bot sehr mannigfaltige Genüsse dar. 1. Overture aus „Bell.“ 2. Duo aus „Otello“, gesungen von Ricciardi und Bersing. 3. Konzert von Mendelssohn Bartholdy, gespielt von Hrn. Honnoré. 4. Arie aus „Roberto Devereux“, gesungen von Mad. Blaes-Meerti. 5. Overture zu „Struensee“ von Meyerbeer. 6. Fantasie von Batta, gespielt von Frln. Cristiani. 7. Arie aus der „Jüdin“, gesungen von Frln. Dupéctiano. 8. Fantasie über den „Piraten“, gespielt von Hrn. Ernst; auch in diesem Concerte war Ernst der Brennpunkt alles Beifalles und gab er noch einige Variationen aus „dem Carneval“ als Zugabe, den enthusiastischen Zuhörern in den Kauf.

Hrn. Berlioz zweites Konzert am Montag den 10. März brachte uns 1. Den Ungarischen „Marsch“, auf Begehren wiederholt. 2. Die „Fée“, „Mab“, Scherzo aus der Symphonie: „Romeo und Giulietta.“ 3. Den 2. Theil des „Faust“, wie im ersten Concerte und 4. die 4 ersten Theile der Symphonie Fantastique: „Episode de la vie d'un artiste“ 1. Réveries - Passions, 2. un bal, 3. Scène aux champs, 4. Marche au supplice.

Die „Fée Mab“ ist gewiß ein sehr originelles Scherzo und wünschten wir sehr, es nochmals zu hören. Im „Faust“ ward das Euphonen-Ballet auf allgemeines Verlangen wiederholt, und scheint es uns eines der effectreichsten Stücke seiner Compositionen zu sein. Die Symphonie „Episode“ hat sehr viel Neues und Ansprechendes in sich, der Marche au supplice mußte wiederholt werden.

Im Allgemeinen hätten wir von unserm Publikum mehr Theilnehmer für vergleichende Concert-monstre erwartet, allein es liegt wohl in der Zeit und den Umständen, daß Nichts mehr so recht ansprechen will, Orchester und Sänger rauben Hrn. Berlioz einen großen Theil seiner Einnahme, welche wir ihm doppelt so groß gewünscht hätten.

Am 11. März gab der Pianist Promberger ein ziemlich besuchtes Konzert. Frln. Müller eine Schülerin des Konzertgebers ließ sich zum ersten Male hören, spielte Weber's Konzertstück und die erste Partie im Duo über englische Themas für 2 Piano von Herz mit Ausdruck und Sicherheit, die ihrem Lehrer besondere Ehre machen.

Hr. Bersing sang 2 Lieder von Schubert besonders schön und mit Hrn. Meyer die beiden Träume von Proch, begleitet von Hrn. Promberger, und den Cellisten Arnold und Groß. Ein neues Trio über russische Melodien von Bollweiler für Piano, Clarinette und Cello geschrieben von Hrn. Promberger, Wagner und Groß erfreute sich lebhaften Beifalles. Hr. Bollweiler hat überhaupt ein sehr schätzenswerthes Talent für Composition, seine Werke jezt in Deutschland fast ganz unbekannt, dürften gewiß lebhaftere Anerkennung finden. Die Hrn. Promberger und Ernst trugen die Sonate A-moll von Beethoven vor, welche etwas lang und sich eigentlich nicht zum Konzertvortrage eignet. Ernst spielte noch „Feuilles d'Album“ von Heller und war wie immer der Held des Tages.

Den 13. März gab Hr. Oskar Pfeiffer eine Morgenunterhaltung und bewährte sich auch hier als tüchtiger, mit besonderem Compositiöns-talent begabter Pianist, wir hätten dem bescheidenen Künstler mehr Theilnahme gewünscht, mit dem Beifalle allein ist heutiger Tages den Künstlern nicht gebüht.

Am Abend des 13. ward zum Besten der Invaliden ein großes Konzert im Theater gegeben, die Vossänger und ein großer Theil der Militärmusiker wirkten hierin mit. Hr. Berlioz dirigirte seinen Marche triomphale, welcher wirklich ein imposantes Musikstück zu nennen ist und erfreute sich des da capo Rufes. Hr. Blas spielte mit einem seiner Schüler, einem Militärmusiker, ein Konzert für 2 Clarinetten von Müller und erteten sowohl Lehrer als Schüler den lebhaftesten Beifall.

An demselben Abend des 13. März gab der einst so berühmte Sänger David (Giovanni) mit mehreren seiner Schülerinnen eine musikalische Unterhaltung; die den höheren Ständen angehörnden Schülerinnen erfreuten sich lebhaften Beifalles und thaten sich einige Stimmen durch Reinheit, Kraft und Ausdruck besonders hervor; diese Art Konzerte gehörten zu den einträglichsten dieser Saison weil die Verwandten, Bekannten und Freunde der Sängern den größten Theil der Billeten abgenommen hatten. Hr. David sang einige Arien mit einer Stimme, der man das große Studium der Kehle anhören konnte, jedoch hat das Alter den schönen klaren Ton vernichtet und der Kunst ist es nicht ganz möglich ihn zu ersetzen und angenehm erscheinen zu lassen.

(Schluß folgt).

Rudolph Hall.

### Opernbericht aus Triest.

Mein Versprechen, über die im verflossenen Winter hier gegebene neue Opera semi-seria vom Maestro Nanna „Il Profeta velato“ zu berichten, habe ich nicht zugehalten, weil über diese für die Triestiner Herbst-Scaglione eigens bestellte und componirte neue Oper leider gar nichts Vortheilhaftes zu berichten ist.

Da findet sich kaum eine interessante Nummer, kaum eine artige neue Melodie; lauter abgebrauchte Passagen und Modulationen, keine Spur von Originalität oder Genialität. Der Compositur Hr. Nanna ist, wie ich glaube, aus der weltberühmten Nachbarstadt Venedig zu Hause, und hat hier in Triest viele Freunde; nur diesen und der trefflichen Aufführung durch die Primadonna Barbieri, den Bariton Bassini und den Tenor Zwanoff, so wie der kostbaren Ausstattung des Ganzen verbankt Nanna die mehrmalige Wiederholung seiner etwas gar zu langweiligen Composition. Dieser würde besser thun, seine Muse künftighin auf die Dichtung von Liedern, deren ihm einige hübsch gelungen sind, zu beschränken. Mir ist leid, daß ich Hr. Nanna auch als Kapellmeister kein Geschick zuerkennen kann, denn dem Vernehmen nach hatte er zur obigen von ihm selbst einstudirten und dirigirten Oper 12 Orchester-Proben nöthig, während unser eigene Kapellmeister Ludwig Ricci jede neue Oper nach 4 oder höchstens 5 Orchester-Proben mit genügender Precision zur Aufführung bringt.

Wie alle Jahre endigte die Herbstoper in den ersten Tagen vom December, und die für den Carneval eintretende neue Operngesellschaft beginnt ihre Vorstellungen jedesmal am Stefanitage, den 26. December. Da fast keine nur einigermaßen wohlhabende Stadt von Italien im Carneval ohne Oper bleiben will, so beginnen am gedachten Stefanitage hier zu Lande wohl sicher fünfzig verschiedene Operngesellschaften ihre oft sehr verhängnißvollen Vorstellungen. Bei einer so enormen Konkurrenz müssen sich natürlich viele Städte mit Sängern zweiten und dritten Ranges begnügen, oder wohl auch mit solchen, die zu einer anderen Jahreszeit mit der Guitarre im Arme in den Kaffeehäusern debütiren.

Dieses Loos traf im letzten Carneval auch uns Triestiner. Die hier so beliebten Opern „Linda di Chamounix“ und „Il Lombardi alla prima Crociata“ ließen uns diesmal ganz unbefriedigt und machten bei ihrer Wiederholung nur leere Häuser. Jene Herren, die ihre Abende nicht ohne das Theater auszufüllen wissen, rächten sich für die Längeweile durch Zischen und Poltern. Von Woche zu Woche stieg der Unwille des gereizten Publikums, das an den Impresario, der nebst den Entréegebern noch eine jährliche Zusage von 40000 fl. GM. aus der städtischen Kasse bezieht, wohl mit Recht größere Anforderungen machen darf.

Man ließ eine andere Sängerin kommen, und wählte zu ihrem ersten (und auch letzten) Auftreten unglücklicher Weise die großartige Oper „Semiramide“ von Rossini. Es galt im Publikum schon im Vorhinein für eine ausgemachte Sache, daß diese nur für Sänger ersten Ranges geschriebene Oper ausgepfiffen werden müsse. So geschah es auch; man fand die neue Sängerin fast schlechter als die Erste. Gegen Ende des ersten Actes wurde das Zischen, Poltern, Pfeifen, die spöttischen Ausdrücke, das höhnische Witzen so arg, daß mir die Sänger erbarmten, die eine solche despektirliche Behandlung ignoriren, und den Act zu Ende singen mußten. Um den öffentlichen Standal nicht noch zu vergrößern, ließ die Polizei den zweiten Act nicht beginnen, sondern erklärte nach geendigtem Ballette die Vorstellung für geschlossen. — Um

das Theater nicht gesperrt zu lassen, gab man nun wieder Bruchstücke aus den erstgenannten zwei Opern; jedoch wurde das Theater nur des leiblichen Balletes wegen noch besucht.

Man studirte nun die in Triest früher nie gehörte und überhaupt wenig bekannte Mercadante'sche Oper: „Leonore“, die ein militärisches Sujet aus dem deutschen Befreiungskriege zum Gegenstande hat. Ihre Aufführung war zu mittelmäßig und unvollkommen, um über den Werth der Musik ein sicheres Urtheil fällen zu können; nur so viel ist gewiß, daß die Oper weder mir noch sonst Jemanden gefiel, und daß selbe nur in Ermangelung von etwas Besseren einige Wiederholungen erlebt hat. — Man verdröste das unmutige Theaterpublikum nunmehr mit der Oper: „Othello“, in welcher der neu acquirirte Tenor Sinico die Titelrolle singen sollte.

Da aber das Auditorium täglich schwieriger wurde, und sich von gedachter Oper „Othello“, die gleiche ungünstige Aufnahme mit ziemlicher Gewissheit voraussehen ließ, so hielt es die Polizei für gerathener, die Fortsetzung der Vorstellungen zu unterlagen, und das Opernhaus zu schließen.

So nahm denn unsere Frühlings-Oper-Scaglione, die bis Palmsonntag dauern sollte, schon bald nach dem Eintritte der Fastenzeit ein schmähliches Ende.

Es ist zu bedauern, daß unser Stadtmagistrat bei den dem Theater-Unternehmer zugestandenen sehr vortheilhaften Bedingungen sich nicht besser Leistungen von seiner Seite zu versichern weiß; denn schon zu wiederholten Malen ist unsere Opern-Pressa weit hinter ihren Verpflichtungen zurückgeblieben, und hat dadurch zu allgemeiner Unzufriedenheit, und zu höchst unangenehmen und unanständigen Austritten im Theater Veranlassung gegeben.

Dem Vernehmen nach wird man in Überlegung ziehen, ob es nicht besser wäre, künftighin auf eine Oper im Fastenzeit lieber ganz Verzicht zu leisten, und jene erst in der Fastenzeit beginnen zu lassen.

v. Glaunach.

### Notizenblatt.

(Der beliebte Baritonist Reina) ist definitiv am Nationaltheater in Pesth mit 2000 fl. G. M. engagirt.

(Frau Stöckl-Pfeiffer) wird aus Wien hier eintreffen und auf unserem Hoftheater gastiren, so schreiben die Münchner Blätter vom 12. d. M. Wie verdrögt sich diese Nachricht mit dem in hiesigen Blättern angezeigten Engagement der Sängerin mit Hrn. Porony? —

(Saphir) soll den Vernehmen nach im Theater an der Wien eine Wohlthätigkeits-Akademie veranstalten.

(Die siebenjährige, blinde Clavierspielerin Enrichetta Merli aus Lucca) welche bereits in mehreren Städten Italiens Proben ihres außerordentlichen Talentes mit vielem Erfolge abgelegt hat, ist hier angekommen, um Konzerte zu geben.

(Aus Hamburg) wird uns in Betreff des dortigen Theaters unterm 14. d. Mts. geschrieben: „Die Mehrzahl der neu engagirten Mitglieder ist bereits hier eingetroffen. Die Dekoration unsers Theaters ist höchst splendid, die Arbeiten sind jedoch noch nicht beendet. Die Tapetierarbeit, die Legung des Parketts, Alles dieß wird noch einige Tage erfordern. Dinstag den 20. jedoch soll das Theater zuverlässig eröffnet werden und zwar mit Götze's „Egmont“, welcher ein Prolog von Prutz vorangehen wird. Die zweite Darstellung bringt uns Mozart's „Don Juan“, welcher die Aufführung von „Minna von Barnhelm“ folgen soll. Möge das Publikum das Unternehmen kräftig unterstützen, die Auslagen sind — ungeheuer! — Götze's „Guttenberg“ kommt dem Vernehmen nach, nach den genannten an die Reihe.“

### Konzert-Anzeige.

Morgen veranstaltet der hiesige Männer-Gesang-Verein im großen k. k. Redouten-Saale seine dritte diesjährige Production bloß für seine Mitglieder. Karten werden für Bezahlung nicht ausgegeben.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

April.

Sonntag	den 18.	„La Cenerentola“ di Rossini.
Montag	„ 19.	„Ernani“ di Verdi.
Dinstag	„ 20.	„La Cenerentola“ di Rossini.
Mittwoch	„ 21.	„La Cenerentola“ di Rossini.
Donnerstag	„ 22.	„Ernani“ di Verdi.
Freitag	„ 23.	„Estella“ di Ricci. (Zum ersten Male.)
Samstag	„ 24.	„Estella“ di Ricci.

\*) Die Viedat ist zu loben. Während das Leipziger Theater unter dem neuen Director vor 3 Jahren mit Götze's „Don Carlos“ und Mozart's „Don Juan“ eröffnet wurde, beginnt Saison in Hamburg mit Götze und Mozart. d. R.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Ann.	Ausland
1/2 fl. 30 kr.	1/2 fl. 11 fl. 40 kr.	1/2 fl. 10 fl. — kr.
1/4 fl. 15 „	1/4 fl. 5 „ 50 „	1/4 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und art Rische Zugaben.

Nº 50.

Dinstag den 27. April 1847.

Siebenter Jahrgang.

## In der stillen Woche.

Die Charwoche gab Hrn. Robert Heller Gelegenheit in der Zeitschrift „Die Mode“ einen interessanten mit poetischem Schwunge geschriebenen Artikel zu veröffentlichen. Da derselbe viel musikalisches Element in einigen geschichtlichen Beziehungen Betreffs des Oratoriums enthält und die Tonmuse zum Gegenstande seiner Besprechung sich gewählt, so theilen wir diesen Aufsatz mit wenigen, von uns nothwendig gefundenen Abänderungen unserm Leserkreise hier mit.

„Wir leben in der stillen Woche. Der laute Ruf der geselligen Lust ist verstummt, so weit das Gebiet der abendländischen Christenheit reicht, die Konzertsäle und Theater sind geschlossen. An manchen Orten, wo sich die Feier der Vorosterwoche noch in ihrem ältesten, strengsten Style behauptet hat, schweigen selbst die Kirchenglocken und die Orgeln über den schwarzgekleideten Altären, bis sie das „Resurrexit — Er ist erstanden!“ des Priesters mit festlichem Geschüßesdonner erwecken und die Farbe der Trauer in purpurne Siegeszeichen verwandelt wird.

Das ist die ernste Zeit, wo jene erhabene Muse durch Europa geht, welche die einzige ist von allen Göttern und Göttinnen des Alterthums, die das Christenthum nicht bloß annahm, um in einer wenig veränderten Form fortzuleben, sondern um darin wiedergeboren zu werden zu einem neuen und heiligen Geiste. Neun Schwestern waren es, die auf dem Heilikon entschliefen, als das letzte Opferfeuer erlosch, welches ihnen ihr letzter Priester entzündete. Als sie erwachten, war eine lange Frist verstrichen während daß sie geschlummert hatten; wohl manches Jahrhundert. Ode Einsamkeit lag um sie her. Der Gott selbst, der ihren Reigen führte, war treulos entflohen. Die Musen eilten erschrocken zur Erde nieder, ihre geweihten Jünger zu suchen, wie sie früher von ihnen gesucht worden waren. Welche Verwundlung! Ihre Tempel fanden sie zerflört, ihre Altäre gebrochen und die Menschheit kniend vor einem Kreuze.

Da sahen sie, daß ihre Zeit vorüber, beugten sich selber vor dem Kreuze und bekannten den Glauben von Golgotha. Um die Ehrlichkeit ihres Übertrittes augenscheinlich zu beweisen, widmeten sich die Schwestern sogar dem Dienste der Kirche. Aber acht davon nur als Laien, ohne ein ewiges Gelübde abzulegen. Und das war klug gethan, daß sie sich nicht ausschließlich und unlösbar verpflichtet hatten; denn sie konnten ihres Ursprungs und ihrer heiter herrschenden Vergangenheit nicht für alle Dauer vergessen im ungewohnten Dienste. Das Christenthum war der Gegenstand ihrer offenkundigen Verehrung, aber um die alte Abgötterei weinten sie in verborgener Sehnsucht die Thränen des Heima-

weh's. Hatte es doch selbst der Muse der Malerei nicht zu ihrer vollen Bekehrung geholfen, daß sie sich taufen ließ und ein Raphael von Urbino war unter ihren Pathe! Auch aus ihren christlichsten Madonnen lächelt der antike Schönheitsglaube hervor, dessen sie sich nicht entschlagen mag. — Die Bildhauerkunst hat es nimmermehr über sich gebracht, die nackte Blöße ihres Griechenthums ganz mit dem züchtigen christlichen Mantel zu bedecken. Terpsichore ist zum Ballet und darin zu Grunde gegangen. Die Tragödie aber schreitet noch heute als eine wilde Feidin mit Dolch und Maske einher. Vergebens hat sie in den Mythen des Mittelalters mitgespielt.

Nur Eine von den Neunen nahm den Schleier und sie trägt ihn noch. In ihren Adern behielt kein Tropfen heidnischen Blutes Raum. Selbst ihren Namen hat sie abgelegt, wie es das Gesetz will, wenn Eine der Welt ab- und dem Himmel zuschwört, und die stille Woche des christlichen Jahres ist die Woche der heiligen Cäcilie geworden.

Seid Ihr in den letzten Tagen nicht einer erhabenen Frauengefalt begegnet? Lautlos und tieferhüllt war ihr Gang durch die Straßen und ihr Reiz von überirdischem Zauber. Ihr hättet nicht gewagt, ein Wort an sie zu richten, wie vertraut Euch auch die Gestalt erschien, wie unweigerlich Ihr folgen mustet, und sie führte Euch in den Dom.

Noch hattet Ihr ihr Antlitz nicht gesehen. Aber als die hehre Frau eintrat in das Heiligthum, erscholl es darin von lächelnden Harfen und flüsterndem Geigenpiel, als säufelte der Frühlingsmorgenwind durch die Palmen von Gethsemane. Gläubige Harmonien wogten durch das Gewölbe und schwellen an zum feierlichen Chöre. Wonnevoller Schmerz der Andacht durchdrang das Herz. Die Religion, die das Geschöpf aus dem Staube hoch emporträgt zum Bewußtsein seines Schöpfers, war offenbartes Gefühl und das Evangelium der Erlösung tönende Kunst geworden.

Da schlug die Frau ihren Schleier zurück. Wenn nicht an der ersten Anmuth ihrer Züge und an dem aus einer Passionsthräne selig lächelnden Blicke, so erkennstest Du Deine Führerin an jener Stimme, deren Gesänge einst die Engel läuschten. Maria selbst, die Gebenedeite unter den Weibern, fleg hernieber vom himmlischen Strahlenthron die heilige Cäcilie zu hören, wenn sie das Salve Regina sang. In der stillen Woche kehrt sie alljährlich auf die Erde zurück. Die weiten Kirchenhallen erfüllt sie mit den frommen Wohlaut ihrer Stimme und selbst dem protestantischen Cultus bringt sie ihre Gabe, das Oratorium, zu.

In der katholischen Kirche ist die Musik ein wesentlicher Bestandtheil des Gottesdienstes. Mit Recht; denn unter allen Künsten leiht keine der Religion einen so berechneten Ausdruck und eine so überzeugende



Sprache als die Musik. Das Oratorium ist in Italien zur Entstehung gelangt. Seiner ursprünglichen Absicht nach aber war es dazu bestimmt, die Oper für die Zeiten zu ersetzen, wo dem kirchlichen Verkommen gemäß die Bühne nicht mehr eröffnet werden darf. Das geistliche musikalische Drama vertrat also die Stelle des weltlichen Schauspiels. — In der zweiten Gestalt erst diente es, und außerhalb der Kirche, zu gemeinsamer Erbauung durch die Tonkunst. Die Protestanten endlich haben das Oratorium in den Gottesdienst eingeführt. Wenigstens steht es bei ihnen nicht bloß neben der Kirche, sondern es wird häufig dem Cultus einverleibt, als ein Ersatz gleichsam für die künstlerische Dürftigkeit, mit der unser Ritus ausgestattet ist.

Eine lange Reihe von Oratoriencomponisten zählt die Geschichte der Musik. — Sie beginnt mit Animuccia, welchem Palestrina mit seinen Zeitgenossen Mannino, Anerio, Marenzio folgt. Nach Deutschland ward das Oratorium durch Heinrich Schütz übergeführt, den berühmtesten Schüler des berühmten venetianischen Meisters Johannes Gabrieli. — Heinrich Schütz, der Vater der neueren Kunst der Musik in Deutschland war sächsischer Kapellmeister zur Zeit des dreißigjährigen Kriegs. Eines seiner gefeiertsten Werke war das Oratorium: „Die Auferstehung des Herrn“, welches im J. 1623 in Dresden im Drucke erschien mit folgendem Titel: „Historia der fröhlichen und siegreichen Auferstehung unsers einigen Erlösers und Seligmachers Jesu Christi“. Bescheiden, wie Schütz war, nahm der Altmeister für dies Oratorium keine Stelle in der Kirche in Anspruch. Er sagt „es sei um die öfterliche Zeit zu geistlicher, christlicher Recreation in fürstlichen Kapellen oder Zimmern füglich zu gebrauchen“.

In Deutschland fand das Oratorium seine eifrigste Pflege und durch die Handel und Bach seine jetzige Gestalt, deren erhabenes Wesen in keinem Zuge mehr daran erinnert, daß das Oratorium einst nur ein Mittelglied zwischen weltlicher und geistlicher Musik und die leibliche Tochter der profanen Oper gewesen, die freilich selbst hinwiederum heiliger Abkunft, nämlich von den Passionsmysterien abzustammen scheint. Daß auch die jüngste Gegenwart der Kirchenmusik überhaupt und dem Oratorium die alte Liebe bewahrt, dafür sprechen die zahlreichen Aufführungen geistlicher Tonwerke in Deutschland“.

## Local - News.

### R. R. Hofopertheater.

Freitag den 23. d. Mts. zum ersten Male „Estella“ melodrama serio di Francesco Flave. Musica di Federico Ricci.

Es ist die Pflicht der Kritik ihr Urtheil zu motiviren, dem Auspruch ihres Lobes, wie ihres Tadelns die Gründe zu unterlegen und dadurch dem Leser Einsicht in das Kunstwerk zu verschaffen, aber auch dem Künstler zu nützen, indem sie ihn entweder auf die ästhetischen Principien zurückführt, oder auf den mehr oder minder gelungenen formellen Bau seines Werkes aufmerksam macht.

Eine Kritik jedoch, welche bloß über die Resultate einer Darstellung referirt und die Stimme des Publikums im Complex zusammenfaßt, erfüllt ihre Sendung nur zum Theil; denn sie fördert nicht eine tiefere Erkenntniß des Werkes von Seite des Lesers, aber auch nicht des schaffenden Künstlers. Es gibt nur zwei Fälle, wo die Kritik ein übersichtliches Urtheil rechtfertigen kann, und diese greifen Plag bei einem Kunstwerke über dessen Werth die Acten bereits geschlossen und deren Standpunkt in der Kunst schon festgestellt ist, und bei einer Novität, welche sich ihrer Intention nach, aller Prærogative auf ein Kunstwerk in der wahren Bedeutung des Wortes selbst begibt. Bei Ricci's neuem Opernwerke, der oben angeführten „Estella“ dürfte dieser zweite Fall eintreten, weshalb wir uns darauf beschränken, ohne tiefer ins Detail dieser Composition einzugehen, unseren Leserkreis bloß mit dem Resultate der Aufführung bekannt zu machen.

Wenn wir auch nicht unerwähnt lassen dürfen, daß einige Stücke des Werkes z. B. das Duett der 12. Scene im 2. Acte und noch

das Finale dieses Actes beim Publikum ansprachen, ja sogar ein Hervorrufen des Componisten zur Folge hatten; so müssen wir doch eingestehen, daß sich die Stimme des Publikums im Allgemeinen mißbilligend über das Ganze ausgesprochen habe. Es ist aber auch einem Wienerpublikum, das durch die Aufführungen der größten Meisterwerke dramatischer Composition zur Erkenntniß des Besseren gelangt ist, wenn es sich auch oft von äußeren Effecten hinreißen läßt und in leichter Erregbarkeit der Form auf Kosten der Idee huldigt, — viel zugemuthet: ein Opus wie diese „Estella“ gebuldig hinzunehmen, das bei dem gänzlichen Mangel an Originalität, an melodischer Erfindung, in einer so bettelhaften Armuth in Bezug auf Charakteristik, auf Instrumentation und Harmonik vor uns hintritt.

Die Aufführung stand mit dem Werthe der Oper in umgekehrtem Verhältniß. Sie war jedenfalls eine gelungene und in Einzelheiten sogar eine ausgezeichnete zu nennen. Cigna Paves brachte den sanglichen Theil ihrer Partie nach besten Kräften zur Geltung, und ließ ihre gute Schule und ihre klangvolle Stimme erkennen; der Vorwurf des Mangels an Feuer der Darstellung und des kräftigeren Erfassens der leidenschaftlichen Momente, der sich selbst auf jenen gesanglichen Vortrag erstreckt, welcher mit der minderen Erregbarkeit der Darstellung zusammentrifft, wird diesmal durch die wenig charakteristische Musik zum Theil entschuldigt. Fr. Mirate wirkte in jenen Stellen am besten, wo er die Glanzseiten seiner Stimme zur Geltung bringen konnte, die Darstellung dieses „Romeo“ in einer anderen Ausgabe konnte keine Sympathien für ihn hervorrufen. Egn. Colini bot die Partie des Marchese Villafior, obwohl eine Hauptrolle, wenig wahre Effectmomente, seine etwas stereotyper Gesangsmanier entbehrt in dieser Oper einer soliden Unterlage, wodurch sein Vortrag monoton wird. Lobenswerth war die Leistung des Sign. Kobas, dessen Stimme und Gesangsweise sich gegen früher bedeutend gehoben hat.

Die Ensembles gingen für eine erste Aufführung ziemlich gerundet zusammen. Das Orchester, namentlich die vielbeschäftigte Blechharmonie ist für ihre Ausdauer lobend zu erwähnen. A. S.

### Konzert: Salon.

Sonntag den 25. April 1847 dritte Gesangsproduction des Männergesangsvereines im k. k. großen Redoutensaal.

Unsere Zeit ist die Zeit der Centralisation der Vereinigung, des Zusammenwirkens; es bilden sich wechselseitige Verbindungen, Actiengesellschaften; die Kunst fordert zwar auch ihre Geltung in dieser Zeit der gemeinsamen Kapitalisirung, aber sie bildet keine Krämer, keine Bucherer; ihre Actie ist das Talent, das Publikum gilt als Actionär und die Kritik ist die Börse, die den Werth der Actie und die Zufriedenheit der Actionäre bestimmt, daher oft so manche Schwindelerei, so wie auf anderen, so auch auf dieser Börse von ihren Speculanten künstlich hervorgerufen, das Publikum erschreckt und misstrauend macht. — Das gemeinsame Zusammenwirken in der Kunst ist ein anderes, ein freieres, ein lebensigeres geworden; die in der Vergangenheit gegründeten Musikvereine gelten mehr als Grundsteine und Basis der jetzigen Sängerbünde und Gesangsvereine. Jene Institute aus dem regime ancien waren die Bildungsschule, die Stufe, auf welcher man sich zur gegenwärtigen Vereinigung hinaufschwang, dort beugte sich das Talent unter das eiserne Scepter des Magisters und der strengen Regel; hier in dem neu erstandenen Bunde überschreitet es seine enge Klausur, es verbindet sich mit der Gesamtheit, es tritt in die Öffentlichkeit, es wirkt nicht mehr die Masse für den Einzelnen, sondern das Individuum für den gesamten Körper. Wohl gilt dieses nur für die spezielle Kunstsphäre des Gesanges, jedoch es ist das Zeichen der Zeit, die von hier aus ihr Vorrang über das ganze Kunstreich herausdämmern läßt und darum begrüßen wir freudig jede neue Regelung oder Production dieses schönen zeitgemäßen Vereines, der allen Kunst- und Gesangsfreunden als ein neuer Zubeltag erscheint. Was uns der heutige Tag geboten, war ein reiches blüthenbustendes Gelam, nur Schade, daß seine Farbenvertheilung nicht immer die gewählteste schien, da die lose heitere Färbung von den vielen dunklen Tinten mehr in Schatten gestellt, im Schach gehalten wurde; das ernste Lied behielt zu mächtige Oberhand über die schäudernden frohen Weisen. Die erste Abtheilung begann mit A. Zöllner's „Gebet der Erde“, Gedicht von F. Beckstein, ein Chor Soloquartett, der herrlich exekutirt ward und auch dem Compositur mit Ausnahme des zu gebelnten und unpassenden Schlusses seine Anerkennung verschaffte. Ein Chor von J. Otto's „Barcarole“, Gedicht von D. Sternau ist eine duftig zarte und gelungen ausgeführte Picee, der eben nur die eigentliche Pointe fehlte um allgemeiner durchzugreifen. „Die Rückkehr aus der Gefangenschaft“, eine dramatische Scene von F. Fuchs brachte dem Tenorsolisten Herrn. von Keiner mit seiner frischen tonkräftigen Stimme reichen Beifall, dem Herrn. Fuchs ungetheiltes Lob. Zwei Quartette unsers tüchtigen und talentvollen Chormeisters und Compositors G. Barth: „Ständchen“ und „An den Sonnenschein“, Gedichte von Keiner, verdienten die

Ehrenkrone des Vortrages \*) sie entzündten im hohen Grade, das letztere mußte wiederholt werden, wie auch der darauffolgende Chor von Fr. Schubert „Widerspruch“, Gedicht von J. G. Seidl, diese herrliche Andacht unseres ersten deutschen Liederängers. — Die zweite Abtheilung eröffnete Reissiger's Chor mit Soloquartett „Wanderers Nachtlied“, Gedicht von G. H. C. eine sehr werthvolle Composition mit Beifall aufgenommen. „Der Stedbrief“, ein Chor von R. K. C. brachte allgemeine Theilnahme in die Versammlung und die sehr gelungene Ausführung mußte ebenfalls wiederholt werden. Hierauf das Quartett „An die Liebe“ von Cherubini, das in der Aufführung, besonders im Vergleich mit den vollendeten Soloquartettvorträgen der ersten Abtheilung nicht ganz genügte. — War die Wahl dieses Quartettes keine glückliche, so war es noch weniger seine Zusammenstellung. Standen die beiden Tenori schon in keiner sonderlich vollkommenen klanglichen Uebereinstimmung des Stimmcharakters unter sich, so paßten die beiden Bässe vollends gar nicht zusammen; während der erste durch das Volumen seiner kräftigen Stimme vortrat, war der zweite in der Tiefe kaum hörbar. Endlich ein Chor von Böllner „Marsch“, verglichen die Piecen hörten wir lieber in der freien Natur als zwischen den vier Wänden des Konzertsaales und es schien als theilten die Sänger hier unsere Ansicht. Zum Schluß endlich erfreute uns das gut executirte „Deutsche Lied“ von Kallimocha, Gedicht von Dr. Weismann. Mißbilligend müssen wir hier beifügen, daß wir von unserem allgemein beliebten und geschätzten Chormeister Storch auch nicht eine Arbeit zu hören bekamen und doch vermessen wir unsern Randemann in solchen schönen Reigen ungerne. Die Aufnahme von Seite des Publikums war eine sehr warme theilnehmende, und der Saal sehr gefüllt.

Dr. Maleno.

Zweites Konzert des Conservatoriums, Donnerstag den 22. April 1847.

Ich habe in meinem Berichte über das erste Konzert des Conservatoriums die Aufführung von Gade's C-moll-Symphonie für das zweite und leider letzte Konzert dieses Institutes im Vorhinein angekündigt, und eine ausführlichere Würdigung dieses mir schon von früherher bekannten poetischen Tonwerkes in Aussicht gestellt. Nun aber fühlt sich mein vielleicht übertrieben ängstliches Kritikergehirn durch die Feststellung eines Konzertberichtes so beengt, daß ich mich kaum getraue, in diesem Aufsatze auf ein Werk tiefer einzugehen, dessen höheres Tonleben mich so ungemein anregte, und dessen zum Theile ganz eigenenthümliche Form mein Interesse vom Anfange bis zum Schluß in einer immerwährenden Spannung erhielt. Ich habe die Partitur dieser Symphonie vor mir, ich blättere mit aufmerksamen Sinne hin und her, ich finde in ihrer organischen Gliederung, in der Art und Weise der Instrumentierung, und in den Ideen selbst durchgehend den geistvollen, nicht nur tief und innig, sondern ganz eigens fühlenden Künstler, ich finde in diesem Werke eine Freundin, eine herzliche, mich unendlich sympathisch anregende Freundin wieder. Ich finde mich durch diese Musik ganz unwillkürlich in die dichterische Welt des nordischen Mythos versetzt, in die Welt eines Odins, eines Tyr oder eines Erast Schulze, und wie dort das Wort, so belebt hier der Ton meinen Geist auf eine Weise, die ich als eine selbstständige Epoche in meinem individuellen Seelenleben bezeichnen möchte. Doch eben darum, weil selbst noch jetzt, nachdem schon etliche Tage seit der Aufführung dieser Symphonie verstrichen, der damals mich beherrschende Eindruck mein Gemüth noch immer ganz einnimmt, eben darum weil ich noch nicht objectiv und unbefangenen genug über das Werk denke, und meine begeisterte Stimmung mir vielleicht so manches Wort in die Feder sagen würde, das ich, bei reiferer Ueberlegung, wohl vielleicht nicht mehr als den treuen Ausdruck meiner geläuterten Ansicht zu erkennen im Stande wäre, eben darum will ich mich diesmal nur im Allgemeinen über Gade's Symphonie aussprechen. Daß es vom poetischen Standpunkte aus betrachtet, das Werk eines tiefen Künstlergemüthes, das ist und bleibt für mich wenigstens, für jetzt und für alle Zeiten, eine entschiedene Sache. Dasjenige, was ich jetzt über die formelle und rein musikalische Seite dieses Werkes denke, kann sich mit der Zeit ändern. Und ein Kritiker soll zwar ungeschert seine veränderte Meinung bekennen, wenn es darum noththut, er soll aber, so weit dies in seinen Kräften steht, nie auf die unumgängliche Nothwendigkeit eines solchen Widerrufes, und auf ein bald höhnisches, bald ernstes „Si tacuisses, philosophus mansisses“ seiner Leser ankommen zu lassen. Darum genug. Schließlich nur unseren Dank dem Hrn. Director, daß er dieses Werk uns brachte, dessen Aufführung, in Anbetracht der dabei betheiligten jugendlichen Kräfte, eine zufriedenstellende genannt werden kann.

Ein sinniger Frauenchor mit Phosphorharmonika-Begleitung über einen Schiller'schen Text „Nacht und Traum“ von Preyer, wurde recht wirksam und mit lobenswerther Präcision ausgeführt und wiederholt. Fr. C. C. E. hatte die Begleitung übernommen, und löste seine Aufgabe auf eine recht künstlerische Weise.

Der Jüngling Eduard Gment blies ein Adagio für das Horn von Prof. Roth mit anerkennenswerther Reinheit und Sicherheit, eben so

wacker hielt sich Anton Janzen in einer Fantasie für die Oboe von Rudolph Schachner. Frln. Emilie Krall zeigte in dem Vortrage einer Arie aus „Beatrice di Tenda“ eine sehr klangvolle Stimme und eine schon jetzt recht wohl ausgebildete Bravour. In wie weit sich jedoch die Wahl einer so abgeschmackten Arie für ein Konzert des Wiener Conservatoriums rechtfertigen lasse, vermag ich nicht zu entscheiden, sondern nur als verneinender Geist zu bekämpfen. Ich will von Simarosa's, Paisiello's und anderer früherer Meister italienischen Arien gar nicht reden, um ja nicht den Schein eines pedantisch-engerzigen laudator temporis acti auf mich zuwälzen, der mich ungerechterweise trübe. Allein meines schwachen Gedächtnisses hat auch ein gewisser, aus Pesaro gebürtiger Rossini ein paar nicht schlechte italienische Arien geschrieben, wo sich die Bravour einer Sängerin, wenn es denn nun schon auf eine Ostentation dieser letzteren ankommt, denn doch auch einigermaßen zeigen kann. Und ich glaube, dieser gewisse Rossini hat auch etwas gefunden Sinn für Melodie gehabt, er ist sogar, entsinne ich mich recht in so mancher von seinen Compositionen so etwas von einem Genie gewesen, dessen Bahnen seit der Zeit, wenn auch nicht von Tausenden, so doch gewiß von Vielen verfolgt worden sind, theils mit größerem, theils mit minderm, theils auch mit gar keinem Glücke und Gedeihe. Unter die zuletzt bezeichnete Classe von Nachbildungen gehört, wenigstens für meine Ueberzeugung ganz entschieden die oberwähnte Arie.

Der talentvolle Jüngling Polizer, brachte uns in einer bis auf die mangelhafte Intonation künstlerisch vollendeten Weise den ersten Satz eines Violinkonzertes von Alard, und das gesamte Jüglingsorchester erfreute uns am Schluß noch mit der im Ganzen recht präcisen Aufführung der ewig frischen „Oberon-Ouverture“ und somit nehmen wir für dieses Jahr von den Konzerten unseres Conservatoriums recht herzlichen Abschied und freuen uns eben so innig der im nächsten Jahre folgenden! Möge uns der thätige sehr verdienstvolle Dirigent derselben dann wieder mit der Vorführung einer Novität aus echt deutscher Schule einen ähnlichen Genuß gewähren, wie mit der Gade'schen C-moll-Symphonie! man liebt Vieles und recht Rühmliches von den Symphonien eines Beethoven, Taubert u. a. deutscher Componisten. Doch wer hat sie hier in Wien gehört? Auch Franz Schubert's Symphonie sollte nicht ganz ad acta gelegt werden! Gehört ja dieser Genius eigentlich unserem Wien an! Warum war es uns denn ferner bis jetzt noch nicht vergönnt, die beiden Vorläufer der wundervollen Mendelssohn'schen A-moll-Symphonie, welches letztere Meisterwerk, in einem der Spirituellkonzerte aufgeführt, einen solchen Enthusiasmus erregte, hier zu hören? und so gäbe es noch unzählige andere pla desideria, deren Ausdruck recht sehr am Orte wäre. Doch genug für heute!

Philokales.

Privat-Konzert der Pianistin Emilie Stiller, am 25. April im Salon des L. K. Hof-Fortepianoverfertigers Hrn. Streicher.

Frln. Stiller ist, wenigstens nach ihren heutigen Leistungen zu urtheilen, nichts mehr und nichts weniger, als eine — Mittelmäßigkeit, ob eine talentvolle, oder talentlose, bleibe jedoch für diesmal noch dahingestellt, damit jener Vorwurf der Lieblosigkeit gegen junge, aufstrebende Talente von uns fern bleibe, welcher schon von vielen Seiten her über die moderne Journalkritik ergangen ist, nur ja nicht unfer, in dieser Rücksicht schuldlos Haupt treffe. — Allein, daß Frln. Stiller nicht jenen Weg wandelt, der zur echten und wahren Künstlerschaft führt, und daß ihr Talent, in dem Fortschritte auf dieser Bahn nie zur That werden, sondern endlich ganz in der Flachheit vorkommen werde, dies ist und bleibt, für meine Ueberzeugung wenigstens, eine entschiedene Sache. Die Konzertgeberin begann mit einer ganz inhaltslosen Fantaisie du couronnement von Herz, spielte hierauf die bekannte Thalberg'sche „Eugenotten-Fantasie“, und am Schluß eine Konzertétude von H. Palm. Als Resultat dieser Leistungen stellte sich eine nicht üble Technik der rechten Hand, aber auch eine höchst widerliche Maniertheit des Vortrages heraus. Kein Takt, ich möchte sagen kein Ton wird da vernehmbar ohne ein Ritardando, Smorzando, Diminuendo, und wie alle diese einzelnen Träger des Gefühlsausdrucks heißen mögen. Und doch im Ganzen, — kein wahres Gefühl, keine Tiefe der Empfindung, keine Poesie, sondern die nackteste Prose der Auffassung. Der Hörer fühlt nichts, sondern bleibt kalt, und — langweilt sich fürchterlich.

Beigaben dieses Konzertes waren eine fade italienische Romane von Bellini mit Clavier- und Violoncellbegleitung, von Frln. Bruckner mit großer Affectation gesungen, und vom Cellisten Anton Bauer recht brav begleitet; ferner ein ganz häßliches, flaches, und unmusikalisches Duo von Gabussi vorgetragen oder vielmehr nicht vorgetragen, sondern geistlos herabgesungen von Frln. Bruckner und Hrn. Burzinger, und zwei Lieder: „Wunsch und Gruß“ von Frln. Rina Stollwerck, und „das Andenken“ von Beethoven mit hübscher Stimme von Frln. Marie Hillig übergeben. Diese junge, anscheinend sehr talentvolle Sängerin hat sich

\*) Die Sänger waren die H. v. Marchion, Lorenz, Legat und Stein.

die Gesangsweise der schwedischen Jenny sehr zu Nutzen gemacht. Ihr hübsches mezza voce spricht für die Wahrheit dieser Behauptung. Und ein solcher Fleiß, eine solche Aufmerksamkeit verdient Lob. Nur hätte sie sich in der Folge vor einer allzuverschwendischen, und wie nun namentlich bei einigen Stellen des Beethoven'schen Liedes, ganz unpassenden Anwendung dieses mezza voce. Denn dergleichen Manieren haben nur so lange eine künstlerische Geltung, als sie sich dem Hörer nicht als bloße Manieren aufbringen sondern sich als natürliche, durch das Gefühl selbst hervorgerufene Erscheinungsformen dieses letzteren darstellen.

Streicher's treffliche Instrumente bewährten auch heute ihren alten, weitverbreiteten Ruhm. Ph. .s.

## Correspondenz.

### Pariser Kurier.

(Fortsetzung.)

Und nun will ich Sie, verehrtester Herr, von Lacombe's „Manfred“ unterhalten. Der Name Lacombe ist Ihnen vielleicht nicht unbekannt. Hier in Paris schätzte man den Künstler als einen Clavier-virtuosen, der sich neben und an die größten reihet. Auch existiren von Lacombe vielerlei Veröffentlichungen wie ich zu Anfang dieser Zeilen schon zu bemerken Gelegenheit fand. Lacombe ist durch eine tüchtige Schule gegangen. Er gehörte früher unter die Jünger des hiesigen Conservatoriums und erhielt im 13. Jahre den ersten Preis als Clavier-spieler. Später kam er nach Wien, wo er sich unter Czerny in seinen Studien weiterbildete. Nach Frankreich zurückgekehrt privatisirte Lacombe als Clavierlehrer und ließ sich in Konzerten hören. Der Beifall machte ihn mit einer vermögenden Dame bekannt, die ihm ihre Hand reichte und ihr Vermögen. Jetzt stand Lacombe freier und jetzt konnte der Künstler auch ein Musikwerk aufführen lassen, dessen Kosten sich auf die Summe von etwa 6000 Franken belaufen.

Als Lacombe die Sache unternahm, hatte er in jedem Falle völlige Zuversicht, wie groß er auch sei oder wie klein. Glückliche Menschen seien so voll Selbstvertrauen, die an gar kein Mißlingen glauben, und die mit der Überzeugung ihres realen oder eingebildeten Werthes aufstehen und zu Bette gehen. Nun ihr seid zu beklagen, ihr die ihr immer an mich zweifelt, die ihr das Erreichenswerthe nicht habt erreichen können, die ihr immer nach dem Ideale hascht, und die ihr die Überzeugung habt, ihr hättet nur das Schattenbild gegeben, nicht aber das was ihr wolltet, das was nur in euren seligsten Stunden, wie eine Wirklichkeit vor dem Geiste stand. Wie David hatte auch Lacombe den Saal des Conservatoriumsgebäudes gemietet. Es knüpft sich an diesen Saal ein gewisser Nimbus; es hat das Wort etwas Respektgebietendes, und man bekommt den Saal auch nicht, selbst ums Geld, ohne besondere Vergünstigung. Vielleicht sind die Conservatoriumskonzerte daran schuld, welche Habeneck daselbst nach unsäglich Mühe in's Leben gerufen, und die Jedermann als das Vorzüglichste anrühmt, was in Ähnlichem zur Erscheinung gekommen ist.

„Manfred“ heißt das Libretto, welches Lacombe eine dramatische Symphonie nennt, und das wiederum keine eigentliche Symphonie ist, weil nur eine einzige Instrumentalnummer darin vorkommt.

Dieser Manfred ist nicht der sicilische Herzog, der seinen Bruder vergiftet ließ um zur Herrschaft zu gelangen, wie ich mir's erst einbildete, es ist ein Fantasiebild Lord Byron's, es ist Lord Byron selbst unter diesem Fantasiebild, ein bizarrer Charakter voll Himmel und Hölle, voll Licht und Erde, eine Art Faust mit den Geistern der Luft, des Wassers der Berge u. s. w. im Verkehr, ein Mensch den der Zweifel quält, der vergessen möchte, was er nicht vergessen kann, der seit dem Tode seiner Geliebten keine Ruhe mehr hat und der nur einen Wunsch hegt, sie noch einmal zu sehen, um dann aufzuhören auf immer und ewig.

Wer diese Geliebte war, wissen wir eigentlich nicht. Es kommt nichts weiter davon vor in der dramatischen Dichtung (dramatic poem) in drei Acten, die ihr Verfasser ein „wildes, metaphysisches, unerklärliches“ Werk nannte.

Lord Byron schien im Grunde nicht viel auf sein Werk „Manfred“ gehalten zu haben. „Ich weiß nicht ob es gut ist oder schlecht“, heißt es in einem Briefe an Herrn Murray. „Ich schätze es zu drei hundert Guineen, und noch weniger, wenn Sie wollen. Dieser Preis beweist, daß ich nicht im geringsten Bedens davon mache. Verbrennen Sie es darum, wenn Sie wollen; nennen Sie es eine Dichtung, denn ein Drama ist es nicht und ich verbiete, daß man ihm diesen vermaledeiten Namen gebe. Es ist eine dialogirte Dichtung, eine Pantomime, Alles was Sie wollen.“

Hat nun auch Byron nicht viel aus seinem barocken „Manfred“ gemacht, so hat er als Charaktergemälde dennoch einen unverkennbaren

Werth. Nirgends finden wir vielleicht den großen ruhelosen Dichter so treu personifizirt, als gerade in diesem „Manfred“. Er ist da wie er lebte und lebte, eine hohe, ungenügsame, unbefriedigte, unabhängige, menschenfreundliche Gestalt auf der das Leben lastet wie eine Kette, wie eine Schlangerei und die den Tod wünscht, den Tod sucht. Diesen findet Manfred, dieser von Bewissenissen gequälte Mensch denn auch, nachdem er erst seine Geliebte noch einmal gesehen.

Aus Byron's „Manfred“ ließ sich Hr. Lacombe sein Libretto machen. Das meiste ist ein Auszug aus dem ersten Acte des englischen Werkes: Nur die Erscheinung der Astarte kam den Librettisten etwas aus. Erst erwacht sie, nachdem sie von einem Geiste heraufbeschworen aus ihrem Todeschlummer, freut und verwundert sich über das abermalige, weltliche Dasein. Dann rebet sie mit Manfred von der vergangen Liebe. Manfred steht um Verzeihung, weil diese Liebe eine strafbare gewesen (denn wozu sonst Bewissenisse?) Astarte aber verweigert diese Verzeihung, schauernd fährt sie zusammen in der Erinnerung des verübten Verbrechens, das Licht ist ihr aufs Neue verhaßt und sie verschwindet. (Schluß folgt.) Ferdinand Braun.

## Notizenblatt.

(Hr. Basadonna), Professor des Gesanges am hiesigen Conservatorium, befindet sich bereits längere Zeit in Pesth um im ungarischen Theater aufzutreten. Er wird, sollte er wirklich reussiren, sich dann wohl wieder der Bühne widmen. Was aber wird mit seinen Conservatoriumsschülern mittlerweile geschehen, bis der Hr. Professor seine Lieblingsspassion gebüßt hat und wieder zum Lehramte zurückkehrt? — Solche Ideen vertragen sich nicht gut mit einem Lehramte! —

(Liszt) hat zwei Konzerte in Lemberg mit großem Erfolge gegeben; es werden diesen noch drei folgen.

## Verichtigung.

In Nr. 30 der geschätzten Wiener Musikzeitung wird in einem Berichte von „Philokales“ bei Gelegenheit der Aufführung einer Vocal-messe von Pius Richter derselbe irrthümlich als ein Schüler des, den Lesern der allgem. Leipz. musik. Zeitung rühmlich bekannten J. Klaus angeführt. J. Klaus war Eisenhändler in Seidenhof bei Bittau, in der Musik-Autobidakt, aber ein fester und in seiner Gegend berühmter Organist und Dirigent. Er starb bereits im Jahre 1834. Pius Richter aber kam schon im August 1831, als zwölfjähriger Knabe mit dürftigen Vorkenntnissen in meine Anstalt, wo er seine ganze musikalische Bildung vollendet hat.

Jos. Prosch,  
Director einer Musik-Bildungs-  
Anstalt in Prag.

## Pränumerations-Anzeige.

Im Kurzen erscheint zum Besten der Orchester Mitglieder des Pesther k. k. Theaters und zwar zum Zweck der Anschaffung neuer Musikinstrumente: Album für Gesang und Piano-forte mit Original-Beiträgen von G. Meyerbeer, Franz Liszt, G. S. Reissiger, F. von Flotow, D. Nicolai, F. Proch, Adol Müller, Franz Erkel, J. Curci, G. Thern und dem Herausgeber, nebst einer poetischen Einleitung von F. Ritter von Levitschnigg. Herausgegeben von L. Friedrich Witt, Kapellmeister des k. k. Theaters zu Pesth, Ehren-Mitglied mehrerer philharmonischer Gesellschaften. Der Pränumerationspreis für ein Exemplar ist netto 2 fl. 30 kr. CM., ein Prachteremplar 3 fl. 30 kr. CM., der Ladenpreis dagegen netto 4 fl. CM., ein Prachteremplar 5 fl. CM. Die Namen der resp. Pränumeranten werden dem Album beigebrucht. In Wien pränumerirt man bei

F. Mechetti am Carlo,  
k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung.

\*) Der Inhalt dieses Albums ist folgender: „An den Neugeborenen“ componirt von G. Meyerbeer. „Isten veled“ („Lebemo!“) P. Horváthól Zenejet irta Liszt Ferenz. „Wann kehrt du mir wieder“ componirt von G. S. Reissiger. „Kunst und Liebe“ Quartett mit Chor von G. S. Reissiger. „Die Perle der Touraine“ componirt von F. v. Flotow. „Wir drei!“ von Otto Nicolai. Quartett von F. Proch. „Das Mädchen, das ich liebe“ componirt von Ad. Müller. „Alice la perle de l'Andalousie“ Boleros par J. Curci. „Szózat“ Vörösmartiaól Zenejet irta Erkel Ferenz. Nocturne pour le Piano par Ch. Thern. „Canzone pescaraccia“ („Fischerlied“) componirt von F. R. Witt.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**August Schmidt.**

Die Zeitung erscheint

**Donnerstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti q= Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Oest.	Ausland
1/2 fl. 30 fr. gngl. 11 fl. 40 fr. gngl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 15 „ 1/2 fl. 5 „ 50 „ 1/2 fl. 3 „ — „	
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.		

**Nr 51.**

**Donnerstag den 29. April 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Revue

im Stiche erschienener Musikalien.

**Kritische Blicke auf die neueste Erscheinung des Liedes.**

Der Strom von Liedern wächst mit jedem Tage, und die Aufgabe einer kritischen Revue der neuen Erscheinungen dieser Compositionsgattung wird zu einer immer ausgebehnteren, so daß zuletzt der Raum fehlen würde, wollte man jedem der Lieder, so sehr es viele verdienen, eine detaillirtere Besprechung weihen, daher es der freundliche Leser, welcher so gütig ist, meinem Urtheile sein Vertrauen zu schenken, vergeben wird, manches Liederheft en général abgefertigt zu sehen, und nur dem Ausgezeichneten eine Analyse vorbehalten zu wissen. — Trotz der Masse von Liedern hört man von vielen Seiten noch immer klagen, es gäbe keine guten schönen Lieder, da wir doch so treffliche deutsche Componisten haben. Woran liegt wohl die Schuld? — An den Sängern oder an den Componisten? Ich glaube — an beiden! — Beide fehlen in der Hauptsache: sie verkennen den Zweck, die Natur, das Wesen des Liedes! — Verpefket von dem wüthstigen Hauche einer zu uns herübergewanderten fränkischen Sentimentalität, welche Dahinleiten für Gluth, Coquetterien für warmen Vortrag zum Kauf ausbietet, und leider häufig auch an Mann (eigentlich an die Damen bringt) verliert sich der manneskräftige Pulsschlag einer echten Begeisterung für das Wahre und Natürliche des Gesanges, und im Versuchungsbunde der Productionsucht, Dilettanterie und Nobelschwärmerei wird die Vernichtung des echten tiefen deutschen Gemüthes beschloffen und was nicht Italo- oder Gallomaneist, steht vereinsamt und singt seine warmen Lieder kalten Wänden vor, die dabei wenigstens nicht conversiren oder gähnen. So fehlt es am Verständnisse der Lieder von Seite der Sänger. — Die Componisten aber huldigen zum Theil auch diesen Tändeleien und helfen mit an dem Baue der Gödentempel, theils verfallen sie in ein anderes Extrem, sie kramen ihre theoretische Gelehrsamkeit aus und lassen in dem einfachen, gemüthtesten Liede ein Meer von Harmonikunstleien aufmarschiren, in dessen enggeschlossenen Colonnen die arme Melodie angestrichen mit fortbewegt und nur dann und wann, wenn sich ein Räümchen öffnet herausblickt. — So verstehen sich Sänger und Componisten nicht, erstere aus Mangel an künstlerischer Tiefe und Studium, letztere wegen zu großen Studirtseins und Mangel an Selbstverleugnung, und klare gesunde Melodien zu bieten, wie sie vom Herzen kommen, zu Herzen gehen sollen — nichts als Melodien voll Charakter, Gluth und Kraft. Frei von Hiererei, erhaben gehend auf schönem, angemessenem, harmonische Grunde. Es soll damit nicht den simplen Parfembegleitungen, den Guitarrereythen das Wort geredet sein — omne nimium veritum in vitium — ich brauche wohl in nichts Näheres mehr einzugehen — man wird mir hoffentlich nichts mißdeuten. Und wenn sich Sänger und Componisten nicht zum alten Bunde eng vereinen, da sie den gewichtigsten Einfluß auf die Geschmacksrichtung des zuhörenden empfänglichen Publikums haben, wer soll es letzterem verargen, wenn es blind nachbetet, selbst seine kerngesunde Auffassungsgabe schwanken läßt, oder am Ende in eine ganz schiefe Richtung des Geschmacks und Urtheils geräth? — Steht es auch jetzt, dem Himmel sei Dank, noch nicht allgemein so schlimm, wie ich es, durch manche derartige Erfahrungen überzeugt, bezähre, so ist die Zeit nicht mehr so fern, daß die Epidemie mit Ständesflügeln unser liebes Deutschland durchfliegt und auch jene schönen Kreise ergreift, wo es noch einen Kunstpatriotismus

gibt. Darum heißt es ernste erprobte Wächter an die Pforten der Kunsttempel stellen, die bei Zeiten jedem Eindringlinge den Weg versperren, der sich nicht als geistiggesund legitimiren kann. — Zu diesem Exordium meiner heutigen Revue des Neuerscheinungen im Genre des Liedes, bewog mich die so verschiedene äußere Gestaltung wie innere Richtung der mir vorliegenden Liedercompositionen, welche ich in drei Classen theilen möchte; in jene der einfachen Strophentlieder, jene der durchcomponirten und in die Classe jener, welche eigentlich und hauptsächlich unser genialer Schubert begründete, welche von der Idee und Form des Liedes in so weit abgehen, als sie mehr den Charakter von Tongemälden annehmen, und die Melodie nicht mehr als Hauptsache gelten lassen wollen, sondern ihr eine charakteristisch-ausgeführte kunstreiche Begleitung mit gleichen Rechten — bisweilen — verzeiht mir's Schubertbegeisterte! — mit zuviel Übergewicht — zur Seite stellen. Wir wissen ja, wie viele glückliche und unglückliche Nachahmer diese Compositionsgattung zählt, wie viele vom rechten Pfade ablenken, weil sie zu wenig genial sind, um es ihrem Vorbilde — Schubert gleich zu thun, weil sie bloß an der Form halten, über die der Geist hinsiegt. Schubert's Erscheinen war die letzte wichtige Epoche in der Geschichte des Liedes in Bezug auf seine formelle Gestaltung; was zu hoffen steht, wenn auf diesem Grunde fortgebaut wird, läßt sich wohl absehen — meine Absicht wäre: es thäte noth, fern von aller Übertreibung in den von der Natur selbst vorgezeichneten Grängen des Wahren und Einfachen zu bleiben, soll das Lied ein Lied sein. — Unter die glücklicheren Nachfolger Schubert's gehört unstreitig Fr. J. Hoven, dessen neues Liederheft die Revue eröffnen soll, und hätte Fr. Hoven auch keine andern Lieder componirt, als eben die in diesem Hefte enthaltenen, und hätte Fr. Hoven nichts als das Lied „Die Loreley“ geschrieben.

Die Loreley. Das Bild zu Köln. Auf den Wolken ruht der Mond. Die Nixen. Auf der Waise. Das Schwesterchen. Gedichte von Heine für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und Frn. Dr. Carl Löwe zugeeignet von J. Hoven. 30. Berl. Wien, bei Tobias Haslinger's Witwe und Sohn.

Viele haben versucht, Heine'sche Gedichte in Musik zu setzen, und es gelang ihnen mit jenen, in welchen sie sich entweder dem Ergüsse jener süßen Schwärmerei hingeben konnten, welche Heine in der lyrischen Poesie so zu sagen erst schuf, oder wo sie sich anlehnen konnten an das Fantastische, Gespensterhafte von Heine's Traumbildern und sich gefielen in Bizarrieren der Form wie der harmonischen Wendungen. Damit ist's aber bei Heine nicht immer abgethan. Es ist weder an der Zeit, noch der Ort hiezu, über den Character der Heine'schen Poesie in ein Näheres einzugehen; es bleiben mir nur jene Punkte zu berühren, welche dem Componisten es zur schweren Aufgabe machen, Heine'sche Gedichte zu betonen, und diese Hauptpunkte dürften meiner Ansicht nach sein: Die oft tief versteckte Ironie, welche wie Kattern aus Kosenheden herauszüngelt, die satirische, so überraschende, ja nach so viel weicher Gefühlspoesie oft schneidende Pointe, endlich die kecke Form der Gedichte, welche Manches nur so leicht hinwirft, was von gar tiefer Bedeutung, nicht übersehen werden darf. Daraus erwächst die Schwierigkeit bei Betonung von Gedichten den richtigen Ton, den Character der Melodie zu treffen, und dem Liede eine rhythmische einheitliche Form zu geben, überhaupt es auch in musikalischer Hinsicht zu einem Liede zu gestalten. Ersteres bedingt vollendete

Auffassung des Geistes der Gedichte, die engste Anschließung an die in ihnen lodenden Gefühle, letzteres eine sichere Beherrschung der musikalischen Formen, ersteres poetisch-musikalische Inspiration, letzteres praktische wie theoretische gründliche Kenntnisse der Harmonik. Somit wird nach dem Grade, in welchem die Betonung der sechs Gedichte gelang, der Höhergrad des Werthes der Lieder in Hinsicht auf den Geist der Composition sich richten und wenn man gestehen muß, daß es P o v e n vor allen gelingt im P e i n e'schen Tone zu componiren, ihn ganz zu erfassen, und aus den Versen sprechenden Gefühlen durch Töne den besten Ausdruck zu versehen, wenn man die Originalität der rhythmischen wie melodischen Formen, durch welche der Character ausgeprägt und gemalt wird, anerkennen muß, wer möchte dann den Liedern das Ehrenprädicat „ausgezeichnet“ versagen? — Die Lieder fordern einen ausdrucksvollen, fein unancitirten Vortrag von Seite des Tenor-Sängers wie Begleiters; für den Sänger versteht P o v e n dankbar und flüssig zu schreiben, der Clavierspieler hat manche technische Schwierigkeit mit Sicherheit und Reinheit und Zartheit zu besiegen, wenn der Character nicht verletzt werden soll; besonders in dem Liede: „Auf den Wolken ruht der Mond“, hat dieß Noth, um den Sänger nicht zu beirren oder zu bräcken. Den Vorwurf der nach neuen Figuren ängstlich suchenden Tonmalerei, entkräftet wohl die Natur des gebotenen Stoffes, der aus Beschreibungen hervor quellende lyrische Affect. In der Coreley charakterisiert eine einfache zarte Phrase den Gang der Wasserlinie, deren wiederholte Einflechtung in die liebliche Begleitung der glühenden Melodie den denkenden Componisten beurlundet. Recht klar und gefühlvoll ist das Bild zu Gdln. „Auf den Wolken ruht der Mond“, ist sehr geistreich angelegt und höchst charakteristisch durchgeführt, eben so wie Nr. 4. „Die Niren“, und gehören diese zwei Nummern ganz vorzüglich in die Kategorie von kleinen Longemälden. Das Duftige der poetischen Niren und Frengelalten, das träumerische Kommen und Verschwinden derselben, das eselsteichte graziöse Spiel scheint für die Fantasie P o v e n's ein besonders anregender Vorwurf zu sein. Nr. 5. „Auf der Wäste“, gibt den Beleg, daß Alles, was sich noch so gegen die rhythmischen Fesseln zu sträuben scheint, in eine Form zu bringen sei, und daß die Musik selbst des Ausdrucks der Ironie und eines mit Worten nicht leicht zu schildernden Mittelgefühles von Weh- und Wismuth fähig sei, welches sich oft der Seele bemächtigt, ohne zureichenden Grund, ohne Bewußtsein eines Objectes, mag man's dann Welt Schmerz oder üble Laune taufen. Wie viel dieses Gefühles spricht nicht schon aus dem Mitornelle des vorliegenden Liedes, welches zweimal wiederkehrend, endlich auch den Schlußlein desselben bildet, und wie trefflich ist der Schlußvers „ich wolle' er schösse mich todt“ betont! — Eben jener Ton bitterer Ironie klingt aus Nr. 6. „Das Schwesterchen“, dessen Begleitung so einfach, so bezeichnend ist, daß ich dieß Lied seinem Werthe nach, gleich der Coreley anreihen möchte. Die Kerkengänge der Begleitung, die Melodie selbst athmen nichts als Ironie, eine Ironie bei der das Herz blutet, indes ein hohes Lächeln um die Lippen spielt, und dabei so viel Innigkeit, so viel Schmerz geträufelter Liebe. Wie gesagt, würde ein tüchtiger Gesangs-künstler in Gesellschaft eines Pianisten, beide durchdrungen von dem Geiste der Dichtung und Composition hinstreten vor den kranken Dichter P e i n e in Paris und ihm diese Lieder vorsingen, er müßte mit feuchtem Auge ausrufen: Ich habe meine Feder in mein Herzblut getaucht um die Verse zu schreiben, nun haben sie sich in Töne aufgelöst nun jetzt erst bräcken sie das was ich fühlte, so warm und kräftig aus, wie ich's eben nur fühlen konnte. — Das sei die lebhafteste Anempfehlung dieses hübsch ausgestatteten Lieder-ciclus an alle Freunde P e i n e'scher Poesie, an alle Freunde des geistvollen Gediegenen. — Recht angenehm (ich kann es unmöglich übergehen) berührten mich die Bezeichnungen der Tempo und Vortrag-nuancirungen in deutscher Sprache, statt des oft so wenig zureichenden französischen oder italienischen Wortkramers. Der Noten wie Textlich ist deutlich und korrekt.

„Poch droben“, Gedicht von G. F. Schmidt. Als Seitenstück des Liedes: „Tief drunten“. Für Tenor und Pianoforte von Adolf Müller. op. 61. Wien bei Diabelli und Comp.

Eine für eine hohe kräftige Tenorstimme höchst dankbare effectuirende Piece, die ganz in der angelegenen Manier des praktischen Lieder-Componisten gehalten. Die Melodie gefällig und fließend, ohne eben Anspruch auf besondere Originalität machen zu können, die Begleitung meist in gebrochenen Akkorden mit Gewandtheit behandelt. — Jedes Lied, jedes Wort Adolf Müller's läßt sich herzlich bedauern, daß ein so reicher Melodienstrom in dem sumpfigen Terrain der Poesie und Farcenmuffel sich verliert, daß man dem Phönix Fantasie die Flügel stüßt, ihn in ein enges Bauen sperrt und ihn zwingt — nur Couplets zu singen. — Will nun der Göttervogel, freigelassen, sich höher schwingen, so fühlt er seine Mattigkeit, er ist's ja durch Zwang gewohnt nur von Sprosse zu Sprosse zu hüpfen, und will er begeistert neue Melodien jubeln, so klingt immer wieder ein Coupletmelodiechen mit.

Drum Schade! um das Talent Müller's, dem wir so viele schöne Lieder, so artige Ouverturen verdanken. —

(Fortsetzung folgt.)

Emil Mayer.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Als anempfehlenswerth für Männergesangs-Vereine ist bei C. A. Wylus in Reiningen und Sonnenberg erschienen: „Die Gebote des Herrn“, von A. Böllner, Text von M. E. Glatstein. Dieses Werk, das eigens zu dem bevorstehenden großen Fieberfest in Reiningen componirt wurde, soll eine der besten Böllner'schen Compositionen sein. Die Ausstattung ist elegant und der Composition würdig, der niedrig gestellte Preis macht sie allen Freunden des Gesanges leicht zugänglich.

Ferner werden von den nachstehenden 4 Compositionen: „Ambrosianischer Lobgesang“, bearbeitet von E. Spohr. „Festcantate“, von E. Müller, componirt von F. Rohr. „Die Worte des Glaubens“, von Schiller, componirt von F. Grund. „Gruß an den Landesherrn“, von Beckstein, componirt von A. Böllner, welche bei dem Reiningen Fieberfest ebenfalls zur Aufführung kommen und ursprünglich nur für die dieses Fest besuchenden Gesangsvereine bestimmt waren, noch wenige Abdrücke mehr genommen und sollen die 4 Stimmen zu dem außerordentlich billigen Preise von 8 Ggr. oder 36 Kr. R. B. abgegeben werden. Liebhaber hierzu wollen ihre Bestellung daher hierauf baldigst machen, da, wenn der geringe Vorrath davon verkauft ist, sie nicht wieder gedruckt werden sollen, wenigstens zu dem niedrigen Preise nicht wieder hergestellt werden können.

## Correspondenzen.

### Telegraphische Depesche aus Stuttgart.

(Den 23. April.)

Küden's Oper: „Der Präsident“, ist gestern zur Aufführung gekommen. Der Erfolg war außerordentlich. Nummer für Nummer wurde applaudirt. Der Componist nach dem ersten Acte und nach dem Schluß der Oper zwei Mal enthusiastisch hervorgerufen. Das Haus war in allen Räumen dicht gefüllt und das Publikum so theilnehmend und anerkennend, wie ich es hier noch nie gesehen. Der ganze Hof und ein erlauchter fremder Gast, die Großherzogin Stephanie von Baden wohnten der Vorstellung bis zu Ende bei. Die Leistungen der Mitwirkenden waren ausgezeichnet: es schien Einer den Andern übertreffen zu wollen. Ich nenne hier nur ihre Namen, da ich auf das weitere in meinem nächsten Bericht zurückkommen werde. Hr. Leithner, Frau Palm-Spacher, Hr. Raucher, Hr. Jäger, Frln. Kaufmann, Hr. von Kaler, Hr. Arndt sind die Künstler gewesen, welche das vortreffliche Werk ausführten. Der Componist dirigirte selbst mit vieler Gewandtheit und Umsicht und unser tüchtiges Orchester bewährte seinen alten Ruhm. Der gestrige Abend wird in den Annalen unserer Bühne eine bleibende Stelle einnehmen, die Oper in ganz Deutschland Sensation erregen, denn sie ist vor Allem eine echte, wahre deutsche Oper. Wilhelm Koffka.

### Pariser Kurier.

(Schluß.)

Hr. Lacombe brauchte ein Liebesbrett und darum gab der Librettist, was er konnte; aber er blieb hinter dem Dichter zurück. Ich citire diese Stelle, es ist eine der schönen aus der Dichtung:

Ich weiß nicht was ich wünsche, ruft Manfred, aber noch einmal hören möchte ich dich, noch ein letztes Mal.

Astarte erscheint: Manfred!

M. O rede, nur in diesem Ton ist für mich Leben.

A. Manfred, morgen nehmen deine Erdenleiden ein Ende. Lebe wohl!

M. Ein Wort, noch ein einziges Wort, hast du mir verziehen?

A. Lebe wohl!

M. Sehen wir uns wieder?

A. Lebe wohl!

M. Habe Mitleid, ein Wort noch, sag es mir, ob du mich liebst.

A. Manfred!

Das Phantom verschwindet.

Hier ist kein Liebesbrett. Überhaupt genommen, hätte das Libretto zur musikalischen Behandlung besser angelegt werden können. Was nun die Musik des „Manfred“ betrifft, so beurkundet sie allerdings einen Mann von reichem Talent. Früher hatte ich noch kein größeres Orchesterstück von Hrn. Lacombe gehört, eben diese Symphonie wie auch die Ouvertüre mit der das Konzert eröffnet wurde, verbinden allerdings einen mäßigen, gebildeten, soliden, einsichtsvollen Geist. Obgleich noch ein Keuling vor dem Publikum, erscheint er nicht als ein solcher in seinem Werke. Er weiß mit den Instrumenten umzugehen und kennt

ihre Fähigkeiten. Sein Styl ist bebt und streift an's Grandiose. Die Kraft hat Schwung. Die Idee tritt klar heraus und sie hat überhaupt genommen einen edeln Charakter. Manchmal jedoch wird die Sache etwas lärmend. Der Künstler glaubt des Guten nicht genug gethan zu haben und übertritt die Linien. In seinem Ensemble verräth „Manfred“ mehr Schule als der so eben besprochene „Kolumbus“, bleibt jener auch an Originalität und Begeisterung dahinter zurück.

Die Orchesterbehandlung verdient darum Lob. Die Gesangspartien sagten mit weniger zu, die Chöre abgerechnet. Hr. Lacombe scheint mit der Stimme weniger glücklich gewesen zu sein. Seine Melodien sind nicht natürlich genug und dann ist zu viel Überlegung dabei. Es fehlt ihnen überhaupt an Ursprünglichkeit, es ist mehr oder weniger Handwerks- und Kombinationsfache. Da aber ist denn doch der Componist und da muß er sein. Da eben fehlt es seit langem schon und darum gibt es wohl viele Musiker, aber keine Componisten, wie es auch viele Bersmacher, aber wenig Dichter gibt.

Unter den andern Nummern, welche neben dem „Manfred“ im ersten Theile des Konzertes vorkamen, erwähne ich der Clavierbegleitung eines Liebes, oder einer Art Ballade, nach dem Götthe'schen Stoff, von Fischer, „L'Ondine et le Pêcheur“ überschrieben. Diese Begleitung ist vielleicht das Gelingenste, was im Konzerte vorkam. Das sprudelte so kristallrein über die Tasten des Claviers herunter und das spielte sein Verfasser mit so vollkommener Virtuosität, daß es eine Freude war, dem plätschernden Geplauder zuzuhören. Mit vollem Rechte und auf allgemeines Verlangen mußte dieses niedliche Perlenstück wiederholt werden.

Unter den Claviervirtuosen, welche sich diesen Winter allhier hören ließen, will ich nur zweier erwähnen, des Hrn. Rud. Willmers und der Frau Katinka von Diez. Hr. Willmers ist Ihnen bekannt und Sie haben seine Leistungen, zur Zeit, in einer Reihe Auftritte, hinlänglich gewürdigt. Wie in Wien machte Hr. Willmers auch in Paris allgemeines Aufsehen. Die Journale sämmtlich ertheilten ihm reiches Lob und stellten ihn, was er auch verdient, neben die Größten.

Hr. Katinka von Diez gehört zu den vorzüglichsten weiblichen Claviervirtuosen der Gegenwart. Hätte man nicht schon Alles zur Genüge gesagt was dieser Künstlerin die eminente Stelle sichert die sie einnimmt, so würde ich es wiederholen. Das ist ein Clavierpiel, wie es eben sein soll, ohne Ueberspanntheit und Charlatanismus; das bewegt sich in den Gränzen, welche nicht überschritten werden dürfen, das ist immer correct, kräftig, edel und schön. Unter den verschiedenen Stücken, welche ich von Frau von Diez vortragen hörte, befanden sich einige Nummern ihrer eigenen Composition und wie man die Clavierpielerin beklatschte, beklatschte man auch ihre Werke. Die Künstlerin begibt sich wieder nach England, wie wir hören, wie auch Hr. Willmers; ohne Zweifel werden beide daselbst ihre Triumphe fortsetzen, mit denen sie hier in so vollem Maße gefeiert wurden.

Ferdinand Braun.

## St. Petersburger Konzertsaison.

(Schluß.)

Den 14. März gab Hr. Dancé eine Morgenunterhaltung, worin Ernst mitwirkte und durch den Vortrag seiner Elegie und dreier seiner Pièces fugitives das Publikum dermaßen entzückte, daß es kärmisch noch etwas zu hören verlangte und Ernst einige Variationen seines Carnevals unter dem allgemeinen Jubel vortrug. Die Ouverture zum „Zell“ von Rossini auf zwei Flügeln von den Pianisten Fradmann, Pfeiffer, Bollweiler und Dancé vorgetragen, eröffnete die Matinée und diese beliebte auf diese Weise selten gehörte Ouverture, so gut gespielt, mußte allgemeines Beifall erwecken. Hr. Dancé trug die Fantase „Lucrezia Borgia“ von Thalberg recht gerundet vor, spielte in dem Trio über Themas der „Lombardi“ von Bollweiler die Pianostimme und begleitete die Vorträge Ernsts und die Gesangstücke der Hrn. David und Mikhailoff. Das Trio von Bollweiler für Piano, Clarinette und Cello ist eine sehr gelungene Composition und dürfte gewiß in Ihrem musikalischen Wien sich eben so großen Beifall erwerben, als es hier geschehen. Die Hrn. Wagner, Clarinette und Maurer, Cello verdienen lobend erwähnt zu werden; diese im Saale der Frau von Mictieff gegebene Matinée gehörte zu den reichhaltigsten dieser Saison und erfreute sich deshalb eines großen Zuspruches von Seiten unserer Musikliebhaber.

Am Sonnabend den 15. März gab Frn. Cristiani in eben demselben Saale noch eine Matinée, worin Ernst die Violinstimme im Sextuor von Napfeder spielte. Frn. Cristiani spielte mehrere von ihr schon in den vorhergegangenen Konzerten gehörte Sächelchen, besonders hübsch spielte sie die Melancolie (die Cantilene) von Prume und die Rusette von Offenbach. Das Triofragment aus „Zell“ von Rossini für 3 Celli, vorgetragen von Frn. Cristiani und den Hrn. Knecht und Beer erfreute sich wie in dem zweiten Konzerte

lebhaften Beifalles. Frn. Cristiani hat gewiß ein sehr schätzenswerthes Talent namentlich für das getragene Fach (als zu doppeltinnig setzen Sie lieber „für die Gesangsstellen“) und mag es aus dem so ungewöhnlichen sich erklären, eine Dame Cello spielen zu sehen, daß man im Allgemeinen, mehr als gewöhnliche Kunstfertigkeit verlangt, was man doch nicht sollte, indem man doch den Damen Höflichkeit in Menge schuldig ist; Frn. Cristiani gibt übrigens einer schön gemalten heiligen Cäcilie an Anmuth und Grazie durchaus nichts nach.

Die stille Woche brachte dem musikalischen Publikum eine sehnlichst gewünschte Ruhe und die darauffolgende Osterwoche, die hier als Volksfest sehr gefeiert ist, ward nur von einigen Künstlern noch nachträglich benutzt um sich dem Publikum vorführen zu können.

Am 25. März gab der Clavier- und Gesanglehrer Ernst Meyer im Saale der Universität eine Matinée, worin der von ihm geleitete Männergesangsverein vier mehrstimmige Lieder recht gelungen ausführte. Die Ouverturen „Egmont“ und „Oberon“ auf drei Flügeln von den Hrn. Blandmeier, Dancé, Decker, Meyer, Promberger und Bollweiler gespielt, erfreuten sich durch kräftigen gerundeten Vortrag lebhaften Beifalles. Das Konzert von Bach für drei Flügeln, gespielt von den Hrn. Bollweiler, Promberger und Meyer scheint zum Konzertvortrage nicht wohl geeignet, obgleich es ein vor mehr denn 100 Jahren componirtes Kunstwerk zu nennen ist. Das Quintett von Mozart für Piano, Hoboe, Clarinette, Horn und Fagott, welches die Hrn. Meyer, Luft, Wagner, Homilne und Werten recht gelungen vortrugen, trägt schon mehr den Salonstyl und sagte dem Publikum mehr zu.

Hr. E. Böhm, Sohn des verstorbenen Solisten, ein recht tüchtiger junger Violinist trug das Konzert von Hubert Ries und die Fantase „Anna Bolena“ von Marx am 26. März vor; die wenig zahlreiche Zuhörerschaft war desto vollzähliger in seinem Beifall.

Heute den 29. März gibt Ernst noch ein Konzert im großen Saale des adeligen Berrines, worin er: Concertino, „Feuilles d'Album“ von Heller, Romance sans paroles, Airs hongrois, Légie und den „Carneval“ vortragen wird, wir glauben, daß die Wahl des heutigen Tages keine glückliche zu nennen ist, zumal um 2 Uhr Nachmittags das musikalische Publikum durch vielfältige andere Schaustellungen von diesem Konzerte abgezogen werden dürfte; wir wünschen dem liebenswürdigen Künstler einen recht vollen Saal, der Beifall wird ohne unsern Wunsch reich genug ausfallen.

Rudolph Hall.

## Musik Dresden.

Wenn wir aus der Fortsetzung unserer Berichte über die hiesige Oper so lange zögerten, so geschah es zumeist deshalb, weil wir gern unsern freundlichen Lesern Bedeutendes an Novitäten vorführen wollen. Die Hoffnung darauf indes hat uns — wie so viele andere im Leben — getäuscht, wenn nicht ganz und gar, so doch zum großen Theile. Allerdings haben wir seit Ende November v. J. über drei hier neu aufgeführte Opern zu berichten — Forsting's „Wassenschmid“, am 29. November und seither sechsmal, Halep's „Musketiere der Königin“, am 24. Jänner, seither dreimal, und Gluck's „Iphigenia in Aulis“, am 24. Februar, und seitdem ebenfalls dreimal gegeben —; allein nur der einen von ihnen, natürlich der letztgenannten, vermögen wir das Prädikat der Bedeutsamkeit im höheren Sinne beizulegen, so wenig wir auch das Anerkennenswerthe leugnen mögen, das die beiden andern Novitäten boten, und so sehr wir damit einverstanden sind, daß die Direction dieselbe dem Publikum vorführt. Woran es etwa gelegen, daß sie verhältnismäßig geringen Anklang fanden, wird weiter unten darzulegen sein. Nur das wollen wir im Voraus bemerken, daß die größere Zahl einzelner Aufführungen keinen untrügerischen Maßstab für das Ansprechen einer Novität bei uns abgibt; die Direction bedarf leider nicht selten der Lückenbüsser, und dazu werden denn gemeinhin Stücke erwählt, die sich am leichtesten besetzen lassen.

Über Gluck's „Iphigenia in Aulis“ wäre jedes Wort, so viel es die Composition betreffen sollte, ein überflüssiges.

Daß unsere Direction sich zur Aufführung dieser Oper entschloß und sie in würdiger Weise ausstattete, ist eben so ehren- als dankenswerth, denn die größeren Hofbühnen, welche nicht mit ängstlicher Sorge auf den Kassatrug jedes Theaterabends angewiesen sind, haben die Verpflichtung, die Hütnerinnen und Bewahrerinnen solcher klassischer Musik zu sein, damit doch hier oder in Deutschland, dann und wann wenigstens Künstlern, Kunstjüngern und Kunstfreunden die Gelegenheit geboten wird, sich an derartigen Productionen zu erheben und zu stärken.

Natürlich waren behufs der hiesigen Aufführung einige Kürzungen vorzunehmen, und da man wohl nicht mit Unrecht fürchtete, daß Gluck's bescheidene, wenn auch höchst charakteristische und tief durchdachte Instrumentierung den durch Spektakel aller Art vermöhnten Ohren eines modernen Theaterpublikums zu wenig Reiz darbieten möchte, so war



eine Ergänzung der Orchestration angemessen erachtet worden. Ist nun einerseits nicht zu leugnen, daß das allemal ein mißliches Ding, daß auch in dem vorliegenden concreten Falle durch vermehrte und verstärkte Anwendung der Blasinstrumente, manche harte Effecte der leuschen Originalpartitur, manche feine geistreiche Schattirung, die Gluck oft nur durch einen Ton so meisterhaft anzubringen weiß, etwas in den Hintergrund trat, so darf doch andererseits nicht verschwiegen werden, daß diese Bearbeitung mit weiser Mäßigung, mit Umsicht, Tact und Geschick gemacht worden war, und Hrn. Kapellmeister Wagner, der sich derselben unterzogen, gebührt dafür der aufrichtigste Dank, zumal wohl anzunehmen ist, daß die nicht erwartete, sehr lebendige Theilnahme, welche das Werk bei unserm Publikum gefunden (das dadurch sich selber geehrt) zu einem großen Theile, wenigstens durch diese leise Accommodation hervorgerufen worden. Vorzugsweise der Anerkennung werth erachten wir noch die Abänderung des Textes am Schluß der Oper, welche ebenfalls von Hrn. Wagner herrührt. Während der gewöhnliche Schluß nämlich — unseres Wissens auch in der Originalpartitur, die uns indes nicht zur Hand — die Verurtheilung Iphigeniens mit Achill bringt und dadurch der Überlieferung derb ins Gesicht schlägt, auch die Fortsetzung dieser Oper (in Iphigenia in Tauris) geradehin widersinnig und unmöglich macht, war er hier der Nycthe conform geblieben: die Erscheinung der Arthemis verhindert das Opfer, und die Göttin führt Iphigenia mit sich davon, wo dann der Dank des Schlußchors für die wunderbare Rettung natürlich anschließt, da auch der Schmerz der zunächst Theilnehmenden durch die Überzeugung gemildert und überwogen wird, daß Iphigenia zu der Göttin hohen Sitz erhoben sei. Dadurch war es denn nöthig geworden, die Göttin selbst lebend einzuführen und sie selbst ihren Willen verständigen zu lassen, während das sonst dem Kalchas (Recitativ G-dur: *Voilà zèle des Dieux à fléchir la colère*) obliegt. Wenn diese Änderung in der musikalischen Ausführung hier (durch Hrn. Marpur) durch zu langsamen und zu wenig würdevollen Vortrag (wie sehr schwierig gerade das Selingen solcher vereinigten Momente, wissen wir sehr wohl) keineswegs zu voller Bedeutung gelangte, so lag das eben nur in dieser Äußerlichkeit. An sich bleibt ihr der poetische Werth ungeschmälert.

Wir haben schon die anständige und würdevolle Ausstattung hervorgehoben. Auch der Ausführung mögen wir noch kurz gedenken. Die Partien befanden sich in den Händen der besten Kräfte unserer Bühne, die wir selbst da, wo sie nicht ganz genügten, doch auch im Ganzen als die geeigneten zu bezeichnen haben, da zumeist andere dafür nicht vorhanden sind. Und wenn sich bei Auftheilung der Rollen jedes dramatischen Werkes Seitens der Direction und Regie die möglichst beste und passendste Besetzung eigentlich von selbst versteht, so glauben wir doch im vorliegenden Falle sie noch besonders hervorheben zu müssen, da man aus mancherlei Rücksichten dieses Princip keineswegs immer befolgt.

Hrn. Wagner hatte die Partie der Iphigenia, und wenn wir gern anerkennen, daß die junge Künstlerin möglichsten Fleiß auf die Rolle angewendet hatte, so müssen wir doch bedauern, daß dieser in mancher Beziehung schon von Hause aus als nicht genügend fruchtbar sich erkennen ließ. Schon in früheren Berichten haben wir es wiederholt ausgesprochen, daß der so entschieden hervortretende Mezzosopran der Künstlerin für hohe Sopranpartien sich durchaus nicht qualificirte, daß sie die Höhe forcirte (was freilich, so unschön es ist, jedesmal von dem unverständigen Theile des Publikums donnernden Applaus erlangt, denn man hält für Stärke, was eigentlich Schwäche oder doch Unzulänglichkeit ist!), daß dadurch die natürliche Stimmfarbe unsicher und unrein, ja in nicht ferner Zeit ganz ruinirt werde u. s. w. Alles das, wenn auch in etwas milderem Grade als auch in andern Partien, trat ebenfalls diesmal hervor, und wir sind der Meinung, daß für diese Partie Hrn. Thiele in Rücksicht auf den Gesang mehr geeignet gewesen wäre, wenn wir auch gern zugestehen, daß sie in Betreff des Spiels nicht mehr geleistet haben wird als Hrn. Wagner, die ohne alle Plastik die Heldin der modernen Oper uns gab, und im letzten Acte sogar in einem Kostüm erschien, das für letztere vollkommen passend gewesen wäre. — Frau Schröder-Devrient hingegen zeigte als Klytemnestra sich in wahrhafter Vollendung der Plastik, wie die Darstellung dieser Opern sie fordert. Daß sie in der großen Scene des dritten Actes gewaltig im Spiele forcirte und über die feine Grenzlinie des Künstlerisch-schönen allerdings etwas hinausschritt, mag mit dem Affecte der Situation entschuldigt werden, die alle, auch die nur schonend noch zu verwendenden Gesangskräfte der Künstlerin bis zu möglichster physischer Anstrengung in Anspruch nahm. Daß diese Anstrengung jetzt nicht selten kann wahrgenommen werden, ist allerdings ein Uebelstand, aber ein unvermeidlicher, und der Preis in dieser Oper gebührt nichts desto weniger der genialen Künstlerin. — Die F.F. Tichatschek (Achill), Ritterwurzer (Agamemnon), der besonders die Schlussarie des zweiten Actes zufriedenstellend, wenn auch nicht ohne einige moderne Überreizung, sang und spielte, Dettmer (Kalchas) waren an ihrer Stelle, und wenn die

erste Aufführung im Ganzen noch das Ansehen einer Generalprobe hatte, wenn nicht alles künstlerisch frei und fertig sich abrundete, so hob sich dieser Mangel später. Ein vollständiges Versinken in die Partie des klassischen Alterthums, und die gemäße Durchführung ihrer Partien im Gesang und Spiel, wäre freilich auch den drei genannten Künstlern noch lebhaft zu wünschen: die moderne Opernmanier blüht überall zu sehr durch. Aber wir bescheiden uns gern (da diese Wünsche, die doch die Kritik aussprechen muß, wohl überall jetzt zu den frommen gehören) mit dem nach Kräften tüchtig Geleisteten, wodurch denn wenigstens ein Genuß des Meisterwerkes ermöglicht worden. Unsere brave Kapelle verdient indes für ihre saubere, präcise und wahrhaft klassische Ausführung (die Saiteninstrumente, als die Hauptbasis der Gluck'schen Musik, waren entsprechend stark besetzt und bildeten ein ausgezeichnetes Ensemble) noch einen besondern Dank.

Dr. J. S.

(Fortsetzung folgt.)

## M o t i z e n b l a t t.

(Im k. k. Hofopertheater) fand am v. Sonntage eine Akademie zum Vortheile des Krankenhauses der Elisabethinerinnen statt, welche Hr. Korelly veranstaltete und bei der die besten Kräfte seiner italienischen Operngesellschaft verwendet waren. Auch wirkten dabei zwei Schauspielerinnen des k. k. Hofburg-Theaters mit. Das Konzert war übrigens trotz des humanistischen Zweckes und des Interessanten, das es geboten, nicht sehr besucht. Sigr. Labolini und Angri und Sigr.strate, Ivanoff und Varese, Galzolari und Kobas waren die Träger des Ganzen und erhielten theilweise ausgezeichneten Beifall des Publikums. Auch producirte sich ein italienischer Violonist Vincenzo Sighecelli mit theilweise gutem Erfolge.

Der a. h. Hof besetzte die Aufführung mit seiner Gegenwart.

(Hr. Sedlacek), fürstl. Esterhazy'scher Kammermusiker, gab mit seinen beiden Töchtern Theres und Marie ein Konzert, in welchem er eine Fantasie „L'Italia und L'Irlande“ und ein Potpourri auf der Flöte in gewohnter Weise vortrug. Die beiden Schwestern spielten ein 4händiges Rondo von Chopin, Theres eine Piece von Dreischock, und mit Hrn. Rubinstein die Meyerbeer'sche „Bielka“-Ouverture vierhändig. Maria Sedlacek machte mit der bekannten Bravour-Arie „Una voce“ einen ersten Versuch und Hr. Galzolari sang statt der auf dem Zettel angekündigten Sigr. Hayes eine Piece von Raimondi.

(Fuchs's „Guttenberg“) kommt nunmehr im k. Theater in Linz zur Aufführung. — Und so macht denn dieses gebiegene Werk unseres talentreichen vaterländischen Confectors die Kunde auf den deutschen Opernbühnen und überall wird es mit ausgezeichnender Anerkennung und Beifall aufgenommen.

(Liszt) hat in Lemberg bereits 2 Konzerte gegeben, und in jedem derselben über 2000 fl. C.M. eingenommen. Sophie Bohrer ist gleichfalls in Lemberg um Konzerte zu geben. Ihr Zusammentreffen mit Liszt mußte ihr zum großen Nachtheil gereichen, wenn dieser wahrhaft große Künstler nicht so rücksichtslos und freundlich wäre, in ihrem Konzerte selbst mitzuwirken, und auch ein Duo für 2 Clavieren mit ihr zu spielen. Liszt wird diese Woche sein letztes Konzert geben, und dann seine Reise über Czernowitz, Jassy, Odesa nach Constantinopel fortsetzen.

(Hrn. von Marra), nachdem sie in Danzig Triumphe ihres ausgezeichneten Talentes gefeiert, befindet sich jetzt in Königsberg, wo sie sich einige Zeit aufhalten wird, sie geht von dort nach Leipzig auf Gastspiele und soll einem Contracte mit der dortigen Direction zufolge Mitte Juni in Leipzig eintreffen. Vielleicht, daß sie nach beendigten Gastspielen nach Wien kommt. Vor der Hand sind die in so manchen Zeitungen ausgesprochenen Unterhandlungen dieser Sängerin zu einem Gastspiele am Theater an der Wien nichts mehr als — unverbürgte Gerüchte.

(Hr. Hoffmann), Direktor des Prager Theaters hat Hrn. Tichatschek und Hrn. Wagner von Dresden zu Gastspielen gewonnen.

(Benedict's) große Oper: „Der Alte vom Berge“ soll mit nächstem in Prag in Scene gehen.

## A n s z e i c h n u n g.

Se. k. k. Majestät haben dem k. k. Kammermusiker Sigmund Thalberg d. a. h. Bewilligung zu ertheilen geruht, den von S. M. dem Könige der Niederlande ihm verliehenen Orden der Ehrenkrone 3. Classe annehmen und tragen zu dürfen.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmid t.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per B. & K.	Ausland
4 fl. 20 fr. g. u. j. 11 fl. 40 fr. g. u. j. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5,, 50,, 1/2 fl. 5,, —,,	1/2 fl. 5,, —,,
Ein einzelnes Blatt kostet 20 fr. G. M.		

N<sup>o</sup> 52.

Samstag den 1. Mai 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Morgengruß.

(Zur Composition.)

Längs bethauletem Paine  
Führt mein Pfad beim Dämmerstrahle;  
Alles stumm im Paine,  
Nur die Nachtel ruft im Thale:  
Gott zum Gruß!

Jetzt durch Waldesdüster  
Geht ein feierliches Rauschen;  
Kingsum Laubgeflüster,  
Während alle Vögel lauschen:  
Gott zum Gruß!

Böge, sanft gekräuselt,  
Murmelt dumpf im nahen Strome,  
Durch die Lüfte säuselt  
Klar die Glocke von dem Dome:  
Gott zum Gruß!

A. F. Draxler.

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

Bei H. G. Müller in Wien ist erschienen:

„Verschmähte Liebe“, Lied für Singstimme und Piano  
von G. E. Doctor, Op. 2.

Ohne nach diesem gelungenen Versuche im Liederfache ein definitives Urtheil über den Autor fällen zu wollen, müssen wir doch gestehen, daß darin recht schöne Stellen von Begabung aufgeschlagen sind, obwohl der Verfasser in den bekannten Fehler der „Randwaten des Liedes“ verfallen ist; er wollte nämlich jeder Strophe ihr volles Recht angedeihen lassen, bewirkte aber damit das Gegentheil von dem, was er gewiß erzielen wollte — Einheit. Es ist zwar richtig, daß jeder Strophe im strengen Sinne ein anderer Inhalt zu Grunde liegt, welcher seine eigene Deklamation und Färbung verlangt, aber dennoch ist über das Ganze eines lyrischen Gedichtes eine einheitliche Stimmung verbreitet, und diese zu treffen und durchweg zu behalten, ohne der Charakteristik der einzelnen Theile zu vergessen, ist die Aufgabe des lyrischen Dichters. Aus diesem Grunde ist es auch erklärlich, wie die sogenannten Strophenlieder trotz des öfter sehr von einander abweichenden und heterogenen Inhaltes der einzelnen Strophen — bei gleicher Melodie — dennoch von ihrer Wirklichkeit nichts verlieren, weil auch bei ihnen meistens eine Grundstimmung vorherrscht, welche die Particularitäten unter sich eint. Hr. Doctor möge also vor Allem diesem Theile der Conception seine Aufmerksamkeit schenken, und das nächste Werk dürfte uns Gelegenheit geben, die Fortschritte des talentvollen Autors zu besprechen. Gewidmet ist das Lied der L. L. Hofopernsängerin Mad. van Hasselt; Barth, die Ausstattung sehr nett.

Berlin, bei Schlesinger ist erschienen:

Prima Sinfonia composta da Lord Westmoreland ridotta per Cembalo da Henry Litolf.

Die Symphonie eines Lords ist gewiß eine seltene Erscheinung am Himmel der musikalischen Literatur, obwohl es an Seitenstücken nicht fehlen dürfte. Der obige Clavierauszug von Henry Litolf, scheint ein recht getreuer Auszug des Werkes und bei der sehr einfachen Fassung desselben — das contrapunktische und imitatorische Element fehlt fast ganz — läßt sich schon mit einiger Gewißheit auf das Original selbst schließen.

Die Symphonie besteht aus 4 Theilen — 1. Satz, Andante, Menuett und Finale. Die Grundstimmung darin ist eine beglückliche, mit sich selbst zufriedene Heiterkeit. In der Ausführung herrscht manchmal echtenglischer comfort. Wünscht z. B. der Lord aus B-dur nach E-dur zu geben, so schlägt er, ohne sich viel zu plagen, unisono die Stufen nach einander an und befindet sich in E-dur; will er von da wieder zurück, so geht er auf dieselbe Art abwärts. Ebenso kommen manchmal Themen vor, die, ohne weiter verarbeitet zu werden, bloß als willkürliche Episoden dastehen, und den Satz zu einem Conglomerate von Sätzen machen, anstatt ihn gehörig durcharbeiten. Sonst zeigt das Werk im Ganzen viel gesundes musikalisches Element, und wenn auch Idee und Ausführung aus einer früheren Periode stammen, wo die Musik mehr ein nicht reflektirendes Tonspiel war, und von einem psychologischen Prozesse nichts wußte, so kann es doch immer auf Beachtung Anspruch machen, und dieß umsomehr, da es die erste Symphonie des Autors ist. Unter den einzelnen Stücken herrscht insofern Zusammenhang, als sie sich in gleicher Stimmung aneinander schließen; doch dürfte einige Abwechslung im Colorit mehr Wirkung machen, ohne die Einheit des Ganzen im Mindesten zu stören. Vorwiegend ist das melodische Element, nicht im gleichen Maß ist die Durcharbeitung desselben — wie schon früher bemerkt — zu Stande gekommen. Bei dem Mangel an selbstständigen Piecen fürs Klavier dürfte dieser gelungene Auszug der Symphonie keine unpassende Spende für angehende Pianisten sein, um somehr, da in demselben nichts vorkommt, was dem Clavierspieler und seiner Behandlung Widersprechendes oder Schwieriges darböte. Die Ausstattung von Seite der Verlagsbuchhandlung ist deutlich und correct.

Claviercompositionen von H. Litolf. Op. 25. Berlin, bei Schlesinger.

1. Tarantelle
2. Polka
3. La Mazourka
4. Valse styrienne
5. Polonaise
6. Boléro

} pour le Piano.

Man sieht aus diesem Programme, daß Hr. Litolf bemüht war, aus allen europäischen Tänzen einen Kranz zu weben und wenn auch eine solche Arbeit nicht zu den schwierigen gehört und noch weniger zu solchen, worüber eine Kritik viel sprechen könnte, so ist doch eine freundliche Anzeige in einer musikalischen Zeitung mehr als gerechtfertigt, da die genannten Stücke ihren bescheidenen Kreis vollkommen ausfüllen, und dem Freunde heiterer Claviercompositionen keine überflüssige Spende sein dürften. Leid thut es uns aber, daß Hr. Litolf sein fruchtbares Talent nicht auf edlere Qualitäten verlegt. Von demselben Componisten ist bei Bote und Bock in Berlin erschienen:

Caprice de Concert, en forme d'Etude pour le Piano. Op. 37.

Märe das Feld der Studien nicht längst schon über die Massen zum Schaden der besseren Musik bebaut — wir müßten diese Etude willkommen heißen; so aber, wie die Sache jetzt steht, können wir ihr nur einen ganz kleinen Platz am Tische des Herrn gönnen, so kommen die besseren Gäste zu kurz. Das Gleiche läßt sich sagen von einer andern Composition Litoff's, nämlich von:

Souvenir aus „Lucia di Lamermoor“ fürs Piano.  
Berlin bei Schlesinger.

Dieses Souvenir aus „Lucia“ bereichert ebenfalls die ohnehin schon übermäßige Potpourri-Literatur auf eine unzweckmäßige Weise und entzieht die Kräfte des Autors einem besseren Genre. Im Ganzen sind die Motive aus der „Lucia“ in dieser Fantasie hübsch und wirksam zusammengestellt, und ihre Verarbeitung hält sich eben so weit entfernt von übermäßigen Schwierigkeiten als von schülerhafter Fassung, mithin dürfte sich diese Piece in die weitesten Kreise der Pianistenwelt Anerkennung verschaffen.

Einer Anzeige bedürften:

Sérénade sur l'opéra d'Halevy: „Les Mousquetaires de la Reine“ pour Violon et Piano par N. Louis. Berlin bei Schlesinger, und Marsch der „Mousquetaires“ von Graziani; ebenfalls bei Schlesinger.

Bei Bote und Bock in Berlin ist erschienen:

Tarantelle von Edschhorn Op. 14.

Die Tarantellen scheinen wieder bei den Componisten beliebt zu werden. Es liegt in ihnen viel pikanter Reiz und sie lassen sich in mancherlei fantastische Formen bringen. Auch die obige Tarantelle ist nicht ohne pikanten Reiz, wenn sie auch etwas in die Länge ausgesponnen ist, was ihrer Wirksamkeit schadet.

F. Gernerth.

Sechs Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte, von M. Sondershausen bei G. G. Manniste, Leipzig bei G. A. Klemm.

Auf einen höheren Kunstwerth kann wohl keine Nummer dieses Liederzyklus einen Anspruch machen. — Mit Ausnahme eines einzigen (Nr. 4. op. 2. „Alles in Dir“) sind es ganz kurze Strophenlieder, mit einer zwar nie und da hübschen, fließenden, allein nirgends auf eine bedeutsame Weise hervortretenden Melodie, und mit einer sehr gleichgültigen, nichtsagenben Begleitung. Überdies sollen einem an dit zu Folge, eben diese Lieder, in einigen Gesellschaftscirkeln durch die lebenswürdige Sängerin Marra vorgetragen, sehr gefallen haben. Wie viel nun bei diesem Wohlgefallen an Rechnung des lieblichen, netten Vortrages der eben genannten Künstlerin zu schreiben sei, kann ich, der ich diese Lieder in der redlichen Absicht, einen geistigen Inhalt in ihnen zu entdecken mehrere Male durchgesehen habe, ohne aber auf einen grünen Zweig gekommen zu sein, wohl am besten ermessen. Ich behaupte also fest und unerschütterlich: das Interesse an diesen Bagatellen, wo nicht Nullen im Gebiete der musikalischen Poesie, kann lediglich nur in dem Liebreize und in der Anmuth der oben genannten künstlerischen Persönlichkeit liegen. Allein mit einem solchen bloß individuellen Interesse wird der wahren Kunst kein Vorshub geleistet. Ein Tonstück, das nicht an und für sich, objectiv, als solches uns anzuregen vermag, sondern dem das belebende Prinzip erst von Außen durch eine fremdartige Macht, gleichsam zugezogen werden muß, ist kein Kunstwerk im vollen Sinne des Wortes. Die Kunstschönheit muß dem Tonwerke immanent und der Vortrag nur ein Mittel sein, den durch dieses immanente Wesen hervorgerufenen Gefühlseindruck zu steigern. Wo aber, wie hier, das Mittel zum Selbstzwecke erhoben, und vereinzelt hingestellt wird, da kann die Kritik nichts Besseres thun, als entweder eine Erscheinung der Art auf eine vornehme Weise ignoriren, oder aber über sie rüchtilos den Stab brechen. So viel im Allgemeinen über diese mir vorliegenden Lieder. Ein näheres Detail erlasse ich mir, und ich glaube, der Leser dieser Recension wird mir diesen kleinen Leichtsinngern vergeben. Doch drei charakteristische Züge dieser Compositionen glaube ich schließlich noch hervorheben zu müssen. Der erste Grundzug ist, wie aus Vorhergegangenen bereits sattsam erhellt, die Flachheit, die zweite die übergroße Vorliebe für den  $\frac{3}{4}$  Takt und der letzte jene allzu deutlich sich offenbarende Sympathie für die beiden Tonarten As- und E-dur. — Die äußere Ausstattung des innerlich leeren Werkes ist sehr geschmackvoll.

Ph.....

Lieder von Geibel, F. Löwe, R. Burns, für eine tiefere weibliche Stimme mit Pianoforte-Begleitung, componirt von G. Böckler. Berlin bei Bote und Bock.

Nr. 1. „Am Strande“ von Burns. Nr. 2. „Sehnsucht“ von Geibel. Beide sind ohne besonderen Schwung, dennoch recht gut com-

ponirt, wenn wir uns auch nicht mit dem zu häufigen mißfälligen Verlängern des Taktes einverstanden erklären können. Im zweiten Liede macht es sich unheimlich und störend, daß auf kurzen nacheinander folgenden Noten je eine Sylbe auszusprechen ist, und das zwar beinahe in jedem Takte.

Nr. 3. „Der Maria“ von Löwe ist ein unbedeutendes Liedchen.

Nr. 4. „Nachtgruß“ von Geibel ist in Melodie und Begleitung recht fließend und dem Gedichte angemessen.

Nr. 5. Mädchenlieder v. Geibel. 1. „Denn du bist fern“. 2. „Das ist vorbei“. 3. „Schlafe mein Herz, schlaf“ ein! Das erste entbehrt alles melodischen Zusammenhangs und hat denselben Fehler wie Nr. 2 dieser Lieder, daß auf kurze hintereinanderfolgende Noten je eine Sylbe auszusprechen kommt.

Das zweite hat mehr Melodie, welche aber für den Text nicht eben genug ist, und mehr auf ein fröhliches Burschenlied paßt.

Das dritte ist das beste, es ist melodisch und geistig am besten aufgefaßt, und erweckt daher auch einiges Interesse beim Zuhörer.

Die Feingelmdännen. Des Hagestolzen Geburtstag. Tragische Geschichte. Besuch. Bindbeutelei. Heitere Lieder für eine tiefere Stimme mit Begleitung des Pianoforte, componirt von G. G. Fering. Leipzig bei R. Fries.

Der Componist hat in den Texten eine glückliche Wahl getroffen was bei solchen Strophenliedern eigentlich die Hauptsache ist, denn für die Musik ist dieses Feld zu klein und unbedeutend, um hervortreten zu können. Am meisten ist mit der Musik in der „tragischen Geschichte“ zu machen, welche aber unsern Gracien nicht gelungen ist; es fehlt darin der launige Schwung.

Bei J. F. Müller in Wien ist erschienen: Souvenir de Baden. Fantaisie pour le Violoncelle et Piano par G. Potter.

Ein Salonstück, nicht undankbar zu spielen, und in dieser Hinsicht empfehlenswerth, in musikalischer Hinsicht jedoch von geringerem Werthe. W...

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Deute als am 1. Mai gleichsam zur Frühlingsfeier findet die letzte diesjährige Production des Männergesangs-Vereins in Wien: Neustadt statt, bei welcher ganz neue Chöre zur Aufführung kommen sollen. Man verspricht sich interessante Genüsse von dieser Aufführung die unter der Leitung des um diesen Gesangs-Verein vielverbienenden Chormeisters Frn. Plaimschauer gegeben wird.

## Correspondenzen.

Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Forsting's „Wassenschmid“ ist bei Gelegenheit seiner Aufführung in Wien auch in diesen Blättern schon besprochen worden. Er ist seitdem über eine Reihe deutscher Bühnen mit wechselndem Glücke gegangen, und die unsrige hat nicht so lange, wie wohl bei ähnlichen Gelegenheiten, gezögert, dem hiesigen Publikum das Werk vorzuführen. Wir hatten Gelegenheit, dasselbe früher schon in Leipzig zu hören und vermögen uns den Unterschied in der Aufnahme dort und hier leicht zu erklären. Uns auf eine weitläufigere Besprechung des Werkes selbst einzulassen, halten wir um so mehr für überflüssig, als schon seit längerer Zeit der Clavierauszug mit vollständigem Textbuche (Leipzig, Breitkopf und Härtel) vorliegt, und als wir überhaupt den Ansichten über die Oper, wie sie im vorigen Jahrgange dieser Zeitung ausgesprochen sind, in der Hauptsache uns durchaus anschließen müssen.

Je mehr aber die Oper nur im Niveau der Conversationsoper steht, um so mehr bedarf sie auch des Getragenwerdens durch die Darstellung, und ohne ihr einen hohen künstlerischen Werth beilegen zu können, sind wir doch überzeugt — ein Vergleich der Leipziger mit der Dresdener Vorstellung liefert den Beweis — daß sie im Publikum eben bei guter Darstellung das Maß des Beifalles finden müsse, den sie, wie Forsting's ganzes echt deutsches Streben verdient. — Die Besetzung der Rolle des Stabinger durch Ihren Staudigl, hätte wohl schon einen genügenden Fingerzeig geben können, daß sie hier nicht dem Wasschmid (eigentlich Localcomiker) Räuber anvertraut werden dürfe. So gern wir die Mäßigung und das Bemühen des Künstlers überhaupt in dieser Partie anerkennen, so ward doch mancher einzelne Moment zur



störenden Karikatur, und vor allen Dingen reicht Frn. Käder's Stimmfönd in keiner Weise aus, eine wirkliche Gesangspartie zur Geltung zu bringen. Für derartige humoristische Rollen eignet sich überhaupt Frn. Käder's gesammte Individualität nicht, und wenn er bei den Wiederholungsverlangen seines „Das war eine tödtliche Zeit“, nicht selten momentane Localbeziehungen u. dgl. in die Verse verwebt, so müssen wir das als einen Mangel an Verständnis in Rücksicht auf die Anforderung der komischen Oper bezeichnen, da dergleichen schon eben alle Einseitigkeit aufhebend, alle Illusion zerstörend, nur in der Posse gestattet werden mag. — Frn. Ritterwurzer's Graf Liebenau ist bis auf den mangelhaften Dialog, der durchaus nicht etwas dialectfreier werden will, eine anerkennenswerthe Leistung, wenn wir auch in der Vermummung des Schmidknappen gern hier und da den Grafen hätten erkennen mögen. Frln. Marburg singt die Partie der Marie correct und leicht, aber ohne alle innere Wärme; Spiel und Gesten haben zu viel des Gespitzten, es mangelt ihnen die Natürlichkeit; wie wußte Frau Günther-Wachmann in Leipzig diese Rolle zu charakterisiren! — Daß die Dresdner Hofbühne einen, wie es scheint, für das Selbstfach engagirten Schauspielers (Frn. Wende) als Tenorbuffo in der Oper beschäftigt, ist ein testimonium paupertatis, vor dessen Ausstellung sie sich hätte hüten sollen. Glücks genug, daß der genannte junge Künstler (als Georg) so frisch und angemessen eingriff, und durch die Gewandtheit seines Spiels den Sängernaturalisten übersehen ließ. Es wird indeß doch wohl endlich nothwendig werden, hier eine Entscheidung zu treffen — entweder, oder! Fr. Wende bilde sich ernstlich als Sänger aus, oder er bleibe Schauspieler. Für eine größere Bühne ist ein derartiges Fächensbüßergebahnen nicht würdig, für den Künstler selbst eine Amphibiennatur niemals von Vortheil, weder nach einer, noch nach der andern Seite hin. — Fr. Wächter schien sich als Ritter Adelhof selbst wunderbar vorzukommen, dem Publikum und uns ergings ebenso. Sollte eine andere Besetzung unmöglich gewesen sein? Wir meinen: Fr. Dettmer (Stadinger), Fr. Käder (Adelhof), erschienen angemessener. Daß Fr. Claus die pikante Rolle Jementraut gänzlich verfehlte, haben wir schon angedeutet, und überhaupt wohl genug gesagt, um den Nachweis zu führen, daß das Werk hier nur einen sehr mäßigen Erfolg erringen konnte. — Dr. J. S. (Schluß folgt.)

### Aus Prag.

Am 8. April: „Norma“ von Bellini. Frln. Adolf vom Pesther Theater als Gast in der Rolle der Adalgisa. Wir wollen wie gewöhnlich mit dem Gast beginnen, um so mehr, da Frln. Adolf dem Vernehmen nach hier engagirt werden soll. — Leider kann unser Urtheil diesmal kein günstiges sein. Den größten Theil an dem verfehlten Erfolge trägt wohl die Wahl dieser Partie für ein erstes Debut.

Auch eine vielvollendetere Sängerin würde als Adalgisa neben einer solchen Norma, wie wir sie besitzen, einen schweren Stand gehabt haben. Wir wissen, daß alle Virtuosität unserer trefflichen Vobhorstky dazu gehörte, um sich in dieser Partie, die so oft Note für Note dem Gesange der Norma folgt, und wo Vergleichung der beiden Individualitäten unausweichlich ist, mit Ehren zu behaupten. Geläufigkeit, Umfang der Stimme, (wir hörten sie vom tiefen bis zum hohen C ohne merkbare Anstrengung intoniren) können wir der Debutantin zwar nicht abprechen, allein ihr Organ schien uns klein, ja beinahe kindisch, ihre Register nicht ausgeglichen, und ohne gerade einzelne Töne unrichtig zu intoniren, war sie doch nicht im Stande, mehrere vom Orchester nicht begleitete Takte zu singen, ohne merktlich zu fallen. Von allen diesen Uebelständen mag wohl ein bedeutender Theil auf Rechnung der Besangenhait kommen, welche nie ganz wich, obgleich das Publikum humanerweise seine Rücksicht sehr weit trieb, und Frln. Adolf sogar nach ihrer ersten Arie des Hervorrufes würdigte; insoweit also dürfte diese Sängerin vielleicht als Ersatz für Frln. Welle genügen, ob wir uns aber mit einem andern kaum zu beseitigenden Mangel ihres Organs — einen gewissen (ich suche vergebens nach einem milderen und doch auch bezeichnenden Ausdruck) — schnarrenden, der Oboe ähnelnden Weiklang ihrer Stimme ausföhnen würden, wage ich nicht vorauszusagen. — Jedenfalls ist dieß nur die individuelle Meinung des Referenten. Wir hoffen übrigens Frln. Adolf in andern, ihrer Individualität besser angemessenen Partien zu hören, und wollen sehr gern unser Urtheil über sie modifiziren, wenn wir Grund dazu finden werden. Frln. Großer war wieder ganz ausgezeichnet als Norma. Ich habe mich bisher über die Leistungen dieser Sängerin gewöhnlich sehr kurz gefaßt — eben, weil sie fast immer trefflich find. — Diesmal aber will ich der geachteten Künstlerin und mir selbst eine Bemerkung nicht versagen, die ihrem Talente — abgesehen von Einzelheiten als Norma, o. a. — im Allgemeinen gebührt. — Frln. Großer ist in Person, Gesang und Spiel immer eine wahrhaft edle Erscheinung. — Stellt sie eine Oberpriesterin, eine Fürstin, eine Königin dar, so bedarf es nicht erst — wie bei so vielen andern Darstellerinnen einer erzwungenen Illusion von unserer Seite, um uns zu überreden, eine Oberpriesterin, eine Herrscherin stehe vor uns, sondern wir glauben unbedingt, es sei wirklich so, ja diese Täuschung geht

bei dem Referenten so weit, daß es ihm, wenn Frln. Großer manchmal eine dramatische Person niederen Ranges darstellt, z. B. eine Sufanna, immer vorkommt, sie habe sich nur verkleidet. Vielleicht, ja wahrscheinlich liegt hierin der Grund, weswegen dem Referenten und so manchem Andern die Leistungen der Frln. Großer in Partien der leztgedachten Art, seien sie auch noch so ausgezeichnet, minder zu sagen, als jene, wo sie als Heroine auftritt; vielleicht ist auch in dem Umstande, daß sie — ganz zweckmäßig — meistens, in großartigen, wesentlich durch getragenen Gesang imponirenden Partien beschäftigt wird, dann in einer manchmal bemerkten Neigung dieser Sängerin zum Ritardiren, den Grund zu suchen, warum mitunter die Meinung sich vernehmen ließ, Frln. Großer sei zwar eine ausgezeichnete Sängerin, aber keine Coloraturfängerin. Sie ist es aber dennoch. Wer dieß bezweifelt, der höre ihre erste Arie in der „Norma“, wie sie sie gestern sang. Das Spiel und der seelenvolle Gesang der Norma fand die verdiente Anerkennung in dem rauschenden Beifalle und wiederholtem Hervorruf. Frn. Emminger können wir zu seiner Leistung als Sever nur Glück wünschen. Stimme und Vortragweise waren vollkommen befriedigend, und erhielten die ehrenvollste Anerkennung. Fr. Kunz sang den Drovist mit kräftiger, den Chor und das Orchester überlötenden Stimme zur vollen Zufriedenheit. Gegen die übrigen kleinen Partien ist nichts zu erinnern.

Am 10. April 1847 der „Freischütz“, romantische Oper von F. K. v. Rust, Musik von C. M. von Weber. Was ist doch in diesem „Freischütz“ für eine lebenskräftige, gesangsreiche, natürliche und ergreifende Musik! wie eisenhäftig-stärkend wirkt sie nach dem süßlich-faden, matten entnervenden Geklingel Bellini'scher und Donizetti'scher Weisen! Dem Referenten gilt der „Freischütz“ für die beste der Weber'schen Opern. Was die Sänger betrifft, so konnte in den Hauptpartien nur Frln. Großer (Agatha) und theilweise Fr. Kunz (Caspar) befriedigen. Beide wurden durch lebhaften Applaus und Hervorruf ausgezeichnet, und Fr. Kunz mußte das Trinklied: „Hier im ird'schen Zammerthal“ wiederholen. Man könnte sich nicht leicht einen trefflicheren Repräsentanten dieser Rolle wünschen als Frn. Kunz, wenn der Gesang nicht an manchen Stellen einen tiefen Bass erfordern würde. Fr. Kunz sucht uns dafür durch die Kraft seiner hohen Töne zu entschädigen, wie der Schlußlauf im Trinkliede bewies. Fr. Seyler als Max war ungenügend, und intonirte auch manchmal zu tief. Insbesondere matt war die Art und Weise, mit der er das ergreifende Terzett: „Da diese Sonne“ begann; in keiner Scene vermochte er eine lebendige Theilnahme beim Auditorium zu erwecken. Am Besten noch entsprach dem Referenten sein Gesang im zweiten Terzett, ehe er in die Wollschlucht geht. Frln. Welle (Annen) sang und spielte mit vielem Fleiß, und mit dem aufrichtigen Streben, ihrer Partie zu genügen, allein sie konnte auch nichts mehr erringen, als einige schwache Beifallszeichen. Es fehlt dieser Sängerin nicht am Fond und nicht am Talent; wenn sie sich vor dem Fehler des zu hochintonirens hütet, und ihr Organ überhaupt unter der Leitung eines tüchtigen Gesanglehrers ausbildet, so dürfte sie — meines Trachtens — in einiger Zeit eine sehr verwendbare Sängerin werden. Ihr Spiel — eine Eigenschaft, die auch der Sänger niemals gering schätzen soll — ist gewandt, und man sieht sich bei ihr nicht, wie bei manchen andern (männlichen) Sängern auf das stereotype Hervorstrecken des einen Armes nach dem andern beschränkt. — Obolus.

### Aus Graz.

(Fortsetzung von Nr. 47.)

Zu diesem eben nicht sehr interessanten Text von Bernd v. Gusek lieferte Fr. Kreuzer eine kräftige, feurige, schöne Musik. Die Ouvertüre ist ein durch Anlage interessantes, in kunstvoller, harmonischer Durchführung anziehendes Konstrukt, welches besonders im Mittelsatz das Hauptthema führt, das in der Oper wiederkehrt. Aus der beifälligen Aufnahme war zu entnehmen, daß das Publikum gerne eine Wiederholung derselben gehabt hätte. Der Introductionschor der hochländischen Krieger ist kräftig und frisch, und das Klirren der Schilde von guter Wirkung. Der eingeflochtene Frauenchor, dem ein melodisches Motiv zu Grunde liegt, bringt als Gegensatz eine angenehme Wirkung hervor. Das Recitativ Ferguson's „Gegrüßt in Waffen, meine starken Brüder!“ mit der folgenden Scene ist voll charakteristischer Wahrheit, besonders in den leidenschaftlichen Ausbrüchen: „Doch eh' mag der Berg mit seinen Trümmern den lehten Mann im Vaterland begraben“. — Der folgende Chor „Segne die Waffen“, ist ein Glanzpunkt der Oper und dem Componisten vollkommen gelungen. Es wurde demselben auch stürmischer Applaus zu Theil. Schön und würdevoll gehalten ist A. 1. a. m. o. s. Arie „Die Zukunft ruht in dunkler Nacht“. Der Kriegerchor, der dieser Scene folgt ist den vorhandenen ähnlich an Wirksamkeit. Auch das Terzett in derselben Scene ist nicht minder effectvoll. In der 3. Scene, wo die Hochländer vor dem anrückenden Feinde fliehen, und ein Flüchtling die Nähe des Feindes anzeigt, sind die angebrachten Figuren der Streichinstrumente von besonderer Wirkung. Der Marsch der anrückenden Schotten in der 4. Scene, den man schon von Ferne hört, ist

melodisch, die eingestreuten Worte der lauschenden Adama, so wie A l a m o r s, der sie zur eiligen Flucht mahnet, sind so trefflich charakterisirt, daß sie die verschiedenen Gefühlsmomente auf eine treue Weise zur Anschauung bringen. Was ich dabei mißbillige, ist die VIELLEICHT zu massenhafte moderne Instrumentierung. Es nimmt sich aber auch sonderlich aus, schottische Krieger aus dem sechzehnten Jahrhundert mit den modernsten Blechinstrumenten auf der Bühne zu sehen. Lionel besieht nun Lager zu machen. Von hier nimmt die Steigerung des dramatischen Effectes zu. Seine Arie wird durch ein brillantes Violoncellsolo vorbereitet, welches die Gefühle, die in Lionels Brust erwachen auf eine musikalisch-geistreiche Art charakterisirt. Besonders gelungen sind auch die obligaten Stellen der Flöten, Violinen und Bässe. Obgleich die Handlung sich hier zu keiner Bedeutsamkeit erhebt, so gibt der Dichter dem Componisten doch Gelegenheit, sich in Conception musikalischer Gefühlsmomente wirksam zu zeigen. Diese und die folgende 7. Scene gehören zu den interessantesten Nummern der Oper. Voll Weihe und Andacht ist der Choral: „Herr! dir befehlen wir Seel' und Leib in deiner Allmacht Hand!“ Die nun allmählig eintretende Ruhe und Stille, das Herbeisichleiden der Holländer, ihr leiser Chor, der Moment, wo sie Lionel überfallen und fort schleppen, so wie der Chor der nachziehenden Schotten, bilden ein imposantes Ganzes, und ist ein würdiger Schluß des 1. Actes. Der Componist, wie die Darsteller wurden nach demselben gerufen.

(Fortsetzung folgt.)

L. C. Seydler.

### A m s t e r d a m .

S. (Am 25. April 1847.)

Ja, es gab einst eine goldene Zeit im Reiche des Pianoforte-Virtuosenthumes. Eine Menge gleichberechtigter Talente wußte sich Geltung zu verschaffen; sie theilten die Macht unter sich, ohne einen Dictator aufkommen zu lassen. Wie in der alten Werbraut Venedig war die Herrschaft bei einem Rathe von Hunderten, der wieder von einem Rathe der Zehn, in welchem Cramer, Moscheles, Ries, Hummel, Kalkbrenner, Piris u. mit geseggebender Gewalt saßen und der großen Republik ihre Senatusconsulta zusandten, seine Beaufsichtigung und Leitung erhielt. Allen dieser geblühenden Talente mußte, wie es nun schon in Republiken geht und von jeher gegangen ist, endlich ein Ende nehmen. Ehrgeiz und Eitelkeit verbanden sich zur Umwandlung der Republik in ein Reich; das monarchische Princip siegte. Es ist ward Kaiser des Fortes, A h a l b e r g der König des Piano, D r e i s c h o d der Autokrat der Pianoforte. Die große Ländermasse zerfiel in mehrere absolute Monarchien, diese erhielten unumschränkte Gebieter, neben denen keine Individualität von Bedeutung aufkommen konnte. Jene alten Republikaner, jene ersten Senatoren, die auf ihren curulischen Stühlen den Eroberer mutig erwartet hatten, zogen sich von den Geschäften zurück, sie wurden laudatores temporis acti; in tiefer Einsamkeit hüllten sie sich groß in die Falten ihrer Toga, um die Stürme der Sagumträger abzuwarten. Diese zogen indessen gleich Irren mit blendendem Glanze einher, alles verdunkelnd und bedeckend, was Auf hatte, mit der Begierde, sich nach dem Beispiele ihres dämonischen Heerführers eine Souveränität, wenn auch eine in Duodez-Formate, zu erkämpfen. Vielen gelang es; doch Dank den Gesetzen der Natur, die Schwüle der Atmosphäre nahm ein Ende, das Grollen der Sturmnacht zog sich wie die prachvollen Meteore in die Ferne; nur weit — jenseits des Weltmeeres, und im Aufgange an den Vorposten westeuropäischer Civilisation, deutet ein Wetterleuchten, ein ferne verhallender Jubel auf die Jäger der Triumphatoren. — Da erhoben wohl manche der alten republikanischen Größen von Neuem ihr Haupt und ihren Wanderstab, eine Menge Talente zweiten und dritten Ranges schloßen sich der Bewegung an, aber nicht glücklich war bei den Weissen dieses neue „Künstler-Erdbeben“. — Selbst die Mutter des Pianoforte und der Pianisten sah in ihren Mauern unlängst eine jener alten Größen traurig verlöschen, die noch kürzlich von Siegeshoffnungen träumte. Die Zeit war eine andere geworden, jene Titanen hatten alle hergebrachten Begriffe von Virtuosität von Grund aus verkehrt, die Manie brachte ihre Früchte, jeder Stubendilettant dünkte sich weiter zu sein, als diese Künstler von ehemals. Auch pochte der Zeiten-Ernt mit mahnenbem Finger an die Pforten des Herzens und Geistes; es gilt ein Höheres, als zu untersuchen, wer den riesigsten Tastenkurm hervorbringen könne, das nil admirari ist auch die Lösung des Konzertsalons geworden.

Diese und ähnliche Gedanken beschlichen mich, als J. E. H o r z a l l a, der wahre Wiener Pianist und Lehrer, in einem Privat-Konzerte am 21. April in seiner einfachen und bescheidenen Erscheinung zum Flügel trat. Es waren andere Tage für die Kunst, als die Wangen des ersten, kalten, beinahe trockenen Mannes im Jugendglanze strahlten, als es noch etwas galt, ein Beethoven- oder Mozartspieler zu sein. Damals hatte es der Künstler nicht nöthig, abgestandene Motive aus ephemeren Opern herauszuschälen, um sie mit einer Brüste als Variationen oder Fantasie seinen Gästen vorzusetzen; der gebiegene

Vortrag einer Sonate Beethoven's, wie ihn Hr. H o r z a l l a bot, hätte genügt. Ein kräftig lebendiger Vortrag, eine flüssige Passagenbehandlung, eine klare Auffassung, das Flötenartige seines Tones, sein ungemein zarter, elastischer Anschlag — sie gefielen wohl, aber in seinem Vortrage fand man nichts Großartiges, nichts Außerordentliches — kurz er ist kein Virtuose ersten Ranges, er ward applaudirt, man lobte ihn, aber — nil admirari. — Hr. H o r z a l l a führte uns unter 7 Piecen 4 von eigener Composition vor, unter denen mir „das Ständchen“, Gebicht von Grillparzer für Tenor und Männerchor am besten gefiel. Seine „Mitternacht“, Nocturno für Pianoforte mit Begleitung (Violine, Viola, Violoncell und Contrabaß) hat wohl das Sanfte, Melodische dieser Musikstücke, und einen recht effectvollen Schluß, aber kommt den lieblichen Compositionen von G y r o w e s und Anders dieser Gattung an Werth nicht gleich.

Ich benütze diese Gelegenheit, die angekündigte Uebersicht der Konzerterscheinungen im verflossenen Quartale hier anzuschließen, und gehe unmittelbar zu einer Pianistin über, die im Jänner vor das hiesige Publikum trat — Frau Clara Schumann-Wied. — Sie gab, wie es auf der Annonce stand, „nur dieses eine“ Konzert, und that sehr recht daran, denn es war sehr lehr; die atmosphärische Kälte schien auf die wenigen Zuhörer wie auf die Konzertegeberin selbst, einen unheimlichen Eindruck zu machen. Sie erhielt einen Succes d'estime, unter so bewandten Umständen auch den einzigen, der anzusprechen war.

Zwei garte Mädchen, die bekannten Wilhelmine und Amalie R e r u b a, liebenswürdige, niebliche Erscheinungen von bedeutendem Talente ließen sich zweimal hören, am 22. Februar im Redoutensale, und am 8. März im Saale zum Kaiser von Oesterreich. Die Propheten gelten selten viel, am wenigsten im Vaterlande, daher kam es, daß die beiden Mädchen hier keine besonderen Geschäfte machten. Vielleicht hätte es sich im zweiten Konzerte besser gethan, aber D ö b l e r's Chromatop, das gerade damals zum erstenmale durch seine farbigen Blitze im Theater die Massen der Besucher blendete, nahm den Leuten sonderbarer Weise auch das Gehör. Sie spielten hier, in Omdag und wie es scheint, sonst auch überall beinahe die nämlichen Piecen, also ganz nach Art großer Virtuosen.

Ein junger Mann, Namens Emil K a n d e r s, Schüler des Professors Träg in Prag, ließ sich am 10. Februar im Theater während den Zwischenacten der Vorstellung in 3 Piecen auf dem Violoncell hören. Er zeigte eine bedeutende Fertigkeit auf diesem schwierigen Instrumente, ohne deshalb immer Herr des schönen Tones und des Ausdrucks zu bleiben. Es wäre vielleicht für ihn nützlich, wenn er nach der bedeutenden Mühe, die er auf das Beiwerk verwendete, nun seine Studien mehr dem einfachen, aber doch noch schwierigeren Vortrage der Cantilene und der Bildung eines zarten, hergewinnenden Tones zuwendete. Jedenfalls hat er bei fortgesetztem Fleiße eine schöne Künstlerzukunft vor sich.

(Schluß folgt.)

## N o t i z e n b l a t t .

(Hr. Leithner und Hr. Reichard) vom k. k. Hofopertheater gastiren in Stuttgart mit gutem Erfolge, besonders gefüllt ersterer sehr. Er erhielt in der „Lucrèzia“ stürmischen Beifall, obgleich P i s c h e l die Partie des Herzogs erst vor 14 Tagen gesungen hatte.

(Am 19. April wurde in Prag) zur Feier des Geburtsfestes Sr. Majestät des Kaisers in der k. k. Hof- und Domkirche M o l i u e's Messe, ein Oertorium von Beethoven, als Graduale ein Vocalchor von Seydler und ein Te Deum von Mozart zur Ausführung gebracht.

### B e r i c h t i g u n g .

In der ersten Notiz der vorigen Zeitung (Nr. 51.) ist aus Versehen des Segers der Name des Veranfalters der Wohlthätigkeit: Akademie im k. k. Hofopertheater unrichtig angegeben, er soll nämlich statt M o r e l l y — M e r e l l i heißen.

### W o c h e n - R a p p o r t d e s k. k. H o f o p e r t h e a t e r s .

A p r i l .

**Donnerstag den 25.** „La Cenerentola“ di Rossini.  
**Freitag „ 26.** „Ernani“ di Verdi.  
**Samstag „ 27.** „La Cenerentola“ di Rossini.  
**Sonntag „ 28.** „Ernani“ di Verdi.  
**Montag „ 29.** „Katharina“, oder: „Die Tochter des Banditen“, Ballet von Perrot, Musik von Russl. (Zum ersten Male.) Vorher: „Lombardi“ von Verdi, erster Akt.  
**Dienstag „ 30.** „Maria di Rohan“ di Donizetti. (Zum Vortheile der Sgira. Tabolini.)

M a i .

**Samstag „ 1.** „Maria di Rohan“ di Donizetti.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 40 kr.	gnj. 11 fl. 40 kr.	gnj. 10 fl. — kr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

**Nº 53.**

**Freitag den 4. Mai 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

### Konzert-Salon.

Academie des Frn. J. R. Smith.

Am 16. Mai 1843 gab Hr. Smith schon eine Vorlesung Shakespeare'scher Scenen im Originaltext, ohne allen Beifall, und hat heute am 2. Mai 1847, also nach vier Jahren, das Experiment mit gleichem Erfolg wiederholt. Er las und ließ seinen Dichter nicht nur ohne alle Poesie, sondern sogar gänzlich ohne Würde, ohne Laune und ohne Geschmack, dahingegen aber mit unangenehmen Organ, mit unschöner Aussprache, mit fehlerhafter Declamation und mit höchst mangelhafter Individualisirung und oft ganz vergriffener Auffassung der Charaktere; wenn seine trockene farb- und schmucklose Monotonie im Tragischen und Ernsten unsäglich langweilt, so ist andererseits die Übertriebung des Komischen und Humoristischen oft wahrhaft unerträglich, und nur dem Umstand, daß der größere Theil des nicht zahlreichen aber gewählten Publikums sich nicht auf heimischen Boden fühlte und daher gegen sich selbst beschreibenerweise mißtrauisch war, hat es der Hr. Vorleser zu verdanken, daß er nicht auf eine Art zurechtgewiesen wurde, wie er es verdient hätte! Man zog vor, sich nach und nach zu verlaufen, auch unterblieb wirklich die dritte Abtheilung der Vorträge aus Mangel an Zuhörern. Es waren zusammenhanglos gewählte Scenen aus Heinrich IV. ersten Theil, die Hr. Smith so unbarmherzig mißhandelte, daß man sich selbst an dieser gewaltigen Poesie weder erbauen noch ergötzen konnte. —

Zwischen den Abtheilungen der Declamation gab Frn. Bruckner zwei Gesänge zum Besten, aber nicht am besten, nämlich die erste Gavotte des Pagen aus „Figaro's Hochzeit“, und — ein „Lied ohne Worte“ (jedoch nicht von Mendelssohn), wie eine geistreiche Dame bemerkte, der es so wenig wie mir gelungen war, auch nur die Sprache, in der das Fräulein die nichtsagende Composition geschmack- und gefühllos herunterlas, zu entdecken. Die Mozart'sche Ariette war mit demselben dilettantischen Unvermögen vorgetragen, aber wenigstens unentstellt den Tönen nachgegeben. Die Clavierbegleitung entsprach der Sängerin.

Dr. A. J. Becher.

## Review

im Stich erschienener Musikalien.

„Pater noster“ für 8 Singstimmen in 2 Chören von Otto Nicolai. Op. 33. Mainz bei B. Schott's Söhnen.

Eine geistvolle Mischung oder besser gesagt Vermittlung des altitalienischen (Palestrina'schen) und altdeutschen (Bach'schen) Kirchenstiles, das schöne echt künstlerische Ergebnis eines wahrhaft religiösen Sinnes, und das gereifte Werk einer in der Beherrschung der harmoni-

schen und contrapunktischen Formen sehr gewandten und erfahrenen Meisterhand. Ein würdevolles, in einzelnen Stellen sogar inniges Gebet, und ein streng achtstimmiger (nicht bloß verdoppelt-vierstimmiger) Satz, mit Benützung echt kirchlicher Harmoniefolgen. Dies die großen Vorzüge, die bemerkens- und sehr nachahmungswürdigen Glanzseiten des mir vorliegenden „Pater noster“. Um aber, meinem Grundsatz treu, in dem Ausspruch meiner persönlichen, also durchaus nicht als unumstößlich hingestellten Ansicht, so wahr, so aufrichtig, so rückhaltlos wie möglich zu sein, kann ich auf der andern Seite auch nicht verschweigen, daß mir eine Periode dieses kirchlichen Tonstückes, ich meine die Stelle „sanctificetur nomen tuum“, auf Kosten der vorhergegangenen und noch folgenden Textstellen, und auf Kosten der ästhetischen Gesamtwirkung, ohne einen hinreichenden Grund viel zu weit ausgesponnen erscheint. Möge uns Nicolai doch einmal mit einer in diesem weithellen Style gehaltenen Messe erfreuen! Das Können muß ihm jeder aufrichtige Musiker mit großer Achtung zugestehen. Das Wollen und das Vollbringen steht bei ihm. Möge er einem hier ausgesprochenen, tiefbegründeten und tiefgefühlten Wunsche recht bald Folge leisten!

Die Ausstattung ist sehr geschmackvoll.

12 Präludien und 1 Postludium für die Orgel, componirt und Frn. Dr. G. H. Rink gewidmet von G. F. Vogl. Op. 1. Mainz bei B. Schott's Söhnen.

Dieses Werkchen ist als die Studie eines kenntnißreichen Anfängers sehr schätzenswerth: die Stimmführung durchaus klar und selbstständig, die Gedanken und harmonischen Wendungen, wenn auch an keiner einzigen Stelle neu, doch edel und kirchlich, und die Arbeit eines jungen Mannes, dem die sogenannte gebundene Schreibart schon recht geläufig und die eigentliche Wesenheit der Orgel recht klar geworden ist. Viel Glück für die Zukunft! —

Philokales.

Übungs- und Erholungsstunden am Pianoforte, 12 Stücke in fortschreitender Ordnung von August Rosenkranz, 1. Heft. Cassel, J. Luchhardt'sche Musikalienhandlung.

Der Verfasser hat diese Übungsstücke angehenden Clavierpielern gewidmet und die Kritik nimmt diese Widmung für dieselben um so lieber an, als diese Compositionen vollkommen ihrem Zwecke entsprechen; ja sie steht nicht an, sie allen Claviermeistern für ihre Schüler bestens anzupfehlen, um so mehr, als sie sich sehr gut verwendbar und in jeder Beziehung praktisch erweisen. In zweckmäßig fortschreitender Weise bilden sie die Geläufigkeit der rechten, dann der linken, und endlich beider Hände in einfachen und doppelten Figuren und in dem verschied-



sten Akkordenwechsel; bei allen dem aber ist durch die Form dieser Konstücke dafür gesorgt, daß sie den Zuhörer nicht nur nicht ermüden, sondern auch sein Interesse anregen. Es ist zu wünschen, daß die weiteren Hefte diesem Ersten entsprechen. Die Ausstattung von Seite der Verlags-handlung ist honett.

„La Campanella“ von B. Taubert für Pianoforte Op. 41, für seine Schülerin Anna Taubert, arrangirt von E. Schlottmann, bei Schlesinger in Berlin.

Es ist sehr verdienstlich eine Composition wie diese „Campanella“, welche in allen musikalischen Circeln, bei allen öffentlichen und Privatproductionen mit so vieler Theilnahme von Seite des Publikums aufgenommen und überall gerne gehört worden, nun auch den Schülern zugänglich zu machen und es somit für kleine Hände zu adaptiren, ohne den Charakter des Konstückes zu gefährden. Wir empfehlen dieses Arrangement allen Clavierlehrern für ihre Schüler um so mehr an, als sie dadurch zugleich mit einem zweckmäßigen Übungsstücke eine Productions-piece bei Familien-Konzerten und Privat-Akademien erhalten. Die Ausstattung ist zweckmäßig.

C. Sch.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Männergesangsverein in Wien, hat nach dem Beispiele so vieler anderer musikalischen Vereine, nebst den ausübenden (activen) auch noch unterstützende (passive) Mitglieder, deren beiderseitige Jahresbeiträge zur Bestreitung der Verwaltungskosten des Vereines verwendet werden, wogegen den letzteren, durch die vom Vereine jährlich für sie veranstalteten drei Gesangsproductionen, Ersatz für ihre Einlagen, und Rechenschaft gegeben wird über den Fortgang des Vereinswirkens.

Da der Verein nie eine unmittelbare oder mittelbare Werbung von unterstützenden Mitgliedern veranstaltete, so erfolgte der Beitritt derselben stets unaufgefordert, daher auch nur nach und nach und in dem Maße, als sich die Theilnahme für die Leistungen des Vereines vermehrte und verbreitete.

Der gegenwärtige Stand der so gewonnenen Jahres-Beiträge setzt nun den Verein in die angenehme Lage, einen schon früher gewünschten Act der dankbaren Anerkennung gegen diejenigen Ton-dichter zu üben, deren Tonwerke vom Vereine in seinen öffentlichen Gesangsproductionen aufgeführt werden.

Dem zu Folge macht die gefertigte Direction folgenden Beschluß bekannt:

1. Der Männer-Gesang-Verein in Wien bezahlt von nun an für die jedesmalige Aufführung eines Gesangstückes in den Konzerten oder öffentlichen Gesangs-Productionen des Vereines, (Sängerfabriken ausgenommen) an den Ton-dichter desselben, wenn er noch am Leben ist, einen Ehrensold von einem k. k. Dukaten in Gold.

2. Die Wahl der zur Aufführung zu bestimmenden Gesangstücke steht nur der Direction und dem Ausschusse zu. Die Honorirung gebührt aber für jedes zur Aufführung gelangte Gesangstück, der Ton-dichter mag ein Inländer oder Ausländer, die Composition im Manuscripte oder im Verlage sein.

3. Die Bezahlung erfolgt nur an den Ton-dichter selbst, im Zweifel gegen Bestätigung seiner Namensfertigung von Seite einer hiesigen Kunst- und Musikalienhandlung.

4. Der Eintritt einer Session, Verpändung, Execution oder eines Verbots wird hiemit als auflösende Bedingung der hier gemachten Zusage erklärt, und der Ehrensold fällt dann an die Cassa des Vereines zurück. Das Gleiche geschieht mit den binnen einem Jahre nicht erhobenen Beträgen.

5. Diese Zusicherung bleibt so lange verbindlich, so lange die Theilnahme der unterstützenden Mitglieder deren Erfüllung möglich macht.

Der Verein ist weit entfernt zu glauben, daß er mit dieser an sich geringfügigen Gabe, den Ton-dichtern eine eigentliche Belohnung für deren künstlerische Leistungen bieten könne, es ist vielmehr damit nur eine, den Kräften des Vereines entsprechende dankbare Anerkennung beabsichtigt.

Nur dann, wenn von den vielen jetzt bestehenden Gesangs-Vereinen und Liedertafeln mehrere, wo nicht alle, dem hiemit gegebenen Beispiele folgen, kann diese Maßregel für die Ton-dichter auf eine Weise lohnend werden, die ihrem Verdienste entspricht; und dem

Männergesang-Vereine in Wien wird es dann zur besonderen Freude gereichen, wenn dieser Vorgang mehrseitige Nachahmung findet.

Wien den 1. Mai 1847.

Von der Direction des Männergesangsvereines in Wien.

## Correspondenzen.

Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Was wir über die Abhängigkeit des Erfolges von der Darstellung in Betreff der Loring'schen Oper gesagt, findet seine Anwendung in noch erfüllterem Maße auf Paley's „Musketiere“, wie sich das ja bei Ihnen in Wien auf recht schlagende Weise erprobt hat. Bei uns hat dieses „Kunstspiel mit Musik“ einen sehr zweifelhaften Erfolg davon getragen und als Ganzes betrachtet gar nicht angesprochen. Über das Werk selbst, nach Text und Composition haben sich diese Blätter in so durchgreifender Weise ausgesprochen, daß wir dem nichts Wesentliches hinzuzufügen wußten, ohne die Langweile der Leser zu erregen. Nur durch ein feines, lebhaftes und in sich vollkommen abgerundetes Zusammenpiel vermag diese Oper einen Erfolg zu erringen. Und ist das an sich schon Bedingung für alle modernen komischen Opern der Franzosen, so tritt sie hier doch um so unabweislicher hervor, als Paley's Musik, trotz aller Anläufe, die der Componist nimmt — trotz einzelner wirklich gelungener Nummern, so wenig Talent zur komischen Oper verräth, daß auf ein durch sie Betragenwerden, wie wir es z. B. bei Boieldieu, Auber u. A. wahrnehmen, von vornherein verzichtet werden muß.

Unser Tichatschek ist bekanntlich ein trefflicher Selbstenor. Wie es aber mit seinem Spiele, namentlich für die Conversationsoper, bestellt sei, ist bekannt und oft genug ausgesprochen worden. Auch werden die neuesten Berliner Lobhudeleien (Kellstab's z. B.) jenes wohl begründete Urtheil nicht alteriren, zumal seitdem des genannten Schriftstellers kritische Consequenz endlich einmal auch den Gläubigen in sehr schlagender und überzeugender Weise dargelegt worden ist. Daß er also, trotz seines schönen Gesanges (nur die erste Arie erklang etwas schwerfällig) und trotz alles auf die Partie sonst verwendeten Fleißes die Anforderungen in Betreff des Spiels nicht befriedigte und seiner Individualität nach nicht befriedigen konnte, braucht kaum gesagt zu werden. Nur der Umstand, daß kein anderer Vertreter dieser Partie bei unserer Bühne vorhanden, mag hier einen leidigen Trost verleihen. — Wenn man Fein. Wagner nun einmal durchaus im Widerspruch mit ihrer Stimmlage und taub für alle Warnungen in hohen Sopranpartien verwenden will, nun so läßt sich weiter nichts dazu sagen. Die Kritik hat ihre Schuldigkeit gethan; die unablässige Wiederholung desselben Übelstandes wird widerlich, daß ihre edigen, kurzen Bewegungen, ihr unschön weinerlicher Dialog, eine schwerfällige Solocatur u. dgl. m. sie für brillante Spielpartien nicht befähigen, sollte man doch endlich eingesehen haben, und daß unangenehm forcirte Töne in der Höhe, daß unreine Intonation (eben durch die wider natürliche Anstrengung verursacht) keine wahrhaft künstlerisch schöne Leistung aufkommen lassen, wenn zumal noch der Mangel eines genügenden geistigen Durchbringens der Rolle (trotz so mancher sehr gelungenen Einzelheiten) und innerer Gefühlswärme dazu kommt, liegt wohl auf der Hand. Man hat das vielleicht bei ihrer Darstellung der Athenais (wie bei der spätern der Elvira im „Don Juan“ — ein Mezzo-Sopran!) nicht hören wollen, denn wir können nicht glauben, daß der immer sich wiederholende, wahrhaft bersekerwüthige Beifall eines gewissen Theiles des Publikums, der für sein Kunstverständnis und seine Geschnacksbildung dadurch wahrlich kein sonderliches Zeugnis ablegt, für ein ruhigeres, unbefangeneres Urtheil den Maßstab geben könne. — Wäre Frn. Wende (Spector) mehr Feinheit, ein flüssig leichter Dialog und vor Allem eine genügende Gesangs-bildung zu wünschen gewesen, so belebte er doch die Darstellung durch eine gewisse natürliche Frische, wie wir das auch von Frn. Dettmer (Roland) sagen müssen, obgleich ein kräftigerer Humor der obengenannten Partie hie und da nicht hätte schaden können. Fein. Thiele (Bertha) fehlt ebenfalls die Höhe leichter Gewandtheit für derartige Partien und sie zeugt, trotz anerkannter Fortschritte, oft eine Art von Phlegma, das in directem Widerspruch mit solchen Rollen steht. — Die kühle Aufnahme der Oper erklärt sich aus dem Allen wohl sehr leicht, und bedauerlich ist es allerdings, wenn den dramatischen Compositionen nicht durch die Befestigung und Darstellung ihr volles Recht geschehen kann. Das glauben wir auch hier aussprechen zu müssen, obwohl wir der Oper in Rede einen höheren, künstlerischen Werth beizulegen nicht vermögen. —

Die Übernahme der Partie der Guryanthe durch Fein. Wagner in der gleichnamigen Oper G. W. v. Weber's müssen wir billigerweise erwähnen, da die junge Künstlerin nicht nur einen sehr bedeutenden Fleiß auf dieselbe verwendet hatte, sondern dieser auch, soweit das ihrer Individualität möglich, durch bei weitem volleres und günstigeres Gelingen belohnt ward, als das in anderen ähnlichen Partien der Fall.

Allerdings verlangt gerade die Guryanthe eine hohe, poetische Durchdringung, die der jungen Künstlerin sehr schwierig wird; aber es waren schöne Intentionen erkennbar, die Auffassung erschien bei weitem weniger zerstückelt und auch die Ausführung der Gesangspartie gelang, wo die natürliche Stimmfarbe nicht absolut hemmend dazwischen trat, in sehr lobenswerther Weise. Wir glaubten diese Anerkennung um so weniger unausgesprochen lassen zu dürfen, da wir es für unbedingte Pflicht unparteilicher Kritik ansehen, in keinem Falle das etwa Seltenere einzelner Leistungen zu verschweigen, selbst wo sie der Natur dieser Berichte nach, eigentlich eine besondere Erwähnung nicht gefunden haben würden. Schlimm genug, daß dergleichen Bemerkungen immer noch nothwendig sind, so lange die freundliche Bereitwilligkeit eines Theiles des Publikums (nicht jederzeit aus einer Clique!) entgegengefügten Falles mit dem Vorwurfe der Parteilichkeit für die Kritik schnell und unbefonnen bei der Hand ist! — Die Eglantine ist eine Glanzpartie unserer Krieter-Baß, und erwies sich auch diesmal wieder als eine solche in ungetrübter Reinheit. —

Dr. J. S.

(Schluß folgt.)

## Freischilder aus Pesth Nr. XI.

(Den 20. April 1847.)

Wenn ich seit meinem letzten Berichte über das noch immer in Frage schwebende Pesther Rottheater ein längeres Stillschweigen beobachtete, so lag die Ursache dessen nur darin, daß ich vorerst ein entscheidendes Resultat in dieser Angelegenheit abwarten wollte, um der Mühe überhoben zu werden, Märchen und fabelhafte Gerüchte die hier täglich in anderen Farben auftauchen, später wieder berichtigen zu müssen. Aber selbst heute bin ich noch nicht im Stande ihnen die gewünschte Lösung dieses gordischen Knotens mittheilen zu können; indem ein so eben von der hohen Statthaltereibehörde herabgelangtes Intimat die Fortsetzung des von dem Pesther Magistrats bewilligten, und mit dem Anführen einiger hundert Ziegeln bereits begonnenen Baues des Rottheaters einstellte.

Die Concession zum Baue desselben wurde Hrn. Forst unter folgenden Bedingungen erteilt. 1. Hat er daselbe nach einem vorzulegenden Plane aus eigenen Mitteln zu erbauen. 2. Muß solches aus feuerfestem Materiale hergestellt und 3. 4 Wochen nach dem Aufbau des stabilen deutschen Theaters auf seine eigenen Kosten rasirt werden, und endlich 4. soll diese Concession Hrn. Forst kein Recht geben, eine fernere Pachtverlängerung außer dem Concurswege beanspruchen zu können. — Da Hr. Forst wie es sich jetzt herausstellt eigene Mittel nicht besitzen soll, so hat sich eine Gesellschaft gebildet, welche den Bau mittelst Actien übernehmen wollte. Weil aber jedes Actienunternehmen einem weltgerichtlichen Verfahren unterliegt, so wurde in einer Magistrats-Sitzung von dieser neue Schwierigkeiten bietende Idee abgegangen, und die bis jetzt unterzeichneten Actienbesitzer ließen sich herbei, den für jede Actie pr. 200 fl. C. M. entfallenden Betrag, als bloßes Darlehen an Hrn. Forst zu überlassen. Dieser machte sich dagegen verbindlich monatlich 1000 fl. C. M. rückzahlen, welche Ratenzahlungen jedoch deponirt und zum Schluß nebst Interessen als Gewinn oder Verlust unter die Gläubiger vertheilt werden sollen. — Das Rottheater müßte sonach was kaum glaublich, einen jährlichen reinen Gewinn von 12000 fl. tragen und da es aus feuerfestem Materiale erbaut werden soll, mehrere Jahre in Benutzung stehen, um nur die bedeutende Baukostensumme wieder rückzahlen zu können. — Die plötzliche oben erwähnte Einstellung des Baues, oder vielmehr der bloßen Beschränkung des Baumaterials schiebt denn nun wieder die ganze Angelegenheit in den tiefsten Hintergrund.

An musikalischen Ereignissen bin ich trotz meines längeren Stillschweigens sehr arm. Hr. Seymour Schiff gab laut Placat vor seiner Abreise nach dem Orient ein Abschiedskonzert und spielte uns in solchem die Overture zur „Stummen“ mit einigen sehr unpassend angebrachten Schöndekeln und Trillern, dann ein Potpourri über Themas aus den „Fugenotten“ und eine bedeutungslose Tarantelle von eigener Composition diesmal recht nachlässig vor. Sein vielgelobtes Improvisationsalent bekrundete er auch in diesem letzten Konzerte wie in allen früheren durch die sich immer gleichbleibende Verarbeitung des Ralozzy-Marsches. — Auch Hr. Seidner, Mitarbeiter des „Ungar“ veranstaltete wie alljährlich eine Akademie, in welcher er uns eine Reihe von Vorspielen unter dem Titel „Humoristische Vorlesung“ zum Besten gab.

In den beiden Konzerten der Hrn. Schiff und Seidner waren die Anfängerinnen des Nationaltheaters Frln. Fes und der Violinspieler Hr. Singer die einzigen nennenswerthen Erscheinungen.

Dem Konzerte des Frln. Garcia de Torres und des Hrn. Demund, so wie jenem der Guitarvirtuosin Frau Guglielmi gebornen Siutiani, beizuwohnen, war ich verhindert. Das Konzert war von der Elite des hiesigen Adels überfüllt, während das der Frau Guglielmi leer blieb. Besonderes Interesse erregte die von Hrn. Dr. Frank, ehemaliger Director des deutschen Theaters veranstaltete Wohlthätigkeits-Akademie. Eröffnet wurde dieses Konzert mit Hrn. Erkel's Overture zu „Hunyady“, worauf Hr. Frank

einen Prolog sprach, dessen Inhalt aber einem großen Theile des Publikums ein Räthsel blieb, weil Hr. Frank unverständlich sprach. Hr. Singer spielte recht brav den ersten Satz des Fis-moll-Konzertes von Beuxtemp. Frau von Frank-Wirner sang ein Lied von Krug „An die Lützchen“, dann ein schwäbisches Lied, welches letztere viel durch das ganz charakterwidrige mehr für ein Garbas-Lied passende Accompaniment auf dem Piano verlor. Hr. Preiser, ehemals Orchestermitglied des deutschen Theaters trug auf der Clarinette ein Adagio von Mozart mit vielem Gefühl und rein vor. Ein Duett aus der „Festala“, gesungen von Hrn. Bed, erstem Tenor in Petersburg und Hrn. Barap ging spurlos vorüber. Mit der Petersburger Oper muß es auch sehr übel stehen, wenn Hr. Bed ihr erster Tenor ist. Reyerbeer's „Struensee“-Overture von dem Orchester des Nationaltheaters sehr brav executirt wurde von dem applausfähigen Publikum mit Jubel überschüttet. Hr. Erkel nahm dieses als ein Zeichen zur Wiederholung auf und repetierte. Aber sonderbar genug ein großer Theil derjenigen, welche sich vorerst durch Lärm und Gelächter bemerkbar zu machen suchten, vertrieben sich nun die Zeit während der Wiederholung dieser ziemlich langen Overture mit lauter Conversation zum nicht geringen Ärger der kleinen Zahl aufmerkamer Zuhörer. — Drei Arlen gesungen von Frln. Hollossy und den Hrn. Wolf und Reina wurden mit vielem Beifall aufgenommen und Frln. Hollossy mußte die Arie aus „I Lombardi“ wiederholen. Noch hörten wir einen Pianisten Hrn. Carl Lewy. Spiel und Vortrag der ohnedies ganz effectleeren Composition, ließen sehr viel zu wünschen übrig. Das Konzert endete mit einigen Variationen für die Flöte, vorgetragen von Hrn. Heindl. Dieser Tage ist in dem Ofner Journal ein Pasquill erschienen, welches Hrn. Ritter von Frank als waltirten Ritter auf dem Turnier zu Worms zum Stichblatte von Witzelen macht und selbst das Hrn. von Frank freundlich im Konzert empfangende Publikum mit den Worten persiflirt:

„Die Karren klatschen im Applaus,  
Die Buben all' vom Trosse  
Gleich huld'gen dem Kolosse“.

R. v. Adlerstein.

## Aus Brünn.

(Schluß.)

Am 25. Februar ließ sich im Theater Hr. Albert Heger, (über den wir, da er aus Brünn, und bisher in der Musikwelt noch ganz unbekannt ist, etwas umständlicher sprechen wollen) auf dem Accordion, oder der von ihm wesentlich erweiterten und verbesserten Handharmonika hören. Wie ich vernahm, hat Hr. Heger große Kosten und jahrelange Studien verwendet, um aus der einfachen Zugharmonika, wie sie 1829 Damian in Wien mit ihren beschränkten 5 Tasten und 10 Accorden erfunden hat, ein brauchbares Konzert-Instrument zu bilden. Schon vor ihm beschäftigten sich Liebhaber des Instrumentes mit dessen Erweiterung; es brachte seinen Umfang auf circa 4 Octaven und ward vom Kapellmeister Müller sogar mit einer Schule bedacht. Durch fortwährende Studien und Versuche gelang es Hrn. Heger, das Accordion an Umfang und Wirkung ansehnlich zu erweitern; sein Instrument mißt 14 Zoll in der Länge, 7 Zoll in der Höhe, und dehnt sich, wenn der mit 17 Klappen versehene Blasbalg aufgezogen wird, zu einer Länge von beiläufig dritthalb Fuß aus, ist ober- und unterhalb des Blasbals mit einem horizontal liegenden Tastenbrette versehen, und zählt am oberen Brette 84 Claves für die rechte Hand, wobei jeder Clavis einen Ton im Aufzug und einen im Zudruck gibt. Nach ihrer Stellung auf dem Tastenbrette umfassen diese Claves in 5 Reihen 15 Tonscalen, nämlich E-, F-, C-, G- und D-dur, mit welchen auch die gleichnamigen 5 Moll-Tonarten gespielt werden, ferner A-dur und moll, H-moll, Cis-moll und endlich B-dur. Das untere Tastenbrett, für die linke Hand bestimmt, zählt 24 Claves in drei Reihen, deren die erste die Bassöne (ebensfalls je ein Ton im Aufzuge und ein Ton im Zudruck), die zweite die Dur Accorde (je 3 Töne im Aufzuge, 3 Töne im Zudruck), die dritte die Moll-Accorde (jeder Clavis im Auf- und Zudruck 3 und 4 Töne) umfaßt. Mit Hilfe dieser reichhaltigen Besetzung, die sich durch die in der letzten Reihe vorkommenden enharmonischen Akkorde completirt, ist die Möglichkeit eines vollständigen Accompaniments zu obigen 7-Dur und 8-Moll-Tonarten gegeben. Zur Erleichterung des Spieles wird mit dem kleinen Finger der linken Hand eine Luftpumpe eigener Art bewegt. Die Stimmung wird durch Abfeilen der betreffenden Säume an der Spitze oder am Schafte vollzogen; im ersteren Falle wird der Ton höher, im letzteren tiefer gestimmt. Daß die Operation mit großer Vorsicht und Präcision geschehen müsse, und mit Schwierigkeit verbunden sei, liegt am Tage.

Auf solche Art hat das Instrument den ansehnlichen Umfang von beinahe 5 Octaven (vom gestrichenen Bass-E, bis zum fünften gestrichenen Violin C), und somit auch die Möglichkeit erhalten, sich zum Vortrage der schwierigsten Sachen von Melodien aller Art mit vollständigem Bass-Accompaniment, Variationen, Arpeggien, Etalen, Läufen etc. zu eignen. Ganz vorzüglich schön machen sich die Triller, so gleich-

förmig, vibrierend und vollathmig, daß manche Sängerin ihre Studien darnach regeln könnte.

Indessen darf man nicht läugnen, daß das verbesserte Akkordion wie die ganze Familie von Blasbalg-Instrumenten seine eigenthümlichste Sphäre in langamen, getragenen Sachen findet, in Tönen, die leise anschwellend, zu immer intensiverer Stärke gelangen, und wieder leise abnehmend verhallen. Cantilenen, Choräle, Chöre 6 bis 8stimmig mit der linken Hand allein, bis 13stimmig mit beiden Händen können darauf mit vorzüglichster Wirkung vorgetragen werden, wie sich dies bei dem Chorale aus den Eugenotten den Hrn. Feger bei seiner Production in das Programm aufnahm, beethätigte. Jede mit Verzierungen überladene Piece beeinträchtigt insbesondere bei diesem Instrumente, vorzüglich bei einem raschen Zeitmaße die klare Führung des Gesanges, da man bei der Schnelligkeit des Anschlages den Tönen nicht die Zeit lassen kann, prompt anzusprechen und den nöthigen Körper zu gewinnen. Hierdurch erhält namentlich der Vortrag technisch complicirter Stellen etwas Dunkelndes und bringt dem Totalindrucke Schaden.

Hr. Feger hat auf seinem Instrumente eine ausgezeichnete Fertigkeit und eine äußerst umsichtige Behandlung desselben rücksichtlich der angezeigten Schwierigkeiten dargelegt, besonders gelang ihm das sogenannte Mezza di voce, wie auch der Triller vortrefflich, er ward mit Beifall und Aufmunterung belohnt und fand diese auch schon in einigen Städten während und Schließens, in denen er Konzerte gab. Es wird nun seine Aufgabe bleiben, durch unablässiges Vortragsstreben die Befähigungen Jener zu entkräften, welche dem Instrumente keine Eignung für den Konzertsaal zugestehen, sondern seinen zarten, geisthaft eingehauchten Tönen nur im vertraulichen Abendsalon, oder in dem duftigen, mondbeglänzten Jasmin einer Frühlingslaube Geltung und Wirksamkeit auf Phantasie und Nerven einräumen wollen.

Der Wiener Musik-Director Franz Schröder veranstaltete am 15. März im Saale „zum Kaiser von Oesterreich“ ein sogenanntes Konzert, eigentlich aber nur eine verkappte Reunion, wie solche in Wiener Gasthaus-Localitäten häufig angetroffen werden.

Die Gesellschaft der Gesangsfrunde, welche sich im Winter allsämlich im Salon „zum Kaiser von Oesterreich“ zum Behufe von Gesangsproductionen zu versammeln pflegte, beschloß ihre diesjährige Saison auf eine ehrenvolle, würdige Weise durch einen wohlthätigen Act, indem sie den Ertrag eines am 24. März daselbst veranstalteten Social-Konzertes der Kleinkinderbewahranstalt Brünns überwies. Man war bei der Abfassung des Programms nicht nur darauf bedacht, Stücke zu wählen, die den Vortragenden aus öfterer Übung gelaufig, sondern die auch geeignet waren, den schönen künstlerischen Standpunkt, auf dem sich das Gros der Sänger in Rücksicht des ausdrucksvollen, präcisen Vortrages befand, klar vor Augen zu legen; so ward die Zufriedenheit allgemein, der Beifall steigerte sich mit jeder Nummer, und was die Hauptsache ist, den genannten Anstalten konnte ein namhafter Betrag als Gabe zugewendet werden.

Den Schluß und die Krone der diesjährigen Saison bildete aber „Paulus“, das großartige Oratorium von Mendelssohn-Bartholdy, welches am Palmsonntage Abends zum Vortheile der hierortigen Armen, unter Mitwirkung einer ansehnlichen Zahl von Dilettanten aufgeführt wurde.

Das Arrangement des Ganzen, dem sich mehrere achtbare Kunstfrunde mit Aufopferung unterzogen, eben so die Ausführung, an der sich mehrere der ersten Musik- und Gesangsnotabilitäten der Stadt theilhaft haben, verdient viel Lob. Die letztere geschah zum größten Theile mit Feuer, Ausbruch und Liebe zur Sache, und wurde von dem übrigen nicht zu zahlreich versammelten Publikum lebhaft gewürdigt. Mögen die Unternehmer durch die Schwierigkeiten, welche sich solchen Auführungen gewöhnlich entgegen stellen, von der Veranstaltung ähnlicher Musikfeste, in denen für Bildung des echten Geschmacks doch unendlich mehr geschieht, als durch den Vortrag kleiner Piecen ohne Bedeutung in den gewöhnlichen Konzerten, künftighin nicht abgehalten werden.

## Notizenblatt.

(Eine seltene Akademie) soll künftigen Sonntag im kleinen Redoutensale stattfinden. — Vielleicht eine Production auf einem neu erfundenen Instrumente, oder ein Virtuose der 10 Instrumente zugleich spielt, oder ein Pianist der directe vom Ohio hergekommen und das Rauschen des Niagara-falles mit seinen Klängen auf den Tasten versinnlicht; endlich wohl gar ein Wunderkind von anberthalb Jahren das seine Compositionen produciren läßt und persönlich dirigirt? Nein — eine in Wien seit langen Jahren nicht stattgefundene Akademie, eine Facht-Akademie nämlich ist es, welche der Fichtmeister Hr. Herbazet im Verein mit mehreren andern Fichtmeistern und ihren Schülern veranstalten wird.

(London.) Unsere neuliche Prophezeiung hinsichtlich der neuen italienischen Oper hat sich realisiert, ihre bisherigen Leistungen erfreuten

sich des glänzendsten Erfolges. Frn. Albani und Frau Persiani haben Furore gemacht, desgleichen Salvi. Rossini's „Italienerin in Algier“, wurde vergangene Woche zu Noveres Benefice mit Marini und der Albani gegeben. — Jenny Lind ist angekommen, ihr erstes Auftreten ist in Meyerbeer's „Robert“. Pischel beutet mit Julien allenthalben die Provinzen aus und macht viel Geld. Balse's Oper „The Bondman“ wird fortwährend mit großem Beifalle gegeben, sie erringt und verdient den dauernden Erfolg und beweiset daß Balse auch Besseres zu schaffen vermag.

(Hr. Carl Stein), Mitglied der k. k. Hofkapelle und ein um den hiesigen Männergesangsverein vielverdienter Sänger, soll, wie die „Theaterzeitung“ berichtet, von einer auswärtigen Bühne die Stelle eines Kapellmeisters mit lebenslänglicher Verforgung angetragen worden sein. Wir wünschen im Interesse des geschäftigen Künstlers, so wie nicht minder im Interesse des hiesigen Männergesangsvereins, der eines seiner brauchbarsten und tüchtigsten Mitglieder nur sehr ungern verlieren würde, daß Hr. Stein auf derlei Anträge um so weniger reflectiren möge, als ihm seine Stellung bei dem k. k. Hofburgtheater, so wie nicht minder als Mitglied der k. k. Hofkapelle und des Gesangsvereins einen ehrenvollen Wirkungskreis darbietet.

(Der Clarinetist Cavallini), welchen die Italiener il grande nennen, gab im Teatro comunale in Bologna zwei Konzerte, von welchen er die Einnahme des letzteren für die Kinderbewahranstalt widmete. Der Künstler erhielt stürmischen Beifall, das Theater war zum Brechen gefüllt.

(Kohrau), das kleine Dörfchen an der ungarischen Gränze, an das sich eine unserer schönsten Erinnerungen knüpft, indem daraus das Disokuren-Paar: der unsterbliche Schöpfer der „Schöpfung“ — Vater Joseph Haydn und der große Michael, sein als Kirchencomponist nicht minder berühmter Bruder hervorgegangen, dieses Netza der Componisten ist von dem Gescheide hart heimgesucht worden, indem es vor Kurzem beinahe ganz zur Asche niederbrannte.

(Gressy's) neu errichtete Zigeuner-Musikbände, ließ sich am 26. v. M. im Nationaltheater in Pesth hören. Der „Ungar“ meint, das Auftreten dieser braunen Söhne der Czarda, da sie schon in jedem Kaffeehaus zu hören, sei mit der Würde eines Nationaltheaters nicht vereinbar. Unter 10 Mitgliedern der Bande sind 3 Primviolin, und nachdem die Clarinette ebenfalls die Oberstimme bläst, so ist dieselbe zu prädominirend. Ferner fehlt ihr das eigentlich charakteristische Instrument einer ungarischen Musikbände — das Cymbal. Es läßt sich eine solche nicht gut ohne dieses Instrument denken. — Ist dieß vielleicht auch eine Vererbung, wie z. B. die modernen Harfenisten, welchen ihr charakteristisches Merkzeichen — die Harfe fehlt? —

## Verzeichnisse.

Der thätige Sekretär unsers k. k. Hofopertheaters Hr. August Ritter von Betz, ist vorige Woche am Typhus gestorben.

## Anzeige.

für Chorregenten, Theaterorchester und Musikfreunde.

Es sind einige Streichinstrumente bestehend in drei Violinen (von Achatus Stadelmann, Bernh. Stosch); drei Violon von Press. Reeb und Thier) zwei Violoncell (Thier und Stosch) sammt Bogen und Futterals zu verkaufen.

Die sehr billigen Bedingungen sind in der Wohnung des Redacteurs dieser Zeitung Kennweg Nr. 539 zu erfragen, wo auch die Instrumente eingesehen werden können.

Daselbst ist auch das Verzeichniß einer sehr werthvollen Sammlung von Musikalien einzusehen, bestehend aus Streichquartetten, Quintetten und Trios von Beethoven, sämtlichen Streichquartetten, einigen Quintetten, Clavierpièces, für's Quartett arrangirten Opern, Symphonien und Menuetten von W. A. Mozart; den interessantesten Werken von Andreas und Bernhard Romberg; Quartetten, Symphonien, arrangirten Oratorien, Duetten und Quintetten von Joseph und Michael Haydn; Duos, Trios, Quartetten, Quintetten und Symphonien von Pleyel; Duetten, Quartetten und Quintetten von Kollas; Quartetten von Rhode; Duetten und Quartetten von Krommer; verschiedenen Werken von Fodor, Hoffmeister, Hensel, Janfa, Durand, Biotti, Manara, Blumenthal, Castelbarco, Fuchs, Schiebermayer, Maestri, Cybler; älteren, selteneren Werken von Giordetti und Corelli, für's Quartett arrangirten Opern von Cherubini, Boieldieu, Süßmayer, und Kirchenwerken von Haydn, Hoffmann und Reutter welche zu einem sehr billigen Preis zu verkaufen sind. Die Redaction theilt jenen, welche darauf reflectiren, das detaillirte Verzeichniß und die Verkaufsbedingungen mit.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der f. l. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den f. l. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bbl.	Ausland
1/2 fl. 20 fr. gngl. 11 fl. 40 fr. gngl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.		

**Nº 54.**

**Donnerstag den 6. Mai 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Noch etwas über die parlanten Recitative.

Hr. Kapellmeister Otto Nicolai hat sich in Nr. 33 dieser Blätter über die parlanten Recitative in Mozart's Opern: „Don Juan“, „Cosi fan tutte“ und „Figaro“, des Breiteren ausgelassen, und weder das Arrangement derselben für's Streichquartett, noch überhaupt deren Anwendung in deutscher Sprache gebilligt; besonders hat er dieselben im „Don Juan“ näher beleuchtet, und seine Überzeugung durch Gründe zu unterstützen gesucht. Es sei auch mir erlaubt, aus eigener Erfahrung meine Meinung über die Anwendung der Recitative im „Don Juan“ in deutscher Sprache auszusprechen und dadurch Gelegenheit zur Berichtigung der verschiedenen Ansichten über diesen Gegenstand zu geben.

In keiner Oper finden wohl so viele Varianten im Dialoge statt, als im „Don Juan“, und keine wird mit guten und schlechten Wigen so aufgeputzt; jeder Don Juan, jeder Leporello benutzte seine eigenen Erfindungen und Einfälle hinein, die weiter keinen andern Zweck haben, als den Beifall und das Gelächter der Gallerie zu erringen. Diesem Unfuge auf dem hiesigen Theater einmal ein Ende zu machen und diese Oper auf eine würdigere Art in Scene zu setzen gelang mir endlich bei Eröffnung unseres neuen Theaters im Winter 1841. Die Direction trug mir auf dafür zu sorgen, daß die erste Aufführung des „Don Juan“ auf der neuen Bühne am Todestage Mozart's, den 6. December, stattfinden könne, und ich stellte den Auftrag: dies Werk treu dem Original, mit allen Recitativen, dem unverkürzten 2. Finale und allen nachcomponirten Musikstücken ohne Ausnahme darstellen zu lassen. Da mir eine Übersetzung dieser Recitative nicht bekannt war, so übernahm die Verdeutschung derselben der mir befreundete, in diesem Fache sehr bewanderte und musikalisch gebildete königl. Auditor Frige, nach dessen Übersetzung auch in Berlin der „Oedipos“ aufgeführt worden ist. Diese Verdeutschung ist, bis auf ein paar gebräuchliche, unschuldige Lazzi, eine fast wortgetreue und dem musikalischen Ausdruck nach so gelungene, daß ich mir nur einige unbedeutende und unwesentliche Änderungen in der musikalischen Declamation erlauben durfte.

Als die Sänger nach einigen von allen Seiten mit vieler Lust abgehaltenen Clavierproben des Vortrages dieser parlanten Recitative gänzlich mächtig waren, ging ich mit ihnen ins Theater, stellte mich rechts einem Cello und Contrabaß ins Orchester und ließ — ohne Clavier — mit diesem ihren Gesang begleiten. Der Versuch glückte so gut, daß die Generalproben von „Don Juan“ beginnen konnten. Leider aber wurde die Oper wegen Unwohlseins einer Sängerin erst den 7. Decem-  
ber 1841 aufgeführt. Der Theaterzettel lautete: „Zur Erinnerung an

Mozart's Todestag heute zum erstenmale im neuen Theater: „Don Juan“. Die Aufführung der Oper findet in ihrer ursprünglichen Gestalt und Vollständigkeit statt, und es werden demnach statt des Dialogs die Recitative und alle sonst ausgelassenen (nachcomponirten) Gesangsstücke vorgetragen“. Die Besetzung war folgende: Don Juan — Hr. Brede, Leporello — Hr. Prawit, Comthur — Hr. Rieger, Donna Anna — Frau Dreßler-Pollert, Elvira — Frln. Spatzger, Don Ottavio — Hr. Ditt, Zerline — Frau Meyer, Massetto — Hr. Bergt. Diesen Sängern gebührt also der Ruhm, die Recitative zum erstenmale deutsch gesungen, und mir dieselben eingereicht und einstudirt zu haben. Davon hat aber, außer den hiesigen Blättern, keine andere weder politische noch musikalische Zeitung Notiz genommen, sondern es wurde bald Mannheim, bald Berlin, bald Prag u. s. w. als der erste Ort in Deutschland bezeichnet, die Oper so aufgeführt zu haben; allein dieses Erstlingsrecht vindicire ich oben genannten Sängern und mir nun hiemit feierlich. — Die Aufführung dauerte 3 Stunden, 20 Minuten, den Zwischenact von 12 Minuten eingerechnet. Der Erfolg war ein so günstiger, daß die Oper in kurzen Zwischenräumen 3 mal bei überfülltem Hause wiederholt werden mußte. Nach einer längeren Pause wurden nur einige Abkürzungen vorgenommen. Zuerst wurde weggelassen die weniger interessante Scene (Duett) zwischen Zerline und Leporello nach dem Sertett, dann der Schluß des 2. Finales. Weil nun einmal Don Juan's nicht ohne Feuerregen und andern Teufeleien untergehen darf, und der Pulverdampf sowohl Sänger als Publikum in eine undurchdringliche Wolke hält, war es der allgemeine Wunsch mit dem Ende Don Juan's die Oper, wie bisher, zu schließen; die Recitative und alle übrigen Nummern blieben unverändert.

Leider konnten die Recitative wegen Abgang einzelner Sänger und Engagements neuer nicht beibehalten werden, da das Einstudiren derselben zeitraubend ist, und mancher Darsteller von dem alten Schlen-  
drian sich nicht losreißen kann; doch werden an unserer Bühne immer noch einige dieser Recitative gesungen, z. B. nach der Introduction als Verbindung mit dem folgenden Recitativ und Duett, dann zwischen der Auftritts-Arie (Terzett) der Elvira, der Arie Leporello's und noch andere. —

Der glückliche Erfolg an unserer Bühne hat mich also überzeugt, daß, was die Italiener im Recit. secco leisten, auch die deutschen können, wenn sie sich nur die Mühe geben wollen, und daß die deutsche Sprache, ohne den Wohlklang der italienischen zu bezweifeln, auch denselben Ausdruck und derselben Modulationen fähig ist, der Vortrag auch die außerordentlichste Feinheit zulassen kann, man muß sich nur Alles mündlich zu machen, und für den musikalischen Ausdruck den rechten Sinn des Wortes zu finden wissen. Wir haben in Breslau also

schon mit dem größten Glücke probiert, und wenn nicht Bestand halten konnte, so ist die Schuld an den andern Theatern, die uns Sängern senden, denen diese Recitative eine terra incognita waren.

Darin stimme ich aber mit Hrn. Nicolai ganz überein, diese Recitative durchaus nicht mit dem Quartett begleiten zu lassen, und füge zu seinen angeführten Gründen noch den sehr gewichtigen bei, daß sich durch die ausgehaltenen Accorde die Sänger oft verleiten lassen, etwas in den Vortrag hinein zu legen, woran weder Dichter noch Componist gedacht haben. Auch dafür habe ich wieder ein Beispiel aus eigener Erfahrung. Eine hier sehr beliebte, hochgeachtete und geistvolle Sängerin tritt als Elvira auf, und ist von Mannheim her gewohnt, die Recitative mit Quartettbegleitung zu singen. Nur der willkommene Gastin zu Liebe, instrumentirte ich das Recitativ nach ihrem ersten Auftritt bis zur Arie Leporellos. Statt nun in dem Charakter der Aufregung und Leidenschaftlichkeit, womit die Elvira in allen Musikstücken, besonders des 1. Actes, gezeichnet ist, fortzufahren, bekommen wir von ihr nun etwas an sich wohl Effectvolles aber sehr Sentimentales, also etwas ganz Falsches zu hören, wozu die Verständigen und des Wertes Kundigen stets den Kopf schütteln, wenn auch die Masse applaudirt. Das sind die Folgen der ausgehaltenen Accorde! Daher ist die Begleitung des Recitativs aecco mit Quartett zu verwerfen, aber die mit Cello und Bass durchaus zu empfehlen, und es wäre endlich an der Zeit, daß an allen Bühnen Deutschlands in dieser Oper die Recitative, wenn möglich nach ein und derselben Übersetzung, an die Stelle des oft so abgeschmackten Dialoges gesetzt würden. Der Eindruck mancher Musikstücke ist ein ganz anderer! Welcher Sänger oder Sängerin ist so musikalisch, z. B. das Duett „Là ci darem“ oder die Arie „Batti, batti“ ohne vorausgegangenen Accord anzuschlagen? wie schön aber werden diese Musikstücke so wie auch das Quartett in die F-dur-Arie der Anna durch die Recitative eingeleitet.

Hat man mit den Recitativen im „Don Juan“ den Anfang gemacht, so könnte man ein Gleiches mit denen im „Titus“, „Così fan tutte“ und im „Figaro“ versuchen, wodurch diese Opern eben nur gewinnen würden. Wenn die deutschen Sänger die Recitative in neuen italienischen Opern z. B. „Don Pasquale“, „Elixir d'amore“, „Sonnambula“ u. a. singen können, warum soll man nicht mit Recht daselbe in den Werken der größten Operncomponisten verlangen dürfen? — Zum Schluß erlaube ich mir noch eine Bemerkung. Allerdings sind manche Werke in der Instrumentirung vermehrt und verstärkt — auch von Mozart — worden, allein dies hat einen sehr äußerlichen, zufälligen Grund; möge aber Niemand darin eine Entschuldigung oder ein Recht — wie Hr. Nicolai es versucht — finden, es mit der Oper „Titus“ oder „Domeneo“ auch zu versuchen; denn so massenhaft auch die neueren Componisten instrumentiren, charakteristischer, interessanter und effectvoller, sogar ohne Posaunen, kann's keiner als Mozart in seinen Opern, „Domeneo“ und am allerwenigsten „Titus“ nicht ausgenommen, und was der Sänger auf der Bühne singt und darstellt, das lebt außer im Orchester auch in den Instrumenten ein lebendiges Leben.

Breslau im April 1847.

Seldelmann,  
Kapellmeister.

## Local-Review.

R. R. priv. Theater an der Wien.

„Gutenbergs“, Oper von Ferd. Fuchs. Frau Stöckl-Heinefetter und Hr. Formes als Gäste.

Ich habe schon einmal bei Besprechung dieser Oper gesagt: sie liefert den schönsten Beweis ihres wahren inneren Wertes dadurch, daß sie bei jeder wiederholten Anhörung immer neue Schönheiten entdecken läßt. In der heutigen Aufführung dieses Tonwerkes bewährte sich mein Ausspruch von damals; indem durch die theilweise neue Besetzung wieder einzelne Effectmomente ans Licht traten, und auch von dem Publikum

mit lautem Beifalle anerkannt wurden, welche man früher nicht herausgefunden hatte, während jedoch die früheren Lieblingspièces wieder ihre alten Rechte geltend machten. Es ist höchst erfreulich das Werk eines jungen Componisten bloß durch seinen eigenen Werth, ohne Gönnerschaft, oder irgend eine anderweitige rücksichtsvolle Bevorzugung, sich so kräftig und entscheidend Bahn brechen zu sehen. Das gedrängte Haus, aber mehr noch der jubelnde Beifall des Publikums, das den Componisten nach jedem Acte hervorrief, dürfte wohl bei der 14. Vorstellung der Oper als Beweis der Beliebtheit des Componisten und seines Wertes dienen.

Was die Aufführung anbelangt, so war sie im Ganzen eine zufriedenstellende, im Einzelnen aber eine gelungene zu nennen. Frau Stöckl-Heinefetter wußte durch den Metaklang ihrer süßigen und kräftigen Stimme der Partie der Clara, und in ihr der Oper selbst einen besonderen Reiz zu verleihen; auch die Leidenschaftlichkeit der Darstellung wirkte dort, wo sie inner der Grenzen der Wahrheit und Natürlichkeit blieb und nicht des Guten zu viel that, anregend und begeistend auf den Zuhörer. Hr. Formes hatte in der Partie des Faust einzelne Momente die von einer wahrhaft poetischen Anschauung zeigten, und in welchen seine kräftige und langvolle Stimme im Verein mit einer bezeichnenden charakteristischen Darstellung überraschend auf den Zuhörer wirkte; schade daß er den günstigen Einbruch, den diese gelungenen Einzelnheiten im Publikum hervorriefen, theilweise wieder durch ein Outriren zerstörte, in welchem er seine Kraft unnütz verschwendete, in seiner Detailzeichnung aber oft über die Gränze des Ästhetisch-Schönen hinausging. Wie ein so intelligenter Sänger wie Hr. Formes eine einfache, deutsche Arie welche eben in dieser Einfachheit und Klarheit ihren höchsten Reiz birgt, mit ganz geschnacklosen italienischen Florituren aufpuzen kann, ist nicht abzusehen. — War die Partie des Gutenbergs schon früher eine der gelungensten Darstellungen des Hrn. Ditt, so war seine heutige Leistung, gehoben durch den vollen Besitz seiner langvollen und üppig weichen Stimme und verschönert durch eine erhöhte Bestimmtheit in der Darstellung des dramatischen Charakters eine in jeder Beziehung ausgezeichnete zu nennen. Was die Aufführung dieser Oper im Allgemeinen anbelangt, so war sie heute eine der bestgerundeten die wir noch hörten; Chor und Orchester griffen präcise in einander, es war überhaupt die wohlthätige Einwirkung der selbstleitenden Hand des Componisten bemerkbar.

A. S.

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

„L'Art du chant“. „Die Kunst des Gesanges“. Vollständige theoretisch-praktische Gesangsschule, eingeführt im k. Conservatorium zu Paris, von Duprez. Berlin bei Schlesinger.

Wohl keine Kunst ist so sehr an der Tagesordnung, als die Musik, sie erzeugt die meisten Dilettanten und nächst dem Pianofortespiel ist es der Gesang, der hauptsächlich erlernt wird. Wohl aber in keinem Kunstfache haben wir so viele Unberufene und Unfähige, die das Lehramt ausüben, als gerade im Gesange. Ein Gesanglehrer hat eine doppelte Verantwortlichkeit, denn er ruiniert durch verkehrten Unterricht nicht allein die Stimme des Schülers, (das köstliche Geschenk der Natur, das einmal verloren, unwiederbringlich ist) sondern auch offenbar dessen Gesundheit; wir haben Fälle gehabt, wo Lungen- und Halsübel (durch Anstrengung der Kehlmuskeln) Folgen einer falschen Tonbildung gewesen sind. — Ein Gesanglehrer, der nicht selbst singt, ist nicht gut denkbar, denn da die Mittel, durch die der Ton hervorgebracht und richtig gebildet wird, nicht sichtbar sind, so muß nothwendigerweise der Unterrichtende den ganzen Proceß der Tonbildung an sich selbst kennen gelernt haben; er braucht deshalb keine vortreffliche Stimme zu besitzen, aber er muß nach der richtigen Manier singen können.

Daher wird eine Gesangsschule von einem der berühmten Sänger der Gegenwart gewiß allen Gesanglehrern und Lernenden eine höchst willkommene Erscheinung sein, zumal wenn zur Einführung ihm das lobende Gutachten der Meister Auber, Halevy, Adam, Bortolotti, Caraffa vorangeht, das in Folge der Anfrage des k. franz. Ministeriums, ob das Werk zum Unterricht des k. Conservatorium zu empfehlen sei, als Commissionsbericht abgegeben worden ist.

Das vorliegende Werk zerfällt in 3 Abtheilungen; die erste behandelt den breiten, ausdrucksvollen und kräftigen Gesang, die zweite den graziösen und Bravourgesang, die dritte (noch nicht erschienen) den vollständigen Gesang mit Worten und Begleitung. — Zuerst ist von der Stimme und der Tonbildung die Rede, doch hat sich der Verfasser hier, (besonders bei der Tonbildung das Wichtigste beim Studium des Gesanges) zu kurz gefaßt; auch können wir uns nicht damit einverstanden erklären, daß der Schüler zu Anfang den Ton stets stark einsetzen solle, da auf diese Weise es schwer möglich wird, die verschiedenen Register der Stimme auszugleichen. — Das Werk ist nun in Sectionen eingetheilt und bewegt sich in sehr praktischem Fortschreiten; die 1. bis 8. Section behandelt das Üben der

\*) Die einzelnen Nummern dieser Oper so wie auch der vollständige Clavierauszug sind in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung Anton Diabelli et Comp. zu bekommen. d. R.

verschiedenen Intervalle, Sekunden, Terzen, Quarten u. s. w.; dies wird allerdings vom größten Nutzen sein, aber die jeder Section beigegebenen Solseggien sind für den Anfänger zu schwer; außerdem aber ist das Athemholen zu wenig berücksichtigt; oft sind es viel zu lange Sätze, die in einem Athem gesungen werden sollen, oft ist das Zeichen da angegeben, wo es noch gar nicht nothwendig erscheint — frischen Athem zu schöpfen, z. B. Seite 13 vom Anfang Act 7.

Die verschiedenen „Vorschläge“ sind mit großem Fleiße besprochen — wir wüßten kein Werk, in dem dieser Abschnitt der Gesangkunst so zweckmäßig und erschöpfend behandelt wurde, und doch ist der „Vorschlag“, besonders beim Singen moderner Musik, von großer Wichtigkeit. Die Solseggien hierzu aber sind mit Vorschlägen zu überladen, und der Schüler, der (wie die größere Zahl) nicht sehr viel musikalischen Geschmack besitzt, dürfte durch diese Solseggien später oft verführt werden, solche Verzerrungen da anzubringen, wo sie nicht hingehören; Solseggien sollen vor allen Dingen geschmackvoll sein, denn der vorzüglichste Gesang ohne Geschmack wird keinen Genuß gewähren; wir können die Wahrheit dieser Behauptung täglich bei Dilettanten-Aufführungen erkennen. — Sehr practisch sind bei diesem Capitel die Beispiele aus bekannten Gesangswerten („Robert“, „die Stumme“, „Weiße Dame“, „Don Juan“, „Tell“) und es wäre für das ganze Werk zweckmäßig gewesen, bei allen Sectionen dergleichen zu geben; sie sind für Schüler das Erklärende und Fassliche.

Beim Triller unterscheidet Duprez zwei Arten: einen Triller von oben herunter und einen von unten hinauf; wir haben aber von den berühmtesten Sängern und Sängerinnen stets den Triller mit der höheren Note singen hören.

Den zweiten Theil beginnen Übungen zur Erlangung der Geläufigkeit, die ganz vortrefflich geordnet und nicht genug zu empfehlen sind; die ersten sind Übungen in diatonischen Tonleitern; dann folgen Tritonen, dann Übungen in wiederholt angeschlagenen Noten, dann folgen Barpeggien in allen Arten: die Beispiele sind durchaus zweckmäßig und erschöpfend.

Nun kommt das Capitel von den chromatischen Tonleitern, das mit außerordentlicher Kenntniß behandelt ist; auch hier finden wir eine Ausführlichkeit, wie in keiner andern Gesangsschule, aber auch hier sind die beigegebenen Solseggien, von zu großer Schwierigkeit und beanspruchen außerdem eine so hohe Stimmlage, wie wir sie in Deutschland (und besonders im Norden) nicht allzuhäufig finden. Unsere Tendenz glauben schon das Ungeheure zu leisten, wenn sie bis zum *as* oder *a* hinauf singen, und hier wird *b*, *h* und *c* verlangt. In diesen Solseggien finden wir auch eine Verzerrung im Gesange, deren Lehrmethode im Werke gar nicht angegeben ist; es ist dies das öftere Anschlagen desselben Tones und zwar so, daß die Stimme nicht pausiren, der Ton nicht ausbleiben darf, es ist z. B. pag. 93, Act 9. Dergleichen Verzerrungen werden in moderner Gesangsmusik, besonders in Germanen häufig angewandt, aber sie wollen sehr geschickt gemacht sein und bedürfen einer besonderen Anweisung.

Den Schluß der zweiten Abtheilung bilden Gabenzen und Germanen der berühmtesten Gesangkünstler, nachdem 3 Seiten sehr hübscher und nicht zu schwerer Gabenzen vorangegangen. Dergleichen finden sich in keiner andern Gesangsschule und sollten doch keinem Singenden fehlen, denn wie oft muß der Lehrer dem Schüler Gabenzen und Germanen zusammenfassen und wie selten hat der Lehrer den nöthigen Geschmack hierzu, daher hören wir denn auch oft von Dilettanten (auch von Sängern und Sängerinnen vom Fach) Gabenzen, die eben so geschmacklos sind, wie durchaus nicht im Geiste des vorangegangenen Musikstückes. Hier im Werke finden wir nun erst 30 Germanen für die verschiedenen Stimmen, dann aber 20 Germanen, denen die gefeierten Namen Pasta, Malibran, Damoreau, Cinti, Persiani, Dorus-Gras, Viardot-Garcia, Jenny Lind, Rubini, Garcia, Tamburini u. s. w. als Autoren voranstehen und die eben so originell als geschmackvoll componirt sind. Auch ein Duett-Germano für Sopran und Tenor aus Meyerbeer's „Feldlager“ ist vorhanden, deren meisterhafte und überbrettschöne Ausführung wohl noch allen Berlinern im Gedächtniß ist. ....

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Am 27. v. Mts. fand die 3. Gesellschafts-Akademie des Musikvereins in Güns statt, bei welcher Hr. Franz Jachimek (Lehrermeister von Odenburg), sein Sohn und Hr. Porstschky als Gäste mitwirkten. Der Glanzpunkt des Konzertes jedoch war die Leistung des Violoncello-Spielers und Vereins Lehrers Hrn. Langhammer. Das Programm dieses Konzertes war folgendes: 1. Ouverture zur Oper „Hunyady László“ von Franz Erkel, Ehrenmitglied des Vereins. 2. Un jour d'été en Norvège, grande Fantaisie pour Piano von Rudolph Billmers, vorgetragen von Franz Jachimek junior, Ehrenmitglied des Vereins. 3. Erster Satz des 2. Konzerts für die Violine mit Begleitung zweier Violinen, Viola und Violoncello, von Tullou, vorgetragen von Franz Jachimek senior, Ehrenmitglied des

Vereins. 4. „Bebingung“. Lied aus Sappho's „Wilben Rosen“, von Proch, mit Begleitung des Pianoforte, gesungen von Robert Porstschky, Vereinsmitglied. 5. Introduzione, gran Variazione e Coda per Chitarra da Luigi Legnani, vorgetragen von Anton Schimetzky. 6. Fantaisie-Caprice für die Violine mit Begleitung des Pianoforte, componirt von Heinrich Bieurtamps, vorgetragen von Anton Langhammer, Violin-Lehrer und Solo-Spieler des Vereins. 7. a) Le Zephir. Impromptu par Kittl. b) La Pompa di Fanta, Etude de Concert für das Pianoforte, von Rudolph Billmers, vorgetragen von Franz Jachimek junior. 8. Ragio für die Flöte mit Begleitung des Pianoforte, von Ritter von Seyfried, vorgetragen von Franz Jachimek senior. 9. Ouverture zur Oper „Saar und Zimmermann“, von Loring. — Das nächste (3.) diesjährige Konzert findet künftigen Sonntag den 9. d. Mts. statt, bei welchem mehrere Wiener Künstler mitwirken werden.

## Correspondenzen.

Aus Hamburg.

(Am 28. April 1847.)

Gestern Abend ward unser neuorganisirtes Stadttheater mit der Weber'schen Jubel-Ouverture, einem Festspiele des Dr. Prutz und Göthe's „Egmont“ eröffnet. Der Erfolg war so glänzend, wie man ihn im Interesse der erneuten Anstalt, welche, zu ihrem würdigen Bestehen, vor allem der Theilnahme, des Wohlwollens unseres Publikums bedarf, nur irgend wünschen konnte. — Schon das Äußere des Lokales, in seiner geschmackvoll prächtigen Ausstattung, war vollkommen geeignet, die Zuschauer von vornherein in eine festlich erhöhte Stimmung zu versetzen, eine Stimmung, die sich nicht nur gleich Anfangs in der lebhaften Aufnahme der Fest-Ouverture, sondern auch in dem Hervorrufe kundgab, mit welchem, unmittelbar nachdem der Vorhang in die Höhe gegangen, die beiden Directoren bewillkommt wurden. Auch das Festspiel wurde mit lebhaftem Beifalle aufgenommen, der sich, besonders dem überaus markigen, lebensvollen Vortrage des Hrn. Baïson gegenüber, an einigen Stellen zum lautesten Jubel steigerte. Am Schlusse desselben wurden auf's Neue beide Directoren hervorgerufen: auch dem Verfasser des Festspiels widerfuhr dieselbe Ehre. Die Darstellung des „Egmont“ selbst fand, besonders in den ersten Acten, wo namentlich die Volksscenen von außerordentlichem Leben, und darum auch von außerordentlicher Wirkung waren, gleichfalls die günstigste Aufnahme; beide Hauptdarsteller, sowohl Hr. Baïson (als Egmont), als Frln. Wilhelmi (Clärchen) wurden mehrfach hervorgehoben. Auch der neu-engagirte Charakteristiker, Hr. Gerstel, der als Hansen sehr glücklich debütierte und bei dem gesammten Publikum die lebhaftesten Hoffnungen erweckt zu haben scheint, hatte sich derselben Auszeichnung zu erfreuen. Frkf. Convbltt.

## Aus Dresden.

(Schluß.)

Das erste Wiederauftreten der Schröder-Devrient fand in der Partie des Romeo in Bellini's „Montechi und Capuletti“ am 10. Januar statt, und wir erkennen gern an, daß die Künstlerin alle Erwartungen übertraf, was denn auch in lebhaftem Applaus und Hervorruf Seitens des Publikums anerkannt wurde. Die geschickte Mischung im Gesange erzeugte die Möglichkeit einer glänzenden Ausdauer bis an den Schluß der Oper, erwies sich auch das Spiel — namentlich im letzten Acte — hier und da zu sehr auf den Effect berechnet, so ward doch nirgend die feine Grenzlinie überschritten, wie wir das wohl früher bedauerlicher Weise bemerken mußten. Die Künstlerin reißt, wenn sie will, durch ihr wahrhaft classisches Spiel unwillkürlich mit sich fort, und macht dadurch selbst das vergessene, was an Frische der Stimme, an Jugendlichkeit der Erscheinung ihr etwa abgeht, wenn es auch zu beklagen bleibt, daß dem aufmerksamen Zuhörer häufig die physische Anstrengung sichtbar und dadurch der ganz reine Kunstgenuß momentan wenigstens getrübt wird. Sub sole nil perfectum! Frln. Thiele ist eine in jeder Beziehung vortreffliche Violletta; das Clarinettsolo im dritten Acte kann nicht vortrefflicher geblasen werden, als es von unserm wackeren Kammermusikus Kotte geschieht. — Sie sehen, ich verfare etwas aphoristisch; indeß halte ich das für diese Gegenstände gerechtfertigt, und Sie theilen gewiß diese Ansicht: ich gebe Ihnen hier nur „Réminiscences de l'opéra“. Da haben wir ja auch einen modernen Titel, was wollen wir mehr!

Weber's „Freischütz“ war seiner Zeit bekanntlich nicht hier, sondern in Berlin zuerst in Scene gegangen, und auch an andern Orten schon gegeben worden, ehe er in Dresden zur Aufführung kam. Erst in jüngster Zeit hat sich bei einzelnen Werken, von denen wir Wagner's Opern, Reissiger's „Schiffbruch der Medusa“, Marschner's „Adolph von Nassau“, Pille's „Traum in der Christnacht“ nennen, ein wünschenswerthes entgegengesetztes Verfahren bemerklich gemacht. Natürlich war nun auch an den andern Bühnen die silberne Jubelfeier



des Werkes früher eingetreten (in Leipzig z. B. am 23. Decemb. 1846 mit der 127. Vorstellung), und vielleicht gab auch dieser Umstand erst die Veranlassung, hier eine solche zu veranstalten, da unsere Bühne auf derartige Hervorhebung von Bedeutungen nicht sonderlich viel zu halten scheint. Die Jubelfeier des „Freischütz“ (hier zum erstenmale, Sonnabends den 26. Januar 1822 gegeben) war eine ganz einfache, und das müssen wir loben: ein Werk, das binnen 25 Jahren 143 Vorstellungen erlebt hat, und noch immer, wenn natürlich auch nicht in vollstem früheren Maße, eine frisch elenbige Anziehungskraft übt, braucht nicht durch äußern Pomp und Glitzer erst hervorgehoben zu werden; aber eine äußere Anerkennung verdienen Dichter und Componist ohne Zweifel. Ein Prolog, von dem hier weitenden Uffo Horn gedichtet, von unserem talentvollen Frln. Bayer gesprochen, ging der Festvorstellung in angemessener Weise voran. Nur (das soll keine Kritik des übrigen wohl gelungenen Prologs sein) hat es uns nicht recht klar werden wollen, weshalb dieser Prolog nicht von unserm neuen Dramaturgen, Dr. Guckow, oder von Hofrath und Theatersecretär Winkler (H. Hell), dem langjährigen Freunde des vereinigten Meisters, abgefaßt worden. Uns würde das angemessener erschienen sein. — Ein paar historische Notizen über diese Oper in Bezug auf unsere Bühne mögen wohl verdienen, der Vergessenheit entrissen zu werden. Das Datum der ersten Vorstellung haben wir schon angegeben. Die 50. fand am 26. September 1826 (also binnen 4½ Jahren), die 90. am 9. Februar 1840 (letzte im alten Schauspielhause) und die 100. am 21. August 1842 (als erste Aufführung dieser Oper im neuen Hause) statt. Merkwürdig mag noch erscheinen, daß von sämmtlichen bei der ersten Vorstellung beschäftigten Solosängern nur noch zwei am Leben, wenn auch von der Bühne schon seit längerer Zeit abgetreten sind: nämlich die Darstellerin der Agatha, damalige Frln. Funt, jetzt verehelichte Lagra hier, und der Darsteller des Cuno, Fr. Keller, seit einigen Jahren pensionirt; alle übrigen (H. Bergmann — Max, Mayer — Caspar, Wilhelm — Oskar, Ungelman — Kilian, Kanow — Samuel, Riedsch — Gremi, und Frau Haase-Zucker — Anchen) ruhen, zum Theil schon seit Jahren, im Grabe. —

In Betreff unsers Opernrepertoires seit Anfang dieses Jahres macht sich nicht nur ein wunderliches Schwanken, sondern noch mehr eine zum Theil wohl dadurch hervorgerufene Nachlässigkeit in der Aufführung selbst bemerklich, die unserer Bühne keineswegs zum Ruhme gereicht, und vorzugsweise in den Augen zufällig bei einer solchen Vorstellung anwesenden Fremden den Nimbus recht nachhaltig zu zerstören wohl geeignet ist, der die Dresdner Bühne seit längerer Zeit umgibt. So haben wir z. B. neuerdings wieder eine Vorstellung des „Don Juan“ erlebt, die für eine Bühne wie die unsere geradezu als eine durchaus unwürdige bezeichnet werden muß. An ein Fortbilden ihrer Partien, an ein tieferes Einbringen in den Geist derselben, an sicheres Abrunden und festeres Ineinandergreifen bei öfteren Wiederholungen, scheinen die wenigsten unserer Sänger und Sängerinnen zu denken, ja das wohl kaum für erforderlich zu halten. Und da es leider nicht selten vorkommt, daß die ersten Vorstellungen der Novitäten, wie die von Opern, die längere Zeit geruht haben, nur als Generalproben im Costüm erscheinen, so ist leicht zu ermessen, in welchem Niveau der Richtvollendung ein sehr großer Theil der hiesigen Opernvorstellungen stehen; trägt davon einen großen Theil der Schuld die oft in keiner Weise genügende Besetzung und die — weil doch nun einmal jedes Genre der Oper hier gepflegt, nein, wenigstens vorgeführt werden soll — für diesen Zweck sehr bemerkliche Lückenhaftigkeit unsers Personals, so ließen doch durch tüchtigeren und energischeren Eingreifen der Regie (vielleicht auch des Dramaturgen, obwohl diesem ebensoviel hinreichende Personalkenntniß als eigentliche Bühnenpraxis abzugehen scheint) durch ernste Strebsamkeit der Darsteller, durch principielle basirte Leitung und Vermittelung des Lückenhäufers in der Oper, jedenfalls wesentliche Verbesserungen hervorrufen. —

Über ein paar Gastspiele (der Damen von Riese und Biedemann, der H. Schiele und Procop) das Nähere künftig, da wir darin noch mehrere zu erwarten haben.

Dr. J. S.

Moskiew.

(Den 20. April 1847.)

Was voraussehen war — ist geschehen. Fr. Hobil, Fürst Lobtowski'scher Kammervirtuose gab gestern sein zweites Konzert, dessen Erfolg hinsichtlich der Theilnahme ein viel besserer, als jener seines ersten Konzertes war. Auch der Beifall, denn dieser Flötenvirtuose diesmal entsetzt, war wo möglich noch größer. Er spielte ein Adagio mit Variationen über das gemäthliche: „An Aleris“, von Himmel, ein Lieblingssthem der kunstfertigen Bewohner von Kiew. Man konnte mit Recht sagen: das Thema war himmelisch, Hobil's Spiel,

besonders bei seinem nicht leicht nachahmbaren staccato entzückend. Die letzte Variation, worin das Thema gleichzeitig mit der Variation hörbar wird, hat Hobil so gut markirt, daß jeder, der den Konzertegeber nicht allein auf dem Podium gesehen hätte, 2 Flöten auf einmal zu hören geglaubt haben würde. Die zweite Piece war eine Fantasie über Themen aus „Figaro“, von Fürstena, eines der schwierigsten Stücke für die Flöte. Das Adagio darin, wie es Fr. Hobil vortrug, ist und bleibt in Hinsicht der technischen Ausführung selbst für viele Flötisten ein Räthsel.

Sein letztes Konzertstück endlich waren Variationen von Drouet, brillant, wie alle Compositionen dieses zu seiner Zeit so berühmten Virtuosen, sehr dankbar für den Spieler, jedoch ohne eigentlichen musikalischen Werth. Die Beifallsbezeugungen wollten kein Ende nehmen und wir bebauerten an dem genussreichen Abend dieses Konzertes nichts so sehr, als daß unser Stadtorchester nicht mit gleicher künstlerischer Begabung solche Leistung, wie die des Frn. Hobil war, zu unterstützen vermag. Das Aufsehen, welches Fr. Hobil in unserer Mitte erregte drang in der kurzen Zeit seines Hierseins sogar bis nach Moskau, von wo aus ihm eine Stelle mit jährlichen 3000 Rubel angetragen wurde. Doch Fr. Hobil schlug sie aus. — Fr. Hobil wird uns demnächst verlassen und mit ihm geht die diesjährige musikalische Saison, in welcher er nebst Liszt die hervorragendste Erscheinung war, zu Ende. Meine nächste musikalische Correspondenz werde ich daher auch wahrscheinlich erst mit den Novitäten der nächsten Saison anknüpfen.

M. R.

## Notizenblatt.

(Von Frln. von Marra) wird in der „Leipziger Theaterschronik“ aus Königsberg geschrieben: „Man ist hier überrascht von dem Ginzuge des Frln. v. Marra; sie kam in fürstlicher Pracht an, in einem sechsspännigen Extrapostzuge mit zwei Postillionen und Bedienung macht sie ihre Kunstreise, fuhr solchergestalt auch hier ein und stieg im Hôtel du Nord ab. Sie soll von unserer Theaterdirection auf 6 Vorstellungen für 1200 Thlr. gewonnen sein.“

(Die beiden Vocal-Quartette) von Gustav Barth, dem verdienstvollen Chormeister des hiesigen Männergesangsvereins: „Ständchen“ und „An den Sonnenschein“, Gedichte von R. Reinik, welche bei der vorletzten Production im k. l. großen Redouten Saale mit so großem Beifall aufgenommen wurden, werden nächstens bei Franz Sloggl hier im Stich erscheinen. Wir machen alle Gesangsfreunde, besonders aber alle Gesangsvereine und Liedertafeln auf diese ausgezeichneten Compositionen aufmerksam.

(Die Geschwister Neruda) gaben bereits zwei Konzerte in Berlin mit dem glänzendsten Erfolge. Die Zeitungsberichte stimmen alle in ihrem Lobe überein. Ungeachtet die Zeit ihres zweiten Konzertes wegen der eben in Berlin ausgebrochenen Straßenunruhen, für die Konzertegeberinnen eben nicht besonders günstig, auch selbst das Konzert-Local (Hôtel de Russie das sie wählen mußten, weil den Saal der Singakademie die philharmonischen Gesellschaft besetzt hatte) sich wenig zu solchen Productionen geeignet zeigte, so war doch die Anerkennung eine allgemeine. Die gefeierten kleinen Künstlerinnen werden noch ein Konzert veranstalten.

(Richard Wagner's „Rienzi“), soll nunmehr am Königl. Hofoperntheater in Berlin zur Aufführung kommen.

(„Louisa de Monfort“) heißt eine neue in Florenz zur Aufführung gekommene Oper eines jungen Hamburger Componisten Namens Michael Bergsohn.

## M a g e i g e.

Im Verlage von Ed. Bote et G. Bock in Berlin erscheint vom 1. Januar d. J. „Neue musikalische Zeitung für Berlin“, herausgegeben von Gustav Bock im Verein theoretischer und praktischer Musiker. Preis des Abonnements: jährlich 5 Rthl. (7 fl. 30 fr. GM.), halbjährlich 3 Rthl. (4 fl. 30 fr. G. M.) mit Musikprämie bestehend aus Musikalien im Betrage von 7 fl. 30 fr. oder 4 fl. 30 fr. GM. in unumschränkter Wahl aus dem Musikverlage von Ed. Bote et G. Bock. Jährlich 3 Rthl. (4 fl. 30 fr. GM.) ohne Prämie. Es erscheint von dieser Zeitung wöchentlich wenigstens 1 Bogen, vollständiger Prospect ist in allen Musikalienhandlungen einzusehen und gratis zu beziehen.

Alle k. l. Postämter nehmen Bestellungen auf diese Zeitung an.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von **A u g u s t S c h m i d t.**

**Pränumerations-Preis:**

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 20 fr.	ganzl. 11 fl. 40 fr.	ganzl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**N<sup>o</sup> 55.**

**Samstag den 8. Mai 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Über die Instrumentirung der Recitative in den Mozart'schen Opern „Don Juan“, „Figaro's Hochzeit“ und „Così fan tutte“

hat sich der L. L. Hofopernkapellmeister, Hr. Otto Nicolai in Nr. 33 der Wiener allgemeinen Musikzeitung tabelnd ausgesprochen und sich gänzlich dagegen erklärt. Zu diesem verneinenden Richterspruche scheint der Hr. Hofopernkapellmeister besonders durch den Umstand bewogen zu sein, daß der unterzeichnete Verfasser dieser Instrumentation in Nr. 10 d. J. am Schluß seines Berliner Musikberichtes das einfache Factum (ohne, tabelnde Bemerkung, wie Hr. Hofopernkapellmeister Otto Nicolai vermeint) der Wahrheit gemäß erwähnt hat: daß „die parlanten Recitative zu „Don Juan“ und der „Hochzeit des Figaro“ mit der Instrumentation des Unterzeichneten, vom L. Hoftheater zu Stuttgart verlangt, (jetzt wirklich angenommen) vom Wiener L. L. Hofoperntheater inbess abgelehnt sind“.

Soll dieß als ein Tabel angesehen werden, so trifft solcher nur die Thatsache, nicht die Musikdirection. Dem Unterzeichneten war es nicht bekannt, auch konnte derselbe es von einem deutschen Componisten und Kunstverständigen Vorstände des L. L. Hofopernorchesters nicht voraussetzen, daß derselbe den instrumentirten Recitativten 2c. (welche der Hr. Hofopernkapellmeister als „Mutilation“? bezeichnet) ex officio den Eingang in L. L. Hofoperntheater verweigern würde. Sonst würde er, statt an die Hoftheaterdirection (deren Antwort vom 6. October 1846 hiebei erfolgt \*) es nicht verabsäumt haben, den Hrn. Hofopernkapellmeister um seine geneigte Mitwirkung zur Annahme der Dialog-Recitative 2c. zu ersuchen.

Möge es nun dem unterzeichneten „Musikbilletanten“ (einem nicht ganz unerfahrenen Kunstfreunde der dramatischen Composition) vergönnt sein, die Gründe zu beleuchten, welche der hochgestellte Musikmeister gegen die Instrumentirung der erwähnten Recitative anführt.

Zuvörderst erlaubt sich der Unterzeichnete zu bemerken: daß der „große Irrthum“ die secco Recitative für das Quartett zu instrumentiren, nicht ihm allein zuzuschreiben ist — wenn solcher wirklich stattgefunden haben sollte — indem der mit Mozart's Intentionen doch wohl auch vertraute, und die italienische Opernsitte der Clavierbegleitung genau kennende L. preuß. General-Musikdirector, Hr.

G. Reyer beer den Unterzeichneten aufforderte, ihm die instrumentirten Dialog-Recitative zu „Don Juan“ für den Gebrauch der Berliner königl. Hofopernbühne einzureichen. Dies geschah, und nachdem Hr. L. Reyer ab den italienischen Text der parlanten Recitative übersetzt hatte, erfolgte die Aufführung des „Don Juan“ in dieser Gestalt — ohne Dialog — unter Mitwirkung des Frin. Jenny Lind als Donna Anna, das erstemal am 19. November 1845, als am Namens-tage Ihrer Majestät der Königin von Preußen, mit dem günstigsten Erfolge, und wurde nicht nur mehrmals wiederholt, sondern blieb auch fortwährend gefeiert, wie noch jetzt Frau Biardot-Garcia neuerdings den 6. und 16. d. M. die Donna Anna in „Don Juan“, mit Benützung der instrumentirten Recitative, mit großem Beifall gesungen hat. Hr. Hofopernkapellmeister Nicolai behauptet: „daß der Unterschied zwischen den, nur mit beziffertem Bass für die Clavierbegleitung geschriebenen, und den Recitativten, die Mozart selbst für das Quartett setzte, verloren gehe“. Hatte inbess der Hr. Hofopernkapellmeister Otto Nicolai die hiesige Aufführung gehört, oder nur wenigstens die Partitur der instrumentirten Recitative gesehen, so würde derselbe gewiß nicht diesen schweren Vorwurf ausgesprochen, oder doch vielleicht solchen als einen „großen Irrthum“ zurückgenommen haben. Denn der Unterschied zwischen dem parlanten Recitative und dem Recitativo cantato wurde hier von dem Hrn. Kapellmeister Taubert ganz einfach dadurch bewirkt, daß die Dialog-Recitative nur mit doppeltem Streichquartett, die Mozart'schen Gesang-Recitative dagegen von dem ganzen Orchester begleitet wurden.

Ferner: hängt sich die Instrumentirung des Unterzeichneten nicht „wie ein bleier nes Gewicht“ an die Singstimmen, sondern unterstützt diese nur durch meistens kurzgehaltene Accorde bei veränderter Harmonie. Die Accorde werden nur höchst selten, und dann pianissimo ausgehalten; den Sängern bleibt daher völlige Freiheit, wie sich dies nicht nur in den ersten Scenen der Damen, sondern auch in den feinkomischen zwischen Don Juan, Leporello und Figaro 2c. bewährt hat, welche „schnell und leicht mehr hingesprochen als gesungen wurden“, wie es Hr. Hofopernkapellmeister Otto Nicolai verlangt. Eben so fand auch die „höchste Leichtigkeit“ in der Begleitung statt. Daß letztere zu Mozart's Zeiten auf dem Cembalo ausgeführt wurde, wie dies noch heut zu Tage in Italien, und selbst bei der hiesigen italienischen Oper auf der Königsstädtischen Bühne geschieht, oder die matte Begleitung eines (oft unrein eingreifenden) Violoncellisten und Contrabassisten stattfindet, beweist noch keine Verbesserung der alten Gewohnheit, welche sich nicht einmal mehr für die Kirchenmusik, viel weniger für die Oper eignet.

Mozart schrieb „Don Giovanni“, „Le Nozze di Figaro“ und „Così fan tutte“ für italienische Opernsänger, und das da-

\*) Ihr werthes Schreiben vom 2. d. M. habe ich erhalten, kann aber, da die ersten Sänger und Sängerinnen hier so eben mit dem Einstudiren der neuen Opern beschäftigt sind, und daher ihre Zeit sehr in Anspruch genommen ist, für den Augenblick keinen Gebrauch von Ihrem Antrage machen. Ich bin Ihnen aber dafür sehr verbunden und sobald es die Umstände gestatten, werde ich Sie davon in Kenntniß setzen.

Mit besonderer Achtung

G. Balochino.

malige Publikum war an den alten Schlenbrian der Clavierbegleitung gewöhnt; sonst würde auch Mozart selbst wohl die Begleitung der *secco*-Recitative in einfacher Harmonie instrumentirt haben, wie dieß der Unterzeichnete in des von ihm enthusiastisch verehrten Meisters Sinn, zeitgemäß fortsetzend, gethan zu haben sich schmeichelt, ohne daß nur eine Note zugelegt, weggelassen, oder die Harmonie verändert wäre.

Die andere Frage: „ob die gänzliche Unterlassung der parlanten Recitative und ihre Ersetzung durch gesprochene Dialog in den deutschen Aufführungen der italienischen Opern von Mozart zu billigen sei?“ bejaht der Hr. Hofopernkapellmeister Otto Nicolai, indem derselbe der Meinung ist, daß weder deutsche Sänger die parlanten Recitative leicht aussprechen könnten, noch die deutsche Sprache dazu überhaupt geeignet sei. Dieser Behauptung muß nun indeß der Unterzeichnete entschieden widersprechen. Die Erfahrung hat gelehrt, daß — der allerdings obwaltenden Schwierigkeit der deutschen Übersetzung und Aussprache ungeachtet — sowohl unsere deutschen Opernsänger und Sängerinnen, als selbst die, mit der deutschen Sprache erst kurze Zeit vertrauten schwedischen und italienischen Sängerinnen Jenny Lind und Barbot-Garcia die instrumentirten Dialog-Recitative mit der größten Leichtigkeit und Deutlichkeit musikalisch recitirt haben. Ein Hauptgewinn für die musikalische Wirkung ist noch außerdem die Verbindung der sich an die Recitative anschließenden Gesänge, welche durch den Dialog störend unterbrochen wurden. Daß Mozart in der „Zauberflöte“ und der „Entführung aus dem Serail“ keine parlanten Recitative anwenden konnte, kommt natürlich daher, daß Schikaneder und Bregner dazu keinen Text, sondern Dialog geliefert hatten. Auch würden sich in den genannten Opern die Dialog-Recitative kurios ausnehmen, wenn z. B. Sarastro oder der Bassa Selim dergleichen vortragen sollte.

Daß die französische Sprache sich noch weniger zum Recitiren eignet, wird unbedingt eingeräumt.

Serade auch die heiteren, feinkomischen Dialoge in „Figaro's Hochzeit“ und „Cosi fan tutte“ sind zu den parlanten Recitativten sehr wohl geeignet, wie dies auch Mozart durch deren geistreiche Anwendung bewiesen hat. Überdies sind die wenigsten Sänger auch geübte Redner, und sie recitiren weit leichter und schneller, als der Dialog von ihnen gesprochen werden kann.

Es kommt also nur auf eine fließende, der Musik sich getreu anschließende Übersetzung an, um die Recitative auch auf deutschen Bühnen allgemein, statt des oft trivialen, störenden Dialogs einzuführen. Ein Blick in Mozart's Original-Partituren der genannten Opern wird darthun, wie zweckmäßig die parlanten Recitative sich dem begleiteten Recitativ und größeren Gesangstücken anschließen, ja wie selbst kurze Gesangstellen in den Dialog-Recitativten zuweilen vorkommen. Daß die Quartett-Begleitung hierbei unwesentlich und bloß accessoirisch ist, bedarf keines Beweises weiter. Ein gesprochenes deutsches Recitativ in der Oper einzuführen scheint eben so bedenklich, als die, durch vermehrte Instrumentirung der Mozart'schen Opern „Domeneo“ und „Titus“, welche Hr. Hofopernkapellmeister Otto Nicolai weniger (?) zu tabeln findet, als die Quartett-Begleitung der parlanten Original-Recitative in „Don Juan“, „Figaro“ und „Cosi fan tutte“.

Der Unterzeichnete würde diesen Gegenstand nicht so weitläufig erörtern haben, wenn der Widerspruch eines so kompetenten Kunstrichters a priori nicht der so wünschenswerthen allgemeinen Einführung der (cum grano salis instrumentirten) Dialog-Recitative auf mehreren deutschen Bühnen nachtheilig sein müßte, so rein auch die Kunstansicht des Hrn. Verfassers unbegweifelt ist.

Bis jetzt sind die instrumentirten Dialog-Recitative zu „Don Juan“ auf der k. Opernbühne zu Berlin und im Hamburger Stadttheater bereits wiederholt mit bestem Erfolge angewandt. In Dessau, Dresden und Stuttgart sind nicht nur diese, sondern resp. auch die Recitative zu „Figaro“ und „Cosi fan tutte“ angenommen. Der hoch

verehrte Dr. Friedrich Schaefer hat darüber sein besonderes Wohlgefallen dem Unterzeichneten zu erkennen gegeben, und äußert sich noch in einem Schreiben vom 9. April dahin: „Es ist es auch eine Eigenschaft sonder Gleichen, daß Ihre (d. h. Mozart's instrumentirte) „Don Juan-Recitative nicht mehr verlangt und — gegeben werden.“ Nach der Einsendung der Recitative zu „Don Juan“ konnte der lebhaft fühlende Kunstveteran, ein großer Verehrer Mozart's nicht genug seine Freude darüber ausdrücken. Die Competenz dieses, wie des Urtheils der HH. Hofkapellmeister Reissiger und Lindpaintner, dürfte übrigens auch anzuerkennen sein, und somit wären die Acten über diesen Gegenstand geschlossen.

J. P. Schmidt.

Berlin im April 1847.

## Industrielle Zeitung.

### Sinsler's Harfe.

Es wird nicht allen Lesern dieser Blätter bekannt sein, daß der gegenwärtig in Brünn domicilirte ausgezeichnete Mechaniker Franz X. Sinsler in seiner Jugend auch ein exacter Harfenspieler gewesen sei, und als Solospieler auf diesem Instrumente durch ein ganzes Jahr im Theater San Carlo zu Neapel, wie auch im Theater Fenice zu Venedig durch mehrere Monate engagirt war. Seine Virtuosität auf der Harfe fand damals allgemeinen Beifall, und er würde sich gewiß hiedurch schon einen geachteten Namen errungen haben, wenn ihn kein Drang nicht ein anderweitiges Feld der Thätigkeit angewiesen hätte. Indessen machte er sich dennoch mit dem Instrumente so vertraut, daß ihm keine Mängel der gewöhnlichen Harfe fremd blieben. In einem so thätigen Geiste mußte natürlich nach Erkenntnis der Fehler zugleich das lebhafteste Bestreben erwachen, selbe zu verbessern, und in der That gelang es dem Mechaniker, unterstützt von seinen bedeutenden Kenntnissen in der Kunst, der gewöhnlichen Pedalharfe, die, obwohl eines der ältesten Instrumente sich bis auf die neueste Zeit keiner Verbesserung erfreute, eine ganz neue, viel zweckmäßigere Gestaltung zu geben, wodurch dieses beinahe von allen Musikern vernachlässigte Instrument einer weit leichteren Behandlung beim Spiele fähig wird und zuverlässig in Bezug auf Kraft und Rundung des Tones die bisherige Form weit hinter sich läßt.

In der neuen, von Sinsler konstruirten, wirklich ausgezeichneten Form bildet dieses Instrument eine geschmackvolle Zierde jedes eleganten Salons, während die gefällige Form, der leichtere Zutritt zum Spiele, verbunden mit den Verbesserungen in der Mechanik, dem Instrumente selbst im Orchester seinen alten würdigen Platz sichern dürften.

Die von Sinsler angebrachte Vervollkommenung besteht vornehmlich darin, daß die Mechanik im Innern des Stimmstockes auf die einfachste Art geordnet ist, daß die ganzen Töne in halbe erhöht und umgewandelt werden, daß im Spiele selbst keine Irrung vorkommen noch der Mechanismus versagen kann.

Wir glauben, auf diese Verbesserungen im Interesse der Kunst die Aufmerksamkeit aller Harfenspieler lenken zu dürfen.

§.

### Neuere

im Stiche erschienener Musikalien.

Orgelcompositionen zum Gebrauch beim öffentlichen Gottesdienste, enthaltend: 1) Fest-Fantasie über „Te Deum laudamus“ und 2) Fest-Fantasie über Thema eines Chors aus der „Schöpfung“ von Haydn, componirt und Hrn. E. F. Becker zugeeignet von Ernst Köhler, Organist an der evangelischen Haupt- und Pfarrkirche St. Elisabeth zu Breslau. 70. Werk Nr. I. und II.

Berlin bei Ed. Bote und G. Bock.

Diesen beiden Festfantasiën fehlen zu ihrer höchsten Vollkommenheit nur zwei Elemente: nämlich der feierliche, festliche oder kirchlich-religiöse Charakter, und der Aufschwung der Fantasie. Sonst



sind sie ganz gut gearbeitet, d. h. regelrecht, mit Vermeidung aller harmonischen Querkünder und aller nur im Geringsten ungewöhnlichen Modulationen, aber auch hingegen mit einer sehr sorgfältigen Benützung recht ehrwürdiger, aus jener sogenannten „guten alten Zeit“ herkommender Mollalien. — Auf die Frage: „welcher von den beiden an Erfindung und an eigentlichem, höherem Contrapunkte eben nicht reichen Fantasien doch eigentlich der Vorzug zu geben sei, entscheide ich mich ganz unbedingt für die letztere. Denn in der Introduction zu derselben finde ich doch wenigstens einige Anklänge an den ewig schönen Chaos aus der „Schöpfung“ und später stoße ich auf eine Fuge, die Note für Note der Haydn'schen „Und seiner Hände Werk“ abgeschrieben ist, zu welcher Copie sich auch der Componist (Siehe die Überschrift seiner Fuge) ganz offen bekannte. Allein die erste Fantasie bietet, außer dem allerdings schönen, aber auf eine höchst nüchterne Art harmonisirten und contrapunktirten Choral gar nichts, was auch nur einer flüchtigeren Analyse würdig wäre.

Von eben demselben Componisten liegt uns noch vor:

Fantasie (Einleitung und Variationen) über die russische Volkshymne, Hr. L. Thiele gewidmet und ebenfalls bei Bote und Bock im Stich erschienen,

in welcher ich aber auch wieder für die darin herrschende Trockenheit durch nichts Anderes, als höchstens durch das sehr schöne aber mir längst schon bekannte Thema entschädigt wurde. — Denn weder ein Canon, noch eine Fuge, sondern nur eine abgebrauchte Figur um die andere läßt sich hier vernehmen. — Und so will ich denn auch hier das unliebsame Geschäft des Tadelns und Bekrittels so bald und so kurz wie möglich abthun, und meine Worte und Zeit lieber für ein anderes Tonwerk sparen, dessen Besprechen erfreulichere Resultate bietet, als die jener angezeigten Orgelcompositionen, deren äußere Ausstattung übrigens alles Lob verbietet. —

- 1) Sechs Lieder für eine Stimme mit Begleitung des Pianoforte 1. Heft Op. 1.
- 2) Vier Lieder für das Pianoforte. 1. Heft Op. 2.  
Beide Werke bei Bote und Bock in Berlin;
- 3) Six Mélodies pour le Piano Op. 4. Livre 1. Berlin chez Schlesinger, und
- 4) Vier Lieder für das Pianoforte 2. Heft, Op. 6. Berlin bei Bote und Bock, sämtliche Compositionen von Fanny Hensel, geb. Mendelssohn-Bartholdy.

Alle diese mir vorliegenden Compositionen sind der ungeheuerliche Ausdruck eines harmlosen, tieffühlenden, weiblichen Gemüthes, und als solcher allerdings von hohem ästhetischem Interesse. Was die eigentlich musikalische Seite dieser poesievollen Gefühlsemanationen, dieser arten, lyrischen Tonblüten betrifft, so offenbart sich wohl fast in jedem Zuge derselben, eine durch und durch ekle Künstlernatur, und es tritt das melodische, wie das harmonische Element fast durchgängig in einer dem Sinne und Geiste wohlthuenden, sympathischen Weise heraus; ich sage fast, weil eine gewissenhaft zergliedernde Durchsicht dieser Compositionen mir denn doch einzelne Stellen, ja sogar ganze Nummern entgegenführte, in denen theils die Flachheit über den eigentlich geistigen Inhalt das Übergewicht behauptet, theils eine gewisse Stereotypie in der Stimmführung und namentlich in der Anwendung gewisser Begleitungsfiguren (wie z. B. des allzu häufig wiederkehrenden harpeggirten Accompagnements) der befriedigenden ästhetischen Stimmung, dem echten und wahren Kunstgenusse manchmal etwas störend in den Weg tritt. Ich will es unterlassen, an diese Spenden eines so liebenswürdigen weiblichen Gemüthes das Seciermesser der analysirenden Kritik anzulegen, theils um mir selbst den freundlichen Eindruck, den im Ganzen jedes dieser Werke auf meine Seele hervorrief, nicht etwa durch eine allzu ängstliche Sonde zu trüben, theils aber auch, um mir, reflexion halber, nicht allzuoft zurufen zu müssen: „Du hast ja, trotz der vielen schönen Züge, denen du in diesen Liedern und Melodien begegnetest, doch keinen einzigen gefunden, welcher dir eine neue Welt erschlossen, dich eigenthümlich anzuregen vermocht hätte.“ Für Denjenigen, der sich, gleich mir, so recht herzlich in Mendelssohn's Gebankwelt hineingelegt, für Denjenigen, der die Lieder mit Worten und jene ohne Worte dieses Tonmeisters als den verkörperten Wiederhall seiner eigenen Seelenstimmung so genau kennt und so glühend verehrt, wie ich, für den enthalten diese hier vorliegenden Compositionen nichts Neues, sondern nur bekannte, aber eben darum so theuere, so schöne, so reizende Anklänge, sie sind, um mit Jean Paul zu re-

den, das Echo aus einer höheren, harmonischen Welt, sie sind liebliche Mahnungen, zarte Erinnerungen an ein höheres Wesen, in das wir unseren Geist vertieft haben, und das die zweite Seele der unseren bildet. — Ganz vorzüglich möchte ich am Schlusse dieser Recension noch die poetisch wahre und musikalisch schöne Charakteristik der beiden Heine'schen Lieder (im 1. Hefte des 1. Werkes) hervorgehoben wissen. Diese Lieder dürften, meiner Ansicht nach, dicht neben das Gelungenste und Schönste zu stellen sein, was uns Schubert, Mendelssohn, Schumann und unser Hoven von Heine'scher Poesie durch Töne versinnlicht und zugleich vergeistigt geboten hat. — Über die Ausstattung dieser Werke ist nur Lobenswerthes zu bemerken. — Philokales.

Schwedische Lieder und Gesänge von Lindblad, Gejer, Nordblom &c. in vielen Konzerten vorgetragen von Jenny Lind, in deutscher Bearbeitung der gefeierten Künstlerin dargebracht von Ferd. Humbert. IV. Heft. Berlin bei Schlesinger.

Diese Schwedischen Lieder haben in Frln. Jenny Lind eine Interpretin gefunden, wie sie nur eben zu wünschen ist, um irgend eine Liedersammlung beim Publikum anzuknüpfen, oder sie wohl gar populär zu machen. Es soll damit nicht gesagt sein, daß diese Lieder ohne eigenem Werth, im Gegentheile sind sie sehr originell, und eben in dieser Eigenthümlichkeit auch sehr interessant; allein wir haben russische, böhmische, polnische, ungarische, slowakische, österreichische Nationallieder, die ebenfalls sehr interessant, vielleicht in mancher Beziehung noch interessanter sind, ohne daß diese eben von dem allgemeinen Publikum gekannt und außer von dem betreffenden Volke sonst von irgend jemanden gesungen würden. — Hr. Ferdinand Humbert, dem talentreichen Liedercomponisten, müssen wir für seine Bearbeitung danken, die uns Deutschen diese beliebten schwedischen Wesen zugänglich machte. Er hat darin wie in allen seinen Arbeiten, sein seltenes Geschick und seinen praktischen Blick, aber auch seine Kenntniß des Gesanges überhaupt und insbesondere der einzelnen Singstimme erwiesen.

Das vorliegende IV. Heft enthält a) „Norwegisches Schäferlied“, b) „Lanzlied aus Dalaröden“, c) „Bohnanen“, d) „Schwedenland“. — Die Ausstattung ist schön.

„Alexandra Walzer“ Valse favorite de J. Strauss, variée p. l. Piano par P. E. Hüntgen Op. 55. Offenbach bei Jean André.

Strauss's Walzer sind uns lieb und werth, wir hören sie gerne spielen, am liebsten von seinem braven Orchester unter seiner energischen Leitung, aber wir halten sie nicht geeignet zur Variirung in einem Konzertstück für irgend ein Instrument. Laßt doch die bescheidenen Blüthen auf der lachenden Wiese, in das Treibhaus des Konzert-Salons passen sie nicht. Und wären diese Variationen noch brillanter als sie sind, sie könnten dennoch nicht trotzdem daß sie über einen beliebten Strauss'schen Walzer componirt wurden, unser Interesse mehr anregen. Die Variirung eines — Walzers wird die gesunkene Theilnahme des Publikums für Variationen gewiß nicht mehr zu erheben im Stande sein. Die Ausstattung ist sehr hübsch. C. Sch.

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 12. April 1847 wurde „Die Nachtwandlerin“ von Bellini mit Frln. Adolf in der Rolle der Elise als Gast gegeben. — Was diesen Theaterabend erträglich machte (denn nur von Erträglichkeit, nicht vom Genuße kann diesmal die Rede sein) war das sehr gute Spiel, und der tadellose Coloraturgesang der Frau Hoffmann (Amina) und die metallreiche Stimme des Frn. Kunz (Graf). Von dem Gesange des Frln. Adolf (Elise) ist es am besten zu schweigen; lieb wäre es mir, nie mehr davon reden zu müssen. — Ich müßte mich sehr irren, wenn das Publikum hierin nicht meiner Meinung sein sollte. Die kleineren Partien wurden durch Frau Pohorsky und die H. Brava, Preisinger ganz gut ausgeführt, sind aber zu unbedeutend, um einen wesentlichen Auschlag zu geben. Mit der Leistung des Frn. Seyler (Elwin) konnte Referent leider wieder nicht zufrieden sein. Zwar war er besser bei Stimme und auch sein Spiel weniger stereotyp als im „Freischützen“, aber angenehm vermochte Referent sein Organ noch immer nicht zu finden, und auch die Intonation war häufig zu tief, freilich nur um ein Weniges, etwa um  $\frac{1}{3}$  Ton, aber genug, um dem Referenten die Melodie zu verleiden.

Übrigens muß bemerkt werden daß Fr. Seyler im 2. und 3. Acte seltener in diesen Fehler verfiel, als im ersten, und daß er beim Vortrage der Strophen-Arie in C-dur, wie auch bei einigen andern Stellen Beifall fand.

Die Leistung des Hrn. Xdolf wurde von Seite des Auditoriums mit diskrettem, aber bezeichnendem Stillschweigen gerichtet; nur Einmal, als sich ein ganz unverbittener Applaus von einigen Wenigen erheben wollte, wurde derselbe zur Ruhe verwiesen. Möchte doch der Beifall dieser schönste und beruhigendste Lohn für den Künstler, immer nur dem wahrhaft Beifallswürdigen aufgespart bleiben. —

Am 16. April hörten wir nach längerer Kränklichkeit wieder einmal Frn. Soukup in dem Singspiel: „Mozart und Schikaneder“. Auch Hr. Emminger sang nach einer Indisposition von mehreren Tagen wieder die Partie des Caro maestro, wie er selbst so gern von der lieblichen Sängerin genannt sein wollte. Wenn ich hinzüfge, daß Hr. Brava den vernünftigen Theaterdirector und unvergleichlichen Librettobichter, und Frau Podhorsky die Primadonna Längen gab, und daß alle vier recht sehr bei Stimme und bei Laune waren, das Orchester sich ebenfalls recht wacker hielt, so kann das Facit kein anderes sein, als daß das ganze Singspiel sehr gut von Statten ging. — Hr. Emminger war ganz vorzüglich, — sein Organ sagte mir wenigstens ungemein zu. Sein Vortrag und seine Intonation waren tadellos. Frn. Soukup wurde sehr schmeichelhaft empfangen; gewiß mag die Nachricht, daß wir diese talentvolle und anmuthige junge Sängerin bald verlieren sollen (ich höre nach einem halben Jahr), wesentlich dazu beigetragen haben. Sie legte die zweite Arie Cloirens ein, und sang sie trefflich, wenn gleich Referent mit dem Vortrage einer sich unmittelbar wiederholenden Stelle, welche sie erst stark, dann leise sang, mit Rücksicht auf den Text nicht ganz einverstanden sein kann. — Ob das Transponiren des süßen Liebes an Chloe um einen ganzen Ton nicht zu viel gethan sei, lasse ich dahin gestellt. — Obolus.

### Ans Weimar.

Jüngst hörten wir auch hier den kaiserl. russischen Solo-Violoncellisten und Musikdirector, Hrn. Schubert aus Petersburg und theilen nun vollkommen den Enthusiasmus, mit welchem sich Leipziger Blätter über diesen ausgezeichneten, in seiner Art einzigen Künstler ausgesprochen. Er ist im Betreff der Technik ein wahrer Paganini auf seinem Instrument, der die seltenste Kraft, Fülle und Reinheit des Tones mit der eminentesten Sicherheit in den schwierigsten Passagen, worin er vieles Neue, ihm Eigenthümliche bietet, mit der seelenvollsten Innigkeit des Vortrags verbindet und daher Kenner und Laien im gleichen Maße entzückt und mit sich fortreißt. Solche Kunstheroen stehen natürlich über der Ungunst der Zeit gegen das Virtuosenwesen erhaben und wir dürfen auch in der Folge darüber Besseres berichten zu können. — Im Gesang überholt bei Hofe und im Theater auftrat und von dessen nächstem bevorstehenden Kirchenkonzert zum Besten der Armen man wohl mit Recht die reichsten Erwartungen hegen darf, im weiterem Verlaufe seiner Kunstreise überall den ungetheiltesten Beifall finden wird.

Frnk. Convbltt.

### Ans A rad.

(Am 12. April 1847.)

Die Prüfungen im hiesigen Russl.-Conservatorium wurden den 29., 30., 31. März und den 1. April in den Vormittagsstunden von 8 bis 12 Uhr abgehalten und haben durch zahlreichen Besuch beehrt, den gehetzten Erwartungen vollkommen entsprochen. Mehrere der Schüler zeichneten sich darin besonders aus, die Prüfung in der Harmonielehre zeigte uns wohl, daß so Manches zu wünschen übrig bleibe; allein wir hoffen auch in der Folge darüber Besseres berichten zu können. — Im Gesang sind zwar die Piecen richtig und rein gesungen worden, allein wir haben gegenwärtig blos Kinder, also noch keine vollkommene Stimme. Die Schülerzahl hat bereits 80 erreicht, eine Zahl, wie sie unsere Anstalt früher noch niemals besaß, und beinahe schon das Verhältniß zu unserem Lehrpersonal übersteigt. — Am meisten haben sich in den Prüfungen hervorgethan: Von den Anfängern: Hermine Fendl. Von den Vorgesetzten: Wilhelmine Pujky, und Engelbert Krainschütz. Unter den Vorzüglichsten: Mathias Eisehofer, Franz Prinz, Ida und Aurelia Daurer. Letztere beiden sind gegenwärtig die besten Clavierschüler der Anstalt, und die erstere hatte die „Fugenotten“, letztere die „Somnambula“-Fantasie, beide von S. Thalberg mit vielem Beifall gespielt. Unter den Violonschülern haben sich am besten gezeigt Rudolf, Leopold, und Samuel Kobitsch. Auf den Clarinette: Mathias Eisehofer. Auf dem Cello: Math. Schaffer. Im Gesang: Katharina Boros, Aurelia Daurer, am meisten gefiel Ida Daurer. Im Unterricht der Sprachen wurde auch ein schöner Fortgang entwickelt. Nach gremeter Prüfung (bis jetzt die 28. Semestralprüfung) folgte die feierliche Vertheilung der Prämien.

\*) Wegen Menge der Mittheilungen verspätet.

d. R.

Am Charfreitag Nachmittag um 4 Uhr wurde in der Minoriten-Kirche Haydn's unsterbliches Werk: „Die sieben Worte“ aufgeführt. Die Exequirung genügte jedoch nicht vollkommen in Bezug auf geistige Auffassung. Die Zahl der Geiger, und besonders der Sänger ist viel zu gering, um ein gleichmäßig vertheiltes Ensemble zu erzielen und eine ergreifende Wirkung hervorzubringen.

Den 6. April gab im hiesigen Theater Hr. Carl Huber Violinspieler des ungarischen National-Theaters in Pesth, ein Konzert, in welchem derselbe sich in folgenden Piecen producirte: „Les Arpeges“, von Viurtemp. „Le Reve“ von Ortel. „National-Fantasie“, von Ridley Kohn, und Duo aus „Tell“, von Kummer und Schubert vom Konzertgeber und Hrn. Professor Franz Rubin auf dem Cello vorgetragen. In allen diesen Piecen zeigte der Konzertgeber viel Sicherheit, Reinheit, Kraft und Zartheit im Spiele, und reussirte vollkommen bei unserem Publikum. Er wurde oftmals gerufen. — Der Konzertgeber erst 19 Jahre alt, ist ein absolvirter Schüler (vom Jahre 1844) des Araber Russl.-Conservatoriums.

## Notizenblatt.

(Döhler) erhielt während seiner Anwesenheit in Paris vom Conservatorium die ehrenvolle Aufforderung, Beethoven's Es-dur-Konzert im Conservatoriums-Konzerte zu spielen, der er auch bereitwillig Folge leistete, und er wurde für seinen schönen Vortrag mit vielem Beifall ausgezeichnet; außerdem wirkte er noch in 18 verschiedenen Konzerten mit. Mitte Mai wird er directe nach Lucca abreisen, da seine bereits vor längerer Zeit vollendete Oper wahrscheinlich im September in Venedig zur Aufführung kommen wird; Frau Frezzolini wird die Hauptrolle singen.

(Für das niederrheinische Musikfest), welches zu Pfingsten in Köln stattfindet, ist Georg Onslow als Dirigent gewonnen worden; Spontini hat die persönliche Direction der Ouverture und des zweiten Actes seiner Olympia zugesagt. Als Solosängerinnen treten Sophie Schloß und ein Fräulein Babnig aus Dresden auf; letztere hat bei Garcia in Paris ihre Schule vollendet.

(Hr. Leithner) hat sich bei seinen Gastspielen in Stuttgart schnell zum Liebling des dortigen Publikums aufgeschwungen. Alle uns vorliegenden Blätter welche seine Leistungen besprechen, sind des Lobes voll. So schreibt die Stuttgarter Theaterzeitung Nr. 9 vom 13. April 1847 bei Gelegenheit der Darstellung des Don Alfonso in „Lucrècia Borgia“: „Durch Hrn. Leithner's Verdienst wurde der 2. Act zur Glanzperiode des Abends. Hr. Leithner besitzet ein schönes Organ, eben so kraftvoll als weich; durch Einfachheit, durch Adel des Gesangvortrages vermochte er selbst ein an Pischel's gewaltige Stimm-Mittel gewöhntes Publikum zu enthusiastischem Beifallstürme hinzureißen. Seine Nuancirungen sind trefflich, weil sie innerhalb des künstlerischen Maßes sich halten, weil sie die Harmonie des Ganzen durch grelle unmotivirte Contraste nicht stören, weil sie von Übertreibung eben so weit entfernt sind, als von süßer Roquetterie. Nach der Arie des 2. Actes wurde Hr. Leithner stürmisch gerufen“.

## Anzeigen.

Der König von Preußen hat dem berühmten Claviervirtuosen Prudent die große Verdienstmedaille für Kunst nach Paris geschickt.

Hr. Leithner, L. L. Hofopernsänger hat in Folge seines ausgezeichneten Gastspieles auf dem königl. Hoftheater in Stuttgart von Sr. Majestät dem Könige den Titel eines königl. württembergischen Kammerängers erhalten.

## Wochen-Rapport des L. L. Hofopertheaters.

M a i.

Sonntag den 2. „Katharina“, oder: „Die Tochter des Banditen“, Ballet von Perrot, Musik von Russl. Vorher: „I Lombardi“ von Verbi, erster Act.

Montag „ 3. }  
Dinstag „ 4. } Wegen Hoftrauer geschlossen.  
Mittwoch „ 5. }

Donnerstag „ 6. „Maria di Rohan“ di Donizetti.

Freitag „ 7. „La Cenerentola“ di Rossini.

Sonntag „ 8. „Katharina“ oder „Die Tochter des Banditen“, Ballet von Perrot, Musik von Russl. Vorher: „I Lombardi“ von Verbi, dritter Act.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mochetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bbl.	Ausland
1/2 fl. 20 fr.	ganzi. 11 fl. 40 fr.	ganzi. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 8 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

**N: 56 u. 57. Dinstag den 11. u. Donnerstag den 13. Mai 1847. Siebenter Jahrgang.**

## Der Sänger.

*Oeos γὰρ τίς ἐν ἤμαρ.  
Karipides.*

Aus Osten kommt gezogen  
Ein Wanderschwan von fern,  
Am blauen Himmelsbogen  
Ein silberweißer Stern.  
So schwebt im Sangeslaute  
Auf morgenlicher Spur  
Der geistige Vertraute  
Harmonischer Natur.

Er schwingt vom Thal der Bähren  
Sich auf zum Himmelszelt,  
Ihm tönt der Chor der Sphären  
Im Gleis der Sternenwelt.  
Er taucht sich mit Auroren  
Entzückt in's Morgenbad,  
Er wallt mit holden Horen  
Des Lebens schönsten Pfad.

Im Dunkel geht auf Erden  
Des Sängers stille Bahn;  
Doch leichter muß es werden,  
Wo seine Töne nah'n.  
Mit ihrem Odem beben  
Die Wellen träger Fluth  
Durch das erstarrte Leben,  
Gespornt von Himmelsgluth.

Wenn rings in stiller Feier  
Die Menge staunend lauscht,  
Der Sänger durch der Frier  
Bewegte Saiten rauscht,  
Wenn laut die Pulse klopfen,  
Die Brust des Horchers schwillt:  
Dann thaut ein Himmelsstropfen,  
Der durch die Seele quillt

Die Aeolshauch den Funken  
Zum Morgenröthchen sprüht,  
So schauert wundertrunken  
Im Lönen das Gemüth:

Bis frei von der Bebrückung  
Des Irdischen der Geist  
In trunkenen Verzückung  
Durch alle Himmel kreist.

Wo nie Gefühl sich regte,  
Was nie Gefühl bezwang,  
Das rührte, das bewegte  
Des Sängers heil'ger Sang.  
Er bannt entmenschte Horden,  
Und führt zu Sitten ein;  
Der Lieger läßt vom Morde,  
Und Leben fühlt der Stein.

Wo führt des Höllenspfades,  
Des Todes finst'rer Steg?  
Zum Schattenthal des Hades  
Wer fand den Schauerweg  
Der Götterbote S ä n g e r,  
Er hat ihn ausgespürt;  
Der Orkus großt nicht länger,  
Die Schatten sind gerührt.

Wo kämpfend der Mude  
Ein Götterheros rang,  
Da bannt mit der Aegide,  
Der Sänger mit Gesang.  
Die grausen Farben beben,  
Die ird'schen Flehen taub,  
Die Kriecherlein geben  
Zurück den theuren Raub.

So geht im Grau'n der Nächte,  
So unter'm Sonnengelt,  
Ein Herold stiller Nächte,  
Der Sänger durch die Welt.  
Vom Menschen bis zum Wurme  
Die Schöpfung folgt der Spur;  
Er lenkt im Saitenstürme  
Die Räder der Natur.

Mit höhern Wesen kettet  
Er den geweihten Bund,  
Im Chor der Engel betet  
Des Sängers heil'ger Mund.



Er hebt mit mächt'gem Rufe  
Die Wesen unter ihm  
Zur höchsten Geisterstufe,  
Zum Schau der Seraphim. —

Wie sanft im Wunderliebe  
Der kranke Schwan verhaucht,  
Des Todes stiller Friede  
Aus Silberfluthen taucht,  
Indeß sein Schneegefieder  
Mit leisem Zucken schlägt. —  
So schwebt der Engel nieder,  
Der ihn zur Heimat trägt.

Im letzten Sangesworte  
Des letzten Liedes schwimmt  
Sein Geist zur lichten Pforte,  
Die ihn in's Jenseits nimmt.  
Noch hebt verklingend leise,  
In sanfter Agonie,  
Der hehren Schwanenweise  
Ersterbende Magie.

A. F. Draxler.

### P r i e f e

Des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochliß,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Rosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom kustos

Anton Schmid.  
(Fortsetzung.)

Nr. 5.

Sie sind selbst Schuld, nicht ich, mein verehrter Freund, wenn ich fast jeden Brief an Sie eintönig mit einer Dankagung beginnen muß. Auch diesmal ist es der Fall, für die theilnehmende, mich ehrende und erfreuende Zusage, meine Schrift, „Für Freunde der Tonkunst“, Sr. k. Hoheit und Eminenz überreichen zu wollen. Da kommt sie aus den besten Händen; und ich habe nicht zu besorgen, daß meine aufrichtige Verehrung mißverstanden und meine Zusendung für eine gewöhnliche Kragfüßelei werde genommen werden. Ich werde Ihnen demnach zu Ostern (allerdings, neben dem Ihrigen) ein gebundenes Exempl. mit einem Schreiben an Sr. k. Hoheit zusenden, und danke Ihnen schon im Voraus für Ihre gütige Bemühung. — Weber's Schicksal in Wien schmerzt mich wahrhaft; und zwar, um seines, und seines geist- und seelenvollen, wenn auch hin und wieder sich selbst über Gebühr überbietenden Werkes, ja auch um des Wiener Publikums willen. Gibt dies seinen, seit mehr als hundert Jahren festgegründeten, und auch ehedem reichlich verdienten Credit, hinsichtlich der ächten Liebe und wahren Kennerschaft der Tonkunst ferner so selbst auf, was bleibt ihm denn noch wahrhaft Eigenes und vor Andern Vorzügliches in dem ganzen Gebiete der Künste; von den Wissenschaften hier noch nicht zu sprechen? Und wie sollen Männer, wie Sie, mit solch einem Publikum dann auskommen? wie, nicht ermüden? wie, zufrieden und glücklich leben? Wahrlich, es schmerzt mich recht eigentlich, mir das zu denken und weiter auszulegen; obgleich ich freilich weiß, daß Sie nicht ganz unmittelbar es mit jenen so ganz anders Gesinnten zu thun haben. Aber, lieber Gott! wer zum Guten zu wirken die Fähigkeiten in sich trägt, der will doch auch dazu wirken; und er soll es ja auch! Wer irgend etwas von Herzen werthachtet und liebt, der will es doch auch von Andern in seiner Nähe geachtet und geliebt sehen! — Doch, warum führe ich Sie zu Betrachtungen, die sich ohnehin oft genug in Ihnen aufdrängen werden, und die doch, wenigstens im Augenblick, bis man sich über sie erhoben hat, allemal schmerzen und niedererschlagen? Nein;

weg damit! und lieber das erneuerte, wenn auch unnötige Versprechen: Wir einander in mehr als Einer Hinsicht nahe verwandten Geister und Gemüther wollen im bald beginnenden, neuen Jahre einander treu bleiben, und dem, was wir gemeinschaftlich achten und lieben, gleichfalls. Und so, mit Gott, und getrostem, wenn auch nicht immer fröhlichem Muth vorwärts! aufwärts! — Ich begrüße mit Herzlichkeit, die in Ihrer Nähe meiner gedenken, und hoffe das werden vorzüglich sein: Ihre Frau Gemalin und die Ihrigen insgesamt, Hr. Abbe Stadler, Hr. Schreyvogel, Hr. Dr. v. Portenschlag — Immer wie alle Jahre

Ihr

Leipzig, den 22. Dezember 1823.

Rochliß m. p.

Nr. 6.

Hier, mein theurer, verehrter Freund, kommt mein Buch, für Sie und für Sr. kais. Hoheit und Eminenz. Dem letztern Exemplar habe ich noch ein Schreiben beigefügt, das Sie ganz unbesorgt, nach der mir zugesagten Güte, zugleich mitüberreichen können; denn es enthält nichts, als was solch' einem Fürsten mit allen nöthigen Rücksichten gesagt werden darf. Möge nun das Buch ihm und Ihnen nicht mißfallen. Ich hoffe es; wenigstens kann ich schlechterdings es nicht besser machen. Dies, und daß ich hier wahrhaftig nicht für mich in irgend einer Hinsicht, sondern für das gearbeitet habe, was ich für die gute Sache der Kunst und Wissenschaft halte, soll mich beruhigen, wie auch die Aufnahme von Seiten des großen Publikums ausfalle. Doch hoffe ich, auch von dieser Seite soll es dem Buche und seinem Verfasser wenigstens nicht Schlimm ergehen, wenn nur des ersten Dasein und seine Absicht bekannt genug wird. Wie verkehrt und toll es auch die Partisucht und leichtsinnige, oberflächliche Sinnlichkeit treibe: es gibt der einsichtsvollen, besonnenen, würdigen Musikfreunde noch genug, und überall: diesen, eben diesen wünschte ich allerdings, würde mein Buch bekannt. Und dazu können Sie, so wie auch zu meiner Belehrung und Weisung, viel beitragen; besonders, wenn Sie dem Buche in den höchst achtbaren und auch überall sehr geachteten Jahrbüchern der Literatur, mit denen und deren Redacteur Sie ohnehin in Verbindung stehen, eine Beurtheilung gönnen wollten. Es lebt Niemand in Deutschland, der dies besser könnte; es lebt auch Niemand, von dem ich lieber lernen möchte. Darum erlaube ich mir aber doch nicht, Ihnen jenes zuzumuthen, oder auch nur mit Bitte darum zubringlich zu sein, es bleibt alles Ihrem Ermessen und Ihren freundschaftlichen Gesinnungen überlassen. Und erwähnten Sie des Buchs nirgends, nicht einmal in Ihren Briefen an mich: ich würde darum doch an Ihrem treuen Antheil nicht zweifeln, sondern glauben dein Freund hat seine Ursachen, die du nur nicht kennst, aber auch unerkannt zu ehren verpflichtet bist. — Gern hätte ich auch dem Hrn. Grafen von Dietrichstein und dem Hrn. Abbe Stadler ein Exemplar durch Sie zukommen lassen aber ich habe mir vorgenommen, es einer kleinen Zahl trefflicher, doch blutärmer, junger Musiker meiner Bekanntschaft, die daraus lernen, aber es nicht kaufen können, zu geben; und so gehen Andere leer aus. Von Allen aber, die nun so in den letzten Fall kommen, sind gewiß die eben genannten Herrn diejenigen, welche es mir am wenigsten mißdeuten. Ich wünsche mir aber auch zwei Leserinnen; und das ist Ihre verehrte Frau Gemalin und Frln. Tochter. Wie sehr diese auch da und dort besonders bei der „Entstehung der Oper“, vor der leidigen Gelehrsamkeit zurückschauern werden, so wird doch manches Andere sie schadlos halten. —

Da habe ich denn einmal bloß von mir und meinen Angelegenheiten geschrieben. Das ist freilich nicht schön, aber unter diesen Umständen und bei Ihrer Güte läßlich. Darum will ich auch nur noch hinzusetzen: Ich habe bis Weihnacht vollkommen gesund, heiter und in frischer Thätigkeit gelebt; von da neckt mich aber, plagt auch wohl, Nicht in den Füßen; doch lasse ich mich dadurch in Feittheit und Thätigkeit nicht stören, und der Frühling wird hoffentlich auch dort Hülfe

bringen. Mögen nun Sie mir von sich, den lieben Ihrigen und unsern gemeinschaftlichen Freunden, recht Erwünschtes zu melden haben! Sie alle wissen gar nicht, mit welcher Herzlichkeit ich an Ihnen inösesamt hänge, und wie es recht eigentlich zu meiner Zufriedenheit gehört, mit Ihnen inösesamt geistig fortzuleben, da es nun einmal persönlich nicht sein kann.

Mit diesen Gesinnungen, unverändert

Ihr

Leipzig, den 16. Februar 1824.

(Werden fortgesetzt.)

Nochlich m. p.

### Grabschriften berühmter, merkwürdiger und ausgezeichneten Personen aus allen Ständen und allen Nationen.

Unter diesem Titel hat ein Ungenannter bei Dorfmeister vorm. Hausberger in Wien eine Brochure erscheinen lassen, welche manches nicht Uninteressante enthält, schade, daß diese Sammlung nicht mit mehr Sorgfalt und historiographischer Gewissenhaftigkeit zusammengestellt wurde. So ist z. B. bei der Grabschrift Joseph Haydn's (Nr. 26 pag. 18) weiter nichts Geschichtliches erwähnt, als daß der Leichnam hier beigesetzt wurde, bevor ihn Fürst Nicolaus Esterházy nach Eisenstadt übertragen ließ. Daß dieser Grabstein im Jahre 1842 auf Kosten des Grafen Storchhammer erneuert worden, scheint der unbekannte Sammler gar nicht gewußt zu haben, und doch mußte dies in einem solchen Werkchen angegeben sein. Daß Galleri's Grabstein im Jahre 1846 renovirt und verändert, berührt der Herausgeber ebenfalls nicht, ja er muß den Grabstein den er beschreibt gar nicht gesehen haben, sonst könnte er unmöglich von der auf der Pyramide sitzenden Gule sprechen, die bei der Renovirung herabgenommen wurde; und doch fand diese Veränderung schon im Jahre 1846 statt, (wie es der im Grabsteine eingegrabene Beisatz: „Erneuert 1847“ bezeugt, den der Herausgeber übrigens gar nicht zu Gesicht bekommen zu haben scheint), während er sein Büchlein erst im Jahre 1847 veröffentlicht. —

Daß Ritter von Gluck ebenfalls im Jahre 1846 ein neues Monument mit dem Bildniß des Verbliebenen und einer neuen Aufschrift gesetzt, der alte Stein aber einer ganz neuen Pyramide eingesetzt wurde, davon nimmt der Herausgeber im Jahre 1847 keine Notiz, sondern führt nur in seiner Sammlung die Grabschrift des alten Steins auf. Woher mag er demnach seine Notizen bezogen haben? — Wäre es wohl von einem Sammler solcher Grabschriften zu viel verlangt, wenigstens diese im Orte seines Aufenthaltes zu controliren und ist es nicht mit Recht zu rügen, daß er ohne sich von der Wahrheit der Mittheilung selbst überzeugt zu haben, dieselben geradezu dem nächstbesten alten Kalender auf Treu und Glauben nachschreibt und so dem Publikum vorlegt? —

Ein Beweis, daß der Herausgeber die ihm vorliegenden Hefen gedankenlos nachgeschrieben, erhellt z. B. noch daraus, daß nachdem er die Grabschriften der größten Männer in jedem Zweige der Kunst und Wissenschaft bloß mit dem einfachen Namen, selten mit Beisetzung ihrer Stellung die sie bekleideten überschreibt, er wieder andern aus eigener Nachvollkommenheit das Epitheton „berühmt“ freigeigig verleiht!

Wir geben dem Lesekreise dieser Zeitung einige vielleicht weniger bekannte Grabschriften von berühmten Russen bekannt, die wir aus dieser Sammlung entnommen haben:

#### Grabschrift Pändel's

in der Westminster Abtei in London.

„Georg Friedrich Pändel, geb. am 23. Februar 1684, gestorben am 13. April 1759“.

Im Monumente steigt er aus dem Grabe, durch des Engels Posaune erweckt und laufet mit horchendem Ohr der himmlischen Musik, für alles übrige unaufmerksam scheinend.

#### Grabschrift Abbé Stabler's auf dem Friedhofe zu St. Marx bei Wien.

Von Castelli

Mar. Stabler

geb. am 4. August 1748, gestorben am 8. November 1833.

Ein Priester ruhet hier des Heiligen und Schönen  
Er predigte das Wort des Herrn und sang's in Tönen.

#### Bellini's Grabschrift

L'anima soave graziosa di Vincenzo Bellini — Albergò in questa spoglie sue degno — soli trenta quattr' anni. E dopo iniziata la terra ai concenti del paradiso. — Tornò al fronte dell' eterne armonie l'IXXIII di settembre MDCCCXXXV sequita da un universale sospiro. O anima carissima — Inebriati cost assu nell' altre dolcezze — che ti fu tolto largire ai mortali.

#### Grabschrift Philipp Emanuel Bach's von Klopstock.

Karl Philipp Emanuel Bach,

Sebastians Sohn

wurde in Weimar geboren

zur Freude der Einwohner,

denn sie wußten,

daß in diesem Geschlechte die Gabe der Musik  
erblich sei

Wie die gute Vorbedeutung eintraf,  
höret ihr überall.

Und leset es auch an seiner Urne  
in Hamburg  
wo er starb.

#### Neu e

im Stich erschienener Musikalien.

#### Vor bemerkung.

Da uns fast ausschließlich Salonstücke und Bravourcompositionen zur Besprechung vorliegen, fühlen wir uns verpflichtet, unsere diesfällige Position zu erklären. Sie ist keineswegs eine so todtfeindliche, als mancher unserer ehrenwerthen Kollegen einnehmen zu müssen glaubte, im Eifer für die gute Sache die Unmacht des Segners übersehend. Allerdings ist es betrübend, daß sich jezt in der musikalischen Literatur ein übergroßes Centrum von kläglichem Mittelgut breit macht, und man oft einen gewaltigen Stoß von Pianoistücken durchlesen kann, ohne auf ein einziges wahrhaft befriedigendes Kunstwerk zu treffen. Man soll jedoch nicht übersehen, daß der ungemessene musikalische Bedarf unserer Zeit nothwendig eine eben so große Productivität hervorrufen muß, deren nächstes Ziel das Fertigmachen, deren höchstes der Salons-Applaus ist. Das Bravourspiel — nicht mehr wie einst Monopol der Konzertgeber — ist in reißendem Anwachs in die Masse gedrungen; diese kann nur ausnahmsweise Tondichtungen ernster höherer Gattung verlangen, der regelmäßige, tägliche Bedarf muß nach leichter Kost gerichtet sein, und wird durch solche gedeckt. Wenn man bedenkt, wie dieser quantitativ so große Bedarf überdies qualitativ von der Art ist, daß auch sehr geringe Talente ihm mit Erfolg begegnen können, so erscheint uns die so beklagte Überschwemmung mit leichtem Compositionen als ein ganz natürliches, ja nothwendiges Ergebniß. Jeder Leipziger, Berliner, Wiener Musik-Catalog bringt ein frisches Contingent von neuen Namen, — was Wunder, wenn in der stets größerwerbenden Armee das Häuflein Exarier sich klein ausnimmt!

Gegen diese winzigen, harmlosen Schmetterlinge mit schwerer Fange anzurennen scheint mir zum mindesten eine übertriebene Kraftanstrengung. Es schadet der Kunst am Ende wenig, wenn Hr. N. schon wieder ein Nocturno in Des-dur gemacht hat, und sein Geistesverwandter Hr. N. N. mit einem neuen Opus eine wahrhaft erschreckende Fruchtbarkeit an Idyllen an den Tag legt. Zerstampft nicht heftigen Fußes

solch' kleine Biesenblümchen, die ohnehin in wenig Tagen verwelkt sind, — es ist genug wenn ihr sie nicht für Rosen ansieht. Gegen die Ueberschätzung solcher Salonstücke, gegen deren Ueberhandnahme in öffentlichen Musikaufführungen soll die Kritik losziehen, nicht gegen die einzelnen Epheuren selbst, und es scheint mir von Seiten einer ernsthaften Kritik ebenso mauvals genre gegen Halberg zu donnern, als wenn manche Theaterregensenten ihren Muth darin zeigen, die *Witz-Pfeiffer* herabzureissen.

Es hat sich durch die große Menge und Ähnlichkeit unserer heutigen Modecompositionen für deren Beurtheilung ein gewisser mittlerer Maßstab herausgestellt; da dieser mittlere Maßstab sich in allen umfangenen und sachkundigen Musikfreunden ziemlich übereinstimmend ausgebildet und von ihnen an dergleichen Sachen gelegt wird, so darf sich die Kritik einer Musikzeitung wohl damit begnügen, aus den Salon- und Modestücken nur solche mit ausdrücklichem Lobe hervorzuheben, welche über jene mittlere Beschaffenheit hinausreichen, indem sie die Postulate der Mode mit Geist, Kenntniß und wahrem Talent erfüllen; so wie sie sich anderseits beruhigen kann, nur gegen jene Compositionen speziell den Bannstrahl geschleudert zu haben, in welchen Talentslosigkeit, Unwissenheit oder anmassende Pretension die Grenze des Erlaubten (oder besser Gebuldeten) entschieden überschreiten. — Für seinen „Privatgeschmack“ ein abgeflagter Feind aller musikalischen Gaben, konnte Ref. doch nicht umhin, sich als Kritiker zu einem toleranten Verfahren gegen Modecomponisten zu bekennen, wofür diese Herren ihm zu gute halten mögen, wenn er sich hier und da durch ein Wort des Scherzes für die erlittene Langweile zu entschädigen versucht. —

**B. Taubert: Preziosa, Solo für das Pianoforte op. 71.**  
Berlin, Trautwein.

Der geschätzte Componist nannte dies elegante Charakterstück nicht etwa nach *G. M. Weber's* herrlicher Zigeunermusik, sondern nach der etwas orientalischen Färbung des Hauptmotivs. Dies so wie das zweite Thema ist sehr anmuthig, die Ausführung modern, aber solid, und unberührt von der Erbfinde der modernen Clavierstücke: der Affektation. Der *Preziosa* schadet bloß eine gewisse phlegmatische Monotonie, die größtentheils in der Gleichheit des Rhythmus und dem langen Verweilen in derselben Tonart ihren Grund hat.

**G. M. Weber, „La Graziosa“. Andantino für das Piano. —**  
(Op. 1?) Berlin, Paeg.

Das behagliche  $\frac{3}{4}$  Takt-Thema mit seinem melodischen Auf- und Absteigen in die Sext klingt wie ein verkappter „Oberösterreichischer“ und die Jodlerfärbung war durch all' die Epöischen Vorhölle und Durchgänge nicht zu verwischen. Nach einem kurzen Mittelsatz, der sich mit heftigem Triolengelock sehr erzürnt anläßt, kehrt das Thema wieder, erst in seiner ursprünglichen Unschuld, dann umsäuselt, (1. Umspielung) endlich zerklüftet, (2. Umspielung). *Graziosa* ist übrigens sehr dankbar und elegant, und obenbrein in Harmonie und Stimmführung weit verständiger, als ihre vielen Schwestern.

**Th. Kullak: „Rayons et Ombres“, six pièces caractéristiques. op. 39.** Berlin, Trautwein.

Anziehende, melodische Stücke, mit einem wohlthuenden Anflug von Geist und Charakteristik; nie hervorragend aber auch nie platt oder überladen. Eine bedeutende Technik erfordern sie nicht, wohl aber einen zarten Vortrag, der sie dann wirklich zu poetischer Bedeutsamkeit erheben kann. Wirklich reizend ist Nr. 2 (*Marche de nuit*) bis auf einige empfindliche Querstände, und Nr. 5. „*Réverie*“ mit ihrer lieblichen, monotonen Schwermuth.

Ihnen reihen sich zunächst an: „*La cloche du soir*“ und „*Barcarolle*“; „*La sérénade*“ und „*Chant du soir*“ ergehen sich auf betretenerem Melodienpfade. — Seien auf das Wärmste empfohlen.

Ein freundliches Talent lernen wir in *Hrn. A. Löschhorn* kennen, von dessen Composition uns drei Stücke vorliegen:

„*Loreley*“, Etude de Concert. Op. 6. Berlin, Paeg.  
*Idille* Op. 15. Berlin, Bote und Bock.  
Romanze Op. 16. ebenda selbst.

Man fürchte nicht, daß *Hr. Löschhorn* damit umgehe, neue Bahnen zu brechen, oder durch ein ungefesteltes Stürmen der Begeisterung den Hörer in Besorgniß zu setzen — nein, er hält sich hübsch in der Mitte, bei den Andern, und gibt sich auch nicht für mehr aus, als er ist. Und jedenfalls ist er eine sehr angenehme Salonererscheinung, und wird es in noch höherem Grade werden, wenn er sich sorgfältig vor geschwächiger Sentimentalität hütet. Das beste Stück unter den drei vorliegenden, die „*Idylle*“, hat ein liebliches Thema, und einen gleichen, nur etwas zu langen Fluß; die „*Romanze*“ bewegt sich nicht minder anmuthig in *As-dur*  $\frac{3}{8}$  Takt, (dem souveränen Boden der modernen Sehnsucht), „*Loreley*“ endlich führt einen mehr graciösen als bestrittenen Gesang über wogenden Bass-Exzellenzen.

**B. Damke, La fontaine. Morceau de Salon Op. 13.** (Berlin, Paeg.) dédié à Mlle. la Comtesse Henriette de Waldersee.

Ja, sie ist schön! *Hrn. Damke's* „*Fontaine*“? O, nicht doch — die Comtesse *Waldersee*. Diese lebenswürdigste aller schlanken blonden Töchter der Mark Brandenburg hätte *Hrn. Damke* allenfalls zu etwas Besserem begeistern können, als zu vorliegendem *Morceau de Salon*. Bemerkete „*Fontaine*“ ist ein einfacher, ziemlich alltäglicher Allegretto-Gesang über einer von jener auf und niederwogenden Schmeicheleifiguren, die man „die Unvermeidlichen“ nennen könnte, und deren gemeinschaftlicher Vater der Bass aus *Henselt's* D-moll-Stude (*Cah. I*, Nr. 1) ist. Auch die musikalischen „*Fontainen*“, „*Quellen*“, „*Springbrunnen*“ u. verlieren nachgrade ihren Reiz; „*The fountain*“ von *Sternbald* Benetzt ist meines Wissens das einzige wahrhaft poetische aus allen derlei Gewässern. Ungleich werthvoller ist Op. 16 derselben Componisten:

„*La demande*“,

ein leidenschaftlicher Allegro-Satz, in der zweitheiligen Form, mit Wiederholung des ersten Theils. Man sieht, daß es hier dem Componisten um etwas Besseres zu thun war, und das hat er auch erreicht. Eine nicht tiefe, aber heftige Leidenschaftlichkeit pulst durch das ganze Stück, das übrigens ohne Wiederholung des ersten Theils einen noch frischern Eindruck machen würde, da es sonst im Verhältniß zu seinem Inhalt zu lang erscheint.

**A. H. Sponholtz, Quatre pièces caractéristiques. Op. 16.**  
Berlin, Trautwein.

Mit Geschick und Modekenntniß geschrieben, doch ohne Originalität in der Erfindung, ohne Neuheit in der Behandlung. Natürlich hat jede einzelne „*pièce*“ ihren eigenen Titel, wir erfahren: daß das erste Stück „*les amants*“ seien, das zweite „*les flots*“, das dritte „*les extrêmes*“, das vierte „*la grace*“. Nie ohne dieses. Es wäre gewiß höchst ergötzlich aus einem ganzen Stoß moderner Pianocompositionen die Titel und Mottos sämtlicher einzelner „*pièces*“ oder „*études*“ herauszuschreiben, und die ganze Reihe vollständig zusammenzustellen.

Zuerst begnügte man sich mit einfachen Titeln und Überschriften, dann kamen kleine poetische Mottos, jetzt geht man noch weiter, *Hr. Kullak* versteht in seinen, (oben nach Verdienst empfohlenen) „*Rayons et ombres*“ jedes dieser sechs kurzen Stücke mit einem charakteristischen Titel und einem Motto, das oft halb so lang ist, als das Stück selbst. So lautet z. B. gleich das Motto zur „*Abendglode*“:

„*Au sommet de ces monts couronnés de bois sombres  
Le crépuscule encore jette un dernier rayon,  
Et le char vapoureux de la reine des ombres  
Monte, et blanchit déjà les bords de l'horizon.*“



Cependant, s'élançant de la sèche gothique  
Un son religieux se répand dans les airs;  
Le voyageur s'arrête et la cloche rustique  
Aux derniers bruits du jour mêle de saluts concerts".

Wir erwarten, daß demnächst jede Stube auch mit einer eigenen Illustration versehen werde, denn da die Dichtkunst bald nicht mehr ausreichen wird, den tiefen Inhalt eines solchen „morceau de Salon" erschöpfend zu erklären, ist es nur Schuttdigkeit, daß auch die bildenden Künste das Ihrige thun. — Der genigte Leser fürchte nicht etwa, daß ich mit der Länge der Classification gegen die musikalischen Überschriften, diese Erfindung der jüngsten Kunstperiode ankämpfen will, und mit salbungsvollen Mienen auf Vater Haydn und Vater Mozart hinweisen, die solche Überschriften nicht kannten. Der Gedanke der Notlosigkeit und Überschriften ist gar nicht zu tabeln, ja in seinen Grenzen wohl begründet. Die Kunst, obwohl die reine Sprache der Gefühle, kann sich zur höchsten Bestimmtheit erheben, wenn sie in dem Ausdruck dieser Gefühle, und durch die Beziehung, welche die Töne als hörbare Bewegung auf die Gegenstände haben, an die Objecte erinnert, welche jene Zustände veranlaßt und erzeugt; der Componist deutet durch die Benennung die er seinen Sätzen gibt, den Impuls an, welchen seine Fantasie zum Produciren empfangen, und die Richtung, welche sie genommen hat. Berlioz zeigte uns, wie bestimmte Überschriften sogar nochwendig werden können, um die Intention des Tonbilders vollkommen zu erfassen. Allein die Überschrift muß durch den charakteristischen Ausdruck des Stüdes vertreten, ja in ihm vergeistigt erscheinen, sie muß musikalisch begründet, wenigstens ästhetisch richtig sein. Dies aber kann man nicht allen modernen Compositionen nachrühmen, ja viele der Herren machen es mit ihren neuverfertigten „Morceaux" wie mit den neugeborenen Kindern, — sie geben ihnen den ersten besten Namen, wenn er nur schön klingt. Dann wird freilich aus mancher Consonanze das personifizierte Aprilwetter, Clemence prägt ihren Mann, und Haisnüsse heißen &c.

Ch. Voss, „Regards d'Amour", Mélodie p. Piano seul. Op. 76.  
Berlin, Bote und Bock.

Ein sangbares, angenehm und ruhig dahin fließendes Lied ohne Worte; sentimental ohne Bitterkeit; dankbarer Vortrag; moyenne difficulté.

Folgen drei Stück Opernfantasien:

Ch. Voss, „Bellisario" et „L'elair d'amore". Grande Fantaisie.  
Op. 77. Berlin, Bote und Bock.

Th. Desslen, Fantasie über „Lucia di Lammermoor".  
Op. 22. Berlin, Paeg.

G. Bogbaum, Fantasie über „Linda". Op. 41 (ebenda).

Sie können, obgleich von verschiedenen Autoren, immerhin zugleich aufmarschieren, bei allen dreien ist, wie überhaupt bei diesem ganzen Compositions-Genre der Name „Fantasie" ein bloß offener, es sind Opern-Potpourris. Die Fantasie des Hrn. Voss ist für Virtuosen, die beiden andern mehr für Schüler bestimmt, erstere bringt die Motive variiert, transcribirt und mit den erforderlichen Schwierigkeiten versehen, — die letzteren geben alle Opernthemen in ihrer ursprünglichen Harmonisiertheit. — Auch eine „Fantasie" bringt uns Hr.

G. Petter, (der vorthellhaft bekannte Cellovirtuose) unter dem Titel: „Souvenir de Baden". Op. 6. Wien bei  
H. F. Müller \*).

Auf dem sehr netten Titelblatt prangt eine Ansicht von Baden, das den poetischen Impuls zu der vorliegenden Fantasie gegeben. Souvenir de Baden! Es müssen in der That sehr mannigfache Eindrücke und Erinnerungen den Componisten an Baden setzen, denn welch' bunte Bilderreihe führt er uns nicht vor! Die schauerlich gewaltige E-moll-Introduction läßt uns auf eine finstere, verhängnißvolle Begebenheit schließen, ist's eine Gespinnstergeschichte? oder ein interessanter Kriminalfall? Doch der Componist läßt uns nicht Zeit zu Vermuthungen, sondern übergeht in ein sehr elegisches Andante, Cis-moll; (ein Fund für gefühlvoll tremolirende Violoncellisten!) Dieses Andante läßt uns keinen Augenblick zweifeln, daß der Componist in Baden außerst schwermüthig verliebt war. Trotzdem muß er weiter dort getagt haben, denn aus dem tragischen Cis-moll wird alsbald ein lustiges A-dur, der gedehnte  $1\frac{1}{2}$  Takt verkürzt sich zum straffen  $\frac{3}{4}$ , und — ein ganz netter Walzer häßt einher, daß es eine Perzenslust ist! — Arr! ein andres Bild! Allegretto, As-dur, „„. Ein gemüthliches Oesterreicherlied, (ich glaube Kreip's „Räuferei") das uns schilbert, wie gemüthlich Hr. Petter in Baden war. Nun kommt der

Schlussatz in G-dur,  $\frac{3}{4}$  Takt, das Piano hat die Melodie, das Violoncell die Umspielung, wobei der Cellist seine Bravour in Arpeggien glänzend manifestiren kann. Hr. Petter scheint sich also zuletzt zu erinnern, daß er sich in Baden auch auf dem Cello producirt habe, wobei er gewiß reichlichen Beifall erntete. Jeder fertige Cellist der „hinein gehen will und dergleichen thun" wird in Hrn. Petter's „Fantasie" ein sehr dankbares Stück begrüßen. —

F. Hiller, sechs Studien für Violine und Piano Op. 38.  
Berlin, Trautwein.

Der Componist schickt die Bemerkung voraus, der Zweck dieser Studien sei „Gelegenheit zur Übung im Zusammenspielen zu geben". Daß Hiller's „Sechs Studien" diesen Zweck vollkommen erreichen ist unbestreitbar, doch thut der geschätzte Componist seinem Werke Unrecht, wenn er es ausdrücklich instructiver Absicht vindiciren will. Es sind ganz eigentliche Charakterstücke. Den Studencharakter, der ihnen wohl durch das Festhalten einer Figur anklebt, verlieren sie dadurch sehr, daß die beiden Instrumente sich fortwährend ablösen, nachahmen, wieder verbinden, und auf diese Art nie der eine Theil allein herrschend hervortritt. Die Grundfarbe der Studien ist fast durchgängig leidenschaftlich, rastlos, düster. Nur Nr. 2 (G-dur) und Nr. 6 (Es-dur) sind freundlichen, heiteren Blicks. Alle übrigen haben Moll-Bearbeitung und Moll-Charakter. — Nicht gleichen musikalischen Werth haben:

F. W. Ressel, „Chants pour Violon et Piano". Op. 10.  
(2 cahiers.) Berlin, Trautwein.

Was uns die — im 1. Heft enthaltene — „Elegie" Trauriges mittheilt, haben wir nur zu oft schon gehört; gelungener scheint mir „La mignonne" im 2. Heft. Beide Stücke sind übrigens geschickt und nicht zu schwierig gesetzt, und geben einem gefangvollen Vortrag volle Gelegenheit sich auszuzeichnen. —

2. Ehler, Sonate (A-moll) Op. 1. Berlin, Trautwein.

Ein recht hoffnungsvolles Erstlingswerk! Der junge Componist versteht den Ernst der Sonate, er hat seine Aufgabe mit Liebe erfaßt, mit Fleiß und Gewissenhaftigkeit gelöst. Die Motive sind nicht großartig, doch ernst, solid, verwendbar. In der Durchführung zeigen sich hübsche Anfänge, nur erkennt man den Anfangen daran, daß er immer gleich fertig ist und sich ängstlich an die Figur klammert. — Bevor wir jedoch Hrn. Ehler auf das Dringendste warnen, ist die Nachahmung, die Aneignung fremder Schreibweise. So mahnt der erste Satz an Robert Schumann, und wahrhaftig störend ist die oft wiederholte fast gleichlautende Reminiscenz an das Allegro-Motiv des ersten Satzes aus Schumann's B-dur Symphonie. Im Andante ist Hr. Ehler wieder ganz Epöhe, und überbietet sein Vorbild wo möglich in chromatischen Vorhatten und Durchgängen. Aus dem raschen flutenden Finale endlich blickt Mendelssohn und sehr bedeutend das erste Thema aus R. Gade's C-moll Symphonie. Wenn ich immer und immer wieder sehe, wie entschleden talentvolle Anfänger, ihrem eigenen Genius mißtrauend sich fremde Vorbilder wählen, fällt mir die schöne Episode aus Auerbach's „Dorfgeschichten" ein, wo die jungen Freunde, nach Ruhm und Thaten dürftend, sich Ideale wählen, denen sie nachstreben wollen. Der sanfte Ivo wählt den Papst Sixtus, der feurige Clemens Alexander den Großen; — der dritte Freund, ein gutmüthiger Junge, wendet sich in gänzlicher Rathlosigkeit an den Seminar-Director, er möge ihm doch sagen, wen er sich zum Ideal nehmen soll? Der Greis zeigt mit der Hand gen Himmel und sagt „Gott". — Dieser herrliche Bescheid scheint mir auch in der Kunst vollständig. Ihme nicht ängstlich nach, was andere Menschen gethan, Menschen mit Fehlern und Schwächen wie du, strebe nach dem wahren, gemeinsamen Ideal: dem absolut Schönen. Die Stimme in der eigenen Brust sollst du hören, und ihr folgen, sie ist von Gott, — ist Gott selbst! —

F. A. Gressler „Fata Morgana", Originalweisen in freier variierter Manier, die charakteristischen Musikformen jeder der europäischen Hauptnationen darstellend.  
op. 17. Weimar, Bernh. Voigt.

In einer Vorrede wird die Idee und Tendenz dieser „Fata Morgana" erklärt. Sie sollen „eine interessante Zusammenstellung der originellsten und pikantesten Musikformen der französischen, spanischen, italienischen, britischen, deutschen und russischen Nationen darbieten". Als „Grundtypus" der musikalischen Rationalität dient dem Componisten jedesmal eine bekannte Originalweise, welche dann frei variiert ihre Ausgangspunkte in den national eigenthümlichen Musikformen erhält. — Man sieht, Hr. Gressler hat sich keine kleine Aufgabe gestellt: er nimmt es nicht nur auf sich, national gewordene Compositionsformen nachzubilden und mit freier Erfindung auszufüllen, sondern auch ihnen den nationalen Geist einzuhauchen, jenes unbestimmbare exotische Etwas,

\*) In Nr. 52 dieser Zeitung bereits angezeigt.

das uns sogleich fühlen macht, diese Musik sei deutsch, jene italienisch. Hierzu gehört vorerst ein sehr empfänglicher Sinn für das Charakteristische der musikalischen Nationen, ein feines Herausfühlen des eigenthümlichen Pulschlags, endlich eine bedeutende Kunst des Nachbildens. — Sehen wir nun das vorliegende Opus an, so kommen wir bald zu der Erkenntnis, daß Fr. Gressler seiner Aufgabe nicht im Mindesten gewachsen war. So lange er eine jener höchst prägnanten Volksmusiken behandelt, die selbst im schlimmsten Fall noch den Geist ihres Vaterlandes athmen, eine Mazur, Tarantella, einen Bolero, oder Ländler, kann man diese Conterfeies noch hinnehmen; wo der Componist aber solch' festen Boden verliert ist er rettungslos verloren. Man kann bei sehr vielen ohne Anstand die National-Überschriften verwechseln, so das französische „Tambourin“, mit dem spanischen „Zigeunertanz“; die (angebliche) Polka mit dem schottischen Tanz; das „Siciliano“ mit der englischen Gigue und viele wieder mit dem venetianischen Volkstanz „Forlane“, u. s. w. u. s. w. — Zum wenigsten sind sie sämmtlich sich in der Eigenschaft gleich, daß sie auch ebenso gut jeder andern Nation angehören könnten. Völlig komisch wird es aber, wenn der Componist nicht genug nationale Compositionsarten bei der Hand hat, er hilft sich dann sehr scharfsinnig damit, daß er einer vollkommen allgemeinen Musikform einen bestimmten historischen Boden unterlegt, und sie also in das eben nöthige Vaterland hineinpraktizirt. So kommt in der musikalischen Rubrik: Spanien ein ganz bedeutungsloser Trauermarsch vor (— natürlich in F-moll, mit Oktaventremolo der linken Hand—), der aber unter dem verschönernden Titel: „Trauermarsch der begimrten Carlisle“ erscheint. Ein noch harmloserer Marsch in B-dur wird uns unter den „britischen Musikformen als irischer Repealmarsch“ präsentiert. Pianisten von lebhafter Fantasie werden darin gewiß den O'Connell deutlich erkennen. Die Vorrede nennt das „musikalische Verwirklichung von Zeitbildern“. Im Fall einer zweiten Auflage bitten wir inständigst um das Patent vom 3. Februar! — So ungenügend die besprochene Arbeit aus dem Gesichtspunkt der nationalen Charakteristik erscheint, eben so unerquicklich und alltäglich ist sie in rein musikalischer Hinsicht. Es bleibt nur ein Standpunkt, von welchem aus Fr. Gressler's „Fata Morgana“ stichhältig erscheinen, der instruktive nämlich, auf den es gewiß auch, wie der leichte Styl und der sorgfältige Fingerfaß zeigt, vorzüglich abgesehen war. Trotz dem möchte ich die „Fata Morgana“ auch nur solchen Schülern in die Hände geben, welche in der Statistik und Völkerkunde vollkommen fest sind, damit es ihnen nicht schade, wenn Fr. Gressler ihnen weis macht: Polka und Panatisch seien deutsche Musikformen; so wie Mazur und Polonaise russisches Naturprodukt. —

- Charles Lewy: Gondolière et Saltarella, p. Piano à 4 mains. Op. 9. Wien, F. G. Müller.  
 — — „Petite fleur de champ“, p. Piano, offerte à Meyerbeer. Op. 11. Wien, Pietro Reichetti.  
 — — Les colombes, Intermezzo p. Piano. Op. 13. Wien, F. G. Müller.  
 — — Trio für Piano, Violine und Violoncell. Op. 14. Wien, F. Haslinger.

Mit wahren Vergnügen durchspielten wir diese neuesten Compositionen unseres talentvollen, strebsamen Lewy. Die zwei kleineren vierhändigen Stücke: Gondolière und Saltarella mit ihrem süßen, süßlichen Gesang; die ruhig anmutige „Petite fleur de champ“; endlich „les colombes“ so fein und leicht und zierlich werden sich gewiß bei Freunden und noch mehr bei Freundinnen wahrhaft gefälliger und nicht zu schwieriger Compositionsweise selbst aufs Beste empfehlen, so daß wir kaum nöthig haben, länger dabei zu verweilen. Wir wollen nur einen eigenthümlichen Vorzug des Componisten hier hervorheben: seinen feinen Sinn für das Pitante, Feine, Interessante. Es ist erwähnenswerth, daß man in Lewy's kleinste Salonstücke interessante und originelle Harmonisirungen findet, — und nachahmungswerth, wie er, selbst in solchen Bagatellen, abgedroschene und platte Accordenfolgen vermeidet. Er hat hierin wirklich französisches Blut, nur wünschen wir, daß er mit dieser Vorliebe nicht in jenen raffinierten haut-gout gerathe; in welchem sich Xuber und Palevy in ihren späteren, blasirten Werken gefallen.

Von höherem Interesse war für uns das Trio in Es-dur, mit welchem Fr. Lewy unseres Wissens zum erstenmal sich in größeren Formen und erstem Styl versucht. Auch abgesehen von diesem Umstand verdient das Werk unbedingte Achtung und Verbreitung. Es ist mit feiter und doch feiner Hand entworfen, mit Geist und Geschick ausgeführt. Das größte Gewicht legen wir auf den Vorzug, daß die vier Sätze nicht willkürlich aneinander gereiht, sondern durch ein unverkennbares physisches Band zu Einem abgerundeten Ganzen verbunden sind. Das Trio hat Charakter. Was ich im Ganzen an dem Werke des Jünglings vermisse ist die äppige, warme Jugendfrische, der lecke Lebensmuth. Es herrscht darin ein gewisser weltlichmerziger, lebensmüder, durchaus moderner Ton, der an das „junge Europa“ und seine frühere Gedichte erinnert. Nicht als ob Lewy

mit einem erlogenen Schmerz tolettirte, (ich hebe es ausdrücklich hervor, daß er von diesem abscheulichen Zug frei ist,) allein ein wirkliches, drückendes Wehe schleicht heimlich durch die Adern des anscheinend gesunden Körpers. Ich erkenne in dem ganzen Trio, selbst in den schnellsten Sätzen, den Charakter des ersten Themas wieder, das anscheinend so ruhig, doch von unbefriedigter Sehnsucht zittert. Es ist möglich, daß meine verwandte Stimmung grade diese Eigenschaft empfindlicher herausföhlte, — hinein gelegt habe ich sie gewiß nicht. —

Ed. Hanslick.

Zwei Motetten für vier Männerstimmen, in Musik gesetzt von Franz Commer. Op. 38. Trautwein'sche Musikalienhandlung (J. Guttentag).

Von diesen Motetten liegt mir nur Eine, nämlich der 42. Psalm („Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser, so schreit meine Seele, Gott! zu Dir“) in Partitur vor. Ganz abgesehen von Mendelssohn's poetischer, tiefreligiöser Auffassung und höchst kunstvoller Bearbeitung dieses Psalms, verdient dieses Werk höchstens seiner Intention nach, einige Beachtung. In jeder anderen Hinsicht finde ich es dürftig, und gemüthslos. — Was die Sache betrifft, so ist das hierin erkennbare Geschick ein nur negatives, von einer wirklichen Meisterchaft der formellen Gestaltung, die über die Grenzen der abstrakten Regelmäßigkeit hinaus uns ein nur einigermaßen bedeutsames harmonisch-kontrapunktisches Gebilde hinzustellen vermöchte, ist hier keine Rede, sondern das Ganze schleppt sich in lauter inhaltsleeren, größtentheils höchst unkirchlichen Rosalien, ohne eine bestimmte Färbung, in einförmiger Weise dahin, man liest die Partitur, und legt sie bei Seite, ohne das Verlangen zu tragen, ihr je im Leben wieder zu begegnen. Den hier leider bemerkbaren gänzlichen Mangel jeder eigentlichen religiösen Empfindung in einer Kritik analytisch nachzuweisen, ist wohl schwer, wenn nicht ganz unmöglich. Allein ich will nur wenige Stellen dieses Psalms hervorheben, aus denen dem unbefangenen Musiker die Wahrheit dieser eben ausgesprochenen Ansicht wohl klar werden, das Werk selbst jedoch, schon auf Grund dieser angeführten Einzelheiten, als eine ganz hohle Mittelmäßigkeit erscheinen muß. So z. B. die Stelle: „so schreit meine Seele, Gott! nach Dir“ die auf Seite 3 Zeile 2 seqq. durch folgende Musik wiedergegeben ist:



Ferner die Stelle: „meine Seele dürstet nach Gott! (Seite 6—7)



Ferner die ganze, lange und langweilige, unkirchliche Melodie zu den Worten: „Wann werde ich dahin kommen, daß ich Gottes Angesicht schaue“. Dem bei dieser Musik und durch dieselbe auch nur Ein Vers dieses Psalms, oder vielleicht gar 3 Psalme's begeisterter Gedicht: „Sehnsucht nach dem Schauen des Unsichtbaren“, vor die Seele träte — den beneidete ich fürwahr um die wundervoll idealisirende Kraft seines Geistes und mehr als um diese Himmelsgabe, beneidete ich ihn noch überdies um jene unschätzbare der — Genügsamkeit. Und vollends die verbrauchten Themen der Schlussfugette, als:



Und so gäbe es noch viele ähnliche ganz platte, nichtsagende Stellen. Doch ich will zum Schluß eilen. Am besten ist's wohl mit dem ewig wahren Sage zu enden: „Der Tod echter Kunst ist die Mittelmäßigkeit!“ —

Der 138. Psalm: „Ich danke Dir aus ganzem Herzen“, für Sopran, Alt, Tenor und Bass, componirt von Julius Reiss. Op. 16. Trautwein'sche Musikalienhandlung (J. Guttentag).

Über den Geist dieses Werkes, der sich eigentlich auf Null reduciren läßt, wüßte ich nichts Anderes zu sagen, als was ich so eben über Sommer's Psalm bemerkt habe. Wozu aber eine solche Wiederholung? Durch mittelmaßige Erscheinungen der Art wird weder die Kunst im Allgemeinen gefördert, noch die ästhetische Kritik zu höherer Thätigkeit angeregt. Denn dergleichen Konstücke sind formell zu gut gemacht, um in dieser Rücksicht über sie den Stab zu brechen, um auf negativem Wege ein dem Fortschritte der Kunstkritik förderliches Resultat zu gewinnen. Sie sind aber andererseits wieder innerlich zu leer, um auch nur den entferntesten positiven Einfluß auf den Geist und auf das Gemüth eines unparteiischen Beurtheilers üben zu können. — Daher genug hierüber! — Philokales.

## Correspondenz.

### Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Den 1. Mai 1847.)

Soll ich von schönen warmen Frühlingstagen schreiben, die heiter und beglückend kommen und deren Eindruck Uhl and so herrlich in den Worten: „Nun muß sich Alles wenden“ schildert? Sie sind gekommen, diese wenigen Tage, aber auch mit ihnen so viele musikalische Ereignisse, wie in keinem früheren Wintermonat; Theater- und Konzert-Novitäten drängten sich förmlich an einander, daher begnügen Sie sich, wenn ich nur Silhouetten und keine Berichte liefere. Die Oper brachte „Don Juan“ und „Iphigenia“ mit Frau Biardot. Die Künstlerin gab in beiden Rollen vorzügliches Einzelnes, aber dennoch in Beiden kein Ganzes; vom Standpunkt des Gesanges aus liegen ihr beide Partien zu hoch, im „Don Juan“ mußten daher beide Arien der Anna einen Ton tiefer transponirt werden, die erste Arie von D-dur in das zu hell und freundlich klingende C-dur, und die zweite von F-dur nach Es; außerdem aber wurden manche Stellen verändert; unsre Kritik, die sich sonst bei derlei Anlässen ganz enorm streng und bärbeißig zeigt, bedeckte hier alles mit dem Mantel der christlichen Liebe, und behandelte überhaupt Frau Biardot mit der größten Zuvoorkommenheit; wir wünschten wohl, daß auch bei andern Gelegenheiten weniger partiell und verbißnen regensirt werden möchte, doch das sind wohl desideria. Die berühmte Sängerin hat ihre Gastrollen beschlossen und wird nach ihrem Benefiz (in nächster Woche) abreisen; gerne würde ich Ihnen ein Resultat über sämtliche Rollen der Sängerin schreiben, doch das würde mich zu weit führen, und leider fehlt mir auch dazu die Zeit — vielleicht später einmal. In der „Iphigenia“ sang Hr. Kraus den Orest, aber augenscheinlich war ihm diese einfach grandiose Musik ein fremdes Element, mit dem er nicht umzugehen wußte; das kommt nun wohl daher, weil in Wien keine Gluck'schen Opern mehr gegeben werden; sie ruhen bei Ihnen eben so sanft und ungestört wie ihr Schöpfer draußen auf dem Kirchhofe unter dem neuen Monumente. Hr. Nantius war ein vorzüglicher Pylades, in dieser Rolle ist dieser Sänger wohl nicht zu erreichen, von den heutigen Tenoristen gewiß nicht. — Die Sängerin Kathinka Evers (in den letzten Jahren bei verschiedenen italienischen Bühnen) trat bis jetzt als „Norma“ und „Fidelio“ auf und zeigte viel Befähigung aber leider schon angegriffene passirte Stimm-Mittel; auch war der Vortrag nicht von jenem Fortziren frei, das eine Untugend der letzten italienischen Schule. In „Fidelio“ waren von unserm Personal die Hrn. Nantius — Florestan und Böttcher — Pizarro sehr brav und der Gesangenen-Chor im ersten Acte wurde durchaus anerkennenswerth ausgeführt. —

Die italienische Oper schloß ihre Saison mit Bellini's „Puritan“; wir wünschen, daß die nächste mehr Anziehungskraft haben möge. Sig. Labocetta und Sagra. Fodor sind wieder engagirt; dem ersten sind Anträge von Seite des Hoftheaters gemacht worden, der talentvolle Sänger hat es aber vorgezogen, lieber nicht deutsch zu singen. —

Nun aber die Fluth der Konzerte, die förmlich dem Frühling Troß zu bieten scheint — Konzerte mit vielem Enthusiasmus und gar keinen Kassen-Beschäften. Zuerst erwähne ich zweier Aufführungen des Graun'schen „Tod Jesu“ in der Garnisonkirche und in der Sing-Akademie; in der ersten sang Frau Biardot die Sopran-Soli sehr schön und ausdrucksvoll, in der letzteren waren die Chöre viel befriedigender als die Soli. — Als Schluß der Symphonie-Konzerte veranstaltete Hr. Taub-

bert ein Extra-Konzert, in dem die 9. Symphonie mit Chören von Beethoven ganz vortrefflich gegeben wurde; der gedrängt volle Saal nahm das großartige Werk mit enthusiastischem Beifalle auf; vorher wurden noch die beiden Ouverturen zu „Iphigenia“ und „Grieklan“ (besonders letztere) mit der bekannten Virtuosität unserer königl. Kapelle ausgeführt; eine etwas trockene Motette von B. Klein (vom Domchor gelungen) konnte keine Theilnahme erregen. — Halber gab zwei wenig besuchte Konzerte; der Virtuose ist ganz derselbe geblieben, der er vor Jahren war; eine unbegrenzte Sauberkeit und vornehme Kälte charakterisiren sein Spiel; seine Compositionen sind fast alle über einem Reiten, dieselben Figuren zu verschiedenen Themen — dabei die alten Parabeln und wenig Neues. So lange man dem Virtuosen auf die Finger sehen kann, muß man die fast unfehlbare Mechanik bewundern, nach dem Konzert aber bleibt uns auch nicht der geringste nachhaltige Eindruck. — Die beiden kleinen Kerubas gaben hier jetzt drei Konzerte. Es thut sehr weh, über dergleichen schreiben zu müssen; man hört so liebe unschuldige Geschöpfe nicht mit dem Ohre, man hört sie mit dem Herzen; aus jedem Tone klingt die traurige Geschichte von der verlorenen Jugend, jeder Ton ist ein Stüchsen von dem verlorenen Himmel, den jeder Mensch in seiner Kindheit besitzt, und der ihm nur auf unnatürlichem Wege verkümmert und geraubt werden kann. Wer will uns denn einreden, daß Kinder auf dem vorgedriebenen naturgemäßen Entwicklungsgange in den Kinderjahren Virtuosen werden können? Wie sollen Kunstleistungen entstehen in den Jahren der Entwicklung, der ungetrübtesten Heiterkeit und Unbefangenheit, wenn nicht durch Entziehung alles dessen? O, es ist traurig, daß es immer noch Eltern gibt, die ihre Kinder auf solche Weise opfern, und nicht einsehen, daß aus solchen Treibhaus-Pflanzen welke und blasierte Geschöpfe werden, die später als ein Erinnerungs-Klagelied für die Menschheit, als ein schrecklicher Vorwurf für die Erzieher dastehen. — Die kleine Violonistin Amalie ist ein liebes Engeln, eine Martyrerin Seele durch die Kunst, nicht der Kunst. Eine Kritik über die Kinderchen verlangen Sie nicht — eine solche ist auch nicht zu geben; die kleinen Wesen sind ja unschuldig an ihrem Virtuositenthum und leisten das Außerordentlichste. Amalie Keruba und Therese und Marie Milanollo bilden ein Aleeblatt, das den schreiendsten Beweis für die lieblose elende Spekulation unsrer Tage gibt. — Das zweite Konzert der Kinder fand vor ganz leerem Saal statt — an diesem Tage nämlich (22. April) hatten wir die betrübendsten Unruhen wegen der zunehmenden großen Noth und der übermäßigen Kartoffelpreise; Niemand wagte es des Abends auszugehen. Die Tageskritik meldete: daß die Billets zu dem Konzerte dennoch sämmtlich verkauft gewesen wären; wir wollen's den guten Kindern von ganzem Herzen wünschen. — Der Componist C. C. gab ein Konzert, dessen zweite Abtheilung nur aus Musikstücken seiner schon lange zurückgelegten Oper „Wilhelm von Oranien“ bestand; in der ersten Abtheilung produzierte sich Hr. C. C. als Violonist — er spielt brav aber nicht außerordentlich, auch hätten die vorgetragenen Piecen gewöhnlicher sein können, Frau Biardot mit ihren spanischen Liebern war der Glanzpunkt des Konzerts. — Die Hrn. Gebrüder Ganz und Hr. Kullaß gaben ihr letztes Abonnements-Konzert. Hr. Kullaß spielte das Es-dur-Konzert von Beethoven sehr schön, die eingelegte, ziemlich lange Gabel war sehr gelungen aus Themen des Konzertstückes componirt und brachte dem Spieler vielen Beifall; im 2. Theil des Konzerts spielte Hr. Kullaß noch drei kleinere Piecen im modernen Style mit großer Bravour; die Gebrüder Ganz trugen ein Duo für Violine und Cello von Spohr (Manuscript) vor, das aber nicht zu des Meisters besten Compositionen gerechnet werden kann; Frln. Tuczka und Frau Biardot unterstützten die Konzertgeber durch gelungene Liebevorträge. —

In den Soiréen des Hrn. Ungl hörten wir die vielbesprochene Symphonie in A-moll von Coradi — ein wirklich tüchtiges talentvolles Werk, das wohl verdiente, einmal mit vollständigem und tüchtigem Orchester dem Publikum vorgesührt zu werden. Hr. Ungl führte die Symphonie recht gut aus, es trat alles recht klar hervor, aber — die feineren Nuancen fehlten doch, und das ist auch von einem Orchester, das nur Unterhaltungsmusik zu machen bestimmt ist, nicht zu verlangen; der Fleiß und Eifer des Hrn. Ungl verdient Anerkennung, und sie ist ihm auch geworden.

Während ich dieses Schreiben schreibe, sind schon wieder mehrere Konzerte gewesen und einige stehen schon wieder angekündigt — wie soll das werden? Der blaue Himmel, die warme Sonne, die schönen langen Tage und Konzerte besuchen?

Neulich hörte ich einmal F. Ring's „Undine“ in Potsdam; unter den Sängern hat ein Wiener, Hr. von Wilde eine schöne Partienstimme und recht ausdrucksvollen gebildeten Vortrag; auch die Hrn. Hesse und Reinhold sind tüchtige (erster Bass, letzterer Tenor) Buffis; die Damen haben mir weniger zugesagt. — Eine hiesige Sängerin ist wegen auffallender Abnahme ihrer Stimm-Mittel schon längere Zeit beurlaubt; neulich fragte ein Fremder einen bekannten Witzling: „Aber sagen Sie mir, wo ist denn Frln. X. hin?“ Sie ist hier, gab dieser zur Antwort, aber die Stimme ist hin!



# M i s c e l l e n.

## Italienische, französische und deutsche Musik.

Ein Engländer Euan hat *Misings of a Musician* geschrieben und darin unter Andern die drei Hauptschulen der Musik charakterisirt: „Die vorherrschenden Cantabile — Melodien der alten Componisten und der lebendige wie Champagner verlenbe Styl Rossini's und seiner Nachahmer eignen sich auffallend für die glühende Fantasie des Italieners. Ein deutscher Componist verfolgt aber ein höheres Ziel, er begnügt sich nicht mit dem dolce far niente-Styl der Italiener, sondern wendet sich an den Verstand und betrachtet die Musik als eine gewaltige und allgemeine Sprache, welche die edelsten Gefühle zu wecken im Stande ist. Man kann sich an einer Composition bei deren ersten Anhören erfreuen, wird sich aber überzeugen, daß ein zweites und drittes Hören Schönheiten an den Tag bringt, die das erstemal unbeachtet blieben. Man hört auf die ausdrucksvollen Melodien und die massenhafte Instrumentation und fühlt, daß man unter dem Einflusse einer mächtigen Gewalt steht. Es ist die Poesie des Tones und die deutsche Oper ist ein episches Gedicht. Die deutsche Musik ist wie das deutsche Volk gedankenvoll und verständig. Die deutschen Componisten suchen immer nach neuen Ideen und neuen dramatischen Effecten und betrachten die Kunst als eine unerschöpfliche Mine, welche denen reiche Schätze bietet, die Kraft genug haben, dieselben aus der unerschöpflichen Tiefe herauszuholen. Die weichen einschmeichelnden Melodien Italiens fehlen vielleicht, dagegen findet sich Beredsamkeit und Bedeutungsamkeit. — Ganz verschieden ist die französische Schule: „Vive la guerre et vive la danse!“ scheint das Motto der Componisten zu sein und in den meisten ihrer Werke herrschen diese beiden Gedanken vor. Es ist die Schule des militärischen Tanzmeisters. Wie der friedliche Bürger in der Nationalgarde täglich die schauerlichen Symbole des Kriegers trägt, so werden auch die mächtigsten Augenblicke ihrer Musik häufig von Trommelwirbel oder dem fernen Marsche der Soldaten unterbrochen (?) dieser Geist des Krieges und des Tanzes tritt in einer bekannten Oper so deutlich an den Tag, daß die Truppen, die auf der Bühne sich befinden, gleichzeitig die Waffen weglegen und in voller Uniform ein pas des soldats tanzen. Die Melodien der französischen Componisten haben immer etwas Ans oder Aufregendes; wenigstens liegt stets etwas Angenehmes in ihnen und auch der, welcher vollkommen gegen diese Art Musik eingenommen ist, hört mit Vergnügen die Melodien Abers an.“

## Ein Mäcen.

Ouvrard, der Krösus, der sich durch Speculationen und Armeelieferungen Millionen verdient hatte, später im Schuldturme saß und in London starb, lebte zu Anfang dieses Jahrhunderts in Paris in den glänzendsten Umständen. Eines Abends befand er sich in einer der elegantesten Gesellschaften, wo man eben Stücke aus einer, von einem jungen, unbekannten Musiker componirten Oper vortrug, welche allgemeinen Beifall fanden. Als er den Salon verließ und über einen kleinen Vorsaal ging, fand er einen offenen Brief, den er in der Meinung, es sei ein verlorenes Billet-dour, rasch zu sich steckte; zu Hause durchsah er ihn neugierig. Es war ein Drohbrief, an den jungen Componisten gerichtet, in welchem er aufgefordert wurde, entweder binnen drei Tagen eine Schuld von 3000 Francs zu zahlen, oder in den Schuldturm zu wandern. Ouvrard, für den einige Laufenfrancs-Billets Spaß waren, sandte sogleich die 3000 Francs dem hartherzigen Gläubiger, nahm zehn Billets, jedes zu 1000 Francs, und schickte sie dem jungen Compositeur mit folgendem Briefe:

„Beunruhigen Sie sich nicht, mein Herr, was Sie gestern Abend verloren haben, ist in sehr guten Händen. Der Findex schätzt sich glücklich, eine Gelegenheit gefunden zu haben, einem Manne nützlich zu sein, dessen Talent er noch gestern bewundert hat. Da jedoch der Findex wohl weiß, welche Hindernisse materielle Sorgen dem Aufschwunge auch des größten Talents entgegenstellen, so bittet er Sie beifolgende 10,000 Francs anzunehmen. Er verlangt nichts weiter von Ihnen, als daß Sie mehr und mehr sich anstrengen mögen, den Ruhm zu erlangen, den Sie so sehr verdienen, und die Freude, welche der Geber darüber empfinden wird, steht gewiß weit höher, als die kleine Gefälligkeit, die er Ihnen erwies.“

Der junge Compositeur war Nicolo Isouard, dessen Aschenbrödel lange Zeit ein Schmutz aller Repertoires gewesen ist.

## Album für Musik.

Die französische Musik jetzt und vor 40 Jahren.

Die Hannover'sche Musik-Zeitung sagt bei Gelegenheit der Aufführung von Isouard's „Aschenbrödel“ über diesen Gegenstand Folgendes: „In der Zeit, als Isouard die Oper „Aschenbrödel“ schrieb, war der Unterschied zwischen französischer und deutscher Musik bei weitem nicht so hervorragend als jetzt, nach kaum 40 Jahren, und man muß staunen, welche eine kurze Spanne Zeit hingereicht hat, die französische

Musik dem Charakter der deutschen so sehr zu entfremden. Die Einfachheit und Lieblichkeit der Melodien Isouard's erinnert unwillkürlich an unsere ältern Meister und nicht scharf und seltsam gegen die neufranzösische Schule ab, deren Vertreter oft genug in der Anwendung ungeheurer Massen ihre Geistesarmuth zu verdecken meinen. Ob sie aber auf diesem Wege erreichen, was Isouard mit seiner Einfachheit und Anspruchslosigkeit erreicht hat, daß ihre Werke lange Jahre sich Freunde und Bewunderer erhalten und immer neue gewinnen, wird sich ja zeigen. Isouard's Oper hat bei ihrem Erscheinen in Paris beispielloses Glück gemacht: sie wurde im Jahr 1807 über 100 Mal ohne Unterbrechung gegeben, und der Componist trug nicht weniger Geld als Ruhm davon. Dies Alles aber ist um so höher anzuschlagen, als der Erfolg nur der Schönheit der Musik zugeschrieben werden darf, denn der Dichter hat dem Componisten nur schlecht vorgearbeitet und dem anmuthigen Märchen mit seiner plumpen Umgestaltung den besten Theil seines Reizes genommen.“

## Notizenblatt.

(Eisig) hat in Lemberg ungeheures Aufsehen erregt; er hat 3 eigene Konzerte gegeben, außerdem noch in den Konzerten der Sophie Bohrer, des Violinspielers Pipinski junior mitgewirkt und das Musikvereins-Konzert dirigirt; am 2. d. M. gab er ein Konzert zum Besten mehrerer Wohlthätigkeits-Anstalten, welches so sehr besucht war, daß die Einnahme 2500 fl. G. M. betrug. —

(Tomaschek in Prag) ist so schwer erkrankt, daß man an seinem Aufkommen zweifelt.

(Dreyshock's) große Overture ist bei Joh. Hoffmann in Prag im Drucke erschienen. Seine Majestät der König von Preußen haben die Dedication anzunehmen geruht. —

(Dr. Joseph Greipel), Musikdirector der griechischen Kapelle zum heil. Georg, als tüchtiger Sänger der hiesigen Musikwelt bekannt, hat die durch den Tod des Hrn. Joseph Mahal erlebte Kapellmeisterstelle an der l. l. Patronats-Pfarrkirche zu St. Peter erhalten.

(Die hiesigen „Sonntagsblätter“) zeigen ganz unbefangenen an, daß Pierson oder Edgar Mannsfeld einige Zeit in Berlin lebte, nun aber nach Hamburg gegangen ist. Ja, Dr. Pierson läßt seine Ankunft in Hamburg selbst unter beiden Namen zugleich ankündigen! — Was hält nun das Publikum von jenen, die mit Verpöndung ihres Ehrenwortes, das sie in den Zeitungen öffentlich abgaben, uns glauben machen wollten, hinter Mannsfeld sei nicht Dr. Pierson verlaßt? Was muß man sich von allen Mitspielenden bei dieser elenden Komödie denken, die ruhig zusehen konnten, wie unter ihren Augen zwei literarische Burschlepper einen ehrlichen Mann in der wüthendsten Polemik angriffen und ihn zu zerfleischen drohten, bloß deshalb, weil er ganz unbefangenen die Wahrheit sagte? — Was wird endlich jeder ruhig Denkende von dem Charakter des Hrn. Pierson halten, der sich nicht nur öffentlich selbst Lügen strafte (Dr. Pierson hat in der Theaterzeitung die Erklärung abgegeben, daß er nicht Edgar Mannsfeld sei) sondern auch seine Mittheiler nun an den Pranger stellt? —

## Erwiderung.

Im Humoristen las ich unterm 8. d. Mts.: ich hätte erklärt, den Julius Benoni nichts mehr lehren zu können. Darauf erwidere ich bloß, daß ich eine solche Erklärung, die mich vor jedem Verständigen lächerlich machen müßte, nie abgegeben habe. Ubrigens würde es mich freuen, wenn dieser talentvolle Knabe unter die Leitung eines so würdigen Mannes wie Louis Spöhr käme.

Wien den 10. Mai 1847.

Simon Sechter.

## Aussagen.

E. M. der König von Württemberg hat dem Componisten der im königl. Theater in Stuttgart mit großem Beifall aufgeführten Oper „der Präbent“ Hrn. Küden als Anerkennung seines Talenten eine goldene Tabatiere mit seinem eignen Namenszuge in Brillanten zum Geschenke gemacht.

## Todesfall.

Der einst vorthellhaft bekannte Tenorist Joob ist, wie der „Spiegel“ bekannt gibt, in Pesth gestorben.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von  
**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Voq	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnj. 12 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. W.

**N 58.**

**Samstag den 15. Mai 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## A n t w o r t

auf die Erwiderung des Hrn. P. T. J. P. Schmidt in  
Berlin, betreffend die von ihm instrumentirten Re-  
citative in den Mozart'schen Opern,

von

**O t t o N i c o l a i.**

Als ich einen kleinen Aufsatz über diesen Gegenstand schrieb und denselben der Redaction dieser Zeitung zur Veröffentlichung übergab, war es durchaus nicht meine Absicht, eine Polemik anzuknüpfen; ich dachte mir zwar, daß von Seite des Hrn. Verfassers der in Rede stehenden Instrumentirung vielleicht eine Verteidigung des von ihm Gesagten erfolgen würde, ich glaubte aber nicht, in dieser Angelegenheit noch einmal die Feder ergreifen zu müssen, wozu mich nun Hr. J. P. Schmidt zu meinem Bedauern durch seine in Nr. 55. dieser Blätter enthaltenen Entgegnung zwingt.

Über den Gegenstand selbst, in rein musikalischer Hinsicht, habe ich wenig mehr zu sagen, denn ich habe denselben in Nr. 33. genügend besprochen und meine Ansicht, daß nämlich die nachträgliche Instrumentirung der von Mozart nicht instrumentirten Recitative ein Irrthum sei, mit solchen Gründen belegt, daß ich glauben darf, die Richtigkeit meiner Behauptung bewiesen zu haben. Es ist vielmehr die Entgegnung des Hrn. J. P. Schmidt, als solche, der ich diese wenigen Zeilen entgegensetze.

Mein kleiner Aufsatz trug durchaus nur das Gepräge einer musikalischen Dissertation, und wurde rein im Interesse der Kunst geschrieben; er enthielt auch keine eingestreuten berühmten Namen, wie die Entgegnung des Hrn. J. P. Schmidt, als Gewährsmänner für das in ihm Gesagte\*, sondern er sollte nur mit klaren Gründen das Unrichtige jener Instrumentirung herausstellen und belegen, warum die Einführung derselben nicht zweckmäßig sei. Das hat er gethan. Wenn dieses dem Hrn. J. P. Schmidt, als dem Verfasser jener nachträglichen Instrumentirung, unangenehm war, so be-

baure ich es, insofern ich konnte nicht anders, als mich so über diesen Gegenstand aussprechen, wie ich es gethan habe.

Dies geschah in Nr. 33 dieser Zeitung, im März, und nun erscheint in Nr. 55 im Mai (also 7 Wochen nachher) die Entgegnung des Hrn. J. P. Schmidt, in welcher zwar keineswegs mit musikalischen Gründen dargethan wird, daß die in Rede stehende nachträgliche Instrumentirung etwas Gutes, Richtiges sei, und in welcher auch die klaren, einleuchtenden Gründe, durch die ich die Unrichtigkeit dieses Unternehmens bewiesen habe, keineswegs widerlegt werden, in welcher dafür aber manche Unklarheiten und auch manche Unrichtigkeiten in Betreff auf das von mir Gesagte vorkommen. Wenn eine Entgegnung sieben Wochen nach dem Erscheint, worauf sie eine Entgegnung sein soll, so genügt es nicht, zu sagen: Hr. N. behauptet, Hr. N. sagt, daß u. s. w., sondern man muß die Original-Worte dessen, dem man antwortet, citiren und zwar im nöthigen Zusammenhange, um darzuthun, daß man auf achtungswerthe Weise und mit getreuer Genauigkeit verfähre. Dies will ich wenigstens in dieser meiner Antwort thun, obgleich sie der Entgegnung des Hrn. J. P. Schmidt, welche gestern hier erschien, auf dem Fuße folgt und also dieser Gewissenhaftigkeit vielleicht eher entbehren könnte.

Hr. J. P. Schmidt sagt zu Anfang:

„Hr. Nicolai scheint zu seinem verneinenden Richterspruche besonders durch den Umstand bewogen zu sein, daß der unterzeichnete Verfasser dieser Instrumentation in Nr. 10 d. J. am Schlusse seines „Berliner Musikberichtes das einfache Faktum (ohne tadelnde Bemerkung) der Wahrheit gemäß erwähnt hat: daß die parlanten Recitative zu „Don Juan“ und der „Hochzeit des Figaro“ mit der Instrumentation des Unterzeichneten, vom k. Hoftheater zu Stuttgart verlangt, (jetzt wirklich angenommen) vom Wiener k. k. Hofoperntheater insofern abgelehnt sind“.

In Nr. 10 aber hieß es: „Die parlanten Recitative u. c. mit meiner Instrumentation sind vom k. Hoftheater in Stuttgart verlangt, vom Wiener k. k. Hofoperntheater insofern abgelehnt worden!“

Wenn in dieser Zusammenstellung nebst den zwei Ausrufungszeichen und dem Gedankenstrich, die Hr. J. P. Schmidt bei Erwähnung dieser Thatsache hinzuzufügen für nöthig fand, kein Tadel liegen soll, so frage ich: was denn sollen diese zwei Ausrufungszeichen nebst Gedankenstrich bedeuten? — Bedeuten sie aber den Tadel, den gewiß jeder Lesende darin finden muß, so wären die Worte „ohne tadelnde Bemerkung“ des Hrn. J. P. Schmidt nicht ganz treulich, wie es bei jeder öffentlichen Erörterung vor allem zugehen soll, und ich müßte daher rufen: Nur getreu und genau!

Übrigens bin ich keineswegs durch diesen Tadel zum Aufschreiben meiner Ansicht veranlaßt worden, denn mit einer Verteidigung gegen einen

\* Ich hätte sonst anführen können, daß ich jenen meinen Aufsatz dem Hrn. Gen. M. D. Meyerbeer, der damals gerade in Wien weilte, vor dem Drucke vorgelesen und ihn um seine Meinung gefragt habe, und daß derselbe meine Ansichten vollkommen billigte. In diesem Gespräch kamen wir auch auf die Behandlung der Recitative in Hrn. Meyerbeer's „Hugenotten“ und ich machte darauf aufmerksam, wie ungewöhnlich es sein würde, in den Recitativen Marcell's, die nur mit Violoncell und Baß begleitet sind, nachträglich das ganze Quartett als Begleitung setzen zu wollen. Es ist dies ganz derselbe Fall, denn der vom Tonbildner beabsichtigte Unterschied zwischen diesen Recitativen und denen, die er selbst mit Quartett gesetzt hat, würde dadurch (größtentheils) aufgehoben werden.

Label würde ich nicht zwei Monate lang gewartet haben, sondern der Gegenstand selbst war es, der mich dazu veranlaßte.

Herr J. P. Schmidt fährt fort:

„Soll dies als ein Label angesehen werden, so trifft solcher nur die Thatsache, nicht die Musik-Direction“.

Das würde so sein, wenn die Theaterdirection (die Hr. J. P. Schmidt doch eigentlich unter dem Worte „Thatsache“ meint) die Instrumentirung der Mozart'schen Recitative abgelehnt hätte, ohne die Musik-Direction überhaupt um ihre Meinung gefragt zu haben, welches Verfahren bei der k. k. Hofoper in Wien bei ähnlichen Angelegenheiten leider! nur zu oft Statt findet. In dem vorliegenden Falle ist es aber nicht so, denn der die Direction vertretende Oberregisseur (damals Hr. Franz Bilb) sagte mir, er habe die Recitative zum „Don Juan“ mit der Instrumentirung des Hrn. J. P. Schmidt in Berlin bereits bestellt und beabsichtige dieselben einzuführen, fand aber in mir sofort einen entschiedenen Gegner dieser Einführung, worauf die Sache unterblieb. Da ich mir nun also bewußt bin, daß jener Label eigentlich mich betrifft, der ich Ursache jener Ablehnung war, so will ich auch nicht anstehen, denselben auf mich zu nehmen, mache mir vielmehr eine Ehre daraus.

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Dem Unterzeichneten war es nicht bekannt, auch konnte derselbe es „von einem deutschen Componisten und Kunstverfahrenen Vorstände des k. k. Hofopern-Orchesters nicht voraussetzen, daß derselbe den instrumentirten Recitativten u. (welche er als „Mutilation“ bezeichnet) ex officio den Eingang im k. k. Hofoperntheater verweigern würde“.

Wenn der Hr. Verfasser voraussetzte, daß ich dieses nicht thun würde, so frage ich: warum? Gerade von einem deutschen Componisten und von dem Vorstände des k. k. Hofopern-Orchesters in Wien, wo das Publikum gewiß mehr als in irgend einer andern Stadt mit Mozart verwachsen ist und wo die Opern dieses unsterblichen Meisters unstreitig öfter, als bei irgend einer Bühne Deutschlands auf dem Repertoire sind, hätte Hr. J. P. Schmidt eine Auslehnung gegen eine Mutilation in diesen Opern am ersten vermuthen müssen. Ferner: Was soll das Fragezeichen bei dem Worte Mutilation? Kann es noch einem Zweifel unterworfen sein, daß die nachträgliche Instrumentirung der von Mozart bloß mit beziffertem Bass geschriebenen parlanten Recitative eine Mutilation, und noch dazu eine wesentliche und nachtheilige wirklich sei? Ich mußte nur wiederholen, was ich in Nr. 33. so deutlich auseinandergelegt habe, um dies nochmals zu beweisen; und würde ich es noch zehnmal beweisen, der Hr. Verfasser jener Instrumentirung würde es mir immer noch nicht glauben. Für Andere aber wird mein erster, klarer Beweis schon genügt haben.

Herr J. P. Schmidt fährt fort:

„Hätte Hr. Nicolai die hiesige (nämlich die Berliner) Aufführung gehört, oder nur wenigstens die Partitur der instrumentirten Recitative gesehen, so würde er nicht diesen schweren Vorwurf\*) ausgesprochen, oder doch vielleicht solchen als einen „großen Irrthum“\*\*) zurückgenommen haben“.

O nein! das würde ich nicht gethan haben, denn es ist und bleibt falsch, die recitativi parlanti in Mozart zu instrumentiren. Warum, das habe ich in meinem ersten Aufsatze deutlich erklärt und werde es hier nicht wiederholen, denn mit bloßen Wiederholungen dürfte auch der Redaction dieser Zeitung wenig gebieten sein. Wenn ich aber die Partitur der von Hrn. J. P. Schmidt instrumentirten Recitative nicht gesehen habe, so ist mir daraus kein Vorwurf zu machen, denn sie existirt nur geschrieben im Besitze des Hrn. Verfassers und wenn

derselbe nicht so gütig gewesen ist, sie mir mitzutheilen, so ist das nicht meine Schuld; ich würde sie sonst mit Interesse gesehen haben. Indes, auch ohne diese genommene Einsicht, wird man mir wohl zutrauen, daß ich weiß, wie ein bezifferter Bass für das Quartett gesetzt aussieht und aussehen kann, selbst angenommen, daß die langen Mozart'schen gehaltenen Bassnoten nicht immer vom ganzen Quartett gehalten, sondern bisweilen, ja meistens, in kurzen Accorden gesetzt sein dürften.

Herr J. P. Schmidt fährt fort:

„Der Unterschied zwischen den parlanten Recitativten und dem recitativo cantato wurde hier von Hrn. Kapellmeister Taubert dadurch bewirkt, daß die Dialog-Recitative nur mit doppeltem Streichquartett, die Mozart'schen Gesang-Recitative dagegen von dem ganzen Orchester begleitet wurden“.

Hierin ist (absichtlich, oder nicht) ein arger Ausdrucksfehler des Hrn. J. P. Schmidt enthalten. Er hat nämlich schreiben wollen oder sollen: „die Mozart'schen Gesang-Recitative dagegen von dem ganzen Streichquartett (nicht von dem ganzen Orchester, denn dazu gehören auch die Bläser,) begleitet wurden“. Dann nimmt sich dieser Sag, in seiner Wahrheit, ganz anders aus und der prädenkirte, noch vorhanden sein sollende Unterschied besteht dann nur darin, daß die hinzugefügte (unzulässige) Begleitung der recitativi secchi bloß von einem doppelten Streichquartett und die von Mozart gesetzte Quartettbegleitung zu den Gesang-Recitativten von dem ganzen vorhandenen Streichquartett gespielt wird. Hier zeigt es sich recht, daß die hinzugefügte Begleitung ein „großer Irrthum“ ist. Denn soll der ganze auf ästhetischen und dramatischen Gründen beruhende Unterschied der verschiedenen Recitativ-Behandlung Mozart's dahin verkleinert und reducirt werden, daß einmal zwei Violinen und das anderemal acht oder zehn Violinen mit der gehörigen Anzahl Bässe begleiten? Das kann doch wahrhaftig nicht im Entferntesten in Mozart's Absicht gelegen haben! Nein! er wollte bei den parlanten Recitativten, im Gegensatz zu den gewichtigeren, keine Quartettbegleitung haben. Ist denn das nicht eo ipso einleuchtend genug? Was würde es denn einem Mozart für Mühe gekostet haben, diese paar Noten für das Quartett selbst hinzuschreiben, wenn er sie hätte haben wollen? Er wollte sie aber nicht, er beabsichtigte ganz klar und deutlich den Unterschied der verschiedenen Begleitungsart der Recitative und nun will man ihm, nach einem halben Jahrhundert der allgemeinsten Bewunderung aller Völker, auf einmal nachhelfen und seine von ihm so weise und absichtsvoll uninstrumentirt gelassenen Recitative nachinstrumentiren und das ästhetische Verhältniß des Ganzen in seinen göttlichen Opern zerstören? — und das soll noch gepriesen, eingeführt und von verschiedenen accredirten Kapellmeistern gebilligt werden? und wenn Jemand, der nur sehr selten und nicht gerne zu öffentlichen Erörterungen die Feder ergreift, sondern sich lieber praktisch mit der Tonkunst beschäftigt, wie es bei mir der Fall ist, dennoch aus inniger Verehrung für die Meisterwerke des größten dramatischen Dichters sich gedrungen fühlt ein ruhiges, belehrendes, durch die klarsten Gründe belegtes Wort gegen diese Verarbeitung zu sprechen, und durch seine Stellung, wie durch die innere Überzeugung seines selbstgeprüften Bewußtseins zu einem solchen Worte berechtigt ist, — so soll er deshalb noch angefeindet werden und sich gezwungen sehen, durch eine musikalische Wort-Polemik seine Zeit zu verlieren, weil die, denen er die offene Wahrheit kurz vorhielt und ihnen ihr Unrecht bewies, ihn nicht verstehen wollen und seine Aussprüche (wie ich später darthun werde), unrichtig anführen? — Traurig dann!

(Schluß folgt.)

## Local-Review.

### Konzert-Salon.

Konzert des Hrn. Rubinstein, Sonntag den 9. Mai, Mittags im Salon Bösendorfer's.

Die Kritik soll auch junge Talente ermuntern; junge Talente, die eine schöne würdige Richtung eingeschlagen haben. Rubinstein hat

\*) Ich sagte nämlich: der Unterschied der Mozart'schen Behandlung der recitativi parlanti und der recitativi cantati gehe durch diese Instrumentirung verloren, was doch wahrlich einleuchtend genug ist.

\*\*) So nannte ich nämlich die nachträgliche Instrumentirung.



nach Aussage tüchtiger kritischer Stimmen sich im Spiel eines Beethovens und Mendelssohn-Bartholdy auf eine sehr ehrenhafte Weise ausgebildet; und Rubinstein hat auch Zeugnisse abgelegt, wie trefflich er sie spielen kann! Wie kommt es daher, daß Rubinstein im letzten Kongerte so wenig geleistet; daß ihn sämtliche Journale und Manche sehr herb getadelt; ja, daß die Journale über seine musikalische Bildung sehr scharf aburtheilten, und ihn im Allgemeinen verwarfen? Für diese große Frage muß man zwei Antworten sagen, und einerseits den Journalen sehr bestimmen; andererseits aber auch wieder gar nicht. Es ist vollkommen wahr, daß Hr. Rubinstein ohne besondere Meisterschaft, ohne künstlerischen Ausdruck diesmal gespielt; es ist sehr wahr, daß Hr. Rubinstein's Compositionen nur die Sphäre der modernen Mittelmäßigkeit erreichen — mit einem Wort, der Tadel der Herren ist gegründet und gut. Gut ist er, weil er den jungen talentvollen Mann warnt, ein nächstes Mal so sans gêne vor dem Publikum zu erscheinen. — Hr. Rubinstein hat leichtsinnig mit dem Publikum und seinem eigenen Rufe gespielt; und dafür verdient er Zurechtweisung! — Aber verwerfen soll man ihn nicht nach seiner Totalität; man soll nicht sagen, daß er mit sich abgeschlossen; daß seine Bahn vollendet! — Hr. Rubinstein war nur unvorsichtig, eitel — Hr. Rubinstein könnte wohl zu Grunde gehen — wenn er diesem Wege folgen wollte. Aber Hr. Rubinstein wird diesem Wege nicht folgen; er hat ihm nie gefolgt — es war nur ein Fehltritt; und es soll kein Zweiter kommen. Hr. Rubinstein zeigte in diesem Kongerte nichts als eine bedeutende Fertigkeit — manche technische Vorzüge und volle jugendliche Kraft! — das andere ist alles gerecht zu tadeln! — Weiß Hr. Rubinstein, was er der freien und wahren Kritik schuldig ist, die ihn ungeachtet des Tadelts, doch warm und kühn vertritt; so wird er nicht ermangeln, sobald sich Gelegenheit ergibt, auch öffentlich zu beweisen, und thatkräftig, was wir eben dargelegt. —

Die Solos des Kongertes waren Gesangsporträge des Frln. Mathilde Hellwig und Solo des Frn. Richard Lewy am Waldhorn. Frln. Hellwig überzeuget uns vorerst von den bedeutenden Fortschritten, die sie unter ihrem tüchtigen Meister Kunt gethan. Ihre Coloratur ist trefflich gebildet. Ganz vorzüglich ist aber die reizende Sängerin im Vortrage österreichischer Mundartlieder. Sie sang in diesem Kongerte wieder Eines mit unnennbar-herzlicher Gemüthlichkeit und Natürlichkeit, mit einem netzlichen und lieblichen Ausdrucke, der zum Entzücken hinreißt. Das Mundartlied von dem liebenswürdigen Dilettanten und talentvollen Compositenr Berthold Frankel schloß einen singenden frischen Gedanken sehr fein und zart nuancirt ein. Fr. Richard Lewy hat Gefühl und Verstandniß; wir hätten nur eine ansprechende Composition gewünscht.

Ernst Rose.

Kongert der 6jährigen blindgeborenen Pianistin  
**Enrichetta Merli**, aus Lucca, Donnerstag den 13.  
 d. Mts. im Musikvereinsaal.

Man wird bei dem Anblicke dieses blinden Kindes von einem wehmüthigen Gefühle ergriffen, welches nur durch den Gedanken gemildert werden kann, daß die Musik dieser Blinden vielleicht zum einzigen Vergnügen, zum einzigen Troste in der ewigen Nacht geworden, die sie umgibt. Wenn jedoch, was ich viele Ursache habe zu glauben, dieß nun wirklich der Fall ist; dann aber mögen ja die Ältern und Erzieher diese einzige Freude dem blinden Kinde nicht rauben, indem sie die musikalischen Studien ihm zur drückenden Frohne machen, es wäre hart, unmenlich der armen Kleinen die Freundin Musik zur Folter, das Spielzeug des 6jährigen Kindes zum Marterwerkzeuge zu machen. Ist es nicht genug, wenn ein Kind von 6 Jahren, ein blindes Kind, Clavierpieten mit Geschmack, richtigem Takte, reiner Intonation spielt, wie die Phantastie von M. Ruzici und M. Fongos? — Warum es mit einer Bravour-Pièce wie die Caprice-Etude von Prudent, die einem erwachsenen und fertigen Clavierspieler bedeutende Schwierigkeiten darbietet, und offenbar die physischen und geistigen Kräfte des Kindes überreizt, unnöthig und erfolglos quälen? Und besäße das Kind noch 10mal so viel angeborenes Talent als es wirklich besitzt, (daß dem Kinde ein bedeutendes Musiktalent innewohnt, muß jeder der es hört eingestehen) kann dieses wohl die kleinen Fingerchen vergrößern, damit sie Octaven, Nonen und Decimen zu spannen vermögen, kann es die schwachen Kräfte des 6jährigen Kindes zur Stärke eines modernen clavierfürenden Virtuosen potenziren? — Obgleich ich die Kleine bewundern mußte ob ihrer technischen Fertigkeit und ihres weit über ihre Jahre gehenden musikalischen Verstandnisses, so hat mich doch der Vortrag eben dieser letzten Pièce, das Ringen des armen Kindes mit Schwierigkeiten, deren Befiegung bis jetzt außer dem Bereiche der Möglichkeit, unangenehm berührt, und im Namen der Menschlichkeit muß ich den Lehrern der Kleinen wiederholt zurufen: „Wacht die Musik dem Kinde nicht zur Folter!“ — Noch machten wir in diesem Kongerte mit einem jungen Italiener Frn. Vincenzo Sigicelli Bekanntschaft. Es ist derselbe der Sohn des Directors der Kapelle in Modena und seit Kurzem ein Schüler unseres rühmlichst bekannten Professors

Hellmesberger. So viel ich aus dem Vortrage der Vierte mp's'schen Pièce entnehmen konnte, ist der junge Mann schon jetzt im Besitze eines kräftigen Tones, einer schönen Bogenführung, einer richtigen Spielart; die Art der Auffassung aber verräth Talent, das gewiß unter der Leitung eines so vorzüglichen Meisters bald zur vollen Geltung gelangen wird. Unser ausgezeichnete Richard Lewy sang eine Kongert-pièce auf dem Waldhorne und entzückte wie immer durch die Fülle und Weichheit des Tones und die Zartheit seines Vortrages. Sigra. Borghese trug die Arie der Prinzessin aus Meyerbeer's „Robert“ und zwei kleinere französische Romanzen vor. Die Arie haben wir so oft und so vorzüglich schon gehört, daß wir schwer zu befriedigen sind, und zum derartigen parlanten Gesang wie der Romanzen gehört mehr jugendliche Frische der Stimme. Es stellen sich bei den Sängerinnen mit der Zeit einzelne Töne ein, welche sie wie die Kugeln im Gesichte sorgfältig zu verstecken bemüht sein müssen, denn wie in diesen das vergerückte Lebensalter, so ist in jenen das Alter der Stimme erkennbar. Sig. Calzolari sang eine Arie von Rossini mit der an ihm oft belobten Rehenfertigkeit.

A. S.

## Ein Wort an L in der Theaterzeitung.

Die Theaterzeitung täuscht in Nr. 110 seinen Lesern folgende amüsante, mit Schiffe L unterzeichnete Notiz auf: „Die „Gazzetta musicale di Milano“ will uns gedruckt schwarz auf weiß, weiß machen, daß wir in unserer gegenwärtigen italienischen Opernfaison nicht Frn. Soares, sondern Frn. Kovere als Buffo besigen. Sie läßt sich angeblich von der „Wiener Musikzeitung“ in ihrer vorletzten Nummer vom 26. April d. J. aus Wien berichten: „Fr. Kovere (also nicht Fr. Soares?) — habe in der „Cenerentola“ mit der Angri, Calzolari und Barelli sehr gefallen.“ Nun ein Originalbatt muß selbst in seinen Notizen original sein, und darum also keine Feindschaft mit diesem Originalbatt. Höchst fatal aber ist's für die äußerst wichtige Notiz — der Theaterzeitung, daß die Wiener Musikzeitung in Nr. 26 vom 25. April den Sig. Soares ausdrücklich als Buffo in der „Cenerentola“ anführt und dabei seine, und nicht Kovere's Leistung nach Verdienst würdigt; ein Factum, gegen das Ihr malignes Giftgeschöpf mein sehr verehrungsbedürftiges L erfolglos abprallt. — Ihre weitere Bemerkung, daß die Musikzeitungen vor lauter Gränblichkeit und Tiefe nicht mehr wissen von wem sie sprechen, so anmassend und vermessend sie auch besonders von Ihnen ausgesprochen erscheint, werden die sämtlichen Musikzeitungen Ihnen gewiß nachsehen; auch wir hegen deshalb keinen Groll gegen Sie, da wir Sie kennen, und wissen, daß Ihnen Gränblichkeit und Tiefe von jeher unbekannte Dinge gewesen, und Sie, wenn von derlei die Rede, ganz unzurechnungsfähig sind. Zum Schluß nur noch den Wunsch, daß Sie sich in Zukunft etwas bescheidener zeigen möchten; und sollten Sie sich etwa doch wieder einmal versucht fühlen, ihre witzige Feder in kritischen Notizen zu erproben, so wollen Sie sich gefälligst vorher von der Wahrheit des Factums, das sie anführen, überzeugen, um sich nicht wieder Ihren kritischen Gänsefiedel durch Voreiligkeit zu versengen; der Leser wartet ja dort gerne, wo er ohnedieß nicht viel zu erwarten hat.

die Redaction.

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Berlin.

August Schädler, der talentvolle Componist, dem die vorzugsweise Begabung für den heiteren Männergesang bereits von allen Seiten zuerkannt ist und der für dieses Genre wohl im Augenblicke wenig Rivalen hat, liefert in Opus 14 Nr. 5, wieder zwei sehr gelungene Quartette. Wir erwähnen zuerst das zweite „Polka-Ständchen“, das sicher in kurzer Zeit Lieblingsstück aller Männerquartette sein wird und ganz berufen scheint, populär zu werden; die ansprechende Melodie, die leichte Ausführbarkeit, der beliebte Polka-Rhythmus und die Dankbarkeit der ersten Tenorstimme sind uns Bürgen unseres Ausspruches. Wollten wir uns eine kleine Bemerkung erlauben, so ist es nur die: daß im Trio der Rhythmus mehr marsch- als polkaartig wird. Im übrigen aber ist es unnöthig, die Vorzüge dieses so überaus gelungenen Werthens zu erwähnen, da der schlagende Effect bei der Ausführung mehr dafür spricht, als alle anerkennenden Worte; Schreiber dieses war bei der ersten Aufführung gegenwärtig, und weiß sich kaum zu erinnern, daß ein Musikstück bald einen so anhaltenden Jubel erregt hätte, als Schädler's „Polka-Ständchen“. Das erste Quartett, „Hüßler Wohlsemeder“ ist schon ein mehr complicirtes Musikstück und erfordert nicht allein hübsche Stimmen, sondern auch durchweg Humor beim Vortrag, was besonders vom 2. Bass gilt, dem größtentheils die Melodie zugeheilt ist; trotzdem aber ist das Ganze durchaus sangbar und nicht

schwer auszuführen und wird vorzugsweise bei Jagdpartien seine Wirkung nie verfehlen. Dem begabten Componisten aber werden alle Sänger dankbar sein für die heiteren Gaben, an denen im Allgemeinen ein so großer Mangel ist und es ist zu wünschen, daß noch recht viele dergleichen — aber auch eben so wirksam und sangbar geschrieben werden mögen. —

## Correspondenz.

Freischilder aus Pesth Nr. XIII.

(Den 9. Mai 1847.)

Das schon lange monoton gebliebene Opernrepertoire der Nationalbühne hat sich nun endlich einmal durch die Anwesenheit des hier gastirenden Sängers Hrn. Basadonna etwas abwechselnder und interessanter gestaltet; indem es uns Mercadante's „Schmour“ und Rossini's „Othello“ brachte. Hr. Basadonna sang den Viscardo und Othello. Mercadante's Oper seit langer Zeit auf dieser Bühne nicht zur Aufführung gebracht, wollte diesmal eben keine besondere Sensation im Publikum erregen, obwohl man sich für dieselbe im Anfang sehr zu interessieren schien. Die Unsicherheit und Befangenheit der Darstellenden, die sich selbst bei dem besten Eifer für die Sache an einem ersten Opernabende, als eine nicht immer gänzlich zu beseitigende äußere Zufälligkeit kund gibt, trat hier um so merkbare hervor als Frln. Quercini, eine von Hrn. Basadonna sehr empfohlene Schülerin desselben in der Rolle der Bianca ihren ersten theatralischen Versuch wagte, dessen Aufgabe sie schon deshalb nicht erfolgreich lösen konnte, indem ihr die ungarische Sprache eine ganz fremde, sonach auch ganz unverständliche war, wodurch sie sich nur schon der falschen Aussprache wegen einer freilich am unpassenden Orte und zur unrichtigen Zeit angebrachten, nicht auf sehr humane Weise lautgewordenen Bekräftigung Preis gab. Übrigens sind auch ihre Kräfte zur befriedigenden Ausführung dieser keineswegs leichten Partie bis jetzt noch viel zu schwach, und ich begreife daher auch nicht, wie Hr. Basadonna als Vormund dieses Gesangtalentes die Idee zu diesem ersten Versuche anregen und in Ausführung bringen konnte, da der Erfolg als ein mißglückender sich doch schon im Voraus leicht berechnen ließ. — Hr. Basadonna selbst überraschte uns durch seine gute Methode, seinen in der That künstlerischen Vortrag so wie durch die eble und anstandsvolle Repräsentation der Rolle auch in dramatischer Beziehung. Leider sind es aber nur mehr Reste seiner einst so gepriesenen nun auch schon verbliebenen Stimme, die ihm zur Geltendmachung der bereits errungenen Künstlerkraft jetzt noch zu Gebote stehen, die er aber so glücklich zu verwenden weiß, daß wir ihm die Übermacht seines künstlerischen Wirkens vor Manchem der stimmbegabtesten Tenore der Jetztzeit jedenfalls gerne zugestehen müssen. Aber selbst bei diesem Zugeständnisse müßten wir es dennoch mißbilligen, wenn sich Hr. Basadonna durch die bei seinem ersten Auftreten ihm hier zu Theil gewordene freundliche Aufnahme verleiten lassen wollte, die bereits verlassene theatralische Laufbahn wieder von Neuem zu beginnen um den Ruhm seiner früheren Periode nun selbst zu Grabe tragen zu sehen. Daß dieser Begräbnistag gar bald anbrechen würde, dafür lieferte uns Hr. Basadonna in seiner zweiten Gastrolle als Othello den triftigsten Beweis. Hier scheitert selbst die größte Kunst. Alle Anstrengung des mit den Tönen gleich wie ein Schiffbrüchiger mit den Wellen, kämpfenden Sängers ist vergebens und der sichere Untergang unvermeidlich, wenn der glückliche Erfolg einer Partie wie des Othello von der Entwicklung einer imponirenden, in ihrer vollen Frische und Jugendkraft noch blühenden Stimme am meisten mit abhängt. Und so mußte denn auch Hr. Basadonna an der Spitze der Garten Scene in dem höchsten Glanzmomente der Partie trotz allen nur zu sichtlichem Forciren und Überscneiren seiner Stimme, vollends scheitern. Die schaudererregende und das Mark durchrieselnde Drohung des von Eifersucht, verrathen gelaubter Liebe, Mord und Racheburch durchwühlten glühenden Afrikaners das weltbekannte „Va, die Falsche soll erbleichen“, konnte bei so beschränkten Mitteln wohl keinen anderen Erfolg haben, als ein mittelbige Belächeln dieses ohnmächtigen Wuthausbruchs. Wenn auch Hr. Basadonna nach dieser Scene stürmisch gerufen wurde, so hat er sich dennoch durch die Wahl gerade dieser Partie bei dem wahren Kunstkenner und Musikfreunde keinen neuen Zweig in den Kranz seines Ruhmes geschnitten. Selbst dann wenn ein erneuertes Betreten der Bühne gar nicht in dem Plane des geschätzten Gastes lag, dieser sich vielmehr, indem man von einem Engagement desselben als Gesangslehrer spricht, hier nur introduciren wollte, müssen wir die Selbstüberschätzung seiner Kräfte, denen er die Rolle des Othello aufbürdete um so mehr mißbilligen, als in dieser Partie die Kraftlosigkeit einer Stimme immer heller hervorleuchtet wird, wie die Kunstfertigkeit eines noch so fleißig geschulken Gefanges. Die Aufführung der Oper im übrigen betreffend müssen wir im Ganzen genommen nur eine verunglückte nennen.

Nicht es immer einen störenden Eindruck Hr. Schödel mit ihren nicht mehr zureichenden Stimm-Mitteln kämpfen zu sehen, so wird dieser Uebelstand noch dadurch vermehrt, daß diese Sängerin sich in letzterer Zeit auch in dramatischer Beziehung sehr arge Verstöße zu Schulden kommen läßt. Hr. Pagli welche also nicht wie es längere Zeit hieß, die Bühne verlassen hat, sang die zwar kleine aber keineswegs so unbedeutende Partie der Emilia sehr verdienstlich. Hr. Wolf (Rodrigo) stand, was Jugendfrische und Wohlklang der Stimme betrifft Hrn. Basadonna überwiegend zur Seite, und erfreut uns auch durch den schönen Vortrag dieser für ihn jedoch viel zu hohen Partie, indem er seine Stimme auch im Falset glücklich zu verwenden weiß. Hr. Färdy (Jago) war im Vortrag monoton und im Spiele viel zu hölzern. Die erste Aufführung dieser Oper müssen wir jedenfalls eine etwas überstürzte nennen; indem sich auch im Orchester schon bei der Ouvertüre durch das öftere zu späte Einfallen der Blasinstrumente so wie dann im Verlaufe der Oper mehrmals eine die Präcision des Ganges störende Unsicherheit nur zu merkbar machte.

Noch hörten wir diese Woche Frln. Tely, welche als Adalgisa die Bühne zum 2. Mal betrat. Ich will gern zugestehen, daß Frln. Tely in den 2 Monaten, welche ihre beiden ersten Versuche von einander schieden, recht viele und erfreuliche Fortschritte machte und wirklich vielen Eifer und guten Willen zu verrathen scheint, unter einer tüchtigen Leitung auch viel eher zum gewünschten Ziele gelangen dürfte, als sie es durch ihr erstes Auftreten (Amine im „Liebestrank“ siehe Freischild Nr. XII.) hoffen ließ, dennoch kann ich die Bemerkung nicht unterlassen, daß Frln. Tely noch immer zu sehr die Schülerin verräth, um als engagirtes Mitglied Partien wie die Adalgisa jetzt schon befriedigend durchzuführen zu können.

R. v. Adlerstein.

## Notizenblatt.

(Frln. Lind) so wie Sagra. Garcia-Biarbot und Frau Jenny Eger sollen sich geweigert haben an dem heutigen Pfingst-Konzerte in Gdn Theil zu nehmen, aus Ursache der unfreundlichen Aufnahme der musikalischen Gäste bei dem blamirten Musikfeste. — Ganz recht. Es sollte wohl bei jeder Erwähnung dieser Angelegenheit, und überhaupt wenn von der Aufnahme von Gästen bei Musikfesten die Rede ist, das rühmenswerthe Benehmen der Würzburger Bürger bei Gelegenheit des ersten deutschen Sängersfestes das dort vor zwei Jahren stattfand, als nachahmungswürdiges Beispiel der Gastfreundschaft erwähnt werden. Zu wünschen ist, daß die Frankfurter bei welchen künstlerisches Jahr das zweite deutsche Sängersfest stattfinden soll, sich eben so generös wie die Würzburger zeigen.

(Ein Zaubermährchen von C. Schultes) mit Musik von Hummel hat in München sehr angeprochen. Der Componist soll, wie „das Theater- und Musik-Album“ von Prag berichtet, sogar gerufen worden sein.

(Im Verlage von Breitkopf und Härtel) in Leipzig erschien in dritter durchgesehener und vermehrter Auflage Kieseverters „Geschichte der europäischen abendländischen oder unserer heutigen Musik. Darstellung ihres Ursprungs, Wachstums und ihrer stufenweisen Entwicklung vom ersten Jahrhundert des Christenthums bis auf unsere Zeit“ mit Musikbeilagen.

(Paris) besitzt gegenwärtig zwanzig größere Theater.

(Félicien David), soll für die Adam-Mirécourt'sche (bekanntlich in diesem Jahre neu zu eröffnende) National-Oper eine dreiaktige Oper componirt haben; der Titel wird zur Zeit noch geheim gehalten.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

M a i.

Donnerstag den 9. „Ernani“ di Verdi.  
Freitag „10. „Lucia di Lammermoor“ di Donizetti.  
Sonntag „11. „Il Barbiere di Siviglia“ di Rossini. (Zum Vortheil der Sagra Angri.)  
Montag „12. „Il Barbiere di Siviglia di Rossini.  
Dienstag „13. „Ernani“ di Verdi.  
Mittwoch „14. „Estelle“ di F. Ricci.  
Donnerstag „15. „Maria di Rohan“ di Donizetti.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bohn	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	ganj. 11 fl. 40 fr.	ganj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

N<sup>o</sup> 59.

Dinstag den 18. Mai 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Antwort

auf die Erwiderung des Hrn. P. T. J. P. Schmidt in Berlin, betreffend die von ihm instrumentirten Recitative in den Mozart'schen Opern,

von

Otto Nicolai.

(Schluß.)

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Die Instrumentirung des Unterzeichneten hängt sich nicht „wie ein bleiernes Gewicht“ an die Singstimmen, sondern unterstützt diese „nur durch meistens kurzes Angeben der Accorde bei veränderter Harmonie. Die Accorde werden nur höchst selten, und dann pianissimo „ausgehalten“.

Was heißt das „höchst selten“? Wie selten? wann? nach welchen Grundsätzen? — Schon aus diesem Satze geht hervor, daß bei einer solchen Bearbeitung die Willkür und eigene Einsicht (Hinguthat oder Hinweglassung) des Bearbeitenden einen großen selbstständigen Einfluß genommen haben muß, wie es auch gar nicht anders sein kann. Ein wenn auch pianissimo und selten (?) vom Quartett vierstimmig ausgehaltener Accord stört dennoch das leichte Hinsprechen der parlanten Recitative und gibt ihnen ein ganz anderes Colorit, als wenn dieses Aushalten wegfällt, wie es Mozart wollte, damit des Sängers Freiheit nicht beeinträchtigt und das Verstehen seiner Worte, bei der nach Umständen erforderlichen schnellen, selbst bisweilen leisen Aussprache derselben, dem Zuhörer so leicht als möglich werde.

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Daß die Begleitung (der Recitativi secchi) zu Mozart's Zeiten auf dem Cembalo ausgeführt wurde, wie dies noch heut zu Tage in Italien geschieht“, oder die matte Begleitung eines (oft unrein „greifenden“) Violoncellisten und Contrabassisten statfindet, beweist noch keine Verbesserung der alten Gewohnheit, welche sich nicht einmal „mehr für die Kirchenmusik, viel weniger für die Oper eignet“.

Bei meinem ehrlichen Bestreben die Worte Desjenigen, dem ich in diesem Augenblicke eine Erwiderung schreibe, zu verstehen und recht und in dem von ihm beabsichtigten Sinne zu verstehen, muß ich doch, die Hand auf dem Herzen, bekennen, daß ich diesen Satz gar nicht verstehe. Was die alte Gewohnheit ist, das kann ja keine Verbesserung der alten Gewohnheit beweisen wollen. Auch ist mir nicht bekannt, daß man jemals Musik in Recitativ-Art (von der wir doch hier sprechen) mit Begleitung von einem Cembalo oder eines den

Accord dazu anschlagenden Violoncells und Contrabasses in der Kirche gemacht habe. Wie kann sie sich also „nicht einmal mehr für die Kirche“ eignen? Kurz — ich verstehe weder diesen Satz, noch wie überhaupt unser Thema etwas mit der Kirchenmusik zu thun haben kann, die ihm fern — fern — am allerentferntesten — ganz außer dem Bereich einer Vergleichsmöglichkeit liegt!

Was die Parenthese „oft unrein greifenden“ als Epitheton zu Violoncell betrifft, so ist dem Dinge leicht abzuheilen: Man nehme einen „immer rein greifenden!“ Und hat man keinen solchen, so wird er im Quartett auch unrein greifen. Wo man aber nicht einmal einen rein greifenden Violoncellisten hat, da wird man doch nicht den „Don Juan“ oder „Figaro“ mit Recitativen geben wollen? — In welcher Stadt dürfte dieser Fall heut zu Tage noch eintreten?

Dieser Satz ist also eines Theils unverständlich; andern Theils enthält er nicht das Geringste zur Rechtfertigung der Instrumentirung des Hrn. J. P. Schmidt, welche zu liefern doch die Aufgabe seiner Entgegnung sein muß.

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Mozart schrieb „Don Giovanni“, „Le nozze di Figaro“ „und „Così fan tutte“ für italienische Opernsänger und das damalige Publikum war an den alten Schlenbrian der Clavierbegleitung „gewöhnt; sonst würde auch Mozart selbst wohl die Begleitung der „secco-Recitative in einfacher Harmonie instrumentirt haben, wie dies „der Unterzeichnete in des von ihm enthusiastisch verehrten Meisters Sinn, „zeitgemäß fort schreitend gethan zu haben sich schmeichelt“.

Dies ist eben eine „Schmeichelei“, aber leider eine irrthümliche. Mozart war nicht der Mann, um in seinen größten dramatischen Leistungen, wie der „Don Juan“, seine parlanten Recitative bloß wegen eines „gewohnten Schlenbrians“ uninstrumentirt zu lassen. Ist irgend Jemand da, der das glauben kann? Mozart! — der in so Vielem die kühnsten Bahnen zuerst gebrochen hat, er würde in seinem „Don Juan“ dem Schlenbrian auch nur ein Quentchen seiner künstlerischen Einsicht geopfert haben?! Diese Voraussetzung ist für den toten Meister eine wahre Beleidigung! Nein! Mozart handelte nach Grundsätzen und Überzeugung! Wenn er seine parlanten Recitative mit Quartett begleitet hätte, so würde er seine recitativi cantati nicht mehr bloß mit Quartett geschrieben haben, denn diesen Unterschied wollte er, diesen Unterschied hat er streng und überall beobachtet, und auf diesen Unterschied werde ich immer wieder zurückkommen, als hauptsächlichsten Beweis, daß die nachträgliche Instrumentirung ein Irrthum und eine Beschädigung Mozart's ist. — Möge sie gemacht sein, wie sie wolle, daß sie überhaupt hinzugesetzt

\*) Es geschieht dort nicht mehr.



ist, ist ihre Sünde, und daß sie sich einführen und thun will, als ob sie etwas Gutes wäre, ist der Aufruf, sich ihr entgegenzusetzen.

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Die andere Frage: ob die gänzliche Unterlassung der parlanten Recitative und ihre Ersetzung durch gesprochenen Dialog in den deutschen Aufführungen der italienischen Opern von Mozart zu billigen sei? bejaht Hr. Nicolai“).

Thut ich das? O nein! und es ist gewiß nicht recht von Hrn. J. P. Schmidt, daß er mir in seiner Entgegnung Ansprüche zulegt, die ich nicht gemacht habe. Es pflegt dieses sonst nur die Art Derjenigen zu sein, die, im Unrecht befindlich, sich gegen die ihnen entgegen gestellte Wahrheit mit allerhand Schingründen vertheidigen möchten und sich herbeilassen, das gegen sie Gesagte falsch verstehen zu wollen und es in gekürzter oder veränderter Form bei ihren Entgegnungen zu citiren. Ich bedaure aufrichtig, daß Hr. J. P. Schmidt dieses Verfahren mir gegenüber nicht verschmäht und mich dadurch gezwungen hat, diese Beschuldigung auszusprechen.

Meine Worte lauteten: die Frage „ob die gänzliche Unterlassung der parlanten Recitative und ihre Ersetzung durch gesprochenen Dialog in den deutschen Aufführungen der italienischen Opern von Mozart zu billigen sei? muß ich einstweilen mit Ja beantworten. Ich sage „einstweilen“, denn ich würde sogleich mit Nein antworten und gerne für die Einführung der recitativi secchi anstatt des Dialogs stimmen, (versteht sich aber, immer ohne die hinzugefügte Instrumentirung), wenn es nicht für unsere Sänger ein bis jetzt noch ganz fremdes Feld wäre“.

Heißt das nun: jene Frage bejaht haben? ich denke eine Bejahung mit „einstweilen“ und mit dem ausdrücklichen Zusatz: ich würde sogleich und gerne „nein“ sagen — ist wahrlich eine so conditionelle, daß sie eher zur Verneinung wird. Auch habe ich mich im Verfolg meiner kleinen Dissertation eben so eifrig für die Einführung des recitativo secco in der deutschen Oper ausgesprochen, als ich mich gegen die Instrumentirung desselben in den Mozart'schen Opern (nicht aber gegen das Singen desselben überhaupt) auflehnt habe.

Warum thut mir also Hr. J. P. Schmidt das Unrecht zu sagen: ich hätte jene Frage (absolut und ohne weiteren Zusatz) „bejaht“? Ist das treulich? hier muß ich zum drittenmale rufen: Nur getreu und genau!

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Sowohl unsere deutschen Opernsänger und Sängerinnen, als selbst „die mit der deutschen Sprache erst kurze Zeit vertrauten Sängerinnen „Tenny Lind und Harriot Garcia (in der Rolle der Donna Anna) „haben die instrumentirten Dialog-Recitative mit der größten Leichtigkeit „und Deutlichkeit musikalisch recitirt.“

Ich möchte dies dem Hrn. J. P. Schmidt gerne und mit Freuden glauben, denn sobald die Sänger vorhanden sind, „denen das parlante Recitative in deutscher Sprache kein fremdes Feld mehr ist“, so wäre ja meine conditio sine qua non schon erfüllt und der Zeitpunkt, das recitativo secco auch deutsch singen zu lassen, schon vorhanden. Das wäre ja wahrhaftig eine angenehme, freudige Überraschung, deren ich mittelst meiner eigenen Ohren theilhaftig zu werden suchen will und

\*) Diese Zeilen waren es, welche mich hauptsächlich veranlaßten, diese Erwiderung, die sonst wohl nicht erfolgt wäre, zu schreiben. Es thut mir leid, mich durch Hrn. J. P. Schmidt zu derselben gezwungen zu sehen, denn ich hatte bereits vor beiläufig 16 Jahren die Ehre, dem Hrn. Verfasser persönlich bekannt zu sein und begegnete ihm bei jedem Zusammentreffen mit aufrichtiger Hochachtung, denn er war damals schon ein ältlicher Herr und sein Name in der Musikwelt durch viele Clavierarrangements der besten Meister vortheilhaft bekannt, während ich ein junger, unbekannter Mensch war, der ein Widersprechen gegen eine Auctorität, wie Hr. J. P. Schmidt, für eine Unmöglichkeit gehalten haben würde.

werde!\*) Daß die beiden genannten großen Sängerinnen mit ihren Recitativen völlig reussirt haben, glaube ich gerne, denn sie sind, ich weiß es aus eigener Anhörung, im parlanten Recitative, durch das Singen in italienischen Opern und in italienischer Sprache, längst Meisterinnen und das Deutsche sprechen sie vollkommen gut. Wie konnte aber Hr. J. P. Schmidt die Leistungen dieser beiden Damen als Donna Anna, in dem vorliegenden Falle überhaupt als Beweis anführen, da die Donna Anna im ganzen „Don Juan“ nicht mehr als 28 Worte parlantes Recitativo zu sagen hat? Nämlich im 1. Act, vor dem Quartett in B-dur: amico, a tempo vi ritroviam: avete core, avete anima generosa! Bisogno abbiamo della vostra amicizia; und im 2. Act, vor ihrer großen Arie: ma il padre — oh Dio! und Oh Dei! che dite in si tristi momenti... Nicht die Leistung der tragischen Partie der Donna Anna und nicht fremde Sängerinnen muß man citiren, um zu beweisen, daß man bei uns bereits im Vortrage des recitativo parlante in deutscher Sprache bewandert sei, sondern deutsche Sänger und die beweglicheren Partien, namentlich den Don Juan selbst und vor Allem den rein komischen Leporello, denen die Dialog-Recitative fast ausschließlich zugetheilt sind. Da freut es mich denn sehr, zu hören, daß die Berliner Sänger diese Aufgabe so gut gelöst haben, die unendlich schwer für die nicht an diese Gattung gewöhnten deutschen Sänger und leicht für den damit aufgewachsenen italienischen Buffo ist.

Was hat aber das Alles, so wie die Erzählung, daß die Vorstellung in der so Treffliches geleistet wurde, „das erstemal am 19. Nov. 1845, als am Namenstage Ihrer Majestät der Königin von Preußen“ statt gefunden, mit unserm Thema, nämlich mit der hinzugefügten Instrumentirung der recitativi secchi, die ich durchaus verwerfe, zu thun? Weil die Sänger die Recitative gut vorgetragen haben, ist darum das Unternehmen jener Instrumentirung, wo Mozart sie nicht schrieb, weniger unrichtig geworden? Mich dünkt, daß diese Erzählung mit dem Gegenstande in questione durchaus Nichts zu schaffen hat und meine Behauptung, die nachträgliche Instrumentirung sei ein schädlicher Irrthum und eine unzulässige mutilation, nicht im Geringsten widerlegt. Hier muß ich also rufen: Nur um Gotteswillen beim Gegenstande geblieben!

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Ein Hauptgewinn für die musikalische Wirkung ist noch außerdem „die Verbindung der sich an die Recitative anschließenden Gesänge, „welche durch den Dialog störend unterbrochen wurden“.

Was hat auch dieses wieder mit unserm Thema, nämlich mit der Instrumentirung der Recitative durch Hrn. J. P. Schmidt und mit meiner Behauptung, daß diese Instrumentirung unzulässig sei, zu schaffen? Werden sich die Gesangstücke weniger an die Recitative anschließen, wenn die letzteren, wie Mozart es wollte, bloß mit Clavier (oder heute Violoncell) und Contrabaß begleitet sein werden? Es sind dies wie der nur Worte, die allerdings eine Wahrheit sagen, die aber mit unserm Gegenstande nichts zu thun hat. Man könnte hier, wie überall, noch unzählige Wahrheiten sagen, als z. B. Palestrina ist der größte Kirchencomponist aller bisherigen Zeiten oder Beethoven hat göttliche Symphonien geschrieben; oder Shakespeare war einer der größten Dichter; oder auch: der Honig ist süß: die Wahrheit ist manchmal bitter: wo Reden nichts nützt, ist Schweigen eine Tugend u. s. w., u. s. w. Indes, hier handelt es sich darum, zu beweisen, daß Hr. J. P. Schmidt etwas Gutes Notwendiges that, indem er die Mozart'schen recitativi secchi

\*) Wie wurden die Recitative der komischen Partien überseht um mündrecht gemacht? Daß da hunderte von Noten der Mozart'schen Recitative geändert werden mußten, versteht sich von selbst und ist nicht nur zu billigen, sondern nothwendig; denn nur indem man die Noten ändert, ist eine ausführbare, einigermaßen fließende Recitativ-Übersetzung denkbar, während eine, die strikter Beibehaltung der vorhandenen Noten gemacht wird, ein steifes Un Ding werden muß.

chi mit Quartett bearbeitete, und das wird er uns selbst nach Aufzählung von tausend Wahrheiten, wenn sie nicht geradezu diesen Gegenstand betreffen, immer noch nicht bewiesen haben, während ich die Behauptung, daß dieses Unternehmen nicht gut zu heißen sei, mit klaren, deutlichen Gründen belegt habe. Warum will denn Hr. J. P. Schmidt mir immer die Meinung unterschieben: ich wolle das Recitativsingen überhaupt nicht, sondern zöge das Sprechen absolut vor? Nochmals: wann habe ich das gesagt? Nicht das Singen der parlanen Recitative überhaupt verwerfe ich, das ich im Gegentheil — in vollkommener Vortragsweise natürlich — so sehr wünsche, sondern nur die nachträgliche Instrumentirung derselben im „Don Juan“ und noch viel mehr im „Figaro“ oder in „Così fan tutte“. Also muß ich hier wieder rufen: Nur beim Gegenstande geblieben!

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Ein gesprochenes deutsches Recitativ in der Oper einzuführen, scheint eben so bedenklich, ....“

Ja, um des Himmels willen! wovon haben wir denn die ganze Zeit hindurch geredet? Hr. J. P. Schmidt hat gerade behauptet, daß eben das gesprochenes Recitativ so wünschenswerth sei und hat ja alles Mögliche gethan, um dieses deutsch einzuführen, indem er es in den Mozart'schen Opern durchaus nicht länger durch gesprochenen Dialog ersetzt sehen wollte, es (zum Überfluß!) mit Quartett instrumentirte und überall gesungen haben möchte! Wird ein auf original-deutsche Worte componirtes Sprech-Recitativ, in dem doch eine von Hause aus fließende Sprache in Versen möglich ist, nicht weniger „bedenklich“ sein, als ein zu bereits componirter Musik übersehtes? diesen Ausdruck des Hrn. J. P. Schmidt möge sich wer da kann mit dem von ihm Gethanen zusammen räumen!

Hr. J. P. Schmidt fährt unmittelbar fort:

„als die durchaus vermehrte Instrumentirung der Mozart'schen „Opern“, „Domeneo“ und „Titus“, welche Hr. Nicolai weniger zu tabeln findet.“

Wenn ich dieses Unternehmen weniger zu tabeln finden würde, so mag der Hr. Verfasser daraus abnehmen, wie sehr ich die nunmehr genug besprochene Instrumentirung zu tabeln und unzulässig finde.

Hr. J. P. Schmidt fährt fort:

„Der Unterzeichnete würde diesen Gegenstand nicht so weitläufig erörtert haben, wenn der Widerspruch eines so kompetenten Kunsttrichters a priori nicht der so wünschenswerthen, allgemeinen Einführung, der (cum grano salis instrumentirten) Dialog-Recitative auf mehreren deutschen Bühnen nachtheilig sein müßte“.

Der Hr. Verfasser thut mir eine Ehre an, indem er meiner unbedeutenden Stimme so großen Einfluß zutraut. Ich verbeuge mich höflich gegen dieses Compliment und bebaue zugleich erwidern zu müssen, daß die allgemeine Einführung dieser Instrumentirung durchaus nicht „wünschenswerth“ erscheint. Ist die Sache indes gut, so wird sie sich auch trotz meiner unbedeutenden Stimme weis Bahn brechen und erhalten. Das wird die Zeit lehren. Die Uebersetzung der Dialog-Recitative von Hrn. J. P. Schmidt ist dagegen wahrhaft einlich (denn ich kenne sie nicht) gut und fließend gemacht, und sie (in diesem Falle nämlich) mit dem Singen der Dialog-Recitative überhaupt einzuführen, das dürfte gewiß wünschenswerth sein, jedoch die Instrumentirung, wo Mozart keine wollte, die bleibe davon!

Hr. J. P. Schmidt führt endlich als seiner Instrumentirung beifällig entgegenkommende Notabilitäten, die Namen höchst gewichtiger, längst anerkannter Meister an, so zwar, daß mich ein Zagen überkommen möchte, wenn ich mir vorstelle, mit diesen, von mir hochgeehrten Männern, in diesem Punkte verschiedener Meinung sein zu müssen. — Auffallend ist es indes, daß, während sich Hr. J. P. Schmidt auf Berücksichtigung des Hrn. Fr. Schneider, (Hofkapellmeister in Dessau), des Hrn. Reiffiger, (Hofkapellmeister in Dresden) und des Hrn. von Einpaintedner, (Hofkapellmeister in Stuttgart) beruft, die von ihm nachträglich instrumentirten Recitative bis jetzt weder in Dessau, noch in Dresden, noch in Stuttgart bei den Aufführungen Mozart'scher Opern angewendet worden sind. Indessen, sollte dieß auch geschehen und sollte ich auch aus Verehrung gegen solche Namen öffentlich gegen die Sache zu sprechen aufhören, so würde es mir nur wie dem Galilei gehen, dem die Bewegung der Erde kein angelegentliches Glaubensbekenntniß sein konnte, als mir meine musikalische Werkzeugung ist, und ich würde dennoch für mich murmeln „eppur si muove“, was in diesem Falle heißen würde: und dennoch ist die nachträgliche Instrumentirung der recitativi parlanti in den Opern von Mozart ein „großer Irrthum“!

Hr. J. P. Schmidt schließt nach der Herbeiziehung dieser drei berühmten Namen mit den pompösen Worten:

„Und somit wären die Acten über diesen Gegenstand geschlossen“.

\*) Soll heißen: finden würde (wenn sie zweckmäßig gemacht wäre).

Soll das heißen: der Hr. Verfasser habe nun seiner Seite genug gesagt, lege die Feder nieder, und nehme sich vor, kein Wort ferner zu seiner Vertheidigung in dieser Angelegenheit zu schreiben? — Nun, man wird ja sehen, ob es dies heißen sollte. Oder soll es heißen: Ergo, Nicolai, ad absurdum deductus es, und meine Instrumentirung ist ein gutes Unternehmen, dessen allgemeine Einführung wünschenswerth ist, quod erat demonstrandum? —

Dem wäre dann nicht so, denn Hr. J. P. Schmidt hat auch nicht einen einzigen der klaren Gründe, die ich gegen die Einführung seiner Instrumentirung angeführt habe, widerlegt und ich habe durch diese Antwort gezeigt, wie wenig er das Unternehmen seiner Instrumentirung erschöpfend gerechtfertigt hat.

Oder soll es heißen: Die Welt hat bereits entschieden, daß ich den Mozart'schen Opern durch die Instrumentirung ihrer Recitative, die Hr. Schöpfer, wegen des damals „gewöhnlichen Schlenbrians“, uninstrumentirt ließ, einen wesentlichen Dienst erzeigt und ihnen das gegeben habe, was ihnen zum vollkommenen Total-Eindruck noch mangelte?

Dann wäre dem noch weniger so, denn in diesem Sinne werden die Acten erst dann geschlossen sein, wenn man entweder diese Ergänzung Mozart's allgemein beifällig adoptirt haben und dieselbe sich mit diesen Opern unzertrennlich amalgamirt haben wird, — welches wir Beide schwerlich mehr erleben dürften, selbst wenn es im Schoße der Zukunft geschrieben stehen sollte, — oder wenn von der Einführung dieser Instrumentirung gar keine Rede mehr sein wird, welchen Zeitpunkt wir vielleicht eher erleben dürften.

Die Acten hierüber sind also einstweilen keineswegs geschlossen.

Wohl aber sind sie es von meiner Seite. Ich habe heute dieser Antwort fast den ganzen Tag gewidmet, und kann in der Zukunft über diesen Gegenstand, über den ich auch Nichts mehr zu sagen müßte, was ich nicht schon gesagt hätte, kein Wort weiter verlieren. Sollte derselbe dennoch nochmals der Beleuchtung und Erörterung bedürfen, so mag nun ein anderer Musiker die Unantastbarkeit Mozart's weiter versuchen! Zudem verlasse ich in diesen Tagen Wien. Ich habe meine Stellung als erster Kapellmeister am k. k. Hofopertheater seit dem 1. April (dem Beginne der italienischen Saison) niedergelegt und beabsichtige Gesundheits halber eine Reise in's Ausland über diesen Sommer zu unternehmen, wo ich dann die Entgegnung, welche Hr. J. P. Schmidt (trotz des Abchlusses der Acten!) vielleicht hiergegen erlassen dürfte, schwerlich, beinahe unmöglich zu Gesicht bekommen könnte. Von mir ist also über diesen Gegenstand keinen Falls noch ein Mehreres zu erwarten.

Wien, am 9. Mai 1847.

Otto Nicolai.

## Local-Review. Kirchenmusik.

Achte und neunte Production der Söglinge des unter dem Präsidium Sr. Durchlaucht des Hrn. Ferdinand Fürsten von Lobkowitz stehenden Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik.

Die erstere der genannten Productionen, deren wir hier nachträglich erwähnen sand bereits am 4. d. M. wie gewöhnlich in der Kirche zu St. Anna statt, wobei Cybler's kräftige C-Messe, ein gemüthlich-religiöses „Regina coeli“ von Ferd. Schubert und das Offertorium „Quam bonus“ von X. Mayr durchgehend in gelungener Weise unter des Vereinskapellmeisters, Hrn. Ferd. Schubert's Leitung aufgeführt worden sind.

Zur neunten diesjährigen Production, welche am 13. d. M. (Christi Himmelfahrtsfest) daselbst stattfand, wurde Mozart's Messe in F, Graduale „Non nobis Domine“ von Preindl und das Offertorium „In adoratione“ von Mich. Haydn gewählt; die Compositionen sind durchaus bekannt. Es erübrigt somit nur zu erwähnen, daß die Aufführung trotz der wahrhaft künstlerischen Delikatesse, mit welcher diese Messe behandelt sein will, vollkommen befriedigend ausfiel. Nach dieser Leistung, welche sich den vorzüglichsten in diesem Fache anreicht, muß jeder Unbefangene den Bestrebungen dieses Vereines seine volle Anerkennung zollen. Ein bedeutender Theil dieses Verdienstes gebührt dem Kapellmeister dieses Institutes Hrn. Ferd. Schubert, wie nicht minder dem Gesangsprofessor Hrn. Dr. Luz und dem Violinmeister Hrn. Lisch.

M. A.

## Konzert-Salon.

Konzert der Pianistin Nina Sedlak, Sonntag den 16. Mai 1847 im Salon des Hrn. J. Bösenborfer, k. k. Hofpiano-Verfertiger's.

Die Konzertgeberin ist, wie es heißt, eine hiesige Claviermeisterin, welche wahrscheinlich ein öffentliches Konzert veranstaltete, theils um

das Vertrauen ihrer Schüler in sie dadurch zu erhöhen, theils um in Folge dieser öffentlichen Production ihren Wirkungskreis zu erweitern. Dies sind nun immerhin zu berücksichtigende Motive, und von diesem Gesichtspunkte aus beurtheilt, mag die Kritik auch ihre Leistungen mit rücksichtsvoller Rücksicht beurtheilen. Frln. Nina Seblat zeigte in ihrem Konzerte einen gleichen Anschlag, viele technische Fertigkeit, ein solides Spiel und einen geschmackvollen Vortrag. Befriedigten diese Eigenschaften bei den immensen Anforderungen, die man jetzt an eine Virtuosa stellt, gleichwohl noch nicht völlig, so genügen sie doch vollkommen, um sich als tüchtige Pianistin zu zeigen; und dies ist Frln. Seblat immerhin. Mit der Wahl ihrer Vortragsstücke kann ich mich weniger einverstanden erklären. Die kleine Piece von Ch. Leroy „Les colombes“ allenfalls ausgenommen konnten alle anderen die Theilnahme des Publikums wenig erregen. Wie sie aber ein so geistloses und ganz flaches Product wie „Chant Bohémien“ von Leopold v. Meyer ihrem Publikum aufstischen konnte, ist mir unbegreiflich. Solche Piecen sollten sich überhaupt auf dem Pulse eines Clavierspielers von Geschmack gar nicht vorfinden, am wenigsten aber von einer Lehrerin gespielt werden, an die man schon in Bezug auf richtigen Kunstgeschmack größere Anforderungen stellen kann. Die Konzertgeberin spielte ein herrliches Instrument von Bösendorfer, dem ich nur einen größeren Raum, ein günstigeres Terrain gewünscht hätte. Unsere hochverehrte Frau von Hasselt-Barth, die große Gesangsünstlerin, verherrlichte dieses Konzert durch ihre Mitwirkung. Sie sang das Recitativ und die große Arie aus Hovens „Johanna d'Arc“ und eine aus Donizetti's „Torquato Tasso“, mit jener meisterhaften Beherrschung ihrer reichen Kunst- und Naturmittel, die alle ihre Vorträge auszeichnet. Trotz der drückenden Hitze war das Konzert besucht.

A. S.

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

24 Etudes ou Caprices pour le Violon par Peregrine Feigert.  
Vienne chez veuve Haslinger et Fils.

Fr. Feigert, ein tüchtiger Violinspieler und beliebter Violinlehrer übergibt dem musikalischen Publikum mit diesen 24 Studien ein Werk, das die große Zahl der instruktiven Violinstücke nicht nur der Nummer nach vergrößert, sondern sich auch den besseren Erscheinungen in diesem Bereiche würdig anschließt.

Diese Studien stehen so gleichsam in der Mitte zwischen den ersten Anfangsgründen und ihren Übungen und den bekannten Kreuzer'schen Studien. Sie erfordern wie der Componist in der Vorrede ganz richtig bemerkt, daß der Schüler bereits die ersten Anfangsgründe hinter sich habe und in der unteren Lage schon hinlänglich geübt ist, wenn er diese Studien mit Erfolg studiren will.

Ein Hauptvorzug dieser Studien ist wohl nebst andern, daß sie alle Dur- und Moll-Tonarten durchgehen, jede einzelne aber auch in dem ihr entsprechenden Charakter genau gehalten ist. Mit diesem vereinen sie noch zur Übung des Rhythmus alle gebräuchlichen Taktarten. Fr. Feigert hat sich ein großes Verdienst erworben um sein Instrument durch die Umsicht, aber auch durch den Fleiß, mit welchem er diese Übungen ausarbeitete, und die aus jeder einzelnen ersichtlich. So findet der Schüler nicht nur den Auf- und Abstieg des Bogens genau vorgezeichnet, der Verfasser hat auch mit lobenswerther Sorgfalt den Fingersatz in allen Lagen, bei allen Doppelgriffen, bei Flageolets und Verschönerungen des Vortrages gewissenhaft angegeben.

Übrigens sind bei all diesen Vorzügen diese Studien noch in melodischer Beziehung so reich ausgestattet, daß sie dem Schüler Vergnügen gewähren und ihn zum öfteren Durchspielen aneifern, während sie seinem Geschmache eine solide Richtung geben und sein Gehör an edle und charakteristische Motive gewöhnen. Fr. Feigert zeigt durch diese Übungen, auf welche intelligente Weise er bei seinem Unterrichte zu Werke geht, und liefert in diesem Werke die schönste Empfehlung für seine öffentliche Musikanstalt die wir hiemit dem Publikum vorwörtlich anzuzeigen uns gedrungen fühlen \*). Diese Übungen sind von Seite der

\*) In der von der k. k. n. öst. Landesregierung genehmigten Lehranstalt des Frn. Feigert, werden Knaben vom 7. Jahre anfangen aufgenommen und im Gesange, auf dem Piano-forte und der Violine unterrichtet. Die Lehranstalt zerfällt in zwei Classen, denen eine besondere Vorbereitungsclass für Anfänger vorausgeht. — In der ersten Classe werden die Anfangsgründe der musikalischen Grammatik vollständig, nach dem einfachsten, richtigsten Stufengange gelehrt, und mit Erläuterungen

Musikalienhandlung schön ausgestattet, der Druck ist rein und korrekt und der Preis billig (ein Hauptersforderniß fürs Allgemeine.)

C. Sch....

## Notizenblatt.

(Jenny Lind in London.) Die Bedingungen, unter welchen die berühmte Sängerin nach London ging, sind folgende: 1) freie Reisekosten hin und zurück, 2) freie Station in London für sich und ihre Dienerschaft, 3) die Erlaubniß alle Wochen ein Konzert, sowohl in London, als in England geben zu dürfen, wozu die Direction die Reisekosten zahlen muß und 4) für den Monat ein Honorar von 12.000 Pfund Sterling (120.000 fl. G. M.) — Anmerkung. In Irland ist die Roth noch immer im Steigen. (Wr. Ztschft.)

(Der Verein zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik) feiert Morgen sein statutenmäßiges Hochamt in der l. f. Patronatskirche zu St. Anna um 11 Uhr, wobei Hummel's B. Messe, ein Graduale (Baß-Solo) von Kßmayr, und ein Offertorium von G. v. B. zur Aufführung gebracht werden. Das feierliche Vereins-Requiem, insbesondere für den im v. J. verstorbenen Hochwürdigsten Frn. Domprobst Johann Purkathofer, gewissen Präses-Stellvertreter bei diesem Vereine wird Donnerstag den 20. d. M. in derselben Kirche um 11 stattfinden, wobei Mozart's unsterbliches Requiem, und ein „Libera“ von Praenestino (Palestrina) aufgeführt werden. Die Aufführung geschieht mit Ausnahme der Solo-Parte und der Blasinstrumente leblich durch die Vereins-Söglinge.

(Der hiesige Geigenmacher Fr. von Sawicki), nachdem er bereits eine neue Violine in Jos. Guarneri's-Form für den Violinvirtuosen Ernst gebaut, welche den Beifall aller Kunstkenner im hohen Grade sich erworben, hat von diesem Künstler den erneuerten Auftrag erhalten eine gleiche Geige für ihn anzufertigen. Fr. von Sawicki ist nunmehr eifrig damit beschäftigt und wird dieses Instrument sobald es ganz vollendet, zur öffentlichen Beurtheilung der Künstler und Kunstkenner ausstellen.

(Fr. Director Kehrlich) aus Berlin, der sich eben in Wien befindet, hat soeben ein größeres Werk „Ästhetik der Musik und des Kunstgesanges“ vollendet, welche im Laufe dieses Sommers bei Schott's Söhnen in Mainz erscheinen wird.

(Die Kränze werden nun auch in Dresden modern) Frln. Anna Thiele macht als Tochter des Regiments in Dresden Furore. Sie wurde an jedem Abende mehrmal gerufen und bei ihrem Erscheinen mit Blumenpenden empfangen.

(Walfe's „Mulan“) soll in London sehr gefallen. Die 48. Vorstellung fand auf ausdrückliches Verlangen der Königin statt; ein Fall der sich nur selten ereignet.

## Druckfehler.

Im Gedichte „Der Sänger“ soll es in der 3. Strophe, 3. Zeile lichter statt „leichter“, 8. Strophe, 1. Zeile Alcebe statt „Alude“, 9. Strophe, 3. Zeile Nächte statt „Nächte“ und 10. Strophe, 8. Zeile Schau'n statt „Schau“ heißen.

den, praktischen Übungsbeispielen begleitet. In der zweiten Classe findet die Anwendung aller, in der ersten Classe erlangten Kenntnisse auf den Vortrag statt und es erfolgt die weitere Ausbildung der Stimme, des Anschlages, des Fingersatzes, Tones und Sogenstriches. In den Wintermonaten werden an besonders dazu bestimmten Abenden allgemeine Übungen vorgenommen, um den Schülern Gelegenheit zu geben, ihren Altern und Vorgesetzten auch außer den gewöhnlichen Lehrstunden Beweise ihrer Fortschritte zu liefern, und sie dadurch zu neuem, gegenseitigen Eifer anzuspornen. Die Bedingungen zur Aufnahme in die Lehranstalt sind möglichst billig; jedoch wird ein anständiges, gestittetes Betragen unerlässlich von den Lernenden gefordert. Die Aufnahme geschieht täglich, Sonn- und Feiertage ausgenommen, von 3—4 Uhr Nachmittags in der Lehranstalt. Adressen sind in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von Tob. Haslinger's Witwe und Sohn zu erhalten.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmid t.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti q= Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und art fische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bdl.	Ausland
1/2 fl. 80 kr. g. j. 11 fl. 40 kr. g. j. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 50 „ 1/2 fl. 50 „ 1/2 fl. 50 „	1/2 fl. 10 fl. — fr. 1/2 fl. 50 „ 1/2 fl. 50 „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.		

N<sup>o</sup> 60.

Donnerstag den 20. Mai 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die Aeolsharfe.

(In der Ruine Klopp am Rhein.) \*)

Gedicht von

Otto Prechtler.

(Bar Composition.)

Der rosenhelle Himmel glüht  
Im letzten Abendchein;  
Die Wolke ruhig schlafen zieht,  
Und ruhig strömt der Rhein. —  
Entfernte Klänge süß und weich  
Erstönen durch die Luft;  
Sie flattern los, den Eifen gleich,  
Aus stiller Blumengruft.  
Und süße Lust ergreift das Herz,  
Es will sich schwingen himmelwärts!  
Ihr Klänge, die ihr still entfliehet,  
O nehmt die trunksene Seele mit!  
O löset mir der Erde Bande,  
Nach meiner Sehnsucht heil'gem Strande  
Tragt mich hinüber! — tragt mich hinüber!

Sie verklingen — und verwehen!  
Und die Luft bewegt kein Hauch!  
Und mein Herz — es will vergehen —  
Mit den Tönen sterben auch! —  
Aber horch! — aus Bergesklüften  
Stürzt die Windbraut rasch hervor;  
Mächtig klingt es in den Lüften,  
Wie ein ernster Todeschor!  
Wüdes Sehnen — schmilzt in Thränen,  
Aus den Banden strebt der Geist!  
Und es klingt wie Sang von Schwänen,  
Der mich sterben — sterben heißt!  
Wüder Strom der Melodien,  
Laß die Seele mit dir ziehen!  
Trag mich hinüber! — trag mich hinüber!

## Beitrag

für Musikvereine und Liedertafeln.

Der Männergesangsverein in Wiener Neustadt.

Nachdem ich schon früher und zwar im Februar d. J. Wiener Neustadt besucht hatte, um dieses neue Gesangsinstitut kennen zu lernen, das sich dem großen Sängerbunde, der nunmehr nach allen Theilen unseres Vaterlandes sich allmählig ausbreitet, würdig anzuschließen, und damals die improvisirte Aufführung, welche die Herren Vorstände mir zu Ehren veranstalteten, gehört und mich von den Leistungen dieses Vereines im Allgemeinen, so wie von den einzelnen Kräften desselben genau in Kenntniß gesetzt hatte, kam ich der erneuert an mich gerichteten Einladung, womit ich ersucht war der am 1. Mai d. J. gleichsam zur Frühlingfeier veranstalteten öffentlichen Production dieses Vereines beizuwohnen, ohne Säumen und mit doppelter Bereitwilligkeit schon aus dem Grunde nach, weil sowohl der Geist, der in diesem Vereine herrschte, als auch die künstlerische Intention der einzelnen Mitglieder mein besonderes Interesse anregte.

Bevor ich mein Urtheil über die Leistungen dieses interessanten Vereines ausspreche, will ich einige historische Notizen über das Entstehen desselben, so wie über seine innere Einrichtung, Verwaltung u. dgl. vorausschicken.

Hrn. Professor Skibinsky, einem musikalisch gebildeten und sehr eifrigen Kunstbilletanten gebührt das Verdienst, die Idee zur Errichtung eines Männergesangsvereines in Wiener Neustadt nach dem Vorbilde des Wiener Männergesangsvereines angeregt zu haben. Im Herbst 1845 bildete sich nämlich eine kleine Sängergesellschaft, welche, geleitet von einer besonderen Vorliebe für den Quartettgesang und in Erwägung der vielen sozialen und musikalischen Vortheile, die eine solche Vereinigung mit sich bringt, es unternahm einen Gesangsverein und zwar zum Anfang mit 12 Mitgliedern zu begründen. Das unermüdete Wirken des Hrn. Plamischauer, Chordirectors an der Hauptkirche, eines tüchtigen Musikers und sehr intelligenten Mannes, der, ein Freund des Fortschrittes, die wichtige Bedeutung eines solchen Gesangsinstitutes wohl begriffen, und diesem Unternehmen seine ganze Thätigkeit zugewendet, und des vorbenannten Hrn. Prof. Skibinsky brachten bald eine erhöhte Wirksamkeit in dieses junge Unternehmen, so daß sich die Zahl der Theilnehmer schnell vermehrte und bald mehr als 20 Sänger schon im Stande waren eine Production zu veranstalten, welche die ungetheilte Theilnahme aller die sie hörten im hohen Grade erweckte.

Dieser glückliche Erfolg erhöhte natürlich das Interesse sowohl im Publikum für diesen Verein, so wie er auch das Vertrauen der Mitwirkenden

\*) In den Ruinen am Rhein findet man häufig sogenannte „Aeolsharfen“ eingeschaubt, und zwar an Stellen, wo der Luftstrom in wechselseitiger Steigerung die Saiten durchkreuzt, und denselben wunderbar wirkende oft unnachahmlich schöne Töne entlockt, deren Verhalten bis zum leisesten Piano oft von ergreifender Wirkung ist.

selbst befruchtete, und zwar derart steigerte, daß nunmehr diese Gesellschaft bereits in der angenehmen Lage sich befand, sechs öffentliche Productionen mit dem besten Erfolge zu veranstalten. Der Verein blieb aber, bei strenger Festhaltung der künstlerischen und rein musikalischen Tendenz, auch in humanistischer Beziehung hinter den Leistungen anderer ähnlichen Institute in unserem großen Vaterlande nicht zurück. Auch er legte die Früchte seines Wirkens großmüthig auf dem Altare der Wohlthätigkeit nieder, und verband in edler Weise den Zweck des Vergnügens mit dem des Wohlthuns. Die Erträgnisse dieser Productionen bestimmte er großmüthig für wohltätige Zwecke, wodurch er sich, wenn nicht ohnedies schon seine Leistungen überhaupt die Sympathien des Publikums im hohen Grade angeregt hätten, nun vollends die Gemüther aller Menschenfreunde für sich gewann.

Aber auch die Kirchenmusik zog der Verein bald in das Bereich seines Gesamtwirkens, indem er in der Hauptkirche Haslinger's Vocal-Messe mit großer Präcision zur Aufführung brachte, und dadurch auf die Väter einen erhebenden Eindruck hervorbrachte.

Wie überall, so zeigte sich auch bei allen Productionen des Männergesangvereins in Neustadt, jene unübersteigliche Anziehungskraft auf die Gemüther der Zuhörer, welche alle Chorgesänge von Männerstimmen ausschließlich charakterisirt. Im März d. J. wurde diesem Vereine die Ehre zu Theil, sich vor der zu Großdorf bei Wiener Neustadt residirenden Frau Herzogin von Angoulême produciren und im Monate April darauf in der Pfarrkirche zu Langentirchen in Anwesenheit der herzoglichen Familie die Haslinger'sche Vocal-Messe wiederholt aufzuführen zu dürfen. Der gespendete Beifall, und die gezeigte warme Theilnahme der hohen Herrschaften an den Leistungen des Vereins, war den Sängern reicher Lohn für ihre Bemühungen und ein neuer, kräftiger Sporn, unter so glücklichen Auspizien ihren Fleiß und Eifer noch mehr zu erhöhen.

Und so besteht denn dieser Verein gegenwärtig unter der musikalischen Oberleitung des thätigen Hrn. Plaimschauer. Die Verwaltung der ökonomischen Angelegenheiten ist in den Händen des Verwaltungs-Sekretärs Hrn. Sartany, eines eben so energischen, als für das Wohl und Gedeihen des Vereins im hohen Grade besorgten Mitgliedes. Außerdem ist aber jeder einzelne Theilnehmer an dem Vereine von der gleichen Idee befeelt, und ich darf es nicht verhehlen, daß mir nicht sehr viele ähnliche Gesellschaften noch untergekommen, in welchen sich so wie hier die einzelnen Kräfte mit so großer Liebe und so seltenem Einigkeitssinne zu einem festen Bunde vereinigt hätten. So z. B. überläßt Hr. Edel, Eigenthümer des Gasthofes „zum Hirschen“ ebenfalls Mitglied des Vereines, nicht nur ein eigenes ganz abgeschlossenes Locale zu den Singübungen gegen eine verhältnißmäßig unbedeutende Vergütung, sondern gibt auch zu den öffentlichen Productionen seinen großen und zu musikalischen Aufführungen vorzugsweise geeigneten Saal ganz unentgeltlich.

Was die Leistungen dieses Vereines anbelangt, so verdienen dieselben nach Verhältniß seiner Kräfte und in Berücksichtigung seines kurzen Bestehens, unbedingt beifällige Anerkennung von Seite jedes Musikverständigen und Gesangsfreundes.

So hat mich die Aufführung einzelner Chöre überrascht, ganz besonders aber gefielen mir die Executionen als ich bei meiner ersten Anwesenheit in Wiener Neustadt Gelegenheit hatte den Verein privatim zu hören. — Es wurden da mehrere Chöre aufgeführt, die ich von dem Wiener Männergesangverein nicht präziser gehört habe. In der letztgegebenen öffentlichen Production, am 1. Mai, welche zugleich die erste eigentliche Konzertproduction war, vermißte ich diese Präcision wohl in einigen Vorträgen, auch war ich mit der Wahl und Zusammenstellung der Stücke, so wie bei einigen mir bekannten Chören mit dem Tempo und der Auffassung nicht ganz einverstanden; allein dieß sind kleine Mängel, welche einer ersten Production von Dilettanten vor einem Konzertpublikum immerhin nachzusehen sind, um so mehr, wenn ein Verein, wie eben der Wiener Neustädter einen so gesunden und kräftigen Kern in sich birgt und mit solcher Thatkraft im Allgemeinen auftritt, wie es bei diesem der Fall ist. — Ich kann meinem Aufsatze nicht schließen ohne des Solo-Quartetts der HH. Sebaldy, Blaschig, Schubert und Chartal zu erwähnen, das einzelne Vorträge in sehr gelungener Weise producirt.

Möge dieser Gesangverein fortan rüstig gedeihen, festgestellt auf die Grundlage der Kunstliebe und Eintracht der einzelnen Mitglieder, zum Fortkommen der Kunst, zur Erhöhung des musikalischen Interesses und zur Verbesserung der Geschmacksrichtung der Zeit. A. S.

Das letzte diesjährige Konzert des Günsler Musikvereins, welches am 9. d. M. stattfand, war eines der interessantesten; denn es wirkten drei Sängerinnen dabei mit, auch ward dieser seltene Kunstgenuss noch dadurch erhöht, daß Frln. Stollewerck die junge Componistin, deren Aufstreten in der Musikwelt in neuester Zeit so viel Theilnahme erregte nicht nur selbst mitwirkte, sondern auch mehrere Compositionen von ihr durch ihre beiden Schülerinnen Frln. Rosine Stollewerck (ihre

Schwester) und Frln. Marie Hylitz zur Aufführung brachte. Der Günsler Musikverein hat nebst Liszt schon viele bedeutende Pianisten in seinen Konzerten gehört, diesmal erfreute der ausgezeichnete Clavierspieler J. A. Pachter das Konzertpublikum durch seine vortrefflichen Leistungen. Auch der vielverdienende Solospieler und erste Lehrer des Vereines Hr. Langhammer gleich vorzüglich als Konzertspieler, wie als Componist, Lehrer und Dirigent wirkte bei diesem Konzerte mit und erhöhte somit das allgemeine Interesse. Die Vortragsstücke waren folgende: 1. Ouverture von Erkel, welche gut ausgeführt gleich die Theilnahme des Publikums im hohen Grade erregte. 2. „Bunsh“ und „Gruf“, componirt von Rina Stollewerck und Andanten von Beethoven, beide mit schöner Stimme und geschmackvollem Vortrage gesungen von Frln. Hylitz. 3. Variationen über ein Thema aus der „Zauberflöte“ von Pachter von ihm selbst meisterhaft vorgetragen. 4. Duett von Gabussi „die Calabresin“ mit Präcision gesungen von den Frln. Hylitz und Rosine Stollewerck. 5. Eine Ouverture vom Vereinsorchester ausgeführt. 6. Fantasie für die Violine über ein ungarisches Thema componirt von Langhammer und von ihm mit der ihm eigenthümlichen Energie und Vollenbung gespielt. 7. „Überall mit Dir“ und „Biegenlied“, componirt von Rina Stollewerck mit richtigem Ausdruck und lieblicher Stimme gesungen von Rosine Stollewerck. 8. 3 Konzertetuden von Pachter componirt und von ihm selbst mit Geschmac und Virtuosität gespielt. 9. „Drummlied“ von Gumbert, gesungen von Frln. Hylitz. 10. Auf Verlangen „Kataplan“ mit Umsicht und kunstgebildeten Geschmac vorgetragen von Frln. Rina Stollewerck. 11. Zwei Aertze von Tieffen, gesungen von den Frln. Stollewerck und Hylitz mit sehr vieler Nuancirung und Präcision. — Beinahe alle Vorträge wurden durch stürmischen Beifall des zahlreich versammelten Publikums ausgezeichnet, besonders aber gefielen die mehrstimmigen Gesangsvorträge.

## Neu e

im Stich erschienener Musikalien.

H. Schachner, großes Konzertstück für Piano, mit Begleitung des Orchesters. Op. 6. Wien. L. Haslinger.

Hrn. Schachner's Werk gehört zu der Gattung Musikstücke, die man solid nennt, weil sie der bräuchlichen Bearbeitungsart mit Leichtigkeit folgt, nirgendes Anstoß gibt und eine gewissenhafte, geschickte und tüchtige Arbeit aufzuweisen hat. Die negativen Vorzüge scheinen mir darin bedeutender als die positiven, wenigstens ist von diesen keine in hohem Grade vorhanden. Sehr lobenswerth ist der würdige Ausdruck und der durchaus gleiche Charakter des Ganzen. — Die Passagen sind geschmackvoll und dankbar, die Instrumentirung (so viel davon in dem Clavierpart ersichtlich gemacht ist) effectvoll.

Josef Geiger, musikalische Eisenbahn. Salons- und Konzertstücke für das Piano. 12 Hefte. Op. 12. Wien bei Haslinger.

In einer Vorrede spricht sich der Autor über den Zweck und die Tendenz seines Werkes aus. Er klagt, daß beim Clavierunterricht die Lehrer einerseits zu viel Opernmelodien u. dgl. anwenden, bei denen der Schüler sich amüsiert, aber wenig lernt, andererseits aber die Schüler zu sehr mit Etuden geplagt werden, die wie der Autor sagt, „wieber so eiförmig und abstoßend sind, daß die Geduld der Lernenden und der Hörenden darüber ermüdet“. Lassen wir Hrn. Geiger's eigene Worte weiter folgen: „Ausschließend Etuden verschaffen zwar Gewandtheit, schmälern aber das Interesse ausschließend Opernmelodien und Tanzweisen gewähren zwar Vergnügen, stören aber die gründliche Ausbildung“. Der geschätzte Verfasser will also mit seiner „Eisenbahn“ zweierlei unterbehrlich machen: die Übungen und die leichtig unterhaltenden Piecen, indem er die Vorzüge beider in seinen Stücken zu vereinigen unternimmt. Die Idee, dergestalt das utile dem dulci zu copuliren, ist eine alte, oft wiederholte, meist bewies jeder Versuch von Neuem, wie mißlich es sei, zwei verschiedene Zwecke mit Gewalt unter Eine Decke bringen zu wollen, indem Einer den Andern hindert, Einer den Andern heinträchtigt. Offen gestanden, sehe ich die Nothwendigkeit gar nicht ein: warum mit Mühe und Zwang zwei Dinge in Eins zusammenschmelzen, die recht gut, und noch besser neben einander bestehen können? „Ausschließend Etuden“ sind Hrn. Geiger zu trocken, „ausschließend Opern- und Tanzmelodien“ zu nutzlos. Nun wohl, so lasse man den Schüler bewährte Etuden spielen (Cramer, Czerny, Murtini, Moscheles u. A.) die ihm zu technischer Fertigkeit verhelfen, und Piecen in deren angenehmer Melodie er den Lohn für seine Mühe findet! Ich glaube, daß man jedem dieser beiden Zwecke, dem instruktiven und dem ästhetischen am besten abgesehndert nachgeht. Es ist, unseres Trachtens, nothwendig, daß der Schüler Etuden d. i. Stücke übe, die eigens für den Zweck der technischen Fertigkeit geschrieben sind; nicht aber ist es nothwendig, daß auch die Compositi-

onen die der Schüler außer den Studien spielt, Stücke also, in welchen er den richtigen und schönen Vortrag erlernen soll, zum Behufe des Unterrichts eigens verfaßt seien. Was ist der Endzweck des Clavierunterrichts? daß der Schüler sich darin spielen lerne. Das kann er an jeder Composition; in diesem Sinn ist daher jedes Tonstück instruktiv, d. h. er kann bei jedem etwas lernen. Doch selbst dem näheren, praktischen Bedürfnis nach freien und zugleich instruktiven Compositionen ist durch eine große Anzahl solcher Stücke begegnet, welche aber wirklich keine Studien sind; oder sollte Hr. Geiger in seiner Klage über die Trennung jener beiden Elemente, die vielen Rondos, Fantasien, Variationen etc. etc. übersehen haben, durch welche sich Czerny, Hünten, Herz u. A. diesfalls wirklich verdient gemacht? „Diese Stücke sind zu wenig Übung“, wird man vielleicht einwenden. Und die eigentlichen Studien? Die sind wahrnehmlich zu viel Übung? — Am besten also, man kultivirt die Beiden nebeneinander, anstatt die doppelte Mühe auf eine problematische Verschmelzung zu verwenden. —

Neben wir uns nun von der allgemeinen Frage der Zweckmäßigkeit und Nothwendigkeit solcher Universalwerke ab, und sehen wir, — Geiger's „Eisenbahn“ als vollberechtigte Erscheinung annehmend, — wie der geschätzte Verfasser seine Aufgabe gelöst. Der doppelte Titel des Werkes (das Haupttitelblatt nennt die Sammlung: „Salon- und Konzertstücke“, während sie auf den einzelnen Heften bloß als „praktischer Unterricht“ ausgeführt ist) weist uns gleich auf zwei verschiedene Standpunkte. Wir wollen im Interesse des Verfassers einen nach dem andern einnehmen. Was vorerst den Zweck des praktischen Nutzens betrifft, so schadet Hr. Geiger seinem Werke dadurch, daß er die Stücke zu schwierig abgefaßt hat, sie daher weit über die „Grenze des Elementarunterrichts“ hinausdrückt, an die sie sich (nach der Vorrede) doch unmittelbar anschließen sollen. Nur das erste Heft stellt mäßige Anforderungen und kann von Schülern mittlerer Fähigkeit und Fertigkeit vollkommen erlernt werden; doch schon das 2. Heft bringt rasche 32stel Läufe, getheilte Octavenpassagen und (Allegro molto appassionato) Desimengänge der linken Hand, von denen nur ein kleiner Schritt zu Henselt's D-moll-Stube ist. Und von da an wird es von Heft zu Heft in geometrischer Progression immer schwieriger.

Wer die Geiger'sche „Eisenbahn“ in der mechanischen Schwierigkeit sowohl, als den geforderten Vortragnuancen bewältigt, ist kein Schüler mehr, sondern ein vollkommener Pianist. Mit nicht viel größerer Mühe kann man die Konzertstudien eines Thalberg, Moschelles, Henselt, Chopin studiren, die mit der strengen Studienform doch so viel poetischen Gehalt verbinden. Ob nun Hrn. Geiger's Eisenbahnstücke, trotz der Vermeidung dieser strengen Studienform, und trotz der freien Mannigfaltigkeit dem Spieler mehr Freude und Genuß gewähren, ist Geschmackssache. Wir sind weit entfernt die instruktive Nützlichkeit der Geiger'schen „Eisenbahn“ im Mindesten leugnen zu wollen, ja können sie gewiß mit voller Überzeugung vorgerückten Schülern anempfehlen, nur ihre außerordentliche Nützlichkeit wagten wir in Abrede zu stellen, so wie das Monopol ihrer Nützlichkeit.

Was nun den zweiten Punkt anbelangt, den ästhetischen Werth nämlich, so läßt keines der Stücke den gründlichen, wohlunterrichteten und gewandten Componisten verkennen, Neuheit jedoch und Originalität der Erfindung, Frische und Schwung der Fantasie fanden wir in geringem Grade. Hrn. Geiger's Compositionen sind mehr gut, als schön. In vorliegendem Falle hat der Autor jedoch eine kräftige Entschuldigun an dem hemmenden, instruktiven Zweck, welcher ihm jedenfalls die Hauptsache gewesen zu sein scheint. Für diese Vermuthung spricht auch der Schluß der Vorrede, welcher lautet: „Wenn der junge Reisende einen Passierschein in den Bahnhof mitbringt, wodurch er berechtigt ist, die Grenzen des Elementarunterrichts im Clavierspiele zu überschreiten, so wird er sich in seinen Erwartungen gar nicht getäuscht finden, wofern der Eifer die Brennmaterialien zum Feigen der Maschine nicht ausgehen läßt, und der Lehrer als Lenker und Leiter das rechte Geleise scharf im Auge behält“.

Hedw.

Leichte melodische Singübungen für den fortschreitenden Unterricht für Sopran oder Tenor und Pianobegleitung von Ferd. Gumbert. Op. 19. Berlin bei Schlesinger.

Der Verfasser sagt in dem Vorworte, welches er diesen Übungen vorausgeschickt, daß selbst die für den Unterricht brauchbaren Solfeggen in melodischer Hinsicht zu trocken geschrieben wären, so daß das Ohr des Schülers nicht hinlänglich daran gefesselt sei und ihn deshalb auch weniger zur Übung auffordere, weshalb er diesen Mangel durch diese Singübungen abzuheben gesucht habe. Von diesem Gesichtspunkte aus müssen diese Übungen denn auch beurtheilt werden. Und wenn wir dem Componisten demnach unseren ungetheilten Beifall über sein Werk zuerkennen geben, so haben wir unsere volle Überzeugung ausgespro-

chen, nach welcher die Übungen allen Singmeistern und dem Gesangsstudium Bestiesenen bestens anzupfehlen sind. Was dieselben aber besonders ausgezeichnet ist, bei der geschickten Fassung derselben in eine melodische Form, und Nichtaußerachtlassung und Festhaltung der eigentlichen Aufgabe, den Schüler gradative vom Leichten zum Schwereren zu führen. Gumbert wollte durch diese Übungen den Gesangsschüler für die ungleich schwereren Vocalisen Bordon's vorbereiten, und dieß ist ihm auch gelungen, nur daß sie dennoch ganz allein dazu nicht ausreichen, sondern mit den eigentlichen Solfeggen beim Unterrichte in Verbindung gebracht, erst von bedeutenden Nutzen werden dürften. Als solche aber muß ich das mir weiter vorliegende Werk:

Singübungen mit Begleitung des Piano als Vorschule zu den 36 Vocalisen von Bordon von Janenne, gleichfalls bei Schlesinger

anempfehlen, die den Schüler in einem strengen Stufengange langsam ausbilden und ihn bis auf den Grad der Vervollkommenung seiner technischen Mittel bringen, nach welchen er mit wahren Nutzen die ausgezeichneten Übungen Bordon's zur Hand nehmen kann, um sich völlig auszubilden. Es bilden diese Übungen die eigentliche Grammatik des Gesanges, welche der Lehrer um seine Schüler durch sie nicht zu sehr zu ermüden mit gutem Vortheile gleichsam als Ruhezunwendung, als angenehme Prüfungsbeispiele der gelernten Regel, den Gumbert'schen Singübungen begeben soll, und somit Beide zugleich in Anwendung bringen kann. Ich glaube nicht, daß man auf sicherere und dabei angenehmere Weise zum Ziele kommen und zu einer leichteren Rehlensfertigkeit, zu einer richtigen Intonation und einem guten Portamento gelangen kann, als durch das Studium dieser beiden genannten Werke, welche offenbar eine bedeutende Lücke ausfüllen in den instruktiven Compositionen für den Gesang.

C. Sch.

Le célèbre Larghetto, tiré d'un Quintetto de Mozart, arrangé pour le Piano et le Violon (ou le Violoncelle) par F. A. Kummer. Op. 87. Berlin chez Schlesinger.

Kummer hatte wohl gewiß die löblichste Absicht, als er der Arbeit dieses Arrangements sich zuwandte. Desungeachtet ist das ganze Ding doch ungemein dürftig, nur der Schatten des Schattens vom Original. Wer das liebliche Mozart'sche D-dur-Larghetto noch nicht kennt, den weise ich wenigstens an das lebendige Urbild, nicht an die matte Copie, und wer es kennt, der wird von selbst diese Umformung auf den ersten Blick, — gleich wieder weglegen. —

Quintetto pour Piano, Violon, Alto, Violoncelle et Contrebasse, dédié à S. Thalberg par George Onslow. Oeuvre 70. Leipsic chez Fr. Kistner.

Von dieser musikalischen Novität, deren Partitur vielleicht manches recht Interessante bieten mag, liegt mir bloß der zweihändige Clavierauszug mit beigefügten Instrumentalaussagstimmen vor. Ich habe leider nicht Mühe genug, diese zerstreuten geistigen Elemente zu ihrer ursprünglichen Einheit, der Partitur, wieder zu verbinden, und bin andersseits hingegen zu gewissenhaft (manche flüchtige Journalisten werden vielleicht sagen, zu pedantisch und ängstlich) um mir, auf Grund dieser oberflächlichen, aller Totalübersicht baren, daher in sich ganz unvollständigen Detailkenntnis, ein entschiedenes, umfassendes Urtheil über das Werk eines Componisten zu erlauben, dessen Talent und Gesinnungstüchtigkeit mir immer wahre Achtung einflößte, wenn ich auch nicht in Abrede stellen kann, daß sich eben dieses Talent in dem Streben, das Einzelne in der höchstmöglichen formellen Vollendung zu bieten, neuerer Zeit bedeutend erschöpft und verflacht hat. Ob auch das mir vorliegende Werk diesen gewiß nicht ungerechten Vorwurf verdiene, will ich, aus den eben dargelegten Gründen, unentschieden lassen, und diesen hübsch ausgestatteten, interessanten Verlagsartikel der thätigen Kistner'schen Offizin einstweilen nur anzeigen, dem baldigen Erscheinen der vollständigen Partitur freudig entgegenblicken. Bis dahin könnte ich meiner Referentenpflicht nur ein höchst unvollkommenes Genüge leisten, daher ich lieber abbreche. —

Philokales.

## Correspondenz.

Aus London.

Die Brüder Hellmesberger.

Die dritte Verammlung der „Musical Union“ dieser blühenden und trefflich geleiteten Anstalt wurde gestern von hohen und vornehmen Personen, wie auch von berühmten Künstlern fast aller europäischen Länder besucht. Seine königl. Hoheit der Herzog von Cambridge traf pünktlich zur Eröffnungskunde ein, und der ältere von den beiden jungen Violinpielern aus Wien, welche in dieser Matinee zum erstenmal in England auftraten, ward dem königlichen Präsidenten vorgestellt. Es ist ein merkwürdiges Zusammentreffen, daß von den vier frühesten



Violonisten des Wiener Conservatoriums, welche vor sieben Jahren in jener Residenz so große Sensation durch ihren vollendeten Vortrag von Raurer's Concertante für vier Violinen hervorriefen, gegenwärtig drei in England und zwar bei der „Musical Union“ engagiert sind, nämlich: Joseph und Georg Hellmesberger und Joseph Joachim.

Das gestrige Programm war verschiedenartig und äußerst interessant; und eigens darauf berechnet die Fähigkeiten der Brüder Hellmesberger im Vortrage eines brillanten Duetts für zwei Violinen herauszustellen, so wie dem ältern Bruder eine Gelegenheit zu bieten, sein Musik-Talent in einer ganz andern Compositions-gattung zu bewähren, welche ein durch Nachdenken gereiftes Urtheil und einen durch gute Raster gebildeten Geschmack erheischen.

Die Bemerkungen des Hrn. Ella in seinem Bericht über „die Entwicklung und das Wesen des musikalischen Talents in Deutschland“ stimmen vollkommen mit der Wirkung überein, welche die gestrigen geistvollen und ausgezeichneten Leistungen der Hellmesberger hervorgebracht, und wir geben daher folgenden Auszug: „Auszug in der Wiege der modernen Richtung musikalischer Genialität, unter dem traditionellen Einfluß jener überlebenden Zeitgenossen Beethoven's, deren Lehren diese lebenswürdigen und talentvollen Jünglinge in ihrer Vaterstadt genossen haben, bieten ihre Ansprüche auf das Lob der englischen Kenner ein doppeltes Interesse dar. Die künstlerische Empfindung dieser Violonisten wird am besten in Werken eines reflektierenden Charakters gewürdigt, denn in keinem Lande sind die Beispiele eines tiefen Denkens in der Kunst bei der Jugend so häufig wie in Deutschland, — eine Befähigung, welche am richtigsten ausgedrückt wird durch jenes unübersehbare Wort Gemüth, was gänzlich verschieden ist von jenem erkünstelten Gefühl jüggeloser Leidenschaft, die sich für das ausgibt, was sie in Wahrheit nicht ist, — für musikalische Seele! Il y a chez les Allemands, sagt Rabaud de Etacel, plus d'imagination que de vraie passion. Die Wahrheit dieser Ansicht bekräftigt sich tagtäglich durch den nicht zu hemmenden Geist des unermüdblichen Deutschen, der die Mysterien seiner Kunst enträthelt und Werke voll Tiefe und Fantastie erzeugt, welche oftmals wenig darauf berechnet sind, Leidenschaften zu erwecken, während die Franzosen und Italiener mit ihrem lebhafteren und glühenderen Temperament durch glänzende und glückliche Charakterzeichnung ihre Überberrschheit behaupten, und mit geringer wissenschaftlicher Bildung Tonwerke hervorbringen, welche minder tief, aber dennoch genugsam wahr sind für ihre Zwecke in der lyrischen Gattung.“

Sollten wir eine Vergleichung anstellen zwischen Joseph Hellmesberger und Joseph Joachim, so dürften wir nicht allzu sehr irren, wenn wir dem letztern kräftig-männliches Gefühl und dem erstern Anmuth und seine Empfindung vorzugsweise zusprechen; beide aber sind mit poetischer Innerlichkeit begabt, und haben eine richtige Auffassung des Schönen in der Kunst, nebst der Pietät für die Werke ihres begünstigten Vaterlandes.

Die gewählten Musikstücke (wie das nachfolgende Programm beweist) stützen die exekutiven und intellektuellen Fähigkeiten des älteren Bruders auf eine scharfe Probe, während der jüngere genug zu thun hatte, — und er löste seine Aufgabe bestens, — um hinter seinem Mitspieler in dem so brillanten wie schwierigen Spohr'schen Concertante nicht zurück zu bleiben.

Das Programm lautete: 1. Quartett, op. 76 in G von Haydn; 2. zweites Concertante für zwei Violinen, op. 18, von Spohr, mit Klavierbegleitung arrangirt; 3. Quartett, op. 59, Nr. 1 in F von Beethoven (dem Fürsten Rasumoffsky gewidmet) Ausübende: an der Violine Josef und Georg Hellmesberger, an der zweiten Violine Hr. Deloffre, an der Bratsche Hr. Hill, an Violoncell Hr. Pausmann, am Fortepiano Hr. Lindsay-Soper.

Eleganter und geschmackvoller läßt sich das Haydn'sche Quartett nicht vortragen, als es von Hrn. Hellmesberger geschah, und namentlich zeigte er im obligaten Trio die ganze Leichtigkeit und Freiheit vollendeter Virtuosität, so daß von allen Seiten Bravorufe erklangen. — Das Duett für die beiden Violinen wurde ebenfalls vortrefflich gespielt; die vielfältigen Combinationen von Doppelgriffen für beide Partien im Andantesatz gerietzen auf das genaueste, während die verwickelten Passagen und die Mannigfaltigkeit der Stricharten im Finale den Brüdern Gelegenheit bot, ihre vollkommene Meisterschaft über das Instrument kundzugeben. Die Klavierbegleitung dieses Konzerts war in den besten Händen und wurde ausgezeichnet exekutirt, Hr. Lindsay-Soper zeigte sich als ein ganz vortrefflicher Accompagnateur, eine Eigenschaft welche seltener ist, als die Bravourspieler glauben. Die schwierigste Aufgabe hinsichtlich der geistigen Auffassung war den Quartettisten in Beethoven's prachtvollem Quartett vorbehalten; es ist ein Werk von ungeheurer Conception, voll der einschmeichelndsten, wie der überraschendsten Gedanken, ein großes episches Gedicht in Tönen! In diesem herrlichen Quartett waren die Leistungen von Pausmann, Hill und Deloffre

des ersten Violonisten ganz würdig, und die wunderbaren Feinheiten und Verwebungen jedes Satzes wurden mit einer Deutlichkeit verbollmestert, die auch den strengsten Kritiker zufrieden stellen mußte. Die Thatfache, daß eine so zahlreiche Versammlung vornehmer und ausgezeichnetster Musikfreunde die Wirkung einer so tiefinnigen Composition mit Ruhe zu genießen vermochte, mag als Ermuthigung gelten für die Musiker höherer Tendenz, welche es verschmähen ihren Ruf zu bestreben, um dem frivolen Geschmacke der Menge zu fröhnen.

Außer dem königlichen Präsidenten, bemerkten wir in der Versammlung die Herzoge von Beaufort und Roxburgh, nebst der Herzogin Mutter von Roxburgh die Grafen von Galloway und Falkmouth, den Viscount Emsling, die Viscountess Wilford, die Lords Gerald-Fitzgerald, Colton, Trimleson und Potham, die Ladyes G. Powlat, Anne Cavendish, Anne Murray, Anne Legge und Mary Christopher, die ehrenwerthe Mistress Bruce, die ehrenwerthen Herren Parsons, Cadogan, Major Legge, Oberst Upton, O'Callaghan, den Hochwürdigen Herrn Potham, u.; ferner Frau Dury, Costa, Beurtemp, Sinton, Wallace, und viele Andere.

(Morning Chronicle.)

## Notizenblatt.

(Nach neuerlichen Bestimmungen der Intendantur des königl. Hoftheaters in Berlin) werden die Componisten nicht, wie dies seit Einführung des Autoranthells geschehen, nur zwei Drittel und der Dichter des Textes ein Drittel dieses Anthells erhalten, sondern der Componist wird unverkürzt den ganzen Anthell nach den oberröhmten Bestimmungen beziehen, wogegen es nun die Sache des Letzteren bleibt, den Text selbst zu honoriren und wird jede etwaige Anforderung, welche deshalb bei der General-Intendantur gemacht werden sollte, als unstatthaft betrachtet werden.

## Auszeichnung.

Der Domkapellmeister Kraup in Prag hat von Sr. K. K. Hoheit dem G. H. Landesherzog für die Widmung einer Pastoralmesse eine sehr werthvolle Busennadel zum Andenken erhalten.

Hrn. Rosine Stollwerk, Hrn. Marie Pyhlis und Hr. J. A. Pachter sind vom Gönner Musikverein zu Ehrenmitgliedern ernannt und bei ihrer dortigen Anwesenheit ihnen sogleich die diesfälligen Diplome überreicht worden.

## Musikalischer Telegraph.

Giovanni Ricordi, Besitzer der k. k. National Musikalien-Verlags-Anstalt in Mailand, ausschließlicher Eigenthümer nachatehender ganz neuer und mit allgemeinem Beifall aufgenommenen Opern:

„Ernani“ von Maestro Verdi.

„I Lombardi“ — — —

„I due Foscari“ — — —

„Macbeth“ — — —

„Orsai e Curaj“ vom Maestro Mercadante

zeigt den Theater-Directionen und Unternehmern, welche gesagte Opern deutsch oder italienisch aufzuführen wünschen, hiermit an, daß sich dieselben um die Partitur dieser Opern zu erhalten, entweder an ihn selbst, oder an Hrn. F. Holding in Wien (Wieden, Carlsgasse Nr. 33) für das nördliche Deutschland an Hrn. Ernst Nonne in Hamburg zu wenden haben, welche beiden letzteren die Einzigen von dem Eigenthümer Ricordi dazu Beauftragten sind.

Zu gleicher Zeit benachrichtigt er die HH. Musikalienhändler und Verleger, so wie auch die HH. Professoren und Dilettanten, daß die Arrangements aller Art der genannten Opera mit deutschem und italienischem Text für Pianoforte zu 2 und 4 Händen und für andere Instrumente bei ihm theils schon erschienen, theils binnen Kurzem erscheinen werden.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man abonnirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

**Pränumerations-Preis:**

Wien	Provinzen per Viol.	Ausland
1/2 J. 4 fl. 30 fr.	gnzj. 11 fl. 40 fr.	gnzj. 10 fl. — fr.
1/2 J. 3 „ 15 „	1/2 J. 5 „ 50 „	1/2 J. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**Nº 61 u. 62. Samstag den 22. u. Dinstag den 25. Mai 1847. Siebenter Jahrgang.**

## Local-Review.

### Kirchenmusik.

Der wackere Domorganist Andr. Bibl ließ am Feste Christi Himmelfahrt eine neue Messe seiner Composition (in Es-dur) in der hiesigen Cathedrale aufführen. Der Geist, in welchem dieses Werk geschrieben, ist im Ganzen ein kirchlicher, und in der Durchführung der einzelnen Theile zeigt sich nicht nur eine gewandte, erfahrene Hand, sondern auch ein sehr richtiges, ästhetisches Gefühl. Im Kyrie hat uns der Componist jenes Doppelwesen von Behmuth und innigem Gottvertrauen, welches die Worte dieser Hymne beseelt, ganz wahr durch Töne wiedergegeben. Was die in diesem Tonstücke vorherrschende Stimmführung betrifft, so erweckte sie in meiner Seele den Eindruck einer sehr gelungenen Nachahmung der Epöyr'schen Weise. Das Gloria macht sich besonders durch die glücklich erkundene und sehr geschickt entwickelte figurirte Schlussfuge bemerkbar. Was aber das sonst recht melodische Clarinettsolo im Gratias betrifft, so dürfte es denn doch etwas zu weilsch klingen. Die schwierigste Aufgabe jedoch für die musikalische Behandlung des Textes, nämlich das Credo, hat Hr. Bibl auf eine Weise gelöst, die seinem Talente große Ehre macht. Durch das Ganze zieht sich eine Idee, die, an und für sich wahrhaft bedeutsam und kirchlich, in verschiedenartigen, und immer interessanteren harmonischen Gestalten wiederkehrt. Namentlich ist der Plagalsschluß auf G vor dem Et incarnatus als eine ganz trefflich gelungene Einzelnheit hervorzuheben, aus welcher der denkende und an den besten Mustern herangebildete Musiker hervorsticht, dem die kirchlich-erwigiöse Welt eines Bach und Mendelssohn keine Fremde. Auch der hübsche Canon zwischen dem Sopran und Tenor bei der Stelle: „Et in spiritum sanctum“ verdient Erwähnung, nicht minder die sehr gut gearbeitete Fuge am Schlusse des Credo. Im Sanctus, Benedictus und Agnus fiel mir, nach einmaligem Hören und höchst flüchtiger Durchsicht der Partitur, wohl eben kein sonderlich bemerkenswerther Zug auf, aber immer erkannte ich auch hier den guten Musiker. Und so heiße ich denn dieses Werk unseres nur allzubeseidenden, braven Domorganisten recht freundlich willkommen, und wünsche demselben eine recht weite Verbreitung, wofür wohl schon theilweise durch sein öffentliches Erscheinen in Haslinger's Verlage \*) gesorgt ist. Das übrige kommt von selbst! — Die Aufführung dieser Novität war unter Drechsler's Leitung eine sehr gelungene. Ein großer Verdienst um dies Gelingen gebührt nebst den H. F. L. u. S. und Worschitzky, und den übrigen Mitgliedern der hiesigen trefflichen Domka-

pelle, auch unserem ausgezeichneten Künstler Friedlowsky, der das schon erwähnte Clarinettsolo mit allem Zauber seines unvergleichlichen Tones und Vortrages im vollsten Sinne des Wortes sang und beklammte. Philokales.

Am 19. d. M. wurde in der L. f. Patronatskirche zu St. Anna von dem Vereine zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik das statutenmäßige Hochamt für seine lebenden Mitglieder abgehalten. Hummel's Messe in B-dur, ein Graduale von J. Aßmayr und ein Offertorium in C-moll von Cybeler wurden dabei von dem starkbesetzten Orchester, das mit Ausnahme der Blasharmonie, dann des vorthellhaft bekannten Gesangsdiakonten Hrn. Koch, welcher das Bassolo mit eben so ausgiebiger Stimme als gebildetem und gefühltem Vortrage sang, so wie der H. F. Kloss, L. u. S. und Pachner, welche mit Hrn. Koch den Vokalquartetttag „Unam petli a Domino“ in Cybeler's Offertorium, mit seltener Kraft und Würde vortrugen, bloß aus den Zöglingen des Vereines zusammengesetzt war, aufgeführt. Wenn auch hie und da, von Seite der Violinisten in den piano-Stellen eine gewisse Angftlichkeit bemerkbar war, gewahrte ich doch im Ganzen eine solche Genauigkeit, ein solches richtiges Abschattiren, ja theilweise wie z. B. bei der Fuge im Gloria, bei den Final-sagen im Credo, den Tuttistellen in Dona re. re. re. ein solches kräftiges Ineinandergreifen, daß man nur in wenigen Kirchen Wiens (die L. L. Hofkapelle, wie sich wohl von selbst versteht, nicht zu erwähnen) zu hören gewohnt ist.

Jedem tiefdenkenden Zuhörer, der sich nicht bloß mit dem Wirkungen begnügt, sondern stets auch die Ursache gewahr zu werden sucht, mußte sich bei dieser Production sowohl von dem Fleiße der Schüler, als von der Thätigkeit und dem Eifer der angestellten Professoren (Hrn. L. u. S. und Lisch) und des Hrn. Kapellmeisters Ferd. Schuber, die innigste Überzeugung aufbringen. Diese Eigenschaften sowohl, als die besonnene Wahl der Direction, leisten zugleich die Bürgschaft, daß der Verein auch in diesem speziellen Zweige seiner Wirksamkeit (den Kirchenmusik-Aufführungen), dem sich vorgezeichneten Ziele rüstig nachstrebt. Ferd. M. Lulb.

### K. K. Hofoperntheater.

Dinstag den 18. d. Mts. zum ersten Male: „Maria Padilla“ Melodrama in tre Atti di Gaetano Rossi, Musica di Gaetano Donizetti.

Es ist diese Oper ein Erzeugniß der letzten Periode des fruchtbaren Maestro, wenn auch keine seiner letzteren Opern. Ihr Entstehen fällt mit der „Linda di Chamounix“ zusammen, daher auch in der Concep-

\*) Erschienen schon im vorigen Jahre in Aufgastimmen in ebenge-nannter Musikalienhandlung. Ph.

tion von Einzelheiten, so wie in der Form hier und da die Zwillingssähnlichkeit nicht zu verkennen ist. Bei uns erscheint sie jetzt als Novität, während sie in Italien zu den Repertoire-Opern der größeren Theater gehört.

Wer hätte es sich wohl vor einem Decennium träumen lassen, daß ein Zeitpunkt so bald kommen wird, in welchem der Geschmack so sehr sich verflacht, daß eine Donizetti'sche Oper gegenüber den Erzeugnissen der modernen Maestri, einen Anstrich von Claffigkeit, von Gebiegenheit erhalten könne? — Und doch ist es so weit gekommen. Wer Donizetti's „Maria Padilla“ gehört, mitten unter den Verdi's, Rossini's, Ricci's, dem mag wohl so zu Muth gewesen sein, als wie bei einer Rossini'schen Oper zur Zeit der Donizetti's und Bellini's. Steht diese Oper auch gegen seine ganz letzten und auch so manche der früheren an Gehalt weit zurück, so enthält sie doch immerhin so viel Eigenthümlichkeit und Bestimmtheit des musikalisch-dramatischen Ausdrucks, daß die modernen Maestri für lange Zeit damit ausreichen. So sind z. B. die Charaktere größtentheils mit Sicherheit gezeichnet, und wenn Don Pedro und Don Ruiz in der musikalischen Darstellung sich weniger bestimmt erwiesen, so ist dieß eher in der modernen Singweise der Darsteller zu suchen, welche die Charakteristik zur Unnatur verzerrt und mit den Effecten der einzelnen Stellen eines Tonstückes loquettirt, wenn auch darüber die dramatische Wahrheit zu Grunde geht.

Was die Handlung dieser Oper, die Erfindung von Seite des Dichters, kurz das Libretto überhaupt anbelangt, so ist es eines der mangelhaftesten, poesielosesten und — unwirklichsten, die noch je über die Alpen zu uns herübergekommen. Ebenso wie man es unbegreiflich finden muß, daß der gefeierte Maestro dieses Libretto zur Betonung wählen konnte, so muß auch wieder sein Talent anerkannt werden, daß dieser poesielosen Abgeschmacktheit durch seine Musik ein Interesse abzugewinnen konnte. Man erlasse mir diese Handlung ohne Zusammenhang und vernünftigen Sinn nachzuerzählen, es ist ein *mixtum compositum* von schon oft dagewesenen dramatischen Situationen, und trägt den Stempel einer leichtfertigen Fabrikarbeit an sich.

Was die Musik im Allgemeinen anbelangt, so ist sie wohl nicht frei von dem Erbübel aller Donizetti'schen Producte, das sich besonders in einer Leichtfertigkeit und Oberflächlichkeit der musikalischen Darstellung, und zuweilen in einer Leerheit der harmonischen und instrumentalen Bekleidung von melodisch höchst originellen und ansprechenden Gedanken, am vorzüglichsten aber in dem Mangel jener gefinnungsvollen Selbstbeherrschung kundgibt, welche die Wahrheit niemals um den Effect aufopfert. Dagegen finden sich in dem Werke viele Lichtpunkte, viele Einzelheiten, in welchen der leuchtende Funke von Donizetti's großartigem Talente hervorbricht, und sich der durchgebildete und gewandte Musiker, der verständige und erfahrene Operncomponist erweist. So z. B. ist das Quartett mit Bass-Solo in der 3. Scene 1. Acte ein Tonstück wie es die Zeit der Verdi's und Ricci's nicht mehr gebärt, die Stelle aber des Don Ruiz im dritten Acte: „*Sento ad ogn' ora estinguersi la vita mia dolente*“ enthält mehr Innigkeit und Wärme des melodischen Gedankens als in der ganzen Richtung unserer jetzigen italienischen Oper zu finden; wie bedeutend tritt Donizetti in dem Duett von Ruiz und Maria im 3. Acte auf, mit welcher Leichtigkeit bewältigt er die Form zur Einkleidung seiner anmuthigen Ideen? —

Die Aufführung ging mit dem den Sängern gespendeten Beifall des Publikums wohl nicht Hand in Hand, dessen ungeachtet aber bot sie wieder sehr viele und gelungene Einzelheiten. Sagra. Tadolini ist eine Künstlerin, die uns Wienern bereits so lieb geworden, daß das Publikum sich beinahe jeder Kritik begeben hat, und sein Urtheil über sie schon hinlänglich bezeichnet zu haben glaubt, wenn es sagt: die Tadolini war heute gut, aber sie war minder gut disponirt. Weniger galant ist eine unbefangene Journalistik, welche wohl auch nebst Berücksichtigung der mehr minder günstigen Disposition die Leistungen vom musikalisch-ästhetischen Standpunkte einer Beurtheilung unterzieht. Und von diesem Gesicht-

punkte aus kann die Darstellung der Sagra. Tadolini in der Titelarolle, obgleich sie durch die stimmlichen Vorzüge der Sängerin und die Virtuosität des Vortrages wieder Ausgezeichnetes leistete, dennoch nicht unbedingt lobend anerkannt werden. Es fehlte die Bestimmtheit, die poetische Auffassung und geistige Durchbringung in ihrer Darstellung, sie brachte mehr die Konzerte als die dramatische Sängerin zur Erkenntniß. In einzelnen Stellen wurde sie wohl von dem Momente begeistert, wie in der Arie „*Ah, non sai quale incanto ai cela*“ in C oder in dem bereits früher erwähnten Duett mit Ruiz im 3. Acte, allein sie hielt diese Stimmung nicht fest, sie führte den Charakter der Maria nicht gleichmäßig durch. — Lobenswerth war Frln. Corridori, vom deutschen Opernperfonale. Obgleich bei ihrem Auftreten etwas befangen, entwickelte sie schon in der Cabaletta „*Sorridi, o caro sposo*“ die Kraft und Volubilität ihrer Stimme und stand in Bezug auf die Bewältigung dieser höchst schwierigen Gesangspartie der Sagra. Tadolini würdig zur Seite, im ersten Duette des 2. Actes aber wetteiferte sie mit dieser und theilte auch den stürmischen Beifall des Publikums, das diese Piece zur Wiederholung verlangte. — Daß der Componist in dieser Oper von der gewöhnlichen Form abging und die Tenorpartie dem Vater zutheilte, während der Liebhaber den Basspart erhielt, ist eigenthümlich und meines Dafürhaltens, und, abgesehen davon, daß es überhaupt gegen den herkömmlichen Gebrauch, und hier kein Grund zu einer solchen Veränderung, der Wahrheit und dem natürlichen Stande der Dinge entgegen. Wie ich schon früher bemerkte, so ist die in der allerletzten Zeit modern gewordene Gesangsweise, dieses unnatürliche Auftragen der grellsten Gegensätze in der tonlichen Färbung, dieses Verzerrn der einzelnen Figuren, und dieses gewaltsame Herauspressen von Krafttönen unmittelbar auf das leiseste Geflüster eines *mezzo voce pianissimo*, das Grab aller Charakteristik und eine Ironie auf den natürlichen, bezeichnenden und seelenvollen Gesang. Die Sagra. Varese und Mirate, beide gebildete Sänger mit vortrefflichen Mitteln, bringen die schönsten und reichsten Blüten ihres Talentes dem Zeitgeschmack zum Opfer, sie wollen den Beifall der Gallerien, — „sie mögen ihn behalten“ — die ehrliche Kritik aber kann dieß nimmer gutheißen, denn die Unnatur rächt sich in der Kunst wie im Leben, spät oder früh. — Was die Ensembles und die Chöre anbelangt, so gingen sie nichts weniger als präcise, und das unrichtige Einfallen des Chores im 2. Acte mit den Worten: „*Quali accenti*“ klang beinahe wie Selbstironie. Der Besuch war nicht sehr zahlreich, desto lauter aber der Applaus.

A. S.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Wir haben in Nr. 48. dieser Zeitung dem musikalischen Publikum die Anzeige gemacht, daß ein Theil der Sänger des hiesigen Männergesangvereines diese Pfingstfeiertage einen Ausflug nach Graz zu machen gedenkt, und von dem Grazer Männergesangverein in Würzzuspruch feierlich empfangen werden soll, wo dann die vereinigten Sänger in der Umgegend von Graz eine Sängerschaft zu veranstalten gesonnen sein sollen. Dieß war nun allerdings im Antrag, allein einige und zwar nicht leicht zu beseitigende Hindernisse haben das Unternehmen rückgängig gemacht, und es wird sich vielleicht bloß auf einen kleineren Ausflug einiger Mitglieder des hiesigen Männergesangvereines nach Wiener Neustadt und von dort in Gemeinschaft mit den Mitgliedern des dortigen Männergesangvereines nach der Rosalien-Kapelle, nach Pitten und Ebenstein beschränken.

### Musikalische Literatur.

Kurze Andeutungen die Instrumente des Orchester und der Militärmusik mit Effect zu verwenden. Entworfen von Ferdinand Schlotthauer. Passau, in Commission bei Ambrosius Ambrosi. 1843.

Wenn es sich bei der Aneignung der Instrumentirungskunst bloß um die ersten Vorkenntnisse derselben, nämlich um die gebräuchlich-



Instrumente, um die Wissenschaft der innern und äußern Konstruktion, um den Umfang und der oberflächlichen Anwendung der verschiedenen Instrumente, und um die Aufdeckung einiger in der Natur und Construction derselben liegenden Übelstände handeln würde: so wäre ein ähnliches, wie das vorliegende von Hrn. Schott hauer verfaßtes Werkchen für den Instrumentirungsfüchtigen genügend, und könnte somit als ein willkommenes Spendchen betrachtet werden. Kann man aber über einen solch wichtigen Gegenstand in der Musik, als die Instrumentirungskunst ist, so flüchtig, sinnverworren und geringschätzend wie Hr. Schott hauer hinwegeilen, und da schließen, wo nicht einmal der Anfang noch klar geworden?!

Meiner Meinung und Überzeugung nach sollte bei einem so höchst wichtigen Unternehmen — die Geheimnisse der Instrumentirungskunst, die bisher nur durch unausgesetzte Praxis, durch ein aufmunterndes Pro und ein wohlmeinendes Contra aufgefaßt werden konnte, an das Tageslicht zu ziehen — von demselben Augenmerk ausgegangen werden, wie es bei den Idiomen erschöpfenden Grammatikern der Neuzeit der Fall ist. Musik ist ja eine Sprache des Herzens, welches Wohl und Weh, Lust und Trauer empfindet, und, nach durch die Natur bestimmten Regeln sich entäußernd, seine poetischen Gaben der Unsterblichkeit nicht aber der Vergänglichkeit anvertraut.

Die Erzeugnisse, welche der Instrumentationswissenschaft entsprechen, sollten als ein Gebäude von den verschiedensten Empfindungen aufgeführt, und aus den edelsten Principien eines Kunstzweiges bestehend, zur Wohlthätigkeit und zum Schutz gegen feindliche Elemente dienen können. Die Blöße der aufgestellten Methode aber ist dem Brennglase der Kritik zu sehr ausgesetzt, um etwa durch den Schleier einer fast himmelanragenden tabellarischen Übersicht in ein gewisses Halbdunkel davor sicher gestellt werden zu können. Durch ein einfaches und mattes Glas blickt man die Gegenstände nur unvollkommen, und es würde Manches dem kritischen Auge unbemerkt vorübergehen, wäre es nicht mit der Laugel der Erkenntniß geschärft.

Wenn auch Hr. Schott hauer nur eine ganz einfache Anleitung geben wollte, so sind seine aufgestellten Beispiele und Sätze doch so kurz, gewöhnlich und einseitig, als daß der Schüler das aus dem Born der Instrumentation zu entquellende Großartige nur ahnen könne. Ein Buch, welches lehrreich und daher auch umfassend sein muß, soll man nicht auf einige Bogen rebuziren; dadurch wird der Kern gestrichen, die Schale aber bleibt. Hier ist nur die Behandlung der einzelnen Instrumente besprochen: in welchem Verhältnisse sie aber einander gegenüber stehen, das wäre nach meiner Ansicht die wichtigste Aufgabe in der Instrumentirungskunst. Ein Instrument kann wohl einzeln mit Effect verwendet werden, aber in Verbindung mit andern Instrumenten, da ein Instrument erst durch ein anderes entweder den Effect verliert oder erhält, müssen die Charakteristiken und die Tonfarben bei ihrem Zusammenklang genau berücksichtigt werden.

Statt der ungeheueren Übersichtstabelle (worauf die Anführung des Tonomfanges der Instrumente durch einige Noten genügt haben würde) hätte der Verfasser einige Instrumentationsmuster zum Frommen geben sollen, wie es die Grammatiker thun, die aus klassischen oder anerkannten Werken ihre Lehrgegenstände, methodisch zur Anwendung geordnet aufstellen. Die Aufstellung der Dimensionen (wofür Hr. Schott hauer immer „Stimmungen“ sagt, was aber zu Zweideutigkeiten Anlaß gibt) aller Blasinstrumente und ihre Abarten durch die mit der Naturtonart gleichklingende Gabenz in Noten dargestellt, erscheint mir wie eine Malerei oder Spielerei, denn es genügt ja Eine Dimension von jeder Instrumentengattung anzuführen, mit Hinweisung auf alle übrigen.

Endlich ist auch die Aufstellung mehrer anno 1817 nicht mehr (wenigstens nicht mehr in der österreichischen Militärmusik) gebräuchlichen Dimensionen, wie z. B. G- und E-Flauto piccolo geradezu zu verwerfen, wenn sie auch noch häufig in bairischen Orchestern vorkom-

men. Als mir im Jahre 1833 bei meiner Anwesenheit in München (wo selbst der dortige rühmlichst bekannte Militärmusikmeister Dr. Streß bei einer Wachtparade eine Composition von mir mit seiner Musikkapelle zur Aufführung brachte) einige Partituren bairischer Militärmusik zu Gesicht kamen, fand ich zwar darinnen ein C-, D-, Es- und F-Piccolo aber nicht ein G und E. Die Militärmusik, die das Streichquartett entbehren muß, repräsentirt die Tonarten D und Es als 2 Haupttonarten: Von diesen Beiden weg übergeht man auf alle andern. Man gebraucht daher nur folgende Dimensionen verschiedener Instrumentengattungen:

D- und Es-Clarinetten } für die mittlere Lage.  
D- und Es-Trompeten }  
D- und Es-Balbhörner (auch E- und F-Hörner)  
aber nicht D- und Es-Flöten und Piccolos, sondern in C und Des.  
Ein Flöten- oder Piccolifl kann leicht, (leichter noch als der Oboist) in den Tonarten Es und E spielen, daher sind andere Dimensionen als C und Des (durch Enharmonie Cis) entbehrlich.

So auch spielt ein mittelmäßiger Clarinetist leicht in den Tonarten D und Es. Wenn z. B. ein Marsch mit 2 Trios, wovon der eine Trio in A, der zweite aber in F wäre, für die D-Clarinette geschrieben wurde, so bläst man im Marsch in C, im 1. Trio in G, im 2. aber in Es. Armselig für die Kunst und für den Compositeur wäre es aber, würde man beim 2. Trio mit einer F-Clarinette wechseln. Im Nothfalle sind dann andere Instrumente da, als: die Flöte, die Oboe, das Fagott sogar, welche ihrem Umfange nach dafür angewendet werden können.

G- und As-Clarinetten } für die höhere Lage.  
C- und Des-Flöten u.  
C- und Des-Flügelhörner  
G- und As- (auch A- und B-) Pifons (cornets à pistons).  
A- und B-Clarinetten  
A- und B-Flügelhörner (sowohl Alt als Tenor).

Posaunen, deren Dimensionen aber nicht so gehandhabt werden, wie es bei den übrigen Metallinstrumenten (mit Ausnahme des Bombardons) der Fall ist. Man vergleiche hier hinsichtlich der Griffe die altersgrauen von einander verschiedenen Alt-, Tenor- und Bassposaunen.

Für die Tonarten C, F und B:  
C-Flöten und Piccolos  
B- und C-Clarinetten } für die Mittellage (Alt oder Tenor)  
B- und C-Flügelhörner }  
Es- und F-Clarinetten } für die höhere Lage.  
Es- und F-Trompeten }  
Es- und F-Hörner }  
Es- und B-Pifons }

Für die Tonarten A, E und H:  
C- und Des- (hier Cis-) Flöten und Piccolos.  
D- und E- (auch A-) Clarinetten.  
D- und E-Trompeten und Balbhörner.  
A- oder H-Flügelhörner Alt und Tenor.  
A- oder H-Pifons u. u.

Dies genügt für alle Tonarten; die übrigen Dimensionen sind unnöthig.

Wie scheel auch die richtige Stimmführung von Hrn. Schott hauer angesehen wird, mögen seine eigenen Worte bezeugen, wo er von den Posaunen sagt: „Das springende nicht natürliche Fortschreiten der Septime und der andern Intervallen darf man sich hier nicht erlauben“. Wer um Himmelswillen wird aber jetzt noch glauben, daß die Stimmführung in der Militärmusik nicht immer gerade eine richtige und strenge sein müsse?! und daß man sich nur beim Gebrauch der Posaunen vor einem unnatürlichem Fortschreiten zu hüten habe? Wer wird jetzt noch bei der allgemeinen Einführung von Maschininstrumenten die große Septime unaufgelöst sein, oder die Quarte zur Quinte und die kleine Septime zur Octave aufsteigen lassen?! Eine überflüssige und

unabkündbare Arbeit ist es, noch über Naturinstrumente ein Wort zu verlieren. Dieselben sind schon längst aus allen Orchestern verschwunden, wenigstens in Wien, welche in dieser Beziehung gerade nicht eine der vorzüglichsten Städte Deutschlands ist.

Wer wird sich jetzt noch mit dem mißlaufenden Naturtone b (auf der 3. Linie des Notensystems) befassen, da man denselben durch den ersten Drücker (der Maschine) ganz rein und richtig erhält, und der dadurch (wie alle Maschintöne) auch zum Naturtone wird, weil der erste Drücker den reinen Naturton C um eben so viel erniedrigt, als es ein Ganz-Tonbogen bewerkstelligen kann.

Was Hr. Schlotthauer über schwierige Instrumentensätze sagt, ist unzulänglich und unvollkommen, mit einem Worte nicht ausgedeutet genug, um dessen Zumvorscheinbringen rechtfertigen zu können. Am besten thut der Schüler, wenn er die Charakteristik eines jeden Instrumentes berücksichtigt, ohne auf die Unvollkommenheiten, die größtentheils nur immer in einem Mangel von zweckdienlichen Klappen oder auch in der geringen technischen Fertigkeit des Excutanten beruhen, zu reflektiren. Das dramatische Element, welches in dem Instrumentale liegt, die Charakteristik, die Tonmalerei derselben muß vorher erkannt worden sein, um irgend ein kunstgeformtes Gebilde in der Musik entwerfen zu können.

Es kann übrigens unmöglich vom Componisten (oder Arrangeur) berücksichtigt werden, daß man vielleicht hier und da schlechtconstruirte, mangelhafte und verwiterte Instrumente antreffen könne! All dergleichen Uebelstände werden von den großen Componisten gar nicht beachtet.

Man wird mir vielleicht einwerfen, daß Hr. Schlotthauer durchaus nicht im Sinne gehabt habe eine Instrumentationslehre zu schreiben, was wollte er aber dann? — Die Instrumente des Orchesters und der Militärmusik mit Effect (also mit Kunst!) zu verwenden: heißt das nicht Instrumentirungskunst? — Übrigens kann man sich die Instrumentirungskunst durch die bloße Theorie nicht so aneignen, als es durch die Praxis geschieht. Darüber drückt sich auch Hr. Schlotthauer aus, und zwar so vernünftig, daß das Schlusswort mit dem Inhalt in gar keinem Einklange steht. Er sagt nämlich: „Durch das Studium guter Partituren, durch häufige Versuche im Instrumentiren, und durch die Gelegenheit, dieselben ausgeführt zu hören; durch Unverdroßtheit, die mißlungenen Versuche so lange zu verbessern, bis sie völlig gut lauten, und endlich durch eine große Portion Bescheidenheit, die jedoch nicht in zu großes Mißtrauen gegen sich selbst ausarten darf, wird Mancher in diesem äußerst schweren Kunstzweig, wenn er anders mit den Regeln der Composition vertraut ist, im Stande sein, ein Kunststück mit einiger Wirkung zu schreiben, was ihn immerhin zu neuen Versuchen aufmuntert“.

Hätte Hr. Schlotthauer seinen somit erteilten Rath anstatt in Worte in Notenbeispiele eingekleidet, so würden wir ihm Dank wissen; aber er hat sich zu übereilt bei der Festhaltung seiner Idee, die er dann, so oberflächlich und unverständlich in der Ausführung, in die Welt schickte. Dieß beweist noch der Text, der wirklich oft eines Kommentars bedürftig. Um manches von mir ausgesprochene, harte Wort zu rechtfertigen, werde ich dem geehrten musikalisch gebildeten Leser einige solcher Lehrsätze anführen:

Erster Abschnitt. Seite 3. 5. Zeile. „Die (?) Flauto piccolo ist gewöhnlich nur in einer Stimmung angewendet“, (was heißt das?!) oder: „Da sie aber dem Gehör sehr auffällt, so hat man sich vor verbotenen Fortschreitungen (?) zu hüten“, (man sehe dann auch die Druckfehler-Berichtigung) oder: „Ihres durchbringenden Klanges wegen ic. ic. —, doch gehe man, ihres schwachen Tones in der Tiefe wegen, besonders bei Solo's nicht unter das D in der zweigeschrittenen Octave“. Warum nicht gar!!! Gerade bei Solo's werden die Töne hörbarer als bei Tutti's!

Was den Fis-Triller auf dem (Flauto) Piccolo betrifft, so ist er der leichteste — nicht aber wie Hr. Schlotthauer bemerkt, „ein schwerer und daher ein zu vermeidender“ Triller.

Was Hr. Schlotthauer Seite 5 von der Oben bei folgenden Worten meint: „im Gegentheil ist ihre Anwendung bei durchschneidenden (?) Septimen u. dgl. sehr zweckmäßig“ — wozu ich nicht. Ich habe mein ganzes Lebenlang noch nichts von einem durchschneidenden Intervalle gehört. Seite 5, von den Clarinetten sagt der Verfasser: „Bei Vertheilung der Intervalle werden sie, der Reiche ihres Tones wegen, wie die Bratsche behandelt (?). Bei Militärmusiken vertritt, wenn dieselben die B-Stimmungen (also nicht die B-Tonarten?) haben, die Es-, und wo Kreuzstimmungen sind, die D-Clarinetten die erste Violine; auch öfters bei ersteren die F- und As-, bei letzteren die G- und C-Clarinetten“. Darin liegt Widerspruch und Widersinn. Alle Kapellmeister in der k. k. österreichischen Armee wissen, daß nicht allein die D- und Es-Clarinetten in der Militärmusik so gut, wie die Violine im Orchester die Melodie führen, sondern auch die tiefern A-, B- und C-Clarinetten und die höhern F- G- und As-Clarinetten. Die Behauptung: „daß die C- F- G- oder As-Clarinetten auch öfters (!!) die Melodie führt“, zeigt von dem gänglichen Sichgehenlassen des Verfassers, der alle seine Sätze „unrepentir“ gelassen haben muß, sonst hätte er den eingeschlichenen Widersinn gleich in der Geburt erstickt können. Die G- und As-Clarinetten gehen mit der D- und Es-Clarinetten fast immer (zur Verstärkung, wie etwa die 2. Violine mit der ersten geht) im Einklange, manchmal aber auch und zwar sehr theilhaft in der Octave. Violinpassagen in der Applicatur werden durch die hohen Clarinetten (G- und As) vertreten. In diesem Falle gehen dann die C-, D- und Es-Clarinetten in der untern Octave mit. Tiefe Violinpassagen werden demnach durch die C-, D- und Es-Clarinetten, und mit dem vollsten Rechte auch durch die A- und B-Clarinetten imitirt. —

Daß Hr. Schlotthauer sich häufig widerspricht, und über die Militärmusik-Organisation schlecht berichtet ist, zeigt seine unten auf der Seite 6 angeführte Anmerkung in Cursivschrift, wo es heißt: „die Zahl der Clarinetten bei Militärmusiken ist verschieden, gewöhnlich sind bei der B-Stimmung zwei Es- und drei B-Clarinetten, bei der Kreuzstimmung eine D-, zwei C- und 3 A-Clarinetten“. Wie armselig ist ferner das erste Notenbeispiel der Clarinette, welchem eine andere Tonart vorgezeichnet ist, als der Inhalt desselben fordert. Es ist da eine Passage in H-dur angeführt, und mit 3 Kreuzen (in A-dur) vorgezeichnet!!! Was kann es ferner dem Charakter eines Kunststückes schaden, wenn man eine A- für eine C-Clarinetten nimmt? Vom Bassethorn sagt der Verfasser: „Auf diesem Instrumente können alle Tonarten geblasen werden“. Das Bassethorn ist der Form und Construction nach doch eine Clarinette, warum soll man also die Clarinetten nur in den leichtesten Tonarten sich bewegen lassen?? Vom Fagott heißt es: Der Fagott steht mit dem Violoncello im Einklange und ist gewöhnlich mit einem ersten und zweiten besetzt. (Der Fagott ist mit einem ersten und zweiten besetzt?!!!)

Zu Ende des 3. Abschnittes und zu Anfang des 4. Abschnittes fiel mir besonders auf: daß die Pedalharfe wie das Fortepiano auf zwei Systemen, und das Fortepiano wie die Harfe auf zwei Systemen geschrieben wird. —

„Alles im Interesse der Kunst!“

Philipp Fahrbach.

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

6 Polka's für das Pianoforte, componirt von Johann Gungl, k. k. österr. Kapellmeister im 27. Linien Inf. Regiment. Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Großfürstin Maria Nicolaiwna Herzogin von Leuchtenberg, ehrfürchtig voll gewidmet.

Alles das, was von den Tanz-Musik-Directoren componirt wird ist nur ihren eigenen Zwecken gewidmet, daher sie wenig oder gar keine Rücksicht nehmen: ob nun ihre Orchester-Compositionen, wenn sie als

eine Transcription für's Pianoforte erscheinen, für ihren Ruf vorthellhaft sprechen oder nicht. Zum Nachtheil aber gewiß nicht, wenn sie die Clavierstimme für tüchtige Pianisten einrichten können, ohne auf die harte Jugend eines jungen clavierhämmernden Balzerenthüsiasten, oder auf die kleinen, zartgeformten und ätherisch durchwobenen Händchen eines tanzschmachtenden Mädchens reflectiren zu müssen.

Ach, der Balzer ist hübsch, aber schwer unendlich schwer! Wie gerne möchte ich diese Polka spielen, aber ich halt's mit der linken Hand nicht aus. Ach mein Gott, da sind schon wieder 3 Bee vorgezeichnet; das mag der Teufel spielen! Die ewigen Octaven! Die spannen Einem die Hände ganz ab! Gleich darauf wieder: „Dieser Theil gefällt mir außerordentlich, wenn er vom Orchester gespielt wird, aber hier — ich weiß nicht — es bleibt immer etwas aus!“ —

„So ähnlich wird über dergleichen Übersetzungen gesprochen, gehandelt und der Stab gebrochen“. Ist dem aber vorzubeugen? — Nein! — Der Komponist muß Alles über sich ergehen lassen, und froh sein, wenn der Geschmack des betreffenden Clavierspielers mit seinem eignen übereinstimmt. Bei der Durchsicht obiger 6 Polka's empfand ich aber eine Art Genugthuung. Hr. Joh. Gungl hat wahrhaftig diese Polka's nicht für Kinder eingerichtet! Ich finde sehr loblich von ihm, daß er seine Compositionen mehr dem Künstler von Fache anweist. Das muß schon ein ziemlich fertiger Clavierspieler sein, der sie spielt.

Was die Polkas selbst anbelangt, so sind sie melodisch und ziemlich originell, besonders die „Bäbu-Polka“. Der Stich ist correct und schön bis auf die „Abschieds-Polka“. Die Wignette läßt sich durch die acht verschiedenen Tanzfiguren sehr nett und zweckmäßig ausgestattet, recht angenehm betrachten.

Quadrille über beliebte Motive aus der Oper: „Die Mousquetiere der Königin“, von Mar. Graziani (Berlin bei Schlesinger).

Sie zeigt nichts besonderes als eine gewöhnliche Einzwängung und Ausbreitung von Opernmotiven in die abschließende Quadrilleform. Einige Figuren sind auch gegen unsre gewohnte Eintheilung und Form. Das Lobenswertheste daran ist, daß besonders auf die Tanzfiguren Rücksicht genommen wurde, wornach auch die Phrasen in der Musik eingetheilt sind. Ph. F.

Romance der Erminia aus dem Festspiel: „Das Hof-fest von Ferrara“, für eine Sopran- oder Tenorstimme mit Begleitung des Orchesters oder des Pianoforte, componirt von G. Meyerbeer. Berlin bei A. M. Schlesinger.

Fasse ich den melodischen Urstoff, also den eigentlichen poetisch-musikalischen Inhalt dieser Romance, oder dasjenige Element derselben ins Auge, das man Erfindung, und charakteristische Erfindung nennt, so kann ich nicht umhin, mich alles Ernstes gegen dieses Konflikt auszusprechen. Denn dessen Grundgedanke ist weder neu, noch schön, noch in sich abgeschlossen, am wenigsten aber wahr d. h. dem Text entsprechend, sondern eine bloße musikalische, oder vielmehr unmusikalische Kotetterie, ein Ballast nichtsagender Effecthaschereien. Zum deutlicheren Verständnisse dieses zwar sehr harten, aber wie ich glaube, nicht ungerechten Ausspruches folgendes Skizze der Melodie mit unterlegtem Texte:

*dolce e legato*

*acc.*

*cresc.*

*molto cresc. ed accelerando*

Ganz anders gestaltet sich aber das Urtheil des unparteiischen Kritikers, wenn er sich nicht ohne Abscheu von der trivialaffektirten Melodie ab-, und zur Instrumentirung dieses ganzen Konfliktes hinwendet. Da tritt ihm der Meister, der kundige, erfahrene, ja sogar feingebildete Kenner des Orchesters entgegen. Man betrachte das durch-dachte Gegenstandsverhältniß des gehaltenen (Es) Hornes zu den in einer leidenschaftlich bewegten Figur fortgehenden Viola- und Cellostimmen, und halte dieser höchst geschickt angelegten und durchgeführten Combination die kurz abgebrochenen Violin-, Fagott- und Contrabaßklänge, und diesen wieder die echoartigen Dialoge der Flöte und Clarinette mit der Singstimme entgegen, und man wird mit Achtung erfüllt vor der technischen Meisterschaft und höchst bedeutenden Effectkenntniß des Componisten. Allein man bebauert, ein so ganz ungewöhnliches Geschick an die Ausschmückung eines Zertrübtes verschwendet zu sehen. Eben so geistreich sind die kleinen Varianten zwischen der Instrumentation der ersten und zweiten Strophe dieser Romance. Man bemerkt hier namentlich die Behandlung der bisher schweigenden As- zu jener der schon früher, und nun abermals beteiligten Es-Hörner und zu jener der Clarinette verglichen; und zu allem bereits erwähnten endlich die bald untergeordnete, bald wieder selbstständige Bewegung der Hoboe. Das ist nicht bloß Technik der Technik, das ist Poesie in der Technik. Doch warum denn keine im Gedanken selbst? Warum eben da so viel Unnatur, so viel Schwulst, und so ganz und gar nichts von dem, was man Gemüth oder Geist nennt? — Die Auflage verdient Lob. —

Recitativo ed Aria dell' Opera Rinaldo, composta da Händel per Soprano, con instrumentazione nuova di G. Meyerbeer. Berlino presso A. M. Schlesinger.

Jedes Kunstwerk ist aus einem doppelten Gesichtspunkte zu erfassen: subjektiv als das unmittelbare oder bewusste Ergebnis der Persönlichkeit seines Schöpfers, und objektiv als Offenbarung des Geistes jener Zeit, in welcher es geschaffen wurde. Über den zuerstgenannten Standpunkt bedarf es an dieser Stelle wohl keiner weitläufigeren Erörterung mehr; denn welchem fühlen und denken der Musiker ist wohl das wahrhaft Individuelle des Händel'schen Geistes fremd geblieben, in dessen Gemüthe ist es nicht Nacht geworden, dessen Sinn hat es nicht beglückend angeregt! Allein jener objektive Standpunkt hat sich wenigstens bis jetzt noch nicht jeder musikalischen Seele deutlich genug eingeprägt; denn wie hätte es wohl sonst einem Mosel, und nun wieder einem Meyerbeer einfallen können, den Händel's Werken immanenten Geist der Antike durch eine zum Theile ganz moderne, zum Theile modern sein wollende und dennoch altfranzösische Instrumentirung zu zerstören\*). Sugeben nun, es trage diese Umformung auch das Gepräge einer gewissen technischen Meisterschaft, so ist diese letztere denn doch nichts mehr und nichts weniger als die Meisterschaft eines höchst unkünstlerischen und höchst unlogisch denkenden Naturalismus, dessen Gesinnung die Gesinnungslosigkeit, und dessen Prinzip die Negation jedes Kunstprinzips. Denn der Zweck einer solchen Metamorphose kann immer nur als ein äußerlicher, der ursprünglichen Intention ferne liegender, nämlich als eine Concession an die Masse, als ein Streben nach sogenanntem Effecte gedacht werden. Allein jedes Zugeständniß, jedes glanz- und gefallsüchtige Trachten dieser Art ist vom Ubel, ist der Ruin des geistigen Lebens überhaupt, also auch der des Kunstlebens. Jede richtige Kritik muß sich also von vornherein ganz entschieden gegen ein solches Verfahren erklären, und je größer die Autorität, von der es herrührt,

\*) Ist dies bei Mosel der Fall.



mit desto nachdrücklicherer Strenge muß sie es bekämpfen. Daher der rücksichtslos aburtheilende Ton dieser Besprechung: Damit mir aber ja nicht der Vorwurf gemacht werden könne, als wisse ich den hier ausgesprochenen herben Tadel nicht nach meinem Wissen und Gewissen zu vertreten, so frage ich, auf diese Meyerbeer'sche Partitur hinweisend: wozu erkens die Abänderung des  $\frac{3}{4}$  in den  $\frac{3}{8}$  Takt? Entweder ist die Modifikation eine wesentliche d. h. eine solche, die das ganze innere Leben dieser Händel'schen Arie in ein anderes, also nicht Händel'sches umgestaltet, oder sie ist eine außerwesentliche. Ist sie das Erste —, um so schlimmer! Sollen wir Meyerbeer hören, ein nun, so hören wir den „Robert“, die „Eugenotten“ u. s. w., aber nur um Himmelswillen nicht eine solche halb Händel'sche, halb Meyerbeer'sche Oia potrida! Ist diese Umgestaltung eine außerwesentliche, nun, so ist sie eo ipso eine überflüssige, zwecklose, und als solche ebenso tadelnswerth. Wozu ferner im Verlaufe dieses Tonstücks die Benützung von Harmoniefolgen, die der Händel'schen großartigen Diatonik fremd waren, und als ein Ergebniss der moderneren Chromatik sich darstellen? (siehe z. B. pag. 6 im letzten Takte

den des Accord.) Wozu das der beigefügten Originalpartitur ganz zu-

widerlaufende imitationsartige Colloquium zwischen den Fäden, Oboen und Clarinetten? (Siehe pag. 7—8 das Zwischenpiel, im Vergleiche mit der ursprünglichen, in ganz einfacher Stimmführung fortgehenden Reprise des Hauptgedankens dieser Arie.) Wozu (pag. 8—9) diese sogenannten „Drucker“ in der Blasharmonie nach jedem Einschritte der Melodie, während sich in dem Original jedesmal  $\frac{1}{2}$  Pause für das gemeinsame Orchester und für die Singstimme vorgezeichnet findet? Wozu die zu gleicher Zeit vernehmbaren Bassfiguren in den Streichbässen, deren sich Händel hier nicht bediente, sondern die Bässe in halben Noten ganz gemächlich fortzuschreiten läßt? Und eben diese Figuren nehmen sich, vielleicht ganz zuwider dem Ansinnen des geehrten Hrn. Arrangeurs, so recht altväterisch aus, machen also durchaus keinen sogenannten Effect im modernen Sinn. Ein Gleiches gilt von der auf pag. 10 et seqq mit den Bässen abwechselnden figurirten Violinbegleitung, im Gegensatz zu dem gemessenen, bedächtigen Gange der ursprünglichen Instrumentirung. Doch genug des Tadeln, der diese Meyerbeer'sche Arbeit gewiß nicht ungerechterweise trifft. —

Zwölf vierstimmige Gesänge älterer Meister für Sopran, Alt, Tenor und Bass, nach römischen Handschriften und anderen Quellen zum Gebrauche für Dilettanten in die jetzt üblichen Notenschlüssel gesetzt und mit Partitur und Zeichnungen der Anfangsbuchstaben versehen von F. A. Hannover, Druck der Buchdruckerei von Fr. Gulemann.

Dieses Heft enthält: Adoramus und O bone Jesu von Palestrina, ein Stück aus Ranini's „Stabat Mater“, einen von Bains vierstimmig gesetzten altitalienischen Hymnus („O Roma nobilis“) aus dem 8. Jahrhundert, ein „Et incarnatus“, von Josquin de Prés, ein sicilianiſches Schiffergebet („O sanctissima“), einen altdeutschen Kirchengesang („Dir Segen und Gruß“), aus dem 13. Jahrhundert, die Schichtliche Harmonisirung des Chorals: „Eine feste Burg ist unser Gott“, eine Motette („Laß freudiger Geist“) von Seb. Bach, den Chor: „Seht er kommt“ aus „Judas Maccabeus“, das „Ave verum“ von Mozart, und ein „Domine Deus“ von H. Miel. Das Preiswürdige der Idee einer solchen Sammlung liegt am Tage. Zudem wird der Hauptinhalt derselben größtentheils durch Meisterwerke ersten Ranges gebildet, durch Werke also, über deren echt künstlerische Gattung die Acten wohl längst geschlossen sind. Es kann sich daher hier nur mehr um eine Anzeige, als um eine analytische Besprechung handeln. Dieser Pflicht ist nun durch jene wenigen Zeilen schon Genüge geleistet. Nur will ich noch den Wunsch beifügen, es möge der verdienstvolle Begründer dieses herrlichen, durch eine echte Künstlerintention geheiligten Unternehmens in seinem Eifer nicht erkalten, und diesem interessanten ersten Hefte bald ein zweites folgen lassen. Ganz besonders freute ich mich, die altitalienische und Bachiſche Schule in so würdiger Weise vertreten gesehen zu haben. Denn diese beiden Entwicklungsphasen des religiös-musikalischen Bewusstseins sind ja, nach meiner aufrichtigen Überzeugung wenigstens, die einzigen innerhalb deren sich der Begriff der Kirchenmusik wahr, ungetrübt und losgelöst von allem weltlichen Scheine und Blendwerke, kurz, in seiner höchsten Objectivität und Klarheit ergibt! —

„überall mit Dir“ und „Linde durch die Linde“, zwei Gedichte von Siegfried Kapper, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und Hrn. Jenny Lind gewidmet von Rina Stollewerk. Op. 5. Wien bei A. O. Wigandorf.

Sehe ich recht, so ist die Sphäre der musikalischen Elegie jene Welt, in welcher sich das schöne Talent dieser Componistin recht eigentlich he-

misch fühlt, daher auch am glücklichsten bewegt. Ganz natürlich! Ist ja überhaupt das Leben des Weibes ein rein seelisches, ein stets in sich selbst versunkenes Gefühlsleben, ein stilles Dulden, Träumen und Schwärmen. Wohl derjenigen Frauenseele, der es gegönnt, diese Gemüthsregungen durch irgend eine Sprache, es sei nun jene der Worte oder der Töne, verkörpern und zugleich geistig beleben zu können. Für solche Wesen ist die Musik in der That jener Jean Paul'sche: „Seufzer des Engels“, und die aus solchen Stimmungen hervorgegangenen Tongebilde entsprechen ihrer Idee, sind daher wahr und in eine tiefen Inhalte angemessene, künstlerische Form gebracht, auch schön: sie entspringen dem Urquell des Gefühls, und kehren wieder dahin zurück, sie sind die Erfüllung, die treue Verwirklichung jenes gewichtvollen Spruches, mit welchem Beethoven das göttlich erhabene Korie seiner zweiten Messe überschrieb, und der da lautet: „Vom Herzen kam's, zum Herzen soll wir sagen muß und wird es bringen“. Und dieser Spruch läßt sich denn auch auf die mir vorliegenden Lieder anwenden. Weibliche Gesänge athmen eine natürliche, edle Empfindung, deren musikalische Wiedergabe unserer Componistin, wenn nicht in allen, so doch in den meisten Zügen sehr geglückt ist. So ist denn gleich das Vorspiel zu dem ersten Liede, dem ich nebenbei gesagt, ganz unbedingt den Vorzug vor dem zweiten einräume, ein sehr einnehmendes, wenn auch vielleicht nur instinktmäßig dahingehauchtes Bild jener innigen, anschniegenden Liebe, jener untrennbaren Sympathie zweier Herzen für einander, welche uns später der recht hübsche, artige Text in bestimmterem Wortausdrucke schildert. Man bemerkt in diesem Ritornell das auf sinnige Weise immer wiederkehrende *gis*. Die Melodie des Liedes selbst gibt uns Anfangs das eben ange deutete Gefühl in den allgemeinsten Tonsfarben: die Reflexion der Empfindung in ihr eigenes Selbst, oder um deutlicher zu sprechen, die Inselfestvertiefung des Gemüthes, ist hier durch den scalenartig abwärts schreitenden Gesang ganz wahr und schön gezeichnet. Allein der bebrängten Seele genügt dieses „Verschweben im Allgemeinen“ nicht. Sie will sich ganz, sie will sich in ihrer eigentlichen Individualität äußern. Daher jene fortwährenden Steigerungen im Cantabile, jene hübschen, und charakteristischen Modulationen (nach E-dur und enharmonisch nach A-dur und B-moll) und jenes wirklich schmunghafte *accelerando*, bis zum Schluß. Das die Lichtseiten unseres Liedes. Andererseits fielen mir aber auch einige Ungereimtheiten auf, die, um ganz wahr und offen zu sein, ich nicht verschweigen darf. So halte ich denn die beinahe unveränderte Reprise der sonst so hübschen Stelle: „högest du Meer über, nahm ich einen Kahn“, nicht nur für unnöthig, sondern ich möchte sie sogar störend nennen. Die Componistin beachtete da vielleicht eine Steigerung des Eindrucks, während dieses da capo im Gegentheile eine Abspannung desselben zur Folge hat. Ferner bildet der begleitende Bass bei der Stelle: „da ging ich neben dir einher“, (pag. 4 Takt 11—12 und später in derselben Weise Takt 15—16) eine nicht ganz wohlklingende zwar nur verdeckte Octavenfortschrittung. Warum schließt endlich die Componistin ihr Lied in D-dur, da sie doch in C-moll begonnen? Wäre da die Tonart C-dur nicht passender gewesen? —

Das zweite Lied entbehrt zwar im Ganzen jener so wohlthuenden, also durchaus nicht flachen Natürlichkeit des Ersteren, ist mir daher als das, was es sein soll, minder werth, denn das eben besprochene. Allein es enthält auch offenbare Züge eines entschiedenen Talentes. Z. B. die innig gefühlte und schön wiedergegebene Stelle: „Vor der Thür draußen, warum stehst du wieder, muß ja weinen hör ich deine Lieder“. Aber warum ein in sich so loses, unmotivirtes Zwischenpiel, als sogenanntes Verbindungsglied der beiden, so interessanten Grundideen? Ein zweiter hübscher Zug ist das charakteristische Minore des ersten Gedankens (Siehe die Stelle: „Sing' d'rum nicht von Liebe, singe nicht von Freude“) und das begeisterte Wiederaufleben bei, und abermalige Ersterben nach der Rückkehr in H-dur als unmittelbare Folge der gefühlvollen melodischen Steigerung. — Und so möge denn dieses Werkchen, wie dem Referenten, so allen Freunden des deutschen Liedes, einen gleich vergnügten Augenblick gewähren! —

Von derselben Componistin sind weiter in Diabelli's Verlage erschienen:

Wunsch und Gruß und Matrosenlied, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Piano, und Hrn. Joseph Staudigl gewidmet. Op. 6.

Die Grundlage des ersten Liedes bildet eine recht innige Apostrophe und zugleich Apotheose an den Mond und ein zärtlicher Gruß an dem fernem Geliebten, oder an die ferne Geliebte (*chacun à son gré et à son plaisir*). Neu ist dieser Gedanke wohl durchaus nicht. Die wenn nicht ganz zu Grabe gegangene, so doch gewiß in den letzten Athemzügen matt darniederliegende hyperromantische Dichterschule hat ihn wohl tausendfältig ausgedeutet. Allein was verschlägt's? Das Gedicht ist innerhalb dieser Grenze eine recht artige, lyrische Spende, und übrigens haben wir ja hier nicht mit der Wort-, sondern nur mit der Tonpoesie zu schalten und zu richten. Daher zur Hauptsache, nämlich zur Musik. „Nur

wer die Sehnsucht kennt" wer sich so ganz, so innig hineingelegt hat in diese Gefühlswelt, dessen eigentliche Seele, dessen zweites Ich diese Stimmung, kann sie so wahr, so herzlich-aufrechtig, so natürlich und doch so geistvoll besingen, wie unsere Componistin in diesem Liedchen. Es sind dies einfache, anspruchslose Klänge, deren Urquell ein feinen augenblicklichen Regungen ganz hingeebener Gemüths; es sind diese zarte Knospen aus dem Kränze jener Gefühle, deren eigentlicher Kern das tiefere Begründung einzig und allein im weiblichen Gemüthe zu suchen und zu finden ist. Jede musikalische Analyse, jeder wissenschaftlich-pretensioſe Commentar wäre ein ganz unpassender Rahmen für die würdige Beurtheilung einer Composition der Art. Hier gilt das: „quel cantar che nell'anima si sente" und die Anwendung dieses Dichterspruches auf das hübsche Liedchen ist wohl der treffendste, nachdrücklichste Lobspruch, den die Kritik ihm mit gutem Gewissen ertheilen kann. —

Anders ist's wohl mit dem „Matrosenlied". Denn zu diesem fühlen wir uns nicht nur durch die darin herrschende Gefühlswelt mittheilbar, sondern noch durch ein weit höheres, ästhetisch-musikalisch Interesse hingezogen, dessen Grund zum Theile schon im Texte, ganz vorzüglich aber in jener eigenthümlichen, melodisch-harmonischen Färbung liegt, welche die Componistin den Dichtersworten zu geben wußte. Ich sagte eben, daß schon im Texte ein anregendes, zündendes Leben sich berge. Und so ist es auch. Der kühn und freudig dahinsteuende Fährmann und der mit tiefbewegtem Gemüthe schwebende Geliebte, zwei Wesen, streitend in einer Seele, ohne sich je versöhnend die Hand bieten zu können, — dies ist fürwahr ein sinniger Gedanke, der in jeder echt musikalischen Seele einen hellen Widerhall finden muß! Frin. Stollwerck wußte diese beiden Gegensätze in einer Weise hervorzuhellen, die dem Talente und dem tiefen Gefühl dieser Componistin ein lautes Wort spricht. Gleich das auf dem Orgelpunktartig festgehaltenen Basses ruhende erste Motiv schildert treffend den müthigen Segler, wie er begeistert, seine Mitgenossen zu gleicher Thätigkeit und zu gleichem Vertrauen in die Macht des Elementes anfeuert. Doch mit einem Male drängt sich die zweite Stimmung seiner Seele auf und klagend haucht er in fremdbartigen Klangfarben (Siehe die liebliche, zarte Wendung nach C-dur) sein: „Liedchen Ae!" dahin. In der folgenden, nicht minder hübschen Phrase, wo das Ganze sich wieder der Haupttonart E-dur zuwendet, schimmern beide Seelenregungen durch, ohne daß eine oder die andere sich entschieden ausdrückt. Aber eben dieser Dualismus ist's, der in dieser Stelle so edel, so wahr, so innig hervortritt (Siehe die Worte „Morgen gehts in die wogende See" u. s. w.) Ein gelungenes Analogon des Einganges ist die Stelle: „Dort draußen auf toben den Wellen" u. s. w. Es herrscht da ein ganz überraschend eigenthümliches Leben in der Melodie. Doch für die Reprise dieser Stelle finde ich keinen Rechtfertigungsgrund, im Gegentheil störte sie mir den früheren günstigen Eindruck. Alles Zuviel und Zuoft schadet und die Vermeidung solcher Klippen, solcher Unschwänglichkeiten ist eine Regel, die man dem werdenden Künstler nicht oft genug einprägen kann, eben weil er sie gar zu häufig überschreitet. Es gefällt ihm ein Zug, und eben weil er ihm so sehr gefällt, kann er sich nicht leicht von ihm trennen, und bringt ihn alle Augenblicke, und was das Schlimmste an der Sache, in unveränderter Form wieder. Dadurch sinkt aber die frühere Schönheit zur Einförmigkeit herab, und die billige, wohlmeinendste Kritik muß in solchen Fällen, um ihre Unparteilichkeit zu bewahren, und zum ferneren Heile des betreffenden Künstlers, einen andern, für ihn wohl minder erfreulichen Ton anstimmen. Diese Bemerkung möge Frin. Stollwerck in Zukunft beherzigen, und mit der grund- und zwecklosen Wiederholung gewisser Phrasen oder Ideen nicht allzu verschwenderisch zu Werke gehen! Dies par parenthese. Viel Wahrheit des Ausdruckes liegt in der Stelle „In Sturm und Schnee, wird mir so weh" (Siehe das hübsche Minore mit dem hornartigen Echo in der Begleitung). Und so geht denn dieses geistvolle Spiel der Gegensätze bis zum Schluß des Liedes fort, von dem ich jedoch nicht scheiden möchte, ohne noch einer ganz zu Ende bemerkbaren schönen Einheitlichkeit derselben gedacht zu haben, nämlich jenes religiösen Aufschwunges, der in der Stelle: „Wenn ich dich droben nur wieder seh" nicht so sehr im Cantabile, als in der gebundenen, fast orgelmäßigen Begleitung sich offenbart. — Diese Lieder geben mir einen neuen Beleg zu einer schon früher ausgesprochenen Ansicht, daß sich das Talent dieser Componistin auf diesem Gebiete am klarsten äußere, weil hier zu der Redlichkeit des Willens auch eine gewisse Fertigkeit der Vollbringens, ein gewisser Grad des savoir faire hinzutritt, während sich eben dieses, ich sage es nochmals, schöne, anerkennungswürdige Talent in der Welt der orchestralen und der Kirchenmusik wenigstens bis jetzt noch, nur mit theilweisem Glücke bewegt, und sich als ein bloß, naturalistisches bethätigt, dem jedes Wissen, jedes formelle Geschick noch gänzlich gebricht. Doch was nicht ist, kann werden! Und somit Gott befohlen! —

Die Auflage beider eben besprochenen Werke verdienen alles Lob. Philokales.

## Correspondenzen.

Freibilder aus Pech Nr. XIV.

(Den 15. Mai 1847.)

Nachdem nun auch von Seite der hohen Stadthaltereibehörde der Bau des Noththeaters, jedoch mit mehreren Modificationen des vorgelegten Planes bewilligt wurde, so ist derselbe bereits in vollen Angriff genommen, und soll so rasch fortschreiten, daß die ersten Vorstellungen in diesem locale schon Ende des künftigen Monats stattfinden können. Weheremo! wie sich die Muse in ihrem neuen Quartier, welches ihr wahrscheinlich auf sehr lange Zeit angewiesen ist, geberden wird. Mit Konzerten sind wir Gott sei Dank jetzt nicht geplagt und es beunruhigt uns auch nicht einmal die Ahnung, daß ein solches stattfinden sollte. — Die Opernmusik gegenwärtig bloß auf die Nationalbühne beschränkt, scheint nun wieder nach der Abreise des Hrn. Basadonna (dessen Engagement als Gesangslehrer nicht zu Stande gekommen sein soll) den Kreislauf des früheren Repertoires von Neuem beginnen zu wollen, und brachte uns diese Woche die „Lucia" und „Linda". In letzterer Oper sang endlich einmal Hr. Wolf den Grafen, welche schöne Partie bisher immer von dem sans adieu sich empfohlenen 2. Tenor Hrn. Kessler so jämmerlich maltreatirt wurde. Der Operntheaterdirector Hr. Schmidt unterhält diese Sommeraison über bloß ein sehr mittelmäßiges Schauspiel und Possenpersonal, und scheint sich einzig und allein auf die Zugkraft des bereits engagierten Komikers Hrn. Kott verlassen zu wollen, welche schöne Hoffnung ihn jedoch nur zu bald verlassen dürfte. — Einige erbauliche Betrachtungen über den armseligen Zustand der Kirchenmusik behalte ich mir für später vor. — Das in jeder Gasse Pech's vom frühen Morgen bis zum späten Abend hörbare Taftengeläut und Gitarre-Saiten-Geräusch angenommen, beschränken sich sonach unsere Musikfreunden in der gegenwärtigen Saison meist nur auf die Leistungen der Kaffeehaus-, Reunions-, Promenaden- und Zapfenstreich-Musik. — Die Productionen des Gobbischen Violinquartetts, welches abwechselnd mit den hier sich festhaft gemachten Zigeunern in den Kaffees ersten Ranges spielt, sind noch die verbaulichsten und verleiden einem wenigstens den Genuß des edlen Moccas-Getränkes nicht. Der Fehel der Unterhaltung und des Frohsinnes in den Reunions des noch immer beliebten Forstgartens ist heuer der eifrige Kapellmeister Hr. Zuber mit der von ihm trefflich eingeübten Musikbände des Infanterieregiments Erzherzog Friedrich. — Hr. Morrell spielt in Palota einem auf der ersten Eisenbahnstation zwischen Pech und Waigen neu erstandenen und immer von Tausenden besuchten Unterhaltungsort, allwo sich zur Abwechslung mitunter auch einige Zigeunergesellschaften einfänden. Vor Kurzem wäre bei einer solchen Wechselproduction bald ein arger Krawall entstanden. Die beiden Gegner, welche die Fehde begannen, waren einerseits einige Walzerfreunde, welche den 3/4 Takt, andererseits mehrere Csardasenthufasien, welche den 2/4 Takt protegirten. Welche Taktart sich größere Geltung zu verschaffen wußte, hierüber liegt nichts Entscheidendes vor. Nur so viel erwähne ich, daß die sehr tactlos sich benehmenden Gegner ihren Willen durch eine Reihe sehr fühlbarer Tactschläge einander kund gaben, welche handgreifliche Explication noch länger gedauert haben würde, hätte nicht der 3/4 Takt in Form eines Wazars als versöhnlicher Vermittler die beiderseits sehr gereizten Gemüther beschwichtigt und zur Ruhe gebracht. — Viel toleranter, liberalere Gesinnungen geben sich in dieser Beziehung in Ose's Brühl dem romantischen Auminkel kund. Es befinden sich nämlich alda die 2 besuchtesten Gasthäuser hart nebeneinander: Jedes unterhält seine eigene Zigeunermusik, welche aber hier nicht aus dem Violinquartett allein besteht, sondern noch mit Clarinetten, Trompeten, Hörnern und einer Bassuba verstärkt wird. Diese zwei modernisirten Zigeunerbanden lagern keine 30 Schritte von einander. Vorigen Sonntag als ich diese herrliche Gegend besuchte, spielte die obere Bande die „Hungary-Quadrille", während zu gleicher Zeit die untere Bande Strauss's Walzerklänge „Ländlich sittlich" ertönen ließ. Die unteren Zuhörer applaudirten „Ländlich sittlich", während die oberen ob der „Hungary-Quadrille" in Enthusiasmus geriethen. Der Effect dieses fürchterlichen Zusammenklanges, der auch mich von dannen trieb, läßt sich leicht errathen. Die auf der Bassai in Osen von den hiesigen Militärbanden nun wöchentlich dreimal executirte Promenademusik lockt immer ein sehr zahlreiches gewähltes Publikum herbei, wahrscheinlich weil hier kein Entrée gezahlt wird. Auch ländlich sittlich! R. v. Adlerstein.

## Musikalisches Portefeuille aus Linz.

(Im Monate Mai 1847.)

Das neue Theaterjahr begann wieder unter großen Erwartungen, Versprechungen u. s. f., ohne daß wir bis jetzt der Bewirkung dieser immer wiederkehrenden Hoffungssträumerien mit Zuversicht entgegen sehen können. Die erste Oper war „Linda", mit ihr wechselten mehrere Reprisen: „Strabella", „Freischütz", „die Musketiere", „Nachtwandlerin", „Lucia" bis wir als ganz neue Walf's „Zigeunerin" zu den Tenoristen Kripl Benefice hörten. — Würde diese neue

Oper nur einigen musikalischen Werth haben, so würde ich nicht ermangeln, darüber Einiges zu sagen, aber dieser platte Unfinn von trivialen versuchten Söbtern und Quadrilfiguren, diese wahrhaft classische Erbärmlichkeit überhebt mich jedes Weiteren. Lange Zeit, und fast noch, dreht sich die Conversation, das Interesse des Publikums um einen Punkt, um das Erscheinen der neuen Primadonna Frln. K ö f e r (angeblich?) erste Sängerin von Graß. Der übertriebene Beifallslärm, welcher jede Nummer, in der Frln. K ö f e r theilhaftig war, versorgte, entsprang aus drei verschiedenen Quellen: aus dem Reize der Neuheit, der wirklich in einzelnen Theilen recht gelungenen Darstellung und endlich einer lächerlichen Opposition zu Gunsten von Frln. K ö f e r's Vorgängerin, welche aber gerechterweise sogleich zu Boden gedrückt ward, obwohl die treue Garde ihr Äußerstes wagte. Von jeher von dem Grundsatz ausgehend, nach einem ersten Auftreten, wo so viel Befangenheit als willkommene Entschuldigung dienen darf, nach Auftreten in längst eingelernten Forcepartien, nicht entschieden meine Meinung auszusprechen, wartete ich mehre Leistungen des Frln. K ö f e r wie z. B. Lucia, Leonore in „Stradella“, Frln. v. Solange in den „Musketieren“, Agathe im „Freischütz“ u. s. w. ab, und bin nun in der Lage, meine Ansicht über diese Sängerin von jenem zweifachen Standpunkte aus abzugeben, welcher einzunehmen ist, jener nämlich, welcher die Stellung einer Provinzbühne betrifft, und dem rein artistischen Standpunkte, welcher ohne Rücksicht im Interesse der Kunst allein Vorzüge und Mängel in gleich gerechter Waagschale legt. Die Stimme des Frln. K ö f e r ist nicht groß, nicht markig; ihre höheren Töne sind angenehm, klar und sonor, während die Mittellage durch Gaumenanschlag etwas Gedrücktes hat, und einzelne Töne in Folge einer nicht vollkommenen Mundöffnung und Anschlagens an die Zähne etwas Scharfes, besonders mit dem am Schluß der Phrasen zu sehr geböhrten Vokale z. B. bei Passen, Lieb e, Lieb e etwas Earmoyantes Käßelndes annehmen, was durch Übung zu beseitigen wäre. Ausgebildet ist Frln. K ö f e r's zartes mezza voce; sie weiß es gut anzubringen, und damit ein klein wenig zu kettiren, eben so ein Vibrando, von dem zum Wohle des getragenen Gesanges sehr abzurathen ist, wie von einer zu treulichen Imitation Passet'scher Manieren. Hübsches Portamento, eine sichere Leichtigkeit im Aufschwunge zu den höchsten Tönen sind Vorzüge, die wohlthuend auf uns wirken, wie auch der Vortrag nicht geschmackloser Fiorituren, Rosalien und Gabenzen, die sich Frln. K ö f e r eigen gemacht hat, die wohl für Routine, noch aber nicht für Schule gelten können, in welcher letzterer die junge Sängerin noch viele Fortschritte machen wird. Colorirter Gesang ist als das Fach zu bezeichnen, für welches Frln. K ö f e r's Talent bestimmt ist, da ihr für mehr als lyrische Partien, für pathetische und heroische Charaktere die Intensivität der Stimme, vor Allem jedoch geistige Conception des dramatischen Stoffes und tieferes Gefühl für das, was sie singt, fehlen: dieß weist sich in den monotonen farblosen Herabpariren des Recitatives, dem bloß äußerlich angelegenen Gestikulationsformen des Spielles ohne tiefere oder angemessene Bedeutung z. B. „Lucia“ 3. Act. — Somit fällt jede Parallele mit ihrer Vorgängerin Frau Heinemann weg, und mein Ausspruch, daß die Faktion gegen Frln. K ö f e r lächerlich war, bekräftigt sich um so mehr, als beide Talente so entschieden von einander differiren und sich so gegenüberstehen wie lyrische und pathetische heroische Charaktere überhaupt, wie eine Leonore im „Stradella“ und eine Norma, eine Lucia und eine Agatha; kurz früher hatten wir an Frau Heinemann eine feurige Darstellerin in deutschen heroischen Partien, während selbe im Bravourgesange mittelmäßig war, jetzt wird das Fach des colorirten Gesanges wohl vertreten sein, während Frln. K ö f e r's Talent zur geistigen Höhe tragischer Charaktere nicht hinreichend, weil es nun schon so fein muß, daß wir uns jetzt wo so viele Ressourcen geboten werden, mit einer Sängerin begnügen, die Alles singen muß, wenn sich auch ihre Natur und ihr Talent dagegen sträubt, während wir früher stets für jedes Fach eine Sängerin hatten. Frln. Jungwirth ist recht verwendbar als dritte Sängerin und im Soubrettenfache, als zweite wollte man sie uns zu ihrem eigenen Besten nicht aufdrängen. Je nun! die Langmuth des Publikums gränzt an's Fabelhafte. Von dem provinziellen Standpunkte aus betrachtet, ist kein Zweifel, daß Frln. K ö f e r für das ihr zustehende Fach eine höchst willkommene Acquisition sei, und für das Vergnügen, das ihre Leistungen in solchem gewähren, den ihr stets reichlich gespendeten Beifall verdient, eben so als Anerkennung, wie als Aufmunterung zum Fortschritte und zur Beseitigung jener Mängel, welche, da Frln. K ö f e r noch nicht lange der Bühne angehört, sich erwarten läßt. Ich habe selbe theilweise schon angedeutet und möchte der besonderen Aufmerksamkeit, die Verbindung der Stimmregister, den noch ganz schülerhaften Triller, vor Allem jedoch Studium des Recitatives, Durchbringung des geistigen Gehaltes ihrer theatralischen Aufgaben im Vortrage wie Spiele und der Prosa, die Auffassung der Charaktere im Totale nicht bloß in ihre Leistungen für die Zukunft die blühendsten Hoffnungen knüpfen. — Ich bin mir's im Voraus bewußt, daß ich gar wenig zu Danke geredet habe, wenn ich auch noch so hervorhebe, daß Frln. K ö f e r in ihrem Genre Treffliches leistet, und Ausgezeichnetes verspricht; man sucht und

klammert sich nur an den Tadel fest, um sagen zu können: der hat sie wieder herabgerissen! — Allein die Kunstfache ist mir zu heilig, um nur haarebreit von der Bahn der Wahrheit abzuschweifen, wenn es gilt eben so einem verderblichen Enthusiasmus, wie andererseits einer partheiischen Rücksichtslosigkeit gewisser Claqueurs entgegenzutreten. — Ich hoffe bald Glänzenderes von dem Wirken Frln. K ö f e r's berichten zu können. — Als neugagirt hörten wir den Baritonisten Hrn. Scharf von Regensburg. Scharf's Stimme ist nicht mehr in ihrer kräftigen Frühlingsperiode und mag viel Sonorität und Schmelz besessen haben, aber sie ist ein weicher, nicht unangenehmer Bariton und der Sänger weiß durch Routine im Vortrage cantabiler Stellen, in welchem er Portamento und inniges Gefühl entwickelt, nachzuhelfen; nur für Kraftmomente, wo unmittelbar die natürliche Frische und Stärke der höheren Töne wirken soll, reicht die Routine nicht aus, und da vermissen wir seinen Vorgänger Stephan sehr, welchen er aber im besonnenen Spiele übertagt. Der Tenorist Hr. Kreipl scheint in letzterer Zeit nicht sehr gut disponirt zu sein, was bei einer mehr nonchalanten, nichts weniger als edlen Vortragsmannier doppelt fühlbar ist. Wir haben ihn recht oft viel besser singen gehört. Da sich weiteres Bemerkenswerthes nichts ergab, so schließe ich dieses Blatt meines Portefeuilles, und berichte nur noch, daß sich an den Aufenthalt des ehemaligen Finger, zuletzt Lemburger Theater-Directors Pette, welcher als Privatmann hier lebt, viele Hoffnungen der Finger für unser Kunstinstitut knüpfen, da Hr. Pette eben so als Oberleiter eines Theaters, als welcher er Kunst und Privatinteressen gar wohl zu vereinen wußte, wie als artiger gebildeter Mann in seinem Vernehmen gegen das Publikum im besten Andenken und allgemeiner Achtung steht, und wir gewiß nur gewinnen könnten, wenn ihm die Leitung unseres Theaters unter den gegenwärtig glänzenderen Verhältnissen übertragen würde, die er ohne so bedeutende Nachhilfe Jahre lang so ehrenvoll geführt hat. — Es wäre höchst wünschenswerth bei Theaterfragen auch der allgemeinen lauten Stimme des zahlenden Publikums eine Rücksichtnahme zu schenken.

Emil Mayer.

## Notizenblatt.

(Tischet) soll als Masaniello in der „Stummen“ bei seinem Gastspiele in Prag nicht gefallen, und sich somit der nationale Enthusiasmus der Prager für diesen Sänger bedeutend abgekühlt haben.

(Bei Pfausch und Wos) ist dieser Tage ein Werkchen erschienen „Begleiter für Eisenbahn-Reisende nach Bruch an der Leitha“ u., welches eine Beschreibung von Kohrau, dem Geburtsorte Haydn's und von dem Schloße Esterházy, dem einstigen Eldorado der Musik, wo J. Haydn als Kapellmeister gewirkt und gelebt, liefert und zugleich die Fahrt dahin und in die Umgegend sehr detaillirt beschreibt. — Die Musiker und Freunde des großen Schöpfers der „Schöpfung“ werden eingeladen, das Netta der Componisten zu besuchen.

## Messung.

Der Schweinfurter Niedertranz hat den Redacteur dieser Zeitung in Anerkennung seiner Bemühungen um die Verbreitung des deutschen Männergesanges in den k. k. österreichischen Staaten, in der letztabgehaltenen General-Versammlung einstimmig zum Ehrenmitgliede gewählt und ihm das diesjährige Diplom mit einem prächtvollen Erinnerungs-Album und einem sehr schmeichelhaften Schreiben zugesendet.

## Erklärung.

Hr. Leone hat in den letzten Blättern der Theaterzeitung auf mich einige Ausfälle gemacht, die seine gängliche Unkenntniß in musikalischer Beziehung beweisen, und also eine Entgegnung von meiner Seite durch sich selbst überflüssig machen, wenn ich es nicht überhaupt schon unter meiner Würde hielte, boshaften Persönlichkeiten durch mehr als ein verachtungsvolles Stillschweigen zu begegnen. A. S.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

### M a i.

- Samstag** den 16. „La Cenerentola“ di Rossini.  
**Montag** „17. „Katharina“, oder: „Die Tochter des Baniten“, Ballet von Berrot, Musik von Russi. Vorher: „I Lombardi“ von Verbi, erster Act.  
**Dienstag** „18. „Maria Padilla“ di Donizetti. (Zum ersten Male.)  
**Mittwoch** „19. „Maria Padilla“ di Donizetti.  
**Donnerstag** „20. „Katharina“, oder: „Die Tochter des Baniten“, Ballet von Berrot, Musik von Russi. Vorher: „I Lombardi“ von Verbi, erster Act.  
**Freitag** „21. „La Cenerentola“ di Rossini.  
**Samstag** „22. „Don Pasquale“ di Donizetti. (Zum Vortheile des Sig. Collini.)



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artfische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Oest.	Ausland
1/2 fl. 20 fr.	1/2 fl. 11 fl. 20 fr.	1/2 fl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

N<sup>o</sup> 63.

Donnerstag den 27. Mai 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Local-Review.

### Kirchen-Musik.

Von Seiten des unter der Regide Sr. Durchlaucht des Frn. Ferd. Fürsten von Koblenz wirkenden Vereins zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik wurde am 20. d. M. für die verstorbenen Mitglieder, insbesondere für den im v. J. dahingegangenen Hochwürdigsten Frn. Johann Purkarhofer, Domprobst und Präses-Stellvertreter ein feierliches Seelenamt in der Kirche zu St. Anna veranstaltet, wobei Mozart's Requiem und ein Libera von Palestrina aufgeführt worden ist.

Den Vereinszöglingen, welche bei dieser Production wieder das Ensemble im Gesange und in den Streichinstrumenten bildeten, ward durch diese Wahl unstreitig eine sehr schwierige Aufgabe gestellt, deren sie sich jedoch unter des Vereinskapellmeisters Ferd. Schubert's Leitung nicht ohne Erfolg entledigten. Die Soloparte wurden von Frln. Tresa, einer stimmbegabten Anfängerin, dann Frln. Bury und den Frn. Luz und Pachner gesungen, die drei letzteren sind in der Kirchenmusik wohlaccreditirte Namen. Außerbaulich war es überdies zu sehen, daß bei dieser Feier die übrigen auf dem Chore nichtbeschäftigten Zöglinge unten in der Kirche versammelt waren, um im Geiste ihre Andacht für die verstorbenen Mitglieder dieses Vereines, durch welchen ihnen die Wohlthat des unentgeltlichen Unterrichtes zu Theil wird, mit dem Chorus zu vereinen.

„Freunde, treibet nur Alles mit Ernst und Liebe, die beiden stehen dem Deutschen so schön!“ Diese Lehre des großen Dichters Göthe scheinen denn auch die ausübenden Mitglieder des Kirchenmusikvereines an der Pfarrkirche zu Maria Treu in der Josephstadt, sowohl Sänger als Instrumentalisten getreulich zu beherzigen; ihre sehr gelungenen Productionen thun es zur Genüge dar. Als eine solche führe ich namentlich jene an, welche am Pfingstmontage stattfand, und wozu man die L-dar-Messe von Joachim Hoffmann gewählt hatte, ein Werk, in dem jeder Satz ausgezeichnet durch konsequente Durchführung des sorgfältig ausgewählten Hauptgedankens ohne alle scholastische Trockenheit, sich vollkommen abgerundet gestaltet, und auch des heiligen Textes tiefen Sinn mit einer Wahrheit in Tönen wiedergibt, welche an Gemüth und Herz dringt, und daselbe mächtig ergreift. Das Offertorium, ein Alt solo, war von demselben Meister und wurde mit Geschmac und Fertigkeit vorgetragen, schade nur, daß die Fuge, womit dasselbe schließt, in einem zu schleppenden Tempo genommen worden war. Als Graduale wurde der Cherubinsche Vocalchor: „Cantemus Deo“ aufgeführt, der nicht nur durch den gut aufgefaßten Charakter in Erfindung und Ausführung, sondern auch durch die Gewalt der herrlichen Männerstimmen, unter denen vorzüglich der Tenor des vortheilhaft be-

kannten Gesangsbilettanten Frn. Kloss allgemein bemerkbar hervortrat und die Zuhörer auf die günstigste Weise an sich zog. Schließlich muß ich noch der Sopran und Alt, durchwegs Zöglinge des Frn. Hipfel des Umstandes wegen besonders lobend erwähnen, daß sie selbst bei hohen Stellen, (bis  $\underline{h}$  und sogar  $\underline{h}$ ) stets ihre Stimme gehörig zu beherrschen wußten.

Ferd. M. Lulb.

### k. k. priv. Theater an der Wien.

Samstag den 22. d. M. „Die Stumme von Portici“ Oper in 5 Acten. Musik von Kuber. Frau Stöckl-Heinefetter (Elvira) und Fr. Formes (Pietro) als Gäste.

Diese in dramatischer Hinsicht bei weitem beste Oper des französischen Melodien-Grüßes Kuber, dessen Reichhaltigkeit der Fantasie, Natürlichkeit der Darstellung, Schönheit der Form und Ungeheuerlichkeit der Instrumentation von keinem neueren musikalischen Dramatiker, nicht einmal von dem sogenannten Mozart unseres Jahrhunderts, bisher erreicht wurde, ist in Wien, aus unbegreiflichen Gründen seit mehreren Jahren nicht gehört worden; daher kam es auch, daß dieses durch wahrhaft volkstümliche Szenen und charakteristische Melodien so interessante Werk ein recht zahlreiches Publikum versammelt hatte; ein Fingerzeig für die Direktion einer Vorstadt-Bühne, welche Elemente diejenigen Opern enthalten müssen, welche hier Anklang finden sollen. Da wir nun an derlei Werken nicht allzureich sind, andererseits es keinem Zweifel unterliegt, daß unsere Vorstadt-Bühnen nur durch Novitäten, sei es nun in diesem oder in einem anderen Zweige ein Interesse im Publikum erwecken und zu einem erfolgreichen Endresultate gelangen können; so ist es die erste Pflicht eines Operndirektors, die Productivität in diesem Zweige nach Kräften zu fördern, wie es die italienischen und französischen Impresarii thun, welche die in ihrem Vaterlande bemerkbar gewordenen Talente nicht zu der technischen Beschäftigung einer Kapellmeisterei verwenden, sondern zum beiderseitigen Vortheile zum Schaffen nach ihrer besten Befähigung Gelegenheit geben, und so die eclatantesten Speculationen machen. Doch bevor ein deutscher Opern-Theater-Unternehmer etwas Ähnliches nur aufgreift, geht gewöhnlich seine ganze Opernunternehmung in Trümmer. —

Was die Aufführung der „Stummen von Portici“ betrifft, so muß man sie in einigen Theilen als gelungen, in andern als weniger befriedigend bezeichnen. Im Allgemeinen war der gute Wille aller Darsteller, und das Zusammenwirken con amore lobenswerth, wenn auch die That bisweilen hinter dem Willen blieb. Die Chöre, die Hauptstücke der Oper, waren trefflich; das Orchester unter Fortzins's Leitung, befriedigend, bis auf einige Tempi, welche wir feuriger gewünscht hätten, wie z. B. den Jubelmarsch mit welchem Masaniello im 4. Acte

aus seiner Hütte abgeholt wird, der auch das Hauptelement des Allegro-Sages in der Overture bildet.

Unter den Darstellern der Hauptpartie trat Hr. Ditt als Masaniello dadurch in den Vordergrund, daß er sich seiner Aufgabe am meisten bewußt zeigte, trotz dem, daß sein Stimmcharakter mit jenem des Helben Masaniello nicht ganz sympathisirt. So verlor z. B. das „Schlummerlied“ durch die Gleichmäßigkeit und Sentimentalität des *mezza voce*, mit welcher Hr. Ditt dasselbe vortrug, an der sonst wohlthuenden Schattirung — da sein Organ ohnedies weich klingt, so wäre ein einfacher Piano-Gesang mit ganzer Stimme angedeutet gewesen; denn wir unterscheiden sehr wohl zwischen *mezza voce* und Piano im Gesange. — Dagegen wäre in der Wahnsinn-Szene, namentlich bei den Reminiscenzen an das „Fischerlied“ der *Mezza voce*-Vortrag charakteristischer anzubringen gewesen. — Hr. Ditt wurde übrigens vielfältig mit Beifall ausgezeichnet, den er auch durch seine beseuerte Darstellungsweise verdiente. Frau Etökl, sonst eine Künstlerin, die unsere volle Anerkennung in Anspruch nimmt, ist wegen der Individualität der Stimme, noch der Persönlichkeit nach, noch in der Partie der Elvira an ihrem Plage. Hr. Formes als Pietro, ein sonst eminenter Darsteller von leidenschaftlich bewegten, und burschikosen Charakteren, that in dieser Rolle des Guten fast zu viel, wodurch sie etwas an Würdigkeit der Haltung verlor. Hr. Stazi (Alfonso) schien noch an den Anstrengungen der Kind-Epoche zu leiden. Frln. Blafel d. j. leistete als Genella mehr, als man von einer Anfängerin des Josephstädter Theaters erwarten konnte. Die Inszenesetzung der Oper durch Frn. Etökl war bis zum 5. Acte recht wirksam. Das Arrangement der Schlusscene jedoch gleich eher einem Feuerofen, als den Lavaströmen des Vesuv, man sah vor lauter transparenter Lava keinen Berg und kein Meer; das Publikum war trotz der großen Feuergluthen am Ende bedeutend abgekühlt.

Die zweite Vorstellung am Pfingstmontage war nur schwach besucht.

K.

### Konzert-Salon.

#### Konzert der Pianistin Frln. Anna Capponi.

Dieses Konzert fand am 24. d. M. im Salon des Frn. Jg. Böhndorfer, k. k. Hof-Fortepianoverfertiger zum Besten des Schutzhülfsvereins statt, und hatte sich eines zahlreichen Zuspruchs zu erfreuen; die Konzertgeberin nimmt daher schon in dieser Hinsicht unsere Anerkennung in Anspruch. Allein, das soll uns in unserer Ansicht über ihre heutige Kunstleistung nicht beirren. Frln. Anna Capponi führte uns zuerst ein Quintett für Pianoforte, Violine, Viola, Violoncell und Contrabaß von F. Ries in Begleitung der H. Prof. Janza, Heißler, Schlesinger und Glama, welche mit seltener Delikatesse und Sicherheit den dominirenden Part der Pianistin unterstützten, vor. Dann spielte sie „L'espérance“ und „Etude héroïque“ für Pianoforte allein, von Alex. Fesca und endlich zum Beschlusse brillante Variationen zu 4 Händen über ein Thema aus der Oper „Die Zigeunerin“ von F. G. Horkalka mit dem Compositur. Durch die Wahl dieser Piecen so wie durch den Vortrag hat die Konzertgeberin nicht allein eine mehrseitige Auffassungsgabe, und eine bedeutende Fertigkeit in der Technik bezeugt, sondern insbesondere die bei Virtuosen und Virtuoseninnen unserer Zeit so seltene Eigenschaft an den Tag gelegt, daß sie ihre Kunstfertigkeit nicht auf Kosten der Geistigkeit in der Zukunft geltend macht, sondern selbe als das, was sie sein soll, nämlich als Mittel zur Aufführung guter musikalischer Compositionen anwendet. Dieß hat sie vorzugsweise durch das eingangs erwähnte, sehr schön componirte Quintett, so wie durch die mit viel Geschmac und Geist behandelten Variationen\*) des renomirten Clavierspielers und Lehrers Horkalka bewiesen, das Publikum zollte ihr lebhaften Beifall. Unterstützt wurde die Konzertgeberin durch Frau Planer, welche ein mit etwas grellen Farben gezeichnetes Gedicht von Oscar Falke und ein humoristisches von Saphir in wirksamer Weise declamirte, und durch die H. Brandes und Gianoni, welche ein Duett aus „Belshario“ mit guten Stimmen und hübscher Manier sangen. Beide so wie Frau Planer wurden durch Beifall und Hervorruf ausgezeichnet.

K.

\*) Bei P. Mechetti im Stich erschienen.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Die erste diesjährige Sängerfahrt des Wiener Männergesangsvereins

findet künftigen Sonntag den 30. d. Mts. statt. Der Sammelplatz ist Grinzing, von wo aus die Gesellschaft den Kahls- (Josephs-) Berg besteigen und dort an einigen ausgewählten Punkten Gesangsvorträge halten wird. Nach der Tafel die auf dem Berge stattfindet, wird sich die Gesellschaft in der Einsattlung des Josephs- und Leopoldsberges lagern und dort sollen auch die Soloquartette und mehrere Chorvorträge producirt werden; worauf die Sänger als letzten Punkt den Leopoldsborg besteigen und über Heiligenstadt nach Wien zurückkehren.

### Der Männergesangsverein in Troppau.

Welche reiche Goldader in der unscheinbaren Vererbung des Alltagslebens oft ungeahnt schlummert, die zu Tage gefördert, unerschöpfliche Schätze der Kunst und Wissenschaft bieten würde, ist eine gewöhnliche Erfahrung. Ein glücklicher Moment, ein freundliches Zusammenfinden, ein wechender Zufall sind von jeher die historischen Springquellen gewesen, welche aus der monotonen und dünnen Einöde des schwülen Lebensschlundens, frischgrüne mit Schatten und Blüthen prangende Oasen nach und nach um sich hervorriefen. Hier winkt anfänglich dem müden Pilger nur ein grünes Fleckchen, ein kühler Brunnen. Aber bald sproßt ein Baumchen mit lebender Frucht, ein Sträuchlein mit süßen, funkelnden Beeren, und ein wehendes Schattendach ladet zum erquickenden Schlummer. Und, ehe man es sich versieht, steht ein Söttebain voll Blüthen, Wohlgeruch und Fruchtthüppigkeit vor uns, und aus geheimnißvollem Dunkel flimmert das Goldbad eines Tempels worin der Eingeweihete sein stilles Gebet, die Thränen seiner Begeisterung opfern, eine bergende Zuflucht vor den Stürmen der Lebensreise finden kann. Und bald wird ein Einzelner sich berufen fühlen, der eifrige Diener dieses Tempels zu werden, er läßt freudig das rastlose, lärmende Weltstreben hinter sich, tritt in die heiligen Hallen des Friedens, inmitten der erhebenden Stille einer freien, unentweichten Natur; da gemahnt es ihn, wie eine wiedergefundene Heimath, wie die Ahnungsfülle und Hoffnungslosigkeit der ersten, überschäumenden Jugendträume. Aber er bleibt nicht allein. Aus den Laufenden und Laufenden, die nach genossener Labung weiter ziehn, der gleichgültig, der mit freundlicher Erinnerung, der mit stiller Sehnsucht zurück nach dem kurzgenossenen Gen, tritt noch Mancher heraus, und mag sich nicht trennen. Blüthen kommen und fallen, aber jede neue grüßt den Altar, den die Brüder, nun immer zahlreicher, der Kunst und Wissenschaft schöner und schöner bauen, in stets erneuter Pracht. Doch wer glaubt nun, daß ein winziges Quellschän, das aus dem dünnen Sande umher sich mühsam Bahn brach, und erst kaum spärliches Graswerk hervorgrünen ließ, die Mutter von all den Blüthen „Duft“ und Fruchtfülle, von Pain und Tempel sei! — Darum verschanzt Euch nirgends im lieben, weiten Vaterland hinter eitlen Vorwänden, Achselzucken und unthätigen Klagen über zu kleine Mittel, zu wenig Anerkennung und Unterstützung von Außen. Beginnt nur frisch und willenskräftig, und findet Euren kleinen Anfang nur nicht zu armlich, und ohne Lebensdauer. Fester Wille, freundliche Hoffnung haben gar Manchen der in melancholischen Grillen einem frühen Grabe zusinken zu müssen wohnt, zu einem rosigem, kräftigen Alter verholfen. Und so geht es auch mit allen menschlichen Unternehmungen. Unser Männergesangsverein hatte auch einen gar winzigen Anfang, und nun steht er da, thatvoll und kräftig, ein Gegenstand allgemeiner, verbienter Theilnahme und einem weiten Felde glücklichen Strebens vor sich. Da kamen im verflossenen Jahre einige junge Männer in ihren Mußestunden zusammen, sangen Quartette, und bildeten so einen kleinen Verein, der sich bald von dem Stadtphysikus Frn. M. D. Hadowiger, einem vielseitig gebildeten und humanen Mann freundlich angeregt fühlte, und sich um ihn, als seinen Mittelpunkt zu versammeln gewöhnte.

Ein günstiges Ungefähr wollte, daß eben Fr. Ratkowski, bei der hiesigen Oper engagirt, und unstreitig ihr beliebtester Sänger, anwesend war. Er schloß sich den kleinen, gesellschaftlichen Versammlungen an, und bald fühlte man, wie traurig es sei, daß über kurz oder lang sich Alles wieder zerstreuen, jeder wieder seinen Weg allein gehen müsse. Und warum diesen Kreis nicht fester, dauerhafter schließen? — Man las endlich die Statuten des Wiener Männergesangsvereins, sprach und erwog darüber. Es galt ja nur einen Versuch. Man entwarf ähnliche, den Localverhältnissen entsprechende Statuten, und schon im April l. J. waren sie hohen Orts bestätigt. Einige Productionen erregten nicht nur allein die warme Theilnahme des gesammten Publikums, sondern machten auch täglich die Glieder zahlreicher, und so wuchs binnen wenig Monaten, die Gesellschaft an Theilnehmern und Mitteln der Art rasch heran, daß seine Zukunft völlig gesichert erscheint. Es mögen hier zum Andenken dieser Kunststiftung

die Namen Derjenigen einen Platz finden, welchen der jugendliche Vereiner seine Leitung und Verwaltung zuerst anvertraute.

Protector: der L. L. Sub. Rath und Kreishauptmann Hr. Sebastian Kehol. Vorstand und Secretär: Hr. M. Dr. Anton Habwiger, Criminalarzt und Stadthauptkass. Chormeister: Hr. Joseph Ratkowski. Ausschussrath: Hr. J. U. Dr. Carl Dietrich, M. Sch. Landesadvokat. Hr. Adalbert Möller, L. L. Normalhauptschullehrer. Hr. Franz Lubenitz, Kaufmann. Archivar: Hr. Franz Wiesner, Lehrer. Kassier: Hr. Gottfried Lur, Kaufmann.

Der Verein weichte übrigens sein erstes öffentliches Auftreten seiner völligen Organisation auf eine höchst humane und würdige Weise dem Besten der Armuth, indem er am Vorabend des allerhöchsten Geburtstages Sr. Majestät eine große Production veranstaltete, deren Ertrag, welcher sehr reichlich ausfiel, indem noch bis auf den letzten Augenblick, Sperrische und Logen improvisirt werden mußten, dem hierortigen Armeninstitute eine namhafte Einnahme verschaffte. Die Kunst ist so gerne wohlthätig, Gott segne sie! Zugleich stellte sich auch ein neuorganisirtes Civilorchester bei dieser feierlichen Gelegenheit dem Publikum in seinem, alle Aufmunterung verdienenden Wirken vor. Wir hörten 1) Ouverture aus „Jampa“, vom ganzen Orchester. 2) „Das deutsche Lied“, Chor von Kallimoda. 3. Arie aus „Die Heimkehr des Verbannten“ von D. Nicolai. 4. „Tarab“, Chor mit Soloquartett von G. Barth. 5) „Der tolle Russtanz“, Gedicht von L. Löwe, Russtanz von Proch. 6) Arie mit Chor aus den „Falschmünzern“ mit Orchesterbegleitung (gelang vorzüglich). 7) Ouverture aus „Corydon“ von G. M. von Weber. 8) „Studentengruß“, Chor von Berner. 9) Septett aus „Dom Sebastian“ von Donizetti. 10) „Jäger's Luft“, Chor mit Soloquartett von Straup junior. 11) „Walzer-Lied“, Chor mit Tenorsolo von M. A. Storch. 12) „Des Deutschen Vaterland“, Chor mit Soloquartett von Reichardt.

Orchester, Chöre, Quartette und die Solis hielten sich wacker, und ein stürmischer, oft nicht endenwollender Beifall zeigte deutlich die freundliche Anerkennung eines überaus reichlich versammelten, in seiner Erwartung völlig befriedigten Publikums. Das Repertoire war so sachkundig und mannigfaltig gewählt, als es bei der gelungenen Durchführung derselben, auch nicht anders sein konnte. Schließlich erlaube ich mir nur noch zu bemerken, daß wir dem Einflusse, den thätigen Bemühungen, und der Sachkenntnis des Hrn. Dr. Habwiger und des Hrn. Joseph Ratkowski das Entstehen und Gedeihen des Vereines zu verdanken haben. Letzterer bewährte sich in jeder Hinsicht als tüchtiger, mit seinem Fache vollkommen vertrauter Chormeister, und seine permanente Acquisition wäre demnach sehr wünschenswerth. Auch bei Gelegenheit, als man dem neu gewählten Hrn. Protector, am Tage seiner Annahme dieses Ehrenamtes zum Beweise der aufrichtigsten Hochachtung ein Ständchen brachte, ließ uns Hr. Ratkowski in der von ihm componirten Festkantate eine gebiegene, höhere musikalische Bildung und Fantasiereichtum im melodischen Gebiete der Töne nicht verkennen. Ich kann endlich diese Zeilen nicht schließen, ohne mit Achtung und warmen Danke der ehrenbaren Theilnahme zu erwähnen, mit welcher der Wiener Männergesangsverein sich des hiesigen fördernd und bruderfreundlich bei jeder Gelegenheit annimmt. Werthvolle Compositionen sind bereits mehrmals von demselben unserem Vereine zum Geschenke zugekommen. Und nun ihr tausend Städte und Städtchen des schönen Kaiserthums wagt muthig Gleiches und Ähnliches zu thun; fester Wille, Kräfte sind überall.

\*\*\*

## Correspondenzen.

### Rova aus Hamburg.

Hr. Joseph Erl hat bis jetzt zweimal als Raoul, einmal als Arthur in den „Puritanern“, einmal als Eleazar in der „Jüdin“ und einmal als Sever in der „Norma“ gastirt. Erl hat im buchstäblichsten Sinne des Wortes Furor gemacht; er sang hinreißend schön, und wurde am ersten Abende achtmal gerufen. Stimme, Vortrag und Darstellung vereinigen sich bei ihm, seine Leistungen zu den interessantesten zu machen. Er wird noch fünfmal gastiren, und seine nächsten Rollen sind der Egarbo in der „Lucia“ und Robert. Seine Stimme namentlich, ist von einer solchen Weichheit, seine Höhe so leicht ansprechend und voll, daß man sich gar nicht erinnert, einen Tenoristen glänzenderen Erfolge erringen gesehen zu haben, wie Erl sie errang. Das Haus ist trotz des schönsten Wetters stets sehr voll, und der Beifall und die Theilnahme des Publikums über alle Massen. Erl hat dem Vernehmen nach versprochen, wenn es seine Zeit erlaubt, das nächste Frühjahr wieder nach Hamburg kommen zu wollen, worauf sich alle Opernfreunde schon sehr freuen.

Hr. Weck, Baritonist, ist als Richard in den „Puritanern“ aufgetreten, und hat durch seine herrliche Stimme sich die volle Gunst des Hamburger Publikums zu erringen gewußt. Seine nächste Rolle wird der Sinna in „Sponsin's „Bessalin“ sein.

Hr. Knopp, Tenorist vom kändischen Theater zu Graz ist bis jetzt als Don Ottavio, Almir und Elvin aufgetreten und hat gefallen.

Hr. Dallerste vom Theater an der Wien, in Wien, sang bereits den Marcell in Meyerbeer's „Eugenotten“ und den Grafen in Bellini's „Nachtwandlerin“ und seine markige klangreiche Stimme, wußte sich volle Geltung zu verschaffen. Er gefiel.

Hr. Clement, erster Baritonist vom Grazer kändischen Theater ist hier als Don Juan, Jäger, Gaar und Belsar aufgetreten, und gefiel namentlich als Jäger.

Hrn. Victor vom Stadttheater zu Pesth trat Montag den 10. Mai zum erstenmal als Gabriele in Kreuzer's „Nachtlager“ auf, und gefiel außerordentlich. Ihre wundervolle Stimme bezauberte das Publikum von Hamburg dermaßen, daß diese Oper seitdem mehrmals wiederholt werden mußte. Ihr Vortrag ist einfach und ohne falsche Manieren. Hr. Victor sang später die Irene im „Belfario“ und gefiel auch in dieser Partie außerordentlich.

Hrn. Wlasefi vom kändischen Theater zu Brünn, hat bis jetzt auf unserem Theater die Donna Elvira, Romeo und die Prinzessin in der „Jüdin“ gesungen, und reichlichen Beifall geerntet.

Hr. Scholt vom kändischen Theater zu Graz, hat die Hamburger Bühne als Visconti in den „Eugenotten“ betreten und sehr gefallen.

Frau Fehring, erste Sängerin am Stadttheater zu Hamburg, erfreut sich der früheren Gunst des Publikums. Sie hat unter der neuen Direction die Donna Anna, und Valentine in den „Eugenotten“ mit ungetheiltem Beifall gesungen, und wird wohl noch lange der Liebling des Hamburger Publikums bleiben.

Hrn. Weixelbaum betrat die Hamburger Bühne als Antonia im „Belfario“ am 19. Mai und gefiel sehr.

Hrn. Kathinka Evers sang am 20. Mai hier die Norma, und gefiel.

Hr. Erl gab an diesem Abende als 6. Gastrolle den Sever und machte Furore.

### Frescobilder aus Pesth Nr. XIV.

(Den 22. Mai 1847.)

Pesther Journale brachten dieser Tage folgendes Glaubensbekenntnis des ungarischen Dramen-Beurtheilungs-Comités als neueste Notiz: „In der letzten Sitzung des Dramen-Beurtheilungs-Comités wurde beschlossen, daß die Commission bei Beurtheilung neuer Dramen mehr den zu erzielenden Bühneneffect (? —) berücksichtigen werde, weil die Landessubsidien verhältnißmäßig zu gering! seien, als daß die Direction der Geschmacksrichtung des Publikums geradezu entgegenzutreten wagen dürfte.“ — Diese offen hingelegte Beschlusfassung stürzt nun plötzlich all' die schönen Hoffnungen und gerechten Forderungen, welche an die Nationalbühne bei ihrer Errichtung als Volksbildungsanstalt geknüpft waren, über den Haufen, und stellt dieses Nationalinstitut sonach auf die unterste Stufe jener speculativen Unternehmungen, welche von dem Blödsinn Anderer (und als solchen können wir doch die in dem gefaßten Beschlusse von dem Comité selbst anerkannte und kritisirte falsche Geschmacksrichtung des Publikums füglich bezeichnen) bloßen Vortheil zu ziehen bemüht sind. Parturiant montes etc. — Allerdings liegt diesem weisen Beschlusse manches Wahre und Unausweichliche zum Grunde, aber wenn es schon so weit gekommen ist, daß Kunst und Wissenschaft zum bloßen Köder der Speculation und des Wuchers herabgezogen werden müssen, warum diesen Zwang, der doch jeden Ebelbenenden unangenehm berühren muß in einer offenen Weichte dann noch vor aller Welt zur Schau tragen. — Und wie reimt sich mit der Hinweisung auf die geringen Landessubsidien eine weitere Notiz ungarischer Blätter zusammen, zu Folge welcher Frau Schobol eine Sagenvermehrung von 1000 fl. CM. erhalten haben soll. Weshalb? — In den beiden diese Woche zur Aufführung gekommenen Reprisen des „Rabucco“ legte uns Frau Schobol als Abigail wieder thatfächliche Beweise der Abnahme ihrer Mittel nur zu bemerkbar vor. Beiden Aufführungen wurde auch diesmal wie früher die Wahnsinnszene aus Donizetti's „Parisina“ angefügt. Das von Verdi's Schlächtmusik und dem unausgesetzten Bombardement wüthend daher brausenden Tonmassen ganz betäubte Publikum verließ jedoch zum Theile das Haus, ehebevor noch diese weber zur Situation der Handlung, noch zum Charakter der früheren Russt passende Scene beendet, und der Vorhang gefallen war. Hr. Reina (Zacharias) betrat zum erstenmal die Bühne als neuengagirtes Mitglied. Dieselbe Sensation, welche der seltene herrliche Stimmton dieses Sängers, bei dessen erstem Auftreten im deutschen Theater als Abapalos (siehe Frescobild VII) erregte, bemerkserte sich auch diesmal aller Anwesenden, und riß zu stürmischem Applaus und Jubel hin. Wir wollen aber hoffen Hr. Reina werde sich nicht einzig und allem mit dem Bewundern seiner Kraststimme zufrieden stellen, sondern vielmehr bald Gelegenheit geben, daß wir gleiches Lob auch der zweckmäßigen Verwerthung dieser glücklichen Naturmittel sonach einem geregelten Gesang und kunstgemäßen Vortrag zu spenden in Stand gesetzt werden. Hr. Fureby (Rabucco) würde viel eher reussirt haben, wenn er den unnützen Wettkampf mit Hrn. Reina's Stimme bei Seite ge-



lassen hätte. So aber forcierte er, und überschrie sich der Art, daß schon im ersten Acte die Stimme sich überschlug. Der brave und fleißige Sänger Hr. Wolf, gegenwärtig erster, zweiter und dritter Tenor der Nationalbühne sang den Jsmael und wußte sein schön kultivirtes Talent auch in dieser Partie wie immer geltend zu machen. Die bei den früheren Aufführungen dieser Oper von der etwas zu schnell entlassenen Frau Passy sehr brav gesungene und eben so richtig gespielte Partie der Genena war dem Frln. Tely zugetheilt. Wenn diese Anfängerin ehebevor sie sich an eine neue Partie wagt immer einen Zeitraum von zwei Monaten verschieben lassen möchte, dürfte sie uns dann vielleicht mit ihren Leistungen zufriedener stellen. Als Genena war sie nicht nur wieder sichtlich sehr befangen, sondern distonirte selbst in den Solis bedeutend, Orchester und Chöre griffen im Vergleich zu den früheren Aufführungen dieser Oper viel präciser zusammen. Der dritte Oper selbst aber dürfte, und dieß mit vollem Recht eben keine Favoriten des Repertoires bleiben. Die Aufnahme war sehr kalt. Der Himmel gebe es, daß der hiesige Geschmack sich endlich einmal zu läutern anfange. Wie ich Ihnen aus sicherer Quelle mittheilen kann, so ist der ausgezeichnete Tenor Hr. Wurda bereits an der Nationalbühne engagirt. Hr. Wolf begibt sich auf einige Zeit nach Wien und wird in dem Theater an der Wien einen Gastrolleneucel eröffnen. Ob Frln. Pollossy den gleichen Vorfall ausführen wird, ist noch zweifelhaft. Die ungarrische Nachtigall soll Frn. Polkorny schwedische Bedingungen gesetzt, dieser sich aber einstweilen zur Überlegung dieses künftigen Antrages böhmische Bedenkzeit genommen haben. Segen den Weiterbau des Roththeaters erheben sich nun selbst die Elemente. Das bereits aufgestellte Balkengerüst wurde gestern in der Nacht von den hier wüthenden Sturmwinde gänzlich über den Haufen geworfen. Das philanthropische Wiener Originalblatt wird nun Frn. Aeolus jedenfalls auch in das schwarze Register jener gehässigen Chicaneurs aufnehmen, welche das Verbrechen begingen, an dem unzugewiesenen Erfolge dieses Unternehmens aus klar vorliegenden Gründen dennoch zu zweifeln. Über die gegenwärtig im Nationaltheater stattfindenden Balletvorstellungen des Frln. Brussi und Frn. Campilli nächstens.

R. v. Adlerstein.

#### Aus Frankfurt a. M.

Am 9. d. M. fand in dem freundlichen und der edlen Tonkunst geweihten Salon des Hauses „Rozart“ wieder eine jener beliebten und stets so zahlreich besuchten musikalischen Matinses statt, durch deren Veranstaltung unser künftiger G. A. Andre sich schon so oft den Dank der Freunde des Schönen erworben hat. Die musikalische Leitung hatte Hr. Hohm, Mitglied des hiesigen Orchesters, übernommen und bei derselben eben so viel Thätigkeit, als Geschmack und Energie bewährt. Die Matinee ward durch ein Quartett für zwei Violinen, Alt und Cello, componirt von Frn. Scherer, eröffnet. Der Componist ist in der glücklichen Lage, die Kunst nur aus Liebe zu derselben betreiben und sich ihrer Pflege heiter und ungestört hingeben zu können, um welches Loos ihn Manche beneiden dürfte; aber er gehört auch zu Denjenigen, welche mit der Liebe zur Sache Talent und Beschäftigung verknüpfen und die als Dilettanten in der höheren Bedeutung des Wortes hervorzuhellen sind. Das genannte Quartett zeichnet sich durch seine einfache und edle Fassung, die sich unsere klassischen Meister zum Vorbild genommen hat, aus, ist vorherrschend melodisch und ansprechend und bekundet zugleich sehr achtbare theoretische Studien. Es bleibt jedenfalls erfreulich, wenn die Kunst Euterpens auch von solcher Seite und von solchen, die nicht Brotstudium daraus gemacht haben, geübt und gepflegt wird, weshalb wir Frn. Scherer die seinem Talente und Fleiße schuldige Würdigung zollen zu müssen glauben. Die Ausführung des Quartetts war gelungen und ist namentlich Hr. Strohmeyer, ein Schüler Hohm's, zu beloben, welcher die erste Violine mit Präcision und Ausdruck spielte, so daß vielseitig gewünscht wurde, derselbe möge sich bei wiederholter Veranlassung öffentlich hören lassen, wozu wir denselben Frn. Kapellmeister Guhr empfehlen. Das herrliche, eben so tief gedachte, als anmuthvolle und in klassischer Vollendung durchgeführte D-moll-Konzert von Rozart für Pianoforte und Orchester wurde von Frln. Descotes gespielt. Das Spiel dieser hier zum erstenmal vor einem größeren Publikum auftretenden jungen Dame zeigte von viel Fertigkeit. Es ist fest und kräftig, dürfte aber mitunter etwas zarter behandelt sein. Der Vortrag war geläufig, ermannte jedoch theilweise noch der bei einem solchen Konfikt notwendigen geistigen und tieferen Auffassung. Erwägt man die mit einem ersten öffentlichen Auftreten immer verbundene Befangenheit, so wie die Schwierigkeit, ein so gebiegenes Meisterwerk nach seiner inneren Bedeutung geltend zu machen, so wird man die Leistung des Frln. Descotes als eine, wenn auch noch nicht völlig entsprechende, doch sehr löbliche und aufzumunternde zu betrachten haben. Sie fand Beifall. — Weiter waren mitwirkend die Fr. Aguilar, Bodmühl und A. Andre und die Damen Düring und Just, welche gehaltvolle Vocal- und Instrumental-Compositionen mit bekannter Kunstfertigkeit, so wie unter beifälliger Aufnahme vortrugen. Die schöne Ouvertüre aus dem „Basser-

trager“ von Cherubini machte den Schluß dieser durch ihr wohlgeähltes und gut executirtes Programm ausgezeichneten Matinee, bei welcher auch mehrere unserer thätigsten Orchestermitglieder thätig waren und die Frn. Hohm's Leitung alle Ehre machte. — Am 11. d. M. hörten wir im hiesigen Schauspielhause Frln. Elise Wendini vom Theater della Scala in Mailand. Der Vortrag eben so beliebter, als schwieriger Gesangpartien aus neueren Opern war befriedigend. Da wir noch ferneren Kunstleistungen des Frln. Wendini entgegen sehen dürfen, so behalten wir uns eine Beurtheilung derselben vor und verweisen vorläufig die Gesangfreunde auf die genannte Künstlerin. Danks.

#### Notizenblatt.

(Liszt) gab am 8. d. M. in Lemberg sein Abschiedskonzert. Die dortigen „Eseblätter“ schreiben: „Die Tribune worauf Liszt seine Konzertschlacht lieferte, war in einen Blumenteppeich verwandelt“.

(Fr. Alexander Bille) ein ausgezeichneter Pianist, ist hier angekommen und gedenkt, in nächster Saison öffentlich aufzutreten. Dieser Künstler dessen Name in Deutschland noch ziemlich unbekannt ist, hat sich in Frankreich und Italien bereits einen großen Ruf erworben; er gab vor zwei Jahren in Paris glänzende Konzerte und wurde von dortigen Kritikern, unter andern von Berlioz, als ein Künstler ersten Ranges anerkannt.

(Frln. von Marra) soll einer Nachricht der „Gegenwart“ zu Folge, nach Wien kommen und, wie diese Zeitschrift aus sicherer Quelle vernommen zu haben vorgibt, im Theater an der Wien gastiren. — Nach den Präcedenzen scheint uns dieß doch nicht so ganz glaublich, wenn es aber wirklich der Fall wäre, so zeigte es von Seite der Sängerin eine seltene Verschönlichkeit.

(Frln. Mayer aus Leipzig, Frln. von Marra aus Petersburg, Frln. Pollossy aus Pesth, Frln. Soulop aus Prag) und noch einige andere Primadonnen sollen wie es in den Zeitungen heißt, außer Frau Stodtisch eine Fette im Theater an der Wien gastiren. Wenn dieß wirklich der Fall, wo werden die sämtlichen Blumenhändler Wiens die Kränze und Blumensträuße aufstreifen für alle diese Gefierten? —

(Schon wieder ein Wunderkind.) Im Saale Homburg producirte sich in einem großen Konzert: Spirituel (?) eine neunjährige Frankfurter Violonistkin Namens Pauline Hoffmann.

(Kapellmeister Carl Binder), dieser rüstige Orchesterleiter und talentvolle und fruchtbare Componist soll dem Vernehmen nach beim Preßburger Theater engagirt sein.

(Eine Beethoven'sche Symphonie vor einem Lustspiel.) Im Frankfurter Theater wurde am 20. d. M. vor Benedix's Lustspiel „Der Better“ die A-dur-Symphonie von Beethoven aufgeführt. Ein solches Beispiel verdient Nachahmung und wäre jenen Bühnen anzurathen, die ihrem Orchester Gelegenheit geben wollen, ihr begabtestes Kunstvermögen vor dem Publikum zu erweisen.

(„Dom Sebastian“ von Donizetti) ist im Nationaltheater in Pesth am 25. d. M. mit ganz neuer Besetzung zur Aufführung gekommen.

(Sogra Garcia-Biardot) ist von Berlin bereits zum Gastspiel nach Frankfurt a/M. abgereist.

(Frau Koester-Schlegel) ist in Berlin auf Gastspiele angekommen und Frln. Marx tritt wieder im königl. Operntheater auf.

(Frln. Luczel) reist mit ihrer sehr talentvollen jüngsten Schwester Antonie zum Gastspiel nach Königsberg und dann nach dem Rhein. (Schäfer's) komisches Vokalquartett für Männerstimmen „Das Pollaständchen“ wird nunmehr in allen Gesangsvereinen in Berlin gesungen und ist in den preussischen Liebertafeln modern geworden.

(Spontini's „Bastani“) kam am 15. d. M. zum Vortrage der Sängerin Frln. Key in Lemberg zur Aufführung. — Hört es ihr großen Opernbühnen! —

#### Messengung.

Der hiesige Chorregenten-Verein hat den Frn. C. Georg Fick zu seinem Ehrenmitgliede erwählt, und demselben das bezügliche Diplom, von einem besonders auszeichnenden Schreiben begleitet, übersendet.

#### Todesfall.

Der „Humorist“ gibt in Nr. 125 bekannt, daß Frau Fanni Hensel geb. Mendelssohn, Gattin des Hofmalers Wilhelm Hensel und Schwester Mendelssohn-Bartholdy's ohne vorhergegangene Krankheit im 41. Lebensjahre plötzlich gestorben sei. Die musikalische Kunst verliert an ihr eine tiefgebildete und höchst talentvolle Componistin. Wir verweisen in dieser Beziehung auf die anerkennende Würdigung ihrer neuesten Compositionen in den letzteren Blättern dieser Zeitung.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Post	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

**N<sup>o</sup> 64.**

**Samstag den 29. Mai 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**D á r o á r m B u e !**

In obbererischer Mundart.

(Zur Composition.)

„A Deánbl hat Kugert,  
Bier á glúetátó Kohn,  
Und d'a Bue mecht á Foier  
Aus'n Kugert si hohl'n.“

„Er is wter á Hásertl,  
Was d'Wáschn hat gfangt,  
Er amáhtst erschróckó  
Na, daß oan'n frey bangt.“

„Was nuht avár ollás?  
Sie kúbert und lácht,  
Wann er Kugert kloánwíngt  
Wie d'henn, wann s'trinkt, macht.“

„Sie lácht und sie kúbert,  
Wann er síndli dreinschau't,  
Und dá Bue wird wággat  
Ku mehr, und kloánlaut.“

„So muést ds nót machá!  
Muést ds anás anstólln,  
Sist hoáht s'bi halt ollweil  
An anladn Gólln!“

„Mußt jobeln und springá!  
Boll Gspodá seyn und Rand,  
Du woáht halt nót Büebel,  
Wie d'Wábln hiegt sánd!“

„Nót dreinschau'n, als stundst als  
Ballagát vor Gricht!“ — —

„„Mein, kánn i denn jobeln  
Wann ma's Herz wólli bricht?““

Einz im April 1847.

G. A. Fobbe.

## Industrielle Zeitung.

### Musikalien-Nachdruck und unbefugter Musikhandel in Pesth.

Wenn das im vorigen Jahre allerhöchsten Ortes herabgelangte Ge-  
setz zum Schutze des literarischen und artistischen Eigen-  
thumes in den Provinzen des Kaiserstaates gewiß eine allgemeine und

freudige Sensation erregt hatte; so mußte uns dagegen der Umstand,  
daß Ungarn durch seine politische Stellung von der Wohlthat  
dieses Gesetzes bis jetzt noch ausgeschlossen ist, um so unangeneh-  
mer berühren, als gerade Pesth in Bezug auf Musikalien-Verlag und  
Handel die Freistätte zu sein scheint, wo das schon an und für sich allem  
moralischen Rechtlichkeitsgefühl widerstrebende Geschäft des Nachdruckes  
und unbefugten Musikalienhandels von einigen Individuen seit mehreren  
Jahren wirklich en gros betrieben wird. Der Ursprung dieses Unfuges  
schreibt sich von einer Periode her, in welcher der Csardas, des wilden  
Csikos und sonnenverbrannten Juhasz einzige Lust und Lebensfreude,  
plötzlich den Triumph eines mächtigen Fortschrittes feierte, und  
von der Puszta ausgehend, in die Salons aufgenommen wurde.  
Csardas! wurde nun zum Lösungswort jeder Salonsunterhaltung.  
Csardas-Composition das einzige Sinnen und Trachten der tasten-  
schlagenden Dilettantenwelt. Nicht lange dauerte es, so entwickelte  
sich eine so bedeutende Fruchtbarkeit auf diesem neuen Territorium  
der Tanzcomposition, daß die hiesigen Musikalienhändler bald ge-  
zwungen waren, die ihnen in Unzahl zur Auflage angebotenen Csar-  
das-Alänge größtentheils zurückzuweisen. Empört über diese Zurücksetzung  
ließen nun diese Csardas-Fabrikanten ihre Waare für eigene Rechnung  
auflegen. Obwohl den meisten dieser Tänze, Motive älterer, bereits  
verlegter Nationallieder zum Grunde gelegt waren, so konnte dieser Um-  
stand dennoch nicht einmal als rechtskräftiges Beweismittel zur Beschul-  
digung eines Plagiates, noch weniger aber eines Nachdruckes dienen, in-  
dem das benützte Originalmotiv meist in einen so jämmerlichen Rhythmus  
gezwängt, und, um den elegischen (?) wirklich sehr zur Melancholie  
stimmenden Character dieser Nationalweisen recht scharf hervorzuheben,  
mit allen erdenklichen Dissonanzen so überreich bespickt wurde, daß es  
unter der Wucht dieses musikalischen Unsinn's gänzlich erstickten mußte,  
sich sonach auch kaum mehr erkennen ließ. So lang es bloß bei diesem  
blieb, war darüber auch nichts zu sagen. Nun aber machten sich es diese  
Csardas-Celebritäten noch viel bequemer, indem sie dem Componiren  
und Selbstschaffen confuser Rhythmen und Modulationen das viel leicht-  
ere Copiren vorziehen, und so keinen Anstand nehmen, die notengetreuen  
Abschriften ganzer Sammlungen von Liedern und ungarischen Tänzen,  
(welche von hiesigen Kunsthändlern als Manuscripte anderer Autoren  
mit Eigenthumsrecht gegen bedeutende Honorarzahlung angekauft und  
auch längst schon verlegt wurden), unter ihren eigenen Namen heraus-  
zugeben. Einer dieser musikalischen Buschklepper ging in seiner naiven  
Unverschämtheit noch weiter; indem er vor Kurzem in eine hiesige  
Kunsthandlung trat, und allda 20 Hefte „Ungarischer“ zum Verkauf  
anbot, welche Note für Note einem längst acquirirten Eigenthume die-  
ses Kunsthändlers nachgedruckt waren. Es wäre überhaupt zu wünschen,  
daß so manche Fatalitäten beim Musikalienkauf beseitigt und dem

Treiben unbefugter Musikalienverkäufer vorgebeugt werden möchte. — Auf letzteren Unfug Bezug habend, so befinden sich namentlich in Pesth zwei Individuen, welche ganze Ballen der neuesten Musikalien von Wien, Leipzig und Berlin beziehen, diese theils hier herum haussiren tragen, theils damit Versendungen im ganzen Lande machen. — Es wird wohl Jedermann einsehen, daß durch derlei Unfug der berechtigten Kunsthandl. welcher an Steuern, Gewölbzins und an Salair für das nöthige Dienstpersonale bedeutende Auslagen zu bestreiten hat, nicht wenig beeinträchtigt wird. Der Kunsthandl. Hr. Wagner hat in Betreff des hier berührten Nachdruckes und unbefugten Musikalienhandels bereits energische Schritte gethan, und es ist alle Hoffnung vorhanden, daß bei den Verhandlungen des bevorstehenden Landtages die Ausdehnung des eingangs erwähnten Gesetzes zum Schutze des literarischen und artistischen Eigenthums auch für die ungarischen Provinzen in Anregung gebracht werden wird.

P e s t h .

R. v. Adlerstein.

## J o c a l - R e v u e .

### R. R. priv. Theater an der Wien.

Donnerstag den 27. d. M. Mozart's „Don Juan“. Frau Stöckl-Heinesfetter, Frln. Caroline Mayer und Fr. Formes als Gäste.

Frln. Mayer ist eine Donna Anna die zu den Besten gehört, die noch je in Mozart's Meisteroper gesungen. Wir kennen sie und ihre ausgezeichneten Leistungen noch von der Zeit als sie an unserem k. k. Hof-Operntheater engagirt war. Eine kräftige, klangvolle, weiche und dabei intensive Stimme, eine vollkommene musikalische Bildung in jeder Beziehung, und eine wahrhaft poetische Auffassung und Durchbringung bei der Darstellung ihrer Charaktere, dies dürften so ziemlich ihre Vorzüge sein, zu welchen sich noch ein angenehmes Äußere gesellt. Es wäre zu wünschen, daß diese vortreffliche Sängerin, beim k. k. Hofoperntheater engagirt, wieder ganz die unsere würde. Sie erhielt auszeichnenden Beifall. Frau Stöckl-Heinesfetter's Leistung als Elvira ist uns ebenfalls noch von jüngster Zeit im Gedächtnisse, und stand mit ihren früheren auf dem gleichen Niveau der Vorzüglichkeit. Fr. Formes ist einer der wenigen Sänger, die auch Schauspieler sind; es wäre nur zu wünschen, daß er Maß hielte und nicht oft, wie es hier bei der Darstellung des „Leopoldo“ der Fall, über die Gränze des Komischen hinaus schweifte. Becker ist ein Don Juan, der im Gesange, dort wo seine schöne Stimme allein hervortreten Gelegenheit hat, reussirt; allein seine dramatische Auffassung, seine Darstellung steht noch weit ab von dem Urbilde eines Don Juan. Frln. Treffz ist eine liebenswürdige Zerline und unter den bei dieser Oper beschäftigten engagirten Sängern dieser Bühne unbezweifelte die Beste. Ihr Spiel ist fein und doch dabei naiv, ihr Gesang charakteristisch; diesmal war auch die Intonation besonders rein. Fr. Ditt war als Don Ottavio genügend; Fr. Radel ein sehr — komischer Masetto. Den Gouverneur sang Fr. Schütz. Die Ensembles waren, so wie sie gewöhnlich sind an diesem Theater, — mitunter gelingt wohl Einzelnes. Die Aufnahme von Seite des Publikums, ebenfalls wie sie hier immer zu sein pflegt, eine stürmisch beifällige.

C. Sch.—

### R. R. priv. Theater in der Josephstadt.

Gevorgestern zum ersten Male: „Der Herentrunk“ oder „Die Geister der Karte“, dramatisches Märchen von Anton Langer, Musik von A. Emil Tittl.

Unsere Vorstadtbühnen haben seit den letzteren Jahren im Fache des Volksstückes sehr wenig Erhebliches gebracht, daher wir uns der Mühe einer musikalischen Besprechung in der Regel enthoben sahen. Auch diese Novität hätten wir der schönen Gelegenheit geopfert, wenn nicht der Name Tittl zugleich auf dem Anschlagzettel gestanden wäre. Tittl hat im Fache der Volksmusik eine Epoche gemacht, wie seit Wien-

zel Müller keiner; er hat das Volk mit vielen schönen Melodien, die in seinem Munde fortleben, beschenkt, und dem Director sein höheres Talent geopfert — dafür gibt ihm dieser jetzt aus purer Dankbarkeit die Gerechtigkeit, sich in diesem Genre der Volksmusik fortzudrehen! — „A, er ist klug und weiser“ singt das Volk von Gernsbach — doch uns betrübt man nicht.

Die heutige Novität gehört jedenfalls zu den besseren, die uns diese Bühne in den letztern Jahren geboten; sie hat zwar keine neue Idee und in der Bearbeitung einige Dehnungen, allein sie ist im Ganzen dennoch nicht langweilig und mit wirksamen Szenen, besonders aber mit einigen schlagenden Couplets ausgestattet. Auch der musikalische Theil ist darin gut situiert und Tittl hat ihn zu einer seiner besten Leistungen in diesem Fache gestaltet. Die Chöre, von denen der Zigennerchor mit Tanz im 3. Acte wiederholt werden mußte, sind feurig und kräftig, nur wünschten wir sie von mehr, als von siebenthalb Choristen, die übrigens trotz ihrer beschränkten Zahl sehr verdienstlich ihre Sache leisteten, vorzutragen zu hören. — Die Couplets sind sehr interessant instrumentirt. Das Duett im 2. Acte zwischen Frn. Rusa und Frau Thomé ist ebenso originell als sangbar. Es wurde auch zur Wiederholung begehrt. Das Stück, welches zum Benefice der Frau Thomé gegeben wurde, hatte ein zahlreiches Zogen- und Parterre-Publikum versammelt, und einen günstigen Erfolg gehabt. Der Dichter und die Darsteller wurden oft bei offener Scene und nach den Acten am Schluß auch Kapellmeister Tittl gerufen.

M.

## B e i t u n g

### für Musikvereine und Liedertafeln.

#### Der Männergesangsverein in Graß.

Den 16. Mai Abends 5 Uhr gab der Männergesangsverein im ständ. Rittersaale seine 2. Production. Das Programm bestand aus 9 Nummern. Nr. 1. „Heimweh“ von Kreuzer. Dieser Chor wurde recht lobenswerth ausgeführt. Nr. 2. „Kriegerchor“ von Otto. Ein kräftiger Chor, der mit Feuer vorgetragen und mit stürmischem Belangen zur Wiederholung kam. Nr. 3. „Das Gewitter“ von Mozart (aus dessen „Zauberflöte“) wurde mit vieler Genauigkeit vorgetragen, ohne jedoch die gewünschte Wirkung hervorzubringen. Nr. 4. „Wanderslieb“, Soloquartett von Storch, wurde gut gesungen und ebenfalls zur Wiederholung verlangt. Nr. 5. „Widerspruch“ von Schubert. Diese Ausführung war zwar nicht in allen Theilen eine gelungene zu nennen, mußte dessen ungeachtet wiederholt werden. Die 2. Abtheilung eröffnete „Gruß an Steiermark“, Chor von Anselm Hüttenbrenner. Ein kräftiger, wirksamer deutscher Chor, einfach und wahrbevoll, der bei so gelungenem Vortrag sich überall Geltung verschaffen wird. Nr. 7. „Liebeschmerz“ von Gumbert. Dieses in A-dur für einen Tenor geschriebene Lied mit Brummstimmen, wurde von einem Baritonisten in G-dur gesungen, und mußte unter vielem Beifalle wiederholt werden. Nr. 8. „Auf der Alma“, ein steirisches Lied für Chor. Es erging an den Verein die öffentliche Aufforderung, daß das Publikum Nationallieder zu hören wünsche und verlange. Nach der Aufnahme dieses Liedes zu schließen, war das Verlangen nach solchen nicht sehr groß. Ich glaube vielmehr, solche Lieder können nur in der lieben Natur, im Freien, auf den Alpen Wirkung machen, und selbst da müssen selbe ungekünstelt sein, und die Melodie darf nicht durch begleitende Stimmen erdrückt werden. Nr. 9. „Die jungen Musikanten“, Soloquartett mit Chor von Rüben. Dieser launige Chor war ein würdiger Schlußstein des Ganzen, und verdient des richtigen Vortrages wegen, so wie der „Kriegerchor“ die Palme. Das überaus zahlreich versammelte Publikum verließ höchst zufriedenstellend den Saal. Nr. 1, 3, 8 und 9 wurde von Frn. Genfer, 2, 4, 5, 6 und 7 von Frn. Paulasch dirigirt. Hiermit entledige ich mich des Vorwurfs, der mir von Seite eines Chormeisters gemacht wurde, daß ich bei Besprechung der vorigen Production, bei jeder einzelnen Nummer die Angabe des Dirigenten vorsetzlich ver-



schleichen hätte. Daß ich bei jeder Nummer gewissenhaft den Chormeliker nannte, und die Auslassung nicht meine Schuld war, wird mir die Redaction gewiß gerne bestätigen \*). L. C. Seydler.

Das diesjährige Rheinische Musikfest, bereits das 29. hat an den beiden Pfingstfeiertagen zu Köln stattgefunden. Zur Aufführung kamen: am 1. Tage: Messe von Händel; Symphonie von Dnslow; am 2. Tage: Beethoven's A-dur-Symphonie, Mendelssohn's Bartholdy's 114. Psalm; Overture zum „Freischütz“ von Weber, zweiter Akt der Spontini'schen Oper „Olimpia“. Die Leitung hatte Heinrich Dorn übernommen.

## Revue

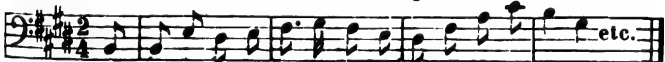
im Stiche erschienener Musikalien.

Gartenlieder, sechs Gesänge für Sopran, Alt, Tenor und Bass, componirt von Hanns Hensel, geborne Mendelssohn-Bartholdy 1. Heft. Op. 3. Berlin bei Bote und Bock.

Diese Lieder entsprechen ganz ihrer Aufgabe. Der darin festgehaltene, einfachherzliche, gemüthvolle Ton that mir sehr wohl. Da ist keine Spur eines krankhaft weltenschmerzenden Gemüthes oder überbildeten Geistes, sondern es sind natürliche, wahre Eingebungen der Tonmuse, zart und innig, fast möchte ich sagen idyllisch, nach ihrer melodischen und harmonischen Seite hin: ohne sonderlich hervorragende einzelne Züge der Charakteristik und der Fattura, und doch bezeichnend, doch mit richtigem Künstlergeschick entworfen und durchgeführt, mit Einem Worte, das in Tönen treu verkörperte: „ewig Weibliche“. Und dies war und ist es ja eben, was wir von „Gartenliedern“, deren Schöpferin eine Frauenlore, verlangen! Freuen wir uns daher, diese Wünsche, diese Forderungen so herrlich befriedigt zu finden, und grüßeln wir nicht ängstlich über Struktur, über Organik der Stimme und Durchführung u. dgl. andere Dinge nach. Hier ist nicht der Ort zu solchen Reflexionen. Freuen wir uns einer weiblichen Künstlerseele, die uns in schöner Form den ihr eigenthümlichen, nicht etwa durch verschrobene Emanzipationsideen nur äußerlich angebildeten Gemüthsinhalt bietet! Heißen wir diese Lieder freundlich willkommen, und singen wir sie nach Herzenslust. Wir werden ihrer wohl nicht so bald überdrüssig werden. Doch sie kritisch zu zerlegen, wollen wir, aus schon früher dargelegten Gründen unterlassen. —

Sechs Lieder für Männerstimmen mit und ohne Begleitung des Piano, componirt von G. Richter. Op. 30. Berlin bei Bote und Bock.

Den Freunden des echt deutschen Männergesanges, welcher letztere seine Quelle, seine tiefere Begründung im deutschen Volksbewußtsein und Gemüthleben hat, werden diese ganz schalen, poesielosen Lieder wohl kaum genügen. Die größten melodischen Gemeinplätze, der gänzliche Mangel aller Empfindung bei der geschmacklosesten harmonischen Einklebung und an einzelnen Stellen sogar ganz regelwidrige Durchführung nichtslagernder Motive. Dies sind die einzigen Grundzüge der mir vorliegenden Gesänge. Welche dieser 6 Nummern die flachste, prosaischste sei? Auf diese Frage kann ich nur antworten: „Diejenige, welche man eben zu hören oder durchzulesen das Unglück hat“. Ganz über die Gebührenden, ja ganz monströs in seiner Erdarmlichkeit ist jedoch Nr. 4 („Was'lerlieb“) in E-dur, dessen Melodie so anfängt:



Auch in der Begleitungsstimme zum fünften Liede („Winterlieb“) in F-dur finde ich eine bemerkenswerthe Stelle, nämlich folgende:



Auch nicht übel! Doch — Sapienti sat über diese leidige Bagatelle. —

Sechs einstimmige Gesänge für Sopran, Alt, Tenor und Bass componirt von Wilhelm Herzberg. Op. 7. Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung (3. Guttentag) in Berlin.

Sie und da ein Anflug von Poesie wie z. B. im zweiten und fünften Liede. Aber doch viel mehr des Gewöhnlichen und sogar des entschieden irrig Aufgefaßten. Unter diesen Trümmern und Flachheiten ragt Nr. 3 „das Erlenlied“, ganz besonders hervor. Wo ist in dieser Musik

\*) Geschieht hiemit.

auch nur die leiseste Spur dessen zu finden, was der Text auszudeuten sich zur Aufgabe gestellt hat? Der Componist studiere zuerst Weber's „Oberon“ und Mendelssohn's „Sommerabendtraum“, um einen leisen Begriff von dem musikalischen Ausdruck des Erlenlebens sich zu verschaffen. Wie jetzt fehlt ihm hiervon noch jedes Verstandniß, und überhaupt fehlt ihm jedes tiefere Kunstbewußtsein. Alles ist nur instinktmäßig hingestellt, nirgends ein Ganzes, nirgends ein durchgeführtes Tongemälde, sondern nur einzelne hübsche Züge, bei so viel Unschönem, nur Theile, aber ohne ein geistiges Band, disjecta membra, die man mühsam zusammenlesen muß, und am Ende denn doch kein neues, förderliches Resultat dieser Mühe gewonnen hat. — Auf- lage und Stich aller drei besprochenen Werke sind ganz nett und geschmackvoll. — Philokales.

## Correspondenzen.

Aus Prag.

„Die Kreuzfahrer“ von Benedikt.

Am 21. April zum Erstenmal, „die Kreuzfahrer“ oder „der Alte vom Berge“, große Oper in 4 Acten nach dem Englischen des A. W. von G. Schilling. Musik von Benedikt.

Die Handlung fällt in das 13. Jahrhundert, nach dem 4. Kreuzzug zur Zeit König Konrads, der unter dem meuchlerischen Dolche der Assassinen fällt. Hassan, der Fürst dieser Sekte, welche sich durch eine blinde Hingebung in den Willen ihres Herrschers charakterisirt, und von berauschten Opiaten verückt, vor keinem Wagniß zurückschreckt, hat eine Späherin im christlichen Lager, ein reizendes Sunaitenmädchen, Almea. Diese verliebt aber ihr Herz an Fürst Bohemund von Tarent; als es eben zur wechselseitigen Erklärung gekommen, wird Almea durch den Assassinen Ismael, der sie ebenfalls liebt, zu Hassan zurückgerufen. Sie gesteht letzterem ihre Liebe zu Bohemund, und erhält Verzeihung unter der Bedingung, daß sie Bohemund vom Christenthume abwendig mache. Dies gelingt ihr aber doch nicht, und Bohemund, der indessen zum König von Jerusalem gewählt worden, und sich bis in das in Bergen verborgene Lager der Assassinen zu einem Stellbischen mit Almea gewagt, wird nur mit Mühe vor dem Schwerte der Assassinen gerettet, die jedem Könige Jerusalems den Tod geschworen. Im Lager der Christen, wo Bohemund durch Ismael im Schlafe ermordet werden soll, rettet Almea dem Könige zum zweitenmal das Leben.

Mittlerweile ist Raimund Graf von Toulouse mit seiner Tochter Isolde, Bohemunds früherer Verlobten, im Lager angelangt. — Almea als sie dieß Verhältniß erfährt, wünscht den Tod, und läßt Bohemund der erwachenden den entstehenden Ismael nicht mehr erblickt, in dem Wahne, sie selbst habe den Dolch gezeugt um ihn zu morben; doch Ismael bereitet ihren Plan, und gibt sich selbst als Mörder an.

Hassan, dessen Wette indessen von den Christen zerstört worden, schleicht sich in Pilgertracht mit den Seinen abermals ins christliche Lager, weiß Isolden allein zu finden, und droht ihr mit dem Tode des Königs, wenn sie nicht zu Gunsten Almea's ihren Ansprüchen entsage, von welcher er als Königin die Ausbreitung des Islams hofft. Bohemund, dessen Neigung zu Isolden zwar nicht erloschen ist, der aber auch Almea liebt, nimmt die Entsagung der Ersteren an, und Almea die zu Hassan's Entsetzen Christin geworden, soll nun den Thron mit ihm theilen. Hassan nimmt Gift, Almea aber wird am Ende doch nicht Bohemunds Gattin; denn als sie eine Scene der Reue, Versöhnung und Erinnerungen zwischen Bohemund und Isolden beaufsicht, findet sie, daß der König doch noch seine erste Liebe nicht vergessen hat, gebietet Isolden ihr zu folgen, und überrascht den seiner Braut harrenden König mit ihrer großmüthigen Entsagung, mit dem Nonnenkleide und — mit Isolden als seiner Braut.

Dies ist der etwas verworrene Inhalt der Handlung. Geht man bei Beurtheilung des Werthes eines Librettos wesentlich nur von der Frage aus, ob es dem Componisten recht viel Gelegenheit gebe, Leidenschaften zu schildern, Effekte anzubringen, u. dgl. so muß man dieses Libretto als eines der Besseren anerkennen — macht man höhere Anforderungen, so kann es nicht genügen. Den Referent betreffend, so wärden seines Erachtens die wesentlichsten, auch auf die Musik nachtheilig zurückwirkenden Mängel des Librettos, in dessen übertriebener Länge und in der Überladung mit (nomenannten) Effectscenen bestehen; — namentlich sind zu viele Chöre in der Oper angebracht, und vom Ballet weiß man auch manchmal nicht, wie es zur Sache passe. Noch Manches ließe sich in Bezug auf die Handlung erinnern.

Vom Assassinenfürsten (dem Alten vom Berge) erwartet man viel größere Dinge, als er vollbringt; denn er vollbringt eigentlich gar nichts, als den Mord des Königs Konrad (mittelbar); der Held des Stückes aber der primo amoroso, Fürst Bohemund ist seinem Charakter nach, eben auch nicht sehr geeignet unsere Bewunderung zu gewinnen; er schwankt wie ein Rohr zwischen seiner alten und neuen Liebe, und es kam und fast so vor, als hätte er am liebsten Beide behalten. Schade, daß er nicht auf dieselbe Idee verfiel, wie der Graf von Gleichen. —

Die Oper hätte dann einen ganz originellen Ausgang gewonnen, folglich noch einen Effect mehr!

Die Musik betreffend, so kann ich bei dem Mangel der Partitur in eine spezielle Analyse derselben zwar nicht eingehen; den Gesamteindruck derselben auf mich nehme ich jedoch keinen Anstand, obgleich nur nach einmaligem Hören, zu schildern, indem ich vollkommen überzeugt bin, daß ihn ein wiederholtes Hören, bei dieser Oper nicht modificiren würde. Leider kann ich ihn nicht als einen befriedigenden, nicht einmal als einen ansprechenden, wohlthuenden bezeichnen; auch leugne ich nicht, daß ich mich nach dem 2. Acte schon ermüdet, erdrückt fühlte, und daß es durchaus nicht das Wohlgefallen an der Sache war, welches mich vermochte, bis zum Ende auszuhalten.

Hiermit sei jedoch keineswegs gesagt, daß die Musik nicht interessant, nicht in gewissen Beziehungen und an mehreren Orten sehr gelungen sei. Dieß ist namentlich in Beziehung auf dramatisches Leben, auf musikalische Charakteristik, mitunter auch auf harmonische Durchführung der Fall. Überdies hat die Oper einige sehr ansprechende, wenn auch nicht ganz originelle Melodien und mehrere sehr wirksame Chöre, worunter Jener in A-dur, welcher dreimal vorkommt, einen der ersten Plätze einnimmt. Was ihr meinem Gefühle nach schadet, und alle jene Vorzüge fast gänzlich paralysirt, ist: die Verschwendung der Mittel, das überflüssig Englische, und — die Ungleichheit des Stils! Ich will diese drei Vorwürfe in gedrängter Kürze begründen. Die Verschwendung der Mittel stellt sich heraus, durch den immerwährenden Gebrauch der türkischen Trommel cum appertinentiis, durch die viel zu häufige, durch nichts als Effecthascherei motivirte Verwendung der Posaune, Trompete, u. dgl. selbst zur Cantilene, durch die Überladung der Partitur mit Blasinstrumenten überhaupt. Das überflüssig Englische wird hauptsächlich fühlbar durch die Wahl der Tonarten; während die Goryphäen der Tonkunst in der Regel nur bei feierlichen Gelegenheiten, dann aber auch mit der herrlichsten Wirkung, sich in den Tonarten Des, As, Fis, u. dgl. ergehen, hören wir in dieser Oper die Mehrzahl der Stimmen in solchen Tonarten. — Auf mich machte dieß einen ganz eigenen beklemmenden Eindruck — mir war leichter, wenn ich einmal — leider sehr selten — das klare, unbefangene C-dur zu hören bekam, obgleich es gerade dort, wo es angebracht, zu dem dramatischen Momente nicht paßt. Weiter rechne ich zu dem überflüssig Englischen die Verwendung der Blasinstrumente allein, zur Begleitung ganzer Recitative, dann die erdrückende Masse von Chören, die aber (wie oben erwähnt) den Textverfasser trifft. — Diese beiden Gebrechen zusammen erzeugen ein drittes: eine gewisse Schwerfälligkeit der Musik. Dieß war wenigstens der Totaleindruck, der sich meiner schon bei der Ouvertüre bemächtigte, und den ich nur dort mit einer noch unangenehmern Empfindung vertauschte, wo der Componist mit dem ultramodernen Styl kollektirt. Dieß findet sich öfter vor, und die gerügte Ungleichheit des Stils wird wohl nicht in Abrede gestellt werden können, wenn man beobachtet, wie der Componist, dessen Genius meiner Meinung nach seiner wahren Natur nach durchaus ein Deutscher (vielleicht Wärschner'n am nächsten verwandt ist) auf einmal in Bellin'sche Unisonos, Kuber'sche Tanzmotive, oder Verdi'sche Trompeten-Cantilenen verfällt, und auf Kosten seiner edleren Natur der Mode huldigt. — Nun zu der Ausführung der Oper. Sie war, was Orchester und Direction betrifft, nicht nur tadellos, sondern wirklich trefflich, was um so anerkennenswerther ist, wenn man die Schwierigkeit der Tonarten berücksichtigt, in denen die Mehrzahl der Nummern sich bewegt. Die Chöre waren ebenfalls recht gut eingeübt, und verfehlten größtentheils ihre Wirkung nicht; hätten wir etwas zu erinnern, so wäre es nur bei zwei Chören im letzten Acte, in denen nicht ganz rein intonirt wurde, nämlich bei dem Chöre der Frauen Holbens, und bei dem Chöre der als Pilger verkleideten Affinen. Unter den Sängern gebührt vor Allen Frn. Großer (Almea) die Palme. Sie sang ihre anstrengende Partie trefflich, mußte ihre letzte Arie unmittelbar vor dem Schlusse der Oper wiederholen und wurde wiederholt gerufen. — Nachst ihr erhielt und verdiente Fr. Emminger (Bohemund) den meisten Beifall. Er war sehr bei Stimme, und wußte wie gewöhnlich von seinem schönen Gesange guten Gebrauch zu machen; das hohe D glückte ihm sehr gut, besser als kurz vorher in einer Strophendarstellung das hohe (unnöthiger Weise statt B) genommene Des. Fr. Kunz (Affinenführer) intonirte in seiner ersten Arie nicht ganz rein, weiterhin aber trefflich und wirksam, und ist überhaupt in dieser Rolle ganz an seinem Platze. — Fr. Straßlaty, Großmeister der Hospitalär distonirte gegen die Orgelbegleitung und sang mitunter zu tief. — Fr. Seyler (Ismael) genügte und sang diesmal rein. — Fr. Brava (Graf von Toulouse) trug rein und kräftig vor, fast zu kräftig an manchen Stellen. Nur würden wir ihm, wie auch Frn. Emminger freundlich und bringen rathe, auf passenderes und lebensameres Costüm zu sehen. — Frau Hoffmann (Holbe) war diesmal minder bei Stimme als sonst; gleichwohl fehlte es ihr nicht an Beifall, der erst durch eine zu weit getriebene Opposition recht hervorgerufen wurde. Referent muß aber auch bemerken, daß er die Partie der Holbe für die undankbarste der Oper hält; die erste Arie Holbens ist süßlich, fabelhaft und langweilig, und der Eingang des Duetts mit Bohemund bewegt

sich in so seltsamen Tonfolgen, daß ein tüchtig gebildetes musikalisches Ohr dazu gehört, um nicht zu glauben, die Sängerin intonire falsch, da sie doch nur das singt, was ihr vorgezeichnet ist.

Die Ausstattung der Oper war splendid, Dekorationswesen und Compariererei trefflich. — Das Haus war gedrängt voll; ohne Zweifel wird die Oper, welche bis 10 $\frac{1}{4}$  spielte, Abkürzungen erfahren, und mit Recht. Insbesondere dürfte der 1. Act Abkürzungen erfordern, nicht allein, weil er der längste ist, sondern auch, weil er nur einen sehr geringen Theil der Handlung enthält, denn wir erfahren nichts, als daß Holbe sich mit Bohemund in einen Liebesbund verflochten hat.

Die Oper wurde seitdem noch zweimal wiederholt; was wir über dieselbe bei der ersten Aufführung urtheilten, hat sich bestätigt. — Einige Kürzungen haben bereits statt gefunden. Der Besuch war nicht so zahlreich wie das erste Mal, und es ist zu zweifeln, ob sich diese Oper am Repertoire erhalten werde, obwohl sie — Alles zusammengekommen, doch hundertmal mehr Abkürzung verdient, als gewisse neuwäldische und neufränkische Producte mit denen die Repertoires heut zu Tage überfüllt sind. — Der Himmel bewahre uns nur vor „Rabucobonosor“, „Ernani“ u. dgl., ich zweifle jedoch sehr, daß wir ihnen entgehen werden.

Frln. von Riese, eine der vorzüglichsten Schülerinnen des Prager Conservatoriums, deren glänzende Erfolge unter der letzten Theaterdirection in Lemberg Ihnen bekannt sind, hat hier einmal in Paley's „Jüdin“ mit großem Beifall gastirt; sie wird, wie ich höre, im nächsten Monat noch in mehreren großen Partien auftreten, und ich werde dann Gelegenheit haben, Ihnen eine ausführlichere Schilderung ihrer Leistungen zu liefern. Gegenwärtig gastirt hier Frn. Kreuzer; sie ist bereits in der Rolle der Regiments-Tochter und zweimal als Hirtenmädchen im „Nachtlager von Granada“ aufgetreten, und erhielt ziemlich viel Beifall, besonders in der zweiten Partie; ein Räuber über diese Aufführung erhalten Sie demnächst. — In einigen Tagen soll die „Pochländerin“ von Kreuzer, unter seiner eigenen Direction zum erstenmal in die Scene gehen.

Obolus.

## Aus Pressburg.

(Den 20. Mai 1847.)

Die zweite diesjährige Akademie des Pressburger Kirchenmusikvereins im großen städtischen Redoutensale brachte folgende Musikstücke zu Gehör: Nr. 1. Ouvertüre, componirt und dem hiesigen Musikverein gewidmet von Frn. Carl Doppler, Flöten-Solo-Spieler beim hiesigen Theaterorchester; der junge Componist Fr. Doppler lieferte in der Vorführung dieses freundlichen Musikstückes den Beweis seines gründlichen Compositions-Wissens; allgemein und laut äußerte sich die verdiente Anerkennung der Zuhörer. Nr. 2. Bararie mit Orchesterbegleitung aus Vater Haydn's „Schöpfung“ gesungen von Frn. Joseph Draxler. Nr. 3. Fantasie für die Flöte, componirt und mit Virtuosität vorgetragen von Frn. Carl Doppler. Nr. 4. „Der Haideritt“ von Joseph Reger und „Tief drunten“ von Adolph Müller, Lieder für eine Bassstimme, gesungen von Frn. Joseph Draxler. Nr. 5. Ouvertüre zur Oper „Emma“ von Meyerbeer. Den Glanzpunkt dieser Akademie (wird wohl jeder Leser leicht errathen) bildeten Nr. 2 und Nr. 4, die Fr. Joseph Draxler, k. k. Hofopernsänger, der so sehr und so oft mit seiner freundlichen und gefälligen Bereitwilligkeit unsern Verein unterstützte. Über den glänzenden Erfolg dieser Leistung wären Worte eine Verschwendung; indem es jedem genügt zu wissen, Fr. Joseph Draxler habe gesungen; was die natürliche Folge nach sich zieht, daß ein nimmer schweigender Applaussturm, das deutlichste Sinnbild des herzlichsten Dankes war.

Georg Schariczky.

## Notizenblatt.

(Straßburg.) Die erste Oper unter Frn. Director Löwe ist „Othello“. (Fr. Lehmann Othello, Fr. Reinhardt Iago, Fr. Bielitzky Rodrigo, Frau Ernst-Kaiser Desdemona). Die Oper besteht außerdem noch aus folgenden Liedern: Frau Flinger's Haupt, Frn. Welly, Frn. von Wittenau. Bass und Bariton, Fr. Reinhardt von Wiesbaden, Fr. Koch, Fr. Brandes und Fr. Haas. Kapellmeister, Fr. Müller, und Chordirector, Fr. Fischer (Sohn des Musikdirectors Fischer in Dresden). Der Chor besteht aus 33 guten Stimmen.

(Die Opéra comique) in Paris muß aus Mangel an guten neuen Opern zu den älteren ihre Zuflucht nehmen und setzt jetzt Paley's „Blitz“ und Kuber's „Braut“ neu in die Scene.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofoperntheaters.

M a i.

Donnerstag den 22. (Schloffen.)  
Montag „ 23. „Ernani“ di Verdi.  
Dienstag „ 24. „Lucia di Lammermoor“ di Donizetti.  
Mittwoch „ 25. „Maria Padilla“ di Donizetti.  
Donnerstag „ 26. „Don Pasquale“ di Donizetti.  
Freitag „ 27. „La Cenerentola“ di Rossini.  
Samstag „ 28. „Maria Padilla“ di Donizetti.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bohl	Ausland
1/2 fl. 30 fr. gngl. 11 fl. 40 fr. gngl. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. W.		

**N<sup>o</sup> 65 u. 66.**

**Dinstag den 1. u. Donnerstag den 3. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlitz,  
an den verstorbenen L. L. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der L. L. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Enkels

**A n t o n S c h m i d t.**

(Fortsetzung.)

Nr. 6.

— — — Alles — ohne Ausnahme, Alles was Sie mir von Ihrem Sommer, den auch mir so theuren Ihrigen und Ihren Verhältnissen überhaupt schreiben, ist mir — Sie glauben nicht, wie lieb und werth. So nur kann ich im Geist und Herzen mit Ihnen insgesammt fortleben; und das möchte ich doch so gerne! Wollen Sie mich beschenken, so dürfen Sie nur dies fortsetzen. — Ein anders Geschenk, das Sie mir zugedacht, Ihre „Schule der Alten“ ist mir nicht gekommen. Ich kenne sie darum doch, und habe mich getreut, wie schön es Ihnen gelungen ist, das Stück in seinen vielen Feinheiten nicht verlieren zu lassen; ganz anders als der flüchtige Castelli, der den gleichfalls seinen „Schnee“ herunter in die aufgethaute Sauce gezogen hat. — Sie copieren einen Giallo Romano? Mein Gott: ich weiß ja noch gar nicht, daß Sie zeichnen? Sie glücklicher Mann: können Sie denn Alles? Da sehen Sie aber, was allzubiscrete Verheimlichung für Übel schafft. Hätte ich das gewußt: welch einen neuen, schönen Stoff vielfältiger Unterhaltung hätten wir, als wir beisammen waren, auch in dieser Kunst gefunden. Zwar äbe ich sie nicht, leider; aber ich liebe sie auch nicht bloß. Besitze ich doch eine nicht kleine Sammlung ausgezeichneter Gemälde; viele der besten Kupferstiche aller Zeiten, und an Handzeichnungen, (ich darf es sagen, denn ich kenne die andern), zwar nicht die zahlreichste, aber die ausgewählte, geordnetste und gehaltvollste Sammlung in Deutschland, nach der, Ihres Erzherzogs Carl — die jedoch bei ihrer Menge, auch viel Mittelmäßiges und nicht wenig Geringses enthält. Gerade diese Gegenstände sind mein Reichthum, und von allem Besten, den mir das Geschick zugewendet, der einzige, der mir wahrhafte, sich immer erneuerte Freude gewährt. — Viel Glück zur Bearbeitung des „Sephtha“, und Dank dafür von Allen, die das Werk zu hören bekommen. Ich kenne es nur dem Namen nach. Es will mit solcher Mühe bei uns — öffentlich nämlich — auch nicht mehr recht fort. Was ich über das vermehrte Instrumentiren Pändel'scher Werke gesagt habe, ist nicht bestimmt genug ausgesprochen und so verbiene ichs, wenn man es anders nimmt, als ich es meine. Blase-Instrumente, besonders in gehaltenen Accorden und dgl. hinzuzusetzen, halte ich nicht nur für rathlich, sondern für nothwendig, da uns ja abgeht, worauf der Meister

ganz vorzüglich rechnete: eine überall, und stets anders registrierte Orgel, die gerade so behandelt wurde, wie wir jetzt die Blasinstrumente, wo sie nicht eigentlich obligat sind, behandeln. Sie müssen diesen Abgang ersetzen. Aber Mozart ließ es nicht dabei. Vergleichen Sie nur, z. B. im „Reffias“ die Arie „Das Volk, das da wandelt in Finsterniß“. Da wurde ein Anderes daraus; etwas Bewundernswürdiges, in seiner Art Köstliches: aber doch etwas Anderes, und etwas, das eben durch den viel erhöhten Reiz die allmählig sich steigende Entwürdigung des Ganzen föhrt. So meinte ichs und so meine ichs noch. Irrte ich, so irte ich wenigstens mit Bedacht und nicht im Allgeringsten mit der Annahme, meine Ansicht für die allein gültige erklären zu wollen. Was Sie betrifft, so glaube ich, ohne mit einem Worte darüber unterrichtet zu sein: Sie arbeiten nach jener meinen Idee. (von der Orgel nämlich), und gleichfalls, ohne mit einem Worte darüber von mir Nachricht zu haben. Sie leitet in diesen Dingen der Genius und die ausgebreitete Erfahrung; mich die Erwägung: es müßte sonderbar zu gehen, wenn wir nicht, wie in so vielem, am Ende auf einem Punkte zusammenkämen. — Was Sie von und über Maria v. Weber sagen, beweiset unsere Verwandtschaft von Neuem: Wort für Wort ist es mir aus der Seele geschrieben. Jetzt schreibt er, „hör' ich, für London einen Oberon: wieder ein, für die Bühne bedenkliches Sujet — wie jedes, wo, durch entschiedene Mitwirkung eines parteinehmenden, überichlichmächtigen Wesens, Jedermann vorher weiß, wie jeder Conflict sich lösen werde. Ich habe, bei dem Vertrauen, das Weber schon von alter Zeit her mir schenkt, den Versuch gemacht, ihn vor dem, in seiner Kunst „sich übernehmen und überbieten“ zu warnen, und zu dem (am Ort) „sich beschränken“ auf das Einfachere, aber Erwürthteste, und auch dem Ohr wohlthuende, zu bereben. Im Gespräch hatte er zwar vielerlei dagegen, vielleicht bleibt es jedoch nicht ganz ohne Wirkung, wenn es zur That kommt. Ich wolk es ihm und uns gar sehr wünschen. — Wie wahr und schön schreiben Sie auch über Beethoven's: Seine neuesten Werke kenne ich indeß noch nicht. — Friedr. Schöneider's neuestes Oratorium „Die Sündfluth“, steht eher höher, denn niedriger, als das „Weltgericht“, wenigstens enthält es Hauptstücke, die das Beste in jenem zuverlässig überreffen. Aber ein Mangel ist dieses gleichfalls nicht. Scheint doch den Meistern unserer Tage selbst die Idee eines Ganzen abhanden gekommen zu sein: mithin freilich auch jeder Entschluß, eins zu liefern! Nur immer Einzelnes, und jedes von diesen so hoch für sich gesteigert und so für sich effectuirend, als irgend möglich. „Aber die Leute wollen's jetzt so“. Wohl wahr; und so wirds auch dabei bleiben, bei Allen, die bloß für die Leute schreiben, und es nicht wagen wollen, sie, diese Leute, einmal recht ergriffen, zu zwingen, auch auf besserem Wege, wenn gleich nicht im Anfange, doch in der Folge, gern mitzugehen; was, meines Erachtens, dem rechten



Manne gewiß gelingen würde: denn Mensch bleibt Mensch; er kann seine Natur verdunkeln, überdauern, aber nicht von sich werfen; und so muß, was auf diese gebaut, und sonst nur auch vorzüglich ist, am Ende durchbringen, und den Sieg behalten. — Doch, wem sage ich das? Ihnen, der das Alles so gut weiß, als ich; und besser! Ich breche ab, um zu scheitern. Man hat von jeher den echten Wienern nachgesagt, sie wären für Jedem schnell empfänglich und leicht zu entzünden; aber fast eben so schnell ließen sie es dann fallen, und vergessen es. Nun — wenn's einmal so ist, so muß man sich drein finden. In dessen — hier erhebe ich den Ton und spreche langsamer, mit Tasso:

„auch sie? auch sie?“

Sie beide, mein' ich — Sie können sich jenes, seitdem entschlafenen Tischgenossen durchaus nicht mehr erinnern? Ei ei: nicht mehr erinnern meines damaligen Hauswirths, des achtbaren *Gebauers*? —

Nun hab' ich gescholten; und nun noch eine Neuigkeit von unserm verehrten *Gotthe*! Er hat dieses ganze Sommerhalbjahr drangesetzt und ist noch jetzt unablässig damit beschäftigt, seinen ganzen Briefwechsel mit *Schiller* zu ordnen; wo es nöthig, durch Erzählung zu erläutern, und in drei Bänden — gegen 150 Briefe und Briefchen beider großen Dichter — herauszugeben. Das wird wieder einmal ein Schmaus für Sie wie für mich. Erwarten Sie aber nicht kleine Abhandlungen in Form von Briefen u. dgl. Nein; die beiden Freunde waren gewohnt, einander, über Alles, was sie eben thaten, bemerkten, empfanden, wünschten u. s. w. Rechenschaft abzulegen, in, meistens kurzen Blättchen, die sie sich gegenseitig — manchen Tag mehr als eins — zusandten. So machen wir beider Leben, das innere nämlich, in dieser Periode, mit durch, und leisten ihnen, Mensch zum Menschen, Gesellschaft. — Eine andere, aber ganz verschiedene, oft abhandelnde, weit andere Gegenstände berührende, doch gleichfalls höchst anziehende, zum Theil wahrhaft wichtige Briefsammlung wird soeben in Leipzig bei *Hrn. Fleischer* gedruckt; die nämlich, *Friedr. Heinr. Jacobi's* und seiner Freunde. Auch diese empfehle ich Ihnen. — Nicht empfehlen, doch erwähnen will ich eine lange Erzählung von mir, die in *Wallishauser's* Wiener „*Aglaja*“ eben herauskommen muß. Vielleicht nehmen Sie und Ihre Frau Gemalin einigen Antheil daran, weil auch sie vor zwei Jahren in Baden entworfen und angefangen worden. Von Musik ist aber nicht die Rede darin. —

Ich erschrecke vor der Länge dieses meines Briefes. Ich hatte mir aber einmal vorgenommen, Ihnen den heutigen Tag zu widmen. Entschuldigen Sie das für, wenn ich's ein andermal zu kurz machen sollte. Und nun endlich, nach Begrüßung der theuren Ihrigen und Aller, die meiner gedenken, nur noch ein herzliches Lebewohl.

Leipzig, den 28. Oktober 1824.

Ihr

*Rochlitz m. p.*

Nr. 7.

Herrn Hofrath von *Mosel*.

Mein theurer, verehrter, treuer Freund!

Das ist einmal wieder ein Brief — der nämlich: der am 24. Februar geschrieben, von Ihnen über *Kost* an mich kam; indeß ich von hundert Seiten her nur Blätter erhalte! So spricht Mann zum Manne, Freund zum Freunde, Gelehrter zum Gelehrten, Kunstfreund zum Kunstfreunde! Kann ich das nicht würdig erwidern, so kann ichs doch würdig danken. Jeder Dank, der das Gegebene wahrhaft zu schätzen, wie er soll aufzunehmen, nach seiner Bestimmung es auf sich wirken zu lassen, und die frohen Blicke dann von sich abzulenkten sucht, sie auf den Geber richtend: jeder solcher Dank ist ein würdiger, und jetzt der meinige. — Ich mache mir selbst einen guten Tag, indem ich den heutigen dazu anwende — erst, was Ihr trefflicher Brief enthält, mit einigen Worten zu begleiten, dann hinzuzusetzen, was mir eben sonst durch Kopf und Herz geht.

Vergessen Dank für Ihr gütiges Erbieten, den 2. Band meines Buchs sicher in die Hände des Erzherzogs *Rudolph* zu bringen. Ich erhalte dieses Exemplar, zugleich mit dem Ihrigen, durch *Hrn. Haslinger*, an welchen mein Verleger, *Hr. Knobloch* in Leipzig, beide beizupacken übernommen hat. Nach österr. Posteinrichtung müßten Sie beide Exemplare sonst geradezu bezahlen. Vom Buche selbst hernach.

Zu dreien Werken habe ich Ihnen — Sie glücklicher Mann, — zu gratuliren: Zur „*Madonna*“, zur Ouverture zum „*Ottokar*“, und zur Bearbeitung *Händel's*. Was Sie über Ihr Verfahren bei Arbeiten letzter Art sagen, ist ganz vollkommen das, was ich, daß es geschehe, nur irgend mir ausdenken und wünschen konnte; so daß, hätte ichs vor zwei Jahren gewußt, ich es Wort für Wort, statt alles dessen, was ich darüber geäußert, hätte einrücken lassen — nämlich als Ihr Verfahren und jedes Sachkundigen Wunsch. Ja ich erbitte es mir von Ihnen hiermit ausdrücklich, daß ich, im Fall es früher oder später zu einer zweiten Auflage jenes Bandes käme, das hieher Gehörige aus Ihrem Briefe einrücken darf. Die große Wirkung des, also von Ihnen unserer Zeit zugänglich gemacht, „*Jephtha*“ ist Ihnen unerwartet gekommen? Mir gar nicht; ist sie doch nur ein Beleg mehr zu meinem alten, bewährten Grundsatz: Nicht das wahrhaft Vortreffliche, nur das Mittelmäßige, das in irgend einer Hinsicht Lobenswürdige, nach irgend einer Seite hin sich Auszeichnende, kann verkannt, mithin zu hoch oder zu niedrig angeschlagen, mit gleichungerechter Überschätzung oder Verschmähung aufgenommen werden. Man gebe nur das Vortreffliche, aber würdig, und, im Zufälligen, so weit sich thun läßt, der Zeit gemäß; wahrlich, es wird seine Kraft beweisen, selbst über die Unverständigen, ja über die Widerstrebenden, wenn sie nur nicht ganz erstarren in ihrem Innern, mithin geistig todt sind. Deren sind aber nirgends und niemals so viele, daß sie ein Übergewicht bekommen. Wie groß ist aber Ihr Verdienst, daß Sie so den, wenigstens für Wien, fast entschlafenen, herrlichen *Händel* wieder aufwecken, und mit so großem Fleiß, kaum erkannt, nicht belohnt, alles das vermitteln, was nun der würdige Meister auf Ihr Publikum zur Belehrung, Bildung und Freude wirkt! —

Neben dem zu erwartenden Briefwechsel zwischen *Gotthe* und *Schiller* nannte ich Ihnen auch den, zwischen *Jacobi* und seinen Freunden; setze aber hinzu, dieser werde nicht wenige Briefe enthalten, die mehr Abhandlungen in Briefform wären. Jetzt ist nun der 1. Band erschienen (Leipzig bei *Gerh. Fleischer*), und ich muß das letzte zurücknehmen; denn der Herausgeber hat, sehr verständig, diese wissenschaftlich weit ausgreifenden Erörterungen in die „*Werke*“ aufgenommen: in der Briefsammlung aber nur vertrauliche Mittheilungen aller Art zusammengestellt: Diese ziehen sich nun, chronologisch geordnet, durch den ganzen Gang unserer Literatur, von Anfang ihrer Selbstständigkeit, hin, und gewähren Männern unserer Art eine höchst anziehende Lectüre. Sie werden mir's danken, wenn ich darauf bringe, daß Sie eher *Hundertlei*, als dies Buch, ungelesen lassen. Könnten wir es doch mit einander lesen und über so Vieles darin uns nebenbei austreten?

Das Andenken der theuren Ihrigen that meinem Herzen wohl. Das kleine Pärchen in Ihrem Hause wird nun bald ein großes. Ich kann's nicht sehen! Aber im Geiste wandelt's noch oft, wie verliebt in einander, uns auf unsern *Badner* Spaziergängen vorn auf, und schwagt, und kann nie zu Ende kommen! Gott gebe Ihnen und der von mir verehrten Mutter lebenslang Freude an beiden!

Alles was Sie mir von *Ottokar* und dessen erster Aufführung schreiben, erfreut mich höchlich. Das ist nun die gute und schöne Seite Ihres Wiener-Publikums: diese lebendige Empfänglichkeit, dies rasche, lichte Hervorbrechen derselben, wo sie einmal aufgeregt ist. Wir sind vielseitiger, aber auch kälter für Jedem; unsere Freude steigt höchst selten höher, als zu einer verständigen Kritik und rechtlichen Anerkennung; sie ist „*Mond*“, die Ihrige „*Sonne*“ Licht, für die Empfindung. Wird denn einmal eine Zeit der recht eigentlichen Vereinigung — nicht bloß

der Kirchen, sondern der Geister und Herzen überhaupt kommen?  
Kömmt sie: dann wirds erst ein echtes, wahres Deutschland geben,  
da es jetzt nur noch deutsche Lande gibt. Wohl dem der's erlebt! doch  
wohl auch uns; denn wären wir nicht gewesen und hätten nicht gewirkt,  
so hätte jene Zeit nie kommen können. Möge man denn unserer geden-  
ken oder nicht: das Gute ist doch da! Und darum auch jetzt: So lange  
wir Kräfte besitzen, mit Gott vorwärts! aufwärts! —

Mein Buch liebster Freund, nehmen Sie, wenn es nun ankömmt,  
mit demselben Antheil auf, den Sie dem 1. Bande geschenkt haben.  
Ich darf das bitten; denn dieser 2. ist solchen Antheils mehr werth,  
als der 1. Wenigstens ist er gehaltvoller; vielleicht auch sonst besser.  
Das „besser“ noch nicht sei „gut“, das weiß ich wohl, und geb' es gern  
zu. Länger sind mir aber die Schwingen nicht gewachsen. Finden Sie  
Zeit und Reigung, auch diesem Bande Ihr vollgültiges Wort in den  
Wiener Jahrbüchern zu schenken: so werden Sie das thun, ohne daß  
ich darum in Sie bringe. Ich lasse es einzig von der Aufnahme dieses  
Bandes und von seinem Einflusse (oder Nicht-Einflusse) auf das Beste  
der Tonkunst abhängen, ob ich fortfahren soll oder nicht. Wahrlich, ich  
will bloß nützen. Werde ich nicht überzeugt, daß mir dies einigermaßen  
gelingt: warum sollte ich fortfahren?

Was für mich damit erreicht werden möchte, das besig' ich oder  
entbehre es leicht. Dagegen: wenn ich z. B. durch den Aufsatz: *Phäse-  
liche Musik* — von tausend Familien, bei denen Musikübung unter  
die Mittel der Unterhaltung aufgenommen ist, auch nur Eine dahin  
bringe, daß sie fortan nachahmt, was dort aus meinem Hause, wie ich  
mirs ausgesonnen, durch einige Jahre fortgeführt, in seinen Wirkungen  
bestätigt, geschildert habe; — nachahmt, vielleicht verbessert, nach den  
Umständen näher bestimmt u. c. u. c.: so hab' ich einer schon nicht ganz  
geringen Zahl beachtenswerther, ja wahrscheinlich auch hochachtungsw-  
erther Personen genügt, nicht wenig genügt, zugleich in ganz anderer  
als musikalischer Hinsicht genügt, und auch mein Scherflein beigetragen,  
dem Höhern und Edlern in der Tonkunst den eingewilderten Boden  
wieder zu säubern. Daß dies ohne die geringste Anwandlung von Eitel-  
keit oder Selbstgefälligkeit geschrieben ist, brauche ich Ihnen nicht  
erst zu versichern; und Andern verschweige ich's.

Mit meiner Gesundheit wankte es schon, als ich Ihnen zuletzt  
schrieb: seitdem ist es nicht besser, wohl aber um einige Grade schlim-  
mer geworden. Täglich muß ich mir selbst zurufen: Geduld! — Hoff-  
nung! Jetzt fange ich an, mich nach dem Frühling zu sehnen. Sobald  
er einzieht, ziehe ich aus; aus der Stadt nämlich, in mein naheß sehr  
angenehmes Landhaus. Sollte ich aber anderswohin ausziehen müssen:  
auch gut. Fest und lebendig stehet in mir, wie es St. Paulus aus-  
drückt: „Leben wir, so leben wir dem Herrn; sterben wir, so sterben  
wir dem Herrn: darum sei der Name des Herrn gelobet!“ Er sei ge-  
lobet; und ich fühle mich auch in diesem Augenblicke, nichts weniger  
als gedrückt, niedergeschlagen, sondern muthig und recht seelenfroh.

In dieser Stimmung begrüße ich Sie, alle die werthen Ihrigen,  
und jeden der lieben Freunde, die, wie Sie versichern, meiner mit  
Reigung gedenken. Unverändert und unveränderlich

Erlipzig, den 10. März 1825.

Ihr

Rochlig m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Die blauen Augen.

(Zur Composition.)

Warum ihr blauen Augen

Habt ihr so treu mich angeschaut,

Daß ich in einem Blicke

Mein Liebesglück euch anvertraut?

Woh' euch ihr blauen Augen,  
Die ihr mir stahl mein Liebesglück,  
Nur schmerzliches Entsagen  
Gabt treulos ihr dafür zurück.

O! weint ihr blauen Augen  
In euch erlosch der Treue Schein,  
Vielleicht, daß Thränen euch  
Den alten Jaugerglanz verlei'n.

Const. Scharf.

## Über die Protection der Mittelmäßigkeit.

Unter diesem Titel veröffentlichen die *Sonntagsblätter* (Nr. 22.)  
einen Aufsatz der hauptsächlich in das musikalische Fach einschlägt und  
alle Berücksichtigung verdient. Um jedoch diesen Artikel, der so viele  
Wahrheiten enthält, auch in den musikalischen Kreisen möglichst zu ver-  
breiten, theilen wir denselben hier mit und es wird uns sehr freuen,  
wenn es uns gelingen sollte, für denselben einige Theilnahme zu erwecken,  
und somit den Beisatz, welchen der Verfasser unter dem Titel setzte  
(„Ein Wort in den Wind gesprochen“) unwahr zu machen:  
„Worüber das Publikum häufig klagt, das ist über das Mäßen von  
Celebritäten durch die Journalistik. In allen Gebieten der Kunst tau-  
chen solche Celebritäten auf, deren Leistungen dem Publikum als höchst  
bedeutungsvoll aufgebracht, und den wirklichen Talenten, die sich mit  
kleinen Fibern auf guten Fuß zu stellen verschmähen, entgegen gehalten  
werden. Ein kleiner Erfolg, eine winzige Anlage, ein halbes Streben  
dehnen sich in manchem Journale zu erstaunlichen Dimensionen aus.  
Die Mittelmäßigkeit wird gehätselt, denn sie hätselt wieder; das  
Talent, das mit einem Gefühl seiner Kraft, mit einer wirklichen Indi-  
vidualität ausgestattet sich manchmal schroff oder hart zeigt, aber hinter  
der harten Schale einen gesunden Kern besitzt, das Talent wird bekriti-  
felt, gehemmt und angefochten. Haben wir es nicht gesehen, daß höchst  
mittelmäßige Compositeure zu den höchsten Ehren gelangen, die nur dem  
Genie offen stehen, sonst lieber ganz unbesezt bleiben sollten? Haben wir  
es nicht gesehen, wie die manierirte Rechenfertigkeit einer Sängerin  
der hohen Meisterschaft einer großen Gesangskünstlerin journalistisch  
entgegengehalten worden ist, um die andern zu drücken? Haben wir  
es nicht gesehen, wie ein geschickter Claviervirtuose einer bedeutenden  
Künstlerin, einem wahrhaft charaktervollen Compositeur entgegenge-  
stellt wurde? Haben wir es nicht hundert mal gelesen, daß ein geist-  
reich gebildeter Maler des Auslandes, aber ein fertiger Manierist,  
den ersten Größen der Kunst, einem Raphael u. s. f. gleichgestellt  
wurde? — Es ist hohe Zeit, daß der Geist der Journalistik,  
dem Geiste des Publikums voranschreite und nicht hinten nach-  
hinkle, daß es die Jagd nach Mittelmäßigkeiten aufgebe, die Pro-  
tection der Impotenz oder einer kaninchenartigen Fruchtbarkeit. Wenn  
es heißt: „Compositeur, Dichter, Maler K. hat schon wieder ein Werk  
vollendet“ und der Compositeur, Dichter oder Maler K. schreibt immer  
das Nämliche, das Gleiche, das Gewöhnliche, sollte es da nicht lieber  
heißen: „Compositeur, Dichter oder Maler K. verwechselt Kunst mit  
Handwerk, überschattet uns mit dem Ordinarsten, dem Gewöhnlichen;  
der Fr. K. wolle sich lieber einem Fache zuwenden, das seiner Natur  
nach bloß Geschäft ist, und die Kunst aufgeben, die er entweicht und  
entwürdigt?“ — Der Tod der Kunst ist die Mittelmäßigkeit. Aus dem  
Irrthume eines Genies kann die Welt lernen, seine Fehler sind tausend-  
mal mehr werth, als die Tugenden der Mittelmäßigkeiten. Wie die al-  
ten Felden selbst im Lobe bewunderungswerth, so ist ein Genie, durch  
seinen Fehler untergehend, ein „Schauspiel, der Götter würdig“. —  
Dieses reizt an, reizt zum Widerspruch, zum Bessermachen, zum Su-  
chen der Wahrheit; jenes stumft ab und verdummt. Dieses zeigt die  
unenbliche Perspektive des noch zu erringenden Schönen und Wahren,  
jene zeigt einen beschränkten Raum ohne Aussicht, einen trüben, immer

gleichen Himmel, ohne Licht und Schatten, ohne Fröhenheit und Leben. — Wohl wird sie nicht aufhören, die Mittelmäßigkeit, wenn man ihr entgegentritt; das Mittelmäßige hat seine gute Berechtigung, es macht den dunkeln Hintergrund, auf dem die Sterne desto heller leuchten; aber das Prinzip, das Ideale, das Hohe in der Kunst und im Leben wird verdunkelt, in den Hintergrund gedrängt, durch die Projektion des Mittelmäßigen. Man soll Alles in seinem Kreise gelten lassen, aber nur als solches, die Mittelmäßigkeit als solche bezeichnen, aber das Prinzip, die Idee, die hohe Kunst sollte gerettet und der Mittelmäßigkeit entgegengehalten werden, damit das Publikum wisse, wohin es seine Leute zu stellen, und nach welchem Range es sie zu ordnen habe.

## Sozial-Review.

### Konzert-Salon.

Konzert des Hrn. A. Bartay, Samstag den 29. Mai 1847 im Musik-Vereins-Saale.

Hr. Bartay der frühere Director des Nationaltheaters in Pesth, gab bereits am 3. März d. J. in Pesth ein Konzert, das dieselben Hauptnummern wie das heute hier veranstaltete enthielt und in Nr. 20 dieser Zeitung in den Frescobildern aus Pesth besprochen wurde, auf welche wir sonach auch hinweisen. Hr. Bartay führte uns wie dort ein national ungarisches Melodram unter dem Titel: „Árpáds-Wolf“ mit vollständigem Vocale und Instrumentale vor, in welchem wir einen Componisten erkennen konnten, der allerdings die äußeren Effecte des Tonstückes kennt und solche am geeigneten Orte zu benützen versteht, ja in manchen Einzelheiten seines melodramatischen Werkes z. B. in den Vocal-Sätzen zeigt er sogar eine tiefer gehende Charakteristik; allein seine Compositionen entbehren durchgehend die Originalität der Erfindung, wir vermissen die geistige Prävalenz über die materielle Form, den höheren Aufschwung, die Poesie des Gedankens. So finden sich auch in der Overture Anklänge an uns sehr bekannte Motive. Die fugierten Sätze, welche in dem Melodram vorkommen, sind bis ins Unendliche ausgespannene Wiederholungen eines einfachen Motivs, von verschiedenen Instrumenten des Orchesters gebracht, was diesen polyphonisch behandelten Sätzen den Anstrich einer klassischen Kunstform gibt, dessenungeachtet aber den Anforderungen an eine solche nicht entspricht. Der Vorwurf des eigentlichen Melodrams „Árpáds-Wolf“ ist die Geschichte des Volkes, das unter Arpad ihrem Führer über die Karpathen kam und das heutige Ungarn zum großen Theile eroberte, bis zur Zeit als Gyysa, der Vater des ersten ungarischen Königs Stephan und mit ihm das ganze Volk den christlichen Glauben annahm. Schade, daß wir den poetischen Vortrag nicht von einem guten ungarischen Declamator zu hören bekommen, deren sich doch gewiß in Wien mehrere vorfinden dürften; ein Knaabe scheint uns selbst bei einem schwunghafteren Vortrag dazu weniger geeignet. Einen Vorzug dieses Melodrams in musikalischer Beziehung kann ich nicht unerwähnt lassen, es ist die geschickte Benützung und Verwebung ungarischer Nationalmotive, welche allerdings einen charakteristischen Hintergrund für dieses historische Gemälde abgeben. Die Aufführung dieses größeren Tonstückes war nicht präcise, es schien an dem nöthigen Proben gefehlt zu haben, denn sonst müßte bei den vorzüglichen Kräften die Frau. Bartay zu Gebote gestanden, jedenfalls Gelangeneres geboten worden sein, als es wirklich der Fall war. — Der Hr. Componist ist übrigens mit der Technik des Tactirens nicht genugsam vertraut, und ließ sich oft von seinen Gefühlen so hinreißen, daß die für einem Oberleiter unbedingt nöthige Ruhe dadurch verloren ging.

Eine für die Sängerin wenig dankbare Place war die große Scene und Arie aus der neuen Oper des Konzertgebers, „die Ungarn in Neapel“, welche Frau. Caroline Mayer, mit ihrer schönen klangvollen Stimme und ihrem kunstgebildeten Vortrag nach besten Kräften ein Interesse zu verleihen bemüht war. Zu erwähnen ist noch hier die deutliche

und richtige ungarische Aussprache der beliebten Sängerin, der in Pesth wohl wenig Gelegenheit geboten sein mochte, sich in ihrer Landessprache zu üben. Ein Hr. Stöger sang mit Begleitung des Pianoforte einige ungarische Nationallieder mit klangvoller Stimme und richtigem Vortrag. Ich kenne mehrere ungarische Nationallieder, die viel mehr melodisches Element enthalten, als die von Frau. Stöger vorgetragenen; warum hat er nicht solche gewählt, die doch bei einem Publikum, das nicht in den Sinn der Worte ganz einzugehen vermag, offenbar mehr am Plage gewesen wären?

Den Schluß machte eine Kirchencomposition von Bartay, die im strengen Kirchenstyle gehalten, einen würdigen Schlußstein zum Ganzen bildete.

Ein Frln. Fanni Horváth, war mit den Vortrag eines Runden Liedes in ungarischer Sprache auf dem Programme angekündigt, wir bekamen sie jedoch eben so wenig als die Declamation von Frn. Kunz, ebenfalls im Programm angeführt, zu hören. — Der Konzertsaal war, wie es jetzt in dieser Jahreszeit zu erwarten stand, sehr wenig besucht, der Konzertgeber, Frln. Mayer und Hr. Stöger erhielten vielen Beifall.

A. S.

### Die Sängerschaft auf den Kahlenberg.

Unternehmen vom Wiener Männergesang-Verein am 30. Mai.

1.

„Swen den Huten sunge, alsö ir herze stät  
so bekande ir jegelich  
selbe sich  
Rechte, waz er tugende hât.“

Herr Walther von Metz.

Frau Sonne guckte aus ihrer Wolkenspitzenhaube halb verschämten, halb glänzenden Blickes vom Himmelsfenster herunter in die maienfrische Morgenlandschaft, als die einzelnen Gruppen des Sängerkreises den steilen Bergpfad emporwandelten, der zum Kahlenberge führt, dem Ziele der heutigen Sängerschaft.

Es war ein reges, reichbewegtes Treiben am heutigen Sonntagsmorgen.

Die Zeiten des Mittelalters schienen wieder zurückgekehrt, die verklungenen, himmelschönen Tage der Romantik und des Minnesanges. Hohe jugendlich kräftige Männergestalten mit grauem Pilgerhut, Wanderstab und Reisetasche wandelten rüstig und heilfreudigen Blickes die umbuschten Strige entlang, während manch süße Herrin und „trautminnigliche Maib“ auf friedlichem Selter sittig die Bergeshöh hinantrabte.

Am Hügel-Abhang des Krapsenwäldchens sammelten sich zuerst die zerstreuten Scharen zum sangesgewaltigen Verein. Ein weihervoller Gruß des Sonntagmorgens entfeßte zuerst den Klachervorbrechenden Liederquell der Sängerkunst.

Conr. Kreuzer's „Das ist der Tag des Herrn“ schallte mit erhebenden Feierklängen durch die blauen Lüfte zum Himmelsdom empor. Es war ein sinnig-gewählter Gedanke, gerade mit diesem von echt religiöser Weihe durchglühtem Chore den Sangesreigen zu eröffnen. Es war ein einfach schöner, herzerhebender Morgengottesdienst im freien Tempel der Natur!

Hierauf folgte, als Gruß an die Allmutter Natur, Kreuzer's „Frühlingsnahen“; den Schluß machte hier, durch die Situation genügend motivirt, Otto's heiterbewegtes „Wanderlied“; ja wohl!

„Das Wandern, ja das Wandern

Am besten uns gefällt,

Wie schön, wie schön zu streifen

Durch Gottes weite Welt!

Hierauf zog der Sängerschör — es waren heute gegen 120 Mitglieder versammelt — in geschlossenen Reihen, in Quartette eingetheilt, die Chormeister und Chorführer an der Spitze, den Thalweg hinab gegen die Jägerwiese. Im Marschieren scholl der Böllner'sche „Marsch“.

„Brüder auf! mit frohem Sang und Klang

Brüder auf! die weite Welt entlang;



„Heute hier und morgen dort  
Böhlgemuth und heiter,  
Wandern wir von Ort zu Ort  
Lustig immer weiter  
Ohne Kaff und ohne Ruh  
Dem heitern Ziele zu!  
Immer nur Vorwärts! Vorwärts! Marsch!“

Die sanft ins Thal hinabgleitende Waldwiese, die Jägerwiese genannt — zum ersten Ruheplatz und Standquartier bestimmt, bot der Anschauung ein heiteres Bild, einen wahrhaft malerischen Anblick.

Am oberen Waldsaume waren die Schaaren der zahlreich versammelten Zuhörer gruppenweise rings gelagert,

„Die Damen im schönen Kranz“;

Die sangesgünstigste Stelle des untern Waldsaumes hielten die Sänger halbmondförmig besetzt, die Bässe am rechten, die Tenore am linken Flügel.

Wendelssohn's urkräftiger Chor „Im Walde“ und das charakteristischste „Jägerlied“ klangen heffend durch das frisch Waldbesgrün und die hohen Baumwipfel nickten dazu wie im ernstesten Dank und in den Zweigen rauschte und flüsterte es heimlich wie mit wunderbaren Stimmen.

Den Schluß der Gesangs-Stücke auf der Jägerwiese — zugleich den Abschluß des Vormittags-Beites — bildete gleichsam als Dankes-Hymne des Sängers-Bewußtseins an sein manifestirendes Element, der Vorsatz des „Deutschen Liedes“ von Kallimocha.

Das Lager wurde nun abgebrochen. Die roten-Bundeslade setzte sich langsam in Bewegung.. und

„Vorwärts, vorwärts, Marsch!“

ging wieder der Zug den schmalen Waldsteig entlang. Frau Sonne, die mittlerweile den umhüllenden Völkerschleier zurückgeschlagen hatte, sendete nun ihre glühendsten Flammenblitze der ziehenden Karavane nach, und mit gefühltem Ausdruck summte selbst mancher Sanges-Late den Refrain des köstlichen Barth'schen Quartettes:

„Was machst du mir denn solche Pein?  
O Sonnenschein, o Sonnenschein!“

## 2.

„Edite, bibite, collegiales!“  
„Post multa saecula pocula nulla!“  
Altes Studentenlied.

Die Kahlenberger Wirthstafel war festlich decorirt. Ein offenes, von laubumwundenen Säulen getragenes Zempeldach mit Blumen- und Blättergewinden wölbte sich über der hufeisenförmig arrangirten Speisetafel. Scherzende Bratendäpfe drangen aus den geheimnißvollen Kachelräumen, wo die kolossalen „Fleischöpfe Ägyptens“ mit unwiderstehlichem Zauber im Hintergrunde winkten, und das — zwar unharmonische, dem Ohre aber dennoch höchst lieblich tönende — „Gepressel“ der stereotypen „Wachhühnerin“ ein hochwillkommenes Surrogat der Rosarischen Wachteln mit Sicherheit erwarten ließ. — Ja, Hunger und Durst sind eine gewaltig niwellirende Macht! Und es ist eine tiefbedeutsame Mahnung des in Sphären-Harmonien waltenden Weltgeistes an den „übertägigen Erdensohn“: daß selbst die stimmkräftigste Kehle, die im glühenden Dithyrambus sangesgewaltigste Brust der irdischen Speise nimmer entbehren kann, auf daß sie sich nicht überhebe im stolzen Selbstgefühl ihrer Kraft!

Durch die umsichtige Fürsorge der Direction waren alle Anstalten getroffen, daß die hungernde und dürstende Tafelrunde auf das Schnellste und Billigste versorgt wurde, und so keine Veranlassung fand, einen etwaigen „Sängerkrieg auf Wartburg“ in moderner Weise anzuführen. — Frohsinn und gesellige Munterkeit herrschten an der reichbestetzten Tafel und die 108 Sänger sprachen den dampfenden Gerichten wacker zu.

Ob und wie für die übrigen Laufende eine wundervolle „Brot- und Fischvermehrung“ gelang, das wissen die Götter!... „après nous déluge!“ —

Bei der Tafel wurde, wie natürlich, vorwiegend das heiterstehende Sangesgenre vertreten. Böllner's „Trinklied“, „Edite, bibite et amate“, „Die schweren Zeiten“. Wendelssohn's „türkisches Schenklied“, „Wer ist unser Mann?“ und das an komischen Pointen überreiche und äußerst effectvolle „So so“ tönnte durch das Geklinge der Gläser und das Zellergeklapper.

Nach beendigtem Mahl brachte Hr. Dr. Egger, der verdienstvolle Secrétaire des Vereines, nach einer kurzen aber kräftigen Rede, unter lauter Acclamation und jubelndem Vivatrufe ein dreimaliges Lebehoch für Seine Majestät unsern allergnädigsten Kaiser. Ein Mitglied des Vereines improvisirte — weil der Text der Volkshymne eben nicht vorlag — zwei Strophen auf die bekannte Melodie, die, in schnellen Abschriften an die Anwesenden vertheilt, unter lautem Vivatrufe und donnernden Pöller-Salven von der ganzen Versammlung mit begeisterten Ausdrucke abgesungen wurden.

Ein zweiter Toast galt der alten Vinschönau und ihren lieben Bewohnern; ein dritter und vierter dem Wiener Männergesangsverein und dem übrigen Liebertafeln der Monarchie.

Hierauf brachte der Chormeister Hr. Gustav Barth ein Lebehoch dem so vielseitig verdienstvollen Gründer des ersten österreichischen Männergesangsvereins: dem Hrn. Dr. August Schmidt, das mit freudigstem Jubel um die Tafel tönte, welcher darauf einen Toast ausbrachte der Direction des Vereines, die auf den Grundstein, den er gelegt, mit so viel Energie und Umsicht fortgebaut. Darauf wurde noch das Wohl des Hrn. Secrétaire Dr. Egger jubelnd ausgebracht. — „Sie leben hoch, sie leben hoch! sie leben hoch!“

## 3.

„Das ist die Kapelle, still und klein,  
„Sie ladet zum Beten die Pilger ein.“  
Umland.

Wie der heutige Sonntagmorgen, so begann auch der Nachmittag mit einer erhabend religiösen Feier.

Die Sängerschär, die eben noch frohbewegt und munter potuliert und toastet hatte, zog jetzt, einer Schar frommer Waller vergleichbar, mit Eichenlaub umkränztem Pilgerhut und Stab, feierlich ernstes Schrittes in das stille, kleine Gotteshaus.

Die Menge der Hörer drängte nach — und im Augenblick waren die Räume des Kirchleins gefüllt. Storch's erhabend und würdevoll gehaltene „Chartause“ und das unvergänglich schöne „O Sanctissima“ hallten mit wunderbar ergreifender Wirkung durch die gottgeweihten Räume. —

Am freien Plateau vor der Kirche formirten sich die Scharen zum Weitermarsche. Diesmal war die allerliebste gelegene Waldwiese zwischen dem Kahlen- und Leopoldsberge zum Aufenthalt bestimmt.

Wenn früher der vollstimmige Chorus durch die Concentration seiner Massen kraftvoll eindringend gewirkt hatte, so entfaltete nun der Verein in den verschiedenen Soloquartetten die reichen Mittel seines Stimmenfondes. Das gab einen nun echten „Sänger-Wettstreit auf Wartburg!“

Kuden's Musikanten-Chor ging voran, gleichsam als avis au lecteur der folgenden Einzelquartette und Ständchen.

Titl's „Schifferlied“, Kreuzer's „Lied“, Storch's in der That buftigart gehaltenes „Märzweilchen“, das tiefinnige echtdeutsche „Nähen von Tharau“ und das volkstümliche „Schweigerliedchen“ („Von mei' Bergle muess i scheide“) wurden in rascher Aufeinanderfolge mit verschiedenen wechselnder Quartett-Besetzung vorgetragen. — Mit Kraup's „Jägerchor“ ward Abschied von dem traulichen Wiesensplätzchen genommen.

Ein heiterer Abend hatte sich auf die Donauthale herabgesenkt, als der Zug auf dem Leopoldsberge anlangte. — Kreuzer's „Kapelle“ und ein „Jägerchor“ tönte vom freien Bergplateau heraus in die friedliche Abendlandschaft. —

Kuden's wunderherrliches Lied: „Was ist des deutschen Vaterland?“ im Angesichte der gesegneten deutschen Gauen und der freien, endlos weiten Fernsicht aus vollster Seele vorgetragen, gab dem heiter verlebten Tage einen schönen, ernst und würdevoll gehaltenen Abschluß.

Daß die sämmtlichen Gesangsstücke, Chöre und Solo-Quartette, mit der gewohnten Präcision und seiner Nuancirung unsern wackern Gesangs-Vereines vorgetragen und von dem besonders Nachmittags zahlreich herbeigeströmten Publikum mit rauschendem Beifallsrufe aufgenommen, auch größtentheils zur Wiederholung verlangt wurden, bedarf wohl erst keiner besondern Erwähnung. —

Das waren die Erlebnisse der ersten diesjährigen Sängereinfahrt, deren Erinnerung gewiß in jeder sangfreudigen Brust noch lange nachhallen wird! — Julius Wend.

## Industrielle Zeitung.

Ein Clavierinstrumenten-Verfertiger in Leipzig Namens Bretschneider, soll wie wir lesen, eine Bestellung auf tausend (sage 1000) Claviere nach Schweden erhalten haben. Dies ist ein Geschäft, das doch der Rede werth.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liebertafeln.

In Wartburg in Steiermark besteht nunmehr auch ein Männergesangsverein nach den Directiven des hiesigen Gesangsvereines, welcher auch bereits von der Behörde die Sanction erhalten hat. Dies ist nunmehr das zweite bestätigte und festbegründete derartige Institut in Steiermark.

Der, um das Wohl des Preßburger Kirchenmusikvereines vielseitig und hochverdiente Gönner Hr. Carl Haslinger überließ die Ehre der ersten Ausführung seiner, jüngst componirten dritten Messe in C, dem, ihm dankverpflichteten Preßburger Kirchenmusikvereine; dieselbe

sand am Pfingstsonntage den 23. Mai l. J. unter seiner (des Hrn. Componisten) persönlichen Leitung statt. Die Ausführung war — trotz des Umstandes, daß wegen Begräbniß eines Vereins-Orchestermittgliedes, die gewöhnliche, und wegen Kürze der Zeit, nur einzige bestimmte Probe nicht abgehalten werden konnte, die außerordentliche Probe aber sehr spärlich besucht war, — im Allgemeinen eine gelungene; um daher diese effectreiche Festmesse würdig zu Gehör bringen zu können, wurde beschlossen, sie gleich am darauffolgenden Pfingstmontage zu wiederholen, die, mehr als 100 an der Zahl eifrig mitwirkender Vereinsmitglieder, an der Spitze ihres, für ähnliche Kirchencomposition besetzten Hrn. Vereins-Kapellmeisters Professor Kumlitz, und des umsichtsvollen Hrn. Vereins-Orchesterdirectors Hofmann, brachten den, durch den Hrn. Componisten berechneten Effect vollkommen hervor; nur bedauerten wir, daß Hr. Paellinger schon früh Morgens wieder nach Wien zurückkehren mußte, und hiedurch uns nicht gegönnt war, über die zweite Ausführung dieser seiner Festmesse, sein Urtheil, und vielleicht seine Zufriedenheit auszusprechen zu hören.

Preßburg am 26. Mai 1847.

Georg Schariczzer.

## Revue

im Stiche erschienener Musikalien.

„Gesang der Geister über den Wassern“. Gedicht von Goethe, in Musik gesetzt für Chor und Orchester von Ferdinand Hiller. Op. 36. Clavierauszug. Berlin Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung.

Wieder die unvollkommene Skizze eines größeren Vocal- und Orchesterwerkes, die kein klares Bild des Ganzen gibt, und dem Beurtheiler fast ganz im Stiche läßt. Diese das nicht ein Urtheil ins Blaue fällen, wollte man sich über eine Composition aussprechen, deren gesanglicher Theil beinahe durchgehends aus Einklängen besteht, und deren instrumentale Hälfte durch einen höchst mageren Clavierauszug vertreten erscheint, dem auch nicht die flüchtigste Andeutung eines Commentars bezüglich der Stimmführung und Vertheilung des orchestertralen Colorites beigelegt wurde! Was läßt sich denn unter so bewandten Umständen über den formellen und künstlerischen Gehalt einer solchen Arbeit Bestimmtes aussagen? Mit oberflächlichen Pin- und Herdemonstrationen und Vermuthungen, der einzigen Ausbeute, welche das Studium eines solchen Surrogates, einer so dürftigen Miniaturgestalt, allenfalls noch bieten könnte, wäre den musikalisch gebildeten Lesern dieser Blätter nicht gedient, und die Kritik würde sich durch ein solches Spintistiren lächerlich machen, und den Besten gegenüber, allen Credit verschmerzen. Möge es mir daher der sehr geachtete Componist nicht übel deuten, wenn ich sein (vielleicht sehr schönes, sehr geistreiches) Werk, aus guten, hättigen Gründen bloß anzeige, ohne, meiner alten Gewohnheit zufolge, eine gewissenhafte und erschöpfende Vergliederung desselben zu liefern. Zur Leistung des Unmöglichen kann ja Niemand verhalten werden! —

Tenebrae factae sunt, Antiphona quatuor vocum auctore Paulo Lütgen, Colonienal. Einstedlae. Ex officina Caroli et Nicolai Benzinger editorum.

Der Componist dieser Motette gehört, nach dem Geiste, in welchem diese letztere gehalten, der modernen Schule an. Er zeigt innerhalb dieser Sphäre Talent, und bringt, neben so manchen Härten und gesuchten, unfürlichen Sängen, so manche geistreiche harmonische Wendung, die bisweilen auch den religiösen Textesworten mit Sticht angepaßt erscheint. Aus dem Ganzen tritt ein redliches Streben nach dem Besseren hervor. Aber der wahrscheinlich noch junge Tonsetzer scheint der stimm- und chorgemäßen Schreibart noch nicht Herr geworden, und überhaupt noch im Zwiespalte mit sich selbst und mit der sich gestellten Aufgabe begriffen zu sein; denn woher kämen denn, neben so manchem Gelungenen (Siehe den Anfang, und namentlich die ziemlich charakteristisch aufgefaßte Schlussstelle) wieder so ganz unschöne, jeden gefunden Sinn beleidigende, unsagbare und obendrein ganz charakterwidrige Fortschreitungen, wie unter Anderen folgende:



oder eine ganz fehlerhafte, häßlich klingende absteigende Quintenfolge wie pag. 3, Syst. 3, Takt 15: oder eine Leere der Stimmführung wie pag. 4, Syst. 1, Takt 23, und noch so mancher andere Zug der Unnatur. Einfachheit ist die Seele der Kirchenmusik. Der Componist wollte die alten Italiener in ihren äußerlichen Formen copiren, wie aus dem ganzen ebenfalls nur äußerlichen Anordnungs dieses Kirchenstückes ersichtlich wird (Siehe den Doppeltakt  $\frac{2}{4}$  und das Tempo

Grave). Doch das eigentliche Wesen, die edle Einfachheit, der objectiv-kirchliche Geist dieser Schule, ist ihm bis jetzt wenigstens noch nicht eigen geworden. Doch, wie gesagt, das redliche Wollen ist da, und darum freuen wir uns des wohl nicht so fernem Vollbringens. —

Offertorium in assumptione beatae Mariae Virginis quinque vocibus composuit Otto Nicolai. Op. 38. Viennae apud Pietro Mechetti qm Carlo.

Ich wünschte, die moderne Literatur der Kirchenmusik hätte mehrere Werke im Sinne und in der Form dieser Nicolai'schen Motette aufzuweisen. Denn abgesehen von der darin herrschenden organischen, durchaus selbstständigen Stimmführung, abgesehen von dem diesem Offertorium eigenthümlichen, echt polyphonischen Typus, in welchem Eigenschaften sich der erfahrene Musiker, der Meister, der seiner Aufgabe sich klar bewußte Künstler offenbart: so drückt sich überdies in demselben Tonstücke ein anachtsvolles Gemüth in einer einfachen, aber wahren, unser überbildeten Zeit leider fast ganz fremd gewordenen Consprache aus. Einzelne hervorragende Stellen zu bezeichnen, fällt hier schwer, denn das Kirchenstück ist kurz, und dabei so streng in sich abgeschlossen, daß es, wie ich glaube, hier mehr auf die Würdigung seiner künstlerischen Totalität denn auf jene seiner einzelnen Glanzpunkte ankommt. Jedemfalls sei diese echt kirchliche Hymne allen Chorregenten bestens empfohlen! Oder sollte denn die reine Vocalmusik, sollte der mächtige, tiefreligiöse Geist der alten Italiener, in welchen sich Nicolai so innig und wahr hineingelebt hat, ganz aus unserer jetzigen Musica sacra verschwinden?! — Über Auflage und Stich ist nur Lobenswerthes zu sagen, wofür schon die geachtete Firma bürgt. —

Ouvertures des Opéras modernes, arrangées pour deux Pianos à huit mains par Gustav Martin Schmidt. Berlin chez Schlesinger.

Das mir vorliegende Heft eines seiner Idee nach recht verdienstlichen Werkes bringt ein der Originalpartitur getreues, und recht wirksames Arrangement der geistvollen Ouverture zur Oper: „Olympia“ von dem leider fast vergessenen Maestro Spontini. Möge die Fortsetzung dieses schönen, echt künstlerischen Unternehmens nicht ferne liegen! Hr. Schmidt scheint einer Arbeit der Art vollkommen gewachsen. Sein Arrangement ist das gereifte Resultat wahrer Pietät und richtiger Gesetzkennntniß, mit einem Worte, das Werk eines durchgeübten Musikers. —

Trio für Pianoforte, Violine und Violoncell, componirt von Joh. Carl Hegget. Op. 1. Wien bei F. F. Müller.

Eine ganz flache Schülerarbeit, ohne die leiseste Spur eines Talenten. Den gänzlichen Mangel an organischer Gliederung, die höchst ungewandte Stimmführung könnte eine billigenkende Kritik bei Besprechung eines Erstlingswerkes wohl dann mit der Fülle der Miße und Nachsicht bedecken, wenn andererseits eine Schöpferkraft, oder auch nur der unscheinbarste Keim derselben sich zeigte. Allein ein solcher offenbart sich auch nicht in einer Stelle dieser nackten, ideararmen, profaischen, inhaltslosen Fattura. — Daher: Basta per ora! —

Pièces de Salon pour la Physharmonique seule par C. George Lickl. Op. 68. Vienne chez Veuve Haslinger et Fils.

In dem Titel: „Pièces de Salon“ birgt sich eine falsche Bescheidenheit. Denn diese kleinen Tonstücke sind durchaus nicht in jenem edeln und grauenhaft flachen Salonstil gehalten, sondern es tritt in jeder einzelnen Nummer der gute, ästhetisch gebildete Musiker hervor, der es ganz wohl versteht, eine hübsche und zugleich bedeutsame Melodie zu erfinden, und selbe in ein, ihrem Gehalte entsprechendes, harmonisches Gewand zu hüllen. In Allem, was mir bis jetzt von Lickl's Arbeiten zu Gesicht und zu Gehör kam, trat mir eine gewisse Richtigkeit und Feinheit des Sinnes für Harmonie entgegen, die mich recht freudig überraschte, und oft auf echt musikalische Weise anregte. Zu derselben Bemerkung veranlaßt mich denn auch dieses Heft Präludien und religiöser Tonstücke, und namentlich Eine Nummer desselben, nämlich jene, deren Hauptmotiv der Jeremias'sche Klagegesang. Diesen letzteren bringt nun Lickl in den verschiedenartigsten harmonischen Gestaltungen, aber immer auf geist- und geschmackvolle, und was noch mehr sagen will, auf charakteristische Weise wieder, so daß ich eben dieses Stüd jedem angehenden Organisten zum eifrigen Studium recht anlegentlich empfehlen kann. Es drängt da eine interessante, sehr geschickt vorbereitete Wendung die andere. Auch will es in der That etwas heißen, einen wenn auch durchaus nicht seelenlosen, doch für die Dauer höchst einformigen Choral wie die melodische Grundidee der Lamentationen, uns so zu Gemüthe zu führen, daß wir das endliche Verschleichen dieser Klänge recht innig bedauern: fürwahr ein glücklicher Wurf, der Hrn. Lickl im vollen Sinne des Wortes gelungen ist. Auch die übrigen Nummern behaupten auf eine würdige Weise den ihnen eben angewiesenen Standpunkt, und verdienen eine freundliche Beachtung

und Würdigung. Um nun auch hier noch auf Einzelnes hinzuweisen und unter dem Guten das Beste hervorzuheben, so mögen die Präludien Nr. 5, (G-moll) 6, (Es-dur) und 7 (As-dur) der darin herrschenden sinnigen Stimmführung wegen, und die beiden, breiter ausgeführten Religiösen in diesem Berichte eine ihrer würdigen Stelle finden. — Auch über die Ausstattung des Werkes müßte ich, so wie über dessen künstlerischen Gehalt, nur Lobenswerthes zu sagen. Philokales.

**Trio für Pianoforte, Violine und Violoncelle von Joseph Merk. Op. 2. Fests bei Jos. Wagner.**

Auch hier bin ich nothgedrungen, die bloße Anzeige an die Stelle der gründlichen Besprechung eines Tonwerkes zu setzen, in welchem sich vielleicht ein sehr schönes, aufmunterndes Talent offenbart. Aber ich mag auf die Grundlage einzelner Aufschlagstimmen hin, kein entschiedenes Urtheil über eine Composition fällen, die ich überdies auch noch nicht gehört habe. Ich habe mich über die gänzliche Unbrauchbarkeit solcher Ausgaben für den Kritiker schon oft genug ausgesprochen, und richte nochmals die Bitte an sämtliche geehrten Verleger: sie mögen uns jene größeren Werke der Kammer-, Kirchen- oder Opernmusik, deren Partiturausgabe sie dem musikalischen Publikum aus andern Gründen vorenthalten zu müssen glauben, entweder gar nicht, oder wenigstens mit einer beiliegenden handschriftlichen Partitur zusenden. Denn nur auf diese Weise, wird es einer ehrlichen, gewissenhaften Kritik möglich werden, den Wünschen dieser Herzen durch eine ausführlichere Würdigung ihrer besseren Verlagsartikel Genüge zu leisten — Philokales.

**Marsch („Schleswig Holstein Meerumschlungen“) nach der Original Melodie und den herrschenden Gesängen, arrangirt von Graziani. Wandervers-Marsch von Joh. Sengl. 2. öfter. Kapellmeister im 27. Inf. Regiment. Berlin bei Schlesinger.**

Äußerst schwierig ist es, ausländische militärische Compositionen nach Verdienst zu würdigen, da sie einen dem österreichischen Typus nicht sehr ähnlichen Charakter haben. Ich kann daher nur von den Motiven sprechen, die trotz ihrer anscheinenden Reichthümlichkeit doch eine solche Gravität in sich schließen, daß ein österreichischer Soldat lieber ruhig zuhören als darnach marschiren möchte. Wie gut ließ es sich hingegen nach unserer National-Hymne (Kaisermarsch) marschiren, wenn es der Gebrauch erlaubte. So viel darüber — als Marsch. Ph. F.

## Correspondenz.

Aus Graz.

(Fortsetzung und Schluß von Nr. 47 und 53 über Kreußer's „Hochländerin“.)

Der 2. Act beginnt nach einem kurzen Entr'acte mit einem Frauenchor, der sich recht lieblich anhören läßt. Die obligaten Violinsfiguren, womit dieser Chor ausgeschmückt ist, geben demselben ein eigenthümliches Colorit. Die Romane der Adelmata erinnert stark an des Componisten „Nachtlager“, ebenso auch das Lied Eionels. Beide Nummern sind aber, wenn auch nicht ganz originell, doch recht wirksam, und gehören zu den interessantesten. Der Wechselgesang in der 2. Scene zwischen Adelmata und Eionel bietet eine Menge schöner Momente dar. Voll Insignität z. B. sind die Stellen, wo Adelmata in lebhafter Neugierde und Unruhe Eionel auskundschaftet: „Du liebst? — Und wen?“ Am Schluß dieser Scene vereinigt sich der Wechselgesang zu einem Duo, in welchem das Gefühl der Liebe so tief empfunden, durch eine einfache, ergreifende Melodie wiedergegeben ist, daß es wieder den Weg zum Herzen nimmt. Beiden, Frn. Kreußer und Frn. Knopp wurde lebhafter Beifall zu Theil. Voll charakteristischer Wahrheit sind Fergus Ausbrüche des Jornes über die Treulosigkeit Adelmata in der 3. Scene. Das nun folgende Terzett ist ungemein effectvoll. Auch das Terzett mit Chor in der 4. Scene ist sehr interessant durch die künstlerische Durchführung, wo jeder Zug die Meisterhand klar erkennen läßt. Die 5. Scene, wo Adelmata allein im Schmerz verfunken dasiebt, und nachsinnt, wie sie Eionel retten könnte, gibt, wie die letzte Scene in diesem Acte einer Sängerin reiche Gelegenheit, sich als dramatische Künstlerin wirksam zu zeigen. Obgleich Frn. Kreußer in dieser Oper in Hinsicht ihres musikalischen Vortrages ausgezeichnetes leistete, so ist ihre Stimme nicht kräftig genug, um im dramatischen Gesänge Genügendes leisten zu können. Auch vermüßte man öfters die entsprechenden Darstellung, welches den Mangel an richtiger Auffassung erkennen ließ. — Sehr einfach gehalten ist die 6. Scene, in welcher der blinde Alamor voll Behmuth seine Entlein sucht, und doch ist die Wirkung davon groß. Sehr dankbar für die Sänger ist die folgende Scene, wo Fergus erscheint und von Alamor begehrt, die treulose Entlein auszusprechen. Fr. Schott trug seinen Part so meisterhaft vor, daß er nach dieser Scene 2 Mal gerufen wurde. Die Schlussscene mit Chor ist die reichste an musikalischen Effecten. Fr. Kreußer hat diese Scene

so brillant ausgestattet, daß eine Sängerin ihre musikalische Ausbildung auf eine glänzende Weise betheiligen kann. Eine minder geschulte Sängerin findet hier eine gefährliche Klippe, wo sie leicht Schiffbruch erleiden kann; allgemeiner Beifall lohnte nach diesem Acte sämtliche Darsteller und der Componist wurde mit großer Acclamation 2 Mal gerufen. —

Der 3. Act steht den früheren in musikalischer Beziehung nicht zurück. Besonders tritt in demselben Fergus Part wirksam hervor. Seine Recitative und seine Arie in der 1. Scene sind meisterhaft. Die Charakterisirung der wechselnden Empfindung, nämlich Erinnerung an eine schöne Vergangenheit, und daß für den Vernichter seines Liebesglückes — ist kräftig und wahr herausgestellt. Adelmata tritt nun mit Krieger auf, Eionel zu befreien, während dieselben das Thor erklimmen, steht Adelmata zum Himmel um Schutz und Sieg. — Diese Scene erfordert nicht nur Sangesfertigkeit, sondern hauptsächlich auch poetische Auffassung, die ich bei Frn. Kreußer vermisse. In der 3. Scene ist das Duett und Adelmata's Arie sehr ansprechend. Die 4. Scene ist eine der interessantesten Ensemblestücke. Die Verkettung, wo die Krieger den Hauptling Fergus gebunden bringen, Adelmata, dessen Schicksal Eionel zur Entscheidung übergibt, dieser aber Fergus frei läßt, worüber die blutdürstigen Krieger beide zu tödten verlangen — hat Fr. Kreußer so wirksam wiedergegeben, daß der Zuhörer in steter Spannung festgehalten wird. In der folgenden Scene sind nur Adelmata's Stellen von Bedeutung. Der erste Chor in der Schlussscene ist ungemein effectvoll. Eionel's Worte: „Laßt Friede sein!“ und das folgende sind von ergreifender Wirkung. Der Schlußchor ist wirklich vortrefflich, seine Ueberladung in der Instrumentirung, seine Abjurbität, Alles klar und meisterhaft. — Ich habe nun die einzelnen Theile der Oper angebeutet und überlasse es den Lesern, ein Gesamthurtheil daraus zusammen zu stellen. Jeder hat seinen eigenen Geschmack, seine Anforderungen, Wünsche, Meinungen und sein Urtheil. Ich für meinen Theil zähle „die Hochländerin“ zu den besten deutschen Opern der Neuzeit, und meine, wenn dieselbe nicht allenthalben zum Lieblinge wird, dann nur der Zeitgeist die alleinige Schuld trägt, der das eigene Gute und Gediegene verhöhnt, um fremde Spektakelopern dafür zu befördern. Was die Aufführung betrifft, so habe ich bei einzelnen Momenten ohnehin schon auf die Repräsentanten aufmerksam gemacht, und kann daher nur das Ergebnis im Ganzen noch anführen. Frn. Kreußer hat, wie gesagt in musikalischer Beziehung Lobenswerthes geleistet; jedoch mangelt ihr noch das richtige Erfassen des dramatischen Characters, um eine kunstvolle Darstellung zuwege zu bringen. Fr. Knopp sang den Eionel mit vielem Fleiße und kann diese Partie zu seiner Besten zählen. Fr. Schott als Alamor fand viele Anerkennung. Sein Gesang verdiente aber auch dieselbe im vollsten Maße. Der Vortrag des Frn. Clement als Fergus, besonders seiner schwierigen Recitative, vor allem aber das richtige Erfassen des Characters im Vereine mit seiner klangvollen Stimme, machten diese Darstellung zu einer höchst gelungenen. Die Aufführung der Oper unter des Componisten Leitung war im Allgemeinen so vollkommen, wie ich noch wenige erste Vorstellungen zu hören bekam. Besonders verdient die Präcision des Orchesters und der Chöre rühmliche Anerkennung. Fr. Kreußer wurde am Schluß mit den Darstellern mehrmals stürmisch gerufen. Auch die Inszenirung war zufriedenstellend. Nur möchte ich der Darstellerin der Adelmata rathen, im 3. Acte, wo selbe in Waffenkleider, umgürtet mit einem Schwerte die Hochländer anführt und anseiert Eionel zu befreien, wenigstens bei den Worten: „Ihr Krieger auf! Bereitet euch zum Sturme!“ auch das Schwert zu ziehen, damit sie dasselbe nicht unnütz bei sich trägt.

Mit dem Schluß des Theaterjahres hatten uns alle Glieder der Oper verlassen. Wie ungern das Publikum dieselben scheiden sah, zeigte dies überfüllte Haus so wie die rege Theilnahme bei der letzten Oper: „Die Musketiere der Königin“. Noch deutlicher sprach sich dasselbe dadurch aus, daß es den Abgehenden Blumen und Kränze warf. Mit mannigfaltigen Befolgen sah man der neuen Oper entgegen. Am 7. April debütierte die neue Oper mit „Lucia“. Frau Schöberlechner von Inspruck als Lucia, Fr. Wangel von Pesth als Asthon engagiert. Fr. Dreizler von Aachen als Gast gab den Edgar. Es ist begreiflich, daß diese Repräsentanten der Hauptpartien einen schweren Stand hatten. Es ließ auch wirklich ein großer Theil des Publikums den unschuldigen Mitgliedern auf eine eben nicht sehr zarte Weise empfinden, was sie eigentlich der Direction verzeihen. Nun zur Besprechung der Mitglieder. Frau Schöberlechner von entsprechendem Äußeren hat als erste Sängerin nicht die gehörige Kraft, noch den erforderlichen Umfang der Stimme, was doch eben die Hauptsache für eine dramatische Sängerin ist. Ihre Stimme ist umflort. Die Mittellage äußerst schwach, die Höhe schneidend. Der Vortrag war jedoch lobenswerth. Fr. Wangel hat eine kräftige Baritonstimm, nur wäre zu wünschen, daß er des Guten nicht zu viel thue. An diesem Abend hat er nicht gesungen, auch nicht geschrien, sondern — gebrellt; was unter solchen Umständen ihm nachzusehen ist. Fr. Dreizler ist im Besitze einer klangvollen, lieblichen, ziemlich kräftigen Tenorstimme, so wie demselben Gesangsgebilde nicht abzusprechen ist. Er hat in seiner Partie



viele Stellen recht lieblich vorgetragen, konnte aber befehnungsachtet seine Gegner nicht für sich gewinnen. Ein Theil des Publikums hat zwar nicht nur Hrn. Dreizler (der doch als Gast auf eine gastfreundliche Aufnahme zu rechnen glaubte) sondern auch Frau Schobert durch wiederholten Beifall aufzumuntern gesucht, dadurch aber die Opponenten nur noch tobenber gemacht. Die zweite Oper war „Reisfar“. In dem Vortrage der Frau Schobert'scher als Elvira lag allerdings viel Wärme und Gefühl, allein ich überzeugte mich nur noch mehr von ihrer unzureichenden Stimme. Auch war ich nicht immer einverstanden mit ihren angebrachten Gesangsverzögerungen, so wie auch ihr Triller kaum mehr als ein Tremolando zu nennen ist. Hr. Wangel, der als Sir Richard seine Stimme besser beherrschte, hat den ihm zu Theil gewordenen Beifall oft auch wirklich verdient. Statt Hrn. Dreizler, der abging, trat Hr. Garven's von Pesth als Arthur und zugleich schon als engagiertes Mitglied auf. Seine Stimme ist nicht angenehm, und die verschiedenen Klangregister stehen in keinem richtigen Verhältnis zu einander, auch sein Vortrag scheint nicht zureichend, den ihm angewiesenen Platz als erster Tenor genügend auszufüllen. Hr.hofer machte als Sir Georg seinen ersten theatralischen Versuch. Um die Wahrheit nicht zu umgehen, will ich nur sagen, daß Hr.hofer viel zu früh die Bühne betrat. Er ist noch so sehr Anfänger, daß obgleich er seine rechte Hand zu nichts andern bedient, als zum Tactgeben, (den er auch so deutlich auf der Bühne martirt, daß ein ganzes Orchester sich darnach richten könnte) — er dennoch nicht selten aus denselben heraus kömmt. Sein Gesang ist ferner so schülerhaft und die Intonation oft sehr unrein. Frin. Pad vermachte als Henriette ebenfalls ihren nicht bedeutenden Platz genügend auszufüllen. — Übrigens würde es für die Kunst ein großer Gewinn sein, wenn ein Theil unserer Theaterbesucher wüßte, oder wissen wollte, wo und wann eigentlich der Beifall hingehört. Denn dieses ewige Loben und Schreien, dieses anhaltende Klatschen und Klopfen bei einem Schrei oder einer kokettirenden übel angebrachten Gesangsverzögerung — ist wohl nicht geeignet, eine gute Meinung von dem Geschmack und der Kunstkenntnis eines Theils unsers Publikums zu geben, noch weniger aber ist es geeignet für Künstler der wahrer Reithern ihrer Leistungen zu sein, die durch derlei übertriebene Beifallsbezeugungen nicht selten zu dem Glauben verleitet werden, wirklich was Großes geleistet zu haben, während die Unbefangenen wie die Kenner solche Mißgriffe und den Irrwahn nur herzlich bedauern.

L. C. Seydler.

## A p p o r i o m e

von

Simon Richter.

Gast alle meine Schüler und Schülerinnen haben mir erzählt und erzählen auch jetzt, wie viele Personen ihnen ernstlich abriethen, Generalbass und Harmonie zu studiren, weil dieses ein so trockenes langweiliges Studium sei, welches nicht bald Jemand aushalten könne. Zugleich aber wundern sie sich, daß sie die Angabe dieser Leute keineswegs bekräftigt finden, indem sie es im Gegentheil interessant und anziehend finden, da sie doch wissen, daß ich äußerst streng auf Reinheit des Sanges halte. Nun glaube ich, daß, wer entweder nicht selbst Hand angelegt hat, und vielleicht nur einen müßigen Zuschauer dabei abgab, von Natur aus keinen besonderen Trieb dazu haben wird, wie mir geschieht wenn ich dem Kartenpiel zusehe; oder wer es versucht hat und aus eigener Trägheit oder durch Unvollkommenheit des Vortrages keine Fortschritte machte, mit Widerwillen auf alles Unverstandene zurück blicken muß. Ich erwähne diesen Umstand nicht meinetwegen, denn ich habe Gottlob nie nöthig gehabt mich nach Schülern umzuthun, und kann von freier Zeit fast nichts sagen: aber das Studium selbst soll nicht verunglimpft werden, da ich überzeugt bin, daß nur ein tüchtiges Studium einen werthvollen Componisten heranbilden kann: und sollte der so herangebildete durchaus keinen Trieb zum Schaffen haben, so versteht er doch, was große Meister geschaffen haben, viel besser als Andere, und genießt daher doppelt. — Mit meinen Schülerinnen bin ich meistens zufrieden, und ich habe gefunden, daß, wenn es ihnen Ernst ist, sie alles, was ich ihnen lehre gut verstehen, und so anhaltend fleißig sein können als junge Männer, so daß ich eine begabte Schülerin eben so werth halte als einen begabten Schüler. Ich glaube deshalb, der Tempel der Kunst steht dem weiblichen Geschlechte so gut offen, als dem männlichen; und wenn auch Frauen selten das hohe Ziel erreichen, so erreichen es auch von den Männern nur wenige. — Der Tadel über gelehrte Frauenzimmer kann aber nicht ihr Wissen betreffen, sondern nur ihre Eitelkeit wegen ihres Wissens; ein solcher Tadel kann aber auch Männer treffen, wenn sie sich auf ihr Wissen zu viel einbilden. Was die sonstigen Verhältnisse des Lebens angeht, welche dem Manne und dem Weibe verschiedene Geschäfte anweisen, gehört nicht hieher. Wo einmal diese Verhältnisse störend eingewirkt haben, dann ist freilich von der Bildungsfähigkeit keine Rede mehr; aber im unverdorbenen Zustande hat der weibliche Verstand eben so viel Bildungs-

fähigkeit als der männliche, und umgekehrt im verdorbenen Zustande hat der männliche eben so wenig als der weibliche. Nicht das Geschlecht, sondern wozu es gemacht wird, macht hier den Unterschied.

## Notizenblatt.

(Hr. Paulasch), Chormeister des Männergesangsvereins in Graz, hat sich einige Tage in Wien aufgehalten und den Proben so wie der ersten diesjährigen Sängersahrt des hiesigen Männergesangsvereins beigewohnt. Er ist gestern wieder an den Ort seiner Bestimmung zurückgekehrt.

(Hr. Ferdinand Fuchs), der talentreiche Componist der hier mit Recht so sehr beliebten Oper „Gutenbergs“ bedeutend erkrankt, befindet sich jedoch schon wieder auf dem Wege der Besserung. Er hat seinen Aufenthalt zur gänzlichen Herstellung, nunmehr in Heiligenstadt nachst. Wien genommen, wohin er sich dieser Tage begab.

(Duprez) ist wieder von seiner Reise durch Deutschland nach Paris zurückgekehrt, in Paris eingetroffen, wo er seine Stelle bei der großen Oper wieder einnimmt.

(Frau Ernst-Kaiser) dem hiesigen Publikum noch in Erinnerung, soll hier angekommen, im Theater an der Wien gastiren — Pri-medonnen und kein Ende!

(Frin. Ferr) macht fortwährend in Nürnberg in ihrem dortigen Gasspielen Furore.

(Der Clavierspieler Lebesco) ist jetzt in Pesth, wo er Konzerte geben will. — Jetzt im Juni?

(Bon Jenny Lind) sollen gegenwärtig bereits 68 verschiedene Porträts erschienen sein, unter diesen 8 Stück als Regimentstochter. Die Künstlerin scheint dieses Kostüm ganz besonders zu lieben. Ist es auch eben nicht das am meisten poetische, so ist doch das — fleischsamste.

(Willmers) gab am 18. Mai sein erstes Konzert in London. Er trug nebst eigenen Compositionen Beethoven's Clav. moll. Sonate vor und riß das zahlreich versammelte Auditorium zu einem ungewöhnlich lebhaften Enthusiasmus hin. Auch den 31. v. Mts. war sein zweites Konzert festgesetzt, dem ohne Zweifel, nach dem brillanten Erfolge des Ersten zu schließen, noch einige folgen werden.

## Berichtigungs.

Nr. 47—49 der Wiener allgemeinen Musikzeitung enthält eine Kritik der Panzeron'schen Unterrichtswerke für Gesang, worin irrthümlich die in Berlin erschienenen als Nachdruck bezeichnet sind. Wir bemerken deshalb der Wahrheit gemäß, daß folgende Werke des Prof. Panzeron mit Eigenthumsrecht in unserem Verlage erschienen und Originalausgaben sind, nämlich:

Panzeron's musikalisches ABC, oder Familienmütter zum Unterricht der Kinder gewidmet und Gesangsübungen mit Begleitung des Pianoforte, eigens für seine Tochter componirt. Auch unter dem Titel: ABC musical avec etc. de Piano dédié aux mères de famille o Solfège comp. expressément pour sa petite fille. 5 Livr.

Panzeron's 75 leichte und fortschreitende Solfeggien mit Begleitung des Piano oder Folge des musikalischen ABC. Auch unter dem Titel: Suite de l'ABC musical, Solfège comp. expressément pour ses enfants. 5 Livr.

Panzeron's 50 Solfeggien für 2 Sopranstimmen (auch für 2 Männer oder Frauenstimmen) mit Begleitung des Pianoforte, Auch unter dem Titel: Solfèges à deux voix avec Acc. de Piano. 4 Livr.

Panzeron's 25 Exercices et 25 Vocalises pour Mezzo-Soprano. Méthode pratique de Mezzo-Soprano 3 Livr.

Diese 4 Werke des Prof. Panzeron sind im Pariser Conservatorium und in allen k. k. Normal- und Fortbildungsschulen Frankreichs eingeführt, von den Directoren der Pariser und Wiener Conservatorien: Cherubini, Kuber und Fétis, so wie von Paley, Berton, Garafa, Duprez u. A. angelegentlich zum Unterricht empfohlen worden.

Schlesinger'sche Buch- und Musikalienhandlung in Berlin.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Freitag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Voh	Ausland
1/2 fl. 4 R. 20 fr. g. n. j. 11 fl. 40 fr. g. n. j. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 3 R. 15 fr. g. n. j. 10 fl. 30 fr. g. n. j. 9 fl. — fr.	1/2 fl. 5 R. — fr. g. n. j. 12 fl. — fr. g. n. j. 11 fl. — fr.
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.		

**N<sup>o</sup> 67.**

**Samstag den 5. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlig,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Rosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos

**A n t o n S c h m i d t.**

(Fortsetzung.)

Nr. 8.

Leipzig, den 13. Juni 1825.

Daß ich Ihren schönen, erfreulichen Brief vom 20. April d. J. nicht früher beantwortet habe, mein theurer, geliebter Freund; ja daß Sie auch diese Antwort jetzt noch nicht erhalten: darüber, fürcht' ich, werden Sie ungehalten sein, und ich darf nichts dagegen sagen. Vielleicht minderts aber Ihre Unzufriedenheit, wenn ich Ihnen die wahre und einzige Ursache gestehe. Ihre Güte gab mir die Zusicherung, Sie würden mein Buch im Julius-Bande der Wiener Jahrbücher beurtheilen: darüber, sage ich voraus, würde ich Ihnen zu schreiben bekommen; und so wollte ich Eins zum Andern verpacken. Vielleicht dachte ich, erzählst du bis dahin auch noch etwas über die Aufnahme meines Buchs vom Erzherzog; und dann schreibst du dich über alles zusammen recht satt. Nun kann ich doch aber mir's nicht länger versagen, mich mit Ihnen zu unterhalten: und so schreibe ich, ohne es jetzt noch abzusehen. Ich gehe Ihren lieben Brief durch. — Daß das an Mitteln aller Art zur schönsten Musik jeder Gattung so reiche Wien nun gar keine Oper, und damit auch den Quell nicht mehr hat, woraus andere Bächlein abgeleitet wurden: das ist allerdings ein großes Übel. Indessen, da jedes Übel will man's auch fein Gutes herbeiführt: könnte dies nicht auch hier der Fall werden? Man war auf einen Abweg gerathen, der, je reizender, desto gefährlicher war; zunächst durch die Ausländer war man darauf gerathen: diese sind nun fort. Die Anforderungen des Publikums überstiegen alle Gränzen, waren darum fast nicht mehr zu befriedigen: jetzt bekommt man gar nichts; das reizt den Hunger und macht, daß auch mäßig gewürzte, gesunde Hausmannskost allmählig wider wohlschmeckt. In Dingen, wo man die Macht nicht zu Hülfe nehmen kann und von allen Seiten Rücksichten zu nehmen hat, die Range in ihren Neigungen zu beschränken und dem Nechten leise zuzuführen, ist, wo nicht unmöglich, doch unendlich schwer: aber wenn diese eine Zeit lang gar nichts gehabt, das Bedürfnis empfunden, sich nach etwas Gesehnt hat, von vorn anfangen, mit dem Nechten, das nun ein Neues geworden: das man, wenn auch Anfangs bloß darum hinnimmt, um nur Etwas zu haben — das ist thöricht und scheint höchstscham. Aber freilich: das will auch die rechten Leute an der

Spitze! Und sollte es dem überreichen Wien daran fehlen? Treten Sie vor den Spiegel und antworten Sie!

Zwei junge Künstlerinnen haben Sie mir empfohlen? Bis jetzt weiß ich nur von Einer: der liebenswürdigen Sonntag. Aber ich habe direct für sie nichts thun können; denn theils hat sie selbst schon alles, theils war sie dermaßen umgeben, daß ihr nicht beizukommen war. Sie hat alles verdiente Glück hier gemacht: aber sie scheint dem Fodorifiren dahingegeben. In zwei Konzerten gab sie nichts, als dergleichen; doch gab sie es allerliebste. In der Oper eben so; ausgenommen „Coryanthe“, die durch sie erst auf unsre Bühne kam, durch sie zunächst viel Glück machte. Über die Oper selbst habe ich bei dieser Gelegenheit vollkommen wie Sie urtheilen gelernt. Unter vier Augen würde ich sie eine geistvollversteuete Musik nennen; eine Musik, die man bewundernd verwünscht, entzündend haßt — in lauter gewaltigen Anläufen verpraßtes Talent, verpraßte Kraft — im Zuhörer zurücklassend eine krankhafte und krampfhaftige Aufgereiztheit, welcher ein wüthendes Wesen folgt, und diesem, eine unbehagliche Beere. Ich habe Weber'n zwei große Bogen voll darüber geschrieben, zwar schonend, aber ehrlich — ist er doch unter den jetztschreibenden Componisten einer von denen, die fürs Theater so Treffliches leisten können, und ist er doch seit vielen Jahren mein Freund, so weit er das überhaupt sein kann. Ich freue mich um seinetwillen, sagen zu können: Er hat es, zwar freilich mit Restrictionen und Bindungen, gut aufgenommen und will bei seinen jetzigen Arbeiten viel mehr auf seiner Hut sein. Mit seiner Oper für London, die er Anfang März nächsten Jahres dort auf die Bühne bringen will, ist er ohngefähr zur Hälfte; von der für Paris, (Odeon) mit dem ersten von drei Acten fertig. Aber er reißt auch seinen ohnehin schwächlichen Körper fast ganz auf. Niemand kommt bei alle dem abler weg, als unser guter König. Er hat zwei Kapellmeister, Weber und Wozlaczki; gibt jedem 1800 fl. jährlichen Gehalt: und, nicht nur, daß sie beide fürs Ausland schreiben und für ihn gar nichts, so hat er sie, wegen Kränklichkeit, auch beide vom Kirchen- und Opern-, das heißt von allem Dienste dispensirt und Helfershelfer für jene Dienste engagiren müssen, die wieder, wenn auch mäßig, bezahlt werden müssen und die Geschäfte auch sehr mäßig betreiben. Hilf Gott: wie ganz anders auch in dieser Hinsicht, ehemals der große, vielgetreue Handel! —

Die Angriffe des Hrn. Philipp i in Dresden dürfen Ihnen, mein theurer Freund, wahrhaftig nur in Hinsicht auf Ihr Amt und die daraus folgende Stellung gegen Untergebene einigermaßen unangenehm sein. Wir sind nun einmal in einer solchen aufgewühlten, übermüthigen Zeit! Keiner, wer er auch sei, ist vor Ähnlichem nur eine Stunde sicher. Wie ist es vor kurzem unserm achtungswürdigen Schreivogel durch einen völlig obsuren „Bärman“ in der Vorrede zu seiner Übersetzung

des Calderon ergangen, und eben für das Verdienstlichste, was er hervorgebracht und wovon wir Alle so viele Freude gehabt haben und fortwährend haben? Da sind Sie noch behandelt wie ein Halbgott! Doch wahrscheinlich denkt schon jetzt an jene Philippica kein Mensch mehr, als ich, indem ich dies schreibe.

Mit welchem Vergnügen lese ich, daß Sie wieder ein bisher vergriffenes Hauptwerk des großen Handels der Welt zuführen! leider leider, werde ich dies wahrscheinlich so wenig, als die früher von Ihnen bearbeiteten zu hören bekommen! Gleichwohl, und aus voller Seele, danke ich Ihnen für diese neue Arbeit, deren Schwieriges und Verdienstliches Niemand, wer es auch sei, besser kennen und höher anschlagen kann, als ich. Gewiß, mein Freund, es wird früher oder später eine Zeit kommen, wo man dieses überall anerkennt, überall Ihnen laut dankt. Bis dahin genießen Sie ja mit freier und froher Brust die augenblicklichen und örtlichen Erfolge, und was noch mehr sagen will, hegen und tragen Sie in sich das schöne Bewußtsein, das Beste geleistet, es ohne äußere Verpflichtung, ohne äußere Belohnung, ohne den Wunsch nach solcher Belohnung, geleistet zu haben!

Glauben Sie, theurer Freund, mir, dem älteren, dem, der mehrere, verschiedenere, zum Theil noch schwierigere Schulen durchgemacht hat, als Sie wissen und wissen können; glauben Sie mir: Es bleibt uns von allen Wirkungen dessen, was wir mit Anstrengung und reinem Willen der Welt dargebracht haben, am Ende nichts wahrhaft werth, und auch erquicklich, als eben jenes Bewußtsein und ein demüthig „Dankbarer Ausblick zu Ihm, der — wie es dort heißt — das Bollen und Bollbringen wirkt nach seinem Wohlgefallen. — Sätze ich doch jetzt neben Ihnen und könnte hierüber so ausführlich sprechen, als Einsicht, Erfahrung und Herzensdrang mir eingeben! Es wird mir schwer abzugeben.

Zur Würde eines so jungen Großvaters meinen Glückwunsch! Nur so fort! Auch Romy denke ich mir jetzt heranwachsend und heranblühend. Die schönen Augen des lieben Kindes, die ich noch sehr bestimmt im Geiste sehe, so wie all ihr Anmuthiges, werden wahrlich auch von andern Leuten nicht unbeachtet bleiben. Jetzt, da ich mit Sie insgesammt mit Vorbereitungen zum Julius in Baden denke — jetzt, Sie können nicht glauben, wie sich mir alles aus jener für mich so schönen Zeit wieder vergegenwärtigt und wie es mit erneuerter Kraft mir zum Herzen dringt, da ich eben viel Veranlassung habe, traurig zu sein, und das in einer Art, worüber ich auch nicht Einer Seele mich mittheilen kann. — Genug für heute! Dolor hic proderit olim. —

Ihr

Kochliq m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Local - News.

### Prüfungsproduktion der Stetter'schen Kunstschule.

Sonntag den 30. Mai; Prüfungsproduktion der Schüler des Josephstädter Musikinstitutes von G. Stetter im Conservatoriums-Saale.

Man darf an eine Schülerproduktion nur den Schüler-Kassab legen; und so kann man sagen: es wurde — Manches geleistet. Volles Lob verdient Hr. Kamesch mit seinen Clavier-Schleuten, der als tüchtiger Lehrer sich beurkundet. Weniger genägten die Gesangsschüler des Hrn. Dietrich, die der Violinschule möchten wohl am wenigsten ansprechen. Die Kirchlichen Piecen mit Chören wurden tafelfrichtig, jedoch ohne alle feinere Nuancirung aufgeführt; der Weinlesechor aus Haydn's „Jahreszeiten“ verunglückte an dem modesten (!) Tempo.

Beachtung verdient eine Overture von Joseph Hoffmann, deren erster Satz gelungen zu nennen, wenn gleich der schöne Eindruck durch das folgende, zu walzerartig gehaltene Allegro verwischt wird.

Hr. Stetter gab den Takt. Das Haus war sehr besucht.

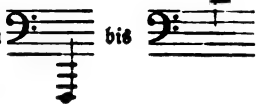
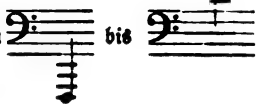
Leonhardt.

## Industrielle Zeitung.

In Italien hat man Versuche gemacht die Seidenwürmer-Gedärme zu Harfensaiten zu benützen. Die Versuche sollen zu sehr guten Resultaten geführt haben.

In Paris hat Jemand „Pianisten-Pulver“ erfunden d. h. nicht um die Pianisten niederzuschießen, sondern um ihren Fingern die Feuchtigkeit zu benehmen, wodurch sie genöthigt sind sich alle Augenblicke die Hände abzuwischen.

Der Instrumentenmacher Pelliti in Italien hat ein neues für Militär-Musiker sehr anempfehlenswerthes Instrument erfunden. Dasselbe ist ein Bass von einem noch ausgiebigeren Tone als die Bombardons.

Der Umfang ist sehr bedeutend, nemlich von  bis 

Hr. Pelliti hat demselben bereits in Italien von Seite der Orchester-Directionen und Militär-Banden volle Anerkennung und auch in Genua wo er seine Niederlage hält, bedeutenden Absatz verschafft. Er nennt das Instrument nach seinem Namen Pellitone.

## Correspondenzen.

### Aus London.

Rudolph Willmers in London.

Die „Morning Post“ berichtet über das erste Konzert dieses Künstlers, welches er am 17. v. M. in den Billis Rom's gab, folgendes: Das erste Auftreten dieses ausgezeichneten Pianisten rechtfertigte vollkommen seinen großen Ruf und wir stehen nicht an, ihm einen Platz unter den ersten Künstlergrößen einzuräumen. Seine Technik ist in der That vollendet; die Zartheit und der Schmelz seiner Ränge und Triller, die Rapidität und Sicherheit, mit welchen er die schwierigsten Terzen- und Oktavengänge ausführt, sind bewundernswürdig und zeigen in ihm einen würdigen Schüler Hummel's. Er spielte fünf Stücke seiner Composition und Beethoven's Cis-moll-Sonate. Was seine Compositionen betrifft, so halten wir sie für bedeutend werthvoller als gewöhnliche Salonstücke; es ist hauptsächlich Frischeit und Originalität der Melodien und eine gewisse Abgeschlossenheit der Form, wodurch sie sich vorzugsweise auszeichnen. Einen hohen Genuß gewährte uns sein geistvoller Vortrag der Beethoven'schen Sonate und wir fühlen uns ihm für die Wahl dieses Stückes um so mehr zum Dank verpflichtet, als andere Künstler wie Döhler, Thalberg, Meyer und Dreyschok nie solche klassische Stücke in ihrer Konzertprogramme aufnahmen. Der Beifall des zahlreich versammelten und gewählten Auditoriums war ungewöhnlich lebhaft und wir sehen seinem nächsten Konzerte mit großem Vergnügen entgegen.

### Reisebericht von Mailand nach Barcelona.

Barcelona den 4. April 1847. \*)

Das gegebene Wort, Ihnen von Barcelona aus Einiges über Kunst mitzutheilen, will ich nun nach besten Kräften einlösen. Sie erlauben mir jedoch in Kürze meine Reiseerlebnisse so weit sie die Kunst betreffen zu berühren. Den 31. Jänner 1 Uhr Nachmittags verließ ich Mailand wo ich noch Donizetti's „Don Pasquale“ zu Grabe tragen sah, besser, singen hörte. Abgerechnet einige gute Seelen verließ ich diese Stadt recht gern, denn ich war in allen meinen Erwartungen sehr getäuscht worden. Musik fand ich zwar genug, nur zu viel, aber — was für eine. In Genua, dessen imposante Lage einen großen, überraschenden Eindruck auf mich machte, angelangt, war mein Erstes die Theaterzetteln zu lesen, und siehe, Hr. Verdi begrüßte mich ganz freundlich mit seinem „Attila“. Ich merkte, daß ich noch im Lande des Gesanges war. Genua hat 2 Rufentempel. Ein Opern- und ein Schauspielhaus. Im letzterem sah ich ein Drama, worin das Kaiser siegte und die Tugenden unterging. Ganz Natur. — Im Opernhaus, welches sehr hübsch ist, fand ich ein italienisches Orchester; einzelne Parts gut besetzt, das Ensemble schlecht. Von dem dramatischen Theaters nur so viel, daß ich hell aufachte, als ich ganz naiv von der Trompete das a zum C stimmen angeben hörte. Auch nicht ganz äbel. Vor Anfang der Komödie und in den Zwischenacten wurden einige italienische Arien ganz jämmerlich heruntergeleiert, und meine arme Landsmännin, die Polka mußte tüchtig herhalten. Ein wüthender Applaus hatte zur Folge daß sie wiederholt wurde. Ich berähre hiebei, daß in Italien Litz's „Basel-Polka“

\*) Wegen Menge notwendiger Currentien verspätet.



für die echte Nationalpolka gilt und von armen Savojarden eben so gut gesungen wird, wie von vornehmen Aristokraten. Nachdem ich die schönsten Punkte Genuas gesehen, einige Militärmusiken gehört, die weit gegen die unseren zurück stehen, schiffte ich mich den 8. Febr. Nachmittags 3 Uhr nach Marseille ein, in dessen Hafen das Dampfschiff den 6. Abends 8 Uhr einlief. Kaum ans Land gestiegen, erblickte ich riesenhafte Zettel, unter denen mir besonders einer, ein Grand Concert anzeigend, auffiel. Ich las und sah zu meiner Freude Mozart, Mendelssohn, Meyerbeer, Beethoven, Boieldieu, Halevy, Donizetti, Ries! Na das ist doch ein anderer Aushängeschild als: „Due Foscari“, „Ernani“, „Giovanna d'Arco“, „Atilla“ und „Alzira“ — Gern hätte ich dem Triumphe der genannten Meister beigewohnt, doch nach einer tüchtigen Seerkrankheit befiel der Körper Ruhe. — Überdies hatte das Konzert schon längst begonnen, und die 1. Abtheilung wäre für mich ohnedies verloren gewesen. Der Ertrag war für den Pensionsfond der Tonkünstler. Den Tag nach meiner Ankunft war Rossini's „Conte Ory“ angekündigt, für mich eine neue Oper, daher ich nicht säumte ein Billet in's Parterre mir zu lösen. Das Theater ist großartig von Außen, um so mehr hatte ich innere Größe und Pracht erwartet. — Doch wie staunte ich beim Eintreten ein kleineres Haus als das der Leopoldstadt in Wien zu erblicken, ein schmutziges Parterre mit Bänken ohne Lehne, deren gelbe Tuchüberzüge in Fetzen herum hingen, und auf den Sigen die Verkäufer von Theaterzetteln, Bonbons &c. herumsteigend und mit einer Leidenschaftlichkeit ihre Waare feilbietend die mich schaudern machte. Und nun erst die Besucher! Welche Anzüge! Was für Gesichter! Himmel, ich glaubte in eine Hafenkneipe gerathen zu sein, worin angetommene Matrosen ein Fest nach ihrer Weise zu halten sich anstiften. — Rein! ich war im Théâtre grand von Marseille. Kaum hatte ich mich von meiner keineswegs angenehmen Überraschung erholt, sog die Garbine in die Höhe und die Pöffe: La polka dans la province welche zur Unterhaltung des schau- und lachlustigen Publikums avant des opéras gegeben wurde begann, von einem Streichquintette so jämmerlich begleitet, wie ich es selbst in Mailand im Teatro Carcano nicht schlechter gehört hatte. Die Farse war zu meinem innigen Vergnügen zu Ende, ich hatte mir nicht den besten Begriff, nach dem Quintett geurtheilt, von dem sich neu gefüllten Orchester gemacht, doch bald sollte ich eines Besseren belehrt werden.

Die Overture erscholl und das Orchester bewährte sich als ein ausgezeichnetes. Nun sah ich wohl ein, daß das arme Quintett, verurtheilt, profane Russen vor stimmlosen Laien vorzutragen, zu begleiten, aus Unlust und Widerwillen nur so erbärmlich geknallt hatte, so, daß die ganze Aufführung der Pöffe einer stüchtigen Probe, irgend eines, kurze Zeit in Ruhe gewesenem Kaffastüdes glich, welches zwar die Bescheidigten gut im Gedächtnisse hatten, jedoch der Sicherheit wegen im Fluge durchgingen. Ich vergehe zwar gern dem kleinen Streichorchester den schmerzvollen Genuß, den sie mir geboten, doch billigen kann ich diese Koncalance nicht. Der Künstler soll durch sein eigenes Kunstgefühl schlechte Russen dazu heben suchen, wo nicht der Ort ist die Schwächen derselben zu rügen, denn oft fällt dann dem Aufführenden mehr zur Last, als er wirklich verbrochen. Es heißt: Kein Dack sei so schlecht, daß nicht etwas aus ihm gelernt werden könnte. Bin ich nun auch in der Russen nicht dieser Ansicht, so weiß ich doch recht gut, daß die falsche Composition durch Instrumentation und Vortrag erträglich klingen kann. Doch um wieder zur Oper zu kommen, geschick ich, daß mir „Graf Ory“ sehr gefiel. Sie ist zwar in manchem Blatte und vielfach getadelt worden, doch ich scheue mich nicht zu wiederholen, die Oper gefiel mir. Kein Wunder, denn ich hatte in Monate, wenige Tage ausgenommen, keine Russen, nur der bösen Lärm gehört. In Mailand hätte Rossini's Schöpfung bei weitem den Eindruck auf mich nicht gemacht, weil Chor und Orchester in der Scala nie so stark zusammenwirken werden, in letzterem nie eine so gleiche Tönfärbung herrschen wird, wie in dem des Théâtre grand zu Marseille, wo mir besonders die Stärke der Violinen auffiel, die im stärksten *f* stets dominierte. Oboen, Clarinetten, Horn, Fagotte bilden ein richtiges, gleich starkes Ensemble wie im piano so im forte. Mit den Trompeten allein war ich nicht zufrieden, sowohl im Ton als reiner Stimmung. Warum? Weil sich die Künstler eines Instrumentes bedienen, welches zur Verstärkung der Melodie in Militärorchestern zwar sehr verwendbar, in einem Streichorchester aber nie gute Wirkung machen wird. Ich meine das Piston, ein zwar vollkommenes Trompeten (Posthorn), doch sehr gemein, profan in seinem Ton, und in der Tiefe, wenn nicht sehr gut behandelt, unaussprechlich. Auf die Mailänder Posaunen machten die Marseiller eine gute Wirkung auf mich, obwohl die 1. etwas vorlaut und hoch war. Die Pauken und mein Liebling die große Trommel haben meinen vollkommenen Beifall; sie fallen richtig ein und schlagen das Orchester nie tot. Die Mailänder könnten wenigstens das richtige Einfallen lernen, die Stärke würde ich ihnen gern nachsehen, denn es ist ein Donnererschlag lieblicher anzuhören als zwei schlechte Trompeten mit

ne mit einem  gefüllt, welches stark nach  riecht.

Über die Solosänger Marseilles nicht viel, denn ich hörte auch nicht mehr. Sie haben, Bariton und Bass ausgenommen, (beide sind sehr brav) außer ziemlich viel Geschmac fast keine Stimme, oder sind hoffnungsvolle Anfängerinnen. — Die Namen kann ich leider nicht nennen, da mir sowohl der Zettel von Genua als auch Marseille mit dem vielen Aus- und Einpacken auf der Reise verloren gegangen, welches mir um so mehr leid ist, da ich den jugendlichen, energischen Orchesterdirector, dem ich hiemit meinen herzlichsten Beifall für das gebotene Ensemble zolle, gerne auch dem deutschen Publikum dem Namen nach bekannt gemacht hätte. Mit dem Wunsche, die Herren Trompeter möchten sich Wiener Instrumente aus Stowasser's ausgezeichnetester Fabrik verschreiben, und die Direction ja keine Pöffe mehr mit Begleitung eines Streichquintettes vor einer Oper aufführen lassen, nehme ich vom Théâtre grand Abschied und führe Sie auf wenige Augenblicke in's Theater Gymnastique, welches im Innern so ziemlich wie das vorige ist. Ueber das Orchester sehr wenig, wenn mir ja etwas auffiel, so war es die allgemeine Peß, Mischstimmung, das gelle Gezirp des Piccolo und der Kanonendonner der guten Türkischen. Man gab eine Laubergeschichte, worin Fische, Krebse und Gott weiß was noch für Vieher sprachen, die Kohlrabi, gelbe Rüben und Gurken tanzten und allerlei geschickte Sachen vorstamen. Mich fesselten und überraschten die Menge prächtiger Decorationen, die im Ru wechselten; eine Augen- die manchem Theater anzuempfehlen wäre. Über die Erfindung Debain's das sogenannte Antiphone-Harmonium, eine Art Phosphorharmonika oder kleiner Orgel, dann über die Russenstände Barcellona's im nächsten Schreiben. Wenn Sie es interessirt zu vernehmen, daß man mich sehr gut, ja herzlich hier aufnahm, und ich weit angenehmer hier denn in Italien lebe, so kann ich Sie dessen versichern. W. H. Zawrihal.

## Berliner Musikberichte.

(Den 12. Mai 1847.)

Der Mai beginnt, der Schnee ist längst zerronnen — allein die Konzerte nehmen noch immer kein Ende. Vom 20. März bis Ende April zählten wir nicht weniger als 16. In den ersten Tagen des Mai haben auch wieder bereits 5 und zwar 3 an einem Abende stattgefunden. Wo nun damit beginnen und wann enden? Sei uns die möglichste Kürze daher gestattet.

Dressbach gab sein 5., allerletzes Konzert mit noch gesteigertem Beifall, den besonders seine Salon-Compositionen für das Piano, hauptsächlich seine Variationen auf „God save the Queen“ für die linke Hand allein, der bewundernswürthen Ausführung halber fanden. Auffallend ist es, daß seine gehaltenen Solovorträge nicht so monoton, wie die Transcriptionen andrer moderner Componisten werden, denen entweder der geistige Werth oder die Energie der Ausführung fehlt. Eine nicht minder gebiegene Pianistin, Frau Clara Schumann, gab ihr zweites Konzert mit besonders lebhafter Theilnahme. Die Künstlerin wiederholte das bereits gehörte, erfindungsreiche Quintett von der Composition ihres Gatten, und trug außerdem die Beethoven'sche F-moll-Sonate mit männlicher Kraft und vielem Feuer, besonders das Adagio sehr schön vor, nicht minder das E-dur Capriccio von Mendelssohn, und zuletzt auch Liszt's Reminiscences aus „Lucia“ mit Eleganz und Fertigkeit. Frau Biardot-Garcia, welche dies Konzert verhönte, trug Fragmente aus der Oper „Enzio“ und dem Oratorio „Susanna“ von Händel, auch aus Berlioz's die elegische Siciliana von Pergolesi vor. Die unaussprechlichen spanischen Lieder fehlten gleichfalls nicht. Der Harfenvirtuose E. R. Pratts aus Stockholm erreichte die Wirkung des früher hier gehörten Parisis-Axtars nicht, so Schätzbares derselbe auch als Spieler, wie auch als Componist (nur etwas in veraltetem Styl) leistete. In demselben Konzerte ließ sich auch ein junger Violinist Grunwald mit einem Konzerte von de Beriot mit vielem Beifall, und der Fidiist Färstena (Sohn) aus Dresden hören. Frn. Bockholz sang auch die Siciliana von Pergolesi und einige Lieder mit Ausbruch, nur etwas manieriert, was eine kritische Polemik veranlaßte. Der sich als „Director des Mozart-Bereines in Paris“ bezeichnende Componist R. Kaggiller führte zwei selbst componirte Symphonien auf, welche von Talent und Studium zeugten, jedoch gar zu viel Anklänge an Mozart und Beethoven enthielten, als daß eine selbstständige Wirkung zu erreichen gewesen wäre. Den Männerchor zur Composition von Gedichten, wie Götthe's „Rignon“ und „Erster Verlust“ &c. zu benutzen, halten wir für einen ästhetischen Fehlgriß, so werthvoll auch an sich die Auffassung des Textes war, und so schön die Lieder auch vom Theaterchor ausgeführt wurden. Im „Abschied“ von Götthe und Jägerchor aus der Oper „Melusine“ war der viestimmige Männergesang ganz an seiner rechten Stelle. — Die Charnwoche brachte uns vier geistliche Musikaufführungen: Graun's „Joh Jesu“, die alljährlich zur Aufführung gelangende klassische Passions-Gantate, einmal in der Garnisonkirche, unter Mitwirkung der Frau Biardot-Garcia,

zu denen sich allenfalls noch eine verspätete Posaun-

und am Charfreitage in der Singakademie, wo Frln. Luczel die Bravourarie: „Singt dem göttlichen Propheten“ mit ungemeiner Volubilität vortrug. Am Gründonnerstage führte Hr. Musikdirector Otto Braune in der Klosterkirche mit seinem Gesangsverein „Cecilia“ Haydn's (wohl zu dem Gedicht nach Symphonien und Quartetten arrangirt) Cantate: „Der Versuchungsob“ und Beethoven's Oratorium: „Christus am Oberge“, nach Verhältnis der Instrumentalmittel, meistens gelungen aus. Da drei Abende die Theater geschlossen waren, so führte die 1. Kapelle am Ostersonnabend den 90. Psalm von Kell (Violoncellist in der Kapelle und gründlicher Theoretiker), und Mozart's ewig schönes Requiem, letzteres leider nur zum Theil wirksam aus. So wären wir denn nun endlich bis in den April vorgeückt, dessen Kunstbedeutung durch des berühmten Pianofortevirtuosen Thalberg lauberes, elegantes, fertiges und zartes Spiel in zwei Konzerten erhöht wurde, obgleich eine enthusiastische Aufnahme nicht in dem Grade, wie vor 8 Jahren stattfand, wo noch nicht so viele Pianisten gehört waren, und die von Thalberg zuerst eingeführte Transcriptionsweise noch neu war, anstatt solche jetzt nothwendig einformig erscheint. Von den in beiden Konzerten ohne Orchesterbegleitung vorgetragenen Pianofortecompositionen des Konzertsgebers gefielen am meisten seine Serenade und Menuett aus „Don Juan“, seine Etüde aus A-moll, sein Trauermarsch mit Veränderungen, ferner seine Fantasia auf Motive aus den „Hugenotten“, „Semiramis“, „Norma“ und sein Andante cantabile nebst Barcarole. Die meisten dieser Musikstücke waren jedoch bereits theils durch den Druck bekannt, theils auch früher von Thalberg schon gehört, durch dessen schönen Vortrag diese Soli freilich zehnfachen Werth gewinnen. Der berühmte Pianist hat auch in Hannover Konzert gegeben, und reist jetzt über Hamburg und Kiel nach Copenhagen. — Ein gebiegenes Konzert hatte Hr. Kapellmeister Taubert zu wohlthätigem Zweck veranstaltet. Der prachtvollen Ouvertüre zur „Iphigenia in Aulis“ von Gluck folgte (weniger hieher passend) ein achtsimmiges, an sich werthvolles „Pater noster“ von Bernhard Klein, von der Domchorkapelle mit außerordentlicher Reinheit der Intonation, piano, crescendo und forte beachtend, vorgetragen. Dies von Hrn. Musikdirector Reithardt geleitete Gesangsinstitut gewinnt immer mehr an Wirkung der Vortragsweise. Die tragisch grandiose Ouvertüre zu Coriolan von Beethoven schloß den ersten Konzerttheil, vortrefflich ausgeführt. Den zweiten füllte Beethoven's neunte Symphonie mit Chören aus, und erregte, bei der trefflichen Ausführung durch die 1. Kapelle, stauende Bewunderung, wenn die gigantische Composition nach so seltener Aufführung, auch noch nicht allgemein ihrem hohen Werthe nach gewürdigt werden konnte. Der Domchor und mehrere Dilettanten führten die schweren Chöre, die Soli die Damen Luczel und Auguste Löwe, die H. M. Antius und Krause aus. Es war ein seltener Kunstgenuss höchster Potenz! — Die Geschwister Neruda gaben im April 2 und im Mai 2 Konzerte im Saale der Singakademie mit gesteigerter Theilnahme, welche sich enthusiastisch der jüngeren Wilhelmine (angeblich 7 Jahr alt) um so lebhafter zuwandte, als die kleine Violin-Virtuosin, Schülerin des Prof. Janfa, in der That ein Genie, die 11jährige Amalie aber, als Pianistin, ein schätzenswerthes Talent ist. Die junge Violonistin trug das erste Konzert von de Beriot, die Elegie von Ernst, de Beriot „Alra variés“, und mehrere concertirende Duos mit ihrer Schwester, mit einer Sicherheit, so rein, schwingend, fertig und nach Verhältnis der jugendlichen Kraft mit so schönem Ton vor, daß dieselbe die höchste Bewunderung ihrer frühzeitigen Entwicklung erregte. Die ältere Schwester zeigte musikalische Sicherheit schon in der Pianoforte-Begleitung, Eleganz, Fertigkeit und Geschmac in den Solo-Vorträgen, z. B. in dem Präludium und der Cis-dur-Fuge von Joh. Seb. Bach, dem „Rondo capriccioso“ für Pianoforte von Mendelssohn-Bartholdy u. s. w. Der Componist und Violin-Virtuose Carl Ckert führte in seiner musikalischen Akademie (welche von der houte volée zahlreich besucht war) eine Fantasie für die Violine von Arto und ein Adagio von G. Franz mit weichem Ton, recht zierlich und gesangreich aus. Auch ließ uns der Konzertsgeber mehrere Chöre und Solo-Gesänge aus seiner Oper: „Wilhelm von Oranien“ nicht ganz hieher gehörend, doch mit theilweise guter Wirkung hören. Frau Wardot-Garcia verschönte den Abend durch ihren Gesang einer Arie aus Händel's Oper „Rinaldo“ (von Meyerbeer instrumentirt) und spanischer Lieder, welche durch ihren Vortrag einen besondern Reiz gewinnen. — J. P. S.

(Schluß folgt.)

## Notizenblatt.

(Dem Frln. Alexandrine Woronzoff, aus Petersburg,) das sich hier unter unseres vortrefflichen Fräulein's Leitung zur Pianistin ausbildet, wurde vergangene Woche die Auszeichnung zu Theil, sich vor Ihrer kaiserlichen Hoheit, der Großfürstin Helene pro-

buziren zu dürfen. Ihre Leistung errang sich die volle Zufriedenheit dieser hohen Gönnerin der Künste.

(Der Pensions-Verein für Militärkapellmeister) über dessen Begründung in Wien durch Hrn. Gawertal diese Musik-Zeitung bereits oftmals berichtet und mehrere größere Artikel diesen Gegenstand betreffend, veröffentlichte, läßt die „allgemeine musikalische Zeitung“ in Leipzig bereits in Prag begründet sein. Woher mag die gesagte Zeitung diese Notiz bekommen haben? — Wäre es nicht besser, die Redaktion benannter Zeitung schenkte so wichtigen Zeitfragen, wenn sie auch gleich in anderen Musik-Zeitungen abgehandelt werden, lieber einige Aufmerksamkeit, als daß sie darüber von, wer weiß woher flüchtige und überdies noch unrichtige Notizen veröffentlicht? —

(Kapellmeister Stegmayer) verläßt die Leipziger Bühne und wird durch Julius Riech aus Düsseldorf remplaceirt.

(Rücken's Oper „der Prätenbent“) soll wie die „Signale“ berichten am hiesigen Hofopertheater zur Aufführung bestimmt sein. — Wir wissen hier noch nichts davon.

(Beethoven's Musik zu „Egmont“) mit verbindendem Gedichte von Rosengeil und Grillparzer ist in London bei Hrn. Wilson mit glänzendem Erfolge ausgeführt worden.

(Der regierende Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha) ist Componist und zeichnet sich als solcher aus. Eine neue Oper des Genannten ging in Berlin am 21. Mai unter dem Titel: „Zaire“ in Scene. Ein Beurtheiler in der „D. Allg. Z.“ urtheilt über diese Kuriosität: „Der etwas altmodische Text, welcher den Anforderungen an moderne Opernstoffe nicht mehr entspricht und außerdem nicht sehr geschickt und dem Componisten günstig gearbeitet ist, hinderte offenbar ein freieres und mächtigeres Herausstreichen des musikalischen Elements, zu dem unzweifelhaft eine glückliche und ansprechende Begabung vorliegt. Die Musik ist vorwiegend im italienischen Genre geschrieben, und der Componist bewegt sich in den feurigen und lebendig geschwungenen Rhythmen dieses Stils mit glücklicher Beweglichkeit, wozu sich auch eigne Elemente deutscher Gemüthlichkeit und Gefühlstiefe, die das Talent des Verfassers überall durchziehen, gefügt haben. — Der vorherrschende lyrische Charakter der Oper begünstigt freilich auch ihr Versinken in weiche und gedehnte Gefühlsmobulationen, aus denen sich aber einzelne kräftig charakteristische und leidenschaftliche Partien mit großer Wirksamkeit herausheben.“ (Fr. Conzblt.)

(Cortzing's „Waffenschmied von Worms“) kam in Potsdam mit großem Beifalle zur Aufführung.

## Auszeichnungen.

Der junge Componist Julius Benoni hat von der Accademia dei Maestri e Professori di Musica di Sta Cecilia in Rom das Diplom eines Mitgliedes zugesendet erhalten.

Hr. Dr. Lichtenthal, Theilnehmer der „Gazzetta musicale“ in Mailand, erhielt von der Accademia e congregazione di Sta Cecilia in Rom als Anerkennung seiner vielseitigen Verdienste um die Akademie eine silberne Medaille zugesendet.

## Todesanzeigen.

Am 29. v. Mts. ist Hr. Heinrich Müller, Kunst- und Musikalienhändler im 28. Lebensjahre nach kurzer Krankheit hier gestorben. Er war ein unterrichteter und thätiger Geschäftsmann.

In Paris starb der Flötist Johann Georg Wunderlich; in früheren Jahren einer der ausgezeichnetsten Künstler auf seinem Instrumente, war er lange Zeit hindurch Orchester-Mitglied an der großen Oper und Lehrer am Conservatorium. Bei seinem Tode zählte Wunderlich nicht weniger als 92 Jahre, er hatte somit eine lange erregte nissevolle Künstlerlaufbahn durchgemacht.

Am 1. d. M. starb Hr. Dr. Franz Rieck, als talentvoller Journalist der Leswelt bekannt, im 31. Lebensjahre nach langwierigem Leiden.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

M a i.

Donnerstag den 30 „I Lombardi“ di Verdi.  
Montag „31. „Don Pasquale“ di Donizetti.

J u n i.

Dienstag den 1. „Il Barbiere di Siviglia“ di Donizetti.  
Mittwoch „2. „Don Pasquale“ di Donizetti.  
Donnerstag „3. (Geschlossen.)  
Freitag „4. „La Cenerentola“ di Rossini.  
Samstag „5. „Il Barbiere di Siviglia“ di Rossini.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Post	Ausland
1/2 fl. 30 fr. gnoj. 11 fl. 40 fr. gnoj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 30 fr. gnoj. 11 fl. 40 fr. gnoj. 10 fl. — fr.	1/2 fl. 30 fr. gnoj. 11 fl. 40 fr. gnoj. 10 fl. — fr.
Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.		

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der F. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Mechetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den F. F. Postämtern.

Nº 68.

Dinstag den 8. Juni 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Local-Review.

### Konzert-Salon.

Soirée des Pianofortevirtuosen Alexander Bilet.

Hr. Alexander Bilet veranstaltete vorigen Samstag Abends eine Soirée bei Hrn. J. Bösendorfer, F. F. Hof-Fortepianoverfertiger, in welcher er sich allein auf dem Pianoforte producirte. Ich kann diese Methode des Auslassens von Zwischennummern nicht guthießen, und ich glaube auch, daß es nur sehr wenige geben dürfte, welche anderer Meinung wären. Variatio delectat! — Programm wurde keines ausgegeben, man mußte also der Dinge gewarten, die da kommen würden. Es waren zwei sogenannte Opersfantasien über Thomas aus den „Puritanern“ und aus „Figaros Hochzeit“ von Mozart, dann vier Studien von des Konzertgebers eigener Composition; und zum Schluß folgte das bei jedem Kunstfreunde im guten Andenken stehende C. M. von Weber'sche Konzertstück (Larghetto, Allegro, Marcia und Rondo in F) wobei wir jedoch auf das begleitende Orchester leider gänzlich Verzicht leisten mußten, das man um so fühlbarer vermisse, als es hierin wohl keine bloße Statistenrolle spielt. Gibt es denn nicht gebiegene Solofstücke genug?

Des Hrn. Bilet's eigene Compositionen verrathen gute Kenntnisse des Sazes, sind effectvoll mit den brillantesten Figuren und Passagen ausgestattet, enthalten aber nichts, was nicht schon dagewesen, nichts, wodurch das Kunstgebiet erweitert worden wäre. Er beherrscht übrigens sein Instrument mit eben solcher Leichtigkeit als bewundernswerther Fertigkeit und Kraft, und selbst bei den größten Schwierigkeiten, deren er sich nicht wenige aufbürdet, ist seine Intonation stets sicher, eine Eigenschaft, welche um so mehr Anerkennung verdient, als sie in gleichem Grade nicht gar zu häufig vorkommt. Er ist überdies auch ein geistreicher und geschmackvoller Spieler. Der Beifall der zwar kleinen aber gewählten Gesellschaft, welche der Konzertgeber geladen hatte, war sehr ehrenvoll. Ein Bösendorfer Flügel bethätigte wieder den verdienten Ruf des Ateliers, aus dem er hervorgegangen.

D. B.

## Industrielle Zeitung.

Kurze Geschichte und Beschreibung der großen Orgel in der Stadtkirche zu Raumburg an der Saale.

Die Orgel in der St. Wenzelskirche zu Raumburg, die mit Recht unter die besten Deutschlands gezählt wird, hat schon die Aufmerksamkeit manches Orgelfreundes erregt. Ich darf daher wohl annehmen, daß es Vielen angenehm sein wird, etwas Näheres über die Erbauung derselben zu erfahren.

Die Acten, die über den Orgelbau und Reparaturen im hiesigen Rathskirche vorhanden sind, gehen bis zum Jahre 1613. Damals wurde eine neue Orgel von Joachim Tzschugl aus Plauen gebaut. Sie stand der Kanzel gegenüber, hatte 10 Blasebälge und 37 Stimmen. Außerdem befanden sich, dem Geschmack der damaligen Zeit gemäß, mehrere Spielereien in derselben, z. B. Vogelsang, Tremulant, Pfortrummel, Stern u. c., bei welchen noch bemerkt wird, daß sie besonders zu Weihnachten zu gebrauchen waren.

Die Orgel wurde den 4. December 1616 von Samuel Scheide, einem berühmten Organisten seiner Zeit, zu den sogenannten 3 großen S. gehörig, übernommen.

Gegen Ende des 17. Jahrhunderts werden Reparaturen für nöthig befunden. 1695 erhält Theisner aus Merseburg (der die dasige Domorgel angefangen zu bauen) den Auftrag, sie auf die Abendseite der Kirche, dem Altar gegenüber, zu bringen. Doch erst 1706 scheint derselbe damit fertig geworden zu sein, da er in der Zwischenzeit andere Bauten übernommen, wohl auch etwas unordentlich gewesen ist, indem er seine Gehälfen oft für lange Zeit sich selbst überlassen. Und so wenig wie in Merseburg, hat sich auch in Raumburg sein Bau für die Dauer bewährt. Schon 1734 wird wieder wegen einer Reparatur mit Hildebrand in Leipzig verhandelt, bis sich um 1740 der Rath entschließt, die Orgel ganz umändern zu lassen. Hildebrand erhält den Neubau, und bekommt dafür 2050 Thaler und das alte Werk. Den 26. Septembers 1746 geschieht die Abnahme des Baues durch Sebastian Bach und Gottfried Silbermann, — merkwürdig genug durch den berühmtesten Orgelspieler und Orgelbauer aller Zeiten. Beide müssen vorher einen Eid ablegen, daß sie alles genau untersuchen, weder Freunds- noch Feindschaft, Gunst oder Gabe ansehen wollen. — Sie äußern ihre Zufriedenheit über die Ausführung, und rühmen den Fleiß, den Hildebrand angewendet. — Da der Letztere ein Schüler von Silbermann war, so hat sich dadurch irrtümlich die Ansicht verbreitet, als wäre das Werk von Silbermann erbaut, wie dieß auch Zelter in seinem Briefwechsel mit Götthe fälschlich annimmt.

Hildebrand hat, wie er nachweist, von der alten Orgel wenig brauchen können, da das Holz der Laden meist verfault, die Pfeifen von Salpeter zerfressen gewesen. Man muß ihm denn auch zum Ruhm nachsagen, daß er alles Untaugliche gewissenhaft entfernt, und durchgängig sehr gutes Material genommen hat. — Ihm selbst ist es freilich zum Nachtheil geworden, denn statt 800 Thlr., die er nachträglich berechnet, wurden ihm nur 400 gegeben.

1763 war wieder eine Reparatur nothwendig, vorzüglich die Rohrewerke (die schwächste Seite der meisten Orgeln) betreffend. Schweinfleisch aus Leipzig übernimmt sie, und erhält dafür 250 Thlr., doch



müssen die Rohrwerke 1787, 1810 immer wieder verbessert werden. — In neuerer Zeit machte sich der Sturm in den äußern Umkleidungen der Windladen bemerklich. Um diesem Übel abzuhelfen, ward eine gänzlich Erneuerung der Windladen dem Orgelbauer Beyer in Raumburg übertragen, und zugleich auf meinen Vorschlag Mehreres in der Disposition geändert. Das Werk enthält nun 52 klingende Stimmen, 3 Manuale, gegen 3000 Pfeifen und hat 7 Bälge.

Man wird bei der nachträglich mitgetheilten Disposition ersehen, daß besonders darauf Rücksicht genommen worden, dem Werke einen reinen vollen, kräftigen, ergreifenden, nicht zu grellen Ton zu geben. — Dies ist auch erreicht, und ich kenne wenig Orgeln, die bei der Größe solcher Energie, gepaart mit Milde, in ihrer Wirkung vereinigen. — Sehr gelungen sind unter den neuen Stimmen: Flauto traverso, die beiden oberen Octaven überblasend, und dadurch den Flöten ton täuschend nachahmend, Gemshorn 8 F. und Clav-Aeoline 8 F. Das Rückpositiv enthält eine Zusammenstellung der schönsten Flötenstimmen. — Man wird in der Disposition fast alle brauchbaren und guten Stimmen finden, und so ist sie vielleicht nicht ohne Interesse, in dem man daraus sehen kann, welche Auswahl für kleinere Werke da ist. Disposition der Orgel in der St. Bengelskirche zu Raumburg.

#### Hauptwerk.

- 1) Principal 16 F.
- 2) Quintaton 16 F.
- 3) Bombard 16 F.
- 4) Octave 8 F.
- 5) Gedact 8 F.
- 6) Spißflöte 8 F.
- 7) Trompete 8 F.
- 8) Prestant 4 F.
- 9) Spißflöte 4 F.
- 10) Gedact 4 F. (neu.)
- 11) Quinte 3 F.
- 12) Weipfeife 2 F.
- 13) Octave 2 F.
- 14) Cornett 4 fach.
- 15) Mixtur 5 fach.

#### Oberwerk.

- 1) Bordun 16 F.
- 2) Principal 8 F.
- 3) Heißflöte 8 F.
- 4) Princ. undamar (jezt dem 8) Geigen-Princ. ähnlich intonirt) 8 F.
- 5) Flauto traverso 8 F. (neu.)
- 6) Clav-Aeoline 8 F. (statt der 12) unbrauchbaren Vox humana).
- 7) Prestant 4 F.
- 8) Gemshorn 4 F.
- 9) Gedact 4 F. (neu.)
- 10) Quinte 3 F.
- 11) Octave 2 F.
- 12) Baldfloete 2 F.
- 13) Siffloete 1 F.
- 14) Mixtur 5 fach. (Euterpe.)

#### Rückpositiv.

- 1) Tibia major 16. F. (statt Sagott).
- 2) Principal 8 F.
- 3) Rohrflöte 8 F.
- 4) Quintaton 8 F.
- 5) Viola di Gamba 8 F.
- 6) Gemshorn 8 F. (neu.)
- 7) Fugara 8 F. (früher 4 F.)
- 8) Prestant 4 F.
- 9) Rohrflöte 4 F.
- 10) Octave 2 F.
- 11) Mixtur 5 fach.

#### Pedat.

- 1) Posaune 32 F.
- 2) Posaune 16 F.
- 3) Subbaß 16 F.
- 4) Violon 16 F.
- 5) Principal 16 F.
- 6) Octavbaß 8 F.
- 7) Violon 8 F.
- 8) Trompete 8 F.
- 9) Quinte 6 F. (neu.)
- 10) Octave 4 F.
- 11) Octave 2 F.
- 12) Mixtur 5 fach (verbessert mehr corsettartig gemacht, so daß sie nicht unangenehm vorsticht).

#### Seifert.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Des Raaber Männergesangvereins Ausflug nach Gödnyd auf dem Dampfschiffe Pannonia.

Am 26. v. M. versammelte ein heiterer Morgen den größten Theil der Einwohner Raabs am Ufer der Donau, wo bereits um 1/2 10 Uhr die elegante Pannonia zum Empfang der heiteren Gäste bereit stand, die Vereinsfahne wehte lustig an der Spitze des Rastes, eine aus den beiden Bürgermusikköthen gebildete Bande intonirte fröhliche Nationalweisen und eine kleine aber gewählte Gesellschaft promenirte scherzend auf dem Verdecke. — Nach einigen von der Sängerschaft sehr gut vorgetragenen Chören signalisirten Kanonenschüsse die Abfahrt, das nette Schiff schwenkte sich stolz im leichten Grusse vom Ufer und bald flog es mit grazioser Leichtigkeit auf den freundlichen Bogen dahin! Herrliches Wetter, heitere Conversation, Musik und Sang schuf die kurze Fahrt zum höchsten Vergnügen, welches noch zufällig vergrößert werden sollte. Der von Wien mit Pfeileschnelle daher brausende Schnellsegler Franz Carl holte die Pannonia nahe am Söndner Landungsplage ein; sogleich kaskete der Capitän des Sängerschiffes, dessen joviale freundliche Zuorkommenheit zur Steigerung des allgemeinen Vergnügens dieser Lustfahrt durchaus wesentlich beitrug, den Beschluß, dem Wiener Schiffe entgegen zu fahren und es mit Musik und Kanonendonner zu begrüßen. Es war ein großartiges Schauspiel die beiden rauchenden Prachtsegler laviren zu sehen, um so mehr, da auch der Capitän des Franz Carl in artiger Erwiderung des nautischen Grußes seine Flagge aufhobte und sich mit zierlichen Manövern zu dem Landungsplage wendete. Während er daselbst kurze Zeit stationirte, sang und klang es von der noch immer lavirenden Pannonia jubelnd über die Wasserfläche und nachdem Franz Carl noch eine kurze Strecke begleitet worden, dienten die von ihm geworfene Riesenwellen der Pannonia zur lustigen Schaukel, auf welcher auch sie zum Landungsschiff gewiegt und daselbst mit Pölerschüssen empfangen wurde. Die zur größten Heiterkeit gestimmten Gäste stätteten dem dortigen fürstl. Esterházy'schen Garten einen kurzen Besuch ab, wo einige Vocalquartette im kühlen Schatten sehr liebliche Wirkung machten. Der Inhaber des Gasthauses Hr. Lingauer hatte das Arrangement übernommen und entliegte sich seiner Verbindlichkeit auf eine mehr als verdienstvolle Weise. Es dürfte schwerlich ein Gastgeber gefunden werden, der so wie der Genannte die schwere Kunst versteht, es Allen recht zu machen. Es speisten circa 70 Personen à 1 fl. 30 kr. (Souvern \*), die Musikbände ungerechnet, und sämtliche Speisen erhielten in quantitativer und qualitativer Beziehung den gerechten Beifall der Gesellschaft. Von der Suppe bis zum Confect war jeder Gang, deren 7 folgten, schmackhaft und im Überflusse bereitet und auch die Getränke ließen nichts zu wünschen übrig. — Bis und Laune wärzten und papricirten das Mahl und entsprechende Toaste, welche vom Dampfschiffe aus mit Kanonen und von der Musik mit brausendem Loeche beantwortet wurden, entsfalteten das Panner der Freude an der Sängertafel. — Nachmittags gab's Sang und Tänze unter dem großem Zelte in Lingauer's freundlichem Gärten. Dann kam das Dampfschiff Hunyady von Pesth, wurde ebenfalls jubelnd empfangen und während die wenigen Passagiere und Güter auf die Pannonia übergeladen und von selber nach Raab transportirt wurden, theilte der Capitän des Hunyady, ebenfalls ein lebenswürdiger freundlicher Mann, die allgemeine Lust, welche bis nach 8 Uhr Abends währte. Lingauer gab vortreffliches Eis und unverfälschten Champagner, die Musik übertraf sich selbst an aushaltender Thätigkeit und so wurde gejubelt, getanz und gesungen bis die rückkehrende Pannonia neue Gäste und neue Freude brachte. Es mochte gegen 10 Uhr gewesen sein, als die etwas vergrößerte Gesellschaft das mit Illuminationsballons verzierte Schiff bestieg und unter fröhlichem Klang zur Heimath segelte. Die erwähnten hoch am Raste stehenden Papierkugeln verloschten leider bald, doch Musik, Scherz und Frohsinn belebten die Räume des Verdeckes und als wir gegen 11 Uhr in Raab ankamen, da erwartete noch eine dichte schaulustige Menschenmasse die Rückkehr der fröhlichen Sänger! Der Tag war auf höchst angenehme Weise von Apollo's Priestern dem Somus, Terpsichoren und den heiteren Horen geheiligt worden, und den treu verdienten Dank verdient des Sängervereines würdiger Director Hr. Anton Richter, welchem auch in gerechter Anerkennung eine großartige Serenade gehalten wurde, ferner Hr. Dr. Kovats der durch Wis und Laune sowohl als in mancher anderen Aufopferung dem Ganzen vorzüglich nützte, Hr. Lingauer und die Capitäne der beiden Dampfschiffe Pannonia und Hunyady, welche sich als würdige Beamte einer Gesellschaft zeigten welche stets die größte Achtung des Publikums und freundlich zuvorkommende Behandlung bewies! — Eljen a györi ferfidal egyelet! — (Pannonia.)

## Neuere

im Stich erschienener Musikalien.

Kritische Blicke auf die neuesten Erscheinungen des Liedes.

Musikalische Stammbuch-Blätter! — Unter diesem sinnigen Titel beschenkte Heinrich Dorn die Sängervelt mit vier schönen Liedern; sie erschienen als des Compositeurs 51. Werk in Gdln bei R. Schloß in gefälliger Ausstattung. Was diese Lieder sehr anempfeht, ist, die charakteristisch-richtige Haltung, die sich nicht, wie meistens, mit dem bloß äußerlichen Anfriche einer Charakterzeichnung durch Begleitungs-Figuren begnügt, sondern auch den Geist der zu Grunde liegenden Dichtungen in Melodien aufschweben läßt, die in ihrem Innern, ihren Tonverbindungen schon die passende Farbe jenes Gefühles tragen, welches sie verholmetzen sollen. Klarheit, Formeinheit in Anlage und Ausführung sind die weiteren Vorzüge der Lieder und im Einzelnen bleibt nur zu berühren, daß mir Nr. 1. und 2. mehr cavatinenartig als liedesmäßig gearbeitet scheinen. Nr. 1. C-dur 3/4 Allegretto

\*) Der Redacteur der Pannonia macht hier folgende humoristische Randglosse, die auch auf den diesigen Plag seine Anwendung finden kann: „Lieber! Haben Sie sich nicht im Schreiben geirrt? Einen Gulden Schein für ein Mittagcouvert mit 7 Gängen!! Da finden sich gewiß Viele, die von hier nach Gödnyd fahren, um dort zu diniren. Bei uns bekommen Sie für einen Gulden Schein auch nur den Schein von 7 Gängen!“

d. R.

„Das Mädchen an den Mond“ von Pr u g ist so unschuldig naiv, so lieblich und zart und die humoristisch durchgeführte Begleitung, so wie der sinnig angebrachte parlando Schluß „Lieber lieber Mond sei stumm“ der unbefriedigende Endsaß „ich bitte dich darum“ in der Terzlage sprechen für meine eben gemachte Bemerkung, die bei Nr. 2. „Die Wahrfagerin“ E-moll  $\frac{3}{4}$  Appassionato, Gedicht von E o e p e r schon dadurch noch mehr gerechtfertigt wird, daß dem Gedichte selbst, fast dramatisches Element innewohnt. In melismatischer Hinsicht scheinen mir die mehrmaligen Scalasfiguren über einer Sylbe wie „Lieber bauernd“ nicht schön, sowie das ganze Lied durch das immer wiederkehrende erste Thema zu gedehnt ist, oder wenigstens an Reiz verliert. Originalität läßt sich durchaus nicht absprechen, mag auch vielleicht manche harmonische Wendung gesucht heißen, wie dieß in Nr. 3 bei einigen Accord-Vorhalten der Fall ist. Nr. 3 C  $\frac{3}{8}$  „Die kranke Maid“ von G. Brandt, ist übrigens ein Lied voll Gemüth und sanft melancholischer Färbung, besonders in den Mittelfaß. Nr. 4 „Abends“ Des-dur  $\frac{3}{8}$  Andantino. ein geschlissenes warmes Liebeslied. Die hübsche Melodie ist recht nett begleitet und unterstützt, und das Ganze mit Ausnahme von ein paar harten harmonischen Gängen z. B. bei „schaut hinauf und denkt mein“ dann noch mehr bei „von künftigen Tagen träume du, wo ich in deinen Armen ruh“, recht flüssig. In prosodischer Hinsicht machen sich bei allen vier Liedern die so gedehnten weiblichen Versausgänge nicht gut und die auf gleiche Art behandelten männlichen Endreime noch schlimmer. — Mehr noch als Nr. 1 und 2 sind Nr. 3 und 4 mit wenigen unwesentlichen Modificationen ausgeschriebene Strophenslieder. Ich zweifle daran, daß ein Sänger oder eine Sängerin dieses Liederheft unbefriedigt von dem Pulse wegnehmen wird, wenn sie auch für den ersten Augenblick jenen Eindruck nicht machen, dessen sie in der Folge sicher sind.

Witten unter dem Buß von Liederheften begegnet man öfters einem ganz kleinen bescheidenen Liedchen im schmucklosen reinen Gewande, einem freundlichen Blümchen, das durch seine zarte Einfachheit aus dem üppi-gen bunten Kränze hervorsticht und solche Lieder fand ich an dem Liede:

„Du lieber Engel du!“ Gedicht von Sternau, Musik von Carl Ludwig Fischer. G-dur bei Schloß. — Das liebliche, höchst einfache Ritornell, die wogende sanfte Begleitung und vollends die gefühlvolle Melodie dürften dem Liedchen den Charakter einer „deutschen Barcarole“ verschaffen.

Ein paar ähnliche nette anspruchsvolle Liedchen erschienen in der Luchardt'schen Musikalienhandlung in Cassel als op. 7. des kurfürstl. hessischen Hof-Sängers Carl Häser, „Ständchen“ von Giedendorff und „Da drüben“ von Julius Rosen. Von denen besonders ersteres äußerst zart gehalten ist.

In derselben Verlagsbandlung erschienen von demselben Componisten op. 2. 3. und 4. in sehr geschmackvollem Kleide: Drei Lieder für eine Bass- oder Baritonstimme und Chor mit Pianoforte-Begleitung. 1. „Frühlingsabnen“ 2. „Der Wanderer an das Vaterland“, und 3. „In vino veritas!“ — Wären diese Gesänge nicht mit dem Titel „Lieder“ überschrieben, so würde ich sie nicht in diese Lieder-Revue aufgenommen haben, denn in Anlage, wie Ausführung sind sie Männerchöre mit Bariton-Solo. Doch der Componist will's, — so mögen sie als ein Genre der Lieder mit Chor passieren. Ohne den Reiz sprühender Originalität in Melodie wie Harmonie für sich zu haben, sind sie kräftige deutsche Gesänge von festem Charakter, voll Feuer, voll Geist, und in einzelnen Momenten selbst würdevoll. Die einfache Behandlung des vierstimmigen Chorsatzes gibt ihnen (die oft vermiste) Klarheit und sind die harmonischen Wendungen und Schlussformen gerade nicht neu, so sind sie doch kräftig und geben Zeugniß von der Effectkenntnis des Componisten. Die Pianoforte-Begleitung ist wohl eine ganz alltägliche aber nicht unedle; unwillkürlich drängte sich mir bei wiederholten Anhören der Chöre der Gedanke auf, daß, wenn diese drei Gesänge instrumentirt und von einem Männerchore unter Vortritt eines tüchtigen Solobassisten vorgetragen würden, sie ein Publikum anregen, ja enthusiastisieren könnten, so viel deutsches Element, so viel Energie liegt in ihnen. Soll ich eine Wahl treffen und eines der drei Lieder als bestes bezeichnen, so würde es schwer halten und ich möchte mich damit aus der Schlinge ziehen, daß ich „Frühlingsabnen“ als heiter und frisch, „den Wanderer an das Vaterland“, als feurig und männlich kräftig, „in vino veritas“ als geistreich und mit viel treffendem Sarkasmus bezeichnet. Kurz Lieder tafeln, Männergesangsvereine sollten diese Gesänge in ihr Repertoire aufnehmen, der Erfolg könnte nur lohnend sein, und einen neuen Beweis liefern, daß die Kunst da am sichersten und erhabensten wirkt, wo sie in natürlicher ungewonnener Frische und Reinheit erscheint.

Gleichfalls bei Luchardt in Cassel erschienen: Sechs Lieder von J. Wiegand. Op. 15. dem Dichter Dr. Dingelstädt gewidmet. Strophenslieder zu vier oder fünf Strophen. Nr. 1. „Sommer-Jahrmarkt“ dürfte frisch sein und das bunte Treiben des Jahrmarkts lebendiger charakterisiren, wenn auch der Grundzug des Gedichtes mehr Behntheit ist. Das Accompaniment ist einfach, nur möchten die harmonischen Fortschreitungen im 15. Takte zu scharf sein. Nr. 2. „Nun da dein Auge von uns scheidet“ entbehrt der Einheit, die Melodie der

Bestimmtheit des Ausdruckes, somit auch der Wärme, wenn auch nicht allen Gefühls, wozu wohl etwas die Steifheit der strengen Begleitung beitragen mag. Dasselbe gilt mehr oder minder von Nr. 3. „Von den Sternen will ich lernen“. Nr. 4. „Schwebt blaues Auge schwebt“. Das freundlichste Lied des Heftes. Der drittvorletzte Takt klingt sehr barock. Nr. 5. „Sieh ihn auf den Wolken ziehen“, läßt keinen wohlthuenden Totaleindruck zu. Nr. 6. „Mir ist als müßtest du empfinden“, ist gefühlvoll — leidet aber unter demselben Drucke der Begleitung, wie alle übrigen Lieder. Diese strenge Begleitung, welche für jede Note der Melodie einen eigenen Accord bringt, für die geringste Fortschreitung eine neue harmonische Lage oder Wendung, muß den Fluß der Melodie hemmen, ihren Geist drücken, ihr Gefühl ersticken, und jenen unbehaglichen Eindruck hervorrufen, den ein Dichter uns einflößt, der im Vortrage seiner Verse jede Sylbe besonders nachdrücklich betont. So fleißig auch und schulrecht Alles angelegt und gemacht ist, so läßt es dann doch kalt und ist ohne bestimmten Charakter. Zuweilen geschieht es, daß der Inhalt der folgenden Strophen, dem Charakter der Melodie, die zur ersten Strophe erfunden wurde, geradezu widerspricht, was übrigens hier nicht schaden wird, da es wenige Sänger gibt, die sich entschließen vier oder fünf Strophen eines Liedes zu singen. Jedenfalls sind diese Lieder nicht ohne Talent gemacht. —

„Bergmannslied“. Gedicht von D. A. Musil von Ludwig Ritter von Dietrich. G-moll  $\frac{3}{8}$ . Kein Funke Talent glimmt in diesem Schladen, kein Aderchen von Poesie zeigt sich in dem tauben Gestein. — Fahr hinab in deine kalte Grube mein Bergmann und kehre nicht eher wieder, bis du ein Körnchen echter Stufe aus Tagelied ziehen kannst.

„Der Postillon“ für Sopran und Tenor von Carl Eug. Berlin bei Carl Paetz. Eine eben nicht bedeutende, aber auch nicht werthlose Lieder-Spende, bietet einzelne gelungene Momente. Die Melodie ist aber zerrissen, die Begleitung leidet z. B. bei Charakterisirung des Posthorns im Bass an Gezwungenheit, und die unregelmäßige Form nimmt jeden Totaleindruck, jede Bestimmtheit des Ausdruckes weg. —

„Frühlingsglaube“ von Uhlant — für Alt oder Bass von Berthold Dammle. Berlin bei Carl Paetz. — Dürfte fast das eben Gesagte auch bei diesem Componisten Platz greifen, der gleichfalls die Melodie seines Accompaniments dem Bass theilt, was sich stellenweise steif anläßt. In harmonischer Rücksicht gibt es hier und da schwülstige Flectains, in melodischer manche Mattheit, in charakteristischer viel Monotonies; es fehlt alle Frische und Begeisterung für ein Gedicht wie Uhlant's „Frühlingsglaube“.

„Des Mädchens Klage“ von Schiller für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte in Musik gesetzt und Hr. Wilhelm Speier gewidmet von Friedrich Wilhelm Constantin Hüß zu Hohenkollern. Abgesehen davon, daß die helle Tonart D-dur, der weichen trüben Klage des Mädchens eben nicht am besten zur Charakterisirung dient, und überhaupt dieses Gedicht mehr für ein durchcomponirtes Lied geeignet ist, bietet uns der hohe Compositur ein Lied, welches in seiner technischen wie geistigen Anlage das gewandte Talent deutlich bezeugt und den Wunsch rege machen muß, bald Größeres von diesem schaffendem Geiste kennen zu lernen. — André in Offenbach hat das Lied hübsch ausgestattet. Emil Mayer.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenz.

### Berliner Musikberichte.

(Schluß.)

Am Vortage, (den 28. v. M.) wo die Theater geschlossen sind, und in Hinsicht auf die hier am 21. und 22. April vorgefallenen Kartoffel- und Brot-Tumulte, Buße und Bitte wohl Noth that, wurde eine Cantate von Th. Haß nach dem 97. Psalm und J. Haß'n's „Schöpfung“ bei fast leerem Opernhause aufgeführt. Tags darauf war das 3. Abonnementskonzert der H. H. Gebrüder Ganz und Kullak zahlreich besucht, weil das Programm sehr mannigfaltig zusammengestellt war. Klassische gediegene Musik wechselte mit bunten Salon-Mosaischen. Das treffliche C-moll-Konzert von Beethoven für Pianoforte, von Hr. Kullak mit großer Energie und richtiger Auffassung vorgetragen, durch eine eingelegte Cabenz nur zu sehr ausgedehnt, stand an der Spitze der Kunstleistungen zu denen auch der Gesang der Frau Biardot und Fr. Lucz, und die Ausführung der Transcriptionen aus „Robert der Teufel“ und „Norma“, wie die Etude „Perles d'Ecume“ von Kullak zu zählen war. Die H. H. Ganz trugen ein glänzendes Concertante für Violin und Violoncell von E. Spohr, deren Componist kaum zu erkennen war, mit dem beiden Virtuosen eigenen Geschmac und Eleganz vor. — Fünf jüngere Musiker, die H. H. Birnbach, G. H. Schick jun. Gebrüder Espenhausen und A. Schulz führten in musikalischen Matineen vor eingeladenen Zuhörern, am 21. März zu Beethoven's Gedächtnißfeier das C-moll-Quartett Op. 18. Nr. 4., das treffliche Quintett Op. 29. dieses Meisters und Hr. G. H. Schick jun. die F-moll-

Sonate für Pianoforte recht gelungen aus. Außerdem wurde am 25. v. Mts. das Mozart'sche D-moll-Quartett, Kullak's wenig bekanntes Pianoforte-Quartett in C-moll, und Beethoven's großes Quartett in C-dur, Op. 59 lobenswerth vorgetragen. Das edle Fortstreben der jungen Künstler zu ihrer eignen Ausbildung, verdient ehrende Anerkennung. Den wonnigen Maimond weihte Hr. E. M. Wies durch sein lange ausgefülltes Konzert ein. Es wurde darin eine neue Symphonie von einem jungen, talentvollen Componisten, Hermann Wichmann, ausgeführt, welche Fleiß und Studium darlegte, wenn auch noch weitere Entwicklung der geistigen Kräfte für diese schwere Aufgabe erforderlich ist. Der Konzertgeber trug ein sehr geistreich componirtes Violin-Konzert von Mendelssohn-Bartholdy und eine Fantasie von Paganini auf Motive aus Fel. David's „Wüste“ mit großer Sicherheit, elegant, rein und sehr fertig mit vielem Beifall vor. Frau Viardot verschönte auch dies Konzert durch ihren kunstfertigen und anziehenden Gesang, indem sie die bekannte Arie aus Rossini's „Semiramide“: „Bel raggio lusinghiero“, eine Romance mauresque von ihrer Composition und die unvermeidlichen Spanischen Lieder so reizend, wie jederzeit, vortrug. Da in den ersten Tagen des Mai's schon wieder ein halbes Duzend Konzerte statt gefunden haben, so schließe ich diesmal den Konzert-Bericht, damit dieser Artikel nicht zur censurfreien Broschüre (über 20 Bogen) anwachse, und gehe nunmehr zur Oper über. Frau Viardot-Garcia, welche nunmehr am 4. Mai ihre Gesangsleistungen auf der k. Bühne in ihrer Benefizvorstellung als Valentine in den „Hugenotten“ (Act 3 und 4) Isabella in „Robert der Teufel“ (Act 4) und Amine in der „Somnambula“ (Schlußscene der Oper beschlossen hat, gab vom 21. März bis Ende April d. J. folgende Gastrollen: Die Rosine im „Barbier von Sevilla“ noch 2 Mal, Valentine in den „Hugenotten“ 2 Mal, Alice (im 4. Act, mit Begleitung des 2. Acts) und Isabella zugleich 1 Mal, dann Alice in „Robert der Teufel“ noch 2 Mal, Donna Anna in „Don Juan“ (mit den instrumentirten Dialog-Recitativen) 2 Mal, (die 3. Vorstellung fiel wegen der auf Befehl S. M. des Königs veränderten Aufführung der „Iphigenia in Tauris“ von Gluck aus) ferner Recha in „Halevy's „Jüdin“, noch 2 Mal, „Iphigenia in Tauris“ 3 Mal, womit die treffliche Künstlerin ihre Gastrollen beschloß, dann aber noch in drei Konzerten und in Hof-Soiréen sang. Über die Art ihrer dramatischen Gesangsleistung noch in ein Detail einzugehen, wäre ein überflüssiges Unternehmen. Es ist in Europa bekannt, was diese vielseitige Künstlerin leistet, und welchen Erfolg auch ihre hiesigen Debüts in der ihr fremden, deutschen Sprache hatten. Man kann sich zu keinem Urtheil entschließen, ob tragische oder humoristische Rollen für ihre Darstellungs- und Gesangsweise die geeignetsten sind; ihre Rosina und Donna Anna waren gleich vollendete Kunstleistungen, wenn gleich die letztere Partie für die mezzo-Soprantstimme der Sängerin zu hoch lag, so daß solche beide Arien einen Ton niedriger transponieren mußte. — Iphigenia war weniger für die Stimmelage der trefflichen, dramatischen Sängerin geeignet, welche dennoch in der mimischen Darstellung durch Beherrschung der ihr angeborenen Leidenschaftlichkeit, in edler Ruhe, schmerzhafter Resignation und würdevoller Haltung des Charakters das Höchste leistete. Über ihre Recha, Valentine und Alice habe ich mich früher bereits geäußert, worauf ich mich beziehe. — Soeben erfahre ich, daß Frau Viardot, welche am 8. d. M. in Potsdam in einem Hof-Konzert gesungen hat (in welchem auch die Sänger Konzi und Monari, wie auch die Geschwister Neruda mitwirkten) auf allerhöchsten Wunsch noch in zwei Gastrollen, als Recha in der „Jüdin“ und Donna Anna in „Don Juan“ auftreten wird. — Tichatschek, über dessen Leistungen ich Ihnen bereits berichtete, hat mit der dreimaligen Darstellung des Robert in Meyerbeer's trefflicher Oper seine hiesigen Gastrollen am 30. März würdig beschlossen, hat indeß auf der Potsdamer Bühne am 31. d. außer dem Masaniello in der „Stummen“ auch noch den Max im „Freischütz“ gesungen, bevor er nach Dresden zurückkehrte, von wo derselbe im April nach Prag auf einige Zeit gereist ist. Frau Cerito-St. Léon trat nach ihrem Cypseliden-Benefice nochmals zum letzten Male in dem Divertissement: „Die Marktentenderin und der Postillon“ auf. Frln. Polla debütierte nach ihrer Rückkehr von Venedig, in der Oper „Die Krondiamanten“ mit eingelegten Solo-Läugen.

Der Sängerin Frln. Catharina Evers ging aus Italien ein bedeutender Ruf voraus, der sich indeß nur in Bezug auf Rechenfertigkeit und stark markirtes Spiel bewährt hat. Die Mitteltöne der noch ziemlich jungen Sängerin sind von wenig Klang und meistens um ein Komma zu tief intonirt, die Höhe ist stark, jedoch scharf. Ubrigens ist die italienische Methode nicht zu verkennen und die Darstellung belebt, wenn gleich affectirt und oft outrirt. Frln. Evers sang die Norma zweimal, in „Fidelio“ die Leonore lobenswerth, die Agathe im „Freischütz“, und Alice im „Robert der Teufel“ (Dr. Kraus, jetzt hier engagirt, gab zum ersten Male die Titelrolle) zweimal, und hat mit der Norma ihre Gastrollen, nicht ohne Beifall beschlossen, der auch Frln. Oswald aus Frankfurt reichlich zu Theil wurde.

Indem ich nachträglich noch bemerke, daß die italienischen Sänger Konzi und Monari, Sagra. Maberlini und Fr. Graziani

ein nicht besonders glückliches ausgefallenes Konzert gaben, der junge Violinist Hubert Engels sich beifällig hören ließ, und Frau Viardot-Garcia in einem Kirchenkonzert eine Arie aus Haydn's „Stabat Mater“, in einem gut arrangirten Wohlthätigkeits-Konzert und in dem letzten (4ten) Konzert der kleinen Neruda's mit enthusiastischem Beifall spanische Lieder u. gesungen hat, schließe ich meinen Bericht zu langen Bericht bis zum Juni. Im Juli soll die k. Oper geschlossen werden. Die Saison der italienischen Oper der Königsstädter-Bühne ist bereits beendet; dieselbe soll jedoch am 1. September mit einer neuen Gesellschaft wieder eröffnet werden. Sagra. Fodor und Sigr. Labocetta als Primabonna und Primotenore sollen wieder engagirt sein. Die letzte Vorstellung war: „Die Puritaner“. Jetzt geben die Geschwister Neruda im Königsstädter-Theater und in Potsdam Konzerte. Im k. Theater wird eine neue deutsche Oper des regierenden Herzogs von Sachsen-Gotha eingeübt. Der Mai ist wunderschön, der vereinigte Landtag in voller Thätigkeit, der k. Hof in Potsdam. Die Kartoffel- und Brotruhren sind durch das Verbot der Kartoffelausfuhr und des Brantweinbrennens aus Getreide und Kartoffeln, wie durch sonstige vorsorgliche Maßregeln der Regierung und städtischer Behörden glücklich beseitigt, und so können wir, der fortwährenden Theuerung der Lebensmittel und Geldnoth ungeachtet, doch ungeört unsern Berufe, wie der Wissenschaft und Kunst leben, bis die nächste, hoffentlich günstige Ernte auch die materiellen Sorgen dem geistigen Fortstreben untergeordnet haben wird. Leben Sie wohl, heiter und glücklich in Ihrer gemüthlich frohen Kaiserstadt! —

Meyerbeer ist noch hier und reist wahrscheinlich nicht nach London, da seine Schwiegermutter erkrankt ist. Der jetzige General-Intendant der k. Schauspiele bleibt, wie es heißt, in seiner Funktion. Die Theaterpreise im k. Opernhause haben jetzt drei Classen: Kleine, (kommen selten vor) Mittlere, (die alten hohen) und Hohe (die neuesten allerhöchsten) Entréepreise. — Heute den 12. Mai singt Frau Viardot-Garcia die Donna Anna als Gastrolle in Potsdam. J. P. S.

## M o t i z e n b l a t t .

(Von Dr. J. N. Vogl's) „Karthäuser Neiken“ ist eben die zweite Auflage bei Strauß et Sommer erschienen. Wir machen darauf besonders Liebvertcomponisten aufmerksam; indem dieses Buch eine reiche Ahrenlese tauglicher Bortwürfe zur musikalischen Behandlung liefert.

(Erbi) soll in London seine neue Oper „I Mounadiari“ selbst in Scene setzen. Er wird zu diesem Behufe aus Paris dort erwartet.

(Böhm. Leipzig.) Sonntag den 13. Juni Nachmittags um 4 Uhr wird von dem Paarpär Sängern und dem Lehrpersonal deselben Vikariats ein Gesang- und Musikfest in dem beliebten Belustigungsorte „Schwofka“ abgehalten, dessen reiner Ertrag für dürftige Lehrbibliotheken bestimmt ist. Das interessante Programm enthält unter vielen andern Tons- und Gesangsstücken auch die „Wüste“ von Felicien David, und Hr. Jos. Fackel, Veterinärarzt in Saiba, rühmlich bekannt als Opernsänger, hat gefälligst die Deklamation übernommen.

## T o d e s a n g e i g e n .

Die berühmte Sängerin Rosa Bottrigari, für welche viele Hauptpartien der Rossini'schen Opern geschrieben wurden, ist am 7. Mai d. J. in ihrer Vaterstadt Bologna im 43. Jahre gestorben.

In der Nacht vom 26. auf den 27. v. Mts. starb zu Sedau in Oberpfalz der den Lesern dieser Zeitung als Mitarbeiter bekannte Hr. Johann Vincenz Sonntag. Er war ein umsichtsvoller und sehr thätiger Geschichtsforscher und erwarb sich in dieser Beziehung auch um die vaterländische Kunst ein Verdienst.

Am 16. Mai d. J. starb in München der als Componist, als ausübender Künstler (Organist) und als Lehrer ausgezeichnete Chordirector Caspar Ett im sechzigsten Lebensjahre. München verliert durch ihn eine ihrer musikalischen Hauptstärken. Ein besonderes Verdienst hat sich der Verbliebene um den Sängerkhor der St. Michaels Hofkirche in München erworben, den er auf einen bedeutenden Grad der Vollkommenheit gebracht, so wie überhaupt seine vielen Schüler, unter welchen mehrere bedeutende Talente z. B. der als Virtuose und Componist gleich ausgezeichnete Rudolph Schachner, dieser Todesfall mit Schmerz und Trauer erfüllt. Ett hat als Kirchencomponist Bedeutendes geleistet und viele größere Werke in diesem Genre geliefert.

## D r u c k f e h l e r .

In dem Aufsatze „Noch etwas über die parlanten Recitative“ in Nr. 54 dieser Blätter von Seidelmann finden sich mehrere sinnentstellende Druckfehler: Zeile 22 statt „Auftrag“ soll es heißen Antrag, Zeile 11 in der zweiten Colonne statt „eingereiht“ soll es heißen eingerichtet, Zeile 3 von unten statt „Reinheit“ soll es heißen Freieit, pag. 218, Zeile 28 statt „anschlagen“ soll es heißen anzufangen, Zeile 29 statt „in die“ soll es heißen und die F-dur-Arie, vorletzte Zeile statt „das loctt außer im Orchester“ soll es heißen das lebt auch im Orchester u. s. w.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Donstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonkünstler im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der Oest.	Ausland
1/2 j. 4 fl. 20 fr. g. j. 11 fl. 40 fr. g. j. 10 fl. — fr.	1/2 j. 3 „ 15 „ 1/2 j. 5 „ 60 „ 1/2 j. 5 „ — „	1/2 j. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.

**N<sup>o</sup> 69.**

**Donnerstag den 10. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

Die dritte diesjährige Musikbeilage drei Lieder für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung, componirt von Aug. Conradi, 11. Werk, wird im Laufe der künftigen Woche erscheinen.

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlitz,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Rosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom k. k. Hofbibliothekar

**A n t o n S c h m i d t.**

(Fortsetzung.)

Den 20. Juni 1825.

Ich lese ihren schönen Brief von Neuem und komme nun auch auf seinen letzten Punkt zu sprechen. Die Idee einer nähern Verbindung und Übereinstimmung der Deutschen nach allen Richtungen und Beziehungen des Geistes und innern Sinnes hin — diese schöne zu gar manchem Guten ermunternde Idee, die Sie geliebt und gehegt, dürfen Sie und sollte Keiner aufgeben, dem sie einmal im hellen Geiste und liebenden Herzen aufgegangen. Die empörenden Abscheulichkeiten, die in England über die Emancipation ans Licht gekommen und von Ihnen dagegen angeführt worden sind, erkenne ich vielmehr für ein zwar höchst trauriges, aber auch höchstfolgenreiches Mittel zu einem Fortschritte. Zwar werden die armen Irländer nun, wiewohl nur noch kurze Zeit, leiden müssen: aber schwerlich hätte irgend etwas Anderes theils das Gefühl des höchsten Unwillens aller Rechtlichen, theils den allgemeinen Antheil an den Unterdrückten, theils sogar die edlern, unentstellten Ansichten des reinern, gleichfalls unentstellten Katholicismus so zu Tage gebracht, als es nun geschehen ist. Ja, sollten sogar obendrein diejenigen Recht haben, die in dem Gange der Dinge vor dem Parlamente bloß eine, im voraus berechnete und superfein zugespitzte politische Maßregel, eine kunstvolle Spiegelschere, erblicken: so käme zu jenen guten Folgen noch die hinzu, daß man einmal wieder unabweisbar den Glauben in die Hände bekäme, wie herzlose Klügelei und trügerische Intrigue von dem, was sie will, gerade das Gegentheil erzeugt; eine Weisung, welche oft noththut und von Niemand leichter in den Wind geschlagen wird, als von denen, die Mittel genug zu haben glauben, Alles durchzuführen: deren aber gibts überall, und vornehmlich unter solchen, von denen das Schicksal von Millionen mehr oder weniger abhängt. Wohl den Ländern, die ein Fürst regiert, der vor allem rechtschaffen, und gewissenhaft, fromm und geraden Sinnes, dabei thätig nach Vermögen ist. Vieles kann dann langsamer gehen, als zu wünschen; Manches ungeschehen bleiben, was besser geschähe u. c. u. c.; aber es geschieht

das Wichtigste und auf rechtliche Weise: das ist die Hauptsache. Wir beide mein Freund, wohnen in solchen Ländern, Gott sei Dank! —

Daß Vater Stadler ein schönes Requiem geschrieben, erfreut mich ungemein. Diesem Manne wiederfährt doch in jeder Hinsicht viel Gnade von Gott; und er ist so, daß wer ihn nur irgend kennt, ihm dies nicht nur herzlich gönnen, sondern es empfinden muß, als geschähe es ihm. Sagen sie ihm doch ja, mit meinem Gruße, meinen Glückwunsch zur Vollendung jenes Werkes.

Sind Sie zufrieden mit dem, was ich in der musikalischen Zeitung über Gallieri geschrieben habe? Es wurde sogleich beim Eintreffen der Nachricht von seinem Tode aufgesetzt: es ist verdrüsslich, daß das erst es ganze zwei Monate liegen lassen, besonders da unterdessen Manches bekannt worden, wodurch ich den Auffas hätte bereichern können.

Das Schriftchen „über Reinheit in der Musik“ von dem berühmten, hochverdienten Rechtslehrer Thibaut in Heidelberg, lassen Sie nicht ungelesen, obgleich es Ihnen nichts Neues sagen wird, und etwas einseitig ist.

Mein dritter Band, wenn er, wie ich hoffe, erscheint, wird es doch nächste Ostern nicht. Was er enthalten soll, darüber bin ich mit mir einig; Einzelnes ist auch schon fertig: aber meine ehemalige Leichtigkeit und Behendigkeit im Arbeiten ist dahin; und da, was man gibt, jetzt doch den Anschein der Leichtigkeit haben muß, will man gelesen sein: so wird das Arbeiten um so schwerer und ich muß die rechten Tage abwarten, die nicht mehr oft kommen.

Freilich könnte ich mirs bequemer machen, und wahrscheinlich verdanken mir, was dann auf's Papier käme, nur desto Mehrere: aber dann müßten meine Gefinnungen und Absichten, wie im Leben, so im Schreiben, andere sein, als sie jetzt wirklich sind. So muß ich Geduld mit mir selbst haben — und das ist oftmals schwer, und Andere müssen sie mit mir haben — und das ist leicht genug.

Hier überlas ich, was ich geschrieben, und finde, daß es ja doch schon für einen Brief gelten kann: warum also es liegen lassen? Vielmehr: wenn ich es absende, so erhalten Sie es in den letzten Tagen Ihres Aufenthaltes in Wien, wo Sie, geschäftsgebrängt, es nicht lesen, sondern mit nach Baden nehmen. Dahin gehört es; da macht es Ihnen doch eine angenehme Stunde; hilft Sie abziehen von dem, wovon Sie dort abgezogen sein wollen; und wie ich dann ganz besonders im Geiste um Sie sein werde, so erleichtert es Ihnen, meine Nähe zu empfinden. So gehe es denn hin! — Gott und gute Menschen geben Ihnen einen

recht schönen, für Geist, Herz und Körper erquicklichen Monat, Ihnen und den theuren Ihrigen, die ich aufs Freundlichste begrüße. Wenn Sie die bewußten Lieblingsplätze aufsuchen, so gedenken Sie insgesamt meiner, der ich, zwar in sehr angenehmer Umgebung und auch innerlich zufrieden, doch, da meine Frau schon seit einiger Zeit verreist ist und Bekannte jetzt bei mir keine Vergnügungen erwarten, mithin wegbleiben, ganz einsam, und bloß hingewiesen auf mich selbst und die unsichtbare Welt, dahin lebe.

Ihr  
(Werden fortgesetzt.)  
Nochlich m. p.

## Industrielle Zeitung.

Auszug aus dem durch die Wiener Zeitung, Freitag den 26. Mai 1847, bei Gelegenheit der Gewerbevereins-Generalversammlung veröffentlichten Aufsatz.

Der Hr. Vorsteher G. Ferdinand Cellon do theilte sodann mit, daß die Agentie in der Moldau an das hohe Hofkammer-Präsidium einen Bericht eingefendet habe, in welchem ein Clavierinstrument, welches aus der Meisterhand des um sein Fach so sehr verdienten Hrn. Streicher hervorging, besprochen wird. Der bekannte Pianist Liszt habe nämlich bei einer Production im Theater zu Jassy, auf zwei Clavierinstrumenten gespielt, wovon eines aus der berühmten Fabrik des Hrn. Erard in Paris, das andere aus der Fabrik des Hrn. J. B. Streicher in Wien, herbeigeschafft wurde. Das Streicher'sche Pianoforte habe über das Erard'sche entschiedene Vorzüge errungen, indem zum Erstaunen des gesammten zahlreichen Publikums die auf dem Piano von Streicher gespielten Pièces so glänzend und alle Feinheiten und Nuancen des Virtuosen so klar und volltönend hervorstraten, daß nicht nur die lebhafteste Anerkennung über die Vollendung des Instrumentes, sondern auch ein lautes Bedauern darüber sich kundgab, daß Liszt nicht alle für das Konzert gewählten Compositionen auf dem ausgezeichneten Instrumente Streicher's executirt habe.

Der Herr Vorsteher fügte noch hinzu, daß diese Thatsache für die vaterländische Industrie, und insbesondere für den niederösterreich. Gewerbeverein, der den unermüdet vordrängstrebenden Hrn. Streicher zu seinen Mitgliedern zählt, eine so erfreuliche sei, daß er nicht umhin konnte, die Generalversammlung hiervon in Kenntniß zu setzen.

## Revue

im Stich erschienener Musikalien.

Kritische Blicke auf die neuesten Erscheinungen des Liedes.

(Fortsetzung)

Frühlingsträume, Duett für Sopran und Tenor mit Pianoforte von Hermann Krieger Op. 6. Ein leichtes hübsch in Sentengängen gehaltenes Duettlein nicht ohne Geschmack und Geschicklichkeit gemacht, aber auch für ein Frühlingslied, bei dem jede Brust sich lustig aufthun soll, zu düster und sentimental, im traurigen As-tur gehalten. Das Duett erschien in Berlin bei Trautwein.

Vier Lieder von Theodor Döfken Op. 5. Berlin bei Carl Paetz. Nr. 1. Die liebe Farbe. Eine Nachahmung Heine'scher Ironie; im Gedichte von W. Müller gelungen, in Composition dem Geiste und der trivialen Form der Begleitung nach verfehlt. Nr. 2. In der Ferne. In Rücksicht auf Auffassung vergriffen, in harmonischer Beziehung verschoben. Nr. 3. Eine sehr farblose matte Composition für eine Liebesbotschaft. Nr. 4. Der Schüchterne, will etwas humoristisch sein, es geht aber nicht und der Componist fällt wieder in seinen Hauptfehler, Reue der Formen, Originalität zu suchen, und dabei sich in harmonische Irrgänge zu verlieren, aus denen er nur mit dem Verluste der Poesie und Geistes sich zurecht findet. Es ist ein Wollen, aber lange noch kein Vollbringen, ein Ringen nach etwas noch außer dem Bereiche der erworbenen Intelligenz und praktischen Geschicklichkeit liegenden, somit etwas Unerquickliches, Zwit-tergastes.

Drei Lieder von B. Gabriel. Op. 1. Berlin und Breslau bei Ed. Bote und Bock. Diese Lieder tragen alle Merkmale der Anfängerhaft wohl an sich, aber auch so manches Flammzeichen des Talentes, eines bildungsfähigen Talentes, welches, wenn es sich

seiner Aufgabe ruhig bewußt wird, schon Maß und Ziel in seinen Bestrebungen erkennen wird; darum will ich auch den einzelnen Liebenden einiges Augenmerk schenken, und jene brandigen Stellen bezeichnen, welche auf Selbsterleuchtung und Geschmack einen entscheidenden Einfluß nehmen. Nr. 1. Abends am Fenster H-dur  $\frac{3}{4}$  ist gemüthlich, nicht ohne Schwallbe, die Ritornelle sind zu geübt, die Colla parte Stelle schmeckt sehr nach Theatereffect, ist nicht nur nicht gut angewandt, sondern sogar unschön. In Nr. 2. Mailied ist der Mittelsatz in D-dur in Begleitung gesucht fast widersinnig. Eben dieses Haschen nach Neuheit zeigt die harfenartige Begleitung des Heine'schen Liedes Nr. 3, die den Gesang deckt und weder durch den Charakter der Richtung noch durch irgend etwas bedingt ist; im Mittelsatz wird sie völlig unklar und unangenehm grell. Wie gesagt das Talent ist da, aber es muß erst sein Terrain kennen lernen, es muß erst die nöthige Umsicht und Ruhe gewinnen, um richtig wirken zu können.

Nachdem ich diese Hefte durchgesehen hatte, sehnte ich mich wirklich nach etwas Reicherem und Begiegenderem und die zahlreichen Liebeshefte von mir durchblättern, begegne ich zwei Namen, deren bekannter guter Klang mir Vergnügen und Erfüllung meines Wunsches versprach; es waren die Namen: Hiller und Bant. — Daß ich mich an ersteren nicht getäuscht fühle, mag das Folgende beweisen. Ich habe vor mir:

Drei Gesänge für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung der Frau Gräfin Rossi zugeeignet von Ferd. Hiller — elegant aufgelegt bei Bote und Bock in Berlin und Breslau. — Diese Lieder von deutschem Schrott und Korn sind der Erguß einer erassen Manneseele, die ihrer Gefühle Meister, jedes überflüssigen derselben zurückdrängt, und der Fantasie als strengen Mentor den combinirenden Verstand beigesellt hat. — Dieser Ernst geht im Liede Nr. 1. Erst im Scheiden, fast in Schmerzmuth über, und verhinert im zweiten: Im Thale, dessen Text nur Lust und Freude ausdrückt, das Aufsprudeln glühender Lust, welche in gemessenen Tönen gehalten wird, und in gleicher Weise geschieht dieß im dritten Liede: Sehnsucht. Ist dieser düstere Ton ein Vorwurf, so ist er gewiß kein ungerechter, und er wird durch die Originalität der Melodien, den schönen Guß der Formen, die Feinheiten der Begleitung, überhaupt die gebiegene Arbeit weit aufgewogen; jedoch macht er es zur Bedingung, daß man die Lieder öfters hört und ihren Geist in sich aufnimmt, wenn sie jenes innige Gefühl erregen sollen, zu dessen Erhebung doch Lieder bestimmt sind. Es ist, wie bei schweremüthigen Menschen, die man näher kennen muß, um sie gemüthlich zu finden und lieben zu lernen.

Carl Bant brachte sein 63. Opus. Leipzig bei C. F. Peters: Zwei hübsch ausgestattete Duetten für Sopran und Tenor mit Pianoforte, unter dem Titel: „Liebeszwegespräch“. 1. „Im Thal“. (Jäger und Mädchen.) 2. „Auf dem Berge“. (Mädel und Bau.) Gedichte von Otto Alex. Bant. — Wenn wir bekennen müssen, daß unsre Erwartung, die sich an die Erinnerung an Bant's treffliche Lieder knüpfte, ein wenig fehl schlug, so ist dieß gewiß mehr Compliment für den Componisten, als wenn wir ihn gleichgültiger abfertigten. Ein formgewandter, fantasiereicher Componist kann nie absolut Flaches oder Planloses liefern, sein Talent hält ihn ober den trüben Wässern trivialer Alltäglichkeit, und so hat auch Bant hier zwei Duette gebracht, die, an sich betrachtet manche Reize, manche Schönheitsmomente in sich bergen, allein das, für was sie gelten sollen, als Erguß nationaler Ländlichkeit, als Lieder im Volksstrome, aus dem Volke, sind sie nicht; die Melodien gehören einer andern Sphäre an, sie gehören dem Salonliebe an, und in die ländliche Tracht gekleidete Stadtmägdelein können die ungewundene Natürlichkeit des Landkinds nur affektiren. In solchen Melodien weckt kein Jäger sein Mädchen, dieser Ton ist ihm fremd. So im zweiten und im Dialekt gehaltenen Duette wechseln Rhythmus und Melodien auf die unvollstündlichste Weise, der Mittelsatz Allegro molto  $\frac{3}{4}$  ist vollends ein schwärmerisches Lieb und bringt harmonische wie melodische Phrasen, die zum Dialekte gar wenig passen, die Imitation in jodlerartigen Figuren, die Finalcadenz widersprechen alle dem Elemente, das aus diesem Liede hervorklingen soll. In diesem Sinne haben wir uns ungünstig aussprechen müssen, und fehlt dem Stücke die Charakterfärbung, so reducirt sich sein Werth lediglich auf Äußerlichkeiten: die für den Moment Gefallen erregen können. Die Arbeit ist wie zu erwarten stand, gebiegen, und jeder Takt verräth den kunstgewandten Componisten; möglich, daß die Lieder in jenen Kreisen lauten Beifall ernten, wo man das nationale Element weniger versteht, und z. B. eines Klesheim's literarische Bajazzaden für Volksgedichte nimmt. Bant liefert und wird noch so Gebiegenes liefern, daß er gerne diese zwei Duettleins vergessen wird.

„In die Ferne“. „Wasserfahrt“. „Der Ungenannte“. Drei Lieder für Mezzosopran von Richard de Luvry. op. 4. Berlin bei Carl Paetz. — Versuche eines Talentes, seine Schwingen zum Höheren zu lenken, allein sie sind noch matt und aschfarbig; die Lage selbst für einen Mezzosopran in einem Liede zu tief, die Melodien nicht ohne Gefühl, die Begleitung nicht ohne Geschicklichkeit gemacht; noch fehlt der belebende Geist, die heiße Fantasie. Doch ist der Componist aller Aufmunterung werth.

„Das Mädchen am Grabe“. „Die weiße Rose“. „Die gebrochene Blume“. Drei Lieder von Carl Moser. Berlin bei Carl Paetz. — Obwohl mit op. 14. bezeichnet sind sie nur schülerhafte Anfänge ohne Spur von Originalität oder Geist; — taube Blüthen, die keine Wortsprache zu hoffender Früchte sind.

Weit besser ist op. 1. von Ch. v. Bronikowska. Drei Lieder. Offenbach bei Joh. André, da sind doch einige Merkmale von Erfindungsgabe und Beständnisse in Behandlung des begleitenden Pianoforte, wenn auch der Schulstaud noch dick auf jeder harmonischen Bewegung lagert. Als opus 1. immerhin ein Kriterium für Besseres.

Albert Jungmann ließ in Braunschweig bei Leibrock eine Serenade: Lied für Sopran oder Tenor mit Pianoforte- und Flöten-Begleitung erscheinen, eine Serenade allen Mondscheinwärmeren bestens anzuempfehlen, welche unter sadem Flötengedudel ihre Herzallerliebste in sanften Schlummer lullen wollen. Melodie und Begleitung sind gleich platt.

Nicht viel mehr Fantastie zeigt sich in den bei Trautwein in Berlin erschienenen Sechs Liedern von Eduard Frank. op. 8. So etwas Stiefes und Poesieloses habe ich in wenig Gesängen gefunden, und wenn sich des Componisten Geist zu nichts Gelerterem emporzurichten weiß, dann sage er der Liederschöpfung: „Ab!“ Vielleicht gelingt's ihm in Präludien und geistlichen Gesängen besser. Schade um den hübschen Rutenstich und das weiße Papier.

Besseres liefert Louis Ehler in seinen Fünf Liedern. Op. 2. gleichfalls bei Trautwein, wenn es auch da von harten Sängen, von gesuchten Formen wimmelt. Dort die Dürre und Trockenheit, hier die Überschwenglichkeit, dort die triviale Härte, hier eine bizarre Effekthascherei, dort der nüchternste Portschlappen der Melodie, hier ein sinnverwirrtes Untereinanderwerfen, kurz dort die Flachheit, hier die Gährungs-triebe eines Talentes, das selbst noch nicht weiß, wo es aus soll, und was es will. Daher erst Besonnenheit, Klarheit der Anschauung, dann gehe man, erfasse den Geist eines Gedichtes, tauche seine Seele in die Gluth der Poesie, die Melodie und ihre charaktergemäße Einkleidung entspringt dann von selbst, und das Lied steigt empor mit einem Male.

Diese Ermahnung braucht Carl Fering nicht, welcher in Berlin bei Paetz als op. 5. Drei Lieder erscheinen ließ, die höchst anspruchslos sind, und sich sehr in der Ebene der Mittelmäßigkeit fortbewegen, jedoch nicht ausschließen, daß der Componist Besseres zu bringen im Stande sein möge, als diese drei Lieder: „Ein Gedanke“, „Wegengelieb“, und Lied von „Heine“. Daß denn die Liedler alle sich den unglückseligen Heine als Opfer aussuchen, um an seiner herrlichen Poesie die Pfeile ihrer Fantasie zu probiren, — die aber leider fast immer auf den Schützen zurückprallen; daß immer die Liliputer an dem Colosse hinarbeiten wollen, es kommt mit vor, als ob eine goldne Kunstnatur mit Oelfarben bunt überstrichen und angepaßt werden sollte, ein geistiger Bandalismus. Fering's früheres Werk op. 3. ist natürlich nicht besser. Es besteht aus „Trois Chansons: Sérénade, mon coeur vantage“, und „Les premiers amours“. Drei Bagatellen, die keine rechten Lieder und keine Romanzen sind. Würde Fering Einfluß nehmen auf die Richtung des Geschmacks unserer Sängerkunst, was aber nach diesen nicht zu besorgen ist, so würde ich den Vorwurf gemacht haben: „Deutscher Componist schäme dich solche Schanons zu schreiben“. Es wäre mein innigster Wunsch, daß sich Hr. Fering für mein hartansprechendes Urtheil durch ein neues Best gebiegender Lieder, gesunder Fantasie entquollen, rächen möchte, ich bin dann sehr zur Abbitte geneigt. Wir wollen's hoffen! Null Mayer.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

### Musikalische Silhouetten aus Berlin.

(Den 1. Juni 1847.)

Endlich bieten sich günstige Ausichten für die Feder eines Berichterstatters — es wird auch Sommer am musikalischen Himmel, und wenig geschieht, das eine Erwähnung bedürfte. Aber für heute habe ich noch nachzuholen vom Monat Mai. Frau Viardot gab zu ihrem Benefiz Bruchstücke aus verschiedenen schon von ihr gehörten Rollen, es waren der 3. und 4. Act der „Hugenotten“, der 3. Act des „Robert“ und das Finale der „Commanbula“; das Haus war sehr voll, der Enthusiasmus groß und am allergrößten war — die Fiße. Später noch sang die Künstlerin auf Allerhöchsten Befehl die Anna in „Don Juan“ und die Recha in Gadey's „Rübin“. Frln. Evers sang die Alice in „Robert“ und es stellte sich kein neues Resultat heraus; Hr. Kraus, der zum ersten Male den Robert sang, zeigte sichtbar seine große Befähigung und wird bei guter Beschäftigung gewiß sehr bald eine bedeutende Stelle unter den Tenoristen Deutschlands einnehmen. Frln. Oswald vom Theater zu Frankfurt a/M. gastirte als Adalgisa, Agathe, Eufanna (Figaro's Hochzeit) und Mabelaine im „Postillon“ von Longjumeau, und befriedigte durch ansprechende wenn auch nicht bedeutende Stimme und recht angenehmen Gesang — dazu ist das Frln. sehr hübsch und zierlich und bewegt sich ziemlich routinirt auf der Bühne; sie ist — einem on dit zufolge — eine Nichte der früher so herrlichen

Sängerin Schöner-Baagen. — Auch eine neue Oper: „Zaire“, Text von Zenelli. Musik von G. F. S. (nach den Journalen: Ernst, Herzog zu Sachsen-Gotha) bekamen wir zu hören; sie wurde zwei Mal gegeben und hat nun wahrscheinlich ihren kurzen aber schönen hohen Lebenslauf für Berlin vollendet. Die hiesige Kritik hat kein Blatt vor den Mund genommen und einstimmig gesagt, daß diese tactige Oper nichts als eine Dilettantenarbeit ohne künstlerisches Bewußtsein sei und nebenbei (oder hauptsächlich) erschrecklich viel Langeweile verursache. Schreiber dieses, der durchaus nicht so pretentiös ist, von Allem haben zu wollen, hat diese Oper nicht gehört, er kann also auch nichts Spezielles berichten. Zürnen Sie ihm nicht und bedenken Sie, daß ein Correspondent auch nur ein Mensch ist. — Frln. Luczel (die wirklich Allgefällige sang auch die Zaire) ist in diesen Tagen zu Gastrollen nach Königsberg gegangen und nahm als Regimentstochter unter Beifalls- und Blumen-spenden Abschied. —

Kun die Konzerte, deren es für den Frühlingsmonat Mai viel zu viel gab. Hr. Hub. Ries (königl. Konzertmeister) veranstaltete endlich sein Konzert, das sehr oft angekündigt und wieder abgesagt wurde; der Glanzstern war wieder Frau Viardot, die die einzigen wirklich erfreulichen Leistungen dieser Soirée gab; sie sang die große Arie aus „Semiramide“ und spanische Lieder. Der Konzertegeber spielte Mendelssohn's Konzert und eine Fantasie von Paganini über David's „Wüste“ zwar rein und correct, aber durchaus ohne Feuer und Gefühl — wir besäßen in Berlin viel tüchtigere Violinisten und haben namentlich das Mendelssohn'sche schon bedeutend besser und frischer spielen gehört. Zu Anfang hörten wir eine Symphonie von Beethoven (einem Berliner, auf hiesiger Akademie gebildet) und begreifen nicht, wie man eine so matte Arbeit, die in jedem Tacte das Unfertige, Schülerhafte an der Stirne trägt, einem Publikum Berlins für 1 Rthl. Eintrittsgeld vorführen kann; wir kennen die Beweggründe des Konzertegebers nicht, aber diese müssen eigener Art gewesen sein, denn gewiß kannte doch Hr. Ries ein so umfangreiches Werk (eine Symphonie in 4 Sätzen) genauer, ehe er es für das Publikum bestimmte! —

Drei italienische Künstler Monari, Ronzi und Sigra. Marchellani gaben ein Konzert, das spurlos vorüberging; ebenso ein junger Violinist Engels, der noch dazu das Unglück hatte, daß die Geige nicht reine Stimmung halten wollte. — Die Kleinen Neruda's gaben noch ein sehr besuchtes Konzert unter Mitwirkung der Frau Viardot und spielten dann einige Male mit dem größten Beifall im Königsstädter Theater, wo es auch an zahlreichen Blumen für die lieben Kinder nicht fehlte; sind diese Blumen nicht die passendsten Symbole für sie? ebenso schnell werden sie verwelken und wenn sie einst nach Jahren diese verwelkten Blumen anschauen, dann wird es ihnen klar werden, daß sie einen Sommer ohne vorhergegangenen Frühling hatten, daß man ihren Lebens-Mai überschlagen und sie um das Einzige gebracht, das bereidenswerth im menschlichen Leben ist — um die Jugend. — Bei Gelegenheit der Neruda'schen Konzerte in der Königsstadt hörten wir auch ein Ouverture von Gläpius, dem Musikdirector des Theaters; es ist dies ein klares verständliches Musikstück von angenehmer melodischer Wirkung; auch einige andere Ouvertüren wurden unter Leitung des Hrn. Gläpius sehr exact und feurig ausgeführt. Anfangs dieses Monats verweilte der Musikalienhändler Carl Haslinger aus Wien einige Tage hier, und traf aus Hamburg gerade wieder hier ein, um der Beerdigung Fanny Hensel's (Schwester von Felix Mendelssohn) beizuwohnen, die 3 Tage vorher während einer Musikprobe in ihrer Behausung am Clavier vom Schlage getroffen, gleich darauf gestorben war. Hr. Haslinger reiste von hier nach Preßburg, um am ersten Pfingstfeiertage dort eine neue Messe seiner Composition zu dirigiren. Z.

### Aus Prag.

Musik-Unterhaltung der Sophien-Akademie am 14. Mai, als am Vorabend der hohen Namensfeier Ihrer k. k. Hoheit der durchlauchtigsten Frau Erherzogin Sophie, um 5 Uhr Nachmittags im Convietsale. Die aufgeführten Stücke waren: 1. Fuge von Spohr, (für Singstimmen allein in C). 2. „Kde vlasti má?“ Gedicht von Píček, Musik von J. R. Štraup. 3. „Auf dem Berge“, Chor von Kůcen, nach einer Melodie aus der Operette: „Die Flucht nach der Schweiz“. 4. „Ägerluft“, Männerchor von J. R. Štraup. 5. „Ukolibávká, die Dille Helens“ von G., Singquartett von Kůcen. 6. Därfisches Schänkenlied, Männerchor von Mendelssohn-Bartholdy. 7. „Heidenröslein“, Singquartett von H. Hauptmann. 8. „Věneček páně národní“ (ein Kranz von böhmischen Liedern) von J. R. Štraup. Obwohl diese Abendunterhaltung eigentlich nur als Lückenbüßer für das große Konzert angesehen werden mußte, welches für diesen Tag bestimmt war, überwiegender Gründe wegen aber bis nach der demnächst stattfindenden Generalversammlung der Mitglieder der Sophien-Akademie verschoben wurde; so war doch das Auditorium zahlreich und in sehr günstiger Stimmung; sämtliche Piecen wurden beifällig aufgenommen, und jene, Nr. 3, 4 und 7, sogar wiederholt. Nach der Meinung des Referenten war dieser Beifall wohl bei vielen Stücken verdient, doch nicht bei allen; übrigens geht daraus hervor, welchen warmen Antheil das



Publikum an dem Gelingen dieses Berrins nimmt, und wir wollen und der angenehmen Hoffnung hingeben, daß die nächste Zukunft denselben auf jene Stufe emporheben wird, welche einzunehmen er ursprünglich berufen war, und welche er auch bei dem bedeutenden musikalischen Contingent, welches Prag stellen kann, bei reger Theilnahme des Publikums und bei zweckmäßiger Leitung seiner musikalischen und administrativen Interessen, stets behaupten kann.

#### Theater.

Am 6. Mai wurde anstatt der am Tag vorher angekündigten Oper: „Der Liebestrank“, welche — wie ich hörte — wegen Unpäßlichkeit des Hrn. Senler unterblieb, abermals „Das Nachtlager in Granada“, unter persönlicher Leitung des Compositors, Fr. Kapellmeister Kreuzer, gegeben. Die Oper ging, wie sich unter den gegebenen Umständen erwarten ließ, gut zusammen, wie man zu sagen pflegt, und fand auch im Ganzen beifällige Aufnahme, wenn gleich ein so recht warmer, allgemeiner Beifall sich nicht zeigen wollte. Die Leistungen der Hrn. Kunz und Emminger in den Partien des Jägers und des Hirten sind bekannt und anerkannt; wir haben daher nur hinzuzufügen, daß besonders der Erstgenannte, sehr bei Stimme war, und nach dem Solo mit Chor im Beginn des 2. Actes verdienstermaßen gerufen wurde. Frln. Kreuzer, welche wieder das Hirtenmädchen gab, machte auf den Referenten — der sie noch nicht gehört — einen sehr vortheilhaften Eindruck durch ihre angenehme Erscheinung und ihr treffliches Spiel. Was ihre Stimme betrifft, so scheint sie mir — so viel sich nach einmaligem Hören beurtheilen läßt, kräftig, fest, umfangreich, und ziemlich ausgeglichen, nur fehlt ihr ein gewisser, obgleich geringer Antheil von Schärfe an, durch den das Material des Tones einigermaßen beeinträchtigt wird. Ihr Vortrag war richtig und gut nuancirt; von den häufigen Trillern, die in der Partie vorkommen, wollten nicht alle, namentlich die höher gelegenen recht gelingen, wie denn überhaupt Coloraturgesang bis jetzt noch die schwächere Seite dieser hoffnungsvollen Künstlerin zu sein scheint. Doch Frln. Kreuzer ist noch sehr jung, und berechtigt jedenfalls zu schönen Erwartungen. Wir hoffen noch einigemal Gelegenheit zu haben, uns über ihren Gesang und ihr Darstellungstalent auszusprechen. Was Chor und Orchester betrifft, so wirkten sie präcis und kräftig mit, und man hatte, einige unsichere Töne der vielbeschäftigten Hörner, und ein manchmal zu starkes Hervortreten des Chors gegen die Solostimmen im ersten Finale ausgenommen, alle Ursache, ihre Leistung zu loben. Eben dies gilt von dem beifällig ausgenommenen Violinsolo des Hrn. Prof. Wildner. — Das Haus war ziemlich voll.

Den 18. Mai 1817 um 12 Uhr Mittags im Plattels: Saale Vorstellung des Barons Klesheim, seiner Gedichte in österreichischer Mundart und musikalische Akademie.

Fast überall hat man versucht, sich des Volksdialektes, und wir haben in unserm einigen Deutschland eine Masse Mundarten aufzuweisen, zu bemächtigen, um Lieder zu schreiben, welche eben dadurch Volkslieder werden sollten, aber es fast nie geworden; denn das Volk hält an seinen alten, traditionellen Gesängen und Weisen und ist nicht so leicht in der Beziehung für Neues empfänglich. Wie es Hebel in seinen Liedern, von denen viele, die wirklich vorzüglich sind, mit dem allemannischen Dialekt versucht, versucht es, unsern Wissens unter den Neuern zuerst der Rektor heimlicher Dichter Gaselli und nach ihm J. Gabriel Seidl mit dem österreichischen, mit Geschick und Glück \*). Wie jede neu auftauchende Erscheinung gleich hundert Nachahmungen hervorruft wie jeder neue Pfad bald zur ausgetretenen Straße wird, so gab es, und es ist nicht gar lange her, eine Zeit, wo man sich kaum vor „Blaumlein, Sterndeln und Dearndeln“ retten konnte. Denn Jeder, dem in gutem Deutsch kein obdientlicher Vers gelingen wollte, ging flugs unter die „Österreichischen Poeten“ und radebrechte, daß es eine Freude (!?) war. Falsche Sentimentalität, ein hysterisches Liebeln die Gemüthlichkeit, und Platttheit Natürlichkeit; wer an keiner Tendenz festhalten konnte, schlug eine Richtung ein, und wer keine Gedanken hatte, gab Worte und ein paar Bilder. — Baron Klesheim ist Dichter, bei ihm ist der Dialekt Natur, nirgends findet man etwas Gezwungenes; indem er in der Mundart seiner Heimat singt, folgt er nur dem innern Triebe, wie der Vogel, der von Ast zu Ast hüpfend seinen Waldgesang anstimmt. Seine Lieder würden den nämlichen Werth haben, wären sie in hochdeutscher Mundart geschrieben; aber dann fehlte ihnen eine pikante Eigenthümlichkeit, welche uns schnell lieb wird. Eine echt poetische Auffassung, tiefes Gemüth und richtiges Colorit zeichnen seine Gedichte aus; nicht minder lobenswerth ist er als Dilettant. Er nuancirt richtig und trifft im Ernst und Humor stets den rechten Ton; mit einem Worte, er ist eine eigenthümliche Erscheinung in jeder Beziehung, als Dichter, wie als Vortrager und der viele ihm gespendete Beifall ein wohlverdienter \*\*). Ein Quartett von Kreuzer, gesungen von Hrn. Kunz,

Stratay, Reichel und Emminger, eröffneten das Konzert; Dr. Klesheim las sodann ein kleines Eingangsgebidicht, worin er sich entschuldigte, daß er sänge, „wie ihm der Schnabel gewachsen“, hierauf zwei Gedichte ersterer Gattung: „S'Engel und die alt'n Leut“ — und 2 humoristische „Waldkonzert“ und „Die Stuger“ welche sehr gefallen, und nach denen er gerufen wurde, worauf er 2 Repetitionen las. — Zwei Lieder von ihm in Russl gesetzt von Suppé und Hölzl, wurden von Hrn. Emminger recht gut vorgetragen. „Der Säger und der Wanderbursch“ mit melodramatischer Begleitung für 2 Violinen und Harfe von Titi componirt, wurde abermals von Dr. Klesheim gesprochen. — Daß Frln. Herrmannfeld und Fr. Dreyssch, bekannte Virtuosen auf ihrem Instrumente, so wie Fr. Prof. W. die Begleitung übernahmen, mag von der Achtung zeugen, welche sie dem Dichter zollen, da ihnen fast gar keine Gelegenheit geboten ward, glänzend ihre Meisterschaft zu bewähren. Fr. Dreyssch trug den ungarischen Nationaltanz originell und vorzüglich vor. Gedichte mit Russbegleitung machen sich selten gut, ein Einbruch hebt den andern auf, und es leidet entweder die Russl oder das gesprochene Wort darunter, wie auch hier der Fall war, wo Manches unverständlich wurde. Alle Mitwirkenden wurden gerufen; Frln. Richter von Zisenau sang eine Arie aus „Ernani“ von Verdi und bewährte sich aufs Neue unter nicht ebenwollen dem Beifalle als vorzügliche Sängerin. Frln. Richter hat jedenfalls eine große, bedeutende Zukunft vor sich und dürfte in wenig Jahren als „Prager Nachtigall“ aller Orten Lorbeeren ernten und sich würdig an die Sonntag und Lucher reihen.

(Solus folgt.)

#### Notizenblatt.

(Dr. J. R. Bogl) beabsichtigt wieder eine neue Sammlung seiner Lieder von den ersten Compositoren Wiens in Russl gesetzt, herauszugeben. Sie werden „Bergmannslieder“ betitelt sein. (Gegw.)

(Kares's Benefice) fand Montag den 7. d. Mts. im k. k. Hofopertheater statt. Es wurde Donizetti's „Maria Padilla“ gegeben.

(Für Dr. Biefl's Witwe und Waisen) wird im k. k. priv. Theater in der Josephstadt eine Akademie gegeben werden. Möchte doch der Besuch zahlreich sein.

(Frau Stöckl's Heinefetter) geht nach Leipzig auf Gastspiele. (Sagra Angri) geht nach Beendigung der hiesigen Saison nach Petersburg.

(Dr. Jos. Geiger) veranstaltet zum Besten der unter dem Schutze J. M. der Kaiserin stehenden Kinderpitales auf dem Schottenfelde eine große musikalische Akademie, bei welcher mehr hiesige und fremde Kunstnotabilitäten mitwirken werden.

(Frln. Schwarz) ist von Hrn. Pringhofer lithographirt worden, allein dem Bilde fehlt unbeschadet seiner übrigen Vorzüge das Beste, die — Ähnlichkeit.

(Salvi's Oper „Katharina Howard“) soll noch im Laufe dieser Woche zur Aufführung kommen.

(Kendelssohn's) musikalisches Drama: „Der Sturm“, nach Shakespeare von Scribe bearbeitet, wird unter der Direction des Componisten zum ersten Male im Theater der Königin in London zur Darstellung kommen. Die Hauptpartien singen Jenny Lind, Fr. Garboni, Fr. Staubig, (Gailan) und Fr. Lablache (Prospero). Für dasselbe Theater hat Heinrich Heine ein Ballet geliefert, dem eine alte deutsche Legende sehr sinnig zu Grund gelegt ist.

ification hier mittheilen, müssen uns jedoch gegen die Meinung, als theilten wir dieselbe feierlichst verwahren; denn wir sind schon in der Hauptsache mit ihm nicht einverstanden, daß Fr. Baron Klesheim überhaupt ein Dichter sei; was den Dialekt anbelangt, so ist dieser der des Wiener's aus der untersten Volksklasse (der freilich wohl auch zu dem Volke aus dem Viertel unterm Wienerwalde gehört) keineswegs aber der des Landbewohners, weit weniger noch charakterisiren die Klesheim'schen Gedichte das Volk selbst, seine Individualität, seine Ansichten und seine Gefühle und Denkweise. Dem österreichischen Landvolke ist jene trankelnde Sentimentalität und Zimperlichkeit ganz und gar fremd, die in Klesheim's Gedichten vorwaltet. Nur in sehr wenigen humoristischen Piecen ist er dem Volkscharakter nahe gekommen, sonst aber sind seine Gedichte weiter nichts als hyperfentimentale Ausflüsse eines modernen Poetasters in gemeinen Wienerjargon übersetzt. Was Frn. Dr. Klesheim den Vorleser anbelangt, da stimmen wir in den Beifall des Hrn. Referenten theilweise mit ein, bis auf jene monotone Weinerlichkeit und Affectation, die, wenn man seinen Vortrag öfter hört, jedes gesunde Gefühl zuletzt anwidert, und — langweilig wird. d. R.

\*) Nicht des bedeutendsten aller österr. Dialekttdichter Stelzhamer's zu vergessen, den man Hebel würdig an die Seite stellen kann. d. R.

\*\*) Wir wollen die Ansicht des geschätzten Hrn. Referenten unserm Urtheile nicht unterordnen, weshalb wir sie auch ohne Modification hier mittheilen, müssen uns jedoch gegen die Meinung, als theilten wir dieselbe feierlichst verwahren; denn wir sind schon in der Hauptsache mit ihm nicht einverstanden, daß Fr. Baron Klesheim überhaupt ein Dichter sei; was den Dialekt anbelangt, so ist dieser der des Wiener's aus der untersten Volksklasse (der freilich wohl auch zu dem Volke aus dem Viertel unterm Wienerwalde gehört) keineswegs aber der des Landbewohners, weit weniger noch charakterisiren die Klesheim'schen Gedichte das Volk selbst, seine Individualität, seine Ansichten und seine Gefühle und Denkweise. Dem österreichischen Landvolke ist jene trankelnde Sentimentalität und Zimperlichkeit ganz und gar fremd, die in Klesheim's Gedichten vorwaltet. Nur in sehr wenigen humoristischen Piecen ist er dem Volkscharakter nahe gekommen, sonst aber sind seine Gedichte weiter nichts als hyperfentimentale Ausflüsse eines modernen Poetasters in gemeinen Wienerjargon übersetzt. Was Frn. Dr. Klesheim den Vorleser anbelangt, da stimmen wir in den Beifall des Hrn. Referenten theilweise mit ein, bis auf jene monotone Weinerlichkeit und Affectation, die, wenn man seinen Vortrag öfter hört, jedes gesunde Gefühl zuletzt anwidert, und — langweilig wird. d. R.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Donstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Sem.	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnzj. 11 fl. 40 fr.	gnzj. 10 fl. — fr.
1/3 fl. 20 „ 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.

**Nr. 70.**

**Samstag den 12. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**P r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlitz,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Kustos

**A n t o n S c h m i d t.**

(Hörsehung.)

Nr. 9.

Leipzig, den 14. September 1825.

Erst in der vorigen Woche ist der Junius-Band der „Wiener Jahrbücher“ nach Leipzig gekommen und vor zwei Tagen mir von meinem Buchhändler übersandt worden. Ich kann es mir selbst nicht versagen, Ihnen, theurer, verehrter Freund, meinen Dank und meine Freude über Ihre Beurtheilung meines Buchs sogleich zu bezeugen. Wer öffentlich auftritt, und es nicht um äußerer Vortheile willen thut — was mir gar nicht einfällt — der will wirken; wer wirken soll, muß bekannt werden; wer bekannt werden soll, muß, bei der jetzigen ungeheuren Concurrenz, durch Männer, deren Namen (nach Schiller's Ausdruck) einen guten Klang im Lande haben, dem Publikum vorgeführt werden: und wie theilnehmend für mich, wie ehrenvoll, haben Sie dies gethan! Aber auch abgesehen von allem Öffentlichem, und Ihr Urtheil als bloß für mich geschrieben betrachtet: wie werth und theuer muß es mir sein! In dieser Zeit, wo fast alle Begriffe verwirrt werden, die Stimmung unaussprechlich wechselt, der Geschmack, durch Leichtfinn und Übermuth der Einen, durch falsche Richtung der Praxis der Andern, untergraben, bald nach dem, bald nach jenem Extrem wandt, und wo, auf was wir auch unser Auge richten, das, was beklagen und gegolten hat, fest und offen, oder fein und heimlich angegriffen wird, nicht mehr bestehen, nicht mehr gelten soll: in dieser Zeit, möchte man nicht selbst irr und wirr, dann müd und verdrossen werden, ohne einige Unterstützung von Außen? diese mag denn wohl auch mir nöthig sein; und siehe da — sie wird mir; — sie wird mir, was jenes Buch anlangt, am schönsten und willkommensten durch Sie und Vater Göthe, der seinen Antheil an diesem zweiten Bande mir auf eine ganz originelle, überaus heitere Weise, gleichsam unter vier Augen dargethan hat: nur so, daß ich selbst nicht wohl davon erzählen kann. Soll ich aber, was Ihre Schrift anlangt, noch einen Moment anführen, so sei es der: Sie fand mich krank. Das bin ich nun schon seit neun Wochen; zwar nicht bettliegerig, auch nicht so, daß ich nicht bei besonders günstiger Bitterung einen kleinen Gang in freier Luft unternehmen könnte: aber doch krank. Wir hatten hier zu Anfang des Julius ungeheure Hitze. An einem dieser Tage war ich (was

so selten geschieht) über Land. Eben da ändert sich, durch ein entferntes Gewitter, die Temperatur innerhalb einer Stunde um 11 Grad, und ein rauher, schneidender Wind tritt ein. In diesem muß ich nach Hause und erkalte mich aufs Festigste. Zwar ist die unmittelbare Folge davon nur Catarrh, Schnupfen und Husten, im höchsten Grade: aber dieser Zustand warb, trotz aller Gegenmittel, chronisch, dauert noch heute fort, hat meine Kräfte sehr mitgenommen und die geistigen in so ein Mißverhältniß zu ihnen gerückt, daß ich viel und gern, auch wohl besser als sonst arbeiten könnte, aber es nicht darf, da, selbst bei mäßiger Anstrengung, Alles bald obenaus geht, ich am lichten Tage beim Arbeiten Geister gesehen, Thränenströme vergossen, und andere alberne Erfahrungen gemacht habe; mithin lavieren muß. Wie lange das dauern und was daraus werden wird, weiß nur Gott. Da ist aber auch mein Geschick in den allerbesten Händen; und ich kann nichts Besseres thun, als folgsam und vertrauend mich fügen, Geduld behalten und zufrieden sein und bleiben. Das ist mir auch durch seine Gnade bisher, ohne eine Stunde Ausnahme gelungen, selbst so ziemlich in schweren, schlaflosen oder durch furchtbare Fantasien quälenden Nächten; ich habe sogar manche sehr heitere Stunde, wie z. B. (damit lenke ich ein) als ich Ihren Aufsatz las. Ob es mir da wohl mit meinem Danke ein Ernst sein mag? Genug davon! Wir wollen einander treu bleiben. Auch davon genug! —

Jetzt gehe ich Ihren letzten Brief, vom 18. Jul. durch, um Einiges zu erwidern. Sie erwähnen „die unselige Krankheit“ des edlen Erzherzogs Rudolph. Mein Gott: leidet denn auch dieser theure Fürst? Ich weiß gar nichts davon. — So ist auch Ihre liebe Tochter, mein Liebling, bedenklich krank gewesen? Gebe Gott, daß Sie mir nun die besten Nachrichten von ihr, und vielleicht auch von jenem Leidenden geben können! — Daß Ihnen Ludw. Tieck gefallen würde, konnte ich eben so sicher voraussehen, als daß Sie ihm über dramatische Kunst und was dahin gehört nicht unbedingt beipflichten würden; aber Letztes keineswegs, wie Sie sagen, mit Unrecht von Ihrer Seite. Tieck hat durch vieljährige, fast ausschließliche Beschäftigung mit Shakespeare und was diesen angeht sich seiner in einem Maße bemächtigt, wie wahrscheinlich kein Anderer auf Erden: aber er hat sich auch (daß ich so sage) ganz in ihn verbissen; legt, was er sich, und consequent, aus ihm abstrahirt, überall als Maßstab an; achtet und liebt von Herzen Anderes nur, in wie weit es jenem nahe kommt u. u. kurz: er ist einseitig, obgleich auf eine höchst geistvolle und auch übrigens respectable Art. Eine solche Einseitigkeit wird der unmittelbaren Wirksamkeit, und noch mehr denen, gegen welche sie sich richtet, Eintrag thun, und ist der Mann in seinem Charakter nicht gut, (Tieck ist gut,) oder doch rauh, scharf, hart, schmerzlich Eintrag thun: aber der Kunst oder Wissenschaft im Allgemeinen ist eine solche Einseitigkeit

sehr förderlich und bringt wohl auch hervor, was auf anderm Wege gar nicht zu erreichen gewesen wäre. In dieser Art war, unter unsern Dichtern und Kunstschreibern, Klopstock einseitig, und Boss ist es; unter unsern Musikern war es Forkel (und Arg) und selbst sein Gott, Sebast. Bach. Dagegen kann ich mir größere Vielseitigkeit nicht einmal denken, als sie, unter jenen bei Götthe und Lessing, unter diesen, bei Händel und Mozart, gefunden wird. Spazierten wir im Heilen-Thal, so gingen wir die Geschichte unserer Dicht- und Tonkunst von diesem Punkte aus im Zusammenhange durch, und übten und befestigten uns in der Fertigkeit, Jedes in seiner Weise zu erkennen, Jedem in seiner Weise Recht zu thun: aber vor'm Schreibtisch hab' ich schon thöricht gehandelt, die Rede darüber aufzunehmen.

Mit größtem Interesse habe ich gelesen, daß Händel's „Salomon“ es ist, den Sie von den Todten erwecken, und alles, was Sie mir davon schreiben. Was werden Sie aber sagen, wenn ich gestehe, daß ich dieß Hauptwerk auch nicht einmal zur Ansicht habe bekommen können? Niemand und auch keine Bibliothek, hier, in Dresden, in Berlin ic. besitzt die Londoner Ausgabe der Werke Händel's nur einigermaßen vollständig; und nach dem Salomon im Einzelnen habe ich nicht fragen wollen, damit nicht etwa ein Schnapphahn hierdurch aufmerksam gemacht, Ihnen einen Riß in Ihren Eichenkranz thue: ich finde dieß Werk aber in dem erlangten Verzeichniß des Vorhandenen nirgends. Hilf Gott: wenn mir das Glück beschieden wäre, am Tage der Wiener Aufführung bei Ihnen einzutreten und mit Ihnen zum Versammlungssaale zu wandern! Doch daran ist gar nicht zu denken, außer, in so einem wachen Traume. Der Schutzgeist der Tonkunst beglücke Sie durch die beste Ausführung und durch lohnende Beweise ihrer schönsten Wirkung! Glauben Sie ja nicht, daß diese Ihre höchstverdienstlichen Bemühungen ohne weitem Einfluß, außer für den Moment bleiben. Sie säen aus, Ihre Saat wird aufkeimen und endlich Frucht tragen; denn Sie streuten guten Samen. Aber freilich — wie dort der Apostel in anderer Beziehung sagt — das in die Erde gelegte Weizenkorn erstirbt zuvor, (scheint zu ersterben) ehe es aufgeht. Wann sein Frühling, sein Sommer, seine Ändte kommen wird; das wissen wir zwar nicht, wohl aber, daß sie nicht ausbleiben; und was ist eine Spanne Zeit mehr oder weniger?

Daß Ihnen die Unternehmer großer Musikaufführungen, (und volends die Verleger!) sich so gezeigelt haben, wie sie es gethan, wundert mich nicht, würde mich aber betrüben, hoffte ich nicht auf jene spätere Zeit, und auf Sie, dem es vor der Hand genügt, ein gutes Werk gethan zu haben.

Daß Sie Salieri zum Erben seiner Biographie eingesetzt hat, freut mich ungemein: Sie werden auch hier, in mehr als Einer Hinsicht ein gutes Werk thun.

Kapellmeister Spohr ist jetzt hier, zunächst, um seine neue Oper „der Berggeist“, selbst auf unsere Bühne zu bringen. Dieser treffliche Künstler hat in den letzten Jahren außerordentliche Fortschritte gemacht. Jedes neue Werk, das er liefert, steht höher als das vorhergegangene, und wird auch klarer, für seinen Zweck bestimmter und begränzter; selbst für die Sänger, wenn es ein Gesangwerk ist, kühnere, leichter auszuführen und bedeutender. Da Sie jetzt keine Aussicht haben, Spohr's neue Opern zu hören: so sage ich nichts weiter davon; von andern seiner Erzeugnisse der letzten Jahre empfehle ich Ihnen aber für Ihre Herren Quartettisten sein kürzlich erschienenenes Doppelquartett, als ein, selbst durch die Gattung, neues wahrhaftiges Meisterwerk. Das ganz eigentlich Dramatische und Theatralische, so gut er es kennt, und jetzt darnach strebt, wird wohl immer seiner Opern schwächerer Seite bleiben; die Natur hat ihm nun einmal zum Subjectiven, nicht objectiven Künstler gemacht, und die Natur läßt sich zwar zähmen und leiten, aber nicht ausrotten oder gar mit einer entgegengesetzten vertauschen. Da das nun so ist, und er doch mit besonderer Vorliebe sich jetzt zum Gesange wendet: so habe ich, indem er mir sein Vertrauen schenkt, ihm das deutlich gemacht, ihn davon überzeugt, und endlich bewogen,

(dies aber jetzt noch ganz unter uns, mein Freund!) sich in der Gattung zu versuchen, in welcher er sein ganzes Wesen, wie es jetzt ist, enthalten könnte: im nicht dramatisirten Oratorium; er hingegen will mir durch: aus nur folgen, wenn ich ihm dazu einen Text liefere, ganz diesem seinem Wesen, wie weit ich es erkenne, angemessen. Dann hofft er dafür sogar einen wahrhaft neuen Styl finden zu können ic. Was will ich thun? Ich muß folgen, damit er mir folge, und so wieder etwas zu Stande komme, das der Kunst würdig und förderlich, den bessern Freunden derselben erfreulich und gelingt's, ihnen, ja auch den Bessern aus der Menge, wahrhaft erbaulich werde — wie eben die Werke Händel's aus dieser Gattung. Die Idee dazu hab ich gefaßt; sie geht mit mir schlafen und steht mit mir auf: entzündet aber mich, wie ich leider nun jetzt bin, auch so schon dermaßen, daß ich die Ausführung noch ansetzen lassen muß. Ich habe mir ausbedungen, jeden Satz, so weit man es kann, mit Worten für die Art, wie er musikalisch auszuführen, zu bezeichnen, weiter will ich nichts für meine Mühe. Sie mißdeuten doch nicht, daß ich von ungelegten Eiern so viele Worte mache? Ich meine, wir beide müssen einander, zu unsern Bemühungen gegenseitig — der Eine durch die seinigen, der Andere für die seinen — ermuntern, da sie meistens von der Art sind, daß wir anderer Ermunterung von Außen uns wenig zu getrösten haben, und einiger der arme, schwache Mensch doch wohl bedarf, soll er fröhlich alle Kraft dranlegen.

Hiermit für heute genug! Nun aber grüßen Sie mir noch in meinem Namen und aus meiner Seele — ein Jedes nach dem Verhältnis, das Sie ja kennen — Ihre Frau Gemalin, Rany, Pepi, (ich nenne sie gar zu gern noch immer so!) Graf Dietrichstein, Abbe Stadler, Schreyvogel und Portenschlag. — Werden wir einander jemals wiedersehen? Ihr

Richard m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Neuere

im Stich erschienener Musikalien.

Studien für das Violoncell componirt und seinem Freunde Ph. F. Hindt in Götting gewidmet von J. B. Groß. op. 41. Berlin bei Bote und Bock.

Diese neun Studien für das Violoncell sind mit Umsicht und Kenntniß des Instrumentes componirt und mit einem Worte sehr zweckmäßig. Besonders empfehlen wir Nr. 4. als eine sehr nützliche Übung für das Staccato in jeder Streichgattung und Nr. 6. für Doppelgriffe. Sammtliche Studien sind ohne Daumen-Aussatz mit genauer Bezeichnung des Fingersatzes und der Streicharten. Die Eigenthümlichkeit des Hrn. Componisten den Tenorschlüssel bei einigen Studien, besonders bei Nr. 8. so sehr in den Bass hinabzuziehen wie z. B.



wodurch das Lesen sehr erschwert wird, da es gegen das übliche Vorkommen und überdies zwecklos ist.

Warum beschenkt Hr. Groß uns nicht wieder mit ähnlichen Compositionen wie seine interessanten und originellen Rhapsodien für Violoncell und Pianoforte Op. 12? —

Neue Compositionen für das Violoncell mit Begleitung des Pianoforte von Carl Romberg bei Haslinger Witwe et Sohn.

Die eigentlichen Salonstücke sollen in eine eigene Kategorie rangirt werden, sie gehören jenen Ephemeren an, die zugleich mit dem Abendthee vergehen werden, ihr Leben ist so kurz wie das einer Eintagsfliege. Von diesem Gesichtspunkte aus soll die Kritik diese Erscheinungen für den Moment auch nicht unter die scharfe Lupe bringen, sie sollte wohl mit den zarten Dingerchen gnädiglich verfahren; allein die Kritik ist eine strenge Matrone, was sich in ihr Bereich wagt, das muß sich auch ihrem Urtheile stellen und sie hat nur einen Maßstab und dieser ist der — der Kunst. Mag immerhin beim Abendzirkel die gelobene Gesellschaft die Production solcher Modestücken mit dem lautesten Zeichen des Beifalles belohnen, sie für Meisterwerke erklären und ihnen eine kleine Unsterblichkeit prophezeien, das kümmert die Kritik sehr wenig, sie sitzt in ihrer einsamen Stube, prüft die ihr vorliegenden Composi-



## Correspondenzen.

Frederichs und Pech Nr. XV.

(Den 6. Juni 1847.)

kommen mit vorurtheilsfreiem Blicke und sagt ihr Urtheil dann gerade heraus, auf die Gefahr hin, daß Componist und Verleger darüber ungehalten sind; für sie gibt es keine kameradische Rücksicht. Der erste und Hauptzweck von solchen Salonpièces ist wohl vor allem dem Hörer ein, wenn auch vorübergehendes Vergnügen zu bereiten. Ich möchte aber fragen, wer wollte sich z. B. bei dem vorliegenden „Rondo Giocoso“ so absonderlich vergnügen? — Ich fand weder Humor noch ein Atomchen von Laune in dieser 9 Seiten langen Piece, nun, dieß kann Geschmackssache sein; aber Idee, Eigenthümlichkeit, wenigstens der Form, wenn schon nicht des Gedankens die fordere ich und ich habe sie — nicht gefunden, wohl aber eine continuirliche Imitation des genialen Bernhards Romberg. In der Kunst gibt es kein Erbrecht und die Gedanken großer Männer gehören der — Welt und nicht ihren Erbsknechten. Überdies ist diese Piece auch ohne Schwung, altmodisch. Wer aber im älteren Genre eben sich ergehen will, wird der nicht besser thun, wenn er sich an die schönen und herrlich instrumentirten Solosätze von Bernhard Romberg und auch Rungberger wendet? — Selbst bei der vortrefflichsten Execution werden doch Gesangstellen wie folgende:



nimmer das Interesse des Hörers, wie des Spielers erregen. Ober nehmen wir folgende Kirchen-Solostelle mit einer ganz gewöhnlichen Begleitung:



Es fehlt dem Ganzen abgesehen von dem eigentlich künstlerischen Werthe, die geschmackvolle Einkleidung, es ist nicht schön, nicht mit Wohl gemacht. Nur das Genie darf mitunter vierschredig und ohne geschmackvolle Toilette auftreten, dem mindern Talente aber verzeiht man solche Vernachlässigung nimmer. —

Die weiters vorliegenden 5 Nocturnen stehen jedenfalls etwas höher; im Einzelnen genommen sind sie mitunter sogar gelungen. So ist gleich Nr. 1. „La sentimentale“ eine ganz hübsche gefällige Piece. Auch Nr. 2. „La melancolie“ hat mehrere recht gelungene Stellen, nur entspricht die Charakteristik eben nicht dem Titel. In Nr. 3. „Le souvenir“ zeigt sich jedoch wieder die wenig geschmackvolle melodische Einkleidung, während Nr. 4. „Le désir cadent“ eben kein sonderliches „désir“ erregen wird, es öfter zu hören und selbst auch zu spielen, aber Nr. 5. „Rococo“ erscheint mir als ein gänzlicher Mißgriff. Vielleicht bin ich in die Idee, welche der Componist charakterisiren wollte, nicht völlig eingedrungen, um das eigentlich komische oder humoristische Element herauszufinden, vielleicht ist mir überhaupt der Begriff von „Rococo“ eben nicht ganz klar, mag sein; aber vor der Hand erschien mir diese Piece geradezu langweilig, flach und bedeutungslos.

Weiters liegt uns noch ein „romantisches Nocturno“ von demselben Componisten vor, mit der Überschrift „Sturm und ruhige Fahrt auf dem Meere“, ebenfalls bei Haslinger's Witwe und Sohn.

Diese Piece beginnt mit einem 41 Takte langen Eingang für das Violoncell ohne alle Begleitung, der unser Interesse weder durch eine darin ausgesprochene besonders interessante Idee, noch durch eine originelle Form zu erwecken weiß, worauf das Thema eintritt, welches in der That recht angenehm und sonor klingt, dem Charakter des Instrumentes vollkommen entspricht und leicht und gefällig sich gibt; aber leider wird dieser günstige Eindruck durch das darauffolgende „Allegro con fuoco“ nur zu schnell wieder verwischt. Unleidliche Octavengänge wechseln mit wirkungslosen Trillern auf den Bass-Saiten und Arpeggien ab, dem Ganzen aber fehlt die Form, die ordnende Idee. Darauf erscheint das Thema noch zweimal mit einer guten und effectvoll gewählten Pianobegleitung, besonders gegen den Schluß hin beim 3. Male. Und so zeigt denn diese Composition viele schöne Einzelheiten, welche jedoch rhapsodisch unter- und übereinanderliegen und mit vielem Unbedeutenden und Barocken zusammengewürfelt sind.

Zum Schluß möchte ich noch ein paar Worte an Hrn. Carl Romberg richten, welche aus einer theilnehmenden Gesinnung für ihn hervorgegangen sind. „Wer dem Geschmack des Publikums huldigen will, muß sich bemühen diesen vorerst kennen zu lernen, seine eigenen Schwächen und Vizarreten aber dem Publikum vorlegen, damit es seinen Geschmack darnach accomodire, dieß darf nur das — Genie! —

C. Sch.-f.

Das Pesther Noththeater wird bereits mit dem Dachgerüste versehen. Die hierorts sehr lebendmachende Inauguration desselben dürfte aber doch erst im künftigen Monate vor sich gehen. — Ich will gerade nicht den Satan an die Wand malen, kann aber dennoch nicht umhin die von Vielen schon gemachte Bemerkung zu theilen, daß der Anblick dieses Balkengerippes mit den im buchstäblichen Sinne des Wortes dazwischen geflebten Ziegeln, (welcher Mörtelwand nun noch die Last eines Ziegeldaches aufgebürdet wird) mit Schauern die Möglichkeit eines Unglücks ahnen läßt, welches um so bedauerlicher wäre, wenn dadurch nun nachträglich, während bei dem Brande kein Menschenleben verloren ging, hier bei einem gedrängtem Hause zahlreiche Opfer mitfallen würden. Dieser Befürchtung wegen soll die Tragbarkeit des ganzen Gebäudes vor seiner Eröffnung einer nochmaligen Prüfung unterzogen werden. Möge diese nicht oberflächlich vorgenommen werden. Hr. Forst hat unterfertigt als Director des königl. k. k. städtischen Theaters? eine Abonnements-Einladung zu den Vorstellungen im königl. k. k. städtischen Theater?? — bereits veröffentlicht. Die Eintrittspreise sind die früheren! — Rebst Hinweisung auf die zu erwartenden dramatischen Leistungen seiner neuen? Gesellschaft verspricht Hr. Forst auch statt der deutschen eine — italienische Oper!! Sic! Lebe wohl deutsches Element! — In der Ofner Arena hat der Theaterdirector Dr. Schmid nun auch in aller Eile eine Oper zusammengestoppelt. Bereits wurden „Bellair“, „der Liebestrank“ und „die Nachtwanlerin“ gegeben. Ich hörte bloß von letzterer den 1. und 2. Act. — Denken Sie sich zu jeder Oper nur eine einzige Probe und zwar erst am Tage der Auführung, ein schwach besetztes Orchester, dessen Mitglieder nicht einmal im Stande sind ihre Instrumente rein zu stimmen, geleitet von einem als Kapellmeister fungirenden Individuum, welches am Dirigirpulte, wie ein Pagode am Kamin, in der verfeinerten Stellung einer Nicht-Guch! machenden Schildwache vom Anfange bis zum Ende der Oper mit dem steif vorwärtsgehaltenen Taktstock den Takt metronomartig angibt, ferner ein allgemeines Diskutiren und Falsch-singen im Ensemble, und den Hören ein Gejohle als ob die Windbraut daher gerannt käme, dann noch ein paar maliges Umwerfen der ganzen Masse, und der Effect dieser Leistungen muß Ihnen bei der bloßen Beschreibung schon in den Ohren klingen. Und doch gibt es Applaudirer der Menge. Gewiß ein beneidenswerther Director, der ein in seinen Forderungen so bescheidenes Publikum, sein nennt. Ich bedaure nur Hrn. Peretti, welcher sich unter diesen vielleicht nicht vorausgesehenen Verhältnissen zur Mitwirkung verbindlich machte. Hr. Peretti hat eine recht hübsche, wenn auch nicht starke Tenorstimme, singt mit viel Gefühl und Wärme und bleibt immerhin ein recht braver und verwendbarer Spieltenor zu nennen. Derselbe wird nächstens bei Hrn. Pokorny im Theater an der Wien gastiren. — Auf der Nationalbühne fanden 3 Balletvorstellungen statt, in welchen die Fräus. Terpolidine Brussi und Antonia Erhardt-Kurz, dann Hr. Fried. Campilli als Gäste auftrafen. Der Erfolg war wie es nach dem glänzenden Aufsteigen dieser ausgezeichneten Choreographen voranging auch hier ein sehr glänzender und hatte zum Resultate, daß Fräus. Antonia Erhardt-Kurz eine sehr graziose Tänzerin bei dieser Bühne bleibend engagirt wurde. Am 29. v. Mts. und den 5. d. Mts. hörten wir „Dom Sebastian“, und zwar das Erstmal zum Benefice des Hrn. Wolf, welcher die Titelmelodie sang. Über diese Oper sind bereits sehr divergirende Urtheile ergangen. Hierorts wurde jedoch gleich nach der ersten Aufführung zu Gunsten dieser Conception entschieden. Diese glückliche Aufnahme galt aber mehr dem Drama selbst als der Partitur. Der rasche Gang der Handlung, die interessante Entwicklung der schnell auf einander folgenden Scenen, besonders in den ersten 3 Acten, die auf der Nationalbühne sehr glänzende Ausstattung des Costumes der Decorationen des Leichenzuges, das eingewebte Ballet, all diese bestehende Augenweide nimmt das allgemeine Interesse so in Anspruch, daß man erst nach mehrmaligen Aufführungen, zur ruhigen Besinnung gelangt, in den Stand gesetzt wird auch der Partitur seine volle Aufmerksamkeit zuzuwenden, und die mannigfaltig darin vorkommenden Schönheiten einzeln großartig entworfen, kraftvoll und doch ohne Überladung energisch mit Meisterhand instrumentirter Scenen verdienter Weise würdigen zu können. Desß bin ich gewiß, daß würde diese Oper des eben erwähnten Ausstattungsschmuckes entbehrt haben, sie um so eher Fiasco gemacht hätte, als die gesangliche Durchführung dieses Conwertes mit den hier zu Gebote stehenden Kräften nur zu viel zu wünschen übrig läßt. Diesmal fand die Aufführung mit etwas veränderter Besetzung statt; indem Hrn. Meina der Part des Abayaldos, Hrn. Wray jener des Don Juan de Silva zugetheilt war. Doch haben hiedurch beide Rollen nichts gewonnen. Hrn. Meina's Vortrag ist nicht Gesang, sondern um sich des richtigen Ausdruckes zu bedienen, bloßes Brüllen, welches bei der kleinen dann überdies noch gedrängt vollen Räumlichkeit des Nationaltheaters einen sehr ohrenbeleidigenden fast nervenerschütternden Eindruck hervor-

bringt, Frn. Reina aber frolich auch kirmischen Applaus verschafft. Ich bedauere Frn. Reina, wenn sich seine ferneren Leistungen bloß durch die übernatürliche Entwicklung seiner Kraftmittel bemerkbar machen werden, und auch jene Beifallspender, welche die Ohrenweide an robusten Kraftstimmen viel wohlfeiler tagtäglich am Donauquai genießen könnten. Fr. Wray singt wohl correct, bleibt aber im Vortrage meist monoton und ohne alle Färbung. Auch mangelt seiner Stimme zur effectvollen Durchführung dieser Partie die erforderliche Kraft in der Tiefe, was sich am meisten im Finale des 4. Actes kund gab. Fr. Wolf (Dom Sebastian) war besonders im 2. Act ausgezeichnet. Sowohl in dem Duo mit Jaida (Frau Schobel) als in der herrlichen meist für das Falsch geschriebenen Schlussromanz riß er das gesamte Auditorium durch seinen seelenvollen, zum Herzen bringenden Vortrag, zum einstimmigen lauten Beifall hin. Ein Beweis, daß es eben nicht nöthig ist, um Beifall zu schreien. Auch das Duo mit Camoens im 3. Acte wurde sehr effectvoll vorgetragen. Weniger drang Frn. Wolfs sonst sehr correcte Leistung in jenen Scenen durch, welche ein feuriges und kraftvolles Auslassen der Stimme bedingen. Was Frau Schobel als Jaida leistete, oder noch leisten kann, läßt sich aus meinen früheren Berichten über die gegenwärtige Leistungsfähigkeit dieser Sängerin genügend entnehmen. Die unglücklichste Rollenzutheilung in dieser Oper besteht jedoch in der Verwendung des sonst sehr ausgezeichneten und allgemein beliebten Baritonbasses Frn. Benza als Camoens. Doch that derselbe sowohl in dramatischer als gesanglicher Beziehung sein Möglichstes und trug besonders die Wisonszene mit vielem Feuer und Kraftausdruck zur Zufriedenheit vor. Was die Aufführung im Ganzen anbelangt, müssen wir sie eine sehr fleißige nennen. Das Quartett im 4. Acte wurde zur Wiederholung verlangt, im Ballet ein Chawltanz mit eingeleiteter von Frn. K. Hartelein componirter Musik, durch Frn. Ant. E. Hart-Kurz und Laura Ibali recht gracios ausgeführt, der Frauenchor im 2. Act hat sehr brav gesungen, und das Instrumentale dieser Oper von dem exact eingeübten Orchester mit vieler Prägnanz und Sicherheit erqu岸rt. Noch hörten wir diese Woche, den vor Kurzem neu in die Scene gesetzten „Barbier von Sevilla“, über welche Oper, so wie über das heute stattfindende Konzert des Violinisten Frn. Hauser ich Ihnen dieser Tage berichten werde.

R. v. Adlerstein.

## Aus Prag.

(Schl.)

Fünftes Konzert des Säciliensvereins, am 22. Mai um 7 Uhr Abends, im Platteis-Saale. Das Programm enthielt folgende Nummern: 1. Ouverture aus der Oper „Semiramis“, von G. A. L. 2. „Grün“, Gedicht von J. R. Vogl, in Musik gesetzt für 4 Männerstimmen mit Begleitung von 4 Waldhörnern von Anton Storch. 3. Finale aus dem ersten Act der Oper „Semire und Azor“, von Spohr, vorgetragen von den Frns. Claudius, Komowaczek und Müller, und den H. H. Wanecek und Vogel. 4. Zwei Lieder für Männerchor: a) „Bamberlied“ von W. Fischer; b) „Liebesthage“ von Reithart. 5. Symphonie Nr. 4. (B) von Beethoven.

G. A. L.'s großartige majestätische Overture, kräftig und präcise erqu岸rt, ein Konfisch, das — meinem Gefühle nach — durch seine gedrungene Kürze und seinen ungewöhnlichen Bau an der Totalwirkung nichts verliert, — eröffnete auf würdige Weise den Abend. Wären die übrigen Stücke auf gleicher Höhe (dies soll nicht etwa bedeuten: in gleichem Charakter) geblieben, so würde der Abend gewiß einer der genussreichsten gewesen sein. Dies war aber, mit Ausnahme der Nr. 5 nicht der Fall.

Was die Aufführung betrifft, so geschah sie von Seite der Sänger mit anerkennenswerther Sorgfalt. Frn. Claudius, wie auch Fr. Wanecek und Vogel trugen die Solopartien rein und mit richtigem Ausdruck vor. Die Passagen in hoher Lage gelangen Frn. Claudius recht gut; lobenswerth war ferner die Diskretion, mit welcher der Chor bei Nr. 4 b) das Solo des Frn. Wanecek begleitete; ein Erforderniß, welches wir in der Symphonie bei Gesangstellen der Blasinstrumente, namentlich der Oboe und des Fagotts, von Seite der Begleitung einmal vermissen. Dieser Mangel, dann einige verspätete Eintritte der Blasinstrumente, und hie und da wohl auch eine nicht genug markirte Schattirung des Piano und Forte abgerechnet, hielt sich das Orchester recht wacker; vorzüglich ist die Reinheit und der Fluß zu loben, mit welchem die Streichinstrumente im Finale der Symphonie, trotz des sehr schnell genommenen Tempos, ihre Bettläufe ausführten. — Fr. Apt dirigirte durchaus im richtigen Tempo, wenn nicht etwa doch im Finale ein wenig Zurückhalten des Feuerfeuers der Instrumente angezeigt war. Trotz des schönen, ins Freie lockenden Abends und der verschönten musikalischen Genüsse, welche zu gleicher Zeit an andern Orten geboten wurden, war das Auditorium dennoch zahlreich und nahm sämtliche Piecen mit lautem Beifall auf. — Fr. Apt wurde am Schluß gerufen, eine Anerkennung, in die auch Referent schon deswegen

gern einstimmt, weil er diesem Abende den Genuß einer Beethoven'schen Symphonie verdankte.

Da der Säciliensverein mit diesem fünften Konzerte den Cyclus für diesen Jahrgang, den 2. seines Bestandes, geschlossen hat, so wollen wir die Gelegenheit nicht vorübergehen lassen, der Direction des Vereins für den Genuß, welchen sie uns durch die Wahl und im Ganzen immerhin gelungene Ausführung einiger trefflicher Konfische, namentlich der Symphonien von Mendelssohn und Beethoven, verschafft hat, zu danken. Auch verdient das thätige Bestreben, uns mit interessanten Neueren und Neuesten, oder mit hier noch nicht gehörten Alteren bekannt zu machen, rühmenswerthe Anerkennung. War auch die Wahl nicht immer eine ganz glückliche, so muß doch die gute Absicht und die fleißige Ausführung gewürdigt werden. Wie ich vernahm, stehen dem Säciliensverein einige bedeutende Reformen bevor; mögen sie nur vom wahren Nutzen sein. Da auch die Söphienakademie demnach ihre Niederbeurteilung erwartet, so wollen wir hoffen, daß diese zwei Vereine dann in eblem, der Kunst würdigen Wettstreit, fern von Göttergeist, sich bestreben werden, das Emporblühen des Gesangs und der Instrumentalmusik kräftig zu fördern. — Dem Säciliensvereine mögen folgende wohlgemeinte Andeutungen jener Punkte, in denen seine Leistungen noch am wesentlichsten einer Verbesserung bedürfen, beweisen, wie aufrichtig wir ihm das Erreichen seines schönen Ziels wünschen.

1. Eine wärmere Theilnahme, d. i. eine zahlreichere Mitwirkung von Seite des schönen Geschlechts. So lange diese zu den plis desderrilla gehört, wird überhaupt keine unserer größeren Gesangsproductionen von Bedeutung sein, und wir werden fast immer auf die ermüdende Monotonie von Männerchören beschränkt bleiben, die ihre Wirkungskraft nachgerade zu verlieren beginnen. (???) 2. Mehr Sorgfalt und bessere Instrumente von Seite der Bläser. An Technik fehlt es denselben keineswegs. 3. Mehr Feuer und Präcision bei den Männerchören. 4. Sorgfältigere Schattirung und feinere Nuancirung bei Orchesterstücken. Was Kraft und Feuer bei Orchesterstücken, dann richtige Wahl der Tempi überhaupt betrifft, so war fast ohne Ausnahme stets Ursache zur vollen Zufriedenheit vorhanden.

Obolus.

## Notizenblatt.

(Der Bildhauer Brugger) hat vom König von Baiern den Auftrag erhalten, eine Statue des Tonbichters Gluck zu modelliren, welche in Erzguß ausgeführt, bestimmt ist, den Odeonplatz in München zu zieren.

(Die Gebrüder Hellmesberger) haben den Antrag bekommen nach Amerika zu reisen, um dort in den ersten Städten der Union Konzerte zu veranstalten, den sie jedoch nicht annehmen, sondern wieder und vielleicht in Balten nach Wien zurückkehren werden, nachdem sie in London bis jetzt schon in mehr als 30 Konzerten mitgewirkt haben.

(Von dem „Melodischen Jugendschach“) der von G. G. G. rny componirt, in periodischen Heften (alle Sonntage eine Nummer) bei Haslinger erscheint, sind bis jetzt bereits 24 Nummern erschienen. Der Name Carl G. G. rny bürgt für den Werth dieses instruktiven und zugleich unterhaltenden Werkes, das noch überdies durch seine Billigkeit (die ganzjährige Pränumeration auf 62 Nummern kostet nicht mehr als 4 fl. G. W.) selbst den Kinderbemittelten zugänglich gemacht wird und alle Verbreitung verdient.

## Anzeige.

Der sechsährigen blindgeborenen Pianistin Enrichetta Merli aus Eucca, wurde die hohe Ehre zu Theil, am 7. d. Mts. sich vor dem allerhöchsten Hofe in den Appartements des k. k. Lustschlosses Schönbrunn produzieren und sich für ihre Leistungen der allergnädigsten Anerkennung erfreuen zu dürfen.

## Kreuz und Knäuel.

Die „Wiener Theaterzeitung“ gibt in ihrer vorletzten Nummer eine Notiz bekannt, in welcher sie von einem Journalisten spricht, der „ein braver Schriftsteller ist, und schreiben kann“, gibt es auch brave Schriftsteller die nicht schreiben können? — Bis jetzt rechneten wir jene, die nicht schreiben konnten immer zu den schlechten Schriftstellern, wie z. B. den Verfasser dieser Notiz.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Juni.

Donnerstag den 6. „Ernani“ di Verdi.

Freitag „7. „Maria Padilla“ di Donizetti. (Zum Vortheile des Sig. Barci.)

Samstag den 8. „La Cenerentola“ di Rossini.

Sonntag „9. „Lucia di Lammermoor“ di Donizetti.

Montag „10. „Caterina Howard“ di M. Salvi. (Zum ersten Male.)

Dienstag „11. „Caterina Howard“ di M. Salvi.

Mittwoch „12. „Il Barbiere di Siviglia“ di Rossini.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**August Schmidt.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bnd.	Ausland
kr. 4 fl. 20 fr.	kr. 11 fl. 40 fr.	kr. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 10 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

**N. 71.**

**Dinstag den 15. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes **Friedrich Rochliß**,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath **Ignaz Franz Edlen**  
von **Rosel**;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Kustos

**Anton Schmidt.**

(Fortsetzung.)

**Nr. 10.**

Leipzig, den 12. Dezember 1825.

Hrn. Hofrath von Rosel.

Zwar habe ich Ihnen, mein verehrter Freund, vor einiger Zeit und nur allzuausführlich geschrieben: aber dennoch kann ich dem schei-  
denden Jahre nicht sein Lebenswohl sagen, ohne Ihnen und den theuren  
Ihrigen ein Gleiches zuzurufen. Nichts will ich diesmal, gar nichts,  
als eben dies. Und hätte ich etwa nicht Ursache? — Haben Sie mir  
doch, trotz der Entfernung, und ohngeachtet ich außer Stand bin, es  
mir durch That zu verdienen, Ihre Theilnahme, Ihre Freundschaft  
und treue Anhänglichkeit erhalten, und damit nicht nur mich in diesem  
Jahre herzlich erfreuet, sondern auch mir recht eigentlich wohlgethan,  
indem Sie Erfahrungen entgegengesetzter Art — wo man die That emp-  
fangen und die Gefinnung verleugnete, oder gar eine feindliche, schlechte  
darlegte — ein Gegenbild, einen Gegenhalt in meinem Innern darbote-  
ten. Ach, mein Freund, das ist viel in leichtsinniger, selbstfüchtiger  
Zeit! viel und höchst dankenswerth! So empfangen Sie denn meinen, Dank  
und die Versicherung, daß ich lebenslang, da ich Anderes darzubringen  
nicht befähigt, gleiche Gefinnungen, gleiche Empfindungen, und, findet  
sich Gelegenheit, diesen angemessene Handlungen, Ihnen treulich aufbe-  
wahren werde. Mag es unnöthig sein, dies Alles erst in Worten aus-  
zusprechen: ich mag es mir selbst nicht versagen; und diesmal um so  
weniger, da mir der Gedanke, es dürfte leicht das letztemal sein, daß  
ich Sie an einem Jahreschluß begrüßte, jetzt sehr nahe tritt. Möge  
ich mit der Zeit erfahren, daß Sie und alle die lieben Ihrigen dies al-  
ternde Jahr glücklich beschloffen, das neue eben so angetreten und durch-  
lebt haben! Dies wünsche ich Ihnen Allen vom Grunde des Herzens,  
und werde es, wenn ich, wie ich gewohnt bin, beim Übergange des  
alten Jahres in das neue, mit mir und Allem, was mich nahe angeht,  
sorgsame Abrechnung halte, in meiner Einsamkeit nochmals näher er-  
wägen, und umständlicher wünschen; ich werde es (wie ich freilich auch  
jetzt und immer thue) an höhere und allgemeinere Dinge, als Erden-  
glück, knäpfen, und in meinem Herzen gewiß sein, Sie thun im Stil-  
len ein Gleiches, mit oder ohne Beziehung auf mich in's Besondere —

was dann, das Kleinere in dem Größern, ohne daß jenem Eintrag  
geschähe, aufgehen kann. Und somit und in diesem Sinne: Glück auf  
zum neuen Jahre! — Weiter habe ich diesmal nichts sagen wollen;  
und so schließe ich auch damit. Meine Begrüßungen an Ihre Frau Ge-  
malin und lieben Kinder stehen schon im Obigen.

Ihr

Rochliß m. p.

Nr. 11.

Leipzig, den 6. März 1826.

Ich hatte Unrecht gethan, daß ich in meinen beiden letzten Briefen  
dem theuren, verehrten Freunde eine Stimmung zu laut verrieth —  
eine Stimmung, die zwar dem persönlich Anwesenden, der, wo nicht  
helfen, doch schon durch liebevolle Nähe lindern kann, nicht unterschla-  
gen werden soll, aber den weit Entfernten nicht beunruhigen darf. Um  
dem Fehler sicher zu entgehen, fange ich sogleich mit dem an, was  
dazu verlocken könnte, und fertige es kurz ab. Mein chronisches Übel  
dauert gleichmäßig noch heute fort: doch ist es nur beschwerlich, vor-  
nehmlich auch dadurch, daß es mich von Allem entfernt, wo ich einiger-  
maßen anhaltend sprechen müßte oder doch sprechen würde. Ich habe  
mich immer besser darin finden lernen, und lebe zufrieden in meiner  
Stille. Anderes, was mich geistig nicht recht aufkommen ließ, werde  
ich gleichfalls gewohnter, und so stört es mich nicht oft, nie aber an-  
haltend. Damit gut; und für die theilnehmenden, schönen Trostorte,  
die Sie darüber geäußert, den herzlichsten Dank!

Ihnen aber und allen den lieben Ihrigen find die letzten Monate  
des vorigen Jahres vom Gesichte so schwer gemacht worden! eben an  
dem hat es Sie gefaßt, was, wie ich Sie kenne, für ein mühevoll-  
es, oft beschwerliches Amt, und die häufigen Verdrüßlichkeiten, die es mit  
sich bringt, Ihnen die beste Ausheiterung, den dauerndsten Ersatz bie-  
tet! Ich würde mich nicht dahinbringen, auch hierüber wenig zu sagen,  
dürfte ich nicht aus Ihren eigenen Nachrichten voraussetzen, es sei nun  
vorüber, und Sie können sich nun mit der geliebten Frau desto unge-  
störter des unerwartet aufgegangenen Sterns der zartesten und lieblich-  
sten Hoffnung erfreuen, mit dessen Anmeldung Sie auch mich auf's  
Angenehmste überrascht haben. Mit froher Seele wünsche ich Ihnen  
beiden Glück dazu. Gott wende Alles zur freudereichsten Erfüllung  
jener Hoffnung! Auf eine gewisse Äußerung liebender Vaterforge dabei  
möchte ich vorerst mit Vater Thibaut in der „Jungfrau“ antworten:  
„Wer hat jetzt Schätze?“ — Außer jener geheimen geistigen Pest, die  
überall im Finstern schleicht und, wie andere Götter, so allen Bes-  
ten bedroht — wie Lehren die unerwartetsten, ganz eigentlich gemeinen  
und schlechten Ereignisse nicht oftmals den Wohlstand von tausend Fa-  
milien auch mitten im Frieden um; wie jetzt hier bei uns, wo durch



den Fall mehrerer der größten, achtungswürdigsten Handlungshäuser fast von jeder wohlhabenden Familie mehr oder weniger ohne alle Schuld verloren wird, und so der Glaube an die Unsicherheit alles Bestehenden Jedem (auch mir) in die Hand kommt. Dann aber möchte ich von diesem Ausern und Eingetnem mich ab und dafra wenden, wohin sich jener Weise vor mehr als zweitausend Jahren, nachdem er alles durchgemustert: worauf Menschen ihr Vertrauen setzen können, wendet: „So verlaß dich darum auf den Herrn von ganzem Herzen, und wies alle Sorgen auf ihn: Er wird's gut machen.“ —

Daß Handel's und Ihr „Salomon“, wenn auch nicht den Erfolg gehabt, den er hätte haben sollen, doch den, den er wirklich gehabt: das freuet mich sehr, um seiner, und Thret und auch um der Wiener willen, von denen ich (Sie wissen es) in dieser Hinsicht meine gute Meinung nie ganz habe aufgeben können. Selbst davon weiche ich nicht: Es wird noch besser, bald besser werden; wenigstens in so fern, daß sich wenn auch nicht die große, sinnlich draußlos lebende Masse, doch immer Mehrere dem Solera und Würdigern in der Kunst wieder zuwenden; und was da einmal wirklich wieder gewonnen ist, das bleibt auch treu. Wie könnten denn auch die rühmlichen, uneigennütigen und darum nur desto verdienstlicheren Bemühungen von Männern, wie Sie, Kiese-wetter, Pieringer, u. ohne Erfolg sein? Ich werde nicht mehr lange leben, hoffe aber doch noch zu erfahren, daß Sie zufrieden, vielleicht freudig, mir eingestehen: du hast dich nicht getäuscht, und meinen Mitbürgern nicht zu viel zutraut. —

Epoch hat diesen Winter in Einem Zuge und in aller Begeisterung, deren er fähig, mit einer wahrhaft edlen und zum Bewundern ausdauernden Anstrengung gearbeitet; so daß er hofft, am Feste der Verherrlichung des Herrn auf Erden — zu Ostern — mit der Feier des Festes seiner Verherrlichung am Tage des Gerichtes zu Ende zu kommen.

Sie bekennen meine Ansichten vom eigentlichen Oratorium; auch, daß es nicht dramatisch sein, obwohl einen historischen Faden in prophetischen Andeutungen und erhabenen Bildern enthalten; darum auch bloß aus Stellen der heiligen Schrift — wie Handel's „Messias“ — gewebt sein solle. Diesen Ansichten gemäß habe ich das Höchste, was die heil. Schrift, und sonach die ganze Welt, über „die letzten Dinge“ hat, aus Isaías, Ezechiel, Offenbarung Johannis u. zusammengestellt; jedem Sage meine Meinung, wie er musikalisch zu fassen und zu behandeln, beigegeben; von den großen Fortschritten der Instrumental-Musik in Hinsicht auf das im Ausdruck der Gefühle, was sich nicht weiter singen und sagen läßt, zum erstenmale und an mehreren Hauptstellen jener Art Gebrauch gemacht: und der wackere Meister hat das Alles mit lebhaftesten Dank angenommen und treulich befolgt. Wie es ihm nun gelungen: das weiß ich noch nicht; denn ich habe abgelehnt, seine Arbeit theilweise kennen zu lernen: ich will zum erstenmal ihren ganzen, vollen Eindruck empfangen, und das kann doch nur durch Hören der vollständigen Aufführung geschehen. Geld werden wir beide nicht damit verdienen; Ehre und Dank — wenigstens ich nicht: denn wer wird nicht glauben, Bibelstellen ausführen zu können; und die Correspondenz der Flugblätter werden mich der Bigotterie, der Frömmerei, wo nicht gar der Möncherei bezüchtigen: das mag geschehen, wenn nur wirklich etwas Gutes und Schönes dadurch erzeugt worden ist. Hätte ich nur einen Wink davon gehabt, daß Sie mit dem Gedanken umgingen, ein Oratorium zu schreiben: so hätte ich Ihnen meinen Text, wenigstens zur Anfrage, zuerst überliefert. Sollte aber für diese Gattung des Oratoriums Wien jetzt der Ort sein? Ich zweifle. Wien scheint mir's muß Dramatisirtes haben. Kennen Sie mein Passions-Oratorium? Zwar schon vor 24 Jahren gedichtet, kann ich es, wenigstens nach den Verbesserungen im 5. Bande meiner gesammelten Schriften, die Sie besitzen, nicht verwerfen. Es hat den Fehler, daß der Componist entweder bei weitem in den meisten Sätzen sich sehr kurz halten muß, oder daß es zu lang wird. (Dies ist es in der Composition des verstorbenen Schicht, wo es 2 1/2 Stunden dauert; und dennoch, und obgleich Schicht's Composition nur gründlich und schulgerichtet bloß in einzelnen Chören wahrhaft geistvoll ist, ist es hier, und in Sachen überhaupt sehr beliebt.) Dagegen gäbe der zweite Theil allein, für einen Meister, der in die Breite arbeiten wollte, ein Oratorium für sich, das zwar nicht wohl unterbrochen werden könnte \*), aber in Einem Fortgange leicht 1 1/2 Stunde dauern würde. Schlagen Sie doch jenen Band, Seite 203 folg. nach. Ich rathe nicht dazu: ich möchte nur, was ich eben vermag, beitragen, daß jener schöne Gedanke überhaupt in Ihnen nicht verlösche.

Unser ehrwürdiger Stadler hat durch sein Schriftchen, „über die Echtheit u.“ mir und allen Verehrern Mozart's eine große Freude gemacht. Es wird hier, so wie die vor Kurzem erschienene Anzeige desselben in der musikalischen Zeitung, mit größtem Antheil, ich dürfte sagen mit Begier, gelesen. Der Weber (von jeher ein musikalischer Dramas voll ungeheurer Anmaßung, und wenig mehr, wiewohl von Schädlichkeiten oder nicht ernst Prüfenden aus Furcht oder Bequemlichkeit mit Lob überschüttet) wird nicht ruhen; und damit nur noch mehr

sich selbst schaden, Andern die Augen öffnen. — Bon André in Offenbach hat man hier Nachricht, er wolle die Partitur des Requiem, wie er sie von der Witwe besitze und worin jede Note Süßmayer's von Mozart's Handschrift unterschieden sei, mit diesen Unterscheidungen lithographiren lassen und herausgeben.

Fr. Merk wird hoffentlich mit uns Leipziguern zufrieden sein, wenn er auch keine Schätze mit hinweggenommen hat. Ich habe mich selbst Spieles ungemein erfreut, und es, zwar nicht großartig, wie vormals Romberg's aber im Cantabeln durchgehend schön, in der höchstfertigen, eleganten, heitern und pikanten Weise vollendet gefunden.

Von dem Requiem Eybler's bin ich auf die angenehmste Art überrascht worden. Mein Gott — wie hat man einen Mann, der dies und mithin gewiß nicht wenig Ähnliches leistete, besessen und ihn fast mit Stillschweigen übergehen können, wenn man öffentlich von dem sprach, was Wien in der Zukunft Scheutendes eigen habe? Ich hatte, als ich gegenwärtig war, kaum seinen Namen gelesen, und nie eine Note von ihm gehört. Ganz zufällig komme ich an einem Festtage (erinnere ich mich recht, Johannis) in die Schottenkirche, höre eine sehr gute Predigt und dann eine fromme, würdige — es kurz zu sagen, ohngefähr in Michael Haydn's Art, nur mit weniger verbrauchten Figuren, ausgeführte Messe, spreche den Mittag vor mehreren, wahrhaft ausgezeichneten Musikfreunden und Componisten davon mit Wärme, und Alle hören mich fast bestrebt an, nur auf meine Frage: Wer möchte sie geschrieben haben? mit gleichgültiger Miene antworten: „Wahrscheinlich Eybler.“ Ach ja er hat nicht üble Sachen geschrieben! Da hab' ich denn auch, leider, mich um den Mann und seine Werke nicht weiter bekümmert; und nicht wahr — damals lebte er noch?

Überhaupt: Sollte Gott mir die Freude aufbehalten haben, Wien noch einmal zu sehen: ich würde einen großen Theil meiner Zeit anders anwenden. Zwar kann ich die Anwendung derselben in jener Zeit, auch nicht Eines Tages, ja nicht Eines halben, tabeln oder bereuen; aber ich mußte ja erst vielerlei Versuche machen, Neues anknüpfen, Erfahrungen sammeln u. u. zu lernen, woran ich dann mich zu halten habe. Nun weiß ich dies; nun könnte ich diesem vielmehr mich hingeben, Anderes bei Seite lassen. — Wahrhaftig, ich darf diesen Gedanken, die unzählbar mir kommen, nicht nachhängen, da ich wenigstens in diesem Jahre nicht einmal Hoffnung fassen darf, sie erfüllt zu sehen. Doch sollen sie mir für meine Wünsche, und für meine Hoffnungen auf Lebensgenuss überhaupt, das schönste Sternbild bleiben, wohin ich zuweilen meine Blicke richte und von dem ich sie niemals unerquickt im Innern wieder abziehe — möge ich nun dahin gelangen oder nicht.

Da empfangen Sie, theurer Freund, wieder einen sehr langen Brief — denn ich bin mehr Herr meiner Stunden als Sie; und einen schwachhaften — denn ich bin beträchtlich der Ältere und mithin dazu befugt. Nehmen Sie jeden meiner Briefe statt eines Beitrags zum Gespräch bei persönlichem Besuch: dann nehmen Sie ihn, wie und für was er gegeben wird und werden sich ihn gefallen lassen. Die theuren Thüren, und alle die lieben Freunde, die meiner, wie Sie versichern, noch mit Antheil gedenken, begrüße ich von Herzen.

Ihr

Kochlich m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Local-Review.

### R. R. Hofopertheater.

Donnerstag den 10. Juni: „Caterina Howard“ Melodramma tragico in 4 Atti, poesia di G. Giachetti, musica di Matteo Salvi. Zum ersten Male.

Fr. Salvi ist uns kein Fremder; er lebt bereits längere Zeit unter uns und hat sich als vielseitig gebildeter Musiker schon öfter gezeigt. Der Einfluß, welchen das musikalische Wien auf den italienischen Maestro genommen, zeigt sich aber auch in diesem, seinem neuesten Opernwerke, das sich in Bezug auf die formelle Konstruktion, als: harmonische Einkleidung und Kenntniß des Instrumentale und dessen wirksame Wendung, vor Allem aber durch eine verständige Anwendung der Effekte bei seinen Soli's und Ensembles, vor den Erzeugnissen der neuen italienischen Operncomponisten vorthellhaft bemerkbar macht. Daß uns Salvi die Instrumente und namentlich die Blechharmonie zu massenhaft vorführt, und sie mitunter dort prädominiren läßt, wo sie besser in den Hintergrund gedrängt werden sollten, dies ist ein Fehler, den er mit so manchem berühmten Componisten gemein hat und der in der modernen Geschmacksrichtung überhaupt seinen Ursprung findet, welche die edle Einfachheit und Klarheit des musikalischen Ausdrucks bereits längst verleugnet hat. Der Vorwurf, daß seinem Werke wenig Originalität der Erfindung innewohne und daß er seinen Vorbildern in so manchen Einzelheiten zu ähnlich werde, worüber zuletzt seine Eigenthümlichkeit verloren geht, obgleich er ihn nicht unverkennbar trifft, fällt offenbar mehr seinem Talente, als seinem Wissen zur Last; denn das Talent allein nur erfindet, die Originalität der Idee überläßt sich nicht erlernen.

\*) Im Rothfalle aber dennoch mit kleiner Abänderung.

Wenn wir dieses Opus des geschätzten Maestro mit vorurtheilsheltem Blicken etwas näher betrachten, so bemerken wir bei dem absichtlichen Nachtreten in die Fußstapfen eines Donizetti und mitunter auch der Meister der früheren Periode, dennoch zugleich wieder nicht unbedeutend ein Losreißen von den gewöhnlichen stereotypen Formen, ein Ringen nach Eigenthümlichkeit der Melodie und Instrumentirung. Salvi schien sich emancipiren zu wollen von dem Einerlei der äußeren Gestaltung, das den italienischen Componisten schon zur Norm geworden, er sucht in der Instrumentirung durch harmonische Combinationen, so manche Effecte zu erzielen, die seinen landsmännischen Kollegen wohl nimmer einfallen. Sind diese in der That eigenthümlichen Neuerungen, gleichwohl keine auf das Wesen der Composition im Allgemeinen besonders Einfluß nehmenden, keine solchen, die das Reichthum des Instrumentale erweitern und seine Wirkungen erhöhen, so sind sie doch immerhin ein erkennliches Zeichen, daß Salvi für das Bessere empfänglich, diesem nachzustreben bemüht ist. In Bezug auf Melodie fand ich in dieser Oper so manche schöne und recht anmuthige Einzelheiten, aber sie mußte sich nicht genug geltend zu machen, sie trat zu wenig selbstständig auf, Salvi läßt sie selbst wieder fallen; es schien ihm überhaupt das Selbstvertrauen zu fehlen. Ich erinnere mich auf mehrere Stellen die mir in Bezug auf Idee und Form bedeutend erschienen, wenn sie auch gerade nicht diejenigen waren, welche das Publikum zur Wiederholung verlangte. So ist z. B. gleich der erste Jagd-Chor ein kräftiges und charakteristisch richtiges Conciato, das sich von den tausend Jagdchören durch eine eigenthümliche Form bemerkbar macht, die erste Arie Enrico's ist eine angenehme und wirklame Cantilene und so Manches andere, das bei der Par force-Jagd unseres Publikums nach gewaltig ergreifenden Effectmomenten, ganz und gar verloren ging.

Ich erwarte mit Zuversicht, daß Salvi, wenn er sich losgelöst von so manchen beengenden Banden, zur besseren Erkenntnis seines geistigen Vermögens gekommen seyn, und seinen Gesichtskreis in Folge dessen vergrößert haben wird, und nicht nur Besseres als dieses, sondern auch wirklich Gutes in Zukunft noch bieten werde.

Was die Aufführung anbelangt, so war Sigra Labolini in der Titelfolle wieder ganz vorzüglich, um so mehr als der Componist dieselbe nicht nur ihrer Stimme und ihrer Vortragweise vollkommen anpaßte, sondern in dieser Partie auch mit besonderem Geschick alle kleineren Lichtmomente welche sie in ihrem Gesange so verschwenderisch ausstrahlte, zu concentriren bemüht war. Sie mußte die Cavatine: „In pur fra le splendide“ und das Duett im 2. Acte mit Enrico auf stürmisches Verlangen wiederholen. In Bezug auf die Darstellung des Charakters der Caterina, blieb wohl noch so Manches zu wünschen übrig, jedoch kommt die bei einer Oper, deren Hauptcharaktere überhaupt der Selbstständigkeit entbehren, wie es hier der Fall, wenig in Betracht. Sig. Colini ist immer und in jeder Partie der vielseitig gebildete und stimmkräftige Sänger, sein Vortrag war auch als Enrico voll höchst gelungener Einzelheiten, seine Darstellung entbehrete jedoch den königlichen Anstand und die Bestimmtheit des achten Heinrich, in den Momenten der Leidenschaft aber jene Wahrheit, die den Hörer packt und ihn unwillkürlich mit in die Handlung hineinzieht. Sig. Mirate sang den Celso in jenen Stellen, welche seiner Vortragweise und seiner individuellen Auffassung näher liegen, sehr gelungen, während er wieder jene Stellen die außer dem Bereiche jener breiten und weichen Gesangsart liegen, ganz fallen ließ. Die Nebenbeschäftigten waren Fräul. Diem, Sig. Botteggi und Catalano. Die erste Aufführung dieser Oper, was die Ensemble anbelangt war nichts weniger als präcise, es fehlte ein kräftiges Zusammenwirken.

Der Componist leitete das Ganze. Die Aufnahme dieser Novität von Seite des zahlreich versammelten Publikums zeigte sich als eine theilweise sehr beifällige. Die Darsteller der Hauptpartien wurden so wie der Compositeur mehrmals gerufen. A. S.

## Revue

Im Stich erschienener Musikalien.

**Andes pour le développement du mécanisme du Violoncelle par Robert Emile Bockmühl** Oeuv. 47. Livre 1. 2. 3. 4. 5. Offenbach chez Jean André.

Bockmühl ist einer der wenigen Künstler, welcher sein Instrument durch und durch kennt und diese Kenntnis aber auch auf seine instructiven Werke gut anzuwenden versteht. Es ist daher begreiflich, daß diese Studien für Schüler, welche die Ausbauer haben fünf dicke Hefte gewissenhaft mit dem vorgeschriebenen Fingersatz und angegebenen Stricharten und Interpunktionen zu studiren von gutem Erfolge sein müssen und sie in kurzer Zeit auf den Punkt einer bedeutenden Geläufigkeit und Sicherheit zu bringen vermögen. Die Sympathien des rechten Armes mit der linken Hand zu vereinen, dieß dürfte so ziemlich die Haupt-schwierigkeit in der zweckmäßigen Behandlung dieses Instrumentes sein, dieß aber ist es vorzugsweise wozu der Componist zielt, und zu einer richtigen Intonation wird man nur durch fleißige Übung von Studien, wie die vorliegenden gelangen, welche den Werth an Werth wär-

big an die Seite gesetzt werden können. Bockmühl hat sich als Violoncellcomponist in neuester Zeit durch seine „Chants du Crépuscule“ sowohl, als auch durch seine „Quatre Mélodies“ und Duos so sehr verdient gemacht, daß besonders Liebhaber von leichteren, für das Instrument angemesseneren Compositionen einen Erfolg für so manche andere neue Piecen finden, welche meistens aus gefanglosen Schwierigkeiten bestehen, ohne abrigens die Wirkung dieses Instrumentes zu erhöhen.

Referent kann nach dem Gesagten die Studien nicht nur jedem Schüler, sondern auch allen Violoncellisten zur Übung und zum Studium bestens anempfehlen, indem sie alle Vorzüge vereinbaren, die man von einem solchen instructiven Werke nur wünschen kann.

Die Auflage ist sehr schön, wie alle, die aus der Offizin des Hrn. André in Offenbach hervorgehen. C. Sch.—f.

**Orpheon.** Album für Gesang mit Begleitung des Pianoforte, herausgegeben von Taglisch bed. Verlag von Carl Gopel in Stuttgart. V. Band oder 25. — 30. Heft.

**Xbenheim Jos.: Nr. 169.** „Dein Bild“, Gedicht von Heine, und Nr. 190: „Behmuth“, Gedicht von Eise Reinhardt. Zwei sehr artige Liedchen, aus einem schönen Gemüthe entsprungen.

**Abt Franz: Nr. 166.** „Ruise“, Gedicht von Herlossohn; Nr. 162. „Dort drüben“, Gedicht von O. Sternau und Nr. 194. „An die Lieben in der Ferne“, Gedicht von Prechtler. Gleich den Vorigen sehr liebliche und für den Ausführbaren dankbare Gaben. — Das zweite Lied dürfte vor den beiden Andern den Vorzug verdienen, obwohl die Textwiederholung am Schluß der 1. und 2. Strophe eben nicht schön genannt werden kann. Im Ersten ist eine eben so wenig den Worten angemessene als dem Ohre wohlthuende Ausweichung von Desdur nach A-dur und zurück. — Am letzten wird der Noth der Zeitzeit etwas viel gehulbigt.

**Band 2.: Nr. 178.** „In der Ferne“, Gedicht von Otto Band. Nach meiner Ansicht erlaubt dieß Gedicht keine strophische, durchaus gleiche Behandlung, da offenbar zweierlei Gefühle darin herrschen: die Trauer um die abwesende Geliebte und die Hoffnung sie wieder zu sehen. Beides kann kaum mit derselben Melodie gesungen werden. — Nr. 193. „Schweigen der Liebe“, Gedicht von O. F. B. Wolff. Die anfängliche Melodie dürfte wohl sehr an Dagewesenes mahnen, interessanter wird dann der Mittelsatz. Sinnstrebende Trennungen, wie: „Laß mich's nicht zeigen, selb in Lust — Ach! und Wertelapfe — bin ich dein eigen“ sollten wohl bei keinem besseren Componisten vorkommen.

**Bischoff E. B.: Nr. 197.** „Ich hab' im Traume geweinet“, Gedicht von Heine. Wohl zu alltäglich behandelt, wie auch von dem Thränenreichtum der Worte in der Musik nichts zu bemerken ist.

**Sommer Frz.: Nr. 167.** „Ich stand gelehnt an den Raht“, Gedicht von Heine. Sehr charakteristisch und gefühlvoll aufgefacht, wenn nur die fatalen reinen Quinten (S. 11. 5. Takt) zwischen Singstimme und Bass nicht einen gar so unangenehmen Eindruck auf das Ohr machten. — Nr. 174. „Wärs du auf oder Heil allein“, Gedicht von Robert Burns, übersezt von Ph. Kauffmann. Verdient gleiches Lob wie das frühere, jedoch hätte der Componist es nicht strophisch behandeln sollen, wodurch der Uebelstand entsteht, daß ganz entgegengesetzte Dinge auf dieselbe Melodie gesungen werden müssen, wobei der Sänger auch kaum durch den Vortrag etwas zu verbessern im Stande sein dürfte. Aus gleichem Grunde entspringt auch die unrichtige Betonung des „an“ in dem Satz: „Komm an mein Herz“ im guten Takttheile und überbieß auf einer halben Note. — Nr. 189. Lied von Chamisso. Wohl zu pathetisch aufgefacht.

**Detmer B.: Nr. 199.** „Abendstunden“, Gedicht von Heribert Ra u. Ein Liedchen, über welches nichts Besonderes zu sagen ist.

**Ellmenreich A.: Nr. 170.** „Der Abschied“. Die Auffassung dieses Gedichtes von Seite des Componisten ist eine mir gänzlich ungeistliche. Hier dürfte es beinahe unmöglich für den Beurtheiler sein, sich in die Intentionen des Verfassers hineinzudenken, wie er es doch thun sollte. Das Gedicht ist kurz und hat die Trennung zweier Liebenden zum Gegenstand; die Musik hiezu ist jedoch nichts weniger als zart, fast an das Gemeine streifend, wie der Jodleranfang, der Terzengang mit dem Trommelbass u. s. w. und könnte was immer für einen Text zur Unterlage haben. — Bedeutend gelungener, ja recht charakteristisch ist Nr. 194: „Eigenerlieb“.

**Fuchs Ferd. E.: Nr. 195.** „Hoffnung“ Gedicht von Herder. Wie alle Lieder dieses Componisten recht sanggemäß geschrieben; jedoch dürfte die Begleitung etwas interessanter gehalten sein.

**Gollmick E. B.: Nr. 181.** „Liebesglück“, Gedicht von F. E. d. w. — Wenn mir der Name des Componisten nicht als der eines Correspondenten vieler musikalischer, deutscher Zeitungen bekannt sein müßte, so wäre ich versucht gewesen zu glauben, in dem zu besprechenden Liede, die Herderprobe eines Dilettanten vor mir zu haben. Zum Beweise diene die eigenthümliche Art der Modulation in den Hauptton und vor Allem fol-

gende Stelle, die ihrer Reinheit und Lieblichkeit wegen auszugswiese mitzutheilen ich den Lesern das Vergnügen machen will:



u. f. w.

Eine weitere Bemerkung hierüber zu machen, dünkt mich überflüssig; jeder Musikalische weiß wohl, was er daran hat. — Das Innige, Liebesglück, das die Worte aussprechen, ist nur stellenweise und da ziemlich matt wiedergegeben.

Keller Carl: Nr. 188. „Schifferlied“. Ein Lied, wie deren wahrschijnlijk Hunderte alljährlich unter allen Himmelsgegenden fabrizirt werden, für sehr unschuldige Naturen.

Kreuzer Contr.: Nr. 192. „Trost im Tode“. Duettino für Sopran und Tenor. — Zwei Lebende wollen oder müssen sterben. Was sie dazu bestimmt, ist uns unbekannt. Um sich aber die letzten Augenblicke ihres Lebens noch zu verleben, spielen sie Fangball mit folgenden, allerliebsten Worten:

Sie. Ich vor dir sterben, nein, o nein!

Er. Ich vor dir sterben, nein, o nein!

Sie. Wie kannst du leben ohne mich?

Er. Wie kannst du leben ohne mich?

Sie. Ich nach dir sterben, nein, o nein!

Er. Ich nach dir sterben, nein, o nein!

Sie. Wie könnt ich leben ohne dich!

Er. Wie könnt ich leben ohne dich!

Nachdem sie nun noch jedes einzelne mehr „Ohne mich?“ und „Ohne dich?“ dann beide vereint „Ohne dich?“ losgelassen, fassen sie endlich beide zugleich den schauerhaften Gedanken: „Ja mit dir sterben nur allein! — Zu meiner Schande muß ich gestehen, daß ich die guten Leute gleich hätte sterben lassen ohne Erbarmen. Der Componist war jedoch anderer Meinung. Er läßt sie die Todesangst länger ausstehen, um sie endlich über eine schätzbarsten Textenbrücke in's Jenseits zu befördern. Wohl Ihnen! (Schluß folgt.) Gustav Barth.

## Correspondenz.

### Aus Olmütz.

Der Verfasser einer in der Wiener Musikzeitung Nr. 2 v. J. erschienenen Notiz über die Eröffnung einer Singschule durch Hrn. Kaitan in Olmütz erweist sich sehr darüber, daß ich den in seine Notiz eingeflossenen Beifall — es habe an einer Singschule in Olmütz gänzlich gefehlt — als unrichtig darstellte, und in einem Nr. 6 dieser Zeitung abgedruckten Artikel den Beweis lieferte, daß eine Singschule auf Kosten der P. T. Herren Fürsten Erzbischöfe in Olmütz schon seit 13 Jahren unterhalten werde. Doch nicht mit Thatfachen, welche die 13jährige Existenz und Wirksamkeit der fürstlichbischöflichen Singschule und meine Angaben darüber in Zweifel stellen könnten, zieht der Notizgeber nun zu Felde. Er gesteht vielmehr ganz naiv, daß — wenn meine Entgegnung mit Ergänzung überschrieben wäre — Niemand (also auch nicht der Notizgeber) etwas dagegen einwenden könnte. Da sie aber die Aufschrift Berichtigung an der Stirne trägt, so wolle er meine Berichtigung ebenfalls berichtigen. Schon von Vorneherein und aus dem eigenen Geständnisse des Verfassers der in Nr. 45 der Musikzeitung vorgekommenen Berichtigung einer Berichtigung weiß man also was von der Beweiskraft seiner Einwände zu halten sei, die er gegen meinen Artikel nicht etwa seines Inhaltes sondern der Aufschrift wegen erhebt. Drei Unrichtigkeiten sind es aber, denen ich mich schuldig gemacht haben sollte, weil ich eine offenbar falsche Angabe berichtigte und nicht ergänzte.

Erstens sei es unrichtig von mir zu behaupten, daß eine derlei Singschule, wie die des Kaitan, wo nicht bloß Knaben und Mädchen, sondern auch Erwachsene Unterricht erhalten in Olmütz früher existierte.

Dem Berichtiger meiner Berichtigung beliebt es hier Sätze zusammenzufügen, die weder in seiner Notiz noch in meinem Artikel vorkommen, und mir Worte in den Mund zu legen die ich nicht gebrauchte.

Der Schlusssatz seiner Notiz über die Errichtung der Kaitan'schen Singschule ist so konstruirt, daß er die Existenz irgend einer andern Singschule in Olmütz ausschließt. Diesen Satz habe ich angegriffen, und in einer kleinen Stizze das 13jährige Bestehen der fürstlichbischöflichen Singschule nachgewiesen, jedoch nirgends behauptet, daß sie eine solche sei, wie die des Kaitan.

Wenn aber auch die Organisation der fürstlichbischöflichen Singschule eine andere ist als die der Kaitan'schen, und sich der Unterricht in der ersteren nur auf Knaben beschränkt, während der Kaitan auch Mädchen und Erwachsene Zutritt haben, (was in der Notiz nicht bemerkt wurde, wo diese neue Anstalt gleichfalls als Knabensingschule erscheint) so ist sie doch immerhin eine Singschule und zwar eine, deren Nützlichkeit sich während eines vieljährigen Zeitraumes bewährt und durch ihre Resultate das Verdienst des hochsinnigen Räkens, der ihre Kosten trägt ins schönste Licht gestellt hat.

Es ist daher etwas vorlaut zu äußern, daß von diesem Institute nicht die Rede sein könne.

Zweitens soll die Stelle unrichtig sein, wo es in meinem Aufsatze heißt, daß Sr. fürstliche Gnaden der gegenwärtige Herr Fürstlichbischöf die Singschule seit dem Jahre 1834 unterhalten.

In dieser Stelle ist nichts unrichtig als die Jahreszahl 1834, welche 1837 heißen soll.

Ich habe diesen durch ein Versehen des Setzers herbeigeführten Druckfehler der Redaction bemerkt, noch bevor das bedeutungsvolle Fragezeichen in der Moravia erschien, und glaube annehmen zu dürfen, daß jeder aufmerksame Leser dieser Stelle aus dem Zusammenhange derselben mit dem früheren Satze das Vorhandensein eines Druckfehlers — der also nicht mir aufzubürden ist — erkannt haben wird.

Der dritten Unrichtigkeit aber soll ich mich durch die Angabe schuldig gemacht haben, daß „alle“ Schüler dem Fr. Kaitan den Gesangsunterricht bezahlen müssen.

Hier wird mir abermals mit den Worten alle Schüler ein Ausdruck zur Last gelegt, dessen ich mich nicht bediene.

Wenn ich im Gegensatz zur fürstlichbischöflichen Singschule, wo der Unterricht ein ganz unentgeltlicher ist, anführte, daß die Schüler des Hrn. Kaitan solchen bezahlen müssen, so war ich zu dieser Angabe durch die gedruckte Ankündigung Kaitan's, in welcher für den dreistündigen Unterricht in der Woche ein monatliches Honorar von 1 fl. C. M. bestimmt ist, allerdings berechtigt. Daß Fr. Kaitan an armen Schülern auch unentgeltlich den Unterricht gebe, davon ist zwar in der Annonce nichts zu finden, es ist aber gewiß sehr lobenswerth. Wenn dieser Fall nun auch vorhanden ist, so kann er nur die Ausnahme bilden. Als Regel bleibt der Unterricht in Kaitan'scher Singschule ein zu bezahlender, und sohin ist meine Angabe keine unrichtige, wohl aber die Beschuldigung falsch, daß ich die Worte gebrauchte „alle“ Schüler Kaitan's müssen den Unterricht bezahlen.

Man wird nun kaum im Zweifel sein, was von der Genauigkeit der Angaben des Berichtigers meiner Berichtigung zu halten ist, und in wie ferne die mir zum Vorwurfe gemachten Unrichtigkeiten auch gegründet sind. Daß er der Wahrheit strenge gehulbiget, wird ihm Niemand nachsagen können, der die angezogenen verschiedenen Stellen mit einander vergleicht.

Noch muß ich erwähnen, daß der unbekannte Berichtiger meiner Berichtigung Bedenken äußert, ob Kaitan's Sohn seine Gesangskenntnisse dem fürstlichbischöflichen Gesangs-Institute (welches er drei Jahre unentgeltlich besuchte) auch zu danken habe. Mich aber will es bedünken er hätte klug gethan seine Zweifel über Dankesspflicht für sich zu behalten. Um so mehr kann ich ihm nur zurufen „si tacuisses philosophus mansisses“ als man hinter der Larve der Anonymität auch über einer ertappten Lüge nicht zu erröthen braucht.

Ich halte die Acten in dieser Sache für geschlossen, und werde daher hierüber kein Wort mehr verlieren.

(Eingefendet.)

Ignaz Hackensöllner.

## Notizenblatt.

(Fr. Franz,) Musikdirector und Componist aus Halle, befindet sich gegenwärtig hier.

(Der Enkel des Compositeurs der „Schweizerfamilie“) der ebenso wie sein berühmter Großvater den Namen Weigl trägt, ist als Kapellmeister bei dem Josephstädter Theater engagirt. (Hum.)

(Alexander Dreychock) befindet sich schon einige Zeit wieder in seiner Vaterstadt Prag, wo er in der künftigen Koncertsaison öffentlich Konzerte geben wird, nachdem er dort seit seiner ersten Bildungsperiode nie öffentlich gespielt.

## Anzeigen.

E. M. der Kaiser hat dem Hrn. Pietro Mettetti, k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler im Anbetrachte seiner Verdienste als Bürger und insbesondere um die hiesige italienische Kirche die mittlere goldene Civil-Verdienst-Medaille mit Ohr und Band verliehen.

## Correspondenz der Redaction.

In Hrn. E. . . ., Hofsänger in Stuttgart.

Da die Redaction der Musikzeitung sich bisher nie mit Engagements-Angelegenheiten von Sängern und Musikern befaßt, so kann dieselbe Ihrem freundlichen Ersuchen nicht willfahren. A. S.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von **A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bogen	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	1/2 fl. 11 fl. 40 fr.	1/2 fl. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 2, 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

**N<sup>o</sup> 72.**

**Donnerstag den 17. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes **Friedrich Rochlig,**  
an den verstorbenen k. k. Hofrath **Ignaz Franz Edlen**  
von **Kassel;**

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Enkel

**Anton Schmidt.**

(Fortsetzung.)

Der Brief war schon gesiegelt und sollte eben der Post übergeben werden, als ein Schreiben von Spohr einlief. Es ist in leichter Begeisterung geschrieben; denn der unermüdete Meister hatte sein Werk schon jetzt vollendet; da er die Singstimme schon vor Vollendung stückweise ausschreiben lassen, es in seinem Gesangsvereine ohne Orchester versucht, und, ohngeachtet hier das Orchester so überreich beschäftigt ist, einen Erfolg über alle Erwartung erfahren. Mag auch die persönliche Anwesenheit des Meisters und die Liebe zu ihm Antheil gehabt haben: daß das Werk gelungen sei, geht doch gewiß daraus hervor. Nun will es der brave, ganz uneigennütige Mann bevorstehenden Charfreitag in Kassel zum Besten der Armen vollständig, dann im Sommer bei den großen Musikfesten am Rheinhessen und an der Elbe (Mühlhausen) selbst persönlich und überall ohne die geringste Entschädigung aufführen, damit es nur erst bekannt werde, und sich, so gut es kann, an den Gemüthern vieler bewähre. Alsdann will er erst daran denken, vielleicht auch einige Entschädigung für aufgewendete Zeit und Geisteskraft zu erwerben, woran durchaus auch ich, der ich nicht einen Heller verlangt habe und auch jetzt nicht verlange: wenigstens einigen Antheil haben solle. Seine Idee ist, wenn es den erwünschten Erfolg gefunden, es einem Großen der Erde zu widmen und zu übersenden; und er denkt da freilich zuerst an ihren Kaiser oder den Erzherzog und Cardinal Rudolph. Aber allerdings will er sich keiner Verweigerung aussetzen, und weiß auch gar nicht, wie er die Sache anzufangen habe. Ich soll rathen und helfen: aber ich weiß eben so wenig und bin in solchen Dingen eben so unbeholfen, auch in neuerer Zeit (Sie wissen es) nicht glücklich. Das bewegt mich nun, da Sie ohne Zweifel an jedem neuen, großen Musikwerke und an dem trefflichen Spohr Antheil nehmen, (von mir möchte ich in dieser Beziehung Ihnen nicht Worte machen) Sie um Mittheilung Ihrer Ansicht, und, können Sie Spohr's Idee billigen, um Rath, vielleicht um Beihilfe zu bitten. Ich weiß, es ist dies eine Zumuthung, und überdies eine immer etwas bedenkliche, auch für einen so sehr beschäftigten Mann beschwerliche: aber was soll ich thun? soll ich den werthen Spohr ohne Beistand oder etwas Verlehtes thun, und damit ihm für rühmliche Anstrengung Schmerzliches erfahren lassen? Das kann ich nicht; und daß ich in Wien sonst Niemand habe an den ich

mich dießfalls mit unbedingtem Vertrauen wenden könnte: das wissen Sie. Darum: Verzeihung nicht um meines, sondern um der Sache und um Spohr's willen!

Ihr

Rochlig m. p.

(Werden fortgesetzt.)

**R e v u e**

im Stich erschienener Musikalien.

Orpheon. Album für Gesang mit Begleitung des Pianoforte, herausgegeben von Tägliches Verlag von Carl Goppel in Stuttgart. V. Band oder 25. — 30. Heft. (Schluß.)

Kindpaintner K.: Nr. 164. „Des Judenmädchens Klage“, Gedicht von J. R. Vogl. Nr. 164. „Schützenlied“, Gedicht v. Sendtner. Nr. 196. „Der Auswanderer“, Gedicht von Hiemer. — Das bedeutendste dieser 3 Lieder ist unstreitig das erste, sowohl der Ausdehnung als dem Inhalt nach; nur dürfte die Stelle, wo die Überzeugung ausgesprochen wird, daß Christ und Jüdin einander auf Erden nicht angehören dürfen, mithin die Vereinigung der Liebenden unmöglich sei, und zwar aus dem Munde eines liebeglühenden Mädchens von Judas Stamme, wohl etwas zu kühl gegeben sein. — Das zweite ist ein einfach-kraftiges Lied. — Mit der Auffassung des dritten kann ich mich durchaus nicht einverstanden erklären; denn der Auswanderer wird, er mag seine Heimath, die ihm theure, gezwungen oder freiwillig verlassen, nie in so süßer, gleichgültiger Weise Abschied für immer von ihr nehmen.

Reis Hugo: Nr. 179. „Des Mädchens Wunsch“.

Reisinger L. G.: Nr. 177. „Mailied“, Gedicht von Vogl. Zwei Liedchen über welche keine weitere Bemerkung nöthig ist.

Schab J.: Nr. 173. „Abendlied des Wanderers“, Gedicht von Rückert. Mit beigefügter Übersetzung in das Französische.

Schädel Bernh.: Nr. 185. „Abendständchen“, Gedicht von Eichendorff. Für die poetischen Worte eine entsprechende Musik.

Schlöffer L.: Nr. 180. „Die Verklärte“, Gedicht v. Dieffenbach. — Ein größeres, ausgeführtes Gesangsstück, das von der musikalischen Tüchtigkeit des Componisten Zeugniß gibt. Nur glaube ich die Rückkehr des ruhigen ersten Sanges nach dem bewegten Più mosso schon deshalb als unwahr bezeichnen zu dürfen, da dieselben Töne unmöglich den Seelenzustand eines jungfräulich kindlichen, seiner selbst unbewußten und eines von inniger Liebe ergriffenen Gemüthes schildern können.

Gott Arthur: Nr. 175. „Baltisches Volkslied“ und Nr. 187. „Boher die Liebe“. Volkslied aus dem Baltischen. Das erste Gedicht vom Componisten dem Originale nachgebildet, das zweite von Siegfried

Rapper. — Rette Kleinigkeiten. In Nr. 175 ist der Volkston ziemlich getroffen, wenn auch eine Molltonart hier mehr am Plage war. Nr. 187 entbehrt alles volkstümlichen Elementes.

Späth André: Nr. 176. „Das vielgeliebte Bild“. Duett. — Ein leichter, fließender Gesang vom Sopran zuerst, dann vom Tenore gebracht, nun in beide Stimmen vertheilt, welche zuletzt in einem a due zusammenwirken. — Nr. 191. „Sehnsucht“, Gedicht von Carl Ulmer. — Eine längere, durchcomponirte, ziemlich gewöhnliche Composition. Dem Vortaltend-Gesangschen des Gedichtes sagt die Anwendung der G-dur-Tonart in der zweiten Hälfte durchaus nicht zu.

Stuckenschmidt J. P.: Nr. 185. „Amen“, Gedicht von Feine Nr. 188. „Mein Liebchen“, Gedicht von Hasenbaltg. — Lieder die sich durch nichts vor vielen andern auszeichnen.

Täglichsbeck Th.: Nr. 171. „Das böse Aber“, Gedicht von J. G. Seidel. Allerliebste Worte, hübsche Melodie.

Taumiß Eduard: Nr. 188. „Treu dem Himmel mit Geduld“, Gedicht von Hauptthal. — Nr. 183. „Der Morgen“, Gedicht von R. Heilmann. — Beide Ausgebirten einer ziemlich matten Fantasie.

Zöllner A.: Nr. 172. „Wunderschnell“, Gedicht von A. Bube. Auch diese längere Composition erhebt sich ungeachtet der vielen darin vorkommenden Tonmalereien nicht über das Gewöhnliche.

Dem 30. Hefte ist nebst dem Titel ein doppeltes Inhaltsverzeichnis und das ganz besonders ähnliche Brustbild des Componisten Conrad Kreuer beigegeben. Gustav Barth.

## Kritische Blicke auf die neuesten Erscheinungen des Liedes.

(Fortsetzung.)

Lieder für eine tiefere weibliche Stimme von Gotthard Wöhler. op. 5. Berlin und Breslau bei Bote und Bock. — Ebenfalls Lieder für eine Singstimme von Gotthard Richter. op. 6.

Zwei Hefte von Liedern verschiedenen Charakters lassen schon mit mehr Sicherheit eine Urtheilsmeinung fassen, und einen Blick in den Zauberspiegel des Geistes der Werke thun, aus welchem das getreue Bild des Talentes mit seinen lichten wie dunklen Seiten entgegenstrahlt; es läßt sich die Stufe erkennen, welche der Componist in musikalischer und ästhetischer Bildung erreicht hat. So können wir Hrn. Gotthard Wöhler sogleich als ein Talent begrüßen, welches den schönen Erwartungen, die sein op. 5. und 6. für die Zukunft erwecken, keine Schande machen wird, und in Anerkennung dessen sei auch seinen Liedern, wie allem Besseren, ein kurzer specieller Durchblick gewährt. Das erste Heft op. 5. bringt folgende Liederpenden: Nr. 1. „Am Strande“, von R. Burns E-moll Allegro ist ernst und würdig gehalten. Die Begleitung aber ist harmonisch zu reich, beinahe den Gesang drückend, wenn man schon den Vorwurf schwülstig nicht offen machen will. Einzelne Stellen zeigen von tiefem Gefühle. Dasselbe gilt von Nr. 2. „Sehnsucht“ von Geibel H-moll Andante. Besonders im Mittelfache ist der Begleitung zu viel Spielraum gegönnt; die Triolenfiguren mit dem Anhaufen der Sylben thun der hübschen Melodie viel Eintrag. Wie klar und lieb ist dagegen Nr. 3. „Ave Maria“  $\frac{3}{4}$  F-dur mit der wirklich sinnig ausgedachten Begleitung, die das oft und oft in Tönen gemahlte Abendgeläute treffend charakterisirt. Dieß Lied beweist daß Hr. Wöhler die Erfordernisse: Gemüth und Geist mitbringt, und wenn er mehr umgezungen und weniger ängstlich im strengen Style schreiben möchte, Lieder schaffen könnte, die wahrhaft zu Herzen gehen und dabei auch den Verstand nicht leer ausgehen lassen. Nr. 4. „Nachtgruß“ von Geibel H-dur  $\frac{3}{4}$  leidet an der drückenden Schwere der wiewohl schönen Begleitung, und gibt dem Liede das Ansehen, als hätte der Componist moderne Lieder oder Worte geschrieben, und nachträglich den Text dazu gefunden und angepaßt. Solche Begleitungen fordern einen geübten Salonpianisten und der Sänger läuft so neben bei mit. Nr. 5. „Drei Mädchenlieder“ in geistigem Verbande. Nr. 1. verfällt in den gerade conträren Fehler von Nr. 4. Dort schien das Lied modernes Salonstück mit unterlegtem Texte, hier ist es ein halbes Orgelpräludium mit gezwungen angepaßten Worten. Nr. 2 ist ein klein, ein gar klein wenig freier. Nr. 3 eine Art Schummerlied. Die Begleitung in sanfter Bewegung hebt dieses Lied etwas, aber noch immer zu viel Accordsfängerei, zu viel Modulationen und Ausweichungen, ein Herumsuchen in allen Tongeschlechtern. Das nächste Heft op. 6. bekrundet einen Fortschritt gegenüber dem früheren. Nr. 1. „Die drei italienischen Lieder“ von Sterna haben schon mehr Liebescharakter, schlagen aber auch mehr ins Fach der Barcarolen, die Melodie ist nicht der Harmonie so sehr untergeordnet und ergeht sich freier, obwohl meistens auch da, nicht zum Vorthelle, die Singstimme und die Melodie der Begleitung verschiedene Wege ziehen. Das dritte dieser Lieder Madonna santa, ein gefälliges Gebet ist das beste, weil einfachste und klarste. Nr. 2. „Stille Sicherheit“ von Lenau ist in dieser Beziehung auch gelungener und in Form und Haltung edel und ruhig. Desto mehr ist Nr. 3 Schummerlied wieder nur eine Art Etude, von der man die Singstimme weglassen kann, ohne daß ein zweiter, der es nicht weiß, daß es ein Lied sein soll, etwas vermehrt oder merkt. Übrigens

würde die Begleitung besser ein „Flieg Vöglein mein Vöte“ als ein „Schummerlied“ charakterisiren. Nr. 4. Zwei venetianische Lieder nach Thomas Moore von Freiligrath. Sind leichter und klarer gehalten, besonders das zweite ist gelungen in Färbung und formeller Ausarbeitung. Beim ersten kann man mit der Declamation nicht ganz einverstanden sein, besonders übel nimmt sich das so gegebene „Gondolier“ aus. — Somit dürfte sich herausstellen, was Hr. Wöhler zu vermeiden, was zu thun hätte um echte Lieder zu schreiben; die Befähigung ist da. Nur weniger Kunstlei, mehr Natürlichkeit. Weber sagte ganz wahr: „Bei dieser herrschenden Geschmacksverschiedenheit bedarf mans doppelt, sich nach einem bestimmten Maßstabe umzusehen, der ist und bleibt aber ewig nur: die reine göttliche Natur“. Die beiden Liederhefte sind sehr geschmackvoll ausgestattet.

Wenige Componisten der Gegenwart kennen das Wesen des Liedes so wohl, und treffen die goldene Mitte zwischen Überschwenglichkeit und Flachheit, zwischen verworrenem Bombast der Formen und nackter Gefühlsarmuth, zwischen Originalitätshascherei und einem Sichgehenlassen; so gut als der bereits bekannte Liedercomponist Franz Abt, der zehn Lieder in zwei Heften op. 60. und 61. bei André in Offenbach erscheinen ließ. Abt gibt uns tiefgefühlte innige Melodien, nicht weichlich sentimental, nicht gesucht, er begleitet sie so nett, so einfach und dabei so charaktergemäß, daß es nur Freude machen kann, sie dem singenden Publikum anzupreisen. Da ist alles freundliche Natürlichkeit, da ist keine Koquetterie, der Gesang strömt aus tiefer, Brust heraus; diese Lieder sind für jedes Ohr, für jedes Herz, für jede Aufassungsgabe, sie sind Lieder in wahrem Sinne des Wortes; das bestimmt ihren Werth. Da es mir schwer fallen dürfte, das Gelungenste der zehn Lieder zu bezeichnen so zähle ich sie lieber gleich in Reihenfolge auf. Erstes Heft: Nr. 1. „Immer bei dir“. Sehnsucht und Liebe athmend. Nr. 2. „Heide-Vöglein“. Idyllisch zart und naiv. Nr. 3. „Gebet der Jungfrau“. Andacht und fromme Liebe innig verschmolzen zum sanften Gebete. Nr. 4. „Ach wäre mein Liebster todt“. Weiche Schwermuth eines getränkten Weiberherzens, wie in Nr. 5. „Sei still!“ — Zweites Heft: Nr. 6. „Der deutsche Knabe“. Voll Wärme. Nr. 7. „Schweizers Heimweh“. Innig, doch wenig nationalmelodisches Element. Nr. 8. „Morgengruß“. Frisch und ungezwungen. Nr. 9. „Gruß“. Ebenso gemüthlich, als lieblich in Gesang wie Begleitung. Nr. 10. „Auf der Reise zur Liebsten“. Nicht ohne Humor; heiterer Ton der Liebe und Hoffnung baldigen Wiedersehens. — Ich wiederhole also kurz, daß diese Lieder jedem Sänger willkommen sein werden, der das ungezwungene Gefühlvolle ebenso liebt, wie ich; wir wollen nicht immer Jean Paul lesen oder Beethoven hören, wir wollen auch die Muse lächeln sehen, wir wollen nicht immer im Reiche träumerischer Geister herumziehen, wir wollen auch hinaus in die liebe Natur, dort unsere Lust, unsere Liebe, unsern Schmerz frei heraussingend, wir wollen nicht immer die prangensten in süßlichen Farben glühenden Blumenbeete, wir wollen auch auf der Wiese die weißen Blümlin pflücken, wie sie von selbst aufstehen und aus dem Grase hervorgucken. So werden wir mit ernstlichen schweren Gesängen gerne auch diese leichten freundlichen Lieder wechseln lassen, die bei ihrer melodischen und harmonischen Leichtigkeit dennoch gesunder Kraft nicht entbehren. Emil Mayer.

(Schluß folgt.)

## Correspondenz.

### Frescobilder aus Pests Nr. XVI.

(Den 12. Juni 1897.)

Raum hatte ich Ihnen in meinem vorletzten Schreiben (XIV.) die für uns Pesther so erfreuliche Nachricht mitgetheilt, daß wir nun schon eine geraume Zeit mit Konzertgenüssen verschont blieben, und auch nicht einmal die Ahnung hätten, in dieser Sommerfation von dieser Städte-Plage heimgesucht zu werden; — so klopfte mir das leider nur zu oft zur Wahrheit sich gestaltende Sprichwort: „Lobe den Tag nicht eh' er geendet“, sehr durb auf die vorlauten Finger und ließ zur Strafe dieser frevelnden Hoffnung, wie mit einem Zauberschlage, plötzlich einen Plakregen von konzertlustigen Virtuosen niederfallen, welcher diese gehoffte Ruhe nun wieder hinwegschwemmen sollte. Diese kleine Zurechtweisung, welche das fatale Geschick über mich ergehen ließ, war diesmal aber auch eine wirklich verdiente; denn wie ließ sich auch hoffen, daß der gegenwärtige Pesther Markt, das Bettreuen und die eben vor sich gehende Comitats-Congregation, welche mehrfachen Anlässe Pests Bevölkerung immer bedeutend vergrößern, nicht dochspise genug für wandernde Virtuosen sein sollten, welche von diesen sich vereint darbietenden Gelegenheiten nun auch etwas zu profitiren suchten. — Ein hiesiges Journal moquirte sich vor mehreren Jahren über hiesige Buchhändler und Verleger, welche literarische Verlagsartikel meist nur zu Zeiten der Märkte pomphaft ankündigten, und mit ermäßigten Preisen feilboten, und folgerte daraus den freilich nicht immer ganz richtigen Schluß, daß dieses, gleichwie verlegene Waare, zu Märkten tragen literarische Geistesproducte für den realen inneren Werth derselben eben nicht sehr empfah-

lend spreche. — Wenn ich dieser Meinung schon deshalb nicht beistimmen kann, weil besonders in Ungarn für die Verbreitung werthvoller Volksbücher, und literarischer Werte überhaupt nicht genug gethan werden kann, Pesth's Hauptmärkte bei dem großen Zusammenflusse der Fremden aus allen Comitaten des Landes fast die einzige Gelegenheit zur Bekanntmachung und zum leichteren Abfasse derselben bieten; so glaube ich, daß diese etwas weit hergeholtte Rüge eine viel passendere und näher liegende Anwendung auf das zu Markte-Tragen virtueller Productivität fahrender Tonkünstler haben dürfte. Da es überdies in den letzten Jahren zur ausschließlichen Mode wurde in Konzerten höchstens nur drei bis vier selbst componirte Piecen auszuwählen vorzutragen, deren Effect meist nur auf einer sehr einseitig angeeigneten technischen Fertigkeit beruht, die jahrelang einkubirt, dann noch laut der Alles verrathenden papiernen Fama der Correspondenzjournalistik bereits überall auf der Rundreise durch Europa gespielt wurden; so lassen sich auch derlei Leistungen ganz richtig als verlegene Marktwaare bezeichnen für welche dann natürlich sehr Wenige mehr ein besonderes Interesse hegen. Hinc illae lacrymae, mit welchen so manches sich verkannt glaubende Genie die sehr profaische Gleichgültigkeit eines seiner Meinung nach ganz kunstlosen Publikums beweint. Mitunter glückt es wohl Einem dieser fahrenden Konzerthelden, gleich dem Doctor Dulcamara die ohrengefassende Menge durch charlatanisirende Kunststücken momentan zu blenden und sich dabei das Säckelchen artig zu füllen. Ein lebendes Beispiel dieser Art stellt uns gegenwärtig der als groß und genial gepriesene Improvisator! Dr. Seymour Schiff vor die Augen. Nachdem dieser nun die Kunde durch ganz Ungarn und Slavonien gemacht, in den größeren Städten und Marktflecken überall Konzerte veranstaltet, und in jedem derselben seine geistreichen? Improvisationen!! über den Matcozo, das Sobri-Fotk-dal zum Besten gegeben hat, wird derselbe nun auch Siebenbürgen mit dem Improvisiren!!! über genannte Themas beglücken. Ob mit demselben Erfolge wie in Ungarn (Künstlichen ausgenommen, von wo ihm in der Pesther Zeitung verdienentermassen sehr derb der Zert gelesen wird) steht noch dahin. Ein Klausenburger Correspondent fragt bereits in einem hiesigen Journale: „was denn wohl die armen Klausenburger verbrochen haben mochten, daß ihnen zu allem Uebel auch noch diese Plage auf den Hals geworfen wurde“. Den wahren, bereits reifen Künstler darf es unter solchen Umständen dann um so weniger mehr befremden; wenn auch er bei Darbietung seiner wirklich kunstvollen Virtuosenleistungen mit der Gleichgültigkeit des Publikums zu kämpfen hat, als die meist Alles lobhudele Journalistik jetzt mehr wie sonst triviale Mittelmaßigkeit und bloße Charlatanerie auf eine und dieselbe oberste Rangstufe wahrer Virtuosität und Künstlerschaft zu stellen gewohnt ist, durch die aber nur das Publikum gegen jede neue noch so reelle Kunstanschauung um so mißtrauischer macht. — Nach diesem Excurse den ich um so nothwendiger fand, als er nebst Hinweisung auf die leidige Art des jetzigen Konzertgebens auch noch mein Urtheil über die und hier gebotenen Leistungen in das rechte Licht stellen soll, übergehe ich nun zu den Ereignissen selbst. — Die gegenwärtig Pesth mit ihrer Anwesenheit beglückenden Konzertisten sind: die Sängerin Frln. Cosentino Concerta, der Violinist Hr. Hauser, und die Pianisten Hr. Tedesco und — Cornelius Abrányi (?). Mit Ausnahme des Hrn. Tedesco haben sich die übrigen bereits durch ihr erstes Auftreten hier introductirt. — Hr. Hauser eröffnete den Reigen der bevorstehenden Konzerte Sonntags den 6. um die Mittagsstunde im Redoutensale. Der Besuch war nicht nur der jetzigen sehr mißlichen Lebensverhältnisse wegen sondern auch aus Ursache der übel gewählten Stunde, und weil um 2 Uhr schon die Dampfschiffahrt nach dem Bettrennplatz begannen äußerst schwach, und selbst die wenigen Besucher dieses Konzertes verließen zum Theile den Saal noch vor der Schlussscene. Der Konzertgeber spielte durchgehendes Piecen von eigener Composition, u. z. Siciliano, 3 Lieder ohne Worte und Variationen über ein Thema von Donizetti. Was die Compositionen selbst betrifft, so entbehren solche durchgehendes der Originalität, verrathen weder einen höheren Geistesausfluß, noch in Bezug auf Styl und gewandte Themendurchführung besondere compositionistische Künstlerschaft. Eben so wenig sind sie zur Geltendmachung virtueller technischer Fertigkeit gemacht. Bloß allein die Sicilienne und das air russe varié boten dem Konzertgeber mehrfache Gelegenheit durch die im Flageolet gelungen ausgeführten humoristisch-pikanten Stellen seinem Spiele einiges Interesse abzugewinnen. Hr. Hauser besaß übrigens eine leichte nonchalante Fogenführung, weiß seinem Instrumente einen schönen jedoch mehr weichen als markigen Ton zu entlocken, seine Scalen und Passagenführung, so wie seine Triller und Doppelgriffe sind rein, der Vortrag jedoch im Ganzen genommen matt, ohne alle Färbung. Nach dieser ersten Leistung räumen wir daher Hrn. Hauser nur das Zeugniß eines tüchtigen Violinpielers geben, wie deren Mehrere die Orchester ersten Ranges aufzuweisen haben. Möglichen, daß Hr. Hauser die ihm eigenfeindliche abnorme Virtuosität noch in späteren Konzerten vollends entfalten wird, für jetzt aber müssen wir gegen einen früher hier eingetroffenen Konzertbericht, welcher Eszst und Hauser die einzigen (!) Virtuosen des Continents nennt, feierlich protestiren. Derlei überduftender Lobesqualm,

selbst wenn er nur im Scherze gesprochen wird, kann auch einem sonst sehr braven Künstler, nichts als schaden. Ein näheres Eingehen in die diesem Konzerte beigegebenen von einem gewissen Eduard Frommer sehr schülermäßig vorgetragenen Clavierpiecen, so wie das sehr triviale von Hrn. Stoll gesungene Lied will ich mir als ganz zwecklos ersparen. Frln. Szül, welche eine Arie von Otto Nicolai sang, besaß einen schönen klangvollen Mezzosopran und dürfte, wenn sie mehr Gelegenheit zur Ausbildung hätte, einst eine sehr brave dramatische Sängerin werden. Ein Konzert sehr komischer Art fand vorgestern während der Theaterstunde im Nationaltheater statt. Ein pseudonymer Hr. Cornelius Abrányi, welcher sich auf dem Plakate als magyar Zongoramüvész (ungarischer Clavierkünstler) anordnete, hatte solches im Verein mit Frln. Cosentino Concerta veranstaltet. Er selbst spielte zwei Piecen von eigener Composition, die erste unter dem Titel „große Fantasie“, die zweite ein mixtum compositum über mehrere Csardasae, futó gondolatok (?) benannt. Hr. C. Abr. — ist der Sohn eines im C — Comitete begüterten Grundherrn, der weder musikalisches Talent, Gehör und Tactgefühl, sonach nicht einmal die nöthigsten Erfordernisse besitzt, um auch nur als beachtenswerther Dilettant auftreten zu können, von einer Satz-, Gang- und Periodenbildung auch nicht im Entferntesten Begriff zu haben vermag, ja nicht einmal in die nächstliegenden Tonarten richtig zu moduliren versteht, der bereits in einem Alter ist, wo spätere Hoffnungen zu begen eitler Wahn nur wäre, dessen technische Fertigkeit so beschränkt ist, daß er die Tonleitern ohne merklichen Über- und Unterschlagen der Finger zu spielen nicht im Stande ist, der um die Unreinheit des Spieles zu verdecken vom ersten bis zum letzten Tact das Pedal niederdrückt, dessen ganze Force darin besteht die C-dur-Scala mit einem Finger auf- und niederzuschleifen, und einen langen Triller, mitunter zur Erholung einen Zoll hoch über den Tacten zu schlagen, während die linke Hand durch einige falsche Accordgriffe diese Unterbrechung des scheinbar fortbauenden Trillers verdeckt soll. — Dieser Hr. magyar Zongoramüvész wollte wahrscheinlich seinen zum Markte nach Pesth gekommenen Freunden einen Lur machen, und hat sich sehr unpassend zum Schauplatze desselben die Nationalbühne ausersuchen. Ihm in künstlerischer Bedeutung, wie an Arroganz ebenbürtig stand die mitwirkende als Konzertfängerin annoncirt Cosentino Concerta da, welche bereits in Temesvár, Klausenburg zc. glücklich Fiasco gemacht hatte. Der Unwille ob dieses vereinten Musikkandalis stieg bei dem ohnedies nicht in großen Massen sich eingefundenen Publikum von Nummer zu Nummer, und das Parterre so wie die Logen leerten sich nach jeder Pöce der Art, daß Hr. magyar Zongoramüvész die Schlussscene bald sich allein nur vorgespielt haben würde, wenn nicht wie gesagt einige treu ausharrende Freunde ihn dieses Solospiels enthoben hätten. Schließlich muß ich mich mit einem großen Theile der Anwesenden sehr rühmend darüber aussprechen, daß die Direction zur Entfaltung solch unverschämten Unsinnes die Nationalbühne herleihen konnte. Diese Scharte soll jedoch durch Hrn. Tedesco, welcher diese Woche im National-Theater spielen wird, wieder ausgewogen werden. Hr. Tedesco ist zwar kein magyar Zongoramüvész sondern ein bereits anerkannter tüchtiger Clavierspieler dessen ehrenvoller Ruf bereits feststeht. So eben lese ich in dem heutigen Rundschäftsblatt eine Annonce welche im Contraste mit der eben erwähnten Künstlerarroganz ein interessantes Beispiel von übergroßer Künstlerbescheidenheit darbietet. Ein junger Mann, welcher als Konzert-, Kammer- und Kirchenfänger Vorzügliches zu leisten im Stande ist, das Buchhaltungs- und Rechnungswesen versteht, bietet hohen Herrschaften seine Dienste an und zwar als — Kammerbläser!! Sic.

R. v. Adlerstein.

## Notizenblatt.

(Ein Gartenfest mit Ball), dessen Reinertrag zum Besten der allgemeinen Unterstützung-Cassa für erkrankte Buchdrucker und Schriftsetzer, so wie zur Gründung eines Invalidenfondes für dieselben bestimmt ist, findet in den Localitäten zum Speel Montag den 21. Juni d. J. statt. Hr. Johann Strauß, k. k. Hofball-Musikdirector wird die Ballmusik, Hr. Kapellmeister Franz Wotapal von Mengens-Cürassier die Gartenmusik leiten.

(Der junge Claviervirtuose Oskar Pfeiffer) ist von Riga in Wien angekommen, um seine Familie hier zu besuchen. Er geht jedoch wieder nach Riga zurück, das er zu seinem bleibenden Aufenthalte gewählt hat.

(Frln. von Narra) hat in Königsberg die Partie der Alice und der Prinzessin in Meyerbeer's „Robert der Teufel“ an einem Abende mit großem Beifalle gesungen.

(Der Baritonist Pichler), welcher in Magdeburg seit 2 Jahren so glänzende Triumphe feierte, und jetzt in Königsberg unter äußerst günstigen Bedingungen engagirt ist, hat seine Vaterstadt Graz besucht, wo er so viele Jahre ein Mitglied des Publikums war, er hat im dortigen Theater im „Rachtlager“, in den „Puritanern“ und endlich



als Figaro im „Barbier“ gastirt, und durch seine Coloratur, dramatisches Spiel, und seine kräftige klangvolle Stimme, sich allgemeinen Beifall errungen. Wir hoffen Hrn. Pichler vielleicht auch hier zu hören, denn Sängern die außer einer guten Schule noch effectvolles Spiel besitzen, können uns nur erwünscht sein.

(Die Oper in Hamburg) steht bei der neuen Direction des Hrn. Baisson auf einem sehr hohen Punkte, wie sie nie vorher gestanden. Das „Nachtlager“ von Kreutzer wurde bis jetzt sieben Mal bei immer steigendem Antheil des Publikums gegeben, was bei einer so abgespielten Oper beinahe unglaublich erscheint; allein die Aufführung, das Ensemble ist ein vollkommen abgerundetes Ganzes in allen Theilen vorzüglich. Es dürfte schwer eine bessere Vorstellung dieser Oper jetzt in Deutschland gefunden werden. Frln. Victor aus Pesth ist ein hervorragendes Talent; es ist ihr eine große Karriere zu prophezeien, denn sie hat Seelenadel, wohl einer der größten Vorzüge einer Künstlerin, ist bescheiden, dabei aber gut musikalisch gebildet, hat eine sehr schöne Stimme und vereint jene Keuschheit in der Darstellung, jenen weiblichen Reiz auf den Brettern, der immer ein Zeichen von einer guten Erziehung ist. Kürzlich wurde die „Zauberflöte“ gegeben. Dallette als Sarastro, Beck Sprechler, die Victor als Pamina, die Jacques als Papagena waren vortrefflich, dabei der Chor mit seiner kostbaren Stimme! Und eine so ausgewählte Zusammenstellung der besten Kräfte verdankt das Hamburger Publikum den rastlosen Bemühungen des Hrn. Theodor Hagen, des berühmten musikalischen Schriftstellers der ganz Deutschland durchzogen und die ersten Bühnen besucht, um tüchtige Kräfte für die neue Direction des Hamburger Theaters zu acquiriren. Sein größtes Verdienst aber besteht wohl hauptsächlich darin, daß er mit seinem Scharfblicke jugendliche Talente aufgefunden und es verstanden darunter die Perlen aus dem Schlamme zu heben, und in manchem unscheinbaren Anfänger ein bedeutendes Talent entdeckt, das nur der Aufmunterung und Anleitung bedarf, um sich aus seiner Unbedeutendheit zu erheben und mit den Besten um die Palme zu ringen. Hr. Theodor Hagen hat sich ein großes Verdienst um die Hamburger Oper erworben.

(Über Hrn. Ander) vom hiesigen k. k. Hofopertheater wird aus Dresden im dortigen Tagesblatt geschrieben: „Hr. Ander ist von den bisherigen Tenoragisten der beste. Leider hat seine sonst angenehme und weiche Stimme einen dumpfen Baumentklang, der in den Mitteltönen besonders stark hervortritt und die Stimme wie aus der Ferne erklingen macht. Wir mögen noch nicht entscheiden, ob hierfür die Tonbildung, oder eine Eigenschaft des Organs den Grund abgibt. Das Letzte möchte man vermuthen, da Hr. Ander eine gute Gesangsmethode und besonders einen wohlgeübten Vortrag der Kantilene bewies, welche in dieser Partie vorherrscht; auch die Aussprache war deutlich. Ein empfindlicher warmer und verständiger durchgebildeter Ausdruck zeigte den Sänger durchaus als ein Talent, welches aus dem gewöhnlichen Chorus heraustritt und mit Vortheil und Studium die besten Sänger der italienischen Oper in Wien gehört hat. — Gefällige Erscheinung und feinere Tournee leiten auch von dieser Seite den Eindruck des Gastes zur bessern Wirkung.“ Die Abendzeitung berichtet: „Endlich haben wir einmal über ein befriedigenderes Gastspiel zu berichten, eine Oase in einer dünnen Wüste! Hr. Ander besitzt eine zwar mäßig-stärke, aber sehr angenehme Stimme von freier Höhe und einem frischen, metallischen, wenn gleich etwas sprödem Klange. Dabei beherrscht er dieselbe ziemlich schulgerecht und verbindet mit einem sehr ansprechenden, jugendlichen Äußeren ein verständiges und lebendiges Spiel, welches von einem feinen Anstande durchdrungen ist. Die wenig dankbare Partie des Sennaro führte er, trotz der Kälte des nur von Frau Schröder-Devrient (Lucretia) begehrten Publikums unverdrossen durch. Seine einzige Arie, die trockene Geschichtserzählung von seiner Geburt im ersten Duett mit Lucretia, trug er sehr zart und mit bereitem Ausdruck vor.“

(A. B. Marzull), erster Organist an der Marienkirche zu Danzig, hat vom preussischen Ministerium des Kultus, in Berücksichtigung seiner musikalischen Kenntnisse und Talente, sowie des durch die Direktion musikalischer Aufführungen bewiesenen Eifers, das Prädikat eines königl. preussischen Musikdirectors erhalten.

Bei dem mit Ende dieses Monats stattfindenden Redaktionswechsel und dem dadurch bedingten gänzlichen und genauen Abschluß der Semestral-Rechnung dieser Zeitung, erscheint nunmehr die Eintreibung aller ausstehenden Geldposten unbedingt nothwendig, weshalb diejenigen Herren Pränumeranten in den Provinzen, welche die Zeitung durch die Post regelmäßig zugesendet erhalten und sie auch regelmäßig in Empfang nehmen, dessen ungeachtet aber mit den Pränumerationsbeträgen noch im Rückstande haften, ersucht werden, dieselben ehestens an die Expedition der „Wiener allg. mein. Musikzeitung“ einzusenden.

Die Expedition  
der „Wiener allg. Musikzeitung.“

(Für Lesueur's Denkmal) fand am 16. Mai im Pariser Conservatorium der Musik ein Konzert statt. Außer mehreren Kirchenstücken und Opernfragmenten wurde auch mehrere noch ungedruckte, namentlich mehrere große Chöre des Verstorbenen aufgeführt. — Bekanntlich wird das Denkmal in der Stadt Abbeville errichtet, in deren Nähe Lesueur geboren war.

(Die erste Vorstellung des „Freischütz“ in Dresden) fand Sonnabend den 26. Januar 1822 statt. Von den sämtlichen bei der ersten Vorstellung beschäftigten Solosängern sind jedoch nur noch zwei am Leben, wenn auch von der Bühne schon seit längerer Zeit abgetreten: nämlich die Darstellerin der Agathe, damalige Frln. Funk, jetzt verheiratete Lagrue in Dresden, und der Darsteller des Cuno, Hr. Keller, seit einigen Jahren pensionirt; alle übrigen (H. Bergmann, Max, Mayer, Caspar, Wilhelm, Ottokar, Ungelman (?) Kilian, Kanow, Samiel, Wiedsch, Eremit, und Frau Haase) ruhen, zum Theil schon seit Jahren im Grabe. — (Namen, deren Klang sich auf die Jetztzeit nicht vererbt hat.)  
(Leipz. Th. Ch.)

### Auszeichnungen.

Xuber ist vom Könige von Frankreich zum Commandeur und Spontini zum Offizier der Ehrenlegion ernannt worden, der Compositur Jos. Seiger hat das Kreuz dieses Ordens erhalten.

X. Berlyn zu Amsterdam, hat für Zusendung seiner neuesten Orchester-Compositionen, von dem König von Schweden die große goldene Medaille für Kunst erhalten. Die eine Seite der Medaille zeigt das Brustbild des Königs, die andere einen Lorbeerfranz mit den Worten: „Memoriae pignus“, und am Rande „X. Berlyn, moderatori musices Theatri Reg. Amsterodam“.

### Anzeige für Bühnendirectionen.

Von der Composition des Gefertigten liegen 6 neue Entrees, ernster und heiterer Gattung, für gewöhnliches Orchester (nämlich mit 2 Hörnern und einer Basspauke) zur Versendung an die verehrlichen Bühnendirectionen um den Preis von 40 fl. C. M. bereit. Nach Wunsch werden auch drei dieser Entrees um 25 fl. C. M. versandt.

Portofreie Briefe erbittet sich  
Wien, im Juni 1847.

Heinrich Proch,  
k. k. Hofoperkapellmeister.

### Todesanzeige.

Am 26. v. Mts. starb in Breslau Hr. Ernst Köhler, Organist an der Hauptkirche zu St. Elisabeth. Derselbe war am 28. Mai 1799 in Langenbielau geboren, widmete sich schon in früher Jugend der Tonkunst und bildete sich von einem tüchtigen Talente unterstützt, bald zum trefflichen Künstler. Im Jahre 1812 feierte er, bereits 1817 als zweiter Organist an der St. Elisabeth-Kirche angestellt sein 25jähriges Amtsjubiläum. Er war ein bedeutender Künstler auf seinem Instrumente und als Componist sehr fruchtbar (bei 70 Werken sind von ihm im Stich erschienen). Ich machte seine Bekanntschaft beim Beethovenfest in Bonn, wo er viel mit den anwesenden Musikern verkehrte und in Gesellschaft eine liebenswürdige und bescheidene Persönlichkeit zeigte. Von dieser Zeit an war er auch Theilnehmer und Mitarbeiter dieser Musikzeitung. Sein Andenken wird bei Allen, die ihn näher kannten nicht so bald schwinden.  
A. S.

### Druckfehler.

In Nr. 68 beim „Bergmannslied“ letzte Zeile statt Tageslied lese Tageslicht. In Nr. 69. S. 278. bei dem Duette „Frühlingsträume“, heißt der Componist Hr. Kriger nicht Krieger. Dann statt Richard die Euvry soll es heißen Guory. Bei den Liedern von Ehlers, Zeile 6. von oben statt Fortschleppen lese Fortschleppen. Dann bei den von Hering, 10. Zeile von oben, statt Kunstnatur lese Kunststatur.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

August Schmidt.

Die Zeitung erscheint

Dinstag, Donnerstag und Samstag.

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

Pietro Moehetti & Carlo,

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den L. L. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Vol.	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 3 „ — „

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. G. M.

N<sup>o</sup> 73.

Samstag den 19. Juni 1847.

Siebenter Jahrgang.

Die dritte dießjährige Musikbeilage: Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung, componirt von Aug. Conradi, 11. Werk, wird mit dem heutigen Blatte ausgegeben.

## Aphorismen aus dem Musikgebiete.

Von

Franz Gernerth.

1.

Wenn man von den hohen Trägern deutscher Kunst spricht, so nennt man gewöhnlich das Dreigestirn: Haydn, Mozart und Beethoven; aber dieser letztere gehört nur zum Theile in die Sphäre seiner beiden Vorgänger; er bildet die Brücke, welche zwei verschiedene Reiche verbindet. Haydn und Mozart's Naturen sind noch immer mehr von einer kosmopolitischen Wesenheit; sie können eben so gut von Deutschen als von Ausländern verstanden werden; ja, es ist bekannt, daß Mozart's Melodien, diese anmuthvollen Weltbürger, sogar in Neu-Seeland mit Enthusiasmus aufgenommen wurden. Beethoven hingegen, nachdem er angefangen, sich auf seinen eigenen Schwingen zu wiegen, wurde rein nationell. Schon war die deutsche Poesie, die damals mit Schiller, Goethe und andern Geistern ihren großen Auferstehungstag gefeiert hatte, siegreich in sein Herz eingezogen, während Haydn und Mozart noch verwaist dastanden und keinen Stützpunkt an der Rationalität fanden. Und das ist der wichtige Unterschied; und daher kommt es auch, daß er dem deutschen Volke so in's Herz gewachsen; denn seine Art und Weise, wie individuell sie auch sein mag, trägt dennoch fest ausgeprägt eben so sehr die Individualität seiner Nation in sich.

Ich meine daher, Beethoven schließe sich einestheils als Endpunkt an das unsterbliche Brüderpaar Haydn und Mozart; zugleich aber beginne er einen neuen Kreis und bilde weiter mit G. M. von Weber und F. Schubert ein neues, nationales Dreigestirn; und wie schön theilen sich diese drei Lieblinge der deutschen Musikfreunde in die Gebiete der Tonpoesie! Schubert, der unerreichte Epiker, Beethoven der große Epiker, Weber der romantische Dramatiker! —

2.

Was ist gewöhnlich dem Kunsthändler die Kunst? Waare; nach welchen Faktoren richtet sich daher die Anschaffung derselben? Nach der Nachfrage; wer aber fragt nach? Das große Publikum — die Masse, und die ist, in ihrem Complex genommen, meist unmündig. Der Kunsthändler kommt also mit einem Unmündigen in Rapport mit einem Kinde, welches das Neue für gut und sich selbst für einen Kenner hält.

Wer daher bei den jetzigen Umständen, die Besserung des musikalischen Geschmacks von den Kunsthändlern erwartet, der wartet umsonst. Die Umstimung muß ganz wo anders ausgehen, und zwar von den Künstlern selbst und deren verständigen Beurtheilern — die Vormundschaft muß den Pupillen zur Mündigkeit führen; von einem Kaufmann kann man nicht verlangen, daß er sich Waaren einschaffe, die Niemand kauft.

3.

Wenn jede Kunst ein sterbliches Element in sich trägt, so hat die Musik dessen gewiß das meiste. Sie ist die „transitorische Kunst“ in mehr als einer Beziehung und Werke, die zu ihrer Zeit halb Europa in Aufregung gebracht, wie bald waren sie antiquirt, und wandeln nun wie Schatten bei lebendigem Leibe herum! — Das Publikum lechzt nach Neuem, es kennt kein anderes Lösungswort, und wäre das Alte noch so gebiegen, das Neue noch so elend! —

4.

Ein großartiges und zugleich rührendes Bild einer unfruchtbaren Arbeit liefert ein Landschullehrer, der vergraben in seinem elenden, abgelegenen Dorfe, das Trauerspiel von Schiller: „Die Braut von Messina“ vollständig mit allen Chören und Dialogen in Musik setzte und die Partitur sammt allen Aufschlagstimmen, die er notabene alle selbst sehr zierlich und rein geschrieben hatte, auf einem Schiebskarren daher brachte und sie dem Director einer wandernden Schauspieltruppe gratis zur Aufführung anbot.

Man kann sich denken, daß ihn der Director abwies. Mit welchen Gefühlen mag der gute Schullehrer sein Werk — die Arbeit von vielleicht zehn Jahren — nach Hause geführt haben?

5.

Mit Bedauern muß man sehen, daß die besten, jetztlebenden, musikalischen Kräfte, mit sehr wenig Ausnahmen, sich auf die vergänglichsten Gebiete der Musik verlegen, ja daß die Oper jetzt allein für den Gipfelpunkt für die höchstmögliche Konzentration musikalischen Wissens und Genies gilt. Als einen wichtigen Hebel zu solchem Verfahren mag wohl Jeder die materiellen Vortheile, die von der Bühne zu erwarten stehen, erkennen; aber trotz dieser überall herrschenden Erwerbsgier geht unser Zeitalter tagtäglich mit tausend Theorien schwanger und will neue Beglückungs- und Verbesserungsprozesse gebären.

Auch in der Kunst findet man diese Vereinigung heterogener Punkte. Nie ist die Classicität höher gepriesen worden als jetzt; nie sind so viel

Worte über das Dreigestirn Haydn, Mozart und Beethoven, und ebenso über die früheren Musiktitane Händel und Bach in die Welt geschickt worden; man hält Neben sammt Festen, setzt Monuments und renovirt die alten; man spricht von der Hebung des Geschmacks im Publikum und tausend andern schönen Dingen. Aber was hilft? Geht hin, wo ihr wollt, und ihr werdet überall nur die größte Vergötterung der Sinne finden. Bis einmal die Masse der Zuhörer die Idee eines Tonstückes durch den hinfälligen Körper herausleuchten sieht; bis es einmal von Holz und Blech weg, zur geheimen Werkstätte aufzuschauen vermag, in welcher der Geist in weisevollen Stunden sein inneres geheimnißvolles Leben in Tönen zur Auferstehung bringt: dazu scheint sie noch einige Stadien durchlaufen zu müssen, und es steht sehr in Frage ob's je dahin kommt. —

6.

Von wie vielen Musikern der Jetztzeit könnte man sagen, was einst Börne über eine Oper von Fioravanti sagte: Sie ist eine Musik, die nur bis ins Ohr, dieses Vorzimmer des Herzens, gelangt, und wie Alles, was sich in Antichambren aufhält, zwar geschmeißig ist und angenehm, aber auch flach, ohne Leben und Liebe. — Derselbe Schriftsteller sagt bei Gelegenheit der Besprechung einer Spohr'schen Oper („Semire und Azor“): „Nur in der Tonkunst ist man dem Geiste und Gemüthe eines Jeden um so erreichbarer, je höher man steht; in andern Künsten verdient man nicht den Besten zu gefallen, wenn man Vielen gefällt“.

7.

Es gab einst eine Zeit, wo die Kunst als das verehrungswürdigste Kleinod anerkannt und geschätzt wurde — eine Zeit, wo man den Künstler als ein besonders ausgestattetes, ja als ein Wesen höherer Art verehrte; — diese Zeit ist um. Die Fortschritte der Bildung haben ein gewisses Gleichgewicht der Kräfte hergestellt; die hohen, überragenden Gaben des künstlerischen Geistes haben nicht mehr jene Gewalt, die sie einst besaßen, als sie nur bei wenigen Einzelnen an's Tageslicht traten. Im Ganzen haben wir an Breite gewonnen, aber zugleich an Tiefe verloren.

8.

Mozart und Haydn stehen nebeneinander wie Anmuth und Würde.

9.

Kunstgönner und Kunstkenner! — Möchten sich doch diese beiden Worte nicht nur dem Laute sondern auch der That nach, häufiger zusammensinden! — Wie viele gibt es denn, die ihren materiellen Überfluß der Unterstützung echter Kunstinteressen weihen? Lieben es nicht die Meisten, irgend ein Götzenbild mit Gold zu behängen, und dann sich in die Brust zu werfen und sich laut als einen Gönner, Beschützer und Förderer der Kunst zu preisen?

10.

Rossini und Donizetti — sie sind beide todt; — den erstern lassen die Sinne nicht erwachen; bei dem letztern schläft der Geist.

11.

Es ist ein großer Irrthum, wenn man glaubt, zum Anhören der Musik brauche man sich nur auf einen Stuhl hinzustrecken und die Töne gemüthlich einzuschlürfen. Die wahre Musik nimmt immer den ganzen Menschen in Anspruch und trägt ihn durch das mannigfaltige Reich der Empfindungen. Geist und Gemüth müssen gleichmäßig befriedigt werden, und wehe dem Tonsetzer, der Form und Inhalt vernachlässigt. Unleidlich ist das Tonstück, wo man ewig in Melodien schwimmt; es zerfließt Alles wie eitel Schaum; wir wollen nicht allein die Blüte, wir wollen auch Wurzel, Stamm und Blätter — kurz einen Organismus — eine künstlerische Form. Noch unleidlicher aber wird die Musik, wo der Tonsetzer mittelst künstlicher Harmonien, die Seele zu ersetzen sucht — der uns Wachspräparate statt eines lebendigen Leibes zeigt. Fast scheint es

überflüssig, hier noch Beispiele anzuführen, wie die größten Tonsetzer früherer und späterer Zeit genau jenes Verhältniß der Gemüths- und Verstandesthätigkeit beobachteten. Man nehme nur z. B. eine Mozart'sche, eine Beethoven'sche Composition. Wie tief, wie unmittelbar bringen aus der innersten Quelle des Herzens ihre Melodien — und wie reich, wie unerschöpflich wissen sie ihre Juwelen zu fassen!

12.

So weit Geister denken und Herzen fühlen, reicht das Gebiet der Kunst, und die Nationen werden darin zu Individuen.

(Werden fortgesetzt.)

## F o c a l - R e v u e .

### R. R. Hofopertheater.

Donnerstag den 18. d. Mts. „Ollivo e Pasquale“ Opera comica in 2 Atti di Donizetti. Zum ersten Male.

Donizetti's „Ollivo e Pasquale“ ist eine seiner ältesten Opern, ich weiß nicht genau, in welchem Jahre er sie geschrieben, daß es jedoch schon 20 Jahre her ist, daß diese Oper von Siever's übersezt, unter dem Titel „Phlegma und Cholera“ auf die deutschen Bühnen kam, ist mir bekannt. Wer nach dieser Oper Donizetti's Talent und seine Leistungen auf dem Felde dramatischer Musik beurtheilen wollte, der würde wohl zu so manchem Trugschluß verleitet werden, und wäre er auch selbst kein Componist. In dieser Oper ist noch ganz die Unselbstständigkeit seines Talentcs sichtbar, das sich ängstlich an die Muster Rossini's anlehnt und gewaltsam seine Ideen in des Maestro von Pesaro Formen zwingt; nur hier und da sind Embryonen des Donizetti'schen Talentcs erkennbar, wir begegnen hier mehren Gedanken in ihrer Urform, die wir in seinen späteren Werken ausgearbeitet kennen gelernt haben und die uns liebgeworden. Auch selbst von der später so ausgebildeten Form seiner Ensembles und seiner mehrstimmigen Sätze finden wir in dieser Oper schon Spuren, die sich jedoch damals noch nicht geltend zu machen wußten und welchen man es kaum angesehen haben mochte, daß sie sich in der Folge zu einer solchen Vollendung herausbilden würden. Dafür tritt aber auch wieder eine antike Einfachheit mitunter heraus, die Donizetti in der Folge bei dem Aufzuge seines Talentcs bis zur schwindelnden Höhe der allgemeinen Beliebtheit als unnützen Ballast leider ausgeworfen. Diese ganze Oper hat offenbar ihre Periode längst hinter sich und paßt weder zu unserer jetzigen Geschmacksrichtung, noch zu einem kunstgebildeten Geschmack überhaupt. Eigentlichen Kunstwerth hat die Oper, eben diese Goldkörner von Donizetti's Talente, die aus der Masse tauben Gesteines herausstimmern, ausgenommen, sehr wenige. Eine interessante Composition ist das Quartett im ersten Acte, in welchem wir schon die Anfänge zu so vielen ausgezeichneten Ensembles sehen, die Donizetti in der Folge geschrieben, das komische Duett der beiden Vasse, so wie auch das Finale sind gelungene Piecen, die jedenfalls eine größere Anerkennung erhalten würden, hätte nicht Donizetti gerade in diesem Genre schon bei weitem Besseres geschrieben.

Im Anbetrachte der Aufführung verdienen vor Allen die zwei Hauptcharaktere Sig. Collini und Soares lobende Anerkennung. Ich hatte schon einmal Gelegenheit das Talent des Sig. Collini für das komische Fach besonders hervorzuheben, das er heute wieder auf glänzende Weise bethätigte. Seine Stimme eignet sich, unbeschadet ihrer Klangfülle, durch ihre Flexibilität und Modulirungsfähigkeit, vorzugsweise zu komischen Gesangspartien, während seine Darstellungsweise ihm unbedingt die komischen Charaktere näher stellt als die tragischen. In Rollen die einen komischen Pathos bedingen, wird Sig. Collini gewiß immer reussiren. Es kommt ihm in dieser Beziehung auch noch seine seltene Rehlensfertigkeit sehr zu Guten. Hr. Soares ist ein guter Darsteller, komisch ohne Zwang und Übertreibung, nur dürfte er in seinen Einzelheiten zu detaillirt sein, wodurch der Eindruck, das Zündende der Komik geschwächt wird; es erscheint demnach so mancher Moment seiner



Darstellung langweilig, einen Eindruck, den ein Komiker auf den Zuhörer hervorzurufen am meisten vermeiden muß. Sagra. Pajes zeigt auch in der Partie der Isabella wie in allen ihren Vorträgen überhaupt die stimmgerwandte Sängerin, deren Rechenfertigkeit sie die größten Schwierigkeiten überwinden läßt; allein ich kann es nicht verhehlen, ihre unreine Intonation schwächte den günstigen Eindruck, den ihr sonstiger Vortrag in mir hervorrief, bisweilen bedeutend. Ich trete durch diesen Ausdruck gewiss wieder dem Urtheile des gesammten Publikums von Mailand, Florenz und Neapel entgegen; allein das kümmert mich nicht, ich appellire in dieser Beziehung an die, an reine Intonation gewohnten Ohren, der deutschen — Sachverständigen. Sig. Calzolari war wieder sehr befriedigend in der Wiedergabe des gesanglichen Theiles seiner Partie (Mons. Le Brosa), aber auch im Spiele entwickelte er viel Gewandtheit und Humor. Lobende Erwähnung verdient Fern. Die m.; obwohl in einer Nebenpartie beschäftigt, löste sie im Vortrag der eben nicht leichten Recitative ihre Aufgabe in lobenswerther Weise; die H. H. Solbi, Bottagisi und Uffmann waren ebenfalls genügend. Das Ensemble gut. A. S.

## Correspondenzen.

### Aus Lemberg.

Der Abend des 31. Mai brachte uns im Musikverein die schon öfter gehörte Symphonie in E-dur von G. S. Reissiger, ein so wohl dem ansprechenden Inhalte, als auch der tüchtigen Instrumentationsfülle nach, gelegenes Koncert, welches sich auch unter der Leitung des längst ehrenvoll erprobten Musiklenkers, Hrn. von Prominski, einer gelungenen Ausführung erfreute. Sehr gerundet und mit dem gehörigen Feuer und scharf ausgeprägter Bestimmtheit wurde vorzüglich das Finale exekutirt. Nicht so erging es dem zweiten Orchesterstücke, dem hoch poetischen Fantasie-Gemälde, Mendelssohn's Bartcholdy's „Meeresstille und glückliche Fahrt“ — da ließen uns die Exekutanten, namentlich die Bläser, so Manches zu wünschen übrig. Der Symphonie folgte ein recht hübsches Strophentlied von F. Rüden: „das Mädchen von Juda“, wobei uns jedoch die mit einer schönen Stimme begabte Sängerin den Text schuldig blieb, und den Beschluß machte ein Duett für Sopran und Bass aus Donizetti's „Bellario“, welches eine schöne Gelegenheit bot, uns an der klangvollen Stimme des Hrn. Korneggi zu erfreuen, die uns veranlaßt, diesem jungen Sänger neben einer zweckmäßigen Pflege seines Talentes, auch ein emsiges musikalisches Studium anzupfehlen. — Auf das nächstfolgende Musikvereins-Konzert, welches noch im Verlaufe dieses Monats stattfinden wird, glauben wir das kunstsinige Publikum um so mehr aufmerksam machen zu müssen, als in demselben eine sehr interessante Novität (Schiller's „Lieb von der Glode“, Musik von G. Haslinger) zur Aufführung kommt. —

Am 2. Juni veranstaltete der Musikverein für einen seiner Mitbegründer und thätigen Beförderer, den am 15. Mai l. J. verstorbenen Hrn. Anton Riedel, Einnahmscaffier des k. k. Kameral- und Provinzial-Hauptzollamtes, in der Pfarrkirche der Hochwürdigsten PP. Dominikaner eine Trauerandacht, wobei Cherubini's zweites Requiem, ein echt religiöse Weise athmendes und zugleich in harmonischer Beziehung äußerst kunstreich componirtes Werk, würdevoll aufgeführt wurde, das auf die Anwesenden eine erschütternde Wirkung hervorbrachte, die nur von dem mächtigen Eindrucke überboten wurde, den der Trauerchor machte, mit welchem die Vereinsmitglieder am Schluß der Andachtfeier dem geschiedenen Freunde das letzte „Lebe wohl!“ in tiefer Rührung darbrachten. — Die Verdienste des Verewigten um unser musikalisches Institut sind denen, die ihn näher kannten, nur zu sehr bekannt, als daß es nöthig wäre seine edle Denkungsart und sein unermüdetes Streben, den Interessen des Vereines förderlich zu sein, näher zu beleuchten, — die Liebe, mit welcher ihm die Mitglieder zugethan und die Achtung, welche dieser Ehrenmann bei Allen genossen, liefern hievon die deutlichsten Beweise. Friede seiner Asche! D—z.

(Lesebltt.)

### Aus Kassel.

(Im Juni.)

Wir stehen hier am Schlusse des Gastrollencyclus des Tenoristen Hrn. Sonthheim aus Karlsruhe, der in den Annalen unseres Hoftheaters Epoche machte, und an die Zeiten eines Gerstäcker, Wild und Kosner erinnerte. Bei der großen Seltenheit guter Tenoristen ist es gewiß auch für auswärtige Kunstfreunde interessant zu hören, daß Hr. Sonthheim hier nach einander 15 der größten Partien sang und sich in allen den entscheidendsten Beisall erwarb. Sein Ortbello ist in diesen Blättern schon besprochen, er hat ihn wiederholt, wurde empfangen und mehrmals gerufen. Gesang und Spiel war voll Gluth der Leidenschaft, letzteres oft großartig. Da wir nun in Hrn. Hagen einen zweiten Tenor besitzen, der eine vortreffliche Stimme hat, wenn es dem künftigen eiegischen Vortrag gilt, Hr. Derfla aber nie die Mittel verläßt, wie sich solche in Hrn. Sonthheim für große heroische Partien vorfinden, so wünscht man allgemein, daß Engagement-Unterhandlungen

zum Ziele führen und wir denselben bald den Anstrichen nennen dürfen, wodurch die Kasseler Oper sicher den Glanz wieder erlangen würde, der sie früher umstrahlte. (Frkf. Convvt.)

## M i s c e l l e.

Im Stuttgarter Morgenblatte interpretirt ein Correspondent aus Dresden in folgender Weise Beethoven's D-moll-Symphonie (IX): „Erster Satz. Mit dunkeln breiten Fittigen ist die schnelle Nacht heraufgezogen über ein hohes Waldgebirg, welches mit seinen schwarzen Armen die still glänzende Meeresbucht umfaßt. Da steigt unter sanften, wellenenden Aeolsharfenklängen aus den purpurblauen Wellen herauf, schön und rund die volle Mondscheibe. In ihr ruht sanftleuchtend Selene, die stille Göttin, welche auf goldenem Wagen die Nächte durchwandelt; aber schon zeigt sich erwachend ein anderes Sein. Als tosende Artemis betritt sie die Scheitel des schroffen Gebirges, und freudig raufen Nymphen heran, ihr zu folgen auf nächtigen Pfaden, wenn die Waldeskönigin hochgeschürzt des flüchtigen Wildes sich freut. Wieder Aeolsharfen? Ja, mit mildem, vollem Glanze blickt Selene auf Meer und Waldgebirg herab; ihre leuchtenden Augen beschienen den schönen Endymion, jenen sterblichen Jüngling, der dort auf der Waldwiese unter den Myrthenbüschen in süßen Liebesträumen ruht. Und seine Träume spiegeln sich im Auge der Göttin; sie versinkt in verschöndenes Schauern. Da wendet sie stolz das Haupt: „dem elenden Sterblichen meine Gunst? auf zur Jagd, ihr Freunbinnen, auf!“ Noch einmal wendet sie den Blick zurück; wie rührend umbämmern ihre sanften Strahlen seine Schönheit! — ja, schon schenkte die Göttin ihm die volle Fuld ihres Herzens, aber noch will sie selber es nicht glauben; in tieferes Waldesdunkel zieht sie fort, ihr folgen die schnellen Gespielen. Doch nicht freut sie die Jagd, denn jene Träume umschweben ihr Busen und Haupt; zur Erde wirft sie den silbernen Bogen, und im Nachthau kühlend die ungewohnte Gluth der jungfräulichen Glieder, ruht sie am Rande der duftenden Frühlingswiese unter hohen schwarzen Cypressen. Tanz und heiteres Spiel fordert sie von ihrer hurtigen Schaar.“

Zweiter Satz (Tanz der Nymphen). Hört ihr's? — stellt euch! — auf denn! — Sieh nur die schwebenden, lebenden, webenden, neigenden, schwingenden, Reigenverbundenen! wie sie sich fliegend in flüchtigem Kettenzug über die Wiesen und Büsche im Mondenglanz reizen schlängeln wie Blumengewinde, lockige Köpfchen, hellgrüne Augen und leuchtende Wangen, wirbelndes Prangen harmonischer Glieder; wie sie verschwinden, so kehren sie wieder, immer die alten, und immer doch neu, göttlicher Ursprung entfaltet sich frei. — Aber die Schälte! nun wollen sie necken, selbst die Gebieterin schonen sie nicht. Seht dort zum flötenden Schäfer verwandelt eine der lieblichsten; heiter lächelt die Pantomime; der zarte Knabe bläst auf der Schalmei welch gutmütig, einsältig, menschlich Lied! „Ja, ich bin's, der wackere Endymion, seht mich an, froh leb' ich ohne Qual; ward wohl je ein anderer guter Erdensohn so beglückt durch hoher Göttin Bahl!“ — Si, Schwestern, nur nicht gar zu muthwillig! laßt uns den Schalk verdecken mit neu verschlungnem Reigen: immer von vorne in wachendem Schwünge leif nur berührend die thauigen Gräser, hüpfen und schlüpfen und fliegen wir Nymphen hier, hurtig vollbringend der Artemis Dienst. — Sieh! da taucht er wieder über uns auf, der lächelnde Schalk mit der Schalmei! Wird auch die Herrin nicht zürnen? O Schwestern, weh! und sehet die leuchtende Göttin, wie sie todesmächtig herblickt! ist das wohl unsere holdbildende Selene? nein, Heleste ist's, mit den wildfarrenden, ruhig schrecklichen Zauberaugen! O laßt uns diesen dunkeln Waldnachts-ernst von dem geliebten Antlig verschleuen! Aber „genug der Thorheiten! laßt mich allein!“ ruft die Göttin. Flüchtig zerstaubt lautlos die spielende Schaar.

Dritter Satz. Was ist das schönste, heiligste Bild auf dieser mondbeschiedenen Menschenwelt? Wenn eine himmelathmende Göttin, bezungen von der meerentstiegenen Aphrodite ewiger Wacht, liebend sich niederneigt zum glücklich träumenden Sterblichen! Und schon leuchtet sie herab im nächtlichen Demantwagen, mit siderischen Gliedern tritt sie zu dem Schlummernden. Auf seine rothen Lippen haucht sie den ersten Kuß ewiger Liebe, und seine gluthduftenden Wangen erscheinen marmorbleich in ewiger Bildnerschöne — die armen Menschen nennen das sterben. Aber sieh! die Göttin faßt den Geliebten in ihre glänzenden Arme, und nun schwebt er mit ihr empor, leise aufsteigend, immer höher und höher, bis sie zu ewiger Götterruhe verschwinden in der vollen goldenen Mondenscheibe, ihrem liebestrahelnden Wunderbette. Still ruhet unter ihnen die Erde, liebliche Brauthommen ausduftend aus Hain und Flur, aber das Meer rauscht freudig glänzend in sanftem Wellengesange. Ringsum harmonische Fülle in ewiger Liebe, im wonnelebenbigen All! Die zartesten und feinsten Klänge zeugen am reinsten und mächtigsten so allgewaltiges Gefühl; wenn sie verhallt sind, fühlen wir sie nach in der von heiliger Rührung schwingenden Seele.

Vierter Satz. Ja, was sind das für wirre siderische Träumereien! Ich bin ein Erdenkloß, ich wohne auf der Erde, lebe von ihr, der nahrenden Mutter, und darum verlange ich irdische Musik! „So rührten dich nicht die wellenreich und urfrisch über's Meer herwebenden Aeol's-

harfenlänge, mit denen der Holzmund ruhig aus seinem Pluthenbade aufstieg? — Laß mich in Ruh' mit solchen auflösend verschwebenden Reichlichkeiten; du hörst es ja, ich bin ein hausbackener Erdenwurm und fühle keinen Zug zu derlei Naturwundern; eine warme Mondnacht mag ich nur dann recht lieben, wenn sie durch munteren Tanzjubil fröhlicher Menschen belebt wird. — „Aber die reizenden, lockenden, schwebenden, lustigen Reigenverbundenen tanzen so leuchtend in webendem Dämmerchein.“ — Fort mit ihnen! die kann ich nicht fassen und greifen und festhalten mit meinen beiden Händen; derbe, frische Mädchen will ich drücken an meine feste Brust; von ihnen fordere ich volle Lebenslust und Liebesglück. — „Liebesglück? — O wie neigt das Götterantlig Artemis dem schönen Schläfer! Liebe thauet duftig glänzen auf die Wiese nieder, wehet um die stillen Büsche, steigt zum Himmel wieder, steigt aus Meer und Wäldern auf.“ — Still, o Still! ich will ja ein Mensch bleiben, nicht verflüchtigen will ich mich zu Aetherfreuden; hier unten im Staube will ich wandeln mit den andern Staubgeborenen! Du Armeistler dünkst wohl besser dich? doch ich bleib' im starren Sch, schaff hier unter mir eine Menschenjubelnacht. Hörst du dort von jenen dunkeln Gartenbäumen herkommen die männlich tüchtige Wasme-lobie? Auch diese klingt mir aus der Ferne noch zu geisterhaft, zu überirdisch, drum will ich mitten hinein unter die gnomenhaft durch einander wirbelnden Menschengestalten; komm auch du nur mit zu den beglücklichen Laubengöttern dort am ruhig vorbeiziehenden Strome; die hohen, breiten Linden überbunkeln sie, aber buntfarbige Lampen erhellen den Boden und das fette, grüne Laub und die rothfreudigen Menschen- gesichter mit derbem, wohlthätigem Lichte. Ha, hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein! — „Mir aber will's das Herz im Busen zerdrücken, ich fühle tiefe Einsamkeit und dumpfe, taube Beklemmung mitten im theilnahmlosen Menschengewirr! Soll ich mit? Immerhin! auch mir sind sie ja Brüder und Schwestern, und uns Alle umfängt mit liebender Macht das heilige All! Selene aber blickt mit dem hinausgezogenen Geliebten sanftschmelzend auf diesen kleinen Menschenwirrwarr herab. Noch einen Moment laß ihren Glanz mich trinken in meine dürstende Seele, dann will ich dem Haufen folgen, der zu neuem Tanze sich ordnet. Hinein, ja nur mitten hinein! auch in diesen derben Sprüngen lebt die hohe Lust des Alls! Drum will ich mitschwirren, so lange die Andern selber es nur aushalten. Auf denn! und kreischt und lärmt nnd nennt es Freude! wenn ihr euch nur wirklich und wahrhaftig daran freut, so schreie ich mit euch aus vollem Halse, so lange es geht; denn mein eigener Willen ist ja gestorben in höchster Liebesgemeinschaft mit seligen Göttern!

## Notizenblatt.

(Der ausgezeichnete Sänger Hr. Leithner) ist von seinem Gastspiele aus Stuttgart, wo er große Triumphe feierte und vom Könige zum Kammerfänger ernannt wurde, wieder nach Wien zurückgekehrt, nachdem er mehr Theater Deutschlands und Frankreichs jedoch ohne zu gastiren besucht hatte.

(Hr. Franz Gernerth), der vortheilhaft bekannte Liebercomponist und musikalische Kritiker, ist von einer lebensgefährlichen Krankheit erkrankt, und befindet sich bereits wieder so weit hergestellt, daß er seinen Studien obliegen kann.

(Hr. A. F. Draxler) schreibt an der Biographie des Sängers Franz Bild, der ihn die dazu gehörigen Notizen aus seinem reichen Künstlerleben mit lobenswerther Bereitwilligkeit mittheilte. Hr. Draxler, als musikalisch gebildeter Schriftsteller bekannt, hat selbst als Sänger mehrfache Studien gemacht, weshalb von ihm in dieser Beziehung höchst Interessantes zu erwarten ist. Der Autor widmet sein Werk der jungen Sängermwelt, für welche diese Biographie Bild's gewiß auch von mehr Nutzen sein wird, als so manches theoretisch-kritische Raisonnement über die Verhältnisse und die Stellung des dramatischen Sängers zur Kunst und zum Publikum.

(Hr. Ratzkowsky), Mitglied der Oper in Troppau und Begründer des dortigen Männergesangsvereines, den er nach den Directiven des hiesigen Gesangsvereines, dessen Mitglied er früher gewesen, ins Leben rief, befindet sich seit einigen Tagen in Wien; wird jedoch bald wieder nach Troppau zurückkehren. Hr. Ratzkowsky ein gebildeter Sänger mit sehr schönen Stimm-Mitteln (er ist ein Bariton) dürfte wohl bald bei einer größeren Opernbühne eine seinen seltenen Vorzügen entsprechende Stelle erhalten.

(Hektor Berlioz) ist am 4. d. M. auf seiner Rückkehr von Petersburg in Prag eingetroffen.

(Hr. Hofkapellmeister Lindpaintner) kommt nach Wien, desgleichen wird Hr. Rüden, der gefeierte Componist der Oper „Der Präsident“ dieser Tage aus Stuttgart erwartet.

(In Gassel kommt eine neue deutsche Oper) von einem Schüler Spohr's Hr. Staehle, zur Aufführung, die Lächliches enthalten soll. Das Libretto ist von dem auch dem hiesigen Lesepublikum bekannten Literaten Jacob Hoffmeister.

(Mit Spohr's Urlaubreise nach England) verliert Hofkapellmeister sein musikalisches Birkstamkeit, außerdem daß die Oper ihre Ferien hält, hören auch die genussreichen Quartettaufführungen auf, ebenso werden die Lebensäußerungen des unter seiner Leitung stehenden Saccilien-Berlines sistirt.

(Hr. Tau), der als Kirchencomponist vortheilhaft bekannte Domkapellmeister und Dirigent des Mozarteums in Salzburg, verweilt vor einigen Tagen in Wien und ist nach Gräfenberg abgereist, um seine in letzterer Zeit sehr leidende Gesundheit herzustellen. Es steht zu erwarten, daß eine eingreifende Kur den noch jungen Tonmeister seinem frühern Wirkungskreise, dem er mit eben so viel Thätigkeit als Berufseifer vorgestanden, mit frischer Kraft zurückgeben werde.

(Der talentvolle Componist Charles Gradel) ist von Paris angekommen und gedenkt hier einige Monate zu verweilen. Von ihm erscheint in Hamburg unter dem Titel „Liederkreis“ eine Sammlung von Gesängen in monatlichen Hefen.

(Hr. Schmidt), der Pianoforte-Fabrikant in Preßburg, beschäftigt dem Vernehmen nach einen großartigen Salon zu musikalischen Productionen herrichten zu lassen; wir haben es schon einmal in diesen Blättern ausgesprochen, daß es hierorts an dergleichen öffentlichen Localitäten fehlt, und Hr. Schmidt ist der Mann dafür, einen solchen Saal in Schwung zu bringen, da er durch seine vortrefflichen Instrumente mit allen Kunstnotabilitäten im besten Einvernehmen steht; wenn sein Salon nur die Hälfte Klang von seinen Clavieren hat, so dürfte sich dieses Unternehmen nicht nur rentiren, sondern unserer Stadt zur wahren Zierde gereichen. (Pannonia.)

## Anzeige.

Heute Abends um halb 8 Uhr findet im k. k. priv. Theater an der Wien eine Akademie zum Vortheile des unter dem Allerhöchsten Protektorate Ihrer Majestät der regierenden Kaiserin stehenden Mariannen Kinder-Spitals am Schottenfelde statt. Programm: Erste Abtheilung. 1. Ouverture aus der Oper: „Die Genueserin“, von Lindpaintner. 2. „Der Schabernack“, oder „Kunst und Liebesproben“, Komische Scene von G. M. Feigel, k. k. baierischer Hoftheaterspieler. — Personen: Frau Wille, eine junge Witwe. Frn. Gräfenberg, Walter, ein Maler, erscheint als: Doctor Pusserius, — Baron Domin, — Grips, ein Bucherer, — Frau von Rungel, — Ektibaz, ein Husar, — Faktorek, ein polnischer Jude — Hr. Wotke. 3. „Die Sängersfahrten“,\*) neueste Walzer-Composition von Hrn. Kapellmeister Strauß Sohn, von dessen Orchesterpersonale unter seiner persönlichen Leitung ausgeführt. Zweite Abtheilung. 1. Ouverture zur Oper: „Die Stumme von Portici“, von Aubert. 2. Arie, vorgetragen von Frau Tadolini, k. k. Kammerfängerin, eigens für dieselbe componirt von J. Geiger. 3. Arie aus dem „Stabat Mater“, von Rossini, vorgetragen von Hrn. Mirate. 4. Arie aus der Oper: „Gemma di Vergy“, von Donizetti, vorgetragen von Hrn. Collini. 5. Ronde von Maestro Rossi, vorgetragen von Frau Tadolini. In Berücksichtigung des wohlthätigen Zweckes hat die k. k. Hofburgtheater-Direction dem k. k. Hoftheaterspieler Hrn. Wotke, so wie die Administration des k. k. Hofopertheaters nächst dem Kärnthnerthore denen oben genannten Mitgliedern der italienischen Opern-Gesellschaft, die Erlaubniß zur Mitwirkung ertheilt. Ebenso haben die k. k. Hoftheaterspieler Hr. Wotke, so wie Frau Tadolini und die H. H. Mirate und Collini, ihre Mitwirkung bereitwillig zugesagt. Hr. Kapellmeister Strauß Sohn hat die unentgeltliche Direction der obenangezeigten von seinem Orchesterpersonale ausgeführten neuen Walzerpartie übernommen.

## Bekanntmachung.

Die bürgl. Thurnergesellschaft in Wiener Neustadt bedarf eines ersten Violinspielers. Daraus Reflectirende wollen sich baldigst entweder persönlich oder in portofreien Briefen an den Unterzeichneten wenden.

Wien. Neustadt im Juni 1847. Leopold Plaimschauer, Regenschori.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Juni.

Donnerstag den 12. „Don Pasquale“ di Donizetti.  
Freitag „13. „Caterina Howard“ di M. Salvi.  
Sonntag „14. „La Cenerentola“ di Rossini.  
Montag „15. „Maria di Rohan“ di Donizetti.  
Dienstag „16. „Ollivo e Pasquale“ di Donizetti. (Zum ersten Male, zum Vortheile des Sgr. Calzolari.)  
Mittwoch „17. „Ollivo e Pasquale“ di Donizetti.  
Donnerstag „18. „Il Barbiere di Siviglia“ di Rossini.

\*) Dem hiesigen Män. Gesangsverein vom Componisten gewidmet. d. R.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti q- Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Bohl	Ausland
1/2 fl. 80 kr. ganzl. 1 fl. 40 kr.	1/2 fl. 80 kr. ganzl. 1 fl. 40 kr.	1/2 fl. 100 kr. — fr.
1/2 fl. 80 kr. 15 „	1/2 fl. 80 kr. 15 „	1/2 fl. 100 kr. 15 „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. C. M.		

**N<sup>o</sup> 74.**

**Dinstag den 22. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Industrielle Zeitung.

**Das neue Prachtinstrument (Pianino) des Hrn. Seuffert in Wien für Se. Durchlaucht den Fürsten Lichtenstein bestimmt.**

Es ist in der neuesten Zeit wohl kein ähnliches Instrument verfertigt worden, das in so hohem Grade die Aufmerksamkeit, ja die Bewunderung des Kenners so wie des Laien in Anspruch genommen hätte, als das Pianino das aus der Fabrik des Hrn. Seuffert hervorgegangen. Bei Gelegenheit der Herstellung des fürstlich Lichtensteinischen Palastes in Wien und der mit wahrhaft fürstlicher Pracht veranlaßten inneren Einrichtung desselben, erhielt Hr. Seuffert zugleich den Auftrag, ein Instrument zu verfertigen, das nicht nur mit der prachtvollen Einrichtung der fürstlichen Gemächer im Einklange stünde, sondern auch in jeder Beziehung ein Meisterstück des Instrumentenbaues und der äußeren Ausschmückung werden sollte. Hr. Seuffert entledigte sich dieses ehrenvollen Auftrages in einer Weise, die seinem gebildeten Geschmacke, aber auch seinem Kunstfleiß zur großen Ehre gereicht.

Es ist dieses Instrument in jeder Beziehung ein Kunstwerk und für diesen Zweig der vaterländischen Industrie von großer Bedeutung.

Wir wollen dasselbe hier in Detail beschreiben in so weit überhaupt die Beschreibung eines solchen Prachtwerkes möglich ist, das jedenfalls, nur seinem ganzen Werthe nach bei näherer und genauer Besichtigung gewürdigt werden kann. Dieses Instrument ist von Eichenholz gebaut. Das Äußere von Schildkröte und der elegantesten Boule-Arbeit im Renaissance-Style ausgeführt, wozu Hr. de Bernardis, Maler und Architekt aus Mailand (dermalen hier anständig und in Gumpendorf Nr. 1. wohnhaft, wo er eine reiche Sammlung von Kunstwerken in Mar- mor etc. besitzt) die sehr geschmackvollen Zeichnungen lieferte. Zwei idyllische Figuren, ihre Instrumente spielend, dargestellt aus in Feuer vergoldeter Bronze, zieren die beiden Seiten der Vorderwand und stehen über den dreiarmligen Bronze-Leuchtern. Die Einfassungen sind von Ebenholz mit Bronze-Guirlanden reich verziert; die auf eine ganz eigenthümliche Weise geformte Deckklappe bildet beim Öffnen durch das gleichzeitige Hervortreten der oberen Gallerie von selbst das Notenpult, diese Gallerie aber ist in Bezug auf Pracht und Eleganz durch die geschmackvollen und sehr sinnreichen Verzierungen durch den Reichtum an Stein und Gold für sich schon ein Meisterstück der Boule-Arbeit. — Mit dieser harmonischen die beiden Seitenwände des Instrumentes, aber besonders bemerkenswerth sind die Füße desselben, die aus massivem Ebenholz in freier Hand geschnitten durch Hierlichkeit und Reinheit der Arbeit die Bewunderung aller Kunstkenner erregen. Der Kasten ist übrigens so konstruirt, daß man das eigentliche Musik-Instrument von seiner äußeren Prachthülle ganz ablösen kann, um es

nach Jahren durch ein neues dem herrschenden Zeitgeiste entsprechendes zu ersetzen. Was aber dieses innere — musikalische Instrument anbelangt, so vereinigt dasselbe alle Vorzüge, die man sonst einzeln bei einem Instrumente kaum so vollkommen antreffen kann. Der Ton ist kräftig, süß, dabei aber weich und gleichmäßig, die Mittellage ist besonders kräftig und sonor, während die Höhe hell und vollklingend mit jener und dem Basse im richtigsten Klangverhältnisse steht, dieser Letztere aber ist bei der Kraft und Fülle nicht prädominirend, ein Uebelstand, der nicht selten bei neuen Instrumenten vorkommt. Mit diesen Vorzügen des Tones verbindet dieses Pianino aber auch die einer sehr kunstvollen Construction, wodurch die Transpositions-Mechanik, welche bei Gelegenheit der bei der letzten Industrieausstellung exponirten Pianinos des Hrn. Seuffert in dieser Zeitung ausführlich besprochen wurde, in Anwendung und einer Physchharmonika in Verbindung gebracht wird. Die Tastatur (vom reinsten Eisenbein und Schildkröte) dient für beide Instrumente zugleich, die sowohl jedes einzeln für sich als auch zu gleicher Zeit, nämlich mit einer Hand das Piano mit der andern die Physchharmonika gespielt werden können, endlich kann sogar durch die Elasticität des Druckes nach Belieben auf jeder Taste der Ton des Pianoforte oder der Physchharmonika hervorgebracht werden.

Wenn man bei einer so ausgezeichneten Qualifikation dieses Instrumentes in tonlicher Beziehung noch diesen Aufwand an Pracht, die sich in den reichsten und mit dem feinsten Geschmacke angebrachten Verzierungen zeigt, in Erwägung zieht, so muß man den Verfertiger eines solchen Meisterwerkes unbedingtes Lob und anerkennende Würdigung seines Kunststrebens zollen. Es ist die Pflicht der öffentlichen Stimme das Publikum auf ein Werk aufmerksam zu machen, das in den reichen Kunstsälen des fürstlich Lichtensteinischen Palastes aufgestellt, bald als ein seltenes Prachtstück der vaterländischen Kunst und des Gewerbleißes den Fremden mit Bewunderung erfüllen wird und für die Zukunft aufbewahren, unsern Enkeln ein sprechendes Zeugniß abgeben soll, von dem hohen Standpunkte, auf welchem der Kunstgeschmack und die Kunstfertigkeit überhaupt, insbesondere aber der Instrumentenbau bei ihren Vätern schon gestanden.

Verdient Hr. Seuffert schon als Derjenige nach dessen Plane und unter dessen Leitung dieses Meisterstück entstanden, den Beifall jedes Unbefangenen, so erscheint sein Wirken um so anerkennenswerther, wenn wir erfahren, daß dieses ganze Werk vom Korpus bis zu den kleinsten Einzeltheilen in seiner Fabrik gemacht und die Broncearbeiten ausgenommen, (welche aus der Fabrik des Hrn. Hollenbach in Wien [Josephstadt Nr. 80] hervorgegangen) Alles in seinem Hause und von seinen eigenen Arbeitern verfertigt worden ist. Ein Jahr lang wurde an diesem Prachtinstrumente gearbeitet, ein Zeitraum, der um so kürzer erscheint, wenn man sich von der bewunderns-



wertchen Reinheit und Solidität der inneren Mechanik selbst überzeugt hat, wo mit seltenem Scharffinne die Vorforge getroffen ist, jede Einwirkung der Temperatur-Verhältnisse möglichst unschädlich zu machen, und überdies noch berücksichtigt, daß während dieser Zeit Hr. Seuffert die ganze Thätigkeit seiner Fabrik bei den vielen Bestellungen von Instrumenten unmöglich auf dieses Einzelne concentriren konnte.

Bei genauer Beurtheilung dieses Meisterwerkes in seinen einzelnen Theilen und der verschwenderischen Pracht, die auf dasselbe aufgewendet worden, erscheint die Erzeugungssumme von nahe an 10,000 Gulden Conventions-Münze lange nicht mehr so immense.

Das Instrument ist nunmehr bereits schon an dem Orte seiner Bestimmung, wo es durch die Munizipalität seines fürstlichen Besizers wohl in der Folge dem Publikum zur Besichtigung freigelegt werden dürfte.

## Beitrag

### für Musikvereine und Liedertafeln.

Die 2. Sängerfahrt des Männergesangsvereines in Wien findet am 4. Juli statt. Nachdem der Verein bisher immer die Berge und Wälder zu seinem Lustrevier gewählt, hat er diesmal ein anderes Terrain zu seiner Sängerfahrt bestimmt. Auf dem Rücken des alten Iffers werden die fröhlichen Sänger an dem Kaplen- und Leopoldsberge, auf welchem sie ihr erstes Sängerfest heuer feierten, an Klosterneuburg vorüber, bis zur Beste Greifenstein schiffen, und gewiegt von den Wellen des mächtigen Heimattstromes ihre herrlichen Chöre erschallen lassen. Die Vereins-Direction hat ein eigenes Dampfschiff zu diesem Ausfluge gemietet, das ausschließlich nur für ihre Mitglieder bestimmt ist. Die Dampfschiffahrts-Gesellschaft wird jedoch noch ein zweites Schiff ausrüsten, welches das Sängerschiff begleitet für alle jene, welche an dieser Lustfahrt theilnehmen wollen.

Auf dem Sängerschiffe befindet sich auch eine Militär-Musikkapelle, welche abwechselnd mit den Männerchören entsprechende Piecen vortragen wird. Als Versammlungsort ist Rusdorf bestimmt, wo um 9 Uhr früh die Anker gelichtet werden.

Hr. Johann Strauß junior hat seine neuen Walzer „Sängerfahrten“ dem Männergesangs-Vereine in Wien gewidmet, und dadurch seine Pulldigung diesem musikalischen Institute dargebracht, welche für den Gesangsverein um so schmeichelhafter, als gerade diese Composition eine seiner bestgelungenen genannt werden muß. Sie wurden am vorigen Samstag im k. k. priv. Theater an der Wien bei Gelegenheit der Wohlthätigkeits-Akademie, welche Hr. Jos. Seiger veranstaltete, von Hr. Strauß mit seinem ganzen Orchester unter so großem Beifalle zur Aufführung gebracht, daß sie sogar wiederholt werden mußten. Sie werden ehestens in der Musikalienhandlung des Hrn. Müller hier erscheinen.

Das große Musikfest in Lübeck, welches 4 Tage dauern wird, findet in dieser Woche statt. Es werden dazu die großartigsten Anstalten getroffen. Man hat nicht weniger als 110 Liedertafeln mit 1200 Sängern geladen. Die Kapellmeister Bachner von München, Schneide aus Dessau und Marschner aus Hannover werden die Direction der Aufführungen übernehmen.

Die ungarische Männergesangs-Gesellschaft, zwölf an der Zahl nebst ihrem Director und Kapellmeister den Hrn. Szabo und Pavi ließen sich im hiesigen Stadttheater dreimal hören. Ihre Leistungen im Gebiete des Männergesangsquartetts sind ausgezeichnet; ja, ich möchte behaupten, daß sie wirklich Außergewöhnliches lieferten. Ich habe wohl schon viele Männergesangsquartette gehört, die weit über dem Niveau der Mittelmäßigkeit standen, aber Alles was ich bis jetzt hörte, steht

weit unter ihnen; man kann sagen, es bleibt, bezüglich der schönen jugendlichen klangvollen Stimmen, der Präcision des Vortrages, der Gleichheit, der Verständlichkeit und der strengsten Piano- und Fortnuancirung, nichts mehr zu wünschen übrig, ein Beispiel lieferte „Edgows Jagd“ von G. M. v. Weber, in welchem um ein richtiges und gleichmäßiges Pianissimo zu erzielen 8 Stimmen das Fortissimo und nebstbei 4 Stimmen das Pianissimo, welches letztere zum Echo vorbe-reitet wird — zugleich singen; hören nämlich die 8 Stimmen mit dem Fortissimo auf, so fahren die übrigen 4 Stimmen, wie sie anfangen im Pianissimo ununterbrochen fort und bilden somit das Echo, wodurch der Uebelstand des Abbruches, vom Fortissimo mit dem Anschlagen zum Pianissimo behoben wird, der immer eine Lücke bemerken ließ, außerdem daß das Anschlagen des Pianissimotones gewöhnlich etwas tiefer ausfällt. Merkwürdig ist die nuancirte Artirung ihres Hrn. Kapellmeisters. Diese Gesellschaft führt auch einzelne Scenen aus ungarischen National-opern mit Männerchor auf; ihre Garderobe ist für das Auge äußerst gefällig. — Ein ungarischer Tänzer und eine Tänzerin füllen die Zwischenacte aus. Der verdiente Beifall ward diesen Gesangskünstlern im vollen Maße durch Applaus und zahlreichen Besuch allgemein gezollt. Sie beabsichtigen eine Kunstreise durch Deutschland, Frankreich und England zu machen; gegenwärtig kommen sie aus Italiens Städten, Triest, Venedig etc.

Grill's große Messe in Es nebst Graduale und Offertorium seiner Composition ward am 13. Mai l. J. in der Domkirche hier von den Mitgliebrn des Preßburger Kirchenmusikvereines, unter der persönlichen Leitung des Componisten ausgeführt. Ein Meisterwerk sonder gleichen.

Georg Scharlitzer.

Preßburg, am 18. Juni 1847.

## Local-Neuere.

### K. k. priv. Theater an der Wien.

Samstag den 19. d. Mts. Akademie zum Vortheile des unter dem a. h. Protectorate J. M. der regierenden Kaiserin stehenden Mariannen Kinderspitals am Schottenfelde.

Waren die Erfolge der Konzerte in der verflossenen Saison schon für die Künstler nichts weniger als einträglich, so steht es um die Zuschauer, welche sich bis in den Frühling und Sommer hinein verirrt haben, um so schlimmer. Das Theater selbst als Konzertsaal hat seine Anziehungskraft verloren und kein Unterstützungs- und Wohlthätigkeitsprædikat will mehr helfen, — kurz es ist eine Konzertsättigung im Publikum, die kein Gaumenreiz mehr zu bannen im Stande ist. So war auch die heutige Akademie, ungeachtet die Namen der Hrn. Bothe, Mirate, Collini, Strauß Sohn mit seinem ganzen Orchester und der gefeierten Labolini, auf dem Programme standen, wenig besucht.

Die Akademie selbst bot ein Kaleidoskop der verschiedenartigsten Kunstgenüsse. Der k. k. Hofchauspieler Hr. Bothe zeigte Gewandtheit in dialektischer Beziehung in der komischen Scene „Der Schabernack“ von Heigel, ein poesieloses Product, wie alle derlei Berkleidungs-Farcen. Worauf Hr. Strauß seine neuen Walzer „die Sängerfahrten“, welche er dem hiesigen Männergesangsverein widmete, zum erstenmale auf-führte. Eine kritische Beurtheilung von Walzern liegt nicht in der Absicht des Referenten, jedoch muß derselbe bemerken, daß ihm diese Partie unter allen Compositionen des Hrn. Strauß j. die er noch gehört, am besten gefallen habe. Sie wurden sehr beifällig aufgenommen und wiederholt. Sogra. Labolini sang eine italienische Arie von Hrn. Seiger's Composition, welche den deutschen Componisten kaum erkennen ließ, sie ist ganz für die Individualität der Sängerin geschrieben und in dieser Beziehung brillant und dankbar. Sogra. Labolini sang diese und ein Rondo von Rossi mit der Virtuosität, die ihren Vortrag

überhaupt charakterist. Die Arie aus Rossini's „Stabat mater“ fand in Sig. Mirate einen stimmkräftigen Interpreten. Mit schöner Stimme und vieler Gewandtheit trug Sig. Collini eine Arie aus Donizetti's „Gemma di Vergy“ vor. Sagra Tabolini und Sig. Mirate wurden mit einer Bucht von Kränzen regaliert, eine Glorification, die nicht am Platze schien, dieß mochte Sig. Mirate wohl auch gefühlt haben, denn er ließ diese Blumenspenden unberührt liegen. So weit mußte es kommen! —

Die erste Abtheilung der Akademie wurde mit der Overture zu Kindpaintner's „Genueserin“, die zweite mit Auber's „Stumme von Portici“ eingeleitet.

Der a. h. Hof beehrte die Akademie mit seiner Gegenwart.

A. S.

## Neu e

im Etich erschienenen Musikalien.

Kritische Blicke auf die neuesten Erscheinungen des Liedes.

(Schluß.)

„An das Bildniß der abwesenden Mutter“ von Altes für eine Singstimme mit Pianoforte und Violoncell (oder Violine) ad lib. von J. B. André, nett ausgestattet bei André in Offenbach. — Eine gar wenig originelle Composition gewöhnlichen Liederchlags, ohne tiefere Bedeutung oder höheren musikalischen Werth. In Hrn. Otto Lieben begegnen wir einem recht schätzenswerthen Talente. — In den beiden von ihm componirten, bei Bote und Bock in Berlin im netten Kleide erschienenen Liederheften findet sich Manches recht Schöne und Gelingene, manche anscheinende Melodie, manche gutgedachte Begleitungsform, wie anderseits letztere gar oft sich etwas steif und gezwungen anläßt, und stellenweise geradezu ihrer selbst willen dazu sein scheint. So im 1. Heft Op. 26 im Liede Nr. 1 „Der Räuber“ von Uhlant, dessen Haltung mir verkränkt dünkt, wenn man nicht fast sagen dürfte — verfehlt. 2. Schottisches Lied. 3. Lied von Geibel ist klar und melodisch. 4. Lied eines fahrenden Schülers nicht ohne humoristischen Anflug. 5. „Frühlingsblumen“; möchte fast Melodie und Begleitung trivial heißen, und der Triller der Singstimme bei dem Worte Nachtigall dürfte die umgekehrte Wirkung von der beabsichtigten erzeugen. 6. „Mein Herz ist wie die dunkle Nacht“ Flairdur ist nicht ohne Gefühl und Geist, bewegt sich aber schwer dahin. Das 2. Heft Op. 27 ist durchwegs gelungener; in den betonten 7 Gedichten aus Edwinstein's Kindergarten pulst ein frischeres Leben, ein festerer Ausdruck; so sind Nr. 1. „Guten Morgen“. Nr. 2. „Guten Abend“ zwar auch nicht frei vom Drucke mühsam gemachter Begleitung, aber ihre melodische Gaite ist lieblich. Nr. 3. „Gute Nacht“, mehr geistliches Lied, recht einfach und richtig behandelt. Nr. 4. „Der Tanz“. Die Tonmalerei am rechten Platze, mit Geschick, und humoristisch angebracht. Nr. 5. „Möge's Sehnsucht“. Das gemüthlichste des Cyclus, klar und natürlich. Nr. 6. „Herbstluft“. Frisch und heiter, sinnig begleitet. Nr. 7. „Wiegenlied“. Zart und innig, wie es einem Wiegenliede gebührt, mit sanft wogendem Accompanement. Ich wiederhole denselben Zuruf den ich Hrn. Böhlert machte auch hier: Weniger künstliche Formen suchen! mehr Natur und Klarheit! —

Lieder und Gesänge aus Schweden für Sopran oder Tenor von Wilhelm Band. Op. 10. 1. „Der Schnee“. 2. „Eisenkörnig“. 3. „Wispertal“. 4. „Rinneliel“. 5. „Rheinweiniel“. Berlin bei Schlesinger. Mit deutschem und schwedischem Texte. —

Ob die Melodien dieser vier Lieder nationell sind, darüber kann ich, da ich die Sprache jenes nordischen Landes eben so wenig kenne, als die genauere nationale Eigenthümlichkeit der dortigen Volksgesänge nicht entscheiden. Daß Nr. 1 aber am meisten den Typus der nordischen Melodien an sich trägt, ist wohl unverkennbar. Als Lieder an sich, sind sie recht hübsch sangbar, geschickt in Form und Begleitung angelegt, ohne eben gar warm und besonders gefühlvoll zu sein, oder einen glänzenden Werth der Originalität und des Fantasiereichthums ansprechen zu dürfen. Wäre Nr. 2 ebenso beschwingt und lustiger, Nr. 4 inniger, könnte es nicht schaden. Wie aber Polt's „Rheinweiniel“ unter die Gesänge aus Schweden kommt, wird der Hr. Componist wissen. Genug bei dem Reize für schwedische Anklänge, in neuerer Zeit hervorgerufen durch die Lind, dürfen diese Lieder auf beifällige Aufnahme und Abgang rechnen.

Lieder und Gesänge für eine Singstimme. „Der Fichtentbaum“, Lied am Nordpol. „Du Engel gute Nacht“. „Das Bergkändniß“. „Canzonetta veneziana“. Berlin bei Paetz. Der Componist hat statt seines Namens ein paar orientalische Kavalierspieße hingeseht, die zu entziffern es bei der Flachheit der Lieder, die in melodischer

Rücksicht an Mättigkeit, an unrythmischer Form und besonders harmonischer Armuth leiden, daher weder Erfindungsgabe noch praktische Geschicktheit darthun, wohl nicht der Mühe lohn. —

„Die Bassernixe“, Gedicht von Bräunold für Sopran oder Tenor von Jul. Reiß. Op. 18. Berlin bei Bote und Bock, recht geschmackvoll ausgestattet wie die Verlagswerke dieser Firma überhaupt. — Der Componist beurkundet eine gewandte Behandlung seines Stoffes in geistiger, gleichwie in formeller Rücksicht; das Lied gehört ganz besonders in jene Kategorie von Liedern, die ich Eingang dieser meiner Revue mehr Tonbilder nannte, denn hier ist alles Tonmalerei, hier ist sie bedingt durch den Stoff, der mehr Ballade als lyrisches Element in sich trägt. Mit einem Worte das Lied ist recht hübsch erfunden und ausgeführt, es ist recht empfehlenswerth, und für Manche hat es noch eine besondere Empfehlung auf seinem Titelblatte nämlich die Anerkennung: „wurde von Hrn. Jenny Lind in mehreren Konzerten gesungen.“

Die eigentlichen Balladen-Compositionen ausgedehnter Art erscheinen nunmehr seltener, ich möchte sagen die kleine Liebeslied, die Mode hat sie zurückgedrängt. Unter den Balladen-Compositionen neuerer Zeit tauchte denn auch Aug. Schäffer's op. 13. „Schön-Christel“ Gedicht von Gruppe, bei Schlesinger in Berlin auf. Wir fordern vom Balladen-Componisten ganz besondere Gluth der Fantasie, poetischen Schwung, und einen hellen Geist, der keinen Moment vorübergehen läßt, welcher zur schönen Einkleidung des Stoffes erhöhend wirken kann, er muß Manches in Tönen bezeichnen, was im Gedichte nur angedeutet werden konnte, was aber den inneren Verband der einzelnen Gruppen zu einem geistvollen Ganzen bildet, was man fühlt beim Durchgehen des Gedichtes, und was daher durch die Gefühlsprache, die Töne, anklingen muß. Die Deklamation der Ballade ist weit verschieden von jener eines lyrischen Gedichtes, dort ist die lebensvolle Schilderung von Begebenheiten nicht ohne dramatisch-lyrischen Affect, hier ist sie mehr Erguß einer subjectiven Anschauung, bei welcher das in sich aufgenommene bichterische Gefühl, veramalgamirt mit der Individualität des Deklamators wieder ausströmt. — Alle materiellen Effectmittel liegen für den Balladen-Componisten erlaubt, bereit da, die Tonmalerei ist in ihrer vollen Ausdehnung functionirt, so lange sie nicht in kleinliche Wortfängerei ausartet, und ein Zuviel das ästhetische Gefühl nicht verlegt. Gewiß ist die Einheit der Form bei der Mannigfaltigkeit des Stoffes, dieses Hauptgesetz der Philosophie des Schönen, nicht die leichteste Aufgabe. Dr. Schäffer hat in „Schön-Christel“ viel reges Talent für die Balladencomposition entwickelt, er hat die Grundbedingungen erfüllt, seine Composition ist reich an poetischen Momenten; diese und die sinnreiche Behandlung der Begleitung sind Bürge für die Conceptionskraft des Schöpfers, die Originalität des melodischen Theiles für die schöpferische Begabung überhaupt. Unter die hervorragenden Momente des Tonstückes möchte ich folgende Stellen rechnen: „Da pocht es spät um Mitternacht“, dann die so lieblich feurige Begleitungsstelle vor: „Wohl sprang mit Entzücken empor“, „Dein will ich Geliebter auf ewig sein“, endlich ganz besonders die chorartige Phrase vor dem Schluß des Werkes. Stellenweise ist in der Tonbilderei wohl manches überflüssig gethan, allein im Ganzen ist die Composition der Erguß poetisch-musikalischer Inspiration mithin aller Ehre werth. Die Auflage ist hübsch. Den Schluß meiner Revue sollen ein paar Hefte von Liederfamilien bilden, die, als losgerissene Blätter eines größeren Heftes mit den übrigen Liedern zusammen kommen. So das 13. Heft der Sammlung Liederquell, welches ein Lied von Heinemann „Traumkönig und sein Liebchen“, Gedicht von Geibel enthält, eine recht ansprechende Composition mit einzelnen poetischen Momenten. Der Elfe ist in den melodischen Formen der Begleitung wohl gezeichnet, doch hätte ich Manches noch zarter und lustiger gewünscht, z. B.: „Da steht der Elf zu Häupten ihr“. Das Lied erschien bei Trautwein in Berlin, und ist Freunden der romantischen Poesie, in der das Eisen- und Rixenwesen eine Hauptrolle spielt, als interessante Gabe anzupfehlen.

Sammlung beliebter Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte. Nr. 1. Lied: „O du mein Mond in stiller Nacht“ von Carl Hering. — Gilt dasselbe, was ich früher von den Liedern dieses Componisten sagte. Nr. 2. Lied im Volksstöne von Fabritius von Tengenagel. Op. 27. Der Componist scheint monoton für Volkston zu halten; in einem Takte Volkslied liegt mehr Poesie als in zwanzig solchen Liedern. — Diese Sammlung erscheint bei Carl Paetz in Berlin, und das Bemerkenswerthe ist, wie man eine Sammlung von beliebten Liedern mit solchen zwei flachen Piecen beginnen kann.

Losgerissene Blätter einer Nationallieder-Sammlung bringen drei russische Lieder, von denen die „Gärtnerin“ das hübscheste und echt nationell scheint während der „Talisman“ an der nationalen Integrität zweifeln läßt, der russische National-Marsch nichts weniger als besonders hübsch ist. Der Text ist bei den beiden ersteren russisch und deutsch unterlegt.

Amphion ist eine Sammlung von Liedern verschiedener Componisten deren Begleitung von J. D. Hofmann gelungen für Guitare bearbeitet ist; sie erschien in Offenbach bei Andr. 6. Ich habe die Feste 3. und 4. vor mir, von denen ersteres zwei hübsche Lieder „Der Trompeter“ op. 31. und „Goldaten Abschied“, op. 40. von Speier, des letzteren vier Lieder: 1. „Im Arme der Liebe“, von Anton Andr. 6. 2. „Der Traum“, von Sauerteig. 3. „Auf den Bergen“, von Jul. Andr. 6. 4. „Name und Bild“, von Abt, enthält, welche viel Schönes bringen; ich möchte fast das Abt'sche das gefälligste nennen. Wird durch solche Arrangements zwar manche Zartheit, manche harmonische Schönheit, viel des Geistes der Begleitung vermisselt, so sind sie in dem Sinne recht anerkennenswerth, daß sie manchem, der kein Pianist ist, ein Vergnügen zugänglich machen und so mit an der Verbreitung des deutschen Liebergesanges wirken, ein edles Ziel, dem alle Kraft und Liebe zugewendet werden soll. —

„Sängerhalle“. Lieder und Gesänge, geistlich und weltlich für Sopran, Alt, Tenor und Bass (ohne Begleitung) in deutschen Original-Compositionen herausgegeben von Dr. Julius Schlabach. Erster Band. 2. Heft. Nr. 8—13. 3. Heft. Nr. 14—17. Partitur. Schleusingen, Verlag von Conrad Glaser.

Bereits im verfloffenen Jahre habe ich mich über die Empfehlung und Verbreitungswürdigkeit dieser gebiegenen Sammlung breiter ausgesprochen (Nr. 101. Seite 402. VI. Jahrgang), und kann mich in Beziehung auf jenes Blatt diesmal darauf beschränken, die Constände der Reihe nach aufzuzählen, welche uns in den beiden neuen Heften geboten werden.

Nr. 8. „Stille“, Text von Giesebrecht. Musik von Schlabach. E-dur  $\frac{3}{4}$ . Eine feierliche Composition mit interessanter Stimmführung.

Nr. 9. „Morgengebet zur Madonna“, Text von Alexander. Musik von Carl Ban d. C-dur  $\frac{4}{4}$ . Eine recht ansprechende Piece, welche wohl weniger Andacht als ein sanftes ruhiges Gefühl durchweht, und durch einfachere Harmonie an Klarheit und Lieblichkeit gewonnen hätte.

Nr. 10. „Dacht' ich nur immer dran“ (Quartett), Text von G. Geisheim. Musik von Reiffiger. E-dur  $\frac{3}{4}$ . Reizend schön und innig, gefühlvoll, die Stimmführung ebenso gebiegen, wie jene der früheren Nummern, nur mehr leicht und flüchtig.

Nr. 11. Lied, Text von Hofmann von Fallersleben. Musik von Reiffiger. F-dur  $\frac{3}{4}$ . Eine ganz kurze gefällige Piece.

Nr. 12. „Fischergesang (Chor), Text von Alexander. Musik von G. Ban d. D-moll  $\frac{3}{4}$ . Bringt manche überraschende Wendung in harmonischer, manche liebliche Phrase in melodischer Hinsicht und hat eine interessante, stellenweise oft ohne Intonationschwierigkeiten verbundene Stimmführung, wird effectvoll sein, ohne jedoch das Leichtere, Freundliche, was gewöhnlich Fischergesänge charakterisirt, an sich zu haben.

Nr. 13. „Das Bächlein“, Text von Kilzer. Musik von Schlabach. Chor mit Sopransolo. C-dur  $\frac{3}{4}$ . Die Solostimme schwebt recht freundlich über den gar reichen künstlichverwebten Gesangsfiguren des Chors, welche Künstlichkeit wohl dem Charakter des Gedichtes, der in heiterer Art, eben nicht zum Besten ankommt, da die Leichtigkeit vermisst wird, wenn nicht die produzierenden Gesangskräfte ganz besonders sicher zusammenstudirt sind.

Nr. 14. „Tröstung“ von Schlabach. Es-dur  $\frac{3}{4}$ . Bis zum 21. Takte ist die Composition recht klar und in edler Einfachheit gehalten,

dann aber vermissen die zu vielen Ausweichungen und Figurationen den ersten Eindruck wieder, und rauben dem Stücke die einheitliche Form, und den Totaleindruck.

Nr. 15. „Die Schönheit der Natur“ von Schlabach (Quartett). F-dur  $\frac{3}{4}$ . Ist in Abrundung der Form und Deutlichkeit gelungener und hat manche recht schöne Effecte.

Nr. 16. „Die Sprache der Liebe“, Text von Basse. Musik von Julius Otto. C-dur  $\frac{3}{4}$ . Eine sehr schöne Composition mit ebenso effectvollen als geistreich erdachten Gradationen; ich bedaure, daß der Raum es nicht gestattet, das flüchtigearbeitete Constat zu analysiren so wie es dasselbe verdiente. Diese und Nr. 10 bilden die Hauptpunkte der beiden Feste.

Nr. 17. „Die Blumen“. Text von Kengerke. Musik von G. Sobolewsky. E-dur. C. Ist schon der Eingang eine Verkünstelung, man findet recht wohl combinirte Stimmwechsel und Verschlingungen, aber nichts Poesiebustiges, ungewungenen Naturfrisches.

Diese Fortsetzung der Sängerkhalle ist eine willkommene Spende auf dem Altar der deutschen Tonkunst. Gediegenheit und edle Haltung sind herrliche Vorzüge, und wenn etwas (nach meiner subjectiven Ansicht) zu bemerken ist, so ist es das, daß weniger schwer zu erquirende, leichter und unflüchtig gehaltene vierstimmige Stücke wie eben z. B. Reiffiger's und Otto's Werke, der Tendenz der Sammlung und ihrer Verbreitung mehr entsprechen dürften, da man ja weiß, daß die häuslichen Kreise, denen diese Feste ganz besonders geweiht sind, keine großen Gesangskünstler und überhaupt Sänger haben, die sich das Vergnügen geselligen heiteren Zusammenstimmens durch langes mühsames Einstudiren gewinnen wollen. Einfachheit und Klarheit schließen ja Gediegenheit nicht aus, die im Geiste der Melodien und dem harmonischen Baue mehr liegt, als in mühsam berechneten contrapunktischen Verwebungen der Stimmen. —

Emil Mayer.

## Notizenblatt.

(Die Sonntagsblätter) erwähnen in einer Notiz welche eine Empfehlung der Zither-Instrumente des Hrn. Kienbl zum Zweck hat, des ausgezeichneten Zitherspielers Pegmayer, seit längerer Zeit schon Kammervirtuose des Herzogs Max von Baiern, der unter den Namen „Heiligenschein“ das früher unvollkommene Instrument zu einem im Tonreiche bedeutenden erhoben haben soll. In diesen paar Worten sind mehrere Unrichtigkeiten zusammengedrängt; denn fürs erste war unseres Wissens Pegmayer nicht der Erste, der an der einfachen Zither Verbesserungen versuchte. Seine Verbesserungen, und die seiner Vorgänger und Nachfolger konnten es aber trotz aller praktischen Zweckmäßigkeit dennoch nie dahinbringen, die Zither zu einem bedeutenden Instrumente im Tonreiche zu erheben. Es sind diesem Instrumente sehr enge Gränzen gezogen, dort aber, wo es durch Verbesserungen diese Gränzen überschreitet, verliert die Zither den eigenthümlichen Charakter, ohne jedoch irgend eine musikalische Bedeutung sich errungen zu haben. Ubrigens war der Beiname (Spigname nennt ihn das Volk) des Zitherspielers Pegmayer nicht „Heiligenschein“ sondern „Heiligen-Jean“ der sich von seinen Taufnamen Johann und von dem einstigen Besitze eines Gasthauses in Reulerchenfeld ableitet.

(Von Alexander Baumann), dem tiefgemüthlichen Sänger, Dichter und Componisten österreichischer Bauernlieder, sind soeben bei A. Diabelli et Comp. neue Ländler für die Zither erschienen, welche gewiß für jeden, der dieses echt nationale Instrument zu behandeln versteht, und solche gibt es in der neuesten Zeit schon sehr viele, von Interesse sein werden.

Bei dem mit Ende dieses Monats stattfindenden Redactionswechsel und dem dadurch bedingten gänzlichen und genauen Abschluß der Semestral-Rechnung dieser Zeitung, erscheint nunmehr die Eintreibung aller ausständigen Geldposten unbedingt nothwendig, weshalb diejenigen Herren Pränumeranten in den Provinzen, welche die Zeitung durch die Post regelmäßig zugesendet erhalten und sie auch regelmäßig in Empfang nehmen, dessen ungeachtet aber mit den Pränumerationsbeträgen noch im Rückstande haften, ersucht werden, dieselben ehestens an die Expedition der „Wiener allgemeinen Musikzeitung“ einzusenden.

Die Expedition  
der „Wiener allgem. Musikzeitung.“



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumerationen erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Konzert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben

Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen per Voß	Ausland
1/2 fl. 30 fr.	gnj. 11 fl. 40 fr.	gnj. 10 fl. — fr.
1/2 fl. 15 „	1/2 fl. 5 „ 50 „	1/2 fl. 5 „ — „
Ein einzelnes Blatt kostet 24 kr. G. M.		

**N<sup>o</sup> 75.**

**Donnerstag den 24. Juni 1847.**

**Siebenter Jahrgang.**

## Aphorismen aus dem Musikgebiete.

Von

**Franz Gernert h.**

(Fortsetzung.)

13.

Was ist Genie? — Das ist eine Frage, worüber, um mit Heine zu sprechen, schon viele Häupter geschwitzt haben, Häupter in Pieroglyphenmügen, im Turban und schwarzen Barett, gepuderte und ungepuderte Menschenhäupter — aber sie kamen damit nicht zu Ende. — Manche nennen einen Menschen schon ein Genie, wenn er Kartenkünste machen und Vogelstimmen nachahmen kann, wenn er zugleich ein guter Tänzer, Gesellschafter, Sänger und Clavierspieler ist; was ist nun für Solche ein *Rafael*, ein *Shakespeare*? — Auch nicht mehr und nicht weniger als unser obige Held — ein Genie. Besonders ist unsre Zeit bei Musik Künstlern mit den Prädicaten: „Genie“ und „genial“ sehr freigebig, ungefähr wie mit Diplomen zu Ehrenmitgliedsstellen — und doch, wenn man sich umsieht, sucht man vergebens die Befähigung jener leichtfertigen Aussprüche. — Kaum taucht irgendwo ein Duodez-Talentchen auf, gleich spricht man von großartiger Begabung, nimmt aber durch derlei Phrasen dem Künstler den sichern Boden weg und hängt ihn in die Luft auf ein gespanntes Seil, wo das Publikum nun von ihm Seiltänzerkünste verlangt. Lange nun, wer kann! — *Exempla sunt odiosa.* —

14.

Manier ist der Tod der Originalität. — Unsre heutigen Clavier-compositionen können davon hübsche Geschichten erzählen.

15.

Es ist noch gar nicht lange her, daß die deutschen Kritiker über den armen Donizetti herfielen und jede seiner Opern zum Tode verdamnten; bald wird aber die Zeit kommen, wo man seine Werke (natürlich die bessern) als theure Reliquien eines großartigen Talentes hervorzuheben und preisen wird. — Ein Opernsänger vertraute mir einmal, wenn Donizetti nicht wäre, so müßten sie Alle verhungern. Wenn nun auch dieser Satz auf die Spitze gestellt ist, so liegt doch etwas Wahres im Hintergrunde. Donizetti versorgte ganz Italien, Deutschland und noch einige andre Länder mit guten Repertoire-Opern, er machte selbst den einst so vergötterten Schwan von Pesaro vergeffen, und was das Wichtigste ist — er schrieb — wie es viele Deutsche ewig nicht lernen — zweckmäßig für den Gesang. Ich möchte ihn den *Rogebue Italiens* nennen. Gewiß hat er in manchen Beziehungen, — ich nenne hier nur die Fruchtbarkeit, Energie, Leichtigkeit und Leichtfertigkeit

seiner beiderseitigen dramatischen Producte — mit dem deutschen Schauspieltdichter große Ähnlichkeit.

Wäre Donizetti denselben Weg gegangen, den Mozart zur Ausbildung seines Genies einzuschlagen das Glück hatte, hätte er, wie dieser in Italien und Frankreich das Strenge seines Stils mit der Anmuth, Feinheit und lebendiger Leichtigkeit verbinden lernte, ebenso in Deutschland das leichte, süße Wasser italienischer Melodik mit charakteristischem Gepräge und grünlicher, gebogener harmonischer Fülle zu würzen gelernt, so wären ihm zwar weniger materielle Vortheile zugeflossen, (obwohl noch immer so viel, daß er sich damit hätte begnügen können), aber die Kunst hätte durch ihn unendlich viel gewinnen können und er hätte können Lehrer und Muster werden für die spätesten Zeiten; denn es lag in ihm eine großartige Fülle dramatischer Talente — und wenn man weiß, daß er seine beste Oper — das ewig junge „*Elisir d'amore*“ — in weniger als vier Wochen schrieb, so kann man von diesem Faktum untrügliche Schlüsse ziehen. — Leider wurde sein großes Talent von den Impresariis im vollsten Sinne des Wortes ausgebeutet; sein künstlerisches Wirken geschah nur fortwährend im Fluge; kaum hatte er einmal Zeit, die feste Erde zu berühren und sich auszuruhen.

Besonders leuchtet Donizetti's Begabung hervor, wenn man die gegenwärtigen Koryphäen der italienischen Opernmusik mustert. Da ist doch Donizetti ein grünes, frisches Land mit wohnlichen Hütten gegen solche sandige Steppen! —

(Werden fortgesetzt.)

**R e z e n s e**

im Stiche erschienener Musikalien.

**Katoliki Spewnik obsahujici Pesne na wsecki wirociti Slawnosti, jako tez Pesne o Swatich Bozich, a w rozlicnich Casoch a Potrebach od Jana Hollého. Spawem a Prowodem Organa opatrené od Martina Eliáša. We Widni Cínotiakem Jura Hodika. 1846.**

Katholisches Gesangbuch enthaltend Gesänge für sämtliche Festtage des Jahres, wie auch zu den Heiligen Gottes in verschiedenen Zeiten und Bedürfnissen von Joh. Holly, (einem um die slavische Dichtkunst bereits große Verdienste sich erworbenen Priester) in 2 Abtheilungen, und zwar das Textbuch mit Schriften der k. Universitäts-Buchdruckerei in Ofen. 1846. — Das Notenbuch mit Singweisen und Orgelbegleitung verfaßt von Martin Elias (Gesang und Orgellehrer an der Graner Präparandie). Das ganze Werk herausgegeben von Hrn. Martin Hamuljak, k. ungarischen Statthalterei-Rechnungsrath. Text in cruda 40 kr. gebunden 48 kr.; die Noten (25 musik. Bögen stark)

in cruba 1 fl. 36 kr. gebunden 1 fl. 52 kt. — Zu haben beim Herausgeber in Ofen und einigen Freunden der slavischen Literatur in den oberen Gegenden Ungarns. Im August d. J. mit unbedeutend erhöhten Preisen auch durch den Buch- und Kunsthandel zu beziehen.

Werke dieser Art, welche im Geiste rein nationaler Bestrebungen unternommen werden, haben stets einen eigenthümlichen Werth, und verdienen in mehr als einer Hinsicht befördernde Unterstützung, wenn deren Verfasser und Herausgeber schon im Vorhinein beim Entwurfe des auszuarbeitenden Planes auf alles materielle Interesse verzichteten, und dann für die geopfert Zeit und Mühe und die hierauf verwendeten namhaften Kosten reichliche Entschädigung, bloß allein in dem schönen Bewußtsein finden, auf dem großen Ader religiöser Geist- und Gemüths-Veredlung ihren Stammesverwandten Brüdern auch ein fruchtbringendes Korn gesät zu haben. Daß der durch literarische Unternehmungen ähnlicher Art ehrenvollt bekannte Herausgeber dieses Gesangbuches Hr. P a m u l j a k hiebei von keinen anderen Nebenrückichten geleitet wurde, vielmehr einzig und allein die edle Absicht hatte auf das moralische Wohl der slavischen Bevölkerung Ungarns wo die Cultur der unteren Classen zum größten Theile noch in der Wiege liegt durch Erweckung religiöser Empfindungen und Gefühle einflußreich und zugänglich zu wirken, hierfür spricht schon genügend der beispiellos billige Preis, dieser überdies noch sehr elegant (mit Zinnbrudr des G. P o d i t i a W i e n) ausgestatteten reichen Lieder Sammlung, deren Werth jedoch dadurch am Meisten erhöht wird, daß sämmtlichen Gesängen die in allen Stimmen aufgeschriebene Orgelbegleitung beigegeben ist. Man muß selbst längere Zeit in den verschiedenen Comitaten Ungarns sich aufhalten und dem sonntäglichen Gottesdienste in den Dörfern, Marktflecken und auch manchen größeren Städten beigewohnt haben, um von dem gräßlichen Kadenjammer, welcher unter den Händen sogenannter Dorfschulmeister und Landorganisten den zum Überflusse dann noch verstimmten und invaliden Positiven entquillt, auch nur im Entferntesten einen Begriff zu erhalten. Für die Meisten dieser Naturorganisten, deren Weltkenntniß sehr oft kaum bis an den Horizont der sie umgebenden Puszta reicht, sind Noten noch immer Hieroglyphen. Die Begleitung der Meß- und Bespergesänge ist bloß ein Stüchchen Erbgut, das von ihren Eltern auf sie überkam, und welches sie dann wieder getreulich, dem zum Nachfolger, der ebenfalls an vielen Orten erblichen Schulmeistersstelle, auserkornen Sohne jahrelang in die Hände singen. Für diese und ebensoviele für ausgebildete Organisten ist vorliegendes Werk auch nicht geschrieben, wohl aber wie Hr. Martin Elias selbst in der Vorrede sagt, für angehende Organisten, welche die erforderliche Routine im Generalbassspielen noch nicht besitzen, um eine zweckmäßige Begleitung zu jeder Melodie erfinden zu können. Gehe ich zur Beurtheilung der zu diesem Zwecke hier verfaßten Melodienbegleitung und zur Untersuchung inwiefern solche überhaupt selbst angehenden Orgelspielern als Vorbild dienen könne, übergehe; bringen sich mir über die ganze Anlage dieses Werkes noch einige notwendige Bemerkungen auf. Vor Allem vermisse ich in dieser sonst sehr reichhaltigen Sammlung die Aufnahme der sonntäglichen Meß- und Bespergesänge, welche wenn sie beigegeben worden wären den praktischen Nutzen für angehende Orgelspieler bedeutend erweitert haben würden. — Zur Orgelbegleitung mehrerer in dieses Werk aufgenommenen Gesänge z. B. Morgens- und Abendlieder vor und nach dem Essen, vor, bei und nach der Arbeit u. a. m. dürfte sich dagegen nie oder doch wohl nur selten Gelegenheit bieten. Ich will hiemit keineswegs die Einreihung dieser Gesänge, weder was den Text noch was die zu selben gewählte Melodie betrifft, als überflüssig bezeichnen. Im Gegentheil. Dem kleinsten dieser Lieder liegen alte slavische Volksmelodien zum Grunde, welche vorher auf mannigfaltigem Boden herumwucherten\*), hier aber nun auf einem neuem Felde in schöner Ordnung zusammengepflanzt, einer sehr leicht möglichen Vergessenheit entrissen wurden. Schon dieses Umstandes wegen allein ist dieses Werk besonders für das musikhistorische Interesse von nicht unbedeutendem Werthe. Die Benützung dieser slavischen Urvolksmelodien entspricht auch ganz dem Hauptzwecke der Herausgeber, welche bei Ausführung der Aufgabe den Volksgeist so viel wie möglich zu berücksichtigen trachteten. Dieser äußert sich aber bekanntlich bei den Slaven seit uralten Zeiten, durch fromme Hingebung und arglose Feitheit, und in deren Gebiete durch heitere und gemüthliche, nie in wilde Freude oder verzweifelnben Schmerz und Stumpfsinn excentrisch ausartende Gesangsweisen. Solche gemüthliche Volkslieder, deren mehrere ich schon in meiner frühesten Jugend in Böhmen und Mähren gehört zu haben mich erinnere, sind Nummer 4, 6, 13, 16,

\*) Hr. Polly hat die Melodien nach welchen die Lieder gesungen werden sollen meist selbst angegeben, und hiebei aus folgenden Quellen geschöpft: Pysne katolicé latynské y slowenské w Trnawe 1700. — Kancional csesky do lisyč Pesny w Praze 1712. — Slavjček ragsky w Brnē 1805. — Nábožné katol. Pesnicki z Rozkazu G. Excellencie P. Franc. X. Fuchsa nitr. Biskupa w Trnawe 1822. — Pobožné Pisně w Peštu 1831 und Sposob pred-i popolednich Službi Bozkich od Ant. Knappa w Trnawe 1838.

20, 47, 63, 69, 90, 127, 128, 180, 206, 224, 231, 241, 248, 250, — 239, enthält die österreichische Volkshymne. —

Was die musikalische Bearbeitung der Melodienbegleitung betrifft, so muß ich im Ganzen genommen eingestehen, daß solches Talent, vielen Preis und gründlich durchgemachte Studien verräth. Doch hat Hr. Martin Elias den Reichtum mannigfaltiger Harmonisirungen und Begleitungen, welchen selbst die einfachsten ruhigsten Melodien Schritte der Volksgeänge allerdings zulassen, öfters nur zu verschwenderisch entfaltet und dadurch nebenfalls des Guten zuviel gethan, indem er sich gerade durch die Sache mit diesen Größschätzen, des Generalbasses zu prunken, von dem eigentlichen Zwecke seiner Aufgabe entfernte, welcher meiner Ansicht nach hauptsächlich darin bestand, den Volksgefang einer minder gebildeten Gemeinde durch die einfachste und am leichtesten aufzufassende Begleitung zu leiten, ohne gerade bei dem Gange der Harmonie, Dürftigkeit, Trivialität oder monotone Wiederholungen zu verrathen. Was die von Hrn. Martin Elias selbst beigegebenen und componierten Nummern, wie z. B. 2, 5, 8, 12, 20 u. a. m. betrifft, so sind solche insofern auch gelungen zu nennen, als in ihnen der hervorzuhebende Charakter gottesdienstlicher Gefühlsrichtung keineswegs sich verkennen läßt. Hr. Martin Elias, den ich übrigens nicht persönlich kenne, soll ein sehr fleißiger und thätiger junger Mann sein, welcher der Kunst und seinem Fache mit heißer Liebe anhängt. Es läßt sich deshalb mit Gewißheit hoffen, daß seine ferneren Arbeiten, wie auch die bald erscheinende zweite Auflage dieses Werkes frei von einigen Härten, falschen Fortschreitungen und Verdopplungen sein werde, wie z. B. von folgenden:



Einige dieser hier berührten Fehler, so wie auch mehrere verestete # und ♯ dürften wohl auch nur durch ein Übersehen bei der Correctur sich eingeschlichen haben. Schließlich muß ich noch die unliebsame Bemerkung machen, daß mehreren dieser Gesänge wohl Cadenzen und Nachspiele beigegeben sind, die für angehende Orgelspieler aber viel wünschenswertheren Präludien gänzlich mangeln. Dieser Mangel tritt bei jenen Nummern um so fühlbarer hervor, welche in kirchlichem Gebrauche stehen, und wo dann ein richtiges Präludium, um eine gesangsunkundige Gemeinde in die richtige Tonart einzuführen um so nöthiger wird. Dies ist übrigens von jedem Orgelspieler leicht zu verbessernden hier berührten Mängel sollen diesem immerhin empfehlenswerth bleibenden Werke keine Einbuße machen, und ich bemerke nur noch, daß der Text dieses slavischen Gesangbuches in der reinen slavischen, den nächsten Stamm- und Sprachverwandten Gekchen leicht verständlichen, von W e r n o l a f grammatisch und lexicallisch zur Schriftsprache aufgestellten Mundart verfaßt ist.

R. v. Adlerstein.

Soirées italiennes. 8 Ariettes e Romanze. Poesia di Gio. Giustiniani composte per Soprano o Tenore con accompagnamento di Pianoforte da Gio. Batt. Rubini. Die deutsche Übersetzung von J. G. Gräbbaum. — Berlin bei Schlesinger.

Rubini! — ein Name, der in der italienischen Sängermwelt hochdrehen mit goldenen Lettern angeschrieben steht, wird jener zahllose Schaar von Verehrern des transalpinischen Musikstiles genügende Bürgschaft leisten, daß sie in diesen acht Salonpièces ausgezeichnete Gesangsstücke erhalten. Und sie irren darin nicht, denn wer sollte besser d. h. dankbarer und sangbarer componieren können, als eben ein so meisterhaft ausgebildeter Gesangsvirtuose wie Rubini, wer sollte alle die Effectstücke der neuen italienischen Methode besser inne haben? Gewiß in dieser Rücksicht stehen diese acht Arietten vollkommen da. Die zweite Frage aber ist die, ob auch mit der praktischen Gewandtheit und Fertigkeit die schöpferische Begabung in gleichem Verhältnisse steht, und diese Frage läßt sich nicht unbedingt mit „Ja“ beantworten. Wenn ein Sänger, der die Macchi seines Landes durchaus genau kennt, ihre Eigenthümlichkeiten durch das Studium oder wenigstens das hundertmalige Produzieren ihrer Werke ganz inne hat, wird er seine Jan-

tasie, wenn er sie als Componist zur Thätigkeit anregt, nicht ganz frei von dem Einflusse des Gewohnten, Eingelebten fühlen, er kann seine Werke von bekannten Anklängen von Reminiscenzen schwer bewahren, um so weniger in einem Musikstyle, dessen Formen minder Mannigfaltiges bieten und wo eben diese stereotype Form selbst, Erinnerungen, Parallelen und Ähnlichkeit hervorbringt. So findet man denn auch in Rubini's Sängern bald Bellini's sentimentales Klagen, bald Donizetti'sche Motive vermischt mit einigen originellen Phrasen. Der Italiener ist bekanntlich in Charakteristik seiner Musikstücke nicht engbrüstig, und da wir es durch das öfte Anhören der tollsten Charakterwidrigkeiten, fast gezwungen gewohnt sind, auf bestimmteren Ausdruck Verzicht zu leisten, so berührt es uns in Rubini's Arien um so angenehmer, daß er der Charakteristik ein sehr sorgfältiges Augenmerk widmete und seinen überhaupt gewählteren Begleitungsformen stellenweise einen bezeichnenden Ausdruck durch Figuren und Imitationen gab. Die Titel der Stücke sind: 1. „La lodoletta (Die Lerche). 2. „Il tramonto“ (Sonnenuntergang). 3. „La luna“ (Der Mond). 4. „Il maz-zolino di fiori“ (Der Blumenstrauch). 5. „L'ape“ (Die Biene). 6. „Il bacio“ (Der Kuß). 7. „Il sospiro“ (Der Seufzer) und 8. „La campana della sera“ (Die Abendglocke). — Wie gesagt in ihrem Genre sind diese Arien ausgezeichnet, und wer Freude und Gefallen findet an der italienischen Musik, dem sind sie bestens anzuempfehlen.

Leçons de chant pour le médium de la voix. — Solfeggi e Vocalizzi per Mezzo-Soprano o Baritone con accompagnamento di Pianoforte composta da J. Concone. Livr. I. e II.

Der ungemeine Nutzen von Solfeggen beim Gesangsunterricht ist eine allgemein anerkannte Sache, und wäre daher jeder specieller Vortrag über denselben eine unnötige Verschwendung des Raumes in einem Blatte, dessen Leser gewiß von der Wahrheit dieser These fest überzeugt sind. — Es ist wohl kein Mangel bisher eingetreten an Gesangsstudien, wir haben Solfeggen, die im zweckmäßigsten Stufengange, vom ersten Anschlage bis zur größten technischen Vollenbung von Gesangslehren mit wesentlichem Erfolge angewendet werden; dies schließt aber nicht aus, daß in diesem Zweige der Kunst, in der es überhaupt keinen Ruhepunkt geben kann und darf, noch Vollenbeteres geboten werden möge, und wir müssen daher jede Art Versuch, dies zu erreichen, als höchst achtenswerth und mit um so größerer Freundslichkeit begrüßen, als der Männer, die sich solchen in vieler Rücksicht wenig lohnenden Bestrebungen mit Mühe und Eifer widmen, ohnedies leider immer weniger werden. Unwillkürlich drängt sich bei solchen Anlässen der historische Rückblick auf die Perioden der Gesangkunst auf, und leider muß jeder aufmerksame Beobachter gestehen, daß die Coquetterie des Kouladen- und Coloraturgesanges den breiten getragenen würdevollen und ausdrucksvollen Gesang gewaltig verdrängen will, daß man die Stimme jetzt als Instrument behandelt, um frappierende Kunststücklein hervorzutrollen, während die herrlichen, innigen Töne des naturwahren Gesanges ungehört, wenigstens nicht gebührend gehört, verklingen sollen. — So wird auch beim Gesangsunterrichte weniger auf die intensive Ausbildung und Berebung der Töne hingewirkt, weniger auf die Reinheit und Gleichheit derselben in allen drei Registern gesehen, man begnügt sich die Volubilität der Kehle vor Allem zu vervollkommen, und wenn die Töne nur nicht kreischend und rauh verlegen, wenn einige Gurgelgeien glücklich herabgesungen werden, dann ist die Gesangsheroine gebildet, der bunte Comödienlappen wird über die Schultern geworfen und der Welt ruft man zu: „Da habt ihr wieder eine Sängerin, einen Stern am Kunsthimmel!“ — Besonders wird beim Gesangsunterrichte die Mittellage meistens im Anschlage und Ausbildung zu Gunsten der forcierten Höhe, flüsternd behandelt, gerade der wesentlichste Theil, wo die kräftigsten, sonorsten Töne erzeugt werden können. Daher sind Solfeggen, die für die Ausbildung des Mittelregisters geschrieben werden, so willkommen, daher müssen wir Concone's Solfeggi e Vocalizzi, die nicht bloß dem Mezzosopran oder Bariton, nach dem gewöhnlich mit diesen Benennungen verbundenen Begriffe des Stimmumfangs, sondern überhaupt der Mittelstimme gewidmet sind, mit sehr freudiger Anerkennung begrüßen, und sie aufs Angelegentlichste allen Gesangslehrinstituten und Gesangslehrern anempfehlen. Denn der in ihnen gebahnte Stufengang ist ein trefflicher, und nach der Intention des Componisten bilden diese Studien die Verbindungsbrücke von dem Elementarunterrichte zu der vollenbeten technischen Ausbildung; sie sollen ebenso die Stimme durch die einfache getragene Manier entwickeln, die Sicherheit der Intonation erlangen helfen, wie sie durch die gerundete Ausführung der Phrasen das richtige Erfassen einer Melodie und den Geschmac des Vortrages erlernen lassen. Mit vollster praktischer Kenntnis sind die Momente zum richtigen Athemholen und Anschwollen der Töne angedeutet, und welcher Sänger kennt nicht das Schwierige aber unumgänglich Nothwendige einer weisen Ökonomie des Athmens? Die zweifache Anwendung der vorliegenden 24 progressiven Sectionen mit Vocalisirung und Solmisirung wird für die deutliche Aussprache von unerschöpfbarem Nutzen sein. Indem gewähren dieselben durch ihre edlen schönen Melodien verbunden mit der angemessensten harmonischen Grundlage viel Vergnügen und haben durchaus nicht im mindesten die

so gefürchtete Trockenheit gewöhnlicher Schulübungen an sich. Daß es bei Anwendung solcher Übungen der größten Sorgfalt und Genauigkeit von Seite des Lehrenden wie des Übenden bedarf, versteht sich von selbst, da die Methode des Unterrichtes überhaupt von der Individualität des Organes bedingt und modificirt wird; soll ja jeder Gesangslehrer das Organ, das Talent seines Schülers in physischer wie psychischer Hinsicht gewissenhaft erforschen und studieren; geschähe dieses, so hätte mancher Lehrer weniger ruinierte auf Abwege gebrachte Organe auf seinem Gewissen und wir würden nicht so nach naturfrischen gesunden Stimmen suchen dürfen; die leidige, überstürzte Dressur raubt uns manch herrliches Organ. In die Vorzüge vorliegender Solfeggen noch specieller eingehen, hieße dem Lehrer selbst vier und zwanzig Sectionen in der Theorie des Gesanges geben; ich glaube also das dem Verdienste Gebührende gethan zu haben, wenn ich sage, daß dieselben ihrem edlen Zwecke vollkommen entsprechen und daher der ihnen zu Theil gewordenen Auszeichnung von Seite der k. Akademie der Wissenschaften und Künste in Paris würdig waren. Eine Fortsetzung des Wertes wäre sehr wünschenswerth. Die Schlesinger'sche Musikhandlung in Berlin hat für einen correcten deutlichen Notensatz bestens gesorgt.

Emil Mayer.

## Correspondenz. Aus Graz.

Es sind nun volle zehn Wochen verstrichen seit unser Opernpersonal Abschied nahm, und wir haben noch immer kein vollständiges, festbestehendes, und für unsere Bühne entsprechendes dafür aufzuweisen. Die Konzerte haben ihr Ende erreicht, und wir sind mit den musikalischen Genüssen auf die Oper allein beschränkt; allein diese ist mindestens für Musiker und wahre Musikliebende bisher — ungenießbar, und man kann von ihr mit Ranne sagen:

Kund und zu wissen sei von Seiten des hohen Musik-Gottes Jedermann, der dies liest, daß im Theater ohnlängst Durch Verfeh'n in Verlust gerieth der Gesang einer Oper, Wovon keinen Gebrauch machen ein Anderer kann; Doch dem Redlichen, der ihn findet und wieder zurückbringt, Wird dann die Harmonie bar als Belohnung gereicht!

Das ganze Repertoire dreht sich um „Lucia“, „Puritane“, „Nachtwandlerin“, „Bellar“, „Euregia“ und „Norma“. Durch Frn. Pichler wurde endlich einmal „das Nachtlager“ zur Aufführung gebracht, und Hr. Kapellmeister Ott gab „die Zauberflöte“ zum Benefice, in welcher vier seiner Schüler debütierten. — Zwar machte die Direction durch den fortwährenden Wechsel von kommenden und wieder abgehenden Sängern bisher stets volle Häuser; allein diese Zugkraft dürfte nun bald ihr Ende erreicht haben. Außer den schon besprochenen Mitgliebern, wovon Frn. Paib abging — trat Frn. Czichna von Augsburg als Irene, Adalgisa, Ruffio Orfino, Pamina, Gabriele und Henriette auf, und erwies sich für zweite Partien als eine brauchbare Sängerin. Als Pamina hatte sie viele wirksame Stellen. Fr. Vincenz v. Schwarzenberg. Der selbe besitzt eine wohlklingende, kräftige Stimme; seinem Vortrage jedoch hängt eine Manier an, die sehr nachtheilig einwirkte. Er übertrieb seine ohnehin starke Stimme, und zerriß häufig die musikalische Periode; da, wo er die Töne in einer Figur binden soll, theilt er sie, und sucht die Aufmerksamkeit auf Punkte hingenken, wo kein Accent stattfinden soll. Diese Unnatur könnte er bei fleißigen und aufmerksamen Studien leicht beseitigen, und sein Capital würde ihm dann reiche Zinsen tragen. Frn. Stewar, welche als Königin der Nacht ihren ersten theatralischen Versuch machte, war als solche glücklich. Diese schweren, die größte Geläufigkeit erfordernden Passagen wurden von ihr so rein und nett hervorgebracht, daß sie nach der großen Arie mit lautem Beifalle hervorgerufen wurde. Sie trat als Adalgisa (in der sie weniger glücklich gewesen sein soll) und im 4. Acte als „Robert“ als Isabella auf, wo ihr wieder reichlicher Applaus zu Theil geworden. Sie geht jedoch dem Bernehmen nach wieder ab. Fr. Schön von Temesvár sang den Papageno. Es läßt sich von ihm eben nicht viel sagen, zudem ist er auch schon wieder abgegangen. Fr. Eppich, dann die Frns. Lesiak, Geislinger und Barthei, Jünglinge des hiesigen Musikvereines machten ihren ersten Versuch. Fr. Eppich sang den Laminio, und wir müssen gestehen, daß ihm einige Stellen dieser überaus dankbaren und ausgezeichneten Tenorpartie recht wohl gelungen sind, namentlich die erste Arie. Er hat eine frische, klangvolle Stimme, die ihn besonders zu Solopartien eignen wird, ziemlich gewandtes, natürliches Spiel und verbindet damit eine ansprechende Persönlichkeit. Das Publikum ehrte denselben durch ermunternden Beifall. Er soll für Pressburg gewonnen sein. Die drei Genien sangen recht schulgerecht. Frn. Lesiak gab nebst dem 3. Genius, auch die erste Dame, die ihrer Stimmlage zu hoch war. Fr. Hofe, der den Sarastro sang, ist seit dem in der Kunst um keinen Schritt weiter gekommen, obgleich er die Bühne öfters betrat. In der schönen Arie Nr. 10 „O Isis und Osiris“ ließ er in der Mitte bei 2 Takte aus, wofür er aber in Nr.



15 „In diesen heiligen Hallen“ am Schlusse ein fünftes Achtel und einen Tact hinzufügte, und so einen ganz eigenthümlichen Rhythmus hervorbrachte. Da er bei der Wiederholung es eben so machte, zeigte sich wie fest er bei seiner Meinung, die Sache besser gemacht zu haben — verharret. Nicht zufrieden, wie Mozart diese überaus glänzende Arie geschrieben, ließ er auch eine itali'sche Verzierung los. Da er die Arie in F sang, so war dieselbe nur um einen großen halben Ton höher, aber nicht wie einige behaupten wollen, um einen ganzen Ton. Im Recitativo fehlt diesem von der Natur reich begabten Sänger beinahe Alles, denn er recitirt weder wie ein redender, noch wie ein Singender. Diese große Kunst läßt sich freilich nicht gleich anfangs erlernen, allein man kann doch Spuren einer genossenen, richtigen Anleitung im Vortrage erblicken lassen. Der Vortrag des Hrn. Wangel als Sprecher war besonders in den Recitativen lobenswerth. Nur mache ich ihn wiederholt aufmerksam, sich durch übel angebrachten Beifall nicht zu unnöthigen, der Kunst aber nachtheiligen Kraftanstrengungen verleiten zu lassen. Frln. Berger, eine jugendliche Choristin, die sich schon öfters zu kleinen Partien gut verwenden ließ, gab die Papagena und zweite Dame, und wirkte wohlthuend durch ihren schönen Mezzosopran, verbunden mit einem lieblichen Vortrage. Die Aufführung ließ übrigens im Ganzen sehr Vieles zu wünschen übrig. Wer jedoch unser jegiges Personale kennt, und die vielen Anfänger berücksichtigt, der wird dessenungeachtet dem Dirigenten Hrn. Ott seine Anerkennung für seinen Fleiß und seine Thätigkeit nicht versagen können, was auch bei der ersten Vorstellung dieser Oper im reichen Maße geschehen.

Hr. Pichler von Ragdeburg begann als Jäger im „Nachtjäger“ sein Gastspiel, setzte als Belfar und Sir Richard in den „Puritanern“ (in welchen auch Hr. Binder von Inspruk als Sir Georg auftrat, aber nicht glücklicher als vor 2 Jahren war) — dasselbe fort, und beschloß es als Figaro in „Barbier von Sevilla“. Hr. Pichler machte uns staunen durch den großen Grad von Lebendigkeit in der Darstellung und durch die richtige Auffassung des Charakters. Der Vortrag seiner Arie war besonders gelungen, was von Seite des Publikums gewürdigt wurde, das den Sänger mit dem reichlichsten Beifall auszeichnete. Frau Schobert lechner sang die Rosine mit sichtlichem Anstrengung; ob dabei ihr, oder dem Zuhörer härter geschah, ist schwer anzugeben. Im Duett mit Figaro hat sie die Figuren, die auch Figaro zu singen hat, ganz willkürlich verändert und so den musikalischen Faden zerrissen. Dergleichen Fehler läßt sich Frau Schobert lechner sehr oft zu Schulden kommen. Die eingelegten Arien im 2. Acte von Rosini und Mercadante sang Frau Schobert lechner mit vielem Ausdrücke und erhielt reichen Beifall, mußte sogar eine derselben wiederholen. Graf Almaviva wurde von Hrn. Garvens gesungen. Derselbe gab sich alle Mühe eine beifällige Anerkennung vom Publikum sich zu erringen; doch konnte dadurch die mangelhafte musikalische Bildung des Gesanges nicht ersetzt werden. Hr. Saag gab den Doctor Bartolo befriedigend. Die mit Basilio verabredete und durch sehr lange Zeit anhaltende Starrheit des Staunens, welche beide im 1. Finale beobachteten, brachte eine komische Wirkung hervor. Der lustige Figaro konnte dabei seinem Scherz über beide Versteinerte freien Spielraum lassen, was Hr. Pichler auch nicht unterließ. Hr. Schauspieler Witt e, ein ausgezeichnete Mime, gab den Basilio und erwarb sich vielen Beifall, besonders in der Scene, wo es ihm begreiflich gemacht wird, daß er das Fieber haben müsse. Frln. Berger als Bertha sang ihre Cavatine so lieblich, daß ihr die Ehre des zweimaligen Hervorrufens zu Theil ward. —

L. C. Seydler.

## Notizenblatt.

(Hr. Ander) vom k. k. Hofopertheater trat am 10. d. M. zum ersten Male in „Stradella“ auf dem ständischen Theater in Prag auf und gefiel sehr.

(Das letzte große Fest auf dem Wasserglacié) wobei Kapellmeister Strauß sen. mit seinem Orchester und die Militärkapelle von Grabowsky Infanterie beschäftigt war, gelang auch zum zweiten Male nicht besonders, denn es hatte sich verhältnißmäßig zu wenig Publikum eingefunden. Hr. Dembsch ist nicht sehr glücklich mit seinen großartigen Unternehmungen, wenn auch sein guter Wille nicht zu verkennen ist.

(Die deutsche Saison) unseres k. k. Hofopertheaters soll mit „Belfar“ beginnen.

(„Die Weiberkur“ oder „Der lustige Schuster“ von Paer) kam in Lemberg als Benefice des Frln. Döllner zur Aufführung. Sonderbar überall wird das Alte hervorgesucht und macht Glück! —

(Hr. Hauser) gab bereits sein zweites Konzert in Pesth, das wohl nicht sehr besucht war, dem Künstler aber reichen Beifall einbrachte.

## Todesfall.

In München ist der berühmte Clarinetist Wärmann gestorben.

## Anzeige.

Musikalisch-dramatisches Akademische zum Besten der Hinterbliebenen des Schriftstellers R. Wiest, Donnerstag den 24. Juni 1847, Mittags um halb 1 Uhr, im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde. Programm: 1. Zwei Lieder, gesungen von Frn. Ditt, erstem Zenor des k. k. priv. Theaters an der Wien. 2. Deklamations-Piece, gesprochen von Frau Charlotte Birch-Pfeiffer, k. preussische Hof-schauspielerin. 3. Fantasie über Motive aus „Eurezia Borgia“, für das Pianoforte, componirt und vorgetragen von Frn. Carl Lewy, Pianist Ihrer königl. Hoheit der Frau Großherzogin Stefanie von Baden. 4. Arie, gesungen von Frln. Caroline Grunstein. 5. Das Lied vom Farbenkreuze, von Frn. Ludwig Cart. 6. „Phönix-Loth“, Gedicht von Otto Prechtler, zur Elegie von F. W. Ernst, für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte eingerichtet von Fuchs, vorgetragen von Frau Ernst-Kaiser, ersten Sängerin des k. k. priv. Theaters an der Wien. 7. Solo für das chromatische Waldhorn, vorgetragen von Frn. Richard Lewy, Mitglied der k. k. Hofkapelle und Solospieler des k. k. Hofopertheaters. 8. Deklamations-Piece. — In Berücksichtigung des wohlthätigen Zweckes, dem diese Akademie gewidmet ist, haben obgenannte Künstler und Künstlerinnen ihre Mitwirkung gütigst zugesagt.

## Erwiderung

auf die Erklärung des Theaterdirectors Neufeld in Einzig in Nr. 141 der Wiener allgemeinen Theaterzeitung, und wo immer dieselbe abdrucken läßt.

Director Neufeld macht mir in seiner, in äußerst gebildetem Tone gehaltenen Erklärung absichtliche Unwahrheiten in Besprechung der hiesigen Bühnenverhältnisse zum Vorwurf. Ehe ich zu meiner Ehrenrettung die weiteren Schritte mache, fordere ich, da diese Beschuldigung nur sehr allgemein lautet, den Director Neufeld öffentlich auf, vorerst, wenn er es vermag, irgend eine mir zur Last gelegte Unwahrheit speciell zu bezeichnen und meine Aufsätze längstens binnen acht Tagen auf journalistischem Wege zu widerlegen, statt auf Seitenwegen mir schaden zu wollen. Jedemfalls bezeichne ich ein Stillschweigen auf diese meine Aufforderung als absichtlicher Verächtlichmachung und Verleumdung meiner Person. Auf den Vorwurf der Böswilligkeit habe ich bloß zu erwidern, daß es in der Natur engherziger Subjekte liegt, den Tadel selbst, wenn er sie auf die richtige Bahn leitet, zu verfürzen.

Übrigens werde ich wie bisher fest an meinem Grundsatz „Strenge Wahrheit und Unparteilichkeit“ halten, ohne Scheu im Interesse der Kunst die hiesigen Bühnenzustände besprechen, und meine Aufsätze mit der Bürgschaft meiner Namensunterschrift versehen. Einzig am 19. Juni 1847.

Emil Mayer.

## An den berühmten Panegiriker — Zipsa — als freundliche Erwiderung.

Sie belieben vor einigen Tagen, als Sie die ausgezeichneten Reizenotizen über die Kreuz- und Querzüge des Clavierpielers Meyer\*) zusammenschweiften, über meinen Schreibstol sich zu ärgern, ja denselben sogar als elend zu bezeichnen. Nun sehen Sie geehrter Literat, da haben Sie mich sehr getränkt: Ich bin nämlich mit ihrer gütigen Erlaubnis so arrogant, mir auf meinen Styl sehr viel einzubilden, und nun haben Sie mir mit einem einzigen Worte, meine ganze Freude geraubt; ach! gehen Sie doch, muß man denn gleich Alles niederhmettern!? — Nun sehen Sie, meine Arroganz geht sogar so weit zu glauben, nicht daß Sie gar nichts verstanden, aber doch wenigstens meinen Styl nicht.

Ich nehme mir daher die Freiheit, um Sie nicht gar zu sehr über mich aufzubringen, Ihnen verehrter Literat, musikalisch zu antworten, die Idee ist neu, originell und wird Aufsehen machen, denn das Publikum kennt Ihr uneigennütziges Wirken, großer Mann, nur zu sehr und ihre Verdienste um die reisende Clavierspielende Menschheit!!



Bertram.

\*) Wenn Sie geehrter Literat wieder Zeit haben, so wüßte ich Ihnen noch eine herrliche Biographie zu bearbeiten nämlich von einem großen Künstler aus Panoniens Urwäldern! B—m.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung

herausgegeben und redigirt

von

**A u g u s t S c h m i d t.**

Die Zeitung erscheint

**Dinstag, Donnerstag und Samstag.**

Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung von

**Pietro Mechetti & Carlo,**

in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes, und bei den k. k. Postämtern.

Die Pränumeranten erhalten eine große Anzahl Musikbeilagen, Compositionen ausgezeichneter Tonsetzer im Kirchen-, Concert- und Kammerstyl, und artistische Zugaben.

## Pränumerations-Preis:

Wien	Provinzen der v. u.	Ausland
1/2 J. 4 fl. 20 fr. 1/2 J. 11 fl. 40 fr. 1/2 J. 10 fl. — fr.	1/2 J. 3 „ 15 „ 1/2 J. 5 „ 30 „ 1/2 J. 5 „ — „	1/2 J. 10 fl. — fr. 1/2 J. 11 fl. 40 fr. 1/2 J. 10 fl. — fr.

Ein einzelnes Blatt kostet 24 fr. C. M.

**N<sup>o</sup> 76 u. 77.**

**Samstag den 26 u. Dinstag den 29. Juni 1847. Siebenter Jahrgang.**

## An die Leser dieser Zeitung.

Der Tag an welchem mein Name zum letzten Male an dem Kopfe der von mir begründeten Wiener allgemeinen Musik-Zeitung zu lesen, er ist gekommen; denn mit diesem Blatte ist meine Wirksamkeit als Herausgeber und Redacteur dieser Zeitung geschlossen. Das dieß eben jetzt geschehen, wo dieses journalistische Organ sich die Theilnahme des Lesepublikums erworben, wo es sich eine sorgenfreie Existenz errungen, die einen festen Bestand für die Zukunft mit Sicherheit erwarten läßt, war mein freier Wille, ein Entschluß, den ich erst nach reiflicher Überlegung in die That übergehen ließ. Da es die Verhältnisse nun einmal nicht erlauben, den eigentlichen Grund der mich dazu bestimmte gerade heraus zu sagen, so mag er denn auch vor der Hand mein Geheimniß bleiben; daß es mir an Muth nie gefehlt, einen Kampf auszukämpfen, wenn ein ehrenvoller Sieg zu hoffen und daß ich auch die Ausdauer besitze um in Geduld zu harren, wenn Erfreuliches von der Zukunft zu erwarten steht, dieß glaube ich wohl schon in so manchen Fällen bewiesen zu haben.

Wie ich von jeher gewohnt war, meinen eigenen Weg zu verfolgen, unbekümmert ob er mit der allgemeinen Heerstraße parallel laufe oder nicht, so will ich auch jetzt mir und meinen Lesern den Abschied ersparen, und statt zu ihnen mit Leichenbitter-Miene um ein geneigtes Andenken zu flehen, setze ich mich zu Gericht und lade die siebenthalb Jahrgänge meiner Zeitung vor die Schranken. Ich will diese für mich und vielleicht selbst auch für das musikalische Publikum nicht ganz unwichtige Periode noch einmal übersichtlich durchgehen und indem ich einen geschichtlichen Abriss dieser Zeitung, entgegeng gehalten ihrer Zeit und den musikalischen Zuständen, welche sie hervorrief, vor den Augen der Leser aufrolle, will ich zugleich auch mit möglichster Unbefangenheit ihr Wirken auf dem Felde der musikalischen Journalistik dem Publikum zur Beurtheilung gegenüberstellen.

Es war zu Ende des Jahres 1840 als in der k. k. priv. Wiener-Zeitung eine Ankündigung zu lesen war, welche mit den Worten begann: „Wien, der Centralpunkt der deutschen Tonkunst, reich an Journalen von allen Farben, hat keine Zeitschrift als eigentliches Organ für Musik aufzuweisen! — Der Gefertigte glaubt diesem Mangel abzuhelpen, indem er die Tonkunst durch Herausgabe eines Blattes zu vertreten unternimmt, welches beginnend mit Jänner 1841 den Titel führen soll: „Allgemeine Wiener Musik-Zeitung“. Diese Ankündigung, welche ganz

unerwartet, plötzlich, mit einem Male erschien, (damals war die Notizenfreibeuterei noch nicht so im Schwunge wie jetzt, wo die Idee, noch kaum geboren, schon von journalistischen Schnapphähnen zur Beute gemacht wird und der Gedanke im Gehirne nicht sicher ist vor ihren langen Fingern) brachte große Bewegung hervor im Volke der Musiker. Es war jedoch keineswegs eine freudige Bewegung, wie man sie hätte erwarten sollen über das Entstehen eines Centralblattes, das die Interessen der Musik und der Musiker zu vertreten versprach, im Gegentheile war man bemüht das ungeborne Kindlein als eine Mißgeburt zu proclamiren und ihm erbarmungslos ein längeres Leben und alles Gedeihen abzusprechen. Es war dieß die erste bittere Täuschung, die ich als Redacteur erleben mußte; denn gerade dort, wo ich freundliche Theilnahme und Unterstützung für mein junges Unternehmen erwartete, fand ich Gleichgültigkeit und wohl gar — Opposition. Ich werde es nimmer vergessen, wie eine hiesige Musikalienhandlung, — von welcher ich übrigens in der Folge mehre Ersuchschreiben um Anzeige und Besprechung ihrer Novitäten in meiner „sehr geehrten und geachteten Zeitung“ erhielt — beim Erscheinen meines Blattes den Pränumerationschein für das erste Semester löste; um mich zu kränken aber, nicht eine Nummer abholen ließ. — Von den älteren und renomirteren musikalischen Schriftstellern Wiens erhielt ich Versprechungen für die Folge\*), und so war ich denn für den Anfang bloß auf meine eigenen und auf die Kräfte einiger jüngeren Freunde angewiesen, die obgleich literarisch und musikalisch gebildet doch im journalistischen Tiraillement sich noch nicht versucht und ihre Kraft in der Führung des kritischen Schwertes noch nicht erprobt hatten. Nur der alte, biedere Ignaz Seyfried war der einzige kampfergraute Streiter auf dem Felde der Kritik, der mir seinen Arm lieh und mir von vorneherein schon Vertrauen schenkte.

Was die Aufnahme meiner Herren Collegen in ihrer Mitte anbelangt, so war sie freundlicher als sich erwarten ließ. Ich machte nur Einigen meine Antritts-Bisite, von diesen aber ist mir der Empfang bei Zweien noch frisch im Gedächtnisse. Die eine Bisite war bei dem gesinnungsvollen und ehrenhaften Friedrich Wittbauer, der mich mit einem herzlichem Händedruck und mit den Worten entließ, die mir im Verfolge meines journalistischen Wirkens sehr oft wieder ins Gedächtniß kamen: „Ihr gläubiges Vertrauen und Ihr kräftiger Wille machen mir Freude; ich fürchte nur, daß sie zuletzt in der kommerziellen Richtung unser Journalistik aufgehen werden!“ — Das Gewerbe allein aber war es nicht an

\*) Ich habe übrigens die für mich sehr schmeichelhafte Genugthuung, daß sich Alle, die ich damals eingeladen hatte, wie sie es versprachen, in der Folge als Mitarbeiter meiner Zeitung angeschlossen.

dem viele schöne Hoffnungen scheiterten; du hast mir so manches Andere damals noch verschwiegen mein edler Wirthauer! — Unendlich verschieden von diesem war der Empfang bei dem andern Kollegen. Mit zärtlicher Inbrunst drückte er mich an sich, sprach viel von Herzlichkeit, von fester Freundschaft, von „Zusammenhaltung“ und gegenseitiger Unterstützung, so daß ich zuletzt ganz betäubt von diesem Übermaß an Freundlichkeit aus dem Redactions-Bureau taumelte; — nach 13 Tagen aber sendete ich ihm sein Tauscheremplar zurück und bin von dieser Zeit an nie mehr in irgend einer freundschaftlichen Beziehung mit ihm gestanden. — Ja, man konnte damals die größten Contraste unter den Wiener Zeitungs-Redacturen finden, z. B. Wirthauer und Großhoffinger, Braun und Saphir. Jetzt hat sich schon ein besseres Verhältniß hergestellt, denn es gibt mehr Ubergangspunkte.

Als das Probeblatt (zugleich die erste Nummer der Zeitung) ausgegeben wurde, welche eine kritische Beurtheilung von Meyerbeers „Guelphen und Ghibelinen“ aus meiner Feder brachte, da schrien die Ultraklassisirenden und die Deutschthümler Zetter über mich, und beschuldigten mich, daß ich absichtlich Partei nehme für Meyerbeer. Sonderbar, als ich das großartigste Werk, das der berühmte Meister geschaffen, in gerechter Würdigung anerkannte, da rief mein Urtheil so viele Gegner hervor, und als ich sechs Jahre später in die allgemeine Lobposaune über seine „Wiela“ nicht einstimme und dieses Werk nur bedingungsweise lobte, wurde ich für einen Gegner Meyerbeers erklärt. O! närrische Welt!

Mit mir zugleich traten als kritische Kämpfer Hr. Mayer (der drei Jahre später verstorben geachtete Schriftsteller Sorger) und Hr. Athanasius (Groß) auf. Wer den glühenden Eifer für die Kunst und ihre heiligen Interessen gekannt, mit welcher Hr. Groß Athanasius streng und unerbittlich gegen Flachheit und Gefinnungslosigkeit zu Felde zog und mit unbeugsamen Muth die eingeschlagene Richtung verfolgte, der hätte wohl nicht geahnt, daß eine Zeit kommen würde, wo dieser Mann freiwillig den Kampfplatz verlassen könne, und doch; nachdem er beinahe 3 Jahre mit uneigennütziger Liebe an diesem Unternehmen gehangen, und mit strenger Unparteilichkeit das Richteramt verwaltet, zog er sich vor anderthalb Jahren gänzlich in die engen Kreise des Familienlebens zurück. Ich habe das Abtreten dieses wackeren Streikers auf dem kritischen Felde damals innig bedauert, wenn ich seinen Entschluß auch nicht ganz mißbilligen konnte.

Den immer Unzufriedenen setzte ich nun eine ruhige aber eiserne Consequenz entgegen, die sich wenig um das vornehme Entkennen eines gewissen Kastengeistes kümmerte, wuchs ja doch mit jedem Tage die Zahl der Theilnehmer an meiner Zeitung, und wenn sich auch in finanzieller Beziehung das Unternehmen nur sehr langsam erhob, denn mir fehlte bei allem Eifer und der angestrengtesten Thätigkeit im Interesse meiner Zeitung, leider von jeher das Talent als Kaufmann meine Waare an den Mann zu bringen; so sah ich doch bald um mich herum sich einen kleinen Kreis bilden aus Männern, deren Namen die Kunst und Literatur mit Achtung nennt. — Ein Hauptaugenmerk von mir war damals schon, und auch in der Folge auf die Geschichte der Musik im Allgemeinen und insbesondere von Österreich gerichtet. So suchte ich den um die Geschichte von Österreich so vielfach verdienten Schriftsteller Hrn. J. P. Kaltenbäck für die Zeitung zu gewinnen, und erhielt auch von ihm sehr werthvolle Beiträge zur Geschichte der Musik in Österreich. Es brachte in dieser Beziehung der erste Jahrgang überhaupt mehrere bedeutendere Aufsätze; die dahin einschlägige stehende Rubrik „Geschichtliche Rückblicke“ welche einen geschichtlichen Kalender für alle Tage des Jahres lieferte, erregte viele Theilnahme bei dem lesenden Publikum. Als einem Theil der Kunstgeschichte, wendete ich eine besondere Aufmerksamkeit den Künstlerbiographien zu. Es erschienen in diesem ersten Jahrgange nicht weniger als 33 Biographien von Musikern. Theoretische oder geschichtliche Aufsätze lieferten außer Kaltenbäck noch Alois Fuchs,

Anton Schmid, Prof. Canaval in Olmütz, Dr. Mend von Markarsky, Anton von Perger, Gustav Barth, Prof. Zimmer in Fünfkirchen; der novellistische Theil aber war von Levitschnigg, Straube, Fig-Berth (Arming), Sorger, Mirani u. A. vertreten. Den Componisten brachte die Zeitung poetische Bormürfe von Moriz Hartmann, Otto Vrechtler, J. R. Vogl, Nordmann, Kaltenbrunner, Stelzhammer, P. F. Balthar, Häufler, Wend, Schurz, P. Passy u. A.; der kritische Theil aber erhielt in der zweiten Hälfte jenes Jahres in Dr. A. J. Becker einen Theilnehmer, der das Interesse des Blattes in dieser Beziehung bedeutend erhöhte. Beckers Beitritt war für die Zeitung überhaupt von günstigem Einflusse. Sein ausgebreitetes Wissen, sein sicherer kritischer Blick, verbunden mit der seltenen Gabe, die Resultate seiner Kunstanschauung in eine schöne Form zu bringen, machte seine Artikel von Künstlern und Laien gerne gelesen, und damals concentrirte er seine Thätigkeit auch beinahe ausschließlich in dieser Zeitung.

So gestaltete sich der erste Jahrgang zu einem Ganzen, das wohl zu der Hoffnung für eine erfreuliche Zukunft berechtigte; allein obgleich mich selbst und alle Mitarbeiter dieser Zeitung diese schöne Hoffnung besetzte, so gab es doch Mißgünstige, welche dem Unternehmen keine Dauer prophezeiten. So berichtete ein Todtenvogel in einem Pestherblatt über das Eingehen der Musikzeitung und auch in einem Leipziger Blatte mußte ich am Schluß des Jahres lesen, daß meine Zeitung den zweiten Jahrgang nicht erleben werde. Dafür aber ward dem Unternehmen von anderer Seite wieder ausgezeichnete Anerkennung gezollt. So schrieb ein Correspondent in der Carlsruher „Zeitung für Deutschlands Musik-Vereine“ von Gassner bei Gelegenheit einer Beurtheilung über die musikalischen Zustände Wiens: „In der Mitte dieser Tonvölkerschlacht steht ein kleiner Phalanx, der wie Hannibal dem schlechten Geschmacks ewigen Haß geschworen und für das wahrhaft Schöne in der Kunst — also in allen Schulen — zu siegen oder zu sterben geschworen hat. Dieser Phalanx ist die allgemeine Wiener Musikzeitung, deren Spalten im vorliegenden ersten Jahrgange die Beiträge der tüchtigsten Kunstkenner und Kunstfreunde füllen. Doch daß diese junge Garde von tausend Gegnern angefallen wurde und noch jetzt den hitzigsten Kampf auszufechten hat, versteht sich von selbst. An dem Tage als die Annonce des neuen Organs für die Zukunft erschien wurden tausend Dolche geschliffen. Ein aufmerksames Durchlesen dieses ersten Jahrganges aber, die einfache Zählung der in der Musikwelt gewichtigen Stimmen, die sich für das junge Unternehmen ausgesprochen haben, dürfte so ziemlich verbürgen, daß der Sieg der jungen Garde über kurz oder lang entschieden sein wird.“ —

Der zweite Jahrgang entsprach, wie ich zu glauben viele Ursache habe, zum großen Theile den gehegten Erwartungen. Neue jugendliche Kräfte haben sich dem Unternehmen geweiht, als Hr. Emil Wauer aus Bregenz, ein junges schriftstellerisches und componistisches Talent, das in seinen Aufsätzen eine seltne Tiefe des Geistes und Gemüthes durchblicken läßt, Hr. Ign. Lewinsky, ein junger Musiker, der sich zum ersten Male in der Musikzeitung als Schriftsteller versuchte, aber bald durch sein kritisches Talent die Aufmerksamkeit auf sich lenkte, Hr. Philo Kales (Pseudonym), damals noch in Brünn, ein gründlicher Beurtheiler und vielseitig gebildeter Kritiker, einer von jenen, welche fest an dem Unternehmen hielten bis auf gegenwärtigen Moment, Dr. Jonaß, der von Prag nach Wien gekommen, sich der Zahl der Mitarbeiter der Zeitung angeschlossen und mit gewandter Feder so manchen hitzigen Kampf auskämpfte. Aber auch die Zahl der bereits renomirten Schriftsteller vermehrte sich in diesem Jahre um so manchen bedeutenden Namen, so lieferte der berühmte musikalische Geschichtsforscher Joseph Kieselwetter Beiträge, der bekannte Theoretiker Dr. Raffner in Paris, Dr. Bamberg, Ferdinand Braun u. m. A. wurden Mitarbeiter der Zeitung.

Die poetischen Beiträge gestalteten sich reicher als früher; die Zeitung erhielt überdies eine wünschenswerthe Erweiterung durch die aus-



wärtigen Correspondenzen, die leider im ersten Jahrgange beinahe ganz fehlten, aber besonders erhöhten das musikalische Interesse die zahlreichen Beurtheilungen der neuen Erscheinungen im Musikhandel und in der musikalischen Literatur. Von den ersteren weist der Inhalt dieses Jahrganges schon bei 100 Besprechungen aus.

Um der Vollständigkeit meiner geschichtlichen Mittheilungen Willen, muß ich hier eines Institutes, welches in diesem Jahre (1842) entstanden und auf die musikalischen Zustände Wiens einen sehr wohlthätigen und nachwirkenden Einfluß genommen, um so mehr erwähnen als ich und die Musikzeitung wenigstens mittelbar auf das Entstehen desselben Einfluß genommen haben. Es ist dieß das Institut der „Philharmonischen Konzerte“, das auf Anregung der Musikzeitung und mehr noch durch mein persönliches Einwirken auf den nachherigen Begründer desselben Hrn. Hofopernkapellmeister Nicolai ins Leben gerufen wurde. In der kleinen Stube der Redaktionskanzlei, damals in der Grünangergasse, war es, wo der Plan unter Kapellmeister Nicolai, Dr. Becher und mir ausgeheckt wurde: in Wien philharmonische Konzerte zu geben, welche sich die Aufgabe stellen sollten, mit den besten Kräften, das Beste auf die beste Weise zur Aufführung zu bringen. Die Umsicht und Energie des Kapellmeisters Nicolai, dieses Dirigenten par excellence brachte diesen Plan bald darauf, und in einer Weise in Ausführung, die unsere Erwartungen weit übertraf. Was diese philharmonischen Konzerte leisteten, wissen wir Alle, und bedarf daher auch hier keiner weiteren Erörterung von meiner Seite.

In dem strenggeprüften Selbstbewußtsein, daß die Zeitung ihre Aufgabe gewissenhaft gelöst und das sich vorgesteckte Ziel niemals aus den Augen gelassen, durfte ich es wagen im „Abschiedsworte“ mit welchem ich diesen Jahrgang (1842) geschlossen in folgenden Worten Rechenschaft über das Wirken der Zeitung abzulegen: „Wir haben so manches ernste Wort der Wahrheit, so manches strenge der Rüge ausgesprochen; allein niemals konnte unser Tadel den wahren Künstler verletzen, denn eine ehrenhafte Gesinnung war die Basis unserer Urtheile. Wir haben dem aufstrebenden Talente liebevoll die helfende Hand geboten, wir haben es vertreten gegen die Mißgunst und Partheilichkeit, ohne seine Fehler zu übersehen oder zu beschönigen. Das wahrhaft Gediegene, was immer für einer Kunstrichtung es angehören mochte, wurde von uns ungeschont, auch auf die Gefahr hin, mißverstanden zu werden, öffentlich gewürdigt, das verkannte und zurückgesetzte Verdienst sanft anaufgefordert in uns seine Vertheidiger, nur über die gänzliche Talentslosigkeit, über die dummste Anmaßung und das gewissenlose Treiben moderner Oberflächlichkeit haben wir die ganze Wucht unseres Tadeln unerbittlich ausgegossen. Wir dürfen es sagen, daß wir für das Wahre und Unergängliche in der Kunst mannhaft gestritten, und im steten Kampfe gelegen sind, gegen die immer mehr einreißende Verflachung des musikalischen Geschmacks!“ —

Mit dem dritten Jahrgange (1843) erhielt die Musikzeitung auch in kommerzieller Beziehung einen bedeutenden Aufschwung, indem die k. k. Hof- und Musikalienhandlung Pietro M e c h e t t i den Debit übernahm; durch ihre Thätigkeit wurden Verbindungspunkte mit dem Auslande angeknüpft und überhaupt der auswärtige Musikalienhandel mehr ins Interesse gezogen. Aber auch in Bezug auf die Erhöhung der inneren Lebensthätigkeit der Zeitung suchte ich dadurch hinzuwirken, daß ich aus dem Kern der activen Musiker Mitarbeiter warb, und zwar aus den verschiedensten Genres der Musik; so wendete ich mich an die Militärkapellmeister Phil. F a h r b a c h und S a w e r t h a l, welchen die Zeitung viele und interessante Mittheilungen über Militärmusik verdankt, der ausgezeichnete Theoretiker Simon Sechter schrieb Aphorismen über die Theorie der Tonkunst, der Compositeur Adolph M ü l l e r brachte kritische Aufsätze über Liedercomposition, Professor W i m m e r instructive Artikel. Eine sehr interessante Acquisition machte die Zeitung in dem vielseitig gebildeten Schriftsteller Andreas S c h u m a c h e r,

(jetzt Redacteur der Zeitschrift „Die Gegenwart“) als Mitarbeiter. Seine geistreichen ästhetischen Aufsätze gaben inmitten der rein musikalischen Artikel dem Ganzen ein eigenthümliches Colorit.

Der berühmte Tonbildner und — Gelehrte Ignaz von M o s e l veröfentlichte ebenfalls einen seiner gelungensten größeren Aufsätze „über die Tonkunst in Wien“.

Der Kirchenmusik wurde ein weiteres Feld geöffnet, durch mehrfache Besprechungen der Musikaufführungen in den Kirchen, das Wirken der Chorregenten einer besonderen Würdigung unterzogen, und dadurch der Geist der Nachreiferung hervorgerufen, was zur Folge hatte, daß mehrere Kirchencompositionen jüngerer Tonsetzer zur Aufführung kamen, auf die Ausführung selbst aber mehr Sorgfalt verwendet wurde. Auch die bildende Kunst findet in diesem Jahrgange ihre Vertretung durch Anzeigen und Besprechungen aller Kunsterscheinungen, welche auf Musik Bezug nehmen. Ein besonderes Augenmerk aber richtet sich auf die musikalischen Bildungsinstitute und Vereine.

Zu Ende dieses Jahres findet das erste Konzert statt, das die Redaction ihren Theilnehmern und Mitarbeitern unentgeltlich veranstaltete. Die Idee dieser Redactions-Konzerte ist nicht von mir ausgegangen, ich ahmte darin den Beispielen der Redactionen französischer Musikzeitungen nach. Es sollten die Konzerte außerdem, daß sie den Pränumeranten ein unentgeltliches Vergnügen verschafften, noch die Aufführung neuer interessanter Musikwerke zum Zwecke haben. Ich veranstaltete nur drei solche Konzerte, stellte sie aber dann ein, weil ich die Überzeugung gewann, daß der Redacteur eines kritischen Blattes nicht gut zugleich ein Akademieveranstalter sein könne, weil er sich immer in eine abhängige Stellung zu den dabei mitwirkenden Künstlern setzt. Diese erste Akademie war übrigens aus dem besonderen Grunde noch interessant, weil sich dabei der von mir im November desselben Jahres begründete Männergesangsverein (der erste in Oesterreich) unter meiner Leitung öffentlich produzierte.

Im vierten Jahrgange erhebt sich die Zeitung bereits zu dem Standpunkte einer größeren Allgemeinheit, sie verliert nach und nach das Gepräge eines ausschließlich österreichischen Kunstblattes und wirkt mehr fürs Allgemeine. Ihre Correspondenz wird nach und nach zu einer Haupttrudel, wozu wohl meine Reise nach Nord-Deutschland, welche in dieses Jahr fällt das Meiste beitrug; denn ich war bemüht in jeder Stadt von einiger künstlerischer Bedeutung einen Correspondenten zu werben, setzte mich in Verbindung mit den ersten musikalischen Schriftstellern und Kritikern, knüpfte Privat-Correspondenzen an mit allen Leuten von irgend einer künstlerischen Bedeutung und zog die vorzüglichsten Componisten und Musiker, die ersten Musikalien-Verleger und Buchhändler ins Interesse meiner Zeitung. Daß dadurch das Unternehmen an Verbreitung gewann und gewinnen mußte, ist begreiflich.

Ein vergrößertes Interesse erweckte die Zeitung besonders gegenüber ihren Pränumeranten noch dadurch, daß sie nunmehr jährlich 10 Musikbeilagen brachte; da sie aber bei der Wahl dieser Beilagen vorzugsweise die Werke junger Componisten berücksichtigte, so hatte diese Erhöhung ihrer Auslagen jedenfalls auch fürs Allgemeine einen Nutzen.

Im fünften Jahrgange und selbst auch schon im früheren verschwanden die novellistischen Aufsätze beinahe ganz aus den Spalten der Zeitung, wie sich überhaupt der Charakter derselben im Vergleiche mit den ersten Jahrgängen wesentlich änderte. Diese Änderung aber war zum großen Theile von der Zeit selbst bedingt. Wer die musikalischen Zustände der letzten Periode mit prüfenden Augen beobachtete, und einen tieferen Blick in unser Musikwesen und besonders in die Geschmacksrichtung des Publikums geworfen, dem wird es nicht entgangen sein, daß sich nach und nach eine mehr praktische Richtung geltend machte, die sich wohl schon in dem weit verminderten Grade von Virtuosenüberschätzung am deutlichsten ausgesprochen. Der romantische Schimmer be-

giant in der Musik langsam zu verbleichen, und wenn daher die Musikzeitung die Novellen mit praktischen Aufträgen vertauschte, so dürfte sie wohl die Anforderungen der Gegenwart begriffen haben. Diese vorzugsweise praktische Richtung aber, die in diesem Jahrgange vorherrscht, wurde auch noch durch die gerade in das Jahr 1846 fallende Wiener Industrie-Ausstellung besonders bestimmt, welche der Musikzeitung Gelegenheit bot, ihr Wirken auch auf die Fabrikation der musikalischen Instrumente überhaupt, und auf die einzelnen Erzeuger und ihre Erzeugnisse insbesondere auszudehnen und eine größere Abhandlung zu veröffentlichen. Es war dieß ein um so lohnenderer Gegenstand, als die damalige Wiener Industrie-Ausstellung in dieser Beziehung so viel des Vorzüglichen und Ausgezeichneten wie keine andere geboten, auf diesem Felde der musikalischen Literatur aber bis jetzt überhaupt wenig noch geleistet worden ist. Diese Industrie-Ausstellung lenkte überhaupt eine größere Aufmerksamkeit auf die industriellen Bestrebungen der Zeit in Bezug auf Instrumenten-Fabrikation, Noten-Stich und Druck und Musikalienhandel im Allgemeinen. In Folge dessen brachte die Musikzeitung schon mit dem folgenden Jahrgange (1846) eine stehende Rubrik „Industrielle Zeitung“, welche alle Vorkommnisse auf dem Felde der Instrumenten-Fabrikation, des Musikalien-Handels etc. in das Bereich ihrer Besprechungen zog.

In diesem Jahrgange (dem V.) tauchen wieder mehrere neue Namen unter den Mitarbeitern auf, welche wohl mehr als eine vorübergehende Theilnahme im Publikum erweckten. Franz Gernert, ein junges kritisches Talent tritt zum ersten Male vor die Öffentlichkeit; weiß jedoch sein gebiegenes musikalisches und literarisches Wissen geltend zu machen, das sich in seinen Aufträgen erweist. Ein zweiter junger Kämpfer für das Wahre in der Kunst zeigt sich in Dr. Maleno (Pseudonym), dessen Aufträge sich bald durch ihren Geist und einen leichten und zierlichen Styl beliebt machen, während G. Prinz in seinen kritischen Beurtheilungen viel gründliches musikalisches Wissen zeigt. Auch A. F. Draxler, einer der gewandtesten Journalisten debutirte in diesem Jahrgange vor der Hand mit einigen Aufträgen, bis er nach seiner Rückkehr aus Steyermark in letzter Zeit mehrere sehr gelungene Artikel in der Zeitung veröffentlichte. Der Dichter Ernst Rose (Pseudonym), obgleich er sich schon früher mit einigen kleineren Aufträgen an der Zeitung thätig erwies, widmete sich jetzt mehr und zeitweise ausschließlich derselben.

Der sechste Jahrgang war die Periode des Kampfes, vielleicht die wichtigste für die Musikzeitung; in ihr stellte sich ihre Sendung als treuer Wächter im musikalischen Gebiete am deutlichsten heraus; hier handelte es sich um mehr als um ein kleines journalistisches Rencontre, um ein polemisches Plänkeln, es galt hier Fälscher und Betrüger zu entlarven, die sich vermaßen das Kunstgebildete Publikum Wiens in arger Weise zu mystifiziren. Der Kampf war um so schwerer als man den Gegnern in einigen hiesigen Zeitschriften Terrain gab, auf welchen sie Fußfassen konnten und im verzweifeln den Ringen selbst zu den verächtlichsten Mitteln griffen, um sich vor öffentlicher Brandmarkung zu retten. —

Es ist nunmehr schon längere Zeit verstrichen, daß der Sieg glänzend entschieden, und von den Gegnern ist nichts übrig geblieben als die Erinnerung an ihre — Schmach; aber so oft ich jener Zeit gedenke, faßt es mich schmerzlich an; denn ich kann es nimmer vergessen, daß die giftigen Pfeile, die mich verderben sollten, aus dem Lager mir befreundeter Collegen auf mich abgeschossen wurden.

Ich habe mir in dieser kurzen Spanne Zeit eine langjährige Erfahrung erworben, und einsehen gelernt, daß keine Handlung so erbärmlich, um nicht dennoch ihre Werthridiger zu finden! —

War dieses Jahr auch sehr kriegertisch, so war es doch dabei nicht arm an Segnungen des Friedens. Zu der bereits früher erwähnten neu begründeten Rubrik: „Industrielle Zeitung“ gesellte sich noch

eine zweite: „Zeitung für Musikvereine und Liebhaber“, welche reichen Stoff fand in den vielen Musikvereinen, mit welchen unser deutsches Vaterland und besonders Österreich so gesegnet ist. Vorzugsweise aber war ich bemüht zur Verbreitung der in der österreichischen Monarchie sich so schnell entwickelnden Gesangsvereine und Liebhaber durch diese Rubrik mein Möglichstes beizutragen. Die „Correspondenz“ vergrößerte sich noch immer, aber zu einer erstaunlichen Ausdehnung gedieh die Rubrik „Revue im Stich erscheinender Musikalien“. Es lieferte dieser Jahrgang allein Besprechungen und kritische Beurtheilungen von nahe an 200 Musikwerken in- und ausländischer Componisten.

In Bezug auf theoretische und historische Aufträge brachte dieser Jahr außer den gebiegenen Beiträgen von bereits genannten Namen, noch Julius Wend (Pseudonym), Toniq, J. B. Sonntag, Theodor Hagen, E. Hanslik und A.

Ich komme jetzt zu dem letzten Theil, nämlich zu der ersten Hälfte des siebenten Jahrganges. — Er ist von seinem Vorgänger sehr wenig unterschieden; gab es auch nicht so viele und wichtige Kämpfe auszufechten, so fehlt es doch nicht an *Artilleur*: Scharmühen; denn die Flachheit und Gefinnungslosigkeit wird sich immer breit machen, so lange sie noch Raum findet, um sich festzusetzen, sie wird nimmer unterlassen sich dem ehrlichen Manne in unverschämter Dünkelhaftigkeit entgegen zu stellen, so lange sie noch bereitwillige Unterstützung findet! — Voilà tout! —

Ein Theilnehmer welcher der Zeitung zur Ehre gereicht, dessen Aufträge aber für das Lesepublikum gewiß von großem Interesse waren, erwuchs dem Unternehmen in dem rühmlichst bekannten Director der „Konzerts Spirituels“ Hrn. Bar. Canoy, einen als Musiker wie als Schriftsteller gleich ausgezeichneten Künstler. Interessante Mittheilung im Fache der Kirchenmusik machte der hiesige Chorregent J. B. Ziegler, desgleichen in musikalisch ästhetischer Beziehung Hr. Ritter von Rittersberg; so wie auch Kapellmeister Nicolai, nachdem er sich lange von der Journalistik fern gehalten, wieder geschichtliche und kritische Beiträge von vielem Interesse für diese Zeitung lieferte.

Und so wäre ich denn nun am Ende mit meiner Revue. War ich in der Beurtheilung dieser siebenthalb Jahrgänge meiner Zeitung weniger streng vielleicht als ich gesollt, habe ich ihre allfälligen Vorzüge mit partiellen Augen angesehen und ihre Fehler verschwiegen, so möge man Nachsicht mit mir haben, es sind ja alle meine Kinder, mit Schmerzen geboren und unter Kummer und Sorgen großgezogen, und daß sie immerhin etwas taugen, dieß wird mir denn doch jeder Unbefangene zugestehen müssen.

Um der vielen Freunde Willen, die sich warm und innig an mich angeschlossen und um der Zeitung selbst Willen, die ich ins Leben rief, ist mir der Rücktritt gewiß nicht gleichgültig; aber ich hoffe daß mein Nachfolger ein treuer Pfleger meines Kindes sein wird, und meine wahren Freunde mich jetzt nicht weniger lieben werden, als früher, von den Scheinfreunden wünsche ich sehr — vergessen zu werden. Meine Feinde, und ich habe deren nicht wenige, behalte ich mir als Andenken, sie haben mir immer sehr genügt, ich will sie auch für die Folge benützen und hoffe, daß auch sie mich nicht vergessen werden.

Daß die Zurücklegung der Redaction von meiner Seite keineswegs ein Abschiednehmen von der Literatur, wird wohl jeder begreifen, der überhaupt begreifen kann, daß ein gesunder Geist in einem gesunden Leibe sich nicht mit einemmale der trägen Ruhe hingeben wird wenn er an eine so große Thätigkeit gewohnt war.

Daher auf baldiges Wiedersehen!

August Schmidt.

# B r i e f e

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlitz,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath Ignaz Franz Edlen  
von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos

Anton Schmid.

(Fortsetzung.)

12.

Leipzig d. 30. April 1826.

Unmöglich kann ich Hrn. Steiner zurückreisen lassen, ohne Ihnen, mein theurer, verehrter Freund, für Ihr Schreiben vom dritten April zu danken, und es, wie gut oder wie schlecht ich's eben vermag, zu erwidern.

Laßen Sie mich gleich voran das Üble abthun! Dies ist mein Gesundheitszustand, der, seit meinem letzten Briefe, sich auch nicht einen Tag gebessert: seit der höchstungünstigen Witterung dieses ganzen Monats aber beträchtlich verschlimmert hat. Ob der warme Frühling, wenn er endlich kommen wird, mir, wo nicht Hüfe, doch Erleichterung bringen werde: das weiß nur der, welcher ihn sendet. Dem sei es empfohlen; und was Er gibt, sei dann in Demuth und Ergebung — schenkt er die Kraft dazu auch im Preis seines heiligen Namens, hingegenommen, als am Ende doch das Beste, sei es übrigens auch, was es sei.

In Ihre Freude über die segensreiche Wiederherstellung Ihres Kaisers, und über die einflussreiche, Ihres gräflichen Freundes, stimme ich so vom Herzen ein, als wäre ich ein ächter treuer Wiener. Gott erhalte Beide noch lange! — Ende Mai's werde ich Ihrer und der geliebten Gattin öfters gedenken. Wäre mir mein Lieblingsplan durch Krankheit nicht vereitelt worden, so hätte ich der, gewiß im schönsten Sinne freudenvollen Taufhandlung beigewohnt und mich unter die Gestruten gemischt, die dann ihre besten Wünsche dem Neugeborenen und Ihnen insgesammt darbringen werden. Es hat nicht sein sollen.

Spohr's Oratorium ist, zum Besten der Armen, mit großer Freierlichkeit und dem erwünschtesten Erfolge in Kassel aufgeführt worden. Ein Gleiches soll nun bei den großen Musikfesten dieses Sommers, am Rhein und in Mühlhausen geschehen. Vortheile haben und wollen wir beide von alle dem, und ich überhaupt von diesem Werke nicht. Ist es doch da, wird Vielen eine Freude edler Art gewähren, und ich habe es veranlaßt. Das ist mir vollkommen genug. Was Sie mir darüber, in Hinsicht auf Wien, schreiben, begreife ich, wenn ich mich auch um Spohr's willen, nicht darüber freuen kann. Was Sie bei dieser Gelegenheit noch weiter melden, namentlich die größern Werke Stadler's betreffend, kann mich noch weniger freuen. Wir sind nun einmal in eine, in so vieler, auch in dieser Hinsicht, verworrene Welt gekommen, welcher das Sprichwort wohl auch nicht Unrecht thut, wenn es sie eine verkehrte nennt. Es bleibt uns nichts, als Geduld haben und in uns selbst das Bessere treulich bewahren; wohl auch dies unter denen, die sich näher an uns schließen, weiter verbreiten. Das thue ich nach Kräften, z. B. auch mit Stadler's Psalmen.

Salieri's Biographie dürfen Sie wahrlich herauszugeben nicht unterlassen. Sie dürfen nicht um Salieri's willen, dem wir Alle Dank schuldig sind, und weil Sie etwas Schönes und Gutes liefern würden. Ich habe darüber mit den drei angesehenen hiesigen Buchhändlern, mit denen ich in einigem Verhältnis stehe, gesprochen: mit Gerhard Fleischer, Breitkopf und Härtel und Knobloch. Der Erste hat mich überführt, daß er für die nächsten Jahre schon so viel übernommen hat, daß er Alles Andere ablehnen muß. Die beiden Andern waren der Meinung, das Werkchen müsse nothwendig in Wien erscheinen, weil doch da, und von da aus, die meisten Exemplare verkauft werden müßten: die Wiener Buchhändler aber von, bei uns gedruckten Schriften nichts nähmen, als was sie, bestimmter Bestellungen wegen, müßten. Thun Sie also — ich bitte — ein übriges,

ges, und hat sich kein Wiener gemeldet, so schlagen Sie es einem der Besten vor; und ist ihm das Honorar zu hoch, so lassen Sie nach. Was ist's denn mit alle dem, wenn die Rede von einer Sache ist, die gut genannt werden muß! Es gibt sogar noch ein besonderes, angenehmes Gefühl, für so Etwas sich über Gebühr bequem zu haben; und nach einiger Zeit lacht man über den freiwillig eingegangenen Verlust. So erfahre ich z. B. mit der Sammlung meiner Schriften, für die ich mir, damit sie schön gedruckt würden, das wirklich lächerlich geringe Honorar, den Druckbogen (und so! ch en!) Einen Louisd'or, zahlen lassen; und möchte jetzt kaum mehr empfangen haben. Frisch auf! man lebt nur Einmal, und wirklich auch nur Einmal! „Es kommt die Nacht, wo Niemand wirken kann!“

Wir haben hier verwichenen Winter Beethoven's neueste Symphonie nochmals und sehr gut gehört. Ich bedaure, daß ich hier mit meinen lieben Wienern in Opposition treten müßte, wenn ich darüber schriebe; was mir aber nie beikommen soll. Das erste Allegro finde ich geistreich, und, wiewohl mit manchen gesuchten Wunderlichkeiten, befriedigend. Das Andante verbunkelt sich selbst, und vermindert den schönen Effect, den es sonst machen müßte, durch die Überladung mit übereinander gethürmtem Figuriren, daß sich doch, lange über Gebühr, um Eins und dasselbe herumdreht. Das Scherzando ist sehr gut, erinnert aber doch zu nahe an frühere desselben Meisters, ohne deren Frische zu besitzen. Das Finale ist eine wirre Bizarrie, wo, was, gehörig auf die Beine gestellt, nicht übel, wohl auch hübsch sein würde, nun aber, auf den Kopf gestellt, bloß auffallen soll; und wo ich im zweiten Abschnitt den Gesang — die Behandlung des erhabenen Gedichts meist wie einer Burleske — nicht viel milder, als Unsinn, ein querköpfiges Bergenden herrlichen Kunstvermögens, nennen könnte. So hat dies „Lied der Freude“ mich jedesmal fast traurig gemacht. Und ist es denn nicht traurig: die seltensten, mächtigsten Kräfte, worin es auch sei, absichtlich verkehrt angewendet zu sehen? — Dagegen sind mir einige neuer Compositionen Ihres Schubert sehr interessant und werth geworden. Vielleicht bedürfte dieser talentvolle Künstler nur eines wissenschaftlich gebildeten Freundes, der ihn mit Liebe über sich selbst aufklärte: über das, was er ist, was er hat, was er will; woraus er dann hoffentlich von selbst fände, was er soll.

Der von Ihnen mir empfohlenen, bedauerungswürdig geschickten und wahrhaft liebenswerthen Blahetka, die nun endlich bei uns gewesen, hätte ich gern recht sehr genügt: aber das war unmöglich. Sie blieb noch nicht acht Tage; hatte die allerungünstigste Zeit gewählt; (die Messe, wo Alles vollauf beschäftigt ist, und wo in einigen Wochen vor ihr eine ganze Reihe Clavierspieler Konzerte gegeben hatte — darunter Hummel, die treffliche David aus Hamburg u.) ich war so krank, daß ich, bei dem eben wüthenden abscheulichen Wetter, Freunde nicht einladen konnte: und so waren einige freundliche Worte, als ich sie sprach, und eine kleine Anzahl Billets, die ich für mich und einige Bekannte kaufte, Alles, womit ich Ihre Empfehlung ehren konnte. — Ihr Spiel fand ich, was Fertigkeit, und, besonders in tausenden Passagen, Rettigkeit und Fertigkeit anlangt, ganz vortrefflich: aber (unter uns!) ihre Wahl der Compositionen sehr jugendlich, und ihren Vortrag — das Angeführte abgerechnet — namentlich auch im Takt, zu willkürlich; auch nimmt sie sich bei vollgriffigem Überschlagen der Hände u. dgl. nicht übel, zuweilen daneben zu treffen. Sie spielte öffentlich zweimal, und erhielt vielen Beifall, aber nicht eben viel Einnahme. — Wenn die David nach Wien kommt, versäumen Sie sie ja nicht; und wollen Sie ihr auch Ihre persönliche Bekanntschaft schenken, so werden Sie sich ihres Ernstes und wahrhaft tiefen Sinnes (so weit dieser bei sechzehn Jahren irgend möglich) zuverlässig erfreuen müssen.

Hummel gab eine, dem Umfange nach, monströse Clavierschule heraus, in die er Alles zusammengepackt hat, was er als großer Virtuoso zu lehren weiß. Wenn er es nur besser zu ordnen und den Schüler Schritt für Schritt zu leiten gewußt hätte! Dennoch ist das Werk dankenswerth und wird Vielen nügen. — Fögler'n hat einer seiner



Schüler, Stöpel, in einem weitläufigen Werke über Harmonie und Clavierpiel, seine eigene, allerdings geistvolle Methode — vorgebracht. — Wohin will das Alles? Wir hatten hier vor kurzem einen der vielen Beweise, wohin es will! Ein, wirklich kaum jährriger Pole gab Konzert und spielte z. B. Hummel's Konzert aus A-moll, Kalkbrenner's Konzert aus D-moll, Moscheles Variationen über den Alexander-Marsch u. dgl., wie ein Wetter herunter.

Er fantasiert auch, Passagen über Passagen. Aber was verbotene Quinten oder Octaven sind: davon hat er keine Ahnung und kein Mensch hat ihm etwas davon gesagt. — Lieber Freund: machen Sie es, wie ich schon seit mehreren Jahren: Erzeugen Sie sich die rechte Musik wie wir sie brauchen, in Ihrem eigenen Hause. Acht Menschen sind genug dazu: aber die rechten; und diese rechten recht gelehrt! Sonst kommen wir in Gefahr, daß es uns am Ende mit der Musik geht, wie Göthe'n mit dem Theater: seit etwa 15 Jahren nimmt er es für abgebrauchten verschüttelnden Plunder, und mag davon ganz und gar nichts mehr sehen und hören. Gott bewahre aber Sie und mich von der Lücke, die in unserm innern Leben entstehen würde, ging es uns so mit der Musik. O daß ich nicht bei und mit Ihnen leben kann! —

Kennen Sie Raupach's vor kurzem gedrucktes Trauerspiel: „Isidor und Olga“? Man verschreit es, als höchst unwahr in den Charakteren, und (unter uns!) es sind lauter Portraite nach der Natur; als verdammernd in dem Gange der Geschichte, und sie ist wirklich, in allen Hauptfachen vorgegangen, sogar unter der Regierung des gerechten, milden, liebevollen Alexander! Brauchte Jemand einen Commentar zur Erklärung des letztverwichenen Decembers und Januars in Rußland: jenes, wenn auch fast nur skizzierte Drama kann dazu dienen. Aufführen werden Sie es freilich nicht lassen: hier hat es einen furchtbaren grauenvollen Eindruck gemacht.

Lied's Dramaturgie besitzen Sie ohne Zweifel schon: ich möchte wohl wissen, was Männer, wie Sie und Schreyvogel, dazu sagen. Seine ersten Versuche, was er da lehrt, in Dresden ins Leben zu pflanzen, sind sehr mißglückt; was vorauszusehen war, aber zu bedauern ist. Es wird nun viel Geduld und gewandte Klugheit nöthig sein, um allmählig herbeizuführen, was geschwind nicht ging; und für beides fürcht' ich, ist Lied zu stolz und zu hartnäckig. Von aller Einseitigkeit in jenem Buche (dessen zweiter Band bald erscheinen soll) möchte ich ihn nicht freisprechen.

Wenn meine ausführliche Recension von Eybler's Requiem in der hiesigen musikal. Zeitung erschienen ist, bitte ich Sie, mir Ihre Recension der meinigen, aber ganz aufrichtig mitzutheilen. Härtel hat die Bogen schon seit zwei Wochen in den Händen: ich möchte aber nicht dafür stehen, daß er, um seine Leser nur immer (wie sie es wollen) mit faden „Nachrichten“ zu füttern, unter zwei Monaten sie drucken ließ.

Da habe ich mich nun einmal wieder satt geschrieben; ja aus dem April in den Mai hinein! *Fausta omnia quiritur!* — Gott gebe Ihnen, Ihrer Frau Gemahlin, und den lieben Kindern, gesunde, heitere Tage und erfülle Ihre schönen Hoffnungen! Ich begrüße Sie insgesammt von Herzen; und jenen werthen Kreis, der sich an Sie schließt, gleichfalls. Fort und fort

Ihr

Nochlied m. p.

(Fortsetzung folgt.)

## Neuere

im Stiche erschienener Musikalien.

Cantatina (Nr. 2) zum Weihnachtsfeste. Für vier Männerstimmen ohne Begleitung, componiert von Dr. Julius Schladebach. Op. 15. Zweiter Anhang zur Sammlung „Ernst und Scherz“. Partitur. Schleusingen. Verlag von Konrad Glaser.

In dieser kleinen Cantate legte der geistreiche Componist wieder einen Beweis seiner gebiegenen Kenntnisse der Harmonie und seiner Gewandtheit in Behandlung des vierstimmigen Männergesanges nieder, und bietet den Männergesangsvereinen eine Productionsstücker zu kirchlichem Zwecke, zur wichtigsten Epoche des Kirchenjahres, zur Weihnachtsfeier. — Das Werk enthält sechs Nummern. Nr. 1. Chor der Weisen aus dem Morgenlande. A-dur C. Das Motiv ist wohl nichts weniger als edel und originell, aber die schöne Durchführung gibt ihm mehr Schwung und Kraft; ich bin der Ansicht, daß getragener Gesang für Vocalchöre effectvoller ist, als reiche Stimmverwebungen, und halte daher Nr. 2. Chor der Hirten für besser als seinen Vorgänger. Nr. 3. „Verkündigung“, Engchor mit Tenorsolo hat viele wirksame Momente; das Tenorsolo ist recht schön gedacht und schwebt über dem Chöre recht feierlich, wenn auch gerade keine besondere religiöse Begeisterung aus dem Ganzen anklängt. Auf Nr. 4, ein kleines sinnreich gearbeitetes Fugato (Hirtenchor) folgt die in melodischer Rücksicht schönste und gelungenste durch ihre edle Einfachheit ergreifendste Nummer, ein

Quartett: die Anbetung der Hirten, und in Nr. 6, dem Finalchor nimmt die Fantasie des Componisten einen höheren Aufschwung, der in der geistreich durchgeführten Fuge in A-dur bis zum Schlußklinge des Ganzen dem Adagio zur Erhabenheit sich steigert, und einen imposanten Charakter annimmt. — Gut erquickt wird diese Cantate ihrem Zwecke bestens entsprechen und muß also der Musikwelt willkommen sein.

„Ernst und Scherz“. Original-Compositionen für große und kleine Liedertafeln. Herausgegeben von Julius Otto. Schleusingen Verlag von Konrad Glaser. 16. und 17. Heft enthaltend: „Burschenfahrten“, Cyclus von 12 Bildern aus dem deutschen Studentenleben. Dichtung von Julius Otto d. j. Der Liedertafel zu Würzburg gewidmet von Julius Otto, Musikdirector in Dresden.

Eine Reihe von Bildern, aus denen allen der letzte Humor des Burschentums blüht, all der jugendliche Freiheitjauchzende Übermut der Kneipereien und Paukerei, von denen unsere zahmen Studentenleben, die für ein gerauchtes Cigarrelein, oder einen Schritt in ein Bierhaus schon mit einer schlechten Sittenklasse beschenkt werden, keinen Begriff haben. In diesem Cyclus finden sich all die Lieder die in Fleisch und Blut der Burschen übergegangen, wie eine geweihte Tradition sich vererben; da das Gaudeamus igitur, die alte lebensfrohe Melodie, das köstliche Fuchselied „Was kommt dort von der Hölz“ das Lied von der Kneipe, das männlich kräftige Bundeslied, der Sommer mit dem edlen biblischen collegiales, eine kernige joviale von Humor sprudelnde Composition, das derbe Lied der Paukerei, ein hübsches obwohl zu künstlich angelegtes Ständchen, eine komische Randscherzene mit dem Wächter als Bassolliken dessen Partie trefflich durchgeführt und mit dem Doppelgesange der Burschen und Randscherzen verflochten ist, — ein Wanderlied, Wettelsstudent und Kirmes mit Polka und Walzer, endlich Balletchor. Die Bearbeitung für vier Männerstimmen darf man geradezu ausgezeichnet heißen, die wirklich drastischen Effecte des Stimmwechsels, die kräftigen harmonischen Modulationen steigern den Humor des Textes und der fast dramatischen Szenen des burschikosen Treibens und Studentenlebens, in dem noch ein großes Stück deutscher Rationalität rein und untrübt enthalten ist. So haben auch diese Gesänge nationale Färbung und Werth nebst ihrer musikalischen Tüchtigkeit und gewählten Männerchören wirklich viel Vergnügen, sei es durch ihre Jovialität, sei es durch die Erinnerung an jene Zeit, in der man selbst sich in dem Kreise der Studenten herumgetummelt hat, denn es bleibt doch immer wahr: daß sich an die Studienzeit die lustigsten Erinnerungen knüpfen, vorausgesetzt, daß man sie nicht innerhalb der traurigen Wände des klösterlichen Institutszwanges verlangsamt hat. Gaudeamus igitur! und lassen wir inmitten ernster Chöre auch manch ködernigen, wenn auch derben Studentenpaß erschallen!

Emil Mayer.

Unter den Pächten vor mir liegender Lieder grüßt mich zuerst der bewährte und beliebte Namen Dessauer. Von ihm sind bei F. F. Müller in Wien erschienen:

Sechs Lieder für zwei Stimmen mit Begleitung des Pianoforte Op. 47.

Eine anspruchlose aber poetische Gabe! Bei dieser Gelegenheit fällt mir der Bericht eines Londoner Correspondenten eines hiesigen Blattes ein, der mir (und gewiss manchen Andern auch) viel Spaß machte. Dieser naive Herr spricht nämlich in seinem Berichte von den Erfolgen Sukk. Holz's in London und wie die dortige Welt seine Lieder „delightful“ zu deutsch: herrlich finde; bis daher wäre noch Alles gut; — zuletzt aber fügt der naive Herr Berichterstatter hinzu, Hr. Gustav Holz sei der würdige Nachfolger Schubert's, und das ist, worüber ich lachen mußte; weil es zum Ärgern nicht der Mühe lohnt.

Armes musikatisches Deutschland! Wie sehr wärest du zu beklagen, wenn du keinen andern Namen in der Nachfolge Schubert's nennen könntest, als Hrn. Gustav Holz! Wo sind die Menckelssohn, Reissiger, Dessauer, Edwe, Marschner, Spohr, Speyer und noch manche Andere? Weit entfernt, das anspruchlose Verdienst Hrn. Holz's schmähend oder schmälern zu wollen, rathe ich ihm nur aufrichtig, sich vor solchen extravaganzen Freundschaftsbiensten zu bewahren, die in ihren unverständigen Lobqualereien Ansprüche thun, welche den betreffenden Künstler eher kompromittiren als erheben können. Jedenfalls wäre es eine Schande für London, wenn es so wenig deutsche Liederdichter kannte, daß es einen Holz neben einen Schubert rangierte. — Doch kommen wir auf unsern Gegenstand zurück!

Dessauer's zweistimmige Gesänge sind ihrer Unterlage entsprechend, größtentheils in volkstümlicher Art gehalten; sie haben all die Naivetät, Frische, Eigenthümlichkeit und Einfachheit, wie sie der Volkston erquickt, nichts desto weniger erhebt sich ihre harmonische Färbung oftmals zu großer Feinheit, wozu sie der Kreis, in dem sie fortleben sollen, jedenfalls berechtigt, vorausgesetzt, ohne daß jedoch ihr natürliches Gewand darunter im geringsten leidet. Eten so ist bei den genannten Liedern die Strophenform ganz treffend angewendet, und sie unterstützt einerseits die Einfachheit, andererseits steigert sie oft auf eine überraschende Art die Wirkung der Melodie. Die Namen der Dichter sind bei keinem

Lieder, mit Ausnahme des letzten genannt; ich vermuthe daher, sie seien sämtlich Volkslieder, deren Autoren nicht bekannt sind, da Dessauer in diesem Punkt sonst sehr genau ist, auch meist nur die Perlen deutscher Dichter auflieft.

Das erste der Lieder ist überschrieben „In der Freude“ und dehnt sich nicht viel über dreißig Takte aus. Nichts desto weniger verstand es der Verfasser, in den kleinen Rahmen ein höchst liebliches Bild zu zaubern. Besonders durch ihre Einfachheit reizend ist die größtentheils dreistimmig geführte Clavierbegleitung.

Nr. 2 „Der Tannenbaum“ ist schon vermöge seines Charakters weit frischer als das erste und gewinnt ihm auch sonst den Sieg ab. Es ist unmöglich, mit Worten den Duft eines Liedes zu malen, und so will ich auch von dem genannten nur sagen, daß es eine helle, frühlingswarme Tonbildung sei, welche das Herz rührt und zugleich freudig hebt. — Gar gut getroffen ist der hezinnige Ton in Nr. 3.

Noch einmal möcht' ich vor dir steh'n,  
Noch einmal deine Augen seh'n;  
So lieb und klar;  
Die Hand so fest und wahr  
Noch einmal fassen inniglich  
Und dich, und dich zu. zu.

Diese Worte tragen zwar beinahe ihre Musik schon in sich; aber nicht Vielen möchte es so wie Dessauer gelingen, diesen schmerzlich treuerzigen Ton so sicher und gelungen herauszufinden.

Nr. 3 ist das Volkslied: „So viel Stern' am Himmel stehen“. Dasselbe ist ebenfalls sehr einfach, in pastoraler Art mit liegenbleibendem Grundton gehalten und ist besonders in der Stelle: „So vielmal sei du begrüßt“ unvergleichlich betont.

Reizend, besonders in der ersten Hälfte ist das fünfte Lied: „Liebeswünsche“, ein herrliches Volkslied und wenn ich nicht irre, trägt es slavische Färbung.

Nr. 6: „Verschwundener Stern“ ist ein Lied im höheren, Schubert'schen Genre und hat in der That einige Stellen, die ganz im Geiste des unerreichten Meisters geschrieben sind. Dahin gehört ganz besonders die Scala mit den Worten:

Das Sternlein ist verschwunden  
Ich suche hin und her;  
Wo ich es einst gefunden,  
Da find' ichs nun nicht mehr. —

Noch habe ich von der Behandlung dieser Lieder als zweistimmige und über die Zweckmäßigkeit und Art dieser Behandlung zu sprechen. Die ersten fünf, als den Charakter des Volksliedes an sich tragend, sind mehr als gerechtfertigt, daß sie der Verfasser für zwei Stimmen gesetzt hatte; selbst die Einfachheit und Faßlichkeit der Intervallen — Terzen und Sexten — entspricht der Art des zweistimmigen Volksliedes; wenig oder gar nicht bedingt ist die zweistimmige Behandlung im letzten Liede, doch der seine ästhetische Sinn des Verfassers enthebt uns jedes weiteren Grübelns darüber. Gewidmet sind die Lieder zweien Damen, daher ursprünglich für Sopran und Alt gesetzt; doch eben so gut können sie von einer Sopran- und Bassstimme, oder auch von zwei Männerstimmen gesungen werden.

Allen, welche zweistimmige Gesänge lieben, und die Anzahl derselben bezüglich des Werthes ist nicht eben groß — seien diese Lieder aufs Wärmste empfohlen. Man wird sie nicht aus der Hand legen, ja ich kann sagen nicht eines derselben, ohne von der poetischen Aber des noch immer zu wenig erkannten Verfassers angenehm und erfrischend berührt worden zu sein.

Die Ausstattung, aus Hrn. Müller's Officin, ist wie Alles aus derselben correct und mit Eleganz und einem gewissen feinen goût ausgestattet, der sonst in Wien's Musikalienhandlungen eben nicht sehr häufig auftritt.

Mit gleichem, wenn nicht noch größerem Glücke sind geschrieben:

Länge aus der Kinderwelt. Zwölf Lieder von Arndt, Gull, Bäckernagel, Löwenstein u. A. Für eine Singstimme mit Pianobegleitung von Wilhelm Taubert. Berlin bei Trautwein.

Ich sagte zuvor, daß diese Taubert'schen Lieder mit größerem Glücke geschrieben seien, als die vorherwähnten von Dessauer, und zwar wegen des schwerer zu treffenden Tones in Kinderliedern. Zwar sollte man glauben, der Volkston differire nicht sehr vom Kinder-tone; dennoch aber herrscht zwischen beiden noch immer eine große Verschiedenheit. Das Volk hat etwas vom Kindlichen —, das unbefangene Gemüth, das Naive der Anschauung — aber das Kind hat seine eigene Welt, in dem zwar tausend Geschöpfe leben, aber alle von ganz anderer Art.

Ich habe es immer mit Widerwillen gesehen, wenn man 12 oder 15jährigen Mädchen, welche Singunterricht nehmen, nur erotische Lieder in die Hände gibt, worin Empfindungen vorzutragen sind, von denen das junge Geschöpf eine dämmernde Ahnung im Herzen trägt. Daher kommt auch der schülerhafte kindisch-seelenlose Vortrag solcher Sängerginnen, weil ihnen eben das Wichtigste zur Sache — das Verständniß fehlt. Solche Kinderlieder nun, wie die Taubert'schen, sind ganz dazu geeignet, eine wesentliche Lücke in dem Gebiete des Gesanges auszufüllen, und sie thun es auf eine früher noch wenig erreichte Weise. Sie verbinden nämlich sehr schwer zu vereinende Eigenschaften, die sich aber hier nothwendig vereint vorfinden mußten, sollte das Werk Anspruch auf künstlerische Bedeutendheit haben. Es wohnt ihnen eine warme, duftige Poesie, Originalität und musikalische Feinheit inne und dann besitzen sie, was sie besonders auszeichnet — im hohen Grade jenen so schwer zu treffenden, anspruchlosen kindlichen, naiven Ton, der ohne je ins Gewöhnliche zu fallen, eben so sehr die gemüthlichen als die heiteren Seiten der Kinderwelt anzuschlagen versteht.

Sehr leid thut es mir, daß ich das 1. Heft der Lieder nicht zu Gesichte bekommen; gewiß mag da auch ein reicher Schatz gemüthlicher Spenden enthalten sein. Ubrigens bin ich durch die 12 mir vorliegenden vollkommen zufrieden gestellt worden und habe außer der theoretisch-ästhetischen Sonde, zugleich deren praktische Wirkung kennen gelernt. Alt und jung, groß und klein wurde beim Anhören dieser niedlichen Gesänge auf das Lebhafteste angesprochen, und sogar Thränen sah ich von Eltern- und Kinderaugen fließen, als das herrliche Lied, wo die Vögel Abschied nehmen, gesungen wurde. Es würde zu weit führen, wenn ich alle zwölf Lieder nach ihren spezifischen Vorzügen und Eigenthümlichkeiten besprechen wollte — genug, es ist ein herrlicher Kranz, für die liebe Kinderwelt und ihre Freunde gewunden. — Die Dichtungen sind sämtlich mit großem Geschicke ausgewählt, und ich kann nichts Angenehmere empfehlen, als die im Musikhandel selten vorkommende Gabe allen Familienkreisen auf das Herzlichste zu empfehlen.

Unter die Lieder, welche mich besonders ansprachen, gehören das höchstpoetische Liedchen „Dem armen Jakob“, Tert und Musik gleich gelungen, ferner das liebliche Schummerlied, das herrliche, schon oben erwähnte Lied, wo die Vögel Abschied nehmen, endlich die humoristischen: „Dem Mäntelkäselein“, „Dem Späglein“ und „Dem Bueckmann“.

Die Ausstattung ist nett und correct.

In Berlin bei Carl Paetz ist erschienen:

Das Ständchen. Spanische Romanze von R. Longueville für Sopran oder Tenor, componirt von A. Conradi.

Dieser A. Conradi ist hoffentlich derselbe, welcher von Hrn. Eöfler auf eine so schauerhafte Art heimgesucht wurde. — Das obige Lied ist mit Routine und dankbar für den Gesang geschrieben; etwas Höheres liegt jedoch darin nicht offenbart und die Kritik begnügt sich bei derlei Dingen mit einer Anzeige. Wie viel Musikalien gibt es indeß, die nicht einmal eine Anzeige verdienen — da sie kein Dasein, d. h. kein künstlerisches, haben!

„Jakutengrab“. Lied für Bass mit Piano- und Cellobegleitung von Cipriano Romberg.

Warum Hr. Romberg aus einem deutschen Ciprian einen italienischen Cipriano gemacht hat, ist uns nicht klar; glaubt er vielleicht, den Namen zu verschönern, wenn er ihm ein „O“ anhängt? O himmlische Einfalt, dein Reich ist groß!

Was das Lied anbelangt, so hätte sich können aus demselben Herrliches machen lassen. Das Gedicht von Stieglitz — aus seinen orientalischen Liedern — ist ganz für Musik geschaffen. Leider fand sich aber zur Hebung dieses Schates Niemand als unser Hr. Cipriano, und der fand, wie Göthe's „Zauberlehrling“ nicht das Wort, so den Ton nicht, und das Gold blieb unter der Erde. — Am wenigsten war für dieß Lied die Strophensform anzupfehlen, indem das Gedicht einen ganzen Empfindungskreis aufrollt, der eben so mannigfaltig und lebendig betont sein will, und wenn man schon die Strophensform wählt, so muß etwas mehr Bedeutung in ihr liegen, als es Hr. Romberg in seiner Composition gethan. Auch läßt sich die leichte, charakterlose Melodie nicht durch Variationen in der Begleitung bergen. Ob nicht Marschner dieß Lied auch gesetzt hat? — Wenn es der Fall wäre, sollte sich Hr. Romberg ein Exemplar verschaffen. Ich bin überzeugt, sein nächstes Lied wird besser ausfallen.

„Die Liebe der Blumen“, 3 Gedichte von A. Peiffer für Singstimme und Piano von Julius Weiß.

Gedichte und Musik scheinen von jugendlichen Verfassern herzurühren; besonders trägt die Musik viel Schülerartiges an sich. Schwung und Selbstständigkeit der Gedanken, Reue und Poesie der Auffassung, Einfachheit, Anmuth und Charakteristik in der Form — das sind unge-

fähr die Klippen, die der Autor noch übersteigen muß; ist er einmal darüber hinweggesetzt, dann kann sich die Kritik mit ihm auf das Freundlichste befaßen.

„Der Spaziergang im Sienengefume“. Duettino für Sopran und Tenor mit Begleitung des Pianoforte von Julius Stern.

Das Gedicht von Rückert ist humoristischer Art; aber aufrichtig gesprochen, ich konnte den Humor aus der Musik nicht recht herausfinden; wie denn überhaupt die humoristische Behandlung der Töne zu den schwierigsten Dingen gehört. Da ich übrigens den Verfasser weiter gar nicht kenne, so will ich von diesem einen Liede, das Op. 18 überschrieben ist, nicht weiter auf seine übrigen Werke schließen und indeß auf weitere Spenden warten.

In Berlin, bei Bote und Bock ist erschienen:

„Der Blaubeart“. Ein Märchen von L. Fietz, Musik von Wilhelm Taubert. Vollständiger Clavierauszug. Op. 62.

Ist es im Allgemeinen schwer, über Clavierauszüge etwas Grundsätzliches zu sagen, so ist dies um so mehr der Fall bei ähnlichen Werken, und am meisten, wie hier bei einer melodramatischen Musik, wo man Alles gesehen und gehört haben muß, um etwas Gewisses darüber aussagen zu können. Wir müssen uns daher begnügen, diesen Clavierauszug vorläufig anzuzeigen, bis uns bessere Prämissen vorliegen. Den Inhalt bilden eine Overture, welche eine tüchtige Hand verräth, ferner verschiedene Lieder, Schöre und melodramatische Stücke. — Soll ich übrigens dem Verleger ein Geständniß machen, so muß ich ihm sagen, daß er nicht gut gethan hat, das ganze Werk in Einem zu bündeln. Die gelungenen Stücke daraus einzeln herauszugeben, hätte besser den Zweck erfüllt. Besonders was melodramatische Musik anbelangt, die ist heut zu Tage ein wenig gesuchter Artikel. Sonst ist die Ausstattung recht hübsch und das Werk ist dem Grafen Redern, dem Generalintendanten der königl. Hofmusik, gewidmet. F. Gernerth.

## Correspondenz.

### München.

Der hiesige Musikverein hat mit dem am 8. Juni abgehaltenen ersten diesjährigen Gesellschaftskonzerte neuerlich bewiesen, daß es ihm ernstlich darum zu thun ist, den gesteigerten Anforderungen unserer Zeit zu entsprechen und seine Aufgabe nach Möglichkeit zu lösen. Mit Beharrlichkeit und Ausdauer verfolgt er jene edlere Richtung, die bei einem Kunstinstitute immer vorherrschend sein muß, wenn es sich der Anerkennung des Gebildeten versichern will. Zwar nur drei Nummern bildeten das Programm, jedoch Konzerte der ausgezeichnetsten Art, und erhoben dieses Konzert zu einem der interessantesten seit langer Zeit.

Ich eile über die in allen Theilen gelungene, feinnuancirte Aufführung der hochpoetischen Beethoven'schen Meistererschöpfung, der Sinfonia eroica, die zum Gemeingute der ganzen musikalischen Welt geworden ist, und auch über den befriedigenden Vortrag des 23. Psalmes von Franz Schubert hinweg, um auf die dritte Nummer zu kommen, für welche sich schon vorhin eine lebhaft günstige Stimmung im Publikum feststellte, denn es war das Werk eines einheimischen Talentes, nämlich des durch seine gebiegenen geistreichen Kritiken und seine hohe Kunstbildung überhaupt bekannten und geschätzten Hrn. Emil Mayer.

Der Componist hat sich in der „Hymne an den Unendlichen“ von Schiller einen schwierigen Vorwurf gewählt, aber man muß gestehen, er hat seine Aufgabe überraschend gelungen gelöst und die aus leicht begreiflichen Ursachen mitunter überspannten Erwartungen vollkommen befriedigt. Es bezeugt dieses Werk bei der richtigsten Auffassung des Textes und der gewandtesten Benützung großartiger Orchester-Effekte seine tiefen Studien und seine klare Einsicht in das Wunderreich der Töne. —

Von großer Wirkung ist der Vocal-Satz gleich im Anfange, welche nach dem Eintreten des Orchesters in fortwährender Steigerung begriffen ist, bis die Stellen „Erwiger“ und „Creaturen erkenne ich mich“ einen wahrhaft erschütternden, kolossalen Effect erzielen. Von einem Anlehnen an Vorbilder, was ein Berichterstatter im Volksblatte Nr. 97 bemerkt haben will, ist mir durchaus nichts aufgefallen, ebenso sind die von diesem Berichterstatter erhobenen Zweifel über die auf dem Programme angeführte Dedication dahin zu beschwichtigen, daß der königl. preussische General-Musikdirector Herr Mendelssohn-Bartholdy dem Componisten dieser „Hymne“ in einem ehrenvollen, schmeichelhaften Schreiben seinen Beifall zu erkennen gab. — Über die Aufführung läßt sich im Allgemeinen nur Lobendes sagen, denn einige unbedeutende Versehen, die bei einem aus verschiedenartigen Kräften zusammengesetzten Orchester auch bei der größten Umsicht nicht zu vermeiden sind, können billiger Weise wohl nicht in Anschlag gebracht werden.

Ich hoffe übrigens, daß uns Hr. Emil Mayer noch öfters Gelegenheiten geben wird, sein rüstiges Vorwärtsschreiten auf der Künstlerlaufbahn, für die er so viel Beruf hat, bewundern zu können. F.

## Notizenblatt.

(Der Kapellmeister Esser), früher Director der Liedertafel in Mainz, der die durch Otto Nicolai's Abgang erledigte Kapellmeisterstelle am k. k. Hofoperntheater einnehmen wird, ist bereits in Wien angelangt. Wir werden nunmehr in der deutschen Saison wohl einige seiner Opern zu Gehör bekommen.

(Fuchs, „Gutenberg“) hat in hiesiger allgemeinen Beifall erhalten.

(Das Gartenfest mit Ball), wie wir in Nr. 73 dieser Zeitung anzeigten, das zum Besten der allgemeinen Unterstützungscassa für erkrankte Buchdrucker und Schriftsetzer, so wie zur Gründung eines Invalidenfonds für dieselben bestimmt ist, hat am Montag den 21. Juni wirklich stattgefunden. Der Besuch war sehr zahlreich und das Vergnügen hielt die Gäste bis am frühen Morgen gesellig beisammen. Es steht daher zu erwarten, daß dieses Fest bei seiner Wiederholung noch mehr Anklang und Unterstützung im Publikum finden werde.

(W. v. Holtey), der ausgezeichnete Mime und dramatische Schriftsteller befindet sich gegenwärtig in Wien.

(Der geistvolle Componist G. Rottebohm aus Leipzig,) der sich schon seit geraumer Zeit hier aufhält, hat ein Fest: „Charakter- und Fantasiestücke“ componirt, welche demnächst bei Haslinger im Clavier erscheinen werden.

(Der Opernsänger Christoph von Kaler) ein geborener Tyroler, wird aus Stuttgart ehestens in Innsbruck eintreffen und dort gastiren.

### Anzeigen.

Die Pianistin Anna Gapponi hat von dem Unterstützungs- und Pensionsvereine für Lehrgehülfen in Folge des zum Vortheile desselben veranstalteten Konzertes, das Diplom als Gründerin des Vereines erhalten.

### Zu Sachen des Herrn Lipka.

Hr. Lipka ersucht die unterzeichnete Redaction in einem an dieselbe gerichteten eigenhändigen Schreiben zu seiner Ehrenrettung öffentlich bekanntgeben zu wollen, daß er nicht der Verfasser des in der Theaterzeitung erschienenen boshaften Ausfalles auf den Verfasser der Notiz in Nr. 40 und 41. der Wiener Musik-Zeitung, und sein Name eigenmächtig dazu benützt worden sei. Er erklärt, daß er in der Sache weiter nichts gethan, als die eingesendeten Artikel (Mayer betreffend) aus amerikanischen Zeitungen übersezt und mit wenigen Einleitungs-worten versehen habe, „der Ausfall aber wurde von einer fremden ihm durchaus unbekannten Hand beigelegt“. Mit Bewunderung habe er selbst beim Erscheinen der Theaterzeitung solche „Interpolation“ seines Manuskriptes wahrgenommen. Er hätte sogleich darüber Beschwerde geführt, wenn ihm, nach seinen eigenen Worten: „das journalistische Wesen näher stünde.“ Gleichzeitig wendet er sich an die Redaction der Theaterzeitung, und fordernde sie auf zu erklären, daß jener boshafte Ausfall nicht von ihm herrühre.

Wie sich die Theaterzeitung nun aus diesem verwickelten Fall herauswinden, wenn sie als den Verfasser jenes Ausfalles nennen wird, ist uns völlig gleichgültig. Bei uns waren die Acten über diesen Gegenstand mit der Erklärung unseres Mitarbeiters in der letzten Nummer der Musik-Zeitung schon geschlossen; wir haben nur auf das dringliche Ersuchen des Hrn. Lipka diese Erklärung unserem Lesepublikum mitgetheilt, um nicht vor demselben partiell zu erscheinen. Und hiermit basta für immer! — die Redaction.

### Briefkasten der Musikzeitung.

Herrn B in G. Ja, mit Vergnügen.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofoperntheaters.

Juni.

Donnerstag den 20. „Maria Padilla“ di Donizetti.  
Freitag „21. „La Cenerentola“ di Rossini.  
Samstag „22. „Ernani“ di Verdi.  
Sonntag „23. „Olivio e Pasquale“ di Donizetti.  
Montag „24. „Il Barbiere di Seviglla“ di Rossini.  
Dienstag „25. „Maria Padilla“ di Donizetti.  
Mittwoch „26. „Don Pasquale“ di Donizetti. Zum Vortheile des Sigr. Spanof



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N. 78.

Donnerstag den 1. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

**Lied.**

(Zur Composition.)

Zum Lachen froh,  
Zum Weinen weh,  
Doch fremd mir selbst  
Wohin ich geh'.

So selig nah,  
Und nie erreicht,  
Das Herz so schwer  
Und doch so leicht.

Zum Weinen weh,  
Zum Lachen froh,  
Und Trost für mich  
Doch nirgendwo!

Kur du mein Wunsch,  
Mein Seufzer du  
Doch ach dahin  
Die süße Ruh'.

Zum Weinen weh,  
Zum Lachen froh,  
Wie kam nur das  
Auf einmal so?!

**Dr. Joh. N. Vogl.**

**Beitrag**

zur Lebensgeschichte

**Ludwig van Beethoven's**

mitgetheilt von

**Alois Fuchs.**

Historische Dokumente, von großen Männern herrührend, sie mögen von was immer für einer Gattung sein, bleiben immer schätzbar. Sie werden aber um so interessanter, wenn solche Reliquien zugleich Aufschlüsse und Erläuterungen über den Charakter und die künstlerische Gesinnung des Mannes selbst geben, und auf diese Art einen nicht unwichtigen Beitrag zur Biographie desselben liefern.

Von dieser Betrachtung ausgehend erlaube ich mir, den zahlreichen Verehrern des großen Tonichters L. v. Beethoven, hierunter den Inhalt eines Besuches mitzutheilen, welches Er gerade vor 40 Jahren an die damals bestandene k. k. Hof-Theater-Direction eingegeben hat, und von welchem Beethoven's Original in meiner Autographen-Sammlung sich befindet.

Die wahren Kenner und Verehrer Beethoven's werden nur betlagen, daß sein gestellter Antrag zur Lieferung einer Anzahl größerer

und kleinerer Musikwerke, unter so mäßigen Bedingungen nicht angenommen wurde. Um wie viele Meisterschöpfungen dieses Genius wären wir jetzt reicher? —

Wien im Juni 1847.

**Eöbliche k. k. Hof-Theater-Direction!**

Unterzeichneter darf sich zwar schmeicheln, während der Zeit seines bisherigen Aufenthaltes in Wien sich sowohl bei dem hohen Adel als auch bei dem übrigen Publikum einige Gunst und Beifall erworben, wie auch eine ehrenvolle Aufnahme seiner Werke im In- und Auslande gefunden zu haben.

Bei all dem hatte er mit Schwierigkeiten aller Art zu kämpfen und war bisher nicht so glücklich, sich hier eine Lage zu begründen, die seinem Wunsche, ganz der Kunst zu leben, seine Talente zu noch höheren Graden der Vollkommenheit, die das Ziel eines jeden wahren Künstlers sein muß, zu entwickeln und die bisher bloß zufälligen Vortheile für eine unabhängige Zukunft zu sichern, entsprochen hätte.

Da überhaupt dem Unterzeichneten von jeher nicht so sehr Broterwerb, als vielmehr das Interesse der Kunst, die Verehrung des Geschmacks und der Schwung seines Genius nach höhern Idealen und nach Vollenbung zum Leitfaden auf seiner Bahn diente, so konnte es nicht fehlen, daß er oft den Gewinn und seine Vortheile der Muse zum Opfer brachte. Nichtsdestoweniger erwarben ihm Werke dieser Art einen Ruf im fernen Auslande, der ihm an mehreren ansehnlichen Orten die günstigste Aufnahme und ein seinen Talenten und Vortheilen angemessenes Loos verbürgt.

Demungeachtet kann Unterzeichneter nicht verhehlen, daß die vielen hier vollbrachten Jahre, die unter hohen und Niederen genossene Gunst und Beifall, den Wunsch jene Erwartungen, die er bisher zu erregen das Glück hatte, ganz in Erfüllung zu bringen, und er darf es sagen, auch der Patriotismus eines Deutschen ihm den hiesigen Ort gegen jeden andern schätzungs- und wünschenswerther machen.

Er kann daher nicht umhin, ehe er seinen Entschluß, diesen ihm werthen Aufenthalt zu verlassen, in Erfüllung setzt, dem Wunsche zu folgen, den ihm Se. Durchlaucht, der regierende Hr. Fürst von Lobkowitz, zu geben die Güte hatte, indem er äußerte, Eine löbliche Theater-Direction wäre nicht abgeneigt, den Unterzeichneten unter angemessenen Bedingungen für den Dienst der ihr unterstehenden Theater zu engagiren und dessen ferneren Aufenthalt mit einer anständigen der Ausübung seiner Talente günstigeren Existenz zu fixiren. Da diese Äußerung mit des Unterzeichneten Wünschen vollkommen übereinstimmt; so nimmt sich derselbe die Freiheit, sowohl seine Bereitwilligkeit zu diesem Engagement, als auch folgende Bedingungen zur beliebigen Annahme der löblichen Direction geziemendst vorzulegen:

1. Macht sich derselbe anheischig und verbindlich jährlich wenigstens eine große Oper, die gemeinschaftlich durch die löbliche Direction und durch den Unterzeichneten gewählt würde, zu komponiren;

dagegen verlangt er eine fixe Besoldung von jährlichen 2100 fl. nebst der freien Einnahme zu seinem Vortheile bei der dritten Vorstellung jeder solchen Oper.

2. Macht sich derselbe anheischig, jährlich eine kleine Operette oder ein Divertissement, Chöre oder Gelegenheitsstücke nach Verlangen und Bedarf der löblichen Direction unentgeltlich zu liefern, doch hegt er das Vertrauen, daß die löbl. Direction keinen Anstand nehmen werde, ihm für derlei besondere Arbeiten allenfalls einen Tag im Jahre zu einer Benefice-Akademie in einem der Theatergebäude zu gewähren.

Wenn man bedenkt, welchen Kraft- und Zeitaufwand die Vorfertigung einer Oper fordert, da sie jede andere Geistesanstrengung schlechterdings ausschließt, wenn man ferner bedenkt, wie in andern Orten, wo dem Autor und seiner Familie ein Antheil an der jedesmaligen Einnahme jeder Vorstellung zugestanden wird, ein einziges gelungenes Werk das ganze Glück des Autors auf einmal begründet; wenn man ferner bedenkt, wie wenig Vortheil der nachtheilige Geldkurs und die hohen Preise aller Bedürfnisse, dem hiesigen Künstler, dem übrigens auch das Ausland offen steht, gewährt, so kann man obige Bedingungen gewiß nicht übertrieben, oder unmäßig finden.

Für jeden Fall aber, die löbliche Direction mag den gegenwärtigen Antrag bestätigen und annehmen oder nicht: so füget Unterzeichneter noch die Bitte bei, ihm einen Tag zur musikalischen Akademie in einem der Theatergebäude zu gestatten, denn im Falle der Annahme seines Antrages hätte Unterzeichneter seine Zeit und Kräfte sogleich zur Vorfertigung der Oper nöthig und könnte also nicht für anderweitigen Gewinn arbeiten. Im Falle der Nichtannahme des gegenwärtigen Antrages aber würde derselbe, da ohnehin die im vorigen Jahre ihm bewilligte Akademie wegen verschiedenen eingetretenen Hindernissen nicht zu Stande kam, die nunmehrige Erfüllung des vorjährigen Versprechens als das letzte Merkmal der bisherigen hohen Gunst ansehen, und bittet im ersten Falle den Tag an Maria Verkündigung, in dem zweiten Falle aber einen Tag in den bevorstehenden Weihnachtsferien dazu zu bestimmen.

Wien 1867.

Ludwig van Beethoven. m. p.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

trat ehedergestern Hr. Lehmann, vom Theater zu Straßburg als Masaniello in Auber's Oper: „Die Stumme von Portici“ auf und griff beim Publikum entschieden durch. Wir wollen in eine nähere Würdigung der künstlerischen Befähigung dieses Gastes erst dann eingehen, wenn er sich in mehreren Partien gezeigt haben wird. Vorläufig sei gesagt, daß er eine hohe und wenn er nicht forciert, auch wohlklingende Tenorstimme besitzt, die vom h der kleinen bis zum h der eingezeichneten Octave, welches letztere er auch an diesem Tage mehrmals produzierte, rund und kräftig ist.

Ob das zeitweilige Übersürzen beim Vortrage in der individuellen Auffassung des Masaniello-Charakters, oder in einer leidigen Gewohnheit des Sängers seinen Grund hat, wird uns die Folge lehren. Jedenfalls gehört Hr. Lehmann zu den vorzüglicheren Tenoristen Deutschlands und zwar um so mehr, als er auch eine imposante Theatersfigur und im Spiele viel Beweglichkeit und Feuer hat.

Die Rolle der Elvira gab diesmal Frln. Eder — im glänzenden Costüm. Hr. Schütt sang den Pietro stellenweise recht wirksam; doch möchten wir ihm die Überwachung seiner Vocalisation sehr anrathen. Die Chöre waren wie immer in dieser Oper sehr verdienstlich, einige Tempi jedoch zu langsam; das Haus war ziemlich gefüllt. K.

Musikalisch-bellamatorische Akademie zum Besten der Hinterbliebenen des Schriftstellers Dr. G. Wiest.

Diese Akademie fand am 21. v. M. im Musikvereinslocale statt. Hr. Ditt, erster Tenor des k. k. priv. Theaters an der Wien sang

auf recht ausdrucksvolle Weise zwei Lieder: „Das Hindu-Mädchen“ von E. Futh und „Benedict's Nachtlied“ von G. Böbel. Der Pianist, Hr. Carl Lewy spielte eine von ihm verfertigte Bravour-Fantase über Motive aus „Lucrèce Borgia“. Ein Frln. Caroline Gränstein mit Namen, sang eine Arie aus der Oper: „Die diebische Kiste“. Wenn man so wenig Stimme, keine Schule, überdies noch eine so bedeutende Dosis Befangenheit besitzt wie dieses Fräulein, soll man es nicht wagen, öffentlich aufzutreten. Hr. Ludwig Gart, sonst auch Schlobwig Gart, bellamante sein „Lied vom Farbenstreite“; — wie doch die Eigenliebe einen Menschen verblenden kann!! „Phöbe's Tod“, Gedicht von Otto Prechtler, welches Hr. Fuchs zur Elegie von F. B. Ernst für eine Singstimme mit Pianobegleitung eingerichtet hatte (was wir jedoch als keine glückliche oder zu billigen Idee bezeichnen können), wurde von Frau Ernst-Kaiser möglichst effectvoll vorgetragen. Die vorlezte Nummer war ein Balhornsolo des virtuosen Hrn. Richard Lewy, das wir früher schon mehrmal gehört haben und zum Schluß hielt Hr. E. Stix eine Vorlesung (Gedankenpromenade zwischen Himmel und Erde), welche manche witzige Gedanken darbot. Sammtliche Mitwirkende erhielten Beifall und wurden gerufen. Die Zuhörer waren leider nur spärlich versammelt. L.

## Beurtheilung

### neu erschienener Compositionen.

#### 1.

Trios Caprices en forme d'Etudes pour le Piano par Charles Mayer. Oeuv. 92. Brunswick chez G. M. Meyer jun.

Was die Benennung Caprice betrifft, so halten wir sie bei dem ersten und zweiten dieser 3 Stücke für falsch; denn ein Tonstück, welches eine und dieselbe Figur vom Anfang bis zu Ende, ohne Wechselung fortspinnt, ist keine Caprice, sonder unbedingt nichts anders als eine Etude. Nr. 2 (in A-dur) ist unstreitig die gelungenste. Die unterlegte Figur ist zwar nichts weniger als neu, doch die Melodie ist recht hübsch und das Ganze angenehm durchgeführt. Diese Etude braucht nicht den Vergleich mit der so populär gewordenen Fis-Etude desselben Autors zu scheuen, die uns der wahrhaft talentreiche, leider nun schon verstorbene Pianist Carl Filtch zum ersten Male öffentlich zu Gehör brachte, und wir zweifeln gar nicht, daß sie viel Eingang in die pianisirende Dilettantenwelt finden wird. — Gleiches Prognostikon können wir aber nicht der Etude Nr. 1. (in A-moll) stellen. Wir möchten dieselbe einen matten Refler der „Eroica“ von Beethoven nennen, welcher sie ganz nachgebildet ist. Sie zeichnet sich übrigens auch nicht durch Melodie oder pikante harmonische Wendungen aus und scheint uns überhaupt die schwächste unter diesen dreien. — Nr. 3 (in B-dur) ist ein recht hübsches Lied ohne Worte, und mag als solches auch bestes empfohlen sein.

#### 2.

Sei Capriccetti per il Piano-Forte da Ferd. Hiller. Berlino presso Ed. Bote e G. Bock.

Diese sechs kurzen Stücke zeigen von des Verfassers genauer Kenntniß des Sazes. Sie zeichnen sich weniger durch Annehmlichkeit der Melodie als durch eine gewisse Originalität im Rhythmus aus. Sie werden besonders jenen Pianisten, die sich mit klassischer Musik stetig unterhalten, großes Vergnügen machen, und mögen daher aufs Beste empfohlen sein.

#### 3.

1. Resignation. Morceau de Salon pour le Piano par J. F. Dobrzynski Op. 48.

2. La Primavera. Rayon d'espérance. Morceau brillant pour le Piano. Op. 55.

3. Nocturne. Sulvie d'une Mélodie polonaise transcrite pour le Piano. Op. 52.

Von den vorliegenden 3 Werken ist das Nocturne das Beste. Das erste ist zwar sehr einfach, aber recht melodisch, und mag dem nicht sehr geübten Clavierpieler als ein Stück empfohlen sein, das ihm

wenig Mühe und doch einiges Vergnügen macht. — Diesem Nocturne ist eine polnische Melodie „Où aime-t-elle?“ beigegeben. Erstens müssen wir Hrn. Dobrzynski fragen, wie kommt denn der französische Text zu diesem polnischen Lied, und dann, warum ist diese Melodie, die sich hier als ein Clavierstück präsentiert, nicht wenigstens etwas weiter durchgeführt? In dieser Gestalt hat es wohl als Lied gelten, welches wahrscheinlich mehrere Strophen hat, und welches auch durch die Abwechselung des Textes unterhält, aber für einen Clavierspieler können diese 35 Takte unmöglich von irgend einem Interesse sein. — Die Resignation (Op. 48.) steht dem Nocturne nach. Die Melodie ist nicht pikant genug, sondern mehr gewöhnlich. Die Nachbildung des schönen und feurigen Clavierstücks von A. Panselt „Pensée fugitive“, in F-moll ist hier im Mittelsage nicht etwa eine geschickt verbedrte, sondern eine wirklich handgreifliche; sogar die Tonart ist beibehalten, wahrscheinlich um die Mühe des Transponirens zu ersparen. — Wir haben nun noch „La Primavera. Rayon d'espérance“, Op. 55. zu besprechen. Frage: Warum ist der erste Titel italienisch und der zweite französisch. Vom streng musikalischen Standpunkte aus ist auch über diese Composition nicht gar viel Rühmliches zu sagen. Die Melodie ist sehr monoton gehalten, denn man hört beinahe nichts als Tonica und Dominante. P.

## Industrielles.

Die Physchharmonikas des Hrn. J. Deutschmann, k. k. Hoforgelbauers und Physchharmonika-Verfertigers, welche erst jüngst eine große Verbesserung und Vervollkommen in ihrer innern Struktur durch das ihnen beigegebene Octaven-Register erhalten haben, sind nun auch in ihrem Principal-Tone vorwärtsgeschritten.

Der unermüdete Verfertiger derselben hat nämlich durch eine zweckmäßige Veränderung des bisherigen Metalls, aus dem die Zungen bestehen in ein ganz anderes, einen weit schöneren und kräftigeren Ton erzielt, ohne dessen Hülle und Reiztheit zu beeinträchtigen, und dem oftmals noch vollkommenen Chantiren und Streifen der Zungen damit gänzlich abgeholfen. C. G. L.

Johann Klementa, Harmonikamacher in Wien, Strozengrund Nr. 56, hat von der hohen k. k. allg. Hofkammer ein einzelbiges ausschließendes Privilegium auf die „Verbesserung in der Verfertigung der Accordeons oder Bassbalg-Harmonika“ erhalten.

(Wiener Ztg.)

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 25. Mai wurde zum zweiten Male unter persönlicher Leitung des Componisten „Die Hochländerin“, große romantische Oper von Fernb von Susek, Musik von Konradin Kreutzer aufgeführt. (Referent war verhindert der ersten Aufführung am 22. d. M. beizuwohnen.) Die Handlung spielt im 16. Jahrhundert. Die Häuptlinge Klamor Mac-Ronald und Fergus Mac-Dougal, deren Glanz einander stets befehdet hatten, vereinigen sich zum Widerstande gegen das anrückende Heer des schottischen Königs. Adelma, die Enkelin des alten blinden Klamor soll, zur Befestigung der Einnacht die Gattin des Fergus werden. Gehorsam, obgleich ohne Liebe im Herzen, willigt sie ein. Doch bald soll ihre erste Regung für einen lebenswürdigeren erwachen. Lionel, Graf von Mac, der Heersführer der schottischen Truppen, wird, als er allein im Lager Wache hält, von den Hochländern gefangen und in die Hochlande fortgeschleppt. Dort lernt er die reizende Adelma kennen, liebt sie und findet Erwidrerung. Fergus kommt dazu, wüthet gebührendermaßen, will Lionel vernichten, doch rettet Adelma noch sein Leben, und Fergus begnügt sich vorläufig damit, Lionel in seiner (Fergus) Burg einzuschließen und die untreue Braut bei ihrem Großvater zu verklagen. Das Resultat ist Adelmas Verbannung in die Berge des wilden Glans-Ronald. Dort gewinnt sie jedoch die Herzen des ihr stammverwandten Glans so, daß man sie auf den Schild erhebt, unter ihrer Anführung das Schloß des Erbfeindes Fergus Mac-Dougal überfällt, Lehteren selbst gefangen nimmt und Lionel befreit. — Doch noch ist die Gefahr nicht vorüber; die kampferbigen Hochländer fordern nicht nur das Blut des feindlichen Häuptlings Fergus, sondern auch das des schottischen Heersführers Lionel. Nur Klamor, der zur rechten Zeit erscheint, gelingt es, ihren Rachebuck zu besänftigen. Nicht so wirksam sind seine Worte bei Adelma, die um keinen Preis ihrer Liebe entsagen will. Auf's Dürfte ergrünt, will Klamor seinen Glück gegen sie schweben; da ändert sich plötzlich die Scene, die Schotten haben das Lager umzingelt, die Hochländer sind verloren, und nur Lionels Großmuth, der verschönnend dazwischen tritt, rettet sie vom Tode. — Lionels Ethelmut können selbst die wilden Söhne des Gebirgs ihre Bewunderung und Dankbar-

keit nicht versagen; auch Fergus und Klamor widerstehen dem allgemeinen Drange nicht; das ersehnte Bündniß beglückt die Liebenden und Friede das Land.

Dies der Inhalt des Librettos, welches mir im Ganzen doch etwas mager vorkommt, an einigen Unwahrscheinlichkeiten laborirt und auch nicht leicht beim bloßen Anhören begriffen werden dürfte, wenn man nicht den gedruckten Text bei der Hand hat. Indessen findet man ja selten ein neueres Libretto, das nicht an diesem Fehler leidet.

Die Musik ist, wie sich von dem accreditirten Confeher erwarten ließ, sehr achtungswerth; doch zeichnet sie sich meines Bedünkens mehr durch interessante Instrumentation und Effecte, als durch Originalität und treffende Charakteristik aus. In letzterer Beziehung muß ich jedoch als Rechtfertigung für den Compositeur bemerken, daß die Handlung vom Dichter ursprünglich in eine ganz andere, uns näher liegende Zeit und Gegend verlegt war (in den Kaukasus); in diesem Umfange mag auch die mit dem althochländischen Geiste nicht wohl harmonisirende Instrumentirung und der Charakter der Chöre seine Begründung finden. Ein anderes schwerer zu befeitigendes Bedenken findet Referent darin, daß für Adelma, welche doch jedenfalls ein Naturkind, eine Tochter der Berge sein sollte, eine Coloraturpartie geschrieben wurde. Sollte da nicht einfacher, unverzierter Gesang angezeigt gewesen sein? Was die einzelnen Nummern betrifft, so sprach mich am meisten die Musik zu jener Scene an, worin Fergus Adelma der Untreue anklagt; diese, sammt dem darauffolgenden Frauenchor ist trefflich; außerdem verdient auch noch Klamors Arie: „Die Zukunft ruht im dunkeln Schoo“, Lionels Lied auf der Wache, dessen öfter wiederkehrende Romanze in A-moll u. a. m. Anerkennung. Kein Zweifel übrigens, daß bei sorgfältigem Einstudiren und öfterem Hören der Oper noch mehrere ihrer Vorzüge ans Licht treten würden. Zu bemerken ist noch, daß dieses Werk tüchtige Sänger und in allen Hauptpartien eine bedeutende und kräftige Höhe erfordert. — Die Aufführung der Oper war nicht ganz befriedigend. Chöre und Orchester erfüllten zwar ihre Aufgabe tabellos, und wenn nicht alle Nuancen so ganz nach Wunsch hervorgehoben wurden, so ist billigerweise die Kürze der Zeit zu berücksichtigen, binnen welcher die Oper einstudirt werden mußte; dagegen blieb von Seite der Hauptpartien Manches zu wünschen übrig. Im ersten Acte war eigentlich von den vier Hauptstimmen nur eine nicht umschleiert, und zwar jene des Hrn. Strakaty (Klamor). Sein Organ war diesmal ganz besonders stark und klangvoll, und wäre er nicht später wieder einmal in den Fehler des zu tiefen Intonirens verfallen, so würde sein Klamor mit Recht eine sehr gelungene Partie genannt werden können. Die Kraftstimme des Hrn. Kunz (Fergus) wurde weiterhin freier, und fand öfters Gelegenheit sich in ihrer Wirksamkeit zu entfalten, wie auch dieser Part gut zu des Sängers Individualität paßt. — Hr. Reichel (Lionel), welcher diese Partie, anstatt Hrn. Seyler in wenigen Tagen einstudirt hatte, sang — einige kleine Irrungen abgerechnet — recht brav und fand öfters warme Anerkennung; mit seinem Recitativ-Gesang und seinem oft zu gewaltsamen Forciren der Stimme kann ich mich jedoch nicht einverstanden erklären. — Frln. Kreutzer (Adelma) sang und spielte mit dem anerkennungswürdigsten Fleiß und Bestreben, ihrer Rolle zu genügen; ja es schien mir fast, als ob eben dies — gewissermaßen ängstliche, oder besser gesagt, gespannte Streben, ihrer Mimik öfters einen Typus lieh, der zu dem Charakter eines so jungen anmuthigen Geschöpfes, wie Adelma, und wie die Darstellerin selbst ist, nicht recht harmonisirt, und dem mimiischen Ausdruck der jeweiligen Situation, insbesondere dort, wo Raivität und unschuldsvolle Feinheit angezeigt ist, keinen Raum gönnt. Das Organ und die Gesangsbildung der Frln. Kreutzer betreffend, so bekräftigten sich alle jene Bemerkungen wieder, welche bei der letzten Aufführung des „Nachtlagers“ vom Referenten gemacht worden sind. Wenn der Applaus, den die Sängerin erhielt, ein geringerer war, als im „Nachtlager“, so liegt der Grund wohl hauptsächlich darin, daß Adelma in viel höherem Grade Coloraturgesang erfordert, als jene Rolle. Auch war die Intonation diesmal nicht immer so ganz rein, wie damals. Bei allem dem, dürfte es aber doch keinem Zweifel unterliegen, daß Frln. Kreutzer bei dem Fond an Stimm-Mitteln, bei der Erfahrung, daß eine kleine Schärfe des Tons bei sehr jugendlichen Organen sich oft in der Folge ganz verliert, und bei der Annehmlichkeit ihrer äußern Erscheinung für jede Bühne, besonders aber für unsere, die für die Frln. Soukup und Elle noch keinen Ersatz hat, eine sehr annehmbare Acquisition sein würde, vorausgesetzt, daß sie sich — bis ihr Coloraturgesang mehr Reichtigkeit und Fluß bekommen haben wird — mit Partien zweiten und dritten Ranges zufriedien stellt.

Das Haus war sehr schwach besucht, ohngeachtet des für Ausflüge minder günstigen Wetters. — Wie es kam, daß eine neue Oper von einem achtungswürdigen und hier durch sein „Nachtlager“ gewiß beliebt und populär gewordenen Compositeur, und von ihm selbst dirigirt, gar so wenige Anziehungskraft ausübte, das beantworte, wer da kann. Ich weiß es nicht. Obolus.



## Aus Dresden.

### Kongerte.

Anknüpfend an das, was wir in den ersten Nummern dieses Jahrganges über den Beginn unserer Konzertsaison berichtet haben, wollen wir den geehrten Lesern eine kurze Übersicht dessen darbieten, was bis zum Schluß derselben etwa Beachtenswerthes sich ereignet. Es hat an Konzerten, Soiréen u. s. w. nicht gemangelt, wenn auch im Vergleich zu früheren Jahren eine Abnahme der Virtuosenkonzerte eingetreten ist, wofür allerdings ein Gracias angestimmt werden kann. Dagegen haben wir aber an höhern Kunstproductionen offenbar gewonnen, und es hat sich überhaupt eine frischere und lebendigere Regsamkeit auf diesem Gebiete kundgethan, der wir vom Herzen Dauer und Erfolg wünschen.

Laßen wir für diesmal die Vereinskongerte mit ihrer bedingten Ofsentlichkeit voranstehen.

Da ist zunächst einer Aufführung der Dreyßig'schen Singakademie (16. Decbr. v. J.) zu gedenken, in welcher mit Pianobegleitung Spohr's „Fall Babels“ vorgetragen wurde. Es ist unsers Wissens das erste Mal, daß diese Composition des Meisters hier zur Ausführung gelangte; doch wird es eines specielleren Eingehens darauf schon deswegen nicht bedürfen, da die Partitur im Stich (Leipzig, Breitkopf und Härtel) vorliegt, und das Werk anderweit genügend besprochen und bekannt ist. Die Blüthezeit der Oratorien ist vorüber — nicht minder des würdigen Meisters Blüthezeit, wo sein schwärmerisch-mildes, schmerzlich-sentimentales Wesen durch kräftige Frische und Lebendigkeit einen wohlthuenden Gegensatz erhielt. Nicht, daß nicht auch von dieser an einzelnen Stellen des Werkes in Rede deutliche Beweise vorhanden wären! Aber es fehlt ihnen das begeisterte, mit sich fortreisende Element; sie erfrischen, aber sie durchzuden nicht mit unwiderstehlicher Gewalt. Dazu kommt denn noch, daß die Aufführung eines Oratoriums am Piano nothwendig eine gewisse Monotonie erzeugt, da ihr die instrumentalen Gegensätze fehlen, und vielleicht hätten hier auch noch einzelne Tempi etwas bewegter aufgefaßt werden können. Die Ausführung war im Verhältnis zu den vorhandenen Kräften eine zufriedenstellende. Doch vermiften wir schmerzlich eine Mehrzahl frischer, tonkräftiger Stimmen im Chöre, und daher mag denn auch wohl die Besetzung der Solopartien in durchaus genügender Weise oftmals ihre großen Schwierigkeiten haben. Dasselbe Institut beging durch eine, gewissermaßen historische Aufführung — wie wir sie demselben schon öfter zu verdanken haben — am 12. März d. J. die Feier seines Stiftungsfestes, welche durch die Anwesenheit Ihrer königl. Hoheiten der Prinzessinnen Maria und Augusta beehrt wurde. Vorgetragen wurde: Rossini's „Stabat mater“, Gott's achtstimmiges Crucifixus (eine sehr tüchtige Chorleistung), J. Haydn's „Sturm“, Beethoven's „Wiederkehr und glückliche Fahrt“, und Mendelssohn-Bartholdy's „Walpurgisnacht“ — die beiden ersten Nummern a capella, die drei letzten mit Orchesterbegleitung. Auf die Wahl frischerer Tempi, so wie auf eine gleichmäßiger getragene Ausführung der längeren Crescendos vorzugsweise in den Sätzen a capella möchten wir noch besonders aufmerksam machen.

Dr. J. S.

(Fortsetzung folgt.)

### Notizen.

\* Willmers gab sein zweites Konzert in London am 31. Mai in den Willis' Rooms mit noch brillanterem Erfolge als sein Erstes. Am 14. Juni wirkte er in der jährlich stattfindenden Akademie Benedict's mit. Dieses Concert monstre bestand aus nicht weniger als 40 Nummern und dauerte von 1 Uhr Mittags bis 7 1/2 Uhr Abends!!! Die bedeutendsten der übrigen Mitwirkenden waren: die Damen Jenny Eger, Montenegro, Dorus Gras, Castellán, ferner die Gebrüder Hellmesberger, Joachim, Ruhe, Schulhoff, Benedict, Godfreid, Lavigne, Staubigl, Fischer, Holz, Grassini, Cardoni, Lablache und Colletti.

\* Die große Oper in Paris laborirt, wie die Nachrichten verlauten, noch immer an Entkräftung. Rab. Stolz ist abgegangen, und das alte Repertoire wird mit schlechter Besetzung abgeleiert.

\* Kapellmeister Schindlmeier findet in seinem neuen Engagement am Theater zu Hamburg immer mehr Anerkennung. Er und Kapellmeister Krebs werden als zwei der tüchtigsten Stützen der dortigen Oper angesehen.

\* Die Sängerin Mara eröffnete am 14. v. M. am Theater zu Leipzig ihr Gastspiel als Abine bei erhöhten Preisen mit günstigem Erfolge.

\* Eine neue Oper „Die Hochzeit zu Venedig“ Text von Hofmann, Musik von Frankenberg wurde, wie die „Signale“ berichten, vor Kurzem in Sonderhausen aufgeführt, und nahm das Interesse des dortigen Publikums um so mehr in Anspruch, als Dichter und Componist Landesfinder und sehr junge Männer sind. Beide ernteten lebhaften Beifall und wurden am Schlusse der ersten Vorstellung durch Zurufungen ausgezeichnet. Recht so! wenn man das einheimische Talent kräftig unterstützt.

\* Berlioz befindet sich in Berlin — um, wie man fürchtet, auch dort wieder Geräusch zu machen.

\* Hr. Pichler, bekannt als tüchtiger Gesangslehrer und Chorregent an der Pfarrkirche im Lichtenthale, dessen erstes Heft der bei Müller im Stich erschienenen dreistimmigen Knabenlieder als ein wohlthätiger Beitrag für die musikalische Bildung der Jugend namentlich in Erziehungsanstalten anerkannt worden sind, hat bereits ein zweites Heft solcher Knabenlieder vollendet, die demnächst durch den Druck veröffentlicht werden.

\* Der Fürst Lobkowitz'sche Kammervirtuose Hr. Hobil macht im westlichen Rußland sehr gute Geschäfte. Am 16. v. M. gab er zu Jitomir ein Konzert, welches sehr besucht war, und in welchem sein Flötenspiel vom glänzendsten Erfolge begleitet war.

\* Das Kampenfest in China. Unter diesem Titel wurde am 20. Juni eine große musikalische Soirée in dem schönen Casinogarten zu Brunn abgehalten, die sich trotz der nicht sehr günstigen Bitterung eines ziemlich zahlreichen Besuches erfreute. Unter den musikalischen Novitäten, welche die beiden k. k. Militärkapellen unter der Leitung ihrer Kapellmeister der H. H. Scholz und Burzinsky vortrugen, verdient ein von jenem für 3 Kapellen bearbeitetes Potpourri: „Das Echo im Casino“ vorzugsweise Erwähnung.

\* Felix Mendelssohn-Bartholdy traf am 17. Juni Abends in Freiburg ein. Sobald seine Ankunft bekannt wurde, versammelte sich die dortige Liedertafel, so wie andere Musiker, und brachten dem berühmten Meister einen Fackelzug. Der Männergesangsverein und die Musik des dort garnisonirenden Regiments brachten später dem gefeierten Gaste ein Ständchen. Der Tag wurde hiedurch für ganz Freiburg ein Festtag und die Straßen der Stadt hielten bis lange nach Mitternacht vom Klang und Sang der Bewohner wieder. Die Gegenwart Mendelssohn-Bartholdy's machte um so mehr Eindruck, als dort in der letzten Zeit die Tonkunst zur Tagesfrage gehörte, da vor Kurzem die Bürgerschaft den Entschluß faßte, die von einzelnen Institutionen begonnene, und dann wieder verlassene Tonhalle weiter fortzubauen. (Frkf. C. Bl.)

\* Der Männergesangsverein zu Olmütz, der sich schon im Spätherbste v. J. u. z. ausschließlich durch Hörer der Rechte, denen sich nach und nach mehrere andere Gesangsfreunde angeschlossen, gebildet hatte, ist mit zwei Productionen am 16. Mai und 13. Juni (im Redoutensale) in die Öffentlichkeit getreten, welche von dem zahlreich versammelten Publikum jedesmal mit sichtlichster Freude aufgenommen wurden. (Morav.)

### Neue Musikalien.

Verlag von Gottfried Wilh. Körner in Erfurt.

**Körner, Gottf. Wilh.**, „Der Orgelvirtuos.“ Auswahl von Tonstücken aller Art für die Orgel von den vornehmsten Orgel-Componisten älterer und neuerer Zeit. Nr. 162.

**Fischer, Michel Gotth.**, Vierundzwanzig Orgelstücke verschiedener Charakters zum Studium und zum gottesdienstlichen Gebrauche. Op. 4. Heft 1 und 2.

— Sechs Orgelfugen zur Beförderung des wahren Orgelspiels. Op. 17.

**Ritter, A. G.**, „Die Kunst des Orgelspiels“. Ein Lehr- und Handbuch zunächst für den Unterricht in Seminarien und Präparanden-Schulen.

**Wedemann, Wilh.**, „Der Lehrmeister im Orgelspiel.“ In 2 Abtheilungen.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti u. Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 79.

Samstag den 3. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Biographische Skizzen

hier lebender Tonkünstler und Virtuosen.

(Als Beitrag zur vaterländischen Kunstgeschichte.)

**Engelbert Nigier.**

Engelbert Nigier, geboren am 23. Februar 1798 in Wien (Landstraße), Sohn des ehemaligen k. k. Hofeisenhändlers Engelbert Nigier, erhielt schon in früher Jugend, gleichzeitig mit seiner ersten wissenschaftlichen Ausbildung Unterricht in der Musik und zwar im Clavier- und im Gesange von Johann Zepf; später, nach dessen Entfernung von Wien, wurde Johann Ziegelhauser, sein Lehrer auf der Violin. Bereits im 15. Lebensjahre versuchte sich Nigier mit kleinen kirchlichen Compositionen als: Tantum ergo's, Gradualien und einer kleinen Messe, welche durch seine Mitwirkung bei den Hochämtern in der Landsträßer Pfarrkirche hervorgerufen und dortselbst auch zur Aufführung gebracht wurden. Diese Versuche erregten die Aufmerksamkeit des berühmten Abbe Maximilian Stadler (der auf der Landstraße wohnte), und bewogen denselben, den jungen Componisten zum Fortschreiten auf der Bahn der Kunst zu ermuntern, ihn zum gründlichen Unterrichte bei dem als vorzüglichsten Contrapunktisten bekannten jetzigen ersten k. k. Hoforganisten Simon Sechter einzuführen, seine Fortschritte zu überwachen, und so auf seine musikalische Ausbildung persönlich einzuwirken.

Nach zweijährigen gütlichen Studien der Musik, welche nebst der Mathematik, Mechanik und dem Zeichnen E. Nigier's ganze Thätigkeit und Vorliebe in Anspruch nahm, mußte sich derselbe der Eisenhandlung, als dem von seinem Vater gewählten Berufsgeschäfte widmen, und diese Handlung im Jahre 1825 selbstständig übernehmen. Er blieb jedoch in seinen Rußestunden stets der Kunst Polyhymniens getreu.

Sein erstes musikalisches Debut für die Bühne war die dreiactige Oper „Die Wunderlilie“, welche im Februar 1827 im Josephstädter Theater zum Benefice des dortigen Sängers und Regisseurs Jos. Seipelt aufgeführt und wiederholt gegeben wurde.

Im November 1827 folgte, ebenfalls zu Seipelt's Benefice: „Ise, die wandernde Jungfrau im Parzthale“, romantisch-komisches Volksmärchen mit Gesang und Tanz in drei Aufzügen, welches ein Repertoirestück wurde, und häufige Reprisen hatte.

Im k. k. Hoftheater nächst dem Kärnthnerthor kamen und zwar am 7. Jänner 1829 die einactige Operette: „Das geheime Fenster“, am 28. Juni 1829, die Operette: „Der Angriffsplan“, am 28. November 1829 zum ersten theatralischen Versuche der Frl. Grünbaum, das einactige Singspiel: „Das Hochzeitkonzert“ zur Aufführung, und blieben unter zahlreichen Wiederholungen in den Jahren 1829, 1830, 1831 sehr beliebte Repertoirestücke.

Nigier's Vorliebe für großartige Compositionen bestimmte ihn auch eine Cantate in zwei Abtheilungen: „Lob der Tonkunst“, in Mu-

sik zu setzen. Die Aufführung derselben geschah am 27. April 1835 im k. k. Hofburgtheater zum Vortheile der Societät der Wittwen und Waisen der Tonkünstler; sie erntete vielen Beifall, und auch die Theaterzeitung sprach sich in der damals hierüber erschienenen mir vorliegenden Recension freundlichst aus. In demselben Jahre gab Nigier seine Eisenhandlung auf, und folgte seiner Neigung nachgebend, einem Rufe der Administration des k. k. Hofopertheaters nächst dem Kärnthnerthore, welche ihm die Besorgung des Balletes mit dem Titel eines Kapellmeisters übertrug.

Während dieser seiner Anstellung arrangirte und componirte er viele Piecen zu den Balleten: „Der Corsar“, „Die Spanier in Peru“, „Die Waise aus Genf“, etc. nebst einer großen Anzahl von Pas, worin ganz besonders Feln. Cerito excellirte. Ganz neue Musiken schrieb er zu den Balleten: „Nimph“ und „Schmetterling“, und das „Stell dich ein“, von Hrn. Perrot, welches letztere große Sensation erregte und den größten Beifall erhielt, (der Clavierauszug davon erschien auch bei Diabelli et Comp.) ferner, ein Ballet „Tanzdivertissement“ und endlich das Ballet: „La fata benefica“.

Im Jahre 1837 verließ Nigier diesen Posten, und verwendete sich während der von dem Mechaniker Franz Wurm unternommenen Geschäftsreise nach Triest durch 11 Monate zur Leitung der mechanischen Werkstätte behufs der Einrichtung des k. k. Münzgebäudes, und — nach Wurm's Rückkehr, in der Maschinen-Fabrik des Hrn. Samuel Dollinger, aus welcher er am 13. Februar 1839 austrat, um die Direction einer großen Eisenblech- und Maschinenfabrik in Oberösterreich zu übernehmen. Nachdem er derselben durch drei Jahre vorgestanden, kehrte er nach Wien zurück, wo er seitdem privatistirt.

Nigier's Genius neigt sich, obschon er sich in allen Zweigen der Tonkunst mit Glück versuchte, hauptsächlich zu kirchlichen Compositionen, wie aus dem am Schluß folgenden Verzeichnisse seiner Werke hervorgeht, und ich brauche nur zu bemerken, daß ein klarer Styl, nicht zu schwierige Ausführung und die höchste Reinheit im Satze sowohl, als auch der Umstand, daß sie für die Solostimmen sehr dankbar sind, ihnen bereits überall Eingang verschafft haben.

### Verzeichniß von Nigier's Compositionen.

(Mit Ausschluß jener, die schon oben angegeben wurden.)

- 1 Messe in B-dur für Sopran, Alt, Tenor und Bass, 2 Violinen und Orgel.
- 1 Messe in E-dur für „ „ „ „ „
- 2 Messen in C-dur für „ „ „ „ 2 Violinen, Viola, Orgel.
- 1 Messe in G-dur für „ „ „ „ „
- 1 Messe bloß für 4 Singstimmen und Orgel.
- 1 Choral-Messe in A-dur für den Sängerkhor, mit contrapunktischer Begleitung von 2 Violinen, Viola, Violoncello, Bass und Orgel.
- 1 Canonische Messe (jeder Satz eine andere Gattung strengen Canon's) sammt Tantum Ergo, Graduale und Offertorium in A-dur, bloß für Singstimmen, ohne Begleitung. (Im Stiche erschienen bei Tobias Haslinger in Wien.)

**Größere Messen:**

- 1) Messe in A-dur für 4 Chor- und 4 Solostimmen, 2 Violinen, Viola, 1 Flöte, 2 Oboen, 1 Fagott, 2 Waldhörner, Trompeten, Pauken, Kontrabaß und Orgel.
- 1 Messe in C-dur für 4 Chor- und 4 Solostimmen mit Begleitung wie oben.
- 2 Messen in D-dur für " " " "
- 2 Messen in Es-dur für " " ohne Waldhörner.
- 1 Messe in F-dur für " " "
- 1 Messe in B-dur für " " "
- 1 Messe in G-dur für " " "
- 1 Messe in C-dur für 4 Chor- und 4 Solostimmen, 2 Violinen, Viola, 2 Flöten, 2 Oboen, 2 Fagotte, 2 Waldhörner, 3 Posaunen, Trompeten, Pauken, Kontrabaß und Orgel.
- 16 Messen zum gewöhnlichen kirchlichen Gebrauch.
- 1 Requiem in D-moll für 4 Solo- und 4 Chorstimmen, 2 Violinen, Viola, 2 Oboen, 2 Fagotte, 2 Waldhörner, 3 Posaunen, Trompeten, Pauken, Kontrabaß und Orgel.
- 1 Requiem in C-moll für 4 Solo- und 4 Chorstimmen, 2 Violinen, Viola, 2 Oboen (3 Posaunen ad libit.) Trompeten, Pauken, Kontrabaß und Orgel.
- 1 Requiem in E-moll für Chor, 2 Violinen, Viola, 2 Oboen, 2 Waldhörner, Baß und Orgel.
- 8 Tantum Ergo's für 4 Singstimmen mit oder ohne Orchesterbegleitung.
- 2 „Libera“ für 4 Singstimmen und Orgel.

Viele Graduale und Offertorien als Arien, Duetten u. mit oder ohne Begleitung eines Solo-Instrumentes. Ferner:

- 1 Sinfonie in Es fürs ganze Orchester.
- 1 Sinfonie in D fürs ganze Orchester.
- 1 Quintuor in G für Pianoforte, Flöte, Violine, Viola, Cello. (Im Stich erschienen bei Diabelli et Comp. und noch viele andere kleinere Compositionen).

Hr. Xigner ist Mitglied und Repräsentant der Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaats, Ausschussmitglied des Vereines zur Beförderung echter Kirchenmusik u. u.

Ferd. Luib.

**Theater in Wien.**

**Im k. k. priv. Theater an der Wien**

gab vorgestern die k. k. Hofchauspielerin, Fräul. Mathilde Wildauer, ihre erste diesjährige Gastvorstellung und zwar als Arline in der W. B. Balfe'schen Oper: „Die Zigeunerin“. Sie faßte nicht nur diesen Charakter richtig und sehr umsichtig auf und stellte ihn mit Effectkenntniß dar; sondern leistete auch mit ihren Gesangsvorträgen vollkommen genüge. Ihre angenehme Stimme hat seit ihrem letzten Auftreten an intensiver Kraft so wie an Reinheit der Intonation und an Solubilität bedeutend gewonnen. Vornehmlich excellirte sie in der Cavatine „Folgt der Zigeunerbraut mit Gesang und mit Klang“, in dem Quartett „Auf balsamischen Thal“, welche beide Nummern wiederholt werden mußten, dann in dem Finalstück des 2. Actes; am meisten jedoch in ihrer Schlussarie im dritten Acte, welche sie so frisch und lebendig vortrug, dabei so trefflich trillerte, daß der stürmische Beifall nicht früher endete, bis ein zweimaliges da Capo erfolgte. Sodann noch einmal gerufen, sprach sie tiefbewegt einige Worte des Dankes und empfahl sich der Rücksicht des Publikums für ihre fernern Vorstellungen. Hr. Ditt gab den Thomas; über dessen Darstellung und Gesang im Allgemeinen, wünschten wir Beides auch etwas decidirter, können wir uns anerkennend aussprechen. Seine Cavatine im letzten Acte „Als der Fuf eurer Rosse“ mußte er wiederholen. Hr. Schützky ließ als Graf Alban Manches in seinem Spiel zu wünschen übrig, namentlich in dem Momente, wo er von Wetti (welche nebenbei ge-

sagt, in Frau Zieglhauser auch nicht eine sehr treffliche Repräsentantin hatte) herschleppt und sein Kind, seines Lebens Glücke, von ihr verlangt, — oder in Wuth ausbrechen soll, als die beiden Ziehbenden ihre Vereinigung ihm gestehen, und er seines Stammes Ehre dadurch für besetzt wähnt u. u. Hingegen können wir uns in musikalischer Hinsicht lobend äußern, und müssen besonders des ersten Solos — (Schade nur, daß es ihm dazu etwas an Tiefe mangelt) vorzüglich aber des Liedes: „Das Herz von Kummer tief gebeugt“ erwähnen. Fräul. Bergauer so wie Hr. Kadl in ihren nicht gar dankbaren Rollen als Zigeunerkönigin und als Frederik, so wie Hr. Reichmann als Divilshof, waren im Allgemeinen zufriedenstellend. Die beiden letztgenannten wurden nach ihrem Duett im 2. Acte gerufen. Dem Orchester und den Chören unter Hrn. Forging's Direction, können wir Recognition nachrühmen. Das Clarinettsolo, welches in die zehnte Scene des 2. Actes einleitet, wurde geschmackvoll exequirt.

Der Besuch war recht zahlreich.

L.

**Beurtheilung**

neu erschienener Compositionen.

Souvenirs d'Hartzbourg. Méditations musicales pour le Piano par Henri Litolff. Oeuv. 43. Cah. 1, 2, 3.

Litolff ist wohl sonst kein Nachahmer der Formen Anderer, doch kann man auch ihn nicht in dem ersten Hefte davon freisprechen. So enthält das erste Stück desselben: „Hartzbourg“, Etude, die seit Thalberg's hübscher A-moll-Etude wieder so beliebt gewordene alte Figur mit dem Fingerringen auf einer Taste. (In neuerer Zeit hat auch Charles Mayer diese Figur mit Geschick angewendet, und jetzt kommt Litolff und versucht damit sein Glück. Und wer weiß, wie viele noch zu dieser Fahne, resp. Figur schwören werden!) — So ist die Romance sans paroles (Overtal) ebenfalls nur eine Nachahmung der durch Henselt zuerst bekannt gemachten und von ihm aber auch häufig angewendeten neuen Clavierform des unter beide Hände abwechselnd vertheilten Accompagnement. Übrigens ist die Romanze recht melodisch. Cah. 2. „Eisenstein“, Etude. Diese Etude ist dagegen höchst gelungen zu nennen, sie hat einen originellen Typus, bietet dem Executanten manche wirklich überraschende Clavier-effekte, und wird, falls sie mit technischer Vollenbung vorgetragen wird, ihre Wirkung beim Publikum nicht zweifelhaft lassen. Diese Etude gehört aber auch zu den schwierigsten, die je geschrieben wurden und gibt Zeugniß von der großen Bravour des Hrn. Litolff. Diesem Hefte ist noch beigegeben: „Mollenhaus“, Pastorale, welches aber der eben besprochenen Etude freilich bedeutend nachsteht. Cah. 3. „Walpurgisnacht auf dem Brocken“, Caprice de Concert. Auch dieses Stück hat einen eigenthümlichen, originellen Charakter, ist wohl manchmal bizarr, aber auch oft geistreich. Auch hier sind wieder enorme Schwierigkeiten aufgehäuft, und wir leugnen nicht, daß wir sehr neugierig wären, dieses Stück vom Componisten selbst spielen zu hören. Jedenfalls muß man nach Durchspiel der Litolff'schen Composition gestehen, daß er ein geistreicher großer Virtuose sein muß, der vornehmlich von allen Gemeinplätzen in der Kunst frei ist.

Souvenirs de la Pologne. Trois Mazurkas pour le Piano par H. Litolff. Oeuv. 40.

Diese Mazurken bieten viel Schönes und Reizendes, und zeichnen sich durch manche originelle Wendung in der Harmonie aus. Doch sind sie nicht frei von groben Anklängen an Chopin.

Alle diese Sachen sind bei Hrn. G. M. Meyer in Braunschweig verlegt, die Ausstattung ist höchst elegant und läßt nichts zu wünschen übrig. Möchten auch manche andere uns näher gerückte Verleger diesem Beispiel folgen. —

Trois Pièces caractéristiques pour le Piano par Joachim Raff. Oeuv. 23.

a) „Am Meeresufer“ (au bord de la mer), b) „Kriegschor vor dem Kampf“ (chant des guerriers avant de se



combattre), c) „Der spanische Schleichhändler“ (le contrebandier espagnol).

Das erste Stück ist nicht uninteressant durchgeführt. Es beginnt mit einer ganz einfachen sanften Melodie, welche den Eindruck des ruhigen Meeres spiegelt auf den Zuhörer ausmalen soll. Die sich nach und nach aufstürmenden und wieder auseinander schäumenden Bogen sind durch lange chromatische Läufe im Bass hinauf und herunter gut dargestellt. Bei den mit martellato, strepitoso, precipitato überschriebenen, des Sturmes Wüthen bezeichnenden Octavenpassagen wird wohl mancher Hammer lech werden, und manche Saite wie die Taue und Segel zerreißen. Wir stehen nicht an, diese Piece routinirten Clavier-Spielern zu empfehlen.

Der „Kriegschor“ steht dem ersten Stück nicht nach, im Gegentheil ist die Grundmelodie viel edler und das Ganze hat einen großartigen martialischen Charakter.

Den „Contrebandier“ in Nr. 3 halten wir aber für das Unbedeutendste, auch ist uns der Charakter des von dem Verfasser darzustellenden Bildes nicht genug bezeichnend erschienen.

Diese 3 Stücke sind aus dem Verlage des H. Kistner in Leipzig, welches so viel heißen will, als daß die Ausstattung so geschmackvoll und solid ist, wie man es nur wünschen kann. Aber nicht unerwähnt darf gelassen werden, daß am Titelbrette ein grober orthographischer Fehler, nämlich: caractéristiques statt caractéristiques unterlaufen ist.

## Correspondenzen.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Der hier unter dem Namen „Odeon“ bestehende vierte Männergesangsverein, dem zumeist als Mitglieder Buchdruckergehilfen und Maler angehören, unter der musikalischen Leitung des hiesigen tüchtigen Musiklehrers Friedr. S n ä g e, feierte am 29. Novbr. sein Stiftungsfest durch Konzert, Souper und Ball, und wir freuen uns aufrichtig, da Gelegenheit gehabt zu haben, ihn seinen Leistungen und dem in ihm herrschenden Geiste nach kennen zu lernen. — Letzterer ist ein durchaus frischer, entschiedener, alleseitig dem Fortschritte zugewandter, der in seiner Verbindung mit ungewöhnlicher Fröhlichkeit und gemüthlichem Wesen einen sehr wohlthuenden Eindruck macht. Wir haben, beiläufig bemerkt, in diesem Kreise ganz tüchtige und beachtenswerthe poetische Talente kennen gelernt. Vermögen wir nun auch nicht, wie das von einer gewissen Classe von Kritikern so gern und oft geschieht, die Leistungen des Vereins als Muster der Vortrefflichkeit hinzustellen, so ist ihnen doch ein sehr ehrenwerther Platz einzuräumen, und das vielfach Lächliche und Gelungene, was hier zu Tage trat, trägt in sich die Bürgschaft, daß hier auch in musikalischer Rücksicht ein lebendiger Fortschritt und somit immer gelungeneres Resultat mit Sicherheit zu erwarten ist. Liebe zur Sache, Eifer und frisches Streben, sehr beachtenswerthe Kräfte (es überraschten uns eine verhältnißmäßig sehr bedeutende Anzahl frischer und ferniger Stimmen), vor Allem Einigkeit und herzlich-gemüthliches Einverstehen ist in reichem Maße vorhanden; der Dirigent thut das Seine und vermag es zu thun — nur wünschen wir ihm noch etwas mehr Energie — denn er ist ein tüchtig gebildeter Musiker von Talent, wie seine für das Fest componirte, größerer Verbreitung würdige Cantate a capella (Preis des Wetschöpfers von Hohlfeldt) bewies, und der Verein weiß das in freundlicher Weise zu schätzen und anzuerkennen. Außer jener Cantate kamen noch zehn verschiedene Quartett- und Chorgesänge (fast zu viel!) zur Aufführung, darunter Reichardt's „Was ist des Deutschen Vaterland“, C. Bölscher's „Streit der Wein- und Wassertrinker“ u. s. w.

Wir wünschen dem Vereine, der sich auch neuerdings in einem Wohlthätigkeitskonzerte für unsere armen Gräzberger hilfreich in recht erfreulicher Weise producirt, ferneres fröhliches Gedeihen, können indes dabei den (allerdings nach den bisherigen Präcedenzen sehr vergeblich erscheinenden) Wunsch nicht unterdrücken, daß doch alle unsere Männergesangsvereine — zählen wir deren doch mehr als ein halbes Duzend — zu einem einigen Gange sich verbinden möchten. Wie Großes und Herrliches wäre da zu leisten möglich? Hoffen wir, daß der beim Stiftungsfeste des „Orpheus“, dem beizumohnen uns nicht Gelegenheit geboten wurde, sehr lebhaft aufgefaßte Vorschlag zu einem all gemeinen Sänger tage wirklich realisiert werden, nicht an engherzigen Sonderinteressen scheitern und jene fruchtverheißende Einigung, wenn nicht äußerlich so doch im Geiste, anbahnen möge.

Es schließt sich hieran ganz natürlich die Erwähnung des am 7. März stattgehabten Stiftungsfestes unseres Liederkrans des in seinem musikalischen Theile eine Aufführung der „Burschensfahrten“ (neueste größere Composition des modernen Liedmeisters J. Otto in der Weise seines „Sängersaals“, erschienen als Fest 16 und 17 der Sammlung „Kraft und Scherz“ bei C. Glaser in Schleusingen) brachte, die ein doppeltes Interesse erregte, da der Verein sie dramatisch, in Kostüm auf einem für diesen Zweck errichteten kleinen Theater zur Ausführung

brachte. Die Composition ist sehr werthvoll, in einzelnen Nummern zu hoher Trefflichkeit sich erhebend, und verdient die aufmerksamste Beachtung aller größeren Männergesangsvereine, für welche an ausgeführteren Compositionen, die zum Konzertvortrage sich eignen, keineswegs Mangel vorhanden ist. Ein näheres Eingehen dürfen wir uns für diesmal erlassen, und Alle, welche etwa für die hier beliebte, recht wirksame Art der Ausführung sich interessieren, in Betreff derselben auf den Bericht über das Fest in unserer „Teutonia“ (literarisch-kritische Blätter für den deutschen Männergesang, II. Jahrgang, Nr. 9) verweisen.

Das Gesellschaftskonzert des „Orpheus“ (6. März) brachte einzelnes Interessante neben vielem Bekanntem, das wir gern mit Anderem vertauscht gesehen hätten, zumal wir der Ansicht sind, daß eine zu oftmalige Wiederholung derselben Piecen bei öffentlichen Vorträgen auch das Interesse der Sänger abkumpft und ein Grund für minder gelungene Ausführung wird. Doch möge man diese Forderung nicht als eine absolute ansehen. Im Interesse der Sache wird sie allerdings gestellt werden müssen; allein die Verhältnisse der einzelnen Vereine fordern da eine nicht zu umgehende Berücksichtigung. Freilich, wenn alle Mitglieder von regstem Eifer für die Sache besetzt wären, wenn nicht Indolenz, Egoismus, Eitelkeit u. dgl. m. das ernste Streben in so vielen Vereinen paralysirten! Doch lassen wir die Jeremiaden, und bemerken nur noch historisch, daß nicht wenigen der länger bestehenden Männergesangsvereine im nördlichen und mittlern Deutschland eine Regeneration, ein frischer Impuls, eine Erhöhung geistiger Spannkraft wirklich bringend nöthig ist, wenn sie sich nicht ganz im Geleise gewöhnlichsten Schlenkerens verlieren wollen. Beim „Orpheus“ zeigt sich neuerdings ein frischeres Leben, das wir freudig begrüßen. An größeren Compositionen brachte er in dem erwähnten Konzert nur C. G. Reissiger's bekannte Hymne: „Gott sorgt für mich“; außerdem Quartett- und Chorgesänge von Franz Otto, Kaden, Reissiger, Forcking, A. Schäffer, J. G. Müller (dem Director des Vereins) u. A.

Daß die „Liedertafel“, der „Liederkrans“ und der „Orpheus“ zu einem großen Wohlthätigkeitskonzerte für die durch den belagerten Werthen Rothstand so hart betroffenen Bewohnern des Sachsenlandes, namentlich des Erzgebirges im königl. großen Garten sich vereinten, nachdem die Liedertafel schon früher ein ähnliches, dem Salongesamte mehr angepaßtes und von mancherlei Virtuosen und nicht virtuosen Kräften unterstütztes gegeben, ist dankbar zu erwähnen. Beide Konzerte haben dem Bernehmen nach einen sehr erfreulichen Ertrag gewährt.

Dr. J. S.

(Fortsetzung folgt.)

### Aus Frankfurt a. M.

Mein heutiger Bericht theilt sich in zwei, wesentlich verschiedene Hälften ab. In der ersten nämlich fühle ich mich verpflichtet gewissermaßen über gar Nichts zu berichten, und in der andern ist der Stoff seiner Darstellung bedeutend über'n Kopf gewachsen. Sicherlich vermuthen Sie nun, ich begriffe unter dem ersten Theile die Relation über einige Konzerte reisender (gestatten Sie mir hier, ausnahmsweise diese besondere Orthographie) Virtuosen, haben aber damit in der That mir und den hiesigen Musikzuständen zu viel zugetraut; denn es ist wahrhaftig pures Nichts vorgefallen, oder doch kaum so viel, daß man darüber ironisch sprechen oder schreiben könnte. Nachdem nämlich Frn. Oswald und Hr. Caspari längere Zeit abwesend, und Frau Anschütz anderweitig verhindert war, in unserer Oper aufzutreten, konnte von musikalisch-dramatischen Leistungen nicht viel die Rede sein.

Konzerte waren auch keine, oder doch nur solche zu wohlthätigen Zwecken, worüber zu berichten, mehr in das Bereich des hiesigen Armenwesens, als der musikalischen Kritik fallen dürfte. Auch der Gaietyverein pausirte seit einiger Zeit, wenigstens für das Publikum, und ich muß wohl billigerweise Anstand nehmen, über die letzte Aufführung des Mozart'schen Requiem zu referiren, da solche gewissermaßen nur en famille vor sich ging, mit besonderen Einladungen und ohne Orchesterbegleitung.

Frau Biardot: Garcia gastirt gegenwärtig hier — ich brauche nicht erst zu sagen, daß ich nunmehr zu der zweiten Hälfte meines Berichtes übergegangen bin — ein Künstlerdiamant von reinstem Wasser, wenn auch nicht von dem bestschönsten Schilfe; eine so bedeutende Erscheinung, als nur mir je vorgekommen ist, eine Sängerin, die so weit über alle jene Gesangsschwierigkeiten hinaus ist, in welchen mehr oder weniger noch fast alle Sängerrinnen verirren, daß sie ihre ganze Innerlichkeit in den Geist ihrer darzustellenden Rollen hineinlegen und dadurch eine Wirkung erzeugen kann, die jeden Kunstfreund, oder eigentlich jeden fühlenden und denkenden Menschen mit sich fortreißt. Ich halte es fast für überflüssig, besonders zu erwähnen, daß auch ihr Spiel vortrefflich sei, weil sich dieses aus dem Gesagten fast mit Nothwendigkeit von selbst ergibt; denn es mag wohl kaum vorkommen, daß jemand die Fähigkeit besitze, sich in einen Charakter so ganz hinein zu fühlen und zu denken, wie Frau Biardot dieses zu thun im Stande ist, ohne daß diese innerliche Kraft sich nicht auch zugleich nach Außen in der entsprechenden Form geltend machen sollte. So tritt Frau Biardot: Garcia vor uns, mit der bewussten Sicherheit ihres Erfolges,

indem sie das Publikum zugleich beherrscht und beruhigt; da Letzteres von vornherein in die günstige Lage versetzt ist, sich auf der einen Seite, in gläubiger Anbacht einer höheren Autorität unterworfen zu haben, und auf der andern Seite, von jener schlimmen Autorität frei zu wissen, die es, bei gewöhnlichen Leistungen in der Gestalt von kritischem Behagen, gestörtem Genuß, Ärger oder Langeweile beherrscht.

Es liegt sehr nahe für Alle, welche in letzter Zeit Frln. Jenny Lind gehört haben, und dabei sich ähnlicher Eindrücke bewußt geworden sind, Vergleichen mit Frau Viardot-Garcia anzustellen, die mit der gewöhnlichen Lebensart anfangen: „Man soll zwar so verschiedene Naturen nicht vergleichen, indessen“ — folgt nunmehr eine ausführliche Vergleichung. Mit Übergehung dieser Einleitung, oder vielmehr, da ich dieselbe hiermit bereits für mich nutzbar gemacht habe, mit Übergehung einer ausführlichen Vergleichung, will ich hier nur eine Bemerkung machen, die sich einem bei einer vergleichenden Beurtheilung beider Künstlerinnen aufdrängt und es Jedem überlassen, den beliebigen Commentar selbst dazu zu machen. Es ist folgende: Bei den Darstellungen der Frln. Lind merkte man es den Mitwirkenden auffallend an, daß sie sich gleichmäßig gestärkt, und über ihre Kräfte erhoben, darum auch mit besonderem Behagen durchbrungen fühlten, es waren deshalb die Vorstellungen im Ganzen gewöhnlich vortreffliche. Bei Frau Viardot-Garcia ist es umgekehrt, es scheint als übe ihr Genius eine vernichtende Wirkung auf die übrigen aus, als materialisiere er sie noch über ihr gewöhnliches Maß hinaus, als seien so verschiedene Elemente nicht zu vereinigen. Die Folge davon ist dann natürlich ein sehr mangelhaftes Ensemble.

Was nun dieses Letztere betrifft, so ist man allerdings hierorts nicht verwöhnt, denn wo es vorkommen kann, daß man z. B. bei der Vorstellung der „Norma“ die Solopartien in italienischer und die Chöre in deutscher Sprache zusammenarbeiten läßt, wo dann dem Zuhörer bald ein „ah crudele“, bald „ach wie schrecklich“ in die Ohren ertönt, da hat man ja vornherein auf jeden Totaleindruck verzichtet. Oder hat man vielleicht bei jener babylonischen Sprachverwirrung darauf gerechnet, daß es bei mehreren unserer Sängern ja doch einerlei sei, ob sie italienisch oder deutsch unverständlich singen?

Ich will hier nicht alle die Vorzüge aufzählen, welche Frau Viardot-Garcia mit den übrigen ausgezeichneten Sängern gemein hat; nur einige fühle ich mich gebrungen besonders hervorzuheben, weil ich sie eben noch so äußerst selten gefunden habe. Zunächst ist es die äußerste Weichheit in der Verbindung der einzelnen Töne, welche letztere aber darum nichts weniger als unbestimmt oder gar verwischt erscheinen, und eine ebenso große Gleichmäßigkeit in der Klangfarbe und Verbindung der verschiedenen Stimmregister. Während dem man z. B. selbst bei den meisten unserer großen Sängern, wenn solche in die tiefsten Brusttöne übergehen, das Gefühl hat, als stiege man plötzlich aus dem lieben Sonnenlichte hinab in ein finsternes Gewölbe, wo alle einzelnen Töne von der moderigen Kellerluft ganz unheimlich, schauerlich und schwerfällig zu unserm Ohre getragen werden, ist bei Frau Viardot-Garcia der Übergang kaum zu merken und ihre Töne nur etwas dunkler wie etwa von blühendem Lorbeer beschattet. Der Anfall ihres Tones kann kaum vollendeter gedacht werden. Was aber ihren Leistungen die Krone aufsetzt und dem herrlichen Kunstbau, den sie vor unsern Augen aufführt, so recht den Schlußstein einfügt, das ist, daß sie in allen Dingen Maß zu halten weiß, wie Wenige, wodurch allein es ihr möglich wird, selbst bei dem höchsten Affect, nicht etwa, wie es die jetzige Lieblingsmanier unserer Effectkünstler mit sich bringt, unsere Nerven zu erschüttern, sondern vielmehr jenen ruhigen, tiefen Eindruck zu machen, den die Natur zwar nicht immer macht, welchen dagegen überall herzustellen als die höchste und würdigste Aufgabe der Kunst erachtet werden muß.

### M o t i z e n.

\* Willmers beschäftigt sich gegenwärtig mit der Composition der „Klänge aus dem Süden“. Anfangs dieses Monats geht er nach Karlsbad, und vielleicht auch nach andern Badeorten Böhmens, wo er einige Konzerte zu veranstalten gedenkt. Nächsten Herbst wird er wieder in Wien eintreffen.

\* Die beiden Virtuosen Eduard Heindl und Anton Rubinstein gaben am 23. v. M. Abends im Stadttheater in Preßburg ein Konzert. Der Besuch war spärlich; jedoch der Beifall lohnender Anerkennung sehr reichlich. G. S.

\* Mad. Viardot-Garcia wurde auf den Wunsch des Herzogs von Nassau eingeladen, auch in Wiesbaden einmal zu singen. Sie war dazu bereit, wenn man ihr ein Honorar von 50 Rthldor zahlte und

ihrer Gatten das Jagden auf der herzogl. Jagd zugesetzt. Da die letztere wirklich mehr als sonderbare Forderung jedoch höchsten Ortes keine Berücksichtigung fand, so unterließ die Gastrolle der Mad. Viardot-Garcia.

\* Es ist hat kürzlich sein Abschiedskonzert in Lemberg gegeben, und wurde mit Kränzen und Blumen überschüttet.

\* Die ungarische Männergesangs-gesellschaft der H. Szabo und Hasi ist am 25. v. M. im Stadttheater in Preßburg abermal mit außerordentlichem Beifalle bei vollem Hause aufgetreten. G. S.

\* Mad. Schröder-Devrient gedenkt in die neue Welt zu gehen und dort Gastrollen zu geben.

\* Verdi ist von Mailand nach London gereist, um allort, seine neue Oper „Die Räuber“ nach Schiller, unter Mitwirkung der Jenny Lind zur Aufführung zu bringen.

\* Von Brand ist in der städt. Pfarrkirche in Pesth eine Messe aufgeführt worden, welche sehr gehalten und effectvoll sein und von einem großen musikalischen Talente zeugen soll.

\* Mad. Stöckl-Heinesetter ist bereits nach Leipzig abgereist, um dort zu gastiren. Ende des nächsten Monats wird sie wieder nach Wien zurückkehren.

\* „Enrico Howard“ ist der Titel einer neuen Oper, welche am 8. v. M. in Florenz mit vielem Beifalle gegeben wurde. Die Worte sind von Francesco Guizzi, die Musik von einem Dilettanten, A. Bascari, Doctor der Medicin, welcher auch durch einige philosophische Schriften sich bereits bekannt gemacht hat. Sie soll im Ganzen recht lobenswerth sein und mehrere gute Stücke enthalten.

### N e u e M u s i k a l i e n.

Verlag von A. M. Schlesinger in Berlin.

Alkan, C. V., Marche funèbre pour le Piano ouv. 26.

Böhler, Th., Esmeralda. Air napolitain varié pour le Piano, op. 62. Nr. 11.

Gumbert, Gerd., Zwei Lieder aus Italien von Sternau. Schlaf wohl, Marietta. Keine Rosen ohne Dornen. Mit Begleitung des Pianoforte, op. 20.

Henselt Adolphe, Mazurka et Polka, pour le Piano, op. 13. Nr. 6.

Köhler Louis, Fünf Gesänge von Reineck, Dillia Helena, Geibel für eine Sopran- oder Tenorstimme mit Begleitung des Pianoforte, op. 5.

Kückon F., Drei Worte, Lied für Sopran oder Tenor mit Begleitung des Pianoforte, op. 4. Nr. 3.

Kullak Th., Ein Feldlager in Schlesien von G. Meyerbeer. Phantasie für Pianoforte allein op. 30.

Liszt François, Élégie sur des motifs du Prince Louis de Prusse pour le Piano.

— Oberon-Ouverture von C. M. v. Weber. Clavierpartitur. Meyerbeer G., Musik zur Tragödie „Struensee“ von Michael Beer. Vollständiger Clavierauszug, arrangirt von Th. Kullak und Klage.

Reissiger C. G., Quatuor Trio facile et brillant pour Piano, Violon et Violoncelle, op. 186.

Stern Julius, Gesang der Wasserfrauen von Eichendorff, für drei weibliche Stimmen mit Begleitung des Pianoforte, op. 27.

Steinrich, Trois Nocturnes pour le Piano, op. 1.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

J u n i.

Donnerstag den 27. „La Cenerentola“ di Rossini.

Freitag „28. „Maria di Rohan“ di Donizetti.

Samstag „29. „Ernani“ di Verdi.

Sonntag „30. „Il Barbiere di Siviglia“ di Rossini.

J u l i.

Donnerstag „1. } Geschlossen.

Freitag „2. }

Samstag „3. „Dom Sebastian“ von Donizetti.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen des Reichs ganzz. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzz. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N. 80.

Dinstag den 6. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Verkl'ng' in Tönen.

von

Otto Prechtler.

(Zur Composition)

Verkl'ng' in Tönen, du mein Herz,  
O schwinde, Seele, dich himmelwärts,  
Verström' dein Blut in rothen Rosen  
Du Liebestanz im süßen Rosen!  
Im süßen Weh  
Mein Herz vergeh!  
Und brich im Sturme deiner Lust!

Es nennt kein Wort, was ich empfinde,  
Es säuselt frühlingsgleich im Winde;  
Was mich beglückt, was mich betrübt,  
Wenn ich verloren, wer mich geliebt!  
In Tönen nur schwebt Geist und Herz,  
Verklärt sich meiner Seele Schmerz!

Verkl'ng' in Tönen d'rum mein Herz,  
O schwinde, Seele, dich himmelwärts!  
Verström' dein Blut in rothen Rosen  
Du Liebestanz im süßen Rosen!  
Im süßen Weh  
Mein Herz vergeh!  
Und brich im Sturme deiner Lust!

## Die heutige Claviermusik.

Mit besonderer Rücksicht auf die Wiener-Schule.

von

Franz Gernert.

*In laudum, regina, jubes renovare dolorem!*  
Virg.

Unter der „regina“ muß hier die Longötin verstanden werden, und wahrlich, wenn sie nach Wien käme und ein wenig unter der Claviermusik Musterung hielte, sie müßte schaudern oder mittheilend den Kopf schütteln; denn die heutigen Claviercompositionen der Wiener Firma (von andern Städten kann und will ich nicht reden, obwohl von den meisten daselbe zu sagen wäre) leiden gewöhnlich an zwei sehr mißlichen Dingen: an Mangel der Gedanken und Überfluß der Manier. Die Phase der Virtuosität — denn dahin ist die Virtuosität gelangt — hat die tiefsten Spuren in der Claviercomposition zurückgelassen; der verwirklichte Strom ist abgelaufen, der Schlamm aber zurückgeblieben, und dieser haucht jetzt noch für lange fort seine mephistischen Dünste aus.

Man glaube jedoch nicht, die technische Richtung der Musik sei nur mit einem Male so plötzlich in die Welt gekommen und hänge nicht

mit andern Dingen wesentlich zusammen. — Sie keimte, wuchs, blühte und welkte, wie so viele andere sterbliche Erscheinungen und die Aufgabe der Zeit- und der Folgezeit bleibt, die errungenen technischen Vortheile in gehöriger Weise zur Förderung der wahren, inneren, seelenhaften Musik zu verwenden. Dieser Schmelzungsprozeß wird zwar nicht ohne gewaltige Anstrengung vor sich gehen — aber hoffentlich wird Einer kommen, der fern vom Konzertsaal und Salonthusiasmus den gehörigen Ton anzugeben versteht, damit wir nicht in einer solchen Literatur, wie die jetzige ist, zu Grabe gehen. Man kann wahrhaftig sagen, mit der Bervollkommenung des Claviers ist die Verschlimmerung der Compositionen für dasselbe im gleichen Schritte vorwärtsgesgangen.

Fragen wir uns nur aufrichtig, was wird von den zahlreichen Studenten, welche unsere Virtuosen geschrieben, auf die Nachwelt übergehen? welche Anhaltspunkte wird darin das kommende Geschlecht zu seiner Weiterbildung finden? Welche kunstgeschichtliche Bedeutung wird man aus ihnen herausfinden? — Die Fingerfertigkeit, die darin aufgeschlagen, wird ihre Seelenverknöcherung nicht verhehlen können, und nur thörichte Fliegen werden sich in dem kunstvollen Spinnengewebe fangen lassen. So lange die Konzertante Richtung dort verfolgt und ausgebildet wurde, wo sie hingehörte; so lange sie den naturgemäßen, wenn auch äppigen und fantastischen Blüthen schmuck, herangewachsen an einem kräftigen Stamme, bildete: so lange behielt sie auch ihren Werth und ihre Bedeutung: sobald sie aber wie ein freches Schlingkraut sich an fremden Bäumen emporrankte oder einen sumpfigen Grund mit lachendem Grün überkleiden wollte, sobald sie ohne Ziel und Zweck in alle Poren der Musik einbrang, da mußte sie auch bald in ihrer Blöße erkannt und von jedem ehrlichen Freunde der Kunst als das, was sie war — als schädlicher Auswuchs — erkannt und verstoßen werden. Und wenn wir die ganze Literatur der Virtuosen — und sie waren ja doch die Tonangeber im Reiche der Claviermusik und sind es meist noch, durchbliden, so entdecken wir in ihr einen zahllosen Reichthum an Meisterwerken, einen Ornamentenüberfluß, einen Tonglanz, daß Sinnen die Sinne vergehen — aber das Hauptwerk, der Kern, das Gebäude selbst ist morsch und trägt in sich schon den Keim des baldigsten Todes. Kartenhäuser haben sie aufgebaut — nichts weiter, und man wird sich späterhin wundern, wie so viele ihr ganzes Leben mit dieser im wahren Sinne des Wortes zu nennenden Spielerei ausfüllen konnten.

Jener Virtuose, (ich spreche hier namentlich von den Clavierhelden) welcher der Welt zuerst das Höchsteinträglichste seines Gewerbes zeigte, rief ein Heer von schlummernden Kräften wach. — Leider aber galt hier nicht das Schiller'sche Wort: „Wo die Könige bauen, haben die Kärner zu thun“ — denn der Erste unter ihnen war selbst nur ein Kärner — aber er schob sein geldlüstiges Räderwerk durch halb Europa und einer seiner Nachfolger trieb gar



über den Ocean. übriges wußte man bald, woran man sich zu halten hatte, als plötzlich die vielen Wunderkinder auftauchten, und blonde Knaben und Mädchen in den Konzertsälen ihr anmuthiges Wesen trieben. Der schnelle und offenbare Sieg des mechanischen Getriebes über die mißhandelte Innerlichkeit der Musf ließ keinen Zweifel mehr übrig über die künstlerische Bedeutung der ganzen Virtuosenfippfchaft, und ich muß gestehen, daß auf mich nur ein einziger Claviervirtuose einen großen Eindruck hervorbrachte, aber weniger durch seine Bravour — die hatte er mit vielen andern gemein — als durch die Gewalt des Ausdrucks in der Empfindung, durch das geistig Belebte seines Spiels.

Ich habe zu Anfang gesagt, das Charakteristische der heutigen Claviermusik sei Mangel an Gedanken und Überfluß an Manier. Diese beiden traurigen Punkte zu beleuchten, sei die mißliche, aber nothwendige Aufgabe des Folgenden.

Gehen wir den Claviermusikmarkt nur mit oberflächlichem Blicke durch, so bemerken wir vorzüglich vier Richtungen, die entworfen herrschen. Diese sind:

- a) Die pädagogische
- b) die Konzertante,
- c) das Poutpourri-System, und
- d) die Tanzmusik.

Die eigentliche, gute Claviermusik hat ein sehr kleines Häuflein Verehrer, die gegen die obigen Kategorien gar wenig in Betracht kommt.

Bei der jetzigen Erziehungsmode, (man kann nicht einmal sagen Methode) welche es sich zum Grundsatz zu machen scheint, den Kindern ex omnibus aliquid et ex toto nihil zu lehren, konnte es auch nicht fehlen, daß die Musik ins Mitleiden gezogen wurde, und in der That sehen wir die schreckliche Manie immer mehr um sich greifen, welche den Kindern zu ihrem künftigen Lebensglück eine Dosis „Musik“ verabreichen läßt, in der Meinung, es bilde dieß ein nothwendiges Behülfe der Bildung. Daß das Clavier dabei willfährige Kammendienste leisten muß, und bereits zum Möbel, zum Kinderspielzeug geworden, ist allbekannt, wie nicht weniger, daß durch dieses zahllose Dilettiren die Musik sich zu den erbärmlichsten Lappalien herleihen mußte. Wo man hinkommt, überall musizirende Kinder; und gewiß wäre es für manche Ältern weit gerathener, ihre sauer erworbenen Gulden auf etwas Nothwendiges zu verwenden, statt daß sie mit ihren Kindern auf solch langweilige Art Streiche machen. Ja, das ist das rechte Wort! Streichmacherei ist der faule Fleck in unsrer Erziehungsweise, und der Drang nach encyclopädischer Bildung dient nur dazu, um die Faulheit zu vollenden. Besonders auffallend ist diese Verleththeit bei den Mädchen. So lange sie unverheirathet sind, sitzen sie fleißig beim Clavier, und gern raunt man dem Freier nebst andern Dingen ins Ohr, daß das Möbel sehr hübsch Clavier spiele, und daß dieß gewiß ein Talent sei, womit man sich und Andern viel vergnügte Stunden verschaffen könne. Kaum aber hat Eymen sein Band um sie geschlungen, so vergift sie den Flügel und berührt ihn höchstens, um den Staub davon abzuwischen. Auch die Knaben bleiben in der Mehrzahl auf den ersten Stufen stehen, und kommen sie in das Alter, wo sie Cigarren rauchen, Mädchen verehren, in Gesellschaften Tänzer und Unterhaltungsmaschinen machen müssen, so genügt ihnen das Erlernte, und man schämt sich glücklich, wenn der Jüngling am Flügel einen Walzer oder eine Quadrille im gehörigen Takte zu spielen versteht. Daß es Ausnahmen gibt, ist natürlich, aber eben so gewiß ist auch, daß bei weitem die Mehrzahl der clavier spielenden und musizirenden Kinder nicht weit über die Kindheit der Kunst hinauskommt, und diesem Umstande ist es zuzuschreiben, daß der größte Theil der jetzigen Claviermusik pädagogische Zwecke verfolgt, und daß das Studienwesen ober vielmehr Unwesen sich auch im Konzertsale längst schon auf eine höchst unerquickliche Art eingebürgert hat. Wir haben also ein Publikum vor uns, das nie mündig wird, eine Kinderstube, deren Bewohner

nur am Gängelbände geleitet werden können. Was Wunder also, wenn sich die Tonsetzer von Beruf zurückziehen und lieber schweigen, als daß sie ihre besten Gedanken zu Wiegen und Puppen verarbeiten! —

(Fortsetzung folgt.)

## Kirchenmusik.

Am 29. v. M. wurde von Seite des Vereins zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik in der l. f. Patronatskirche zu St. Anna eine neue Messe von dem in seiner Stellung als Schullehrer und Regenschori zu Perchtoldsdorf um die Kirchenmusik vielfach verdienten Ambros Rieder aufgeführt. Es ist dieselbe Messe, welche der Verfasser vor Kurzem dem Vereine gewidmet hat. Sie ist für das Gesangs- und Streichquartett, Pauken und Trompeten geschrieben. Die einzelnen Sätze derselben sind kurz, die Conception im Ganzen einfach, der Styl erinnert an eine frühere Periode und entspricht vollkommen dem Zwecke, für welchen sie geschrieben wurde: nämlich für Kirchenchöre auf dem Lande.

Die Aufführung geschah durch die Jüglinge des oberwähnten Vereines auf eine sehr befriedigende Weise, unter der Leitung des Vereinskapellmeisters Hrn. Ferd. Schubert. Ein Graduale von M. Haydn und ein sehr wirksames Offertorium von Aßmayr bildeten die Einlagen zu dieser kleineren Chören vorzüglich empfehlenswerthen Messe.

Am selben Tage wurde von dem neuorganisirten Kirchenmusikvereine an der l. f. Pfarrkirche zu St. Johann in der Jägerzeile eine große Messe von Joachim Hoffmann, dem seit Jahren bekannten, trefflichen Lehrer des Generalbasses aufgeführt, welche sich durch einen strengen Satz, viele kräftige und würdevolle Ideen und durch eine effectvolle Instrumentation auszeichnet, aber auch manche bedeutende Schwierigkeiten in der Ausführung darbietet. Dessen ungeachtet wurde die Aufgabe von den noch sehr jungen Kräften dieses Vereines unter des Hrn. Componisten Direction befriedigend gelöst.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

wurde am 30. v. M. die italienische Oper zu Ende gebracht. Daß die Leistung der heurigen Stagione im Allgemeinen keine besondere Theilnahme fand, ist allgemein bekannt; und doch gab es am Abend der letzten Vorstellung einen wahren Wolkenbruch von Kränzen, Blumen und Gebichten, mit denen der Tadolini-Walzer fast begraben werden wollte und vielleicht ist dieß auch geschehen. — Ich verehere den Enthusiasmus für Kunst und ihre Priester im vollsten Maße, wenn er aus tiefster Begeisterung, aus aufrichtiger Überzeugung stammt. Allein wenn er von Einzelnen so par force herauf beschworen wird, um einer gewisser Mode zu huldigen, mit der man so oft bis ans Lächerliche streift, dann bedaure ich das Publikum, das Zeuge einer solchen Demonstration sein muß, die dann am Ende nicht auf Rechnung jener Einzelnen kommt, sondern gar oft der Population einer ganzen Stadt zur Last gelegt wird.

Wie epidemisch übrigens so eine Krankheit der Zeit sein kann, dürfte nachstehende Thatfache beweisen: Am 1. d. M. gab der Veteran Hr. Bögl im Theater in der Josephstadt den „Basil“ zu seinem Benefice, wobei er den Federer wie immer ausgezeichnet spielte und sang; und was geschah? Auch er wurde am Schluß der Vorstellung bekränzt, und warum?

Wahrscheinlich, weil einige Ritter des modernen Grassenthismus in Erfahrung gebracht haben, daß Hr. Bögl vor etwa 4 Decennien, also zu einer Zeit, wo es noch mehr Kunst und weniger Kränze gab, zu den vorzüglichsten Opernsängern Deutschlands gehörte, und auf diese Art an ihm das gut machen wollten, was die graue Vorzeit durch Unterlassung ähnlicher Auszeichnungen verbrochen. — Nun die Kunstgeschichte muß auch ihre Merkwürdigkeiten haben. —

**Samstag den 3. d. M.** fand in diesem k. k. Hofopertheater die erste Vorstellung im Abonnement für die deutsche Oper (sollte wohl heißen für die Oper in deutscher Sprache) statt. Es wurde „Dom Sebastian“ von Donizetti gegeben. Das Theater war sehr besucht, ein Zeichen, daß man für die deutschen Sänger auch Sympathien habe; nur schade, daß gerade der Hauptträger dieses mit einer gewaltigen Masse des Instrumentals einherreichenden, für die Sänger nicht absonderlich dankbaren „Dom Sebastian“, Hr. Erl, an einer förmlichen Indisposition seiner Stimm-Mittel gelitten; die sonst sehr schätzenswerthe, gutgeschulte und leider in Partien, die ihr mehr zusagen dürften, selten beschäftigte Frln. Corridori Vergleiche mit ihrer Vorgängerin zu besiegen hatte, endlich der neue Abapalbos, Hr. Vincent zwar mit einer klangvollen Stimme begabt, an den Recitativten seiner Partie jedoch aus Unkenntniß einer richtigen Gesangsmethode völlig scheiterte, wodurch sich die Gesamtwirkung der Oper nicht günstig genug herausstellte.

Zwei darauf debutirte Hr. Kreuzer, großh. Darmstädter Hofoperänger als Raul in den „Höflichen“. Die Stimme dieses Tenoristen ist von angenehmen Timbre, wenn ihr auch keine besondere Kräftigkeit nachgerühmt werden kann. Auch ist sie nicht frei von sogenannten Saumentönen, die jedem Sänger zeitweise die reine Intonation erschweren. Hr. Kreuzer hieb sich trotz dem durch einige seiner hohen, wenn auch stellenweise sehr forcierten Töne im Ganzen ehrenhaft durch. Coloratur und überhaupt eine höhere dramatische Vortragsweise wahrzunehmen, hatten wir an diesem Abend keine Gelegenheit. Auch hat diese bis nahe an halb 12 Uhr dauernde Vorstellung durch eine aus Mißverständniß im Publikum entstandene Bewegung während des 4. Actes auf die Theilnahme sehr übel einwirkende Störung erlitten, was besonders bei derlei Opern, deren Effecte so häufig auf die Spitze gestellt sind, empfindlich wird.

### Am 1. k. priv. Theater an der Wien

wurde Freitag den 2. d. M. „Die Nachtwandlerin“ von Bellini aufgeführt, in welcher Oper Hr. Lehmann den Elvin als Gast und Ab. Kaiser die Amine als engagiertes Mitglieb sang. Hr. Lehmann ließ zwar in dieser Partie eine dem Charakter mehr entsprechende Mäßigung seines bei seinem ersten Debut so häufig übersprudelnden Feuers vorkommen, und entwickelte ein recht weiches Portamento; allein seine Selbstnatur konnte er doch nicht ganz ablegen, um volends jener naive, tiefgekränkte und seufzende Landpächtersohn zu sein, wie er dem Charakter nach sein soll.

Er griff übrigens besonders in jenen Stellen, wie das Finale des 2. Actes, wo die Affecte mehr wüthen, siegreich durch.

Frau Ernst-Kaiser fand in dieser Oper als Amine die Gelegenheit mehrerer vorzüglicheren Eigenschaften zu entfalten, als: eine wohlgebildete Coloratur, ihre wohlklingende weiche, wenn auch nicht besonders starke Stimme, und ihren netten Triller — und erzielte einzelne schöne Effecte; daß die noch zu lebhaften Erinnerung an die Leistung der Kind in dieser Oper einer Nachfolgerin Eintrag machen mußte, ist ganz natürlich.

## Correspondenzen.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Wir kommen zu den Konzerten unserer Kapelle, die ja auch stets einem milden Zwecke dienen. Das am Palmsonntage (zum Besten des Witwenpensionsfonds) wird rein musikalisch nur einer Andeutung bedürfen, da es Novitäten nicht brachte. Zu Gehör kam Mozarts Requiem unter Reissiger's, Beethoven's neunte Symphonie mit Chören unter Wagner's Leitung. Diese Symphonie war bei derselben Gelegenheit erst im vorigen Jahre hier zur Aufführung gebracht worden, und so gern wir die Tüchtigkeit der letztern anerkennen; so gern wir ferner zugestehen, daß eine Wiederholung des nicht Jedem leicht zugänglichen und verständlichen \*) Werkes wünschenswerth, daß sie eine Ehrenfache für eine Kapelle wie die unsere, und von dieser auch als Ehrenpunkt durch die nur dem unermüdetsten Streben erreichbare, geistig eingehende und technisch treffliche Executur anerkannt worden sei, daß endlich leider, nur das Palmsonntagskonzert hier die Gelegenheit darbot, auch die erforderlichen Chorleistungen extensiv und intensiv ausreichend zu beschaffen, so mußte doch diese Wiederholung als eine zu

\*) Daß dieses Verständniß durch den von Frn. Kapellmeister Wagner zur Aufführung geschriebenen Commentar erleichtert werden, müssen wir für jeden nicht blind Nachbetenden begreifen. Derartige Versuche bleiben stets zu sehr subjectiv, als daß ein wahrer und wirklicher Nutzen, ästhetisch und kunstphilosophisch, von ihnen zu erhoffen wäre. Ist derselbe auch nicht ohne Weis verfaßt, achten wir jede klar ausgesprochene Subjectivität und hier noch besonders die Bescheidenheit des Verfassers, so müssen wir doch solch Bemühen für überflüssig halten. Glückliche allerdings, wenn irgend eine bestimmte Vorliebe nur in dieser Weise Proselyten zu machen strebt! —

frühe erscheinen, da man eben um der nur zu diesem Zwecke hier möglichen Concentrirung der bedeutendsten musikalischen Kräfte willen bei dem reichen Schatze von zu solcher Aufführung sich eignenden Werken auf die Forderung möglichen Besuchs — um derartiges kennen zu lernen — ganz natürlich und von selbst hingewiesen ist. Ueberdies ist das Dresdner wirklich musikalische Publikum nicht so groß, daß die zweimalige Aufführung sofort in eine viermalige (die Generalprobe ist nämlich gegen einen geringern Eintrittspreis ebenfalls dem Publikum zugänglich und wird verhältnismäßig stark besucht) mit irgend begründeter Aussicht auch auf äußeren Erfolg hätte verwandelt werden dürfen. Die Richtigkeit dieser Ansicht erwies sich denn auch in diesem Jahre durch einen bedeutend verminderten Besuch auf das Schlagendste, obwohl — wie zu erwarten — die Ausführung eine noch vortrefflichere war und ein schönes Zeugniß für den Eifer und die Leistungsfähigkeit der Mitwirkenden abgab. Denn mochte auch die durch den grauenvollen Theaterbrand in Carlruhe hervorgerufene Besorgniß vor der Möglichkeit eines ähnlichen Anfalles Manchen vom Besuche des Konzertes zurückgehalten haben, so hätte diese bei der Bekanntschaft mit den hier in ausgedehnter Weise getroffenen Vorsichtsmaßregeln jenes unerfreuliche Resultat allein nicht hervorzurufen vermocht (auch Mozarts Requiem ist hier zu oft und in zu kurzen Zwischenräumen gegeben worden). Jedenfalls ist der Umstand beherzigenswerth und dürfte Licht auf so manche Bestrebungen werfen, die unter dem Deckmantel der Kunstbegeisterung nur Zwecke, eitel-egoistische Absichten verfolgen.

(Fortsetzung folgt.)

Dr. J. S.

### Aus Prag.

Am 30. Mai wurde Kreuzer's „Hochländerin“ zum drittenmal gegeben. — Der Erfolg war ungefähr derselbe, wie bei der zweiten Aufführung. — Schade, daß wir die junge Sängerin Frln. Kreuzer nicht im „Liedestrand“ und ähnlichen Partien, welche — für jetzt wenigstens — ihr eigentliches Fach sind, zu hören bekommen könnten, — wie es ihr zugesagt gewesen war. Sie hat sammt ihren Vater Prag schon wieder verlassen, und aus ihrem Engagement, von dem stark gesprochen wurde, scheint nichts geworden zu sein. Vederemo, ob wir etwas Besseres bekommen werden.

Am 31. Mai wurde „Norma“ gegeben. Frln. Wagner vom Dresdner Theater gab die Norma als erste Gastrolle. Wer unsere treffliche Größer in dieser Partie gehört hat, wird von vornherein zugestehen, daß jede Sängerin, welche in derselben Rolle debutirt, einen schweren Stand hat. Desto ehrenvoller für sie, wenn sie dennoch den Beifall des Auditoriums zu erringen weiß. — Bei Frln. Wagner war dies der Fall. War gleich die Stimme in der höheren Lage nicht wohlthuend, eine natürliche Folge gewaltig erzwingener Erweiterung des Organs, so vergaß man diesen Mangel über ihr ausdrucksvolles Spiel und ihre reine Intonation. In der tieferen und Mittellage war der Ton sehr ansprechend und kräftig. — Tadeln müssen wir jedoch das übermaß von Coloraturen, an denen Bellini es ja ohnehin nicht ermangeln läßt. — Frln. Wagner wurde wiederholt gerufen. Einer gleichen Auszeichnung erfreute sich unsere talentvolle Sängerin Frln. Soukup als Abalgisa, und in der That sie verdiente sie auch; überhaupt scheint das Publikum, seit man weiß, daß Frln. Soukup Prag verlassen wird, ohne daß wir bisher noch Aussicht auf irgend einen angemessenen Ersatz hätten, mit verdoppeltem Eifer dieser Sängerin seinem Antheil zu bezeigen.

Die übrige Besetzung war die gewöhnliche; die HH. Kunz und Gminger erwiesen sich wieder als würdige Repräsentanten ihrer Rollen. Bei diesem Anlasse theile ich Ihnen mit, daß die Mißverständnisse, welche zwischen der Theaterdirection und diesen zwei Sängern entstanden, und bis zur Kündigung gediehen waren, wieder ausgeglichen worden sind, und daß beide, sehr schätzenswerthe und nicht leicht ersetzbare Sänger bei uns bleiben — wenigstens für jetzt. Obolus.

### Gesang- und Musikfest in Böhmischem Leipa.

Den 13. Juni veranstaltete der hiesige Gesangverein mit dem Lehrpersonal des Leipziger Vikariats ein großes Gesang- und Musikfest in dem beliebten Unterhaltungsorte „Schwoifa“, dessen Ertrag für dastigende Lebrindividuen desselben Schuldistrictes bestimmt wurde. Raum erging von dem leitenden Ausschusse des hiesigen Sängervereines die Einladung an die uns umgebenden Ortschaften, so that sich allenthalben ein thätiges Streben, eine frische Wirksamkeit und ein loblicher Wettseifer, nicht unwürdig bei diesem Gesangsfeste zu erscheinen, kund. Nicht allein Sängerschöre von den Ortschaften Böttstein, Paiba, Langenau und Reichstadt, sondern auch einzelne Sänger von Bellini, Lindenau, Niederliebich u. a. schlossen sich freundlich unserm Vereine an, und obzwar wenig Silber in der Tasche, doch des kräftigen deutschen Liedes Gold im Herzen tragend, versammelten sich am Tage des Festes über 100 Sänger, um einmal in der schönen Natur im bunten Wechsel ernste und heitere Weisen erklingen zu lassen. — Pöllerchüsse verkündeten den Anfang des Festes, das mit der Overture zur Oper „Stradella“ von Flotow, eröffnet wurde. Dieser herrlichen, wacker durchgeführten, und

mit großem Beifalle aufgenommenen Overture folgte der „Sängergruß“ von Frei, mit einigen Veränderungen, und die durch ihre Gemüthlichkeit sich auszeichnende Hymne: „Freude am Dasein“, von Reifiger. Beide Chöre, mit Feuer vorgetragen, erwarben rauschenden Applaus. — Die 2. Abtheilung enthielt die „Wüste“, von Felician David, unter der Direction des hiesigen Chorrektors Hrn. Karl Czernitz. Dieses interessante Tonwerk erfreute sich einer wohlverdienten Anerkennung. Hr. Steinharter, Mitglied unsers Gesangsvereines übernahm die Solopartie, und wurde, besonders nach dem arabischen Gesange der Muezzim: „El salem alek“ welchen ihm sobald kein anderer Tenorist mit einer solchen Eigenthümlichkeit nachsingt, durch anhaltenden Beifall geehrt. Da übrigens Hr. Jos. Pacl, Veterinärarzt in Paiba, den eingeschalteten Text ausgezeichnet declamirte, das Orchester (einige kleine Verstöße abgerechnet) gut eingeübt war und die Chöre feurig und kräftig mitwirkten, so konnte es nicht fehlen, daß diese sehr gelungene Aufführung allgemeine Zufriedenheit errang. — Die dritte Abtheilung dieses Festes sollte, wie das Programm aussprach, im Freien statt finden, was jedoch bei der äußerst unfreundlichen Witterung, die seit mehreren Tagen herrscht, eine Unmöglichkeit gewesen wäre. (Wir hatten am 13. Juni 9 Grad Wärme.) Auf mehrseitiges Verlangen wurde bloß aus den im Freien vorzutragenden Liedern das immer gern gesungene Vaterlandlied „Bohemia“ zum Vortrage gewählt, und als die Strophe:

„Das Land, wo fromme Sitte wohnt,  
Im Kaiserthum ein Vater thronet,  
Für den in Thaten und im Lied  
Der treuen Böhmen Herz erglüh't;  
Rein Vaterland Bohemia;  
Es steht im Glanz und Ehren da!  
Hoch, hoch, hoch, hoch Bohemia!“

die noch nie mit größerer Begeisterung vorgetragen worden, und die Pöllerchüße donnernd darein rollten, mit voller Stimmkraft ertönte, erscholl aus allen Ecken des großen Saales ein die Sänger ehrendes „Bravo“, und es schien uns, als wären Alle von diesen bedeutungsvollen Worten tief ergriffen. Somit wurde dieses Fest auf eine recht würdige Weise beschlossen. — Da jedoch sich unter den Sängern die frohe Kunde verbreitete, daß mehrere Sangesbrüder aus Teitschen und der 9 Stunden entfernten Kreisstadt Leitmeritz als Gäste sich unter dem Publikum befanden, so erregte dieses eine allgemeine Freude. Die alten Freunde wurden herzlich begrüßt, neue erworben, und um diese zu ehren, wurden abermals mehrere Gesänge angestimmt, von welchen wir bloß den originalen „Festmarsch“ von Speier, mit einigen Veränderungen, und die wunderliche „Frühlingsandacht“ von Kreuzer anführen. Eine heilige Ruhe trat ein, als letzter Chor, zart und in schöner Bollendung vorgetragen, vorüber rauchte. Die Theilnahme von Seiten des Publikums war trotz der äußerst rauhen und regnerischen Witterung groß, was von dessen Kunst- und Wohlthätigkeitsfinne ein ehrenhaftes Zeugnis gibt. Der Ertrag war 120 fl.

Schließlich müssen wir noch bemerken, daß der hiesige Gesangsverein den lobenswerthen Entschluß faßte, schöne und allgemein entsprechende Lieder in Abschriften den nächstgelegenen kleinern Sängergesellschaften unentgeltlich zuzusenden; damit der edle Männergesang sich immer mehr und mehr in unserm nördlichen Böhmen ausbreite. Könnte dieses Unternehmen, das für die Emporbringung und Berebung des Volksesanges in unserm großen Vaterlande einen entschieden günstigen Einfluß ausüben müßte, nicht von größeren Vereinen nachgeahmt und unterstützt werden? J. B. Von dem mit reichen Mitteln ausgestatteten Wiener-Gesangsvereine, von der Prager Sophienakademie, dem Gacilienvereine u. a.

A. K.

## M o t i z e n.

\* Hr. Gottfried Preyer hat die Directorsstelle am hiesigen Conservatorium zurückgelegt.

\* J. Skwa, der renommierte Wiener Claviermeister, hat ehevorgestern eine Reise nach Deutschland angetreten.

\* Hr. A. Pachter, der Salonspieler par excellence, hat die Zeit seines Hierseins bereits nicht unbenützt verstrichen lassen. Er hat ein Clavierkonzert mit Orchesterbegleitung componirt, und wird daselbe zu Anfang der nächsten Konzertsaison öffentlich produziren. Ist dieses Koncert eben so gelungen, wie seine kurzen Salonpiecen, dann alle Achtung seinem Talente.

\* Hrn. Haller, vom Breslauer Theater ist in Wien angekommen, und wird im k. k. Hoftheater nächst dem Kärnthnerthor gastiren.

\* G. Fuchs, der geschätzte Componist der Oper „Guttenberg“ wird in kurzem völlig genesen sein. Er legt bereits schon die letzte Heile an seine neue Oper: „Die Studenten von Salamanka“.

\* Titls „Wollentind“ kommt Anfangs d. M. mit neuer Ausstattung im Theater an der Wien zur Aufführung und zwar mit Frau Ernst-Kaiser und Hrn. Lehmann, indem Hrn. Wildauer bei der nur bis zum 20. d. M. anberaumten Dauer ihres Gastspiels sich dem Einstudiren der ihr in dieser Oper zugebachten Partie der Azurine nicht unterziehen konnte.

Dem Vernehmen nach wird Titi vom Director Pokorny beim Theater an der Wien als Compositeur (vorzugsweise für die Oper) angestellt; eine Stellung, die dieser talentvolle Komponist schon lange verbient hat, und die diesem Theater nur von Vortheil sein kann.

\* Hr. Carl Haslinger, k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler, ist nach Mailand abgereist.

\* Frau Zabolini begibt sich von hier nach Sinigaglia, dann nach Lucra, und später nach Bologna.

\* Hr. Carl Lewy ist vorgestern nach Petersburg abgereist, wo er sich zu etabliren gedenkt.

\* Donizetti befindet sich jetzt im quartier Beaujon, wohin sein Kesse ihn bringen ließ; sein Zustand verharret noch immer in der eingetretenen Besserung.

\* Kapellmeister Lachner soll, einem in München kursirenden Gerüchte zu Folge, seine Stelle niederlegen.

\* Hrn. Caroline Mayer wird in das Seebad Helgoland reisen.

\* Hr. Palmer, welcher in der letzten deutschen Saison im k. k. Hofopertheater engagirt gewesen, ist vom Winterkurs angefangen, beim Pressburger Theater engagirt.

\* H. B. Ernst trifft dieser Tage aus Russland hier ein.

\* Hr. Suppe, bisher Kapellmeister vom k. k. Theater an der Wien, wird sich sobald er von einer ehevorgestern im Fahrten erlittenen sehr starken Beschädigung hergestellt sein wird, nach Paris begeben, wo eine komische Oper von seiner Composition zur Aufführung kommen soll. Am Winter wird er sein Engagement als Compositeur am Scalatheater in Mailand antreten.

\* Die Sänger Kraus und Pfister vom königl. preuss. Hoftheater, befinden sich seit mehreren Tagen in Wien.

\* Leon Pillet, bisheriger Director der großen Oper in Paris, hat seine Entlassung eingegeben.

\* Rector Roqueplan, Director des Varietés-Theaters, übernimmt das Steuerruder der Académie Royale de Musique.

\* Lord Bursersh, der Bruder des Grafen von Westmoreland, englischen Gesandten in Berlin, hat dem Hrn. Jenny Lind sein Herz — und seine Hand angeboten. Indessen, die beantragte Sängerin hat in einem verbindlichen Schreiben geantwortet, daß ein früher gegebenes Versprechen sie hindere, davon Gebrauch zu machen. Sie will ihrem Jugendgeliebten, einem unbedeutenden Schweden, treu bleiben, und sie bewahrt diese seltene Treue in diesem neuen Torde, den sie so eben ausgetheilt. Brava! Bravissima! (W. Z.)

## A n z e i g e n.

An die unterstützenden Mitglieder der Männergesangsvereine.

Wegen anhaltend ungünstiger Witterung wurde die für den 4. Juli beabsichtigt gewesene zweite Sängersahrt nach Greifenstein auf Sonntag den 11. Juli d. J. verlegt.

Diejenigen unterstützenden Mitglieder, welche ihre Fahrkarten nicht beibehalten wollen, belieben bis längstens Mittwoch den 7. Juli ihren Rücktritt gegen Rückstellung der Karten und Empfangnahme des Geldes in der Kasse des Vereines: Stadt, Kärntnerstraße Nr. 1042, 3. Stock, zwischen 3 bis 5 Uhr Nachmittags anzuzeigen.

Wien am 2. Juli 1847.

Von der Direction des Männergesangsvereines.

## Neue Musikalien.

Verlag von B. Schott's Söhnen in Mainz,

Antwerpen und Brüssel.

Schulhoff J., Deux Mazurkas pour le Piano op. 9.

— Nocturne pour le Piano op. 11.

— Le Tournoi. Grande Etude pour Piano. op. 12.

Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin und Breslau.

Freyer August, Concert-Variationen für die Orgel über das russische Nationallied von A. Lvoff.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti** am **Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 81.

Donnerstag den 8. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die heutige Claviermusik.

Mit besonderer Rücksicht auf die Wiener-Schule.

Von

Frans J. Cernert.

(Fortsetzung.)

Der für Wien bedeutendste und unstreitig verdienstvollste pädagogische Claviersonfeger ist Hr. C. Czerny. — Ich will hier nicht von der immensen Zahl seiner Werke reden; denn wenn man strenge Sichte hielte und nur das Gute, das Selbstständige als ein künstlerisches Werk gelten ließe, so fielen wohl einige hundert Opus weg, aber die seltne Zweckmäßigkeit seiner Methode und seiner Tonstücke für den ersten Unterricht kann gewiß nur der in Abrede stellen, der nicht Gelegenheit gehabt hat, sich davon zu überzeugen. Nebenbei hat Hr. Czerny, besonders in der frühern Zeit seines Wirkens auch Werke geliefert, die sich noch immer in ihrem Werthe zu erhalten wissen, ungerathet das unbezahlbare Verdienst, das ihm für die trefflichen Arrangements der Orchesterwerke unsrer Tonhelden gebührt. Man glaube nicht, daß solch ein Arrangement, wie z. B. das einer Beethoven'schen Symphonie für das Piano zu 4 Händen, so eine leichte Arbeit sei. Je gewissenhafter man dabei verfährt — und Hr. Czerny kann man wohl als vertrauten Kenner der Beethoven'schen Dichtungen rühmen — desto schwieriger wird die Sache. Ihm würdig zur Seite steht als Jugendcompositör fürs Piano Hr. Diabelli, und seine kleinen Sonaten und andere Clavierwerke zu zwei und vier Händen zeichnen sich durch eine gewisse Frische und Naivetät aus, welche für jugendliche Spieler, wie ich oft zu bemerken Gelegenheit hatte, einen wichtigen Factor ausmachen, um ihre Lust und ihren Eifer zu stählen.

Da ich mir in diesen Zeilen nur vorgenommen habe, im Allgemeinen über die Richtung der heutigen Claviermusik zu sprechen, und da mir auch noch sonstige Daten fehlen, so wird es mir Niemand verargen, wenn ich nur die hervorragenden Meister der einzelnen Zweige anführe, auch liegt es durchaus nicht in meiner Absicht, eine Kritik der Werke sämtlicher Claviercompositors Wiens zu liefern, (welches gewiß eine der mißlichsten Arbeiten wäre), sondern ich will nur übersichtlich die einzelnen Gebiete, das jetzt herrschende Treiben in der Claviermusik darstellen, und das Gute und Schlechte daran beleuchten.

Um bei den obenerwähnten Meistern fortzufahren, kommen wir nun auf ein Capitel, das wenig Erfreuliches für den Freund guter Musik darbietet. Wir kommen zu jener Literatur, die zwar sehr zahlreich von allen Seiten her vertreten, nichts weniger aber als gute Früchte brachte — ich meine jene Art von Claviercompositionen, welche legend ein Thema oder mehrere Motive aus Opern jedweden Autors nehmen und darüber eine „sogenannte“ Brähe gießen, welche leider meist aller Würze entbehrt. Mit diesen Compositionen ging die Selbstständigkeit der Clavierstücke zu Grunde. Das Reich der technischen Befehle, die sogenannte Fingerfertigkeit mit ihren zahllosen Passagen,

Figurationen und andern Konfunktstücken nagten am Werk des musikalischen Gedankens oder hüllten den geliehenen in Rauch und Nebel, und in kurzer Zeit zog ein Heer von Virtuosen mit dieser Art Musik durch Europa, Asien und Amerika, erntete Triumphe und was in der Welt noch mehr gilt — klingenbe Schätze. Nun ist's wohl mit dieser Virtuosen-glorie, wie ich zu Anfang bemerkt, so ziemlich vorbei, aber „der Schlamme ist zurückgeblieben, und dieser haucht noch für lange Zeit seine mephistischen Dünste aus.“

Natürlich war es, daß, während die Konzerte, insonderheit die Pianistenkonzerte, florirten, die gute Kammermusik nach und nach zum Schweigen gebracht wurde; zugleich aber verpflanzt sich diese concertante Richtung in alle Gebiete der Claviermusik zu ihrem großen Schaden. Jeder Salon, jedes Cabinet wurde zum Konzertsaal; jeder Pianist mußte sich produziren und die Clavierstücke wurden alle so eingerichtet, daß sie Effect hervorbrachten und konzertfähig waren — kurz die Innerlichkeit wich einem äußerlichen Glitter, der dem Publikum gefiel und selbst von der Kritik Anfangs nur wenig angefochten wurde.

Auch in den pädagogischen Musikstücken wurde Alles aufs Elegante hinausgeputzt und die noch bis jetzt nicht erschöpfte Studien-Literatur durchsickerte alle musikalischen Kreise. Zu bemerken ist hier wieder — wie in so vielen andern Fällen — die Suprematie der französischen Sprache. Wenn Jemand schrieb: Zwölf Übungen fürs Clavier, so würde schwerlich einer sich entschließen, das Werk zu kaufen; schreibt er aber: Etude pour le Piano — so kann er des Absatzes gewiß sein. Doch fast ist es überflüssig, diesen Übelstand zu berühren; die schreibenden Tabler werden ihn nicht heben.

Kramer mit seinen bisher noch unerreichten, klassischen Studien (auch ich muß den Namen des Titels wegen gebrauchen) gab den Anstoß zu einer Anzahl Nachahmungen; leider aber galt hier das Schiller'sche Wort: „Wo die Könige bau'n, haben die Kärner zu thun“. Diese Studienform drang nun aber auch in alle jene niedliche Bagatellen ein, die unser modernes Virtuosenenthum unter den verschiedensten Titeln und Namen herausgab. — Des poetischen Chopin nicht zu gedenken, der selbstständiger, eigenthümlicher und in mannigfaltigeren Formen als die meisten seiner Kollegen fürs Clavier dichtete, wäre nicht seine Art und Weise oft krankhaft und bizarr — schufen Henselt, Thalberg, Döhler, Czeres u. a. m. eine Menge von Romanzen, Nocturnen, Capricen, Scherzos, Andantes und Kleinigkeiten andrer Art, die aber alle die in die Mode gekommene Uniform der Etude an sich trugen, wess Inhalts sie auch immer sein mochten. Diese Studien bildeten die Extramets in den Konzerten und trugen oft nicht wenig bei, dem Spieler oder Componisten zu einer gewissen Popularität zu verhelfen. Um nur einige zu erwähnen, nenne ich hier die Cadence in A-moll von Thalberg, die Etude in Fis von Ch. Mayer, die weitverbreitete Nocturne von Döhler in Des, das Willmer'sche „Flieg Vöglein, flieg“ u. a. m. — Gewiß ist nicht in Abrede zu stellen, daß durch

derlei Piecen — wie selbst Marx gern zugesteht — dem Claviere manch schöne Bereicherung zugefloßen; die Gedanken sind oft sehr poetisch und die Ausführung zeigt viel Erfindungsgeist. — Aber man vergesse nicht, daß alle diese Compositionen nur Mittel zum Zweck sein sollen — und leider für den Zweck selber angesehen werden. Überall findet man in ihnen kein eigentlich musikalisches Leben, sondern immer überwuchert die Form den Inhalt und der eiserne Käfig der Maniertheit lähmt auch guten Talenten die Schwingen. So sind z. B. die Thälberg'schen Fantastien, wer sie genau durchsieht, alle nach einem Modell gegossen und die Verschiedenheiten, die darin vorkommen, sind in der That unwesentlich; den eigentlich musikalischen Kern entlehnte er immer von Andern; was bleibt ihm dann noch zu Guten, wenn man die Summe seines Verdienstes zieht? Und doch hat dieser Mann Lieber geschrieben, die, wenn auch wenig bekannt, sich neben die Besten der Gegenwart stellen dürfen; woher kommt es, könnte man da fragen, daß seine Claviercompositionen sich so bald überlebten? Gewiß von nichts Anderem, als weil sie von Haus aus schon zu baldigem Tode bestimmt waren. Sie sollten nur ihr glänzendes Gewand zur Schau tragen; stirbt der Himmels ab, so müssen auch sie zu Grabe gehen, denn sie hatten keine Seele.

Dennoch hat Thälberg vor allen andern Virtuosen die Originalität der Form voraus, und man kann von ihm sagen: seine Nachahmer haben ihn getödtet. Auch haben wir eben diese Art von Compositionen, zu denen er durch seine Opernfantastien den Anstoß gab, von ihm am schönsten gehört.

(Schluß folgt.)

## Industrielles.

Der Instrumentenmacher Schröder in Köln hat ein neues Instrument erfunden, unter dem Namen „deutsches Horn“, welches für die Militärmusik sowohl in Hinsicht seiner Zweckmäßigkeit, als der Tonwirkung von großem Einflusse sein wird. Es ist lange gebogen, und deshalb für die Cavallerie-Musik ebensfalls einführbar. Bei seinem bedeutenden Umfange von mehr als 4 Oktaven gleicht die Tonfarbe in den höheren Lagen dem Horn, in den tieferen denen der Tenorposaune. Die auf demselben vor Kennern abgelegten Proben führten zu dem einstimmigen Ausspruche, daß dasselbe gewiß bei allen Militärmusikkörpers in kurzer Zeit eingeführt werden wird.

(Humorist.)

## Correspondenzen.

### Musikalisches Portefeuille aus Linz.

Am 16. Juni ging zu des Sängers Uram und am 19. zu des Orchesterdirectors Zappe Benefice die Oper: „Guttenberg“. Text von Otto Prechtler, Musik von Ferdinand L. Fuchs, mit entschiedenem gesteigertem Beifall in die Scene. Wir begrüßen in diesem Werke die Erstlingsoper des bereits als Liebercomponisten mit aller Achtung genannten Hrn. Fuchs; der Begriff einer Erstlingsoper und die damit verbundene gewissermaßen gewonnene Nachsicht fällt aber nach Anhören der Ouverture schon aus unserm Gedächtnisse ab, denn Fuchs tritt nicht mit dem unsicheren ängstlichen Schritte eines Anfängers auf, nicht mit den Schwächen eines Versuches, nicht bestreut mit dem Staube der Schulpedanterie, er gibt sich uns gleich als vollendeter Mann, als freier schöpferischer Geist, als Herr über die Massen der Töne. Daher die seltene Abrundung, die ästhetische Einheit, der geistige und poetische Verband der Scenen und Acte, die ebenmäßige schöne Form der Nummern, der herrliche Geist der Ensemblestücke, die Bestimmtheit und Kraft des musikalischen Ausdruckes, die Gewandtheit in dem Farbenwechsel der Instrumentation. Es sind nur wenige einzelne Momente da, in welchen noch mehr nachgeholfen werden sollte und die Reichheit der Melodie der Prägnanz des Charactere Abbruch thut. Unverkennbar sind die Meister, nach deren Vorbilde Hr. Fuchs arbeitete, und ich möchte da in

Leichtigkeit und Flüssigkeit der harmonischen Anlage Mozart, in dramatischer effectvoller Behandlung der Vokalmassen wie des Instrumentale bei Ensemblestücken Meyerbeer nennen; in den Finales ist bei Anlage der Stretta und in den Steigerungen wohl die Manier der neueren Italiener ersichtlich, aber sie ist mit Sticht und unbeschadet der ästhetischen Schönheit, wie der tieferen geistigen Kraft in unsere deutsche Oper übertragen. Natürlich ist die Oper nicht frei von Anklagen an jene Mustererschöpfungen in einzelnen Figuren und melodischen Phrasen und in Instrumentalkörpers; so z. B. ist das Duett am Schluß des 2. Actes verwandt mit dem Duo im 4. Acte der „Hugenotten“, das Finale des 3. Actes mit jenem des 2. Actes der genannten Oper. Ich führe das nicht etwa als Vorwurf an, denn wer möchte ein gründliches einflussreiches Studium unserer besten Meister zum Vorwurfe machen wollen, sondern nur als Begründung meines Ausspruches. Was aber der Oper einen ungemeinen Werth und spannendes Interesse verleiht, ist die Steigerung von Act zu Act, jeder bringt neues Schöneres, die Fantasie des Componisten ist nicht ermattet, sie hat im Gegentheile ihre Schwingen im Fluge erstickt gefühlt, und es ist zu hoffen, daß sie sich zu immer lichteren Höhen der Poesie und Musik aufschwingen, wenn Fuchs's Geist sich ganz frei fühlen wird, und das kann er bereits, denn er hat die Forderungen der Zeit begriffen, das Glere des Fortschrittes behalten, und ein Werk geschaffen, welches sich überall Bahn brechen wird, wo man der deutschen Muse noch nicht die Ehre weis, um der fremden Coquetten willen. Soll ich die schwere Wahl unter den Nummern treffen und die vorzüglichsten hervorheben, so sind es meines Erachtens: Das Duett im Finale des 1. Actes. Das Trinklied Faust's im 2. Acte, welches immer wiederholt werden mußte, und ganz besonders im 4. Acte die tiefgeföhlt hinreißend schöne Arie Guttenbergs im Kerker.

Die Ouverture bringt einen hübschen Andantesatz für 4 Violoncelle (hier für 1 Violoncell und 3 Violon arrangirt) und eine weiche Gesangsstelle, machte aber keinen großartigen Totaleindruck. Das Textbuch Prechtler's gehört unstreitig zu den gelungensten Libretti dieses Dichters sowohl, wie überhaupt der Gegenwart, wenn man auch sich darin getäuscht findet, daß man ein Stück des sagenreichen Wirkens des größten Erfinders aller Jahrhunderte zu schauen erwartet, und diesen nur als Liebenben findet, als Gefühlsmenschen, dessen hohe geistige Bedeutung für das gesammte Menschengeschlecht nur in dem Momente vorübergehend vortritt, im welchem Guttenberg mit der goldenen Kette beehrt wird. Wenn würde ich eine nähere Analyse des Buches, wie der Musik geboten haben, wenn es nicht die Räumlichkeiten, die einer Provinzial-Correspondenz gegönnt sind, weit überschreiten möchte. Die Aufführung war eine in allen Theilen mit Eifer und Aufwand aller Kraft abgerundete, eine überraschende. Besonders war es Hr. Scharff, als Faust, welcher ein vollkommenes Erfassen seiner dramatischen Aufgabe durch einen tiefgeföhlt Vortrag und Ausdruck bewies, dessen Wärme sich auch dem Publikum mittheilte und stets rauschenden Beifall zur Folge hatte. Die Stimme war in einigen garten Cantilenen wie in der ersten Nummer des zweiten Actes recht angenehm, sonor und litt nur in einigen outrirten Kraftstellen — der Ensemblestuck an Härte. Hr. Kreipl war besonders bei der ersten Vorstellung sehr gut bei Stimme, spielte und sang seinen Guttenberg tädlich und mit mehr Feuer als er gewöhnlich zu wirken pflegt, daher auch im 4. Act seine Kerkeraris wahrhaft elektrisirte. Frin. Köfer war die erste Edagerin, welche die Clara sang (am 1. April in Prag), sie mußte also ohne Vorbild sich diese Partie selbst erfassen und schaffen, was für uns, die wir sie in einer solchen (mit Gewißheit) noch nicht sahen, von eigenem Interesse war. Sie sang an beiden Abenden das Meiste sehr gelungen und erntete viel verdienten Beifall. Über ihr Gesangs- wie Darstellungstalent habe ich mich erst kürzlich detaillirter in diesen Blättern ausgesprochen, daher ich mir darauf um so mehr wiederholt hinzureihen erlaube, als ich meine damalige Urtheilsmeinung neuerdings bestätigt fand. Die gelungensten Momente des Gesangsvortrages waren im Dr-

ette des 1. und 2. Actes mit Guttentberg und in ihrer schönen einfachen Prosa des 3. Actes; im Spiele vermisse man recht oft die durch die Situation bedingte leidenschaftliche Gluth und deutlichen Ausdruck des Mienen- und Geberden-spiels. Durch mein früheres Urtheil über Frin. Köfer habe ich hier in unserer großen Kleinstadt wahrhaft komische Vorwürfe auf mich geladen, und ich habe es richtig prophezeit, daß man sich nur an den Tadel verheissen werde und gar Alles vergesse, was ich zum Lobe Frin. Köfer's erwähnte; dem ungeachtet bin ich so frei, von meiner Ansicht erst dann abzugehen, wenn mich die Leistungen eines Sängers oder einer Sängerin selbst eines Besseren überzeugen, und die Direction könnte sich alle die nur sie selbst entehrenden und vielleicht auch kostspieligen Anfälle ersparen und mich am besten widerlegen, wenn sie dafür sorgt, daß die Opern stets so gut gegeben werden wie „Guttentberg“ und das bringt, was wir nach dem provinziellen Maßstabe und der Stellung eines kessigen Bühnenleiters zu fordern berechtigt sind. Dann wird die von mir ausgesprochene Wahrscheinlichkeit eines wohlklingenden Ton anschlagen, als es leider bis jetzt der Fall sein konnte. — Die Chöre wirkten trotz ihrer nicht zahlreichen Besetzung kräftig, und der Männerchor erfreute sich stellenweise eines ihm gewiß seltenen Beifalles. Das Orchester war reiner gestimmt als gewöhnlich und würde mit Zuhilfenahme von ein paar Violinisten bald completirt, sein einstmalliges präcises feiner nuancirtes Zusammenspiel erzielen können, da einige Primarpartie dormalen besseren Händen anvertraut sind. So war mit Ausnahme des unerquicklichen Gesanges (?) des Bürgermeisters Günther, die Ausführung eine höchst lobenswerthe und dient wieder zum Belege, was geleistet werden kann, wenn es den Kräften Ernst ist, mit Liebe zu einem Ganzen zusammen zu wirken und die Proben nicht zu scheuen, die erforderlich sind, um die Sicherheit und Reinheit des Ensembles zu ergötzen, kurz wenn mit künstlerischer Intention an ein Werk gegangen und der Mensch mit seinem egoistischen Treiben zu Hause gelassen wird. Das Publikum, wiewohl nicht sehr zahlreich, applaudirte eifrig und sämtliche Darsteller wurden auf offener Scene und nach den Actschlüssen wiederholt gerufen. Gallerie und Parterre waren wohl besucht, die Logen bis auf einige sehr wenige immer leer. Etwas sehr sonderbares finde ich dem collegialischen Applaus aus den Theaterlogen. — Die ausgezeichnete Localsängerin Köpfler gastirte mit sehr lebhaftem Beifalle, in dem sich deutlich der Wunsch, sie wieder die unsere nennen zu können, ausdrückt. Die Leistungen der dormaligen Localsängerin sind kein Gegenstand einer Besprechung für dieses Kunstblatt. Nun gastirt Frau Denneke-Key und eröffnete ihren Cursus mit Köfne im „Barbier“. Der Männergesangsverein beabsichtigt nächster Tage ein Konzert. Dann ein Weiteres!

Emil Mayer.

## Frescobilder aus Pesth Nr. XVII.

(Den 22. Juni 1847.)

Das Opernrepertorium der Nationalbühne wäre nun wieder um eine Novität reicher. Palev's „Musketiere“ passirten bereits am 18. und 19. allda die Revue, und zwar das Erstmal zum Vortheile des Frin. Hollöffy. Daß die Wahl der Beneficiant gerade auf diese französische Spieloper fiel, hiemit bin ich um so weniger einverstanden, als die Partie der Solange Athenais einer Sängerin, welche bisher bloß durch brillanten Coloraturvortrag Bedeutung gewinnen konnte, wenig Gelegenheit zur Entfaltung dieser Einseitigkeit bietet. Frin. Hollöffy hat aber dennoch nicht hierauf verzichtet, und namentlich die Arie im 1. Act so überreich mit Fiorituren, Scalendäufen und Trillern besetzt, daß der Tonker selbst diese Nummer, so ausgeführt, schwer als sein eigenes Product erkennen dürfte. Da überdies die dramatische Befähigung dieser Sängerin bei allen ihren Leistungen bisher noch immer in Frage gestellt ist, so darf es uns nicht befremden, wenn wir auch in dieser Beziehung eine richtige Conception und fein nuancirte Durchführung ihrer Rolle vermissen. Dieser letzte Vorwurf trifft jedoch Frin. Hollöffy nicht allein. Ohne die Schwierigkeiten der Aufführung einer französischen Spieloper zu verkennen, so muß ich, bei aller Rücksicht, welche man bei Beurtheilung ähnlicher Leistungen überhaupt immer vorwalten lassen soll, mich dennoch sehr rügend über die steife und hölzerne Darstellungsweise der in dieser Oper Beschäftigten, und zwar um so mehr aussprechen, als auf dieser Novität der transylvanische Typus sowohl in der Handlung als in der Musik so deutlich ausgeprägt ist, daß bei einem nur halbwegs richtigen Auffassungsvermögen wenigstens der grell in die Augen fallende Uebelstand beseitigt werden könnte, den letzten Schwung, die Frische, das rege kochende Leben, alle diese Conditiones sine qua non der modernen komischen Opern der Franzosen, hier in ein schwerfälliges Pin- und Herbewegen umgewandelt sehen zu müssen, welches dann, um doch auch der Komik ihr Recht angedeihen zu lassen, oft mit recht verdorren und plumpen Geberden und Späßen aufgezupft wird. So war es namentlich Fr. Wray (Capitain Roland) welcher seine Rolle, wahrscheinlich um ihr einen pathetischen Anstrich zu geben, mit sehr widerlich anzusehenden steif vorgestreckten Bauch durchführte, und uns so, da seine ganze Agilität in dem wechselweisen Emporheben und Wegtre-

ten der Arme bestand, sehr lebhaft an Pratte's „Marionetten“ erinnerte. Daß die gefangliche Durchführung dieser Rolle betrifft, so habe ich mich über den zwar correcten aber im Vortrag immer sehr monoton bleibenden Gesang des Frn. Wray bereits mehrmals schon geäußert, seiner besondern Vorliebe für das Trillern aber noch nicht gedacht. Was sollen diese zahllosen Triller auf der Schlussnote einer jeden Periode? Dieses Überladen zeigt weder von Geschmack noch von einer besondern Kunst, da manche Triller Frn. Wray mitunter sehr schlecht klingen. In die übrigen Einzelheiten dieser beiden Aufführungen will ich nicht näher eingehen. Das Sündenregister würde diesmal nur überfüllt werden. In Bezug auf die Composition selbst, so scheint Palev im komischen Genre sich eben nicht mit dem gleichen Glücke des Compositors der Jüdin, und Guido und Ginevra's zu bewegen. Die einzigen interessanten Nummern sind das Quartett im 1. Act, das Duett: Duett zwischen Roland und Biron, der Ronde-Marsch im Finale des 1. Actes und das Duett zwischen Olivier (Fr. Wolf) und Athenais (Fr. Hollöffy) im 3. Act. Doch fanden selbst diese besseren Nummern wenig Beifall. Das Publikum entledigte sich vielmehr seiner Applaudirsucht nach dem Vortrage des im Finale des 2. Actes eingelegten von Frn. Reuling componirten Serzett's, zu welcher lauten Beifallsäußerung wohl auch die Ähnlichkeit mit dem Favorit-Finale aus „Ernani“ angefaßt haben mochte. Auch das Trinklied im 1. Acte und die Entrée-Arie Biron Pectors (Fr. Gureby), im 2. Act, beide Nummern ebenfalls, die 1. mit mehr, die 2. mit weniger Gluck und Originalität von Frn. Reuling componirt, erhielten größeren Applaus als Palev's Compositionen. Übrigens bin ich mit diesen fremdartigen und dem Charakter französischer Opernmusik ganz entgegengesetzten Einlagen durchaus nicht einverstanden. Nimmt man noch dazu den Unverstand der Sänger, welche allaugenblich ihre Solis mit Rouladen, Traubourpassagen und Trillern behängen, so schmeckt das Ganze wie ein wässriger Salat, bei welchem man vor purer Süße, Bitterkeit und Essigsäure meist gar keinen Geschmack herausfindet, und sich am Ende nur den Magen verdirbt.

Nach allem diesem darf es Sie nicht wundern, wenn diese Oper hier ein gelindes Fiasko machte, und ich bedauere nur die Direction, welche bedeutende Kosten auf die splendide Ausstattung und Inszenesetzung dieser Novität verwendete, sich jetzt in ihren Erwartungen sehr getäuscht findet. Übrigens hätte sich dieser Erfolg schon im Voraus leicht berechnen lassen. — Im Ofner Sommertheater hörte ich diese Woche Kreutzer's „Rachtlager in Granada“ zum Vortheile der Frau Galmayer, welche ein sehr richtiges naturgetreues dramatisches Spiel entfaltete, und auch im Gesang eine noch immer verwendbare kraftvolle Stimme und einen gefühlvollen Vortrag verrieth. Daß sie oft und bedeutend distonirte, darf uns bei dem Ragenjammer der Violinen und den falschen Trompeten- und Hörner tönen gar nicht wundern. Sehr brav war diesmal wieder Fr. Peretti (Gomez); Fr. Stoll (Prinz Regent) that mit dem Überreste seiner Stimme das Mögliche. Diese Oper war in dieser Saison der letzte musikalische Genuß welchen Fr. Director Schmidt den Ofner Opernfreunden bereite. In einem hiesigen Blatte wurde ihm hierfür bereits ein öffentlicher Dank votirt. —

Nun hätte ich Ihnen noch über zwei Konzerte zu berichten. Das erste wollte eine früher in Ofen sehr beliebte Schauspielerin auf ihrer Durchreise im Redoutensaal veranstalten. Auf dem Platze fanden wir 5 Declamationspièces, und (hört) die Overture zur Oper „Corelly“, componirt und auf dem Piano gespielt von — Frn. Burghardt, und eine große Arie aus derselben Oper, gesungen von Frn. Schmidt. Fr. Burghardt, welcher während seiner achtmonatlichen Anwesenheit in Pesth schon mehrere Konzerte annoncirte, zum Besuche derselben vorerst durch die Production der „Elfen Lili Ferenz's“ Fantasié, dann durch angekündigte Improvisationen, später als Schnellcompositur (siehe Frescobilder VI und X) anlocken wollte, an der Aufführung seines Vorhabens aber jedesmal durch das Nichterscheinen des nöthigen Publikums verhindert wurde, ließ jetzt nachdem er hier in Pesth alle musikalischen Chargen durchgemacht, die letzte Bombe plagen, und trat vor der Hand zwar nur wieder auf dem Platze als Operncompositur auf. Denn selbst der wunderlieblich anlockende Titel „Corelly“ vermochte keine Zugkraft zu üben, und an den Tagen des zweimal angekündigten Konzertes fand sich außer den in das Redoutengebäude commandirten Trabanten auch nicht eine lebende Seele zum Konzerte ein. — Bedauernswerther Künstler, der sich während 8 Monaten nicht einmal einen kleinen Zuhörerkreis zu verschaffen wußte. Und es ist doch so leicht! — Fr. Hausser veranstaltete am 19. d. M. sein 2. Konzert, und bekräftigte auch diesmal mein über seine Virtuosität bereits gefälltes Urtheil. Wieder spielte er durchgehends eigene Compositionen. Das Capriccio auf der G-Saite ist bloße Geilzängerei. Überdies entbehrt dieses Kunststückchen bei den Violinisten heut zu Tage auch noch jenes romantischen Schmuckes, welcher Paganini's Spiel auf dieser Saite nur um so interessanter machte. Der Saal war sehr schwach besucht und der Applaus stand im Verhältnisse zum Besuche. —

R. v. Adlerstein.



# N u s s p r a g.

Am 2. Juni der „Freischütz“ Oper von Kind, Musik von C. M. von Weber. Diese Oper ist erst vor Kurzem von uns besprochen worden; da jedoch diesmal drei Hauptpartien anders besetzt waren, so ist es wenigstens nöthig, das Resultat der veränderten Besetzung zu berichten. Frln. Wagner vom Dresdner Hoftheater gastirte in der Rolle Agathens. Sie ward vom Publikum sehr wohlwollend aufgenommen, und sowohl nach der großen Arie, als am Schluß gerufen. Auch Refertent muß es anerkennen, daß Frln. Wagner stets rein sang, meistens rein nuancirte und, die höheren Töne ausgenommen, ein volles, kräftiges Organ entwickelte. Vom 1 aufwärts sind die Töne jedoch etwas scharf, schrill und offenbar erzwungen; Frln. Wagner war von Natur aus nicht zum Sopran bestimmt, sondern zum Alt oder Mezzosopran; dies wird sogleich klar, wenn man die Sängerin nur sprechen hört. Spiel und Auffassung der Rolle im Allgemeinen waren gut; nur können wir es nicht billigen, daß Frln. Wagner einige Stellen in der großen Arie übermäßig ritardirte, und an einigen andern Verzerrungen anbrachte, die nicht pafsten, noch minder aber verbesserten. Mozart's, Beethoven's, Weber's Partituren wenigstens lasse man unangetastet. — Will ein Sänger seinen Part verlieren, und gar viele haben diese Manie in weit höherem Grade, als es hier bei Agathen der Fall war, so findet er unter den modernen wälschen Opern genug, an denen er sich versehen kann; im schlimmsten Falle wird der Schaden nicht so erheblich sein. Übrigens glaubt Refertent, daß die Persönlichkeit der Frln. Wagner besser für großartige, tragische Rollenpasse, z. B. für eine Norma, als für Partien wie Agathe. Frln. Soukup gab die Partie Annens recht anmuthig, gemüthlich und mit dem besten Erfolge; auch sie wurde gerufen. Refertent muß versichern, daß sie ihre beiden Arien, von denen die zweite mit dem schönen Solo der Altiola dem Refertenten besonders werth ist, sehr gut vortrug; möchte sie doch auch wieder recht bald zur ursprünglichen Kraft ihres Organs gelangen. Hr. Emminger sang den Max trefflich, und fand wohlverdiente Anerkennung. Die Leistung der H. Kunz als Kaspar ist bekannt; die kleineren Partien wurden durch die H. Illner, Preisfänger, Brava und Dolt zweckmäßig ausgeführt; — die Anführerin der Brautjungfern schien zu vergessen, daß h und e nur um einen halben Ton auseinander liegen. Das Orchester spielte con amore; die ausgezeichnet gut executirte Overture wurde wiederholt. Auch die Chöre gingen kräftig und lebendig zusammen, und im Ganzen muß die Vorstellung gelungen genannt werden. Das Haus war mäßig gefüllt, aber sehr theilnehmend. Nach der Wölfschluchtscene wurde Hr. Director Hoffmann wieder gerufen.

Dem Vernehmen nach sollen wir bald Weber's „Oberon“ zu hören bekommen; möge diese Nachricht zur Wahrheit werden, und dem Eisenkönige bald die „Corymbus“ nachfolgen. Obolus. (Schluß folgt.)

## M o t i z e n.

\* Die H. Staudigl und Fischer werden im Monate September wieder in Wien eintreffen.

\* Frln. Helwig ist vom Hrn. Director Pokorny unter vortheilhaften Bedingungen im k. k. priv. Theater an der Wien engagirt worden; eine gewiß sehr erfreuliche Acquisition!

\* Hr. Friedrich Rüden aus Stuttgart ist vor einigen Tagen hier angekommen, er beabsichtigt seine Oper „Der Präsident“, ein bekanntlich vortreffliches Werk, welches in benannter Stadt so große Sensation erregte, auf unserer k. k. Hofopernbühne zur Aufführung zu bringen.

\* Frln. Caroline Mayer soll für das Theater an der Wien engagirt werden, auch Hr. Ditt wird diese Bühne wahrscheinlich nicht verlassen.

\* Hr. Binder, Kapellmeister am Josephstädter Theater, ist vom 1. September an in Preßburg engagirt.

\* Die beiden Brüder Formes werden noch in dieser Woche im k. k. Hofoperntheater im „Bellar“ auftreten. Der Ältere als Bellar, der Jüngere als Almir.

\* Hr. Ferville-Saucorbeil, ein junger talentvoller Componist, hat eine große Oper: „Die Grafen von Arnheim“, (Text von Alfred de Musset) geschrieben, welche nächstens in Paris einstudirt werden soll.

\* Adelaide Cortesi, Tochter des berühmten Choreographen dieses Namens, hat den italienischen Blättern zufolge, im Theater de la Pergola, in Florenz, wo sie in Donizetti's „Gabriella“ debutirte, ungemeines Furore erregt. Man hat in ihr alle Eigenschaften erkannt, welche sie zu einer Künstlerin ersten Ranges erheben.

\* In London hat sich unter dem Namen: „Amateur musical Society“ eine Gesellschaft von Kunstfreunden gebildet, um klassische Orchesterwerke mit eigenen Kräften aufzuführen. Die Zahl der Mitglieder beträgt bereits über hundert, darunter der Prinz Albert und der Herzog von Cambridge, Alle übrigen vom hohen Adel Englands.

A. M. Z.

\* Julius Nieg, städtischer Musikdirector in Düsseldorf folgt einem Rufe nach Leipzig als Musikdirector des Stadttheaters.

\* München. Auf dem Odeonplatz wird Gluck ein Monument errichtet.

\* „Arria“, große heroisch-historische Oper in 3 Acten von dem jungen (zwanzigjährigen) Componisten Hugo Stähle, hat in Cassel den entschiedensten Beifall des Publikums gefunden.

\* Hr. Bajza hat die Stelle eines Vicedirectors beim Nationaltheater in Pesth definitiv angenommen.

\* Felicien David gedenkt noch in diesem Sommer seinen „Christoph Columbus“ in Lyon aufzuführen.

\* Hector Berlioz hat am 19. v. M. sein vielbesprochenes Werk: „Faust's Verbannung“ im Opernhaus in Berlin zur Aufführung gebracht.

\* Die H. Dr. Rims, Kießling und Heymann haben die Direction der Breslauer Bühne an Stelle des seines Pachtvertrags entbundenen Baron von Bärst übernommen.

(A. Th. Ch.)

\* Hr. A. Koch aus Köln hat die Leitung des St. Paulitheaters in Hamburg übernommen.

(A. Th. Ch.)

## D r u c k f e h l e r.

In dem Gedichte des vorgestrigen Blattes soll es in der 4. Zeile statt „Liebestanz“, Liebesleng, in der 11. Zeile statt „Benn“, Ben, und in der 17. Zeile abermals statt „Liebestanz“, Liebesleng heißen.

## Neue Musikalien.

Verlag von

G. M. Meyer jun. in Brunswick.

Litolff Henri, Souvenirs de la Pologne. Trois Mazurkas pour le Piano, oeuv. 40.

— Eroica. Sinfonie-Concerto pour Violon et Orchestre ou Piano, oeuv. 42.

— Souvenirs d'Hartabourg. Méditations musicales pour le Piano, oeuv. 43. Cah. 1. 2. 3.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

Raff Joachim, Trois pièces caractéristiques pour le Piano, oeuv. 23.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Mechetti & Carlo Buchdruckerei.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 82.

Samstag den 10. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Claphenlied.

(Zur Composition.)

Wir schweben in Lüften,  
Wir leben von Dästen  
Blumichter Pöhn,  
Wir weilen in Büschen,  
Im Liebe wir mischen  
Freuden und Weh'n;

Ein Rebelgebilde,  
Gold Menschen und milde  
Streifen wir hin,  
Wir hüpfen auf Wellen,  
Bei nächtlichen Hellen  
Gerne wir zieh'n;

Wie Mädchen so nieblich  
Wie Töubchen so frieblich  
Rinniglich zart  
Entfalten wir Länze,  
Und winden uns Kränze  
Freundlich gepaart.

So tänzeln und scherzen  
Wir fröhlich im Herzen  
Hoch in der Luft,  
Bis uns mit dem Horne  
Zum silbernen Borne  
Oberon ruft.

**Paul Friedr. Walther.**

## Die heutige Claviermusik.

Mit besonderer Rücksicht auf die Wiener-Schule.

Von

**Franz Cernert.**

(Schluß.)

Gleich jenem Concertanten Potpourri-System riß auch für die minder vorgerückte Clavierpielermasse daselbe System, nur in beschreibener Art, ein. Der theure Preis, welcher auf vollständige Clavierauszüge von Opern nothwendig gesetzt werden muß, bewog die Musikalienhändler, die Sache im Detail zu betreiben, und einzelne Partien zu liefern, da auf diese Art die Anschaffung ungemein erleichtert wurde. Daß dieser Musik sehr guten Absatz fand, ist daraus erklärlich, daß das schon Gehörte den größten Reiz zum Kaufen bietet. Man hat schon die Garantie des Gefallens derselben, und was gesäht, hört man auch zehnmal gern. Auf diese Art entstanden Sammelwerke, wie die „Euterpe“

von Diabelli, das „Souvenir théâtral“ von Czerny, und andere ähnliche von Chotak, Plachy u. c. Übrigens gibt es jetzt für einen Musikalienhändler nichts Eiligeres zu thun, als jedwede neue Oper gehörig auf's Korn zu nehmen und die hübschen Stücke und Stüchchen daraus, für alle Gaumen mundgerecht zu machen. Daher kommt es auch, daß unsre ganze Claviermusik in Opernauszügen aufgeht; man will nichts Anderes hören, als eben schon Gehörtes; vor einem selbstständigen Clavierwerke hat man alle Angst; man weiß nicht, ob etwas daran; eine Sonate erweckt Grauen! wegen der möglichen Langweiligkeit — kurz das Clavier ist einmal, wie gewisse Thiere, zum Wiederkaufen verdammt.

Übrigens muß ich gestehen, daß eine simple Verbindung der verschiedenen gangbaren Motive einer Oper, wie ungefähr in den bekannten Diabell'schen Euterpen, noch erträglicher ist, als jene Art, welche den einzelnen Motiven ein Stück nichtsagender Verbrämung folgen läßt, in welcher Manier Hr. Czerny leider! sehr viel Monotonies geschrieben hat.

Conseger nun, welche diesem Potpourri-System nicht huldigen, können darum auch nur schwer emporkommen. Wer aber, frage ich, der nur einigermaßen den Gott im Busen fühlt, wird sich hergeben, einen Handlanger zu fremden Ideen zu machen, da er sein eigenes Leben in sich trägt, das nach Gestaltung ringt? Wer möchte wie ein Fabrikarbeiter sich den Stoff vorgeben und die Art und Weise der Bearbeitung nach bestimmten Normen vorgeichnen lassen? Leider aber ist heut zu Tage der Erwerb das Erste und Wichtigste. Die Kunst muß schmelzen, wenns gilt, Brod zu verdienen. — Einer jener Wenigen, welche in achtungswerther Beschcheidenheit nach dem Bessern streben und den herrschenden Geschmack mit der guten Musik immer gern vereinen möchten, ist Hr. C. G. F. i. c. l. Seine Compositionen für das Clavier (jene für die Physsharmonika fallen außer unser Bereich) sind ein Beleg für das Trachten zum Fortschritt zum Bessern. Er sucht immer den herrschenden Formen eine poetische Idee zu Grunde zu legen, wovon seine Idyllen Zeugniß geben, und überall ist das Streben nach selbstständiger Gestaltung und Entwicklung sichtbar. Und so wie F. i. c. l. gibt es noch viele Andere, denen die Misère der heutigen Art, fürs Clavier zu componiren, ein Gräuel ist, die jedoch vor dem rohen Haufen der Masse, vor den Notenhandwerkern und Musikalienfabrikanten schweigen müssen. Eigenthümlich, aber zugleich eben so unfruchtbar im Reiche der Claviermusik stellt sich das Wirken Dr. Becher's heraus, und sein Wahlspruch: „Folge dem innern Rufe, auch auf die Gefahr hin, eine Welle allein zu stehen“, müßte bezüglich seiner Clavier- und wohl auch seiner übrigen Compositionen dahin abgeändert werden, daß es hieße: Folge dem innern Rufe auch auf die Gefahr hin, für immer allein zu stehen; denn ich glaube kaum, daß der Hr. Doctor ein imitatorum pecus finden werde. Seinen Compositionen fehlt, trotz der darin aufgeschlagenen Zeugnisse von reicher Combinationsgabe und Studien der Musikwissenschaft, das belebende Princip der Musik. Seine Tonatmosphäre erman-

gelt des gehörigen Quantums Sauerstoff. Man muß immer ängstlich nach Lebensluft schnappen, um nicht zu ersticken.

Neben der Opernmusik, die, wie wir zuvor gezeigt haben, das Surrogat für die einst so selbstständige und fruchtbringende Form der Claviermusik bildet, herrscht noch die Tanzmusik in ausgedehnter Weise. Seit Lanner todt ist, führt Strauss den Scepter allein, und seine Walzer, für das Clavier übertragen, bilden einen der wichtigsten Handelsartikel für das In- und Ausland. Nebstdem erscheinen jährlich eine Anzahl Quadrilles, Mazurs, Polkas und andere Tänze, welche fast auf allen Clavierpulten keine unbedeutende Stelle einnehmen.

So sehen wir also, mit welchen Elementen sich das Gebiet der Claviermusik, zum Schaden der guten Musik füllt, und an den Meistern liegt es, deren Quantität leider die Qualität hoch überträgt, daß dies Unwesen einreißt. Selten haben sie den Muth, den Geschmack ihrer Schüler auf gute Art zu bilden, sondern lassen ihn lieber im alten Geleise fortwähren. Über der Fingerfertigkeit und einer äußerlichen Eleganz des Spiels kommen sie selten dazu, das Verständnis zu Besserm zu wecken, und ihn über die Modetorheiten zu erheben. Wir finden auch hier Ausnahmen, und zwar mehr, als man gewöhnlich anzunehmen pflegt; aber Regel bleibt Regel, und das Clavier liegt im Argen. Hoffen wir auf Besserung!

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

wurde am 7. d. M. „Marie, die Tochter des Regiments“ von Donizetti zur Aufführung gebracht. Die Titelrolle dieser beliebten Oper des fruchtbaren Meisters ist eine der dankbarsten, die eine Sängerin wählen könnte; sie bietet nicht weniger Gelegenheit zu Entfaltung vorzüglicher Stimm-Mittel als zu Erfassung und Durchführung eines Charakters. Frau Denemy-Rey gab uns nun wohl das Bild der freischen, lähnen, herzlichen Marketenberin mit ziemlich lebhaften Farben; nur, dünkt uns, traten die zwei Hauptseiten des Charakters, einerseits der ungebundene soldatische Geist, anderseits das tiefe unverdorbene Gemüth, nicht scharf genug hervor. Für den ersten gebrach es an Kraft und Feuer, was besonders in Liebe „Peil dir, mein Vaterland“ und in der Clavier Scene hervortrat, wo das plötzliche Erwachen des kriegerrischen Elements nicht mit genügendem Nachdruck hervorgehoben wurde. Für das zweite gebrach es an Innigkeit, was hauptsächlich im Finale des ersten Actes bei der Abschieds Scene fühlbar wurde. Vortrefflich aber war der Vortrag des Liebesduettes mit Tonio im ersten Acte, wo sich die ganze reizende Schalkhaftigkeit des unverdorbenen Naturkinde offenbarte. Hr. Formes als Sulpiz war ganz an seinem Platze, er gab den gutmüthig-mürrischen Graubart recht treffend, und möchte er in Spiel und Gesang sich nur noch mehr mäßigen, so wäre er ganz vorzüglich. — Hr. Reichard als Tonio sang mit viel Wärme und Anmuth, nur warnen wir ihn vor der Klippe, sein Organ plötzlich anzustrengen, und dann wieder plötzlich nachzulassen; diese raschen Übergänge von Forte ins Pianissimo, eine moderne Effecthascherei, gelingen nicht immer rein, ruiniren zuletzt die Stimme, und sind noch dazu unnatürlich. — Frln. Friedberg als Marquise machte die schon an sich nicht dankbare Partie, durch ihre steife Haltung und eckige Prosa eben nicht angenehmer. — Die ganze Darstellung ging übrigens unter der umsichtigen Leitung des Hrn. Kapellmeisters Proch recht gerundet von statten. Der Besuch war sehr schwach. H.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

sah ehevorgertern eine Reprise der Oper: „Die vier Haimonskinder“ statt. Frln. Wildauer und Hr. Lehmann traten darin als Gäste auf. Frln. Wildauer hat als Hermine schon in früheren Jahren viel Anwerth gefunden, sie gestaltet diese Rolle durch ihr gewandtes Spiel, durch ihre Erscheinung, so wie durch ihren ausdrucksvollen Gesang zu einer sehr genussreichen; am meisten reussirte sie wieder mit der kriegerrischen Romanze im

dritten Act. Hr. Lehmann als ältester Haimon schien gar nicht disponirt.

Er hat übrigens bei seinen Cantilenen zu wenig Natürlichkeit der Tonverbindung, wechselt zu auffallend mit dem Piano und Forte, weiß mit einem Worte getragene Gesänge zu keinem künstlerisch durchdachten Ganzen zu gestalten. Er wirkt nur dort, wo imponirende Heldekraft erfordert wird, und dazu gibt es in den „Haimonskindern“ wenige Gelegenheit. Von den übrigen Mitwirkenden haben sich die beiden Herren von der alten Garde: Kahl und Reichmann am tapfersten gehalten, obgleich auch diese sonst im Erfolge glücklicher waren. Dirigent der Oper war Hr. Kapellmeister Binder. K.

## Correspondenzen.

### Koncert

des Pianisten Hrn. Jg. Tedesco, am 3. Juli im Nationaltheater zu Pesth.

Wie der Leser aus den Frescobildern über das Pesther Kunstleben hinlänglich entnommen haben wird; so dürfte ich wohl nicht zu der Classe jener Berichterstatter zu zählen sein, denen die überhand nehmende Verflachung und Charlatanerie des heutigen Virtuositenthums um so willkommener ist, als sie ihren immer bereitstehenden Lobesqualm bei sogenannten par force-Virtuosen und bloßen artistischen Handwertern desto leichter zu höheren Preisen und Laren an Mann bringen, und sonach im Trüben immer auch besser fischen können. Überzeugt wie dieses schamlose Treiben der Kunst keinen Gewinn zu bringen vermag, dann weil Pesth in der jüngsten Zeit das gelegenste Ayl für derlei Halbmenschen in der Kunst zu werden drohte, hielt ich es um so mehr für die strengste Referentenpflicht, mehrere solcher Hand in Hand gehenden Verirrungen, mit scharfen Conturen gezeichnet, dem öffentlichen Urtheile Preis zu geben, was mir allerdings hin und wieder den Vorwurf allzugroßer Tadelsucht zugezogen haben mochte. Wer jedoch die Fremdenliste der Konzertgeber durchsieht, welche Pesth größtentheils als ungebetene Gäste mit ihren sehr überflüssigen Besuchen bis jetzt incommodirt, wird die Richtigkeit dieses Vorwurfes, da wo sich so wenig Gelegenheit zum Lobe, noch weniger eine Ursache um in Enthusiasmus zu gerathen dargeboten hat, gewiß nicht in Abrede stellen. Wenn ich unter so bewandten Umständen nach dem gestern stattgefundenen Konzerte des Hrn. Tedesco in einer gewiß freudvollen Bewegung die Feder ergreife, um Ihnen von dem glänzenden Success, dem stürmischen Beifallsjubil, den unzähligen Ohsens und Hervorrufen zu berichten, welche seltene Auszeichnungen in dieser Localität dem nicht in Ungarn geborenen Künstler im reichsten Maße zu Theil wurden, wenn ich dieser allgemein sich kund gegebenen Anerkennung als einer von Hrn. Tedesco vollends verdienten ebenfalls beistimme, und nun auch endlich einmal ein wenig in Enthusiasmus gerathe, so dürfte Ihnen dieser Umstand allein schon Bürge sein, daß in diesem Künstler ein außergewöhnliches Phänomen am Kunsthorizonte auftauchte, hätte sich derselbe einen glänzenden Namen nicht schon früher im Auslande erworben. Die Verhältnisse und Umstände, unter welchen dieses Konzert stattfand, sind überhaupt der Art, daß wir mit vollem Recht diesen Konzertabend einen ereignißvollen nennen könnten. Wie hiesige Blätter früher schon berichteten, so war Hr. Tedesco, welcher sich bloß zu seiner Erholung und Familienangelegenheiten wegen in Pesth aufhielt, keineswegs gesonnen, in dieser Saison hier ein Konzert zu veranstalten. Erst auf wiederholte Einladung von der Direction des Nationaltheaters fand sich derselbe hiezu bereit. Diese Aufforderung ist gewiß ein für Hrn. Tedesco sehr schmeichelhaftes Ereigniß, welches fremden Künstlern und den Dilettantibus minorum gentium hier nicht so schnell sonst arrivirt. Nachdem die Ouverture zu Paley's Oper „die Woketiere“ von dem Orchester sehr brav executirt worden war, spielte Hr. Tedesco ein Konzert-Fantaisie mit Orchesterbegleitung. Selbes besteht aus 3 Sätzen, welche sich jedoch unmittelbar einander



anschlüssen. Hr. Tedesco errang gleich mit dieser ersten Vortragsnummer einen doppelten Triumph. Die sehr melodische, tüchtig durchgeführte und äußerst effectvoll instrumentirte zugleich originelle Composition deutet auf ein jedesfalls sehr schätzenswerthes bereits ausgebildetes Compositionstalent. Die Solofstellen selbst bieten reiche Gelegenheit, einen wahrhaft classischen Vortrag sowohl in Bezug auf Präcision, als Bravour und Empfindung entwickeln zu können. Bewundernsworth ist die Ruhe und Leichtigkeit, mit welcher Hr. Tedesco selbst die bedeutendsten Schwierigkeiten überwindet, und nicht minder schätzenswerth an ihm, daß er all die Coquetterien und Charlatankünste bei Seite läßt, welche gewöhnliche Spieler par metier, um das große Publikum zur Ausstreunung ihres banalen Ruhmes je eher zu vermögen, bei Production ihrer bloßen Automatenfertigkeit in der Überwindung oft sehr geschmacklos angehäufte Schwierigkeiten einzig und allein benützen, und wobei sie durch die lächerlichsten widerlichstesten Gesten, Leibes- und Armverrenkungen den Zuschauer auf ihre vermeintliche immense Bravour aufmerksam zu machen suchen. Hr. Tedesco's Sit, Haltung beim Clavier ist eben so richtig wie bescheiden; bei seinem Spiele wird kein unnützes herumflattern der Arme bemerkbar, mit den Tasten scheint er nur zu scherzen und zu tosen, und selbst bei Kraftstellen und Bravourpassagen wüthet er nicht auf jene wilde Art herum, welche unseren jetzigen modernen Virtuosen den Beinamen „die Tastenstürmer“ erworben. Sein Anschlag ist nicht nur schön, ich möchte vielmehr sagen auch edel. Im Vortrag vermeidet er jede grelle Nuancirung des Forte und Piano, so wie auch das outrirte Marquieren einzelner Töne, und doch hebt er bei variirten Stellen den Hauptgedanken der Composition so melodisch und harmonisch en relief hervor, daß das Thema nie in dem Strome rapider Eäufe und sonstiger schwierigen Applikaturgriffe untergeht. Deshalb athmet sein Spiel auch immer die schönste ästhetische Harmonie, und verräth so wie auch seine Compositionen innere Poesie und wahre Gefühlsmässigkeit. Ihm sieht die Musik nicht in den Fingern, sie ist nicht das Resultat kalter Berechnung, sie kommt vom Herzen, und bringt zu diesem Adhäs bei dem Zuhörer. Und so erinnert uns Hr. Tedesco's Erscheinung zum Erstenmale wieder seit langer Zeit unwillkürlich an die Glangperiode Hummels. Da dieser Künstler, welcher in mitten der jetzigen modernen Musikstürmer als eine einfache tief poetische Erscheinung dasteht und den Muth hatte, sich sogar auch hier, bloß so wie er ist zu geben, daß er gleich nach dem Vortrage der 1. Konzertsnummer von dem versammelten Hause 4 Mal stürmisch gerufen wurde, dieß möchte ich das 2. freudenvolle Ereigniß dieses Abendes nennen. Ich sage freudenvoll, weil sich aus diesem Triumph der guten Sache der gewiß richtige und zu beherzigende Schluß folgern läßt, daß es eine irrige Ansicht, meist auch bloße Ausflucht sei, „man dürfe dem leider vererbten Geschmack des Publikums nicht entgegen treten“. — Fröhnt dieser Geschmacksverirrung nicht, tretet vielmehr als tüchtige Strebpfeiler gegen diese auf und selbst der große Haufe wird euerem edleren Streben die verdiente Anerkennung nicht entziehen, während man euch jetzt als bloße Possenreißer im Tempel der Kunst bekatscht oder belächelt. — Noch spielte Hr. Tedesco ein böhmisches Volkslied: „Sei! Sei!“ und einen „Galop de Bravour“. Wieder mehrmals gerufen setzte sich Hr. Tedesco an das Clavier und spielte 2 kurze Improvisationen über ungarische Nationalmelodien. Daß nun des Jubels und Stürmes kein Ende wurde, können Sie sich denken. Ich würde hier einige vergleichende Bemerkungen zwischen Hr. Tedesco und einem als groß und genial gepriesenen Improvisator mit einfließen lassen, wenn Charlatanerie und wahre Künstlerkraft auch nur im Entferntesten einen Vergleich zuließen. Den Schluß dieses Konzertes bildete eine Fantasie über Motive aus Rossini's „Barbier“. Auch der Vortrag dieser interessanten Nummer brachte dem Künstler reichen Applaus von den Anwesenden, welche sämtliche Konzertspeccen des Hr. Tedesco mit der gespanntesten Aufmerksamkeit und einer in diesem Kunsttempel seltenen Pietät anhörten. Als Zwischennummern hörten wir eine Donizettische Arie von Hr. Wolf gesungen, dann eine Arie von Meyerbeer. Letztere sang Frln. Schmidt, welche endlich nach oftmalig gescheiterten Versuchen das Glück hatte, vor die Öffentlichkeit treten zu dürfen. Wir wünschten daß die engagirte Sängerin Frln. Polloss den herrlichen Stimmton der Debutantin Frln. Schmidt über diese Letztere, die Kestlungeläufigkeit und Coloratur der ersteren besäße, dann ließen beide nichts oder doch wenig zu wünschen übrig. Daß dem Frln. Schmidt nach ihrem Abtreten als auch sie gerufen wurde, von der Gallerie einige Kränze und Blumen geworfen wurden, dieß war das lustige und lächerliche Ereigniß dieses Abendes. Daß Frln. Schmidt die Galleriepende unberührt liegen ließ, war das Vernünftigste an der Sache. Noch muß ich des herrlichen Instrumentes erwähnen, dessen sich Hr. Tedesco bei diesem Konzerte bediente. Es war dieß wieder ein Wiener-Piano von dem räumlichst bekannten Wosendorfer, aus dessen Fabrik sich hier in Pesth mehrere wahrhaft prachtvolle und solid konstruirte Pianos befinden. Das so eben erwähnte Konzertinstrument, welches sich Hr. Tedesco zu seinen Vorträgen eigends von Wien herabkommen ließ, zeichnet sich besonders auch noch

durch Wohlklang und Vollständigkeit aus. Es wurde auch gleich nach dem 1. Konzert verkauft. Mehreres über unsere sonstigen Kunstereignisse, so wie über die noch folgenden Konzerte des ausgezeichneten Künstlers Hr. Tedesco in meinem nächsten Frescobilde.

R. v. Adlerstein.

## Aus Brunn.

(Am 24. Juni 1847.)

Der erste und bisher einzige Gastfänger im neuen Theaterjahre war der Bassist Hr. Formes, welcher als Sir Georg in den „Puritaniern“, als Herzog in „Lucrezia Borgia“ 2 Mal, als Figaro im „Barbier“, als Capitain Roland in den „Musketieren“ aufgetreten ist, und als Malvoglio in „Strabella“ hätte auftreten sollen, aber im entscheidenden Augenblicke es ablehnte. Schon bei Gelegenheit seines vorjährigen Gastspieles habe ich die Bemerkung gemacht, daß es Hr. Formes liebe, zu illustriren statt zu agiren; diesmal ist es noch schlimmer, er glaubt der Deutlichkeit des Vortrags nicht genug nachhelfen zu können, und versällt dadurch in eine Manier, die nach und nach zur Unnatur führen muß. Es liegt in seinem Betragen auf der Bühne zum Theil, wie z. B. im Figaro ein Übermuth — der Übermuth des begünstigten Talentes, der zwar der großen Masse imponirt, aber den Sinn aller mit der wahren Schönheit Vertrauten unangenehm berührt. Es scheint, es liege Hr. Formes bei seinen Gastspielen in der Provinz nebst dem Geldverdienen daran, nicht so sehr das Publikum, sondern vielmehr sich selbst zu unterhalten; so und nicht anders kann ich mir die Pazzi und wahrhaften Bajazzo-Spässe deuten, die der Gast als Figaro sich erlaubte, und die sogar störend auf die Handlung einwirkten. Es scheint, Hr. Formes glaube sich auf demselben Punkte, auf dem sich einst Polykrates wähnte, als er seinen Ring als Pfand ewigen Glückes in das Meer warf, ohne jenen übrigens mit diesem vergleichen zu wollen; er sehe zu, daß sich der verhängnißvolle Ring nicht wieder finde. Man stelle uns nicht die italienischen Sänger mit ihrem lebhaft markirten ausdrucksvollen, dem kälteren deutschen Zuhörer vielleicht weniger gelaugenen Spiele entgegen; die Künstler unter denselben werden auch hier die Natürlichkeit und Wahrheit von der Frage zu unterscheiden, eine feste Linie zwischen dem wahrhaft lebhaften, feurigen, und zwischen jenem frivolen Spiele, dessen sich Hr. Formes so gerne bei seinen Gastdarstellungen in der Provinz schuldig zu machen scheint, zu ziehen wissen. Man muß dem Publikum der Provinzstadt, vor das zu treten man sich entschließt, seine Achtung durch Compromittirung auf den guten Geschmack des besseren Theiles beweisen, anstatt das wohlfeile Gejohle der ungebildeten Menge als Triumph-Hymne hinzunehmen.

Ein gleiches Übermaß war auch in seinem Gesangsvortrage zu bemerken. Wenn ich seinen Kenntnissen, seiner künstlerischen Sicherheit und Fertigkeit, seinem schönen Portamento, wie er es hauptsächlich im ersten Theile der Arie des Herzogs in „Lucrezia“ so meisterhaft darlegte, volle Gerechtigkeit wiederfahren lasse, wie es auch das gebildete Publikum im ausgezeichneten Grade that, so kann ich nicht umhin mit Bedauern auszusprechen, daß Hr. Formes im geschmackvollen Vortrage des Belwertes, der Verzerrungen ein Rückschreiten gezeigt habe. — Abgesehen von der schon berührten überschwänglichkeit in der Aktion, die ihn häufig verleiht, jeden Satz, jede Phrase, ja oft jede Note mit einer Bewegung des Armes, der Hand, des Kopfes etc. oft sogar des ganzen Leibes zu begleiten, nimmt er sich im Übermaße der sein sollenden Begeisterung oft selbst bei der Brust und schüttelt sich nach Art des bekannten Citronenquetsch-Seksts gewaltig; er schiebt nicht nur häufig zwischen die einzelnen Sylben des Textes ein e oder enne ein, z. B. verbererege, sondern läßt auch jenes lächerliche hua hua hua oder lelelele ertönen, das Kestroy mit Recht zur Zeilehre seines Spottes macht. Er vertheilt Licht und Schatten häufig auf unrechte Weise, indem er dort Fiorituren anhäuft, wo die musikalische Phrase zum Ende eilt, und so den Effect schwächt, indem er in die Verzerrungen selbst oft keine Einheit, keinen Fluß bringt. Der Stimmhaushalt, eine der schönsten Verzerrungen, gleichsam die Kraftprobe der Stimme vor einer längeren oder schwierigeren Phrase, ist bei ihm nichts, als ein von Anfang bis zum Ende gleichstark und intensiv klingender, oft ins Langweilige ausgehender Ton ohne Anschwellen und Verhallen, bedingt von der Eigenthümlichkeit seines starken, aber wenig biegsamen, zum stets umschleierten Organs, welches um wohl seine gute Lunge, aber nicht seine Kunst dokumentirt. Überhaupt ist der Charakter seines Vortrages Willkühr und Ungebundenheit, welche so weit geht, daß oft der Sanger Melodie gestört oder zerrissen, die Mitsingenden und das Orchester in Verwirrung gebracht, das präcise Zusammenwirken in Frage gestellt wird. Ich hätte wahrlich die vorstehenden Details nicht berührt, wenn es nicht einen Sänger gälte, der in der deutschen Opernwelt einen ausgezeichneten Platz anspricht und einnimmt, auf den also ein ganz anderer Maßstab angelegt werden muß, als an unsere einheimischen Mitglieder, obgleich mit Rücksicht auf das Vorhergehende behauptet werden kann, daß unser braver Bassist Hr. Schmidt das Lied des Kapitäns in jeder Beziehung besser singt, als Hr. Formes.

wenn es nicht die Reputation unsers Publikums gälte, das leicht durch äbel angebrachte Fuldigungen Einzelner, in das Renommée kommen könnte, als goutire es ein Verhalten, das Hr. Formes in Wien selbst gewiß nicht wagen wird, ungestraft auf der Bühne zur Schau zu tragen. — Über die sonstigen Opernverhältnisse und unsere Mitglieder nächstens ein Mehreres.

## K u s t b r e s b u r g.

(Den 4. Juli 1847.)

Eine der glänzendsten Akademien des Pressburger Kirchenmusikvereins war die heute abgehaltene diesjährige dritte. Hr. Michael Hauser durch seine Kunstreisen durch den nördlichen Theil Europa's bereits als Violinvirtuose rühmlichst bekannt, hatte die Gefälligkeit für den Verein seiner Vaterstadt, das von ihm komponierte Violinkonzert mit Orchesterbegleitung „Siciliano“ genannt, vorzutragen; der immer ruhen wolende Applaus bewog den Künstler, mehrere Variationen über den Ernstischen „Carneval von Venedig“ zu spielen, wodurch der Applaus noch stürmischer, eine Wiederholung erzwungte. Frln. Conchetta Cosentino sang die große Arie aus der Oper: „Belisar“ dann ein neapolitanisches Nationallied mit Orchesterbegleitung, und erntete reichlichen Beifall. — Den Musikfünftlern und Musikfreunden aber bereitete Hr. Carl Seyler Chordirector an der Primatial- und Metropolitankirche zu Gram, mit der Vorführung der von ihm persönlich geleiteten Symphonie in D-moll seiner Composition, einen außergewöhnlichen Kunstgenuss; wofür ihm der ungetheilte und höchstverdiente Beifall gezollt wurde. Die Composition ist originell und classisch zu nennen, charakteristisch und effectvoll durchgeführt. (Diese Symphonie würde für die Wiener-Konzerte Spirituels eine brillante und dankbare Piece sein.) Hr. Carl Seyler machte uns heute auch das Vergnügen eine seiner Messen (in C) sammt Graduale und Offertorium in der Domkirche persönlich zu leiten; welche nicht minder, ihrer Bestimmung nach, das Gepräge der Andacht, verbunden mit der meisterhaften Anwendung der Regeln bezüglich der Composition von Kirchentonwerken, in sich führen.

Georg Scharitzer.

## M o t i z e n.

\* Frn. M. G. Saphirs musikalisch-dellamatorische Akademie und humoristische Vorlesung findet Sonntag den 25. d. M. um die Mittagsstunde in Baden im Theater statt.

\* Frn. Kreuzer's nächste Gastrolle im k. k. Hofoperntheater wird „Stradella“ sein.

\* Frln. Corridori wird nächstens als Lucrezia Borgia im k. k. Hofoperntheater auftreten.

\* Frln. Treffz soll dem Bernehmen nach wieder im k. k. Hofoperntheater engagirt werden.

\* Frln. Berr hat ihr von sehr großem Beifalle begleitetes Gastspiel am Stadttheater zu Hamburg nur auf einige Rollen beschränkt, da sie den Rest ihres Urlaubs, den Monat Juli, im Kreise ihrer Familie in Karlsruhe der Erholung ihrer angegriffenen Gesundheit widmen will, um im nächsten Monate wieder mit frischer Kraft in ihrer ehrenvollen Stellung als Primadonna am hiesigen Hoftheater wirken zu können.

(Wanderer.)

\* Hr. Otto Nicolai, welcher Montag hier eintraf, befindet sich gegenwärtig in Baden.

\* Hr. Director Pokorny hat für die nächsten Sommer- und Herbstmonate vorläufig nachstehende Opern zur Aufführung bestimmt „Die Fürstin von Leon“ von Boiffelo; „Die weiße Frau“ von Boildieu; — „Das Wolfenkind“ von Tietz; (wie bereits in diesen Blättern angezeigt wurde) — „Die beiden Prinzen“ von Esser; — „Die Studenten von Salamanca“ von Fuchs; — „Das Mädchen vom Lande“ von Suppé; — „Die Zauberin“ und „Der Nulatte“ von Balfe; — „Der Jungfrauentribut“, von Tietz und eine neue Oper von Foking.

\* Frln. Wildauer hat zu ihrer nächsten Gastrolle im k. k. priv. Theater an der Wien die Angela im „Schwarzen Domino“ von Auber gewählt.

\* Hr. Binder, Bassist, ist hier angekommen.

\* Hr. J. Dubé, welcher bei seinem letzten Konzerte im Musikvereinssaale auf der neu verbesserten Guitarre mit Beifall sich producirt hat, gedenkt demnächst eine Kunstreise nach Ungarn zu unternehmen.

\* Hr. Director Forst will im Roththeater in Pesth keine deutsche, sondern nur eine italienische Oper halten.

\* Frln. Jenny Lind wird im September in Berlin einige Gastrollen geben.

\* Die Musikkapelle des Frn. Grafen Franz Palffy, in Baden besteht heuer aus den H. H. M. Durr und Dorr, dann den H. H. M. Heißler, Bauer, J. Schmutz, Schlessinger, Jannusch, Rhyal, Friedlowsky, Luffsch, König, Schillinger und Dachs.

\* Die Sängertinnen Gentiluomo und Palm-Spacher befinden sich seit einigen Tagen in Wien.

\* Frln. Katharina Goldberg verläßt Wien, um sich nach Italien zu begeben wo sie ein sehr brillantes Engagement erhalten hat.

## B e k a n n t m a c h u n g.

Die feierliche Prämienvertheilung an die ausgezeichnetsten Schüler des hiesigen Conservatoriums der Tonkunst und das damit verbundene Prüfungskonzert wird am 31. Juli d. J. in dem Saale der Gesellschaft der Musikfreunde unter den Tuchlauben Nr. 558 um 4 Uhr statt finden. Die P. T. Herren Unterstützer dieser Anstalt, und die Mitglieder der Gesellschaft werden hiezu mit dem Bemerken ergebenst eingeladen, daß die Eintrittskarten vom 24. Juli an in der Gesellschaftskanzlei zu den gewöhnlichen Amtsstunden ausgegeben werden.

Wien am 6. Juli 1847.

An dem von der Gesellschaft der Musikfreunde des österr. Kaiserstaates gegründeten Conservatorium der Musik in Wien, ist die Stelle des Directors dieser Lehranstalt und Professors der Harmonielehre und des Contrapunktes vereinigt, mit einem Jahresgehälter von 1000 fl. C. M. erledigt. Ausgezeichnete Tonkünstler, welche sich um diese Stelle bewerben wollen, werden hiermit aufgefordert, bis längstens 1. Sept. d. J. ihr Ansuchen schriftlich an die Kanzlei der Gesellschaft (Wien, Tuchlauben Nr. 558) einzusenden, wo auch vorläufig nebst der gedruckten Instruction für das Conservatorium die nöthigen Auskünfte über die näheren Bestimmungen mitgetheilt werden. — Die Wirksamkeit wird mit der Eröffnung des neuen Lehrkurses am 1. October d. J. zu beginnen haben.

Vom leitenden Ausschusse der Gesellschaft der Musikfreunde des österr. Kaiserstaates.

## N e u e M u s i k a l i e n.

Verlag von Schubert & Comp. in Hamburg und Leipzig.

Raff J., Album lyrique pour le Piano, oeuvre 17. Liv. 1. Trois Réveries. Liv. 2. Deux Chansons. Liv. 3. Deux Nocturnes. Liv. 4. Scherzino e Fughetta.

Verlag von Johann André in Offenbach.

Voss Charles, La part du diable. Fantaisie brillante pour le Piano, oeuvre 73.

Verlag der allgemeinen Musikhandlung in Stuttgart.

Louis Schunke, Roneo pour le Piano, op. 15.

## W o c h e n - R a p p o r t d e s k. k. H o f o p e r n t h e a t e r s.

J u l i.

Donnerstag den 4. „Die Welsen und Ghibellinen“ von Meyerbeer. (Fr. Kreuzer vom großherz. Hoftheater in Darmstadt — Raal als Gast.)

Freitag „5. „Gisella“ Ballet, Musik von A. Adam; vorher „Der Blumenkorb“, Operette von Thomas.

Samstag „6. „Die Ballnacht“ von Auber.

Sonntag „7. „Die Regimentskinder“ von Donizetti.

Montag „8. Geschlossen.

Dienstag „9. Akademie der ungarischen Nationaltänzer- und Sänger-Gesellschaft unter der Direction der H. H. M. Gavi und J. Szabo.

Mittwoch „10. „Gina“ Ballet von Bartolomäus; Musik von Keuling.

Donnerstag „11. „Die Hochzeit des Figaro“ von Mozart.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halb. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halb. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 83.

Dinstag den 13. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der todte Kapellmeister.

Aus dem Tagebuche eines wandernden Souffleurs,  
mitgetheilt von

Anton Sanger.

1.

Es ist ein seltsam bewegtes, abenteuerliches Treiben, in welches so eine wandernde Komödiantentruppe hineingezogen wird und läßt sich mit nichts Anderem besser vergleichen, als mit dem unstäten und unsichern Zustande der Armeen in Kriegszeiten. Heute zum Leben vollauf, zu Essen und Trinken, was das Herz begehrt, warme Betten und freundliche Wirthschaft und ein hübsches Stück Geld im Sacke obendrein; morgen Hunger und Entbehrung, einen Heuboden zum Nachtlager und einen trotzig gestrengen Dorfstraffen, der die fahrenden Jünger Italiens als Nichts und Lumpengesindel behandelt, mit Arrestation oder Transportirung über die Gränze droht, — dazu Schulden in Fülle und Fülle und das tröstliche Bewußtsein, daß man nirgends mehr neue machen kann, um die Leere des Magens auszufüllen, und die zerrissene Garderobe auszubessern.

In dem zuletzt beschriebenen Zustande befand sich die Truppe, der ich als soufflirtendes Mitglied angegehört die Ehre hatte, als wir durchs südliche Bayern zogen. Die Einnahmen waren schlecht, wir hatten den „Ballenstein“ gegeben und es war auf den Kopf nicht mehr als zwölf Kreuzer bairisch entfallen, während jeder von uns wenigstens zwölf Gulden Schulden hatte, und es blieb endlich nichts Anderes übrig, als uns aufzulösen, und das bischen Werthvolle, was wir hatten, Garderobe, Decorationen und sonstige Effecten in den Klauen der lauernden Manichäer zu lassen. Als nun endlich Alles zu Ende und die Auflösung wirklich erfolgt war, schlugen sich die einen hinüber nach Westen in's Bärntembergische und Badische, ja bis in die Schweiz, wieder ein paar vertiefen sich nach Nordbayern, und über den Inn hinüber nach Oesterreich; ich, der gärtliche Vater und die erste Liebhaberin wanderten mit leerem Herzen und leerem Beutel per pedes apostolorum durch die Ehrenbergerklause im gesegneten Lande Tyrol ein.

Bis Ruffstein schien die erste Liebhaberin mir nicht sehr abgeneigt, doch von Ruffstein bis Schwaz trug des gärtlichen Vaters Bärtlichkeit den Sieg über meine flüsternde Souffleurbereitsamkeit davon. Von Schwaz aber bis Innsbruck kam der gute gärtliche Vater wegen einiger eben nicht väterlichen Bärtlichkeiten, die er sich gegen eine kurzröckige, rosenwangige Sinnhalterin erlaubt hatte, dergestalt in Ungnade bei unsrer Primadonna, daß ich mich eines unbefleckbaren Vorzuges und Triumphes über meinen Nebenbuhler freuen mochte.

Hat jedoch abermals nicht lange gedauert; denn als wir uns in Innsbruck dem Director des dortigen Theaters vorstellten, da wußte dieser gleich Unterkunft für den Bärtlichen und die Liebhaberin, für meine Wenigkeit war aber durchaus kein Plätzchen zu finden; vergebens bot ich mich zum Requisiteur, Inspicienten, ja selbst zum Copisten an, Alles umsonst, ich glaube, nicht einmal als Bettelträger hätten sie mich genommen.

Was war zu thun?

Nichts anderes, als was ich bei solchen Gelegenheiten immer gethan habe. Ich schnürte meinen Bündel, borgte noch früher bei sämmtlichen Schauspielern und Schauspielerinnen, so viel als nur immer zu haben war, schlug dem Schicksal ein Schnippchen, declamirte:

Lebwohl Madrid, nie wende dich dein Glück!  
und wanderte im Morgenroth, wohlgemuth und lustig zum Thore hinaus.

Fort gieng, die Berge hinauf auf den Brenner los; schien es doch, als ob das alte Sprichwort wahr wäre: „Für den Deutschen wächst kein Glück in Deutschland“. Überall, wo ich hinkam, suchte man die Achseln, bedauerte man mich höflich, gab mir auch wohl einen guten Rath, hatte aber durchaus keinen Platz für mich leer, so daß mir mein deutsches Herz nach und nach fast bitterböse über Deutschland geworden wäre, wenn nicht das Land rings um mich so wunderherrlich und wundergroß gewesen, daß mir das Herz auf die Augen aber übergingen bei seinem Anblick.

Es ist doch ein kleiner Unterschied zwischen dem Souffleurkasten und dem Riesenbau der Alpen.

Übrigens muß ich's den Tyrolern nachsagen zu ihrer Ehre, daß sie ein gutes, liebwürthes Volk, und ich mich nicht beklagen kann über sie. Was man auch reden mag von prellenden Wirthschaften und übertriebenen Zahlungen, das geht wohl nur die reichen Fremden an, die mit Bedienten und Kammerfrauen und Hund und Kagen in enggeschlossenen Reisewägen von sechs Säulen sich durch die Wunderwelt der Gletscher ziehen lassen, als ob es nicht eine Gnade für sie wäre, wenn sie ihren Fuß auf den mit Alpenröslein geschmückten Teppich setzen dürften, den der Herrgott zur Linken und Rechten ausgebreitet am Wege; besonders aber mögen die Engländer übertheuert werden, die langweiligen, schauerhaften Engländer, die, wenn sich ein neues Wunder vor ihnen aufthut, wenn sie den Orteler zuerst sehen oder die brausende Eisal, nicht vielleicht den gierigen Blick hineintauchen in die lebige Gottesherrlichkeit und die Schönheit der Natur verschlingen, sondern langsam die Hände in die ellenlangen Rocktaschen versenken, den Dollond langsam herausziehen, ihn aus dem Futterale herausnehmen und mit dem Foulard abwischen, bis auch nicht das kleinste Stäubchen mehr daran heftet, dann aber erst kunstgerecht, mit marmornem Gesichte und gläsernen Augen herumgaffen. Man kann es den Tyrolerwirthten wahrhaftig nicht hoch anrechnen, wenn sie derlei Fischblut überhalten haben mit doppelter Kreide. Gegen den armen Teufel, der zu Fuße wandert, mit dem Stocke in der Hand und das Kängel auf dem Rücken, sind sie gutmüthig und höflich, machen eine christliche Zecher, ja wenn's nicht anders geht, schenken sie ihm wohl auch noch die paar Kreuzer und geben ihm einen Zehrpfennig mit auf die Reise.

Wenn man mir das Letztere nicht glauben will, so stelle ich die kategorische Frage auf, wie wäre es denn sonst möglich gewesen, daß ich vom Inn bis an die Eisal gekommen wäre?



Endlich an des deutschen Vaterlandes äußerster Gränze, wo die Leute schon einen Dialekt sprechen, der selbst meinen Souffleurohren unverständlich klang, wo der Himmel schon dunkelblau und die Nebel, die im Reifen begriffen, purpurroth waren, und man schon völlig den Duft der Orangen und Mandeln aus Belschtyrol herüber roch, am letzten Saume jenes Erdstriches, wo man auf der Straße sich begegnend, noch ein deutsch-berbes „Grüß di Gott!“ ruft, während eine halbe Stunde später ein knechtisch-demüthiges umilassimo schiavo, eccellenza entgegen klingt, dort endlich sollte ich ein Engagement finden.

Es war ein ganz nettes Städtchen mit weißen Häusern und rothen Dächern, in dem ich einen Bekannten traf, der noch vor fünf Monaten mit mir in Würzburg als Chorist gedient, hier aber erster Bass-Duffo war. Von diesem erfuhr ich, daß der Souffleur des Theaters — und die kleine Stadt hatte ein ganz nettes — gestern mit einer Choristin durchgegangen und daß der Director eines neuen höchst bedürftig sei.

Wir gingen auf der Stelle zu ihm; mein Bekannter machte mich aufmerksam, daß der Herr Impresario sich in seiner Conversation einer unendlichen Kürze befleißte und daß man sich seine Gnade besonders erwerbe, wenn man seinem Beispielen nachahme. Dieß nahm ich mir zur Richtschnur.

Gleich darauf standen wir vor dem Impresario, einem kleinen, höchst beweglichen welschen Männchen, das übrigens vollkommen gut deutsch sprach, und eine Zottelperücke und ein paar fohlschwarze Feuer Augen trug, die das Perpetuum mobile auf die beste Weise von der Welt versinnlichen mochten.

(Fortsetzung folgt.)

## Jahresbericht

des Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik.

Mit Ende October 1846 hatte der Verein zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik das sechste Jahr seiner Wirksamkeit zurückgelegt, und die Direction befindet sich in der angenehmen Lage, die in diesem Verwaltungsjahre erzielten erfreulichen Fortschritte sowohl hinsichtlich des artistischen Strebens dieses Institutes, als auch hinsichtlich der Verwaltung den P. T. Mitgliedern des Vereines bekannt zu geben.

Die artistischen Zwecke des Vereines betreffend, muß vor Allem erwähnt werden, daß während dieses Jahres 106 Zöglinge an der Lehranstalt desselben in den verschiedenen Gegenständen der Kirchenmusik unentgeltlich unterrichtet worden sind, und zwar 21 Präparanden des pädagogischen Lehrkurses, 17 andere größtentheils schon absolvirte Zöglinge dieses Kurses, und endlich 68 Sängerknaben.

Die öffentliche Prüfung im v. J. hat dargethan, daß der Unterricht während des diesen Zöglingen anheraumenten neun monatlichen Lehrkurses mit aller Sorgfalt erteilt wurde. Dieselbe ist in Gegenwart des Hochwürdigsten Hrn. Schuloberaufsichters Joseph Viller, des Hochwohlgebornen und Hochwürdigsten Hrn. Staats- und Conferenzrathes Joseph Jüstel, des Hochgebornen k. k. Hrn. Hofrathes Andreas Grafen von Hohenwart, einer ansehnlichen Zahl von Vereinsmitgliedern und andern Gästen abgehalten worden, und lieferte Ergebnisse, denen erstgenannte hohe Anwesenheit ihre volle Anerkennung öffentlich zu Theil werden ließen, was für den Verein um so schmeichelhafter erscheinen muß, als diese Prüfung die erste war, seitdem die hohe Staatsverwaltung den früher an der k. k. Normal-Hauptschule zu St. Anna bestanden Unterricht für Präparanden im Generalbass und Orgelspiel dem Vereine zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik anvertraut hat.

Was die praktische Bildung der Zöglinge anbelangt, so muß bemerkt werden, daß die Vereins-Direction in diesem Jahre vorzugsweise den Umstand im Auge behalten, daß derselbe nicht auf Kosten des theoretischen Unterrichtes gepflegt werde. Es wurde dem gemäß die Vorkehrung getroffen, daß bei den Kirchenaufführungen an der k. f. Patronatskirche zu St. Anna, deren im Verwaltungsjahre 1846 zwölf

statt gefunden haben, besonders am Anfange des Curses zunächst deutsche Kirchenlieder, als: Das deutsche Hochamt von M. Haydn „Hier liegt vor deiner Majestät“ u. dgl. vorgeführt wurden, um einerseits die Präparanden als angehende Chorregenten mit dem ohnehin so vernachlässigten Zweige des kirchlichen Volksliedes bekannt zu machen, andererseits, um sie zu belehren, daß diese Lieder ganz vorzüglich geeignet sind, dort, wo zu einer entsprechenden Figuralmusik keine Kräfte vorhanden, was besonders auf dem Lande häufig der Fall ist, den Zweck des kirchlichen Gottesdienstes: Förderung der Andacht, besser zu erreichen, als dies durch eine mittelmäßige Figuralmusik geschehen kann.

Selbst für die Hochämter an Festtagen mit Figuralmusik wählte die Direction stets solche Kirchentonwerke, welche durch Würde und Einfachheit sich auszeichnen und der Ausführung keine zu großen Schwierigkeiten in den Weg legen.

Es sind nämlich aufgeführt worden: a) Messen: 1 von Michael Haydn, 2 von Jos. Haydn, 1 von Hummel, 1 von Mozart, 1 von Preindl, 1 von Franz Schubert, 1 (Landmesse) und 1 (neue) Pastoralmesse von Ferd. Schubert, 1 Vocal-Messe (für Männerstimmen) von Tob. Haslinger und 1 Requiem von Aßmayr. b) Offertorien von Aßmayr, Cherubini, Eybler, Amb. Nider, Franz Schubert, und endlich c) Graduale von Cherubini, Eybler, Jos. Haydn, Mozart, Ferd. Schubert und Abbe Stadler.

Hinsichtlich der Verwaltung der Vereinsangelegenheiten stellen sich die Resultate nicht minder günstig heraus. Die Zahl der Vereinsmitglieder hatte sich im Jahre 1846 neuerdings um 27 beitragende vermehrt, wornach sich die Einnahmesumme aus den großmüthig gespendeten Unterstützungsbeiträgen der P. T. Vereinsmitglieder (157 an der Zahl) auf 3313 fl. G. M. erhöhte und einschließlich der weitem Zuflüsse des Vereines pr. 321 fl. 20 kr. die Höhe von 3634 fl. 20 kr. G. M. erreichte, wodurch der Vereins-Direction die angenehme Pflicht erwuchs, über Abschlag der weiterhin ausführlich nachgewiesenen Auslagen pr. 3027 fl. 11 kr. abermals einen reinen Cassaüberschuß von 607 fl. 9 kr. G. M. dem Reservefonde 1114 fl. 57 kr. G. M. einzuverleiben.

Nur eines Umstandes muß erwähnt werden, welcher nicht nur für die Direction, sondern gewiß auch für alle übrigen Vereinsmitglieder höchst betrübend war. Der Verein verlor nämlich im v. J. durch das Ableben des hochwürdigsten Hrn. Joh. Purkarthofer, Dompropstes, k. k. Hofrathes u. nicht nur einen seiner ersten Gründer, sondern auch einen sehr würdigen und die Zwecke des Vereines vielseitig unterstützenden Präses-Stellvertreter. Dieser hochgeachtete Prälat und thätige Staatsdiener hat in der oben erwähnten Eigenschaft dem Institute durch fünf Jahre mit aufrichtiger Liebe vorgestanden, und der Verein kann bei diesem Verluste nur in dem Bewußtsein einen Trost finden, daß er an seiner Spitze einen überaus edelmüthigen und hochherzigen Präses, Sr. herzgl. Durchlaucht, den Hochgebornen Hrn. Ferd. Fürsten v. Sobowies besetzt, höchstweicher mit wahrhaft fürstlicher Munizgenz das Institut unter seine Regide genommen, mit unmanelbarem Herzen demselben sein Wohlwollen angebeihen läßt, und so die Vereins-Direction mit jedem Jahre zu höherem Danke verpflichtet, welchen sie gegen höchsten selbst, so wie gegen die übrigen Allerhöchsten, Höchsten und Höhen Gönner und Mitglieder dieses Vereines hiermit öffentlich ausdrückt, dieselben um ihre fernere hochgeneigte Unterstützung der guten Vereins-sache angelegentlich bittend.

Die Direction des Vereines zur  
Beförderung und Verbreitung  
echter Kirchenmusik.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

sand Freitag den 9. d. M. die Akademie der ungarischen Nationalsänger- und Tänzergesellschaft unter Direction des Mich. Pavi und Jos. Szabó statt. Alles echt Volksthümliche besitz in sich den wunderbaren Reiz

der ursprünglichsten Raivetät; da ist nichts Gemachtes, nichts Studirtes, nichts Nachgeahmtes; so wie es dem Herzen des Volkes entsprang, frisch und ungekünstelt, so trifft es das entzückte Ohr des Zuhörers. Dieser seltene, unerfessbare Vorzug der Originalität war es auch, der den nationalen Vorträgen benannter Gesellschaft den wiederholt stürmischen Beifall des zahlreichen Publikums verschaffte. Wir nennen vor Allem vier Kummern, aus denen das magyarische Element unverkennbar hervorklang: „Fóti dal“ (Erntelied) von Bóros marti, Rusli von Thern, der wahre Abbruch des wildjubilierenden Orientalen, fest und herausfordernd; „Szóke leány“ (das blonde Mädchen) Volkslied, voll Schalkhaftigkeit und Reiz; „A tavasz“ (der Frühling) Volkslied von Zompa und „A búcsú“ (der Abschied) abwechselnd tief schwermüthig und hochaufschauend wie das Gemüth des verschlossenen und stolzen, aber auch großherzigen und ritterlichen Magyaren. Es lag ein so eigenenthümlicher Geist in all diesen Melodien, Mythos und Gedenken waren bei aller scheinbar wilden Regellosigkeit so genau und scharf hervortretend, die Übergänge so einfach und doch so neu durch Stellung und Verbindung, daß jeder nur irgend mit Rusli Vertraute sich gestehen mußte: das ist nicht gemacht, das ist ursprüngliche Erfindung des Volkes! — Den Siedern ebenbürtig war ihr Vortrag. Die Gesellschaft, aus vierzehn Sängern bestehend, zählt im Einzelnen keine hervortretende schöne Stimme, aber als Ganzes ist sie trefflich eingetrübt, sicher bis auf's Haar, ein Herz, eine Seele, ein Ton. Kein Wunder, auch wenn man magyarische Sympathien abrechnet, daß fast jede Nummer auf stürmischen Verlangen wiederholt werden mußte. Von den vier übrigen derselben hatte die erste „A beteg leány“ (das kranke Mädchen) von Garcsy nichts dahnendes Ergreifendes; und die folgenden drei „Lúczow vadászai“ (Sühners wilde Jagd), „A német dal“ (die deutsche Muse), „Kápolna“ (die Kapelle) haben wir im Original, wenn nicht besser, doch ganz gewiß eben so gut von unserm ausgezeichneten Männergesangsverein gehört. — Wir glauben überhaupt, daß Nationale wäre die eigentliche Sphäre der wackern magyarischen Gesellschaft und in dieser könnte sie einen unbestrittenen Vorrang behaupten. Forderlich war es auch, wenn zum Verständnis des nicht-ungarischen Publikums die Liedertexte in deutscher Übersetzung vertheilt würden. — Den ersten Theil der Akademie eröffnete die Ouvertüre zur Oper „Munyady Laszlo“ von Franz Erkel, erstem Kapellmeister des Nationaltheaters in Pesth; ein Potpourri von unorganisch aneinandergereihten Nationalmelodien mit abwechselndem Orchesterlärm, ohne alle künstlerische Bedeutung; die zweite Hälfte eröffnete „Gyómro vizhangok“ (Erinnerung an Gyómro) von Székely, dem es beliebt, dieses unschulbige Andante ohne irgend eine ästhetische Erheblichkeit, pompastisch Symphonie zu nennen! — Den Schluß machte „Leventa-táncz“ ungarisches Pas de trois, ausgeführt von den H. Fitos, Pajós und Tahi im ungarischen Nationalcostüme. Wir meinen, schon besser und vor allem schöner ungarisch tanzen gesehen zu haben, wenn wir unter schon anmutigen, ästhetische Bewegungen verstehen, und nicht abnorme Fußverrenkungen. — Zwischen beiden Abtheilungen gab man das pantomimische Ballet „Elina, oder die Rückkehr in's Dorf“, dessen Erfindung nichts weniger als interessant ist. Als höchst gewandter Bravourtänzer zeichnete sich darin Hr. Borri aus; mit ihm die Damen Maywood und Santi, welche vielen Beifall errangen. — Die Vorstellung dauerte bis gegen halb 11 Uhr, was einen Theil des Publikums veranlaßte, die zweite Hälfte nicht abzuwarten. Der Besuch war, wie schon erwähnt, für die Jahreszeit ungewöhnlich stark, der Beifall für die ungarischen Sänger außerordentlich.

### Zweite Sängerschaft

des Wiener Männergesangsvereines.

Wie die Zahl der Mitglieder mit der Zahl der Verehrer und Anhänger dieses Vereins wächst, so erhöht sich auch seine Wirksamkeit, und seine Leistungen gewinnen immer mehr an Bedeutung. Bei seinen Konzertproduktionen sind die Säle überfüllt, während unsere Virtuosen auch nur auf ein mäßig besuchtes Konzert schon verzichten müssen; seine Sängerschaften aber werden zu Volksfesten. Hatte an der ersten diesjährigen Sängerschaft des Vereins schon eine große Menge Volkes theilgenommen, so war die Theilnahme an dieser zweiten eine noch bei weitem erhöhte. Sie bot aber auch außer den herrlichen Gesangsvorträgen der Sänger noch viele andere Reize und Vergnügungen. Schon eine Lustfahrt auf dem heimathlichen Strome mußte das Interesse des Publikums anregen, dazu kam noch der eigenthümliche Charakter des freien Sängerebens, der allen Sängerschaften dieses Vereines innewohnt, der Reiz eines hundertstimmigen Männerchores auf dem Wasser, kurz diese zweite Sängerschaft glich einer kleinen Bölderwanderung. Der Landungsplatz in Rusdorf war um 7 Uhr früh schon von einer Menge Menschen umwogt, die sich bis zur Abfahrt um 9 Uhr noch verdoppelte. Das herrliche Schiff „Jo hann“, das die Sänger und die passiven Vereinsmitglieder aufnehmen sollte, war mit Girtenzangen und Guitlanden reich verziert, Fahnen von allen Farben wehten auf dem Verdecke und vom Mast; das kleinere „Dorothea“ ebenfalls mit Fahnen geziert, stand bereit zur Aufnahme der Gäste. Endlich um 9 Uhr gingen die Sänger mit ihren Sängergeigen und

Kränzen auf den Hüten an Bord, die herrliche vierfarbige Flagge des Vereines mit einer großen Lyra geziert, rollte sich auf, begleitet von einem Aufzuge des Trompetercorps des Kürassierregimentes, das sich am Bord befand und Pöllerchüssen. „Das deutsche Lied“ von Kallimoda wurde mit Begeisterung gesungen und von einem tausendstimmigen Chorraus begleitet, stieß der „Johann“ vom Lande, stets gefolgt von der „Dorothea“ als treuer Begleiterin. Schade, daß diesmal das schöne Wetter nicht aushielt und Nachmittags, als die Sänger auf dem Wiensplan auf Gasse in sich durch Gesangsvorträge erlustigten, ein Plazregen dieselben unterbrach und die ganze Gesellschaft in die Mauern der Burg trieb. Allein die konnte das Vergnügen nicht stören, denn bald erklangen die alterthümlichen Räume von kräftigen Chören, und die frohe Lust waltete wieder wie früher. Auch selbst das Auffigen des Schiffes bei der Nachhausefahrt, war, obgleich es bei so Manchem Besorgnisse erregen mochte, dennoch nicht im Stande, die Heiterkeit zu verschüchtern, die bis zur Ankunft in Rusdorf mit And's Reichardt's „Deutschem Vaterlande“ gefeiert, ungetrübt waltete.

War die Zahl der aufgeführten Piecen nicht so reich wie bei den anderen Sängerschaften, so war sie doch immerhin nicht gering. Außer den beiden genannten Chören wurde noch gesungen: „Die Barcarole“ von J. Otto, Titl's „Schifferlied“, „Die Jäger“ und „Im Walde“ von Kücken, Wendelsohn's „Der Wald“, „Wanderlied“, „Kriegerlied“, „Edite bibite“ und „Walzer“ von J. Otto, Haydn's „Volkslied“, Straup's Jägerchöre, Storck's „Gebet“, „Der Storch“ von Kücken, Kataplan aus Meverbeer's, „Ghibellinen“ und „Die schlechten Zeiten“ von Reissiger. Hr. Hofopernkapellmeister Esser und der in Wien anwesende Komponist Kücken machten die Fahrt vom Vereine dazu eingeladen, mit.

## Correspondenz.

### Aus Prag.

Am 12. Juni, die „Ghibellinen in Pisa“, große Oper nach Scrib's, „Eugenotten“ bearbeitet von G. Ott, Rusli von Meyerbeer, Benefice der Frln. Wagner.

Von Vornherein sei gleich bemerkt, daß diese Opernvorstellung eine sehr achtungswerthe war, und daß um dieses Resultat vor Allem Frln. Wagner (Beatrice), Hr. Emminger (Gavol), und Hr. Brava (Marcell), wie auch der Hr. Dirigent Straup sen., dann das Orchester durch sein präcises, kräftiges und fein unancirtes Zusammenwirken sich verdient machten. Auch den übrigen Mitwirkenden gebührt ehrenvolle Anerkennung, und es ist gewiß nicht der kleinste Vorzug dieser Vorstellung, wie unserer Bühne überhaupt, daß man gestehen muß, bei einer so bedeutenden alles gewöhnliche Maß übersteigenden Anzahl von Sing- und Spielpartien, sei auch nicht Eine unwürdig besetzt gewesen. — Gestattete es der Raum, so würden wir gern die Verdienste jedes Einzelnen speciell anerkennen, so müssen wir uns jedoch darauf beschränken, nur das Wesentlichste der Hauptpartien hervorzuheben.

Frln. Wagner gab die Partie der Beatrice mit einer Kraft und Innigkeit, die das Auditorium mehrmals zu enthusiastischem Beifall hinriß, und die bedeutende künstlerische Befähigung der Darstellerin außer allen Zweifel setzte; namentlich war ihr Spiel und Vortrag in den Duetten mit Marcell und Raoul ausgezeichnet. Was ihre Stimme betrifft, so zeigte sich diesmal, wo sie bis in das tiefe g herab ging und wo ihre Mitteltöne ungemein Klangvoll und ansprechend waren, abermals, zu welchem trefflichen Mezzosopran Frln. Wagner von der Natur bestimmt war. Nun; da sie sich einmal den Sopranpartien gewidmet hat, ein Schritt, der einigermaßen in der thatsächlichen Beschaffenheit des modernen Opernrepertoires seine Entschuldigung findet, wünschen wir ihr, daß die höheren Register mindestens einen Theil jenes Schmelzes noch erlangen mögen, der die Octave von e abwärts zieht, dann wird Frln. Wagner wenig Rivalinen zu scheuen haben. — Übrigens intonirte sie auch in der obersten Höhe (sie sang bis c) richtig. Sie wurde wiederholt gerufen, wie auch Hr. Emminger insbesondere nach dem von beiden trefflich erquirten Duett des 2. Actes, dem Glanz- und Culminationspunkt der Oper.

Auch unsere vielverdienste Frau Podhorsky (Prinzessin) konnte sich diesmal wieder überzeugen, wie gern Prag's Ruslikreunde ihre trefflichen Leistungen anerkennen. Sie, wie nicht minder Frau Soukop, welche die elegant-coquette Partie des Pagen sehr gut sang, wurden lebhaft empfangen und applaudirt. Die Rollen waren überhaupt möglichst zweckmäßig vertheilt, und die H. Kunz (Barna), Strakaty (Biskonti), Reichel (Ferri) fanden Gelegenheiten, sich in dem, ihnen am besten zusagenden Gesangsgebiet geltend zu machen. Die Chöre gingen fast ohne Ausnahme gut zusammen, insbesondere muß die sehr gute Ausführung des schwierigen Volkschores am Schluß des 3. Actes erwähnt werden, wobei sich die Führerin der Soprane, Frln. Fries sehr bemerkbar machte. Der Kataplanchor, an sich schon eine schwere Aufgabe, wurde meiner Meinung nach eine etwas stärkere Befestigung erfordern, um seine Wirkung nicht zu verlieren.

Das Haus war ziemlich voll und die Theilnahme des Auditoriums schon bei einigen Piecen der ersten drei Acte, vorzüglich aber im 2. Acte

für die Darstellenden sehr ehrenvoll. Referent hätte in dieser Beziehung nichts weiter zu bemerken, als daß er der sehr rühmendwerthen Leistung Hrn. Brava's noch wärmere Anerkennung gewünscht hätte, denn seiner Meinung nach stand Hr. Brava keinem der Mitwirkenden nach. — Bei zwei Stellen jedoch, wo die Situation Drang und Hast gebietet, hätten wir von Hrn. Brava einen bewegteren Vortrag gewünscht, und da wir nun schon dabei sind, unsere Wünsche zu detailliren, so sei gleich noch hinzugefügt, daß wir von Hrn. Strafatzky im Beginn der herrlichen Schwurszene (E-dur im 4. Acte) mehr Kraft und Entschiedenheit, und von Hrn. Kunz bei der Stelle, wo er seinen Degen zerbricht, lebhaftere Entrüstung, dann bei einem Quadrogesang der H. H. Emminger, Kunz, Strafatzky und Brava, von der Oberstimme mehr Kraft, von der 2. Stimme aber mehr Mäßigung gewünscht haben würden. Jedenfalls ist es ein erfreuliches Ereigniß, daß diese Oper, welche wir seit nahezu 3 Jahren gar nicht, und zum letztenmale unter der vorigen Theaterdirection in einer sehr traurigen verstümmelten Gestalt gehört haben, wieder am Repertoire erschien; wir wollen mit Zuversicht hoffen, daß sie nicht bloß eine ephemere Erscheinung für uns sein werde und daß wir recht bald Gelegenheit finden werden, unsere treffliche Größer als Beatrice zu bewundern. Ungeachtet der (diesmal zweckmäßig) vorgenommenen Kürzungen spielte die Oper doch von 7 — 11 Uhr, es dürfte daher vielleicht doch gerathener sein, die Vorstellung derselben um  $\frac{1}{2}$  7 Uhr zu beginnen. Nachdem wir nun der Aufführung ihr Recht widerfahren ließen, sei uns auch noch ein kurzes Wort über das kolossale Werk selbst vergönnt. Wie unbedeutend auch Lob oder Tadel eines Einzelnen sei einem Werke gegenüber, daß sich längst schon auf beiden Hemisphären hohe Berühmtheit errungen hat, so darf doch jeder Musiker seine Meinung darüber frei und offen bekennen und der musikalische Referent soll es sogar, umsomehr als bei aller Celebrität des Werks die Acten über den Werth desselben noch keineswegs geschlossen sind, und als es nicht an höchst achtungswerthen Stimmen gefehlt hat, welche mit eben so scharfem Tadel gegen dasselbe aufgetreten sind (z. B. Schumann), als andere (z. B. Griepenkerl) dasselbe in den Himmel erhoben, und gerade die Behauptung aufgestellt haben, die Fugenotten seien das Höchste, was die neuere Opernmusik (von Mozart an, oder wenigstens seit Weber's „Freischützen“) geschaffen hat. Ich glaube hier dürfte das: *diuturnum est* passender als irgendwo anzuwenden sein. Es kommt darauf an, ob man die Palme bloß nach der besondern, ausgezeichneten Genialität einzelner Nummern, oder nach dem ästhetischen Werthe des Ganzen als *concretum* zuerkennen will. Ist das letztere der Fall, so dürfte sich das *Meyerbeer'sche* Werk auf dem ihm angewiesenen Ehrenposten nicht behaupten, denn wir haben, abgesehen von Beethoven's „Fidelio“ und Weber's Opern, noch mehrere treffliche Werke, z. B. von Spohr und Marschner, welche, ohne gewissen Piesen der Fugenotten an Genialität gleichzukommen, doch nirgends so sehr zum Gewöhnlichen herabsinken und der bloßen Effectschakeret, dem schlechten, ultramodernen Geschmacks huldigen, wie es in den Fugenotten häufig der Fall ist.

Ich kann nicht läugnen, daß mich neben den ausgezeichnetsten, ergreifendsten Nummern mehrmal das Gewöhnliche der Melodie, die Gesuchtheit der Instrumentation unangenehm berührte, ja einzelne Motive vielleicht eben deswegen, weil sie neben so herrlichen standen, fast verlegten. Der erste und zweite Act der Fugenotten erhebt sich überhaupt, trotz alles gesuchten Effectes meiner Meinung und meinem Gefühle nach weder zu ästhetischer Höhe noch zu bedeutender Wirksamkeit.

Der 3. Act, für dessen beste und absolut vortreffliche Nummern wir das Duett Marcell's und Valentinens, dann das Sextett und den Spottchor halten, bietet schon Ausgezeichnetes. Allein der 4. Act ist von einer so überwältigenden Größe, so idealisch dramatisch schön, daß er wirklich alles übrige, was in neuerer Zeit in der dramatischen Musik geleistet wurde, in Schatten stellt und seinem Schöpfer, wenn man von dem ersten der oben aufgestellten Gesichtspunkte ausgeht, den obersten Platz unter den dramatischen Componisten der Neuzeit vindicirt.

Ja, Referent nimmt keinen Anstand zu gestehen (und dies ist gewiß die höchste Anerkennung, die er dem Genie Meyerbeer's zollen kann) daß dieser 4. Act an innerem musikalischem Werthe selbst mit den besten Opern Gluck's und Mozart's den Vergleich aushält, und daß er sie an tatsächlicher Wirkungskraft wohl noch überbietet, Dank der unwiderstehlichen Kraft der dramatischen Situation und der Genialität, mit welcher der Componist die Hilfsmittel der ausgewähltesten und wirksamsten Instrumentation — hier ganz am rechten Orte — zu benützen wußte, um alles Schrecklich-Erhabene der Schwurszene, alle Glut der Leidenschaft und alle Verzweiflung jenes Duets, wo die Blume der Liebe am Krater des Vulkan's erblüht, schon geröthet und bedroht von seinen hervordringenden Flammen, wo Himmel und Hölle sich berühren, in den ergreifendsten, verführerischsten Tönen wiederzugeben.

Der 5. Act, obgleich dem 1. und 2. vorzuziehen, kommt doch dem 4. nicht gleich und konnte ihm auch, der Natur der Dinge nach, nicht wohl gleichkommen. Ein Hauptvorzug der Oper ist übrigens die richtige und consequente Durchführung der musikalischen Individualitäten der

Hauptpartien, welche wir in dieser Beziehung so ordnen würden: Marcell, Valentine, Raoul; auch die meisten übrigen Charactere sind trefflich gezeichnet. Am wenigsten sagt uns die Partie der Prinzessin zu, die mit jener Art von Gesang, die wir einmal nicht goutiren können, am reichlichsten bedacht ist. Obwohl dieser Bericht unter der Feder eine größere Ausdehnung erhalten hat, als es beabsichtigt war, so wollen wir denselben doch nicht schließen, ohne der fleißigen und beifällig aufgenommenen Leistung des Orchestermitglieds Hr. Kral zu gedenken, welcher sich die volle *dramour* in kurzer Zeit eigen gemacht hatte, um die Solobegleitung zur ersten Arie Raoul's darauf vortragen zu können. *Obolus.*

## M o t i z e n.

\* Der Tenorist Bielicki, vom Dresdner Hoftheater, wird im Theater an der Wien Gastrollen geben.

\* Hr. A. Schachner ist von hier nach München abgereist, von wo er im Monate September wieder zurückkehrt.

\* Hr. B. Wallace, Componist aus London ist hier angekommen, und hat 2 neue Opern mitgebracht.

\* In Leipzig soll im August eine Versammlung deutscher Ton-dichter stattfinden.

\* Hr. Dessauer, unser treffliche Ton-dichter, hat in Hrn. Bauernfeld's Gesellschaft eine Erholungsreise nach Ischl angetreten.

\* Der König von Baiern hat den Director des Conservatoriums uniformirt. Die Uniform besteht aus einem dunkelblauen Rock mit dunkelblauem Kragen und dunkelblauen Aufschlägen nebst Goldstickerei, in der am Kragen eine antike Lyra angebracht worden.

\* G. F. Keller, kais. russischer Kapellmeister (in Würzburg lebend) componirt gegenwärtig „Viola“ oder „die Vorschau“ romantische Oper in 3 Acten. Der Text ist von einem Würzburger, dem jugendlichen Dichter Julius Ruktor.

\* Frln. Willingen, Componistin und Musiklehrerin aus England befindet sich in Wien.

\* Frau Beirelbaum wird im k. k. Hofoperatheater gastiren.

\* Hr. Theodor Leschetizky, Pianist, unternimmt gegen Ende dieses Monats eine Kunstreise nach Koblitz, Gleichenberg und Grap.

\* Hector Berlioz hat den rothen Adler-Orden erhalten. Ob er wohl hierüber ein Longemälde schreiben wird? Oe. T. u. M. A.

\* Hr. Meyer aus Prag gastirte in Bremen in der „Stummen“ als Masaniello mit Beifall.

\* Oper in Preßburg. Im Herbst wird eine vollständige Operngesellschaft ihre Vorstellungen beginnen. Bereits sind alle Engagements abgeschlossen, und die v. Direction setzt uns in den Stand, die gewonnenen Künstler namentlich anzuführen. Es ist: Frln. Anna Frein v. Kiese als erste tragische Sängerin, vom gräf. Scarbeck'schen Theater in Lemberg, jetzt in Prag gastirend. — Frln. Cecca Bassini, als erste Coloratur- und Bravour-Sängerin, vom herzogl. Hoftheater in Wiesbaden. — Frln. Preis, als Soubrette und zweite Sängerin, vom kädtischen Theater in Grap. — Hr. Ferdinand von Sabatzky, als erster Heldens- und Spieltenor, vom Stadttheater zu Hermannstadt. — Hr. Peretti, gleichfalls als erster Heldens- und Spieltenor, singt zugleich die ersten lyrischen Partien, vom k. k. Stadt. Theater in Pesth. — Hr. Frant, als Tenorist für zweite Partien, vom Stadttheater in Olmütz. — Hr. Peimer, als erster Baritonist, vom k. k. Hofoperatheater nächst dem Kärnthnerthor in Wien. Hr. Prawit, als erster tiefer Bassist, vom Stadttheater in Breslau. Hr. Schöndals Bassbuffo und für zweite Basspartien, vom Stadttheater zu Jassy. Hr. Johann Schöndal, für zweite und dritte Bass- und tiefe Baritonpartien. — Hr. Carl Binder, als Kapellmeister vom k. k. priv. Theater an der Wien. — 12 Damen und 16 Herren zum Chor, 13 Individuen als Verstärkung des jetzt engagirten Orchesters, und ein Balletcorps bestehend aus 12 Tänzerinnen. Nebst den ältesten besten und gangbarsten Opern, werden im Verlaufe der nächsten Saison nachstehende, für Preßburg noch ganz neue Opern gegeben, welche bereits von der Direction angekauft sind und zum Studiren vorbereitet werden, und zwar: „Dom Sebastian“. — „Die Musketiere der Königin“. — „Der Waffenschmied“. — „Die Zigeunerin“. — „Johannes Gutenberg“. — „Alessandro Stradella“. — „Die Königin von Leon“. — „Der Liebesbrunnen“ und deutsch bearbeitet, die in der verfloßenen italienischen Opernsaison hier mit so vielem Beifall aufgenommenen beiden Opern: „Ernani“ und „Rabucodonosor“. — Wer nur ein klein wenig mit den Selbstverhältnissen eines Theaterpersonals vertraut ist, wird sich gestehen müssen, daß hiermit ein bedauerlicher Aufwand und nicht ohne Wagniß gemacht wird. Aber Aufwand und Wagniß kommt einzig und allein dem Publikum, und besonders den Musikfreunden zu Statten, die hiedurch auf volle Genüsse rechnen können. Möge bei dieser Rechnung auch der Wirth seine Rechnung finden. Getafelt ist gut. (Pannonia.)

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen des Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbfl. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbfl. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti qm Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Breitung.

Heransgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 84.

Donnerstag den 15. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der todte Kapellmeister.

Aus dem Tagebuche eines wandernden Souffleurs,  
mitgetheilt von  
Anton Sanger.  
(Fortsetzung.)

Es entspann sich nun zwischen uns folgendes lakonisches Zwiegespräch.

„Was ist man? fragte der Impresario.“

„Souffleur.“

„Woher?“

„Aus Deutschland.“

„Wo da?“

„Baiern.“

„Stehendes Theater?“

„Fliegende Truppe.“

„Lange?“

„Drei Monate.“

„Gute Schrift?“

„Sehr gute.“

„Ansprüche?“

„Bescheidene.“

„Schulden?“

„Keine.“

„Gage?“

„Selbstbelieben.“

„Zehn Gulden.“

„In Gottesnamen.“

„Abgemacht.“

Auf diese Weise brachte ich meine Engagementsunterhandlungen mit dem Impresario zu Ende. Übrigens, wenn ich auch wahr gesprochen, daß ich keine Schulden in dem Städtlein hatte, wo ich vor kaum einer Viertelstunde eingewandert war, so hatte ich desto mehr anderwärts, im Sacke keinen Kreuzer Geld, und die Aussicht, auf der Straße zu schlafen, da mir als einem wildfremden höchst wahrscheinlich ohne Geld Niemand Obdach und Unterstand geben mochte. Daher wendete ich mich nochmal gegen den Impresario und flüsterte mit gar beweglicher Stimme das Wort:

„Vorschuß.“

Der Impresario suchte die Achseln. Ich las in den basaltartigen Falten und Kugeln dieses verwiterten Spekulantengesichtes, daß es vergebene Mühe wäre, wenn ich weiter in ihn dringen wollte. Deswegen gab ich es auch kurzweg auf, von ihm etwas heraus zu pressen, nur bei dem Gedanken, in der kühlen Nacht, wo der Tramontano oder Nordwind herein weht in's Thal, mitten auf der Straße oder unter einem lustigen Deuschöber zu bivouakiren, erfüllte mich mit einem ahnungsvollen Frösteln. Ich machte daher noch einen Sturm auf den Lakonischen und sagte bedeutungsvoll:

„Kein Quartier.“

Er dachte einen Augenblick nach, dann versetzte er:

„Im Parterre schlafen.“

„Gepolsterte Bänke?“ fragte ich.

„Bettgewand schicken“; lautete des Lakonischen Antwort.

Ich verneigte mich ohne ein Wort zu sagen.

Der Impresario legte mir die Hand auf die Achsel und sagte mit einem Gesichte, von dem ich nicht recht wußte, ob es ein lächelndes oder ein grinzendes sei: Wenn todter Kapellmeister kommt, nicht fürchten!

Damit drehte er mir den Rücken und verschwand durch eine Seitenthüre.

Ich wollte eben eine Erklärung der letzten Worte von meinem Kollegen verlangen, als dieser mich am Arme faßte, und mit freudestrahlendem Gesichte ausrief: Bruderherz! du wirst dein Glück hier machen! Deine lakonische Weise hat dem Alten gefallen, so gesprächig, wie heute, habe ich ihn lange nicht gesehen; ich wette darauf, in ein paar Monaten hast du zwölf, vielleicht sogar fünfzehn Gulden Gage, und in Erwartung, daß du dich dann als splendiden Kerl zeigen wirst, will ich die letzten zwei Zwanziger daran wenden, um in der Bottega beim Adler deine Ankunft zu feiern und auf gute Kameradschaft zu trinken.

Gesagt gethan. In Süd-Tyrol erhält man um zwei Zwanziger viel Wein, sehr viel Wein, der dunkel, süß und feurig ist, wie ein wälsches Mägglein. War es ein Wunder, frage ich, wenn ich armer ausgehungelter und angestaubter Souffleur mir den Göttertrank weiblich munden ließ, war es ein Wunder, daß mir der Kopf etwas herumwirbelte und meine Zunge mit meinen Füßen an Unsicherheit wetterserte, als mein College mich von der Bottega nach Hause führte?

Wir taumelten durch die Gassen, wo bereits der Mond sein silbernes Licht austreute, die Mandolinen klangen und häßliche Liebchen geflüstert wurden, auf welche an den Fenstern zwischen Rosen dunkelrothige Mädchen lauschten, und kamen an's Theater, das finster und schwermüthig sich von dem lichtblauen Sternenhimmel abzeichnete und von den netten weißen Häusern ringsum abstach, wie ein schwarzrockiger Schulmeister von den blonden Lockenköpfchen seiner Anvertrauten.

Wir klopfen, es wurde uns geöffnet. Mein College übergab mich einer Art von Theaterdiener, der eben so lakonisch wie sein Herr, mich durch zahllose Winkel und Gänge treppab, treppauf schleppte und endlich wohl behalten in's Parterre brachte, wo er auf eine Bank seine Lampe stellte, die Worte „besoffen“ und „Feuersgefahr“ murmelte, und sich sodann langsam entfernte.

Ich machte mir's bequem; der Impresario hatte Wort gehalten, ein ziemlich anständiges Bett winkte mir einladend entgegen, um so einladender, da das Theater mit seinem Parterre und seinem Podium, das in tiefem Dunkel lag, da meine Lampe nur meine nächste Umgebung beleuchtete, so unheimlich ausah, daß mir beinahe wieder die Worte des Impresario: Wenn todter Kapellmeister kommt, nicht fürchten! wieder eingefallen wären; allein der rothe Wein, den wir getrunken, ließ keinen Gedanken, mochte es nun ein geschiedter oder ein al-

berner sein, in mir aufkommen, und bald war ich sanft und selig eingeschlafen.

Ich weiß nicht, wie lange ich geschlummert, als ich plötzlich durch ein seltsames Klingen, eine harmonische Dissonanz, geweckt wurde. Während ich nach und nach zum Bewusstsein kam, ohne die Augen aufzumachen, ward es mir klar, daß die Harmonie nichts anderes sei, als ein Violinsolo mit außerordentlicher Zartheit ausgeführt und von so schmeichelnder Melodie, daß sie mir jetzt noch nach zwanzig Jahren in den Ohren klingt. Die Dissonanz wurde aber durch eine Stimme verursacht, eine heisere, krächzende, unheimliche Stimme, welche in der mir unverständlichen italienischen Sprache Worte zu jener Melodie sang mit so seltsamen, schauerlichem Ausdruck, daß mir ganz unheimlich dabei zu Muth wurde.

Übrigens hatte ich in Deutschland Gelegenheit gehabt, mich mit Studenten, Bierzapfern und sonstigen Krakelern herumzubalgen, und da ich von Natur kein Hafensuß bin, so faßte ich mir ein Herz und guckte zum Bette hinaus.

Mitten im Orchester saß ein Mann mit grauen Haaren, den Rücken mir zugewendet, der die Violine spielte und dazu jene seltsamen Worte sang; eine Lampe brannte vor ihm; mir ward immer unheimlicher zu Muth, und ich zitterte am ganzen Leibe. Der todte Kapellmeister, das war der unbestimmte Gedanke, der meinen ganzen Muth zum Wanken brachte, und ihn endlich ganz über den Haufen warf, als der Violinspieler sich plötzlich erhob, sich gegen mich verneigte, und dabei sein Antlitz zeigte. Ja, es war der todte Kapellmeister, denn dieses Gesicht konnte nur einem angehören, der schon ein paar Jahre im Grabe gelegen, diese graue Blässe, diese fleischlosen Wangen, diese bloßenden Zähne, diese verglasten Augen gehörten einem Leichname, nicht einem Lebenden; mein Haar sträubte sich, das Parterre ward zum Friedhofe, das Podium zur Todtenkammer und mitten auf den Gräbern stand der todte Kapellmeister und spielte seine süße Melodie und sang seinen wilden schauerlichen Text, daß die Gräber sich ringsum öffneten und ihre Todten ausspießen, und diese setzten sich in's Parterre und klapperten mit ihren morschen Gebeinen und spielten eine schauerliche Ouverture, und auf der Bühne sang ein Geripp-Tenor mit einer Todtenschädel-Primadonna eine Todtenarie, und Skelettchoristen und Choristinnen brüllten ein Requiescat und beklagten sich, daß kein Souffleur da wäre und sie den Text nicht wüßten, und dabei sahen sie herüber auf mich mit ihren augenlosen weißen Schädeln und langten nach mir mit ihren langen, langen klapperdürren Armen, daß es mir einen Schrei des Entsetzens aus der zusammen geschnürten Kehle riß und ich, wie Rettung suchend, mich tief in die Falten meines Bettes vergrub, während die süße Melodie und die unheimlichen Worte des todten Kapellmeisters mir fortwährend in den Ohren klangen.

(Fortsetzung folgt.)

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

gab Hr. Kreuzer als zweite Gastrolle den Arnold Melchthal in Rossini's „Wilhelm Tell“, und diese Partie sagte der Individualität des trefflichen Sängers so zu, daß er in ihr einen glänzenden Erfolg hatte. Er faßte den Charakter des zwischen Liebe und Pflicht getheilten leidenschaftlichen jungen Helden richtig auf, und von wahrhaft ergreifender Wirkung war namentlich die Scene, wo er den Tod seines Vaters erfährt und Rache schwört. Sein besonders in der Höhe kräftiger Tenor greift gerade an solchen Effectstellen siegreich durch, um so mehr, da Hr. Kreuzer sehr sicher intonirt und ihm auch das Gewagteste selten oder nie mißlingt, wie es wenigstens dieser Abend bewies.

Wenn wir etwas an der vollendeten Kunstbildung des wackern Sängers vermißten, so wären es jene feineren Übergänge, welche das Kräftige mit dem Zarten unmerklich verbinden, jene leichten Schattierungen, die auch der unbedeutendsten Gesangsstelle Anmuth und Reiz ver-

leihen. Um es kurz auszudrücken: Hr. Kreuzer singt entweder stark und laut, oder weich und leise; — aber weder das stufenweise Anschwellen noch das allmähliche Berklungenlassen der Stimme scheint in seiner vollen Macht zu liegen. In dieser Hinsicht wäre noch manches durch Studien zu erreichen und vor Allem auf weise Sparsamkeit mit dem Athem zu sehen. —

Von den Nummern, in welchen Hr. Kreuzer besonders stürmischen Beifall erhielt, nennen wir das Duett im ersten Act mit Wilhelm Tell, welche Partie Hr. Reithner mit sehr viel Würde und Kraft durchführte; dann das Duett im zweiten Acte mit Mathilde, welche Stelle Frau von Hasselt-Barth mit durch und durch vollendeter Kunst gab; und endlich das Nachterzett in demselben Acte mit Tell und Walthier Fürst, welchen letzteren Hr. Formes gab. Wir gestehen, in die äußere Erscheinung dieses Walthier Fürst konnten wir uns nicht finden, sie kam uns zu massiv, zu schwerlötig vor; auch beliebte es Hrn. Formes wieder, gar stark loszulegen, und wir meinen, dieses mache eben den Helden nicht aus. Diese Nummer mußte auf stürmischen Verlangen wiederholt werden. Außerdem erhielten der geschätzte Gak und alle Mitwirkenden, Hr. Hölzel als Gekier, Hr. Vincent als Rudolf der Harnas, Frln. Reider spect als Hedwig und Frln. Liebhart als Tells Sohn vielen und verdienten Beifall, und wir berichten mit Vergnügen, daß die Darstellung der ganzen Oper unter Leitung des Hrn. Kapellmeisters Reuling eine sehr gelungene war. H—.

„Jessonda“, große Oper von E. Spohr. Frln. Haller von Breslauer Theater als Gast.

Jessonda ist eine Partie, welche scheinbar sehr einfach, in der That sehr schwierig ist. Da helfen keine einzelnen Glanzstellen, keine Triller, Laufe, Cadenzen der mangelhaften Auffassung des Ganzen auf: der Charakter muß tief erfaßt und mit künstlerischer Consequenz durchgeführt werden, wenn er Wirkung machen soll: denn Spohr's geistvolle Musik ist keine Modearbeit. — Frln. Haller besitzt eine sehr ansprechende, schöne Gestalt, aber weder in Gesang noch Spiel irgend die Mittel, um einer so hoch dramatischen Aufgabe zu genügen. Ihre Stimme, an sich vielleicht nicht so übel, entbehrt aller künstlerischen Ausbildung; die Intonation ist nicht sicher, das Portamento sehr schwach, die Coloratur höchst gering; es fehlt vor Allem die Grundlage, nämlich das richtige Athemholen und die damit verbundene reine Tonbildung. Frln. Haller ist noch ganz Anfängerin und es erscheint hiemit sehr bedenklich, daß sie gerade in dieser Partie an dieser Bühne auftrat. Schieben wir auch noch so viel des Mangelhaften auf die erklärliche Befangenheit, diese Jessonda ist und bleibt ein Fehlgriß. Wir glauben aber, daß Frln. Haller unter Leitung eines verständigen Meisters durch genaue Studien von Grund aus eine ziemliche Kunsthöhe erreichen könnte, denn Talent und Stimme ist ihr nicht abzuspochen. — Hr. Ander als Radori war voll Feuer; dieser talentvolle junge Mann ist einer der hoffnungreichsten Tenore, die wir kennen. Hr. Hölzel als Tristan d'Aunha hielt sich sehr wacker; Frln. Corridori eignet sich zwar besser für großartige Partien, aber auch ihre Magali war recht anerkennenswerth und im berühmten Duett mit Radori im zweiten Acte fand sie nebst Hrn. Ander verdienten Beifall. — Hr. Draxler gab den Oberbramin mit Würde; Hr. Rigl den portugiesischen Obrist recht brav, nur hat er ein unangenehmes Zischen bei jedem vorkommenden S-laut. Wäre das mit Aufmerksamkeit und Übung nicht zu vermeiden? — Hr. Kapellmeister Esser dirigirte; zwar ist Spohr's Musik schwierig, aber unser Orchester und Chor ist anerkannt tüchtig und die Oper oft gegeben: woher kamen trotzdem die sehr häufigen Schwankungen, die sehr ungleichen Tempo's? — Der Besuch war nicht sehr zahlreich. H.

### K. k. priv. Theater an der Wien.

Frln. Wildauer als Gast.

Sonntag den 11. d. M. gab man die schon vom vorigen Jahre her bekannten drei kleinen dramatischen Idyllen: „der erste Kuß“,

„legte Fensterln“ und „drei Jahr“ nach dem letzten Fensterln“ von unserm modernen, gemüthlichen Seidl, der die Besse des Volkes kennt und wiederzugeben weiß wie nicht Viele. — Wenn Frln. Wilbauer in einer Gattung vollkommen, wir möchten sagen, fast unnachahmlich ist, so ist sie es in dieser. Wo findet sich eine zweite Schauspielerin, die so ganz Herrin nicht nur des Dialektes und der äußerlichen Darstellung, nein, sondern Meisterin in treuer Abspiegung des eigentlichen Kerns der Volksgemüthlichkeit ist, und die bei dem herzlichsten Spiele noch den unschätzbaren Vorzug besitzt, so reizend zu singen. Da ist alles Natur, ungeschminkt, echte Volksnatur, und wem Frln. Wilbauer in dieser Gattung nicht genügt, der hat nach unserer unmaßgeblichen Meinung, entweder das Verständniß für solche Darstellungen aus dem Stillen nicht, oder will es nicht haben. Ihr Vortrag der Volkslieder ist von einer Frische und Herzlichkeit, die jeden entzücken müssen, sei er nun Österreicher oder nicht, wenn er nur Gefühl hat für die ungeläuteten Töne der einfachen Volksweisen. — Der rauschende Beifall des wenn auch nicht sehr zahlreichen aber entzückten Publikums lohnte die vortreffliche Künstlerin. Hr. Duell als Jäger war wie immer in dergleichen gemüthlichen Rollen recht brav; Hr. Treumann als Wildschütz war nicht ganz Herr des Dialektes und fand auch im Liede nicht den Vollton, weshalb? Er ist ein Hamburger. — Hr. F. F. Hobeit der Erzherzog Franz Carl folgten der ganzen Vorstellung mit sichtbarem Wohlgefallen.

H.

### R. R. priv. Theater in der Josephstadt.

Den 10. d. M. zum ersten Male: „Ein deutsches Weib“, Schauspiel mit Gesang und Tanz in drei Acten von C. J. Kolne. Musik von Frn. Kapellmeister A. C. Tittl. Unter Mitwirkung der unter der Leitung des Frn. Kapellmeisters Johann Swatal stehenden Regimentskapelle des löbl. 1. k. Großfürst Alexander Geselewitsch Infanterieregiments Nr. 4. Dem Stücke an und für sich können wir außer dem Verdienste, daß es nicht lange währt, nichts, oder doch nicht viel Gutes nachsagen, weder in Betreff der Handlung, noch der Charakteristik oder Sprache. Es wurde auch von dem ziemlich zahlreichen versammelten Publikum sehr lau aufgenommen. Unter den Darstellenden zeichnete sich vorzüglich Frau Planer in der Titelrolle durch ihr warmes, durchdachtes Spiel am meisten aus, daher der Beifall, den sie erhielt, nicht mehr als gerecht war. Ihre Rollen mögen gut oder schlecht sein, stets sieht man sie mit Lust und Liebe spielen. Die übrigen, Frau Klein als Marktenberin, und die H. Fröhlich, Feichtinger, Zimmer, Ernst, Rusa, Hörslein, leisteten so viel als nach ihren Kräften und in ihren Partien gerade möglich war. Hr. Zuff aber, so sehr wir sein Verdienst um das Arrangement anerkennen, verdient für seine Leistung als Pappenheimer (sollte wohl Tilly sein) gerügt zu werden. Erstlich deswegen, daß er sich sein Gesicht dergestalt bemalte und bekleidete, daß es einer wahren Frage gleich und allgemeines Gelächter verursachte, und dann, daß er (wie gewöhnlich) seine Rolle nicht kannte, und sich daher um so mehr jenes hohlen Pathos, jenes leidigen Deklamationswesens und sogenannten Couffissenreißens schuldig machte. Die Musik des Frn. Tittl besteht außer der Ouvertüre, wozu jene aus „Lambour der Garde“, verwendet wurde, aus folgenden Nummern: Nr. 1. Lied des Bürgermädchens Marie, (gesungen von Frln. Blasel). Nr. 2. Marsch mit Militärbande. Nr. 3. Actschluß. Nr. 4. Chor mit Militärbande. Nr. 5. Lied des Wachtmeisters Antonio mit Chor, (gesungen von Frn. Rusa). Nr. 6. Actschluß, Marsch. Nr. 7. Chor und Tanz mit Militärbande. Nr. 8. Lied des Marktenberdieners Pöbl, (gesungen von Frn. Feichtinger). Nr. 9. „Der Traum“, Melodram. Nr. 10. Actschluß.

Alle diese Nummern sind melodisch und haben ansprechende Formen, sind auch effectvoll instrumentirt, doch erlangte keine von ihnen die Anerkennung der Zuhörer, woran wohl die Ausführung nicht wenig Schuld tragen mag. Frln. Blasel insbesondere, welche sich wohl unstreitig zu einem sonst recht brauchbaren Mitgließe dieser Bühne herababsetzt, fehlt es jedoch noch sehr an Gesangsmethode, ganz vorzüglich aber an reiner Intonation, worauf sie also ihr Augenmerk eifrig richten möge.

L.

### Correspondenz.

#### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Das Armenkonzert der Kapelle im Theater (17. Febr.) ward durch einige Novitäten interessant: wir meinen ein Pianofortekonzert von Eduard Frank, vom Componisten selbst vorgetragen, und Frn. Truhn's Composition der Götthe'schen Legende: „Der Gott und die Bajadere“, unter seiner eigenen Direction. Je seltener es ist, daß jüngeren Talenten Seitens unserer Intendanz die Schranken geöffnet werden, um so erfreulicher mußte das im vorliegendem Falle erscheinen, da Truhn's Talent und Streben wohl eine derartige Aufmunterung verdiente, obwohl wir den Text mit dem Tage (es war am Aschermittwoch) nicht recht in Einklang zu bringen vermögen, wenn wir die rückwärtsblickende Gehabung unserer Intendanz bedenken, die oft bis zur un-

klärliehen Pruderie sich steigert, mag sie's auch noch nicht so weit gebracht haben, wie der Lord Kammerherr Ihrer brittischen Majestät, der die Aebtissin in Meyerbeer's „Robert“ in eine Kastellanin und die Nonnen in — Damen verwandelte! Uns — wir wollen das ausdrücklich bemerken — gilt die Idee, die Tendenz des Kunstwerkes, vorausgesetzt, daß wir es wirklich mit einem solchen zu thun haben, mehr als daß wir einzelne äußere Zuthaten, deren der Künstler zur vollen lebenswarmen Realisirung seiner Schöpfung bedarf, so sehr ins Gewicht fallen lassen sollten. Selbst das Gemeine kann künstlerisch geabelt werden (wir reden im Allgemeinen, nicht speziell von der Götthe'schen Dichtung)! Daß zur Eröffnung des Konzerts Mozarts hier so unendlich oft gehörte C-dur-Symphonie (mit der Fuge) gewählt worden, vermögen wir nicht zu billigen, abgesehen von einzelnen kleinen Ausstellungen, die wir diesmal dem Dirigenten, Frn. Kapellmeister Reissiger, bei der sonst trefflichen Ausführung zu machen hätten. Man wird es uns glauben, daß wir den hohen Werth des Werkes in Rede hoch genug anschlagen. Allein weshalb soll denn dem Publikum immer nur das längst bekannte in diesem Genre geboten werden? Es gibt ja Anderes, Altes und Neues genug, auf dessen allmächtige Vorführung bei solcher Gelegenheit das Publikum wohl ein begründetes Recht beanspruchen kann; weshalb vernachlässigt man das? — Frn. Ed. Frank war von Berlin ein Auf vorausgegangen — Berlin im Norden, Brä Wien im Süden, sind jetzt die beiden Metropole Deutschlands, in denen der künstlerische Auf gemacht wird, nicht selten zum Nachtheil der betreffenden Individuen. Ein leicht entzündlicher Entfuchiasmus, wenn auch wie die Städte selbst specifisch verschiedener Natur — eine zahllose Menge sogenannter Kunstfreunde, die oft nur blinde Nachbeter sind, wirkt dazu nicht ohne Erfolg. Aber dadurch steigern sich dann natürlich die Anforderungen jedes andern kältern Publikums, ja selbst die Anforderungen der Kritik unwillkürlich. Sie werden nicht befriedigt, der Nimbus verschwindet, die Mängel treten um so greller hervor, und die so plötzlich bis an die Sterne Erhobenen erscheinen dann eben auch als gewöhnliche Naturen, die allerdings noch ganz Anerkennungswerthe leisten mögen, aber auf den Ruhm der Genialität eben auch nicht gegründete Ansprüche haben als andere Menschenkinder: die Achillesferse, der verwundbare Fleck wird um so leichter herausgefunden und — es ist aus mit ihnen! Wollten das doch die Künstler, wollten aber das auch die Ruhmmacher bedenken; es würde Allen zum Vortheile gereichen.

So arg war's nun freilich mit Frn. Frank nicht. Nichtsdestoweniger hätte man mehr erwarten dürfen, als er leistete. In der Composition entschieden unselbstständig (vorzugsweise an Mendelssohn'sche Art sich lehnd), ließ er Kraft und Frische der Erfindung, Einheit der Gestaltung, selbst künstlerische Bewältigung der Totalität und Abrundung vermissen, während auch in Rücksicht auf die Behandlung des Soloinstrumentes nur die Benutzung einer früheren Stufe der Technik erkennbar blieb, also auch von dieser Seite das Interesse nicht erweckt ward. Der Eindruck des Ganzen war der eines verstandigen Strebens auf dem Grunde solider Schule, aber ohne schöpferische Kraft, ohne geistig und gemüthlich belebendes Princip — darum, wenn auch achtungswerth, doch erkaltend und trocken; manche interessante Einzelheit, namentlich auch in der Instrumentation, vermochte dafür nicht zu entschädigen. Spiel und Vortrag stehen auf achtungswerther Stufe, namentlich ist runder, weicher Anschlag und Klarheit der Passagen anzuerkennen; allein auch hier trat das kaltverständige Element zu sehr hervor, und wir brauchen keineswegs an unsere ersten Virtuosen zu denken, um zu der Überzeugung zu gelangen, daß wir schon oft bei weitem vollendere Technik gehört haben.

Dr. J. Schladebach.

(Fortsetzung folgt.)

### M o t i z e n.

\* Hr. Schuster, Hofsänger aus Stuttgart ist hier angekommen; er gedenkt daselbst zu gastiren.

\* Dessauer arbeitet an einer neuen Oper, die er in Kurzem zu vollenden gedenkt.

\* Türkische Kritik. Bei einer Production des Claviervirtuosen Esiz vor dem Sultan, äußerte ein Moskime: Es seien schon mehrere Virtuosen im Serail gehört worden, aber noch keiner, der so schnell gespielt habe.

\* Im k. k. Conservatorium in Mailand wurde eine neue komische Oper, betitelt „Don Ducale“ von dem talentvollen jungen Antonio Cagnoni zur Aufführung gebracht und sehr beifällig aufgenommen.

\* Frau Palm-Spacher soll dem Bernehmen nach im k. k. Hofoperntheater engagirt werden. Wäre eine wünschenswerthe Acquisition!

\* Im Dresdner Hoftheater konzertiren gegenwärtig die drei Töchter des schwedischen Hofkapellmeisters Werwald, desselben Mannes, dem Jenny Lind doch eigentlich nur das verbannt, was sie jetzt ist, denn er gab ihr die erste Bildung. Dies singende Trifolium wird, dem Bernehmen nach, die Tour nach Wien einschlagen.



\* **Echner** wird nächstens eine kleine Reise nach **Wien** unternehmen. Das Gerücht, daß derselbe seine Stelle in **München** aufgeben wolle, bekräftigt sich nicht.

\* **Frau Grödl-Heinefetter** hat in **Leipzig** ihr Gastspiel am 5. d. M. als **Eucrazia Borgia** mit dem glänzendsten Erfolge eröffnet.

\* Die beiden Sängerinnen **Eidi** und **Fanni Stolz** aus **Prag**, haben ein vortheilhaftes Engagement für die Winteraison bei der italienischen Hofoper in **Kopenhagen** als **Primadonna** und **Comprimaria** mit der Verpflichtung, auch bei den **Hofkonzerten** mitwirkend aufzutreten, abgeschlossen.

\* **Donizetti** befindet sich gegenwärtig in **Paris**, in einem comfortablen Hause (avenue Chateaubriand Nr. 8. Champs Elysées) wo er an der Seite seines Neffen **Andrea** alle mögliche Pflege genießt. Die Nachrichten über seinen Gesundheitszustand lauten befriedigend.

\* Die **Pariser große Oper** wird einer Reform unterworfen. Man will die fünf actigen Opern vermeiden, welche allen Sinnreiz erstöben, und zu den Vorstellungen von 3 Acten zurückkehren. Möchte diese Reform auch auf unsere deutschen Bühnen übergehen!

\* Der „**Panonia**“ wird aus **Pesth** geschrieben: In kurzen Zwischenräumen hörten wir in der hiesigen Pfarrkirche die erste und zweite Messe von **Michael Brand** ausführen. Beide Compositionen zeigen von dem Talente ihres Verfassers; jedoch ist ein unverkennbarer Fortschritt bei der zweiten Messe bemerkbar. Während in der ersten Messe den Sängern und einzelnen Instrumentalisten Gelegenheit gegeben wird, sich auszuzeichnen, bewegt sich die zweite Messe durchaus in Chören und verschmäh die gewöhnlichen Effecte. — Wir hören, daß die Verhältnisse dieses vaterländischen Compositors, der sich schon in der Symphonie, dem Trio, und dann dem Quartette mit großem Glücke versucht, so schlecht gestellt sind, daß ihm nur eine kleine, karg zugemessene Zeit zu seinen Schöpfungen übrig bleibt, was wir im Interesse der Kunst höchst beauern müssen. Wie wäre es, wenn man von jedem Bettreuenpreise einige Ducaten bei Seite legte und dafür einen Preis für talentvolle heimische Compositoren bildete? — Die Herren Engländer, vulgo Pferde, würden dadurch verlieren, und die Kunst manches Talent, das jetzt seinem Schicksale erliegt, gewinnen. So wie jedes höhere Talent in unserm Vaterlande wegen Mangel an thätkräftiger Unterstützung nicht emporblühen kann, so geht es auch unseren einzelnen, künstlerischen Vereinen. Mit Trauer muß ich Ihnen gestehen, wenn sich nicht bald mehr ästhetischer Geist in unsern intelligenteren Gesellschaften zeigt, daß wir zwei der schönsten künstlerischen Institute — unseren Musikverein und die **Kaiser-Akademie von Marafoni** — zu Grabe tragen sehen werden!

\* **Meyerbeer** ist nach **Franzensbad** gereist, um dort eine Brunnencur zu gebrauchen. Ob er dann noch seine längst beabsichtigte Reise nach **Paris** machen wird, ist noch unbestimmt. Im Herbst will er nach **Berlin** zurückkehren. Da auch **Spontini** sich während der diesjährigen Sommeraison in **Franzensbad** aufzuhalten gedenkt, so wird es daselbst, besonders den preussischen Brunnengästen, an Harmonie, so wie an Tact und Ton nicht fehlen.

\* **Spontini**, dem die Partitur der Oper: „**Blanca e Gualtiero**“, von **A. Voß** vorgelegen hat, die nächstens in **Paris** zur Ausführung kommen soll, hat an den Componisten folgendes Schreiben gerichtet: „**Herr General!** Nachdem ich seit Jahren die gerechte Bewunderung der verschiedenen Nationen für Ihre großartige und erhabene, „russische Nationalhymne“ getheilt, nachdem ich in einer späteren Epoche, ex officio, in meiner Eigenschaft als **Maestro esaminatore** der „palestrinischen Akademie der Santa Cecilia zu Rom“ Nachenschaft abgelegt habe über Ihre geistlichen Compositionen, welche Ihre so ehrenvolle Aufnahme in den Schooß jener erhabenen Congregation zu Folge hatte, so schäme ich mich heute unendlich glücklich, allen diesem noch neue Lobeserhebungen beifügen zu können über ihr **irisch-dramatisches Tonwerk** „**Blanca e Gualtiero**“ in welchem ich bemerke, daß die Situationen des ersten Actes Sie mehr zu angenehmen und lieblichen Melodien begünstigt, das Finale dagegen, so wie der ganze zweite Act, Ihre Einbildungskraft und Ihre Seele zu höherem Aufschwunge und zu dramatischen Effecten fortgerissen haben, die Ihnen in der Hauptstadt **Sachsens** und in **Petersburg** von Seiten des Publicums und der Kunstkenner einen so glänzenden Beifall zugebracht. Genießen Sie diesen Beifall mit Maß und Klugheit, **Herr General**, und benutzen Sie mit dem Scharfsinne, den die Erfahrung verleiht, diesen ersten glücklichen Schritt, welchen Sie auf dieser nur allzuschwierigen, trügerischen und wechselvollen Bahn gethan, wobei Sie zugleich den Grundsatz festhalten wollen (Sie verzeihen, wenn ich Sie daran erinnere), daß die Natur der menschlichen

Stimme nicht immer alle die glänzenden, zuweilen kühnen Passagen erreichen und wiedergeben kann, die Sie auf Ihrer gefangreichen und ausdrucksvollen Violine so wunderbar ausführen. Doch inmitten der vielfachen Beschäftigung, wozu außer der Politik und dem Waffendienste auch die Tontunst Ihre Zeit in Anspruch nimmt, vergessen Sie nie, **Herr General**, ich bitte Sie dringend darum, Ihren Sie vollkommen nach Verdienst schätzenden, aufrichtigen Freund **Spontini**!“

\* **London**. („Das Konzert am Hofe.“) **Auber's** bekanntes Opernfest (le Concert à la Cour) wurde, wie das **Court-Journal** erzählt, bei einem Konzerte, das neulich im **Buckingham-Pallaste** gegeben wurde, ganz in **Natura** aufgeführt. **Jenny Lind** fand dort die italienischen Künstlerinnen, die **Damen Grisi** und **Alboni**, und **Lablache** übernahm es, **Jenny Lind** den **Damen** vorzustellen. Man bemerkte bald, daß das Programm eben nicht so zusammengestellt war, daß es „die Nachtigall des Nordens“ hätte zu ihrem Vortheile erscheinen lassen. Das Konzert begann: **Jenny Lind** sang eine Arie, bei welcher **Goffa** sie begleitete, dessen **Accompagnement** indeß die Sängerin zu geniren schien (was vielleicht daher rührte, daß beide, **Jenny Lind** und **Goffa**, noch nicht zusammen erkulirt hatten). Der Königin, einer Kennerin der Musik, entging dies nicht: sie stand daher auf, näherte sich **Jenny Lind** und sagte ihr, daß sie ein Stück wählen möge, bei dem sie sich selbst accompagniren könne. **Jenny Lind** machte von dieser Erlaubniß sogleich Gebrauch, setzte sich an das **Piano** und begleitete sich einige schwedische Lieder, die den ganzen Hof in Entzücken versetzten. — Während sie auf ihren Platz zurückkehrte, baten die Herzogin von **Cambridge** und der Großfürst **Konstantin die Königin**, **Jenny Lind** doch noch einmal zum Singen aufzufordern, und durch den ersten Erfolg ermutigt, sang die schwedische Sängerin schöner als je, und feierte so einen ihrer glänzendsten Triumphe. **Erinnert Hr. Goffa** nicht ziemlich deutlich an den Kapellmeister im „Concert à la Cour“?

\* **London**. **Allem** Anscheine nach wird das Gastspiel der **Lind** im **Queenstheater** die Saison bis Ende August verlängern und bis dahin **£umley** zum halben **Millionär** machen. Diese überaus beliebte Sängerin erscheint nächstens an der Seite **Franchini's** und **Colletti's** in **Verdi's** neuester Oper: „**Die Räuber**“, Text von **Ritter Raffet**, dem berühmten Übersetzer von **Schiller** und **Geßner**. Nach Beendigung der Saison wird **Lind** durch ihre Mitwirkung die Konzerte von **Manchester**, **Liverpool** und **Birmingham** zieren. Die Einladung nach **Dublin** hat sie abgelehnt. Inzwischen ruht der von **Bunn** dem **Director des Drurylane-Theaters** provocirte, berühmte Prozeß gegen die **Lind** keineswegs, er wurde nur durch ein außerordentliches Ereigniß verschoben, und droht gegen Ende der Saison wieder lebhaft sich geltend zu machen. **Fein**. **Lind** erbat sich durch ihren Agenten **Auffschub**, weil wichtige Zeugenausagen, darunter von **Grafen**, **Marquisen** und **Herzogen**, auch von **Lord Westmoreland**, britt. Gesandten in **Berlin**, und andern wichtigen Personen erforderlich seien. Der Einfluß der Diplomatie wird indeß nöthig, denn **Bunn** spricht die ungeheure Summe von **300,000 Frs.** Schadenersatz an. — Im **Koventgarden-Theater** ist indeß die **divina Marietta Alboni** Gegenstand allgemeiner Bewunderung. Die **Alboni** ist ein unvergleichlicher **Kontrealt**, ein wunderbares Talent, wie die **Lind** **Schoopkind** des **Londoner Publicums** und (sagen wir es nur frei) als Sängerin über die **Lind** zu erheben. Mit jedem Tag wächst sie in der Gunst des Publicums, und es könnte sich sehr leicht ereignen, daß am Schlusse des Feldzuges sich der Krieg zu Gunsten des **Koventgarden-Theaters** entscheide.

\* **Florenz**. Am 27. Juni wurde die große Oper „**Esmeralda**“ vom **Prinzen J. Poniatosky** im Saale des **Palazzo Vecchio** mit unbeschreiblichem Enthusiasmus aufgeführt. Es sangen darin die **Giulio Borri**, und die beiden Gebrüder **Prinzen Poniatosky**. (Monde musical.)

\* **Hr. Paetsch**, vom **k. k. Theater in Prag**, ist vom **1. October** an für die **Breslauerbühne** gewonnen; **Bassist Pravit** aber geht von dort nach **Pesth** ab.

\* Die **Regensburger Zeitung** veröffentlicht das Programm für das Sängersfest. Am Festvorabend ist feierlicher Empfang der Sänger und Musik am Festplatze (Schießwiese). Erster Tag (25. Juli) Festzug durch die Stadt und Festproduction unter Leitung des Musikdirectors **Kunz** aus **München** in drei Abtheilungen. Zweiter Tag: Morgens Sängerruf, mit militärischer Musik, dann Beschauung der Sehenswürdigkeiten der Stadt, Berathung über Ort und Zeit des nächsten Sängersfestes, gemeinschaftliches Mittagsmahl, Vorträge der einzelnen Gesangsvereine auf dem Festplatze, Abends Ball. Dritter Tag: Lustfahrt nach **Stauf** und **Walhalla**. Abends Schauspiel und gesellige Unterhaltung.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für **Wien**: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die **Provinzen** per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halb. 5 fl. 50 kr. — für das **Ausland** ganzl. 10 fl., halb. 5 fl. Man pränumerirt in **Wien**, in der **k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti qm Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den **k. k. Postämtern**.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 85.

Samstag den 17. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der todt' Kapellmeister.

Aus dem Tagebuche eines wandernden Souffleurs,

mitgetheilt von

Anton Sanger.

(Fortsetzung.)

2.

Die Sonne schien hell durch die Fenster der Gallerie in's Parterre herein, da faßte mich Jemand am Arme, ich fuhr empor. Es war mein College von gestern.

„He, zum Guckguck!“ rief er mich an, „du schläfst ja wie ein Murmeltier; sollen wir nicht vielleicht Kanonen losbrennen lassen, um dich zu wecken?“

Ich rieb mir die schlaftrunkenen Augen.

„Ist's denn schon so spät?“ fragte ich.

„Versteht sich“, brummte der andere, „es ist halb neun, und um neun Uhr geht die Probe an, und daß man bei einer Probe keinen schlafenden Souffleur brauchen kann, wirst du aus eigener Erfahrung wissen.“

Ich schob mich aus dem Bette, und begann mich anzukleiden.

„Aber sag' mir nur in alle Welt“, schmähle unterdessen mein Kamerad fort, „was bist du denn für ein Mensch geworden; ich erinnere mich doch noch von Würzburg her, daß du deinen Schoppen so ehrlich getrunken, wie nur einer auf der Welt und mannhaft noch beim Tische gesessen, wenn die meisten schon längst unter denselben gesunken waren, und das ist doch gutes, echtes, deutsches, bairisches Bier gewesen, wo so eine kleine Seligkeit darauf wohl zu vergehen ist; und hier trinkst du ein paar Flaschen Rosé und bist ganz consternirt und außer Fassung gebracht, schläfst wie eine Ratte, daß man dich Dreiviertelstunden schütteln muß, um dich zur Reason zu bringen, und was du für ein Gesicht schneidest, wie du aussiehst, bleich und verstockt und abge schlagen, Bruderherz du mußt einen Ragenjammer haben, gegen welchen der des Katers Heinz im P o f f m a n n'schen Märchen ein wahrer Pappenstiel ist.“

„Bis hierher und weiter nicht!“ rief ich dem Redner zu, während ich behaglich meine Glieder streckte, die wie zer schlagen waren, „Ragenjammer nennst du das; du wirst doch nicht glauben, daß ein paar Glaschen Cures Bibebentranks ein deutsches Herz dergestalt außer Fassung bringen, ich sage dir, es ist kein Ragenjammer, es ist Geisterjammer!“

„Was?“ staunte mich der Mime mit großen Augen an.

„Geisterjammer!“ wiederholte ich, „oder glaubst du vielleicht, daß der ehrliche Kerl von Souffleur aus der Fassung kommen kann, wenn er hier in eurem verwünschten Guckkasten von Theater eine Scene erleben muß, wie Jaromir auf Borotins Schloß in der Ahnfrau; denk dir nur, ich komme nach Hause, etwas wankend allerding's, doch noch fest genug, um mich auszukleiden,

Müde, ruhelochzend freig' ich

Schnell das hohe Bett hinan,

Und das Licht ist ausge than,  
Reise fühl't ich schon den Schummer,  
Mild wie eine Friedenstaube  
Mit dem Öhlzweig in dem Munde  
Sich auf mich hernieder senken,  
Und in immer engeren Kreisen —

„Um Gotteswillen Collega“, unterbrach mich lachend der Andre, „ich bin von deinem riesigen Souffleurgebächtniß überzeugt, thu mir den einzigen Gefallen und citire nicht, glaubst du denn, ich, der ich den Jaromir spiele, kenne die Stelle nicht; weiter, weiter, was geschah?“

„Was geschah?“ fragte ich, „höre und entseze dich“,

Da gewinnt die Nacht Bewegung  
Und der Staub gewinnt Gestalt,  
Und nach mir streckt's hundert Hände,  
Schnappt nach mir mit hundert Rachen.

„Dein Gebächtniß läßt dich im Stiche“, lachte der Mime, „wie dich deine Courage im Stiche gelassen zu haben scheint. Gewiß hat der todt' Kapellmeister wieder gespuht.“

„Ja der todt' Kapellmeister“.

„Dacht ich es doch“.

„Aber was ist's denn eigentlich mit diesem todt' Kapellmeister?“

„Das ist eine lange Geschichte“.

„Erzähle“.

„Du spät, da kommt er eben selbst“.

Ich machte bei diesen Worten wahrscheinlich ein höchst albernes Gesicht, denn der Jaromirdarsteller brach in ein schallendes Gelächter aus; als ich mich umwendete, stand wirklich der todt' Kapellmeister hinter mir, das heißt derselbe Mann, der heute Nachts im Orchester den greulichen Unfug getrieben hatte. Sein Antlitz, das mir bei der Nacht wie ein vollkommener Todtenschädel erschienen war, sah auch bei Tage nicht viel besser aus und glich genau dem eines im Sarge liegenden.

Mein Kollega stellte mich dem todt' Kapellmeister vor.

„Es hätte mich gefreut, Ihre Bekanntschaft bei meinen Lebzeiten zu machen“, sagte er mit derselben heiseren krächzenden Stimme, die mir bei Nacht das Paar zu Berge getrieben hatte, „allein, da ich jetzt todt bin, so bebaure ich, dieses Vergnügen entbehren zu müssen.“

Mein Gesicht sah wahrscheinlich noch um vieles albern aus, denn das Gelächter meines Freundes bekam einen homerischen Anflug.

„So erkläre mir doch“ — wollte ich sagen, allein ich wurde von dem Impresario unterbrochen, der mir ein Buch in die Hände schob und nichts sagte als das Kommandowort:

„Souffliren“.

Was wollte ich thun; ich mußte meiner Neugierde Raum und Ziel anlegen und verfügte mich in meinen Bretterkasten, doch sah ich noch, wie der todt' Kapellmeister sich im Orchester am Pulte niederlegte und den Taktstab ergriff. Die Probe war die des Freischützen, und wenn

gleich das Orchester nicht eben so zahlreich war, wie das des Operntheaters in Berlin oder im Rärnthnerthore zu Wien, so wurde doch des unsterblichen Weber's unsterbliches Meisterwerk mit einer Präcision und Vollendung aufgeführt, die den Executirenden eben so viel Ehre machte, als sie bewies, daß der Mann, der das Ganze dirigirte, ein tüchtiger Fachmann und Musiker von Beruf war. Der todte Kapellmeister dirigirte den „Freischütz“ auf eine Weise, daß mancher Lebendige etwas davon hätte lernen können.

Meine Neugierde hatte den höchsten Grad erreicht.

Endlich war die Probe zu Ende; trotzdem daß ich, da mir der Kopf voll von dem Räthsel war, ziemlich schlecht soufflirt hatte, wurde ich doch von der Gesellschaft auf höchst angenehme Weise überrascht. Mein Freund, der den sämtlichen Mitgliefern meine trostlose Lage auseinandergesetzt hatte, brachte mir den Betrag einer unter denselben veranstalteten, recht anständigen Collecte und ich schwur es bei meiner Souffleurehre, daß ich so ehrenwerthe Bühnenmitglieder eben so wenig stecken lassen wollte, als sie mich stecken gelassen hatten.

Sodann verfügte ich mich mit meinem Freunde abermals in die Bottega zum Adler; daß ich heute der Traktirende war, versteht sich von selbst, wir ließen uns das Kalbfleisch, die Tauben und den Käse prächtig schmecken und als wir zu unserm Dessert, das aus köstlichen Pfirsichen, Weintrauben und Mandeln bestand, unsern rothen Resosko in den langen Gläsern schlürften, da wartete ich nicht länger und sagte:

„Jetzt aber eine Frage, Kamerad“.

„Rebe“.

„Was ist's mit dem todten Kapellmeister?“

„Ja so, du willst die Geschichte hören, nun gut“.

(Schluß folgt.)

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofoperntheater

Am Mittwoch den 14. d. M. eine Wiederholung der Akademie der ungar. Nationalsänger- und Längergesellschaft statt. Wir hörten außer schon bekannten Nummern, von denen „Das blonde Mädchen“ wiederholt, „Eukow's wilde Jagd“ sogar dreimal gesungen werden mußte, zum ersten Male zwei Volkslieder „A házasság“ (der Bräutigam) und „Szerető“ (der Liebende), beide eben so originell im Rhythmus und in der Melodie als ausgezeichnet durch den frischen, runden Vortrag. Die zwei andern Nummern, „So várgás“ (Sehnsucht) von Grill und „Panasz“ (Klage) von Bóhm, schienen uns minder erheblich, weil ihnen das echt nationale Element fehlte, das den Vorträgen der trefflichen Sänger allein das eigenthümlich interessante Gepräge ausdrückt. Das Nämliche gilt von „Ejkor“ (bei Nacht) von Eisenhofer und „Kapolna“ (Kapelle) von Kreuzer, welche, wenn auch gut vorgetragen, doch durch ihre Magyarisirung nichts Besonderes gewonnen haben. — Im Allgemeinen wiederholten wir übrigens gern Alles, was wir im ersten Berichte in diesen Blättern zum Lobe der magyarschen Volksänger anführten, und fügen hinzu, daß der Beifall für selbe fast noch stürmischer war, als bei den vorhergehenden Productionen. — Vor der ersten Abtheilung der Akademie gab man die Overture zur „Stummen von Portici“ entsprechend; vor der zweiten jene zu Leonore von Beethoven. Diese letztere wurde trotz des ihr inwohnenden Schwunges und trotz der schon so oft sehr gelungenen Aufführung durch eben dieses Orchester so schläfrig gegeben, das Tempo war so schleppend, es fehlte so alle Markirung, daß wir, um in Einem Alles zu sagen, es kurzweg aussprechen: die herrlichste aller Overturen war — langweilig!! — Hr. Strebing dirigirte. — Zwischen beiden Abtheilungen der Akademie fand das artige Ballet: „das ländliche Fest oder der Tausch der Blumen“ statt, in welchem Frln. Forti mit Hrn. Alexander die Palme des Abends theilte. Besonders gelungen schienen uns das Pas de deux d'action mit dem Blumenstrauß, in welchem Pas beide an Anmuth und Schallhaftigkeit wetteiferten und lebhaft darnach gerufen wurden. Lacodalmas (Hochzeits-

tanz) im ungarischen Kostume ausgeführt von Frln. Kleinmann und Hrn. Fitó's am Schluß, hätte füglich wegbleiben können. Denn, wenn auch gut getanzt, both er doch gar nichts Neues oder irgendwas Besonderes. Der Besuch war sehr zahlreich.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

gab man den 15. d. M. zum Vortheile der k. k. Hofschauspielerin Math. Bildauer zum ersten Male „Die Königin von Leon“, komische Oper, nach dem Französischen „Ne touchez pas à la reine“ von Scribe und Baeg, Musik von Boisselot. — Wenn sich die Franzosen auf etwas verstehen, so ist es gewiß die Verfassung von Opern: ten und wenn die Deutschen etwas lernen können von dem so oft mit Recht, noch öfters mit Unrecht geschmähten Scribe et Comp. so ist es gerade diese scheinbar so leichte, in der That so schwere Kunst. Da haben wir wieder ein Libretto, das eben so sinnreich erfunden, als spannend durchgeführt und überraschend gelöst ist — und dieß alles nach einer so unscheinbaren Anekdote! Man höre! — Ein junger, spanischer Edelmann aus einem der ältesten, sogar dem königlichen Hause verwandten Geschlechter, Don Fernando b'Aguiar hat das eben so beneidens- als bemitleidenswerthe Glück, der Königin von Leon auf der Jagd das Leben zu retten, indem er sie rett von ihrem scheugewordenen Pferde hebt, ohne zu wissen, wer sie sei und was er dabei wage. Ein Blumenstrauß ist die süße Erinnerung an dieß Abenteuer. Arm und gedrückt, wie er ist, sucht er Unterstützung bei Hofe durch Verwenbung des Hofjuweliers Marimus und dessen jungen Gattin Estrella, denen er einst einen wichtigen Dienst geleistet. Man empfiehlt ihn dem Regenten, Oheim der Königin, der ihm aber die erbethene Offiziersstelle rund abschlägt, aus Eifersucht, weil dem jungen Mann Estrella wohlwill, die seine Hebel selbst mit seiner Reigung beehrt. Der junge Ritter will sich nun an die Königin selbst wenden — erkennt voll Erstaunen in ihr die Dame vom Jagdabenteuer — naht ihr den Blumenstrauß bietend — die Hohe aber spricht: Wer ist der Mensch? und wendet dem Bestürzten den Rücken. Woher diese unbegreifliche Härte gegen ihren Lebensretter? — Es besteht im Reiche Leon das Gesetz „Wer die Königin berührt, verfällt dem Tode“ — Soll sie ihren Lebensretter tödten? Das thut die dankbare Königin nicht; im Gegentheile, ohne jenes gefährliche Jagdabenteuer zu entschleiern, erhebt sie Don Fernando zum Hofadvocat um Allerhöchst ihre Person. Und eines Nachmittags, durch die geistreichen Geschäftsvorträge ihres Oheims in sanften Schummer gewiegt, ruht sie im Garten aus von den schweren Regierungsgeschäften; sie ist einsam und allein; wer naht? Don Fernando. Gelegenheit macht Diebe; er kühn, erklärt der Schlummernden seine bisher stumme Liebespein: und Bonne und brüdt — o Frevel! — einen Kuß auf die königliche Stirne. Der Regent — unglücklicher Weise wieder eintretend, ersieht es, schreit laut um Rache für diesen maßlosen Frevel — und Don Fernando — trotz des Widerstrebens der Königin, ist dem Tode verfallen. Wie ihn retten? Estrella vertraut der Königin die Liebesanträge des Regenten an ihre kleine Person; der strenge Oheim wird zu einem nächtlichen Stellweichein geladen, aber statt der vermeintlichen Estrella naht ihm im Dunkel die Königin selbst, er ergreift ihre Hand, bedeckt sie mit Küßen, da entsteht Lärm, man bringt Licht, der Regent sieht die Königin und mit ihr seinen Tod vor Augen, denn auch er hat sich des verpönten Frevels schuldig gemacht, und statt eines Opfers fallen zwei. Das Gesetz befiehlt nämlich „Nur der König allein kann in diesem delicaten Falle begnadigen!“ — Was thun, um den theuren Oheim zu retten? Die Königin nimmt großmüthig die Krone und setzt sie in ihrer Machtvollkommenheit nach dem Staatsrecht im Reiche Leon — etwa dem Oheim auf das Haupt? Nein, so sehr ergreift sie sich nicht; sie erhebt vielmehr den König ihres Herzens, Fernando, zum König von Leon; dieser begnadigt vor allem sich selbst, und dann voll Großmuth den Oheim-Regenten. Und somit: Es lebe der König und die Königin! — Nun, ist das nicht hübsch, nicht pikant, nicht neu und überraschend? — Trotz aller Unwahrscheinlichkeit



müssen wir gestehen, hält die sinnreiche Verwicklung die Aufmerksamkeit bis ans Ende gefesselt, man unterhält sich ein paar Stunden in angenehmer Täuschung, und was will man am Ende mehr — in einer komischen Oper? Also Ehre dem Ehre gebührt: die Königin von Leon ist ein recht artiger Operntext. Aber die Musik? Wir möchten eben so viel Gutes von ihr berichten als vom Texte, aber Hr. Boisselot ist kein Scribe, d. h. er ist noch nicht so praktisch wie der alte Praktikus; diese Partitur ist sein Erstlingswerk, und in Betracht dessen aller Anerkennung werth. —

Wir übergehen die Ouvertüre, die nichts ist, als ein Auszug der Oper in Kurzem, aber sogar in dieser Kürze zu lang. Der erste Act bietet ein artiges Duett zwischen Estrella und Marimus, von Frln. Hellwig und Hrn. Radl recht nett vorgetragen, eine etwas matte Romanze Fernandos, von Frn. Ditt auch nicht besonders gehoben durch feurigen Vortrag; ein recht pikantes Duett zwischen Estrella und dem Regenten, worin Frln. Hellwig mit reizender Schallhaftigkeit sang; und das Finale, welches der Königin, Frln. Wildauer, Gelegenheit gab, ihr besonders in der Tiefe klangvolles Organ zu entfalten. Eigentlich Greifenbes, Neues, Besonderes bietet übrigens dieser erste Act nichts. Desto besser ist der zweite, wohl der beste von allen dreien. Gleich der Eingangschor: „Fort in den Krieg ruft uns die Ehre“, ist durch Lebhaftigkeit und gute Stimmführung ausgezeichnet, und der Schluß: „Stört sie nicht, entfernt euch“ durch ein sehr geistreich durchgeführtes Crescendo höchst bühnenwirksam. Die darauffolgende Arie des Regenten, mit dem Allegro: „Ja, alle Macht ist mein“, ist sehr charakteristisch und dankbar für die Stimme: Hr. Schüttly trug sie besser vor, als wir von ihm erwarteten, wie er sich überhaupt im Gesang so ziemlich brav hielt; freilich, von Spiel und eigentlich kunstvollem Vortrage mit Feinheit und Eleganz, wie es eine solche Partie verlangt, darf die Rede nicht sein. Die beste Nummer dieses Actes und wohl der ganzen Oper ist das folgende Duett der Königin mit dem Regenten; die Zusammenstellung ist originell und höchst wirksam; während er ihr einen Heirathsantrag vorträgt, singt sie ein heiteres Bolero, und der Contrast macht in der That viel Effect. Frln. Wildauer sang mit so viel Laune und Bravour, daß dieß Duett stürmisch zur Wiederholung verlangt wurde. Alles Darauffolgende ist, mit Ausnahme der interessanten Situation mit dem Kuß, welche Scene wir Hrn. Ditt rathen, mehr mezza voce zu singen, und etwas lebhafter der Königin zugewandt zu spielen, musikalisch unbedeutend; nur das Finale machte beinahe Sensation — durch die übereinstimmende Kraft in den obren Tönen, mit welchen die Frln. Wildauer und Hellwig darin wirkten; an sich ist der Gedanke eben so wenig neu als die Manier der Ausführung. Der dritte Act bietet musikalisch wenig Interessantes; das Spiel besiegte bei weitem den Gesang. Denn die große Arie der Königin entwickelt zwar eine Menge Fiorituren, Triller u. s. w. ist aber ohne alle ästhetische Bedeutung, und wenn auch von Frln. Wildauer zwar mit Bravour (aber nicht immer ganz rein im Anschlag,) vorgetragen, entsprach sie wenig, weil die Musik der Situation diametral entgegen ist. Wir können auch von den folgenden Nummern mit bestem Gewissen nichts besonders Rühmliches berichten; sie sind durchaus nicht schlecht, aber auch gewiß nicht, was man im eigentlichen Sinne gut nennt. Sollen wir unser Urtheil über die ganze Musik zusammenfassen, so möchten wir sagen: Es ist viel Verstand, Berechnung, Wiß darin; manches ist mit ausnehmendem Geschick und bühnenkundigem Griff gearbeitet; aber alle Inspiration, fast alles Gefühl mangelt, und die Erfindungskraft des Komponisten tritt nicht glänzend hervor. Doch ist es für ein Erstlingsproduct sehr anerkennenswerth. Zum Schluß noch einige Worte über Frln. Hellwig: Nicht bald ist uns eine Debutantin vorgekommen, die so leicht und ungezwungen spielte, und nebstbei so artig und angenehm sang. Frln. Hellwig besitzt eine Stimme von großem Umfang, besonderem Schmelz in der Tiefe, und ziemlicher Kraft in der Höhe; die Mitteltöne scheinen uns noch einiger Ausgleichung mit den übrigen Tonlagen zu bedürfen. Jedenfalls ist Frln. Hellwig eine Er-

werbung, die gerade dieser Bühne sehr wünschenswerth war. Die ganze Aufführung ging übrigens unter der Leitung des Hrn. Kapellmeisters Forsting für eine erste sehr gerundet von Statten; die Ausstattung war für eine Privatankalt sehr anständig; der Besuch sehr zahlreich, der Beifall am Schluß des zweiten Actes rauschend. Die Frln. Wildauer und Hellwig wurden wiederholt gerufen. H.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Second grand Trio pour Piano, Violon et Violoncelle composé et dédié à Louis Spohr par Felix Mendelssohn-Bartholdy. Op. 66. Leipzig chez Breitkopf et Härtel.

Es fällt mir in der That sehr schwer, den Grundcharakter dieses Trio, oder das ihm eigenthümliche Tonleben mit einem Worte zu zeichnen. Denn so nahe auch die Seelenverwandtschaft zwischen dem ersten und Schlusssatz, deren gemeinschaftliches Prinzip eine gewisse aufgeregte, leidenschaftliche Stimmung, so stehen doch der zweite und dritte Satz (Andante espressivo und Scherzo) sowohl zu einander selbst als auch zu den beiden früher genannten Nummern in einem ganz entschiedenen Gegensatzverhältnisse; denn im Andante herrscht ein gewisses religiöses Pathos vor, im Scherzo hingegen lebt und wirkt jene rathselhafte Kraft des Humors, die man der Haydn-Mozart'schen Periode gegenüber, wohl mit Recht ein wahres Eigenthum, ein selbstständiges Moment, einen Hauptfaktor des Beethoven'schen Geistes nennen kann, während sich eben diese geheimnißvolle Macht dem Blicke auf das musikalische Bewußtsein der nach Beethoven'schen Zeit als eine geistige Erregung, als eine Folge, als ein Resultat, als ein Begründetes darstellt, deren Urgrund in Beethoven's Genies selbst zu suchen ist. Andererseits finden sich aber Gefühlsäußerungen, wie jene des Andante auch in Einzelmomenten des ersten und namentlich in ihrer herrlich choralartigen Episode des Schlusssatzes hier als Mahnungen an früher durchlebtes und Empfundenes, dort als Himmelsboten, als Verkünder einer schöneren, ich möchte sagen heiligen Zukunft und zuweilen blüht auch da ganz unerwartet so mancher zündende Funke des Humors hervor. Diese so rege Mannigfaltigkeit unseres Tongemälses erschwert mir wenigstens ungemein den Verallgemeinerungsakt dieser Einzelheiten, und ich will daher, um meine Leser nicht lange mit ziemlich fruchtlosen logischen Experimenten zu quälen, unverzüglich zu einer kurzen Analyse dieses geistvollen Mendelssohn'schen Trio schreiten.

Im Hauptthema des ersten Satzes (C-moll  $\frac{4}{4}$ , Allegro energico e con Fuoco) liegt jener Charakter ausgeprägt, den ich eben als „aufgeregte, leidenschaftliche Stimmung“ bezeichnete. Im leisesten Piano flüstert das Clavier, getragen durch langgehaltene Klänge des Cellos, dem sich bald die Violin beigesellt, die bedeutsame Grundbilde daher steigert sich aber bald zu immer lauterem und endlich überströmenden Ausdrucke. Nun wechseln die drei verbündeten Instrumente ihre Rollen, indem die bis jetzt concertante Stimme zur begleitenden wird, während die beiden andern Stimmen den schon vernommenen Gedanken in ähnlicher Weise und Gradation vorführen, bis endlich der Culminationspunkt dieser ersten Periode erscheint, wo dann die Dreieit zu vereinter Wirksamkeit sich zusammenschließt. Voll einnehmender Lieblichkeit ist jenes von der Violin angeklammte und vom Cello nach einer längeren Reihe von Tacten in tieferer Lage wiederbrachte Cantabile, welches bald zu einem graziosen Duettino wird, dessen ruhigeren Fortschritt die Clavierstimme, als Träger des schon sattem ange deuteten Grundprincipes in einer schnell dahinwogenen Figur immer zu beflügeln sucht. Und rasch geht es nun mittelst einer Reprise und kurzen Auspinnung des schon Gehörten dem religiös-pathetischen zweiten Thema (Es-dur) entgegen. Über die Innigkeit und tiefere Bedeutung dieses Gedankens hat meine Seele wohl Gefühle, meine schwache Rebekraft aber keine Worte. Was die bewundernswürthe Feinheit der harmonischen Einkleidung dieser Melodie anbelangt, so mache ich vorzüglich auf den Übergang dieser letzteren aus ihrer Haupttonart nach ihrer Dominante auf die kleineren, unscheinbaren Veränderungen in der Wiederholung dieser Idee, und auf die mächtige Effectsteigerung aufmerk-

es

c

sam, die in jenem 7<sup>ten</sup> Accorde a ihren Höhepunkt erreicht, und in eine

dis

d

neue, interessante Stoffbenützung des ersten Themas hinüberlenkt, dessen 8 Anfangsnoten in freier, imitatorischer Tonfolge in der Clavierstimme und in der Violine wieder auftauchen, während das Cello in langen Zügen seinem tiefsten Klanggebiete chromatisch entgegenstreitet. —

Philokalos.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 17. Juni „Jessonda“, Oper von Gehe, Musik von Spohr.

Die Vorstellung war eine von den besten im Ganzen genommen. Um sie mit vollem Rechte gelungen bezeichnen zu können, wäre zu wünschen gewesen, daß die Stimmung des Orchesters überall eine ganz reine gewesen wäre, ein Mangel, welcher sich gleich beim Beginn der Ouvertüre geltend machte, und daß von Seite einiger Sänger (nicht Sängerrinnen) mehr Leidenschaft in die Aktion gelegt worden wäre. Ich weise in dieser Beziehung besonders auf zwei Stellen hin, welchen gewiß ein sehr hoher Grad von Ausdruck gebührt, nämlich Radoris, „dies ist die Frauenschöne, die nie gesehene“ und Trifans „heiliger Gott, sie ist es“, die zwar sehr gut gesungen, aber von viel zu kalter Mimik und Bewegung begleitet wurden. Frin. Großer als Jessonda, und Frau Podhorsky als Amazili, entzieten reichlichen und wohlverdienten Beifall, das liebliche Blumenbueit wurde wiederholt, und beide Sängerrinnen gerufen. Fr. Kunz sang den Part des Portugiesenfeldherrn sehr schön, anhaltender Applaus lohnte den sehr gelungenen Vortrag seiner Arie in G-moll, welche gleichfalls wiederholt werden mußte. Fr. Ander (Radoris) erhielt in seinem ersten Duett (mit Frn. Strakaty Oberpriester) vielen Beifall; minderen in den folgenden Nummern. Referent fand Frn. Ander's Stimme angenehm, ungezwungen und biegsam; ob er mit vollem Recht auf eine besonders anerkennende Auszeichnung Anspruch habe, können wir nach dieser einen Partie weder bejahen noch verneinen. Fr. Strakaty gab seinen Part recht würdevoll. Frn. Bahrdt (Kopez) wäre eine bessere Aussprache zu wünschen gewesen. — Die Chöre gingen gut zusammen, doch hätte der Schlusschor des 2. Actes mehr Feuer erfordert. — Das Haus war nur sehr mäßig voll.

Obolua.

### Notizen.

\* Freiherr von Lannoy, der bekannte musikalische Schriftsteller ist nach Prag abgereist.

\* Hr. Franz Jäger königl. württemberg'scher Hofopernsänger der Sohn des in Wien einst so gefeierten Tenoristen Jäger, ein junger talentvoller und künstlerisch gebildeter Sänger mit einer klangvollen und angenehmen Tenorstimme, wird seinen Urlaub vom 1. künftigen Monats anfangen zu einer Reise in seine Vaterstadt Wien, die er als Kind verlassen, benützen und hier einige Gastrollen geben. Das Erscheinen dieses jungen Mannes in Wien, dessen Vater einst der Liebling des hiesigen Publikums gewesen, wird jedenfalls das Interesse aller Opernfreunde, besonders aber jener in hohem Grade erregen, welche sich noch auf die Leistungen seines Vaters erinnern. In welchem Theater Jäger auftreten wird, ist vor der Hand noch nicht bestimmt.

\* Hr. Rüden, der Componist der mit so allgemeinem Beifalle in Stuttgart aufgeführten Oper „der Präsident“, welcher, wie diese Blätter bereits meldeten, vor Kurzem in Wien angekommen, steht mit der Theaterdirection des k. k. Hofopertheaters in Unterhandlung wegen der Aufführung dieser seiner Oper. Sollte diese nicht zu Stande kommen, so kann die Ursache um so weniger die mangelhafte Besetzung der Partien in seiner Oper sein, wie einige Blätter irrig anzeigten, als die Theaterdirection mit lobenswerther Bereitwilligkeit dem Componisten die Wahl der Sänger zur Besetzung der Hauptpartien in seiner Oper freistellte.

\* Frau Euper-Dingelsbädt, wird im k. k. Hofopertheater zu einem Gastspiele erwartet.

\* Rossini's „Wilhelm Tell“ hat in Padua nicht gefallen.

\* Sigismund Thalberg, welcher von S. M. dem Könige von Schweden, den Botschaftern erhalten, hat nach beendigtem Cyklus seiner Productionen Stockholm am 21. Juni verlassen, und über Danemark die Rückreise nach Deutschland angetreten.

\* Der deutsche Gesang findet in Amerika immer mehr Anklang. Überall bilden sich Gesangvereine und Liedertafeln; unter ihnen zeichnen sich schon jetzt die Vereine zu Newyork und Philadelphia aus. Der „Liedertanz“ in Newyork unter Leitung des Professors Kruskopf trifft schon jetzt Vorkehrungen zu einem allgemeinen Sängertage, das diesen Sommer noch in der Nähe Newyorks veranstaltet werden soll. Eben so nennenswerth ist das „Männerchor“ unter der Leitung

des Hrn. Wolstetter in Philadelphia, das sich namentlich durch seine vier regelmäßigen jährlichen Konzerte im Verein mit dem Frauenengesangsverein der „Harmonie“ und durch sonstige musikalische Abendunterhaltungen bei den Amerikanern Anerkennung zu verschaffen gewußt hat.

\* Laborde, erster Tenor in Brüssel, hatte den Jörn einer gewissen Clique erregt, weil er dem frühern Director erklärt hatte, „auf Credit singe er nicht länger“, was auch wirklich geschehen war und zu dem früher gemeldeten Bankerott nicht wenig beigetragen hatte. Als er nun kürzlich wieder erschien, erhob sich ein furchtbarer Tumult, der mit geringen Unterbrechungen bis 11 Uhr dauerte und mit vier Verhaftungen und einigen Ohrfeigen im Parterre zu Gunsten des Sängers endete! Da es eine sogenannte Debütdarstellung war, so durfte sich nach hergebrachter Sitte die Polizei in den Kampf der Pfeifer, Trampler und Klatscher nicht einmischen. Zuletzt wurde es aber doch nothwendig.

\* Prag. Am 8. Juli 1847 veranstaltete Elena Angri, k. k. Kammerfängerin und erste Sängerin bei der italienischen Oper in Wien, im Vereine mit Hrn. Karl Lewy, Pianisten Ihrer k. k. Hoheit der Frau Großherzogin Stefania von Baden ein Konzert, wobei Fr. Angri eine Cavatine aus der Oper „Zelmira“ von Rossini, Variationen von Pacaj, ein griechisches und neapolitanisches Volkslied und zum Schluß das Rondo aus der Oper „Generentola“ sang und Hr. Lewy folgende von ihm componirte Piecen auf dem Piano forte vortrug, als: 1. Tarantelle. 2. Serenade. 3. Jo ti voglio bene assai. 4. chant du printemps. 5. Les colombes. 6. Mazurka und 7. eine Transcription zweier Motive aus „Die Fledermaus“ von Meyerbeer.

Frn. Angri ist eine Künstlerin erster Größe, sie kam, sang und siegte durch der Zauberlang ihres herrlichen in allen Registern vollkommen ausgeprägten Mezzosoprans, den tief gefühlten, von aller modernen Koketterie weit entfernten edlen Vortrag, ihr ausgezeichnetes Portamento und die perlengleiche Reinheit der Rouladen und Trioläufte, welche wir auf diese Art gesungen noch nie gehört haben, obgleich die Albani in dieser Beziehung auch Großartiges geleistet hat. Aber während diese letztere mehr auf die Sinnlichkeit berechnete, das Ohr fesselnde Effecte liebt, feiert Frn. Angri ihre Triumphe durch einen echt weiblichen seelenvollen Gesang voll Anstand und Grazie; durch welchen sie den Rossini'schen Roloraturen einen eigenthümlichen Reiz und Geltung selbst bei denjenigen verleiht, welche dem musikalischen Schmelzen, wie es die Kunstzeit bietet, abhold sind. Demgemäß war der Beifall auch ein seltener und stürmischer. Frn. Angri wurde nicht nur wiederholt gerufen, sondern mußte auch das Rondo am Schluß wiederholen.

Hr. Karl Lewy ist als Pianist immerhin nicht ohne Verdienstlichkeit, jedoch ist dies in unserer Zeit nicht sehr hoch anzuschlagen, wo das Piano forte ein Universal-Instrument geworden, das in Palästen wie in Hütten seine Repräsentanten findet. Seine Compositionen haben wenigstens als moderne Studien einen Werth, wenn auch aus der Benennung derselben der charakteristische Ausdruck der Stücke kaum ersichtlich wird. (Pr. Th. u. M. A.)

\* Hermannstadt. Hr. Seymour Schiff wurde besungen: — finge unsterbliche Seele die Clavierpauserbefreiung!!

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

#### Juli.

<b>Samstag</b>	den 10. „Wilhelm Tell“ von Rossini. (Hr. Kreuzer — Arnold als Gast.)
<b>Sonntag</b>	„11. Akademie der ungarischen Nationalfänger- und Tänzer-Gesellschaft unter der Direction der H. H. M. Gavi und J. Szabó. Hierauf „Gina“, Ballet von Bartholomin, zweiter Act.
<b>Montag</b>	„12. „Jessonda“ von Spohr. (Frn. Galler vom Stadttheater in Breslau — Jessonda als Gast.)
<b>Dienstag</b>	„13. „Robert der Teufel“ von Meyerbeer.
<b>Mittwoch</b>	„14. Akademie der ungarischen Nationalfänger- und Tänzer-Gesellschaft unter der Direction der H. H. M. Gavi und J. Szabó. Hierauf „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomin.
<b>Donnerstag</b>	„15. „Alessandro Strabella“ von Glocow. (Hr. Kreuzer — Strabella als Gast.)
<b>Freitag</b>	„16. Vorlesung Akademie der ungarischen Nationalfänger- und Tänzer-Gesellschaft unter der Direction der H. H. M. Gavi und J. Szabó. (Unter gefälliger Mitwirkung der Frau Kaiser-Sängerin vom Nationaltheater in Pesth.) Hierauf „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomin.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen Post ganzl. 11 fl. 30 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 86.

Dinstag den 20. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der todte Kapellmeister.

Aus dem Tagebuche eines wandernden Compositeurs,

mitgetheilt von

Anton Sanger.

(Schluß.)

Mein Freund setzte sich zurecht und begann:

„Es ist eine seltsame Geschichte, die Geschichte von dem todtten Kapellmeister, und ich will sie dir erzählen, so gut ich selbst sie weiß und von Collegen gehört habe, welche zur Zeit, als sie vorfiel, hier anwesend waren. Es mag ungefähr zehn Jahre sein, da war der gute, todtte Kapellmeister, dem ich dich heute vorgestellt habe, und der — beiläufig gesagt, — Gottlieb Kammelberger heißt, — nicht das leichenähnliche, schauerliche Gerippe, als welches du ihn kennen gelernt hast, sondern, so unglaublich es klingt, wenn man ihn jetzt ansieht, ein bildschöner junger Mann, der allen Weibern und Mädchen im ganzen Stadtlein die Köpfe verwirrte, um so mehr, da er auch ein ausgezeichneteter Musiker und Componist war, zugleich Kapellmeister am hiesigen Theater, denn die Bürger unserer Stadt erfreuten sich von jeher eines ganz absonderlichen Kunstsinnes, besonders was die Oper anbelangt, so daß sie immer ein gutes Stück Geld hergeben, um ein tüchtiges Orchester und einen braven Kapellmeister zu besorgen.“

Mein Freund stärkte sich mit einem langen Zuge, dann fuhr er fort:

„Gottlieb Kammelberger hatte sich einen besondern Ruf verschafft, weil er fast sämtliche neue Opern, die in Italien aufstauten, frühzeitig hier auf's Repertoire brachte und die ersten Häuser der Stadt luden ihn ein, woran vielleicht weniger sein musikalischer Ruf, als seine Liebenswürdigkeit und stadtkundige Gallanterie Schuld sein mochten.“

Vor Allem aber war es ein Haus, wo Kapellmeister Kammelberger viel lieber aus- und einging, als in alle andern. Er selbst behauptete, bloß die bekannte Musikliebe des Besizers, des reichen Fruchthändlers Arva sei daran Schuld, allein die Klatschbasen des Stadtleins wußten es besser, und behaupteten, der Kapellmeister gehe nur den schönen Augen von dessen Tochterlein und nicht als dem Piano des Vaters zu Liebe.

Allerdings war es so; der Vater, der in seinem Dilettantismus keinen größeren Ruhm kannte, als den, mit Musikern und Künstlern umzugehen, fand gar besonderen Gefallen an dem geschickten Kapellmeister und es gefiel ihm absonderlich, wenn ihn dieser zu den Proben mitnahm und mit Sängern und Sängerinnen bekannt machte, die dann in seinem Hause stets gastfreie Tafel fanden.

Als endlich Kapellmeister Kammelberger offen mit seinen Absichten heraustrat und von dem Alten die Hand der schwarzlockigen Mariette begehrte, da hatte der Vater nichts Eigentliches dagegen einzumenden. Nur meinte er, Gottlieb sei noch zu wenig berühmt, er solle etwas thun, um seinen Namen noch weithändiger zu machen.

Das war unserem Kapellmeister gerade recht, er hatte längst eine Oper fertig, nur war der Umstand dabei, daß das Libretto ein italienisches, da in dem abgelegenen Neste kein deutscher Dichter vorhanden war, wohl aber welsche Textbücher alle Augenblicke zum Kaufe angeboten wurden. Auch träumte der gute Kapellmeister von nichts Anderem, als von einer Aufführung seiner Oper in Italien und von seinem jungen Ruhme, der ihn bald neben den Schwan von Pesaro setzen sollte, dessen gefeierter Name damals eben durch die Appenninenhalbinsel klang.

Zwei Unterredungen hatte der Kapellmeister mit Vater und Tochter.

„Bist du mir treu bleiben? fragte er die Geliebte.“

„Ich werde, antwortete Marietta.“

„Ich komme zurück mit Ruhm und Gold.“

„Mir einerlei, ich liebe nur dich.“

Schöne Lebensarten, die der gute Kapellmeister für bare Münze nahm. Sodann trat er vor den Vater.

„Ich will Euren Wunsch erfüllen, sagte er.“

„Du Euren eignen Vortheile?“

„In einem Monate bin ich wieder zurück.“

„Und dann — Hochzeit.“

„Werdet Ihr mir über Marietten wachen?“

„Es wird nicht nothwendig sein, doch verlaßt Euch auf mich und somit, beschütze Euch Gott.“

Den andern Morgen saß Kapellmeister Gottlieb Kammelberger mit seinem Libretto unter dem Arme und der Partitur im Koffer auf der Dilligence und fuhr hinüber in's Bälische mit einem Herzen voll Hoffnung und im Gehirne unendliche Träume von Ruhm und Lorbeerkränzen. Deutsche Gebiegenheit zu vereinigen mit welscher Anmuth, das feurige Gold des italienischen Melobienreichtums zu legiren durch das Silber der deutschen Kraft und Charakteristik, das war der schöne Voratz, der seine Schritte geleitet.

In der großen Stadt jenseits der Berge, wo ein berühmtes tüchtiges Operntheater war, begannen die Leiden des armen Maestro; er hatte sich die Aufführung seines Werkes so leicht gedacht und nun ging es so schwer. Der Impresario Farelli, einer der spekulirendsten Schlaulöpfe, mochte nicht gerne eine Oper geben, die nicht schon anderswo aufgeführt und deren Succes nicht gewiß war. Nichtsdestoweniger umlagerte ihn eine Schaar schreibwüthiger Maestri, die ihre Werke um jeden Preis zur Aufführung bringen wollten und den guten Kammelberger, der sich als neuer Competent zu ihnen gesellte, mit schiefen Augen ansahen und ihm jedes mögliche Hinderniß in den Weg legten, um dem TeDESCO die Lust zu verleiden, sein Stümperwerk neben ihren Meistercompositionen aufführen zu lassen.

Kammelberger hatte aber, obgleich er nicht eben reich war, doch ein paar Gulden erübrigt, und diese benützte er nun, um den Secretär des Impresario für sich zu gewinnen, der Primadonna Präsente zu machen, den primo Tenore und den primo Bass mit Champagner zu traktiren, kurz alle möglichen Triebfedern in Bewegung zu setzen,



um seine Oper zur Aufführung zu bringen. Seinen unausgesetzten Bestrebungen gelang es auch wirklich, seinen Plan durchzuführen und der Tag der ersten Aufführung war festgesetzt.

Hatten aber früher die Maestri Italiani bloß über den deutschen Völkern gespöttelt und sich über seinen plumpen Namen Kammelberger lustig gemacht, so fühlten sie jetzt eine wahre Wuth, als sie die Stumpferarbeit des orso tedesco ihren Meisterwerken vorgezogen sahen. Gist eine alte Wahrheit, daß der Deutsche Alles, was in seinen Kräften steht, daran wendet, um das, was andere Nationen in der Kunst Schönes leisten, in seinem Vaterlande heimisch zu machen und daß er dafür, wenn er mit seinen eigenen Schöpfungen den Boden eines fremden Landes betritt, nichts als Mißtrauen, Hemmungen, Verdächtigung und Beschimpfung zu erwarten hat.

Der Abend der Vorstellung war erschienen; in allen Kaffeehäusern, in allen Schenken hatten die nachgierigen Maestri Brute erworben, eine vollständige Verschwörung war gegen den armen Kammelberger Werke. Schon während der Ouverture riß man Wiße und höhnte, obgleich die Musik vortrefflich gewesen sein soll. Todtenbleich, mit großen Schweißtropfen auf der Stirne saß der Kapellmeister an seinem Pulte. Der Vorhang ging auf, die Stimmung im Parterre raubte den Sängern alle Fassung, der Dirigent verlor den Kopf.

Noch hoffte er, während das Rischen und Höhnen immer ärger ward, auf eine Arie, die von der rührendsten Melodie, ihre Wirkung auf ein anderes Publikum nicht verfehlt hätte.

Es war umsonst.

Auch diese Arie wurde ausgezischt und die Oper nicht zu Ende gespielt.

Der Sieg der Belschen war entschieden. —

Man wußte lange nicht, was aus dem Kapellmeister geworden; endlich nach acht Tagen kam er in unsere Stadt zurück; aber sein Gang war gebeugt, die Rosen seiner Wangen verschwunden, seine Haare beinahe grau geworden; er sprach nichts, sondern ging schweigend in seine Wohnung.

Dort lag ein Brief vom Fruchthändler Krva, worin ihm dieser anzeigte, daß seine Tochter binnen wenig Tagen sich mit dem Kapellmeister Caroni in Vicenza vermählen werde.

Gleich darauf hörten die Hausleute einen Schuß; man eilte herbei und fand den Kapellmeister — lebend mit einer abgefeuerten Pistole in der Hand, die Haare verengt, die Haut geschwärzt. Er hatte in seiner Geisteserrüttung vergessen, mit einer Kugel zu laden und so hatte der Schuß ihn nicht getödtet, wenn er gleich seinen Irrsinn vollendete.

Seit jener Zeit hält er sich selbst für todt; anfangs war es mit ihm kaum auszuhalten, später wurde er ruhiger, ja es gelang sogar unserem Impresario, ihn zum Dirigiren des Orchesters zu bewegen, was er zur Zufriedenheit des Publikums, und insbesondere des Directors thut, da er keine Gage in Anspruch nimmt, sondern rein für das bischen Kost sich plagt.

Aber, wenn es Abend wird, schleicht er sich in's Orchester, zündet eine Lampe an, setzt sich an's Pult und spielt sich selbst seine Oper; besonders aber liebt er jene Arie, auf die er so sehr gerechnet hatte und zu dieser singt er wohl auch, aber auf so seltsame Weise — als ob sie wirklich von jenseits des Grabes wäre!

Das ist die Geschichte vom todtten Kapellmeister.

Fünf Jahre später hatte mich das Schicksal nach Ungarn verschlagen. Dort in Fünfkirchen engagierten wir einen Komiker, der aus dem tyrolischen Städtchen kam, wo die erzählten Begebenheiten vorfielen.

Bei ihm erkundigte ich mich um den todtten Kapellmeister.

„Bei uns gab's keinen todtten Kapellmeister“ versetzte er, „wenn sie nicht vielleicht den meinen — Etammelberger, oder Kammelberger, wie er heißt, — der in der Porta di Wolfena begraben liegt. —

## Kirchenmusik.

Carl Haslinger's neue Messe (C-dur) wurde am Feste Peter und Paul in der Franziskaner-Kirche gegeben. Daß sich im Ganzen ein gewandtes Talent und eine beachtungswerthe Effectkenntnis in derselben kundgibt, muß jeder Unbefangene anerkennen. Der melodische Theil ist reich bedacht, und in dieser Hinsicht ist das Kyrie, Qui tollis und Agnus dei einer besonders lobenden Erwähnung würdig.

Die Aufführung wurde von Hrn. Chorregenten Egger im Ganzen und von Hrn. Jansa an der ersten Violine, mit Umsicht geleitet und das zahlreiche Orchester wie der Chor hielten sich in der leinewege leichten Composition recht brav.

In der Peterskirche kam an demselben Tage die Es-dur-Messe von K. S. immer zur Aufführung. Eine durchaus klare, selbstständige, wohlthätig wirkende, gewöhnliches Gesicht in der Instrumentierung beibehaltend gewähltesten sinnigsten Harmonik und inniger, tiefgefählter Poesie in der melodischen Färbung, so wie eine streng festgehaltene, religiös-kirchliche Charakteristik sind die sehr bemerkenswerdigen Vorzüge dieser Messe. Der Eindruck, den das Werk zurückläßt, ist ein nachhaltiger, eben darum verdient es selbst, wenn nicht in die erste Reihe, doch gewiß als ein Chorag der zweiten Klasse gebiegener Kirchenmusik vorangestellt zu werden. —

Die Aufführung war eine ganz vorzügliche. Hr. Joseph Greipel, der jetzige Kapellmeister der Peterskirche, ist ein tüchtiger Musiker und Dirigent, der es recht redlich mit der Kunst meint, und uns seit der kurzen Zeit seines Wirkens, schon manches früher selten oder nie gehörte Werk in würdiger Weise, mit trefflichen Instrumental- und Vokalkräften vorführte. Ein Streben dieser Art verdient eine warme Anerkennung und es ist uns erfreulich, selbe hier aussprechen zu dürfen.

Die beiden gut gewählten Einlagen zu dieser Messe waren: ein kräftiger Chor „Gloria et honore“ von Lindpaintner und Umlauf's meisterhaft gearbeitete Fuge „Justus ut palma florebit“.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

war Hrn. Kreuzer's dritte Gastrolle Alessandro Strabella in Flotow's gleichnamiger Oper, deren Vorstellung am 15. d. M. stattfand, sich jedoch eines nur spärlichen Besuches zu erfreuen hatte. Daß sowohl in Betreff des Gesanges als des Spieles der wackere Künstler auch in dieser rein lyrischen Partie Vorzügliches leistete, und ihm dafür häufiger Applaus, so wie am Schluß die Ehre des Hervorrufs zu Theil ward, können wir mit Vergnügen bestätigen. Am meisten reussirte er mit der Hymne an die Madonna im dritten Acte, deren Schluß er wiederholen mußte. Hr. Vincent gab zum erstenmale den Barbarino; war er zwar im Gesange in Einzelheiten besser als sein Vorgänger, so hat er dennoch besonders als Schauspieler noch zu wenig Routine, um die Durchführung seiner Partie im Ganzen mit gut bezeichnen zu können. Chor und Orchester hätten wohl präciser sein dürfen. L.

Den 17. d. M. fand die letzte Akademie der ungarischen Nationalsänger- und Längergesellschaft statt. Nebst den beliebtesten schon mehrmals gehörten Nummern, wovon auch diesmal die meisten wiederholt werden mußten, trugen die wackern Magyarren drei neue Volkslieder vor: „a bóres“ (der Hirt), „a szüret“ (die Weinlese), welche beide nicht zu den bedeutenderen ihrer Gattung gehören, und „a zarató“ (der Schnitter), welches sich wieder durch Schwung und Feuer auszeichnete. Als die wirksamsten ihrer Vorträge im Ganzen bewiesen sich außer Weber's „Egységis vilde verwegene Jagd“ — das bei jeder Akademie den lauteften Ruf nach Wiederholung erweckte, — die Volkslieder: „a szöke leány“ (das blonde Mädchen), „a búcsú“ (der Abschied), „a hazasuló“ (der Bräutigam) und „a szerető“ (der Liebende), in wel-

den der echt magyarische Typus am deutlichsten ausgeprägt erscheint, und die daher stets die schlagendste Wirkung hervorbrachten. — Es war ein recht schöner Gedanke, daß die trefflichen Sänger, nach dem letzten kühnsten Hervorruf, zum Abschied noch „Segen Österreichs höchstem Sohne“ magyarisch anstimmten.

Die ganze zahlreiche Versammlung brach in begeisterten Beifallsjubel aus. — Frau Laßlo, erste Sängerin vom Nationaltheater in Pesth hatte die Güte für ihre Landsleute einige ungarische Volkslieder mit Clavierbegleitung zu singen. Ihre Stimme ist dünn und zärtlich, ihr Vortrag maniert und pretentios; die frische, unverdorbene Volksthumlichkeit fand in ihr keine ebenbürtige Darstellerin; sie sang eben wie eine gepuhte Salondame. Nichts desto weniger erhielt auch sie reichlichen Beifall. Mitterliche Galanterie! — Als Beigaben hörten wir die Overturen zur „Genueserin“ und zu „Figaro's Hochzeit“ und zwischen beiden Abtheilungen gab man den zweiten Act des Ballets „Der Tausch der Blumen“. Es war sehr zu loben, daß man den ersten Act desselben wegließ, um nicht durch die allzu große Länge der Vorstellung wie frühere Male das Publikum zu ermüden. Den Schluß machte der schon besprochene Leventatancz. Hiermit dem braven Sängerverein unsern herzlichsten Abschiedsgruß; sie bleiben bei den Wienern gewiß in gutem Gedächtniß, und werden die überall, wo man irgend Sinn hat für die ursprüngliche, einfache Schönheit ergreifender Volksweisen. H.

## Correspondenz.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Truhn's Composition \*) ist auf dem Grunde des mehr und mehr zum Bewußtsein kommenden Strebens unserer Zeit erwachsen, das antiquirte (mit Recht oder mit Unrecht, ist hier jetzt nicht zu erörtern) Oratorium in neuer Weise zu gestalten, wie das in größerer Ausdehnung und bisher am gelungensten Robert Schumann in seinem Werke „Das Paradies und die Peri“ ebenfalls erstrebt hat. Die ungewöhnliche Berechtigung dieser Gattung muß von vornherein zugestanden werden, und es handelt sich daher zunächst nur darum, die adäquate Form zu finden und sie zu künstlerischer Selbstständigkeit herauszubilden. Hat Schumann ohne Zweifel in dem bezeichneten Werke Vieles dafür gethan, so mußte doch Truhn die Anlage, schon vermöge des (für solche Behandlung und nicht ganz geeignet erscheinenden) Textes anders gestalten, und er hat die hier einzig anwendbare Form, die des großen Opernfinale, ganz richtig erkannt und passend durchgeführt. Daß bei der nun doch nicht selten erforderlichen breiteren musikalischen Durchführung die Concinnität des Textes leiden mußte, daß das Ganze gleichsam aus dem Rahmen heraustrat, war eben so natürlich, als es dem Componisten um so weniger zum Vorwurfe gereichen kann, da er sich nach Möglichkeit beschränkt, um den Gesamteindruck nicht zu schwächen (auch die geschickt verwebte Wiederkehr des Hauptgedankens ist für diesen Zweck sehr glücklich angelegt), und vom musikalischen Standpunkte aus sehr wenige Stellen sich finden dürften, wo eine Kürzung wohl angebracht wäre. Daß bei allen dem, der Wechsel in Tempo und Rhythmen wie der zwischen Chor- und Sologang bisweilen zu schnell erfolgt und erfolgen muß, so daß das Ohr und das musikalische Gefühl überhaupt nicht zu vollster Befriedigung gelangt, ist eben durch den Text verursacht. Und doch ist wieder ein Vorwurf über die Wahl desselben dem Componisten mit Recht nicht zu machen, da an passenden Texten für diesen Zweck ein so fühlbarer Mangel herrscht. Und ist augenblicklich als zu derartiger Behandlung geeignet, nur der „Hais“ von E. Giesebrecht gegenwärtig. — Auf Einzelnes einzugehen, dürfen wir uns wohl erlassen. Daß das Werk des hübschen und Anspendenden sehr Vieles enthält (wir wollen nur noch besonders auf die feine und saubere Instrumentirung aufmerksam machen), versteht sich bei Truhn von selbst, wenn wir auch einzelnen Sätzen mehr Tiefe der Erfindung gewünscht hätten. Möge es nach Verdienst, schon als Beweis für ein fortschreitendes Kunststreben, weitere Verbreitung finden.

Da sich's hier einmal um Armen- und Wohlthätigkeitskonzerte handelt, so dürfen wir auch das Orgelkonzert nicht ganz übergehen, das der bekannte Professor Carl Kloss aus Wittenberg am 27. Novbr. v. J. in der hiesigen Kreuzkirche ebenfalls für einen wohlthätigen Zweck veranstaltet hatte. Ob letzterer in einem wünschenswerthen Maße mag erreicht worden sein, muß dahin gestellt bleiben: wir glauben es mit Grund bezweifeln zu dürfen. Jedenfalls ist die Unerwartlichkeit des Koncertgebers zu bewundern, der immer aufs Neue derartige Versuche macht. Seine Leistungen sind zu bekannt, um hier näher gewürdigt zu werden, und erheben sich nicht so hoch über das herkömmliche Niveau, daß sie geeignet wären, ein allgemeineres und lebendigeres Interesse für diese Art von Konzerten zu erregen, die schon ihrer Natur nach ein kleines Publikum haben. Wir glauben eine zeitweilige Beschränkung dieses musikalischen Komadenlebens würde bei den tüchtigen Kenntnissen des Hrn. Kloss für seine Stellung als Musikdirector in Wittenberg vortheilhafter und fruchtbringender sein.

\*) „Der Gott und die Bajadere“, siehe Nr. 81.

Der den meisten Ihrer Leser so wohl bekannte und werthe Baron Klessheim gab hier am 2. Juni d. J. eine Akademie, in welcher er sich durch den Vortrag einer Reihe seiner interessanten und gemüthlichen Gedichte in österreichischer Mundart außerordentlich reich und — was mehr sagen will — durchaus wohl verdienten Beifall erwarb. Daran freilich mußte er sich hier genügen lassen, denn der Besuch war nicht bedeutend — der Ertrag jedenfalls noch unbedeutend. Sollte der Akademiegeber vielleicht durch Vortrag in Privatzirkeln hier schon zu bekannt gewesen sein? Wir können darüber nicht entscheiden; möchten indes auf Grund früherer ähnlicher Erfahrungen Jedem, der hier öffentlich als Künstler oder wie sonst sich zu produziren beabsichtigt, ernstlich und wohlmeinend rathen, unter allen Umständen dann nicht vorher in zahlreichen Soiréen, bei soit-disant Recenaten sein Talent bewundern zu lassen: „es bleibt bei der Bewunderung, reeller Vortheil wird dadurch nicht geschafft“. — Ein paar musikalische Beigaben der Akademie übergehen wir.

Dr. J. Schladebach.

(Fortsetzung folgt.)

### Das Sängersfest zu Lübeck.

Am 1. Juli Nachmittags 5 Uhr verließ ich Lübeck mit sehr gemischten Empfindungen. So schwer es mir nämlich ward, von der alten Hansakönigin zu scheiden, die uns durch die fast vier volle Tage hindurch gebotenen unvergleichlichen Kunst-, Natur- und Lebensgenüsse doppelt theuer und werth geworden war, so war doch die Rück Erinnerung an das nun entschundene Fest eine zu angenehme und reine, als daß nicht die Freude den Schmerz des Abschiedes hätte überwinden sollen. Ja, fürwahr, Lübeck hat ein schönes, ein deutsches, ein echtes Volksfest gefeiert. Diese Tage, sie werden noch wie Glanzpunkte lange nicht bloß in der Erinnerung der Lübecker, sondern auch in der aller übrigen Theilnehmer, die von nahe und fern hier zu einer andern Art ishmischer Spiele zusammengeströmt waren, bestehen.

Lübeck ist schon seit langer Zeit als eine gastfreie Stadt berühmt, aber es hat sich diesmal herrlicher denn je als solche bewährt. Darüber war nur eine Stimme, selbst bei denen, die das allgemeine deutsche Sängersfest in Würzburg (1845) und das große deutsch-schlesische Gesangs-fest in Köln (1846) mitgefesert hatten. Diesmal aber kam zu der sonstigen Freundlichkeit der Lübecker noch die durch die endliche Gewährung der Lübeck-Büchener Eisenbahn hervorgerufene frohe Aufregung hinzu. Gerade am Sonnabend hatte sich die Kunde von dem Abschluß des Staatsvertrages zwischen Dänemark und Lübeck (vom 23. Juni) allgemein zu verbreiten angefangen.

Am Sonnabend zogen die Gäste in Lübeck's Thore ein. Viele hatten der weiten Entfernung oder der herrschenden Theuerung wegen ihre frühere Zusage zurückgenommen; dennoch fehlte es nicht an Männern, die aus dem südlichen und westlichen Deutschland der Travestadt zugeeilt waren. Aus allen Theilen Norddeutschlands aber bis nach Korbischles-wig hinauf, namentlich aus Schleswig-Holstein und Eauenburg, aus Hamburg, dem Gutinschen, Mecklenburg-Schwerin u. s. w. waren zahlreiche Repräsentanten der Liedertafeln, sociale Mitglieder derselben, so wie andere Schau- und Hörlustige erschienen. Gegen Abend fand nun die erste Probe in der Festhalle statt, nachdem vorher in derselben ein im Ganzen nicht sehr besuchtes gemeinschaftliches Mittagessen gehalten worden war.

Seine erste Probe zeigte noch Mängel; indessen ließ sich die Tüchtigkeit des Dirigenten, Hrn. Kapellmeisters Lachner aus München, gleich Anfangs nicht verkennen. Außer ihm trugen noch die H. H. Kapellmeister Dr. Friedrich Schneider aus Dessau, Dr. Marschner aus Hannover, Metzfessel aus Braunschweig, Dr. Schöne aus Hamburg, (von den Genannten dirigitte Jeder seine eigenen Compositionen, die übrigen leitete sämmtlich Hr. Lachner) wesentlich zum Gelingen und zu der künstlerischen Bedeutsamkeit des Festes bei. Außer diesen Notabilitäten bemerkte man auch die Anwesenheit anderer tüchtiger Jünger oder vielmehr Meister der Kunst, von denen wir hier nur die H. H. Dr. Fischer aus Lübeck, Kapellmeister Herrman aus Sondershausen (früher in Lübeck), Julius Schneider aus Berlin, Kapellmeister Schreier u. s. w. nennen. — Der Abend des Sonnabends wurde im Rathswinkel, dessen Umfang für dieses Fest durch einen anstoßenden großen Kellerraum noch vergrößert worden war, in traumhafter Unterhaltung durch Gesang, Rede u. s. w. zugebracht. Hier sah man auch Hoffmann von Fallersleben, und um dieselbe Zeit war noch Gm. Geibel, Lübeck's einheimischer Poet, in seiner Vaterstadt angelangt. Auch der junge Prinz von Preußen, der künftige Thronfolger, war mit seinem Erziehler, dem Berliner Professor Curtius aus Lübeck, bei den Konzerten gegenwärtig. Auch politische hervorragende Männer, namentlich aus Schleswig-Holstein, so wie tüchtige Künstler, insbesondere Sänger und Musiker aus Berlin und Schwerin, unter denen hier vorzugsweise die H. H. Zichiesche und Krause aus der preussischen Hauptstadt zu gedenken sind, waren, zum Theil erst in dem letzten Abschnitte des Festes, in Lübeck angelangt.

Die erfreulichste Seite des Festes bildete die Mischung und Vermischung der sonst noch im Leben so oft getrennten Stände Lübeck's sowohl

als seines Gästekreises. Ein großer Theil der Lübecker Senatoren erschien im Rathswinkel sowie bei den Konzerten und dem Festmale; sie saßen mitten unter einheimischen und fremden Gelehrten, Künstlern, Handwerkern, Kaufleuten, Bauern u. s. w., kaum drei Tischnachbarn hatten einander früher gekannt, und wenn auch einzelne Gruppen aus der Ferne, z. B. die Detmolder, Schweriner u. s. w. bald die besondern Lieblinge der Bewohner Lübecks wurden, so fand doch jeder Einzelne und jeder Stamm überhaupt — vorzüglich galt dies wieder von den Schleswig-Holsteinern — innig sympathisirende Männer und neue Freunde. So war es namentlich auch mit den Hamburgern und Bremern der Fall, während sich oft wieder die Aufmerksamkeit auf einige Süddeutsche, z. B. aus Würzburg, Dinkelsbühl wandte. — Uebrigens waren alle Anordnungen bei dem Feste auf das Sinnigste, Einfachste und dabei Geschmackvollste getroffen und man konnte sein Staunen nicht bergen, wie eine Stadt von nur 25,000 Einwohnern so Großes, so Complicirtes, so in allen Theilen Vollendetes habe leisten können. Dafür aber gebührt den sämtlichen Mitgliedern des Festcomités, mehr als 30 an der Zahl, zusammen und einzeln, insbesondere aber dem leitenden Triumvirate, dem Präses, Hrn. Webbeactuar Dr. J. H. Behn, dem Vicepräses, Collaborator Dr. Carl Dettmer und dem Advokaten Hrn. Dr. Krüger, der wärmste Dank der Einwohner Lübecks und aller fremden Gäste. Sie haben ein wahrhaft städtisch patriotisches und zugleich ein dem ganzen Vaterlande zur Ehre gereichendes Werk vollbracht.

Wes. Z.

### M o t i z e n.

\* Dr. August Schmidt reiste Samstag von Wien ab, wird in Prag die Liebertafel und den Musikverein, dessen Ehrenmitglied er ist, besuchen, und sich dann nach Gleichenberg in's Bad begeben. Von dort nimmt er seine Richtung nach Tagmanskorf im Eisenburger Comitatz, wo er die Trinkkur gebrauchen wird und kehrt über Steinamanger, Güns und Odenburg zurück. Zu der Versammlung der Gelehrten und Naturforscher nach Odenburg eingeladen, wird er, vom dortigen Musikvereine dazu aufgefordert, dort ein großes Konzert zu einem Wohlthätigkeitszwecke arrangiren.

\* Frau Ernst-Kaiser wird nach Beendigung des Gastspiels der Frn. Bildauer im Theater an der Wien die Partie der Königin in Boisselot's Oper singen.

\* Die ungarische National-Sängergesellschaft reist von hier nach Paris und wird sich in mehreren bedeutenderen Städten der österreichischen Monarchie und Deutschlands produziren, zunächst in Brunn und Prag.

\* Die Proben von Suppé's Oper haben bereits begonnen. In den Hauptpartien sind Frau Ernst-Kaiser, die H. Lehmann und Rahl beschäftigt, auch Frn. Hellwig, die Hrn. Schütke und Treumann wirken mit.

\* Mit Vergnügen machen wir die Bemerkung, daß sich in neuester Zeit unsere hiesigen Künstler und Componisten mehr der gediegenen Musik zuwenden. So hat vor kurzem z. B. Anton Palm ein Oratorium, Pariss-Alvars eine neue Symphonie und ein neues Clavierkonzert, J. A. Pacher (wie bereits angezeigt) ebenfalls ein Clavierkonzert, Ruffinatscha eine Sonate, und der junge Componist Schmutz eine Symphonie componirt.

\* Der Kapellmeister Spohr befindet sich zu London, um dort in Greter Hall drei große Konzerte, welche die Gesellschaft für Kirchenmusik veranstaltet, zu dirigiren. Diese Konzerte waren auf den 9., 16. und 23 Juli angesetzt.

\* Jenny Lind, für die ganz London schwärmt, die sogar Ursache gewesen ist, daß das Unterhaus einmal keine Sitzung halten konnte, weil alle Mitglieder in das Theater geeilt waren, um die „Schwedische Nachtigal“ zu hören, ist bekanntlich auch als Norma aufgetreten und in dieser Rolle — fast durchgefallen. Die Engländer haben da richtig geurtheilt. Während Stolz, Liebe, Verzweiflung, Haß und Rache in dem Charakter der Priesterin kämpfen, die — Mutter ist, stellt Jenny Lind Norma als weiches, sanftmüthiges, unschuldiges Mädchen dar. Es ist dies ebenso widersinnig, als wenn „Rosine“ Desdemona's Gebet singen wollte, während Bartolo rasirt wird. Die Engländer fühlten dies und die unparteiische Kritik erklärt, daß Jenny Lind wohl die erste Amine (in der „Nachtwandlerin“), aber dem Rang nach kaum die fünfte (!) Norma sei.

\* Ignaz Ledesco feierte auch bei seinem 2. Konzerte im Nationaltheater glänzende Triumphe. Seit Liszt's letzter Anwesenheit erregte kein Virtuoso einen solchen Beifallsturm, wie Ledesco, für dessen echte Künstlerschaft auch noch der Umstand Bürge sein mag, daß die gesammte deutsche und ungarische Journalistik über seine Leistungen ein einstimmiges und zwar sehr ehrenvolles Urtheil fällt. Nebst dem Konzert Fantastique und dem Bravour-Gallop

welche beide Piecen auf Verlangen in diesem Konzerte wiederholt werden mußten, gefielen besonders die transskribirten ungarischen Nationalmelodien. Das baldige Erscheinen dieser Piecen im Orchester dürfte bei dem Mangel ähnlicher Claviermusik in Pesth nur sehr willkommen sein. Ledesco spielt noch einmal im National- dann zuletzt im Sommertheater in Ofen.

R. v. A.

\* Heinrich Heine hat ein französisches Lertbuch zu einer komischen Oper geschrieben, und es der Direction der Opéra comique übergeben. Es wird Clapissou oder Boisselot zur Comp. sion übergeben werden.

\* Prinz Gustav von Schweden hat eine komische Oper „Die weiße Frau auf Drottningholm“ componirt, die, wie sich selbst versteht, mit großem Beifalle auf der Stockholmerbühne aufgeführt worden ist.

\* Hr. Franz Kröning, Direktor des königl. städt. Theaters zu Kaspau, hat für seine Unternehmung vom 1. October d. J. nebst mehreren anerkannten Mitgliedern für das Schauspiel, auch einen wackern Kapellmeister, so wie Frn. Agnese Schmidt als dramatische Sängerin, Frn. Louise Passera als jugendliche Sängerin, und Hrn. Goldoni mit einer kräftig-schönen Stimme für Tenorpartien gewonnen.

### A n z e i g e.

Die öffentliche Musikprüfung und Produktion der Lehramtskandidaten (Präparanden) an der k. k. Normal-Hauptschule bei St. Anna, so wie sämtlicher Gesangs- und Instrumentalschüler des unter dem hohen Präsidium Sr. Durchlaucht, des Hrn. Ferdinand Fürsten von Lobkowitz st. st. stehenden Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik, wird Donnerstag den 22. Juli 1847, im Prüfungslocale der k. k. Normal-Hauptschule bei St. Anna abgehalten werden. Programm. Theoretisch-praktische Prüfung. Vormittag von 9 bis 12 Uhr. 1. Generalbasslehre, 2. Generalbass- und 3. Kirchenliederspiel, Hr. Prof. Kotter. 4. Allgemeine Kirchenmusiklehre, Hr. Kapellmeister Ferd. Schubert. 5. Lesen und Verstehen des Kirchen-Directoriums, 6. Choralgesang, 7. Knabengesang, Hr. Prof. Dr. Eug. 8. Violoncell- und Contrabassspiel, Hr. Prof. Firsich. Prüfungsproduction. Nachmittag von 4 bis 6 Uhr. Unter der Leitung des Vereinskapellmeisters Hrn. Ferd. Schubert. 1. Offertorium (Diffusa est gratia), von Albrechtsberger. 2. Kyrie und Gloria aus der deutschen Pastoralmesse von Jg. Xsmayr. 3. Salve Regina. Vocalchor mit Blasharmonie-Begleitung von Ferd. Schubert. 4. Magnificat, von Salieri. 5. Das Gebet des Herrn, von Franz Schubert. 6. Kyrie und Gloria aus der Messe in Es, von Jg. Xsmayr. Hiernach die Classenverlesung und Prämienvertheilung. Sämtliche Productionsstücke werden, mit Ausnahme der Blasinstrumente, für welche kein Unterricht bei dem Vereine besteht, von den Vereinszöglingen vorgetragen.

### Neue Musikalien.

Verlag von Pietro Mechetti qm. Carlo,

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

- Balfe, M. W.**, Les Soirées de Londres. Sept. Ariettes etc. av. acc. de Piano.  
Nr. 1. Il Gondolier, Barcarola.  
„ 3. La Monaca, Arietta.  
„ 5. La Farfalla, Arietta.  
„ 7. La Speranza, Aria.  
„ 2. Pauvre Lucas, Romanza.  
„ 4. Non accordar le note, Aria.  
„ 6. Bel mestier del Gondolier, Barcarola.  
— Die Zigeunerin. Kleiner Clavierauszug für Pianoforte zu vier Händen eingerichtet von F. X. Chotek.  
**Benoni, J.**, Tenor-Arie aus der Oper: Die Wunderblume, mit Begleitung des Pianoforte. (Aurora Nr. 322.)  
**Brambilla, M.**, Exercices et Vocalises pour voix de Soprano av. acc. de Piano. Adopté au Conservatoire de Paris. Ouvrage complet.  
**Chotek, F. X.**, Anthologie musicale. Fantaisies brillantes pour Piano.  
Cah. 31. Die Musketiere der Königin von F. Halevy. Oeuv. 82.  
Cah. 32. Der Förster von Floto w. Oeuv. 83.  
**Conradi, A.**, Drei Lieder mit Pianoforte. 11. Werk.  
**Costa, M.**, Il Crociato Cavallero — Der Kreuzfahrer, Romanza con acc. di Pffe. (Aurora Nr. 320.)

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig fl. 30 fr., vierteljährig fl. 15 fr. — für die Provinzen post ganzl. 11 fl. 40 fr., halbj. 5 fl. 30 fr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti qm. Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 87.

Donnerstag den 22. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die Nacht der Musik \*).

Wer einsam steht im bunten Lebenskreise  
Und, was das Leben theuer macht, verlor,  
Wie hebt sein Herz, trifft eine liebe Weise  
Aus ferner Jugendzeit sein horchend Ohr.

Willkommen, Töne! Eures Hauches Fächeln  
Beckt eine schlummernde Gedankenwelt;  
Berweinte Augen lernen wieder lächeln,  
Die düst're Stirn' ist plötzlich aufgehell't.

Der Zephyr, der in reichen Blüthenbüsten  
Des Orients sich hin und her gewiegt,  
Verbreitet Balsamhauch noch in den Lüften,  
Wenn schon die Blume weilt am Boden liegt.

So lebt, ist auch der Traum des Glücks entschwunden,  
Erinnerung im Hauche der Musik;  
Ein kleines Lied aus jenen bessern Stunden  
Bringt uns die alte Seligkeit zurück.

Musik, Du Mächtige! vor Dir verschwindet  
Der armen Sprache ausdrucksvollstes Wort;  
Warum auch sagen, was das Herz empfindet?  
Tönt doch in Dir die ganze Seele fort!

Der Freundschaft Worte haben oft gelogen,  
Es täuscht die Liebe durch Berebtheit;  
Musik allein hat nie ein Herz betrogen  
Und viele tausend Herzen noch erfreut.

(Correspondent.)

## Kirchenmusik.

In der Franziskanerkirche kam Sonntags den 18. Juli eine neue Messe in F-dur von Benzel Porak, Chorregenten an der Kirche zu Maria Schnee in Prag, zur Aufführung. Nach einmaligem Hören stellte ich diese kurze Messe als das Resultat einer richtigen, würdevollen Auffassung des Textes und als die gebiegene Arbeit eines Musikers heraus, der auf dem Felde der Harmonie und des Contrapunktes ganz wohl zu Hause, und dem überhaupt ein reger Sinn für alles Dasjenige, was man formelle Gestaltung nennt, in einem nicht geringen Grade eigenthümlich ist. Ganz besonders gelungen erscheinen uns das Kyrie, Gloria, Credo und Agnus Dei. Es herrscht darin eine religiös-kirchliche Würde, und eine natürliche Selbstbewegung der Gedan-

ken, die recht wohlthuenend auf das Gemüth des Musikers wirkt. Schade, daß dieses achtbare Werk nur in Ausflugsstimmen (durch Marco Berra's Vermittlung) der Öffentlichkeit übergeben wurde. Gewiß wäre eine Partitur der Art eine recht interessante Spende gewesen, und die Kritik hätte da einen festeren Stützpunkt, während sie sich unter diesen Verhältnissen nur auf allgemeine Lobesphrasen beschränken muß. Schließlich sei noch erwähnt, daß Porak schon vor Jahren ein sehr hübsches Vocalrequiem geschrieben hat, welches ja nicht ad acta gelegt werden sollte. —

Die Aufführung der eben erwähnten Messe war unter der Leitung des im Interesse der echten und wahren Kirchenmusik thätigen Chorregenten Egger eine wohlgelungene. Philokales.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

gab man den 20. d. M. „Belisar“. Die Wiederholung dieser Oper gewann ein besonderes Interesse durch Hrn. Theodor Formes, welcher darin zum ersten Male auftrat, und zwar als Almir. Eine entsprechende Gestalt, eine reine, volle Stimme, der es weder an Kraft noch Weichheit fehlt, eine fast immer richtige Intonation, eine, wenn auch nichts weniger als vollendete, aber durchwegs gute Methode nebst Gefühl und Leben im Vortrage zeichnen diesen jungen, talentvollen Tenor aus (er ist ein Schüler des Gesangslehrers, Franz Hippel). Schon im Duett des ersten Actes mit Belisar entwickelte er auf erfreulichste Weise seine schönen Mittel; überraschend gut aber und mit staunenswerther Sicherheit sang er die Arie des zweiten Actes mit dem Allegro „Bittre, Bisanzio“, in welche er, ohne zu übertreiben, so viel Kraft legte, und besonders die hohen Töne darin so fest anschlug, daß ihn einstimmiger Beifallskruf lohnte. Auch sein Spiel wird sich mit Zeit und Übung wohl entfalten, wie sein Gesang, wenn er unter Leitung tüchtiger Meister den besten Mustern nachzueifert — worunter wir aber nicht seinen Bruder Carl begreifen, der diesmal den Belisar gab. Die Partie liegt demselben etwas zu hoch, da sie eigentlich für einen Bariton gesetzt ist. Aber auch abgesehen davon, vermochte Hr. Carl Formes die Heldennatur des großen Feldherrn nicht zur Anschauung zu bringen, denn alles Einfachgroße liegt seiner leidigen Manier, überall Drucker anzubringen, allzufern. Es ist Schade! Hr. Carl Formes zeigt auch in der verkehrtesten Leistung ein eminentes Talent, warum durch Willkürlichkeit und Übertreibung die natürliche Wirkung desselben zerstören! Namentlich müssen wir es rügen, daß es ihm sehr oft beliebt, ganze Affectstellen bei jedem Taktschlag mit obligater Begleitung des ganzen Obertheiles zu illustriren. Ein Feldherr, der mit beiden hochgehobenen Armen Takt schlägt! — Frau van Hasselt-Barth als Antonia war diesmal weniger disponirt als gewöhnlich, wenigstens erin-  
nerten wir uns, das rachegehlühende Weib von ihr selbst schon großartiger gesehen und gehört zu haben; besonders unangenehm berührte uns das

\*) Dieses Gedicht soll die Herzogin von Orleans zur Verfasserin haben.

willkürliche Dehnen der Tempi, welches namentlich in der Nachbarschaft des 2. Actes auffiel. — Frln. Schwarz gab die Irene, welche Partie ihrer Individualität nicht besonders zuzugestehen. Im Ganzen war diese Aufführung keine der glänzendsten; es fehlte das geistige Zusammenreifen und mit ihm die Hauptsache. Hr. Kapellmeister Esser dirigirte; er schien fast vom Schicksal bestimmt, gleich bei seinem Antritt die Witterungen seiner Stellung zu genießen; wir wünschen ihm auch den baldigen Genuß ihrer Süßigkeiten, und das Publikum könnte bei Erfüllung dieses Wunsches nur gewinnen. H.

### Zum 1. f. priv. Theater an der Wien

trat am 19. d. M. Frln. Wildauer im „Verschwender“ als Rosa auf. Ihre treffliche Darstellung dieser Rolle ist noch von früheren Jahren her in bestem Gedächtniß; einstimmig war damals das Urtheil — und ist es wohl noch jetzt — daß Wien schon seit langem keine so ausgezeichnete Localsängerin gehört, keine so vollendete Darstellerin — ähnlicher Partien gesehen habe. Auch diesmal bewährte Frln. Wildauer ihr schönes Talent durch richtige Auffassung und natürliche Durchführung ihrer Rolle und erhielt wie immer, den lohnendsten Beifall. Eines erlauben wir uns aber zu bemerken. Darum singt Frln. Wildauer beim Lied im zweiten Acte ein paar Repetitionsstrophen, die durchaus nicht von Raimund sind und die nebst dem einen ziemlichen Überfluß an Wißmangel offenbaren? Das scheint uns gegen die Pietät, die man dem verstorbenen Volksdichter schuldig ist. Auch können wir nicht unerwähnt lassen, daß uns vorkam, als hätte der Opernvortrag auf den einfachen Liebesgesang des beliebten Gastes einen zu großen Einfluß; das Pathetische, welches Frln. Wildauer in manche Stelle zu legen beliebt, dünkt uns mehr der Arie, als dem schmucklosen Strophengesange angemessen. — Den biedernden Lischler Valentin gab Hr. Baptiste vom 1. st. Theater in Pests, sehr warm und innig; besonders gelungen war die Scene, wo er seinen ehemaligen Herrn als Bettler wieder findet; die Freude des Erkennens mit der Wehmuth über den traurigen Anblick gemischt und die ganze Tiefe dieser biedernden dankbaren Seele wurde vorzüglich wiedergegeben. Hr. Baptiste wurde gerufen. — Hr. Treumann als Chevalier war sehr ergötlich. — Die übrige Besetzung als bekannt übergehend berichten wir zum Schluß: daß Besuch und Beifall ziemlich groß waren, die Aufführung im Ganzen aber keine der gelungensten, es fehlte an Feuer, Leben, Zusammenreifen — die wahre Lust und Liebe fehlte. Auch kamen einige Verstöbe vor; als z. B. die höchst linksche Hin- und Herschiebung der Basse im ersten Act; geht man mit einem so kostbaren Kunstwerk so barbarisch um? dann die Verspätung beim Scenenwechsel; es war höchst komisch, die Leute mit der Thür übers Theater laufen zu sehen — u. s. w. noch Mehreres.

Hinsichtlich des musikalischen Theiles des Bettlers machen wir den Vorschlag: war es nicht möglich, die Stellen, welche derselbe zu singen hat, hinter den Coulissen von einem ordentlichen Sänger vortragen zu lassen? Denn alle Achtung vor Hrn. Rolte als Schauspieler, als Sänger aber diktonirt er so verzweifelt consequent, daß ein musikalisches Ohr verzweifeln möchte. — Auch den Chören wäre mehr Aufmerksamkeit zu empfehlen; darf man denn nur in der Oper Takt und Stimmung halten, ist es im Localstück etwa überflüssig? Auf Genauigkeit ist überall streng zu sehen, vom Kleinsten bis zum Größten; denn nur durch sie ist es möglich, ein gelungenes Ganze herzustellen. H.

### Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Second grand Trio pour Piano, Violon et Violoncelle, composé et dédié à Louis Spohr par Felix Mendelssohn-Bartholdy. Op. 66. Leipzig chez Breitkopf et Härtel.

(Fortsetzung.)

Nun wird die früher als Skizze, als Episode gebrachte Cantilene aber in der Dominante wieder aufgenommen und ausführlicher entwi-

ckelt. Diese zarte, fast elegische Gesangsstelle, zusammengehalten mit der im Sinne des ersten Hauptgedankens sich fortspinnenden Clavierbegleitung ist ein Contrast von schlagender Wirkung. Rechnet man hiezu noch die lebensvollen melodisch-harmonischen Steigerungen, namentlich jene bemerkenswerthe quersündige Accordenfolge (pag. 10. Takt 6 et seqq.) so kann das Dasein eines höheren, ganz eigenthümlich anregenden Tonlebens diesem Sage wohl nicht leicht mehr streitig gemacht werden. Allein eben deshalb bleibt es meiner individuellen Ansicht ganz ungreiflich, wie eine so rosaliensartige Phrase gleich jener pag. 11 Takt 9 — 16 sich in diese schöne Idealwelt verlieren konnte. Ich will über diese levis notae macula schnell hinweggehen. Vielleicht ist das Mißfallen an dieser Stelle nur Folge einer ganz subjectiven, vorübergehenden, daher unwahren Stimmung, welcher ich nicht gerne länger nachhängen mag. Nun bin ich bei einem Punkte angelangt, der mir als ein Übergang aus der im ersten Sage festgehaltenen Empfindung in eine von dieser letzteren wesentlich verschiedene erscheint. Es ist mir nämlich, als regte in jener Episode (pag. 12 Takt 3 bis pag. 14 Takt 5.) der Geist des Humors seine mächtigen Schwingen, jener Humor des Sittenlebens, wie ihn Wieland und G. W. Weber im „Oberon“ und Mendelssohn selbst in der „Sommernachtstraum“-Ouverture, erster durch Worte, die beiden letzteren durch Töne verwirklicht haben. Dieser zuletzt ausgesprochene Ansicht findet, für mein Gefühl wenigstens, ihre Begründung in jener lustigen und duftigen Clavierbegleitung, deren Überbau die Schlusssphäre oder vielmehr Schlusfigur des ersten Theils, und eine Stelle des zweiten Themas, welches letztere inzwischen seiner ersten Hälfte nach, in der ursprünglichen Form, und dann in einer höchst geistreichen modulatorischen Umgestaltung (Siehe die raschen Verwechslungen Des- und Ges-dur, Ges-moll und D-dur,) hervortritt. Auch ergibt sich dieser Ausspruch meiner Überzeugung aus jenem ungemessen lebensvollen Durchführungssage (pag. 15 — 16.) mit der kaum Triolenfigur in der Clavierstimme und der kurzen kanonischen Nachahmung zwischen der Oberstimme des Claviers und der Violin, in welcher, zusammengehalten mit dem ruhigen Pathos des Cellobasses, ein höchst ergötlicher, und zugleich großartiger Effect liegt. Nun wendet sich das Tonbild wieder seinem ursprünglichen Charakter zu. Hier bei dieser Rückkehr ist es jedoch wieder ein rein musikalisches, oder akustisches Interesse, das unsere Aufmerksamkeit an schon früher Gehörtes fesselt, so z. B. bei der Stelle, wo der zweite Gedanke in C-dur wiedererscheint, jener köstliche Orgelpunct auf g in der Violin, welcher dann einem eben so reizenden Duo zwischen diesem Instrumente und dem Cello Platz macht, während das Clavier, ohne den melodischen Fortgang dieser beiden Verbündeten nur im Geringsten zu hemmen oder zu decken, leise, andachtsvolle Akkorde erklingen läßt. Diese Stelle gibt Zeugenschaft einer wirklich bewundernswürdigen musikalischen Weisheit, die, weit über die Grenzen einer bloß äußerlichen Berechnung hinausgehend, das wahre Ideal des tonlichen Lebens erfasst und in lebendiger That verwirklicht hat. Eigenthümlich ist auch jene harmonische Fortschrei-

10 —  
8 — 6 3 — 6  
tong: 5 — 5 6 — 5 nicht so sehr an und für sich, als viel-  
3 —  
c h a g i s b a g f e

mehr in ihrer Stellung zu dem unmittelbar Vorhergegangenen und Nachfolgenden, so wie (Seite 24 vorletzte Zeile letzter Takt et seqq.)

f f  
jene Verwechslung der beiden Akkorde des und d und so manche andert  
ces h  
as as

Stelle dieses lebensvollen Eingangsages, dessen Schluß, seiner außerordentlichen Einfachheit ungeachtet, auf jeden musikalischen Sinn nicht minder ergreifend wirkt, wie alles übrige, bis jetzt Besprochenen. Hier erscheinen nämlich die beiden Gegensätze der beiden Themen ganz nahe aneinandergerückt: es erscheint das zweitemal als Vorläufer des ersten, gleichsam als jene ruhige, in der Idee des Glaubens an ein

ewige Vorsicht gezeigende Reflexion über sich selbst. (Siehe den herrlichen Orgelpunkt auf der Tonika C.) Die zweite Hauptidee tritt aber endlich doch — siegreich in ihrer Vollkraft heraus und bildet den nachhaltig wirkenden Abschluß dieses Tonstückes. — Philokales.

(Fortsetzung folgt.)

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 19. Juni „Lucrezia Borgia“ Oper, Musik von Donizetti. Frln. von Riese (Lucrezia) und Hr. Ander (Gennaro) als Gäste.

Die beiden Genannten wetteiferten mit unsern verdienstvollen Sängern Frn. Kunz (Herzog) und Frau Pobjhorsky (Raffio) um den Abend zu einem genussreichen zu machen, und es gelang ihnen vollkommen. Da sie auch von den übrigen Mitwirkenden, unter denen Hr. Brava (Lucrezias Vertrauter) die bedeutendste Partie hatte, gehörig unterstützt wurden, und Chöre und Orchester (einige falsche Töne der Trompete ausgenommen) das Ihrige thaten, so konnte man diese Ausführung mit Recht zu den gelungensten zählen. — Frln. von Riese und Hr. Ander zeichneten sich auch, abgesehen von dem Ansprechenden ihres Organs, durch ein durchdachtes, richtiges Spiel und durch eble Haltung aus, was bei dem Festgenannten um so mehr Anerkennung verdient, als er, wie Referent zufällig erfuhr, seit mehreren Tagen sich nicht ganz wohl befand. — Er ließ diesmal an Lebhaftigkeit der Action, wo sie angezeigt war, nichts vermissen, und vorzüglich war sein Spiel und Vortrag in der letzten Scene mit Lucrezia ausgezeichnet. Die schönen Eigenschaften des Frln. von Riese in Bezug auf Stimme und Vortrag haben schon in Lemberg während ihres mehrjährigen Engagements daselbst, dann in jüngster Zeit während ihres Gastspiels in Dresden, und hier bei ihrer Darstellung der „Jüdin“ vom Publikum und von der Kritik die lebhafteste Anerkennung gefunden; Referent pflichtet derselben bei, und glaubt nur eine wohlgemeinte Warnung vor dem allzustarken Fortschreiten der hohen Töne beifügen zu sollen, weil selbe dadurch leicht zu hoch ausfallen. Hr. Kunz war in dem Duett mit Lucrezia ganz vortrefflich, es konnte daher nicht fehlen, daß diese schöne Nummer den lebhaftesten Applaus fand. Die drei Genannten erfreuten sich des ungetheiltesten Beifalles, und wurden wiederholt gerufen. Gleiche Auszeichnung widerfuhr der Frau Pobjhorsky, und der Umstand, daß sie das Trübsal wiederholen mußte, bewies deutlich, daß man nicht allein ihre schon an und für sich verdienstliche Übernahme dieser Partie, sondern auch ihre Leistung selbst zu würdigen wußte, was um so rühmlicher ist, da dieselbe Partie vor noch nicht langer Zeit von einer Libon i gegeben worden war. — Das Publikum war sehr zahlreich und theilnehmend.

Am 30. Juni Akademie des Frn. Carl Schneider im Saale der Sophieninsel.

Das Programm zu dieser deklamatorisch-musikalischen Akademie, welche Hr. Carl Schneider, ein vor Kurzem abgetretenes sehr schätzenswerthes Mitglied unseres Theaters arrangirt hatte, bot in musikalischer Beziehung außer dem Schubert'schen „Erlkönig“, welchen Frln. von Riese mit schönem Ausdruck und klangvoller Stimme sang und einem von Frn. Vogl, Professor des Gesanges am Conservatorium componirten Gedichte: „Der Felsenkönig“ von Wend, welches er auch selbst ganz gut und mit Erfolg vortrug, nichts Interessantes dar. — Zwar wirkten auch noch Frln. Bertha Richter von Wienau, dann die H. Kunz und Reichel bei dem Konzerte mit, und bewährten auch hier die ihnen eigenen, bei vielen Anlässen angerühmten Vorzüge; allein die betreffenden Piecen, aus den Opern: „Elisa e Claudio“, „I Lombardi“, „Elixir d'amore“ sind an sich selbst so gehalten, und überdies so oft gehört, daß man bedauern muß, daß den genannten Sängern keine bessere Gelegenheit geboten wurde, uns mit ihren schönen Mitteln zu erfreuen. — Die Tochter des Frn. Konzertveranstalters, Frn. Marie Schneider, debütierte in einem Duett aus der „Grazzi ladra“, welches sie mit Frln. von Richter vortrug. Der Erfolg war bis auf einige zu tief genommene Noten, die wohl der Besorgnis zugeschrieben werden mögen, recht ehrenvoll; ihr Organ, ein ansprechender Alt, ist angenehm, und ihr Vortrag war zweckmäßig. — Sämmtliche Stücke wurden am Clavier von Frn. Prof. Fabern begleitet.

Im deklamatorischen Theil wirkten Frau Kott aus Berlin, Frn. Frey, dann Hr. Schneider selbst und dessen Gattin mit. — Das Publikum war mäßig zahlreich und nahm alles Gebotene, besonders aber die Solostücke der Frln. von Riese und von Richter sehr beifällig auf.

Obolus.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

So wenden wir uns denn zu der letzten Kategorie zuerst — zu den Virtuosenkonzerten. —

Alles soll und will heut zu Tage originell sein, wahrscheinlich deshalb, weil unser Alles nivellirendes Zeitalter jegliche Originalität zu verwischen droht, Alles abschwächt und abschleift und abrundet, damit ja nirgend ein Eckchen als Stein des Anstoßes sich finde, sich alles in einander füge oder doch unmerklich aneinander vorübergleite, und allmählig Eins dem Andern so ähnlich werde, wie ein Ei dem andern. Je größer aber der Mangel an irgend einer Sache, um desto gesuchter ist sie (der Sag steht aus, als wäre er am Comptoirische geschrieben), und wir sind überzeugt, in der herrlichen Blüthezeit der Literatur und Kunst vor etwa einem halben Jahrhundert hat man in unserm lieben Deutschland nicht nach Genie's nicht nach Genialität gesucht — da hatte man sie! Heut zu Tage freilich, da stießen die Genies, die Originale wie die Pilze an allen Ecken und Enden über Nacht aus der Erde, wenn man nämlich den mannigfachen Journal- oder sonstigen Berichten aufs Wort zu glauben unschuldig und naiv genug sein will. Aber wenn man dann diese Genialität, diese Originalität bei Eichte etwas genauer besieht, da verschwindet sie wie eitel Rauch und Dunst, wie die Phantome eines Fiebertraums, und man möchte da schier auf den Gedanken kommen, sie sei aus Lumpen hervorgezaubert und der Stein der Weisen sei jetzt wirklich erfunden, da man aus jedem Stückchen Blei- oder Kupferschlacke Gold und Edelsteine zu fabriciren versteht. Aber auch das ist eitel und optische Täuschung. Das Geheimniß liegt großentheils in der neuen Kunst der galvanoplastischen Vergoldung, die aber hiebei nicht auf Metalle, sondern auf Leder angewendet wird.

Wie ungerecht ist's da aber, den so und so oft anerkannten Genie's es zum Vorwurfe machen zu wollen, wenn sie sich endlich wirklich selber für das halten, als was dieser kleine papierne Mikroskopismus sie anpreiset — wenn sie rechtmäßige Ansprüche auf das geltend machen, was sie für schweres Geld sich erworben haben? Freilich dürften die Herren in Kunst und Literatur, könnten wir sie noch befragen, die Ebenbürtigkeit der neumodischen Dugendgenies sehr ernstlich verhorresciren, darum aber sind und bleiben sie's doch, wenigstens in ihren eigenen Augen, und das ist ja am Ende die Hauptsache, denn ein großer Mann hat gesagt: Was der Mensch selbst aus sich macht, das ist er. Was könnte das freilich noch anders verstehen, aber . . .

Doch wo gerathen wir hin? Gar in eine Philippika gegen die Angriffe auf die Virtuosen? — Nun, und warum denn nicht? Haben sie deren doch nun schon so viele erdulden müssen, wenn auch bei weitem nicht in dem Maße, als sie das Publikum haben erdulden lassen. Aber zur Fortführung solcher Philippika nach allen Regeln Quintilianischer Rhetorik möchte es doch hier an Raum, und uns an Zeit und — Genie gebrechen, denn wir sind bisher nicht so glücklich gewesen, auf die erwählte anmuthige, wenn auch nicht wohlfeile Weise den Ruf der Genialität uns zu verschaffen oder nach einer andern, etwas billigeren Tactik denselben durch selbstkriegerische Posaunenstöße uns zurecht zu machen. Es kann einem aber wahrlich die Jahr aus Jahr ein währende Beschäftigung mit solchen Genie's zu deartigen Absehwelungen verleiten — das werden die freundlichen Leser einsehen, und uns denselben für diesmal um so eher (hoffentlich) verzeihen, wenn wir in der, und wehmüthiger Neue: pater peccavi! sagen, und nun sofort als Zeichen der Besserung, wie es einem ordnungsliebenden, nüchternen Kritiker geziemt, ohne weitere Umschweife in medias res gehen, d. h. alle die namhaften und namenlosen Virtuosen ihnen vorführen, die uns in der verwichenen Saison beglückten, langweilten oder enttäuschten. Glücklichweise ist ihre Zahl nicht Legion; wir dürfen also hoffen, bald mit ihnen fertig zu werden. —

Ordnen wir nach der Zeitfolge.

Hr. Charles Mayer gab am 25. Novbr. v. J. ein eignes Konzert; Hr. Mayer spielte Tags vorher im Theater. Über beide haben wir uns schon früher in diesen Blättern ausgesprochen, und wollen uns nicht zur Ermüdung der geehrten Leser wiederholen, zumal Hr. Mayer unterdeß auch bei Ihnen in Wien sich produziert, und eine gerechte und billige Würdigung erfahren. Er scheint zwar, eigenen Aufstellungen zufolge, nicht gottiren zu können, wenn die Kritik über ihn die Wahrheit sagt, neben vollster Anerkennung seiner tüchtigen und trefflichen Eigenschaften auch seine Schwächen hervorhebt — er ist vielleicht sehr unbedingtes Lobposaunen gewohnt! Indes kann und wird uns das nicht abhalten, unserem Grundsatz auch ihm gegenüber treu zu bleiben, weil wir überzeugt sind, daß wir dadurch der Sache und auch der Person wahrhaft nützen. Der Person freilich hier nicht unmittelbar, denn Hr. Mayer ändert seine ganze Weise, die seine Individualität in Wahrheit, oder doch auf's Engste mit ihr verwachsen ist, natürlich nicht mehr; aber doch mittelbar, so fern das Publikum auf den Standpunkt zu stellen versucht wird, von welchem aus es des Künstlers Leistungen mit hoher Achtung und Bewunderung aufnehmen kann und wird, ohne daß durch jene unbedingten Lobeserhebungen Ansprüche erweckt, Erwartungen angeregt werden, die er zu befriedigen



außer Stande ist. Ist Hr. Mayer damit nicht zufrieden gestellt, so kann uns das wenig kümmern (wiederholt sich darin doch nur eine tausendfach schon gemachte Erfahrung!) — es kann und soll nicht das Trachten und Streben der Kritik sein, à tout prix den Künstler oder Virtuosen zufrieden stellen, sondern der heiligen Sache der Kunst möglichst und nach besten Kräften genug zu thun. Wir bedauern aufrichtig Leben, dem sein Ich höher steht als die Kunst, denn er beweiset dadurch, daß ihm der echte künstlerische Sinn gänzlich mangelt; was wären denn die Virtuosen namentlich ohne die Kritik, die sie doch meist (der Künstler thut das nie!) so geringschätzig zu behandeln und affectiren, wenn sie sich nicht erkaufen läßt? — Nichts, gar nichts wären sie, und sie thäten doch recht wohl, sich bisweilen deren lebhaft zu erinnern (dem kritischen Pöbel gegenüber, der für Geld und Geldeswerth zu Allem zu verwenden, scheinen sie das nicht selten zu thun), nicht um der Kritiker, sondern um ihrer selbst willen. Das beiläufig und im Allgemeinen; kommen wir nun noch einmal auf Hrn. Mayer zurück.

Er spielte in seinem Konzert nur eigene Compositionen und wir erkannten auch in den größeren — Pianofortekonzerten — den Virtuosen wieder: in Technik und tüchtiger Durcharbeitung nach allen Seiten hin (auch in der Instrumentation) außerordentlich fertig, äußerst klar und gewandt, geschmackvoll und elegant; aber kalt und des belebenden Hauchs der Poesie entbehrend (wer flüchtig ansprechende Gedanken in fließende, wohlthuende Verse zu bringen vermag, ist deshalb noch kein Dichter!) was jedoch am deutlichsten in seinem Vortrage der Beethoven'schen Fantasie (für Piano, Orchester und Chor) in einem der späteren Abonnementkonzerte hervortrat, die eben aus diesem Grunde ihre mögliche volle Wirkung nicht erreichte. — Später veranstaltete Hr. Mayer (24. April) noch eine musikalische Matinee zum Besten des hier bestehenden Asyls für erwachsene taubstumme Mädchen, für welche insofern die Wahl des Programms so wenig wirkliche Ausbeute verieß, daß wir uns gern vom Besuche derselben dispensirten.

Dr. J. Schladebach.

(Fortsetzung folgt.)

## M o t i z e n.

• Die Brüder Hellmesberger sind vor einigen Tagen von ihrer in jeder Beziehung erfolgreichen Kunstreise nach England wieder hier angekommen.

• Hr. Jer mann übernimmt vom 1. September anfangen, die Direction des Josephstädter Theaters.

• Leopold von Meyer, der berühmte — Pianist, ist nach einer mehr als 3jährigen Abwesenheit von seiner Vaterstadt Wien, auf der Rückkehr begriffen. Er dürfte zu Anfang des nächsten Monats daselbst eintreffen.

• Fräulein Anna Berr wird am 1. oder 2. August hier eintreffen. Dieselbe hat mit der Intendanz des Dresdner Hoftheaters und der Direction des Hamburger Stadttheaters wieder ein Engagement auf Gastspiele für die Zeit ihres künftigen Jahresurlaubes abgeschlossen.

• David, der rühmlich bekannte Gesanglehrer, ist von St. Petersburg zu einem Besuch hier eingetroffen.

• Rüden's Oper „Der Präsident“, wird nunmehr bestimmt Anfangs Dezember d. J. im k. k. Hofoperntheater zur Aufführung kommen. Der Componist macht vorläufig noch eine Reise nach Norddeutschland, muß aber dem getroffenen Übereinkommen gemäß, am 1. November hier eintreffen, um die Proben zu beginnen. — Die nächste neue Oper, welche auf dieser Hofbühne zu Gehör gebracht werden wird, ist „Magda“ von Flotow.

• Frau László ist bereits nach Pesth in ihr Engagement abgereist, da ihre Anwesenheit dort unumgänglich nöthig, denn es befinden sich gleichzeitig beide Primadonnen Schöbl und Polosky auf Urlaub.

• Die Unternehmung des großen Theaters von Triest läßt im „Osservatore Triestino“ bekannt machen: Der Mailänder „Figaro“ vom 7. Juli erzählt, daß die Sängerin Erminia Frezzolini, auf ärztliche Certificate gestützt, ihr Herbst-Engagement mit Triest aufgelöst habe. — Diese Nachricht ist gänzlich falsch. Die Unternehmung des Teatro grande in Triest, an welche Frau Frezzolini vom 15. October bis Ende November d. J. kontraktlich gebunden ist, hat diese Künstlerin von ihren Verpflichtungen in keinerlei Weise entbunden.

• Fräulein Querkau, eine Schülerin Gentiluomo's debütierte am 12. d. M. im deutschen Interimstheater in Pesth als Rosina im „Borbier di Siviglia“. Freundlich empfangen erwarb sie sich die Gunst des Publikums gleich in der ersten Cavatine, die sie wiederholen mußte. Die im 2. Acte eingelegte Arie („Appenzeller Kuhreigen“ von Repertbeer) ist ein reizendes Conciato, das sie mit vieler Gewandtheit und gefälligen Nuancirungen vortrug und welches ebenfalls da capo gefordert wurde. Rauschender Beifall mußte der Sängerin zu erkennen geben, daß, wenn spätere Darstellungen eben solch glänzende Momente zeigen sollten, sie sich bald zum Liebling des Opernpublikums aufschwüngen werde.

## A n s z e i c h n u n g e n.

Dr. Joh. Nep. Vogl, Redacteur des „österreichischen Morgenblattes“ hat von dem Musikvereine im Herzogthum Kärnthen das Diplom eines Ehrenmitgliedes erhalten.

Franz Liszt hat von Sr. Hoheit dem Sultan Abdul Medschid, den ottomanischen Verdienst-Orden erhalten.

## Anzeige für Musikvereine.

Eine Sammlung der vorzüglichsten Orchesterwerke (Symphonien und Ouverturen) größtentheils ganz neue Exemplare, deren Ladenpreis circa 800 fl. — beträgt, ist um 25 fl. — zu verkaufen. Das detaillirte Verzeichniß ist einzusehen bei Hrn. Pietro Mechetti, k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

## Neue Musikalien.

Verlag von Pietro Mechetti qm. Carlo,

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

Dreyschock, A., La Napolitana. Canzonetta pour Piano Oeuv. 48.

— Romance en forme d'Etude pour Piano Oeuv. 49.

Göthe, Walther, vier Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 21. Werk.

Nr. 1. Abschied von V. Strauss.

„ 2. Der Schlaf unter der Eiche von W. Jordan.

„ 3. Die goldene Schnur von O. F. Gruppe.

„ 4. Trost von W. Jordan.

Mausner, M. H., sechs Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 7. Werk.

Nr. 1. Abends von Frhrn. von Eichendorff.

„ 2. Zeislein von F. Rückert.

„ 3. Bitte von Lénau.

„ 4. Wehmuth von Frhrn. von Eichendorff.

„ 5. Der schmachtende Knabe von Bercht.

„ 6. Sonntags am Rhein, Gedicht von R. Reinick.

Lucantoni, G., Il Bacio — Der erste Kuss. Duettino con acc. di Pianoforte. (Aurora Nr. 319.)

Massak, F., Abschiedslieder. Walzer für das Pianoforte. 13. Heft.

Müller, A., Heitere Lebensbilder. Lieder für fröhliche Gesellschaften für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 62. Werk.

Nicolai, O., Salve Regina für Sopransolo mit Begleitung von 2 Violinen, Viola, Violoncell und Bass, Oboe, Flöte.

Fagott und 2 Hörnern, Partitur und Stimmen. 39. Werk.

— Salve Regina (Hymne an die heilige Jungfrau) für eine Sopranstimme mit Begleitung des Pianoforte. 39. Werk.

## Verlag von A. Wagner (Fr. Müller) in Stuttgart.

Mücken Fr., Rondeau pour Pianoforte, après 2 Thèmes de l'opera „Le Prétendant“.

Lindpaintner P. v., „Der Schreiner“, Gedicht von Fedor Löwe, für eine Singstimme mit Pianoforte.

Künftig wird erscheinen:

Mücken Fr., „Wenn sich zwei Herzen scheiden“, Gedicht von E. Geibel für eine Singstimme mit Pianoforte.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen von Post ganzl. 4 fl. 40 kr., halbj. 3 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti qm. Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 88.

Samstag den 24. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Ruhelos!

Von

Otto Prechtler.

(Zur Composition.)

Verloren hab' ich manche Lieb'  
Und manches Herz der Meinen;  
Ich bin's allein, der übrig blieb,  
Um Alle zu beweinen.  
Doch schlossen sich die Gräber bald,  
Die Wunden auch im Innern,  
Und drüber wuchs ein Blumenwald  
Zu freundlichem Grianern.  
Doch Du, mein Kind, voll Liebesglut,  
Das ich begrub im Herzen, —  
Du bist die Seele, die nicht ruht  
Im Friedhof meiner Schmerzen!

## Verzeichniß

der von Gaetano Donizetti (geboren zu Bergamo, am  
28. September 1788) componirten Opern.

Nr. im Jahre	Namen der Opern	f. d. Stadt	Theater
23	— Gianni da Calais	Neapel	Fondo
24	— Giovedì grasso	—	idem
25	1829 Il Paria	—	S. Carlo
26	— Il castello di Kenilworth	—	idem
27	1830 Il diluvio universale	—	idem
28	— I pazzi per progetto	—	Fondo
29	— Francesca di Foix	—	S. Carlo
30	— Imelda de' Lambertazzi	—	idem
31	— La romanziera	—	Fondo
32	1830—1 Anna Bolena	Mailand	Carcano
33	1831 Fausta	Neapel	S. Carlo
34	1832 Ugo conte di Parigi	Mailand	Scala
35	— Elisir d'amore	—	Canobbiana
36	— Sancia di Castiglia	Neapel	S. Carlo
37	1833 Il furioso all'Isola di s. Domingo	Rom	Valle
38	— Parisina	Florenz	Pergola
39	— Torquato Tasso	Rom	Valle
40	1833—4 Lucrezia Borgia	Mailand	Scala
41	1834 Rosmonda d'Inghilterra	Florenz	Pergola
42	— Maria Stuarda	Neapel	S. Carlo
43	1834—5 Gemma di Vergy	Mailand	Scala
44	1835 Marino Faliero	Paris	Teatro Ital.
45	— Lucia di Lammermoor	Neapel	S. Carlo
46	1836 Belisario	Venedig	Fenice
47	— Il Campanello	Neapel	Nuovo
48	— Betty	—	—
49	— L'assedio di Calais	—	S. Carlo
50	1837 Pia de' Tolomei	Venedig	Apollo
51	— Roberto Devereux	Neapel	S. Carlo
52	1838 Maria di Rudenz	Venedig	Fenice
53	1839 Gianni di Parigi	Mailand	Scala
54	1840 La Fille de Régiment	Paris	Opéra com.
55	— Les Martyrs	—	Accadem. R. de musique
56	— La Favorite	—	idem
57	1841 Adelia o la figlia dell'arciere	Rom	Apollo
58	1841—2 Maria Padilla	Mailand	Scala
59	1842 Linda di Chamounix	Wien	K.K. Hofop.
60	1843 Don Pasquale	Paris	Teatro Ital.
61	— Maria di Rohan	Wien	K.K. Hofop.
62	— Dom Sébastien de Portugal	Paris	Accadem. R. di musica
63	1844 Caterina Cornaro	Neapel	S. Carlo
64	— Gabriella di Vergy	—	—
65	— Le duc d'Alba	—	—
66	— Ein unvollendetes Werk	—	—

Nr. im Jahre	Namen der Opern	f. d. Stadt	Theater
1	1818 Enrico di Borgogna	Venedig	S. Luca
2	1819—20 Il falegname di Livonia	—	S. Samuele
3	1820 Le nozze in villa	Mantua	—
4	1822 Zoraide di Granata	Rom	Argentina
5	— La Cingara	Neapel	Nuovo
6	— La lettera anonima	—	Fondo
7	— Chiara e Serafina, o i Pirati	Mailand	Scala
8	1823 Il fortunato inganno	Neapel	—
9	— Aristeia	—	S. Carlo
10	— Una follia	Venedig	—
11	— Alfredo il grande	Neapel	S. Carlo
12	1824 L'ajo nell'imbarazzo	Rom	Valle
13	— Emilia o l'eremitaggio di Liverpool	Neapel	Nuovo
14	1826 Alahor in Granata	Palermo	—
15	— Il castello degli invalidi	—	—
16	— Elvida	Neapel	S. Carlo
17	1827 Olivo e Pasquale	Rom	Valle
18	— Il Borgomastro di Saardam	Neapel	Fondo
19	— Le convenienze teatrali	—	Nuovo
20	— Otto mesi in due ore	—	idem
21	1828 L'Esule di Roma	—	S. Carlo
22	1828 La regina di Golconda	Genua	Carlo Felice

Außerdem hat Donizetti mehrere Cantaten, Kirchenmusiken, viele Gesänge, eine Menge Ouvertüren für das Orchester und auch einige Streichquartette, Variationen für's Piano u. componirt.

## Theater in Wien.

### Am 1. I. priv. Theater an der Wien

trat den 21. d. M. Frln. Wildauer im „Schwarzen Domino“ als Gast auf. Angela ist eine Partie, welche eine ungemeine Gewandtheit im Spiele fordert, denn es liegt in ihr der ganze Reiz weiblicher Feinheit, List und Schalkhaftigkeit mit echtfranzösischer Grazie verschönt. Die beste Sängerin wird in dieser Rolle scheitern, wenn sie nicht eine noch bessere Schauspielerin ist; daß sie dieß aber sei, bewies Frln. Wildauer, wie in vielen andern Partien, so besonders in dieser. Ihr Spiel war meisterhaft, und wir glauben Niemanden Unrecht zu thun, wenn wir gestehen, gegenwärtig in Wien keine Sängerin zu kennen, die solche Partien besser zu spielen vermöchte. In dieser Hinsicht steht Frln. Wildauer einzig da. Etwas anderes ist es mit dem Gesange. Ohne ihrem schönen Talente auch für diese Kunst irgendwie zu nahe zu treten, ohne ihre schönen Stimm-Mittel irgendwie zu verkennen, müssen wir doch Folgendes bemerken: erstens legt Frln. Wildauer auf einzelne Stellen oder Löhne besonders in der Tiefe manchmal einen so scharfen Accent, daß selbe durch Forciren unschön werden, zweitens bewirkt eben dieß leidige Forciren, daß sie oft viele Takte hindurch um mehr als einen Viertelton zu hoch singt, eine Dissonanz, die einem musikalisch gebildeten Ohre um so weher thut, je vorzüglicher die sonstige Durchführung der Partie ist. Dieses Dissoniren fiel uns höchst unangenehm, besonders im Duett des ersten Actes mit Massarena auf und nebstdem in vielen Affectstellen, wo Frln. Wildauer die Kraft ihrer Stimme zu stark glänzen lassen wollte. Daß sie übrigens, wenn sie nicht zu viel ausbrücken will, ganz rein und artig zu singen wisse, bewies sie im arragonesischen Liede des zweiten Actes, dessen Vortrag so gelungen war, daß man laut dessen Wiederholung begehrte: doch bei der Wiederholung forcierte Frln. Wildauer wieder und leider! — — Vortrefflich war der Vortrag der Arie im dritten Acte wie im Ganzen, die gerügten Mängel abgerechnet, Angela eine der besten Partien des beliebten Gastes ist. — Hr. Lehmann gab den Massarena; was dieser zu singen hat, ist nicht erheblich, und im Spiele war Hr. Lehmann für einen Spanier viel zu kalt; die ganze Rolle paßt nicht für ihn. Hr. Becker als Graf Juliano sollte sich etwas höflicher bewegen auch nicht unnötiger Weise so oft loslegen, der schwarze Domino mit Auber's Filigranmusik ist ja nicht für Helten berechnet! — Sehr ergötlich war Hr. Rabi als Gil-Perez. Die übrigen Partien als höchst unbedeutend übergeh'n wir und berichten nur noch zum Schlusse, daß die Aufführung im Ganzen jenes Zusammengreifens der einzelnen Mitwirkenden entbehrte, das bei solchen Spielopern noch notwendiger zum Gelingen ist, als bei andern, wo der Gesang mehr hervortritt. Hr. Kapellmeister von Suppé dirigirte, wie uns schien, mit nicht besonderer Präcision, es gab häufige Störungen, namentlich im ersten Acte, Sänger und Orchester waren im Tempo nicht recht einig, vermuthlich Folge übereilten Einstudirens. — Der Besuch war zahlreicher als der schöne Abend erwarten ließ. Der Beifall war Anfangs stärker als am Ende.

H.

## Beurtheilung

### neu erschienener Compositionen.

Second grand Trio pour Piano, Violon et Violoncelle, composé et dédié à Louis Spohr par Felix Mendelssohn-Bartholdy. Op. 66. Leipzig chez Breitkopf et Härtel.

(Schluß.)

Über die künstlerische Totalität des zweiten Satzes (Andante espressivo Es-dur  $\frac{3}{4}$ ) habe ich schon oben gesprochen. Das erhabene, fast kirchliche Thema scheint mir ein untrüglicher Commentar der eben

früher hierüber niedergelegten Ansicht. Die Exposition dieses Gedankens ist formell d. h. in Rücksicht auf Stimmfolge und Vertheilung, beinahe identisch mit jener des ersten Satzes, indem nämlich dies Motiv zuerst als Selbstgespräch des Claviers, später aber als Trilogie erscheint, wobei die Violin- und oberste Clavierstimme die gesangsführende, der Clavier- und Streichbass jedoch, beide nach ihrer Weise, begleitend sich verhalten. Der Gedanke selbst gliedert sich in zwei Perioden von verschiedener Länge. Das zweite Hauptmoment dieses Andante bildet eine zwar sehr sinnige, aber meines bescheidenen Dafürhaltens der ersteren im Character und in der Form zu gleichartige Idee, deren wohl etwas zu breit gehaltene, wenn auch geistvolle Durchführung auf mich etwas abspannend wirkte. Jeder Satz fordert seinen Gegensatz, im Leben, im Wissen, wie in der Kunst. Nun aber hat die reinharmonische, oder wenn man will, die reine Choralform, in welche der erste Theil dieses Andante ganz unlösbar gebracht wurde, zwei Antithesen, nämlich die vorherrschend melodische, und die contrapunktische Form par excellence. Die Anwendung einer dieser beiden letztgenannten musikalischen Gestaltungsweisen wäre denn also, wie ich glaube, hier wohl wünschenswerther gewesen, denn jene vom Componisten gewählte, in deren weiterem Verfolge eine gewisse Monotonie fühlbar wird, und deren Dasein selbst Mendelssohn's eben hier so glänzend bezeugende Meisterschaft der Harmonisirung nicht ganz zu unterdrücken vermochte. Höchst interessant ist die in mannigfaltigen harmonischen Figuren dahninschwebende Begleitungsfigur des Claviers bei Gelegenheit der Wiederaufnahme der eigentlichen Grundidee in der Violinstimme. Auch im sanft verhallenden Schluß liegt etwas von jener unwiderstehlichen Romantik, deren tiefere Bedeutung sich dem Gefühle wohl allsogleich offenbart. Doch der mühsam nachhinkende Verstand und sein Slave, das Wort, verstummen bei dergleichen Äußerungen einer göttlichen Urkraft, oder vielmehr sie treten, einem würdigeren Wesen die Stelle räumend, demüthsvoll in den Hintergrund zurück. Auch hier, wie schon so häufig, komme ich wieder auf jenen Petrarcha'schen Kernspruch zurück: „Ecco quel cantor, che nell' animo si sente!“ —

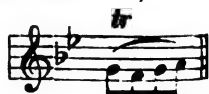
Im Scherzo dieses Trio (G-moll  $\frac{3}{4}$ , quasi Presto) lebt der feinste, kühnste Humor, wie ich ihn, seit Beethoven nur in mehreren Mendelssohn'schen Scherz's, und in der Sommernachtsstraum- und Melusinenouvertüre dieses Meisters wiedergefunden habe. Man hört und durchblickt das Thema, und man wird meinem Ausspruche beipflichten. Und dieser Humor steigert sich von Takt zu Takt. In seiner eigentlichen Lichtseite zeigt er sich pag. 36 in jenem Wettkampfe zwischen der Violin und dem Cello, dann in jener unvergleichlichen Stelle:



ferner bei der Wiederholung in jenem

dem  $d\ d\ d$  des Claviers, welches im letzten übermüthig alle Augenblicke in den Dialog der Violine und des Cellos sich mischt, weiter im Thema des Trio (hier eigentlich mehr Ironie als Humor) und in jener durch und durch humoristischen Stelle auf pag. 42, wo es mit einem Male nach A-moll


hineinlenkt, und später die Hauptfigur des Trio



vom Bass d, es, d, cis getragen erscheint, endlich in dem ergötlichen Dominantenorgelpuncte, als Grundlage der imitatorischen Durchführung des eigentlichen Scherzo. Wohl könnte hier noch vieler einzelner überraschender Züge einer in der vollsten Bedeutung ästhetisch = schönen und psychologisch = wahren Charakteristik gedacht werden. Allein zu weichen ungeheuren Breite müßte da die obnehin schon sehr ausgebeugte Recension an! Daher rasch zum Schlusse, einem Allegro appassionato  $\frac{3}{4}$  Takt C-moll. Das musikalisch sehr interessante, schwungvolle Thema rechtfertigt vollkommen die vom Componisten gewählte Bezeichnung. Das zweite Motiv ist eine Mischung von religiösem Pathos und einer gewissen heiteren, sorglosen Hingabe an die Fügungen des Geschicks,



bis zu jener höchst wirkungsvollen Steigerung (pag. 49 letzte Zeile) wo es allmählig wieder zurückkehrt zu seinem Ausgangspunkte der ersten Grundidee. In der geistreichen Zusammenstellung einer von den Streichinstrumenten durch einige Zeit festgehaltenen Figur, die beiläufig folgen-

des Aussehen hat  mit einer dem ersten Thema ana-

logen Figur in der Clavierstimme liegt wieder ein reicher Fond des Humors, jener Himmelsgabe, mit welcher die unsterblichen Götter nicht eben Viele, aber unter diesen Wenigen unseren Mendelssohn im reichsten Maße beschenkt haben. Der Choral als Epifode (pag. 43) ist ein Musterbild echt religiöser Weihe, und, wie es sich bei Mendelssohn's allbekannter und einstimmig anerkannter Gewandtheit in der Harmonisirung des Chorals wohl schon von selbst versteht, ein für sich einzig dastehendes, herrliches Kunstwerk. Was aber an diesem Chorale das Bemerkenswerthe ist, das ist jenes gesteigerte Seelenleben, welches seine Macht dem schönen Tongemälde einhaucht. Das ist der Urgeist, der über dem Weltleben schwebt! Die Synthese dieses Chorals mit den Anfangsnoten des ersten Themas mag als Vermittlung so scharfer Gegensätze wohl eine künstlerische Merkwürdigkeit heißen. —

Vom ästhetischen Standpunkte ausgegangen, drängen sich mir Zweifel gegen den Verein so heterogener Elemente auf, umso mehr, da diese beiden Elemente hier doch eigentlich nur im Verhältnisse des Nebeneinander stehen, und von einer Immanenz derselben hier keine Spur zu finden ist. Wie verträgt sich denn die tiefste Religiosität mit der flüchtenden und drängenden Leidenschaft? Wie verträgt sich Position und Negation? Da muß ja, glaube ich, erst ein drittes als die Wahrheit, als die eigentliche Erfüllung dieser falschen Vermittlung hinzukommen. In seiner vollsten Glorie erscheint aber dieser Choral auf pag. 59, in volltönenden Akkorden über der tieferstürmenden Vierundsechzigst-Rotenfigur des Clavierbasses, welche später von der Oberstimme dieses Instrumentes abgenommen wird. Und so eilt das hehre Konfakt in ewig wechselnden Gestaltungen seinem Schluß zu, und endet wie es begonnen. —

Bedarf es noch eines Resümé's bei einem Meisterstücke der Art? Ich glaube diese Frage wohl nicht ohne Grund mit „Nein“ beantworten zu müssen, und will schließlich nur noch der schönen Ausstattung dieses Trio von Seite der Verlags-handlung gedenken. Nur begreife ich nicht, wie man bei so echt deutschen Werken, wie unter Anderem dieses Mendelssohn'sche Trio, französische Überschriften sich bedienen kann. Wozu dieser fremdbländische Firniß? Avis aux editeurs!

Philokales.

## Correspondenzen.

### Aus Wiener-Neustadt.

Montag den 19. d. M. gab die nach Frankreich und England reisende ungarische Sänger- und Tänzer-Gesellschaft unter der Direction der H. Pavi und Szabo im hiesigen k. k. priv. Theater bei erhöhten Entréepreisen eine Vorstellung, deren Resultat im Allgemeinen ein recht günstiges genannt zu werden verdient. Es war dieser Gesellschaft, deren Zweck es ist, Sprache, Musik, Costüme und Eigenheiten des ungarischen Volkes dem Auslande vorzuführen, schon von Wien aus, so sie sich ebenfalls mit Beifall producirte, ein bedeutender Auf voranschreiten, der bei der oben erwähnten Vorstellung auch zur Genüge eine Rechtfertigung fand. Den größten Beifall unter den mehreren vorzutragenden Piecen ernteten: „Lúbow's wilde Jagd“ von G. M. von Beber, dann die ungarischen Volkslieder: „Der Hirt von Larnocza“, „Das blonde Mädchen“ und „Kitót a sa etc“. Bei ersterer war die Beifügung des von dem Soloquartette pianissimo nachgeahmten Echo's, wovon Beber freilich nichts gewußt haben wird, von herrlicher Wirkung, und das bis auf mehrere unbefestete Ecken in nicht geringer Anzahl mosefende Publikum unterließ, mit einem bedeutenden Vorrathe von Applaus versehen, nicht sich sowohl „Lúbow's wilde Jagd“ als auch die drei nationalen Lieder „Der Hirt von Larnocza“, und „Kitót a sa etc.“ da capo singen zu lassen.

Zum Schluß der Vorstellung bekamen wir noch ein großes Finale, ein Lob des Grafen von Sily vorstellend, aus der ungarischen Oper „Ladislau Hunyadi“ von F. Erkel zu hören, wobei aber die Stimme von Pavi's (Ladislau V.) durch die vorausgegangenen Wiederholungen der Lieder bereits einen solchen Leck in sich trug, daß sie ihm in den höheren Chorden häufig umschlug, und er, um doch gehört zu werden, zum Schreien seine Zuflucht nehmen zu müssen glaubte. Sein in der Scene benütztes Costüme war eines Königs durchaus nicht würdig. Überhaupt war diese ganze Schlußscene eine der schwächsten Nummern in der Vorstellung, obwohl dabei unisono sehr viel geschrieben wurde. —

Als Zwischennummern sahen wir ein ungarisches Solo, getanzt von F. Fitos, der, nach dem Zeugnisse des Anschlagenttels, mit dem

größten Beifalle in London, Paris und andern bedeutenden Städten Europas mit diesem ungarischen Tanze debutirte. Nach meiner subjectiven Auffassung muß ich gestehen, daß Fr. Fitos bei der Ausführung zwar eine große Gelenkigkeit in dem Fußwerke entwickelte, daß ich aber diesem ungarischen Tanze den größten Beifall, wie er ihm in London, Paris zu Theil wurde, durchaus nicht zollen kann, da ich schon hübschere ungarische Tänze gesehen zu haben mich erinnere, ohne daß dieselben den größten Beifall aus London und Paris mitgebracht hätten. — Frln. Kleinmann tanzte eine „Krafcovienne“, ohne sich (in ihrem überdies nicht sehr anziehenden Anzuge) dabei über das Niveau des Alltäglichen erheben zu können; doch wurde sie nach ihrer sehr kurzen und schwachen Leistung gerufen. Mehr Gefallen war dem „Levente Tancz“, ausgeführt von den H. P. Pajos und Tasi, abzugewinnen, denen verbiederter Maßen auch die Ehre des Hervorrufes zu Theil ward.

Nicht darf unerwähnt bleiben, daß diese Vorstellung mit der herrlichen Ouvertüre zu „Don Juan“ von Mozart eröffnet wurde, die unser gewöhnliches Theater-Orchester, das sonst mit der reinen Intonation ziemlich in Disharmonie zu leben pflegt, wider Erwarten in befriedigender Weise executirte.

A. E. Menzel.

### Aus Lemberg.

#### Viertes Gesellschafts-Konzert des Musikvereins.

Vivos voco, mortuos plango,  
fulgura frango.

Am 5. Juli brachten uns unsere wackern Musikfreunde abermals eine Novität zu Gehör, nämlich Friedrich von Schiller's „Lied von der Glocke“, in Musik gesetzt für Solo- und Chorstimmen mit Orchester von Karl Haslinger. Diese Cantate besteht aus zwei Abtheilungen, jede mit mehreren ausgearbeiteten, vollständig abgerundeten Nummern, Arien, Quartetten, Chören u., zwischen welchen der Meister die fortschreitende Handlung des Glockengusses mit einer sich wiederholenden Melodie und am Schluß mit einer großen Arie andeutet. Die bedeutendsten Nummern der ersteren und zugleich auch der vorzüglicheren Abtheilung sind: die Tenorarie, welche mit einem lieblichen Klarinetts-Solo beginnt, anfangs als mildes Wiegenlied, später als ein treffliches Bild des ungeheuren Treibens im Jünglingsleben und endlich durch den Eintritt der Jungfrau im Duett: „Die schöne Zeit der jungen Liebe“ preisend, — das Soloquartett:

„— wo das Strengste  
Mit dem Zarten,  
Wo Starkes sich  
Und Milde paarten,“

wo es mit Recht heißt:

„Da gibt es einen guten Klang“,

ferner der Wechselchor:

„Böhlthätig ist des Feuers Nacht“, —

das Soliquartett:

„Aus der Wolke  
Quillt der Regen“

und endlich der mit Bassolo beginnende kräftige Sturmchor.

In der zweiten Abtheilung sprach das mit einem unisonen Trauerchor eingeleitete Quartett in F-moll „Ach die Gattin ist“, — dann das Soliquintett „Holder Friede“, — wie auch der schöne Schlußchor, den das helle Geläute der nun vollendeten und

„Mit der Kraft des Stranges

In das Reich des Klanges“

emporgeshobenen Glocke freundlich begleitet, am meisten an. —

Es ist das erste Mal, daß uns von diesem Compositeur ein größeres musikalisches Werk vorgeführt wurde, und wenn auch darin die und da ein Anleihen an bekannte Vorbilder zu deutlich hervortritt, so müssen wir demselben doch eine richtige Auffassung des Textes, leichte Bewegung und die gewandteste Benützung großartiger Effecte an gehörigem Orte, wie auch tiefe und klare Einsicht in das Wunderreich der Töne um so mehr zugestehen, als er in der prachtvollen Schiller'schen Dichtung nicht eben den glücklichsten Vorwurf sich gewählt hat, da die ethische Anschauung, in welche alle Besonderheiten des Textes sich auflösen, eine dem musikalischen Genies geradezu widerstrebende ist. — Berücksichtigt man, wie ungleich und bunt das Orchester zusammengesetzt ist, und wie unmöglich die bei dieser Zusammensetzung nöthigen Proben, besonders bei dieser Jahreszeit, sind, so wird man über vorgekommene Verstöße sich nicht wundern, vielmehr darüber, daß weitaus der größte Theil des Orchesterspiels, namentlich in der ersten Abthei-

\*) Der Clavierauszug davon ist bereits in Frn. Haslinger's k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung alhier, im Stich erschienen.  
Die Red.

lung, so gelungen war. Die Solostimmen waren gut besetzt. Frln. Julie Ambros von Rechtenberg sang die Sopran-Soli und erwarb sich einen neuen Schmuck in den Blütenkranz ihrer schönen Leistungen; eben so ausgezeichnet vertrat auch Frln. Julie Gottlich die Solopartie der Altstimmen, und den Meister sang Hr. Iustanowski. Der liebliche Tenor Hr. Petal und der talentvolle Bariton Hr. Stephan, beide letzteren durch ihre verdienstvollen Leistungen in der Oper vortheilhaft bekannt, sangen die übrigen Solopartien und wurden mit den lautesten Beifallsbezeugungen überschüttet. — Ein zahlreiches Publikum nahm an dieser Aufführung den wärmsten Antheil.

(Leseblätter.)

## Notizen.

\* M. G. Saphir's musikalisch-deklamatorische Akademie und humoristische Vorlesung findet Sonntag den 1. August um die Mittagsstunde in Baden im Theater statt.

\* Frau Kottes, vom k. Hoftheater zu Hannover, gegenwärtig auf Besuch hier anwesend, soll dem Vernehmen nach, von der hiesigen Administration für das Fach der Frau Stöckl-Einfetter engagirt werden.

\* Fischer's erste Partie im Theater an der Wien wird in den „Puritanern“ sein.

\* Hr. Kapellmeister Adolph Müller, welcher vom Leopoldstädter Theater entlassen wurde, ist dem Vernehmen nach, für das Josephstädter Theater engagirt.

\* Hr. A. Schrott, k. preuß. Kammermusikus und der Breslauer Musikdirector Raymond, der Breslauer Strauß genannt, sind hier angekommen.

\* Hr. Director Polorny, seit längerer Zeit von Gichtleiden befallen, gebraucht die Badenbäder.

\* Nächster Tage beginnt schon im Theater an der Wien das Gastspiel des Bassisten Frn. Schuster, vom Stuttgarter Hoftheater. Die Opern, welche man vorläufig hiesig bestimmt hat, sind „Lucrezia Borgia“, „Stumme von Portici“, „Belisar“ und die „Puritaner“.

\* Der seiner vorzüglich schönen Tenorstimme wegen aus den Konzerten des Männergesangsvereines rühmlich bekannte Tenorist Hr. Ritter von Kainer bereitet sich nun ernstlich zur Bühne vor und hat zu seinen Antrittsrollen den Arnold in „Tell“, den Raoul in den „Ghibellinen“ und Max im „Freischütz“ gewählt.

\* Das von Frln. Anna Capponi in Bösendorfer's Salon zum Besten des Unterstützungs- und Pensionsfonds der Schullehrer veranstaltete Konzert hat einen Reinertrag von 104 fl. G. M. geliefert.

\* Frln. Herr befindet sich seit 9. Juli im Kreise ihrer Familie in Baden-Baden, und der Gebrauch der dortigen Bäder, welche sie bei Beginn der Kur etwas stark angegriffen, übt nun eine ungemein stärkende Wirkung, einen merkwürdigen Einfluß auf ihre Stimme. Unlängst sang sie in ihrer Wohnung, wahrscheinlich den Aufforderungen eines Zirkels von Bekannten nachgehend, einige Lieder und Arien, und entwickelte eine solche Stärke der Stimme, eine solche Vollendung im Vortrag, daß sie sich schnell ein Publikum im Freien bildete, ein Auditorium vor ihren Fenstern, das die lebenswürdige Künstlerin durch einen donnernden Applaus belohnte. Unter den Zuhörern befand sich auch ein Pariser, der Director der dortigen großen Oper, der gleich am folgenden Tage sich bei der Künstlerin vorstellen ließ, und ihr die glänzendsten Anträge für Paris machte, aber zu keinem glücklichen Resultate gelangen konnte, da die Sängerin ihren Verpflichtungen in Wien treu bleiben, und am 28. d. M. nach dieser Stadt abreisen wird, wo sie das Publikum, eingedenk der durch sie bereiteten vielen Genüsse, als: in den „Musetten“, „Welsen und Ghibellinen“, „Robert der Teufel“, „Barbier von Sevilla“, „Lucia“, „Puritaner“, „Zauberflöte“, „Don Juan“, „Hochzeit des Figaro“, „Nachtwandlerin“, „Regimentskocher“, „Hörster“ u. s. w. gewiß auf das Freundlichste aufnehmen wird.

(Wanderer.)

\* Unter den verschiedenen Unterhaltungen, welche den im nächst kommenden Monate September sich zu Venedig versammelnden Gelehrten vorbereitet werden, zählt man auch eine besondere Eisenbahnfahrt nach Vicenza, in dessen olympischem Theater der „Oedip“ von Sophocles von Gustavo Modena und andern berühmten Schauspielern Italiens dargestellt werden soll. Um dieser Darstellung einen besondern Glanz zu bereiten, hat man die Chöre jenes Trauerspiels durch Gaiance neu metrisch übersehen, und die Musik hierzu von dem dormalen in Mailand anwesenden Conserger Pacini componiren lassen. Über 80 Choristen werden dabei singen und bei neunzig tüchtige Musiker und Concertisten im Orchester beschäftigt sein.

\* Nach dem „Journal des Debats“ hat die Direction der Konzerte in Paris die glückliche Idee gehabt, den Signor Giovanni nach London zu schicken, um dort die Stimme der Lind zu studiren. Derselbe besitzt im höchsten Grade, wie man sagt, das Talent, die Stimmen nachzuahmen. Am 7. Juli sollte er in einem brillanten Liede aus „la Straniera“ den Gesang der berühmten Künstlerin in Paris imitiren!!!

## Aussage.

Die Direction des Männergesangsvereines hat wiederholt öffentlich bekannt gemacht, daß sich der Verein bei keinem öffentlichen Gartenfeste oder sonstigem derlei Unternehmen durch seine Mitwirkung betheilige.

Da demungeachtet heute auf sehr großen Plakatschlägen zu lesen ist, daß bei dem am künftigen Sonntage auf der Hauswiese nächst dem Helenenthale stattfindenden sogenannten „Festfeste“ — „ein Männerchor“ (großgedruckt) „unter Mitwirkung mehrerer Mitglieder“ (kleingedruckt) des Männergesangsvereines (wieder großgedruckt) „mehrere Gesänge aufführen werden“ — so sieht sich die Direction des Männergesangsvereines genöthigt, hiermit diese Antündigung für einen auf Täuschung berechneten Mißbrauch des Vereinsnamens zu erklären.

Wien, den 23. Juli 1847.

Die Direction des Männergesangsvereines in Wien.

## Neue Musikalien.

Verlag von Pietro Mechetti qm. Carlo,

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

**Schachner, R.**, Ombres et Rayons. Suite de Morceaux pour Piano. Oeuv. 17. Nr. 6. Réveries.

**Storeh, A. M.**, Mit einer Rose. Gedicht von J. N. Vogl. Lied für eine Singstimme mit Begleitung des Violoncell oder Horn und Pianoforte. 39. Werk. — Dasselbe mit Begleitung des Pianoforte allein.

**Telehmann, A.**, Il Lazzarone. Canzonetta con acc. di Pianoforte. (Aurora Nr. 321.)

**Waldmüller, F.**, Vielka (Ein Feldlager) von G. Meyerbeer. Zweite Fantasie für das Pianoforte. 26. Werk. Nr. 2. — L'Orage et le Calme, Réverie poétique pour Piano. Oe. 27.

Unter der Presse:

**Balfe, M. W.**, Der Mulatte (The Bondmann). Oper nach dem Englischen bearbeitet von J. C. Grünbaum. Clavierauszug mit Text, zu vier und zu zwei Händen.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

Juli.

**Samstag** den 17. Letzte Akademie der ungarischen Nationaltänzer- und Sängerin unter der Direction der HH. M. Gavi und J. Szabó. Sterauf „Gina“, Ballet von Bartholomäus, zweiter Act.

**Sonntag** „18. „Robert der Teufel“ von Meyerbeer.

**Montag** „19. (Geschlossen.)

**Dinstag** „20. „Belisar“ von Donizetti.

**Mittwoch** „21. „Dom Sebastian“ von Donizetti.

**Donnerstag** „22. „Sjaar und Zimmermann“ von Herzog.

**Freitag** „23. „Alessandro Strabella“ von Flotow. (Hr. Kreuzer Strabella als Gast.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen 12 fl. 40 kr., halbjährig 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzjährig 10 fl., halbjährig 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti qm. Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Vertheilung - Buchdruckerei.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 89.

Dinstag den 27. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## zur Geschichte der Instrumente.

### Die Einführung derselben in das Orchester der großen Oper in Paris.

Im Jahre 1671 bestand das Orchester aus vierzehn Instrumentalisten: Sopran-, Alt- und Tenororganen, Bassgeigen mit 6 oder 7 Saiten, Schnabelflöten, Fagott und Clavier.

Erste Aufweisung der Oboen, Trompeten und Pauken in der „Alceste“ von Lulli 1674, diese Instrumente wurden schon früher bei Aufzügen auf dem Theater angewandt.

Das Violoncello mit 5 Saiten ersetzt die Bassgeige 1680.

Erste Aufweisung des Galoubet (einer kleinen hohen Flöte mit drei Löchern) in *Acis und Galathé* von Lulli 1687.

Erste Aufweisung der Trommel mit Klöppeln in „la tempête d'Alcyone“ von Houdart, de la Motte und Marais 1706.

Erste Aufweisung des Dubelfaßs von Poitou, in *Gallirhoe* von Destouches 1712.

Erste Aufweisung der deutschen Flöte oder der Quersflöte 1710.

Erste Aufweisung des Violinar (Contrabaß) mit 3 Saiten gebaut von Montéclair 1714. Der Violinar wurde für lärmend gehalten, obgleich er nur in einfacher Zahl die Chöre begleitete und nur des Freitags gebraucht wurde.

Erste Aufweisung des Violoncello, in seiner jetzigen Gestalt hergestellt von Berthaud 1730.

Erste Aufweisung der Mandoline in dem Ballet „die Mandolinen“ von P. Sodi 1745.

Erste Aufweisung der Jagdhörner von 1759 in den Sphariten von Rameau; auf der Bühne schon zu Fanfaren gebraucht in „Achille und Deidamie“ von Campra 1735.

Erste Aufweisung des Tambourins und des Galoubet aus der Provence 1761.

Erste Aufweisung der Orchesterhörner 1767, von Hampel a Dresden 1760 erfunden. (Hornisten: Moger und Sieber.)

Aufweisung der Klarinetten. Klarinettenisten: Casparb, Stabler 1770.

Erste Aufweisung der Posaunen, am 19. April 1774 in Gluck's „Iphigenie in Aulis“.

Erste Aufweisung der Harfe in Gluck's „Orpheus und Eurydice“ am 2. August 1774. (Der Hornist Sieber führte die Partie aus.) Das Clavier verschwindet aus dem Orchester.

Erste Aufweisung des Serpent 1776.

Erste Aufweisung der Becken und der großen Trommel in Gluck's „Iphigenia in Tauris“ 1776.

Erste Aufweisung der kleinen Flöte in dem Ballet „das Urtheil des Paris“ von Gardet 1793.

Erste Aufweisung von vier Hörnern auf einmal in der Oper *Poratius Cocles* von Méhul. Die Oper besaß zwar schon vier Hornbläser, dieselben wechselten sich aber ab. 1794.

Erste Aufweisung der Orgel in „la Rosière republicaine“ von Gretry. 1794.

Erste Aufweisung eines Glockenspiels in den „Mystères d'Isis“, einer Verbalhornung der Mozart'schen „Zauberflöte“. 1803.

Erste Aufweisung von zwölf Harfen in der Oper „les Bardes“ von Le Sueur. 1804.

Erste Aufweisung des Tamtam in Spontini's „Bestalin“ 1807.

Erste Aufweisung des englischen Hornes in den „Wajaderen“ von Catel 1810.

Erste Aufweisung des Ophikleid in der „Belagerung“ von Corinthe. 1826.

Erste Aufweisung der in dem Orchester gestimmten großen Glocke in der „Stimmen von Portici“ von Auber 1826.

Erste Aufweisung der Klappentrompeten in „Robert der Teufel“ von Meyerbeer. (Trompeter: Gebr. Gambatti.)

Erste Aufweisung von vier Pauken in derselben Oper.

Erste Aufweisung des Contrabasses mit vier Saiten 1832. (Gespielt von Gouffé.)

Erste Aufweisung des Cornet à pistons 1832. (Cornetist Schiltz.)

Erste Aufweisung der Guitarre in Mozart's „Don Juan“ 1834.

Erste Aufweisung von zwei Cornets für die dritte und vierte Partie des Hornes in der „Jüdin“ von Halévy. 1835.

Erste Aufweisung einer auf der Bühne spielenden Militärbande in den „Hugenotten“ von Meyerbeer. 1836. (?)

Erste Aufweisung der Liebesgeige (Viola d'amore) in derselben Oper. (Violinist: Urahn.)

Erste Aufweisung der Bassflarinette (Bassethorn) in derselben Oper. (Klarinetist: Dacosta.)

Erste Aufweisung des Melophons in „Guido und Ginevra“ von Halévy. 1838. (Gespielt von Desanne.)

Erste Aufweisung des Carhorns in „Robert Bruce“. 1846. (Nach Castil Blaze)

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofoperntheater

gab man den 26. d. M. „Don Juan“. Hr. Kreuzer hatte als letzte Gastrolle Don Ottavio gewählt. Die Wahl macht seinem Geschmack Ehre, obwohl sie hinsichtlich des Erfolgs keine so glückliche war als jene der früheren Partien des vortrefflichen Gastes. Hr. Kreuzer scheinen moderne Nebenrollen, in denen häufige Effectstellen ihm Gelegenheit geben, seine kräftige Höhe glänzen zu lassen, weit besser zuzusagen, als diese einfache classische Musik, in welcher des absichtlichen Effects



so wenig, der unvergänglichen Schönheit so unerschöpflich viel ist. Zudem fordert dieser Ottavio gerade das, was wir von allem Anfang her an Fr. Kreuzer zu vermessen bemerkten, nämlich, jenen zarten feelebhaften Vortrag, der mit den feinsten Schattirungen auch der unscheinbarsten Gesangsstelle *Witz* und *Amuth* verleiht, der aber nur die Folge eines vollendeten Kunststudiums verbunden mit dem edelsten Geschmack sein kann. Diese zwei unschätzbaren Vorzüge entwickelte in vollem Maße vor allen Mitwirkenden nur Frau van Hasselt-Wartch in ihrer Donna Anna. Wir glauben dieser großen Künstlerin keinen passenderen Beinamen geben zu können, als „Mozartsängerin ohne Gleichen“ und mit ihm ihre unvergleichliche Donna Anna genügsam bezeichnet zu haben. Alle übrigen hielten sich nach Kräften gut, Fr. Leithner als Don Juan, Fr. Draxler als Leporello an der Spitze. Frln. Corridori als Elvira wendete allen möglichen Fleiß auf die schwierige Partie und wurde mit freudlichem Beifall ermuntert, ebenso Frln. Liebhard als Zerline, die aber im Spiele etwas zu naiv war. Die ganze Vorstellung unter Frn. Reulings Direction ging ziemlich gerundet von Statten, wenn auch der wahre belebende Geist hie und da fehlte. Der Besuch war nicht sehr zahlreich. H.

### Öffentliche Musik-Prüfung und Production

der Lehramtskandidaten an der k. k. Normal-Hauptschule bei St. Anna so wie sämtlicher Gesangs- und Instrumentalschüler des unter dem hohen Präsidium Sr. Durchlaucht des Frn. Fürsten von Lobkowitz stehenden Vereins zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik.

Die theoretisch-praktische Prüfung wurde Donnerstag den 23. Juli Vormittags von 9 bis 12 Uhr abgehalten. Die Zöglinge beantworteten nicht nur die ihnen von dem Frn. Professor Kotter vorgelegten Fragen aus der Generalbasslehre richtig und schnell, sondern arbeiteten auch zwei von dem Frn. k. k. Hofkapellmeister Asmayer und dem k. k. Hoforganisten Simon Sechter dictirte, keineswegs leichte Notenspiele auf der Tafel ohne Anstand und zur vollen Zufriedenheit aus. Gleich lobenswürdig waren ihre Leistungen im Generalbass- und Kirchenliederpiel, so wie im Choral-Gesange, im Violin-Violoncell- und Contrabassspiele. Auch in der Kirchenmusiklehre und im Lesen und Verstehen des Directoriums entsprachen sie den Anforderungen, die man unter den obwaltenden Verhältnissen diefalls stellen kann.

Am meisten Interesse erregte jedoch die Prüfung der Gesangsschüler der 1. und 2. Abtheilung. Diese Kleinen (von Frn. Dr. Luz unterrichtet) führten ihre Gesangsstücke so rein und präcise aus, und ihre Antworten auf die ihnen gestellten Fragen über Ton- und Taktarten. erfolgten so Schlag auf Schlag, daß es eine wahre Freude war, ihnen zuzuhören. F. L.

Die Prüfungsproduction fand an demselben Tage in den Nachmittagsstunden statt. Sie begann mit Albrechtsberger's kraftvoller Fuge: „Diffusa est gratia“, also mit der meiner Ansicht nach bei Weitem geistvollsten und wirksamsten Composition jenes Altmeisters, daran schloß sich das Kyrie und Gloria aus einer deutschen Pastoralmesse von Asmayer, ein Salve Regina von Ferd. Schubert, (Vocalchor mit Blasharmoniebegleitung) Salieri's mächtiges „Magnificat“, ein „Gebet des Herrn“ von Franz Schubert, fürwahr ein Prototyp echt musikalischer Schönheit und tiefreligiöser Bedeutsamkeit, und zum Schlusse das Kyrie (F-dur) und Gloria (B-dur) aus einer Messe von Asmayer. Die Aufführung aller dieser Tonstücke trug nichts weniger, als das Gepräge der Schülerhaftigkeit an sich, sondern die jungen Leuten lösten im Gegentheile die ihnen gestellte Aufgabe auf eine Weise, durch welche wohl jeder fühlende Musiker sich recht freudig angeregt fühlte. Alle Ehre dem wackeren Vereinskapellmeister Ferd. Schubert, und den übrigen Herren Professoren dieser trefflichen Pflanzschule, Ehre einem solchen echt künstlerischen Streben, dem es in so hohem Grade gelungen ist, binnen einer so kurzen (neunmonatlichen) Frist so schöne Resultate hinzustellen, und Ehre den emigen und

gewiß talentvollen Jüngern! Blicke ein Bunch übrig, so wäre es etwa der, in das Programm der folgenden Productionen neben den Werken der neueren Schule auch hie und da so manche Hymne oder Motette der alten Italiener und des großen, altdeutschen Propheten Sebastian Bach aufnehmen zu wollen. Gilt ja in der Kunst, wie im Leben die Spruch: „Jedem das Seine“ als eine ewige, unumstößliche Wahrheit, und ist ja auch das: „unum facere et alterum non omittere“, eine goldene Regel, die „gleich dem Sterne des Poles“ jedem wahrhaft Strebenden noch immer vorgeleuchtet hat! — Philokales.

### Correspondenzen.

#### Frescobilder aus Pesth Nr. XVIII.

(Den 20. Juli 1837.)

(Tedesco's zweites und drittes Konzert. — Dessen Concert fantastique. — Die ungarische Oper. — Fr. Satorfi, Tenorist als Gast. — Die Eröffnung des deutschen Roththeaters.)

Seit meinem ersten Bericht über Tedesco's interessantes Konzert im Nationaltheater hat derselbe alda noch zweimal mit glänzendem Erfolge gespielt und zwar am 6. und 17. d. M. In seinem zweiten Konzerte hörten wir nochmals das effectreiche Tongemälde: Concert fantastique, welches, seiner wahrhaft künstlerischen Bedeutung wegen, jedenfalls eine besondere Erwähnung und Würdigung verdient. Dieses Konzert besteht aus drei Sätzen: Allegro, H-moll, C-Andante, H-dur,  $\frac{6}{8}$  — Allegro, D-dur,  $\frac{3}{4}$ , welche drei Sätze, wie ich bereits in meinem ersten Konzertbericht über Tedesco erwähnte, sich unmittelbar aneinander schließen. Dieser Form wegen, da das Ganze nur einen Satz mit wechselnder Bewegung, wenn auch mit verschiedenen Themen und Motiven bildet, wäre der Kunstausdruck Concertino meiner Ansicht nach jedenfalls angemessener als Konzert; in dem letzteren Ausdruck eigentlich für jene Tonstücke beibehalten werden sollte, die aus drei oder mehreren verbundenen selbstständigen Sätzen bestehen. Doch ist schon Mendelssohn in seinem G-moll-Konzerte von diesem Princip und der größeren Form des eigentlichen Konzerts abgewichen, und dieß vielleicht mit vollem Recht, indem das Concertino für die heut zu Tage sehr am Geduldmangel leidende Zuhörerschaft seiner Kürze und Einfachheit wegen viel bequemer, sonach auch leichter aufzufassen ist; weshalb diese hier nur en passant gemachte Bemerkung durchaus keine Rüge einer etwa bloß prunk- und pompophanten Benennung dieser Composition Tedesco's sein soll, um so weniger, als Form, Anlage und Gliederung des Ganzen, die sinnige Bewegung und Durchführung der einzelnen Themen, die musterhafte Instrumentation, so wie die brillanten Soli und Bravourstellen die vorzüglichsten Eigenschaften einer großartigeren Konzertcomposition reichlich entfalten, und in dieser Beziehung also auch den Titel Konzert zum größten Theil rechtfertigen. —

Am meisten nähert sich Tedesco in diesem fantasiereichen Werke der Hummel'schen Kunstperiode, doch ist es mehr das äußere Material, was uns zu dieser Bemerkung führt. Motive und Ausführung sind schon schwungreicher und mehr dem jetzigen modernen Geschmack angepasst, ohne eben in den krankhaften Zustand und die eckige Manier der gegenwärtig überhandnehmenden Compositionsentartung zu verfallen. — Der erste Satz beginnt mit folgendem Introductionsmotiv:



welches als Hauptidee in der ganzen Composition dominirend sich behauptet. Schon dieser Introductionssatz nimmt das Interesse für den Componisten in vollem Anspruch, indem die geschickte, äußerst effect-

volle Verwendung der Instrumente auf ein mit der soliden Instrumentierungskunst vollkommen vertrautes Talent hinweist. Dem nun folgenden 1. Solo schließt sich in der verwandten Dur-Tonart der Mittelsatz der 1. Abtheilung an. Prägt sich in der Einleitung durch die sehr glückliche Verwendung des Hornes so wie durch die effectvolle Schattierung einzelner Stellen mittelst der Clarinette und Foboe der Charakter romantischen Zaubers aus, mahnen uns diese eblen schwermüthigen Klänge an das Zauberhorn Oberons, zieht uns die Fantasie des Componisten unwillkürlich hin in des Waldes geheimes Dunkel zur Stätte schmerzender Elfen oder tanzenber Willis, fühlen wir uns da von einem geheimnißvollen Schauer unheimlicher Gefühle durchrieselt, so verschwindet dieser bedrückende Traum durch die Zartheit und unschuldsvolle Innigkeit des nun in voller Klarheit beruhigend hervortretenden D-dur-Mittelsatzes. Aber noch immer taucht das sehr glücklich durchgeführte Hauptthema wechselweise mit auf, noch immer gibt sich ein sehnlichstvolles Ringen nach einer heiteren beglückenderen Zukunft in der Fantasie des Componisten kund, und so übergeht derselbe nun nach einem äußerst brillanten Schluß des 1. Hauptsatzes zu dem nun folgenden Kadente H-dur in Form einer Peggiera. Bei diesem schönen, tiefgefühlten Mittelsatz voll von frommer Pingeung eines kindlichen Gemüthes, fühlen wir uns zu dem Streben und Ringen nach dem Himmlischen, nach Erfüllung und Beruhigung des Gemüthes selbst mitgerissen. Meisterhaft ist in dieser Peggiera die Steigerung des Affectes, durch die Gewalt der Töne, gleichsam versinnlicht. Nachdem das Thema in einer brillanten Trillerfigur (von Tedeeco mit einer bewundernswürdigen Zartheit und Eleganz vorgetragen) sich wiederholt, übergeht das Clavier solo zu wogenden und immer stärker anschwellenden Arpeggien, während welcher das Orchester vorerst einzeln eintritt, später aber mit voller Kraft das Thema energisch durchgeführt bringt, wo sodann die Arpeggien decresc. et dim. gleichsam immer entfernter tönend bis zu dem zartesten Säufeln sanft verschwimmen. Die Fantasie des Componisten bringt uns in diesem sehr tiefgedachten, und eben so glücklich aufgefaßten Tongemälde jene schöne Erinnerung, welche die Engel das fromme Gebet des Gerechten unter Harfenklängen hinauf zum Himmelsthrone tragen läßt. Nach einer etwas längeren Pause beginnt das Allegro, D-dur, 3/8. Empfindung und Gefühl werden nun auf das freudigste durch die überraschend hereinströmende rhythmische Melodie dieses Schlusssatzes electrifirt, welcher gleichsam im Siegestriebe das Hauptthema des ersten Satzes wieder mit durchgeführt bringt. Es ist der Strahl der Hoffnung, die beruhigende Gewißheit der Erhöhung, welche wie der klare Himmel einer rosigen Zukunft aus einem gemitterchwangeren Wolkenmeer hervorbrennen, und bald in einzelnen Tönen, bald in der Höhe in arpeggierten Octavenfiguren, bald in der gefangreichen Mitte, bald von dem tutti aller Instrumente erfüllt, nach allen Seiten hin Freude und Lust ausströmen, was dann ganz natürlich auch den Zuhörer zur freudvollen Beifallsäußerung hinreißt. Aus diesem schwachen Daguerrotypgemälde dieser Tonklopfung dürfte der Leser allein schon hinreichend entnehmen, daß der Wahl des Titels Concert fantastique hier ihr volles Recht wiederfuhr. Die originelle Auffassung der sich selbst gewählten Situation, die gelungene Ausführung der verschiedenen Ideen, die mannigfaltigen Gefühle und Empfindungen, welche mit glücklich benützter immerwährender Steigerung in uns regt gemacht werden, alles dieses vereint mit den brillanten Solosätzen macht Tedeeco's Composition zu einem der interessantesten Clavierstücke der Neuzeit. — In dem Concerte am 6. hörten wir noch den Braubourgalopp, die Fantasie über Motive aus der „Jüdin“ und Tomasche's „Dithyrambe“ in F-dur. Letztere Piece wollte, und wird auch nirgends so leicht in einem Concerte ansprechen. Tomasche's Claviercompositionen bieten dem wifbegierigen Compositionsjünger wohl die beste Gelegenheit zu gründlichen und tieferen Studien, und zur Einnahme in das geheimnißvolle Gewebe des feineren Harmoniebaues, aber so wie das verschleierte Bild zu Sais dem unberufenen fecten Eindringling nur den Tod brachte, eben so können diese Compositionsbeispiele auf den Nichtkenner keinen andern, als einen kalten Eindruck üben. Der Kreis wahrer Kunstkenner dieser Art ist überall sehr klein; in Pesth vielleicht gar nicht zu finden. Im Concerte am 17. spielte Tedeeco wieder die Fantasie über Motive aus der „Jüdin“ ein ebenfalls sehr gelungenes dankbares Clavierstück. Mendelssohn's Capriccio in H-dur, ein Improptu von eigener Composition und zum Schluß Kapellmeister Grel's Variationen über den „Carneval von Venedig“. Mendelssohn's mit vieler Laune, Humor und Witz componirtes Capriccio von Tedeeco sehr richtig aufgefaßt und gegeben, wurde zwar sehr beifällig aufgenommen, aber nicht in dem Maße mit dieser allerseits sich kundgegebener Heiterkeit, und den frohlich blühenden Augen, auch nicht mit der Ruhe angehört, wie Solches bei dem Vortrage des „Carnevals von Venedig“ der Fall war. Bezeichnend genug für die noch immer sehr niedere Stufe hiesigen Kunstverständnisses und richtiger Geschmacksbildung. Was das Arrangement dieser Concerte von Seite der Direction betrifft, so ist es wenigstens, daß ich mich darüber sehr mißfällig aussprechen muß. Die Ouverturen zu den „Musketieren“, zum „Antheil des Teufels“ am wenigsten

aber das Introductions-Potpourri aus „Hnnlady Laszla“ sind für ein Concert eblerer Art passende Einleitungspiecen. Der größte Mißgriff wurde jedoch dadurch begangen, daß in das Programm des 2. Concertes das Buffo-Quett aus „Dom Pasquale“ aufgenommen wurde. Denken Sie sich die beiden Sänger Benza und Furedy im schwarzen Kleid mit frisirten Haaren und Watermörbern, das Notenblatt in der Hand dieses Duett vortragend, wobei Hr. Benza sehr schnell vergißt, daß er sich im Concertsaal befindet, und so in dieser Abjukturung mit den fürchterlichsten Gesichtsausdrücken und Muskelverdrungen, welche um so widerlicher werden, weil Schminke und Faltenstrich fehlen, nun den Part nicht nur zu singen beginnt, sondern auch die Rolle Pasquales förmlich spielt; so können Sie sich von dieser in einem Concerte ganz unsichtlichen Possen selbst den richtigen Begriff machen. Diese Gallerie-spende hat man übrigens noch zwischen Tomasche's „Dithyrambe“ und die „Jüdin-Fantasie“ des Concertgebers gereiht. Im dritten Concerte Tedeeco's ließ man einen Zögling des Krader Conservatoriums den Violinspieler Hrn. Huber, sehr überflüssiger Weise, zwei Concertspiecen spielen. Hr. Huber mag wohl recht fleißig gewesen sein, aber er leistet bis jetzt nicht einmal noch Gewöhnliches. Ob dieses die Folge mangelhafter Ausbildung von Seite des Lehrers, oder weil sich in ihm noch nicht der wahre Prometheusfunken der Kunst, das reine begeisternde Gefühl, die innige Liebe zu dieser entzündet haben, wissen wir nicht, jedenfalls berechtigen die mehrfachen Resultate dieses Violinspielers bisher eben zu keinen großen und glänzenden Hoffnungen. — Und nun zu unseren Operngenieffen im ungarischen Theater.

R. v. Adlerstein.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Da wir Hrn. St. Léon — den Virtuosen mit Hand und Fuß (er ist bekanntlich Geiger und Sänger) — zu hören verhindert waren (er spielte und tanzte mit seiner Gattin abermals bei erhöhten Preisen am 14. December im Hoftheater), so kommen wir in der Reihenfolge der Virtuosenconcerte gleich zu Alexander Dreyschock, der hier zwei Soiréen (16. und 30. Januar) veranstaltete, da mancherlei Hindernisse ihn um die, ihm für ein großes Concert schon zugesagte Mitwirkung der hiesigen Kapelle brachten — fast unglücklich, aber wahr! Wir mögen es unserer vielgeplagten Kapelle nicht verargen, wenn sie die Bedingungen ihrer Mitwirkung bei fremden Virtuosenconcerten in einer Weise feststellt, die sie wenigstens vor der Mißere schützt, je dem dunkelhaften Clavierhämmerer oder Saitenträger (man weiß ja, was Alles heut zu Tage den Namen eines Virtuosen, wohl gar eines Künstlers usurpirt!) zur Folie zu dienen. Bei einem Künstler wie Dreyschock aber, mußte ja das etwaige Hinderniß von selbst sich beseitigen. So sollte man wenigstens meinen; daß das nicht der Fall, kann man nur aufrichtig beklagen, obwohl wir dahingestellt lassen müssen, ob hier die Kapelle oder irgend andere Verhältnisse oder Einflüsse die Schuld trugen. Dreyschock wollte indeß hier öffentlich spielen: er hat's mit seiner natürlichen Consequenz durchgesetzt, für sich allein, und sich dadurch wenigstens die Genugthuung vollster Anerkennung nicht nur seiner echten Virtuosität, sondern auch seiner wohlthuenen künstlerischen Individualität errungen. Und das ist Viel, wenn man erwägt, daß hier scharf ausgeprägte Charaktere (scharf ausgeprägt nach Natur, Streben oder Kunst und Wissenschaft), die sich weder zu Transactionen noch Concessionen herbeilassen mögen, nur sehr schwer Geltung sich zu erringen vermögen. Des Künstlers charakteristische Individualität ist zu bekannt, als daß eine weitläufigere Auseinandersetzung derselben am Orte wäre, und wir bemerken daher nur, daß er außer einem Scherzo von Reiffiger und der Beethoven'schen Cis-moll-Sonate nur eigene Compositionen vortrug, die durch ihre Natürlichkeit und Charakteristik eben so wohl wie durch das darin erkennbare echt künstlerische Streben — wenn daselbe in Einzelheiten auch nicht überall (wir reden von der Composition) von dem höchsten Erfolge gekrönt war — sich lebendig dankbarster Theilnahme zu versichern wußten. Möge er bald unter günstigeren Auspicien zu uns zurückkehren! Bei wahren Virtuosen mit echter gesunder Künstlernatur ist dieser Wunsch verzeihlich, denn es gibt deren unter der Legion der Reisenden, „die Musik machen“, nicht eben viele!

Die blinde Sängerin Frln. Bertha Bruns aus Lübeck, hatte in der hiesigen Johannisikirche (22. Januar) eine geistliche Musikaufführung veranstaltet. Die Kritik befindet sich derartigen Productionen gegenüber stets in einer eigenthümlichen Lage. Sie, die sonst niemals Rücksichten nimmt und nehmen darf, fühlt sich unwillkürlich zu solchen veranlaßt, (denn humanes Mitgefühl läßt sich einmal nicht extirpieren), wenn ihr das traurige persönliche Geschick sich stets und stets aufs Neue vor die Betrachtung der absoluten Kunstleistung drängt: einem Herzen, das in dem zweifachen Dunkel das Leben, in der Kunst die einzige Trösterin besitz und findet, die Segnungen derselben auch nur im Mindesten verkümmern wollen, erscheint hart und grausam, selbst wo der Zwiespalt

zwischen dem klaren kritischen Bewußtsein und der Stimme des herzlichen Mitleids vollständig gelöst worden. Darum nur wenige Bemerkungen. Der Sängerin Stimme ist weich, von einer gewissen Fülle und wohlthuenden Bescheidenheit: es weht ein milder gottvertrauender Hauch (man gestatte den Ausdruck!) aus derselben uns an, und man hört mit Interesse von ihr die Choräle („Befehl du deine Wege“) und ernstesten Arien (Händel's: „Ich weiß, daß mein Erlöser lebt“, und „Er weidet seine Heerde“, wie Haydn's: „Nun beut die Flur das frische Grün“), die durch den Schmelz der Wehmuth im Vortrage eine eigenthümliche Farbe erhalten. Freilich erscheinen sie im Vortrage etwas zu gedehnt, eine nicht vollendete Registerausgleichung läßt Einzelnes zu scharf und grell erscheinen, auch macht hier und da eine gewisse Ungelegenheit und Ungefügigkeit sich fühlbar. Die etwas schleppende Orgel- und Harmonieorbegleitung mag auch Einiges dazu beigetragen haben. Unser Liederkreis ganz unterstützte die Konzertgeberin unter andern mit dem Vortrage einer sehr schönen, noch zu wenig gekannten Motette von Franz Otto: „Liebe und Gnade“ (Ernst und Scherz, Heft 15) die wir allen Männergesangsvereinen empfehlen können.

Hr. Lavigne aus Paris ließ sich auf der Oboe im Theater (27. Januar) hören, und erntete als ausgezeichnete Virtuose auf seinem schwierigen Instrumente reichen und wohlverdienten Beifall. Seine Leistungen verdienen um so größere Anerkennung, da er auf einem neuconstruirten Instrumente (nach den Grundsätzen, welche der wackere Böhm in München für die Flöte in Anwendung gebracht) erst diese außerordentliche Fertigkeit und Sicherheit der Behandlung sich zu erwerben hatte. In Deutschland ist uns noch nichts von dieser Anwendung der Böhm'schen Construction auf irgend ein anderes Holzblasinstrument bekannt geworden, und selbst die Böhm'sche Flöte ist wenig verbreitet. Soll's auch in diesem Falle gehen, wie leider so häufig, daß Deutsche treffliche Erfindungen machen und die Ausländer sie ausbeuten, damit wir erst aus der Fremde das Unsere bewundernd und nachahmend zurückerempfangen? — Der Ton des Hrn. Lavigne ist indes zu dürr und näselnd, doch sind wir der Ansicht, daß dieser Übelstand ganz sicher durch eine Verbesserung der Construction (vielleicht etwas weitere Mensur) zu beseitigen sein wird.

Von der Oboe zur Posaune ist kein kleiner Sprung! Wir machten ihn und machten ihn gern, denn Hr. Rabič, ein Chasse, der (4. Febr.) ebenfalls im Theater, später noch in einem der Abonnementkonzerte auftrat, darf seit des berühmten Dufay's in Leipzig erfolgten Tode, was Fülle, Rundung und Weichheit des Tones, schönes Legato der Passagen, vortreffliches Piano und ausgezeichneten Triller, wie gewandten und innigen Vortrag anlangt, keinen Rivalen auf seinem Instrumente scheuen. Auch gestehen wir gern zu, daß er in den vorgetragenen Compositionen (mit Begleitung des Piano) dem Charakter des Instruments möglichst treu blieb, wenn gleich wir eine tiefere poetische Auffassung, namentlich in dem bekannten Concertino von Ferd. David gewünscht hätten. So sehr wir nun auch den tüchtigen Virtuosen in Hrn. Rabič gerade auf diesem so schwierigen Instrumente anerkennen und ehren: unsere Idiosyncrasie gegen die Posaune, als Konzertinstrument hat er nicht zu beseitigen vermocht, wir sprechen das als eine individuelle Ansicht, nicht als ein Urtheil aus, und der Werth der Leistungen des Künstlers bleibt dadurch ungeschmälert.

(Fortsetzung folgt.)

Dr. J. S.

## M o t i z e n.

\* Die in einem hiesigen Blatte mitgetheilte Notiz, daß auch Hr. Otto Nicolai sich um die Directorsstelle am Wiener Conservatorium der Musik bewerbe, bestätigt sich nicht. Wie wir aus sicherer Quelle erfahren haben, dachte er nicht einmal daran.

\* Hr. Gottfried Preyer, Director am hiesigen Conservatorium für Musik, den vielfachen Aufforderungen nachgehend, ganz vorzüglich aber durch die wahrhaft rührende Anhänglichkeit seiner Schüler an ihn bewogen, wird seine Stelle als Director dieses Instituts beibehalten.

\* Programm zur feierlichen Prämien-Vertheilung des Conservatoriums der Musik in Wien, welche Samstag den 31. Juli d. J. um 4 Uhr Nachmittags statt findet. 1. Ouvertüre zur Oper: „Lichtenstein“, von P. Lindpaintner. 2. Duett für Sopran und Alt aus dem Oratorium: „Noah“, von G. Preyer, vorgetragen von Anna Girsa und Anna Ligner. 3. Fantasie aus „Othello“,

für die Violine componirt von H. B. Ernst vorgetragen von Adolph Poliger. 4. Vocalchor (der Wasserfall), Gedicht von Janitscha, in Musik gesetzt von Prof. F. Weiß, vorgetragen von den Knabengesangsclütern. Hierauf folgt die feierliche Prämien-Vertheilung.

\* Die nächste Sängerkahrt — nach Haimbach — ist auf den 5. September festgesetzt.

\* Hr. de Marchion ist nach Ofen abgereist; er wird im dortigen Sommertheater als Remorino, Ivanof im „Gaar und Zimmermann“ in „Thonhon“ und in der „Königin von Leon“, (für dort neu) Gastrollen geben.

\* M. Steifensand, einer der besten Pianisten Berlins, bekannt durch seine Kammermusik-Soiréen ist hier angekommen.

\* Dem Vernehmen nach wird sich eine jüngere Schwester der k. k. Hofchauspielerin Frau Hebbel-Engelhaus im Theater an der Wien nächstens als Sängerin präsentieren und daselbst den ersten theatralischen Versuch machen. Sie ist eine Schülerin Gentiluomo's und soll im Besitze einer sehr schönen, kräftigen und sonoren Stimme sein.

\* Georg Hellmesberger reiset demnächst nach Graz, um dortselbst eine von ihm componirte Oper in die Scene zu setzen und zu dirigiren.

\* In Nikolsburg wurde am 18. d. Mts. in dem großen Festsale des Fürst Dietrichstein'schen Schlosses Haydn's großer Musikwerk „Die Schöpfung“ von mehr als 140 Dilettanten zum Besten der zu gründenden Kleinkinderbewahranstalt trefflich aufgeführt. Auch ein Gedicht „die Schöpfung der Musik“ von Moriz Albert Motloch, wurde vortragen.

\* In Paris wird man bei mehreren Regimentern den Versuch machen, die Instrumentalmusik an der Spitze des Regiments mit Gesang zu verbinden.

\* Liebertafeln in Tischen und Bielig. Auch in Tischen und Bielig, an dem Scheidepunkt des deutschen Lebens und der deutschen Sitte, bestehen Liebertafeln, und hier wie in dem Herzen von Deutschland ertönt frisch und innig das deutsche Lieb. Die Liebertafeln von Bielig, Tischen und preussisch Pies vereinen sich zu einem Sängerkreis. Gewiß befestigen in einem fast slavischen Lande diese Liebertafeln deutsche Sprache und deutsche Gesinnungen. Die Urbewohner von Schlesien waren doch geschichtlich erwiesene Deutsche.

## A u s z e i c h n u n g.

Hr. Joseph Fischhof, Künstler und Professor am hiesigen Conservatorium, ist zum Ehrenmitgliede des Museums Franciaco Carolinum ernannt worden. Aus dem soeben veröffentlichten neunten Berichte über diese interessante Gesellschaft entnehmen wir über die Hrn. Professor Fischhof zu Theil gewordene Auszeichnung folgende Stelle: „Einen höchst merkwürdigen Beitrag erhielten wir durch das Geschenk einer im Jahre 1612 beendeten handschriftlichen Sammlung von Liedern und Längen, welche zu jener Zeit in unseren Gegenden üblich waren. Diese Sammlung wäre für uns jedoch eine Hieroglyphenschrift geblieben, wenn nicht der Professor am Conservatorium zu Wien, J. Fischhof, den Schlüssel der Notenschrift erforscht, uns in einer gelehrten Abhandlung mitgetheilt und einzelne Melodien als Proben in unsere Notenschrift übertragen hätte.“

## A n z e i g e n.

Die zweite öffentliche Prüfung der Zöglinge der autorisirten Musikbildungsanstalt des Hrn. Paul Ritternast (Alservorstadt, am Glacis, Florianigasse Nr. 1, im 3. Stock) findet Donnerstag den 29. d. M. Nachmittags um 3 Uhr statt.

Der Unterzeichnete ersucht, für ihn bestimmte Briefe zc. an die k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung des Hrn. P. Mechetti in Wien zu adressiren.

Otto Nicolai,  
k. preuss. Musikdirector; bisher  
k. k. Hofoperntheaterkapellmeister.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung des Pietro Mechetti qm Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N. 90.

Donnerstag den 29. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## B r i e f e

des verstorbenen königl. kais. Hofrathes Friedrich Rochlig,  
an den verstorbenen L. L. Hofrath, Ignaz Franz Edlen  
von Rosel;

aus der Autographen-Sammlung der L. L. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos

**Anton Schmid.**

(Fortsetzung.)

Nr. 13.

Leipzig den 30. September 1826.

Ich habe Ihnen, mein theurer, verehrter Freund, lange — frage ich meine Empfindung, — sehr lange nicht geschrieben. Ich zweifle nicht, Sie werden vorausgesetzt haben: Fähigkeit u. dgl. ist das nicht; er muß Ursachen haben, die, wenigstens ihm, als hinreichend erscheinen. So ist es auch wirklich. Dieser schöne, unablässig zum Freudenbesuche einladende Sommer ist — ich will nicht sagen, der unglücklichste, wohl aber der niederschlagendste meines ganzen Lebens gewesen. Und zwar wurden Geist und Körper ohngefähr zu gleichen Theilen gebeugt und niedergehalten; so weit das nämlich von Eindrücken auf den eigentlichen, innersten Kern unsers Wesens abhing. In solchen Verhältnissen nun zu dem Freunde, mit dem man an einem Orte wohnt, zu flüchten: das darf man, das soll man. Kann er nicht helfen, kann er auch nicht trösten: so wird der Anblick seiner Theilnahme erquickend; ja selbst seine Nähe und Vertraulichkeit wird lindern, erleichtern, wohlthun. Und warum sollte man sich das versagen, da es gern geleistet wird? warum es ihm nicht zumuthen, da man sich fähig und bereit fühlt, in jeder Stunde es zu erwidern? Aber den entfernten, den weit entfernten Freund soll man nicht damit behelligen. Wäre es auch möglich, Alles schriftlich eben so darzulegen, wie mündlich — was es doch niemals ist: so ist es ein bloßes, erfolgloses Sichauslassenwollen; mithin etwas Gemeines oder Selbstisches: und das soll sich wenigstens der Alte, der sich muß besinnen und fassen können, niemals erlauben. Und so habe ich mir's nicht erlaubt und erlaube mir's auch jetzt nicht. Was ich bisher gesagt, schien mir nöthig, damit Sie nicht irre an mir würden; jetzt lenke ich zu Feltemer ein. Und da ich sogleich anzuknüpfen: Ich kann Gott nicht genug danken, für die Gnade, daß ich, bei allem jenem, die zufriedene Ergebung kaum in einigen Stunden aufgeregter Schwäche, und die Fähigkeit und Geneigtheit zu arbeiten kaum in einigen Tagen, wo ich hart darniederlag, verloren hatte. Und so rufe ich, wie ein ephesischer Bergmann, der im dunkeln Schacht sich abmühet: Glück auf! — In dem, was ich dieses Mal ihr geschrieben, bin ich jener Kunst, die zuerst uns Beide einander näher gebracht, fast untreu geworden: doch ist sie wenigstens nicht ganz er ausgegangen. Einiges davon, mit oder ohne meinen Namen, wenn Sie in der hiesigen musikalischen Zeitung gefunden haben oder finden; B. Fesca's Leben; Erfahrungen eines Musikers u. von Andern führe ich Ihnen nur an, was Sie um der Gegenstände

selbst willen interessieren kann, wenn es auch von mir nicht sonderlich geachtet wird; nämlich die Rez. von Tieck's dramaturg. Blättern, besonders dem 2. Bande im hiesigen „Repertorium“, und von Quant's Geschichte der Kupferstecherkunst, die kürzere, ebendasselbst, die ausführliche in der hiesigen Literatur-Zeitung.

Das ist viel von mir selbst gesprochen! es soll aber auch hoffentlich Alles sein. Jetzt Einiges in Beziehung auf Ihren letzten schönen Brief vom 16. Juli, aus dem reizenden Baden.

Willkommen im Lande der Lebendigen, du kleiner Eduard! Gott erhalte und segne dich zu deinem Heil und deiner lieben Ältern Freude! Bist du der treuen Mutter schwer geworden, so wird sie dich darum nur desto mehr lieben, und du hast ihr diese Liebe um so reichlicher durch die dehnige zu vergelten. Wandelt den gewissenhaften Vater zuweilen eine Sorge um deine Zukunft an, so darfst du nur um so fröhlicher um ihn spielen, um so kindlicher auf ihn aufmerken, so wird sie versiegen. Werde ich jemals dich sehen? Schwerlich! Aber laß uns redlich das Unfrige thun, daß wir dereinst im Himmel einander kennen lernen!

Die Auflösung — nicht Ihres Freundschafts: doch Ihres Geschäfts-Verhältnisses mit dem würdigen Grafen Dietrich kein beklage ich um Ihre Willen: ihm muß ich Glück dazu, und noch mehr zu seinem jetzigen Amte, von Herzen wünschen. Letzteres auch Ihnen zu dem erhöhten Posten. Es ist Ihnen damit nur geschehen, was Ihnen gebührt aber das ist auch in den weltlichen Verhältnissen das Beste. Mehr lastet noch öfter, als weniger schmerzt. Verlieren Sie den Muth nicht und lassen Sie jede gute Erfahrung die Liebe neu erwecken. Von Allen, die wirklich ein Urtheil haben, wird wahrscheinlich Ihr großes Verdienst anerkannt. Sie können einige Schauspielvirtuosen, (in ganz Deutschland nur zwei männliche und einen weiblichen) die Sie nicht aufwiegen können, zugestehen: aber alle Fächer so brav besetzt und ein so ausgezeichnetes Ensemble, wie Sie, besitzt doch ganz offenbar kein deutsches Theater. Auf Recht's kommt's aber doch zuvörderst an. Und um einem solchen Institute vorzustehen und es möglich ist (hier suchte ich freilich mit Ihnen die Achseln) zum Besten zu leiten: das ist doch wahrlich keine Kleinigkeit, mag man nur auf die Sache an sich, oder auf ihren Einfluß auf so viele, oder, wie man soll, auf Beides sehn.

Die sehr mich Mar. v. Weber's Tod betrübt hat, kann ich nicht sagen. Ich habe seit seinem 12. Lebensjahre (da schickte sein damaliger Lehrer — so weit er Lehrer sein konnte — Michael Haydn, seine ersten Compositionen mir zu) mit ihm in Bekanntschaft, seit er ein Mann geworden, mit ihm in wahrer Freundschaft gelebt, wenn wir auch über Vieles verschieden dachten; ich habe im jetzigen Deutschland ihn, wie Sie, für den besten, wo nicht einzigen, wahrhaft theatralischen Theater-Componisten gehalten, und deshalb mit Dank geehrt; ich habe ihn als einen wahrhaft schönen, nur durch krankende Ueberreizung oft wankenden Charakter geliebt, um letzteren willen geistlichkeit und doch im Klebe nicht selten geleitet; er hat mir manche Nähe und Sorge gemacht, aber durch beharrliche Anhänglichkeit und viele kleine Erweisun-

gen zarter Liebe (in welchen er besonders erfinderisch war) dies reichlich vergolten; Alles dies hatte mich nur um so enger an ihn gezogen: und alles dies ist nun, so plötzlich, unter manchen so schmerzlichen Umständen, von denen die Welt noch wenig weiß, dahin, und kehrt ihr und mir nicht wieder! Aufgefordert von ihm selbst (in einem sehr schönen, höchst rührenden Briefe, den er, für unvorhergesehene Fälle, versiegelt seiner Frau zurückließ) und von Andern, wollte ich sein Leben beschreiben: da kam unser Prof. Wendt und meldete mir, er thue das schon ganz ausführlich und schnell, um den neuen Eindruck seines Todes zu benützen zc. zc. und so bin ich, der nicht schnell hervortreten konnte, zumal da ich damals krank lag, zurückgeblieben; habe auch selbst die Witwe gebeten, Frn. Wendt durch Weber's Papiere zu unterstützen, behalte indeffen mir vor, früher oder später, ein möglichst treues, einfaches Bild von dem lieben Entschlafenen, wo es nun sei, aufzustellen. Von Herzen freut es mich, daß Sie ein Gleiches dem seligen Galleri angedeihen lassen, und was Sie früher dagegen verstimmt hatte, von sich geworfen haben. Vielleicht ergeben Sie jenes auch mir, wenn ich dahin sein werde. Gern arbeite ich selbst meinem bereinstigigen Biographen in die Hand: ja, wenn nur mein Leben, mein inneres nämlich, einen so einfachen Gang genommen hätte, wie meistens das der Künstler; oder wenn ich von dem meinigen nicht — zu Vieles wüßte! Indes bleibt mir die Reizung; und wer weiß, ob ich sie nicht dennoch erfülle.

Darf Hr. Schreyvogel wissen, daß ich unterrichtet bin, er sammle seine Papiere und werde sie der Welt vorlegen: so bezeugen Sie, mit herzlichster Begrüßung, ihm doch ja meine Freude darüber und meinen lebhaftesten Wunsch, daß er nicht zu lange zögern möge, damit ich auch wirklich noch etwas davon zu genießen bekomme. Irrt ich nicht, so wird er zwar oft von Tietz sehr verschieden urtheilen und lehren, aber ohne daß der Eine dem Andern eigentlich Eintrag thun wird; wie ja der vielerfahrene, geistvolle Praktiker dem bloßen, wenn auch gleichfalls geistvollen Theoretiker und Historiker im Grunde niemals Eintrag thut. — Thut der treffliche Prediger und Seelsorger dem buchgelehrten Theologen und Casuisten Eintrag? Im Gegentheil: sie gehören zusammen und bilden für den rechten Mann erst das Ganze. Ich z. B. wenn ich auch noch nicht der rechte Mann zu sein behaupte, habe von Tietz nicht wenig gelernt, und werde von Schreyvogel viel lernen; habe dort mich oft sehr gefreuet, und werde hier mich öfter sehr freuen. —

Die Art, wie Gottfried Weber nun seinen Angriff auf das Mozart'sche Requiem fortgesetzt und durch Advokaten = Rabulistikerei den Schwachen imponirt, die Unklaren verdußt hat — wird Sie, wie mich, angewidert: aber die giftige Niederträchtigkeit, womit er unsern ehrwürdigen Stabler zu beschmutzen gesucht und freche Uebermüthige auf seine Seite gezogen hat — empört haben. Und nun die musikalische Welt? — Schott hat die Cäcilia, bei einer Auflage von 1600 Exemplaren, noch einmal drucken müssen, und jene Requiems-Geschichte noch besonders — mithin zum drittenmale: mein Verleger verkauft an meinem Buche in einer Auflage von 800 Exemplaren noch heute. Man will Streit und Haß und Zerstörung, nicht Ruhe, Liebe und Aufbau. So bin ich auch in mehreren Zeitblättern weiblich heruntergerissen worden, daß ich im Oratorio, die letzten Dinge, nicht einmal wirklich dramatische Scenen und Geschichte, sondern bloß prophetische Andeutungen hiervon und fromme Gefühle dabei — ja auch diese nicht einmal aus meinem Hirn, sondern bloß aus der Bibel gegeben habe; was doch wahrlich heiße, es sich gar zu bequem und Andern Langweile machen zc. Gesehen Sie nur: es gehört Etwas dazu — ich sage nicht: ohne Erbitterung; denn diese läßt kein milderer Mann aufkommen: aber, mit unge störtem Fleiß und beharrlicher Liebe ohne die geringste irdische Entschädigung der guten Sache treu zu bleiben, und fortzufahren, dieser, wie viel oder wie wenig man vermag, zu nützen, auch selbst jenen Verdächtern und Schmähern einige Freude zu bereiten, wie ich ja hier durch Spohr's Musik gethan, der ohne mich gar nicht daran gedacht hätte, sie oder irgend ein Oratorium zu schreiben. Diese Musik kenne ich nun,

in wiefern man sich ein wahrhaft großes und reiches Werk durch bloßes Durchlesen kennen lernen kann. Ohne allen Zweifel ist es das Geiste und Seelenvollste, Edelste und Grandioseste, was jemals Spohr geliefert hat. Er hat Wort gehalten, und ist meinen Ideen und Angaben überall gefolgt, (sogar darin, daß er den Gesang für sich möglichst ausdrucksvoll doch dabei sehr einfach und auch leicht auszuführen gehalten, von der neuesten Instrumentation aber, und dem, was man ihr jetzt zumuthen kann, alle Vortheile gezogen hat,) — aber er ist jenen, wie freilich Jeder, der in der That ein Selbstständiger ist, auf seine Weise gefolgt. Nicht Weniges habe ich mir, nicht in Idee, aber in der Handhabung und Ausführung derselben, anders gedacht: doch ich kann keineswegs entscheiden, welcher von uns Beiden mehr Recht hat. Auf jeden Fall wird die Musik, stark besetzt und gut ausgeführt, überall Glück machen; auch wo man, wie gewöhnlich, um ihren Sinn und Zweck sich gar nicht bekümmert, sondern bloß mit offenen Ohren sich ihr hingibt. Und so darf ich zufrieden sein, sie veranlaßt zu haben; und auch allenfalls etwas dafür zu dulden.

Von Weber's Oberon kenne ich die Ouvertüre, eine Hauptarie und ein Hauptensemblestück — nämlich, wie sie sind, nicht bloß aus dem Clavierauszuge, der besonders bei Weber's neuern Arbeiten nur als Schattenriß dient. Man wird mir freilich eben von dem Trefflichsten der ganzen Oper vorgelegt haben: aber von diesen drei Stücken habe ich auch jedes für das schönste von allen derselben Gattung, die Weber jemals geschrieben hat.

Der Schluß der engbekriegelten, achten Seite erinnert mich endlich, daß ich aufhören muß. Gott mit Ihnen, mein theurer Freund; mit Ihnen und allen den lieben Ihrigen! Erhalten Sie mir das Andenken Ihres Freundschaftskreises! Wie gern hätte ich Adam Müller, der mit den Seinigen in diesen Tagen nach Wien gegangen, begleitet! Wie gern! —

Ihr

Kochliß m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

Marche funèbre pour le Piano, composée et dédiée à Madame la Maréchal Duchesse de Montebello par C. V. Alkan. Op. 26. Berlin chez A. M. Schlesinger.

Der Grundgedanke dieser Composition ist interessant, der Charakter des Schmerzes und der tiefen Trauer treffend dargestellt. Die Figur im tiefsten Baße, welche gleichsam die gedämpfte Trommel hören läßt, macht sich zu den gehaltenen Gesangsnoten der rechten Hand sehr gut. Schade, daß der Mittelsaß matt und zugleich monoton ist.

2.

Andante pour le Piano, composé et dédié à S. E. Mad. la Comtesse Josephine Thurn par M. Tsukly. Op. 16. Vienne chez A. O. Witzendorf.

Dieses Andante religioso, E-dur  $\frac{4}{4}$  Takt, hat einige recht hübsche Momente und gibt Zeugniß von des Verfassers Geschmack für das Ernsthafte und Gebiegene. Wenn auch strenge genommen die Melodie nicht viel Reizendes enthält, so wird dieser Mangel durch eine interessante Harmonisirung vollkommen gebett und aufgewogen.

3.

Adieu, l'Attente, la Bienvenue. Trois Pièces caractéristiques pour le Piano composées et dédiées à Mad. Emilie Oehs, née Heine par E. Reiss. Oeuv. 2. Berlin chez Bote & Bock.

Diese 3 Stücke geben Beweis, daß Hr. Reiss wohl recht gut Studien gemacht und er, den reinen Saß versteht, sie zeigen aber auch, daß ihn die Natur nur stiefmütterlich mit Talent ausgestattet

hat. Das beste darunter ist noch das dritte Stück „la Bienvenue“ Scherzo Vivace, Es-dur  $\frac{3}{8}$  Takt. Die Composition ist hier der auszumalenden Idee am nächsten gerückt, während freilich bei den ersten 2 Hecien die charakteristischen Titel nur äußerst wenig gerechtfertigt erscheinen.

An der Ausstattung ist nichts zu tabeln, höchstens der am Titelblatte auffallende Druckfehler *caractérisques* statt *caractéristiques*.

## Correspondenzen.

### Aus Wiener-Neustadt.

(Den 26. Juli 1847.)

Gestern fand die feierliche Weihe der neuen Fahne des hierortigen uniformirten Bürger-Corps Statt. Von dem Pompe und festlichen Gepränge, den feierlichen und salbungsvollen Anreden, von dem Schwur zur neuen Fahne, dem Festmahle und Balle will ich nichts sagen, denn alle diese Dinge gehören nicht vor das musikalische Forum; sondern von den Leistungen des hiesigen Männergesangsvereins will ich sprechen, welche in der Art gebiegen ausfielen, daß sie den Einheimischen sowohl als den vielen geladenen fremden Gästen die größte Anerkennung abnötigten.

Nach der gehaltenen Predigt des P. T. Frn. Prälates als Corps-Kaplan, wurde zum Hochamte die Haslinger'sche Vocal-Messe mit größter Präcision ausgeführt, als Offertorium wurde Storch's „Schlachtgebet“ von Körner mit deutschem Texte eingelegt, welche Lizenzen ihre Wirkung nicht verfehlte. Ebenso gut und in der Composition nicht vergriffen war das Te Deum von dem Chormeister Frn. Leopold Plaimschauer und ein Tantum ergo von Joseph Pück, einem talentvollen Mitgliede des Gesangsvereins, welcher zu schönen Hoffnungen berechtigt, kurz für diesen Tag erwarb sich der Gesangsverein unanimität der größten Beifall.

Die H. P. Saphir und Weidmann und Andere, welche zugegen waren, werden mit ihrer gewandten Feder das für die allezeit getreue Stadt so wichtige Fest ausführlich beschreiben, worunter das von Ihrer Majestät, der Kaiserin, der hiesigen Bürgerchaft gespendete Fahnenband, woran sich die Stickerei erschöpft hat, die allgemeine Freude erregte. Ihre Excellenz, die Frau Landgräfin von Fürstenberg, Obersthofmeisterin vertrat die Pathestelle. — Von der kürzlich Statt gehaltenen Sängerfahrt unseres Gesangsvereins werde ich künftighin berichten.

H. G. Dorn.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Wir kommen nun zu der Matinée einer kleinen (etwa sechs- oder siebenjährigen) Pianistin. — Sie sehen, wir haben auch unsere Wunderkinder, ein Beweis mehr für einen, wenn auch späteren Fortschritt in der Civilisation! — veranstaltet durch den Baron von Rax, einen hiesigen sehr kunstliebenden Dilettanten, der selbst ein recht guter Violinspieler ist. Das kleine Wesen heißt Amalie Dittrich, die Tochter ganz unbemittelter Eltern, und der genannte Wägen hat das Verdienst, das unüelbar sehr beachtenswerthe Talent des Kindes hervorgezogen zu haben. Es versteht sich von selbst, daß wir nicht im Sinne haben, auf diese Leistungen des Breiten einzugehen, aber wir dürfen sie nicht übergehen, da das, was die Kleine in so frühem Alter leistet (sie spielte: Introduction und Rondo des fünften Trios von Reissiger, Fantasie von Mazas für Piano und Violine und die Weber'schen Variationen — vierhändig — über „Vien qu'à Dorina bella“ sehr erfreuliche Hoffnungen erweckt und von einer gewissen musikalischen Ursprünglichkeit zeugt, die wenigstens jeden Gedanken an eine musikalische Dressur abweist: nur die kindliche Unbefangenheit und Natürlichkeit scheint leider schon einige Stöße erlitten zu haben: die Kleine scheint schon zu wissen, daß sie sich nicht ohne allen Erfolg producirt, und das könnte nur zu leicht die künstlerische Anlage ertöden. Noch ein anderes junges Talent ward in dieser Matinée uns vorgestellt, Frn. Amalie Buke aus Pirna, die in dem Vortrage des großen Quintetts von Spohr — irren wir nicht op. 52 — und des Charles Mayer'schen „Souvenir de l'Elbe“ als eine recht wackere Pianistin von hübscher Auffassung und angemessener Reproduktionsfähigkeit sich zeigte, und eine durchaus musikalische Natur zu sein scheint. Möge ihr Gelegenheit zu höherer Ausbildung werden.

Interessante Vergleichungspunkte mit Amalie Dittrich bot der kleine siebenjährige G. A. Papendix von Berlin, dem bekanntlich vom Könige von Preußen eine bedeutende Pension Bewußt seiner musikalischen Ausbildung angewiesen worden ist. — Nach seinen hiesigen Leistungen muß ihm zwar ein recht hübsches Talent zugestanden werden, das bisher auf solide Weise ausgebildet worden. Aber etwas eigentlich Hervorragendes hat sich hier nicht geltend gemacht. Er spielte für sein Alter recht schwierige Sachen, aber in einer so durch mechanischen, wenn auch correcten und technisch-befriedigenden Weise, daß wir eine höhere musikalische Begabung in ihm keineswegs zu entdecken vermochten. Weshalb nun da mit solchem Kinde Reisen machen, um es öffentlich auftreten zu lassen?

Ganz anders verhält sich's mit dem neunjährigen Flötisten, Wilhelm Zibold aus Braunschweig, der hier im Theater und in der von Baron Kresheim gegebenen Soirée sich hören ließ. In diesem Knaben spricht eine echt musikalische Natur sich aus, die um so mehr anzieht, als sie noch die reine Unbefangenheit und Kindlichkeit nirgend beeinträchtigt hat. Eine sehr bedeutende technische Fertigkeit und Sicherheit, bei schönem Ansage und goldreiner Intonation, im Verein mit einem leichten Vortrage, dessen einzelne kleine Mängel eben beweisen, daß wir's hier nicht mit dem Producte einer mühsamen Dressur zu thun haben — nimmt unwillkürlich und mit Recht für den frischen Knaben ein, der unter fortgesetzter tüchtiger Leitung (er ist Schüler seines Vaters) ohne Zweifel ein ausgezeichneter Flötenkünstler zu werden verspricht. Wir gönnen das dem wackern Vater von Herzen, der schon aus einem älteren Sohne unserer Kapelle ein tüchtiges Mitglied (für dasselbe Instrument) gebildet.

Verlassen wir nun den Kindergarten, um uns größeren Productionen zuzuwenden, so haben wir da zuerst der Soirée der H. P. S. Konzi und Babucio zu erwähnen (13. März), welche uns den Beweis liefert (wenn es dessen noch bedürft hätte!), wie man als ganz gewöhnlicher Pianospielder doch den Ruch haben kann, in Dresden öffentlich aufzutreten (Fr. Babucio) und wie man gänzlich ohne Stimme (Fr. Konzi) ein Gleiches bei einem Entrée von zwei Thalern zu unternehmen wagen darf, wenn man Italiener ist, und dabei nicht nur einen sehr gefüllten Saal — ein echt fashionables Konzert — sondern auch unendlichen Applaus erzielt. Gern gestehen wir, daß die vorzüglichste Methode, die vollendetste Schule des Frn. Konzi den feineren Kenner wohl zu entschädigen vermöchte; aber weshalb sollen wir uns denn immer mit den beaux restes begnügen, bei denen denn doch auch die doppelten Eintrittspreise als eine — gute Speculation (um nicht eine andere Bezeichnung zu gebrauchen) erscheinen. Und dieser monotone, süßliche, über die Massen schmachende Vortrag dieser werthlosen Compositionen ließ am Ende auch jene Vorzüge vergessen und das Ende der langen Soirée mit inniger Sehnsucht herbeiwünschen.

Der Monat April brachte uns im Theater zwei Virtuosen, den Flötisten, Frn. Botgorschel aus dem Haag und den Cellisten, Frn. Bernh. Cosmann von Paris. Der Erstgenannte erschien so besangenen (und das geradehin erbärmliche Accompanement des Orchesters, wie es unter Frn. Peschke's Leitung gewöhnlich ist, war ohne Zweifel wenig geeignet, ihm mehr Ruch zu machen), daß wir uns nicht für berechtigt halten zu einem definitiven Urtheile, da wir aus vielen schönen Einzelheiten seiner Leistung schließen dürfen, daß bei größerer Ruhe das Gesamtergebnis ein durchaus günstiges gewesen sein würde. Ein runber, weicher und anmuthiger Ton, tüchtige Fertigkeit, schöner Vortrag der Cantilene und ein anerkennenswerthes Streben, den Charakter des Instrumentes zu wahren, machten sich geltend, und der Künstler gewann sich den Beifall des heim „Sohn der Wildnis“ allerdings sehr spärlich versammelten Publikums. Wir bedauern, ihn nicht unter günstigeren Umständen gehört zu haben, da er dem Anscheine nach den tüchtigsten Künstlern auf seinem Instrumente beigezählt werden muß. — Frn. Cosmann begünstigte das Glück mehr und wir lernten in ihm einen trefflichen Cellisten kennen, der mit sehr schönem wenn auch nicht großem Tone, kräftiger und doch zarter Bogenführung eine ganz vortreffliche Technik, saubere und elegante Ausführung und einen sehr ansprechenden, gefühlvollen Vortrag verbindet, und in der eigenen Composition (Fantasie über „Freischütz“-Themen) ein erfreulich künstlerisches Streben bekundete, wenn sie sich auch nicht bedeutend über die Saloncompositionen unserer modernen Virtuosen erhob. Der Künstler darf mit Recht unter die Ersten auf seinem Instrumente gezählt werden.

Frn. Emma Babnigg von hier, gab nach ihrer Rückkehr von Paris, wo sie bei Garcia, weil das jetzt Mode ist, Unterricht genommen, ein großes Konzert (19. April), dessen im Ganzen spärlicher Besuch indes keineswegs mit dem Interesse in Einklang stand, das man hier für ein früher recht beliebtes Bühnenmitglied, welches namentlich als Bravoursängerin hier außerordentlich hoch gestellt zu werden pflegt, hätte voraussetzen sollen. Die junge Künstlerin leidet an der Sucht nach Allseitigkeit, während solche ihrem Naturell, das sie sehr entschieden auf ein bestimmtes Genre hinweist, wie jedem andern Naturell widerstrebt, das nicht geradehin genial ist. Damit schadet sie sich und ihren Leistungen und das ist aufrichtig zu beklagen. Sie sang in diesem Concerte Beethovens große Scene: „Ah perfido!“ für welche ihr die Tiefe der Leidenschaft ebenso gänzlich abgeht als die hier unbedingt erforderliche Größe des Tones; ferner die „Sicilienne“ von Pergolesi, der sie nicht genug süßliche Gluth einzubringen mußte und die durch etwas zu langsames Tempo gebednt erschien; dann ein paar Lieder, ein französisches von Quident, ein sehr jämmerliches Product, und ein deutsches eigener Composition: „Auf der Alp“, zwar nicht von großer Bedeutung, aber recht anmuthig und ansprechend und vortrefflich vorgetragen, und endlich eine große Bravourarie aus Pacini's „Robe“ (wir hoffen uns nicht zu irren; es wäre wohl eine sehr geringe Nähe, dergleichen stets im Programm genau anzugeben!) mit außer-



erbenklicher Gewandtheit und Fertigkeit. Dies ist das Feld, auf dem ihr Fortbeeren wachsen! Die Stimme ist kräftiger, fester geworden und die Sängerin hätte nicht nöthig, wie sie wenigstens bisweilen thut, durch zu großes Auftragen die Gleichmäßigkeit des Tonklanges zu gefährden. In Betreff der technischen Ausbildung hat sie eine hohe Stufe erreicht, und wenn sie den köstlichen glänzenden Bravourgesang, der ihre Hauptphäre ist, allein cultiviren wollte, würde auch eine strenge Kritik wenig zu bemängeln finden, obwohl wir bedauern müssen, daß die früher durchweg normale Tonbildung jetzt in den höheren Chören durch Gaumenklänge gekört ist, und der Vortrag sich allmählig in eine französisch manierirte Weise verlieren zu wollen scheint, die allerdings äußerlich Effect macht, aber keine künstlerische Befriedigung gewährt. Je hervorragender das Talent der jungen Künstlerin, um desto lebhafter muß die ernste, wohlmeinende Kritik vor allen solchen Abwegen warnen!

Dr. J. Schladebach.

(Fortsetzung folgt.)

## M o t i z e n.

\* Bei der künftigen Sonntag den 1. August stattfindenden Akademie mit humoristischer Vorlesung im Theater der 1. f. Stadt Baden des Hrn. M. S. Saphir werden aus besonderer Gefälligkeit für den Herrn Akademiegeber die Gesellschaft ungarischer Nationalsänger, Frln. Weissbach, die Geschwister Keruda, der F. L. Hoffmann und Hofopernsänger Hr. Gril, dann der Pianist Hr. Kortier de Fontaine mitwirken. Den Schluß der Akademie bildet eine neue humoristische Vorlesung Saphir's.

\* Kuber's komische Oper „Des Teufels Antheil“ wird im F. L. Hofoperntheater zur Aufführung vorbereitet.

\* Der Tenorist Hr. Kreuzer erhielt eine sehr schmeichelhafte Einladung zu einem Gastspiel in Prag. Er reist sodann wieder nach Darmstadt in sein Engagement beim dortigen großherz. Hoftheater.

\* Suppe's neue Oper kommt schon nächsten Sonnabend im Theater an der Wien zur Aufführung.

\* Frln. Caroline Mayer hat bei Hrn. Director Pokorny ein Engagement angenommen.

\* Hr. Kortier de Fontaine beschäftigt sich mit der Composition einer Oper, deren erster Act schon fertig ist.

\* Liszt componirt eine große Fantasie für Pianoforte, unter dem Titel „Schiller und Goethe“. Gewiß ein Thema, was einen eminenten Stoff bietet.

\* Gyrowetz, der Nestor der deutschen Liedichter, hat seine Autobiographie vollendet, die höchst interessante Mittheilungen über die Musikzustände der letzten 60 Jahre enthält, und in Kurzem, mit dem lithographirten Porträte Gyrowetz's von Wisenius geziert, auf Subscription erscheinen wird. Man subscribirt darauf in Diabelli's Kunsthandlung.

\* Das große Sängerkongress des deutsch-slawischen Sängerbundes ist zu Gent am 27. und 28. Juni gefeiert worden. Bei dem ersten Kongresse, das im Lustigplatze gegeben wurde, wirkten laut Programms 628 deutsche, 941 belgische Sänger, 104 Instrumentalisten mit; das Programm zeigte 12 Stücke, die jedoch theilweise nicht den gewünschten Erfolg hatten. Die deutschen Sänger trugen auch diesmal wieder den Sieg davon. Gelungener war das zweite Konzert am 28., das nach dem Programm 1700 Sänger vereinigte. Während des Konzertes traf Spohr, von Brüssel kommend, ein und wurde mit allgemeinem Jubel begrüßt. In diesem Kongresse wurde u. A. ein gelungenes Superlumina Babylonien von einem 18 Jahr alten Genter Componisten, F. Aug. Gevaert, ausgeführt. Die Leitung der verschiedenen Musikstücke war in den Händen der H. Deussacq, G. L. Fischer, Feibl, Mengel, Weber. Unter Allen zeichnete sich die Bonner Concorbia und der Kölner Männergesangsverein am Meisten aus. — Die Stadt hat eine Medaille schlagen lassen und an alle Theilnehmer des Festes vertheilt. — Auf der Rückreise wurden den deutschen Sängern zu Ehren in mehreren belgischen Städten Festlichkeiten veranstaltet.

\* Am 11. Juli fand zu Neustadt-Eberswalde ein sehr interessantes großes Volksfest statt, zu dem sich zwölf Handwerker-Sängervereine aus der Umgegend zusammengefunden hatten, und zwar sieben aus Berlin, je einer aus Eberswalde, Oderberg, Freienwalde, Neustadt,

Prenzlau. Es waren wohl 1800 Sänger, und die Leitung befand sich in den Händen des Musiklehrers Mücke aus Berlin, der die Leitung zu dem ganzen Feste gegeben hatte. Zum Schluß fand ein Wett- und Preisfest zwischen den zwölf Chören statt, wobei der Preis, in einem Kranz bestehend, dem großen Handwerkerverein aus Berlin zuerkannt wurde. Wohl über 10,000 Fremde wohnten dem Feste bei, und über die treffliche Haltung der Handwerker wie über ihre gelungene Ausführung der Gesänge war nur eine Stimme.

\* Am 1. August wird das dritte Sängerkongress des Sängerbundes zu Weilburg im Rasthaus gefeiert. Es sind bereits über 200 Sänger dazu angemeldet.

\* Am 16. und 17. August wird in Freiberg ein großes Männergesangsfest gefeiert. Am ersten Tage wird ein großes Kirchenkonzert im erleuchteten Dome stattfinden, am andern Tage auf der Esplanade das weltliche Konzert, wobei die theilnehmenden Vereine theils einzeln, theils in ihrer Gesamtheit auftreten.

\* Wie verlautet, wird der Tenorist Wiedemann vom Herbst an wieder als erster Tenor des Leipziger Stadttheaters eintreten.

\* Der früher in Leipzig, später in Detmold engagirt gewesene Tenorist Schmidt hat seine Stelle als Opernregisseur in Dresden nunmehr angetreten. Zugleich trat er als Sänger in Adam's „Brauer von Preston“ auf.

\* In Potsdam hat ein Baudeville „Die Kunst, geliebt zu werden“, mit hübscher Musik von dem bekannten Fiedercomponisten Sumbert in Berlin, vielen Beifall gefunden.

\* Die von Hrn. Franz Brendel angeregte Tonkünstler-Versammlung zu Leipzig, ist definitiv auf den 13. u. 14. August festgesetzt, wozu nach Befinden noch der 15. (ein Sonntag) hinzutreten wird. Die ankommenden Fremden haben sich bei Hrn. Buchhändler Gries (Dursstraße Nr. 2) zu melden und daselbst die Eintrittskarten in Empfang zu nehmen. Etwaige Bors- und Anträge sind bei Hrn. Brendel einige Tage vorher anzumelden. Die Verhandlungen und musikalischen Vorträge finden im Konzertsaale des Gewandhauses statt, den das Directorium der Gewandhauskonzerte dazu bewilligt hat. Die Versammlungen dauern von früh 8 bis 12 Uhr; aber die Nachmittage wird noch versagt werden; sie sind u. A. auch zu Orgelvorträgen bestimmt. Es findet eine parlamentarische Ordnung statt; das Ganze leitet ein Präsident und ein Sekretär. Nach jedem Vortrage wird, dafern derselbe sich dazu eignet, abgestimmt. Ein gemeinschaftliches Wahl am letzten Tage macht den Beschluß. Es haben sich bis jetzt einige 30 Auswärtige angemeldet. Ob ein größeres Konzert stattfinden wird, ist noch unentschieden.

Wir wünschen der Versammlung das beste Gedeihen. Die Erfahrungen, die bei dieser ersten Zusammenkunft zu erwarten sind, werden den künftigen Versammlungen zum Vortheile gereichen, und so steht zu erwarten, daß auch aus diesem Unternehmen ersprießliche und namentlich praktische Resultate für die Tonkunst hervorgehen werden.

L. A. M. Z.

## A u s z e i c h n u n g e n.

Der galizische Musikverein hat den Hrn. Dr. Franz Liszt bei seiner Anwesenheit in Lemberg zu seinem Ehrenmitgliede ernannt und ihm das, vom 26. April 1827, als dem Tage, an welchem er selbst ein Gesellschaftskonzert persönlich geleitet hatte, datirte Diplom durch den leitenden Ausschuss überreicht.

Der F. L. Kammervirtuos Hr. Sigmund Thalberg erhielt die Bewilligung, das Diplom als Mitglied der F. L. Musikakademie zu Stockholm anzunehmen. (Wiener Zeitg.)

## M u s i k a l i e n.

Verlag von G. W. Körner in Erfurt.

(Auf kurze Zeit zur Hälfte des Ladenpreises.)

- Fischer, M. G., Orgelstücke verschiedener Art. Op. 9 u. 10.  
 — 24 kleine Orgelstücke. Op. 13.  
 — 24 Orgelstücke durch alle Dur- und Molltonarten. Op. 14.  
 — 8 Choräle mit begleitenden Canons. Op. 16.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen 4 fl. 30 kr., halbjährig 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbjährig 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der F. L. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti u. Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den F. L. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 91.

Samstag den 31. Juli 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Jenny Lind und Andersen.

Der dänische Dichter Andersen erzählt in seiner Selbstbiographie „das Märchen meines Lebens“ sein mehrmaliges Zusammentreffen mit Jenny Lind und schildert den Eindruck, den die große Sängerin auf ihn gemacht, auf folgende interessante Weise: An diesen Zeitpunkt (Andersen spricht von der Anerkennung, welche die vier Hefte seiner Märchen bei ihrem ersten Erscheinen fanden) knüpft sich eine Bekanntschaft von großer geistiger Bedeutung. Schon früher habe ich einzelne Personen und öffentliche Charaktere besprochen, die von Einfluß auf mich als Dichter gewesen sind; aber keiner ist es mehr und in edlerer Bedeutung gewesen, als die Dame, zu der ich mich hier wende, sie, durch welche ich gleichsam mein eigenes Ich vergesse, das Heilige in der Kunst fühlen und den Beruf, den Gott dem Genie gegeben, erkennen lernte. Ich lehre zum Jahre 1840 zurück. Eines Tages sah ich im Hotel, wo ich in Kopenhagen wohnte, unter den Namen der Fremden aus Schweden Jenny Lind aufgeführt. Ich wußte schon damals, daß sie Stockholms erste Sängerin sei. Ich war in demselben Jahre im Nachbarlande gewesen und hatte Ehre und Wohlwollen dort gefunden; ich glaube daher, daß es für mich nicht unpassend sei, der jungen Künstlerin meine Aufwartung zu machen. Sie war zu jener Zeit außerhalb Schweden völlig unbekannt, so daß ich annehmen darf, daß selbst in Kopenhagen nur Wenige ihren Namen kannten. Sie nahm mich sehr höflich, aber doch fremd, fast kalt auf. Sie war, wie sie sagte, mit ihrem Vater auf einer Reise nach dem südlichen Schweden begriffen, auf einige Tage nach Kopenhagen herüber gekommen, um diese Stadt zu sehen. Wir schieden wieder fremd von einander und ich hatte den Eindruck einer ganz gewöhnlichen Persönlichkeit, welcher bald erlosch. Im Herbst 1843 kam Jenny Lind wieder nach Kopenhagen; einer meiner Freunde, unser genialer Balletmeister Bournonville, hatte einer schwedischen Dame, einer Freundin von Jenny Lind, unterrichtet mich von ihrer Anwesenheit und erzählte, daß sie sich meiner freundlich erinnere und nun meine Schriften gelesen habe. Er ersuchte mich, mit ihm zu ihr zu gehen und meine Überredungskunst anzuwenden, damit sie einige Gastrollen auf dem königlichen Theater geben möchte; ich würde, sagte er, von dem, was ich dann zu hören bekäme, ganz entzückt werden. Nicht als Fremder wurde ich jetzt empfangen; herzlich reichte sie mir die Hand und sprach von meinen Schriften und von Frn. Friederike Bremer, die auch ihre theilnehmende Freundin sei. Die Rede kam bald auf das Auftreten in Kopenhagen und Jenny Lind äußerte eine große Furcht davor. „Außerhalb Schweden“, sagte sie, „bin ich nie aufgetreten; in meiner Heimat sind Alle so liebevoll und gut gegen mich, und wenn ich nun in Kopenhagen aufträte und ausgepiffen würde! Ich darf es nicht wagen“. Ich sagte, daß ich zwar ihren Gesang nicht beurtheilen könnte, da ich ihn niemals gehört habe, auch nicht wüßte, wie sie spiele, aber davon hielt ich mich überzeugt, daß, so wie die Stimmung augenblick-

lich in Kopenhagen sei, sie mit nur leidlicher Stimme und etwas Spiel Glück machen würde; ich glaubte, sie könne es sicher wagen. Bournonville's Überredung verschaffte den Kopenhagenern einen der größten Genüsse, die sie je gehabt haben. Jenny Lind trat als Alice in „Robert der Teufel“ auf — Es war wie eine neue Offenbarung im Reiche der Kunst; die jugendfrische schöne Stimme drang in alle Herzen; hier herrschte Wahrheit und Natur, Alles erhielt Bedeutung und Klarheit. In einem Konzert sang Jenny Lind ihre schwedischen Lieder; es war etwas so Eigenthümliches, so Hinreißendes; man dachte nicht an den Konzertsaal, die Volksmelodien übten ihre Allmacht, vorgetragen von einer so reinen Weiblichkeit mit dem unsterblichen Gepräge des Genies — ganz Kopenhagen befand sich in einer Verzückung. Jenny Lind war die erste Künstlerin, der die dänischen Studenten eine Nachtmusik brachten; die Fackeln leuchteten rings um die gastliche Villa, wo der Gesang gebracht wurde; sie sprach ihren Dank dadurch aus, daß sie wieder einige schwedische Lieder sang und ich sah sie dann in den dunkelsten Winkel eilen und ihr Gefühl ausweinen. „Ja, ja“, sagte sie, „ich will mich anstrengen, ich will streben, ich werde tüchtiger sein als ich bin, wenn ich wieder nach Kopenhagen komme“. Auf der Bühne war sie die große Künstlerin, die über ihre ganze Umgebung hinwegragte, daheim in ihrem Zimmer ein weiches junges Mädchen mit dem ganzen Gemüth und der Frömmigkeit des Kindes. Ihr Auftreten in Kopenhagen hatte Epoche in der Geschichte unserer Oper gemacht, es zeigte mir die Kunst in ihrer Heiligkeit — ich hatte eine ihrer Bestrebungen erblickt. Sie reiste wieder nach Stockholm, und von dort schrieb mir bald darauf Friederike Bremer: „über Jenny Lind als Künstlerin sind wir vollkommen einig, sie steht so hoch, als irgend eine Künstlerin unserer Zeit stehen kann, aber Sie kennen sie noch nicht in ihrer ganzen Bedeutung; sprechen Sie mit ihr über ihre Kunst und Sie werden ihren Verstand bewundern und ihr Antlitz von Begeisterung strahlen sehen; sprechen Sie dann mit ihr von Gott und über die Heiligkeit der Religion, und Sie werden Thränen in den unschuldigen Augen erblicken; sie ist groß als Künstlerin, aber noch größer in ihrem rein menschlichen Wesen!“

(Schluß folgt.)

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

gab man den 28. d. M. Donizetti's „Lucrèzia Borgia“ mit theilweise neuer Besetzung. Hr. Theodor Formes sang als zweite Antrittsrolle den Sennaro. Mit Vergnügen beschäftigten wir Alles, was wir zum Vortheile dieses hoffnungsvollen jungen Mannes gleich bei seinem ersten Auftreten in diesen Blättern sagten. Sein Tenor, bedeutend an Umfang, nicht klangoß in der Tiefe, weich und kräftig in der Mitte und Höhe, ist gewiß einer der schönsten, den man hören kann, und mit Recht bemerkte einer der Zuhörer: Dieser junge Mann besitzt eine

Million in seiner Kehle! — Das erste und wichtigste Erforderniß an einem Sänger, Stimme, ist also in ausgezeichneten Fällen vorhanden; hiezu tritt noch die unleugbare Begabung, dieses seltene Geschenk der Naturen erfolgreich zu verwenden. Hr. Theob. Formes hat Gefühl, ist des Ausbruchs der Leidenschaft mächtig, weiß seine schöne Stimme zu befehlen, ein unschätzbarer Vorzug! — Denn was nützt die schönste Stimme ohne den Zauber des Gemüthes? — Hr. Theob. Formes zeigte in seinem Gennaro, daß er empfindet was er singt, und daher stammt der größte Theil der Wirkung, die er auf das sehr günstig gestimmte Publikum übte. Besonders zu erwähnen ist die Schlussscene, in welcher er, durch die Situation gehoben, in der That des dramatischen Vortrags voll Gluth und Leidenschaft Herr wurde. Namentlich war die Stelle: „Morben will ich mit Ergötzen, wie ein Lieger ohne Jagen“, überraschend gelungen, wie überhaupt die letzte Scene die beste des Abends war. — Möge Hr. Theob. Formes nächst dem eifrigsten Studium des Vortrags, der vorzüglich in seinem Recitativ noch klarer und bestimmter hervortreten soll, sein Augenmerk auf das Spiel richten, in dem er natürlich noch ganz Laie ist. Auch als solcher bewies er das unleugbarste Talent zu dieser zweiten hochwichtigen Seite des echten Künstlerthums, und es wäre schade, wenn er es unausgebeibet sich selbst überlasse, da nur ein ebenbürtiges Spiel auch den schönsten Gesang erst zum dramatischen macht. Wien zählt der vollendeten Meister des Spiels genug, die dem strebenden Kunstjünger als Muster vorleuchten können. Noch eine Kleinigkeit! Demosthenes, der große Redner, vermochte Anfangs weder das A noch das B deutlich genug auszusprechen; er besiegte aber durch beharrliche Übung diesen Fehler der Natur und lernte beide Laute untadelhaft aussprechen. Sollte es Hrn. Theob. Formes durch ähnliche Beharrlichkeit nicht möglich werden, sein scharfes A zu mildern? — Frln. Corridori gab zum ersten Male die Lucrezia. Bedenken wir dieses „zum ersten Male“, dazu die Jugend der Sängerin, der erst in letzter Zeit gegönnt wurde, sich in größeren Aufgaben zu versuchen, so können wir uns wahrhaft nicht anders, als lobend äußern. Frln. Corridori überlasse sich nur mehr dem innersten Drange ihrer Seele, sie trete mit mehr Sicherheit auf, wage ungeschert manchen kühnen Wurf, er wird ihr nicht misslingen. Mit so viel Fleiß und Talent wird auch das Schwierigste überwunden. Eines rathen wir aber vor Allem: mehr Deutlichkeit in der Aussprache, vorzüglich im Recitativ! — Das ziemlich zahlreiche versammelte Publikum bezeugte Frln. Corridori und Hrn. Theobor Formes wiederholt den freundlichsten, lebhaftesten Beifall, rief sie mit Hrn. Leithner am Schlusse des 1. Actes nach dem berühmten Terzett, und am Schlusse der Vorstellung nach dem höchst wirklichen Duett wieder. Möge diese Auszeichnung beiden eine Aufmunterung zum Streben nach dem Höchsten sein! — Hr. Leithner gab den Herzog Alfonso sehr wacker, nur schlen uns die süßliche Gluth der Eifersucht nicht mächtig genug hervorgehoben; vortrefflich war Frln. Schwarz als Raffio Orsini; das schöne Trinklied des 2. Actes mußte wiederholt werden. Wir sehen aber nicht ein, warum dies dann in italienischer Sprache geschah.

Chor und Orchester hätten präciser sein können, Hr. Esser dirigirte. — Der neue Herr Kapellmeister läßt sich die Sache sehr schwer werden, er dirigirt zu ängstlich. Ein so taktfestes Orchester läßt sich doch nicht so leicht aus dem Sattel werfen, um einer so minutiösen Genauigkeit im Taktiren zu bedürfen; auch können sich der Schule so ganz erwachsene Sänger wie das Hofopertheater zu besorgen sich rühmt, schon manche kleine Freiheit erlauben, an die sich der Kapellmeister gehörig anschmiegen muß. Freiheit in der Regel! Dies ist die Lösung einer Darstellung mit Künstlerkräften; unter Hrn. Esser's Leitung wäre es aber möglich, daß selbst ein solcher Verein vor lauter Takt aus dem Takt käme! — Wir hoffen, einige Übungen und vor allem Gewöhnung, wird diese Übelstände heben, um so mehr, da Hr. Esser ein so einsichtsvoller, durchgebildeter Musiker ist.

H—.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

Die ersten Sectionen am Piano. Eine Folge von fortschreitenden, eine aus der andern sich entwickelnden Übungen, componirt von Ignaz Lewinsky. Wien bei A. D. Wigandorf.

Diese enthalten kleine Übungstücke in dem allerleichtesten Style, so zwar, daß sie besonders für solche Schüler berechnet erscheinen, die sich schon in der frühesten Jugend dem Clavierspiel widmen.

Diese Übungen sind mit Sorgfalt und praktischer Routine zusammengestellt, und geben einen Beleg von der guten Methode des Hrn. Lewinsky im Elementarunterricht des Clavierspiels. Besondere Erwähnung verdient die in dem ganzen Werke bemerkbare Tendenz des Verfassers, den Schüler gleich anfangs auf die leichteste und einfachste Weise mit den verschiedenen Taktarten und Rhythmen bekannt zu machen.

2.

Elégie sur des Motifs du Prince Louis de Prusse pour le Piano par Fr. Liszt. Berlin chez Schlesinger.

Auch über diese Elegie gilt dasselbe, was über Liszt's Compositionen im Allgemeinen gesagt werden muß; nämlich, daß sich darin neben wirklich poetischen Stellen wieder Passagen und allerlei Kouladen aufstürmen, die nur von Liszt's Fingern gut hörbar sind. Wenn Liszt als Componist eine Sünde begeht, so trägt immer nur seine immense Technik die Schuld; um durch diese das große Publikum immer in Staunen zu erhalten, opfert er oft die schöne Einfachheit und Natürlichkeit.

3.

Les Adieux. Andantino pour Pianoforte, composé par P. Hott. Op. 24. Offenbach chez J. André.

Ein Stück, von dem sich nicht viel, weder Gutes noch Schlechtes sagen läßt. Ein Stück wie es ihrer zu hunderten gibt und bald ein jeder, der nur etwas gelernt hat, zu machen im Stande ist. Zu Anfang etwas Melodie dann einige leichte Passagen, die wieder in die zuerst gebrachte Melodie einleiten, und die Composition ist fertig.

Hr. Hott, der schon manches Lobenswerthe geliefert hat, wird wissen, daß es auch für derlei nichtsfagende Clavierstücke genug Liebhaber gibt, und mag daher diesmal solche berücksichtigt haben. Die Kritik kann dies aber nie gut heißen.

## Correspondenzen.

Frescobilder aus Pesth Nr. XVIII.

(Schluß.)

Die ungarische Oper bietet ihren Besuchern gegenwärtig wenig Erfreuliches. Frln. Pollossy hat einen mehrmonatlichen Urlaub angetreten. Frau Laszlo begab sich nach Wien, wo sie so glücklich war, durch einen Journalisten als Fräulein und (wie galant!) als die Schöne der Schönen gepriesen zu werden. Nun, wenn die hübschen Wienerinnen gegen diesen Nachspruch nichts einzuwenden haben, wir wollen nicht protestiren, und uns vielmehr freuen, wenn Frau Laszlo nicht nur allein als die Schönste, sondern auch als die Beste aller Sänginnen von ihrer Kunst (?) reise zu uns zurückkehren wird \*). Hr. Woll repräsentirt gegenwärtig das ganze Tenorpersonal dieser Bühne und mit den Bassisten sieht es eben auch nicht absonderlich befriedigend aus. Bei so beschränkten Kräften wäre es überflüssig, auf die Vangelhaftigkeit der jetzigen Opernleistungen noch besonders hinweisen zu wollen. Das Repertoire beschränkt sich gegenwärtig auch nur auf jene Opern, in welchen Frau Schobel beschäftigt ist, und brachte sonach in letzter Zeit: „Rabucco“, „Lucrezia Borgia“ und die „Norma“. In der Oper „Rabucco“ machte ich die erfreuliche Bemerkung, daß

\*) Vor einigen Wochen hieß es in den Pesther Journalen, daß Frau Laszlo eine Reise zu ihrer weiteren Ausbildung unternimmt wolle. War etwa unter dieser Ausbildungsbegleitung die Begleitung der ungarischen Nationaltänzer gemeint? —



Dr. Reina in den Solostellen seine Stimme diesmal vorzüglicher Weise sehr moderirte, wodurch nicht nur sein Vortrag, sondern auch der Wohlklang seines schönen Organs bedeutend gewann. Auch erkräftigte ihm durch diese Mäßigung desto mehr Kraft, um in dem Orchesterärm der Ensembles-Finales imponiren und hervortreten zu können. — „Euregia Borgia“ gehöret in die Reihe jener Opern, deren Aufführung hier noch immer sehr viel zu wünschen übrig läßt. Abgesehen von der schauerhaften Leistung der Frau Schödel, über die ich weiter unten einige Worte einfließen lassen werde, leidet die Aufführung am Meisten durch jene unter der Mittelmäßigkeit stehenden Individuen, welche Genaro's Freunde repräsentiren. Auch Frln. Heß befriedigt in dieser Oper weniger als in der „Linda“, worin sie den Pierotto mit vielmehr Glück singt. Mehrere Stellen sind von Seite der Dirigenten nicht mit voller Verständniß aufgefaßt, was sich bald durch langsame, bald durch schnelle Tempi kund gibt. Ganz verfehlt, ja selbst aller dramatischen Schicklichkeit zuwider ist Frn. Wolffs Spielweise in der Verzweiflungsscene des letzten Actes. Dieses Binden, Krümmen, dieses mit den Händen bald nach Vorne, bald nach Hinten Greifen, dieses Kopf- und Augenverdrehen, alle diese Symptome eines furchtbaren Arsenikmordes mahnt uns Fr. Wolff allerdings so naturgetreu, daß wir beim Anblick dieser Convulsionen selbst ein wenig Koll mitempfinden. Aber muß Borgia's Zerstörung eben nur Arsenik, das Mithendst und am Schnellsten zerstörende aller Gifte enthalten, oder gibt es nicht Gifte, welche die Entwicklung der zerstörenden Kraft weiter hinausdehnen, wo dann auch die Erscheinungen nach dem Genuße weniger grell in die Augen fallen? Auf der Bühne, wo wir Alles, ja selbst die furchtbarsten Leidenschaften (man verzeihe mir den Ausdruck) in einem veredelten Bilde erblicken wollen, glaube ich nach meinem Erachten, daß es gemessener wäre, wenn Schauspieler überhaupt bei Verzweiflungsszenen sich jener Gistforten bedienen würden, deren Wirkungen den Anblick einer wüthenden Gedärmenkollik ersparen. — In gesanglicher Beziehung, so wie auch in den früheren Acten leistete Fr. Wolff allerdings Bewundernswürdiges und erntete auch diesmal wieder viel Beifall. Seine Aufgabe ist um so schwieriger, als es nichts Leichtes ist, sich neben der Note für Note distinkirenden Frau Schödel in einer durchgehends gleichbleibenden richtigen Intonation zu erhalten. Ich kann hier nicht umhin, eine Bemerkung, die ich der Kritik schuldig zu sein glaube, mit theilen zu lassen. Man ist hier größtentheils der irrigen Ansicht, daß bei Beurtheilung der jetzigen Leistungen der Frau Schödel immer noch Rücksicht auf ihre frühere Glanzperiode genommen werden sollte. Dem aber muß ich aus doppeltem Grunde geradezu widersprechen. Für's Erste, was lähmte den gegenwärtigen Theaterbesucher die noch so glänzende aber schon längst untergegangene Glanzperiode einer nunmehr ohnmächtigen Sängerin, und für's Zweite hat die Kritik bei Beurtheilung einer verunglückten Leistung minder scharf den Griffel zu führen, weil diese in Olim's Festen eine befriedigende war, oder gewesen sein soll. Wie wenn der Kritiker (und dies ist bei mir der Fall) nicht so glücklich war, Augen- und Ohrenzeuge der früher gefeierten Gesangstriumphge gewesen zu sein? Eine nachsichtige- und rücksichtsvolle Kritik mag wohl dort am rechten Plage sein, wo es sich darum handelt, aufstrebende vielversprechende Talente zum rüstigen Vorwärtsschreiten anzuspornen, wo aber das Lied von den glücklichen Tagen in dem Aranjuez der Sänger bereits ausgefangen ist, wäre ganz zweck- und nutzlos. Der Gehalt der Primadonnen ist überdies heut zu Tage so bedeutend, daß sie sich selbst dann, wenn ihre Stimme einen frühzeitigen Schiffbruch erlitten, immer noch ganz gemächlich in das Privatleben zurückziehen können, und im Nothfalle haben wir auch noch Pensionsinstitute und Lebensversicherungsanstalten. Eine Kritik, die bei Beurtheilung von verunglückten Leistungen bloß Philantropie, Nächstenliebe und Galanterie ins Auge faßt, hört auf, Kritik zu sein, und sinkt zur lächerlichen Schönzuelei herab. (Möge sich diese Bemerkung ein gewisses referirendes D ein wenig zu Herzen nehmen, um in seinen sonst mit vieler Sach- und Fachkenntniß geschriebenen Berichten sich nicht durch unstatthafte Protectionen am Meisten dann lächerlich zu machen, wenn ein ganzes Haus Tags bevor gerade von dem Gegentheil die Überzeugung eingeholt hat.) — Über die Mängel der letzten Aufführung von Bellini's „Norma“ ersparen Sie mir einen nähern Bericht. Frau Schödel und Frln. Pely (Adalgise) kämpften einen förmlichen Wettstreit im Distinkiren und Falschsingern. Dr. Satorfy (Ezer) welcher vom Auslande kam, dort aber schwerlich unter diesem Namen bekannt sein dürfte, raste auf der Bühne herum wie der „Rasende von St. Domingo“, welche possirliche Rollenauffassung ihm jedoch von den hohen Herrschaften der Gallerien sehr vielen Applaus verschaffte. In gesanglicher Beziehung leistete Dr. Satorfy nicht einmal Mittelmäßiges, und es gehört eine große Dosis Selbstüberschätzung und Arroganz dazu, mit so beschränkten Stimm-Mitteln, deren Verwendung überdies nicht im Entferntesten einen geregelten und geschulten Vortrag verräth, in der Rolle des Ezer's zu debütiren. Darum, wenn man den Wunsch hegt für zweite oder dritte Tenorpartien engagirt zu werden, nicht lieber in Solchen beschneiden aufzutreten, als mit einer ersten Partie ein glänzendes Fiasco machen und sich für die Zukunft nur mehr schaden als nützen. — Das deutsche Noththeater auf dem neuen Marktplatz wurde bereits

eröffnet. Die von Frn. Forst zusammengestellte Oper, welche 3 bis 4 Individuen ausgenommen, meist aus deutschen Signoris und Signores besteht, brachte bereits 4 Reprisen den „Barbier von Sevilla“. Nach einer 5. Wiederholung sollen „Don Pasquale“ und „Ernani“ an die Reihe kommen. Ich behalte es für mein nächstes Frescobild vor, sowohl über den Stand und die Leistungsfähigkeiten dieses deutsch-italienischen Opernpersonales, als auch über die Motive, welche Frn. Forst zur Verbannung der deutschen und Haltung der italienischen Zwitertoper bestimmt haben mochten, eigens zu berichten. Vor der Hand nur so viel, daß der Besuch in diesem Nothtempel der Kunst bis jetzt eben nicht den gewünschten Erwartungen der Frn. Actienbesitzer und des Entrepreneurs entspricht. — R. v. Adlerstein.

## Aus Mailand.

(Den 20. Juli 1847.)

Dr. Carl Bos aus Berlin langte in unserer Stadt an, und verließ dieselbe wieder nach wenig Tagen, indem er ein nicht zweifelhaftes Andenken seines Talenten bei all' denjenigen zurückließ, welche ihn einige Stücke seiner Composition zumal seiner gesangvollen Nocturnen, lebhafte Walzer und brillanten Studien auf dem Piano forte ausführen hörten. Bos ist ein Schüler Hummel's und Berger's, hat mehr als 80 Stücke veröffentlicht und Frankreich, England und Rußland durchreist. Er wird in Kurzem auch Wien besuchen.

## Aus Florenz.

Am 6. d. M. Abends fand im Theater del Cocomero eine Akademie der kleinen blindgeborenen Enrichetta Merli aus Pucca statt, welche in Betracht ihres Alters und ihres unglücklichen Zustandes eine wahrhaft bewundernswürdige Pianistin ist. Merli wurde unterstützt von Frln. Rissen, welche besonders in der Arie aus „Rabucco“ Beifall erntete, und von dem jungen Violinisten Oreste Bernabini, einem Schüler des Professors Gioretti. Auch diesem ward gewohnter Applaus zu Theil.

Eine sehr glänzende Akademie hatte am 11. Abends im Theater della Pergola statt. Ernest Cavallini, der berühmte italienische Clarinetist, erntete Beifall und Kränze in großer Menge während des ganzen Verlaufes der angenehmen Unterhaltung. Er trug vier sehr schöne Stücke mit jener Meisterschaft vor, welche Jedermann kennt. Sehr viel Applaus fand auch die wackere de Guli, in der Cavatine und großen Scene aus „Esmeralda“ von Poniatowski. Von beiden Piecen verlangte das Auditorium eine Wiederholung, welche die gefällige Sängerin auch leistete. De Guli ist unlängst von Sr. k. Hoheit, dem Großherzoge, zur Kammerfängerin ernannt worden.

## Aus Lemberg.

Samstag den 17. Juli zum Vortheile des Kapellmeisters Frn. Pollak: „Mina, oder die heimliche Ehe“, komische Oper in 3 Acten, Musik von Ambrosius Thomas, Text nach dem Französischen des Planard von Gollmitz. (Kovität.)

Eine neue Oper, das ist interessant! eine neue Oper von einem Landmann, von einem Galizianer, von einem Lemberger, das ist doppelt, zehnmal interessant!

Zu diesem mehrfachen Interesse gesellte sich noch der höchst erfreuliche Umstand, daß die Kovität mit eklatantem Erfolge gekrönt wurde, und daß dieser Succes ein wohlverdienter und gerechter war. Diese Oper ist nach der Angabe des Theaterzettels in der Pariser komischen Oper oftmals zur Aufführung gekommen, und nachdem wir sie hier gehört, finden wir die Aufnahme wie die Annahme daselbst vollkommen begründet.

Die Musik ist eine echt französische: elegant, leicht, lieblich, aber zugleich auch originell, anmuthig und melodisch. Sie ist den Situationen der Handlung höchst glücklich angepaßt, bewegt sich stets heiter und originell, und ist frisch und klar in der Instrumentirung. Wenn auch hie und da leise Annäherungen an schon bekannte Melodien aus den Opern Auber's, Adam's, Herold's auftauchen, so werden diese allseits durch einen echt originellen Gedanken schnell verwischt. Der Vorwurf der Oberflächlichkeit, welchen rigorose Kunstrichter vorbringen könnten, wird dadurch gehoben, daß es eine komische Oper ist, und es wird doch Niemand verlangen, auf einem Halle Kirchen-Musik zu hören.

Die Ouvertüre ist durchaus im leichten Styl gehalten, bietet aber in der originellen Instrumentation äußerst pikante und erheiternde Momente, die bis zum Schlusse stets ein gesteigertes Interesse gewinnen, und auch lebhaften Beifall fanden.

Die erste Romanze der Baronin (E-dur) ist sehr einfach gehalten, und gab der ausgezeichneten Sängerin (Frln. Rey) zwar Gelegenheit, ihre schöne Stimme, weniger jedoch ihre Kunstfertigkeit zu entfalten. Das darauf folgende Duett mit dem Oberst (Fr. Hirsch) ist Anfangs sehr originell, zum Schlusse erinnert es jedoch an das bekannte aus Zampa zwischen Dandolo und Ritta; es gefiel übrigens sehr.

Der Glanzpunkt dieses Actes ist jedoch das Sertett, welches sowohl in der glücklichen Vertheilung der Singstimmen, als auch der effect-

vollen Instrumentierung äußerst gelungen durchgeführt ist. Der letzte Satz (A-dur) mußte auf stürmisches Verlangen wiederholt werden. Es verdient ebenfalls die Couplets des Bedienten Jakob (Fr. Grambach) erwähnt zu werden, welche sich besonders durch die eigenthümliche Instrumentierung auszeichnen.

Die beiden Acten im zweiten Acte von Mina (Frln. Beileitner) und Eimburg (Fr. Erl) tragen ein sentimental-schwärmerisches Gepräge und bieten eben nicht viel Originalität; desto mehr jedoch gefiel das darauf folgende Quintett (A-dur), welches durch die Durchführung einer reizenden Melodie, wie besonders durch den bizarren effectvollen Schluß auf allgemeines Verlangen zur Wiederholung kam. Die darauffolgende Gavatine (G-dur) der Gräfin (Frln. Engst) ist eine geringfügige Arbeit. (Diese Gavatine, wie die E-dur-Arie der Baronin, sollen erst hier vom Compositeur nachträglich geschrieben sein.)

Im dritten Acte verdient besonders die Arie der Barohin (A-dur) Erwähnung; sie gab dieser herrlichen Sängerin volle Gelegenheit, ihre seltene Kunstfertigkeit geltend zu machen; das Publikum verlangte stürmisch die Wiederholung derselben.

Als das interessanteste Musikstück, so wie auch der Handlung ist das herrliche Quartett (E-dur) zu bezeichnen. Diese Nummer ist mit wahrer Genialität gedacht und durchgeführt. Man kann es so gelungen nennen, daß auch ein Auber sich dieses gerathenen Kindeleins nicht schämen dürfte.

Somit ist dieses Werk nach einmaligem Anhören, so viel es möglich, in seinen Einzelheiten besprochen. Das Ganze fand ungewöhnlichen Beifall und wird ihn überall finden, wenn es so brav und tüchtig wie hier in Spiel und Gesang durchgeführt wird. Der Componist soll ein noch ganz junger Mann sein; verfolgt er mit Eifer und Liebe diese Bahn, so wird sein Name sich den Besten der neuern Zeit anreihen.

Wie beiläufig schon erwähnt, spielten und sangen die Frauen Key und Beileitner, die H. Erl, Hirsch, Grambach vortrefflich, Frln. Key war, wie immer, der Stern des Abends; überraschend gut sowohl im Gesange wie in der Prosa war Frln. Beileitner. Frln. Engst hat nur eine ganz unbedeutende Partie; ihre Prosa dürfte deutlicher und verständlicher sein.

Barum der Oberst in einer so eleganten Oper einen so uneleganten Schlafrock (im 3. Acte) trug und während alle gepuderte Perücken anhatteten, als schwarzer Fackelkopf erschien, ist durchaus nicht begreiflich.

Das Haus war übervoll.

(Leseblätter.)

## M o t i z e n.

\* Frln. Anna Ferr, k. k. Hofopernsängerin, trifft morgen nach viermonatlichem Urlaub hier ein.

\* Hr. Feld verläßt im October l. J. das k. k. Hofoperntheater — ?

\* Hr. Kreuzer, welcher bereits nach Darmstadt abgereist ist, wird, wenn es ihm gelingt, seine dortigen Verpflichtungen zu lösen, in Kürze wieder nach Wien zurückkehren, wo ihm von unserm k. k. Hofoperntheater ein glänzendes Engagement zugesichert ist.

\* Frau van Hasselt-Barth, Frln. Schwarz, dann die H. Reichart und Formes werden in Auber's neuer Oper: „Des Teufels Antheil“, wovon bereits die Proben im k. k. Hofoperntheater begonnen haben, beschäftigt sein.

\* Frln. Marra, gegenwärtig in Aachen, wird dann nach Bremen auf Gastrollen gehen und im September über Hamburg nach Wien zurückkommen.

\* Frau Eger-Dingelstedt soll zuverlässig in diesem Herbst nach Wien kommen, und im k. k. Hofoperntheater gastiren.

\* A. E. Tittl ist vom 1. September l. J. an vom Frn. Director Pokorny ausschließlich als Compositeur fürs Theater an der Wien engagirt. Zu diesem Engagement, das vorläufig auf 2 Jahre abgeschlossen wurde, kann man beiden Parteien nur Glück wünschen.

\* Der hiesige Männergesangsverein wird am 31. October d. J. im k. k. großen Reibentafel, „die Liedertafel“ (Dichtung von Franz Böckholt, in Musik gesetzt für Männerstimmen mit theilweiser Begleitung von Vielharmone und Pianoforte) von seinem verdienstvollen Chormeister A. W. Storck zum erstenmal zur Aufführung bringen. Wird eine gewiß sehr interessante Production werden, auf die wir uns freuen.

\* Das Theater in der Leopoldstadt wird nach seiner Wiedereröffnung das Carlstheater heißen. Vollkommen recht!

\* Der k. k. Hofmusikalienhändler Hr. Carl Haslinger ist vorgestern von seiner Geschäftsreise aus Italien zurückgekehrt, wo er, wie überall alle Auszeichnung erfuhr.

\* Hr. Carl Evers, Componist, ist hier angekommen.

\* Die drei Berwald'schen Schwestern, welche mit ihrem Vater nächstens hier eintreffen, werden sich wahrscheinlich im Theater an der Wien produciren.

\* Dem Bernehmen nach sollen die Schwestern Milanollo die Absicht haben, in nächster Konzert-Saison hieher zu kommen.

\* Lind, Cerritto und Grahn sollen bereits von der neuen Direction der großen Oper in Paris, Engagements-Anträge erhalten haben.

\* Henri Bieurtamps befindet sich in Stuttgart.

\* Berwald, der schwedische Musikdirector, will dem Bernehmen nach, nächstens wieder nach Wien kommen!

\* Theodor Leschetizky konzertirte in Marburg zum Besten des Fonds für das dortselbst zu erbauende neue Theater und erntete vielen Beifall. Miß Anna van Millingen, Konzertsängerin aus London, und eine dortige Kunstjüngerin, Fräulein Caroline Gerdes, wirkten in diesem Konzerte mit.

\* Hr. Alois Laur, Director des Salzburger Mozarteums, befindet sich einige Zeit in Gräfenberg. Nach Herstellung seiner Gesundheit wird er dann wieder nach Salzburg auf seinen Posten zurückkehren.

## Notizen aus Gleichenberg.

Die heurige Badesaison gestaltet sich zu einer der brillantesten. Die Wohnungen sind ganz überfüllt und an Notabilitäten jedweden Standes fehlt es hier eben so wenig. Die beiden Künstler, nämlich der Violinspieler Arnstein und der Violoncellist Röber gaben am 21. dieses Monats ein Konzert zusammen, das verherrlicht durch die Anwesenheit hoher Herrschaften und anderer Badegäste sehr besucht war. Sonst gibt es hier weiter keine Kunstgenüsse, es wäre denn, man rangirte die steirische Sängersfamilie Hösch auch in diese Kategorie, welche sich bereits mehrmals producirt und im Schweizerhaufe eine Matinee gaben. Der Clavierspieler Leschetizky soll ebenfalls nach Gleichenberg kommen und hier Konzerte geben.

## A u s g e i c h n u n g.

Der galizische Musikverein in Lemberg hat als Beweis der Anerkennung für das ihm zur Aufführung eingesendete Sonnet: „Das Lieb von der Glocke“, welches dortselbst am 5. Juli l. J. in dem vierten Gesellschaftskonzerte mit allgemeinem Beifalle aufgeführt wurde, den Compositeur desselben, Frn. Carl Haslinger, k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler, zu seinem Ehrenmitgliede ernannt.

## Neue Musikalien.

Verlag von F. E. C. Leuckart in Breslau.

**Brosig, Moritz**, (Domorganist zu Breslau). Fünf Choralvorspiele für die Orgel. Nr. 1. Nun sich der Tag geendet hat etc. Nr. 2. Auf meinen lieben Gott etc. Nr. 3. Aus tiefer Noth schrei ich etc. Nr. 4. Liebster Jesu wir sind hier etc. Nr. 5. O Haupt voll Blut und Wunden etc.

— Fünf Orgelstücke. Nr. 1. Präludium aus F-moll. Nr. 2. Präludium aus G-dur. Nr. 3. Präludium aus B-moll. Nr. 4. Präludium aus G-dur. Nr. 5. Präludium und Fuge aus G-moll zum Gebrauche beim Gottesdienste.

— Christ ist erstanden! Fantasie für die Orgel. Op. 6. **Hesse, Adolph**, fünf Orgelstücke verschiedenen Charakters. 81. Werk.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofoperntheaters.

J u l i.

**Samstag** den 21. (Geschlossen.)

**Sonntag** „ 22. „Don Juan“ von Mozart. (Hr. Kreuzer — Don Juan als Gast.)

**Montag** „ 23. (Geschlossen.)

**Dinstag** „ 24. „Die Ballnacht“ von Auber.

**Mittwoch** „ 25. „Lucrèce Borgia“ von Donizetti.

**Donnerstag** „ 26. „Alessandro Stradella“ von Götze.

**Freitag** „ 27. „Wilhelm Tell“ von Rossini.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährlich 4 fl. 30 kr., vierteljährlich 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen des Postgangs: 11 fl. 40 kr., halbjährlich 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzjährig 10 fl., halbjährlich 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti** am **Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 92.

Dinstag den 3. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Jenny Lind und Andersen.

(S. L.)

„Im folgenden Jahre war ich in Berlin; bei Meyerbeer kam das Gespräch auf Jenny Lind; er hatte sie die schwedischen Lieder singen gehört und war hingerissen. „Aber wie spielt sie?“ fragte er, und ich sprach mein Entzücken darüber aus, indem ich ihm einige Züge von ihrer Darstellung der „Aice“ erzählte; er sagte mir, es wäre vielleicht möglich, daß er sie bestimmte nach Berlin zu kommen. Es ist bekannt genug, daß sie dort aufgetreten ist, Alles in Staunen und Entzücken versetzt: und in Deutschland einen europäischen Namen gewonnen hat. Im letzten Herbst kam sie wieder nach Kopenhagen und der Enthusiasmus war unglaublich; die Glorie des Rufes macht ja, daß das Geste Allen anschaulich wird, die Menschen bivouaquirten förmlich vor dem Theater, um ein Billet zu erlangen. Jenny Lind erschien noch größer in ihrer Kunst als zuvor, denn man erhielt Gelegenheit sie in mehreren und höchst verschiedenen Rollen zu sehen. Ihre „Norma“ ist plastisch, jede Stellung könnte einem Bildhauer zum schönsten Modell dienen, und doch fühlt man, daß dieß Spiel die Eingebung des Augenblickes und nicht vor dem Spiegel einstudirt ist. Norma ist keine rasende Italienerin, sie ist das gekränkte Weib; das Weib, welches das Herz besitzt, sich für eine unglückliche Nebenbuhlerin aufzuopfern; das Weib, bei dem in der Heftigkeit des Augenblickes der Gedanke entstehen kann, die Kinder eines treulosen Liebhabers zu ermorden, das aber sogleich entschwohnen ist, da sie den Unschuldigen in das Auge blickt. „Norma, du heilige Priesterin“ singt der Chor und diese „heilige Priesterin“ hat Jenny Lind aufgefaßt und zeigte es uns in der Arie: „casta diva“. In Kopenhagen sang sie alle ihre Rollen schwedisch, die übrigen Singenden sangen die ihrigen dänisch, und die beiden verwandten Sprachen verschmolzen sehr hübsch in einander, es wurde nichts Störendes gefühlt; selbst in der „Tochter des Regiments“, worin viel Dialog ist, hatte das Schwedische etwas Anmuthiges; und welches Spiel! Ja, das Wort selbst ist ein Widerspruch. Es war Natur, etwas Wahreres ist nie über die Bühne gegangen. Sie zeigt uns ganz das echte Naturkind, im Lager aufgewachsen, doch der angeborene Adel geht durch jede Bewegung. „Die Tochter des Regiments“ und „die Nachtwandlerin“ sind sicher Jenny Lind's unübertrefflichste Rollen, keine Zweite wird ihr in diesen an die Seite gestellt werden können. Man lacht, man weint, es hat einem wohl wie ein Kirchgang, man wird ein besserer Mensch; man fühlt, daß Gott in der Kunst ist, und wo Gott Angesicht gegen Angesicht vor uns steht, da ist eine heilige Kirche. In Jahrhunderten, agte Wendelssohn zu mir von Jenny Lind, wird nicht eine Persönlichkeit gleich der ihrigen geboren und sein Wort sprach meine volle Überzeugung aus; man fühlt bei ihrem Auftreten auf der Bühne, als es ein reines Gefäß ist, worin der heilige Trank uns gereicht wird. Nichts Anderes kann den Eindruck von Jenny Lind's Größe auf der Bühne verlöschen, als ihre eigene Persönlichkeit dahelm. Ein fluges

und kindliches Gemüth übt hier seine erstaunliche Macht; sie ist glücklich, der Welt gleichsam nicht anzugehören, eine friedliche einsame Heimat ist das Ziel ihrer Gedanken — und dennoch liebt sie die Kunst von ganzem Herzen und fühlt ihren Beruf in ihr. Ein edles frommes Gemüth wie das ihrige wird durch Huldigungen nicht verdorben. Ein einziges Mal hörte ich sie ihre Freude über ihr Talent und ihr Selbstgefühl aussprechen; das war in Kopenhagen während ihres letzten Aufenthaltes daselbst. Fast jeden Abend trat sie in Opern oder Konzerten auf, jede Stunde war in Anspruch genommen; da hörte sie von einer Gesellschaft reden, deren Zweck es ist, unglücklichen Kindern zu helfen, die von ihren Eltern gemißhandelt oder zum Betteln oder Stehlen gezwungen werden, und sie in andere bessere Verhältnisse zu versetzen. Jährlich gaben die Theilnehmer eine kleine Summe zur Unterstützung der Kinder, die Mittel waren indeß noch gering. „Aber habe ich denn nicht noch einen freien Abend?“ sagte sie, „lassen Sie mich eine Vorstellung zum Besten dieser armen Kinder geben, aber da wollen wir doppelte Preise nehmen!“ Eine solche Vorstellung wurde gegeben und lieferte eine bedeutende Einnahme; als sie dieß erfuhr, daß dadurch einer Anzahl armer Kinder für mehrere Jahre geholfen werden konnte, da leuchtete ihr Antlitz und die Thränen standen ihr in den Augen. „Es ist doch schön“, sagte sie, „daß ich so singen kann“. Mit dem vollen Gefühl eines Bruders schäme ich sie, ich fühle mich glücklich, daß ich eine solche Seele kenne und verstehe. Gott schenke ihr den Frieden, das stille Glück, welches sie sich wünscht! Durch Jenny Lind habe ich zuerst die Heiligkeit der Kunst empfunden, durch sie habe ich gelernt, daß man sich selbst im Dienste des Höheren vergessen muß. Keine Bücher, keine Menschen haben besser und veredelnder auf mich als Dichter eingewirkt als Jenny Lind, und darum habe ich hier so lange und so lebhaft von ihr gesprochen.

(An einer späteren Stelle:) Jenny Lind kam nach Weimar, ich hörte sie im Hofkonzert und im Theater, und besuchte mit ihr die Orte, die durch Schiller und Göthe geheiligt worden sind; wir standen bei ihren Särgen, wohin uns der Kanzler von Müller geführt hatte. Der österreichische Dichter Kollet, der uns hier zum ersten Male begegnete, schrieb darauf ein Gedicht, welches mir zur sichtbaren Erinnerung an diese Stunde und diesen Ort dienen wird; man legt ja hübsche Blumen in seine Bücher, als eine solche lege ich hier seine Verse ein.

Weimar, den 29. Jänner 1846.

Märchenrose die du oftmal  
Mich entzückt mit süßem Duft,  
Sah dich ranken um die Särge  
In der Dichtersfürstengruft.  
Und mit dir an jedem Sarge  
In der todtstillen Hall'  
Sah ich eine schmerzenthüllte  
Eräumerische Nachtigall.



Und ich freute mich im Stillen,  
War in tiefster Brust entzückt,  
Daß die dunkeln Dichtersänge  
Spät noch solcher Zauber schmückt.

Und das Dufte deiner Rose  
Bogte durch die Todtenhall'  
Mit der Wehmuth der in Trauer  
Stummgeword'nen Nachtigall.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofoperatheater

gab man den 31. d. M. „Norma“. Ein Frln. Teltſcher trat darin zum erstenmale als Adalgise auf. — Wir hatten erst neulich in „Tefſonda“ die Probe, wie mißlich es mit Versuchen von Anfängerinnen in großen Partien auf dieser Bühne ausfällt. Die Umgebung brückt sie nieder, wenn nicht eine ungewöhnliche Befähigung sie erhebt. Diese konnten wir nun von Frln. Teltſcher weder im Ganzen noch im Einzelnen wahrnehmen. Ihre Stimme hat wohl einige Fülle und Kraft in den Mitteltönen; aber weder Höhe noch Tiefe reichen für Partien aus, die wie Adalgisa, einen bedeutenden Umfang fordern. Zudem ist ihre Tonbildung gänzlich fehlerhaft; die Töne klingen nicht aus der Brust frei hervor; es sind Gaumentöne, die unrein und somit nicht sehr angenehm klingen. Die Kunst des Athemholens scheint der Debutantin durchaus nicht in gehörigem Grade eigen, und dieser Mangel ist wohl die Hauptursache, weshalb ihr Vortrag eckig und hart wird. Wir wollen nicht in Abrede stellen, daß sie Einzelnes, wie im Duett mit Sever, und namentlich im Duett des zweiten Actes mit Norma, recht gut traf; aber Einzelheiten machen noch keine Rolle! Eben so wenig möchten wir Frln. Teltſcher alles Talent absprechen; aber dieses bedürfte noch ziemlicher Ausbildung, bis solche Partien mit Erfolg zu wagen wären. — Frau van Hasselt-Barth ist bekanntlich eine vorzügliche Norma, und in jenen Stellen, die unmittelbar an's Herz greifen, weiß sie zu rühren und zu erschüttern, wie wenige; aber trotz aller Bewunderung für die große dramatische Sängerin werfen wir die Frage auf: Bedarf eine ohnehin so colorirte Partie noch mehr Coloratur, als ihr der Conſepter vorschrieb? Und gewinnt die furchtbare Größe des Charakters durch, wenn auch stets geistreiche, doch die Einfachheit der Melodie störende Willkürlichkeiten? — Fr. Reichardt gab den Sever; die Partie sagt ihm nicht zu; auch stört in seinem sonst kunstgebildeten Vortrage eine gewisse süßliche Manier, die, noch weiter getrieben, geradezu Unnatur würde. — Fr. Hölzel gab den Orovist nach Kräften gut, d. h. so weit seine Stimme ausreichte. — Frln. Bauthier und Fr. Uffmann wären zu ermahnen, doch nur ein wenig Studium auf das Recitativ zu verwenden, denn so wie sie es bis jetzt vortragen, möchten sie sich in einer tragischen Oper leicht komisch ausnehmen. — Fr. Effer dirigirte; es gab wieder sehr bedeutende Schwankungen zwischen Orchester und Sängern. — Das Haus war leer, besonders gegen den Schluß. H.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

gab man den 30. v. Mts. „der verkaufte Schlaf“, romantisch-komisches Volksmärchen von Carl Haffner. Dieses Stück wurde, so viel wir uns erinnern, schon unter Carl's Direction gegeben und ist die erste dramatische Bearbeitung des eben so sinn- als effectvollen gleichnamigen Gedichtes von Saphir; wie uns dünkt, auch gelungener als jene spätere Tolds unter dem Titel „Reich an Geld, arm an Schlaf“. Erfindung und Durchführung der Fabel ist nicht ohne Interesse, manche gemüthliche und noch mehr, manche echt komische Scene verfehlte auch diesmal ihren Zweck nicht; das Publikum unterhielt sich und klatschte — somit ist die Wiederaufnahme des längere Zeit ruhenden Stücks gewiß keine unglückliche Wahl zu nennen. Die Hauptrolle, der reiche Wechsel Katalon war in den Händen des Regisseurs Just.

Wir waren angenehm überrascht zu sehen, daß er diesmal gut memorirt hatte, auch nicht übertrieb, sondern so weit seine Kräfte reichen, mit Genauigkeit und Fleiß den Charakter ziemlich natürlich wiedergab. Eins aber fiel uns auf: Fr. Just sah für einen Großvater eines Deutschen vom wenigstens zehn Jahren bedeutend jung aus, und für einen so hartherzigen, ~~unwiderstehlichen~~ Wucherer war sein Gesicht viel zu frisch, zu rund! Ein so widerwärtiges Laster unterläßt nicht seine Spuren, auch der kräftigsten Konstitution einzubrüden. — Fr. Denemy als Maler Engelbert hatte keine gar günstige Rolle, doch gab er sie mit natürlichem Anstande, den wir bei Frn. Fröhlich als Felix, Engelberts Schüler, gänzlich vermißten. Das war in der That ein simpler Liebhaber! — Sehr lobenswerth, weil er aus seiner stereotypen Manier heraustrat und den Charakter vollkommen richtig erfaßte, war Fr. Feichtinger als Liebemann; ausgezeichnet durch Maske, Haltung, berbe Natur und Laune vor allen Fr. Rusa. Sein Dorfbarbar war eine köstliche Genzeichnung! Fr. Hörnstein declamirte den Dämon der Nacht nicht, er predigte ihn. Müssen denn Dämonen so unmenschlich losgehen, um dämonenhaft zu wirken? — Die Frauenrollen sind nicht bedeutend; Frau Planer als Engelberts Gattin Clara, hatte wenig Gelegenheit sich auszuzeichnen; Frln. Schäfer, als Liebemanns Tochter Antonie, spielte recht artig und sang das Lied vom Schläfe im zweiten Acte recht gut. Daß sich übrigens die Tochter eines verabschiedeten armen Bedienten in Batist, Seide und Sammt kleidete, schien uns höchst bedenklich. Wie wird sie erst erscheinen, dachten wir, nachdem ihr Vater seinen Schlaf um 50,000 fl. verkauft hat? Und siehe da, sie erschien wieder in Batist, Seide und Sammt. O unbescheidene Bescheidenheit, schmachvolles Zeitalter! würde Sebastian Nasenbügel rufen. Hübsch declamirte Frln. Blasel den Genius des Schlafes. Die übrigen Rollen sind ganz unbedeutend, so wie die Musik, welche mit Ausnahme der Ouverture und dem Nothrentanze (aus dem „artefischen Brunnen“ von Binder) und dem Walzern (aus dem „Liebeszauber von Proch“) von Hebenstreit ist, nichts Erhebliches aufweist. Desto interessanter war die Ausstattung; die drei Traumbilder zumal das erste, machten sich wirklich gut und das Ballet war von Fr. Rainoldi, der verdienter Maßen gerufen wurde mit sinniger Abwechslung arrangirt; der Mazur wurde zur Wiederholung verlangt; die Musik dazu ist von Frn. Just Sohn. Die Quadrille im zweiten Acte war recht artig durch die guterachteten Caricaturen aus der Pospperiode von Kindern dargestellt; die Musik von Frn. Kapellmeister Strauß Sohn nach Motiven aus der „Adnigin von Leon“ hat nichts Besonderes; die Motive taugen nicht zur Tanzmusik. — Besuch wie Beifall war ziemlich groß, der Dichter wurde gerufen. H.

### Der feierlichen Prämien-Vertheilung

an die ausgezeichnetsten Schüler des hiesigen Conservatoriums ging, wie alljährlich, so auch diesmal eine Konzertproduction des gesammten Jünglingsorchesters und Chors voran. Diese begann mit Einpaintner's Ouverture zu „Eichtenstein“, welches in sich freilich sehr unbedeutende Conſtück von den jungen Leuten mit einer in der That bemerkenswerthen, ja überraschenden Feinheit der Nuancirung ausgeführt wurde. Auch der Vortrag eines Duett's für Sopran und Alt aus Preyer's „Noah“ durch Anna Bauer und Anna Girska darf immerhin als eine recht gelungene Leistung gelten. Ebenso zeigte sich Potiker als geistvoller und seiner Aufgabe mächtiger Interpret der hübschen, aber schon sehr, sehr oft gehörten Ernſt'schen „Othellofantasie“. Schließlich erfreute uns noch die in jeder Hinsicht treffliche Ausführung eines effectvollen Chores „Der Wasserfall“ von Prof. Weiss.

Das Programm des zweiten Prüfungskonzertes der Mittelnast'schen Musikschule, welches am 29. d. M. im vorigen Monats stattfand, bot manches Interessante und zeigte uns in den beiden Frn. Mittelnast und Richtig zwei wackere, ganz tüchtige, wissenschaftlich gebildete musikalische Pädagogen, deren Streben es ge-

lungen, in so kurzer Zeit so erfreuliche Resultate hinzustellen. Der theoretische Theil dieser Prüfung zog durch die Unbefangenheit und Bestimmtheit, mit welcher die kleinen Beurtheiler auf die ihnen gestellten Fragen aus dem Gebiete der allgemeinen Musik- und Harmonielehre antworteten, die Aufmerksamkeit und herzliche Theilnahme aller Zuhörer auf sich. Ebenso hielten sich auch die Gesangsschüler ganz wacker, und Hr. Ritternast mag sich, so wie sein College Richling, mit freudigem Selbstbewusstsein des schönen Erfolges seiner Bemühungen erinnern. Eine Aufzählung des uns damals Gebotenen und eine specielle Würdigung jeder einzelnen Leistung könnte uns wohl zu weit führen. Es genüge daher dieses allgemeine Lob. Ganz vorzüglich erfreute uns der gelungene Vortrag einiger klassischer Gesänge: und Claviercompositionen von Beethoven, Wagner, Beethoven, Donslow, Ries u. s. w., welche Auswahl für eine wahrhaft gebiegene Kunstschätzung spricht, welche in diesem Institute auch in der That und durch zwei so würdige Männer vertreten ist. — Glück auf! Am 1. October beginnt ein neuer Kurs. Ph.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

„Angelens letzter Tag im Kloster“. Ein Cyclicus episch-lyrischer Fragmente für das Pianoforte von Joachim Raff. Op. 27.

Das hier vorliegende Werk, bestehend aus 12 Fragmenten, und zwar: 1. „Matutin“, 2. „Altes Lied“, 3. „An Jhn“, 4. „Entschwundenes Glück“, 5. „Trost“, 6. „Der Beter“, 7. „Am offenen Fenster“, 8. „Idylle“, 9. „Reigen“, 10. „Blick nach Oben“, 11. „Abschied von Allem“, 12. „Sterbeglocke“, welche einen episch-lyrischen Character haben sollen, ist eines der schwächeren Arbeiten dieses Componisten. Man erkennt zwar, daß eine routinirte Feder es geschrieben, allein weder die Melodie, welche nebenbei gesagt oft gewaltige Reminiscenzen enthält, noch die Figuration oder die musikalische Durchführung blieben irgend ein besonderes Interesse. Es ist überdies auch Alles viel zu viel affectirt. Als das beste Fragment möchten wir höchstens Nr. 2 bezeichnen. Die Musikalienhandlung des Hr. Fr. Ristner hat das Werk lobenswerth ausgestaltet.

Fantaisie sur des Motifs favoris de l'Opéra: „Les Mousquetaires de la Reine“ de H. A. Levy, pour le Piano par François Hunteu. Op. 143.

Ein leichtes, gefälliges Musikstück, zur Benützung für Dilettanten. Einige der hübschesten Motive der erwähnten Oper (welche in verschiedenen Orten auch ganz verschiedenes Geschick gehabt hat, was wohl übrigens heut zu Tage gar nichts Neues ist) — und zwischen denselben brillant klingende Läufe mit Geschmack eingewebt, voilà tout. W. Schlesinger in Berlin hat das Ganze recht niedlich aufgelegt.

Les charmes du Pianiste par Henri Cramer. Op. 34, chez J. André à Offenbach.

Diese Charmes bestehen aus sechs Ronds über Themas aus den Opern: „Stradella“, „Eucrazia Borgia“, „Les Huguenots“, „Nacht-lager in Granada“, „Sonnambula“ und „Gaar und Zimmermann“. Sie sind alle recht nett gemacht, und doch dabei im strengsten Sinne des Wortes ganz leicht zu spielen.

Le dernier soupir. Fantaisie élégiaque pour le Piano par Alexandre Fesca. Oeuv. 58. Brunswick chez G. M. Meyer jun.

Es sind einige recht hübsche Momente darin bemerkbar, und der Styl ist im Ganzen sehr natürlich und leicht verständlich. In dem sonst recht melodischen Andante ist uns in den ersten Takten eine starke Reminiscenz an ein Beethoven'sches Thema aufgefallen. Zum Vorspielen ist das Ganze wohl nicht geeignet, denn zu diesem Zwecke ist es zu lang und zu wenig brillant, aber kein musikalisch gebildeter Pianist wird es unbefriedigt bei Seite legen. In der Ausstattung ist gar nichts auszuweisen.

## Correspondenzen.

Aus Hamburg.

Am 25. Juli 1847.

Wohl nie waren in Hamburg so viele Theaterdirectoren zu gleicher Zeit, als kürzlich und noch jetzt. Großentheils zieht der Ruf unserer Oper und die Massenhaftigkeit der Engagements sie heran, wo dann jeder glaubt, etwas Aßchen zu können, sei es auch nur das Überflüssige. Bremen, Breslau, Riga, Kofok, Berlin hatten und haben ihre Vertreter hier, und suchen auf leichte Weise zu bekommen, was der Direction größtentheils so schwer wurde. Außer den Directoren ist Hamburg förmlich übersät mit Sängern und Sängerinnen, sie wollen sehen, hören, und vor allen Dingen gastiren. Wien hat und fast sein ganzes

Hofburgtheater gebracht. Anschütz, La Roche, Wilhelm, die Damen Haizinger, Louise Neumann, Pecher, die Alle gespielt haben oder noch spielen werden. Baron Klesheim ist ebenfalls hier und wird nächstens im Thalia-theater lesen. Der Operngäste haben wir noch Frln. Babnigg und Hr. Kaufher. Erstere sang bis jetzt zweimal die Rosine, die Isabelle in „Robert“ und die Margaretha in den „Hugenotten“. Sie besitzt schöne Stimme, viel Koloratur, gute Schule und ist überhaupt ein tüchtiges, musikalisch gebildetes Talent. Ihre Überladungen im Gesange wird sie schon ablegen. Die junge Kraft gibt gerne alles was sie kann. Ihre Rosine war die beste Leistung, überhaupt ging „Der Barbier von Sevilla“ unter Direction Schindelmeyers recht gut von statten. Clemens als Figaro, Kaufher als Almaviva brav. Hr. Kaufher singt schon 26 Jahre, kann aber doch noch manchen jugendlichen Tenoristen beschämen. Es ist ein durch und durch gebildeter Sänger und Darsteller. Heute wird „Der Waffenschmied“ gegeben. Fuchs's „Gutenbergs“ soll die nächste Oper sein, öffentlich mit Ditt. Die Hamburger glauben nicht recht an die Gerüchte über das Nichteintreffen dieses Tenoristen; denn sie denken, 6000 Rthl. Conventionalstrafe ist kein Spaß.

Aus Preßburg.

Am 27. Juli 1847.

Unter den bei dem Preßburger Kirchenmusikverein zur Aufführung gebrachten neuen Messen, zeichnet sich die am letzten vergangenen Sonntage — 25. Juli — zu Gehör gebrachte Messe in G-minor von der Composition des Kammeral und städtischen Kapellmeisters Frn. Eduard Kulka aus Kremnitz, besonders aus; der Herr Compositur beobachtete den strengen kirchlichen Styl, den er in jeder Kunstbeziehung in einem correcten und meisterhaften Tonbau darzuthun verstand; die contrapunctische Durchführung der Fugen macht einen großartigen Effect; so wie im Allgemeinen die ganze Messe, die unser vielverdienter Herr Vereinskapellmeister Professor Joseph Kumlitz verständig auf-fassend, mit warmen Gefühle leitete.

Das Namensfest unserer allgeliebten Landesmutter, Ihrer k. k. Majestät feierte der Preßburger Kirchenmusikverein in der Ausführung Haydn's D-moll-Messe. Oft hat schon diese Messe am Chöre des Dom's hier erklingen, aber so wie diesmal kaum; Alles war besetzt, und alle Stimmen reichlich besetzt. Die Ariebecker dieser feurigen Ausführung war die Gegenwart der hochgeschätzten Frau von Papel (den Wienern als ausgezeichnete Solosängerin bekannt) die die Gefälligkeit hatte, zur Verherrlichung dieses hohen Festes, die Sopranpartie bereitwillig zu übernehmen; bezaubernd und zur Andacht stimmend war ihr Gesang. — Das Hochamt hielt Sr. fürstliche Gnaden der Hr. Reichs-Primas von Ungarn Joseph von Kopácsy unter bischöflicher und zahlreicher Clerical-Assistenz. Demselben wohnten die Generalität, Gomitat- und Stadtmagistrat, königliche Ämter und ein andächtiges Publikum, für das Wohl unserer Landesfürstin inbrünstig betend, bei.

Das Virtuosen-Kleeblatt: die H. H. Hauser, Heindl, und Kumbinfein gaben am 12. Juli l. J. Abends im Stadttheater eine musikalische Akademie, wobei Hr. Ludwig Stoffregen (unser sehr geehrter Director und Gründer des hiesigen Männergesangsvereins) mit einer mit reichem Applause gekrönten Tenorarie, und Frln. Rudini mit einer sehr beifällig aufgenommenen Sopranarie mitwirkten. Die drei Künstler ernteten von dem zahlreich anwesenden Publikum wohlverdiente und lobende Anerkennung, die die Wiederholung der meisten Piecen zur Folge hatte. Hervorragend war jedoch der Applaus des Frn. Hauser; denn er spielte vor dem dankbaren Publikum seiner Vaterstadt, in der er schon öfters sein nicht unbedeutendes Scherflein zum Besten des Fonds unseres Kirchenmusikvereins, auf die uneignungsfähigste Weise bereitwillig beigetragen.

Georg Scharicz.

Aus Brünn.

Mittwoch den 27. Juli fand im hiesigen k. k. Theater die erste Gastvorstellung der aus 24 Personen bestehenden ungarischen Opernsänger und Sängergesellschaft unter der Direction der H. H. Mich. Szabó und Jos. Szabó in zwei Abtheilungen statt.

Die Gesellschaft brachte aus der Kaiserstadt einen vortheilhaften Auf mit — und bewährte ihn auch in der heutigen ersten Production. — Außer dem herrlichen Chor „die Kapelle“ von Kreutzer — „die Nacht“ von Eisenhofer und „Lügens wilde Jagd“ von G. M. v. Weber, produzierte sich die Gesellschaft meistens in Volksliedern, deren einfache Nationalweise im Publikum einen höchst günstigen Eindruck hervorbrachten. — Referenten schlen es aber sonderbar, warum ein so studirter Chor nicht Piecen von größerem musikalischen Werthe cregutirt, deren es doch so viele gibt? — Feine und geschmackvolle Recitirung, ein ausgezeichnetes mezza voce, ein herrliches Crescendo und Decrescendo sind die Hauptvorzüge der Gastfänger, welche bei ihrer ersten Production sehr beifällig aufgenommen wurden. — Das Pub-

likum applaudirte viel, und verlangte mehre Piecen zur Wiederholung, was besonders bei „Rugows wilde Jagd“ der Fall war.

(Moravia.)

## M o t i z e n.

\* Vorgeftern ist Frln. Berr von ihrer Kunstreise hier angekommen. Sie wird wahrscheinlich in den „Musketieren der Königin“ wieder zum ersten Male auftreten.

\* Der Opernsänger Hr. Feld, der sich neulich im „Wilhelm Tell“ durch seine klangvolle und umfangreiche Bassstimme vorthellhaft bemerkbar machte, folgt einem Rufe als erster Bassist an einer der bedeutendsten Provinzbühnen und wird sein Engagement im k. k. Hofoperntheater ehestens verlassen.

\* Im k. k. Hofoperntheater wird die seit einigen Jahren nicht gegebene Kuber'sche Oper „Die Stumme von Portici“ wieder einstudirt.

\* Sig. Catalano, ein Überbleibsel der italienischen Oper, der noch hier weilt, reiset nächster Tage in sein neues Engagement zur italienischen Oper am Königsstädter Theater in Berlin, wo er das Buffosfach bekleiden, zuerst aber in der tragischen Oper als alter Silva in „Ernani“ debutiren wird.

\* Frln. Wilbauer trat Freitag Abends in der „Königin von Leon“ das letzte Mal unter so stürmischem Beifall auf, daß sie am Ende vier Mal gerufen wurde. Es fehlte nicht an Bouquets und Kränzen. Sie dankte mit herzlichen Worten für diese Theilnahme.

\* Kapellmeister Suppé hat in seiner im Laufe dieser Woche zur Aufführung kommenden neuen Oper eigens eine Scene für Frln. Felsig hinzupointirt.

\* Die Sängerin Frln. Caroline Meyer befindet sich wieder in Wien.

\* Der k. würtemb. Hofopernsänger Hr. Schuler, reiset von hier nach Graz und dann nach München, um in diesen Städten zu gastiren.

\* Das Engagement des Hrn. Kapellmeisters Ad. Müller bei Pokorny ist noch nicht abgeschlossen, wohl aber im Zuge.

\* Die erste Aufführung von Litz's neuer Oper „Der Jungfrauen-tribut“ im k. k. priv. Theater an der Wien, wird das Benefice des Compositors sein; eben so auch die erste Aufführung seines „Wolkenkinder“ an jener Bühne.

\* Der Tenorist Kauscher wird im Theater an der Wien gastiren.

\* Hr. Carl v. Frankenstein, Redacteur des Industrieblattes in Graz, ist in Wien angelangt.

\* Roscheles kommt zuverlässig im Herbst wieder nach Wien, wird jedoch nie mehr (nach seinen Worten) hier konzertiren. Wir wollen aber doch hoffen.

\* Der Pianofortevirtuos und Componist Carl Bos aus Medlenburg-Strelitz ist hier angekommen. (Leopoldstadt, Taborstraße, beim weißen Ros.)

\* Bengel Plachy, der verdienstvolle Clavierkonfeger für die Jugend schreibt gegenwärtig Etuden für Pianoforte, d. h. kurze Übungen in leichtem Style, in der Absicht: den Schülern alle Tonarten auf eine faßliche und angenehme Art stufenweise vorzuführen, um ihnen den Schreck vor den stark gefärbten Etuden zu ersparen.

\* Die genialen Brüder Hellmesberger, beabsichtigen einige Konzerte in Graz zu geben.

\* Donizetti's „Dom Sebastian“ wird nun auch in Mailand in der Scala zur Aufführung kommen, und zwar, wie vorläufig bestimmt ist am 10. d. M.

\* Das musikalische Drama: „Der Sturm“ nach Shakespeare, von Scribe bearbeitet und von Mendelssohn componirt, wird unter der Direction des Componisten im Theater der Königin in London zur Aufführung kommen. Die Hauptpartien werden durch folgende Gesangscelebritäten besetzt sein: Lind, Garboni, Staubig und Lablache.

\* Der Raaber Männergesangsverein ward kürzlich von Seite des Vereines der Londoner Musikfreunde mit einem Ehrendiplom erfreut

und zugleich zu der in London nächstens stattfindenden großartigen Musikproduktion festerlich geladen. Die Einladung ist allerdings sehr freundlich, allein ihrer Annahme dürfte sich so Manches in den Weg stellen.

\* Der Claviervirtuose Rubinstein unternimmt in Gesellschaft des Violinvirtuosen Hauser eine Kunstreise nach Amerika.

\* Frau Biardot-Garcia erholt sich jetzt auf ihrer Villa bei Paris von den letzten Anstrengungen der Saison, die sie in Berlin mit ihrem Talent verschönte. Es ist noch unentschieden, ob sie sich für nächsten Winter in Paris oder London engagiren wird.

\* Der Theater-Director in tausend Angsten. Die Gemahlin eines der ersten Londoner Banquiers ließ unlängst Frln. Lind zu einer Soirée dancant einladen. Hr. Lumley, der Theater-Director, brachte es auch dahin, daß er eingeladen wurde, um den kostbaren Schatz, der so viele Guineen in seine Cassa singt, zu überwachen. Der arme Director bot in dieser Soirée einen tragisch-komischen Anblick dar; so oft Jenny Lind von der Stelle sich bewegte, bekam er Herzkrenzungen; er fürchtete, sie würde sich erhitzen, ermüden, erkälten, heiser werden und alle seine goldenen Hoffnungen vernichten. Die schwäbische Nachtigal machte mehrere Lätze mit; aber jeder Paß, den sie machte, war ein neuer Dolchstoß durch das arme Directorherz. Hr. Lumley konnte es endlich nicht mehr aushalten; er warf sich der Lind beinahe zu Füßen, um sie zum Aufhören zu bewegen. Aber die Grausame, sie kannte kein Mitleid — sie tanzte immerfort! Glücklicherweise hat sich der Theaterdirector umsonst geängstigt: die Lind ist nicht besser geworden, sie zaubert nach wie vor Guineen in die Theatertasse.

\* Neues aus London. In Covent-Garden-Theater waren zuletzt „Anna Bolena“ und „Lucrezia Borgia“ an der Tagesordnung. Die letztere Oper wurde zum Benefice der gefeierten Albani gegeben. Tamburini sang den Enrico ausgezeichnet schön; man hält diese Rolle für seine vorzüglichste Leistung; als Sänger und Schauspieler hat er sich das einstimmige Lob der ganzen Londoner Presse erworben. Die Grisi zeigte sich ebenfalls ihres berühmten Namens würdig. Das bisher so glückliche Covent-Garden-Theater hat übrigens durch die plötzliche und unvermuthete Abreise der Frau Persiani einen großen Verlust erlitten, und es wird kein Leichtes sein, einige Partien der Frau Persiani genügend zu besetzen. „Figaros Hochzeit“ sollte mit der Stefani, als Gräfin Almaviva, zur Aufführung kommen. Im Queen's-Theater immerfort Jenny Lind und kolossale Einnahmen. Der dritte neue Oper: „I Masnadieri“ sollte am 22. Juli zur Aufführung kommen.

\* Ein in Neapel erscheinendes Journal enthält folgende Anzeige: „Nicolò Corridi aus Goru liefert auf Bestellung binnen vierundzwanzig Stunden ein Trauerspiel oder ein Opernlibretto, in drei Tagen ein vollständiges Heldengebüdt in sechszehnteiligen Stangen und auf Verlangen werden gewisse Buchstaben des Alphabets ganz davon ausgeschlossen. Der Dichter wohnt im Hotel de Londres, Straße Quartieri, Nr. 22. in Neapel.“ — Alle Bielschreiber unserer Zeit, von Alexander Dumas bis auf James und Lady Blessington, müssen über ihre Langsamkeit erröthen, wenn sie diese Anzeige des Poeta Signor Nicolò lesen! — Ein wohlaffortirtes Lager von Lustspielen, Poffen, Libretto's und Gelegenheitsgedichten „zu den billigsten festgesetzten Preisen“ wäre besonders für Liebhabertheater, so wie auch für Brautleute, angehende Väter, Festeinveranstalter :c. äußerst bequem: man könnte nach Geschmack auswählen, wie in einem Modewaarenlager.

\* In den nächsten Tagen soll auf der Ofner Bühne in die Scene gehen: Boiffelot's schnell beliebt gewordene Oper: „ne touches pas à la reine“. (Die Königin von Leon.)

## A n z e i g u n g e n.

Seine Majestät der Kaiser haben (laut „Wiener Zeitung“ vom 30. Juli), mit allerhöchster Entschließung vom 14. Juli d. J. allergnädigst zu gestatten geruht, daß der Componist Joseph Seiger in Wien, das ihm von Sr. Majestät dem Könige der Franzosen verliehene Ritterkreuz des königl. französischen Ordens der Ehrenlegion annehmen und tragen dürfe.

Der Pressburger Kirchenmusikverein hat die hochgeehrte Dilettantin Frau von Hayek zum Ehrenmitgliede ernannt, und ihr am 28. Juli l. J. durch eine ansehnliche Deputation, nebst der verbindlichsten Dankesäußerung, das betreffende Ehrendiplom überreichen lassen.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Privat-Handlung des Pietro Moschetti u. Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 93.

Donnerstag den 5. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Le Sueur's Denkmal.

Die Stadt Abbeville geht mit dem Plan um, einem der größten Meister der Tonkunst, der in ihrer Nähe geboren und in ihren Ringmauern erzogen wurde, ein Denkmal zu setzen. 5000 Franken sind bereits dazu vorhanden und es ist nicht zu zweifeln, daß die noch fehlende Summe von ungefähr 7000 Franken, zu einem so edlen Zwecke herbeigeschafft werden wird. Ein großartiges Vokal- und Instrumental-Konzert, das Le Sueur's Witwe vor einigen Wochen im Pariser Conservatoire veranstaltete, und in welchem Compositionen des Meisters zur Aufführung kamen, lenkte die Aufmerksamkeit des französischen Publikums aufs Neue auf diese, zur Zeit des Kaiserreichs mit Ehren überschüttete Erscheinung. Der Liebling Napoleon's erschien an jedem Tage im Conservatoire, das ihm so Vieles verdankte, in seiner ganzen Glorie und setzte das an ausgeartete Musik gewöhnte Publikum in einen Enthusiasmus, wie ich in Paris kaum einen ähnlichen erlebt habe. Ich werde weiter unten das Programm desselben mittheilen und beile mich zunächst, den Zweck dieser biographischen Skizze zu berühren. In der Voraussetzung, daß das deutsche Publikum den Namen Le Sueur's, als den eines ehemals hochgefeierten Meisters der Kunst kennt, darf ich mir wohl erlauben, mich eines Auftrages zu entledigen, der mir von den Freunden und Schülern des Verewigten zu Theil geworden ist. „In Ihren Namen darf ich das deutsche Publikum zu Beiständen für das Monument Le Sueur's einladen“.

Die Redaction des österreichischen Theater- und Musik-Album's wird der guten Sache das Opfer bringen, die Beiträge von Österreich in Empfang zu nehmen und sie durch den Eigenthümer der Revue et gazette musicale, Frn. Brandus in Paris an die Witwe Le Sueur's (rue neuve Saint Augustin, Nr. 25.) senden. Die Redaction des genannten französischen Journals hat sich erboten, die Namen der Beitragenden regelmäßig zu veröffentlichen. Bei dieser Gelegenheit dürfte eine gedrängte Darstellung der künstlerischen Thätigkeit Le Sueur's, so wie seines Lebens überhaupt am Plage sein.

Jean François Le Sueur ist am 15. Februar 1760 zu Drucat-Vieffiel bei Abbeville geboren. Die Familie ist eine der ältesten in Frankreich und hat ihrem Vaterlande bereits eines seiner größten Genie's, den großen Maler Gustave Le Sueur geliefert. Jean François zeichnete sich schon als Knabe durch eine wundervolle Sopran-Stimme aus, erhielt seine wissenschaftliche und musikalische Bildung auf der Schule zu Abbeville, und glänzte dort so sehr, daß er, 18 Jahre alt, Musik-director an der Kirche Seeg wurde. Sechs Monate später erhielt er die Stelle eines zweiten Musikdirectors in der Kirche Saints Innocents in Paris, 1781 die Kapellmeister-Stelle in Dijon, und noch etwas später die in Tours. 1784 wurden bereits Compositionen von ihm im Concert Spirituel zu Paris ausgeführt, die solches Aufsehen machten, daß er zum Kapellmeister von Saints Innocents ernannt ward. 1786 konkurrierte er gegen 40 ältere Kandidaten um die Kapellmeister-Stelle

an Notre Dame, und obgleich er das gesetzmäßig vorgeschriebene Alter von 40 Jahren noch nicht hatte, ragte er über seine Konkurrenten doch dergestalt hervor, daß er die Stelle, damals die bedeutendste ihrer Art, erhielt.

Nun war für Le Sueur eine neue Aera aufgegangen, er reorganisirte die Kapelle, und ließ seine großartigen Kirchenmusiken und Oratorien aufführen, die damals ganz Paris in Begeisterung versetzten, und Ludwig XVI. und Maria Antoinette zu Bewunderern des jungen Componisten machten. An einer Kapellmeisterstelle bei Hofe verhinderte ihn nur die Revolution, die seine, der Kirche mehr ergebene Richtung überhaupt zertrümmerte und ihn mehr auf das dramatische Fach verwies. Kaum hatte Le Sueur die „Taverne“, seine erste Oper componirt, als der früher schon gegen ihn erregte Schwarm von Reizern sich aufs Neue erhob und die gemeinsten Rabalen ansetzte. Aber über alle Hindernisse siegte sein reines, ganz dem Kultus der Kunst geweihtes Leben und Genie und „Paul et Virginie“, „Télémaque“, „die Barben“, „der Tod Adam's“ u. s. w., verschafften Le Sueur fortgesetzte Triumphe. Napoleon hielt die „Barben“ für das größte Musikstück in lyrisch-dramatischer Beziehung. Le Sueur mußte das Ende der ersten Vorstellung von der kaiserlichen Loge aus mit ansehen und Zeuge des schönsten, den Künstler und seinen Beschützer gleichtrefsenden Enthusiasmus sein. Am Tage nach der Vorstellung wurde Le Sueur, der früher schon zum Intendanten der kaiserlichen Musik ernannt war, Ritter der Ehrenlegion, und außerdem noch reichlich beschenkt. Die Dose, welche Marschall Duroc dem Künstler überreichte, trug die schmeichelhafte Inschrift: „l'empereur des Français à l'auteur des Barbes!“

Auch Ludwig XVIII. schätzte Le Sueur sehr hoch und zeichnete ihn überall aus. Er wurde während der Restauration Mitglied des Institutes und sah sich so mit allen Ehrenstellen bekleidet, die ein Künstler, ohne zu intriguen, in Frankreich erreichen kann. Außer einigen wenigen bedeutenden Opern componirte Le Sueur auch noch „Alexander in Babylon“, die er für sein Meisterstück hielt, deren Aufführung er aber nicht erlebte. Dieser Umstand war für den Meister äußerst schmerzlich; er hatte genug gekämpft, gelitten und konnte den Rest seiner Kräfte nicht auf Intriguen und Künste verwenden, die ihm vielleicht zu einer Aufführung verholfen hätten. Nachdem die Rolle Le Sueur's auf der Bühne aufgehört hatte, bildete er mit desto größerem Eifer Schüler heran, unter denen viele zu bedeutenden Namen gelangt sind.

Die Anzahl seiner geistlichen Compositionen ist fast noch bedeutender als die der dramatischen. Le Sueur's vorzüglichste Werke in dieser Gattung sind:

Drei große Messen, von denen die erste, namentlich ihres interessanten Credo wegen, berühmt ist. „Debora“, ein Oratorium, drei Te Deum zwei Passionen. Super lumina Babylonis, ein Psalm. Ein großes Fasten-Oratorium, „Rache“, und „Ruth und Naomi“, beide Oratorien; die

Krönungs-Musik, die zu Rheims während der Krönung Napoleon's aufgeführt wurde (Cherubini hatte nur die Messe componirt); Veni sponsa macedonia, componirt zur Vermählung Napoleon's mit Maria Louise; Crediti, ein Psalm; Coeli enarrant, ein Psalm. Stille Messen: Joannes baptista in deserto, componirt zur Taufe des Königs von Rom; Weihnachts-Oratorien u. s. w.

Aus diesem ungeheuren Schatze classischer Musik wurde uns in dem genannten Konzerte wahrhaft Classisches vorgeführt. Ich will nur Einiges nennen:

Hymne an die Sonne, aus „Paul et Virginie“ — Super flumina Babylonia, Psalm — Chor mit Tanz aus „Alexander in Babylon“ — O salutaris hostia — Arie aus „Alexander“ — „Noël“ — Chor der Diebe, aus der Oper „la Taverne“ — Jagdchor aus den „Barben“ — Triumph — Gesang aus „Alexander in Babylon“ „In media nocte“, ein Offertorium u. s. w.

Noch ist zu bemerken, daß auch Beethoven, Winter, Paetschello, die größten Meister seiner Mitwelt, ihm die höchste Verehrung zollten. Möge diese schwache Skizze die Aufmerksamkeit unserer musikalischen Institute wieder auf Le Sueur richten, und meine Einladung zu Beiträgen für sein Denkmal nicht ohne Erfolg sein.

Paris im Juli 1847.

Dr. F. S. Bamberg.  
(Oest. Theater- und Musik-Album.)

## Theater in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

gab man den 3. d. M. den „Liebestrant“ von Donizetti, worin Hr. Bieliczky als Remorino auftrat. Der Tenor des schon von früher rühmlich bekannten Gastes hat noch immer eine angenehme Fülle in der Tiefe und Mitte; die Höhe hat freilich an Frische verloren, wirkt aber namentlich im Forte auch jetzt noch genügend. Hr. Bieliczky ist ein gebildeter Sänger, er kennt seine Mittel, weiß sie geschickt zu verwenden, und deckt den zeitweiligen Mangel der Natur sehr anständig durch Kunst. Er singt mit Gefühl und Ausdruck, und trifft die weichen, ans Herz greifenden Stellen vorzüglich gut. Auch sein Spiel entspricht bescheidenen Forderungen; ohne gerade den Charakter individuell ganz getroffen zu haben, war doch sein Remorino dem Urbilde nicht unähnlich. Hr. Bieliczky wurde mit vielem Beifall ausgezeichnet, besonders bei seiner letzten schönen Arie des zweiten Actes, die er wahrhaft zart vortrug. —

Hrn. Pellwig gab die Adine. Wir begrüßten sie bei ihrem ersten Auftreten als eine sehr erfreuliche Erscheinung. Ohne diesem ersten Urtheile im Allgemeinen zu widersprechen, müssen wir doch gestehen, daß sie dies in fraglicher Partie nicht war. Adina ist für Sopran geschrieben; Hr. Pellwig hat einen angenehmen Mezzosopran, der mehr den Charakter des durchdringenden Alt als des hellen Sopran trägt. Wir wagen es nicht zu entscheiden, aber es schien uns, als hätte die Partie zum größten Theil um einen halben, ja oft einen ganzen Ton tiefer transponirt werden müssen, damit sie Hr. Pellwig's Organ angemessener würde. Wenigstens klangen die sonst so heitern, hellen Melodien in unserm Ohre ungewöhnlich düster und dumpf. Alle Schalkhaftigkeit und Laune, die Hr. Pellwig im Spiele und Vortrag zu entwickeln vielleicht etwas mehr als nöthig bemüht war, half diesem Grundmangel nicht ab; die Partie liegt nicht in ihrer Stimme und konnte hiemit unmöglich nach Wunsch gelingen. So war A. B. der Schlußwalzer recht verdienstlich vorgetragen; aber wie matt war seine Wirkung im farblosen C-dur, und wie schwunghaft sonst im kühnen D-dur? Überdies müssen wir Hr. Pellwig auf zwei Dinge aufmerksam machen: Das Recitativo mag in einer französischen Conversationsober parlando flüchtig hingefungen oder vielmehr gesummt werden; in einer italienischen Oper, wo die Hauptkraft immer im Gesange liegt, ist das unstat-

haft, ganz und gar in Gefühlsstellen. Ferner eine lebhaft, natürliche Action ist zwar gewiß sehr zu loben, aber diese niederhende Beweglichkeit der Arme, des Kopfes, des ganzen Leibes ist etwas zu viel des Guten. Möchten die jungen Schönen doch nicht gar zu nativ sein wollen! —

Hr. Reichmann gab den Belwre; weder Spiel noch Gesang konnten genügen; sein Vortrag entbehrte aller Festigkeit und Markirung, zudem hielt er fast nie Takt und kam dadurch mit Orchester und Mitwirkenden in Verwirrung. Hr. Rabi als Dulcamara ist bekannt. Hr. Winter ersuchen wir, in Zukunft gegen unser musikalisches Gehör barmherziger zu sein; sie sang regelmäßig um einen Viertelton zu tief und verlor dadurch den ganzen hübschen Mädchenchor des zweiten Actes. — Die Aufführung war nichts weniger als exact; sie hatte den ungewöhnlichen Anschein der Überrettung; wenigstens wußte Hr. von Suppé keinen rechten Einklang in die verschiedenen Massen zu bringen. Besuch schwach, Beifall nicht viel stärker.

### M. S. Saphir's musikalisch-deklamatorische Akademie und humoristische Vorlesung im Theater zu Baden,

Sonntag den 1. August 1847 um die Mittagsstunde.

Saphir's Akademien sind ein neues Schöns-Dorn für den Bremerstalter mit Rücksicht auf das Publikum, was er wünscht, geschieht, wo er Feuer will, zündet es; selbst längst erstarrte Rachmuskeln erwachen zu neuem Leben; das Unmögliche wird möglich, sogar das Bohnen-Theater erlebt ein volles Haus. — Seine Akademien bestehen gewöhnlich aus drei Theilen; dem musikalischen, dem deklamatorischen und dem humoristischen, diese sind die drei Grazien, welche das Wunderhorn in seine Hände legen, die der Dreiklang, der die Harmonie selbst in einem ganz unharmonischen Publikum hervorruft. Doch das genaue Detail der Accorde und Rhythmen in der heutigen Production ist der Zweck dieser Zeilen und somit entzöge sich unser Bild.

Als Eingangsnummer begann die „ungarische Nationalfänger-Gesellschaft“ mit: „A' házasság“ (der Bräutigam) und „A' özöke leány“ (das blonde Mädchen), wovon vorzüglich das zweite Lied ansprach. Der Vortrag dieser Sänger überrascht und fordert seine Zuhörer zur vollen Bewunderung auf. Ihre Stimmen sind schön und kräftig, ihr Vortrag ist tüchtig und durchstudirt und geschmackvoll. —

Hierauf spielte Hr. Mortier de Fontaine „La promesse“ und „La pesca“ von Liszt, die Serenade von Rub. Willmers für die linke Hand und das Allegro aus Spindel's viertem Konzerte für das Pianoforte allein von dem Virtuosen selbst übertragen. Daß Mortier als tüchtiger Pianist allgemeine Anerkennung und Achtung verdient, ist bekannt, daß aber gerade er sich dazu verleiten läßt, dem Modernen Weibbrauch zu streuen, ist rügenswerth, denn ihm ganz besonders ist die Bahn auf dem classischen Boden vorgezeichnet und sein Wirken auf diesem Felde wird gewiß von lohnenderem Erfolge sein, als die Spielung, die er dem modernen Geschmacke darbringt. Seine Technik ist groß, jedoch die Vorbilder nach denen er sich bildete, scheinen einer anderen Periode anzugehören. Dies war auch heute die Ursache, daß nur die letzte Piece mit entschiedenem Beifalle aufgenommen wurde, wozu übrigens auch der Umstand viel beitrug, daß das Piano niemals das Konzertinstrument eines Theaters werden kann. Das treffliche Instrument, dessen der Künstler sich bediente, war aus Hrn. Börsdorfer's Atelier.

Hr. Joseph Erl sang als nächste Nummer „Die Rixen“ von Reichiger und zur Repetition Beethoven's „Adelaide“ mit eigenhändiger Begleitung am Piano. Uebermal ein Mißgriff. Der Sänger soll dem Publikum wie möglich nahe stehen, aber nicht hinter einem gewaltigen Flügel verborgen lauern, der ihn aus dieser Nähe verbannt. Überdies scheint Hr. Erl überhaupt und ganz besonders heute zum Lieberwage nicht disponirt gewesen zu sein, und es war nimmer der müde Raoul, der hier im schwarzen Frack verkümmerte.

Nun kam eine Deklamation des Herrn. Amalie Weißbach „Der Auswanderer“ von M. S. Saphir. Dieses Gedicht hat einzelne Schönheiten, wie solche nicht bald eine andere Arbeit dieses Dichters aufzuweisen vermag; darin wiegt eine Zeile gewiß ganze Hände unserer jungen Dichterswelt auf, ein einziges Blatt von diesem Stamme verstellt so manche Baumchengruppe unseres deutschen Dichterwaldes. Überhaupt scheint der Vater dem lieben Kindlein die wollene Zipfelmütze nur deshalb über die Ohren gezogen zu haben, damit ihm die raue Außenluft nicht so leicht Vernichtung bringe und es als Weltbürger mitleben könne. Was die Deklamation des Herrn. Weißbach betrifft, so zeigt sie eine talentvolle Anfängerin, die ihre Vorbilder genau studirt — doch ist ja nicht zu übersehen, daß das angestrebte Ideal auch seine Mängel habe, wie wir sie heute an der Nachahmerin auch bemerkten. Ein Steigen in der Stimme und im Pathos an der Stelle, wo das Kind in die Wellen versenkt wird, ist doch ein arger Mißgriff und nur dem Vortrage zu verzeihen, der hingegen an anderen Stellen so richtig das edle Maß gehalten.

Das Duett aus Donizetti's „Belisar“ wurde uns hierauf von den Gebrüdern Formes vorgeführt, wovon besonders der kräftige klangreiche Tenor des jüngeren Sängers die volle ungeschmälerte Anerkennung sich erwarb. Möge dieses Brüderpaar nur rastlos und unermüdet den steilen Pfad zur Vollendung hinaufklimmen, den die Natur ihnen vorgezeichnet.

Ihnen folgte ein Schwesterpaar, nämlich die beiden Keruba. Die kleine Wilhelmine trug die bekannten Variationen von Dieuxtempé aus „Pirata“ mit ihrer schon genugsam bewunderten Liebwürdigkeit vor. Vorzüglich die vorletzte Variation ward mit einer Fertigkeit und Leichtigkeit gespielt, wie sie nur ein Virtuose wiedergeben kann und der rauschendste Beifall lohnte die liebe Kleine.

Als letzte musikalische Spende hörten wir „Edwars wilde Jagd“ und „den Abschied“ der theilweise auch wiederholt wurde, von der ungariſchen Sängergesellschaft aufzuführen. Diese beiden Piecen überragen noch die beiden ersten an Effect und der kräftige Applaus konnte leicht die Sänger hievon überzeugen.

Nun kam die große Schlusskanonade des Wiges mit Saphir's humoristischer Vorlesung. Das Thema bildete eine Anklage gegen die Kalendermacher, welche dieses Jahr ein gemeines Jahr nennen. Daß sich hierbei die Satire häufig auf die localen Verhältnisse unseres Badeortes ablagerte, daß dabei der so treu bewährten Langweiligkeit und Spießbürgerſchaft unserer Kurgäste so oft die Spitze geboten, daß der schäfernde Blüthjunge, Wig genannt, nicht mit verbundenen Augen nach dem Gegenstande seines Spottes langte, und daß die volle Heiterkeit den Leser am kleinen Tische so häufige Ruhepunkte gönnte, bis sie sich ausgetobt, sind bekannte oder doch leicht zu errathende Momente jedes Debüts unseres Humoristen. Überhaupt liegt das größte Lob unseres Vorlesers darin, daß seine Akademien das Widerpiel aller anderen sind, daß sie sich nämlich dann erst vollkommen füllen, wenn andere Konzerte leer werden, nämlich vor dem Schluß der Akademie, die einzige Ausnahme, die unser Publikum von der alten Sitte macht, den Schluß der Vorstellung durch sein Hinausgehen so viel wie möglich zu stören.

Dr. Maleno.

## Correspondenzen.

### Berliner Musikberichte.

(Den 29. Juni 1847.)

Da ich im Begriff bin, Anfangs Juli eine Reise zu unternehmen, und mit dem Schluß dieses Monats die Opernferien beginnen, so beſchließe ich hiermit meine bisherigen Musikberichte, mit den Nachrichten von Ritté Rai bis Ende Juni.

Obgleich Frau Biardot-Garcia bereits mit der „Iphigenia in Tauris“ am 30. April ihre Gastrollen beschließen wollte, und nur noch in ihrer Benefice-Vorstellung und einigen Wohlthätigkeitskonzerten aufſtieg hatte, so wiederholte dieselbe dennoch auf Verlangen S. M. der Königin ihre Darstellungen der Recha und Donna Anna in der „Jüdin“ und „Don Juan“, und reiste dann nach Dresden ab, wo sie

ein Konzert, eine musikalische Soirée, und drei Gastrollen: die Norma, Valentine und Donna Anna mit vielem Beifall gegeben hat. Da nun auch Herrn. Luczek beurlaubt wurde, so blieb die Königl. Oper ziemlich verwaist. Eine junge Sängerin, Herrn. Oswald aus Frankfurt a/m. sang einzelne Scenen der Agathe aus dem „Freischütz“ und gab noch die Eufanie in der „Hochzeit des Figaro“, wie die Magdalene im „Postillon“ von Bonjumeau, anmuthig und gewandt, ohne bedeutendem Stimmfönd. Nachhaltiger wirkte die Darstellung der Leonore in Beethoven's ganz reponirtem „Fidelio“, durch Frau Köster, geb. Schlegel, deren Organ zwar in den Mitteltönen ziemlich klanglos erscheint, in der Höhe und reinen Intonation aber nichts zu wünschen übrig läßt, als mehr Intensität der Stimme. Die Methode und das Portament dieser Sängerin, welche auch eine edle, gefühlvolle Darstellungsweise sich angeeignet hat, ist vorzüglich. Frau Köster gab noch gelungener die Valentine in den „Hugenotten“ und die Julia in Spontini's „Bestalin“ (zweimal). In letzterer Rolle fehlte nur größere Kraft und Leidenschaftlichkeit. Herrn. Hummel aus Wiesbaden sang die Margarethe in den „Hugenotten“ und die Adine im „Liebestrank“, nicht ohne guten Erfolg. Die Sängerin besaß eine leicht bewegliche, hohe Sopranstimme, welche für Coloraturen wohl geeignet ist. Noch ist eine neue deutsche Oper zu erwähnen: „Baire“, nach Voltair's Tragödie von M. Terelli gebichtet, und von dem Herzoge zu Coburg in Musik gesetzt. Die bekannte Handlung ist für die Oper wenig geeignet, da sie leicht langweilt. Die Musik ist melodisch, gefällig und wirksam instrumentirt. Der erlauchte Componist zeigt weniger weiche und eigenthümliche Erfindungs-gabe, als Talent und feinen Geschmack. Den Darstellern dieser Oper hat solche kostbare Geschenke, und dem Dirigenten, Kapellmeister Taubert, den Erntefrüchten Hausorden eingetragen. — Auch von zwei Konzerten kann ich als einer, in dieser Saison seltenen Novität berichten.

In der Garnisonkirche wurde zum Besten der Armen eine geistliche Cantate: „Das Hallelujah der Schöpfung“ von Baggesen, in Musik gesetzt von dem Königl. Kammermusiker Hermann Dam, aufgeführt. Die Dichtung ist für die musikalische Composition nicht ganz geeignet, da sie sich zu sehr in Wortausdehnungen und Wiederholungen verliert. Der Componist hat den Text verständlich aufgefaßt und bearbeitet, besonders in Melodie und Instrumentation Befriedigendes geleistet. Neue Erfindung ist jetzt eine schwer zu lösende Aufgabe. Der bereits längere Zeit hier anwesende polnische Componist Dobrzynski machte sein schätzbares Talent in einer recht ansprechenden Symphonie geltend, welche das nationale Element nicht verleugnen konnte. Auch als fertiger Pianist zeigte sich Hr. Dobrzynski im Vortrage eines Pianoforte-Duos mit Clarinett, welche Partie Hr. Kapellmeister Herlich gelungen ausführte. Auch zwei Solopiecen auf dem Piano von Herrn. Dobrzynski's eigener Composition zeigten Geschmack und Talent. Eine Umoresca capricciosa für Orchester beschloß das interessante Konzert. — Baron Klesheim aus Wien gab eine Akademie, aus Vorlesungen seiner gemüthlichen Gedichte in österreichischer Mundart, und einigen Gesängen bestehend, mit besonderer Theilnahme der haute Volée.

(Salus folgt.)

## Musik Franzensbad.

(Am 28. Juli 1847.)

An Kunstgenüssen fehlt es uns heuer wahrhaftig nicht. Seit den Hlößtsten H. P. Johannes und Rittel hörten wir einen Pianisten, Hr. Krause, und am 13. d. die Sängerin Frau Garcia de Torres unter Mitwirkung des Hlößtsten Hrn. M. G. Demund, Professors aus Brüssel. Frau Garcia sang „Ave Maria“ v. Schubert, die beliebte Gavatina aus „Barbier von Sevilla“ und französische Romanzen und beſtiegte das spärliche Auditorium nur halb, um so mehr, als viele die gefeierte Garcia-Biardot zu hören gehofft hatten. Hr. Demund entsprach den Erwartungen mehr. In den Variationen über „Le desir“ von Schubert, insbesondere aber in seiner großen Fantastik „Le souvenir de Spa“ beſtiegte er ungemeine Fertigkeit und neben fähiger Fögenführung auch Reinheit und Eleganz des Spiels; er wurde lebhaft applaudirt und entschädigte uns dort, wo Garcia de Torres nicht genögte. Zwei der vergnügtesten Konzertabende aber verschaffte uns Frau Angri in Begleitung des Pianisten Ch. Lewy. Von dieser vollendeten Meisterin des schwererigsten Gesanges hörten wir in den beiden Konzerten: Gavatina aus „Selmir“ und aus „Barbier von Sevilla“, Variationen von Baccay, die äußerst schwierigen Variationen von Malibran über die bekannte Arie: „Nel cor più non mi sento“, das griechische und das neapolitanische Volkslied und das Schlussrondo aus „Cenerentola“. Sie riß zum stürmischen Beifall hin und mußte beidesmal das neapolitanische Volkslied und das Finalrondo aus „Cenerentola“ unter sich steigendem Enthusiasmus wiederholen. Unter dem Auditorium waren Ihre Maj. die Königin von Baiern mit Prinzessin Alexandra, Sr. k. k. Hoh. Erzherzog Stephan und drei musikalische Größen: Meyerbeer, Spontini und Kreutzer. Hr. Lewy, der übrigens auch die Konzertegeberin bei ihrem Gesange



am Pianoforte begleitete, spielte (wie sich von selbst versteht) nur eigene Compositionen, welche leider nicht recht gefallen wollten, worin er aber übrigens viel Gewandtheit und Sicherheit des Spieles entwickelte. — Auf Morgen den 27. d. M. ist das erste Konzert des jungen Violonvirtuosen F. Faub und seines Begleiters, des Hautboisten Sel. Müller angekündigt. — (Bohemia.)

## M o t i z e n.

\* Wilhelmine und Amalie Keruda, und mit ihnen ihr Bruder Victor (Mignon-Violoncellist) als Dritter im Bunde, werden diese Woche noch mit ihren Eltern Wien verlassen, um eine Kunstreise über Prag und Carlsbad durch Norddeutschland und Belgien nach Paris zu unternehmen. Glück auf!

\* Der Violoncellist Landsteiner aus Wien ist nach Ischl gereist, um dort zu concertiren.

\* Das Josephstädter Theater wird in den letzten Tagen d. Mts. geschlossen, da in demselben eine Renovirung vorgenommen wird.

\* Die ungarischen Sängergesellschaft wurde die Auszeichnung, sich am 26. v. M., als am Namensfeste Ihrer Majestät der Kaiserin, im Schlosse zu Schönbrunn in Gegenwart des kaiserlichen Hofes produciren zu dürfen. Sie trugen zwölf ihrer besten Gesangsstücke vor, nach welchen die beiden Directoren der Gesellschaft, die Hrn. Havi und Szabo, dann der Kapellmeister Hr. Böhm Ihren Majestäten vorgestellt wurden, und in den huldvollsten Ausdrücken die allerhöchste Zufriedenheit erhielten.

\* Triest, 18. Juli. „Luigia Strozzi“ von Canelli hatte einen glänzenden Erfolg. Es gefiel die Musik im Allgemeinen sehr, und insbesondere die Cavatine des Soprans, das erste Finale, der Chor der Gefangenen, welcher wiederholt werden mußte, die Tenorarie und das Schlußterzett. Signora Tirelli, der Tenor Dei und der Bariton Massard waren dabei beschäftigt. Signora Tirelli erntete vielen Beifall. Der Tenor hat eine schöne Stimme, und diese Oper sagt ihm sehr zu, auch er wurde verdientermaßen belobt. Nicht gleich Gutes kann man dem Bariton nachsagen. Die Chöre und das Orchester erquirten mit Fleiß. (G. M. di M.)

\* Padua. Am 17. Juli ging „Ernani“ von Verdi in die Scene. — Der Erfolg war ein glücklicher. Der neue Tenor Giuffa wurde gut aufgenommen, der neue Bass, Collini erntete Beifall, ebenso die unermüdete und vortreffliche Barbieri-Mini; auch Silva, Sig. Guzzi, wußten sich die günstigste öffentliche Anerkennung zu verdienen. Orchester und die Chöre waren sehr gut. Jedoch gestern Abends war der Applaus minder rauschend. Dieses kommt wahrscheinlich daher, weil man von einem Samstag nichts und von einem Sonntag zu viel erwartet. Morgen Donnerstag wird im Teatro nuovo die erste Vorstellung „Macbeth“ von Verdi stattfinden. (G. M. di M.)

\* Mailand am 27. Juli. Nichts Neues. Das Theater Re wechselt mit „Don Procopio“ und „Leonore“ ab, und jezt vereint es beide Schauspiele, indem es einige Theile des einen in einige des Andern einschaltet. In den Zwischenräumen fügt man Arien, Duetten hinzu, welche nicht geeignet sind, die Kasse des Impresario sehr fett zu machen.

In der Scala hält man die Proben von „Dom Sebastiano“ von Donizetti. Die Eröffnung der Herbststagnone wird gegen die Hälfte August mit der eben genannten Oper stattfinden. Wie es heißt, werden Sagra, Gruiß und die Sig. Musich, de Sironella und Derizis die Hauptpartien darin singen.

Maestro Canelli ist in Mailand. (G. M. di M.)

\* Leipzig. Die kalten Leipziger können auch noch ziemlich warm werden. Als Frln. v. Marra die Regimentstochter mit reizendem Humor spielte und namentlich mit den Einlagen, — einem russischen und einem steirischen Lied — das größte Furore erregte, verlangte sogar ein Theil des sehr vollen Hauses das Trommeln da capo, auf welches sich Frln. v. Marra in der That sehr gut versteht. Aber nicht genug; nach jedem Akt erfolgte ein lautes Hurrah oder Vivat mit obligattem Hervorruf, und diese Freuden-signale begleiteten die Künstlerin auch bei ihrer Abfahrt vom Theater. (L. Th. Ch.)

London. Die erste Vorstellung von Verdi's eigens für London componirter Oper „Die Räuber“ am 22. v. M. brachte in Lumley's Theater eine Einnahme von 108,000 Frs. ein. Die Lin d hat sich selbst übertroffen. Außer ihr sangen noch Gardoni, Colletti und La blache. Verdi, der selbst dirigirte, wurde bei seinem Erscheinen zu Beginn eines jeden Actes freundlich begrüßt. Die Königin Viktoria und ihr Gemal Prinz Albert, auf deren Wunsch diese Vorstellung stattfand, wohnten ihr bis zum Ende bei. (Times.)

\* Ofner Sommertheater. Hr. Marchion, bekannt als einer der besten deutschen Lieder-sänger, ist Dinstag Abend mit vielem Glück im Raubville: „Nuttersegen“ aufgetreten und hat entschieden gefallen. Der Vortrag der eingelegten Liederchen war schmelzend weich und sein Spiel bewegt und effectvoll. Er ist nie müßig auf den Brettern, und weiß in den Pausen sich und die Andern zu beschäftigen, ohne durch allzu auffallendes Hervorbringen die nothwendige Stille des Ensembles zu stören. Die Stimme ist angenehm und gewinnend, die Schule trefflich, und somit die Hoffnung, durch sein Gastspiel einige angenehme Theaterabende in Aussicht gestellt zu sehen, vorhanden. — In der übrigen Besetzung waren diesmal neu Frln. Bruckbreu als Marie und Hr. J. Vanini als Boisfleuri. Frln. Bruckbreu ist durch Übernahme dieser Partie in den Besitz einer gewaltigen und leicht zu benutzenden Rolle gekommen. Diese Marie ist eine Funkengrube von Effecten und Applaus. Da grenzen Raubität an Wahnsinn und Unschuld an den Schein der Verworfenheit. Diese zweideutige Stellung mußte gehörig vorbereitet, die Lichter und Schatten berechnet, Ton und Bewegung hundertmal probirt und kein Zug dem Zufall überlassen bleiben. Wenn Frln. Bruckbreu's Spiel heute ohne besondern Erfolg blieb, so wollen wir annehmen, daß Mangel an Zeit die nöthigen Vorbereitungen gehindert. — Hr. Vanini spielte mit Laune und Beifall. —

Die Vorstellung wurde vom heftigsten Sturm und Regen unterbrochen, so daß der Vorhang fallen und der Entreact bis auf eine halbe Stunde Dauer verlängert werden mußte. — Das Haus war ziemlich gut besucht.

\* Die zweite Gastrolle des trefflichen Sängers Hrn. Marchion war der „Memorino“ in der trotz aller Lieblichkeit doch schon zu oft gehörten Oper: „Liebestrant“. Alle Vorzüge, welche wir an dem lieben Gaste schon nach dem ersten Auftreten lobenswerth fanden, als Schmelze der Stimme, kunstvoller Vortrag und Lebendigkeit des Spiels, wußte Hr. Marchion auch an diesem Abend geltend zu machen, so daß diese Oper, unterstützt von den trefflichen Leistungen des Hrn. Stoll als Belcore, des Hrn. Kott als Dulcamara und der Frau Gallmeier als Adine, zur vollkommenen Zufriedenheit aller Theaterfreunde in Scene ging. — Hr. Stoll, dessen Stimme, seit wir ihn auf dieser Bühne zu hören Gelegenheit hatten, immer an Umfang und Lieblichkeit gewinnt, ist eine treffliche Acquisition für jede Operngesellschaft und wird auf seiner weiteren künstlerischen Laufbahn gewiß wieder schöne Lorbeeren ernten. Frau Gallmeier sang heute besser als sonst und entäußerte eben so schöne Coloratur als gewinnenden Vortrag. Das Haus war sehr gut besucht und freigeig mit Beifall. Namentlich waren die Leistungen im 2. Acte zufriedenstellend. Gerufen wurden neben Hrn. Marchion die Mitwirkenden Alle. — Das Orchester hielt sich, wie gewöhnlich — nicht ganz wacker. (Der Ungar.)

## A u s z e i c h n u n g.

Hr. Anton Schmid, Custos der k. k. Hofbibliothek, ist von dem Dom-Musikvereine und Mozartcum zu Salzburg zum Ehrenmitgliede ernannt worden.

## Neue Musikalien.

Verlag von A. O. Witzendorf in Wien.

Waldmüller Ferd., Fantaisie pour le Piano, sur des motifs de l'Opéra „Ne touchez pas à la Reine“ (die Königin von Leon) de Boisselot. Op. 38.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Buch- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 94.

Samstag den 7. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

**Kaspar Ett.**

Der am 16. Mai 1817 verstorbene Organist an der St. Michaels-Hofkirche zu München, Kaspar Ett, war am 5. Januar 1788 zu Grefing am Ammersee geboren. Wegen seines frühzeitig sich kundgebenden musikalischen Talentes wurde er in der Abtei Andechs als Chorknabe aufgenommen, wo er bereits zu componiren anfang, ohne irgend einen Unterricht in Harmonie u. c. genossen zu haben, trat dann in das Seminar zu München, und studirte unter Prof. Schlett die Orgel, unter Joseph Erdl den Contrapunkt. Durch Zufall gerieth er über einige alte Musikmanuskripte von großen Meistern der vergangenen Jahrhunderte, und begann sie zu entziffern, was er später fortsetzte und was ihm zur Quelle hoher Genüsse wurde. — Nachdem er aus dem Seminar getreten, nährte er sich kümmerlich durch Unterrichtgeben. Als Abt Vogler nach München kam, schloß er sich demselben mit Begeisterung an, erfaßte dessen System, bildete es weiter aus und gab nach demselben Unterricht. — 1816 wurde er Organist an der St. Michaels-Hofkirche, eine Stelle, die ihm 200 fl. jährliche Besoldung und 100 fl. jährliche Gratification wegen seiner vielen Kirchencompositionen eintrug. 31 Jahre lang hat er diese Stelle verwaltet, und mehrmals den Ruf zu andern abgelehnt, weil er in jener mehr für die Tonkunst wirken zu können glaubte. — Bald nach seinem Antritte führte er seinen, in Gemeinschaft mit seinem Freunde, dem nachherigen Hofkaplan J. B. Schmid, lange gehegten und vorbereiteten Plan aus und bildete einen Sängerkhor, mit dem er fortan die besten Werke alter Meister aufführte. Allegri's Miserere machte den ersten (öffentlichen) Anfang. Diese Aufführungen fanden die gebührende Anerkennung und Ett's Name wurde im In- und Auslande ehrenvoll genannt. Man sandte ihm alte Meisterwerke, die er überarbeitete und zu Gehör brachte. Er selbst hat gegen 100 Kirchenstücke componirt, worunter wir besonders drei achstimmige Messen in F-dur 1821, 1822, 1847 componirt eine dergleichen in A-dur (1829), mehrere Miserere, ein „Stabat mater“, namentlich auch eine große neunstimmige Composition unter dem Titel „neun Chöre der Engel“ bemerken. Ett's Nachfolger im Amte ist einer seiner Schüler, Fr. Waserhütter.

Die „Allgemeine musikalische Zeitung“ hat über ihn und sein Wirken oftmals berichtet. Man sehe den Jahrgang 1824, S. 470; 1827, 53; 1828, 92; 1830, 342; 1832, 339, 408; 1834, 768gg. 544, 607. — Im Jahrgang 1834 befindet sich als zweite Musikbeilage ein kurzes Responsorium von ihm. Im Jahrgange 1830, S. 582 ist ein Lied von ihm „An die Helden“, gedichtet vom König Ludwig von Baiern, inserirt.

L. a. m. Z.

**Konzert der Geschwister Neruda im Theater in Baden.**

Mittwoch am 4. August 1847.

Wenn der Badner Sommergast über lange Weile klagt, so meint: damit gewiß nicht, daß ihm keine Gelegenheit gebothen werde, sich

einen Genuß zu verschaffen, sondern er bejammert dabei nur seine eigene Werkeltagnatur, sein winziges Ich, das im todtten Sumpfe der Langeweile zu versinken droht, während vor seinen Augen der Zeitstrom alles Leben mit sich fortreißt. Unsere Kurgäste sind kontemplativer Natur, sie lieben eine freie Anschauung, frei in so fern als sie unentgeltlich geschehen kann, das bewies auch der heutige Abend, an welchem die Geschwister Neruda ein Konzert im städtischen Theater bei sparsamen Besuche veranstalteten.

Wilhelmine Neruda. — Wer kennt nicht das liebliche Lockenköpfchen? Wem sind die Töne dieser Ariens-Geige noch fremd geblieben? Bis wohin wäre nicht die Kunde dieser neuesten Auflage eines Wunderkindes par excellence gedrungen? Süd- und Norddeutschland, Wien und Berlin haben die Hallen seines Ruhmtempels bauen geholfen, nur Baden, die sulfurische Sommerresidenz will spröde thun, will der kleinen Wilhelmine keine Lorber grünen lassen, will ihr Konzert unbesucht an sich vorübergehen lassen — doch selbst das mäßig versammelte Auditorium suchte die Lücken im Proscenium durch kräftigen anhaltenden Applaus nach Kräften vergessen zu machen und es gelang vollkommen.

Den Reigen der aufzuführenden Piecen eröffnete Bertot's fünftes Violinkonzert, vorgetragen von Wilhelmine Neruda; es ist dieses ein Werk, was dem Exekutanten eben nicht die lohnendsten Zinsen abwirft, denn das Ganze leidet an Monotonie, wird schleppend und ermüdet; doch die kleine Virtuosa gewann durch ihren gelungenen Vortrag vorzüglich des zweiten Satzes dem Meister den Rang ab und erntete das, wornach jener in dieser Arbeit vergebens gestrebt hatte — den Beifall des Zuhörers. Hierauf spielte Frln. Amalie Neruda vollkommen schulgerecht ein Konzertstück über ein Thema aus den „Krondiamanten“ von C. Bos, eine frische, hellperlende Composition, die gerade das Widerspiel des Früheren abgab. Es ist wahrlich zu wundern, wie so viele Claviervirtuosen in der Wahl ihrer Konzertpiecen so unklug und leichtsinnig möchte man sagen, zu Werke gehen, daß sie sich verleiten lassen, aus der großen Anzahl von Konzertstücken gerade solche unerquickliche und kornlere Ähren aufzulösen, welche ihnen des Beifalles und des Anklanges so wenig im Publikum versprechen, während sie dabei die besseren Compositionen gänzlich bei Seite setzen. Diese Arbeit von dem talentvollen C. Bos könnte gewiß für jene, welche andere Arbeiten dieses bei uns im Konzertsale so wenig gehörten Tonbildners benützen wollten, nur ein günstiges Prognostikon in Aussicht stellen, da wir gewöhnlich nur mit Piecen überfluthet sind, an welchen weiter nichts Großes als der Name des Schildträgers, der sie erschuf, zu finden ist. —

Als erste Nummer der zweiten Abtheilung hörten wir Janša's „Duo concertant“ für Violin und Piano von den beiden Schwestern sehr geschmackvoll vortragen; während uns in dem nächsten Stücke in einem Trio von Sieurtemp's für Violin, Cello und Pianoforte ein neuer Gast aufgeführt wurde, nämlich der kleine Viktor Neruda als Cellist. Wollen wir die Befangenheit des kleinen Kunstjüngers auf Rech-

nung seines ersten Debuts bei dem heißen Kampenbunke des Konzertsalles von dem Gesamtergebnisse seiner Kunstleistung in Abschlag bringen, so finden wir mit der größten mathematischen Gewissenhaftigkeit schon als Facit und Hauptsumme einen richtig geschulten, gewandten Bogenspieler hinter dem Wignongello. Ganz vorzüglich mußte man aber hier über die Kraft und Ausdauer unserer kleinen Violinistin wieder erstaunen, welche diesen Harpeggienkduel mit so gewandter kräftiger Hand entwirrt, und zur vollen Bewunderung hinreißt.

Als Sächsenbäuer für dieses Konzert ging das „letzte Fensterlin“ von Seidl in die Scene; nur schade, daß dergleichen Ausfüllpiccen nicht lieber zu Ende der Production gegeben werden, sondern, daß selbst der harmlose, kunstfreundliche Zuhörer sich solche außerordentliche Beigaben muß aufbürden lassen, wenn er anders das Ende der Kunstproduction abzuwarten gesonnen ist. — Noch bleibt uns der Flügel, auf dem Frn. Amal. Neruda spielte, zu erwähnen, welcher aus der Fabrik des Frn. Schumann in Wien hervorgegangen; es war dieses ein schönes klangreiches Instrument, das sich sowohl durch die Fülle und Ebenmäßigkeit seines Tones, wie auch durch dessen Kraft und Reinheit anempfehlend bemerkbar machte.

Dr. Maleno.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

6 Octaven - Übungen für das Pianoforte von J. A. Pacher. Op. 11. Wien bei Rechetti.

Diese Übungen sind für alle diejenigen, die sich in den in neuerer Zeit so häufig angewendeten Octavenpassagen aller Art eine besondere Fertigkeit und Leichtigkeit aneignen wollen, sehr brauchbar gearbeitet und um so mehr zu empfehlen, als in dieser Gattung von Brauour bis jetzt (wenigstens meines Wissens) noch keine Sammlung von Übungen veröffentlicht wurde.

2.

Marche-Caprice à la turque pour le Piano composé et dédié à Fr. Liszt, par J. A. Pacher. Op. 12. Wien bei Rechetti.

Unstreitig eine der besten Compositionen von Pacher. Der Anfang erinnert mich etwas an den türkischen Marsch von Leop. v. Meyer, doch wird die Composition später ganz originell, und bietet mehrere wirklich geistreiche Pointen. So z. B. halte ich den Übergang von dem äußerst lieblichen Mittelsatz zum Hauptthema des Marsches, welches zuerst *pp* in *ges*, dann *crescendo* in *des* und endlich mit aller Kraft in die Haupttonart B-moll energisch eintritt, für eine besonders gelungene Steigerung. — Überhaupt muß zugegeben werden, daß Pacher unter unsern jüngeren Pianisten den meisten Verus für derlei moderne Claviercompositionen zeigt.

3.

Quatre Valses pour le Piano composées et dédiées à Son Excellence, Madame la Baronne de Hiller, par J. A. Pacher. Op. 13. Wien bei Rechetti.

Die Benennung „Valse“ halte ich bei diesen vier kurzen mehr in Capricenform sich darstellenden Stücken nicht für ganz passend, denn als Valse ist diese Composition zu wenig lebendig. Auch wäre zu wünschen, daß der Autor nicht in *des*, sondern wieder — vielleicht mit einem Anklang an das erste Stück in *f* geschlossen hätte, wodurch alle vier Stücke ein befriedigendes Ganze bilden würden. — Im übrigen ist nicht zu leugnen, daß Pacher in dieser durchgehend melodischen Composition äußerst pikante Gedanken in graziosen Formen, die besonders für eine elegante runde Spielweise berechnet sind, einzukleiden wußte, über die man sich nur lobend aussprechen muß. Für besonders gelungen halte ich Nr. 1 und 4.

4.

La danse infernale. Scherzo fantastique pour le Piano composé par J. A. Pacher. Op. 14. Wien bei Haslinger.

Eine allerdings etwas grelle Tonbildung im Charakter der Volleschlucht oder des Teufelschors im „Robert“. Ich gestehe, daß ich nicht erwartet habe von unserm eleganten Salonspieler par excellence eine der Art Composition anzutreffen, deren Claviereffekte hauptsächlich auf den forcirten und furiosen Vortrag berechnet erscheinen. Pacher ist hier aus dem Kreise der Eleganz und Grazie, in welchem er sich mit so viel Geschick zu behaupten weiß, herausgetreten. —

Ich will zwar nicht in Abrede stellen, daß der vom Componisten beabsichtigte Charakter recht treffend und theilweise originell ausgemalt erscheint, und das Talent nicht zu verkennen ist, doch gestehe ich auch offenherzig, daß ich kein Freund der unnatürlichen und grellen Malerei (in jedem Sinne des Wortes) bin.

F. Luth.

## Correspondenzen.

Aus Dresden.

Ein Curiosum. Carl B., der musikalische Kritiker des hier erscheinenden „Tageblatt's“ hatte nicht umhin gekonnt, sich — gleich uns — in ernster Weise kritisch auch über Frn. Wagner vernahmen zu lassen. Auf Grund dieser abfälligen, übrigens — wie sich von selbst versteht — stets der Sache geltenden und durchaus in ruhig-anständigem Tone gehaltenen Äußerungen, empfing derselbe vor Kurzem die hier folgende Zuschrift, die auch wir der Öffentlichkeit nicht glauben vorenthalten zu dürfen, weshalb wir sie hier wortgetreu mittheilen.

„Dresden, den 20. Juli 1847.

P. P.

Sie haben sich schon mehrmals erlaubt, Fräulein Wagner zu tadeln und ihr vorzuwerfen, daß sie andern nicht gern Ihre Rollen aberschleife. Allein eine so ausgezeichnete, sowohl in Gesang als in Spiel vorzügliche Künstlerin muß sich viel zu erhaben fühlen über den Tadel eines solchen Menschen, eines Kritikers, der alles Gute schlecht zu machen sucht, und nur höchst selten einmal, und dann gewiß nur ein veraltetes Talent, wie Mad. Schröder-Devrient, oder eine Riese lobt, und sie hat gesagt, daß sie sich ganz natürlicherweise aus Ihrem Tadel nichts macht. Was nun den Vorwurf betrifft, daß sie keine andere Sängerin hier aufkommen läßt, so handelt sie gewiß nur im Interesse des Publikums, da sie wohl selbst fühlt, daß wir bei einem Wechsel nur verlieren könnten, und daß sie, schon um ihrer classischen Figur willen wohl geeignet ist, alle Rollen glänzend durchzuführen. Für die zweiten und Soubretten-Rollen genügen übrigens Mad. Kriete und die auch ausgezeichneten Frn. Thiele vollkommen.“

„Sollte Ihnen diese Warnung wider Erwarten nicht genügen, so wird man Sie, wenn Sie in Ihrem Tadel gegen Frn. Wagner fortfahren, in öffentlichen Blättern blamiren und Ihnen zeigen, daß dieselbe sich nicht ungestraft tadeln läßt, im entgegengesetzten Falle aber, wenn Sie sie loben, sich mit Ihnen auf eine für Sie gewiß zufriedenstellende Weise abzufinden wissen.“

Einer ihrer vielen Verehrer!“

Das Schreiben ist zu deutlich, um erst eines Commentars zu bedürfen, besonders der letzte Satz! Vielleicht geben wir später einmal einen solchen Commentar für die den hiesigen Verhältnissen ferner stehenden Leser; vorläufig aber wird dies Document genügen, indem in darin gemachten höchst naiven Zugeständnisse bestens von uns acceptirt werden. Es ist für eine Künstlerin ein sehr böses Ding, solche „Berehrer“ zu haben, die überall die Wahrheit des Tadelns zugeben, deren Gründe dawider sich nur auf jämmerliche Drohungen beschränken, und die eine Abwehr desselben nur durch eine „zufriedenstellende Abfindung“ möglich erachten. Wir bedauern Frn. Wagner aufrichtig, denn daß sie auch dem Verfasser jenes curiösen Schreibens vollkommen so fern, als wir das selbst glauben, so können solche Demonstrationen ihr in der



Jugen des Publikums doch nur schaden. Die Veröffentlichung derselben ist aber unabweisliche Pflicht einer ehrenhaften Kritik, damit das größere Publikum allmählich erkennen lerne, welcherlei Gesinnungen und Ansichten wenigstens einer großen Zahl derjenigen innewohnen, welche im Theater und Konzert zu Leitern und Führern des momentanen Urtheils sich aufwerfen.

Dr. J. S.

## Berliner Musikberichte.

(Schluß.)

Am 19. Juni aber wurde ein großes musikalisches Treffen von dem jetzt hier anwesenden Componisten Hector Berlioz aus Paris geliefert, der uns seine „Faust“-Composition hören ließ. In ästhetisch-musikalischer Hinsicht hat diese neueste Composition des geistreichen Kritikers und kenntnißreichen Technikers der Instrumentation, im Ganzen weniger befriedigt, als seine früheren Orchesterwerke, wenn gleich einzelne eigenthümliche Combinationen der Instrumentaleffekte nach Verdienst anerkannt wurden. Hector Berlioz hat sich nach dem tiefgedachten, dramatischen Gedicht „Faust“ von Göthe eine halblyrisch, halbtheatralisch gehaltene Legende oder Santede in französischer Sprache zusammengestellt, diesen Text in Musik gesetzt, und dann letztern wieder nach dem Französischen ins Deutsche überlegen lassen. Daß hiebei dem deutschen Originalgedicht nun arg mißgespielt, und auch der musikalische Rhythmus häufig verlegt worden, ist erklärlich. Die Singstimmen, sowohl Soli als Chöre sind oft schwer auszuführen, da sie für Sopran und Tenor sehr hoch liegen, auch von der Instrumentalbegleitung überdrückt werden. Den meisten Beifall fand der ungarische Ralcoz: Marsch für Orchester allein durch die Originalmelodie und wirksame Instrumentation. Die Ostershymne erschien im Gedicht, wie in der Musik verfehlt, da solche statt des triumphirenden Auferstehungsanges mehr im Charakter eines Requiem gehalten war, und nur am Schlusse freudigen Aufschwung nahm. Dem Trinkchor in Auerbach's Keller, wie dem Ratten- und Floh-Liede mangelte Melodie und populäre Haltung, welches gesuchte Instrumentation nicht ersetzen konnte. Sehr schön ist dagegen Faust's Traumszene mit dem Chor der Sylphen und Enomen durchgeführt. Auch der Soldaten- und Studentenchor, zuerst einzeln, dann combinirt, enthält originelle Züge der Gründung und Orchesterkritik. Nicht ganz genug und düstig ist dagegen Faust's Scene in Gretchen's Zimmer, rhythmisch verfehlt Gretchen's einfaches Lied: „Es war ein König in Thule etc.“ Genialisch ist Mephistopheles' Beschwörung und die Erscheinung der Irrelichter erfunden, obgleich Weber's „Freischütz“ und Meyerbeer's „Konnenzene in „Robert der Teufel“ hier leuchtende Vorbilder lieferten. Gretchen's Liebesduett mit Faust ist zart und gefühlvoll, nur der Tenorpart zu hoch im Falsett gesetzt, daher auch Fr. Kraus oft die Töne nur mühsam und unschön erreichen konnte. Gretchen wurde von Frn. Brezenborf mit wohlklingender Stimme (etwas kalt), Mephisto von Frn. Wöttcher charakteristisch gesungen. Der Chor der Ruchbarn, welche die Mutter wecken und vor „Bermehrung des Hausstandes“ warnen, grängt nahe an Incoerenz, und ist mindestens unschön. Gretchen's Gesang: „Meine Ruh' ist hin“ hat lyrische Schönheiten. Störend ist die Jagdmusik in der Waldscene, bei Faust's ruhelosem Umherirren. Von der Höllensfahrt und dem Chor der Dämonen in Swedenborg's Höllensprache schweigen wir ganz, da der Totalindruck dieser teuflischen Scene, trotz aller bizarren Instrumentaleffekte, ein widerwärtiger ist. — Gretchen's Apotheose wird durch den himmlischen Defensor so motivirt: „Auch sie hat viel geliebt, o Herr! worauf der Chor erwidert:

„Komm Margaretha,  
Zu uns geh' ein!“

Die treffend ist dagegen Göthe's Schluß:

„Sie ist gerichtet! — gerichtet!“ u. s. w.

Die Ausführung von Seiten des sehr starkbesetzten Orchesters und Chors, unter sicherer Leitung des Componisten, war nicht nur gelungen, sondern energisch und fein nuancirt, wie es der Tonbildner nur wünschen konnte.

Am 22. d. M. wiederholten die Damen Kummel und Köster ihre Gastdarstellungen als Margarethe und Valentine in den „Hugenotten“ bei hohen Preisen und ganz gefülltem Opernhause, besonders letztere mit lebhaftem Beifall. Am 25. d. M. waren Isabelle und Alice in Meyerbeer's „Robert der Teufel“ ihre letzten Gastspiele. Sonntag den 27. war zur letzten Opernvorstellung Sponcini's „Fernand Cortez“ gewählt, in welcher Oper Frn. Mar nach ökonomischer Ruhe als Amazilli wieder auftrat, und theilnehmend empfangen wurde. Nun beginnen die bei der Hitze ersehnten Ferien. Baron von Klesheim gab noch eine Abschiedsacademie. Der vereinigte Landtag endete am 28. d. M. und der Wollmarkt ist auch bereits beendigt, daher nun Fremde und Einheimische sich möglichst aus der, im Sommer nicht unangenehmen Residenz entfernen dürften. — Und so schreibe ich denn auch hiermit meine, seit etwa drei Jahren diesen Blättern gewidmete Correspondenz, indem ich der Wiener Musik-Zeitung un-

ter ihrer neuen Redaction den besten Fortgang theilnehmend wünsche, und mich den Lesern zu wohlwollendem Andenken empfehle.

J. P. Schmidt.

## Aus Prag.

Am 8. Juli um 5 Uhr im Platteisale Konzert des Frn. Elena Angri, k. k. Kammerfängerin, und des Frn. Carl Lewy, Pianisten ihrer königl. Hoheit, der Frau Großherzogin Stefanie von Baden.

Programm: 1. Cavatine aus „Belmira“ von Rossini. 2. a) Tarantelle. b) Sérénade. c) Jo te voglio assaje. 3. Variazioni von Baccap. 4. a) Chant du printemps b) les colombes c) Mazourka. 5. a) Griechisches Volkslied. b) Transcription zweier Motive aus der Oper „Bielka“ von Meyerbeer. 7. Rondo aus der Oper „Generala von Rossini. — Die Stücke 1, 3, 5 und 7 wurden von Frn. Angri gesungen und von Frn. Lewy begleitet, die übrigen von letzterem allein vorgetragen. —

Die erste Piece war noch nicht zu Ende, als wir schon wußten, wen wir vor uns haben: eine ausgezeichnete, und man kann wohl sagen, im Coloraturfache vollendete Sängerin. Ich wüßte wenigstens nicht, wie man Passagen und Verzierungen mit mehr Geläufigkeit, Reinheit, und Gleichheit vortragen könnte, und dieß mitunter in einem so schnellen Tempo, daß man die Trilolen und Sechsehtel kaum am Clavier schneller zu spielen vermöchte. — Dabei ist das Organ der Künstlerin — ein Mezzosopran mit bedeutender Tiefe — edel, kräftig und auf's Schönste ausgeglichen. — Die vorgetragenen Stücke, unter denen die beiden von Rossini bei Weitem die besten waren, gehörten fast sämtlich in die Classe der Coloraturpièces, denn selbst die sogenannten Volkslieder, von denen das Erste beiläufig gesagt, stark an das Hauptmotiv des schönen Seres aus „Lucrezia“ erinnert, hatten vom Volksliede nichts als den Namen, und können dem einsachen, getragenen Gesange nicht zugegählt werden.

Der Beifall, den die treffliche Künstlerin von dem kleinen aber gewählten Auditorium erhielt, war enthusiastisch, einstimmig und wohlverdient. Sie wurde nach jedem Stücke gerufen, und mußte einigemal wiederholen.

Auch Frn. Carl Lewy fehlte es nicht an ehrenvoller Anerkennung; doch galt diese gewiß bei Weitem mehr, wenn nicht ausschließlich, seiner achtungswerthen Technik, als der Composition. Fr. Lewy, besitzt einen sehr schönen Anschlag, eine außerordentliche Fertigkeit, ist ein trefflicher Octavenspieler und ließ nie, trotz der gehäuftesten Schwierigkeiten, einen falschen Ton hören, (was man manchen pianistischen Celebritäten, die wir vor einiger Zeit gehört, nicht nachrühmen kann) allein was die Compositionen betrifft, welche er uns vorführte, so sind mit Ausnahme des Chant du printemps und allenfalls noch der les colombes, die übrigen — doch halt! — mir fällt glücklicherweise ein Mittel ein, den Sermon, den ich loszulassen eben im Begriffe war, zu des schädlichen Virtuosen und zu meinem eigenen Comfort wegzulassen, ohne gleichwohl mich gegen die musikalische Gerechtigkeit zu veründigen: nehmen wir nur an, es sei in der Benennung der Stücke eine Irrung unterlaufen, und selbe hießen eigentlich anstatt Sérénade, Tarantelle, Transcription u. s. w. Übungsstücke, dann ist Alles in Ordnung, und wir können nur loben.

Um noch einmal auf Frn. Elena Angri zurückzukommen, so wäre es zu wünschen gewesen, daß sie wenigstens noch ein Konzert gegeben hätte, dem man wohl mit aller Wahrscheinlichkeit ein viel günstigeres Prognostikon hätte stellen können, besonders zu einer Zeit, wo wir in Folge von verschiedenen Indispositionen und anderen Gemüthlichen fast gar keine Oper hatten, und uns damit begnügen mußten, den „Don Juan“ und die „Ghibellinen“ am Repertoire zu lesen, statt sie zu hören.

Am 20. Juli: „Stradella“, Oper, Musik von Klotow. Fr. Weiß vom Neudenburg-Strelitzer Hoftheater als Stradella. —

Gleich bei den ersten Tönen des Sacktes wußten wir, daß er über ein kräftiges, sonores Organ zu gebieten habe. Wenn dennoch die Gesamtleistung nicht im vollen Maße befriedigte, so ist dies folgenden Ursachen zuzuschreiben. Der nicht ganz reinen, meistens zu hohen Intonation im ersten und zum Theil auch im zweiten Acte; dem Mangel an gehöriger Verbindung der sehr starken Bruststimme mit dem Falsett, dessen sich Fr. Weiß fast stets bedienen mußte, so oft ein höherer Ton als g anzuschlagen war; endlich einer gewissen Eigenthümlichkeit des Accents, den ich — in Ermangelung eines bezeichnenden Ausdrucks — einen Saunen-Accent nennen möchte. Spiel und Vortragweise des Frn. Weiß zeigten übrigens den wohltrouinirten Opernsänger. Es fehlte ihm nicht an Beifall, besonders nach der großen Arie in C; die Paghiera wurde wenigstens reiner als alle übrigen Piecen vorgetragen, und sie wurde wohl ihre Wirkung nicht verfehlt haben, wenn nicht nach dem im Crescendo kräftig angeschlagenen g das hohe a statt den Culminationspunkt im Forte zu bilden, unerwartet im leisen Falsett erschiene wäre — eine gähe Abtöhlung.

Nach Hrn. Weiß's Stimmumfang und Persönlichkeit zu urtheilen, glauben wir, daß hohe Bariton- oder Tenor-Partien, die wenigstens selten über *g* hinausgehen und die zugleich ein kräftig-entschiedenes Auftreten erfordern, ihm besser zusagen dürften, als Partien wie Strabella, oder gar Ottavio, Tamino u. dgl. — Hrn. Großer löste ihre fabe Aufgabe mit gewohnter Virtuosität, obgleich ihr Organ diesmal nicht ganz rein war. Sie wurde nach der Arie in *B* gerufen. — Die beiden Banditen, die auch (das treffliche Ständchen abgerechnet) vom Componisten am besten bedacht sind, wurden, wie gewöhnlich, von den H. H. Emminger und Kunz mit dem ausgezeichnetsten Erfolg dargestellt, und das Duett „Heraus mit dem Raß“ zur Wiederholung verlangt. — Hr. Strakaty sang den alten Vormund ganz entsprechend. — Die Chöre gingen gut zusammen, im Orchester aber machte sich wieder manchmal die unreine Stimmung der höhern Blasinstrumente auf unangenehme Weise bemerklich. — Hr. Kapellmeister Tausig dirigitte in richtigem Tempo.

Noch ist des Ballets zu erwähnen und denjenigen, die es ausführten, vorzüglich dem Hrn. Kobler jun. die wohlverdiente Anerkennung zu zollen; bemerken muß ich aber, daß mir — der ohnedies vom Ballet beinahe so denkt, wie der persische Prinz in London — noch nie etwas Widerwärtigeres in diesem Genre vorgekommen ist, als das Ballet im ersten Act. Ich hoffe zur Ehre des talentvollen Flotow, daß diese Dubelsakmusik nicht von ihm, sondern eingelegt ist, und versichere zugleich (ohne den Ausführenden, die nur ihre Schuldigkeit thaten, im Mindesten nahe treten zu wollen), daß jene Partie des Ballets, wo die drei Damen, während Hr. Kobler im Vordergrund tanzte, uns immer die Rehrseite mit gehobenen Füßen zuwandten, mich unwillkürlich an das Wandern der von Wölffen angefallenen Pferde erinnerte. Ich kenne nichts Geschmackloseres, um nicht zu sagen Verlegenderes. — Das Haus war mäßig besucht.

**Oboen.**

(Salus folgt.)

## M o t i z e n.

• Die ungarischen Nationaltänzer gaben vorgestern, den Tag vor ihrer Abreise nach Prag zum Abschied vor ihren zahlreichen Freunden und zum Besten eines wohlthätigen Zweckes, eine musikalische Production in den Gartensälen beim Sperl. Bald wäre das schöne Fest ganz zu Wasser geworden, denn ein fürchterlicher Plazregen hinderte die glanzvoll projectirte Beleuchtung des Gartens, erst spät fand sich ein für das gräuliche Wetter noch ziemlich zahlreiches Publikum ein, meist aus Herren bestehend, denn die Damen verschaukelte die nächtliche Abendluft. Der wackere Verein sang unter stürmischem Beifallsjubel 12 Nummern, alle schon von früheren Vorträgen bekannt und belobt, von denen fast eine jede wiederholt werden mußte. Wie wir vernahmen geht die Reise der trefflichen Sänger über Prag, Dresden und Leipzig nach Berlin und von da nach Hamburg, den Winter wollen sie in Paris ihr Glück versuchen. Wir glauben ihnen ohne Weiters eine ebenso ehrenvolle Aufnahme im Auslande vorherzusagen zu dürfen, da sie ohne Schmeichelei in ihrer Art einzig sind. Die Zwischenräume der Gesangsnummern füllte das ungarische Orchester unter Leitung des Hrn. Kovacz Josi mit Volksmelodien und Opernpièces sehr angenehm aus, ausfallend schön spielte der Flügelhornist Horáňz Carl seine Solos; ein so reiner, voller, kerniger Ton ist uns auf diesem Instrumente nicht bald vorgekommen. — Das Publikum schien sich sehr gut zu unterhalten, da sich erst spät nach Mitternacht der größere Theil desselben entfernte. Glück auf, den biebren Magyaren!

H.—r.

• Der Tenorist Hr. Formes soll nächstens den Max im „Freischütz“ und den Raoul in den „Guelfen und Ghibellinen“, und Hr. Ander den Edgardo in der „Lucia“ singen.

• Spohr's Meisterwerk „der Faust“, wird nächstens im k. k. Hofopertheater reproducirt. Die Rolle der Sticl-Heinefetter übernimmt die von Paffelt-Barth, die der Legteren aber Hrn. Liebhards. Die männliche Besetzung bleibt die unveränderte aus dem früheren Theaterjahr.

• Die nächste Opern-Novität nach Suppés „Mädchen vom Lande“, das heute in die Scene geht, wird im Theater an der Wien Baltes „Mulanter“ sein.

\* Chestens gelangt im Theater an der Wien Donizetti's Oper „Die Regimentschöner“ mit Hrn. Pellwig in der Titelpartie zur Aufführung. Hr. Bielezky wird den Tonio singen.

• Fischer kann nicht so bald als wir gehofft nach Wien kommen, denn sein ihm von der Intendant des Stuttgarter Hoftheaters kontraktlich genehmigter fünfmonatlicher Urlaub, den er größtentheils in England zubrachte, läuft mit Ende d. M. ab. Der Künstler, welcher sich dormalen in Prag befindet, wird den kurzen Rest seines Urlaubes einem Gastspiel in genannter Stadt, dann seiner Erholung widmen.

W.

• Die englische Componistin und Sängerin Miss Millingen; wird in nächster Saison hier Konzerte geben.

• Der Compositeur Hr. Geiger tritt am 14. d. M. mit seiner Tochter Konstanze eine Reise nach Paris und London an.

• Hr. M. G. Saphir gedenkt nächstens wieder einen Ausflug nach München zu machen, wo er vor ein paar Monaten so gastlich aufgenommen wurde. —

• Hrn. Marie Sulzer, Tochter unseres Professors und Tempel-sängers Sulzer, ist ihrer Verpflichtungen gegen den Mailänder Impresario B. Merelli ledig geworden und kann nun nach eigener Wahl in Italien Engagements annehmen. — An Offerten wird es nicht fehlen. —

• Generalmusikdirector Spohr hat am 9. v. Mts. in London sein Oratorium „der Fall Babylons“ mit großem Erfolge zur Aufführung gebracht.

• Das eben erschienene Heft des Brockhaus'schen Conversations-Lexikons enthält einen nicht uninteressanten Artikel über den k. k. Hofballmusik-Director Strauß und dessen Jugendleben.

• Der Cellist Lasner ist in die böhmischen Bäder gereist und wird nach Prag später zurückkehren, um dort zu konzertiren. Wir Wiener sind Hrn. Lasner's ledig, der Himmel sei den Pragern gnädig. — Warum bleibt Hr. Lasner nicht in den „böhmischen Bädern“?

## Angelommen in Wien:

Hr. Garba, Chorregent, von Tyrnau.  
„ Joseph Burda, Sänger, von Raab.  
„ Johann Heigmann, Tonkünstler, von Preßburg.  
Hrn. Fatina Heinefetter, Opernsängerin, von Mainz.

## Abgereist:

Hr. Friedrich Demmer, Sänger, nach Prag.  
„ Carl Rang, Tonkünstler, nach Augsburg.  
„ Alois Renntwich, Musikdirector, nach Dresden.  
„ Franz Fradel, Tonkünstler, nach Dresden.  
„ Georg Helmesberger, Tonkünstler, nach Graz.  
„ Johann Streicher, Posclaviermacher, nach Breslau.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

J u l i.

Samstag den 21. „Norma“ von Bellini.

A u g u s t.

Donnerstag „ 1. „Gaar und Zimmermann“ von Forberg.  
Freitag „ 2. „Dom Sebastian“ von Donizetti.  
Sonntag „ 3. „Der Mädchenraub in Venedig“, Ballet von Guerra; vort. „Die gelben Handschuhe“, Operette.  
Mittwoch „ 4. „Belisar“ von Donizetti.  
Donnerstag „ 5. „Lucrezia Borgia“ von Donizetti.  
Freitag „ 6. „Die Welfen und Ghibellinen“ von Meyerbeer.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti am Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

Nr. 95.

Dinstag den 10. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Kirchenmusik.

Am 5. August kam in der Franziskanerkirche eine neue Messe von Frln. Nina Stollenwerk zur Aufführung. Ich will es aus guten Gründen bei einer bloßen Anzeige dieser Novität bewenden lassen; denn erstens fehlt mir die Partitur und zweitens könnte ich mich, um aufrichtig zu sein, einige Einzelheiten abgerechnet, über das Ganze als Ganzes nur tadelnd äußern, welchen unerfreulichen Eindruck ich der Komponistin gern ersparen möchte, und endlich bin ich fest überzeugt, Frln. Stollenwerk werde bei reiferer Ueberlegung und Geistentwickelung in der Folge Alles, was sie bis jetzt, mit Ausnahme ihrer hübschen gefühlvollen Lieder der Oeffentlichkeit überlieferte, als eine arge Jugendsünde bereuen und wohl nicht mehr vertreten wollen. Einstweilen möge sie beherzigen und sich wohl zu Verstand und Gemüthe führen, daß man mit dem bloßen naturalistischen Talente eben so wenig zu einem echt künstlerischen Fortschritte gelangt, wie mit dem glanzsüchtigen Streben nach äußerlichen, blendenden aber unwahren Effekten. Am wenigsten ist ein solches Sichgehenlassen und ein solch manierirtes Wesen auf dem Felde der Kirchenmusik zulässig. Denn hier muß vor Allem der einfach erhabene Text seiner tieferen Bedeutung, nicht bloß seinem äußerlichen Wortlaute nach, erfasst werden. Man muß den Sinn dieser Worte verstehen, und was die Hauptsache ist, mit der Macht des Gefühls erfassen. Eine äußerliche, an einzelne Worte sich klammernde Auffassung ist unwahr und ungenügend, ist keine Auffassung; aber nebstdem muß einem auch die *Rache*, das sogenannte musikalische Handwerk, zur zweiten Natur geworden sein, man darf nichts Unreifes, Eitiges, Steifes, Unfertiges hinstellen, man muß mit den alten Herren Generalbaß und Contrapunkt und mit den Partituren älterer Meister recht innige Bruderschaft geschlossen haben, um an den Versuch, eine Messe zu schreiben, auch nur denken zu dürfen. Wo alle diese Erfordernisse entweder gänzlich unerfüllt bleiben oder nur theilweise vorzukommen, da ist von einer Messe im echten Sinne des Wortes keine Rede. Man kann, vorausgesetzt daß sich, wie hier in einzelnen Zügen ein schönes Talent zeigt, nur die falsche Richtung eines so begabten Geistes beklagen, und es ist dann eine Gewissenspflicht der Kritik, ein Talent der Art vor ferneren Abwegen zu warnen und ihm recht ernstlich zu rathen, sich über seine Kräfte hinaus nur ja keine Aufgabe zu stellen.

Die Aufführung dieser Novität war, wenn man die Masse der darin vorkommenden, fast unspiels- und unsingbaren Stellen erwägt, eine recht wohl gelungene.

**Philokales.**

## Theater in Wien.

**Im k. k. priv. Theater an der Wien**

am Samstag den 7. August zum Vortheile des Hrn. Kapellmeisters Fr. v. Suppé dessen neue Oper: „Das Mädchen vom Lande“,

Text in drei Aufzügen von C. Elmar. Im schönen Italien, zur Zeit des wohlthätigen Jophs, lebt ein junger Componist, Cesare Violanti, Hr. Lehmann. Er hat unglücklicher Weise viel Genie und kein Geld, viel Schulden und keine Möglichkeit sie zu zahlen, eine wunderbare Partitur und keinen Mäcenat, der sie auf die Bühne bringe, einen stets hungrigen aber treuen Diener Battista, Hr. Rabi, und ein im Stillen heißgeliebtes aber armes Mädchen — das Mädchen vom Lande, Frau Ernst-Raiser. Die junge, schöne und reiche Witwe, Erminia del Monte, Frln. Hellwig fühlt edles Mitleid mit dem armen Waisenknaben, dieß Mitleid disputirt Battista seinem Herrn als Liebe auf, dieser aber protestirt dagegen feierlich im Namen seines Mädchens vom Lande. Erminia jedoch gibt sich selbst den Schein dieser Liebe, um ihren eifersüchtigen Bräutigam Luigi Bullani, Hr. Treumann, zu bestrafen, und durch ihre Verwendung wird die sehnstuchvolle Oper des Maestro zur Aufführung bereitet. Um diese Oper und mit ihr den verhassten Nebenbuhler zu Grunde zu richten, besticht der grimme dem Meer entfliegene Vulkan, Vulkan, den Regisseur Gattone, Hrn. Reichmann, und den Secretär Volpone, Hrn. Schütty, damit diese edlen Häupter ehrliche Leute bestellen, welche die Oper mit Glanz ausspfeien. Diesen noblen Plan belauscht der treue Battista, stellt sich als Abgesandten Bullani's und der Rache vor, empfängt vom löblichen Paare die nöthige Summe zur Bestellung der bewussten ehrlichen Leute, bestellt aber statt der Bisher, Klatsher, das Werk der Finsterniß wird vernichtet, seines Herrn und Meisters Oper gefüllt und die Komödie ist — doch halt, wo steckt das Mädchen vom Lande? Es steht am Theaterzettel groß gedruckt als Hauptperson, singt im ersten Act unsichtbar eine Romanze ihres geliebten Violanti, im zweiten Acte sichtbar und kniend eine lange, langschmachtende Arie, schwört dem Meister ihres Herzens in einem begeisterten Duett, daß sie ihn ewig lieben aber nie heirathen werde, singt endlich im dritten Acte eine unmenschliche Bravourarie als neugeschaffene Primadonna assoluta in ihres heißgeliebten Oper und heirathet ihn. Wie so? gegen ihren feierlichen Schwur vom zweiten Act? Diesen Meineid verzeihen die Götter Amor und Hymen. Aber die Primadonna? Dem Dichter, in diesem Falle Hr. Elmar ist alles möglich. Theresa hat noch als Landmädchen die ganze Partie einstudirt und die Liebe ist die beste Lehrmeisterin der Welt; da nun durch die Bosheit Gattone's und Volpone's die eigentliche Primadonna krank wird, ohne krank zu werden, so übernimmt Theresa ihre Rolle — das Publikum klatscht und das Werk ist zu Ende. — Aus den aufgezählten Elementen hätte sich von einer geschickten, feingespigten Feder eine komische Intriguenoper zeichnen lassen; Hr. Elmar bewies, daß Pöffen und Localstücke schreiben ganz etwas anderes sei als Operntexte; seine Feder mag für erstere passend sein, für letztere ist sie zu grob geschnitten. Das Ganze, einzelne gute Situationen und Späße abgerechnet, ist langweilig, sehr langweilig, um so mehr, als der erste Act ganz überflüssig, der zweite erst in seiner zweiten Hälfte erträglich, und der dritte durch unnöthiges Aufhalten der Lösung schleppend wird. Non omnia possumus omnes. — Zur Musik! —



Die Overture, welche am ersten und zweiten Abend der Aufführung wiederholt werden mußte, ist nichts als eine Aneinanderreihung mehrerer nicht ganz origineller aber ziemlich angenehmer Thema's, als Ganzes dem Charakter der Oper geradezu widersprechend durch ihren heroischen Eingang und die lärmende Instrumentirung im Allgemeinen. Im sanfteren Mittelsatz störte uns die Figurirung der Violinen; wie sollen solche schwierige Passagen bei so schnellem Tempo gleich ausgeführt werden? Zudem können wir eine gar zu handgreifliche Erinnerung an die Wolfsschlucht nicht ungerügt lassen, da selbe außerdem ganz unpassend ist. Das Mädchen vom Land und die Wolfsschlucht, welch' ein Widerspruch! Die Introduction, Chor der Gläubiger, wäre nicht übel angelegt, ist aber zu breit gesponnen, der Eintritt des Juden macht keine rechte Wirkung, da der eigenthümliche Dialekt fehlt; der Mittelsatz mit Battistas Solo ist ein reiner Walzer, und der Schluß ein zuoft gehörtes Unifono. Violantis Romanze vom gefangenen Ritter ist, wenn auch nicht besonders an Erfindung, doch einfach sangbar und entsprechend instrumentirt; die Wiederholung derselben von Theresia hinter der Scene ist kein neuer Effect. Das folgende Duett Violantis hat zum zweiten Mal das durch die ganze Partitur unausweichliche Unifono. Das Terzett zwischen Battista, Vulkan und Erminia schwankt in Modulation und Takt, und erinnert stark an Rossini; das folgende Quartett mit Zutritt Violantis ist eben so unsicher gearbeitet; das Finale, breit angelegt, mit seinen heroischen Anläufen, seinen wiederholten Unisonos und seiner stereotypen Schlußform ist ganz Donizetti. Der zweite Eintritt mit der Romanze hinter der Scene, macht auch diesmal keinen nennenswerthen Effect, so wenig als das lächerliche Hervortreten Vulkanis aus einem Versteck hinter dem Wandschirm. Im Ganzen scheint uns der erste Akt unstreitig der schwächste. Die Introduction zum 2. Akt, ein Bassethornsolo ist ziemlich ansprechend und wurde gut vorgetragen; die große Scene und Arie Theresens ist zu lang, die dreimalige Wiederholung desselben Motivs ermüdet, die Instrumentirung ist theilweise viel zu lärmend, das Niederknien und die Begleitung der Violinen mit Sordini erinnert uns zu sehr an Agathe im „Freischütz“. Das folgende Terzett zwischen ihr, Violanti und Battista erinnert stark an Rossini. Das Duett Violantis und Theresens, welches wiederholt wurde, ist effectvoll aber ganz in Donizetti's Weise gearbeitet, nicht neu in Erfindung und wieder mit dem banalen Unifono bei lärmender Begleitung des ganzen Orchesters. — Das folgende Duett zwischen Gattone und Volpone so wie das Terzett mit Hinzutritt Battistas scheinen uns die besten Nummern der Partitur; sie sind gut geführt, haben eine nicht zu überladene Instrumentirung, sind, wenn auch nicht ganz originell in Erfindung, doch sehr charakteristisch erdacht und wirksam hingestellt. Der Schluß des Terzetts wurde an beiden Abenden wiederholt. Das Finale mit dem Chore des Theaterpersonals ist unbedeutend, erinnert hie und da an „Strabella“ dann wieder an Donizetti; ist sehr unbestimmt modulirt, wechselt zu häufig in Takt und Tempo und hat wieder die banalen Unisonos mit figurirten Bässen; wieder die unerträglich lärmende Begleitung. — Der dritte Akt beginnt mit einem hübschen Motiv der Overture; der Beifall des Publikums hinter der Scene wird nicht deutlich genug versinnlicht; der Chor des eintretenden Theaterpersonals erinnert an Strabella; die Arie Erminias ist nichts als ein hübscher nicht eben origineller Walzer, abwechselnd mit einer Art Choralmelodie mit figurirtem Bass, die Mouladen darin sind nichts weniger als neu oder besonders dankbar. Die letzte große Arie Theresens, hat ein unbedeutendes Andante und ein stark nach Donizetti schmeckendes Allegro mit einem Triller in der Höhe, der nur für eine ganz ungewöhnliche Stimme ausführbar wäre.

Der Abschied Volpone's und Gattones ist ergötzlich durch die Situation und die uralte Gesangsstelle. Den Schluß bildet wieder ein Unifono vom Duett Violantis und Theresens im zweiten Act. — Recapituliren wir die ganze Partitur, so finden wir ein nicht ungeübtes Talent, das aber noch ganz in seinen Mustern befangen ist, wenig des Eigenen, sehr viel des Fremden bringt, durch Aufwand aller möglichen

Instrumental- und Vokalmittel in ungeordneter Masse nach Effect hascht, und durch eben dieses Haschen zu keinem Totaleindruck kommt. Trotzdem zeigt sich in einzelnen Nummern eine glückliche Anlage zu Charakteristik, in sehr vielen eine geschickte Behandlung des Orchesters und der Stimmen, kurz ein Talent, dem nur mehr Gewissenhaftigkeit und mit ihr Streben nach Selbstständigkeit dringend anzurathen ist. Auf dem Wege, den Hr. von Suppé in diesem Werke einschlug, möchte jeder, der es reblich mit ihm und der Kunst meint, ihn warnen fortzuwandeln, denn er führt geradehin zu Ungeschmack und blinder Nachäfferei eben nicht vorzüglicher Muster. Wir sprechen dies im ersten Interesse der guten Sache offen aus, um so mehr, da wir glauben, Hr. v. Suppé besitze Talent genug, um auf eigenem Boden stehend ein Werk zu schaffen, das er mit vollem Rechte sein ursprüngliches Eigenthum nennen könne. — Wie sehr ihm übrigens das Publikum geneigt sei, bewies es ihm beide Abende durch mehrfachen Hervorruf während und nach der Vorstellung. — Von den Mitwirkenden erwähnen wir besonders lobend Frn. Hellwig und Frau Ernst-Kaiser. Erstere, welche nebenbei gesagt, durch geschmackvolle Toilette sich sehr auszeichnete, sang und spielte wahrhaft anmuthig und mußte nicht nur Mehreres wiederholen, sondern wurde auch vielfach gerufen. Frau Ernst-Kaiser desselben, nur mißlang ihr der hohe Triller in der Schlußarie; auch wünschten wir mehr Feuer und Leben in ihrem Spiel, Stimme und Methode sind übrigens recht brav. Hr. Lehmann kam nicht sanft singen, weil die Mittel fehlen, er muß daher loslegen — und das paßt nicht immer; Violanti ist ja kein kriegerischer Held! Hr. Kadl als Battista war ergötzlich und verscheuchte dadurch die mannmalige Langeweile des Sujets; die Hrn. Schätzky und Reichmann hielten sich gut und besonders die Masse des ersten war treffend gewählt. Nicht dasselbe gilt von Hrn. Treumann, der in seinem rothen Überzuge geschmacklos, — ja abschreckend ausah und sehr mittelmäßig sang und spielte.

Chor und Orchester hielten sich ziemlich wacker, nur bei den Hörnern happerte es einige Male bedeutend. Ausstattung höchst anständig, Besuch ziemlich zahlreich das erste, weniger das zweite Mal, desgleichen der Beifall größer bei der ersten als zweiten Aufführung.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

Sechs Lieder für 2 Singstimmen von Heinrich Esler. 21. Werk, bei Eduard Bote und G. Bock in Berlin und Breslau.

In den uns vorliegenden Liederblättern liefert der Hr. Verfasser wieder neue Beweise seines höchst bedeutenden Compositionstalentes. — Nicht nur die Stimmführung, sondern auch die Begleitung ist durchaus edel und interessant gehalten. Wir können daher allen Gesangsfreunden diese Sammlung (bestehend in 2 Heften) nur auf das Vortheilhafteste empfehlen.

2.

„An der See“. Dichtungen von H. Heine als Fantasiestücke für Gesang und Pianoforte von Gotthard Böhrer. Op. 7.

Wie schwer es ist, Heine'sche Poesien ihrer Eigenthümlichkeit wegen, in Tönen wieder zu geben, wurde nur zu oft besprochen. Hr. Böhrer hat sich, was die Auffassung anbelangt, so ziemlich ehrenhaft behauptet. Besonders müssen wir des 2. Liedes (der Mond ist aufgegangen) seiner flüsternden, zart duftigen und dabei doch so unheimlichen Begleitung wegen, lobend erwähnen; Nr. 1. (Der Abend kommt gezogen) von harmonischen Wendungen etwas überladen. Nr. 3. (Das Meer erglänzt weit hinaus) hat recht viel Schönes — aber zu was diese mäßsam gemachte Begleitung?

3.

„Liebe und Nachtigall“. Poesie von G. Weibel in Maß gesetzt für eine Sopran-Stimme mit Pianoforte, Fiddle (oder Violine)

Begleitung oder mit Pianoforte-Begleitung allein, Frln. Jenny Lind gewidmet von H. Truhn-Op. 91. Bei G. M. Meyer jun. in Braunschweig. Dasselbe ist nichts weniger als originell, doch melodisch, wirksam und sehr dankbar für die Excutirenden. Die Ausstattung ist äußerst elegant.

4.

„Die Liebertafel“. Eine Sammlung von Romanzen, Liedern, Singquartetten etc. etc. mit Begleitung des Pianoforte, in Russl. gesetzt von den berühmtesten Componisten Deutschlands. Herausgegeben von Dr. Joh. Nep. Vogl. Wien bei H. F. Müller.

Das erste uns vorliegende Heft enthält folgende 6 Nummern:

Nr. 1. „Das Walddöglein“ von F. v. Flotow. Die Melodie dieses Männerquartetts ist zwar angenehm und warm geföhlt, aber die profobischen Regeln der deutschen Sprache sind dem Hrn. Componisten nicht im geringsten bekannt, sonst hätte er unmöglich z. B. im Wald, oder ihm diethet, oder im Sonnenschein, oder ach könnt etc. etc. schreiben können. Auch fordert die Versart, wie die Melodie einen  $\frac{3}{4}$ , und nicht einen  $\frac{3}{8}$  Takt.

Nr. 2. „Rahmung“, von G. F. Büchs. Ist ein dem Inhalt des Textes vollkommen gemäß aufgefaßtes, und im Rhythmus sehr richtig gehaltenes Lied.

Nr. 3. „Auf einer Ungarheide“, Russl. von F. Erkel. Wir finden daran fließende Melodie und charakteristische Begleitung zu loben. Doch ist auch hier die rhythmische Eintheilung des Textes fast durchwegs verfehlt.

Nr. 4. „Das rothe Blatt“ von Frd. Gumbert, ist ein recht geföhlsvolles Lied, einfach in Melodie und Harmonie.

Nr. 5. „Herbstmelancholie“, Russl. von Don t. Die Dichtung ist wohl aufgefaßt und in Tönen wieder gegeben, aber dennoch nicht genugsam gewürdigt, indem sie für ein Strophenlied viel zu werthvoll ist.

Nr. 6. „Die Post“, Russl. von Loring. Ist ein allerliebster Liebeslied, das sich besonders durch Frische und Klarheit auszeichnet. Man könnte höchstens, wollte man recht strenge sein, hinsichtlich des oft zu fernem Tonartenwechsels so wie hinsichtlich der Stufenfolge und der harmonischen Behandlung sich nicht ganz einverstanden erklären.

Über die Auflage dieser Liebertafel, wovon man jede Nummer auch einzeln bekommen kann, ist nur Lobenswerthes zu sagen.

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

(Schluß.)

Prüfung der Böglinge der Sophienakademie am 21. im Akademie-lokale und am 22. Juli im Saale der Sophieninsel.

Referent war verhindert, der Prüfung am ersten Tage beizuwohnen; sie hatte, wie die Ankündigung bewährt, bei den männlichen Böglingen des ersten Jahrgangs die Theorie der Russl. und den Vortrag mehrstimmiger Gesangsstücke, bei den weiblichen Böglingen beider Jahrgänge ebenfalls die Theorie der Russl. zum Gegenstand, außerdem wurden von den Böglingen der Fortepianoschule verschiedene Clavierpietren theils mit, theils ohne Begleitung vorgetragen. Das Resultat dieser Prüfung soll, wie ich von mehreren Seiten vernahm, für die Bemühungen des provisor. Hrn. Directors J. Straup in Vebbringung der wesentlichen Grundbegriffe der Russl. ein sehr günstiges Zeugniß geliefert haben, und überhaupt sehr befriedigend gewesen sein. — Bei der Prüfung am zweiten Tage hörten wir dreierlei Sachen. Solfeggien, vorgetragen von den weiblichen Böglingen beider Jahrgänge; Arien und Duetten verschiedener Schulen, (von Gluck, Paer, Mozart, Bellini, Herold, Flotow, was ich billige) und klassische Chöre, theils mit, theils ohne Begleitung von Weber, Mendelssohn und Händel.

Die Solfeggien gingen mit Rücksicht auf die Lernzeit der Schülerinnen, worunter sich welche mit einem nur dreimonatlichen Unterricht befanden, über meine Erwartung; besonders muß ich der Schülerin Nr. 2 (ich weiß die Namen nicht), dann einer sehr festen und biegsamen Altstimme (beide von zarter Jugend) und der zuletzt vorgetragenen Solfeggien lobend erwähnen und den verdienten Lehrerinnen der Anstalt in dieser Beziehung meine Anerkennung bezeigen.

Von den Arien war jene aus Titus der Glanzpunkt. Sehr angenehm wurde ich überrascht, als ich, bei diesem Stücke, wie bei den anderen nur die Begleitung des Piano erwartend, auf einmal einen markigen Clarinetten- und Bass-Partie vernahm, der nur Einem angehören konnte, und einen trefflichen Pifa- und Orgel. — Ich kann Frln. Krepelka kein besseres Lob spenden, als wenn ich sage, daß sie auf würdige Weise mit ihm auftrat, Ihr Organ war sehr klangvoll und biegsam; sie führte die ganze Partie, obgleich weit über die Sphäre des Alts, ja selbst über jene des Mezzosoprans hinausragend, tadellos durch. Das Einzige, was ich zu bemerken, daß das Tempo gegen den Schluß hin etwas zu

schnell genommen wurde. Sollte dies schöne Talent nicht für die Oper geeignet sein? — Bei Frln. Duras müssen wir, wenn gleich ihr Sopran nicht unter die starken, dominirenden gehört, jedenfalls die Reinheit der Intonation, zweckmäßigen Vortrag und bedeutende Geläufigkeit anerkennen. — Wenn Frln. Kollingen, welche Gluck's schöne Arie: che farò senza Euridice mit Beifall vortrug, ihr Organ von einem gewissen Ballast, demselben Fehler, den wir früher einmal bei Frln. Krepelka's tiefen Tönen tadelten, zu befreien vermag, so dürfte sie bei ihren schönen Mitteln eine sehr schätzbare Altistin werden.

Von den Stücken der dritten Abtheilung sprach mich, obgleich sie alle trefflich sind, diesmal Mendelssohn's an Lieblichkeit, Heiligkeit und herrlicher Stimmführung ganz ausgezeichnete Motette: „Ihr Kinder Israel“ für die Stimmen aus Trinita di monte zu Rom componirt, am meisten an. — Dieses Stück, so wie auch Mendelssohn's Choral mit Fuge: „Aus tiefer Noth“, dann der Chor aus „Judas Maccabäus“ von Händel, gingen gut zusammen, und es wurde wenigstens, da sie durch Clavier- und Orgelbegleitung unterstützt wurden, der Genuß durch keine Unreinheit der Harmonie gestört, wenn gleich feinere Abschattung die und da mangelte. Was aber die zwei Männerchöre anbelangt: „Gebet vor der Schlacht“ und „Schlummerlied“ von Weber, so waren sie die schwächsten unter allen vorgeführten Leistungen. Es fehlte Präcision und leider auch reine Intonation; wie das Clavier zu unterstützen unterließ, war Unreinheit im Einzelnen und Sinken im Ganzen merkbar. So kam es, daß das liebliche Schlummerlied ganz spurlos vorüberging. Es muß jedoch billigerweise erwähnt werden, daß mehrere Sänger, und zwar, wie man mich versicherte, mehrere der vorzüglichsten, in Folge eines traurigen Zwischenfalls der eine der hochgeachteten Familien dieser Hauptstadt in Trauer verfiel, bei dieser Production mitzuwirken verhindert waren, was erklärlicherweise sowohl auf die Kraft des Ganzen, als auf die Haltung im Detail einen nachtheiligen Einfluß äußern mußte. — Das Auditorium war so ziemlich zahlreich, der Beifall, mit Ausnahme der von den Frln. Krepelka, Duras und Kollinger vorgetragenen Arien, und der oben bezeichneten Solfeggien, gemäßigter, als es bei derlei Gelegenheiten zu sein pflegt.

Obolus.

### Aus Mainz.

(Den 30. Juli 1847.)

Ein glücklicher Stern hat es gefügt, daß der in meinem Berichte vom 11. Februar d. J. ausgesprochene Wunsch: „Wien möge uns für den hinweggenommenen Esser einen recht würdigen Nachfolger zufinden“, eine in Erfüllung gegangene Prophezeiung geworden ist; denn, trotz einer considerablen Stimmenzahl der aktiven Vereinskrieger, die sich zu Gunsten des allgemein gefallenden Mitbewerbers, Hrn. Kalliwoda, Sohn (gegenwärtig in Leipzig) aussprach, wurde durch den Ausschuß der Liebertafel Hr. Ernst Pauer von Wien zum Musikdirector der verbundenen Vereine — Liebertafel, Damen- und Männer- und Instrumentalmusikverein — erwählt. Ohne uns über die der Wahl zu Grunde gelegten Motive jenes Ausschusses auszusprechen, ohne zu untersuchen, ob gerade ein ausgezeichnete Pianist so unbedingt notwendig, ob die Clausel, daß der fragliche Director nicht auch zugleich Theaterkapellmeister sein dürfe, zweckmäßig, ob das ganze eingehaltene Verfahren gehörig war: müssen wir mit Freude bekennen, daß wir uns zu dem Erfolg alles Glück wünschen. Hr. Pauer, den Sie wohl besser und länger kennen als wir, ist ein strebamer junger Künstler, der sich je näher man mit ihm bekannt wird, desto mehr durch Eignungswürdigkeit des Charakters, durch sociale und künstlerische Bildung empfiehlt. —

Das letzte von Esser im kurfürstlichen Akademie-saale geleitete Konzert bildete einen in jedem Betracht glänzenden Schlußstein der musikalischen Wirksamkeit des Abziehenden, und war reich an den schönsten Genüssen. Gluck's „Orpheus und Eurydice“, trefflich eingeübt, wurde mit Feuer, und obwohl ohne Amor (diese holbe Gottheit wurde nämlich kurz vor dem Konzerte ins Krankenbett gebannt), mit Liebe executirt. Der erste Satz eines Beethoven'schen Konzertes bot unserm Pauer schöne Gelegenheit, sein vollendetes Clavier-spiel und vorzüglich seine Meisterschaft im Vortrage klassischer Musik im strahlendsten Lichte öffentlich zu zeigen. Der von Mendelssohn's Bartoldy componirte, originelle Bakcheuschor aus der „Antigone“ offenbarte auch hier die ihm einwohnende Kraft. Der Beethoven'sche Marsch mit Chor aus den „Ruinen von Corinth“ bildete den grandiosen Schluß des Konzertes, von dem wir, einzelne Schwächen des Orchesters abgerechnet, nur Rühmliches berichten können.

Daß zu Ehren des Scheidenden geliebten Kapellmeisters Esser auch Feierlichkeiten genug, in großem und kleinem Style, stattfanden, daß ihm Ovationen und Ehrengaben in Menge gewidmet wurden, woran zweifeln wollte, der müßte die Nacht der Gewohnheit und den Sinn der Mainzer nicht kennen.

Wir versprochen neulich, das Endurtheil in Sachen des Sängers Esselmann gegen Theaterdirector Edwe mitzutheilen. Sie werden in demselben eine ganz eigenthümliche Justiz erkennen: „Edwe behauptet, aus den zwei im Herbst 1846 stattgehabten Aufführungen gehe hervor, daß Esselmann nicht im Stande ist, das Fach eines ersten

Bassisten auszufüllen; aus zwei Aufführungen ist dieses jedoch nicht zu erweisen; daher soll Cesselman jetzt (im Frühjahr 1847) in 2 Opern vor Experten seine Befähigung (wahrscheinlich auch seine damalige?) darlegen. Cesselman hat, nach der Entscheidung der Experten, genügt: Irgend hat E d w e damals Unrecht gehabt, den Contract zu kündigen, zumal es darin hieß: Sollte Hr. Cesselman der Theaterdirection und dem Publikum nicht genügen, so ist der Contract aufzulösen. — Der siegreiche Sänger trat darauf noch einmal als Caspar auf; dann wurde er aber wieder heiser und, dem Vernehmen nach, von seinem alten Übel aufs Neue so befallen, daß es Jedermann, selbst auch seinen Intimis, einleuchten mußte, man könne E d w e's Anglistheit allerdings nicht unbegründet finden.

Die letzten Theateraufführungen vor dem Sommer-Stillstande (operastitium aestivum) boten noch manches Interessante, namentlich die „Musketiere“, die wohl eiuercirt und durch den Wiesbader Weinhardt verstärkt, mit lebhaftem Beifalle über die Bühne zogen. Hr. E d w e hat darauf einige Wochen lang in Straßburg operirt — ob mit pekuniärem Erfolge, ist uns unbekannt geblieben, und dann ließ er seine Singvogelein nach allen Seiten hin auseinander fliegen. Wenn er nur so glücklich ist, für die nächste Saison recht passende Acquisitionen und frühzeitig genug zu machen!

Einen zweiten, allgemein geschätzten Kapellmeister, den der k. k. österr. Militärmusik, Hr. Zulchner, hat uns der General-Freudschöcker, der Tod, entziffen. Das Andenken an diesen im Leben wie im Wirken durchaus humoristischen und jovialen Mann und an seine Leistungen wird noch lange in der Erinnerung der hiesigen Musikfreunde fortleben. Sein Nachfolger, der erst vor Kurzem seine musikalische Ausbildung am Praeger Conservatorium beendet haben soll, scheint Energie mit Geschmac zu vereinen, und hat bereits in den öffentlichen Sommerkonzerten in unsrer Anlage den Ruhm der österreichischen Militärmusik bewährt und vermehrt.

Noch ein dritter hiesiger Kapellmeister, der des Theaters, ist im Laufe des vergangenen Frühjahr's hinweggezogen, ohne allen Zweifel aber durch Hr. E. F. Fischer aufs Beste ersetzt. Wir haben den Letzteren schon im vorigen Jahre, beim großen Sängerfeste in Köln, als Compositur und Director kennen und achten gelernt, und hoffen, daß sein Wirken ein Eldorado der reinsten Kunstgenüsse eröffnen wird. —

Schließlich gedenken wir noch eines Konzertes, das vor einigen Tagen die Liedertafel mit dem Damenvereine zum Besten ihres schwer erkrankten Mitgliedes, des Hrn. Lang, gegeben hat. Der trotz der enormen Hitze sehr starke Besuch des Konzertes mag beweisen, daß die hiesigen Kunstliebhaber die Verdienste wohl zu würdigen wissen, die Hr. Lang seit seinem Abgange von der Oper als Singlelehrer und durch Übernahme von Solovorträgen bei den Aufführungen der genannten Vereine sich erworben hat. Die vorgeführten Stücke waren mannigfaltig und mit dem Stempel einer sorgfältigen Vorbereitung geziert, allein — so dünkt uns — außer Verhältnis zu dem großartigen Locale, dem Akademiesaal. Unter denselben heben wir, als für uns neue, hervor: vier Quartette für Sopran, Alt, Tenor und Bass von Hr. Langner (Frühling, Sommer, Herbst und Winter), recht artig und trefflich gearbeitet; — zwei allerliebste Duetten für Sopran und Alt („Verlorner Rat“ und „Im Walde“) und eine Arie für Alt, composit von G. Pauer; ein effectvolles Lied für Bariton („Sie ist mein“) von G. Pauer; zwei anmuthige Lieder für Tenor von G. E. Fischer; endlich „Nachtgesang im Walde“, Männerchor von F. Schubert, trotz der anziehenden Composition weniger wirksam. Hr. Pauer hat in diesem Konzerte, dem ersten, welches er hier leitete, in dreifacher Eigenschaft, als Pianist — in zwei Salonsätzen —, als Compositur und als tüchtiger Musikdirector, Ruhm und Anerkennung eingeerntet.

M. G. Friedrich.

## M o t i z e n.

• Besetzung der „Stimmen von Portici“ im k. k. Hofoperntheater: Masaniello Hr. Gril, Pietro Hr. Draxler, Alfonso Hr. Ander, Elvira Frin. Corridori, Fenella Frin. Crochat oder Frin. Laner. Wegen der Schwierigkeit der Chöre dürfte diese Oper kaum vor drei Wochen zur Darstellung kommen.

• Die berühmte Gesangmeisterin Frau Biganó, die Lehrerin unserer Ferra, ist am 5. d. M. von Paris zum Besuche ihrer Freunde in Wien angekommen und wird einen Monat hier verweilen. Bei Gelegenheit der biographischen Skizze der k. k. Hofopernsängerin Frin. Anna Ferra in Nr. 73. des Wanderers 1847 wurde der Vorzüge dieser höchst ausgezeichneten Gesangslehrerin des Ausführlicheren gedacht.

• Staudigl's Rückkehr nach Wien ist vor der Hand noch immer nicht ganz gewiß, da derselbe sich mit der Ober beschäftigt, in London eine Schule zu errichten.

• „Maritana“, Oper des englischen Componisten Wallace soll dem Vernehmen nach im Laufe des Monats September im Theater an der Wien gegeben werden. Der Componist befindet sich hier und ist seiner Kunstreisen in ganz Amerika, Ost- und Westindien etc. (in Mexiko leitete er durch 1½ Jahre die dortige italienische Oper) und seiner Eigenschaft als Virtuoso auf der Violine und dem Claviere wegen, bestimmt eine sehr interessante Individualität. Seine zweite Oper „Rathilde von Ungarn“ ist in heuriger Saison die Lieblingsoper der Engländer.

• Wie es heißt, soll Felicien David im November hierherkommen, um seine neueste Symphonie: „Christoph Columbus“, mit Gesang und Chören im Theater an der Wien zur Aufführung zu bringen.

• Hr. J. Sawerthal, Kapellmeister im k. k. 53. Erzherzog Leopold Linien-Infanterieregiment, hat ein Singspiel: „Die Alpenhirtin“, Text von Peter Protics nach serbischen Nationalmelodien composit, welches in Temeswar aufgeführt wurde und einen sehr glänzenden Success erlangte. Als man es auf allgemeines Verlangen zum zweitenmale und zwar zu des Componisten Benefiz gab, wollte der Beifallsturm des zum Brechen vollen Hauses nicht früher enden, bis Hr. Sawerthal auf die Bühne trat, wo sodann von der entgegengekehrten Seite ein junger Edelmann erschien, und ihm mit feierlichen Worten in des dortigen ilirischen Publikums Namen aus einer kostbaren silbernen Blumentasse einen prächtigen mit Edelsteinen besetzten, und einer serbischen Handschrift versehenen silbernen Taktstab überreichte. Hoh ziv! erschall aus jedem Munde. Die serbischen Zeitungen sind voll seines Lobes.

• Die Berliner Oper ist, näher beleuchtet, nichts als eine Null. Ein großes prachtvolles Opernhaus und fast immer leere Sitze, die brillanteste Ausstattung und mit Ausnahme des Frin. Tuczal und des Hrn. Krause, Solosänger, die theils Anfänger, theils ausgefungen sind. Zwei General-Musikdirectoren von glänzendem Rufe und Beide ihrer Funktionen überhoben, hohe Preise und ein wenig bemitteltes Publikum, ein starkes, ausgezeichnetes Orchester und ein miserables Repertoire; der Befehl des Königs, jedes Winterhalb drei neue, gute deutsche Opern auszuführen und diese drei waren im letzten Winter: „Die beiden Prinzen“, von Esser, ein Rechauffe von Adam und Kubler, längst bei Seite gelegt. „Wilhelm von Oranien“, v. Gert, mit einem Buche, über welches sich alle Journale lustig gemacht haben und einer Null, die eine Parodie auf die „Eugenotten“ scheint und Oper des Herzogs von Coburg. — Hundert und fünfzigtausend Thaler königlicher Zuschuß und ungeheure Angst vor jeder neuen Oper, die etwas kostet, Sparsysteme da und theure Gäste hier, ein General-Intendant, der die Kapellmeister um Rath fragt, von denen der Eine „Opern ohne musikalische Ansprache“ am besten findet und der Andere zur Einweihung des großen Konzertsalles im Opernhause seine Polonaise auführt.

## Angelommen in Wien:

- Herr Alois Rauch, Opersänger, von Preßburg. (Goldene Ader, Leopoldstadt, Taborstraße Nr. 328.)
- Frau Caroline Picini, k. bairisch. Hofopernsängerin, von München. (Stadt Carlstadt, Stadt, Seilerstraße Nr. 1086.)
- Herr E. von Petricewich Horvath, Redacteur, von Pesth. (Kaiserkrone, Leopoldstadt, große Fuhrmannsgasse Nr. 482.)
- „Luigi Rigola, Sänger, von Mailand. (Stadt Trieste, Wieden, Hauptstraße Nr. 8.)
- Herr E. Floigl, Kapellmeister von Güns. (Stadt Oedenburg, Wieden Hauptstraße Nr. 23.)
- „Parbini, Sänger, von Livorno. (Kaiserin von Oesterreich, Stadt, Weißburggasse Nr. 906.)
- „Lorenzo Montusino, Sänger, von Mailand.
- „Barbieri, Kapellmeister, von Mailand. (Beide Stadt Trieste, Wieden, Hauptstraße Nr. 8.)
- „Joseph Kumli, Professor der Tonkunst, von Preßburg. (Wieden Nr. 24.)

## Abgereist:

- Herr Johann Heilmann, Tonkünstler, nach Preßburg.
- Frin. Katina Heinesetter, Opersängerin, nach Sing.
- Herr Jos. Catalane, Opersänger, nach Berlin.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 20 kr., viertel. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halb. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halb. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti q=Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei dem k. k. Postamt.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 96.

Donnerstag den 12. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

6 Charakter- und Fantasiestücke für das Pianoforte,  
componirt von **G. Rottetohm**. 6. Werl. Wien bei Tob.

Haslinger's Witwe und Sohn.

Aus jedem dieser sogenannten Charakter- und Fantasiestücke spricht eine echt musikalische, tiefe und wahre Empfindung, ein gewisses Etwas, das sympathisch und anregend auf das Gemüth wirkt, ein Etwas, aus dem man gleich von vorne herein den Musiker von echtem Schrott und Korn erkennt. Der Componist will hier offenbar etwas Höheres, und er hat dieses Wollen in einer Weise verwirklicht, die sich meiner Überzeugung wenigstens als eine durch und durch künstlerische darstellt. Da es mit dem Commentiren des musikalischen Inhaltes, dessen eigentliche Basis die Unmittelbarkeit, daher Unbestimmtheit, Unentschiedenheit, oder um mit Hegel zu reden, „das dunkle Weben des Gefühles“, immer eine etwas mißliche Sache ist, so will auch ich nichts in diese geistvollen Tonstücke hineinklägeln, was wohl vielleicht höchstens als das Ergebniß einer mir in diesem Augenblicke eigenthümlichen, daher vorübergehenden Stimmung, aber durchaus nicht als ein Urtheilspruch der Kritik eine schwache Geltung behaupten könnte, sondern ich will als Musiker den Musiker ins Auge fassen, ich will ihn, als einen mit gleichgesinnten Kunstbruder, und sein Werk als das Resultat dessen, was auch ich in gleicher Sphäre erstrebe, und als Kritiker jederzeit standhaft vertreten habe, recht herzlich willkommen heißen.

Schon in dem ersten dieser Tonstücke (As-dur) gibt sich die Individualität des Componisten, wenn auch nicht entschieden als eine solche, sondern an Wendelsohn sich innig schmiegend, doch als eine echt musikalische, der die Synthese einer klar hervortretenden, inhaltvollen Melodie mit einer gewählten, bedeutsamen Harmonik nicht fremd ist. Die Erfindung der beiden Themen, die zu einander im Gegensatzverhältnisse stehen, indem die erste Grundidee ein ruhiges, die zweite ein leidenschaftliches Gefühlslieben in Tönen wiedergibt und mehr noch die Durchführung dieser Gedanken zeigt unläugbar den geistvollen Musiker. Ganz vorzüglich sprach der Schluß dieser ersten Nummer, die ihrer Form nach, wohl ein Lieb ohne Worte heißen mag, zu meinem Gemüthe.

Auch das zweite dieser Tonstücke (F-moll) gliedert sich in zwei Hälften. Um dessen Charakter in flüchtigen Umrissen zu zeichnen, so möchte ich im ersten Gedanken wohl die schwärmerische Klage einer von heiliger Liebesgluth erfüllten Seele, also beiläufig ein melodisch-harmonisches Echo der Ernst Schulze'schen Poesie, im zweiten jedoch das vertrauensvolle Gebet eines Wesens erblicken, das den harten Lebenskampf muthvoll ausgefochten, und nun seinem Ziel, seiner Selbstverklärung in der Wahrheit des Geistes nahesteht, sich in dieser höheren Zukunft freut, bis ein Rückblick auf den Gegensatz der wirklichen mit dieser Idealwelt wieder die ursprüng-

liche Stimmung vermittelt, und daher das Ganze dann eben so schwer-muthsvoll endet, wie es begonnen. Auch hier gibt es der Sage einer sinnigen Melodienführung und Harmonisirung die Menge z. B. Takt 4 zweite Hälfte und die um eine Quarte höher ver setzte Reprise in der zweiten Hälfte des 36. Taktes, ferner die harmonische Einkleidung des zweiten Motives, das in seiner Einfachheit die nachhaltigste Wirkung hervorbringt, ferner die Unterbrechung der wieder auftauchenden ersten Grundidee durch eine mit vielem Geiste und Geschick motivirte Stoffbenützung, deren Basis der zweite Gedanke (vide Takt 29 et seqq.) endlich das im leisesten Piano dahingehauchte f g b a s f g c a s f am Schluß.

**Philokales.**

(Schluß folgt.)

## Das Regensburger Sängersfest.

Wohl unendlich Viele mochten den Anbruch des heutigen Festtages mit freudiger Sehnsucht erwartet haben: denn lange vor 8 Uhr Morgens hatte sich der geräumige Pabplatz schon mit Menschen gefüllt, um der herrlichen Töne zu lauschen, welche von der Plateform des zum goldenen Kreuze gehörenden Thurmes weithin über die Stadt durch die blauen Lüfte erschollen und in unzähligen Herzen einen ergreifenden Eindruck zurückließen. Einen schönern Morgengruß hat Regensburg seit Jahrzehenden nicht vernommen, und die Empfindungen, welche er in den, für alles Schöne, Edle und Gute empfänglichen Herzen rege gemacht, werden sicherlich keine vorübergehenden, sondern bleibende sein. Es ist eine schöne, bei uns längst vorkommende Sitte, an Sonn- und Festtagen durch einen musikalischen Morgengruß von den Stadthürmen herab die Bevölkerung auf die Feste des beginnenden Tages aufmerksam zu machen; und diese schöne Sitte wurde heute um so freudiger begrüßt, je erhebender und geistiger der Eindruck war, den das mit meisterhafter Präcision und mit außerordentlichem Gefühle vorgetragene Andante religioso allenthalben hinterlassen hat. In demselben Maße, in dem sich nach Beendigung dieses Morgengruses der Pabplatz allmählig von Menschen entleerte, begannen alle Straßen der Stadt sich zu füllen und Tausende folgten den beiden Musikchören, welche die Stadt durchzogen. Alle Fenster öffneten sich, Lust und Heiterkeit thronten schon am frühen Morgen auf allen Gesichtern, im freublichen herzlichem Gruße begegneten sich Freunde und Bekannte, und Viele, die seit Jahren getrennt, keine Gelegenheit hatten, sich wieder zu nahen und zu sehen, fielen einander in die Arme, als sie plötzlich, wie durch einen Zauber, einander gesehen und erkannt hatten. Wahrlich dieses ist einer der schönsten Momente und einer der größten Vortheile der großen Gesangsfeiern, daß sie die Menschen einander näher bringen und manches Vorurtheil beseitigen, welches bisher im Rastengeiste und Standesunterschiede einen wuchernden Boden gefunden. Mag auch hier und da, selbst unter Gebildeten und gebildet sein Wollenden, sich eine Stimme gegen

die großen Gefangefeste erhoben haben, oder sich noch erheben, sie wird schweigen, und in des Herzens innerster Tiefe das Unrecht bereuen, welches sie im vorschnell gewagten Urtheile gegen die selben ausgesprochen, denn laut und offen sei es ausgesprochen, und Tausende und abermals Tausende haben heute die beruhigende Überzeugung gewonnen, daß es sich nicht um politische Zwecke oder Associationen, sondern lediglich um die Verbreitung edler und sittlicher Gefühle handelt, wozu in der Nacht des deutschen Liebes, in dem gewaltigen Männerchore ein gewaltiger Hebel erkannt werden muß. Schon in uralter Zeit übte das deutsche Lied einen bewältigenden Einfluß auf die Bessern und Edlen der Nation, und es ist noch nicht anders geworden, es hat sich vielmehr allerwärts zum Bessern gewendet; Zeuge dessen ist die heutige Vereinigung deutscher Sänger aus allen Theilen des schönen bayerischen Vaterlandes, selbst aus dem fernern Nagelburg, aus Böhmen, Oesterreich und Tyrol. Doch wir wollen uns nicht mit vielleicht unfruchtbaren Reflexionen befassen, sondern lieber dem Verlaufe des Festes selber folgen. Um 8 Uhr Morgens begann unter der Leitung des Chordirectors, Hrn. Max. Konrad Kunz aus München die Probe der gemeinschaftlichen Chöre in der Sängerkirche, welche, wie allgemein entnommen werden konnte, zur vollsten Zufriedenheit des in der musikalischen Welt eine höchst ehrenvolle Stelle einnehmenden Festmusikdirectors ausfiel. Um 12 Uhr fand in dem Waldmann'schen Garten vor dem Jakobsthor, einer erst seit wenigen Monaten bestehenden freundlichen und angenehmen Gartenanlage, gemeinschaftliches Mittagssmal der Sänger statt, das durch die heiterste Laune, sprudelnden Witz und durch die mannigfaltigsten Toaste gewürzt wurde. Die vereinigten Musikcorps der Linie und Landwehr trugen durch ihre herrlichen, ganz für das Fest berechneten Musikproductionen wesentlich zur allgemeinen Erheiterung der frohsinnigen Gesellschaft bei, und aus dem mehr als tausendstimmigen Jubelruf der begeisterten Sänger konnte Jedermann entnehmen, daß sie sich in Regensburgs gastlichen Mauern heimisch fühlten. Wenn selbst der Umstand, daß die frohen deutschen Sangesbrüder in so großer Anzahl an unabsehbaren Tischreihen ihr gemeinschaftliches Mittagssmal halten konnten, viel zur Belebung desselben beitrug; wenn die grünen schattigen Alleen, welche wie ein Rahmen das herrliche imposante Gemälde umschlossen, den Reiz an einer so großartigen Mittagstafel erhöhten, so hat auch die herzliche, liebevolle Theilnahme, die sich seit gestern unter der hiesigen Bürgerschaft bis zum Enthusiasmus steigerte, keinen untergeordneten Antheil an der Lust und Freude der Sänger, welche Regensburg ein Fest bereitet haben (wiederholt sei es gesagt) wie es ein solches trotz der wechselndsten Schicksale, trotz des mehrerer Jahrhunderte anhaltenden Glanzes einer früheren Periode noch niemals erlebt hat. Nach beendigten Freuden der gemeinschaftlichen Mittagstafel wurde zum großen Festzuge gerüstet; die Fahnen der versammelten Liedertafeln, von denen neben dem hiesigen Liedertrange und dem Gesangsvereine 70 auswärtige bei dem Feste repräsentirt sind, wurden vom Rathhause abgeholt, und der Festzug selbst auf dem obern Jakobsthor inmitten einer schattenreichen städtischen Anlage geordnet. Von ergreifendem Eindrucke auf die zu Tausenden geschaarte, dicht gedrängte Menge, welche den geräumigen Platz von einem Ende bis zum andern besetzt hielt, war die herrliche, Geist und Gemüth erhebende, wahrhaft klassische Festrede des Hrn. Vorstandes des hiesigen Liedertranges, und als derselbe unter den Worten: Gott segne den König! Gott erhalte den König! Es lebe der König! seinen Toast auf den allgeliebten Landesvater, der seine königliche Bewilligung zu dem schönen Feste erteilt; als derselbe den zweiten Toast auf das geliebte Vaterland, dem nun ein so herrlicher Morgen tagt, ausgedrückt hatte, da wurde der allgemeine Jubel der nur mit Mühe zurückgehalten war, unbeschreiblich und aus Tausenden und abermals tausend Kehlen erscholl der donnernde Freuderuf: Es lebe der König! Es lebe das Vaterland!

In gewohnter kräftiger und geistvoller Weise erwiderte die Festrede des Vorstandes des Regensburger Liedertranges der allverehrte Bürgermeister der hiesigen Stadtgemeinde, Freiherr von Thon-Dietrich, und schloß, „auf das Gedeihen und Erstarken der vaterländischen Gesangsvereine, — auf das Wohl der Männer, die gleiche Gesinnung, gleiche Vaterlandsliebe hier vereint zum schönen Sangeswettkampfe, — auf das Wohl unserer lieben Sängergäste! — Sie leben hoch!“

Die dicht gedrängten Massen, welche den obern Jakobsthor Kopf an Kopf nach allen Seiten hin füllten, stimmten eben so freudig als begeistert in den Toast ein. Nun setzte sich der Festzug, nach der Reihenfolge der gezogenen Loose geordnet, ganz in der vom Programme vorgezeichneten Weise in Bewegung und unter den Jubel und die allgemeine Freude der zahllosen Menge, die sich wie ein wogendes Meer auf allen Plätzen und Straßen drängte, mischte sich der Geschützdonner der Landwehrartillerie, welche ihre Grüße weithin entsendend, in der Nähe des Festplatzes Posto gefaßt hatte. Unter Vorantritt der Blechmusik des k. Kürassierregiments Prinz Adalbert kam der imposante Festzug, den greise Männer und Frauen als das schönste, freundlichste und herrlichste Schauspiel ihres Lebens bezeichnen, mit seinen zahlreichen prachtvollen, von Gold und Silber strotzenden Fahnen und Bannern, in der Mitte das vereinigte Musikcorps des hiesigen Linien- und Landwehrregiments führend, vor der im edlen byzantinischen Style erbauten,

nach Norden offenen Sängerkirche an. Herzzerrend war es, so viele wacker lebensfrohe Männer, Arm in Arm, jubelnd, die Hüte schwenkend, die geschmückten Straßen der Stadt durchziehen zu sehen, jede Schaar treu ihrem Banner folgend. Nach einer mäßigen Pause, in der die Sänger einige Erfrischungen zu sich genommen, begann um 6 Uhr Abends die große Festproduction mit dem 95. Pf. von Mettenleiter, einer tiefdurchdachten, geistvollen Composition voll ergreifender Momente und der großartigsten Wirkung auf Kenner und Laien. Am Schluß der durch und durch gelungenen Production dieses herrlichen Tonwerkes wurde der auf dem äußern Schauplatz anwesende Compositour von sämtlichen Sängern und dem außerordentlich zahlreichen Auditorium stürmisch gerufen und mit donnerndem Applause empfangen. Diefelbe Ehre widerfuhr Hrn. Baron von Persall, dem gleichfalls hier anwesenden Compositour des deutschen Bundesliedes von Graf von Balthasar, Hrn. Assessor Gentzsch, dem Dichter des Festliedes, und dem Festmusikdirectoren, Hrn. Chordirector Max Konrad Kunz, dessen Compositionen unter Nr. 6 und 8 des Festprogrammes zur Ausführung kamen, dessen sicherer Leitung aber auch das rasche und taktvolle Zusammenwirken der Sänger, wie der Musik hauptsächlich zu verdanken ist. — Gegen 1200 einheimische und auswärtige Sänger waren bei der großen Festproduction thätig und selbst aus dem beinahe 300 Stunden von hier entfernten Königsberg in Ostpreußen war ein Mitglied der dortigen Liedertafel anwesend. Das ganze Fest, ursprünglich als ein provincielles berechnet, trug durchaus den Stempel eines deutschen, und seinen Glanzpunkt, seinen ergreifendsten Moment bildet unstreitig Arndt's herrliches Lied „Was ist des Deutschen Vaterland?“ das mit edler Begeisterung vorgetragen, auch allgemeine Begeisterung erweckte. Und als bei der vorletzten Strophe desselben auf den vier großen Randalabern vor der Sängerkirche gewaltige bengalische Flammen über die ganze Umgebung ihr zauberisches Licht ergossen, der prachtvolle Bau der Sängerkirche und die alten ehrwürdigen dichtbelaubten Eichen im rothen Schimmer erglänzten, wiederholt die Kanonen donnerten und unzählige Raketen in die Lüfte sich erhoben, da erscholl unbeschreiblicher allgemeiner und lang anhaltender Jubelruf, der sicherlich nach vielen Jahren noch in jeder Brust seinen Nachhall finden wird. Auch bei der Wiederholung dieser Lieder legte sich der Sturm der Begeisterung nicht; auf's Neue verkündeten die ehernen Schlände der Kanonen ihre donnernden Grüße und nochmals erglänzte der ganze Festplatz in bengalischem Feuer. Brausend, wie Brandung des Meeres, wurde aber der allgemeine Volksjubel, als Hr. Dr. Gerstner auf der deutschen Sache Wort und Schimmer, den König Ludwig von Baiern unter anhaltendem Geschüßdonner einen geistvollen Toast ausbrachte. Und abermals erhellten bengalische Flammen die Sängerkirche und den Festplatz, donnerten die Kanonen, durchstiegen Raketen den tiefblauen nächtlichen Himmel, und das Hülseschwenken und Hochrufen der Sänger wie der versammelten Tausende von Zuhörern wollte lange kein Ende nehmen. Wie gesagt, es war der Glanzpunkt des ersten Festtages, zu dessen Beschreibung uns die Worte fehlen. Was aus einem durch die Kunst geläuterten alten Volksliede bei so außerordentlicher Befegung und so meisterhaftem Vortrage werden könne, hat uns das alte Lied „Prinz Eugenius“ gezeigt, das den Namen eines ritterlichen deutschen Prinzen verherrlicht, mit Arndt's: „Was ist des Deutschen Vaterland?“ sich der Ehre der Wiederholung erfreute. Hätte gestern der ehrwürdige greise Professor Moritz Arndt unter uns gelebt, er, der echte deutsche Mann, würde die echt deutschen Söhne eines wahrhaft deutschen Landes in uns erkannt und begrüßt haben, darum hat auch sein Name, an den sich soviel bedeutungsvolle Momente knüpfen, den allgemeinen Jubel auf's Neue erregt, als Hr. Dr. Gerstner auf denselben folgenden Toast ausbrachte: „Dem Dichter unsers Nationalliedes, Moritz Arndt, Professor zu Bonn am Rhein, dem alten deutschen Kämpfer, dem Vielverkauften und doch endlich Erkannten, dem Wächter Deutschlands, dem Streiter für Wahrheit, Licht und Recht; er lebe hoch!“ dem ein anderer von unserm genialen Hrn. Baron von Herzog auf ein einiges und kräftiges Deutschland vorangegangen war. Zur Erhöhung und Vermehrung der allgemeinen Freude trugen auch die ebenso umsichtvollen als zweckmäßigen Festanordnungen, der wahrhaft lieblich und angenehm gelegene Festplatz und der prachtvolle Bau der Sängerkirche wesentlich bei.

Die Sängerkirche, nach dem Plane des als Künstler sehr ehrenvoll bekannten Hrn. Professor Holz dahier ausgeführt, ist ein herrliches, im mittelalterlichen Style erbautes, nach Norden hin offenes Gebäude mit Spitzbögen und Giebeln von grünem Tannenreißig, das im Mittelgiebel das Regensburgische Wappen und zu beiden Seiten desselben die Inschrift führt:

„Im Frieden und im Streit  
Ein Lied ist gut Geleit.“

Von der in parabolischer Form gebauten Decke senkt sich ein großer Hängeleuchter herab; die Seitenwände sind mit den Wappen aller jener Orte geschmückt, die durch Gesangsvereine oder Deputationen an dem Gesangsfeiern Theil genommen haben. Vor der Halle stehen in der Form von Randalabern vier mächtige Feuerbecken, aus denen große bengalische Flammen lodern das Dunkel der Nacht erhellen. Vier Tribünen, zwei große und zwei kleinere nebst vielen hundert Bänken zum

sigen bilden den äußeren Schauplatz, der von großartigen Dimensionen, im Hintergrunde uralte duftende Linden, Raum und Bequemlichkeit für viele Tausende bietet und durch die im Kreise herum angebrachten Wirtschaftsbuden zu den verschiedenartigsten Genüssen einladet.

(Reg. Tgblt.)

## Correspondenz.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Hr. Ernst Brod gab uns ebenfalls die Ehre, in einer Soirée (1. Mai) seine Bekanntschaft als Pianist zu machen. Es wäre uns indes angenehm gewesen, hätte er mit derselben sowohl in dieser, wie in seiner Eigenschaft als Componist uns gütig verschont. Wir vermochten es nicht über uns, mehr als seine erste Piece: Große Fantasie über Thema aus „Somnambula“ zu ertragen; Spiel und Composition war so großartig, daß wir gern das Beste suchten. Es gehört wirklich ein übervolles Maß von Eitelkeit und Selbstüberschätzung dazu, mit solchen Leistungen vor einem gebildeten Publikum (und das mußte Hr. Brod doch in Dresden voraussetzen) aufzutreten. Wenn der junge Mann sich einen Schüler Kalbrenner's nennt, und im Gäßner'schen Supplementbande zu Schilling's Unterfallerion der Tonkunst auf ihn als ein zu schönen Hoffnungen berechtigendes Talent aufmerksam gemacht wird (wir meinen, mit derartiger Aufmerksamkeitsberregung hätte ein solches Werk eigentlich nichts zu schaffen!) so freuen wir uns einerseits, daß Kalbrenner noch andere Schüler hat, andererseits bedauern wir, daß jene väterstädtischen Hoffnungen (Hr. Brod ist aus Carlsruhe) sich seit fünf Jahren nicht erfüllen haben, und sehr wenig Anzeichen vorhanden sind, daß sie sich jemals erfüllen werden. Geist- und geschmacklose Tastendrescherei reicht denn doch heute zu Tage, selbst bei einer tüchtigen Fertigkeit, wie wir sie indes jetzt auch bei vielen Dilettanten finden, Gott sei Dank! nicht mehr aus. Nichts weiter davon! —

Damit das: Finis coronat opus, doch auch hier, seine Wahrheit erweise, schließen wir die Reihe der Virtuosenkonzerte mit den beiden von Frau Pauline Viardot-Garcia gegebenen (21. und 29. Mai) Soirées, deren erste mit — ziemlich schwacher — Orchesterbegleitung unter Hrn. Erub'n's Direction, der für das Arrangement des Konzertes von Berlin hergekommen war (uns will derartige Thätigkeit eines Kritikers im Verhältnis zu den seiner Besprechung unterliegenden Künstlern um mancher möglichen Mißdeutung willen durchaus nicht wohlgethan scheinen!), deren zweite am Piano (Frau Dr. Clara Schumann accompagnirte). — Die Künstlerin in Rede hat sich einen so ungemeinen Ruf erworben, daß ihr hiesiges Auftreten mit Ungeduld der größten Spannung erwartet wurde. Sie hat — und das ist nicht eben allzuhäufig der Fall — diesen Ruf auch hier als Konzertsängerin glänzend gerechtfertigt, ja man darf sie ohne Zweifel in diesem Genre jetzt als die Erste bezeichnen, wobei denn freilich eben so viel auf ihren Fleiß und ihr emsiges Streben, als auf Rechnung ihrer genialen Begabung zu setzen ist. Sie ist ein Genie, und was ihrer Stimme an spezifischer Schönheit abgeht (sie erschien hier überdies etwas angegriffen, und sang binnen acht Tagen außer ihren Konzerten mit 9 Piecen, die Wiederholungen ungerechnet, die Norma, die Valentine und die Donna Anna!) ersetzt sie reichlich nicht nur durch die nach jeder Seite hin vollendetste Technik, sondern auch noch bei weitem mehr durch die Charakteristik und den selbstthätig, schöpferischen Geist des Vortrages; wie durch die eigenthümliche Färbung und Durchgeistigung des Tones. Wir haben damit eigentlich Alles gesagt, was über die Künstlerin zu sagen ist, wenn man nicht noch über ihre merkwürdige Gewandtheit sowohl in der Handhabung der verschiedenen Sprachen als der mannigfachen Stylgattungen in der Composition sich verbreiten will. Denn auf die Einzelheiten ihrer Methode eingehen, hiesse — wie schon anderwärts ganz richtig bemerkt worden — eine Gesangsschule schreiben. Und das wird man uns gern erlassen. — Nur das Eine mögen wir nicht übergehen, daß es uns als eine momentane Geschmackverirrung erschienen, wenn die Künstlerin im Übersprudeln leichtsinnig übermüthig einzelne Stellen ihrer spanischen Lieder doch etwas zu grell natürlich vortrug und dabei die feine Granalitie des Künstlerischschönen übergriff — ein Uebelstand, der übrigens in der zweiten Soirée schon gemildert erschien. — Auch hätte eine vollere Stimme der innigsten Parten P. n. d. e. l'ischen Arie aus „Rinaldo“ (von Meyerbeer recht fein und interessant, aber schwerlich in P. n. d. e. l' Sinne instrumentirt) vielleicht noch ein schöneres Relief gegeben, so vorzüglich und charakteristisch sie auch von der Künstlerin vorgetragen ward. Ausser dem hatte sie erwähnt: Rossini's Cavatine aus dem „Barbier“, die sie mit vollendetster Grazie und einem reichen, immer neuen Fioriturschmuck vortrug, ohne doch wie andere Sängerinnen die ursprüngliche Cantilene geschmacklos zu verwischen, und die sie, wie das Rondo-Finale aus Bellini's „Somnambula“ und aus Rossini's „Cenerentola“ wiederholen mußte; ferner die von Beriot als Einlage zu Donizetti's „Elisir d'amore“ componirte große Bra-

vourarie, die „Sicilienne“ von Pergolesi, 2 Mazurkas von Chopin — wohl eine Concession an den Geschmack (?) des Publikums, jedenfalls ein Triumph der Sängerin! — endlich Frz. Schubert's „Post“ (deutsch) la leçon trololenne (französisch und durch den humoristischen Vortrag sehr ansprechend, sonst nicht eben bedeutend) und spanische Lieder, welche sie sich auch mit großer Fertigkeit und Eleganz am Piano selbst begleitete. Daß die Künstlerin reichen und wohlverdienten Beifall in ihren Konzerten gefunden, braucht nicht erst erwähnt zu werden.

Das war der Schluß unserer diesjährigen Virtuosenaison, jedenfalls ein würdiger und in seiner Weise classischer. Um so ungewisser wird sich daran reihen, was wir noch über die Quartettakademie und Abonnementskonzerte zu berichten haben.

Dr. J. Schladebach.

(Fortsetzung folgt.)

## M o f i z e n.

\* Am 25. d. M. soll die erste Aufführung von Kuber's komischer Oper: „Der Antheil des Teufels“, im k. k. Hofopertheater stattfinden.

\* Zu den beiden Brüdern Formes soll sich bald ein dritter Bruder gesellen, welcher Baritonist ist.

\* Theodor Kullak befindet sich auf kurzen Besuch hier. Er hat auf seiner Perreise durch Schlessen in Reinerz und Sudowa, wo er sich als Badegast einige Zeit aufhielt, zum Besten der dortigen Armen Konzerte gegeben, die sich der größten Theilnahme des Publikums erfreuten. Der Künstler hat durch diesen edlen Gebrauch seines großen Talentes sowohl die durch die Zeitverhältnisse herbeigeführte drückende Lage vieler Hilfsbedürftigen wesentlich gemildert, als sich auch die Achtung und den Dank aller Menschenfreunde erworben.

\* Hr. Carl Formes ist im „Präsidenten“ von Kücken mit einer interessanten Partie bedacht. Der Componist hat ihm zu selber noch eigens eine Arie hinzugecomponirt.

\* Hr. Gottfried Freyer, Director des Conservatoriums, ist nach Hamburg und Neuholland abgereist.

\* Der Meistersänger Hr. Wild will noch in diesem Herbst hier in Folge vielfach an ihn ergangener Aufforderungen eine dramatische Gesangsschule gründen.

\* Die auf Besuch hier anwesende berühmte Gesangslehrerin Elena Bigano aus Paris ist vor vierzig Jahren als vierzehnjähriges Mädchen im kais. Schloßtheater zu Larenburg in der von J. Weigl componirten Oper „L'invisible Principe“ das erste Mal aufgetreten, und hat sich die größte Bewunderung des allerhöchsten Hofes erworben. Schon als Kind von neun Jahren berechnete ihre schöne Stimme zu den außerordentlichsten Hoffnungen. Die Bigano betrat indessen nie im Leben eine öffentliche Bühne, wirkte jedoch durch die dramatische Gesangsübung ihrer Zöglinge höchst erprießlich für dieselbe. Bevor dieselbe nach Paris kehrte, macht sie eine Rundreise durch Deutschland und wird namentlich in Dresden und Berlin einige Zeit verweilen.

(Wanderer.)

\* Frln. Hellwig studirt die Angela im „schwarzen Domino“, und wird auch das Annchen in Weber's „Freischütz“ singen.

\* Unsere Landsmännin, die Sängerin Marie Sulzer, hat einen neuen zweijährigen Contract mit dem Mailänder Impresario B. Merelli eingegangen und zwar unter weit vortheilhafteren Bedingungen als bisher.

\* Haley beendet jetzt eine Oper, deren Text von seinem Bruder herrühren soll.

\* Robert Schumann und dessen Gattin haben am 10. Juli in des Ersten Vaterstadt Zwickau ein Konzert zum Besten der Rothleidenden im Obererzgebirge gegeben, das Programm bestand meist aus eigenen Compositionen Schumann's; der Besuch war sehr zahlreich.

\* Frau Stöckl-Heinefetter befindet sich gegenwärtig in Baden-Baden bei ihrer Mutter zum Besuche; von dort begibt sie sich nach Frankfurt, woselbst sie zu einem Gastspiele eingeladen ist.

\* Meyerbeer soll die Partitur seines „Propheten“ bis auf die Ouverture vollendet haben. Auch ein guter Theil des höchst interessanten Textes soll bereits ins Deutsche übersetzt sein.

\* Der General-Musik-Director Ritter Spontini ist am 1. August in Berlin angekommen und hat noch am Abend von der k. Theater-Kapelle, welche die Ankunft des Meisters erst während der



• Vorstellung erfassen hatte, ein großes Ständchen vor seinem Hôtel empfangen. Wie man hört, habe die Königin den greisen, siebzigjährigen Componisten in Franzensbad aufgefordert, dem Könige seine Aufwartung zu machen. Spontini, welcher vor mehreren Jahren wegen Majestäts-Beleibigung (aus mangelnder Kenntniß der deutschen Sprache) angeklagt, von dem Könige aber nicht nur vollständig begnadigt, sondern auch noch mit dem Orden pour le mérite für Wissenschaft und Kunst beehrt worden war, ist zwar von seinen Functionen entbunden, wird aber noch immer als General-Musik-Director und erster Kapellmeister des Königs angeführt.

• Frau Stolz ist von ihren dramatischen Excursionen, welche für sie, wie die französischen Blätter berichten, mehr einem Siegeszuge gleichen, seit dem 19. Juli wieder nach Paris zurückgekommen.

• Das Modell zu Gluck's Standbild, welches der König von Bayern in München auf dem Odeonsplatz errichten läßt, wird vom Bildhauer Brugger gearbeitet.

• In Breslauer Blättern gibt Kapellmeister Berwald die Erklärung, das Gerücht, das sich dort verbreitet, daß er nämlich der erste Lehrer von Jenny Lind gewesen, sei unwahr, er habe jedoch als Theater-Kapellmeister deren erstes Debüt geleitet.

• Am 27. Juli wurde in Frankfurt a. M. das alljährlich zum Besten der Mozartstiftung stattfindende Musikfest von sämtlich dortigen Männergesangsvereinen gefeiert.

• In Freiburg im Breisgau hält der Musikdirector der dasigen Liedertafel, Heim, ein ausgezeichnete Dilettant, der sich aber gänzlich der Musik widmen, Vorlesungen über Musik, welche außerordentlich Ansehen finden.

• Berlin. Der Scandal wegen der bekanntlich höchst unbedeutenden Polonaise von Taubert, welche der Componist mit Hintansetzung der Meister Mendelssohn, Meyerbeer und Spontini, (der königlichen Generalmusikdirectoren an hiesiger Bühne) zur Einweihung des hiesigen k. Opernhaussaales hatte aufzuführen lassen, ruht noch immer nicht. Das allgemein verbreitete Gerücht nennt Hr. Sährich als den Instrumentirer dieser Polonaise, welche als Composition bitter getadelt, doch in Bezug auf die Instrumentation für das große Orchester belobt worden war. Hat Hr. Sährich diesen Verdienst, warum ist es nicht öffentlich aussprechen?

• In Brüssel ist die Entscheidung der Jury in Betreff der diesjährigen Bewerbung um den Preis für Composition, zu Gunsten des achtzehnjährigen F. Aug. Gevaert aus Gent ausgefallen, desselben jungen Componisten, von dem bei dem deutsch-flämischen Sängerfeste ein „Super flumina Babylonis“ vielen Beifall fand. Sechs Bewerber hatten an dem Concurse Theil genommen. — Der Preis besteht in einem vierjährigen Stipendium von 2500 Franken zum Behuf eines längeren Aufenthaltes in Deutschland, Frankreich und Italien.

• Am 22. Juli gab der Kammermusikus Hilt aus Kassel (derselbe, der als armer Webersohn aus dem Vogtlande nach Leipzig kam und hier durch David den ersten Violinunterricht erhielt) zu Leipzig im Theater ein Konzert. Er erhielt vielen und verdienten Beifall; das Haus war aber leider sehr leer.

• In Dessau starb am 4. Juli der herzogliche Kammerfänger Ferd. Dieckmann im 43. Lebensjahre.

• Kissingen. Das glänzendste Konzert dieser Saison wurde am 6. Juli von Hrn. Hoffmeyer Breiting aus Darmstadt veranstaltet. Der Konzertgeber, welcher die Schlummer-Arie, sowie eine große Arie von Mercadante, mit aller staunenswerthen Kraft seiner Stimme sang und mit dem Vortrag einer Romanze aus „Guido und Ginevra“ schloß, wurde durch Hrn. Konzertmeister Hamm und dessen Gattin unterstützt.

• Der Augsburger Abendzeitung wird aus München geschrieben: Der Kronprinz von Bayern brachte für sein hier garnisonirendes Infanterieregiment die römische Nationalhymne, die zu Ehren des Papstes Pius IX. componirt wurde, dem Musikmeister Streck mit hieher, welcher diese für sein Musikcorps als Konzertstück und Parademarsch arrangirte.

Auf den Wunsch des Kronprinzen zog die Parade neulich vor dem Hôtel des päpstlichen Nuntius vorüber und spielte den Marsch, worauf der Nuntius dem Kronprinzen für diese harte Aufmerksamkeits seinen Dank ausdrückte.

## Auszeichnungen.

Ihre Majestät Maria Ludovica, Herzogin von Parma, haben dem k. k. Hof-Kapellmeister, Hrn. Ignaz Aismayr, für die Widmung seiner zweiten Symphonie die goldene Medaille für Kunst und Wissenschaften zu verleihen geruht.

Der König von Preußen hat dem Componisten Engel in Berlin in Anerkennung seiner Composition des 81. Psalmes die goldene Medaille für Kunst erteilt.

Der städtische Kapellmeister zu Köln Hr. Heinrich Dorn hat, in Rücksicht auf seine musikalischen Kenntnisse und Talente und den von ihm bei der Leitung musikalischer Vereine bewiesenen Eifer vom Ministerium der geistlichen Angelegenheiten das Patent als k. Musikdirector erhalten.

## An die Verehrer des seligen Rind in Darmstadt.

Es gereicht uns zur Freude, die Verehrer, Freunde und Schüler Rind's zu benachrichtigen, daß die Ausführung eines Ehrenbandes für ihn, bestehend in einem großen brillanten Orgel-Album, „Rind's Album“ genannt — durch die allgemeine und höchst würdige Theilnahme über alle Erwartung gelangt, und die Vorbereitung so weit gediehen ist, daß es im künftigen Monat geordnet sein und zum Druck gelangen wird.

Es dürfte möglich sein, daß die schriftliche Aufforderung des Herausgebers doch nicht überall hingelangt wäre, oder daß ein näher oder entfernter Verehrer des Heimgegangenen, dessen Adresse oder gegenwärtiger Aufenthalt uns nicht genau bekannt wurde, als Orgel-Componist uns seine Arbeit doch noch in einem Beitrage übermachen wolle. Diesen Allen gelte dies noch als freundliche Einladung bis zu jener Zeit, nebst der ergebensten Bitte um gütige und nachsichtsvolle Entschuldigung, so wie mit dem Gesuche, die etwaigen Beiträge an uns gelangen zu lassen per Adresse „Herrn Musikalienhändler C. F. Kiede in Leipzig“, „Rind's Album betreffend“.

Im Juli 1847.

Der Comité.

## Angelommen in Wien:

- Hrn. Anna Herr, k. k. Hofopernsängerin, von Sing.
- „ B. Lanner, Opersängerin, von Coburg. (Stadt, Kärntnerstraße Nr. 968, zum Erzherzog Carl.)
- Herr J. Gaspary, Chordirector, von Leutschau. (Leopoldstadt, Laubstrasse Nr. 315, zur Stadt Prag.)
- „ Jg. Bognar, Opersänger, aus Ungarn. (Leopoldstadt, Laubstrasse Nr. 315, zum weißen Ros.)
- „ Andr. Soboli, Sänger, von Bologna.
- „ Labocetta, Sänger, aus Italien.
- „ E. Rosenthal, Redacteur, von Pesth. (Leopoldstadt, Laubstrasse Nr. 323, zur weißen Rose.)
- Hrn. Julie Burckhardt, Sängerin, von Sing. (Stadt Nr. 575.)

## Abgereist:

- Herr Alois Rigola, Sänger, nach Berlin.
- „ Cajet. Pardini, Sänger, nach Berlin.
- „ Lorenz Montessius, Sänger, nach Berlin.
- „ Schuder, Hofopernsänger, nach Stuttgart.

Die Zeitung erheint Dienstag, Donnerstag und Samstag: Preis für Wien: halbjährlich 4 fl. 30 kr., vierteljährlich 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mezzetti q<sup>m</sup> Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 97.

Samstag den 14. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die ungarische Oper und das projectirte Conservatorium in Pesth.)

Eine kritische Revue

von

Joh. Janotich Witter von Adlerstein.

Es dürfte wohl überflüssig sein, vorerst auf den Standpunkt hinweisen zu müssen, den die Kritik bei der Beurtheilung eines öffentlichen Kunstinstitutes einzunehmen hat, wenn solches, wie das Nationaltheater nicht auf Risiko eines einzelnen Privatunternehmers, sondern auf Kosten eines ganzen Landes erhalten wird, wenn dessen Endzweck nicht nur allein in der Gewinnung pecuniären Vortheiles bestehen soll, dieses vielmehr bestimmt ist, von der Bühne aus, diesem höchsten beherrschendsten Schauplatz der Künste, einen wohlthätigen Einfluß auf Volksbildung und Vereblung der Sitten zu üben, in Bezug auf die verschiedenen Zweige und Richtungen der Kunst den Geschmack zu läutern und zur allmählichen Erweckung eines richtigen Kunstsinnes den Weg anzubahnen, wenn solches sonach keine bloße Stundentödtungs-, sondern im vollen Sinne des Wortes eine Volksbildungs-Anstalt sein soll. In wie fern die Erzeugnisse der heimischen dramatischen Literatur die Erreichung dieses ernsten Zweckes, und mit welchen Erfolgen<sup>1)</sup> bisher gefördert haben, dies zu erörtern gehört nicht in den Bereich dieser Zeilen, deren Aufgabe bloß die Beleuchtung des musikalischen Zustandes dieser Bühne sein soll. In dieser Beziehung will ich den Leser vor Allem einen Blick in das bisherige Gesamtwirken der ungarischen Oper seit ihrem Bestehen werfen lassen, was jedenfalls um so interessanter sein dürfte, als sich schon durch die Zahl und Wahl der bis jetzt in das Ungarische überfetzten, und zur Aufführung gelangten Opern, nicht nur die Thätigkeit der Direction, sondern auch die Richtung, welche der hiesige Kunstgeschmack in diesem Nationalinstitute eingeschlagen hat, genügend herausstellen.

Die bis heute zur Aufführung gelangten Opern sind folgende:

Auber's „Ballnacht“, „Schwarze Domino“, „Fra Diavolo“, „Maurer und Schlosser“, Balfe's „Palmonskinder“, Bellini's „Norma“, „Montechi“, „Beatrice“, „Unbekannte“, „Nachtwandlerin“, Beethoven's „Fidelio“, Cherubini's „Wasserträger“, Donizetti's „Liebestrank“, „Linda“, „Don Pasquale“, „Regimentstochter“, „Bolena“, „Marino Falieri“, „Antheil des Teufels“, „Borgia“, „Robert Devereux“, „Aline“, „Bürgermeister von Bardam“, „Lucia“, „Dom Sebastian“, „Belisar“, Erll's „Batory“, „Punyabi Kaslo“ (beide Opern im ungarischen Originaltext) Paley's „Jubin“, Petenich's „Bella's Flucht“ (ungarischer Originaltext) Perold's „Sam-

pa“, „Marie“, Mehul's „Joseph und seine Brüder“, Meyerbeer's „Robert der Teufel“, Mercadante's „Schwur“, Nicolai's „Templer“, Rossini's „Otello“, „Barbier“, Rulding's „die kleinen Leiden“, Thern's „Belagerung von Lihany“ (ung. Originaltext) Weigl's „Schweizerfamilie“, Weber's „Freischütz“, Verdi's „Ernani“ und „Rabucco“. —

Gegenwärtig werden überfetzt und sollen zur Aufführung kommen: Mozart's „Don Juan“, „Zauberflöte“, Korring's „Gaar und Zimmermann“, Paley's „Muskettiere“, Auber's „Sirene“. Donizetti's „Maria di Rohan“.

Das disponible Repertoire dieser Bühne bestände sonach aus 50 Opern, worunter die Mehrzahl Werke italienischer und französischer Componisten. Classische deutsche Musik finden wir hier am schwächsten vertreten. Cherubini's „Wasserträger“, desgleichen Beethoven's „Fidelio“ modern längt schon im Archivstaube. Weber's „Freischütz“ giebt auch keine Freikugeln mehr. Warum? Etwa deshalb, weil einst ein nemes ember vom Lande bei Anhörung dieser Oper äußerte, es wäre eine recht hübsche Musik, und er könnte sie recht oft hören, wenn die da droben auf der Bühne statt des fatalen Bauernwalzers nur einen Csardas spielen möchten? Zur Aufführung der Meyerbeer'schen Oper „Robert der Teufel“ mangeln die nöthigen Kräfte, und aus dieser einzigen Ursache müssen wir auch zweifeln, daß die beiden in Aussicht gestellten Mozart'schen Opern wirklich zur Aufführung kommen werden. So lobenswerth es von der Direction ist, und so wie es volle Anerkennung verdient, daß sie weder Zeit, Mühe noch Kosten spart, um auch diese herrlichen Schöpfungen des unsterblichen Meisters ihrem Repertoire einzuverleiben, und dadurch dem freilich sehr kleinen musikalischen Publikum einmal wieder einen reellen Hochgenuß zu bereiten, so müssen wir die Realisirung dieser Idee bei dem gegenwärtigen Personalstand der Oper vollends einen Mißgriff nennen, als abgesehen von Allem anderen, für die Rollen der Donna Anna, Königin der Nacht, Sarastro's und Don Juan's selbst keine Individuen vorhanden sind. Oder sollen Mozart's Opern, um der hier so verpönten deutschen Musik vollends den Garauß zu machen, absichtlich fallen? Von den obenangeführten Opern machen nur mehr wenige die immer wiederkehrende Kunde auf der Bühne (siehe Freischütz XII.) Aber auch bei diesem bescheidenen Repertoirewechsel tritt uns der hier herrschenden Sängernoth wegen das Gebrechen mangelhafter Rollenbesetzung an jedem Opernabend sehr fühlbar entgegen. Der schwierige Standpunkt, welcher der Direction in dieser Beziehung bleibend angewiesen wurde, ist hiebei keineswegs zu verkennen. Während der deutschen Bühne zur Rekrutierung und zum Austausch ihres Sängersondals in ganz Deutschland die ausgebreitetsten Hilfsquellen zu Gebote stehen, ist die ungarische Oper der Sprache wegen auf eigenes Landeserzeugniß, sohin bloß auf Honsänger beschränkt. Findet man dann und wann solch heimische eine passable Stimme und etwas Talent verrathende Individuen, so müssen diese eben der bekannten Sängernoth wegen, so schnell wie möglich placirt werden, in der Hoff-

<sup>1)</sup> Wegen Mangel der Mittheilungen verspätet.

d. R.

<sup>2)</sup> Der sehr schwache Besuch des Dramas und Lustspiels scheint eben nicht sehr empfehlend für den reellen Gehalt und das besondere Interesse der heimischen Schauspielschöpfung zu sprechen. — Oder der Geschmack im Publikum ist verdorben. — Wo mag wohl das Übel liegen? d. V.

nung, daß, was ihnen zu einer guten Schule und einer gründlichen Musikbildung noch fehlt, sich mit der Zeit schon geben werde. Aber wie wenige von wahrem Kunstfeifer und innerem Drange zu einem höheren Berufsstreben befeelte Sänger gibt es, und wie viele zählen wir dagegen, die, wenn sie einmal die erste Monatsgage erhielten, auch schon den Beginn ewigen Stillstandes feiern, weil sie froh sind, endlich eine fixe Stellung im Leben eingenommen zu haben, auf welche sie absonderlich hier, wo sie sich unentbehrlich wissen, nun um so mehr fußen. Wollen wir andererseits wieder gerecht sein, so müssen wir eingestehen, daß leider durch den trostlosen Zustand der hiesigen Kunstverhältnisse selbst dem, das Bessere redlich Wollenden, die Mittel zu einer weiteren höheren Ausbildung fast durchwegs benommen sind. Während Tausende für ganz nutz- und effectlos bleibende Einzelheiten hinausgeschleubert werden (welche Opfer die ungarische Journalistik als Bürgen für Kunstsinne und Künstlerachtung jedesmal getreulich referirt und ausposaunt) sehen wir die Gründung des einzigen Institutes, welches das Gesamtinteresse der Tonkunst allein fördern könnte, des schon lange projektierten Conservatoriums noch immer in das weiteste Feld gestellt, und die ganze Wirksamkeit des öffentlichen Musikunterrichtes beschränkt sich bloß auf die bisher sehr traurigen Resultate der sehr ökonomisch gepflegten Gesangschule<sup>1)</sup> welche ihr Unterrichtslocale in einer stark befahrenen Seitenstraße Pesth's und zwar par terre in einem ehemaligen Schwefelsäure-Verkaufsgewölbe aufgeschlagen hat. Die Entschuldigung, daß der zur Errichtung eines Conservatoriums nöthige Fond noch immer nicht completirt sei, zerfällt in Nichts; indem bedeutende Summen an Dotationen von inländischen Magnaten, und eben so namhafte Beträge von den ersten Kunstcelebritäten, welche zu diesem Zweck eigens Konzerte veranstalteten<sup>2)</sup>, diesem Fonde reichlich zustoßen, der sich aber noch bedeutend vergrößert haben würde, wären, wie gesagt, auch die im blinden Kunstwahne versplitterten Gelder ihm jedesmal zugewendet worden. Als Beweis für diese Behauptung hier nur einige Facta. — Im vorigen Jahre wurde für die Ausbildung des zehnjährigen Clavierspielers Theindl aus Beszprim eine Collecte nahe an — 10000 fl. veranstaltet. Fragen wir uns offen, welchen Gewinn hat die Kunst, wenn wirklich, was noch zu bezweifeln steht, in diesem Knaben einst Liszt der II. für Ungarn erwächst. — Ähnliche wenn auch nicht so bedeutende Unterstützung<sup>3)</sup> soll jetzt der 14jährige Violinpieler Remeny alias Hoffmann genießen. — Berlioz em-

pfing mehr als 1000 fl. von einem hiesigen Kunstmäcen für die Instrumentirung des — *Rakoczy Marsches*!! Der Musikverein erhielt sodann die Partitur zum Geschenk. — Zu welch' einem Zwecke? — Hiesige verunglückte Studiosi, welche sich auf das viel lucrativere Geschäft der Gasfabrikation verlegen, werden nicht nur für die Dedication ihrer Zigeunercompositionen mit den namhaftesten Geschenken theilhaft, sondern ihnen sogar die Aufstellungskosten in dem Falle vergütet, wenn sich zur Übernahme dieser Notenkriegerei kein Kunsthändler bereit findet<sup>4)</sup>. Heißt dieß etwa auch künstlerisches Streben unterstützen? Welch' einen namhaften Zuschuß hätte der Begründungsfond des Conservatoriums erhalten, wenn alle diese Beträge in Summa ihm zugefloßen wären. — So bereichert durch ein reelles gemeinschaftliches Wirken könnte dieses Institut jetzt schon blühen, die ungarische Oper hätte bereits eine Pflanzschule für ein gutes Orchester und ein gründlich gebildetes Sängerpersonal, und auch unsere Kirchenmusik, die wohl nirgends in einem so pitoyablen Zustand sein dürfte, als hier, würde andere viel erfreulichere Resultate erzielen. Dies als vorläufige Entgegnung für Jene, welche die Nichtausführung der mit dem hier landesüblichen Strohfeuer aller Projecte sehr schnell entstandenen, aber noch schneller zu Asche gebrannten Idee eines Conservatoriums durch den Mangel an hinreichenden Fond entschuldigen wollen. Wäre Geldmangel wirklich das einzige Hinderniß, so könnte dem hier sehr leicht und bald abgeholfen werden. Aber so zeigt sich uns noch ein anderer unausweichbarer Stein des Anstoßes, an welchem selbst im Falle, daß der zur Errichtung des Conservatoriums nöthige Fond beisammen wäre und hierauf auch verwendet würde, die Realisirung dieser Idee gänzlich scheitern, oder doch noch auf sehr lange Zeit hinausgeschoben werden muß.

(Fortsetzung folgt.)

## Kirchenmusik.

Bezüglich meines in Nr. 87 dieser Zeitung abgedruckten Referates über W. Porak's F-dur-Messe habe ich Einiges theils zu berichtigen, theils hinzuzufügen. Zu berichtigen ist, daß diese Messe nicht bei Marco Berra, sondern bei J. Hoffmann in Prag im Stich erschienen sei. Hinzuzufügen wäre denn noch ein freundliches Wort über das damals als Einlage gebrachte, sehr edel gehaltene und gut gearbeitete Offertorium (Pater noster) von Schile Jun., zweitem Organisten an der Franziskanerkirche. Der junge, anscheinend sehr talentvolle Componist, ein Schüler des Hrn. F. F. Hoforganisten Sechter, hat in diesem Kirchenstücke eine, im Geiste des Mozart'schen „Ave verum“ gedachte Hymne geliefert, und in Bezug auf selbstständige Stimmsführung, Wahrheit der Charakteristik und richtige Behandlung des Orchesters einen schönen Beweis seiner musikalischen Beschöpfung abgegeben.

In derselben Kirche kam am Feste Portiunkula Reissiger's treffliche Es-dur-Messe in einer Weise zur Aufführung, die dem Dirigenten, und zumal seinem tüchtigen Orchester und Chorpersonale zu großer Ehre gereicht. Reissiger's Messe, deren Partitur schon vor Jahren durch Diabelli's Kunsthandlung der Öffentlichkeit übergeben wurde, worauf ich alle Freunde gener Kirchenmusik anlegentlich aufmerksam gemacht wissen möchte, sollte, als ein seinem Charakter beinahe durchgehendes entsprechendes, schönes Werk, von den Wiener H. H. Chorregenten doch nicht ganz unberücksichtigt gelassen werden.

**Philokales.**

<sup>1)</sup> Die Vermessenheit und Comobitität dieser Notenscribler geht nun schon so weit, daß sie selbst Piecen anderer Autoren und sogenannte Nationallieder, welche bereits Kunsthändler durch namhafte Honorarzählung als Eigenthum an sich brachten, abschreiben, dediciren, unter ihrem Namen herausgeben, und sodann damit haufiren gehen. Solche Diebstähle werden noch honorirt und ihre Verfasser die Matadore der Nationalcomposition genannt. Mehreres hierüber und einige interessante Facta selbst Nachkens<sup>2)</sup>.  
\* Siehe den bereits erschienenen Artikel des Verf. über Italiennachdruck und unbefugten Musikalienhandel in Pesth.

I. Die Redaction.

<sup>1)</sup> Selbst ungarische Blätter brachten erst vor Kurzem in dieser Beziehung folgende Notiz: „Die Gesangschule zählt 112 Jüglinge, worunter 49 Knaben und 63 Mädchen. Die Resultate dieser Anstalt haben der Nationalbühne bisher nur zu drei Acquisitionen verholfen, von welchen eine ganz fehl schlug, die zweite mit ihrer herrlichen Stimme nicht vorwärts kommt und die dritte im Chore singt!“ — Wirklich sehr erbauliche Resultate!!! —

<sup>2)</sup> Wie man hier mit aller Macht dahin arbeitet, sich nur so viel als möglich von dem vorgesteckten Ziele zu entfernen, will ich nur eines Beispiels erwähnen. — Wiens ausgezeichnete Sängerin, die Frau von Fassel-Warth hatte sich gewiß ohne alles eigene Interesse verbindlich gemacht, zu Gunsten des Conservatoriumsfondes alljährlich mehrere Gastrollen auf der Nationalbühne zu geben, mußte aber die Ausführung dieses edlen Vorhabens in den letzten Jahren aus der einfachen Ursache unterlassen, weil man von hier aus, an die Annahme dieses edlen Geschenkes die unumstößliche Bedingung setzte: daß Frau von Fassel-Warth vorerst die ungarische Sprache erlernen müsse und nur in dieser singen dürfe; welche dankbare Zumuthung diese geschätzte Sängerin eben so gerecht verweigerte, als sie den übrigen sehr leichten Kunstkniff, eine Partie im ungarischen Targon einzustudiren und so wiederzugeben, im gerechten Künstlerstolze nur verschmähen mußte.

<sup>3)</sup> Mit diesen Unterstützungen hat es überhaupt sein eigenes Bewandniß. Als ich im vorigen Jahre auf einer Reise nach — rika, erfuhr ich, daß der dort habitirende bis jetzt sehr dürftig lebende Vater eines auf gleiche Weise unterstützten Wunderkinde sich ein prachtvolles Ameublement, worunter ein Clavier für 1100 fl. angeschafft habe. Ob dieß auch der Zweck der Unterstützungen war??



## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

6 Charakter- und Fantasiestücke für das Pianoforte, componirt von **G. Rottebohm**. 6. Werk. Wien bei Tob. Haslinger's Witwe und Sohn.

(Schluß.)

Die Stimmung des dritten Charakterstückes ist, sowie die seines Vorläufers, ein schweremüthvolles In sich Versinken. Dieser Seelenzustand ist psychologisch wahr und musikalisch schön gezeichnet. Ganz besonders mache ich hier auf die zweite harmonische Gestaltung des auch rhythmisch nicht uninteressanten Themas aufmerksam. Man bemerke näm-

b ges as  
lich folgende Akkordenreihe f ses bb f u. f. w. die geistvolle Stei-  
des des es b  
b ges ces d

gerung (Takt 17 — 23) und nochmals veränderte Harmonisirung mit der chromatischen Bassprogression (Takt 27—31) eine Wendung, der man weder Neuheit noch Künstlerlichkeit mit gutem Gewissen absprechen kann.

So edel und geistvoll die erste Hälfte des vierten Tonstückes (Fis-dur) auch angelegt und durchgeführt ist, und so wenig ich ansetze, eben diese erste Hälfte wegen so mancher Einzelstelle (Siehe die Trugschluswendung Takt 12 und den in seiner Wirkung entschieden eigenthümlichen Dominantenorgelpunkt, der sich vom 17. bis 24. Takte dahinzieht) recht sehr zu rühmen, so sträubt sich doch mein Gefühl gegen den zweiten Theil, der mir nicht nur tief unter Allem, was ich von Rottebohm's Compositionen bis jetzt kenne, zu stehen scheint, sondern durch eine gewisse Flachheit der Durchführung sogar abspannend auf mein Gefühl wirkt. Die Angabe wissenschaftlicher Gründe für diese subjektive Antipathie fällt mir in der That schwer, und ich will die Sache lieber auf sich beruhen lassen, und mich nicht länger individuellen Stimmungen hingeben, die sich in der Folge der Zeit möglicherweise als gänzlich unwahr erweisen dürften. Der Schluß mit jenem schon früher erwähnten, nun aber anders gestalteten Dominantenorgelpunkte und mit der Ca-

8 —  
benz 3 6 5  
8 7 4 3 ist wieder eine schöne Bieder des Ganzen.  
cis fis —

Das fünfte (H-dur) athmet ein leidenschaftlich bewegtes, aber heiteres Zonleben, und ist voll echt melodischer Bedeutsamkeit. Die Durchführungsweise des sehr glücklich erfundenen Motivos mahnt an Mendelssohn, ohne eben eine Copie heißen zu dürfen.

Auch dem sechsten und Schlußstücke (C-moll) wohnt jener stürmende und drängende Geist inne, es ist der tonliche Ausdruck des Camartine'schen Sages: „Le chant est le superflu de bonheur et des impressions dans une ame trop pleines“, daher in seiner akustischen und ästhetischen Wirkung entschieden nachhaltig, wenn gleich minder reich an einzelnen Glanzseiten. — Und o nehme ich denn von dieser echten Künstlerpende einwillen recht herzlichen Abschied. Ich sage ein für allemal; denn ein Werk der Art und es Seistes legt ein ehrlicher Musiker, so bald er es einmal kennen gelernt hat, gewiß nicht auf ewige Zeiten bei Seite, sondern er begrüßt es recht oft wieder als einen lieben Freund, als eine zweite Seele der eigenen. —

Auflage und Stich sind lobenswerth.

Philokalen.

## F e m b e r g.

In der Oper: „der Freischütz“ von Weber, betrat am 22. Juli in. Amalia Galiga als Agathe zum ersten Male die Bühne. Mit Anzeile des ersten theatralischen Versuches verband die Debutantin gleich die Bitte um Nachsicht, und diese gebührt ihr, wie jeder Anfänger, denn gewiß, es ist nichts Geringes in der Arena der Öffentlichkeit vor dem vielköpfigen Richter: Publikum, um den Kampfpreis zu gen.

Die Gestalt, wie überhaupt das Äußere dieser Sängerin ist sehr theilhaft, also ein offener vielvermögender Empfehlungsbrief von deren Mutter Natur; die Stimme ist schön, frisch, klangvoll, zum Sprechen; der Stimmumfang, wie wir ihn hörten vom tiefen h zum hohen h, also 2 ganz vollkommene Octaven. Auch entnimmt man dem ziemlich leichten Anschlag der hohen Töne, daß noch höhere im Rath sind, und daß das hohe h noch nicht die Grenze ihrer hohen mmlage sei.

Auch Stärke und Kraft des Stimmorgans fehlen nicht; besonders der höhern Lage sind die Töne rein, kräftig und von schönem sonoren Klang; die tiefen, beiläufig vom mittlern d, bedürfen noch mehr Ausbildung.

So viel von den Vorzügen, die wir gerne voranschicken, da ein vorhandenes wirkliches Talent von uns stets mit voller Anerkennung gerne gewürdigt wird.

Andererseits ist Frln. Galiga noch nicht für eine bühnliche Wirksamkeit reif; weder in Bezug auf mimische Ausbildung, noch in ihren Gesangskräften. Diese müssen erst durch einen fähigen Gesangsmeister auf jenen Standpunkt gebracht werden, daß sie eine künstlerische Bedeutung erlangen, daß sie durch Ausdruck und Innerlichkeit, Charakter und Farbe gewinnen, und sich so allmählig zur dramatischen Höhe erheben. Die Debutantin ist noch eine wahre Repräsentantin einer schulgelübten Konzertsängerin, die aus dem Notenbuche die wohlklingendste Arie gelungen vorträgt.

Höchst unglücklich müssen wir noch die Wahl der Agatha nennen. Diese gemüthlich sinnige Partie erheischt mehr, als so viele andere eine fertige Sängerin, denn nicht die Stimmittel, sondern der seelenvolle Vortrag dieser echt deutschen Musik sichern hier den Erfolg. Alle technischen Eigenschaften müssen bei der Darstellerin der Agatha so vollkommen ausgebildet sein, daß die ganze Aufmerksamkeit der größern, geistigen Hälfte zugewendet sein kann. Die Anfängerin aber hastet mit dem Blicke am Taktstab, und mit dem Seelenblicke an den Auserungen des Auditoriums, wie soll da geistiger Gehalt, ergreifender Ausdruck möglich sein?

Kleine, leichte Partien sind für den Anfang das Beste, welches die erste Bekanntschaft einleitet, und unter günstigen Auspizien bildet sich das wahre Talent fortsetzend zur dramatischen Bedeutung aus. Nur keine Kunstsprünge, diese sind, wie die meisten, allezeit gefährlich.

Die Sängerin fand von Seiten des ziemlich zahlreich versammelten Publikums freundliche Aufmunterung, besonders in der ersten großen Arie in E-dur, eben so in der schönen Gebet-Arie in A-dur. —

(Lemb. Lesbltt.)

## I n d u s t r i e l l e s.

Die hohe k. k. allgemeine Hofkammer hat dem Hrn. Anton Eiszt, bürgerlichen Uhrmacher, Obervorsteher der bürgerlichen Klein-Uhrmacher, und beiderlei Uhrenschneidmeister des k. k. Obersthofmarschall-Amtes, des k. k. R. O. Landrechtes und des k. k. R. O. Merkantil- und Wechselgerichts in Wien, Stadt Nr. 1057, ein ausschließliches einjähriges Privilegium auf die Erfindung einer Vorrichtung zum Stimmen der Claviere, welche an jedem Claviere angebracht werden könne, das mechanische Verfahren des Stimmens dergestalt erleichtere, daß Jedermann sein Instrument selbst zu stimmen oder nachgegangene Saiten wieder anzuziehen im Stande sei, und wodurch das Instrument in der Haltbarkeit der Stimmung nicht mehr gefährdet werden könne, zu ertheilen geruht.

(Wiener Zeitung.)

## M o t i z e n.

\* Die nächsten Opern, in welchen wir Frln. Zerr im Hofoperntheater hören werden, sollen „die Zauberflöte“, „die Musketiere der Königin“ und „Eugénie“ sein.

\* F. Fuchs ist von seiner Unpäßlichkeit vollkommen hergestellt, und gebetnt Ende August eine Reise nach Hamburg zu machen, um dort die erste Aufführung seiner bereits einstudirten Oper selbst zu dirigiren. Später will er auf der Rückreise Hannover und Berlin berühren, um seinen „Gutenbergs“ auch auf diesen Bühnen in die Scene zu bringen, wie die Aussicht gemacht wurde.

\* Der menschenfreundliche Director des priv. Theaters an der Wien, F. Polorny, hat in Berücksichtigung der leider noch immer fortbestehenden Theuerung sämtlicher Lebensmittel, seinem gesammten Chorporale eine Zulage zugestanden.

\* Suppé wird nächstens eine seriöse Oper zu componiren beginnen.

\* Suppé's Oper „das Mädchen vom Lande“ wird nächstens in Graz aufgeführt werden und gewiß auch dort vielen Beifall finden.

\* Hr. Reichmann soll in der neuen Oper: „Des Teufels Antheil“ eine sehr interessante Partie haben.

\* Hr. Gruber, Mitglied des Hofoperntheaters und Chorregent, hat eine neue Musikschule auf der Laingrube eröffnet.

\* Ignaz Ledesco, welcher auch im Ofner Sommertheater mit dem glänzendsten Erfolge spielte, kommt dieser Tage nach Wien, und

wird am 24. October sein erstes Konzert im Musikvereinssaale geben. Im November reist Johann Tedesco nach Moskau, wo er für mehrere Jahre zu bleiben gedenkt.

\* Der wackere und in Pesth sehr beliebte Kapellmeister, Hr. Morelly brachte mit seinem tüchtig eingelebten Orchester, am Vorabend der Namensfeier Tedesco's diesem Künstler eine glänzende Serenade. Die Ouverture zu Verdi's „Nabucco“, die große Arie des „Zacharias“, Beethoven's türkischer Marsch, Tedesco's Bravourgalop von Morelly sehr effectvoll instrumentirt und einige ungarische Piecen bildeten das interessante Programm dieser sehr brav executirten Nachtmusik, welche für Tedesco um so überraschender war, als ihm Morelly diese Puhdigung aus freiem Antriebe darbrachte. Eine Handlung, welche heut zu Tage unter Künstlern sich wohl sehr selten ereignen dürfte.

R. v. A.

\* Der Leipziger Baritonist Pasque, welchen das dortige Publikum gern hörte und sah, geht wieder an das Hoftheater nach Darmstadt zurück. Auch Hr. Stritt wird dem Vernehmen nach Leipzig verlassen.

\* Hr. Hilf, Kammermusikus aus Kassel, spielte am 22. Juli im Leipziger Theater vor fast leerem Hause ein Spohr'sches Konzert und Variationen von David. Seine Technik, heißt es in der neuen Zeitschrift für Musik, ist zu rühmen, weniger sein Vortrag.

\* Kissingen: Die Pianistin Frln. Bettina Heindl, welche eine Zeitlang als Sängerin bei einigen Bühnen engagirt war, macht — der allg. Theaterchronik zu folge — durch ihr vorzügliches Spiel in Konzerten und Privatcirkeln viel Aufsehen, und es sollen ihr von den dort anwesenden hohen Herrschaften manche Auszeichnungen zu Theil geworden sein. — Breiting gab ein Konzert mit gutem pekuniärem Erfolge. — Der Baritonist Hr. Schwemer singt in Konzerten und seine schöne Stimme, so wie sein Vortrag gefallen sehr.

\* Aachen. Die Opernsaison ist durch das Gastspiel des Frln. v. Marra eine sehr interessante und belebte. Die anmuthige Sängerin sang bis jetzt die Nachtwandlerin, Marie („Regimentstochter“), Adine und Lucie mit einem hier unerhörten Erfolge. Das Publikum, welches meist aus Engländern und Franzosen besteht, vergleicht Frln. v. Marra mit der Malibran hinsichtlich der Stimmfärbung und Vortragsweise, ja setzt sie noch über jene. Denn übrigens Frln. von Marra lebendig aus Aachen kommt, so hat sie von Glück zu sagen, denn bisher ist sie jedes Mal von Blumen und Kränzen fast erstickt worden. Auch hat der talentvolle Künstler Paul Würde, welcher bereits ein höchst gelungenes Bild von Hendrichs von Struensee lieferte, Frln. v. Marra als Lucie gezeichnet, ein Bild, in dem sich die sprechendste Ähnlichkeit mit der größten Sauerkeit der Aufführung vereinigt. Fr. Barth hat sich als Elwin und Remorino vielen Beifall erworben. —

\* Frankfurt, 7. August. Der blinde Clarinetist, Hr. J. F. Hengs schnell, von dem wir bereits in verschiedenen Zeitschriften die rühmlichsten Berichte über seine Kunstleistungen gelesen haben, ist hier angelangt und beabsichtigt ein Konzert zu veranstalten.

\* Orest und Pylades in Stiefeln. Bei der jüngsten Aufführung von Gluck's „Iphigenia auf Tauris“ in Berlin, trugen Orest und Pylades Feuerrothe Stiefeln. Ein dortiger Referent wagt es nicht zu unterscheiden, ob sie von Saffian oder Marokkin waren, da er seinem Geständnisse zu Folge, sich nicht auf Leder versteht. Die ganze Vorstellung soll sehr lehrreich gewesen sein.

\* „Der Freimüthige“ macht die Berliner Sanitätsbehörde auf eine große Gefahr aufmerksam, womit Berlin bedroht wird: „Jenny Lind kommt in den Hundstagen hierher!“ Er meint: „Wenn schon im Winter eine Masse Leute durch die Sängerin dem überschnappen nahe waren, was ist erst in jener dem menschlichen Verstande so feindlichen Zeit zu erwarten?“

\* Jenny Lind ist neulich in folgenden Versen besungen worden:  
Ein Engel stieg sie zu uns nieder,  
Gesandt von Gottes hehrem Thron;  
Doch fordert sie für ihre Sendung  
Unmäß'g hohen Botenlohn.

\* Jenny Lind ist von einem Papagei in die Lippen gebissen worden, in Folge dessen eine Vorstellung der „Regimentstochter“, zu welcher sich schon ein sehr großes Publikum eingefunden hatte, unterbleiben mußte. Da jedoch der Vogel, welcher dieses Unglück angerichtet hatte, ein Geschenk der Königin Victoria ist, so tröstete sich sowohl Publikum als Sänger leicht darüber.

### Auszeichnung.

Hr. C. Fr. Rittl, Director des Prager Conservatoriums, hat von der k. Schwedischen Akademie der Musik das Diplom als wirkliches Mitglied und die allerhöchste Bewilligung, selbes annehmen zu dürfen, erhalten.

### Angelommen in Wien:

Frln. Henriette Carl, k. preuß. Kammerfängerin, von Berlin. (Eupoldstadt, Praterstraße Nr. 581, zum goldenen Lamm.)  
„ Rosa Olivieri, Sängerin, von Genua.

### Abgereist:

Herr J. Bogner, Opernsänger, nach Pesth.  
„ Carl Debarbieri, Sänger, nach Berlin.  
„ Dom. Labocetta, Sänger, nach Berlin.  
„ Alex. Sobol, Sänger, nach Berlin.  
„ Jos. Kumatil, Professor der Tonkunst, nach Preßburg.

### Neue Musikalien.

**Verlag von Carl Luckhardt in Cassel.**

**Bättenhausen, W.**, Das Posthorn, Gedicht von L. Storch, in Musik gesetzt für Tenor mit Begleitung des Pianoforte und der Trompete. Op. 3.

**Bott, Joh. Jon.**, 6 Lieder für Tenor oder Sopran mit Begleitung des Pianoforte. Op. 8.

— Andante cantabile für die Violine mit Begleitung des Orchesters oder des Pianoforte. Op. 9.

— Romanze für Pianoforte. Op. 10.

**Kühmstedt, Fr.**, 7 Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Op. 13.

**Wiegand, J.**, Lobgesang, Gedicht von Johann Gottfried von Herder in Musik gesetzt für 2 Solostimmen und vierstimmigen Männerchor. Op. 13.

— Kyrie eleyson und Fuge mit Choral, Gedicht von Joh. Gottfried Herder, componirt für einen Chor von Sopran-, Alt-, Tenor- und Bassstimmen, mit oder ohne Begleitung der Orgel Op. 14.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

#### August.

**Samstag** den 7. „Angelika“, Ballet von Guerra; vorher „Die Blutrache“, Operette von Broch.

**Sonntag** „ 8. „Die Hochzeit des Figaro“ von Mozart.

**Montag** „ 9. „Alessandro Strabella“ von Flotow.

**Dinstag** „ 10. „Wilhelm Tell“ von Rossini.

**Mittwoch** „ 11. „Ein ländliches Fest“, Ballet von Bartholomäus; vorher „Der Weiberfeind in der Klemme“ Singspiel.

**Donnerstag** „ 12. „Gaar und Zimmermann“ von Zorzing.

**Freitag** „ 13. „Der Förster“ von Flotow.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Micchetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N. 98.

Dinstag den 17. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die ungarische Oper und das projectirte Conservatorium in Pesth.

Eine kritische Revue

von

Joh. Janotich Witter von Adlerstein.

(Fortsetzung.)

Als Professoren sollen nur geborne Ungarn angestellt, Vorträge und Unterrichtstheilung nur in ungarischer Sprache gehalten werden. Abgesehen davon, daß die gelehrte Gesellschaft erst in Jahren die Riesearbeit des abzufassenden Universal-Wörterbuchs beendigen wird, wobei es noch zu bezweifeln steht, ob die unzähligen Kunstausdrücke der Musikwissenschaft überhaupt, und wenn dies auch wirklich der Fall, ob solche ihrer Bedeutung entsprechend diesem Periklon einverleibt werden — abgesehen davon, daß sich hier bis jetzt Niemand von Bedeutung mit der höheren Theorie der Konkunft befaßt, und theoretische Werke ein sehr wenig, und eigentlich gar nicht gesuchter Artikel im Buchhandel sind, indem, wie ich aus persönlich eingeholten Erkundigungen erfuhr, die von Leipzig und Wien im Commissionsweg auf Besuch hieher geschickten Musikbücher, beinahe sämtlich wieder zur nächsten Messe retour wandern, — abgesehen von diesen und anderen mehr und minder gewichtigen Hemmnissen; so drängt sich uns aus Anlaß der beabsichtigten Einführung der bloß ungarischen Sprache noch eine andere Bemerkung auf, die um so wichtiger und bedeutungsvoller wird, soll das zu errichtende Conservatorium im vollen Sinne des Wortes ein Landesinstitut, sollen dessen Mittel, um zum sicheren Zweck zu gelangen, nicht despotisch beschränkte, sondern allgemeine und Alles umfassende sein. Es ist statistisch erwiesen, daß die aus Slaven und Deutschen bestehende Bevölkerung unseres Landes mit Inbegriff der südlicheren wallachischen Gegenden die Einwohnerzahl der, den Kern Ungarns bildenden Magyaren, Stodungarn, bei weitem noch immer überwiegt. Deutsche und Slaven fühlen eben so heiß für die von ihren Vätern auf sie vererbte Sprache, sind trotz der Sprachverschiedenheit von gleicher Vaterlandsliebe wie der Ungar besetzt und bleiben in Bezug auf die Stätte, die ihnen Leben, Erwerb und Unterhalt gab, eben so Ungarn, wie sich die Bewohner Schwedens, gleichviel ob sie in deutschen oder französischen Cantonen wohnen, vereint Schwedener nennen. — Eben so bleibt es unbestritten, daß selbst in jenen Comitaten, welche wie gesagt den Kern Ungarns bilden, jeder nur halbwegs Gebildete der deutschen Sprache mächtig, während den aus Deutschen und Slaven bestehenden Comitaten die ungarische Sprache zum größten Theil noch fremd ist. Daß dem noch immer so, dieß entschuldigt man hier durch den allerdings fühlbaren Mangel an Unterrichtsanstalten. Aber selbst dann, wenn in dieser Beziehung Alles geschehen würde, so findet Derjenige, dem es mit seiner Ausbildung in der Kunst und Wissenschaft voller Ernst ist, in den bisherigen meist aus fremden Quellen geschöpften Resultaten der ungarischen Literatur eben keinen starken

Sporn, sich statt der gründlichen Kenntniß der deutschen, eher jene der gegenwärtig noch immer mangelhaften ungarischen Sprache anzueignen. — Durch die Einführung der bloß letzteren Sprache bei einem öffentlichen Kunstinstitut, kann sonach umsoweniger ein erfolgreicher Gewinn für das Allgemeine erwachsen, als dadurch Talente, die dieser Sprache nicht mächtig, gezwungen sind, wollen sie nicht verkümmern, sich dem Auslande zuzuwenden. Wenn sie dort gastfreundlich aufgenommen, und sorgsam gepflegt werden, damit sie bald zur fruchtbringenden Reife gelangen, werden sie dann wohl ihre ausübende Thätigkeit dem Lande zuwenden, das ihnen die Pforten seiner Bildungsanstalten verschloß, oder werden sie sich, wenn ihnen der Zufall einen deutschen Namen gab, ähnlichen Insulten Preis geben, wie solche erst unlängst einem recht braven Gaste im Nationaltheater ob seiner früheren Stellung beim deutschen Theater widerfuhr? Die Kunst ist kein Nationaleigenthum. Weder Name noch Land, am allerwenigsten die Sprache kann ihren Jüngern einen Vorzug geben, und diese gleichviel, wo sie geboren und wie sie heißen, bleiben Cosmopoliten im Reiche des wahrhaft Schönen und Edlen.

Es wird wohl Niemand in Abrede stellen wollen: daß die immensen Schwierigkeiten, welche sich der Direction des Nationaltheaters bei der zeitweilig nöthig werdenden Acquisition entsprechender Opernmitglieder nur zu häufig aufstürmen, die unausweichlichen Folgen dieses jämmerlichen Zustandes unserer hiesigen Kunstverhältnisse sind. In Ermangelung einer öffentlichen Musiklehranstalt beschränkt sich sonach die Ausbildung des Sängerpersonales bloß auf den Fleiß, und die Verwendbarkeit des mit bedeutendem Honorar bei der Oper angestellten Gesanglehrers. Die sehr mediokren Fortschritte des Frln. Hess und Frn. Kürby, welche des Unterrichtes als am meisten bedürftig, solchen auch am fleißigsten genießen sollten, dürften eben kein sehr empfehlenswertes Zeugniß für die Lehrbefähigung des gegenwärtigen Meisters abgeben. Wenn es wahr ist, daß das Gastspiel des Frn. Basabonna ein Engagement desselben als Gesanglehrer nach sich ziehen soll, so müßten wir bei dem, diesem ausgezeichneten Meister bereits vorangegangenen, glänzenden Rufe zu einer so glücklichen Acquisition um so mehr gratuliren, als dem dringendsten Bedürfnisse der Oper dadurch größtentheils abgeholfen werden würde.<sup>1)</sup> Vielleicht gelänge es Frn. Basabonna einige heimische Talente und gute Stimmen aufzufinden und solche allmählig zu tüchtigen und verwendbaren Mitgliedern der Oper heranzubilden. Es ist dies der einzige Weg, auf welchem die ungarische Oper das ihr nöthige Personal completiren und dann auch bleibend an sich fesseln kann. Mit dem Debutiren und Gastiren auswärtiger, also jedenfalls deutscher Bühnenmitglieder, dürften eben keine besonderen Erfolge erzielt werden. Erstens tritt hier das Hinderniß der Sprachkenntniß in Weg. Zweitens leidet auch Deutschland an keiner so großen Uebersättigung mit tüchtigen Sängern, daß diese jetzt schon gezwungen sein

<sup>1)</sup> Die diesfälligen Verhandlungen haben zu keinem Resultate geführt.  
J. R.



sollten, wegen Mangel an Unterkunft ein Engagement bei der ungarischen Oper annehmen zu müssen. Gelingt es aber mitunter dennoch der Direction durch das Anbot übermäßiger Sagenzahlung auswärtige ausgezeichnete Gesangstalente zu acquiriren, wie es gegenwärtig mit dem bereits engagirten Italiener Frn. Reina der Fall ist, so gehört dieß wieder zu den Eingangs erwähnten Einzelheiten, denen man Laufende zum Opfer bringt, für die man sich so zu sagen verblutet, während mit viel geringerem Aufwand ähnliche wo nicht ergiebigere Resultate erzielt werden könnten, hätte man längst schon die Errichtung eines tüchtigen Musiklehrinstitutes als das dringendste Bedürfnis für die Gesamt-Interessen der Tonkunst, also auch der ungarischen Oper in Bedacht genommen. Aber man will hier bei Allem reiche Ernte ohne Saat, bedenkt jedoch dabei nicht, daß eine gekaufte Frucht noch dreifach so hoch zu stehen kommt, als die auf eigenem Boden gezogene. — Ein weiteres Mißgeschick, welches unter anderen auch noch und zwar sehr zum Überflusse der Nationalbühne erwächst, ist die blinde Vorliebe, welche ein großer Theil des Theaterpublikums für die wenigen in der Oper bereits eingebürgerten Honsänger dann am meisten kund gibt, wenn Gäste oder Debutanten es wagen, Partien dieser auferkornen Lieblinge zu wählen, und in deren Rollen aufzutreten. Gewöhnlich wird über solche Wagnisse (??) schon im Vorhinein der Stab gebrochen, und der Gast der die Kühnheit hat, rivalisirend hier in die Schranken treten zu wollen, gleich beim Erscheinen durch Zischlaute hiefür bestraft und eingeschüchtert. Die Hh. Wangel, Bel, Frn. Passera und selbst Quercini<sup>1)</sup> Schülerin des Frn. Basabonna hatten in dieser Beziehung sehr reiche Erfahrungen gemacht. Wenn Künstler und Sänger, deren Griftenz bereits anderwärts gesichert ist, sich vernünftigerweise über diesen Honsichwindel, hinaussetzen und höchstens dadurch Rache üben, daß sie, wie es Fr. Wangel that, ihr Gastspiel abbrechen; so ist es ein ganz anderes bei Debutanten, wo von dem glücklichen Erfolg ihres Gastspieles ein projectirtes Engagement abhängt. Denn, wenn schon ein erstes Auftreten an und für sich immer mehr oder weniger von einem gewissen Grad einer nie gänzlich zu beherrschenden Beklommenheit begleitet ist, so muß diese vollends zur Jaghaftigkeit, und zu einem sich ganz Verlorengeben ausarten, wenn Sänger mit dem redlichsten Willen und im vollen Bewußtsein ihrer Leistungsfähigkeit aus den Coulissen treten, und statt ermuntert zu werden, sich schon bei ihrem bloßen Erscheinen, gelinde ausgedrückt, grundlosen Insulten Preis gegeben sehen. Was sollen überhaupt diese Exclamationen? Ah! nem Furedy — nem Holloassy? Wo zu diese einseitigen Vergleiche und kurzen Aburtheilungen? Ohne hier den Leistungen dieser protegirten Individuen nahe treten und untersuchen zu wollen, ob solche wirklich als Norm und nachahmungswürdige Kunsterscheinungen zu gelten haben oder nicht, so fragen wir bloß: ob die Resultate der freien Künste, überhaupt nach einer einzigen bestimmten Formel, gleich wie Folgerungen eines mathematischen Beweisatzes abgemessen werden dürfen. Diese, auf bloßem Parallelenziehen beruhende, und nach einem eingebildeten Vorbilde stets aburtheilende Conversationskritik, und die Art und Weise, wie solche sehr zur Unzeit kund gegeben wird, stellt nicht nur die urtheilfähige und moralische Bildungsstufe dieser sonst sehr kritikfeindlichen Patrone in das vollste Licht, sondern muß überhaupt fremden Künstlern die Lust zum Debutiren und Gastiren auf der Nationalbühne vollends verleiden. (Schluß folgt.)

<sup>1)</sup> Da es hier doch Jedermann bekannt sein muß, daß die ungarische Oper für den Bedarf ihrer Gesangskräfte keine eigene Pflanzschule besitzt, sonach immer und lange noch fremder Gäste und Debutanten zum Ersatz bedarf, so verdient es gewiß scharfe Rüge, wenn fremde Sänger und Sängerinnen, wie Solches bei dem ersten Auftreten des Frn. Quercini der Fall war, wegen der falschen Aussprache eines kurzen oder gedehnten o oder eines a (esch) statt z förmlich ausgelacht und ausgepöbelt werden. Namentlich Frn. Quercini, welche eine hübsche Bühnenercheinung ist, eine angenehme Stimme besitzt und viel Talent und Fleiß verräth, hätte als Gastin um so mehr eine etwas zartere Rücksicht verdient, indem es bekannt war, daß sie zum ersten Male die Bühne betrat.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

trat den 13. d. M. Frn. Zerr nach ihrem viermonatlichen Urlaub zum erstenmale wieder auf, und zwar als Adrienne in Flotow's „Hörster“. — Die liebenswürdige Künstlerin ist eine Perle dieser Bühne, ein besonderer Liebling des Publikums, mit Sehnsucht sah man ihrem Wiederauftreten entgegen, in der begründeten Hoffnung, das Repertoire durch ihre Mitwirkung neu belebt zu finden; kein Wunder also, daß Frn. Zerr mit jener Herzlichkeit empfangen wurde, mit der das gebildete Wien seine würdigen Gäste zu begrüßen gewohnt ist. Nach dem reizenden Vortrag des Liedes mit Chor: „Gern ließ ich Lilien, schöne Rosen“ das auf allgemeines Verlangen wiederholt werden mußte, flogen Blumen und Kränze der beschriebenen Sängerin zu, welche sichbar gerührt ihren Dank für diese Huldigung auszudrücken bemüht war. Nach dem Abend hinüber gab das Publikum seinen freundlichen Beifall kund und rief Frn. Zerr zum Schluß der Oper. Wir hätten der vielbegabten Künstlerin nach unserer individuellen Meinung eine günstigere Antrittsrolle gewünscht, als diese eben nicht sehr dankbare Adrienne mit den gewöhnlichen Arien und Recitativen; sicher wäre in einer andern Oper das Interesse des Publikums größer und einstimmiger gewesen, als bei diesem nicht sonderlich gelungenen „Hörster“. Wir sind aber gewiß, daß Frn. Zerr binnen Kurzem Gelegenheit haben wird, in entsprechender Partien die ganze Fülle ihrer seelenhaften Stimme und die ganze Anmuth ihres reizenden Spieles zu entfalten. Somit willkommen, herzlich willkommen! —

Die übrige Besetzung der Oper als bekannt übergehend, berichten wir nur, daß die Aufführung unter Frn. Kapellmeister Proch's Leitung zwar rund von Statten ging, die gesuchte Musik aber herzlich langweilte.

Am folgenden Abend trat an derselben Bühne ein gewisses Frn. Donner vom herzogl. Hoftheater zu Koburg als Amina in der „Rachtwandlerin“ auf. Wir haben uns schon mehrmal über das Mißliche des Auftretens von Anfängerinnen in ersten Partien auf der ersten Opernbühne Deutschlands, wie wir glauben, deutlich genug ausgesprochen. Frn. Donner ist nunmehr mit Frn. Haller und Frn. Zeltcher im „Bunde die Dritte“. Ein junges, hübsches Gesicht, ein artiges, leichtes Grinsen, ein niebliches, neckisches Spiel, mit solchen Naturgaben gibt man Soubrteten, aber keine Rachtwandlerin! Wir sagten absichtlich Naturgaben, denn die Kunst hat für Frn. Donner noch gar nichts gethan, oder vielmehr Frn. Donner hat noch gar nichts für die Kunst gethan. Wenn man fast durchgängig um einen Viertelton zu hoch singt, noch keine Spur besitzt von all den nothwendigen Erfordernissen eines kunstvollen Vortrages, als Portamento, Rouladen, Triller u. s. w. keine Ahnung hat von richtiger Declamation im Recitativ, kurz, wenn man ganz und gar Anfängerin ist — soll man da in Wien die Amina singen? Es war tragisch, wenn Frn. Donner ihr Recitativ in C entbiete und das Orchester in C antwortete; es war komisch, wie sie die berühmte Schlussarie ohne Rouladen sang! Frn. Donner ist übrigens gewiß nicht ohne Talent, aber was nützt dieß ohne Ausbildung? Zuerst lernen, dann öffentlich singen! —

Hier noch einige Worte im Allgemeinen: Wir glauben, kleine Talente gehören für kleine Rollen und kleine Bühnen; große Talente für große Partien und große Bühnen. Warum dies natürliche Verhältniß umkehren? warum kleine Talente in großen Partien an der größten Bühne Deutschlands aufführen?

O, wenn doch ein guter Freund diesen guten kleinen Talenten gleich nach der ersten Probe im Vertrauen zuflüsterte: „Sehen Sie sich keinen Unannehmlichkeiten aus; das Publikum ist zwar sehr nachsichtig mit Anfängern, noch nachsichtiger mit Anfängerinnen, aber Alles hat seine Gränzen! Thun Sie sich selbst zu Liebe — treten Sie nicht auf! — dem Publikum würde man die Unannehmlichkeit einer mißlungenen Aufführung ersparen und dem jungen Talente eine empfindliche Kritik

lung." Also zuerst lernen, dann auftreten! — Hr. Ander sang den *Clitio* sehr gut; wir haben uns hiemit nicht getäuscht, wenn wir in ihm einen der hoffnungsvollsten Tenore des jungen Nachwuchses erkannten. Er mußte die schöne Arie im Finale des ersten Actes wiederholen, erhielt den ganzen Abend hindurch vielen und verdienten Beifall und wurde sowohl während, als nach der Vorstellung gerufen. — Hr. Draxler paßt zwar für grandiose Partien besser als für geschmeidige; aber er sang als Graf Rudolph sehr gut, besonders die Arie im 1. Act. Frln. Eiebard als Wirthin entsprach mäßigen Anforderungen, Frln. Friedberg als Theresie war so unangenehm wie immer. Hr. Esser dirigirte und mit Ausnahme einiger Schwankungen, die nicht er verschuldete, war die Aufführung gerundet. —

### Correspondenz.

Aus London.

Am 27. Juli 1847.

— Die gegenwärtige musikalische Saison wird in den künftigen Blättern der Kunstgeschichte vielleicht als die merkwürdigste Epoche der musikalischen Gönnerschaft englischer Kunstliebhaber betrachtet werden. Die Concurrenz zweier prächtiger Tempel für die italienische Oper, in ihren Räumen die Blüte der europäischen Gesangscelebritäten begreifend, gereicht der Kunst so wie dem Publikum zu großem Vortheile. Der Reiz der Neuheit in Frln. Lind's Talent, unterstützt von der verschwenderischen Bekleidung des Unternehmers Lumley, (eines verschlagenen Erben voll Advokatentnisse) um die Eigenthümer, Herausgeber und Berichtskatter gewisser Journale in London und Paris zu gewinnen, ließ zusammen hat eine so allgemeine Neugier erzeugt die schwedische Sängerin zu hören, daß allabendlich sich nun das Theater von einem unzähligen Publikum aus Stadt und Provinz, von jedem Alter und Stande füllte. In der That, all diese eigenthümlichen Anziehungskräfte haben sehr wenig Bezug auf das Interesse der Kunst, um so mehr, als bis jetzt „Robert der Teufel“, „Die Nachwandlerin“, „Die Tochter des Regiments“ und „Norma“ abschaulich unterstützt und ganz unvollkommen ausgeführt wurden durch untergeordnete Sänger, einen unwissenden Chor, ein cosmopolitisches (aus allen Theilen der Welt zusammengeblasenes) Orchester mit wenig sehr mittelmäßigen Talenten. Ausnahmen gelten nur zu Gunsten Garboni's und Etanig's; aber der arme Meyerbeer würde sich in die Seele kränken, wenn er sein Meisterwerk so verstümmelt und zerstückt aufführen sähe, als mit der Lind, Etanig und Fraschini an dieser Bühne. Übrigens ist Alice jene Partie, die sich am besten für die ausgezeichnete hohe Tonlage von Frln. Jenny Lind's Stimme eignet, und alle Kunstkenner von hier sind einig, daß „Robert“ jene Oper sei, die man wählen müsse, um sie in all ihren Vorzügen zu würdigen. Die Engländer lieben das Seltene, das Wunderbare, und diese Schwäche in ihrem Charakter wird von dem jüdischen Speculanten Lumley nur zu gut ausgebeutet, so daß jede auswärtige Neuheit vom Betrüger Fvanti bis zur talentvollen Lind aufgeführt und jedes Mittel angewendet wurde, um durch einen bestochenen Journalismus auf die öffentliche Meinung zu influenciren. Ich will damit durchaus nicht behaupten, daß Frln. Lind's Talent etwa gänzlich unwürdig sei des herzlichsten Empfanges, den sie hier fand; aber die enormen Preise für Sperrsitze und Logen, die der neugierige reich e Pöbel zahlte (eine zahlreiche und wahrhaft widerwärtige Classe von Engländern) scheinen ungeheuer anomal mitten im Hunger- und Nothgeschrei des um Hilfe und Mitleid rufenden Irlands und Schottlands. — Die italienische Hofoper war trotz der Anziehungskraft Frln. Lind's viel glücklicher im Erfolg, als man vermuthete, und das Publikum nicht nur zahlreich, sondern auch einsichtsvoller hinsichtlich des Beifalls, den es der guten Musik und Ausführung spendete. — Die Hauptrollen waren durch eine Phalanx von merkwürdigen Talenten vertreten; der Chor von 80 Stimmen war bewundernswerth, das Costüm und die Ausstattung reich und prächtig und das Orchester von 82 trefflichen Künstlern das vorzüglichste in Europa. Mit solchen Kräften können Sie sich wohl denken, daß noch nie eine Bühne das lyrische Drama in solcher Großartigkeit und mit einem so wundervollen Ensemble darstellte, als dieser neue Tempel der Kunst unter der Leitung des Herrn Costa, der geachtet vom königlichen Hause, geliebt von den Künstlern, und unterstützt von den Kunstliebhabern, unstreitig der populärste fremde Künstler ist, der je dies Land besuchte. Die Grifi ist ganz ausgezeichnet in heroischen Charakteren und singt in dieser Saison besser als jemals, voll Wetteifer mit der Gesangsberühmtheit an der andern Bühne; Mario ist der beste jetzt lebende Tenor und macht täglich Fortschritte; die Albani hat sich ebenfalls noch mehr entwickelt und ist nun eine wahrhaft große Sängerin, ihre Schule ist die reinste italienische, und ihre eben so umfangreiche als schöne Stimme rührt das englische Publikum bis zu Thränen und Wahnsinn. Sie hatte gleichgroßen Erfolg in der komischen wie heroischen Oper, und ohne diesen Contra-Akt hätten wir keine weibliche neue Berühmtheit von besonderer Anziehungskraft gehabt. Sie ist auch für die nächste Saison engagirt. Es thut mir leid berichten zu

müssen, daß Frau Persiani sich nach Paris zurückgezogen hat, um ihre Gesundheit herzustellen. Sie war die ganze Saison hindurch unwohl und nur höchstens zweimal sang sie mit gewohntem Erfolg.

Die Opern, welche mit dem besten Ensemble und größten Beifall gegeben wurden, waren: „Semiramide“, „Lucrezia“, „Die beiden Foscari“, „Don Juan“, „Figaro“; nie hab ich das prachtvolle Finale des ersten Actes so vortrefflich ausführen gehört, als bei dieser Gelegenheit; denken sie sich die wunderbaren Melodien gesungen von diesen ausgezeichneten Stimmen, begleitet mit Zartheit, Präcision und feiner Nuancirung von 32 Violinen, 10 Violon, 10 Violoncelli's und 9 Bässen, dazu die Auswahl unserer Künstler auf den Blasinstrumenten! Alle Kenner waren dahingerissen und mehrere Artikel ersten Ranges äußerten sich darüber in den Journalen. Ich verweise sie nur an das „Morning Chronicle“ von Freitag den 23. Juli hinsichtlich „Figaro's“. Donnerstag soll „La gazza ladra“ gehen werden, die nächste Woche „Donna del lago“ somit im Ganzen eine Reihe von 17 Opern innerhalb von 4½ Monaten, mit durchaus neuen Costüms, Scene und Ausstattungen von verschwenderischer Pracht. — Verdi producirte seine neue Oper „Macnadiel“ (nach Schiller's „Räubern“ bearbeitet), letzten Donnerstag mit der Lind, Garboni, Coletti, Bouché und Lablache. Ich hörte sie noch nicht, aber von allen, die ihr beiwohnten und selbst aus den Journalen, die zu des Unternehmers Lumley Freunden gehören, erfahre ich, daß sie allen seinen früheren Werken nachsteht; sie hat nicht die kunstreichen Effecte der Combination wie Ernani, nicht das Feuer und die Originalität der Melodien wie „Rabuc“. Hier in London ist eine heftige Anti-Verdi-Partei; ich hasse nun zwar alle Parteilichkeit in der Kunst und halte es für gut, die Individualität jedes Tonsetzers an sich zu beurtheilen ohne Vergleiche zu machen. Aber die schreiende Schule des Gesanges ist jetzt in England und Frankreich schon gänzlich unbeliebt, und sie werden erstaunt sein zu erfahren, daß Fraschini hier wenig oder fast keinen Beifall erntete, während Garboni, ein junger viel versprechender Tenor von weniger Ruf, ihm hier weit vorgezogen wird. Dieser Garboni ist ein hübscher Junge und gilt als Vertheiler der reizenden Tochter Tamburini's. Sie sollen im September zu Boulogne sich vermählen. — Ihre Landsleute, die Brüder Hellmesberger sind nach Wien zurückgekehrt, wohl zufrieden mit ihrem Besuch in England. Wenn man die mannigfachen neuen Gesangs- und Instrumentaltalente bedenkt, die sich in einer und derselben Zeit zu London versammeln, so ist es schwer, daß allen ein großer Theil des öffentlichen Beifalls zu Theil komme. Doch, meine ich, die Brüder Hellmesberger können mit Grund erfreut sein über die Aufnahme, die ihnen hier ward. Sie urtemp's selbst fand so wenig Verlockung in London zu verbleiben, daß er nach einigen Wochen uns verließ, nachdem er zweimal in Musical Union gespielt hatte, und sich nach Deutschland wandte, an Joachim und die Hellmesberger die übrige Ehre der Saison überlassend. Von dem Eindruck, den die Künstler in den öffentlichen Konzerten machten, sind Sie wohl schon durch die Journale unterrichtet, die von hier nach Wien gelangen. Hier wiegt im allgemeinen die Meinung vor, daß sehr viele junge Künstler den Reiz und die Wichtigkeit des Tones vernachlässigen, so wie die Eigenthümlichkeit und Kraft ihres Instrumentes. Der große Ton und der majestätische Styl Sie urtemp's machten einen so tiefen Eindruck auf das englische Publikum, daß alle Bestrebungen junger und talentvoller Künstler, die in seine Fußstapfen treten, zu Vergleichungen auffordern, die am Ende nicht zu ihrem Vortheil ausfallen. Ich möchte allen Künstlern, die dieses Land besuchen, inschärfen, daß die Überwindung reiner Schwierigkeiten von irgend welcher Art allein nicht genügt, das englische Publikum zu befriedigen, wenn die Quantität und Qualität des Tones fehlt. Frau Persiani mit all ihrer überlegenen Kunstfertigkeit entzückte nicht so sehr als Frln. Lind, deren Stimme sanft und nicht weniger überraschend ist in ihrer Biegsamkeit und Abwechslung. — Unter den vorzüglichsten Konzerten der philharmonischen Gesellschaft erwähne ich nur jenes, worin Mendelssohn Beethoven's Piano-forte-Konzert in G-dur spielte; seine Cadenzen waren meisterhaft in Conception und Ausführung und seine Aufnahme sehr schmeichelhaft. Spohr hat uns so eben verlassen; beide benannte ausgezeichnete Tonsetzer leiteten ihre großen Oratorien an der Sacred Harmonie Society. Mendelssohn's „Elias“ ist ein großes, dramatisches, heiliges Werk voll neuer, ergreifender Choraleffecte, es mußte nach meiner Meinung in Wien besser gefallen als sein „Paulus“. Vom Resultat beider italienischen Opern werde ich Ihnen noch nach Schluß der diesjährigen Saison berichten, die bis 21. August dauern wird. John Ella.

### M o t i z e n .

\* Am 13. d. M. ist Hr. Adam Schmidt, (der Vater des frühern Redacteurs und Begründers dieser Musik-Zeitung, Dr. August Schmidt) im 70. Jahre hier am Schlagflusse gestorben. Er war einer der wichtigsten Schüler, die Vater Joseph Haydn als Kapellmeister in Esterhaz unterrichtete; im Violinspiel war der berühmte Nicolo Paganini damals ebenfalls in Esterhaz als Konzertmeister des Fürsten

**Paul Esterhazy**, sein Lehrer. Im Jahre 1777 in Wien geboren, schloß er sich nach zurückgelegtem philosophischen Studium 1797 den muthigen Söhnen Österreichs an und trat in das Corps der bewaffneten Studenten der Wiener Hochschule. Nach dem Wiedereintritt desselben in Wien aber vertauschte er das Schwert mit der Feder und folgte einem ehrenvollen Rufe als Orchesterdirector und Solospieler des Theaters nach Pesth. Diese Stelle bekleidete er jedoch nicht lange, er kehrte wieder nach Wien zurück und trat als Beamter in Staatsdienste. Während seiner beinahe 45jährigen Dienstleistung erwarb er sich besonders in den französischen Invasions-Epoche 1805 und 1809 mehrfache Verdienste um den Staat, blieb jedoch immer der Kunst mit ganzer Seele ergeben. Er veranstaltete in seinem Hause musikalische Aufführungen, wirkte bei mehreren philharmonischen Instituten als ein thätiges Mitglied, und leitete als Violindirector die Musikaufführungen auf mehreren Kirchhöfen Wiens. Schmidt war seiner Zeit einer der vorzüglichsten hiesigen Kunstbilletanten und ein eifriger Förderer der Kunst in allen Zweigen, aber auch ein edler und aufopfernder Freund der Künstler, bis ihn vor 9 Jahren ein Schlaganfall zu fernerer Ausübung der Kunst untüchtig machte, seinen Geist umbildete und seine Kräfte langsam aufheberte, nunmehr aber eine Wiederholung desselben seinem wirkungsreichen Leben ein Ende machte.

\* **Dinstag den 10. d. M.** fand im **Babner Stadttheater** eine von **Hrn. W. G. Saphir** für eine dürftige Familie arrangirte Vorstellung statt. An das Schauspiel „**Wahn und Wahnsinn**“, wobei **Hr. Moriz**, Regisseur des **Stuttgarter Hoftheaters**, dann die **Frns. Weizbach** und **Grafenberg** mitwirkten, schloßen sich zwei musikalische Productionen. **Frau Moriz** nämlich, die Gattin des ebenwähnten trefflichen Wimen, eine Tochter des rühmlichst bekannten Musikers **Höckl** in London, sang ein neues Lied von **Proch** und spielte die **Thalberg'sche „Rosen“-Fantasie**. Brachte sie in jenem mit ihrer wohlthuenden klangvollen Stimme und ihrem warmen Vortrage eine angenehme Wirkung hervor, so war dies noch mehr bei der Pianofortepiece der **Frau**, in welcher sie ein eben so kräftiges und bravourvolles als gefällig nuancirtes Spiel entwickelte.

\* **Hr. Carl Wolf** hat bereits wieder **Wien** verlassen, um nach **Berlin** zurückzukehren. Wir hatten Gelegenheit diesen ausgezeichneten Künstler bei unserer Pianoforte-Virtuosin **Frln. Anna Cappel** einige seiner neuesten Compositionen vortragen zu hören. Wir werden über dieselben mit nächstem einen ausführlichen Artikel liefern.

\* **Theodor Kullak** gedenkt den kommenden Winter **Paris** zu besuchen und dort Konzerte zu geben. Daß dieselben von glänzendem Erfolge begleitet sein werden, daran ist wohl nicht zu zweifeln.

\* **Frln. Donner** vom **Theater in Coburg** wird als zweite Gastrolle im **L. Hofoperntheater Adalgisa** in „**Norma**“ geben.

\* Die Partien von **Lilla „Wolfenlied“** sind bereits ausgetheilt, und die Proben haben begonnen. Die Rolle des **Kubi** befindet sich jedoch nicht in den Händen des **Hrn. Bielzigli**, wie man erwartete, sondern in jenen des **Hrn. Lehmann**!

\* Nach dem veröffentlichten Jahresberichte des Musikvereins an der Pfarrkirche zu **St. Carl**, dessen Leitung in den Händen des Chordirectors **Kupprecht** ist, beläuft sich die Zahl der ausübenden Mitglieder über 100, die der unterstützenden über 300. Die Einnahme des vorigen Jahres betrug 1617 fl. 38 kr. d. Ausgabe 1505 fl. 25 kr. folglich verblieb ein reiner Überschuß von 112 fl. 13 kr.

\* **Frln. Fanni Sturm** in jüngster Zeit **Primadonna Ulm's**, geht nächster Tage von **Ulm**, wo sie sich nach ihrer Krankheit erholte, nach **Wiesbaden** ab, woselbst sie ein Engagement am **Hoftheater** antreten soll. Die junge Sängerin hat bei kräftiger sonorer Stimme wirklich viel Talent und bedarf nur einer tüchtigen Leitung, um es zu hohen Ehren zu bringen. Den besten Wunsch kann man ihr bringen, indem man ihr alles Ernstes rath, den Spruch wohl zu beherzigen: „**Gott bewahre mich vor meinen dummen guten Freunden, mit meinen Feinden werde ich schon selbst fertig werden**“.

\* Auch in **Wels**, einer heiteren Kreisstadt nächst **Ulm**, bildet sich ein Männergesangsverein.

\* Der Musikverein in **Ulm** trifft bereits Vorbereitungen zu einem Musikfeste, welches am 22. Dezember statt haben soll, und **Wendelschön's „Paulus“** vorführen wird.

\* Zwei alte Opern „**Les Prétendus**“, Musik von **Lemoine**, und „**Les petit savoyards**“, Musik von **Dalayrac**, sind am 22. Juli

auf dem Theater von **St. Cloud** durch die Sänglinge des Conservatoriums aufgeführt worden.

\* Die **H. S. S. S. S.** **Seligmann** und **Schulhoff** werden sich aus den **Pirena'schen Bädern** nach **Spanien** begeben, wo ihre Ankunft in **Madrid** schon angekündigt ist.

\* **Riga**. Die Kaiserliche Censur von **St. Petersburg** hat endlich die Aufführung der **Halcyon'schen Oper „Die Musketiere der Königin“**, bewilligt.

\* **Konstantinopel**. Die **Matinée musicale**, welche **Liszt** in **Pera** gab, hat die Hoffnungen aller Bewunderer seines Talentes erfüllt. Der Erfolg war complet und dem immensen Rufe entsprechend. — Bei **Liszt's** Konzert in **Krjemienne** war der Preis der Eintrittskarten 6 Rubel. Man erzählt, daß die dortigen Damen sich um eine **Orangenschale** geschlagen haben, welche der Virtuose auf die Straße geworfen hatte, und wovon eine jede ein Stück haben wollte!!

\* **Balparaiso**. Unsere Stadt, welche nie ein Theater hatte, besitzt jetzt eine italienische Oper, die mit „**Robert der Teufel**“ von **Meyerbeer** eröffnet wurde. Dieses Meisterwerk hat bei uns denselben Erfolg gehabt wie in **Europa**; das heißt, es ist mit Enthusiasmus aufgenommen worden. Das Publikum brachte der **Frau Caracci**, welche die Rolle der **Alice** gab, eine Ovation im italienischen Genre: es ließ nämlich in den Saal zwanzig weiße Tauben hinausflattern und begleitete diese Sängerin vom Theater bis in ihre Wohnung unter Gesängen ihr zu Ehren. **R. et G. M. de P.**

\* Die Familie **Milanollo** hat sich ein Landgut, **Malzeville** bei **Nancy** angekauft, das dieselbe gegenwärtig auch bewohnt.

## Auszeichnungen.

**G. Thalberg** ist von **Er. Majestät**, dem **König von Schweden** zum **Ritter des L. Wasaordens** ernannt worden.

**Dr. Jakob Franco-Wendels** hat von **Er. Majestät**, dem **Könige von Dänemark**, einen kostbaren Ring für die Übersendung und Widmung seines fünften Quartetts für 2 Violinen, Viola und Violoncell erhalten.

## Angelommen in Wien:

- Herr **Dr. August Schmidt**.
- „ **F. Köppl**, Kapittel-Choralist, von **Maab**.
- „ **Jartorff**, Opernsänger, von **Ulm**. (Weide Leopoldstadt, Laborstraße Nr. 315, Stadt Prag.)
- „ **Wilhelm Paul** mit Frau, Musikalienhändler, von **Dresden**. (Stadt, Brandstätte Nr. 629, zum goldenen Stern.)
- „ **G. Thern** mit Frau, Tonkünstler von **Pesth**. (Wieden, Hauptstraße Nr. 11, zum goldenen Kreuz.)
- „ **G. A. Masius**, Redakteur, von **Leipzig**. (Leopoldstadt, Laborstraße Nr. 321 zum weißen Ros.)
- „ **Rassé**, Compositeur, aus **Frankreich**. (Stadt, Seilerergasse Nr. 1066, zur Stadt Frankfurt.)
- „ **Ed. Penfel**, Theaterdirector, von **Lornau**. (Wieden, Hauptstraße Nr. 8, zur Stadt Triest.)
- „ **Carl Engelhardt**, Musikdirector, von **Potsdam**.

## Abgereist:

- Herr **Theodor Kullak**, nach **Berlin**.
- „ **Eugen Luiffa**, Sänger, nach **Berlin**.
- „ **Franz Wild**, Opernsänger, nach **Prag**.
- Frln. Rosa Olivieri**, Sängerin, nach **Berlin**.

## Neue Musikalien.

Verlag von **Pietro Mechetti qm. Carlo**,

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in **Wien**.

**Henselt, Ad.**, Deuxième Impromptu pour Piano. Oeuv. 17.

Verlag von **F. Whistling**.

**Voss, Charles**, „**Les Mousquetaires de la Reine**“. Fantaisie brillante pour Piano. Oeuv. 75.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für **Wien**: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in **Wien**, in der **L. L. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung des Pietro Mechetti qm. Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den **L. L. Postämtern**.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 99.

Donnerstag den 19. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die ungarische Oper und das projectirte Conservatorium in Pesth.

Eine kritische Revue

von

Joh. Janotich Witter von Adlerstein.

(Schluß.)

Um die über den Zustand der ungarischen Oper hier offen hingelegten Bemerkungen vollends zu rechtfertigen, wollen wir nun noch eine kleine Revue der vorzüglicheren gegenwärtig disponiblen Gesangskräfte folgen lassen. Weibliche u. z. Sopranpartien: Frau Schödel und Frln. Pollossy. — Altstimme: Frln. Pesh. — Tenor: Hr. Wolf. — Bariton die Hh. Furedy und Reina. — Buffo: Hr. Benza. — Bass: die Hh. Udvarhely, Baray und Rószeghi. — Frau Schödel hat leider die Zeit ihrer Blüthe und auch der Reife schon längst hinter sich und vermag nur durch einen übermäßigen Aufwand ihrer Stimme die Aufmerksamkeit der Zuhörer um so mehr auf sich zu ziehen, als sie bei den keineswegs kraftvoll und volltönend hervorgehobenen, sondern scharf und schreiend herausgestoßenen Tönen bedeutend dissonirt, was nur eine Folge der übernatürlichen Anstrengung sein kann. Ihrer Schwäche in dieser Beziehung sich bewußt, sucht sie jetzt auch durch dramatische Effecte mehr zu glänzen, versällt aber dabei sehr oft, wie namentlich als „Lucrècia“ in die Fehler unästhetischer Effecthascherei. — Über Frln. Pollossy habe ich mich bereits in diesen Blättern öfters ausgesprochen. (Siehe Frescobilder III. VII. XII.) Jedenfalls bleibt sie als Coloraturfängerin eine glänzende Acquisition dieser Bühne. Die verschiedenen Gesangsmethoden, welche sie bald in dieser, bald in einer anderen Partie jedesmal kund gibt, die oft sehr geschmacklos angebrachten Coloraturen zeigen, daß Frln. Pollossy noch immer eines tüchtigen Führers bedarf, unter dessen vernünftiger Leitung, und wenn ihre Stimme durch übermäßiges Forciren nicht ebenfalls vor der Zeit zu Grunde gerichtet wird, sich dann mit Gewißheit hoffen ließe, diese Künstlerin auch noch durch weit höhere und verdienstvollere Gesangsvorzüge, als bloße Triller und chromatische Perlenläufe glänzen zu sehen. — Frln. Pesh hat zwei Stimmen. Eine tiefe kräftigklingende Altstimme, und einen dem Höhenumfang nach sehr beschränkten scharfen und schneidenden Sopran. Beide Stimmregister unmerklich ineinander zu verschmelzen vermag Frln. Pesh nicht, und scheint daher die so wichtige Übung des Scalenfingens sehr vernachlässigt zu haben. — Hr. Wolf hat eine angenehme, wenn auch nicht sehr umfangreiche Tenorstimme. Sein Vortrag verräth eine gute Schule, viel Fleiß und Studium. Sein Gesang, verbunden mit einem lebhaften nie in Coullissenreißerei ausartenden Spiel, spricht mehr zum Herzen, als daß er imponiren möchte. Die Charakteristik dieses Sängers stellt sich am treffendsten heraus, wenn wir seine Leistungen als Edgar in der „Lucia“ und als Dom Sebastian vergleichen. Ersterer ist seine beste, letzterer seine schwächste Leistung. — Hr. Furedy, ein sehr beliebter

Fiedersänger hat eine frische hübsche Stimme. Grund und Boden wären sonach im guten Zustand vorhanden und bedürfen zur fruchtbringenden Reife nur einer kunstverständigen Leitung. Dasselbe gilt von Frn. Reina, der seine Wirksamkeit auf der Nationalbühne bis jetzt noch nicht begonnen hat, bei seinen herrlichen Mitteln aber, wenn eben so viel Fleiß vorhanden, bald eine der ersten Rangstufen der Kunst einnehmen kann. Der braven Leistungen des ausgezeichneten Buffosängers Frn. Benza habe ich in diesen Blättern (siehe Frescobilder VII. XII.) ebenfalls schon erwähnt. Die Bassfänger betreffend, so verlassen Frn. Udvarhely nunmehr auch schon die Kräfte, seine sonst recht guten fleißigen Leistungen können daher nur zeitweilig und stellenweise durchgreifen. — Hr. Baray, früheres Mitglied des deutschen Theaters hat eine angenehme aber sehr schwache Stimme, eignet sich sonach mehr zu Salonvorträgen als zum dramatischen Gesang. Übrigens scheint derselbe musikalisch gebildet zu sein. Nur rügen müssen wir, daß Hr. Baray für die Triller, mit welchen er jede Cadenz zu schließen gewohnt ist, eine so große Vorliebe zeigt. Hr. Rószeghi leistet mit den ihm zu Gebote stehenden Mitteln mitunter so z. B. als Cellist in der „Lucia“ recht Verdienstliches. — Chöre und Orchester zeichnen sich zwar in den an der Tagesordnung stehenden Opern durch ein fleißig einstudirtes und präcis executirtes Ensemble meist sehr vortheilhaft aus, jedoch wünschten wir im Männerchor einige widerlich klingende Tenorstimmen, und im Orchester die sich manchmal sehr unangenehm kundgebende Dischharmonie der Blechinstrumente namentlich der Hörner beseitigt.

Die Gebrechen des hiesigen Opernzustandes dürften durch diese Schilderung nun wohl klar genug vorliegen. In wiefern solche der Discretion oder dem Zwange der Umstände und Verhältnisse zur Last gelegt werden können, hierüber dringt sich uns schließlich noch eine Bemerkung auf. Die unter Ruß stehenden Leistungen jener Mitglieder, denen der bekannten Sängernoth wegen, zweite und dritte Partien übertragen werden müssen, sind allerdings unausweichbare Uebelstände, über die wir uns nicht einmal mehr ärgern dürfen oder können. Mit vollem Rechte aber müssen wir gegen die Verwendung solcher Individuen dort protestiren, wo die Nothwendigkeit ihr Auftreten nicht im Mindesten erheischt vielmehr durch die Übertragung erster Partien an Solche der Totaleindruck einer Aufführung, die übrigens als gelungen bezeichnet werden könnte, muthwillig verdorben wird. Weßhalb z. B. wurde in der Oper „Linda“ die Partie des Grafen in letzterer Zeit nicht mehr von Frn. Wolf, sondern von dem bereits entwichenen Frn. Kessler gesungen? Diese Oper gehört zu den wenigen Repertoirestücken, in welchen beinahe sämtliche Rollen durch das hiesige verwendbare Personal befriedigend besetzt werden können. Warum also den möglich günstigen Totaleindruck durch die Verwendung eines Sängers vorsätzlich zerstören, dessen Leistungen bisher noch sehr viel zu wünschen übrig lassen; der am meisten bei sentimentalen Stellen statt zu ergreifen und zum Herzen zu bringen, uns vielmehr durch die ängstliche Copie der Gesangsmanier des Frn. Wolf unwillkürlich zum Lachen reizt. Bei einer Bühne, die der

Sprachlichen Verhältnisse wegen ganz vereinzelt da steht, sollte das Rollen- ausklauben und nur bestimmte Partien-Singen eben so wenig Platz greifen, als eine beiderseitig sowohl von der Direction als dem Personale zu weitgetriebene Empfindsamkeit, welche meistens später sehr fühlbar werdende Übereilungen nach sich zieht, wie es in neuester Zeit die Kündigung und Entlassung der Frln. Patsy einer lang nicht zu ersetzenden braven Sängerin zum Nachtheile der Oper gezeigt hat. Wenn ich diese Reflexionen mit dem aufrichtigen und gutgemeinten Wunsche schließen wollte; daß sich unsere hiesigen Kunstverhältnisse und Zustände bald in einem glänzenderen erfolgreicherem Lichte zeigen möchten, so bliebe dieß immer nur ein *pium desiderium*, das sich nur dann verwirklichen könnte, wenn auch unsere sociellen Verhältnisse eine andere Gestaltung annehmen würden.

## Theater in Wien.

### Am 1. k. Hofopertheater

gab man Sonntag den 15. d. M. Mozart's „Dauberflöte“ zum erstenmale in dieser Saison und zwar mit etwas veränderter Besetzung. Hr. Brandes nämlich sang den Tamino und in die Rollen der Papagena und des Monostatos hatten sich nunmehr Frln. Diem und Fr. Uffmann getheilt.

Frn. Brandes Stimme ist wohlkautend, ist auch kräftig; daß dieselbe noch der Ausbildung nicht unbedeutend bedarf, ist wohl nicht zu verkennen, doch kann auch nicht in Abrede gestellt werden, daß der Vortrag mancher Nummer, zumal der Flötenarie und der Arie „dieß Bildniß ist begaubernd schön“ — recht wohl gelang. An aufmunterndem Beifall man gelte es daher auch nicht. Was hingegen dieses jungen Mannes Spiel betrifft, da fehlt unserer Ansicht nach, so ziemlich alle Vorbildung. Selbst die Grundregeln über des Körpers Stellung und Bewegung hat er sich noch nicht eingeprägt. Wir warnen ihn daher einstweilen und zudörberst vor dem fast steten Festhalten der rechten Hand auf dem Herzen, während dem die linke gerade hinabhängt, vor dem Vorstrecken der Knie, vor dem Zurückziehen des Oberleibes u. c.

Frln. Diem und Fr. Uffmann befriedigten.

Daß Frln. Zerr die Königin der Nacht zu ihren glänzendsten Leistungen rechnen dürfe, bewährte sie auch diesmal wieder, schien gleich die lebenswürdige Künstlerin noch nicht in gewohnter Weise disponirt. (Möchte sie sich doch nur das immerwährende Tremoliren etwas abgewöhnen!)

Eben so sind auch der Frau von Passelt-Barth (Pamina) und des Frn. Draxler (Sarastro) Leistungen als ausgezeichnet, als gediegen bekannt. Fr. Just ist ein braver Papageno, ziemlich launig und lustig. Die Frln. Schwarz, Liebhardt und Reiderspel hielten sich gut; doch nicht ein Gleiches können wir von den drei Genien und den Chören sagen. Spärlieh war der Besuch.

## Correspondenzen.

### Musikalisches Portefeuille aus Linz.

Zweifachen hohen Werth hatte die am 4. d. M. im ständ. Redoutensaal statt gefundene Production des hiesigen Männergesangsvereines, nämlich den eines edlen Vergnügens, welches gewiß die Besucher des Konzertes alle in gleichem Grade genossen haben, und den des Wohlthuns, da der ganze Ertrag den Armen unserer Stadt geweiht war. Aber noch ein dritter Zweck ist dabei im Auge behalten; durch eine gerundete Aufführung gediegener Konstücke für Männerchor das Interesse für diesen Zweig der Tonkunst zu steigern und zugleich auf die Geschmacksrichtung des Auditoriums wohlthätigst einzuwirken. So lange die Konzerte des Vereines mit so rühmenswerthem Eifer und brüderlicher Eintracht veranstaltet werden, deren Charakter aus dem Geiste und harmonischer Übereinstimmung des Vortrages anspricht, so lange wird jede neue Leistung ein Fortschritt heißen können, und in der sichern Hoffnung darauf wurden wir nun neuerdings bestärkt, denn, verliert

man den provinzialen Standpunct, die heterogenen Kräfte nicht aus dem Blicke, so darf die Vorführung jeder der Piecen eine recht gelungene heißen und weder Reinheit der Intonation, Sicherheit im Eintritte der wechselnden Stimmen, noch eine gewisse Reinheit und Rancierung wurden vermist. Die Piecen waren: Das würdevoll gehaltene „Bettagslied“ von Abt, ein sehr schönes „Waldbild“ von Gade, Humbert's etwas süßliches „Ständchen mit Brummstimmen“. Fr. Schubert's kräftiger Chor mit Clavierbegleitung: „Widerspruch“, dann in der zweiten Abtheilung: „Trinklied am Rhein“ von Gade, ein Chor voll Feuer und Geist, nicht ohne Schwierigkeiten bezüglich der Intonation und des Zusammentrittes der Stimmen, der herrliche effectvolle Chor von Carl Ludwig Fischer „Meeresstille und glückliche Fahrt“, den wir leider nur mit Clavierbegleitung hörten, und das „Schäferische Volksständchen“, einer im ersten und zweiten Theile netten Polka, im Trio (dem ersten gegenüber gerade zu widersprechenden sentimental also) verfehlten Composition, die an Humor, Frische und Originalität der Stimmführung bei weitem den Abt'schen Walzer nicht erreicht. Daß Humbert's Ständchen und die Polka mit stürmischem Beifalle zur Wiederholung verlangt wurden, also den Sieg davon trugen, ist in der alltäglichen Erfahrung begründet, daß man im Leben und der Kunst nur gar zu gern an der Oberfläche hinfreht, und es bequemer findet, als in die Tiefen der geistvollsten Poesie hinaufzusteigen. Als Ausfüllungs- und Zwischennummern hörten wir: Meyerbeer's „Struensee“-Ouvertüre zu vier Händen am Piano; eine unglückliche Wahl! da jeder weiß, daß am allerwenigsten Meyerbeer's Musik mit ihren sorgsam combinirten Instrumentaleffekten übertragen verständig und reizend sein kann (besonders wenn die Erinnerung an das gehörte Originalwerk nicht nachhelfen kann) am allerwenigsten aber dann, wenn bei überstürzten Tempis alle Klarheit, sohin aller Eindruck verloren geht. Ferners die Polka mit Quartett aus Bellini's „Puritanern“, ein paar Thalberg'sche Salonetuden, Rüden's Gondellied: „O komm zu mir“, für zwei Soprane, und eine Tenor Cavatine aus „Dom Sebastian“ mit Clavierbegleitung, von einem Gesangsdebutanten mit sonorer vielversprechender Stimme vortragen, der wir eine baldige Ausbildung wünschen. Der eben hier gastirende Posschauspieler Hr. Ludwig Edwe, both sich des humanen Zweckes willen freiwillig zur Deklamation eines hübschen kurzen Gedichtes: „das eigene Herz“ an, welches er zwischen den beiden Abtheilungen mit dramatischem Effecte vortrug, daher ihm der lauteste Beifall von Seite des Auditoriums, von Seite des Vereines jedoch während des dem Konzerte folgenden heiteren Festmahles eine Dankadresse, der obligate Lorbeerkranz und manches Lebehoch zu Theil wurde, wofür er mit der Erzählung der bekannten Anekdoten von Garrick und Lichtenberg dankte. Der wärmste Dank des Publikums wie der Armen, denen eine Spende von 292 fl. Conv. Mze. zufließt, gebührt und wird daher dem Männergesangsvereine und dessen umsichtigen Dirigenten Frn. Ferb. Josl. Den Genuß des einfachen Festmahles würzte der Vortrag manch' schöner Piecen, wobei Reichards begeisterndes „deutsches Vaterland“ nicht fehlen durfte, eine Deklamation des gefeierten Gastes Edwe, und die ungetrübte allgemein frohe Stimmung, die sich in mannigfachen Lebehoch's Luft machte; ein solches erlang auch dem Vorbilde unseres Vereines, dem: „Wiener Männergesangsvereine“. — Es schloß ein für Linz gewiß interessanter Abend. —

Im Theater hörten wir Xavier Boisselot's Oper: „Ne touches par à la reine“. (Die Königin von Eon.) Würde die Musik so präsent sein als das an sich mit Unwahrscheinlichkeiten (wie gewöhnlich bei französischen Opern) reich bedachte Sujet von Scrib's gewandter Feder, würde sie dem Character einer komischen Oper näher kommen, gewiß, der Succes wäre kein so geringer, als er es hier war. Wir können an Boisselot's Erstlingsoper nicht die Ansprüche machen, wie an die der bühnenkundigen H. Auber, Adam und Halévy, aber wir versprochen uns wenigstens das, was dem französischen Musikfehl; gefällige, frische, neue Melodien und elegante Instrumentirung.

Erstere aber sind matt und erheben sich zu keinem rhythmischen Leben, letztere ist ein Umherirren in Figurationen, ein Durcheinanderwerfen von abgerissenen melodischen Phrasen von Instrument zu Instrument; das raubt nun Bestimmtheit und Klarheit der Formen und so mit diesen auch die Sicherheit und den Sieg des guten Eindrucks. Fast einen deutschen Meister, einen Schöpfer des Nachtlagers u. s. w. anknüpfen an den Thüren der Intentionen und Directionen, und ihr werbet ihn zurückkehren sehn, das Kind seiner begehrtesten Stunden zurückgewiesen unter dem Arme; aber laßt einen wildfremden Mann mit fremd klingendem Namen farb- und poesieloses Zeug bringen, und alle Hände strecken sich ihm entgegen; wann wird wohl dieses traurige Zeichen der Zeit einmal verlöschen? — Der Beifall beschränkte sich bei der Königin von Leon auf einen sehr kleinen Theil, der oft nur dem Vortrage, nicht der Musik galt, und auf jenen Theil des Auditoriums, der an Cassenhauern, wie dem Walzerbueßt (unter Staatsangelegenheiten!) Gefallen findet. Über die theilweise mangelhafte Grequirung, somit die Leistungen der einzelnen beteiligten Sänger enthalte ich mich dormal eines Auspruchs; sind sie ja ohnehin nur zu bedauern, solches Nachwerk studieren zu müssen. Der Tenorist Röhrling und die beliebte Localsängerin Fr. Köffler wurden neu engagirt.

Emil Mayer.

### K u s P r a g.

Am 23. Juli zum Benefice des Frln. von Riese: „Don Juan“, Oper von Mozart. (Frln. von Riese — Anna.)

Auf die Gefahr hin, für ungulat gehalten zu werden, will ich diesmal nicht mit den Sängern, sondern mit den Sängern beginnen; sie verdienen es. Die Palme des Abends gebührt Frn. Kunz. Was wir früher bei dieser Partie größtentheils vermisst, eine gewisse Noblesse in der Haltung, ein Benehmen, das es begreiflich macht, wie Don Juan dem schönen Geschlechte unwillkürlich sein kann, mußte Fr. Kunz diesmal seiner Leistung beizugeben, ohne gleichwohl die Frivolität des Mäktlings, oder die Himmel und Hölle verachtende Keckheit des unverbesserlichen Sünders fallen zu lassen. Das war mit einem Worte ein Don Juan, der es verdiente, daß sich ein Bewohner der andern Welt herüberbemühte, um seine Besserung zu versuchen, und daß ihn am Ende Fürst Lucifer in eigener Person abholte. Ich halte die Partie, wie sie Fr. Kunz diesmal gab, für eine seiner gelungensten, und werde mich stets mit wahrem Genuß an seine imposante Stimme und Haltung im ersten Finale und an den trefflichen Vortrag des herausfordernden: „Willst du mein Gast sein?“ erinnern. Die stürmisch verlangte Wiederholung des Champagner-Liedes benützte Fr. Kunz zu einer Apotheose Mozarts.

Auf würdige Weise stand dem Don Juan Fr. Strakatz als Gouverneur gegenüber; der erschütternde Streit des steinernen Gastes mit dem verstockten Frevler, ist seit langem auf dieser Bühne nicht so trefflich gehört worden. Frn. Brava's Verdienste in der Partie Leporello's, die schon bei früheren Anlässen gewürdigt worden sind, fanden auch diesmal die wärmste Anerkennung durch vielfachen Applaus und Hervorruf. Auch Fr. Tiller (Massetto) ließ seiner Partie ihr Recht widerfahren, hätte er nur die Stelle im Beginn des 1. Finales: „Gelt' es Leben, gelt' es Sterben“ durchentschieden, drohendern Don markirt, wie es die Musik offenbar andeutet, so würden wir an der ganzen Partie nichts auszusagen haben.

Fr. Gminger war wieder sehr bei Stimme; Spiel und das wohlgeählte Costume charakterisirte den Edelmann, würdig zum Eidam des Gouverneurs erhoben zu sein. Wie sehr dieser schätzbare Sänger seinen Mozart verhe, bewies nebst vielen andern Stellen vorzüglich eine vortreffliche Nuancierung der Arie in G. Auch ihm wurde einstimmiger Beifall und Hervorruf zu Theil.

Was die drei Damen betrifft, so kann ich — aufrichtig gestanden — nicht sagen, daß mich Eine von ihnen vollkommen befriedigt hatte. Jede hatte mehrere gelungene Momente, aber keine schien mir mit der Individualität der Person, die sie vorzustellen hatte, so recht homogen. Auch in Bezug auf Klang des Organs hatten Elvira und Zerline diesmal keinen wahren beau jour. Es würde zu weit führen, das, womit ich nicht einverstanden sein konnte, en detail zu erörtern, daher will ich lieber das andeuten, was besonders gelungen war. Sicher gehört bei Frln. von Riese (Anna) ausgezeichnetes Spiel und Gesang bei der Scene, wo sie in Ohnmacht fällt; trefflicher Vortrag des großen Recitativs und der Arie im ersten Akt, und vorzüglich entsprechende Mitwirkung im Sertett, welches überhaupt diesmal sehr gut exekutirt ward. Das Maskenterzett ging mir dagegen nicht nach dem Sinn, auch mit dem Vortrage der großen Arie Anna's war ich nicht ganz einverstanden, namentlich nicht mit dem ritardiren einer Stelle, welche gleich unmittelbar darauf von der Clarinette in der niedern Terz imitirt wird, wodurch — da die Clarinette nicht ritardirt und nicht ritardiren darf — sogleich das Ebenmaß gestört wird. — Noli me tangere! — Übrigens fand dieses schöne dänische Talent abermals vom Publikum die wohlwollendste Aufnahme und wurde durch wiederholten Hervorruf ausgezeichnet.

Auch Mad. Podhorsky, die mit gewohnter Bereitwilligkeit die Rolle Elvira's übernommen hatte, und Frln. Soukup (Zerline) wurden, erstere nach der großen, tadellos vorgetragenen Arie in Es, letztere nach der Arie in C gerufen.

Die Chöre im ersten Finale gingen sehr gut, und erhielten fürstlichen Beifall. Minder befriedigend war der erste Chor der Landleute in G, woran jedoch das zu langsam genommene Tempo größtentheils Schuld war.

In der lobenswerthen Absicht, uns keine Ruance des unsterblichen Meisterwerks durch übereiltes Tempo entgehen zu lassen, mag Fr. Kapellmeister Lauwiz etwas zu weit gegangen sein; denn es ist ganz gewiß, daß mehrere Nummern, namentlich das Allegro der Ouvertüre, das erste Duett in D-moll, der schon erwähnte Zweifelsatz mit Chor in G-dur, die erste Arie Zerline's in F und selbst der Anfang des Sertetts in A durch zu gehobenes Zeitmaß, diesmal an Wirkung verloren haben. Dagegen hatte das Champagnerlied, das Duett am Kirchhof und ganz besonders das Sertett, durch die treffende Wahl eines nicht übermäßig schnellen Tempos seine volle Wirksamkeit erlangt. Ich bin so unglücklich, in Bezug auf Tempi und Reinheit der Intonation sehr heftiger Natur zu sein, und gestehe, daß es in diesen beiden Beziehungen nicht ganz leicht ist, mich zu befriedigen. Rücksichtlich des Allegros der Ouvertüre muß ich noch einmal meine Überzeugung dahin aussprechen, daß es nicht schneller genommen werden darf, als es die Ausführbarkeit der Trompetenfanfare verträgt, aber auch nicht um ein Paar langsame, sonst verflüchtigt sich der edle Champagnergeist. Die kräftigen Tinten der Bässe, die ohnedem größtentheils nur in Viertelnoten gezeichnet sind, verlieren nicht durch schnelles Tempo in der angedeuteten Grenzlinie. Ich glaube behaupten zu dürfen, daß das Auditorium meiner Meinung war, denn obwohl die Ouvertüre übrigens rein und kräftig exekutirt wurde, so regte sich doch nicht eine Hand nach derselben, während sie sonst gewöhnlich warm applaudirt wird.

Ich gestehe, daß es unter meine Desideria gehört, den „Don Juan“ einmal hier in Prag, für das er geschrieben wurde, tadellos gegeben zu sehen; gewiß würde sowohl das Publikum als die Direction ihre Rechnung dabei finden. — Das Paas war mäßig voll, aber sehr theilnehmend. (Schluß folgt.)

Obolus.

### Kontänkter-Versammlung in Leipzig.

Gegenstände der Besprechung. Am 13. August 1847: Fr. Brendel, einleitende Worte. 1. a) R. Schumann, deutsche Titel für Musikalien. b) G. F. Becker, Autorenrecht. c) F. Sattler, der Musikalien-Manuscripten. Panbel. d) G. Sollmitz, Prüfungscommissionen für zum Druck eingesandte Musikalien. e) A. Rosenkranz, dasselbe. f) A. Dörfel, Nachdrucksangelegenheiten. 2. G. F. Becker, Orgelprüfungen. 3. a) Fr. Brendel, Einführung alter klassischer Werke in die Gegenwart. b) W. Volkmann, Vernachlässigung der Geschichte der Musik. 4. a) F. Sattler, b) öffentl. Konzerte reisender Künstler. b) W. Volkmann, das Virtuosenstreben. 5. R. Schumann, a) über muthmaßlich corrupte Stellen in den Werken unserer Meister. 6. b) Wahrung klassischer Werke gegen moderne Bearbeitung. 7. c) Aufmunterung jüngerer Tonsetzer. 8. W. Volkmann, a) das Gesangs-unwesen unserer Zeit. b) Unterstützung junger Componisten durch Herausgabe ihrer Werke. F. Sattler, a) Bildung von Kirchengangsvereinen. 11. b) Bildung eines Pensionsfonds. 12. c) die bürgerliche Stellung der Künstler. 13. W. Volkmann, der Mangel allgemeiner Bildung bei vielen Musikern unserer Zeit. 14. A. Rosenkranz, Bildung von Kirchengangsvereinen. 15. G. A. Mangold, die gegenwärtigen Opernverhältnisse. 16. J. F. Schwenke, über Anonymität in den musikalischen Zeitungen. 17. J. Hoffmeister, Mittheilung über die Herausgabe eines Katalogs. 18. F. Schellenberg, a) die Herausgabe von Compositionen der Vereinsmitglieder durch den Verein. 19. b) Musikaufführungen.

Am 14. August (Musikunterricht). 1. A. Rosenkranz, Bildung von Prüfungscommissionen für Musiklehrer. 2. A. Dörfel, Ausschließung anerkannt schlechter Compositionen. 3. G. Schefter, a) Verzeichniß von beim Unterricht brauchbaren Compositionen. b) Herausgabe von geeigneten Compositionen. 4. A. Dörfel, Abfassung eines Leitfadens für Clavierlehrer. 5. F. Damm, Ein Wort über die Unzweckmäßigkeit des bisherigen Schlüssel-systems in der Musik. 6. F. Sattler, der Musikunterricht. 7. F. Schellenberg, Verbreitung von die wahre Bildung fördernden Musikalien. 8. Fr. Brendel Begriff und Zweck des Unterrichts.

Geschäftsordnung. §. 1. Ein Vorsitzender leitet die Besprechungen. §. 2. Ein Secretair führt das Protokoll. §. 3. Der Vorsitzende hat die Debatte zu leiten, und nach Beendigung derselben die Abstimmung zu bewerkstelligen. §. 4. Die Anträge erfolgen in der auf dem gedruckten Verzeichniß angegebenen Reihenfolge. §. 5. Der Antragsteller spricht von dem dazu bestimmten Plaze aus. Ihm steht das Recht zu, auf jede gemachte Erwiderung sogleich, ohne vorhergegangene Anmeldung zum Sprechen, zu antworten. §. 6. Jeder, der über den eben vorliegenden Antrag zu sprechen wünscht, hat bei dem Vorsitzenden um das Wort zu bitten. Dieser wird nach der Reihenfolge der Anmeldungen zum Sprechen auffordern. §. 7. Abschweifungen von dem vorliegenden Gegenstande hat der Vorsitzende abzuwehren. §. 8. Es ist nicht erlaubt, den Sprechenden während seiner Mittheilung zu unterbrechen. Im Übertretungsfalle hat der Vorsitzende das Recht, zur Ordnung zu rufen.



§. 9. Über geeignete Anträge wird abgestimmt. §. 10. Jedes Mitglied hat das Recht, auf Schluß der Debatte anzutragen; der Vorlesende hat diesen Antrag zur Abstimmung zu bringen. §. 11. Diese Abstimmungen erfolgen, wie überhaupt jede, im Bejahungsfalle durch Aufstehen. §. 12. Sind von Debattirenden Nebenanträge gestellt worden, so ist bei der Fragestellung auf diese Rücksicht zu nehmen.

Vorlesungen. 1. Eschrich, über die schlechte Kirchenmusik in den protestantischen Kirchen, und Mittel dieselbe zu verbessern. 2. W. Griesenkerl, (Gegenstand nicht angegeben.) 3. E. Wölftje, über eine neue Theorie der Musik. 4. G. F. Becker, Mittheilungen über seine Schrift: die Tonwerke des 17. und 18. Jahrhunderts.

### Notizen.

\* Hr. Kapellmeister Esser hat für Hrn. Reichard eine Einlagsarie in die Auber'sche Oper „des Teufels Antheil“ componirt.

\* Im Theater in der Josephstadt findet übermorgen die Aufführung des romantisch-komischen Zauberstücks „Tausend und eine Nacht“ von Gold statt; die Musik dazu hat Hr. Kapellmeister von Suppe geschrieben.

\* Die Sängerin Kolinsky wird im Theater an der Wien ihr erstes Debut ablegen. Sie ist eine Schülerin des Hrn. Gentilomo.

\* Freitag, den 21. August, wird die neue Oper Suppé's „Das Mädchen vom Lande“, und am Sonnabend „Der Liebestrank“ im Theater in Baden zu wohlthätigem Zwecke zur Aufführung gelangen. Das Opern-Perfonale des Theaters an der Wien wird darin beschäftigt sein. Dergleichen Unternehmungen verdienen alles Lob, sowohl für Hrn. Director Pokorny, als Hrn. Director Koll.

\* Das liebliche Frln. Hellwig wird nächstens als Marie in „Gzaar und Zimmermann“ auftreten.

\* Frln. Trefftz soll dem Vernehmen nach vom nächsten Winter an, wieder bei einer hiesigen Opernbühne engagirt sein.

\* Ein kleines Mädchen, von welchem immerfort geschrieben wird, daß es Arien, die den Rossini'schen, Kirchenstücke, die den Palestrina'schen und Balzer, die den Strauß'schen gleich sind, componirt, und die auch mit der Anfertigung einer Oper beschäftigt sei, wurde von einer hochgestellten Dame kürzlich befragt: „Kun mein liebes Kind, bist Du schon recht vorgerückt in Deiner Oper?“ — „Ich bin jetzt bei den Bassnoten“, antwortete die kleine vorgebliche Componistin, und verrieth dadurch, was es mit ihrer Composition für Verhältniß habe. — (Humorist.)

\* Ein sehr sinniges Andenken an Beethoven wurde Hrn. Professor Hähnel aus Dresden, welcher, wie wir glauben, das Modell zum Denkmale dieses Tonsetzers in Bonn gefertigt hat, von einer hohen Dame Wiens zu Theil. Gräfin A. veranlaßte den Genannten, in ihrer Gesellschaft das Grab Beethoven's zu besuchen, bei welcher Gelegenheit die Gräfin ein paar Zweige abpflückte und mitnahm. Sie bildete später daraus einen Kranz, welchen sie, um ihn vor Vergänglichkeit möglichst zu bewahren, mit einer dünnen, aber für die Luft unbedinglich Schichte Kupfers überziehen ließ. Geziert mit einem, von der Gräfin eigenhändig gestickten Bande, wurde dieser merkwürdige Kranz dem ausgezeichneten Schöpfer der Beethoven-Statue übermittelt, eine Gabe der Erinnerung an das Grab des Tonsetzers, wie nicht minder an die zartfühlende Dame, welche eine solche Veranlassung so beziehungreich zu benützen verstand.

\* Rudolph Willmers gab am 10. August im sächsischen Saale in Karlsbad eine Soirée musicale, zu der sich eine eben so glänzende als zahlreiche Versammlung von Zuhörern eingefunden hatte, die der reich begabte Kontünstler durch sein bekanntes Spiel entzückte.

\* Das am glänzendsten ausgestattete Conservatorium der Musik scheint das in Neapel zu sein. Die Zahl der Zöglinge beläuft sich auf 100. Sie werden bereits im achten Jahre aufgenommen und dürfen vierzehn Jahre in der Anstalt bleiben, in welcher sie auf Staatskosten nicht bloß Unterricht, sondern auch Wohnung, Kleidung und Kost erhalten. Die Regierung zahlt jährlich über 50000 Thaler dafür. An der Spitze der Anstalt stehen zwei Gouverneurs, ein geistlicher Rektor, ein Direktor (jetzt Mercadante) und vierundzwanzig Lehrer.

\* Die erste Sitzung der am 13. und 14. d. M. in Leipzig stattgefundenen Kontünstler-Versammlung brachte nicht uninteressante Debatten über die ersten 3 Punkte des Programms, der Nachmittag ein sehr schönes Konzert, in dem Moscheles ein Bach'sches Konzert, Frau

Dr. Brendel eine neue Sonate von G. Flügel (Manuscript) ein sehr interessantes Werk spielte, das vielen Beifall fand; Quartette von Beethoven (das letzte) und von Frz. Schubert, Gesänge von Riccius und R. Schumann bildeten die übrigen Vorträge.

\* (Braunschweig.) Am 25. Juli wurde „der Troubadour“, große heroisch-romantische Oper in fünf Acten von Friedrich Schmezer, Regisseur der Oper und erster Tenor daselbst, Musik von Alexander Fesca, mit dem größten Beifall gegeben. — Der Componist, so wie der Dichter und Sänger wurden nach dem ersten, vierten und fünften Act gerufen und mit Kränzen überschüttet. — Schmezer schrieb bereits den Text zu der Oper „Maria Dolores“, Musik von Louis Köhler und verdient in seiner vielbeschäftigten Stellung als erster Sänger und Regisseur das Verdienst nach dieser productiven Seite hin gewiß um so mehr anerkannt und hervorgehoben zu werden. Fesca's Musik wurde an vielen Stellen da capo verlangt, namentlich in Chören und Arien, wie sich das von den Schöpfungen dieses tüchtigen und bei uns hochgeschätzten Liedercornponisten erwarten ließ.

\* Die berühmte Claviervirtuosin Pleyel ist im Pariserconservatorium als Lehrerin dieses Instrumentes angestellt worden.

\* Das vierte erzgebirgische Sängerkfest, welches diesen Sommer in Eibenstock stattfinden sollte, wird wegen der Theuerungverhältnisse ausgesetzt.

\* Czernowitzer Poesie!! Bei der Anwesenheit Liszt's in Czernowitz wurde folgendes Carmen auf ihn gemacht:

Eder Liszt!  
Nicht durch List,  
Ist Franz Liszt  
Was er ist,  
Nur durch Kunst,  
Nicht durch Günst,  
Nur durch Kraft,  
Die erschafft,  
Steigt der Mann  
Himmelan,  
Grenzenlos  
Bist Du groß! —  
Blumen-blüh'n  
Nimm sie hin  
Wie sie heut  
Dankbarkeit  
Dir nur heut:  
Musikfürst  
Du nur wirfst  
Unerhört  
So geehrt:  
Du nur bist  
Einzig Liszt!

\* Die Restaurationsarbeiten sowohl im Innern als Außern der Pariser Oper werden fortwährend mit aller möglichen Thätigkeit betrieben. Das Foyer, und der Saal werden ganz neu decorirt. Die Fassade des Gebäudes, welche in die Straße Lepelletier geht, wird etwas modificirt.

### Auszeichnung.

Dem Director des Gesang- und Musikvereins zu Halberstadt, Hermann Wolf, früher Schüler von Spohr und Hauptmann, ist das Prädikat „Musikdirector“ beigelegt worden.

### Angelommen in Wien:

Frln. von Barra, Opernsängerin, von Berlin. (Stadt, Seilergasse, Nr. 191 zum Ratfächerhof.)  
„ Adelle Villani, Opernsängerin, aus Mailand. (Leopoldstadt, Zaborstraße Nr. 323, zum weißen Ros.)  
Herr Joseph Pöny mit seiner Musikgesellschaft, von Debrecin. (Leopoldstadt, große Pfarrgasse Nr. 172 zum schwarzen Elephanten.)  
„ Philipp Collini mit Gattin, Opernsänger, von Rom. (Stadt, Kärntnerstraße Nr. 912, zum wilden Mann.)  
„ Anton Eiser, Direktor am Prager Musik-Conservatorium, von Prag. (Leopoldstadt, Zaborstraße Nr. 321, zur weißen Ros.)

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 30 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti, Carl, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 100.

Samstag den 21. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlig,  
an den verstorbenen L. L. Hofrath, Ignaz Franz Edlen  
von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der L. L. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos

Anton Schmid.

(Fortsetzung.)

Nr. 17.

Leipzig, den 23. März 1827.

Ihr Brief, theurer, verehrter Freund, vom 10. — 13. März, ist mir einer der überführendsten Beweise und eins der schönsten Geschenke Ihrer Freundschaftstreue. So schreibt Niemand, der nur Werthachtung und Geneigtheit im Allgemeinen gegen den Andern im Herzen hegt: das ist Männer-Freundschaft, fast so schön, als Frauen-Liebe, und fester als sie. Wüßten Sie, wie ich dies zu würdigen, und in treuer Erwiderung mein Glück zu finden weiß; wüßten Sie auch, wie es, als dieser Ihr Brief ankam, um mich stand: dann würden Sie sich denken können, wie er mich erfreute und seitdem immer von neuem erfreut; wie herzlich darum jetzt auch mein Dank ist. Nach diesem Händedruck — leider nur im Geiste — lassen Sie mich, ehe ich auf Anderes komme, einige Punkte Ihres Briefes nochmals berühren.

Die Geschichte Ihres häuslichen und Geschäftslebens in letzterer Zeit gibt mir eine hinlängliche Übersicht, um aus der Ferne mit Ihnen fortleben zu können — Dort — viel Schönes und Gutes, neben manchem Sorgenvollen und Wechselnden: hier — viel Sorgenvolles und Wechselndes, neben manchem Guten und Schönen. So gleicht sich ja doch Eines durchs Andere aus; erhält in der Erregung und Bewegung, deren der Mensch bedarf, und, indem er dabei auch, doch wagemüthig, schwankt, leidet wenigstens das Ausschlag gebende Jünglein nicht; dessen Ausschlag aber ist innere Zufriedenheit, bis es einst stille steht und er gelangt zur Ruhe in Gott. Was wollen wir weiter? Nichts, mein' ich, wollen wir weiter, wenigstens in den bessern Momenten unsers Lebens, wo wir das zusammenhalten, was den Kern unsers Wesens ausmacht, und wo wir dies uns selbst zum klaren Bewußtsein bringen. Also: nur so weiter fort! — Was Sie mir von Ihren lieben Kindern sagen, das hat mich sehr bewegt. Meine beiden Lieblinge soll ich mir nun vorstellen als herangewachsene Jungfrau, als rüstigen Jüngling; und ich sehe sie doch nur noch vor mir, wie sie in unablässigem, leisem Plaudern, gleich einem Liebespärchen, vor uns auf Spaziergängen hintrollen: gleichwohl aber kommt mir die Zeit, seit ich sie also sah, so kurz, so sehr kurz vor!

Denken denn die lieben Beiden auch noch zuweilen an mich zurück? von der theuern Mutter bin ich überzeugt.

Auf Salter's Leben freue ich mich sehr, um seiner selbst, um des Verfassers, und um des Mannes willen. Nehmen Sie schon im Voraus meinen Dank für das, was ich empfangen soll.

Über Weber's „Oberon“ würde ich Ihnen Vieles schreiben, begäbe ich mich, oft gebeten von Harteel, nicht eben daran, eine Beurtheilung desselben, so weit sie bei Anzeige des bloßen Clavierauszugs Platz finden kann, für die musikalische Zeitung aufzusetzen. Da werden Sie mithin, dem Wesentlichen nach finden, was ich hier schreiben könnte. Die Grundideen meiner Ansicht des Ganzen werden Sie aber schon gelesen haben; denn die Witwe, ängstlich gespannt auf die hiesige Aufnahme, hatte mich dringend ersucht, ihr gleich nach der ersten Vorstellung mein Urtheil zu schreiben. Das that ich; und sie, da es günstig ausfiel; ließ es durch Böttiger, ohne mein Vorwissen, gegen meinen Willen, doch ohne meinen Namen, in die allgemeine Zeitung speichern, wo es schon im Januar gedruckt worden. Doch habe ich die Beruhigung, daß ich jetzt, nachdem ich die Oper eifmal gehört habe, (sie ist in unsrer Mittelstadt, seit Ende Decembers nun fünfzehnmal gegeben) nicht anders darüber denke, als nach jenem ersten Eindrucke; der überhaupt bei bedeutenden Werken, zu denen ich mich recht gesammelt und zusammengehalten, mich fast niemals getäuscht hat.

Dagegen muß ich noch einmal auf Spohr's Oratorium: „Die letzten Dinge“, zurückkommen — nun da ich es genauer und in seinem Zusammenhange kenne. Zwar gehört habe ich's noch nicht; erst für den Sonntag Palmarius wird hier, zum Besten der Armen, eine große Aufführung veranstaltet, zu welcher sich neben dem Konzertpersonale, alle hiesige vorzügliche Liebhaber, aus Antheil am Werke, am Meister und wohl auch an mir, verbunden haben: aber in dieser Musikgattung kann man auch eher seinem Studium der Partitur vertrauen. Nach diesem nun bin ich verpflichtet zu sagen: dies Werk ist bei weitem, ja ohne Vergleich, das Größeste, Würdevollste, Höchste, was Spohr jemals hervorgebracht — ist Etwas, wie Niemand geglaubt hat, (ich auch nicht,) daß es Spohr jemals hervorbringen würde; und der zweite, überhaupt mannichfaltigste und erhabenste Theil gehört, nur vielleicht mit Ausschluß zweier, obschon ebenfalls rühmenswürdiger Sätze, unter das Erschütterndste und dann, wieder mild in Andacht Beruhigendste, was im Oratorium, seit Händel in irgend einen musikalischen Geist gekommen ist. Sie und die andern Kenner der Tonkunst, die zugleich Chriſten sind, müssen das Werk hören; ja, ich möchte hinzusetzen: sie sollen sich schon den Clavierauszug anschaffen, (Spohr hat ihn auf eigene Kosten heraus-, und hier, bei Peters, in Commission gegeben) um eine Vorahnung davon zu bekommen; denn mehr als diese kann der Auszug hier um so weniger gewähren, da, meiner Absicht gemäß, das Orchester, mit allen Vortheilen der ausgefuchtesten Instrumentation und der Geschicklichkeit der Musiker, ganz wesentlich über die Wirkung entscheiden hilft. Wie freue ich mich, mein Freund, dies Werk veranlaßt, dem Künstler dabei mit meinem Rathe gebietet und zum Texte ganz und gar nichts, als Stellen der heiligen Schrift, ja auch von diesen keine historischen, sondern bloß prophetische (Geschichte) und erbauliche gewählt zu haben! wie gern ertrag ich's, daß Menschen, die das nicht fassen oder nicht

schäßen, behaupten, ich habe mir's damit nur bequem gemacht; es sei gar keine recht fortgehende Handlung im Text; keine Charakteristik der Personen, sondern bloß der Scenen u. dgl. Meine Arbeit war ein Dienst Gottes: ich preise ihn, daß er mich gewürdigt, meinen Dienst gelingen zu lassen. Sie werden mich, hier, wie im Obigen verstehen. —

Schreyvogel's Werken sehe ich mit Verlangen entgegen. Ich kenne nur Einzelnes von ihm: aber das weiß ich hochzuschätzen und lieb zu haben. Und das haben sich die Wiener Verleger entgehen lassen?

Schenke's „Belisar“ kenne ich noch nicht. Den, als Menschen und Künstler sehr schätzbaren Devrients von Leipzig werde ich einige Zeilen an Sie, um welche sie mich gebeten, mitgeben.

Ich war grausam, daß ich geklagt, ohne bestimmt anzugeben, worüber? Rein, theurer Freund, grausam war ich nicht, wohl aber unbedachtsam. Ich will Ihnen ehrlich die Hauptpunkte angeben, worüber ich es jetzt noch mehr müßte. Nicht einzelne trübe Erfahrungen, nicht vorübergehende, geistige oder körperliche Schmerzen \*), nicht Verluste durch Tod oder Weltlauf u. dgl. brüchten mich, wenn sie auch niederhalten und mich angreifen: aber die, den einen, wie den andern Tag, nur den einen mehr, den andern weniger, auf mir liegende Last eines kranken Körpers überhaupt; die hiedurch allmählig sinkende innere, mithin auch geistige Lebenskraft, und davon die Überführung, wie wenig ich nun der Welt nützen kann; wie ich, kommt da nicht Hilfe auf die eine oder die andere Art, mich selbst überleben werde: dies, und meine moralische Schwäche, nach welcher ich nicht, oder doch höchst selten, vermag, mein ganzes Sein und Geschick mutig und freudig, sondern nur ergeben und geduldig, in die Hände des himmlischen Vaters zu legen; daß dann in trüberer Stunde an ein ermuthigendes, stärkendes Wort von einem geistlichen oder auch sonst eingehenden Vertrauten hier gar nicht zu denken ist, sondern daß Alle sich mir nur nähern, wenn ich in ihren Interessen arbeite, oder ihnen geben soll — Geld, Vergnügen, wissenschaftliche Nachhilfe u. dgl.: das, das, mein Freund, worüber ich hier zum ersten Male in meinem Leben ganz offen mit der Sprache des Herzens herausgehe — das ist's, worüber ich eigentlich klagte und vielleicht bis an mein Ende würde klagen müssen, lernte ich nicht, künftig schweigsamer sein. Lassen Sie dies Alles ein für allemal, und allerdings sich allein, gesagt sein; lassen Sie mich aber auch hinzufügen: Wenn Sie ein christlicher Katholik wahrhaft aus Überzeugung und Herzenszustimmung sind; und wenn Sie, als solcher, einen geistlichen und liebevollen, frommen und würdigen Beichtvater oder sonstigen geistlichen Vertrauten besigen: so preisen Sie Gott und Ihr Glück. —

Da ich nun schon längst fast allein beschränkt bin auf mein Zimmer, (allenfalls noch, kann ich ausgehen, auf Konzert und Theater, wo ich nicht zu sprechen habe,) da es mit dem Schreiben langsam geht, schweren und philosophischen Schriften oder langathmigen historischen ich mich nur selten und nicht so anhaltend, wie Sie verlangen, gewachsen fühle, gleichwohl bei meist wenigem Schlaf die Tage sich mir verlängern; so kann ich die vorhersehende, liebevolle Leitung meines Geschicks nicht genug dafür preisen, daß sie, lange, ehe ich ihrer eigentlich bedurfte, mehrere, besonders zwei, vollkommen angemessene und unerschöpfliche Hilfsquellen mir zubereitet und in meine Hand gegeben hat: meine, an den ausgesuchtesten Werken der alten und neuen Völker nicht arme Bibliothek, und meine, durch alle, für die bildende Kunst bedeutende Nationen historisch zusammenhängenden und fortlaufenden Sammlungen von Handzeichnungen (gegen 2000) und Kupferstichen (gegen 3000). Es ist nicht im mindesten redensartliche Übertreibung, wenn ich sage: Von allem, was irgend Besitz heißen mag, — worunter ich auch Ruf, schmeichelnde Verbindungen u. dgl. rechne — freuet mich nichts mehr und ich sehe

\*) Seit Jahr und Tag sind es nicht mehr bloß gichtische und hämorrhoidalische Beschwerden, die meist nur neiden, sondern fortbauende Brustübel, die plagen, auch dadurch, daß sie oft von allem persönlichen Verkehr mit Menschen mich ausschließen, weil ich nicht sprechen kann.

es fast gleichgültig kommen oder gehen, wie es will: aber gegen jene geistigen Schätze hege ich nun eine recht eigentliche Liebe, bei deren Genusse sich weiter gar kein Wunsch regt, als daß ein unterrichteter und sinniger Freund sie mitgenösse und ich einen solchen Sohn besäße, dem ich sie einmal zu gleichem Zwecke, wenigstens für seine spätern Jahre hinterlassen könnte. —

Nun da haben Sie einmal ein langes, langes Capitel von Confessions, damit Sie im Geiste mit mir fortleben können, wie ich mit Ihnen! Mögen Andere sich Neuigkeiten, Kritiken, Politik u. dgl. schreiben: wir wollen uns von dem unterhalten, was wir thun oder leiden, was uns nahe steht, was wir lieben und üben, und was, gilt es nicht von der Welt, auch für die Welt gar nicht sein soll. —

Begrüßen Sie in meinem Namen Ihre Frau Gemalin und lieben Kinder (auch die Mainzerin) Stadler, Portenschlag, Schreyvogel — mit wie frohen Erinnerungen schreibe ich diese Aufträge! — und wer aus Ihrem Kreise sonst etwa noch meiner gedenkt.

Mit unwandelbarer Treue

Ihr

(Werden fortgesetzt.)

Roßlig mp.

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

gab man den 19. August zum ersten Male: „Der Hochzeitring oder der Bergknappe von Kongsberg“ Ballet in 3 Tableaux nach einer norwegischen Sage componirt von Hrn. Alexander. — Die Sage, daß einer junger, armer Bergknappe, um die Hand seiner Braut zu gewinnen, sich auf ein Jahr in die Silberminen von Kongsberg verbündet, dort von seinem Nebenbuhler tödtlich getroffen, bewußtlos hinsinkt, in welchem Zustande ihm die Bergnymph Pulda erscheint und dem träumenden einen verborgenen Schatz entdeckt, den der wieder zum Leben Erwachende sucht, findet und damit sein Glück macht: diese Sage hätte einem phantasievollen Kopfe wohl den Stoff geliefert, ein poetisches Ballet zu entwerfen; Hr. Alexander aber nahm die Sache sehr prosaisch, namentlich in der Hauptszene, wo Pulda aus dem Felsenschatz hervortritt, welche Scene durch unstatthafte Dehnung alles dichterischen Zaubers entblößt, nur sehr geringe Wirkung machen konnte. Außer einigen interessanten Nationaltänzen wußten wir Nichts als neu und besonders hervorzuheben; auch die Ausstattung hätte glänzender sein können. — Beschäftigt waren in den Hauptrollen Frin. Forti als Etwa und Hr. Alexander als Erik, ihr Bräutigam. Am meisten Beifall erhielten selbe im Nationaltanz „La darlécarlienne“, welchen sie wiederholen mußten. Bei aller Anerkennung der kunstvollen Ausführung dieses Tanzes können wir nicht unerwähnt lassen, daß jenes Herumschwingen des ganzen Leibes der Tänzerin um den Tänzer eine eben nicht ästhetische Bravour ist. Wir vermisten überhaupt bei Frin. Forti wie Hr. Alexander jene Grazie und Feinheit, die der Bravour erst den Reiz der Schönheit verleiht. Diese Vorzüge entwickelte in hohem Maße Frin. Crochat, die im Pas de deux und Ballabile des 2. Tableau's so anmuthig tanzte, daß man sie höchst beifällig zur Wiederholung aufforderte. Recht artig stand ihr Frin. Lanner zur Seite. Wie das Pas de cinq, componirt von Frin. Borri, unter die Bergknappen hineinpaßte, begreifen wir nicht, zu dem schien es uns weder neu in Erfindung noch überraschend in der Ausführung, wohl aber bedeutend lang. Eben so wenig konnten wir uns in die Maske des Frin. Baptisi als Bergknappe Sigward finden; sollte die rothblonde Perrücke und der feuerrothe Bart etwa den verruchten Bösewicht charakterisiren? — Die Musik zum besprochenen Ballet ist, wie gewöhnlich, ein mixtum compositum aus allerlei Opern, Tänzen, Liedern u. s. w. der wir als Ganzem einen sehr geringen Geschmack abgewinnen konnten. Wenn man schon zusammensetzt, so mag es doch mit Auswahl geschehen, mit Berücksichtigung des Zusammenhanges, der Situation,



des Charakters. Von dem Allen konnten wir in besagtem Conglomerate nichts bemerken. Auch war die Aufführung von Seite des Orchesters nichts weniger als exact, man konnte sie ohne Unterschätzung sehr lax nennen. Unter den vorfindenden Nummer merkten wir einige schwedische Lieder, die uns die Linde in die Seele gesungen hat. Wie einst gesungen und wie jetzt gespielt! Das war ein Unterschied. Hr. Streibinger dirigierte. — Hr. Alexander als Compositur des Ballets, wurde während und nach der Vorstellung gerufen, ebenso die Frin. Forti, Crochat, und Lanner, Hr. Porri mit den Frin. Cassi Ganti und Roto nach ihren betreffenden Tanznummern. — Besuch ziemlich zahlreich, Beifall ziemlich groß.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Trie („Horch, welche Klänge trinkt mein Ohr“) aus der Oper: „Die Wunderblume“, Text von Dr. Carl Taubmann, Musik von Julius Benoni. Wien bei Pietro Mechetti qu. Carlo.

Soweit sich über ein von seinem geistigen Verbanne losgetrenntes Fragment eines größeren Ganzen urtheilen läßt, ist die Arie, deren Recitativ vom eigentlichen Cantabile durch eine recht wirksame Episode des Chores geschieden und zugleich verbunden wird, die Spende eines schönen jugendlichen Talentes, dem eine gewisse Reife der musikalischen Anschauung, und ein gewisses Geschick in der Gestaltung und Wiedergabe seiner Gedanken nicht bloß angebildet, sondern von vornherein eigentümlich zu sein scheint. Wie erfreulich eine Wahrnehmung der Art für jeden billig denkenden, vorurtheilslosen Musiker, springt in die Augen. Eine Analyse dieses interessanten Fragmentes erspare ich mir für jene Zeit, wo ein Blick in die Partitur, oder was mir noch weit erfreulicher wäre, das Anhören der ganzen Oper dieses talentreichen Kleinen, auch über die Stellung dieser hübschen, bemerkenswerthen Einzelheit zu dem ihr übergeordneten Ganzen vollständig belehrt haben wird. Einstweilen sei diese Composition unserem musikliebenden Publikum recht herzlich empfohlen. Ihrem Schöpfer aber rufe ich ein wohlgemeintes: „Blut auf!“ zu, und hoffe, mich an der kommenden Spende seines regen musikalischen Geistes in gleich hohem Grade erfreuen zu können.

Über die Ausstattung dieses Werkes, so wie über die Idee, einem Strebenden durch die Veröffentlichung seiner besten Leistungen hilfreiche Hand zu bieten, und auf solche Weise den Erfolgen seines künstlerischen Wirkens eine Art von Bürgschaft zu verleihen, ist auch nur Lobenswerthes zu sagen.

Philokalen.

## Correspondenz.

Aus Prag.

(Schluß.)

Am 25. Juli fand endlich die schon seit 14 Tagen angekündigte, aber durch ungünstige Witterung immer vereitelte Aufführung der Beethoven'schen Symphonie in D-dur von Seite der Kapelle des k. k. Linieninfanterie-Regiments Wellington auf der Sophieninsel statt. Obgleich Referent sich nur die Besprechung interessanter musikalischer Productionen im Opernhaus und Konzertsale zur Aufgabe gemacht hat, so wird in diesem besonderen Falle eine Ausnahme von der Regel, nicht allein durch die Hochachtung vor dem Meister aller Meister, dessen Werk uns zu Gehör gebracht wurde, gerechtfertigt, sondern auch durch die Neuheit der Idee, dem Publikum ein Concert unter freiem Himmel vorzuführen.

Beethoven verläßt in dieser Symphonie (Nr. 2.) noch nicht die Bahn, welche die edelsten seiner Vormänner Haydn und Mozart gewandelt, aber schon schwingt sein Art die gewaltigen Flügel auf eine Weise, daß man wohl voraussehen konnte, er oder Keiner sei berufen, in noch unentdeckte Welten vorzudringen.

Referent kann die majestätische, prachtvoll dahinkrollende Introduction nie hören, ohne Schiller's begeisterten Worte zu gebenden (die nicht minder auf Instrumentalmusik als auf Gesang passen): „ein Regengott aus Hellsenissen, er stürzt mit Donners Ungestüm“. — Gibt es dagegen wieder etwas Lieblicheres als das Andante? da ist auch Süßigkeit, aber eine andere als in den Melodien gewisser moderner Lieder- und Claviercompositionen. Und die Gesangsstelle (2. Idee) im Finale, wie edel, wie rührend, bei aller Einfachheit! — Wenn ich nun sage, daß die Aufführung dieses herrlichen Werkes sehr gelungen war, daß trotz des rapidesten Tempos der Allegrosätze keine Note verloren ging, daß fast alle Nuancirungen richtig markirt wurden, und daß die präcise Ausführung des Scherzo, dessen Wiederholung zur Folge hatte, so ist dies keine von jenen überschwänglichen Lobhudeleien, wie sie in neuerer Zeit allgemein und leider auch bei uns in einer Art überhand nehmen, daß Componisten und Kritiker bei dem Publikum in gerechten Mißcredit gerathen, und daß selbst wahres Talent, wenn sie ihm so geht, sich ihrer fast schämen müßte, sondern ist es nur eine ge-

rechte Anerkennung des Geleisteten an dem, wie natürlich der Hr. Dirigent, Kapellmeister Schubert, das größte Verdienst hatte.

Wie wenig Referent darauf ausgeht, unbedingt zu loben, will er gleich jetzt durch zwei Bemerkungen darthun. Die Erste betrifft das Andante, bei dem Referent ein deutlicheres Hervortreten der Melodie, wo sie vom Tenor (Cello) vorgetragen wird, und etwas mehr Bindung bei einigen Stellen der Streichinstrumente, ja selbst bei dem Staccato ein minder scharfes Abstoßen gewünscht hätte. Die zweite Bemerkung bezieht sich auf das rasend schnelle Tempo, in dem das Finale, (obgleich wie gesagt, vortrefflich) exquirt wurde. Mir schien es doch allzu schnell. Indessen dies ist individuelle Ansicht, Geschmacksache. Jedenfalls hat Hr. Schubert das für sich, daß in Paris und Leipzig das Tempo eben so schnell genommen wird, wie mir von Ohrenzeugen versichert wurde. Vielleicht war das tempo prestissimo ein geringeres Wagniß, als die Idee der Aufführung der Symphonie unter den gegebenen Umständen überhaupt.

Ich gestehe, daß, als ich zuerst von diesem Vorhaben hörte, sich mir verschiedene Bedenken dagegen aufdrangen; allein es scheint, daß hier, wie so oft im Leben, das beste Raisonnement a priori, durch die Thatfache umgestossen wird, worüber wir uns wenigstens in diesem Falle durchaus nicht zu beklagen haben. Vielmehr wird sich Niemand aufrechter freuen als Referent, wenn das Publikum bei weiteren Productionen dieser Art, deren Hr. Kapellmeister Schubert, wie ich höre, noch viele in petto hat, gleich warme Theilnahme zeigen wird, wie es diesmal der Fall war. Ich glaube, daß uns nächstens die siebente Beethoven'sche Symphonie (in A.) erwartet.

Am 15. Juli führte der Künstlerverein in der Kirche des ritterlichen Kreuzherrenordens zum Gedächtniß seiner entschlafenen Protectoren und Mitglieder das Wittase'sche Requiem auf. — Die Production dieses trefflichen Werkes muß mit vollem Rechte sehr gelungen genannt werden. blieb ein Wunsch übrig, so war es der, daß die Sopran- und Altstimmen von einer weiblichen Stimme vorgetragen worden wären, und daß diesem Acte wohlverständener Dietät ein zahlreicheres Publikum beigemohnt haben möchte. Um den Vortrag der Tenor- und Bassstimmen sich die Hrn. Emminger und Straßky sehr verdient. Ich habe schon öfters Gelegenheit gehabt, die treffliche Leistung Straßky's im Kirchengesange zu würdigen, und bin ihr auch diesmal volle Anerkennung schuldig; von Hrn. Emminger aber muß ich geradezu sagen, daß ich ihn noch nie schöner singen hörte; seine Stimme war so zu Herzen sprechend und zugleich so kräftig und metallreich, als man nur wünschen kann; das schöne, nicht leichte Hornsolo wurde vom Hrn. Professor Janatka sehr gut und rein vorgetragen, wie sich denn überhaupt das Orchester und der Chor unter der zweckmäßigen Direction des Hrn. Domkapellmeisters Kraup jun. durch präcise und gut nuancirte Ausführung auszeichneten, einige ganz kleine, sogleich wieder verbesserte Schwankungen ausgenommen, welche bei dieser Solalität — zwei getrennten Chorplätzen — sehr schwer zu vermeiden sind. Diesen Uebelstand abgerechnet, ist die Bauart der Kreuzherrentirche für musikalische Productionen höchst günstig. Ich kann den Bericht nicht schließen, ohne den Namen des vaterländischen Tonsetzers, aus dessen Feder dieses klassische Werk geflossen, meine Pulsbildung darzubringen. Wenn in Mozart's Requiem das tragische Element mehr vorwaltet, und wir nach Anhörung desselben von den Schauern des Jenseits erfüllt, zerschüttert und erschüttert den Tempel des Herrn verlassen, so erfüllt uns dagegen das Wittase'sche vermög seines vorberstehenden elegischen Charakters mit einer sanften Trauer, und obgleich mit blutendem Herzen, doch mit Ergebung und Hoffnung auf Wiedersehen scheiden wir von der heiligen Stätte. Übrigens soll damit nicht gesagt sein, daß es dem Wittase'schen Requiem an erschütternden Stellen fehle, man höre nur das dies irae insbesondere dort, wo nach dem ersten Tutti, die Violinen mit einer Sechzehnteiliger den Eintritt des verminderten Septimenakkords vorbereiten, die durch Markt und Wein bringt, u. a. m.

Sien wir immer stolz auf dieses vaterländische Werk, das sich gewiß auf der musikalischen Zeitensflut erhalten wird.

Am 17. Juli erfreute uns die Kapelle des Inf. Reg. Wellington auf der Sophieninsel mit der Aufführung der 7. Beethoven'schen Symphonie (in A.). Obgleich dieses Werk unendlich größere Schwierigkeiten darbietet, als die 2. Symphonie, so war doch die Ausführung derselben nicht minder gelungen. Ganz besonders verdient die Kraft, Reinheit, und Verständlichkeit des Finales, trotz der sehr schnellen Tempos gelobt zu werden. Auch der erste Satz, die wundervolle Introduction mit eingerechnet, und das Scherzo mit seinem impotanten Trio ging tadellos. Bei dem Allegretto hätten wir eine um ein ganz Gerings beschleunigtere Bewegung gewünscht; leider ging so manche der zarten Nuancirungen dieses zauberhaften Sazes durch (vielleicht vermeintliche) lokale Störungen verloren. Das sehr zahlreiche Publikum erkannte die Verdienstlichkeit dieser höchst mühevollen, gelungenen Gesamtleistung durch den lautesten Beifall an. Wir sollen demnächst mit Mozart's G-moll-Symphonie erfreut werden.

Obolus.

## M o t i z e n.

\* Frln. Caroline Mayer wird dem Bernehmen nach, in Balle's neuester Oper (in der Hauptrolle) als engagiertes Mitglied des k. k. Theaters an der Wien debütiren.

\* Frln. Marra wird eingegangenen Verpflichtungen zufolge zur Herbstmesse nach Leipzig wiederkehren, um dort einen zweiten Cylus von Gastrollen zu singen und in den Gewandthauskonzerten mitzuwirken.

\* Das Textbuch zu der großen italienischen Oper, mit deren Composition gegenwärtig Hr. Kapellmeister Suppé sich beschäftigt, ist vom Prof. J. A. Rossi in Ling. Das Sujet ist aus der alten magyrischen Geschichte entnommen.

\* A. G. Litz's Oper „Das Wolfenkind“, welche nächstens mit prachtvoller Ausstattung im k. k. priv. Theater an der Wien zur Ausführung kommt, wird folgenbermaßen besetzt sein: Aurine, Frau Ernst-Kaiser; Anneli, Frln. Hellwig (brav!); Roubi, Hr. Lehmann; Elva, Hr. Becker; Kantor, Hr. Kadl und Waldmann, Hr. Reichmann.

\* Reuling's Oper: „Alfred der Große“ wird in Graz zur Aufführung vorbereitet.

\* Dr. Julius Becker, der rühmlichst bekannte musikalische Schriftsteller und Componist, der sich in der neuesten Zeit durch seine Männergesangschule \*) um den Gesang sehr verdient gemacht, hat eine Oper geschrieben, welche Prinz Eugen von Savoyen zum Sujet hat. Der Componist bestimmte dieses Werk zur Aufführung in Wien und hat das diesfällige Libretto bereits an den Theaterdirector Hrn. Potorny gesendet. Somit hätten wir, wenn dieses Werk zur Aufführung kommen wird, eine wahrhaft vaterländische Oper und dürften nicht Begebenheiten aus der Geschichte anderer Staaten in österreichische umformen.

\* Die Milanollo haben in Marseille 17, in Lyon 27 Konzerte gegeben.

\* Die Milanollo werden nächsten Herbst nach Deutschland kommen, wo sie bis November in München erwartet werden.

\* In Frankreich gibt es auch Konzertdirectoren. Ein solcher, Namens Jullien, kuppelt einige Sänger, Sängerinnen und Instrumentalisten zusammen und führt sie in die Städte als Konzertweide. Pischel war auch vor Kurzem einer von denen, die Hr. Jullien in verschiedenen Städten losließ. Unter andern kam er auch nach Dublin. Pischel sang, sang und gefiel außerordentlich. Endlich verlangte das Publikum eine Arie repetirt, aber Pischel war zu ermüdet und berichtete den Director hiervon. Jullien nahm seine süßeste Kieme an, trat vor, beugte sich links und rechts und lispelte sanft: „Myladies und Gentlemen! Hr. Pischel, ganz ermüdet, nimmt die Rücksicht des Publikums in Anspruch und bittet, ihm die Wiederholung der Arie zu erlassen“. — Raum war Hr. Jullien mit seinem Vortrag zu Ende, als seine Nase mit einem faulen Ei, das aus der Höhe herablangte, in Berührung kam. Eine Schwalbe zieht andere nach sich, dem einem Ei folgte ein zweites, drittes und so fort, bis Hr. Jullien einem Eierkuchen so ähnlich sah, wie ein Ei dem andern. Der wandernde Eierkuchen schien aber derlei gewohnt; fest und unerschütterlich trat er daher vor, und begann trübend: „Myladies und Gentlemen!“ Hr. Pischel re. Diese Consequenz und sein Aussehen brachte beim Publikum eine solche Heiterkeit hervor, daß Hr. Jullien beaplaudirt und Hrn. Pischel das Singen erlassen wurde. (Pannonia.)

\* Jenny Lind ist in Begleitung von Lablache zur Königin nach der Insel Whigt abgereist. Am 15. September gibt sie in Edinburgh ein Konzert, wozu bereits für 1800 £. Billette abgesetzt sind.

\* Die Eröffnung des dritten Operntheaters in Paris, soll im Monate October vor sich gehen. Ein Prolog von M. Rayer und G. Baëz, in Musik gesetzt von Auber, Paley, Adam und Czaraß, und eine neue Oper von Maillard, sind die Gaben des Eröffnungabends.

\* Frau Stöckl-Heinefetter ist von ihrer sehr erfolgreichen Kunstreise nach Leipzig wieder hier angelangt, wird bis zum October hier verweilen, und sodann auf ein Gastspiel nach Frankfurt am Main gehen. Für die einjährige Zeit ihres Rücktritts hat Frau Stöckl-Heinefetter in Ling eine Realitdt angekauft.

\* Monument zu Ehren der Malibran in Mailand. In Kurzem wird im großen Redoutensale des k. k. Theaters alla

\*) Leipzig bei G. A. Klemm.

Scala in Mailand ein Monument aufgestellt werden, welches eine Gesellschaft von Actionären zu Ehren der Marie Malibran auf eigene Kosten zu errichten beschloß, um das Andenken dieser berühmten dramatischen Gesangsünstlerin zu verewigen. Die Gesellschaft vertraute die Ausführung desselben dem ausgezeichneten Bildhauer Pompeo Marochi, welcher auch eine Arbeit lieferte, die durch Schönheit der Zeichnung, Harmonie der einzelnen Theile, charakteristische Ähnlichkeit der Pöge und Neuheit der Auffassung dem gefeierten Künstler zur wahren Ehre gereicht.

\* Der Professor der Musik Carl Kloss in Wittenberg, ist, wie wir hören, auf der Rückreise von England in die Heimat begriffen. Er hat im Lande der Britten mit seinen Leistungen im Orgelspiel außerordentlichen Enthusiasmus hervorgerufen. In der Georgs-Kapelle zu Windsor hat er vor der Königin Victoria und dem Prinzen Albert, so wie einer großen Menge von fürstlichen Personen und den Hofstaaten, glänzenden Beifall geerntet. Seine von des Königs von Preußen Majestät mit der goldenen Preis-Medaille gekrönte Motette soll auf Befehl des Prinzen Albert mit untergelegtem englischen Text für den gottesdienstlichen Gebrauch angepaßt werden. — Auf der größten und berühmtesten Orgel Großbritanniens — in der Town-Hall zu Birmingham — hat Kloss in einem großen Konzerte des dortigen Festängers Beceins durch sein Spiel den Glanzpunkt des gnußreichen Abends abgegeben. (Hr. Kloss war vor einigen Jahren auch längere Zeit in Pesth.) (Schmetterling.)

\* (Erfurt.) Zur Stiftungsfest der Erfurter Musikvereins fand am 27. Juli im Saale des hiesigen Schauspielhauses ein Konzert statt, welches durch die Anwesenheit eines jungen Künstlerpaars eines der interessantesten und gnußreichsten wurde, dessen wir uns seit Jahren entsinnen können. Frln. Elise Vogel aus Leipzig entzückte durch ihren echt künstlerischen, gefühlvollen Vortrag der Arie aus „Robert“ von Meyerbeer (Gef. Geh. re.) und der Romane der Zemire aus Spohr's „Zemire und Azor“. Hr. Richard Wurf aus Berlin zeigte sich als fertiger, solider Violinist und als tüchtiger Componist. Wir hörten von ihm eine selbstcomponirte Fantasie über ein Originalthema und am Schlusse des Konzerts zwei Lieder („Wenn sich zwei Herzen scheiden“ und „Volklied im Mai zu singen“), deren Werth durch den vollendeten Vortrag des Frln. Vogel in das schönste Licht gesetzt, und von denen das zweite einstimmig da capo verlangt wurde, was für unser hiesiges Publikum eine unerhörte Anstrengung genannt zu werden verdient. — Der Festmarsch aus Beethoven's „Ruinen von Athen“ mit darauffolgender Symphonie in C-dur von Mozart eröffnete das Konzert, Weber's Jubelouverture und ein Lied von Mendelssohn füllten den zweiten Theil auf würdige Weise.

## A u s z e i c h n u n g.

Se. k. k. Majestät haben mit allerhöchster Entschlieung vom 8. d. M. zu gestatten geruht, daß der k. k. Kamervirtuose, Hr. Sigmund Thalberg den k. dänischen Dannebrog-Orden annehmen und tragen dürfe. (Wr. Ztg.)

## Angelommen in Wien:

Frln. Lubmila Stolz, Opersängerin, von Elisabeth. Herr Jos. Zivanek, Musikdirector, von Prag. „G. F. Pittsch, Director der Prager Orgelschule, von Prag. Frau Leopoldine Lukatsky, Sängerin, von Pesth.

## A b g e r e i t:

Frln. Lub. Stolz, Opersängerin, nach Triest.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

### A u g u s t.

**Samstag** den 14. „Die Nachtwandlerin“ von Bellini. (Frln. Donner vom Hoftheater zu Guburg — Amina als Gast.)  
**Sonntag** „15. „Die Zauberflöte“ von Mozart.  
**Montag** „16. „Lucrèce Borgia“ von Donizetti.  
**Dinstag** „17. „Robert der Teufel“ von Meyerbeer.  
**Mittwoch** „18. (Geschlossen.)  
**Donnerstag** „19. „Der Hochzeiter“ von Alexander. (zum ersten Male): vorher „Der todtte Knecht“.  
**Freitag** „20. „Norma“ von Bellini.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Micchetti** am **Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 101.

Dinstag den 24. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
Emil Mayer.

I.

### Eine selige Stunde.

1861.

Stille Dämmerung breitete allmählig ihren violetten Schleier über Gassen und Häuser; mit den schwebenden Strahlen vergoldete die Sonne noch die Giebel der Dächer, die Kreuze und Kuppeln der Thürme; die Schatten wurden immer breiter und dunkler, manches Lichtlein schimmerte schon in den engeren dunkleren Häuserreihen der alten Bindobona, und die Vesperglocke sang ein Lied der Ruhe in die nachtenden Wolken hinein, einer Ruhe, welche im traulichen Zimmer zum schwebenden Erinnern und zu sehnsüchtigen Hoffnungsträumereien einwiegt, aus denen der erste Funke des angezündeten Kergentlichts oft unbarmherzig störend weckt. —

Ein salber Lichtstreif, wie ein sich verspätender Strahl der bereits gesunkenen Sonne, drängte sich neugierig in das erste Stockwerk eines altergrauen Hauses inmitten der Stadt, und beleuchtete feldsam die breiten Goldrahmen und Schnitzwerke ehrwürdiger Familienportraits, die bunten reichgewickelten Tapetenwände, und belauschte zwei blühende Menschengesichter, deren Blicke sich schwach bemühten, Gefühle der süßesten und dabei wehmüthigsten Art auszudrücken, welche in den unschuldsvollen Herzen sich anzufiedeln begannen, ohne daß es die Träger dieser zitternden Herzen zu ahnen schienen, oder sich selbst gestehen wollten. —

An einem beschriebenen Kasten von Tannenholze in Tafelform saß ein junger, vier und zwanzigjähriger Mann mit ehrlichem deutschem Gesichte, mit einem Auge voll Glut und Begeisterung der erwachten Manneskraft; er hatte sein blondgelocktes Haupt in die Linke gestützt, während die Rechte einzelne Akkorde auf den schwarz und braunen Tasten sammelte, und bisweilen zart anklingen ließ, als ob der sanfte Hauch eines Zephirs durch die Saiten einer Kolschharfe gespielt hätte. Seine Hand schien heimlich zu zittern, seine Lippen preßten Worte zurück, die leicht zu Verräthern dessen zu werden drohten, was in seiner tiefsten Brust sich emporrang, brennend heiß und drückend. —

Wer mochte es auch dem jungen Claviermeister verdenken, daß seine Ruhe aus dem Gleichgewichte fiel an der Seite eines Wesens, wie Miß Anna, seiner gelehrigen geistvollen Schülerin, die, als wäre sie verlegen um etwas ihr Unbekanntes, wechselweise die Locken zurückstreich, welche der Abendstrahl wie mit einem heiligen Goldblademe übergieß, und bald wieder mit dem reichgestickten Tuche an ihre schwellenden purpurglühenden Lippen fuhr; dabei ließen die zurückfallenden weiten Ärmel ihres grünen Atlas-Überwurfes einen runden Arm erblicken, der die Ellen an Weiße beschämte, und an welchem breite Armspannen einen diamantenen Widerschein auf die nächsten Gegenstände warfen.

Ihr blaues Auge begegnete dem ihres Meisters scheu fragend, und um die spannende Pause der eben unterbrochenen, oder vielmehr durch das Hereinbrechen der Nacht bereits geschlossenen Lektion zu zerreißen, sprach sie mit sanft klingender Stimme:

„Ihr sagtet also lieber Meister! die Musik sei die treueste Sprache der Gefühle — in ihr mag alles Leid und alle Lust verklingen, welche wir heimlich im Busen tragen?“

„Gewiß, entgegnete Hans Jakob erröthend, die Zauberklänge des Claviers können allein ausdrücken, was wir fühlen, wenn der Freude hold lächelnder Engel uns die Stirne küßt, wenn uns Schweremuth die Sprache stiehlt, dem Freunde — der Freundin zu vertrauen. Es ist die Himmelstochter Fantasie, die uns mit empor trägt zu den Sternen, die uns eine Welt erschließt, vor welcher jeder Erdbenglanz bange verblaßt, die uns der Gottheit nahe rückt im süßen Schweben der Harmonien, die eine Geistersprache lehrt, nur den Herzen verständlich, die gleichgestimmte Saiten in sich bergen, die aber auch ein einziger leiser Klang zum Ritterklingen lockt.“

„Meister! das ist göttlich!“ lächelte Miß Anna. Laßt mich's einmal hören, wenn ihr euch ganz der Dichtung weid, wenn ihr in der Begeisterung Flügel euch aufschwingt von der starren Winternacht der Erde zum ewigen Frühlinge der Poesie. — Aber Meister! wo holt ihr euch die Flamme der Begeisterung zu solchem Zauberfange?

„Aus eurem Auge, Miß!“ stotterte Hans Jakob, blickte jaghaft und erschreckt durch sein Wagniß zur Erde. — Reibisches Dunkel verbarg ihm das Erglänzen von Anna's Wangen, und ein leiser, süßer Seufzer aus dem wogenden Busen verschmolz innig mit dem Accorde, den Jakob in unbewußter Eile anschlug. —

Nun drängte eine Tonwelle die andere in lieblicher Flucht, bald raufste Accord in Accord, und schwamm über den reichen Bogen eine Melodie, dem Herzen entquollen, zauberisch, minnig und weich, voll Sehnsucht, voll Liebe; — und wie es im Gemache immer nächtlich heimlicher ward, wie die letzten Umrisse der Bildnisse, die Statuen auf den massiven Schränken, der Marmortisch inmitten mit dem Blumenauflage, die Figuren auf den Tapeten in ein räthselhaftes Grau verschwammen, so wurde es immer heller und glänzender vor dem Blicke der beiden unerfahrenen Wesen, eine Kette der süßesten Bilder flog im Kreise urplötzlich vorüber, ein wollüstiges Bergehen und Vergessen umtaumelte die bebenden Sinne — zwei Hände lagen in fieberhafter Erregung in einander, die Lippen glühten aufeinander in Seligkeitsverwirrung des ersten Kusses. Die Rose: „Liebe“ war mit einemmale aufgeblüht, die üppigen Knospen wurden gesprengt vom Frühlingshauche der Poesie und verschlangen sich zum süßen Bunde.

Das sind Momente, die im Seelenleben nur einmal kommen.

Das junge Herz ahnt nicht, wie es mit dem Zaubertrank der Liebe gar bittere Tropfen eines Giftes einschlürft, das oft verzehrend nachwirkt, man mag es dann Sehnsucht heißen, oder namenlos lassen,



da bis jetzt kein irdisches Idiom den bezeichnenden Ausdruck dafür gefunden hat. —

Gewiß, Poesie und Musik sind die Verbündeten, welche zwei Herzen zu innigster Liebe zusammenschmelzen, die sich vielleicht fremd geliebt wären; sie lösen die harten Bande der Conventionalität, gleichen aus, was der launische Zufall an Rang und Gütern ungleich vertheilt hat. Das ist ein Gut nur den Besessenen zugänglich, und die Seelen dieser Besessenen müssen in himmlischer Harmonie zusammenströmen. —

So vergaß auch Meister und Schülerin jede Gränze; Liebe achtet ja nicht Raum, nicht Zeit — und so schwelgten zwei engelreine Herzen, betäubt vom ungekannten Frühlingsdufte einer ersten Liebe. —

Da rauschte eine Tapetenthüre im Dunkeln. — „Riß Anna!“ Klang es hart und herrlich in den Tonhimmel — weg war Zauberklang, weg war Himmelslanz! — ! —

Durch die Stille schlich ein halbgebrochener Seufzer; — auf flüchtigen Sohlen eilte es zur Pforte hinaus, und der letzte Schritt, war der letzte Hauch einer seligen Stunde. — — —

(Fortsetzung folgt.)

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

trat den 20. dieses Hrl. Donner zum zweitenmale auf, und zwar als Adalgisa in Bellini's „Norma“, welche Partie ihr theilweise besser gelang, als die Nachtwanblerin. Am vortheilhaftesten zeigte sich ihre Mitwirkung im Duett des 1. Actes mit Sever, und im Allegro des Duettes mit Norma im zweiten Acte, welches auch wiederholt wurde. Trogdem bewies uns die Auffassung und Durchführung der ganzen Rolle wieder, das heroische oder gar tragische Fach sei, wenigstens derzeit, nicht jenes der jungen Sängerin. Wir wiederholen daher unsere bei ihrem ersten Auftritt geäußerte Meinung: Hrl. Donner's leichte, aber nicht kräftige Stimme, ihr ungezwungenes, harmloses Spiel, ihre ganze angenehme, heitere Erscheinung weist sie auf ein anderes Feld, auf welchem sich ihr Talent unzweifelhaft erfreulicher entfalten würde. Dieses Feld scheint uns jenes leichter komischer Partien, die keine große Stimme, kein tiefdurchdachtes Spiel, keine energische Leidenschaftlichkeit in der Darstellung fordern, für welche aber anspruchsvolle Naturgaben, wie sie Hrl. Donner unstreitig besitzt, ein Gewinn wären. Sonderbar schien uns auch folgender Mißstand, auf den wir Hrl. Donner aufmerksam machen: sie intonirt richtig, und hält die Töne rein bis in's mittlere C; von da an aber aufwärts beginnt sie zu hoch zu singen, und je höher der Ton, destomehr distonirt sie. Diesem Fehler ist durch fleißiges Scalafingen gewiß abzuheffen. Auch sollte sie auf den Vortrag des Recitatifs allen Fleiß verwenden; es darf nicht leichtthin kurz abgesungen werden, am wenigsten in der heroischen Oper; besonders die Hauptstellen sind deutlich zu accentuiren, und mit einiger Dehnung hervorzuheben. Uebrigens wurde Hrl. Donner vom Publikum mehrmals freundlich aufgemuntert. — Hr. Roberti sang den Orovisk, ziemlich genügend, wenn uns auch das starke Kostlegem nicht gerade zusagte. — Die übrige Besetzung als bereits besprochen, übergehen wir; Orchester und Chor waren wieder keineswegs exakt. Weshalb in einer so oft abgepielten Oper? — Hr. Esser dirigirte. — Besuch und Beifall mäßig.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

gab man den 20. d. M. zum erstenmale „Tausend und eine Nacht“. Dieses sogenannte romantisch-komische Zauberspiel mit Gesang, Tanz, Tableau und Evolutionen vom Verfasser des „Zauberschleiers“ ist im Grunde nichts, als eine Pantomime mit Worten; uns, wie vielen andern hätte es sicher besser gemundet, wenn keine Worte dabei wären. Wir betrachten also die Worte darin, als wären sie nicht gesprochen und sagen davon nichts, und in diesem Nichts, liegt unser Urtheil. Eben so wenig können wir folgerichtig von den Mitspielenden berichten;

was sollten sie spielen, wo nichts zu spielen ist? Also zur Besenheit, zum Tiefinnersten dieses Opus — zur Auskaufung, will man irgend gerecht sein, bekennen, daß die Dichtung nur Mögliche aufbot, um mit blendenden Costümes, prachtrationen, überraschenden Maschinerien zu fesseln und zu entzücken das Auge und schließ das Ohr! des scheint die wahrhaft vortreffliche Ausstattung jedem zuzurufen. Die Balldcoration der ersten Abtheilung ist meisterhaft. Die Affen thaten darin die Rolle con amore; weniger beweglich, fast zu schwerfällig dagegen Löwe, Tiger und Krokodill. Ubrigens dürfte sich die Gattung neben jener berühmten van Allen's ohne weiteres sehr empfehlen. — Die Stadt Kankin sammt der chinesischen Bevölkerung präsontirt sich dem Zuschauer höchst originell und spassig. Man möchte zu werden, wenn man diese interessante Skizze aus dem blauen Reich der Mitte lebendig vor sich ausgebreitet sieht! — Die Illustation in der dritten Abtheilung sind sehr drollige Geschöpfchen! Die Färbung der Färbung ging nach den Regeln der neuesten Technik von Farben und Swif's geistvolle Feder hätte hier Stoff zu neuer interessanten Episode seines weltberühmten Werkes gefunden: „Alles in Allem“, die Sache läßt sich sehen und ist besonders Kindern als Angeltentlichte zu empfehlen, wohlverstanden, großen und kleine Kindern. Die rühmlichste Auszeichnung verdient Hr. Just als Arrangeur; er hat sein dießfälliges Geschick wahrhaft glänzend bethätigt, und wurde nach jeder Abtheilung stürmisch gerufen. Rächst ihm verdienet die H. Decorateurs Denny und Räßbinger, der Obergarberober-H. Scholz, ehrenvolle Erwähnung; sehr lobende Anerkennung noch insbesondere Hr. Theatermeister Weber ob seiner überraschenden Maschinerien. Auch die Tänze und Gruppierungen sind von Hrn. Balletmeister Kainoldi vortrefflich arrangirt. — Die Musik von Hrn. Kapellmeister v. Suppe ist ganz unbedeutend; wer hätte sich auch an einem solchen Sujet begeistern können! Doch hätte vielleicht die chinesische und illiputanische Rationalität einigen Anhaltspunkt zu Charakteristik gegeben. Ach, hätten wir nur Volksmelodien aus China und Illiput, welche Bereicherung der Tonkunst! — Das Terzett der Illiputaner in der dritten Abtheilung von den drei Mädchen Probst, Menle, Donhauser zu freundlichem Beifall des Publikums vorgetragen, wurde wiederholt; wir bitten in Zukunft keine Repetition! Der Schlusstanz, componirt von Hrn. Orchesterdirector Storch ist wohl die beste Musiknummer im ganzen Opus; auch hielt sich das Balletpersonal sehr gut. — Das Haus den ersten Abend zum Brechen voll, war den zweiten mäßig besucht; wir hoffen aber, die schaulustigen Wiener werden nicht versäumen, diesen Ausgenschmaus sich zu verschaffen; denn sehen läßt sich das Ding gewiß recht gut! Hiemit unsere beste Empfehlung.

### Musikalische Literatur.

Joseph Haydn und Niccolò Zingarelli. — Beweisführung, daß Jos. Haydn der Tonsetzer des allgemein beliebten österreichischen Volks- und Festgesanges sei. — Von Ant. Schmid, Custos der k. k. Hofbibliothek. Wien bei Peter Rohrmann, Hofbuchhändler.

„Wer kennt nicht den österreichischen Volks- und Festgesang: „Gott erhalte den Kaiser?“ Wer hat, voll innigen Gefühles, in dessen Ton nicht oft mit eingestimmt? Österreichs Bewohnern ist er in das innerste Blut gedrungen, ganz Deutschland würdigt ihn, und auch in fremden Gauen hat die liebliche Weise willkommenen Eingang gefunden.“ — Mit diesen schönen Worten leitet der geschätzte Hr. Verfasser eine Abhandlung ein, die durch das Gefühl des Patriotismus nicht weniger, als durch jenes der Pietät für den großen Altmeister der Tonkunst veranlaßt, in ihrem Verlaufe unwiderleglich darthut: daß nicht, wie die Italiener mit vorzeitigem Stolz sich zu behaupten erlaubten, Zingarelli der Schöpfer der weitverbreiteten Volks- und Festhymne sei, sondern „daß der bekannte und beliebte Volks- und Festgesang im Jahre 1797 nur für unsern Haydn in deutscher Sprache (von Hrn. Prop. Paschka) gebichtet, und einem

hohen Auftrage zufolge, auch nur von diesem zuerst in Musik gesetzt worden, und derselbe Gesang sei, der noch heut zu Tage im österreichischen Kaiserstaate gesungen wird". — Die Entstehung unserer weltberühmten Volkshymne wird nun historisch dargelegt; der erste Entwurf der Singweise, sowie dieselbe mit Begleitung treu nach des erhabenen Konfessors Autographen, wie sie die k. k. Hofbibliothek durch die Munificenz ihres früheren Präfecten, des hochsinnigen Hrn. Grafen Moriz von Dietrichstein, besitzt und aufbewahrt, beide werden in Beilagen mitgetheilt; ebenso folgt in einer Beilage Zingarelli's Konfass des nämlichen in's Italienische übersetzten Textes. Jeder Einsichtsvolle wird beim ersten Blick in diese Composition mit dem Hrn. Verfasser darüber einig sein, daß Zingarelli's Konfass eben nicht zu jenen Vorbeurtheilungen gehöre, aus welchen der Kranz seines Ruhmes geschöpft wurde, da der Konfessor darin nicht nur den Sinn der Dichtung, sondern auch den Volkston gänzlich verfehlt hat". Nach mehreren historischen Daten über die erste öffentliche Abfassung der Volkshymne nach Haydn's Melodie folgt ein Brief dieses letzteren an Sr. Excellenz den Grafen Saurau, worin er tiefgerührt seinen innigsten Dank ausspricht für das Wohlthun des Monarchen, das ihm außer einem ansehnlichen Geschenke zur Belohnung übersendet wurde. — Die geistvolle Würdigung des berühmten Nationalliedes durch Gottschalk Wedel findet hierauf ihre passende Stelle und mit unseres gemüthlichen Geistes schönem Gedichte, "das Gott erhalte" schließt die interessante Abhandlung vollkommen entsprechend. — Um durch Vergleichung den hohen Werth der Haydn'schen Composition noch anschaulicher zu machen und Kaderwandtes zum Überblick aneinander zu reihen, folgen acht andere Volksgesänge mit je darauf bezüglichen Abhandlungen. Zuerst der Zubas-Nachabäus-Chor des gewaltigen Händel, in Deutschland längst eingebürgert als Fürsten- und Vaterlandsgesang. Hierauf, "der harmonische Grobschmied" von demselben erhabenen Tonmeister sowohl in ursprünglichem Konfasse für Clavier als auch übertragen für Chor. — Dann das englische Volkslied "God save the king" mit einer Abhandlung, in welcher der Hr. Verfasser seine ausgebreitete Gelehrsamkeit in der Musikgeschichte glänzend darthut durch die eben so schwierige als scharfsinnige Untersuchung, wer der eigentliche Urheber jener einfach großen Melodie war, deren Autorrecht er nach fast ungewisshafte Endergebnisse dem H. Carey zuerkennt. Hierauf folgen das stolze "Rule Britannia" von Doct. Arne, das frivole "Vive Henri quatre" und das einst durch die halbe Welt wandernde "Mairbrough a'en va-t-en guerre" mit äußerst scharfsinnigen Abhandlungen, worunter besonders die über das Mairbroughliedchen historisch interessante Winke gibt. Das sicilianische Schiffergebet und die angenehme russische Volkshymne von Alexis Evoff schließen würdig das Ganze. —

Damit wurde nun, nach des geschätzten Hrn. Verfassers eigenem Ausdrücke, zur Ehre des Musenchores die Zahl Neun erfüllt, und der Kranz, als den er die bescheidene Schrift den Verehrern der Kunst überhaupt und des Volksgesanges insbesondere darbietet, wird, so hoffen und wünschen wir, gewiß nicht verschmäht werden. Die Schrift ist Sr. Excellenz, dem Hrn. Grafen Moriz von Dietrichstein, diesem großen Kenner und Förderer der Künste, gewidmet; die Ausstattung durch die Verlagshandlung ist, einige unliebsame Druckfehler im Text und Beilagen abgerechnet, genau und geschmackvoll. Möge dieß anspruchlose Werk des Fleißes den verdienten Anklang finden! —

### Correspondenz.

#### Aus Graz.

Am 27. und 28. Juli fand im Vereinssaale vor einem zahlreichen versammelten Publikum die theoretische und praktische Musikprüfung der Zöglinge des steirischen Musikvereins statt, deren Zahl sich auf 167 beläuft. Hr. Georg Ott gab 12 Mädchen die höhere Ausbildung im Gesange. Hr. Franz Wense unterrichtete in 3 Abtheilungen 35 Knaben und 30 Mädchen im Gesange, und ertheilte zugleich den theoretischen Unterricht. Hr. Franz Hofmann gab 20 Knaben in 2 Abtheilungen die höhere Ausbildung auf der Violine. Hr. Adam Söbel gab 31 Knaben den Elementar-Unterricht auf der Violine. Hr. Ferdinand Schantl unterrichtete 25 Knaben auf allen Blasinstrumenten, darunter einen Blinden auf der Clarinette und Hr. August Sterle ertheilte 4 Schülern den Unterricht auf dem Contrabaß. Am ersten Vormittag war die theoretische Prüfung, Nachmittag Gesang; am zweiten Vormittag wurden die Violin- und Violonchüler, Nachmittag aber die der Harmonieschule geprüft. Bei welchem Zuhörer wurde diese mannigfaltige Abwechslung, so wie das schnelle Antworten der herzigsten Kleinen nicht Interesse erwecken? um wie viel mehr muß dieß nicht beim Kennen der Fall sein? Es wäre überhaupt sehr zu wünschen, daß der theoretischen Prüfung mehr Musiker beiwohnen möchten: weil es erfreulicher für den Lehrer ist, wenn er unter den Zuhörern welche erblickt, die sein Streben und das richtige Antworten zu würdigen wissen, andererseits dürfte es Manchem nicht unnothwendig sein, die richtige Benennung der Intervalle zc. wieder zu hören. Einen besonderen Genuß gewährte die am 1. August statt gehabte Konzertproduction, welche im ständ. Rechenzsaale abgehalten wurde. Lindpaintner's Overture zu „die

Pflegekinder" eröffnete dieselbe und wurde von sämtlichen Instrumentalschülern unter Leitung des Hrn. Hofmann recht präcis ausgeführt. Dieser folgten: Nr. 2. Variationen für die Violine von Rubin, von Franz Wimmer mit vieler Fertigkeit vorgetragen. Nr. 3. Arie aus „Don Juan", vorgetragen von Maria Mayer. Diese talentvolle Sängerin hat unter Hrn. Ott's Leitung bedeutende Fortschritte gemacht, ihr Gesang ist fertig, abgerundet und belebt. Die sichtlich Besangeneheit war jedoch diesmal ihrem sonst guten Vortrage hinderlich. Nr. 4. Konzertino für Contrabaß, vorgetragen von Franz Kellner. Nachdem diese Schule erst ein Jahr besteht, muß man über die Fortschritte staunen, und kann dem Lehrer die Anerkennung nicht versagen. Nr. 5. „Das Baldborn", Chor von E. Pichler, vorgetragen von den Schülerinnen der untern Gesangs-Abtheilung. Derselbe war gut studirt und ebenso vorgetragen. Nr. 6. Konzert für die Violine (1 Satz) v. Spohr, vorgetragen von Ignaz Uhl. Derselbe ist im Besitze eines kräftigen Tones, und dürfte sich mehr für einen tüchtigen Orchester- als Solospieler eignen. Nr. 7. Arie aus „Ernani" von Verdi, vorgetragen von Laura Eßia, Sie erwartete sich durch ihren ausdrucksvollen Vortrag die Ehre des Hervorrufes. Nr. 8. Konzert für Violine von Pechtschke, trug Franz Wundsam mit Geist und Gemüth, großer Fertigkeit, schönem und kraftvollem Tone und begleitet von glänzendem Applause vor. Auch ihm wurde die Ehre des Hervorrufes verbüchert. Nr. 9. „Der Wasserfall" großer Chor von E. Weiss, vorgetragen von sämtlichen Zöglingen der untern Gesangsschule. Auch dieser Chor, bei welchem besonders die kräftigen Knabenstimmen hervorleuchteten, sprach sehr an. Nr. 10. Großes Konzert Potpourri für Blasinstrumente, arrangirt von Hrn. Schantl und unter dessen Leitung von seinen Zöglingen vorgetragen. Ich habe mich schon einmal dahin ausgesprochen, daß bei einer Prüfungsproduction nur beabsichtigt wird, das musikliebende Publikum mit den besonders günstigen Anlagen der Zöglinge, und dem glücklichen Erfolge der Bemühungen der Lehrer und Schüler bekannt zu machen, weshalb die Wahl immer nur auf solche Constücke fallen wird, die der Schwierigkeiten und Behandlungsarten wegen am meisten geeignet sind, die Fähigkeiten und Fertigkeiten der Lernenden günstig herauszustellen. Auf letzteres wird daher die Aufmerksamkeit der Zuhörer mehr gerichtet sein, als auf den Gehalt solcher Piecen. Daher ist die Aufnahme eines Potpourri bei einer Prüfungs-Production, wo sich mehrere Zöglinge auf verschiedenen Instrumenten zu produciren Gelegenheit haben, gerade nichts ungereimtes. Dies ist für gewisse Leute. Dieses Potpourri fing mit der Introduction aus „Wilhelm Tell" an, in welcher sich besonders Franz Stolz durch den ausdrucksvollen Vortrag des Bassclarinettsollos gerechten Beifall erwarb. Die folgenden Variationen für Fagott trug Franz Knapp recht gelauffig vor. Im Recitativ für Althorn zeigte Friedrich Ertl Geschmack im Vortrage. Ludwig Schoch, welcher ein Rondo für Baldborn vortrug, hat einen weichen, klangvollen Ton, und berechtigt zu schönen Erwartungen. Die beiden Flötenisten: Franz Wellbacher und Wilhelm Pempel stritten im alternativen Vortrage eines Andantes mit Variationen um den Vorzug. Beide haben Fertigkeit und Ausdrucksgeiz. Was Tonfälle betrifft, würde ich letzterem den Vorzug geben. Der genannte Stolz trug auch mit vielem Fleiß ein Clarinettsolo gefühlvoll und zart vor. Franz Lürner hat in einer Elegie für Tuba eine lobenswerthe Bravour entwickelt, und durch seinen ergreifenden Vortrag den reichen Beifall wohlverdient. Geschlossen hat daselbe mit dem letzten Satz aus „Tells" Overture, wo sich auch die kleinen Trompeter hervorzutun Gelegenheit hatten. Die Production wurde mit einem langanhaltenden Beifallssturme aufgenommen, und Hrn. Schantl die Ehre des Hervorrufes zu Theil. Nachdem nun sowohl dieses Potpourri, als auch das Concertino für Contrabaß beim Publikum gerechten Beifall fand; so muß es um so mehr befremden, daß der Referent in der „Styria" weder von beiden Lehrern, noch von ihren Schülern Ermahnung that. Lehrer, die sich ihres Fleißes und Eifers während des Schuljahres selbst bewußt sind, (das müssen beide sein) kann ein solches Stillschweigen wohl immer kränken; und könnte sich ein Lehrer dieses Zeugniss nicht selbst geben, so müßte er jedes öffentliche Lob nur für Ironie halten. Daher ist dieses übergehen (sei es aus welchem Grunde es wolle) nur für die Zöglinge und deren Eltern kränkend, und kann für den Fortschritt der Ersteren von nachtheiligen Folgen sein.

Hierauf erfolgte die Prämienvertheilung unter dem Vorsteher Sr. Excellenz des Hrn. Ig. M. Grafen von Ktem's, Landeshauptmann zc. als Präses; dann des Hrn. Subrth. Dr. Schweighofer, Repräsentanten, und des übrigen Vereinsvorstandes. Die Prämien bestanden aus der von Hrn. Jos. Seßler gestifteten Prämie pr. 10 fl. 32 kr. G.W.: dann aus mehreren Speciebalen in schöner Fassung, die von hohen und andern Kunstfreunden zur Vertheilung übergeben worden sind, und aus Musikwerken, die den Schülern auch in der Zukunft Nutzen zu verschaffen geeignet sind. Endlich erhielten Maria Mayer, Laura Eßia, Ig. Uhl und Franz Wimmer bei ihrem nunmehrigen Austritt aus der Schule, Ehren diplome als Mitglieder des Vereins.

\*) Aber gewiß auch nicht empfehlenswerth!

Die Redaction.

Der zahlreiche Besuch des Publikums spricht für die Theilnahme, deren sich dieß Institut erfreut, und ich wünsche nur, daß der Verein, durch neuen Beitritt von unterstützenden Mitgliedern in der Lage erhalten werde, fortwährend so segensreich zu wirken.

L. C. Seydler.

### M o t i z e n.

\* Das Programm des Josephstädter Kirchenmusikvereins für das letzte Quartal des laufenden Militärsjahres enthält abermals mehre sehr ausgezeichnete Kirchentöne theils älterer, theils neuer Tonsetzer.

Für den 29. d. M. ist eine bereits in früherer Zeit von diesem Vereine aufgeführte solenne Messe von F. Gruttsch bestimmt.

Bei dieser Gelegenheit muß zugleich berichtet werden, daß in diesem Quartal und zwar am 3. October eine Messe von dem talentvollen Benoni, jedoch nicht: (wie es in einigen hiesigen Blättern verlautete) eine neue, sondern diejenige aufgeführt werden wird, welche derselbe bereits im v. J. für diesen Verein geschrieben hatte, und die auch damals schon sowohl von demselben als auch auf mehreren andern Kirchenschören seither zu Gehör gebracht wurde.

Am 31. October d. J. wird sodann das Vereins-Dankamt stattfinden, wobei Beethoven's C-Messe zur Aufführung gelangen wird. Wahrscheinlich ein würdiger Schlussstein zu der Bestrebung, welche dieser Verein auch in diesem dritten Jahre seines Bestandes an den Tag gelegt! —

\* Morgen oder übermorgen werden im k. k. Hofopertheater „Die Musketiere der Königin“ gegeben, in welcher Oper Hr. Ander zum ersten Male die Hauptrolle singen wird.

\* Der hiesige Pianofortevirtuos Hr. Franz Kabel ist am 20. d. M. nach einer kurzen schmerzvollen Krankheit im 48. Jahre seines Alters gestorben.

\* Hr. Hebenstreit, Militärkapellmeister in Verona, ist nunmehr an die Stelle des vom Leopoldstädter-Theater abgehenden Kapellmeisters Adolph Müller engagiert worden.

\* Die Oper des jungen Hellmesberger führt den Titel „Der Tag der Verlobung“.

\* Die ausgezeichneten Violoncell-Studen des H. Emil Böckmühl, deren man sich bereits an den Conservatorien zu Brüssel und München bedient, sind auch für den Unterricht am Conservatorium in Wien angenommen worden. Diese Studien sind in der Verlagshandlung des H. Böckmühl in Wien zu haben.

\* Litz's Oper „Das Wollenkind“ wird nächstens in der k. k. Hofmusikalienhandlung von A. Diabelli et Comp. im vollständigen Clavierauszuge mit Singstimmen erscheinen.

\* Frln. von Marra soll in Nachen von ihrem Honorar von 2000 Thalern beinahe 1800 für mildthätige Zwecke verwendet haben. Sie ist also nicht bloß eine treffliche Künstlerin, sondern auch eine wahre edle Menschenfreundin.

\* Frln. von Marra ist nach Sing zu ihren Eltern gerückt; sie wird dort in einer Wohlthätigkeitsvorstellung singen und dann nach Wien zurückkommen, wo sie nur in einem Konzerte mitwirkt, bei welcher Gelegenheit sie ein russisches Lied „Solowey“ (die Nachtigall) singen wird.

\* Hr. Gottbantz, der Veteran des k. k. Hofopertheaters will sich der Ausbildung von Gesangsbesessenen widmen, wie sich dessen Gattin seit Jahren schon als Declamationslehrerin für Bühnenkandidaten mit gutem Erfolg bewährt.

\* Der Sohn des Professors Piris wird sich hier Anfangs October als Violinspieler probuiren.

\* Das Budget des Pariser Conservatoriums beträgt 150,000 Fres. und wird von 650 Zöglingen benutzt. — Der Director erhält nur 8000 Fres. Besoldung, die drei bis vier Professoren der Composition und des Gesanges bekommen 2500 oder 2000 Fres., die übrigen nur 1000, 500 Fres. und viele gar nichts.

\* Die neue Orgel in dem Kloster della Cava, bei Salerno, hat 82 Register, beinahe 8000 Pfeifen und drei Claviere von 6 Octaven. Die sanften Register sollen sehr gut sein. Die Orgel kostet 60,000 Fres.

\* Jenny Lind hat mit der „Regimentsstochter“ ihr Londoner Gastspiel vollendet. Die Königin und Prinz Albert, welche keines

ihres Auftretens versäumten, waren auch diesmal zugegen und der Enthusiasmus war wieder hypercentrisch. Jenny Lind singt den 23. August zu Brighton in einem Konzerte. Den 28. August wird sie ihr Gastspiel in Manchester, Liverpool, Birmingham, Edinburg, Glasgow etc. beginnen und den 28. September will sie in Berlin eintreffen, wo sie während des Winters singen soll. — Die Grissi empfing bei ihrem Benefiz als Anna Bolena unter andern Geschenken auch ein höchst kostbares Armband von solidem Gold, mit den ausgesuchtesten Edelsteinen besetzt, auf dem folgende Worte standen: die verwitwete Grissi von Effer an Madame Grissi, bei Gelegenheit ihres Benefizes als ein schwaches Zeichen ihrer Bewunderung.

\* Willmers hat bei seiner kürzlichen Anwesenheit in Karlsbad mehrere sehr besuchte Konzerte gegeben. In dem ersten waren viele vornehme Dänen und Norweger anwesend, die er durch eine freie Fantasie über die dänische und norwegische Nationalhymne entzückte. Sie veranstalteten ihm zu Ehren ein glänzendes Festmal, an welchem alle anwesenden Scandinaven Theil nahmen und brachten ihm eine Serenade. Gegenwärtig befindet sich der Künstler in Töplitz, wo er am 17. d. M. sein erstes Konzert veranstaltete.

\* Im Mozarteum zu Salzburg fand am 24. Juli eine äußerst interessante Feierlichkeit statt, nämlich die Professoren und Musiker hatten das Porträt des Secretärs und Gründers dieses Institutes Hrn. Dr. Franz von Hillebrandt malen lassen, und wurde dasselbe nach der Produktion der C-Symphonie von Mozart, in Gegenwart vieler Honoratioren enthüllt, wozu Hr. Weissböck eine bezügliche Rede hielt, welche der Gefeierte in gerühmten Worten erwiderte, sodann ward von den Sängern des Vereines ein von Otto Nicolai in Rußland gesammelter Chor abgesungen. (Sonntagsbl.)

\* Preßburg. Hr. Kapellmeister Reger, der Ländlicher der „Mara“ weilte einige Tage in unserer Mitte, und denkt nach seiner Rückkehr von Raab einen längeren Aufenthalt hier zu machen.

\* Hr. Leschetizki gab 2 Konzerte in Gleichenberg mit ganzem Erfolge. Miß Anna Willinger aus London unterstützte den Konzertgeber mit Gesangsstücken.

\* Meyerbeer, welcher sich jetzt in Marienbad befindet, wird zur Nachkur das Wilbad Gasten besuchen.

\* Miß Birsch, die vielgerühmte englische Sängerin ist für die große Oper in Paris gewonnen. Eben so hat auch Sgra. Albani, einen zweijährigen Kontrakt unterzeichnet.

\* Bologna. Maestro Marco Mariani schreibt eine neue Oper, betitelt: „Gusmann, der Gute“. Text vom Advokaten Rattoli für die Labolini, Moriani und De Bassini, welche im Herbst im Teatro Comunale zur Aufführung bestimmt ist. Gaz. di Bol.

\* Pesth. Als Hr. Wolf unlängst in der „Maria di Rohan“ sang, schlug ihm ein zugeworfener Kranz das Barret vom Kopfe. Die Sänger im Nationaltheater wollen nun immer mit einem Regenschirm auf der Bühne erscheinen.

### Auszeichnung.

Der Kirchenmusikverein zu St. Nicolaus in Tyrnau hat dem Hr. Dr. August Schmidt in Betracht seiner Verdienste um die Musik- und Unterrichts-Anstalten in Ungarn das Diplom eines Ehrenmitgliedes übersendet.

### Druckfehler.

In Nr. 96 dieses Blattes hat sich ein sehr komischer Druckfehler eingeschlichen, den wir zu berichtigen bitten. Wir ließen nämlich Hr. G. Preyer, Direktor des Conservatoriums nach Hamburg und (gleich daneben!) nach Neuholland, anstatt nach Belgoland reisen. d. B.

### Angelommen in Wien:

Herr Jos. Pyzna, Tonkünstler, aus Böhmen.

### Abgereist:

Frln. Marie von Marra, Opernsängerin, nach Sing.  
Herr Seb. Ronconi, Sänger, nach Berlin.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen: Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalienhandlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 102.

Donnerstag den 26. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
Emil Mayer.

I.

Eine selige Stunde.

1861.

(Fortsetzung.)

In den Straßen voll des Gewühles von Menschen und vorbeiraufender Wagen, Gasse aus, Gasse ein stürzte der entzündete Clavierlehrer wie einer, der nach einer üblen That ängstlich seinen Rächer hinter sich näher und immer näher hört, dahin. Vergeblich schüttelte eine Freundeshand ihn auf Augenblicke aus dem Taumel und rief ihm zu: „Seid ihr närrisch geworden, Herr Hoforganist?“ — wer nichts hörte, war unser Hans Jakob. Die Erde brannte und gitterte vulkanisch unter seinen Tritten; müd gejagt kehrte er in Kreuz- und Querzügen nach Hause, suchte Ruhe, und fand sie nicht; — das Auge starrte sehnsuchtskrank nach dem ersten Lichtstreifen im Osten, der des nächsten Tages Bote sein sollte. Ach der kam so lange, so lange nicht. In solchen Nächten scheint sich die Natur zur böshafsten Trägheit zu verschwören; die Minuten wachsen zu Sommertagen und die Länges; verzweiflungsangst zählt man die Pendelschläge, und will sie zornig antreiben. — So wälzte sich schlaflos Jakob auf seinem Lager. Das Frühgelläute hörte er schon auf den noch ziemlich öden Straßen. —

Neun Uhr schlug's! — Der Orgel erhabene Feiertöne zogen am Gewölbe der Hofkirche empor, und verschmolzen mit den Weihrauchwolken im hereinbrechenden breiten Sonnenstrahle wie zum Opferreigen. Die Zahl der frommen Kniee in Andachtsrührung vor den Altären. Gewohnt im einfachen majestätisch ruhigen Kirchengesange, mit dem sich die reinste religiöse Begeisterung aufschwingt zu dem höchsten Ernterthron, ihre kindliche Gottesliebe austönen zu lassen, schauten die Leute einander verwundert an. Bekannt ist es ja, daß die Eigensinnlichkeiten eines Organisten sich im Laufe der Gewohnheit so fest im Ohr des Zuhörers anheften, daß jede Abweichung von bekannten Sätzen bemerkbar wird, ja selbst stören kann; und so konnte das singende Volk heute durchaus nicht in die Spielweise des Hoforganisten finden; denn, abgammert um seine Sänge, spielte Hans Jakob, und ließ sich willkürlich hineinziehen in den wirren Tanz seiner Traumwelt; statt der gehaltenen Töne des erhabenen ambrosianischen Lobgesanges, baute er Klänge auf Akkord, Figur drängte Figur, in die Klänge der Religion mischten sich die der Liebe — kurz: „der Organist muß verrückt sein!“ urtheilte strafend die Stimme des Volkes, welches nichts Schlimmer verzeiht, als aus dem eisernen Geleise seiner Gewohnheit gerissen zu werden.

Der Organist stürzte hinaus aus dem Gotteshause, und dem Orte zu, wo er gestern geschwelgt, gejubelt hatte, die Hoffnung auf die Wiederkehr der seligen Abendstunde im hochklopfenden Herzen. —

Posthornklang, Peitschenthall und das Geraffel eines um die Ecke biegenden Reisewagens überraschte den Liebenden dort. —!

Wäre er zwei Minuten früher gekommen, gewiß er hätte ein paar thränennasse Augen durch das Wagenfenster blicken, und ein weißes Tuch der Stadt ein trübes Lebenswohl zuwinken sehen. — — —

Betrogen um erträumtes Glück kehrte er heim; so eilig er früher lief, so bleiern lag es nun an seinen Füßen. Kollte es wie siedendes Blei in seinen Adern, so wogte in ihnen nun geschmolzenes Glas; die fieberrothe Wange erblaßte wie eine schnellversengte Blume, auf der der Thränenthau aus umflortem Auge liegt, aber zu spät, sie nicht mehr zum Leben auffrischt. Die Schwüle hatte einer Winterkälte Platz gemacht, und misanthropisch warf der arme Organist sich in seinem Zimmer auf das Ruhebett, von dem auf immerdar die Ruhe geschlossen war.

Auf dem Pulte lagen Guineen. Er warf sie gedankenlos hin, und zerknitterte das Blatt, in welches sie gehüllt und überbracht wurden, während er in der Kirche noch vom Glücke fantasirte; es war ja sein Todtenbrief; — wenig Worte, aber zentnerschwer:

„Es ist nothwendig, den Unterricht meiner Tochter abzubringen. Sie dankt auch für Eure Güte und Mühe mit Beiliegendem. Wir reisen heute noch ab. Lebt wohl!“

Lord Humphrey.

So fährt ein Blitz aus wolkenlosem Himmel germalend herab.

Jakob hatte nur Thränen und Lautenklänge zu Tröstern; tief im Busen aber steckte gewurzelt der Stachel: Ruhelose Sehnsucht nach dem Wanderstabe, nach dem Strande der Heimse.

Oft wünschte Hans Jakob sich zurück in die Sonnentage des Knabenlebens; alle Bilder schwebten vorbei; wie er sein erstes Solosang in der Kirche seiner Vaterstadt, und gerührt durch seinen glockenreinen Sopran die Menge voll des Lobes war, wie dem unbeholfenen Knaben Kaiser Ferdinand III. so freundlich auf die Schultern klopfte, als Schwedens kunstfönniger Gesandte ihn vorstellte, wie er in der Basilikankirche zum ersten Male durch das herrliche Orgelspiel seines Lehrers Girolamo Frescobaldi erhoben, den feierlichen Schwur bei sich selbst that, ein großer Organist werden zu wollen, wie Johann Georg III., Kurfürst in Dresden, ihm die goldene Ehrenkette um die Schultern legte, nachdem er durch sein Clavierspiel alle hochentzückte — alle diese Szenen standen lebhaft vor seinen Augen; aber sie versanken wieder in dem dunklen Nebelmeere der Gegenwart mit ihrem Schmerze; — alles dünkt ihm nichts, nichts die Ruhmesblüten, die auf seiner Künstlerbahn rings aufwucherten, nichts die Ehre, schon mit achtzehn Jahren eine Stelle bei Hofe bekleidet zu haben, zu der sonst nur graue Haare berechtigten; in seinem Liebeswahne glaubte er alles verloren — es sei die Vergangenheit nur schneidende Ironie — er sei der unglücklichste

der Erdenpilger. Jeder neue Tag brachte frischen Drang in die Ferne, nach den Rebellkisten Albion's, nach ihr — er klagte es den Winden, den Wellen, wie alle verliebten Schwärmer pflegen, er klagte es aber auch seinen besten Freunden, der Laute und dem Clavier, das mit seinen zarten Klängen am besten sich zum Dolmetsch der Melancholie hohle, und diese Klagen bekamen mehr und mehr Form, lehrten mit mehr Bestimmtheit wieder, — gestalteten sich zu Compositionen zu den Erstlingen für dieses Instrument. Es waren Lieder ohne Worte; gewiß hat dieses Genus von Clavierstücken nur den Namen gewechselt; was bleiben die Fantasien echter Begeisterung anders, als Melodien am Clavier, schmerzgeborne, klanggewordene Gefühle, und wie die Formen im Denken mit dem Ausbildungsgrade des Denkers wechseln und fortschreiten, so werden es auch die Formen, in denen sich dieses verkörperte Ideenmeer ausdrückt, thun müssen; hatte man Ricercaten, Sulten und Toccaten in strenger Form des Contrapunkts aus jener ersten Zeit mit schwerem Mannesschritte, so ging im Feuerlauf des Zeitgeistes die Form so mancher Dinge in eine neue über, aber nur die Außensphäre, der Kern bleibt ewig derselbe; dieselbe Liebe, die vor tausend Jahren ein Menschenherz entzündete, oder zerriss, dieselbe Poesie, auf deren Leiter man zum selbstgebauten Himmel steigt, derselbe Klang der Harmonien, in denen beide jubeln oder klagen.

Ein langes Jahr schlich so vorbei in Hans Jakobs Leben. Die Wanderlust, der Drang in's Ferne wuchs zur Stunde noch. — Eines Abends lag der kaiserliche Urlaub in seinen Händen, und in wenig Tagen später spielte ein anderer in der Hofkirche die Orgel statt des „verrückten Hoforganisten“, verrückt durch — eine selige Stunde! —

(Fortsetzung folgt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Der Lehrmeister im Orgelspiel, 112 kurze und leichte Übungsstücke in den bekanntesten Dur- und Moll-Tonarten und 76 leichte Choralvorspiele für die Orgel zum Gebrauche beim öffentlichen Gottesdienste für weniger geübte Organisten, und zum Studium für angehende Orgelspieler und überhaupt für alle die, welche sich im gebundenen Spiel und im leichten Accorbsfolgen üben wollen, bearbeitet von Wilhelm Nebemann, weil. Hoforganist in Weimar, herausgegeben von Gotth. Wilhelm Körner. Erfurt, Langensalza und Leipzig, Verlag und Eigenthum von G. W. Körner.

Es kann bei der Besprechung eines Werkes der Art keineswegs von einer ästhetisch-kritischen Analyse desselben, sondern nur von einer Würdigung seiner praktischen Anwendbarkeit für den Lernenden die Rede sein. Dieser Standpunkt ergibt sich schon aus der einfachen Betrachtung des Titels jedem logischdenkenden Beurtheiler als der einzig richtige. Und von diesem Gesichtspunkte aus kann man dieser Arbeit eine freundliche Anerkennung nicht versagen. Es ist darin eine regelrechte, natürliche Stufenfolge beobachtet, und der junge Organist wandelt jedenfalls auf guter Bahn, wenn er den Andeutungen dieses „Lehrmeisters“ treu und gewissenhaft folgt. Kurz, das Werk erfüllt seine, in der Vorrede mit genügender Ausführlichkeit dargelegte Aufgabe ganz wohl, und verdient eben deshalb Denjenigen angelegentlich empfohlen zu werden, für die es bestimmt ist. Philokalen.

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 1. August 1847. „Oberon“, romantische Zauberoper von E. W. von Weber. (Neu einstudirt.)

Es gibt Vorstellungen, über denen ein eigener Unstern waltet, und denen die redlichsten Bestrebungen nichts nützen; die Aufführung des „Oberon“ am 1. d. M. gehörte zu diesen. — Wir wollen daher die nähere Besprechung der Oper einer der folgenden Aufführungen vorbehalten, umso mehr als wir wünschen und hoffen (wenn gleich nicht fest glauben), daß unsere eigene Meinung über den Werth der Sache sich wenigstens theilweise zum Bessern modifiziren möge, denn schon hier muß es zu Gunsten der Darstellenden bemerkt werden: mir schien es,

als sei die beifällige laue Aufnahme von Seite des Publikums und meine eigene Langweile mehr durch innere Mängel des Werkes, als durch äußere Gebrechen motivirt gewesen. Was ich aber mit gutem Gewissen unbedingt loben kann, ist die durchaus richtige Wahl der Temp und die splendide Ausstattung der an Spektakelwesen gebührenderweise sehr reichen Zauberoper. — Um die Feder nicht ganz umsonst ergreifen zu haben, sei es mir gestattet, zu Ruß und Frommen des Opernpublikums zwei Miskände zu berühren, die schon häufig, besonders aber diesmal nicht allein dem Referenten, sondern auch hundert andern Musikern und Laien einen großen Theil des Genusses verleidet haben:

Nr. 1. Die schon einige Mal geräthete falsche Stimmung der hölzernen Blasinstrumente;

Nr. 2. Das Klappen der Sperrflügel während der Ouverture, ja oft noch während der ersten Piesen der Oper.

Was Nr. 1. betrifft, so will ich damit Niemanden direkt tabeln, noch weniger glauben, daß dem bewährten Orchesterpersonal oder dessen Hrn. Dirigenten der Übelstand entgangen sei. — Ob die Temperatur, ob das Instrument selbst Schuld sei, ich weiß es nicht; aber die Thatsache ist da, ergo vide aut conatiles etc.

Was Nr. 2. anbelangt, so weiß ich zwar recht wohl, daß ich bei Vielen in den Wind gesprochen haben werde, namentlich bei jenen Damen, die nicht mit der Toilette fertig werden können, um vor 7 Uhr bei ihren Sitzen anzulangen. Immerhin! wenigstens habe ich eine Pflicht erfüllt, und vielleicht wird doch Mancher und Manche zu der Ueberlegung kommen, daß — wenn auch ihm nichts daran liegt, die Ouverture oder noch mehr zu versäumen, es doch eine bedeutende Indiscretion sei, andere, denen an diesen Stücken liegt, und die — deutsch gesprochen — für ihr volles Entrée das Recht haben, die volle Oper zu hören, durch einen so leicht vermeidbaren Mangel am Pünktlichkeit zu beeinträchtigen.

Wahrhaftig wäre die schwungvoll erkutirte Ouverture nicht wiederholt worden, wir hätten von der ersten Aufführung derselben wenig Anderes gehört, als obligates Geklapp der Sperrflügel, welches meines Wissens nicht in der Weber'schen Partitur steht.

Prüfung der Jöglinge der Orgelschule am 30. Juli im Saale zum Platteis.

Obgleich Referent nur dem späteren Theile dieser Prüfung beiwohnen konnte, so kam er doch noch zeitlich genug, um sich durch eigenes Hören zu überzeugen, wie wohlverdient die Anerkennung sei, welche der würdige Hr. Director Pietzsch bei den sich um diese nützliche Bildungsanstalt interessirenden, durch Wissenschaft und Rang hochgestellten Schülern und Kennern gefunden, von denen mehrere der Prüfung persönlich beiwohnten. — Der Jöglinge bildet, wie Bengel Hermann, der bedarf wahrlich unserer schwachen Feder nicht, um sein Verdienst gepriesen zu sehen; die Sache lobt sich selbst.

Ohne in ein Detail der einzelnen ausgeführten Stücke einzugehen, beschränke ich mich auf die Bemerkung, daß Bengel Hermann durch den trefflichen Vortrag mehrerer Bach'schen Fugen, dann einer sehr gelungenen von eigener Composition, besonders aber durch die präcise Ausführung des großen Bach'schen Präludiums sammt Fuge in A-moll das einstimmigste und wohlverdienteste Lob erwarb, und daß Hr. Pietzsch dem Programm durch die Wahl verschiedener vortrefflicher Werke älterer Meister, dann einer sehr klar gehaltenen, kräftigen und präcise erkutirten Fuge von eigener Composition einen wahrhaft gebiigen Werth zu verleihen wußte.

Die Namen der mit Prämien theilten Schüler sind:

1. Bengel Hermann aus Kleinpoletsch, Katon. Kreises. Er erhielt Peltor Berlioz's Instrumentationslehre.
2. Franz Kofka aus Zahradka, Ggastl. Kreises. Er bekam die Compositionslehre von Marx.
3. Adolph Pottleschka aus Blinn, Leitm. Kreises. Er erhielt das Choralbuch und Repertorium von W. Weir.

Nebst diesen wurden die Jöglinge Bengel Nebel aus Hohenbrud, Königr. Kr. und Anton Strohshneider aus Eboz, Ggastl. Kr. mit dem Accessit theilhaft, und erhielten Geschenke, welche näher zu bezeichnen, mir die Bescheidenheit des hochachtungswerthen Gebers versagt.

Wer da weiß, wie sehr die Behandlung der Orgel, dieses majestätischsten aller Instrumente, leider noch an vielen Orten (unsere Hauptstadt nicht ausgenommen) im Argen liegt, der vermag erst die Grplichkeit des der Leitung des Hrn. Direktors Pietzsch anvertrauten Instituts nach ihrem vollen Werthe zu würdigen.

Nicht unterlassen kann ich noch zu bemerken, daß, wie mir aus dem glaubenswürdigsten Munde versichert wurde, auch der Fortschritt der Jöglinge im Violinspiel seit der kurzen Zeit, wo Hr. Ernest Rasche denselben ertheilt, ein höchst erfreulicher sein soll.

Obolus.

# Aus Frankfurt a./M.

Unsere Bühnenverwaltung, durch eine Reihe von Gastdarstellungen im Gebiete der Oper verbindend, die gewohnte Thätigkeit hinsichtlich der Aufführung von Novitäten zu entfalten, hat sofort den ersten, günstigen Augenblick benützt, das Versäumte bestmöglichst nachzuholen, indem sie die Musikfreunde nicht nur mit einem neuen Tonwerke, sondern durch dasselbe auch zugleich mit einem neuen, bisher unbekannten Tonseger bekannt machte. Es ist dieser Hr. Gustav Schmitz aus Weimar, dessen Erstlingswerk, die dreistellige Oper „Prinz Eugen, der edle Ritter“, wozu derselbe auch den Text selbst verfasste, am 27. Juli zum ersten Male, und zwar mit so glänzendem Erfolge hier zur Aufführung kam, daß schon Tags darauf eine Wiederholung stattfand. — Ein Erfolg, der um so gewichtiger und ehrenvoller erscheinen muß, als der talentvolle junge Tonseger den ersten Ruhmeslocher von einem ihm völlig fremden Publikum zuerkannt erhielt, von einem Publikum, welches bekanntermaßen nicht nur schwer zu befriedigender und verwöhnter Natur ist, sondern auch durch eine Menge mehr oder minder verunglückter derartiger Produktionen einheimischer Musiker gemartert, jeder solchen Novität mit gerechtem Mißtrauen entgegentritt, weshalb denn noch besonders hervorgehoben werden muß, daß der junge Debutant, von edlem Selbstvertrauen und achtungswerthem künstlerischen Bewußtsein geleitet, alle die zahlreichen Mittel und Wege verschmähte, durch welche in ähnlichen Fällen sonst gemeiniglich die öffentliche Meinung zu gewinnen gesucht wird. Hr. Schmitz erschien wie ein *Deus ex machina* mit seinem Werke in der musikalischen Arena und darf nun mit Gekarsprechen — *veni, vidi, vici*. — Was das Werk selbst betrifft, so bildet die *Erkundene Entdeckungsgeschichte* des bekannten Volksliedes „Prinz Eugen der edle Ritter“ den Canons zum Textbuche, das von dem talentvollen Verfasser auf geschickte Weise behandelt, sich durch lebendigen Verlauf der Handlung, wie durch sangbare Textworte und eine sich weit über das Niveau gewöhnlicher Opernbuchverselen erhebbende poetische Diktion auszeichnet, wenn gleich nicht zu läugnen ist, daß durch die Dehnung des Stoffes im dritten Acte, der rasche Fortgang der Handlung einige Einbuße erleidet. Sehr anerkennenswerth und verdienstlich dagegen ist das Bestreben des jungen Text- und Tonbilders, in seinem Werke auf ungesuchte und ungekünstelte Weise, echt vaterländischen Sinn und wahre Volksthümlichkeit im vollen Maße zur Geltung zu bringen, und Referent muß offen gestehen, daß ihm seit langer Zeit kein in dieser Hinsicht besser gelungener Operntext bekannt geworden ist. — Bietet nun auf solche Weise der versificatorische Theil des neuen Werkes die schätzenswerthsten Eigenschaften dar, so werden dieselben doch durch die unumwiderlegliche Trefflichkeit und Mächtigkeit des musikalischen Partes bedeutend überboten, in welchem der junge Tonseger seinen Beruf als Operncomponist auf das Unzweideutigste und Glänzendste bekundet hat. Wir begegnen hier einem ganz bedeutenden musikalischen Talente, das ausgerüstet mit den mannigfachen Kenntnissen und unterstützt von tüchtigen Studien sich durch eine reiche Erfindungsgabe, durch lebendige Frische, edle Natürlichkeit und Einfachheit in melodischer, wie harmonischer Beziehung auf das Vortheilhafteste auszeichnet; Eigenschaften, die wir in der heutigen Zeit, wo die Werke der Mehrzahl unserer jüngeren deutschen Tonseger an Hagarren aller Art, an getretem Harmonieschwulst, Unfangbarkeit und einem auffallenden Mißverhältnisse der orchestraalen Partie zu den Singstimmen leiden, mit doppelter Freude zu begrüßen, alle Ursache haben. Schmitz's „Prinz Eugen“ ist ein Schatzstein anmuthiger Töne, die überall, wo die Oper heimlich werden wird — und bei der Leichtigkeit und dem geringen Kunstaufwand, womit dieselbe in Scene zu legen ist, wird dies sicher binnen Kurzem aller Orten der Fall sein — sofort in den Mund und des Volkes übergehen werden. Nichts desto weniger wird aber auch der strenge Musiker und Kritiker seine Anforderungen in Bezug auf die Kunst des Sanges, auf gewandte Stimmhaltung, interessante Harmoniefolgen, geschickte Behandlung des Orchesters, überhaupt auf eine richtige Würdigung und gehörige Benützung und Vertheilung der vorhandenen Mittel in allen Stücken Genüge gelistet sehen, wie denn endlich die eifrigen Reminiscenzjäger hier nur geringe Beute finden werden, da Hr. Schmitz die und da wohl in den Formen, nie aber in dem Wesentlichen seiner Schöpfung fremden Vorbildern huldigte. überall in der ganzen Oper walten ein umflüchtiger, selbständiger, der gestellten Aufgabe und des zu erstrebenden Zieles sich vollkommen bewusster Geist, der alle „unschuldigen Aagelüster“ verschmähend, stets nur dem Wahren und Schönen zu huldigen bemüht ist und zu den schönsten Erwartungen für die Zukunft berechtigt. Wir schließen diese nur andeutenden Zeilen — ein in Einzelheiten eingehendes Referat zu liefern, war uns bei dem Mangel an Einsicht in die Partitur nicht wohl möglich — mit dem Wunsche, daß sämtliche Deutsche, namentlich aber die österreichischen Bühnenverwaltungen sich recht bald Einsicht und Kenntniß von dem neuen Tonwerke verschaffen mögen, worauf sie sich gewiß zur sofortigen Inszenesetzung veranlaßt fühlen werden. Der junge Componist aber möge für alle Fälle auf dem eingeschlagenen Wege beharren — er darf sich des lohnendsten Erfolges fest überzeugt halten! —

P. S. Wie wir erfahren, haben bereits die benachbarten Hofbühnen zu Mannheim, Wiesbaden und Darmstadt, die Oper zur Aufführung angenommen, auch in Weimar wird dieselbe ebenfalls im Laufe der Herbstsaison in Scene gehen. — — —

# Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Eine Jahre alte Hoffnung und Sehnsucht ward endlich im Laufe des verwichenen Winters durch das Zustandekommen von sechs Quartettakademien erfüllt. Wenn man erwägt, daß unsere Residenz sich gern mit ihrem Kunstsinne schmeichelt, so muß es Wunder nehmen, daß dieses Genre musikalischer Production hier nicht längst zu einem eingebürgerten geworden — es muß Wunder nehmen, daß der Versuch, es aufs Neue ins Leben zu rufen, nicht noch bedeutend wärmere und lebendigere Theilnahme gefunden. Allerdings, für das große hier der sogenannten Musikfreunde ist dieses feinste Genre musikalischer Unterhaltung, das zu rechter Würdigung einen höheren Grad von Kunstgeschmack unabwieslich bedingt, da es nirgend auf einen bloßen Sinnentzettel, auf eine leichte Unterhaltung hinausläuft, wenig geeignet. Es verlangt zu vollem Genusse wirklich musikalische Naturen, denen die Kunst um der Kunst willen werth, denen sie mehr als die leichtfertige Dime ist, welche auf ein paar Stunden vielleicht ihnen ein nichtiges Amusement verschafft. Wir hegen indeß das Vertrauen, daß eine öftere, eine regelmäßige Wiederholung dieser Quartettabende viel dazu beitragen könne, den Sinn für das wahrhaft Schöne und Edle in der Musik, an dessen Vorhandensein wir hier nicht zweifeln dürfen, zu heben und zu kräftigen, und wünschen dieselbe um so lebhafter, je mehr dadurch eine Geschmacksreinigung erzielt werden könnte, welche von unberechenbarem Einflusse auf die gesammte hiesige Kunstrichtung sein müßte, und legen deshalb den Herren Veranstaltern dieser Akademien die dringende Bitte ans Herz, für den nächsten Winter im Interesse der guten Sache die Erneuerung derselben in keinem Falle zu unterlassen, selbst wenn dadurch bei ihren sonstigen Anstrengungen in dienstlicher Rücksicht einige Opfer für sie nothwendig werden sollten, welche sie indeß ohne Zweifel gern darbringen.

Die Namen der für diesen Zweck zusammengetretenen Künstler haben einen zu guten Klang, als daß sich nicht von vornherein Mächtig und Bedeutendes hätte erwarten lassen sollen. Lipinski, F. A. Kummer sind ja wohlverdiente und geachtete Künstler, wahrlich nicht bloß bei uns, und wenn wir mit Freude hinzufügen dürfen, daß die beiden andern, Müller (zweite Violine) und Dominik Jun. (Bratsche) in ernstem Streben und glücklichem Gelingen ihnen würdig zur Seite standen, so läßt sich daraus sicher auf einen hohen Genuß schließen.

Ein solcher ward denn auch dem Publikum in um so reichlicherer Maße zu Theil, als die Veranstalter nur klassische Compositionen (von Haydn, Mozart und Beethoven) in ihren sechs Akademien vortrugen; Quartetten von Haydn: Nr. 75, 49 (in D), in B, A und G; von Mozart: in C, G und A; von Beethoven: Nr. 10 (in Es), Op. 135 (in F, nachgelassenes Werk), Nr. 9 (in C), Op. 18 (Nr. 2 in A), Op. 95 (Nr. 11 in F-moll), Op. 131 (Cis-moll) — außerdem die beiden Mozart'schen Quintetten in D-dur und G-moll, bei welchen Hr. Kammermusikus Lising \*), und das Beethoven'sche Septett (in Es), bei welchen noch die H. Kammermusiker Kotte (Clarinet), Suchanek (Fagott), Lorenz (Horn) und Schmeitz (Contrabaß) mitwirkten, letzteres zweimal auf mehrseitig ausgesprochenen Wunsch. Doch würden wir gegen die Wiederholung gestimmt haben, wenn nicht durch dieselbe noch ein anderer höchst ehrenwerther Zweck hätte erreicht werden sollen. — Man hat diese Beschränkung auf klassische Werke von manchen Seiten her als Einseitigkeit bezeichnet, während man früher (im November 1843, wo derselbe Künstlerverein einen kleinen Quartettcyclus veranstaltete) die Wahl eines Quartetts von G. G. Reissiger deshalb tadelte, weil bei der großen Unbekanntheit mit den einschlägigen klassischen Werken und der Seltenheit derartiger Productionen jene ohne Zweifel zunächst und ausschließlich zu berücksichtigen seien. Was soll man dazu sagen? — Nun, „es allen Leuten recht zu machen, ist ganz vertheilt schwer!“ Und wenn auch wir im Allgemeinen für das Medium tenuers...., für „das Eine thun, das Andere nicht lassen“, uns entscheiden müßten, da nur durch öffentliche Production auch neuerer und neuester Compositionen dieses Genre jüngere Talente zur freudigen Bearbeitung dieses Gebietes zueignen wie zur Förderung der Kunst, und die Verleger zur Herausgabe derartiger Werke ernstlich und nachhaltig angeregt werden können: so

\*) Nicht Hr. Konzertmeister Franz Schubert, wie der neueste musikalische Referent unserer „Abendzeitung“ behauptet, der überhaupt nicht selten in wunderlicher Weise sich vernehmen läßt, gelegentlich auch wohl einen 6/8 für einen 4/4 Takt ansieht, Dreyschock mit unserm Kammermusikus Richter verwechselt, und derartig Drolliges mehr!



wird das doch billig einer spätern Fortsetzung dieser Akademie vorbehalten bleiben müssen, da es jedenfalls auch bei uns sehr Noth that, zu vorderst Sinn, Geschmack und Urtheil an der hier, wie fast überall, sehr vernachlässigten Clafficität zu schärfen, und damit einen würdigen, in jeder Beziehung ausreichenden Maßstab für künftige Productionen darzubieten. Und über Monotonie wenigstens wird man nicht klagen können, da die drei hier vertretenen Meister eine so specifische Verschiedenheit des Charakters entfalten, daß dem Variatio delectat, von dieser Seite betrachtet, durchaus genügt ward.

Das aber war um so mehr der Fall, als nicht nur unser wackerer Lipinski gerade bekanntermaßen in der Auffassung und glücklichen Reproduction dieser charakteristischen Eigenthümlichkeiten, wie der Geist der Compositionen für den Vortrag sie bedingt, Außerordentliches leistet, sondern auch die übrigen Mitwirkenden durch ernstes und sorgsamstudium ihn selbstständig und mit künstlerischer Freiheit darin zu unterstützen mit Glück und Gelingen bemüht waren. Daraus entwickelte sich dann in natürlicher Konsequenz jenes echte Quartettspiel mehr und mehr (in der ersten Akademie trat die Oberstimme noch zu dominirend hervor), welches jedes einseitige Hervortreten auf Kosten der übrigen verhorreicht, und dagegen jenes zarte Anschmiegen und Ineinanderfügen, jenes allseitige Unterordnen unter die Idee bei dem Gefühle vollster Gleichberechtigung fordert, das die Vier gleichsam zu einer höheren Einheit, zu einem Körper — oder lieber zu einem Geiste und zu einer Seele verschmelzen läßt. Nur der Vortrag der Mozart'schen Menuetten wollte uns bisweilen zu sehr an die für Beethoven's Scherzos sich eignende Weise gemahnen. Welche außerordentliche Wirkung Lipinski's unübertroffen großer Ton mit seiner seelenvollen, begeisterten Färbung vor Allem in den Adagios hervorrief, braucht kaum angedeutet zu werden; und zu welcher geistigen Einheit wie in Auffassung, so in gleichmäßiger Beherrschung der Technik die Akademiegeber es gebracht, bewiesen vorzugsweise Mozart's Quartett in A und Beethoven's in C, wie dessen in F-dur — aus dem Nachlasse — und Clam-moll, beide letztgenannten ohne Zweifel die interessantesten, wenn auch nicht absolut schönsten Gaben des Cyclus, die ganz vortrefflich vorgetragen wurden, mag man auch in Bezug auf den Werth der Composition — namentlich der letzten Piece — und selbst in Bezug auf die Reproduction einen, dem der vortragenden Künstler nicht ganz conformen Standpunkt einnehmen. — Wir haben aufrichtigen Dank auszusprechen an alle theilnehmenden Künstler, für die uns vermittelten reichen Genüsse, und Hoffnung auf eine Erneuerung derselben! —

**Dr. J. Schladebach.**

(Fortsetzung folgt.)

## M o t i z e n.

\* Der Componist **Walter v. Goethe**, der Enkel des großen Dichters, aus Meran bisher zurückgekehrt, wird in seinem ländlichen Aufenthalt zu Penzing seine neue Oper vollenden.

\* **Dr. J. R. Vogl's** „Bergmannslieder“ sind bereits unter der Presse, und werden mit Melodien mehrerer hiesiger Tonsetzer, so wie mit geschmackvollen Bignetten ausgestattet, binnen Kurzem erscheinen. Daß dieselben, wie alle Sammlungen von Gedichten dieses vaterländischen Sängers, gewiß die lebhafteste Theilnahme erregen werden, daran ist wohl nicht zu zweifeln.

\* Der hiesige Pianofortevirtuos, **Dr. L. Hackensöllner** wird am 28. d. M. einen kurzen Ausflug nach Kremsier und Olmütz machen. In ersterem Orte wird er beim dortigen **Hrn. Fürstbischof** in einem Konzerte mehrmals spielen, und zugleich eine von ihm componirte Festouvertüre zur Aufführung bringen, in Olmütz hingegen für sich ein Konzert arrangiren.

\* **Hr. Schläter**, ein junger Sänger, der sich einige Zeit in Wien aufgehalten hat, ist als erster Bariton für das Hoftheater zu Dessau engagirt.

\* **Hrn. Kar. Bauthier**, wird einem Rufe zu einem Gastspiele in Warschau folgen.

\* **Hr. Karl Wendl**, Kapellmeister des Inf.-Regimentes Salerno, in Wien vielfach gekannt und geschätzt als Balzercomponist, ist am Typhus gestorben.

\* Was eine Theaterdirection nicht Alles erdulden muß! Im Nationaltheater in Pesth braucht man bekanntlich einen Tenoristen; nun kommt ein junger Mann zum **Hrn. Kapellmeister C.** mit der Bitte, ihn zu „probiren“. **Dr. C.** „probiert“ ihn, und da er sieht, daß der gute Mann zum Krähen vielmehr Anlage als zum Singen habe, fragt er ihn, wer ihm denn gesagt habe, daß er Stimme habe. — „Niemand“, antwortete Jener, „aber ich wollte es erst erfahren, und darum bin ich ja hergekommen!“ — Auch sehr naiv.

\* Laut eines in der Bohemia veröffentlichten Nachweises der Eistungen der känd. Bühne in Prag seit dem Antritte der gegenwärtigen Direction sind vom Palmsonntage 1846 bis incl. 8. August 1847 außer Trauer-, Schau- und Lustspielen 154 mal Opern aufgeführt worden, u. z. von italienischen Componisten 12 an 50 Abenden, von französischen Componisten 9 an 28 Abenden, von deutschen Componisten 18 an 76 Abenden; darunter waren 17 neu eingeführte und komplette und 8 zum erstenmale gegebene Opern.

## A n s z e i c h n u n g e n.

Die philharmonische Gesellschaft in Laibach hat dem **Hrn. Dr. Joh. Nep. Vogl**, Redacteur des „österreichischen Morgenblattes“, rücksichtlich seiner poetischen Leistungen, zumal seines Verdienstes um das deutsche Lied, das Diplom eines Ehrenmitgliedes übersendet.

**Dr. M. Durr**, Mitglied der k. k. Hofkapelle, hat von dem unter allerhöchstem Protektorate seiner k. k. Hoheit des Erzherzogs Franz Karl stehenden Blindeninstitute die bronzene Vereins-Medaille, in dankbarer Anerkennung der Verdienste, welche er sich um das Institut durch die Unterrihtung und Ausbildung des Jünglings **Sakaries** im Violinspielen erworben, erhalten.

## A n g e k o m m e n i n W i e n:

**Herr Leopold Adler** von Mayer, Virtuos, von London.  
**Jos. Goldberg**, Tonkünstler, von Paris.  
**Frau Anna Cornega**, Gesanglehrerin, von Mailand.  
**Hrn. Marg. Tizzoni**, Sängerin, von Mailand.  
**„ Helene Khó**, Sängerin, von Mailand.  
**„ Car. Grissini**, Sängerin, von Mailand.  
**Herr Wilhelm Knebel**, Opernsänger, von Karlsruhe.  
**„ Hermann Kaubner**, Opernsänger, von Karlsruhe.  
**„ Nikodem**, Chordirektor, von Güns.  
**„ Friedr. Bunzman**, Tonkünstler.

## A n g e r e i f t:

**Herr Karl Engelhardt**, Musikdirector, nach Potsdam.  
**„ Karl Pittsch**, Orgelschuldirector, nach Prag.  
**„ Jos. Piranek**, Musikdirector, nach Prag.  
**Herr Wilh. Wallace**, Compositeur, nach London.  
**„ Mich. Pauli**, Opernsänger, nach Sing.  
**Hrn. Adelh. Billant**, Sängerin, nach Bukarest.

## Neue Musikalien.

Verlag von **F. Glöggel**,

Kunst- und Musikalienhändler, Strauchgasse Nr. 242.

**Hackensöllner, L.**, Die Linde, Gedicht von **Miguel Etienne**, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. op. 1. Pr. 30 kr.

— In der Fremde, Gedicht von **Lenau**, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pf. op. 2. Pr. 15 kr.

— Zwei Lieder. Die Spröde, die Bekehrte, Gedichte von **Goethe**, in Musik gesetzt für eine Singst. mit Begleitung des Pf. op. 3. Pr. 30 kr.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 fr., vierteljährig 2 fl. 15 fr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 fr., halb. 5 fl. 50 fr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halb. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Staatsdruckerei, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 103.

Samstag den 28. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
**Emil Mayer.**

(Fortsetzung.)

II.

### Des Räubers Braut.

1662.

Pechschwarze Nacht legte sich in den Forst; kein Streif des Mondlichtes, kein Sternlein am Firmamente flimmerte freundlich in diese Traurigkeit; unheimlich rauscht es in den buschigten Zweigen; der Nachtrab eines vertobten Gewitters zieht durch die bebenden Wipfel der ernsten Tannen. Vom Abhange des Berges herauf grollen die Wogen der Garonne, wie sie an den Felsblöcken zerschellen, die ein mächtiger Zeitensturm in ihre Bahn geschleudert hat, während fern der Donner sich in die Wildniß der Pyrenäen, wie in sein Versteck zurückwölgt mit den schwarzen bligentleerten Wolken im Gefolge.

Mitten durch das Gebrause, das Knistern und Rauschen in den Nadeln, das Rollen in der Höhe, klingt es lustig, bald wie zusammengepfloßene Becher, bald wie der Chorrefrain einer Romanze, bald wie süße Lautenklänge, wenn der geschwäzige Wind die Kunde eines Festes durch die Bäume saust, das mitten im Forste an einer ausgestockten Kunde eben gehalten wird. Die schwarzen Tannengruppen bilden den Rahmen eines Gemäldes, das sich, ein Stoff Salvator Rossas werth, in greller Beleuchtung als Räuberlager präsentiert.

Die Flammen eines großen Feuers prasseln lustig und ledern an dem Marke der jungen Stämmchen, die ihm von Zeit zu Zeit zur Beute fallen, und wirbeln graubraune Rauchräder in die Höhe. Sie röthen die sonnenverbrannten Gesichter von etwa zehn Männern, die im Kreise gelagert sind und mit wilder Freude den Refrain einer Romanze wiederholen, die ein braunes Mädchen mit glühenden Augen und perlensweißen Zähnen angestimmt hatte. Dabei flammen die Blicke und spielt ein rohes Lächeln um die Lippen, die im Schatten finstrier Bärte versteckt liegen. Die Paare fliegen wußt um die ernsten Stirnen, die Hand spielt mit blanken Dolchen und Gewehren und ein alter graubärtiger Mann, das Haupt der Horde, mit einem bei aller Wildheit nicht unedelm Ausdrucke, schlägt mechanisch den Takt auf einem kupfernen Kessel, welcher unter den verschiedensten Geräthen an Koch- und anderen Werkzeugen, unter den zerstreuten Beutetrümmern der vorigen Nacht dalag. Die Sängerin hatte geendet, und lauerte sich zu den übrigen Weibern, die im buntesten Kostüme, überladen mit geraubtem Schmuck und Perlen an der Seite der bejahrten Mutter der Horde tänzelten.

Nähe den Frauengestalten von süßlicher Schlantheit und Teint saß ein blonder deutscher Lautenspieler und schaute in die Flammen mit einem Blicke, aus dem die Behmuth seiner Seele deutlich widerstrahlte; es mochte dem unfreiwilligen Minnesänger nicht gar heimlich um's Herz

sein; hatte man ihm ja nur noch die Spanne Zeit zum Leben gelassen, um beim Hochzeitfeste eines dieser Gascognierräuber aufzuspielen und er seine Reifegefährten blutend in den kalten Strom versenken sehen müssen.

„Spiele!“ herrschte ihm der Gascognier zu, und Hans Jakob, der Wanderer nach England, griff in die Saiten seiner Laute und spielte seine lustigsten Weisen, ohne daran zu denken, mit der Faust des Grimmes, als sollte er die Saiten abreißen. Die Männer brüllten, die Weiber johlten dazu. Lied um Lied mußte er singen, ob auch die Lippe den Dienst versagen, die Stimme brechen wollte.

Ein Mädchenauge wie eine glühende Kohle aber haftete fest auf des bleichen Sängers selbst in todesängstlicher Spannung noch lieblichen Sägen, die Wangen rötheten sich, der Busen hob sich wärmer, denn das Herz, das er in sich trug, pochte lebhafter, bei jedem Tone von Jakob's Liedern.

Es war Mariette, des Festes Königin von maurischem Geblüte, die sich der Räuber über dem Kämme der Pyrenäen geholt, und zu der Seinen erkoren hatte. Die klagenden Töne fanden ihr klares Echo in Marietten's Brust; sinnend saß sie da, eine glühende Rose unter wildausgesproßten Waldblüthen, die in ihrem Reich die süßen Klänge lästern einschürft. Die Mahlesbüste fliegen auf, der perlende Wein erhielte die Männer und Weiber zu einem Tange wüthig, wie es ein Fandango, ein Cancan nicht sein mag. Da würfelte ein Theil um das erbeutete Gold; Hans Jakob sah manch' bekanntes Stück darunter; er dachte nicht mehr an Rettung, er wollte sich zu Tode singen. Immer toller lärmten die übermüthigen Becher, bacchantisch wütheten sie im Tange bis endlich der Taumel die Kräfte brach, und schlaftrunken die meisten hinsanken, keine Würfel mehr kolkerten, keine wilden Lieder mehr rauh hinstürmten.

„Heute soll kein Blut fließen, murmelte Marietten's Bräutigam zu den übrigen, deren mordgierige Blicke Jakob's Loos gar deutlich androhten, morgen, eh' wir weiter ziehen“ und die Pantomime eines Dolchstoßes vollendete den Satz des Urtheiles.

Schwach und gedankenlos mußte Hans Jakob sich an den Stamm einer alten Tanne binden lassen. —

Mariette fuhr mit der Hand nach der heißen Stirne, von der sie die orientalische Shawlummhüllung löste, in reizenden Falten flatternd hob das weiße Gewand den dunklen Teint ihres Busens.

Die verglimmenden Brände beleuchteten noch matt die Gruppen, ermattet von der Aufregung der Orgie.

In stürmischer Gluth süßte sich Mariette umschlungen, und wie sie durch den Rector ihrer Küße des Bräutigams Sinne betäubte, zog sie leise den scharfen Dolch aus seinem Gürtel, und barg ihn im Noos. —

Die Wachen waren ausgestellt. — Schweigen rings umher, nur der Garonne Brausen schlug an der Wächter Ohr, nur ein leiser West knisterte in den Zweigen und Nadeln.

Halb saß, halb lag Hanns Jakob da, ein Geopferter, Schmerz- und gedankenmüde, in dumpfer Erschlaffung der Resignation. Und doch war es nicht die Todesangst allein, was in seinen Gliedern rieselte; es drehten sich vor seinen Blicken mit schwindelerregender Eile alle Bilder der Vergangenheit, alle seine Hoffungsgebäude für die Zukunft vorüber, alle die Gestalten zerfloßen aber in dem Kaleidoscop, nur eine trat als lieblicher Engel hervor — „Miß Anna“. — Wie oft wollte Hanns Jakob in Liebe vergehen, um sie das eigne Leben wie ein werthloses Blatt kneten, und jetzt belächelte er sein Kleinliches Treiben; wie schön fand er nun die Natur, wie neugeboren alles um sich; wie süß das Gefühl des Daseins; stand er ja an jenem Gränzsteine, hinter dem ein gähnender Abgrund von dem verlorenen Erdenparadiese trennt, vor dem eine Unendlichkeit sich in nie gelüfteten Schleier hüllt. Er beweinte, daß er nicht die Früchte dieser Selbsterkenntnis ernten sollte, sie kam zu spät, ein verspätetes „Parbon“ für das reuemartete Herz. Manch' blühendes Märchen der Kinderzeit tauchte aus dem wogenden Meere der Vergangenheit, manch' frommes längstverlerntes Gebet klang tröstend von dem Himmel nieder; Thräne um Thräne brannte auf die kalten Lippen herab, und die siebende Hand umschlang innig die Laute, den todtten Freund, der noch vor wenigen Minuten jede irdische Hoffnung in's Grab gesungen hat. Ein Stern nur goß sanften Schimmer in die Nacht des Abschiedschmerzes, und zog das Herz zum Himmel empor — der Stern des Glaubens; — erschöpft sanken die Augenlider zum letzten Schlummer bis zum Erwachen, vielleicht in einer reinen Sphäre. —

Hanns Jakob lag bewußtlos da. —

Da rauscht es leise, näher, immer näher an seine Seite. Wie von dumpfen Schauern erwacht öffnete er die Augen, die nächtliche Finsterniß umhüllte. Er fühlte eine heiße weiche Hand die seine fassen, und hörte eine Stimme ein halbersterbendes: „Kriecht mir nach“ flüstern. — Die Laute an sich pressend folgte er in Schlangenwindungen durch junges Nadelholz, durch Hecken und Büsche, fest geklammert an die Hand des Führers, ohne zu achten die Dornenrisse und Nadelstiche, und das Bluten seiner Hand und Wangen; so ging es langsam fort. Schon hörte man am Bergesfusse das Schäumen des angeschwollenen Flusses; der kalte Wind trocknete den heißen Schweiß auf Jakob's Stirne; freier ward der Pfad, und gestärkt hob sich die Wölbung der Brust.

„Da hinab, flüsterte die Stimme, dann über den Strom gesetzt, dort fähst zur Linken ein sicherer Pfad in die Weiden, und ihr seid gerettet.“

„Dankend drückte Hanns Jakob die Hand des Führers, er wollte reden — aber seinen Mund versiegelte ein Kuß von glühenden Lippen; er fühlte den Herzschlag eines Weibes an dem seinen, eine unnenbare Flamme zuckte, blißekräftig, durch die Seele und legte den Athem in Fesseln. —

Da erschallt ein barsches „Wer da?“

„Denk an Mariette!“ — stütete es in sein Ohr. Seine Hand war frei. „Eine Sekunde länger hieße Verzug und Gefahr! leb wohl!“

Hanns Jakob kollerte betäubt mehr die steile Wand hinab, als er flog, — der Strom war erreicht, die Felsblöcke mußten als Brücke gelten; — die schlotternden Beine trugen ihren Gebieter kaum mehr — er sank mit hörbar tobendem Pulschlage am erreichten jenseitigen Ufer ins hohe Gras. —

Horch! noch einmal das fürchterliche „Wer da?“ — dann ein Knall, daß es in den Bergen schauerlich nachdonnerte. —

„Ach Gott!“ — war dieß Schmerzerpreßte, „Ach!“ nicht Mariette's gebrochener Klang? — — —

Gepeitscht von den widerstrebendsten Wehgefühlen flüchtet der getretete Sänger bei Mariette's Hochzeitseste, dem grauen Morgen entgegen, bangte ihm, als hätte er eine Zauberrose des

Südens getreten, die Blüthen tropften blutigen Thau, aber aus dem zerfloßenen Reiche schwebte feenleicht eine duftige Gestalt auf goldenen Schwingen empor, deren zartes Häßlein Jakob's glühende Wangen kühlte, und in dem tiefsten Winkel des Herzens wiederhallte es klangzerissen: „Denk an Mariette“.

Zwei Blumen schlangen sich innig ineinander und sproßten in Hanns Jakob's Wunderbrust — eine Lilie schneeweiß, aus fernem Lande im Norden, eine Rose purpurglühend aus ferner Zone im Süden — Miß Anna — Mariette — und er pflegte sie mit süßem Thränensthan und gartem Saitenspiele.

(Fortsetzung folgt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

M. A. Mozart's 10 berühmte Quartetten nebst der Fuge für 2 Violinen, Viola und Violoncell. Neue sorgfältig corrigirte Ausgabe in einzelnen Stimmen. Offenbach bei Joh. André.

Diese zehn Quartette Mozarts, welcher Violinspieler kennt sie nicht, welcher Freund der Quartettmusik hat sie nicht gehört, und oft wieder gehört, und immer neue Reize in diesem Congregat von Wiß, Laune, Natürlichkeit, Rauberth, Gefühl und Formschönheit entdeckt? — Wer aber wollte jetzt noch über diese Meisterwerke des Streichquartetts Sagen weiter ein Urtheil aussprechen, als in das unbedingte Lob mit einstimmen, das denselben durch mehr als ein halbes Jahrhundert in so reichem Maße gesendet wurde? Dem Verleger aber, Herrn Johann André in Offenbach, dem Besitzer der Mozart's-Originalien, der mit der Geschichte der Mozart'schen Meisterwerke so eng verwaht, gebührt der Dank aller Musikfreunde, daß er der Wiederherausgabe dieser Quartette eine so große Sorgfalt zugewendet, indem er vorerst die vollständige Partitur derselben genau nach dem Original-Manuskript des Tonichters veranlaßt, welche in Nr. 28 des VI. Jahrganges dieser Zeitung angezeigt wurde, und jetzt nach dieser die einzelnen Stimmen erscheinen ließ. Den 6 ersten Quartetten, welche Mozart bekanntlich dem Vater Joseph Haydn widmete, ist das Zueignungsschreiben Mozarts vorgebrucht und zwar in italienischer und deutscher Sprache, oder eigentlich in der Originalsprache mit der deutschen Übersetzung; denn nur in dieser konnte der Dedicant Haydn mit dem vertraulichen „Il tuo sincerissimo Amico“ anreden, während er im doch im Umgange, wie Oherzeugen versichern, nie anders als mit dem ehrfurchtsvollen „Sie lieber Papa“ begegnete. Als eine sehr zweckmäßige Beigabe enthält jede einzelne Stimme ein thematisches Verzeichniß aller 10 Quartette und der Fuge. Die Ausstattung des Werkes ist brillant zu nennen, der Stich rein, deutlich und correct, das Papier weiß und compact. Jede einzelne Stimme ist in farbigen Umschlagpapier gebunden, alle vier aber in einem steifen Deckel verwahrt. Bei all dieser schönen Ausstattung kommen die sämtlichen 10 Quartette sammt Fuge nicht höher als auf 10 fl. Rheinisch (8 1/3 fl. S.W.) Ladenpreis, wodurch es jedem Musikfreunde möglich gemacht wird, diesen kostbaren Schatz sich anzukaufen, der als musikalische Hauspostille auf dem Pulte jedes Violinspielers zu finden sein sollte. So wie die vorerwähnte Partiturausgabe dieses Werkes bedeutenden Absatz fand, so läßt sich wohl bei der Auflage der Stimmen noch eine erhöhte Abnahme mit Bestimmtheit voraussetzen.

2.

Morceau de Concert. Choeur de l'Opéra: Les diamans de la couronne de Auber, pour le Piano varié et dédié à son ami M. J. A. Pachier par Ch. Voss. Op. 80. Leipzig chez Peters.

Dieses Clavierstück diethet zwar nichts Neues, doch erscheinen darin die bereits schon oft dagewesenen Formen mit so viel Geschick und neuem Geschmack ausgewählt, und dem hüßlichen Motiv von Auber untergelegt, daß wir nicht säumen, dieses „Morceau de Concert“ als eine effectvolle moderne Productionskomposition zu empfehlen. Eine besonders willkommene Eigenschaft in den Voss'schen Claviercompositionen überhaupt ist auch die, daß er selbst Passagen, welche an und für sich ganz leicht ausführbar sind, so routinirt zu behandeln weiß, daß sie den Zuhörer dennoch schwierig und komplizirt klingen und dadurch Effect machen.

Dieses Clavierstück hat erst vor Kurzem Amalie Retudä im Theater in Baden mit dem entscheidendsten Beifalle vorgetragen.



(Den 22. August 1847.)

„Ein Feldlager in Schlesien“ von G. Meyerbeer. Fantasie für das Piano allein, der Hofdame J. K. H. der Frau Prinzessin Carl von Preußen, Frln. Caroline von Bloch, gewidmet von H. Kunkel.  
Berlin bei Schlesinger.

Es haben sich bereits mehrere Pianisten beilei, eine sogenannte Fantasie über Motive aus der „Vielka“ dem Publikum aufzutischen. Unter den bisher erschienenen ist jedoch diese hier zu besprechende von Kulak unstrittig die bei weitem gelungenste und durchdachteste. Der Autor begnügte sich auch nicht damit, bloß wie die Andern einige Motive der Oper herauszureißen und darüber ein paar nichtsbedeutende Variationen zu machen, sondern er ist dem Worte Fantasie durch geschickte Durchführungen näher gekommen, und wußte zumal das schöne Duett in As-dur, Allegretto  $\frac{3}{4}$  Takt, mit besonderer Zartheit und Geschicklichkeit zu behandeln und auszuführen.

Wenn wir an dem Ganzen etwas auszufegen hätten, so wäre es die übertriebene, ermüdende Länge. Einige Abkürzungen, vorzüglich in der zweiten Hälfte vor dem Finale, dürften auf die sonst gelungene Composition wohlthuend einwirken.

## Correspondenzen.

Aus Prag.

Am 8. August „Guido und Sinebra“, Oper von Paley.

Das Resultat der Aufführung stand bedeutend hinter jenem zurück, über welches wir bei der letzten Vorstellung dieser Oper zu referiren Gelegenheit hatten. Frln. Großer und Fr. Gminger thaten zwar ihr Bestes; Erstere war diesmal wieder im vollen Besitze ihrer Mittel, und ihre Leistung im 3. Act wahrhaft bewundernswürdig; auch gelang Alles, was die beiden Genannten im 4. Acte vorzutragen hatten (das Schlußterzett, wobei Fr. Strakaty sehr entsprechend mitwirkte eingerechnet,) im hohen Grade; dennoch war der Totaleffect der Vorstellung kein befriedigender — der Applaus blieb sogar bei mehreren Stellen aus, wo er nach meiner vollen Überzeugung verdient gewesen wäre, und nicht wenige Zuschauer verließen das Haus noch während des 3. und 4. Actes, obgleich die zweite Hälfte der Oper den ersten 2 Acten bei Weitem vorzuziehen ist. Woher nun diese Erscheinung?

Zum Theil wohl in Folge einer unlängbaren Abspannung des Publikums, die wir zwar bedauern, aber keineswegs ganz unbegreiflich finden; gewiß aber und zum größten Theile in Folge der bewährten Thatsache, daß ein dramatisches Werk (musikalisch oder nicht) auch durch die vorzüglichste Einzelleistung in die Länge nicht gehalten werden kann, wenn das umgebende Ensemble mittelmäßig oder noch weniger als dies ist. — Wenn ich sagen muß, daß solch' leidiger Fall bei „Guido und Sinebra“ vorhanden sei, so mögen die gleich nachfolgenden Worte zeigen, daß die Schuld dieses Umstandes bei Weitem weniger in Gebrechen zu suchen ist, die man den Mitwirkenden selbst zur Last legen könnte, als in einer ungewöhnlichen Rollenbesetzung und einer noch ungewöhnlicheren Appretur des Stücks. — Frau Doborsky (Sängerin), deren Verdienstlichkeit sonst Niemand wärmer anerkennt als Referent kann aus dieser Partie nichts machen, erstens, weil sie zu sehr gestrichen ist, zweitens, weil der Charakter der beleidigten, rachsüchtigen Italienerin ihrer Individualität ganz und gar nicht zusagt. Fr. Kunz, obgleich ein vorzüglicher Sänger, ist doch kein Gott, um aus nichts eine Welt zu erschaffen; wenn seine, bis zur Unverständlichkeit zusammengestrichene Rolle nicht so weit wieder ergänzt wird, daß man wenigstens den Gang der Handlung begreifen kann, so wäre es für die Gesamtwirkung der Oper und für Frn. Kunz selbst weit vortheilhafter, man gebe ihm statt der bisherigen Figurantenrolle die Partie des Soldnerhauptmanns Fortebraccio, der, wollte man ihn nach dem Resultat der letzten Vorstellung benennen, mit mehr Recht Pionobraccio heißen müßte. Man wolle dies ja nicht auf die Kraft des Organs allein beziehen; wir wissen recht gut, daß Kraftstimmen, wie sie z. B. Fr. Kunz hat, nicht dudenweise zu finden sind, und daß man auch ohne eine solche ein sehr schätzbares Mitglied der Oper sein kann; aber wenn in einer Partie dieser Art auch noch die ganze Aktion mact ist, dann wäre man fast versucht, lieber einen stimmbareren Italiener herbeizuwünschen, wie wir ihn z. B. vor einigen Monaten hier hörten, der uns wenigstens in Mimik und Bewegung den Banditencharakter nicht vermissen ließe.

Auch die Leistung des Orchesters, obgleich ziemlich gut, kam der letztvorhergegangenen nicht gleich, und war auch nicht ganz frei von Unreinheiten. Ballet und Balletantzen waren sehr unbedeutend; die Zeit, welche sie absorbirten, hätten durch Wiedereinführung wesentlicher, auf Kosten der Deutlichkeit gestrichener Scenen besser benützt werden können. Beinahe hätte ich vergessen, daß Frln. Großer gerufen wurde, und daß Fr. Gminger seine erste Arie repetiren mußte.

Obolus.

Ich habe Ihnen, Herr Rebaeur, in meinem letzten Schreiben weiteren Bericht über unsere dermaligen Opernverhältnisse zugesagt. Wohl war ich mehrmal daran, mein Wort zu lösen; allein ich zögerte, da es eben nichts ganz besonders Erfreuliches zu berichten gab, und ich nicht gerne die Mängel aufdeckte, wenn sich nicht auch das Lobenswerthe beifügen läßt. Der Abdruck einer kleinen Notiz aus der „Moravia“ schlug jedoch wie eine Bombe in mein Referentengewissen, und ich beschloß, dieser stummen Mahnung nicht länger zu widerstehen. Im Anfange des neuen Theaterjahres ward es, im Gegensatz zu dem physischen, etwas schwül in der Theateratmosphäre, Gewitterwolken lagerten sich am Opernhorizonte und bedrohten mehrmal den Theatrischen Schmaus. Die Direction suchte diesem Begehren nach Kräften zu entsprechen, obwohl die Leistungen der herrlichen Naturumgebung, und all' die mannigfachen Unterhaltungsgärten mit ihren Orchestern keinen besonderen Lohn in Aussicht stellten. Außer den „Musketieren“, die am 3. März zum erstenmale und seitdem bisher noch siebenmale (allerdings bei stets schwach besetztem Hause) gegeben wurden, wurden noch drei neue Opern aufgeführt, nämlich am 15. Mai Balfe's „Zigeunerin“ am 6. Juli Ciffer's „Zwei Prinzen“ und am 20. August Verb's „Ernani“. Außerdem ist „Robert der Teufel“ weil in den Hauptpartien des Robert, der Alice und Isabella neu besetzt, als frisch einkundirt zu betrachten. Nebstbei gab man aus Anlaß eines Gastspiels der Frln. Fatime Heinefetter die „Norma“, in welcher Partie jene mit keinem besonderen Erfolge auftrat. Dafür gesiel die ungarische Sängergesellschaft der H. H. Pavy und Szabo desto besser, welche dreimal auftrat mit besonderer Präcision ungarische Quartette vortrug, und uns auch mit 2 Fragmenten aus den ungarischen Opern „Hunyady Laszlo“ und „Bátori Mária“ regalierte.

Hier haben Sie die Umrisse unserer sommertlichen Tage von Kranz, lassen Sie uns nun unsere Gemüthe etwas genauer analysiren. Die Ungarn zuvörderst bilden einen kompakten Phalanx von 14 Sängern, der schon durch die unausgesetzte Übung seiner Sache sicher wäre, wenn auch ihr Kapellmeister nicht in übergroßem Eifer mit Hand, Fuß und Kopf dazu taktirte, und beinahe jede einzelne Note besonders markirte. Die Stimmen sind kräftig und frisch, ihre Intonation ist gleichmäßig und sicher, der Vortrag voll, zarter Nuancen. Natürlich ist es, daß gerade Verb's „wilde verwegene Jagd“ und Kreuze's „Kapelle“, zwei Stücke von deutschen Componisten, überall in deutschen Ländern die größte Sensation machten. Neu und interessant waren uns die ungarischen Opernfragmente, obwohl das ungarische Element eben darin nicht besonders prägnant vertreten ist, da die Form und Haltung des Gesanges, die Art und Weise der Instrumentirung frappant an italienische Vorbilder erinerte. Die Gesellschaft wird auch von Tänzern begleitet; wir sahen von denselben eine Dame und drei Herren; sie tanzten eben ungarisch, d. h. sprangen und verrenkten die Beine, während der Oberkörper und Gesichtsausdruck Steinbildern anzugehören schienen. Ich will damit nicht die gesammte ungarische Tanzweise angreifen; im Gegentheil hat das kraftvolle, energische, ursprüngliche Naturleben der ungarischen Pusten, welche sich in solchen Tänzen kund geben soll, diese lustigen, ja tollen Sprünge der Szibos — einen eigenen Reiz, wenn der Gesamtausdruck der Geberden und Bewegungen, in seiner Symmetrie und Harmonie den Gesetzen des Schönen entspricht. Ubrigens wurden die ungarischen Tänzer lebhaft applaudirt. Außer den Ungarn ließ auch Fr. Polona, Tanzlehrer der hiesigen Bühne, ein seinem Fache vollkommen gewachsener Mann, acht ihm zur Ausbildung anvertraute Eleven, deren Bestimmung es ist, einst als Tänzerinnen ihr Fortkommen zu suchen, einen ungarischen Nationaltanz ausführen, und erntete sammt seinen Zöglingen reichlichen Beifall. Es darf hier weniger auf die individuelle Ausbildung der Einzelnen, als auf die Präcision in den Gesamtbewegungen Aller, auf die Regelmäßigkeit und Sicherheit in der Ausführung der choreographischen Figuren von Allen gesehen werden, und in dieser Beziehung hat Fr. Polona Lobenswerthes geleistet.

## Notizen.

• Die Oper „Des Teufels Antheil“ kommt im Laufe nächster Woche auf der f. k. Hofopernbühne zur Aufführung.

• Der hier beliebte Bariton Felice Baresi hat den Contract für das nächste Frühjahr bei der hiesigen italienischen Oper unterschrieben.

• Fr. Bielozitzky, welchen keinerlei Verpflichtungen gegen irgend eine auswärtige Bühnendirection binden, ist von Frn. Polona für's Theater an der Wien laut Contract auf 2 Jahre engagirt worden.

• Die Sängerin Frln. Freitag wird ihr Engagement im k. k. priv. Theater an der Wien verlassen, wie man sagt, wegen ihrer bevorstehenden Vermählung.

• Staubigl soll von der Nationaloper in London einen glänzenden Engagements-Antrag für die Winterfaison erhalten haben. — Bei einer Vorstellung von Mozart's „Don Juan“ wechselten Lablache und Staubigl ihre Rollen, indem ersterer den Bartolo und letzterer den Figaro sang. Es war dies eine der besten Aufführungen dieser Oper.

• Zum Besten der Hinterbliebenen des Schriftstellers Bieß wird in Wiener-Neustadt nächstens eine Akademie gegeben, wobei mehrere hiesige ausgezeichnete Künstler mitwirken werden. Möchte sie einen günstigeren Erfolg haben, wie die hier bereits stattgefundene.

• Dr. Theodor Kullak's mit gerechter Theilnahme erwartete „Octaven Schule“ mit Beispielen von Hummel, Thalberg, Liszt, Chopin, Dreyßack, Heller u. ist vollendet. Thalberg, dem sie von dem Autor beinahe druckreif vorgelegt worden, hat sich so zufrieden damit ausgesprochen, daß er es sich nicht nehmen ließ, die Passagen, welche seinen eigenen Compositionen entnommen sind, auch sämmtlich eigenhändig zu bezeichnen.

• Obessa. Liszt hat für sich zwei Konzerte gegeben und eines für die Wohlthätigkeit, dem noch eines für einen Kirchenbau folgen wird. Die ersten beiden à 3 und 5 Silberrubel Entrée haben an 10,000 fl. C.M. eingetragen. Er wurde mit Blumen überschüttet, und erhielt eine große Ehrennabe. Das Hotel Michellieu war glänzend erleuchtet.

• Frankfurt. Nach dem günstigen Erfolg des „Eugen“ haben sogleich die Proben von Forging's „Urbine“ begonnen und „Gibby“ von Clapissou, wie Kreutzer's neueste Oper „Aurelia“ stehen in Aussicht.

• Paris. Die große Messe, welche Hr. Adam und Hr. Julien componirt, wurde am Sonntag den 18. Juli aufgeführt und zwar vor einem sehr zahlreich versammelten Publikum, dessen höchsten Beifall sie sich erwarb.

• New York am 30. Juni. Die italienische Oper aus der Fanny verfolgt den glücklichen Fortgang ihrer Darstellungen. Trotz einer Hitze von 90 Grad Fahrenheit ist der Saal stets gefüllt. Verdi ist entschieden en vogue, und sein „Cernani“ macht Furore. Bis heut sind schon 14 Vorstellungen dieser Oper gegeben. Die Tedesco, der ausgezeichnete Bariton L. Rita und der Tenor Penelli sind die beliebtesten Mitglieder der Gesellschaft. Die Leistungen dieser Künstler befriedigen die großen Ansprüche des New-Yorker Publikums vollkommen.

• Trier. Dem hiesigen Instrumentenmacher Barthold Jacobs ist unter dem 27. Juli ein Patent auf eine vereinfachte Construction der Orgel-Pedale in der durch Zeichnung und Beschreibung nachgewiesenen Zusammensetzung auf acht Jahre, von jenem Tage an gerechnet, und für den Umfang des preussischen Staates erteilt worden.

• Dresden. Man erzählt sich hier in musikalischen Kreisen einen sehr guten Scherz. Ein componirender Kapellmeister, der den Styl oder Anstich Berlioz's in die deutsche Oper zu verpflanzen sucht, gab seine erste Oper einem Musikalienhändler in Berlin, als derselbe noch balle wohnte. Raum war die Oper ein Jahr heraus, so mußte der Verleger eine Treppe höher ziehen. Die zweite Oper des fruchtbarsten Componisten trieb den Verleger wieder eine Treppe höher und die dritte Oper noch eine Treppe, so daß er jetzt in der That vier Treppen hoch wohnt und die neueste vierte Oper durchaus verschmägt, um nicht unter das Dach zu kommen.

• Der neuen Berliner Musikzeitung wird aus Mainz geschrieben: „Unsere großartigen Militärkonzerte auf der Anlage von den preussischen und österreichischen Musikchören ausgeführt, finden auch wieder in diesem Jahre, wie in den früheren, die gerechteste Anerkennung. Besonders sind es die Oesterreicher, die durch eine größere Masse und ein energisches Ensemble sich auszeichnen und somit den meisten Zulauf bewirken. Die Konzerte, im Angesicht unserer reizend gelegenen Stadt, des Rheins und Main und im Hintergrunde die schönen Linien des Taunusgebirges, gewähren einen herrlichen Genuß, der so leicht nicht verwißt werden kann.“

• Im Augustinerkloster zu Erfurt wurde, nach öffentlichen Nachrichten, die ursprüngliche, von der gebräuchlichen etwas abweichende Melodie des Liedes „Eine feste Burg“ u. s. w. auf einem Notenblatte,

das zugleich die alte Hymne: O sanctissima u. enthält, aufgefunden und soll bei dem bevorstehenden Sängerfeste auf der Wartburg gesungen werden. „Der einfache Choral“ heißt es, „ist mit einem eben so einfachen „Posaunenchor“ begleitet, den der alte Sangmeister Michael Pratorius dazu gesetzt hat.“

• Ein mährischer Musiker in Egypten. Hr. Adolph Wechsler aus Trebitsch, Schüler des Wiener Conservatoriums, Kapellmeister des Grafen Franz Bethlen in Siebenbürgen, erhielt zu einer Reise als Musikdirector der Athleten-Gesellschaft Rappo's für zwei Jahre Urlaub und bereiste die Malaghe, Rußland, die Türkei und Egypten; vor dem Sultan in Konstantinopel, vor Mehmed Ali in Cairo producirte er sich auf der Violine, die er ausgezeichnet spielt, und den Antrag, Kapellmeister Mehmed Ali's zu werden, mußte er, von Ärzten berathen, wegen sich wiederholender Augenentzündung, die Erblindung befürchten ließ, ablehnen. Er befand sich mehrere Tage in Wien und reiste am 8. d. M. nach Klausenburg, um seine Funktionen als Kapellmeister des Grafen wieder zu übernehmen. (Sonntagsblatt.)

## Auszeichnungen.

Hr. von Rührer, der Berliner Intendant, hat vom Herzoge von Sachsen-Coburg für die Inszenierung von dessen Oper „Zaire“ den ernestinischen Hausorden erhalten. — Die Künstler, die in der Oper mitwirkten, erhielten ansehnliche Geschenke.

Se. k. k. Hoh. der Großfürst Thronfolger, hat dem verdienstvollen Berliner Musikdirector Reichardt als Anerkennung der sehr gelungenen Musikaufführungen bei Gelegenheit der höchsten Anwesenheit in Potsdam, einen kostbaren Brillantring verehrt.

## Abgereist von Wien:

Herr Franz Wild, Opernsänger, nach Prag.  
„Karl Hoffmann, Sänger, nach Salzburg.

## Neue Musikalien.

Verlag von Schubert & Comp. in Hamburg.

Vorräthig bei

Pietro Mechetti q<sup>o</sup> Carlo,

k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

- Berens, Herm.**, Trio für Piano, Viol. und Vclle. Op. 6. n. 3.  
**Canthal, Aug. M.**, Der Heimathstern. Lied mit Pfte. kr. 15.  
**Ernst, H. W.**, Elégie. Chant p. Violon av. Piano, av. une Introduction de L. Spohr. kr. 45.  
**Krug, D.**, Hommage à Pischek. Fantasie f. Pfte. über dessen Favorit-Lieder. Op. 15. n. 1.  
**Lindblad, A. F.**, schwedische Lieder. In deutscher Uebersetzung mit Beibehaltung des Originaltextes, von Dr. A. E. Wollheim. Heft 7. n. 1. kr. 30.  
— — — 1. Neue Auflage. n. 1. kr. 8.  
— — — 2. Neue Auflage. n. 1. kr. 45.  
**Lindpaintner, P. v.**, Der König und der Sänger. Ballade für eine Singstimme m. Piano. kr. 30.  
**Schubert, C.**, 2me Quintetto p. 4 Violoncelles et Contrebasse Fl., 2 Clar. et Basson ad lib. Op. 19. n. 2. kr. 15.  
— Ave Maria. Lied von Fr. Schubert, f. Violoncelle und Pianoforte übertragen. kr. 30.  
**Willmers, R.**, Apollo. Album f. Piano Op. 17, Cah. 5. Air suédois varié kr. 45.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

A u g u s t.

- Samstag den 21.** „Dom Sebastian“ von Donizetti.  
**Sonntag „22.“** „Die Regimentsdame“ von Donizetti.  
**Montag „23.“** „Der Hochzeiter“ von Alexander, vorher „Das Schicksal der Handwerker“, komisches Gemälde von Angel y.  
**Dinstag „24.“** Dasselbe.  
**Mittwoch „25.“** „Wilhelm Tell“ von Rossini.  
**Donnerstag „26.“** „Der Liebestrank“ von Donizetti.  
**Freitag „27.“** „Der Hochzeiter“ von Alexander, vorher „Die gelbe Handschuhe“, Operette.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man ordnet in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti q<sup>o</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 104.

Dinstag den 31. August 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
**Emil Mayer.**

(Fortsetzung.)

III.

### Ein Seekampf.

Lebendige Matrosengesänge in uralten Weisen trägt ein leichter Luftzug über's glatte Meer; die Melodien fliegen wie leicht gefiederte Boten mit Grüßen an die Heimath und ihre Lieben über den Wasserspiegel, in den ein großes ungetrübtes tiefblaues Auge sieht — der Himmel. Ein dünner Silberstreif läßt in unermesslicher Ferne mühsam erkennen die Gränzlinie von Meer und Luft des Südens, und ihm gegenüber winken in blauen Düst' gehüllt die Küsten Britanniens: Ruhe in der ganzen großen Natur! Bewegung nur auf zwei Punkten im Ocean, die sich einander als zwei silberblickende Sternlein von weitem anschauen, auf zwei der schimmernden Häuser mit den kühn aufragenden Masten, mit den bunten lustig spielenden Wimpeln. Und wie die Weisen näher gehen, so sieht man am Bord des einen, einen heiteren Kreis von Seeräubern in ihren lichten Gewändern und mit sonngebräunten Gesichtern, die sich in der unthätigen Stille zusammen gelagert haben, ihre Gemüther mit Gesang zu erheitern.

Heilig sind dem Volke Melodien, die der Sohn vom Vater, der Vater vom Großvater, und so zurück, bis jede Erinnerung an ihre Quelle erlischt, ererbt hat, und sie ersterben nicht eher, als bis der letzte Mann einer Nation mit aller Nationalität verankert, und über seinem Grabe eine neue Zeit mit neuen Welten hindrauft. Begeisterung erfaßt beim Klange dieser Weisen jeden eichen ohn seines Vaterlandes, und wenn uns oft diese rauh ja barbarisch scheinen, so klingen sie ihm doch so weich und schmelzend in die Seele, daß dem lang der Thränen entwöhnten Auge eine nasse Perle gleitet, und er mit Liebe alle Welt umfaßt. Und so rief der Gesang die gemüthlichste Stimmung auf dem Schiffe hervor, und harmonisch im Chore, brüderlich im Herzen klang es in der endfeier.

Verstummt war nun der Chor, und die Matrosen lauschten den Tönen einer Laute, wie sie selber dem Instrumente noch nie entlockten, in der schweigenden Spannung des Entzückens. An den Mast gestützt spielte der Rinesänger aus der Räuberhochzeit, der gerettete Hanns Lob seine Liebe, seinen Schmerz, sein Sehnen. Ist es doch wunderbar, daß der selbe alte Klang, Freude hauchen kann, und auch Schmerz; wer aber löst die Räthsel der Poesie und Kunst? Er lehrt das Auge in Freude strahlen, im Schmerz verglücken, die Thräne in Lust erlösen in Gram erbleichen, das Herz in Jubel sich ekstern, in Verzweiflung krampfhaft sich zusammenziehen? — der

läßt den Ton nun süß aufschwingen, nun matt verjammern, der läßt ihn seinen Wiederhall finden in fremder Brust; — es ist der Gott in uns — der Bürge einer schönern Welt. —

Wie Jakob in die Tiefe des Meeres blickte, meinte er versenken zu müssen all' das Entschwendene; er sah ja alles mit anderen Augen an, die Bilder seiner Liebe hatten eine andere Gestalt bekommen, sein Streben eine andre Richtung, und dennoch zog es ihn mit Ulgewalt dahin, wo er sie zu finden hoffte, den Abgott seines Fühlens und Denkens, das Ziel seines Herzens. Er wurde auf Augenblicke wieder der sorglos heitere humorsprudelnde Meister aus Wien, der er vor einem Jahre noch gewesen, und beschloß bei sich, es an der nahen Reize des zweiten wieder zu werden. So alles Leid vergessend, vergessend, daß er nun mittellos, entblößt von Geld und Gut nicht wußte, wie er in Englands bewegter Hauptstadt leben werde, gewann seine Fantasie die alte Elasticität und baute die brillantesten Spiegelbilder vor seine Seele, daß er fröhlich in die Saiten griff, und mit den lieblichsten Melodien sein Auditorium erfreute, dem das Krachen des Donners, das Heulen des Sturmes bekannter und gewohnter war, als das innige Spiel des Meisters. Aber die edle Kunst muß ja stets siegen; Blumen springen überall empor, wohin die Muse tritt, und lauschen den Nachtigallen mit gewiegten Köpfchen, lustbetrunken. —

Da brach in die Stille ein mächtiger Knall tödtlich herein, und der Ruf herab vom Masthorbe: „Ein Raper!“ wendete die Sorglosigkeit in Bestürzung, die Heiterkeit in Schrecken um. Man hatte den zweiten Silberstern am Horizont nicht beachtet, jetzt, da er schon so nahe, gab es kein Entrinnen mehr; statt der Ehre und Nieder, schwirrten die Befehle des Capitäns, das Geschrei der Matrosen, die Angst-rufe der bestürzten Passagiere grausig durcheinander — immer wilder, je näher die Tuneser kamen, jene gefürchtete Übermacht.

Bald blühte es aus den Lücken beider Schiffe — blauer Dampf umballte die Segel — Bliz auf Bliz — Knall auf Knall; — da krachte eine Segelstange; da boß ein starkes Tau mit Riesengewalt, hinausgeschleudert, was in seine Nähe kam, — da sank der Fockmast gebrochen, da fiel ein Top in Splittern auf das Haupt eines Matrosen. Die Kanonen glühten; in allen Adern rollte das Blut in hastiger Verzweiflung, die Schiffleute arbeiteten mit übermenschlicher Kraft, die Passagiere lagen vor Schreck halbtodt in der Kajüte; — schon begegneten sich die Blicke feindselig, die Gewehre erreichten sich beinahe in unheilvoller Nähe — da sausen die Kugeln, diese bleiernen Todenvögel an einander vorüber, — da fällt der Hauptmast wie die letzte Hoffnungssäule — die Wogen stürmen durch Schußwunden und Fugen in den Kiel — das Gebäude senkt sich leewärts — die Kapern entern — ein Kampf von Löwen und von Tigern, kühn und grausam, gebiert teuflische Wuth, Blut färbt die Planken, Matrosen- und Tuneserleichen legen sich den Ringern in den Weg — „Claverei oder Tod!“ heißt die Losung!

(Fortsetzung folgt.)



## Theater in Wien.

### Am 1. k. Hofopertheater

trat den 28. d. M. Hr. Theodor Formes als Strabella auf. Diese Partie bietet dem Sänger so gar keine Situation, die er durch charakteristische Färbung hervorheben, so gar wenig Stellen, in denen er durch Leidenschaft, Feuer und Leben im Vortrage glänzen könnte, sie ist so durch und durch lyrisch, daß von einer dramatischen Auffassung derselben eigentlich gar keine Rede sein kann. Ihre Totalwirkung liegt einzig und allein im Gesange; ist nun dieser nicht ganz vorzüglich, so wird ihre Leerheit nur zu fühlbar, und der berühmte Sänger Strabella wird matt, sehr matt und — langweilig. Hr. Theodor Formes ist ein sehr talentvoller Anfänger; aber der Anfänger wurde in dieser Partie nur zu sehr bemerkbar. In den früheren Rollen deckte die Situation manches Mangelnde mit ihrem Interesse; hier fehlte dieses und die Mängel der Methode im Vortrage traten stärker hervor. Vor Allem, die weisse Sparsamkeit mit dem Athmen, welche bei getragenen Gesang doppelt wichtig ist! Hr. Theodor Formes schlägt, besonders in der Höhe, die Töne ohne Noth zu stark an; der Athem geht ihm aus, und der Vortrag wird eckig. Die Kunst des allmählichen Anschwellens der Töne ist ihm noch ziemlich fremd, und ohne sie ist ein schöner getragener Gesang rein unmöglich. Hr. Theodor Formes hat unstreitig eine ausgezeichnete schöne Stimme, sie ist jedoch bei weitem nicht in seiner Gewalt, wir glauben aber, daß er durch fleißiges, verständiges Schulen, dieselbe immer mehr beherrschen lernen werde, um dann nicht als bloßer Naturalist mit ihr loszuliegen, sondern als Künstler sie ästhetisch zu verwenden. Das Recitativ des jungen Mannes ermangelt nicht weniger der eigentlichen Bildung; es fehlt die Klarheit und Bestimmtheit der musikalischen Declamation, hienit die Grundlage, auf die es ankommt. Nur Fleiß, nur Studium, nur Eifer! denn es wäre unverzeihlich, wenn so schöne Naturgaben einem rohen Naturalismus anheimfielen! — Frau Dennemeyer, abgesehen davon, daß sie gerade jetzt für Mädchenrollen nicht wohl disponirt scheint, paßt für die Leonore überhaupt nicht; dergleichen sanfte Partien liegen nicht in ihrer Individualität; sie schickt sich viel besser in das ganz heitere Fach, oder in Rollen, wo sie ihre Coloratur mehr entfalten kann. Hr. Koch als Bassi genügte so ziemlich, ohne gerade gut zu sein. — Hr. Vincenz als Barbarino dergleichen, nur möge er sich hüten, mit seiner Höhe brilliren zu wollen; das geht nicht! — Meisterhaft, wie wohl kein zweiter in dieser Partie, ist Hr. Carl Formes als Malvolio, ein vollendetes Genrebild mit der richtigsten Zeichnung, den frischesten Farben! Wäre dieser Künstler nur immer so am Plage wie in dieser Partie! — Chor und Orchester waren nicht eben vorzüglich, es fehlte an Präcision und Ineinandergreifen. Es scheint beinahe, man will diese guten Eigenschaften nur für Novitäten aufsparen; denn fast bei jeder Wiederholung älterer Werke trifft man auf dieselbe Lauigkeit. Soll man das etwa im Interesse der Kunst finden? — Besuch ziemlich schwach; Beifall am größten für die Frln. Crochat, Lanner und Cassi, welche die matte Vorstellung mit einem hübschen Pas de trois illustriren.

An derselben Hofbühne fand den folgenden Abend eine Wiederholung statt, und zwar jene der langvernachlässigten und doch so schönen Oper „Die Stumme von Portici“, mit neuer Besetzung. — Es ist nicht mehr als gerecht, von Zeit zu Zeit jene älteren Werke vorzuführen, die sich anerkannter Weise einen dauernden Namen in der Kunstgeschichte erworben haben; nur mit solchen ist es möglich, die Grundlage eines Repertoires zu bilden, das, unabhängig von den wechselnden Launen der Mode, und an sich vortrefflich, der Würde der Kunst zu entsprechen und dem Geschmacke des Publikums eine stetige Richtung und einen festen Halt zu geben fähig ist. Aber auch ebenbürtig besetzt und darge stellt wollen solche Werke sein, wenn sie nicht das Gegentheil der beabsichtigten Wirkung hervorbringen sollen. Wir können nun die Besetzung an dieser Bühne gewiß nicht tadeln; Hr. Erl als Masaniello, Hr.

Draxler als Pietro, Fr. Ander als Alphonso scheinen unzweifelhaft ihren Rollen gewachsen, Frln. Corridori als Elvira jedenfalls ihrer Aufgabe mächtig und Frln. Lanner als Fenella dergleichen; Chor und Orchester sind anerkannt vorzüglich, das Ballet nicht minder, die Mittel zu einer prachtvollen Ausstattung in Fülle vorhanden — was will man mehr, um einen glänzenden Erfolg zu erzielen? Und dennoch — glänzend war der Erfolg keineswegs. Schieben wir auch so Manches auf das Werk selber, das immerhin hier und da durch die Zeit an Frische verloren hat trotz seiner bleibenden Vorzüglichkeit, so fällt doch die größere Schuld dieses launigen halben Erfolges auf die Darstellung. Von allen Mitwirkenden sang nur Hr. Draxler zu voller Zufriedenheit, wenn er auch nicht feurig genug spielte. Ihm zunächst gab sich Frln. Corridori die größte Mühe, ihre nicht sehr dankbare Partie möglichst gut vorzutragen, was ihr auch theilweise gelang, obgleich ihre Stimme für ganz heroische Rollen sich besser eignet. Beide Genannten erhielten Beifall, was wir nicht behaupten können von Frn. Ander als Alphonso, der ihm nicht gut gelang; noch weniger von Frn. Erl als Masaniello, von dem wir in der That mehr, weit mehr erwartet hätten. Abgesehen davon, daß sein Organ etwas umflort schien, was natürlich seine Kraft im Gesange lähmte, war seine ganze Auffassung der Rolle nicht großartig genug; das war nicht der einsachgroße Volksheld, glühend für Recht und Freiheit, edel und hochsinzig, ein König als Fischer! — Ramentlich matt schien uns die Wahnsinnszene, die auch, wie die ganze Darstellung, wenig oder gar keine Wirkung machte. Wir wiederholen es, sicher war Hr. Erl nicht so gut disponirt als gewöhnlich, aber wünschen und hoffen zugleich, er werde dieser schönen, großen Partie ein zweites Mal sich ebenbürtiger zeigen. — Fräulein Lanner als Fenella war im Ganzen brav, nur wünschten wir mehr Poesie in ihren Gebärden und weniger Beweglichkeit. Man muß nicht zu viel ausdrücken wollen. Von allen Chören war ganz gelungen nur das Gebet im 3. Acte. Die Ouverture wurde beklatscht; im übrigen hielt sich das Orchester unter Frn. Reulings Leitung gut, ohne gerade begeistert zu sein. — Den größten Beifall erhielt wieder das Balletchor mit der Tarentella des 3. Actes, die man sogar zur Wiederholung verlangte. Was sagen die Sänger dazu? — Besuch zahlreich, Beifall im Ganzen schwach.

## Beurtheilung

### neu erschienener Compositionen.

Zwei Lieder aus Italien, Text von Sternau, in Musik gesetzt von Ferd. Gumbert. Op. 20. Berlin bei Schlesinger.

Zwei Strophentlieder, sowohl in melodischer, als harmonischer, und ästhetischer Beziehung ohne Bedeutung. Dem Himmel sei Dank! Unsere deutsche Literatur ist an schönen, tiefgefühlten Liedern nicht so arm, um an diesen leibigen Bagatellen Vergnügen zu finden. Dergleichen Geschichten, einmal durchgesungen oder durchgespielt, und der echte Russt legt selbe gewiß auf immer bei Seite. — Schade um die hübsche, schmuckvolle Ausstattung!

Der Orgelvirtuos, Auswahl von Tonstücken aller Art für die Orgel, von den vornehmsten Orgelcomponisten älterer und neuerer Zeit, zum Studium und Gebrauch bei Orgellkonzerten, herausgegeben von Gottf. Wilhelm Körner. Erfurt, Langensalza und Leipzig, Verlag und Eigenthum von G. W. Körner.

Über das Verdienstvolle eines solchen Werkes, von welchem uns diesmal nur ein Heft mit einer (G-moll)-Fuge von Wily. Friedemann Bach vorliegt, bedarf es wohl keiner breiten Lobeserhebungen. Die Sache empfiehlt sich selbst aufs Beste. Die Fuge an sich ist zwar kein sogenannte Kunstfuge, aber in ihrer einfachen, ungeschmückten Haltung ein schönes, trefflich gegliedertes, und selbst poetisches Ganze, kurz die Arbeit eines Meisters von hoher Bedeutung. **Pallokales.**

# Correspondenzen.

## Aus Mannheim.

Beim Rückblick auf ein ganzes Vierteljahr, seit der Absendung meines letzten Berichts für Ihre Blätter, bin ich selbst erstaunt, wie wenig Konzerte in demselben hier statt gefunden haben. Namentlich hat uns in dieser ganzen Zeit kein fremder Künstler besucht, um Konzert zu geben. Bei dem regen Interesse, das man hier an bedeutenden Kunstleistungen nimmt, ist es allerdings zu verwundern, daß sich fremde Künstler so selten hier hören lassen. Indessen wurden dem musikalischen Publikum durch die drei noch übrigen Akademien, welche seither gegeben worden, solche Genüsse geboten, daß die Qualität für die Quantität hinlänglich entschädigen konnte. Überdies kam hiezu noch ein Konzert für den Theater-Pensionsfond, und ein von einem Mitglied des hiesigen Orchesters veranstaltetes, die ich nebst den drei obigen der Reihe nach zu besprechen habe.

Die zweite musikalische Akademie (die erste vom November des vorigen Jahres ist in meinem vorigen Berichte erwähnt), die am 26. Dec. v. J. gegeben wurde, brachte Beethoven's C-moll-Symphonie, und gewährte einen wahrhaft festlichen Genuß. Die 2. Abtheilung dieser Akademie sollte mit dem Sertett aus „Coai san tutte“ beginnen, was jedoch leider durch Unwohlsein einer dabei betheiligten Sängerin vereitelt wurde. Der Ausfall dieser Nummer wurde durch irgend ein Musikstück ersetzt, dessen ich mich jedoch durchaus nicht mehr erinnern kann. Es folgte hierauf ein Konzert für die Oboe von G. M. v. Weber, vorgetragen von Hrn. Frech, Mitglied des Orchesters. Es haben wenige Blasinstrumente das Glück, in der Gunst des Konzert-Auditoriums zu stehen, darunter gehört namentlich auch die Oboe; und so correct auch der Vortrag jenes Konzerts war, so gehört doch noch mehr als dieß dazu, um durch dieses Instrument eine günstige Wirkung auf die Zuhörer hervorzubringen, und zwar vor Allem ein vollerer Ton und mehr Rundung in den Passagen. Davon abgesehen ist es aber ein großer Übelstand für einen solchen Solisten, wenn er vor dem Vortrag seines Stückes erst eine Beethoven'sche Symphonie mitblasen muß. Ferner sang Hr. Flincker, erster Tenorist, Beethoven's Adelaide; sein Vortrag bot eben nichts besonders Hervorstechendes; ein so viel gehörtes Musikstück, wie dieses, kann nur dann, und besonders in einem Konzerte, größeres Interesse erwecken, wenn die Vortragweise irgend etwas eigen thümlich Schönes zeigt, was aus der Auffassung von Seiten des Sängers etwa hervorginge. Den Schluß dieser Akademie machte Handel's Hallelujah. Der Eindruck dieses herrlichen Chors geht mindestens zur Hälfte verloren, wenn man ihn so vereinzelt hinstellt. Dieß glaubte ich auch diesmal an der Aufnahme von Seiten der Zuhörer deutlich bemerkt zu haben. Zu dem kam noch, daß der Chor, theils aus Mitgliedern des Theater-Singchors, theils aus Dilettanten bestehend, weder stark genug, noch im richtigen Verhältniß der Stimmen zu einander, besetzt war, was aber allerdings wegen mancherlei Umständen, deren Erörterung mich hier zu weit führen würde, nicht immer zu ändern, also auch dem Dirigenten nicht zur Last zu legen ist.

Die dritte Akademie, welche Anfangs März statt fand, brachte ein für hier noch neues Werk, Mendelssohn's Symphonie in A-moll; daß sie die Musikverständigen sogleich im höchsten Grade interessirte, versteht sich ganz von selbst, denn es mag in der neuern Zeit wohl kaum ein Werk dieser Gattung erschienen sein, was so große Aufmerksamkeit verdient hätte. Wir treffen in jedem Satz dieser Symphonie, sowohl an Gedanken als an Effecten, Neues, noch nie Gehörtes; die Motive, scheinbar sehr einfach, entwickeln sich nach und nach zu einer außerordentlichen Reichhaltigkeit, und wir erhalten, wie dieß in der Symphonie nicht vielen Componisten gelungen ist, ein lebendes und charaktervolles Bild. Daß das größere Publikum beim ersten Hören dieses Werkes den 2. und 3. Satz lebendiger aufnahm, als die Weiben übrigen, erklärt sich aus der Beschaffenheit derselben; mit dem neckischen Clement, das dem zweiten Satz inwohnt, ist man theils durch Mendelssohn's Violin-Quartett, theils durch seine Sommernachtsstraum-Cavatine bekannt geworden, und die herrlichen Gesangstellen, die der 3. Satz enthält und die aus tiefstem Herzen kommen, müssen ebenso auch zum Herzen sprechen, während das Verständniß der künstlicheren Verleitung der Motive im 1. und 4. Satz erst durch öfteres Hören erreicht werden kann.

Bei einer bald hierauf in einem andern Konzerte stattgehabten Wiederholung dieser Symphonie stellte sich dieß sehr deutlich heraus.

Die weiteren Musikstücke dieser Akademie waren: 1) Finale des 1. Acts aus Mozart's „Titus“. 2) Concertino für Horn und Fagott von Ignaz Schuster, vorgetragen von den Orchestermitgliedern Hrn. Weiß (Horn) und Hrn. Wölfling (Fagott). 3) Arie der Kunigunde aus Spohr's „Faust“, gesungen von Frau Sundy. 4) Ouvertüre zu Leonore von Beethoven. Nr. 1 brachte, wie immer, eine großartige Wirkung hervor, und erweckte wie bei Nr. 3. den Wunsch, daß beide Opern bald einmal wieder gegeben werden möchten; denn, obwohl außerordentlich verschieden von einander, bieten sie doch des Interessanten und Schönen genug, um die Verehrer des Klassischen und des Ro-

thern anzuziehen. Nr. 2. schien nicht hinlänglich zusammenkubirt von Seiten der beiden Solisten; die Composition ist äußerst ansprechend. Nr. 3. wurde durch den echt künstlerischen Vortrag der Frau Sundy zu einem der Glanzpunkte dieses Abends. Ebenso gelungen war die Ausführung der großen Ouvertüre zu Beethoven's Fidelio. VII. (Fortsetzung folgt.)

## Frescobilder aus Pesth Nr. XIX.

(Den 20. August 1847.)

Morelly und sein Orchester — Wohlthätigkeitsakademie in Ofen — Gäste: im Nationaltheater, Frin. Kundt, in der Ofner Arena, Hr. de Marchion — „Maria di Rohan“, Benefize der Frau Schobel — Prüfungskonzert (!) der Gesangschule — Soirée bei J. Tedesco — Willi Wet's „Zeitgeist“.

Die beiden Schwesterstädte Pesth-Ofen können süglich den musikalischen Städten angereicht werden. Musik, und Nichts als Musik, an allen Orten! Wohin wir uns auch wenden und flüchten mögen, vom frühen Morgen bis zum späten Abend rasen Töne und Klänge um uns her, welche zuwider Ohrenpein, meist noch von der Ausdringlichkeit jämmerlicher Bettelmusikanten begleitet ist. Zahllose Orgelbretter, zahllos, wie sie vielleicht in keiner Stadt anzutreffen sind, während des Tages, oft auch gleich paarweis erscheinend, fördern unsere häusliche Ruhe. Harfenspieler und flötenblasende Dirnen durchkreifen wieder des Mittags die Gasse und Speisehäuser, und musiciren, daß sich der Himmel darob erbarmen möchte, und es wahrlich kein Wunder wäre, wenn manche nervenschwache Natur von all' den unwillkürlichen Zuckungen — welche in Folge dieses heulenden Gequitsches und gleichsam electrifizirend überkommen — plötzlich in den Weitztag versiele. Echte, falsche und improvisirte Zigeuner mit ihren Paprikaweisen, sogenannte Wiener- und feirische Sänger mit ihren zotteneichen, und von anstößigen Zweideutigkeiten überfluteten Liedern und abgeschmackten Karrikaturscenen, occupiren endlich Abends alle Gartenlocalitäten, und halten so jede gebildete, solidere Gesellschaft von derlei öffentlichen Belustigungsorten fern. Inmitten aller dieser ohrenbeleidigenden Erbärmlichkeiten und Mittelmäßigkeiten müssen wir Hrn. Morelly nebst seinem tüchtig eingübten Orchester die gewiß verdiente Würdigung um so mehr zollen, und ihm vollends zum Danke verpflichtet sein, als derselbe in seinen heiteren Abendreunions — welche im Hôtel „zum Erzherzog Stephan“, wöchentlich aber bisher im Gartenlocale „zur goldenen Hand“ stattfanden, — nicht nur durch eine äußerst präcise Execution befriedigt, sondern auch durch die sorgfältige Wahl interessanter Piecen und größerer Orchestercompositionen die gesellige Unterhaltung angenehm zu würzen, und seinen häufigen Besuchern mitunter wirklich reelle Kunstgenüsse zu bereiten versteht. So executirte unlängst Hr. Morelly mit bedeutend verstärktem Orchester sehr brav: Meyerbeer's Ouverture zur „Bielka“, nebst einigen anderen Piecen aus dieser Oper, die Ouverture zur „Zigeunerin“, Beethoven's originellen höchst pikant gehaltenen und instrumentirten türkischen Marsch, welcher jedesmal einstimmig zu mehrmaliger Wiederholung verlangt wird, und Tedesco's Bravourgalopp, nun auch eine Favoritpiece der Gartenbesucher. Stürmischer Jubel und Eisenbonner erregen aber immer die ungarischen Nationalweisen, und einige recht nett componirte Potpourris derselben von Morelly. Durch die geschickte und effectreiche, mit Blasinstrumenten nicht überladene Instrumentirung, durch den netten, obgleich marquirten, aber nie zu grell colorirten und nach gewöhnlicher Zigeunermanier alle nur erdenklichen Temporearten durch stolpernden Vortrag können diese melancholischen Hönlieder unter Morelly's Leitung nur gewinnen, und einige derselben selbst bei dem rigoroseren Musiker näheres Interesse erregen. Wohl gibt es in Pesth noch immer eine große Anzahl Kluglauber, welche trotz Ohrenstechen und markburchrieselnden Schauer (diesen gewöhnlichen Wirkungen der Zigeunermusik) der firen Idee anhängen: die Nationalmusik wäre nur schön und charakteristisch mit ihren Fehlern, als da sind: dissonirende Klangfolgen, die grellste Modulation, welche oft in dem Raum von 6-8 Tacten, 3-4 der am Entferntesten von einander liegenden Tonarten durcheinander wirft, (abgesehen von einer ganz regelwidrigen Stimmenführung) dann ein ganz fesselfreier ad libitum Vortrag senza tempo und ritmo, welche Vorzüge die braunen Söhne der Puszta allerdings mit vollstem Effecte geltend zu machen verstehen. Jede Modernisirung, jeder feinere Zuschnitt der Melodie durch einen geregelten Harmoniebau ist solchen Ohren ein Gräuel und dieß auch Ursache, warum der vom Zwange des Rhythmus und Tempos ganz entfesselte Csarbas, diese ungarische Tarantella so schnell en vogue gekommen, und weit mehr enthuftastische Verehrer zählt, als der Rörtanz (ungarische Quadrille), welcher sich schon der Tanzfiguren wegen an ein bestimmtes Zeitmaß und einen gleichmäßigen Rhythmus binden muß, dessen einzelne Sätze und Perioden daher auch befriedigend, also harmonisch, melodisch und rhythmisch abgeschlossen sein wollen. Des gleichförmigen ¾ Taktes, und des sich fast durch alle Nummern gleichbleibenden Tempos wegen, kann der Rörtanz auch nur durch den Reiz

gemüthlicher Meloben ansprechen, eine Eigenschaft, die dagegen der Esarbas, bei welchem Taktvorzeichnung und Absonderung der Notenzeile durch Taktstriche ganz überflüssig sind, in seiner bisherigen Manier noch immer nicht kannte. —

Hr. Klein, Redacteur des „Ungars“ veranstaltete im Ofner Sommertheater zum Besten der Hinterlassenen eines in den Fluthen der Donau durch die Nachlässigkeit einiger Dampfschiffsfahrtsindividuen umgekommenen Professionisten eine Wohlthätigkeitsakademie, in welcher Frau Schodel, Frln. Hess, die H. Wolf, Penza, Kureby und Keina, dann das sämtliche Chor- und Orchesterpersonal des Nationaltheaters, so wie auch J. Tedesco bereitwillig mitwirkten. Letzterer spielte wieder das bereits ausführlich besprochene Concert fantastique. Leider war das Clavier sehr unrein gestimmt, und überdies ist auch die erwähnte Localität für Konzertsporträge dieser Art am wenigsten geeignet. So reich und stürmisch der Beifall war, welcher diesen Abend sämtlichen Mitwirkenden gespendet wurde, eben so glänzend und bedeutend fiel die Einnahme aus, welche der unglücklichen Familie zufließt.

Im Nationaltheater gastirte Frln. Kundt vom Dresdner Hoftheater als Regimentsköcher. Dieselbe hat sich früher schon in dem Konzerte des Hrn. Hauser bei dem hiesigen Publikum eingeführt, bei diesem ersten Auftreten aber nichts als Proben eines übermäßigen Fortschritts ihrer sehr beschränkten Stimme abgelegt. Auch als Marie befriedigte sie nur theilweise, obwohl sie in dramatischer Beziehung auf der Bühne ziemlich heimisch zu sein scheint. Mit noch weniger Glück als das erste Mal verfuhrte sich Hr. Satorfi in dieser Oper in der Rolle des Antonio. Bedeutend besser mußte derselbe die meisten Solis weglassen und im 2. Acte konnte er nur mehr marquiriren. Hr. Penza als Sergent war der Einzige, durch welchen die bei so bewandten Umständen sehr überflüssige Aufführung einiges Interesse gewann.

R. v. Adlerstein.

(Fortsetzung folgt.)

## M o t i z e n.

• Die gegen Schluß der deutschen Saison soll im Hofoperentheater auch Gluck's „Iphigenia“ mit Ad. Hasselt-Barth, den H. Erl, Reichard und Formes zur Aufführung kommen. Endlich!!

• Hr. Pokorny soll von dem Impresario des TeatroRe in Mailand die Offerte bekommen haben, seine Wiedner-Oper für eine Stagione nach der Lombardie zu überführen, um das Verfallsatze Mailänder Publikum mit den Meisterwerken der deutschen Opern zu bekannt zu machen. Ob ein solches Unternehmen ohne Garantien überhaupt gerathen sei, wollen wir nicht entscheiden; in dessen scheint der Augenblick nicht ungünstig, um der breitgetretenen, jedes ästhetischen Haltes baren, in der verknöcherten Manier gedankenloser Fabricationsmache aufgegangenen Richtung des Musikgeschmacks in Italien eine Wendung zu geben, die vielleicht am Ende doch zum Bessern, oder mindestens zum Verständniß des Bessern führt. Wir glauben die Zeit ist gekommen, wo sich die deutsche Opernmanie aus jenseits der Alpen endlich den Lorbeer verdienter Anerkennung pfücken kann; mindestens dürfte die bekanntlich tiefgefunktene Scala für den Augenblick keine großgefährliche Rivalin sein, so wie überhaupt das gesammte italienische Opernrepertoire neuester Mode. (Wanderer.)

• Hr. J. Minetti, vortheilhaft bekannt als Sänger von seiner Mitwirkung in Konzerten, tritt sein erstes Engagement am 1. October d. J. bei der Bühne zu Troppau an.

• Wohlthätigkeitskonzert in Döbling. Zu Döbling wurde von einer Dilettantengesellschaft am 25. d. M. eine musikalisch-dramatische Vorstellung zum Besten der Döblinger Armen und des Schutzvereins gegeben, wobei Hr. Adolph Polliger auf der Violine, so wie Hr. Ehrlich auf dem Piano forte ein ausgezeichnetes Spiel entwickelten, Hr. Minetti ein Lied: „Die Blüte“ sang und Frln. Fina Bruckner, Schülern der Gesangsmeisterin Frln. Fröhlich, die erste große Arie aus der Oper „Lucia“ mit großem Beifall vortrug; wurde von Frln. Janada auf dem Clavier begleitet.

• Hr. de Marchion sang am 23. d. M. im Nationaltheater in den Zwischenacten eines Lustspiels zwei Lieder, von welchen das zweite mit Begleitung eines Brummchores besonders ansprach, das erste aber, bei der ganz natürlichen Befangenheit des Sängers, der in einer ihm ganz fremden Sprache singen mußte, so wie auch wegen der höchst mittelmäßigen Begleitung am Clavier, weniger Effect machte. Hr. de

Marchion wurde von dem gedrängt vollen Hause zweimal für nicht gerufen mit der gewöhnlichen Opposition, die sich bei solchen Gelegenheiten noch immer bemerkbar zu machen sucht. M. v. A.

• Im Conservatorium der Musik zu Leipzig beträgt das Honorar für den gesammten Unterricht jährlich 80 Thaler Cour; in vierte jährigen Terminen pränumerando zahlbar; 3 Thaler zur Bibliothek bei der Aufnahme und jährlich 1 Thaler pränum. für den Institutsdiener.

• Die Restauration der großen Oper kommt auf 100,000 Frks. zu stehen, jene des Théâtre français auf 300,000.

• Pesth. Hr. Doppler, Stofist des Nationaltheaters, hat eine Oper „Graf Benjowski“ componirt. Sie wird bereits einstudirt.

• Pischel, welcher am 10. d. M. in Prag als Prinzregent im „Nachtlager“ gastirte, mußte das Lied: „Ein Schuß bin ich“ widerholen, dadurch ließ er sich hinreißen, statt der Stelle „Freundlich sei ich aufgenommen in des Spaniers schönem Land“ (als Infant) zu singen: „Freundlich sei ich aufgenommen in dem schönen Böhmerland“, welche barocke Extemporierung wohl sehr belächelt wurde, aber keineswegs von der Kritik gerechtfertigt werden kann.

• Frankfurt a/m. den 2. August. Die Sängerin Frln. Waldbauer, aus Stuttgart, hat in ihren bis jetzt hier gegebenen Gastrollen, als Prinzessin von Navarra und Nachtwandlerin, bedeutende Sensation erregt.

## Preis-Aussage für Militärmusik.

Das französische Kriegs-Ministerium hat im Jahre 1845 eine jährliche Summe von 3000 Franken festgesetzt, die zur Vertheilung von Preisen für Militär-Musik bestimmt ist.

Da auch Ausländer mit concurren können, so dürfte es nicht uninteressant sein, hier das Programm mitzutheilen.

1. Die Stücke müssen in der durch Ministerialbeschluss vom 31. Juli 1840 festgestellten, und im Militär-Journal (zweites Semester p. 197) näher beschriebenen Weise componirt sein.

2. Jeder Partitur müssen die Orchesterstimmen beigegeben werden, welche letztere man den Concurrenten später wieder zurückgibt. Die Partituren selbst aber mit Ausnahme derer, die Preise erhalten haben, bleiben in den Händen der Prüfungs-Commission.

3. Jeder Concurrent darf nicht mehr als 3 Stücke einsenden.

4. Alle Partituren müssen mit einem Motto versehen sein, das mit dem Namen und dem Wohnort des Autors in einer versiegelten Enveloppe reproducirt werden muß. Adressirt werden sie an das Kriegs-Ministerium (Bureau de l'organisation et de l'inspection) bis spätestens am 31. October 1847.

## Angelommen in Wien:

Herr Adalb. Groß, Tonkünstler, von Betschwin.  
„ J. R. Schmid, Chordirector, von Braunau.  
„ Wenzel Nikodem, Chordirector, von Brunn.  
„ Heinrich Ruff, Tonkünstler, von Lemberg.  
„ Carl Mang, Tonkünstler, von Linz.

## Abgereist:

Herr Otto Nicolai, Musikdirector, nach Gräfenberg.  
Frln. Marg. Fizzoni, Sängerin, nach Bukarest.  
„ Karoline Grifflini, Sängerin, nach Bukarest.  
Herr Dom. Marchelli, Sänger, nach Bukarest.

## Briefkasten der Redaction.

VII. in Mannheim. Mit Dank empfangen. Baldige Fortsetzungen werden sehr willkommen sein.

Hr. J. Wir sehen mit Vergnügen der Erfüllung Ihrer freundlichen Zusagen entgegen.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelst. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der L. L. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den L. L. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 105.

Donnerstag den 2. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
Emil Mayer.

III.

### Ein Seestampf.

(Fortsetzung.)

Hanns Jakob hatte nichts zu verlieren als sein Leben, aber das wollte er lieber opfern, als mit ihm eine Seilaventette tragen. Von Jugend an ein kühner Schwimmer, baute er auf seine Kraft, befahl seine Seele Gott! und stürzte vom äußersten Rande hinab in das blutvermischte Meer. — Mächtig zerschellte er die Bogen, manche Kugel schlug hart an seinem Haupte in's Wasser, daß es sein Gesicht besprigte — aber seine Nerven mußten erschaffen durch die Länge des Kampfes mit dem Elemente; — es schüttelte ihn krampfhaft; dunkler wurde es vor seinen Blicken, vor ihm verschwamm es silberweiß, wie eine Lilie, hinter ihm blutig roth, wie eine Rose — Anna, Mariette, waren seine letzten Gedanken — — er fühlte sein ohnmächtiges Bergehen und Sinken. —

In der Ferne, weit hinter dem Schwimmer, sank Rest um Rest des Schiffes, draußend erloschen die Flammen der in Brand gerathenen Schiffswände in den feindlichen Fluthen; — der siegreiche Tuneser feuerte mit seiner geringen Beute an Gefangenen wieder wie ein Silberstern dahin. Magisch spielten die Strahlen des sinkenden Tagesgestirnes auf den Fluthen, die wieder so ruhig und regungslos zu entschlummern begannen, als hätten sie keine blutigen Leichen verschlungen, letzten Kampf um Leben und Freiheit auf ihrem Spiegel getragen, als läßt der Himmel ewig lachen über ihnen. So sperrt wohl auch die Menschenseele vielen Kampf, viele blutige Freudenleichen, viele Schmerzensbilder in ihre tiefste Tiefe hinab, bis ein neuer Sturm, aufwühlend tiefen Grund, alte Leiden wieder in's Leben ruft, als Gesellen neuer Kämpfe. —

Im Kreise einer Fischersfamilie erwachte Hanns Jakob aus nem Taumel, deren Haupt ein biederer Alter mit seinem rüstigen Sohne den in den Wellen Treibenden glücklich aufgefangen hatte.

Er hatte nichts gerettet als sein Leben, denn selbst die auf den Rücken gebundene Laute hatte sich im Ringen losgelöst, und sank in die Tiefe, wohin ihres Meisters Freuden ihr schon vorausgeeilte waren. Die treuen Freunde beweinte Hanns Jakob den Verlust, wie ne Seele, der er alles anvertrauen durfte, das geheimste selbst, war ja auch sein Reisepaß durchs Land der Räuber, seine Fürsprecherin bei Marietten, sein Talisman, und hätte es fortan werden sollen auf der Bahn in die Themsestadt, wohin er sich nun betteln sollte.

Berglommen war der letzte Strahl der Abendsonne, wie der Traum's Künstlertruhms, die kalte Nacht brach ein, in ihr verging das Licht's Poesie, und nackte Prosa einer kümmerlichen Lebensfristung löschte

das Zeichen der Begeisterung von Hanns Jakobs Stirne. Eine schwere Prüfung, eine schwerere als die besiegte, harret eines Herzens, dessen heiligstes Glaubensbekenntniß nur zwei Worte faste: Kunst und Liebe.

(Fortsetzung folgt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

L'Orage et le Calme. Réverie poétique pour le Piano, dédiée à son ami Mr. Gentiluomo par F. Waldmüller. Op. 27.

Bien bei Mechetti.

Eine gelungene und dem Titel vollkommen entsprechende Claviercomposition. Vorzüglich zeichnet sich das zweite Stück durch eine hübsche Gesangführung und Modulation aus.

2.

„Bella“ von G. Mayerbeer. Fantasie für das Piano-forte von F. Waldmüller. 28. Werk. Wien bei Mechetti.

Dieses Stück könnte Alles eher heißen, als: eine Fantasie. Was darin hübsch ist, das sind die Motive von Mayerbeer, das übrige, was Waldmüller dazu machte, ist wohl kaum des Besprechens werth, und wir glauben, daß der Verfasser, wenn er nicht blindlings von seinen Geisteskindern eingenommen ist, dieses sich selbst gestehen muß. — Wir sind weit entfernt, Hrn. Waldmüller Talent und Geschicklichkeit abzusprechen, da er uns schon so manches Achtungswerthe vorführte, doch würden wir ihm rathen, nicht so viel und so schnell zu produciren, indem dadurch neben Gelungenem immer viel Geistes und überreiltes unterlaufen muß, welches seinen Ruf besetzt.

3.

„Oberon-Ouverture“ von E. W. von Weber, Clavier-partitur von F. Liszt. Berlin in der Schlesinger'schen Buch- und Musikhandlung.

Die treffliche Uebersetzung selbst ist bekannt; daß das Arrangement dem Originale getreu, und zu den wohlgerathensten und vollstimmigsten gehört, die wir davon haben, können wir unbedingt bestätigen, müssen aber hinzufügen, daß an dessen Ausführung sich auch nur ein sehr tüchtiger Virtuose wagen darf.

Papier und Stich sind gut.

## Musikalische Literatur.

La Riforma Musicale, concernente la fonica e grafica espressione dei suoni delle loro distanze e delle loro durante esposta in sei prospetti di Emanuele Gambale. Milano.

Daß jetzt in der Zeit der Reformen, Neuerungen und Umstellungen auch eine Reform der musikalischen Zeichensprache erschienen, ist

wohl nicht zu wundern, seltsam aber, daß diese gerade in Italien entstehen mußte, dem Lande, das in der Regel mehr dem musikalischen Genuße, als den musikalischen Forschungen sich hingibt. Übrigens wollen wir uns bei diesen Betrachtungen weiter nicht aufhalten, sondern diese Reform des *Fr. Samale* als eine jedenfalls interessante Erscheinung im Gebiete der Musikwissenschaft dem musikalischen Publikum vor der Hand anzeigen, bis wir dieselbe vielleicht in der Folge einmal einer detaillirteren Beurtheilung unterziehen werden. Dieselbe zerfällt in einen theoretischen und in einen practischen Theil. Der erstere wieder in 3 Theile, welcher die eigentliche Reform, das System enthält, beruhend auf Grundsätzen, die musikalische Sprache und ihre Schreibart mit größerer Einfachheit und Genauigkeit wiederzugeben. Der zweite Theil, der bei weitem umfangreicher ist, umfaßt mehrere Vocal- und Instrumental-Compositionen in dieser neuen Schreibart. Das Werk ist in Mailand bei *And. Ubicini* (corso francesco Nr. 610) erschienen und auch von dort aus zu beziehen.

## Correspondenz.

### Freischüler aus Pesth Nr. XIX.

(Schluß.)

Im Ofner Sommertheater begann *Fr. de Marchion* vom Propolsbüdler Theater in Wien einen Gastrollenwechsel. Ich hörte denselben in den beiden Opern „Lieberstrahl“ und „Gaar und Zimmermann“. Der Art und Weise, wie Opern im Ofner Sommertheater zur Aufführung kommen, dirigirt und executirt werden, habe ich bereits im Freischüler XVII erwähnt. Da das mit der Kapellmeisterstelle betraute Individuum von dem maschinenmäßigen Tactiren nicht abzubringen ist, und sogar Recitative, Coloraturen und ad libitum Stellen bei einem Firma der Art taktirt, daß in einen Takt statt 4 oft 5 bis 7 Vierteltheile fallen, wodurch das Orchester nun natürlich ganz confus werden muß, so wäre es wahrlich nicht zu verargen, wenn die ganze Klasse augenblicklich umwerfen würde. Glücklicherweise aber dirigirt hinter dem Rücken des *Fr. Titularkapellmeisters*, der erste Violinspieler und Orchesterdirector *Kovak* und bloß dem rastlosen Bemühen und energischen Eingreifen desselben bei den Irrern des Ersternen haben wir es jedesmal zu danken, daß die Misere einer solchen Opernaufführung ohne einem gänzlichen Schiffbruch von Stapel läuft. *Fr. de Marchion* ist dieser erbärmlichen Verhältnisse wegen in den weiter versprochenen Opern auch nicht mehr aufgetreten, wozu ihn nebstbei auch noch der Umstand bestimmt haben mochte, daß die Direction das Spielhonorar für mehrere Sänger, welche, um überhaupt Opern geben zu können, wegen Mangel an eigenem Personal jedesmal eigens ausgeborgt oder aufgenommen werden müssen — dem Kasse bei den Tageskosten mit in Aufrechnung bringt. Auch eine schöne für Gäste lockende Gegend.

Im Nationaltheater kam *Donizetti's „Maria di Rohan“* zweimal bei vollem Hause zur Aufführung, und zwar vorerst zur Benefiz der Frau *Schobel*. Die Oper selbst gehört eben nicht unter die vorzüglichsten Schöpfungen des jetzt so unglücklich dahinschwimmbenden *Raeffros*. Nur der dritte Act scheint einigermaßen für die Seichtheit der *Reen* und die Reminiscenzjagd in den beiden ersten Acten entschädigen zu wollen. Die Aufführung selbst war mit Ausnahme des Orchesters, welches sich sehr brav hielt, eine weniger als mittelmäßige zu nennen. Die Stimme des *Fr. Wolf* war in den beiden ersten Acten etwas afficirt, auch disponirte er diesmal bedeutend in dem Duett mit Frau *Schobel* (2. Act.) Im dritten Act aber gewann *Fr. Wolf* wieder volle Reinheit, Kraft und Volubilität seines Organs und erntete auch verdientermaßen reichen Beifall. *Fr. Keina* schien sich neuerdings im Forciren sehr zu gefallen. *Frln. Hef* leistete höchst Unbedeutendes und nur die hohle Tiefe ihrer Altstimme konnte einige Exclamationen des Erstaunens über dieses männliche, leider aber noch immer ganz unausgebildete und verwahrloht gebliebene Organ hervorrufen. Über die Leistung der Frau *Schobel* mußte ich nur oft und abermal Gefagtes ganz zwecklos Weise wiederholen, und mein Urtheil würde bei der maßlosen Eohhudelei hiesiger Blätter immer noch und vielleicht gar als ein gehässiges Separatvotum erscheinen. Mich dafür zu verwahren, will ich hier eine Charakteristik dieser Sängerin, wie sie ein geachteter Musikreferent aus Prag in der *Leipziger musikalischen Zeitung* vom 4. Jahren (Jahrgang 1813, Mai, Seite 341) sehr treffend entwarf, um so mehr niederlegen, als solche nicht nur ihre Leistung in ebenbenannter Oper eben so richtig trifft, wie sie auch meine früheren Urtheile zugleich vollends nur rechtfertigt: „Frau *Schobel* ist eine Sängerin, deren Stimme zwar über die Blüthenzeit hinaus, aber immer noch kräftig genug ist (vor 4 Jahren) um bedeutende Effecte zu machen, wenn diese nicht durch oft schwankende Intonation und eine mangelhafte Coloratur beeinträchtigt würden. Übrigens hat Frau *Schobel* denselben Fehler der meisten dramatischen Sängerinnen, Effecthascherei, und musikalisches und mimisches Pathos selbst in den ruhigsten Stellen.“ —

Das von der Pesther Gesangsschule mit Ende des heurigen Schuljahres veranstaltete Prüfungskonzert gab allerdings Stoff zu einer sehr langen Abhandlung. Ich will hierüber jedoch nur einige kurze Bemerkungen fallen lassen, welche die Art und Weise, wie dieses Lehrinstitut geleitet wird, hinlänglich beleuchten dürften. Für's Erste möchte ich mir die Frage erlauben, warum die Jüglinge, welche nach Maßgabe ihrer Fähigkeiten, und der bereits erhaltenen Ausbildung während des Unterrichtsjahres in drei verschiedenen Classen stehen, nicht abtheilungsweise vorgeführt wurden. Oder waren die sich hier Produzirenden sämtlich Schüler der dritten Classe, sonach absolvirte Jüglinge dieses Institutes, dann um so schlimmer. Das Programm bestand nebst einem Liede von *Kücken* (?) und *Schubert*, dann einer *Piece*, wenn ich nicht irre von *Weyerbeer*, durchgehend aus italienischen Operncompositionen, unter welchen wieder *Verdi's „Ernani“* und „*Rabucco*“, neben *Donizetti'schen* und *Rossini'schen* Nummern die Hauptrollen spielten. — Die deutschen und auch mehrere italienische Compositionen wurden in ungarischer Uebersetzung gesungen. Die Wahl dieser ohrenkitzelnden melodienkitzelnden *Pieces* für ein Prüfungskonzert absolvirter Jüglinge müssen wir schon deshalb höchst missbilligen; indem uns die verschiedenen Vorträge durchgehends den Beweis lieferten, daß der Elementarunterricht des Gesanges, die eigentliche Stimmdehnbildung gänzlich vernachlässigt wurde. Selbst bei der allergünstigsten Stimmorganisation werden sich immer in einer noch unausgebildeten Stimme für den Kunstgebrauch unanwendbare Töne vorfinden. Wenn der Mechanismus der Stimme nicht täglich naturgemäß in Bewegung gesetzt, wenn die schönste Naturstimme, das rohe Metall, durch fleißiges Scalensingen und Solfeggiren vorerst nicht geübt und herangebildet wird, wenn diese einzigen Mittel, um den Tönen im ganzen Stimmbereich gleiche Klangschönheit zu verschaffen, eben so vernachlässigt werden, wie die unerlässliche Übung im Treffen aller Intervalle in den verschiedenen Accordverbindungen, wenn in einem öffentlichen Lehrinstitute statt dieser so wichtigen Vorbildungen eines kunstgerechten Gesanges die Zeit vielleicht festererlang damit hingebracht wird, um den Schüler behufs des Prüfungskonzertes eine *Bravourarie* aus „*Ernani*“, „*Rabucco*“ oder „*Maria di Rohan*“ nach der *Violine* oder dem *Clavier* einzustudiren, dann dürfen uns bei einem solchen Lehrgang die erst kürzlich Nr. 97 in meiner kritischen Revue der ungarischen Oper erwähnten Resultate dieses Institutes wohl nicht mehr bestreben. — Die Gesangskunst zerfällt in zwei Haupttheile, in den Elementarunterricht, welcher die technische Stimmdehnbildung und in die höhere Gesangs- und Portamentkunst, welche schon die poesievolle Verwendbung eines bereits cultivirten Stimmvermögens behandelt. Da Pesth außer der Gesangsschule kein sonstiges Musiklehrinstitut besitzt, so dürfte meiner Ansicht nach ein gründlicher Elementarunterricht der Hauptzweck dieser Schule sein. Daß dieser nutzbringend und zweckmäßig geleitet wurde, dies zu beweisen dürften aber Prüfungskonzerte mit einem Programm wie das hier so eben berührte am wenigsten geeignet sein. Überdies sind vielleicht die Wenigsten dieser Gesangsschüler genehmen, sich der dramatischen Laufbahn zuzuwenden, die meisten ergreifen die dargebotene Gelegenheit sich hier für ihr häusliches Vergnügen, für die angenehme Bürge gefelliger Unterhaltung, die denn doch immer ein heiterer hüßlicher Gesang bleibt, heranzubilden. Für diese erwächst denn doch wahrlich kein Vortheil daraus, wenn sie es nach 3jähriger Mühe zur ungenügenden Production einer italienischen Bravourarie gebracht haben, beim Vortrage eines einfachen gemüthlichen Liedes aber von dem ersten besten Naturalisten dann weit übertroffen werden. Unter allen in diesem Prüfungskonzerte vorgekommenen Leistungen verdienen bloß jene des *Frln. Krah* und *Frn. Adler* eine besondere Erwähnung, da beide einen herrlichen Stimmfund entwickelten, ihre Vorträge viel Talent und Kunstliebe verriethen, leider aber dabei nicht frei waren vom häufigen Diskoniren, falschen Accenturen und dem jetzt so in Mode gekommenen die Stimme sehr unnöthig afficirenden Forciren. Bei vorkommenden diatonischen Tonfolgen in nur etwas schnellerem Tempo, hatte man es gleich weg, daß auch sie die so nöthige Übung des Scalensingens außer Acht gelassen haben. Dieser Vorwurf trifft aber leider die Mehrzahl der heutigen Sänger. Gestand doch dieser Tage erst eine Sängerin, welche gegenwärtig als Primadonna für eine ungarische Provinzialbühne engagirt wurde, und früher Schülerin einer der ersten Gesangsnotabilitäten *Wien's* war, daß sie in ihrem Leben noch nie Scalas oder Solfeggien gesungen habe.

*Fr. Ledes* veranstaltete in seinem Quartier im Hôtel zum Zieger mehrere Privatsoirées, wofür ihm die Geladenen nur zum Danke verpflichtet sein können. Auch ich verdanke einige heitere Stunden diesem Beisammensein, in welchem ich Gelegenheit hatte, *Ledes* nicht nur in persönlicher, sondern auch in künstlerischer Beziehung näher kennen zu lernen. Kritiker und Virtuosen stehen meist in feindlicher abstoßender Stellung einander gegenüber. Die Charlatanerie des heutigen Virtuositenthums, welches ein näheres Bekanntwerden mit seiner Einseitigkeit zu vermeiden sucht, andererseits wieder die Pruderie und Arroganz ignoranter Journalisten, deren ganze Urtheilsfähigkeit bloß in der kreislaufähnlichen Handhabung von Gemeinplätzen und Alltagsfloskeln der Kritik begründet ist, sind der Grund dieses gegenseitigen

Mißverhältnisses, welches zugleich Mitursache ist, daß selbst wahre Künstler von Beruf nur zu oft ganz einseitig beurtheilt werden, die Journalkritik aber in der ihr so nöthigen Achtung beim Künstler und Publikum nun fast gänzlich gesunken ist. Wenn sonach ein accreditirter Künstler den Kritiker in seinen näheren Kreis zieht, so beweist er dadurch nur, daß er die Kritik überhaupt nicht zu scheuen braucht oder aber, daß er gern bereit ist, ihr sein Ohr zu leihen. Beides fand ich in Tedesco, nach meiner näheren Bekanntschaft mit ihm, vereint. So anspruchslos und leicht fließend seine kleineren Compositionen sind, so ruhig und gelassen seine Spielweise ist, eben so bescheiden zuvorkommend und gefällig ist sein Benehmen auch als Mensch, und steht dieses in einem scharfen Gegensatz zu der Arroganz eines früher hier anwesenden nun in Ungarn herumhirschenden Clavierpaukers, welcher in seiner bramaßirenden Unverschämtheit so weit ging, daß er eines Tages in einem Privatgirtel in meiner Gegenwart den Anwesenden weiß machen wollte, er habe neue Accorde erfunden, wobei er den Vortrag seiner confusen Compositionen allaugenblicklich mit den Worten unterbrach: „Hören Sie, das ist noch nicht da gewesen — das ist neu! das hat Liszt und Thalberg noch nicht gehabt! dieser Gang ist meine eigene originelle Erfindung.“ Diese war aber nichts anders, als ein chromatischer Kettenlauf mit untermischten Sexten. Beim Fortgehen kam dieser Herr Nichtsda gewesen auf mich zu und sagte: „Sie müssen über mich schreiben, ich werde mich schon einfinden (dabei machte er die Pantomime des Selbstblutens), wenn Sie mit aber im Geringsten nahe treten, so erkläre ich Sie überall für einen S—“. Und ein solcher nennt sich auch Künstler und Virtuos!!! — Tedesco spielte in seinen Soirées mehrere Compositionen von Hummel und Mendelssohn, so wie seine sehr niedlichen Pensées fugitives, einige Improptus und von ihm sehr effectvoll transcribirt böhmische Nationallieder. Auch einige von Tedesco gespielte Piecen des Wiener Claviercomponisten Frn. Schachtner, nahmen mein Interesse um so mehr in Anspruch, als dieselben von einem jedenfalls beachtenswerthen und glücklichen Compositionstalent ein schönes Zeugnis geben.

Was ich in meinen früheren Berichten nach den öffentlichen Leistungen Tedesco's aussprach, fand ich auch hier bestätigt. Tedesco geht in Mitten des Gewittersturmes des heutigen Virtuosenenthums seinen eigenen Weg ruhig fort; wird aber eben deshalb in den gewählten Kreisen eines Salons immer mehr Sensation erregen, als auf der Bühne vor einem gemischten Publikum, dessen größerer Theil noch immer geneigt ist, sich von dem Brillantfeuer und den Glanzraketen wüthender Taktenkürmerei eher zum Erstaunen und Beifallspenden hinreißen zu lassen, als den gemüthvollen Zauber eines poetischen Spieles selbst zuzufühlen. Eine interessante Beigabe dieser Soirées war die mehrmalige Mitwirkung des Frn. de Marchion, welcher durch den gebienden Vortrag mehrerer Piecen den sehr ehrenvollen Ruf, welcher ihm als Liedersänger voranging, nicht nur vollends rechtfertigte, sondern sich auch zugleich dadurch als gründlich gebildeter Sänger bewährte, daß er mehrere sehr hübsche Compositionen Tedesco's mit lebendigem Ausdruck und einem sehr richtig nuancirten Vortrag gleich prima vista trefflich vortrug, und so alle Anwesenden zu lautem Beifall und da Capo Rufen hinstieß.

Zum Schluß meines heutigen etwas reichhaltigeren Festschreibes muß ich noch einer hier neuerlich erschienenen illustrierten Zeitschrift Erwähnung thun, welche in zwanglosen Hefen unter dem gewählten Titel: „der Zeitgeist“ von Will Bel, dem Bruder des bekannten Dichters Carl Bel redigirt und herausgegeben wird. Will Bel ist nicht nur ein ausgezeichnete Portraitmaler und Grotesken-Zeichner, sondern hat sich auch als Novellist bereits mit vielem Glück versucht, und nimmt überdies hier eine in jeder Beziehung achtungswerthe Stellung ein, die dem Gedeihen seines neuen Unternehmens nur förderlich sein kann. Wir wollen hoffen, daß der Zeitgeist seine Aufmerksamkeit dann und wann auch unseren musikalischen Zuständen zuwenden werde. Stoff hierzu dürfte genug vorhanden sein.

M. v. Adlerstein.

### Die Musik und das Volk.

Die Popularisation der Musik, schreibt der „Bandelstern“, ist ein mächtiger Hebel, die Volksbildung zu fördern, sobald die rechte Anwendung gemacht wird. Einen Anfang dazu haben wir bereits in den Sängervereinen und den Liederkreisen, zu welchen diese zusammenkommen. Bisher sind es nur die mittleren Stände, die Bourgeoisie, welche diese Vortheile begriffen und benützt hat. Aber es wird besonders wünschenswerth, die Musik dränge in die untersten Schichten der Gesellschaft, dort zu helfen und zu lindern. Sie verschmähe es nicht, hinabzuksteigen als ein Engel, um die zu trösten, die in den Tiefen wohnen. Wenn die Fabrikarbeiter, über deren Entfittigung und Noth so oft ungerechte, wie gerechte Klagen gehört werden, am Abend nach der Arbeit zu gemeinschaftlichem Gesang zusammenkommen, statt zu Spiel und Trunk, sie würden dadurch allmählig veredelt werden, und sie selbst wie ihre Höheren würden bald begreifen, daß solche Menschen einen besseren Lohn verdienen. Aber wir haben keine Volks-

meloben, weil unsere Componisten es verschmähen, mit dem Volke zu leben, weil sie nur für die Musiker schreiben und Popularität das Letzte ist, wonach sie streben. Ja, sie verachten sie oft geradezu, wie es früher unsere Popsgelehrten thaten. Aber das Volk läßt sich nicht irren und spotten, es verachtet die vornehmen Musiker, die in den Salons eine Rolle spielen, und überläßt sie und ihre Kunst ihnen ohne Reid, als sagte es verächtlich: „Lasset die Todten ihre Todten begraben!“ — Die Musik hat noch eine große Zukunft, obwohl es jetzt nicht so scheint, weil sie jetzt auf so kleine Kreise beschränkt ist, aber es müssen Männer der Zukunft kommen, durch diese allein kann und wird ihr zu der weltbewegenden und segensreichen Stellung verholfen werden, die gerade die Musik vor allen Künsten anzunehmen berufen ist.

### M o t i j e n.

\* Hr. Joseph Koch, sehr vorthellhaft bekannt als Bassänger von seiner Mitwirkung in vielen Konzerten, ist mit allerhöchster Entschliebung Sr. k. k. Majestät vom 1. August, zum Mitgliede der k. k. Hofmusikkapelle ernannt worden.

\* Hr. Boisselot, der Compositeur der „Königin von Leon“, wird in Wien erwartet.

\* Im Theater an der Wien geht dieser Tage Auber's Oper: „Der schwarze Domino“ mit neuer Besetzung in die Scene. Frn. Helwig wird die Angela singen.

\* Die Gattin des Tenoristen Frn. Bielozitzky trifft ehestens hier ein. Sie ist die unter dem Namen Onitsch bekannte Clavier-virtuosin.

\* Ernst wird in den nächsten Tagen hier eintreffen. Der Künstler soll in Rußland eine sehr ergiebige Gelbernte gehabt haben.

\* Mendelssohn-Bartholdy's Dieberrkunft zur Dirigeng seines bei dem Musikfeste aufzuführenden Oratoriums soll nun beinahe gewiß sein.

\* Der Compositeur Hr. Gottf. Preyer erhielt von dem k. Hoftheaterintendanten in Berlin Frn. Grafen von Redera den ehrenvollen Auftrag, eine Oper für das k. Hoftheater zu componiren, dem er auch Folge leisten wird.

\* Theod. Leschetizky und Miß Anna v. Millingen, haben am 21. August im städt. Redoutensale in Graz sehr beifällig und vor einer zahlreichen Versammlung ein Konzert gegeben.

\* Hr. Karl Bendl, Kapellmeister des löbl. Infant. Reg. Prinz Leopold beider Sicilien in Zara, lebt! Die in mehreren hiesigen Blättern und auch in der Musikzeitung irrige gegebene Nachricht von seinem Tode, beruht auf einem Gerüchte aus Triest, in welcher Stadt ein Namensvetter Frn. Bendl's gestorben sein soll.

\* Hamburg. Die Oper brachte uns im Verlaufe des Monats Juli die „Lucia von Lammermoor“ (Frn. Herr — Lucia, Hr. Kauscher — Edgardo); „Gustav, oder der Maskenball“; „Alessandro Straballa“ (2 Mal); „Joseph in Egypten“; „Othello“ (Hr. Kauscher — Othello); „der Barbier von Sevilla“ (Frn. Babnigg — Rosine, Hr. Kauscher — Almaviva; 2 Mal); „Robert der Teufel“ (Hr. Kauscher, Frn. Babnigg — Isabella); „die Regiments-tochter“; „die Hugenotten“; „der Waffenschmied“ (neu; 2 Mal); „das Nachtlager zu Granada“; „Don Juan“. Im Ganzen 14 Opern-Vorstellungen.

\* In Hamburg soll ein ganzer Band noch unbekannter Mozart'scher Compositionen, von Mozart's eigener Hand geschrieben, aufgefunden worden sein?

\* Professor Schönel, aus Dresden, der Schöpfer der Beethoven-Statue in Bonn, erklärte sich während seines neulichen Hierseins, bei einem Besuche des Grabes Beethoven's, bereit, zum künstlerischen Schmucke desselben eine Bronzestatue und ein Basrelief, „die Fantasie“, nach seinem Monumente in Bonn getreu nachgebildet, um die Köpfe des Metalles und Gusses, die sich etwa auf 200 Thaler belaufen würden, liefern zu wollen. Wien zählt so viele Verehrer des großen Tonmeisters, daß es doch nicht schwer fallen sollte, diese kleine Summe zusammenzubringen! Wer seinen Theil dazu beitragen will, möge sich damit an Frn. Dr. L. A. Frankl wenden, welcher in Nr. 33. seiner „Sonntagsblätter“ die Anregung hiezu gab.

\* Dresden. Vor kurzem starb hier der pensionirte Kammermusikus Koth nach langen Leiden. Er war ein sehr ausgezeichneter Clavier-



eintritt, dessen Dauberton uns unvergeßlich bleiben wird. Er war Lehrer des bis jetzt unerreichten Permetz's, welcher ihm in die Ewigkeit voranging.

• Die Bull soll verschollen sein. Wir können darüber, heist es in der „kleinen Hamburger Musikzeitung“, nur Folgendes berichten, nämlich: daß die Bull am 14. Juni 1846 im Schlosse der Königin von Spanien seine Polacca guerriera mit Pianoforte-Begleitung gespielt hat, daß er dies seinem einzigen intimen Freunde Guillaume, bekannten Instrumentenmacher in Paris, gemeldet hat und von ihm seit dieser Zeit keine Nachricht mehr zu erhalten war. Weber seine Frau, noch seine Mutter, noch sonst Jemand hat seit dieser Zeit etwas von ihm gehört und ist dies hartnäckige Stillschweigen während beinahe 1 1/2 Jahr allerdings bedenklich.

Sollen wir uns über das Stillschweigen äußern, so möchten wir behaupten, daß die Bull nach Australien im strengen Incognito abgereist ist, um eine ihm nahe stehende Person, welche nach Sidney verbannt sein soll, befreien zu wollen. Die Zeit wird lehren, ob wir uns in unserer Ansicht getäuscht haben oder nicht.

• Die Geschwister Berwald aus Stockholm, sind nach ihrer Heimath zurückgekehrt.

• Hr. Dr. Gustav Bach, Musikalienhändler und Redacteur der neuen Berliner Musikzeitung, hat die Gaillard'sche Musikzeitung kauslich an sich gebracht. Vom 1. Oktober l. J. angefangen, wird also Berlin auch nur mehr eine musikalische Zeitung besitzen.

• Donizetti's Zustand hat sich, den neuesten Nachrichten aus Paris zufolge, nicht verschlimmert. Sein Kesse Andrea hat nach und nach eine Reihe mehrere Stunden langer Spazierfahrten zu Wagen mit ihm gemacht, und da dieselben ihm nicht nur nicht schaden, sondern vielmehr ihn erfrischen und aufheitern, so wird man ihn wahrscheinlich die projectirte Reise nach Italien unternehmen lassen.

• Mailand am 24. Aug. Die Musik zu „Dom Sebastian“ gefällt sehr. Vorzüglich die letzten Acte, in welchen auch mit jedem Abend eine Verbesserung in der Ausführung sich bemerkbar macht. Die Gruiz, Rusch, Darius, und De Sironella ernten vielen Beifall. Man weiß noch nichts über die Wahl der zweiten Partitur.

• Es ist nicht wahr, daß Verdi, wie die französischen Journale sagten, eine neue Oper für die Académie Royale schreibe. Er wird bloß die Musik seiner Lombardi auf ein französisches Libretto einrichten.

• Die berühmte Sängerin Stolz und Hr. Pilet, Ex-Imprésario der großen Oper von Paris, sind in Mailand.  
(Gaz. mus. di Mil.)

• Paris. Die Eröffnung der Oper wird vor dem 10. oder 13. September nicht statthaben. Die Chöre studiren sehr eifrig die „Jüdin“, „Wilhelm Tell“, „die Stumme von Portici“ und die „Fugentoten“, dann kommt auch Verdi's Oper daran.

• Paris. Die Eröffnung des dritten lyrischen Theaters wird im nächsten Oktober statt haben.

• Prag. Am 26. v. M. Nachmittags fand auf der Schützeninsel ein Diner zu Ehren Pischel's Statt. Unter den Theilnehmern repräsentirten Palachy, Presl, Panka, Prof. Raubel, Wocel, Prof. Semetana (aus Witten) u. unsere heimische Gelehrtenwelt, die Brüder Skraup, Strakosky, der Compositeur Feller, Jelen, Mayr, Reichl, Dr. Ambros, Musikalienhändler Hoffmann unsere Musik; auch an Repräsentanten der Prager Journalistik fehlte es nicht. Der Toast wurden viele und warme ausgebracht, die Heiterkeit des Festmahl's blieb bis zum Ende ungetrübt. Während der Tafel — die im Freien servirt war — spielte die Musikcapelle des löbl. 1. Artillerieregimentes; sie hatte sich der ehrenden Auszeichnung zu erfreuen, daß Pischel fast nach jeder der vorgetragenen Nummern das Signal zum Applaus gab.

• Neuerer Zeit, heist es in der „Bohemia“, macht wieder eine „Unbekannte“ großes Aufsehen: eine Sängerin, welche in Russland

Kuröre gemacht hat und fast in allen Sprachen Europa's singt, deutsch, italienisch, französisch, englisch, russisch, schwedisch, immer bewundernswürdig, aber auch immer mit einer Maske, die ihr Gesicht gänzlich verhält. Sie ist nur unter dem Namen „la Mascherata“, die Maskirte bekannt. Über ihren wahren Namen herrscht das größte Geheimniß; allgemein hält man sie für eine Dame vom hohen Rang. Gegenwärtig weilt sie in England und wird am 21. Sept. in Göttingen singen. Einige meinen, die Maske verhülle eine wahre Venus, während Andere sagen, die Maske sei weit schöner als das darunter befindliche Gesicht. Vielen fällt bei der Gelegenheit die berühmte Gräfin mit dem Todtenkopf ein.

#### Angelommen in Wien:

Herr Joh. Elwa, Tonkünstler, von Prag.  
„Heinr. Gottwald, Tonkünstler, von Prag.  
„Joh. Ragl, Musiklehrer, aus Polen.  
„Franz Kuziczka, Tonkünstler, von Agram.  
Frau Julie Schöfer, kaiserl. russische Hof-Opernsängerin, von Petersburg.

#### Neue Musikalien.

Verlag von A. Diabelli,

k. k. Hof- und priv. Kunst- und Musikalienhändler. Graben Nr. 1133.

Proch, Heinrich, Des Kindes Traum. Gedicht von Rupertus, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 137. Werk. Pr. 30 kr. C. M.

— Des Judenmädchens Klage. Gedicht von J. N. Vogl, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 138. Werk. Pr. 45 kr. C. M.

#### Erklärung.

Auf alle anonymen Verdächtigungen, welche zuerst in einem tschechischen Blatte „Signale“ Platz fanden, daß ich der wirkliche Verfasser des unter meinem Namen (bei Breitkopf und Härtel) erschienenen Impromptu's „Le papillon“ betitelt, nicht sei, habe ich mit gebührender Berachtung geschwiegen. Anders steht die Sache jetzt, da Dr. Joseph Nowakowski aus Warschau in seinen 12 Studien, 25. Werk (bei Kistner) als zweite Nummer meine besagte Composition, nur mit entstellender Veränderung einiger Takte in der Mitte und am Schluß, so wie an einigen Stellen in der Begleitung, abdruckt und mit der Anmerkung begleitet „dieselbe sei früher von einem anderen Componisten unter dem Titel „Papillon“ herausgegeben worden“. — Zu diesem mir von einer bestimmten Person schuldgegebenen Plagiat kann ich nicht länger schweigen, sondern erkläre hiemit öffentlich und auf das Bestimmteste, Hr. Nowakowski's Behauptung der Auteurschaft jener Etude für eine verleumderische Lüge, die ich um so weniger begreife, als ich selbst meinen „Papillon“ ein eigentliches Album-Blatt, gar nicht eines sündhaften Begehrens werth hielt, und im Bewußtsein Bedeutenderes als diese Kleinigkeit geleistet zu haben und noch leisten zu können, Hr. Nowakowski, den ich übrigens nicht persönlich kenne, recht gern diesen Zuwachs zu seinen zahlreichen Werken als Eigenthum überlassen haben würde, wenn er, anstatt das kleine Häuflein meiner erschienenen Compositionen hinterrücks zu plündern und zugleich meinen Ruf und Namen zu verunglimpfen, mich höflich und redlich um das artistische Almosen angesprochen hätte. — Dies meine einzige Erklärung in dieser schmählichen Ehrenschänderei.

Wien den 30. August 1847.

Mortier de Fontaine.

P. S. Diejenigen Blätter, welche der gegen mich erhobenen Beschuldigung ihre Spalten öffneten, werden hoffentlich ehrenhaft genug sein, auch meiner Erklärung einen Platz zu gönnen.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 2 fl. 20 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 20 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 106.

Samstag den 4. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Nekrolog.

Das geistliche Stift zu Kremsmünster hat eines seiner vorzüglichsten Mitglieder verloren, nämlich den Regenschori und Musikdirektor P. Gunther-Kronecker, welcher am 14. v. M. in Folge eines unheilbaren Magenübels, in der Blüthe seiner Jahre dahinschied.

Eine ziemlich ausführliche biographische Skizze dieses würdigen Mannes ist bereits in diesen Blättern, und zwar in Nummer 77, des 6. Jahrganges enthalten, so wie auch in denselben mehrmals, namentlich im Jahre 1845 pag. 87, und 1846 pag. 151 und 550 aus Anlaß größerer Musikproduktionen in Kremsmünster seine Verdienste als Dirigent ihre gebührende Würdigung gefunden haben.

Indem ich daher, um nicht vor Kurzem Gesagtes zu wiederholen, darauf zurückweise, obliegt mir nur noch zu erwähnen, daß Kronecker's vorzüglichstes Augenmerk während seiner Wirksamkeit stets dahin gegangen war, die in dem dortigen Musikarchiv vorgefundenen höchst fehlerhaften und entstellten Exemplare zumal der gangbaren Kirchenmusikwerke, durch Verbesserung und Restaurierung brauchbar herzustellen und Mangelndes zu ergänzen. Zu diesem Behufe war Kronecker mit mehreren musikalischen Freunden zu Salzburg, München, Augsburg, Passau, Regensburg und selbst der Handel-Society in London in Verbindung getreten. Und dieser Umstand war auch die Veranlassung meiner Bekanntschaft mit diesem würdigen Manne, dessen Verlust ich nunmehr herzlich betrauer. (Seit 3 Jahren war mein Kuten-Copist vorzüglich damit beschäftigt, die Mozart'schen Kirchencompositionen, in der Originalgestalt, von den in meiner Sammlung befindlichen Partituren für das Stift zu kopiren, indem gerade die Werke dieses Autors auf eine undarmherzige Weise verstümmelt sich vorfanden.)

Großmüthig und mit nicht geringen Opfern durch den gegenwärtigen würdigen Abt dieses Stiftes dießfalls unterstützt, gelang es Kronecker auch wirklich, eine bedeutende Reihe praktischer und theoretischer Musikwerke sowohl älterer als neuerer Zeit an sich zu bringen, und damit das Archiv zu bereichern.

Daß diesem gründlich gebildeten Kenner und eifrigen Beförderer der wahren, guten Musik der Ruhm und das Verdienst zu Theil geworden wäre, den Musikzustand des Kremsmünster-Stiftes wieder auf jenen Punkt (und gewiß noch höher) zu bringen, auf welchem sich derselbe gegen Ende des vorigen Jahrhunderts unter der Wirksamkeit des als Componisten hochgeschätzten Vater Georg Pasterwiz befand, daran ist wohl nicht zu zweifeln, um so weniger, wenn erwogen wird, was er bereits während des Zeitraums von kaum 7 Jahren schon alles geleistet hatte. Aber daß sein Wirken nicht bloß in der künstlerischen Sphäre als Musikdirektor, sondern auch in seiner Stellung als Rentmeister, welches Amt er nebstbei zu verwalten hatte, ausgezeichnet war, dies darf gleichfalls nicht mit Stillschweigen übergangen werden.

Und was er endlich als Mensch war, durch einen höchstliebenswürdigen reinen Charakter, und als Priester und Ordensglied durch pflichttreuen, musterhaften Lebenswandel, dieß bezeugte am trefflichsten wohl die allgemeine Theilnahme während seiner Krankheit, dieß bezeugten die vielen Thränen aller seiner Mitbrüder und Freunde.

Schließlich sei es mir noch vergönnt, das Verzeichniß seiner Compositionen, insoweit solche bekannt geworden sind, hier beizufügen:

- Im Jahre 1827 eine Messe für P. Beda Planf.  
" " 1831 eine Missa solennis zur eigenen Primiz.  
" " 1831—32 5 Gradualien und 1 Offertorium.  
" " — 2 Libera a 4 Voc.  
" " 1833 Mehrere Lieder und Gesänge mit Clavier- und 1 Arie mit Orchesterbegleitung.  
" " 1832 die Musik zu Castelli's „Selva“.  
" " 1834 Vesperae Defunctorum.  
" " 1836 Te Deum, 4stimmig mit Orchester.  
" " 1839 die Vollenbung des Mich. Haydn'schen Requiems in B-dur.  
" " 1843 eine große Messe in Es-dur zur Secundiz des Bischofs von Ling. Ein Graduale für dieses Fest.  
" " 1845 ein Miserere für die Charwoche.  
" " 1846 schrieb er auch ein Septett für Streich- und Blasinstrumente.

Wien, am 1. September 1847.

Alcis Fuchs,  
Mitglied der k. k. Hofkapelle.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
Emil Mayer.

(Fortsetzung.)

IV.

Der Bälgetreter in Whitehall.

1663.

Ganz London schwärmte in Festgedanken; nur ein Ereigniß erfüllte alle mit dem Zauber seines Glanzes, und verdrängte jeden Stoff des Tagesgesprächs, nämlich die Vermählung des prunkstüchtigen Königs Karl II. mit der reichen und schönen Prinzessin Katharina von Portugal. Überall prächtige Ehrenbögen, wohin der Festzug sich wenden mußte, überall Vorbereitungen von Illuminationen, Proben zu Festmusiken, und kein Aufwand sollte gespart werden, zur Verherrlichung eines dem ganzen Inselreiche so merkwürdigen Tages. Er erschien, und um die Pforten des Kronpalastes Whitehall wogte das jubelberauschte Volk von den ersten Kanonensalven des frühesten Morgens bis in die späte Nacht hinein, und freute sich an den Glanzstrahlen, die

durch die hohen, buntbeglasten Fenster auf die lärmenden Gassen herniederliefen.

Die goldverzierten Marmorbänke des Thronsaales glänzten hell und blank, und warfen den Schimmer von tausend und tausend Kerzenflammen blendend in Millionen Flammen zurück, als wollten sie darin hinter den breiten und hohen Spiegeln in massiver Goldverkleidung nicht zurückstehen; die Gestalten der Deckengemälde verkörperten sich täuschend, als schaute der ganze Götterrath des Olymps wohlgefällig der ungeheuchelten Lust zu, die unter ihm an der üppig besetzten Tafel die Gäste elektrisch durchsprühte. Blumenketten und Kränze schlangen sich um die Statuen der Selbsten Albions, den schweigenden Zeugen von ihres erlauchten Urenkels Ehrentage, und um die korinthischen Säulenkänste, ober denen eine mit schweren Seidendecken voll der herrlichsten Wappenschildereien behangene Gallerie fast brechen wollte unter der Last von Zuschauern, denen die Gnade zu Theil wurde, sich an nie gesehenem Prunkte zu weiden. Der mit in hellrothe Uniformen gekleideten Garben besetzten Pforte gegenüber erhob sich der Bau eines mächtigen Orgelwerkes, reich verziert mit Arabesken, aber nur das Brustwerk war zu schauen, der Weg zum Orgelstuhle führte durch den Chor, in dessen Mitte dieses vortrat. Die Orgel war ja in jener Zeit eine allbeliebte Konzertistin, und der Hoforganist, der für einen tüchtigen Meister galt, hatte vollauf zu thun bei den zahlreichen Hoffesten. — Alle Pracht des Saales aber schwand beschämt gegen jene, die um die Tafel sich gereiht, der reiche Schatz von Kunstwerken an Gold und Silber in Tafelaufsätzen und Geschirren übertraf jene weit, und wurde dennoch wieder besiegt von den Juwelen und Perlen des Königs und seiner Braut, die oben saßen heiteren Blickes auf einem Doppelthron, dessen Lehnen Kronen trugen, der auf majestätischen Löwen ruhte. Im elegantesten Staate saß der Adel in zwei Reihen, die Gesandten aller Reiche in ihrem nationalen Puge, die Ritter in ihren Ordensroben, die Damen in ihren rauschenden Schleppkleidern von Sammt und Seide. — Aller Glanz Oib-Engellands auf einen Punkt zusammengebrängt, macht jede noch so lebhaft blühende Schilderung zum matten untreuen Versuche. Aus dem Nebensaale schallt eine kräftige Symphonie, und Trompeter und Pauker ermüden nicht, jedes Lebehoch auf Englands und seines Königs Wohl hinauszutönen über die mitjauchzende Stadt, und hinaus auf Englands Sclavin, das weite Meer, auf den Fittigen des Windes. —

Nun sollte des Festes Ende noch das langermartete Orgelspiel verherrlichen, und mit stolzem Pathos bestieg der eitle Hoforganist seinen Stuhl und nickte seinem Bälgetreter herrlich das Zeichen zum Beginne seines Amtes zu. —

Stille ward's im Saale.

Mit vollem Werke braust eine majestätische Introduction durch die Weite des Saales, nun tänzelt es wieder sanft in Flöten- und Sackbläserregistern, ein weiches Adagio bildet den Mittelsatz und mit strahlendem Blicke bereitet sich der Organist zu seinem Hauptmomente, dem Choral mit Fuge vor. — Schon wälzt sich Harmonie auf Harmonie aus ihrem Pfeifenkerker — schon erschallt in Würde der Choral, schon verschlingt sich Stimme in Stimme — da —

Plötzlich Tobtenstille! — eine Pause, erschreckend fast — darauf der Wiberhall von rohen Ergüssen des Jornes und seines thätlichen Gefolges! —

Der Bälgetreter hatte im Anschauen des Niegesehenen versunken, sein Amt vergessen — des Riesenwerkes Athem stockte, und mit ihm auch des Spielles Leben und der Begeisterung Flug.

Während stürzte der Hoforganist herab, er sah zerrißen den gehofften Lorbeer, und wüthender noch, denn, statt Entrüstung auch aus der Gäste Mienen zu lesen, sprach ein spöttisches Lächeln, daß man des Falles komische Seite nur im Auge habe. So zog er sich wie ein Gedächtnis in den Nebensaal zu dem andern Musikvolke zurück und suchte den schwer verbißenen Grimm im Weineslethe zu erlösen.

Zwei aber fehlten; der unglückselige Bälgetreter und ein junger Musiker, den jener sich zum trauten Freunde erworben hatte. Man wollte sie in eifrigstem Gespräche mit heftigen Geberden dem Choraufgange zugehen gesehen haben. —

Als sei nichts vorgefallen nahm der Pomp des Festes im Saale seinen Gang.

Plötzlich heulen Dissonanzen von der Orgel herab, aber wie verworrene Farben sich nach und nach zu hellen schönen Bildern vertheilen, so lösen sich diese Akkorde in andre harmonisch immer schönere auf, und verzweigen sich in lieblichem Wechsel; — staunend und gespannt schwingt der Gäste Kreis — mit gelähmter Zunge und schlotternden Knien stand der Hoforganist da. — Die kunstreichste Fuge zog vorüber, wie zaubrisch schöne Fantasiestellen, die wettstreitend einander jagen in sanfter Flucht, — da klingt es an wie Romanzen aus Frankreichs Süden, da ein bekanntes Melodienstück der Matrosenlust, da ein Danklied andachtglühend, und all' dies so schön verschmolzen in ein Bild, gefärbt in kunstreichem Wechsel der Stimmregister, gehoben durch die Kraft des Spieles und die Affectität der Bässe in erstaunenswerth gewandtem Tritt auf den Pedalen, wie es kein Organist jener Tage an sich rühmen durfte; da stütete es wieder lind und die Gambe klagte sanft ein Adagio der Sehnsucht und der Liebe. — —

„Er ist's! er ist's!“ so unterbrach ein Ausruf der seligsten Überraschung im Kreise der Damen, und auf die fast einstimmige Frage: „Wer?“ rief es „nur er kann so spielen, es ist der Hoforganist aus Wien!“

Im Triumph holte, ja fast trug man den seltenen Orgelmelker herab, es war der geschmähete Bälgetreter — war Hanns Jakob, der Hoforganist Wien's. —

Bald war das Räthsel gelöst. —

(Schluß folgt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Konzert-Variationen für die Orgel über das russische Nationallied von A. Kwoff, componirt von August Freyer, Organist an der evangelisch-lutherischen Kirche zu Warschau. Op. 2. Berlin bei Bote und Bock.

Ich begrüße in diesen Variationen mit inniger Freude das Werk eines gereiften, durchgebildeten Musikers, der sich seiner echt künstlerischen Intentionen, und des stofflichen Inhaltes der Musik ganz wohl bewußt, und dessen Denken, Wollen und Wissen zu lebendiger That herangereift ist. Diese Bemerkung ergibt sich gleich in der Einleitung zum Werke selbst. Es ist darin eine gewisse Gewandtheit der Stimmführung, und in dieser Hinsicht namentlich eine gewisse Entschiedenheit in der Bassfortschreitung, und bei aller Mannigfaltigkeit des harmonischen Colorits eine modulatorische Reinheit erkennbar, wie sie mit wohl in wenigen kirchlichen Compositionen der neueren Zeit entgegengetreten ist. Ganz besonders wirksam denke ich mir hier jene Stelle, wo nach dem langgehaltenen Dominantenbreitklange der Haupttonart (E-dur) urplötzlich ein D-dur (mit vollem Werke) sich vernehmen läßt. In der ersten Variation, wo das Thema (nicht in seiner Urgehalt, sondern in einer sehr gelungenen Kontrapunktartigen Umformung) in der Oberstimme liegt, zeigt sich in den übrigen Stimmen ein sehr reges Leben. Bemerkenswerth ist hier insbesondere der zweite Theil mit seinen bezeichnenden imitatorischen Eintrittten. Die zweite Variation bringt die diesmal ganz unveränderte Grundidee in der Mittelstimme, ober und unter welcher sich ein sehr fließender Kontrapunkt hindurchzieht. — Eine bedeutend harmonische Gewandtheit zeigt der Componist in der dritten (E-moll-) Variation (siehe die zweite Umgestaltung des Hauptgedankens auf Seite 2). Auch hier fiel mir wieder eine bei neueren Kir-



dencomponisten ganz ungewöhnlich sangbare, schöne Bassführung und eine bemerkenswerthe Feinheit in der Behandlung der Durchgangsnöten auf (siehe hier Zeile 2 die geistvolle Wendung nach G-dur und die Rückkehr nach der Haupttonart bis zu jenem Trugschlusse nach deren Unterterze, und endlich das auf der Dominante innehaltende Ritardando). Hier ist ein durch künstlerisches Selbstbewußtsein geleitetes, gründliches Bach-Studium nicht zu verkennen. Das Finale, eine Fuge, deren Urstoff dem Hauptthema entnommen ist, befriedigt mich ganz vollkommen bis zu jener, meiner Ansicht nach, etwas gezwungenen Modulation nach C- und von da nach H-dur zurück. Diese ganze Stelle scheint nur ein hors d'oeuvre. Ganz abgesehen von der etwas engherzigen Regel der älteren Theoretiker, in einem Fugensatz nur jene Tonarten zu Trägern der modulatischen Durchführung zu wählen, die in irgend einem Verwandtschaftsgrade zur Haupttonart stehen (eine Regel, die nicht ich allein, sondern die ganze, auf Bach und Beethoven sich stützende neuere Schule aus der Musiktheorie verbannt wissen will) ganz abgesehen von dieser Marotte der alten ehrwürdigen Köpfe, ist mir die Stelle nicht fließend, nicht natürlich, nicht edel genug. Das ewige Herumzerren auf dem I Accorde der fünften Stufe von C, und das deusmachinaartige (ait venia verbo!) Hinübergleiten nach H ist nun einmal hier an dieser Stelle meinem Sinne und Gefühle ganz zuwider. Eine ähnliche Stelle tritt mir später (Seite 10, Zeile 2) als unwillkommener Nachfolger einer sehr wirksamen und natürlichen Steigerung entgegen. Der Schluß der Fuge selbst ist in harmonischer Beziehung wieder sehr wirkungsvoll, eben so die Reprise des Themas mit vollem Werke und figurirtem Pedalbasse als letzter Climax. Nur bedauere ich, noch eine Stelle als eine meiner Ansicht nach ganz und gar nicht hierhergehörige anführen zu müssen, und zwar jene mit dem Oberwerke allein (pag. 10, Zeile 3 und 4). Die Stelle klingt, wenn auch an sich recht hübsch, doch gegen das Frühere viel zu matt und leer. — Aber im Ganzen freue ich mich, wie gesagt, dieser Arbeit des mir bisher gänzlich unbekanten gewissen Componisten recht aus voller Seele, wünsche seinem Talente alles Glück für die Zukunft, und empfehle sein achtungswerthes Werk jedem kundigen Orgelspieler. — Ein gleiches Lob verdient die geschmackvolle Ausstattung des Werkes.

#### Philokales.

### Correspondenz.

#### Aus Raueheim.

(Schluß.)

Die Reihenfolge der gegebenen Konzerte führt uns zunächst auf ein Konzert, welches Hr. Johann Weiß, erster Waldhornist des hiesigen Orchesters, unterstützt durch mehrere Mitglieder der Oper, des Schauspiel und des Orchesters, am Dinstag den 23. März im Kula-Saale veranstaltet hatte. Die darin zur Ausführung gekommenen Stücke waren: 1) Octett (C-moll) von Mozart, für 2 Hoboen, 2 Clarinette, 2 Fagotte und 2 Hörner. Dasselbe ist wohl als Streichquintett bekannt. Es wurde jedoch nur der erste Satz davon gegeben. Sämmtliche Bläser, die dabei beschäftigt waren, sind Mitglieder des Orchesters, also sehr zusammengewöhnt, weshalb auch die Ausführung sehr gut gelang. 2) „In die Ferne“, Preislied von B. Lachner, gesungen von Frau Gundy. Composition, wie der Vortrag derselben äußerst ansprechend. 3) Fantasie über Thema's aus Oberon, von Thalberg, gespielt von Frn. Machner, wurde correct gespielt, doch ohne besondern Schwung. 4) Solo für das chromatische Horn, von Lindpaintner, vorgetragen vom Konzertgeber. Ein kurzes Andante, sehr gefühlvoll, und mit höchstem Ton geblasen. Der Konzertgeber bewies hiemit einen richtigen Takt, indem das Waldhorn hauptsächlich in dergleichen Stücken die schönste Wirkung in Konzerten hervorbringt. 5) „Der Castellan von Souci“, gesprochen von Frn. Emilie Häuffer, einem der ausgezeichnetsten Mitglieder des hiesigen Schauspiels. 6) Duett aus „Elisa und Claudio“, von Mercadante, für Tenor und Bass, gesungen von den Hh. Flinker und Freund. 7) Die Hornsignale der Infanterie, von E. Schneider, gesprochen von Frn. Lichtenfeld, Mitglied des hiesigen Schauspiels. Zweite Abtheilung. 1) Septett von Hummel aus D-moll, mußte unterbleiben. 2) Lied von Reissiger, gesungen von Frn. Dobruda, in ihrer dem hiesigen Publikum längst bekannten freundlichen Weise. 3) Hornquartett von Fr. D. Weber, vorgetragen von den Hh. G. Fild, Rahm, Fildbrand und dem Konzertgeber. Die Composition eben nicht ausgezeichnet, der Vortrag schön und präcis. 4) „Der Göthe-Enthusiast“, von W. Rauf, gesprochen von Frn. Lichtenfeld. 5) „Die alten und jungen Jecher, Vocal-Octett von B. Lachner, gesungen von den Solisten der Oper. Die Gesangsstücke, mit Ausnahme des letztern, wurden vom Musikdirector E. Petsch begleitet. Die Zusammenstellung dieses Konzert-Programms läßt leicht erkennen, daß der Konzertgeber bemüht war, verschiedenartigen Ansprüchen Genüge zu leisten, was ihm allerdings auch gelang. Das Konzert war sehr zahlreich besucht.

Das nächste Konzert, zum Vortheile des hiesigen Theaterpensionsfonds am Palmsonntag im Theater gegeben, brachte die Wiederholung

von Mendelssohn's Symphonie in A-moll. Die wenigen Besucher dieses Konzerts gaben ihren Beifall nach den einzelnen Sätzen derselben aufs kräftigste zu erkennen, woraus man schließen mag, daß dies jedenfalls Solche waren, die dieses schöne Werk ganz besonders ango. Die Aufführung zeigte auch diesmal, wie bei dem frühern Konzert, daß das Orchester sich selbst aufs lebhafteste von der Composition angeregt fühlte. — Die zweite Abtheilung dieses Konzerts enthielt folgendes: 1) Quartett aus der Oper: „Joconde“ von Isouard, gesungen von Frn. Dobruda, den Hh. Diehl, Kocke und Ditt. Ich glaube, daß dieses Quartett nur in der Oper selbst den gewünschten Effect machen kann. Für ein Konzert unserer Zeit scheint es mir etwas zu beschneiden aufzutreten. 2) Concertante für 2 Flöten von Kummer, geblasen von Frn. Rosenkranz und seinem jungen Bruder. Die Ausführung war ziemlich tadellos, allein — zwei Flöten! 3) Arie aus „Cosi fan tutte“ von Mozart, gesungen von Frn. Neureuther. Es war die Arie aus E-dur im 2. Act, und der Vortrag dieser nun bald von uns scheidenden Sängerin ganz dem Charakter der Arie angemessen. 4) Declamation von Frn. Dessoir, Regisseur am großherzogl. Hoftheater zu Karlsruhe. Sowohl der Vortrag des Frn. Dessoir, wie die freundliche Bereitwilligkeit, mit der er bei diesem Konzerte mitwirkte, wurden in gleicher Weise vom Publikum lebhaft anerkannt. 5) Arie aus „Titus“ von Mozart, gesungen von Frau Gundy; dieselbe verschaffte den Zuhörern durch ihre schöne Stimme, wie durch den vortrefflichen Vortrag dieser Arie (mit obligatem Bassethorn ursprünglich, hier mit Clarinette begleitet) einen der besten Genüsse dieses Abends. 6) Finale aus Gluck's „Iphigenia in Aulis“, ausgeführt von dem gesammten Opernpersonale, erregte wieder das lebhafteste Verlangen diese Oper einmal ganz zu hören, was bei gegenwärtigem Bestand der für die hiesige Oper engagierten Mitglieder in der That keine Unmöglichkeit wäre.

Am Ostersonntage fand die vierte musikalische Akademie statt, deren erste Abtheilung durch die Sinfonia eroica, die zweite durch den ersten Theil von Mendelssohn's „Paulus“ ausgefüllt wurde. Die Solopartien von letzterem wurden von den Damen Neureuther und Dreßler, und den Hh. Flinker, Leser, Ditt und Abt gesungen. Man hatte sich, wie es scheint, nicht Zeit genug genommen, um den ersten Theil von „Paulus“ sorgfältig einzustudiren zu können, und sogar bei der Temponahme einzelner Chöre, wie des ersten und letzten, war eine gewisse Hast unverkennbar, wodurch das Würdige, was in denselben liegt und in Betreff des letztern: „O welch eine Tiefe“ alles tiefere Gefühl verdrängt wurde. Von den Solisten befriedigte einzig nur Hr. Leser, der die Partie des Paulus ihrem Charakter getreu gab, und namentlich im Vortrag der Arie: „Gott sei mir gnädig“ das tiefste Gefühl zeigte. Da die Aufführung eines Oratoriums hier zu den Seltenheiten gehört, so wäre um so mehr zu wünschen, daß im vorkommenden Falle etwas mehr Zeit auf das Einstudiren verwandt werden könnte. An dankbarer Aufnahme von Seiten eines großen Theils des musikalischen Publikums wäre dann gewiß nicht zu zweifeln.

Zum Besten des Vereins zur Förderung des Wohls der arbeitenden Classen wurde den 29. April ein großes Vocal- und Instrumental-Konzert gegeben, das aus folgenden Nummern bestand: 1) Ouverture aus „Titus“. 2) Romanze (As-dur) aus „Wilhelm Tell“ von Rossini, gesungen von Frau Gundy. 3) Declamation, vorgetragen von Frn. Pfeiffer, Mitglied des hiesigen Schauspiels. 4) „Abelade“, von Beethoven, gesungen von Frn. Flinker. 5) sollte Hr. Pauker, jetzt Director der Mainzer Liebderfeste, das Finale der großen Sonate aus C-dur von Beethoven spielen; er wurde jedoch durch Berufs-Geschäfte in Mainz zurückgehalten. 6) „Der Turner Einigkeit“ und „Turnfahrt“, 2 Männergesänge von B. Lachner. Zweite Abtheilung. 1) Ouverture zu „Graf Armand“. 2) Quintett aus dem 42. Psalm von Mendelssohn, gesungen von Frau Gundy und den Hh. Flinker, Baumann, Ditt und Abt. 3) Declamation von Frn. Emilie und Polyxena Pfeiffer. 4) komische Arie aus Dittersdorff's „Doctor und Apotheker“, gesungen von Frn. Ditt. 5) Konzert (D-dur) für die Violine von de Bériot, vorgetragen von Frn. Rettenus. 6) „Kriegers Gebet“, vierstimmiger Männerchor mit Orchesterbegleitung von Franz Lachner. Vor Allem ist die Bereitwilligkeit, mit der so viele Kräfte zu einem wohlthätigen Zwecke beigetragen haben, rühmend anzuerkennen. Die Wahl der Stücke für ein solches Konzert hängt, sobald ausschließlich Mitglieder eines Theaters dieselben ausführen sollen, hauptsächlich davon ab, daß so wenig als möglich probirt zu werden braucht. Neu waren jedoch für hier in der ersten Abtheilung Nr. 6, zwei kräftige, frische Lieder, ferner Nr. 2 und 6 in der 2. Abtheilung. Mendelssohn's 42. Psalm hatte ich jedoch anderwärts für zu bekannt, als daß ich hier noch etwas darüber sagen sollte. Das Quintett aus demselben scheint, vielleicht, weil es vereinzelt dastand, vom Publikum nicht nach Verdienst gewürdigt worden zu sein. Franz Lachner's Chor, von Blasinstrumenten begleitet, ist ein sehr effectvolles Konzertstück, und wurde des Componisten ganz würdig gegeben.

Vielleicht ist es manchem Ihrer Leser nicht uninteressant, auch über die hiesige Oper eine kurze Mittheilung zu erhalten. Vor Allem verdient die Direction des Theaters aufrichtigen Dank dafür, daß sie stets bemüht ist, anerkannte Meisterstücke auf dem Repertoire zu halten. Mozart's „Zauberflöte“, „Entführung“, „Don Juan“, „Figaro“, Beethoven's „Fidelio“, Cherubini's „Graf Armand“, Weber's und Spohr's Opern, wechseln mit Neuereu stets ab, sie werden mit größter Sorgfalt gegeben, und mit ebenso großer Theilnahme von Seiten des Publikums aufgenommen. Zu „Figaro's Hochzeit“ hat vor Kurzem Kapellmeister B. Lachner die Original Recitative bearbeitet, wie er dies vor längerer Zeit zu „Don Juan“ gethan hat. Der Erfolg davon war ein sehr günstiger. — Neu einkubirt wurde kürzlich Foucarré's „Aschenbrödel“, und fand bei den zwei seither stattgehabten Vorstellungen vielen Beifall. Dabei darf jedoch nicht übergangen werden, daß der verdienstvolle Maschinen- und Dekorateur Mühlbacher für den äußerlichen Effect bestens und aufs Geschmackvolle gesorgt hatte. — Vor wenigen Tagen wurde uns eine höchst anziehende Novität geboten: „Der Schauspielfelddirector“, von E. Schneider, mit Musik von Mozart, worunter sich auch einige seiner Lieder befinden, z. B. „Wenn die Lieb' aus deinen blauen z.“ Die Besetzung des Stücks war folgende: Schikaneder — Hr. Freund, Mozart — Hr. Baumann, Philipp, Schikaneder's Neffe — Hr. Werner (Schauspieler), Mlle. Uhlrich — Frau Gundy, Mad. Lange, Mozarts Schwägerin — Frln. Neureuther. — Von Rossini wurde vor einiger Zeit „die Belagerung von Corinth“ ohne besondern Erfolg gegeben. Von Bellini hören wir wenig, ebenso von Donizetti, was uns eben nicht sehr schmerzt. Auber's Opern werden seit einiger Zeit seltener gegeben, ausgenommen seine „Stumme von Portici“. Von Paley werden hier die „Jüdin“, „Cinera“ und die „Musquettiere der Königin“ gegeben. Letztere Oper scheint jedoch sich der Gunst des hiesigen Publikums nicht sehr zu erfreuen. Von Adam ging kürzlich zum erstenmale in Scene: „Die Kammerschläfer“. Die sprach ziemlich an. Von Lortzing wurden in der letzten Zeit „Gaar und Zimmermann“, und der „Wassenschmied von Worms“ einigemal gegeben. Letztere Oper scheint sich hier nicht viel Geltung verschaffen zu können. „Die beiden Hübschen“ von Méhul kamen nach langer Zeit wieder einmal zur Aufführung. Von G. Kreutzer haben wir das „Nachtlager in Granada“, von Arschner „Templer“ und „Jüdin“, von Flotow „Strabella“, von Krug den „Nachtwächter“.

Von den Schauspielen mit Musik möge Eines erwähnt werden, es ist Schiller's „Turandot“, wozu B. Lachner die Ouvertüre, Entracte und sonstige zur Handlung gehörige Musikstücke, namentlich Märsche, componirt hat. Es ist dies eine aufs Genaueste im Character des Stückes gehaltene Musik, welche mit Recht weitere Verbreitung verdient. Auch scheint mir, daß bei der Begehrtheit des Schauspiels die hier und da erscheinende Musik den Zuschauer wieder etwas auffrischen kann, oder sogar muß. Von Gastrollen in der Oper kann ich außerordentlich wenig berichten; Hr. Reichel vom Gr. Hoftheater zu Darmstadt gastirte einmal als Osmin in der „Entführung aus dem Serail“. In derselben Oper sang auch Frln. Gramer vom Gr. Hoftheater zu Karlsruhe die Constanze, und zwar aufs Gefälligste, wegen eines plötzlich eingetretenen Unwohlseins einer unserer Sängerinnen. Ferner gab Hr. Reinhardt, Baritonist vom Herzogl. Hoftheater in Wiesbaden drei Gastrollen, und zwar in „Gaar und Zimmermann“ den Gaar Peter, im „Nachtlager“ den Jäger, und in der „Stummen von Portici“ den Pietro. Seine Stimme, so wie seine Leistungen fanden sehr lebhafte Anerkennung. Man glaubt auch, daß derselbe am hiesigen Theater engagirt werden dürfte. Endlich hörten wir Frau Flinker, Sattin des hiesigen ersten Tenoristen, die schon Ende des vorigen Jahres einigemal auf hiesiger Bühne gastirte, als Marie in der „Regimentsdokter“. Sie war die Erste, die nach Jenny Lind in dieser Rolle hier auftrat, weshalb es an Vergleichung von Seiten des Publikums nicht fehlen konnte. Zu wessen Gunsten dieselbe ausfiel, ist leicht zu errathen.

So sehr nun auch die Direction des hiesigen Theaters sich bemüht, durch Aufstellung eines reichhaltigen und gebiegenen Repertoires, sowohl in der Oper, als im Schauspiel, dem Publikum Genüge zu leisten, so ist doch seit einiger Zeit zu bemerken, daß das Haus sich selten vollständig füllt, was wohl in den äußern Sorgen, die gegenwärtig alle Stände mehr oder weniger bedrücken, seinen Grund haben mag. Hoffen wir jedoch, daß dieser Zustand sich mit Nachstem zum Bessern wenden möge!

VII.

## Notizen.

• In den Morgenstunden des 3. d. M. verschied nach langwierigem Krankenlager in Unter-St. Veit Hr. Carl Mechetti, Procuratorführer

der k. k. Hofmusikalienhandlung Pietro Mechetti am Carlo, im 37. Lebensjahre. — Er war die Stütze seines bejahten Vaters und seit einer Reihe von Jahren der Leiter der genannten Hofmusikalienhandlung; — der „Wiener Musikzeitung“ war er seit deren Begründung, namentlich in merkantilischer Beziehung ein eifriger Förderer.

• Im k. k. Hoftheater nächst dem Kärnthnerthore geht nächster Tage der „Freischütz“ mit neuer Besetzung dreier Partien in die Scene. Frau van Haffelt-Barth wird nämlich die Agathe, Fr. Brandes den Max, und Frln. Liebhardt das Knechtchen singen. Der Kaspar bleibt wie bisher Frln. Karl Formes zur Aufführung überlassen.

• Von Frn. Tautner, Schüler des Frn. Sechter wurde am verflossenen Sonntag in der Semendorfer Pfarrkirche eine Messe zur Aufführung gebracht, welche, dem Vernehmen nach, sehr gelungen sein soll.

• Samstag den 28. v. M. produzierten sich die Mitglieder der Palffy'schen Kapelle in Baden zum letzten Male öffentlich; das Publikum gab den Künstlern schmeichelhaften Beweis seiner Werthschätzung und Huld. — Kränze, Bivat, Hierbleiben u. s. w. — Da Fr. Graf Palffy aber zum Besten seiner Gesundheit eine Reise nach Italien zu machen gesonnen ist, so wurde der heuer sehr kurze Zeitraum (zwei Monate) welchen die Künstler in Baden zubrachten, nicht verlängert. — Zum Beweise ihrer Hochachtung brachte die Kapelle ihrem Gönner in der Nacht vom 28. — 29. v. Mts. eine Abschieds-Nachtmusik. — Auch hier gab das zahlreich versammelte Publikum seine Theilnahme lärmend zu erkennen; und auch der Graf übertrug und erfreute die Künstler durch die Spende eines Kränzes. (Gegw.)

• Esigt hat in Odeffa, wie überall, ungeheures Aufsehen erregt und im dortigen Theater einen Cyclus von Konzerten mit dem glänzendsten Erfolge gegeben. Am 10. v. Mts. fand sein fünftes und am 15. sein sechstes und letztes Konzert statt.

• Potsdam. Se. Majestät der König hat der Administration des Theaters eine Subvention von 2000 Thlr. bewilligt, und die Stadt verpflichtet sich, ihr 5000 Thlr. zu zahlen. Die Gesellschaft wird bei der Wiedereröffnung gänzlich neu sein.

• Lortzing's komische Oper: „Die beiden Hübschen“ wurden am 20. v. M. in Lemberg (zum erstenmale) zur Aufführung gebracht.

• Hector Berlioz soll zum Kapellmeister des Drury-Plantheaters in London ernannt worden sein, welches am 1. November unter Jullien wieder eröffnet werden wird.

• Brüssel. Frln. Julienne, provisorisch als erste Sängerin engagirt, ist zum erstenmale als Alice in „Robert der Teufel“ auf der Bühne erschienen. Die Stimme dieser Sängerin hat Kraft und Umfang, der Eindruck, den sie hervorbrachte, war ein guter.

• — Der Konkurs für die Organistenstelle der St. Jakobskirche ist nicht brillant gewesen. Die Mehrzahl der Candidaten haben nur mittelmäßige Kenntnisse ihrer Kunst betheätigt. Nur zwei aus ihnen sind für tauglich erkannt worden, den Posten, um den sie sich bewarben, zu bekleiden. Die Jury hat einstimmig Frn. Streibel dazu bestimmt. (R. et G. M. de P.)

• Livorno. Des Prinzen Poniatowsky's melodienreiche Oper: „Esmeralda“, die schnell Popularität erlangte, erfreute sich hier einer wunderbar guten Darstellung durch die de Giulio-Borfi, Ferlotti und Balzanza.

## Angelommen in Wien:

Herr Wilhelm Knebel, Sänger, von Breslau.  
Frln. Karoline Guerra, Sängerin, von Verona.

## Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

August.

**Samstag** den 28. „Alessandro Strabella“ von Flotow.  
**Sonntag** „29. „Die Stumme von Portici“ von Auber  
**Montag** „30. „Der Hochzeiter“ von Alexander, vorher „Das Fest der Handwerker“, komisches Gemälde von Angelh.  
**Dinstag** „31. „Die Hochzeit des Figaro“ von Mozart.

September.

**Mittwoch** „1. „Die Welfen und Schibellinen“ von Meyerbeer.  
**Donnerstag** „2. „Der Barbier von Sevilla“ von Rossini  
**Freitag** „3. „Die Musketiere der Königin“ von Paley.

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 12 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti am Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 107.

Dinstag den 7. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der erste Claviercomponist.

Novelle von  
**Emil Mayer.**

IV.

### Der Bälgetreter in Whitehall.

1663.

(Gefolg.)

Mit dem Unglück Arm an Arm gekettet, zog der arme Wanderer durch die alte Themsestadt, hilflos, trostlos, und so fand ihn Abends einst im Westmünsterbome der Hoforganist, und, bewegt von Mitleid, gab er ihm das eben leere Bälgetreteramt. —

Hanns Jakob mußte nun sein abentheuerliches Wanderleben schildern, und wenig Sätze genügten hiezu, hatte er ja in der Töne Sprache schon gar viel vorerzählt.

„Der Kämpfe schwerster“ schloß er, war: zurückzubannen in mich den Drang, selbst in der Orgel Tasten zu greifen, und selbstmörderisch die eigne Fantasie zu tödten, denn die gekränkte Eitelkeit meines strengen Herren hätte mich wieder hinausgestoßen hilflos unter die fremden Menschen, und so wollte ich denn buldend harren auf des Himmels Hilfe. — Ich sah des Festes Glanz, mir schwindelten die Sinne, ich hörte der Orgel Töne, und das Herz im Busen hämmerte, zu knechtisch fühlte ich mein Amt; konnt ich ja selbst gebieten einem Heer von Tönen, und ich vergaß es, die Saite der Geduld hoch gespannt, sie mußte springen — Gnade hohe Majestät! —

Der König nahm sein goldnes Halsgeschmeide ab, und legte es um freudebebenden Hanns Jakob um.

Ob das nicht des Festes schönster Moment war, die Kunst und Verdienst zu krönen? — Lauter Jubel segnete die königliche That.

Der Hoforganist wollte reuig und beschämt zu seines Siegers Füßen knien, Hanns Jakob aber umarmte ihn mit dem Versöhnungskusse, des Herzens Hochgefühl.

Zwei Herzen suchten sich nun bange, zwei Augen suchten einander entgegen und mit dem Worte „Wiß na!“ mit einem Ausdruck der innigsten Liebe und stolzen Offenbarung küßte Hanns Jakob seiner ehemaligen Schülerin die Hand, die seinen Druck erwiderte. — So zittern zwei Flammen in der Nacht zusammen. —

Herr Pumphrey schüttelte Jakob treuherzig die Hand, und neben Miß Anna stehenden Manne voll Ernst und Würde, sprach er: „Er war der Meister eurer Gemalin!“ Zwei Jahre erzählten sich in diesem Momente Alles, was ihrem Leben im erbegegnen vorübergezogen war, wie ein verlebtes Leben; — zum letzten Male hatte Hanns Jakob in den

Himmel seiner Liebe — Anna's — blaue Augen geschaut — und hätte all' die Glücksgüter, die ihn nun bald in schweren Hausen überflütheten, gern dahingeworfen um noch eine so selige Stunde wie im altergrauen Hause Bindobonas — meteorgleich — paradiesisch süß. — Diese letzte Flamme aus Anna's Auge war das Tödtenlicht, bei dessen Scheine er auf immerdar seine Feiterkeit und Lebenslust einsargte in sein tiefstes Herz auf Nimmerwiedersehen.

Nun hatte Englands Boden keinen Heimathwerth mehr, die Unruhe zeigte nach Deutschland zurück, und mit jedem Tage fühlte der arme Getäuschte sich einsamer im Getriebe der Themsestadt.

Bald schaute er wieder in die Tiefe des Meeres vom Borde eines Seglers nach dem Continente, in die Tiefe, so dunkel wie das Geschick.

Zwei Blumen schlangen sich innig ineinander, und sproßten in Hanns Jakob's wunder Brust — eine Lilie schneeweiß aus fernem Lande im Norden, — eine Rose purpurglühend aus ferner Zone im Süden — Anna — Mariette — und er pflegte sie mit süßem Thränenthau und zartem Saitenspieler.

In Töne hat er gehüllt seine Geschichte, und in vier Theilen diese vier Momente seines Lebens erzählt; die herzblutgeschriebnen Blätter hat vergilbt und in Mober getreten die unerbittliche Zeit, und von dem Tongemälde schwand jede Spur; Matheson hat es gekannt und „ein merkwürdiges Notenwerk“ getauft. Es war das erste Tonbild für's Clavier.

1697.

Es war im Mainz. Da trugen sie in schwarzbehängtem Sarge einen Mann von sechzig Jahren hinaus in den Garten des Friedens und nur wenige waren seine Begleiter, denn wenige waren, die ihn kannten und verstanden, aber diese liebten ihn sehr.

„Er war ein guter Mensch“ urtheilte die Menge, „aber ein Misanthrop“.

Für seines Kaisers Gnade hat er die Einsamkeit eingetauscht, und seine reichen Schätze lagen unbenützt. Er hatte nur einen Freund — das Clavier, dem vertraute er manchen Seufzer und er wurde Ton, manche Thräne und sie wurde Lied; man fand sie nach seinem Heimzuge in das Vaterreich der Harmonien in losen Blättern auf dem Pulte, und sie gingen, die ersten Compositionen für das weltbürgerliche Instrument, als: Diversae curiose e rarissime Partite di Toccate, Ricercate, Capricci, e Fantasie, Canzoni, Allemande, Correnti, Sarabande e Gigue di Cimbali, Organi ed Instrumenti — in die Welt. —

Dort in dem Garten des Friedens lehnen zwei Blumen ihre thauperlenden Kelche innig und betrübt an das einfache Kreuz von Stein,



eine Lilie schneeweiß, und eine Rose purpurglühend, und von der Marmortafel strahlt der Name:

### Hanns Jakob Froberger.

Welcher von dem Herrespierre der Pianisten, welche von den hunderttausend Damen am Claviere mag wohl nur einmal gedacht haben an den Mann, der der erste für ein Instrument componirte, dessen Klänge die ganze Welt durchziehen, der also vorausging dem Heerzuge mit dem Banner, d'rauf sein Glaubensbekenntniß geschrieben stand: Kunst und Liebe! — ? — Drum weihest, wenn ein Tonbild durch die Saiten rauscht, nun Schmerzensbang, nun liebehold, dem Cantorsohn aus Halle ein Blümchen freundlicher Erinnerung! —

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

gab man den 3. September zum erstenmale in dieser Saison „Die Musketiere der Königin“ und zwar mit theilweise neuer Besetzung, indem Hr. Ander statt Hrn. Erl die Rolle des Olivier d'Entragues übernommen hatte. Die Musketiere gehören unter jene Opern, in denen mit einzelnen hervorragenden Kräften in sogenannten Glanzstellen nichts auszurichten ist, denn die Russe Palev's, obgleich hier und da neu und pikant, ist durchaus nicht dankbar für den Sänger; ihr Fluß ist nicht natürlich genug, um sich der Stimme leicht anzuschmiegen, und taucht manchmal ein glücklicher melodischer Zug empor, so steht er zu einsam da, um wahrhaft eingreifen zu können. Zudem fordert das Sujet, wohl der wirksamere Theil des Werkes, mit seiner häufigen Prosa ein kräftiges, feines, gewandtes Spiel; unsere lieben deutschen Sänger aber, das müssen wir bei aller Anerkennung für ihre Leistung im Gesange doch gestehen, haben im Durchschnitte kaum ein mittelmäßiges, unendlich selten ein gutes Spiel. Der bedeutende Erfolg, den die Musketiere in der verflossenen Saison hatten, erklärt sich wohl größtentheils durch die Überraschung, eine Spieloper auch einmal gerundet aufzuführen zu sehen, um so mehr, da dieselbe an einer andern Bühne zum erstenmal wegen überkriten Einstudirens, nicht durchgegriffen hatte. Viel machte auch die geschmackvolle Ausstattung, am wenigsten wohl immer die Musik. — Diesmal gab, wie schon erwähnt; Hr. Ander den Olivier, wir können uns aber über diesen Rollentausch nicht sehr günstig aussprechen. Hr. Ander hat eine schöne, in der Höhe sehr wohlklingende Stimme, die besonders für elegische Partien sich ganz gut eignet; aber die Kraft ist nicht ihr Vorzug, und wenn er fortfährt, wie in dieser Partie, seine Höhe übermäßig zu forciren, so wird er in einigen Jahren weder Höhe noch Tiefe mehr haben. Gerade solche französische Musik der Unnatur ruiniert weichere Stimmen ganz sicher, eben weil sie für solche nicht berechnet ist, und es ist nur ein freundlicher Rath, wenn wie Hrn. Ander vor dergleichen Partien warnen. Überdies fehlt ihm dazu das leichte ungezwungene Spiel, und die Prosa ist gewiß nicht seine Stärke. Hiemit gehört nach unserer Meinung Olivier nicht in Ander's Fach — und machte daher auch nur eine sehr schwache Wirkung. Vielleicht daß sich Hr. Ander nach und nach in solche Rollen hineinkubdet; bis jetzt aber zweifeln wir daran. — Besser als Olivier war Fektor von Byron vertreten; Hr. Eithner sang ihn gut, wenn auch nicht markirt genug, das Nämliche gilt von seinem Spiele. Vortrefflich in Maske, Spiel und Gesang war Hr. Karl F o r m e s in der Partie des Roland, und wir müssen, um gerecht zu sein, gestehen, daß eigentlich unter Allen nur er so zu spielen versteht, wie es dergleichen pflante Sujets verlangen, obgleich wir nicht verschweigen können, daß einige Mäßigung seines schönen Talents noch immer am Plage wäre, und daß er namentlich alle Alten etwas zu jung gibt. — Frln. Zerr zählt die Athenais unter ihre besten Partien und man war gespannt, sie wieder darin zu hören. Um es offen zu sagen, uns war im ersten Acte bange für ihre Stimme, sie schien uns zu angegrif-

fen und bekommen, um einer so schwierigen Partie durch drei lange Acte genügen zu können. — Und siehe da! im zweiten Acte entfaltet sich ihr Organ immer voller, und dauerte, einiges Tremoliren abgerechnet, wacker aus bis zum Schluß. — Trotzdem möchten wir der vortrefflichen Künstlerin ernstlich raten, ihrem zärtlichen Organe noch einige Ruhe zu gönnen, besonders aber einstweilen so anstrengende Partien wie diese Athenais und ähnliche französische, zu meiden, denn gerade diese sind ordentlich zum Ruin der stärksten Stimme geschaffen. — Frln. Schwarz als Bertha war sehr brav, ihr schöner voller Alt machte die beste Wirkung. Mehr Schärfe und Deutlichkeit in der Aussprache der Prosa könnte übrigens nicht schaden. Die Chöre waren nicht so präcis als bei früheren Aufführungen, namentlich konnte sich der Marschor nicht in den Takt finden. Auch das Orchester war hin und wieder ungenau; wir bezeugen fast bei jeder Wiederholung der nämlichen Lausigkeit, und erinnern uns schon ziemlich Zeit nicht eine exakte Aufführung gehört zu haben. — Hr. Reuling dirigirte. Besuch groß, Beifall desgleichen für einige Nummern, im Ganzen aber gering.

Den folgenden Sonntag den 5. d. M. ging G. M. von Weber's „Freischütz“ in die Scene, gleichfalls mit theilweise neuer Besetzung. — Frau van P a s s e l t: B a r t h gab nämlich die Agathe und zwar, was den Gesangstheil der Rolle betrifft, wie zu erwarten, mit großer Kunst und Vollendung, wofür ihr auch reichlicher, verdienter Beifall zu Theil wurde. Was aber die Auffassung des Charakters betrifft, so scheint uns Frau van P a s s e l t: B a r t h das Jungfräuliche, kindliche Agathens nicht ganz getroffen zu haben; ihre Darstellung war etwas heroisch, was namentlich in der großen Arie des 2. Actes hervortrat. Im Allgemeinen eignet sich diese große Künstlerin für dergleichen ganz jugendliche, idyllische Partien nicht mehr; ihre Triumphe erringt sie in einem größeren Fach und mag daher das Kleinere ohne Reib dem jüngeren Nachwuchs überlassen. — Hr. B r a n d e s gab den Max; er ist noch ganz Anfänger, hat aber eine angenehme, in der Mittellage ziemlich ausgiebige Stimme; Höhe und zumal Tiefe scheinen weniger durchgreifend. Er sang einiges, wie das Andante der großen Arie brav, anderes minder brav, im Ganzen ziemlich genügend. Mit dem Athem haushalten versteht er übrigens nicht, und dadurch erscheint manche Stelle gepreßt oder zerissen im Vortrag. Wenn man aber sich auch mit seinem Gesange zufrieden gäbe, so kann man's unmöglich mit seinem Spiele. Wie steht, wie geht, wie spricht er! Er betrachte nur seine stets vorgebognen Knie, seine unbeweglich auf die Brust gedrückte Linke, seine regelmäßig in einem stumpfen Winkel ausholende Rechte, seine höchst unschuldige Prosa u. s. w. Wir meinen also, er soll vorerst exerciren lernen, hierauf tanzen und declamiren, um sich eine ordentliche Haltung, eine ungezwungene Action und eine halbwegs erträgliche Prosa eigen zu machen. Lebendig, fast etwas zu lebendig war Hr. Carl F o r m e s als Kaspar, übertrieben lebendig in der Sterbescene! Auch das „Peribei“, „Hirengebein“ und dergleichen wollten uns gar nicht eingehen. Wozu solche Übertriebenheiten? Er erntete übrigens häufigen Beifall und mußte eine Strophe des Trinkliedes wiederholen. Frln. E i e h a r d als Annchen sang ziemlich hübsch und spielte gerade nicht unangenehm; widerlich aber war Frln. B a u t i e r als Anführerin der Brautjungfern mit ihrem falschen, abstoßenden Gesange. Hat man denn keine Sängerin dritten Ranges, die das erträglicher vorträge? Auch im der Jungfrauenchor mit dem Orchester in Zwiespalt, während dieselbe einmal die Cadenz in G-dur machte, schloß jener in C-dur; sehr harmonisch! — Dergleichen Mißstände sollten sich doch verhüten lassen! — Überhaupt war wieder die ganze Aufführung lau, sehr lau; soll denn das nie anders werden? — Hr. G i s s e r dirigirte. Für die Ausstattung der Wolfsschlucht geschah gar nichts; die einzelnen Erscheinungen waren undeutlich und ohne Präcision, machten natürlich auch keinen Eindruck. — Besuch stark, Beifall schwach. —

## Beurtheilung neu erschienener Compositionen.

1.

1) La Napolitana. Canzonetta pour le Piano, dédiée à son ami,  
M. le Chevalier de Weyhrother par A. Dreysehoek.  
Oeuv. 48.

2) Romance en forme d'Etude pour le Piano par A. Dreysehoek. Oeuv. 49. Vienne chez Pietro Mechetti gm. Carlo.

Die „Napolitana“ (Allegretto  $\frac{3}{4}$  Takt, in A) besteht aus einem hübschen Motiv. Die weitere Ausführung oder Ausbreitung ist wohl in einem Styl geschrieben, welcher längstenschwundenen Zeiten angehört, doch abgesehen davon, müssen wir sie als ganz tüchtig gemacht anerkennen. Der Schluß leitet wieder in das erste Motiv ein, welches hier noch besonders durch die Übergänge von Dur in's Moll eine interessante Variante enthält.

Noch besser finden wir die Romance en forme d'Etude (Allegretto  $\frac{3}{4}$  Takt, Es-dur), welche einen doppelten Zweck vollkommen erfüllt, nämlich den einer recht netten Clavierstudie und den eines guten Übungsstückes.

Zum Schluß können wir unsern Clavierspielern und Clavierspielerinnen noch damit eine beruhigende Nachricht geben, daß in diesen beiden interessanten Stücken keine Terzen- und Sextenläufe à la Dreysehoek vorkommen, vor denen die meisten eine unüberwindliche Scheu haben dürften. Beide Novitäten sind frei von allen großen Schwierigkeiten und es läßt sich daher eine allgemeine Verbreitung derselben auch unter den minder geübten Spielern baldigst erwarten. Die Ausstattung von Seite des Hrn. Mechetti ist sehr brillant und correct.

## Correspondenzen.

### Aus Hamburg.

(Den 31. August 1847.)

Gottfried Preyer und Frießhuber sind hier; Rud. Schachner ist nach Helgoland gereist. Die Angri sang gestern im Thalia-theater, und erregte durch das Diktate ihrer Erscheinung und durch ihren meisterhaften Vortrag sehr viele Theilnahme. Eigenthümlicherweise scheint der Triller bei ihr gar nicht zu existiren. Die drei Schwedinnen Herwald nebst Zuhör (Vater und Mutter) haben nichts gemacht; es sind aber auch nur höchst gewöhnliche Sängerinnen. Jenny Lind wird in drei Wochen erwartet.

Unsere Oper behält fortwährend Anziehungskraft. Gestern war „Don Juan“ wieder bei gesüßtem Pause. Clement mußte das Champagnerstück wiederholen. „Shtitana“ neu einstudirt, hat Furore gemacht, diese Oper nebst dem effectvollen Drama „Der Lumpensammler von Paris“ sind für den Augenblick die beiden Kassenstücke. Auf Büch's „Suttenberg“ ist man gespannt, schon deshalb, weil hier die Nachricht verbreitet ist, daß Ditt darin debütiren soll. Von neuen Opern, die in Scene gehen sollen, werden genannt: „Der Präsident“, „Dom Sebastian“ und „Macbeth“. Ubrigens an Opern fehlt's nicht, die Componisten schießen wie Pilze aus der Erde. Vor einigen Jahren war das erste Opus der jungen Talente eine Symphonie, jetzt ist's eine Oper. Daß dabei nur wenig Brauchbares sein kann, versteht sich von selbst.

Unter den jüngeren Componisten Hamburg's zeichnet sich Hr. Behrens sehr vorthellhaft aus. Er hat bei Böhm eine Sonate für Pianoforte und Violine und bei Schubert et Comp. mehrere Lieder erscheinen lassen, die des Schönen sehr viel enthalten. Auf jeden Fall hat Behrens Zukunft.

### Aus Preßburg.

(Am 31. August 1847.)

Die vierte diesjährige Akademie des Preßburger Kirchenmusikvereins erhielt ihren Glanzpunkt durch die gefällige Mitwirkung des hier wohnenden Claviervirtuosen Hrn. A. Rubinstein, der, nach dem gelungenen Vortrage des ersten Satzes aus dem D-moll Concerte seiner Composition, einer Etude von C. Mayer, und des „Schifferliedes“ einer Etude seiner Composition, im stürmischen Applause, so wie lobende Anerkennung empfangend; sehr gefällige Aufnahme fanden auch die von Hrn. Alois Christelly lieblich gesungenen zwei Lieder: „Schifferslied“ v. A. Fackel, und „Adem das Seine“ von Preyer; dann die Arie „wohin soll ich entfliehen?“ aus der Oper: „Die

Puritaner“. — Die Akademie ward mit der beliebten Ouvertüre zur Oper „Wilhelm Tell“ von Rossini eröffnet, Hr. Thiel hatte zum Abschiede von Preßburg, die Gefälligkeit das erste Solovioloncell zu spielen, wobei ihm die andern 6 Violoncellisten wacker zur Seite saßen; Hr. Thiel war seit 13 Jahren bei dem hiesigen Theaterorchester als Violoncell- und Solospieler angestellt, und erwarb sich durch sein humanes Benehmen, und bereitwillige Gefälligkeit die Liebe seiner Kunstgenossen, so wie die Achtung des Publikums; Schade, daß uns das deutsche Pöthler-Theater — wohin er einen Ruf unter vorthellhafteren Bedingungen erhielt, — eine der schönsten Perlen unseres Orchesters entriß. Den zweiten Verlust erleiden wir auch durch den Abgang des Hrn. Doppler, berühmten Flöten- und Solospieler und vorthellhaft bekannten Componisten, der ebenfalls einen Ruf nach Klausenburg als Theaterkapellmeister erhielt und mit Hrn. Thiel zugleich heute früh abreiste. Beide haben sich um den Preßburger Kirchenmusikverein vielfach verdient gemacht.

Georg Scharfner.

### Aus Dresden.

(Schluß.)

Von den unter Ferd. Hiller's Leitung hier stattgehabten Abonnementkonzerten bleiben uns noch die sechs letzten kurz zu erwähnen, da wir über die vorangegangenen, wie über die hier einschlagenden allgemeinen Punkte schon früher berichtet haben.

Wir beginnen mit einer kurzen Besprechung derjenigen Compositionen, welche für uns neu waren, nach der Reihenfolge, in welcher sie uns vorgeführt wurden.

R. B. Gade's Ouvertüre: „Nachklänge an Ossian“, ist ein mit reicher Fantasie und tüchtiger Durchbringung des poetischen Vorwurfs angelegtes Werk, das wohl auf allgemeine Sympathie bei einem gebildeten Konzertpublikum sollte zählen dürfen. Auch glauben wir, die Aufnahme desselben würde eine lebendige gewesen sein, wenn es dem Componisten gelungen wäre, sein tüchtiges Streben mit der vollkommenen Ausführung durchweg ins Niveau zu setzen. Es scheint indeß, als wenn ihm die interessantesten Ideen unter der Hand zu mächtig geworden, und so vermissen wir selber, die volle Abrundung und jene leichte Klarheit der Durchführung, welche mit dem Ernst und der Tüchtigkeit derselben wohl in Einklang bringen läßt. Sonach ist denn der Gesamteindruck ein nicht durchaus befriedigender, und das bleibt um so beauerlicher, als sonst in Erfindung und Behandlung das bedeutende Talent des Componisten erfreulich hervortritt. Die Erringung vollster künstlerischer Freiheit und Selbstständigkeit, also auch ein Aufgeben eines hier und da hervortretenden Anlehnens an das Vorbild Mendelssohn's, wird das Hauptziel Gade's sein müssen, und wir glauben, er werde es erreichen können.

Gewissermaßen gehört auch „Scene mit Chor der Schotten“ aus Gluck's „Orpheus“ zu den Novitäten, denn unsere Wissens ist eine öffentliche Aufführung dieser Piece hier nicht vorgekommen. Hrn. Schloß von Leipzig sang die Partie des Orpheus mit glücklichem Streben nach Verständniß, mit schöner Stimme und gebildetem, angemessenem Vortrage; allein sie vermag, wie es scheint, ihre Kälte nicht zu besiegen, und was hilt zuletzt alle technische Tüchtigkeit, alle Glätte und Sauberkeit, wenn die innere Wärme, die eigentliche Fesselung im Ton und Vortrage sich immer so schmerzlich vermissen läßt! Sollte letztere zu erringen und auch zu äußerer Anschauung zu bringen, der sonst so schätzwerthen Künstlerin nicht möglich sein? — Die Tempel, auch in den Chören (vom Konzertgesangverein lobenswerth vorgetragen) schien uns hier und da zu unruhig. F. Hiller's Ouvertüre zum „Prometheus des Aschylus“ wurde als moderne Konzertovertüre ohne ihren Titel einen klaren Eindruck hervorzurufen, obwohl wieder eine gewisse Zerrissenheit der Gesamtaufassung Eintrag that. So aber kann man sich vom Titel nicht losreißen, sucht nach Anknüpfungspunkten in der klassischen Tragödie, und wird, wenn man deren auch so manche Einzelne findet, unwillkürlich durch die durchaus romantische Färbung des Werkes in einen Widerspruch hineingerissen, aus welchem auch die geistreiche Erfindung und Anlage, die energische Durchführung, die effectvolle Behandlung und Benützung der künstlerischen Mittel nicht zu retten vermag. Vielleicht hätte auch ein innerlich tieferer Schwung der Leidenschaft in der Conception, die an einzelnen Stellen zu reflectirend erscheint, nachhaltiger und fortreißender gewirkt.

Mendelssohn's Bartholdy's „Festgesang an die Künstler“ verlor bei der hiesigen, sonst recht wackeren Ausführung, durch die unter Hiller's Direction stehende Liebertafel (mit Ausschluß des Tenorsolo) das bei hartem und gespreiztem Vortrage, wie man ihn nicht selten bei den Präsidenten kleinerer Bühnen wahrnimmt, und Mangel an Stimmbesehung im Verhältniß zu den außerordentlich prädominirenden Mes-singinstrumenten. Indes auch die massenhafte Chorausführung hinzugebacht, vermag das Werk die gewaltigen Posaunenstöße nicht zu rechtfertigen, welche ihm nach dem Gesangsfeste des deutsch-sächsischen Bundes zu Köln so überreichlich gefolgt sind, weil — nur weil es von Mendelssohn componirt ist! Daß dieser bedeutende Künstler stets, auch

bei derartigen Gelegenheitsstücken, Tüchtiges und Geübtes in Anlage und technischer Durchführung bietet, das versteht sich ganz von selbst. — Aber interduo quoque dormitat bonus Homerus! Die höchste technische Gewandtheit, die vollste Beherrschung aller künstlerischen Mittel und die verständigste und wirkungsvollste Verwendung derselben, vermag die Mängel an Begeisterung, an Frische oder Schwung in der Erfindung nicht zu beseitigen, ja für den aufmerksamen Hörer nicht einmal zu verdecken — das Werk, aus kühler Reflexion entstanden, vermag er an und für sich nicht zu erwärmen, wenn wir auch gern zugestehen, daß eine Massenausführung einen augenblicklich günstigeren Eindruck hervorzurufen vermöge, weil man da die äußere materielle Wirkung von der inneren gewöhnlich nicht scheidet. — Ueber denselben Componisten Gebet: „Verleih uns Frieden gnädiglich“ müssen wir, unserer innigsten Überzeugung nach, das gleiche Urtheil fällen, und meinen ihn und sein schönes Talent damit mehr zu ehren, als mit faden Lobhudeleien, die ihren Grund entweder im Mangel an wahrem Verständnis oder in Scheu vor dem mit Recht berühmten Namen finden. Übrigens entbehrt die Chorausführung des letztgenannten Werkes der Frische, Sicherheit und Präcision; sie war und blieb, aller Bemühungen des Dirigenten ungeachtet, matt und lahm.

Die Giacomina von J. C. Bach für Violine, erregte ebenso wohl wie das Konzert für zwei Claviere von demselben alten Meister, warme Theilnahme, wenigstens der wahren Musikfreunde, wenn auch die erstgenannte Composition bei weitem mehr äußere Anerkennung fand. Derselbe gebührte denn auch dem wackern Spieler, dem auch Ihnen wohl bekannten J. Joachim von Leipzig, der außerdem noch in der bekannten „Singscene“ von Spöhr, der „Othello-Fantasia“ von Ernst und einem frischen Scherzo seines Lehrers Ferd. David, die hohen Erwartungen, welche man von ihm hegen durfte, wohl befriedigte, wenn auch eine tiefere Auffassung des Bach'schen Geistes später zu erzielender, freier Selbstständigkeit dieses großen Talentes vorbehalten sein mag. — Das Clavierkonzert trugen die Herrn Ed. Rödel von London und Ferd. Hiller sehr exact und gelungen vor; der letztgenannte Künstler ebenso in einem andern dieser Konzerte Beethoven's C-moll Konzert, dem wir nur an einzelnen Stellen eine noch mehr durchgeführte, wärmere Auffassung gewünscht hätten, wie denn auch die im ersten Satz eingelegte große Cadenz, obwohl trefflich und geistreich durchgeführt, uns noch etwas zu lang erschien.

Beethoven's elegischer Gesang: „Sanft, wie du lebstest, hast du vollendet“ machte einen äußerst wohlthuenden Eindruck vermöge seiner Innigkeit und seines tiefen Gefühls, und ließ die allerdings mangelhafte Vokalausführung vergessen. Der Konzert-Gesangsverein hat andere ähnliche Kummern (wir erinnern nur an Mozart's Ave verum corpus) so vortrefflich ausgeführt, daß wir uns wirklich derartige Gesangsstücke kaum zu erklären vermögen. — Daß uns Hr. Hiller auch mit Beethoven'scher Musik zu Kobzue's „Ruinen von Athen“ vollständig bekannt machte — ein paar kleine Soli des Oberpriesters blieben weg — verdient aufrichtigen Dank. Die Musik hat hier trotz des ungleichen Werthes der einzelnen Kummern, ungemein angesprochen, wozu die recht gelungene Ausführung auch ihren bescheidenen Theil beigetragen haben mag. Uebrigens ist sie auch in d. Bl. schon mehrfach besprochen worden, wir dürfen uns also eines näheren Eingehens darauf für diesmal entheben erachten. Das verbindende, keineswegs an Ueberfluß an Trefflichkeit reiche Gedicht, sprach unser wackerer Hof-Schauspieler: Hr. Eduard Devrient mit gewohnter Vortrefflichkeit; es war übrigens bei einer wiederholten Aufführung dieser Musik durch ein bei weitem gelungenes von Uffo Horn ersetzt.

H. Hiller gab endlich aus seinem großen Oratorium: „Die Zerstörung Jerusalems“ noch einen Chor (mit vorhergehendem Recitativ) „Wir ziehn gebeugt, das Joch auf unserm Nacken“, der vermöge seiner Innigkeit und der schön ausgedrückten Behmuth allgemeinen Beifall fand, und den Wunsch auf's Neue laut werden ließ, das ganze Werk, das schon an mehreren andern Orten mit Beifall aufgeführt worden, auch hier einmal vollständig zu hören. —

Es hat sonach an Neuigkeiten, also an interessanterem Repertoirewechsel unserer Abonnementskonzerte nicht gefehlt, und wir sind ohne Zweifel dafür dem Dirigenten, wie allen Mitwirkenden, zu lebhaftem Danke verpflichtet. Aber auch die Wiederholungen hier schon benannter, wenn auch noch nicht in diesen Konzerten zu Gehör gebrachter Compositionen boten reichen Genuß. Wir nennen da, indem wir uns mit der Aufzählung für diesmal begnügen zu dürfen glauben, die Ouverturen Spontini's zur „Olympia“, Cherubini's zu „Tancredi“, Reubens „la chasse“, Mendelssohn's Bartholomäus zur „schönen Melusine“, Lindpaintner's (zur „Genueserin“) die Symphonien Beethoven's in D, F (Nr. 2 und 8) und die „Eroica“, Spöhr's „Weihe der Löwe“, Haydn's in Es, Mozart's in G-moll; fer-

ner Beethoven's Fantasia für Pianoforte mit Orchester und Chor von Hrn. Ch. Mayer vorgetragen (wir haben schon in einem früheren Berichte Anbeutungen gegeben), Cherubini's Soldatenchor aus dem „Wasserträger“ (der sich übrigens im Konzerte nicht macht und auch von der Liedertafel nicht eben ausgezeichnet executirt wurde); ein paar Solovorträge auf der Posaune durch Hrn. Kabich (wir haben uns über die Trefflichkeit dieses Künstlers schon in einem früheren Berichte ausgesprochen); endlich Solofangsvorträge von Frln. Schloß und Elise Vogel aus Leipzig und Frau Schröder-Devrient, damals noch bei der hiesigen Bühne.

Gewiß, es ist nichts verabsäumt worden, was geeignet erschien, diese Konzerte interessant zu machen, und wir sprechen schließlich den aufrichtigen Wunsch aus, daß die Theilnahme des Publikums zu seiner eignen und zur Ehre unserer Residenz, wie im wahren Interesse der Kunst die Fortsetzung des achtungswerthen Unternehmens auch im bevorstehenden Winter ermöglihe, da bis jetzt wenigstens auch noch nicht die geringste Aussicht vorhanden ist, daß Seitens unserer Kapelle ein derartiges Institut ins Leben gerufen werden dürfte.

Dr. J. Schladobach.

## M o t i z e n.

\* Die nächsten Rollen von Frln. Zerr werden Berlin im „Don Juan“ und die „Nachtwandlerin“ sein.

\* Hr. Titt hat zu seiner Oper: „Das Wollentind“ eine Arie für Hrn. Lehmann und ein Duett für Frln. Hellwig und Frn. Becker neu componirt. Bravo!

\* Hr. Kapellmeister J. Strauß Vater veranstaltete am 1. d. M. eine Fête soiree in Reuling's Bräuhausegarten auf der Landstraße zum Vortheile des Kreuzer-Bereins, in welcher er seine vorzüglichsten neuen Compositionen und auch Suppé's Ouverture zum „Räuber vom Lande“ vortrug. Mit ihm alternirte Massaf's Militärbande. Es wurde ein Reinertrag von 238 fl. GR. erzielt.

\* La Haze. Die hier gastirende französische Sängergesellschaft schreitet in der Gunst des Publikums rasch vorwärts. Nach Opern von Meyerbeer, Paley und Donizetti gaben sie nun auch Rossini's „Othello“ und der Erfolg war ein außerordentlicher. Bewunderungswürdig ist der Gesang der Requite.

\* Paris. Batel ist nach London abgereiset, um seine an das Konventgarden-Theater abgelieferten Partituren zurückzufordern und sich von dem Zustande der Persiani zu überzeugen, die gleichzeitig mit dem Tenor Salvini flüchtig geworden.

\* Dem Theaterdirector Lumley in London sollen 10 hinter einander folgende Vorstellungen des Frln. Jenny Lind aeblich 23,000 Fl. St. (168,000 Thlr.) circa eingebracht haben. Das ist, sagt die „Athenion“, ungefähr so viel, wie die jährliche Gesamteinnahme von anderthalbtausend deutschen Volksschullehrern!

\* New-York. Frln. Bishop, englische Sangerin und Hr. Bosch, der berühmte Harfenvirtuose sind in unserer Stadt angekommen.

## Angelommen in Wien:

Herr Gottfried Preyer, von Hausbrun.  
„ Georg Hellmesberger, Tonkünstler, von Graß.  
„ Konrad Scheuermann, Sänger, von Pesth.  
„ Salvator Lavia, Sänger von Petersburg.  
„ Louis Germain, Sänger, von Pesth.  
„ Antonio Erbazzi, Kapellmeister, aus Italien.  
„ Hofer, Opernsänger, von Graß.  
„ Jos. Smutny, Tonkünstler, von Lemberg.  
Frau Antone v. Marchion, Sangerin von Pesth.  
„ Pauline Tedesco, Sangerin von Pesth.  
Frln. Amalie Hübel, Opernsangerin, von Salzburg.  
„ Karoline Guerra, Opernsangerin, von Mailand.

## Abgereist:

Frln. Karoline Guerra, Opernsangerin, nach Odeffa.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen je Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der L. L. Hof- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den L. L. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

Nr 108.

Donnerstag den 9. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## B r i e f e

des verstorbenen königl. kais. Hofrathes Friedrich Rochlig,  
an den verstorbenen L. L. Hofrath, Ignaz Franz Edlen  
von Roselz;

aus der Autographen-Sammlung der L. L. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos

Anton Schmid.

(Fortsetzung.)

Nr. 15.

Leipzig, den 11. Mai 1827.

Nur einen herzlichsten Gruß, mein theurer, verehrter Freund, sollen Sie heute durch Hrn. Devrient erhalten: seine, durch den Tod unseres geliebten Königs beschleunigte Abreise und der immerwährende, kaum erträgliche Anlauf müßiger Fremden während der jetzigen Reisezeit, erlauben nicht mehr. Devrient's Beide werden, wenn Sie ihnen einigen nähern Zutritt verstatten sollten, Ihnen und Ihrer Frau Gemalin Freude machen; und ihrem Publikum in angemessenen Rollen, der allerdings bedeutenden Collisionen ungeachtet, gleichfalls. Schade, daß Kleist's „Prinz von Homburg“ nicht auf Ihrem Repertoire ist: unter den tragischen, dürfte dies leicht seine trefflichste Darstellung sein. Ueberhaupt wirkt das Stück, würdig ausgeführt, mehr von der Bühne, als man, nach gewissen Wunderlichkeiten in demselben, beim Lesen zu glauben geneigt sein mag.

In einem gestern erhaltenen Briefe des Hrn. Paslinger wird mir die Zusendung Ihrer Biographie Galleri's vorher verkündigt. Nehmen Sie, gleichfalls vorher, meinen Dank für dies Geschenk aus Ihrer Hand und für alle Belehrung und Unterhaltung, welche das Buch mir bringen wird.

Von meiner Gesundheit will ich nur sagen, daß ich von der Günstigkeit des Frühlings bloß noch zu hoffen, bisher wenig oder nichts erfahren habe. Meine Betrachtungen über Webers „Oberon“ in der hiesigen Musik-Zeitung sind die letzte, einigermaßen anstrengende Arbeit gewesen, die ich mir zumuthen dürfen: seitdem habe ich mich zurückhalten müssen, und werde es ferner — auf wie lange, ob für immer, das muß die Zukunft mir anweisen. Gleich nach der Reise gehe ich nach Dresden, wo ich ein Gartenhaus gemiethet habe, in der Nähe der Strauß'schen Anstalt, um daselbst den Brunnen zu brauchen. (Briefe werden mir nachgesandt.) Ich wäre vielleicht, wie vor fünf Jahren zu derselben Zeit nach Wien gegangen: ich mußte aber die weite Entfernung und wohl auch Scheuen, meinen Freunden jetzt mehr hinderlich, als erfreulich zu werden.

Gott gebe Ihnen und allen den theuren Ihrigen einen gesunden, heitern, stärkenden Sommer! Unveränderlich und unveränderlich

Ihr

Rochlig m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Im Verlage von F. C. C. Leuckart in Breslau sind erschienen:

1) Christ ist erstanden, Fantasie für die Orgel, dem königl. Professor, Dr. August Kahler, hochachtungsvoll gewidmet, Op. 6.

2) Fünf Orgelstücke, Hrn. Adolph Hesse gewidmet, und

3) Fünf Choralvorspiele für die Orgel, seinem Freunde Carl Freudenberg, Oberorganist an der Maria Magdalenenkirche zu Breslau gewidmet. Sammtliche Compositionen von Moritz Brosig, Domorganist zu Breslau.

In der zuerstgenannten Orgelfantasie fand ich, einige mein Ohr belreibende Härten abgerechnet, sehr viel des Schönen. Gleich das Maestoso im Anfange ist ein kirchlich gedachtes Tonstück und in einer Weise durchgeführt, die meiner, an den alten Italienern und vorzüglich an Bach herangebildeten und geläuterten Ansicht über Harmonisirung und contrapunktische Gliederung in nicht geringem Grade zusagt. Nur hätte ich hier gegen zwei Stellen ein leises Bedenken. Ich frage nämlich: warum hat der Componist (siehe pag. 3, Syst. 3 den vorletzten und letzten Takt) den Sextenaccord  $\begin{smallmatrix} f \\ h \end{smallmatrix}$  nicht gleich nach der

Secundquartenharmonie  $\begin{smallmatrix} e \\ d \end{smallmatrix}$  hingelegt, warum läßt er dieser letzteren

die etwas leer und matt klingende Terzharmonie  $\begin{smallmatrix} e \\ c \end{smallmatrix}$  vorangehen? Warum ferner (ead. pag. Syst. 5, Takt 5—6) die Auflösung des Sextenaccordes  $\begin{smallmatrix} d \\ a \end{smallmatrix}$  nach  $\begin{smallmatrix} e \\ c \end{smallmatrix}$ , statt nach  $\begin{smallmatrix} c \\ a \end{smallmatrix}$ ? Warum den Übelstand einer un-

angenehm klingenden verdeckten Quintenfortschreitung in gerader Bewegung nicht umgehen, wenn diese Vermeidung, wie eben in vorliegendem Falle, so wenig Mühe gekostet, und dem Gedanken an sich so gar keinen Eintrag gethan hätte? Eben derselbe Adel der Auffassung und Durchführung zeichnet auch die dem Maestoso unmittelbar folgende G-moll-Fughette aus, welche über einen recht interessanten Grundgedanken gebaut, und mit contrapunktischem Sinne und Geschick entwickelt ist. Nur möchte ich mir gegen folgende Progression (pag. 4, System 1, Takt 6)

$\begin{smallmatrix} g - b - a \\ c - d - e \end{smallmatrix}$ , der etwas zu grell einsetzenden Quarte wegen, einen Zweifel erlauben, ingleichen gegen zwei, in der eigentlichen Harmonisirung des Choral's (pag. 6) bemerkbare Härten, als:

$\begin{smallmatrix} f g - a \\ c d - e \\ f b - a \text{ und} \\ c c - c \\ a g - f \end{smallmatrix}$

d — a  
a — f  
rüber schon: d — e. Endlich ist es meinem Gefühle unmöglich, mir  
f g a  
d e f

die Wirkung des Choral's, der zum Schluß mit vollem Werke  
stet immerfort in dem Klanggebiete der vierten Octave (g, a, b und  
einmal sogar o der fünften Octave) sich bewegt, als eine dem Charak-  
ter der Orgel und dem würdigen Kirchenstyl überhaupt entsprechende  
zu denken. Indessen ist hier eine Sinnesstauschung meinerseits wohl leicht  
möglich, und ich will diesen zuletzt gefällten Ausspruch, sollte er sich  
nach einstigem Anhören dieser gehaltvollen, schönen Fantasie meiner  
Überzeugung als unwahr erweisen, mit herzlicher Freude zurücknehmen.  
Denn die Untugend der Partnäckigkeit ist mir nie eigen gewesen, und  
um so unverzeßlicher wäre sie einem so echt künstlerischen Streben ge-  
genüber, wie es sich auch in diesem Tonstücke meinem musikalischen Ge-  
fühle und Bewußtsein darstellte. —

Da, außer der eben besprochenen Orgelfantasie, keiner der mir  
vorliegenden Compositionen des Hrn. Brosig eine Opuszahl beige-  
fügt ist, so weiß ich nicht, welches Werk das frühere oder spätere.  
Zielen die Fesse gewidmeten fünf Orgelstücke in eine spätere Epoche  
als die Orgelfantasie, so wäre meine Rück Erinnerung an dieselben nicht  
frei von einer schmerzlichen Beimischung; denn ich müßte als unbefan-  
gener, wahrheitsliebender Kritiker, in ihnen leider den sehr merkwürdigen  
Rückschritt eines mir früher sympathisch, nun aber beinahe zweifelhaft  
gewordenen Talentes rügen. Denn außer dem letzten Präludium und  
der Schlussfuge, welche von einem ernstigen, aber denn doch nicht genug  
durchgeistigten Studium der Bach'schen Schule zeugen, bot mir dieser  
Cycclus nicht viel mehr als Axtägliches, oder aber Schwätziges, daher  
durchaus keine erfreulichen Resultate. Es sei mir daher vergönnt, über  
diese musikalische Ginde so schnell wie möglich hinwegzuweichen. —

Auch von den fünf Choralvorspielen fand ich mich nicht sonderlich  
angeregt, es wäre denn von jenem über den Choral: „Aus tiefer Noth“,  
worin ein eigentliches Geistesleben, ein inniges religiöses Gefühl nebst  
einer ungewöhnlichen Gewandtheit in der Choralharmonisirung sich zeigt.  
Sonst wenig Erhebliches. Denn jene kontrapunktische Routine ist kein  
gewichtiger Lobspruch, sondern eine unerlässliche Grundbedingung der  
componistischen Wirksamkeit eines ausländischen Organisten. —

Die Auflage aller dieser Werke ist hübsch, besonders die Bignette  
als Herbe der fünf Orgelstücke, welche uns ein Bild der Domorgel zu  
Breslau gibt. **Philokales.**

## 2.

**Mazurka und Polka pour le Piano, composées et dédiées à J. L. A. J. Mesdames les Grandes Duchesses Marie et Catherine Michalowna par Ad. Henselt op. 13 Berlin chez A. M. Schlesinger.**

Wie sehr es uns auch befremdet, daß A. Henselt, nachdem er  
eine ziemlich lange Zeit gänzlich geschwiegen, endlich mit einer — Pol-  
ka und Mazurka auftritt, so können wir anderseits nicht in Abre-  
stellen, daß selbst in diesen Kleinigkeiten der Componist der berühmten  
Studien aus Einzelheiten wieder zu erkennen ist. In beiden Stücken ist  
eine so schöne Harmonisirung, und überhaupt so viel Kenntniß der  
Stimmführung bemerkbar, daß man sich über diese Eigenschaften desto  
mehr freuen muß, je seltener sie heut zu Tage anzutreffen sind. Na-  
mentlich ist die Polka (Es-dur) reizend zu nennen. — Möge uns Hen-  
selt bald wieder mit etwas Größerem erfreuen.

## Musikalische Paprika-Körner

gesammelt von

N. v. Adlerstein.

## 1.

**Merkwürdiger Honorarantrag für Musikunterricht!**

Einen israelitischen Doctor und Hausbesitzer wandelte einst plötzlich  
die Lust an, seine kleine Nachkommenschaft im Clavierpiel unterrichten

zu lassen. Er beschied deshalb einen renommirten Musikmeister zu sich,  
konnte aber des Honorars wegen mit diesem durchaus nicht einig wer-  
den; indem er sich zu mehr als 10 Fr. E. M. per Stunde nicht ent-  
schließen wollte. Die diesfälligen Unterhandlungen dauerten 6 Wochen,  
nach welcher Zeit er den Anbot verdoppelte, was der Musikmeister aber  
noch immer als viel zu gering annahm. Da fragt der Doctor nach la-  
gem Besinnen: „Winnen welcher Zeit sind Sie im Stande, einem Schü-  
ler die nothwendigsten Elementarregeln der Musik, nämlich: Notenkennt-  
niß, Takteintheilung, und die wichtigsten Fingersagvorschriften beizubringen?“ — „Bei etwas Talent verbunden mit Fleiß, Lust und Liebe,  
erwieserte der Musikmeister, sind für den Elementarunterricht allerdings  
mehrere Monate nöthig“. — „Wohlan! sagte der Doctor“, ich selbst  
werde 4 Monate lang täglich bei Ihnen eine Unterrichtsstunde nehmen,  
und wenn ich mir dann alle diese Regeln eigen gemacht habe, will ich  
meine Kinder selbst unterrichten. Honorar zahle ich Ihnen nicht,  
dafür werde ich Sie aber, so oft Sie krank werden sollten, — gratis ku-  
riren“. Der Musikmeister, welcher eine rüstige Körperconstitution be-  
saß, bei dieser schönen Aussicht sich aber zum erstenmal in seinem Leben  
vom Fieberfrost geschüttelt fühlte, empfahl sich schleunigst, und der  
großmüthige Doctor sah ihn niemals wieder.

## 2.

**Ein Clavierpauker, welcher seine Persönlichkeit für sehr interessant hält!**

Ein als genial gepriesener Improvisator, welcher sich selbst auf  
seinen Plakaten einen fahrenden Poeten! auf dem Clavier nannte, die  
Aufmerksamkeit der Musikwelt aber vor 4 Jahren einzig und allein nur  
dadurch auf sich zog, daß er bei seinem ersten öffentlichen Auftreten in  
Danzig, eine selbst componirte Fantasie unter dem Titel: „Mörderbe-  
quaten eines zum Tod Verurtheilten“ mörderisch vortrug, nun aber mit seinen frappirenden Kunststücken Ungarn und Siebenbü-  
rgen auf gut Glück durchschliff, hat sich trotz der an vielen Orten erleb-  
ten Plascos als „berühmten Claviervirtuosen“ lithographiren lassen.  
Dies ist zwar nichts Besonderes. Auch der mehr als zehnmal zu Boden  
geworfene Toldy Janos ließ sich als unbeflegbaren, ungarischen Virtu-  
les porträtiren, lithographiren und xylographiren, warum sollte Wi-  
ches nicht auch unser fahrende Poet thun? — Wohl aber neu und ganz  
originell ist folgendes Anhängsel, welches wir vor Kurzem bei der Kon-  
zertankündigung dieses großen Künstlers in P. — ter Wochenblatte lasen.  
Hört: „Da es allen Freunden der Kunst wünschenswerth (?) sein  
dürfte, die interessante Persönlichkeit (o weh!) des Künstlers früher noch  
(wogu denn??) kennen zu lernen, so liegt dessen wohlgetroffenes Portrait  
in der hiesigen Buchhandlung, und am Tage des Concertes an der  
Cassa zum Verkaufe bereit“. — Du armes reisendes Virtuosen-  
thum, welche reisende Fortschritte hast du bereits gemacht. —

## 3.

Die Bewohner Kronstadt's sind in Verzweiflung ob ei-  
nes begangenen groben Etikettevergehens.

Die dortige Zeitung schreibt nämlich, daß der berühmte Impro-  
visator Hr. Seymour Schiff sein bereits angekündigtes Concert ab-  
gesagt habe, und plötzlich sehr disgoustirt abgereist sei, weil ihm bei  
seinem Eintreffen in Kronstadt nicht mit der gebührenden Aufmerksam-  
keit entgegen gekommen wurde. Bravo! Hr. Seymour!

Stolz will ich meine Künstler haben,  
Nur Lumpen sind bescheiden! (oder was?)

(Werden fortgesetzt.)

## Industrielles.

Die bereits besprochene Erzeugung von Clavier-Stahlsai-  
ten durch die H. H. Miller und Sohn wurde einer eigenen Beurthei-  
lungskommission von Seite des niederösterreichischen Gewerbevereins

\*) Theaterzeitung, Jahrgang 1843.

unterzogen und das von derselben durch Hrn. J. B. Streicher in der letzten Monatsversammlung veröffentlichte Zeugnis spricht sich dahin aus: „daß diese Saiten nicht allein den englischen an Güte gleich kommen, sondern sie insofern noch überflügeln, als ihre Spannkraft mehr als ein Drittel größer sei“. Wir begrüßen freudig diesen neuen Sieg des vaterländischen Kunstfleißes. (Oest. Bl. f. Lit.)

## Correspondenzen.

### Aus Prag.

Am 15. August 1847 „Oberon“, romantische Oper von C. M. von Weber.

Die Oper wurde, wie der Zettel sagte, auf Verlangen gegeben, errang auch diesmal keinen sonderlichen Erfolg. Größer war die Einzige, die einigemal warm applaudirt wurde, obgleich lange nicht in dem Grade, wie in manchen andern Opern. Ich zweifle auch sehr, daß diese Oper jemals mehr, als einen lauen Beifall erringen werde. Denn ungeachtet mehrerer ausgezeichneten Nummern, hat dieser Schwannengesang Weber's doch überwiegende Mängel, die zwar größtentheils nicht auf des trefflichen Tonbilders Rechnung kommen, aber jedenfalls den Erfolg des Ganzen nothwendig paralysiren. Dahin gehört vor Allem die ungewöhnliche Ungeschicklichkeit des Libretto's; dahin gehört ferner die Undankbarkeit mehrerer Partien, in musikalischer Beziehung, namentlich jener des Oberon, des Puck, vor Allem aber des Hün. Ich bedauere unsern wackern Emminger, daß er Zeit und Anstrengung auf diese Rolle verwenden mußte.

Ich bin nicht geneigt zu schmeicheln, und zu behaupten, er habe seinen Part tabellos gegeben, namentlich den declamatorischen Theil desselben, aber dennoch kommt der bei Weitem geringere Antheil am verfehlten Erfolge auf seine Rechnung. Mit gleichem Bestreben, gleicher Stimme und gleichem Vortrage würde Hr. Emminger in zwanzig andern dankbaren Partien vollkommen reussirt haben.

Hrn. Soukup (Fatime) und Hr. Kunz (Scherasmit) gaben ihre Partien mit Fleiß und Liebe, konnten aber damit doch nicht recht durchdringen, wie ich denn überhaupt nicht weiß, ob beide, besonders unser Heldensänger Hr. Kunz in diesen Rollen, welche so sehr an die weiland Epifoden secundis ordinis, an die obligate Liebesgeschichte des Kammerdieners und der Sourette erinnern, so recht an ihrem Plage sind. Bemerken muß ich hier beiläufig, daß in dem Duette zwischen den Obengenannten (mit dem bewußten Text von Adam und Eva) die Stimme der Hrln. Soukup von jener des Hrn. Kunz zu sehr gedeckt wurde. Das Ritornell der Blasinstrumente in F, welches die Erscheinung Oberons begleitet, klang wieder nicht ganz rein, und so hatten wir noch einen Grund weniger, uns auf diese Erscheinung zu freuen, die so oft nothwendig wird, um den Schicksalskarren, der Hün zum Ziel bringen soll, weiterzuziehen.

Chöre und Orchester (die schon bemerkten Mängel der Blasinstrumente abgerechnet) hielten sich recht wacker; ganz besonders gut, ja meisterhaft wurde die herrliche Ouverture exekutirt und wiederholt.

Wenn ich übrigens — abgesehen von den Gebrechen des Textbuchs — Weber's „Oberon“ hinter den „Freischütz“, ja selbst hinter die „Turpanthe“ setzt, so bin ich doch weit entfernt, die musikalischen Schönheiten zu verkennen, die „Oberon“ in mehreren Nummern bietet. Tonbildungen wie z. B. der Seesturm, der Chor der Erbeister, der Chor der Meeremädchen, das Ballet mit Chor in A-dur im dritten Akte u. a. m., bewähren auch hier die Meisterhand. Und wenn anders als Weber haben wir es zu danken, daß wir uns heute an Gebilden, die „Der Sommerschmerz“, „Die Fee Rab“ u. dgl. erfreuen können? — Sein Genius war es zuerst, welcher der musikalischen Fantasie die Pforte zum Reich der Efen erschloß. — Darum stimme ich gern in den Eieblingsausruf der Bewohner jener Weltstadt ein, die Oberon werden sah: „Weber for ever!“

Ich kann nicht unterlassen, noch einige Worte über den musikalischen Theil des folgenden Abends beizufügen, wo uns das Gastspiel des Hrn. Hoffschaupielers Löwe als Egmont die willkommene Gelegenheit bot, Beethoven's unübertreffliche Ouverture und Entreeactes zu diesem ergreifenden Trauerspiel zu hören.

Wenn die feine, richtige Nuancirung dieser echten musikalischen Zeichnenmalerei von Seite des Orchesters im Ganzen genommen, und es Hrn. Dirigenten, Kapellmeister Tauwig, alles Lob verdient, so muß dagegen leider gestanden werden, daß — abgesehen von den Verlässen, die gleich in den ersten Takten der Ouverture vorfielen, und in schönen Übergang nach Des total verbarben — die Rhythmusirung der Oboe, die zum Unglück noch gerade in dieser Partitur ungewöhnlich stark beschäftigt ist, häufig auf die unangenehmste, störendste Weise um Vorfchein kam. Sollte es denn nicht möglich sein, diesem Instru-

mente eine gleiche Stimmung mit dem übrigen Orchester, und eine ganz reine Scala zu verschaffen? Ich denke, es wäre hohe Zeit, überhänden dieser Art ein Ende zu machen, die jeden musikalischen Genuß verkümmern, und die trefflichste Leistung der übrigen Instrumente vereiteln müssen.

Dennoch wurde die Ouverture (so überwältigend ist die Kraft des Beethoven'schen Genies) zur Wiederholung begehrt; sie ging zum zweitenmal tabellos, bis auf das zu tiefe Des der Oboe bei jener ergreifenden Stelle, die den Tod des Helden andeuten mag.

Am 19. d. M. begann der k. württembergische Hof- und Kammer-sänger Hr. Pischel sein Gastspiel mit der Partie des Jägers im „Nachtlager“. Ref. wohnte dieser Vorstellung nicht bei, vernahm aber, daß das zahlreich versammelte Publikum die, wie bekannt, vortreffliche Leistung des schätzbaren Gastes mit dem ungetheiltesten, wärmsten Beifall aufgenommen habe. Auch Hr. Emminger und Mad. Pöbhorst, welche mit nie mangelnder Bereitwilligkeit die Rolle der plötzlich heiser gewordenen Hrln. Soukup übernommen hatte, sollen ihre Partien sehr ehrenvoll durchgeführt haben.

Hierauf folgte am 21. August die zweite Gastdarstellung des Hrn. Pischel als Belisar in der gleichnamigen Oper. — Es bedurfte der ganzen Anziehungskraft eines so gefeierten Namens, um mich zu bestimmen, an diesem Abende das Theater zu besuchen, denn — ich läugne es nicht und glaube es verantworten zu können — diese Musik ist mir verhaßt! — Ich will daher kurz über eine Aufführung hinweggehen, die — wäre sie auch in allen Theilen noch so virtuos — mich einmal nicht anzusprechen vermag. Ich war entzückt über Hrn. Pischel's herrliches Organ, mehr noch über seine feine Nuancirung vom leisesten Pianissimo bis zum erschütternden Fortissimo; ich bewunderte die vollkommene Herrschaft, welche er über seine Stimme ausübt, kam aber desto mehr immer auf mein Bedauern zurück, so viel Begabung und Kunst an ein so unwürdiges Objekt verschwendet zu sehen. Daß Hr. Pischel mit Applaus und Hervorruf überschüttet wurde, versteht sich von selbst.

Auch Hrln. Gröser (Belisar's Gattin) Mad. Pöbhorst u. die wieder statt Hrln. Soukup die Partie Trenens sang, und Hr. Emminger (Xamir) wurden mit lebhaftem und verdientem Beifall wiederholt ausgezeichnet. Hätte ich etwas zu erinnern, so wäre es bloß das, daß Hrln. Gröser in ihrer ersten Arie und Hr. Emminger in seinem Trema Bysansio ihr Organ gar zu sehr forcirten; indessen die Verführung dazu liegt bei dieser Musik so nahe! Das Haus war für einen Sommerabend ziemlich voll und das Auditorium in hohem Grade theilnehmend. **Obelus.**

### Aus Bonn.

(Den 4. September 1847.)

Gar viele der modernen Opern wenigstens jene von überhiesigem Ursprunge sterben durch die Clavier-Arrangeurs ab, noch ehe sie den Kubikon überschreiten. Kaum ist solch' ein Schmerzkind aus dem Haupte des Componisten in all seiner schweren Rüstung mit Lamtam, Triangel, und Einellen vor die Pariser Lampen gesprungen, — ein Sprung, der oft schon eine Salto Mortale gewesen; — kaum hat es seine ärmliche Vegetation begonnen, flugs hängen sich die arrangirenden Vampyre an das zarte schwächliche Wesen, und saugen mit gierigem Rüssel, die wenigen gesunden und frischen Gedanken, die ein solches Product bringt, auf, um sie als Etuden, Quadrillen, Transcriptionen, Souvenirs Thèmes und Airs variés für 10, 20, 60, oder mehr Finger von jeder Fertigkeit, oder auch Unfertigkeit arrangirt, in die Welt zu senden.

Kun fällt das Heer der Dieltanten, der musiceirenden Wiederkauer, Familien-Clavierpauer und vocalisirenden Hausunken über die willkommene Speise her. „Haben Sie schon die neuen Souvenirs sur l'opéra: „l'ame en peine“ gehört?“ Ah, die sind göttlich — muß eine ausgezeichnete Oper sein, voll Geist und Melodie. — „Meine Tochter, die stets das Neueste und Fashionabelste kommen läßt, spielt sie wie ein Engel!“ — Ah, ich versichere Sie, im Salon der Gräfin A. hatten die neuen Francaissen aus den „Katrofen“ einen wahren Chimborazo-Erfolg! u. — Bei dem Bestreben der Genußsucht, die Schichten der Gesellschaft zu nivelliren, steigen diese Herrlichkeiten rasch in die öffentlichen Tanzsalons hinab, von da werden sie von den Bierhausfiebern übernommen, und da auch die Werkelmannen dem großen Wahlspruche des jetzigen Weltverkehrs: „Nur das Neueste!“ als mit der Zeit fortschreitend, huldigen, was Wunder, daß auch die Watahors unter ihnen die Walzer mit den neuen Wundermelodien ihrem Rasten einzufügen eilen!

Kun erscheint die Oper auf der deutschen Bühne, Sie, aus der so viele hübsche Sachen getrommelt, gepaukt, gekiebelt und gepiffen werden, macht ein volles Haus! Ein bekannter Gedanke nach dem andern schlägt in das lauschende Ohr. „Kun das kennen wir schon“, heißt es, aber auch auf das Andere sind wir begierig! „Siehe da, dieses Andere ist ihnen aber auch bekannt!“ Jetzt tritt die Armuth der Compo-



sition erst recht an den Tag, und der Ausspruch lautet: „Es ist nichts daran!“ — Man ist blasiert schon vor der ersten Vorstellung, der Reiz der Neuheit geht im Vorhinein verloren, so, daß zuweilen schon die zweite, oft aber die dritte Vorstellung bei bedeutend leerem Hause vor sich geht.

Ein beinahe ähnliches Verhältniß findet sich auch bei der „Zigeunerin“, einer unserer, im letzten Berichte angeführten Sommer-Novitäten. Wer kennt nicht die „allerliebsten“ Quadrillen aus der „Zigeunerin?“ Wer hält sie nicht für die Quintessenz des Guten aus dieser Oper? Und in der That verhält sich die Sache beinahe so. Außer der artigen Melodie im Zigeunerchor des ersten Actes, die sich gleich einem rothen Faden als Grundmelodie in mannigfacher Form durch die ganze Oper fortspinnend, finden wir nur wenig wahrhaft ansprechende, frische Gedanken, nur selten, wie etwa im Finale des ersten Actes, wird es sichtbar, als wollte der Komponist zu einem Anlaufe nach charakteristischer Selbstständigkeit ausholen; die Musik rieselt trübe dahin, ohne besondere Erhebung, ohne ein helles Aufwachen, oder einen kräftigen Ausbruch der Leidenschaft; die Melodien sind flach, alltäglich, die Instrumentation oberflächlich, an einigen Stellen gekünstelt. — Ehrenvoll herausgehoben zu werden verdient die vom hiesigen Operkapellmeister Hrn. Angel geschriebene große Einlage-Arie für die Zigeunerkönigin, welches Musikstück, wenn auch dem Style nach von der in der Oper vorherrschenden Leichtfertigkeit abweichend, bei voller kräftiger Behandlung der Instrumente mit gut gezeichnetem Charakteristika die Rückschlüsse der Zigeunerkönigin darstellt, und so diese Partie aus der Richtigkeit hervorhebt, zu welcher sie vom Componisten verurtheilt wurde. Bei jeder der drei Aufführungen der „Zigeunerin“ ward diese Einlage mit einstimmiger Anerkennung begrüßt.

Wenn uns nun das Gegentheil dieser verteidigten französischen Prosa, zu der sich aber die wirkliche, in Bezug der Musik, wie eine Riesin zur Pygmaee verhält, nicht besonders ansprechen will, so wenden wir uns zu einer deutschen Oper, zu den „beiden Prinzen“ von Esser, die uns zweimal vorgeführt wurden. — Wahrlich, wenn der Typus einer deutschen Oper von den „beiden Prinzen“ abgeleitet werden sollte, es würde nicht gut um dessen Schätzung. Ein Dämon ist es, der uns bei allen ihren Nummern verfolgt. Was spricht aus der gedehnten Prosa? — Langeweile. Was grinst uns aus den Sois, den Ensemblestücken und Chören entgegen? — Langeweile! Was verstanden uns die Instrumente in ihrem trägen, gährenden Dahinschreiten? — Langeweile! — Eine Monotonie zieht sich durch die ganze Oper, wie selbe vielleicht nur von dem Vorbilde Essers in Allem und Jedem, von Spohr in seiner Oper „Semira und Aor“ erreicht worden sein dürfte, und die jegliche Theilnahme an der wirklich in technischer Beziehung trefflichen Arbeit verleiht. Ein beständiges süßliches Wiegen und Wogen des Gesanges ohne Wechsel, Cadur und Ruhepunkt auf wenigen Akten, eine ermüdende Gleichförmigkeit der Schlussfälle, ein larmoyanter Anstrich der ersten Stellen machen den Gesang ungenießbar, während die Instrumentation mit einer Bescheidenheit und Schüchternheit auftritt, als fürchte sie, vom Gesange nur eine Note zu verschlucken. Es ist allerdings richtig, daß die Begleitung nur da ist, den Gesang zu schmücken und zu heben, allein sie soll nicht zur einsoligen schüchternen Dienerin, sondern zur heiteren gesprächigen Freundin gemacht werden, die alle Schwächen deckt und birgt, Vorzüge aber hervorhebt und ins rechte Licht setzt. Ich habe eine ähnliche Behandlung der Instrumente zum Theile auch bei Moliques Konzerten gefunden, aber wie lieblich, sinnig und freundlich, wie reizend ist dort das leise Geflüster der zarten Stimmen, welche eine heitere Idylle voll Natürlichkeit und Anmuth erschließt uns ihr Zusammenwirken, und wie matt und inhaltslos erscheint uns eine Zweisprache in der genannten Oper! Was nützt uns diese holländische Gauberei in der Ausführung, ohne die feste, feurige Kraft, die überhaupt der ganzen musikalischen Behandlung des freilich auch sehr schwachen Textes mangelt! Und:

„Willst du schon gierlich erscheinen“ (sagt Ödthe) „und bist nicht sicher?“ — Vergeltend!

Nur aus vollendeter Kraft blüht die Anmuth hervor!

Undäugbar finden sich viele hübsche Gedanken, und gute Wendungen; so ist besonders im zweiten Acte das schöne Quintett, das hübsche Verweben der englischen Volkshymne, das lebhafteste, an italienische Reizen mahnende Finale, und besonders das letzte Finale zu erwähnen. Trotz dem aber konnte sich aus angeführten Gründen die Oper bei der zweimaligen Aufführung keine Theilnahme erringen. — Über „Ernani“ und unsere Opernkräfte im folgenden Berichte. L.

\* Hr. Richard beabsichtigt zu seinem Benefice Soieubieu's „weiße Frau“ zu geben.

\* Unmittelbar nach Aufführung der Oper „des Teufels Antheil“ beginnen im k. k. Hofopertheater die Proben von Plotow's neuer, eigens für diese Bühne geschriebener Oper.

\* Frau Schröder-Devrient will sich, einem on dit zufolge, im Monat September mit einem reichen und schönen Jünglinge in Leipzig trauen lassen.

\* Den 21. August sang Frln. Lind in dem in der Stadthalle von Brighton von Frn. Wright veranstalteten Konzerte, und erfreute sich auch hier eines außerordentlichen Applauses. Ein Drittel des großen Saales enthielt Sperrfuge zu zwei Guineen, das andere Drittel aber Sige zu einer Guinee, demungeachtet waren alle Räume so gefüllt, daß man das stehende Publikum in ein etwa 300 Personen fassendes Gemach einlassen mußte, von wo kaum ein Theil des Orchesters sichtbar war. Das Konzert brachte bei 1100 Pf. St. ein. Wiewohl außer der schwedischen Künstlerin die Sänger Staubigl, Galli und Case dabei mitwirkten, so war dennoch die allgemeine Aufmerksamkeit auf Erstere ausschließlich beschränkt, welche Theilnahme für dieselbe sich insbesondere bei ihrem Abgange kundgab, wo sich das Publikum in Masse nach ihrem Wagen drängte und sie mit einem Hurrahrufe zum Abschiede begrüßte.

\* Jenny Lind ist für die nächste Saison des Queenstheaters definitio engagirt.

\* Der Direktor des Druryplanetheaters hat für den nächsten Winter Staubigl, Fischer, Reeves und die Garcia-Stardot, gewonnen.

\* Berlioz wird als Orchesterdirector des Druryplane-Theaters ein Honorar von 10000 Frks. für 3 Monate oder wenn die Theatersaison sich verlängert 20000 Frks. für 6 Monate erhalten; überdies wird er 4 Konzerte geben, für deren jedes ihm über 10000 Frks. garantirt sind.

\* Matland, am 31. August. In der Scala wird, dem Bernehmen nach, „Linda“ vorbereitet. Allein die Aufführung dieser Oper wird erst nach der Rückkehr der Sigr. Hayes von Bergamo statt haben können, da diese Sängerin dabei betheiligt sein wird.

• — „Don Sebastiano“ gefällt fortwährend.

• — Der berühmte Piatti ist aus London angekommen.

• — Rossi ist nach Neapel abgereist.

• — Briefen aus Paris vom 21. v. M. August zufolge ist Verdi mit der Partitur sehr beschäftigt, welche er für das Theater der königl. Akademie bereitet, und wird daher nicht die Oper schreiben können, welche Sig. Francesco Lucca für den nächsten Carneval bei ihm bestellt hatte. (G. M. di M.)

\* Brescia. Das Konzert, welches der renommirte Bazzini am 23. v. Mts. im Teatro Grande gab, war brillant und fand vor einer gewählten Versammlung statt.

#### Angelommen in Wien:

Herr Ed. Dreigler, Sänger, von Salzburg.  
„Isidor Consul, Künstler, von Paris.

#### Abgereist:

Herr Jg. Scheuermann, Sänger, nach Laibach.

#### Verlag von Schubert & Comp. in Hamburg.

Bonn, J. van, Introduction et Variations brillantes sur un thème original pour Piano. Op. 7. 1 Thlr.  
— Grand Trio pour Piano, Violon et Violoncelle. Partitur-Ausgabe. Op. 13. 3 Thlr.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Staatsdruckerei, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

Nr. 109.

Samstag den 11. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Den versammelten Tonkünstlern.

Leipzig am 13. August.

Ein Willkommenruf! — er ist kein lautes Klingen  
Von Tönen, wie ein Gott sie Euch verliehen,  
Ich hab' nur Worte, wo ihr Melodien,  
Euch unsern Gruß an diesem Tag zu bringen.

Wie Wort und Ton als Eins sich oft durchdringen:  
So mög' auch jetzt mit trauten Harmonien  
Ein einzig Streben unsern Kreis durchziehen,  
Daß All' vereinigt nach dem Höchsten ringen.

Bereinigung ist Lösung dieser Zeiten!  
Der Einzelne lernt sich am Andern kennen  
Und für den Gott in seinem Innern streiten.

Gleichviel ob tausend Opferflammen brennen:  
Wenn sie nur aufwärts nach dem Ganzen streben,  
So werden Sie im Ganzen ewig leben! —

(N. Z. f. M.)

Louise Otto.

## Theater in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

Am 9. d. M. im Jahre des Heils 1847 geschah es, daß der „Gedächte“,  
der nur zu lange dies Reich der Bretter mit Pulverdampf und Rost-  
mult erfüllt hatte, endlich wirklich (auf immer?) gedächet wurde,  
da Ihre leonische Majestät unter dem Freudenjauchzen der zahlreich  
versammelten Menge mit Sang und Klang aus der Verbannung wie-  
kehrte und einzog in die prachtvoll geschmückte Residenz. Heil der  
Königin! Heil dem Publikum! Heil der Direction! — Und, Wunder!  
nicht unterliegen auch Königinnen der unerbitterlichen Zeit — sie al-  
ten; und mögen auch andere adelige und bürgerliche Schönheiten ihren  
Wuschlein auf die angenehmste Art in Vergessenheit bringen: einer fürst-  
lichen Schönheit ist das unmöglich! Wird sie doch alljährlich durch den  
fliegenden Volksjubel daran erinnert, daß sie wieder ein Jährchen mehr  
ist! — „Die Königin von Leon“ aber kam aus der Verbannung  
junger, d. h. in Referentenprosa, Frau Ernst-Kaiser gab die  
Neue von Frin. Wildauer. Wie sie dieselbe gab? Je nun, jugend-  
lich, sehr jugendlich, fast zu jugendlich. Wir verstehen darunter eine  
vorne Schüchternheit des Auftretens, eine gewisse Jaghaftigkeit des  
Nehmens. Eine junge Königin kann schon was wagen, Entschiedenheit,  
selbst Eigensinn läßt gut, wenn man Macht hat — und hübsch ist.  
So mehr Muth, mehr Trost, mehr Launenhaftigkeit! Ad vocem Ge-  
sanges wünschten wir mehr Schärfe in Betonung und Aussprache — kurz,  
eigentlich Reckheit, aber mit Grazie. Frau Ernst-Kaiser, die diesmal  
so überraschend gut ausfiel, erhielt vielen Beifall, der sie aufmuntern

mag, ihrem schönen Talente eine freiere Entfaltung zu erstreben. Künst-  
licher als je war Frin. Pellwig als Estrella, und wir bemerken mit  
besonderer Genugthuung, daß sie diesmal den feinsten Anstand mit der  
loosesten Schalkhaftigkeit zu verschmelzen verstand, ohne weder zu be-  
weglich wie sonst, noch zu steif, wie manche Andere, zu werden. Lauter  
Beifall und mehrfacher Hervorruf lohnte ihre wahrhaft treffliche Leistung.  
Fr. Bielezizky als Don Fernando d'Aquilar feierte einen Triumph  
— in der sonst spurlos vorübergehenden Kusscene. Wie sang, wie spielte  
er aber auch! Welche Zartheit, welche Innigkeit der Empfindung,  
welche begeisterte Auffassung der Situation! Seine Stimme ist gewiß  
nicht vom frischesten, reinsten Klange; aber er weiß sie zu beherrschen  
und mit wenig Tönen viel zu machen, während so manche mit viel  
Tönen wenig machen! Ein Sturm von Beifall unterbrach ordentlich  
den Verlauf des Stücks, so daß einige Minuten lang weder Kapellmei-  
ster, noch Sänger, noch Publikum wußten, woran man sei; „Wiederhol-  
ten oder nicht“ das war die Frage. — Es blieb beim „Nicht“. Sind  
wir auch im Allgemeinen gewiß kein Freund von Störungen, je nun,  
eine solche Störung finden wir von Seite der ausführenden Kräfte sehr  
verzeihlich, denn die Schuld liegt an den Zuhörern, warum lärmten  
sie so unmenschlich! — Die H. Kahl und Schütty waren so brav  
wie früher, Chöre und Orchester hielten sich wacker, die Leitung  
des Hrn. Kapellmeisters Förging energisch und präcis, die Auffüh-  
rung im Ganzen sehr lobenswerth, der Beifall sehr laut, der Besuch  
sehr zahlreich. Gerufen wurden alle mehrmals. Ist das nicht ein Beweis,  
wie viel man auch mit bescheidenen Kräften durch Fleiß, Lust und Liebe  
leisten kann, und wie bereit das Publikum ist anzuerkennen, was immer  
Anerkennung verdient? Hiemit nur so fortgefahren und heraus mit den  
Neuigkeiten! Im Freien werden die Abende schon kühl, jetzt will man  
sich im Theater erwärmen, somit nur nichts Kühles vorgeführt, nein!  
so etwas voll Feuer wie diese Vorstellung, und das Publikum wird  
nicht ausbleiben. Weilt das Wolkentkind noch immer in den Wolken?  
Wenn's nur nicht erfriert, es wird kalt in den oberen Regionen. Und  
die „Mullatinnen“ von Balfe, die „Undine“ von Förging u. s. w.  
kommen sie bald? — Zum Schluß noch die Frage: Bleibt der „Ge-  
dächte“ gedächet, oder soll er wieder als Usurpator aufmarschiren? —  
Ohe, jam satis est.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

3.

Ombres et Rayons, suites de Morceaux pour le Piano dédiées à  
son ami Fr. Liszt par R. Schachner. Oeuv. 17. Nr. 6.  
Révériés. Vienne chez Pietro Mechetti qm Carlo. Editeur de  
musique de la Cour I. et R.

Eine anempfehlenswerthe Novität. Der Gesang ist edel und voll  
Empfindung; das dem Gesang zu Grund gelegte Accompaniment ist

nicht nur frei von allen Gemeinplätzen, sondern zeichnet sich durch eine gewisse Originalität in der Figurierung aus.

Das Ganze zeigt von Fantasie und Talent des Componisten, woran wir übrigens überhaupt nie gezweifelt haben.

4.

*Fantaisie sur des motifs de l'opéra: Ne touchez pas à la reine de Boisselot pour le Piano, dédiée à Mademoiselle Mathilde Wildauer, par Ed. Waldmüller. Oeuv. 38. Vienne chez A. O. Witzendorf. Graben Nr. 1144.*

Wollten wir diese Fantasie (?) einer kritischen Besprechung unterwerfen, so würde diese sehr zum Nachtheil des Verfassers, dessen Walspruch überhaupt nur schnell schreiben (im Gegensatz zu gut schreiben) zu sein scheint, ausfallen. Wir wollen daher dieses Stück bloß mit der Anzeige seiner Existenz abfertigen. Mit der Bezeichnung des Fortes hat es Hr. Waldmüller unstreitig am weitesten gebracht; denn er schreibt // Siehe Seite 10 und 11. Höchst lächerlich. Das Hässcheste ist die Ausstattung und jedenfalls hat sich der Verleger dabei mehr Mühe genommen als der Componist.

## Correspondenzen.

Die erste deutsche Tonkünstler-Versammlung in Leipzig am 13. und 14. August 1847.

Obwohl diese Versammlung bereits vor ein paar Wochen stattgefunden und über dieselbe vielfach und ausführlich berichtet worden, sei es uns dennoch gestattet, auch in diesen Blättern ein deutliches Bild derselben zu liefern: ist es ja doch ein Ereigniß, welches dem wahren Freunde der Musik unmöglich gleichgültig sein kann. Die eigentliche Vorgeschichte der Versammlung, ihr allmähliges Zustandekommen umständlich zu erzählen, möge man uns erlassen, wir können hier auf die ausführlichen Mittheilungen in der „neuen Zeitschrift für Musik“ verweisen; eben so wenig liegt es in unserer Absicht, eine ins Detail gehende Beschreibung der Versammlung selbst zu geben, wir verweisen auch hier auf das eben erwähnte Blatt und begnügen uns, ein übersichtliches aber klares und deutliches, die Hauptpunkte scharf heraushebendes Bild den Lesern vor die Augen zu führen. Drum zur Sache! — Nachdem bereits am 12. August sehr viel auswärtige Theilnehmer in Leipzig eingetroffen und man sich Abends traulich versammelt hatte, begannen am 13. früh 9 Uhr im kleinen Saale des Gewandhauses die Verhandlungen. Nach einer einleitenden Rede Fr. Brendel's, worin er sich über die Aufgabe dieser ersten Zusammenkunft erging und nachdem Präsident G. F. Becker einige Worte gesprochen, schritt man zu den Gegenständen der Besprechung. Zuerst Antrag Rob. Schumann's auf Abschaffung der französischen Titel und italienischen Vortragszeichen bei deutschen Musikalien. Während der Debatte erhob man im Allgemeinen wenig Widerspruch dagegen, so daß man endlich in großer Majorität seine Zustimmung erteilte und noch den Wunsch hinzufügte, man möge auch die Jahreszahl, wie bei Büchern, auf den Musikalien angeben. Es folgten 2 miteinander ziemlich zusammenhängende Anträge von Frn. Sattler, die Herausgabe eines Repertoriums für Musikalien-Manuskripte betreffend und von G. Gollmit auf Errichtung von Prüfungskommissionen für zum Druck eingesandte Musikalien. Letzterer Antrag fand entschiedene Opposition, dagegen kam man überein, ein Repertorium herauszugeben, welches neben den Titeln der Manuskripte zugleich von den Componisten selbst gelieferte Charakteristiken ihrer Werke (aber nicht eigentliche Kritik, sondern Referat derselben) enthalten sollte. Hierauf trug A. Dörfel darauf an, die Versammlung wolle sich gegen den Nachdruck von Liedercompositionen durch Privatleute und Liedertafeln erklären. Obgleich auch dieser Antrag manchen Widerspruch fand, stimmte demselben doch zuletzt die Majorität bei. Endlich stellte Organist Becker einen Antrag, die Prüfung neuer gebauter Orgeln belangend. Er meinte, zwar habe er bereits früher in der neuen Zeitschrift für Musik seine Theorie aufgestellt, wüßte aber bei der Wichtigkeit der Sache das Urtheil der Versammlung darüber zu hören. Die Übernahme der Orgeln sei so einzurichten, daß der Organist zwar die Orgeldisposition entwerfe, sich aber eines Eingehens ins Detail, besonders in den rein technischen Theil, so weit derselbe nicht auf den Ton Bezug habe, enthalte, dagegen das Metall, aus dem die Register zu fertigen, bestimme, er empfehle der Behörde nicht nur einen geschickten, sondern auch soliden Orgelbauer, mit dem er sich in Konferenzen über den Bau zu berathen habe, er prüfe bloß den Ton der Register, ihre Ansprache, die Manuale u. s. w. und lasse den Orgelbauer 10 Jahre für sein Werk garantiren. Die Debatte ergab als Resultat, daß man verlangt, dem Organisten möge möglichste Einsicht in den Orgelbau verstatet werden und besonders wüßte, daß den Seminaristen Gelegenheit zu

gründlicher Orgelbaukenntnis gegeben werde. Hiermit wurden an diesem Tage die Verhandlungen beschlossen. Nachmittags fand im großen Saale des Gewandhauses eine musikalische Unterhaltung statt, gleich ausgezeichnet durch Wahl wie Ausführung des Programms. Beethoven's B-dur-Quartett (in 6 Sätzen) und einen Satz aus Fr. Schubert's D-moll-Quartett führten die Hrn. David, Gade, Hanger, Wittmann aus. Hr. Professor Moscheles spielte ein Konzert von Seb. Bach und am Schluß eine freie Fantasie über eigene Themen. Frau Brendel trug eine neue treffliche Sonate von G. Fagel (Manuskript) vor, Frln. Vogel aus Leipzig, Frln. Agthe und Hr. Gäh aus Weimar sangen Lieder von Schubert, Schumann, Riccius. Alle Vorträge wurden mit großem Beifall aufgenommen, den sie in vollem Maße verdienten.

Die Verhandlungen am 14. August, welche wieder früh neun Uhr begannen, diesmal aber im großen Gewandhaussaale stattfanden, betrafen fast sämtlich speziell den Musikunterricht. A. Dörfel trug darauf an, anerkannt schlechte Compositionen vom Unterrichte auszuschließen und F. Schuster, ein Verzeichniß klassischer beim Unterricht brauchbarer Compositionen anzufertigen. Die Verhandlungen über beide Anträge führten zu dem Beschluß, jeder Musiklehrer möge nach Kräften ein Verzeichniß brauchbarer Werke anfertigen, dasselbe der Redaction der neuen Zeitschrift für Musik zuzenden, damit diese so ein allgemeines Verzeichniß der Öffentlichkeit übergeben könne, darnach trug A. Dörfel auf Abfassung eines Leitfadens für Clavierlehrer beim Unterricht an, fand aber leider nur wenig Anklang. Uns wollte es scheinen, als verlannte man total die gute Absicht des Antragstellers, der minder erfahrenen Lehrern einen Wegweiser für den klippigen Unterricht bieten wollte. Übrigens wurde die Debatte über diesen Antrag sehr getrübt durch ungebührliche persönliche Angriffe von Seiten eines Theilnehmers. Es scheint uns zu ungerichtlich, näher darauf einzugehen. Der Antrag blieb auf sich beruhen. Ein weiterer Antrag Frn. Dammes, ein neues Schlüsselsystem betreffend, theilte das nämliche Schicksal. Dann sprach Rauenburg über Mängel des gegenwärtigen Gesangunterrichts, debattirt wurde darüber nicht, da Rauenburg für die nächste Versammlung einen ausführlicheren Vortrag in Aussicht stellte. Endlich trug Florenzel auf Einführung alter klassischer Werke (namentlich der italienischen Kirchenmusik) in die Gegenwart an, und erlangte schließlich fast allgemeine Zustimmung. Damit wurden die eigentlichen Verhandlungen geschlossen. Noch sammelte man vorläufige Unterschriften für einen künftig zu konstituierenden Verein, wählte ein Comité, bestehend aus den Hrn. Moscheles, Becker, Brendel, Böhm und Riccius, welches die Statuten des Vereins entwerfen und der nächsten Versammlung vorlegen sollte und bestimmte für die nächstjährige Versammlung wieder Leipzig. — Nachmittags 3 Uhr fanden dann größere Vorträge statt (ohne Debatten). Zuerst sprach Aschirch über die schlechte Kirchenmusik in den protestantischen Kirchen und fand ein Heilmittel namentlich an der engeren Verbindung der Musik mit dem Gottesdienste. Dann zeigte Prof. Griepenkerl, welches die Aufgabe der jetzigen Oper sei, indem er eine Entwicklung der sogenannten großen (geschichtlichen) Oper (Gluck, Spontini, Meyerbeer) gab, er forderte Wirklichkeit, wirkliche moderne zeitgemäße Zustände als Inhalt der Oper, daher er denn auch die sogenannte romantische Oper (Mozart, Weber, Spohr) als eine niedere Stufe bezeichnete. Wir können nicht weiter auf den Inhalt dieses Vortrags eingehen und bemerken nur, daß die Einseitigkeit des Griepenkerl'schen Standpunktes nicht gar schwer nachzuweisen sein dürfte. Der vollendete äußere Vortrag, die bilderreiche Sprache riefen lauten Beifall hervor, der Redner ward aufgefordert, den Vortrag dem Druck zu übergeben, was bereits in der neuen Zeitschrift für Musik und in einem besondern Abdruck (Leipzig bei Hinrichs) geschehen ist. Nach Griepenkerl sprach noch Wöltje über eine neue Theorie der Musik, ein Vortrag, der in vieler Hinsicht nicht ohne Interesse war. — Nunmehr fanden von 6—8 Uhr Orgelvorträge in der Paulinerkirche statt, wobei sich hören ließen die Hrn. Becker, Ritter aus Werseburg, Aschirch aus Eignitz, Sattler aus Blankenburg, Schab aus Anger bei Leipzig, Schellenberg aus Leipzig. Um 8 Uhr Abend endlich ward die Versammlung mit einem Festmahl beschlossen, das durch ungetrübte Heiterkeit und Fröhlichkeit einen wohlthuenden Eindruck machte.

Was Hr. Brendel als Hauptzweck der Versammlung bezeichnet hatte, gegenseitige Annäherung, persönlichen Austausch der Meinungen, Vereinigung zu gemeinschaftlichen Bestrebungen, dieß hat diese Versammlung, wenn auch nicht durchaus (war sie doch nur erst ein Versuch), doch in hohem Grade erreicht. Es sind zugleich Anregungen gegeben worden, die für die nächsten Versammlungen von Bedeutung werden können. Möge nur diese ebenfalls recht viel Theilnahme von Nah und Fern finden, damit für die musikalischen Zustände der Gegenwart durchgreifende Folgen erlangt werden, mögen namentlich Wiens Musiker sich lebhaft betheiligen, damit die größere Einigung Nord- und Süddeutschlands möglich wird.



(Den 1. September 1847.)

In der Geschichte unsers Theaters wird dieses Jahr, namentlich auf dem Gebiete der Oper zu den fruchtbarsten gezählt werden; denn drei Opern von hiesigen Künstlern componirt, dürften nach einander zur Aufführung kommen.

Schon ist „der Troubadour“, große Oper mit Ballet und Geschäften von dem rühmlichst bekannten Tonbildner Alexander Fesca, fünf Mal mit wohlverdientem Beifall gegeben worden, und wird unzweifelhaft ferner ein sogenanntes Cassé-Stück bleiben, ebenso wohl seiner schönen, leichtfaßlichen Melodien als des Glanzes wegen, womit diese Oper ausgestattet ist.

Folgt wird ihr noch in diesem Monate, wahrscheinlich am 19., „die Braut von Rynast“, große romantische Oper in 3 Acten von Henry Litolf, auf deren Erfolg man hier allgemein höchst gespannt ist. Litolf hat sich als Pianoforte-Virtuos und Componist, bereits einen europäischen Ruf erworben, und sein sehr hervorragendes Talent ist so vollkommen anerkannt, daß man von ihm auch als Opern-Componist, Bedeutendes erwartet. Nach unserer Überzeugung wird sich dies in der „Braut von Rynast“ glänzend bewähren, von der jüngst im Salon des Musikalienhändlers Meyer, die beiden ersten Acte durch Mitwirkung der hiesigen gefeierten Opern-Sänger und Sängerrinnen; der Damen Fischer, Achten und Methfessel und der HH. Smeyer, Busmeyer, Fischer und Pöck im Beisein vieler Kunstnotabilitäten durchgenommen wurden, die lebhafteste Sensation und Anerkennung erregt und gefunden haben. Wie unzweifelhaft diese Wirkungen gewesen, kann sich wohl nicht sicherer herausstellen als dadurch, daß die Oper, noch ehe sie ganz vollendet war, und ohne Bewerbung des Componisten, wenige Tage nach jener Probe von der Hoftheater-Intendanz angenommen worden ist, und sofort zur Aufführung gebracht wird. Litolf leitet die Proben persönlich, und wird auch die erste Repräsentation dirigiren; bei den bedeutenden Kräften unserer Oper und dem Eifer, den sämtliche Mitwirkende für dies schöne Werk beilegen, wird eine vorzügliche Ausführung zu erwarten stehen.

Dem durchdachten Libretto, welches einzusehen wir Gelegenheit hatten, sollen wir unsere vollste Anerkennung. Es erfordert diese Oper zwar ein gutes Personal, weil jede Partie bedeutend ist, aber die Einrichtung verursacht keine namhaften Kosten, und somit wird dieselbe, zumal bei dem so fühlbaren Mangel an guten neuen Opern, den Theater-Directionen eine gewiß willkommenes Erscheinung sein.

Die 3. Oper ist von Stöppler, einem Mitgliede unserer Hof-Capelle, welcher sich als Componist zwar noch keinen Namen erworben hat, aber nach dem Urtheile kompetenter Männer, in dieser Oper Bravos liefern soll, wozu wir ihm im Voraus Glück wünschen.

### **Aus Prag.**

Am 24. August 1847: „Zampa“, romantische Oper von Perold. Zum Benefiz des Hrn. Pischel, l. württemberg. Hof- und Kammer-Sängers.

Die rege Theilnahme, welche von allen Ständen dem Gastspiele unseres trefflichen Landmannes gezollt wird, that sich am Unzweifelhaftesten in dem bei einer so brüderlichen Hige doppelt seltenen, außerordentlich starken Besuch des Hauses kund. Hr. Pischel entfaltete auch diesmal die Vorzüge des mit Recht bewunderten Sängers: Kraft und Festigkeit in hohem Grade und ward sehr häufig mit dem warmsten Beifall und mit Hervorruf ausgezeichnet; das Trinklied und die beliebte Arie in D-dur wurden zur Wiederholung verlangt. Von seinem aufs Feinste ausgebildeten mezza voce machte Hr. Pischel wieder oft Gebrauch, namentlich sang er in dieser Weise die ganze Stelle im letzten Acte, wo er um Camilla's Liebe fleht. Über das Ob ließe sich vielleicht hier rechten, dem Wie wird auch die strengste Kritik ihre Anerkennung zollen müssen. In der Auffassung des Charakters prävalirte — und ich glaube mit Recht — der geborne Edelmann vor dem wilden Korsaren. Von den übrigen Sängern muß Referent diesmal vor Allen Hrn. Rava nennen, welcher die Partie des Dandolo sehr gut sang und spielte. Glück zu, wackerer Sänger! — Hrn. Emminger's Gesang hätte ich eigentlich nichts auszustellen, muß vielmehr versichern, daß er — ein wahrer Phönix unter den Tenoristen — auch diesmal, wie fast immer sehr gut bei Stimme war; allein sein Erscheinen war mir doch selten wohlthuend, aus zwei Gründen hauptsächlich, von denen der erste ihm ganz bestimmt nicht, der zweite, wie ich wenigstens glaube, nicht zur Last gelegt werden kann. Nr. 1 ist die musikalische Gehaltlosigkeit seiner Partie, Nr. 2 war die Armlichkeit seines Costüms, die gegen die Pracht und den Glanz des Pischel'schen doppelt unangenehm abfiel. — Hrn. Großer (Camilla) und unsere vielbeschäftigte Frau Pödhorsky (Hausälterin), die sich besonders in dem Duett mit ihrem wiedergefundenen Gatten, den Hr. Preisinger mit vielem Humor darstellte, durch ihre erprobte Rechenfertigkeit auszeichnete, wurden öfters mit lebhaftem Applaus beehrt; die Chöre gingen recht gut zusammen.

Obwohl es — wie man aus dem Vorangeführten entnommen hat, — weder an gelungenen Leistungen, besonders von Seite des Cassés, noch an zahlreichen Beifallsbezeugungen gemangelt hat, so konnte doch dem unbefangenen Beobachter nicht entgehen, daß der Totalindruck der ganzen Vorstellung kein vollkommen befriedigender war. Wir wollen — und gewiß nicht mit Unrecht — den größten Theil dieser Thatsache auf Rechnung der hohen Temperatur schieben, die sogar tragikomische Intermezzos im Saale verursachte. — Da Hr. Pischel, wie versichert wurde, nur noch einmal in „Gaar und Zimmermann“ singen wird, so müssen wir leider die Erwartung, ihn in einer, eines solchen Sängers würdigen Oper, etwa als Don Juan, Faust, Tempel zu hören, für diesmal aufgeben, und uns mit der Hoffnung seiner baldigen Wiederkehr trösten.

**Obolus.**

### **M o t i z e n.**

• Die Konzertsaison wird heuer sehr bald beginnen. Den Anfang wird wahrscheinlich der Pianist Bille aus Paris, (welcher voriges Jahr in Italien so großen Erfolg hatte), machen, indem er schon am 31. October sein erstes Konzert geben will.

• Der Pianist Rubinstein geht wirklich nach Amerika, aber nicht wie es anfangs geheißen hat, in Begleitung mit dem Violinisten Hauser, sondern allein.

• Hr. Ditt geht nun definitiv nach Hamburg, da sich die Differenzen zwischen Pokorny und Maurice, dem Director des dortigen Stadttheaters, nicht schlichten ließen.

• Hr. Ditt wird noch einmal hier auftreten um von den Wiener Opernfreunden Abschied zu nehmen, und zwar in der Fächischen Oper: „Gutenbergs“, einer seiner Glanzrollen.

• Hr. Johann Bauer, Violoncellist vom Orchester des Theaters an der Wien, tritt als Solospieler in eine vorzügliche Kapelle eines russischen Fürsten.

• Die Leipziger Theater-Chronik enthält eine von ihrem Wiener Correspondenten, Ludwig Eckart, verfaßte Charakteristik der Mitglieder des k. k. Hofopertheaters, welche hier einstimig (und das mit vollem Rechte) als das Lächerlichste anerkannt wird, was uns seit Jahren in der Journalistik vorgekommen. So kann der Mensch heist es z. B. im „Wanderer“ nur im Delirium schreiben. Wir wünschen dem weisen Daniel ein baldiges Erwachen aus seinen Träumen! — Ja wohl!

• Hr. Professor Jos. Ed. Wimmer legt jetzt die letzte Hand an die Composition einer großen Oper „Virginia“ betitelt, wozu der talentvolle Literat Dr. Siegfried Kapper den Text lieferte. Man hofft dieses Werk, das gelungene Stellen enthalten soll, in einem Theater Wiens in Kürze zu Gehör zu bekommen.

• Rottebohm, ein Schüler Mendelssohn's, von dem kürzlich bei Haslinger sechs charakteristische Stücke für das Clavier erschienen und die auch bereits in diesen Blättern besprochen wurden, hat eine Messe vollendet.

• Hr. Pöck, der einst von den Wienern gepriesene Sänger, hat einen traurigen Rückzug in die Pension beim herzogl. Hoftheater zu Braunschweig angetreten, da er die Stimme gänzlich verloren.

• Der Grazer Männergesangsverein hat endlich in der Person des als Militärmusikdirector vorthelhaft bekannten Hrn. Leonhard einen tüchtigen Chormeister erhalten, nachdem der frühere abgetreten ist.

• Spontini, im Begriff nach Paris zurückzukehren, hat vom König von Preußen die Aufforderung erhalten, im Laufe des Winters wieder nach Berlin zu kommen, um auf dem königlichen Operntheater alle seine großen Compositionen, namentlich „Rurmahäl“ und „Desfalin“, in die Scene zu setzen. Diese Compositionen werden unter Spontini's eigener Direction gegeben werden.

• Berlin. Vieuxtemps ist von seiner Cur in Gantstadt auf der Rückkehr nach Petersburg hier durchgereist, hat sich aber nur einen Tag hier aufgehalten und seine Reise über Stettin unverzüglich fortgesetzt. Binnen Kurzem wird die dritte Nummer seiner sehr ansprechenden Morceaux de Salon für Violine und Pianoforte erscheinen.

• Berlin. Unserer Wintersaison hängt der Himmel nicht voll Geigen, aber wohl voller Clavierkonzerte; am Horizonte glänzen die Planeten: Willmers, Dreyschod, Leopold de Meyer und — Papendyl. Auch unsere Oper verspricht viel. Hrn. Lind, Mad. Siardot, Fr. Köster: Schlegel und Hrn. von Marra ist in

der Nähe zur Disposition, aber kein Tenor? Ein Königsreich für einen Tenor! Auch die italienische Oper soll einem an die zufolge, tüchtige Mitglieder vereinigen, die meisten sind schon eingetroffen, und will jemand, der die Primadonna assoluta gesehen und gehört, behaupten, daß diese an Schönheit des Aßers und der Stimmittel die früher an dieser Bühne engagierten Künstlerinnen überträfe. (N. m. Z. f. B.)

• — Es hat sich hier ein „Berliner Sängerbund“ unter Direction des Hrn. Salleneuve gebildet, welcher bereits 70 Mitglieder zählt und sich vom September an regelmäßig versammeln wird. Nur frische Gesungen! Wo man singt, da ist gut sein. Männergesang ist das Element, in dem sich ein freier Sinn, ein offenes Herz, die gesellige und gesellschaftliche Harmonie heimisch finden. Sängerbünde gibt es nur in Deutschland. Sie entsprechen dem deutschen Wesen und Gemüth. Das wissen wir von Alters her. Kein Volk singt so wie das deutsche. Bessere Kehlen findet man wohl in Belschland, aber helleren, freudigeren Gesang nirgends auf der weiten schönen Erde, die nur weit und schön einem freudigen, innigen Gemüthe erscheint. (Berliner Figaro.)

• Konstantinopel, den 17. August Der Schutz und die Aufmunterung, welche der Großherr der Musikpflege angedeihen läßt, konnten die guten Wirkungen hiervon nicht ausbleiben lassen. So hat der Armenier Oglu Kiosok vor wenigen Tagen dem Sultan eine selbstgefertigte treffliche Drehorgel überreicht, welche fünfundzwanzig der Lieblingsstücke Kaiser Abdul-Mehschids spielt. Der Monarch untersuchte das Instrument in allen seinen Theilen, ließ es im Innern des Serails circuliren, und nachdem er den Künstler dafür belobt, ertheilte er ihm eine mit Diamanten geschmückte Ordens-Decoratlon. (Humorist.)

• Prag. Hr. Mayer, Tenorist, ist für das böhmische Theater wieder engagirt worden.

• — Tenorist Fischer aus Leipzig ist angekommen und wird hier debutiren.

• — Kapellmeister Straup's Oper „Ulrich und Bojena“, soll in der Winterfaison in böhmischer Sprache zur Aufführung kommen.

• Preßburg. Frln. Preis, eines von den Mitgliedern der Oper ist bereits hier eingetroffen.

• — Die Garderobe zu der neuen Oper wird bedeutend vermehrt, unter andern werden auch eine Menge Farnische und gegen 150 Helme angefertigt.

• Bremen. Hr. Hinterberger, (1. Tenor) aus Danzig, wird als Tenorist hier erwartet.

• Dessau. Für das Baritonfach ist Hr. G. Schlüter engagirt.

• In Reustreis ist seit einiger Zeit bedeutendes musikalisches Leben. Gräfin Rossi befindet sich seit mehreren Wochen an dem Hof und es fand von Dilettanten die Aufführung des ersten und zweiten Actes der „Lucrezia“ auf einer eigens dazu im großherzoglichen Schlosse errichteten Bühne statt. Gräfin Rossi gab die Lucrezia.

• Freiburg im Br. Gau. Als Musikdirector ist Hr. Meyer engagirt, bisher neben Hrn. Kapellmeister Stegmayer am Leipziger Theater. Hr. Meyer ist ein junger, thätiger, theoretisch und practisch gebildeter Musikdirector, dessen Acquisition jeder Bühne von Vortheil sein dürfte.

• Der königl. sächsische Konzertmeister Franz Morgenroth, ist am 12. August zu Dresden, 68 Jahre alt, gestorben.

### Ernennung.

Hr. Jos. Ed. Wimmer ist nunmehr zum wirklichen ordentlichen Professor der Tonkunst an der königl. Nationalhauptschule zu Kunststücken ernannt worden.

Diejenigen P. T. Herren Pränumeranten in den Provinzen, welche die Musikzeitung durch die Post regelmäßig zugesendet erhalten, und sie auch regelmäßig in Empfang nehmen, dessen ungeachtet ab mit den Pränumerationsbeträgen noch im Rückstande aushaften, erlaube ich mir höflichst zu ersuchen, dieselbe ehestens an mich einsenden zu wollen.

**Ferdinand Luib.**

Josephstadt, Herrngasse Nr. 189.

### Musikalien.

Hr. A. Rubinstein ist von dem Preßburger Musikverein zum Ehrenmitglied ernannt worden. (Pan.)

### Neue Musikalien.

Im Verlage von C. Luckardt in Cassel

sind neu erschienen und durch alle Musikalienhandlungen zu beziehen.

**Battenhausen, W.**, das Posthorn, Lied für Tenor oder Sopran, mit Begleitung des Pianoforte und der Trompete oder Horn. 30 kr.

**Beckmann, R.**, Sammlung beliebter Tänze für das Pianoforte:

1. Polka aus „Alessandro Stradella“ von Flotow. 15 kr.
2. Cotillon aus derselben Oper. 24 kr.
3. Winterfreuden-Galopp. 15 kr.
4. Lustlager-Walzer 15 kr.
5. Carnevalsklänge-Galopp. 15 kr.
6. Aroma-Walzer. 15 kr.
7. Isabella-Polka. 15 kr.
8. Die Musketiere. Galopp aus den „Musketieren der Königin“ von Halevy. 15 kr.
9. Cotillon aus derselben Oper. 24 kr.
10. Aurora-Française. 30 kr.

**Bott, J. J.**, Andante cantabile für die Violine mit Orchester. 1 fl. 45 kr.

— dasselbe mit Begleitung des Pianoforte. 45 kr.

— sechs Lieder für Tenor oder Sopran. 1 fl. 15 kr.

— Romanze für Pianoforte. Op. 10. 30 kr.

**Kühmstedt, Fr.**, sieben Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Op. 13. 1 fl. 15 kr.

**Wiegand, J.**, Lobgesang für vier Männerstimmen. Op. 15 kr.

— Kyrie eleison und Fuge mit Choral. Für einen Chor von Sopran-, Alt-, Tenor- und Bass-Stimmen. Op. 14. 30 kr.

**Häser, C.**, drei Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Op. 6. einzeln:

1. Ständchen. 8 kr.
2. In's Herz hinein. 12 kr.
3. Frühlingstoste. 24 kr.

### Angelommen in Wien:

Herr Lorenz Perger, Organist, von Güns.

„ Raimund Maczinsky, Musiklehrer, von Petersburg.

„ Carl Bowitz, Claviermacher, aus Preußen.

„ A. Apt, Musikdirector, von Prag.

Frln. Trebeck, Sängerin, von Krakau.

Frau A. Bietzky, Opernsängerin, von Mainz.

### Abgereist:

Herr Jak. Deutschmann, Orgelbauer, nach Breslau.

„ Friedr. Kugler, Opernsänger, nach Salzburg.

„ J. Bauer, Tonkünstler, nach Odessa.

### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

#### September.

Samstag den 4.	„Die Ballnacht“ von Auber
Sonntag „ 5.	„Der Freischütz“ von Weber.
Montag „ 6.	„Die Musketiere der Königin“ von Halevy.
Dinstag „ 7.	„Robert der Teufel“ von Meyerbeer.
Mittwoch „ 8.	(Geschlossen.)
Donnerstag „ 9.	„Lucrezia Borgia“ von Donizetti.
Freitag „ 10.	„Die Nachtwandlerin“ von Bellini.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen: Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbl. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbl. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti am Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 110.

Dinstag den 14. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Bergmannslied beim Wein.

(Zur Composition.)

Wenn Bergleut ihre Gläser schwingen,  
So hören sie die Englein singen,  
Weil jeder Bergmann, wie ihr wißt,  
Zu aller Zeit ein guter Christ.

D'rum lieben sie's in langen Zügen  
Zu trinken auch aus großen Krügen,  
Damit ja Niemand sagen kann,  
Sie hätten Etwas halb gethan.

Jetzt Schenke, steige hurtig nieder,  
Und kehre du aus der Kufe wieder,  
So bring' ein echtes Gold zu Tag\*,  
Daß d'r an ein Herz sich freuen mag.

Doch hüte dich, vor allen Dingen,  
Ein taub Gestein zu Tag zu bringen,  
Sonst fielen statt der Englein  
Uns gar noch uns're Schulden ein.

Run laßt uns, so lang' wir dürfen,  
Das edle Gold hinunterschürfen,  
Bis schallend uns ertönt in's Ohr  
Von Englein ein ganzer Chor!

**Dr. Joh. N. Vogl.**

## Drei Briefe

des königl. sächs. Hofkapellmeisters Carl Maria v. Weber  
in Dresden, an Friedrich Kreitschke, Sekretär der k. k. beiden  
Hoftheater in Wien.

Nach dem Autograph mitgetheilt von

A l o i s S u c h s \*).

Im vorigen Jahrgang dieser Zeitung wurde eine Reihe von zwölf Briefen C. M. v. Weber's, an den nunmehr verstorbenen Hrn. Hofrath Ign. v. Rosel, durch Hrn. Anton Schmid, Custos an der k. k. Hofbibliothek allhier, veröffentlicht, deren Originale sich unter den Autographen dieser kaiserlichen Anstalt befinden; und welche mit allgemeinem Interesse aufgenommen wurden. Nachdem die nachfolgenden drei Briefe fast aus der nämlichen Zeitperiode herkommen, und den gleichen Gegenstand betreffen, (nämlich die Ein-

führung seiner Opern beim hiesigen Hoftheater) so können dieselben gleichsam als Ergänzung der obigen zwölf Briefe dienen, und dürften den vielen Freunden und Verehrern dieses wahrhaft deutschen Componisten nicht unerwünscht sein, daher deren Bekanntmachung gerechtfertigt erscheint.

Erfreulich muß es für uns sein, daraus zu erfahren, welchen Werth C. M. Weber darauf legte, seine Werke dem Wiener Publikum vorgeführt zu sehen, und wie sehr er sich es angelegen sein ließ, daß dieses auf eine würdige Weise geschehe.

1. Brief (dedato Dresden am 29. Jänner 1820.)

Mein werthester alter Freund!

Ich kann unmöglich die Gelegenheit vorübergehen lassen, Ihnen durch Überbringer dieses, Hrn. M. .... ein Lebenszeichen von mir zu geben. Seit wir uns nicht geschrieben haben, hat der Himmel manch' schwere Prüfung über mich verhängt; ich war dem Tode nahe und habe mich diesen Sommer nur langsam erholt. Meine Frau leidet nun schon ein ganzes Jahr, zwei Kinder haben wir verloren! Gott schenke es besser im neuen Jahre! Alle diese Umstände haben meine größern Arbeiten sehr unterbrochen, und ich bin jetzt erst an der Vollendung meiner „Jägerbraut“, mit der wahrscheinlich das neue Theater in Berlin eröffnet werden wird. Es wird mich freuen, diese Oper auch auf dem k. k. Hoftheater in Wien zu wissen, und erwarte deshalb Ihre Ausserung. Überhaupt hätte ich wohl nicht übel Lust, einmal eine große Oper eigens für Ihre Bühne zu schreiben. Ging Ihre Direction wohl darauf ein?

Ich lege diesen Wunsch ganz in Ihre Hände, und bin überzeugt, ihn dem Besten und freundschaftlich Sorgenden anvertraut zu haben. Unsere Opern, italienisch und deutsch, wollen sich noch immer nicht zu der Höhe heben, auf welcher ich sie gerne sehen haben möchte; unsere Männer gehen an, besonders sobald wir Verstärker haben, aber an einer tüchtigen deutschen Sängerin fehlt es uns gänzlich. Der Mangel an ausgezeichneten Talent überall ist wirklich groß. Sie sind noch am Besten versorgt!

Den 26. Mai habe ich „Emma von Resburga“ von Meyerbeer in Scene gebracht, (italienisch) sie hat außerordentlich gefallen, fast jedes Stück wurde applaudirt. Eine große Seltenheit, bei unserm im Ganzen sehr frostigen Publikum! aber es hat auch das Rossini-Kieber, und Meyerbeer hat fast bis zur Ungebühr diesem Mode-Unwesen gehuldigt.

Ich habe in der Abendzeitung einige Worte darüber gesagt.

Mit Achtung und Freude sehe ich Ihr ehrenwerthes Streben, die Werke unseres unsterblichen Mozart's vor den Augen des Publikums zu erhalten. Der Himmel segne sie dafür, wie es alle echten Kunsttellen thun!

Wie steht es aber mit Ihrer dichterischen Thätigkeit? hat sich kein Opernoff Ihrer Bearbeitung zu erfreuen? Es wäre Jammer schade,

\*) Das Original des 1. Briefes befindet sich in meiner eigenen Autographen-Sammlung, das vom 2. und 3. Briefe aber in Jener des Kunsthändlers Hrn. Moriz Hermann in Wien.



wenn Ihre vielen Dienstgeschäfte Ihnen die Zeit zu solchen Schöpfungen raubten! Nun lieber Freund! leben Sie so wohl, heiter und zufrieden, als ich es von Herzen wünsche, und gedenken Sie freundlich Ihres allen Sie achtenden und liebenden Freundes

G. R. v. Weber m. p.

3. Brief (dedato 13. November 1821.)

Gehrter, alter Freund!

Unter den Vielen, die sich in Wien jetzt ein Recht auf meine Dankbarkeit erworben haben, gehört doch gewiß dem sorgenden Regisseur ein ordentlich gut Theil, und das soll Ihnen nicht fehlen, mein lieber Freund! ich wollte nur, ich könnte es Ihnen auch recht anschaulich machen. Zudem hat es mir auch wieder zu einem Briefe von Ihnen verholfen, der mit aller Güte und Freundschaft zu mir spricht und mich erfreute; ja ich hoffe, daß der lang abgerissene Faden nur fester noch wieder angeknüpft werde. Außerst beklage ich Sie um des Verlustes Ihrer trefflichen Direktion willen; wie wird denn nun die Sache? wie gestaltet sich das Verhältniß der deutschen Oper zur italienischen? So hätte ich unzählige Fragen, und wenn es Ihre häufigen Geschäfte nur einigermaßen erlauben, so bitte ich Sie nur um einige Aufklärung über den Stand der Dinge. Sig. Barbaja hat allerdings schon an mich geschrieben, und will meine Bedingung wissen; ich will aber seine Vorschläge hören, da ich die Verhältnisse in Wien nicht kenne.

In Berlin war das anders, da konnte ich unbedingt der Billigkeit und Einsicht des Grafen Brühl vertrauen. Ich habe schon Hrn. von Mosels Rath in Anspruch genommen, und bitte Sie, mir auch Ihre Erfahrungen und Kenntnisse der Lokal-Verhältnisse nicht zu entziehen! Allerdings schreibe ich just an einer komischen Oper von Binkler, den 1. Akt habe ich fertig entworfen, und auch zu den folgenden beiden Materialien vorliegen. Meine häufigen Dienstgeschäfte lassen mir nur wenig Zeit übrig, und ich arbeite nur mit unbedingtster Lust, und ohne mich zu jagen. Die Fortsetzung Ihrer Seufzer, lieber Freund! kann ich bestens besorgen, ich darf nur die letzten Glieder Ihrer Kette an meine längst verfertigte, und noch immer in Fortsetzung begriffene anreihen, und sie wandeln vereint traurig durch die Welt. Geduld und Hoffnung mögen uns nicht verlassen!

Empfangen Sie noch einmal meinen besten Dank für Ihre so erfolgreiche Theilnahme, und erfreuen Sie bald wieder mit einigen Zeilen Ihren

ganz ergebensten  
alten Freund

G. R. v. Weber m. p.

3. Brief (dedato 17. Dez. 1821.)

Mein sehr lieber theurer Freund!

Je seltener wahrhaft redliche Theilnahme und Freundschaft in der Welt ist (jemehr ich leider der trüben Erfahrungen in Menge aufzählen kann) desto wohlthuernder ist Ihr Begegnen, und man weiß Sie doppelt zu lieben und zu achten. Tausend Dank m. l. Fr. für Ihre vertrauliche Mittheilung! Es ist mir ganz wohl geworden, seitdem ich meine Unterhandlung in Ihren Händen weiß, und es wächst überhaupt mein Vertrauen zu den Einsichten der Administration, daß sie Ihnen die Hauptführung des Geschäftes vertraut. Wie fühle ich mit Ihnen den Verlust Ihrer trefflichen Direktoren; und mit welcher Lust hätte das Werk emporblühen müssen? Aber da nun die Verhältnisse sich unabwendbar so gestaltet haben, da so manches Fremdartige eindringen wird, und muß, so ist es, glaub ich, doppelt Pflicht, den Muth nicht zu verlieren, und für das Gedeihen der Kunst zu thun, was man eben thun kann. Sie erhalten hier auch meine offizielle Antwort. Ich habe Ihre und Hrn. von Mosels treue Rürke aufgefaßt, nach langer Überlegung da aber vorgezogen, geradezu eine Summe auszusprechen, als mich erst auf irgend eine Weise, auf Roffini beziehend, einzulassen; ich glaube daß da die Herren Ausfälle und Einwurfe ohne Ende gefunden hät-

ten; und am Ende hat es für mich etwas mir höchst Widerstrebendes, irgend eine Äußerung zu thun, die so ausfäße, als möchte ich mich an mir selbst einen Platz in der Welt bestimmen zu wollen.

Ich habe es von mehreren Seiten her gehört, daß in Wien das Gerücht geht „Sigr. Barbaja habe mir 300 fl. geboten“. Nun! da habe ich im öffentlichen Meinung und Ihrem Rathe Gewähr genug für meinen Vorschlag. Das Buch — das mir Helmine von Chézardichtet, wird hoffentlich eine ausgezeichnete Dichtung werden; der erste Akt ist bereits zu meiner vollkommenen Zufriedenheit vollendet.

Bald schicke ich Ihnen das Ganze zu, und bitte um Ihre erfruchtungs- und einsichtsvollen Bemerkungen.

Die Hoffnung, Sie im Frühjahr hier zu sehen, erfreut uns sehr. Aber wissen Sie! daß ich große Lust habe, Ende Jänner auf 14 Tage nach Wien zu kommen? ich halte es fast für unumgänglich nöthig, das Personale selbst zu hören, und da die Eindrücke zu empfangen, die mir erlauben, mich dann mit größerer Freiheit und Sicherheit zu bewegen; ich kann natürlich der Administration nicht zumuthen, auf dieß einzugehen. Die Ausgabe wird nicht unbeträchtlich sein, aber ich hoffe viel davon für mein Werk. Ich sage dieß bloß zu Ihnen, und bitte, daß Sie mir, wo möglich, mit umgehender Post sagen, ob ich sol oder nicht?

Bis Anfang Juli die Oper zu vollenden, konnte ich unmöglich annehmen, erstlich habe ich eine komische Oper „Die 3 Pinto's“ von H. Fell unter der Feder, die eigentlich für meinen gnädigsten Monarchen bestimmt ist, und die ich also nicht ohne ganz besondere Veranlassung so liegen lassen kann; zweitens erwartet meine gute Frau im Mai ihre Niederkunft, da taugt der Kopf auch mehrere Wochen nicht zum Arbeiten; und endlich schüttelt ein Deutscher, der es ernst mit der Sache meint, die Oper nicht so aus dem Ärmel! Dankbarst nehme ich Ihr gütiges Erbieten an, den „Freischützen“ an Ihre Provinzial-Theater zu versenden; nach Pesth und Prag habe ich sie selbst versandt. Um 20 fl. könnte man sie doch nicht lassen! Ich überlasse dieses ganz Ihrer treuen Vorsorge und Freundschaft, und wir rechnen dann gegentlich ab.

In der Wiener Musikzeitung habe ich zu meinem großen Trost gefunden, daß man den Chor wieder verstärkt hat, der schon reduziert worden war. Das freut mich sehr!!

Nun genug für heute; es ist tief in der Nacht; der Kirchenbink nimmt viele Stunden in dieser heiligen Zeit hier in Anspruch. Auch ich jetzt der einzige Kapellmeister im Dienst, da Sigr. Morlacchi in Venedig operirt, daher muß man die Zeit nehmen, wie sie zu erhaschen ist. Gott erhalte Sie gesund, und behalten Sie lieb

Ihren

herzlich ergebenen wahren Freund

G. R. v. Weber m. p.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Fünf Orgelstücke verschiedenen Charakters, compo-  
nirt von Adolph Hesse. 81. Berl. Breslau, Verlag von  
F. C. C. Tendart.

Soll ich mein unumwundenes Urtheil über diese fünf Orgelstücke aussprechen, so muß ich gestehen, daß ich darin nur wenig Geist, aber nur allzuviel Manier, fast gar nichts Kirchliches, sondern entweder nur jene mir an geweihter Stätte äußerst widerwärtige, süßliche Chromatik, oder jenen bei aller äußerlichen Fruchtbarkeit doch innerlich sehr unergiebigen Popstyl zu meinem großen Bedauern vertreten fand. Wie gekünstelt in seiner harmonischen Durchführung, und wie arm und dürftig zugleich ist das erste Stück (A-moll)! Wie sehr wachet der falsche, mißverständene Epochenstus in Nr. 2 (F-dur)! Wie selbst-

und beleidigend sind im dritten dieser Orgelstücke (B-dur) folgende zwei harmonischen Fortschreitungen:



ferner:



Wie süßlich und unklirlich ist die Grundidee und Durchführung des sogenannten Andante im symphonischen Style (A-dur), und wie traurig in seiner Trockenheit und Schwunglosigkeit das Schlussstück, die Orgelfantasie! Welchen gezwungenen modulatorischen Digressionen begegnet man da alle Augenblicke! Die meiste Natürlichkeit und das reinste Gefühlsleben herrscht noch in jenem Andante cantabile der zuletzt genannten Fantasie! Aber auch selbst hier stört bisweilen der Schwulst, dieser Erbfeind jeder echt künstlerischen Gestaltung, und so finde ich auch hier selbst neben so mancher hübschen, ja trefflich gelungenen Einzelstelle ein großes Schattenbild, das wenigstens mein musikalischer Sinn mit sichtlich Abneigung von sich weist (siehe jene schnellen, unmotivierten Übergänge, und die affectirte Einleitung in's Tempo primo). Dies meine unmaßgebliche Meinung, die ich hier, unbekümmert um die persönliche Autorität des Componisten, frei und ohne den geringsten Rückhalt ausgesprochen habe. Denn so ehrwürdig mir der Autoritäts glaube von seiner historisch-traditionellen Seite auch immer erscheinen, und so sehr ich ihn auch dann schriftlich betheiligen mag, so bald er mir als Beleg für ein auf einem anderen Wege gewonnenes Resultat dienen kann: eben so unlogisch und unzulässig halte ich ihn als Ausgangspunkt einer Kunstkritik. Denn dieser kann und darf sich immer nur auf rein wissenschaftlichem Gebiete ergeben. Dies zur Rechtfertigung meiner ziemlich scharfen Recension.

**Philokalen.**

## Correspondenzen.

### Aus Güns.

#### Prüfung und Konzert der Zöglinge des Güns'er Musikvereins.

Die zweite diesjährige Gemeinrat-Prüfung der Zöglinge des Güns'er Musikvereins fand am 25. v. Mts. unter Vorsitz des Hrn. Magistrats-rathes Andreas Grama tinger als Vereins-Präsidenten, in Gegenwart des Vereins-Ausschusses und eines zahlreich versammelten Publikums, im städtischen Redouten-Saale statt. Die der Violin-Schüler (Professor Anton Langhammer) begann früh um 9 Uhr, und endigte um 12 Uhr Mittags. Die der Gesangs-Schüler (Professor Carl Engelmann) dauerte von 2 bis 5 Uhr Nachmittags.

Was die Leistungen der Zöglinge im Allgemeinen anbelangt, so sind dieselben ziemlich befriedigend ausgefallen. Die schnelle und bestimmte Beantwortung der, von den anwesenden Gästen an sie gestellten theoretischen Fragen zeugte dafür, daß die Zöglinge beider Schulen im verfloßenen Jahre in der Theorie besonders gründlichen Unterricht erhalten haben. Der praktische Theil dieser Prüfung war nicht minder befriedigend. Wahrhaft ergötzend waren die gierigen Blicke der kleinen Sängerinnen erster Abtheilung, mit welchen sie die Noten schon im voraus verschlangen, die ihnen zum a vista-singen auf der Tafel vorgezeichnet wurden, und es gebührt ihnen für ihr richtiges Intoniren und festes Tonhalten volles Lob. Die Gesangs-Schüler der zweiten Abtheilung zeigten sich im Quartett- und Chorgesang sehr tapfer, und die Violin-Schüler der dritten Abtheilung leisteten gleichfalls Unerwartetes.

Ehre dem Ehre gebührt!

und daher wollen wir nicht allein des musterhaften Fleißes der Zöglinge verdienstermaßen rühmend erwähnen, sondern auch den beiden Herren

Professoren volle Gerechtigkeit widerfahren lassen, deren unermüdetem Streben es gelang, in der kurzen Zeit eines Schul-Curses so erfreuliche Resultate zu erzielen. — Hat auch die Güns'er Musikschule bis jetzt zu keinem außerordentlichen Grade von Bedeutung sich erhoben, so steht sie doch wenigen derlei Bildungs-Instituten nach; und sie kann getrost einer schönen Zukunft entgegen sehen, in so lange ihr würdiger Protector, der hochwürdigste Hr. Prälat und Erzbischof zu Martinsberg Michael von Rimeis, so mildthätig an der Spitze des Vereins steht, und die beiden, in der Musikwelt rühmlichst bekannten Ehrenmitglieder desselben: Hr. Dr. August Schmid und Frln. Nina Stollwerck der Vereins-Schule ihren wohlthätigen Einfluß nicht entziehen, den sie trotz ihres entfernten Wohnortes (Wien) bisher auf die innere Verwaltung derselben mit so heilbringendem Erfolge ausgeübt haben.

Das Zögling-Konzert, welches am darauffolgenden Tage vor einem sehr zahlreichen Publikum gleichfalls im städt. Redouten-Saale abgehalten wurde, bot uns folgendes Programm dar:

1. Erster Satz aus Mozart's 10. Symphonie, vorgetragen von den Violinschülern der 3. Abtheilung. 2. Arie aus Haydn's „Schöpfung“, (Nun bald die Flur) mit Pianofortebegleitung, gesungen von Franziska Klügel, Schülerin der 3. Abtheilung. 3. Quinziesme Air varié für die Violine, mit Quartettbegleitung von Beriot, vorgetragen von Carl Hubitska, Violinschüler der 3. Abtheilung. 4. Der 120. Psalm von Mosel, Vocalquartett für 2 Sopran- und 2 Altstimmen, mit Pianofortebegleitung, gesungen von Anna Stegmüller, Andreas Stampf, Franziska Adelt und Samuel Guttman, Gesangschüler der 2. Abtheilung. 5. Sixième Air varié für die Violine, mit Pianofortebegleitung von Beriot, vorgetragen von Samuel Guttman, Violinschüler der 3. Abtheilung. 6. „Der Liebesbote“, Lied von Proch, mit Begleitung des Pianoforte, gesungen von Julie Klügel, Schülerin der 3. Abtheilung. 7. „Die Himmel erzählen“, Chor aus Haydn's „Schöpfung“, mit Pianofortebegleitung, gesungen von sämtlichen Gesangszöglingen der 2. und 3. Abtheilung unter gefälliger Mitwirkung mehrerer Herren Dilettanten.

Sämmtliche Piecen wurden ziemlich befriedigend ausgeführt. Vor Allem aber zog der 13jährige, und erst seit drei Jahren die Vereins-Schule besuchende Violinist, Samuel Guttman, durch eine schöne Bogenführung, und richtige Nuancirung, ebenso durch sein geschmeidiges Spiel die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich.

Zum Schlusse folgte die festerliche Vertheilung der, von der oberwähnten Componistin, Frln. Nina Stollwerck aus Wien zum Geschenk erhaltenen, und eigens zu diesem Zwecke bestimmten, sehr elegant gebundenen, und für jede Schul-Glasse zweckmäßig eingetheilten 16 Stück musikalischer Prämienstücke, welche nach einer gebaltvollen, und vom herzlichsten Eifer für die liebenswürdige Spenderin unterbrochenen Rede des Hrn. Vereinspräsidenten bei Trompeten- und Paukenschall an die vorzüglichsten 16 Zöglinge vertheilt wurden. — Heil dieser schönen Anstalt, Heil denen, die sie besuchen, und Heil auch Jenen, die sie gegründet, und ihre Erhaltung sich zur Aufgabe gestellt haben.

### Aus Lemberg.

(Den 2. September 1847.)

Vorgestern langte die „Italienerin in Algier“, die alte aber von vieler via comica durchdrungene komische Oper Rossini's, auf unserer Bühne an, und obwohl Algier mehr keine solche Den's hat, und die Opernwelt keine solche Sänger besitzt, die für Rossini'sche Coloraturpartien mündgerecht wären, so fand das Tonwerk recht freundliche und willkommene Aufnahme. Gehören Opern dieser Art auch nicht mehr zu den modernen, so hört und sieht man doch derlei alte Producte mit rechtem Behagen. Sie erinnern an die alte gute Zeit, an das goldene Zeitalter, wo Musik und Poesie in voller frischer Blüthe standen, wo geniale, gottbegabte Männer mit Begeisterung schufen, und geistvolle, für das Schöne und Erhabene wahrhaft enthusiastische Männer im Reiche des Gebankens das Richterwort sprachen; aber jetzt? — —

Das erste Finale in musikalischer Beziehung höchst einfach, muß durch die intensiv komische Kraft, mit seinem: „Tint, Kling, Bum und Krach“ selbst den griesgrammten Misanthropen zum herzlichsten Gelächter reizen. Es fand auch hier großen Beifall, und alle Mitwirkenden wurden nach dem Actschlusse gerufen. Eben so schön als originell ist das berühmte Papataci-Terzett in B-dur.

Gar viele andere schöne Nummern könnten ebenfalls herausgehoben werden, allein die Oper fand schon in den Tagen unserer Väter hinlängliche Würdigung, und so wollen wir denn nur noch berichten, daß die Ausführung derselben eine sehr gelungene war.

Es freut uns herzlich sagen zu können, daß Frln. Engst (Isabella) im Laufe dieses Theaterjahres in ihrer Gesangsausbildung so bedeutende und auffallende Fortschritte machte, daß bei ihren ausgezeichneten Stimm-Mitteln ein glänzender Erfolg nicht ausbleiben kann. Sie spielte eben so liebenswürdig und anmuthig, als sie ihre Gesangnummern trefflich vortrug. Freilich machte die Coloratur, namentlich in ihren beiden Arien, ihr noch Manches zu schaffen; aber es ging alles

fließender und leichter, und oftmaliger lebhafter Beifall lohnte ihren Fleiß und ihr sichtbares Streben das Beste zu leisten.

Hr. Erl (Eindoro) ist uns in dieser Partie schon bekannt, nur gehört Hr. Erl zu jenen Künstlern, deren letzte Leistung immer als die beste erscheint. Seine Auftretensarie in B-dur sang er mit der größten Zartheit und Innigkeit; aber meisterhaft wirkte er im Papataci-Terzett mit den Hh. Pirsch und Leidl mit. Das Lob der Frauen sang er mit hinreißender Gluth, und fand auch, wie immer, den stärksten Beifall. Alle 3 Sänger wurden lebhaft gerufen.

Gleich trefflich waren die Leistungen der Hh. Pirsch (Mustafa) und Leidl (Eabbaus). Ersterer sang seine Partie mit allem Pomp und dem größten Aufwand von Bravour, was sich gleich bei seiner Eintritts-Arie in E-dur kund gab. Sein Spiel war zwerchfeller-schütternd, wie fast alle seine Buffrollen unvergleichlich sind.

Geben so köstlich war Hr. Leidl im Spiele wie im Gesange. Das erste Duett mit Isabella (G-dur) fand vielen und gerechten Beifall.

Das Orchester war recht brav, das Haus kaum halb gefüllt. (Leseblätter.)

## M o t i z e n.

• Hr. Kapellmeister Esser hat zu der Xuber'schen Oper „des Teufels Antheil“ drei Einlagnummern componirt.

• Frau van Hasselt-Warth ist in Xuber's Oper: „Des Teufels Antheil“ mit einer männlichen Rolle, nämlich einem Pagen theilhaft.

• Die Aufführung der Oper: „Der Antheil des Teufels“ soll zwar noch diese Woche im k. k. Hofopern-Theater erfolgen, jedoch wird dies um einige Tage später geschehen, als es bestimmt gewesen, indem Hr. Reichard in der ehevorgestrigen Generalprobe plötzlich erkrankt ist. Anstatt seiner hat nun Hr. Theodor Formes die Tenorpartie in diesem Werke übernommen.

• Im k. k. Hofoperntheater soll, wie es heißt, nach dem „Antheil des Teufels“ von Xuber, zuerst Flotow's „Ragba“ und dann Rückert's „Präsident“ zur Aufführung kommen.

• Das Porträt der liebenswürdigen Mathilde Pellwig wird binnen Kurzem von Hrn. Eduard Kaiser lithographirt-erscheinen, und dadurch der Wunsch ihrer zahlreichen Verehrer erfüllt.

• Frau Stöckl-Heinesetter reist dieser Tage nach Leipzig ab. Von dort begibt sie sich nach Frankfurt am Main, wo sie zu einem Gastspiele erwartet wird, und sodann nach Dresden, Leipzig und Berlin.

• Forbings neue komische Oper ist bereits vollendet, und soll auch dem Texte nach interessant sein. Sie spielt in der Zeit Heinrichs IV.

• Frau Ernst-Kaiser hat einen sehr vortheilhaften Engagementsantrag vom Dresdner Hoftheater erhalten.

• Mendelssohn-Bartholdy's Hieherkunft zur Dirigenz seines bei dem Musikfeste aufzuführenden Oratoriums „Elias“ soll nun bezichtigt sein, und es wird dadurch diese Festivität einen besondern Glanz erhalten. Für die Ausführung der Bass- und Sopran-Partien sind bereits Staudigl und Frn. Karoline Mayer bestimmt. Ersterer hat schon in England den Elias mit vielem Erfolge gesungen.

• Wilmer's hat in Teplitz am 28. August ein drittes, sehr besuchtes Konzert gegeben; das vierte und letzte war auf den 12. d. M. festgesetzt. Im November beabsichtigt er Berlin zu besuchen.

• London. Die Konzertplage ist überstanden, aber sie verbreitet sich nun über das Land. In allen Städten trifft man Anstalten zu Musikaufführungen und besonders gespannt sind die Neugierigen auf das Konzert, welches am 21. September in Cheltenham stattfinden soll, weil in diesem zum ersten Mal die berühmte Maschire (la mascherata) auftreten wird.

• Jenny Lind trat auf ihrer brittischen Kunstfahrt am 16. August in Birmingham auf und fand ungeheuren Beifall, aber ein leeres Haus. Denn den Birminghamern war es doch zu viel, für einen bequemen Sitz im Theater 25 Schilling — d. i. 12 fl. 30 kr. G. M.! — zu zahlen. Die schlechtesten Sitze wurden zu 10 Schilling oder 5 fl. G. M. verkauft.

• In London werden jetzt Jenny-Lind-Kartoffeln, das Dugend zu 10 Pence (25 kr. G. M.) verkauft. Es ist eine besonders geschätzte

Erbsapfelgattung mit Flecken, welche „blaue Augen“ genannt werden, da nun Jenny Lind auch blaue Augen hat, so —! ist diese Namensübertragung erklärt.

• Ernst befindet sich jetzt in Finnland, nachdem er in St. Petersburg überaus glänzende Geschäfte gemacht, und der Lion der verflochtenen Konzertsaison war, der Alles verdunkelte. Er gab bereits in Kiew und Dorpat zahlreich besuchte Konzerte und erntete enthusiastischen Beifall. Von dort geht er nach Kopenhagen und Moskau, wo man ihn seit längerer Zeit erwartet.

• Frau Luger-Dingelstädt wird einer Einladung Benazet's zufolge in dem Concert monstre in Baden-Baden mitwirken, in welchem auch David's „Kolumbus“ unter Beiziehung der besten Carlsruher Opernkkräfte aufgeführt werden wird.

• Frn. Meyerbeer's Gesundheit soll wieder sehr angegriffen sein.

• Frau Rosine Stolz, die Primadonna der Pariser Oper, welche gegenwärtig in Mailand verweilt, wird dem Vernehmen nach, Frankreich für immer Ballet sagen, und auf italienischen Bühnen singen.

• Frn. von Marra ist für October und November in Leipzig engagirt und wird später in Braunschweig, Hannover und Hamburg singen.

• Die Sängerin Angri hat sich in Hamburg von ihrem Reisebegleiter, dem Virtuosen Frn. Carl Lewy, getrennt und will ihre Kunstreise nach St. Petersburg allein (?) antreten. Borek begab sie sich aber zur Stärkung ihrer durch übermäßige Anstrengungen geschwächten Gesundheit und Restaurirung ihrer gelittenen Stimme in ein böhmisches Bad.

• Eine Musikdirectors-Uniform. Als der Berliner Kapellmeister Wieprecht zum Musikdirector sämtlicher Musikchöre der preussischen Gardecorps ernannt wurde, war man bedacht, ihm ein in diesem höheren Grade angemessenes Abzeichen zu geben. Der Fall wurde dem Könige zu höchst eigener Bestimmung vorgelegt. Se. Majestät entschied nun mit der ihm eigenthümlichen, geistreichen Kürze, daß der Musikdirector die fünf Notenlinien auf den Kragen der Uniform sich setzen lassen solle; und so wandelt nun Musikdirector Wieprecht, das Haupt über den fünf Linien, als eine, auf höchsten Befehl lebendig gewordene, geistreiche Note durch die Welt. (Wr. Zeitsch.)

• Lemeswár. Hr. Kapellmeister J. Sawerthal geht mit seinem Regimente nach Rum. Das Publikum bebauert seinen Abgang allgemein und Alles giebt ihm die freundschaftlichsten Beweise, wie lieb man ihn hat. Er kann mit der Ueberzeugung scheiden, daß sein Andenken hier lange nicht erlöschen wird.

• Leipzig. Hr. Kapellmeister Stegmayer verläßt unsere Bühne; er ist noch nicht kontraktlich weiter gebunden. Allen Directionen bestens zu empfehlen.

• Brunn. Am 20. August fand zum Benefize des Frn. Carl Weirekstorfer die erste Aufführung von Verdi's „Ernani“ statt.

• Bei dem Elbinger Sängersfest, welches unter großer Theilnahme fast sämtlicher bedeutenderen Städte Preussens gefeiert wurde, beschloßen die Deputirten der verschiedenen Vereine, unter dem Namen eines „preussischen Sängerbundes“ sämtliche Sängervereine der Provinz zu vereinigen und von zwei zu zwei Jahren ein allgemeines Sängersfest wiederkehren zu lassen; das nächste soll im Jahre 1849 in Danzig veranstaltet werden.

## Angelommen in Wien:

Herr Ignaz Ledesco, Tonkünstler, von Pesth.  
„ J. R. Batka, Tonkünstler, von Preßburg.  
„ Friedr. Demmer, Opernsänger, von Prag.  
„ G. Sinico, Opernsänger, von Triest.  
„ Alois Laur, Kapellmeister, von Baumgarten.

## Abgereist:

Herr F. Ditt, Opernsänger, nach Berlin.  
„ F. Miretti, Gesangslehrer, nach Benedig.  
„ H. Schmidt, Opernsänger, nach Dresden.  
„ A. Credazzi, Musikmeister, nach Odessa.  
„ E. Berger, Organist, nach Güns.  
Frn. H. Wener, Sängerin, nach Weimar.  
„ G. Polzer, Sängerin, nach Salzburg.  
„ Hermine Gehrler, Opernsängerin, nach Odenburg.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti qm Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 111.

Donnerstag den 16. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Pränumerations-Einladung

zur

## Wiener allgemeinen Musik-Zeitung.

Siebenter Jahrgang.

Letztes Quartal. Vom ersten Oktober bis Ende December 1847.

Bei dem mit dem nächsten Monate October beginnenden IV. Quartale, erlaube ich mir die P. T. Theilnehmer der Wiener allgem. Musik-Zeitung zur gefälligen Pränumerations-Erneuerung, so wie überhaupt das geehrte Publikum zur Pränumerations-Einladung einzuladen. Auf diese Zeitung, von welcher in geschmackvoller Ausstattung wöchentlich drei Nummern: Dienstag, Donnerstag und Samstag erscheinen, und welcher am Jahreschlusse ein Titelblatt und Register beigegeben wird, pränumerirt man in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung des

**Pietro Mechetti qm Carlo,**

vierteljährig mit 2 fl. 15 kr. halbjährig mit 4 fl. 30 kr. und ganzjährig mit 9 fl. 60 kr. Den verehrlichen hiesigen Abonnenten sowohl in der Stadt als den Vorstädten werden auf Verlangen, die Blätter an jedem Ausgabstage in ihre Wohnung zugestellt, wofür blos eine Gebühr von 8 kr. monatlich zu entrichten kommt.

Auswärtige wollen sich an die ihnen zunächst gelegenen k. k. Postämter wenden, wo nebst dem obigen Pränumerationsbetrage auch die Versendungsgebühren (2 fl. 40 kr. ganzj. 1 fl. 20 kr. halbj.) zu erlegen sind. Jene P. T. Pränumeranten in den Provinzen, welche die Zeitung bei mir selbst zu bestellen wünschen, belieben den entfallenden Pränumerations- und Expeditiionsbetrag in portofreien Briefen an mich einzusenden. Einzelne Blätter sind allein in obiger Verlags-Handlung um 24 kr. zu bekommen.

Wer schon mit 1. October l. J. zugleich auch für das nächstkommende Jahr 1848 mit dem ganzjährigen Betrage in die Pränumerations-Einladung eintritt, und denselben bar einsendet, erhält, so lange der betreffende geringe Vorrath dauert, die ersten drei Quartale 1847 gratis.

**Ferdinand Luitb.,**  
Herausgeber und Redacteur der  
„Wiener allg. Musik-Zeitung“.  
Josephstadt, Herrngasse Nr. 189.

## Nekrolog.

Am 20. August dieses Jahres starb hier der als Pianoforte-Virtuos und Lehrer seines Instrumentes vorthellhaft bekannte Hr. **Franz Kabel**, an den Folgen eines mehrjährigen Lungenleidens im 44. Lebensjahre. Er war den 18. September 1803 in Wien geboren, woselbst sein Vater, **Joseph Kabel**, die Organistenstelle in der italienischen Kirche bekleidete, und sich nebenbei durch Clavierstimmen den nöthigen Lebensunterhalt erworb.

Schon in früher Kindheit, nämlich in seinem fünften Jahre begann er auf dem Pianoforte zu lernen, und zwar zuerst unter einem gewissen **Partwig**; späterhin wurde **Joseph Czerny** ein Jahr lang sein Lehrer. Er brachte es bald neben seiner wissenschaftlichen Ausbildung zu einer bedeutenden Fertigkeit und die Liebe zur Kunst ward immer lebhafter in ihm, so zwar, daß er, obschon seine Eltern ihn dem Beamtenstande widmen wollten, einzig und allein nur ihr sich zu widmen beschloß. Er that dies um so mehr, als selbst der verstorbene erste k. k. Kapellmeister **Ant. Salieri**, welcher den 16jährigen Jüngling prüfte, ihm unterm 15. September 1820 ein sehr ehrenvolles Zeugnis ausstellte, in welchem er bestätigte, daß **Kabel** vollkommen fähig sei, sich vor einem kunstgebildeten Publikum auf dem Fortepiano, besonders

in dem galanten Style öffentlich hören zu lassen, und alle mögliche Ansehung und Unterstützung verdiene.

Darauf reiste er nach Leipzig und trat am 10. October desselben Jahres in dem dortigen Stadttheater mit einer Fantasie von **Moscheles** unter allgemeinem Beifalle zum ersten Male auf.

Nach Wien zurückgekehrt, ließ er sich sodann auch hier in einem Gesellschaftskonzerte (24. Februar 1822) im Saale zum römischen Kaiser in dem ersten Saale des Hummel'schen A-moll-Konzertes hören. Bald darnach machte er nochmals eine kleine Reise, und zwar nach Frankfurt, wo er am 13. April 1822 ein Konzert gab.

Neben seinen eigenen musikalischen Studien ertheilte er damals schon Unterricht im Pianofortespiel. Aus diesem Anlasse wurde er auch in der gräflich Potulowsky'schen Familie bekannt, mit welcher er nach Olata hinter Lemberg zog. Drei Jahre lang verblieb er dort als Claviermeister. Während jener Zeit ließ er sich auch in Lemberg, wie z. B. namentlich am 13. Mai 1826 im Theater-Saale mit dem Hummel'schen Konzert und **Joseph Czerny'schen** Variationen öffentlich hören.

In dem eben erwähnten gräflichen Hause lernte er die k. k. Majorstochter, Frln. **Anna Fischer** kennen und lieben, kehrte dann nach Wien zurück, wo er sich mit derselben auch 1828 vermählte. Seitdem blieb er unausgesetzt hier ansässig, gänzlich seine Subsistenz durch Unter-

richtertheilen sich verschaffend. Er wußte sich gar bald zu einem der gesuchtesten Mentoren emporzuschwingen, genoß aber auch die Ehre und das Vergnügen, eine Reihe recht braver Schüler und Schülerinnen gezogen zu haben, von denen selbst mehrere, wie namentlich der Pfleger der Blinden-Versorgungsanstalt Andreas Hartl, und die Frln. Heydenreich, Beer, Josephine Wawruch u. öffentlich vortreffliche Bürgschaft leisteten.

Obwohl er fast die ganze Tageszeit seinem Geschäfte opfern mußte, unterließ er es dennoch nicht, seine Kenntnisse in der Harmonielehre möglichst auszubilden, wobei besonders anfänglich unser geschätzter Hr. A. Bibl ihm beistehend war, — fleißig selbst auf seinem Instrumente zu üben und sich öffentlich zu produciren. Außer den im Vereinssaale alljährlich stattgehabten Abendunterhaltungen, in welchen er z. B. das Onslow'sche Sextett mit den Hrn. Böhm, Durst, Jäch, Borzaga und Walcher, — mit Hrn. Th. Döhler das Concertino für 2 Pianoforte von Raffbrenner, — eine Fantasie von Hummel, — Mozart's Clavierconcert in B — mit Hrn. Puttler, Hummel's 4händige As-Sonate — mit Hrn. Jansa eine Sonate von Jäch — mit Frln. Wawruch ein Concert für 2 Pianoforte von Duffet; den Abschied der „Troubadours“ von Moscheles; mit dem H. Jansa und Borzaga ein Trio von Louis Wolf u. spielte, wirkte er auch in vielen größtentheils zu Wohlthätigkeitszwecken abgehaltenen Akademien mit.

Ich führe davon nur einige an, wovon mir gerade die betreffenden Programme vorliegen:

Am 25. März 1836 im k. k. Redoutensale (Variationen von Herz); am 8. December 1837, im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde, (Duo brillant für Clarinette und Piano von Jos. Legrand mit Anton Friedlowsky); — am 1. April 1838 im k. k. Univ.-Saale (erster Satz des Field'schen Esdur-Concerts) am 16. April und 29. November 1838 im Vereinssaale (Adagio und Allegro eroico von Ries und erster Satz des Ries'schen Cis-moll-Concerts), am 14. Februar und 17. November 1839 beim Concert spirituel und im k. k. großen Redoutensale (das Beethoven'sche G-dur-Concert und ein Duo brillant von Benedict und Beriot mit Beriot selbst) — am 20. April, 21. Nov. und 7. December 1841 im Vereinssaale (ein Duo mit dem Violinvirtuosen Camillo Sivori; Variationen für 2 Pianoforte über ein Thema von Mozart von Herz mit Hrn. Puttler und den ersten Satz des C-moll-Concerts von Mozart u. s. w.

Auch bei den von unserm verdienstvollen Hrn. Professor Jansa arrangirten Quartettproductionen erfreute uns Hr. Kabel im vorigen Jahre mit dem Vortrag des Es-dur-Quintetts von Mozart, (wobei die H. Pertschacher, Friedlowsky, Sopla und König mitwirkten), so wie des Hummel'schen Quintetts.

Aus der Wahl der vorstehenden Stücke geht wohl deutlich genug schon die Tendenz hervor, welche Hr. Kabel vornehmlich verfolgte. Daß er nicht nur eine sehr große Geldaufmerksamkeit in Passagen jeder Form und Lage so wie im Triller besaß, sondern auch mit innigem Verständnis, ausdrucksvoll und mit besonderer Zartheit vortrug, ist ein Lob, das man ihm gewiß in vollem Maße nachsagen kann. Jedoch nicht nur als Virtuose voll regen Sinnes für die edle Tonkunst, voll Liebe und Anhänglichkeit an dieselbe, sondern auch als Mensch genoß er seines ruhigen, gutmüthigen Charakters wegen, die Achtung aller Derjenigen, welche ihn näher kannten. Friede seiner Asche! **Luth.**

**Dritte und letzte Sängersahrt des Wiener Männergesangs-Vereines, Sonntag den 12. September 1847.**

Es jagen hinaus die Sänger und das Volk zog mit ihnen und auf den Höhen und in den Thälern antwortete das Echo mit Gesang und Jubel.

Hainbach, das liebliche Tempe unserer Residenz, der allgemein beliebte Sammelplatz unserer Sänger bei ihren jährlichen Fahrten war

das Ziel der heutigen Tagesreise „durch dichtbelaubte Wälder“. Von Dornbach war man aufgebrochen und der Park vor der großen Hof, der den entlosten Zug in den weiten Freudentempel der freien Natur hineinführen sollte. Von da bewegte sich die heitere Schar über das „Gölsbäckerdörfchen“ nach der „Aussicht“ und „immer weiter, immer weiter, vorwärts Marsch!“ wanderte man über die „Sophienalpe“ auf die „hohe Wand“ und endlich in das traute „Hainbach“ hinab. Wohl ist diese ganze Route mit einigen Federstrichen zu Papier gebracht, wer aber könnte alle die dem Auge und dem Ohre gespendeten Genüsse eben so richtig hinzeichnen und damit den Eindruck wiedergeben, den es in den frohen Gemüthern seiner mitfahrenden Jünger zurückgelassen. Diese Sängersfahrten sind die veredelten Volksfeste im Vergleiche zu ihren älteren Schwestern, da ist Freude und Heiterkeit in jedem Anzuge zu lesen und dabei herrscht Ungebundenheit und volle Gleichheit in der Stimmung wie in Unterhaltung; man conversirt ohne die Zwangsjacke der Langweile; man scherzt und neckt fern von Ausgelassenheit und Ziererei; man huldigt der Kunst ohne Claqueurs und Blumenkränze; man pflückt die Freudenblumen, wo man sie findet und trägt sie als Kokarde, nicht daß man sie ängstlich zu einem wehenden Strauße knüpft, man opfert seinem Leibtyrannen, Magen genannt, wessen man eben habhaft wird ohne weiter zu beachten, ob der Suppe der Bitter oder Nachtritt im Verhältnisse zum Braten gebühre, kurz man ist unter die Ägide seiner Heiterkeit gestellt und Diener des Augenblicks und seiner Laune.

Was die uns heute dargebotenen musikalischen Spenden anbelangt, so bin ich wahrlich außer Stande, darüber gewissenhafte Rechenhaft abzulegen, es wurde gesungen und wieder gesungen, darunter ein unterbrechendes „Bravo“, „sehr nett“, „herrlich“, „wunderlieb“, dazu nach jedem einzelnen Chöre oder Quartette ein allgemeiner Beifallchor, endlich eine Repetition und erneuerter Applaus. Eine angenehme Beigabe waren die Waldhörner, welche viele der vorgetragenen Piecen begleiteten und auch im Soloquartette sich produciren.

Der Nachmittag war auf der „Steinbacherwiese“ bis zur sinkenden Sonne verlebt, von wo man unter dem häufigen Donner der Pölserschüsse über Hütteldorf, wo die letzte Station gehalten wurde, nach dem alten grauen Dome hin zu Wagen und zu Fuße gepaart und geschart wanderte, und einen vergnügten Tag mehr in das Tagebuch seines Lebens eintrug. **Dr. Maleno.**

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Der Liedertcomponist Ferd. Humbert soll sich, Journalberichten nach zu schließen, einer großen Beliebtheit mit seinen Kinderliedern erfreuen. Ich habe nun zum ersten Male ein paar Hefte vor mir liegen und glaube das Besagte nur mehr bedingt; ich glaube er wird sich in gewissen Kreisen schwärmerischer Seelen großen Anhangs erfreuen, aber selbst da kaum auf die Dauer, denn seine Tongebilde huldigen der Mode, die uns jene sentimentale Periode gebracht hat, jenes Verschimmeln aller weichen Gefühle zu einem unbestimmten Seufzen und Wehklagen ohne Halt ohne Kraft, kränkelnd, entnervend, überreizend also auch übersättigend. Sie hat ein Liedergenie hervorgerufen, das eine unerquickliche Mitte hält von italienischer Cavatine und deutschem Liede, mit allen Süßigkeiten und Theatrecoups der Cadenzen, vom deutschen Liede aber ist kaum nur die Form der Anlage behalten; die poetische Begeisterung, die Gefühlstiefe, die Würde des Naturwahren sind ihm fremde Colosse, zu denen es nicht hinanreichen kann. Man verdamme meinen Ausdruck als ascetisch hart, ich appellire an die Erfahrung, an jedes gesunde Herz und an die Wesenheit des deutschen Liedes; man lasse hundertmal: ja solche Lieder gefallen doch unendlich, sie sind so dankbar, so gefühlvoll — und ich werde hundertmal fragen: wem gefallen sie? — was ist das für ein Gefühl, das aus ihnen spricht? — und werde wieder hundertmal antworten: sie gefallen affectirten Dilettanten, die

in einem gewissen Gefühl heucheln, in Sätzen paratiren wollen, und das Gefühl heißt kokette Sentimentalität, die nach Eau de Cologne riecht, um die zuckenden Nerven zu erfrischen. — Ich sagte Gumbert huldige dieser Mode, und, wenn es bei ihm auch noch nicht so weit gekommen ist, daß seine Muse erschlaft; so trankst sie doch bedeutend an Süßlichkeit, und da Gumbert zeigt, daß er Melodien schaffen kann, so möge er bald die betretene Bahn verlassen und uns dafür manneswürdige Lieder bieten; wir zweifeln nicht an der Kraft seines Talentes, eine bessere Richtung einzuschlagen. — Die fünf Lieder für Sopran oder Tenor Op. 7. Berlin bei Schlesinger haben daher auch nur sehr relativen Werth und da ihnen weder geistige Tiefe, kräftige Charakteristik noch der simplen Begleitung auch ein besonderer musikalischer Werth zugesprochen werden kann, so überhebt mich dieß eines näheren Details, und wenn ich sage, daß sie gefällig, wenn auch nicht neue Melodien bringen, den Ausdruck nicht ganz verfehlen, so habe ich ihnen Ehre vollauf wiederfahren lassen. Daselbe kann ich gelten lassen von dem Liede: „Das bettelnde Kind“ für Sopran oder Tenor Op. 8 gleichfalls Berlin bei Schlesinger, einem ausgeschriebenen Strophengedichte mit ein paar echt theatralischen Coups und einer höchst kindlichen Begleitung. Op. 15 bilden zwölf Kinderlieder für den Umfang jeder Stimme componirt. — Ich habe das zweite Heft mit sieben Piecen vor mir. — Was fordern wir von Liedern für die arten Blüthen: Tage der unschuldigen Kindheit? welche Klänge sollen sich niederlassen in das empfangliche Herzchen des Kindes, als erste Mahnung an den Himmel der Poesie und Kunst? Gewiß nur die lieblichsten, heitersten, welche jedes kleine trübe Böllchen vom Traumbhimmel des Knaben oder Mädchens wegbannen sollen; mit den heiligsten sanften Weisen lulle man sie in Schlummer, daß sie von den Zauberklängen der Engelchöre träumen und lächelnd erwachen; nichts haftet tiefer im Gedächtnisse des Kindes, als das Lied, an dem es seine reine Freude fühlt — nichts klingt schöner in der Erinnerung späterer Jahre wieder, als das Lied der Kindheit, die Lieder die man das Kind lehrt, tröstend tönen sie als himmlische Weisen durch die Stürme des Lebens, werfen noch duftige Blüthen des Jugendfrühlings herüber in den Schnee des Alters. Darum wohl bedacht, was man dem Kinde vorsingt! — Die Hauptbedingung ist Leichtigkeit und Flüssigkeit der Melodie, eine zarte Begleitung, welche durchaus höchst einfach sein muß, und ein heiterer Ton kindlich reiner Freude soll sie durchwehen; die Melodien, welche Hr. Gumbert seinen Kinderliedern gab, sind leicht und flüßig, aber sie haben nicht jene daffige Frische, daß das Kind sie sogleich faßt und liebgewinnt, sie so gleich mit- und nachsingt. Schon der, wohl weichere, aber eben darum auch minder lustige Charakter der H-Tonarten nimmt ihnen das Freundliche, Resolute. Die Begleitung ist anpassen einfach. Unter diesen sieben Liedern möchte Nr. 9. „Himmelschäpfchen“ und Nr. 10. „Spaß und Rache“ dem lieben Zweck der Liebespende an die Kindheit am ehesten und besten entsprechen. Nett und lieb sind sie alle und ganz empfehlenswerth, und meine ausgesprochene Ansicht über die schwächere Seite derselben, schließt einen Werth und eine Verbreitungswürdigkeit keinesfalls aus; ja es wäre sehr löblich, wenn Kinderlieder in Familienkreisen mehr Eingang fanden, es käme mancher herrliche Reim im Herzen der Kleinen zum Erwachen, würde manches Ständchen nachwirkenden Vergnügens gewonnen werden! — Die Schlesinger'sche Kunsthandlung hat das Heft recht gefällig ausgestattet. —

### Die römische Volkshymne.

Gewiß wird es vielen Lesern angenehm sein, die Hymne kennen zu lernen, mit welcher am Morgen des Neujahrstages 1847 das römische Volk seinen Herrscher begrüßt hat und die seitdem zum römischen Nationalliede geworden ist. Wir theilen den Originaltext dieses Liedes nebst dem Versuche einer deutschen Uebersetzung mit. Verfaßt ist dasselbe von Phil. Menucci in Rom, componirt von Gaetano Cappocciari in Bologna; man kann also sagen, daß die beiden Hauptstädte des Landes sich zur Schöpfung des neuen Nationalliedes verbündet haben:

Del nuov' anno già l'alba primiera  
Di Quirino la stirpe ridesta  
E l'invita alla santa bandiera  
Che il Vicario di Cristo inalza.

Esultate, o fratelli, accorrete;  
Nuova gioja a noi tutti s'appresta:  
All' Eterno preghiere porgete  
Per quel Grande che pace donò.

Sù, rompete le vane dimore,  
Tutti al trono accorrete di Pio;  
Di olacuno Egli regna nel cuore;  
Ei d'amore lo accettò impugno.

Benedetto chi mal non dispera  
Dell' alta suprema di Dio;  
Benedetta la santa bandiera,  
Che il Vicario di Cristo inalza!

Seht Aurorens Strahlen sich ergießen,  
Die des Jahres ersten Tag uns bringt!  
Römer auf! das Banner zu begrüßen,  
Welches Christi Stellvertreter schwingt.

Tauscht ihr Brüder! auch Quirinus Söhnen  
Lächelt neu der Freude Morgenroth;  
Preis'et Flehen laßt zum Himmel tönen  
Für den Edlen, der uns Frieden bot.

Um den Thron, beflügelnd eure Schritte,  
Schaart euch, den der Fürsten Welter zielt;  
Herrscht nicht Er in jedes Herzens Mitte,  
Der der Liebe mildes Scepter führt?

Segen dem, der bei des Schicksals Schlägen  
Hoffend noch zum Himmels Throne dringt;  
Dir auch, heil'ges Banner! unsern Segen,  
Welches Christi Stellvertreter schwingt.

(Frankf. Convblt.)

### Correspondenz.

Aus Prag.

(Am 3. September 1847.)

Die 20. 1/2-jährige Semesterprüfung unseres, das ist des ersten vaterländ. Musik-Conservatoriums wurde den 30. und 31. Aug. und 1. Septemb. in den Vor- und Nachmittagsstunden unter ziemlich zahlreichem Besuche zur allgemeinen Zufriedenheit abgehalten. Sowohl in Vocals, welche seit einer Zeit nicht recht von Statten wollte, als Instrumentalmusik, so auch Harmonielehre haben sich mehrere besonders hervorgethan; nicht minder in den Sprachen ist ein unverkennbares Streben zu ersehen gewesen, und die Leistungen mußten allgemein befriedigen. Wiewohl die Anstalt über 80 Schüler heuer zählte, worunter 24 wirkliche, das ist unentgeltliche Conservatoristen, die sich der Tonkunst widmen, so ist es unserer Anstalt bis jetzt noch nicht ganz gelungen ein Orchester mit den Jünglingen allein zusammenzustellen, und immer ist der Mangel an Bläsern; bald fehlt es an so weit fortgeschrittenen Clarinetisten, bald Hornisten zc., aber auch diesem Bedürfnis muß ehestens Genüge geleistet werden, und es werden hiezu die energischen Schritte gethan. Auch Violoncellisten sind nur einige, und das Instrument wirklich sehr gesucht. Nach beendeter Prüfung wurden an die vorzüglichsten und sittlichsten Schüler Prämien vertheilt. Das 1. Prämium erhielt Aurelia Daurer, wiewohl sie an einer sehr schweren Krankheit darniederlag und keine Prüfung machen konnte, so wurde sie doch als die würdigste erkannt. 2. Ida Daurer, für die Leistung auf dem Piano, Gesang und Harmonielehre. 3. Mathias Eisenhöfer, für die Leistung auf dem Clarinet und Clavier. 4. Hermine Hendl, für die Leistung auf dem Piano. 5. Mathias Gieseler, für die Leistung auf dem Cello und Piano. 6. Samuel Kobitsch, für die Leistung auf der Violine. 7. Rudolph Leopold, für die Leistung auf der Violine. 8. Engelbert Krainisch, für die Leistung auf der Violine, dem Piano und in der Harmonielehre. 9. Wilhelmine Pujli, für die Leistung auf dem Piano und im Gesang. 10. Adam Buschitsch, für die Leistung auf der Violine. 11. Joseph, für die Leistung auf der Flöte und Piano. 12. Friedrich Hausmann, für die Leistung im Gesang. 13. Gizella Bittó, für die Leistung auf dem Piano und Violine. 14. Philomele Somoggi, für die Leistung auf dem Piano. 15. Eleonore Wurga, für die Leistung auf dem Piano. 16. Marie Horváth, für die Leistung auf dem Piano. 17. Irene Daurer, für die Leistung auf dem Piano. 18. Johann Farkas, für die Leistung auf der Violine. — Die ersten drei Prämien bestanden in silbernen Fleißmedaillen. — Wenn man erwägt, in welchem Minus-turmassstab die Anstalt den 1. Mai in's Leben getreten ist, und auf welcher Stufe diese gegenwärtig steht, so kann man nicht umhin, den Begründern, Unterstützern, und den Herren Professoren den unumschreiblichen Dank auszubringen. Gottes Segen lohne sie dafür!!

A...

### Notizen.

\* Hr. Theodor Formes übernahm am verflossenen Sonntage anstatt des plötzlich erkrankten Hrn. Reichard die Partie des Raimbaut in „Robert der Teufel“. Er entledigte sich seiner Aufgabe in befriedigender Weise.



\* Hr. Strebing, Orchesterdirector des k. k. Hofopertheaters, hat für das neue in die Scene gehende Ballet von *Rozani* mehrere Musikstücke componirt, wovon zumal jenes für ein Pas des *Hrn Alexander* bestimmte, sehr schön und charakteristisch gehalten sein soll.

\* *Hrn. Suppé's* Oper „Das Mädchen vom Lande“, wird von *Hrn. Paderni* (unter dem bezeichnenderen Titel „L'intrigo teatrale“) ins Italienische übersezt.

\* Unser ausgezeichnete Pianist *Hr. Pachet* hat einen Marsch für 4 Claviere componirt, welcher vor einigen Tagen im Salon des *Hrn. Bosenborfer* probirt wurde. Er ist ungemein effectvoll. Voriglich ist das Finale wahrhaft imposant zu nennen. — Bei dieser Gelegenheit spielte zum Schluß auch *Hr. Willet* aus Paris die von ihm selbst arrangirte Overtur zum „*Wilhelm Tell*“ und erwarb sich durch sein meisterhaftes Spiel den einstimmigen Beifall aller Anwesenden.

\* Am 11. d. M. wurde für den jüngst verstorbenen *Hrn. Karl Rechetti*, Procurator der k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung seines Vaters *Pietro*, in der italienischen Kirche zu den Minoriten das Mozartsche Requiem aufgeführt.

\* *Hr. Anton Palm* hat die höchst schmeichelhafte Anträge von einem Verleger in Paris erhalten, die er auch bereits angenommen hat. Zuerst werden in Paris seine 24 großen Clavieretuden im Druck erscheinen.

\* *Otto Nicolai* befindet sich in Gräfenberg, von wo er nächste Woche nach Breslau und dann nach Berlin reist, um in dieser Stadt den Winter zuzubringen.

\* Mailand den 8. September. In der Scala fahren die Vorstellungen von „*Don Sebastiano*“ ununterbrochen fort; nur diesen Abend findet eine Akademie statt, in welcher außer verschiedenen guten Piecen eine gerühmte Composition des *Hrn. Grafen Giulio Eitta — La Croce* aufgeführt werden wird.

\* — Gestern hatte die Schlußakademie und Vertheilung der Prämien in unserm k. k. Conservatorium der Musik statt.

\* — *Hr. Jullien* ist in Mailand.

\* — Am 10. d. M. soll *Hr. Andrea Monaco*, Violonist aus Palermo im Theater Re eine Akademie geben.

\* — In den verfloffenen Tagen haben wir hier den trefflichen Tenor *Frassini* gehabt und jetzt haben wir in unserer Mitte den Componisten *Hrn. Capecciatro* von Neapel und den berühmten Violonisten *Bazzini*, welcher von Brescia, seinem Vaterlande ankam. Es scheint, daß er nunmehr seine Schritte gegen Frankreich lenken wolle. (Gaz. M. di Mil.)

\* *Gaetano Frassini* tritt vorerst sein altes Engagement bei dem königl. Theater zu Neapel (Herbst und Karneval 1847/48) an, wird im April, Mai und Juni 1848 das dritte Mal in Wien singen, im Herbst 1848 aber im Teatro Grande zu Triest.

\* Die bekannte Primadonna *DeSulli* hatte sich unlängst bereit erklärt, zu Gunsten der Kindererwahn-Anstalt von Livorno während der eben schließenden Sommer-Saison daselbst zu singen. Durch unvorhergesehene Umstände war nur mehr ein Abend bis zum Schluß der Saison noch übrig geblieben, und dieser auch der Sängerin zu ihrer Benefice-Vorstellung vorbehalten worden. Die großmüthige Sängerin verzichtete dennoch auf ihren Vortheil, und sang zum benannten wohlthätigen Zwecke; die italienischen Blätter ergießen sich deshalb in die wärmsten Lobeserhebungen über die Künstlerin.

\* *Sponsini* wird in Berlin seine „*Bestalin*“ und „*Kurmahal*“ unter eigener Direction zur Aufführung bringen, und man munkelt stark von seiner Wiedereinsetzung in frühere Ämter und Würden.

\* *Reperbeer* will dem Vernehmen nach, Berlin für immer verlassen. Er hat sich einen Palast in Venedig gekauft, den er mit seiner Familie nächstens beziehen will.

\* *Anastafius Grün* sammelt slavische Volkslieder, um sie zu übersezen. Er ist aber auch der Mann dazu, der sich da hineinzuübersetzen versteht in das tiefinnige, in das zaubervolle jener Lieder.

\* Paris. Am 20. September wird der „*Sacilievandere*“ sein erstes Konzert im *Sar'schen* Saale geben. Jedes gründe die Mitglieder, welches einen jährlichen Beitrag von 20 Frs. leistet, welche vorhin ein zahlbar sind, und 10 Frs. für das Gesellschaftsdiplom erlegt, hat das

Recht auf persönlichen Eintritt und auf zwei Billets zu jeder Reunion und jedem öffentlichen oder Privatkonzert, welches von der Gesellschaft abgehalten wird.

\* Leipzig. Bei Gelegenheit der Anwesenheit *Er. Majestät des Königs von Sachsen* fand am 29. August im Gewandhaussaale eine musikalische Production des Conservatoriums statt.

\* Der Prozeß, welchen *Jenny Lind* mit dem Director des *Drury-lane-Theaters* hatte, ist nun entschieden. *Bunn* wollte sie an der Abreise verhindern, und citirte sie vor Gericht. Bekanntlich war *Jenny Lind* so großmüthig, *Hrn. Bunn* eine Entschädigung von 2000 Pf. anzubieten; *Bunn* aber glaubte sich berechtigt, auf Verhaftung der berühmten Künstlerin einzuschreiten, wenn sie nicht die von ihm verlangte enorme Entschädigungs-Summe bezahlte. Sein übermüthiges Verlangen hatte aber einen kläglichen Erfolg. Der Justizhof wollte nicht, daß England so ungastlich mit der jungen Primadonna verfare, und verurtheilte sie bloß zu einer Entrichtung von sechs Schilling und acht Pence für die Nichterhaltung ihres zuerst unterzeichneten Contractes. *Jenny Lind* wurde nun nichts in den Weg gelegt, um England zu verlassen, wohin sie, von *Lumley* engagirt, nächstes Jahr wiederkehren wird.

\* Baden-Baden, den 3. September. Gestern fand hier das große Konzert statt, was der Unternehmer der hiesigen Spielbank, *Benazet*, alljährlich am Schluß der Hauptsaison zu geben pflegt. Die zweite Abtheilung bildete die Aufführung des „*Columbus*“ von *Felicien David* und erregte mannigfachen Beifall. Außerdem war noch die geheime Legationsrätthin *Dingelstedt* aus Stuttgart von *Hrn. Benazet* hierher berufen und freigeig mit 1000 Fr. bezahlt worden, um in dem Konzert mitzuwirken. — Charakteristisch ist es, daß von der ganzen großherzoglichen Familie und deren Gefolge nie irgend jemand derartige von *Hrn. Benazet* veranstaltete Arrangements besucht oder auch nur die Spielfäle betritt, wie denn überhaupt der Großherzog seine innere Verachtung gegen das ganze Treiben offen an den Tag legt.

\* Die Hamburger Bühne macht mit Mozart am meisten Glüd seit Eintritt der neuen Direction haben „*Don Juan*“, die „*Zauberflöte*“ und „*Figaros Hochzeit*“ die besten Einnahmen erzielt. Nicht bloß die Musik, auch das tüchtige Ensemble hat sein Theil daran.

#### Angesommen in Wien:

*Herr Salv. Pavia*, Sänger, von Neapel.  
„ *F. Fenzl*, Opernsänger, von Prag.  
„ *Frang Walenta*, Musikdirector von Odenburg.  
„ *H. de Marchion*, Sänger, von Hannover.  
*Frin. M. von Marra*, Sängerin, von Litz.  
„ *Löw*, Sängerin, von Litz.

#### Abgereist:

*Herr J. Schaller*, Opernsänger, nach Pesth.  
*Frin. Th. Müller*, Sängerin, nach Prag.  
„ *E. Frenzl*, Sängerin, nach Laibach.

#### Neue Musikalien.

Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin.

**Behr, J.**, 2 Lieder von E. Geibel für eine Singstimme mit Pianoforte. Op. 1. 10 Sgr.  
**Dobrzynski, J. F.**, Deux Mazourkas pour Pianoforte. Op. 37. 20 Sgr.  
**Dreyschock, A.**, Souvenir de Berlin. 22 1/2 Sgr.  
**Fuchs, A.**, 3 Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte. Op. 1. 10 Sgr.  
**Gaschin, Comtesse F. de**, Bourrache musicale p. Pft. Op. 11. 12 1/2 Sgr.  
**Hensel, Fanny, geb. Mendelssohn-Bartholdy**, (letstes Werk) 6 Lieder mit Begl. des Pft. Op. 7. II. Bd. 25 Sgr.  
**Lied: Du bist so still, so sanft, so innig.** Für eine Singstimme mit Pft. 7 1/2 Sgr.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen von Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti** am **Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

Nr. 112.

Samstag den 18. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## P r i e f e

Des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich Rochlig,  
an den verstorbenen k. k. Hofrath, Ignaz Franz Edlen  
von Rosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,

mitgetheilt vom Custos

Anton Schmid.

(Fortsetzung.)

Nr. 16.

Dresden den 21. August 1827.

Es ist so lange her, daß ich Ihnen, verehrter Herr und Freund nicht geschrieben habe, daß ich selbst nicht weiß, wie lange es ist. Nur das weiß ich: es ist noch beträchtlich länger und fast ein Jahr, daß Sie mir nicht geschrieben haben; und doch (darf ichs gestehen) halte ich eben keinen letzten Brief einiger Antwort nicht unwerth. Mögen nur wünschenswerthere Dinge Sie, als mich, vom Schreiben abgehalten haben!

Indessen haben Sie allerdings Etwas gethan, und etwas sehr Erreuliches, mir ihr freundschaftliches Andenken zu beweisen: Sie haben mir Ihre würdige, lehrreiche und sehr anziehende Biographie Salis's durch Hrn. Paslinger zugesandt. Ich trug diesem sogleich auf, Ihnen zu danken und zu melden, daß die Sendung mich eben im Einklang zu meiner Reise hieher getroffen habe, und daß ich das Werk hier werde lesen können. Dies that ich nun auch, sobald ich angekommen und eingerichtet war. (Gegen Ende des May.) Ich las, wie an solch ein Werk lesen soll: langsam, stets mit Bedacht — kurz, so daß ich es mir möglichst zu eigen machte und damit auch eines Urtheils big ward. Legtes nun hatte ich eben angefangen, Ihnen zu schreiben, als mir der Gedanke kam: Nein, es kann den Freund mehr erfreuen, wenn er damit gedruckt überrascht; und um ihn zu überraschen, darfst du es nicht ankündigen. Da entzog ich mich möglichst den Zerstreuungen, die unser Giebel ein fremder Ort, wo man aber bekannt ist, zuführen pflegt; überwand, so weit ichs vermochte, die Last der Krankheit, womit ich hieher kam, und arbeitete den Aufsatz aus, den Sie, ich auf baldigen Abdruck drang, schon längst in der Leipziger musikalischen Zeitung gefunden haben. Ich muß wohl voraussetzen, Sie sind mit ihm wohl zufrieden. Sie können Recht haben; aber versichern darf ich: ich halte ihn wenigstens unter jenen Umständen nicht besser schreiben; und wenn Sie, ich hätte dann, mißtrauisch gegen mich eben um jener Umstände willen, ihn gar nicht schreiben sollen: so können Sie wieder recht haben; aber bitten darf ich dann, daß Sie wenigstens meine gute Absicht dabei in einigen Anschlag bringen. Geben Sie mir Gelegenheit, zu einer Zeit, unter günstigeren Umständen, über etwas von Ihnen Ausgesprochenes mich zu erklären, vielleicht gelingt es mir dann besser damit.

Jetzt nun, im Begriff, diesen Aufenthalt bald zu verlassen, (Anfang Septembers) gebe ich Ihnen einige Nachricht über ihn. Ich hatte, da ich mit meinem ganzen kleinen Hause hieher zog, eine angenehme Wohnung mit Garten gemiethet. Die alten Freunde, Tieck, v. Quandt, Böttiger, Kind, v. Wiltig u. nahmen mich herzlich auf, und thaten für mich, was sich irgend wollte thun lassen. (Es ruhet doch, auch in solcher Hinsicht, ein eigener Segen auf einem friedlich und theilnehmend geführten Leben.) Mein Plan war, den Rest des May und ganzen Junius fleißig an einem gewissen Buche, womit ich mich lange getragen, zu arbeiten, und jenes freundschaftlichen Umgangs froh zu werden; den ganzen Julius der Brunnencur, und dabei zuträglichen Ausflügen in die schönen Umgebungen des Ortes, zu widmen; den August und halben September die reichen, überreichen Schätze für Kunst und Wissenschaft treulichst zu benutzen. Das erste erreichte ich, und in wiefern es von Andern abhing, über mein Erwarten. Das Zweite, (Trinken und Baden) ließ sich trefflich an, und belebte mich, wiewohl ich mich angegriffen fühlte, deshalb ich auch die gewünschten Ausflüge sehr beschränken mußte, zu den frohesten Hoffnungen, bis, in der zweiten Hälfte der Cur, fast mit Eins und ohne alle sonstige Veranlassung, eine sogenannte Brunnencrisis mit solcher Gewalt über mich kam, daß ich bedenklich und einige Zeit gefährlich, darnieder liegen blieb. Meine Frau war eben abwesend, bei ihrer Tochter; einer meiner zwei Diensthofen lag an Darmenentzündung dem Tode nahe — genug, es war eine höchst traurige Zeit. Sie zog sich nun auch in meinen dritten Lebensabschnitt hinein; ihre Folgen dauern noch heute, so daß ich nur erst seit wenigen Tagen mein Zimmer so weit wieder verlassen kann, um am Stabe in den Garten zu schleichen und zuweilen einen kurzen Besuch anzunehmen, oder wie alleweile, einen freundschaftlichen Brief sachweise zu schreiben. Und da, bliebe ich auch bis zum angenehmen Termin, an ein Nachholendes Versäumtes, selbst bei glücklicher Wendung meines Gesundheitszustandes, nicht zu denken ist: so gebe ich es auf und kehre früher — hoffentlich mit angehendem September — dahin zurück, woher ich gekommen. Übersehe ich nun aber die ganze Periode meines hiesigen Lebens, so zeigt sie mir ein Bild von dem Ganzen meines, und wohl der meisten Brüder, gesammten Erdenlebens, bis wir auch in diesem Sinne wieder dahin zurückgehen, woher wir gekommen sind; sogar darin, daß ich die Versicherung mit hinwegnehme, was mich hier betroffen, werde später gute Frucht für mich tragen. — Von dem, was ich hier in erster Zeit zu Stande gebracht, möchte ich Sie, als einen Kenner und Freund der altclassischen Literatur, auf den Aufsatz aufmerksam machen, der, unter dem Namen einer Recension von Reulomms Oratorium, „die Grablegung“, gleichfalls in der musikalischen Zeitung gedruckt worden ist. Ich hätte mit meiner neuen Lehre unter den Philologen einigen Lärm machen können, hätte ich sie in eines der, ihrer Wissenschaft gewidmeten Journale eindrücken lassen: aber um Lärm ist es mir nie und nirgends zu thun gewesen; wogegen ich aber, der gewiß nicht unwichtigen Sache wegen, wünschen darf, daß diese Herren, die

sonst schwerlich eine musikalische Zeitung zur Hand nehmen, darauf hingewiesen werden, um, was sie finden, auch nach ihrer Weise zu prüfen. —

Jetzt, theurer Freund, kann ich zu nichts Angelegentlicherem auffordern, als daß auch Sie mir eine Übersicht Ihrer Schicksale und Ihres geistigen Lebens, seit ich darüber nicht unterrichtet bin, mittheilen; an welche Sie die, der lieben Ihrigen, zu schließen nicht unterlassen können, da Sie, zu Ihrer Aller Glück, so eng und liebevoll verbunden leben. Ich weiß allerdings, daß Ihr Amt und Ihre Verbindungen Ihnen fast alle Zeit und jede Ruhe wegnehmen: aber zuweilen findet sich doch wohl eine Stunde und eine angemessene Stimmung, die Sie dem Freunde darbringen können, der nun einmal von Herzen an Wien und seinen lieben Wienern hängt, und auch nicht Einen besitzt, der ihm was Rechts von dort aus schreibe, wenn Sie der Eine nicht sein wollen.

Selbst Adam Müller, der auf einen Monat nach Wien ging, und nun fast ein Jahr dort geblieben ist, indes er hier seine Wohnung und Dienerschaft nicht aufgegeben — selbst Er hat mir nicht ein einziges Mal geschrieben. Indessen: er ist Diplomat, und diese müssen wohl Ballensteins Grundsatz annehmen, nichts Schriftliches von sich zu geben. Ich wünschte freilich etwas über ihn zu erfahren; und so auch über die werthen Freunde, deren wir beide uns gemeinschaftlich erfreuen: Stadler, Schreyvogel, Portenschlag u. A. — Sie werden's machen, wenn sich's machen läßt! Hat meine Zuneigung etwas Quaderisches, so erinnern Sie sich, daß eine jede etwas dergleichen hat. Nur wer sich ganz isolirt, kann davon befreit bleiben: dafür läßt man ihn aber auch isolirt leben und — sterben. —

Ihre Müller vom Burgtheater hat, wie mir geschrieben worden, das ausgezeichnetste Glück in Leipzig gemacht; wie man denn überhaupt und überall diesem Ihrem trefflichen Institute endlich sein Recht wiederfahren läßt: das nämlich, für das erste seiner Art in Deutschland anerkannt zu werden. In Dresden wollte die Direktion vorzüglich auf Tieck's Betrieb, im Schauspiel und der Oper mich die eben jetzt vorzüglichsten Vorstellungen sehen lassen: aber erst blieb wegen der Trauer um unsern geliebten König das Theater noch ausgesetzt, und dann wurde ich krank. Ich habe auch nicht eine Vorstellung gesehen und werde keine sehen. Wie es mit der Leipziger Unternehmung werden wird, ist noch nicht ganz im Reinen. Versteht sich der Magistrat nicht zu einigen dem Unternehmer günstigeren Concessionen, so muß dieser sie aufgeben, und wie es dann auch werde, so können wir, meiner Meinung nach, das nicht wieder erlangen, was wir gehabt haben. —

Sie, die theuren Ihrigen und Alle, die meiner noch gern gedenken, aufs freundlichste begrüßend.

Reschlig m. p.

(Werden fortgesetzt.)

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Quatrième Trio facile et brillant pour Piano, Violon et Violoncelle composé par **C. G. Reissiger**. Op. 186. Berlin chez **A. M. Schlesinger**.

Wer Reissiger's gebiegenes Wirken als Kirchen- und selbst als Operncomponist kennt, dem wird wohl schon ein nur flüchtiger Blick auf seine „Trios faciles et brillants“ u. dgl. andere Dinge darüber aufklären, daß es ihm mit der Composition solcher Bagatellen gewiß nicht recht Ernst sei, daß er hier gar nicht darauf ausgehe, sich als Jener zu zeigen, der er in der That ist, und als welchen ihn der vorurtheilslose Musiker auch anerkennen und zu würdigen sich gebrängt fühlt. Dergleichen Waare ist eine freilich nicht eben so leicht verzeihliche Concession an den Betreuer, in dessen Augen die Kunst als solche wohl zumest und mit seltenen, dann aber auch desto achtungswürdigeren Ausnahmen eine Nulla oder eine feile Dirne, eine Clavin vergänglich, unwahrer und unedler Zweck ist und bleibt. Wozu also auf die

nähere Zergliederung eines Werkes eingehen, das Freund Reissiger selbst, will er aufrichtig sein, unmöglich als sein wahres Selbstthum erkennen und vertreten könnte. Wäge daher die bloße Anzeige dieses vielleicht sehr gesuchten, und eben damit man seiner Tausend gedenke, recht hübsch ausgestatteten Mobartikels den Lesern dieser Blätter genügen! —

„Salve Regina“, „Hymne an die heilige Jungfrau“ für eine Sopranstimme mit Begleitung von zwei Violinen, Viola, Flöte, Oboe, Fagott, zwei Hörnern, Violoncell und Contrabaß von **Otto Nicolai**. 39. Berl. Wien bei **Pietro Mechetti** am Carlo.

Wenn ich diese Hymne als solche betrachte, und sie mit Nicolai's früheren Leistungen auf dem Gebiete der Kirchenmusik vergleiche, so drängen sich mir so manche Zweifel auf, um deren bestimmte Lösung ich, vor der Hand wenigstens, sehr verlegen bin. Lag es vielleicht in der Absicht des Componisten, der sogenannten Wiener Schule der Kirchenmusik durch dieses Konstück eine Concession zu machen, welches sich, seinem melodischen Charakter nach, ganz und gar jener eben genannten Weise anschließt, daher in dieser Beziehung weit hinter jenem Ideale zurücksteht, dem Nicolai in seinen früheren Kirchencompositionen so erfolgreich zustrebte und welches sich, meiner innersten Überzeugung nach als das einzig und allein erstrebenswürdigste darstellt, und dessen Urgrund in der altitalienischen Schule und in Bach, oder vielmehr in der begriffsmäßigen Verschmelzung dieser beiden religiös-musikalischen Anschauungsweisen zu suchen und zu finden ist? Oder waren vielleicht umgekehrt Nicolai's frühere, so schöne und ihrem Begriffe so sehr entsprechende Leistungen in kirchlich-musikalischer Sphäre (wie z. B. sein achtkimmiges „Pater noster“, sein fünfstimmiges Offertorium, seine Kirchenouvertüre und zum großen Theile auch seine D-dur-Messe) eben wieder nichts Anderes als Jugendknospen, die er, seiner Individualität zuwider, Denjenigen machte, die, im Einklange mit meiner unerschütterlichen Ansicht, nur die Art des Styls als den Kirchenstyl im vollen Sinne des Wortes gelten lassen möchten? Kurz ich verliere mich da in ein Labyrinth von Vermuthungen, und finde keinen Ausweg aus dieser Irreniß. So sehr ich den nun auch in jedem einzelnen Zuge dieses Regina coeli, wie in dessen formeller Gestaltung, Abrundung, Gliederung und namentlich aber in dessen Instrumentationsweise eine sehr kundige, seiner Aufgabe vollkommen gewachsene Meisterhand gewahre, so kann ich, den geistigen Inhalt dieses vielgenannten Konstücks in's Auge fassend, und meinem eben dargelegten Grundsatz folgerichtig nachgehend, dennoch nicht umhin, mich entschieden gegen dasselbe auszusprechen. Denn die Melodie, so natürlich und organisch auch ihre Bewegung und Durchführung, ist durchaus keine kirchlich-ernste, sondern eine gemüthlich-flache, ein unersreuliches Mittelglied zwischen jener mehr dramatischen als eigentlich religiösen Haydn's Mozart'schen, und einer gewissen modernen sein wollenben, und doch nicht selten köpfigen und dürrstigen Weise, deren Vertreter wohl jeder mit den Zuständen unserer jetzigen Musica sacra einigermaßen vertraute Musiker leicht errathen dürfte, ohne daß es nöthig wäre, hier ihre Namen zu verewigen. Auch der harmonische Theil hält sich innerhalb der Grenze jener Mittelstraße, die mir wohl nicht als die goldene erscheint. Es ist mir hier keine einzige Wendung aufgefallen, die auch nur im Entferntesten das Palästrina-Bach'sche Tonleben mir vergegenwärtigt hätte, sondern das Ganze ist von poetischer Seite aus betrachtet, nichts als ein ganz regelrichtiger Fortgang, oder eigentlich ein ganz ruhiger Stillstand auf einem längst breitgetretenen Pfade, daher in dieser Rücksicht ohne künstlerische Bedeutung. Formell läßt sich aber, wie schon oben angedeutet, viel des Rühmenswerthen über unser Salve Regina, namentlich über dessen instrumentale Hälfte sagen. Man bemerke hier die interessantesten Gegenstände des figurirt gehaltenen Streich-Orchesters (Violino I<sup>mo</sup>, II<sup>do</sup> und Viola) zu der größtentheils als Führer der mit den Solostimmen entweder



gleichartigen oder von ihnen unabhängigen Gesangstellen hervortretenden Blöten-Oboen- und Fagottstimme, und zu den meist langausgehaltenen Tönen der Hörner und Streichbässe, und man wird in der ganzen Anordnung und Gruppierung den mit dem Orchester und seinen Wirkungen innig vertrauten, trefflichen Musiker mit Freuden erkennen. Allein der Geist macht lebendig! — Die Verlagsbandlung hat das Ihre zur netten Ausstattung des immerhin schätzbaren Werkes redlich geleistet.

**Philokalen.**

## Industrielles.

Dr. Pape, welchem die Verfertigung des Pianoforte so viele nützliche Neuerungen verdankt, hat so eben ein System vervollkommen, das er vor einigen Jahren erfunden hat, und dessen Hauptzweck ist: die Stimmung der Pianoforte zu erhalten, und zu gleicher Zeit den Rasten beträchtlich zu erleichtern. Dr. Pape ersetzt in der That mit diesem System durch eine einzige Eisenklinge, welche unter oder hinter dem Rasten angebracht ist, und welche durch den Zug wirkt, alle Armaturen, welche sich gewöhnlich oberhalb der Saiten befinden. Schon ist diese Neuerung sowohl in England als Frankreich der Gegenstand von Spekulationen geworden, welche den Erfinder in die Nothwendigkeit versetzen, seine Rechte bekannt zu machen.

(Revue et Gaz. mus. de Paris.)

## Eine deutsche Jenny Lind.

Die Kölnische Zeitung berichtet in Nr. 242. vom 30. August von einer neuen ausgezeichneten Sängerin, die, wenn sie wirklich nicht überschätzt ist, den deutschen Directoren willkommen sein wird. Es heißt in der Kölnischen Zeitung: „Für die Leser dieser Blätter ist Sophie Crüwell ein unbekannter Name, und doch haben schon viele begeisterte Stimmen ihn jubelnd ausgerufen, doch sind der Sängerin dieses Namens Blumen und Kränze geworfen, Serenaden gebracht und Auszeichnungen aller Art zu Theil geworden. Sophie Crüwell ist eine junge Sängerin, die in diesem Augenblicke in Italien ein Aufsehen macht, wie es selten der Fall ist. Und diese Sängerin ist eine Deutsche, wenn die Italiener sie auch Signora Crüwell nennen. Sophie Crüwell ist zu Bielefeld geboren und zeigte von früher Jugend an, bedeutendes musikalisches Talent, verbunden mit einer herrlichen, klangvollen Stimme. Mehrere unsere ersten deutschen Meister munterten Sophie auf, ihr Talent künstlerisch auszubilden, und sie ging mit ihrer Mutter auf einige Jahre nach Paris, wo sie den Unterricht des berühmten Bordogni genoß. Schon in Paris fand ihre Stimme allgemeine Anerkennung. Nach vollendeter Ausbildung war der Wunsch in ihr natürlich, mit ihrem Talente zu wirken — und sie beschloß, sich dem Theater zu widmen. In Mailand vervollkommnete sie sich in der italienischen Sprache und trat dann in Venedig zuerst als Elvira in „Ernani“ von Verdi auf. Der Erfolg war der glänzendste. Das Publikum überschüttete sie mit Beifallsbezeugungen, die öffentlichen Blätter waren einstimmig in ihrem Lobe. Sie mußte in dieser Rolle achtzehn Mal nach einander auftreten. Ihre zweite Partie war die Norma. Seit der berühmten Paska war diese Oper in Venedig nicht mehr auf dem Repertoire, denn jede Sängerin, die nach der Paska es versuchte, sie zu singen, war durchgefallen. Unserer Landbäuerin war es vorbehalten, die Paska vergessen zu machen. Die Gazette privilegiata di Venezia ist unerschöpflich im Lobe der Signora Crüwell: „Sie hat die alten Sensationen wieder erweckt“. Man findet in ihr ganz die Paska wieder, nur mit einer schöneren, jüngeren Stimme“. Unter allen jetzt lebenden Sängerinnen ist keine da, die das göttliche Ensemble von Bellini so schön wiedergeben kann, wie sie. Wir sagen: das Ensemble, weil in der Norma Spiel, Sprache, Musik so eng mit einander verbunden sind, daß, wenn Eins von diesen Dreien nur etwas schwächer wäre, gleich das Ganze total verlieren würde. Über die ausschweifenden Beifallsbezeugungen des Publikums wollen wir schweigen; wir wollen nicht zählen und berichten, wie viel Mal Sophie Crüwell nach jeder Nummer gerufen worden, wie viel Serenaden man ihr gebracht; wir begnügen uns, den Namen der deutschen Sängerin auch bei uns zu nennen und ihren Ruhm zu verbreiten. Hoffentlich wird die junge Deutsche bald zurückkehren und auch ihren Landsleuten den Genuß ihrer Talente und ihrer Kunstfertigkeit gönnen.

## Correspondenz.

Von der Dill, Herzogthum Nassau.

Es ist ein bedeutungsvolles Zeichen unserer Zeit, daß die Ideen der Einigung und des Zusammenwirkens allüberall im deutschen Vaterlande ihre Wurzeln treiben und hin und wieder bereits zu frischen Blüthen

sich zu entfalten beginnen. Neben andern treibenden Kräften und Säften scheint aber vorzugsweise der deutsche Männergesang dazu berufen, durch Milde der Sitten eine erziehende, durch harmonische Ausgleichung des im Leben so oft noch Geschiedenen, eine echt patriotische Wirksamkeit zu entfalten.

Diese Anerkennung eines löblichen Strebens haben wir nicht zurückhalten wollen in Beziehung auf einen Verein, der, obgleich von kaum dreijährigem Bestande, obgleich in einem entlegenen Seitenthale jenseits der Berge und an einem Orte wirklich, der noch vor nicht langer Zeit fast nur durch die mit einer eigenthümlichen Abgeschlossenheit verbundene gewerbliche Thätigkeit seiner Bewohner von sich reden machte, nunmehr durch sein am 16. August abgehaltenes Sängerkfest von einem neuen Geiste, von einem ehrenwerthen Streben für die gute Sache offenkundiges Zeugniß abgelegt hat. Die Liedertafel von Haiger hatte theils zur Erhöhung der Festfeier, theils zur Wethätigung freundschaftlicher Gesinnungen den Gesangsverein „Orpheus“ zu Dillenburg zur Mitwirkung eingeladen. Von einer Deputation vor der Stadt empfangen und begrüßt zogen die Dillenburg Säger mit Musik nach dem Marktplatz, wo ein Gesang der Liedertafel und eine freundliche Ansprache ihres Vorstehers, Lehrer Hermann, sie willkommen hieß. Nach einem herzlichen Begrüß des Dirigenten der Dillenburg Säger, Dr. Kessel, setzte sich unter Musikkbegleitung der Festzug in Bewegung. Den beiden voranwehenden Fahnen folgten die Jungfrauen der Stadt, in weißen Kleidern, diesen die Ehrengäste und die Mitglieder der beiden Gesangsvereine. Zahlreiche Festtheilnehmer von nah und fern folgten in munteren Schaaren oder waren auf anderen Wegen bereits dem Marktplatz zugeeilt, der, auf einem freundlichen Waldeshügel unsern der Stadt gelegen, zum ersten Male solche zahlreiche Schaaren singender und nichtsingender Gäste versammelt sah. Auf einer mit Laub- und Blumengewinden verzierten Erhöhung, inmitten des Sing- und Tanzplatzes, wurden die Fahnen aufgespannt und alsbald vereinigte Wagner's Bundeslied sämtliche Säger in traulichem Kreise. Am Schluß des Liedes hielt Dr. Schulinspektor Haas die Festrede und seine erhebenden Betrachtungen über die segensreiche Bedeutung der deutschen Gesangsvereine gaben dem festlichen Tage die geziemende Weihe. Hierauf folgten, von Tänzern unterbrochen und in Zwischenräumen, die der Erholung und geselligen Unterhaltung beim Becherklang gewidmet waren abwechselnd Liebesvorträge der beiden Vereine, von der lauschenden Volksmenge nicht selten mit jubelndem Zuruf begleitet. Erst die sinkende Nacht vermochte dem frohlichen Treiben Einhalt zu thun; in geschlossenen Reihen traten die Sangesbrüder ihren Heimzug an und die gastfreundliche Bewirthung der Dillenburg Gäste so wie ein heiterer Festtag auf dem Rathhausaal beschloß würdig und schön einen Festtag, der nicht nur den Anordnern des Festes, so wie allen Bürgern von Haiger zur Ehre gereicht, sondern auch dem schönen Kranze der nassauischen Sängervereine einen jungen grünen Zweig hinzugefügt hat. Möge derselbe immer mehr erstarken; möge auf einem der nächstjährigen größeren Sängerkfeste auch die Liedertafel von Haiger ihren Platz ausfüllen!

(Frankf. Convblt.)

## Notizen.

• Die Hauptrollen in den drei neuen Opern im k. k. Hofopertheater werden folgendermaßen besetzt sein: Im „Teufels Antheil“ Frau van Hasselt-Barth, Frln. Schwarz, und die H. Reichard und Carl Formes; in „Plotow's „Magda“ die Frln. Zerr und Schwarz, und die H. Erl und Carl Formes; endlich in Rüden's „Präsident“ die Frln. Zerr und Schwarz, dann die H. Reichard, Ander und Carl Formes.

• Nächste Woche gelangt im Theater an der Wien Kubers Oper „der Antheil des Teufels“ zur Aufführung. Die Besetzung der Hauptpartien ist folgende: die H. Lehmann, Raphael; Schütz, Hil Vargas; Becker, König und Rab. Ernst-Kaiser, Carlo Broschi; Frln. Hellwig, Casside, und Frln. Bergauer, die Königin.

• Frau Roberti wird im Theater an der Wien noch im Laufe dieses Monats gastiren.

• Heute findet zum Schluß der Sommer-Saison am Wasserglacié eine große musikalische Fest-Soirée statt, deren Reinertrag dem Wiener allgemeinen Hilfsverein zugewendet wird. Dr. Strauß (Sohn) wird die Musik dirigiren.

• Eine musikalisch-declamatorische Akademie findet heute im Theater zu Piesing statt. Dieselbe ist zur Gründung eines Armenhauses daselbst bestimmt. Mad. Bräning, Frln. Schwarz und Corridori, dann die H. Lang, Formes, Pachet und Draxler werden dabei mitwirken.

\* Hr. Kapellmeister **Wassal** unternimmt im Laufe nächster Woche eine Erholungsreise nach Prag, Dresden, Leipzig, Berlin, Hamburg u. s. w. theils um sich mit den norddeutschen Musikzuständen näher bekannt zu machen, theils auch um seinen neueren Compositionen (einige der früheren Walzerpartien z. B. „Die Gemüthlichen“ sind in Norddeutschland in vielen hundert Exemplaren verbreitet) daselbst mehr Eingang zu verschaffen.

\* Frln. **Haller**, die ihren verlängerten Aufenthalt in Wien zu ihrer fernern Ausbildung unter der Leitung des Hrn. Carl Kunt benützt hat, ist nach Weimar zu einem Gastspiel auf Engagement abgereist.

\* Frln. **Bautier** hat einen Engagementsantrag als erste Sängerin für Lemeswar erhalten.

\* Hr. **Pauli**, ein Schüler des Gesangslehrers Hrn. Gentiluomo, ist nach Nürnberg gereist, wo ihn Hr. Director Röder als ersten Baritonisten engagierte.

\* Leopold von **Meyer** ist nicht nach Italien abgereist, wie es in einigen Blättern hieß, sondern befindet sich in der Nähe Wiens, unweit Gloggnitz, wo er auf seinen amerikanischen Lorbeeren und Dollars im Schooße seiner Familie ausruht.

\* Elena **Vigand**, die berühmte Gesangslehrerin, ist ehervorgestern nach Venedig abgereist, wo sie nur etliche Tage verweilt, um dann über Bologna und Rom nach Neapel zu reisen, wo sie den Winter zubringen gedenkt.

\* Frln. **Stradiot** ist kontraktlich nach Dresden engagirt.

\* Rom. Se. Heiligkeit, Papst **Pius IX.** lebhaft von dem Wunsche befeßt, jene trefflichen Institute, welche auf lobenswerthe Weise dem Zwecke, zu dem sie gegründet und beståtigt sind, entsprechen, stets mehr und mehr zu befördern und zu ehren, hat allergnådigst zu bewilligen geruht, daß die Congregation und Akademie zur heil. **Cäcilie** in Rom, den Titel päpstlich führen dürfe. — Se. E. der Hr. Staatssekretär, Cardinal **Ferretti** eröffnete diese allergnådigste Concession dem Hrn. Cardinal **Costi**, Protector des oberråhnten Institutes mittelst Handschreibens vom 8. August l. J. Bei Bekanntgebung dieses so deutlichen Beweises der Huldvollen Anerkennung Seiner Heiligkeit äußerten die Leiter und Mitglieder der fraglichen Congregation die fröhlichsten Gefühle.

\* **Nalland. Marini**, der Bassist mit der riesigen Stimme, ist von London dieser Tage hier eingetroffen. Er steht für längere Zeit im Engagement des Impresario **Lanari**.

\* In **Cremona** hat sowohl die Oper als das Ballet dermaßen Fiasco gemacht, daß das Theater gleich nach dem ersten Abende geschlossen werden mußte.

\* **Berlin.** Am 30. August begannen die italienischen Opernvorstellungen im Königsbådter Theater mit „**Lucrezia Borgia**“. Die **Baldrini** und **Labocetta** fanden vielen Beifall. An **Seb. Ronconi** billigte man die gute Methode, keineswegs aber die sehr in Abnahme begriffene Stimme.

\* **Franz List** hat eine Einladung erhalten, diesen Winter am Weimariſchen Hofe zuzubringen, und wird es bei dieser Gelegenheit gewiß nicht unterlassen, auch in Berlin zu erscheinen.

\* Frln. **Marie Kreuzer**, Tochter des Componisten **Konrad Kreuzer** ist nach einem beifållig aufgenommenen Gastspiel in Wiesbaden Mitglied des dortigen Hoftheaters geworden.

\* Am 1. September sollte **Jenny Lind** im Manchester als „Tochter des Regiments“ und am 3. als „Nachtwandlerin“ auftreten. Beide Darstellungen mußten aber wegen Unpåßlichkeit wieder abgestellt werden. Sie war am 27. August dort angekommen und sang am 28. und 30. die „Nachtwandlerin“ bei keineswegs vollem Hause. Dies kam daher, weil die Eintrittspreise um 700 pSt. erhõhet worden waren. Die Preise sind daher jetzt theilsåchtlich behebend ermåßigt worden und Plåze, welche 4 Guineen (über 26 fl. GR.) kosten sollen, werden zu 1 Guinee verkauft. Die Localblätter enthalten Anzeigen des Billetverkaufs zu ermåßigten Preisen.

\* Hr. **Lasner**, Violoncellist aus Wien hat im Pilsner Stadttheater einige Konzerte gegeben, in welchen außer ihm und den ihn begleitenden Mitwirkenden auch einige Zuhõrer!! anwesend waren! Wir beneiden diese Einigen keineswegs.

\* Frln. **Librandi** ist für die nächste Saison nach Lissabon und Mad. **Stolz** nach Neapel engagirt.

#### Angelommen in Wien:

Herr **Eduard Amenth**, Kapellmeister, von Olmütz.  
 „ **Nikol. Schmid**, Musikdirektor, von München.  
 „ **Franz Tomaszek**, Sångler, aus Mähren.  
 „ **Rich. Paimertl**, Opernsångler, von Sing.

#### Abgereist:

Herr **Salv. Pavia**, Sångler, nach Petersburg.  
 „ **J. Mayer**, Kontinkstler, nach München.  
 „ **Bråuer**, Chorregent, nach Pesth.  
 „ **Rõstner**, Organist, nach Klagenfurt.  
 „ **Anton Abt**, Musikdirektor, nach Prag.

### Neue Musikalien.

**Verlag von Ed. Bote & G. Bock in Berlin.**

**Lõschhorn, A.** Volkslieder für's Pfte. übertragen. Op. 17. Nr. 3. Schweizer's Helmweh. 15 Sgr.  
**Neithardt, A.** Der 24. Psalm und 5 Sprüche für S. A. T. B. a. capella Op. 134. Part und St. 1 Rth.  
**Schårtlich**, vierstimmige Lieder Part. u. Stim. Heft 61 Rth.  
**Spiker.** Das Schwanenlied für eine Singst. mit Pf. 5 Sgr.  
**Wõhler, G.** Gedichte von Rückert, Eichendorff, Platen, v. Lenau für eine Singstimme mit Pf. Op. 8. Heft I. II. a 17 1/2 Sgr.  
**Zedlitz, Baron G. von** Acht Lieder für eine Singstimme (Alt oder Barit.) mit Begl. des Pf. Heft I. 17 1/2 Sgr. Heft II. 20 Sgr. 1 Rth. 7 1/2 Sgr.  
 — Minnelied für eine Singst. mit Pfte. 7 1/2 Sgr.

#### Wochen-Rapport des k. k. Hofopertheaters.

##### S e p t e m b e r.

**Samstag** den 11. „Der Hochzeitring“ von Alexander, vorher „Die Blume-Ge“, Operette von Broch.  
**Sonntag** „12. „Robert der Teufel“ von Meyerbeer.  
**Montag** „13. „Der Freischütz“ von Weber.  
**Dinstag** „14. „Der Hochzeitring“ von Alexander, vorher „Meine Feinde des menschlichen Lebens“ Operette.  
**Mittwoch** „15. „Bellar“ von Donizetti.  
**Donnerstag** „16. „Die Stumme von Portici“ von Huber  
**Freitag** „17. „Die Puritaner“ von Bellini.

#### A n z e i g e.

An die Herren Componisten, welche ihre Werke zur Aufführung in den Concerts spirituels eingesendet haben.

Da uns gegen fünfzig Werke, worunter 16 Symphonien, mehr Oratorien, Ouverturen u. s. w. eingeschickt worden sind, eine flüchtige Durchsicht nicht genügt, und noch mehrere Herren Kunsttrichter hierüber nach genauer Prüfung ihre Stimme abgeben werden, zudem die Concerts spirituels erst in der Fasten des Jahres 1848 Statt finden, so sehen wir uns bewogen, den in unserer Aufforderung vom 22. März 1847 bestimmten Termin bis 1. Dezember l. J. zu verlängern, und werden dann erst den Herren Consekern über die Annahme oder Zurücksendung ihrer eingereichten Werke das Nähere bekannt machen.

Wien, am 14. September 1847.

Die Unternehmer der Concerts spirituels:  
**Eduard Freih. v. Lannoy.**  
**Carl Holz.**  
**Ludwig Zige.**

Die Zeitung erscheint **Dinstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen pro Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

Nr. 113.

Dinstag den 21. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Franz Liszt und Dreyßack.

Wenn durch Franz Liszt das Reisen der musikalischen Virtuosen zu seiner Spitze gebracht wurde, nämlich zum genialsten Commisvoyageurthum der Musik, so haben wir einen Landmann, kaum minder berühmt, aber gewiß solid, weil nicht entfernt so sehr auf die abtrensden Gelüste der Publica spekulirend, in unserer Mitte, einen Landmann, der uns in Kurzem die Früchte seiner jahrelangen, unablässigen Studien vorzuführen gedenkt. Es ist unser Alexander Dreyßack, von welchem ich spreche. Nicht ohne Absicht setze ich ihn mit Liszt in eine Parallele, die ihm selbst nur ehrenvoll sein kann. Liszt gewann seinen weltberühmten Namen durch die geistreichste Berechnung des Sinnenfälligen in der Musik, welches er auf eine Weise behandelte, die das Publikum zu sich heranziehend, oder vielmehr auf Unkosten des Konfuses in tausend kleinen Künsten zu dem Publikum sich herablassend, diese eben so kurzfristige als vielköpfige Sammlung unbedingt gewinnen mußte. Ein solches geniales Sichgehenlassen, das jedem schmeichelte, weil jeder ihm mit Beichtigkeit folgen konnte, mußte die leicht bewegliche Menge begeistern. Liszt, das anerkannte Genie des Pianofortes, konnte sich seinen Launen hingeben, durfte ungleich, ja sehr unrein spielen (wenn letztere Keßerei auszusprechen gestattet ist) und war doch mit seiner fein weiblichen Koketterie sicher, Frauen und männliche Weiber zu entzücken. Dagegen nun habe ich unsern Dreyßack, der sein Talent nur im Beginne seiner Laufbahn den Landeleuten kundgab, jetzt seit etlichen Monaten in näherem Umgange würdigen gelernt und wie die Leser mich kennen, wird hoffentlich niemand glauben, daß der Umstand unserer näheren Bekanntschaft auf dies Urtheil Einfluß nehme. Das zunächst an Dreyßack festsetzt, ist der ganz ungewöhnliche Ernst, mit dem er — ein Concertist — die Musik faßt. Er treibt mit ihr, wie jeder Künstler sollte, einen Cultus, nicht wie die meisten thun, in bankbares Geschäft. Unter allen jetzt lebenden Virtuosen beherrscht er ganz unbestritten am vollkommensten die Technik seines Instrumentes: und doch — so leicht es ihm ankommen würde, alle Pianisten der Jetztzeit zu überglänzen — beschäftigt er sich seit einem Jahre mindestens eifrig mit der Composition. Über die Lang- und Liedform moderner Virtuosen (welche letztere sich als Stube breit macht) hatte er sich über schon zum Scherz erhoben; dem als „Fantasie“ verkappten Variationenkram hat er sich nie ergeben, und eben so wenig den Transcriptionen, die lebiglich mit der Tonfarbe des Piano falsches Spiel treiben. Dagegen nahm er größere Formen mit Eifer auf, z. B. die Ouvertüre, das volle Konzert, die Sonate u. Wahrscheinlich ist diese höhere Richtung nachhall seiner Schule bei Meister Tomasche, so istständig auch er lange schon ist. Alle Compositionsversuche Dreyßacks sind sehr achtbar: die Ouvertüre, vor einem erlesenen Privatreise durch Güte des Dir. Kittl aufgeführt, sprach sehr an, das Konzert machte im vorigen Winter in Berlin glänzenden Erfolg, von den beiden Sonaten (E-moll und Es-dur) ist die eine ganz solid, die andere

äußerst brillant; unter den „Rhapsodien“ haben die meisten sich sehr gut bewährt, selbst vor Zuhörern wie Mendelssohn. Der Ausdruck dieser Compositionen ist der des Dreyßackschen Spiels, seiner ganzen künstlerischen Persönlichkeit: klare selbstbewusste Kraft, unaufhaltsam hinneilendes Leben, die markigste, frische Fülle. Partheit in einzelnen Seitenblicken ist dabei nicht ausgeschlossen: immer aber bleibt der Ausdruck strotzende Lebenskraft, welche sich in beispielloser Energie bis zum donnernden Sturme erheben kann. Hiernächst ist der fesselnde Punkt für den Kenner die ungeschminkteste Wahrheit des Gefühles. Kein Künstler kann von den kleinen das Publikum aufreizen sollenden Kokettereien der Virtuosen entfernter sein, als Dreyßack; was er spielt, kommt voll und wahr aus seiner Seele. Seine ganze Natur ist eine stark männliche; was man von einer derartigen gesunden Natur erwarten darf, bringt er im höchsten Grade. Höheres hat das moderne Pianospiele noch nicht geleistet, als das Finale seiner Es-dur-Sonate, — die großartigste Fluth von Tönen, aber klar und durchsichtig. Daß dieser starken Persönlichkeit auch die Anmuth nicht verlaget sei, zeigt sich in mehreren der Rhapsodien und Impromptus, so wie in Seitenzügen der größeren Werke. Freilich befaßt sich Dreyßack nicht mit blasser, langhaariger Romantik, — um so besser, da wir von dieser einigermaßen übersättigt sind. Wir werden Dreyßack diesen Winter in Prag öffentlich hören, worauf diese andeutenden Zeilen nur vorbereiten sollen. Eine nähere Würdigung wird dann folgen. Europa kennt und verehrt unsern Landmann: endlich sollen auch wir ihn kennen lernen!

B. G. (Bohemia.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

trat Frln. von Marra den 17. d. M. auf ihrer Durchreise als Gast in der „Lucia von Lammermoor“ auf. — Wien kennt die außerordentliche Gesangsvirtuosin, hier hat sich ihr Talent Bahn gebrochen, das Ausland hat es nach Gebühr bewundert und gepriesen; wenn also das Publikum sich zahlreich einfand, die Gefeirte wieder einmal zu hören, so war das ganz natürlich. Man war begierig zu vernehmen, wie sich ihre Stimme, ihr Vortrag, ihr Spiel herangebildet, ob sie eine höhere Kunststufe erklommen habe, oder auf ihrer ehemaligen Höhe geblieben sei, die freilich schon in einer Hinsicht so hoch war, daß man fast befürchten mußte — noch ein Schritt weiter, und der Sturz in den Abgrund wäre unausweichlich. Wir meinen die Virtuosität des Gesanges, in welcher Frln. v. Marra so Außerordentliches leistete, daß man staunen und bekennen mochte, dies sei das Äußerste seiner Art. Wer hat nicht dieser Stimme, glöckchenrein, klar, biegsam, von merkwürdiger Höhe, voll sympathischen, eigenthümlichen Klanges mit Entzücken gelauscht? — Wer hat nicht die perlende Leichtigkeit ihrer Auladen, die Sicherheit der gewagtesten Intervallensprünge, die Reinheit und Hiertlichkeit ihres Staccatos, die schwellende Kraft ihres Trillers mit Staunen bewundert? — Daß ihr



Scheinbar so zärtliches Organ vollkommen der Slave ihrer Laune sei, darüber war kein Zweifel, fast eben so wenig, als daß ihre Launen beinahe immer vom Geschmack geleitet und geregelt wurden. Man mußte bekennen, Frln. von *Marra* sei eine Erscheinung für sich, nur mit sich zu vergleichen, an der man zwar noch so viel auszusagen haben möge, aber sie doch nicht ohne rege Theilnahme abweisen könne. Dies ist sie auch geblieben, sie hat von all ihren großen Vorzügen keinen verloren, aber wohl gewonnen, an Kraft und Schmelz der Stimme in der Tiefe und Mitte, an Innigkeit des Vortrages in elegischen Stellen, an Natürlichkeit und Lebhaftigkeit des Spieles, sie hat gewonnen als Künstlerin in Auffassung und Darstellung. Eines möchten wir wegwünschen — das häufige Tremoliren bei gehaltenen Noten. Wir wissen, es gilt in gewissen Kreisen moderner Gesangs- und Instrumentalvirtuosen als schön, wir können es aber nur als krankhafte Empfindsamkeit bezeichnen, in die Kunst durch ein Übermaß des sentimental Elementes wohl schon ziemlich lang eingeführt, aber nicht zu dulden. Zudem ist die eigentliche Sphäre Frln. *Marra's* das *Rave* — wozu solche sentimentale Auswüchse? Sie ist auch ohne solche Kunstgriffe ihres Erfolges sicher, vielleicht noch sicherer. Das Publikum bewies der berühmten Sängerin all jene Anerkennung, die sie im reichen Maße verdient; vielfacher Beifall wechselte mit oftmaligem Hervorruf und auch die unausweichlichen Blumen fehlten nicht. Rächst ihr war Hr. *Bielezky* der Günstling des Abends. In der That bewies er als *Edgar* wieder seine schöne Methode des Vortrages. Seine Stimme ist gewiß nicht von den kräftigsten und klangfrischesten — und doch, wie weiß er sie zu behandeln? mit welcher weiser Sparsamkeit verwendet er seine Mittel? Welche Mäßigung zeigt er selbst im höchsten Affecte? Namentlich gelungen war die berühmte Glückscene, die der kunstgebildete Sänger eben so feurig als kräftig sang und spielte. Weniger entsprach die Schlussscene, in welcher sein Organ schon fatigirt schien. Nichts desto weniger verdiente und erhielt Hr. *Bielezky* vielen und lauten Beifall und wurde wie während der Scene so auch zum Schluß gerufen. Er ist als engagirtes Mitglied ein großer Gewinn für diese Bühne. — Hr. *Beder* als *Asthor* war, was die Stimme betrifft, ganz am Plage, nicht so was Vortrag und Spiel belangt. Dieser *Asthor* braucht etwas Scharfes, Markirtes, Leidenschaftliches, Ingrim, Partherzigkeit, Rachsucht, das sind seine Eigenschaften — und diese fanden wir in Frn. *Beder's* Darstellung nicht. Mit einigen Effectstellen ist's nicht abgethan, man will ein Ganzes, einen Charakter, und diesen zu erfassen und hinzustellen versteht der junge, übrigens sehr talentvolle Mann noch nicht. Studium, nur Studium! Hr. *Schüßky* als *Raimund* sah uns zu jung aus und sang uns zu theilnahmslos, wenn auch gerade nicht übel. — Vortrefflich wirkte das berühmte Sextett im zweiten Acte — das wiederholt werden mußte. Die ganze Darstellung erhielt vielen Beifall vom sehr zahlreich versammelten Publikum bei der ersten so wie der zweiten Aufführung. Das Orchester hielt sich brav; besonders zeichnete sich Hr. *Moser* in seinem Partensolo aus; Chor und Ausstattung alles Lobes würdig und wir wünschen nur recht viele ähnliche Theaterabende für die Direction und das Publikum!

### Prüfungskonzert

der Zöglinge von F. Hipfel's Gesangschule im Vereins-saal.

Erstens, vom Titel: Prüfungskonzert, der uns einen Widerspruch in sich zu enthalten scheint. Unter Konzert glauben wir die Eeistung von Virtuosen verstehen zu müssen, daß aber eine solche bei einer Prüfung von Schülern billiger Weise nicht zu erwarten steht, ist klar. Also in Zukunft für eine bescheidene Sache einen bescheidenen Titel. Zweitens, vom Programm, das aus vierzehn, sage vierzehn Gesangs- und drei Declamationsnummern bestand, im Ganzen also aus siebzehn Nummern, von denen einige nicht unbedeutend lang waren. Wenn also z. B. eine große Musikschule jeden ihrer Zöglinge bei der betreffenden öffentlichen Prüfung sich einzeln produziren lassen

wollte, so könnte eine solche Production wohl einen Tag und darüber dauern — die zu besprechende füllte so ziemlich ihre drei Stunden aus. Wir meinen, alles Zuviel ist vom Übel! Drittens, von der Wahl der Gesangsstücke. Augenscheinlich sollen sämtliche Zöglinge Frn. *Hipfel's* fürs Theater ausgebildet werden, denn unter allen vierzehn Nummern war keine einzige der Kirchen- oder Kammermusik zugehörig, es waren sämtlich Arien, Terzetten, Sextetten, Chöre aus Opern. Das möchte hiemit seinen Grund in der Bestimmung der Zöglinge und in der Richtung der F. *Hipfel's*chen Schule haben, und wenn wir es im Allgemeinen vom Gesichtspunkte der Kunstbildung aus nicht loben können, welche eine solidere Grundlage verlangt als moderne Opernmusik, so entschuldigen wir es durch den Geist der Zeit, der dem Schöne huldigt, mag auch das Besen tliche darunter zu Grunde gehen. Daß dieses letztere nur zu oft der Fall sei, beweisen eben jene Tag für Tag neu auftauchenden Gesangstalente für die Bühne, die mit einer hübschen Stimme und wenig Methode sich an die größten Aufgaben wagen, als Anfänger Beifall erringen, weiterhin aber wegen mangelhafter Grundlage und fehlender stufenweiser Kunstbildung stat vorwärts- zurückschreiten und kein glänzendes Ende nehmen. Ein trauriges Beispiel jüngster Zeit: *P. d. d.* Dies von der Wahl der Stücke, wobei wir aber unbedingt noch dies rügen zu müssen glauben, daß man eine so schwierige Coloraturarie, wie jene der Prinzessin mit Frauendorf aus „*Robert*“ von einem Mädchen vortragen ließ, über deren physische und geistige Fähigkeiten solche Musik derzeit noch so himmelhoch erhaben ist! Sie konnte nicht gelingen, auch nicht entfernt, was der talentvollen Schülerin nicht zur Last gelegt werden darf — denn „es war nicht ihre Wahl“. Eben so wenig können wir uns mit der großen Arie aus dem „*Freischütz*“ einverstanden erklären, obgleich eine zweite Schülerin darin eine schöne Stimme und viel Gefühl entwickelte; das Alles derselben ist viel zu schwer für eine Anfängerin, denn wir kennen große Sängerinnen, die ihm nicht ganz gewachsen sind. Nicht besser gelang die große *Baharie* aus dem „*Falschmünzern*“ von *Kreutzer*, die mit unreiner Stimme und falscher Intonation vorgetragen keine angenehme Wirkung machte. Zu früh! — Besser gelang die *Baharie* aus *Mozart's* „*Jauberflöte*“, „*O Isis und Osiris*“, die einfach und richtig von angenehmer, voller Stimme gesungen sehr anprechend war. Dergleichen Compositionen sind angemessener. Ebenso beifällig können wir uns über die *Savatine* aus „*Chiara di Rosenberg*“ äußern, deren Sängerin einen vollen, üppigen Mezzosopran entwickelte, der bei der nächsten nicht forcirter Leistung viel verspricht. Denn leider mußten wir, besonders bei Ensemblestücken, bemerken, daß sämtliche Schüler Frn. *Hipfel's* die leidige Manier des Kostlegens haben, eines Kostlegens, das man füglich mit Schreien bezeichnen könnte. Was soll aus solchen Stimmen werden, wenn sie sich jetzt schon so sehr übernehmen? Ein zweiter Mangel schien uns die durchgängig unreine Intonation, die namentlich wieder bei Ensemble's auffiel. Zu diesem kommt eine Aussprache, die fortwährend an den Wienerdialekt mahnt, ein Übelstand, dem möglichst eifrig entgegen gearbeitet ist. Dasselbe gilt von den Declamatricen, die sämtlich die guten Wienerinnen nicht vollkommen lieb mit ihrem weichen R und R, dem D das in A, dem U das in I hinüberklingt. Das ist Sache des Lehrers. — Zum Schluß noch etwas vom Beifall. Wir finden es begreiflich, daß eine Versammlung von Verwandten und Bekannten in ihrer Herzensfreude klatscht und heraustrut und halten solche Beifallsbezeugungen für eine annehmbare Aufmunterung junger Talente. Aber das unbändige Herauströben, Wiederholenlassen und Hervorjubeln scheint uns sehr unstatthaft; wenn nun aber gar ein Prüfungs-Enthusiast einer Schülerin Blumen zuwirft, wie es bei diesem Konzert (!?) geschah, so finden wir eine solche begrißteste Ehrenbezeugung —! wir verschweigen das Wort. Soll sich das gute Mädchen nicht etwa einbilden, sie sei schon *Malibran*, *Catalani* oder *Leid*? — Nur einige Achtung vor der Öffentlichkeit, Sie meine Herren, die sich gern einen Privatspaß machen! — Somit, unsere besten Wünsche für das fernere Gedeihen

Hrn. Hysels Musikschule, die sich eines großen Zuspruchs erfreut, und höchste Talente unter ihren Zöglingen zählt, mit dem Wunsche — es möge neben dem Scheine nicht das Wesen vernachlässigt werden; Festina lente, zu deutsch: Eile mit Weile!

### Correspondenzen.

#### Musikalisches Portefeuille aus Linz.

Als im ehemaligen Gräflich Thvenhüller'schen Hause am 20. Juli 1817 eine edle Familie mit Freude die Wiege eines neugeborenen Mädchens umstand, als der erste Blick in's Leben, das erste kindliche Lächeln mit süßem Herzensjubiläum begrüßt wurde, da ahnte wohl keines dieser Herzen, daß nach einer Reihe von schnell entflohenen Jahren, dieses liebe Kind, die kleine Marie in dem Hause gegenüber, dem Tempel der Kunst, die Königin eines Festes sein würde, an dem nicht bloß die Glieder einer Familie den innigsten Theil nehmen, bei dem ganz Linz eine Gesangsheroïn erster Größe, entzückt und hingerissen von ihrem begeisterten Sange, durchbebt von der Glut ihrer Darstellung, mit Lorbeern krönt, mit Blumen des Frühlings und der Poesie überschüttet. — Das Mädchen blühte empor, und jeder neue Tag entfaltete mehr und mehr den regen Sinn für die Zauberwelt der Tonkunst und Poesie, bald sprach sich das Talent entschieden aus, und man begrüßte an der goldenen Marie in der Gesangsschule des hiesigen Musik-Vereins unter dem Gesangslehrer Domorganisten Joh. Bapt. Schiebermayer eine erste Preisträgerin, nachdem sie bei der öffentlichen Prüfung mit klarer biegsamer Stimme eine reichkolorirte Solopiece trefflich vortragen hatte. — Auf diesem Grund nun fortzubauen mußte nach volldem Lehrkurs die Aufgabe des eigenen Privatlebens bleiben, der natürlich bei solch' inniger angeborener Liebe zur Kunst mit den immer mächtigeren Fortschritten an Glut und Kraft gewann, und der schätzte tüchtige Gesangsmeister und Schriftsteller Hr. Carl Kunt, damals in Linz, übernahm es, das Organ zu studiren, und auf jene unermüdet sorgfältige Weise auszubilden, durch die allein eine an sich nicht so intensiv große Stimme einen so seltenen Umfang und Höhe erreichen konnte, und eine Volubilität der Kehle erzielt wurde, die Bewunderung erregen muß. — Mit lebenswüthiger Bereitwilligkeit nun kam die herangereifte jungfräuliche Sängerin jeder Einladung des Musikvereins, bei jedem Anlasse zu humanen Zwecken entgegen, und bereicherte durch stets überraschendere Schönheiten eines tiefgefühlten Vortrages in geistiger, eines leichten brillanten in technischer Rücksicht zu den herrlichsten Erwartungen. Die Correctheit, mit der die schwierigsten Figuren, chromatischen Läufe, und Rittentripler perlengleich herausklangen, entzückten schon damals alle, welche mit ungetrübtem Blicke eine Erscheinung der Kunst bewillkommten, die auf heimathlichem Boden aufblüht, und in der Anerkennung dieser wenigen mußte die Gesangs-virtuosin den Trost für die bitteren Augenblicke finden, die ihr echt provincieell-kleinliche Rivalität und die vornehmthuende Afterweisheit angeblicher Kunstkenner bereiteten; und als ich damals in diesen Blättern der erste auf journalistischem Wege die Leistungen der Sängerin verdienstermaßen rühmte, und mich einmal sogar unterstand zu behaupten: an ihrer excellenten Schule möge sich manche erste Sängerin ein Beispiel nehmen, da rümpfte man über diese prophetische Andeutung höhnisch die Nase, und feindete die Sängerin an. — Der Entschluß, ganz dem dramatischen Künstlerleben sich weihen zu wollen, geboten von dem Drange der Begeisterung, geboten von außerordentlichen Talenten selbst, ließ bei der garten Körperconstitution der Sängerin manche Besorgnisse und Zweifel aufstauen, die aber bald die nächste Kunde des gelungenen Debüts auf der Schwarzbürg-Sondershausen'schen Hofbühne zerstreute, welche der damals in Linz engagirte fürstl. Schwarzbürg-Sondershausen'sche Hofbühnen-Tenorist Koch veranlaßte. Die Triumphe an der Wiener Hofopernbühne der nunmehrigen Kammer Sängerin des fürstlichen Hofes, und an den ersten Bühnen Deutschlands, durch die Journale verbreitet, wurden von Vielen hier mit ganzer Seele freudig begrüßt, viele aber zuckten mit superkluger Miene die Achseln, und hatten nichts Eifrigeres zu thun, als mit Begierde den Schmutz jener Subelblätter zu sammeln, die mit ekkler Feilheit sich zur Aufgabe machten, das Strahlende zu schwärzen und in den Schlamm ihrer Spalten herabzuziehen. In diesem Zuge läßt sich ein Bild jenes Mikrokosmos erschauen, an dem leider unsere Stadt, besonders bei artistischen Interessen, noch gewaltig kränkt. — Ohngeachtet aller Anfälle steht ja doch die Sängerin unläugbar als europäische Celebrität, als epochemachende Künstlererscheinung da, denn die Ehrenkränze vom Beginn ihrer theatralischen Laufbahn bis zum Momente, dem eigentlich diese Zeilen gelten, bilden eine fortblühende Kette; der Name Marr'a hat am Strande der Renna, wie der Donau und der Spree gleich hellen Klang, und eine Sängerin, die meteorgleich auftauchte und überraschte, gehört wohl der Kunstgeschichte an. Es wäre lächerlich behaupten zu wollen, Frln. v. Marr'a scheine ganz mangellos da in ihren Leistungen, sie wird es eben so wenig können als die vergötterte Kind, als überhaupt eine Künstlererscheinung, denn in der Kunst gibt es ja

keine Grenze, die da sagt: hier ist absolute Vollendung. Einer umfassenden Charakteristik und Analyse der Stimme und des Gesanges des Frln. v. Marr'a überhebt mich wahrlich der Umstand, daß bei so vielen bereits breit besprochenen Schönheitsmomenten der Stoff sich unter der Feder zu einer Brochure ausdehnen müßte, und ich muß mich somit auf diese kurzgezeichnete biographische Skizze und die Erzählung des Ereignisses beschränken, welches am 7. September unsere Stadt mit Freude, Staunen, ja Enthusiasmus durchdrang. — Frln. v. Marr'a besuchte nämlich ihre Vaterstadt, und erfüllte den längst gehegten Wunsch der Finger, sie auf der Bühne bewundern zu können, und ihrem Herzen macht es Ehre, daß sie nur den Segen des Wohlthuns zur Bedingung setzte, und zum Vortheile des Privatblinden-Institutes eine — leider nur eine Gastvorstellung gab, nämlich „Lucia von Lammermoor“. Vom ersten Tone bis zum letzten jubelte ihr das gedrängt volle Haus erst ein herzliches Willkommen, dann einen tiefgefühlten Dankruf entgegen. Die aufs höchste gespannten Erwartungen blieben hinter dem Genusse zurück, den ihre kühne Beavout, ihr inniger Vortrag, ihre ausdrucksvolle Mimik, gepaart mit dem lebenswahren Spiele gewählten. Das Finalquintett des zweiten Actes mußte wiederholt werden. Bewunderung ergriff das Auditorium, wenn die gewagtesten Intervallensprünge reißend leicht gelangen, wenn die geschmackvollen Fiorituren perleiten, wenn ein kühner Triller auf dem dreigestrichenen C, oder gar am Schluß des 2. Actes das dreigestrichene F die merkwürdig geschulte Höhe bewährten, und in manchem Auge glänzte eine Thräne, zusammengefloßen von der Rührung durch die Darstellung, und von der Freude, daß aus unserer Mitte ein Phänomen der Kunst hervorging, auf das wir stolz sein dürfen — haben wir auch dazu eigentlich Weniges beigetragen. Darum mußte auch das modigewordene Feiern mit Blumensträußen, Kränzen und Versetelen für die singgewohnte Künstlerin bei uns eine tiefere Bedeutung haben, denn unter die Blumen der Anerkennung einer Meisterkraft, waren zwei der düftigsten Blüthen geflochten: „Dank und Liebe“, und war es für uns ein Festabend, so mußte er es auch für sie ein gleich hoher gewesen sein, denn dort, wo man die Heimaltheie am Mutterbusen eingefogen hat, dort klingt doch Alles bekannter — traulicher — liebevoller entgegen, und der 7. September 1837 darf im Buche der Erinnerungen für beide Theile ein strahlenbezeichnetes Blatt bekommen. Die übrigen in der Oper beschäftigten Sänger, wie Hr. Scharf als Aßon, Hr. Kreipl als Edgar u. s. w. versuchten sich der Höhe des Gastes zu nähern und dies anerkennenswerthe Streben erwarb ihnen einen Antheil an dem allgemeinen stürmischen Beifall des Abends. Chor und Orchester bewegten sich im gewohnten Geleise der Mittelmäßigkeit; der Clarinetist trug sein Solo im 1. Acte lobenswerth hart vor. Nächstens hoffe ich gelegentlich der nun statt habenden Industries- und Gewerbsproducten-Ausstellung über die industriellen Bestrebungen des Instrumentenbaues in Oesterreich ob der Enns Einiges mittheilen zu können. **Emil Mayer.**

### Miscellaneen.

Der deutsche Componist und sein gewöhnliches Loos.

Hat der Componist noch keinen Namen oder Connerion, so ist all sein Mühen und Trachten vergebens. Lieber den Verstand verloren, als Connerion; denn eine deutsche Oper, die ungerufen zugesendet wird, ist den Intendanten und Directoren ein unheimlicher Gast. Sie wird behandelt wie ein Vagabund, der sich nicht zu legitimiren weiß und den man so bald wie möglich mittelst Schubes wieder über die Grenze bringt. — Wird das Werk stückweisend angenommen, d. h. erfolgt binnen Jahresfrist keine Antwort, so geht man mit dem Componisten schon glimpflicher um, denn man läßt ihm, um mit Lorenz Kindlein zu reden, die Himmelstochter — Hoffnung. Das Werk kommt unter die heiligen Sachen, das sind solche, die nie angerührt werden. Da liegt denn nun manche große, reiche Zukunft, da liegen die Gedanken, da liegt die Seele deutscher Liedichter bestäubt in der Kammer, in dem Erdbegräbnis in dem kleinen Père la Chaise des Theaters und träumt täglich von dem großen Ostermorgen, von der Erleuchtung des Geistes, die da anbrechen soll, in dem Gehirn der Mächtigen. Aber aus Nacht wird Morgen, aus Morgen wiederum Abend und der Auferstehungstag will noch nicht anbrechen. (Theodor Drobisch.)

Dr. Beta schreibt in seiner „Physiologie Berlins“ über den Musiksin der Hohenzollern Folgendes: Förderung der Musik, sogar Ausübung derselben, ist ein Charakterzug aller Hohenzollern. Früher sah man einen Churfürsten — Joachim II. — im Dome dirigiren. Jeder hielt sich eine Kapelle; Friedrich der Große spielte Flöte und componirte, sein Nachfolger Violoncello, viele Prinzen componirten, und in neuester Zeit gelang es Virtuosen, oft nur besonders durch die Gunst des Hofes ihre Desseins bei den Konzerten zu decken. — Außer den erwähnten gehört der bei Saalfeld gefallene Prinz Louis Ferdinand zu den berühmten Componisten; ferner haben Friedrich Wilhelm III., dann die Prinzessin von Preußen, der Prinz Friedrich, die Prinzessin Albrecht einige Märche componirt.

## M o t i z e n.

• Frln. Reider speß gab bei der am 17. d. M. im k. k. Hofoperntheater stattgehabten Aufführung der Oper „die Puritaner“ die Partie der Königin zum ersten Male.

• Hr. Kesthner wird in Rüden's Oper „der Präsident“ die Titelfigur geben.

• Hr. von Flotow ist von seiner Befähigung im Mecklenburgischen hier angekommen. Auf sein Eintreffen wartete nur die Administration des k. k. Hofoperntheaters, um mit dem Einstudieren seiner neuen Oper „Magda“, Text von W. Friedrich, deren Proben Hr. von Flotow persönlich leiten wird, zu beginnen.

• Hr. Staudigl trifft zuverlässig am dritten October in Wien ein. Sein Aufenthalt kann jedoch nur von kurzer Dauer sein, da er vom 1. December an wieder ein Engagement im Drurylane-Theater in London angenommen hat.

• Binnen Kurzem kommt im Josephstädter Theater eine neue Piece zur Aufführung. Kapellmeister Adolf Müller, ehemals bei Director Karl's Theater, nun bei dieser Bühne engagiert, schreibt dazu die nöthigen Musikstücke.

• Hrn. Engelmann, Lehrer beim Gänser Musikverein, wurde vom Hrn. Director Karl die Kapellmeisterstelle bei dem neuen Karlstheater angetragen. Man ist nun dießfalls in Unterhandlung.

• Hr. Kapellmeister Gyrowetz ist so eben damit beschäftigt, zwei Bergmannslieder von Dr. J. N. Bogl für dessen bei Haas in Wien zu erscheinenden „Lieder aus der Teufe“ zu componiren.

• Frln. v. Warra reist dieser Tage nach Leipzig, um im Stadttheater sechzehnmal zu gastiren. Später wird sie in Berlin singen. Auch wurde diese Künstlerin für das nächste rheinische Musikfest in Aachen engagirt.

• Frln. von Warra soll im Monate Jänner auf einen längeren Gastrollen-Cyklus hieherkommen.

• Strauß Vater zieht gen Deutschland bis nach Hamburg und vielleicht nach Schweden. Strauß Sohn geht mit seinem ganzen Orchester mit Empfehlungsschreiben der türkischen Gesandtschaft begleitet nach Constantinopel.

• Hr. Alexander Dreyßhock wird im Dezember hieher kommen um einige Konzerte zu geben.

• Dr. Adler von Hillebrandt, der Gründer des Mozarteams in Salzburg, ist hier angekommen, um einige Mitglieder für das Conservatorium in Salzburg zu engagiren.

• Die Marinetten-Virtuosin Frau Caroline Krähmer aus Wien hat im Grager-Theater ein Konzert gegeben, welches ihr vielen Beifall brachte.

• Die Geschwister Keruba, welchen auch außer der Konzert-Saison das Kunstreisen wohlbeagt, haben zuletzt in Bittau concertirt. Ubrigens sind ihrer jetzt drei; denn auch ein zehnjähriger Violoncellist, die Mittelperson zwischen Amalia und Wilhelmine, concertirt mit.

• Paris. Scribe hat dieser Tage den Text seines, für die Opéra Comique geschriebenen dreiactigen Melodrams vorgelesen, welchen Kuber setzte. Diese Oper soll sehr schön sein, jenes Theater braucht aber auch höchst nothwendig dieses Beifalls Kuber's. Die Proben werden unter Kuber's persönlicher Leitung eiligst betrieben und die erste Aufführung wird schon zu Ende November erwartet. Mosger, Audran, Hermann — Léon, die Grimm und Favoye werden darin singen.

• In Schwoika wird am 28. September d. J. von dem Leipziger Männergesang-Verein in Verbindung mit den zunächst genannten Sängerkören ein Gesang- und Musikfest abgehalten werden, wobei die „Wäste“ von Felix David auf mehrseitiges Verlangen zur Aufführung kommt. Hr. Padel aus Paiba übernimmt die Deklamation, und Fr. Steinhartner aus Paiba die Solopartie. Nicht vielen Werken werden noch eine „Romanz“ aus der Oper: „Eucrazia Borgia“, gesungen von Frln. Oppelt und mehrere Chorgesänge im Fina ausgeführt werden.

• Teplig. Außer dem Pianisten Billmers haben auch Frln. Garcia de Torres, Hr. Demund, die Familie Bollradt aus Leipzig, die ungarische Nationalfänger- und Längergesellschaft der Wsch. Gavi und Jos. Szabo u. a. m. wiederholte Abendunterhaltungen und Konzerte gegeben.

• Turin. Rossini's Prachtoper: „Semiramis“ ist im Teatro Carignano, durchgefallen. Maestro Rini hat eigens für diese Bühne eine neue Oper geschrieben, der „Korsar“ betitelt, wozu G. C. Gherardo den Text gedichtet.

• In Venedig sind in diesem Augenblicke zwei Theater thätig, namentlich das Teatro Rialbran, und das Theater Gallo in S. Benedetto. Auf ersterer Bühne ist die Stagione mit der Rossini'schen Oper „Gazza ladra“ eröffnet worden, und gegenwärtig sind Merle d'Ante's „Oraz e Curiaz“, daselbst an der Tagesordnung. Zu den mitwirkenden Gesangskräften ersten Ranges zählt man die Primadonna Lagrange, den Bassisten Bassini und den Tenorsänger Ristata, welche dort insgesammt mit Vorliebe gehört werden.

• Frln. Lind's Abbildungen. Während des brittisch-nate langen Aufenthaltes der Frln. Lind in England sollen nicht weniger als neunundzwanzig entweder in Stahl, oder in Holz geschnittene Abbildungen derselben daselbst erschienen sein. Königin Victoria und Gemahl waren von der Virtuosität der Künstlerin so entzückt, daß sie die Leistung derselben im Hauptparthe der „Puritaner“ durch einen eigenen prachtvollen Kupferstich verewigen ließen. Auch der vornehme französische Statuar, Graf d'Orsay, hat die schwedische Künstlerin in Kostume der Regimentsstochter aufs Glücklichste nachgebildet, so daß sein elegantes Atelier in diesem Augenblicke einen Wallfahrtsort für unzähligen Verehrer der gefeierten Sängerin bildet.

• Jenny Lind hat der „Daily News“ zufolge, einen Bankir in Stockholm geheirathet. Die Vermählung soll in Manchester stattgefunden haben.

• Kumley, der Director des italienischen Theaters in London, das Jenny Lind durch eine Anzahl von Vorstellungen in der letzten Saison beglückte, hat seine Dankbarkeit gegen die Sängerin durch ein kostbares und schönes Geschenk betheätigt: eine vortrefflich gearbeitete Säule von Silber, um die sich Lorbeerzweige schlingen und auf dem Spitze eine Figur, ein Genius, steht, während am Fuße drei drapierte Gestalten sitzen, die Tragödie, die Komödie und die Musik. Am Fuße ist der Tag der Ankunft der Sängerin in England, 17. April 1844, und der ihres ersten Auftretens, 4. Mai 1847, eingegraben. Das Ganze ist von reinem Silber, matt und glänzend gearbeitet und beinahe drei Fuß hoch.

### Angelommen in Wien:

Herr Jos. Ragl, Musiklehrer, aus Polen.  
„ Hermann Wichmann, Componist, von Berlin.

### Abgereist:

Herr Jos. Smutny, Tonkünstler, nach Lemberg.  
„ J. Tomaschek, Sänger, nach Salzburg.  
„ Joh. Hané, Opernsänger, nach Prag.  
„ Franz Blasak, Musikdirector, nach Raab.  
Frln. Amalie Hegar, Sängerin, nach Weß.

## Neue Musikalien.

Verlag von Johann Hoffmann in Prag.

Pitsch, C. F., zwanzig kurze und leichte Präludien für die Orgel. Für alle Bedürfnisse des kirchlichen Ritus mit besonderer Rücksicht auf seine Schüler componirt.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 3 fl. 15 kr. — für die Provinzen post ganz 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Reichsdruckerei des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N. 114.

Donnerstag den 23. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Nähere Daten

über Joseph und Johann Michael Haydn's Eltern und Geschwister, in soweit dieselben aus den Protokollen der Pfarre Rohrau entnommen werden konnten \*).

Mathias Haydn (ein Sohn des Thomas Haydn, bürgerlichen Wagnermeisters in der Stadt Hainburg, und der Katharina dessen Ehefrau), war Bürger und Wagnermeister zu Rohrau. Er vermählte sich am 24. November 1728 in Rohrau, mit der ledigen Maria Koller (einer Tochter, des Laurenz Koller, Marktrichters dort, und der Susanna dessen Ehefrau), mit welcher er zehn Kinder erzeugte, wovon sechs dem männlichen und vier dem weiblichen Geschlechte angehörten, als:

<b>Franz Joseph,</b>	geb. am 1. April 1732.
Mathias,	" " 26. October 1733 + 1734.
Mathias,	" " 21. Februar 1735 + 1736.
Anna Katharina,	" " 7. October 1736 + 1736.
<b>Johann Michael,</b>	" " 14. September 1737.
Anna Maria,	" " 6. März 1739.
Johann Kasp. u. Anna, Zwillinge,	" " 6. Jänner 1741 Joh. + 1741.
Johann Ev.,	" " 23. Dezember 1743.
Maria Theresia	" " 22. März 1745 + 1745.

Am 25. Februar 1764 starb Maria Haydn.

Nicht lange verblieb Mathias Haydn im Witwerstande; schon am 19. Juli 1755 (in diesem Jahre auch zum Marktrichter in Rohrau erwählt) vermählte er sich zum zweiten male mit Maria Anna Seeder, einer ledigen Dienstmagd, Tochter des Michael Seeder, Inwohners zu Rohrau, und erzeugte mit selber wieder fünf Kinder, nämlich:

Mathias,	geb. am 19. September 1755 + 1755.
Maria Franziska,	" " 17. August 1757 + 1758.
Franz Kav.	" " 29. September 1759 + 1759.
Bartholomäus u. Joseph, Zwillinge,	" " 24. August 1761 + 1761.

Den 12. September 1763 wurde der aus zwei Ehen so reichlich mit Kindern gesegnete Vater Mathias Haydn (in der Eigenschaft als Marktrichter in Rohrau) im 65. Jahre seines Alters von dieser Erde das bessere Jenseits abgerufen; er hinterließ seine gute Lebensgefährtin und mehrere Kinder aus der ersten ehelichen Verbindung. Ein, in der Nähe der Sacristei, welche sammt dem Gotteshaufe vom Friedhofe umgeben ist, aufgestelltes Diebstahl aus Stein mit dem göttlichen Heilande in Lebensgröße, worunter sich eine Inschrift befindet, bezeichnet die Ruhestätte Mathias Haydn's und seiner ersten Gattin

Maria. Zur Erhaltung dieser Statue in gutem Stande besteht eine fromme Stiftung bei der k. f. Pfarrkirche Rohrau, worüber der betreffende Brief unterm 10. Dezember 1804 errichtet worden ist.

## Theater in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

trat vorgestern Frln. v. Marra auf ihrer Durchreise zum letzten Male auf und zwar als Marie, die Tochter des Regiments. Troßdem, daß diese Partie, als eine der dankbarsten für Spiel und Gesang, von den größten Sängern Deutschlands mit Vorliebe wetteifernd gewählt wird, scheint sie uns doch keineswegs solcher Auszeichnung besonders würdig. Diese Marie kann ihren Vaudeville-Ursprung nicht verläugnen; die größere Hälfte ihrer Wirksamkeit liegt in einem fecken, herausfordernden Spiel und dessen Zuthaten, als Trommeln, Exerciren, Commandiren u. s. w., und eben diese Äußerlichkeiten gehören einem ziemlich niedrigen Genre an, unwürdig einer großen Sängerin. Fallen aber diese Zuthaten weg, so bleibt nur die weniger wirksame Hälfte — der Gesang, und dieser fordert vor Allem als unerläßliche Bedingung des Gelingens eine volle, starke Mittellage. — Diese ist nun nicht der Hauptvorzug in der Stimme der Frln. von Marra, ihre Kraft liegt in der Höhe und theilweise in der Tiefe, die Mitte ist zwar rein, zart und angenehm, aber zu schwach für die soldatisch loslegende Marktentenderin. Daher konnte Manches, als z. B. im ersten Acte das Duett mit Sulpiz, das Soldatenlied mit Chor u. s. w. nicht den gewünschten Erfolg haben, trotz einzelner unteugbarer Schönheiten im Vortrage. Wo hingegen mehr das naive und gemüthliche Element hervortrat, da war Frln. von Marra ausgezeichnet; wir nennen als besonders vorzüglich die Clavier Scene, die sie mit so übersprudelnder Laune, anmuthiger Schalkhaftigkeit und überraschender Zartheit vortrug, daß sie wahrhaft entzückte. Ganz unvergleichlich war ihre Coloratur, und im eingelegten russischen Liedchen (das uns übrigens durchaus nicht volksthümlich vorkam) entwickelte ihre Wunderkehle so eigenthümlich sympathische Töne, ein mezza voce und piano von so ungewöhnlichem Reiz, ein gewisses Schwellen und In sich Zurückziehen der Töne, einen Triller von solcher Reinheit und Dauer — daß man kaum bekennen mußte — so kann nur Frln. von Marra singen, in dieser ihrer Art steht sie einzig da. Nicht minder vortrefflich schien sie uns im gemüthlichen Finale des ersten Actes, und in dem kühnen, das zweitsten, in welcher letzterem ihre merkwürdige Höhe siegend hervorklang. — Sollen wir etwa noch erwähnen, daß Frln. von Marra ganz musterhaft exercirte, ganz meisterhaft trommelte — und allerliebste ausfiel? — Wir erwähnen nur als eine Art Ironie des Bühnenschicksals, daß man Frln. v. Marra's virtuosos Trommeln mehr beklatschte, als ihren virtuosos Gesang. Wem gilt diese Satyre? — Wohl am ehesten dem Geschmacks eines gewissen erhabenen Publikums. — Hr. Dielezzigly gab den Tonio — nicht sehr gut, weil er nicht für ihn paßt. Stimme und

\*) Die Redaction dankt diese Daten der Gefälligkeit des hochw. Hrn. Pfarrers Albert Audersky in Rohrau.

Spiel weist ihn auf das elegische oder pathetische Feld des dramatischen Gesanges, für den Tonio fehlt ihm die jugendliche Raivetät und Kraft der Stimme; trotzdem sang er Vieles mit Ausdruck und Empfindung; sein Spiel aber war steif. — Unbegreiflich schien uns, warum er Marie Anfangs mit Sie, gleich darauf mit Du anredete, und weshalb er im zweiten Acte mit dem Aschaf auf dem Kopf die Marquise in ihrem Zimmer ansprach; ein gebildeter Offizier kann das unmöglich thun. — Hr. Adl gab ausbillsweise den Vater Sulpiz; als Ausbills mag seine Darstellung hingehen. Frln. Diele als Marquise und Hr. Treumann als Haushofmeister waren ergötzlich. — Chor und Orchester und mit ihnen die ganze Darstellung unter der Leitung des Hrn. Kapellmeisters von Suppé trugen die auffallendsten Spuren übereilten Einstudirens an sich. Diese Marie war ein unvorhergesehener Zwischenfall — hiemit Gnade für Recht! — Frln. von Barra wurde zum Schluß sehr oft und stürmisch gerufen, und das Publikum ruhte nicht eher mit seinem Applaus, als bis die Gefeirte ein zartes „Ich komme wieder“ zum Abschied aussprach. Von Blumen, Straußen, Kränzen schweigen wir, weil so etwas zumal im Theater an der Wien schon stereotyp ist. — Also auf Wiederseh'n!

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Eine neue Sonate. Angezeigt von F. Sernerth.

Der heutigen clavierpielenden Welt und ihrer Hörschaft kann man gar nichts Unwillkommeneres ankündigen, als eine Sonate, und doch befinde ich mich in dem Falle, dieser Welt und ihrem Publikum eine solche ankündigen zu müssen, und was noch verwegen ist, ich werde mich sogar unterfangen, diese Sonate lobend zu besprechen und selbe näher zu beleuchten. Ihr Titel lautet:

Sonate für das Pianoforte componirt und dem Hrn. Simon Sechter, k. k. Hoforganisten und Ritter des Herz. Luccas'schen Ludwigordens achtungsvoll gewidmet von J. Ruffinatscha. Wien bei A. D. Wigandorf. Op. 3.

Obwohl diese Sonate im Druck mit Op. 3 bezeichnet ist, so sieht man doch auf den ersten Blick, daß diesem Werke viele andere vorhergegangen sein mußten, ehe ein solches Gepräge zum Vorschein kommen konnte, und den Freunden Ruffinatscha's ist es wohl bekannt, daß derselbe außer seinen symphonistischen Werken viele Lieder, Clavier- und Kammermusik geschrieben habe, welche, wenn auch nicht öffentlich erschienen, doch gewiß eben so viel Berechtigung zu ihrem Dasein haben, als so viel anderes im Stich Erschienenes, mag es auch mit Op. 100 und darüber prangen. Überhaupt läßt sich bei den jetzigen Musikzuständen die Behauptung gar nicht als ungereimt aufstellen, daß das Beste meist ungedruckt bleibe.

Wer Ruffinatscha etwas näher kennt, der wird über seine echte Künstlernatur nicht lange im Zweifel bleiben. Da ist nichts Äußerliches, nichts Zugesehtes, Alles quillt natürlich und warm aus der unverfälschten Quelle des Tonkünstlers — dem Gemüthe. Er hat sein Höchstes in der Tonwelt gefunden, und concentrirt alle seine Kräfte auf diesen Einen Punkt. So war auch die in Rede stehende Sonate, trotz ihrer gründlichen Durcharbeitung, das Ergebnis einer begeisterten Seelenstimmung, welcher Umstand ihre Zustandebringung in kürzerer Zeit bewirkte, als es bei solchen Werken, wie bei einer aus 4 bedeutend langen Sätzen bestehenden Sonate gewöhnlich der Fall ist.

Übrigens ist der Name „Sonate“ in neuerer Zeit oft gemißbraucht worden für Werke, die sich einen gelehrten Anstrich geben wollten, im Grunde aber die langweiligsten Dinge von der Welt zum Inhalte hatten. Besonders erinnere ich mich an ein paar Virtuosen-Sonaten, die merkwürdig in ihrer Art oder vielmehr in ihrer Unart waren. Dem Guten ist der Name gleichgültig, die Sache Alles; wir wollen nun sehen, wie es sich mit unserer Sonate verhalte.

Dieselbe besteht aus 4 Sätzen, und zwar aus einem Allegro serioso, Adagio melanconico, Menuetto grazioso und Presto appassionato.

In diesen vier Überschriften offenbart sich zugleich, wie sehr die deutschen Componisten noch in der hergebrachten Weise fremdländischer Titel und Ausdrücke befangen sind. Ich bin fast überzeugt, daß diese Sonate nicht von Einer Hand in Italien berührt wird, und dennoch werden ihre charakteristischen Eigenschaften im wälschen Idiole den deutschen Spielern vorgelegt. Einst möchte es wohl noch angehen, daß derlei Dinge im Schwunge waren, da unsere Lehrer in der Musik die Italiener waren und ihre Sprache den ganzen Bereich der musikalischen Kunst zu allgemeinem Verständnisse umfaßte. Die Verhältnisse aber haben sich geändert, und eine Emancipation in sprachlicher Beziehung wäre für die deutsche Musik sehr zu wünschen. R. Schumann hat unlängst in Leipzig diesen Punkt zum Gegenstande einer Vorlesung gewählt; er wird aber damit nicht mehr ausgerichtet haben, als so viele Andere vor ihm, die ähnliche pia desideria hegten.

Im allgemeinen ist, um wieder zur Sache zu kommen, in diesen vier Sätzen der Charakter von Ruffinatscha's Sonate hinlänglich ausgesprochen, und es verbinden sich diese vier Glieder zu einem schönen abgerundeten Ganzen. Die Anlage ist im großen Maßstabe gehalten, fast in einem zu großen, so daß es uns bedünkt, als sei das Clavier für diese Tonbilder ein zu kleiner Rahmen, und das Orchester hätte ein besseres Organ für diese in der Ausführung oftmals an die Breite und Fülle einer Symphonie streifende Sonate abgegeben. Besonders trifft dieser Querschnitt das Adagio und das Finale.

Diesen Fehlgriß, der bei der heutigen Bedeutungslosigkeit der Claviermusik gewissermaßen noch eine Tugend genannt werden muß, abgerechnet, kann ich mich über das Ganze nur vorthellhaft äußern. Originalität und Frische der Gedanken, eine interessante Durchführung und Benützung der Grundelemente sind gewiß Eigenschaften, die ein musikalisches Werk zu einem gebiegenen stempeln. Rechnen wir hinzu die lebendige Poesie, die durchs Ganze athmet, die edle Form, in der und die musikalischen Gedanken dargeboten werden, und wir werden diese Sonate jedenfalls eine Bereicherung unserer ohnehin armen Clavierliteratur nennen müssen.

Wäre im ersten Allegro nicht ein gangartiger Satz etwas zu breit und unnütz ausgesponnen, so müßten wir demselben unfeinlich vor den übrigen Dreien den Vorzug geben. Er ist sonst am lebendigsten und gediegensten gearbeitet und durch und durch anregend und interessant. Der Haupt- und Mittelsatz sind sehr glücklich einander entgegengestellt, heben und tragen sich wechselseitig aufs Wirksamste und bringen so einen sehr schönen Totaleindruck hervor.

Das Adagio, dem wir nur andre Klangfarben, als die des Claviers wünschten, ist voll interessanter Harmonien, ohne daß sie jedoch dem seelenvollen Gesange desselben im Mindesten Abbruch thäten.

Die Kunst der Nachahmung ist darin mit besonderem Geschick dargelegt.

Gar glücklich ist der Ton im Menuetto getroffen, und ist derselbe Einer der anmuthigsten, der mir in letzterer Zeit zu Gehör gekommen. Das Hauptthema desselben gibt zu herrlichen Ableitungen und Nachahmungen Veranlassung, die dem Ganzen eine gewisse Rundung und Einheit verleihen. Nicht minder zart ist das Trio durchgeführt.

Was das Finale anbelangt, so ist sein durchgängiger Charakter: wilde, unaufhaltsame Leidenschaft, und einige Ruhepunkte würden demselben wohlthun. Ein wilder, pochender Anlauf führt zum ersten Thema, das in wilden Läufen auf- und abwogt. An dasselbe schließt sich das Mittelthema, das in nicht minder unruhvoller Hast dahinstürmt. Die beiden Themen nun fassen und begegnen sich und führen den Satz durch manchfache Modulationen zum Schluß, der im noch beschleunigten

Tempo geschrieben ist. Aus diesem kurzen Gerippe nun wird der Leser das oben Angeedeutete bestätigt finden, und gewiß mit der Ansicht des Referenten übereinstimmen.

Es sei somit dieses eben so anspruchlos als gebiegen auftretende Werk Ruffinatsch's zu seinem Fortstreben auf dem begonnenen Wege allen Freunden der besseren Claviermusik aufs Beste empfohlen.

Übrigens erfordert diese Sonate zum Spielen eine geübte Hand und viel Auffassungsvermögen; denn das Leben, das darin herrscht, ist ein wahrhaftiges und tiefgefühltes.

Die Ausstattung von Seite der Verlags-handlung verdient alles Lob. Der Stich ist sehr deutlich und correct.

## Correspondenzen.

### Aus Böhmisches-Teipsa.

#### Konzert des Hrn. Wenzel Studniczka.

Unser geliebtes Böhmerland ist so reich an musikalischen Talenten, die theils als Compseure, theils als Virtuosen und theils als Orchester-Dirigenten einen entschieden ruhmvollen Ruf, selbst im Auslande, erlangten. Zu den vorzüglichsten talentbegabten Virtuosen unsers Vaterlandes zählen wir Hrn. Studniczka, der am 12. September im Saale „zum rothen Edmen“ ein Konzert zum Besten der hiesigen Wohlthätigkeits-Anstalten veranstaltete, das sich eines recht zahlreichen Besuches erfreute. — Derselbe spielte das F-moll-Konzert von G. R. von Weber mit Orchesterbegleitung, und die äußerst schwierige Ouvertüre zu „Struensee“ von Meyerbeer, arrangirt fürs Piano von Kullak mit allgemeinem Beifall. Von seinen eigenen Compositionen hörten wir: die Schmetterlings-Stude und eine Rhapsodie, die einen stürmischen Applaus hervorriefen, der nicht endete, bis Hr. Studniczka sich wieder ans Piano setzte, und auf Verlangen seine Transcription über das wunderschöne böhmische Volkslied: „Sil sem proso“ spielte, welche ihm selbst in Wien vielen Beifall erwarb, und hier die lauteste und gerechteste Anerkennung erhielt. — Hr. Studniczka besitzt viel Fertigkeit und hübschen Anschlag, was schon ein Wiener Referent zugestehet; wir können jedoch mit gutem Gewissen noch füglich hinzusetzen, daß er nicht allein die schwierigsten Passagen, besonders die Octavengänge brillant ausführt, sondern auch im Vortrage melodischer Cantilenen viel Zartheit entwickelt, und da, wo der Vortrag Kraft erheischt, mit Ausdauer Treffliches leistet. Seine Compositionen, von denen mehrere nächstens im Drucke erscheinen werden, zeichnen sich durch Klarheit und Planmäßigkeit in der Anlage und Durchführung aus, sind brillant, effectvoll und geistig, sowohl Kenner als Laien zu befriedigen. — Der Konzertgeber wurde bei seinem Erscheinen sehr freundlich begrüßt, und mehrmals durch Hervorruuf geehrt. Nebst Hrn. Studniczka spielte auch unser ausgezeichnetster Violinist, Hr. Schmidt: Souvenir de Bellini, brillante Fantasie für die Violine von Arto mit Pianofortebegleitung. Die mit schwärmerischer Lust vorgetragene Piece versetzte ihre Wirkung nicht, und errang ungetheilten Beifall. Der hiesige Männergesangsverein trug als Zwischennummern, zwei Chöre vor, wovon der letztere: „Wer ist unser Mann“ mehr Beifall erntete, als der „Kriegerchor“ von Otto, bei dem das Tempo etwas zu geschwind genommen wurde. Eingeleitet wurde dieses Konzert durch die C-dur-Ouvertüre von Kalliwoda. Op. 55.

### Aus Wiener Neustadt.

(Den 19. September 1847.)

Am 11. September 1847 fand im hiesigen Stadttheater eine musikalisch-declamatorische Akademie zum Besten der Hinterbliebenen des Schriftstellers F. Wiest statt.

Wenn es sich um wohlthätige Zwecke handelt, so ist es eine eingeführte Observanz, daß die Kritik ihren Maßstab nicht scharf anlegt, da bei andern Gelegenheiten dieselbe sich scharfer aussprechen mußte. Das Programm war folgendes: Erste Abtheilung. 1. „L'hirondelle“ von Prudent und „Ungarische Weisen“ von Liszt, vorgetragen von Hrn. Puttler, Pianisten aus Wien. 2. Romaze aus „Eucrazia Borgia“, gesungen von Hrn. Bautier, erste Sängerin aus Krakau. 3. Das Lied vom Farbenstreite, vorgetragen von Hrn. Ludwig G. hardt. 4. Zwei Lieder, gesungen von Hrn. Schunk, erstem Tenor aus Ranzheim. 5. „Die Bürgschaft“, Ballade von Schiller, gesprochen von Hrn. Eduard Fürst, Schauspieler aus Wien. 6. „Das Fischermädchen“ von Meyerbeer, gesungen von Hrn. Bautier. Zweite Abtheilung. 1. „Marche d'Isly“ von Chop. v. Meyer, vorgetragen von Hrn. Puttler. 2. Arie aus dem „Freischütz“, gesungen von Hrn. Ferri, Opernsängerin aus Berlin. 3. „Neue Liebe“, gebichtet und vorgetragen von Hrn. G. hardt. 4. Zwei Lieder, componirt und vorgetragen von Hrn. Weiß, Componist und Sänger aus

Berlin. 5. „Das erste und das letzte Blut“, Gedicht von Seidl, gesprochen von Hrn. F. F. St. Duett aus „Lucia von Lammermoor“, gesungen von Hrn. Ferri und Hrn. Schunk. — Hr. Puttler entwickelte in den ersten beiden Piecen eine große Technik, allein die Schwalben sind von dannengezogen und es fängt zu frösteln an. — Hrn. Bautier begann ihre Romaze mit falscher Intonation, in der sie durch mehr Takte verweilte, was man doch füglich nicht der Befangenheit einer ersten Sängerin zumuthen kann. — Hr. Schunk ist ein ausgelegener Tenor, der sich überlebt hat und durch sein Forciren und Schreien Niemanden den Glauben aufbringen wird, daß er Tenorsänger sei. — „Das Fischermädchen“ von Hrn. Bautier gesungen, wollte auch nicht angeln, trotz der angenehmen Persönlichkeit der Debutantin. — Von dem „Marche d'Isly“ konnte man wegen beständigen Gebrauches des Pedals das Thema nicht herausfinden, ein moderner Unfug. — Die angekündigte Arie aus dem „Freischütz“ wurde durch ein gehaltenes und geistloses italienisches Nachwort surrogirt. — Hr. Weiß, welcher das Accompagnement auf zarte Weise ausführte, regalierte das Publikum mit zwei Liedern seiner Composition. — Hr. Weiß, welcher in seiner Wohnung im Schlafrode bei dem Piano zu sitzen träumte, quälte unser Trommelfell mit einer Stimme, die dem Schnarren eines Dubelsackes nicht unähnlich war, und da dieses rhapsodische Gemischel durchaus Niemanden munden wollte, so war Alles froh, als das Gequitscher des Dubelsackes verstummte. — Das Duett aus „Lucia“ wurde recht herzerweichend herabgeleiert und somit finis coronat opus. — Der Applaus konnte nur als eine Ironie gelten, da die Stimmung und später das Urtheil des Publikums nur mißbilligend war.

Das Haus war sehr wenig besucht und die Gaben der Humanität dürften durch die Regiekosten absorbiert worden sein; nächstens wird hier eine Posse zur Aufführung kommen, unter dem Titel: „Sie gehen aufs Land oder einen Lux wollen sie machen“.

Einige Witzbolde wollen hier behaupten, daß der declamatorische Theil dieser musikalischen Akademie, der bessere Theil war! Satis pro peccatis. H. G. Dorn.

### Aus Kremfier.

Je seltener den Musikfreunden, welche durch ihre Bestimmung ferne von dem Mittelpunkte der Kunst und dem Zusammenflusse ihrer Corporationen: der Residenz, zu leben berufen sind — der Genuß zu Theil wird, musikalische Compositionen höherer Bedeutung würdig ausführen zu hören; desto erfreulicher mußte ihnen das Abend-Konzert sein, welches E. F. G. der Herr Fürst-Erzbischof von Olmütz bei Gelegenheit seiner fünfzigjährigen Priester-Jubelfeier in dem großen Saale seines Residenzschlosses zu Kremfier veranstalten ließ, und das in der Reihe der, diesen Freudentag bezeichnenden Festlichkeiten eine bedeutende und höchst ehrenvolle Stelle einnimmt.

Das Konzert begann mit einer Fest-Ouvertüre von dem talentvollen Pianisten Hrn. Leopold Hakenhöllner aus Wien, welche von einem zahlreichen Orchester in vollkommener Rundung ausgeführt wurde. Dieser folgte das Konzert von Mendelssohn in G-moll. Schon die Wahl dieses ausgezeichneten Musikstückes beweist die Richtung, welches E. F. G. der Herr Fürst-Erzbischof bei seinem Kunstfreude folgt, so wie die treffliche Ausführung der brillanten Stellen, die Zartheit womit er das herrliche Andante seinem Instrumente so zu sagen abschmeichelte, Bürgen für gegründete Ansprüche auf einen Platz in der Virtuosenwelt sind.

Im Laufe des Abends hörten wir von ihm noch Kullak's Fantasie über ein Thema aus Robert; dann ein Duo von Thalberg und Beriot über Motive aus den „Hugenotten“. Das früher Gesagte bewährte sich auch in diesen Nummern, wenn nicht die in dem Duo angehäuften Schwierigkeiten Hr. Hakenhöllner noch mehr Gelegenheiten gaben, seine Gewandtheit und Fertigkeit zu zeigen. Die lebhafteste Anerkennung und der ungetheilteste Beifall ward jeder seinen Leistungen zu Theil.

Bei dem letztern Duo wurde Hr. Hakenhöllner durch Hrn. X. menth, Orchesterdirector des Stadt-Theaters und Solospieler an der Domkirche zu Olmütz unterstützt, der seine schon öfter in öffentlichen Blättern besprochene Kunstfertigkeit auf der Violine auch in dem 4. Konzerte v. Beriot bewährte. Die Zwischennummern füllten zwei Cavatinen von Verdi, gesungen von P. Turwald, Sänger des genannten Theaters aus. Wenn jene aus der Oper: „I due Foscari“ weniger ansprach als die aus der Oper „Ernani“, so lag dies nur in der etwas matten Composition, da der lebhafteste Beifall, welchen Hr. Turwald in der letztern erntete, dem Sänger hinreichend bewies, daß das gewählte Auditorium seine angenehme Stimme und gute Schule zu würdigen wisse.

Referent kann nur mit dem Wunsche schließen, daß sämtliche jugendliche Künstler mit Beharrlichkeit das Feuer nähren mögen, welches Guterpe in ihnen angezündet, und daß auch uns das Vergnügen wiederkehre, einen so schönen Verein von Talenten hier bald erneuert zu sehen.



Noch verdient erwähnt zu werden, daß Hr. Pakenföller auf seinem eigenen Schweighofer'schen Konzert-Instrumente spielte, welches durch Eleganz der Arbeit, Fülle und Weichheit des Tones eine schöne Probe vaterländischen Gewerbsfleißes ist. **V. M. . . .**

## Notizen.

Im Theater an der Wien kommt im Laufe des Monats October die „Antigone“ des Sophokles, mit Musik von Mendelssohn, zur Aufführung. Der gefeierte Componist wird selbst dirigiren und die Bühne nach griechischer Manier, wie es in Berlin der Fall war, eingerichtet sein. Die Rollen sind bereits vertheilt; Fußberger, Kunst, Rolte und die Weißbach sind unter Andern dabei beschäftigt.

Die nächste Novität im k. k. priv. Theater in der Josephstadt ist ein Stück von Hrn. Ant. Fanger mit Musik von Hrn. E. Litzl.

Hr. Eduard Geiringer, Tonkünstler alhier, hat 12 Lieder, welche theils von R. Brandeis, theils von H. Engländer gedichtet sind, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte oder der Guitarre, und wird dieselben bei Wigandorf auslegen lassen. Sie sind in besonders leichtem Style gehalten, eigens für die zarte Jugend berücksichtigt, und sohin für jede Privat- und öffentliche Lehranstalt wie nicht minder im Familienkreise anwendbar. Drei Nummern derselben haben wir bereits bei der im Februar l. J. stattgehabten Prüfung der kleinen Zöglinge der israelitischen Kinderbewahranstalt kennen gelernt. Es wurde ihrer in diesen und andern Blättern damals auch lobend erwähnt.

Hr. Georg Stetter, Director und Inhaber der Musik-Lehranstalt in der Josephstadt kündigt mit großen Lettern an, daß tüchtige Meister, welche bei den monatlichen und halbjährigen Prüfungen sehr befriedigende Resultate ihrer Geschicklichkeit und ihres unermüdeten Eifers gegeben haben, fernerhin in diesem Institute unterrichtet werden. — Wird wohl nur ein Druckfehler sein!

Das heutige Musikfest, wobei „Elias“ von Mendelssohn unter des Componisten persönlicher Direction zur Aufführung kommt, wird am 7. und 11. und das philharmonische Konzert am 28. November l. J. Statt haben.

Janfa's Quartett-Productionen werden auch in dieser Saison wieder, und zwar am 28. November beginnen, eine Nachricht, welche gewiß allen Freunden guter Kammermusik zur Freude gereichen wird. Hr. Prof. Janfa wird, wie im vorigen Jahre, die erste und Hr. Durst die zweite Violin-, Hr. Häußler die Viola- und Hr. Schlesinger die Violoncellpartie vortragen.

Vorläufig ist die Zahl der Productionen abermals auf 6 festgesetzt. Auch Duo und Trio etc. mit Fortepiano werden außer den Streichquartetten geboten werden. — Möchte nur Hr. Janfa für sein so verdienstliches Unternehmen die gebührende Anerkennung in recht häufigem Besuche des Publikums finden!

Die beiden ersten „Gesellschaftskonzerte“ werden am 5. und 19. Dezember d. J. stattfinden.

Aus einem am 7. d. M. erhaltenen Briefe aus Paris — heißt es in der Mailänder Musikzeitung — entnehmen wir, daß wenig Hoffnung erübrigt, daß die Reise des unglücklichen Donizetti nach Italien werde effectuirt werden können. Die Bemühungen seines Neffen Andrea und seines Bruders Francesco diese Absicht zu erreichen, scheitern an den Hindernissen, welche noch immer wieder mit einer Hartnäckigkeit entstehen, deren geheime Beweggründe man nicht kannte. Der Pariser Polizei gelang es jetzt, Hrn. Andreas Donizetti in der Nähe zu beaufsichtigen, und am 26. des vorigen Monats brachten die Wachen die Nacht im Zimmer des Portiers jenes Hauses zu, in welchem er mit dem kranken Oheim wohnt, denn in jener Nacht sollte er ihn entsühren um ihn nach Italien zu bringen,!! Da er des andern Tages den Kranken seine gewöhnlichen Spazierfahrten wollte machen lassen, welche ihm so nützlich sind, wurde er von den Agenten der Polizei daran verhindert, und konnte diese oblosen Maßregeln erst dann beseitigen, nachdem er dem Commissär des Viertels sein Ehrenwort gegeben hatte, daß er nichts Ungeheuerliches gethan hätte, um den Oheim nach Italien zu führen. Müde endlich so vieler Verationen wandte er sich an 3 berühmte Advokaten um zu erfahren, welches sein Recht in dieser Sache wäre, und nach ihrem Parere schrieb er an den Polizeipräfekten, indem er ihm bedeutete, daß er sich anschickte nach Italien

mit dem Kranken zu reisen, und eine Antwort diesfalls erwartete. Allein die Jahreszeit rückt vor, und wenn die Antwort des Präfekten noch etwas ausbleibt, so wird die Reise, wenn man auch wirklich die Bewilligung dazu erlangt, unausführbar sein.

Die große Oper zu Paris, ganz neu decorirt und restaurirt, ist mit Paley's „Jubin“ eröffnet worden. Die neue Decorirung ist prachtvoll und elegant; Duprez war nach seiner langen Ruhe ausgezeichnet bei Stimme; eine junge Sängerin, Frln. Dameron, als Rachel gefiel.

Coburg. Wer 5 Thlr. an die Hoftheaterbibliothek in Coburg einsetzt, kann dafür einen Clavierauszug der Oper „Jagor“ vom Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha erhalten, und zugleich Wohlthäter der Hoftheater-Pensionsanstalt werden, zu deren Besten der Auszug erschienen ist.

Diezmänn's „Mosenzeitung“ schreibt: Wie man — mit Recht — jeden Ort, wo der Lieblingsdichter des deutschen Volkes, Schiller, längere Zeit verweilt hatte, wie das Häuschen in Gohlis bei Leipzig, die Schillerhöhe bei Rudolstadt, den Garten in Jena, das Weinberghaus in Eoschwig irgendwie bezeichnet hat, so lenkt jetzt der Componist Jahn's in Berlin die allgemeine Aufmerksamkeit auf das Haus in dem Dorfe Klein-Höfsterwitz bei Pillnitz, in welchem der Schiller der deutschen Componisten, Carl Maria von Weber, fünf Sommer hindurch gewohnt und den „Freischütz" seinem größten Theile nach, „Preciosa“ und „Corydonthe“ ganz vollständig und außerdem eine große Anzahl der schönsten Lieder geschaffen hat. Hr. Jahn's hat dort ein Portrait Weber's, ein Fremdenbuch, einen Brief Weber's und dessen ersten Entwurf des berühmten Chors und Ballets aus „Oberon“ niedergelegt, dessen schöne Melodien Deutschland durchfliegen hatten, ehe noch die Oper selbst auf deutschem Boden aufgeführt war, und wie machen namentlich die sehr zahlreichen Besucher der sächsischen Schweiz, die doch gewiß alle Verehrer des unsterblichen Weber sind, darauf aufmerksam, damit von nun an Keiner mehr an jenem beschriebenen Häuschen (das dem Winger Feldner gehört) gleichgültig vorübergehe.

Die „Allgemeine Zeitung“ bringt einen mit vieler Schärfe geschriebenen Bericht über Badener Zustände, der besonders die dortige Manie rügt, welche die französische Sprache auf Kosten der deutschen verdrängt. Vornehmlich sei unter Andern auch die nationale Charakterlosigkeit (ja wohl!) der Musiker und Virtuosen daran schuld, die in deutschen Landen deutsche Musik, von deutschen Künstlern ausgeführt, in französischer Zunge feil böten.

Das Drurylane-Theater wird unter dem Titel: „Königliche Akademie der Musik in London“ eröffnet werden. Wahrscheinlich am 1. Dezember l. J. wird die erste Vorstellung stattfinden.

Freiligrath über Jenny Lind. Als die Lind nicht für die Armen singen wollte, widmete ihr Freiligrath in London folgendes Gedicht:

„Deine Stimme, holde Philomela,  
Ist von Silber und von Gold ist Deine Kehle,  
Doch Dein Herz, o glaube mir  
Jenny Lind, ist von — Papier!“

(Londoner „Fallatast.“)

Jenny Lind, berichten englische Blätter, soll nur mit einem Ohr geboren sein. Eine Dame hohen Ranges in London lud die Künstlerin zu sich ein, beschenkte sie mit einer Brillantenschaube, und wollte ihr die Ohrgehänge eigenhändig anlegen, als Jemand in der Gesellschaft darauf aufmerksam machte, daß Jenny Lind nur ein Ohr habe. Man erklärt sich jetzt, weshalb sie unabänderlich die Ohren mit ihren Haaren zu bedecken pflegt. (?)

## Angelommen in Wien:

Herr J. R. Schachner, Tonkünstler, von Berlin.  
Frln. Mathilde Kukulka, Opernsängerin, von Olmütz.

## Abgereist:

Herr Alois Pöck, Tonkünstler, nach Pesth.  
„Friedr. von Dörmel, Opernsänger, nach Preßburg.  
„Joh. Liebel, Sänger, nach Odenburg.  
„Wichmann, Componist, nach Berlin.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen: Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti qm Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei dem k. k. Postamt.

# Wiener allgemeine Musik-Beitrag.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

Nr 115.

Samstag den 25. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

**Carlo Broschi \*).**

Carlo Broschi, genannt Farinelli, Ritter vom Calatrava-Orden, einer der größten Sänger, die je in Europa gelebt haben, wurde zu Andria am 23. Jänner 1705 geboren. Ein unglücklicher Fall war die Veranlassung, daß er sich in seinem zartesten Knabenalter schon der Operation unterwerfen mußte; um dieses Mißgeschick doch auf eine Weise zu nützen, ließ ihn sein Vater von dem älteren Bruder Carl, nämlich Richard (Broschi) in Musik und besonders im Gesange unterrichten. Sein Talent zur Kunst und daß sich seine von Natur aus schon sehr angenehme Stimme einst aufs vorthellhafteste ausbilden würde, gab sich dabei bald kund; der Vater schickte ihn daher nach Neapel in die Schule des berühmten Porpora, der sich die Erziehung und Bildung des talentvollen Knaben so sehr angelegen sein ließ, daß er ihn sogar auf alle seine Reisen mitnahm. In Neapel hatte Broschi Umgang mit den drei Söhnen eines angesehenen Hauses, die mit Vornamen Farina hießen; aus Scherz nannte man ihn daher Farinelli, welchen Namen er nachgehends dann sein ganzes Leben hindurch, aus eigener Liebhaberei, als Künstler beibehielt. In seinem 17. Jahre kam er nach Rom, wo er den ersten Grund zu seiner nachmaligen Größe legte. Dasselbst lernte ihn Burney kennen, wie dieser im ersten Bande seiner Reise mit möglichster Ausführlichkeit erzählt. Von Rom ging Farinelli alsdann im Jahre 1727 nach Bologna, und bildete sich hier noch weiter durch den Unterricht und das Beispiel des Bernacchi, der damals für den ausgezeichnetsten Sänger Italiens galt. 1728 besuchte er Venedig, Verona und Wien; letzteren Ort drei Mal. Ob es wahr ist, daß hier Kaiser Karl VI. einst gegen ihn geäußert habe, er solle nun aufhören, die Zuhörer durch seinen Gesang bloß in Erstaunen zu setzen, vielmehr sie auch zu rühren suchen, müssen wir dahin gestellt sein lassen; gewiß aber ist, daß während seines letzten Aufenthaltes in Wien eine merkliche Veränderung in seinem Gesange vorging: mit der seltenen Kunstfertigkeit desselben verband sich nämlich von da an auch eine wahre Schönheit, die nachher öfters von so wunderbarer Wirkung war. So rief z. B. einst, als er 1734 auf dem Theater in London sang, eine Lady, tief ergriffen zu ihrer Loge heraus: ein Gott, ein Farinelli! Seine jährlichen Einkünfte in London schätzte man auf 5000 Pf. Sterl., außer den vielen und großen Geschenken, welche er von den dortigen Reichen erhielt. Nur allein der Prinz von Wallis überreichte ihm noch kurz vor seiner Abreise eine goldene mit Diamanten besetzte Dose, worin sich ein paar Beinschnallen mit Brillanten und 100 Guineen befanden. 1737 reiste er nach Spanien. Auf dem Wege dahin sang er in Paris vor dem Könige

von Frankreich und erhielt dafür von demselben 500 Louisdor; von der Königin das in Brillanten gefasste Bildniß des Königs, und von dem gegenwärtigen Abel 800 Louisdor. In Madrid machte sein Gesang den merkwürdigsten Eindruck auf den tief melancholischen König Philipp V. Die Königin nämlich ließ ein Konzert in einem an die Gemächer des Königs anstoßenden Saale veranstalten, worin Farinelli singen mußte. Mehrere Instrumentalsätze waren gespielt, ohne daß der König nur im Geringsten darauf aufmerksam geworden wäre; kaum aber hatte Farinelli einige Tacte von einer seiner Lieblingsarien gesungen, als der König sich erhob und Zeichen der tiefsten Rührung von sich gab. Nach dem Schlusse ließ er den Sänger rufen, überhäufte ihn mit Liebeslosungen und ließ sich auf dessen Bitten, wie es die Königin gewünscht hatte, den langen Bart abnehmen, ging in den Staatsrath und ward von diesem Augenblicke an empfänglich für ärztliche Mittel, die früher ohne alle Wirkung bei ihm geblieben waren, so daß er bald wieder Theil an den Regierungsgeschäften nahm und nehmen konnte. Farinelli ward natürlich in Folge dessen der Liebling des Königl. Hauses und erhielt augenblicklich das Decret einer lebenslänglichen Anstellung als Königl. Kammer Sänger mit 2000 Carolin festem jährlichen Gehalt, der dann noch durch häufige reiche Geschenke um ein Bedeutendes vermehrt wurde. In den ersten zehn Jahren seines Aufenthaltes in Madrid mußte er dem Könige alle Abend 4 Arien von Fasse vorsingen. Unter den Geschenken, welche er erhielt, befand sich auch das in Diamanten gefasste Bildniß des Königs, dessen Werth man auf 2000 Carolin schätzte. Auch bei den nachfolgenden Königen, Ferdinand VI. und Carl III., stand Farinelli in höchster Gnade. Ersterer gründete nach seinem Entwurfe eine Oper und ernannte ihn zum Director derselben. 1761, zu alt, um ferner noch öffentlich zu singen, ging er, im Besitze eines ungeheuren Vermögens, nach Bologna zurück, baute sich in dessen Nähe ein schönes Landhaus und lebte dasselbst in literarisch-musikalischer Ruhe bis zum Jahre 1782, wo ihn der Tod am 15. September von dieser Welt abrief. Neben seinem großen Ruhme als Künstler war Broschi, genannt Farinelli, ein ausgezeichnet rechtschaffener Mensch, von seltener Bescheidenheit. Davon gibt besonders sein Betragen am spanischen Hofe die sichersten Beweise. Niemals z. B. nahm er dort die Einladung der Großen an, an der Tafel zu speisen; die große Gnade dreier Könige benutzte er nur zum Besten Anderer, und Hülfbedürftiger, und vergaß nie, namentlich im Umgange mit Anderen, daß er nur Sänger und einst ein armer Sänger war. Sein bester Freund während seines letzten Aufenthaltes in Bologna war der würdige Vater Martini, dessen überlegene Kenntnisse in der eigentlichen Kunst der Musik er anerkannte, und den er zuerst zu der Abfassung der bekannten „Storia della Musica“ veranlaßte. Da Martini nicht die hierzu nöthigen literarischen Hilfsmittel besaß, so kaufte ihm Farinelli die vollständige musikal. Bibliothek, die die kostbarsten und seltensten Werke enthielt, und erwarb sich so, mittelbar wenigstens, ein neues Verdienst um die Kunst. Er besaß mehr vortreffliche Clavierinstrumente, die er,

\*) Da Carlo Broschi in der Oper „des Teufels Antheil“, deren Aufführung vorgestern hier zum erstenmale stattfand, als Hauptperson benützt ist, glauben wir, es werde eine kurze Biographie desselben für unsere geehrten Leser gewiß nicht ohne Interesse sein. Wir werden überdies nächstens auch noch einige Sätze aus seinem Leben mittheilen.

Die Redaction.

sonderbar genug, nach dem Namen der berühmtesten Maler und Musiker benannte, so das eine davon Raphael, das andere Correggio, ein drittes Titian, ein viertes Guido d. d. c.; besonders beschäftigte er sich jedoch in seinen letzten Lebensjahren mit der Viola d'amour, auf welcher er eine ausnehmende Fertigkeit hatte. Interessant ist noch das Urtheil Martinelli's; derselbe sagt von ihm in den „*Lettere familiari e critiche*“: Farinelli hatte eine Stimme, die seiner gigantischen Figur (er war ein großer hagerer Mann) entsprach, indem sie den gewöhnlichen Umfang beinahe um eine ganze Octave überstieg und durchaus gleich rein und klingend war. Zudem besaß er so viele theoretische Kenntnisse, als man sich möglicher Weise durch den Unterricht eines Porpora aneignen kann, und wandelte mit unerhörter Thätigkeit auf dem Pfade weiter, den Bernacchi mit gutem Erfolge betreten hatte, bis er der Abgott der Italiener und endlich der ganzen musikalischen Welt wurde.“

## Theater in Wien.

### Im I. I. priv. Theater an der Wien

gab man die lang vorher angekündigte Oper von Scribe und Aubert „des Teufels Antheil“, Donnerstag den 23. d. M. endlich zum ersten Male. Die Franzosen sind doch glückliche Leute — ich meine die Poeten und Componisten; warum? Sie dürfen sich Alles erlauben, je freier, desto besser, wenn's nur pikante Effecte gibt. Ob nun die Sache wahrscheinlich, motivirt, begründet sei — darnach fragt Niemand; wenn sie nur halbwegs neu und überraschend ist. Das Ärgste, Unerhörteste wird spielend gewagt, leichtfertig verschlungen, und wenn's zum dritten Abschluß kommt — mir nichts dir nichts durchgehauen. Wir grübelnd, in die tiefste Tiefe uns versenkende Deutsche bringen überall unser streng-kritisches Gewissen mit, wir fragen überall nach dem Warum — „doch das Warum ist unergründlich“ und wir langweilen uns; der sorglose Franzmann hingegen will nichts — als unterhalten sein, unterhält sich auch, weil er's will und kann. — Denn nicht zu vergessen ist hierbei, und das gehört wieder zum besondern Glück des Franzosen: die leichtfertigste Arbeit wird mit einem so eisernen Ernst, mit so beharrlichem Eifer, mit so minutiöser Genauigkeit einkubirt, daß eins in das andere paßt wie zusammen gewachsene. — Da ist von keinem ungeitigen Hervortreten der Persönlichkeit, von keiner ungeitigen Koketterie mit einer schönen Stimme oder Figur, von keinem „Zubecken“ oder „Lobtschlagen“ seines schwächeren Partners die Rede, auch von keiner Nachlässigkeit im Memoriren oder im Spiele, kurz — jeder kennt seine Pflicht und erfüllt sie, und jeder einzelne, wäre er auch der Erste, ordnet sich dem Ganzen unter, wie der Letzte. Dies bewirkt dann das Geheimniß der Illusion, die bei einem im Grunde so haltlosen, ja fast unmöglichen Sujet, als dieser Antheil des Teufels, fast einzig und allein auf einer gewissen, bis in's Kleinste exacten Darstellung beruht. — So sind wir überzeugt, daß die Schlussscene des ersten Actes, worin Raphael den bösen Geist Asmodeus beschwört, trotz ihrer Widersinnigkeit oder eben deshalb — in Paris einen ausgezeichnet komischen Effect hervorbrachte, während sie hier ein mittheiliges Lächeln erweckte. Und so ging es die ganze Vorstellung hindurch, Alles war matt, unklar, und endlich — langweilig. Der Hauptgrund dieses nicht günstigen Erfolges liegt erstens in der Bearbeitung des Textes. Das Original ist keck, voll satyrischer Seitenhiebe auf Sitten und Verhältnisse, die den Franzosen nothwendig interessieren mußten, weil er, ihren Sinn errathend, ordentlich mitspielte. Durch die Veränderungen, welche die Übertragung in's Deutsche gebieterisch forderte, ist zwar das Materiale, der Stoff des Ganzen nicht viel berührt worden — aber der Spiritus ist davongeflogen, und wir sehen vor uns eine todte, träge, plumpe Masse, mit der nichts anzufangen ist. Zudem hat sich der Bearbeiter die Sache gar zu leicht gemacht, ja ist im eckigsten Borkinn, faul zu Werke gegangen, indem er den Theaterzettel veränderte, einige Scenen verschchnitt, einige Worte ausmerzte

— das Andere aber stehen ließ. So lesen wir auf besagtem Theaterzettel: Die Handlung spielt im ersten Acte in der Gegend von Urbino; bei Beginn des Stückes aber und in dessen Verlauf finden wir uns in Madrid, alles ist spanisch, Namen, Costüm, Titel u. s. w. So hören wir auch von den königlichen Truppen, die in den Niederlanden kämpfen, und diese königlichen Truppen sollen dem Herzog von Urbino dienen; so heißt Elise von Montferrat des Herzogs Braut, benimmt sich aber im Stücke vollkommen als dessen Gemalin, wird auch von ihm mehrmals als solche angeredet, und so noch mehr Unbegreifliches. — Sollte schon die Oper gegeben werden, so mußte man sie ordentlich umändern, und nicht nur verballhornen. Der zweite Grund des Mißlingens liegt in der Musik, die weder neu in Erfindung noch besonders geistreich in der Ausführung ist. Die Ouvertüre, ein Potpourri aus Motiven der Oper, wechselt volle acht Mal in dem Acte, ist übrigens effectvoll instrumentirt und angenehm zu hören, was ihr auch die Ehre verschaffte, zur Wiederholung verlangt zu werden. — Von allen übrigen Nummern ward diese Auszeichnung keiner einzigen mehr, die meisten gingen spurlos vorüber, wovon nur folgende eine Ausnahme machen. Im ersten Acte die Arie Carlo Broschi's — „ohne Grund auf dieser Erde“ Andante Es-dur  $\frac{3}{4}$ , und Allegro As-dur „doch nun fort, denk an dein Loos“ die von Frau Ernst-Kaiser gemüthlich und innig vorgetragen wurde, obgleich sie mit der Stimme zu sehr tremolirte. Recht brav sang sie auch das Lied „Schließ Augenlein wieder, du liebliches Kind“  $\frac{3}{4}$  F-dur Andante im Trio desselben Actes mit dem Herzog und dessen Braut, obgleich das Ganze nicht recht hervortrat. Vor dem zweiten Acte ließ sie sich wegen Heiserkeit entschuldigen, weshalb natürlich manche Nummer ganz farblos erschien, als z. B. das Liedchen „Signora ammalata, it bin schon da“ das mit gehörigem pikanten Vortrag, unterstützt von der Situation, die leider durch die Bearbeitung ganz unverständlich wurde, gewiß seine erheiternde Wirkung nicht verfehlen dürfte. Überhaupt scheint uns Frau Ernst-Kaiser, abgesehen von der zufälligen Indisposition ihres Organs, nicht die geeignete Persönlichkeit für Carlo Broschi. Soll schon überhaupt eine Dame den weltberühmten Sänger darstellen, so gehört dazu eine scharfe, in der Mittellage ganz besonders ausgiebige Stimme, und eine etwas mannhafte imponirende Gestalt; denn er muß überlegen auftreten, galant, fein, muthig — und das Alles kann der Fr. Ernst-Kaiser nicht gelingen, da sie ihre Individualität auf's elegische Fach weist, auch ihr Spiel zu wenig lebhaft ist, um sie einer solchen Partie, in der fast mehr gesprochen als gesungen wird, gewachsen erscheinen zu lassen. — Besser gelang die Cassida. Frln. Hellwig sang und spielte mit gewohnter Anmuth und Lebendigkeit; vorzüglich gelungen war ihre große Arie im Anfange des 3. Actes, die sehr brillant vorgetragen, vielen Beifall erregte. Ganz allerliebste war sie im Duett mit Raphael „Höllische Verwirrung, die mich hier umstellt“ Es-dur  $\frac{3}{4}$  Allegro, das sie mit Frn. Lehmann sehr beifallswürdig vortrug. Gesang und Spiel war vortreflich, die Situation pikant und drollig — und beide wurden verdienter Weise sehr beklatscht. Fr. Lehmann als Raphael d'Estuniga wandte alle mögliche Laune und Lebhaftigkeit auf, um seiner Partie Genüge zu thun; es gelang ihm auch, so weit seine Individualität ihr entsprach. Dieser Raphael aber, ein junger, unbärtiger, kaum dem Hofmeister entwachsen Springinsfeld fordert eine kleine schwächliche Figur, ein fast mädchenhaftes Gesicht, ein dünnes zartes Stimmchen — alles Eigenschaften, von denen Fr. Lehmann das Gegentheil besitzt. Doch können wir uns, von all dem abgesehen, über seine Leistung nur lobend äußern. Die übrigen Partien sind unbedeutend und undankbar. Fr. Bedt als schwermüthiger Herzog war zu bedauern, Frln. Bergauer als herzogliche Braut mit ihrer vielen Prosa nicht minder; Fr. Schübely als Gouverneur konnte nicht wissen, was er vorzustellen habe, so wenig als das Publikum, seine Rolle ist unbegreiflich; Fr. Kadl als Gil Vargas erheiterte durch seine Späße so gut es ging, eben so Fr. Pöbsta als Graf Mediano. Chor und Orchester unter Leitung Fr. Kapellmeisters Forging nicht sehr präcis, die ganze Aufführung schien



derzeit; vielleicht daß die nachfolgenden Vorstellungen durch gerundeteres und besonders klareres Spiel und genauere Ausführung in Gesang und Instrumentale der Oper mehr Beifall gewinnen; ob auf die Dauer, zweifeln wir.

### Musikalische Literatur.

Im Sommer dieses Jahres erschien zu Leipzig das folgende sehr interessante Werk im Druck: Die Tonwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts, oder systematisch-chronologische Zusammenstellung der in diesen zwei Jahrhunderten gedruckten Musikalien von C. F. Becker, Organist bei St. Nicolai in Leipzig, Verlag von Ernst Fleischer. 1847. Gr. 4<sup>o</sup>, mit dem Porträt des Verfassers.

Die hohe Wichtigkeit der Erscheinung, und der bedeutende Werth dessen, was dieses neue Werk des gelehrten, und bereits durch viele bewährte Schriften rühmlichst bekannten Herrn Verfassers enthält, weiß nur Derjenige vollkommen anzuerkennen und zu würdigen, welcher es mit dem Studium der Geschichte und Literatur der Tonkunst nicht allein redlich meint, sondern auch ernstlich selbst damit beschäftigt gewesen ist.

Das höchst mühsame, nur nach und nach zur Reife gebrachte Werk, bietet uns zum ersten Mal, was man bis jetzt vergeblich wünschte, nämlich eine chronologische und zugleich systematische Darstellung, wenn auch nicht aller, doch gewiß der meisten und bedeutendsten Tonwerke zweier Jahrhunderte, die Großes, Schönes und Erhabenes in unendlicher Fülle liefern.

Es zerfällt in IV Abtheilungen und einen Anhang, welche sämtlich wieder in viele kleinere Theile untergetheilt werden. In den Hauptabtheilungen werden I. Tonwerke für die Kirche, II. Tonwerke für das Haus und die Kammer, III. Tonwerke für die Schule und IV. Tonwerke für die Bühne und im Anhange Tonwerke des VI. und VII. Jahrhunderts in neuerer Ausgabe aufgeführt.

An alles dieses reiht sich ein Verzeichniß der sämtlichen Tonwerke in chronologischer Folge an, welches von einem allgemeinen Namensregister geschlossen wird.

Das Ganze ist auf zwei Columnen sehr schön gedruckt, umfaßt XIII Seiten Titel, Vorrede, Inhalt und Einleitung, und 316 Spalten Text und dürfte in jeder soliden Buchhandlung Wiens zu haben sein.

Ant. Schmid.

### Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

1.

Album lyrique pour le Piano, composé et dédié à Madame Gertrude Lefebvre, née Schneider par J. Mass. Op. 17. Hamburg et Leipzig chez Schubert et Comp. 4 Hefte.

Liv. 1. Enthält: trois Réveries. Nr. 1 Andante espressivo, Nr. 2 Andantino, und Nr. 3 Tempo di Mazur. Der Componist wird vielleicht offener selbst zugestehen, daß er sich bestreben ließ, in diesen 3 kurzen Stücken Chopin nachzuahmen. Das Nachahmen extravaganter Genies ist aber für Talente immer eine gefährliche Sache, weil man dabei oft nur die dem Genie anlehnenden, durch individuelle Manieren entstandenen Gebrechen imitirt hat, ohne im geringsten die glänzenden und geistreichen Tugenden desselben wiedergegeben zu haben. So ist auch hier in diesen Trois Réveries Chopin's Bizarrie unzweideutig getroffen, aber Chopin's Geist, den wird man vergebens darin suchen. „Fort ist der Spiritus, das Phlegma ist geblieben!“

Auch ist sehr zu verwundern, daß der Componist an so abeklingenden



den Quinten wie z. B. ein Wohlgefallen finden konnte.

Als gelungener müssen wir das zweite Heft „Deux Chansons“, Nr. 1 Andante con moto, Nr. 2 Andantino) bezeichnen. Vorzüglich zeichnet sich das erste Motiv durch eine edle Melodie aus, und dürfte

auch mit Glück für einen bewegten Chor angewendet werden können. Zu bedauern ist, daß der edle Charakter dann durch nichtsagende Modulationen, die nur da sind, um eine gewisse Fingerfertigkeit zu zeigen, in etwas verwischt wird.

Das dritte Heft besteht aus zwei Nocturnes, wovon die erste (Presto) in G-moll, die zweite (Andante) in A-dur steht. Möchten wir auch noch hier mit unserm Beifall zurückhalten, so können wir dagegen über das vierte Heft, welches ein Scherzo (Allegro molto G-dur  $\frac{3}{4}$  Takt) und eine Fughette enthält, ein lautes Loblied anstimmen. Das Scherzo durchweht ein lebendiger Humor, wie wir es bei modernen Clavierstücken nur sehr selten vorfinden, und auch die Fuge (Allegro di molto C-moll  $\frac{4}{4}$  Takt) hat einige interessante Durchführungen aufzuweisen. Das Sprichwort sagt: „Gut gut Alles gut“ und dies scheint auch der Wahlspruch des eben besprochenen Albums zu sein.

### Correspondenz.

Aus Stuttgart.

(Den 12. September 1847.)

Mehr denn sechs Monate sind seit meinem letzten Berichte verfloßen, ein großer Zeitraum, in welchem sich der Stoff dermaßen angehäuft hat, daß ich nur ganz kurz das während dem in dem musikalischen Leben der hiesigen Stadt Vorgefallene mitzutheilen im Stande bin. Ich halte es indes für nöthig das Versäumte nachzuholen, einmal damit das Bild, welches der Leser von unsern musikalischen Zuständen durch diese Referate erhalten soll, kein Lückenhaftes wird, sodann aber auch, weil Manches sichgetragen hat, was künftigen Vorkommnissen zur Grundlage dient und diese erklärlich macht. Mein gänzlichliches Stillschweigen, das mich nun jetzt zu der unangenehmen und mühsamen Arbeit des Nachholens aus dem Gedächtnisse nöthigt, hatte zunächst seine Ursache in einer mehrwöchentlichen Krankheit, von der ich befallen wurde, und der mir in Folge dieser erwachsenen Geschäftsanhäufung, so wie alsdann in einer mehrwöchentlichen Abwesenheit von hier, was ich anzuführen für nöthig halte, damit nicht etwa unter diesem Schweigen eine Absichtlichkeit gesucht werde.

Eine Anzahl von Gastspielen, denen zum größten Theil der Zweck des Engagements unterlag, brachte in das Repertoire der Oper einen erhöhten Grad der Thätigkeit, so daß die letzte Hälfte des vergangenen Theaterjahres weit abwechslungsreichere und bessere Genüsse bot, als der Anfang desselben. Im März gastirte Hr. Krauß vom k. Hoftheater zu Berlin als Othello zweimal und einmal in Scenen aus „Beisart“ in der Partie des Almir. Der Gast fand namentlich als Othello vielen Beifall und sein Engagement, zu dessen Behufe er gastirte, dürfte wohl erfolgt sein, wenn er nicht bereits durch früher eingegangene Verbindlichkeiten in Berlin gefesselt gewesen wäre. Hr. Euser = Dingelstedt sang an beiden Abenden der „Othello“-Aufführung die Desdemona, welche Partie dieselbe aus Gefälligkeit übernommen hatte. Ich war durch Krankheit abgehalten, der Vorstellung beizuwohnen, aber allgemein hörte ich es aussprechen, daß dieses Wiederauftreten der geehrten Künstlerin von dem glänzendsten Erfolge begleitet gewesen sei. Frau Euser = Dingelstedt, welche in der letztvergangenen Saison in Bonn als Konzertsängerin wieder vor dem Publikum erschienen ist und zwar mit dem größten Success, wird im Laufe der nächsten Zeit nach Wien kommen, um die Bühne, auf welcher sie ihre glänzendsten Triumphe gefeiert hat, wieder zu betreten.

Der April brachte an Opern: „Postillon von Conjeumeau“, „Euregia Borgia“, „Barbier“, „Regimentsdochter“, (zum ersten Male) der „Präsidenten“ zweimal, und zum Benefiz der Frau Pálm = Paquer „Don Juan“. Gäste waren in diesem Monat: Hr. Leithner vom k. k. Hofopertheater in Wien (Alphonse in „Euregia Borgia“, Jakob im „Präsidenten“ zweimal und Don Juan); Hr. Reichard von ebendaher (Gennaro, Donlo und Almariva); Hr. Leser von Mannheim (Culpiz und Leporello); und Frln. Sturm vom Stadttheater zu Ulm (Donna Elvira). Hr. Leithner hat mit seinem Gastspiele den entschiedensten ungetheiltesten Beifall gefunden, bei dem Publikum sowohl wie bei der Kritik. Daß ihm vom Könige als Zeichen besonderer Zufriedenheit das Prädikat „Kammersänger“ ertheilt wurde, ist bereits in diesen Blättern erwähnt worden. Wenn man übrigens behauptete, daß Hr. Leithner unserm Pöbel vollkommen gleichgültigen sei, so ging man offenbar hierin zu weit, wie dies die aus popularis so gern thut. Leithner ist unstreitig ein tüchtiger Gesangskünstler, jedoch durchaus nicht in der Kategorie des Außergewöhnlichen; Pöbel aber ist und bleibt ein Phänomen, dem weder in Hinsicht des Organs noch der Handhabung desselben nicht leichtigend ein Anderer an die Seite gestellt werden kann. Hr. Reichard, dem ein bedeutender Ruf vorausgegangen war, war nicht im Stande diesen zu rechtfertigen; sein erstes Auftreten als Gennaro mißglückte gänzlich, in den beiden andern Partien, namentlich als Almariva wußte er seine Vorzüge in ein besseres Licht zu stellen und sich mehr Beifall zu verschaffen. Hr. Leser fand eine günstige Aufnahme und wurde wohl engagirt worden sein, hätte die

Intendanz nicht schon mit einem andern Bassisten, dem Hrn. Lehr von Hamburg, ein Gastspiel auf Engagement abgeschlossen gehabt. Frin. Et ur in endlich, die nur einmal auftrat, machte Fiasco.

über den Erfolg, welchen Rückert's „Präudent“ gehabt hat, habe ich bereits nach seiner ersten Aufführung berichtet; es war ein beifpielloos glänzender. Die ausführende Beurtheilung der Oper behalte ich meinem nächsten Berichte vor.

**Wilhelm Kosska.**

(Schluß folgt.)

**N o t i s e n.**

• Bei der ehrengestrigten Reprise der „Stummen von Portici“ im k. k. Hofoperntheater sang Hr. Carl Formes hier zum ersten Male den Pietro und erwarb sich durch kräftige Auffassung dieses „Mannes aus dem Volk“ die allgemeine Anerkennung in bedeutendem Grade.

\* Frln. Mettich, königl. bair. Hofopernsängerin bekannt wegen ihrer trefflichen Coloratur, soll ein Engagement bei Pokorny annehmen.

• Das nächste philharmonische Konzert wird Hr. Hellmelsberger dirigiren.

\* Die erste, Production des Männergesang-Vereins für seine unterstützenden Mitglieder findet Sonntag den 31. October statt, bei welcher, nebst anderen Piecen ein neues Werk von Storch, unter dem Titel: „die Liedertafel“ mit Deklamation zur Aufführung kommt.

\* Hr. Dr. Julius Becker, Musikdirector aus Dresden, als musikalischer Schriftsteller rühmlichst bekannt, befindet sich seit einigen Tagen in Wien, theils um die hiesigen Kunstzustände und Künstler persönlich kennen zu lernen, theils um wegen Aufführung seiner Oper: „Prinz Eugen“ zu unterhandeln, welche im Theater an der Wien künftigen Februar zur Aufführung kommen soll.

\* Die am 18. September vom Hrn. Hoftheaterkapellmeister Proch veranstaltete Wohltätigkeits-Akademie und Vorstellung im Hiesinger Theater erreichte ihren Zweck vollkommen, denn es waren schon mehre Tage vor der Vorstellung alle Logen und Sperrplätze vergriffen, und es mag daher eine ziemlich namhafte Summe dem Fonde des dortigen Armenhauses zugeflossen sein. Wir wollen über die Leistungen hier nichts weiter erwähnen, denn für das Ausgezeichnete derselben bürgen wohl schon die Namen der dabei thätig gewesen Künstler und Künstlerinnen; nämlich der Damen: Brüning, Bury und Müller, dann der Hrn. Draxler, Formes, Levy, Pacher, Proch, Findeisen und Lang.

\* Am 4. November 1847 werden es 60 Jahre, daß Mozart's „Don Juan“ zum erstenmale in Prag durch Guarbafoni's Gesellschaft aufgeführt worden ist. Dieser Tag dürfte durch unsere Opernbühnen wohl in entsprechender Weise gefeiert werden.

\* Hr. Carl Lemp befindet sich gegenwärtig in Berlin, von wo er später nach Petersburg gehen wird.

\* Danzig. Neu engagirt: Frln. Gier e, 1. jugendliche Sängerin, Frln. Welle, Opernsoubrette. — Die Sängerin Frln. Köhler bleibt, nach ihrer Genesung von einer Krankheit, ebenfalls an hiesiger Bühne.

\* **Elberfeld.** Neu engagirt: Frau Richter-Ender, von Danzig, als erste Sängerin. Frn. Stork, von Rostock, für jugendliche Gesangspartien. Frn. Schütz, von Potsdam, als Opern- und Bauderville-Soubrette. Fr. Richter, von Danzig, als Opernregisseur und für Spielbaritonpartien. Fr. Hoffmann, Anfänger, für Helldentenpartien. Fr. Kirchhoff, von Sonnershausen, für lyrische Tenorpartien. Fr. Sährich, von Berlin, für Bariton- und Basspartien. Die Directorin Frn. Novack beabsichtigt, dem Theatereartell beizutreten.

\* Graß. Von der Oper sind abgegangen: Frln. Tzichina und Hr. Poser; Frau Schäffer vom Dessauer Hoftheater, so wie Frln. Gilbert sind engagirt worden.

\* London. Die Nachricht, daß Jenny Lind sich mit einem Hrn. Lewin vermählt habe, wird jetzt von englischen Blättern widersprochen.

\* Viele zerbrechen sich den Kopf, weshalb Jenny Lind eine, ihr von einem Londoner, als Anerkennung ihres Talentes übersendete kostbare Krone mit der Kumschrift: der Königin im halb ernsten Gesange — zurückgeschickt. — Soll das Bescheidenheit oder Mißvergnügen über die Varenthese: halb ernst, gewesen sein? —

\* Die Begeisterung der Söhne Albions für Jenny Lind geht so weit, daß sie sie durchaus zu ihrer Landesmännin machen wollen. Der „Glasgow-Courier“ behauptet, Jenny Lind stamme von einer schottischen Familie, Namens L y n n e, L i n n e ober L i n a b; die Mitglieder dieser Familie waren Laird von Hunsterson: um 1688 waren Kaufleute der Familie nach Stockholm emigriert — gewiß die Ahnen Jenny Lind's! Die „Morning Post“ sagt ironisch, ein mit dem Siegel Escatse's (lies: Ecstasy's Erbschaft) des Wappenkönigs des Reichs der Witte versehenes Dokument theue Jenny Lind's Abstammung von dem Ritter L i n a b.

\* Fern. Lind hat am 9. d. M. abermals in Birmingham gesungen, und zwar diesmal zu Gunsten der jüdischen Schulen. Das Auditorium war zahlreich und ausgesucht, der Empfang, welcher ihr zu Theil ward, von der schmeichelhaftesten Art. über 15,000 fl. G. M. sind bei diesem Konzerte zu obigem wohlthätigen Zwecke eingenommen worden.

\* Palermo. Coppola hat sich verbindlich gemacht für das Theater Carolino eine neue Oper „Il Fingallo“ zu schreiben, welche im Herbst d. J. zur Aufführung gelangt.

\* **P r a g.** Der geschätzte Altmeister Tomaschek, um dessen Leben man schon fürchtete, beginnt am 4. Z. W. abermals seine Vorträge über Harmonielehre.

■ **Pyrmont.** (Detmolder Hoftheater-Gesellschaft.) Neu engagirt:  
Hr. Dr. Liebert, 1. Tenor. Hr. A. Ziegler, 1. Bsp. Hr. und  
Frau Meyer, von der Gesellschaft des Hrn. Dir. Möttner, jener  
als erster Tenor, letztere als Opern- und Vaudeville-Soubrette. Frau  
Kreuger, 1. Sängerin. — Frln. Sey, Hr. Rebe, Fr. Kluth,  
Frau Drexler, Pollert und Sieber verlassen die hiesige Bühne.

\* Weimar. Biszt trifft nächster Tage hier ein, wo er zwei Monate bleiben wird, um die Hofkonzerte in seiner Eigenschaft als Kapellmeister zu dirigiren.

**Angelommen in Wien:**

Herr Lorenz Savi, Opersänger, von London.  
 „ Eliodor Speck, Opersänger, von London.  
 „ Gust. Schapff, Sänger, von Stuttgart.  
 Fräin. Amalie Dähnel, Opersängerin, von Leoben.

**A b g e r e i f t:**

Herr J. Knauer, Künstler, nach Odenburg.  
 „ J. Schotak, Künstler, nach Prag.  
 „ F. Stelzer, Opernsänger, nach Troppau.  
 „ F. Sziklawa, Opernsänger, nach Prag.  
 Frln. Gertraud Somperg, Künstlerin, nach München.

### Chronik des k. k. Hofoperntheaters.

(Von 18. bis 24. September.)

**Samstag den 18. „Der Mädchenraub in Venedig“, Ballet von Guerra; noch  
„Die beiden Hofmeister“ Singspiel.**

**Samstag** „19. „Die Musketiere der Königin“ von **Salenb.**  
**Montag** „20. „Der Hochzeitring“ von **Alexander**, vorher „Der Schatzgräber von **Rehul**

Dienstag „ 21. „Das Nachtlager in Granada“ von Kreutzer.  
 Mittwoch „ 22. „Die Stumme von Portici“ von Huber  
 Donnerstag „ 23. „Gina“, Ballet von Bartholomäus; vorher „Klein-  
 den des menschlichen Lebens“ Operette.  
 Freitag „ 24. „Lucia von Lammermoor“ von Donizetti,

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen: halbjährig 5 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für das Ausland ganj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der L. Z. Hof- und Staatsdruckerei, in den Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den L. Z. Subscribenten.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

Nr. 116.

Dinstag den 28. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Der „Philharmonische Verein“ in Mailand.

(Nach L'Italia Musicale.)

Um das Wirken dieses seit ungefähr drei Jahren bestehenden Vereines gebührend würdigen zu können, scheint es vor Allem nothwendig, den Standpunct zu bezeichnen, welchen die deutsche Musik am italienischen Kunsthimmel einnimmt.

Wie oft klagt nicht der deutsche Musikkenner und Kunstrichter über Singfang und Klingklang, über Ohrengelügel der italienischen Musik! wie oft schleudert er nicht mit Erbitterung den Bannstrahl gegen die bald candirten oder honigtriefenden, bald jammer- und schmerzreichen Cantilenen, Gavatinen und Motivetten der italienischen Maestri! Und selbst der in die Geheimnisse der Kunst nicht Eingeweihte, der kein selbstständiges Urtheil zu fällen vermag, doch aber gern ein Urtheil sprechen oder sagen möchte, findet es nachgerade am gerathensten, jurare in verba magistri. Doch nehmen wir uns die kleine Mühe, uns im Geiste in jenes schöne Land zu versetzen, von dem einst Kunst und Wissenschaft — wie von ihrem Mutterlande — sich in das übrige Europa verbreitete, in das Land, das bis auf den heutigen Tag, als das Depositorium der Künste, von nah und fern besucht wird, und hören wir, was der Italiener über deutsche Musik sagt, wenn er solche jemals gehört hat. Er nennt sie mit Hohnlächeln eine gelehrte und verwickelte Musik, die ewig nur in nebelichter Tiefe sich herumdreht, eine Musik, die in ihrer Rauheit gar nicht zu edlen Ohren gelangen soll! (Ihr großen hehren Geister, erlasset nicht!) Andere verdammen per Pausch und Bogen jede Composition, die nicht italienisch ist, aus dem Grunde, weil sie nicht italienisch ist, ohne sie zu kennen und ohne sich die Mühe zu nehmen, sie kennen zu lernen. Diese Classe von Menschen hält es für einen Frevel, Ohr und Herz einer Musik zu öffnen, die nicht von einem ihrer Maestri stammt.

So urtheilt die Menge. Glücklicher Weise sind die Zeiten vorüber, wo man eine vox populi einer vox Dei völlig gleichstellt; und so gibt es auch in Italien Kunstfreunde und Kunstverständige, die wohl wissen, daß im eigentlichen Vaterlande der Kunst keine Marken vorgezeichnet und keine Zollhäuser aufgestellt sind, wie in der politischen Welt; es gibt Kunstkenner, welche jene musikalische Bildung für einseitig halten, die nicht jeden Stolz umfaßt und in seiner Weise würdigt. Wie kann übrigens ein vernünftiger Mensch über eine Sache urtheilen, die er gar nicht kennt? Wir Deutsche haben Gelegenheit genug, auf unseren Bühnen Opern italienischer Classicität zu hören, und so steht uns wohl auch ein Urtheil zu. Wie steht es aber in Italien mit der Aufführung ultramontanischer Tonstücke? Ist dort Haydn, Mozart, Weber, Beethoven, Mendelssohn eben so bekannt, wie bei uns Bellini und Donizetti? Die Nothwendigkeit, deutsche Meister vorzuführen, hat man lange gefühlt, ich meine, wahre Kunstfreunde und Kunstkenner haben diese Nothwendigkeit gefühlt, und bereits vor neun Jahren hat das Conservatorium zu Mailand damit begonnen, in-

dem es Haydn's „Jahreszeiten“ und die „Schöpfung“ zur Aufführung brachte. Der Anfang war gemacht, aber auch nichts weiter als der Anfang, denn es blieb beim Anfange. So viel hat das Mailänder Conservatorium für deutsche Meister gethan!

Von wem sollte nun der wahre Kunstfreund erwarten, mit den Meisterwerken ausländischer Tonkunst bekannt gemacht zu werden? Man richtete das Augenmerk auf das Orchester der Scala. An eine solche Vereinigung der Kräfte glaubte man mit Recht sich wenden zu können. Aber sieh, so viel vermag die Gewohnheit! Statt im Interesse der Kunst wahre Kunstproducte, wenn auch nur aus dem Grunde auszuführen, um etwas Neues zu bringen, wobei gewiß auch das materielle Interesse nicht gelitten hätte, spielte es vor leerem Hause Stücke, die schon zum Überdruß oft gehört worden waren.

Der Übelstand blieb also nach wie vor. Da fingen endlich Privatgesellschaften an, sich in's Mittel zu legen. Im Casino de' Nobili so wie im Casino de' Negozianti brachte man von Zeit zu Zeit klassische Musik zur Aufführung; es waren aber nur kleine und einzelne Versuche, und wer etwa in Italien nach klassischer Musik sich sehnte, mußte fortan, wenn er von den großen Musikfesten Deutschlands und Frankreichs hörte, sich, so zu sagen, den Mund abwischen, oder, wie der Fuchs in der Fabel, sagen, daß die Trauben sauer sind.

Unter solchen Umständen entstand der philharmonische Verein: Unione filarmonica, in Mailand. Sein Hauptzweck besteht darin, die Liebe für klassische Instrumentalmusik zu wecken und zu fördern, und derartige Musikstücke nach vorangegangenen gehörigen Studium derselben aufzuführen. Dabei hat er noch den zweiten Zweck, jungen Componisten und Dilettanten Gelegenheit zu geben, ihre Leistungen und Producte einem sachverständigen prüfenden Auditorium vorzulegen.

Der Verein besteht aus beitragenden und aus theilnehmenden Mitgliedern. Erstere zahlen die jährliche Quote von 50 Lire; die Letzteren haben die Verbindlichkeit, an der Ausführung der Musikstücke sich zu betheiligen. Viele der reichsten, so wie der gebildetsten Männer stehen bereits, obgleich der Verein erst drei Jahre alt ist, in der Reihe der beitragenden Mitglieder, und was die Kraft der wirkenden oder theilnehmenden anbelangt, so sind demselben fast alle ausgezeichneten Musikmeister, so wie die vorzüglichsten Orchestermitglieder der Scala beigetreten. Alle diese Mitglieder vereinigen sich mehrere Male im Monate zu musikalischen Übungen, zu welchen öfter auch ein zahlreiches Auditorium geladen wird. Jedesmal werden wenigstens zwei klassische Musikstücke ausgeführt, als da sind Symphonien und Ouverturen von Haydn, Mozart, Beethoven u. dgl. Nebenbei bekommt man auch die Composition irgend eines Mitgliedes oder ein sonstiges modernes Tonstück zu hören. Die Zahl der Mitglieder des Vereins ist bereits so groß, daß das Fortbestehen desselben gesichert ist.

Fassen wir nun die Vortheile in's Auge, die der philharmonische Verein bereits jetzt gewährt hat, so bestehen sie ungefähr in Folgendem. Italien war zwar von jeher — Niemand kann es läugnen — das Land



der Musik, mehr als in irgend einem andern Lande blühte dort die Kunst; aber es war eine Kunstliebe — ich möchte sagen — ohne Intelligenz, es fehlte der wichtigere, tiefer begründete, der eigentliche Zweck. Diesem Uebelstande hilft nun der Verein ab. Er hat ferner das Publikum mit den Namen und einigen Werken deutscher Componisten bekannt gemacht, und schon fängt man an, sie mit Aufmerksamkeit und Interesse anzuhören. Das scheue Mißtrauen, welches der Italiener bisher in deutsche Musik setzte, schwindet nach und nach, er ahnet endlich in ihren Werken nie gekannte, ihm bisher verborgene Schönheiten. Der Anfang einer großen Unternehmung ist somit gemacht, aber viel sehr viel des Guten bleibt noch zu thun übrig. Die Aufgabe des Vereins ist eine große, wichtige. Gelingt sie, wozu wir vom Herzen Glück wünschen, so darf er mit Recht der Regenerator der Musik in Italien genannt werden. Aber Vorsicht und Umsicht braucht es. Das Volk muß erst herangebildet, für großartige Tonschöpfungen empfänglich gemacht werden, was offenbar nur stufenweise geschehen kann. Das italienische Ohr ist einmal an Musik ganz anderer Art gewöhnt. Muß ja doch der Deutsche selbst stufenweise dahin geleitet werden, den himmlischen Reiz einer Beethoven'schen Symphonie zu fühlen. So wenig man einem Kinde Geschmack für die Literatur beibringen wird, wenn man ihm zuerst einen Jean Paul oder die Divina comedia in die Hand gibt: eben so wenig wird das italienische Ohr und Herz für deutsche Tonschöpfungen eingenommen werden, wenn nicht mit dem Fasslichen, Verständlicheren der Anfang gemacht wird. Ist nun schon aus dieser Rücksicht eine sorgfältige Auswahl nöthig, so ist sie es auch noch in einer andern Beziehung. Nicht alle deutschen Componisten sind klassisch, und die es sind, sind es nicht immer. Durch eine unglückliche Wahl in dieser Beziehung würde man — so zu sagen — das Kind mit dem Bade verschütten. Neben den genannten gibt es noch eine Reihe anderer Schwierigkeiten, mit denen der Verein zu kämpfen hat, Schwierigkeiten, die theils von Seite des an leichte italienische Musik gewöhnten Orchesters, andertheils von dem sich vorgefundenen Doppelzwede herrühren. Wir haben dieselben aus dem Grunde angedeutet, um das Wirken des Vereines gehörig beobachten und würdigen zu können.

Seit Kurzem ist der philharmonische Verein mit der Società del Filodrammatico vereinigt und die Versammlungen und Akademien finden gewöhnlich im Theater Filodrammatico statt.

In der am 5. Juli gegebenen Akademie für Vocal- und Instrumentalmusik war der Besuch außerordentlich stark. Applaudirt wurde von allen Seiten.

Wäge der Verein bestens geheißen!

## Theater in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

Samstag den 25. d. M. zum erstenmale: „Des Teufels Antheil“. — Habent sua fata libelli! Dieselbe Oper, vor einigen Tagen im Theater an der Wien fast durchgefallen, hat hier einen fast glänzenden Erfolg gehabt — wenn man es glänzend nennen will, daß einige Nummern laut beklatscht, andert halbes Nummer wiederholt — aber alle Mitwirkende gerufen wurden. Wir haben uns schon bei Anlaß der ungünstigen Aufnahme „des Teufels“ auf der andern Bühne dahin ausgesprochen, daß eine Spieloper — und das ist die zu besprechende ganz und gar — vor Allem gut gespielt werden müsse. Dies geschah nun bei dieser zweiten ersten Aufführung in dem Maße, als man es von deutschen Sängern und Sängerinnen nur immer erwarten konnte, d. h. zwar bei weitem nicht vollendet — aber doch genau, verständlich, mit Fleiß und Liebe. Viel trug die Bearbeitung des Librettos zu diesem günstigeren Erfolge bei, — da all jene Ungereimtheiten, die wir an der früheren zu rügen hatten, in dieser wegfielen, und die Handlung sich klar und deutlich vor unsern Augen entwickelte, wenngleich auch hier der eigentliche Spiritus, die Würze der Satyre fehlte. — Troßdem nahm sich C. e. i. b. e.'s Fabrikat immerhin als

eine recht hübsche Modewaare aus, mit fester, wighiger Zeichnung, grellen aber gut schattirten Farben, leicht, sehr leicht in Qualität, aber bestechend durch die Feinheit des Gewebes und den Glanz der Appretur. Auf Dauerhaftigkeit und Solidität wird der Käufer einer solchen Luxuswaare ohnehin verzichten, ausgenommen er sei Philosoph oder Kritiker — und diesen ist überall nichts zu Danke zu machen. — Was die Musik betrifft, so schien sie uns schon in der anberweiteten, mangelhaften Aufführung weber originell in Erfindung noch besonders dankbar für die Stimmen; hin und wieder gut geführt, geistreich instrumentirt, ja charakteristisch — im Ganzen aber matt, sehr matt — im Vergleiche anderer Werke desselben Tonmeisters. Ueberhaupt scheint Auber sur le déclin de son âge — als Künstler, abgesehen von seinem physischen hohen Alter. Erfindung, Erfindung, Inspiration, wo bist du!? — Weniger bemerklich ist diese Abnahme bei Papa Scribe, der noch immer munter und guter Dinge ist, gern spaßt, gute Einfälle hat und sie gern zum Besten gibt. Da nun diese guten Einfälle auch gut bezahlt werden, so trifft es sich dennoch immer, daß Papa Scribe zu Papa Auber in vertraulicher Stunde, bei einer Flasche Champagner sich verjüngend, schmunzelnd flüstert: Was meint Ihr, alter Kamerad! Ich hab' einen guten Einfall und bei der Opéra comique ist große Noth an dergleichen; fabriziren wir wieder 'mal eine Kleinigkeit! — Gesagt, gethan, die Kleinigkeit macht großes Aufsehen, die Perolbe der Pariser Jama posaunen das neue Wunder in alle vier Weltgegenden, Deutschland reißt Aug und Ohr auf, die deutschen Directoren reiben sich die Hände über den wohlfeilen Fund, die deutschen Dichter und Componisten zittern und beben vor Angst, Buth — und Hunger, das liebe deutsche Publikum freut sich wie ein gutes Kind, dem der Herr Vater ein „Zuckerl“ mit nach Haus bringt, das Werk wird bearbeitet, einstudirt, gegeben und — fällt durch! Ist es deshalb wirklich durchgefallen? — O nein! es wird anderwärts wieder gegeben — es ist ja von Paris — und es gefällt! Nicht mit Unrecht nannten wir euch glücklich, Ihr französische Poeten und Componisten, selbst wenn ihr durchfällt, findet ihr in Deutschland noch mehr Anwerth als der Deutsche, wenn er gefällt. Sed habent sua fata libelli — und wir wollten ja von Auber's Musik zu „des Teufels Antheil“ sprechen. Die Ouverture, dieses hübsche Potpourri aus Motiven des ersten Actes, nett instrumentirt, aber gar leicht, leicht gesetzt — wurde wohl etwas beklatscht, aber nicht wiederholt, wie anderswo. — Die Eingangsromanche „Ich sehe sie vor mir steh'n“ hat Hr. Kapellmeister Esser für Frn. Reichard (Raphael d'Esruniga) hinzugecomponirt. Da sie nicht erheblich, weder in Erfindung noch Durchführung genannt werden kann auch trotz des ziemlich gelungenen Vortrags, keinen Beifall erntete, so erlauben wir uns die Frage, warum vertauschte man damit die Originalcomposition derselben Romanche in A-dur  $\frac{4}{4}$  Allegro, die sehr angenehm ins Gehör fällt? Ist sie vielleicht für Frn. Reichard's Stimme zu hoch? — Ueberhaupt mißfällt uns dies Hineincomponiren und bedingt, wenn es nicht vom Compositeur selbst herrührt, und selbst da ist es sehr mißlich, um so mißlicher erst von einem Andern, der eben der Aufgabe nicht immer ganz gewachsen sein dürfte. Was würde man zum Beispiel sagen, wenn in ein anerkanntes gutes Stück von Schiller, ja selbst von Goethe jemand sich erlaubte, eine Scene hineinzuwickeln, oder etwa gar eine zu verbessern? — Wir sind, in Hinsicht auf die zu besprechende Oper, zwar auch der Meinung, daß nicht alle Nummern dankbar, ja daß einige ganze Partien, wie z. B. die des Herzogs Fernando, geradezu undankbar seien. Aber trotz dem lasse man das Werk wie es ist! durch alle dergleichen Einschießel gewinnt es nicht. So ist die Eintrittsarie Fernando's Andante F dur  $\frac{3}{4}$  dann Allegro D-moll  $\frac{3}{4}$  wenn wir nicht irren, an und für sich nicht übel geführt, wenn auch nicht neu oder hervortretend, und zeugt von Frn. Esser's versprechendem Talente, aber sie war zu lang, zu tragisch und machte keine Wirkung, trotzdem daß sie Fr. Karl Formes sehr charakteristisch vortrug. Wir bezeugen hier zugleich diesem scharf markirenden Künstler unsere aufrichtige Anerkennung seines gro-

sen Talentes in der Auffassung und Färbung seiner Rollen, die fast immer richtig, fest und kühn gezeichnet sind, wenn sie seiner etwas zu markigen Persönlichkeit nicht zu ferne liegen oder durch übermüthige Verschwendung seiner schönen Mittel nicht übertrieben werden. — Was machte er aus dieser traurigen Herzogsfigur! Wie wußte er sie doch irgendwo zu fassen, indem er den von gespenstiger Gewissensangst gefolterten, zwischen dumpfer Schwermuth und aufbrausender Leidenschaft schwankenden, im Grunde charakter schwachen Herrscher hinstellte! — Daher alles Lob, wo es verdient ist. Die erste Arie Carlo Broschi's „Ohne Freund auf dieser weiten Erde“ E-dur  $\frac{3}{4}$  Andante, dann As-dur allegro moderato ist schwer, hoch und feurig; wurde von Frau van Hasselt-Barth gewiß entsprechend vorgetragen, griff aber dennoch nicht recht durch. Besseren Erfolg hatte die hübsche Romanze „Schließ Äugelein wieder, du liebliches Kind“  $\frac{3}{4}$  F-dur, die wahrhaft zart wiedergegeben wurde. Noch wirksamer trat die große Künstlerin im zweiten Acte hervor; die hübsche Romanze „Signora ammalata, io bin schon da“ wurde mit Humor und Laune, der Situation gemäß, äußerst schalkhaft vorgetragen. Den größten Beifall erwarb sich Fr. van Hasselt aber im dritten Acte mit der großen Eingangsarie „O komm und laß mich nicht verzagen“ deren nicht neues, aber äußerst brillantes Allegro F-dur  $\frac{3}{4}$  stürmisch zur Wiederholung verlangt wurde, die einzige Nummer der ganzen Partitur, der diese Ehre wurde — wenn wir absehen von dem Schluß des Quartetts zwischen Carlo, Cassiba, Fernando und Elisa G-dur  $\frac{3}{4}$  im zweiten Acte, dem, ohne es sonderlich zu verdienen durch Originalität der Erfindung oder Geist der Durchführung, wegen des guten Vortrages durch die Damen van Hasselt, Fr. Schwarz und Reiberspeck und Frn. Carl Formes dieselbe Ehre ward. Im Ganzen gab Frau van Hasselt-Barth den berühmten Sänger auch im Spiele ausgezeichnet, so weit es ihre Individualität zuließ. Freilich war sie ein etwas schwächlicher, kindlicher Carlo Broschi; doch wußte sie die schalkhafte und gemüthliche Seite des Characters gut wiederzugeben, und wurde nach Verdienst für ihre angenehme Leistung ausgezeichnet. — Frn. Schwarz als Cassiba erhielt ebenfalls vielen Beifall. Ihre Romanze im ersten Acte, obgleich aus B-dur in As-dur transponirt, klang sehr gefühlvoll; weniger ansprechen konnte das Duett desselben Actes mit Carlo, ihrem Bruder; noch weniger das Duett des 2. Actes mit Raphael „Was wird er wohl mir endlich sagen“ das durch die Transposition aus C- in B-dur alle Klangfrische einbüßte. Vortrefflich dagegen war das pikante Duett mit eben demselben im dritten Acte „Höllische Verwirrung, die mich hier umstellt“ das in der Original-Tonart E-dur vorgetragen, durch gewandtes Spiel von Fr. Schwarz nicht minder als Frn. Reichard gehoben, einen sehr guten Eindruck machte. Fr. Reichard zeichnete sich überhaupt durch sein lebendiges Spiel sehr vorthellhaft aus, und auch der Vortrag des Liedes im zweiten Acte „Was nützen Weisheit und Genie“ wurde nach Gebühr mit Beifall gelohnt. — Fr. Koch als Don Antonio genügte seiner nicht eben dankbaren Partie; Fr. Lust als Gil Vargas wußte durch seine Späße zu erheitern, obgleich wir nicht alle billigen möchten. — Das Orchester unter Frn. Essers Leitung hielt sich brav, nicht so die Chöre, der Jagdchor z. B. im ersten Acte war oft einen vollen halben Tact der Begleitung voraus. — Die Ausstattung war anständig, der Besuch groß, der Beifall nicht minder. Wie schon erwähnt, alle wurden gerufen, zumeist Frau van Hasselt-Barth. Ob sich die Oper zum Repertoirstücke erheben werde, daran zweifeln wir, trotz dieses glänzenden Erfolges der ersten Aufführung, noch immer recht sehr.

## Correspondenzen.

### Aus Stuttgart.

(Schluß.)

Im Mai kamen zur Aufführung: „Lucia von Lammermoor“, „Rachtlager“, „Alessandro Strabella“ (zwei Mal), die „Eugenotten“, (zwei Mal), und der „Freischütz“ (zwei Mal). Es gastirten: Fr. Leitz-

ner noch zwei Mal (Alphons und Jäger), Fr. Caspari vom Stadttheater zu Frankfurt (Strabella); Fr. Lehr vom Stadttheater zu Hamburg (Marcel zwei Mal und Caspar im „Freischütz“ zwei Mal); Fr. Réer vom herzogl. Hoftheater in Coburg (Mar im „Freischütz“ zwei Mal, Raoul und Alessandro Strabella); und Frau Soltermann vom großherzoglichen Hoftheater in Schwerin (Annchen im „Freischütz“ zwei Mal).

Fr. Caspari sang nur einmal; war es Indisposition, die den Sänger an diesem Abend seine Fähigkeiten nicht zur rechten Geltung bringen ließ oder war es unglückliche Wahl der Partie, kurz er vermochte nicht zu gefallen und man war durchaus nicht böse darüber, daß sein Gastspiel sich nicht auf mehre Rollen ausdehnte. Recht günstig dagegen fiel der Gastrollenecluse des Frn. Lehrs aus, dessen Engagement sofort zu Stande kam. Auch Fr. Réer reussirte vollständig und es läßt sich nur bedauern, daß der allseitig rege gewordene Wunsch, ihn hier gefesselt zu sehen, nicht erfüllt werden konnte. Eine bessere Acquisition wäre für unsere Oper kaum zu machen, als die des genannten Sängers. Die Intendanz hatte Alles ausgedehnt, um ihn zu gewinnen, aber da ihn eine lebenslängliche Anstellung in Coburg festhält und der Herzog ihn nicht freigeben will, so sind die Bemühungen gescheitert. Frau Soltermann, ein routinirtes und recht verwendbares Bühnenmitglied, ist für Soubretten und zweite Gesangspartien engagirt worden.

Von den Operaufführungen im Mai muß ich namentlich noch der des „Freischütz“ erwähnen, welche eine überaus glänzende war, sowohl in Hinsicht der Ausführung Seitens der Mitwirkenden, als auch in Betracht der Ausstattung an Dekorationen und Maschinen. Es muß freudig anerkannt werden, daß man endlich einer deutschen Oper eine Sorgfalt hat zukommen lassen, wie sie sonst hier nur der italienischen Oper zugewendet wurde.

Der Juni endlich brachte: „Postillon von Conjeumeau“, „Strabella“, „Rachtlager“, „Stumme von Portici“, „Freischütz“ und eine kleine Oper von Blum: Mary, Mar und Michel, und als Gäste Frn. Réer (Chapelon, Strabella, Elvin und Rafanillo) und Frau Soltermann (Mary). Die Operette ist ein Mal gegeben worden und hat so entschieden gelangweilt, daß sie schwerlich wiederholt werden dürfte.

Hiermit hätte ich nun die Thätigkeit unserer Oper in den letztvergangenen Monaten so kurz wie möglich geschildert und so meinen spätern Berichten, die jetzt wieder regelmäßig und in gewohnter Ausführlichkeit ihren Fortgang nehmen werden, die Bahn gebnet. Witzuthellen habe ich noch, daß Frau Palm-Spacher von Sr. Majestät dem Könige zur Kammerfängerin ernannt wurde, ein Beweis, wie sehr diese Künstlerin sich der höchsten Zufriedenheit zu erfreuen hat. Frau Palm-Spacher hat während der Ferien in Aachen gastirt und dort, so viel ich höre, den ungetheiltesten Beifall gefunden. Ein zweites Gastspiel eines unserer Opernmitglieder, das des Frn. Waldbauer in Frankfurt am Main, hat an diesem Orte wahrhaft Sensation gemacht. Die junge, mit den außerordentlichsten Fähigkeiten begabte Künstlerin, deren Zukunft die glänzendste zu werden verspricht, trat fünfmal selbst auf und jedesmal mit einem Erfolge, wie er nur den Perolinnen der Gesangkunst zu Theil zu werden pflegt. An einem Orte, wie Frankfurt, wo die Kind und das kurz vorher stattgehabte Gastspiel der Garcia-Biarrot noch in frischer Erinnerung war, ist ein solcher Success um so ehrenvoller und hinlänglich sprechend für die seltene Virtuosität des Frn. Waldbauer. Wie verlautet, sind ihr von dem Kärnthnertheater in Wien bereits die glänzendsten Offerte gemacht worden und so dürfte es leicht kommen, daß das kunstsinige Publikum der Kaiserstadt im nächsten Jahre Gelegenheit hat, dieses eminente Talent, welches, wie Guhr in Frankfurt sagte, lebhaft an die Sonntag erinnert, zu hören und mit seinem Urtheile über die Künstlerin zu entscheiden.

Die hiesige Bühne ist am 2. d. M. wieder eröffnet worden. Die erste Operaufführung war „Norma“ die zweite „Die vier Haimonskinder“. Heute ist Rüden's „Präsident“, aus Anlaß der Feier des Geburtsfestes der Kronprinzessin bei festlich beleuchtetem Hause.

Benedict, dessen Oper „Der Alte vom Berge“ in der letzten Hälfte des nächsten Monats hier zur Aufführung kommt, weil seit einigen Tagen zum Besuche seiner Familie in unserer Stadt.

Wilhelm Kosska.

### Aus Prag.

Am 28. August wurde abermals bei vollem Hause Kreuer's „Rachtlager“ gegeben. Die Vorstellung war im Ganzen eine sehr gelungene. Ihr Hauptvorzug bestand in der durchaus ungehörten Reinheit der Intonation. Ich kann nicht sagen, daß ich während des ganzen Abends einen falschen Ton gehört hätte, und das ist viel, sehr viel werth. Frn. Pischel's treffliche Leistung als Jäger ist bekannt; sie wurde auch diesmal durch anhaltenden Beifall und wiederholten Hervorruf ausgezeichnet. Das Jägerlied: „Ein Schuß bin ich“ von Frn. Pischel sehr effectvoll vorgetragen, wurde wiederholt. Der Umfang

dieser Stimme ist wirklich merkwürdig; wir hörten diesmal das hohe A mit voller Brust anschlagen. Bewunderungswerther aber noch, (weil seltener) als das schöne Organ selbst, ist die unbeschränkte Beherrschung desselben. Hr. Pischel wirkt mit seiner Stimme, was er will; er hat die vollkommen ausgebildete Fähigkeit, jede Abstufung des musikalischen Colorits musterhaft darzustellen, dies werden auch jene zugestehen, die vielleicht mit seiner Manier (es versteht sich, daß dies Wort hier im edleren Sinne zu nehmen ist) bei manchen Stellen nicht ganz einverstanden sein konnten. — Möchte jeder Sänger, dem die Natur die herrliche Gabe eines kräftigen und klangvollen Organs verliehen hat, soviel Fleiß und Studium auf die Ausbildung desselben verwenden!

Die Triumphe, wie sie Pischel's unermüdetem Bestreben zu Theil wurden, und — was noch werthvoller ist, das eigene Bewußtsein, sein Pfund nicht vergraben zu haben, werden dann nicht ausbleiben.

Hr. Em minger und Frln. Soukup verdienten und erhielten die wärmste Anerkennung, insbesondere muß ich die Ausführung ihres Duetts im ersten Acte und des Terzetts am Schlusse der Oper, worin die Beiden und Hr. Pischel mitwirkten, als ganz besonders gelungen hervorheben.

Ich habe Frln. Soukup nie höher geschätzt, als nach dieser Leistung; liegt es in der Macht der musikalischen Diktatur (wenn ich mich so ausdrücken darf) ihrem Organe nach und nach noch einen etwas höheren Grad von Kraft zu verleihen, so wird eine Zeit kommen, wo diese talentvolle Sängerin jeder Partie gewachsen sein wird.

Chöre und Orchester hielten sich recht wacker, das viel beschäftigte Horn muß besonders lobend erwähnt werden.

**Obolus.**

## Notizen.

\* Balfe's „Mulan“ geht längstens bis halben October im Theater an der Wien in die Scene. Staudigl, welcher bereits hier eingetroffen, wird ohne Zweifel eine Partie in dieser Oper übernehmen; was zu einem Succes derselben nicht wenig beitragen dürfte.

\* Frln. Caroline Mayer soll im Theater an der Wien zuerst als Rebekka in Marfchne's „Tempel und Jüdin“ (??) auftreten. Ein sehr interessantes Debut, da es uns zugleich eine Oper bringt, nach welcher wir uns schon lange gesehnt haben.

\* Im Theater an der Wien wird cheftens ein neuer Bassist, Hr. Salamon, auftreten.

\* Hr. Director Pokorny will, heißt es, im Theater an der Wien Göthe's „Faust“ aufführen lassen. Sollte es so sein, dann wäre nur zu wünschen, daß auch für eine passende klassische Musik zu diesem Meisterwerke Sorge getragen werde. So hatte man in Prag, wo im vorigen Jahre Grabbe's „Don Juan“ und „Faust“ zur Aufführung kamen, die besten Musikstücke gewählt. Es wurde Mozart's „Don Juan-Ouverture“, dann als Entreactsmusik Spohr's „Faust-Ouverture“, Ritter von Seyfried's Ouverture zu Klingemann's „Faust“, und die Entreacte des Fürsten Radzivil zu Göthe's „Faust“ executirt.

\* Von Georg Riehl, früherem Regiments-Kapellmeister bei Baron Seppert Infanterie-Regiment, soll cheftens eine große Ouverture und eine Gavotte von dem Orchester des k. k. Hofburgtheaters zur Aufführung gebracht werden.

\* Die Unternehmer der Concerts spirituels sind in den Besitz von drei bisher noch unbekannten Symphonien von Mozart gelangt, welche sie in ihren nächsten Konzerten zur Ausführung bringen werden.

\* Hr. Strauß Vater geht nunmehr bestimmt nach Hamburg und von da nach Kopenhagen.

\* Piszt hat in Odessa, neuesten Nachrichten zu Folge, im Ganzen zehn Konzerte gegeben, zwei im großen Börsensaale, drei im Theater, eines im Hotel Richelieu, eines für die Armen im Börsensaale und drei andrerim Theater. Er bereiset nunmehr die übrigen bedeutenderen Städte des südlichen Rußlands. Gegenwärtig befindet er sich in Nikolsk und geht von da weiter nach Jelisawetgrad, Pultawa, Chaskow etc. Erst gegen Ende des Jahres wird er nach Weimar kommen.

\* Verdi's Oper: „Ernani“ ist auch in Graz gegeben worden und — durchgefallen. Der Referent in der „Stiria“ drückt vollends

den Stab über Verdi und wundert sich, wie diese Oper in Paris, wenn sie auch von der dortigen trefflichen italienischen Gesellschaft executirt wurde, so gewaltiges Aufsehen erregen konnte.

\* Nach dem „Morning Chronicle“ vom 13. d. Mts. hat sich das Brutto-Erträgniß der zwei letzten Konzerte der Frln. Lind in Liverpool auf 2800 Pf. St. belaufen. Der gefeierten Sängerin fielen davon 1000 Pf. St. als Antheil zu, 1200 Pf. erhielt der Unternehmer und 600 Pf. sind auf Mieths Armenquoten und sonstige Auslagen verwendet worden.

\* Frau Schröder-Devrient, jetzige Frau von Döring, wird, der „Rossischen Zeitung“ zufolge, bei der italienischen Oper in St. Petersburg ein neues Engagement antreten.

\* Jenny Lind hat sich erboten, für den Fond zum Ankauf von Shakespeares Haus zu singen.

## Erklärung.

Um Mißdeutungen zu begegnen muß ich hiermit erklären, daß die in Nr. 109 der „Wiener allgemeinen Musik-Zeitung“ enthaltene Notiz: „Der Grazer Männergesangsverein hat endlich in der Person des als Militärmusikdirector vorthellhaft bekannten Hrn. Leonhard einen tüchtigen Chormeister erhalten“, — welche für die beiden freiwillig abgetretenen Chormeister eben nicht sehr schmeichelhaft ist — nicht von mir herrührt.

**C. L. Seydler.**

## Angelommen in Wien:

Herr Georg Scharpff, Sänger, von Mannheim.  
„ Leopold Sattl, Tonkünstler, von Jassi.

## Abgereist:

Herr Eliodor Spech, Sänger, nach Petersburg.  
„ Hr. L. Salvi, Sänger nach Petersburg.  
„ Karl Wittman, Tonkünstler, nach Pesth.  
„ Georg Gräzel, Tonkünstler, nach Sing.

## Neue Musikalien.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

- Bolsselot, X.**, Ouverture zur Oper: Die Königin von Leon (Ne touchez pas à la reine). Für das Pianoforte zu vier Händen arr. 20 Ngr.  
— Potpourri aus derselben Oper für das Pianoforte zu vier Händen arr. 25 Ngr.  
**De la Trobe, J. P.**, Stabat mater und Agnus Dei. Für: Soprane, Alt, 2 Tenore u. Bas. Clav.-Auszug. 1 Thlr. 10 Ngr.  
— Dasselbe. Die Singstimmen. 1 Thlr.  
**Händel, G. F.**, Der 100. Psalm: „Jauchzet dem Herrn alle Welt“. Die Singstimmen. 25 Ngr.  
**Haydn, J.**, Motette: Des Staubes eitle Sorgen. Die Singstimmen. 15 Ngr.  
— Te Deum. Die Singstimmen. 20 Ngr.  
— Hymne: Walte gnädig, o ew'ge Liebe. Die Singstimmen 10 Ngr.  
— Cantate: Denk ich Gott an deine Güte. Die Singstimmen 10 Ngr.  
**Krause, A.**, Polonaise für das Pianoforte zu vier Händen Op. 7 1/2 Ngr.  
**Lumbye, H. C.**, Nordlichte. Walzer für das Piano Nr. 31. 15 Ngr.  
— Derselbe zu vier Händen. 20 Ngr.  
— Galopp für das Pianoforte. Nr. 32. 7 1/2 Ngr.  
— Derselbe zu vier Händen. 10 Ngr.  
**Mozart, W. A.**, Hymne: Gottheit! Dir sei Preis und Ehr Die Singstimmen. 15 Ngr.  
— Te Deum. Die Singstimmen. 20 Ngr.  
**Schumann, (Clara)**, Trio für das Pianoforte, Violine und Violoncell. Op. 17. 2 Thlr.  
**Tausig, A.**, La Sirène. Grande Etude pour le Piano. Op. 6. 15 Ngr.  
— Grande Fantaisie pour le Piano. Op. 7. 20 Ngr.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 117.

Donnerstag den 30. September 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Pränumerations-Einladung

zur

## Wiener allgemeinen Musik-Zeitung.

Siebenter Jahrgang.

Letztes Quartal. Vom ersten Oktober bis Ende December 1847.

Bei dem mit dem nächsten Monate October beginnenden IV. Quartale, erlaube ich mir die P. T. Theilnehmer der Wiener allgem. Musik-Zeitung zur gefälligen Pränumerations-Erneuerung, so wie überhaupt das geehrte Publikum zur Pränumerationshöflichkeit einzuladen. Auf diese Zeitung, von welcher in geschmackvoller Ausstattung wöchentlich drei Nummern: Dienstag, Donnerstag und Samstag erscheinen, und welcher am Jahreschlusse ein Titelblatt und Register beigegeben wird, pränumerirt man in Wien, in der L. F. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung des

**Pietro Meehetti q<sup>m</sup> Carlo,**

vierteljährig mit 2 fl. 15 kr. halbjährig mit 4 fl. 30 kr. und ganzjährig mit 9 fl. 60 kr. Den verehrlichen hiesigen Abonnenten sowohl in der Stadt als den Vorstädten werden auf Verlangen, die Blätter an jedem Ausgabstage in ihre Wohnung zugestellt, wofür bloß eine Gebühr von 8 kr. monatlich zu entrichten kommt.

Auswärtige wollen sich an die ihnen zunächst gelegenen L. F. Postämter wenden, wo nebst dem obigen Pränumerationsbetrage auch die Versendungsgebühren (2 fl. 40 kr. ganzj. 1 fl. 20 kr. halbj.) zu erlegen sind. Jene P. T. Pränumeranten in den Provinzen, welche die Zeitung bei mir selbst zu bestellen wünschen, belieben den entfallenden Pränumerations- und Expeditiionsbetrag in portofreien Briefen an mich einzusenden. Einzelne Blätter sind allein in obiger Verlags-Handlung um 24 kr. zu bekommen.

Wer schon mit 1. Oktober l. J. zugleich auch für das nächst kommende Jahr 1848 mit dem ganzjährigen Betrage in die Pränumerations-Liste eintritt, und denselben bar einsendet, erhält, so lange der betreffende geringe Vorrath dauert, die ersten drei Quartale 1847 gratis.

**Ferdinand Luitb.,**

Herausgeber und Redacteur der  
„Wiener allg. Musik-Zeitung“.  
Josephstadt, Herrngasse Nr. 189.

## Theater in Wien.

Am L. F. priv. Theater an der Wien

Dienstag den 28. d. M. zum ersten Male: „Paris in Pommern“ oder „Die seltsame Testamentsclausel“, Vaudeville von E. Angeli; Musik von verschiedenen Meistern. — Schon der Titel enthält einen Witz, denn, heißt es Paris oder Paris, das ist die Frage. Wir hoffen und fürchteten Anfangs schon Paris nach Pommern verlegt zu sehen und eine gute Tracht französischer Bonbons als Chanson, Couplet, Romance verschlucken zu müssen, und sich da! wir fanden Paris, den ribbhaften griechischen Paris nach Pommern verlegt, und zwar, das ist er eigentliche Witz dabei, als reisenden Handelsjuden aus Meseritsch, er mit umgekehrter Sendung nicht die schönste, sondern die hässlichste unter drei Pommer'schen Göttingen auszuwählen hatte! Eine eliche, selbst für einen Hebräer kitzliche Aufgabe — deren sich aber unser Paris aus Israel mit Glanz zu allgemeiner Zufriedenheit entledigt. Der gute Berliner Angeli trotz seines treffenden Witzes, seiner richtigen Erfindungsgabe, seiner natürlichen Zeichnung des Volkstümlichen, mußte er so elend zu Grunde gehen an unseren leidigen Theaterverhältnissen. Solch ein Talent, an den rechten Platz gestellt, hätte dauerhaft

Gutes geleistet — so mußte er um den sauren Groschen der Poffenreißer einer ungebildeten Menge werden und — doch genug davon. Einige platte Spässe, überflüssige Dehnungen, und mitunter auch Gemeinheiten abgerechnet, wäre das Ganze ein recht hübsches Vaudeville, das sein Stündchen angenehm ausfüllen könnte. Leider, daß es zu sehr auf die Zwerchfellerschütterung der obersten Regionen berechnet ist und dadurch einem gebildeten Geschmacke, er braucht deshalb nicht verzärtelt zu sein, am Ende eigentlich doch widerstrebt. — Dasselbe möchten wir fast von Hrn. Wagner's Darstellung des Meseritschen Paris sagen. Gewiß, er spielte gewandt, mit Laune und Lebendigkeit, hatte sehr gute Einfälle, wußte sich sehr brollig zu bewegen, kurz war in seiner Art trefflich. Aber die Art selbst, das Genre ist niedrig, zu niedrig für das schöne Talent Hrn. Wagner's, der sich in der feineren Komik sicher zu heimisch fühlt, um lange in solch' albernen Spässen seine Triumphe zu suchen. Noch unangenehmer berührte uns ein ungewisses Publikum, die bei jedem solchen Anlasse in ein thierisches Jubelgeschrei ausbricht. So etwas ist eines gebildeten Komikers ganz und gar unwürdig und jeder sollte sich des Beifalls schämen, den ihm auf solche Art nicht sein Talent, sondern die Rohheit mancher Zuhörer einbringt. Genug davon. Die Musik von

verschiedenen Meistern unter Leitung des Hrn. Orchester-Directors Goldbl, bestand aus einer fast heroisch-tragischen Ouverture, zu einem Baudeville ganz unpassend, aus dem Antrittslied des Juden in einem Ton, von Hrn. Wagner gesprochen, da man ohne Stimme natürlich nicht singen kann; ferner aus einem Bauernchor, wozu der „Freischütz-Balzer“ verwendet wurde, aus zwei Parodien, die eine nach der „Stimmen von Portici“, die andere nach „Aline“, beide von Hrn. Wagner mit zu viel Bravour im Distoniren nicht vorgetragen, sondern vorgequitscht, dann noch eine Polka als Duett zwischen Hrn. Wagner und Frln. Schäffer mit obligatem Tanz, welche Nummer stürmisch zur Wiederholung verlangt wurde, weil Hr. Wagner sich als Meister in Fußverrenkung, Leibeschwengung und Armverschränkung bewies. Die Deutschen müssen so auch ihre Freude haben! — Übrigens machten alle Mitwirkende ihre Sache recht brav, die Frln. Willata, Bauer und Schäffer als pommerische Göttinnen, die H. Treumann, Leuchert und Podest als pommerische Bauernböbel und hierauf verkündete jungfräuliche Schönheiten. Die Vorstellung fand vielen Beifall; Hr. Wagner wurde gerufen und dankte in jüdischem Dialekt; wir verstanden nicht, wie? erlauben uns daher schließlich die Bitte an ihn zu stellen, in Zukunft etwas langsamer zu sprechen. Denn nicht nur wir, sondern eine beträchtliche Anzahl der Zuhörer um uns, versicherten, kaum die Hälfte verstanden zu haben. Und dies gilt nicht nur vom Baudeville, in welchem der jüdische Dialekt zur Unverständlichkeit beitragen mochte, sondern auch in dem vorhergehenden Lustspiel: „Nach Sonnenuntergang“, in welchem Hr. Wagner als Baron Abendstern uns übrigens weit mehr in seiner Sphäre schien als mit dem Juden. Auch hier hielten sich die Mitwirkenden recht brav und Hr. Wagner wurde ebenfalls gerufen. Besuch ziemlich zahlreich.

## Beurtheilung

neu erschienenen Compositionen.

1.

Rondo pour le Piano composé par Louis Schunke Op. 15.  
Stuttgart chez Hofmeister.

Ein für Kinder zweckmäßig gearbeitetes Musikstück, und daher für Lehrer zum Unterrichte gut verwendbar.

2.

Trois Nocturnes, pour le Piano, composées et dédiées à Mons.  
le Conseiller L. Sachs par C. Henrich Op. 1.  
Berlin chez Schlesinger.

Mit Anfängern soll man nachsichtig sein, und über die wenig versprechenden Versuche derselben nicht sogleich unbedingt den Stab brechen, daher wollen auch wir dieses Op. 1. nicht durch wohlverdienten Tadel erschrecken, sondern geduldig seine nachfolgenden Geschwister abwarten.

Die Ausstattung ist hübsch aber auch nicht fehlerfrei, so trägt das Fabrikat gleich an seiner Stirne den Druckfehler Nocturnes statt Nocturnes.

3.

Deuxième Impromptu pour Piano, dédié à Mademoiselle Pauline  
Zinowiew par A. Henselt, oeuvre 17. Vienne chez Pietro  
Mecchetti qm Carlo. Prix 30.

Diese kleine Composition, eine Art Lied ohne Worte (Presto agitato  $\frac{3}{4}$  Takt F-moll) reiht sich den frühern uns bekannt gewordenen Werken Henselt's ohne Zweifel würdig an. Die durchgehends mit dem fünften Finger der rechten Hand vorzutragende und von einer mit viel Lebhaftigkeit in Zweiunddreißigstelgängen sich fortbewegenden Begleitung unterstützte Melodie ist recht anziehend erfunden und harmonisirt. — Das Ganze eilt unaufhaltsam dem Schluß zu, kein Takt zu viel, kein Takt zu wenig. Daß an diesem Impromptu solide Pianisten und dergleichen Zuhörer sich innig vergnügen werden, daran zweifel-

seln wir nicht im Geringsten. Der Auflage können wir ebenfalls nur sehr Rühmliches nachsagen.

4.

Deux Mazurkas pour le Piano (Nr. 1 à Mad. la Comtesse M. Skarbek née Wodezinska; Nr. 2. à Mademoiselle Sophie Walhomme) par J. F. Dobrzynski. Oeuv. 37. Berlin et Breslau chez Ed. Bote et G. Bock.

Diese beiden Tänze, wovon der erste in F-dur mit dem Mittelsatz in Des, und der zweite in A-moll mit dem Mittelsatz in A-dur, steht, haben zwar keine besondere Eigenthümlichkeit wie z. B. in der Modulation etc. aber doch angenehme Melodien und durchweg jenen Ausdruck, wie er dem Rationalcharakter dieser Tonstücke angemessen ist. Die Ausführung bietet keine Schwierigkeiten. Sind daher recht zu empfehlen. Die Verlags-handlung hat redlich das Ihrige gethan.

5.

Modulations de l'ame, Variations caractéristiques pour le Piano composées et dédiées à Madame Bettl Puttler par G. C. Weiss. Vienne chez Veuve Haslinger et Fils. Prix 1 fl. CM.

Bei diesen Variationen fühlt man sich hinsichtlich des Stils unwillkürlich zurückversetzt in die Zeit eines Abbé Gellinek, eines Bauhall, eines Seidesdorf etc. Allein es ist nicht zu läugnen, daß sich dieselben der ganzen Anlage, der Klarheit der Gedanken, und der guten Durchführung wegen, Ansprüche auf Anerkennung erwerben, und daher, da sie auch keineswegs schwer zu spielen sind, (zumal vorgerückten Schülern) anempfohlen zu werden verdienen. Übrigens können wir nicht umhin dem Hrn. Weiß zu bemerken, daß er sich nicht hätte stillschweigend gleichsam die Vaterschaft des Thema's aneignen, sondern klar und deutlich ausdrücken sollen, daß dasselbe von Hrn. Anton Diabelli ist. Es ist nämlich eines der von ihm herausgegebenen kurzen melodischen Übungsstücke für das Pianoforte zu 4 Händen im Umfang von 5 Noten bei stillstehender Hand, um allen Fingern beider Hände gleiche Kraft und Unabhängigkeit zu verschaffen.

Die Ausgabe ist recht rein und anständig, nur machen wir für künftige Fälle aufmerksam, daß Gottfried im Französischen nicht auch Gottfried, sondern Godefroi oder Geoffroi heißt.

## Industrielles.

Der hiesige Gitarrenmacher Hr. Stauffer hat auf Bestellung aus Petersburg zwei Gitarren gefertigt, die in Hinsicht auf Schönheit noch mehr aber auf prächtige Ausstattung kaum ihres Gleichen finden dürften. Der Rücken ist mit Palisanderholz belegt; innerhalb der Befassung von Eisenbein an der Oberseite befindet sich ein Streif von Ebenholz, in welchem mit großem Geschmac und ungewöhnlicher Kunstfertigkeit Guitanden von Blumen und Zweigen aus Gold und Perlmutter eingelegt sind. Diese schöne Arbeit war die Frucht eines gewöhnlichen Fleißes des sehr talentvollen Kunstfischlers Joseph Grill. Beide Gitarren sind in des Hrn. Pietro Mecchetti qm Carlo, k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhandlung auf einige Tage zur Schau aufgestellt. Wir glauben das Publikum auf dieselben aufmerksam machen zu sollen.

## Correspondenzen.

Aus Graz.

Der Violin-Virtuose Anton Arnstein ließ sich im hiesigen Theater am 2. August in einer „Bourleske“ von seiner Composition und in Ernst's „Carneval“ hören. Der Besuch war sehr schwach, woran wohl nichts anderes, als die Wahl der Stücke Ursache war. Am 21. gab Theodor Leschetizky im ständ. Redoutensale Abends ein Concert, welches sehr besucht war. Er trug Prudent's „Lucia-Fantasie“, Schubert's „Dialog“ Lied ohne Worte von eigener Composition; Capriccio von Heller über Schubert's „Forelle“; Ernst's „Carner“; Leop. v. Meyer's „Lucresia-Fantasie“ vor, und gewann meine Anerkennung, durch die bedeutende technische Fertigkeit.

lateste seines Vortrages. Diefem talentbegabten und fleifamen Künft-  
jänger ift nur zu wünfchen, daß er nebt dem Fortfchritt in der Kunft  
fich zumal auch eine ruhige, ernfte Haltung des Körpers eigen ma-  
chen möge. In diefem Concerte lernten wir noch eine englifche Konzert-  
Sängerin kennen. Miß Anna van Willingen aus London fang eine  
Arie aus „Gleonor di Guenna“ von Donizetti, dann Schuberts  
„Wanderer“ Preyers „Jedem das Seine“ und ein englifches Lieb-  
Der fong ihrer Stimme ift gut, die Ausbildung weit vorgefchritten;  
jedoch nicht fo weit, wie ich erwartet hatte. Es fehlt noch Manches,  
namentlich ein lebhafter Vortrag und eine leicht anfpredhende Coloratur.  
Sie erhielt wie der Konzertgeber reichen Beifall. Bei dem zweiten Konz-  
ert im Theater unterftützte Hr. Georg Hellmesberger auf eine  
würdige Weife den Konzertgeber, und beide hatten fich eines großen  
Beifalls zu erfreuen. Die k. k. Hof- und Kammermufikers-Witwe Frau  
Caroline Krämer gab am 13. September im Theater ein Konzert,  
und wurde in demfelben von ihrem Sohne Ernest, (Violoncellift am  
hiefigen Theaterorchefter) und Hrn. Fischer, Oboift kräftig unterftützt.  
Obfchon der Befuch nicht fehr zahlreich war, fo fehlte es doch nicht an  
reichem Beifall. Zur Gründung eines Fonds für den Verein „zur Bef-  
ferung entlafener Sträflinge“ wurde am 4. September im Gafthof-  
Garten zum Elephanten ein großes Garten-Feft gegeben, wogu der  
Garten (der in feiner neuen Herftellung wahrhaft fchön genannt wer-  
den muß) mit mehr als 1000 Lämpchen und vielen Transparenzen  
beleuchtet war. Die beiden Regiments-Mufikbänden des löbl. 27. Linien  
Infanterie-Regiments Baron Pieret und des 4. Feldartillerie-Regi-  
ments fpielten unter der Leitung ihrer Kapellmeifter Joseph Pieple  
und Peter Wolf die gewähltesten Stücke. Die 56. Regiments-Com-  
mandanten bewilligten in Anbetracht des wohlthätigen Zweckes die Mit-  
wirkung ihrer Mufikbänden unentgeltlich. Den beiden Bänden wurde  
auch von den fehr zahlreich verfammelten Gäften für ihre trefflichen  
Leistungen reicher Beifall zu Theil, und nicht wenige Piecen mußten  
fie auf ftürmifches Verlangen wiederholen. Mit befonderem Beifalle  
wurden jedoch die „Ererifchen“ ausgezeichnet.

Von der Oper kann ich leider nur mein früheres Lamento wieder-  
holen; da der Zustand derfelben fich bis jezt um Nichts verbessert  
hat. Die Direction hält durch die Befchränkung ihres Repertoires den  
Befuchern eine gar faldungsreiche Vorlefung über die — Genügsamkeit.  
Hr. Kapellmeifter Ott gab zur Benefice am 7. d. Mts. Berdis  
„Ermani“. — Diefes magere, flache und geiftlofe Product hätte unfer  
armeliges Repertoir bereichern follen, hat aber nur das Archiv um  
ein Häufel vermehrt. Ist den wirklich unfer Personal keine deutliche  
Oper auf würdige Weife darzuftellen im Stande? — oder fcheuen die  
Sänger die Mühe, die fie darauf verwenden müffen? In beiden Fällen  
taugen fie nicht für uns, und die Direction hat für taugliche Individuen  
zu fuchen. Wir haben das Recht eine deutliche Mufik zu fordern, und  
find etwa die „inf's und etti's dem Director in Herz gewachsen, fo foll  
er künftighen auch um eine italienifche und nicht eine deutliche Bühne  
bewerben. — Die befte Oper noch, die nicht nur realen Werth hatte, fon-  
dern auch hinfichtlich der Aufführung als folche zu bezeichnen ift, war  
„Wilhelm Tell“. In derfelben trat Frau Schobert-Lechner nach  
einer längeren Abwesenheit als Rathibde auf, und wurde freundlich em-  
pfangen. Sie war am felben Abend recht gut bei Stimme, das Krank-  
hafte und Rauhe war völlig verfchwunden, und fie führte die Partie  
bis auf einige abelangebrachte Verzerrungen recht gut durch. — Fern.  
Gizich war als Tell's Gattin recht befriedigend, eben fo auch Fern.  
Berger als Sohn. Weniger hat mich Hr. Wangel als Tell befrie-  
digt, der nebt feinem gewöhnlichen farken Singen auch den Character  
verfehte. Hr. Garvens und Hr. Eppich leisteten als Arnold und  
Ruobi Verdienftliches. Fern. Gilbert, die als Amina ihren ersten  
theatralifchen Verſuch machte, fand freundliche Aufnahme. Ihre Stimme  
ift wenn gleich nicht brillant, doch fehr rein, voll und rund, und fcheint  
in den besten Schulen italienischer Meifter herangebildet zu fein, im  
Spiel ift fie noch fehr Anfängerin. Ihre Intonation ift rein, und wird  
nur durch ihre Umgebung zum Schwanken gebracht; ihre Coloratur ift  
perlend; ihr Staccato trifft feft und ficher den Punet; auch ihr Triller  
ift gleich. Bei mehrmaligem Anhören gewahrte ich den übelſtand des  
Konziehens, wovon fie fich befonders hüten foll. — Von Hrn. A. bich,  
(der die zum Eintreffen des ersten Bassisten debütierte) fo wie von Frau  
Schäffer werde ich nächstens berichten.

L. C. Seydler.

### Aus Braunschweig.

Hrn. Litolff's „Die Braut vom Rynast“, große romantifche-drama-  
tifche Oper in 3 Acten, Buch vom hiefigen Opern-Sänger F. Fischer,  
ift vorgestern den 19. September auf unserer Hofbühne bei überfülltem  
Pauſe mit dem glänzendsten Erfolge gegeben worden. Künftler und  
Kunſtfreunde haben einen seltenen Genuß gefiezt; Alle find davon  
erfüllt, in allen Salons wird von diefem Genuße wie von einem Ereigni-  
ſſe gefprochen, aber mit Recht in des Wortes vollſter Bedeutung!  
Wir haben eine Konſchöpfung kennen gelernt, groß und hehr wie feit  
Jahren keine geliefert und die würdig ift, den Besten aller Zei-  
ten zur Seite geſtellt zu werden! Es ift dies das einſtim mige

Urtheil Aller die mit uns genoſſen und gefiebelt haben, und nicht an-  
zweideutiger kann das wohl beſtätigt ſein als dadurch, daß ſelbſt die  
bedeutendſten Künftler unſerer rühmlichſt bekannten Hofkapelle in den  
Tubel mit einſtimmten, was vorher noch niemals geſche-  
hen iſt!

Die Ausführung war in allen Theilen vollenbet! Dies ſtand zu  
erwarten; Sänger und Kapelle waren ja begeistert von dem eben ſo  
melodie- als harmoniereichen Werke, und riſſen zur Bewunderung mit  
ſich fort. Vor allen war unſere geſeierte Frau Fiſcher: Achten als  
Kunſtgunde von Rynast wahrhaft groß, und dürfte in dieſer Par-  
tie faſt unerreichbar ſein. Wir ſollen aber auch den vortrefflichen Lei-  
ſtungen der Frau Methſſel und der H. H. Schmezer, Buſ-  
meier, Pöck und Fiſcher, ſo wie der Hofkapelle unſere vollſte An-  
erkennung: Einige Nummern, und u. a. gleich die großartige, meiſter-  
hafte Ouvertüre wurden ſtürmiſch da capo begehrt und gemacht, und  
der Componiſt nach jedem Acte auf's Stürmiſche geru-  
fen. Dieſelbe Auszeichnung ward auch der Frau Fiſcher: Achten  
zu Theil, ſo wie am Schluſſe der Dichter und ſämmtliche Sänger  
gebührend gerufen wurden.

Litolff iſt zwar in London geboren, aber ſeine Richtung, ſein  
Geiſt ſind wahrhaft deutſch, und ſomit hat auch die deutſche Oper in  
ihm einen neuen Vertreter gefunden, welcher ihr geiſtiges Übergewicht  
vor der italieniſchen und franzöſiſchen Oper neben Meyerbeer be-  
hauptet.

Wir ſind überzeugt, die „Braut von Rynast“ wird in Kurzem auf  
allen deutſchen Bühnen mit gleichem Erfolge freudig begrüßt werden,  
und ſie wird, wie wir ſchon jüngſt berichteten, den Theater-Directionen  
um ſo willkommener ſein, da die Scenirung eigentlich gar keine Koſten  
verurſacht.

Einen detaillirten Bericht cheſtens nach zu liefern behalten wir  
uns vor.

### M i s c e l l a n e e n .

Beethoven über das Sittliche in der Muſik.

So wie Jahrtauſende ſich um der Liebe willen vermählen und die  
Liebe in dieſen Tauſenden ſich nicht einmal offenbart, obſchon ſie  
alle das Handwerk der Liebe treiben, ſo treiben tauſende einen Verkehr  
mit der Muſik, und haben doch ihre Offenbarung nicht; auch ihr liegen  
die hohen Zeichen des Moraliſmus zum Grunde wie jeder Kunſt, alle  
echte Empfindung iſt ein moraliſcher Fortſchritt.

(Mitgetheilt von Bettina.)

Bekanntlich äußerte Voltaire einmal: „Die italieniſche Muſik  
läßt die franzöſiſche ſo weit hinter ſich, weil ſie mehr verzerrt iſt, auch  
kommt bei ihr die überwundene Schwierigkeit nicht wenig in Betracht.“  
Da habt ihr es, wie Voltaire die Kunſt verſtand; er hätte wie  
ein bekannter Späſmacher unſerer Tage, welchen man fragte, ob er  
die Muſik liebe, ſagen können: Kun, ſie iſt mir nicht gerade läſtig.

Mehr als je werden jezt zu Konzertſtücken Werke alter Meifter  
hervorgeſucht, worüber Viele die Kaſen rümpfen und von Unterdrückung  
neuerer Componiſten gelbſchädeln. Warum nicht weiter hinausblicken,  
wenn gerade die Zeit nichts Bedeutendes hervorbringt? Die Kunſt iſt  
eine Welt für ſich und nicht an Zeit und Ort gebunden, jeder Künftler  
iſt ein Organ des ſich bildenden Univerſums und jeder muß ſich freuen,  
den Kunſtgeiſt in ſeinen unendlichen Richtungen ſchaffen und walten zu  
ſehen.

(E. u. M. M.)

### M o t i z e n .

• Julius Benedict iſt hier angekommen und wird einige  
Tage verweilen, um mit einer unſerer Opernbühnen wegen der Auf-  
führung einer neuen Oper ſeiner Composition zu unterhandeln.

• Das nächſte Feſt der Liebertafel von Dr. Joh. N. Vogl, wel-  
ches in der unternehmenden und thätigen Kunſthandlung des F. G. Mü-  
ller auf dem Kohlmarkt, erſcheinen ſoll, dürfte nach dem Urtheile von Mu-  
ſikern, welche daſelbe bereits im Manuſcripte ſahen, zu dem Beſten  
gehören, was in neuerer Zeit im Lieberſache erſchien. Daſelbe ſoll  
eines der ſchönſten Lieber: „Herbſtfrage“ von Lindpaintner, eine  
vortreffliche Gefangſpiece: „In der Fremde“ von Deſſauer, ein  
höchſt ſangbares Duett: „Wanderluſt“ von Randhartinger und  
einen originellen Chor: „Liebesgedanken beim Wein“ von Nicolai,  
nebt einem melodienvollen, „Schifferlied“ von Kallimoda enthalten.  
Fürwahr viel klangvolle Namen, zu welchen noch der beſte geſchä-  
teten Herausgebers hinzukommt, aus deſſen Feder ſämmtliche Lie-  
berterte.



\* In derselben Kunst- und Musikalienhandlung in Wien erscheinen heftweise von Jac. Dont, Mitgliede der k. k. Hofkapelle, sechs Strophentheber, betitelt: 1. „Lied und Liebe“, 2. „Schlummerlied einer Mutter“, 3. „Warte doch nur“, 4. und 5. „Wanderlied“, 6. „Nimm wie es ist“. Sammtliche Texte von Dr. Joh. N. Vogl.

\* Hr. Roth, ist nunmehr zum wirklichen Professor der Hornschule am Wiener Conservatorium ernannt worden, nachdem er diese Stelle bereits seit einem Jahre mit dem besten Erfolge provisorisch bekleidet hatte.

\* Klatschen, klappen, toben, johlen, Kränze werfen, Blumen schleudern, wo finden wir es noch in solchem Übermaße, als in Wien? ! Allein für sein Geld kann sich Jeder diese Unterhaltung, oder besser diesen Lur machen; Jeder muß für sein Freibillet diesen Prohibitdienst thun. Aber daß die Herren Schauspieler und Sänger, die Schauspielerinnen und Sängerinnen sich einander so wüthig applaudiren, und so ohne Unterlaß herausschreien, wenn sonst alle Welt schweigt, das ist des Spases ein wenig zu viel. (Humorist.)

\* Mendelssohn-Bartholdy wird, bevor er nach Wien kommt, zuerst in Berlin seinen „Elias“ dirigiren.

\* Plotow's „Stradella“ wird im Theater alla Scala in Mailand zur Aufführung kommen.

\* Berlioz's neue Oper „Jerusalem“ soll im Anfange Noembers in Paris bestimmt zur Aufführung kommen. Die beiden ersten Acte werden schon einstudirt und probirt.

\* Über Gaet. Donizetti's Rückkehr nach Italien enthält die Mailänder Musikzeitung vom 22. d. M. nachstehende 2 Briefe:  
Lieber Ricordi!

Paris 17. September.

Binnen wenig Tagen werde ich mit Gaetano nach Italien abreißen. Heute habe ich von meiner Gesandtschaft, und schon seit mehreren Tagen vom Polizei-Präsidenten die Befugniß dazu erhalten.

Ich freue mich unendlich. Machen Sie diese glückliche Nachricht in Ihrem Blatte bekannt; Sie werden mir dadurch einen sehr angenehmen Dienst erweisen. Sagen Sie auch, daß ich sie Ihnen mittheilte.

In aller Eile

Ihr

Andrea Donizetti.

Schätzbarster Ricordi!

Bergamo 20. September.

Diese Nachricht ist sicher: so schreibt mir Francesco Donizetti aus Paris unterm 18. laufenden Monats. „Wir sind zur Gesandtschaft gegangen, und haben die Erlaubniß erhalten, mit Gaetano abzureisen. Binnen fünf oder sechs Tagen werden wir uns auf die Reise begeben.“

Ich beile mich Ihnen diese angenehme Nachricht zu geben, indem ich mir schmeichle, (wenigstens hoffe ich es) daß nicht neue Inkongruenzen auftauchen werden.

Entschuldigen Sie und glauben Sie mich

Ihren

ergebenen Diener

Antonio Dolei.

\* Der Schwan von Pesaro, der Componist des „Barbiers von Sevilla“, Rossini hat sich in Bologna in die Bürgergarde aufnehmen lassen und ist zum Capitain ernannt worden.

\* Teplitz am 15. September. Willmer's gab am 12. d. M. sein viertes und letztes Konzert. Derselbe wirkte auch in dem Theaterstücke „König Rene's Tochter“ von Henrik Perz, welches eine Dilettantengesellschaft hochadeliger Damen und Herren Ihren k. k. Hoheiten zu Ehren gestern aufführte, in einer Rolle mit.

\* Der englische Componist Hr. Wallace soll für jede seiner sechs dem Coventgarden-Theater abzuliefernden Opern 1000 Pfund, folglich im Ganzen 60,000 fl. G. M. Honorar bekommen. Welcher deutsche Componist erhielt je ein ähnliches Honorar?

\* Hannover. Am 29. August wurde das Hoftheater mit der Oper: „Templer und Jüdin“ wieder eröffnet.

Einer Privatnachricht aus Braunschweig zufolge, ist der Sänger Pösch am vorigen Hoftheater nicht gänzlich außer Activität gesetzt, wie wir neulich gemeldet, sondern nur in ein untergeordnetes Rollenfach getreten, dagegen aber seine früher bezogene Säge auf die Hälfte reducirt worden. Nichtin wäre der einst bewunderte Gesangsheld noch

nicht als Realinvalid pensionirt, sondern einstweilen nur begnadigt, auf halben Sold gesetzt; eine Variation auf unsere erste Nachricht, die nicht viel tröstlicher klingt, als das Originalthema. (Allg. Th. Ztg.)

\* Stettin. Konrad's Operette „Küßezahl“ wird hier mit großem Beifall gegeben.

\* Allgemein heißt es, daß der Kapellmeister Pachner in München wegen eines Konfliktes mit einer hochgestellten Dame seinen Posten an der Hofbühne aufgegeben, und München vielleicht auf immer verlassen werde.

## Auszeichnungen.

Se. k. k. Majestät haben dem k. k. Kammer-Virtuosen, **Sigmund Thalberg**, die Allerhöchste Bewilligung zu ertheilen geruht, den von Sr. Majestät, dem Könige von Schweden ihm verliehenen Wasa-Orden anzunehmen und zu tragen. (Wr. Zeitg.)

Der Violoncellist **Wohrer**, in Berlin, hat den rüthigen Adlerorden 4. Classe erhalten.

## Kugelkommen in Wien:

Herr **Heinrich Röber**, Tonkünstler, von Prag.

„**Johann Schödl**, Tonkünstler, von Pesth.

„**Joseph Knaum**, Tonkünstler, von Prag.

## Abgereist:

Frn. **Karoline Müller**, Opernsängerin, nach Regensburg.

## K u n s t e r e.

### Großes Musikfest in Wien.

Die Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserthums glaubt eben so sehr ihrem Verufe als dem Wunsche des geehrten Publicums zu entsprechen, indem sie auch in diesem Jahre in der herrlichen durch die Allerhöchste Gnade Sr. Majestät ihr zu diesem Behufe überlassenen k. k. Winter-Reitschule ein großes Musikfest veranstaltet, welches am 7. und 11. November d. J. um die Mittagsstunde stattfinden, und wobei das neueste Oratorium: „Elias“, nach Worten des alten Testaments, componirt von Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy, von mehr als 1000 Sängern und Instrumentalisten, unter der persönlichen Leitung des Herrn Conservators ausgeführt werden wird. — Die bereits durch die Aufführung in England anerkannte Vortrefflichkeit dieses großartigen Tonwerkes dürfte die Wahl desselben von Seite der Gesellschaft hinreichend rechtfertigen, so wie auch die Gesellschaft Alles aufbieten wird, um dasselbe auf eine dem Rufe der Kaiserstadt in jeder Beziehung würdevolle Weise zur Aufführung zu bringen.

Es werden daher sämtliche Künstler und Kunstfreunde Wiens, sowohl Damen als Herren, höflich eingeladen, bei dieser Production mitzuwirken, und ihre schriftliche Erklärung mit Angabe des Namens, Charakters und der Wohnung, so wie des gewählten Instrumentes oder Chorpartes, längstens bis 10. October d. J. entweder an die Gesellschafts-Kanzlei, oder in eine der k. k. Hofmusikalienhandlungen der H. H. Haslinger, Regetti und Diabelli et Comp., oder in den priv. Kunst- und Musikalienhandlungen der H. H. Artaria et Comp. Söggel und Witzgen vorf. abzugeben, oder sich in die daselbst befindlichen Verzeichnisse eigenhändig einzutragen. Auch jene Mitglieder der Gesellschaft, welche geneigt sind, bei diesem Musikfeste mitzuwirken, belieben sich hierüber auf gleiche Weise bis 10. October d. J. zu äußern, damit das mit der diesfälligen Anordnung beauftragte Comité darauf noch gehörige Rücksicht nehmen könne. Ort, Tage und Stunden der Proben werden Allen, von deren gefälliger Erklärung die Gesellschaft Gebrauch zu machen in der Lage sein wird, durch besondere Einladungs schreiben bekannt gemacht werden, gegen deren Vorweisung die Sänger und Sangerinnen acht Tage vor Anfang der Proben: ihre Chorpartie in der Gesellschafts-Kanzlei in Empfang nehmen können. Da diese Proben nur auf die zum guten Erfolge der Aufführung unerlässliche Zahl beschränkt werden, so stellt man das bringende Ansuchen, zuversichtlich bei denselben zu erscheinen. Die Productionen selbst finden um die Mittagsstunde Statt, und die dabei zu beobachtende Ordnung wird in der Hauptprobe bekannt gemacht werden.

Wien, am 18. September 1847.

Vom leitenden Ausschusse der Gesellschaft der Musikfreunde des österr. Kaiserthums.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti qm Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 118.

Samstag den 2. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Theater in Wien.

### Am K. k. priv. Theater an der Wien

Am 30. v. M. eine Wiederholung der Oper *Kuber's*: „Der schwarze Domino“ statt, worin Frln. Pellwig die Angela gab. Wir berichten mit Vergnügen, daß die liebliche Sängerin, die sich in kürzester Zeit zum Liebling des Publikums emporgeschwungen hat, diese Rolle mit eben so viel Bartheit und Geschmac im Gesange, als Feinheit und Anstand im Spiele zu voller Zufriedenheit darstellte. Die Partie liegt vollkommen in ihrer Stimme, es durfte, so viel wir erkannten, keine Nummer transponirt werden, und die leichten, gefälligen Reizen *Kuber's* traten in ihrem ganzen Reiz, frisch und anmuthig hervor. Auch vermied Frln. Pellwig wohlweislich ein unnöthiges Forciren ihres Organs, sie sang zwar markirt, wo es hingehörte, aber ohne dem natürlichen Flusse des Gesanges zu schaden. Dieselbe weise Mäßigung bemerkten wir mit besonderem Vergnügen in ihrem Spiele; Haltung, Gang, Mimik, alle ihre Bewegungen trugen das Gepräge eines ungezwungenen Anstandes. Wir glauben hiernach kaum zu viel zu sagen, wenn wir uns dahin aussprechen, daß in dieser und ihr ähnlichen Partien Frln. Pellwig nicht leicht eine Nebenbuhlerin zu scheuen habe. Besonders gefiel ihr Vortrag des arragonesischen Liedchens, das sie auf lautes Verlangen wiederholen mußte; gleichfalls sehr gelungen war die Arie des dritten Actes, die sehr großen Beifall erregte. Die liebliche Sängerin wurde, wie sie es verdiente, während und nach der Vorstellung gerufen. — Minder günstig stellte sich Hr. Bielezky als *Masarena* heraus; für so jugendliche Liebhaber voll Feuer und Beweglichkeit scheint er nicht recht zu passen; doch war sein Gesang noch immer besser als sein Spiel. Die übrige Besetzung war die in diesen Blättern schon besprochene. Nur haben wir noch anzuführen, daß Hr. *Rabl* als *Sil Perez* beinahe löstlicher war, als je und sein frommes deo gratias wiederholen mußte; auch Hr. *Becker* als Graf *Juliano* erhielt Beifall. Die Chöre waren sehr brav, sowohl weiblicher als männlicher Seite; weniger exact schien uns das Orchester, dem es manchmal an sicherer Haltung fehlte. Hr. Kapellmeister von *Suppé* dirimirte. Das Haus war ziemlich besucht, und das freundlich gestimmte Publikum spendete der Vorstellung vielen Beifall.

### Am K. k. priv. Theater in der Josephstadt

gab man den 29. v. M. zum ersten Male: „Gutsherr und Schauspieler“, oder „Etemporirte Rollen“, Pöffe von Ant. Langer, mit Musik von Kapellmeister *Emil Lili*.

An die Pöffe in den hiesigen Vorstadttheatern den Maßstab strenger Kritik anzulegen, scheint uns nachgerade überflüssig, wo nicht unstatthaft. Der Autor, meist durch Verhältnisse gezwungen, für den Geschmac eines gewissen Publikums zu schreiben, das eigentlich keinen Geschmac hat, aber doch den Ton angibt, weil es die Masse bildet, muß zu demselben herabsteigen und ihm Spaß machen; denn, es zu sich hinaufzuhe-

ben und es denken zu machen — ist nur das Vorrecht unabhängiger und starker Geister, die überall und immer selten sind. Man will lachen, nichts als lachen, und dazu genügen ein paar drastische Situationen, einige handgreifliche Caricaturen, etwas Witz und gute Einfälle, vor allem aber etliche gesalzene Strophentlieder für ein beliebtes Bühnenmitglied — und die Sache gefällt. Wer fragt nach Handlung, Character, Verwicklung, Entwicklung u. s. w. — das sind langweilige Forderungen der alten Frau Kritik, schon lange außer allem Credit! — Selbst Erfindung verlangt man nicht — denn *Reftroy*, dieser Prototyp der Pöffen-schreiber, greift kühn nach einem Pariser-Canevas, um darauf mit seinen bunten Wienerwisperlen das überraschendste Theaterbild zu sticken! — Hr. Anton Langer, ein talentvoller Jünger der komischen Muse, nahm die Sache beim Antritt seiner Laufbahn ernst; er mühte sich selbst zu erfinden, er bestrebt sich sogar eine Tendenz in seiner Erfindung darzulegen; Beides mit unentschiedenem Erfolge. Bei diesem letzten Versuche ließ er die Tendenz fallen, hielt sich an die Erfindung allein, und man kann nicht läugnen, daß einige frappante Situationen sein Geschick hierin vortheilhaft in's Licht setzen. Es geschieht in der fraglichen Pöffe viel, Begebenheit knüpft sich an Begebenheit und manche Scene hat theatralischen Effect. Dieser letztere ist es überhaupt, dem Hr. Langer nachjagt, vielleicht zu sehr und zu auffallend, weshalb denn auch der eigentliche Kern, das Lebende und Bewegende des Sanges, der dramatische Schwerpunkt fehlt — doch halt! wir erklärten ja von allem Anfang her, dergleichen kritische Anforderungen für unstatthaft und nur, weil Hr. Langer selbst einmal der Tendenz huldigte und mit seinem Werk etwas wollte, glaubten wir vorübergehend etwas wollen zu dürfen. Als Vorstadt-Pöffe, zur Ausfüllung und Erheiterung der Abendstunden des betheiligten Publikums, ist Hr. Langer's Werk ohne Weiters zu empfehlen. Ein paar treffende Theaterfiguren, als der Schulmeister *Fibi*, von Hr. *Rusa* mit charakteristischer Laune dargestellt, noch mehr aber der *Berlioz-Enthusiast*, von Hr. *Deneumy* überraschend gut aufgefaßt, und der germanische Bursche von Hr. *Fröhlich* mit Humor hingestellt, entschädigten für mattere zu abgebaute Caricaturen, als wie den Erbsfreiherrn auf *Ragenstein* und *Mäusegrün*, Hr. *Wimmer* und dessen treuen Diener *Sacharias*. Hr. *Reichtinger*, obgleich beide Rollen recht brav gegeben wurden. Ganz unbedeutend sind die Mädchenrollen, von Frln. *Bach* und Frau *Thomé*, übrigens recht artig gespielt. Auch Frau *Klein* als Haus-hälterin *Jopf* war ergötlich und Hr. *Buel* machte aus seinem *Adolph Finkl*, was möglich war. Überhaupt war die ganze Aufführung sehr gerundet, fand vielen Beifall, und der Verfasser wurde während der Vorstellung und am Schlusse derselben gerufen. — Als Ouverture wurde jene aus: zum Beispiel, und zu einem Entreekt etwas aus der deutschen *Fabrik* verwendet; von den fünf wahrscheinlich neu componirten Strophentliedern, sang eins Hr. *Reichtinger*, mit dem Refrain „*Ra versteht sich*“ das recht gelungen im Text ist und lebhaft beklatscht wurde; drei andere trug Hr. *Rusa* vor, mit dem Refrain „*Warum*

is s' Staberl abg'schafft", „So zeigt sich die Welt in Dummheiten groß" und „E' is Komödie", von denen zumal das erste treffende Witz enthielt, alle drei aber durchwegs sehr gefielen. Ein etwas zu sentimental gehaltenes Lied im dritten Act trug Frau Thomé ganz artig vor; der Text war nicht besonders anregend, doch fand es Beifall. — Das Haus war sehr besucht, die Stimmung des Publikums heiter und freundlich.

Hr. Müller fungirte zum erstenmale als Kapellmeister dieser Bühne. —

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Fünf Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte, componirt von Louis Ehler. Op. 2. Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung (J. Guttentag) in Berlin.

Eine höhere, poetische Natur spricht unläugbar aus jedem dieser Lieder, aber eine solche, der es nicht immer gelungen ist, die sich gestellte künstlerische Aufgabe mit einem allumfassenden Blicke zu beherrschen: es spricht aus ihnen eine schöne, edle, innige Subjectivität, die jedoch noch nicht ganz zum Selbstburchbruche, zur Wahrheit der objectiven Anschauung vorgebrungen, die noch mit sich und mit ihrem Stoffe oder Inhalte bisweilen uneins zu sein scheint, daher in so manchem Punkte, bei dem redlichsten, befehltesten Streben, hinter dem sich gesteckten Ziele zurückbleibt, und sich in Aeußerlichkeiten verliert, die im entschiedensten Gegensatze zum inneren Willen dieses sehr begabten und musikalisch vollenden reifen, durch gebildeten Kunstjägers stehen.

Diese (zum nachdrücklichen Lobe dieses Componisten sei es gesagt) einzige Schattenseite des mir vorliegenden, interessanten Wertes zeigt sich denn gleich im ersten Liede. („Ade", Gedicht von Stolze.) So oft und so aufmerksam ich mich in das hier dargestellte oder darstellende Geistesleben hineinzudenken bemüht war, so konnte es demungeachtet meinem redlichsten Willen nicht gelingen, jenen rothen Faden zu finden, der die einzelnen, recht poetischen Momente dieses Tongemäldes zu einer wahrhaft künstlerischen Einheit zusammenschließt. In welcher einem losen Zusammenhange steht, z. B. der sinnige, ich möchte sagen, träumerisch schwärmende Anfang dieses Liedes (siehe das geistvolle, immer sich steigende Tonleben in der Begleitung und Harmonisirung überhaupt) zu dem ganz materiellen Schlusse der ersten Periode in einem sehr verbrauchten sogenannten Forngange über dem Dominantenorgelpunkte? Soll dies etwa den malenden Ausdruck für das Wort: „blasen" vorstellen? Mir ist die bloße, die abstrakte Tonmalerei, gleichviel in welchem Werke ich ihr begegne, so in der Seele zuwider, daß eben ihre Wahrnehmung mir so manchen, sonst schönen, reichen musikalischen Genuß zu verbittern im Stande wäre, hätte ich mich nicht frühzeitig daran gewöhnt, den Eindruck, welchen ein Kunstwerk als Totalität, also unabhängig von solchen ganz in meiner Persönlichkeit gegründeten Stimmungen in mir hervorruft, aufzufassen, und in der Kritik möglichst treu wiederzugeben. Und so eine ganz abstrakte Tonmalerei, über deren eigentliches Wesen und Gegensatz ich mich zur Zeit schon einmal ausführlicher aussprechen werde, tritt mir in der eben näher bezeichneten Stelle entgegen, deren künstlerische Rechtfertigung ich, meinem Grundsätze getreu, unmöglich auf mich nehmen kann. Eben dieselbe Stelle erscheint später in anderer Umformung als Unterlage und Nachhall der Worte: „weint lange", was mir als ein scharf zu rügender Verstoß gegen jede Wahrheit der Charakteristik erscheint. Die nachfolgende Periode ist voll schöner, musikalischer Züge, allein über ihren inneren Zusammenhang mit dem unmittelbaren Vorangegangenen konnte ich eben so wenig mit mir einig werden, ob durch meine, oder durch die Schuld des Componisten, bleibe vor der Hand dahingestellt. Auch hier erscheint das un-

liebame Zwischenspiel wieder in der Tonika. Der Schlusssatz des Liedes hebt mit einer Gesangsstelle an, die ich, nach meiner Denk- und Fühlweise, namentlich in ihrer zweiten, veränderten Gestaltung für ganz unschön und unedel zu halten geneigt wäre, folgte ihr nicht wieder eine Stelle, welche durch die Seelenhaftigkeit ihres Ausdrucks und durch ihr ganz eigenthümliches, melodisch-harmonisches Colorit den früheren, unersreulichen Eindruck ganz verdrängte. Dieses herrliche, durch und durch poetische Lichtbild eröffnet sich mit den Worten: „so trifft du mich nicht mehr zu Haus" und dauert bis zum Schlusse des eigentlichen Liedes. Schade nur, daß das Nachspiel, welches ganz widerständiger Weise, abermals jenen schon mehrfach bekämpften, hornartigen Gang uns vorführt, und gerade zum Alles versöhnenden Ende, als unwillkommener musikalischer Störfeld sich vernehmen läßt. —

Das zweite dieser Lieder, dem Lenau's tiefinniges Gedicht: „Die Nacht" zu Grunde liegt, ist dagegen wieder ein so harmonisch schönes Ganze, so voll jenes echten, wohlthuenden: „Stillebens der Seele" und so eigenthümlich anregend in seiner rhythmischen Gestaltung, daß ich es, in seiner Art, dem Besten anreihen möchte, was unsere moderne lyrische Tonkunst uns geboten hat. Einzelne Züge der Melodienführung und Harmonisirung anzuführen, geht bei der Kürze und Bedringlichkeit, und vielmehr bei der strengen Abgeschlossenheit dieses Liedes nicht wohl an. Genug an dem, es ehrt seinen geistvollen Schöpfer. —

Der in seiner Einfachheit doch so zauberhafte, epische Ton des Aufkerner'schen Gedichtes: „Der Wassermann" ist in Ehler's Musik wohl mit einer theilweise sehr befriedigenden Wahrheit und Treue wiedergegeben. Aber eben hier zeigt sich andererseits wieder so oft der bei seinem großen Talente, seiner wahren Gefühlsinnigkeit noch unfreie Zerkirker, dem ein völliges Heraustrreten aus den beengenden Grenzen seiner künstlerischen Persönlichkeit nur beiläufig so wie dem Träumenden oder Berauschten, geräth, gelingt, aber bei Weitem noch nicht zur zweiten Natur geworden ist. Einen schlagenden Beweis dieser Aussage hinzustellen, ist auf analytisch-musikalischem Wege nicht eben so leicht möglich, man müßte denn das wohl nicht Vielen bekannte Gedicht in seine Einzelmomente zerlegen, und ein Ideal von dessen musikalischer Auffassung feststellend, auf Ehler's nur theilweise richtiges Verständniß hinweisen, wozu dieses Blatt wohl nicht hinreichen, und der Leser nicht die gehörige Dosis Geduld mitbringen dürfte. Daß jedoch der geistvolle Musiker sich auch hier nicht verläugne, und namentlich in einer immer gewöhnlichen, immer bedeutsamen Stimmführung und Begleitung als ein solcher sich bethätige, glaube ich nach Voraufgeschicktem wohl nicht mehr in weitwendiger Rede erst bekräftigen zu müssen. —

Im vierten Liede, dessen Text („am Feuer" von Morike) sich recht nach Herzenslust in den Sphären des subjectiven Geisteslebens ergötzt, tritt sich auch Ehler's Musik wieder als eine durch und durch wahre, schön, besetzte, und es dürfte auch dieses Tonbild, in seiner schwunghaften Auffassung und Durchführung, eben nicht viele Nebenbuhler zu fürchten haben. Von einer für mein Gefühl ganz ungewöhnlich nachhaltigen Wirkung ist die herrlich declamirte Stelle: „Thränen auf Thränen künde hernieder" mit ihren tief eindringlichen Septnonenharmonien und dem sehnuchtsvoll verhallenden Schlusse. Nicht minder bemerkenswerth ist der eigene rhythmische Charakter des ganzen Liedes. —

Die fünfte und letzte Nummer dieses Cyclus behandelt Heine's: „Es war ein alter König" mit vielem Glücke. Der ironische Ton scheint mir hier gut getroffen, ein Beweis, daß unserem Ehler jene Objectivität des Verständnisses wohl als Anlage, als Reim innewohnt. Daß sie noch nicht zu völliger Reife sich entwickelt hat, je nun, was kann dafür? Nur still und allmählig reift ja das Köstliche! Hoffen wir doch also auch von jenem Talente, dessen bemerkenswerthe Erstlingsfrucht uns zum Genuße vorliegt. Auch hier birgt sich in der äußerst regalen Clavierbegleitung ein Etwas, das uns gleich den Musiker, der sein soll verräth, und mit seinem Werke innig befreundet. Und so sei denn dieses Liederheft, als ein beinahe durchaus reiner Quell der



musikalischer Wahrheit und Schönheit allen Gesangsfreunden herzlich empfohlen!  
**Philokales.**

## Correspondenz.

Aus Prag.

Am 3. September 1847: „Wilhelm Tell“, Oper von Rossini.

Die Aufführung dieser trefflichen Oper erhielt ein erhöhtes Interesse dadurch, daß Hr. Bersing als neu engagiertes Mitglied in der Partie des Tell debutirte, Frln. Großer zum erstenmale die Rolle der Mathilde übernahm, und Hr. Reichel die Partie des Arnold Melchthal sang. — Hr. Bersing zeigte sich im Vortrag und Spiel seines Rufes, und seiner schon vor Jahren hier errungenen Beliebtheit vollkommen würdig; wenn sein Organ nicht durchgehend entsprach, so hatte er doch auch in dieser Beziehung mehrere sehr gelungene Stellen, und wir wollen das Übrige auf Rechnung einer in Folge der Reise noch nicht ganz beseitigten Belegtheit der Stimme schieben. — Ganz vorzüglich war Hr. Bersing in der Scene des Apfelschusses. Nicht ihm verlangt es sich vor Allem Frln. Soukup zu erwähnen, welche die Partie des Gemmi vortrefflich gab. Ich weiß nicht, ob ich mich täusche, aber mir kam ihr Organ diesmal, wenn nicht kräftiger, doch klangvoller als je vor. Daher effectuirte sie auch mehr in Einzelstellen als in eine große Kraft erheischenden Ensemblescenen. — Frln. Großer als Mathilde von Brunet und Frau Podhorsky als Tella Gattin trugen das Ihrige zum gelungenen Erfolg des Ganzen bei; ausgezeichnet gut wurde das schöne Terzett im letzten Acte von den drei Damen ausgeführt. — Hr. Brava bewährte in der Partie des Landvogtes seine vielseitige Benutzbarkeit glänzend; die übrigen Partien wurden durch die H. G. M. m. (Harras), Strakaty (Walter Fürst), Preisinger (Melchthal Vater), Illner (Leuthold) und Schmidt ganz entsprechend repräsentirt. — Auch die Chöre gingen sehr gut und wirkungsvoll zusammen. — Im Orchester kamen einige Verstöße durch unrichtiges Paußiren zum Vorschein; übrigens war dessen Leistung sehr anerkennenswerth, besonders in Bezug auf die Violinen. — Dem Ballette war, was die Ausführung betrifft, nichts auszustellen; doch währte dasselbe im dritten Acte zu lang, und die Sache selbst gemahnt an das leidige toujours perdrix! — Wenn ich Frn. Reichel, der diesmal unter allen Mitwirkenden (obgleich nur stellenweise) den glänzendsten Erfolg in Bezug auf stürmischen Applaus und wiederholten Hervorruf errang, zuletzt erwähne, so geschieht dies, weil ich über ihn das Meiste zu sprechen habe. — Hr. Reichel hat eine ungewöhnliche und sehr kräftige Stimme. Unäugbar ist dies eine höchst schätzbare und seltene Gabe, und ihr verdankt Hr. Reichel auch seine diesmaligen Erfolge; allein ein Vorzug ist sie nur dann, wenn nebst den, außer der gewöhnlichen Sphäre gelegenen Tönen, auch das eigentliche Gebiet d. i. jenes, worin sich die betreffende Stimmungsgattung in der Regel bewegt, gehörig und mit Erfolg kultivirt wird. Bleibt diese Bebingung unerfüllt, so gilt mir ein solches in unnatürlicher Höhe sich bewegendes Organ mehr als eine Anomalie, denn als ein Vorzug. — Es soll hiermit noch nicht gesagt sein, daß Hr. Reichel sich in dem gedachten Falle befinde, ich kann dies nicht behaupten, denn ich habe von ihm noch keine, im gewöhnlichen Tenorgebiet gehaltene größere Partie gehört — ich muß es nur befürchten; denn welcher Grund wäre sonst vorhanden, daß dieser Sänger so wenig beschäftigt wird? — Sehr willkommen wäre es mir, mich recht bald vom Gegentheile zu überzeugen. Die Versicherung muß ich aber noch hier beifügen, daß das fortwährende Beweilen in der hohen Tenorregion zwischen G und C, das anhaltende Forciren auf mich einen peinlichen Eindruck ausübt; aus diesem Grund sprach mich in der ganzen Oper das Duett zwischen Mathilde und Melchthal am allerwenigsten an, und so sehr derlei Extrordinaria, selten angebracht, von Wirkung sind, (man erinnere sich an Frn. Reichel's schönen Effect im Quartett der Wappenherolde im „Robert“) so sehr ermüden sie durch Mißbrauch. Man muß nicht Champagner oder Bordeaux zum gewöhnlichen Getränk machen. Das Haus war voll und theilnehmend. Auch Hr. Bersing wurde öfters gerufen. Demnachst wird das Gastspiel des Frn. Fischer beginnen, der uns unter Andern auch den Masaniello vorführen will. —

**Obolus.**

## Miscellaneen.

Zur Geschichte des Clavierarrangements in Frankreich.

Die erste Overture, welche für das Clavier arrangirt wurde, war die zu den „Talens lyriques“ von Rameau; Balbastre arrangirte sie im Jahre 1740.

Das erste Balletstück war „der Tanz der Willen“ (air des Sauvages) von Rameau.

Die ersten Opernarien mit Clavierbegleitung, waren die aus „Alceste“ von Piccini, im Jahre 1781.

Die erste Romance mit Clavierbegleitung war „Plaisir d'amour“ von Martini, 1780.

Die erste über Opernarien fabricirte Fantasie für das Pianoforte rührt von Steibelt her und war über Motive aus der „Bauberstunde“ geschrieben. Sie erschien im Jahre 1803 und hatte während zwanzig Jahren einen ungeheuren Erfolg.

Die erste zu Contraltönen benutzte Opernarie war das Duo aus „Pyramus und Thisbe“, componirt von Rebel und Francoeur. Der Contraltanz hieß „La Camargo“, weil Frln. von Camargo ihn tanzte, während die beiden Egyptier das Duo ausführten.

(Gastil Blaze.)

Häufig vernimmt man, daß ein Dichter oder ein Componist diese oder jene Rolle nur für den oder die geschriebenen und begt nun die feste Meinung, daß diese Partie von denselben ausgeführt, am besten gelingen und der Vollendung nahe gebracht werden müsse. Hier tritt nicht nur die größte Beschränkung ein, sondern verräth auch oft eine geistige Blöße des Dichters, indem seine Fantasie der verkörperten Darstellung nachsteht und die Gebilde seines Geistes der weiteren Ausführung und klaren Ausbildung Künstlern überläßt, die da nachhelfen und ausbessern sollen, wo er sich der eigenen Schöpfung selbst nicht recht bewußt war. (T. u. M. M.) Theodor Drobisch.

Der erste bedeutende Geiger Frankreichs war Leclair, der früher Tänzer gewesen war und weil er als solcher nicht gefallen hatte, 1720 in das Orchester der großen Oper in Paris eintrat. Obwol er sich früh mit den damaligen ersten Geigern Italiens, den Schülern Corelli's und Tartini's messen konnte und talentvoller Operncomponist war, erhielt er doch nie mehr als 600 Livres Gehalt. Es scheint, daß man überall und zu allen Zeiten die Orchestermmitglieder verhältnismäßig am schlechtesten besoldet habe.

Nicht selten nennt das Programm einer musikalischen Akademie: „Declamation“ von dem oder jenem Schauspieler. Früher geschah wirklich Declamation; die Neuzeit täuscht aber immer das Publikum in Betreff selber, weil die Schauspieler nichts auswendig sprechen, sondern Alles ablesen. Die liebe Bequemlichkeit erstreckt sich also auf eine Kunst-Darstellung, wo die so sehr einwirkende mimische Darstellung ganz verloren geht, denn das schönste Lesen ist noch nicht gehörige Declamation. Demosthenes und Cicero haben nicht gelesen, sie haben frei geredet. Theodor Drobisch.

(T. u. M. M.)

Der Operncomponist Gimarosa erhielt von dem kaiserlichen Hofe in Wien, außer freier Tafel und besonderem Don gratuit für seine Compositionen, einen Jahresgehalt von 24,000 Gulden. Das war aber auch ein Mann, der sich der Gunst der Mäcen zu erfreuen hatte. Seine Oper „Il matrimonio segreto“ wurde in Neapel 57mal hintereinander in Gegenwart des Hofes gegeben und im Ganzen 183mal nacheinander aufgeführt. Kaiser Leopold war von ihrer ersten Aufführung in Wien so entzückt, daß er sogleich nach der Beendigung sämtliche Sänger zu einem Banket luden und zwei Stunden darauf die Oper noch einmal aufführen ließ.

## Notizen.

• Im k. k. Hofoperntheater geht nächstens eine neue Operette in die Scene. Der Text ist aus dem Französischen übersetzt, die Musik dazu vom Frn. Hofopernkapellmeister Proch componirt und Hr. Just darin im Besitze der komischen Hauptrolle.

• Forchings Oper: „Unbine“ wird bereits im Theater an der Wien einstudirt. Die Frln. Weyer, Bergauer und die Herren Bielozitzky, Becker und Rahl sind in den Hauptpartien beschäftigt.

• Frau Ernst-Kaiser ist von einem katarrhalischen Fieber befallen, wodurch sie einige Zeit der Bühne ihre Thätigkeit entziehen muß.

• Hr. Dr. Julius Becker der bekannte musikalische Schriftsteller und Componist hat am vergangenen Mittwoch Wien wieder verlassen, nachdem er während seines Hierseins mehrere musikalische Institute und unter diesen den hiesigen Wänergesangverein besucht und einigen Aufführungen im k. k. Hofoperntheater und im Theater an der Wien beigewohnt hatte. Er wird jedoch in einigen Monaten wieder hierher kommen, um die letzten Proben seiner Oper „Prinz Eugen“ und die ersten Aufführungen derselben persönlich zu leiten, welche im Monat Februar d. J. im k. k. priv. Theater an der Wien stattfinden werden. Dem Vernehmen nach wird Hr. Dr. J. Becker die Resultate seiner Reise nach Wien veröffentlichen. Bei dem gründlichen Wissen und der echt künstlerischen Gesinnung dieses Schriftstellers läßt sich von diesen Mittheilungen Interessantes erwarten.

• Pianist **Cherlich** wird in Wien mehrte Konzerte geben.

• Hr. **G. Engelmann** der verdienstvolle Lehrer des **Gäns**er Musikvereins ist dieser Tage wieder nach dem Orte seiner Bestimmung zurückgekehrt; es scheint sich daher die Unterhandlung wegen der Kapellmeisterstelle am neuen Carlstheater zerschlagen zu haben. Hr. Engelmann eröffnet mit dem neuen Schul-Curse des Musik-Vereins in Gäns eine Männergesangsschule und Vorlesungen über Declamation und Geschichte. Auch Hr. Langhammer gleichfalls Lehrer dieses Musikvereins, vorthellhaft bekannt als Violin-Virtuose, ist von hier wieder nach Gäns abgereist.

• „Großes musikalisches Hauptmanöver“ ist der Titel, unter welchem eine Festschöire vom Kapellmeister **L. Morelly** in den Reuling'schen Localitäten angekündigt ist, und bei welcher die Musikbände des Graf **Rugent** Infanterieregiment mitwirken wird.

• **Paris.** Die Eröffnung der **Nationaloper** (dritten lyrischen Theaters) wird zwischen 18. und 20. October stattfinden. Zweihundert Arbeiter sind bei dem Bau des neuen Theaters beschäftigt.

• — **Adam** und **Mirecourt** haben dem Componisten **Molet**, dessen Werth man in den Konzerten mit großem Orchester, welche er verfloffenen Winter gab, schätzen gelernt, und welcher von der vom Kriegsminister aufgestellten Jury musical gekrönt wurde, ein dreiactiges Werk anvertraut. Das Gedicht ist von **M. Th. Muret** und „Der Gefangene“ betitelt.

• — Der erste Artikel der königl. Ordonnanz vom 13. August d. J. in Betreff der Restauration des Operntheaters lautet folgendermaßen: „Es wird unserm geheimen Staatsminister der öffentlichen Bauten, für das Erfordernis des Jahres 1847, ein außerordentlicher Credit von 120000 Frs. zur Bestreitung der Herstellungskosten des Saales der königl. Akademie der Musik eröffnet, welche Auslagen im Budget des erwähnten Erfordernisses nicht vorhergesehen werden konnten“.

• — Es ist ein Irrthum in der durch einige Blätter über den Schluß des Processes der **Jenny Lind** mit **Hrn. Bun**, Gr-Director des Drurylane-Theaters gegebenen Nachricht eingeschlichen. Das erstoffene Urtheil berührt keineswegs die Hauptsache des Processes, dessen Untersuchung auf eine spätere Zeit verlagert wurde. Es handelte sich nur um einige Incidempunkte des Verfahrens und namentlich um die Cautio, welche **Jenny Lind**, da sie England verließ, wohn sie erst im nächsten Jahre wiederkehren wird, zu geben verpflichtet gewesen wäre, allein die berühmte Sängerin ist dieser Verpflichtung nicht unterworfen worden.

• — Frau **Biardot-Garcia** erklärt in einem Briefe an den Adbatteur des „Siccle“ vom 3. September, daß die Directoren der Pariser Oper ihr weder direct noch indirect Anträge gemacht, sie mithin auch keine wie immer geartete Forderung an dieselben gestellt habe, und daß auch die Nachricht, als habe sie für den nächsten Winter mit der italienischen Oper des Drurylane-Theaters ein Engagement abgeschlossen, ungegründet sei.

• **Reuen 8. September.** Die Inauguration der Oper hat mit der „Jubin“ stattgefunden. Der allgemeine Eindruck war ein guter. Die beiden Tenore **Delavare** und **Dufresne**, so wie **Hrn. Leonti**, erste Sängerin haben ruessirt; **Perlas** scheiterte; Frau **Schaffner** war schwach. Das Balletcorps hat an Zahl gewonnen und es ist nur ein einziger Tänzer männlichen Geschlechtes dabei.

• Ein herber Schlag hat den berühmten Autor des „Robert der Teufel“ und der „Pugenotten“ getroffen. Nach einer langen Krankheit, welche nur zu gegrandete Besorgnis gab, hat **Mad. Wosson**, zugleich Tante und Schwiegermutter des **Hrn. Meyerbeer** zu leben aufgehört. Sie war eine Person von hohem Verdienste, und deren Verlust gewiß nicht von jenen allein wohl betrauert werden, welche durch Verwandtschaftsbande ihr nahe standen.

• Der **Altist Hodi**, fürstl. **Sobkowich'scher** Kammervirtuos, gibt im westl. Rußland fortwährend Konzerte mit dem entschiedensten Beifall. Am 15. v. M. hatte derselbe eines zu **Kamenez-Podolsky** veranstaltet, welches so glänzend ausfiel, daß er aufgefordert wurde, ein zweites zu geben, wobei es ihm unstreitig weder an Ruhm, noch an Rubeln fehlen wird. Seine Bravour wird allenthalben sehr bewundert und **Hodi** zu den vorzüglichsten Künstlern auf seinem Instrumente gezählt.

## Angelommen in Wien:

Herr **J. Horzalka**, Tonkünstler, aus Mähren.  
„**Joh. Schodel**, Tonkünstler, von Pesth  
„**Ant. Daubel**, Musiklehrer, von St. Pölten.

## Abgereist:

Herr **Ant. Buzzola**, Compositeur, nach Venedig.  
„**Ed. Kurz**, Opernsänger, nach Prag.  
„**Joh. Schobi**, Tonkünstler, nach Preßburg.

## Chronik des k. k. Hofopertheaters.

(Von 25. September bis 1. October.)

**Samstag** den 25. „Des Teufels Antheil“ von **Huber**. (zum ersten Male)  
**Sonntag** „26. „Des Teufels Antheil“ von **Huber**.  
**Montag** „27. „Der Hochzeittag“ von **Alexander**, vorher „Das Fest der Handwerker“ von **Angel**.  
**Dinstag** „28. „Dom Sebastian“ von **Donizetti**.  
**Mittwoch** „29. „Des Teufels Antheil“ von **Huber**.  
**Donnerstag** „30. „Lucia von Lammermoor“ von **Donizetti**.  
**Freitag** „1. „Der Hochzeittag“ von **Alexander**, vorher „Der Weibseind in der Klemme“ Singspiel.

## U n z e i g e.

Unentgeltlicher Gesangsunterricht für Knaben.

Der Verein zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik ertheilt talentbegabten Knaben unentgeltlich Unterricht im Gesange.

Diejenigen Eltern oder Vormünder, welche ihre Kinder an diesem Gesangsunterrichte theilnehmen lassen wollen, haben dieselben zur diesfälligen Aufnahmepfung Donnerstag den 7. Octob. d. J. im Schulorte dieses Vereins (Stadt, Himmelfortgasse Nr. 953, im 1. Stod), Nachmittags zwischen 3 und 6 Uhr vorzuführen.

Die vorjährigen Gesangszöglinge der I. und II. Abtheilung haben sich zur Fortsetzung ihres Unterrichtes am nächstfolgenden Tage, d. i. Freitag den 8. Octob. d. J. um halb 5 Uhr Nachmittags, im obigen Schulorte einzufinden.

Wien, den 25. September 1847.

Von der Direction des Vereines zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik.

## Neue Musikalien.

Verlag von **Schuberth & Comp.** in Hamburg und Leipzig

Vorräthig bei

**Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo,**

**Boon van**, Trio für Pfte., Viol. und Velle. op. 14. 5 fl.  
**Burgmüller, F.**, Cäcilien-Walzer f. Pfte. 15 kr.  
**Fesca, A.**, Erwartung. Lied für Sopran oder Tenor mit Pianoforte 30 kr.  
**Gurlitt, C.**, Zweite Sonate für Piano und Viol. Op. 4. 3 fl.  
**Lindblad, A. F.**, Schwedische Lieder, in deutscher Uebersetzung, mit Beibehaltung des Originaltextes, von Dr. A. E. Wollheim. Heft 81. 1 fl.  
— Heft 3 und 4. In neuer Auflage.  
**Lindpaintner, P. v.**, Die Fahnenwacht. Lied für Pfte. allein arr. von F. Burgmüller. 15 kr.  
**Sivori, C.**, Andante cantabile, p. Violon avec Piano. 30 kr.  
**Sponholtz, A. H.**, Scherzo brill. p. Piano à 4 ms. Op. 1 fl.  
**Turanly, C. v.**, 3 Lieder ohne Worte für Piano zu 4 Händen. Op. 5. (Sei mir gegrüßt! Erinnerung. Auf Wiedersehn.) 1 fl.  
**Willmors, R.**, Intr. et Variat. sur la Marche des Puritains. Op. 17. Cah. 6. 45 kr.  
**Classische Bibliothek** in vollständigen Clavierauszügen mit italienischem und deutschem Text. (Neue Ausgabe in hoch 4<sup>o</sup>). I. Band „Don Juan“ von Mozart. 2 fl. 30 kr.

Die Zeitung erscheint Dinstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen der Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 119.

Dienstag den 3. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Die herumziehenden böhmischen Musiker.

Das entschiedene Talent der Böhmen für Musik ist, sagt Elsner, bekannt, und wer auch niemals in deren Vaterland gewesen ist, der hat doch gewiß schon einmal eine Musik von einer umherziehenden Truppe von böhmischen Musikern gehört. Denn es wandern diese Truppen bis in weite Fernen und bleiben zuweilen mehre Jahre von ihrer Heimat abwesend. Tief hinein nach Rußland sind sie schon oft gedrungen und haben in der Hauptstadt dieses Reiches die Ohren der hohen und niederen Welt ergötzt und dabei guten Gewinn gemacht. Es ist alsdann nichts Seltenes, daß ein jedes Mitglied einige hundert Gulden in seine Heimat zurückbringt und sich dafür ein kleines Besitztum ankauft. — Sieht man sie auf ihren Wanderungen, und hat früher noch ihre Kunst nicht kennen gelernt: so glaubt man, es müsse eine solche Truppe eher eine Musik zum Verjagen als zum Anlocken aufführen. So wie diese Menschen aber nur die ersten Töne ihren Instrumenten entlocken, so vergißt und übersieht man alles Andere, und wird, wie man sagt, ganz Ohr. Ihre Kunst üben sie auf ihren Zügen fast einzig und allein auf Blasinstrumenten. Die Fertigkeit auf diesen, die Zartheit und Reinheit der Töne, welche sie ihnen zu entlocken verstehen, machen fast jeden von ihnen zu einem Meister. Wer Gelegenheit gehabt hat, sie oft zu hören, der behält einen so tiefen Eindruck von dieser Musik, daß er sie fast überall und von jeder andern sogleich unterscheidet. Ich habe oft Gelegenheit gehabt, diese Probe an mir zu machen. Oftmals hörte ich im Auslande Musik, die ich augenblicklich als böhmische erkannte, was sich denn bei genauerem Nachforschen jedesmal bestätigte. Dies ging so weit, daß ich in Wien einige Mal herausfand, wenn bei den Musikhören in den öffentlichen Gärten einzelne böhmische Mitglieder mitspielten. Da nun diese Musiker sich eine gewisse Weltbürgerlichkeit erworben haben, so hoffe ich, es werde nicht uninteressant sein, hier Einiges über ihre Ausbildung und ihre Sitten in der Heimat zu vernehmen.

Namentlich aus dem Königgräzer, Jungbunzlauer, Leitmeritzer und Saazer Kreise gehen die meisten Musiker-Trupps auf Wanderungen. Daß sie sich hier am vorzüglichsten ausbilden, das hat seine besondern Veranlassungen. In den romantischen Gegenden wird der Sinn für Musik leichter geweckt als in flachen und kahlen. Schon der Wiederhall, welcher jede Musik hebt und ange-

nehmer macht, erregt einen gewissen Eifer im Musiker und trägt zu seiner weiteren Ausbildung Vieles bei. Aber es erwacht die Liebe zur Musik schon frühzeitig im Knaben, wenn er als Hirt auf seiner Schalmee bläst, und der Wiederhall ihm die Töne schmeichelnd zurückbringt. Ich habe in den böhmischen Gebirgen zuweilen Hirtenknaben auf ihren einfachen, oft selbst geschnittenen Pfeifen förmliche Konzerte blasen gehört und war auf's Höchste überrascht, wenn ich in die Nähe kam und das einfache, armselige Instrument sah, welchem sie die lieblichen Töne zu entlocken verstanden.

Durch das Musik-Konservatorium in Prag wird dem Talente des Böhmen reicher Voranschub geleistet. Auf welcher hohen Stufe dasselbe steht, ist bekannt, denn es hat bereits Meister in allen Zweigen der Musik in die Welt geschickt. Wer von diesen mehrmals Konzerte hat aufführen gehört, dessen Ohr ist in der Regel so verwöhnt, daß er anderwärts nur noch schwer befriedigt wird. Auf diesem Konservatorium werden auch junge Leute gebildet, welche sich für das Schulfach vorbereiten. Werden sie dann auf dem Lande angestellt, so bringen sie nicht allein ihre Liebe zur Musik mit in ihre neue Lage, sondern sie finden dort auch so vielen Anklang, daß sich ihr Eifer auf's Höchste belebt und daß sie sehr bald ein Musikchor bilden. Man erstaunt, wenn man in den gedachten Kreisen auf Dörfern, wo man kaum einen elenden Fiedler suchen würde, mehre Virtuosen antrifft, und fast in jeder Hütte ein musikalisches Instrument findet, welches einer aus der Familie meisterhaft spielt. Bringt man nun einen Sommerabend in einem solchen Dorfe zu, so wird man an demselben durch das vortreffliche Konzert überrascht, welches sich um so herrlicher ausnimmt, als es im Freien gegeben wird, wo dann die umliegenden Berge und Gebüsche die Töne mannigfach wiederhallen, und dem Ganzen einen zauberischen Anstrich geben. Da geht es den Menschen wie den Nachtigallen, welche durch das Echo oder auch durch eine Nebenbuhlerin immer mehr gereizt werden, sich in allen Tönen zu versuchen.

Nie werde ich es vergessen, wie einst einer meiner Freunde, mit welchem ich eine Reise durch eine böhmische Gebirgsgegend machte, überrascht war, als wir gegen Abend durch Gebüsch in die Nähe eines Dorfes kamen, und eine überaus treffliche und im hohen Grade volle Musik vernahmen. Ich war mit der Sache bekannt und wußte, was ich davon zu denken hatte, überredete



doch meinen Freund, es sei in der Nähe ein Regiment kaiserliche Infanterie einquartiert, dessen Kommandeur im Dorfe liege und die Musik des Regiments spielen lasse. Er war entzückt über eine so vorzügliche und vollständige Militärmusik und eilte mit raschen Schritten dem Dorfe näher. Noch sehe ich sein erlautes Gesicht, als er anstatt Soldaten nur Dorfeinwohner sah und als die vermeinten Hautboisten sich in schlichte Weber und Bauernbursche verwandelt hatten. Das Chor bestand aus zehn Mann, von welchen immer einer den andern zu übertreffen schien. Wir verehrten ihnen eine Kleinigkeit und hatten dafür die Freude, die Musik wohl noch eine Stunde zu hören.

Bei jeder feierlichen Gelegenheit werden Ständchen gebracht, wie z. B. zum Namenstage der Grundherrschaft, wenn eine solche im Orte ist, oder in deren Abwesenheit zu dem des Oberbeamten, ferner bei Hochzeiten, zur Fastnacht &c. Da ist denn gewöhnlich das ganze Dorf auf den Beinen. Was jedoch dabei zu bewundern, das ist die vorherrschende Ruhe. Denn man hört in den Zwischenträumen wohl ein Gemurmel und Reden, aber kein Lachen und Lärmen, und während der Musik ist Alles Ohr und es regt sich wenig. Oftmals habe ich gesehen, wie bei vorzüglich gut getragenen Adagios ein tiefer Eindruck sich auf allen Gesichtern zeigte, ja wie sogar Thränen in manches Auge traten. Kommen aber zuletzt die Tanzstücke an die Reihe, dann lebt die Menge auf; die Mädchen fangen an zu hüpfen und die jungen Burschen schlagen den Takt mit den Füßen. Nicht lange, so ist ein Ball im Gange; denn es liebt der Böhme den Tanz beinahe eben so leidenschaftlich wie die Musik. Aber so wie er in dieser Meister ist, so zeigt er auch seine Geschicklichkeit in jenem. Insbesondere wird hier der Nationaltanz, Redowák genannt, mit einer ausnehmenden Gewandtheit und Grazie getanzt. Wenn ich da die gemeinen Bauernmädchen eine Kunst und Anmuth entfalten sah, die ich ihnen nie zugetraut hätte, so dachte ich, wie sie wohl die Nase rümpfen würden, wenn sie diesen Tanz sähen, wie er manchmal auf Bällen der höheren Klasse getanzt wird. Wenn sich nun eine Gesellschaft zusammen eingeübt hat, und Jeder sein Instrument mit der größten Fertigkeit spielt, wobei aber Keiner auf den übrigen unerfahren sein darf, alsdann wird ein Reiseplan entworfen. Das mehr oder geringere Glück, welches Andere vor Ihnen auf solchen Wanderungen gemacht haben, gibt dabei den Hauptausschlag, wohin man seine Richtung nehmen will. Wie ich schon oben bemerkte, so gehen die meisten nach dem Norden, weil die meisten Kameraden von dorthier mit Geld zurückkehrten. In Sachsen und Preußen machen sie schon gute Geschäfte, und diese verleiten sie, dann immer weiter vorzudringen. Einer von ihnen fungirt allemal als Direktor, und hat auch bei der Theilung des Gewinnes einen Vorzug, der indeß nicht bedeutend ist. Die Kasse wird öfters getheilt, damit ein Jeder die Sorge für die Vergütung seines Antheils selbst übernehme. Es ist eine Seltenheit, daß sie etwas von ihrem Gewinne nach Hause senden, weil sie die Kosten des Postgeldes scheuen und auch nicht einmal trauen, daß es sicher in ihrer Heimat ankomme. Sie tragen also Alles bei sich. Schutz gegen räuberische Anfälle gewähren sie sich unter einander, da die Gesellschaft gewöhnlich aus 6, 8 bis 10 Mitgliedern besteht, die Alle jung und stark sind. Sie leben auf ihrer Reise höchst einfach, weil Alles darauf berechnet ist, sich etwas zu ersparen und es mit nach Hause

zu bringen. Oftmals bleiben sie Jahre lang weg, so daß man bisweilen schon glaubte, sie würden nie zurückkehren, bis sie dann mit einem Kapital ankamen, welches für sie von Bedeutung war, und sie in Stand setzte, nach ihrer Art gemächlich zu leben. Daß Einer unterwegs lieberlich geworden wäre, ist beinahe ohne Beispiel.

Man kann annehmen, daß aus den vier Kreisen Königgrätz, Jungbunzlau, Leitmeritz und Saaz fortwährend mehrere Hundert solcher Musiker abwesend sind und daß diese nicht unbedeutende Summen in ihre Heimat zurückbringen.

Wenn man in den Gebirgsgegenden der gedachten Kreise auf Fußreisen zuweilen einen Boten braucht, so stößt man nicht selten auf einen solchen Musiker. Da ist denn die Unterhaltung gewöhnlich recht interessant. Ich traf einst auf einen solchen, welcher in Baiern, Oesterreich, Ungarn und Siebenbürgen bis hinab nach der Moldau gewesen war. Damit aber hatte er sich noch nicht begnügt, sondern zog in seinem vierzigsten Jahre noch einmal nach Preußen und Rußland und kam bis nach Petersburg. Seine Unterhaltung verführte mir meine Reise, und es machte den Mann überaus glücklich, daß ich die meisten Orte kannte, wo er gewesen war und mich mit ihm in der Rück Erinnerung ergötzen konnte. Trotz der weiten Reisen und der langen Abwesenheit behalten sie aber ihre Nationalität, und man sieht ihnen das Wandern wenige Jahre nach der Rückkehr kaum mehr an. (Moravia.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

gab man den 3. d. M. den „Verschwender“ mit theilweise neuer Besetzung. Frau Adele Beckmann stellte sich dem Publikum als wiedergewonnenes Mitglied dieser Bühne vor und zwar als Rosa, wollte sagen — Rosa. Je nun! so wie keine Rosa ohne Dornen, sie mag übrigens auch noch so angenehm duften, so ist keine Rosa ohne Mängel, sie mag auch sonst noch so vortrefflich sein. Frau Ad. Beckmann hat ein sehr bestechendes Äußere, ein höchst gewandtes Spiel, ein recht artiges Stimmchen, sie ist also im Ganzen ohne Zweifel ein Gewinn für das — Vaudeville. Wir sagen „Vaudeville“, weil Frau Ad. Beckmann uns das Meister einer aus dem Französischen in's Berlinische übertragenen Kalkängerin und Schauspielerin erscheint; für das eigentlich Deutsche, genauer Oesterreichisch-Wienerische möchte sie kaum geschaffen, oder wenigstens durch Erziehung und Neigung davon abgewendet sein. Zu solchen Rollen, wie diese Rosa, fehlt ihr die herzliche, dankbare Natürlichkeit, die ungeschminkte Gemüthlichkeit, ohne welche dergleichen Partien nie der Intention des Volksdichters gemäß spielen können. Doch wäre es ungerecht nicht zu gestehen, daß Fr. Ad. Beckmann ihr Strophienliedchen recht hübsch sang und damit viel Beifall erntete, daß sie auch im Uebrigen die Rolle, so weit es ihrer Individualität möglich, treu wiedergab und verdienstermaßen gerufen wurde. Auch Herr Weis präsentirte sich, nach seiner Urlaubsmeerfahrt, wieder den freundlichen Bekannten und bekannten Freunden — als Valentin. Diese empfingen ihn denn auch als guten Bekannten, und das Publikum war so freundlich, in die Begrüßung mit einzustimmen. Das Hobblied bekam einige Zusätze persönlichsten Interesses — die nicht übel erlassen, der Gelegenheit willen vor den Manen Raimunds Entschuldigung finden mögen! — Herr Weis wurde mehrmals gerufen. —

fer wohlgemeinter Vorschlag wegen des musikalischen Theiles der Bettlerrolle wurde zur Hälfte ausgeführt: nämlich Herr Schütz sang die Rolle, wie zu erwarten, recht gut, aber sie zu spielen, nun freilich, das ging über seine Befähigung. Also, was auf der einen Seite gewonnen, wurde auf der andern verloren; ja noch mehr! indem Herr Nolte, als Bettler im Spiele ausgezeichnet, als Flottwell daselbe nicht im gleichen Grade war. — Die liebliche, charakteristische Musik Kreuzers wurde übrigens diesmal etwas weniger lokalpöffenmäßig herabgeleiert — man gab sich einige Mühe, was anzuerkennen.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

### 1.

Poème d'amitié. Andante brillant pour le Piano composé et dédié à son ami J. A. Pacher par **J. Skiwa**. Oeuv. 17. Vienne chez A. Diabelli et Comp.

Dieses Andante ist unstreitig die gelungenste Composition des Hrn. Skiwa, die Melodie ist ansprechend und gemüthlich, der variirte Mittelsatz ist brillant und effectvoll. Nur will uns der so plötzlich und unvorbereitet eintretende Schluß nicht recht behagen, der auch übrigens die sonst tüchtige, ziemlich großartige Anlage weder gehörig rechtfertigt, noch (wie es eigentlich sein sollte) steigert.

### 2.

Impression de l'Italie. Impromptu lyrique pour le Piano composé et dédié à Mr. le Baron Simon de Sina par **J. Skiwa**. Oeuv. 18. Vienne chez A. Diabelli et Comp.

Auch dieses Musikstück hat der Einzelheiten nicht wenige, die alles Lob verdienen. Hin und wieder wünschten wir nur, daß die Melodie einfacher und weniger mit allerlei Verzierungen verblümt wäre, wodurch dann das Ganze einen edleren Charakter bekäme, und noch gewinnen dürfte. Dagegen finden wir hier den ganzen Schlußsatz von der Trillerfigur (siehe Seite 7, Syst. 3) angefangen, glänzend dargestellt und von gutem Effecte.

Bieten diese zwei Clavierstücke des Herrn Skiwa auch gerade nichts Neues, so sind sie doch nicht uninteressant, und geben Beweis von der Routine des Meisters in der Wahl der Clavier-effects und der guten Benützung der verschiedenen Spielmanieren.

### 3.

Grande Fantaisie pour le Piano sur les Puritains dédiée à Mad. Joséphine Catelin par **Alexandre Billet**. Op. 23. Milan chez J. Ricordi.

Ein höchst brillantes, zur öffentlichen Production ganz geeignetes Tonstück, welches gut ausgeführt, immer von großem Effect begleitet sein dürfte.

### 4.

Douze Fantaisies-Etudes composées pour le Piano et dédiées à Mr. J. Zimmermann, Chevalier de la Légion d'honneur, Professeur au Conservatoire de Musique à Paris par **Alexandre Billet**. Op. 24. Milan chez J. Ricordi.

In diesen zwölf Etuden wird jeder Clavierspieler gar vieles Anziehendes finden. Sie sind alle mit großem Verständniß der

Figur und Form ausgearbeitet, viele darunter von glänzendem Claviereffect, andere wieder reizend zu nennen.

Wenn man ja eine Schwäche daran rügen könnte, so wäre es der beinahe gänzliche Mangel an Originalität, indem trotz der guten Wahl der Figuren doch nur äußerst wenig Neues darin zu finden ist.

## Industrielles.

Die hohe k. k. allgemeine Hofkammer hat am 26. Juli d. J. dem Herrn Franz Miller, Chef der k. k. landespriv. Fußstahl- und Stahlwaaren-Manufaktur der Martin Miller und Sohn in Wien, Gumpendorf Nr. 351, ein ausschließendes einjähriges Privilegium auf die Erfindung in der Verfertigung von Stahlsaiten für Klavier- und andere derlei Saiten-Instrumente, in einer bisher weder im In- noch im Auslande erreichten Vollkommenheit, welche im Wesentlichen darin bestehe, daß diese Saiten bei einer bedeutend größeren Spannkraft viel länger die Stimmung halten, sich vorzüglich auch durch eine besondere Reinheit des Klanges auszeichnen, und im Preise billiger zu stehen kommen, als alle bisher erzeugten derlei Saiten, — nach den Bestimmungen des Allerhöchsten Patentes vom 31. März 1832 zu verleihen befunden.

(Wr. Zeitung.)

## Korrespondenz.

### Aus Prag.

Am 7. September 1847 wurde bei St. Jakob für den vor zwei Jahren verstorbenen Ober-Ingenieur Perner, Tomaschek's Requiem in C-moll gegeben. Die Aufführung dieser großartigen Tonichtung kann unbedingt als sehr gelungen bezeichnet werden; berücksichtigt man aber noch die heterogenen Bestandtheile, aus denen das ausführende Personal zusammengesetzt war, (sämmliche Soli wurden von Dilettanten, und zwar von den Hrn. Horborský und Eisele und den Hrn. Dittrich und Kubritius sehr beifallswürdig vorgetragen,) so muß man sie mit vollem Rechte ausgezeichnet nennen. Gelen dirigitte. Man hätte es errathen, auch wenn man es nicht gewußt hätte. Sein seltenes Dirigententalent zeigte sich wieder im schönsten Lichte. Die Gabe, in den Geist des Autors einzudringen, die Tempi treffend zu wählen, sein eigenes Feuer auf die Ausführenden zu übertragen, und selbst die Schwächern zu halten (ne cadant in obscurum) ist diesem Musiker in einem Grade eigen, wie wenig, sehr wenig andern. Bei dieser Leitung, bei der ganz besonderen Verehrung und Pietät, welche Gelen mit Recht dem Meisterwerke zollt, und bei der starken Besetzung des Orchesters konnte denn ein großartiger, in Tuttistellen wahrhaft erschütternder Effect nicht fehlen. Wenn der Menschenfreund nicht wünschen kann, daß die Veranlassungen zur Aufführung von Tonrichtungen dieser Gattung sich häufiger ergeben möchten, so muß sich doch der Musiker darüber freuen, wenn einem solchen Werke — wird es nach langem Intervall wieder einmal vorgeführt — sein volles Recht wiederfährt. — Leider ist es unserm erfindungsreichen Zeitalter nicht geglückt, ein allumfassendes Orchestron mit Menschenstimmen zu erfinden, wodurch es dem Tonrichter möglich gemacht würde, sein Werk selbst, ohne fremde Beihilfe zu Gehör zu bringen, so wie er es gedacht, gefühlt. Da hängt denn oft der Erfolg des trefflichsten Werkes von Bedingungen ab, auf deren Erfüllung der Komponist keinen Einfluß ausüben kann. Nun steht aber geschrieben: „Das Wort ist todt, der Geist macht lebendig.“ Glück muß sich daher der Autor wünschen, wenn sein Werk in die Hände eines Dirigenten geräth, welcher kann und will. Hier war es der Fall, und man fühlte wieder einmal wie immer bei Gelen's Productionen das ostendens in nobis, agitante calescimus illo. — In eine Analyse der Tonichtung einzugehen, deren hohe Trefflichkeit längst von

Kennern und Laien anerkannt ist, wäre überflüssig; über die von Tomasek's Verehrern aufgeworfene Frage abzusprechen, ob dieß Requiem dem Mozart'schen nicht gleich komme, ja wohl demselben noch vorzuziehen sei, wäre Anmaßung; fragt man mich aber nur um eine bescheidene Meinung, so wurde ich sagen, daß mir in Tomasek's Requiem einige Einzelheiten, namentlich die Auffassung der Textworte: *lacrimosa dies*, dann die Haltung des Hosanna minder zusagen; dagegen wieder einige Stellen, namentlich der Satz: *hostias et preces* besser scheinen als im Mozart'schen, daß das Tomasek'sche Werk an erschütternder Wirkung dem Mozart'schen vielleicht noch vorgehe, an elegischer aber vom Letzteren übertroffen wird — im Ganzen, daß es ihm die Wage halte; und dies ist mehr, als irgend ein Komponist von sich rühmen darf; denn Beethoven hat leider kein Requiem geschrieben.

Zu Ruß und Frommen künftiger Aufführungen, mit denen uns Hr. Direktor Geelen recht bald wieder erfreuen wolle, glaube ich noch andeuten zu sollen, daß in diesem Lokale mehr als irgendwo, eine möglichst delikate Begleitung der Gesangsoli von Seite des Orchesters räthlich ist.

Obolus.

### Miscellaneen.

Der ehemalige Musikdirektor Schicht in Leipzig war Anfangs gegen Beethoven eingenommen, und bezweifelte besonders dessen Befähigung zur dramatischen Musik. „Beethoven ist ein Esel mit seiner Opernmusik,“ pflegte er zu sagen. Nur mit Mühe brachte man ihn endlich dahin, einer Aufführung des „Fidelio“ beizuwohnen. Nach der Vorstellung dringt man in ihn, sein Urtheil zu sagen. „Ja,“ antwortete er einfach, „die Sache ist umgekehrt, — ich war der Esel!“

Eine dramatische, von Musik kontinuierlich begleitete Handlung ist durchaus unnatürlich, so lange die Handlung nach den (ansich richtigen) Verstandesgesetzen für die dramatische Kunst entworfen ist und man sich wirklich nach Naturbegriffen denken kann. Es ist daher nothwendig, daß Handlungen in jenen Verbindungen mit Musik aus einer nicht mit Natur- (und Verstandes-) Begriffen vereinbaren Welt — aus einer Welt der Fantasie, einer Zauberwelt, im edlen Sinne des Wortes genommen seien. Nun ist aber jede Dichtung, in welcher die Fantasie der Natur Gesetze gibt, romantisch und die vollkommene Konkreszenz der Tonkunst und dramatischen Dichtkunst ist Oper. Also muß der Stoff der wahren Oper romantisch sein.

Theodor Drobisch.

(Th. u. M. A.)

### Notizen.

\* Staudigl's Debut im Theater an der Wien soll in der „Bigeunerin“ statthaben, Mad. Ernst-Kaiser die Titelrolle singen. Auch ist Hr. Scharpf, ein tüchtiger Baritonist, in Aussicht.

\* Im Orchester des Josephstädter Theaters sollen Veränderungen vor sich gehen. Der bisherige Orchesterdirektor und Chormeister des Männergesangsvereins, Hr. Storch, soll zum Kapellmeister graduiert werden und seine Stelle, dem Vernehmen nach, der Violinvirtuose Rottenstein, der seine Bildung am hiesigen Konservatorium erhalten, erlangen.

\* Im Oratorium „Elias,“ welches beim Musikfeste unter Mendelssohn-Bartholdy's persönlicher Leitung zur Auf-

führung kommt, wird die Bass- und Hauptpartie von Hrn. Staudigl, der Tenorpart von Hrn. Lutz, Sopran von Mlle. Karoline Mayer und Alt von Mlle. Wury gesungen.

\* (Der Kompositeur Büchse) gelangte durch die gesunde Luft und durch das erquickende Bad in Heiligenstadt, in den vollen Besitz seiner Gesundheit wieder.

\* (Hr. Allard) wird für die heutige Konzert-Saison aus Paris in Wien erwartet.

\* Der durch die Akademien des Wiener Männergesangsvereins vortheilhaft bekannt gewordene Tenorist Hr. Hubert Ritter von Rainer ist nach Leipzig abgereiset, wo er im Stadttheater neben Hrn. von Marra seinen ersten theatralischen Versuch wagen wird.

\* Adolf Politzer, Zögling des hiesigen Konservatoriums und Schüler des Hrn. Professor Böhm, ist am 30. September, zur weiteren Ausbildung, nach Paris abgereist. Seine Reise geht über Prag, Dresden, Leipzig etc., wo er überall nur wenige Tage sich aufzuhalten glaubt.

\* Die ungarische Sängers- und Tänzer-Gesellschaft der H. H. Havi und Szabo haben in Berlin bei dem Vortrage der ungarischen Nationalgesänge sehr gefallen. Minder sprachen sie aber mit den deutschen Gesängen an, und werden dafür von der Kritik hart mitgenommen.

\* Nach Mittheilung des Mailänder Journalen: „La fama“ wurde die ausgezeichnete und eines großen Rufes genießende Primadonna assoluta Teresa Merli-Elerici von dem Impresario B. Merelli für den künftigen Karneval für die Scala in Mailand, für die Frühlingssaison 1848 aber für das k. k. Hofoperntheater in Wien engagiert.

\* (Florenz.) A. Lanari, nächst B. Merelli der unternehmendste Impresario Italiens, hat für den Karneval das Theater della Pergola gepachtet und den Maestro Capececiatro für die Komposition einer neuen Oper engagiert, in welcher die Hajez, die Evers, Borioni und De Bassini singen werden. — Gleichzeitig ist er Impresario des Theaters zu Mantua, für welches als erste Kräfte der Oper die Rossotti-Sikorska, die Steffenone, Moriani und Marini gewonnen sind.

Figaro.

\* (Madrid.) Die Primadonna Eufrosia Borghese hat in ihrer Antrittsrolle, Elvira in den „Puritanern,“ sehr gefallen.

Iberia music.

\* (Mailand.) „Linda di Chamounix“ von Donizetti mit Hrn. Hajez in der Titelrolle, hat in der Scala so sehr gefallen, daß das große Theater bei den ersten vier Vorstellungen ganz voll war.

### Angelommen in Wien:

Herr Titus Ernesti, Tonkünstler, von Lemberg.  
Herr Ludw. Landsberg, Musik-Professor, von Rom.  
Herr Joh. Höchst, Sänger, von Grätz.  
Herr Carl Schwenke, Tonkünstler, von Hamburg.  
Fräulein Marie Finke, Tonkünstlerin von Reichenberg.  
Herr Jos. Alberti, Sänger, von Triest.

### Abgereist.

Herr R. Franke, Tonkünstler, nach Kopenhagen.  
Herr A. Laux, Kapellmeister, nach Salzburg.  
Herr Franz Sonnleithner, Opernsänger, nach Larneswar.  
Herr Mich. Haimertl, Opernsänger, nach Preßburg.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halb. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halb. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof- und Staatsalien-Handlung des Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei der k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 120.

Donnerstag den 7. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

**B r i e f e**

des verstorbenen königl. sächs. Hofrathes Friedrich  
Kochliß, an den verstorbenen k. k. Hofrath, Ignaz  
Franz Edlen von Mosel;

aus der Autographen-Sammlung der k. k. Hofbibliothek,  
mitgetheilt vom Custos  
**Anton Schmid.**

(Fortsetzung.)

Nro. 17.

Leipzig den 10. September 1827.

Gestern Nachmittag von Dresden zurückgekommen, fand ich unter Stößen von Briefen und andern Zusendungen, Ihren Brief vom 25. Aug., mein theurer verehrter Freund! Ich brauche kaum zu erwähnen, daß von allen ich diesen zuerst öffnete; und indem ich alles, zwei andere Schreiben abgerechnet, noch versiegelt liegt, eile ich zur Antwort, welche die ersten Buchstaben nach meiner Rückkehr enthält. Warum ich dazu so eile, da doch eben mein Schreiben kurz und unbedeutend werden muß, darum will ich mich zuerst erklären.

Sie fühlen sich durch mehrere Journalisten u. in Hinsicht auf Ihre Bearbeitungen Händel'scher Werke Unrecht gethan, und dies hat Sie veranlaßt, sich über jene ausführlich, ganz bestimmt, in jeder Hinsicht musterhaft, mir mitzutheilen. Sie verlassen dabei mir, ob ich von dieser Mittheilung öffentlichen Gebrauch machen wolle; und welchen. Ich antworte: den (meiner Meinung nach) besten, und das sehr bald. So wie Sie sich Auseinandersetzung, so bin ich Ihnen die Bekanntmachung schuldig; und zwar durch die hiesige musikalische Zeitung, als das wichtigste und auch das Institut, worin Ihnen Unrecht geschehen. Von wem? das kann ich nur beantworten, was den Verfasser jener Recension des neuen Belfazar anlangt; dieser ist Herr A. K., Director eines hiesigen Erziehungsinstitutes, ein Mann mit Geist, vielerlei Kenntnissen und gutem Charakter, der aber schwerlich irgend eine Ihrer Bearbeitungen jemals gesehen gehört hat (wie ich auch nicht), ja, der bei jenen Ausfällen gar nicht an Sie gedacht hat.

Wenigstens hat er in meinen Musikabenden die letzten Win-  
nanches Ihrer schönsten Lieder durch mich gehört und von Ih-

nen in mündlicher Unterhaltung ein Bild bekommen, das nur unbedingte Hochachtung erwecken konnte. — Nun muß aber die von mir und Ihnen gewünschte Bekanntmachung auch von der Art sein, daß sie nicht blos mir, sondern auch Ihnen, als die beste erscheine; denn ich will ja nichts als der Sache Recht und Ihnen Freude schaffen. Deshalb schreibe ich nun so eilig: Wenn Sie nicht vollkommen meiner Meinung sind, so senden Sie mir nur in drei Zeilen diese Erklärung mit nächster Post, ehe ich etwas an der Sache thue; sind Sie aber meiner Meinung, so bedarf es gar keiner Antwort; ich nehme vielmehr aus ihrem diesmaligen Schweigen Ihre Zustimmung ab. Die einfachste und natürlichste Art jener Erklärung wäre allerdings, sie, wie sie ist, als eine mir von Ihnen gegebene briefliche Mittheilung abdrucken zu lassen: aber für die Wirkung scheint sie mir nicht die zuträglichste; und um die Wirkung ist es uns doch zu thun. Wie Viele haben in den letzten Jahrzehenden bekannt gemacht: das hab' ich gemacht! so hab' ichs gemacht! darum hab' ichs, und so, gemacht! und wenn es dann zur eigenen Untersuchung kam, fand sich doch gar nicht, oder nur zum Theil so. Das hat (nämlich die Menge) mißtrauisch dagegen gemacht; und lieber glaubt man einem Dritten, selbst wenn er sich nicht genannt, aber seinen Standpunkt so genommen hat, daß er Zutrauen einflößt. Darum wäre meine Meinung, Ihre Erklärungen einem Solchen, der mit Ihren Bearbeitungen vertraut, in den Mund zu legen, und ihr einige Zeilen zur Einleitung vorzusetzen, wohl auch hin und wieder einen, den Gegenstand nicht im Mindesten ändernden, aber die Ergänzlichkeit hoffentlich fördernden Ausdruck beizufügen. Dies werde ich nun thun, und zuverlässig noch in diesem Monat, wenn Ihnen nicht die erste, oder sonst eine, von Ihnen mir anzugebende Weise angemessener und günstiger erscheint: für diesen Fall aber erbitte ich mir, ohne irgend eine Zurückhaltung, Ihre Weisung, sobald es Ihnen möglich, sich zu entscheiden. Für alles Andere, was Ihre beiden letzten Briefe sonst enthalten, kann ich jetzt nur danken; denn, außer dem fast Erdrückenden, was ich vorgefunden, und was, wenn auch größtentheils nichtig oder doch unbedeutend, gleichwohl abgethan werden muß, bin ich, in Folge der überstandenen, lebensgefährlichen Krankheit, noch so schwach an Geist und Körper, daß jedes wenn auch sonst Leichte, doch Anhaltende mich bis zur Erschöpfung anstrengt und damit ein neues Hinderniß der Erholung wird. Hat mein letzter Brief, der freilich nach Ankunft Ihres vorletzten nicht geschrieben worden wäre, Sie einigermaßen verlegt: so thun Sie

dem alten Freunde wohl zu Liebe, ihn nach einiger Zeit noch einmal zu lesen; dann wird er es nicht mehr.

Stets und unverändert Ihnen und allen den lieben Ihrigen  
treu ergeben  
Nochlig m. p.

(Werden fortgesetzt.)

### Im k. k. Hofopertheater

am 5. d. M. zum ersten Male: „Zweiter und dritter Stock,“ Operette in einem Aufzuge nach dem französischen Vaudeville „la rue de la lune,“ Musik vom Kapellmeister Herrn Proch. Das bekannte Vaudeville ist ein leichter, französischer Scherz; aus einem Zufall, der drollig genug ist, entspinnen sich tausend andere, die Sache wird verwickelt und verwickelter, manchmal keck, ja ausgelassen — jedoch am Ende löst sich Alles einfach, bürgerlich-sittlich, man hat ein Stündchen hinweggelacht, und genug damit! — Unpassend finden wir aber den Titel „Operette,“ denn das Original wurde durch die Bearbeitung so wenig alterirt, daß auch die selblich die Firma „Vaudeville“ führen könnte, indem das eigentlich musikalisch-operistische Element sehr schwach vertreten ist, sondern höchstens jene paar Nummern, die im Französischen singend gesprochen, im Deutschen sprechend gesungen werden, das ist der ganze Unterschied! Die Aufgabe des Komponisten war hiemit eine sehr untergeordnete und keineswegs lohnende; desto mehr Anerkennung verdient Herr Proch, der sich dieser Aufgabe nicht nur mit Geschick, sondern auch mit Fleiß entledigte. Fast sämtliche Gesangsnummern sind ansprechend erfunden und instrumentirt, einige sogar recht charakteristisch. — No. 1, eine kleine Arie Sopran's schien uns Anfangs einen etwas zu sentimentalen Anflug zu haben, näherte sich jedoch im Verlauf mehr dem leichten Komischen. Fr. Liebhard trug sie nicht übel vor, nur war ihre Intonation nicht ganz rein. — No. 2. „Der Araber und sein Roß.“ Romanze Chevallard's, halten wir für die gelungenste von allen, sie ist eben so charakteristisch in der Melodie als Begleitung und verdient mehr Beachtung als ihr wurde. Herr Just trug sie mit viel Laune vor und erregte besonders durch das hohe „Druck C“ im Falschsetzterkeit. — No. 3. Ein Liedchen Toni's ist hübsch und nett, wurde auch von Fr. Reider sehr ziemlich artig vorgetragen. — No. 4. Quartett, zwischen den Fr. Schärer und Liebhard mit den Herrn Just und Koch, ist dem Sujet gemäß leicht und nett gearbeitet, auch für die Stimmen dankbar und in der Instrumentirung nicht überladen. Weniger bedeutend ist No. 5. Finale, weil zu kurz und flüchtig, was nicht Schuld des Komponisten, sondern des Stücks ist, das zu Ende drängt. Alles in Allem, zeigte Herr Proch auch in dieser beschränkten Sphäre ein glückliches Talent, und wir wünschen und hoffen nur, er möge dasselbe endlich mit Ernst und Ausdauer einer größeren zuwenden. — Gespielt wurde nicht uneben, die Herren Just und Koch waren sattfam ergötlich; weniger Lob verdienen die Damen, die uns sämmtlich etwas steif erschienen. Noch eins! Wir ersuchen den Herrn Souffleur, im Namen des aufmerksamen Publikums, seine vorlaute Stimme zu mäßigen; soll man denn ein Stück zweimal auf einmal hören. Wir sind der Meinung, die Mitglieder der Bühne werden oder sollen wenigstens ihr Gedächtniß doch in so fern einschulen, daß sie mit einer leisen Erinnerung bestehen können, ohne das Publikum in's Ge-

heimniß des Nichtwissens einzuweihen. — Zum Schlusse wurden Alle gerufen. Der Operette folgte das bekannte Ballet *Querra's*, „Der Mädchenraub in Venedig.“ Besuch ziemlich schwach.

### Vertheilung

neu erschienenen Kompositionen.

Kyrie eleison und Fuge mit Choral, gedichtet von J. G. Herder, komponirt für einen Chor von Sopran, Alt, Tenor und Baßstimmen, mit oder ohne Begleitung der Orgel, zum Gebrauche kirchlicher Sängerköre und höherer Lehranstalten von J. Wiegand. Op. 14. Kassel. Leukhardt'sche Musikalienhandlung.

Schade um die sinnige Poesie Herder's, die einer so profaischen, leeren Musik als Folie dienen mußte. Auch nicht die Spur eines anregenden Geisteslebens in diesen beiden Tonstücken. Das erste eine Wucht gewöhnlicher, längst bekannter und sehr leicht verknüpfter Harmoniefolgen, das zweite eine sogenannte Schablonenarbeit über ein äußerst nichtsagendes, abgedrehtes und oben drein den Worten ganz und gar nicht analoges Fugenthema und über einen auch durchaus nicht erheblichen Choral. Wahrlich solch' eine mechanische, äußerliche Auffassung könnte Einem sogar die, der Idee nach, großartigste musikalische Form, die Kontrapunktische nämlich, bis zum Ekel verleiden! Da ist der Kontrapunkt mit dem leidigen Haaropfe in der That ein und dasselbe Wesen! — Belege für die Richtigkeit dieser Ansicht wären wohl mit leichter Mühe hingestellt. Aber das Werk scheint mir doch zu bedeutungslos, um länger dabei zu verweilen. Daher genug hiervon.

Lobgesang, Gedicht von Herder, in Musik gesetzt für zwei Solostimmen und vierstimmigen Männerchor von J. Wiegand. Op. 13. Kassel. Leukhardt'sche Musikalienhandlung.

Das ganze Tonstück hat nichts weniger als den Charakter einer Hymne, es ist eine jener traurigen Mittelmäßigkeiten, man sie namentlich in neuer Zeit gar so häufig antrifft. Auch von rein formeller Seite muß dieses Werk wohl selbst den billigsten Anforderungen der Kritik als ein höchst ungenügender, unbehelfener, so recht dilettantischer Versuch erscheinen. Wie leer, wie heiser wie dürftig klingt da Alles! Man muß viel im zweis und vierstimmigen Satz gearbeitet, muß so manchen Cyklus harmonischer Kontrapunktischer Uebungen hinter sich liegen haben, um mit solchen Dingen öffentlich auftreten zu dürfen! — Philokales.

1.

2. Mazurkas pour le Piano dédiées à M. S. Richaumont par J. Schulhoff. Op. 9. Mayence, Anvers et Bruxelles chez les fils de B. Schott.

Diesem hier zu besprechenden mit dem Namen Mazurka getauften Klavierstücke fehlt der polnische Charakter gänzlich, auch wiederholen sich die Perioden wahrhaftig bis zum Ueberdruß. Letzter Tadel trifft vornehmlich das erste Stück. — Mehr über diese Gatelle zu sagen, wäre beinahe unmöglich.

2.

urne pour le Piano, dédiée à M. Hermance Mercier, **J. Schulhoff**. Op. 11. Mayence, Anvers et Bruxelles chez les fils de B. Schott.

Nicht viel Besseres ist über dieses Notturmo zu sagen, worin auch gewaltige Reminiscenzen vorfinden. Wir haben uns auch ergebens bemüht, irgend Etwas zu entdecken, was ein Kompositionstalent bezeugen sollte. Wenn Hr. Schulhoff gerade Vergnügen findet, zu komponiren, so möge er sich dieses immer gönnen, aber wie man solche Produkte drucken lassen und Öffentlichkeit übergeben kann, begreifen wir nicht.

3.

art du diable. Fantaisie brillante pour Piano dédiée à le Comte Albert zu Linar, par **Charles Voss**. Oeuv. 73. Offenbach s/m. chez Jean André.

In dieser Phantasie werden unsere Dilettanten ein recht ansprechendes, effektvolles und dabei doch keineswegs schwieriges Klavierstück finden, und als solches können wir es auch besonders anempfehlen. Die Ausstattung ist sehr nett und geschmackvoll.

### Industrielles.

Der Instrumentalverfertiger Berthold Jakob in Eriar hat der ganzen preussischen Monarchie geltendes Patent für vereinfachte Konstruktion der Orgelpedale erhalten.

### Musikalische Paprikakörner,

gesammelt von

**H. v. Adlerstein.**

(Fortsetzung.)

4.

er Wig in einem Musikalien-Anzeiger.

Einem der neuesten Musikalien-Anzeiger, welcher die Kompositionen und Musikwerke der Neuzeit rubrikenweise für jedes ein- oder zweistimmige Instrument aufführt, finden wir unter dem Titel „Guisard und Orgel“ die Kompositionen für diese beiden Extreme des Instrumental-Organik gemeinschaftlich verzeichnet!?

5.

t für anerkannte Meisterwerke deutscher Tonseger.

ungar. Nationaltheater kam endlich einmal wieder Weber's „Freischütz“ zur Aufführung. Fr. Kaszlo, die erste Sängerin, sang die — Agathe. Ja! wenn Fr. Kaszlo noch eine brave Vaudeville-Sängerin wäre, und nur einen Begriff von dramatischer Gesangkunst hätte, so gingen wir nicht an. Aber so wissen wir wahrlich nicht, sollen wir mehr über die Unkenntniß Dessen staunen, welcher ihr diese Rolle anvertraut, oder das Selbstvertrauen bemitleiden, welches der Sängerin die Möglichkeit einer nur halbwegs mittelmäßigen Ausführung ließ. Ueber die ganze Art und Weise, wie diese Konzerte zur Aufführung gelangte, herrscht bei Kennern wie bei Laien eine und zwar äußerst mißbilligende Stimme. Nur eine einzige Ausnahme, kritisirende Feder entschuldigt diesen offenen Verstoß mit der Ausflucht, daß das Nationaltheater denn doch mitunter

gezwungen sei, dem wahren Kunstkenner selbst mit den gegenwärtig sehr mittelmäßig bestellten Gesangskräften eine klassische deutsche Oper zu serviren!! Tu l'as voulu! Schreibt diese Feder, d. h. mit andern Worten: „Ihr wollt es, da nehmt sie hin, Eure „deutsche Klassizität! wir wollen schon dafür sorgen, daß Euch zum zweiten Mal die Lust darnach vergehen soll.“ — Wir möchten gerne wissen, wer das Nationaltheater zur Aufführung eines Werkes zwingen könnte, das die Leistungsfähigkeit der Opernkkräfte übersteigt. Die Unvollkommenheit dieser Aufführung müssen wir aber geradehin schon deshalb um so mehr rügen, als eine entsprechende Besetzung jedenfalls möglich war, und zweitens, weil wir die Nothwendigkeit, diese Oper geben zu müssen, überhaupt vollends gar nicht einsehen. Meine Ahnung, welche ich in der kritischen Revue Nr. 97, Seite 388, 2. Spalte, Zeile 32 aussprach, wurde nur leider zu bald zur Wahrheit. Vielleicht beantwortet man mir dies auch mit: „Tu l'as voulu.“

### Notizen.

\* Vorzing's „Undine“ wird im k. k. priv. Theater an der Wien von nachbenannten Künstlern dargestellt werden: den Fräul. Meyer, Bergauer, dann den Herren Bielczik, Becker und Rahl.

\* Die einst berühmte Sängerin Amalie Schütz-Oldosi wird diesen Winter in Wien verleben.

\* In den nächsten Konzerten spirituels wird Meyerbeers Musik zur Tragödie „Struensee“ mit einer dazu verfertigten, passenden, poetischen Erläuterung zur Ausführung gebracht werden.

\* (Berlin.) Die Symphonie-Soiréen der königlichen Kapelle nehmen am 27. dieses Monats wieder ihren Anfang. Sie finden sodann in der Regel alle 14 Tage Abends von 7—9 Uhr statt.

\* (Berlin.) Die nächste neue Oper wird nun wohl Richard Wagner's „Cola Rienzi“ sein, der am 15. Oktober, dem Geburtstag des Königs, zur Aufführung gelangen soll.

\* (Breslau.) Die Geschwister Neruda haben am 15. September ihre daselbst zu gebenden Konzerte im Musiksaale der Universität eröffnet.

\* (Dresden.) Die Proben von Hiller's neuer Oper haben begonnen. Der Text ist von E. Reinkens. Conradin, der letzte Hohenstaufe ist der Held derselben.

\* Clara Schumann hat ihr 17. Werk, ein Trio für Piano-forte, Violine und Violoncelle in Stich herausgegeben und ihr Gatte arbeitet fleißig an einer Oper, zu welcher ihm E. Reinkens den Text nach der Hebbel'schen Dichtung „Genoséva“ geschrieben hat.

\* Theodor Haggen hat einen Band musikalischer Novellen vollendet, welcher nächsten erschein wird.

\* Nach dem so eben veröffentlichten (achten) Jahresberichte des unter dem Präsidium des Herrn Andreas Clamatinger stehenden Musikvereins zu Güns beläuft sich die Gesamtzahl der Mitglieder desselben auf 276, worunter 6 Stiftungs-, 1 immerwährend unterstützende, 12 unterstützende und zugleich ausübende, 164 unterstützende, 21 ausübende und endlich 72 Ehrenmitglieder. Die Einnahme seit Anfang April des vorigen bis letzten März des laufenden Jahres 1847 betrug 1495 fl. 5 kr. Conv. Münze, die Ausgabe hingegen 1487 fl. 59 kr., folglich verblieb ein reiner Ueberschuß von 7 fl. 6 kr. in Barem. An angelegten Kapitalien besitzt der Verein 1180 fl. C. M. — Musikalien befinden sich laut Verzeichniß im Archive des Vereins von No. 1 bis 350. — Musikalische Instrumente und Geräthschaften sind



laut Inventar unter Obhut des Vereins-Oekonomis im Ankaufwerthe von 724 fl. 21 $\frac{1}{2}$ o Fr. Conv. Mze.

\* Musikfeste, Aufführungen. In diesem Jahre sind bis Ende August folgende Sängerkreise gefeiert worden: Ein niederösterreichisches auf dem Grödigberge, am zweiten Pfingstfeiertage; eins zu Regensburg, 25. — 27. Juni; ein allgemeines deutsches zu Lübeck, 26. — 29. Juni; das zweite deutsch-slämische zu Gent, 27. Juni; das bergische zu Lennep, 27. Juni; eins zu Oldenburg, 4. Juli; das der vereinten norddeutschen Liedertafeln zu Pyrmont, 5. — 7. Juli; das der Handwerker-Vereine zu Neustadt-Eberswalde, 11. Juli; das des Salm-Sängerbundes bei Helmstädt, 18. Juli; das zweite des Saale-Sängerbundes zu Naumburg, 27. und 28. Juli; das dritte des Lahn-Bundes zu Weilburg, 4. August; das erste schlesische zu Landsbut, 5. August; eins zu Elbing, 8. und 9. August; das des mittelhheinischen Sängerbundes zu Coblenz, 11. — 15. August; das erste niederländische zu Arnheim, 15. August; das zu Freiberg, 16. und 17. August; das des thüringischen Sängerbundes bei Eisenach, 23. und 24. August.

\* Der Flötenvirtuos Herr Heindl spielte vorige Woche im Ofner Sommertheater Bravourvariationen über ein Thema aus der Sonnambula. Wir bedauern nur, daß uns Herr Heindl, welcher sich nun schon längere Zeit hier aufhält, noch immer keine Gelegenheit gab, in einem von ihm selbst arrangirten Konzert sein jedenfalls beachtenswerthes Talent bewundern zu können. Der laute und allgemeine Beifall, welcher bisher jedesmal seinen bruchstückweisen Produktionen zu Theil ward, sollte diesem Künstler denn doch ein Sporn sein, vor seiner Abreise nach Wien wenigstens ein Konzert in dieser jetzt eben nicht so ungünstigen Jahreszeit zu veranstalten. Der Produktion ging vor „der Tritschtratsch“ nach derselben wurde ein Quodlibet aus mehreren Possen gegeben, in welchem der Komiker Herr Kott, welcher sich nach Wien begibt, Abschied nahm. Die Mitwirkung des Herrn Heindl, welcher sich hier einer allgemeinen Beliebtheit erfreut, und welcher wohl nur aus Gefälligkeit für den Abschiednehmer sich zu dieser herbeiliess, wollen wir eben deshalb entschuldigen, ein andermal müssen wir aber gegen die Einreihung eines Konzertvortrages zwischen die Unmasse fader Barbierstübenspäße und eklek Gaietwize feierlichst protestiren.

R. v. A.

\* Herr Morelly, der bekannte Hindusfahrer und sehr beliebte Walzer- und Quadrillkompositeur bewirbt sich so eben um die Bewilligung in Pesth, eine Kunst- und Musikalienhandlung eröffnen zu dürfen. Bei der immer größer werdenden Ausdehnung und Bevölkerung dieser Stadt dürfte jedenfalls noch eine Kunsthandlung nebst den bereits bestehenden nicht überflüssig sein, und wir dürfen uns nur gratuliren, wenn ein neues Etablissement unter die Leitung eines so umsichtsvollen und musikalisch gebildeten Mannes, als welcher Herr Morelly bereits hinlänglich bekannt ist, käme.

R. v. A.

\* Herr Peretti, früher Tenorist beim deutschen Theater, hat sich nach Preßburg begeben, allwo er von Herrn D. Megerle für die Winteraison und während des bevorstehenden Landtages engagirt wurde. Herrn Megerle ist zu dieser Acquisition nur zu gratuliren, indem Herr Peretti eine recht hübsche Stimme besitzt, und hierorts viel Lust, Eifer und Liebe für sein Fach an den Tag legte.

R. v. A.

\* Der Bassfänger Herr Baray, welcher kontraktlich beim ungarischen Theater auf längere Zeit engagirt war, hat mit Einverständnis der Direktion seinen Kontrakt aufgelöst, und begibt sich nach Wien.

R. v. A.

\* Die neue Oper des ausgezeichneten Flötisten, Herrn Deppler, betitelt „Graf Benjowsky“ und dem Kogebue'schen Trauerspiele nachgebildet: ist am 29. September, begleitet von dem stürmischen Jubel der Anwesenden, in die Szene gegangen. Eine ausführliche Besprechung dieser Erstgeburt des talentreichen Kompositors folgt mit Nächstem.

R. v. A.

\* Im Pesther deutschen Theater soll nächstens eine neue Oper des früher beim Nationaltheater angestellt gewesenem Gesanglehrers, Herrn Giuglielmi, zur Aufführung kommen. Bereits wurde dieselbe auf dem Privattheater des bekannten Kunstmäcens Herrn von Nako und zwar auf dessen Gute in Niederrungarn gegeben, und soll sehr gefallen haben. Das Libretto dieser Oper, welches ich einzusehen Gelegenheit hatte, behandelt die Befreiung Ofens von der türkischen Gewalt herrschaft. Jedenfalls ein sehr romantischer Stoff im histerischen Gewande, der aber hier sehr ungeschickt benützt wurde, indem die Hauptmomente des E. Pichlerischen Romanes „die Wiedereroberung von Ofen“ nicht nur chaotisch durcheinander geworfen sind; sondern die Handlung in den meisten Szenen überdies noch von der wahren Geschichte ganz abweicht. Die Benützung der Novelle von Zschokke „der Pascha von Buda“ würde zur dramatischen Bearbeitung des gleichen Stoffes viel dankbarer gewesen sein.

R. v. A.

\* Herr Graf Kaday übergab am 1. Oktober die Direktion des Nationaltheaters an den nunmehrigen Leiter Herrn v. Bajza. Auch der Regisseur und Intrigant des Schauspielers, Herr Jancsy legt sein bisheriges Adlatusgeschäft der Direktion nieder und wird sich blos seinem früheren Rollensache widmen. Vederemo.

R. v. A.

\* In der am 4. Februar von der päpstlichen Academia Romana d'Archeologia veranstalteten Ausgrabung wurde unter anderen Gegenständen in einer Gegend zwischen den beiden Porte Latina und St. Sebastiano auch eine Inschrift entdeckt, die auf ein sehr zu den Zeiten der Römer-Republik mit Senatsprivilegien und der Befehlen von Augustus bestehendes musikal. Kollegium schließt, dessen Hauptsache darin bestand, mit der Vokal- und Instrumentalmusik den religiösen Ceremonien beizustehen. Das Kollegium selbst hieß: Collegium Symphoniacorum.

\* Die Oper des Herrn Georg Hellmesberger kommt im Laufe des Monats November in Graz zur Aufführung und wird bereits einstudirt.

\* Fräulein von Marra setzt ihre Gastrollen auf dem Leijiger Theater mit dem größten Beifalle fort. Wie bereits angezeigt, ist sie am 28. September daselbst als Lucia von Lamme moor aufgetreten und hat Furore gemacht. Am 1. Oktober ist sie als Adine im „Liebestrank“ aufgetreten; sodann singt sie die Amine in der „Nachtwandlerin“ und am 7. die Marie in der „Regimentstochter“; ferner wird sie am 9. den Pagen in der „Edelnacht“ singen. Es ist nun bestimmt, daß sie im Jänner wieder nach Wien kommt, um im Theater an der Wien einen Cyklus von Gastvorstellungen zu geben.

#### Angelommen in Wien:

Fräul. Marie von Czegka, Sängerin, von Aachen.  
Herr Negroni, Sänger, aus Polen.  
Fräul. Scalese, Opernsängerin, von Petersburg.  
Fräul. J. A. Procop, Opernsängerin, von Prag.

#### Abgereist:

Fräul. Louise Wayer, Sängerin, nach Stuttgart.  
Herr Anton Temasi, Sänger, nach Vicenza.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der L. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mecchetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den **P. L. Postämtern**.

Gedruckt bei Carl Heberreuter.

# Wiener allgemeine Musik-Beitrag.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 121.

Samstag den 9. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. Hofoperntheater

d. 7. d. M. zum ersten Male: „der Pariser Taugenichts,“ Ballet in drei Tableaux, komponirt und in die Szene gesetzt von Herrn Dominik Ronzani, Musik von verschiedenen Meistern. Wozu so ein französisches Vaudeville überall hin verwendet wird! — Da wandert es erstlich als Lustspiel über die großen, als Posse über die kleinen Bühnen, wird endlich eine Operette — und — wer hätte das geträumt — gar ein mimisches Ballet! Diese Vielseitigkeit ein und desselben Stoffes ist bewunderungswürdig, fast eben so bewunderungswerth als die arme deutsche und italienische Phantasie, die jeden Brosamen, der von der reichen Phantasie-Tafel Frankreichs abfällt, als gierige Bettlerin aufleitet, um nur mit Etwas ihren und der Ihrigen ästhetischen Hunger zu stillen. Aber aufgewärmte Speise ist selten gute Speise — und der „Pariser-Taugenichts“ hätte zu Allem besser getaugt, trotzdem er ein „Taugenichts“ ist und bleibt, als zu einem Ballet. Das Anziehende des Vaudevilles liegt in der Sitten- und Charakterschilderung, also im Moralischen; nun wird aber doch keinem Menschen einfallen, von einem Ballet eine moralische Tendenz, eine Schilderung von Charakter und Sitten in der eigentlichen Bedeutung des Wortes verlangen zu wollen! Gedanken, das bewegende und bestimmende Element der sittlichen Welt, lassen sich am Ende doch nicht mit Mimik und Tanz ausdrücken. Es mag hingehen mit Gefühlen, Begierden, Leidenschaften, die in Gebärden ihren natürlichen Dollmetscher finden können, aber die tiefsten Motive des Handelns enthüllt nur das Wort. Dem Ballet ist Neugierlichkeit unentbehrlich, es muß viel und deutlich, ja handgreiflich vor unsern Augen geschehen; je wunderbarer die Vorfälle, desto besser; je überraschender ihr Wechsel, desto fesselnder; je ungewöhnlicher Verwicklung und Auflösung, desto reizender; — mit einem Wort — ein Ballet fordert entweder phantastische Romantik oder derbe Komik — beides fehlt in diesem Taugenichts, darum taugt er nichts, und ist das nüchterne, prosaische, reizlose Produkt einer höchst verunglückten Nachahmung. — Die Stimmung des sehr zahlreich versammelten Publikums sprach sich auch über die ganze Komposition sehr unzweideutig aus — durch Schweigen; und wenn einiger Beifall laut wurde, so galt er gewiß nicht dem Ballet als solchem, sondern nur den Einlagen. Unter diesen erhielten den größten Applaus erstlich ein Pas de trois, komponirt von Herrn Alexan-

der und getanz von ihm mit den Fr. Crochat und Panner mit ungewöhnlicher Bravour; die Musik dazu ist von Herrn Strebingen sehr passend komponirt, wenn auch keineswegs neu. — Ein Pas de six, getanz von den Fr. Crochat, Panner, Santi, Noto, Just und Schull hatte einige gute Einzelheiten, ermüdete aber durch die Länge. Mehr Beifall erhielt ein Pas de trois von Herrn Borri, getanz von ihm mit den Fr. Forti und Cassi. Die Musik dazu von Herrn Strebingen ist ziemlich brillant, aber voll Anklängen an oft Gehörtes; Herr Maysecker spielte sein Violoncello zart, nicht minder Herr Zammarra sein Harfensolo. Die Schlusspolka, getanz von sämmtlichem Balletchor sprach nicht sehr an; die Musik dazu von Herrn Strebingen ist wohl sehr lärmend, da eine Militärbande auf der Bühne mit dem ohnehin starken Orchester konzertirt, aber etwas gar zu gewöhnlich, besonders im Eingange. Die Musik zum ländlichen Tanze von einem Herrn Maset ist ganz unerheblich. Ueberhaupt können wir die Zusammenfügung der ganzen Musik aus disparaten und zum Theile kurz vorher, wie z. B. im Bergknappen zu Kongsberg angewendeten Construktionen nicht billigen. — Fr. Forti gab übrigens die Hauptrolle mit vielem Eifer und Geschick und wurde verdiensterweise gerufen; auch die Herren Varré, Beau und Pitrot, so wie die Fr. Wasseg und Susi thaten ihr Möglichstes — aber der Beifall im Ganzen blieb schwach.

## Korrespondenz.

XX.

### Freskobilder aus Pesth

den 24. September 1847.

Ueber das Engagement des Tenoristen Herrn Vognár bei der ungarischen Oper und über die im Nationaltheater bevorstehende Sängernoth.

Ich habe Ihnen diesmal wirklich nichts von Belang zu melden; es wäre nur die neue Akquisition des Tenoristen Herrn Vognár, welcher nach seinem ersten Debut in „Gemma di Vergy“ bei der ungarischen Oper engagirt wurde. Im Jahre 1840 wurde Herr Vognár, damals fürstlich Koburg-gothaischer Kammerfänger ebenfalls nach seiner ersten Gastrolle auf der Nationalbühne allda engagirt, und trat in derselben Oper wie jetzt am 11. Juni 1840 als neu engagirtes Mitglied auf. Bef-

halb derselbe bald darauf wieder von hier schied, ist mir unbekannt, nur glaube ich nach dem jetzigen Auftreten desselben die Fragen machen zu müssen, warum Herr Wognár, der ein ungarisches Landestkind und der magyarischen Sprache vollkommen mächtig ist, seine Thätigkeit während der sieben Jahre diesem Institute entzog? warum dieses durch die Isolirtheit der Sprache doch meist nur auf Hensänger beschränkte Theater ihn schon dazumal nicht bleibend zu fesseln suchte? Warum Herr Wognár, dessen Stimm-mittel: ebenso wie sein Gesangstalent, von der gesammten Journalistik einstimmig im Jahre 1840 gepriesen wurden, doch wieder dem Auslande zuslog und warum derselbe erst jetzt mit den nichts weniger als beaux restes seiner Stimme in die Heimat zurückkehrt? Es ist dies eben nicht der erste Fall, welcher uns die gewiß sehr unliebsame Bemerkung aufdringt, daß die meisten der in Ungarn gebornen Künstler ihre Thätigkeit dem Auslande zuwenden und erst dann wieder, wenn ihnen dort keine goldenen Lorbeeren mehr blühen — gleich Herrn Wognár, welcher das Nationaltheater wahrscheinlich für ein Invalidenhaus oder eine Versorgungsanstalt für ausgesungene Sängerg betrachten — zum heimatlichen Herd zurückkehren. Hr. Wognár's Leistung als Thomas in „Gemma di Vergey“ mit so beschränkten Stimmmitteln konnte nicht anders als höchst mittelmäßig ausfallen. Dessen zweiter Versuch im „Freischütz“ (siehe über die Aufführung dieser Oper die musikalischen Paprikaförner No. 5), war dermaßen unter der Kritik, daß selbst mehrere der hiesigen Journale eine solche darüber auszusprechen gar nicht der Mühe werth fanden. Also wieder eine Akquisition, die der ungarischen Oper schwerlich auf die Beine helfen wird. Die Zukunft dieses Institutes, in operistischer Beziehung, scheint sich immer düsterer zu gestalten; wenn der jetzt schon sehr fühlbaren Sängernoth nicht bald auf eine oder die andere Art abgeholfen wird, so steht entweder die gänzliche Auflösung der Oper im Kurzen bevor, oder die Direktion ist dahingewiesen, uns mit Potpourris und dem äußerst kostspieligen Gastspiele ausgezeichneten ausländischer Sängerg zeitweilig regaliren zu müssen. Den Reigen solcher Gastspiele wird unter der neuen Direktion des Herrn Baiza die Albeni eröffnen, und wir werden sonach durch vier Abende von der Kunst dieser Gesangsheldin für die vielen Abende, welche uns die stabilen Mittelmäßigkeiten mit ihrem sehr beschränkten Repertoire dann wieder verleiden und langweilig machen werden, entschädigt. Fiat voluntas tua! Der Basssänger, Herr Baray, will diese Bühne mit Nächstem verlassen. Der Stimmkoloß, Herr Keina, geht zu Ostern ab. Subtrahiren wir nebst diesen das übrige kaum nennenswerthe Opernpersonal, so konzentriren sich die leistungsfähigen und erträglichen Opernkkräfte in dem Quartett auf: Fräulein Hollosy, Herrn Wolf, Wenzl und Füredy, welchen höchstens noch in einigen Partien Herr Woszeghi zugesellt werden darf. — Ich schulde Ihnen noch einen Bericht über die Leistungen der italienischen Oper im deutschen Intermittentheater, weshalb ich im nächsten Festschilde eine ausführliche Besprechung über die musikalischen Zustände dieser Pesther Bühne folgen lassen werde.

R. v. Adlerstein.

## Zweites Gesang- und Musikfest

des böhm. Leipziger Gesang-Vereins in Schwoika am 26. September.

Wo man singt aus fröhlichem Gemüthe,  
Steht ein Freudenbaum in voller Blüthe,  
Unter dessen Zweigen schnell verdorren  
All' die Dornen: Reiz und Haß und Zorn;  
Unter dessen Zweigen fröhlich ranken  
Heilige und göttliche Gedanken.

Fr. G. nach 2—.

In einer der schönsten, durch ihre anmuthigen sowohl als wahrhaft romantischen Eigenthümlichkeiten gleich ausgezeichneten Gegend des nördlichen Böhmens liegt das bescheidene Dörfchen „Schwoika,“ Herrschaft Bürgstein, mit seinem großen, wohl eingerichteten Gasthose, der auch heuer der Mittelpunkt des geselligen Vergnügens war. Hier veranstaltete der Leipziger Gesang-Verein am 26. September das zweite diesjährige Musikfest, zu welchem sechs Sängerschöre ihre freundliche Mitwirkung zusicherten. — Des anhaltenden Regens wegen aber erschienen nur die zunächst gelegenen Sängerg; die mehre Stunden entfernten Sängerschöre von Falkenau, Zwickau und Reichstadt (über 50 Sängerg) konnten nicht eintreffen. — Trotz des sehr entmuthigenden Wetters und des Zurückbleibens so vieler Sängerg, herrschte doch unter den anwesenden Sangesbrüdern allgemeiner Frohsinn, und es wurde beschlossen die Festproduktion sofort zu eröffnen, da sich überdies ein ziemlich zahlreiches, achtbares Publikum, Sturm und Regen nicht scheuend, einfand. — Eingangs hörten wir die Ouverture zur Oper: „Die Sirene“ von Huber, unter der Direktion des Herrn Slansky, Lehrers in Haiba, mit starker, vollständiger Begleitung, der die „Romanze“ aus Lukrezia Borgia folgte. Fräulein Appelt aus Zwickau sang diese recht lobenswerth, und errang allgemeinen Beifall. „Die alten Helden“ von Leonhardt, ein kräftiger Männerchor, ging präcis und wurde recht beifällig aufgenommen. Den Schluß machte „die Wüste“ von Felix David, unter der Leitung des Chorrektors Herrn Czernicky in Leipa. Das kleine Häuflein wackerer Sängerg entwickelte in den Chören, besonders in dem Sturme, eine imposante Kraft, was ihnen zur besonderen Ehre gereicht. Die Solopartie trug Herr Steinharter, isr. Kantor in Leipa, ausgezeichnet und mit vielem Gefühle vor, und errtete stürmischen Applaus. Ob zwar einige kleine Verstöße, besonders bei dem Corno 1<sup>o</sup> bemerkbar wurden, so machte es uns doch großes Vergnügen sagen zu können, daß diese gelungene Produktion uns recht überraschte. Die zweite Abtheilung dieses Gesang- und Musikfestes sollte im Freien, in dem aus Eichen und Lannenreisern geschmückten Festsalone stattfinden, was aber der anhaltende Regen verhinderte. Mögen nun alljährlich in kleinen Kreisen größere Gesangskompositionen zur Aufführung kommen, theils um sich weiter auszubilden, theils aber auch Sängern und Zuhörern, die größern Sängergfesten nicht beizohnen können, Gelegenheit zu geben, sich einen solchen herrlichen Genuß zu verschaffen.

R.



## M i s c e l l a n e e n.

### Schottische Nachtmusikanten.

In Schottland hat sich noch Vieles aus alter Zeit erhalten, so das Institut der Nachtmusikanten, von welchem in der Augsb. Allg. Ztg. erzählt wird: „In Berwick wird zu jeder Stunde der Nacht auf öffentliche Unkosten und auf Befehl der Stadtmagistratur mit Musik unterhalten. Der Nachtwächter ist ein Geiger, der, wie die öffentlichen Ausrücker oder Stadtglockenläuter oder Trommelschläger, zum Magistratsgeneralstab gehört. Der amtliche Wirkungskreis der Stadtmusikanten ist, bei allen öffentlichen Festlichkeiten in seinem dreieckigen goldberahmten Hut und einem großen, ebenfalls mit goldenen Worten besetzten Mantel zu erscheinen, im Namen des Gesetzes und zum allgemeinen Besten darauf los zu gehen, und des Nachts zu jeder Stunde durch alle Straßen zu gehen und mit seiner Fidel die öffentliche Ruhe zu stören. Dieser Gebrauch war früher allgemein in den Gränzstädten Schottlands; alte Gedichte, wie the Complaint of Scotland, führen mehrere solcher Nachtmusikanten an. Nicht alle aber waren von so bescheidenem Wesen wie James Wallace, der alte Geiger von Berwick. Die meisten dieser musikalischen Nachtwandler waren Sackpfeifer (bagpipers); und da der schottische Dudelsack unter den Dudelsäcken aller Nationen der mächtigste, d. h. der schreiendste ist und dem Gehörsinn am wenigsten schmeichelt, wurden die Bewohner regelmäßig jede Stunde einmal aus dem Schläfe gedudelt. Da läßt sich mit Recht sagen, daß die Nacht des Lebens schönste Hälfte sei, namentlich, wenn noch dazu, wie dies in einem dem schottischen verwandten celtischen Volksstamm in der französischen Bretagne der Fall ist, daß man das Volk aus dem Schläfe schellt, um ihm anzukündigen, daß dieser oder jener seiner Nachbarn so eben in's ewige Leben abgegangen und seine Seele dem Gebet seiner Mitbürger anzupfehlen. Von den musikalischen Nachtwächtern in Schottland, Waites genannt, scheint James Wallace einer der letzten zu sein. Er ist ein nun beinahe einziges Exemplar einer Kunst, die dem vergangenen Jahrhundert angehört, und ind das er bereits um fast fünfzig Jahre überlebt hat. Er ist jetzt blind, geht aber immer noch, von einem Knaben geführt, weil er sich nicht nehmen lassen will, seiner alten Gewohnheit nach, des Nachts die alten Bürger Berwick's aus dem Schlaf zu fragen. Die Zeit dieser musikalischen Nachtwandler naht ihrem Ende; eilen wir daher von dem letzten Meldung zu thun: mit James Wallace geht eine Kunst zu Grabe.“

### N o t i z e n.

\* Friedrich von Flottow ist auf die Nachricht von dem plötzlich erfolgten Tode seines Vaters, Wilhelm von Flottow, ehemaligen Rittmeisters in preussischen Diensten und Gutsbesizers in Pommern, dahin abgereist und dürfte vor drei Wochen wieder kommen. Die Proben seiner Oper: „Magda“ leitet un- dessen Herr Kapellmeister Proch.

\* Julius Benedikt ist wieder nach London zurück- kehrt, um die letzten Proben seiner im Drury-Lane-Theater zur Aufführung kommenden neuesten Oper: „Kameralda“, deren Libretto dem bekannten Balletsujet gleiches Namens nachgebildet, zu leiten. Eine seiner früheren Opern: die „Kreuzritter“ ist

von der Direktion unseres k. k. Hof-Operntheaters zur Aufführung für die nächste Saison angenommen worden.

\* Die Vorlesungen über die Harmonielehre und den Kontrapunkt am hiesigen Konservatorium haben durch die treffliche Methode des Herrn Gottfried Preyer bereits einen sehr bedeutenden Ruf erlangt. Der Andrang der Schüler aus Nah und Ferne war für den heurigen Kurs so groß, daß aus Mangel an Raum sehr viele der sich Gemeldeten nicht angenommen werden konnten.

\* Freitag den 1. d. M. fand beim hiesigen Männergesang-Verein die alljährliche Wahl der Direktionsmitglieder statt, bei welcher Gelegenheit der Vereins-Sekretär, Herr Dr. Egger, einen sehr interessanten und für sämtliche Mitglieder besonders wichtigen Vortrag hielt, in welchem er das Wirken dieses Institutes im Verlaufe des abgelaufenen Verwaltungsjahres einer detaillirten Würdigung unterzog, die Einkünfte und Ausgaben, so wie den Vermögensstand des Vereins auswies, der sich ungeachtet der höchst bedeutenden nothwendigen Auslagen in diesem Jahre sehr vermehrte, überhaupt alle interessanten Vorkommnisse im Verlaufe dieses Jahres besprach und endlich mit der dankbaren Erinnerung an Herrn Dr. August Schmidt, der diesen ersten Männergesangs-Verein in Oesterreich vor vier Jahren begründete, seinen Vortrag schloß, eine Erinnerung, welche allgemeinen stürmischen Beifall in der Versammlung herverrief. Ein nicht minder anerkennender Beifall wurde dem Herrn Dr. Egger von den Vereins-Mitgliedern am Schlusse seines Vortrages gezollt. Darauf fand die eigentliche Wahl durch Abgabe der Stimmzetteln statt, deren Resultat, wie zu erwarten stand, eine Bestätigung der früheren Direktionsmitglieder war. Die diesfällige Eröffnung durch einen der Herren Ausschußmitglieder wurde mit allgemeinem Beifall aufgenommen.

\* Vergangenen Sonntag fand die Aufführung des deutschen Hochamtes von Michael Haydn durch mehre Mitglieder des hiesigen Männergesang-Vereins in der Universitätskirche während der Frühmesse für die Studirenden der hiesigen Hochschule statt. Dem Vernehmen nach soll der Gesang-Verein diese Vorträge für immer übernehmen und in der Folge mehre Vokal-Kompositionen für den Männerchor zur Aufführung bringen.

\* Herr Dr. Zonak, ein in früherer Zeit sehr thätiger Mitarbeiter dieser Zeitung, wurde zum Professor der Universität in Krakau ernannt, und ist auch bereits dahin abgereist.

\* Der von Herrn Pachet komponirte Marsch für vier Pianoforte wird im k. k. Hofoperntheater in der Leopolds-Akademie zum Erstenmale öffentlich aufgeführt werden.

\* Herr A. M. Storch schreibt die Ouverture, Entrees und die nöthigen melodramatischen Musikstücke zu dem fünftägigen Trauerspiele „Cousfaint“ von E. Riek.

\* Von Herrn A. M. Storch wird diese Tage bei Diabelli und Comp. ein Polkaständchen für vier Männerstimmen mit Begleitung von vier Waldhörnern oder Pianoforte (dem Cäcilien-Verein in Prag gewidmet) und bei Herrn Franz Glögg ein großer Jagdchor für Männerstimmen mit Begleitung von Blechharmonie oder Pianoforte und „Loaste“, Erinnerung an Larenburg, Worte von E. Riek für vierstimmigen Männerchor mit Solo, (Liederbuch des Wiener Männergesang-Vereins) im Druck erscheinen.

\* Adolf Henselt's neuestes Werk: „Quatre Romances pour Piano“ wird in Wäld in der k. k. Hof-Musikalienhandlung Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo erscheinen.

\* Sigmund Thalberg ist dieser Tage hier angekommen; jedoch nur auf Besuch und wird leider nicht öffentlich spielen.

\* Madame Sophie Wilt, eine Schülerin Ben ti Luomo's, die vor Kurzem in einer Akademie beifällig sang, ist auf ein Gastspiel nach Linz engagirt worden.

\* Nach einer in den „österreichischen Blättern“ für Literatur, Kunst, &c. &c. mitgetheilten aus der verlässlichsten Quelle geschöpften Uebersicht der im Monat Juli l. J. in Wien angekommenen Fremden belauft sich die Zahl der Schauspieler und Opernsänger auf 21, und jene der Gelehrten und Compositeure auf 19.

\* (Prag.) Zum Vortheile der talentvollen Sängerin Fräulein Soukup geht nächstens der seit einer langen Reihe von Jahren hier nicht gegebene „Wasserträger“ eine der gebiegensten Opern von Cherubini, neu in die Szene. O. u. W.

\* (Prag.) Hr. Gordigiani, Prof. des Gesanges am hiesigen Konservatorium, hat nach George Sand's trefflichem Roman „Feverino“ eine gleichnamige Oper komponirt, die ohne Zweifel auch hier zur Aufführung kommen wird. O. u. W.

\* Die Schwestern Neruda begeben sich nächster Tage nach Prag, um dort zu konzertiren. B.

\* Die Redaktion der Mailänder Musikzeitung hat am 28. v. M. nachstehenden Brief von Herrn Andrea Donizetti erhalten.

Brüssel, 21. Sept. 1847.

Lieber Ricordi!

Es werden Ihnen gewiß Nachrichten von meinem unglücklichen Oheim Gaetano willkommen sein. Hier sind sie:

„Herr Donizetti hat den ersten Theil der Reise sehr gut zurückgelegt. Wir sind von Paris zu Mittag abgereist, und in Amiens um 1/25 Uhr angekommen. Herr Donizetti fand sich nicht im geringsten fatigirt; er machte einige Bewegung in seinem Zimmer und speiste mit gutem Appetit zu Mittag. Von Paris sind wir mit der Nordbahn abgereist.

Amiens, 19. Sept. 1847, Abends.

Doktor Rendu \*).

Die Reise von Amiens nach Brüssel hat ohne irgend einen Unfall stattgehabt. Herr Donizetti speiste mit gutem Appetit zu Mittag, und hatte eine gute Nacht.

Brüssel, 20. Sept. 1847, Abends.

Doktor Rendu.

Wenn Sie in Ihrem Blatte diesen meinen Brief veröffentlichen, bevollmächtige ich Sie zu sagen, daß Sie die angezeigten Nachrichten von mir haben.

Ihr ergebener

Andrea Donizetti.

\* Prinz Karl von Preußen hat bei seinem neulichen Aufenthalte zu Genua den dortigen Anglikaner- und Schweizergemeinden zum Ankauf einer Orgel sowie zur Bestreitung des Gehaltes für den Organisten 3000 Franken geschenkt. (Die Orgel ist bereits angeschafft.) Außerdem hat er bei der sardinischen Regierung die Erlaubniß zur Einführung von Orgelmusik und Kirchengesang ausgemerkt, was jenen Gemeinden bisher nicht gestattet war. Leider ist aber das Lokal, worin dieselben ihren Gottesdienst halten (in einem Privathause), sehr ungünstig.

\* (Leipzig.) Am 16. September wurde Boisselot's Oper: „Ne touchez pas à la Reine“ zum ersten Male gegeben und gefiel so ziemlich.

\*) Herr Rendu ist der Arzt, welcher außer den Herren Franz und Andreas Donizetti, dann einem Diener, Gaetano Donizetti während der Reise begleitet.

\* Noch eine neue Musikzeitung erscheint seit dem 1. Juli Erlangen: „Die Sängersalle für alle deutschen Sängervereine“ Redakteur ist Dr. J. Leutbecher, alle 14 Tage erscheint ein Bogen, der Preis ist jährlich zwei Thaler.

### Auszeichnungen und Ernennungen.

Herr Anton Schmidt, Custos der k. k. Hofbibliothek ist von der päpstlichen Kongregation und Akademie der heiligen Cäcilie in Rom zum Ehrenmitglied ernannt worden.

Herr Ant. Müller, Violoncellist aus Wien, ist als Mitglied des Dom-Musikvereins und Lehrer seines Instruments am Mozarteum zu Salzburg angestellt worden.

### Angesommene in Wien:

Herr Franz Eder von Mayer, Opernsänger, von Bistritz.

„ Franz Richter, Kapellmeister, von Dittersdorf.

### Abgereiste:

Herr Titus Ernesti, Tonkünstler, nach Preßburg.

Fräulein Konstanze Doty, Opernsängerin, nach Paris.

### Neu erschienene Musikalien.

In unserm Verlage sind von Hermann Berens, in Hamburg erschienen:

**Schlummerlied (Gute Nacht)**, Lied für Sopran und Tenor. 15 kr.

**Trio für Piano, Violine und Violoncelle. Op. 3** fl. Conv. Mz.

**Phantasie für Piano über Themas aus „Don Juan.“** 2. No. 1. 1 fl. Dieselbe zu vier Händen 1 fl. 30 kr.

**Romance sans paroles p. Piano. Op. 7. No. 1. 2.**

**La Fontaine, Etude p. Piano. Op. 7, No. 2. 24 kr.**

Obige Werke, (vorräthig in der k. k. Hofmusikalienhandlung von **P. Mechetti q<sup>m</sup> Carlo** in Wien) erfreuen sich auf mein einer höchst beifälligen Aufnahme, und wir zweifeln nicht, daß Herr Berens bald zu den Lieblings-Komponisten gehören wird.

Die Leipziger „Zeitschrift für Musik“ beurtheilt Op. 7, No. 1 (in No. 7 des 17. Bandes) wie folgt: „Der Komponist zeigt sich als guter, gebildeter Musiker, der Bedeutendes zu leisten imstande ist. Die Romaneze ist ansprechend und einer künstlerischen Stimmung entsprungen, sie verdient Lob und Beachtung.“

**Schuberth und Comp., Hamburg und Leipzig.**

### Briefkasten der Redaktion.

\* Herr Ritter von Alerstein in Pesth. Die gewünschten Exemplare sind mit der Rechnung einverstanden.

\* Herr E. K. in Pesth. Danke verbindlichst. Die Adresse würde mir doch sehr angenehm sein. Sodann ein Näheres.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:  
**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 122.

Dienstag den 12. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Kurzfassete Geschichte der k. Akademie der Musik zu Paris.

Frei nach dem Französischen \*) bearbeitet  
von

Anton Schmid,  
Custos der k. k. Hofbibliothek.

Die Ballette nahmen zu Paris unter dem Könige Heinrich II., im Jahre 1550, durch den Einfluß der im Gefolge der Katharina von Medicis nach Frankreich gekommenen Italiener ihren Anfang und erhoben sich unter den nachfolgenden Regierungen zu einer immer höheren Vollkommenheit. Unter Ludwig XIV. erreichten sie jedoch ihren höchsten Glanz und legten zugleich den Grund zur königlichen Akademie der Musik. Diese Darstellungen waren eine Mischung von Versen und Gesang, und viele Ballette, die in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts aufgeführt wurden, konnten, ihrer Form nach, füglich Opern genannt werden.

Anfangs — ja selbst noch unter den Königen Ludwig XIII. und XIV. — war das Ballet eine Art von Unterhaltung, an der die ganze schaulustige Welt Theil nahm und bei welcher sich oft sowohl Schauspieler als Zuschauer einfanden.

Die „Finta Pazzo“, ein in Italien mit großem Erfolge gegebenes theatralisches Fest, war der erste Versuch einer Oper, den man in Frankreich machte, um dem König einen Begriff von dieser Gattung Schauspiele zu geben. Der Cardinal Mazarin ließ zu diesem Zwecke Sänger, Musiker und Maschinisten aus Italien kommen: allein diese, mit großem Kostenaufwande gegebene Vorstellung brachte keineswegs jene Wirkung hervor, die man erwartet hatte. Indes vereinigten sich der Marquis von Sourdis, Abbé Perrin und der Organist Lambert zu einem gemeinschaftlichen Unternehmen, und erhielten im Jahre 1669 die Bewilligung, das erste Operntheater unter dem Namen einer Academie (in der Straße Mazarin, neben der Straße Richelieu) zu erbauen, welches jedoch erst nach Molière's

Tode Statt fand, indem dieser geistreiche Moraldichter bis dahin fast allein im Stande gewesen war, den König und seinen Hof zu ergötzen und jede andere Gattung Schauspiel von ihm fern zu halten. Nun erbat sich auch Lulli, in Verbindung mit Quinault, ein Befugniß auf die Benützung des Saales im Palais-Royal, und Beide weckten mit ihren Darstellungen den Geschmack der Franzosen für die lyrische Tragödie und für die Schauspiele, welcher Name seither dieser Art von Schauspielen auch geblieben ist.

Das dem Abbé Perrin am 28. Juni 1669 ausgestellte Patent lautet so: „Erlaubniß: in Paris und andern Städten des Königreichs Akademien der Musik zu errichten und darin während des Zeitraums von zwölf Jahren öffentlich Theaterstücke mit Gesang in der Weise aufzuführen, wie man in Italien, Deutschland und England zu thun pflegt.“

Als die in diesem Privilegium zugestandene Frist verfloßen war, führte man in dem, am Hôtel de Nevers zu gleichen Zwecken erbauten Theater die Oper: „Pomone“ auf, welche, nach Saint-Evremond's Zeugnisse, die erste auf der Bühne erschienene französische Oper ist, deren Dichtung eben so schlecht, als die Musik schön genannt werden konnte. Hr. von Sourdis ließ dazu die Maschinen verfertigen. Man sah, fährt Saint-Evremond fort, die Maschinen mit Erstaunen, die Tänze mit Vergnügen, und hörte die Musik mit Entzücken, aber die Worte mit Abscheu. Inzwischen wurde dieses Stück durch acht Monate mit so großem Erfolge gegeben, daß der Abbé Perrin mehr als 30,000 Livres für seinen Theil einnahm. Marquis von Sourdis entfernte nun den Perrin von seinem Amte, und übertrug es dem Hrn. Gilbert, Sekretär der Königin und Residenten in Frankreich. Hierauf gaben sie, in Gesellschaft mit dem Conseiller Cambert die Oper: „Les Peines et les Plaisirs de l'amour,“ welcher Saint-Evremond das Lob ertheilt, daß sie viel feiner ausgearbeitet und weit gefälliger sei, als die früher gegebene. Lulli, Oberintendant der Musiker des Königs, welcher die unter den Unternehmern eingetretene Mißthelligkeit zu seinem Vortheile zu benützen wußte, gelang es sodann durch das Ansehen der Madame de Montespan den Abbé Perrin dahin zu überreden, daß dieser ihm sein Privilegium gegen eine gewisse Summe Geldes abtrat, worauf ein neues Patent in Form eines Edikts öffentlich erschien, in welchem der k. Musik-Oberintendant zum Direktor der k. Akademie der Musik ernannt wurde. Um mit

Siehe Physiologie du Théâtre, par Hippolyte Auger, 3. Bd. Seite 324—343. — Dieses zu Paris während der Jahre 1839 und 1840 in drei Bänden erschienene Werk enthält viel Interessantes über das Theaterwesen überhaupt und die französischen Theater insbesondere.



den Gesellschaftern des Abbé Perrin keine Ausgleichung mehr treffen zu müssen, ließ Pully bei Courmoulin in der Straße Vaugirard ein neues Theater erbauen, worin er am 15. November 1672 sein nach Quinault's Dichtung bearbeitetes Pastoralsstück: „Les Fêtes de l'Amour et de Bacchus“ zur Auf- führung brachte. Diesem Stücke folgte im Monate Februar 1673 seine Oper: „Cadmus.“

(Fortsetzung folgt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

gab man den 9. d. M. zum ersten Male „Stadt und Land, oder der Viehhändler aus Ober-Oesterreich“ Pöffe mit Gesang von Fr. Kaiser. Herr Rott, vom k. Theater in Pesth, den Wienern von früherher schon auf's vortheilhafteste bekannt und trotz langer Abwesenheit im besten Gedächtnisse, wählte den Sebastian Hochfeld zu seiner Antrittsrolle und errang damit einen glänzenden Erfolg. Herr Rott ist eines der verwendbarsten vielseitigsten Bühnenmitglieder, und somit sein Engagement im Theater an der Wien ein wahrhafter Gewinn zu nennen für die Direktion nicht weniger als für das Publikum. Seit Herrn Beckmann's Promovirung war in dem für eine Vorstadtbühne unerlässlichen komischen Fache ein Hauptplatz leer, und Niemand kann ihn erfolgreicher ausfüllen, als Herr Rott. Weniger günstig stellt sich das Resultat der Antrittsrolle für Herrn Mitsch vom k. Theater in Preßburg heraus; er kopirt zu auffallend unsern Scholz, der als Original gelten mag, als Kopie aber — steif und matt wird. Herr Mittel, der einen Sprung von der Josephstadt an die Wien machte, präsentirte sich wieder anständig; Herr Dreumann war non plus ultra Geck, — und erhielt mit Recht stürmischen Beifall; Frln. Grafenberg war als Landmädchen sehr natürlich und herzlich, Frau Klimetsch als verbildete Stadtdame recht ergötzlich, wenn man sie verstand, — wegen der undeutlichen Aussprache; Herr Podesta als jüdischer Wörrenspekulant traf den Ton seiner Rolle exakt. Alle spielten ohne Ausnahme mit Lust und Liebe, — kein Wunder, daß der Beifall mit der Leistung im Einklange ungewöhnlich war. — Von der Musik? — Auf dem Zettel steht: Musik, mit Ausnahme der Volksmelodien von Herrn Adolph Müller. Nun aber bemerkten wir wenigstens durch's ganze Stück nichts als Volksmelodien, zum Theil Walzer, zum Theil „Schnadahüpfeln“ und Aehnliches — welche Musik ist also vom Herrn Müller? Vermuthlich die Einleitung, auch eine Art Walzer, und die Instrumentirung obgenannter Volksmelodien. Diese selbst waren, wie fast alle ihre Gattung leicht, lustig, einfach und hiernit wirksam. Herr Rott, der für einen Komiker mehr als genug Stimme hat, sang das Lied „vom Herzen“ wahrhaft rührend-fromm, und als man laut nach Wiederholung rief, fügte er eine passende Gelegenheitsstrophe persönlichen Interesses hinzu, die mit freundlichster Theilnahme aufgenommen wurde. — Frau Adele Beckmann, welche nebenbei gesagt die Apollonia sehr natürlich spielte, sang ihr Strophelied im zweiten Akte wahrhaft ausgezeichnet; die treffende und doch feine Charakterisirung der einzelnen Strophen war meisterhaft. Im Ländler entwickelte sie mitsammt Herrn Rott sehr viel na-

türliche Laune, und Beide wurden verdienter Weise herzlich beklatscht. — Herr Rott, zum Schlusse gerufen, sprach einige sinnige Worte des Dankes. Der Besuch war zahlreich.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt \*)

gab man den 5. d. M. „das Marmorherz,“ romantisch-komisches Volksmärchen mit Gesang und Tanz in 3 Akten von E. Haffner; Musik vom Kapellmeister Adolph Müller. — Das Stück, obwohl an benannter Bühne zum ersten Male aufgeführt, ist noch vom Theater an der Wien her im Andenken, und zwar als eines der bessern, wo nicht das beste der damals eingesandten Preisstücke. Es erhielt zwar den goldenen Preis von hundert Dukaten nicht, aber wohl den der Anerkennung, daß es desselben jedenfalls würdiger war, als dasjenige, welches ihn erhielt — und trotzdem glänzend durchfiel. Es bewährte auch bei der jetzigen Wiederaufführung seine Anziehungskraft, das Haus war den ersten Abend sehr voll, der Beifall sehr groß, und sowohl Dichter als Darsteller wurden mehrmals gerufen. Die Grundidee des Werkes — die es hat, was uns als ein nicht unbedeutender Vorzug erscheint — ist poetisch; und wären in der Ausführung manche ermüdende Szenen, namentlich sentimentale, kürzer gefaßt worden, so hätte das Ganze an Prägnanz gewonnen. Auch jetzt noch dürften einige Kürzungen dem dauernden Erfolge nur heilsam sein. — Was die Musik betrifft, so weist sie, außer der Ouvertüre, die gut gearbeitet, verständig instrumentirt, in Anlage und Durchführung Lob verdient, fünf Nummern von Ad. Müller auf; denn ein artiger ungarischer Tanz, worin sich Frln. Florian Schütz sehr zu ihrem Vortheile auszeichnete, ist nicht von ihm komponirt. Unter diesen fünf Nummern sind drei Strophelieder: 1. „Wie romantisch ist die Natur.“ 2. „Da sieht man, daß Alles nur Redensart war.“ 3. „Es gibt sich ja alles, Geduld nur und Zeit“ — welche sämmtlich durch den derbkomischen Vortrag des Herrn Rusa Beifall ernteten, an und für sich aber weder durch den etwas verbläuten Text, noch weniger jedoch durch die höchst simple Komposition im Kokokogeschmack irgendwie ansprechen konnten. Dieser Kokokogeschmack trat noch deutlicher hervor in dem Einleitungssage zum 2. Akte, in welchem die immer wiederkehrende Es-dur Kadenz mit Blech und Pauken gar zu altväterisch in's Ohr klang. Nicht besser war eine Art Walzerquadrille, die ebenfalls einen großen Mangel an Modulation und einen großen Ueberfluß an alltäglichen Kadenzten aufwies. Die Zeiten so gar simpler Possenmusik sind vorüber und die Josephstadt ist, Gott sei Dank, trotz aller Fabrikarbeit mit Dampfeschnelle, dennoch an Besseres gewohnt. — Die Darstellung im Ganzen war lobenswerth; Herr Dennemy als Bilibald faßte seine nicht leichte Rolle gut auf; desgleichen Herr Feichtinger, der den gutmüthigen Müller Laubenherz sehr gemüthlich spielte; Herr Vuel hatte eine unbedeutende Burschenrolle, erregte aber damit viel Heiterkeit im Verein mit Schaffner, die — wer hätte das geglaubt! — ein altes Mütterchen recht natürlich darstellte. Herr Mittel als Ad. v. Benau präsentirte sich anständig, Herr Posinger als Förster war viel zu pathetisch; Frln. Posinger als Rosamunde

\*) Das etwas verspätete Erscheinen dieses Referats wurde Versehen in der Druckerei veranlaßt.

hübsch aus, spielte mit Genauigkeit, aber etwas steif in Haltung wie Sprache; sie deklamirt zu viel; die drei letztgenannten Mitwirkenden sind sämmtlich neugewonnene Mitglieder dieser Bühne; wir hoffen sie bald in größeren Rollen zu sehen; — dann werden wir ausführlicher über sie berichten. Trefflich wie immer, wenn auch nicht an ihrem Plage, war Frau Planer als Zauberin Alarone; auch Herr Fröhlich deklamirte seinen Alrman brav. — Die Schlußdekoration des 1. Aktes mit dem plötzlich aus dem Nichts erstehenden Schloß war prächtig, überraschend jene des 3. Aktes, mit der sich amphitheatralisch dem Auge darstellenden Landschaft, die von unten bis oben mit jubelnden Massen besetzt ist. Die Tänze wie Gruppierungen befriedigten gleichfalls.

### Industrielles.

Ofen hat nun auch einen ausgezeichneten Klavierinstrumentenmacher aufzuweisen. Es ist der Sohn des Klaviermachers Aug. Strobels, welcher in seinem Atelier mehr so eben gefertigte Klaviere ausgestellt hat, die seinen Namen wohl bald sehr vortheilhaft bekannt machen, und ihm einen guten Ruf sichern dürften. Die äußere Ausstattung ist eben so elegant und prachtvoll als das Innere mit rühmenswürdiger Genauigkeit nach Wiener-Mechanik gearbeitet ist. Der Ton dieser Klaviere ist kräftig, voll und klingend, und was die Hauptsache ist, die Preise sind nicht unmäßig in die Höhe getrieben, was Herrn Strobels bei der Güte seiner Arbeit schnellen und häufigen Absatz verschaffen muß.

B. v. A.

### Vertheilung

neu erschienener Kompositionen.

1. *Grandes Études de Concert pour le Piano.* Oeuvre 59.
2. *Grandes Études mélodieuses pour le Piano.* Oeuvre 60.
3. *Grandes Études pathétiques pour le Piano.* Oeuvre 61 et
4. *Grandes Études héroïques pour le Piano.* Oeuvre 62.

Composées par **Antoine Halm** et imprimées à Vienne chez **A. Diabelli et Comp.**

Es kann nicht die Aufgabe dieser Rezension sein, eine chromatische Ordnung fortlaufende Reihe von 24 Etuden zergliedernd und in das kleinste Detail eingehend zu besprechen. Denn daß diese Übungsstücke als solche ihrem Zwecke nicht nur genügen, sondern eben auf die Förderung des besseren, durch das moderne, überspannte Virtuositenthum leider fast ganz verdrängten Klavierspiels hinarbeiten, sieht jeder Unbefangene auf den ersten Blick. Es war dem wackeren, längst anerkannten Klavierlehrer Halm hier durchaus nicht um die tolle Anhäufung sogenannter technischer Schwierigkeiten, sondern nur um eine zweckmäßige Fingerübung und um die Wiederbelebung jener Spielart zu thun, die man gemeinhin die elegante oder geschmackvolle nennt, und die einst durch Männer wie Clementi, Hummel, Cramer u. A. so herrlich vertreten war. Aber: *altri tempi, altri costumi!* muß man hier klagend ausrufen, und so herzlich ich eben in dieser Beziehung der Intention Herrn Halm's nach meiner vollen Ueberzeugung das Wort reden muß, und so vielfache Verbreitung ich diesem

Studienzyklus auch wünsche, so fürchte ich doch, mit den diesfalls sehr traurigen musikalischen Zeitverhältnissen nur allzusehr vertraut, die Nichterfüllung dieses Ansinnens und Verlangens. Um so besser und erfreulicher, wenn ich zu schwarz gesehen und mich in meinen Vermuthungen getäuscht hätte! — Was weiter den poetischen Gehalt dieser Übungsstücke betrifft, so würde eine umständliche Nachweisung ihrer größeren oder geringeren Bedeutsamkeit mich wohl auch zu weit führen. Es genüge daher hierüber die Bemerkung, daß namentlich die drei letzten Hefte und unter diesen ganz besonders das dritte, welches *Études pathétiques* und bietet, weit über den gemeinen Modetand hinausragen, und daß so manche dieser Tonstücke eher den Titel „Phantasie“ als jenen der „Etude“ verdienen, indem sie sich in einer weit freieren, höheren Geisteswelt ergehen und auch formell um Vieles breiter und ungebundener gehalten und gestaltet sind, denn die meisten jener nichtigen, wässrigen, dürrigen Bagatellen, welche die neueste Zeit unter der Maske bunter, hochtönender Ueberschriften hervorgerufen hat. Ganz besonders erfreute mich in Halm's Etuden fast durchgängig eine gewisse Freiheit, und in dieser Fessellosigkeit oft sehr überraschende Weise der harmonischen Behandlung und ein, wenn auch bisweilen etwas zu absichtliches, aber im Ganzen sehr anerkennungswürdiges Vermeiden alles dessen, was man unter der Kategorie musikalischer Gemeinplätze begreift. Eigentliches Bedenken hätte ich nur gegen jene Stellen, in welchen es der Komponist auf die Benützung des kontrapunktischen Stoffes abgesehen hat. (Siehe z. B. D. dur. Etude pag. 18, Zeile 2 u. f. w.) Bei Stellen der Art, die wohl selten anzutreffen sind, kam es mir immer vor, als fühle sich Halm in der Welt des Kontrapunktes nicht recht wohl, als drücke ein gewisses Etwas seine Individualität nieder, ein Etwas, dem er sich, auch mit dem besten Willen, erst dann entwinden kann, bis er diese Form verlassen hat, und zur freien, melodisch-harmonischen Weise, zu der seinem Selbst näher stehenden Freundin wieder zurückgekehrt ist. Dies meine bescheidene, unmaßgebliche Meinung über dies verdienstvolle Werk, dessen äußere Ausstattung alles Lob verdient. **Philokales.**

### Musikalische Kaprifasörner,

gesammelt von

**H. v. Adlerstein.**

(Fortsetzung.)

6.

In welche Kategorie gehören Musikmeister?

Eine Herrschaft vom Lande sucht einen Klaviermeister. Derselbe erhält nebst freier Station 400 fl. Besoldung. — Speisen darf derselbe ausdrücklich jedoch nur mit — der Dienerschaft. Auch eine schöne Gegend!!!

7.

Musikalischer Stoff zu juridischen Streitigkeiten.

In hiesigen Blättern bietet sich Jemand zur Unterrichtvertheilung in der Kompositionslehre an, und verspricht, wenn der Unterricht erfolglos bleiben sollte, das Honorar sodann zurückzuerstatten. Was soll diese großmüthige Blindschleiche

und was für Erfolge meint der Unterrichtsertheiler? Doch nicht die Behauptung, daß, wer seinen Kurs absolvirte, nun auch schon fertig als Komponist dastehet? Da die Kompositionslehre keine bestimmten Resultate, selbst bei der geschicktesten Unterweisung, vorhersagen läßt, und jedenfalls etwas Anderes ist als die ebenfalls meist erfolglos bleibende Anweisung zum Gebrauche der Schwabenvertilgungstinktur, so wird die Mühe des Unterrichtsertheilers sich bei der Enttäuschung seiner Schüler sehr traurig lohnen und dieser überflüssige Beisatz ihn nur mit der Zeit in sehr unangenehme Prozesse verwickeln.

### Notizen.

\* Die neue Oper von Porzing: „Zum Großadmiral,“ wird bereits zur Darstellung im Theater an der Wien vorbereitet. Man hat Grund, Gelingen zu erwarten.

\* Herr Kapellmeister Nezer ist nun aus Raab, in welcher Stadt er sich der Erholung wegen längere Zeit aufhielt, zurückgekehrt, und hat seiner neuen Oper: „Die Königin von Kastilien,“ noch die Ouvertüre angefügt. Mehrere Sachkenner versichern, daß diesem Werke, gemäß seiner poetischen Conception, dramatischen Färbung und interessanten Instrumentirung, großer Succes nicht ausbleiben könne, wenn dasselbe den schweren saltus mortalis auf die Bretter einmal gemacht haben wird.

Th. Z.

\* Herr Direktor Gottfried Preyer wird das bekannte Balletsujet: „Das schöne Mädchen von Ghent“ nach der Weise, wie es in Paris aufgeführt wurde, zur Komposition einer Oper benützen.

\* Der rühmlich bekannte Komponist und Virtuos Herr J. E. Horzalka wird gegen Ende November ein Konzert veranstalten, in welchem er mehre seiner neuesten Kompositionen, namentlich ein Nonett für Pianoforte, Streichquartett, Flöte, Klarinett, Horn und Fagott, dann Variationen für Pianoforte und Violoncell und eine Phantasie über ein Motiv aus der Wielka für das Pianoforte zu 4 Händen aufzuführen gedenkt. Bei letzterem Werke wird unsere treffliche Virtuosiin, Fräulein Anna Cappaoni, mitwirken.

\* Theodor Leschetizky, der mit seinem Vater längere Zeit in Salzburg, Steiermark und Kärnten zubrachte, ist dieser Tage hier angekommen. Er hat in Marburg, Rohitsch, Gleichenberg und Grätz mit vielem Erfolge Konzerte gegeben und beabsichtigt, im Laufe des Winters auch eines hier zu veranstalten.

\* Frau Schütz-Oldosi beabsichtigt in der heurigen Saison ein großes Konzert im k. k. großen Redoutensale zu arrangiren.

\* Neue Kunstwörter. In Nr. 202 der Wiener Zeitschrift lesen wir Sechstett (anstatt Sertett), also wird in diesem Blatte folgerrecht auch bald Zweitett, Dreitett, Viertett u. geschrieben werden? Auch recht!

\* Die in Nr. 115 dieses Blattes enthaltene Angabe, als sei der „Don Giovanni“ zuerst den 4. November 1787 zu Prag aufgeführt worden, wird von der Wiener Zeitschrift als durchaus falsch widersprochen und dagegen behauptet, daß dies den 28. Oktober 1787 geschehen sei. Beweise dafür, — heißt es, sind: das noch existirende Prager Theater-Journal, Mozart's eigenhändig geführtes Tagebuch, endlich die Original-Partie des „Don Giovanni“ (von Mozart eigenhändig revidirt und corrigirt), welche sich im Nachlasse Bassi's (des ersten Don Giovanni-Darstellers) verband; und welche sich im Besitze einer

hochstehenden Dame in Dresden befindet; auf diesen Part hat Bassi nicht nur eigenhändig den Tag der ersten Aufführung verzeichnet, sondern auch wie oft er überhaupt die Rolle darstellte; zum letzten Male gab er sie in Dresden im Jahre 1812, und zwar, merkwürdig genug, gerade zum 45. Male in seinem 45. Lebensjahre. Später sah Schreiber dieses den großen Künstler noch als Arur, so wie als Bartholo in Figaro's Hochzeit, welchen letzteren er unübertrefflich gab. Bei der letzten Darstellung des „Don Giovanni“, wo der erste Darsteller der Titelrolle dieselbe gab, dirigirte Ferdinand Paer, der Komponist des „Cargino.“ — Auch recht! Möge also der 28. Oktober durch eine unserer Opernbühnen, und zwar durch gelungene Aufführung des Meisterwerkes würdig begangen werden.

\* Die neu erbaute und geschmackvoll eingerichtete Kirche in Würbenthal ist nun auch im Laufe dieses Sommers durch eine entsprechende Orgel bereichert worden. — Sie wurde vom Herrn Franz Kieger, Orgelbauer in Jägerndorf, angefertigt, und zeichnet sich nicht allein durch einen kunstvollen Mechanismus, sondern auch durch die Reinheit ihrer Töne aus. — Herr Kieger hat sich hiedurch ein bleibendes Andenken bei den dortigen Gebirgsbewohnern gestiftet.

\* Alexander Dreychock wird in dieser Saison Paris besuchen.

\* Jenny Lind hat in Norwich, wo sie mit Glockengeläute empfangen und von dem Bischofe in seinen Palast geladen worden ist, in drei Konzerten 1400 Pf. St. eingenommen, von denen sie indeß 200 Pf. St. den Armen und 200 Pf. St. den Konzertunternehmern überwiesen hat, welche durch Verschiebung des Konzertes in außergewöhnliche Unkosten versetzt worden waren.

\* Die Londoner Zeitungen melden den Tod der bekanntesten Sängerin Mad. Albertazzi. Sie war eine geborne Engländerin, die Tochter eines Musiklehrers, Namens Howson, und vermählte sich, kaum sechzehn Jahre alt, mit Albertazzi. Sie ist nur fünfunddreißig Jahre alt geworden.

### Angesommene in Wien.

Herr Joseph Zettelmann, Opernsänger, von Linz.  
 „ Franz Ciaffei, Sänger, von Rom.  
 „ Michael Haimert, Opernsänger, von Prag.  
 „ Mathäus Salvi, Musiklehrer, von Bergamo.

### Abgereiste:

Herr Ludwig Wind, Opernsänger, nach Linz.  
 „ Raphael Scalfi, Opernsänger nach Mailand.  
 „ Karl Dobosz, Musik-Direktor, nach Preßburg.

### Neu erschienene Musikalien:

Verlag von J. Hoffmann in Prag.

Dreyschock Alexandre, Ouverture de Concert i grand Orchestre. Oeuv. 50. Partition. Pr. 2 fl. 30 kr. Arg. C.

Verlag von Joh. Peter Spehr in Braunschweig.

Jungmann Albert, 4 Duetten für Sopran und Tenor mit Begleitung des Pianoforte. Op. 4. Preis 12 Gr.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Neuberger.



# Wiener allgemeine Musik-Beitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 123.

Donnerstag den 14. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Kurzgefaßte Geschichte der k. Akademie der Musik zu Paris.

Frei nach dem Französischen bearbeitet

von

Anton Schmid,

Kustos der k. k. Hofbibliothek.

Fortsetzung.

Nach Molière's Tode erhielt Lulli den Saal im Palais Royal; hier leitete er seine Unternehmungen mit so viel Geist und Glück, daß man nach seinem Tode bei ihm die Summe von 30,000 Livres im Golde fand.

Die Zeitgeschichte spricht sich über diesen Mann auf folgende Weise aus: Lulli war nicht nur in der Kunst, Opern zu setzen, sehr ausgezeichnet, sondern er verstand auch vollkommen die Kunst, sie zur Darstellung zu bringen und die Aufführung zu leiten. Sobald ihm jugendliche, mit guter Stimme begabte Talente, von deren Ausbildung sich Etwas erwarten ließ, begegneten, sorgte er sogleich, mit bewunderungswürdiger Vorliebe, zuerst für ihren Unterricht; dann lehrte er sie selbst, wie sie eintreten, und auf dem Theater gehen sollten, und dann, wie sie ihren Geberden und Bewegungen den gehörigen Anstand zu geben hätten. So hat er die größten Schauspieler und die berühmtesten Schauspielerinnen gebildet, als die Beaumavielle, die Dumesny, die Demoiselle de Saint-Christophe und die berühmte Nochois, welche das eigentlich wahre Muster aller großen Schauspielerinnen gewesen ist, die man seither auf dem Pariser-Operntheater gesehen hatte. Ferner wollte er, daß die Sänger in den Recitativen ohne alle Läufe und Verzierungen fingen, und überhaupt durch die Darstellung seiner Opern zeigen sollten, daß er sie dem französischen Lustspiele und zwar in der Weise der Champmeslé, nachzubilden beabsichtige. Nachdem er diese berühmte Schauspielerin ihre Rollen vortragen gehört, und seinem Gedächtnisse tief eingepägt hatte, lehrte er seinen Zöglingen die Vortheile kennen, wie sie ihrer Stimme Anmuth, Wohlklang und Kraft, Eigenschaften, welche man von der Kehle eines Sängers erwartet, abgewinnen könnten, um dem Zwecke, welchem er sie zu widmen gesonnen sei, vollkommen zu entsprechen.

Bei den Proben, die er selbst vornahm, duldete er nur die dabei erforderlichen Personen, nämlich den Dichter, den Consequer

und ähnliche. Er rügte die Fehler seiner Schauspieler, trat nahe vor sie hin, und hielt die Hand über die Augen, um seiner Kurzsichtigkeit nachzuhelfen und ja nichts zu übersehen, was seinen Tadel verdiene und einer Verbesserung bedürfe.

Für sein Orchester besaß er ein so feines Ohr, daß er im fernsten Hintergrunde des Theaters jeden Violinspieler, der einen falschen Griff gethan hatte, sogleich herauskannte.

Wenn er dergleichen vernahm, sagte er sogleich: „Das waren Sie, so steht es nicht in ihrem Parte.“ — Bei seinen Vorstellungen wurden fast ebensoviel Tanzstücke, als andere Musikstücke eingeschaltet. Ein Theil des Ballets „les Fêtes de l'Amour et de Bacchus“ war von ihm, der andere Theil von Desbrosses komponirt, und Lulli hatte an den folgenden Opern einen beinahe eben so großen Antheil durch seine Ballets, als Beauchamp durch seine Musik. Er änderte den Eingang des Ballets, erfand Schritte und Gruppierungen, wie sie gerade dem Gegenstande entsprachen, und wie es der Ausdruck verlangte, oder in wiefern es die Nothwendigkeit erforderte. Er tanzte nicht selten seinen Tänzern selbst vor, um ihnen das Begreifen seiner Absichten zu erleichtern. Endlich wußte es Lulli auch dahin zu bringen, daß seine Schauspieler ihn sowohl liebten als fürchteten. Er machte sie verbindlich, ohne Widerrede jede Rolle anzunehmen, die er ihnen zutheilte, und genoß wirklich ein fast bewunderungswürdiges Ansehen in diesem tonkünstlerischen Staate. — Wir haben diese Stellen nur darum angeführt, weil sie uns von einem guten Operndirektor einen Begriff geben.

Lulli starb im März des Jahres 1687. Seine Witwe erhielt eine Pension von 10,000 Livres für sich und ihre Kinder aus dem Ertragnisse der Oper; das Privilegium aber ging an Nikolaus de Francine, Haushofmeister des Königs über, welcher eine Tochter Lulli's geheirathet hatte. Die auf diese Umstände bezügliche Stelle lautet: „Es sei ihm der Gebrauch der Theatermalereien, der Maschinen, des Schmuckes und der Schwingfedern gestattet, wovon ein Verzeichniß aufgenommen und ihr Werth durch zwei Sachverständige, sowohl von Seiten des Hrn. Francine als der Witwe und der Kinder Lulli's geschätzt werden soll; überdies möge, wenn man es für nothwendig erachtet, ein Ober-Schiedsrichter aufgestellt werden, welcher von dem Staatssekretär und Bau-Ober-Intendanten, Herrn Louvois, zu ernennen sein wird.“

Diese Patentbriefe sind in den Parlamentsbüchern des Jahres

1689 eingetragen. In jenen aber, welche im Jahre 1698 ausgesetzt wurden, ist, nebst der Verpflichtung des Herrn Francine und des Herrn Du Mont, seines Gesellschafters bei dieser Unternehmung (jedoch nur zum vierten Theile), der Witwe Cullis 10,000 Livres abzutreten, auch noch die Verbindlichkeit ausgesprochen, folgende Pensionen auszubezahlen: dem Kammerkapellmeister des Königs Paschal Colasse 3000 Livres; dem Cabinet-Zeichner Sr. Majestät, Jean Baptiste Verrin, 3000 Livres; der Marthe Lezochois 1000; dem Marin Aubry 800; der Marie Verdier 500; der Geneviève Lezang 500; und dem Claude Caillet 400 Livres. Diese Personen sind monatlich zu bezahlen und von allen Auslagen, Kosten und Lasten der Oper frei zu lassen. Geht einer dieser Pensionäre mit Tode ab, so erlischt seine Pension und wird zum Vortheile der Direktoren eingezogen, wobei jedem sein Antheil nach dem Maßstabe der Theilnahme an dem Privilegium bemessen wird.

Fortsetzung folgt.

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

### 1.

**Le Tournoi.** Grande Etude composée et dédiée à Ch. Alkan par **J. Schulhoff.** Opus 12. Mayence chez les fils de B. Schott.

Diese Novität ist ein brillantes und charakteristisches Tonstück (Allegro molto C-moll, alla breve-Takt), größtentheils in Oktavengängen, und dürfte, mit Bravour und Kraft, ausgeführt seinen Effekt wohl nicht verfehlen.

Den Titel „Turnier,“ so sonderbar er auch für ein Klavierstück klingt, finden wir hier ziemlich gerechtfertigt, vorzüglich ist das Vorwärtsschreiten und Aneinanderprallen der Kämpfer auf die möglichst approximative Weise musikalisch dargestellt. Das Ganze hat einen martialischen, ziemlich großartigen Charakter. Nur finden wir die Art und Weise, wie hier geschlossen wird, als harmonisch unbefriedigend und daher unrichtig.

### 2.

„Das wahre Glück ist nur bei dir.“ Romanze, komponirt und seinem Freunde Hermann Breiting gewidmet von **Karl Voss.**

Op. 48 a. Berlin und Breslau, bei Ed. Bote u. Bock.

Ein recht hübsches, einfaches Strophenliedchen (Andante con moto, E-dur,  $\frac{3}{4}$  Takt), welches sich leicht vortragen und angenehm anhören läßt; es mag daher unsern jungen Dilettanten empfohlen sein.

## Korrespondenz.

### Aus Prag.

Am 12. September 1847: „Die Stumme von Portici,“ Oper von Auber. Es ist von dieser Aufführung nicht sehr viel Gutes zu sagen. Was daran zu loben ist, kommt meistens den Damen Podhorsky und Pollert zu Gunsten, deren Leistung höchst anerkennungswürdig war. Ich erinnere mich noch keiner bessern Genella, als Madame Pollert; ihre Mimik ist wirklich Sprache, und was für eine Sprache! — Mad. Podhorsky

war trefflich, besonders in ihrer ersten Arie und in der Szene, wo sie Genellen um Rettung ansieht. Bei einer einzigen Stelle hätte ich mehr Ausdruck im Vortrage gewünscht: „Ihr Gram bringt an mein Herz.“ Von den Herren befriedigte mich Emminger am meisten; er war sehr bei Stimme, überwand mit Erfolg die Schwierigkeiten der großen, durch ihre hohe Lage und die übermäßig starke Begleitung fast auf Ruin der Stimme berechneten Arie, und war (diese Revanche wird mir von der Gerechtigkeit geboten), sehr schön und geschmackvoll kostümiert. — Bei dem unerwarteten Erkennen hätte ich mehr Betroffenheit von seiner Seite gewünscht. Um mich über Herrn Fischer's Begabung bestimmt auszusprechen, will ich noch den weiteren Verlauf seines Debüts abwarten; für diesmal beschränke ich mich auf die Bemerkung, daß sein Masaniello mich, dem Gesangstheile nach, nicht zufrieden stellte. Obgleich seinem Organ Kraft nicht abzusprechen ist, besonders in dem Intervall von d—g, so vermiste ich auch zwei wesentliche Erfordernisse: Reinheit der Intonation, denn gleich die ersten Noten wurden zu tief, die erste Strophe des Schlummerlieds aber zu hoch gesungen, und: angenehmen Klang — Metall der Stimme. Herrn Versing's Leistung als Pietro war, wie immer, was Vortrag und Aktion belangt, vortrefflich; ob die noch anhaltende mindere Klangbarkeit (ich suche umsonst nach einem bessern Ausdruck) des Organs doch vorübergehend sein werde, oder ob wir uns definitiv mit den beaux restes dieses einst gefeierten Sängers werden begnügen müssen, wird die nächste Zukunft zeigen. — Um nicht mißdeutet zu werden, sei mir gleich hier die Versicherung erlaubt, daß selbst diese beaux restes, mit einem so ausgezeichneten Vortrage servirt, meinem Geschmack sehr angenehm sind. Die Herren Brava und Illner entsprachen in ihren kleinen Partien recht gut. Die Chöre und das Ballet verdienen Lob; letzteres wurde einmal mit Hervorruf belohnt. — Dem Orchester habe ich nichts auszusagen, als daß die Begleitung, was ich schon in mehreren Vorstellungen wahrnahm, den Gesang öfters zu sehr verdeckte; auch kann ich nicht unbenutzt lassen, daß zu meinem großen Leid mir eine der werthesten Nummern, und zwar die Musik während der Trauung, durch zu schnelles Tempo und seelenlosen Gesang verdorben wurde. — Das Haus war ziemlich voll; außer der ersten Arie der Mad. Podhorsky, den trefflichen Szenen Genellens, und dem Duett der zwei Fischer fand das Ganze wenig Beifall. Es wäre sehr zu wünschen, daß diese schöne Oper in möglichst guter Besetzung sich auf unserm Repertoire erhielte.

**Obolus.**

## Notizen.

\* („Die Stumme von Portici,“) wird im k. k. priv. Theater an der Wien zu einem wohlthätigen Zwecke gegeben, wobei, wie es heißt, Ule. Fanni Elßler als Genella auftreten wird.

\* Fräulein Hellwig wird, wie man hört, die Partie der Fräulein Eder in „Ezaar und Zimmermann“ übernehmen. Da hätten wir uns nur zu gratuliren. Die am 7. d. M. stattgefundene Aufführung war eine ziemlich mißlungene. Möchte diese Scharte das nächste Mal wieder ausgewetzt werden.

\* Der Lithograph Ed. Kaiser hat so eben das Porträt der beliebten Sängerin Fr. Hellwig vollendet.

\* Herr Joachim Hoffman, einer unserer akkreditirtesten

Musiklehrer, zugleich ein gründlicher Komponist, beabsichtigt in heuriger Saison in einem eigenen Konzerte seine neuesten größten Kompositionen dem Publikum vorzuführen.

\* (Littolf) soll nach Wien kommen, und hier Konzerte geben.

\* Otto Nicolai wird nicht mehr nach Wien zurückkehren. Es soll für ihn eine Kapellmeisterstelle in Berlin in Aussicht stehen.

\* Sonntag den 10. d. M. produzierte sich im Volksgarten Herr Kapellmeister Philipp Jahrbach zum ersten Male, und wurde vom Publikum mit Beifall aufgenommen.

\* Strauß Vater hat einen Ruf nach London erhalten und wird daher wahrscheinlich vor Beginn des heurigen Karnevals in Wien nicht eintreffen.

\* (Prag.) Die Abonnements-Konzerte des Cäcilien-Vereins, welche in der vorjährigen Saison sich eines so zahlreichen Zuspruchs zu erfreuen hatten, werden im Laufe dieses oder des nächsten Monats wieder beginnen. Dieser strebsame Verein feiert heuer bereits den 8. Jahrgang seines Bestehens, welcher Umstand den sprechendsten Beweis für die allgemeine Theilnahme des Publikums liefert. Die umsichtige Direktion, welche klassische Werke der Alt- und Neuzeit mit gleichem Eifer erfasst, wird sicherem Vernehmen nach im ersten Konzert Beethoven's fünfte Symphonie in C-moll und ein neues Konzert für die Violine in E-moll von Mendelssohn-Bartholdy, vorgetragen vom Herrn Musikdirektor Ernst Maschek, zur Aufführung bringen.

\* (Neuschloß im Leitm. Kreise.) Am 28. September trat der Herrschaft Neuschloßer Musikverein wieder zusammen und veranstaltete hier eine musikalische Akademie. Das Programm war kunstsinning zusammengestellt. Wir hörten nach einem herrlichen Prologe zum Eingange die schöne Ouvertüre „Oberon“ von Karl Maria v. Weber, „Salomon's Tempelweihe“ von E. Titzl, „die Heimat“ von Oberthür recht brav von Fräul. Marie Urban auf dem Pianoforte, und vom Herrn Goldbach auf dem Cello begleitet, einen Chor mit Arie und Duett aus der Oper „Ferdinand Cortez“ von Spontini und die Symphonie in A-dur von Louis van Beethoven. Der Musikverein bewies abermals, was Übung, Lust, ein guter Wille und eine tüchtige Direktion ermag. Allen gerechten Anforderungen, die man in dieser Hinsicht ur immer stellen konnte, war Genüge geleistet. Das Lokale war verhältnißmäßig ausgeziert. Zur Ehre des darauf folgenden Tages wurde noch nach beendiger Akademie ein sinnreich und gut ausgeführtes Feuerwerk abgebrannt. Die reine Einnahme ist den Wohltätigkeitsfonds gewidmet.

\* Aus Hayda wird uns über ein Konzert berichtet, welches der schwedische Pedalarfen-Virtuos Herr Anton Pratté am 1. September daselbst mit großem Beifalle gab. Den Ertrag stimmte der Konzertgeber zum Besten der Armen von Hayda, welches seine Vaterstadt ist, da er daselbst bei einer Durchreise seines Vaters geboren wurde. (Bohemia).

\* (Boulogne-sur-Mer.) 14. September. Die philharmonische Gesellschaft gab eine Reihe von Konzerten, welche sich wöchentlich gien. Das letzte derselben war das brillianteste, indem Thalberg darin spielte. Er erntete für seine große Virtuosität enthusiastischen Beifall, Gedichte und einen Kranz.

\* Der „Bohemia“ wird über Theodor Piris, bei Gelegenheit eines Konzertes, das er diesen Herbst in Baden-Baden gab, Nachendes berichtet: „Dieser 15jährige junge Mann besitzt eine Kraft in seinem Bogen, wie sie nur ein Mann von 25 Jahren an sich haben könnte; sein Bogenstrich ist höchst korrekt, er benützt ihn mit gleicher Kraft vom Froche bis zur Spitze und weiß seinem

Instrumente Töne damit zu entlocken, die durch Zartheit und Anmuth das Innere tief ergreifen und zum Herzen sprechen. Nicht minder bewunderte man an ihm die ungeheure Fertigkeit und Leichtigkeit, mit welcher er die schwierigsten Passagen überwindet; seine Doppelgriffe, seine Oktaven- und Dezimenläufe, seine Flageolet-Töne, seine ganz eigenthümliche, theilweise mit springendem Bogen bewerkstelligten Harpeggien, die alle mit der größten Reinheit ausgeführt werden, zeugen von ernstem und tüchtigem Studium und großem Fleiße; denn nur diesem konnte es möglich werden, in solcher Jugend zu dieser Höhe der Ausbildung zu gelangen. Dabei ist sein Spiel frei von allem Charlatanismus, und so muß ihm, bei einem mit so regem Eifer fortgesetzten Studium, für künftige ein Platz unter den ersten Violinisten gesichert bleiben.

\* (Paris.) 26. September. Heute wird die „Jüdin“ gegeben. Duprez wird die Rolle Eleazar's singen. Morgen ist „die Stumme von Portici.“ Poultier singt den Masaniello.

\* — Anconi, der italienische Sänger, welcher in „Robert Bruce“ auftrat, hat sein Engagement mit der Oper aufgelöst und schied sich an, nach Italien zurückzukehren.

\* — Die komische Oper in 3 Akten von den Herren Scribe und Uuber, deren Proben bereits begonnen haben, ist „Ay d'ou le Secret“ betitelt.

\* — Herr Kalkbrenner eröffnete am 1. Oktober die Pianoforte-Kurse, welche für Zöglinge bestimmt sind, die dem Professorat sich widmen wollen.

\* Die italienische Oper in Paris ist am 2. Oktober mit „Don Giovanni“ eröffnet worden. Mozart's nie veraltendes Meisterwerk ist mit großem Jubel begrüßt worden. Die Besetzung ist ausgezeichnet, fast alle ersten Gesangscelebritäten wirken darin mit: Coletti als Don Juan, Lablache als Leporello, Mario als Don Ottavio, Mad. Grisi, Donna Elvira, Mad. Corbari, Donna Anna, Mad. Persiani, Zerline.

\* Musikdirektor Karl Ludwig Fischer, früher in Würzburg, namentlich durch seine Komposition für Männerstimmen: „Meeresstille und glückliche Fahrt“ bekannt geworden, ist als Musikdirektor an dem Mainzer Theater angestellt.

\* (Pesth.) Flottow's „Alessandro Stradella“ in's Italienische übersetzt, wird von der italienischen Operngesellschaft im Interimstheater des Herrn von Forst aufgeführt werden. Sgpl.

\* (Leipzig.) Fräulein von Marra ist hier angekommen und wird Dienstag den 28. September zum ersten Male auftreten in „Lucia von Lammermoor.“ — Boisselot's Oper „Ne touchez pas à la Reine“ findet mit jeder Vorstellung mehr Beifall und wird sich auf dem Repertoire halten. „Robert der Teufel“ ist wieder einmal gegeben worden.

\* Maurice tritt vom 1. Oktober von der Direktion des Hamburger Stadttheaters zurück, Wurdä kommt an seine Stelle.

\* (Königsberg.) Fr. Jakobson, vom Hamburger Stadttheater, trat hier im Konzert auf und gefiel sehr; sie ist an unserm Theater engagiert und eine sehr gute Akquisition. Auch Mad. Desideri von der pariser italienischen Oper verspricht uns viel. Herr Courtie, ein junger Tenorist, der aus Liebe zur Kunst seine Stellung als Beamter aufgegeben, ein trefflicher Tenor, ist ebenfalls für unsere Oper engagiert. Bisher war er unser Minnesänger, bei Ständchen, in den Salons, überall mußte seine schöne Stimme mitwirken und lauter Beifall belohnte ihn stets. Wir hoffen, daß ihm dieser auf der Bühne nicht fehlen wird.

\* (Lissit.) Am 20. September beschloß die Königsberger Opern-Gesellschaft ihre Vorstellungen mit „Kapuletts und Montecchi.“ Der Zubrang war so groß, daß die vornehmste Gesellschaft sich auf der Gallerie fand, ja selbst die Bühne zum Theil zu Eigen



benutzt wurde. Die Idee, ein neues Schauspielhaus zu bauen, findet wenig Anklang, um so mehr, als das alte vom jetzigen Besitzer vergrößert und verschönert werden wird. Die Gesellschaft des tüchtigen Direktors Woltersdorf geht nach Königsberg zurück.

\* Der fahrende Konzertist aus Wien, der Violonzellist Lasner mußte neulich ein schon annonziertes Konzert in Marienbad wegen Mangel an Theilnehmern abstellen.

\* Das k. bairische Ministerium des Innern hat an die betreffenden Behörden unter dem 4. August eine Verfügung erlassen, worin die Vorsteher der Schullehrerseminarien auf die von dem im Königreich Württemberg bestehenden Vereinen zur Hebung kathol. Kirchen-Musik herausgegebenen musikalischen Werke aufmerksam gemacht und zu deren Anschaffung ermächtigt werden. In dieser ministeriellen Verfügung wird das Unternehmen jenes Vereins, der sich zu Stuttgart aus Geistlichen und Laien zu dem Zwecke gebildet hat, die katholische Kirchenmusik, insbesondere den Gesang zu der ursprünglichen Einfachheit und Würde zurückzuführen, als höchst löblich und zeitgemäß, so wie aller Aufmunterung und Unterstützung werth bezeichnet.

\* (München.) Am 4. Oktober fand im k. Hoftheater die Probeprovorstellung mit dem neu organisirten Orchester statt. Gegeben wurden Meyerbeer's „Hugenotten.“ Münch. pol. Ztg.

\* In München ist der greise Chef, der „grausam grimmige“ Musiker-Veteran Sulzbeck, genannt Baron von Sulzbeck, mit Tod abgegangen.

\* (Cassel.) Die Oper „Arria“ von Stähle, Buch von Hofmeister hat in keiner Art befriedigt. Das Buch ist die Essenz alles Unsinns, die Musik ein völlig unreifes Produkt einer Treibhauspflanze. — So ziemlich hat die Oper: „Die beiden Prinzen“ von Esser angesprochen. Die meisten und beliebtesten Opern des Repertoires können wegen Mangel eines ersten Tenors nicht gegeben werden, da der Tenorist Verska beinahe seit einem Jahre durch Krankheit der Bühne entzogen ist. Herr Sontheim aus Karlsruhe war für ein dreimonatliches Gastspiel engagirt; er besitz eine große aber nicht edle Stimme. Für heroische Partien, wofür sich seine Stimme vorzugsweise eignen würde, fehlt ihm geistige Auffassung und Repräsentation. Einige Journale müden sich in extravaganten Lobspalten über sein Gastspiel in Cassel ab; die „Didaskalia“ hat ihn von Cassel aus als Othello ein unendliches Furore erregen lassen, und zwar vier Wochen früher, als er die Partie sang — weil diese Oper einer eingetretenen Unpäßlichkeit halber — plötzlich verschoben werden mußte. Die Vorhersehungsgabe mancher Journale reicht an die tiefste Geheimnißkunde des Magnetismus. — Gegenwärtig gastirt hier ein Herr Seyler aus Prag, der sich gar zu gerne für einen ersten Tenor ausgeben möchte — des jense wohl, aber es geht mal nicht! wenn nichts mehr, nichts weniger als Alles fehlt; — als Stradella hat er bereits total mißfallen. Auch für das Fach einer ersten dramatischen Sängerin wird eine Repräsentantin gesucht, da Fr. Burkhart in wenigen Wochen und Adieu sagt. Fr. Strauß aus Karlsruhe, die einigemal gastweise auftrat, ist noch zu viel Anfängerin, um der Stelle gewachsen zu sein. — Gesucht wird ferner das „piano“ in unserem Orchester, welches bereits seit langer Zeit vermisst wird.

\* (Lin.) Die Oper geht mit kommenden Ostern ganz auseinander. Herr Köfer geht nach Graz zurück, Herr Kreipl, Tenor, Herr Scharff, Bariton, und Fr. Jungwirth, zweite Sängerin wünschen sich eine angenehmere Stellung an Instituten, welche eine künstlerwürdige Einrichtung haben. Es bleiben

nur der Regisseur der Oper Zehden, ein verwendbares Mitglied in allen Fächern der Oper, Posse und Schauspiel, das sich so zu sagen überall hinstopfen läßt, wo eine Lücke wird, und Herr Ullram, ehemals Sänger, nun Schauspieler, und der zweite Tenor Herr Köhring. — Wenn uns nur der ausgezeichnete Chor nicht auseinander geht! — Das wäre eine seltene Uebereinstimmung unter den Gesinnungen eines Opernpersonals.

\* (Neapel.) Am 4. Oktober begann die große Stagione im San Carlo-Theater mit Pacini's „Lorenzo de Medici,“ worin die Barbieri-Mini, Fraschini und Crivelli sangen. Omnibus.

\* (Venedig.) Einer meisterhaft guten Aufführung erfreute sich in der Fenice die Verdi'sche Oper „Johanna d'Arc“ durch die Anna de la Grange, Mirate und De Bassini. Gondoliere.

\* (Florenz.) Am 25. September Abends fand eine Akademie im Theater del Cocomero statt, bei welcher sich besonders Sophie Dall'Occa Schuberlechner in einer Cavatine aus „Lucia di Lammermoor“ auszeichnete. Vielen Beifall erhielt auch der junge Violinist G. Bruni, ein Zögling Giorgetti's. Am 26. Vormittags wurde bei Herrn Giov. Maglioni eine musikalische Unterhaltung gegeben; man führte dabei das erste Quartett Beethoven's, die schöne Pregariera aus Stradella, und zum Schluß ein Stück von Maglioni für Pianoforte, Physischmonika, Violin, Viola, Cello, Bass, Flöte, Klarinett, Horn und Fagott auf. Dergleichen Unterhaltungen soll Herr Maglioni häufig zu wiederholen die Absicht haben.

\* (Bologna.) Am 30. September ging die Donizetti'sche Oper „Maria Padilla“ in die Szene. Die beiden ersten Akte wurden ungemein kalt aufgenommen, allein der dritte gefiel sehr. Das Duett zwischen Moriani und der Tadolini so wie das Finalrondo erregten stürmischen Applaus.

### Angesommene in Wien.

Herr Walter, Sänger, aus Mecklenburg-Schwerin.  
" Matteo Salvi, Kompositur, von Bergamo.  
" Vinz. Galli, Sänger, von Rom.  
" Joseph Kovács, Musikdirektor, von Preßburg.  
" Martin Eich, Musiker, von Hamburg.

### Neu erschienene Musikalien:

Verlag von A. M. Schlesinger in Berlin.

Les Mousquetaires de la Reine. Opéra en 4 actes par F. Halévy, arrangement pour Piano à quatre mains par C. Klage. Pr. 3 Thlr.

Struensee, Tragédie de Michael Beer, Musique de G. Meyerbeer. Arrangement pour Piano à quatre mains par C. Klage. Pr. 4 Thlr.

### Druckfehler.

Im vorigen Blatte soll es auf der ersten Seite 2. Spalte auf der 8. Zeile von unten — statt Oberintendant: „Obintendanten“ heißen.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Staatsalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 124.

Samstag den 16. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Kurzfassete Geschichte der k. Akademie der Musik zu Paris.

Frei nach dem Französischen bearbeitet

von

Anton Schmid,

Kustos der k. k. Hofbibliothek.

Fortsetzung.

Im Jahre 1703 wurde André Destouches zum General-Inspektor der Gesamt-Verwaltung der Oper mit der Oberaufsicht sowohl über die Aufrechterhaltung der inneren Ordnung, als auch über den eigentlichen Theaterdienst, und die Vermögensgebarung ernannt, wofür er einen jährlichen Gehalt von 4000 Franken bezog, welche nicht nur für ihn, sondern auch für seine Nachfolger in diesem Amte aus den Erträgnissen der Einnahmen erfolgt wurden. Der General-Inspektor mußte dem Staats-Sekretär, der das Haus-Departement des Königs leitete, Rechenschaft ablegen, und diesem kam es zu, nach Einholung der Befehle Sr. Majestät alle Streitigkeiten, welche die Oper betrafen, zu schlichten.

Im Jahre 1731 kam der General-Inspektor Destouches an die Stelle Francine's als Direktor der k. Akademie der Musik. In der Folge ging das Privilegium an den Stallmeister François Berger über, und im Jahre 1749, nach des Letzten Tode, überließ der König die General-Direktion der Stadt Paris unter der Oberaufsicht seines Haus-Ministers, Grafen d'Argenson.

Die Theaterfreunde schöpften große Hoffnungen von dieser neuen Einrichtung, einer Sitte der Römer, welche ihren Aedilen die Obforge über die Schauspiele und öffentlichen Feste übertrugen. Der Direktor wurde nun von der Stadt ernannt, und hatte dafür zu sorgen, daß die Vorrathskammer des Operntheaters mit Waaren-Vorräthen jeder Gattung, wenigstens auf ein Jahr versehen waren. Diese mußte er stets aus der Hand anzukaufen trachten, um sie zu den billigsten Preisen zu erhalten und im Geschäfte, besonders da, wo die Umstände schnelle Befriedigung erheischten, keiner störenden Verzögerung Raum zu geben. Unter seinen Befehlen stand der Magazinsverwalter, der sämtliche Theater-Geräthschaften zu überwachen und dem Theaterschneider nach Bedürfniß den nöthigen Vorrath zu überlassen hatte, um eine

Oper mit dem gehörigen Kostume versehen zu können. Dieser Kleidungskünstler mußte die Arbeit an zwölf andere Schneider vertheilen, die unter seiner Aufsicht standen. Der Zeichner hatte sowohl die Abbildungen der Bühnenkleidung als der Bühnenmalereien zu liefern; auch den Tischlern, Malern, Maschinenbauern u. s. w. wurden nach Erforderniß ihre Arbeiten zugetheilt. In damaliger Zeit kostete die Einrichtung einer neuen Oper ungefähr 45,000 Franken.

Im Jahre 1713 wurde folgendes Patent ausgestellt:

„Vom Könige. — Nachdem Se. Majestät erfahren haben, daß man seit dem Ableben des Herrn Lulli in der Ausübung der Statuten und in der Aufrechterhaltung der inneren Ordnung an der k. Akademie der Musik, trotz der Bemühungen der Theilnehmer, solches zu verhindern, lau und fahrlässig geworden, und daß durch die dabei eingetretene Verwirrung die besagte Akademie in beträchtliche Schulden gerathen ist, und das Publikum dieserwegen das Schauspiel, welches dasselbe schon seit langer Zeit lieb gewonnen hat, nun entbehren muß; da es ferner Sr. Majestät allerhöchster Wille ist, daß in Zukunft solchen Unzukömmlichkeiten vorgebeugt werde, so haben Allerhöchst Dieselben beschloffen, gegenwärtiges Gesetz auszustellen, welches nach seinem ganzen Umfange genau zu befolgen ist.“

1. Artikel. „Herr Francine, befehlt mit dem besagten Privilegium der besagten Akademie und deren Direktor, hat Sorge zu tragen, daß die besten Individuen, welche sowohl für den Gesang als auch für den Tanz und die Instrumental-Musik aufgefunden werden können, gewählt werden; jedoch darf keines derselben ohne Genehmigung des General-Inpektors, Herrn Destouches irgend eine Anstellung erhalten.

2. Artikel. „Um für Diejenigen, die mit der Zeit austreten, durch eigens dazu gebildete Zöglinge einen erforderlichen Ersatz zu haben, wird eine Schule für Musik und Tanz errichtet werden, worin die Zugelassenen unentgeltlich zu unterrichten sind.“

Der 3., 4., 5., 6. und 7. Artikel enthalten die Verpflichtungen der Schauspieler und Schauspielerinnen, der Tänzer und Symphonisten und der 8. Artikel bestimmt ihre Anzahl; in den folgenden aber sind die Besoldungen und Ruhegehälter ausgesprochen und festgestellt.

15. Artikel. „Die Schöpfer der Theaterstücke, sowohl der Dichtung als der Musik, sind nach dem Ertrage ihrer Stücke zu belohnen, und zwar gebühren dem Dichter verhältnißmäßig für

jede der zehn ersten Vorstellungen 100 Livres und dem Tonseger eben so viel, für jede der folgenden 20 Vorstellungen dem Dichter sowohl als dem Tonseger je 50 Livres. Im Falle die besagten Stücke zwar unterbrochen gespielt werden, jedoch so beschaffen sind, daß sie ohne Ueberdruß des Publikums nicht zur zehnten oder zwanzigsten Aufführung gelangen können, haben weder der Dichter noch der Tonseger irgend eine Bezahlung mehr zu fordern, wenn ihr Stück liegen bleibt.

18. Artikel. Der General-Inspektor hat über die Aufrechterhaltung folgender Verbote strenge zu wachen: Niemanden, dessen Dienst es nicht unumgänglich mit sich bringt, darf der Zutritt auf das Theater gestattet werden; die Schauspieler sowohl als die Tänzer dürfen in keinem andern Anzuge als in Theaterkleidern und selbst nur dann auf der Bühne verweilen, wenn sie in der Scene zu erscheinen haben; ferner darf kein Schauspieler sich in die Logen der Schauspielerinnen und umgekehrt, begeben, noch das Orchester betreten; überhaupt soll Alles, was Anstand und gute Ordnung erfordert, auf das Regelmäßigste und Genaueste beobachtet werden.

Durch ein späteres Gesetz, gegeben zu Marly den 19. November 1714, wurde befohlen: „Die Anordnung aller Stücke, welche auf die Bühne gebracht zu werden bestimmt sind, soll sechs Monate vor der ersten Vorstellung desjenigen Stückes, womit der Anfang gemacht wird, und zwar so getroffen werden, daß der Entwurf für den Winter immer in der Osterwoche und jener für den Sommer im Laufe des Monats November zu machen ist. Die Vorstellungen im Winter seien mit einem neuen Trauerspiele anzufangen, welches sammt den dazu gehörigen Kleidern und Malezeien am 10. oder 15. Oktober vollendet sein müsse. — Wenn dieses neue Stück während zwei aufeinander folgender Wochen nicht einen hinlänglichen Ertrag abwirft, soll an dessen Stelle eine alte Oper von Lulli gegeben werden.

Hinsichtlich der Vorstellungen im Sommer, soll, im Falle das letzte Stück des Winterrepertoires nicht über Ostern hinaus gegeben werden könnte, am Montage nach Quasimodo mit einem neuen Trauerspiele oder mit einer Oper von Lulli der Anfang gemacht werden und diesem ein Ballet folgen. Die in Musik zu setzende Dichtung muß von kunstverständigen Männern früher geprüft werden, ehe sie dem Tonseger zur Bearbeitung übergeben wird. — Der Letzte muß, sobald er seine musikalische Bearbeitung vollendet hat, diese vor Kennern hören lassen, und ihrem Urtheile unterziehen. Sowohl die Schauspieler und Tänzer beiderlei Geschlechts, als auch die Mitglieder des Orchesters dürfen bei der Oper nicht früher angestellt werden, als sie nicht Beweise ihrer Geschicklichkeit in mehrern Vorstellungen abgelegt und sich den Beifall des Publikums erworben haben u. s. w.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

den 14. d. M. zum ersten Male: „der schwarze Domino.“ — Mit größter Verwunderung lasen wir auf dem Anschlagzettel: eine Oper. Also hat „Tausend und eine Nacht“ sich zur seligen Ruhe begeben, das „Marmorherz“ sich erweicht, der „Zauberschleier“ ausgezaubert, sollen wieder Menschenstimmen zu Ge-

müth und Geist sprechen, nicht nur Dekorationen und Vorstadt wige zu Aug und Ohr? Wir waren beinahe schon freudig überrascht bei der Hoffnung, die fast stiefmütterlich bedachte Josephstadt werde nun endlich auch ihren bescheidenen Theil an Kunst vertreten können — aber unsere Hoffnung wurde bedeutend schwächer, als wir den schwachen Besuch und die kühle Aufnahme der jedenfalls gut gegebenen Oper bemerkten, und gänzlich getäuscht — als wir beim Hinausgehen wieder „Tausend und eine Nacht“ in voller Glorie auf dem Anschlagzettel paradien sahen! — Was übrigens den schwachen Besuch und die kühle Aufnahme betrifft, so muß man hierin wohl unterscheiden das eigentliche Josephstädter Theater-Vorstadtpublikum, auf der rechten Reihe der Sperrsitze und in den obern Regionen vertreten, ist verwöhnt; es will Späße, nichts als Späße; Verwandlungen, nichts als Verwandlungen; Tänze, nichts als Tänze; Wige, nichts als Wige — Rusa und Feichtinger sind seine Helden, den Dekorateur und Balletmeister nicht zu vergessen! — Dies Vorstadt-Publikum müßte zum Geschmack überhaupt und für französische Spielopern insbesondere erst eigentlich systematisch erzogen werden; dies Erziehen aber fordert Einsicht, Beharrlichkeit — und vor Allem Zeit. — Das kleine, niedliche, freundliche Theater scheint für Singspiele, leichte Opern, hübsche Ballets und Zauberpoffen eigens geschaffen; würden nach einem System benannte Gattungen gepflegt, und vor Allem auf Novitäten gesehen, so möchte die Sache so übel nicht gehen. — Aber das Wandern ein und derselben Oper mit ein und derselben Besetzung von der Wien an die Josephstadt kann höchstens den Zweck haben, jenen Josephstädtern, denen der Weg an die Wien zu weit ist, die Herrlichkeiten des Schwester-Theaters eine Viertelstunde näher zu rücken. Wir glauben aber, die Josephstadt verdiene eben so gut ihr eigenes Repertoire als jedes andere Theater und — das Wandern in ein und derselben Stadt mit ein und derselben Waare macht sich nicht. Jedem das Seine! Dies für und gegen das Vorstadtpublikum. Das Stadtpublikum, auf der linken Reihe der Sperrsitze, mit Ausnahme der obersten Region, zahlreicher vertreten, als man vermuthet hätte, spendet der gelungenen Aufführung recht freundlichen Beifall und bracht durch seinen Applaus die Vorstadtopposition, die einigemal zischte zum Schweigen. — Was war also die ganze Vorstellung? Ein Versuch, der vermuthlich mit „Tausend und eine Nacht“ sein Ziel erreicht haben wird. Denn auch vom Repertoire gilt Goethe's Spruch: „Eines schickt sich nicht für Alle; schaue Jedes, wie's gefalle.“

## Beurtheilung

neu erschienener Kompositionen.

Les soirées de Londres. Sept Ariettes avec accompagnement de Piano composées par M. W. Balfe. Vienne, chez Mechetti q<sup>m</sup> Carlo.

Der angenehme und leichte Styl des beliebten Tonsegers der „Haimonskinder“ verläugnet sich auch in diesen Kleinigkeiten nicht. Sämmtliche sieben Nummern haben den Reiz gefälliger Melodie, passen für jede Stimme mittleren Umfangs, fordern keine besondere Virtuosität des Vortrags, noch weniger der Begleitung, die durchgehends sehr einfach gehalten ist, sind hiemit allen Freunden heitern Gesanges bestens zu empfehlen. Hinausgehen macht



se leicht, flüchtigen Kinder der Laune auch keinen Anspruch auf besondern Kunstwerth; sie wollen ein Abendstündchen verkürzen, das vermögen sie, und hiemit haben sie ihre Sendung erfüllt. — Am gelungensten scheint uns Nro. 2 „Pauvre Lucas,“ eine großartige französische Romanze von echt nationaler Haltung; Nro. 1 „il Gondoliero“ und Nro. 6 „del mestiere del Gondoliero“ sind zwei angenehme venezianische Schifferlieder; Nro. 3 „La Monaca“ bietet weniger Interesse, da der Ton der Schwermuth darin nicht recht getroffen ist, besser getroffen ist der Ton der Leidenschaft in Nro. 4 „non scordar le note“; recht munter und schalkhaft macht sich Nro. 5 „la Farfalla“; Nro. 7 endlich „Speranza“ ist eine Arie mit Recitativ, in gewohnter italienischer Weise, hübsch, aber ohne Eigenthümlichkeit. — Die beigezeichnete Uebersetzung der Texte in's Deutsche ist richtig und ziemlich lebendig. Die Ausstattung von Seite der Verlags-handlung elegant im höchsten Grade und der Stich korrekt.

### K o r r e s p o n d e n z.

#### Aus Prag.

Am 19. September: „Ein Sommernachtstraum.“ Musik von Mendelssohn-Bartholdy. — Mendelssohn's Musik ist gewiß nicht nur das Beste, was in diesem Genre gegeben wurde — (Oberon nicht ausgenommen), sondern an und für sich höchst bewundernswerth an Erfindung, Melodie, Charakter und Instrumentirung. Gleichwohl kann ich nicht sagen, daß mir die Aufführung des Sommernachtstraumes viel Genuß gebracht habe. Es gab im Orchester zu viel der Schwankungen, im Chören zu viel der Unreinheiten, unter den Elfen zu viel der Schwerfälligen, Unelfenhaften und in den Entreaktes viel zu wenig Ruhe, als daß man dieser wundervollen Musik hätte recht werden können. Sie wurde mich im Konzertsaale gewiß angesprochen haben, ja, aufrichtig gesagt, ich habe sie am liebsten schon besser genossen. Ich will hiermit den guten Willen der Direction durchaus nicht verkannt haben; im Gegentheile bedaure ich, daß ihre schöne Idee uns dieses musikalische Meisterstück in ordiger Gestaltung vorzuführen (ich betrachte die Musik als einen weitern wesentlicheren Theil dieser Amphibie) nicht von Mitwirkenden auf erwünschte Weise unterstützt wurde. — Der Komik der Herren Feistmantel und Dolt, welchen die Herren Preisinger, Sekira, Walter und Grauch sehr wirksam anschloßen, erhielt wie immer reichlichen Beifall von dem recht zahlreich versammelten Publikum. Das Uebrige sehr begreiflicher Weise weniger an.

Ich habe noch einige Worte über die am 16. September gesehene Vorstellung „Stradella“ zu sagen, in welcher der Herr Fischer zum zweiten Mal debutirte. Obgleich ich dem Theil derselben beizohnen konnte, so hörte ich doch kaum mich zu überzeugen, daß ich mich in meinen vorhergehenden Bemerkungen über diesen Sänger nicht geirrt habe. Es ist allerdings Material vorhanden, aber noch viel zu unvollständig zu unausgebildet. Herr Fischer hat noch Manches zu thun, bevor er hoffen könnte, hier Beifall zu finden und zu verdienen. In der Besetzung der übrigen Partien hatte Dem. Soukup jene der frankten Dem. Großer, Herr Brava jene

des beurlaubten Herrn Kunz übernommen. Beide leisteten Gutes. Dem. Soukup besonders im ersten Akte. — Das Haus war mäßig besucht, und zeichnete Dem. Soukup und die Herrn Emminger und Brava durch öfteren Beifall aus.

**Obolus.**

### M i s c e l l a n e e n.

\* Hum! hum! hum! Als Mozart in Folge des ehrenvollen Antrages, zur Krönungsfeier des Kaisers Leopold die Oper: „La Clemenza di Tito“ zu schreiben, nach Prag sich begeben hatte, brachte er gewöhnlich die Abende in einem Kaffeehause am Willard zu. Er liebte dieses Spiel leidenschaftlich. Einstmals, als er sich eben wieder demselben mit all der Aufmerksamkeit zugewendet hatte, die man einem Lieblingsvergnügen schenkt, hörte man ihn mehrmals auf irgend eine Melodie hum, hum, hum vor sich hinsummen. Als der Stoß an seinen Gegner kam, zog er ein Stückchen Papier aus der Tasche, warf einen raschen Blick darauf, spielte dann weiter, wobei er aus's Neue hum hum trillerte. Nachdem er zwei oder drei Tage hintereinander dasselbe gethan, sagte Mozart mit einem Male zu seinen Freunden: „Jetzt kommt und hört!“ Was war es? Es war das köstliche Quintett im ersten Akte der „Zauberflöte,“ das er während des Willardspiels komponirt hatte, und das eben mit hum, hum, hum, anfängt, weil Papageno durch sein Schloß am Munde stumm ist. Damals arbeitete Mozart über Hals und Kopf an seinem „Titus“ und es ertönten in einem und demselben Kopfe zu gleicher Zeit die koketten Phrasen der drei Damen, und die pathetischen Laute Vitellias, das drollige Geplauder des Vogel-Menschen und das Geschrei des Abscheues und der Verzweiflung, welches die Römer beim Anblicke des brennenden Kapitols und ihres geliebten Fürsten ausstießen, den sie von dem Eisen eines Mörders getroffen sehen. Diese beiden Produktionen, nämlich das Finale im Titus und das Quintett in der Zauberflöte, sind von höchster, unnachahmlicher Vollendung, dabei aber die entgegenstehenden Extreme der theatralischen Musik. (Berl. Mus. Ztg.)

### N o t i z e n.

\* In dem am 6. d. M. im k. k. Lustschlosse Schönbrunn stattgefundenen Konzerte, wurde den Sängern Zerr, und Schwarz dann den Sängern Draxler und Erl und den Virtuosen Pachter und Parish-Alvars die Auszeichnung zu Theil, sich vor dem allerhöchsten Hofe zu produzieren.

\* Im Hofoperntheater debutirte Fräulein Luise Taglioni als neuengagirte erste Tänzerin in Querra's „Geensee“ als Zelia. Eine hübsche, liebliche Gestalt, Leichtigkeit und Anmuth der Bewegungen, ziemlich Bravour im Tanze zeichnen sie vorthellhaft aus, und sie wurde vom zahlreich anwesenden Publikum nach Verdienst mit vielem Beifall belohnt.

\* Bei der letzten Vorstellung „Don Sebastian's“ übernahm Herr Uffmann an der Stelle des plötzlich ob nicht zu erwähnender Gründe, verhinderten Herr Vincent die Partie des Abagobos und rettete so die Vorstellung, die ohne dies wohl hätte unterbleiben müssen. Die Bereitwilligkeit Herrn Uffmann's verdient um so mehr Anerkennung, als er die Rolle so gar, ohne sie früher gehörig einstudirt zu haben, auf gut Glück übernahm und mit Glück durchführte.

\* Herr Ciaffei wird, dem Vernehmen nach, auch für die nächstkommende italienische Opernsaison in Wien engagirt werden.

\* Mad. Ernst-Kaiser, welche seit einiger Zeit mit einem Katarrhal-Fieber behaftet war, befindet sich bereits auf dem Wege der Besserung, und dürfte schon innerhalb wenig Tagen wieder die Bühne betreten.

\* Herr William Granfeld arbeitet bereits seit längerer Zeit an einer größern Oper. Eine Vagaria aus derselben wird in einer musikalischen Soirée, welche der Herr Komponist am 7. November zu geben beabsichtigt, vorgetragen werden.

\* (Genua.) Am 28. September gab man die „Villana Contessa“ von Lauro Rossi, welche komplet durchfiel. Musik und Buch sind schlecht. Man spricht von einer dreitägigen Feierlichkeit, die man zu Ehren Pius IX. in der prachtvollen Kirche dell'Annunziata begehren will. Die drei Messen, welche durch ungefähr 100 Individuen aufgeführt werden sollen, sind von Cambini, Benjano und Canessa.

\* (Mailand.) Der bekannte Violinist Rudersdorff gab am 3. Oktober eine *Matinée musicale* im Redoutensaal alla Scala. Sechs Instrumental- und zwei Vokal-Stücke bildeten das Programm dieser Akademie, bei welcher außer dem eben erwähnten Violinisten die Herren Vimercati, Levy, Truffi und Ringozzi Theil nahmen. Die Versammlung spendete sämmtlichen Künstlern, zumal den Herren Rudersdorff und Vimercati vielen Beifall.

\* Herr F. Knoll, Tonkünstler aus Wien und vormalig Professor der philharmonischen Gesellschaft in Laibach, veranstaltete auf seiner Durchreise nach Deutschland, wohin er schmeichelhafte Einladungen erhielt, am 20. September l. J. in Eger ein Konzert, worin er meistens Piecen von eigener Komposition, namentlich eine „Elegie“, welche dem k. k. Hof-Virtuosen Frz. Liszt, und „Variationen“, welche dem Redakteur der Wiener allgemeinen Musikzeitung H. F. M. Luitz gewidmet sind, vor einem zwar spärlichen, aber gewählten Publikum recht beifällig vortrug.  
Die Gegenwart.

\* (Leipzig.) Mendelssohn's „Elias“ wird binnen Kurzem zur Aufführung kommen, die Proben haben bereits begonnen und werden eifrig betrieben.

\* — Fräulein Schloß, die für die Saison wieder engagirte Sängerin, wird erst in einigen Wochen eintreffen.

\* — Julius Rieg ist angekommen und wird seine Funktion, als Kapellmeister des Theaters, Mitte dieses Monats antreten. — Fräulein Emilie Walther aus Stuttgart soll als erste Sängerin engagirt sein.

\* — Hiller's Oratorium „die Zerstörung von Jerusalem“ soll nächstens in Dresden zur Aufführung kommen, ebenso eine Symphonie von Hiller.

\* Halévy soll die Absicht haben, nach Wien zu kommen.

\* (Berlin.) Die erste Gastrolle des Fräuleins Lind im k. Hofopertheater war am 12. Oktober die Marie in der „Regimentstochter“, Beifall und Besuch waren außerordentlich. Ihre nächsten Rollen werden im „Feldlager in Schlesien“ und in Verdi's „Räubern“ sein.

\* (Neapel.) Im San Carlo-Theater werden eifrigst die Proben von Ritter Paccini's neuer Oper: „*Merope*“, betrieben.  
Giorn. del Regn. d. due Sic.

\* Otto Liebsen's Oper „Anette“ wird nun endlich in Berlin zur Aufführung kommen, auch Fräulein Brexendorf ist wieder engagirt und soll jetzt mehr Beschäftigung bekommen.

\* Die Geschwister Neruda, und besonders die Violinspielerin Wilhelmine, erregten in Breslau, wo sie sowohl im Theater als im Universitäts-Musiksaal konzertirten, den allgemeinsten Beifall.

\* (Prag.) In der Dominikaner-Kirche wird in der Mitte dieses Monats zum *Veni sancto* (zum sogenannten heiligen Geistamt) eine Messe, komponirt vom Lord Westmorland, vom Konservatorium der Musik aufgeführt werden.

\* Am 9. d. M. ist Frln. Karoline Kolinski, eine Schülerin des rühmlich bekannten Gesangslehrers, Herrn Gentiluomo's, in der Oper „Marie, die Tochter des Regiments“ zum ersten Male auf der Prager Bühne aufgetreten, und hatte sich des glänzendsten Erfolges zu erfreuen.

\* (Hamburg.) „Gutenberg“ von F. Fuchs ging am 7. d. M. auf hiesigem Stadttheater in Szene und erfreute sich eines ausgezeichneten Erfolges. Die Darsteller der Hauptpartien: Frln. Jacques, die Herrn Ditt und Dall' Aste leisteten Vorzügliches; nicht mindere Anerkennung erwarben sich auch Chor und Orchester unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Krebs, so wie überhaupt die Gesamtauführung eine sehr sorgfältige und gerundete war.

\* Joseph Gungl wird mit seinem Orchester in Hamburg erwartet, wo er 10 Konzerte in der Tonhalle geben wird.

\* Ernst ist in Stockholm angekommen und wird Konzerte geben. Nach Wien geht er diesen Winter nicht, wie wir früher meldeten.

\* Die Direktion der italienischen Oper in Petersburg veröffentlicht folgende Liste der Mitglieder dieser Saison: *Primi Tenori*: Guasco und Salvi. *Prime-Donne*: Madame Frezzolini, Madame de Giuli-Borsi und Madame Angri. *Prima-Donna et comprimaria*: Madame Fanny Léon. *Primi Baritoni*: Tamburini, Colini. *Basso-buffo*: Napoleone Rossi. *Seconda Donna*: Madame Lega-Demi. *Secondo Tenore*: Lavia. *Bassi et Baritoni*: Spech, Tamburini Ala, Demi, Cecconi.

\* Kapellmeister Schramm in Riga hat eine Oper vollendet „die beiden Testamente“, Text von Rieckhoff, die dort bald zur Aufführung kommen soll.

\* — Boisselot's Oper: „Berührt die Königin nicht“ hat bereits eine Parodie in Frankfurt erhalten, wo man eine Poffe gibt: „Berührt die Köchin nicht.“

\* (Waldburg.) Auf Einladung des hier residirenden Fürsten sangen Fräulein Schwarzbach und der Tenorist Herr Fische, von Leipzig, in einem, bei Gelegenheit der Vermählung der Prinzessin veranstalteten Hofkonzerte, mit großem Beifall und hatten sich besonderer Auszeichnungen zu erfreuen.

\* Der Bucher mit Wiener Klaviers hat in letzter Zeit auf abschreckende Weise in Pesth ausgeartet. So wurde erst vor Kurzem in einer dortigen Niederlage dem Kaufstüngen eines Wiener Klaviers der festgesetzte Preis mit 430 fl. E. M. angegeben. Da dieser die Summe zu hoch fand, und ohnedies nach Wien fahren mußte, erhandelte er von demselben Meister ein Klavier von gleicher Façon und Güte um den Preis von 240 fl. E. M.

## Angefommene in Wien.

Herr Fr. Walter, Opernfänger, aus Mecklenburg-Schwerin.  
„ Herm. Hoveman, Opernfänger, aus Preußen.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 125.

Dienstag den 19. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Kurzgefaßte Geschichte der k. Akademie der Musik zu Paris.

Frei nach dem Französischen bearbeitet

von

Anton Schmid,

Custos der k. k. Hofbibliothek.

Fortsetzung.

Unter der Regierung Ludwig des XV. suchte die k. Akademie der Musik durch zwei neue Unternehmungen, die sich mit der gegenwärtigen leicht verbinden ließen, ihre Einkünfte zu vergrößern, nämlich durch Abhaltung öffentlicher Bälle im Saale des Opernhauses während der Faschingszeit, und durch Veranstaltung von Concerts spirituels im Gardesaale der Tuilleries an Festtagen. Es wurde nur dreimal in der Woche, nämlich am Sonntag, Dienstag und Freitag gespielt; an dem letzten dieser Tage wurde das Schauspiel immer am glänzendsten. Im Jahr 1751 gab es fünf neue Opern. Zu dieser Zeit waren die Musik-Oberintendanten des Königs: Rebel und Francoeur, die Administratoren der Akademie der Musik. Feliotte und Mad. Fel galten für die ausgezeichnetsten Künstlerinnen im Gesange, Vestris und Duval im Tanze. Im Monat August des Jahres 1772 erhielten die italienischen Sänger die Bewilligung im Operntheater Vorstellungen zu geben. Sie begannen mit der „Serva Padrona“ von Pergolesi und führten in dem Zeitraume von zwei Jahren zwölf Vorstellungen auf. — Dies gab den Anstoß zu dem großen Streite, welcher die Pariser La querelle des coins zu nennen beliebt. Herr Grimm gibt uns darüber folgende Nachricht. Erstens: Die italienischen Schauspieler, welche bereits seit zehn Monaten dem Operntheater zu Paris spielen und hier Possenreißer genannt werden, haben die Aufmerksamkeit der Bewohner von Paris dergestalt an sich gefesselt, daß das Parlament, trotz aller Schritte und Bemühungen, sich Ansehen zu verschaffen, in gänzlicher Unthätigkeit gerathen war. Ein geistreicher Mann meldet, daß durch Manelli's Ankunft ein Bürgerkrieg erspart worden sei, ohne dieselbe alle müßigen und unthätigen Geister sich ohne Mühe mit den Streitigkeiten des Parlaments und der Geistlichen beschäftigen hätten können, und daß so der Fanatismus, welcher die Köpfe leicht erhitze, die übelsten Folgen hätte herbeiführen können. Manelli ist der Name des italienischen Schauspielers,

welcher in den Zwischenakten spielt.“ — An einem andern Orte, wo Grimm von der, im Februar 1789 erfolgten Eröffnung des „Théâtre de Monsieur“ spricht, liest man Folgendes: „Der erste Versuch der, bei demselben Theater angestellten italienischen Buffons ist glücklicher ausgefallen. Die zweimal vergebens versuchte Aufführung dieser Gattung von Schauspiel schien endlich auch in Paris jenen Erfolg zu gewinnen, welchen sie auf allen Theatern Europa's genossen hat, und den sie gleich Anfangs in Paris um so mehr errungen haben würde, wenn einerseits die französische Eitelkeit nicht eine Nationalmusik verlangt, und andererseits der Streit zwischen den Gluckisten und Piccinisten, welchen diese erste Aufforderung zur Folge hatte, nicht die Veranlassung gegeben hätte, daß die Rückkehr der Truppe der Buffons, die Piccini nach Frankreich begleitete, mit so viel Uebereilung betrieben worden wäre. Allein obschon die lächerlichen Vorurtheile des gesangärmsten Volkes von Europa, ungeachtet des Krieges, welchen die Literaten in der Folge führten und die Tonkünstler zu unterhalten suchten, das Gelingen der Buffons in Paris zweimal verhinderten, so muß man es doch als wahr anerkennen, daß wir diesen beiden Versuchen, ja selbst den darüber entstandenen Streitigkeiten die in Frankreich hervorbrachte musikalische Umwälzung und jene Fortschritte in einer Kunst verdanken, zu welcher man uns noch vor dreißig Jahren, als auf dem Theater der komischen Oper zum Erstenmale italienische Musik gehört wurde, weder die Mittel, noch das Vermögen zugetraut hatte. Wir hatten damals noch keinen Begriff von dieser feurigen und anmuthigen, in ihren Formen so verschiedenartigen Musik, worin die Kunst mit den Schwierigkeiten gleichsam zu spielen scheint, um alle Feinheiten des Ausdruckes wiederzugeben, und den ganzen Zauber der Melodie, so wie den Gesamt-Reichthum der reinsten und passendsten Begleitung zu entfalten: denn die Singweise der ersten italienischen Sänger riß uns weniger zur Bewunderung hin, als die Meisterwerke eines Pergolesi. In dieser Zeit war es auch, wo Diejenigen, denen ein falschverstandener Nationalstolz noch keine unauslöschlichen Vorurtheile eingeimpft hatte, einzusehen anfangen, daß die Franzosen die Tonkunst weder in einem vorzüglichen Grade, noch die beste Art und Weise, sie auszuführen, befäßen. Die ersten Buffons wurden von den Anhängern Lulli's und Rameau's, welche die gemeinschaftliche Gefahr vereinigt hatte, nicht weniger verfolgt; sie nöthigten zwar diese gefährlichen Nebenbuhler Frankreich zu verlassen; allein



der Hauptschlag war geschehen; man hatte nun einmal die italienische Musik mit der unsrigen verglichen, und aus dieser Vergleichung, wodurch überhaupt vermittelt des unwiderleglichen Zeugnisses der Sinne oder des Gefühls so manche Irrthümer und Vorurtheile des Geistes berichtigt werden, Folgerungen gezogen, welche jene allgemeine Umwälzung in der Musik hervorriefen, deren Wirkung wir noch in unsern Tagen wahrgenommen haben.“ (Fortsetzung folgt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien,

Sonntag den 17 d. M. zum ersten Male: „Ein Held und seine Liebe,“ romantisches Drama in zwei Abtheilungen und fünf Acten, mit Musik, Märschen, Tableau und allegorischen Bildern von Karl Elmar. — Vom Stücke nur dies: Es spielt im 14. Jahrhundert, als in Frankreich noch die Leibeigenschaft herrschte, und behandelt eine Episode aus dem Leben des berühmten Connetable Bertrand du Guesclin, der eine Leibeigene heirathete. Die Folgen dieser Mißheirath bilden den Stoff des Drama's, welches eine schöne Sprache, edle Gesinnungen, einzelne glückliche Momente aufweist, im Ganzen aber kalt läßt. Der Stoff selbst ist unseren Begriffen nach, in dieser Art behandelt, geradezu abstoßend, und wird durch übergroße Dehnung nicht ansprechender. Die Sache spielt sich mit anständiger Längeweile ab, noch Ehre genug für ein Stück, das ohne eigentlich dramatischen Kern volle drei Stunden währt. Wir glauben aber, daß, ohne dem Ganzen zu schaden, man füglich die Hälfte streichen könnte, vielleicht, daß es dann sich einige Zeit auf dem Repertoire erhielte. In dieser Gestalt nicht. Die Musik zu den Märschen und Tableau hat Herr Kapellmeister Vörzling neu componirt. Von den Märschen ist der zweite mit vollem Orchester, wenn auch nicht eben neu, doch sehr gut geführt und instrumentirt; die Musik zu den Visionen im 5. Act aber sehr zart und sinnig gedacht. Die Visionen selbst sind vom Herrn Tschimowitz mit glücklicher Phantasie hingestellt und machten eine sehr schöne Wirkung. Wäre das Publikum nicht durch die überlange Vorstellung ermüdet gewesen, es hätte gewiß mehr Beifall gespendet. — Von den Darstellern zeichneten sich die Herren Kunst und Nolte aus, nur möchten wir ersten bitten, fleißiger zu memoriren; von den Damen war Fr. Weißbach vorzüglich, Fr. Grafenberg etwas steif. Die übrigen Rollen sind unbedeutend. Zum Schlusse können wir nicht unerwähnt lassen, daß die Musik zwischen den Acten fast immer viel zu lang war; daß es uns auch ganz überflüssig scheint, dieselbe Overture, die vor dem ersten Acte gespielt wurde, vor dem fünften zu wiederholen. Nur kein Uebermaß! Auch war weder die Wahl dieser Musikstücke, noch ihre Ausführung von Seite des Orchesters besonders lebenswerth. — Besuch sehr zahlreich, Beifall schwach; jedoch wurde der Dichter gerufen.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

gab man den 16. d. M. zum ersten und leider (?) auch letzten Male: „Die Kinder der Räuber, oder zwei Pergamentstücke,“ romantisches Volksschauspiel mit Gesang und Tanz, nach einer Sage von Ludwig, weiland Ehlodwig Eckart. Schade, Jammer-

schade, daß sich kein ebenbürtiger Tonsetzer fand, dies unbegreifliche Meisterwerk mit unbegreiflichen Melodien auszustatten. O wäre doch ein türkischer Beethoven eigens nach Wien gereist, um diese türkische Wunderdichtung würdig zu besetzen! Denn nur ein türkisches Genie ist Herrn Eckart gewachsen, und nur ein türkisches Publikum vermöchte die geheimnißvolle Bedeutung, seiner „Rose von Jericho“ zu enträthseln! So aber war die Musik ein mixtum compositum aus einer Overture von Reuling mit einigen Entreaktes aus der „Yelva,“ ein paar Tänze vom Herrn Kapellmeister Müller und einem Marsch von Just, Sohn. Dieser letzte war hübsch, und die Tänze vom Herrn Balletmeister Rainoldi ganz artig arrangirt. Gesungen wurde ein Chor von Titl und ein Eposlied nach der bekannten Melodie auf Vogl's vortreffliche Dichtung vom Herrn Kapellmeister Adelf Müller — vorgetragen von Herrn Kusa. Merkwürdige Lösung des Problems, wie der eingefleischte Wienerlokalpossefiguren-Darsteller zum Epos wird, und doch auf gut wienerisch magyarsch-deutsch singt! Dies von Tanz und Gesang — und was nun vom Stück? Ludwig Eckart sagt in seinen jungen Blättern eines verwehten Dramaturgen zum Schluß: „Das deutsche Drama ist das moderne Sion, entweder todt vor seinen Thoren oder Sieger auf seinen Zinnen!“ Ihm wurde das erste Loos; er hat sich mit seinen „Kindern der Räuber“ selbst als Opfer geschlachtet. Das Publikum begriff die Bedeutung des Opfers und rief ihn heraus; der große Dramaturg aber wurde wahrscheinlich verhindert, dem Publikum seinen verbindlichsten Dank persönlich abzustatten. Schade, Jammerschade, Herr Ludwig Eckart hätte sonst vermuthlich auch deklamatorische Talentproben geliefert, was schon mehrmals; denn er ist der wahre Ueberall und Nirgendes Alles und Nichts! — Dies für diesmal und vermuthlich allemal, denn wir hoffen, Herr Ehlodwig sei nun wirklich weiland Ehlodwig Eckart und werde weder als Ehlodwig, noch als Ehlodväs oder Ehludewich — noch sonst als irgend ein Ludwig auferstehen! — Von den Darstellern fügen wir kurz hinzu: wir bedauern sie einerseits wegen der Mühe des Studirens, hoffen aber, Hr. Eckart's Poesie habe auf ihr Zwerchfell nicht minder erschütternd gewirkt als auf das des Publikums und glauben: Man kann sich ja einmal einen Lachschen!

## Beurtheilung

neu erschienener Compositionen.

Bourache musicale pour Piano par la Comtesse Fanny de Gaschin. Opus 11. Berlin et Breslau chez Bote et G. Bock.

Die Sucht nach neuen Titeln bei den in unserer Zeit fast gänzlichen Klavierstücken geht wirklich oft in's Lächerliche, und so mag die Auffindung einer neuen Benennung mehr kosten als die Komposition selbst. „Bourache!“ (zu dem Wortreich, ein Kraut.) Ein neuer Titel ist erfunden, ist er auch einer Klavierkomposition lächerlich, so thut dies nichts, denn er ist neu. Das schien sich die Verfasserin gedacht zu haben — Was die Komposition selbst betrifft, so ist dies ein verwerfliche Bagatelle (es gibt deren noch schlechtere);

bemerkt man allenthalben ein gewisses unstetes Herumsuchen in der Form und den Mangel an Routine.

Die Ausstattung ist hübsch, jedoch sehr unkorrekt, wie z. B. im 17. Takte im Bass als anstatt e, im 33. Takte im Violin e anstatt eis, im 38. Takte ebenfalls im Violin h statt d stehen sollte.

## M i s c e l l a n e e n .

Farinelli und sein Schneider. Folgende scherzhafte Anekdote wurde während des ersten Jahres, da sich Farinelli in Spanien aufhielt, zu Madrid oft erzählt. Dieser Sänger hatte sich einen schönen Anzug zur Gala bei Hofe bestellt. Da der Schneider die Kleidung brachte, und F. die Rechnung verlangte, erhielt dieser zur Antwort: „Ich habe keine gemacht, mein Herr, und werde auch keine machen. Statt des Geldes will ich mir eine andere Gunst ausbitten. Ich weiß wohl; was ich wünsche, ist unschätzbar, und wird blos Monarchen gewährt: aber weil ich die Ehre gehabt habe, für eine Person zu arbeiten, von der Jedermann mit Entzücken spricht, so wird alle Bezahlung, die ich verlange, ein Gesang sein.“ Farinelli versuchte umsonst den Schneider zu bewegen, sein Geld zu nehmen. Endlich, nach langem Unterhandeln, gab er den eifrigen Bitten des demüthigen Handwerkmannes nach; vielleicht mit größerer Freude über dies sonderbare Abenteuer, als über allen bisher erhaltenen Beifall, nahm er ihn in sein Musikzimmer und sang ihm einige seiner brillantesten Arien, während ihn das Erstaunen seines entzückten Zuhörers ergötzte; und je größer dieses zu werden schien, desto höhere Proben seiner Kunst legte Farinelli ab. Als er geschlossen hatte, dankte ihm der Arbeitsmann in den lebhaftesten Ausdrücken und wollte sich entfernen. „Nein,“ rief Farinelli, „ich bin etwas stolz und verdanke es vielleicht diesem Umstande, daß ich es einigermaßen weiter gebracht habe, als andere Sänger. Ich habe Seiner Schwäche nachgegeben; nun ist es auch ziemlich, daß Er der meinen nachgibt.“ Hiermit drang er ihm seine Börse mit einer Summe auf, die fast den doppelten Preis der Kleider betrug.

\* Farinelli's Wettstreit mit einem berühmten Trompeter. Im J. 1722 kam Farinelli, siebzehn Jahre alt, von Neapel nach Rom, mit seinem Lehrer Porpora, der zur Komposition für das Alibittheater berufen worden war. Hier wetteiferte F. mit einem ausgezeichneten Trompeter jeden Abend, so lange eine Oper wiederholt wurde; dies schien anfangs nur Scherz, bis das Publikum an dem Wettstreit lebhafteren Antheil nahm. Nachdem jeder im Anschwellen und Aushalten einer Note die Kraft seiner Lungen versucht, und den andern an Stärke und Glanz zu übertreffen gestrebt hatte, zeigten sich Beide in einem Anschwellen und Triller in Terzen zugleich, und hielten so lange aus, daß Beide endlich erschöpft zu werden scheinen mußten; und wirklich hörte der Trompeter auf, in der Meinung, daß auch sein Nebenbuhler der Fortsetzung müde sein würde; Farinelli hingegen zeigte mit lächelnder Miene, daß alles Bisherige nur Scherz gewesen, fing von neuem an, und sang anschwellend und trillernd auf einem Tone und durchlief mit Schnelligkeit die schwierigsten Noten, bis nur das Zujuchzen der Menge ihn zum Schweigen brachte.

Die Musik fordert ein weit regeres, angeregteres Spiel der Phantasie als die Dichtung. Die dichtende Phantasie fixirt ihre Bilder nothwendig im Raume, die tönende schwebt unbestimmt über Empfindungen und Gestalten bestimmter Art.

Theodor Droblisch.

(H. u. M. A.)

## N o t i z e n .

\* Nach Vorhings „Undine“ kommt im Theater an der Wien Marschner's „Templer und Jüdin“ zur Aufführung, worin Herr Becker und Dem. Meyer die Titelrollen, Herr Bielskiy den Ivanhoe, Herr Rahl den Bruder Buß, und Herr Treumann den Wamba singen werden.

\* Staudigl wird im November sein Gastspiel im k. k. priv. Theater an der Wien beginnen.

\* (Neue Kompositionen von Staudigl.) Staudigl hat sämtliche Wein-, Keller und Trinklieder von D. J. N. Vogel, welche unter dem Titel „Blätter und Trauben“ den Lesern des „östr. Morgenblattes“ als Gratisbeigabe verabsolgt wurden und dann bei Jasper und Comp. in zweiter Auflage erschienen, in Musik gesetzt, und ist gesonnen, diese Liedersammlung ehestens an's Licht treten zu lassen.

\* Der Komponist Herr Dessauer ist aus Ischl zurückgekehrt, wo er seine Oper „Pasquita“ vollendet hat.

\* Die diesjährige Konzert-Saison beginnt frühe, aber mit interessanten Konzerten: Am 24. Oktober hören wie den Pianisten Tedeško; den 31. den Pianisten Wille, den 1. November (am Allerheiligen-Tage) findet eine Akademie zum Besten der Hinterbliebenen des Schriftstellers J. Wiest statt, am 8. und 11. wird „Elias“ aufgeführt, den 14. spielt wieder Tedeško, den 15. ist die Akademie im Hofopertheater und am 21. ist das zweite Konzert von Wille.

\* Am 26. Oktober findet im Musikvereinssaale um 1 Uhr die Verlosung von fünf Stück Partial-Obligationen der Anleihe der Gesellschaft der Musikfreunde statt. Wer gewinnt, hat das Recht dem Konservatorium eine kräftige Stütze zu werden. Noth wär's.

\* Herr Franz Kren, Chordirektor an der Pfarrkirche zu Mariahilf in Wien, hat eine Musiklehranstalt eröffnet.

\* Herr M. Durst ist nun wieder außer aller Gefahr, und auf dem Wege der Besserung.

\* Mendelssohn trifft am 28. d. M. hier ein.

\* Das Porträt der gefeierten Sängerin Jenny Lind (welches nach Magnus bei Sasse in Berlin erschienen ist), erregt in allen Kreisen gerechte Bewunderung. Die sprechende Ähnlichkeit, die treffliche Charakteristik, die feine Ausführung machen das Bild zu einem der gelungensten Porträts. Herr Haslinger hat die Einrichtung getroffen, daß man dieses schöne Bild auch gleich in eleganten Goldrahmen (zu möglichst billigen Preisen) eingefast bekommen kann.

\* In der fünften diesjährigen Akademie des Preßburger Kirchenmusikvereins, 10. Oktober l. J., wurde zu Gehör gebracht: Fuchs's Ouverture zur Oper: „Gutenbergs“ vom Vereinsorchester unter der Leitung des talentvollen Herrn Kapellmeisters Joseph Kumlik und Umsicht des Herrn Orchesterdirektors Franz Hofmann vorzüglich ausgeführt; die großen Arien von C. M. v. Weber aus „Freischütz“ und „Oberon“ sang unsere geschätzte Dilettantin Fräulein v. Horvath und erntete für ihren trefflichen Vortrag den ungetheilten, stürmischen Applaus — Herr Franz Dachs spielte das bekannte liebliche Klavier-Konzert, mit Orchester Begleitung von Mendelssohn-Bartholdi, dirigirt an Fr. v. Schauroth. Der junge Klaviervirtuose spielte diese wirklich sehr schwierige Komposition mit vielem Feuer, Reinheit und strengem Takte; zum Schlusse sang unser beliebte Bassänger Herr Alois Christelly das Lied „der Trompeter von Speier“, und riß mit seinem gefühlvollen Vortrage alle Gemüther der Zuhörer mit in den Strom des durch ihn erweckten wehmüthigen Gefühls.

Georg Schariczor.

\* Den 14. Oktober begann im städtischen Theater in Preßburg unter der Leitung des Herrn Kapellmeisters *Vin der* die erste Opernvorstellung mit „*Allessandro Stradella*“ bei überaus zahlreichem Besuche. Sie wurde beifällig aufgenommen, doch erwartet man noch vorzüglichere Kräfte.

\* (Groß-Betskerek.) Am 15. Oktober soll unsere diesjährige magyarische Theaterfaison unter Direktion des Herrn *Teleki* beginnen und zwar mit der *Vellinischen Norma*.

\* — Der Violin-Virtuos Herr *Jos. Kieninger* gab am 25. September ein Konzert im Theater, und errang sich durch den Vortrag *Paganinischer* und *Ole-Bull'scher* Kompositionen den stürmischen Beifall der gewählten Gesellschaft.

\* *Stuhlweissenburg* am 28 Sept. Seit sechs Wochen verkürzt die unter *David Kallénys*' Leitung stehende ungarische Opern- und Schauspielergesellschaft die schon ziemlich lang werdenden Abende. — Die Sänger und Sängerinnen machen sich der vollkommensten Zufriedenheit des Publikums würdig; aber am meisten entzückte die jugendliche interessante *Prima Donna Madame Golinus*, die als *Adine* und *Rosina* auch wirklich, sowohl im Gesang als Vortrag, sehr Rühmliches leistete. — Ihr Gatte Herr *Golinus* zeichnet sich nicht minder als Tenorist aus.

Találaki.

\* *Donizetti* ist am 6. d. M., um 8 Uhr Abends, glücklich in seiner Vaterstadt *Vergamo* angelangt und die Reise von *Paris* dahin hat ihm nicht im Geringsten geschadet. — Das neueste Bulletin seines Arztes, der ihn auf dieser Reise begleitete, lautet: „Die Gesundheit des Herrn *Donizetti* hat von den Fatiguen der Reise keineswegs gelitten, und er scheint sich von der Anstrengung der zwei letzten Tage vollkommen erholt zu haben. — *Vergamo*, den 8. Oktober 1847. *Dr. Rendu*.“

\* (Stuttgart.) Die Hofbühne hat Herrn *Benedikt's* Oper: „*Die Kreuzfahrer*“ angenommen. Stuttg. Beob.

\* (Prag.) 10. Oktober. *Benedikt* der Komponist der Oper: „*die Kreuzritter*, oder: der Alte vom Berge,“ verweilte vor drei Tagen auf der Durchreise in *Prag*. Er wird bald wiederkommen, um einer Aufführung seiner „*Kreuzritter*“ in unserm ständischen Theater, das dieselben gleich nach *London*, früher als alle Theater Deutschlands, auf die Breiter brachte, beizuwohnen.

#### Angerkommene in Wien.

- Herr *E. S. Engelmann*, Orgelbauer, von *Odessa*.
- „ *Johann Kratochvit*, Tonkünstler, aus *Böhmen*.
- „ *Mart. Wak*, Opernfänger, von *Prag*.
- „ *Joseph Krzikawa*, Opernfänger, von *Prag*.
- „ *Franz Muhl*, Opernfänger, von *Paris*.

#### Abgereist:

Herr *F. E. Doctor*, Tonkünstler nach *Prag*.

#### Neue volle Musikalien,

welche so eben mit Eigenthumsrecht in der Schlesingerschen Buch- und Musikhandlung in *Berlin* erschienen und durch alle solide Musikhandlungen zu beziehen sind:

**Alkan**, 6 Partitions pour Piano: *Airs d'Iphigénie* et *d'Armide* de *Gluck*, *Andante* de *Haydn*, *Marche* et *Choeur* de *Gretry*, *Psalm* de *Marcello*, à 1/3—1/2 Thlr.

**Bordogni**, 3 Exercices et 12 nouvelles Vocalises p. Mezzo-Soprano av. Acc. de Piano ded. à la Reine d'Espagne. 2 Livr. à 1 1/3 Thlr.

**Döhler**, *Esmeralda*, Air napolitain p. Piano, dito à 4 mains. Op. 62. à 17 1/2 Sgr.

**Graben-Hoffmann**, 500,000 Teufel, f. eine Bassstimme. Op. 5. 17 1/2 Sgr.

**Gungl, Joh.**, Newalieder, Walzer f. Piano 15 Sgr. Sommerlust-Polka f. Piano.

**Hallé**, 4 Romances p. Piano. Op. 1. 1 Thlr.

**Fanny Hensel**, née *Mendelssohn-Bartholdy*, 6 Mélodies p. Piano. Op. 5. 25 Sgr.

**Hering**, Prost Neujahr! Männerquartett. Op. 8. 7 1/2 Sgr.

**Hoven**, 5 neue Gedichte von *Heine* f. eine Singstimme. Op. 40. 1/2 Thlr.

**Kücken**, *Kitty* von *Heine* f. Bass mit Piano. Op. 42. 1/4 Thlr.

**Kullak**, Cavatine „*Komm weisse Dame*“ von *Boieldieu*, f. Piano, 3/4 Thlr. *Carnaval de Venise*, à 4 mains 3/4 Thlr.

**Kullak et Eckert**, Gr. Duo brillant sur *Mélodies romaines et napolit.* p. Piano et Violon. Op. 39. 1 1/3 Thlr.

**Jenny Lind's** Schwedische Gesänge mit Piano, deutsch von *Gumbert*. Heft V. 10 Sgr.

**Meyerbeer**, *Struensee*. Vollst. Clavierauszug 3 Thlr.. zu 4 Händen von *Klage* 4 Thlr. Ouverture, Gr. Polonaise etc. einzeln.

— — —, *Struensee* (Ouverture p. 2 Violons, Alto et Vcello. 1 1/2 Thlr.,

— — —, Ouverture aus *Viola*, *Feldlager in Schlesien*, für Piano und Violine concertant von *Eckert*, 1 Thlr.

**Vieuxtemps et Kullak**, Gr. Duo brillant sur *Viola ou Camp de Silesie* de *Meyerbeer* p. Violon et Piano. Op. 24. 1 1/2 Thlr.

**Wiedprecht**, Gr. Marsch der *Berliner Schützengilde*, Preuss. Armeemarsch für Piano, 7 1/2 Sgr.

Bei *Franz Müller*, vormals *A. Wagner's* Musikalienhandlung in *Stuttgart* ist soeben erschienen:

**Kücken, Fr.** „Wenn sich zwei Herzen scheiden.“ Gedicht von *E. Geibel* für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung. Preis 27 kr. — 7 1/2 Ngr.

**Kirchhoff, W.** „Kennst du das auch?“ Gedicht von *Heinrich Heine* für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Preis 45 kr. — 12 1/2 Ngr.

Auswahl von Liedern berühmter Komponisten mit leichter Guitarrebegleitung von *F. Giber*. Erstes Heft: Lieder v. *F. Abt*, *Fr. Kücken*, *P. v. Lindpaintner*, *W. Molique*, *Fr. Schmidt*. Preis 36 kr. — 10 Ngr.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für *Wien*: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in *Wien*, in der *L. F. Hof, K. u. K. Hof- und Staatsalienhandlung* des *Pietro Meccetti* u. *Carlo*, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den *H. u. K. Postämtern*.

Gedruckt bei Carl Neuberger.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luib.**

N<sup>o</sup> 126.

Donnerstag den 21. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Kurzgefaßte Geschichte der k. Akademie der Musik zu Paris.

Frei nach dem Französischen bearbeitet

von

Anton Schmid,

Custos der k. k. Hofbibliothek.

### Schluß.

Anfangs unterlegten einige Schriftsteller den melodienreichen italienischen Arien französische Texte, und siehe da! sowohl diese Art musikalischer Uebersetzungen, als auch der Erfolg, den sie hatten, eiferte einheimische und fremde Tonsetzer an, auf französische Gedichte Musik im italienischen Style zu setzen. Es waren demnach die ersten nach Paris gekommenen Buffons, denen Frankreich und Europa die Idee zu unserer komischen Oper und all die vortrefflichen Werke, womit ein Philidor, Grétry, Duni, Monsigni dieses Theater bereicherten, zu verdanken hat. Die französische Musik fand nun beinahe keinen andern Zufluchtsort mehr als in der großen Oper; es hatte den Anschein, als hielte man es der Würde des französischen Volkes und der k. Akademie der Musik angemessen, die Achtung für diesen alten Psalmsang heilig zu bewahren, und man versäumte nichts, um allen Verträgen mit Italien jeden Eingang zu versperren. Da erschien Gluck und mit ihm der gänzliche Vernichter unserer musikalischen Barbarei; die Kräfte der Lullisten, und Rameauisten konnten dem Beifall einer Iphigenie, eines Orpheus und einer Alceste nicht das Gleichgewicht halten, und diese Tondichtungen, welche sich mehr oder weniger dem italienischen Charakter näherten, verdrängten für immer die älteren, rein französischen Opern, welche man, als man jene einmal gehört hatte, vergebens wieder in's Leben zu rufen suchte.

Allein, obgleich nun die Anhänger unserer alten Musik dadurch zum Schweigen gebracht wurden, so hatten sie doch nicht vergessen, daß Gluck, der sich mehr oder weniger an seine Vorgänger angeschlossen, zum Schutze der italienischen Musik in der Absicht gekommen war, eine neue Gattung von Opern einzuführen; und wie es nun einmal in Sachen des Geschmacks zu gehen pflegt, so ging es auch hier: man mußte sich zu rächen suchen und eine Partei ergreifen. Die Partei der französischen Musik, welche in Gluck's Tonschöpfungen noch theure Spuren ihrer alten

Neigung wiederzufinden glaubte, zauderte nicht, sich unter sein Panier zu stellen, und gegen die Partei des damals lebenden größten Meisters Italiens, der uns ebenfalls neue Genüsse bereitere und uns alle Geheimnisse seiner Kunst eröffnete, in den Kampf zu treten. Dieser Umstand war ohne Zweifel die wahre Ursache des Krieges in der musikalischen Welt, dessen Fackel bei Piccini's Ankunft zu lodern begann.

So viel Gewicht man auch auf den an sich lächerlichen Streit zwischen sehr ausgezeichneten Schriftstellern legte, gelang es ihnen doch nicht, die Meisterwerke Piccini's von dem Operntheater zu verdrängen. Der überaus anziehende und gemüthreiche Zauber einer Musik, welche auf französische Gedichte gesetzt und stets dem Sinne der Worte und dramatischen Verhältnisse angepaßt war, schützte Piccini's Roland, Atys und Sphigénie auf Tauris vor den Bemühungen der Ränke, welche trotz ihrer Ausdauer und Gewandtheit weder unsere Ohren, noch unsere Herzen zu täuschen im Stande waren. Einem weit härteren Schicksale waren die Buffons, welche nach diesem großen Tonsetzer nach Paris gekommen waren, verfallen. Sie hatten so wenig Zuhörer, die ihre Sprache verstanden, daß man im Allgemeinen weder den Geist, noch die Wichtigkeit ihres Vortrages zu würdigen fähig war; ihr Spiel stach gegen ihre Manier zu singen fremdartig ab, noch weit mehr aber gegen die Sänger unserer Oper, die man ihnen entgegen stellte, indem man sie auf dem nämlichen Theater singen ließ.

Der zweiten Gesellschaft blieben noch Berge zu übersteigen übrig. Allein Piccini ließ sich in Frankreich nieder, Sacchini unterstützte seine Bestrebungen, und so kam es, daß wir durch die vorzüglichsten Werke beider Meister, welche auf unseren lyrischen Bretern gesungen, und in unsern Konzerten wiederholt wurden, an ihre Musik unsere Ohren gewöhnten, welche vielleicht nur Sklaven der Gewohnheit geworden waren, nichts mehr hören und an nichts mehr Gefallen finden wollten, als an der italienischen Musik u. s. w.

Die Opern wurden auf dem Theater der Tuilleries und nach dem Brande des Saales vom Jahre 1763 bis 1770 im Palais Royal aufgeführt; um diese Zeit wurde der neuerbaute Saal fertig und eröffnet. Im Jahre 1781 brach jedoch neuerdings Feuer aus und man baute indessen den Saal de la Porte Saint-Martin, wo in der Revolutionszeit häufige Aufstände stattfanden. Damals hatte der Maire von Paris die Oberaufsicht über

Schalle aufspielen. Im Jahre 1796 übernahm die Regierung den Saal, welchen Gräulein Monpensier in der Straße Richelieu erbauen ließ, und bestimmte ihn für die Oper unter dem Namen: „Le Théâtre des Arts.“ Napoleon gab ihm seinen alten Titel mit der Bezeichnung „Kaiserliche Akademie der Musik“ wieder, welche Benennung sich auf eine zweckmäßige Umgestaltung derselben beziehen sollte.

Als am 13. Februar 1820 der Herzog von Berry an der Thüre der Treppe, die zu seiner Loge führte, ermordet wurde, beschloß man, diesen Saal einzureißen und an dessen Stelle eine Sühnungs-Kapelle zu errichten. Damals wurde auch das Theater in der Straße Lepelletier erbaut, worin einige Jahre später Rossini und Meyerbeer eine ganz neue Einrichtung des Opernwesens vernehmen und in Frankreich den Sinn für Musik neuerdings erwecken sollten.

Die französische Oper war zu allen Zeiten eine festspielige Unternehmung, aber man hielt sie für nothwendig. Nachdem das Ministerium des k. Hauses dieselbe eine Zeitlang verwaltet hatte, fiel sie der Stadt Paris zur Last, die selbst während der Revolutionszeit die Pracht dieser Kunstanstalt mit Würde aufrecht zu erhalten suchte. Unter der Kaiserregierung gehörte die Verwaltung derselben sammt den dazu gehörigen Dienststellen dem Privatschatz an; Piccard führte damals die Oberleitung. Zur Zeit der Restauration hing sie vom Hausministerium des Königs ab, welches alle Dienststellen des umfangreichen Institutes zu besetzen hatte. Wir rufen uns nur den Eifer und die Bescheidenheit des Herrn Costènes de la Rochefoucauld ins Gedächtniß zurück; durch seine Sorgfalt erhielten wir den Direktor Lubbert, der nur einen Tag lebte. Im Jahre 1830 übernahm Herr Véron auf seine Gefahr, jedoch unter Zusicherung einer Weissteuer, die unumschränkte Herrschaft über diese singende und tanzende Welt. Nach einigen Jahren zog sich Herr Véron mit einer Million Gewinn zurück. Diesem klugen, seines Vortheils vortrefflich kundigen Weltmann folgte der Banquier Aguado unter dem Namen Duponchel; und mit dem Letztern theilt ein Baudevillist-Feuilletonist, Namens Ed. Monnais den Thron.

### Beurtheilung

neu erschienener Kompositionen.

Sechs Lieder für Tenor oder Sopran mit Begleitung des Pianoforte, komponirt und Herrn Wilhelm Rittmüller in Göttingen freundschaftlichst zugeeignet von Johann Joseph Bott.  
Op. 8. Cassel, bei Karl Luckhardt, recht geschmackvoll ausstattet.

Da begegnen wir einem vielversprechenden Talente in der Liederkomposition, welches bereits Gewandtheit in Behandlung der Form an den Tag legt, und ein tiefes Gefühl für das wahre, natürlich-schöne und poetische Element des Liedes durchblicken läßt. Spohr's Vorbild ist nicht zu verkennen, und wohl dem, der sich losreißt von den aufgezwungenen Banden der Modelierelei, und fest an den Säulen des Edlen und geistig Erhabenen hält, über denen sich das Pantheon der Kunst zum Himmel aufthürmt. Die Zeit der Uebersättigung, und, in ihrer Folge, des Erwachens zur Erkenntniß des Besseren liegt nicht mehr so ferne,

um nicht den Komponisten der Gegenwart den frischen Muth und die Hoffnung zu erhalten, daß ihr reelles Streben, wenn es auch für den Augenblick nicht allgemein nach Verdienst gewürdigt wird, endlich dennoch siegt und gelohnt wird. Ein solches Streben gibt sich bei Bott's Kompositionen kund. Das erste Lied: „In der Sterne sanftem Scheine“ ist sehr zart und gemüthlich gehalten; der mehr gebundene Styl der Begleitung ist mit einer wohlthuenden Leichtigkeit behandelt und die Melodie schwebt über ihr recht innig und weich. Nro. 2. „Der Schiffer“ ist reich an melodischen wie harmonischen Schönheitsmomenten, unter denen ich der tiefgefühlten Stelle: „Die ich liebte, ist nicht mehr“ und dem ausdrucksvollen Nachspiele poetische Bedeutung einräumen möchte. „Die Monduhr“ Nro. 3 im Balladentone gehalten, ergreift durch seine innige Einfachheit des Ausdruckes einer kindlich-bangen Ahnung — und die versöhnende Stelle in G-dur: „Herr Jesus Christ im Himmelreich“ und darauf der schwermüthige Schluß zeugen allein schon vom Verständnisse des Stoffes und seiner poetischen Tiefe. — Recht gefällig ist Nro. 4 „Ständchen“ und seinem mehr tändelnden Charakter durch Nettigkeit der Melodie und ihrer Begleitung vollkommen entsprechend. — Nro. 5. „Der Spinnerin Nachtlieb“ wird durch die den Gesang sehr drückende, wiewohl charakteristische Begleitungsfigur etwas monoton, und läßt keinen klaren, tieferen Eindruck aufkommen; dasselbe möchte ich fast auch von Nro. 6 „Die Weinend e“ sagen, bei welchem, wenn die Begleitung auch noch so weich und zart gespielt wird, die Melodie immer noch als dagegen zu unbedeutend unter den Akkorden verschwimmt. — Gehören die vier ersten Lieder zu den besten, die uns der hunte, überreiche Liedermarkt der Gegenwart brachte, so stellt sich von selbst die sehr Erwartung des Ausgezeichneten von Bott's Talente in den Vordergrund, und der Werth der Kompositionen wird mit der steigenden Opus-Zahl in gleicher Progression wachsen. Auch im Fache der Salon-Kompositionen für's Pianoforte zeigte sich Herr Bott thätig mit seinem Opus 10.

Romanze für Pianoforte komponirt und Frau Emilie Hartmann freundlichst zugeeignet. Gleichfalls bei Luckhardt in Cassel.

Die Romanze ist im solidesten Style ihrem Wesen nach richtig erfasst, gehalten; — sie bringt nach kurzem Eingange in G-moll andante eine etwas melancholisch gefärbte Melodie, an die sich gewissermaßen als Romanzenrefrain in B-dur eine lebhaftere, aber dabei doch noch immer mehr ernste zweite Hauptmelodie anschmiegt, welche auch später in G-dur wiederkehrt. Es ist Alles klar und ungezwungen angelegt, man findet da kein Passagensuchen, kein Akkorddurchwühlen, und die Romanze gehört der Kategorie der gefälligen Tonstücke an, die, obwohl sie auf tieferen poetischen oder artistischen Gehalt nicht Anspruch machen können, ein edles Vergnügen gewähren. —

Emil Mayer.

### Korrespondenz.

Aus Prag.

Am 23. Sept. fand die angekündigte musikalische Produktion der Kapelle des k. k. Inf. Reg. Wellington, (und zwar wegen eingetretener Reparatur des Saales der Sophieninsel) im Konradtsaale statt. Das Programm war so interessant, daß eine Be-

sprechung der einzelnen Nummern hier nicht am unrichtigen Orte sein dürfte. Am kürzesten kann ich mich über die erste und letzte Nummer des Konzertes fassen, über die Ouvertüre zur „Vielfa“ und den Marokkanermarsch. — Ich hege alle Hochachtung vor dem Genie und der unübertroffenen Instrumentirungskunst der beiden Meister, von denen der Eine die Nr. 1 komponirt und instrumentirt, der Andere die Nr. 9 bloß instrumentirt hat, und gewiß: ihre effektvolle Instrumentirung hat sich auch hier nicht verläugnet; wer aber in anderer Beziehung noch an Einem dieser Stücke, vollends am Marokkanermarsch Gefallen finden kann, der ist glücklicher als ich. — Wäre ich ein Marokkaner, ich würde gegen die Benennung: Marokkanermarsch Protest einlegen. Nr. 2 konzertante Variationen für 2 Mandolinen mit Begleitung des Orchesters gaben Herrn Kapellmeister Schubert Gelegenheit, seine außerordentliche Fertigkeit auf diesem Instrumente in einer Art zu bewähren, die mich staunen machte; denn ich gestehe, daß ich eine solche Schnelligkeit in der Aufeinanderfolge der Töne, von denen jeder einzeln gegriffen werden muß, nicht für möglich gehalten hätte.

Der Schluß dieser Variationen, bei denen — beiläufig gesagt, das Cello sehr hübsch benützt ist — wurde auf stürmisches Verlangen wiederholt. Herr Ellmerich, ein auch auf anderen Instrumenten höchst achtbares Mitglied der Kapelle, spielte die zweite Mandoline tadellos. — Nr. 3 Weber's „Aufforderung zum Tanz,“ instrumentirt von Berlioz, ging gut zusammen, befriedigte mich aber doch vergleichsweise — so weit es die Ausführung betrifft — weniger als die andern Piecen. — Namentlich schien mir das Tempo — obgleich es nicht schneller war, als unser modernes Walzertempo zu sein pflegt — für den Charakter des Tonstückes, namentlich für das Wiegende desselben (im 4. Theil, dem reizendsten, mit der Begleitung der Hörner) etwas zu schnell. Nr. 4 ein Chor von Telen, in dessen bekannter volksthümlicher kräftiger Weise gehalten, so wie Nr. 8 das Hussitenlied, gleichfalls als Chor behandelt und mit Begleitung der von Herrn Schubert dazu gesetzten Harmonie, wurde von den Sängern, die theils zu dem Telenischen Corps, theils zum Cäcilienvereine gehörten, unter Herrn Schubert's Leitung sehr gut, rein und präcis ausgeführt. Beide Nummern fanden Beifall und Letztere wurde wiederholt. Den Kern der Produktion bildete aber Nr. 5 die „Symphonie fantastique“ von Berlioz. Ich habe mich bereits früher dahin ausgesprochen, daß ich diese Symphonie für eines der aller-schwierigsten Orchesterstücke halte. Wenn ich nun sage, daß die Auffassung und Ausführung derselben in der ersten Hälfte recht gut, und in der zweiten Hälfte sogar ausgezeichnet war, so glaube ich hiermit dem Fleiße und der Fähigkeit des Dirigenten so wie der Capacität und Technik der Ausführenden die wohlverdiente Anerkennung bezeugen zu haben.

Das zahlreich versammelte Publikum, unter dem sich die meisten musikalischen und kritischen Koryphäen Prags, und vom schönen Geschlechte nicht minder viele befanden, deren Sinn und Geschmack für echte musikalische Genüsse bekannt ist, würdigte auch die Verdienstlichkeit der so gelungenen Lösung einer höchst schwierigen Aufgabe nach Gebühr. Insbesondere verfehlte die überwältigende Kraft des letzten, trefflich exquirten Sages, ihre erschütternde Wirkung nicht; er mußte wiederholt werden. — Der 2. Satz (Ballscene) wurde für meinen Geschmack — um ein wenig zu langsam genommen, wodurch besonders die Wirksamkeit der Basspartie, am Schluß dieser Nummer, etwas beeinträchtigt schien. — Ich kann über diese Symphonie, deren Aufführung — mit Recht in der Musikwelt als ein Ereigniß angesehen wird — nicht hinwegeilen, ohne mit einigen Worten mein Glaubensbekenntniß über den Werth derselben und über ihren Autor abzugeben. — In ein genaues Detail der Vorzüge und Mängel einzugehen, würde dies nicht schon durch den Raum des Blattes behindert, halte ich für überflüssig, weil ich für das pro nichts Besseres zu sagen wüßte, als im v. J. unser geistreiche E. F. in Nr. 9 von „Ost und West“ bereits gesagt hat; für das contra — (wenn

ich mich noch so ausdrücken darf) nichts Feineres, Treffenderes, als unser scharfsinnige B. G. zur selben Zeit in der „Bohemia“ über Berlioz geäußert hat. Sonderbarerweise aber genügt gerade Dasjenige, worin Jeder dieser beiden Kritiker von seiner Hauptansicht gewissermaßen abgewichen ist, worin der Tadler gelobt, der Lobende getadelt hat, um meine Ansicht über Berlioz und sein Werk scharf genug zu bezeichnen. Der Eine, obgleich von der höchsten Bewunderung für seinen Autor erfüllt, gibt doch zu, daß derselbe oft unklar und absonderlich in seinen Motiven, willkürlich in der rhythmischen Anordnung sei, daß man nicht selten gequälte Harmonien und überstürzte Modulationen in seinen Werken finde, und daß letztere oft selbst dem besten Musiker erst nach genauem Studium der Partitur begreiflich werden \*). Der Andere, obgleich im Ganzen der Berliozischen Muse nicht befremdet, ja — wenn ich ihn recht begriffen habe — mit der Tendenz, dem Objecte, dem Ausgangspunkte derselben nicht einverstanden, erkennt nichts desto weniger, — ein edler Gegner, die Genialität und Originalität des Tondichters und seine unübertroffene Meisterschaft in der Instrumentirung an; ja, es fehlt sogar nicht an einzelnen Tonstücken, die seine unbedingte Huldigung errangen; z. B. die Liebes-scene in „Romeo und Julie.“ — Man sieht, wo ich hinaus will. Füge ich noch hinzu, daß Berlioz viel melodischer, viel praktischer für Instrumente, als für Menschenstimmen zu schreiben versteht — denn aufrichtig gesagt: mir hat von seinen Gesangscompositionen noch keine recht behagt \*\*), „Romeo und Julie“ nicht ausgenommen — so bin ich mit meinem Glaubensbekenntniß so ziemlich fertig.

**Obolus.**

(Schluß folgt.)

## Miscellaneen.

### Die russischen Jagdhornisten \*\*\*).

Ein würdiges Seitenstück zu der Eigenthümlichkeit der böhmischen Musikanten, mit welchen wir die Leser in Nummer 119 dieses Blattes bekannt machten, bildet jene der russischen Jagdhornisten in Petersburg. Als Erfinder dieser Musik gilt J. A. Maresch, welcher von jeher das Horn zu seinem Lieblings- und Hauptinstrument wählte. Bald galt er für den Virtuosen darauf. Er ernannte in Dresden, Berlin u. a. deutschen Städten Beifall. Kaiserin Elisabeth ernannte ihn zu ihrem Kammermusikus. Die erste Veranlassung zur russischen Jagdmusik war folgende: Der damalige Hofmarschall Semen Kirilowitsch Narischkin ließ alle Hörner bei seiner Jagd abstimmen. Wenn sich nun mehrere der Hornisten im Walde begegneten, so hörte man entweder eine reine Terz, Quint oder Oktave. Maresch erhielt den Auftrag, Musikstücke en gros mit diesen Instrumenten exquiren zu lassen. Er ließ also seine unmusikalischen Bläser erst einformig zählen 1, 2, 3, 4 oder 1, 2, 3 oder auch 1, 2, 3. Da sie dies ziemlich geläufig konnten, schrieb er alle Töne aus der Partitur des dazu komponirten Stückes aus, nicht allein einzeln, sondern auch mit den dazu gehörigen Vorzeichnungen, so daß mehrere gleichzeitig erklangen, und machte statt der Pausen gewisse Zeichen, welche sie so lange zählen mußten, bis die Note kam, die ein jeder anzustimmen hatte. Die Pausen waren auf folgende Weise verzeichnet, im Zweivierteltakt ☐ ☐ ; im Dreivierteltakt ☐ ☐ ☐ ; im Viervierteltakt ☐ ☐ ☐ ☐ . Die Noten waren zwischen den Pausen so geschrieben: ☐ ☐ ☐ . Da jedes Jagdhorn nur einen Ton hatte, fielen die Linien von selbst weg. Maresch ließ später so viele Jagdhörner verfertigen, daß er drei vollkommene Oktaven besaß, und es wurden Stücke von berühmten Komponisten einstudirt. Im Jahre 1757 ward die erste große Jagd in Begleitung dieser Musik für die Kaiserin Elisabeth abgehalten.

\*) Wer sollte das nicht zugeben?

\*\*) Uns auch nicht.

\*\*\* Aus dem österreichischen Morgenblatte.



Pompöser noch war eine solche Musik in der Butterwoche der russischen Karnevalszeit im Jahre 1763 ausgeführt, als unter mannigfaltigen, prachtvollen, zum Theil komisch-satyrischen Aufzügen auch ein künstlich verfertigter Dianaberg auf einem Schlitzen angebracht, die Aufmerksamkeit der Zuseher fesselte. Dieser Berg, etwa 6 Klafter hoch und 40 Klafter im Umfange, war mit natürlichen Bäumen, Gebüsch ausgedrückt, so daß das Ganze einem Walde nicht unähnlich war. Zwischen den Gebüsch sah man wirklich erlegte Rehe, Hirsche, wilde Schweine, Hasen und Füchse. Die Musiker waren allenthalben darin so vertheilt und verborgen, daß man kaum ihre Mägen erblickte. Plötzlich erscholl die majestätische Jagdmusik von dieser magischen Anhöhe herab. Der ganze Berg wurde von 22 paarweise ukrainischen Ochsen durch die deutsche Slobode und einen Theil der Stadt Moskwa gezogen. — Später waren sowohl die dabei verwendeten Hörner verbessert, als auch die Anzahl derselben so vermehrt, daß gegenwärtig Opern, Symphonien, Fugen u. ausgeführt werden und der Triller mit einer bewunderungswürdigen Präcision gemacht wird.

Meistens besteht jetzt eine solche russische Jagdmusik aus 54 ganzen und halben Tönen, nämlich vom Kontrabaß A bis D Diskant. — Vom D Tenor bis D Diskant sind von jedem halben und ganzen Tone die Hörner doppelt; zählt man nun vom Kontrabaß A bis D und verdoppelt alle ganzen und halben Töne von D Tenor bis D Diskant, so kommen 91 Hörner heraus. Da die Instrumente nicht alle auf einmal, sondern nur einige Töne, blos zur Verstärkung oder wegen der Ligaturen doppelt gebraucht werden, so folgt daraus von selbst, daß man auch nicht so viele Leute nöthig hat, als Jagdhörner in natura da sind. Dazu kommt, daß manche zwei, ja einige von den Diskantisten wohl gar drei Töne blasen, je nachdem das Stück eingerichtet ist. So hat z. B. Derjenige, der das C-Horn hat, sehr oft auch das Cis-Horn.

## Notizen.

\* Sonntag, den 24. d. M. um 4 Uhr Nachmittags findet im Musikvereinssaale die Prüfungsproduktion des Herrn Michael Leiternmayer statt.

\* Der schwedische Konzertmeister Herr Pratté, als Virtuos auf der Pedalarfe rühmlichst bekannt, ist auf seiner Kunstreise in Prag eingetroffen und wird dort ein Konzert geben.

\* (Berlin) hat einen Künstlerkongress zu erwarten; nämlich die Territo, Grisi, Persiani, Rosetti, St. Leon, Cellotti, Marie, Ronconi und die Castellani und zwar nach Beendigung der ital. Oper in Paris im April k. J. F. W.-hl.

\* (Florenz.) Der Mailänder Musikzeitung wird aus Florenz geschrieben: Am 2. dieses Monats fand im Saale der philharmonischen Gesellschaft eine der gewöhnlichen Akademien statt. Vielen Beifall erhielt die Ouverture aus der „Stimmen von Portici“ von Auber und sehr vielen jene aus „Wilhelm Tell“ von Rossini, deren letztes Allegro in der That mit Geist und außerordentlichster Genauigkeit ausgeführt wurde. Vielen und verdienten Beifall erhielten in dem Duett der Vasse aus den „Puritanern“ die Herrn Spoliti und Belletti; auch Weucardé errang Anerkennung in der Tenorarie aus „Roberto Devereux“ von Donizetti. Besonders zeichnete sich Paoli aus, welcher eine Phantasie seiner Komposition über Motive aus „Lucrezia Borgia“ auf dem Waldhorn meisterhaft vortrug. Der junge Giulio Ciardi, Violinist, und sein aus Giorgetti's Schule,

spielte mit einer seinem Alter überlegenen Meisterschaft eine Fantasie und Variationen von Artois. Korrektheit, Geschmack und zumal sehr schöne Bogenführung machten dem kleinen Konzertisten und seinem jungen Meister Ehre. Von den Uebrigen können wir nicht so Gutes sagen als wir wünschten, wir ziehen es daher vor, darüber zu schweigen.

\* Cäcilienverein in Paris. Dieser Verein — heißt es in der „France musicale.“ — gab sein erstes Konzert. Wir bezeugen seinen Leistungen unsern herzlichsten Beifall, da man der Mission, die er unternommen, eine schöne Zukunft vorherzusagen kann. Jungen Komponisten, jungen Künstlern Hülfe leisten, ihnen die Hand bieten, um sie zu leiten, und ihnen beistehen ihre ersten Schritte auf der Bahn zu thun, dies ist der Zweck, den der Cäcilienverein sich vorgesteckt hat. Sein sich kaum gebildetes Orchester macht sich schon sowohl durch die Zahl als das Verdienst Derjenigen bemerkbar, aus denen es besteht. Brave Leute: Helfet Euch, und der Himmel wird Euch helfen. Wie viel Komponisten sind gestorben, ohne daß sie je ihre Werke haben können aufführen hören? Fragt Felicien David, fragt Douai, fragt Lacombe; wie viel Mühe und Geld man braucht? um dahin zu gelangen einen Saal und ein Orchester zu bekommen. Es gibt viele Musikvereine; aber die einen führen nur Werke von Künstlern auf, welche schon eine gewisse Reputation genießen; und um die Ehre zu haben auf den Repertoires der andern zu figuriren, muß man in den Zustand der Mumien übergegangen sein. Der Cäcilienverein bietet unentgeltlich den Komponisten und Künstlern einen großen Saal und ein Orchester; in seine Versammlungen läßt er Musik-Verleger und Operndirektoren zu, damit sie das Verdienst des Mannes und seiner Werke kennen und beurtheilen lernen können. Dies ist ein edles Unternehmen, an dem, wir zweifeln nicht, Alle werden mitwirken wollen.

Das erste Konzert ließ die Eile nicht verkennen, mit welcher die Künstler sich unter der Fahne der heil. Cäcilia hatten anwerben lassen. Nichts destoweniger aber bringen wir unsere Huldigung dem Herrn Willaust dar, welcher mit einer so wenig disciplinirten Armee die Ouverture des Herrn A. Morel und das Andante der Symphonie des Herrn Turbi auf eine ziemlich befriedigende Weise aufzuführen wußte. Wir wünschen uns mit den Komponisten Glück, Vertrauen gehabt zu haben zum Cäcilienverein; die Herren Rimoni und Bazzoni waren die zuerst wohl belohnten; die Bruchstücke aus der Symphonie: „Johanna d'Arc“ des Herrn Rimoni, und die Scene Bazzoni's, „Agnes Corel“, wurden lebhaft beklatscht. Aber jedenfalls muß man vorwärts schreiten und immer vorwärts schreiten. Muth also, Künstler und Dilettanten! laßt Euch weder von den Schwierigkeiten, noch den Hindernissen unterdrücken, den Erfolg erlangt man nur um diesen Preis.

## Angekommene in Wien.

Herr Georg Lutsch, Musikdirektor, von Mailand.  
„ Karl Züllig, Tonkünstler, von Ettlingen.  
„ Franz Wild, Opernsänger, von Linz.

## Abgereist:

Herr Heinrich Gottwald, Tonkünstler, nach Hohenelbe.

## Briefkasten der Redaktion.

Herr W. S. in Brünn. Werde mit Vergnügen von Ihrem Anerbieten Gebrauch machen. Vorerst muß ich aber um Mittheilung Ihrer vollständigen Adresse bitten.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der F. F. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti** **q<sup>m</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 127.

Samstag den 23. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Weinphilosophie.

Liederkränzchen von Otto Prechtler.

(Zur Komposition.)

Motto:

Erst, wenn du getrunken hast,  
Weißt du das Rechte!

Goethe.

1.

### Der Politikus.

Sitze da im Abendschein  
Und studire Politik!  
Und der alte Streit vom Rhein,  
Schönes Deutschland! ob er dein,  
Ob ihn Frankreich nennet sein, —  
Sitzt mir wieder im Genick.  
Und ihr fragt mich, was ich meine  
Von dem Rheine — von dem Rheine!

Unten fließt im Abendschein  
Fließt der Strom so prächtig hin!  
Eitles Frankreich, ob er dein,  
Ob er scheine deutsch zu sein  
Kam dem guten — alten Rhein  
Niemals — niemals in den Sinn.  
Doch ich fühl's bei seinem Wein:  
Er ist mein — ganz allein!  
(Werden fortgesetzt.)

### Theater und Konzerte in Wien.

#### Im k. k. priv. Theater an der Wien

Am 20. d. M. zum ersten Male „Undine,“ romantische Oper von Albert Lortzing. — Vieles, wohl das Meiste, was der wackere Kämpfer des Nordens, Fouqué, dem deutschen Publikum zum Hochgenuss aufsticht, zur Zeit, als die Romantik auf der ästhetischen Geschmackstafel an der Tagesordnung war, ist schon veraltet oder gar vergessen sein, wenn seine „Undine,“ das kleine Musterbild eines idyllischen Märchens, das selbst Goethe hochhielt, noch immer jung und gern gelesen fortlebt. Die Wahl

eines so gelungenen volksthümlichen Vorwurfs zu einem Operntext könnte hiemit an und für sich gewiß nur gelobt werden, wenn der Verfasser dies Eine, aber Schwierigste verstanden hätte, das epische Element in ein dramatisches umzuwandeln, oder deutlicher gesagt, die Erzählung in Handlung umzusetzen. Das Märchen selbst bietet alle Erfordernisse eines guten Opernbuches; das Wunderbare, begründet auf einem weit verbreiteten Volksglauben, das Geheimnißvolle in der Berührung außerirdischer mit menschlichen Wesen; eine interessante Verwicklung beider, eine erschütternde Katastrophe, eine höchst poetische Lösung, und zu allem dem den Reiz der ungeschminktesten Naivetät — was braucht man noch zum Gelingen? Nichts als ein gewisses epigrammatisch-dramatisches Talent, das alle diese Vorzüge kurz und bündig auf Einen Punkt konzentriert, das aber überall, zumeist jedoch in Deutschland selten ist. Daß dieser Mangel an prägnanter Bündigkeit und Klarheit in benanntem Operntext nur zu fühlbar wurde, bewies die fähige Aufnahme, und daß diese nicht ganz unbillig war, mag der kurzgefaßte Inhalt desselben darthun. Ritter Hugo von Ringstetten lernt ein armes Fischer mädchen, Undine, kennen und lieben. Tobias und Martha, die ihr eigenes Töchterlein am Allerseelentage durch den Tod im Wasser verloren hatten, trafen diese Undine als Unbekannte zu ihrem Erstaunen in der Hütte und nahmen sie, ohne Näheres über ihre Geburt zu wissen, an Kindesstatt an. Hugo, voll Leidenschaft für das reizende geheimnißvolle Wesen, bietet ihr Herz und Hand, und mit der Vermählung schließt der erste Akt. Im zweiten erblicken wir Bertalda, die Tochter Herzog Heinrich's, die ihre geheime Neigung zu Ritter Hugo eröffnet, und da sie das Recht der freien Gattenwahl besitzt, beschlossen hat, ihm mit ihrer Hand zugleich die Herzogswürde zu schenken. Da erscheint Hugo mit Undine, erklärt sie öffentlich als seine Gattin; die Herzogin, voll Eifersucht und gekränkten Stolzes, erklärt, den Bewerbungen des Prinzen von Arragonien willfahren zu wollen, und fordert Undine mit bitterem Hohne auf, doch ein Fischerliedchen zum Besten zu geben. Auf deren bescheidene Weigerung tritt Arragoniens Gesandter — den die Zuschauer schon längst als Undines Vater Kühlebörn, den Wasserfürsten, kennen — mit der Mandoline auf und singt eine Romanze, deren Inhalt zum allgemeinen Erstaunen darthut, daß Bertalda eigentlich nicht des verstorbenen Herzogs Tochter, sondern ein armes Fischer mädchen sei. Ein versiegeltes, vom Herzog selbst hinterlassenes Papier bestätigt diese

Entdeckung. Tobias und Martha erscheinen, um ihre verloren geglaubte Tochter zu umarmen, Bertalda verzweifelt über den zweifachen Verlust des Geliebten und ihrer Hoheit; allgemeine Verwirrung — und so endet der zweite Akt. Im dritten erblicken wir Mitter Hugo mit Bertalda; er hat aus Undinens eigenem Munde schon früher erfahren, daß sie kein eigentlich menschliches Wesen, sondern eine Nixe sei; dies Verhältniß quält ihn, er schließt sich an ein wirkliches weibliches, irdisches Wesen seines Gleichen, verstoßt die umsonst um Mitleid stehende Undine und entflieht mit Bertalda. Undine, verlassen, ruft ihren Vater um Hülfe an; dieser erscheint, von Wassergeistern umgeben, und nimmt seine Tochter, die der lieblosen Erde Lebewohl sagt, liebend wieder auf, behält sich aber vor, sie an der hartherzigen, treulosen Menschheit zu rächen. Dies geschieht im vierten Akte. Hugo's Diener gehen eben mit einander als echte altdeutsche Kumpene und da fällt ihnen nebstbei ein — wir entsinnen uns nicht weßhalb, den großen Stein, der einen tiefen Brunnen deckt, hinweg zu heben. Welch' ein Schrecken! Ein leibhafter Wassergeist in weiblicher Gestalt taucht aus der Tiefe auf und schreitet majestätisch in die offenen Hallen des Schlosses, in denen das Hochzeitfest Hugo's mit Bertalda wildlärmend gefeiert wird. Es ist der Rachegeist Undinens, der mitten unter die Gäste tritt — alle weichen geisterbleich zurück — ein Blitzschlag! und Hugo versinkt mit ihr in bodenlose Tiefe. Die Szene verwandelt sich und — jenseits der Erde ist Alles vergeben und vergessen — Rühleborn, im Kreis seiner Familie, gibt Undinen und Hugo'n in der kühlen Wasserbehaufung seinen Segen. Somit Ende! — Der Hauptpunkt, worauf die Wirkung des Ganzen ankommt, ist das geheimnißvolle Verhältniß Undinens zu ihrem Gemahl; verbirgt sie diesem ihre Abstammung und erfährt er selbe durch eine dritte Person, so ist seine ganze nachherige Umwandlung natürlich motivirt; so aber gesteht ihm Undine offen das Geheimniß selbst und alle Entschuldigung seinerseits fällt weg. Der zweite Hauptverstoß liegt in der Haltung Rühleborn's, der von vorn herein sich höchst prefaisch als Undinens Vater erklärt, und somit alle Spannung, die sonst seine räthselhafte Erscheinung bewirken müßte, vernichtet. Zudem sind die Nebenfiguren so ganz gewöhnlicher, meist überflüssiger Art, daß sie füglich hätten wegbleiben können, als z. B. der Klausner, der Kellermeister. Ueberhaupt ist das Ganze unendlich gedehnt, im ernstesten Theile zu wenig ergreifend und im komischen zu alltäglich. Späße, wie die mit dem Betrinken, Wize, wie die mit Esel u. s. w. sind doch gar zu platt, gar zu altväterisch! — Würde die Handlung bündig in drei mäßig lange Akte gedrängt, was mit Hinwegschneidung fast der Hälfte der Gesangsnummern und des Dialoges wohl möglich wäre — so könnte die Oper einige Dauer ansprechen; in dieser Gestalt wohl kaum! Man denke sich, die erste Vorstellung dauerte bis gegen elf Uhr! — O wir bedächtige, langsame Deutsche, wir kommen vor lauter Aengstlichkeit und Genauigkeit zu keinem erfreulichen Ende! Alles, was in der Anlage klein und nett daliegt, wird in der Ausführung breit und schwerfällig — und damit ermüdet Verfasser und Publikum! — Doch zur theilweise bessern Hälfte des Werks — zur Musik!

Die Ouvertüre stimmt in ihrem Eingange, D-moll  $\frac{1}{4}$ , einen heroischen Charakter an, der sich gegen die Mitte immer mehr sänftigt, und bringt gegen den Schluß, der selbst in ein siegrei-

reiches Allegro D-dur ausläuft, ein angenehmes Andante, das sich mehr durch die zarte Begleitung und ein gut angebrachtes Harfensolo empfiehlt, als durch das Thema selbst, das etwas bekannt klingt. Dieses Thema taucht in der Partitur mehrmals wieder auf, und bildet auch deren Schluß, ist also als leitender Hauptgedanke des Ganzen aufzufassen, und scheint uns die Versöhnung der widerstreitenden Elemente des irdischen Lebens in einem schöneren Jenseits versinnlichen zu wollen. Die Ouvertüre als solche, wenn auch kein ungewöhnliches Meisterwerk, zeigt immerhin ein bedeutendes Geschick in der Durchführung und Instrumentirung, wurde auch bei der ersten wie zweiten Aufführung lebhaft beklatscht. — Die Arie Weit's, Hr. Becker, Allegro F-dur  $\frac{1}{4}$ , ist heiter und bewegt, nur etwas zu lang; wurde übrigens ganz brav getragen. — Undinen's, Fr. Mayer, Auftreten, Allegro B-dur  $\frac{1}{4}$ , wird zart und schalkhaft eingeleitet; im Verlaufe tritt die Stelle in C-moll „doch keine Seele ward mir“ als höchst bedeutsamer Zug auf, und wurde von Fr. Mayer, die ganz allerliebst ausfiel, entsprechend hervorgehoben. Das diese Scene schließende Refalkuintett, Andante B-dur  $\frac{1}{4}$ , zwischen Undine, Hugo, Hr. Wieliczky; Tobias, Hr. Schütty; Klausner, Hr. Reichmann; Martha, Fr. Dielen; ist durch seine gute Stimmführung und seine fromme Haltung gleich ausgezeichnet; es wurde exakt ausgeführt und erhielt vielen Beifall. — Die darauf folgende Romanze Hugo's Allegro C-dur  $\frac{1}{4}$ , hat einen kriegerischen Anstrich, ist wohl gut geführt, klingt aber etwas rofok. Hr. Wieliczky übernahm sich hin und wieder mit seiner nicht sehr starken Stimme, er forcirte und gerieth dadurch in einige Distoniren; auch der Taft wurde nicht festgehalten. Besser, in Komposition und Ausführung, war die folgende Nummer, das Duett zwischen Undine und Hugo, Allegro Es-dur  $\frac{1}{4}$ , wohl eine der besten der ganzen Partitur, lebendig, reizend, geföhlt. Hr. Wieliczky zeigte sich darin als wahrhaft gut gebildeter Sänger von Schule und Geschmaç, und nicht minder entzückend war Fr. Mayer. Dies Duett wurde bei der ersten wie zweiten Vorstellung wiederholt. Der folgende Chor, G-dur,  $\frac{1}{4}$  ist hübsch, ohne neu zu sein. Das Duett zwischen Weit und Rühleborn, Allegro D-dur  $\frac{1}{4}$ , ist gut gearbeitet, hat Charakter, aber wird gedehnt. Die Herren Becker und Salomon sangen indeß sehr gut zusammen. Der folgende Chor ist etwas altväterisch; viel Beifall aber erhielt und wiederholt wurde an beiden Abenden das Trinklied mit Chor, Allegro Es-dur  $\frac{1}{4}$ , dessen Melodie zwar nicht besonders neu in Erfindung ist, aber sehr gut in der Stimme liegt. Hr. Becker trug es wacker vor, nur glauben wir, mehr Mäßigung seiner schönen Stimmittel könnte ihm für jetzt nicht schaden, und für die Zukunft nur heilsam sein. Der Abschied Undinen's, Andante A-dur  $\frac{1}{4}$ , klingt ungemein bekannt und erinnert an die ältere Schule; Fräulein Mayer sang mit Gefühl und Ausdruck, wofür sie auch lauten Beifall erntete. Der Schlußchor ist unbedeutend. — Der zweite Akt bringt ein komisches Duett zwischen Weit und dem Kellermeister Hans, Hr. Radl, Allegro Es-Dur  $\frac{1}{4}$ , das, lebendig aufgefäst und tüchtig durchgeführt, sich sehr gut hören ließe, wenn es nicht zu lang wäre. — Die folgende einzige große Arie Undinens mit dem Allegro E-dur  $\frac{1}{4}$ , das ziemlich ansprach, ist in ihrem Recitativ und Andante unbestimmt, sowohl hinsichtlich der Tonart



als des Charakters; man weiß selbe nirgends zu fassen, die scharfen, großen Konturen fehlen, und somit ist die Wirkung derselben nur schwach. Ueberhaupt hat die ganze Partie Undinens wenig Dankbares für die Sängerin; die Gestalt ist zu wenig fest und prägnant gezeichnet, und tonlich zu schwankend hingestellt, als daß man entscheiden könnte, ob sie dem heroischen oder idyllischen Fach angehöre. Fräul. Mayer besitzt gewiß große Befähigung, spielte und sang gewiß mit Lust und Liebe; aber der Totaleindruck Undinens war nichts destoweniger unentschieden — Schuld des Textes und der Musik. — Die folgende Antrittsarie Bertalbas mit dem Andante B-dur  $\frac{3}{4}$  und Allegro Es-dur  $\frac{3}{4}$  mag wohl durch den keineswegs glücklichen Vortrag verloren haben; auch ließ Fräul. Vergauer sie bei der zweiten Aufführung wohlweislich aus. Dafür entschädigte die folgende Nummer, die Romanze vom Fischer mädchen, Allegretto G-moll  $\frac{6}{8}$ , eben so gelungen in Erfindung der einfachen sehr ansprechenden Melodie als in der schmucklosen und doch so charakteristischen Begleitung. Hr. Salomon, unser Gast, sang selbe in höchst lebenswerther Weise. Seine Stimme hat einen angenehmen Schmelz, einen ziemlich Umfang und ist vortrefflich geschult; die Kraft scheint ihr weniger eigen als die Zartheit, doch dieser letzteren ist sie in desto größerem Maße mächtig. Gestalt und Spiel empfehlen Hrn. Salomon nicht weniger und wir meinen nur der allgemeinen Stimme zu folgen, wenn wir seine Erscheinung willkommen heißen. — Er erhielt nach dieser Romanze, wie durch den ganzen Abend, vielfache Beweise der beifälligen Aufnahme von Seite des Publikums. — Das Finale des zweiten Aktes in G-moll ist wohl ziemlich effectvoll, aber tritt wenig durch Eigenthümlichkeit der Erfindung hervor. — Der dritte Akt bringt einen nicht bedeutsamen Chor Anfangs, ein ganz dem jovialen Charakter Weir's entgegengesetztes Lied dieses letzteren Andante A-dur, das viel zu sentimental gehalten ist und füglich wegleiben könnte, trotz dem es an sich hübsch ist und Hr. Becker es gut vortrug. Das Duett zwischen Bertalba und Hugo in B-dur, so wie das folgende Terzett beider mit Undine ist wenig wirksam: die Glanznummer dieses Aktes bildet der Chor der Wassergeister in H-dur, mit dem Thema aus der Ouvertüre; dieser Chor fand großen Beifall, und wurde bei der ersten Vorstellung wiederholt. Der vierte Akt bringt eine gefühlvolle Arie Hugo's, von Herrn Bielzick mit gewohntem richtigen Ausdruck vorgetragen, wieder ein Trinklief, deren es in der Oper nur zu viele gibt, und zwar als Duett zwischen Weir und Hans; die Herren Becker und Radl fanden damit verdienten Beifall; endlich das Finale mit einer nicht eben neuen Balletmusik, und zum Schlusse wieder das mehrfach erwähnte Thema aus der Ouvertüre. Die Partitur im Ganzen betrachtet, enthält somit viele gelungene, mehre gut gearbeitete, und einige gewöhnliche Nummern; ihr Hauptfehler ist der Mangel an Bestimmtheit in Styl und Charakter, ihr Vorzug ein großes Geschick in der Technik und einige Erfindung. Die Länge hat der Musik nicht weniger geschadet als dem Texte, und Kürzungen wären beiderseits heilsam. Die Ausstattung war schön; besonders gefielen die Schlußdekorationen des dritten und vierten Aktes. Der Besuch war bei der ersten Vorstellung äußerst zahlreich; geringer bei der zweiten. Hr. Voriging wurde beide Male durch

mehrfachen Hervorruf ausgezeichnet, die Hauptmitwirkenden dergleichen.

### Selbstbekenntnisse Karl Maria v. Weber's.

(Geschrieben am 10. Januar 1840. Nachts 11 Uhr.)

Dem Gesellschaftskreisel entronnen, betrete ich mein stilles, einsames Zimmer, und wohlthätig umfaßt mich die Decke, die mir wenigstens erlaubt, den selbst auferlegten Zwang abzulegen — der mein Inneres vor der Welt verschließt, der, durch Kampf mit der Verhältnisse Stürmen errungen, zu einer äußeren Ruhe sich formte, daß Wenige unter meiner freundlichen und vielleicht sogar fröhlichen Hülle den Zorn suchen werden, der mich verzehrt, und meinen Geist und Körper benagend aufreißt. Nur unter dem Druck hebt sich die Welle? nur gedrückt zeigt die Stahlfeder ihre Schnellkraft? und die ungünstigen Verhältnisse und Lagen nur gebären große Männer? dann steht die Anwartschaft zum großen Geiste und Ziele fest begründet in mir, denn nie hat wohl ein Sterblicher sich widerlicherer unterdrückenderer, und talentlähmenderer Umstände zu rühmen gehabt, als ich. Bei den kleinsten, wie bei den bedeutendsten Unternehmungen meines Lebens, warf mir das Schicksal feindselige Dinge in den Weg; und gelang mir je etwas, so waren gewiß die überstiegenen Hindernisse, überwundenen Schwierigkeiten unglaublich, und verbitterten den Genuß. Eine beinahe förmliche Stumpfheit gegen alle Schicksalsschläge ist der einzige Gewinn, der noch das höchst zermalmende Gefühl mit sich bringt, daß selbst die Freude keinen reinen Eindruck mehr auf mich zu machen im Stande ist, weil gespensterhaft die feste Ueberzeugung mit ihr Hand in Hand vor mich tritt, daß ich sie nur verbittert genießen kann. Von Mutterleib an beschrieb mein Lebenspfad andere Linien, als die eines jeden andern Menschen; ich erfreue mich nicht der Erinnerung froh durchgaukelter Kinderjahre, kein freies Jünglingsleben erhob mich; im Alter des Jünglings stehe ich da, an Erfahrung ein Greis, Alles durch mich, Alles aus mir, nichts durch Andere. Ich habe nie geliebt, denn nur zu bald zeigte mir meine Vernunft, daß alle Weiber, von denen ich Thor geliebt zu sein wähnte, nur aus den erbärmlichsten Antrieben mit mir spielten. Die Eine liebte mit mir, weil ich vielleicht der einzige Mensch unter vierzig Jahren im Orte war, die Andere lockte die Uniform, und die Dritte glaubte vielleicht mich zu lieben, weil sie das Bedürfnis zu lieben hatte, und der Zufall gerade mir den Eintritt in ihren häuslichen Zirkel verschaffte. Mein Glaube an die Weiblichkeit, von der ich ein hohes Ideal in der Brust trage, ist dahin, und also auch ein großer Theil meiner Ansprüche auf menschliches Glück. Wenn ich nur je Eine fände, die sich wenigstens die Mühe geben wollte, mich so geschickt zu betrügen, daß ich ihr glauben könnte — wie dankbar wollte ich ihr auch beim Erwachen dafür sein! Ich fühle es: ich muß lieben, ich bete die Weiber an, und hasse, verachte sie! — ich kannte nie die zarten Bande der Bruder- und Schwesterliebe; meine Mutter starb mir früh, mein Vater liebte mich überzärtlich, und trotz aller Achtung und Liebe, die ich ewig für ihn hege, entzog ihm dies mein Vertrauen; ich fühlte ihn manchmal schwach gegen

mich, und diese Liebe vergiftet sich nie! Freunde glaubte ich gefunden zu haben; die Gewohnheit des Umgangs hatte sie an mich gefesselt; wir trennten uns, und ich war vergessen. Ich warf mich der Kunst in die Arme, betete die großen Künstler abgöttisch an, und fand sie endlich bei der gesuchten Vertraulichkeit mit ihrem Götterthum beinahe zu mir herabgezogen. Die Meister widersprachen sich, was sollte der Lehrling thun? Lügen nicht in dir, göttliche Kunst! die Regeln, dich zu fassen, ich wäre verloren gewesen! Und du, meine einzige Erquickung, mein Alles! auch du kannst feindlich vor mir stehen, und mich — indem ich glühend dich umfasse — im Gefühle meines Nichts vor dir, zu Boden stoßen Herkules-Kleid der Menschheit! Alles umangelnde Verhältnisse! ihr seid es, die mich mit mir, mit meinen Freunden, mit der Kunst und Gott entzweien — indem ich euch Allgewaltigen mich füge, vernichte ich mich; indem ich lache, vergehe ich, und bei einem Wort spreche ich ein Todesurtheil. Kurz, „Erbärmlichkeit“ ist das Loos des Menschen; in nichts der Vollkommenheit nahe, stets unzufrieden, uneinig mit sich selbst, ist er ein personifizirtes schwankendes, immerwährendes Treiben, ohne Kraft, Willen, Ruhe; denn das Momentane aller dieser Dinge, als Erscheinungen, ist nicht zu rechnen, und selbst die Aeußerungen, die aus der Fülle meines Ichs kommen, sind der Beweis davon.

### Notizen.

\* Herr Ignaz Ledesco gibt morgen Mittags um halb 1 Uhr im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde ein Konzert, in welchem auch Fräulein Bertha Richter von Ilseu und Herr Heinrich von Marchion mitwirken werden. Die Leitung des Orchesters ist in den Händen des Herrn Professors Hellmesberger.

\* In dem philharmonischen Konzerte, welches am 28. künftigen Monats unter der Leitung des geachteten Herrn Professors und Orchesterdirektors des k. k. Hofopertheaters, J. Hellmesberger, stattfindet, werden folgende Stücke, nämlich: 1. Ouverture zur Oper „Euryanthe“ von E. M. von Weber. 2. Romance für Tenor aus derselben Oper. 3. Symphonie (in G) von J. Haydn. 4. Terzett aus der Oper „Idomeneo“ von Mozart, und 5. Symphonie (Nr. 1 C-dur) von L. van Beethoven zur Aufführung gebracht. Gewiß eine treffliche Wahl!

\* Frau Steiner-Corradori, eine Wienerin und Schülerin des hiesigen Konservatoriums, die in letzter Zeit Gesangsunterricht in Paris genommen hat, eröffnete am 12. d. M. ihr Gastspiel auf der Frankfurter Bühne als Norma. Diese Künstlerin gedenkt im Winter nach Wien zurückzukehren.

\* Adolph Polliger aus Pesth, gewesener Zögling des Wiener Konservatoriums und Schüler des Herrn Professors Böhm, hat auf seiner Durchreise nach Paris, im Dresdner Hoftheater sich hören lassen. Sowohl die dortigen Künstler, wie Lipinsky, Dopauer u. A., als das Publikum zeigten dem Talente des jungen Violinspielers den lebhaftesten Beifall für seine technisch und artistisch interessante Leistung. Polliger wird in nächsten Tagen sich auch vor dem königl. sächsischen Hofe zu produziren die Ehre haben.

\* Den letzten Nachrichten aus Bergamo vom 11. d. M. zufolge fährt der Gesundheitszustand Donizetti's fort, befriedigend zu sein. Jede Spur von Anstrengung der Reise ist verschwunden und Donizetti ist in einer Lage, ganz derjenigen ähnlich, in welcher er sich zu Paris vor der Reise befand.

\* (Mailand.) 12. Oktober. Im Theater alla Scala hält man die Proben der neuen Oper des jungen Komponisten Lacroix, welche „Margherita Pusterla“ betitelt ist.

\* (Neapel.) Im königl. Theater S. Carlo werden vom 4. dieses Monats bis zum letzten Faschingstag 1848 72 Vorstellungen stattfinden. Im Verlauf derselben werden drei Opern gegeben werden, deren eine eigens für Neapel von Pacini über einen Text von Salvatore Cammarano komponirt, die beiden andern aber von renommirten Meistern neu für Neapel oder eigens von Komponisten zweiten Rangs geschrieben. Marianna Barbieri-Nini, Teresa Brambilla, Costanza Nambure und Chiara Gualdi; und die Herren Grassini, Malvezzi, Landano, Crivelli, Ferlotti, Urati und Cicciolina werden dabei mitwirken.

\* Der Flötenspieler Knappe in Hannover, wahrscheinlich ein Schiltträger des Flötenspielers Ritter, holdseligen Angebens, zeigt in der „Meiningen'schen Lokalzeitung“ an, daß er bei seinem letzten Konzerte an eben dem Tage habe zwei Thaler acht Groschen bezahlen müssen, an welchem Tage in Odessa viertausend Silberrubel eingenommen und fragt die Bewohner von Meiningen, ob dies ein Verhältniß sei? Die Meiningen antworten: Er möge sich bei Liszt anfragen.

\* Jenny Lind tritt in den Seebienst! Klingt anfangs etwas unwahrscheinlich, wird aber klar, wenn man vernimmt, daß wirklich zu Stockholm eine von Stappell gelaufene Schoonerbrigg bei der Landung den Namen Jenny Lind empfing.

\* Louis Spohr hat ein neues Doppelquartett geschrieben, welches sehr gerühmt wird und noch immer vom alten Spohr'schen Geiste zeugen soll; auch arbeitet er gegenwärtig an einer neuen Symphonie, welche diesen Winter in Kassel zur Aufführung kommen wird.

\* Hugo Stähle in Kassel hat ein neues Quartett in A-dur für Pianoforte, Violin, Viola und Violoncelle geschrieben, welche in einer Matinée bei Spohr (19. September) aufgeführt und bei diesem Meister und allen anwesenden Zuhörern den lebhaftesten Beifall gefunden hat. Derselbe jugendliche Komponist arbeitet gegenwärtig an einer neuen Symphonie, gleichfalls in A-dur.

\* (Madrid.) Im Gran teatro del Liceo gab man „Ernani“ mit Castellan, Bouché und der Salvini-Donatelli und war entzückt. Dazu gehören große Sympathien für diese Musik Verdis. Barcelonès.

\* (Paris.) In der „Königin von Sypern“, aufgeführt in der großen Oper, erregte Barroillet Furore. Die Primadonna Masson, der Tenor Borda und der Bass Bremond hatten nur glückliche Momente. In „Luzia“ machte der bildschöne Tenor Bettini außerordentliches Glück. Die neue Luzia, Frau Herbert-Massy, fand mäßigen Beifall und verdiente diesen nicht. Franc. mus.

### Angefommene in Wien.

Herr Alois Draxler, Opernsänger, von Linz.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Beitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 128.

Dienstag den 26. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

Am 23. d. M. eine Wiederholung von Meyerbeer's „Robert der Teufel“ statt, worin Hr. Theodor Formes die Titelrolle gab. Der Beifall des Publikums mag ein neu auftauchendes Talent, in der ersten freudigen Aufregung der daran geknüpften Hoffnungen, ungemein freundlich begrüßen; die Kritik mag dasselbe, mit nachsichtiger Andeutung des hier und da Fehlenden, offen und laut anerkennen; beides ist in der Ordnung, denn es soll nur als Ermunterung und Aufforderung gelten, jenen Beifall des Publikums durch wahrhaft gelungene Leistungen wirklich zu verdienen, und diese Nachsicht der Kritik durch stets erhöhte Kunstbildung überflüssig zu machen. — Aber die Gunst des Publikums ist noch viel eher verscherzt als gewonnen, und die Nachsicht der Kritik muß sich in Strenge verkehren, wenn ein junges, kaum aufgeschossenes Talent sich voreilig an Aufgaben wagt, denen es unmöglich gewachsen sein kann. Dies gilt von Hrn. Theodor Formes in fraglicher Partie. Weder Kraft noch Bildung der Stimme, weder Kunst des Vortrages noch des Spiels, berechtigen den jungen Mann irgend wie zu solch' einer kolossalen Aufgabe! Wenn nur die Herren Anfänger sich nicht gar so schnell als vollendete Künstler dächten, und ohne weiters Rollen übernähmen, die noch weit über ihrer derzeitigen Befähigung stehen! In Natur wie Kunst gibt es keinen Sprung, und Hr. Theodor Formes vermag es eben so wenig seiner an sich schönen und klangvollen Stimme plötzlich eine Riesenkraft zu verleihen, als er es vermochte in ein paar Monaten sich zum vollendeten Sänger heranzubilden. Sein Rezitativ ist noch so unbestimmt wie vordem, sein Spiel ist nicht gewandter, sein Vortrag nicht durchdachter; hingegen könnte sein hoffnungsvolles Organ bald hoffnungslos dahinschwinden, wenn er in solch' stimmruinirenden französischen Heldenpartien zu glänzen meint. — Das Publikum zollte seiner Leistung nur sehr schwachen Beifall. Sein Bruder Karl wäre als Vertram vorzüglich, wenn es ihm nicht beliebte, aus dieser an sich übertriebenen Partie zuweilen eine Karikatur zu machen. Wir wenigstens können rasen nicht mit spielen, und schreien nicht mit singen verwechselfen. — Bravo gab Hr. Reichard den Raimbaut; für diese Partie hätte übrigens Hr. Theodor Formes gepaßt. — Vortrefflich war Fr. van Hasselt als Alice und ausgezeichnet

Fr. Zerr als Isabella. Beide erhielten vielen wohlverdienten Beifall, und letztere wurde nach dem vierten Akte stürmisch gerufen. Ihr Vortrag des berühmten „Onade, Onade“ war in höchstem Grade ergreifend und mit dem Spiele in vollkommenem Einklang. — Chor und Orchester unter Leitung des Hrn. Kapellmeisters Reuling genügend. Die schöne Meyerbeer'sche Ballettmusik des dritten Aktes wurde, wie schon öfters, mit einigen nichtsagenden Einschübseln vermehrt, was wir nicht billigen können. Besuch stärker als Beifall.

### Konzert des Herrn Tedesco.

Sonntag den 24. d. M. wurde die heutige Konzertsaison im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde eröffnet, wo Hr. Ignaz Tedesco um die Mittagsstunde sich zum ersten Male vor dem Publikum Wiens öffentlich produzierte. Die bedeutenden von ihm in anderen Städten der Monarchie errungenen Erfolge, die günstigen, ja selbst begeisterten Berichte verschiedener Zeitschriften über ihn, hatten ziemlich Interesse erregt; man war gespannt, ihn zu sehen, zu hören und ihn selbst zu beurtheilen. Sein Aeußeres mag vielleicht manche phantastische Erwartung, die sich einen modernen Virtuosen kaum ohne langes Haar, hagere Gestalt, Weltschmerz in den Zügen u. s. w. vorzustellen gewohnt ist, enttäuscht haben. Hr. Tedesco ist ein ganz schlichter Mann, mittleren Wuchses und Alters, einfach in Haltung und Geberden, ganz ohne Charlatanerie; er vertraut auf seine gebiegene Kunstbildung, und thut Recht damit. Denn mag man über seine Leistungen urtheilen wie man will, ein ernstes, edles Streben kann man weder seinen Kompositionen noch seinem Spiele absprechen. Zwar vermögen wir in das überschwengliche Lob, das in diesen Blättern über das Concert fantastique von unserem geachteten Pesther Korrespondenten ausgesprochen wurde, nur halb einzustimmen, in diesem Konzertino (für ein eigentliches Konzert ist es zu klein in der Anlage und zu wenig gegliedert in der Ausführung) fehlt nach unserer Meinung eben die Hauptsache, die es des Epithetons fantastique würdig machen könnte, die Phantasie. Es ist ein gut gearbeitetes Constück von angenehmer Haltung mit vielen Bravourpassagen; aber die Ideen darin sind weder neu noch ergreifend, und der rondoartige Schluß etwas zu gewöhnlich. Immerhin ist es aber auch in dieser Gestalt ein achtungswerthes Produkt und fand mit dem exakten, tüchtigen Vertrage Herrn Tedesco's verdienten Beifall. Die Reminiscences aus dem „Bar-



bier von Sevilla" sind weiter nichts als ein Potpourri der hübschesten Motive jener Oper. Die Haltung des Ganzen, wie namentlich vieler Gänge, erinnert an Thalberg. Es wurde vom Hrn. Kompositeur mit sicherer Bravour vorgetragen. Das böhmische Volkslied „Sedlak, Sedlak" ist einfach und wirksam gesetzt; Tremolofigur bei der Variation erinnert wieder an Thalberg. Die Réverie d'amour mit dem Motto: „Die Sonne sinkt, bald leuchten mir die Sterne, o, wärst du da!" ist ein gefühlvolles Lied ohne Worte, nach unserem Dafürhalten die werthvollste aller Nummern, weil sie Poesie athmet. Hr. Tedesco trug sie zart und sinnig vor. Als Endurtheil über seine sämtlichen Leistungen möchten wir folgendes geben: Hr. Tedesco steht höher als Virtuose denn als Komponist. Die Mechanik seines Spiels ist ungewöhnlich, mit unglaublicher Sicherheit führt er die schwierigsten Gänge, die gewagtesten Sprünge aus, sein Staccato ist rein und gleich, sein Triller nicht minder; kurz, die Technik der Kunst hat er vollkommen inne. Aber auch die geistige Seite der Kunst tritt hervor, in der klaren verständigen Auffassung und den richtigen, genauen der Komposition entsprechenden Vortrag. Wenn wir hingegen etwas vermissen, so ist es — die Seele in ihrer unmittelbaren und unabwieslichen Wirkung auf's Gemüth. Nicht als ob Hr. Tedesco nicht auch verstände zart und gefühlvoll zu spielen; gewiß, er versteht es. — Aber sein Hauptvorzug ist — künstlerischer Verstand und das Gemüth demselben untergeordnet. — Daß übrigens das Publikum Hrn. Tedesco's anspruchsloses Verdienst zu würdigen wisse, bewies es ihm durch wiederholten lauten Beifall.

Als Beigaben hörten wir Beethoven's Overture zu Prometheus, exakt ausgeführt vom Orchester des k. k. Hofopertheaters unter Leitung des Hrn. Professors Helmesberger; dann eine Arie von Beriot, vorgetragen von Frln. Bertha Richter von Isenau, absolvirte Schülerin der Gesangsschule des Prager-Konservatoriums. — Es gibt auch eine ästhetische Decenz, deren Verletzung sich eben so gut rächt, als jene der moralischen. Die Frauen sind die gebornen Vertreterinnen beider, daher auch irgend eine Verletzung derselben ihrerseits so unendlich widerlich ist. Frln. v. Isenau besitzt eine hübsche Gestalt, ein volles, ziemlich umfangreiches Organ, annehmbare Schule, nicht wenig Koloratur, aber es fehlt ihr eine ruhige, anständige Haltung, ein natürlicher, ästhetischer Vortrag. Stimme und Talent mangeln keineswegs, und nur, weil wir diese Hauptvorzüge offen und laut anerkennen, glauben wir auch unsere anderweitige Meinung aussprechen zu müssen, denn das Schweigen wäre nur der Talentlosigkeit gegenüber zu rechtfertigen. Uebrigens erhielt Frln. Isenau Beifall. Statt des am Programm angekündigten Hrn. Marchion sang Hr. Becker drei Lieder: Nr. 1. „So willst du von mir geh'n" von Rücken; Nr. 2 „das zerbrochene Ringlein" von Dessauer, Nr. 3 „der Zigeunerknabe" von Reissiger. Alle drei sind ansprechend komponirt, am glücklichsten Nr. 2 in seiner wahrhaft poetischen Haltung. Herr Becker sang gut, wenn wir auch nicht in Abrede stellen können, daß die fortwährende Gewohnheit auf der Bühne zu singen, ihn zum Liedervortrag im Konzertsale weniger geeignet macht. Eine gewisse Mäßigung der Stimme ist zu letzterem Behufe unerlässlich und in diese findet ein Theaterfänger sich schwer. Doch

erhielt Herr Becker vielen Beifall und verdiente ihn; besonders zu loben war seine einfache, ruhige Haltung andern anzuempfehlen. Der Saal war gefüllt. —

### Prüfungsproduktion der Mich. Leitemayer'schen Musikzöglinge.

Den 24. Okt. Nachmittags um 4 Uhr fand im Musikvereinssaale die 18. Prüfungsproduktion der M. Leitemayer'schen Musikzöglinge statt. Die Zahl achtzehn allein schon bürgt für die Zweckmäßigkeit des Institutes, das hauptsächlich für die Kirchenmusik der Allersvorstadt schon viel Ersprießliches geleistet hat. Auch in der diesjährigen Produktion war es wieder die Kirchenmusik, die nach unserer Meinung am besten vertreten war, und es ob des schönen Zwecks auch verdient. Das Credo aus Jos. Haydn's großer Messe Nr. 6 wurde ganz wacker aufgeführt, und diese Probe bürgt für das heilsame Streben des Vereines auch in Zukunft. Eben so gelungen war der Vortrag von Franz Schubert's Kirchenlied „Glaube, Hoffnung und Liebe," Vokalchor mit Harmoniebegleitung, auch die Hymne mit Alleluja eben desselben Tonsetzers ward entsprechend wiedergegeben. — Das Lied Schubert's „der Neugierige" wurde von einer etwas schüchternen Sopranistin nicht uneben gesungen; ebenso Storch's Lied „Mit einer Rose," von einer Altistin mit ziemlich guter Stimme; die Begleitung mit dem Violoncell war recht brav. Am meisten jedoch gefiel „Schweizers Heimweh" von Proch, hübsch gesungen, doch mit zu wenig deutlicher Aussprache; vortrefflich dazu war die zarte Klarinettenbegleitung. — Etwas weniger entsprach „der stille Zecher" von Proch für Bass; vermuthlich Folge des schüchternen Vortrags. — Von den zwei zu Gehör gebrachten Overtüren gelang jene Mehul's beim Eingang nicht ganz, recht gut hingegen jene Franz Schubert's im italienischen Style, die vielen Beifall erhielt. Der Saal war überfüllt. —

### Musikalische Berichte aus Stuttgart.

Seit der Wiedereröffnung (16. Okt.) der Hofbühne sind nun bereits sechs Wochen verlossen, und noch ist in der Oper so wenig geschehen, daß es fast nicht der Mühe lohnt, darüber zu berichten. Nichts als Wiederholungen längst bekannter und zum größten Theil im vorigen Winter schon oft genug abgedroschener Opern, mitunter Vorstellungen, wie die des „Fra Diavolo" und der „Stummen," von denen man kaum glauben konnte; daß sie auf dem Stuttgarter Hoftheater stattfänden. Daran sind nun freilich wieder die leidigen Krankheitsfatalitäten Schuld gewesen, welche aus unserer Oper ein musikalisches Hôtel-Dieu machen zu wollen scheinen; denn es vergeht kein Tag, daß nicht der Zettel ein oder mehrere Mitglieder als unpäßlich anzeigte, und dagegen läßt sich Nichts machen, da bei dem hiesigen Klima rheumatische Erkrankungen, namentlich in der jetzigen Jahreszeit, etwas ganz Gewöhnliches sind; andererseits trug aber auch die Unvollständigkeit des Personals dazu bei, daß so wenig geleistet wurde. Es fehlt erstens an einem Tenoristen, der Herrn Kaufner remplaciren oder wenigstens mit ihm alterniren könnte; es fehlt sodann an einer zweiten Sängerin. Eine solche müßte man à tout prix engagiren, aber nicht etwa, wie es geschehen ist, Anfängerinnen, die zu dem Studium einer jeden Partie mehrere Wochen brauchen, sondern eine Sängerin mit ausgedehntem Repertoire, welche im Stande wäre, durch Unpäßlichkeiten oder sonstige Hindernisse entstehende Lücken sofort auszufüllen, und man könnte dabei wohl über ein

aiges Deficit der Stimme ein Auge zudrücken! So lange es diesen Beiden fehlt, ist von der Thätigkeit unserer Oper nicht zu hoffen, und es ist nur zu bedauern, daß die andern Mitglieder, welche ihre Kräfte gern entwickeln möchten, gleichfalls unter leiden müssen. Was nützen uns einzelne ausgezeichnete Leute, wenn es doch hier und da an Ecken und Enden fehlt. Die Theaterverständigen sind am meisten zu bedauern," wie U. n. k. ganz richtig sagt, „welche den Glanz ihres Instituts kurzzeitig genug auf einige virtuose Sänger, oft sogar auf überaus einseitige Kräfte gründen und eine Kunstanstalt von dem Genuß und dem Willen Weniger abhängig und zur Folie derselben machen.“ Wir haben Pischek, die Palm-Später, reich talentirte Waldhauser und jetzt seit Kurzem den tüchtigen Bassisten Lebr, wir haben einen guten Chor, wenigstens den männlichen Theil desselben betrifft, wir haben eine treffliche Kapelle mit einem ausgezeichneten Dirigenten, aber je größer die Lichtpunkte sind, desto mehr treten auch die Schattenseiten hervor. Und werden nun auch diese Koryphäen von der Wirkungsabgehalten, dann liegt natürlich die ganze Maschine darnieder, an eine systematische Leitung des Repertoires ist nicht mehr zu denken. So will es diesmal unser Unstern mit Pischek. Nach der Rückkehr von Prag traf ihn das Unglück, daß seine Frau einem Nervenfieber schwer erkrankte, dem sie gestern nach mehrerlei schwerem Leiden erlegen ist. Dieser harte Schlag des Kessels, der den vom Glück seit langer Zeit so günstig Begünstigten wie ein Bligstrahl aus heiterer Luft traf, hat den Künstler dergestalt niedergeschmettert, daß er wohl längere Zeit nicht mehr im Stande sein wird, die Bühne zu betreten. Welchen Nachtheil daraus dem Repertoire erwächst, kann man leicht sehen, da dasselbe meistens auf ihn berechnet war. Auch die Palm-Später hatte die ganze vergangene Zeit mit Unpäßlichkeit zu kämpfen, die sie nur selten verließ und Herr Fischer war gleichfalls durch ein längeres Unwohlsein von der Bühne abgehalten. Die letztgenannten beiden Künstler sind jetzt genesen, was uns eine bessere Zukunft verspricht, wie die der Vergangenheit war. Hoffen wir, daß es nicht beim Besseren bleibt.

Dr. Wilhelm Koska.

(Fortsetzung folgt.)

## Musikalische Paprikakörner,

gesammelt von

H. v. Adlerstein.

(Fortsetzung.)

8.

Prag zum Verikton der Ehrentitel für Künstler und Virtuosen.

In der Pesther Zeitung nennt der Neufager Korrespondent Seymour Schiff den Schobri\*) der Künstler. Das selbe Blatt bezeichnet dagegen in einer Pesther Notiz Strauß Sohn als den Walzerdauphin im der Tanzmusik.

9.

Jede Note von Beethoven!

Ein geckenhafter Epon, welcher bereits mehr Male als Kritiker und Kritiker par plaisir debutirte, wurde vor Kurzem der beiden Pesther Theater einfind. Vor Beginn der musikalischen Dilettantenproduktion wurden an die Anwesenden Prospekte vertheilt, auf welchen als Nummer 4 Beethoven's

Einer der berühmtesten Räuber in Ungarn.

Sonate in F-dur, als No. 5 aber eine Phantasie von Thalberg verzeichnet standen. Ganz nach der gewöhnlichen Manier wie bei öffentlichen Konzerten, wurden auch in dieser Soirée die Nummern 4 und 5 beim Vortrag verwechselt. Die ersten Töne der Thalberg'schen Phantasie erklangen, da stößt der gewaltige Kunstkenner den Kapellmeister mit den Worten an: „Ach! hören Sie einmal den göttlichen Beethoven, das ist Klassicität und höchste Vollendung. Keine Note kann man anders wünschen.“ — Der Kapellmeister: „Diese Nummer ist ja nicht von Beethoven.“ — Der Enthusiast: „Wie? Sie kennen die herrliche F-Sonate von B. nicht? Sie wissen vielleicht gar nicht, daß der göttlichen Melodie des Adagio's die wunderschöne Chakapear'sche Dichtung an Eleonore unterlegt wurde. Lieber Kapellmeister, erinnern Sie sich nur, ich kenne jede Note von Beethoven.“ Der Kapellmeister widersprach, aber da half Nichts. Unser kunstgelehrter Kritiker hatte sich einmal in Beethoven verbissen, und ließ ihn nicht los. Ja, dieser Streit würde bald zu einem ärgerlichen Austritt geführt haben, hätte die Frau vom Hause durch die Bekanntmachung der Nummernverwechslung diesen gordischen Knoten nicht bei Zeiten gelöst, worauf der Herr Beethovenianer beschämt abzog und sich auf ewig verschwor, nimmermehr in seinem Leben einem Programm Treu und Glauben zu schenken. — Und solche Leute schreiben Kunstreferate!!

## Notizen.

\* Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt fand vorgestern die 340. Vorstellung des Zauberschleiers statt. Das Haus war (es ist wirklich kaum glaublich) in allen Räumen im strengsten Sinne des Wortes überfüllt. Fräulein Arthur gab zum erstenmale die Zelia; eine Partie, zu der ihre angenehme jugendliche Erscheinung sie vollkommen qualificirt. Sie wußte dieselbe auch so warm, so innig zu gestalten, daß ihr Beifall und Hervorruf häufig zu Theil ward.

\* Die Proben von Balles „Mulanthe“ sind bereits im vollen Zuge, das Erscheinen dieser Oper ist also in den nächsten Tagen zu erwarten.

\* Die „Antigone“ kommt sicher im Theater an der Wien zur Auf- führung. Die Besetzung ist folgende: Antigone, Frln. Weisbach; Ismene, Frln. Grafenberg; Kreon, Hr. Kunst; Euricide, Frau Arbeser; Hämön, Hr. Hegel; Tiresias, Hr. Fußberger; Wächter, Hr. Rolke; Voté, Hr. Braumüller; Diener, Hr. Leuchert. Die Soli im Chore übernehmen die ersten Sänger und das Chorpersonal. Hr. Tschimowitz malt eine neue Dekoration und richtet die Bühne ein.

(Leop. Schick) der bekannte Lokaldichter, hat eine Parodie der „Musketierte der Königin“ vollendet, welche im Theater an der Wien zur Aufführung vorbereitet werden soll.

\* Der Musikdirektor Hr. F. Jahrbach erhielt für seine dem königl. ungarischen Leibgardenkorps dedizierte Walzerpartie: „die Magyaren“, welche er das erste Mal bei einer eigens diesem Korps zu Ehren veranstalteten Festschirée am 27. September im Saale zum „grünen Thor“ in der Roferanagasse auführte, einen prachtvollen, herrlich gearbeiteten silbernen, reich vergoldeten Pokal mit der Handschrift: „Zum Andenken von dem königl. ungarischen Leibgardenkorps“, der aus dem Atelier der Herren Mayerhofer und Klinkosch (Niederlage Kohlmarkt Nr. 253) hervorgegangen.

\* Die Kollegialität besteht unter einem Theile der jetzigen Künstler nur dem Wortlaute nach. Man darf nur einer ersten Opernvorstellung im Theater an d. Wien beiwohnen, um zu sehen, wie die jungen Sänger eines Stadt-Institutes sich dabei bei anständig benehmen. Mit vornehmthuender Miene verdammen und bekritteln diese Leute Alles, ohne es jedoch selbst besser machen zu können, und geben ihr Mißfallen durch Zischen zu

erkennen. Diese Männer wollen Künstler sein, rühmen die hochgepriesene Kollegialität, und geberden sich auf solche Weise.

(Gegenwart.)

\* (Günz.) 18. Oktober. Wenn man von der Zahl der Schüler auf das Gedeihen eines musikalischen Institutes schließen darf, so liefert die am 4. dieses Monats erfolgte Eröffnung der hiesigen Musikschule für den 1847/48er Schulkurs einen neuen Beweis des immer schöneren Erblühens unseres Musikvereins. Angespornt von den glänzenden Erfolgen, welche die Schüler der hiesigen Vereins-Musikschule im verflossenen Schuljahre, und insbesondere bei der, am 25. und 26. August l. J. abgehaltenen Prüfung an den Tag legten, haben sich für den neuen Schulkurs mehr wie sechzig neue Schüler gemeldet, wovon jedoch nur sechs und dreißig aufgenommen, die übrigen aber wegen ihres zu jungen Alters auf spätere Jahre vertröstet wurden. \* \* \*

\* — In der Stadtpfarrkirche wurde am 17. d. M. die dritte und allerneueste Messe in D-dur von Fräulein Nina Stollenswerk zur Aufführung gebracht.

\* Ein Leipziger Blatt berichtet, daß in Leipzig eine seltene Art von Georginen den Namen der Sängerin Marra erhalten habe.

\* E. Sobolewsky's neue Oper: „Salvator Rosa“ wird nächstens auf der Königsberger Bühne in Scene gehen.

\* (Pesth.) Das Musikalbum, welches der wackere Kapellmeister des deutschen Theaters, Herr Witt, zum Besten der, bei dem Theaterbrand durch den Verlust werthvoller Instrumente, so hart betroffenen Orchestermitglieder herausgibt, ist bereits beendet, und wird in einer wahrhaft glänzenden Ausstattung nächster Tage erscheinen. Eine ausführliche Besprechung dieses auch durch seine Tendenz sehr werthvollen Werkes wird nach dem Erscheinen desselben folgen.

R. v. A.

\* — Der schon lange sehnlichst erwartete Bassist Signor Alberti ist bereits hier eingetroffen, und hat in der italienischen Oper des deutschen Theaters auch schon mehrmals gesungen. Die etwas zeitlich eingetretene raue Witterung scheint jedoch sein Stimmorgan sehr angegriffen zu haben, indem derselbe fortwährend heiser ist, weshalb es sich noch immer nicht bestimmen läßt, ob wir uns zu dieser Acquisition zu gratuliren haben, oder aber dieselbe wieder bedauern sollen.

R. v. A.

\* — Willi Beck's Zeitgeist erfreut sich immer mehr einer regen Theilnahme. Die letzte Nummer brachte unter dem Titel „die nächste Zukunft des Virtuositenthums“ eine treffende Satyre auf das Treiben eines gegenwärtig in Ungarn herumziehenden Klavierpaukers. Dem Verdienste seine Kronen! R. v. A.

\* — Die Altistin Signora Melodutti, welche bis jetzt durch die Vaudeville-Sängerin Mad. Schumann in der italienischen Oper vertreten wurde, ist hier eingetroffen, und wird dieser Tage in der „Borgia als Maffeo“, dann in Rossini's „Cenerentola“ auftreten.

R. v. A.

\* — Unser verdienstvolle und allgemein beliebte Kapellmeister Herr Morelly bereitet für den nächsten Monat mehrere großartige Reunionen vor, die sehr interessant ausfallen dürften. Nebst mehreren ganz neuen effektvollen Piecen bekommen wir auch die Ouvertüre zu Fuchs's Oper „Guttenberg“ zu hören.

R. v. A.

\* — Auch die vierte Aufführung der Doppler'schen Oper Benjowsky ging bei gedrängt vollem Hause und unter stürmischem Beifallsjubiläum vor sich.

R. v. A.

\* — Von Herrn G. Kaiser, Orchestermittglied des Nationaltheaters kommt nächstens ebenfalls eine neue Oper zur Aufführung. Vederemo. R. v. A.

\* — Der Ungar bezeichnet irrig den Bruder des hiesigen Kapellmeisters Herrn Morelly als den Bewerber um eine Kunsthandlung in Pesth. Wir verweisen, um dies zu berichtigen, auf die in diesen Blättern bereits erschienene wahrheitsgemäße Notiz. R. v. A.

\* Herr Doppler, welcher gleich nach der ersten Aufführung seiner Oper „Benjowsky“ mehrere Stellen in der Partitur sehr theilhaft geändert hat, wird noch einige wesentliche Abänderungen mit derselben vornehmen. Auch läßt derselbe das Libretto in deutscher Sprache vollends umarbeiten, um seiner Oper auch bei deutschen Bühnen Eingang zu verschaffen. Wir wünschen und hoffen, daß derselbe sich überall des gleichen Beifalles, wie in Pesth erfreuen möge.

R. v. A.

\* — Ein gewisser Herr Kieninger, Erfinder? des Lentographen?!, welcher in Groß-Beckerek mit dem Vortrag Paganinischer Konzerte allgemeine Sensation (in welcher Beziehung?) erregt haben soll, hat hier im Nationaltheater ein Konzert angekündigt. Es unterblieb jedoch, weil einem Journale zu Folge Herr Kieninger bei der Probe nicht bestand. — Ein zweites Journal gibt wieder an, Herr Kieninger, welcher zu einem Probesspielen aufgefordert worden wäre, hätte sich über ein solches Ansinnen bei seinem satfam bekannten europäischen Ruf beleidigt gefunden und würde nun gar nicht spielen. Wir aber meinen, Herr Kieninger sollte nun gerade, und zwar im Redoutensaal spielen. Entweder hat er Chikanen zu bekämpfen und ist unverdienter Weise gekränkt worden, oder aber mit seinem europäischen Ruf ist es nicht weiter als von Groß-Beckerek her. Im ersten Falle wollen wir ihn durch unseren Beifall rächen, im zweiten — — —

R. v. A.

\* In dem großen Theater zu Genua fand ein großartiges Konzert statt, wobei sich besonders eine deutsche Gesangskünstlerin, die in Italien unter den Namen Clotilde Worska als Primadonna assoluta eines schönen Rufes sich zu erfreuen hat, sehr rühmlich auszeichnete. Die Gazzetta di Genova Nr. 118 äußert sich über die Leistung der genannten Sängerin auf's Schmeichelhafteste.

### Angewandte in Wien.

Herr Joh. Göbel, Musikdirektor, von Breslau.  
„ Karl Hem, Musikdirektor, von Nikolsburg.  
„ Jakob Delveaux, Musiklehrer.

### Abgereist:

Herr Joseph Braun, Hofmusiker, nach Berlin.  
„ Alois Draxler, Opernsänger, nach Prag.  
„ Benedikt Randhartinger, k. k. Vice-Hofkapellmeister, nach Italien.

### Neu erschienene Musikalien:

Verlag von Pietro Mechetti <sup>q<sup>da</sup></sup> Carlo, k. k. Hof-Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

Quatre Romances pour Piano par Adolphe Henselt. op. 10. Pr. 1 fl. A. de C.

Die Windsbraut; Phantasiestück für das Pianoforte, von Rudolph Willmer, 52. Werk. Pr. 1 fl. 30 kr. E. M.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti <sup>q<sup>da</sup></sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Ueberreuter.



# Wiener allgemeine Musik-Beitrag.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 129.

Donnerstag den 28. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Commentar

zu der in Nro. 97, 98, 99 dieser Blätter erschienenen kritischen Revue der ungarischen Oper und des projektirten Conservatoriums, als ein Beitrag zur Schilderung ungarischer Kunst- und Literaturzustände von H. v. Adlerstein.

Als mir im vorigen Jahre die Pesther Correspondenz für diese Blätter übertragen wurde, versprach ich gleich im ersten Freskobilde Nro. 134, mit Nächstem einen besondern Aufsatz über „**Ungarns Musikzustände**,“ als Commentar zu meinen Berichten erscheinen zu lassen. Das Bedürfnis, den Leser mit den hiesigen Kunstverhältnissen vollends vertraut zu machen, stellte sich mir um so wichtiger heraus, als es bloß dem in die Mystereien unseres Kunstlebens Eingeweihten möglich werden kann, die in den Freskobildern periodisch erscheinenden Berichte von der richtigen Seite aufzufassen, und mich nicht ungerechter Weise eines hierorts noch sehr verzeihlichen Parteihasses zu beschuldigen. Wie der Leser aus meinen bisherigen Mittheilungen entnommen haben wird, zog ich es jedoch später vor, statt eines summarischen Berichtes über die hiesigen Kunstverhältnisse, die verschiedenen Zweige derselben abschneidend einer Beurtheilung und Auseinandersetzung zu unterziehen und zwar theils um den Leser durch einen bandwurmartigen Artikel nicht zu sehr zu ermüden, mehr aber noch um mich erschöpfend über die einzelnen Haupttheile des hiesigen Kunstwesens aussprechen zu können. — Indem das mit jährlichen 60000 fl. C. Mz. dotirte Nationaltheater das einzige Institut im Lande ist, welches die musikalischen Interessen Ungarns durch die allda stabil gemachte Oper vertritt, die Leistungen dieser wieder einzig und allein zur Beurtheilung der hiesigen musikalischen Kulturstufe und des hierorts sich entfaltenden Kunstsinnes und Geschmacks den richtigsten Standpunkt in's Auge fassen lassen; so unterzog ich vorerst die ungarische Oper einer kritischen Revue, welche auch bereits in diesen Blättern Nro. 97, 98, 99 erschien. Weitere Abhandlungen über Nationalvulgo Zigeunermusik, über sogenannte Nationalkomposition, über Kirchenmusik, über musikalische Zustände auf dem Lande sind bereits beendet und sollen demnächst erscheinen. — Der Zweck der erwähnten kritischen Revue, so wie der noch folgenden Aufsätze, besteht einzig und allein darin, auf die Mängel und Gebrechen hinzuweisen, welche

dem Emporblühen des genannten Nationalinstitutes, überhaupt aber der Kunst, bisher schroff und unübersteiglich entgegenstanden, und welche, wie aller Grund zu glauben vorhanden ist, leider noch lange sich entgegenthürmen werden. Ich gestehe offen, daß es mich herzlich freute, als kurz nach dem Erscheinen der erwähnten kritischen Revue mir von mehreren wahrhaft gebildeten Kunstkennern, ja selbst von mehreren Mitgliedern des ungarischen Theaters die Versicherung zukam, daß die darin von mir offen vorgelegten Mißverhältnisse und die Hinweisung auf das leider nur projektirt gewesene Conservatorium, (ohne welches ein längerer oder doch nur erfolgreicher Fortbestand der Oper gar nicht denkbar ist) nicht nur von der richtigsten Seite aufgefaßt, sondern auch in einem würdevollen Tone ausgesprochen wurden. Ein gleich ehrenvolles Urtheil ließen schon früher Pesther Journale meinen Freskobildern widerfahren. Am schmeichelhaftesten für mich waren jedoch mehr mir zugekommene Zuschriften des früheren, allgemein geschätzten Herrn Redakteurs dieser Blätter, in welchen derselbe seine besondere Zufriedenheit mit meinen Beiträgen an Tag legte, so wie auch die für mich sehr ehrenvolle Aufforderung der gegenwärtigen Redaktion um Fortsetzung der ferneren Mitarbeiterschaft an diesen Kunstblättern. Da ich Journalist nicht aus Hungerleiderlei treibe, und bei der Musikzeitung bloß allein aus wahrer Liebe zur Kunst Antheil nahm, um zur Förderung unserer Kunstinteressen mein kleines Schärfelein beizutragen; so war diese mehrseitige Anerkennung meines redlichen Bestrebens bisher auch der einzige Lohn desselben, und bot meinem Bewußtsein, das Gute ernstlich gewollt zu haben, hinlängliche Entschädigung für die mehrseitigen Anfeindungen, denen leider jeder Journalist dann am meisten ausgesetzt ist, wenn er den eigentlichen wahren Zweck der Kritik in's Auge faßt und ihn mit voller Unabhängigkeit auch verfolgt. Es gibt Individuen, man könnte sie in mehrfacher Beziehung sehr treffend die Aristokraten der Bühnen- und Kunstwelt nennen, welche der Kritik nur in so lange mit herablassendem Wohlwollen freundlich begegnen, als diese ihnen den jedesmaligen Tribut honigtriefend mit Kragfüßen und Kagenbuckel sklaventarig vor die Füße legt. Wagt es aber dagegen die Kritik, sich nicht zur ewigen Zwangsarbeit für solche Despoten der Kunst- und Theaterwelt hinreißen zu lassen, begeht sie die ungeheure Frevelthat, einen Zweifel gegen die Echtheit des wahren Kunstadels solcher in Goldpapier und Pappendeckel eingewickelten Theatrispielden laut werden zu

lassen, entkleidet sie ihre Leistungen des falschen Schmuckes, und stellt sie dann in voller Nacktheit als bloße Drahtpuppen und Charlatane der Kunst auf den Pranger, wo sie nur höchstens noch, gleichwie das goldene Kalb in der Wüste, von der Hefe des Volkes umtanzt werden, während wahrer Kunstsinne und Bildung sich scheu von diesen Gözenbildern hinwegwenden, dann wird „Zetter Mordio“ ob solcher Unthat geschrien und dem festen Frepler, der sich solches unterfing, als schlagende Antikritik ein aus dem Schimpfexlexikon aller Nationen zusammengestoppelter Wannenfluß an den Hals geschleudert.

„Es ist eine alte Geschichte, und doch bleibt sie ewig neu“  
 „Und wenn sie gerade passiert, dem bricht das Herz dabei“

läßt sich, wie mich die neueste Erfahrung lehrte, das Herzbrechen ausgenommen, hierauf recht gut anwenden. — Meine in der obenerwähnten kritischen Revue der ungarischen Oper hingeworfene Bemerkung über die bisherige Mangelhaftigkeit der ungarischen Sprache und Literatur, welche bisher meist nur aus fremden Quellen ihre Resultate schöpfte, hat einen der hiesigen Theatrischen Zehner dermaßen in Harnisch gejagt, daß derselbe seine antikritische Fehde bei der Aufführung der Donizetti'schen Oper „Emma di Vergy“ vorerst mündlich, in höchst eigener Person, gegen mich begann, und zwar auf eine solche Weise und mit solchen Ausdrücken, welche dessen intime naturgeschichtliche Bekanntschaft mit dem behuften und klauengespaltenen genus des Thierreiches viel deutlicher verriethen, als seine von ihm selbst gerühmte literarische Bildung, die er blos durch die mathematische Aufstellung folgender 3 Formeln zu verteidigen im Stande war:

1. Ich als Deutscher wäre nicht befähigt, über magyarische Literatur und Sprache abzuurtheilen und

2. (Hört!) die deutsche Sprache und Literatur würde in einem Jahrhundert jene hohe Vollendungs-Stufe nicht erreichen, auf welcher die magyarische jetzt so hoffnungsvoll grüne, blühe und vielfache Früchte bringe.

Indem ich es allen deutschen Literatoren überlasse, an die neuentdeckte Wahrheit dieses zweiten großen Nachspruches zu glauben, dann ihr Haupt mit Asche zu bestreuen und im Staube ihres Nichts den bisherigen Wahn von dem Werthe und Gehalte deutscher Literatur zu bereuen, so sehe ich mich, für meine Person, um so mehr nothgedrungen, rücksichtlich der ersten Formel die mir abgestrittene Urtheilsbefähigung vollends zu rechtfertigen, als erstens dieser neue Weltweise in einem eigenhändig gefertigten Schreiben an mich seine Behauptung rücksichtlich der deutschen Literatur mit dem Wemerkten wiederholt, er werde solches vor dem Tribunal der Weltliteratur!! zu verteidigen wissen; zweitens, weil die in diesem Schreiben gemachten Ausfälle, welche mit den bildungsvollen Titulaturen „Fasler, Einfaltspinsel, Verläumber der ungarischen Literatur, gepanzerter Strochritter und Scribler ic.“ untermengt sind, eine der Kritik überhaupt, mir selbst und dem Ansehen und der Ehre der Redaktion schuldige nähere Erörterung meiner bisherigen Stellung nöthig machen, endlich drittens aber, weil ich eben

hierdurch Gelegenheit finde, mich über die hiesigen Kunststände im Allgemeinen endlich einmal näher aussprechen zu können.  
 (Fortsetzung folgt.)

## Theater und Konzert: in Wien.

### Im K. k. priv. Theater an der Wien.

Dienstag den 28. d. M. zum ersten Male: „Die Schule des Armen, oder zwei Millionen.“ Charakterbild mit Gesang in vier Aufzügen von Friedrich Kaiser; Musik zu den Couplets vom Hrn. Kapellmeister von Suppé. — Der musikalische Theil dieser Novität ist quantitativ und qualitativ gleich unbedeutend. Im ersten Akte gleich anfangs ein Strophienlied mit nicht befremdlich neuen oder treffenden Wörtern auf Literatur und Buchhandel, als Komposition gar nicht zu beachten, von Hrn. Kott mit möglichster Laune, doch ohne sonderlichen Erfolg vorgetragen. — Gellungener dem Texte nach ist das Strophienlied im zweiten Akte mit dem Refrain: „Da bitter' ich mir halt ein' Aenderung aus,“ welches durch den gut markirten Vortrag Hrn. Kott's vielen Beifall errang. Die Komposition desselben ist ebenfalls ganz unbedeutend. Nicht erheblicher ist im vierten Akte ein Trinklied mit Chor in seiner abgebrauchten Melodie und alltäglichen Haltung; wir begreifen überhaupt nicht, wozu diese Nummer im Stücke vorkommt, außer etwa, damit doch auch im letzten Akte etwas gesungen werde. Man könnte sie füglich weglassen, trotzdem, daß sie Hr. Becker mit seiner klangvollen Stimme recht gut vortrug. Wenn wir hinzufügen, daß die Musik vor und zwischen den Akten auch nicht bedeutender war, als jene der Couplets, so haben wir vom musikalischen Theile der Novität genug gesagt. — Das Stück selbst hat den Vorzug, wenigstens eine Grundidee zu haben, und diese in einer Reihe von ziemlich wirksamen Szenen zu veranschaulichen. Ist auch die darin ausgesprochene Lebens- und Weltansicht in mancher Beziehung einseitig, ja nicht zu rechtfertigen, so ist sie doch mit ziemlichem Geschicke vorgetragen. Einzelne sehr gute Einfälle, zeitgemäße, höchst treffende Bemerkungen erregten das lebhafteste Interesse, und entschädigten für die nicht glänzende Erfindung, die besonders gegen den Schluß matt wird. — Der Verfasser debütierte in der Rolle des Robert Starr nicht unglücklich als Darsteller im sentimentalen Fache; für einen ersten Auftritt war seine Leistung immer anerkennenswerth, und bei fortgesetzter Übung wird sich wohl eine dialektfreie Aussprache, eine leichtere Haltung und mehr Sicherheit des Spieles einfinden. Hr. Friedrich Kaiser wurde als Schauspieler freundlich empfangen, als Verfasser stürmisch gerufen. — Die Herren Werstl, Treumann und Kott gaben ihre Rollen ganz entsprechend. Hr. Fußberger lieferte als jüdischer Bankier ein fast porträtähnliches Genrebild, so wie Hr. Nolte, als burschikoser jungdeutscher Weltverbesserer. Frä. Artoir war in ihrer kleinen Rolle reizend; Frau Hüren ergötlich. — Nicht eben günstig stellte sich hingegen das Debüt des Hrn. Wollrabe heraus; er gab den Schullehrer Helfer in einem wahrhaft langweiligen Predigerton. — Besuch sehr groß, Beifall desgleichen.

### Musikalische Berichte aus Stuttgart.

Die Opern, welche seit der Wiedereröffnung der Bühne zur Aufführung kamen, waren: „Norma,“ „die vier Haimonskinder,“ „Präsident,“ „Fra Diavolo,“ „Regimentstochter,“ „Liebest

„Freischütz“, „Nebuladnezar“, „Nachtwandlerin“ und „Stumme.“ Von diesen ist einzig und allein Kücken's Oper zu besprechen.

Der Inhalt der diesem Tonwerke zu Grunde liegenden Handlung ist kurz folgender: Der Prätendent Jakob von England, aus Bar-le-Duc entflohen, flüchtet, um nach Schottland zu entkommen, in das Städtchen Nonancourt in der Bretagne, zur Postmeisterin l'Hopital, die gerade ihre goldene Hochzeit feiern will. Ihr Neffe, Emile, davon in Kenntniß gesetzt, sucht ihn zu retten, um sich dadurch die Braut Cécile, seine Waise, zu erwerben, die ihm nur unter der Bedingung, daß er einem Menschen das Leben rettet, ihre Hand reichen will; er verumumt ihn in Bauernkleider und gibt ihn für den Wether des Hauses aus. Dadurch werden zwei ihm nachgesandte englische Kapitane so getäuscht, daß sie Jakob selbst Geld anbieten, wenn er ihnen auf die Fährte des Prätendenten verhelfen wolle. Er lenkt ihre Aufmerksamkeit auf den eifrigen Postschreiber Levrant und macht diesen, einen Schneidersohn, selbst glauben, daß er ein Prinz sei. Während die Späher sich ihrer Beute so versichert halten, schenkt Jakob dem Einen tüchtig ein, bis er gänzlich berauscht niedersinkt; der Andere aber wird unter dem Vorwande, hier besser die Gegend übersehen zu können, in eine Scheune gelockt und eingesperrt. Die Rettung ist gelungen, das feindliche Schiff ist auf der Höhe von St. Malo in den Grund gebohrt und während einer Pöffe, die mit dem aus seiner Trunkenheit erwachten Engländer und seinem dupirten Kameraden getrieben wird, reißt der Prätendent segnend ab. Das ist nun ein Nachwerk, dessen ganzer Inhalt, wie in einem hiesigen Blatte sehr richtig bemerkt wurde, in eine Nußschale hineingeht, und das noch überdies den Komponisten durch Imitation einer neueren Oper (Czaar und Zimmermann) in die Verlegenheit setzt, auch sein Werk als jenem nachgeahmt beurtheilt zu hören. Die Musik, welche der Komponist dazu gemacht hat, steht aber auf einer weit höheren Stufe, und wenn sie auch nicht gänzlich im Stande ist, die Mittelmäßigkeit des Librettos zu decken, so vermag sie doch durch den Fluß ihrer Melodien, durch die Schönheit der Instrumentation, durch die Anmuth, mit welcher einzelne Gemälde ausgeführt sind, den Hörer so sehr dafür zu entschädigen, daß man auf die Nüchternheit des Textes wohl vergessen kann. Zu diesen Vorzügen der Komposition kam nun hier noch eine in jeder Beziehung ausgezeichnete Ausführung, von Seite der Mitwirkenden, eine Ausführung, die an präcisiertem Sineinandergreifen sowohl, wie in Hinsicht der Einzelleistungen buchstäblich nicht das Geringste zu wünschen übrig ließ, so daß sich der beispiellose Erfolg, den die beiden ersten Aufführungen fanden, vollkommen erklärlich macht. Geringer, viel geringer war der Success in der dritten Aufführung, welche am 12. des vergangenen Monats stattfand. Das hatte nun meiner Meinung nach einfach seinen Grund in folgenden Umständen. Erstens ist „der Prätendent“ zu lang, eine komische dreiaktige Oper darf nicht beinahe vier Stunden dauern. Für's Zweite tritt die Dürftigkeit der Handlung und die unverhältnißmäßige Last der Musik, welche der Komponist ihr aufgebürdet hat, mehr hervor, wenn man mit dem Sujet bereits bekannt ist. Der dritte Grund endlich war der, daß an dem Abend der Aufführung die Applause zurückgehalten waren. An diesem war nämlich die Kronprinzessin, aus deren Geburtsfestes Veranlassung die Oper bei glänzend erleuchtetem Hause gegeben wurde, bei ihrem Eintritte in die Loge empfangen worden und es ist hier Sitte, daß alsdann die lauten Bezeigungen des Beifalls unterbleiben, der Applaus aber ist das elektrische Fluidum, der magnetische Faden, welcher das Publikum mit der Bühne verbindet, und wie er vom Publikum ausgehend die Darsteller anfeuert und ermuntert, so belebt er auch wieder rückwirkend das Publikum und versetzt es in eine lebhaftere, aufgeregtere, empfänglichere Stimmung. Wo der Beifall fehlt, fehlt das Leben.

Die Würdigung der einzelnen Musikstücke unterlasse ich, da der „Prätendent“ demnächst in Wien zur Aufführung kommt und das

dortige Publikum auf diese Weise Gelegenheit haben wird, sich durch eigenes Anhören von dem Werthe derselben zu überzeugen. Was nun noch die Aufführung anbelangt, so habe ich in einem früheren Berichte der Namen der Mitwirkenden und ihrer Leistungen bereits Erwähnung gethan. In der letzten Aufführung sang Herr Pischel statt des Herrn Leitner die Titelpartie, Mad. Göttermann an der Stelle der Dlle. Bauknacht, welche die Bühne verlassen hat, die Partie der „Concorde“ und Herr Gerstel für Herrn Pezold den „l'Hopital.“ Dr. Wilhelm Koffka.

(Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz.

### Aus Prag.

(Fortsetzung.)

Mir gilt Berlioz für ein musikalisches Dichtergenie, für Einen von den Wenigen, welche das Recht haben, ihren eigenen Weg zu gehen (they may coin, for they are kings themselves), der aber auf seinen Wanderungen nicht selten, (obgleich keineswegs so oft, als seine Gegner und die Klassizitätsfreßer in genere meinen) über die Grenzen des Schönen — im weitesten Sinne, nicht bloß des Amuthigen hinausgeschweift; der in seinen Conceptionen stets groß, aber in vielen derselben selbst für den gebildeten Musiker schwer faßlich ist — endlich in der Instrumentirung für einen Hektor, der seinen Achill noch nicht gefunden hat.

Die Symphonie fantastique, im Einzelnen betreffend, so hat mich stets ihr dritter Satz — die „ländliche Scene“ — am meisten angesprochen; dem ersten Satz, obgleich er einzelne sehr schöne Stellen hat, vermag ich — selbst nach mehrmaligem Hören und Durchgehen der Partitur — wegen Zerissenheit keinen rechten Geschmack abzugewinnen; — der zweite Satz besteht — mehr durch die geniale Instrumentirung als durch innern Gehalt der Idee — der vierte Satz aber hat, namentlich gegen das Ende hin, eine Majestät, eine Kraft der Wahrheit, die — verbunden mit der schauerlichen Wirkung, welche der Autor durch seine vortrefflich gewählte Rollenvertheilung der Instrumente zu erzielen mußte, dieses Tonstück zu einem der merkwürdigsten und drastischsten machen, welche je geschrieben wurden.

Recht wohl gethan war es von dem Arrangeur des Konzerts, daß er auf diese erschütternde Nummer ein Tonstück leichter, jedoch durchaus nicht trivialer Beschaffenheit folgen ließ, eine Mazurka von eigener Komposition, gefällig und wirksam instrumentirt. So konnten wir uns von dem gewaltigen Eindrucke erholen, und mit erneuertem Interesse der Nr. 7 hingeben, dem Debut eines unserer unterrichteten Musiker, den wir schon seit Jahren als geistvollen Kritiker kannten, von dessen Kompositionstalent wir aber hier zum Erstenmale öffentlich eine Probe erhielten. Da er sich Faustinus Flamming nennt, so muß ich sein Infognito respektiren, obwohl er für uns Prager kein Infognito mehr ist. Es freut mich innig, im Interesse der Kunst, des Publikums, und — warum soll ich es nicht sagen — im Interesse des mir so sehr befreundeten Autors, versichern zu können, daß dieses Debut ein sehr ehrenvolles, sehr beifällig aufgenommenes war. — Wenn ich mich so eben den Freund des Autors genannt habe, so wird man hoffentlich mir zutrauen, daß ich in solchem Falle mehr als je mich hüten werde, etwas zu loben, was nicht in der That lebenswerth ist. Sprechen wir zuvörderst von dem Einbruche der Ouverture zur Venosova auf den empfänglichen Zuhörer, so glaube ich, daß Keiner sie hören kann, ohne von dem reinen, idyllischen Charakter des Andante sich sanft beruhigt, von dem leidenschaftlichen Dahinstürmen des Allegro heftig bewegt, und von dem imposanten Schluß, der das Thema der Introduction potenzirt wiederbringt, gekräftigt und erhoben zu fühlen, und hiermit wird der Hörer auch zugleich an sich selbst den besten Beweis erhalten haben, wie treffend diese Ouverture zu dem Subjekte passe, dessen Namen sie trägt und von dessen Geschichte sie gleichsam eine Skizze



darstellt. Für mich hat namentlich die Introduction immer einen eigenen Reiz, und ich denke mir stets dabei die Heldin der Legende in den ersten Tagen ihres noch ungetrübten Glück's, an einem durchsichtigen, ruhig dahinfließenden Bache stehen, dessen Spiegel ihr eigenes, mildklares Bild wiederstrahlet. — Abgesehen von der durchdachten, treffenden Charakteristik verdient aber auch die Fasslichkeit, das Melodische der beiden Hauptideen, die zweckmäßige, effektvolle Instrumentirung, und vor Allem die Einheit des Ganzen rühmende Anerkennung. Selbst das Hauptmotiv des unruhigen, leidenschaftlich aufgeregten Allegro zeigt sich bei näherer Betrachtung als dasselbe, wie in der ruhig klaren Introduction, nur ist es in moll gehalten, und in viermal schnellerer Bewegung. Der Ausdehnung nach nähert sich die Ouvertüre mehr den Mendelssohn'schen Konzert-Ouvertüren, als dem Genre der Opern-Ouvertüren — meiner Meinung nach ganz mit Recht, mit einem Worte: ich liebe diese Ouvertüre — und die zwei Takte in derselben, mit denen ich mich bisher nicht zu befreunden vermochte, sollen mich nicht hindern, zu erklären, daß ich von dem Kompositionstalent des Verfassers zugleich die höchste Achtung und die schönsten Erwartungen hege. Exequirt wurde die Ouvertüre auf eine Weise, die nichts zu wünschen übrig ließ.

#### Obolus.

#### Miscellaneen.

Farinelli und Senesino. Diese beiden großen Sänger waren in England an verschiedenen Bühnen für dieselben Abende angestellt, und hatten so keine Gelegenheit, einander zu hören, bis sie einst durch jene nicht seltenen Theaterrevolutionen auf derselben Bühne zugleich Rollen erhielten. Senesino hatte die Rolle eines wüthenden Tyrannen, und Farinelli die eines gefesselten unglücklichen Helden zu spielen. Aber im ersten Gesange erweichte dieser so sehr den hartherzigen Wütherich, daß Senesino seinen theatraischen Charakter vergaß und in seinem wahren dem Farinelli entgegengeeilte, und ihn umarmte.

#### Notizen.

\* Herr Alexander Willet veranstaltet am 31. d. M., Mittags um halb Ein Uhr, ein Konzert im Saale der Gesellschaft der Gesellschaft der Musikfreunde, in welchem er die von ihm für das Pianoforte arrangirte Ouvertüre zu Wilhelm Tell von Rossini, dann Variationen und Finale über Motive aus Mozart's Hochzeit des Figaro, Etüden und endlich eine Phantasie über Motive aus Bellini's Puritanern, durchgehends von seiner Komposition vertragen wird.

\* Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt kommt noch im Laufe dieses Monats ein älteres Stück von Karl Haffner, mit Musik von Hebenstreit neu in die Szene gesetzt, zur Aufführung.

\* Im Oratorium „Elias“ werden außer den Hrlns. Mayer, Betty Dury, den Hrn. Staudigl und Luz in den ersten Partien, auch noch die Hrlns. Anna Ligner und Eleonore Schwarz, dann die Hrn. Salomon und Asim mitwirken.

\* Der Domkapellmeister Hrn. Jos. Drechsler wird nächstens in der Stephanikirche eine unvollendet gebliebene Messe Mozart's aufführen, die er in dem Geiste des Komponisten ausarbeitete.

\* Der fürstlich Fürstenberg'sche Hofkapellmeister Kalliwoda beging am 15. Oktober die Feier seiner 25jährigen Dienstführung mit der seiner 25jährigen ehelichen Verbindung. Die Mitglieder der fürstlichen Hofkapelle haben ihre Theilnahme an diesem schönen Feste und die Anerkennung der hohen Verdienste ihres verehr-

ten Meisters durch Ueberreichung eines Pokals ausgesprochen. Mögen die guten Wünsche, die denselben begleiteten, vom Himmel zur glücklichen Erfüllung geführt werden!

(Madrid) Am 10. Oktober, dem Geburts- und Trauungsfest der Königin, wurde im Zirkus die Hymne auf Pius IX. von einem aus 200 Mitgliedern bestehenden Chor abgelesen.

Heraldo.

(Paris.) Die Italiener, welche die Stagione mit Mozart's „Don Juan“ eröffneten, fanden, wie seit Jahren, die freundlichste Aufnahme. Das meiste Glück macht aber in diesem Augenblick die Albani, deren Prachtstimme Vergleiche mit der Lind und Pisaroni hervorruft. — Heuer wollen die Italiener auch Paer's „Agnes“ aufführen. Journ. d. Deb.

(Hamburg.) In unserer Stadt ist jetzt eine völlige Komponistenversammlung. Rüben, Benedict, Pierson und Salomon aus Kopenhagen sind darunter. Letzterer hat eine Oper mitgebracht, „das Diamantenkreuz“, die sehr gelungen und auf eines der besten Textbücher komponirt ist. Egn.

(Schwerin.) Das Hoftheater bereitet eine neue Oper: „Orlando“ von J. Schneider, Text von Adami zur Aufführung vor. Mainz. Unt. Bl.

\* (Paris: den 10. Oktober.) „Die berühmte italienische Sängerin Signora Albani gibt heute, in der großen Oper ein Konzert zum Besten der Pensionskasse der großen Oper. Sie singt drei Piecen darin und zwar ein Duett aus dem „Barbier von Sevilla“ mit Herrn Barroillet, eine Arie aus der „Italienerin in Algier“ und ein Duett aus „Semiramis“ mit Herrn Alizard. Morgen oder übermorgen (am 10. oder 11. Okt.) reist Signora Albani nach Ungarn, um ihren Verpflichtungen beim Nationaltheater in Pesth nachzukommen.“

\* Die Sängerin Stolz bekommt im Theater San Carlo in Neapel eine Jahresgage von hunderttausend Franks. Im Verhältniß ist diese Gage eine bedeutendere, als ihre frühere an der großen Oper in Paris.

#### Abgereist:

Herr Jos. Khaida, Opernsänger, nach Linz.  
Herr Sig. Thalberg, k. k. Kammer-Virtuos, nach Prag.

#### Anzeige des Männergesang-Vereines.

\* Die erste diesjährige Produktion, welche der Männergesang-Verein seinen unterstützenden Mitgliedern veranstaltet, findet Sonntag den 31. Oktober d. J. im k. k. großen Redouten-Saale um halb 1 Uhr Mittags statt.

Die unterstützenden Mitglieder belieben die ihnen gebührenden Karten den 28., 29. und 30. Oktober d. J. in der Vereinskanzlei, Kärntnerstraße Nr. 1042, 3. Stock von 10 — 12 Uhr Vormittags, und von 4 — 6 Uhr Nachmittags gegen Vorweisung ihrer Einlags-Quittung abholen zu lassen.

Von der Direktion des Männergesang-Vereins.  
Wien am 22. Oktober 1847.

#### Berichtigung.

Die „musikalischen Berichte aus Stuttgart“ im vorigen Blatte, 4. Spalte, sind vom 16. Oktober datirt, welcher Datum jedoch vom Setzer irrigerweise nach dem Worte „Wiedereröffnung“ (erste Zeile) eingeschaltet wurde.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien in der k. k. Hof- und Kunstk- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti** in Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Neuberger.

# Wiener allgemeine Musik-Beitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 130.

Samstag den 30. October 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Weinphilosophie.

Kiederkränzchen von Otto Prechtler.

(Zur Komposition.)

Motto:

Erst, wenn du getrunken hast,  
Weißt du das Rechte!

Goethe.

(Fortsetzung.)

2.

## Der Melancholikus.

(Andante lamentabile.)

Tropfen — gold'ne Rheinweintropfen —  
Thränen nur wahn' ich zu seh'n!  
Und im bangen, raschen Klopfen  
Will das arme Herz vergeh'n!

In des Bechers dunklem Grunde  
Wähne ich ihr Bild zu seh'n!  
An der süßen Liebeswunde  
Herz, mein Herz! sollst du vergeh'n!

Wein und Auge werden trübe,  
Und es ist um mich gescheh'n!  
Ach! wie ist's so süß, aus Liebe  
Ganz in Schmerzen aufzugeh'n!

(Werden fortgesetzt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

Im K. k. priv. Theater in der Josephstadt hörten wir vorge-  
n „die Königin von Leon.“ Es scheint hiemit, als sollte die  
er an der Wien dem Schauspiel in der Josephstadt zeitweilig  
helfen. Je nun! eine Abwechslung im Repertoire könnte man sich  
allen lassen, und das an Späße und Erscheinungen verwöhnte  
Blikum würde sich gewiß wohl nach und nach wieder an Sang und  
ng gewöhnen. Der Erfolg dieses zweiten Versuchs wenigstens  
das Beste hoffen. Der Besuch war für das abscheuliche Wetter  
reich genug, der Beifall größer, als wir nach der ungerecht küß-  
Aufnahme des schwarzen Domino vermutheten. Fast jede Num-  
wurde beklatscht; Fräulein Hellwig, die immer reizende

Estrella, mußte sogar ihre kleine Romanze im dritten Akte zum  
Theil wiederholen, und zum Schluß wurden sämtliche Haupt-  
mitwirkende ein paar Mal stürmisch gerufen. Kann man sich damit  
nicht vollkommen zufrieden geben? — Nur systematisch fortgefah-  
ren, und nicht plötzlich wieder abgebrochen, damit ersichtlich werde,  
man wolle der Josephstadt wirklich einen Kunstgenuß berei-  
ten, und nicht nur sich selbst zeitweilig aus einer Verlegenheit  
helfen.

## Commentar

zu der in No. 97, 98, 99 dieser Blätter erschie-  
nenen kritischen Revue der ungarischen Oper  
und des projektirten Conservatoriums, als ein  
Beitrag zur Schilderung ungarischer Kunst- und  
Literaturzustände von M. v. Adlerstein.

(Fortsetzung.)

Es sind nun mehr Jahre verflossen, daß ich mich längere  
Zeit in dem Hause eines der reichsten Grundherren zu . . . or im  
L . . . Komitate befand, in welchem Orte noch vier andere  
Edeleute, ebenfalls ansehnliche Grundbesitzer, ihren stabilen Wohn-  
sitz hatten. Die Bekanntschaft mit sämtlichen Häusern war bald  
gemacht, und da gerade dazumal die längeren Herbstabende und  
das unfreundliche Wetter die hauto volée dieses Fleckens zur ge-  
meinschaftlichen Unterhaltung bald in diesem bald in jenem Hause  
versaumelten, so machte sich mir hier vor Allem eine besondere  
Vorliebe für Musik bald bemerkbar. Freilich war es meist nur  
Lanzmusik, diese dienende Sklavin Terpsichorens, welche nebst  
dem Klingklang einiger italienischen Opernarien  
besonders protegirt wurde. Musik edlerer Art und ernsteren  
Charakters langweilte, man zog sich in die Nebenzimmer zum  
Spieltisch zurück, die liebe Jugend war ob dieser Fadesseu sichtlich  
verstimmt, und nur der Walzertakt allein konnte, wie ein  
Blitzstrahl, den früheren Frohsinn und die allgemeine Heiterkeit  
wieder entzünden. Eine zweite Erfahrung, die ich aber auch noch  
an andern Orten hierlands machte, war: daß man Musik zwar  
sehr gern hört, aber desto weniger Eifer zeigt, sich selbst in dieser  
Kunst auszubilden. Auf die Frage: „Haben Sie Freude  
an der Musik?“ erhielt ich nicht selten von Schülern zur  
naiven Antwort: „O ja! Aber nur, wenn ein Anderer  
spielt, mir ist nichts langweiliger als die Kla-

vierstunde" <sup>1)</sup>. — Was mich aber am meisten überraschte, war: daß ich in keinem dieser Häuser ein, sage ein Buch, weder wissenschaftlichen noch belletristischen Inhaltes vorfand. Die ganze Lektüre der Ortsbewohner bestand hier in zwei ungarischen politischen Zeitschriften, dem „Pesti Hírlap“ und „Jelenkor“, dem ungarischen Modejournal „Divatlap“ und einem Exemplar der allgemeinen Augsburger und Wiener „Theater-Zeitung.“ Meine erste etwas nähere Bekanntschaft mit der ungarischen Sprache schreibt sich von jenem Zeitpunkt meines Aufenthaltes in diesem Orte her, und zwar aus Anlaß sehr heftiger Debatten, welche bei der Durchlesung der magyarischen Blätter regelmäßig stattfanden und deshalb auch meine Aufmerksamkeit später vollends rege machten. Es handelte sich hierbei keineswegs um politische Diskussionen, wohl aber um die Enträthselung und Begriffsbedeutung der unzähligen neu kreirten und plötzlich in das Sprachgebiet aufgenommenen Worte, welche Neugeburten der Etymologie oft den Sinn ganzer Sätze und Perioden in ein undurchbringliches Dunkel gehüllt hielten. Dasselbe galt von der Orthographie, welche, fortwährend neue Regeln bildend, heut noch nicht allgemein festgesetzt ist, weshalb auch einzelne Literaten, dem eigenen Gutdünken folgend, noch immer darin von einander abweichen. Alle diese Uebelstände brachte jedoch die Reform der ungarischen Sprache mit sich, die mit dem fortschreitenden Geiste und der wachsenden Kultur und Bildung allerdings und unbestreitbar nöthig wurden. Aber die allzu große Hast und der Alles übersprudelnde Eifer, womit von allen Seiten Hand angelegt wurde, waren Ursache, daß diese forcirte Sprachreinigung und Wortvermehrung, wenigstens bei ihrem ersten Aufblühen, eher der Sprachverwirrung beim babylonischen Thurm-

bau glich. Jeder Literat, jeder Rezensent und Notizenschreiber, welcher Lectüre natürlich immer auch als Literaten glänzen wollte, drechselte sich bald für diese bald für jene Bedeutung seine eigenen Ausdrücke zusammen, und setzte sie dann in der Journalistik, dieser offenen Freitafel der Literatur, zum beliebigen Genuße hin. Da aber nicht ein Jeder zu seinen literarischen Beiträgen ein selbst verfaßtes Lexikon oder Nachschlagebuch für die Bedeutung der von ihm mühsam erfundenen Neuwörter mit herausgeben konnte, so ist es ganz natürlich und darf gar nicht wundern, wenn dem in die Mythen solcher Wörterkompositionen Uneingeweihten der Sinn ganzer Sätze ein unauslösbare Räthsel bleibt. Dem ist hier heut noch so; indem das allgemeine Lexikon der gelehrten Gesellschaft noch immer nicht beendet ist, weshalb auch in Ermangelung dieses festen Anhaltspunktes die von mehreren Etymologen herausgegebenen, von einander aber sehr divergirenden Wörterbücher in den hiesigen Journalen bisher nur zu polemischen Streitigkeiten führten, welche, von Privatmeinungen verfochten, als unentschieden wieder aufgegeben werden mußten, ohne zu einer festen Schlussfassung bis jetzt zu führen. Was ich hier berührte, ist kein Hirngespinnst oder bloßes Phantasiegemälde, sondern liegt als ein Faktum der gegenwärtigen Zeit und Kultursverhältnisse offen und klar vor, und dürfte meine Behauptung in der kritischen Revue, die Mangelhaftigkeit der Sprache betreffend, wohl vollends rechtfertigen. Doch bin ich gern bereit, für Jene, welche an einer etwas schweren Begriffsfähigkeit leiden, einige noch nähere Auseinandersetzungen des Gesagten hier folgen zu lassen, was auch für den auswärtigen Leser nicht ohne einiges Interesse sein dürfte.

(Fortsetzung folgt.)

### Musikalische Berichte aus Stuttgart.

(Schluß.)

<sup>1)</sup> Daß den meisten, selbst talentvollsten Schülern die Lust und Freude für Musik und der Eifer zur weiteren Ausbildung in dieser Kunst nur zu oft sehr früh verkümmert und benommen wird, hieran trägt fast einzig und allein die Ungeschicklichkeit derjenigen Individuen Schuld, welche, wenn ihre Existenz was immer für einen Schiffbruch erlitten, so schnell als möglich sich zum Musiklehrer wenden, wo ihnen das weite Ungarn wegen der Menge allda begüterter Landbewohner, ein großes offenes Feld bietet. Uebrigens ist die Bezahlung solcher momentaner Klavierlehrer hier nichts weniger als brillant zu nennen, 100—200 fl. W. W. nebst freier Station, sehr oft mit larger Kost auf einer öden Pusta sind das gewöhnliche, 300—500—600 fl. W. W. schon ein seltenes Honorar für Ein Jahr. Größere Herrschaften, besonders in der Banater Gegend, zahlen mitunter 400, 500 fl. G. W. Diese setzen aber wieder mehr darauf, in ihrem Hause einen brillanten Salonspieler zu besitzen; ob derselbe eine richtige Unterrichtsmethode und überhaupt die nöthigen Fähigkeiten und Eigenschaften als Lehrer besitzt, hierum bekümmert man sich weniger. Ueberhaupt wird Musik absonderlich hier zu Lande mehr getrieben, um mit ihr, der Mode wegen, prunken und großthun zu können, als daß man diese schöne Kunst zur Vereblung des Geistes und Gemüthes, also zu einem der erfolgreichsten pädagogischen Hülfsmittel benützte. Musik in dieser Beziehung in Anwendung bringen und lehren zu können, hiezu gehört denn nun freilich mehr als die Kunst, einen Csardas oder Walzer spielen zu können, für welche Leistungen 200—300 fl. W. W. dann immer noch ein ansehnliches Honorar bleiben.

In den Opern: „Regimentsstochter“, „Liebestrank“, „Freischütz“ und „Rachtwandlerin“ that sich vor Allen Fräulein Waldhauser in den Partien der „Marie“, „Adina“, „Agathe“ und „Amina“ hervor. Diese junge Künstlerin, welche von der Natur mit den herrlichsten Gaben fast verschwenderisch ausgestattet wurde, denn sie vereinigt Anmuth der Erscheinung mit seltener Vocalität der Stimme, ungemeiner Koloraturfertigkeit und einem schönen wohlklingenden Organ, hat eine glänzende Zukunft vor sich, da sich bei ihr zu diesen Vorzügen natürlicher Begabung auch noch ein tüchtiges künstlerisches Studium gesellt. Man muß staunen, wenn man ihr jugendliches Alter erwägt — sie zählt erst achtzehn Jahre — und bereits diese Virtuosität gewahrt. Sie steht jetzt in dem Frühlinge ihres Wirkens; was läßt sich da noch von ihrem weiteren Fortschreiten erwarten!

Im „Nebukadnezar“ zeichneten sich, wie bereits in den früheren Aufführungen dieser Oper Herr Fischer in der Titelrolle und Mad. Palm-Spacher auf das Glänzendste aus. Das Zusammenwirken der imposanten Stimmen dieser beiden Gesangs-künstler gewährt einen Genuß von hohem Interesse.

Herr Lehr debütierte drei Mal und zwar als „Drovisi“ in der „Norma“, „Kaspar“ im „Freischütz“ und „Oberpriester“ im „Nebukadnezar“, mit demselben günstigen Erfolge, welchen sein früheres Gastspiel hatte. Es stellte sich auf's Neue heraus, daß unser Opern an diesem tüchtigen Sänger eine recht erfreuliche Acquisition gemacht hat.

Nicht unerwähnt lassen kann ich auch die rühmliche Thätigkeit des Tenoristen Herrn Jäger, welcher in allen Opern, bis jetzt zur Aufführung kamen, mitgewirkt, und dadurch sich als ein wegen seiner Brauchbarkeit höchst schätzenswerthes Mitglied



iefen hat. Den „Elwin“ in der „Nachtwandlerin“ übernahm er zwei Tagen und seine Ausführung dieser Partie war eine ganz friedigende. Seine musikalische Tüchtigkeit macht ihm das Erlernen großer Parteien leicht und dies ist ein Vorzug, bei dem man in jeder Weise gegen einige Schwächen, die sich vielleicht manchmal an dem Organ bemerkbar machen, nachsichtig sein muß.

Am 4. d. M. fand auf der Hofbühne ein Konzert statt, worin Herr W. Krüger, Pianist Sr. Maj. des Königs von Württemberg, ein Stuttgarter, der seit längerer Zeit in Paris domiciliert, sich hören ließ. Der junge Künstler, welcher drei Piecen spielte, „Schottische Lieder“ (Originalthemas), Phantasie, für das Piano, eine Kaprice für dasselbe, „Neapolitanisches Volkslied“ und ein Lied von ihm selbst komponierten Trio für Piano, Harfe und Violine über zwei russische Lieder, zeigte sich auf seinem Instrumente zu Hause, wenn er auch gerade keine besondere Virtuosität entwickelte. Sein Spiel ist präcis und sauber. Unterstützt wurde durch die Mitwirkung des Fräuleins Waldhauser, welche Variationen für die Singstimme über das bekannte Thema von Mendelssohn, „an Alexis“, eine Komposition Lindpaintner's, die Arie der Isabella aus dem zweiten Akte der Oper „Rothschild der Teufel“ unter dem lautesten Applause des Publikums vortrug und durch die seines Bruders, des rühmlichst bekannten Opernsängers, der eine Phantasie über Motive aus der Oper „Liebesstrank“ mit großer Meisterschaft exekutirte, und seines Bruders, des Kammermusikers Herrn Krüger, welcher in demselben bezeichneter Trio den Part der Fäuste ausführte.

Im Verlage der hiesigen Hallberger'schen Verlagshandlung sind sechs Lieder für Pianoforte, komponirt von Henriette Krüger, geb. Benedict, erschienen. Die Komponistin ist die Schwester des berühmten Kompositors Benedict und die Töne des durch seine Humanität und Freundlichkeit allgemein bekannten und geachteten Herrn Dr. Drehs, der in seinem Hause oft die Notabilitäten der hiesigen Kunstwelt versammelt, auf diese Weise der Kunst auch im geselligen Kreise eine gastliche Stätte öffnet. Was die Komposition der Lieder betrifft, so ist eine leichte und gefällige und von echter musikalischer Befähigung zeugend.

Die vormalige Wagner'sche Musikalienhandlung, jetzt im Hause des Herrn Müller, zeigt sich recht thätig im Verlage, zum Theil ausgezeichnete Kompositionen. Als solche sind namentlich hervorzuheben Lindpaintner's Lied „der Schreiner“, welchem Feodor Löwe die Worte gemacht hat, alsdann Wagner's Komposition des Geibel'schen Gedichtes „Wenn sich die Herzen scheiden“ und ein von Kirchhoff komponirtes Gedicht von Theobald Kerner: „Kennst du das auch?“

Schließlich muß ich noch eines großen Konzerts erwähnen, welches nach Art der Pariser Concerts monstres in dem benachbarten Mannstadt von den Musikchören sämtlicher Regimenter ausgetragen wurde. Der Ertrag desselben dient einem Pensionsfonds für Witwen und Waisen der Militär-Musikkorps der Stadt und Ludwigsburger Garnison. Herr Kühner, Kapellmeister der ersten Infanterie-Brigade hat das Verdienst, die Idee angeregt zu haben; von ihm sind auch die Statuten des Chors nach denen der K. Hofkapelle bearbeitet worden. In demselben wurden von den vereinigten Musikkorps — es waren beinahe 150 Musiker — folgende Piecen ausgetragen: 1. Ouverture über „God save the king“ von P. v. Lindpaintner; 2. Erstes Finale aus „Don Juan“; 3. „ein russischer Zapfenstreich“, 4. russische Hymne, Abendgebet der Russen, russischer Zapfenstreich. Dirigent des Chors war Herr Dr. Wilhelm Koffa.

### Opernbericht aus Oberitalien.

Wenn ich meinen deutschen Landsleuten einen kurzen Bericht über die Opern zusende, die ich auf meinem jüngst unternommenen Ausfluge nach Venedig, Vicenza, Brescia, Bergamo und

Mailand zu hören bekam, so muß ich auch gleich ankünden, daß in Italien jetzt nur Verdi allein der Held des Tages ist, dem es mit seinen höchst trivialen, aber leicht faßlichen Melodien gelungen ist, alle anderen italienischen Opern-Autoren in den Hintergrund zu drängen.

In Venedig und Vicenza gab man Giovanna d'Arco von Verdi, in Brescia seinen Attila, in Bergamo seine Lombardi, kurz überall Verdi, nichts als Verdi.

In Venedig hat das wegen der Versammlung der italienischen Gelehrten eröffnete, wunderschöne Theater alla Fenice, seine Vorstellungen zwar mit Mercadante's neuester Oper: I Horazi e Curiazi begonnen, allein ungeachtet der ausgezeichneten braven, jungen und schönen Primadonna Lagrange, dem kräftigen, stimmreichen Tenor Mirate, und dem unvergleichlichen Bariton Bazzini und trotz dem trefflichen, vom Kompositur selbst geleiteten Ensemble, fand man diese Oper doch zu kläffisch und schwer verständlich; man war daher ganz zufrieden mit der darauf gefolgten Oper von Verdi: la Giovanna d'Arco, in welcher auch nicht eine für italienische Ohren unverständliche Periode zu finden ist.

Wegen ihrer angeborenen Kehlfertigkeit, ihrer enorm hohen, vollen und klingenden Stimme möchte ich die Lagrange eine vermehrte, verbesserte und verschönerte Auflage der vielgepriesenen Mara nennen. Mirate erinnerte mich unwillkürlich an den unvergesslichen Moriani.

Chor, Orchester und das ganze Ensemble wirkte so trefflich zusammen, daß mir selbst die antipathische Verdi'sche Musik an drei Abenden Vergnügen machte.

In Vicenza erfreute sich die junge und schöne Primadonna, Alfandri, vielen Beifalls, der aber mehr ihrer üppigen Gestalt und frischen klangreichen Stimme, als ihrer Kunst galt.

In Brescia erntete die lebenswürdige jugendliche Sängerin Gazzaniga verdiente Lorbeeren durch ihren vorzüglichen Gesang und Spiel.

In der Oper in Bergamo ist mir nur die Unruhe und das indiscrete Geplausche des Publikums noch in Erinnerung, indem die auf dem dort abgehaltenen, großen Jahrmärkte (Fiera) eben versammelt gewesenen Landtrümer und Fabrikanten ihre Geschäfte ganz laut im Theater verhandelten.

In Mailand erwartete ich von dem weltberühmten Theater alla Scala vorzügliche Operngemüthe; da man mich aber предупредиerte, daß diese Bühne nicht im Herbst, sondern nur im Karneval Sängern ersten Ranges vorführe, so vertröstete ich mich mit der Hoffnung, daß die in die Szene gegangene Oper: Don Sebastian, dieses letzte Meisterstück Donizetti's, wenigstens dem Chore und Orchester Gelegenheit geben werde, Vorzügliches zu leisten.

Aber, o weh! wie sehr wurde ich enttäuscht; welche unreine Intonationen der Chöre, vorzüglich der Frauenstimmen, mußte ich hören! — Das riesenmäßige Orchester, mit acht Bassgeigen und sonstiger, verhältnismäßig starker Besetzung, ermangelte der nöthigen Präzision, kein Schatten und Licht, kein Piano war bemerkbar, die Violinpassagen spielte der Eine mit kurzem, der Andere mit langem Bogen, die Stricharten wählte sich Jeder nach Belieben, und nur darin stimmten alle Violinen überein, daß sie in der hohen Applikatur alle falsch spielten.

Raum wollte ich meinen Ohren trauen, also das ist das Orchester, worauf sich die Italiener so viel einbilden?

Die Solosänger, namentlich der Tenor Musich und die Primadonna Grui, waren ihrer schweren Aufgabe keineswegs gewachsen, und ließen im Spiele noch mehr zu wünschen übrig, als im Gesange.

Deßhalb und wegen der sehr nachlässigen, szenischen Ausstattung, erschien die Handlung, ohne allen Zusammenhang, und blieb ganz unverständlich. Bedenkt man, daß das italienische Publikum gegen eine Oper, die wie diese für das Ausland komponirt wurde, schon im Vorhinein eingenommen ist, so kann es unter sol-

den Umständen Niemanden wundern, daß diese Oper fast allgemein mißfallen hat, daß man sie unverständlich, melodienarm und langweilig fand.

Nur ist leid, daß ich jenen kurzen Notizen direkt widersprechen muß, welche über die beifällige Aufnahme dieser Oper in Mailand in dieser Musikzeitung zu wiederholten Malen berichteten.

v. Glanach.

## Notizen.

\* Im K. K. Hofopertheater soll nächstens die Operette: „Schneider und Sänger“ zur Aufführung kommen.

\* Herr L. A. Frankl ist mit der Verfassung des verbindenden Gedichts zur Meyerbeer'schen Struensee-Musik beschäftigt, welche in einem der Concerts spirituels aufgeführt werden wird.

\* Ueber Frln. Jenny Lind lesen wir folgende zwei Berichte aus Berlin:

Nr. 1. „Augsburger Allgemeine Zeitung:“

„Wir leben jetzt mitten in den musikalischen Sturm- und Jubeltagen der Jenny Lind, des nordischen Donauweibchens, welche gleich der im Märchen die ganze Welt an einem musikalischen Faden hinter sich herzieht, und als die neueste, vielleicht letzte Modeseer des Gesanges dies Virtuositenthum der Zeit noch einmal auf dem Kulminationspunkt aller seiner Herrlichkeit darstellt. Denn für mehr als eine bloße Virtuosa können wir Jenny Lind auch jetzt noch nicht halten, wo sie in offenbar höherer Vollendung ihrer künstlerischen Darstellung und Stimm-Mittel wie auch in schönerer Freiheit und Sicherheit ihrer Persönlichkeit wieder zu uns zurückgekehrt ist. Daß sie, wenn auch mit unnachahmlicher Grazie und einem auf der deutschen Bühne seltenen Naturfönd, die Kunst doch nur als eine eitle Modeseer, eben als Virtuosa und nicht als Künstlerin betreibt, geht schon aus der Wahl der Rollen hervor, in denen sie in diesen Tagen hier ausschließlich aufgetreten, nämlich zwei Mal hintereinander als Donizetti's Regimentstochter, ein Mal als Bellini's Nachtwandlerin und dann als Agathe in Weber's „Freischütz.“ Wie diese höchst präcisen Aufgaben ein sinniger, wirklich die Kunst liebender Genius sich erwählen kann, ist schwer zu begreifen. Jenny Lind sucht bekanntlich ihren höchsten Stolz darin, daß sie ohne Paris eine europäisch berühmte Sängerin geworden, und der Pariser „Cerafaire“ läßt sie darüber in einem (natürlich fingirten) Briefe an ihre Freundin Minna sehr animuthig plaudern. Den europäischen Ruhm selbst scheint sie aber nun keineswegs in den größten Aufgaben der Kunst zu suchen, und so bleibt sie uns lediglich eine Coubrette im höchsten Style, welche den verfaulten Boden der heutigen Kunstbildung wenigstens als eine gute Goldmine zu bearbeiten weiß.“

Nr. 2. „Hamburger Korrespondent.“

„Die verflossene Woche war reich an Ereignissen im Kunstleben, aber das Hauptereigniß war natürlich die berühmte schwedische Nachtigall Jenny Lind. Am 12. d. M. trat sie zum ersten und am 17. d. zum letzten Male im Opernhause auf, allwo sie zwei Mal die Regimentstochter, dann aber die Agathe, und zu ihrem Benefice die Nachtwandlerin sang. Die Regimentstochter hatte sie hier noch nicht gesungen, der Andrang nach Billets war ungeheuer, und man begriff wieder einmal, daß Berlin kein seiner jetzigen Größe nur einigermaßen entsprechendes Operntheater besitzt. Vier zusammenhängende Billets zu einer Loge im ersten Range wurden mit acht Louisd'or bezahlt. Das Haus war gedrängt voll, und jubelnde Affkamationen begrüßten die große Künstlerin bei ihrem Erscheinen auf der Scene. Die ersten Phra-

sen, die Jenny Lind sang, frappirten indeffen das Publikum ein wenig, und gossen einiges Wasser in das lodernde Feuer des Enthusiasmus, denn die Stimme trug zu deutlich die Spuren und Wunden der brittischen Opern- und Konzertschlachten, die Jenny seit dem Mai d. J. jenseits des Kanals durchgeföchten. Eine solche musikalische Parforce- und Guineen-Jagd hält dieses zarte Organ nicht aus; noch eine solche Saison und der Johannistag für die schwedische Nachtigall dürfte gekommen sein, denn kein neuer Frühling folgt, die Fessel der Stimmlosigkeit zu lösen. Das Brustregister, im Bereiche des Rostrals, ist in hohem Grade lädirt, und selbst in der zweigestrichenen Oktave der Region, in der die Lind als Sängerin stets ihre glänzendsten Siege erseht, bewegt sie sich mit hörbarer physischer Anstrengung, sobald es die Ausführung einer Cantilene, auch nur ein Mezzoforte betrifft.“

## Anzeigeung.

Der Kompositieur Herr Geiger ist zum Mitgliede des Institut des beaux arts in Paris ernannt worden.

## Angefommene in Wien.

Herr v. Flottow, Kompositieur, von Rostock.

„ Joh. Pancani, Sänger, von Florenz.

Fräulein Franziska Stolz, Sängerin, von Triest.

„ Ludmilla Stolz, Sängerin, von Triest.

## Neu erschienene Musikalien:

Verlag von Schubert et Comp. Hamburg et Leipzig.

Berens Herm., „La Fontaine,“ Etude p. Piano, op. 7.

van Boom, Introduction et Variations sur un Thème original, p. Piano.

Bull, Ole, Fantaisie et Variations de bravoure sur des Thèmes de Bellini, p. Violon. op. 3. transcr. p. Velle. p. Rob. E. Bockmühl, avec Orchestre

— do. do. avec Piano et Partition.

Burgmüller, Ferd., Rondino p. Piano

Canthal, Aug. M., „Nachtgruss an die entfernte Geliebte.“ Lied m. Pfte.

Cobelli, C., Elfenlied, m. Piano. op. 13.

Fesca, A., Liebes bitte. Lied f. Alt. o. Bar. m. Pfte. op. 55. Nr. 2.

Krug, G. (Preiscomponist), Drittes Quartett p. Pfte., Viol. Via. u. Velle. op. 13.

Kullak, Th., Andante. Morceau de Salon, p. Piano. op. 27. Nr. 2.

Molique, B., 3me Duo concertant pour Piano et Violon. op. 33.

Nowakowsky J., 2 Masurkas für Pianoforte

Ricci, L., Walzer-Cavatine f. Sopr. m. Pfte.

Schmitt, J., „Zur Aufmunterung für die ersten Anfänger,“ 50 leichte Tonstücke, op. 325. Heft 2.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der K. K. Hof- und Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den K. K. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 131.

Dienstag den 2. November 1847.

Siebenter Jahrgang.

## Com ment ar

zu der in Nro. 97, 98, 99 dieser Blätter erschienenen kritischen Revue der ungarischen Oper und des projektirten Conservatoriums, als ein Beitrag zur Schilderung ungarischer Kunst- und Literaturzustände von **M. v. Adlerstein**.

(Schluß.)

Während meines Aufenthaltes in dem genannten Orte, lernte ich einen jungen Geistlichen kennen, welcher ein ausgezeichnetes Musiktalent und einen so richtigen Tonsinn besaß, daß er, ohne auch nur eine Note zu kennen, Walzer und Opernmotive bloß nach ein- zweimaligem Anhören nicht allein melodisch richtig, sondern auch in harmonischer Beziehung befriedigend, auf dem Klavier mit nicht unbedeutender Fingerfertigkeit nachspielte. Auf meine Frage, warum er sich bei so viel Talent, Anlage und Vorliebe für Musik nicht theoretisch ausgebildet habe, erhielt ich im gebrochenen Deutsch zur Antwort: daß nebst andern unbedeutenderen Hindernissen hauptsächlich der Umstand daran mit Schuld trüge, weil die magyarische Literatur bis jetzt noch kein einziges Lehrbuch weder für ein noch das andere Instrument aufzuweisen hätte, und deutsche Musiklehrbücher verstände er nicht. (Ergo?) — Im Frühjahr des folgenden Jahres zog ich nach Pesth, und machte mich später in Ofen, wo ich mich verehelichte, sesshaft. Ein vom Lande hierher zur Erziehung gegebenes, sehr talentvolles Mädchen wurde mir für den Musikunterricht anvertraut. Dieselbe sprach jedoch nur ungarisch. Mich ihr verständlich zu machen, mußte ich die Hilfe der Kostfrau in Anspruch nehmen, welche zum Glück selbst gründlich musikalisch gebildet war und regelmäßig der Unterrichtsstunde beiwohnte. Ueberdies verfaßte ich einen kurzen Auszug der wichtigsten Musikregeln, welchen ich durch einen geschickten Sprachmeister in das Ungarische übersetzen ließ, wodurch meine Schülerin nur dem Vortheile genoß, daß sie das Wichtigste des Elementarunterrichts in ihrer Muttersprache notirt hatte, und so auch außer der Unterrichtsstunde mit ihrer Erzieherin nach meiner Anweisung korrepetiren konnte. Die ersten Wochen beschäftigte ich mich überhaupt mehr mit der Entwicklung der Fingergeläufigkeit, während welcher Zeit meine Schülerin in der deutschen Sprache so bedeutende Fortschritte machte, daß wir uns bald gegenseitig einander verständlich machen konnten. Da ich bei meinem Eintreffen in

Pesth nach allenseitig eingezogenen Erkundigungen wirklich die Bestätigung dessen fand, daß die ungarische Literatur im Musikfache bis jetzt nicht einmal das unbedeutendste Werkchen aufzuweisen hatte, so brachte mich die so eben berührte Veranlassung mit meiner Schülerin auf die Idee, vorerst eine Klavierschule, und wenn diese erfolgreich aufgenommen werden sollte, noch mehr Schulen für die vorzüglichsten Streich- und Blas-Instrumente in ungarischer Sprache herauszugeben. An Herrn W. Grimm, Kunst- und Musikalienhändler, so wie auch zugleich Besitzer einer lithographischen Anstalt in Pesth fand ich einen sehr bereitwilligen Verleger, welcher die Auflage dieser Werke nach vorangegangener Prüfung derselben, sogleich kontraktlich übernahm<sup>2)</sup>. Bei der Uebersetzung meines deutschen Manuscriptes in das Ungarische, zu welchem Zweck ich einen der geschicktesten Sprachmeister gegen bedeutende Honorarzahlgung aus Eigenem gewonnen hatte, und welche mühsame Arbeit ich mit demselben gemeinschaftlich und zwar Satz für Satz unternahm, lernte ich eben durch die bisherige Mangelhaftigkeit der magyarischen Sprache die immensen Schwierigkeiten dieses Unternehmens immer mehr kennen, als selbst für die allgemeinen und im gewöhnlichen Leben vorkommenden Musikausdrücke nicht einmal in den Wörterbüchern ein ungarischer Begriffsausdruck vorzufinden war. Ich suchte deshalb bei mehreren bekannten Literaten und Redaktoren<sup>3)</sup> belletristischer Zeitschriften öfter Aufschluß,

<sup>2)</sup> Ich bedaure nur, daß Herr Grimm meinen Vorschlag diese ungarischen Schulen mit nebenstehendem deutschen Texte vereint herauszugeben, wegen der größern Auflagskosten nicht beachtete. Der eigentliche Zweck dieser Lehrbücher wäre dann vollkommen erfüllt gewesen, indem denn doch hier die Mehrzahl der Musiklehrer aus Deutschen besteht, die bei ungarischen Zöglingen bloß ungarische Schulen nicht benützen können, während den das Deutsche nicht sprechenden Schülern eine deutsche Schule wieder kein genügendes Hilfsbuch ist. Andererseits hatte bei dem dazumal lichterloh brennenden Ponienthusiasmus der Herr Verleger leider nicht Unrecht, wenn er durch die Beigebung des deutschen Textes den pekuniären Erfolg des Ablasses geschmälert zu sehen befürchtete!!

<sup>3)</sup> Von mehreren ungarischen Literaten wurde mir bedeutet, daß das Unternehmen, ungarische Musiklehrbücher herauszugeben, überhaupt um ein Decennium zu früh begonnen wurde, indem die Mangelhaftigkeit der besonders an Kunst- und technischen Ausdrücken so armen ungarischen Sprache bedeutende Hindernisse in den Weg legen muß. (Ergo??)



find aber nicht selten in Bezug auf ein einziges Wort so divergirende Meinungen, daß ich mich später gezwungen sah, um kein Chaos zu schaffen, die Uebersetzung solcher in Frage stehenden Worte, dem Gutdünken des Uebersetzers zu überlassen; gebrauchte aber zugleich die Vorsicht, die Kunstausdrücke jedesmal in italienischer und französischer Sprache *par parenthèse* mit beizugeben <sup>4)</sup>, wodurch der Uebelstand der Mangelhaftigkeit oder Unverständlichkeit dieser neuen Wortkompositionen zum größten Theil behoben wurde. Trotz der mir sehr wohl bewußten, aber jedenfalls unausweichlichen Mängel wurde das erst erschienene Werk „die ungarische Klavierschule“ (Buda Pesti Zongora tanito) von der gesammten Journalistik mit dem größten Beifall aufgenommen. Namentlich brachten die *Estetika*, die *Pesth. Öfner Zeitung*, das *Divatlap* und der *Ungar* ausführliche, für mich sehr ehrenvolle Besprechungen. Neben dem *Wiener Wanderer* sprach sich auch die *Musikzeitung* nicht nur allein äußerst lobend über diese Schule aus, sondern letztere Blätter ließen zugleich in Nr. 17. v. J. den Wunsch laut werden, dieses Werk möchte seiner Gebiegenheit wegen auch in deutscher Sprache erscheinen. Mein Verleger Hr. Grimm forderte mich auf, diesen Wunsch zu realisiren, und ihm das deutsche Manuskript der ungarischen Schule zur Auflage zu überlassen. Ich zog es aber vor, solches erst nach einem neuen Plane vollends umzuarbeiten, und so erschien später die deutsche Klavierschule unter dem Titel „Lehrmethode beim Klavierunterricht“ <sup>5)</sup> im Verlage des Hrn. Walzel, welcher mittlerweile Grimm's lithographische Anstalt übernommen hatte. Ein kleineres besonderes Werk unter dem Titel „Elementarunterricht in der Musik“ nebst 93 Notentafeln gab ich dieser Schule noch bei. Dieses befindet sich aber, so wie die später von mir verfaßten *Violin*, *Gitarre*- und *Flöten*schulen in ungarischer Sprache gegenwärtig noch unter

der Presse, (siehe „Industrielle Zeitung“ dieser Blätter, Nr. 146, 1846. Jahrgang) und ich kann mich, was den Werth derselben betrifft, vorderhand nur auf das hier unten angeführte Zeugniß <sup>6)</sup> des Herrn Grimm berufen, welcher die bedeutenden Auflagskosten wohl nicht auf sich genommen haben würde, hätte er von der Brauchbarkeit dieser Werke vorerst nicht sorgfältige Uebersetzung eingeholt. — Ich glaube, man wird es mir wohl nicht als Unbescheidenheit anrechnen, wenn ich mir auf das Verdienst, den Grundstein der musikalischen Literatur in Ungarn gelegt zu haben, etwas zu Gute thue. Wer das Mühsame solcher Uebersetzungen, der nicht enden wollenden Korrekturen, der Manipulation des Typendruckes auf Stein, was Alles unter meiner Leitung Bogen für Bogen geschah, kennt, dürfte meinem Fleiße wohl um so größere Gerechtigkeit widerfahren lassen, als bei derlei Unternehmungen heut zu Tage das Honorar selten in gleichem Verhältnisse zur Arbeit steht, was bei den bedeutenderen, dann aber sehr langsam sich verinteressirenden Auflagskosten theoretischer Werke, welche keine Modeartikel sind, eben nicht wundern darf. — Die Behauptung, daß ich als Deutscher nicht befähigt sei, über die magyarische Sprache und Literatur abzumitheilen, dürfte durch das hier Gesagte nun wohl genügend widerlegt sein, besonders was die musikalische Literatur Ungarns betrifft, die freilich bisher weder aus eigener noch aus fremder Quelle schöpfen konnte, weil noch gar Nichts davon vorhanden war. — Aber selbst dann, wenn mich die Abfassung der oben angeführten musikalischen Werke nicht vollends in die Gebrechen und Mängel der Sprache eingeführt, und dies mir sonach auch kein Recht gegeben hätte, einige Worte hierüber in der erwähnten kritischen Revue fallen zu lassen, ließe ich mir das Recht nicht nehmen, Ansichten, Meinungen, ja selbst ein determinirtes Urtheil über magyarische Literaturzustände zu fällen. Wenn man volle 30 Jahre nicht nur in der Hauptstadt, sondern auch in den meisten Komitaten Ungarns verlebt hat, wenn man während dieser Zeit nicht nur sein physisches Wohl vor den Augen hatte; sondern auch Augenmerk auch auf den Kulturzustand, auf die sittliche und geistige Entwicklung seiner Umgebung zu richten bemüht war, so wird wohl Jedermann zugeben müssen, daß der kalte, unbefangene Zuschauer, welcher von keinen Fraktionen und Nebenrücksichten ab-

<sup>4)</sup> Ganz anderer Meinung sind jedoch mehr Komponisten, welche, der strengen Ordensregel folgend, ihre poetischen, in Stich erschienenen musikalischen Ergüsse, weder durch ein italienisches noch französisches Wort entweihen; sondern die Bezeichnung des Tempo's und des Vortrages bloß in ungarischer Sprache mit beizugeben. Allerdings eine große Bescheidenheit, der es genügt, sich nur allein dem gewählten kleinen Kreise verständlich zu machen und durch die Anführung bloß ungarischer Worte für Tempo und Vortragsbezeichnung dem größten Theile Ungarns, und dem Auslande eine unübersteigliche chinesische Mauer entgegenzustellen, als Hemmschuh, damit sich ja kein Ueberschwärmer mit dem hiesigen Kunstschwung von Zeit zu Zeit näher bekannt zu machen im Stande sei. Hier nur ein Beispiel. Ich wurde erst vor einigen Tagen im Komitate angegangen, eine solche im Stich erschienene Hosi-Gesangskomposition auf dem Klavier zu begleiten. Das Tempo, der Charakter des Kontraktes, die Vortragsausdrücke, als: *piano*, *forte*, *ralentando*, *dim.* etc., Alles dies war bloß ungarisch angegeben. Ich mußte demnach die Anwesenden erst um Aufschluß bitten, und — so weit mein Auge, das suchende spähte, und das Ohr, das horchende lauschte, war Niemand (obwohl die Gesellschaft bloß aus Ungarn bestand), der den dunklen Sinn dieser Räthselworte dechiffriren konnte. (Ergo? zum 3. Male.)

<sup>5)</sup> Eine Besprechung dieser sehr fleißig gearbeiteten Schule wird mit nächstem in diesen Blättern folgen. (Anm. d. Redaktion.)

<sup>6)</sup> Zeugniß. Auf Verlangen des H. R. J. Janotpekhy von H. L. er sei in bezeugen ich der Wahrheit gemäß, daß ich besagten Herrn K. seit länger als zwei Jahren persönlich kenne, und beinahe so lange mit ihm in Geschäftsverbindung stehe. In dieser Zeit habe ich in ihm einen literarisch gebildeten Mann von ehrenhaftem Charakter, vorzüglich aber einen ganz tüchtigen praktischen und theoretischen Musiker kennen gelernt. Die theoretischen Werke, welche er für meinen Verlag verfaßte, als: *Klavierschule*, *ungarisch und deutsch* — *Elementarunterricht in der Musik*, — *ungarische Gitarre*, *Flöten- und Violinschulen* — sind nicht nur nach meiner, sondern nach aller Kenner Urtheil mit dem höchsten Sachkenntnis und Gewissenhaftigkeit, und nach einer sehr sorgfältigen Methode gearbeitet. — Außerdem bewies er sich in seinen Ansprüchen stets höchst bescheiden, in der Arbeit dagegen mühsam; so daß ich durch diese schriftliche Anerkennung Talente, seines Fleißes und seiner Solidität nur eine Pflicht erfülle.

hängig ist, bei nur einiger richtigen Urtheilskraft und literarischen Belesenheit jedenfalls, selbst dann, wenn er der magyarischen Sprache nicht vollkommen mächtig ist, um so eher richtige Ansichten entwickeln könne, als ja in letzterer Zeit auch die deutsche Journalistik alle magyarischen Literaturerscheinungen die Revue passiren läßt, wodurch es nun selbst dem auswärtigen Leser möglich wird, sich mehr oder minder vortheilhafte Begriffe von denselben zu bilden. Es würde zu weitläufig sein, journalistische Belege für diese Behauptung hier mit anzuführen, und auf mehrere ähnliche Fakta mich zu beziehen, wie ein solches erst vor Kurzem ein magyarisches politisches Blatt in seinem Feuilleton bezüglich einer neu erschienenen magyarischen Weltgeschichte brachte, und, indem es ganze Spalten des ungarischen Originaltextes mit neben beigefügter deutscher Uebersetzung citirte, den Verfasser des wortgetreuen Plagiats eines der ersten deutschen Historiker rechtlich beschuldigte. — Ergo??? — Hören wir zum Schluß über die ungarische Literatur noch die Meinung eines geachteten Siebenbürger Korrespondenten in der geschätzten deutschen Pesther Zeitung Nr. 503, vom 9. September d. J.: „Während die magyarische Literatur, mit wenigen Ausnahmen, bei den Literaturen von halb Europa Hilfsmittel sucht; wird der freie glorreiche Geist deutscher Bildung durch unsere Lehranstalten schreiten. Mögen die Magyaren die Vormundschaft, welche die deutsche Kultur noch lange bei ihnen ausüben wird, anerkennen oder nicht, wir halten an diesem Anker und wissen, daß dieser Anker auch uns halten wird.“ Daß ein großer Theil des magyarischen Publikums von dieser Vormundschaft in Bezug auf Kunst und Wissenschaft vollkommen überzeugt ist, diese erfreuliche Bemerkung habe ich hier eben so oft gemacht, als die traurige Erfahrung, daß Kunst, absonderlich Musik und Literatur, dominirend nur zu politischen Zwecken benützt und ausgebeutet werden, was natürlich jeden freieren, edleren und ästhetischen Aufschwung der Produktivität des Geistes sklavennäßig bindet. Hierfür spricht die enthusiastische Verehrung für den Eszardas, dem man nun sogar eine künstlerische Bedeutung schon gibt, indem man ihn zur Grundlage einer neuen Schule! neben der französischen, italienischen und deutschen hinstellen will — die Verbannung oder gräßliche Verzerrung deutscher Musik, — die jedesmal in politische Farben getauchte Charakterzeichnung der handelnden Personen in der Novellistik, Romanen- und Dramenliteratur etc. — Mein Glaubensbekenntniß über den Zustand und die hiesigen Kunst- und Literaturverhältnisse hätte ich nun in dieser mir mehrseitig abgedruckten Skizze wohl in der Kürze, aber deutlich genug niedergelegt und überlasse es dem gebildeten Leser demselben ganz oder theilweise beizustimmen. Ich habe mich übrigens bereits in meinem ersten Freskobilde dahin ausgesprochen, daß ich meine Ansichten über Kunst und Literatur Niemanden aufdringe, und jederzeit bereit bin, Kunst- und fachverständige Widerlegungen mit meinen Ansichten zu prüfen, und falls erstere sich als grundhäftig bewähren sollten, mich auch gern bekehren zu lassen. Ueberdies wird mir jeder Leser der Pesther Korrespondenzen das Zugeständniß geben müssen, daß ich mir in meinen Berichten, den wahren Zweck vor Augen habend, bis jetzt konsequent blieb, was auch fernerhin der Fall sein wird, und schließlich, daß ich an den ungarischen Kunstinteressen gewiß bis

jetzt den wärmsten und eifrigsten Antheil nahm, weshalb es um so bedauernswerther ist, wenn wohlmeinende Hinweisungen auf die Mängel und Gebrechen unseres Kunstlebens von einigen exaltirten Köpfen als Resultate gehässiger Parteilucht oder eines, wenigstens bis jetzt noch immer sehr lächerlich bleibenden Rivalisirens aufgenommen werden.

## Beurtheilung

neu erschienener Kompositionen.

„Des Knaben Vergnügen.“ Poesie von L. Uhländ, in Musik gesetzt für eine Bass- oder Baritenstimme mit Pianoforte und Hornbegleitung und seinem Freunde, Herrn Julius Krause, königl. preuß. Hofopernsänger, gewidmet von Herrn Truhn. Op. 87. Braunschweig bei G. M. Meyer jr.

Vor Kurzem hatte ich erst das Vergnügen einen Cyclus von Liedern aus H. Truhn's gewandter Feder zu beurtheilen, und die Ansicht auszusprechen, daß den Liedern dieses Komponisten ein ausgezeichnete Platz unter den Erscheinungen im Liedesfache gebühre; mit um so größerer Theilnahme durchging ich vorliegendes Lied, aber noch größer ist mein Bedauern, daß dasselbe nicht mit dem gleichen poetischen Schwunge, wie die früheren, geschaffen, sondern mehr gemacht erscheint; es mag vielleicht im Willen des Komponisten gelegen haben, recht originell zu sein, aber der Erfolg blieb hinter dem Willen zurück, wie die Begeisterung hinter der anerkannten Gewandtheit in Behandlung des Stoffes und seiner Form. So wie Momente uns begegnen, die, etwas steifer sich anlassend, den Gesang bedrängen, z. B. „hier ist des Stromes Mutterhaus“ (so gut die Imitationen des Basses auch gedacht sind), oder die Stelle: „Sind Bliz und Donner unter mir,“ so tauchen andere Momente voll charakteristischer Schönheit auf, wie die Stelle: „Und wenn die Sturmglöck' einst erschallt.“ Daß das begleitende Horn recht passend theilhaftig ist, bedarf bei Truhn wohl keiner eigenen Erinnerung. — Das Lied ist hohen Bassisten als dankbare Stimmproduktionspiece anzupfehlen und ist, wie gesagt, weder ein unedles noch effektloses; aber wir stellen an Herrn Truhn weit höhere Anforderungen; er berechtigt, ja fordert durch seine übrigen Leistungen dazu auf. Ausgestattet ist die Komposition mit der bekannten Meyer'schen Eleganz und Korrektheit.

Emil Mayer.

## Korrespondenz.

### Aus Prag.

Am 28. September: „Wilhelm Tell,“ Oper von Rossini. Die Vorstellung dieser Oper, welche im Ganzen zu den bessern unserer Bühne gehört, ist erst vor Kurzem besprochen worden. Ich kann mich daher auf Bemerkungen über Jenes beschränken, worin diese Aufführung von der vorhergegangenen sich unterschied. — Herr Reichel fand diesmal weniger Beifall, wie denn überhaupt das Publikum mit seiner Anerkennung ungewöhnlich zurückhaltend war. — Dem Ref. war jedoch Herrn Reichel's diesmalige Leistung weit angenehmer als die vorige, weil sie keine übermäßig forcierte war. Insbesondere hätte Herr Reichel in dem Terzett mehr Beifall verdient, welches — von ihm, den Herren Versing und Strakaty sehr gut vorgetragen wurde, und nebst dem nicht minder schönen Damen-Terzett im letzten Akte die Glanzpunkte des Abends bildete. — Aber der Rezitativgesang!! der läßt noch sehr viel zu wünschen übrig.

Hierin, wie überhaupt im musikalischen Vortrage, im feinen Geschmack, in der innigen und zweckmäßigen Amalgamirung des Wortes mit dem Tone steht Herr Werling als Muster da, und wenn dessen Engagement uns nur den Vortheil verschaffen würde, daß seine treffliche Methode, die eigentlich nicht mehr Methode, sondern zweite Natur ist, zum Erkennen und Verbessern der eigenen Mängel bei Andern beitrüge, so bleibt dasselbe schon deswegen ein großes Verdienst der Direktion.

Frl. Soukup als Gemmi war vortrefflich, nicht minder Herr Brava als Vandvogt; das ist doch eine Stimme voll Kraft und Saft, ein echter Bass, wie er sein soll. — Den Haras sang diesmal Herr Wolf, ein junger Mann, von angenehmen Aeußern, und wie es scheint — engagirt für unsere Bühne. Was wir zu Gunsten Herrn Wolfs sagen können, beschränkt sich bis jetzt darauf, daß sein Organ angenehm ist und daß er rein intonirte. — Spiel und Haltung ist, wie bei einem Anfänger wohl begreiflich, noch auf sehr niedriger Stufe. — Das wesentliche Bedenken in Bezug auf Herrn Wolfs Tauglichkeit für die Bühne, namentlich für unsere Bühne, liegt in dem Zweifel, ob sein Organ ausreichen werde, um — wo nöthig, durchzudringen. Was mich in dieser Beziehung noch einigermaßen für Herrn Wolf beruhigt, ist mein Dafürhalten, daß es diesem Sänger nicht sowohl an innerer Intensität, an natürlicher Kraft der Stimme fehle, als vielmehr noch an dem Geschicke, ja selbst an dem kräftigen Willen, sein Organ gehörig zu gebrauchen. — Er überwinde die Scheu oder die Nonchalance, oder was es sonst sei, und lege los, wo es angezeigt ist. Ich kann nicht begreifen, wie Herr Wolf, der sehr viel unter Gelsen's Leitung gesungen hat, so kalt und — fad in seiner Vortragsweise bleiben konnte, da er an Gelsen, der — beiläufig gesagt — an Wärme und Seele im Gesang seines Gleichen sucht, — ein so treffliches Vorbild hatte.

Ich habe so viel über Herrn Wolf gesprochen, weil ich es für Pflicht halte, einen jungen Mann, der sich den verhängnißvollen Dretern zu widmen beginnt, „welche die Welt bedeuten“ anfangs zur möglichsten Selbsterkenntniß zu verhelfen; doch warne ich ihn zugleich — im Interesse seines Hauptkapitals — seines Organs — nicht in das andere Extrem zu fallen, welches wir vorigermal an Herrn Reichel getadelt haben.

Die Chöre, ein trefflicher und wesentlicher Bestandtheil dieser Oper und unserer Oper überhaupt, gingen kräftig und wirkungsvoll zusammen, nur muß ich das schülerhafte Herplappern der Textworte bei manchen Stellen rügen; unser Chor, der wirklich so Ausgezeichnetes leistet, sollte auch diesen Mangel zu beseitigen trachten. — Ich ergreife diesen Anlaß mit Vergnügen, um zu erzählen, daß ein musikalisch gebildeter kenntnißreicher Freund, der ganz unlängst in Dresden war, und dort einigen Opernvorstellungen beiwohnte, mich versichert hat, daß die Chöre hier besser seien, als in Dresden; daß auch unser Sängerpersonal im Ganzen genommen jenem in Dresden nicht nachstehe; dagegen rühmte er mir als ganz ausgezeichnet die Leistungen des Dresdner Orchesters.

Ich schließe mit der Bemerkung, daß das Haus am 28. wieder sehr zahlreich besucht war.

### Obolus.

### Miscellaneen.

Es gibt hier und da Opernkomponisten, die vor Aufführung ihres Werkes, oder während sie noch daran arbeiten, etliche Musik- und Gesangsstücke daraus in Konzerten aufführen lassen, um zu erlauschen, welchen Eindruck es hervorbringe. Voreilig, unbesonnen. Eine Opernkomposition ist aus Einzelnen zusammengesetzt; selten erhebt sich ein Einzelnes, welches mit dem dramatischen Ganzen

doch in enger Verbindung steht, zu einem für sich abgeschlossenen Werke, über welchem der Urgeist der Idee schwebt. Im Konzert kann ein Musikstück durch seine Melodie sehr ansprechen und selbst den Kenner berücken, der, wenn er es in der ganzen Aufführung wahrnehmen und den Text mit den Noten vergleichen könnte, gar sehr die Achsel zucken würde. Gefällt die Piece im Konzert, so fühlt sich vielleicht der Komponist berechtigt, sie auch für eine gute Theatermusik zu halten. Grundfalsch. Konzerteffect und Bühneneffect kann oft zusammenfallen, allein wenn man bedenkt, daß jedes Musikstück einer wahrhaft dramatischen Musik in seiner Ausführung und Bedeutung dem Ganzen untergeordnet und von demselben abhängig bleiben muß, dahingegen der Konzerteffect, die brillante Ausführung des Einzelnen, einen gewissen Glanz, Kunstfertigkeit oder sonst eine stark bezeichnete Eigenthümlichkeit an sich tragen muß, so wird dieß Jedem einleuchten, der über die Sache nachdenkt. Komponisten mögen daher wohl prüfen, ob es gerathen sei, Piecen ihrer Oper dem Konzert anzuvertrauen, bevor man nicht einen Totaleindruck von der Bühne herab empfangen. Es kann sich durch Vorführung eines einzelnen Sages eine freudige Perspektive, oder auch eine Niederlage ergeben, wo dann das Publikum unbändig geneigt ist, das ganze Werk schon vor seinem Erscheinen mit Pann und Interdikt zu belegen.

Theodor Drobisch.

(18. u. 19. N.)

### Notizen.

\* Frl. Wallace, die Schwester des englischen Komponisten, wird in der am 15. k. M. im k. k. Hofopertheater Abends zum Besten des Spitals der ehrwürdigen grauen Schwestern in Gumpendorf statt habenden Akademie mitwirken und eine Arie aus Händel's „Messias“ vortragen.

\* (Dresden.) Der glückliche Erfolg, den die Oper: „Kensardin“ hatte, wird jedenfalls den Kompositur Ferdinand Hiller in dieser Stadt zurückhalten, den man als Musikdirektor nach Düsseldorf berufen will.

\* (Kopenhagen, 15. Oktober.) Frau Schröder-Devrient trat hier vorgestern zum erstenmale als Romeo in der Oper „I Montechi e Capuletti“ auf, und erwarb sich, wenn auch ihrer Stimme die Jugendfrische abgeht, durch ihr meisterhaftes Spiel und vor Allem durch ihre ausdrucksvolle Mimik großen Beifall.

### Neu erschienene Musikalien:

Verlag von Schubert et Comp. Hamburg et Leipzig.

Sponholtz, A. H., (Preiscomponist,) „O lass mich dir in's Auge seh'n,“ Lied m. Pfte. Op. 23. Nr. 1. f. Sopr. od. Tenor.

— — Dasselbe Lied m. Pfte. Op. 23. No. 1. f. Alt od. Barit.

Willmers, R., Chanson national varié. Op. 17. Cah. 7.

Classische Bibliothek in vollständigen Klavier-Auszügen mit ital u. deutschem Text. (Neue Ausgabe in Plattendruck in hoch 4°). 2. Band. „Titus,“ von Mozart

(In Wien zu beziehen durch Pietro Mechetti q<sup>da</sup> Carlo.)

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzi. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzi. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof- und Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti q<sup>da</sup> Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 132.

Donnerstag den 4. November 1847.

Siebenter Jahrgang.

Ein Brief von Joseph Haydn,  
mitgetheilt von  
**F. C. Sandler.**

Ich übergebe den Lesern hier einen Brief (dessen Original ich besitze), welchen Joseph Haydn vor 45 Jahren an den damaligen Regenschori in Baden, Anton Stoll, geschrieben hat, und hoffe den zahlreichen Verehrern des großen Tonmeisters durch Mittheilung desselben nicht unwillkommen zu sein, besonders da der Inhalt den biedern Charakter und die edle Gesinnung bezeugt, die sich der gemüthliche Altvater auch als Greis zu bewahren wußte.

Grätz, am 24. Oktober 1847.

Wien, den 30. Juli 1802.

Liebster Freund!

Ich hatte gestern abends das Vergnügen Meinen Fürsten in meiner Hütte zu sehen, welcher mich ersuchte, künftige Woche nach Eisenstadt zu kommen, um Verschiedene Neue Musicalien worunter zwey Vespers und eine Mess v. Albrechtsberger und eine Vesper v. Fuchs, unter meiner Direction zu Probiren: ich bedauere demnach, daß ich dermalen nicht nach Baden kommen kann: nebst dem erwarte ich auch eine Installation eines Vice Capell Meisters stat meinem Bruder. Der Name desselben ist mir noch unbekannt. Indessen danke ich Ihnen herzlich für Ihre guten anträge in Ihrer Behausung und bin nebst ein warmen Kuß an Ihre Frau Gemahlin

Liebster Freund

Ihr aufrichtigster Diener Jos. Haydn.

P. S. Herr v. Albrechtsberger wurde für Seine Composition Fürstlich belohnt, über welches ich ein großes Vergnügen hatte.

## Kirchenmusik.

Sonntag den 31. Oktober wurde in der Pfarrkirche zu Maria Treu in der Josephstadt das feierliche Dankamt für die lebenden Mitglieder des Kirchenmusikvereines abgehalten und zum Gedächtniß an die nunmehr drei Jahre bestehende Gründung desselben Ludwig van Beethoven's große Festmesse in C-dur aufgeführt. — Die Wahl des Tonwerkes so wie dessen Aufführung war der Würde des Momentes angemessen, und selten hörten wir des er-

habenen Meisters unsterbliches Werk auf eine so entsprechende, gelungene Weise wiedergegeben. Herr Krall dirigitte mit Umsicht und Eifer; die Soloparte waren angemessen vertreten, im Sopran durch Frau von Hayek, Alt durch Fr. Koch, Tenor durch Hrn. Kloss, Bass durch Hrn. Hipsel. Der Chor bestand im Sopran und Alt aus den Gesangschülern der Hipsel'schen Musikschule, im Tenor und Bass aus Mitgliedern des Vereines. Dirigent der Violinen war Herr Jos. Chimani jun.; das Orchester bestand gleichfalls aus den zahlreich vertretenen Mitgliedern des Vereines und das Hornsolo blies Herr König, Mitglied der k. k. Hofkapelle. — Diese würdige Aufführung eines so schwierigen Werkes bewies, was Eifer und Ausdauer vermögen, und wir wünschen dem Vereine, an diesen Haupteigenschaften festzuhalten; der lohnendste Erfolg seiner Bestrebungen kann nicht ausbleiben!

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. Hofoperntheater

Am 29. v. M. eine kleine musikalische Akademie statt. Das Orchester führte dabei unter der Leitung des Herrn Kapellmeisters Esser die Ouverture zu „Zampa“ von Herold und jene zu „Leonore“ von Beethoven auf sehr präcise Weise auf. Fräulein Zeltcher trug eine Arie aus der Oper „Leonore“ von Mercadante vor, welche jedoch über ihren Stimmfund hinausgeht. Herr Reichard sang zwei Lieder von Hölzl „Glockengeläute“ und „In den Augen liegt das Herz“ mit richtiger Auffassung, und zum Schlusse noch eine Arie aus „Il Pirata“ von Bellini, worin er wieder seine Force in der Koloratur bethätigte. Von Fräulein Liebhard hörten wir die „Liebsbotschaft“ von Fesca und Rüken's „maurisches Ständchen“, und von Herrn Hölzl eine Arie aus „Il Bravo“ von Mercadante. Warum wählte Herr Hölzl statt dieser Arie, die sich unter den andern Nummern etwas schwerfällig ausnahm, nicht lieber eine von seinen eigenen Liedercompositionen? An Applaus fehlte es Keinem der Mitwirkenden.

Dieser Akademie folgte das Ronzanische Ballet: „Der Pariser Taugenichts“, in welchem Fräulein Louise Taglioni zwei neue Pas de deux und zwar im ersten Tableau mit Herrn Borri, im dritten mit Herrn Alexander mit vieler Grazie tanzte. Hinsichtlich der Neuheit der Erfindung gebührt dem letztern dieser beiden Pas, zu welchem Fräulein Taglioni die

gut charakterisirende Musik aus Neapel mitgebracht haben soll, unbedingt der Vorzug. Beifall sehr lebhaft.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

gab man Freitag den 29. Oktober zum ersten Male „der wilde Jäger.“ Lokal-komische Charakter-skizze mit Gesang und Tanz von Karl Haffner. Der musikalische Theil dieser für die Josephstadt neuen Novität ist ein ziemlich altes Bunterlei der verschiedensten Komponisten. Ein Stück Suppé, dann ein Stück Müller, dann ein Stück Litzl, zusammengelikt, wie's eben kommt! Wir meinen, auf solche Art werde der Volksmusik eben nicht aufgeholfen, und einem an sich guten Volksstück kein besonderer Gefallen gethan. Die Ouvertüre verräth in ihrem italienischen Zuschnitt den Zögling der Welschen, Herrn v. Suppé, so wie das volksthümlich sein sollende, aber nicht seiende, sentimentale Duett (aus dem Stück „im Alpenreich“) von Frz. Schöffler und Herrn Rusa nicht uneben vorgetragen. Erstere war überhaupt in ihrem Element und sang ein anderes ebenfalls sentimentales Lied, Text von Baron Klesheim, im zweiten Akte recht artig. Herr Rusa war aber außer seinem Element, und daß er trotzdem so brav war, ist eben ein Beweis seiner Bravheit. Seine zwei Strophenslieder, ebenfalls sentimental, paßten weder für seine Stimme, noch Individualität; doch gefiel er damit. Frau Thomé, die, als noble Kammerjungfer auf dem Lande, ganz an ihrem Plage war, sang ein Strophenslied im ersten Akte nicht ganz rein, weil es für ihre Stimme zu hoch liegt, dann im dritten Akte wieder ein sentimentales Lied vom Landleben mit Begleitung des Flügelhorns zu größerem Beifall, ja mußte sogar eine Strophe wiederholen, trotzdem daß sie nicht ganz rein sang und das Flügelhorn sehr unrein akkompagnirte. Herr Feichtinger hatte ein einziges Strophenslied mit dem Refrain: „Ich muß halt lachen, mag woll'n oder nit“ — auch wir sagen das Nämlische von der erheiternenden Wirkung seines Spiels und Gesangs. Sein „Peter Zapfel“ allein schon verbürgt dem Stück mehre besuchte Vorstellungen, außerdem daß es an sich eine recht aner kennenswerthe Produktion des wackern Haffner ist, bei der besonders die schöne Intention und die edlen Gesinnungen schätzenswerth sind. — Herr Denny gab die Titelfrolle mit Eifer und richtiger Auffassung; er wurde vom Publikum mit lebhaftem Beifall empfangen, ein deutlicher Beweis, daß es wohl für seine schönen Leistungen, aber nicht für seine momentane Ueber-eilung ein Gedächtniß habe. — Die Ausstattung war hübsch, das Schlußtableau mit Ballet wohl nicht neu, aber artig. — Besuch zahlreich.

Im k. k. großen Redoutensaale fand Sonntag den 31. v. M. um die Mittagsstunde die diesjährige erste Produktion des Männergesangsvereins statt. Sie wurde würdig eröffnet mit einem erhabenen Schlachtlied Klopstocks, in großartigem Style als Doppelchor behandelt von Franz Schubert, von den Vereinsmitgliedern unter Leitung des Herrn Chormeisters WARTH vorgetragen mit jener Präcision und Würde, die eine so herrliche und schwierige Komposition fordert. Ob der nicht sehr populären Haltung, die im Texte begründet liegt, erhielt diese Nummer weniger Beifall, als ihr gebührte. Desto mehr entzückte die folgende: „der Schiffer“ Gedicht von Weichstein, Musik von Kreuzer. Der höchst ein-

fache Text ist so glücklich aufgefaßt und in so populärer Weise melodisch gesetzt, daß diese anspruchslose Nummer, ästhetisch betrachtet der vorigen unendlich untergeordnet, doch weit größern Beifall erhielt und sogar wiederholt werden mußte, zu welchem Erfolge der ungemein zarte Vortrag nicht wenig beitrug. — Die zweite Abtheilung, bestehend aus einem größeren Gedichte Bürckholders „die Liedertafel“, komponirt von A. M. Storch, dem wackern Chormeister des Vereines, (im Stich erschienen und zu haben bei F. Glögg!), hatte schöne Erwartungen erregt und es thut uns leid, berichten zu müssen, daß selbe nur zum Theile erfüllt wurden. Der Hauptgrund des minder günstigen Erfolges liegt vor Allem im Gedichte, das nichts ist, als eine nicht sehr gelungene Nachbildung des Schiller'schen Liedes von der Glocke, aus dem manche der herrlichsten Stellen ganz unverkennbar in's Platte und Matte umgewandelt sind, so z. B. die herrliche Beschreibung der Feuersbrunst, hier eine langweilige des Krieges, jene der ersten Liebe, hier dasselbe, nur ungeheuer verwässert, endlich gar ein Lied an die Freude, deren man aber nicht recht froh werden kann, und so Vers für Vers, Strophe für Strophe gute alte Bekannte in höchst unpassender Verkleidung. — Doch abgesehen davon liegt schon darin der wesentlichste Verstoß, daß vermöge des Gedichtes die Sänger gezwungen sind, vom Singen zu singen, oder anders gesagt, sich selbst anzuhören, was gewiß nicht zu ihrem Vortheile ausfallen kann. Alles in Allem — das Gedicht ist langweilig, und insbesondere die Deklamationsstellen, die Herr Fröhlich, Mitglied des Josephstädter-Theaters vortrug, und durch seine steife, eintönige, abgehackte Rezitation nicht unterhaltender machte. Was soll man von einer Deklamation sagen, welche die Beschreibung des Krieges in demselben Tone vorträgt, wie jene der ersten Liebe? — Gar nichts. — Aber auch der Vortrag der Gesangsnummern bewies nur zum Theile jene Präcision und haarscharfe Markirung der einzelnen Stellen, jene feine Abstufung von Licht und Schatten, jene feste Sicherheit, die wir an unserem Männergesangsverein gewohnt sind. Wir glauben nicht ohne Grund zu behaupten, daß bei einer exakteren Aufführung die verdienstvolle Komposition trotz des ungünstigen Stoffes ihre Wirkung nicht verfehlt hätte: so wurde sie als Ganzes verwischt, und ergriff nur in einzelnen Nummern. Nr. 1 „der Gesang,“ Eber mit Soloquartett und Begleitung der Blechharmonie, Maestoso D-dur  $\frac{4}{4}$  ist wohl schön gedacht, gut geführt, doch zu lang; die Ausführung war entsprechend. Nr. 2 „Abendgedanken,“ Doppelquartett mit Chor und Begleitung des Pianoforte, Andante sostenuto B-dur  $\frac{4}{4}$  ist fromm, doch fast zu düster gehalten; die Aufführung war höchst unsicher; einmahl sank das Quartett um einen vollen halben Ton; gegen den Schluß trat im Agitato G-moll die Oberstimme nicht klar hervor und die begleitenden Stimmen waren verworren, kein Wunder, daß die an sich gut gedachte Komposition unverständlich klang. Besser entsprach Nr. 3 „Vertrauen,“ ein einfach frommer Vokalchor Andante Religioso B-dur  $\frac{3}{4}$ , der gut ausgeführt wurde. Nr. 4 „Kriegerlied,“ hat einen recitativartigen Eingang, erhebt sich zu einigen Schwung, hat ziemlich ergreifende Stellen, wird aber ein wenig lärmend gegen das Ende, und verliert durch den allzu häufigen Wechsel des Tempes und Taktes an Bestimmtheit; doch war diese Nummer gut vorgetragen und erhielt lebhaften Beifall. —

Sehr ansprechend nahm sich Nr. 5 aus, „Liebesboten," Soloquartett *Moderato grazioso*  $\frac{3}{4}$ , in seiner einfachen, gemüthlichen Haltung und zarten Ausführung. — Diese Nummer erhielt vielen Beifall, noch mehr Nr. 6 „Auf die Berge" Vokalchor mit Soloquartett *Allegro maestoso* D-dur  $\frac{4}{4}$ , strophienliedartig mit Geschick behandelt, ansprechend in der Melodie, und zu voller Zufriedenheit vorgetragen. — Den lautesten Beifall aber erwarb und zur Wiederholung begehrt wurde Nr. 7 „der Walzer" ein artiges Liedchen, anspruchslos doch wirksam, aufregend zur Lust; Herr Becker sang das Bariton solo darin vortrefflich, und die begleitenden Stimmen waren rein und sicher. — Nr. 8. Finale „die Freude" Doppelchor, *Moderato* D-dur  $\frac{3}{4}$  klingt etwas bekannt in der Melodie, ist aber geschickt behandelt, wirksam verschlungen, gut begleitet, und machte ebenfalls gut vorgetragen, einen sehr angenehmen Eindruck. — Unstreitig hat sich Herr Storch in der ganzen Komposition als talentvollen Jünger der Tonkunst wieder bewährt und sein Werk dürfte bei ganz gelungener Ausführung immerhin eine recht erfreuliche Wirkung erzielen. — Der Saal war, wie bei jeder dieser Produktionen fast überfüllt.

### K o r r e s p o n d e n z.

#### Aus Prag.

Am 2. Oktober 1847. „Der Wasserträger" oder: „die Tage der Gefahr" (les deux journées) Oper von Cherubini zum Benefice des Hrln. Soukup (neu einstudirt).

Da diese Oper schon lange nicht gegeben wurde, so dürfte Vielen eine kurze Inhaltsanzeige nicht unwillkommen sein. — Die Handlung fällt in die Zeit der Regierung Ludwigs XIV. oder richtiger gesagt, des Kardinals Mazarin. Graf Armand, Gerichtspräsident in Paris und zugleich ein Ehrenmann, ist durch Kabbalen nicht nur seines Postens entsetzt, sondern förmlich proskribirt worden; wer ihn lebend oder todt einliefert, erhält eine reiche Belohnung. Diesen Gefahren zu entgehen, wird Armand und seine Gattin Konstanze, die sich von ihm nicht trennen will, nur durch den aufopfernden Edelmuth und die List eines armen, ehrlichen Wasserträgers (Michel) möglich, welcher den Grafen in seinem Wasserfaß versteckt, und dessen Gattin in der Verkleidung seiner (Michel's) Tochter glücklich durch die streng bewachten Thore zu schaffen weiß. Dennoch würde Edelmuth und List vergebens gewesen sein, denn als Armand in einem hohlen Baume verborgen, hören muß, wie Soldaten seiner Gattin unehrverbiethen nahen, springt er hervor, wird erkannt, ergriffen, und soll seinen Feinden ausgeliefert werden. Da erscheint Michel, außer Athem, ein *deus ex machina*, und bringt die Nachricht, daß Armand's Unschuld anerkannt sei, und das Volk stürmisch dessen Wiedereinsetzung gefordert habe, und alle Drangsale sind vorüber.

Man sieht, das Stück ist nicht überreich an spannender Entwicklung. Selt die Handlung interessiren (hier ist dies doppelt nothwendig, weil viel ohne begleitende Musik gesprochen wird), so muß mit Wärme gespielt, es müssen namentlich jene Scenen, in welchen die Gefahr Armand's und seiner Gattin uns dramatisch vorgeführt wird, uns wirklich ergreifen. Weder Michel allein, dessen Partie mit einer etwas zu oft wiederholten Dosis von Edelmutts-Phrasen gewürzt ist, noch die komischen Verlegenheiten seines Sohnes vermögen unser Interesse an der Handlung lebendig zu erhalten, wenn nicht die verfolgten Gatten uns für sie zittern zu machen wissen.

Dies war wenigstens bei mir nicht der Fall, und ich glaube, bei dem größten Theil des sehr zahlreichen Auditoriums auch nicht; ich wußte mir sonst keinen genügenden Grund für die an Kälte grenzende Lauigkeit anzugeben, mit welcher die Oper aufgenommen

wurde, da die musikalische Leistung im Ganzen sehr achtungswerth war, einige kleine Verstöße ausgenommen, die ich nicht erst bezeichnen will, überzeugt, daß sie bei Wiederholung der Oper werden vermieden werden.

Geschieht dies, und wird den oben bemerkten Aufforderungen besser entsprochen, so dürfte sich die Oper auf dem Repertoire erhalten, und die Mühe des Einstudirens nicht wieder vergeblich gewesen sein. Es wäre dies um so mehr zu wünschen, da „der Wasserträger" sehr schöne Nummern hat, wenn er auch hinter andern Opern Cherubini's, namentlich hinter dessen „Fanioka" und noch weiter hinter dessen „Medea" zurücksteht. Trefflich sind: die Ouverture, Michel's Strophengesang in Es, der Marsch in E, und vor Allen der Soldatenchor und das Finale im 2. Akte. Am wenigsten sagt mir das erste Terzett in C-dur zu, dessen Motive mir für die ernste Situation nicht würdig genug erscheinen. Der musikalische Theil der Vorstellung war, wie schon bemerkt wurde, recht achtungswerth, fand aber doch mit Ausnahme einiger von Herrn Versing, dem Wasserträger, sehr gemüthlich vorgetragenen Stellen, und einiger Kraftmomente Konstanzen (Hrln. Großer) dann des erwähnten Soldatenchores, wenig Anklang im Publikum. Hrln. Soukup hatte eine zu unbedeutende Partie, um sich bemerkbar machen zu können. Herr Strakaty sang den ersten Lieutenant sehr brav, nicht minder gelungen spielte Herr Kolar den Hauptmann. Daß die an sich treffliche und rein und präcis requirte Ouverture so spurlos vorüberging, weiß ich mir durch nichts anders zu erklären, als, daß der Allegro-Satz derselben um ein Weniges zu langsam genommen wurde. Ich bin jedoch ganz damit einverstanden, daß er — bis auf die Schluß-Etretta — nicht präcipitirt werden darf, weil im Durchführungs-satz Stellen vorkommen, deren Deutlichkeit und Wirkung nothwendiger Weise leiden müßte.

Am 6. Oktober wurde anstatt der „Regiments-tochter," in welcher Fräulein Kolinska gastiren sollte, wegen Unpäßlichkeit der leptern, Vergings, „Ezar und Zimmermann" gegeben. Abgesehen von dem Interesse, welches stets mehr oder minder mit dem Auftreten eines Gastes verbunden zu sein pflegt, haben wir, glaube ich, bei dem Tausche nichts verloren.

Die Oper ging recht gut und frisch von Statten, vorzüglich verdienstvoll war die Leistung der Herrn Brava und Versing. Beide, wie auch Hrln. Soukup, wurden gerufen. Gegen die übrigen Partien, die mit der bekannten Besetzung gegeben wurden, ist nichts zu erinnern. — Das Haus war mäßig gefüllt.

#### Obolus.

#### Miscellaneous.

\* Der Sänger Gioachino Conti Gizzello. Dieser junge Sänger, der zuerst in der Oper *Uridante* 1736 in London auftrat, brach in Thränen aus und fiel in Ohnmacht, als er Farinelli zum ersten Mal in einer Privatprobe hörte. Nachdem er England verlassen hatte, machte er durch sein Studium solche Fortschritte, daß er endlich selbst bei Farinelli in Madrid Eifersucht erregte, wo er unter dessen Direktion in der Oper mit großem Beifall sang. Er befand sich im J. 1755 bei dem König von Portugal. Das damalige Erdbeben machte solchen Eindruck auf ihn, daß er sich in ein Kloster zurückzog, wohin sich auch bald nachher Guadagni begab, um in musikalischer Hinsicht Gizzello's Freundschaft zu benutzen, und dies geschah auch mit solchem Erfolge, daß er in vieler Hinsicht einer der ersten Sänger seiner Zeit war.

#### Notizen.

\* Großes Musikfest. Wegen eingetretenen Unwohlseins des Herrn Dr. Mendelssohn-Bartholdy wird die für den 7. und 11. November bestimmte Aufführung des Oratoriums „Elias" um acht Tage, nämlich auf den 14. und 18. November d. J. verschoben. Die zwei Proben mit Begleitungs-Orchester werden am 6. und 9. November um 3 Uhr im Musik-Vereins-saale



und die zwei Generalproben am 11. und 13. November um 11 Uhr in der k. k. Winterreitschule abgehalten werden.

\* (Unentgeltlicher Unterricht in der Kirchenmusik.) Präparanden und angehenden Chordirigenten wird von Seite des Vereins zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik unentgeltlicher Unterricht in allen Zweigen derselben erteilt. Der neue Kurs begann mit dem 1. und die Aufnahme findet am 6. November im Schulorte des Vereins (Himmelpfortgasse Nr. 953) zwischen 2 und 5 Uhr statt.

\* Frau Luger-Dingelstedt wird also doch nach Wien kommen. Man bezeichnet den 16. November als den Tag, an dem sie im Theater an der Wien auftreten soll.

\* Herr Roberti wird nächstens im k. k. Hofopertheater in der Oper „Stradella“ die Partie des Banditen geben.

\* Frau Wilt und Herr Wurzinger, Schüler des Herrn Gentilucme's werden in Linz gastiren.

\* Der Violoncellist Herr Heinrich Romberg gedenkt nächstens auf einer hiesigen Bühne ein Konzert zu geben.

\* Herr Granfeld wird eine komische Oper komponiren, wozu ihm Herr J. A. Medis das Buch geliefert hat.

\* Die Geschwister Meruda haben in Breslau elf Konzerte mit sehr großem Erfolge gegeben, und werden sich nunmehr in Prag hören lassen.

\* Die in diesen Blättern mehrfach rühmlichst besprochene Oper: „Die Braut vom Rynast“ von Henri Vitolff, Buch vom Opernsänger Fr. Fischer, erscheint in Kurzem mit Eigenthumsrecht im vollständigen Klavier-Auszug (complet und einzeln), und in allen Arrangements, so wie auch die Ouvertüre für's Orchester im Verlag von G. M. Meyer jun. in Braunschweig.

\* In Schiesinger's Buch- und Musikalienhandlung werden die Partituren von Karl M. v. Weber's Opern: „Abu Hassan, Eurpanthe, Freischütz, Oberon, Preciosa und Silvana“ im Druck erscheinen.

\* Vitolff's Oper: „Die Braut vom Rynast“ wird von den Bühnen zu Hamburg, Frankfurt a. M., Hannover, Leipzig und Bremen zur Aufführung vorbereitet.

\* Herr Hubert Ritter von Rainer sang in einem Gewandhauskonzerte in Leipzig mit großem Beifall. Eine ebendasselbst zu Gehör gebrachte neue Symphonie von Onslow ging spurlos verüber.

\* Jenny Lind ist nach ihrer Heimat zurückgekehrt. Die Gothenburger „Handels- und Seefahrtszeitung“ sagt, daß der König selbst sie durch den Vorsteher der königl. Schauspiele, Freiherrn Hamilton habe einladen lassen und die Künstlerin erwidert habe: „Den allen meinen Triumpfen hat keiner mich mehr gefreut und mir mehr geschmeichelt, als der Wunsch meines eigenen Königs, daß ich wieder in meinem Vaterland auftreten möge.“ Die Künstlerin soll, demselben Blatte zufolge jetzt ein bares Vermögen von 400,000 Thl. besitzen. Ihr Prozeß mit dem Theaterdirektor Wunn wird im nächsten Monate verhandelt werden.

\* Man erzählt sich in Berlin eine artige Anekdote von Jenny Lind. Einige Herren aus Stockholm, bekannt mit der Sängerin, wenden sich persönlich an sie wegen dreier Billets zu ihrer Benefice-Verstellung. Jenny Lind schickt zur Intendantur, diese weist sie an das Billetverkaufs-Bureau, dieses außer Stand noch Billets zu liefern, gibt den Rath, sich an einen Kommissionär wenden zu wollen, und Jenny Lind, die schwedische Nachtigal, muß für ihre drei alten Schweden drei Billets für drei Louisd'or erstehen! — Welche Trenne des Schicksals!

\* „Punch“, der sich sonst eben nicht mit Artigkeiten befaßt, sendet der schwedischen Nachtigal ein sehr galantes Kompliment nach. Er sagt: „Jenny Lind hat uns verlassen, aber ehe sie den Kanal halb durchschifft, stieg ein englisches Meerfräulein vor dem Schiffe auf, die Ruder hielten still und die Syrene bat die Schwedin, als ein geringes Andenken ihren Kamm und Spiegel anzunehmen. Jenny empfing diese Gaben mit der ihr eigenen Liechlichkeit, und bat darauf die Syrene, ihr ein Lied zu singen. Aber das Meerfräulein schüttelte das Haupt, als wollte sie sagen: „Zeit man Dich gehört hat, ist's mit unserem Syrenengesange aus“ — und mit einem Seufzer versank sie in der Tiefe des Meeres.“

\* Eine neue Gesangsheroine soll die Sängerin Gajjani am Theater zu Brescia sein; alle italienischen Zeitungen streuen ihr Weihrauch und rühmen sie ganz besonders als Griselda in Verdi's „Lombardi“.

\* (Leipzig.) Niels Gade wird in dieser Saison unsern Gewandhauskonzerte allein leiten.

\* (Wiesbaden.) Fräulein Marie Kreuger, die Tochter des bekannten Komponisten „des Nachtlagers“, ist am hiesigen Hoftheater engagirt worden.

\* (Darmstadt.) Der ausgezeichnete Kontrabassist, Orchesterkammermusikus August Müller ist seit einiger Zeit von seiner Kunstreise aus Rußland nach Darmstadt zurückgekehrt. Sogleich in Folge der Konzerte, die er in Petersburg, Moskau, Riga u. a. O. mit großem Beifall gegeben, als in Folge der Anerkennung seiner Riesengeige in so hohem Grade ausgebildet zu haben, ihm ehrenvolle Anträge zu einem Engagement in Petersburg gemacht worden. Nach den bekannten Gesinnungen des Künstlers darf man aber erwarten, daß er diesem Antrage keine Folge leisten, und seine Wirksamkeit ferner seinem deutschen Vaterland widmen werde. Auch würde es sehr zu bedauern sein, einen Mann wie Müller, der nicht allein als Tonkünstler so allgemein geschätzt ist, für immer aus unserer Mitte zu verlieren. F. K. B.

\* Franz Liszt wird zu Ende des Jahres über Leipzig nach Berlin nach Weimar gehen, und dort einige Monate verweilen.

\* Fräulein v. Marra wird in Dessau, Coburg und Hannover in Hofkonzerten singen, hierauf in Köln und Aachen gastiren und sodann nach London reisen.

\* (Vologna.) Maßlosen Jubel erregte hier Verdi's „L'italiana in Algeri“, Moriani, De Bassini, Mitrovich in den Hauptrollen. Giorno. d. B.

\* (Kopenhagen.) Nächster Tage erwarten wir hier Eintreffen der italienischen Operngesellschaft, welche dann bis April Vorstellungen geben wird, und die Kapelle des Wiener Hoftheaters Johann Strauß. Hamb. Börsen.

\* (Berlin.) Rich. Wagner's: „Cola Rienzi“, hier am 1. v. M. zum ersten Male zu Gehör gebracht, hatte nur theilweisen Anklang gefunden. Der vierte Akt, der gelungenste, sprach am meisten an. Pr. Allg.

### Angesommene in Wien.

Herr E. Pratté, k. schwed. Kapellmeister, von Stockholm.  
Frau Kath. Scheerbaum, Opernsängerin, von Triest.  
Herr Eduard Hübsch, Tonkünstler, aus Böhmen.

### Abgereist:

Herr Joh. Paneani, Sänger, nach Kopenhagen.  
Frau Ludm. Stolz, Opernsängerin, nach Prag.  
Herr Piez-Steidler, Opernsänger nach Olmütz.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für den per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Kunstalienhandlung des **Pietro Meehetti q<sup>a</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lutz.**

Nr 133.

Samstag den 6. November 1847.

Siebenter Jahrgang.

Die vierte Industrie- und Gewerbs-Produkten-Ausstellung zu Linz im September 1847 in musikalischer Beziehung.

Die industriellen Bestrebungen unseres Landes ob der uns, dessen Reichthum an Produkten jeder Art sich bei der vierten Industrie- und Gewerbsprodukten-Ausstellung wieder segnenreichsten Masse kund gab, in ihrem ganzen Umfange, in den Zweigen der Industrie ausführlich zu besprechen, und sich die Zeitgemäßheit, den Zweck, den realen Vortheil, die Fortschritte der Industrie- und Gewerbsvereine und der ihnen veranlaßten Produkten-Ausstellungen zu verbreiten, den jene Blätter nicht ermangeln, in deren Tendenz diese Betrachtungen liegen; wir beschränken uns in diesem Kunstblatt auf den Zweig des musikalischen Instrumentenbaues und die Besprechung der exponirten Musikinstrumente, welche, wenn ihre Zahl auch keine bedeutende war, von dem Aufstreben dieses Geschäftszweiges in unserer Provinz ein reichhaltiges Zeugniß ablegen.

Der Instrumentenbau blieb im Entgegenhalte zu den übrigen Gewerbszweigen nicht nur nicht zurück, sondern, wirft man einen ungenügenden Blick auf die Leistungen früherer Jahre, so mußten die Fortschritte der Gegenwart eben so die Anforderungen, die man an diesen (mit den übrigen Gewerbszweigen in weniger innigem Bande und Wechselwirkung stehenden) freien Kunst für seine Provinz, Ober-Oesterreich zu hegen berechtigt ist, übertreffen, als diese Förderung eine freundliche Aussicht auf Weiterblühen in der nahen Zukunft gewähren muß.

Spricht man von dem Aufschwunge eines Gewerbes, so sind leicht zwei Hauptelemente vor's Auge zu fassen, die sich zu jeder als unzertrennlich verhalten, nämlich: der vorwiegende Grad der Güte in Bezug auf die Qualität der Leistungen, und der merkantilisch-bedeutende Abwärtsschritt auf Quantität. Letzter ist und kann ja nur der erste sein, denn nur bei ausgezeichnete Solidität, verbunden mit der gegenwärtig so sehr in Anbetracht gezogenen sorgfältigen Eleganz der Form, ist es möglich, daß die Instrumentenindustrie die Bedürfnisse der Provinz in jeder Art befriedigen, daß ihre Erzeugnisse über die engen Gränzen der Provinz, daß sie mit den Kunstgenossen in der Residenz und den Provinzen unseres Staates in eine ehrenvolle Konkurrenz, daß sie sich also mit der Gunst der Zeitverhältnisse eifrig am Standpunkt der Kunst, für die sie die materiellen Grundlagen, heben, der ein universeller sein soll, unbedingt hervor von Provinz- oder Lokaleinflüssen. Man sucht und findet die Gebiege überall heraus, sei es im schimmernden Alter der Residenz, sei es in der bescheidenen Werkstätte eines Handwerksbürgers; überall bietet die Echtheit und Brauchbarkeit des Werkes die Garantie für seinen lukrativen Absatz. Talent und

Gleiß sind an keine Stätte gebunden, ihre Heimat ist die ganze Welt.

In diesem schönen Streben sind seit mehreren Jahren schon auch einige unserer Instrumentenbauer thätig, und wurde der Instrumentenbau früher mit weniger eingreifender Wirkung verfolgt, beschränkte man die Thätigkeit nur auf das unabweislich Nothwendigste und auf Ausbesserung vorhandener größtentheils fremder Fabrikate, so hat sich in neuerer Zeit der Handel und Verlag mit böhmischen oder Wiener Erzeugnissen in einen Handel und Verlag mit Selbsterzeugnissen glücklich umgestaltet, der, nicht sich begnugend, die Bedürfnisse der Provinz zu decken, sich bereits ein weiteres Terrain über ihren Gränzen gesucht und gefunden hat, und sein für den Einzelnen wie die ganze Provinz gewinnbringendes Ziel beharrlich verfolgt, ist ja ein jeder einzelner Gewerbszweig ein Glied der großen Kettenbrücke „Industrie des Landes,“ auf der der Segen des Wohlstandes seinen Triumph-Einzug hält.

Eben diese Stellung des Einzelnen zum großen Ganzen ist es, was eine Besprechung in diesen Blättern rechtfertigt, deren Zweck, nebst der allgemeinen Kunstintention, noch den besonderen in sich schließt, das Verdienst zu krönen und ein Wort warmer Empfehlung an die ausübende Musikwelt zu richten; denn die Zunahme und Ausdehnung des Absatzes der Erzeugnisse allein vermag die materiellen Mittel an die Hand zu geben, durch die ein Fortschreiten und Vervollkommen des zu leistenden in sicherer Aussicht steht, damit der Druck der gegenwärtigen Zeitverhältnisse nicht auch auf die künstlerische Thätigkeit hemmend einwirkt. —

Gleich beim Eintritte in den zweiten Saal der Ausstellung im ständischen Landhause boten die äußerst eleganten, glänzend polirten Metallinstrumente des Herrn Ignaz Lorenz, Musik-Instrumentenmachers in Linz, ein recht gefälliges Bild dar. Herr Lorenz hat seinem Geschäfte durch eine Reihe von Jahren einen immer größeren Aufschwung verliehen durch den Fleiß und die Genauigkeit, mit der er jedes seiner Instrumente in seinen kleinsten Theilen ausarbeitet, mit der er jede neue Erfindung und wesentliche Verbesserung im Instrumentenbaue sogleich anzuwenden versteht, und die Eleganz, welche er den aus dem dauerhaftesten besten Metalle konstruirten Instrumenten zu geben weiß, bei einer markigen Fülle und Weichheit der egal glückenreinen Töne. Sein Name wird daher auch bei allen Kapellen der k. k. österr. Armee mit Achtung genannt, und sein reicher Absatz ist der vollgültigste Beleg für die Zweckmäßigkeit und Güte seiner Erzeugnisse. Ein hoch B Flügelhorn ganz von Packong, sehr nett gearbeitet, nahm unser Interesse ganz besonders in Anspruch und wir überzeugten uns von seinem herrlichen hellen Klange, als es von dem als ausgezeichneten Flügelhornvirtuosen anerkannten Herrn Strebing, Mitglied der hiesigen Regimentskapelle des 19. k. k. Linien-Infanterie-Regimentes Fürst Karl v. Schwar-

zenberg, angeblasen wurde. Unter die wesentlichen Vorzüge dieses Instrumentes dürfte man die leichte **Drückbarkeit** der Maschinklappen rechnen, welcher Vorzug übrigens überhaupt den Maschininstrumenten mit Drehventilen eigen ist, da bei selbem eine bei weitem geringere Hebelkraft in Anspruch genommen wird, als bei den Schubeventilen, und auch der Schluß der Ventile ein hermetisch genauer ist, was eben so eine längere Dauerhaftigkeit erwarten läßt, als es auch auf die Sicherheit und Reinheit bei Erzeugung der Töne, besonders in Passagen der Bravour und überhaupt bei Ausführung von Figuren in bewegterem Tempo von wohlthuendem Einflusse sein muß. — Eben diese neue Art der Drehventile wendete Herr Lorenz auch bei dem großen Bass-Bombardon in F an, welcher außer den gewöhnlichen drei Maschinen noch mit einer vierten versehen ist. Ist diese vierte Maschine auch keine Invention des Herrn Lorenz, so kam ich doch nicht umhin, andeutungsweise den Vortheil dieser Maschine zu erwähnen, der kein geringerer ist, als daß viele Töne, welche bis jetzt mit den drei Maschinen erzeugt wurden, nun mit Zuhilfenahme dieser vierten viel leichter, sicherer und darum reiner hervorgebracht werden können, und daß das kräftige Orchesterinstrument im Umfange seiner Tiefe, gerade seinem Zwecke entsprechend, um zwei Töne gewonnen hat, welche früher nicht erzielt werden konnten.

Der Ton dieses exponirten Bombardons ist ein äußerst kräftiger und markiger und verliert auch in der höheren Oktave seines Umfanges bis klein f nicht die intensive Kraft und Egalität. Der verdiente Kapellmeister des obgedachten hier garnisonirenden Regiments, Herr Tscholl, sprach sich mit Wärme zum Vortheile dieser beiden, wie der übrigen Instrumente des Herrn Lorenz aus, und die Anerkennung dieses Sachkundigen veranlaßte auch sogleich den Ankauf dieses Bombardons für die Regimentskapelle. Um nicht in Wiederholungen mich einlassen zu dürfen, erwähne ich noch kurz der übrigen ausgestellten Werke des Herrn Lorenz, nämlich eines chromatischen Hornes, eines einfachen Waldhornes mit Stimmschuber, eines Bassflügelhornes tief C, Maschinbassposaune in F, Basshorn in B, Maschintrompeten in G, Harmonie Bassbombardon und Piston (Cornetto di Piston) in C, eines kleinen trompetenförmigen Instrumentes, welches, in französischen Opern heimisch, durch die durchdringende Höhe seiner Töne für Regimentskapellen bei Märschen im Freien, eine nützliche Acquisition sein kann, in Opernorchestern jedoch gerade nicht willkommen heißen werden darf. Diese Instrumente alle vereinen, wie schon erwähnt, alle Eigenschaften, welche man fordert, wenn ein Instrument vortrefflich heißen soll, mit äußerer Eleganz und stellen ihren Erzeuger in die Reihe der besten empfehlenswerthen Meister seines Faches.

#### Kirchenmusik \*).

Montag den 1. November, als am Feste Allerheiligen, wurde in der Pfarrkirche zu St. Peter Herrn Karl Haslinger's neueste Messe in C-dur aufgeführt. Bei der auffallenden Vernachlässigung kirchlicher Musik ist es nur zu loben, wenn jüngere Talente sich diesem ernsten, fast nur durch das innere Bewußtsein und den Beifall weniger Kenner lohnenden Fache widmen. Herr Karl Haslinger betritt diese Bahn nicht als Neuling, schon öfter zeigte er unverkennbares Talent und ein höchst achtbares Streben, ein Grund mehr im Namen der Kunst und der heiligen Muse der kirchlichen Tonkunst insbesondere einige wohlgemeinte Worte an ihn zu richten. — Die Kirche ist der Ort ernstster Weihe, religiöser Erbauung, dem Preise des Allerhöchsten gewidmet. Diesem Zwecke soll auch die Musik entsprechen, und von einer Messe fordern wir mit Recht vor Allem Ernst, Andacht, Weihe. Wir gehören gewiß nicht unter Jene, die als rigorose Pedanten dem Alten

allein huldigen, und alles Moderne verwerfen, doch müssen wir gestehen, daß uns ein gewisses weltliches, fast theatralisches Falsch nach Effect in kirchlichen Werken sehr unstatthaft erscheint. Bei aller Anerkennung des vielen Schönen, dessen Herrn Haslinger's neueste Messe voll ist, und das ein vollständiges Zeugnis seiner Befähigung ausstellt, müssen wir doch gestehen, daß in der Haltung und Durchführung des Ganzen uns nicht jener Geist der Frömmigkeit entgegentrat, den wir erwarten durften. — Die Modulationen sind modern, rasch, pikant, aber nicht einfach, würdig oder dem Charakter des Kirchlichen angemessen. Die Instrumentierung ist überladen, besonders Blechharmonie und Pauken herrschen störend vor; die Stimmen sind mehr konzertartig gehalten und namentlich der Sopran in zu hoher Lage. Gewiß sind einzelne Theile wirksam hingestellt, ja das Ganze läßt sich sehr gut hören; aber kirchlich scheint es uns nicht — und wir sprechen dies offen aus, um so mehr, da wir dies einem Talent, wie Herrn Haslinger gegenüber, für Pflicht der Kritik halten.

#### Theater und Konzerte in Wien.

##### Konzert des Herrn Alexander Willet \*).

Herr Alexander Willet ließ sich Sonntag den 31. v. M. in einem im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde veranstalteten Konzerte hören. Er eröffnete dasselbe mit der Ouvertüre zur Oper „Wilhelm Tell“ von Rossini, von ihm selbst für das Pianoforte auf eine recht gelungene Weise übertragen, so daß man darin keine die Totalwirkung ergänzende Haupt- oder Nebenfigur vermist. Variationen und Finale über Motive aus der Oper: „Die Hochzeit des Figaro“ von Mozart bildeten die zweite und die Phantasie über Motive aus Bellini's Oper: „Die Puritaner“ die vierte Nummer. In den Titeln dieser beiden Stücke hat der Herr Komponist bereits alles gesagt, was zu wissen nothwendig ist, hauptsächlich nämlich, aus welcher Gold- oder Silbergrube er seine Schätze sich hergeholt; alles Andere, das heißt, all Dasjenige, was er damit begonnen, sich selbst hinzuzudenken, ist für unsere Leser ein Leichtes. Denn die Form, worüber die enorme Anzahl der Opernphantasien nach edlem Gebrauche geschlagen werden, die Manier, welche Thalberg, Liszt u. u. und all die Arbeiter in diesem Genre gewissermaßen stereotyp festhalten, ist allzubekannt als daß wir bei irgend einer ähnlichen Erscheinung, so auch hier, noch nöthig hätten unser Separaturtheil abzugeben. Zwischen diesen beiden Nummern trug Herr Willet zwei Etuden gleichfalls von seiner Komposition vor, wovon mit Recht besonders die zweite sehr gefiel und zwar dermaßen, daß er sie wiederholen und noch eine dritte zum Besten geben mußte. Gefällig, melodisch sind alle drei, und in allen paaren sich, wenn auch nicht originelle, doch glänzende Figuren mit natürlich fließender Ausführbarkeit.

Herr Willet besitzt als Spieler eine ausgezeichnete Bravour, worauf auch seine besonders mit Oktavengängen reichhaltig ausgestatteten Kompositionen vornehmlich berechnet sind, und dazu hat er eine sehr solide Intonation, denn einige unliebsame Zuckungen in der Ouvertüre können wohl nicht in Anschlag gebracht werden. Inwiefern er damit einen besondern Schmelz im Vortrage vereint, und seinem Instrumente Töne zu entlocken weiß, welche auch das Gefühl in Anspruch nehmen, davon gab er uns einmal leider keine genügenden Beweise oder vielmehr, er hatte keine Gelegenheit sie zu geben. Wir hoffen aber, daß er es in seinen nächsten Konzerten thun, und uns in denselben vor ähnlichen Programmen bieten werde, aus welchen man auch die Ueberschwenglichkeit schöpfen könne, daß er nicht in die Klasse der gewöhnlichen flüchtigen Klaviervirtuosen gehört, über deren Horizont die großen Werke eines Beethoven, Chopin, Mendelssohn, E. M. von Weber, Hummel, Kalkbrenner, Moscheles u. u. weit hinaus gelegen sind, sondern daß er auf eine edlere, höhere Kunststufe sich erhoben habe.

Als Zugaben dieses Konzerts bekamen wir noch eine Kan-

\*) Durch ein unliebsames Versehen von Seite der Druckerei wurden folgende vier mit \* bezeichneten Referate etwas verspätet. A. d. R.



tine aus der Oper „Odoardo e Eldippe“ von Otto Nicolai und ein von F. Dolleschal komponirtes Lied: „Was ich gerne wäre“ zu hören. Fräulein Marie Weiß, welche die Kavatine sang, laborirte an einer so großen Befangenheit, so schien es uns wenigstens, daß alle Noten nur eine fast ununterbrochene Tremolokette bildeten. Wir wollen uns für diesmal daher über Stimme und zumal Gesangsmethode dieses Fräuleins, das übrigens von der Natur mit hübscher Gestalt ausgestattet ist, keine bestimmte Meinung auszusprechen erlauben. Der Interpret des besagten Liedes, von welchem wir behaupten können, daß es zahlreiche Freunde — sicherlich nicht gewinnen werde, war ein gewisser Herr W i k e r m a n n. Derselbe besitzt eine nicht üble Tenorstimme, ist aber noch in jeder Beziehung ganz *Tiro*.

Besuch des Konzerts war mittelmäßig. Gegen die Dreiguldensperre hat die hiesige Journalistik sich doch zur Genüge bereits ausgesprochen! Noch bleibt uns zu bemerken, daß die beiden trefflichen Instrumente, worauf der Konzertgeber spielte, aus Herrn Bösendorfer's renommirter Fabrik waren.

### Akademie zum besten der Hinterbliebenen des Schriftstellers Fr. Wiest \*).

Montag den 1. November wurde im Musikvereinssaale für die Hinterbliebenen des Schriftstellers W i e s t eine musikalisch-deklamatorische Akademie gegeben. Trotz des einladenden Programms war der Besuch schwach, was wir im Namen der dürftigen Waisen aufrichtig bedauern. — Herr Becker sang in seiner einfachen, natürlichen Weise eine schöne, nur etwas zu lange Ballade „des Goldschmied's Tochterlein.“ Musik von Löwe, und erhielt vielen verdienten Beifall. Hierauf deklamirte Herr Eckart, der U n a u s - w e i c h l i c h e, ein von ihm verfaßtes, wohl sehr langes, aber unverständliches Gedicht „der Zauberthurm von Toledo“ in seiner gewohnten singenden Weise mit obligatem Geberdenspiel. Der Mensch muß seine Freude haben! Auch gut. — Ausgezeichnet spielte Herr Pa cher drei Nummern eigener Komposition für Pianoforte, worunter seine neueste Etude in E-dur, und wurde mehrmals lebhaft gerufen. — Herr Scharpf, erster Bariton des Frankfurter Stadttheaters, trug zwei Balladen vor: „des Sängers Fluch“, komponirt von Esser, effektiv aber zu lang, und „Andreas Hofer“, Gedicht von Moser, Musik von Neeb, strophienliedartig gehalten, in mehr volksthümlicher Weise. Herr Scharpf besitzt einen vollen Bariton von ziemlichem Umfang; sein Vortrag ist lebhaft, dramatisch, ohne deshalb theatralisch zu werden; er setzt gut auf und markirt genügend: nur Eines haben wir auszusagen, das starke Zischen, wodurch seine Aussprache oft undeutlich wird. Er erhielt indeß vielen lebhaften Beifall. — Herr Königsblies ein Konzertstück von Proch für das Waldhorn; die Komposition war unbedeutend, der Vortrag derselben nicht so gelungen, als wir erwarten durften; vielleicht hatte die Temperatur der Stimmung des Instrumentes geschadet; sie war nicht rein, und manche Töne, namentlich die höheren, sprachen nicht an. — Das Letzte, das Beste! Ein gefühlsvolles, wenn auch gedehntes Gedicht von Trautschold „des Mutterherzens Opferwahl“ von Frln. Weißbach mit einer Innigkeit des Gemüthes, mit einer an's Herz greifenden Gewalt der Rede vorgetragen, daß in manchem Auge Thränen glänzten, Diamanten im Ruhmesdiademe dieser ausgezeichneten Künstlerin! Der Beifall war stürmisch. — Endlich, der Vortrag von drei hübschen Liedern, im Munde einer so reizenden Sängerin als Frln. Hellwig! — Das erste: „Wenn sich zwei Herzen scheiden“, Gedicht von Geibel, Musik von Berthold Frankl, war einfach und gefühlsvoll; doch die zwei folgenden, „s'Deandert am Bach“, Musik von Suppé und „die Keuergeln“, Musik von Frankl, gedichtet beide in österreichischer Mundart von Klesheim, gewonnen durch den natürlichen, herzlichen Vortrag einen so wunderbaren Reiz, daß sich der Beifallsturm nicht eher legte, als bis Frln. Hellwig sie wiederholte. — Auch die Bereitwilligkeit der freundlichen Sänge-

rin für den durch Unpäßlichkeit verhinderten Herrn Bielezky mit einem Liede zu entschädigen, verdient volle Anerkennung, um so mehr, da wir glauben, das Publikum war wirklich entschädigt. —

### Prüfungsproduktion der Schüler des Herrn Georg Stetter \*).

Sonntag Nachmittags wurde die monatliche Prüfungsproduktion der Schüler des Georg Stetter'schen Musikinstitutes in der Josephstadt abgehalten. — Vergleichenen Produktionen haben den guten Zweck, von den stufenweisen Fortschritten der Zöglinge Beweise abzulegen und Lehrer wie Schüler durch öffentliche Anerkennung zu fernern Streben anzuweisen. — In der That bemerkten wir besonders bei den Klavierzöglingen die Früchte einer tüchtigen Methode, die, ohne prunken zu wollen, auf das echte, eigentliche Lernen basirt ist, und dem Klavierlehrer Herrn Ramesch alle Ehre macht. — Auch die Gesangs- und Violin-Zöglinge legten ziemlich genügende Proben ihres Fleißes und Fortschrittes ab, und gereichten ihren Lehrern, den Herren Anger, Dietrich und Hofmann, immerhin zur Ehre. Zu wünschen wäre, daß zum Begleiten ein anderes Pianoforte gewählt und nicht so stark gespielt würde, daß die arten Stimmen gedeckt werden. — Das Instrument übrigens, worauf auch die Klavierzöglinge spielten, war weder gut gestimmt, noch überhaupt gut spielbar, ein Mangel, dem dringend abzuhelpen wäre. — Der Besuch war groß, so wie die Anerkennung des Geleisteten. —

### K o r r e s p o n d e n z.

#### Aus Brunn.

Am 9. Oktober 1847 fand zur großen Freude aller Gesangsfreunde die erste Produktion des bereits seit mehreren Jahren hier bestehenden Männergesangs-Vereins in den Lokalitäten des Gasthofes „zum weißen Kreuz“ statt.

Diese Produktionen werden sofort, wie in den früheren Jahren regelmäßig jeden Samstag, durch die ganze Winterszeit fortgesetzt werden.

Am oben genannten Tage brachte uns dieser Verein, welcher sich einer bedeutenden Anzahl von tüchtigen Sängern erfreut, folgende Stücke zur Aufführung u. z.

1. Chor. „Gebet aus Joseph und seine Brüder“ von Mehul.
2. Chor. „Lied des Esifsch“ von Franz Ersawy.
3. Quartett. „An Ottilia“ von Eduard Taubitz.
4. Chor. „Die nächtliche Heerschau“ von A. E. Zittl.
5. Quartett. „Stille Liebe“ von Konradin Kreuzer.
6. Chor. „Cäcilien-Walzer“ von Kapellmeister J. Snogil.
7. Chor. „Polka Ständchen“ von A. Schäffer, und
8. Chor Quodlibet Nr. 5, arrangirt von Franz Ersawy.

Die Ausführung dieser Gesangs-Piecen war eine durchaus gelungene zu nennen, und auf stürmisches Verlangen mußten Nr. 5 und Nr. 8 wiederholt werden.

Nr. 6 ist eine recht gute Komposition des Herrn Kapellmeisters Snogil, nur treibt er in einigen Stellen die ersten Tenoristen auf den Kulminationspunkt.

Hinsichtlich des Quodlibets kann ich nicht umhin zu bemerken, daß der schätzbare Dirigent dieses Gesangsvereins, Herr Franz Ersawy, der auch schon mehrere Original-Kompositionen lieferte, von denen eben jüngster Zeit das 1. Heft in der Kunst- und Musikalienhandlung der Herrn Karl Winiker, unter dem Titel „Brünnener Liederhalle“ im Drucke erschienen ist, besonders seinen Quodlibets hinsichtlich der Zusammenstellung, und Wahl der Melodien und Texte eine höhere Bedeutung zu geben versteht, weshalb dieselben, auch öfter gehört, immer Lieblings-Piecen des Publikums bleiben.

Am 16. Oktober kamen folgende Piecen zur Aufführung.

1. Chor. „Die Kapelle“ (C-dur) von Konradin Kreuzer.
2. Chor. „Matrosenlied“ von W. Lachner.
3. Quartett. „Frühlings-Andacht“ von Konradin Kreuzer.
4. Chor. „Herr du bist groß“ von Anton Zöllner.
5. Lied. „Waldböglein“ von Franz Lachner.
6. Chor. „Ezifisch“ (Nr. 3) von Franz Sersawy.
7. Chor. „Grün“ von A. M. Storch.
8. Chor. „Quodlibet“ (Nr. 5) von Franz Sersawy (auf vielseitiges Ansuchen).

Auch über die Aufführung dieser Musikstücke kann man nur das Lebenswertheste sagen, und insbesondere dürften Nr. 2, 3, 4 und 8 als vorzügliche Leistungen hervorgehoben werden.

Der im verflochtenen Jahre von einigen Usurpatoren mühsam zusammengeflochtene zweite Sängerkranz, welcher die Grundlage eines wirklichen Musikvereins werden zu müssen glaubte, ist, trotz des feuchten Sommers, beinahe gänzlich verdorrt, und die wenigen grün gebliebenen Blätter hat ein guter Wind dem Mutterstamme wieder zugeführt.

W. S.

### Angebote

gesammelt von E. E. Seydler.

Als ein junger, schlechter Komponist gefragt wurde, bei wem er die Kompositionslehre studirt habe? — erwiderte er: „Studirt habe ich sie eigentlich nicht, aber ich war mehre Jahre beim Kapellmeister N. auf der Kost.“

Als Moliques große Messe aufgeführt, und in derselben Kirche nach einigen Tagen wiederholt wurde, sagte ein feinwollender Kunsttrichter mit diesem Pathos: „Wahrhaftig Molique ist ein guter Komponist, aber seine erste Messe, die vor einigen Tagen gemacht wurde, ist sowohl in Anlage als Durchführung geistreicher, als die ich heute hörte.“

### Notizen.

\* Herr Catterino Catterini ließ sich eheorgestern im k. k. Hofopertheater auf dem von ihm erfundenen Olibarifono hören. Dieses Instrument ist aus Blech, schlangen- und trichterartig geformt, hat 4 Oktaven im Umfange und sein Toncharakter dürfte jenem des Fagotts am ähnlichsten sein. Es eignet sich nicht sehr als Konzertinstrument, bietet unsers Erachtens aber auch für das Orchester keine besondere Bereicherung. Herr Catterini besitzt eine ziemliche Virtuosität darauf und erntete Beifall. Die Elegie aber von seiner Komposition, die er vortrug, war ohne Bedeutung.

\* Heute Mittags um halb 1 Uhr findet im Musikvereinssaale das zweite Konzert des Herrn Ignaz Ledesko statt, wobei derselbe das Konzert Phantastique dann Reveries d'amour, Pen-sées fugitives und Impromptu, Fantaisie und Variationen über Motive aus der Oper: „Die Jüdin“ von Halévy von seiner eigenen Komposition, und das Capriccio brillante von Dr. Mendelssohn-Wartholdi vortragen wird.

\* Morgen Mittags um halb 1 Uhr veranstaltet Herr A. Villet sein zweites Konzert im Musikvereinssaale. Sein Programm besteht aus dem großen Septett von Hummel, wobei die Herren Zierer, Uhlmann, König, Dobnyhal, Borzaga und Richter mitwirken werden; dann aus drei kleinen Piecen (Nocturne, La Gondole, und Etude in F-dur) und endlich aus den Variationen und Finales über Motive aus Mozart's „Heckel des Fagott“ von seiner eigenen Komposition.

\* Herr Carl Formes gibt zu seinem Benefize die „Welsen und Ghibellinen.“

\* Die jährlichen Konzerte der Gesellschaft der Musikfreunde finden am 5. und 19. Dezember, am 19. März und 2. April statt.

\* Herrn Karl Haslinger's Cantate: „Die Glocke“ wird bei dem Schillerfeste in Leipzig am 11. und 12. d. M. zur Aufführung kommen.

\* Herr Hölzel, Domkapellmeister in Günzkirchen, hat eine neue Oper, die den Titel: „Colonna“ führt, bei der Direktion des priv. Theaters an der Wien eingereicht.

\* (Preßburg 3. Nov.) An Opern wurden bis jetzt unter Direktion des Herrn Kapellmeisters E. Binder gegeben: „Strabella“ zweimal, „Belisar“ zweimal, „Haimonskinder“ zweimal; gestern war „Norma“, heute ist „Lucia“ mit der neu engagierten Sängerin Gilbert aus Prag, dann kommt „Eggar“, „Robert“, „Dom Sebastian“, „Waffenschmied“, „Wilhelm Tell“, „Zigeunerin“ u. c. Unsere Mitglieder haben sehr gut gefallen, besonders Fräulein von Riese als „Antonina“, Haimer außerordentlich als „Belisar“, ebenso Herr Peretti als „Alamir“ u. „Olivier.“

### Auszeichnung.

Fräulein Mathilde Hellwig, erste Sängerin des k. k. priv. Theaters an der Wien, ist von dem Musikvereine in Oedenburg zum Ehrenmitgliede ernannt worden.

### Angesommene in Wien.

Herr Mich. Haimerl, Opernsänger, von Prag.  
Fräul. Marie Herzfeld, Sängerin von Prag.

### Abgereist:

Herr Herm. Hovemann, Sänger, nach Breslau.  
Mich. Haimerl, Opernsänger, nach Preßburg.  
Fräul. Kath. Scheerbaum, Opernsängerin, nach Ungarn.

### Neu erschienene Musikalien:

Verlag von Ed. Bote et G. Bock in Berlin.

**Böhmer, C.** 75 Intonationsübungen in allen Tonarten für den angehenden Violinspieler Op. 54. Heft 1. 2

**Dobrzynski, J. F.** Fantaisie sur des thèmes de l'Opéra „Don Giovanni“ p. l. Piano Oe. 59.

**Dreyschock, A.** Zum Wintermärchen. Nr. 4. Rhapsodie p. l. Piano Oe. 40.

**Loeschhorn, A.** Volkslieder für's Pffe. übertragen, Op. 17. Nr. 4. Barcarole. „Das Schiff streicht durch die Wellen.“

**Matthieux, J.** 6 Lieder f. 1 tiefe Stimme. Op. 17

**Schnabel, C.** 2 kleine Rondos f. d. Pffe. zu 4 Händen Op. 28.

**Vieuxtemps, Six** More. de Salon p. Pffe. et Violon Oe. 22 Nr. 3. Adagio brill.

**Wöhler, G.** Gedichte v. Hémaus, Burns u. Eichendorff comp. als Alt Ges. m. Pffe. Op. 9.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti u. Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Ueberreuter.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 134.

Dienstag den 9. November 1847.

Siebenter Jahrgang.

**Die vierte Industrie- und Gewerbs-Produkten-Ausstellung zu Linz im September 1847 in musikalischer Beziehung.**

(Fortsetzung.)

Unser langbewährter tüchtige Fortepianoverfertiger, Herr Johann Frenzel lieferte zwei Fortepiano's, eines von Mahagoni, eines von Palisanderholz nach der neuesten Form. Wer Frenzel's Instrumente seiner früheren Periode kennt, und spielte, und betrachtet nun die neueren seiner Fabrikation sowohl in Bezug auf Mechanik, wie des Toncharakters, und der eleganten Form, der wird von den Fortschritten Frenzel's wirklich überrascht. Solidität des Baues, Stimmhaltigkeit, und Kraft der Töne sind längst anerkannte Vorzüge der Frenzel'schen Pianofortes, und hierin stehen sie den Wienerinstrumenten nicht nach, und werden höchstens vom Wohlklange der höheren Oktaven und Klarheit des Basses übertroffen; die Mittellage ist sehr sonor, und, wenn die Bassoktaven in ein ganz gleiches Verhältniß der Tonfülle und Kraft mit ihr gebracht werden, bleibt wenig zu wünschen übrig, da auch ein fein nuancirter Anschlag bei der leichtesten und sicheren Ansprache der Töne erzielt werden kann. Hat die Spielweise gegen jene der früheren Tage, einen ganz anderen Charakter angenommen, so liegt dies an dem Eingreifen täglich wachsender Virtuosität, welche das ruhige besonnene, dabei zarte und innige Spiel der Mozart'schen Ära verdrängt, und ein Lastenrasen, ein forciertes Passagenstürmen heraufbeschworen hat, und diese sogenannte moderne Schule braucht zu ihren Ausdrucksweisen ganz andere Klangeffekte, die sie theils durch Behandlung der Pedale, größtentheils durch eine verschiedenartige Modifikation des Anschlages durch Schnellen und Markiren u. s. w. den Lasten abträgt, wobei mancher Hammer, manche Saite als Opfer springt. Darum aber fordern auch die Instrumente in der Gegenwart eine andere Konstruktion in mechanischer Rücksicht, eine doppelte Stärke des Baues und der Besaitung, und daher der augenfällige Unterschied der jetzigen Fortepiano's mit den früheren, mit den Klavieren, welche mit ihren zarteren Tangenten nur für das weiche gemüthliche Spiel unserer Altmeister geeignet waren. — Dieser Umschwung des Klavierespiels, der sich in alle Städte, in die kleinsten Häuser drängte, so daß man nirgends sicher geht, vor heranwachsenden Fortepiano Scholaren mit Studenjammer, machte das Fortepiano auch zum Luxusmöbel, erheischte die möglichste Eleganz in Form des äußeren Baues, wie in Anwendung des kostspieligsten Materiales an Holz, Elfenbein u. s. f. und spannte die Anforderungen auch in dieser Rücksicht sehr hoch. Frenzel's Instrumente erfüllen auch da vollkommen die Ansprüche, und das Pianoforte von Mahagoni dürfte dem elegantesten Fürstensalon zur Zierde gereichen. — Sollte ich zwischen den beiden exponirten Instrumenten die Wahl haben, so möchte ich das von Mahagoni, der Frische seines Tones wegen, jenem von Palisanderholz vorzie-

hen obwohl letzteres wieder an zarter Weichheit des Klanges in den höheren Chorden vorzüglicher da steht. So ausgezeichnet die beiden Pianoforte sind, so kann ich mich doch der Erinnerung an noch bessere aus Frenzel's Fabrik nicht ganz erwehren, auf denen ich zu spielen das Vergnügen hatte. In industrieller Beziehung stellt auch die stets bedeutende Zahl der Bestellungen und die der zum freien Verkaufe gebauten Instrumente Herrn Frenzel auf eine so bedeutende Stufe, und am meisten dürften dies die Wiener-Instrumentenbauer merken, welche in früherer Zeit mehr Absatz ihrer Erzeugnisse nach unserer Provinz hatten, während man jetzt überall Frenzel'schen Fortepianos begegnet, die sich auch schon eine noch weitere Bahn gebrochen haben.

Einen thätigen Nacheiferer erhielt Herr Frenzel in neuerer Zeit an Herrn Lorenz Nieser, welcher vor nicht Langem sich selbst etablirte, und ein Fortepiano seiner Offizin exponirte, welches den Frenzel'schen wohl in Eleganz der Bauform nachsteht, da es zum gewöhnlichen Verkaufe bestimmt wurde, in Rücksicht auf Fülle, Kraft und Egalität der glockenreinen Töne aber zur Seite gesetzt werden darf. Nach diesem ersten Fortepiano, welches ich aus Herrn Nieser's Offizin kennen lernte, läßt sich für die Zukunft Tüchtiges versprechen, und wäre dem Meister zahlreicher Zuspruch zur Förderung seines Geschäftszweiges anzuwünschen. Gleichfalls neu etablirt hat sich der Holzblasinstrumentenmacher Herr Joseph Wenzel Lausmann, und debutirte gewissermaßen mit einer Flöte von Kuschholz, und einer B-Klarinette von Buxbaumholz, beide mit Packfingklappen, und erregte dadurch die Hoffnung, das gesunkene Geschäft des verstorbenen Herrn Döcke wieder emporbringen zu können. — Die Flöte besitzt einen weichen schmelzenden Ton, der insbesondere in der gewöhnlich schwächeren Mittellage voll ist, und in den tieferen Tönen einen lieblich elegischen Timbre annimmt. Die Stimmung im H-Fusse ist eine reine und gleichmäßige. Die äußere Form ist eine recht elegante, die Stellung der vierzehn Klappen sehr zweckmäßig. Eben so hübsch ist die Klarinette konstruirt. — Der Thätigkeit des jungen Instrumentenbauers wird es nun anheim fallen, den Kreis seines Geschäftes durch solide Arbeit auszuweiden und dadurch eben so die eigene Mühe zu lohnen, als mittheilbar die Interessen der Kunst zu fördern; daß er die Befähigung dazu besitze, bewiesen schon diese zwei ersten seiner Fabrikate. —

Emil Mayer.

(Fortsetzung folgt.)

**Theater und Konzerte in Wien.**

**Konzert des Herrn Ignaz Ledesko.**

Samstag den 6. d. M. gab Herr Ignaz Ledesko sein zweites Konzert im Musikvereinssaale, der diesmal leider! ziemlich schwach besucht war. Herr Ledesko spielte sein Concert fantastique, über das unser Urtheil auch nach zweimaligem Anhören



dahin lautet, es sei zwar eine hübsche, immerhin achtenswerthe, aber etwas monotone Komposition, wieder zu großem Beifall. Eine Phantasie und Variationen über Motive aus H a l e v y's „Jubin“ ist in ganz gewöhnlicher moderner Virtuosenart — oder Unart gehalten, mit Läufem, Trillern, Staccatos, Oktavengängen, Arpeggien u. s. w. gehörig verbrämt, an und für sich ohne alle ästhetische Bedeutung; — und wurde, was wir ungern berichten, nicht mit jener Klarheit und Präcision vorgetragen, die wir zu erwarten berechtigt waren. Das allzuhäufige Pedal muß die Reinheit und Deutlichkeit der Passagen verwischen, die Réverie d'amour No. 3 mit dem Motto:

„Eilest fort von hinnen, eilest fort von mir,“

„Möchte gern dir folgen, ewig folgen dir“

scheint uns als Komposition werthvoll; es ist ein charakteristisch gedachtes und angenehm gehaltenes Lied ohne Worte. Herr Ledesco trug es gut vor, wenn wir auch etwas mehr Empfindung gewünscht hätten. Die Pensées fugitives und das Impromptu machten auf unser musikalisches Gedächtniß keinen so festen Eindruck, als daß wir darüber etwas Bestimmtes sagen könnten. Das Capriccio brillante in H-moll von Mendelssohn ist eine geistreiche, wohl durchgeführte, gediegene Komposition, und wir danken Herrn Ledesco im Namen der Kunst, daß er uns doch auch etwas Klassisches vorführte. Da lernt, Pianisten, wie man glänzend und dankbar und zugleich doch den höheren Forderungen der Kunst entsprechend komponiren soll! — Herr Ledesco trug das schöne Tonstück zwar nicht uneben vor; doch fehlte jener leichte Humor, jene heitere Grazie, welche die Komposition fordert — und gegen Ende ließ seine Kraft merklich nach. Uebrigens erhielt der wackere Virtuose nach dieser Nummer, wie nach den andern vielen und verdienten Beifall. — Als Beigaben hörten wir Cherubini's herrliche Ouvertüre zu „Leodoiska“, vom Orchester des k. k. Hofopertheaters unter Leitung des Herrn Prof. Hellmesberger präcis aufgeführt — nur das Klarinettsolo war nicht ganz rein; ferner ein Lied „Liebestöne“ von Proch, von Fr. Anna Kronfuß mit Stimme ohne Methode, und zwei artige Lieder „Täuschung“ von Gumbert, und „der Liebesbettler“ von Dessauer, von Herrn Marchion ohne Stimme mit Methode vorgetragen. — In Hinsicht des Vortrags von Fr. Kronfuß können wir überdies die Bemerkung nicht unterdrücken, wie sie in ein deutsches Lied zum Schlusse seine italienische Floskel anbringen konnte. Vermeint man durch solche Alotria die verwöhnten Ohren des Publikums zu entzücken? Beide erhielten Beifall.

### Weseda.

Samstag den 6. d. M. war in den Sälen zum Operl „Weseda“, d. h. slavische Abendunterhaltung. Ein ungemein zahlreiches und nicht minder gewähltes Publikum hatte sich eingefunden, um sich der nationalen Weisen in den verschiedenen Mundarten des weitverbreiteten slavischen Sprachstammes zu erfreuen. — Ein Verein von Männerstimmen trug mehrere Chöre vor, die durch echte Volksthümlichkeit einen großen Eindruck hervorbrachten. Einige Dilettanten sangen Lieder ernst und heiteren Inhaltes und eine Dame declamirte ein drolliges Gedicht, sehr laut und schalkhaft. Zur Verherrlichung des Festes trugen auch einige hier anwesende Künstler bereitwilligst das Ihrige bei. Herr Ledesco nämlich spielte mit vielem Beifalle Variationen über slavische Volkslieder auf dem Pianoforte. Herr Heindl blies dergleichen auf der Flöte, und als der Beifallsturm über seinen wunderschönen Vortrag sich nicht legen wollte, gab er noch den Carneval von Venedig zum Besten. Etwas gleich Staunenswerthes, als Herr Heindl in diesem Stücke leistet, ist kaum möglich zu hören! Seine Bravour ist stupend, immens, unbegreiflich! Referent spielt selbst die Flöte, aber so Etwas geht über den Horizont seiner Kapacität! — Donnernder Beifall lohnte den un-

vergleichlichen Virtuosen. — Auch Herr Bielzick ließ sich nach dem Theater in einigen schwermüthigen Gesängen zu großem Beifalle hören, obgleich sein Organ durch die Anstrengung der Oper und die feuchte Nebelluft stark umflort war. Ganz reizend aber und vollkommen bei Stimme war Fr. Hellwig; sie versetzte durch ihren naiven, wunderlieblichen Vortrag von Nationalliedern die Versammlung in Entzücken, und schien, durch den lauten Beifall ermuntert, gar keine Anstrengung zu empfinden; denn sie sang wenigstens acht Lieder! Diese freundliche Bereitwilligkeit nicht weniger als ihre wahrhaft anmuthige Erscheinung gewannen ihr alle Herzen. — Nach vollendetem Gesange spielte eine Militärbande slavische Melodien, und die ungewohnte gesellige Freude hielt einen großen Theil der Versammlung bis spät nach Mitternacht fest.

### Konzert des Herrn Alexander Willet.

Sonntag den 7. d. M. gab Herr A. Willet sein zweites Konzert im Musikvereinssaale. Den höheren Anforderungen der Kunst folgend, hatte er das große Septett Hummel's in D-moll zur ersten Nummer des Programms erwählt, und wir können diese Wahl nur höchst lobend anerkennen. Es liegt in dieser, selbst den heutigen Begriffen nach, immer noch sehr brillanten Komposition, nebstbei ungemein viel Sinn und Geist; um aber diese zu erfassen und dem Zuhörer in's Gemüth zu prägen, dazu gebet mehr als gewöhnliche Auffassung, mehr als nur fertiges Spiel, dazu gehört ein tieferes Eindringen in den innersten Kern der lebenden und eine eigne Feinheit im Markiren und Hervorheben der lebenden Motive, mit Festhaltung des vom Komponisten beabsichtigten Totaleindrucks, der in einer gewissen leidenschaftlichen Aufregung, gesänftigt durch Anmuth, zu liegen scheint. — Herr Willet spielte ohne Frage trefflich, wenn man sein Spiel als solches betrachtet; ob er aber Hummel's schönes Werk in Hummel's Geist spielte, das möchten wir bezweifeln. Vor Allem schienen uns die Tempos etwas vergriffen; das Allegro con spirito C schien uns zu langsam; der Menuetto quasi Scherzo zu schnell; — das gewählte Tempo hätte für ein Beethoven'sches Scherzo gepaßt und der ganze eigne graziose Humor Hummel's wurde dadurch verwischt; — das Andante mit Variationen hingegen kam uns wieder zu schleppend vor, so wie das finale vivace 4/4, in dem sich ein eigenthümlich stürmischer Drang offenbaren soll. Dies Vergreifen der Tempos mochte ein Hauptgrund sein, weshalb manche Stelle nicht ganz klar, und das Ganze nicht deutlich genug hervortrat, obgleich wir nochmals wiederholen, daß Herr Willet's Spiel, als solches, untadelhaft war. Unterstützt wurde er hierbei in der Flöte von Herrn Zierer; Oboe, Herrn Uhlmann; Horn, Herrn König; Viola, Herrn Dobyhal; Violoncell, Herrn Borzaga, und Kontrabaß von Herrn Richter sämmtlich Mitgliedern des k. k. Hofopertheater-Orchesters. — Besser als Hummel spielt Herr Willet unstreitig sich selbst. Die schon in seinem ersten Konzert vielfach beklatschte Nummer „Variationen und Finales über Motive aus Mozart's Figaro“ fand wieder großen Beifall, noch größeren die wahrhaft ausgezeichnete Etude in F-dur. Zum ersten Male hörten wir diesmal eine angenehme Nocturne und „la Gondole“, eine, dem Titel entsprechend sanftwiegende Etude; beide noch Manuscript, sind empfehlenswerthe Salonpièces und fanden durch den ganz trefflichen Vortrag des Komponisten lauten Beifall. Ein wahres Prachtstück von Bravour ist die schon beim ersten Konzert vorgeführte Oktaven-Etude, und Herr Willet spielte sie mit erstaunenswerther Sicherheit und Kraft, als er mehrmals stürmisch gerufen, sich einmal an's Piano setzte, dem Publikum zum Abschied. — Als Beigaben hörten wir eine sehr eintönige Romanze aus Bellini's „Puritanern“ von Herrn Eugenio Cassi, dergleichen ziemlich eintönig vorgetragen; dann von Herrn Hertlein, Mitglied des Hofopertheater-Orchesters, Variationen für die Flöte über uralte Liedlein: „Du liegst mir im Herzen, Du liegst mir

Sinn." Wie kann man nur ein so geschmackloses Thema zu Kon-  
zertvariationen wählen! — Auch die Variationen waren ziemlich  
altväterisch, der Vortrag wäre wohl in Hinsicht der Fertigkeit ge-  
nügen gewesen, aber der Anfaß war etwas unrein; Herr  
Cassini und Hertlein wurden übrigens gerufen. Der Saal  
war leider wieder schwach besucht. —

## K o r r e s p o n d e n z.

Brünn, 30. Oktober 1847.

— Sie ist krank, sehr krank! — Seht Ihr die verdäch-  
tliche feine Röthe auf ihren mageren Wangen, seht Ihr jene em-  
nösen Ringe um die matten Augen, den schmerzlichen Zug um  
den stumm klagenden Mund — ja, es ist jene poetische Krankheit,  
welche, indem sie dem Antlitz den Schimmer der Blüte gibt,  
nichts anderes dahinter verbirgt, als das aufflammende Morgenroth  
der Geisterwelt — und plötzlich hervortritt, als hohles Gespenst  
mit welkem Knochenleibe und Tod bringendem Athem! — Ja, sie  
ist sehr krank! Und kein kunstreicher Sohn Aeskulaps naht sich,  
den Vernichtungsprozeß aufzuhalten, kein Orpheus mit Cerberus  
bändigender Lyra erscheint, die todtkranke Eurydike in das helle  
Sonnenlicht des Lebens zurück zu bringen, kein Arion, die Unge-  
heuer mit seinem Sange zu bannen!

Aber wer ist krank? wird der verehrte Leser, verwundert  
über meinen rhapsodischen Eingang, fragen. Gern würde ich das  
verhängnißvolle Wort noch länger zurückhalten, der Leser sollte  
die Person aus der Schilderung errathen, allein ich schreibe ja  
keinen modernen Roman mit dem beliebten in medias res! Nun  
denn, diese kranke Dame? Welche andere kann es wohl sein, von  
deren Befinden ich in diesen Blättern Bülletins zu geben hätte,  
als unsere — Oper?

Ja, sie ist krank! Wie einst in der rührenden Geschichte des  
alten heidnischen Magistratsbeamten Menenius Agrippa, so sind  
mehrere Glieder ihres Körpers uneins geworden unter sich und haben  
gewissermaßen dem Wagen den Gehorsam aufgekündigt; ein Theil  
nach dem andern will sich losrennen, will in die Weite  
schweifen, da doch das Gute so nahe liegt; fast jeder Theil  
hat seine speziellen Krankheiten und Uebelkeiten, jeder Theil schreibt  
dem Wagen die Ursache seines deroutirten Zustandes zu, und will  
sich, leider auf Kosten des ganzen Körpers mit seinen Gelüsten  
emanzipiren! Ein guter Tenor ist doch die Stütze jeder Oper, so  
zu sagen, der Fuß — und Sie werden aus den Journalen es be-  
reits erfahren haben, dieser Fuß hat die ihm eigenthümliche Funk-  
tion verrichtet, er ist — gegangen nach Sachsen — wo also  
keine solchen Tenöre wachsen. Lange schon hegte er diese zarte  
Sehnsucht, uns nicht zu sehen und hartete viele Tage, mit  
Schmerz und Klage, bis der Moment erklang, bis eines Morgens  
saß heimlich bang

Abfahrend der Poggi-Gleiche

Im Waggone da,

Hin nach Brünn zurück das bleiche,

Dunkle Antlitz sah!

Die Habitués seufzten umsonst gleich Verdischen Posaunen-  
stößen: „Des Tenors sind wir ledig, Gott sei der Oper gnädig!“  
Wir aber sagen: Ein Tenor wie Herr Weirastorfer, ein  
Tenor mit einem Repertoire von vielleicht zehn Opern, ein Anfän-  
ger, der seine allerdings hübsche Stimme noch lange nicht in der  
Gewalt hat, der regelmäßig in den letzten Akten mit der Stimm-  
kraft fertig ist, der die hohen Töne mit zurückgeworfenem Kopfe  
und Oberleibe aus den Suffiten herabhebt, ist immer noch zu be-  
kommen, wenn es anders der Direktion Ernst ist, auf denselben  
Sagb zu machen.

Ein anderes Unglück haben wieder unsere beiden Primadon-  
nen. Sie wurden namentlich gegen Ende der Sommersaison be-  
nahe eine um die andere unpäßlich, und mußten zuweilen beide,  
zuweilen eine als dienstunfähig gemeldet werden, so, daß die an-

deren Unpäßlichkeitsfälle eingerechnet, unser Theaterzettel einem  
förmlichen Krankenprotokoll gleich, in welchem seit etwa fünf Mo-  
naten bis Ende Oktober nach der Zählung eines Freundes statisti-  
scher Kuriositäten der Tenorist Herr Kron etwa sechsmal, Ule.  
Lomash etwa zehnmal, die Lokalsängerin Ule. Norarius  
etwa zwölfmal, der Heldenspieler Herr Köfler zwölfmal, Ule.  
Beer auch etwa zehnmal vorkommt. Bei letzterem scheint die  
Krankheit nach ihrer Benefice-Vorstellung am 17. September, wo  
sie die „Jüdin“ sang, einen ernsteren Charakter angenommen zu  
haben, derart, daß die Bülletins gar ausblieben, und man an ih-  
rem Aufkommen, (in der Theatersprache heißt es bekanntlich Auf-  
treten) einige Zeit zweifelte, doch ist sie eben heute in der Par-  
tie des „Alessandro Stradella“ annoncirt, folglich genesen.

Was für ein krampfhaftes Gesicht wird nun wohl das Opern-  
Repertoire in dieser vom Todesengel bedrohten Periode gehabt ha-  
ben? Hier haben Sie die Geschichte ganz einfach seit 10. April  
bis Ende Oktober: „Lucia von Lammermoor“ viermal, „Nacht-  
wandlerin“ viermal, „Musketiere“ sechsmal, (Herr Formes —  
Roland einmal als Gast), „Puritaner“ viermal (Herr Formes —  
Georg einmal als Gast), „Alessandro Stradella“ dreimal,  
„die Zigeunerin“ viermal (neu), „Linda“ einmal, „Montecchi und  
Capuletti“ zweimal, „Lucrezia Borgia“ dreimal (Herr Formes —  
Herzog zweimal als Gast), „Barbier von Sevilla“ zweimal  
(Herr Formes — Figaro einmal als Gast), „die zwei Prin-  
zen“ zweimal (neu), „Norma“ einmal (Ule. Fatime Heine-  
fetter die Titelpartie als Gast), „zwei ungarische Opernfrag-  
mente aus „Hungary und Maria Bathori“ (neu), „Robert der  
Teufel“ einmal, „Ernani“ dreimal (neu), „Liebestrank“ zweimal,  
„Jüdin“ einmal, „Zampa“ zweimal, „Wilhelm Tell“ einmal,  
also 19 Opern, worunter 3 neue in 47 Vorstellungen. Nach den  
einzelnen Monaten entfallen hiervon auf den April 5, auf den  
Mai 7, auf den Juni 8, auf den Juli 8, auf den August 6,  
auf den September 7, auf den Oktober 6 Vorstellungen. Die  
Aufführung von 3 neuen Opern im Laufe einer ungünstigen Som-  
mersaison erregt eine vortheilhafte Erwartung von der Thätigkeit  
der Direktion für die Winterszeit und das Publikum könnte sehr  
zufrieden sein, wenn auch eine gleiche Anzahl neuer Opern in der  
letzteren Periode zur Darstellung käme. Das durch die beständigen  
Unpäßlichkeiten der Sänger gestörte Repertoire ließ wohl kaum zu,  
andere, als bereits vielfach wiederholte Opern auf die Bühne zu brin-  
gen, und so mögen diese zahlreichen, das Publikum ermüdenden  
Repetitionen wohl eines Theils für entschuldigt gelten; indessen  
steht aber das Repertoire der diesjährigen Sommersaison dem des  
Jahres 1846 sowohl an Quantität, als an Qualität bedeutend  
nach, da zu jener Zeit außer mehreren der obgenannten Opern in  
der Periode von Ostern bis Ende September noch „die Welfen  
und Ghibellinen, der Freischütz, die Tochter des Regiments, Don  
Juan, die vier Haimonskinder, die Vestalin, die Wallnacht,  
Othello, Italienerin in Algier, Entführung aus dem Serail, Don  
Pasquale, Zaar und Zimmermann und Anna Bolena,“ im  
Ganzen 24 verschiedene Opern in 38 Vorstellungen gegeben wur-  
den und an Gästen Herr Formes, Frln. Kaiser, Frln.  
Schwarz, Frln. v. Marra, Frln. Kreuzer u. auftraten. —  
Die Monate September, Oktober, November und Dezember sind  
in unserer Stadt die besten für den Theaterbesuch; es ist somit  
billig, daß das schaulustige Publikum auch mit besserer Kost  
bedient werde; wir hoffen somit, daß es die Direktion ihrem eigen-  
en Interesse angemessen finden werde, die entstandenen Lücken  
baldmöglichst zu füllen und das Versäumte wacker nachzuholen.

L.

## Kirchliches Musikfest in England.

Bei dem Musikfeste in Gloucester, das in den drei Tagen vom  
21. bis zum 23. Sept. d. J., und zwar zum Besten der Witwen  
und Waisen von Geistlichen in den Diöcesen Gloucester, Worcester  
und Hereford statt fand, waren die drei Kirchenschöre dieser Diö-

gesen vereinigt, und zwar unter dem Patronate der drei Bischöfe die sich sämmtlich dazu eingefunden hatten. Herr Arnold, Organist an der Kathedrale von Gloucester, leitete das Ganze, und die Damen Albani, Corradini-Allan, Dolby, Williams und Weiß, so wie die Herren Staudigl, Locky, Williams und Weiß sangen die Soli. Signora Albani hat eine wahre Triumpkreise durch ganz England gemacht, wo sie nicht minder große Summen einernete, als Ule. Lind, welche letztere in allen ansehnlicheren Städten des Landes gesungen, und noch in dieser Woche Konzerte in den Theatern von Bath und Bristol gibt, um von da über Berlin nach Stockholm zurückzukehren, von wo man sie in der nächsten Saison wieder in England erwartet. Am ersten Tage des geistlichen Musikfestes in Gloucester wurde in der Kathedrale nach der Ouverture zu Händel's „Esther“ dessen „Dettingen-Te-deum“ aufgeführt, das in seiner feierlichen Großartigkeit und Erhabenheit wieder einen außerordentlichen Eindruck auf die Zuhörer machte. Einige kleinere Kirchen-Kompositionen neuerer englischer Komponisten, die sich dem Händel'schen Werke angeschlossen, gingen dagegen ganz wirkungslos vorüber. Abends wurde im Konzertsale der Grafschafts-Halle Mendelssohn's „Walpurgis-Nacht“ aufgeführt, woran sich Musikstücke aus verschiedenen Opern reihten, unter anderen auch aus „Guttenberg“ von Fuchs, einem jungen deutschen Komponisten, den Staudigl in England einführen will. Am zweiten Tage folgte in der Kathedrale Mendelssohn's „Elijah“, der vor einiger Zeit auch in Birmingham aufgeführt wurde, und von dem die Engländer meinen, daß er bei ihren Musikfesten die Beliebtheit des Händel'schen „Messias“ erlangen werde. In dem zweiten Abendkonzerte sang Signora Albani zum ersten Male und ward mit einem wahren Beifallsturme begrüßt. Ihren bekannten Bravourgesang des Trinkliedes aus „Lucrezia Borgia“ mußte sie natürlich wiederholen. Einzelne Stücke aus Mendelssohn's Kompositionen zum „Sommertraum“, so wie mehrere Lieder des in England lebenden deutschen Komponisten Benedikt wurden an diesem Abend unter vielem Anderen ebenfalls vorgelesen. Am dritten Tage endlich, an welchem indessen die Theilnahme des Publikums etwas nachgelassen hatte, wurden in der Kathedrale einzelne Stücke aus Haydn's „Jahreszeiten“ und „Schöpfung“, aus Händel's „Judas Maccabäus“ und „Israel in Aegypten“, aus Mozart's „Requiem“, aus Beethoven's „Delberg“, aus Schneider's „Weltgericht“, und aus Mendelssohn's „Paulus“, nebst Chören von Pergolese und Guglielmi ausgeführt, worauf am Abend wieder ein Konzert in der Grafschafts-Halle folgte. — Man wird nach dieser summarischen Uebersicht zugeben, daß eine wahrhaft englische Zuhörergesellschaft dazu gehört, um an drei Vermittagen und Abenden hintereinander so viele geistliche und weltliche Musik zu hören. Die Einnahmen zum Besten der Witwen und Waisen sind indessen, wie die der Künstler an den Konzertabenden, sehr bedeutend gewesen.

(Musikalisches aus England.) Als Nachtrag zu dem Bericht über das Musikfest in Gloucester ist zu berichten, daß auch noch am vierten Tage (24. Sept.) ein Oratorium, und zwar Händel's „Messias“, aufgeführt wurde. Demnach sind bei diesem Musikfeste hinter einander in derselben Kirche das „Dettingen-Te-deum“, der „Elijah“, der „Messias“, und Bruchstücke aus acht anderen größtentheils deutschen Oratorien zur Aufführung gebracht worden.

Gegenwart.

## Notizen.

\* Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt hätte ehewegstern die erste Aufführung von der Oper: Der Antheil des Teufels stattfinden sollen, wurde aber wegen plötzlicher Unpäßlichkeit der Frau Ernst-Kaiser abgesagt, und dafür zum zweiten Male: Der schwarze Domino gegeben. Der Besuch war diesmal schon stärker, als am 14. v. M., und die Aufnahme recht warm. Häufigen Beifall hatte sich zumal Fräulein Hellwig, die Trägerin der Hauptrolle, zu erfreuen, welche sogar eine Nummer wiederholen mußte. Nur systematisch fortgefahren, der Geschmack des Josephstädter Publikums läßt sich nicht schwer vorwärts bilden.

\* Am 28. v. M. starb hier der Bruder des Theaterdirektors Herrn Pokorny, Herr Joh. Pokorny, früher Kapellmeister zu Preßburg, an einem längeren Lungenleiden.

\* (Akademie von Saphir.) Mit Ende dieses oder Anfang des nächsten Monats wird eine musikalisch-deklamatorische Akademie von M. G. Saphir stattfinden, deren halber Reinertrag dem unter dem Allerhöchsten Schutze Ihrer kaiserl. Hoheit der Frau Erzherzogin Sophie stehenden Josephs-Kinderospitale gewidmet ist.

\* In der großen Wohlthätigkeits-Akademie im Kärntnertheater am 15. November wird auch ein großer Marsch von A. J. Pacher für 4 Pianoforte, jedes zu vier Händen aufgeführt. Die Exekutanten sind die Herren Billet, Ledeser, Pacher, Pirckert, Skwa, Ehrlich, Gauß, und Käckling.

\* Herr Hebenstreit, schon früher im Engagement beim Theater in der Leopoldstadt, und in letzterer Zeit Kapellmeister bei einem Infanterieregimente, hat bei Herrn Direktor Carl abermals seine frühere Anstellung als Kapellmeister erhalten.

## Angesommene in Wien.

Herr Benedikt Randhartinger, k. k. Vice-Hofkapellmeister, aus Italien.

„F. E. Doctor, Tonkünstler, von Prag.

„Jes. Casanova, Sänger von Triest.

## Neuerschienenene Musikalien:

In Kommission bei Tobias Haslingers Witwe und Sohn. k. k. Hof- u. priv. Kunst- u. Musikalienhändler in Wien.

**Johann Wolf.** Fliegende Blätter für das Pianoforte. 1. Werk. 1. Heft. Pr. 45 kr. C. M. (Der Reinertrag des ersten Heftes bestehend aus 6 Nummern wird dem unter dem Allerhöchsten Schutze Ihrer Majestät der regierenden Kaiserin Maria Anna stehenden ersten Kinderspital am Schottenfeld zugewendet.)

## Todes-Anzeige.

Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy ist am 4. d. M., 20 Minuten nach 9 Uhr Abends zu Leipzig in Folge eines Schlagflusses ruhig und gefaßt, nach beinahe 24stündigem Todeskampfe, für immer entschlafen.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

**N<sup>o</sup> 135.**

**Donnerstag den 11. November 1847. Siebenter Jahrgang.**

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Compositionen

v o n

### **Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

Opus 1. Erstes Quartett für Pfte., Violine, Viola und Violoncell, in C-moll. Berlin, Schlesinger.

Opus 2. Zweites Quartett für Pfte., Violine, Viola und Violoncell in F-moll. Berlin, Schlesinger.

Opus 3. Drittes Quartett für Pfte., Violine, Viola und Violoncell in H-moll. Leipzig, Hofmeister.

Opus 4. Sonate für Pfte. und Violine in As. Leipzig, Hofmeister.

Opus 5. Capriccio für Pfte. in Fis-moll. Berlin, Schlesinger.

Opus 6. Sonate für Pfte., in E. Leipzig, Hofmeister.

Opus 7. Sieben Charakterstücke für Pfte. Leipzig, Hofmeister.

Opus 8. Zwölf Gesänge für eine Singstimme mit Pfte. in 2 Hefen. Berlin, Schlesinger.

**Hef 1. Minnelied im Mai:** „Holder klingt der Vogelsang.“

— Das Heimweh: „Was ist's, das mir den Athem hemmet?“ von Friederike. — Italien: „Schöner und schöner schmückt sich der Plan“, von Grillparzer.

— Erntelied (altes Kirchenlied): „Es ist ein Schnitter, der heisst Tod.“ — Pilgerspruch: „Lass dich nur nichts nicht dauern“, von Paul Flemming. — Frühlingslied (in schwäbischer Mundart): „Jetzt kommt der Frühling, der Himmel ist blau“, von Friederike. (Die Begleitung dieses letzten Liedes ist eigentlich für eine Flöte, Clarinette, 2 Hörner und ein Violoncell gesetzt.)

**Hef 2. Maïenlied:** „Man soll hören süßes Singen“, von Jakob von der Warte. — Anderes Maïenlied: „Die Schwalbe fliegt, der Frühling siegt“, von Hölty. — Abendlied: „Das Tagewerk ist abgethan“, von Voss. — Romanze (aus dem Spanischen): „Einmal aus seinen Blicken.“ — Im Grünen: „Willkommen im Grünen, der Himmel ist blau“, von Voss. — Duett für Sopran und Tenor aus Goethe's Divan: „An des lust'gen Brunnens Rand.“

Opus 9. Zwölf Lieder für eine Singstimme mit Pfte. in 2 Hefen. (Erstes Hef: der Jüngling. Zweites Hef: das Mädchen.) Berlin, Schlesinger.

**Hef 1. Frage:** „Ist es wahr, ist es wahr, dass du stets dort in dem Laubgang an der Weinwand meiner harrest?“ von Voss. — Geständniss: „Kennst du nicht das Glutverlangen.“ — Wartend: „Sie trug einen Falken auf ihrer Hand“, von Droysen. — Im Frühling: „Ihr frühlingstrunknen Blumen.“ — Im Herbst: „Ach, wie schnell die Tage fliehen“, von Klingemann. — Scheidend: „Wie so gelinde die Flut bewegt“, von Voss.

**Hef 2. Sehnsucht:** „Fern und ferner schallt der Reigen“, von Droysen. — Frühlingsglaube: „Die linden Lüfte sind erwacht“, von Uhland. — Ferne: „In weite Ferne will ich träumen“, von Droysen. — Verlust: „Und wüsstens die Blumen, die kleinen“, von H. Heine. — Entsagung: „Herr, zu dir will ich mich retten“, von Droysen. — Die Nonne: „Im stillen Klostergarten eine bleiche Jungfrau ging“, von Uhland.

(Fortsetzung folgt.)

**Die vierte Industrie- und Gewerbs-Produkten-Ausstellung zu Linz im September 1847 in musikalischer Beziehung.**

(Schluß.)

Von Saiteninstrumenten lieferte die altbekannte Officin Pauli's, welche an dessen Sohn Ludwig Pauli überging, einen Violon, eine Viola und zwei Violinen. Die Firma Pauli hat von jeher im Handel mit Saiteninstrumenten besten Klang und waren es vorzüglich die Gitarren, welche als erprobt gesucht wurden; leider wurde keine solche ausgestellt. Herr Ludwig Pauli hat von seinem tüchtigen Vater den ehrenvollen Namen und Ruf geerbt, den derselbe sich im Laufe der Jahre durch seine sichtlichen Verbesserungen im Geigenbaue erwarb, und daher die doppelte Aufgabe, sich dieses schöne Erbe in der Musikwelt zu wahren, und die noch größere, mit gleich beflügelten Schritten einer progressiven Vollendung zuzustreben. Der Violon rechtfertigt durch die gediegene Konstruktion, den kräftigen runden Ton, der sich erzielen läßt, jenen ehrenvollen Namen. Leider kann man das von den Violinen nicht in dem Grade wiederholen, indem selbe den relativen Werth gewöhnlicher Tanzgeigen nicht überbieten. Ehrlich gesagt, wir hätten uns von Herrn Pauli Ausgezeichneteres erwartet, und glauben, er habe gerade nichts Edleres vollendet gehabt, und wollte dennoch etwas für die Ausstellung liefern. Außer dem geringen Gehalte des Tones letzterer Instrumente möchte der Umstand ein Augenmerk verdienen, daß die Farbe und Behandlungsart des den Instrumenten gegebenen Lackes dem Aeußeren nicht zum Vortheile gereicht, und ihm das Gefällige, Elegante raubt, was man doch stets zu berücksichtigen hat. Herr Pauli

kann viel Vollendeteres bieten, und eben diese Ueberzeugung entkräftigt manche Entschuldigung zu Gunsten der vorgelegten Fabrikate.

Der junge, noch nicht lange etablierte Geigenmacher Herr Johann Fittsche übertraf ihn mit einer Violine nach der Form der excellenten Instrumente von Strauarius konstruirt, auf welcher sich ein intensiver, wohlklingender Ton erzeugen läßt, und welche in geschickter Behandlung eines tüchtigen Violinkünstlers ein ganz vortreffliches Instrument zu werden verspricht. Der Violon des Herrn Fittsche aber erreicht den Werth des Paulischen, besonders dem Tone nach, nicht, welcher ein matter, farbloser, wenig kräftiger ist. Herr Fittsche hat sich in kurzer Zeit des Bestehens seiner Offizin einen guten Namen erworben, und verdient bei seiner Rührigkeit und Geschicklichkeit die beste Aufmunterung.

Diese wenigen Repräsentanten der ob der ennsischen Bestrebungen im Instrumentenbaue gehören sämmtlich unserer Hauptstadt an, und es ist eben so bedauerlich als auffallend, daß sich ihnen keine Kunstgenossen aus den übrigen Städten, namentlich Salzburg, angeschlossen haben. Die Kunst des Orgelbaues war durch gar keinen Zweig ihres Wirkens repräsentirt, und wir haben doch manchen wackeren Meister derselben in Oberösterreich. Doch, wie Eingangs gesagt, das Wenige, was wir zur Einsicht bekamen, lieferte Beweis genug, daß der Instrumentenbau jetzt mit Erfolg thätiger betrieben wird, als früher, was Qualität und Quantität anbelangt, und es schließt so unser Bericht mit dem Wunsche und der sicheren Erwartung, daß der eingeschlagene Weg zum Ziele immer höherer Vollendung führen werde, wenn die Musikwelt das Ihre an Anerkennung und Unterstützung thut.

Noch habe ich eines das Fach des Instrumentenbaues berührenden Erzeugnisses zu erwähnen, nämlich eines Spielkastens von Karl Fölsch, Riemermeister zu Wöcklabruck im Hausdruckkreise. Es ist dies ein ganz gewöhnliches Flötenwerk, welches in mechanischer Hinsicht manche wesentliche Verbesserung und Vorzüge vor ähnlichen Werken haben soll, in Bezug auf den kränklichen Ton der hölzernen Pfeifen und die Einrichtung der Walzen zu einem taftgemäßen richtigen Spiele der Tonstücke, sich aber in den bescheidenen Gränzen eines Dilettantenversuches hält, was jedoch ganz und gar nicht ausschließt, daß praktische Erfahrung im Baue von derlei Spielwerken Herrn Fölsch bei seinem Talente hierzu noch auf manche Vervollkommnung leiten werde, mit deren Beihilfe sich auch der Grad des Werthes seiner Erzeugnisse verhältnißmäßig steigern wird.

Die Theilnahme des Publikums an dieser Gewerbsprodukten-Ausstellung äußerte sich lebhaft durch unausgesetzt zahlreichen Besuch. Für Jene, die es vielleicht interessiren möchte, füge ich schließlich bei, daß von den obgenannten Herren Instrumentenmachern Herr Frenzl mit der silbernen, die Herren Lorenz und Nieser mit der bronzenen Vereinsmedaille bei der unter Verfüge des Vereinsprotectors und Direktors, Seiner k. k. Heheit des durchlauchtigsten Herrn Erzherzog Johann stattgehabten Medaillenverleihung beehrt wurden.

Emil Mayer.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater.

Am 5 d. M. fand vor dem Ballet: „Der Pariser Augenichts“ eine Reprise der einaktigen, niedlichen Operette „Der Sänger und der Schneider“ von Winter statt, welche seit ungefähr drei oder vier Jahren nicht mehr gegeben worden war; eine Reprise, über die wir uns nur billigend aussprechen können. Herr Brandes, welcher Sachini darstellte, mußte die Cabaletta der von ihm eingelegten Arie aus „Pia di Tolomel“ wiederholen. Fräulein Reiderspeck gab die Rolle des Sängers Cavatini in ungezwungener Weise. Sie

hatte sich die Arie „Trono e corona involami“ aus „L'equivo“ von Donizetti und das gemüthvolle Schlußlied „Widmung“ eingelegt, welche sie ausdrucksvoll vortrug und dafür mit lebhaftem Beifall belohnt wurde. Herr Juk entwickelte recht viel Laune als Schneider, und auch Fräulein Teltcher, als dessen Tochter, entlebte sich ihrer kleinen Aufgabe zur Zufriedenheit. Sie wurden Alle am Schlusse gerufen.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

gab man am 8. d. M. zum ersten Male: „des Teufels Antheil.“ Die Oper scheint also an dieser artigen Bühne sich einzubürgern, und wie wir voraussetzten, nach und nach den Geschmack des Publikums für sich zu gewinnen. Denn, o Wunder! dieser im Theater an der Wien bei der ersten Aufführung durchgefallene „Teufelsantheil“ hat hier gefallen, ziemlich gefallen! Weshalb? Ist etwa die Oper an und für sich doch besser, als wir sie bei ihrem Erscheinen bezeichneten? Nicht im Geringsten; sie ist und bleibt, gut oder schlecht gegeben, ein mittelmäßiges Produkt, auf die Spitze gestellt im Sujet, und verbraucht in der Musik. Nichts destoweniger sind darin einzelne witzige Szenen, in denen auch die Komposition sich etwas ermuntert, worunter wir namentlich jene des dritten Aktes zwischen Raphael und Casilda zählen. Situation, Musik und — was wir mit besonderm Vergnügen berichten, auch Spiel und Vortrag waren gleich wirksam; Fräulein Hellwig, die überdies ihre ganze Partie recht artig durchführte, so wie Herr Lehmann, der diesen Abend bei sehr guter Stimme und Laune war, verdienten die Auszeichnung, diese gelungenen Nummern wiederholen zu müssen. Auch Frau Ernsth-Raifer, die Trägerin der Titelrolle, genügte im Gesangstheile ihrer nicht leichten Partie weit mehr als das erste Mal; sie trug Einiges recht gelungen vor, am gelungensten jedoch die elegischen Stellen, wenn auch das muntere Liedchen: „Signora ammalata, ich bin schon da“ im zweiten Akte über Erwartung gut ausfiel. Im Spiele fehlt übrigens jene Bestimmtheit und Lebendigkeit, die eine solche Partie fordert; auch vermißten wir im Gesange die Deutlichkeit der Aussprache. Frau Ernsth-Raifer wurde indeß mit vielem Beifall ausgezeichnet. — Statt des Herrn Becker übernahm Herr Schütty die Rolle des traurigen Herzogs, eine jedenfalls angemessene Veränderung, da die Partie ausdrücklich für einen Bass gesetzt ist. Die Rolle des Fray Antonio übernahm hingegen statt des Herrn Schütty Herr Reichmann, und machte daraus was möglich war, d. h. wenig mehr als Nichts. Herr Radl war als Gil Vargas satzsam ergötzlich; auch sang er im zweiten Akte eine Einlagsarie, die im Style gewiß nichts von Auber hatte. Wozu um alle Welt dies unstatthafte Hineinschicken in ein fertiges Werk von fremder Hand! Es wird nichts damit gebessert, aber oft viel verschlimmert; bleibe daher ein für allemal weg. — In dieser Hinsicht müssen wir uns auch gegen die Einlage der großen Arie, wir glauben aus Auber's „Lestocque“, im zweiten Akte erklären, die viel zu heroisch für dies heitere Sujet ist, und gar nicht hineinpaßt, obgleich wir hinwieder gern gestehen, daß Fräulein Hellwig sie recht gelungen vortrug und Beifall erhielt. Die Aufführung als solche war hiermit bedeutend besser als das erste Mal, wenn auch noch nicht ganz gut. Dazu gehören noch mehr Genauigkeit und Präcision, namentlich richtigere, nicht so schleppende Tempos. Auch das Crescendo der großen Arie Carlo Broschi's im dritten Akt war ganz verwischt durch das Orchester. Besser einstudiren! — Besuch sehr zahlreich! —

### Korrespondenzen.

Wiener-Neustadt den 7. November 1847.

Unser Männergesangs-Verein, der endlich hohen Orts seine Sanction erhielt, gab am 26. Oktober dieses Jahres eine unentgeltliche Produktion, wozu nur geladene Gäste Zutritt hatten.

Das Programm bestand aus 9 Nummern, nämlich: 1. „Krieger-Chor“ von Jul. Otto, 2. „Wanderlied“ von demselben, 3. „Jägerlied“ von J. Straup jun., 4. „Gebet“ von J. Otto, 5. „Zur Nacht“ von E. Pauer, 6. „Die jungen Musikanten“ von Kücken, 7. „Wanderlust“ von Jos. Pöck, 8. „Im Walde“ von J. Straup jun., 9. „Der Walzer“ von Franz Abt. Diesmal feierte der Verein eine wahrhafte Glanzperiode seit seinem Entstehen, denn nie war die Präcision bei Ausführung der einzelnen Gesangstücke größer, der Beifall stürmischer, ungeheuchelter und verdienter; denn alle Mitglieder sangen mit empfundener Lust und Liebe, welcher Weg unstreitig zum rechten Ziele führt und seine Früchte trägt, denn diese Production gewann dem Vereine nicht nur neue ausübende, sondern auch beinahe gegen hundert unterstützende Mitglieder, was für hiesige Stadt allerdings namhaft ist, da man erst seit Kurzem für derlei Productionen Sinn zu haben scheint.

Wesentlich mag auch zum Emporblühen und Gedeihen des Vereines die schmeichelhafte Anerkennung von Seite der hohen Herrschaften zu Frohsdorf beitragen, welche bei Gelegenheit einer Production daselbst, wobei nebst mehreren Nummern aus dem obigen Programme auch noch „das Kirchlein“ von Becker, „Wo“ von Jos. Pöck, „Schifferlied“ von Hässler, dann Zöllner's „Doppelschändchen und Marsch“ zur Ausführung gebracht wurden, dem Vereine zu Theil wurde.

Der Verein möge daher in seinem lobenswerthen Streben fortfahren und durch seine manchmal ausgezeichneten Leistungen unsern musikalischen Publikum noch viele frohe Genüsse verschaffen, darum soll er aber auch hoch leben. H. G. Dorn.

### K o r r e s p o n d e n z. Aus Prag.

Am 16. October 1847 zum ersten Male: „Die Königin von Cypern“. Große Oper nach dem Französischen des St. Georges von J. E. Grünsaum. Musik von Halevy.

Der Inhalt der Handlung ist folgender:

Katharina, die Nichte des venezianischen Patriarch's Cornaro ist im Begriffe ihrem Geliebten, dem französischen Ritter Gerard de Couchy ihre Hand zu reichen; da erscheint der Senator Moncenigo, ein Abgeordneter und Mitglied des Rathes der Zehn, und fordert Cornaro gebieterisch auf, dies Bündniß zu trennen, weil der Rath beschloffen habe, Katharinen dem Könige von Cypern Lusignan zu vermählen. Cornaro's Widerstand weiß er theils durch Drohung, theils durch Hinweisung auf Katharinen's glänzendes Loos zu entkräften; nicht so leicht wird es ihm bei der liebenden Jungfrau, die nun, für den Augenblick der Gewalt weichend, mit Gerard, dem es gelingt, ihr heimlich einen Entführungsplan mitzutheilen, zu entfliehen bereit ist: da tritt wieder der Alles wissende Moncenigo ein, und gebietet Katharinen, ihrem Geliebten, dessen sie eben harret, nicht nur zu entsagen, sondern ihm selbst zu verkünden, daß ihre Neigung für ihn erloschen sei. Katharina will eher sterben, als dieses Begehren erfüllen, allein Moncenigo droht Gerard vor ihren eigenen Augen ermorden zu lassen, und der gehobene Vorhang, hinter dem seine Bewaffneten lauern, beweiset, daß die Drohung keine leere sei. Niedergeschmettert ergibt sich Katharina in ihr fürchterliches Geschick. Gerard erscheint, hört die sein Lebensglück vernichtenden Worte aus Katharinen's eigenem Munde, und entflieht nach schmerzlichem Lebewohl.

Im dritten Akte finden wir Katharina in Cypern, wohin der Senat Venedig's sie durch Moncenigo geleiten ließ. Es ist der Tag der Verlobung mit dem königlichen Bräutigam. — Da erblickt Strozzi, Moncenigo's Vertrauter, den im Haine wandernden Gerard, und macht Ersteren auf die Gefahr aufmerksam, die Venedig's Plänen drohe, wenn Lusignan von Katharinen's früherem Verhältniß zu Gerard Kunde erlangen sollte.

Moncenigo, Alles seinem Zwecke opfernd, beschließt Gerard's schnellen Tod. Bravo's überfallen ihn, und schon ist er im Begriff zu unterliegen, da erscheint ein tapferer Ritter und hilft ihm die Mörder verjagen. Es ist Lusignan selbst, obgleich von Gerard nicht gekannt.

Der vierte Akt umfaßt die Trauungsfeierlichkeit. Während in der Kirche die heilige Handlung vorgeht, tritt Gerard auf, und beschließt in ungemäßigter Verzweiflung über seinen Verlust den Räuber seines Glückes, Lusignan, zu morden. Die Vermählten kehren im feierlichen Zuge zurück. Gerard stürzt mit gezogenem Schwerte auf den unbewaffneten König, da wirft sich Katharina noch zu rechter Zeit dazwischen. Lusignan erkennt in Gerard den von ihm geretteten Ritter, verlangt die Beweggründe seiner That zu wissen; aber Gerard, aus Schonung für Katharinen, schweigt. Lusignan, zu gerecht, um das blutige Vorhaben ohne Untersuchung zu ahnden, übergibt Gerard den Richtern.

Im fünften Akte, welcher um zwei Jahre später spielt, finden wir die Königin am Lager ihres Gemals wachend, dessen dahinschwindende Gesundheit keine ärztliche Kunst zu erhalten vermag. Im Schummer spricht der König Worte, die Katharinen zeigen, daß er wisse, wie ihr Lebensglück zertrümmert worden, und daß der Gram, unfreiwillig dazu beigetragen zu haben, an ihm zehre. Ein fremder Ritter wird gemeldet, der dem Könige Wichtiges zu hinterbringen habe. Lusignan, zu schwach zu dieser Unterredung, beauftragt Katharinen, den Ritter statt seiner zu empfangen.

Es ist Gerard, auf dessen Brust das Kreuz prangt. Beide haben einander die wichtigsten Entdeckungen zu machen. Die Königin kann dem Geliebten, der nun durch unauf lösliches Gelübde jeder irdischen Regung abgeschworen, den schrecklichen Zusammenhang der Umstände enträthseln, die sie zur Unwahrheit gezwungen, um sein Leben zu retten; Gerard aber enthüllt Katharinen das Geheimniß der dahin schwindenden Gesundheit Lusignan's; es ist Gift, von Venedig ihm gegeben, dessen Plänen er nicht willfährig gewesen.

Die Königin, erdrückt von der Last ihres Schicksals, will in klösterlicher Abgeschiedenheit ihr Leben enden, doch Venedig, das nach Lusignan's unvermeidlichem Tode durch Katharinen als Vormünderin ihres einjährigen Sohnes auf Cypern herrschen will, gebietet ihr durch den Mund des mit Heeremacht anwesenden Gesandten Moncenigo, am Throne zu bleiben.

Da ermannt sich die Königin und erklärt, sie werde das Szepter ergreifen, aber nur um ihr Volk zur Rache gegen Moncenigo aufzurufen, und dessen Frevelthaten zu bestrafen. Doch Jener entgegnet hohnlachend, Cyperns Volk werde ihm glauben, wenn er erkläre, die Königin selbst habe den Gemahl vergiftet, um in die Arme ihres Buhlen zurückkehren zu können; wer werde es wagen, Zeugniß für sie zu geben? — Ich! ruft der unbemerkt herbeigekommene König. — Noch Einmal, zum letztenmal flammt Lusignan's Lebenskraft empor, er erklärt Krieg dem stolzen Gesandten Venedig's, führt seine Schaaren zum Angriff und Venedig's Schiffe werden vernichtet. — Im Siegeszuge kehrt der König zurück, um in den Armen Katharinen's und Gerard's zu verschmelzen, sein Reich und seinen Sohn in deren treuer Obhut verlassend.

**Obolus.**

(Fortsetzung folgt.)

### Musikalische Paprikakörner,

gesammelt von

**H. v. Adlerstein.**

(Fortsetzung.)

10.

Rühmensorthe Künstler-Kollegialität.

Herrn Doppler's Oper hat hier eine Menge kritisirender Journal-Artikel hervorgerufen, von welchen sich die Meisten ein-



zig und allein mit der Aufzählung der in dieser Oper vorkommenden Reminiscenzen befaßt, wobei so in das Detail derselben eingegangen wurde, daß sogar einzelne Noten als Plagiate mit angeführt wurden. Diese Umständlichkeit, so wie überhaupt die ganze Physiognomie dieser, das Werk Doppler's sehr einseitig heruntersetzenden Artikel, läßt (was ein Gerücht auch bestätigte) mit Recht vermuten, daß der Schreiber oder Vetter derselben ein mit den Partituren der angeführten Originalwerke genau bekanntes Individuum sein müsse. Solch' neidige Scheelsucht unter Künstlern, die doch vereint dem edlen Zwecke der Kunst entgegen streben sollten, ist um so bedauernswerther, wenn sie dann noch durch Individuen hervorgerufen wird, die bisher noch immer in ihrem künstlerischen Wirken eine sehr präcise Stellung einnahmen.

## 11.

## Originelle in Aussicht stehende Oper.

Der glückliche Erfolg, welcher Doppler's neuen Oper zu Theil wurde, hat bereits mehre im Verborgenen schlummernde Talente aus ihrem dolce far niente aufgeschreckt und zu ähnlichen Versuchen angespornt. Von diesen in Aussicht gestellten neuen Opern dürfte besonders eine die vollste Aufmerksamkeit der Kunstfreunde auf sich ziehen, da sie allem Anscheine nach ein Muster der Originalität sein wird, indem es bekannt ist, daß dem, dieselbe verfassenden Kompositionspraktikanten jeder auch der entfernteste Anklang einer Reminiscenz ein unausstehlicher Dorn im Auge sei. Vederemo, ob aus den Splittern kein Balken wird? Deshalb nur hübsch vorsichtig!!

(Fortsetzung folgt.)

## N o t i z e n.

\* Der Komponist des „Guttenberg“ Herr Fuchs, seit längerer Zeit von einem Brulübel befallen, liegt in Folge eines Blutsturzes gefährlich krank darnieder.

\* Staudigl ist abermals von Herrn Pokorny bis Ostern mit 1000 fl. E. M. monatlich (mit 10maligem Auftreten) engagiert worden.

\* Der Tenor Herr Bielszizky hat zu seinem bevorstehenden Benefiz im k. k. priv. Theater an der Wien die Oper „Guttenberg“ von Fuchs gewählt. — Staudigl wird darin singen.

\* Im Laufe des Monats Jänner soll Spontini hierher kommen, um seine Oper „Alcador“ im Theater an der Wien einzustudiren und zu dirigiren.

\* Prinzhofer hat ein treffliches Porträt der Sängerin Frä. Hellwig vollendet, das in der Müller'schen Kunsthandlung erschienen ist.

\* Herr A. Bibl, unser ausgezeichnete Domorganist, übernahm auch an der Karlskirche die Stelle eines Organisten bei den Aemtern an Sonn- und Feiertagen.

\* In der zweiten Beseda nach vier Wochen, soll Frau Luger-Dingelstedt (bekanntlich eine Pragerin) ihre freundliche Mitwirkung versprochen haben.

\* Herr Alex. Arlet, Korrepetitor des k. k. Hofopertheaters nächst dem Kärntnerthore, begründete eine öffentliche Gesangsschule, Stadt, Riemerstraße Nr. 812, im ersten Stock, Hauptstiege, worin der erste Kurs gestern begann. In Herrn Arlet's Musikschule finden sowohl Knaben, als auch Erwachsene, die sich dem Theater widmen wollen, Aufnahme; Unbemittelte sogar unentgeltlich.

\* Herr Dr. Aug. Schmidt hat ein musikalisches Werk vollendet, welches die Biographien der unlängst verstorbenen Komponisten Weigl, Eybler, Gänsbacher, Seyfried, Hier. Payer, Mosel, der Kunstmäcene Graf Amadé und Graf Stockhammer enthält, und welches in dem Laufe der nächsten Monate in der Mechtaristenbuchhandlung, mit den Porträts der betreffenden Männer geschmückt, erscheinen wird.

\* Der Almanach für das k. k. Hofopertheater pro 1848, herausgegeben von Ludwig Bergmann, Ehemitglied dieser Bühne, welcher nunmehr seinen 4. Jahrgang erlebt, wird zu Hälfte dieses Monats in der Oeffentlichkeit erscheinen. In dem vorläufigen Programme desselben lesen wir nächst dem statistischen und artistischen Verzeichnisse auch musikalische Beigaben von den Herren von Hoven, Parish-Alvares, Wilh. Reuling, Adolph Müller und poetische Spenden von Karl Freih. von Braun, Dräxler-Manfred, Franz Fisinger, Friedrich Kaiser, Ludwig Löwe, Karl Levitschnigg, Anton Langer, Otto Prechtler, Joh. G. Seidl, Aug. Schilling, M. G. Zaphir, Joh. Nep. Vogl. Dieses beliebte Taschenbuch, das überdies noch mit von Herrn J. Höfel gezeichneten und von Franz Eyrch gestochenen Opernszenenbildern aus „Robert der Teufel“, „Faust“ und „Ernani“ geschmückt ist, bekommt man in den Kunst- und Musikalienhandlungen Mechetti, Haslinger, Hermann und Paterno.

\* Unter den Handschriften in der Bibliothek des Stiftes Zwettl (deren Verzeichniß Herr Johann von Fraß, Priester dieses Stiftes in den Oesterreichischen Blättern mittheilt) befindet sich auch ein Tractatus de musica, aus dem 14. Jahrhundert. (Kob. 328, Quart. Perg.)

\* Bille's drittes Konzert ist auf den 24. d. M. angesetzt.

\* Die Glöggel'sche Kunst- und Musikhandlung, bisher im Strauchgäßchen, ist in das Gebäude des Musikvereins übergesiedelt.

\* (Leipzig den 6. Nov.) Da die Angehörigen des unsterblichen Meisters (Mendelssohn-Bartholdy) die irdischen Ueberreste in der Familiengruft beigesetzt wünschen, so wird am 7. d. M. Nachmittags die Leiche mit Trauermusik durch einige Hauptstraßen Leipzigs geleitet und in der Universitätskirche beigesetzt. Dasselbst wird der Zug mit einem Choral empfangen, dem eine kurze Rede des Pastors Howard folgt; ferner soll ein Bruchstück aus „Paulus“ zur Aufführung kommen und nach gesprochenem Segen die Trauerfeierlichkeit mit einem Choral beschloffen werden. Am 8. wird die irdische Hülle nach Berlin abgeführt.

\* Paris. Spontini studirt hier jetzt mit Mad. Viardot-Garcia mehre Rollen aus seinen Opern, wie die „Wes-talin“, „Nurmahal“ u. s. w. ein, indem er beabsichtigt, die genannten Opern bei seiner bevorstehenden Anwesenheit in Berlin zur Aufführung zu bringen und Mad. Viardot-Garcia, während ihres Gastirens an der k. Oper in Berlin, in diesem Winter darin auftreten wird.

## Angekommene in Wien.

Herr Ludw. Wind, Opernsänger, von Stuttgart.

## Abgereist:

Herr M. Perreles, Sänger, nach Prag.

„ Catterino, Tonkünstler, nach Triest.

„ Joh. Casanova, Sänger, nach Kopenhagen.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Neuberger.

# Wiener allgemeine Musik-Beitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 136.

Samstag den 13. November 1847. Siebenter Jahrgang.

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Kompositionen

von

**Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

(Fortsetzung.)

Opus 10. Die Hochzeit des Camacho, Oper in 2 Acten, nach dem Spanischen des Cervantes. Vollständiger Clavier-Auszug vom Componisten. Leipzig, Hofmeister.

Opus 11. Erste Symphonie für Orchester, in C-moll. Berlin, Schlesinger.

Opus 12. Erstes Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncell in Es. Leipzig, Hofmeister.

Opus 13. Zweites Quartett für 2 Violinen, Viola und Violoncell, in A. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Opus 14. Rondo capriccioso für Pfte. in E. Wien, Mechetti.

Opus 15. Fantaisie sur une chanson irlandaise für Pfte. in E. Wien, Mechetti.

Opus 16. 3 Fantaisies ou Caprices für Pfte. in A-G-E. Wien, Mechetti.

Opus 17. Variations concertantes für Pfte. und Violoncell, in D. Wien, Mechetti.

Opus 18. Quintett für 2 Violinen, 2 Violon und Violoncell, in A. Bonn, Simrock.

Opus 19. Sechs Lieder ohne Worte für Pfte. Bonn, Simrock.

Opus 20. Sechs Gesänge für eine Singstimme mit Pfte. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Frühlingslied (altdeutsch): „In dem Walde süsse Töne,“ von Lichtenstein.

Das erste Veilchen: „Als ich das erste Veilchen erblickt.“ von E. Ebert.

Winterlied (schwedisch): „Mein Sohn, wo willst du hin so spät.“

Neue Liebe: „In dem Mondenschein im Walde,“ von H. Heine.

Gruss: „Leise zieht durch mein Gemüth,“ von H. Heine.

Reiseliied: „Bringst des treuesten Herzens Grösse,“ von E. Ebert.

(Fortsetzung folgt.)

## Auszüge

aus Briefen zwischen Goethe und Zelter,

**Dr. Felix Mendelssohn - Bartholdy \*)**

betreffend.

Berlin, den 26. Oktober 1821.

... Morgen Früh reise ich mit meiner Doris und einem zwölfjährigen muntern Knaben, meinem Schüler, dem Sohn des Herrn Mendelssohn, ab nach Wittenberg, um dem dortigen Feste beizuwohnen. Von Wittenberg aus sollst Du erfahren, ob ich diese drei Mann noch nach Weimar komme. Da Dein Haus voll genug ist, so trete ich in meinem guten Elephanten ab, wo ich's noch immer recht gut gehabt habe, wenn ich nur Dich wieder sehe; mich dürstet nach Deiner Nähe. Meiner Doris und meinem besten Schüler will ich gern Dein Angesicht zeigen, ehe ich von der Welt gehe, worin ich's freilich so lange als möglich aushalten will. Der Letztere ist ein guter, hübscher Knabe, munter und gehorsam. Er ist zwar ein Judensohn, aber kein Jude. Der Vater hat mit bedeutender Aufopferung seine Söhne etwas lernen lassen und erzieht sie, wie sich's gehört; es wäre wirklich einmal etwas Neues, wenn aus einem Judensohne ein Künstler würde.

Zelter.

Weimar, den 5. Februar 1822.

... Grüße Dorchon und rühme sie für die Theilnahme an Ulrika; auch Felix sag' ein gutes Wort und seinen Eltern. Seit Eurer Abreise ist mein Flügel verstummt; ein einziger Versuch, ihn wieder zu erwecken, wäre beinahe mißlungen. Indessen hör' ich viel von Musik reden, welches immer eine böse Unterhaltung ist.

Goethe.

Berlin, den 17. März 1822.

... Felix ist brav und fleißig. Seine dritte Oper ist fertig und ausgeschrieben und wird nächstens unter Freunden aufgeführt werden. Nach seiner Zurückkunft aus Weimar hat er auch schon ein Gloria fertig, ein Clavier-Konzert für seine Schwester über die Hälfte fertig und ein Magnifikat angefangen. Weiß ich selber nichts Rechts zu machen, halte ich doch meine Jünger an, und an einem halben Duzend habe ich auch Freude. Zelter.

\*) Eine möglichst ausführliche Biographie wird binnen Kurzem folgen.

Den 11. März 1823.

... Mein Felix hat sein fünfzehntes Jahr angetreten. Er wächst unter meinen Augen. Sein erstaunliches Klavierspiel darf ich ganz als Nebenher ansehen. Auf der Violine kann er gleichfalls Meister werden. Von seiner vierten Oper ist der zweite Akt fertig. Alles gewinnt Gediegenheit, kaum fehlt noch Stärke und Macht; Alles kommt von innen und das Aeußerliche seiner Zeit berührt ihn nur äußerlich. Denke Dir meine Freude, wenn wir's erleben, daß der Knabe lebt und erfüllt, was seine Unschuld verspricht. Gesund ist er. Ein sehr schönes Quartett für's Fortepiano wünsche ich, daß es Deiner Großfürstin zugeeignet würde. Sage mir: wie würde das anzufangen sein? Aber sage es bald. Es ist ganz neu und noch besser als das, was er in Weimar hat hören lassen.

(Werden fortgesetzt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

den 10. d. M.: „Marie, die Tochter des Regiments“ mit Frau Ernst-Kaiser in der Titelrolle. — Wir waren ganz erstaunt, als wir den Theaterzettel lasen. Frau Ernst-Kaiser, die geborne Elegie, die ausgesprochne Sentimentalität, diese schmachthafte stille Erscheinung gibt die fecke, muthwillige Marketenberin? Wie kann Frau Ernst-Kaiser auf einmal naiv, frisch, lebendig, beweglich werden? Wie kann sie leichtfertig, tändelnd spielen, geradweg vom Herzen herausreden, springen, marschiren, trommeln, erexziren und was zum soldatischen Wesen noch gehören mag! Wir sahen und hörten und staunten wieder. Zwar hatten wir erwartet, daß Frau Ernst-Kaiser Einiges gut singen werde, erstens, weil es elegisch-sentimental ist; zweitens, weil es in ihrer Stimme liegt. Und in der That, sie sang auch diese weichen Stellen nach Erwartung; aber daß sie auch die heroischen, muthigen Stellen so schwungvoll erfassen und wiedergeben würde, das erwarteten wir nicht, und daß sie es dennoch vermochte: eben darüber staunten wir. Die Klavierszene namentlich und das Lied „Heil dir, mein Vaterland!“ kann man ohne Ubertreibung als ganz gelungen bezeichnen. Doch gut! Im Gesang war ihr vor Allem die reine und üppige Höhe ihrer Stimme günstig, auf die sie es auch ganz geschickt anlegte; denn weder ihre Tiefe, noch weniger ihre Mitte ist für diese Partie kräftig genug. Als wir aber außerdem bemerkten, daß auch ihr Spiel sich belebte, daß sie frischweg, deutlich und bündig sprach, fest aufmarschirte, wacker trommelte, mit einem Worte, aus ihrer sonstigen apathischen Art und Weise heraustrat, da fragten wir uns: Ist denn Frau Ernst-Kaiser noch Frau Ernst-Kaiser? Es muß ein eigener Geist in sie gefahren sein, ein Geist des Troges, der da spricht: „Ihr werft mir stets vor, ich sei zu schläfrig und todt im Spiel und Vortrag, ei! ich kann auch aufgeweckt und lebendig sein, wenn ich will; und heute will ich just, Euch zum Trog!“ — Wir nun finden einen solchen Trog recht lieb, und das Publikum klatschte con amore. Weit entfernt, behaupten zu wollen, Frau Ernst-Kaiser habe wirklich ausgezeichnet gespielt, dazu fehlt noch viel, freut es uns doch, daß sie bewies, sie könne überhaupt spielen, wenn sie wolle. — Es liegt hiermit nur an ihr, recht oft und recht fest zu wollen — und es gelingt! — Die übrige Besetzung blieb die schon in diesen Blättern besprochne; Herr Bielzichy als Tonio war ziemlich bei Stimme, spielte auch lebendiger als sonst, betrug sich als Offizier höflicher als das vorige Mal, wo er mit dem Tschako auf dem Kopf die Damen haranguirte, und fand vielen Beifall. Herr Radl als Sulpiz half wieder gut aus, Frä. Dielen als Marquise war wieder eine sehr ergögliche Anstandsdame und sang

in der Klavierszene mit vollendeter Parodie; Chor und Orchester hielten sich besser, als bei der letzten Aufführung desselben Oper an der Wien, wenn auch diesmal wieder einige Disharmonien mitunterliefen. Herr von Suppé dirigirte eifrig und lebendig! Beifall zahlreich. Beifall stark.

## Graf Benjowsky

oder

### die Verschwörung auf Kamtschatka.

Große Oper in drei Aufzügen, Musik von

**F. Doppler,**

befprochen von **R. v. Adlerstein.**

Herr Doppler, Flötist, und als solcher (wie ich mehrere Male schon in diesen Blättern erwähnt habe), eines der vorzüglichsten Mitglieder des Nationaltheaters, versuchte sich bis jetzt in Kompositionssache bloß in ganz unbedeutenden Piecen. Wenn diese seine bisherigen Leistungen gerade auch keine Zeugnenschaft von dem Vorhandensein eines höher anstrebenden Geistes, und eines, für die vielfach im menschlichen Leben vorkommenden Affonanzen und Dissonanzen empfänglichen Gemüthes abgeben konnten, eben so wenig als sie schon der Form wegen nicht im Stande waren, zu vollgültigen Belegen für tüchtig durchgemachte höhere Kompositionsstudien zu dienen; so zeigten doch die gewählten Motive, die lebhaften Rhythmen und selbst die solide Instrumentirung von vielem und richtigem Geschmack, und von einer keineswegs oberflächigen Sach- und Sachkenntniß. Mehrere Mazurs, Polonaisen, einige Ouverturen oder eigentlich Entree-Piecen lagen uns bisher als die einzigen Resultate des komponistischen Wirkens dieses Künstlers vor, welcher, ein geborner Pole, mit großer Vorliebe den polnischen Nationalweisen anzuhängen scheint. Mit obbenannter Oper ist nun Herr Doppler plötzlich aus seiner bisherigen Sphäre herausgetreten, und stellt sich demnach in die Reihe der dramatischen Tonsetzer. Jedenfalls ein großer Schritt, zu dem viel Selbstvertrauen, ich will nicht sagen Selbstüberschätzung gehört, der wie ein kühner, richtiger, noch wie ein verwegenen Sprung über eine gefährvolle Kluft wohl Manchem gelingt, bei welchem Wagner aber die Meisten sich dermaßen schon den Kopf einschlugen, daß ihnen zu einem zweiten Anlauf wohl für immer die Lust verging. — Der Erfolg eines jeden Kunstwerkes, also auch einer neuen Oper, ist immer auf dreifache Art möglich.

Entweder jauchzt das hydraköpfige Ungeheuer Publikum der neuen Schöpfung stürmischen Beifall entgegen, während die Kritik \*) über das Nachwerk und das gläubige Publikum bitten Thränen weint, oder aber — die Kritik wird warm, ihre Brust hebt sich freier, sie eilt dem Fremdling froh entgegen, und reicht ihm voll freudigen Wohlwollens ihre Hände zum biederem Willkommen, während wieder das Publikum kalt und unbefriedigt aus einander geht und sich bloß mit scheuen Blicken gegenständig fragt: „Was ist's, das uns so seltsam überkommt, ist's Lüge oder Wahrheit?“ oder aber endlich — Publikum und Kritik fallen in äußerst seltener Harmonie das kurze, aber vielversprechende Urtheil: „Das ist schön und auch gut.“ Bedenkenwerth der Künstler, welcher seine Schöpfungen mit dem Alles befriedigenden Erfolge der letzten Art gekrönt sieht, und sich so die Unsterblichkeit seines Ruhmes für alle Zeiten gesichert hat. Leider gehören solche Erscheinungen heut zu Tag zu dem seltensten Phänomen an

\*) Jene Kritik, welche bloße Privatinteressen vertritt, oder indem sie die Hanswurstenjagd anzieht, mit Knittelversen herein schlägt, sich zur bloßen Belustigung für den Pöbel hinstellt, ist hier freilich nicht gemeint.



Kunsthorizonte, weshalb Kritik und Publikum auch eben so selten in die Lage eines gleichen Einverständnisses kommen können.

Eröfnet mag sich der Kunstjünger, wenn seinem redlichen Bestreben bloß die zweit' erwähnte Art des Erfolges zu Theil wird, wenn er mit all seinen Hoffnungen und gerechten Forderungen, unterstützt von der ihn erkennenden Kritik, dennoch an der Modetheorie der Gegenwart scheitert, und sein rastloses redliches Bemühen erfolglos steht. Aber so wie sich denn doch Alles wahrhaft Gute mit der Zeit die verdiente Bahn bricht, so darf auch er versichert sein, daß bei der Hast, mit welcher man den Kulminationspunkt des heut zu Tage so verkehrten Kunstwesens zu erreichen strebt, über kurz oder lang der wahre Werth gebiegener Kunstschöpfungen doch erkannt und auch gehörig gewürdigt werden wird. Daß die meisten Künstler, welche in diesem Falle stehen, die Erkenntniß ihres Werthes mit dem Tode bezahlen, und man sich erst dann, wenn ihre Hülle bereits in Staub und Asche zerfällt, gegenseitig zuruft: „Es war doch ein genialer Künstler,“ dieses im menschlichen Leben sich fortwährend wiederholende Vernunfttrübsel, ist leider die bitterste Satyre auf die so übertoll gepriesene Aufklärung und künstlerische Erkenntnisthese unseres Jahrhunderts. Den wahren Künstler, der es verschmäht, mit der Schellenmüße auf dem Kopfe dem Unsinn und der Platttheit zu huldigen, und so bei der Modetheorie herumzuschmaragen, den läßt man darben und dem kummervollsten Elend preisgeben; weicht ihn aber oft nur allzufrüh die feuchte Erde, dann ist man am so geschäftiger, Subskriptionen für den großen Künstler zu sammeln, um ihm? — o mein, um sich selbst und der Prahlerei mit Kunstsinne ein Monument zu setzen; während vielleicht früher die Hälfte der hiezu verwendeten Summe jüngerem Talent hätte zufließen können, den Künstler nicht nur der Kunst und ihrem schönen Wirken, sondern auch seiner nun trost- und hülflos dastehenden Familie länger zu erhalten. Auch die Zahl solcher Künstler, welche bei ihrem Streben auf diese Art des Erfolges angewiesen sind, ist der hier so eben berührten Mißverhältnisse wegen sehr gering; indem selbst edler Denkende ihres materiellen Wohles wegen nur zu oft gezwungen werden, vom Pfade des Rechts und Wahren abzulenken, und dem Grundsatze „die Kunst muß nach Brot gehen“ huldigend, sich dem Provanen, Alltäglichen zuzuwenden. — Die erst erwähnte Art der drei möglichen Erfolge eines Kunstwerkes ist für den Künstler und besonders für einen Kunstnovizen eben daselbe, was einem unerfahrenen Jüngling der verführerische anreizende Liebesblick einer koketten launenhaften Schönen. Beide aber betrügen sich in diesem Falle meist gegenseitig selbst. Er genießt der Begünstigung nur in so lang, als er ihren Launen und Thorheiten huldigt, und sich am beliebigen Spielball für dieselben herleiht. Glaubt er auf sie einen ernsteren nachhaltigen Eindruck üben zu können, und wagt er es gar sie deshalb auf die Probe zu stellen, so reißt ihm der Apfel der Erkenntniß gar bald, und er tritt entweder beschämt als der Betrogene, oder im besseren Falle mit einer belehrenden Zurechtweisung und Warnung vor ähnlichen Verirrungen in der Folge ab. Huldigt er, wie gesagt, der Wetterfahne ihrer Launen, und versteht es durch immer neuen Stoff dieselbe in einer für ihn günstigen Richtung zu erhalten, versteht er es alle ihre Thorheiten zu einem Vortheile vollkommen auszubenten; dann ist sie die Gefoppte und er hat mit dem lukrativen Erfolge seiner Schlaube auch noch die Lacher auf seiner Seite. Eben so verhält es sich heut zu Tage mit den Modekomponisten gegenüber dem großen und mühsamen Theile des Publikums, welcher für jede ernsthafte Charakterwahrheit, für jeden edleren Ausdruck des wirklich Aesthetischen in der Repräsentation der Kunst aus reinem Unverständniß nicht empfänglich ist, und sich bloß schon damit begnügt, wenn seinem Sinnestügel durch einige Stunden, sei es auf noch so närrische Weise, überreiche Opfer dargebracht werden. Diese Art des Erfolges ist das einzige Streben und Trachten der Mehrzahl jetzt lebender Komponisten nicht nur im Opernfache, son-

dern auch im Bereiche der Salonkompositionen, welche in der unaufhörlich fortbrausenden Sündflut der immerwährend neu erscheinenden Phantasien, Rondo's und Variationen über Opern- und Balzerthemen die trüftigsten Beweise für das so eben Gesagte bringt. Da sich diese Kompositionsfabrikanten bei dem bedeutenden Absatz ihrer Dugendartikel sehr wohl befinden, so wird der Kritik wahrer Kunstkenner dabei auch gar nicht nachgefragt, und diese hat, weil derlei Erzeugnisse meist unter ihr stehen, darüber auch gar nichts zu sagen, als höchstens das Bedauern auszudrücken; daß es eben so und nicht anders ist.

(Fortsetzung folgt.)

## K o r r e s p o n d e n z.

Aus Prag.

(Katharina Cornaro. Fortsetzung.)

Das Libretto gehört, wenn man dasselbe nicht vom streng künstlerischen Gesichtspunkte als bloßes Drama, sondern als Substrat der Musik betrachtet, jedenfalls unter die vorzüglicheren, und es läßt sich bei dessen Reichthum an wirklichen Situationen wohl begreifen, daß nicht allein Halevy, sondern auch andere Tonsetzer sich dasselbe zu Kompositionen auserlesen. Ganz besonders ergreifend ist die Handlung im zweiten Akte — eine der dramatischsten Situationen, die ich kenne, sie würde es auch im fünften Akte sein, wenn da nicht gar zu viel Handlung auf einander gehäuft wäre. Außer dem so eben Bemerkten glaube ich noch folgendes Bedenken herausheben zu müssen. Wie kann Gerard de Lancy, ein edler, ritterlicher Charakter, sich zu einer so schändlichen und überdies unnützen That hinreißen lassen, als der Ermordung des wehrlosen Königs? — So ein Beginnen kann durch keine Raserei der Leidenschaft entschuldigt werden. Ferner, wie ist Gerard von den Richtern freigesprochen worden? — Dies konnte nur dann geschehen, wenn er das Motiv seiner Raserei enthüllte, was aber mit seinem frühern, edelmüthigen Schweigen in argen Widerspruch geräth, und doch scheint uns nur diese Voraussetzung übrig zu bleiben, denn wie wüßte sonst der König von dem frühern Verhältniß seiner Gattin zu Gerard? Weiters: wenn es im Plane des Stückes und im historischen Geist der Handlung gelegen war (ich abstrahire in diesen Bemerkungen durchaus von der historischen Thatsache), den König durch Wenedig's Gift sterben zu lassen, wozu täuscht der Dichter eine Zeit lang unsere Sympathie für Lusignan durch den Glauben, dessen unaufhaltsames Hinschwinden sei durch resignirenden Gram über Katharinens zerstörtes Lebensglück herbeigeführt worden? Der Schluß endlich kann uns mit keiner Beruhigung für das Schicksal der Heldin des Stückes erfüllen. Denn können wir daran zweifeln, daß das mächtige Venedig die Vernichtung Moncenigo's und seiner Schiffe an dem schwachen Cypern schrecklich rächen werde? Zum Glück sind die hier bemerkten Mängel nur von der Art, daß sie wohl den innern Werth des Librettos als dramatische Dichtung, aber nur im geringen Grade dessen Bühnenwirksamkeit beeinträchtigen; ein praktischer Uebelstand ist dagegen die für Paris berechnete Länge des Librettos, welche wieder zu der müßigen, aber unausweichlichen Nothwendigkeit von Kürzungen führen wird.

Die Besprechung des musikalischen Theils und der schauspielerischen Leistungen behalte ich mir bis nach der zweiten auf den 18. d. M. angesetzten Aufführung bevor und füge für diesmal nur noch hinzu, daß das Haus in allen Räumen gefüllt und die szenische Ausstattung der Oper, die Kostüme u. dgl. wirklich glänzend waren. — Anerkennung verdient es auch, daß diese erste Aufführung im Abonnement Statt fand.

Obolus.

Am 18. Oktober: „Oberon“, Zauberoper von E. M. v. Weber.

Die Erkrankung eines Sängers war die Ursache, daß anstatt der „Königin von Cypern“ diese Oper gegeben wurde. Die nähere Besprechung der Reprise derselben. Was diese Aufführung des „Oberon“ betrifft, so halte ich sie vom musikalischen Gesichtspunkte aus für sehr gelungen, ja für eine der besten Opernvorstellungen, der ich in letzterer Zeit beigewohnt. Orchester und Sänger thaten ihr Bestes, und wenn ein kleiner Tadel ausgesprochen werden soll, so könnte es nur die Soprani im Chor treffen, welche einigemal zu tief intonirten, was ich schon bei einigen der letzten Opernaufführungen hätte rügen sollen. Ich gestehe, daß es mir den Genuß verkümmerte, das Auditorium so kalt zu sehen. Welche Ermunterung hat der Sänger, wenn Leistungen, wie z. B. die Arie des Frl. Großer, das Quartett im zweiten, das Terzett im dritten Akte keine wärmere Anerkennung finden, als es diesmal der Fall war? Ich habe meine Ansichten über die Mängel dieser Oper (die gleichwohl an klaren, ansprechenden, wohlthuenden Melodien hoch über so manchen verzierten modernen Effekthaschereien steht) schon früher ausgesprochen, ich habe auch mehr als einmal schon auf die Nothwendigkeit hingewiesen, mit dem Gesang ein passendes Spiel zu verbinden, allein zu so verlegenden Äußerungen, wie ihrer diesmal bei einer gewissen Stelle im dritten Akte gehört wurden, würde ich mich nie für berechtigt halten. Nicht jeder Sänger oder Schauspieler kann ein Adonis sein! Das Haus war ziemlich stark besucht, verhielt sich aber mit Ausnahme der zur Wiederholung verlangten, trefflich erequirten Ouverture und einiger mäßig applaudirten Stellen des Frl. Großer, sehr apathisch. Noch muß ich der besonders lobenswerthen Mitwirkung der Contrabässe und Violinen erwähnen, und darauf hinweisen, um wie viel die Partie Oberons diesmal durch die reine Stimmung der Blasinstrumente gehoben wurde. — Die Besetzung war die bekannte. — Herr Emminger, welcher übrigens sehr rein sang und gut bei Stimme war, ließ seine große Arie weg, was wir nicht mißbilligen. **Obolus.**

### Musikalische Paprikaförner,

gesammelt von

H. v. Adlerstein.

(Fortsetzung.)

### 12.

Das leidhafte Konterfei einer hiesigen tragischen Sängerin.

Die Theaterzeitung brachte vor Kurzem als satyrisches Buchfastenbild Engagements suchende Bühnenkünstler. Hr. Cajetan, der Zeichner dieser Karikaturen muß in Pesth gewesen sein, und sich bei der Zeichnung des Bassisten eine unserer tragischen Sängerinnen zum Modell gewählt haben. Man nehme dem Bassisten den Bart ab, und eine Norma, wie man sie hier oft gesehen, steht in naturgetreuer Abbildung vor uns.

### 13.

Gesang, keine Musik.

Kürzlich fand sich hier unter mehren Musikalien ein in Deutschland verlegtes Heft, Vokalquartetten enthaltend, mit folgendem Titel vor: „Vierstimmige Männergesänge ohne Musik?“ —

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der L. L. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Meehetti qm Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den L. L. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Ueberreuter.

### 14.

Geistreiche Journalpolemik.

Das ungarische Modeblatt das „Divatlap“ brachte vor Kurzem die interessante Notiz, daß ein hiesiger Redakteur nach Wien berichtet habe, im ungarischen Theater würde ein Jeder, welcher deutsch spräche, vorerst tüchtig durchgebläut, und dann zum Tempel hinausgeworfen. — Die Redaktion des Spiegels forderte fortan das ungarische Blatt auf, diesen lügenhaften Redakteur zu nennen, worauf das „Divatlap“ den Redakteur **Hr. Rosenthal** bezeichnet, welcher nun wieder neuerdings von dem „Divatlap“ die Bezeichnung jenes Wiener Journalen verlangt, in welches Hr. Rosenthal die angebliche Notiz geschrieben haben soll, welcher gerechten Forderung des Hrn. Rosenthal aber bis heute noch nicht entsprochen wurde. Die Wiener Journale könnten der Gedächtnißschwäche des Hrn. Divatlap am hilfreichsten die Hand bieten, der sich übrigens an das Sprichwort erinnern möge; daß es nicht immer, hier aber am wenigsten gerathen sei, den Teufel an die Wand zu malen.

(Fortsetzung folgt.)

### Notizen.

\* Das für den 14. und 18. d. M. angesagte Musikfest wird von der Gesellschaft der Musikfreunde des österreichischen Kaiserstaates nunmehr zur Todtenfeier Dr. Mendelssohn-Bartholdi's abgehalten. Herr Dr. L. A. Frankl schreibt dazu einen Prolog.

\* Herr Heindl wird am 20. d. M. ein Konzert geben und demselben wahrscheinlich noch eines folgen lassen. Von hier wird er nach Berlin und Stockholm und im Frühjahr nach London reisen, wo er mit Kellermann, dem berühmten Violoncellisten, einen Konzertcyklus zu veranstalten gedenkt.

\* Herr Geiger besorgt das Arrangement des Konzerts, welches Marietta Albani im k. k. Redoutensaale am 21. d. M. zum Besten eines wohlthätigen Zweckes gibt.

\* Die Concerts spirituels werden dem Vernehmen nach, nicht mehr an Donnerstagen, sondern an Sonntagen, und zwar um die Mittagstunde abgehalten werden.

\* Die Brüder Hellmesberger geben Anfangs Dezember ein Konzert.

\* Herr Schnabel, Klaviervirtuos in Breslau hat eine Oper „Griseidis“ geschrieben. Auch der dortige Klarinettist Heinze und der Kapellmeister Kraup in Prag sind mit der Composition von Opern beschäftigt.

\* Die Violoncellistin Lise Christiani ist gegenwärtig in Petersburg, wo sie bereits ein Konzert gegeben, und noch eines unter Mitwirkung des Pianisten Karl Lewy zu veranstalten gedenkt.

### Auszeichnung.

Hektor Berlioz ist von dem Conservatorium in Prag zum Ehrenmitglied ernannt und ihm das diesfällige Diplom mit einem, in den schmeichelhaftesten Ausdrücken abgefaßten, Schreiben zugestellt worden.

### Angesommene in Wien.

Herr Wilhelm Schmidt, Tonkünstler von Linz.  
Herr W. Glöggel, Theaterdirektor, von Brünn.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

**N<sup>o</sup> 137.**

**Dienstag den 16. November 1847. Siebenter Jahrgang.**

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Kompositionen

von

**Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

(Fortsetzung.)

- Opus 20.** Octett für Violinen, 2 Violoncelli, in Es. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 21.** Ouverture zu Shakespeare's Sommernachts Traum für Orchester in E. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 22.** Capriccio brillant für Pfte. mit Orchester, in H-moll. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 23.** Kirchenmusik für Chor- und Solo-Stimmen mit Orgel. Bonn, Simrock.
- Opus 24.** Ouverture „die Hebriden“ oder „die Fingalshöhle“ für Orchester, in H-moll. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 24.** Ouverture für Harmonie-Musik, in C. Bonn, Simrock.
- Opus 25.** Erstes Concert für Pfte. mit Orchester, in G-moll Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 26.** Fehlt. Wahrscheinlich ist die Ouverture für Harmoniemusik irrthümlich anstatt mit Op. 26, mit Op. 24 bezeichnet.
- Opus 27.** Ouverture „Meeresstille und glückliche Fahrt,“ für Orchester, in D. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 28.** Fantaisie für Pfte. in Fis-moll. Bonn, Symrock.
- Opus 29.** Rondo brillant für Pfte. mit Orchester, in Es Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 30.** Sechs Lieder ohne Worte für Pfte. Heft 2. Bonn, Simrock.
- Opus 31.** Der 115. Psalm: „Nicht uns, Herr.“ („Non nobis Domine,“) für 4stimmigen Chor, Soli und Orchester. Lateinisch und deutsch. Bonn, Simrock.
- Opus 32.** Ouverture „zum Märchen von der schönen Melusine,“ für Orchester in F. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 33.** 3 grands Caprices für Pfte. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

(Fortsetzung folgt.)

## Auszüge

aus Briefen zwischen Goethe und Belter,

**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**

betreffend.

(Fortsetzung.)

Berlin, Sonntag den 8. Februar 1844.

... Gestern Abend ist Felixens vierte Oper vollständig nebst Dialog unter uns aufgeführt worden. Es sind drei Akte, die nebst zwei Balleten etwa dritthalb Stunden füllen. Das Werk hat seinen hübschen Beifall gefunden. Auch das Gedicht von Dr. Casper ist geschickt genug, da der Poet musikalisch ist.

Von meiner schwachen Seite kann ich meiner Bewunderung kaum Herr werden, wie der Knabe, der so eben fünfzehn Jahre geworden ist, mit so großen Schritten fortgeht.

Neues, Schönes, Eignes, Ganzeignes ist überall zu finden. Geist, Fluß, Ruhe, Wohlklang, Ganzheit, Dramatisches. Das Massenhafte wie von erfahrenen Händen. Orchester interessant, nicht erdrückend, ermüdend, nicht bloß begleitend.

Die Musici spielen es gern und ist doch eben nicht leicht. Das Bekannte kommt und geht vorüber, nicht wie genommen, vielmehr an seiner Stelle willkommen und zugehörig. Munterkeit, Jubel ohne Hast, Zärtlichkeit, Zierlichkeit, Liebe, Leidenschaft, Unschuld.

Die Ouvertüre ist ein sonderbares Ding. Du denkst Dir einen Maler, der einen Klefs Farbe auf die Leinwand schmeißt, die Masse mit Finger und Pinsel austreibt, woraus zuletzt eine Gruppe an den Tag kommt, daß man fort und fort überrascht, sich endlich nach einer Begebenheit umsieht, weil ja geschehen sein muß, was wahr ist.

Freilich spreche ich wie ein Großvater, der seine Enkel verzieht. Ich weiß wohl, was ich sage, und will nichts gesagt haben, als was ich zu beweisen wüßte.

Zuerst durch Beifall in Menge, den man am aufrichtigsten durch Orchesterleute und Sänger einholt, denen man bald abmerkt, ob Kälte oder Widerwillen, oder Liebe und Günst Finger und Kehlen bewegt. Du mußt ja so was wissen.

Wie der Mund gefällt, der dem andern zu Munde redet, so der Komponist, welcher dem Ausführenden vorlegt, was ihm gelingen kann und dieser mitgenießend weiter vertheilt. Das allein will schon Alles sagen.

Belter.



Weimar, den 8. März 1824.

... Was Du von Felix meldest, ist wünschenswerth und rührend, als Text und Kommentar betrachtet; könnt' ich doch auch von einem meiner Scholaren das Gleiche melden! leider aber hat Poesie und Bildkunst kein anerkanntes Fundament wie die Eure. Die absurdeste Empirie erscheint überall, Künstler und Liebhaber sind gleich unstatthaft, der eine macht, der andere urtheilt ohne Vernunft; da muß man denn abwarten, bis ein entschiedenes Talent hervorgeht und das Vernünftige außer sich gewahrt wird, weil es in dem Innern verborgen liegt. Goethe.

Berlin, den 20. März 1824.

... Daß Dir meine Relation über Felixens Fortschritte Wasser auf Deine Mühle sein würde, durfte ich hoffen. Du kennst ja das Elend mit den Meister-Schülern länger als ich: Große Intentionen, kleines Talent, gewaltige Mittel um nichts — das sind die Uebel, und da ist man froh, wenn sich Einer findet, der macht, was er machen kann und immer bei Vorrath ist, es mag herauskommen, was da will. Zelter.

Berlin, den 10. Dezember 1824.

... Felix ist noch der Obermann. Sein schöner Fleiß ist die Frucht einer gesunden Wurzel, und seine Schwester Fanny hat ihre 32. Fuge fertig. Nun paßt das junge Volk auf und wenn sie etwas für ihren Schnabel aufgefangen haben, merkt man's an ihrer Arbeit; das ist eine Lust, als hätten sie Mexiko gewonnen und haben mich lieb wie ich bin, und kommen und gehen von dannen wie die Bienen von der Blume. Zelter.

Den 26. Dezember 1824.

... Mein Felix läßt heut sein neuestes Doppelfonzert hören. Der Junge steht auf einer Wurzel, die einen gesunden Baum ankündigt. Das Eigene kommt immer mehr an Tag und amalgamirt sich so gut mit dem Zeitgemäßen, aus dem es, wie ein Vogel aus dem Ei, herausfliehet. Zelter.

(Werden fortgesetzt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

Freitag den 12. d. M.: „Preciosa“ von Wolff, mit Musik von C. M. v. Weber. Das wunderbare Zigeunermädchen verdankt zwei Ursachen seine dauernde Beliebtheit: Erstens ist die Titelfrolle eine Paraderolle für eine vielseitige Schauspielerin, die nicht nur gut deklamiren, sondern auch singen und tanzen kann; zweitens hat Weber dazu die Musik komponirt und sein Name allein schon verbürgt dem Werk eine Art Unsterblichkeit. Wird die Hauptrolle entsprechend gegeben, und die Musik mit Präcision und Schwung ausgeführt, wird das Stück noch heute sein Publikum fesseln und entzücken. Wir aber, und mit uns gewiß der größte Theil des Publikums hat sich bei dessen Wiederaufführung in der Josephstadt herzlich gelangweilt, ja mitunter wohl auch gärgert. — Fr. Heine mann kann weder singen noch tanzen, deklamirt überdies fattsam eckig und spielt genugsam steif, hat nicht ein Aederchen Naivetät und Anmuth in ihrem ganzen hyperpathetischen Wesen — wozu gibt — nein! verdirbt sie die Preciosa? — Man könnte doch beiläufig errathen, wozu man geschaffen ist und wozu nicht. Ferner sind wir der Meinung, Weber's Name verdiene einige Pietät, und man solle daher seine schöne Komposition nicht wie gewöhnliche Possenmusik herableiern. Viel

besser aber bekamen wir sie diesmal nicht zu hören; die Tempe waren ungenau, die Abwechslung von Piano und Forte kaum erkennbar, die Stimmung der Blasinstrumente gegen jene der Streichinstrumente distonirend, wie hinwieder der Chor mit dem Orchester nicht recht in Harmonie. Ein wenig Einstudiren könnte nicht den Hals brechen, und die Ehre soll einem Orchester und Chorpersonale doch auch etwas werth sein. — Herr Kapellmeister Müller dirigirte. — Von den Uebrigen nur noch Folgendes: Fr. Schäffer sang das schwärmerische: „Einsam bin ich, nicht allein“ hinter der Szene — ohne Schwärmerei und die Flöt akkompagnirte um einen guten Viertelton tiefer; — die Schauspieler waren sämmtlich durch die gereimten Verse genirt und der Luft machte Lazzi. Wenn dabei ein Theil des Publikums lach, so indignirt es sicher einen andern, und welcher von Beiden Geschmach habe — das brauchen wir eben nicht zu erwähnen. — Besuch schwach.

## Graf Benjowsky

oder

### die Verschwörung auf Kamtschatka.

Große Oper in drei Aufzügen, Musik von

**F. Doppler,**

besprochen von **R. v. Adlerstein.**

(Fortsetzung.)

Wollte man nach dieser Auseinandersetzung nun die Frage stellen, nach welcher von den drei erwähnten Arten des Erfolges Herr Doppler bei der Schöpfung seines größeren Tonwerkes gezielt haben mochte; so wird die Antwort immer zum Vortheil des Komponisten ausfallen, indem das ganze Werk unverkennbar Spuren eines fleißigen Bemühens trägt, sich sowohl dem Publikum als auch der Kritik in einem vortheilhaften Lichte zu zeigen. Das erste ist Herrn Doppler leider am meisten durch die Mängel und Gebrechen, welche in dieser Oper der Kritik entgegentreten, im vollsten Maße gelungen, wovon der stürmische Jubel des, bei den bisher stattgefundenen drei Aufführungen jedesmal zum Erdrücken gefüllten Hauses, die unzähligen Hervorrufungen und hundertstimmigen Eljens allerdings die beste Zeugenschaft geben. In welchem mehr oder minder vortheilhaften Lichte diese Oper gegenüber der Kritik erscheint, dies zu erörtern gehört nun hieher und ich will es versuchen, durch die Auseinandersetzung des ganzen Werkes den Leser in den Stand zu setzen, sich dann selbst ein gültiges Beurtheilungseresultat schaffen zu können. Im Allgemeinen kann ich vor Allem die Bemerkung nicht unterlassen, daß, wenn die Kritik in den Hyperenthusiasmus des Publikums hier in keinem Falle mit einstimmen kann, sie deshalb aber auch bei der Erstgeburts eines talentvollen jungen Komponisten (Doppler zählt kaum einige zwanzig Jahre) nie verdamnend und entmuthigend, sondern um so mehr aufmunternd und belehrend eingreifen muß, als die, in dieser Oper hervortretenden Mängel durch eben so viele wirklich durchdringende Schönheiten, welche zugleich als Belege tüchtig durchgemachter Kompositionsstudien dienen, zum größten Theile aufgewogen werden. Herr Doppler ist überdies allgemein als anspruchsvoller und bescheidener Künstler bekannt, daß ich um so weniger besorgt sein könnte, er möchte die hier nun folgenden Bemerkungen nicht im rechten Sinne nehmen, und durch den Beifall des Publikums für die Winke einer motivirten Kritik bereits unempfindlich gemacht worden sein. — Wenn wir uns vor Allem zu dem Libretto, so tritt uns gleich in der

Wahl des Stoffes der erste Mißgriff des Komponisten scharf entgegen. Das Haupterforderniß eines jeden neuen Bühnenstückes, also auch einer neuen Oper ist, daß die Handlung vom Anfang bis zum Ende nicht nur durch das Totale, sondern auch durch alle ihre Einzelheiten ein immer steigendes Interesse erzeuge. Durch die Wahl des altbekannten Kogebue'schen Drama's zur musikalischen Bearbeitung hat der Komponist auf diesen wesentlichen Vorzug einer neuen dramatischen Schöpfung eben nicht zu seinem Vortheile freiwillig Verzicht geleistet. Aber nicht genug, daß hierdurch das Hauptinteresse der Handlung gänzlich verkümmert ist; so muß ich überdies leider noch mit Bedauern bemerken, daß bei dem Zuschnitte dieses Librettos all' die Charakterwidrigkeiten und sonstigen dramatischen Sünden, mit welchen das Originaldrama so überreich ausgestattet ist, sklavisch mit Kleben geblieben, wodurch nun selbst die Erregungsfähigkeit eines größeren Interesses für die einzelnen Nebenumstände gänzlich verloren ging. Benjowsky, wie ihn Kogebue gezeichnet, ist nichts weniger, als ein großer Charakter. Seine ganze Handlungsweise kann von der Bühne herab bei dem Zuseher eben so wenig Sympathie und Theilnahme erregen, als sie den Komponisten nie zu einer begeisternden Auffassung zu entflammen vermag. Benjowsky, ob schuldig oder nicht, dies gilt hier gleichviel, wird nach Sibirien verbannt. Auf der Dahinfahrt rettet er während eines Sturmes das, die Verwiesenen nach ihren Verbannungsort führende Schiff. Kaum dort angelangt, stellen ihn seine Mitgenossen, fest entschlossen, die verwirkte Freiheit selbst mit dem Tode zu erringen, an die Spitze einer Verschwörung. Nachdem sich Benjowsky zur Uebernahme des Kommandos dieser Bande bereit erklärt, und nun in die geheimsten Pläne und Pläne der Verschwörung vollends eingeweiht wurde, wird er plötzlich feig und will sich selbst entleiben, was er aber eben wieder aus Feigheit und weil das Leben denn doch so schön ist, vernünftiger Weise bleiben läßt. Nun begehrt er die zweite Dummheit, indem er das Leben seiner Mitgenossen und den doch selbst gewünschten Erfolg des Unternehmens einem unbesonnenen Mädchen Preis gibt, weil er sich dadurch vor ihren zudringlichen Liebesanträgen einzig und allein zu schützen meint. Die viel besser wirkende Gegenpille, die Erklärung, daß er bereits verheirathet sei, gibt er Afanasien nur so en passant als nachhinkenden Worten zu verschlucken. Gräulein Afanasia besitzt aber eine feste nordische Konstitution, und so vermag selbst diese letzte Dosis, wodurch doch jedes sittsame Mädchen gleich zur Besinnung aufgeschreckt worden wäre, die gewünschte Wirkung nicht hervorzubringen. Ja noch mehr, Afanasia kennt nun die Gefahr, welche wie das Schwert des Damokles über dem Haupte ihres Waters schwebt, doch was kümmert sie dies? Sie wirft sich in ihrer Mannestollheit in Männerkleider, bezahlt die Schuld ihrer Kindespflicht damit, daß sie den eigenen Vater, den Wohlthäter Benjowsky's an diesen Letzteren selbst verräth, und nicht einmal von dem Fluch des in Ketten gefesselten Waters ergriffen, immer noch mit dem verheiratheten Geliebten fliehen will. Um der sittlichen Auflösung dieser sinnlichen Verwicklung zu Hilfe zu kommen, legt der edle Benjowsky, welcher bis zum letzten Augenblick die Schwächen Afanasien's zu seinem Vortheile ausbeutete, weil er ihrer nun nicht mehr bedarf, sie dem Gouverneur in die Arme und entflieht. Trotz des grausamen Verrathes der Kindesliebe und Freundschaft, kann selbst der Gouverneur auf unser Mitleid keinen Anspruch machen, indem seine Gutmüthigkeit zum gränzenlosen Leichtsin in jener Szene wird, in welcher er seiner Tochter sehr schnell die Hand eines verbannten Sträflings zusagt, über dessen Lebens- und Familienverhältnisse er gar keine nähere Kunde besitzt. Diese miserablen Charaktere entwickeln unter der gewandten Feder Kogebue's allerdings reichen Stoff zur Rührung, der man, wie Börne sehr treffend sagt, nicht leicht

einige Thränen versagen kann, denn die liebe Kleine bettelt gar so angenehm. — Auch bietet Kogebue im bestechenden verführerischen Gewande einer schönen Diktion einen solchen Wechsel von Gefühlen und interessanten Situationen, daß die verfehlte Grundlage des Stoffes gänzlich davon überblendet wird. In der Oper aber, wo das einem Drama nachgearbeitete Libretto immer nur eine kopirte Skizze des Originals ist, und schon deshalb eben so unvollkommen bleiben muß, wie ein dramatisirter in fünf Akte eingezwängter zehnbändiger Schauerroman von Sue; treten die Gebrechen einer fehlerhaften Charakterzeichnung nur um so schroffer entgegen. Leider ist es eine gewiß zeitgemäße und zu beherzigende Bemerkung, daß die meist einseitige literarische und künstlerische Bildung junger Opernkomponisten an der Wahl schlechter Texte Schuld trägt. Um den Sinn der Handlung, um die moralische Tendenz derselben, um eine richtige Kontur der nun durch die Musik zu schattirenden Charaktere wird sich wenig bekümmert, man befriedigt sich im Gegentheile bloß damit, wenn reiche Gelegenheit zu sogenannten musikalischen Effekten vorhanden ist. Diese Letzteren bietet nun das Libretto des Benjowsky vollauf, und so wollen wir vor der Hand Herrn Doppler diesen ersten Mißgriff um so lieber verzeihen, als er die bei diesem Libretto ihm dargebotenen Gelegenheiten zur Geltendmachung solcher musikalischen Effekte glücklich zu benützen verstand; dann aber auch noch, weil hoffentlich dieses Erstlingswerk des jungen Komponisten, welches beinahe alle jetzt herrschenden Genres der modernen Opernkomposition in sich vereint, ihm selbst nur zum Probirstein seines künstlerischen Wirkens und zum Wegweiser für eine determinirtere Richtung auf seiner ferneren Künstlerlaufbahn dienen sollte.

(Fortsetzung folgt)

### K o r r e s p o n d e n z.

Aus Mainz den 28. Oktober 1847.

Vorerst bringen wir eine kleine Nachlese vom verflorenen Sommer, und berichten über zwei rheinische Musikfestlichkeiten, an denen wir Mainzer, eigentlich die Mitglieder der Liedertafel mit ihren Angehörigen und Freunden, thätig Theil genommen haben. Die erste war eine Fahnenweihe des Musikvereins der Nachbarstadt Oppenheim. Daß dabei Voll und Leer in lebhaftem Kontraste sich berührte und abwechselte — volle und leere Flaschen, volle und leere Köpfe, volle Gefänge und leere Reden &c. &c. — versteht sich von selbst: es ist dies rheinischer, wie ohne allen Zweifel, auch donauscher Brauch. Die Musik erschien bei diesem Feste als eine freundliche und erheiternde Gesellschafterin. Eine wichtigere Stelle nahm sie in der, wenige Tage darauf zu Coblenz stattfindenden Vereinigung der mittelhheinischen Sangesbrüder ein. Schon zum drittenmal erneuerte sich dieses Fest und den Coblenzern gebührt diesesmal, wie immer, für ihre herzlichste Aufnahme und für ihre vortrefflichen Anordnungen volle Anerkennung. Eine größere Weihe gewann die Versammlung durch den Umstand, daß Bonn mit seinem ausgezeichnet gut geübten Sängervereine in den Bund der drei andern Städte: Coblenz, Köln und Mainz aufgenommen wurde — ein glückverheißendes Quatrisolium, welches den Kollektivnamen: „mittelhheinischer Sängerbund“ annahm. Die Hauptgesangsfeier ging in einer Gartenanlage jenseits der Mosel vor sich, bei einem mehr von Kunst als materiellen Genüssen reich gewürzten Abendessen, bei einem frischen und reinen Strome von allgemeinen und Sonder-Gefängen, bei mannigfachen Toasten ernstern und heitern Inhalts. Am folgenden Morgen empfing ein Gabelfrühstück die Sänger in einem nahegelegenen Waldparke, wo die ganze Natur in das immer schöne Kreuzer'sche „Das ist der Tag des Herrn“ einstimmt. Der höchste Genuß —

in jeder Hinsicht — ward uns bei der Besteigung der Weste Ehrenbreitstein. Auf der Hälfte der Höhe empfing uns eine Abtheilung preussischer Militärfänger mit recht brav vorgetragenen Quartetten, und eben so begrüßten uns ganz oben, und an der schönsten Werspitze andere Militärfänger. Welch' außerordentliche Wirkung solcher Gefänge bei einer so unbeschreiblich großartigen und herrlichen Aussicht! so etwa muß es noch weiter oben in den Chören der Cherubim und Seraphim sein! Und nun noch die Sänfterfahrt von Mainz nach Coblenz und zurück auf den comfortablen Riesen-Dampfschiffen in so lustbewegter Gesellschaft, mittenhin durch die luststrahlenden Hügel und Berge des Rheingau's: welch' köstlicher Anfang und Schluß des Festes! —

Const brachte uns der Sommer keine belangreichen Musikblüten. Die Militärmusik-Konzerte in der Anlage, von dem besten Wetter begünstigt, versammelten fortwährend allwöchentlich Tausende von Zuhörern aus allen Nationen, und dem Oesterreichischen Namen grünt, auch unter Frub's tüchtiger Leitung, in dieser Art von friedlichen Kämpfen, neue und glänzende Lorbeern. — Herr Kapellmeister E. Reiter, der sich mit seiner kunstbegabten Gattin während der Sommermonate hier aufhielt, hat uns vor Kurzem verlassen. Wir fanden mehrfach Gelegenheit, seine Violinvorträge und seine Kompositionen zu bewundern; mehreres recht Werthvolle für Vokal- und Instrumentalmusik, namentlich ein ausgezeichnetes Quartett für Streichinstrumente in A-moll ist die Frucht seiner neuesten Studien. Einiges davon wird, dem Vernehmen nach, bei Schott erscheinen.

Der gestrige Abend schuf den hiesigen Musikfreunden einen reinen Genuß, indem die Liedertafel mit dem Damen-Gesangsverein in einem Konzerte zum Besten der Armen Mendelssohn-Wartholdy's neues Oratorium „Elias“ zur Aufführung brachte. Wir unterlassen es, über dieses außerordentliche Meisterwerk unsrer Ansichten zu entwickeln, überzeugt, daß es bei Gelegenheit der bevorstehenden Aufführung in Wien, bald in diesen Blättern eine vollkommene Würdigung finden wird; nur das müssen wir sagen, daß der Eindruck, den es bei uns bewirkt hat, überaus mächtig und begeisternd war; nicht allein die Kenner wurden von den vielen überraschenden Herrlichkeiten dieser Ton-schöpfung entzückt, sondern selbst auch die Laien durch die wunderbare Auffassung und Darstellung des biblischen Textes, durch die gelungenen Tonmalereien hingerissen, und diese Gefühle brachen sich, gegen die Gewohnheit dieser Konzerte, in öfterem Beifallssturm Bahn. Die Exekution war aber auch, von Seiten der Chöre, der Soli, wie des Orchesters, eine vollkommen würdige, und brachte unserm eben so eifrigen als wohlbesägigten Musikdirektor Pau er, dem jedenfalls das vorzüglichste Verdienst des Gelingens zuerkennen ist, die größte Ehre. Herr Leser, jezt Mitglied unserer Oper und unsrer Liedertafel, trug die äußerst anstrengende Partie des „Elias.“ Herr Bresch die Tenorsoli gewiß im Geiste des Komponisten mit Kraft und Geschmak, andere Dilettanten die übrigen Einzelgesänge recht wacker vor. Das Theatergebäude, als Konzertlokal war bis in seine äußersten Räume von freudbewegten Zuhörern gefüllt. Nach Beendigung des Konzertes versammelten sich die mitwirkenden Herren zu einer heitern Liedertafel, bei welcher vor Allem dem Hauptspender des gehabten Genußes Mendelssohn-Wartholdy, dem Ehrenmitgliede des Vereins, ein dankdonnerndes Lebehoch ausgebracht und lange Fortdauer seiner segensreichen Fruchtbarkeit gewünscht wurde. \*) Beauftragt, davon dem verehrten Meister Mittheilung zu machen, entledige ich mich dieser erfreulichen Pflicht hiermit öffentlich.

\*) Leider nicht in Erfüllung gegangen.

D. R.

Unsere Oper ist mit glücklichen Vögeln in ein neues Stadium eingetreten und hat in Herrn Fischer einen Kapellmeister gewonnen, der das ganze Institut mit jugendlicher und dabei erprobter Kraft hebt und leitet. Es ist eine wahre Lust, zu sehen, wie er dem kurz vorher noch so trügen und kläglichen Chaos bereits Leben, Ordnung und Seele eingehaucht hat. Die Besetzung der meisten Hauptpartien befriedigt vollkommen Frau Dresler-Pollert hat als „Norma, Donna Anna, Sternenkönigin, Agathe, Abigail, Antonina, Amazily“ u. s. f. durch eine vorzügliche und wohlgebildete Stimme wie durch seelenvolles Spiel sich Beifall und Liebe erworben; die Herren Dupont (Bariton), Leser (Bass) und Eitel (Tenor) könnten wohl auch Biederer größerer und reicher betirten Bühnen sein; die übrigen Personen aber, wie die Damen Rauch, Dupont, Herwegh und die Herren Freiberg, Hartmann, Graff u. s. f. entsprechen jeden billigen Anforderungen. Was das Repertoire betrifft, so herrscht darin eine vernünftige Abwechslung bei vorwaltender Liebe zum Ersten. Als Novität wurde uns „Nebukadnezar“ von Verdi und ganz neu einstudirt „Ferdinand Cortez“ unter verdienstlichem Beifalle vorgeführt. Bei diesen wie bei ältern Opern zeigte sich eine sorgfältigere Szenirung und angemessenere Ausstattung als in früherer Zeit. Der Theaterbesuch hat sich etwas gebessert und wird, falls die Direktion in ihren Bestrebungen nicht nachläßt, nach Beendigung der Weinlese gewiß noch größer werden.

Nach Eines muß ich zur Sprache bringen, da ich bis heute noch keine Notiz darüber in diesen Blättern gefunden habe. Vor einiger Zeit ist zu Lemberg die komische Oper „Mina“ von Ambr. Thomas mit entschiedenem Erfolge aufgeführt worden. Nun hat aber, zufolge einem uns vorliegenden Privatschreiben und einigen Bemerkungen in öffentlichen Blättern, ein junger Pole (oder Lemberger) dort vorgegeben, er sei der Kompositur der genannten Oper so wie auch der „Doppelleiter“, des „Perruquier de la regence“ (diese Opern sind schon vor Jahren in deutscher Bearbeitung bei W. Schott's Söhnen erschienen), die er früher in Paris unter dem Namen Ambr. Thomas veröffentlicht habe. Der Wahrheit die Ehre! Herr Ambroise Thomas, der Kompositur jener Opern, ist kein Pole, sondern ein wahrer und leibhafter Franzose, geboren zu Metz, wohnhaft zu Paris, und ist und war nicht in Lemberg.

M. G. Friedrich.

### Notizen.

\* Maria Theresia ist der Titel einer von Louis komponirten Oper, welche in Marseille aufgeführt wird.

\* Thalberg befindet sich gegenwärtig in Paris, wo er den Winter zubringen wird.

\* Olmütz. Am 5. d. M. wurde die „Zigeunerin“ von Balfe gegeben. Das Haus war voll und der Erfolg ein günstiger.

\* — Am 7. d. M. fand das erste diesjährige Konzert des hiesigen Männergesangsvereins statt.

\* — Pratte hat hier wenig Glück gemacht, die Häuser waren immer leer.

\* Berlin. Im Königsstädter-Theater wird ein Künstlerlaufspiel einstudirt: „Joseph Haydn.“

\* — (Petersburg.) Die zweite Oper der Italiener war am 18. Oktober „Luzia.“ Es sangen die De Giuli-Borsi, Salvi und Cellini. Zunächst geht „Il Barbiere di Siviglia“ zum ersten Debut der Ngri in die Scene.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Neuberger.



# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 138.

Donnerstag den 18. November 1847. Siebenter Jahrgang.

## Prolog

von

**Ludwig August Frankl,**

gesprochen von Fräulein **Amalie Weisbach**,  
vor der am 14. November 1847 stattgehabten ersten Aufführung  
des Oratoriums „**Elias**“ von Dr. **Felix Mendelssohn-  
Bartholdy**.

Die Halle prangt, den Meister zu empfangen,  
Dem schon die Mitwelt gönnt des Ruhmes Glanz,  
Sein harret die frohe Menge mit Verlangen,  
Zu Kränzen will sie fügen einen Kranz.

Und aus der Ferne plötzlich weh'n Gefänge,  
Posaunenrufe und ein ernster Chor —  
So tönen nicht Pöän und Freudenklänge!  
Von Fackeln flammt ein rother Glanz empor.

Und lang und langsam seh' ich sich entfalten,  
Von Männern, Frauen eine schwarze Schaar,  
Der Meister naht! — — Ihr himmlischen Gewalten!  
Er naht im Sarg! Ein Schreckliches ist wahr.

Und die Erwartung wandelt sich in Grauen,  
Die Lippen, schon zum Jubel aufgethan,  
Sind sprachlos, und die Wangen anzuschauen  
Bleich, wie nach Schnee im Mai ein Blumenplan.

Dem Sarge nach seh' ich es leise schweben,  
Wie Nebel, welcher nach Gestaltung ringt,  
Gedanken, die in Tönen möchten leben,  
Die mit dem Meister nun die Gruft verschlingt.

Und was die Menge lähmt als tiefste Trauer,  
Was sie durchzuckt als kaum begriff'ner Schmerz:  
Der ungebornen Lieder Geisterschauer  
Ergoß elektrisch sich durch Aller Herz.

Der Sarg versinkt — die letzten Schollen rollten,  
Und, wie Sein Aug', erlosch der Fackeln Glanz;

Und den wir dem Lebend'gen reichen wollten,  
Dem Todten senden wir den grünen Kranz.

Doch um die Stätte, wo er ruht, der Meister,  
Da wandelt riesenhaft ein Chorus hin,  
So wie auf Singal's Höh'n die Heldengeister  
Ich hör' es, einen Sturm durch Harfen, zieh'n:

„Wir sind an seinem Grab die treuen Wächter,  
Anschuf er uns die tönende Gestalt.  
Auf Erden blüh'n und sterben die Geschlechter,  
Doch unser ist die ewige Gewalt.

Wir halten Wacht. Was klagt Ihr um sein Leben?  
Schön war's und kurz, „ein Traum der Sommernacht“,  
„Auf Flügeln des Gesanges“ ein Erheben,  
Um Nachwelt, eine siegreich stolze Schlacht!

Nicht sinkt der Genius in's Reich der Grüste,  
Wie der Prophet mit feurigem Gespann,  
Umweht von Flammen, fährt er durch die Lüfte, —  
Ihr aber, blicket staunend himmelan.

Ein wunderthätig Erbtheil läßt er wallen,  
Als Trost herab bei seiner Himmelfahrt, —  
Vernehmt das heil'ge Tongewitter hallen,  
Das Gruß sein sollte und — ein Abschied ward.“

**Theater und Konzerte in Wien.**

**Im k. k. Hofoperntheater**

fand den 15. d. M. eine große musikalisch-deklamatorische Akademie statt, und zwar zum Vortheile des unter dem Allerh. Schutze Ihrer Majestät der Kaiserin Mutter stehenden Institutes der barmherzigen Schwestern, arrangirt von Herrn **Wache**, Agenten desselben. Das Programm enthielt nicht weniger als zwölf Nummern verschiedensten Inhaltes und Werthes, worunter einige von beträchtlicher Länge. Da überdies einige Wiederholungen stattfanden, so dauerte die Akademie bis halb eils Uhr, was wir jedenfalls ermüdend finden, und für die Zukunft zum Frommen Aller den wohlgemeinten Vorschlag machen, daß Wiederholungen weder gefordert, noch geleistet werden mögen. — Die bereits bekannte Fest-Ouvertüre von Herrn Kapellmeister **Wilhelm Reuling**, der die Musik dirigitte, eröffnete die Akademie und erhielt einigen Beifall.

Ein schon sehr oft gehörtes und gedehntes Duett aus „Marino Faliero“ von Donizetti wurde hierauf von den Herren Leithner und Draxler ohne erhebliche Vorzüge des Vortrags in gewohnter Theatermanier abgesungen und ziemlich beklatscht. Gleich bei dieser Nummer können wir nicht umhin, unsern Wunsch auszusprechen, man möge doch Ein für alle Mal zu Konzertvorträgen nicht abgeleierte Opernstücke wählen, die, aus dem Kontext des Ganzen gerissen, ohne Szenerie und Aktion sattem langweilig sind. — Hierauf spielte Herr Wilhelms Weber's Konzertstück in F-moll mit Begleitung des Orchesters in verständiger Weise, mit gebiegender Technik zu großem Beifall. Gerufen, gab er noch seine bekannte F-Etude zum Besten. Wir bemerken hierbei zugleich, daß uns die Bühne durchaus nicht der geeignete Raum für Pianoforte-Vorträge scheint, indem der Klang dieses Instrumentes, und wahrlich es das stärkste, viel zu schwach ist, um durchzudringen. Die nämliche Wahrnehmung machten wir selbst bei der ersten Nummer der zweiten Abtheilung, dem großen Marsch a la turca für vier Pianoforte, jedes zu vier Händen, komponirt von Herrn A. G. Pachter und gespielt von ihm in Gesellschaft der Herren Wilhelms, Ledesko, Pirkhert, Skwa, Ehrlich, Gauß und Kärgerling. Der Marsch ist einfach, melodisch, angenehm und gut gesetzt, wurde auch gleichfalls gut gespielt; doch wie erwähnt, das Pianoforte, selbst vervierfacht, ist kein Theaterinstrument. Die Nummer fand indeß verdienten Beifall. — Weiter hört sich jedenfalls die Violine, auf der Christ. Mößner, Schüler des Herrn Prof. Böhm, Veriot's „Tremolo“ vortrug. Der jugendliche Kunstzögling entwickelte für sein Alter bedeutende Technik, eine sichere, geschickte Begleitung, Ausdauer und ziemliche Kraft des Tones, und wurde nach Verdienst mit Beifall aufgemuntert. Wir machen nur aufmerksam, ihm auch die so leichte und für einen öffentlich aufzutretenden so notwendige Kunst beizubringen, ein ordentliches Kompliment zu machen; auch das gehört zum Ganzen! Fernere Gesangsnummern waren: ein Duett aus Verdi's neuester Oper „Masnadieri“ vorgetragen mit Beifall und zum Theil wiederholt von Frä. Corridori und Herrn Ander; ferner eine Arie aus derselben Oper, gesungen von Frä. Zerr mit Bravour, beide aber Kompositionen von so windiger Natur, so fadenscheinigem Wesen, so gar nichtigem Inhalt, daß selbe, die doch vermuthlich Glanznummern der Partitur sind, uns sehr lüßtern machen, die Oper selbst nicht zu hören. — Frä. Schwarz sang mit ihrer vollen, üppigen Stimme und sicherer Intonation eine ziemlich schwierige, oft gehörte Kavatine aus Mercedante's Donna Caritea zu so großem Beifall, daß man deren Wiederholung begehrte. — Statt der noch immer unpäßlichen Frau van Hasselt, trug Herr Högl zwei hübsche Lieder eigener Komposition gemüthlich, am Klavier sich selbst begleitend, vor, und fügte, gerufen, noch Schubert's herrliches Lied „Normanns Gesang“ hinzu. Den Schluß bildeten zwei Chöre aus Lesueur's Varden, mit Begleitung des Orchesters und acht, sage acht Harfen, gespielt von den Damen Jenny Thalheim, Anine Curiel, Karoline Krall und den Herren Paris Hlvar, Zamarra, J. Moser, Katschirek und A. Moser. Das Auge war von dieser Nummer sicher mehr entzückt als das Ohr! Es war ein feenhafter Anblick. Die Komposition ist übrigens angenehm, der Vortrag war gut, und der Beifall wäre größer gewesen, hätte nicht die Länge der Akademie dem Schluß geschadet. — Nun wären wir mit unserm Bericht zu Ende, hätten wir nicht die vielleicht vorzüglichste Nummer vergessen — ein sinniges, tiefgefühltes und rhetorisch effektiv hingeworfenes Gedicht Saphir's „die Osterblume“, deklamirt von Frau Rettich. Wien weiß, wie diese unvergleichliche Schauspielerin vorzutragen versteht; es genügt also zu erwähnen, daß der Beifall ihrem Vortrage angemessen aus dem Herzen kam — denn das Publikum war wirklich davon ergriffen. — Besuch ungemein zahlreich; Hitze ungemein lästig.

## Im k. k. priv. Theater an der Wien

den 15. d. M. „Don Juan.“ — Es war schön von Herrn Staudigl, daß er zum Antritt seines diesmaligen Gastrolleus Mozarts Meisterwerk wählte und den Leporello gab, eine Partie, die ganz gewiß unter seine vorzüglichen gehört. Von dem Gesange des berühmten Gastes auch nur Ein Wort weiter zu verlieren, wäre Ueberfluß; wir kennen ihn, und Europa kennt und würdigt ihn mit uns. Was jedoch sein diesmaliges Spiel betraf, so schien uns Herr Staudigl dem großen Publikum einer Stadt Bühne einige Koncessionen zu machen, denn er gab den Leporello, nach unserm Dafürhalten, zu drollig, zu spaßig, zu ausgelassen lustig. Freilich, das Publikum lacht dazu — ist aber das pure Spas machen eines so großen Künstlers würdig? — Daß Herr Staudigl mit Beifall empfangen, während der Vorstellung oft beklatscht und nach dem Schluß derselben gerufen wurde, versteht sich von selbst. — Herr Becker gab den Don Juan schon öfter; wir bemerkten einigen Fortschritt in dieser neuesten Darstellung gegen seine früheren; aber noch immer fehlte jener Adel der Sinnlichkeit und jene Eleganz der Niederlichkeit, die diesen Urtypus der Mäothenverführer charakterisiren. Herr Becker sang übrigens Einiges nicht uneben, doch das eigentliche Verständnis des Vortrags einer Mozartschen Musik geht ihm derzeit noch ab. — Ausgezeichnet hingegen, ganz im Geiste des unsterblichen Meisters, sang Frä. Mayer die Donna Anna; lebhafter Beifall lohnte sie besonders nach dem Vortrag der großen Arie des zweiten Aktes, und wir möchten ihr unter allen Mitwirkenden am ehesten die Palme des Abends reichen. — Frä. Hellwig, als Zerline, spielte neckisch, fast zu neckisch, sah recht hübsch aus und sang ihre Arie im zweiten Akt besser als jene im ersten Akt; doch scheint sich die liebliche, talentvolle Sängerin in Mozart noch nicht ganz so zu finden als J. B. in Ueber. Der Unterschied ist zu groß und nur das fleißigste Studium kann ihn ausgleichen. — Frä. Hellwig wurde indeß mit Beifall ausgezeichnet. — Herr Schütty sang den Gouverneur ziemlich kräftig, Herr Radl sang und spielte den Masetto brav, Herr Lehmann half statt des unpäßlich gemeldeten Herrn Bielzichy im Don Ottavio so gut als möglich aus; Fräulein Bergauer mühte sich mit ihrer Donna Elvira sehr ab, aber es gelang nicht recht nach Wunsch; die Chöre gingen gut zusammen, jene an die Schönheit wurde wiederholt. Das Orchester unter Herrn Vorig's Leitung hielt sich so ziemlich gut, wenn auch die Tempos manchmal etwas zu langsam genommen oder schwankend wurden, und die Hörner einige Male überschnappten. — Fleißigeres, genaueres Zusammenstudiren hätte überhaupt nicht geschadet und wir sind überzeugt, daß diese Oper auch bei den gegenwärtigen Kräften dieser Bühne mehr Beifall erringen könnte, als sie errang, wenn alle tüchtig zusammengreifen würden. Das Haus war überfüllt.

## Großes Musikfest in der k. k. Winterreitschule.

Mit Allerhöchster Bewilligung Seiner k. k. Majestät des Kaisers wurde in den großartigen Räumen benannten Saales den 14. d. M. „Elias“, Oratorium in zwei Abtheilungen, nach Worten des alten Testaments von weiland Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy unter Mitwirkung von mehr als 1000 Sängern und Instrumentalisten ausgeführt. Der für die Kunstwelt unerseßliche Verlust des ausgezeichneten Konfegers beraubte Wien des interessanten Genußes, des Meisters großes Werk unter dessen eigener Leitung zu hören, zugleich der glücklichsten Gelegenheit, ihm persönlich jene Huldigung darzubringen, die sein edles und erfolgreiches Wirken in der Kunst in vollem Maße verdiente. Die Gesellschaft der Musikfreunde betrachtete die erste Aufführung seines „Elias“ als die würdigste Todtenfeier (!) des Verbliebenen und hielt es für angemessen, ihre Trauer auch durch äußere Zeichen darzustellen. Zu diesem Ende erschienen auf ihr Ansuchen die Herren

Chöre in schwarzem, alle Damen von demselben in weißem Anzuge, und letztere trugen sämmtlich an der linken Achsel eine schwarze Schleife befestigt. Ein auf einem schwarzüberzogenen Pultbretchen angebrachter Lorbeerkranz sollte auf die nunmehr vollendete Siegeslaufbahn des Hingeshiedenen im Felde der Tonkunst hindeuten. Vor Beginn des Oratoriums deklamirte Gräulein Weißbach den auf der ersten Seite dieses Blattes mitgetheilten entsprechenden Prolog von Dokt. Aug. Frankl mit jener Weihe und Innigkeit, die wir schon oft an dieser trefflichen Künstlerin zu bewundern Gelegenheit hatten. Sie, so wie sämmtliche Damen mit Solopartien, war ganz schwarz gekleidet. — Dies von der Anordnung und Einleitung, zur eigentlichen Feier — dem Werke selbst. Da unser geschätzter Mitarbeiter, Philokales, der auch mit einer ausführlichen Biographie des Verstorbenen für unsere geehrten Leser beschäftigt ist, den „Elias“ so wie schon früher „den Paulus“ mit einer in's Einzelste dringenden Würdigung in diesen Blättern besprechen wird, so glauben wir uns auf die bloße Besprechung des Werks im Allgemeinen, und auf dessen Aufführung und Aufnahme beschränken zu dürfen. Ohne daher irgend ein abgeschlossenes Endurtheil abgeben zu wollen, berichten wir nur der Wahrheit gemäß, daß „Elias“ dem Publikum im Allgemeinen noch weniger Beifall abgewann, als „Paulus“, ja dasselbe — wir erwähnen dies mit Bedauern — ziemlich kalt ließ, und daß dies öffentliche Urtheil eines zahlreichen, wenn auch gemischten und mitunter verwöhnten Auditoriums, unserer subjektiven Ueberzeugung nach — nicht ganz ungerecht war. Wir sind gewiß Verehrer klassischer Musik und fühlen eine innige Pietät für ihre hohen Priester, zu denen wir den Verbliebenen in erster Reihe zählen, — aber all' dies kann uns nicht abhalten zu gestehen, daß uns sein „Elias“ zu lang und für diese Länge zu eintönig erschien. Zuerst vom Text! — Alle Ehrfurcht vor dem göttlichen Worte; aber ist das Biblische deshalb, weil es biblisch ist, auch schon musikalisch? Wir möchten entweder eher das Gegentheil behaupten, oder doch wenigstens, erst durch die Behandlung könne es musikalisch werden. Aber in der Gestalt, als uns hier Elias geboten wurde, kann er wohl ein frommes, aber kaum in eben dem Grade ein musikalisches Interesse erregen. Die Zeit hat sich geändert, mit ihr der Geschmack; was einst ergriff, läßt jetzt kalt — und erzwingen kann man wohl die Anerkennung der Mitwelt mit Werken, die ihr entfremdet, ernst und hoch wie aus grauer Vorzeit herüber klingen — aber ihren freudigen Beifall damit gewinnen wird man nicht. Dies gilt vom „Elias.“ Kein Zweifel, daß die Komposition ernst, tief, würdig, kunstvoll, berechnete in einem ungewöhnlichen Grade ist; aber frei erfunden, fest hingeworfen, ursprünglich ergriffen und ergreifend ist sie nicht. Mehr ein Produkt des künstlerischen Verstandes als Gemüthes, ist auch ihre Wirkung auf letzteres nur gering, auf ersteren aber groß. Der Kenner, der eigentliche Musikwissende wird darin Nahrung finden auf ein halbes Leben; der Laze aber, und darunter versteh'n wir das große Publikum, dem man den „Elias“ vorführte, wird davon ermüdet und unbefriedigt sich abwenden. In der That verließ auch ein großer Theil des Auditoriums schon nach der ersten Abtheilung den Saal, und darunter Mancher, den man gewiß für musikalisch gebildet nehmen muß. — Wir sind gewiß nicht für ein pietätloses Verstümmeln großer, ganzer Werke; aber in Betreff des „Elias“ sind wir der festen Meinung: mit Verkürzung um ein gutes Drittel der Nummern könnte er nur gewinnen. Es ist zu viel Einerlei darin, ein Rezitativ, eine Arie, ein Chor deckt den andern und man wird bei aller Bewunderung ungeduldig nach dem Schluß. — Namentlich gewinnen würden durch Hinnweglassung anderer minder erheblicher Nummern folgende: der große Chor: „Denn ich der Herr, dein Gott, bin ein eifriger Gott,“ der in hohem, edlen Style gehalten eine mächtige Wirkung hervorbringt; dann der sanfte, tieffromme Wechselchor: „Wohl dem, der den Herren fürchtet;“ ferner der charakteristische Chor der Baalpriester, obgleich wir in den Auffor-

derungen des Elias an ihn die schneidende Ironie vermisten, die uns dort am Plage schien. — Ausgezeichnet ist ferner der musikalische Dialog zwischen Elias und dem Knaben, in welchem die nach Wasser dürstende Natur ganz treffend versinnlicht wird, und großartig endlich der Schlußchor der ersten Abtheilung. — Noch gelungenere Nummern enthält die zweite Abtheilung, unter denen wir vor Allem die herrliche, tiefgefühlte Arie des Elias nennen: „Es ist genug, so nimme Herr! meine Seele,“ die Herr Staudigl mit einem warmen, innigen Gemüthsausdruck vortrug, so wie er überhaupt den ganzen Part mit jener gebiegenen Klässigkeit durchführte, die ihn als Oratoriensänger so ungemein hoch stellt. Prachtvoll ist der Chor: „Der Herr ging vorüber. — Und in dem Säuseln nahte der Herr,“ — vielleicht die schönste, sicher die wirksamste Nummer der ganzen Partitur. — Weniger ergreifend war der Schluß der zweiten Abtheilung, wohl hauptsächlich deshalb, weil man durch dreistündiges gespanntes Zuhören schon abgestumpft war. Daher noch einmal — man kürze! — Was die Aufführung als solche anbelangt, so haben wir von ihr eine ähnliche Meinung wie hinsichtlich des Werkes selbst. Dieses gewänne durch Kürzung, jene durch Verminderung der Mitwirkenden! Man rede noch so viel von der grandiosen Wirkung der Musikkiste mit mehr als 1000 Sängern und Instrumentalisten, wir behaupten, um die Hälfte weniger, aber gleichgeschulte, tüchtige, geprüfte Mitwirkende und die Wirkung wird doppelt so groß sein. Freilich, dieses 1000 auf dem Anschlagzettel prangend, lockt einige 1000 Zuhörer hinein, die ohne jenes 1000 schwerlich erscheinen möchten. Aber wir sprechen hier nicht von der materiellen, sondern von der ideellen Wirkung der Kunst. Und diese gewänne! denn wie ist es möglich, eine so ungeheure Masse ungleicher Kräfte zusammen zu halten? Was der Tüchtige gut macht, verdirbt der Ungeübte, zieht der Eine, so treibt der Andere; ja die Menge der Dirigenten selbst ist vielleicht zwar nothwendig, aber immer ein Uebelstand. Woher soll die Präcision, die Feinheit, die Schattirung kommen, kurz, wie die Seele der Musik aus einem so kolossalen Körper sprechen? — Es ist unmöglich und hielte man 10 oder 20 Proben, wie man jetzt deren 4 oder 5 hält. — Nach dieser Digression im Gebiet der pia desideria noch einige Bemerkungen über die Hauptmitwirkenden. Nächst Herrn Staudigl zeichnete sich Herr Lug in seinem schwierigen Parte besonders aus; auch die Frl. Mayer und Bury traten wirksam hervor. Die übrigen Solopartien, vertreten durch die Frl. Aigner und Schwarz und die Herren Aufsim und Salomon, sind wenig bedeutsam, wurden jedoch genügend ausgeführt. Herr J. B. Schmiedl versah das schwierige Amt des Oberleiters mit eiserner Festigkeit; unter ihm dirigiten die Herren Klemm, dann Helmesberger und Krall bei den Violinen, Herr Fischhof am Klavier, die Herren Dick und Lige bei den Chören. Der rühmlich bekannte thätige Geigenmacher Herr Fischer lieferte auch dieses Jahr, wie früher, die große Anzahl der Streichinstrumente, u. z. 103 Violinen, 42 Violoncelli und 23 Kontrabässe. Die ungeheuren Räume waren stark besetzt, doch nicht überfüllt; der Beifall achtungsvoll.

## Beurtheilung

neuer erschienenener Kompositionen.

**Esmeralda, air napolitain, varié pour le Piano par Th Döhler. Op. 62. Berlin chez A. M. Schlesinger \*).**

Man braucht nur die Worte in's Auge zu fassen: *air napolitain, varié* und Döhler. Erstere deuten auf eine pikante, gefällige Melodie im Tanzrhythmus, varié auf ein gewohntes Umspielen und Augmentiren der Melodie in längstbekannten Phrasen und Läufers, und der Name Döhler garantirt eine nicht ungraziöse Leichtigkeit und Gewandtheit in solchen Dugend-

\*) Ist auch vierhändig erschienen.



arbeiten, und da liegt das Salonstücklein bereit, ein flügge gewordener Schmetterling, heute lustig flatternd und um die brennenden Kerzen gaukelnd, — mit dem nächsten Tage mit lahmen Flügeln, von denen der Farbstaub gewischt ist, — bald eine Leiche. — Die äußere Form ist recht nett, wie wir's von Schlesinger'schen Verlagsartikeln gewohnt sind.

Emil Mayer.

### Notizen.

\* Den vielen Freunden und Verehrern des leider für die Kunst zu früh dahingeshiedenen großen Konsegers Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy sei hiermit bekannt gegeben, daß dessen wohlgetroffenes Portrait, von dem hiesigen ausgezeichneten Künstler Passini, in Kupfer gestochen, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo zu bekommen ist. Zu den Vorzügen, welche dieses Portrait vereint, gehört auch der beispiellos billige Preis desselben; indem, auf schönes weißes Basler Papier abgezogen, das Quartblatt nur auf 30 kr. C. M. zu stehen kommt; also unter allen Portraits Mendelssohn-Bartholdy's jedenfalls das wohlfeilste ist.

\* Herr A. Willet wird in seinem dritten und letzten Konzerte am 21. dieses Monats mit einem Schüler des vortheilhaft bekannten Klaviermeisters, Hrn. Johann Skwa, — nämlich dem 13jährigen Anton Doktor — Kalkbrenner's Konzertstück für zwei Pianoforte vortragen.

\* Herr Joachim Hoffmann wird am 12. Dezember d. J. um die Mittagsstunde eine musikalische Vokal- und Instrumental-Akademie im Musikvereinssaale geben, wobei durchwegs nur Werke seiner eigenen Komposition zur Aufführung kommen werden. Wir dürfen da den betreffenden ausübenden Künstlern zweifelsohne wohl ihrer und der Kunst würdige Aufgaben, und den Kunstfreunden einen schönen Genuß bei Anhörung derselben voraussetzen. Daß sich Letztere zahlreich dabei einfinden werden, ist daher zu hoffen und zu wünschen. Vormerkungen auf Sperrsitze à 2 fl. und Eintrittskarten à 1 fl. Conv. Mze. werden vorläufig schon in den k. k. Hof-Musikalienhandlungen A. Diabelli und Komp., L. Haslinger's Witwe und Sohn, Pietro Mechetti, dann in Bögg's Musikalienhandlung und in der Wohnung des Akademiebers (Stadt, tiefen Graben Nr. 169, 3. Stock) angenommen.

\* Baron von Klesheim wird im Jänner k. Jahrs eine Akademie geben und auch in einem Wohlthätigkeits-Konzerte mitwirken.

\* Bei Eröffnung des Kartheaters wird eine zu diesem Behufe vom Herrn Kapellmeister Lindpaintner in Stuttgart komponirte Ouvertüre aufgeführt werden.

\* Herr W. Ernst wird nächstens hier eintreffen, sich aber nur wenige Tage verweilen und nicht konzertiren.

\* Herr Hirsch, Bassist vom Lemberger Theater, ist von Ostern k. J. an, bei der Grazer Bühne engagirt.

\* Zani de Geranti, Guitarist Sr. M. des Königs von Belgien, will in dieser Konzert-Saison nach Wien kommen.

\* Fräulein Amalie Mauthner wird in Preßburg während des Landtages Konzerte geben. Viel Glück!

\* Das Liedchen, welches in Prechtler's „Adrienne“ hinter den Koulissen gesungen wird, ist von dem Kompositur Fuchs, und wird von Fr. Wurn vorgetragen werden.

\* Fräulein Waldhauser, welcher auch von unserm k. k. Hofopertheater ehrenvolle Anträge gemacht worden sein sollen, ist für das Stuttgarter Hoftheater dauernd gewonnen; sie erhält einen jährlichen Gehalt von 3000 fl., einen alljährlichen Urlaub von drei Monaten; und nach 12 Jahren, im Falle sie dann nicht zu fernerer Thätigkeit geneigt wäre, eine Pension von 800 Gulden jährlich.

\* (Prag.) Seit einigen Tagen weilt der fürstl. Fürstenberg'sche Kapellmeister Kaliwoda aus Donaueschingen — unser Landsmann und ein Schüler des Prager Konservatoriums — in Prag, um die Proben einer von ihm komponirten Oper, die in etwa 14 Tagen zur Aufführung kommen soll, zu leiten. Die Oper führt den Titel: „Blanda“, ist dreiaktig und zu einem im Nachlasse Fr. Kind's gefundenen Texte komponirt. Fr. Großer und die Herren Eminger, Versing und Kunz haben die Hauptrollen darin. (Bohemia.)

\* (Preßburg am 12. November.) Gestern kam E. Majestät hier mit dem Dampfschiffe „Sophie“ an, wurde vom unendlich zahlreich versammelten Publikum mit stürmischen Elan empfangen und begleitet. Abends war außerordentliche brillante Illumination der ganzen Stadt, wobei sich das Theatergebäude als am prächtvollsten und brillantesten bewies. — Heute vor der Palatin-Wahl Hochzeit, wo Humels D-Messe aufgeführt wurde; morgen ist Theater paré, wobei die Oper „Stradella“ zur Aufführung kommt. Künftige Woche geht „Dom Sebastian“ hier in die Scene.

\* Odenburg. 3. November. Das gestrige Konzert des hiesigen Musik-Vereins war eines der schönsten, die je stattgefunden! Die Ouverturen aus „Fidelio“ und der „Zigeunerin“ wurden trefflich ausgeführt und auch die Herren Dubez und Schmidt erhielten vielen und verdienten Beifall. Den Glanzpunkt des Abends aber bildeten zwei Gäste aus Wien, Fr. Math. Hellwig, erste Sängerin des k. k. priv. Theaters an der Wien, und Herr Becker, erster Bariton derselben Bühne. — Herr Becker sang ein Duett mit Fr. Hellwig, eine Arie aus „Luzia“ und einige Lieder von Rückert, Dessauer und Reißiger mit seiner schönen, kräftigen und zum Herzen dringenden Stimme und erfreute sich des lebhaftesten Beifalles und wurde mehrmals gerufen. — Fr. Hellwig sang, außer dem erwähnten Duett mit Herrn Becker, eine Arie aus „der treue Arzt“ und einige eigens für sie komponirte Lieder von Suppé und Berthold Frankel, die das Publikum im wahrsten Sinne des Wortes entzückten und mit einem wahren Jubel angenommen wurden. Wie oft Fräul. Hellwig gerufen wurde, ist schwer zu bestimmen. Der gestrige schöne Abend wird gewiß noch lange in den Herzen aller hiesigen Kunstfreunde fortleben.

### Auszeichnung.

Dr. August Schmidt ist von dem galizischen Musikvereine zum Ehrenmitgliede ernannt worden.

### Angesommene in Wien.

Herr W. Lachner, Kapellmeister, von Mannheim.

Fräulein K. Arnstein, Sängerin, von Pesth.

„ Babette Pauly, Sängerin, von Bremen.

„ M. Albani, Sängerin, aus Italien.

### Abgereist:

Herr Franz Kratochwil, Chordirektor, nach Odenburg.

„ Franz Keger, Tonkünstler, nach Preßburg.

„ Franz Bastogi, Sänger, nach Kopenhagen.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gebruckt bei Carl Ueberreuter.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:  
**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 139. Samstag den 20. November 1847. Siebenter Jahrgang.

U s z ü g e

aus Briefen zwischen Goethe und Belter,  
**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**

betreffend.

(Fortsetzung.)

Weimar, den 21. Mai 1825.

... Herr Mendelssohn verweilte auf seiner Rückreise kurze Zeit; Felix producirt sein neuestes Quartett zum Amusem. von Jedermann. Diese persönliche Hör- und Vernehmungs-Dedikation hat mir sehr wohl gethan. Den Vater konnte ich nicht flüchtig sprechen, weil eine große Gesellschaft und die Musik ihn ablenkte und zerstreute. Ich hätte so gern durch ihn etwas von demselben vernommen. Felix hat den Frauenzimmern von den dortigen musikalischen Verhältnissen Einiges erzählt, was den Augenblick sehr charakterisirt. Grüße die ganze Familie und erhalte mein Andenken auch in diesem Kreise. Goethe.

Berlin, den 28. Mai 1825.

... Felix ist aus Paris zurück und hat sich in den wenigen Monaten hübsch herausgethan. Er hat dem Cherubini ein Stück dort angefertigt, das sich hören und sehen läßt; um so mehr ist er eine brave Junge, nach seinem gewandten Naturell, das Stück sonich in einem Geiste verfaßt hat, der, wenn auch nicht die besten, doch ein solcher ist, den Cherubini stets gesucht, und, wenn ich nicht sehr irre, nicht gefunden hat.

Mendelssohn hat seine jüngere Schwester mit von Paris gebracht, welche einige zwanzig Jahre daselbst Erzieherin der verheiratheten Tochter des Generals Sebastiani gewesen und eine dadurch erworbene bedeutende Pension an ihrem Geburtsorte Berlin verleben will. Eine so anmuthige Freiheit des Lebens, wie sich dies Mädchen seit ihrer Kindheit — die Pariser Fahrt hindurch — erhalten hat, darf gelobt werden, und der alte gebrechliche Vater die Verheißung Abrahams an seinen Kindern erfüllt sieht, mag auch mit den Propheten wieder zusammenkommen. Zelter.

Berlin, den 1. Juli 1825.

... Endlich danke ich für Dein schönes Liebes Schreiben an Felix. Was Dem Gutes wird, genieße ich zehnfach. Er ist sehr daran, seine fünfte Oper zu vollenden, und ich darf mich

freuen, es ist ein hübsches Leben darin, und das nicht auf Manier beruht. Er faßt seine Zeit bei den Ohren und führt sie mit sich und so könnte man's gelten lassen. Zelter.

(Fortsetzung folgt.)

## Kirchenmusik.

In der Domkirche zu St. Stephan wurde den 15. d. M. als am Feste des heiligen Leopold den Verehrern erhabener geistlicher Musik ein seltener Genuß zu Theil. Es wurde nämlich unter Leitung des verdienstvollen Herrn Domkapellmeisters Drechsler eine bisher unbenützte große Messe Mozarts in C-moll aufgeführt. Der unsterbliche Tonmeister komponirte selbe im Jahre 1783 und sie soll am 25. August desselben Jahres in der Pfarrkirche zu St. Peter in Wien aufgeführt worden sein. Diesen letzteren Umstand bezweifeln wir indeß aus folgendem Grunde: Die Partitur benannter Messe, herausgegeben im Stich von A. André in Offenbach im Jahre 1840 ist Fragment, deshalb, weil Mozart selbst die Messe nicht vollständig komponirte. Es fehlt darin das Credo vom Et incarnatus est anfangen; ferner das Agnus Dei und Dona nobis pacem. Später benützte Mozart diese Fragmente selbst zu seiner Cantate David poenitente, die ganz unzweifelhaft aus der fraglichen Messe entstanden ist. — Herr Kapellmeister Drechsler unternahm nun die eben so schwierige als verdienstliche Arbeit, Mozarts unvollendetes Werk in Mozarts Geist mit Mozarts eigenen Ideen zu ergänzen und verfuhr hierbei mit einer Pietät, die dem unschätzbaren Vermächtnisse eines so außerordentlichen Genies gebührt und die dem Bearbeiter selbst zu großer Ehre gereicht. — Das Kyrie Andante moderato C-moll  $\frac{4}{4}$ , ein großartig angelegtes und mit wunderbarer Kunst durchgeführtes Tonstück, das vielleicht nur in Mozarts Requiem ein ebenbürtiges hat, blieb ganz unverändert, außer daß der Bearbeiter beim Eintritt des Christe eleison einige Takte wegließ, die ihrer Bravour wegen für die meisten Sänger und Sängerinnen unausführbar und für die Kirche nicht ganz passend wären. Auch hat er hier, wie die ganze Partitur hindurch, die Trombonen ausgesetzt. — Das Gloria Allegro C-dur  $\frac{4}{4}$  ist schwungvoll und kunstreich durch staunenswerthe Imitationen; das Gratias Andante G-moll  $\frac{4}{4}$ , zu dem Herr Drechsler drei Takte Einleitung setzte, ist weich und zart; das Qui tollis, Largo G-moll  $\frac{4}{4}$  ist ein großartiger Doppelchor mit wunderbaren Gängen in verminderten Septimen, erschütternd, fromm, heilig. Das Quoniam tu solus Allegro vivace C-dur  $\frac{4}{4}$  ist aus früheren Stücken Mozarts gebildet und nur instrumentirt von Drechsler, das Solo aber darin sammt Begleitung ist ganz Original. Die darauf folgende Fuge von 100 Tacten Cum sancto spiritu ist der Inbegriff Alles dessen, was man von einer großen, durchgeführten Fuge nur irgend verlangen kann; Engführungen, Verkürzungen, Umkehrungen u. s. w. sind zum Erstaunen

und doch Alles so melodisch, so ungezwungen, so voll Anmuth und Adel! So etwas war nur Mozart möglich. Diese Fuge ist ganz Original. — Credo, Allegro maestoso C-dur  $\frac{3}{4}$  ist fünfstimmig gesetzt mit 2 Soprani, mächtig, kraftvoll, gebiegen; der Bearbeiter ließ nur 8 Takte Ritornell hinweg, sonst ist es wieder Original; desgleichen das Et incarnatus est, Andante non molto F-dur  $\frac{3}{4}$ , innig, weich, rührend, das Herr Drechsler nur instrumentirte und um einige Stellen kürzte, die wieder für die Singstimmen fast unausführbare Schwierigkeiten bieten und für die Kirche nicht ganz passen. Mit dem: Et homo factus est bricht die Partitur Mozart's ab.

Hier begann nun die eigentliche Schwierigkeit für den Bearbeiter, und wir müssen, um gerecht zu sein, gestehen, daß er mit Pietät und Geschick seine Aufgabe löste. — Das Crucifixus est, F-moll ist Mozart's Ideen im Qui tollis und Miserere nostri sorgsam nachgebildet, desgleichen das Et resurrexit, Allegro maestoso C-dur  $\frac{3}{4}$ , welches ein Thema des Mozart'schen Credo mit den Begleitungsfiguren aus dessen Gratias sinnreich verwebt. Ebenso ist der Schluß des Credo von Herrn Drechsler mit umsichtiger Beibehaltung und Verwendung Mozart'scher Ideen desselben Werkes ergänzt. — Das Sanctus, Largo C-dur  $\frac{3}{4}$ , wieder 5stimmig, ist ganz Original, erhaben und feierlich; das Hosanna in excelsis, Allegro comodo C-dur  $\frac{3}{4}$  ist ursprünglich eine große, doch für den Kirchengebrauch zu lange Fuge; Herr Drechsler benützte daher nur die Schlußakte derselben und brachte sie vollständig als Ergänzung erst statt des fehlenden Dona nobis an; ein Verfahren, das wir in Betracht der Umstände nur billigen können. Das Benedictus, Allegro comodo A-moll  $\frac{3}{4}$ , frisch, muthig, voll Abwechslung und Reiz, ist wieder ganz von Mozart; das fehlende Agnus Dei, Adagio C-dur  $\frac{3}{4}$  bildete Herr Drechsler nach Mozart's Ideen aus dem Gratias und statt des fehlenden Dona nobis benützte er, wie schon erwähnt, die vollständige Fuge aus Hosanna. — Somit glauben wir nach Anhörung der Messe in Herrn Drechsler's Bearbeitung, nach Vergleichung dieser letzteren mit der ursprünglichen Partitur, unser Urtheil mit guter Ueberzeugung dahin aussprechen zu können, daß Herr Kapellmeister Drechsler der Kunst einen wichtigen Dienst leistete, indem er ein erhabenes, heiliges, in der ursprünglichen Gestalt aber unbenügbares Werk des größten Tonmeisters, allen Freunden echter Kirchenmusik zugänglich machte, und sprechen offen unsern Wunsch aus, daß sein edles Streben anerkannt werden und Mozart's große Messe in vielen, recht vielen gottgeweihten Tempeln andächtige Gemeinden erbauen und religiöse Feste verherrlichen möge!

Den 17. d. M. wurde in der Pfarrkirche am Hofe für Ihre Durchlaucht, die verstorbene Fürstin Dietrichstein, ein Trauergottesdienst gehalten, und dabei Mozart's Requiem unter der umsichtigen Leitung des verdienten Herrn Chorregenten Kotter würdig aufgeführt. — Fr. Hellwig hatte aus besonderer Gefälligkeit die Sopransoli übernommen und führte selbe in entsprechender, kirchlich-frommer Weise aus; desgleichen Fr. Wury die Altoli und Herr Kettinger die Tenorsoli. Herr Pachner, ein kunstgebildeter Dilettant, sang die Bassoli, worunter das Tubamirum spargens sonum, mit Kraft und Weihe; Herr Seegner, Mitglied der k. k. Hofkapelle, begleitete ihn musterhaft mit der Posaune. Chor und Orchester waren gut besetzt und griffen gut zusammen und somit war Alles in Allem; die Aufführung dieses erhabensten Meisterwerks eine gelungene.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

den 18. d. M. Akademe unter gefälliger Mitwirkung des Fr. Marietta Alboni, ersten Sängerin der großen italienischen Oper in London und Paris, zum Vortheile des Kinderhospitals auf der

Wieden. Wohlthätigkeit ist schön und die Wiener sind gern wohlthätig; aber der Wohlthätigkeit wegen die Preise ganz unmeniglich erhöhen, das ist wieder nicht schön, und die guten Wiener können dann nicht wohlthätig sein, wenn sie auch wollten. 3 fl. C. M. für einen Sperrsig, 1 fl. 20 kr. für den Eintritt in's Parterre oder in die erste Gallerie u. s. w., das ist denn doch zu viel für ein Paar Takte Gesang einer zwar berühmten großen Sängerin, die aber deshalb noch kein unerhörtes Weltwunder ist! Ueberhaupt ist's mit dem Preiserhöhen eine eigne Sache; am Ende wird das Publikum verdrüsslich, setzt seinen Kopf auf und geht gar nicht hinein. Was wird also damit bezweckt? Wie diesmal, ein schwachbesuchtes Haus. Also für die Zukunft hübsch bescheiden und halbwegs — billig. — Fräulein Marietta Alboni, uns Wienern von früherher wohl im Gedächtniß, besitzt vermuthlich die schönste Altstimme, die man jetzt in Europa hören kann. Ihr Organ ist von einer Fülle, Reinheit und Ueppigkeit zum Erstaunen, ihre Koloratur ungezwungen, leicht, gefällig, ihr Vortrag natürlich, fließend, angenehm. Sie haßt nie nach Effekt, sie legt nie los, sie wird nie maniert — und das eben macht jene wohlthuende Wirkung, das eben entzückt an ihr. Man denke sich eine Stimme von ungewöhnlichem Umfang, wenigstens vom tiefen G bis zum hohen C, also über zwei Oktaven, mit wohlausgeglichenen Tönen, mild und kräftig zugleich, ganz in der Gewalt der Sängerin, die, ohne die geringste Anstrengung, lächelnd das Schwierigste ausführt, — und man wird begreifen, daß Fräulein Alboni damit bezaubern muß. — Sie sang zuerst eine Kavatine aus Rossini's „Semiramide,“ dann zum Schlusse das hübsche Rondo aus der „Italiana in Algeri,“ von dem sie einen Theil auf stürmisches Verlangen wiederholte. Mit Staudigl, der etwas heiser vom Elias her war, sang sie ein wunderliebliches Duett aus dem „Barbiero di Seviglia,“ dessen Schluß ebenfalls wiederholt wurde. Merkwürdig war der Umstand, daß Staudigl, der deutsche Sänger, die Arie eines deutschen Komponisten, nämlich jene Figaro's aus Mozart's gleichnamiger Oper, italienisch sang und zwar mit sehr deutschem Accent; Fr. Alboni aber ein „Schlummerlied“ von Grillparzer, komponirt von E. G. deutsch sang, und zwar mit sehr italienischem Accent. Dies Lied machte uns überhaupt viel Kopfbrechen. Ist dieses E. G. ein Komponist oder eine Komponistin? Und begleitete das nettsche Mädchen im himmelblauen Kleide am Pianoforte das Lied deshalb, weil es dem Komponisten Vater, oder deshalb, weil es der Komponistin Tochter angehört? Hiermit genug von dieser räthselhaften Wundergeschichte und zum Schluß noch erwähnt, daß Fräulein Weißbach „des Mutterherzens Opferwahl“ wieder so rührend sprach, daß in vielen Augen Thränen glänzten; daß Herr v. Suppé das Orchester dirigirte und die Ouvertüre zum „Mädchen vom Lande“ freundlich beklatscht wurde; daß vor der Akademie „Paris in Pommern“ gegeben und darin weidlich gelacht wurde; daß Fräulein Alboni mit Kränzchen und Sträußchen übersät und sehr oft gerufen wurde; daß übrigens das Haus nicht sehr besucht war — aus den, Eingangs dieses Referates auseinander gesetzten Gründen.

### Leichenfeier des Felix Mendelssohn-Bartholdy.

Die irdische Hülle Felix Mendelssohn-Bartholdy's traf bereits am 8. November Morgens nach 6 Uhr mit einem Extra-Eisenbahnzuge von Leipzig in Berlin ein, um in seiner Heimat, an der Seite der ihm vorangegangenen Schwester, ihre Ruhestätte zu finden. Schon in Leipzig begann, unter der allgemeinsten Theilnahme, die ergreifende Todtenfeier, durch welche dort die unzählige Schaar der Freunde und Bekannten dieses Trefflichen den, Vielen so schweren Tribut des aufrichtigen Schmerzes darbringen wollte. „Die Theilnahme, welche an dem Falle hier findet,“ schreibt man von dort, „ist ganz außerordentlich.“ Zuerst wurde am 4. November, als





vorzutrag, und das letztere, am 18. Oktober, brachte uns nebst van Beethoven's Overture zu „Fidelio“ und Spontini's zu „Ferdinand Cortez“, die unter der Leitung des Herrn Ruckgaber mit ausgezeichnete Präzision exekutirt wurden und sowohl die Zuhörer, wie auch die Mitwirkenden wahrhaft begeisterten; zwei Klavierpiecen, nämlich eine Phantasie über Motive aus Bellini's „Norma“ von Karl Weß und „Etude melancolique“ von Karl Mayer, vorgetragen von Fräulein Rozniatowska, einer Schülerin unseres braven Musikmeisters, Herrn Hellebrand, und ein Tenor-Solo mit Chor von F. Schneider. Nebstdem wurden uns zwei musikalische Abende zu Theil, welche zwei hoffnungsvolle Violinspieler veranstalteten, und zwar ein Konzert des Stipendisten der hiesigen Landesstände, Mieczyslaw Starzewsky, und am 28. Oktober eine musikalische Abendunterhaltung des Nisodem. Bieznacki. Beide haben ausgezeichnetes Talent an den Tag gelegt und ersterer vorzugsweise eine tüchtige Schule bewährt. Mit viel Vergnügen bemerkten wir bei dieser Gelegenheit die warme Theilnahme unseres Publikums um so mehr, als es sich darum handelte, diese vielversprechenden einheimischen Talente zu unterstützen. —

Da auch in dieser Zeitung eine Erwähnung von der hier mit Beifall aufgeführten neuen Oper: „Mina, oder die heimliche Ehe“)“ geschah, daß sie einen hiesigen jungen Polen zum Verfasser hat, der sich pseudonym Ambroise Thomas, benannte, so wollen wir, um die Leser dieses geschätzten Blattes in keinem Irrthume zu belassen, beifügen, daß diese Oper allerdings von dem Schüler Lesueur's, Ambroise Thomas, herrührt, daß aber unser junge Pole kein anderes Verdienst dabei hat, als daß er diese, die Grenzen des Gewöhnlichen nicht überschreitende Komposition aus Paris mitbrachte und dem hiesigen Opernkapellmeister, Herrn Pollak, zu dessen Benefiz-Vorstellung, wahrscheinlich als sein Werk offerirte, indem er ganz bereitwilligst den gespendeten Beifall für seine Rechnung nahm und unverschämte genug war, auch noch mit anderen Sachen des Ambroise Thomas, freilich nur einige Leichtgläubige, zu mystifiziren. Doch wir hoffen, daß er nun das Komponiren, wenigstens auf die bisherige Art, lassen werde. Kurz nach der ersten Aufführung dieser Oper lud er einen unserer musikalischen Mataboren zu sich und zeigte ihm eine, wie er selbst vorgab, erst gestern komponirte Arie, die dieser für recht gut fand; als er aber in den auf dem Piano liegenden Musikalien herumblätterte, fiel ihm zufällig ein gesteckenes Exemplar dieser erst gestern geschriebenen Arie in die Hände, worauf er natürlicher Weise nicht ermangelte, dem beschämten Komponisten seine Bewunderung mit den Worten zu zollen: „Pan jestes wielky Kompozytor!“ —

Wie ungenügend zur Aufführung größerer Opernwerke unser Opern- und Orchester-Perfonale ist, bewies am 23. Oktober Spohr's „Faust“, den der Baritonist, Herr Stepan, zu seiner Benefizvorstellung sich gewählt hatte. Man mußte unwillkürlich ausrufen: „Es jinge wohl, aber es jeht mal nich!“ —

Zum Schlusse müssen wir noch zweier höchst lebenswerther Unternehmungen erwähnen, welche in unserer Hauptstadt in der neuesten Zeit entstanden sind und die auf die hiesigen Musikzustände

bedeutenden Einfluß nehmen dürften, nämlich der Eröffnung einer Elementargesangschule, die uns wahrhaft Noth that, durch Herrn Nowakowski und der Musikalien-Leihanstalt des Herrn Stockmann. Mögen beide ihre Zwecke nicht verfehlen!

## Notizen.

\* Heute Mittags um halb 1 Uhr findet im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde das Konzert des Herrn E. Heindl statt, bei welchem auch die Fräuleins Goldberg und Müller mitwirken werden.

\* Morgen wird von dem Kirchenmusik-Vereine zu Maria-Treu in der Josephstadt zur Feier des Cäcilien-Festes die C-Messe von L. van Beethoven zur Aufführung gebracht, worauf wir die Freunde der Kirchenmusik aufmerksam machen wollen.

\* Morgen gibt Herr A. Willet sein drittes und letztes Konzert im Musikvereinssaale. Die Herren G. Höhl und Heintich Röber werden dabei mitwirken.

\* Der Männergesangs-Verein veranstaltet am 26. Dezember 1847 im k. k. großen Redoutensaal ein Konzert zum Besten der Blinden-Versorgungsanstalt, das zugleich eine Erinnerungsfest an Mendelssohn sein wird. Das Arrangement, so wie die Leitung dieses Konzertes ist von der Direktion des Vereines dem Herrn Chormeister G. Barth übertragen.

\* Fräulein Hess, Altistin vom Pesther Nationaltheater wird nächstens einen Gastrollencyklus auf Engagement im k. k. priv. Theater an der Wien eröffnen.

\* Im Theater an der Wien werden die Vorbereitungen zu der Aufführung der „Antigone“ rüstig fortbetrieben. Bravo!

\* Rücken wird in den nächsten Tagen hier ankommen, um dann die Proben seines „Prätendenten“ vorzunehmen.

\* Die neueste Komposition des Hrn. E. Haslinger ist ein Bergmannslied für Vogl's „Lieder aus der Tiefe“, die im ersten Quartal des kommenden Jahres erscheinen werden.

\* Scribe hat wieder zwei Opernwerke: „Kosziusko“ und „la sorcière fertig; Uebersetzer und Komponisten werden sich bald finden.

\* G. Hequet, der Musik-Referent im Feuilleton des „National“, hat eine einaaktige komische Oper: „Le Braconnier“ („der Wildschütz“) nach Leuven's Libretto geschrieben, welche bei der Aufführung in der Opéra comique wegen ihrer reizenden und eigenthümlichen Musik sehr ansprach. Der Text ist von Leuven nach einer deutschen Sage zusammengestellt worden.

\* (Neue Opern.) Im Lande der Musik wachsen die Opern wie Pilze; als neu sind angekündigt: I laccanti von Fontana, Eleonora Dori und Irene von Battista, Clarice Visconti von Laudemo, la tirolese von Magazzari, Giulia di Tolosi von Gabrielli, Yava von Speranza, il Corsaro von Mini, Mortedo von Capcelato, Don Bucefalo von Segnani, Assanio il gioielliere von Di Gioia.

\* R. Molique ist von der Londoner Beethoven-Societät für die nächste Saison zu London zu acht Konzerten engagirt worden.

## Angerkommene in Wien.

Herr Franz Treffel, Organist, von Raab.

„ Paul Radl, Opernsänger, von Preßburg.

„ Franz Friedlowsky, Tonkünstler, von Triest.

\*) Diese Oper war überhaupt nur für uns neu; denn sie wurde schon im Jahre 1843 in Paris in der Opéra comique aufgeführt. Siehe Wiener allgemeine Musik-Zeitung vom Jahre 1843, Nr. 148. Pariser-Kourier.

\*\*) „Sie sind ein großer Kompositeur — (Lügner)“; denn im Polnischen wird das Wort Kompozytor auch in dieser Bedeutung häufig gebraucht.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lütz.**

N<sup>o</sup> 140.

Dienstag den 23. November 1847. Siebenter Jahrgang.

A u s s ü g e

aus Briefen zwischen Goethe und Zelter,  
**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**

betreffend.

(Fortsetzung.)

Den 6. November 1825.

... Mein Felix fährt fort und ist fleißig. Er hat so eben wieder ein Oktett für acht obligate Instrumente vollendet, das Hand und Fuß hat. Daneben hat er seinem braven Hauslehrer Heyse vor einigen Wochen ein artiges Angebinde überreicht; er hat nämlich ganz für sich allein ein Terenzisches Lustspiel (das Mädchen von Andros) metrisch übersetzt, worin recht gute Verse sein sollen, denn gesehen habe ich sie noch nicht. Er spielt das Klavier wie Teufel und auf Streichinstrumenten ist er nicht zurück; dabei ist er gesund, stark und schwimmt ganz artig stromauf.

Sie haben ihm in der musikalischen Zeitung seine Quartetten und Symphonien etwas kühl recensirt, was ihm nicht schaden kann; denn diese Recensenten sind auch junge Burche, die den Hut suchen, den sie in der Hand haben. Und wer sich nicht erinnerte, wie vor vierzig Jahren Gluck's und Mozart's Stücke beurtheilt wurden, möchte untröstlich sein. Was solchen Herren nie zu Sinn gekommen wäre, darüber fahren sie frisch hin und nach einem Backsteine wollen sie das Haus taxiren. Und was ich ihm eben zugestehn muß, ist, daß er stets aus dem Ganzen und aufs Ganze arbeitet, und alles Angefangene vollendet, es mag ausfallen wie es will; weshalb er denn auch keine besondere Zärtlichkeit für das Fertige blicken läßt. Allerdings fehlt es nicht an heterogenem Gestein, das jedoch der Strom abführt, wiewohl gemeine Fehler und Schwächen selten sind. Zelter.

Berlin, den 25. Mai 1826.

... In der Partitur eines prachtvollen Konzerts von Seb. Bach gewährte mein Felix, als er 10 Jahre alt war, mit seinen Luchsaugen sechs reine Quinten nach einander, die ich vielleicht niemals gefunden hätte, da ich in größeren Werken darauf nicht achte und die Stelle sechsstimmig ist. Die Handschrift aber ist autographisch schön und deutlich geschrieben, und die Stelle kommt zweimal vor. Ist es nur ein Versetzen, oder eine Lizenz?

Entweder der Komponist hat eine Stimme verändert und die andere weggustreichen vergessen, oder ein Vorfall, der mir selbst widerfahren ist, kann die Ursache sein. Bei Gelegenheit eines

harmónischen Streits hatte ich behauptet: Ein halbes Duzend reine Quinten nach einander hören zu lassen, ohne daß es bemerkt werden solle, und hatte meinen Satz gewonnen. Das kann der Fall sein mit dem alten Bach, dem reinsten, dem feinsten, dem kühnsten aller Künstler, quo nihil sol majus optet. Zelter.

(Werden fortgesetzt.)

**Kirchenmusik.**

In der Pfarrkirche zu Maria Treu in der Josephstadt wurde Sonntag den 21. d. M. zur Feier des heiligen Cäcilienfestes Beethoven's große Messe in C-dur, die wir neulich lobend zu besprechen Gelegenheit hatten, wiederholt und dabei (Laudato) ein Chor aus Christus am Oelberg von demselben Meister als Offertorium, so wie ein Männerchor (Cantemus Deo) von Cherubini als Graduale eingelegt. Frau von Hayek sang die Sopran-solos mit frischer, recht klangvoller Stimme und echt kirchlichem Vortrag. Auch die Alt-solos wurden durch Fr. Wury entsprechend wieder gegeben, nicht minder theilweise jene des Tenors (Herr Kloss) und des Basses (Herr Hipsel). Beiden letzteren wäre jedoch einige Mäßigung anzurathen. Herr König trat mit dem schönen Hornsolo kräftig hervor; Chor und Orchester, zahlreich besetzt, hielten sich unter Herrn Krall's Leitung wacker; kurz, die ganze Aufführung war des erhabenen Werkes würdig.

**Theater und Konzerte in Wien.**

**Im k. k. priv. Theater an der Wien**

fand den 20. d. M. eine Akademie statt, in welcher Fräulein Marietta Albani zum letzten Male vor ihrer Abreise auftrat. Die Preise, obwohl erhöht, waren diesmal nicht so bedeutend, als bei ihrem ersten Auftreten, und das Publikum fand sich ungewöhnlich zahlreich ein, um die wahrhaft ausgezeichnete Sängerin zu hören. Eine wohl lärmende, aber unbedeutende Ouvertüre von Herrn v. Suppé eröffnete die Akademie; hierauf sang Fr. Albani die einfache, aber rührend schöne Arie des Orpheus „Chorò senza Euridice“ aus Gluck's gleichnamiger Oper mit Begleitung des Klaviers. Je seltener uns der Genuß zu Theil wird, auch nur etwas von dem erhabensten dramatischen Dichtwerk zu hören, desto größeren Dank sprechen wir hiermit Fr. Albani aus, für die Wahl jener Arie, durch deren klassischen Vortrag sie bewies, daß ihr der hohe Styl des Gesangs nicht minder eigen sei, als der leichtere, brillante. Der allgemeinste Beifall, nicht nur der Kenner sondern auch des großen Publikums, lehnte die schöne Leistung. — Die Bravourarie aus Puccini's Niebe „I tuoi frequenti palpiti“ als Komposition gegen jene aus Orpheus von Gluck im Verhältniß wie Nacht zu Tag — gewann durch den kräftigen, siegenden Vortrag eine ganz eigene Wirkung; und das Allegro derselben mußte auf stürmisches Verlangen wiederholt werden. Noch mächtiger, ja geradezu unglaublich trat die Kraft der Stimme und die Bravour des Vertrags der unvergleichlichen

Sängerin hervor in einer Urie aus Rossini's „Cenerentola;“ die schwierigen Rouladen, die tiefen Sprünge, die langen Triller derselben wurden mit so spielender Virtuosität weggesungen, daß die erstaunten Zuhörer in wahre Begeisterung geriethen. Wenn es irgend noch möglich war, so steigerte sich diese bei dem Trinkliede aus „Lucrezia Borgia,“ das Albani echt charakteristisch, mit keckem Uebermuth den Sinnentaumel bezeichnend, zu allgemeiner Bewunderung vortrug. Welche Kraft, welche Fülle in den tiefen Tönen! Welch' ein Schmelz, welch' eine Weichheit in den mittleren! Welche perlende Leichtigkeit und Gleichheit in den hohen! Und dann wieder, wie gleichmäßig geschult, geglättet, ineinanderfließend sind all' diese Tonalitäten! — Wir sprachen es schon einmal aus, und wiederholen es: derzeit ist Fräulein Albani die erste uns bekannte Altistin Europa's. — Als der Jubel des Publikums zum Schluß nicht enden wollte, trat Fräulein Albani nochmals vor und wiederholte am Pianoforte, worauf sie Herr v. Suppé begleitete, eine Strophe des Trinklieds. — Wie oft sie übrigens gerufen wurde, haben wir nicht gezählt — wir berichten daher, unzählige Male. — Außer der Gefeierten wirkten in fraglicher Akademie mit: Frau Ad. Beckmann und Herr Treumann in „die französische Bäuerin und der preussische Landwehrmann“ und wurden beklatscht. — Ferner Herr Becker, der mit schöner Stimme und gemüthlichem Vortrag zwei Lieder sang, „das Ringlein“ von Dessauer und „Ungebuld“ von Kurtschmann. Er wurde gerufen. Endlich deklamirte Fr. Weißbach in gewohnter einfach-rührender Weise zu allgemeinem, tiefgefühltem Beifalle „die Grabesrose“ von M. G. Saphir und wurde laut gerufen. — Das Orchester spielte außerdem die Ouvertüre zu Auber's Syrene, unter Leitung des Herrn Kapellmeisters v. Suppé exakt.

Tags darauf trat an derselben Bühne Herr Scharpff, erster Bariton des Frankfurter Stadttheaters, in der Rolle des „Don Juan“ zum ersten Male als Gast auf. Wir hatten schon Gelegenheit, ihn in dem Konzerte für Whie's Hinterbliebene zu hören und zu beloben. — Im Theater klingt seine Stimme natürlich schwächer als im Konzertsaal, und gerade Don Juan fordert bedeutende Kraft. Diese besitzt nun Herr Scharpff, namentlich in der Höhe, nicht, weshalb manche Stelle verloren ging. Auch trug er Einiges zu gedehnt vor, wie das Ständchen, Anderes zu geziert, wie das Duett: „Reich mir die Hand, mein Leben“ mit Terline. Das weltberühmte Champagnerlied trug er mehr parlando vor, als daß er es sang; wurde jedoch gerufen und wiederholte es. Können wir uns daher mit seinem Gesange nicht ganz zufrieden stellen, so müssen wir desto mehr sein Spiel beloben, das gefällig, anständig und gewandt war. Er wurde zum Schluß mit Herrn Staudial gerufen. — Die übrige Besetzung war die jüngst besprochene. Die Aufführung gerundeter als das vorige Mal.

### Konzert des Herrn Heindl.

Den 20. d. M. gab Herr Heindl im Musikvereins-saale ein Konzert auf der Flöte. Wir hatten erst vor Kurzem das Vergnügen, den rühmlichst bekannten Virtuosen in der Beseda zu hören, und in diesen Blättern zu berichten, welch' außerordentlichen Beifall sein Vortrag des „Karneval von Venedig“ erregte. Wir erwarteten daher, den Konzertsaal ziemlich stark besucht zu finden — und zu unserm Bedauern fanden wir ihn leer, zu leer wenigstens für eine so ausgezeichnete Virtuosität, als jene Heindl's jedenfalls auf der als Konzertinstrument eben nicht dankbaren Flöte ist. Wir sagen ausdrücklich Virtuosität und verstehen darunter den Inbegriff aller technischen Fertigkeiten, die Ueberwindung jeder noch so großen Schwierigkeit, die staunenswertheste Mechanik — welche Herr Heindl im Uebermaße entwickelte. Mehr als er in seinem „Karneval von Venedig“ auch diesmal wieder leistete, kann man auf der Flöte, diesem Sammerholze, unmöglich leisten; es ist das Non plus ultra der Bravour; zwar nur Schnelligkeit

und keine Zauberei, aber der Art, daß es füglich für Herzensputz gelten könnte. — Diese Glanz- und zugleich Schlußnummer des Konzertes wurde auf stürmisches Verlangen zum Theile wiederholt. Als Künstler sich zu zeigen, hatte übrigens Herr Heindl keine Gelegenheit, denn sämtliche von ihm vorgetragene Nummern, mit Ausnahme von zwei Schubert'schen Liedern, die er mit Gefühl und Ausdruck spielte, waren, als Kompositionen betrachtet, ganz werthlos; die Variationen über Themas aus dem Freischütz in noch höherem Grade als Briccaldi's Phantasie aus den Hugenotten und der schon genannte vielbekannte Carneval. Auch wurde die Klavierbegleitung dazu so takt- und geschmacklos, fehler- und schülerhaft herabgehackt, daß wir nicht begreifen, wie man sich nicht schämt, in einem öffentlichen Konzertsaale dem Publikum Wiens so etwas Elendes vorzuführen. Die Herren sollten sich doch selbst ein wenig achten; denn daß sie das Publikum nicht achten, davon ist eine solche Begleitung der deutlichste Beweis. Als Weigaben hörten wir ein Paar deutsche Lieder, vorgetragen mit sehr guter Stimme und ziemlich richtiger Methode, doch höchst undeutlich in der Aussprache von Fr. Goldberg; ferner „Frauen- und Mannesliebe,“ Gedicht von Otto Prechtler, nicht ganz verständig deklamirt von Fr. Müller. — Der Konzertgeber, so wie beide mitwirkende Frln. wurden gerufen.

### Konzert des Herrn Willet.

Tags darauf, den 21. d. M., gab ebendasselbst Herr Willet sein drittes und letztes Konzert, das besuchter war, als seine früheren, und welches selbst Ihre Majestät die Kaiserin Mutter, mit Allerhöchst Ihrer Gegenwart zu beehren geruhte. Der ausgezeichnete Virtuose spielte zum Eingang Herrn Kalkbrenner's großes Konzert für zwei Pianoforte, C-dur, op. 126, mit Anton Doctor. Dieser, ein 13jähriger, talentvoller Knabe, Schüler des höchst vortheilhaft bekannten Klaviermeisters, Herrn J. Skwa, spielte seinen schwierigen Part mit einer für sein Alter seltenen Fertigkeit, Reinheit und Ausdauer; seine Leistung verdien viele Aufmunterung und gereicht der trefflichen Methode seines Lehrers zu großem Lobe. Nicht minder anerkennenswerth ist Herrn Willet's Gefälligkeit, ein junges Talent dergestalt dem Publikum vorzuführen. Außer dem Kalkbrenner'schen Konzerte, das verdienten Beifall erntete, spielte Herr Willet die schon mehrmals gehörten, aber stets angenehmen drei Nummern: „Nocturne, la Gondole, Oktavenetude,“ denen er auf Verlangen eine vierte hinzufügte, die ebenfalls gefiel; ferner Bravour-Variationen über ein Originalthema, Salut au Danube, betitelt, als Komposition nur der Bravour wegen da, an sich ohne eigentlichen Kunstwerth, mit vollendeter Technik, und eine Phantasie für das Pianoforte, Reminiscences d'Ernani, der wir keinen Geschmack abzugewinnen konnten, trotz der gehäuften staunenswerthen Bravourstellen. Wie konnte Herr Willet, ein so gebildeter Musiker, an die windigen, nichtsagenden Thematata Verdi's auch nur die geringste Mühe verschwenden? Aus Nichts wird Nichts, sagt ein altes Sprichwort. Als Weigaben hörten wir von Herrn Höhl vier Lieder singen; zwei von Walter von Goethe „des Hammers schmieds Liebe“ und „Behüt' dich Gott,“ beide mit uralten Melodien, keine neue Harmonie verbindend; dann zwei Lieder seiner eigenen Komposition, von denen das letzte „Von der Lanze“ gemüthlicher klingt und mehr Höhl's Eigenthum ist, als das erste „Liebesfrage,“ das älteste. Gerufen, fügte er zu den vier noch ein fünftes hinzu, die „Schildwache“ das mehr der „Liebesfrage“ als „dem Lied von der Lanze“ gleicht — hinsichtlich des Gehalts. Herr Höhl sang übrigens ausdrucksvoll und wurde sehr beklatscht. — Herr Höver spielte auf dem Violoncello la Musette, air de Ballet du 17ième siècle, eine sehr einfache Komposition mit Gefühls sehr gelungen war das Flageolet. Auch er erhielt Beifall. — Die Pianoforte, worauf Herr Willet spielte, sind aus Herrn Bösendorfer's renommirter Fabrik; Instrumente mit englischer Mechanik, wohl lautend, kräftig und halten die Stimmung.

# Graf Benjowsky

oder

## die Verschwörung auf Kamtschatka.

Große Oper in drei Aufzügen, Musik von

**F. Doppler,**

besprochen von **R. v. Adlerstein.**

(Fortsetzung.)

Betrachten wir nun die einzelnen Theile dieses Gebildes, woraus sich dann von selbst ein allgemeines Urtheil ergeben wird. Eine Ouverture hat diese Oper nicht. Nur wenige Takte einer Einleitung, der Vorhang rauscht auf, und wir sehen uns in die Eisgebirge Sibiriens versetzt. Chrustiew tritt aus einer Hütte, und eröffnet, mit einem kurzen Recitativ und einer sehr gemüthlichen Romanze, in welcher er die Trennung von der Heimat betrauert, die Szene. Ein Jagdruf hinter der Szene versammelt die Verwiesenen zur Jagd. Der Chor tritt auf. Chrustiew gibt seinen Mitgenossen bekannt, daß Benjowsky sich an die Spitze der Verschwörung stellen müsse. Die Verbannten geloben einander die tiefste Geheimhaltung des Planes. Diese Nummer gehört sowohl des pikanten Motifs wegen, als auch durch die sehr wirksame Gruppierung der Chorstimmen zu den gelungensten der ganzen Oper, um so mehr, als sie auch zu nüancirtem Vortrag Gelegenheit bietet. — Dritte Szene. Nachdem die Verwiesenen bis auf Chrustiew sich entfernt, tritt Benjowsky auf und theilt Chrustiew die Vermuthung mit, daß er von Afanasien, der Tochter des Gouverneurs, geliebt werde. Nach einem kurzen Recitativ entfaltet Benjowsky seine sehnüchtigen Gefühle nach der Heimat in einer Arie und zwar im — ungarischen Esardastyl. Mit dieser Verwirrung wirft der Komponist der Kritik den ersten großen Stein des Anstoßes zwischen die Füße, über den man doch wahrlich nicht so leicht hinwegtölpeln kann. Daß bei einer dramatischen Schöpfung allerdings örtliche Rücksichten genommen, und was man sagt, die Lokalfarben beobachtet werden müssen, hat allerdings seine Richtigkeit. Sitten, Gebräuche, Kostumes des Landes, wo die Handlung vor sich geht, müssen nachgeahmt werden, das ist aber Sache des Dichters, Dekorationsmalers und Kostümiers. Die Musik hat mit all dem nichts zu schaffen, ausgenommen dann, wenn die Situation auf einer nationalen Tendenz beruht oder durch nationale Melodien nothwendig charakterisirt werden muß. Wenn wir es daher hingehen lassen, ja sogar passend finden möchten, daß in den beiden letzten Akten die Verwiesenen, besonders beim Trinkgelage, sehr hübsche und effektvolle Mazurmelodien anstimmen, so müssen wir doch feierlichst dagegen protestiren, daß Benjowsky bei seinem Erscheinen mit den ungarischen Rhythmen und gleichsam einen Passierschein oder ein Certificat über seine Abstammung vorhalten will. Angenommen, daß Benjowsky ein geborner Steyrer wäre, wie komisch würde es lassen, wenn er in dieser ernstesten Situation den Drang seiner wehmüthigen Gefühle durch einen steyrischen Fodlerausströmen ließe? Ueberdies ist Benjowsky im Slowakenlande zu Wrbona im Neutraer Komitate geboren, sonach von slavischer Abstammung, weshalb auch eine slavische Melodie, wollte der Komponist schon durch die Musik die Abkunft seines Helden bezeichnen, viel passen der gewesen wäre, wenn überhaupt, wie gesagt, eine solche Zeichnung durch Töne ein erlaubtes Effectmittel wäre. Daß diese an und für sich nicht üble ungarische Melodie das Signal zu einer nicht enden wollenden Beifallsalve gab, und stürmisch zur Wiederholung verlangt

wurde, diese anderseitige Verwirrung mildert den Mißgriff des Komponisten, welcher, diesen Effect hier voraussehend, wahrscheinlich absichtlich dem geregelteren Geschmack und edleren Zwecke der Kunst ein trauriges Opfer hiemit brachte. — Chrustiew theilt Benjowsky die bereits stattgehabten Erfolge der Verschwörung mit, und die Szene endet mit einem sehr wirksamen und edel gestalteten Duett, worin Beide die Hoffnung baldiger Freiheit aussprechen. — (Verwandlung.) Das Haus des Gouverneurs. Der Hetmann dann Kudrin. Die Partie des ersten, ganz im Genre der modernen französischen Buffomanier gehalten, ist von dem Komponisten ebenfalls sehr glücklich durchgeführt, und die Leichtigkeit, welche derselbe in der musikalischen Auffassung dieser Rolle beurfundet, gibt der Vermuthung Raum, daß sich sein Talent überwiegend zum Komischen hinüberneige. Der Hetmann freut sich schon im Voraus der Genüsse, die ihn Abends bei einem Feste zu Ehren der Kaiserin erwarten sollen, und bei welcher Gelegenheit er Feodoren Liebesfesseln anzulegen hofft. Doch steht ihm Kudrin, der Geliebte Feodorens, welcher ihn in dieser Szene belauscht, im Wege, weshalb der Hetmann, als er Kudrin erblickt, diesem das Erscheinen beim Feste verbietet. Sowohl die Arie des Hetmanns, wie das darauffolgende Duett mit Kudrin ist im leichten französischen Style gehalten, die Melodie fließend durchgeführt und der komische Ueppigkeit der beiden Verliebten drollig genug geschildert. — (Verwandlung.) Afanasien's Gemach. Afanasie und Feodore betreten nach einer sehr ausführlichen Orchestereinleitung, (deren Wirkung vorzüglich aus der Instrumentirung sich ergeben dürfte) die Szene. Afanasia theilt Feodore ihre Liebe zu Benjowsky mit. Die Partie der Afanasia ist durchgehends wieder im italienischen Style gehalten. Die große Bravourarie Afanasien's bringt ein sehr ohrenkitzelndes Motiv, und bietet einer gewandten Koloraturfängerin überreiche Gelegenheit, durch Triller, Passagen und pikante Verzierungen hervorstechend glänzen zu können. Diese Nummer hat bisher noch bei jeder Ausführung das zweite Signal zur allgemeinen Beifallsalve und zum jedesmaligen Hervorruf des Komponisten gegeben. Nun folgt ein Duett zwischen dem Hetmann und Feodore, welches füglich gestrichen, oder wenigstens doch gekürzt werden dürfte. Für's Erste trägt es nichts Wesentliches zum Verständniß der Handlung bei, für's Zweite dauert der erste Akt ohnedies sehr lang, und endlich ist die Wahl des Motivs, welches sich, von der Sopranstimme geführt, im Walzertempo fortbewegt, eben keine glückliche und erinnert zu viel an Lanner, obwohl der Komponist alle mögliche Mühe aufgeboden zu haben scheint, durch die mitgehende, sehr effectvoll figurirte Baritonstimme die Aufmerksamkeit von dieser Reminiscenz abzulenken. — Finale des ersten Aktes. (Große Halle, im Hintergrund eine Kapelle.) Die Einwohner von Kamtschatka, der Gouverneur mit Afanasia und seinen Offizieren versammeln sich zu einem Feste, wozu auch Benjowsky und die übrigen Verwiesenen geladen sind. Nach einem etwas matten Chor, wird dieser plötzlich durch ein an diesem Orte sehr unpassendes Zweigespräch zwischen Feodore und Kudrin unterbrochen. Dies wirkt um so störender, als die Verabredung Beider, sich Abends zu finden, geheim bleiben soll, der Gouverneur aber während dieses Intermezzo mit allen übrigen Anwesenden unbefähigt ist. Nachdem Feodore und Kudrin ihre Angelegenheit in Ordnung gebracht, begibt sich der Gouverneur mit seinem Gefolge in die Kapelle und die kirchliche Feier beginnt. Hier hat sich der Komponist dadurch, daß er dem Ritus der russischen Kirche zu treu anhängen blieb, um einen sehr leicht möglichen schönen Effect gebracht. Das Vorbeten einer jeden Zeile durch den Vorsänger, worauf dann immer das Nachsingen des ganzen Chores folgt, ist zwar ganz dem dort üblichen kirchlichen Gebrauch angemessen,



kann aber nichts desto weniger einen theatralischen Effekt machen; besonders dann, wenn der Vorsänger, wie es bei der letzten Aufführung der Fall war, keine Stimme hat, Rixermacht und distonirt, weshalb auch das anwesende Publikum bei dieser ernstesten Szene in ein lautes Lachen fiel. Viel gelungener ist der Wechsel-Chor des Volkes und der Verwiesenen auf der Bühne. Nicht nur, daß derselbe durch seine ernste und wehmüthige Haltung in viel näherer Beziehung zu der Bedeutung des Momentes steht, so entwickelt der Komponist in dieser Nummer sowohl durch die schöne Stimmführung als durch die solide Instrumentation mehrfache Belege für tüchtig durchgemachte Kompositionsstudien. Beim Austritte des Gouverneurs aus der Kapelle vereinen sich die verschiedenen Chöre in einem frischen Tempo zu einem allgemeinen Jubelgesang, worauf ein Ballet, sodann aber durch den Hetmann die Verlesung eines kaiserlichen Ukases folgt, welcher Benjowsky von jeder knechtlichen Arbeit befreit. Auch hier hat sich der Komponist durch ein sehr unzeitiges Streben nach Originalität wieder zu einem großen Mißgriff verleiten lassen, indem er diesen Ukas auf sehr burleske Weise zu einem niedrig komischen Arie'tto für den Hetmann benützte. Briefe, Dekrete und sonstige Verordnungen sollen und sind auch bisher in der Oper bloß recitirt worden. Ein Ukas, der mit den Worten beginnt, „Wir Ezar, Peter der Erste“ ist doch wahrlich kein Text zu einer komischen Arie, eben so wenig als die Hanswursten-späße des Hetmanns bei dieser Gelegenheit an ihrem Plage sind. — Nun folgt der Schlußchor, welcher dadurch das Ansehen einer Fughetten gewinnt, daß das von den Sopranen vorerst aufgenommene Thema später von den Tenors und zuletzt von den Bässen fortgeführt wird, worauf, sobald sich alle Stimmen vereint haben, der ganze Chor in das etwas variierte russische Volkslied übergeht.

(Schluß folgt.)

### K o r r e s p o n d e n z.

#### Aus Braunschweig.

Am 9. November fand im herzoglichen Hoftheater ein großes Konzert von Henry Litolf statt. Braunschweig kann diesen außerordentlichen Virtuosen und Komponisten nicht genug bewundern und verehren, aber in unseren Mauern dürften wohl auch noch nie solche Töne hervorgegangen sein, als durch und von diesem wahrhaft großen Geiste. — Der Anfang dieses genussreichen Abends wurde eröffnet mit der Ouvertüre zum „Sturm“ von Shakespeare, komponirt von A. Jesca, vorgetragen von der herzoglichen Hofkapelle. — 1. Arie aus: „Jeanne d'Arc“ von Hoven, vorgetragen von Fräulein Marie von Marra. Diese ausgezeichnete Künstlerin wurde mit Enthusiasmus begrüßt und gewiß, wer hätte nicht ihre Kouladen, die Sicherheit und Reinheit ihres Stakkatos, die schwellende Kraft ihres Trillers und ihre glockenreine, merkwürdige Höhe bewundert? — Ueberhaupt ist die Koloratur dieser jugendlichen Sänglerin die vollkommenste der Gegenwart zu nennen. — 2. Romanze für die Violine allein, komponirt und vorgetragen von Herrn Léonard. Dieser Künstler ist nächst Viurtemps unstreitig der erste Violinspieler der Neuzeit, man könnte ihm Ernst zur Seite stellen, allein derselbe läßt stets kalt, sein Vortrag spricht nicht zur Seele, während Léonard warm und für das Gemüth ergreifend vorträgt; seine Romanze wurde stürmisch da capo begehrt! — 4. Duett aus:

„die Hugenotten“ von Meyerbeer zwischen Valentine und Marcel, vorgetragen von Mad. Fischer-Achten und Herrn Fischer. Mad. Fischer-Achten ist noch immer der Liebling des Publikums und ihre schmelzende und umfangreiche Stimme reißt stets den Zuhörer zur Bewunderung hin, auch war sie diesen Abend vorzüglich bei Stimme und ernteten beide stürmischen Applaus. — 5. Symphonie nationale hollandaise a) Maestoso. b) Scherzo. (Ist unser Prinz auch noch so klein.) c) Andante. d) Finale, hymne nationale, für Pianoforte und Orchester komponirt und vorgetragen von Henri Litolf. Was schon in so vielen Blättern ausgesprochen wurde: Litolf sei eben so groß als Komponist wie als Virtuos, dem müssen auch wir wiederholt beipflichten; allenfalls Pianoforte-Virtuosen sind neugeborne Kinder gegen diesen genialen Künstler. Wir haben Liszt bestaunt, Dreyschock und Wilmer bewundert, aber Litolf verehrt! — Was diese Komposition seiner Zeit in Holland für Aufsehen erregte, ist meine Feder zu schwach, eine Schilderung davon abgeben zu können, aber auch hier wurde sie, unter donnerähnlichem Jubelruf da capo begehrt, worauf am Schluß der Künstler zweimal von der janzenden Menge hervorgerufen wurde. — 6. Ouvertüre zur Oper „die Braut vom Rynast“ von Henri Litolf, vorgetragen von der herzoglichen Hofkapelle. Ueber diese Oper noch einmal etwas zu erwähnen, enthalten wir uns, da bereits in allen Zeitschriften rühmlichst darüber gesprochen wurde, nur so viel, daß dieselbe da capo verlangt wurde. — 7. Zwei Lieder mit Pianoforte-Begleitung von A. Jesca, vorgetragen von Herrn Schmezer und dem Komponisten. a) Frühlingslied. b) Wanderer. Jesca hat sich bereits als Liederkomponist in ganz Deutschland die vollste Anerkennung erworben, welche auch hier ihm im vollsten Sinne zu Theil ward. Herr Schmezer war diesen Abend im Vortrag beider Lieder ausgezeichnet zu nennen und wurde ihm daher nicht minder Beifall gesendet. — 8. Finale aus dem zweiten Akte der Oper: „die Braut vom Rynast“ von Henri Litolf, vorgetragen von Mad. Fischer-Achten. Dieser zweite Akt enthält den schönsten Theil der Oper, vorzüglich wahrhaft groß ist die Szene zu nennen, da sie die Stelle singt: „O wehl! — Ich fühl's — ich bin ein Weib!“ — Da ist die Menge hingestürzt vom Zauber, es lösen sich die Fesseln und rechts und links hört man die Enthusiasmisten: „Herrlich! Erhaben! Genial!“ — 9. Eroica, große Symphonie für Violine und Orchester, komponirt von Henri Litolf, vorgetragen von Herrn Léonard. Auch hier ergoß sich das Publikum in einen Strom von Beifallsspenden, sowohl an den Komponisten als Virtuosen. — 10. Arie aus: „Linda di Chamounix“ von Donizetti, vorgetragen von Fräulein von Marra. — Was wir früher von dieser jungen Sängerin äußerten, müssen wir auch hier wiederholen, sie ist unstreitig die erste Koloraturfängerin, was sie in dieser Piece vollkommen geltend zu machen wußte. — Sie wurde mehre Male gerufen und am Ende mit: „Wieder kommen!“ beehrt. Lange Zeit haben wir nicht ein Konzert, vereint mit solchen Künstlern, gehört; und vielleicht lange dürfte es währen, daß der Zufall zu einer Zeit solche Künstler wieder in unsere Mauern zusammenführt. — Litolf verläßt binnen Kurzem unsere Stadt und wird über Leipzig, Dresden, Prag, Wien und Pesth seine Kunststreife demnächst antreten.

#### Angesommene in Wien.

Herr Celestin Hoppe, Musiklehrer, von Prag.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der L. L. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mechetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den L. L. Postämtern.

Erdruckt bei Carl Neuberger.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 141.

Donnerstag den 25. November 1847. Siebenter Jahrgang.

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Kompositionen

VON

**Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

(Fortsetzung.)

Opus 34. Sechs Gesänge für eine Singstimme mit Pfte.  
Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Minnelied (altdeutsch) „Leucht' heller als die Sonne.“  
Auf Flügeln des Gesanges: „Auf Flügeln des Gesanges,“  
von H. Heine.

Frühlingslied: „Es brechen im schallenden Reigen,“ von  
C. Klingemann.

Suleika: „Ach, um deine feuchten Schwingen,“ von  
Goethe.

Sonntagslied: „Ringsum erschallt in Wald und Flur,“ von  
C. Klingemann.

Reiseliad: Der Herbstwind rüttelt die Bäume,“ von H.  
Heine.

Opus 35. Sechs Präludien und sechs Fugen für Pianoforte.  
Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Opus 36. Paulus, grosses Oratorium nach Worten der heiligen Schrift in 2 Abtheilungen. Mit deutschem und englischem Texte. Bonn, Simrock.

Opus 37. Drei Präludien und drei Fugen für Orgel. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Opus 38. Sechs Lieder ohne Worte für Pfte. Heft 3. Bonn, Simrock.

Opus 39. Drei Motetten für weibliche Stimmen mit Orgel oder Pfte., für die Nonnen auf Trinità de monti in Rom componirt. Bonn, Simrock.

Heft 1. „Herr erhöre uns,“ („Veni Domine“) für 2 Sopran und Alt.

Heft 2. „Die Kinder Israel,“ („Laudate pueri“) für zwei Sopran und Alt mit Solostimmen.

Heft 3. „Er ist ein guter Hirte“ („Surrexit pastor bonus“) für 2 Sopran und Alt mit Solostimmen.

Opus 40. Zweites Konzert für Pfte. mit Orchester, in D-moll. Leipzig, Breitkopf und Härtel.  
(Werden fortgesetzt.)

## Kirchenmusik.

Am 21. d. M. feierte der hiesige Chorregentenverein sein jähr-

liches Dankamt in der Franziskanerkirche mit Beethoven's C-dur Messe. Fürwahr! eine würdigere Wahl hätte da wohl nicht getroffen werden können. Denn die eben benannte Messe ist nun einmal ganz entschieden das geistvollste, ja das einzige echte Kirchentonwerk, das die nach Bach'sche Zeit in's Dasein gerufen hat. Eine spätere Entwicklungsphase des Beethoven'schen Geistes weist uns wohl noch eine andere religiöse Hymne, die eben so hoch über der C-dur Messe steht, wie diese sich über ihre unmittelbaren Vorgänger, über Haydn's und Mozart's Kirchenwerke nämlich erhebt. Allein dieses mächtige Opus 123 des grossen musikalischen Propheten ist, als eine unendlich breit angelegte und durchgeführte Phantasie über den Messetext, leider unbrauchbar für unsere Kirchenmusik, und bürdet den ausführenden Kräften Schwierigkeiten dar, deren vollkommene Lösung sich als eine beinahe unmögliche darstellt. Freuen wir uns also, wenigstens Ein geistliches Tonwerk des Unsterblichen unser Gemeineigenthum nennen zu dürfen. Freuen wir uns, es wieder gehört zu haben, freuen wir uns innig jener künstlerisch vollendeten Weise, mit welcher es eben bei dieser Gelegenheit unserem Geiste und Gemüthe wieder vergegenwärtigt wurde. Ich habe Beethoven's C-Messe auf verschiedenen Kirchenschören, in einer mehr oder minder gelungenen Weise aufführen gehört. Allein ich muß gestehen, in solcher Art hörte ich sie noch nie. Da waren doch alle bei der Mitwirkung Betheiligten Eines Sinnes, einer einhellig begeisterten Stimmung für Beethoven's Klänge voll, da trat, unter der sehr umsichtigen Leitung des Chorregenten Herrn Egger, jede Nuance lichtvoll hervor, da waltete der Geist der Ordnung, der Einheit und der Liebe über dem Ganzen. Zur Bekräftigung dieser gewiß nicht übertriebenen Aussage will ich noch einige theils gefeierte, theils geachtete Künstlernamen anführen, durch deren Mitwirkung dieses schöne kirchliche Musikfest verherrlicht wurde. Häußler, Ullmann, Friedlowski, Chott, Lewi, Janasch, Hindts, Luz, Puz, die Frln. Heinrich und Stollwerk nebst einem ganz tüchtigen Dilettanten und Musikern ex professo hatten dieser Aufführung ihre Kraft, ihre volle Liebe und Begeisterung geweiht. Luz erfreute uns überdies noch durch den edlen, würdevollen Vortrag einer ursprünglich für Sopran geschriebenen Mozart'schen Hymne und als zweite Einlage wurde Cherubini's wundervoller Chor: „In novis canticis“ (F-dur) eben so künstlerisch ausgeführt, wie die ganze Messe. Möge dieses Werk den Musikfreunden bald wieder in einer ähnlichen Weise geboten werden!

**Philocalos.**

Theater und Konzerte in Wien.

Im k. k. Hofopertheater

gab man den 23. d. M. „Dilara, oder: Ein europäisches Ballet in Tunis,“ großes Ballet in fünf Akten und sieben Ta-

bleaux, erfunden und in die Scene gesetzt vom Herrn Balletmeister Dominik Ronzani. Verhindert, der ersten Vorstellung desselben beizuwohnen, besprechen wir es nun nach der zweiten, die nicht sehr stark besucht war und schwachen Beifall fand. Die Handlung ist in Kurzem folgende: Dilara (Fr. Taglioni) Gemahlin Sediselim's (Herr Frau) liebt heimlich Oskar (Herr Borri), einen europäischen Konsul, der hinwieder mit Elise (Fr. Lanner), einer Europäerin, verlobt ist. — Dilara ersucht ihren Geliebten, dem sie schon früher mit warnendem Blicke zu verstehen gab: „Merke wohl! wenn du mich belügst, wird meine Rache eben so gewiß als furchtbar sein,“ durch einen symbolischen Blumenstrauß, bei einem europäischen Ballfeste im Palaste der Residenz, nicht zu erscheinen. Er aber hat schon Elisen das Wort gegeben, und sendet an Dilara als Zeichen seiner Weigerung einen bedeutsamen Strauß, den sie mit dem schmerzlichen Ausrufe: „der Grausame liebt mich nicht mehr“ zerreißt und mit Füßen tritt. — Von Eifersucht gefoltert beredet sie den Sklaven Zara (Herr Alexander), ihren Milchbruder, mit ihr verkleidet das Ballfest zu besuchen. Dieser, aus Liebe für sie zu jedem Opfer bereit, gelobt ihr zu folgen und sie zu schützen. Dilara erscheint in spanischem Kostüme wirklich mit Zara auf dem Ball, bemerkt Oskar im zärtlichen Gespräch mit Elisen, wird ohnmächtig vor Zorn, weggetragen, erwacht im Freien wieder zum Bewußtsein und lauert auf den Ungetreuen. Dieser erscheint unglückseliger Weise mit Elisen, Dilara stürzt auf ihn los und verwundet ihn mit einem Dolchstoß. Oskar vertheibigt sich gegen Zara, der nun auf ihn losstürzt, und verwundet ihn; Leute kommen auf diesen Lärm aus dem Palast; Zara entflieht mit Dilara, verliert sie im Gedränge und kommt todtentbläht allein im Harem an. Bald nach ihm erscheint Selim mit Sekelkin, Dilara's Vater (Herr Baptist), Dilara mit sich führend, doch unerkant in ihrer Verkleidung. Auf die Forderung ihres Vaters entschleiert sie sich — allgemeines Erstaunen! Befragt, warum sie den Europäer Oskar verwundet habe, erwidert sie: „Weil ich ihn liebte!“ — Vater und Gatte wenden sich entsetzt von ihr. Selim fragt den Vater: „Welche Strafe verdient das treulose Weib?“ — Dieser erwidert schauernd: „Den Tod.“ — Selim aber, höhnisch lächelnd, entgegnet: „Nein, ich besteh' auf meinem Hausrecht; sie werde als Sklavin verkauft!“ Dilara wirft ihrem Gatten einen stolzen, vernichtenden Blick zu — und erdolcht sich über der Leiche ihres Milchbruders Zara. — Man ersieht aus dieser Skizze, daß der Stoff poetische Elemente enthält und nicht unglücklich gewählt ist. Aber die Länge und oft prosaische Haltung der Ausführung hat dem Erfolg geschadet. Drei Akte wären genug gewesen; denn nichts ermüdet mehr, als ewiges Tanzen und Pantomimisiren, besonders bei einem tragischen Stoff! Auch scheint uns Fr. Taglioni durchaus nicht für eine eifersüchtige, racheglühende Afrikanerin geschaffen. Sie ist zu zart, zu schwächlich, zu leidenschaftlos! Besser machte sich Herr Alexander als Zara, der unstreitig seinen Charakter am schärfsten auffaßte und hindezeichnete. Auch Herr Frau gab Einiges sehr entsprechend, nicht minder Herr Borri. Von den vor kommenden Tanznummern gefielen, erstens: ein Pas de deux, komponirt von Borri und von ihm getanz mit Fr. Taglioni, wozu Herr Mayfeder ein zartes Violinsolo spielte. Mehr jedoch und wohl am meisten: ein Pas de deux caractéristique, komponirt von Alexander und getanz von ihm mit Fräulein Cassi; diese Nummer ist wirklich gut erfunden und wurde ganz vorzüglich ausgeführt. — Weniger Beifall erregte ein arabisches Ballabile, ausgeführt von sämmtlichem Balletkorps, trotz der arabischen Begleitung mit Cinnellen, Glöckchen, Trommeln u. s. w. Das arabische Orchester auf der Bühne war mit dem europäischen vor der Bühne in steter Disharmonie. — Ein Pas de deux zwischen Borri und Fr. Lanner gefiel mehr; sehr vielen und verdienten Applaus aber erweckte ein Pas de deux, komponirt von Borri und getanz von den Fr. Lanner und Crochat, von denen beson-

ders letztere sich durch ihre zarten, ästhetischen Bewegungen auszeichnete. — Herr Mayfeder spielte dazu wieder ein hübsches Solo. Ein Pas de deux d'action zwischen Herrn Alexander und Fr. Taglioni ist etwas zu lang, hat aber artige Einzelheiten. Die Musik des ersten Aktes von Herrn Kapellmeister Proch ist gefällig, aber weder neu noch der Situation ganz entsprechend; noch weniger Gutes können wir von jener zu den übrigen Akten sagen, die aus den heterogensten Theilen der heterogensten Opern zusammengestoppelt und der Situation oft diametral entgegen ist. Herr Strebing er dirigirte und klopfte einige Male gar zu hörbar auf das Dirigentenpult. Ist das bei einem so satteltesten Körper notwendig? — Vor dem Ballet wurden die Ouvertüren zu Cherubini's Wasserträgern und zu Herold's Zampa aufgeführt, die erste präciser als die zweite. — Besuch, wie erwähnt, nicht sehr zahlreich, Beifall schwach. Und dennoch wurde auf die Ausstattung so viel verwendet! Wie viel gute Opern könnte man für ein solches Ballet in die Szene setzen! Und wie lange müssen wir warten, bis auch nur Eine auf die heißen Bretter kommt? Auf drei neue Ballets Eine alte, nur hier neue Oper, das ist denn doch ein Mißverhältniß, dem abzuhelpen im Interesse des Publikums und der Administration dringende Nothwendigkeit wäre.

### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

producirten sich den 21. d. M. im zweiten und dritten Akte des Stückes „Maler und Bankier“ von Pfundheller, die Geschwister Dettl, National-Alpensänger aus Landeck in Tirol. Dergleichen Vorträge haben nur Interesse, wenn sie das ganz eigenthümliche, durch nichts zu ersetzende Volksgepräge haben. Daher scheinen uns die Geschwister erstens nicht gut zu thun, daß sie auch hochdeutsche Lieder singen, zu denen ihre Aussprache schon gar nicht paßt und die man nebst dem allerwege eben so gut, oft, sehr oft aber besser hören kann. Zweitens ist die Guitarre ein ganz untirolerisches Instrument, und es nahm sich in der That sonderbar aus, daß ein Herr im schwarzen Frack die Zither spielte, ein frischer Tiroler aber in Landestracht Guitarre zupfte! Umgekehrt wäre hier besser gefahren. — Vortrefflich vorgetragen nennen wir aber um so lieber die echten Volksweisen; namentlich das letzte Lied mit Tenorsolo und obligatem „Zuchazer“, das auch natürlich zur Wiederholung verlangt wurde. Den übrigen Nummern konnten wir wenig Geschmac abgewinnen; erstens, weil sie nicht wahrhaft tirolerisch waren und zweitens, weil die Frauenstimme zu stiefmütterlich behandelt war, und doch ist eben die Frauenstimme unter den Stimmen der Geschwister die reinsten, die angenehmste und umfangreichste. — Uebrigens erhielten die Alpenfänger vielen Beifall und wurden einigemal gerufen.

„Maler und Bankier“ selbst, ein Lebensbild in 3 Akten, das zum dritten Male gegeben wurde, zeigt, daß der Verfasser, ein talentvoller Novellist, sich auf ein Feld begeben, wo er noch nicht recht einheimisch ist — vielleicht auch nicht werden wird. Es fehlt das eigentlich Dramatische — und mit ihm Alles. Die einzelnen guten Stellen, die schöne Sprache, ja die Anlage zu guten Situationen und Charakteren, Alles geht verloren, weil der dramatische Kern fehlt. Das Stück läßt weder warm noch kalt, sondern lau, und das ist das Schlimmste. — Der Verfasser wurde übrigens bei der ersten Aufführung mehrmals gerufen. — Der musikalische Theil der Novität ist unbedeutend; ein Chor der Bauern im ersten Akt ist hübsch; der Schluschor beim Dürerfest in demselben Akte hat einen ganz opernhafte Anstrich, ist aber gut gesetzt, wirksam für Stimmen und Orchester, fand daher auch vielen und lauten Beifall. Beide Nummern, so wie die Ouvertüre, sind von Hrn. Kapellmeister Müller.

Die Aufführung war brav. Namentlich zeichneten sich aus Herr Denemy als Maler, Konrad Stark und Frau Lanner als Baronin Gabriele. Die Herren Feichtinger und Aufa haben keine sehr wirksamen Rollen, Herr Wimmer als Ban-

hier und Herr Fröhlich als Dornen sind besser theilhaft; Frau Klein und Frä. Bach wieder minder. Die Ausstattung war artig im Ganzen; mir schien nur das Dürerfest etwas possenhaft. — Herrn Wimmer erinnern wir, daß man nicht „ohne mir“ sondern „ohne mich“ sagt, weil ohne den Affektus regiert, und Frä. Bach, daß sie, auf die Worte ihrer Mutter: „Was legst du die Hände in den Schooß“ die Hände nicht vor's Gesicht halte — weil sonst das Publikum unwillkürlich lachen muß. — Besuch zahlreich.

### Schubertfeier.

Am vorigen Freitag, den 19. November, als am Todestage unseres großen Liederdichters Franz Schubert, fand eine eben so würdige als tiefgreifende Feier beim hiesigen Männergesangs-Verein statt. Einige Direktions- und Ausschußmitglieder bereiteten den Uebri gen, welche sich, wie gewöhnlich, zu der im Freitag immer stattfindenden Uebung einfanden, eine Ueberraschung, welche die ganze Versammlung auf's innigste bewogte.

Nachdem sich nämlich die Sänger auf ihre bestimmten Plätze begeben und die einzelnen Parte des Schubert'schen Chores „Nachtgesang“ vertheilt waren, betrat der Chormeister Gustav Barth den Direktionsplatz und gab der Versammlung bekannt, daß heute vor 19 Jahren, nämlich am 19. November 1828, der größte Lieder-Komponist der Deutschen, Franz Schubert gestorben sei, und da eben jetzt durch die Aufführung von Mendelssohn's „Elias“ diesem ausgezeichneten Komponisten eine so großartige Todtenfeier dargebracht worden, so dürfte wohl eine bescheidene Erinnerungsfeier, von den deutschen Sängern zu Ehren des dahingeschiedenen großen Liederdichters Franz Schubert dargebracht, um so mehr an der Zeit sein, als sein Sterbetag gerade an einen Uebungstag des Männergesangs-Vereines fällt. Während dieser Anrede öffneten sich im Portale des Saales die seidenen Vorhänge, welche den Raum zwischen den beiden Säulen verhüllt hatten, wo gewöhnlich bei besonderen Konzert-Anlässen die Loge für die Glieder des allerhöchsten Kaiserhauses aufgerichtet wird, und die orbeerbekränzte Büste des großen Dichters, von Lichtlanzen umflossen, zeigte sich der überraschten Versammlung. Einem kurzen Momente lautloser Stille folgte ein begeisterter, türmischer Jubel, der erst dann endete, als Herr Gust. Barth in seinem Vortrage fortfuhr. Er gab der Versammlung eine kleine Lebensskizze Schubert's bekannt und stellte bei dieser Gelegenheit vor Kurzem verstorbenen Tonmeister Mendelssohn mit ihm in eine Parallele (!) und zwar im Anbetrachte ihrer beiderseitigen Wirksamkeit, entgegengesetzten ihrem Lebensalter und ihren Lebensverhältnissen überhaupt. Er sprach auch von der Anerkennung, welche Beiden während ihrem Leben gezollt worden, und der Würdigung, welche ihnen von ihren Landsleuten zu Theil ward; da aber stellte sich ein wenig befriedigendes Resultat bei Schubert heraus, im Vergleich mit den Huldigungen, welche Mendelssohn dargebracht wurden. Der Sprecher suchte in den beiderseitigen, einander ganz entgegengesetzten Lebensverhältnissen die verschiedene Kunstanschauung Beider zu begründen und den Charakter ihrer Tonschöpfungen im Allgemeinen darnach zu bestimmen. Nachdem Herr Gustav Barth seinen Vortrag damit geschlossen, daß der heutige Abend ausschließlich zu Aufführung Schubert'scher Kompositionen bestimmt sei, und dem Sprecher von der Versammlung warmer, anhaltender Beifall gezollt wurde, kam der bereits oben erwähnte Chor zur Ausführung und zwar mit einer begeisterten Reihe von Seite des Dirigenten und der Sänger. Darauf sang Herr Becker „die trockenen Blumen,“ Herr Habitz „die Post,“ Herr Kettinger „Normanns Gesang,“ Herr Dr. Flögl „den Erbkönig“ Herr Hoffmann „die Gruppe aus dem Tartarus;“ das so schwierige Quintett „der Mondhein“ kam in vollendeter Weise zur Produktion und das komische Terzett von den Herrn Kettinger, Dr. Flögl und

Dr. Schmidt entsprechend vorgetragen, brachte eine heitere Stimme über die ganze Versammlung. Außer den bereits genannten kamen „der Gondelfahrer“, „der Widerspruch“ und am Schlusse der Doppelchor „Schlachtgesang“ zur Aufführung. Alle Chorvorträge wurden mit einer Kraft und Präcision geboten, wie sie bei öffentlichen Produktionen des Vereins nicht im höheren Grade statthaben, ja im begeisterten Momente lösten die Sänger Aufgaben, wie sie wohl keine Liedertafel Deutschlands zu lösen im Stande sein dürfte. So wurden z. B. von den Veranstaltern dieser Feier dem Vereine die Chorstimmpartie zu dem Quartette „der Gondelfahrer“ zum Geschenke gemacht, und von dem ganzen Chora vista mit richtiger Intonation, ja sogar mit nuancirtem Vortrage ausgeführt. Zum gänzlichen Schluß hielt der Sekretär des Vereins, Herr Dr. Egger, ein kurze, aber kräftige Anrede an die Versammlung, welche mit Begeisterung gesprochen, eine begeisterte Aufnahme bei allen Mitgliedern des Vereins fand.

Es wird das Andenken an diesen feierlichen Erinnerungsabend, dem unsterblichen deutschen Liederfänger Schubert geweiht, gewiß nicht so bald aus der Seele Jener schwinden, die daran Theil genommen.

### K o r r e s p o n d e n z.

Brünn am 9. November 1847.

Fortsetzung des Berichtes über die Produktionen des hiesigen Männergesangs-Vereins.

Samstag den 23. Oktober 1847 kamen folgende Tonstücke zur Aufführung und zwar: 1. Sextett: „Vater im Himmel“ von Dworzaczek. 2. Jagd-Chor aus der Oper: „Calypso“ von P. Winter. 3. Quartett: „Hohe Liebe“ von Konradin Kreuzer. 4. Recitativ und Arie aus der Oper: „Die Zigeunerin“ von Walse. 5. Chor: „Nachtgesang im Walde“ von Franz Schubert. 6. Quartett: „Das Mailüftl“ von Kreipel, vierstimmig arrangirt von Franz Sersavy. 7. Chor: „Epfisch“ (Nr. 2) von Franz Sersavy. 8. Chor: „Marsch“ von Becker.

Ad Nr. 2. Dieser Chor, für dessen Güte der Name P. Winter bürgt, wurde mit vieler Präzision und Kraft ausgeführt, und mußte wiederholt werden. ad Nr. 3. Bei diesem Quartette waren schöne Gedanken und ausgezeichnete Stimmenführung von Seite des Kompositors, schöner Vortrag und reine Intonation von Seite der Sänger, Grund der verlangten Wiederholung. ad Nr. 4. Diese leichte Komposition wurde bloß durch die schöne Stimme und den guten Vortrag des Sängers einigermaßen gehoben. ad Nr. 5. Dieser großartige Chor, mußte besonders gut studirt worden sein, indem die darin vorkommenden Stellen hinsichtlich der Intonation mit vieler Genauigkeit und Sicherheit gesungen wurden. ad Nr. 6. Dieses allbekannte gemüthliche Lied, mit Pianofortebegleitung, hat auch als Quartett seine Wirkung nicht verfehlt, und wurde von einer angenehmen Tenorstimme, von welcher bei häufigerer Uebung viel zu erwarten steht, nett vorgetragen. ad Nr. 8. Becker's Marsch, den wohl alle Liedertafeln Deutschlands auswendig zu singen im Stande wären, wurde auch hier seiner häufigen Aufführung wegen mit solcher Präzision gegeben, daß das Publikum in stürmischem Applaus ausbrechen mußte, und nichts hätte die Sänger vor der Wiederholung desselben gerettet, wenn nicht ohnedem an diesem Abende mehrere Piecen hätten wiederholt werden müssen, mithin den Sängern billiger Weise Ruhe zu gönnen war.

Samstag den 30. Oktober 1847, wurden folgende Gesangsstücke zur Aufführung gebracht. 1. Chor: „Die Heimat“ von A. M. Storch. 2. Quartett: „Die Untreue“ von Konradin Kreuzer. 3. Chor: „Der Gesang“ von Konradin Kreuzer. 4. Lied: „Sängers Lebenswohl“ von Anton Hakel. 5. Chor: „Potpourri“ aus der Regimentstochter, arrangirt von Julius Otto.



6. Quartett: „Die Betende“ von A. Diabelli. 7. Chor: „Studentengruß“ von F. W. Berner. 8. Chor: Quodlibet (Nr. 3.) arrangirt von Franz Gersavv.

ad Nr. 1. Dieser schöne Chor wurde auf eine der Komposition würdige Weise ausgeführt. ad Nr. 2. Auch hier hat Konradin Kreuzer sowohl bezüglich der, dem Texte anpassenden Melodie, als auch hinsichtlich der Stimmführung seine Meisterschaft im Vokal-Quartett-Gesange bekräftigt. Der ersten Tenorstimme wäre beim Vortrage mehr Moderation anzurathen gewesen. ad Nr. 3. Dieser einfache, leicht ausführbare und schöne Männerchor mußte auf dringendes Verlangen wiederholt werden. ad Nr. 4. Die Aufgabe des Sängers war gerade keine leichte, indem dieses Lied nebst einer reinen und sichern Intonation einen bedeutenden Stimmumfang erfordert; die Wiederholung desselben wurde verlangt. ad 5. Dieses Potpourri mußte theils wegen der darin vorkommenden lieblichen Melodien, theils wegen der präzisen Ausführung wiederholt werden. ad Nr. 6. Eine hübsche Komposition für 4 Männerstimmen mit Begleitung des Pianoforte, erregte viel Beifall. ad Nr. 7. Dieser Chor, eben nicht leicht ausführbar, wurde auf eine ausgezeichnete Weise, und ich möchte sagen, mit einer anständigen Ausgelassenheit gegeben. ad Nr. 8. Diese Nummer gefiel, wie immer, sehr gut. W. S.

### Notizen.

\* Frau van Hasselt-Barth ist fortwährend unpäßlich, wodurch das Repertoire der k. k. Hofopernbühne eine bedeutende Störung erleidet.

\* Flottow's Oper „Martha,“ welche mit Nächstem zur Aufführung kommt, soll gelungener sein, als der Förster. Desto besser!

\* Der Sänger Herr Vincent, vom k. k. Hofoperntheater entlassen, ist nach Brünn abgereist.

\* Sonntag den 28. d. M. findet das erste diesjährige philharmonische Konzert gegeben von den Orchestermitgliedern des k. k. Hofoperntheaters, unter der Leitung des Herrn Prof. Hellmesberger, erstem Orchesterdirektor des k. k. Hofoperntheaters, Mittags um halb 1 Uhr, im k. k. großen Redoutensale statt. Die zur Aufführung kommenden Tonstücke sind: 1. Ouverture zur Oper „Euryanthe,“ von K. M. von Weber; 2. Arie aus der Oper „Samori“ von Vogler, gesungen von Herrn Draxler; 3. Symphonie in G von J. Haydn; 4. Terzett aus der Oper „Idomeneo“ von W. A. Mozart, gesungen von Frau van Hasselt-Barth, Fräulein Corridori und Herrn Ander und 5. Symphonie Nr. 1, C-dur, von L. van Beethoven.

\* Die zweite diesjährige Feseda findet am 28. d. M. im Sperl'salen statt.

\* Donnerstag, den 2. Dezember wird in der St. Anna Kirche, um 11 Uhr, ein Seelenamt für die verstorbenen Mitglieder und Gönner des Wiener-Chorregenten-Vereins, wobei das Requiem von Michael Haydn gemacht wird, abgehalten werden.

\* Die Brüder Hellmesberger werden ihr Konzert am 8. künftigen Monats im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde abhalten. Wir hoffen, daß sie ein, ihrer würdiges Programm uns bieten werden. An Besuch wird es gewiß nicht fehlen.

\* Herr Kapellmeister Fahrbach ist von dem Lithographen Eduard Kaiser für den Wigandorff'schen Verlag porträtirt worden.

\* Herr Wilmer, welcher sich gegenwärtig in Berlin befindet, wird in Kurzem hier eintreffen.

\* Herr Scharpff wird in Folge erhaltener Einladung auch in Oedenburg gastiren.

\* Die hiesige Gesangs-Dilettantin, Fräulein Gürtler, soll bei dem ständ. Theater in Graz ein Engagement erhalten haben, und dasselbe mit dem Neujahr antreten.

\* Herr Pauli, Baritonist, Schüler des Herrn Gentiluomo, ist zu einem Gastspiele nach Regensburg abgereist.

\* Mad. Jenny Dingelstedt ist bereits am 16. d. M. mit ihrem Gatten von Stuttgart abgereist. Sie soll bereits ihr Repertoire hier eingeseudet haben und einem Engagement in unserer Stadt nicht abgeneigt sein.

\* Herr Strauß, Sohn, wird während des Karnevals in Bukarest spielen.

\* Herr Parish-Alvares hat von Seiner Majestät, dem Könige von Sachsen, für die Dedikation seines Harfenkonzerts in G-moll ein huldvolles Schreiben und einen werthvollen Brillant-ring erhalten.

\* Fräulein Jenny Lind hat, französischen Blättern zufolge, einen Brillantenschmuck, im Werthe von hunderttausend Franken, von der gesammten Aristokratie von Berlin erhalten.

\* Herr Pittsch, Direktor der Prager Orgelschule, und Herr W. Weit, Kompositeur, wurden mittelst Diploms zu Ehrenmitgliedern des Mozarteums in Salzburg ernannt.

\* (Berlin.) Der durch seine Mitwirkung beim Wiener Männergesangsvereine allort im besten Andenken stehende Tenorist, Hr. Ritter von Rainer, debutirte im königl. Opernhause am 16. d. M. mit einer Arie aus „Iphigenie“ von Gluck und einem Duett aus Rossini's „Wilhelm Tell“ mit Herrn Böttcher.

\* (Linz.) Das Gastspiel der Frau Wilt, einer Schülerin Herrn Gentiluomo's aus Wien, ist nun beendet, und wir sahen diese Kunstjüngerin in drei Partien, nämlich als Adalgisa in „Norma,“ Irene in „Belisar“ und Adina im „Liebestrank.“ Herr Wurtinger debutirte als Orovist, Belisar und Belcore gleichzeitig mit Frau Wilt.

\* (Karlsruhe.) Fuchs's „Gutenberg“ ging erst am 7. und am darauffolgenden Tage in die Szene. Die Besetzung war folgende: Gutenberg Hr. Haizinger, Faust Hr. Oberhofer, Fiorba Fräulein Staude, Senator Hr. Weg, Klara Frau Fischer, Kurt Hr. Wregenzler, Bürgermeister Hr. Kieger, Holm Hr. Hoffmann.

\* (Triest.) Im Teatro grande kommt heuer zur Eröffnung der Karnevalsstagnone (26. künft. Monats) die Oper „Caterina Howard“ von Matteo Salvi, zur Aufführung.

\* (Paris.) Die bekannten glänzenden Hofkonzerte in den Tuilleries haben am 12. d. M. ihren Anfang genommen.

### Angesommene in Wien.

Herr Jcs. Kovacs, Musikdirektor, von Preßburg.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des Pietro Mecchetti & Carlo, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Beilage.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 142.

Samstag den 27. November 1847. Siebenter Jahrgang.

Mit dem nächsten Blatte erhalten unsere P. T. Pränumeranten als Musikbeilage: *Gigue pour le Piano* par W. A. Mozart.

## Theater und Konzerte in Wien

### Im k. k. Hofopertheater

den 25. zum ersten Male: „Martha, oder der Markt zu Richmond,“ Oper in vier Akten, Text von W. Friedrich, Musik von Friedrich von Flotow. Endlich eine neue deutsche Oper! Endlich ein Werk, eigens für diese Bühne gesetzt! Endlich ein Erfolg damit, den man mit Recht glücklich nennen kann! — W. Friedrich, der Textverfasser, ist so ehrlich, auf dem Titel desselben anzugeben, „theilweise nach einem Plan von St. Georges“ und stellt damit der deutschen Erfindungskraft ein löbliches testimonium paupertatis aus. Daß wir doch die Franzosen nie und nirgends los werden! Offen oder versteckt gucken sie uns von allen Theaterzetteln entgegen und spotten mit allerliebstem ironischen Lächeln — unserer reichen großen, dramatischen Literatur; nota bene wenn ein Operntext irgend dazu gerechnet werden soll. Wir danken aber Herrn W. Friedrich für den Plan des Herrn St. Georges — denn die Grundlagen einer netten komischen Oper, interessante Verwicklungen und daraus entspringende pikante Situationen sind gegeben; und wenn die Ausführung, besonders vom dritten Akte an, den glücklichen Stoff nicht recht zu handhaben verstand — so wissen wir nicht, sollen wir deshalb Herrn Friedrich, oder Herrn St. Georges beschuldigen. Hier eine Skizze der Handlung: Lady Harriet Durham (Fr. Zerr) und Nancy, ihre Vertraute (Fr. Schwarz), langweilen sich auf vernehmteste Weise echt englisch; Lord Tristan Mickleford (Herr Zuck), Harriet's Vetter, sehr ehrenwerthes Parlamentsmitglied, Stallpräfect und Pagenleiter Ihrer großbritannischen Majestät, eine höchst gravitatische Karrikatur der stolzesten Aristokratie Europas, langweilt die Damen mit seiner Unterhaltung detto; vor lauter Langeweile entschließt sich die hochgeborne Trias, den Markt zu Richmond zu besuchen, und zwar die zarten Damen als Mägde, der edle Lord als Bauer verkleidet. — Indes lärm und tobt schon die plebejische Menge auf dem Marktplatz, Plumfett, der grobe Pächter (Herr R. Formes) mit Lyonel (Herr Er!), seinem sanften Dugbruder unter ihnen. Da tritt der Friedensrichter (Herr Roberti) voll Autorität unter die schreiende Masse, gebietet Stille und verlies't, wie folgt: „Wir Anna, von Gottes Gnaden u. s. w. erkennen feierlich an die Privilegia regia sigillata unsers königlichen Marktes Richmond, und bestätigen das uralte Herkommen, wasmassen eine Magd, die Handgeld angenommen, unweigerlich ein volles Jahr a dato der Verdingung bei ihrem Herrn und Gebieter zu verbleiben und auszuharren hat.“ — Und nun geht's an, ein Fragen und Antworten, Dingen und Verdingen zwischen Mägden und Dienstgebern, daß es ein wahres Gaudium

ist. Auch Lady Harriet und Nancy erscheinen mit Lord Tristan; — letzteren umringt und entführt augenblicks zu seinem hochadeligen Entsetzen eine Schaar dienstfordernder, kreischender Mägde, — um erstere macht sich Plumfett mit Lyonel zu schaffen, die schmutzigen Dirnen stehen ihnen an, und sie dingen selbe als Mägde auf. Lady Harriet für die Gänse, und Nancy für die Erdäpfel sammt Zugehör. — Tristan, athemlos, entreißt sich dem Mägdeschwarm, will seine Damen zierlichst nach Hause geleiten, aber „Halt da!“ donnert ihm das Gesetz entgegen; die Damen haben schon Handgeld genommen und sind nun unweigerlich auf ein Jahr Mägde. Trotz alles Sträubens fortgeführt von ihren nunmehrigen Dienstherrn, treten sie spät Abends ein in den Pächthof; auf die erste Frage Plumfett's, wie sie heißen, erwiedert Harriet, ich heiße Martha und Nancy nennt sich — Julia. Nach manchem strengen Hausbefehl sollen sich Martha und Julia an's Spinnrad setzen — aber ach! die zarten Füßchen wissen wohl zu tanzen, aber kein Rad zu treten, die Rosenfingerlein wohl zu sticken — aber nicht zu spinnen! — Da setzt sich Plumfett an's Rad, und zeigt den ungeschickten Dirnen, wie man spinnt. Indes findet Lyonel an Marthen, er weiß nicht was, eigen Anziehendes — und kurz und gut, verliebt sich in sie, fällt ihr zu Füßen und will sie heirathen. Die Lady ruft „Große Götter“ und denkt mit Schauern an sich als — Frau Pächterin. Dieser delikaten Situation macht Plumfett ein Ende, indem er die Mägde sich kurzweg in's Bett tummeln und morgen mit dem Hahnschrei aufstehen heißt. Die Damen aber haben des Spases, der ernst zu werden anfängt, genug; Tristan erscheint als Rettungsritter am Fenster; die Damen husch hinaus bei Nacht und Nebel; — und die dummen Pächter — haben das Nachsehen. — Bis hither ging die Sache ihren komischen Gang fort, jetzt aber verirrt sie sich in das heroische Gebiet — und das ist ein Mißgriff. Plumfett und Lyonel setzen den Flüchtigen nach, finden sie als Damen im Jagdgefolge der Königin; Lyonel, dringend, fordert seine Martha auf, zurückzukehren; sie aber entgegnet stolz: „Frecher Knecht, ich kenn dich nicht!“ Der arme Lyonel wird als Wahnsinniger festgenommen, und der Spaß hat ein Ende. Aber noch nicht das Textbuch! — Martha erbarmt sich seiner, er wird befreit und erfährt durch ihren Mund, er sei keines Bauers, sondern des Grafen Derby Sohn. Dieser Deus ex machina wird vermittelt durch einen Ring, in dessen Besiz Plumfett ist, und den er von dem in seiner Hütte unbekannt verstorbenen Vater Lyonel's als Andenken aufbewahrt und nach dessen Erblickung die Königin selbst Lyonel's Grafentitel als echt und wohlverdient anerkannt hat. Eine wohlfeile Art, Graf zu werden! Nun trägt ihm Martha als Lady Harriet ihre Hand an — er schlägt sie aus! — Wozu denn noch, da er sie am Ende

doch nehmen muß, mag er wollen oder nicht; denn das Stück muß doch mit einer Heirath endigen, und hier zwar, nachdem sich Lady Harriet wieder als Martha ihrem Eponet auf seinem Markte zu Richmond als eine Magd verdingt mit einer Doppelheirath, da auch Fr. Nancy sich entschließt, in den heiligen Ehestand zu treten und mit ihrem Plumkett alle Sonntag Plumpudding zu schmausen. Auch wir haben nun die Handlung unsern geehrten Lesern, cum grano salis, wie wir glauben, aufgetischt und sagen: Wohl bekomm's. Uns selbst hätte der Text jedenfalls besser gemundet, wäre der zweite Theil desselben eben so heiter und witzig durchgeführt als der erste; — Doch W. Friedrich wollte vermuthlich Herrn Fr. von Flotow Gelegenheit geben, heroisch-sentimentale Nummern anzubringen, und that damit auch ihm keinen Gefallen. Denn unstreitig ist der komische Theil der Komposition der bessere; der sentimentale hat einzelne gute Stellen, der heroische aber ist schwach, zu schwach.

(Schluß folgt.)

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

gab man den 24. d. M. zum zweiten Male: „Was eine Frau einmal will,“ Vaudeville nach dem Französischen der Hrn. Duvert und Lauzanne, mit Musik vom Herrn Kapellmeister v. Suppé. — Sagt, was Ihr wollt von der Seichtigkeit und Gehaltlosigkeit überrheinischer Lurusartikel — die dramatischen Fabrikanten jenseits des Waters Rhein bringen doch immer noch die gefälligsten Modeartikel für den Hausbedarf der armen deutschen Bühne. In Frage stehendes Vaudeville ist leicht, ja leichtfertig gearbeitet — aber es ist witzig, launig, spaßig in hohem Grade und webt mitunter die treffendsten Gedanken über Zeit und Sitte ein. Ein großer Vorzug dieser Seitenhiebe und Anspielungen ist aber gerade dies, daß sie des Stückes wegen da sind, ungezwungen, passend — aber nicht das Stück ihre wegen, wie in unsern lieben neudeutschen Lokalspiessen, Lebensbildern, Charaktergemälden und wie all' diese Duzendfabrikate heißen mögen, wo gewöhnlich die Handlung neben dem Dialoge herläuft, wenn überhaupt eine Handlung da ist. — Es liegt außer der Tendenz dieser Blätter, in's Einzelne solcher Produkte einzugehn, daher nur dies: das neue Vaudeville gefiel in ungewöhnlichem Maße, theils durch sich selbst, theils durch die vortreffliche Darstellung. Die Herren Rott und Treumann waren vorzüglich, nicht minder die Frauen Ad. Beckmann und Klimetsch. Das war wieder ein Zusammengreifen, wie es sein soll! Alle spielten wahrhaft mit Lust, Liebe und Talent — Alle wurden wiederholt gerufen. — Der musikalische Theil der Novität enthält im ersten Akte ein fein solendes Tirolerlied, Text von Deinhardstein, Musik von Proch. Es ist als Gedicht, so wie als Komposition ganz untirolesisch in seiner hypersentimentalen Haltung, Frau Adele Beckmann sang es zudem noch um einen Viertelton zu hoch — kein Wunder, daß es nicht sonderlich gefiel. — Bessern, ja einen fast glänzenden Erfolg hatte im zweiten Akte ein Quodlibet, sehr launig zusammengestellt von Herrn v. Suppé, ganz trefflich vorge tragen von Herrn Rott mit Frau Beckmann. Wie ersterer das berühmte „Maladetto sia il giorno“ aus „Lucia“ parodirt — das muß man hören! — Stürmischer Applaus und Ruf nach Wiederholung folgte dieser Nummer. Recht artig trug Frau Beckmann in demselben Akte eine italienische Romanze vor, wogu sie sich selbst am Piano begleitete, und vielen Beifall erhielt. — Nach dem ersten Akte spielte das Orchester eine Partic „Abschiedswalzer“ von E. Geiger. Nimmt Konstanzen Abschied? Von wem? Warum? Und weshalb mit Walzern? — Das Publikum schien durch diese traurigen Abschiedswalzer so wehmüthig gestimmt, daß es vor lauter Wehmuth — applaudirte? Nein, es applaudirte nicht. — Darum —

Leb' wohl, o Wien, du Schauplatz meiner Lieder —  
Konstanzen geht — und morgen kehrt es wieder.

## Graf Benjowsky

oder

### die Verschwörung auf Kautschuka

Große Oper in drei Aufzügen, Musik von

**F. Doppler,**

besprochen von **R. v. Adlerstein.**

(Schluß.)

Der 2. Akt beginnt in der Hütte Benjowsky's mit einer großen Szene und Arie des Grafen. Schon in der Einleitung zu dieser Szene werden wir durch die Ideen derselben auf den nun folgenden Moment sehr wirksam vorbereitet. Das unruhige Anspielen der ganzen Tenmasse, die bizarre Modulation und der erste Melodiengang schildern sehr treffend den unentschlossenen Charakter Benjowsky's, welcher die Szene mit dem Entleibungsversuch eröffnet, beim Anblick des Bildes seiner Gattin plötzlich aber wieder weich wird. Wohlklänge und das Tremulando des Streichquartetts, welches von der Harmonie der Blasinstrumente begleitet wird, bereiten nun eine Art Visionsszene vor, deren Text und musikalische Ausföhrung sehr glücklich auf fortwährende Steigerung des Affektes berechnet sind. Obwohl das Instrumentale in dieser Szene hin und wieder etwas zu grell hervortritt, und die Singstimme in solchen Stellen gänzlich überdeckt wird, so gehen dieser Moment dennoch zu den schönsten Glanzstellen der ganzen Oper. Leider hat sich der Komponist den vollkommenen Effekt dieser Charakterscene wieder selbst getrübt, dem zum Unglück fallen Benjowsky zum Schlusse seiner Heirathsüße Klänge ein, und er macht nun dem Wehe seines Herzens in ungarischen Rhythmen Luft. Dritte Generaldecharge des beifallstürmenden Publikums. Nun erscheint Ehrustiew, sodann die Verwiesenen. Benjowsky wird zum Führer des Komplots erwählt und ihm der Schwur der Treue geleistet. Diese ganze Szene zeichnet sich durch frische lebendige Rhythmen, durch einen fließenden Gang der Modulation und eine sehr gelungene harmonische Steigerung am Schlusse der Eidesablegung aus, welche letztere voll Ernst und tiefer Würde gehalten ist. Nachdem der morgige Tag zur Ausführung des Planes bestimmt ist, beginnt ein effektiv voll melodiereicher Chor im Makartakt, welcher ebenfalls hier noch immer bejubelt und zur Wiederholung verlangt wurde. Vierte und fünfte Szene. Verwandlung (Zimmer im Hause des Gouverneurs). Afanasia entdeckt ihrem Vater die Liebe zu Benjowsky nach kurzem Zögern willigt der Vater ein, tritt ab und Benjowsky erscheint. Er erfährt von Afanasien selbst, daß sie ihn liebt, worauf er ihr vorerst den Verschwörungsplan, dann aber, daß er bereits verheirathet sei, entdeckt. Diese beiden Szenen sind wieder ganz im italienischen Style geschrieben und da sie reich an mannigfaltigen Situationen sind, so bieten sie dem Komponisten mehrfache Gelegenheit zur Benützung italienischer Operen effekte. Wie in der ganzen Oper, so ist auch hier der Stil fließend, melodienreich und besonders die Momente, wo der Gouverneur über die Liebe seiner Tochter erschrickt, wo Afanasia über die väterliche Einwilligung in Entzücken geräth, wo sie von Benjowsky den Verschwörungsplan und seine frühere Verheirathung erfährt, sind sehr glücklich mit ähnlichen musikalischen Mitteln charakterisirt, deren sich die Italiener bei solcher Gelegenheit häufig und nicht ohne verfehlter Wirkung auf den Zuhörer bedienen. Finale. Verwandlung (Schloßplatz, es ist Nacht). Der Hetmann, betrunken, belauscht später Sub-

rin, welcher Geodoren ein Ständchen auf der Balalaika bringt, und sobald sie unten zum Rendez-vous erscheint, ihr den ganzen Verschwörungsplan mittheilt. Der Hetmann wird über diese Entdeckung nüchtern, und nimmt Kudrin mit Hülfe der herbeieilenden Soldaten gefangen. Mit Ausnahme des Ständchens, welches etwas schleppend und sehr unpassend auch mit zu greller Orchesterbegleitung versehen ist, enthält die komische Arie des Hetmanns, so wie das Terzett mit Geodoren und Kudrin, manches recht Verdienstliche! Dritter Akt. Der Gouverneur erfährt vom Hetmann das Komplott und die Gefahr, die ihm droht. Die Arie des Gouverneurs, so wie des Hetmanns in Donizettischer Manier geschrieben, und mit einem rhythmusähnlichen Accompagnement, wie solches z. B. in dem Duette in der „Linda“ zwischen Prefetto und Antonio recht wirksam hervortritt, sind trotz des hübschen Motives die leichtesten Nummern der Oper, obwohl sie, von einer kräftigen Bassstimme gesungen, nie die Wirkung ähnlichen Gesingels auf den größeren Theil des Publikums verfehlen werden. Verwandlung (Benjowsky's Gemach). Benjowsky betrauert die der Flucht wegen bevorstehende Trennung von Afanasien. Chrusstiew benachrichtigt Benjowsky und die anwesenden Verwiesenen, daß der Hetmann dem Hause nahe. — Alle verbergen ihre Waffen und stimmen einen Trinkchor an. Der Hetmann tritt ein und wird zum Zechgelage eingeladen. Man hört ein Lärm signal. Afanasia, als Rosa verkleidet, tritt ein, zeigt dem Hetmann als den Verräther des Komplottes an, worauf alle Verwiesenen mit gezückten Säbeln einen sehr kräftigen melodiosen Chor im Mazurtempo anstimmen und zum Kampfe abstürzen. — Verwandlung (der Hafen). Man hört hinter der Szene das Kampfgetöse. Der Gouverneur, gefesselt, wird von den Verwiesenen herbeigeführt. Subelchor der Verwiesenen über die erkämpfte Freiheit. Afanasia tritt auf mit Benjowsky und den Uebrigen. Der Gouverneur flucht seiner Tochter, allgemeine Schreckenspause, welcher ein Sextett folgt, an dessen Schlusse Benjowsky die ohnmächtige Afanasia dem Vater in die Arme legt, und das Schiff zur Flucht besteigt. Dieses Finale ist großartig angelegt, und gibt reichen Stoff zu imposanten musikalischen Effekten, welche Gelegenheit der Komponist auch nicht ungenützt vorübergehen ließ. Das Sextett ist ganz in Verdischer Manier gehalten, und die unisono Führung der Singstimmen, so wie die wogende Tonmasse des Orchesters, die Benützung der Blechinstrumente den kräftigen Ensembles in „Ernani und Nabucco“ nachgebildet.

Wer mit dem jetzigen modernen Opernweisen nur halbwegs vertraut ist, wird aus dieser Skizze hinlänglich entnehmen können, daß in dieser Oper Alles aufgeboten wurde, um den Sinnenfidel des größeren Theiles des Theaterpublikums so viel als möglich zu befriedigen, und von Allem Etwas nach beliebiger Auswahl zu bieten. Italienischer und französischer Opernstyl wechseln dominierend mit einander ab. Einige Szenen in der Partie des Benjowsky zeigen, daß der Komponist auch für die Romantik und Charakterwahrheit der deutschen Schule nicht unempfänglich ist, aber unglücklicher Weise überstreicht er seinen Helben zuletzt immer mit der Honipomade ungarischer Csardasmusik, wodurch jeder früher noch so glücklich hervorgezauberte Eindruck sehr profan verwischt wird. Glücklicher sind die polnischen Nationalweisen benützt und eingewebt. Das musikalische Kolorit dieser Oper bleibt der Vielseitigkeit wegen, welche Herr Doppler zu entwickeln strebt, jedenfalls zu grell, weshalb auch alle stylistische Einheit, diese erste Bedingung eines wahrhaft ästhetischen Kunstwerkes verloren ging. Andererseits müssen wir Herrn Doppler wieder mehrfache Verdienste zugestehen, vor Allem die geschickte und äußerst kennt-

nissreiche Verwendung der Singstimmen, die solide, mit weniger Ausnahme brillante Instrumentation, die glückliche Benützung und Verbindung der einzelnen Instrumente zu den ihnen eigenen Effekten, besonders aber die fleißige Ausführung des recitativen Theiles dieser Oper, und der Chöre und Ensembles. Der Komponist hat mit diesen erheblichen Vorzügen hinlänglich dargethan, daß reicher Grund und gutes Baumaterial für sein künftiges Wirken allerdings vorhanden sind. Es liegt nun an ihm, seinen Geschmack vollends zu läutern, sich für die Folge ein festes Ziel aufzustellen, und dann mit aller Festigkeit auf dieses loszuarbeiten. Der günstige Erfolg kann und wird dann gewiß nicht ausbleiben. Der Vorwurf der Reminiscenzen-Jagd, welcher Hr. Doppler in mehreren hiesigen Blättern \*) traf und wodurch einige musikgelehrt sein wollenden Individuen ihr musikalisches Beurtheilungsvermögen beurfunden wollten, ist bloße Windmäherei solch einseitiger Kritiker, welche sehr häufig von Plagiaten, Reminiscenzen sprechen und durchaus nicht im Stande sind, eine Reminiscenz, wo es wirklich eine solche gibt, zu erkennen. Auch gibt es gewisse musikalische Figuren und Kadenz, welche bereits alle modernen Komponisten als Gemeingut an sich gebracht haben, und welche wir beinahe in jeder neuern Oper hören. Diese sind eben so wenig Plagiate oder Reminiscenzen, als gewisse Recensentenfloskeln, welche in der Kritik tagtäglich vorkommen, ohne daß sie eben einander nachgeschrieben sein müssen. — Jedenfalls ist Herrn Doppler's Oper, wenn auch nicht besser als die Mehrzahl der jetzt auf dem Repertoire stehenden Modeopern, in keinem Falle aber auch schlechter, und dürfte noch viele volle Häuser hier erzielen.

## Korrespondenz.

### Aus Prag.

Am 22. Oktober: „Katharina Cornaro“ zum zweitenmal.

Die Oper war bedeutend gekürzt, so daß sie wenige Minuten nach 10 Uhr endigte, und zwar entschieden zu ihrem Vortheile, indem gerade jene Stücke, welche gestrichen wurden, in musikalischer Beziehung den geringsten Werth haben, und das Weglassen derselben der Verständlichkeit der Handlung durchaus keinen Eintrag thut. Zu diesen Piecen, deren Verlust oder Kürzung ich gar nicht bedauere, zähle ich besonders die zersahrene bizarre Ouverture, das Terzett im ersten Akte, das Ballet und das Gebet im vierten Akte. Dagegen gestehe ich, daß die Oper in dieser verkürzten Form, und bei besserer Aufführung auf mich im Ganzen und im Einzelnen einen weit günstigeren Eindruck gemacht hat, als bei der ersten Darstellung, und ich zweifle nicht, daß dieser Eindruck sich bei wiederholtem Hören noch steigern wird; ein Beweis, und zwar der sicherste für die Güte des Werkes. — Die Oper besitzt wieder alle Vorzüge Halevy's; drastische Wirklichkeit und feste Originalität, höchst pikante Instrumentierung (ich überlasse es der Verschiedenheit des Geschmacks, diese Eigenschaft unter die Vorzüge oder unter die Mängel zu zählen; mir gilt sie nur in seltenen Fällen als ein Vorzug), richtige Charakteristik der Individualitäten (im Großen, Ganzen, wenn auch nicht immer in der besonderen musikalischen Phrase); dagegen leidet sie auch wieder an Halevy's gewöhnlichen Gebrechen: Gesuchtheit, Gezwungenheit der Phrase, Mangel an natürlichem Fluß, besonders bei den stellenweise ganz mißlungenen Recitativen, Mißbrauch des Unisono, namentlich in dem Quartett des fünften Actes, endlich auch an zu ermüdender Länge einzelner Nummern. Wir können uns jedoch dies alles viel leichter gefallen lassen, weil ein Hauptfehler Halevy's in dieser Oper in viel geringerem Grade

\*) Siehe musikalische Paprikakörner Nr. 10.



vorhanden ist, als in andern seiner Werke, wie z. B. in „Guido und Ginevra“ — ich meine den Mangel an Melodie. — In dieser „Königin von Cypern“ ist sogar ziemlich viel und mitunter sehr edle Melodie vorhanden. Für die gelungensten Nummern halte ich: Das erste Duett Katharinens und Gerard's in Des; den Finalchor des ersten Aktes, das Duett am Ende des zweiten Aktes, mit Ausnahme einiger nicht edel genug gehaltenen Stellen; das Finale des vierten Aktes und das Duett Katharinens und Gerard's im letzten Akte. Unter diesen gewiß schöner Nummern hebe ich aber wieder drei hervor, welche ganz ausgezeichnet sind, und bei denen man über den ergreifenden, hinreißenden Eindruck die Kritik vergißt; diese sind: der Finalchor im ersten, dann jener im vierten Akte und das Duett im letzten Akte von jener Stelle an, wo das Tremolo der Violinen beginnt. — Dagegen sagen mir außer den schon oben angedeuteten, bei der zweiten Aufführung weggelassenen oder gekürzten Piecen am wenigsten zu: die Introduction sammt dem ersten Chor des vierten Aktes, die nur bizarr, und weiter nichts sind, dann der Marsch in demselben Akte, dessen Hauptmotiv etwas trivial ist, der aber doch am Schluß wieder durch die decidirte feste Haltung des Basses gehoben wird. — Der Verlust des Trinkchors und des Streites der Ritter im Beginne des dritten Aktes ist zwar in musikalischer Beziehung einigermaßen zu bedauern, kann aber doch bei der Nothwendigkeit der Kürzung der Oper nicht getadelt werden, da diese Nummer für die Handlung des Stückes entbehrlich ist. Was die Darstellung betrifft, so nehme ich keinen Anstand, dieselbe — namentlich die zweite — im Ganzen als eine sehr würdige und gelungene zu bezeichnen. — Die Titelrolle ist eine von Jenen, welche der Individualität unserer trefflichen prima Donna Fräulein Großer vorzüglich zusagen, auch mußte man ihre Leistung, trotz dem, daß ihr Organ bei der zweiten Vorstellung etwas umschleiert war, an beiden Abenden höchst preiswürdig nennen, und wir sind überzeugt, daß sie in dieser Partie noch zahlreiche Triumphe feiern wird. — Für den Gesangstheil Gerard's dürfte nicht leicht ein geeigneterer Sänger gefunden werden, als Herr Reichel. Die Partie liegt sehr hoch, und wurde, wenn ich nicht irre, bei einigen Stellen noch höher transponirt, weil die — ursprünglich für einen Mezzosopran geschriebene Partie Katharinens — für unsere Darstellerin dieser Rolle erhöht werden mußte; beide Sänger gewannen hierdurch an Wirksamkeit. In dem Spiele Herrn Reichel's, so viel er auch noch zu wünschen übrig ließ, glaube ich ein merkwürdiges Streben zum Bessern wahrgenommen zu haben; möge er darin unermüdet fortfahren, wir bescheiden uns recht gerne dahin, daß man nicht in acht Tagen sich das aneignen kann, was durch Jahre vernachlässigt wurde, wollen daher für diesen Punkt durch einige Zeit Stillschweigen beobachten, und behalten uns vor, nach 2—3 Monaten diesfalls wieder anzufragen.

**Obolus**

(Fortsetzung folgt.)

### Notizen.

\* U. Billet's höchst beifällig aufgenommene und fast stets zur Wiederholung begehrte Etuden (Etude in F-dur, Octaven-Etude und „La Gondole“) sind in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung Pietro Mechetti am Carlo in geschmackvoller Ausstattung bereits erschienen; sie verdienen die wärmste Empfehlung. Derselben Komponisten „Nocturne“ wird in Kürze ebendasselbst erscheinen.

\* Das lithographirte Bildniß der Sängerin Marietta Albani ist bei Mechetti zu haben.

\* Frau Stöckl-Heinefetter soll von der k. k. Hofopertheater-Administration neuerliche Engagementsanträge erhalten haben.

\* Fräulein Liebhart hat von der Intendanz des Mannheimer Hoftheaters einen Antrag zu Gastspielen auf Engagement erhalten.

\* Herr E. Heindl gedenkt noch ein Konzert zu geben. Er verdiente es wohl, daß er sich sodann eines zahlreicheren Besuches zu erfreuen hätte.

\* Der Komponist und Sänger Herr William Granfeld hat vom Herrn Direktor Megerle in Preßburg die Einladung erhalten, während des Landtages seine in Wien beifällig aufgenommene Oper: „Das Gespenst in der Mühle“ dortselbst zur Aufführung zu bringen, und zugleich als Sänger auf der Preßburger Bühne zu gastiren.

\* Frau Sophie Wilt, Schülerin des Herrn Gentiluomo, wird nach Mannheim abreisen; sie ist für die dortige Hofbühne engagirt worden.

\* Donizetti's „Dom Sebastian“ wird im Laufe des künftigen Monats im k. Hoftheater zu Dresden in die Scene gehen; Herr Lichatschek singt die Titelrolle.

\* (Heidelberg.) Der hochberühmte Musiktheoretiker Wollweber ist am 17. d. M. Früh 3 Uhr hier gestorben.

\* Unter dem Nachlasse des hingschiedenen Mendelssohn-Bartoldy finden sich nur wenige Bruchstücke des von ihm beabsichtigten großen Oratoriums „Christus“ vor, obwohl sein Geist fortwährend mit diesem Oratorium, in welchem er seine ganz musikalische Schaffungskraft entwickeln wollte, beschäftigt war.

\* (Smirna.) Seit 23. Oktober gibt hier eine recht brave Gesellschaft italienische Opern. „Lukrezia Borgia“, „Barbier von Sevilla“ und „Norma“ fanden einstimmigen Beifall.

\* (Lemesvar.) Die Opernvorstellungen nahmen mit „Belisar“ einen sehr erfreulichen Anfang. Herr Stoll, früher Tenor, nun Bariton, excellirte in der Titelrolle; Direktor Schmied hält sich wacker.

### Angefommene in Wien.

Herr Math. Müller, Militär-Kapellmeister, von Agram.

### Abgereist:

Herr Jos. Turci, Musikmeister, nach Paris.

Herr Georg Granfeld, Opersänger, nach Preßburg.

Herr Jos. Stroß, Tonkünstler, nach Lemesvar.

### Neue Musikalien.

Bei Franz Müller, vormals A. Wagner's Musikalienhandlung in Stuttgart, ist so eben erschienen:

**Raff**, Joachim, Sechs Lieder von F. Abt, Louise Barthelemy, Fr. Kücken, B. Molique und Fr. Schmidt, für das Piano übertragen Op. 34. 1. Heft: „In den Augen liegt das Herz“, von Abt. — „Warum so fern“ von Molique; — „Schlummerlied“ von Barthelemy. Das 2. Heft erscheint in 14 Tagen.

**Krüger**, W., Trilby-Polka f. d. Pfte.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti am Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 143.

Dienstag den 30. November 1847. Siebenter Jahrgang.

Mit dem heutigen Blatte erhalten unsere P. T. Pränumeranten als Musik-  
beilage: Gigue pour le Piano par W. A. Mozart.

## Weinphilosophie.

Fiederkränzchen von Otto Prechtler.

(Zur Komposition.)

Wort:

Erst, wenn du getrunken hast,  
Weißt du das Rechte!

Goethe.

3.

## Der Bettler.

(Basso primo assoluto.)

Geht vorüber! geht zum Teufel!

Denn am Weg hier ist mein Reich!

Ich bin länger nicht im Zweifel:

Wer da trank, ist Allen gleich!

Allen gleich — vielleicht noch d'rüber!

Ich bin nichts — d'rum auch kein Schuft!

Mich umkosest, mich, mein Lieber,

Gottes reine Frühlingsluft!

Läßt man morgen mich verschmachten,

Fühl' ich heut mein Schifflein flott!

Kann die Welt so recht verachten —

Armer Teufel — und ein Gott!

(Werden fortgesetzt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

Im k. k. Hofopertheater.

„Martha oder der Markt zu Richmond.“

(Schluß.)

Die Ouvertüre beginnt mit einem, neuester Zeit fast unaus-  
sprechlichem Hornsolo, erinnert im Mittelsatz so ziemlich an Stra-  
la und bringt zum Schluß das nicht neue, aber angenehme  
Jema eines Volksliedes, das sich wie ein rother Faden durch die  
ganze Partitur zieht, sie ist somit weder besonders originell noch  
ektooll, aber hört sich gut an. Der erste Akt enthält ein hüb-  
es Duett zwischen Harriet und Nancy, Allegro Es-dur  $\frac{3}{4}$ , zwar

hie und da an Mozart's „Figaro“ anklingend und mit Rouladen  
zu sehr gespickt, aber den Hrln. Zerr und Schwarz so in die  
Kehle geschrieben, daß bei ihrem glänzenden Vortrag die Wirkung  
nicht verfehlt werden konnte. Den nämlichen Verwurf unausweich-  
licher Triolen und zu vieler Noten in Gesang wie Begleitung glau-  
ben wir dem Terzett zwischen Harriet, Nancy und Tristan machen  
zu müssen, Allegro As-dur  $\frac{3}{4}$ , das auch, trotz des guten Vor-  
trags, wenig Effekt machte. — Der darauf folgende Chor der  
Mägde hinter der Szene in B-dur erinnert zu auffallend an Stra-  
della, und der Schluß der ersten Szene wird etwas matt, wozu  
einige ungarische Späße im Dialog nicht weniger beitragen als die  
ziemlich alltägliche Komposition. — Die nächste Szene belebt sich  
wieder, zwar ist der erste Chor der Pächter, so wie jener der  
Mägde, nicht minder das Duett zwischen Plumkett und Eponel  
von keiner Erheblichkeit; eben so wenig dasjenige, was der Richter  
zu singen hat; aber das Treiben und Leben auf dem Markte ent-  
schädigt, und der Wechselchor der Mägde: „Ich kann nähen, ich  
kann mähen u. s. w.“ Allegro G-dur ist drastisch und charakte-  
ristisch hingestellt; und das Quartett zwischen Harriet, Nancy,  
Plumkett und Eponel: „Nun fürwahr, das laß ich gelten“ Allo-  
gro G-dur  $\frac{3}{4}$ , ist sehr artig erfunden, sehr hübsch durchgeführt,  
fand daher großen Beifall und mußte wiederholt werden. Die Hrln.  
Zerr und Schwarz, so wie die Herren Erl und R. Formes  
sangen ganz vorzüglich und griffen vortrefflich zusammen. — Herr  
v. Flotow, der leider in der Trauer um seinen jüngst verstorbe-  
nen Vater nicht selbst dirigierte, wurde nach dem ersten Akte ge-  
rufen. — Der zweite Akt enthält das treffliche Quartett: „Was  
soll ich dazu sagen“ Allegretto D-dur  $\frac{3}{4}$  zwischen Harriet, nun-  
mehr Martha und Nancy, Plumkett und Eponel; es hat eine an-  
genehme Melodie und ausgezeichnete Stimmführung, fand auch  
vielen Beifall: die Glanznummer dieses Aktes aber, vielleicht der  
ganzen Oper — nicht so sehr durch musikalischen Werth, als durch  
den Reiz der Situation — ist das lustige Quartett: „Summer mun-  
ter dreh' das Mädchen“, Allegro D-dur  $\frac{3}{4}$ ; Herr R. Formes  
spann con amore, Hrln. Zerr sang mit einer unendlichen Zart-  
heit und ihr Staccato in der Höhe war von bezaubernder Wirkung,  
auch Hrln. Schwarz und Herr Erl trugen zum glänzenden Er-  
folg dieser Nummer ihr gutes Theil bei, sie wurde stürmisch zur  
Wiederholung begehrt und der Kompositur einstimmig gerufen. —  
Das Volkslied: „Letzte Rose, wie magst du so einsam hier blüh'n“,  
Andante F-dur  $\frac{3}{4}$  mit Begleitung der Harfe und Blasinstru-  
mente klingt zwar bekannt, aber sehr weich und innig und ist  
wieder vom Kompositur sehr glücklich und geschickt verwendet.  
Hrln. Zerr sang es voll Ausdruck und Gefühl, so wie Herr Erl  
sie in demselben, als Duett behandelt, sehr gelungen unterstützte.

— Das Finale enthält wieder ein durch Stimmführung ausgezeichnetes Quartett: „Schlafe wohl und mög' dich reuen, Was dein arger Hohn vollbraucht,“ Andante Des-dur  $\frac{3}{4}$ , die Frl. Zerr und Schwarz, mit den Herren Erl und R. Formes trugen es ganz beifallswürdig vor. Der eigentliche Schluß dieses Aktes ist jedoch minder erheblich; Herr v. Flotow wurde aber auch nach ihm gerufen. — Der dritte Akt beginnt mit einem Trinkliede Plumkett's — echtenglisch, auf das Bier, Allegro F-Dur  $\frac{3}{4}$ ; für einen englischen, biertrinkenden Pächter, entwickelt Plumkett darin zu viel Bravour. Die Komposition ist weder charakteristisch noch effektiv, trotz aller Rouladen und trotz des trefflichen Vortrags durch Herrn R. Formes machte sie nur geringen Eindruck. Gelungener scheint uns die Jagdarie Nancy's, „Jägerin, schlau im Sinn, Zielet mit Blicken,“ Allegro F-Dur  $\frac{3}{4}$ , welche Frl. Schwarz, die auch sehr gut aussah, recht angenehm vortrug. — Die folgende Arie Lyonel's: „Ach so fromm, ach so traut,“ Andante F-dur  $\frac{3}{4}$ , ist nicht neu in Erfindung, aber gemüthlich und wurde von Herrn Erl, namentlich in der Stelle: „Martha, Martha, du entschwandest“ sehr ausdrucksvoll vorgetragen. — Das Finale enthält ein, zwar an Donizetti mahnendes, aber durch gute Stimmführung sehr wirksames Quartett mit Chor, Andante G-dur  $\frac{3}{4}$ : „Mag der Himmel Euch vergeben, Was ihr an mir Armen thut,“ in dem wieder Herr Erl sehr kräftig hervortrat, im Vereine mit Frl. Zerr, die sehr geschmackvoll und reizend kostumirt, überhaupt diesen Abend so in vollem Besitze ihrer glänzenden Mittel war, wie selten. — Dies bewies sie namentlich in der großen Bravourarie, mit welcher der vierte Akt beginnt: „Den Theuren zu versöhnen u. s. w.“ Allegro Es-dur  $\frac{3}{4}$ , in der sie ihre ungemeine Reifensfertigkeit, ihre klangvolle Höhe schimmern ließ — und zwar, was uns besonders erfreulich ist, zu berichten, ohne zu tremoliren. Reicher Beifall lohnte die liebliche Sängerin. Sehr innig trug sie eine Variation des Volksliedes vom ersten Akte in Es-dur vor, und das Duett zwischen ihr und Herrn Erl: „Sieh mich bereuend zur Sühne hier,“ Allegro As-dur  $\frac{3}{4}$ , als Komposition unerheblich, gewann gegen den Schluß durch die vereinte Kraft der hohen Töne im Unisono eine große, theatralische Wirkung. — Wir haben schon gleich Anfangs bemerkt, der heroische Theil der Partitur sei schwächer als der sentimentale; dies erwies sich in den unerheblicheren Nummern vom dritten Akte an. Ausgezeichnet aber ist der komische Theil und darunter wieder das Duett im vierten Akte zwischen Plumkett und Nancy: „Sa was nun, Was nun thun?“ Allegretto B-dur  $\frac{3}{4}$ , nach unserer Meinung die musikalisch wertvollste Nummer der ganzen Partitur, einfach, schalkhaft, nett, trefflich instrumentirt und von drastischer Wirksamkeit. — Frl. Schwarz trug sie mit Herrn R. Formes ganz untadelhaft vor, zum wahren Entzücken des Publikums, das diese Nummer laut zur Wiederholung beehrte: — Herr v. Flotow wurde auch nach diesem Duette gerufen, so wie am Schlusse der Oper noch vielmals — und somit war der Erfolg seines neuesten Werkes ein entschieden günstiger, allgemein durchgreifender, wozu die Mitwirkenden gewiß ihr gutes Theil beitrugen. Denn selten hörten wir eine neue Oper so gut aufgeführt, aber auch selten einen so einmüthigen Applaus des Publikums. Die Ausstattung und Inszenirung war geschmackvoll und umsichtig; Herr Kapellmeister Proch dirigirte mit gewohntem Eifer und Verständniß, Chor und Orchester griffen wacker zusammen, Alles in Allem — das Ganze gefiel mit Recht ungewöhnlich. —

#### Im k. k. priv. Theater an der Wien

den 27. zum Vortheile des Tonsegers, unter dessen persönlicher Leitung, zum ersten Male „das Wolfenkind.“ Die melodienreiche, angenehme Musik Litz's zu diesem Pendant des Zauberschleiers ist uns noch von der Josephstadt her in gutem Gedächtnisse und wurde schon damals in diesen Blättern gewürdigt. Es bleibt uns daher nur übrig, von der Aufführung und Aufnahme des „Wolfenkindes“ im Theater an der Wien zu berichten. Was die

legtere betrifft, so war sie eine für den Komponisten sehr ehrenvolle, fast alle Nummern wurden beklatscht, einige wiederholt, er selbst während und nach der Vorstellung gerufen. Wir heben diesen Umstand deshalb hervor, weil wir überzeugt sind, daß nur die wirklich schöne, gelungene Musik das Werk erträglich macht, indem der Text das albernste, langweiligste Nachwerk ist, das wir nur irgend kennen. Wir sprechen zugleich den sehnlichsten Wunsch aus, der talentvolle Tonseger möge zu seiner zweiten Oper einen seiner würdigen Text erhalten haben, damit er nicht wieder die frischesten Melodien an Unsinn verschwenden müsse. Was die Aufführung betrifft, so können wir sie nur theilweise gelungen nennen. Frau Ernst-Kaiser als Aurine sang gut, spielte artig und sah hübsch aus — aber in diese Aurine muß die Sängerin einigen Schwung, etwas Aetherisches hineinlegen — und dies vermisten wir. Doch erhielt Frau Ernst-Kaiser verdienten Beifall. Herr Lehmann als Audi schien Anfangs gut zu singen — übernahm sich aber leider! zu früh, und verlor dann fast die ganze Vorstellung durch seinen heisern, gezwungenen, oft mißtonenden Vortrag. — Recht brav hingegen hielten sich: Herr Reichmann als Waldmann, und zumal Herr Becker als Etoa; letzterer sang das schöne Schlummerlied so weich und gefühlvoll, daß er es auf stürmisches Verlangen wiederholen mußte. Allerliebst spielte und sang Frl. Hellwig die Kannel, ihre hübsche Arie im zweiten Akte mußte sie wiederholen und wurde nach dem gelungenen Vortrag eines vom Komponisten eigens für sie und Herrn Becker hinkomponirten Duettes mit vielem Beifalle ausgezeichnet. Herr Adl als Kantor Haselnuß ist zu bekannt, als daß wir noch etwas zu seinem Lobe zu sagen hätten. Er mußte seine drastische Arie im zweiten Akte ebenfalls wiederholen. Dieselbe Ehre wurde dem schönen Trinkchor desselben Aktes. Die schönste Nummer der Partitur, der Sextett-Kanon im Finale des ersten Aktes, wurde leider durch Herrn Lehmann verdorben. — Der Besuch war nicht so zahlreich, als wir bei der Beliebtheit Litz's erwartet hätten. Möge er nur bald Gelegenheit haben, dem Publikum zu beweisen, was er zu leisten vermag!

#### Im k. k. Theater in der Josephstadt

den 27. d. M. zum ersten Male: „Ceni Wind, oder die Enthufasten,“ dramatischer Scherz mit Gesang von Friedrich Bach und Gustav Schönstein; Musik von Herrn Kapellmeister Ad. Müller. Herr Feichtinger, dieser Liebling des Josephstädter-Theaterpublikums, wählte die Pöse zu seinem Vortheile, d. h. er erzielte damit eine gute Einnahme. Der „dramatische Scherz“ selbst, wie schon der Titel unverkennbar angibt, ist auf den unsinnigen Lind-Enthufasmus abgesehen, und geißelt besonders die Uebertreibungen, welche damit in Berlin gemacht wurden, auf eben so übertriebene Weise. Die Erfindung in dem Späße ist höchst dürftig, die Wize sind mitunter sehr altmodisch, und die satyrischen Seitenhiebe zu grob, zu faustdick. Verlieren wir daher nicht viel Worte über ein Produkt, das der Tag geboren und der Tag verschlingt — und berichten wir nur in Kürze, daß Herr Feichtinger zum Schluß als schwedische Nachtigall mit blondem Haar und Rosaleid böhmische Lieder in der Fistel singt und dafür vom Publikum auf und vor der Bühne weiblich beklatscht wird; ferner, daß Herr Rusa als Rentier Manchesters sehr tollig ausieht und spielt; dann daß Herr Just als Enthufasten-Anführer ebenso treffend kostumirt ist, als er treffend spielt; daß Frl. Artour als Amalie leider! eine für ihr Talent zu unbedeutende Rolle hat; daß Frau Klein als in aller Unschuld liebende Witwe eines Stabstrompeters viel Heiterkeit erregte — und endlich, daß Herr Ad. Müller zu dem Scherz eine recht scherzhafte Ouvertüre komponirte, mit einem Pauken- und Trommelschlag, ähnlich dem in der Haydn'schen G-Symphonie, mit Einwebung von schwedischen Liedern, Polkas und Walzern. Die übrigen Musikstücke gleichen der Ouvertüre, Walzer, Polka und böhmische Lieder. — Die Ausstattung ist hübsch, das Theater

auf dem Theater gut angebracht; der Besuch war zahlreich, Herr Reichinger wurde gerufen, die Verfasser nicht.

### Philharmonisches Konzert.

Im k. k. großen Redoutensale, den 28. d. M. philharmonisches Konzert unter Leitung des Herrn Professors Helmesberger, gegeben von den Orchester-Mitgliedern des k. k. Hofoperntheaters. — Das Programm, ursprünglich sehr glücklich zusammengestellt, erlitt durch die fortwährende Unpäßlichkeit der Frau van Hasselt eine kleine Veränderung: das Terzett aus Mozart's „Idomeneo“ mußte nämlich wegbleiben und statt dessen sang Herr Ander die schöne Arie Belmonte's aus Mozart's „die Entführung aus dem Serail.“ Wir hörten diese Nummer schon so oft auf der Bühne selbst von den nämlichen Kräften auf die nämliche Weise wie hier aufgeführt, daß wir den Wunsch aussprechen zu müssen glauben, man möge in Zukunft, wo es immer thunlich ist, die Aufführung zu bekannter Operngesangsstücke vermeiden und dafür lieber Arien aus Oratorien, oder nicht auf dem Repertoir befindlicher Opern wählen. Herr Ander erhielt inbeß freundlichen Beifall. Die zweite Gesangsnummer war eine Bassarie aus Vogler's „Samori;“ die Komposition ist bizarr, nicht dankbar für die Stimme, die, gebedt durch die Instrumentirung, nicht hervortreten kann. Herr Draxler gab sich alle Mühe damit, aber leider umsonst, diese Arie konnte nicht ansprechen. — Nun zu dem Wesentlichen des Konzertes, zu den Instrumentalkompositionen. Die Ouvertüre zu Weber's „Euryanthe,“ ein eben so schwungvolles als schwieriges Tonstück, wurde zwar gut aufgeführt, wie man es von einem solchen Orchester, unter solch geübter Leitung nicht anders erwarten konnte; aber jenes Feuer, jener begeisternde Schwung, der darin liegt, schien uns nicht so ganz wiedergegeben. Gelungener, obwohl auch bei weitem weniger schwierig war die Aufführung der wunderlieblichen, sogenannten „Paukensymphonie“ Haydn's in G, eines Tonwerks, dessen frische, jugendlich heitere, gesunde Klangfarben nie verblühen werden. Das reizende Andante mit dem berühmten Paukenschlag wurde wiederholt. — Den Schluß bildete Beethoven's erste Symphonie in C-dur Op. 21. — Wir können nicht umhin zu gestehen, daß wir eben dies Tonwerk von eben demselben Orchester schon etwas gelungenen, d. h. mit mehr Geist vortragen hörten. Auch diesmal war die Aufführung unstreitig gut; aber die philharmonischen Konzerte selbst haben uns verwöhnt; wir haben das Bessere, ja das Beste gehört — und das Gute ist uns deshalb schon nicht mehr gut genug. Wir haben vielleicht Unrecht — aber wir glaubten damals etwas mehr Licht und Schatten, etwas mehr Feinheit im Markiren, treffendere Sforzato's, besonders ergreifendere Crescendo's und Decrescendo's, verhallendere Piano's u. s. w. bemerkt zu haben. Auch können wir nicht verschweigen, daß diesmal, nach unserer Meinung, die Blasinstrumente ihre Aufgabe durchwegs besser lösten, als die Streichinstrumente, und daß die Herren von der Violine daran nicht gut thun, wenn der Eine mit kurzem oder aufstreichendem, der andere mit langem oder niederstreichendem Bogen die nämliche Stelle spielt, weil dadurch der Einklang gewiß nicht gefördert wird. — Uebrigens wurde der Menuett der Symphonie zur Wiederholung verlangt; Herr Professor Helmesberger, so wie Herr Grutsch, Dirigent der ersten Violine, wurden vom Publikum nach Verdienst ausgezeichnet; der Saal war, wenn auch nicht ganz, doch ziemlich gefüllt, und der Beifall für die unsterblichen Schöpfungen der erhabenen deutschen Meister groß. Der allerhöchste Hof beehrte die Produktion mit seiner Gegenwart.

### Korrespondenzen.

#### Aus Prag.

„Königin von Cypern.“

(Fortsetzung.)

Die Partie Lusignan's wurde von Herrn Versing mit jenem Adel dargestellt, und mit jener Virtuosität gesungen,

die wir an diesem schätzbaren Mitgliede unserer Oper noch stets zu bewundern Gelegenheit hatten, auch verfehlte keine der trefflich vorgetragenen Stellen bei dem Auditorium, das eben nicht verschwenderisch mit seinem Applaus war, jene unwillkürliche wahre Anerkennung zu erwecken, der man es gleich anmerkt, daß sie keine gemachte, keine Parteisache ist, sondern von daher kommt, woher eigentlich der Beifall für musikalische Leistungen immer kommen sollte, aus sympathetisch angeregtem Gemüthe. — Herrn Strakaty's Leistung als Cornaro wurde bei der ersten Vorstellung durch ein merkbares Unwohlsein beeinträchtigt, für welches der schätzbare Sänger nicht büßen darf. Wir sprechen daher nur von dem zweiten Abende. Die Partie war gekürzt und zwar, wie ich oben bemerkte, nur zum Vortheile des Ganzen; denn das weggelassene Terzett halte ich der Komposition nach für gänzlich, und den gekürzten Zweigeisang mit Moncenigo für größtentheils mißlungen. — Was noch übrig blieb, sang Herr Strakaty sehr brav, und es gelang ihm sogar im ersten Finale, trotz dessen massenhafter Instrumentirung, kräftig durchzudringen.

Herr Brava, Moncenigo, hat mit Ausnahme einiger Tuti's in den Finalchören fast nur Recitative zu singen. Er trug sie kräftig entschieden, ganz im Geiste seiner Rolle, und was wir ihm des Verständnisses der Handlung willen besonders danken müssen, sehr deutlich vor. Wir ergreifen jedoch diese Gelegenheit, um in Bezug auf Herrn Brava und nebst ihm noch einige andere, namentlich Herrn Reichel, zu bemerken, daß der Sänger stets bemüht sein müsse, die Recitative möglichst vor Monotonie zu bewahren: der Gesang, namentlich der Recitativgesang ist ja nichts Anderes als die potenzierte Sprache, und soll sich daher, so weit es der Komponist nicht ausdrücklich anders vorgezeichnet hat (z. B. bei Fiorituren), so viel als möglich der Sprache annähern; wesentlich und wohlthuend für den Hörer ist es daher, daß der Unterschied der langen und kurzen Silben im Recitativgesang nie außer Acht gelassen werde, wenn auch die Partitur diesfalls keine besondere Andeutung enthält und z. B. eine Reihenfolge von 10—12 Silben gleichmäßig mit lauter Achtern oder Sechzehnteln bezeichnet.

Die sehr unbedeutenden Partien des Anführers der Bravo's und des Herolds wurden durch die Herren Iller und Wolf entsprechend gegeben. Die Chöre hielten sich gut, besonders bei der zweiten Vorstellung. — Violoncell und Oboe, welche Letztere in Hallevy's Partituren gewöhnlich stark bedacht ist, entsprachen bei der ersten Vorstellung nicht ganz, besser bei der zweiten. Bei dem Marsch im vierten Akte in As, störte das zu tiefe C der Trompete auf der Bühne auf unangenehme Weise. Diese Mängel abgerechnet, welche hoffentlich bei wiederholten Aufführungen verschwinden werden, war die Leistung des Orchesters sehr brav, und zeigte, wie überhaupt das Ganze, von einem sehr sorgfältigen Einstudiren. — Ich halte die „Königin von Cypern“ für eine dankenswerthe Bereicherung unseres Opernrepertoires und wünsche dem Publikum und der Direktion, daß Letztere in der Wahl der Novitäten, die sie uns in der Folge noch vorführen wird, eben so glücklich sein möge.

Das Haus war auch bei der zweiten Vorstellung sehr besucht. Dem Großer und Herr Versing wurden gerufen; auch Herr Reichel erhielt vielen Beifall.

**Obolus.**

### Notizen.

\* Herr Joh. Strauß, Hofball-Musikdirektor, der seit einiger Zeit sich wieder hier befindet, genoss am Tage seiner Abreise von Berlin das Glück, sich vor Sr. Majestät dem Könige im großen Cercle in Charlottenburg zu produziren.

\* Der Defilmarsch des Herrn Joh. Strauß (Wäter) wurde von Sr. Majestät dem König von Preußen, für immerwährende Zeiten als Armee-Marsch eingeführt.

\* Tedesco wird nach seiner Zurückkunft von Brunn (wo er sich heute zum erstenmale soll hören lassen), noch



zwei Konzerte geben, deren erstes bereits auf den 19. Dezember festgesetzt ist, und auch am 6. Dezember in dem Konzerte der Gesellschaft der Musikfreunde mitwirken.

\* Von Staudigl's Liederkompositionen, zu welchen er die Texte aus Dr. J. N. Vogel's „Blätter und Trauben“ entnommen, werden mehre in einem neuen Vaudeville von Mirani, im Monat Dezember, im Theater an der Wien zur Produktion gelangen.

\* Die nächste Beseda soll am 11. k. M. in den Sperl'salen abgehalten werden.

\* Eine in der Beilage der „Allg. Allg. Zeitung“ enthaltene Korrespondenz aus Wien, dd: 14. November, spricht sich über die sogenannte „Trauerfeier“ und die Aufführung des „Elias“ folgendermaßen aus: „Ich komme so eben — es ist halb 4 Uhr Nachmittags — von dem großen, in den weiten Räumen der k. k. Winterreitschule abgehaltenen Musikfeste, bei welchem Felix Mendelssohn-Bartholdy's Oratorium „Elias“ unter Mitwirkung von mehr als tausend Musikern aufgeführt wurde. Noch nie hat das musikalische Wien mit einem so gesteigerten Interesse und einer so großen Spannung einem Musikfeste entgegengeesehen als diesmal. Der gefeierte Komponist war seit zwei Wochen täglich, stündlich in unserer Mitte erwartet worden, um sein Werk persönlich zu leiten. Da kommt wie ein Blitzstrahl aus heiterem Himmel die Trauerbotschaft seines Todes! Das Komitee des großen Musikfestes beschloß nun die erste Aufführung des „Elias“, die eben heute stattfand, als eine Todtenfeier für den verbliebenen Tondichter vor sich gehen zu lassen, und hielt es für angemessen, ihre Trauer auch durch äußere Zeichen, als durch einen eigends verfaßten Prolog, durch schwarze Schleier, die von den mitwirkenden Damen an der linken Schulter getragen wurden, durch ein schwarzbehängenes Direktionspult, auf welchem ein Vorber Franz ruhte u. dgl. zu erkennen zu geben. Es war dies indessen ein Mißgriff zu nennen, denn abgesehen davon, daß eine bereits früher angeordnete Produktion gegen Bezahlung keine würdige Todtenfeier für einen Mendelssohn genannt werden kann, hatte auch das Ganze mehr etwas Theatralisches als Weihevolltes, Rührendes an sich, am allerwenigsten war es aber geeignet, die Manen des verklärten Meisters über die diesmal nicht ganz gelungene Aufführung seines herrlichen Werkes zu versöhnen, da den enormen Instrumental- und Vokalmassen die erforderliche Feinheit der Schattirung mangelte und das Quantitative sich auf Kosten des Qualitativen geltend machte.“

\* Felix Mendelssohn-Bartholdy's Büste soll in der musikalischen Bibliothek des britischen Museums in London aufgestellt werden.

\* Das letzte Gedicht, welches von Mendelssohn-Bartholdy, wie von einer wunderbaren Ahnung seines baldigen Scheidens erfasst, in Musik gesetzt wurde, ist von dem Dichterveteran Eichendorff, mit dem Titel: „Nachtlied“ überschrieben, und lautet:

Vergangen ist der lichte Tag;  
Von Ferne kommt der Gloden Schlag.  
So reißt die Zeit die ganze Nacht,  
Nimmt Manchen mit, der's nicht gedacht.

Wo ist nun hin die bunte Lust,  
Des Freundes Trost und treue Brust,  
Der Liebsten süßer Augenschein?  
Will Keiner mit mir munter sein?

Frisch auf denn, liebe Nachtigall,  
Du Wasserfall mit hellem Schall,  
Gott loben wollen wir vereint,  
Bis daß der lichte Morgen scheint.

Dem Vernehmen nach wird die Komposition dieses schönen Liedes ehestens durch den Stich veröffentlicht werden.

\* In Klagenfurt wird in Kürze ein Männergesangsverein in's Leben treten. Herr Alfred Thom, ehemals Kapellmeister bei dem dortigen st. Theater, steht an der Spitze dieser lebenswerthen Unternehmung.

### Abgereist:

Herr Walter v. Göthe, Tonkünstler, nach Berlin.  
„ Franz Mayer, Opernsänger, nach Linz.

### Neue Musikalien

des Verlags von G. H. Meyer jun. in Braunschweig, vorrätig bei Pietro Mechetti & Carlo in Wien.

**Beethoven, L. v., Oeuvres complètes pour Piano à deux mains.** Édition très-élégante et correcte. Ausser den Original-Sonaten sind davon auch schon 7 Werke in ausgezeichneten Bearbeitungen für Piano-forte allein von L. Winkler bereits erschienen.

**Friedrich, E. F.,** der fleissige Pianofortespieler. Neue Schule der Geläufigkeit in 40 fortschreitenden Übungsstücken. Op. 28. 3 Hefte.

**Litolff, H.,** Promenade du soir au bord du Rhin. Phantasie pour Piano. Op. 44.

— — 3me. Concerto-Symphonie pour Piano et Orch. Op. 45 in Es.

— — la même pour Piano à quatre m. et la même pour Piano seul.

**Winkler, L.,** Rêve de Bal. Morceau de Salon pour Piano. Op. 11.

— — Collection de Phantasies pour Piano (non difficiles) sur des thèmes des Opéras favoris. Op. 12. „Don Juan.“ Op. 13. „la Sonnambula.“ Op. 14. „la flûte enchantée.“ Op. 15. „les Huguenots.“ Op. 16. „Norma.“ Op. 17. „Der Freischütz.“ Op. 18. „Robert le diable.“

**Heinemeyer, C.,** Phantasie pour la Flûte av. Acc. & Piano sur des motifs de l'Opéra: Lucrezia Borgia. „Op. 4.“

— — Phantasie pour dito et dito sur un air national russe. Op. 6.

**Léonard, H.,** Romance pour le Violon seul. Op. 11.

— — la même pour Viol. av. Acc. de Piano. Op. 11.

— — Élegie pour Viol. av. Acc. de Piano. Op. 12.

**Fesca, A.,** Venedianisches Gondellied. Dein Auge. And. Liebe. 3 Lieder f. Sopr. od. Ten. Op. 53.

— — Dieselben 3 Lieder f. Alt. od. Bariton.

— — Widmung. Meine Laute. Gruss. 3 Lieder f. Sopr. od. Tenor. Op. 59.

— — Dieselben 3 Lieder f. Alt. od. Bariton.

**Nicola, C.,** Abendfeier in Venedig. Der arme Taugenichts. 2 Lieder f. Mezzo-Sopr. Op. 23.

**Tschu, H.,** Giorgetta. Ballade f. Mezzo-Sopr. Op. 24. Mit ital. u. deutsch. Texte.

Die Zeitung erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof- und Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Wiener allgemeine

# Musik-Beitrag.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

Nr 144.

Donnerstag den 2. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

Auszüge

aus Briefen zwischen Goethe und Zelter,

**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**

betreffend.

(Fortsetzung.)

Berlin, den 6. Juni 1826.

... Felix hat wieder ein neues Quintett gefertigt, das ich hören lassen wird. Ich thue mein Möglichstes, um ihn aufzu-  
muntern, da er sich dann selber treibt, sich in den verschiedenen  
neuen und alten Formen zu versuchen. Was mir dabei gefällt,  
ist, daß ihm seine Sachen recht gut von den Verlegern honorirt  
werden. Dabei ist er sehr munter und nimmt sich bei Turnen,  
reiten und Schwimmen nicht übel aus; zum Fechten mag ich  
nicht rathen, weil er in der That gut spielt. Zelter.

Weimar, den 11. Oktober 1826.

... Nun aber will ich noch in Eile Dich freundlich ersucht  
haben, dem trefflich thätigen Felix schönstens zu danken für das  
erliche Exemplar ernster ästhetischer Studien; seine Arbeit, so  
wie die seines Meisters, soll den Weimariſchen Kunstfreunden in  
den nächst zu erwartenden langen Winterabenden eine belehrende  
Unterhaltung sein. Goethe.

Berlin, den 20. Februar 1827.

... Mein Felix hat einen Ruf nach Stettin ange-  
nommen, um daselbst seine neuesten Arbeiten aufzuführen, und ist  
am 16. dieses dahin abgegangen. Das Kerlchen hat am 3. dieses  
in neunzehntes Jahr erreicht und seine Produktionen nehmen an  
Eife und Eigenheit zu. Seine letzte Oper, die einen ganzen Abend  
dauert, steht beim königl. Theater schon seit länger als Jahr und Tag  
in der Geburt und kann das Licht nicht erreichen; wogegen man-  
che französische Gemüths- oder Geistes- in Szene gesetzt wird und  
um die zweite Vorstellung erlebt. Da wir jung sind und uns  
nicht alle Vortheile entgegen kommen, um welche sich mancher An-  
re den besten Theil des Lebens abzuqualen muß; so kann das so sehr  
schaden, wenn ich nicht zu wünschen hätte, daß er bei seinem  
Eiſe sobald als möglich über unsere Zeit hinauswüchse, der man  
schon gefällig sein soll, man mag wollen oder nicht; und das wäre  
das, was ich ihm noch nutzen konnte, wenn ich ihn mehr und  
mehr auf sich selber zurückweise. Zelter.

Berlin, den 24. April 1827.

... Diese Woche noch soll Felix's letzte Oper hervorgehn,  
wenn es noch geschieht, wir wollen sehn. Er hat Vieles umändern  
müssen, das Buch ist nicht sonderlich und was sie daran verbessert  
haben, werden auch keine Geldstufen sein. Zelter.

Berlin, den 26. April 1828.

... Uebrigens ist unser Mildereſt, das in meiner  
Wohnung am 9. dieses abgehalten worden, wie auch das Dä-  
rereſt am 18. dieses über Erwartung glücklich ausgefallen. Zu  
dem letztern hat Felix eine Musik gemacht, die dem Text zum  
Trog glückliche Stellen enthält; die Faktur ist durchaus meisterlich.  
Zelter.

Weimar, den 28. März 1829.

... Was Du an Felix erlebst, gönne ich Dir von Her-  
zen; mir ist es unter meinen vielen Schülern kaum mit Wenigen  
so wohl geworden. Goethe.

Berlin, den 17. April 1829.

... Heute führe ich statt der gewöhnlichen Graun'schen  
Passionsmusik die Bach'sche auf Begehren wieder auf, und biete  
Trog meinen alten krummen Fingern; denn mein Helfer Felix  
schwimmt eben bei Helgoland auf der See auf England zu, von  
da er eingeladen ist. Da er gut Orgel spielt und sie dort bessere  
Orgeln als Organisten haben, so denke ich, er möge sich auch  
damit versuchen. Zelter.

Berlin, den 20. August 1829.

... Felix ist in Schottland und hat schon vom Hoch-  
lande herab anher geschrieben. Ich habe ihm aufgegeben, Jeder  
und Länge an Ort und Stelle genauer aufzuzeichnen, als man sie  
durch reisende Liebhaber und ununterrichtete Nachschreiber bis jetzt  
kennt. Der liebe Schlingel hat das Glück, überall Freunde zu fin-  
den und zu gewinnen; auch den Sir W. Scott hat er gesehen.  
Dann hat er in London einen jungen Hannoveraner gefunden, der  
hier bei der englischen Gesandtschaft war, und nun mit ihm die  
unterrichtende Reise zu Fuß, zu Pferd und zu Wasser macht, von  
da er über Irland und Holland im Späthjahr hierher, zur Hoch-  
zeit seiner Schwester mit dem königl. Hofmaler Hensel, zurück-  
kommt, um dann nach Italien zu gehn. Er läßt sich's denn doch  
sauer werden und sucht sich aufzubauen, wo es nicht am Besten  
fehlt. Zelter.

(Werden fortgesetzt.)

## K o r r e s p o n d e n z.

Aus Leipzig.

Den 16. November 1847.

So wären wir denn wieder mitten im musikalischen Winterleben, dessen Höhepunkt von jeher die Gewandhauskonzerte gebildet haben. Die ersten fünf liegen bereits hinter uns, wir erinnern uns selbst dieser wenigen mit Vergnügen, da sie höchst Interessantes und Gediegenes darboten; wie denn überhaupt heuer ein besserer Geist über die Programme gekommen zu sein scheint, als früher, wo die Kritik öfters Tadel aussprach. An Orchesterwerken kamen bis jetzt zu Gehör: Symphonien: von Beethoven Nr. 3, zweimal, 8, die Franz Schubert'sche in C, und eine neue von Onslow, letztere ein gut gearbeitetes aber geistig nicht sehr bedeutendes Werk. Das Adagio war weiter nichts als eine instrumentale Aufwärmung eines Satzes aus Onslow's E-moll Sonate, der letzte Satz überschrieben: le coup de vent (Souvenir de Rhin), eine ganz materielle Kopie von Naturerscheinungen, wegen sich selbst hiesige Kritiker aussprachen, welche auf dem Principe der sogenannten Objektivität herumreiten. Ouverturen hörten wir: Euryanthe, Preciosa, Meeresstille und glückliche Fahrt, Melusine, Leonore Nr. 2., Ali Baba und Abenceragen (beide von Cherubini) und die zu Mendelssohn's „Paulus“. Sämmtliche Instrumentalwerke wurden von unserem Orchester trefflich ausgeführt unter Gade's Direktion, der abermals die Leitung der Konzerte übernommen. Soloverträge fanden statt: vom Ihnen bekannten jungen Joachim Mendelssohn's Violinkonzert, vom Cellisten G. Eossmann (der für das Gewandhaus-Orchester engagirt ist) Variationen von Servais, Szene aus der „Jüdin“ und „Ave Maria“ von Schubert (beides von ihm selbst arrangirt), Alles vortreffliche Leistungen. Sängerinnen hörten wir: Frä. Wagner aus Dresden: Arie aus „Figaro,“ aus „Nina von Coppola“ (welche schöne Zusammenstellung!) und Lieder, angeblich von Valeria Vogler, dann Frä. von Marra: Recitativ und Romanze aus „Wilhelm Tell,“ Recitativ und Arie aus „Linda“ von Denizetti und deutsche Lieder; Frä. von Wagner viel Fertigkeit, wenig Gediegenheit; Frä. von Marra mehr Fertigkeit als Geschmack; tremulirt etwas zu viel; Fräulein S. Schloß ist wieder engagirt und sang im dritten Konzert Szene und Arie aus „Faust,“ im vierten Duett aus „Tessonda“ mit H. Hubert von Rainer aus Wien, der im nämlichen Konzert noch eine Arie aus „Iphigenie in Tauris“ sang und sich uns als verständiger Sänger zeigt. Ueber Frä. Schloß behalten wir uns für ein anderes Mal ein Urtheil vor. Noch haben wir zwei einzelne Sololeistungen zu erwähnen: von H. Stabich aus Waldenburg „David's“ Konzert für die Posaune und von H. Polliger aus Wien „Othellophantasie“ von Ernst, erstere Leistung im Ganzen gut, Anfangs zu befangen, letztere weniger glücklich wegen zu großer Schwierigkeit der gestellten Aufgabe. Ensemblestücke wurden uns vorgeführt: Sertett, Romanze und Szene mit Chor aus Cherubini's „Ali Baba,“ gesungen von Frä. Schloß, Frä. Wastineller (vom hiesigen Konservatorium), den Herren Behn, Wiedemann, Bögner und Meyer, gut ausgeführt, im 5. Konzert noch Gebet von Luther und Motette (Manusc.) beides von Mendelssohn, brav gesungen von hiesigen Dilettanten und dem Thomanerchor und „Nachtlied“ von Mendelssohn (ebenfalls Manuscr.) ausdrucksvoll vorgetragen von einer hiesigen geschätzten Dilettantin. Dieses 5. Konzert war zugleich eine Gedächtnisfeier des entschlafenen Mendelssohn.

Die zehn Konzerte der „Euterpe“ sind diesmal nicht zu Stande gekommen, wegen mangelnder Theilnahme, namentlich was die Abonnenten betrifft. Eine gewisse Clique wird sich darüber freuen, wir bedauern, daß den weniger bemittelten Familien eine Gelegenheit für klassische Genüsse abgeschnitten ist.

Ueber unsere Oper ist wenig zu sagen. Wir wollen den Mantel christlicher Liebe diesmal darüber breiten. Vielleicht wird's besser, dann mehr davon.

Von der Tonkünstler-Versammlung ausgehend, hat sich hier ein Zwanzig-Tonkünstlerverein gebildet, das Comité bilden die Herren Brendel, Becker, Moschelles, Novius, alle 14 Tage ist Versammlung, es sind bereits die Statuten und der Anfang berathen worden, auf der Tonkünstler-Versammlung gestellte Anträge, wie ein Verzeichniß guter Kompositionen aus alter und neuer Zeit in Ausführung zu bringen. Mag ihm die Göttin des Glücks und der Beständigkeit hold sein. 57.

Aus Braun.

Nachdem uns vor Kurzem, und zwar zum Vortheile unseres braven Orchester-Direktors Herrn A. Barock, Rossini's „Wilhelm Tell,“ recht befriedigend zu Gehör gebracht wurde, ist es um so bedauernswerther, daß wir uns über die, am 12. November d. J. stattgehabte Wiederholung dieser Oper, von welcher man füglich noch bessere Erfolge hoffen durfte, nicht gleich günstig aussprechen können.

Die Ouvertüre wurde von unsern Orchester-Mitgliedern mit vieler Präzision durchgeführt, und erntete vielen Beifall. Sie war aber beinahe die einzige Nummer, welche am heutigen Abend denselben verdiente. Auch im übrigen Verlaufe der Oper nicht das Orchester recht verdienstlich. —

Es ist im Allgemeinen schon schmerzlich genug, wenn zur Besetzung kleinerer Partien, dem ohnehin auf die möglichst geringe Zahl beschränkten Chorpersonale, noch einige Individuen entgegen werden müssen, welche der ihnen gestellten Aufgabe durchaus nicht gewachsen sind, und selbst, wenn sie sich in ihrer eigentlichen Sphäre bewegen, nur selten Genüge leisten.

Den Chören, welche der Kompositeur in dieser Oper so schön bedacht hatte, fehlte es durchgehends an Präzision und Kraft, wie das Ganze überhaupt des nöthigen Zusammenhanges und einer höhern Weihe entbehrte.

Herr Kron (Arnold) entsprach in seiner heutigen Leistung weniger, so sang er z. B. schon seine erste Arie hinter der Szene beinahe durchgängig um einige Schwebungen zu tief, und auch in dem Duett mit Tell, welches ohnehin eine bedeutende Kürzung erleiden mußte, so wie im Terzett mit Tell und Walthar Furt, reichte seine Stimme nicht aus, wobei wir jedoch billig bemerken müssen, daß Herr Kron diese Partie wegen Mangel eines ersten Tenors übernehmen mußte.

Herr Weigelt (Tell) führte seine Rolle, welche so manche Schwierigkeiten zu überwinden gibt, wohl noch am besten durch, nur hätte er den Charakter eines Tell mit mehr Entschlossenheit darstellen sollen; auch sang er meines Erachtens die Recitative zu schnell. Sein Glanzpunkt war die Arie vor dem Apfelschuß, welche er wirklich mit vieler Wärme und Innigkeit vortrug, und die auch einer beifälligeren Aufnahme, als ihr zu Theil wurde, werth gewesen wäre.

Herr Schiffbenker, unstreitig unser bestes Operamentglied, war heute (als Gessler) leider zu wenig beschäftigt.

Die Lovas (Mathilde von Brunel) sang recht hübsch, wenn man ihr allzuhörbares und zuweilen unrichtig angewandtes Athemholen, welches auf jeden Kunstverständigen einen störenden Eindruck üben muß — ausnimmt.

Die Glöggel (Gemmi) eine nicht unbefähigte Anfängerin, entwickelte in der Darstellung noch nicht genug Lebhaftigkeit, und an ihren wenigen Bewegungen konnte der Musiker vom Takte der Taktschläge genau abzählen.

Die Michalefi, im Besitze einer hohen Sopranstimme, war am heutigen Abend mit der Rolle von Tell's Gattin (eine Altpartie) betheilt.

Zu Ende des dritten Aktes geschahen auch noch Zeichen und

der, indem unmittelbar vor dem Losbrechen des Gewitters ein morscher Baum niederstürzte, welcher eine nebenanstehende Schweizerin leicht hätte beschädigen können; auch verwandelten sich Felsblöcke in Holzgerippe.

Das Haus war ziemlich zahlreich besucht.

W. S.

### Aus Prag.

Am 27. Oktober: „Don Juan,“ Oper von Mozart.

Im Ganzen eine sehr gut gelungene Vorstellung. Gleich die Ouvertüre zeigte sich durch treffliche Nuancirung und vollkommen richtiges Tempo in ihrer vollen unvergänglichen Pracht; nicht minder gut gingen die großen Ensemblestücke und die Finales zusammen; der gewaltige Chor in C im ersten Finale elektrisirte das Publikum. Auch von den Arien läßt sich größtentheils nur Gutes sagen. Dem. Großer (Anna), Herr Kunz (Don Juan), Herr Emminger (Oktavio) und Herr Brava (Leporello) wurden gerufen. Dem. Großer errang durch den ausdrucksvollen Vortrag der Stelle: „Er ist der Mörder“ und durch die Arie in F einen Sturm von Beifall. Herr Brava erhielt das Auditorium durch seine köstliche Laune fortwährend in einer trefflichen Stimmung. — Herrn Kunz gelang das im richtigen Tempo gesungene Champagnerlied diesmal besonders gut. Aber auch Herr Strakaty verdient alle Anerkennung für seine ganz vorzügliche Leistung als Gouverneur. — Mad. Podhorsky (Elvira) und Fr. Soukup (Zerline) wurden öfters durch Beifall ausgezeichnet. Ueber die Verzierungen, mit welcher Letztere ihre Gesangspartie ausschmückt, habe ich meine Ansicht schon einmal ausgesprochen. Soll und muß verziert werden, so will ich mir es am Ende doch noch eher in der Partie Anna's als in jener Zerlinsens gefallen lassen — es gehört wahrlich nicht erst ein besonders feiner Geschmack dazu, um nicht nur einzusehen, sondern auch zu fühlen, daß Arabesken hier übel angebracht sind. — Den Masetto gab diesmal Herr Naumann, ein, wie es scheint, neu engagirtes, sowohl im Schauspiel als in der Oper verwendbares Mitglied. — Eine empfehlende Außenseite, lebhaftes Spiel und eine zwar noch nicht geglättete, aber sonore, in den mittleren und höheren Tönen kräftige Stimme. Er gab den Masetto recht zufriedenstellend. Nur in der Szene, wo Don Juan ihn niederwirft und malträtirt, war Manches unnatürlich und unschön. Die Leistung des Orchesters war ausgezeichnet. Dafür, daß die Violinen im Menuetto der Spielleute zu tief waren, kann, wie ich glaube, unser Orchester nicht. — Noch muß ich mir einige Bemerkungen in Bezug auf den deutschen Text erlauben. Dieser dürfte bei einigen Stellen kleiner Änderungen bedürfen, theils im Interesse der Schicklichkeit, theils in jenem der Sänger. — Worte, wie jene Masettos im Beginne des ersten Finales, sollten längst geändert worden sein. Ferners hat die Ungeschicklichkeit des Übersetzers gar keine Rücksicht darauf genommen, ob es dem Sänger möglich sei, die Vokale i oder u und einen hohen Ton zu nehmen, namentlich tritt dieser Uebelstand gleich in der ersten Arie Elvirens zum großen Nachtheil für die Sängerin hervor; es dürfte nicht schwer sein, dem Worte „Ungetreuer“ irgend ein anderes zu substituiren, welches mit a oder e beginnt.

Das Haus war, ungeachtet des schlechten Wetters, in allen Räumen gefüllt, und dürfte es wohl auch in der Folge sein, wenn in gleichem Geiste fortgefahren wird.

Am 29. Oktober: „Templer und Jüdin,“ Oper von Marschner.

Diese gediegene, im edelsten Sinne des Wortes, echt deutsche Musik scheint, wie der zahlreiche Besuch des Hauses bewies, sich in der Gunst des Publikums immer mehr festzusetzen. Gewiß aber würde sie dies noch in höherem Grade, wenn auf der entsprechenden Vertheilung einiger Partien mit Benützung der noch disponiblen Kräfte unserer Oper, namentlich Herrn Versing's als Richard Löwenherz fürgedacht werden wollte. Daß dies für

diesmal noch nicht geschah, wollen wir jedoch der Regie nicht zum Vorwurf machen, da die Oper mehr ex abrupto wegen eingetretener Hindernisse statt der „Königin von Cypern“ substituiert wurde.

Die beiden Hauptpartien Rebekka und Orion de Bois-Guilbert gehören, wie bekannt, zu den ausgezeichnetsten Leistungen der Dem. Großer und des Herrn Kunz; eine Thatsache, die sich auch diesmal bewährte. Gleichwohl muß ich auch hier wieder mit einem Nisi kommen, welches aber mehr das Orchester als die beiden Sänger trifft. Dieses Nisi besteht in dem Mangel an feinen Nuancen, den wesentlich das zu starke Akkompagnement verschuldet. Ohnedies ist in dieser Oper (vielleicht der einzige Mangel, den man ihr ausstellen könnte) das Verhältniß der kräftigen Tinten gegen die zarten bei Weitem überwiegend; doppelt nothwendig ist es daher, auf jene wenigen Stellen, die ein piano, ein mezzavoco vortragen, Werth zu legen, um den Hörer nicht abzustumpfen, zu erdrücken. Unter diesen Umständen wollen wir es auch weder der Dem. Großer noch dem Herrn Kunz diesmal zum Vorwurf machen, daß sie fast immer forcierten; denn sie mußten es, wenn sie gehört werden wollten. Uebrigens fehlte es denselben keineswegs am warmen Beifall und Hervorruf. — Noch muß ich der Herren Emminger (Ivanhoe) und Strakaty (Baumanoir) lobend erwähnen. — Herr Illner (Richard) war, wie ich vernahm, unwohl; wir können daher an seine Leistung keinen strengen Maßstab anlegen; nur hätte er wenigstens zu Ende, wo er zu Ivanhoe's Rettung in stürmischer Hast herbeieilen soll, bewegter, entschiedener auftreten können.

Noch muß ich bemerken, daß die Choristen diesmal ihre Lungen etwas zu sehr schonten.

Konzert der Geschwister Wilhelmine, Amalie und Viktor Neruda, den 29. Oktober im Platteis-saale.

Das Programm enthält 6 Nummern: 1. Konzert für die Violine von Beriot. 2. Phantasie für das Pianoforte von Bos über Donizettische Themen, 3. und 5. Gesangstücke. 4. Potpourri von Janfa für die Violine und 6. Les Arpèges (Caprice) für Violine, Cello und Pianoforte von Bieutemps.

Was diese drei, noch in zarter Jugend befindlichen Geschwister leisten, ist wirklich bewundernswerth. Am glänzendsten trat an diesem Abende das Talent der Violinistin Wilhelmine Neruda hervor. — Eine Fertigkeit und Rettigkeit, die beinahe nichts zu wünschen übrig lassen, sind es, wodurch sich die junge Künstlerin schon jetzt auszeichnet; wenn — was gewiß die Natur von selbst thun wird — diese herrliche Technik noch durch innigste Gefühlswärme befeelt sein wird, dann steht wohl die vollendete Künstlerin da. — Der Applaus war stürmisch und wohlverdient. — Auch bei der Pianistin Amalie hatten wir Gelegenheit, sehr bedeutende Fertigkeit und Reinheit zu bewundern; gewiß würde sie sich noch viel wärmeren Beifall errungen haben, wenn sie statt der sogenannten Phantasie von Bos; (ich möchte die ganze Legion dieser Opernphantasien gern dem ewigen Flammenpfuhl überantworten, —) eine andere Piece gewählt hätte. — Was bei Amalien auch rühmliche Anerkennung verdient, ist ihr delikates, fein nuancirtes Akkompagniren. Die zwei Gesangsstücken wurden von Herrn Versing, wie immer, d. h. vortrefflich und mit allgemeinem Beifall vorgetragen; besonders sprach das zweite Lied: „Die beiden Grenadiere“ von Reissinger an.

Der letzten Nummer war ich verhindert beizuwohnen, doch kann ich nach der Versicherung vollkommen kompetenter Hörer berichten, daß sie ausgezeichnet exequirt wurde, und daß namentlich Wilhelmine durch ihre trefflichen Arpeggien das Auditorium entzückte.

Sämmtliche Mitwirkenden wurden gerufen.

Obolus.



# **Musikalische Paprikatörner,**

gesammelt von

**H. v. Adlerstein.**

(Fortsetzung.)

15.

## **Umgekehrtes Verhältniß!**

Während im Auslande die Journale bloß die vorzüglichsten Leistungen bedeutender Bühnenkünstler zu Kostümebildern, welche dem Blatte beigelegt werden, benützen; brachte das „Divatlap“ kürzlich die kostümierte Abbildung des beliebten Liederfängers Hrn. Furedy als Figaro im Barbier, bekanntlich eine seiner schwächsten Leistungen. Soll dies etwa Ironie sein?

16.

Der Walzer vom ungarischen Theater noch immer verbannt.

Die allgemeine Klage über die erbärmliche Entree-Musik im ungarischen Theater, welche schon unzählige Male in den hiesigen Journalen laut ausgesprochen wurde, dauert noch immer fort. Sie trifft aber mehr die Wahl der Piecen, als die Executirenden selbst, welche, wie bekannt, ein treffliches Orchester bilden, leider aber gezwungen sind, den Theaterbesucher mit dem ewigen Einerlei schleppender und langweiliger ungarischer Zstel Takt Rhythmen Abend für Abend zu regalisieren. Der unschuldige Dreivierteltakt, die lieblichen einschmeichelnden Melodien eines Strauß und Lanner, diese Pulsadern allgemeinen Frohsinns und der heitersten Laune sind verbannt, um die heilige Stätte nicht zu entweihen, wo der Esardas, dieser hoffnungsreiche Keim einer neuen Schule, mit der größten Sorgsamkeit gepflegt, seiner einsigen vielversprechenden Blüte entgegenreifen soll. Doch die Zeit der alljährlich wiederkehrenden Rache, wo Prinz Carneval den tiefgekränkten Walzer zu vollen Ehren immer erhebt, naht auch jetzt schon wieder, und es ist wahrlich komisch anzusehen, wie sich die Schaar der Walzerfeinde und Esardasenthusiasten in Privatjirkeln so wie in öffentlichen Bällen, dann dem „Bruder Lustig“ jubelnd in die Arme wirft, und wie der gutmütige Walzer alle ihm früher widerfahrene Unbill vergessend, sie insgesamt an's Herz drückt, ihnen im dahinrollenden Dreivierteltakt die Köpfe verdreht und bei sich denkt: „Ich kann nicht böse sein, 's ist doch nur närrisches Zeug.“

(Werden fortgesetzt.)

## **Notizen.**

\* Die Quartett-Produktionen der Herren Jansa, M. Durst, Heißler und Schlesinger finden am 5., 12., 19. und 26. Dezember d. J. und am 2. und 9. Jänner k. J. im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde Abends um 5 Uhr statt.

\* Das dritte Gesellschafts-Konzert der Musikfreunde des österr. Kaiserstaates wird Sonntag den 5. Dezember um die Mittagsstunde in dem k. k. großen Redutensaale abgehalten werden.

\* In dem am 8. d. M. im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde stattfindenden Konzerte der Brüder Hellmesberger werden auch die Herren Leithner und Hölzel, k. k. Hofopernsänger, und Miß Wallace mitwirken.

\* Der glänzende Erfolg der Oper „Martha“ bestimmte die Administration des k. k. Hofopertheaters Herrn v. Flottow zur Komposition einer neuen Oper für das kommende Jahr zu engagieren. Das hierfür zugesicherte Honorar soll ein sehr bedeutendes sein.

\* Während des Gastspiels der Mad. Luger-Dingelstedt im k. k. priv. Theater an der Wien, sollen auch „Othello“ und „die Schweizerfamilie,“ zur Aufführung kommen.

\* Die von dem Herrn Jos. Geiger am 18. November unter Mitwirkung der berühmten italienischen Sängerin Frl. Marietta Albani im k. k. priv. Theater an der Wien arrangierte Akademie lieferte dem St. Josephs-Kinderspitale auf der Wieden das Erträgniß von 638 fl. 30 kr. C. M.

\* Herr Bösendorfer hat zwei Klaviere für hohe Bürden-träger nach Konstantinopel und dann mehr wieder nach London versendet.

\* Noch in diesem Jahre wird ein Porträt von Mendelssohn-Bartholdy erscheinen, gemalt von Professor Hensel, gezeichnet und in Kupfer gestochen vom Hofkupferstecher J. Caspar in Berlin, in vier verschiedenen Ausgaben zu 3, 4, 5 und 6 Thaler.

\* Trauerfeier für Mendelssohn-Bartholdy in München. Am 23. November weihte die Münchner Liedertafel dem Andenken des Kompositors des „Paulus“, des „Elias“ 2c. eine musikalische Trauerfeier, bei welcher die ehemalige Hoffchauspielerin Sophie Schröder mit tiefbewegtem Gemüthe mehrere ergreifende Strophen, gedichtet von König Ludwig, sprach, welche einige zu einem Ganzen gereichte Tonstücke Mendelssohn's banden.

\* (Berlin.) Am 27. d. M. findet in der Singakademie die Aufführung des Mendelssohn'schen „Elias“ unter Leitung des Kapellmeisters Taubert und unter Mitwirkung der Frl. Luczek und Auguste Löwe und der Herren Mantius Krause und Schiesche statt.

Pr. Ztg.

\* (Kassel.) Den 11. Nov. ist Frl. Emilie Walter auf dem hiesigen Hoftheater bei überfülltem Hause zum ersten Male als Romeo aufgetreten und hat den reichsten Beifall geerntet.

\* An der Universität Königsberg ist nach dem Lektions-Kataloge 1847—48 auch das Studium der Musik freundlich beobachtet; die praktischen Eingübungen der Theologie und Pädagogik Studirenden leitet Musikdirektor Sämman, über rhythmische und modulatorische Form der Tonstücke handelt Kantor Sobolewski, Generalbass lehrt Musikdirektor Glatau und Musikdirektor Sämman, im Orgelspiele unterrichtet die Studenten der Theologie Legterer ebenfalls, und zwar Alles unentgeltlich.

\* Auch für die Ofner Theaterfreunde hat jetzt die „große Stunde“ geschlagen — auch Ofen bekommt jetzt seine italienische Oper! Um nämlich dem Wunsche eines großen Theils des dortigen Publikums nachzukommen, hat Herr Direktor Schmid mit dem Leiter des Pesther Interimstheaters das Uebereinkommen getroffen, daß jede Woche eine oder zwei Vorstellungen durch die Pesther Operngesellschaft in Ofen gegeben würden. *Acta est alia!* d. h. der Versuch ist gewagt und es wird nur von der Lebhaftigkeit und ausharrenden Beständigkeit der Besucher abhängen, ob dieses Unternehmen sich halten kann. — Alle in Pesth gegebenen Opern sind für das Ofner Repertoire pränotirt und denselben auch alle Hilfsmittel jener Bühne zu Gebote gestellt. — Es ist wohl nicht nothwendig, noch besonders zu bemerken, daß diese Opernvorstellungen im Abonnement suspendu gegeben werden müssen.

Ungar.

## **Angewommene in Wien.**

Herr Th. Szpakowski, Pianist, aus Rußland.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Beitrag.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 145.

Samstag den 4. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

In der zweiten Hälfte des laufenden Monats erhalten unsere P. T. Abonnenten als Beilage das wohlgetroffene Vorträt des beliebten Pianofortevirtuosen und Komponisten Herrn J. N. Pach er, von Kriehuber's Meisterhand gezeichnet.

U n t e r w e g's.

(Zur Komposition.)

Du stiller, du einsamer Wandersmann,  
Dem nicht ein Wörtchen vom Munde fließt,  
Man sieht es dir wohl, man merkt es dir an,  
Daß du so selig bist.

In der erquickenden Morgenluft  
Schreitest du über Berg und Thal,  
Wenn dich aus den Armen des Schlummers ruft  
Der erste Sonnenstrahl.

Dann geht es fort bis zur späten Nacht  
Im Regen und Sturm und Wetterschein —  
Es hat dich niemals noch traurig gemacht,  
Zu wandern so still und allein.

Da sieht er die Schwalben im munteren Flug,  
Die eilen der Heimat frohlockend zu —  
Da dämmert im Aug' ihm ein Schmerzenszug,  
Und fort ist sein Frohsinn im Nu.

Du stiller, du trauriger Wandersmann  
Fern von der Heimat zu dieser Trift —  
Man sieht es dir wohl, man merkt es dir an,  
Warum du so traurig bist!

Ludwig Foglár.

**Brief Joseph Haydn's**

an

seinen Freund Noth,

Proviantoberverwalter zu Prag \*).

Dezember 1787.

„Sie verlangen eine Opera buffa. von mir; recht herzlich  
an, wenn Sie Lust haben, von meiner Singkomposition etwas für

\*) Dieser Brief ist eben so ruhmvoll für den Geist und das Herz seines

sich allein zu besigen. Aber um sie auf dem Theater zu Prag  
aufzuführen, kann ich Ihnen diesfalls nicht dienen, weil alle meine  
Opern zu viel auf unser Personale (zu Esterhaz in Un-  
garn) gebunden sind, und außerdem nie die Wirkung hervorbrin-  
gen würden, die ich nach der Lokalität berechnet habe. Ganz was  
anders wär es, wenn ich das unschätzbare Glück hätte, ein ganz  
neues Buch für das dasige Theater zu komponiren. Aber auch da  
hätte ich noch viel zu wagen, indem der große Mozart \*)  
schwerlich jemanden andern zur Seite haben kann.“

„Denn könnt' ich jedem Musikfreunde, besonders aber den  
Großen die unnachahmlichen Arbeiten Mozart's so tief und  
mit einem solchen musikalischen Verstande, mit  
einer so großen Empfindung in die Seele prägen,  
als ich sie begreife und empfinde, so würden die Na-  
tionen wetteifern, ein solches Kleinod in ihren Ringmauern zu be-  
sitzen. Prag soll den theuern Mann fest halten — aber auch be-  
lohnern; denn ohne dieses ist die Geschichte großer Genie's trau-  
rig, und gibt der Nachwelt wenig Aufmunterung zum fernen Be-  
streben; weßwegen leider! so viel hoffnungsvolle Geister darnieder  
liegen. Mich zürnet es, daß dieser einzige Mozart noch nicht  
bei einem kaiserlichen oder königlichen Hofe engagirt ist. Verzeihen  
Sie, wenn ich aus dem Geleise komme: ich habe den Mann zu lieb.

Ich bin u.

Joseph Haydn.

P. S. An das Prager Orchester und die dasigen Virtuosen  
mein ergebenstes Kompliment.

Theater und Konzerte in Wien.

Im k. k. priv. Theater an der Wien

wurde den 2. d. M. nach ziemlich langer Unterbrechung Co-  
rigin's romantische Zauberoper „Undine“ wieder einmal vorgeführt.  
Leider war der Besuch spärlicher, als wir bei der Neuheit des

Verfassers als für Mozart selbst. Wir hoffen daher den zahlreichen  
Freunden beider großen Genie's eine willkommene Gabe damit zu  
bringen.

Die Red.

\*) Morgen, den 5. Dezember fällt dessen Sterbetag.

Werkes, der Popularität des Namens Vorsing, der sein Werk selbst dirigirte, und bei der fast durchwegs guten Besetzung erwartet hätten. Es scheint fast, als ob an dieser Bühne die beständigen Mitglieder der Oper alle Zugkraft verloren hätten; und warum? Weil das Publikum durch die europäisch-berühmten Gäste verwöhnt ist, und nur noch auf Namen, wie Lind, Pischek, Albani, Staudigl u. s. w. etwas zu geben scheint. Und das ist traurig! — Denn, haben wir uns auch offen über die Mängel der in Frage stehenden Oper „Undine“ ausgesprochen, hätten wir auch trotz einiger Kürzungen noch mehrere Nummern von Nebenpersonen noch gern vermisst, denn das Werk ist noch immer zu lang, — so enthält „Undine“ doch so viel gelungene Einzelheiten, hat trotz der nicht sehr geschickten Bearbeitung, einen so glücklichen Stoff und wird so gut gegeben, daß sie unter andern Umständen gewiß mehr Erfolg errungen hätte. Fr. Mayer und Herr Wieliczky sangen ihre Partien wieder mit löblichem Eifer, Verständnis und Ausdruck; sie mußten auch das schöne Duett des ersten Aktes, Allegro Es-dur  $\frac{3}{4}$ , wiederholen und erhielten den Abend hindurch viele Beweise der Anerkennung von Seite des Publikums. Herr Salomon bewies sich auch diesmal wieder als begabten, gebildeten Sänger und erhielt nach dem Vortrage der schönen Romanze des zweiten Aktes, Allegretto G-moll  $\frac{3}{4}$ , vielen und verdienten Beifall. Vortrefflich und bei bester Laune waren die Herren Becker und Radl, sie sangen ihre Duette mit sehr viel Humor und ersterer wurde nach dem Vortrage des populären Trinksonges mit Chor im ersten Akte stürmisch beklatscht. — Auch die Herren Reichmann und Schüttly waren brav; — die Fr. Dielen und Vergauer verdarben nichts. — Orchester und Chöre griffen gut zusammen; von letzteren sprach der Chor der Wassergeister wieder am meisten an und erweckte vielen Applaus. Die Ausstattung ist bekanntlich sehr anständig — und dennoch der Besuch so spärlich! Je nun, mit der berühmten böhmischen Nachtigall wird sich auch das Publikum wieder einfänden, vielleicht nicht so zahlreich, als mit der ganz unerhörten — oder besser, damals noch nicht gehörten schwedischen Nachtigall — aber doch zahlreich genug. Bis dahin Geduld. —

### Beurtheilung

neu erschienener Kompositionen.

Das Posthorn. Gedicht von L. Storch. In Musik gesetzt für Tenor mit Begleitung des Pianoforte und — der Trompete von W. Wattenhausen. Opus 3. Cassel, J. Luckhardt'sche Musikalienhandlung.

Es mag sein, daß ich unrecht habe, wenn ich das Beigefallen eines zweiten Begleitungsinstrumentes bei einem Liede, wie dies bei so unzähligen Liedern mit Violoncello, Horn u. s. w. der Fall ist, für eine Beeinträchtigung des Gesanges und überhaupt für ganz dem Charakter und Wesen des Liedes widersprechend halte, selbst dann wenn der Stoff, wie z. B. hier bei einem Posthornlied, die Anwendung zulässig macht und zu bezeugen scheint, allein bis jetzt hat mir die Erfahrung noch nicht die Ueberzeugung verschafft, daß ein ästhetisches Ünding sich allenfalls durch den Modegebrauch rechtfertigen oder gar legitimiren lasse, und der gegenwärtige Fall, in welchem die kriegerische Trompete als Remplaçant des friedlichen Posthornklanges gelten soll, spricht nur zu deutlich für mich, daß selbst bei der gemäßigtesten Behandlung des Instrumentes die Zartheit des Gesanges, der Charakter des Liedes in seiner eigentlichen Bedeutung, besonders in dem ihm angewiesenen Rayon, dem Zimmer oder Salon, bedeutend leiden müsse. Nie werden sich die Klangfarben des Metall-

instrumentes mit den sanften des Pianoforte und der Tenorstimme verschmelzen lassen; es kommt mir vor, um vergleichend zu reden, als ob man durch die weichsten Verschmelzungen der blauen Tinten des Gemäldes einen grell rothen Streif zöge, und was dem Auge das Spiel der Farben, das ist dem Herzen das Ineinanderklingen der Töne. — So viel von vornherein über diese Gattung von Liedern! — In der Nähe betrachtet, haben die Duettliebhaber, in denen Posthornklang, Sehnsucht und Reiselust die Grundidee bilden, und die, im bequemen Geleise der Mittelmäßigkeit sich bewegend, bald der Vergessenheit anheim fallen, einen Zuwachs erhalten, denn vorliegendes Lied ist weniger als anspruchlos, obwohl sich nicht in Abrede stellen läßt, daß sein Verfasser den Reiz zum Schönen in sich trage; nur scheint ihm bis jetzt die Natur eines Liedes in poetischer Rücksicht, die Behandlungen eines Textes in formeller, und die der Stimme in deklamatorischer und melodischer Beziehung noch nicht vollkommen klar geworden zu sein. Die Unbedeutendheit der Kompositionen erlaubt mir eine docirende Analyse. Die Ausstattung ist recht bescheidene Lithographie. — Wir wünschen sehr, daß der Komponist mit einem neuen Opus 1 auftritt, das dieses Opus 3 verschmerzen läßt. Emil Mayer.

### Korrespondenz.

#### Aus Dresden.

Endlich einmal — nach acht Monden langen Hartens und Hoffens — eine Novität auf dem Gebiete der Oper, denn die (sehr zum Ueberflusse) neu einstudirte „Favoritin“ von Donizetti wird man uns doch als Neuigkeit nicht in Anrechnung bringen wollen! Man wird wenigstens nicht behaupten dürfen, daß unser Publikum nicht sehr geduldig sich bewiesen habe. Und wenn man es für diese musterhafte Geduld mindestens noch durch treffliche Darstellung der alten Repertoireopern entschädigt hätte! Aber auch das war, mit sehr seltenen Ausnahmen keineswegs der Fall. Die Regie hat sich nun so wohl oder übel durchgeschlagen, oder glaubte man von der Anstellung eines neuen Opernregisseurs in der Person des Herrn Schmidt von Detmold (früher in Leipzig) seit Johannis d. J. eine lebendigere Regsamkeit erwarten zu dürfen, so ist doch auch diese Erwartung bisher nicht in Erfüllung gegangen. Es scheint Alles beim Alten zu bleiben, das ist ja so bequem, ja selbst die Theaterkassen-Deficits scheinen nicht zur Erkenntniß dessen, was unumgänglich noth ist, führen zu wollen, so daß man fast unwillkürlich zu dem, allerdings schwer zu fassen Gedanken sich gedrängt sieht, es fehle nicht bloß an ausreichender Kenntniß und Energie, sondern selbst an gutem Willen. Einzelne, im Ganzen nicht eben wesentliche Verbesserungen in Nebenrollen sprechen nicht dagegen. Mit Palliativmitteln ist hier nichts ausgerichtet; soll's besser werden, wirklich und nachhaltig besser werden, so muß eine Radikalkur vorgenommen werden, und es ist wahrhaftig die höchste Zeit dazu. Doch darüber vielleicht ein andermal Näheres. Heute nur über die Opernovität, dieses Ereigniß in unserm jezigen Theaterleben.

Wir gehen an die Besprechung derselben mit gemischten Gefühlen: mit Freude, denn es handelt sich um ein deutsches Werk eines mit Recht geachteten, als tüchtig anerkannten Komponisten — aber auch mit Schmerz, da nicht zu verhehlen, daß dieses Werk den gewünschten oder theilweise gehofften Erfolg, trotz der äußeren Scheinbeweise des Gegentheils, nicht gehabt hat, nicht haben wird, nicht haben kann.

Doch wir haben ja den freundlichen Lesern noch nicht einmal das Werk selbst genannt. Es ist „Konradin, der letzte Hohenstaun“, Oper in 5 Akten, Buch von R. Meißner, Musik von Franz Siller, — ein einheimisches Kunstprodukt im engsten Sinne, das

Dichter und Komponist leben hier in Dresden, wenn auch der Letztere binnen Kurzem auf einige Zeit nach Düsseldorf gehen wird.

Neben wir zuerst von dem Texte. Der Verfasser, ein geistreicher Maler aus dem Kreise der Düsseldorfer Schule, als anmuthiger und mit Recht beliebter lyrischer Dichter in genrehafter Weise wohl bekannt, hat den Stoff seines Libretto dem Raupach'schen Drama, wenn auch mit Aenderungen, entnommen oder hält sich im Wesentlichen treu an die Historie. Er zeigt uns den kaum zum Jüngling heranreifenden Konradin (Hr. Wagner), wie er von den italischen Abgesandten — unter ihnen Graf Frangipani (Herr Lindemann), und seinem Freunde Friedrich von Baden (Herr Eichatschek) zum Kampfe gegen Karl von Anjou (Herr Dettmer) aufgemuntert, den Widerstand trüber Vorahnung seiner Mutter Elisabeth (Fr. Kriete) überwindend, gen Italien zieht. Bei seinem siegreichen Einzuge in Rom verliebt er sich in die Tochter Frangipani's, Bianca (Fr. Thiele), die ihm den Vorbeerfranz überreichen soll, und diese sich natürlich wieder in ihn. Nach der Schlacht bei Tagliacozzo, Ueberfall von Konradin's Lager; er selbst mit Friedrich und seinem treuen Knapen Kunz (Herr Mitterwurzer) gelangt auf der Flucht nach Frangipani's Schloß Alura, wo er von diesem an Anjou verrathen und ausgeliefert wird; wie Bianca sich dabei geberdet, läßt sich denken. Die Hinrichtung Konradin's mit seinen Freunden, nachdem Karl von Anjou auch den Frangipani um den gehofften Lohn betrogen, schließt (doch natürlich hinter der Scene) die Oper: das Gnadenfleh'n des Volks, selbst ein momentaner Rebellionsschwindel desselben, als Bianca, die den von Konradin hingeworfenen Handschuh aufgehoben, es dazu aufreizt, ist ja vergeblich! — Das im kurzen Umriss der Inhalt des Buches. Dr. J. Schladebach.

(Fortsetzung folgt.)

### Aus Hamburg.

Am 20. November 1847.

Seit einigen Wochen hat die musikalische Saison bei uns begonnen. Sie wurde einigermaßen eröffnet durch die wahrhaft großartige Aufführung des Oratoriums „Elias“ in der Tonhalle. Alles, was Hamburg an Künstlern und kunstbegabten Dilettanten besitzt, wirkte mit und Krebs wußte diese Kräfte so zu handhaben, daß, wie gesagt, ein wahrhaft großartiger Eindruck damit erzielt wurde. Ob sich die meisten Zuhörer aber trotzdem nicht gelangweilt haben, möchte weniger schwierig zu erörtern sein, als: „Sein oder Nichtsein.“ Vorzüglich zeichneten sich unter den Solisten Herr Dall' Aste als Elias und die Damen Rritsch, Jacques und Michalefi als die drei Engel aus. Bei der Wiederholung im Theater war der Eindruck des Werkes ein gemäßigter, einerseits deshalb, weil es eben eine Wiederholung war, andererseits, weil weniger Kräfte mitwirkten und der „Elias“ von einem zwar talentvollen, stimmbegabten, aber immer doch nur von einem Dilettanten, Herrn Lüder, gesungen wurde. Uebrigens verdient der Letztere für seine Bereitwilligkeit, mit welcher er für den erkrankten Dall' Aste einsprang, die größte Anerkennung. Am demselben Abend gab der Autor des Werkes in Leipzig seinen Geist auf.

Zu gleicher Zeit mit „Elias“ tauchten die Tanzkomponisten Strauß, Gungl und Lumbye auf. Der letztere konnte es nur zu einem Konzerte in Altona bringen, was um so mehr zu bedauern war, als derselbe mit seiner wahrhaft tüchtigen Kapelle und mit seinen theilweise geistreichen Kompositionen nur Ehre einlegen kann. Gungl konzertirte in der Tonhalle und hatte viel Publikum, wenn auch nicht so viel als Strauß. Der letztere wußte fast immer das Thalia-theater zu füllen und später den großen Saal der Tonhalle. Uebrigens bleibt Strauß noch immer der interessanteste aller Tanzkomponisten. Auch diesmal wußte er einen tiefen Eindruck mit seinen alten Walzern zu erzielen, die seitdem die tour du monde gemacht haben. Und eben deshalb war Strauß auch in psychologischer Hinsicht eine interessante Erscheinung.

Gungl erinnert zu sehr daran, daß Preußen noch immer ein Militärstaat, weshalb auch sein „Parademarsch“ die brillianteste Nummer seines Programms ist.

Von sonstigen Konzerten fielen die gewöhnlichen „Unterhaltungen“ vor, deren wir hier mehrere haben als irgend eine Stadt. Keine Stadt hat im Verhältniß mehr sogenannte Kneipwirthschaften, mehr Grog-, Punsch- und Kaffeestuben, als Hamburg, und so viel Wirthschaften, so viel „musikalische Abendunterhaltungen.“ Die Unterhaltung spielt allerdings eine große Rolle an diesen Orten.

Außerdem fielen noch zwei Konzerte vor, eines von Herrn Otto von Königs Löw, das andere von Otto Goldschmidt. Herr Königs Löw ist ein Geiger, in Leipzig gebildet und das, was man heut zu Tage ein Talent nennen muß. Herr Goldschmidt spielt Pianoforte und zwar sehr hübsch, ist ein Schüler Mendelssohn's und gibt sogenannte Trio-Konzerte. Wenn wir nicht irren, so gehören Beide zu den hamburgischen Talenten.

J. B. B.

(Schluß folgt.)

### Miscellaneen.

Die erste ernsthafte Oper ward 1594 in Italien aufgeführt, und drei Jahre später, 1597, die komische Oper.

Die komische Oper *il Colonello*, von einem deutschen Komponisten, Namens Joseph Heidegger, wurde in Italien im Monate Februar 1777 aufgeführt. Man sagt davon, daß sie den stärksten Beifall unter allen übrigen damaligen Opern, sowohl von dem höchsten Adel als von dem Volke erhalten, und alle Erwartungen übertroffen habe.

Den 17. Februar 1778 wurde die erste deutsche Operette (die *Bergknappen*) in Wien aufgeführt; Musik, Kostüme und Dekorationen sollen ganz vortrefflich gewesen sein.

Kaiser Leopold I., der 1705 starb, liebte Musik außerordentlich und komponirte selbst ziemlich artig. Duxlos führt z. B. Variationen über eine Menuet: *Quel caprice etc.* von ihm an, die damals sehr beliebt gewesen, jetzt aber verloren gegangen sind. Leopold hatte oft geäußert, daß, wenn ihn der Tod nicht überrasche, er während einer sanften Musik in jene Welt übergehen wolle. Man hatte dies für Scherz genommen, aber er führte es wirklich aus. Als er sein Ende herannahen fühlte, und seine Angelegenheiten besorgt hatte, ließ er den Weichtrater kommen, betete mit ihm, und befahl dann, daß seine Kapelle im Nebenzimmer mehre seiner Lieblingsstücke spielen sollte. Dies geschah, und er entschlummerte sanft während dieses Konzerts.

### Notizen.

\* An der Karlskirche auf der Wieden haben die Vokalämter am verfloffenen Sonntag begonnen und zwar wurde eine Messe von Neukomm (zu Ehren der heil. Amalie benannt) aufgeführt. Auf den 5. Dezember ist die D-moll-Messe (Vokal) von Mich. Haydn, auf den 12. eine Vokalmesse von W. Fächner, Bruder des bairischen Hofkapellmeisters, und auf den 19. eine Vokalmesse von Gruttsch, Mitglied der k. k. Hofkapelle und Orchesterdirektor des Hofopertheaters, bestimmt. Am 8. als dem Festtage von Maria Empfängniß wird die Instrumentalmesse in F von Alblinger aufgeführt werden.

\* Morgen Abends um 5 Uhr findet im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde die erste Quartettproduktion der Herren Jansa, M. Durst, K. Heißler und Karl Schlesinger statt. Haydn's Quartett in Es-dur Nr. 80 und Mozart's Quartett in D-moll Nr. 2 kommen dabei zur Aufführung. Als Mittelnummer wird Beethoven's Trio in B-dur, Op. 97 für Piano-



forte, Violine und Violoncell von den Herren A. Willet, Janfa und Schlesinger vorgetragen werden.

\* Herr v. Flottow hat den ihm gemachten glänzenden Antrag der k. k. Hofoperntheater-Administration, eine neue Oper für selbe zu schreiben, nicht angenommen.

\* Herr v. Flottow wird in ungefähr 14 Tagen von hier in seine Heimat und dann nach Paris gehen.

\* Herr A. J. Pachter hat eine Einladung aus Brünn, in einer zu Anfang der Fasten dort zu veranstaltenden großen Wohltätigkeits Akademie mitzuwirken, erhalten und bereits auch angenommen.

\* Miß Wallace gedenkt hier ein eigenes Konzert zu veranstalten, in welchem vielleicht ihr Bruder M. Wallace, der Kompositur der Oper „Maritana“ auf der Violine sich hören lassen dürfte.

\* Herr Kapellmeister von Suppé schreibt eine Oper zum Benefiz von Fr. Hellwig für das k. k. priv. Theater an der Wien.

\* Dem beliebten Musikdirektor Joszsi Kovacz wurde die Auszeichnung zu Theil, bei Eröffnung des Reichstages in Preßburg während der großen Tafel im Redoutensale die Musik abwechselnd mit der Kapelle des k. k. böhl. Inf.-Reg. Kaiser Alexander spielen zu dürfen, wofür er von Sr. Majestät dem Kaiser ein Geschenk von 50 Stück Dukaten in Gold erhielt.

\* Herr Karl Lewy, Pianist aus Wien, hat in einem Hofkonzerte bei Sr. Majestät, dem Kaiser von Rußland mitgewirkt und sich des Allerhöchsten Beifalls zu erfreuen gehabt.

\* Th. Döhler ist von einer schweren Krankheit wieder vollkommen genesen. Er wird im Frühjahr nach Wien kommen und gedenkt seine bereits vollendete Oper hier zum ersten Male zur Aufführung zu bringen. — Er befindet sich gegenwärtig in Italien.

\* Spontini hat gewissermaßen offiziell einen Brief des päpstlichen Facilien-Vereins in Rom an Verdi übergeben, wodurch dieser aufgefordert wird, einen Hymnus an Pius IX. in Musik zu setzen, welcher in Rom zum Besten alter armer Musiklehrer auf einem der dortigen Theater aufgeführt werden soll. Es geschieht mit der Autorisation des Papstes selbst, daß Verdi diesen Auftrag erhält; der Komponist wird sich auch sofort an die Arbeit machen.

\* (Bologna.) Am 7. November wurde die neue Oper von Mariani: „Gusmano il Buono“ betitelt, dessen Libretto von Herrn Camillo Mattioli verfaßt ist, in die Szene gesetzt. Sehr vielen und stürmischen Applaus erregte der erste und dritte Akt, der zweite hingegen ging stillschweigend und kalt vorüber.

\* (Florenz.) Am 14. November ging im Theater „alla Pergola“ die Oper Poniatowsky's „Esmeralda“ in die Szene. Die Aufnahme war im Ganzen ziemlich kalt, woran vielleicht auch die nicht sehr glückliche Aufführung Schuld tragen mag.

\* Die Oper „der Mulatte“ von Balfe, wird in Hamburg einstudirt und kommt in kürzester Zeit zur Aufführung.

\* Die Gesellschaft für geistliche Musik in London hat beschloffen, eine Subscription zu eröffnen, um dem verstorbenen Komponisten Mendelssohn-Bartholdy dort ein Denkmal zu setzen. Die Königin und Prinz Albert haben 50 L. beigesteuert.

\* (Mailand 23. November.) Morgen soll in der „Scala“ die für Mailand neue Oper: „Mortédo“ von Capececiatro,

welche vor zwei Jahren im S. Carlo-Theater in Neapel günstigen Erfolg hatte, zur Aufführung kommen. Vor Ausgang der Stagione soll auch die neue Oper des Herrn Lacroix gegeben werden.

\* Frau Stöckl-Heinefetter ist am 29. November mit glänzendem Erfolge in Nürnberg aufgetreten. Sie gab „Norma.“

\* (Paris.) Am 12. d. M. wird Felicien David im Saale des Conservatoriums ein großes Vokal- und Instrumentalkonzert geben, in welchem er sein Oratorium „Moses auf Sinai,“ und eine eigens für dieses Konzert komponirte Instrumentalsymphonie wird erequiren lassen.

\* (Paris.) Ein seltsamer musikalischer Wettkampf fand unlängst zwischen den Tambours der Garnison und der Nationalgarde statt, wobei der Tambour Simonet den Preis, ein Paar kunstvoll gearbeitete Trommelschlägel, gewann.

\* (Böhm. Zwettau, 18. Nov.) Seit Kurzem hat sich hier ein Sängerverein gebildet, der bereits eine bedeutende Anzahl von Mitgliedern zählt und tüchtige Fortschritte macht, zumal ein wackerer und gründlicher Musikus an der Spitze steht. Vergangenen Sonntag wurde „die Schöpfung“ im Salon zum „goldenen Fischen“ über alle Erwartung glücklich aufgeführt.

### Angesommene in Wien.

Herr Eduard Schön, Sänger, von Preßburg.  
Herr Friedr. Demmer, Sänger, von Hamburg.  
Frau Schäffer, Sängerin, von Hamburg.

### Neuerschienenene Musikalien:

Verlag von G. Wilh. Körner in Erfurt und Leipzig.  
(Vorräthig bei Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo in Wien.)

**Böhner, L.**, Op. 109. Rondeau brillant p. Piano seul C-dur.

**Fischer, C.**, „Die Wehmuth.“ Lied für eine Singstimme.

**Girschner, F. J.** Op. 25. Sechs deutsche Lieder für Mezzosopran oder Tenor mit Pianofortebegleitung. 2 Hefte.

— „Glück und Treue.“ Lied für Alt oder Bass. „Ein getreues Herz zu wissen.“

**Kallenberg**, Das klopfende Herz: „'s Herz ist ein spassigs Ding.“

**Körner, G. W.**, Orgel-Virtuos.

— Der angehende Pianofortespieler.

**Rohr, F.**, Nähe des Geliebten. Für eine Sopranstimme mit Pianofortebegleitung und Waldhorn ad lib.

**Schellbner, C.**, Op. 5. Gr. Sonate p. Piano seul. A-dur.

**Schönfelder, E.**, Zwei Phantasien für Orgel über 2 Choräle.

**Seidl, F.**, Sechs deutsche Lieder von Keil für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung.

**Tennstädt, A.**, Sechs Lieder von Keil für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Staatsalien-Handlung des **Pietro Mechetti q<sup>m</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 146.

Dienstag den 7. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Compositionen

von

**Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

(Fortsetzung.)

**opus 41.** Sechs 4stimmige Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass im Freien zu singen. Partitur und Stimmen. Erstes Heft: Im Walde: „Ihr Vögel in den Zweigen schwank“, von Platen. — Drei Volkslieder von H. Heine: „Entflieh mit mir und sei mein Weib.“ — „Es fiel ein Reif in der Frühlingsnacht.“ — „Auf ihrem Grab da steht eine Linde.“ — Märlied: „Der Schnee zerrinnt.“ von Hölty. — Auf dem See: „Und frische Nahrung, neues Blut saug' ich aus freier Welt“, von Goethe. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

**opus 42.** Der 42ste Psalm: „Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser“, für Chor, Soli und Orchester. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

**opus 43.** Serenade und Allegro giocoso für Pfte. mit Orchester, in D. Bonn, Simrock.

**opus 44.** Drei Quartette für 2 Violinen, Viola und Violoncell. Nr. 1 in D, Nr. 2 in E-moll. Nr. 3. in Es. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

**opus 45.** Sonate für Pfte. und Violoncell, in B. Leipzig, Fr. Kistner.

**opus 46.** Der 65ste Psalm: „Kommt, laßt uns anbeten“, („O! Come let us worship“) für Chor und Orchester. Mit deutschem und englischem Texte. Leipzig, Fr. Kistner.

**opus 47.** Sechs Gesänge für eine Singstimme mit Pfte. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

**Minnelied:** „Wie der Quell so lieblich klinget“, von Tieck.

**Morgengruss:** „Ueber die Berge steigt schon die Sonne“, von H. Heine.

**Frühlingslied:** „Durch den Wald, den dunkeln geht“, von N. Lenau.

**Volkslied:** „Es ist bestimmt in Gottes Rath.“

**Der Blumenstrauß:** „Sie wandelt im Blumengarten“, von C. Klingemann.

**Bei der Wiege:** Schlummre und träume von kommender Zeit“, von C. Klingemann.

(Fortsetzung folgt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

gab man den 4. d. M. zum ersten Male: „Eine seltene Freundschaft“, Lebensbild in drei Akten von Karl Böhm, Musik von Ad. Müller. — Eine sehr moralische, hinreichend theatralische, mit Nührung und Wig versehete, Anfangs ziemlich wirksam verwickelte, aber zum Schluß matt gelöste alltägliche Geschichte mit Testamentsgeheimniß, Fallimentskalamität, christlicher und jüdischer Großmuth im Geldverschwenden u. s. w. Lauter edle Subjekte! Lauter moralische Personen! Alles voll Salbung, voll Erbaulichkeit! Da hält der Jude dem Christen eine Predigt von der Menschenliebe, dann der Mann der Frau, der Vater dem Sohn, der Bruder dem Bruder und der Schwägerin — und nach der respektiven Predigt schlägt jeder Angepredigte reuevoll an die Brust und spricht sein: Pater peccavi! — Das Publikum ist gerührt, weint und ruft den Verfasser. Wir haben gegen dieses Rufen nichts einzuwenden; daß man aber Herrn Böhm wegen eines einschlagenden Kouplets, vorgetragen von Herrn Kott im dritten Akte ganz rasend hervorjubelte und wieder rief und noch einmal rief und so weiter — das finden wir — etwa ungereimt? — Behüte! nur bezeichnend für den gebildeten Geschmack des Publikums. „Schreiben Sie mehr Kouplets“, apostrophirte Herr Kott den glücklichen Dichter; „nur Kouplets, nichts als Kouplets, toujours Couplets“, schreit das wihungrige Publikum und Sie sind unser Mann! — Satis de hisce satis, zu deutsch, wir und die Leser haben genug von den Kouplets; also zum Schluß noch etwas von den Kouplets! Im ersten Akt glitt das erste, gesungen von Herrn Kott ab, und das zweite, vorgetragen von demselben mit dem Refrain „Das wird wohl ein Hincerniß sein“ packte. Im zweiten Akte sang Frau Adele Beckmann ein hübsches Strophenlied mit dem Refrain „Da hat es Zeit“ recht artig; ausgezeichnet war dabei ihre treffende Mimik. Herr Weiß hatte zwei sentimentale Lieder zu singen, wovon das erste in der Melodie ganz „Ezaar und Zimmermann“ ist, das zweite gar zu lammfromm klingt. Beide erhielten Beifall; den Sturm aber erregte das letzte Kouplet, vorgetragen von Herrn Kott mit dem Refrain „Eine solche Ansicht thut weh.“ O ja, und sehr weh! Die Musik Herrn Ad. Müller's zu allen ist nicht neu aber gefällig. — Die Herren Nolte, Weiß, Kott und Podesta, so wie die Frauen Klimetich und Beckmann spielten sehr gut; das Haus war voll; vom Beifall: Uns thut die Ansicht des Publikums weh!

### Im k. k. großen Redoutensale

fand den 5. d. M. das dritte Gesellschaftskonzert für das Jahr 1847 statt, und wurde eröffnet mit einer Symphonie in Es von Karl Walter. Der junge Komponist führte dies Werk vor einigen Jahren im Musikvereinsale dem Publikum Wiens vor und da-

malß fand es auch seine Anerkennung in diesen Blättern. Wir erwöhnen daher nur, daß uns der gelungenste Satz das Andante A-dur  $\frac{4}{4}$ , aus dem Gefühl spricht und der, wenn auch gedehnt, doch nicht so übermäßig lang ist, als der erste und letzte Satz. Das Scherzo ist der schwächste Theil, es fehlt ihm an der Hauptsache, an Humor; enthält auch sehr alte und alltägliche Gedanken. Neues, Eigenes, Erfundenes haben wir freilich auch in ganzen Werke vermisst. Die Aufführung war nur theilweise gelungen, was wir auch von den folgenden Orchesterstücken berichten müssen. Herr Schmidl dirigirte gewiß mit gewohnter Sicherheit, mit großem Verständniß; — aber was nützt die beste Direktion, wenn das Orchester nicht nachgeht? — Die zweite Nummer bildete der herrliche Schlußchor der ersten Abtheilung aus Mendelssohns „Elias“, der, ziemlich präcis vorgetragen, so ergriff, daß man laut dessen Wiederholung begehrte. — Wir sind im Allgemeinen ein Feind der Wiederholungen in Konzerten; eine Nummer, die derart ein doppeltes Leben erhält, schlägt dafür sicher eine der nachfolgenden todt, und oft hätte diese letzte mehr Recht zu leben, als jene erste. Wir meinen hier im speciellen Fall nicht den gewaltigen Chor Mendelssohns — Apollo bewahre uns vor solcher Lästerei! — sondern wir anticipiren eine Ansicht, über Hrn. Tedesco's darauffolgendes, alleiniges, unausweichliches, oft gehörtes H-moll Konzert (?), das etwa durch den wiederholten Chor todtgeschlagen wurde? Keineswegs! — Es wurde lebhaft beklatscht und Herr Tedesco fühlte sich veranlaßt, dem Publikum noch den halben „Barbier von Sevilla“ in einem Ragout, Phantasie genannt, aufzutischen, dessen Genuß dem lieben Publikum dermaßen den Appetit verdarb, daß es für die letzte Nummer, die herrlich-instrumentirte, schwungvolle Ouvertüre Lindpaintners zur Oper: die Lichtensteiner, keinen Geschmack mehr hatte, sondern schon vor dem Schluß größtentheils den Saal verließ. Warum gibt man auch eine Ouvertüre, die doch Eröffnung bedeutet, zum Schluß? Warum hob man nicht Herrn Walter's Symphonie dazu auf? Fürchtete man etwa selbe vor leeren Bänken zu spielen? Warum spielte man sie dann überhaupt und zumal am Sterbetage Mozart's?! Wie selten wird es eintreffen, daß gerade an diesem Tage ein Gesellschaftskonzert stattfindet, und trotzdem führte man kein Werk des unsterblichen Meisters zur Erinnerung an denselben auf?! — Wir hörten ja Herrn Walter's Symphonie und den Barbiero di Seviglia verdeutsch, d. h. von Tedesco. — Besuch, zahlreich beim Beginn des Konzertes. Das Pianoforte, worauf Herr Tedesco spielte, war von Herrn Bösendorfer; ein vortreffliches Instrument!

### Erste Quartettproduktion.

Die von den Herren Janfa, Durst, Heißler und Schlesinger, Mitgliedern der k. k. Hofkapelle, am 5. d. M. veranstaltete erste Quartettfeier versammelte im Musikvereinssaale ein sehr gewähltes, ein sehr zahlreiches Publikum, wie es bei dem höchst vortheilhaften Rufe, den diese vier Künstler sich bereits in den zwei verfloßenen Jahren 1845 und 1846 erwerben hatten, wohl nicht anders zu erwarten stand. Die Zusammenstellung des Programms war interessant. Das Quartett in Es-dur No. 80 von Joseph Haydn nämlich eröffnete die Reihe der musikalischen Genüsse und jenes in D-moll No. 2 von W. A. Mozart schloß sie in gleich würdiger Weise. Die Aufführung beider Meisterwerke müssen wir als eine non plus ultra fein nuancirte, als eine eben so tiefgeföhlt wie durchdachte, mit einem Worte als eine wahrhaft musterhafte bezeichnen. Der Beifall, welcher nach jedem Satze erschallte, zumeist aber nach der Mozart'schen Menuette, in deren Trio Herr Professor Janfa und dann Herr Heißler durch das Zusammenspiel in Oktaven mit ihm so elektrisch auf die Zuhörer einwirkten, daß ein da capo erfolgen mußte, war schon nach unserm Urtheile ein wohlbegründeter, ein vollkommen gerechter.

Im Trio in B-dur für Pianoforte, Violin und Violoncell von Beethoven (Op. 97), das die Mittelnummer bildete, zeigte

Herr A. Willet ein sehr fertiges, fast durchwegs sehr nettes, sehr sorgfältiges Spiel, wofür ihm auch die verdiente Anerkennung gezollt wurde. Wir hätten nur gewünscht, daß er damit auch noch eine etwas deutlicher, etwas mehr klare Einsicht in die Tonbildung und hauptsächlich mehr Gefühl, viel mehr Gefühl gepaart hätte; Eigenschaften, welche wir als conditio sine qua non von einem Interpreten gebiegener Kammermusik verlangen. Auch hätten wir gewünscht, daß er besonders im ersten Satze etwas gleicher im Tempo geblieben wäre. Herr von Böcklet und zumal Fräulein Anna Capponi, von welcher Beiden wir dasselbe Trio im vorigen Jahre zu Gehör bekamen, hatten uns im Ganzen genommen, mit ihrer Auffassung etwas mehr befriedigt. Daß die Herren Janfa und Schlesinger ihre sehr haßlichen Partien sorgfältig und mit großer Pietät für Beethoven ausführten, müssen wir lobend anerkennen. Nur war im Ganzen aber jenes Zusammenstudium, wie bei den beiden Quartetten nicht in gleich hohem Grade bemerkbar. Schließlich erwähnen wir noch, daß das, in jeder Beziehung ausgezeichnete Pianoforte, worauf Herr Willet spielte, aus Bösendorfer's Fabrik war.

### Privat-Akademie im Saale des Herrn Rausch.

Im Saale des Herrn Rausch, Fortepianomachers, fand Nachmittags desselben Tages eine Privat-Akademie statt, in welcher geigelt, gesungen, gespielt, deklamirt und ein neues Instrument, Littera-Cimbalon producirt wurde. Dieses letztere kennt Referent nur vom Hören und vom Hörensagen, d. h. er war nicht so glücklich es zu sehen. Denn ach! so schauerhaft leer unsere heurigen öffentlichen Konzerte durchschnittlich sind, so unmenschlich voll scheinen die Privat-Akademien werden zu wollen. Warum? „Das Warum wird offenbar“ — ein anderes Mal. Diesmal vom Littera-Cimbalon, einem Hackinstrumente, worauf nämlich der Spieler mit ein Paar Stöbchen auf Abasterfäulchen klopfen soll, die auf einer länglich viereckigen belebten, mit Saiten bespannten Unterlage von Holz ruhen sollen — das Wie? wird offenbar, sobald wir das Instrument gesehen haben. Dies unser Bericht vom Hörensagen, jener vom Hören folgender: der Klang des neuen Instrumentes erinnert an Gusikow's Holz- und Strohkonzerte, ist in den höheren Tönen reiner als in den tiefern, hat natürlich wenig Resonanz, und ist nur in kleinen Räumen ausgiebig. Der Erfinder, Herr Weber, spielte wahrscheinlich selbst, und entwickelte viele Fertigkeit. Das Ganze scheint aber mehr Spielerei für Liebhaber, als ein Vortheil für die Kunst. — Nun zu den übrigen Theilen der Akademie! Ein Fr. Gegen sang ein Lied von Kükenartig; ein Herr Stumm ein Lied aus der Zigeunerin wie? darüber bleiben wir stumm, und hätten nur gewünscht, Herr Stumm wäre auch stumm geblieben. Ein Herr F. mit vier Sternchen deklamirte, wir wissen nicht was, wir wissen nicht wie, weil wir nur in die Vorhalle des Salons zu dringen im Stande waren, und eine böshast stets auf- und zugehende, knarrende Thür unsere Gehörnerven unbarmherzig marterte; — aber, Herr F. mit den vier Sternchen muß gut deklamirt haben, denn man klatschte unmenschlich. Ist das ein Grund, bei einer Privatakademie? — Mit Uebergehung dieser Gewissensfrage nennen wir zum Schluß die Hauptnummern oder die Treffer dieser Akademie: Ein Duo für Violin und Klavier von Vieuxtemps; dann ein Adagio und Rondo für die selben Instrumente von Herrn Jos. Benesch, Orchesterdirektor des k. k. Hofburgtheaters, in gefälliger und brillanter Weise komponirt — und endlich, den Yankee-Doodle von Vieuxtemps für Violine. — Sämmtliche drei Nummern spielte L. Heß, ein junger, talentvoller Schüler des Herrn Jos. Benesch, bewies darin viele Fertigkeit, eine gute Vogenführung, einen fröhlichen, ziemlich reinen Ton — Gefühl und Ausdruck, und machte der tüchtigen Methode seines Meisters viele Ehre. — Sollte der junge Violinspieler aber öffentlich auftreten, so rathen wir ihm, kühn gar so ungeheuer schweren Stücke zu wählen wie dieser Yankee-

Doodle, der selbst für den vollendeten Virtuosen so viel Schwierigkeiten bietet, daß es auch diesem nicht immer gelingen möchte, sie zu besiegen, — wie viel weniger einem erst heranreifenden. — Vom Beifall nur diese Bemerkung: Es war eine Privat-Akademie, man war unter sich; — und selbst der Referent, trotz seines Recensentengewissens, hätte sich genirt, nicht mitzuklatschen. Also viel Beifall, ungeheuer viel!

## K o r r e s p o n d e n z.

### Aus Dresden.

(Fortsetzung.)

Wir waren von Haus aus in Zweifel befangen, ob dem entschieden lyrischen Talente des Dichters die dramatische Gestaltung der Charaktere wie der Situationen gelingen werde. Der Zweifel war leider begründet, denn davon findet sich gar nichts. Gestalten sind vorhanden, aber keine eigentlichen Charaktere, und wo noch etwa ein charakteristisches Gepräge uns entgegentritt, ist es schwach oder verwischt, oder vermag in der Oper kaum auf Augenblicke zu fesseln, abgesehen davon, daß von einer Entwicklung gar nirgends die Rede ist. Alle auftretenden Personen werden uns in Lebensmomenten, in Situationen vorgeführt: eine hat gewahren wir eigentlich von keiner einzigen; Frangipani's Verrath im vierten Akte, der doch einer solchen ähnlich sieht, ist in der Darstellung so wenig motivirt, so flüchtig skizzirt, daß er auch bei weitem eher als eine bloße Begebenheit, denn als eine hat erscheint. Geredet — besser: gesungen — wird viel auf der Bühne, gethan wenig oder nichts. Zu Gunsten der Lyrik (und in Bezug darauf enthält das Textbuch viele schöne Stellen, wie denn eine leicht flüssige, angenehme und saubere Versifikation als ein Verdienst hervorgehoben werden muß) ist die Dramatik aufgeopfert, vor lieber: der Dichter scheint die Kraft der Gestaltung lebenswahrer und lebenswarmer dramatischer Charaktere nicht zu besitzen, und die Herausbildung derselben als eine unerläßliche gar nicht gefühlt zu haben. Das zeigt sich auch in den einzelnen Situationen, die nirgends dramatisch motivirt, noch weniger in nothwendiger Weise aus einander entwickelt sind. Ja wir mögen ehrlich gestehen, daß dieselben an sich gar kein lebendiges Interesse zu erwecken vermögen, da nirgends eine Verwicklung gegeben oder nur angedeutet wird, auf deren Lösung man gespannt sein könnte. Das ganze sind lose an einander gereihete historische Szenen in dialogischer Form, und selbst die Entwicklung kräftiger Leidenschaften und deren nothwendige Konflikte hat der Dichter in vollster Verachtung der hier zu stellenden Anforderungen verschmäht, so daß die einzige seiner Gestalten ein wahres, inniges Interesse zu erregen vermag. Das Ganze wäre eine ziemlich interessante Novelle; wie man da über dasselbe als Drama urtheilen muß, ist auf der Hand.

Es würde hier nicht der Ort sein, das Gesagte weiter zu entwickeln. Aber nicht recht begreiflich ist es uns, wie der so durchgedachte Dichter so ganz den Begriff und die nothwendigen Requisiten des Drama verkennen, wie der wackere Komponist so ganz die Wahl dieses Buch zur Komposition wählen konnte. Unseres Urtheils ist der Stoff an sich schon zu einer Oper gar ungeeignet; jedenfalls aber könnte ihm nur durch echt dramatische Behandlung für dieses Genre ein Interesse verliehen werden. Erwürdig aber bleibt es ohne Zweifel, daß wir fast bei allen den deutschen Opern über die schlechten, oder doch wenigstens in formellen Behandlung ganz verfehlten Texte ohne Unterlaß zu führen haben. Daß nun das nicht ohne Einfluß auf die musikalische Produktion bleiben könne, leuchtet ohne Weiteres ein, was Herr Hiller nun für das Werk gethan, mag im Folgenden erörtert werden.

Dr. J. Schladebach.

(Schluß folgt.)

### Aus Hamburg.

Den 20. November.

(Schluß.)

Unser Theater macht schlechte Geschäfte. Das Publikum scheint Lust und Vertrauen dazu verloren zu haben. Die Sache sing sehr schön an und wird kläglich enden. Es fehlt an kenntnißreicher, konsequent-energischer Leitung, und was die Oper betrifft, an einem Regisseur. Es war ein guter, da, Schaffner mit Namen; aber man ließ ihn gehen, vielleicht eben deshalb, weil er aut war. Dazu kommen die ewigen Streitigkeiten unter den Direktoren, der stete Wechsel der letzteren, die ewige Konfusion, was kann daraus Großes werden? Die Opernkkräfte sind bedeutend, so bedeutend, wie Hamburg sie je gehabt hat und wie sie wenige Städte augenblicklich haben. Aber die Leitung! Sie ist nirgends und überall, und doch nie am rechten Orte. Es scheint uns, als wenn Alles an dem Theater leiten will, vom Theaterdiener bis zum Direktor, und das ist bei einem so großen Institute das größte Uebel von der Welt. Im Theaterwesen ist Demokratie unmöglich, und Demagogie mehr noch, als ein Krebs. Ein Kopf, aber freilich ein tüchtiger, im Geschäft erfahrener, ein Wille, aber freilich ein auf Ehrenhaftigkeit und Charakterfestigkeit basirender, und die Sache geht so leicht, wie ein Kinderspiel. So ein Kopf, so ein Wille fehlt, und deshalb kann aus unserm Theater nichts Geschiedtes werden. Man wird sich nach diesem Allen nicht wundern, daß im Laufe von acht Monaten nur drei neue Opern gegeben worden sind. Bei einer derartigen Leitung wird immer die Hälfte Zeit vergeudet. Die Kräfte arbeiten sich entgegen, statt zusammen auf ein Ziel hin. Die neuen Opern waren: „der Waffenschmied“, „Guttenberg“ und gestern zum ersten Male „der Präsident“ von Rücken. Der „Waffenschmied“ zeigt wenig von der Erfindungsgabe, die Forsing in „Ezra und Zimmermann“ dokumentirt hat. „Guttenberg“ ist von der Kritik sehr gut aufgenommen worden, und scheint auch dem Publikum nicht mißfallen zu haben. Auf jeden Fall hat sich Büchse bei uns auf eine ehrenvolle Weise eingeführt und manche künstlerischen Sympathien erweckt.

Der „Präsident“ gefiel gestern sehr. Rücken dirigirte selbst, und die Hamburger sind galant. Wenn wir offen unsere Meinung sagen sollen, so ist die Oper um eine Stunde zu lang, trotzdem, daß die Musik, welche diese Stunde ausfüllt, eben so hübsch und geschmackvoll ist, als die übrige. Aber diese Stunde Musik ist unnöthig, weil durchaus nichts darin vorgeht, und eben deshalb langweilig, ermüdend. Würde der Komponist sich entschließen können, sie zu streichen, so würde die Oper um hundert Prozent gewinnen, denn in diesem Falle würde der Mangel einer dramatischen Steigerung, eines echt dramatischen Schwunges, welcher sich in dem Werke kundgibt, minder fühlbar werden. Uebrigens hat das Werk sehr viel Schönes, Elegantes, Rücken'sches, und ist durchaus mit Geist komponirt. Die Instrumentation hätte wirkungsvoller sein können, wir haben wenig Effekte bemerkt.

Daß wir die Lind bei uns hatten, werden Sie wohl schon wissen. Das gute Kind war sehr heiser, der englische Nebel scheint sich auf ihre Brust gelagert zu haben. Auf jeden Fall hat die Stimme gelitten, von dem Timbre, der uns vor drei Jahren an ihr entzückte, ist nur noch wenig da. Sie fand mäßigen Beifall, woraus sie sich in Erinnerung der englischen, sehr erwichtigten Triumphe nichts machen wird.

Zu guter Letzt müssen wir noch einer Ziege erwähnen, die das Publikum einigermaßen in's Theater zu locken weiß. Diese Ziege hat Mad. Brue von Berlin mitgebracht und produzierte sie in dem Ballet „Esmeralda.“ Was sagen Sie dazu? Es lebe das neunzehnte Jahrhundert!

J. B. B.

### Aus Wiener-Neustadt.

Donnerstag den 18. November gab der hiesige Männergesangsverein eine große musikalische Akademie unter Mitwirkung



von mehren Dilettanten, im hiesigen Redoutensale, deren Reinertrag den Ortsarmen zufließt.

Die erste Abtheilung wurde mit der Ouvertüre aus „Ring und Maske, von Proch, mit ganzem Orchester eröffnet. — No. 2. ward Schäfer's „Sonntagslied“ von K. Kreuser, vom Gesangsverein vorgetragen. — No. 3. Violin-Doppelvariationen von Maurer, vorgetragen von Herrn Dr. Holzgethan und Herrn Schram, mit Orchester-Begleitung. — No. 4. „Sehnsucht.“ Lied für Sopran mit Begleitung der Flöte und des Pianoforte, Gedicht von J. Tauber, Musik von Heinrich Proch, vorgetragen von Fräulein Karoline Kees und Herrn Pausewang. — No. 5. „Leben und Lied.“ Doppelchor von Storch, vorgetragen von dem Gesangsverein.

Die zweite Abtheilung begann mit der Ouvertüre aus Lindpa intner's „Vampyr.“ — No. 2. „Daphne's einziger Fehler,“ Terzett von Joseph Hand, vorgetragen von drei Vereinsmitgliedern. — No. 3. Variationen über Schubert's Trauerwalzer für das Violoncello von Jos. Merk mit Pianobegleitung, vorgetragen von Herrn H. . . — No. 4. Polka-Ständchen von Storch, vorgetragen vom Gesangsverein. — No. 5. Liebestöne von Proch, gesungen von Fräulein Karoline Kees und No. 6. „Stimmt an die Saiten,“ Chor aus Hand's Schöpfung mit Orchester-Begleitung.

Die Ouvertüre der ersten Abtheilung wurde mit ziemlicher Präzision ausgeführt, was bei dem Umstande, als nur eine einzige Instrumental-Probe war, und die Produktion überhaupt präcisiert wurde, gewiß Anerkennung verdient. Schäfer's Sonntagslied, obwohl es gut vorgetragen wurde, wollte nicht zum Herzen dringen und ließ kalt. Die Wahl der Maurer'schen Doppelvariationen war ein Fehlgriff, indem diese langweilige Komposition den beiden Konzertisten durchaus keine Gelegenheit darbot, ihre Technik und geschmackvollen Vortrag zu entfalten, auch war die Begleitung nicht delikate, und der Takt nicht richtig markirt; der Applaus galt daher blos der Individualität der Herren Solisten. — Die „Sehnsucht,“ von Fräulein Kees, erweckte auch keine schnellere Vibration der Herzfasern beim Auditorium. — Fräulein Kees, welche als Kunstnovizin hübsche Stimmmittel besitzt, war zu sichtbar befangen, und ihre leise Stimme wurde durch das Hineinsingen in das Notenblatt noch mehr verdeckt, wir haben Fräulein Kees in der Kirche mit mehr animo und besser singen gehört, und diese wahrhaft freundschaftliche Bemerkung möge keineswegs als eine Krüge aufgenommen werden, sondern als ein freundlicher Rath, solche kleine Uebelstände zu vermeiden und keine falsche Bahn in ihrer musikalischen Ausbildung zu betreten. Herr Pausewang, der uns schon längst als Celospieler bekannt ist, hatte diesen Abend keine Embouchure und blies unrein. „Leben und Lied“ wurde kräftig und präcise vorgetragen und erntete den verdienten Beifall. — Bei Lindpa intner's Ouvertüre fehlte Nuancirung und Präzision. Hand's Terzett dagegen erfüllte alle Musikfreunde mit Wonne, da dasselbe mit einer Rundung, Schattirung und Ausdruck vorgetragen wurde, wodurch die Exekutanten die Wünsche und Erwartungen übertrafen. In den Variationen über den Schubert'schen Trauerwalzer entwickelte Herr H. . . ein ganzes, grazioses Spiel, ohne gerade eine große Technik in der Behandlung seines Instrumentes kund zu geben, allein die Komposition, an und für sich schon dankbar, und die Berücksichtigung des wohlthätigen Zweckes, so wie die angenehme Personalität des Herrn H. . . geben hinreichenden Aufschluß zu dem hypercenthustischen Applaus, womit diese Piece belohnt wurde und wofür Herr H. . . das Auditorium mit der „Romaneska von Servais“ regalirte, Servais's Künstlerhauch wurde aber vermißt. —

Storch's Polka-Ständchen wurde so gerundet und nett vorgetragen, daß dasselbe wiederholt werden mußte, wodurch sich der Verein selbst für diesen Abend die Siegespalme errang. — In No. 5. sang Fräulein Kees schon etwas muthiger und sicherer, nur schade, daß diese Piece nicht mehr Klassizität hat. — In den Chöre aus Hand's Schöpfung, wobei das Gesangs-Personal bedeutend verstärkt war, war der würdige Schlußstein des Ganzen zu erkennen, nur wäre mehr Sicherheit, Schattirung und ein kräftigeres Hervortreten der Bässe zu wünschen gewesen; allein die Kürze der Zeit zu den Proben und andere Hindernisse müssen in Berücksichtigung des Zweckes Manches entschuldigen, was vor dem Forum einer strengen Kritik nicht leicht zu entschuldigen wäre.

Der Saal war sehr gefüllt, der Applaus sehr groß. Herr Joh. Nep. Gruber überließ dem Vereine für den wohlthätigen Zweck unentgeltlich seine Lokalitäten. Der Ertrag war nahe an 400 fl. Konv. Mze., welche der Wohlthätigkeitsinn auf dem Altare der Humanität niederlegte.

H. G. Dora.

### Notizen.

\* Morgen, den 8. Dezember, Mittags um halb 1 Uhr findet im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde das Konzert des ausgezeichneten Künstlerpaares Hellmesberger statt. Bekommende Stücke: 1. Ouvertüre zur Oper „Palma.“ — 2. Konzert für 2 Violinen (erster Satz), vorgetragen von den Konzertgebern. — 3. Romanze aus der Oper „Blondina,“ gesungen von Herrn Leithner, k. k. Hofopernsänger und königl. Würtemberg'schen Kammer Sänger. — 4. Air varié für die Violine von Viertemps (neu), vorgetragen von Joseph Hellmesberger. — 5. Arie aus dem Oratorium „Messias“ von Händel, gesungen von Miß Wallace. — 6. a) Adagio sentimentale aus dem 2. Konzerte, b) „The american song.“ Variations burlesques für die Violine, vorgetragen von Georg Hellmesberger jun. — 7. a) „Liebes-Frage,“ b) „Das Lied von der Lärche,“ komponirt und gesungen von Herrn Gustav Hölzel, k. k. Hofopernsänger. — 8. „Trio concertant“ für 3 Violinen, vorgetragen von den Konzertgebern und deren Vater. — Sämmtliche Musikstücke (mit Ausnahme Nr. 4, 5 und 7) sind von dem Konzertgeber Herrn Georg Hellmesberger jun. komponirt. Obbenannte Künstler, wie auch das Orchester-Personale des k. k. Hofoperntheaters, wirken aus besonderer Gefälligkeit für die Konzertgeber mit.

\* Heute oder morgen kommt im k. k. Josephstädter-Theater ein neues Stück von Haffner: „Die Schenke der Robolde“ zur Aufführung, wozu Herr E. Eitel die Musik geschrieben hat.

\* Donnerstag den 9. d. M. soll im k. k. priv. Theater an der Wien die erste Aufführung der „Antigone“ stattfinden.

\* Frau Luger-Dingelstedt hat einen Kontrakt zu einem zweimonatlichen Gastspiele im k. k. priv. Theater an der Wien mit Herrn Pekorny abgeschlossen.

\* Jungmann's Todtenfeier. Die in Wien wohnenden Slaven beabsichtigen, des großen Jungmann's Todtenfeier würdig zu begehen. Demasche's Requiem wird zu dem Zwecke aufgeführt, und der Musikdirektor Jelen in Prag hat die Einladung erhalten, dasselbe zu dirigiren.

### Angesommen in Wien:

Herr Lore mit Frau, Sänger, aus Italien.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei dem k. k. Postamt.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 147.

Donnerstag den 9. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

## Deim Wein.

(Zur Komposition.)

Lustig ihr Brüder, erhebt die Pokale,  
Laßt weit erklingen das Lied;  
Seht, wie sie winket und blinket die Schale,  
Seht, wie sie schäumt und glüht.

Gießet ihr rothgen, köstlichen Gluten,  
Brause, du perlender Schaum,  
Gieß' in das Herz deine flammenden Gluten,  
Bring' ihm den lieblichsten Traum.

Kausche, verrausche, du goldene Quelle,  
Woge, du purpurnes Blut,  
Kolle, du süße betäubende Welle,  
Wecke den schlummernden Muth.

Wecke den freien, den hohen Gedanken,  
Weck' ihn nur, heiliger Fluß;  
Weg mit den Banden, den hemmenden Schranken,  
Frei sei des Herzens Erguß.

Laßt uns vereint sein in Freuden und Schmerzen,  
Brüder, bis einer noch lebt;  
Treu bis ein Funke noch lodert im Herzen,  
Treu bis ein Seufzer noch bebt.

Komm' süße Thränenflut süßlicher Reben,  
Komm' und erwärme die Brust —  
Ja, das ist Leben, ist wonniges Leben,  
Ja, das ist göttliche Lust.

Cerri.

## Auszüge

aus Briefen zwischen Goethe und Belter,

**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**

betreffend.

(Fortsetzung.)

Berlin, den 27. Oktober 1829.

... Mein Felix hat in London einen Unfall oder vielmehr Unfall erlitten, er ist mit dem Wagen umgeworfen worden,

daß er nicht zur Hochzeit seiner Schwester nach Berlin kommen können. Ich fürchte, daß er etwas gebrochen habe; weil es so lange währt und er nicht schreiben kann, doch soll sich's mit ihm bessern. Er wird über Calais zurück erwartet, da er denn wohl über Frankreich durch Weimar kommt und bei dir einspricht.

Belter.

Weimar, den 9. November 1829.

... Nun aber wünscht' ich zu erfahren, ob von dem werthen Felix günstige Nachrichten eingegangen sind. Ich nehme den größten Antheil an ihm; denn es ist höchst ängstlich ein Individuum, aus dem so viel geworden ist, durch einen niederträchtigen Zufall in seiner vorschreitenden Thätigkeit gefährdet zu sehen. Sage mir etwas Tröstliches.

Goethe.

Berlin, den 13. Nov. 1829.

... Den allerletzten Nachrichten zufolge reiset Felix am 17. dieses ab von London und könnte daher noch im Laufe dieses Monats in Deutschland sein.

Belter.

Berlin, den 4. März 1830.

... Felix geht in diesen Tagen nach Wien und wünscht etwas für dich mitzunehmen.

Belter.

Berlin, den 26. März 1830.

... Felix, der die nächsten Tage von hier abreißt, bringt Dir dies Blatt und die Facade des Graf Redern'schen Hauses.

Belter.

Berlin, den 12. April 1830.

... Felix hatte von mir einen Brief an Dich bekommen, und ist krank hier geblieben; ich hatte ihm aufgetragen, diesen Brief an dich abgehen zu lassen und hoffe, es wird geschehen sein.

Belter.

Berlin, den 10. Mai 1830.

... Felix wollte einen und alle Tage abreisen und einen Brief mitnehmen. Freitag hat er noch ein Konzert vom alten Bach bei mir gespielt, wie ein wahrer Meister; denn das Konzert ist so schwer als schön, es wäre werth gewesen, daß es der alte Bach selber gehört hätte. Ich kann die Zeit nicht erwarten, daß der Junge aus dem vertrackten Berlin'schen Klimperwesen und nach Italien kommt, wohin er nach meinem Darfürhalten gleich zuerst hätte kommen sollen. Dort haben die Steine Ohren, hier essen sie Linsen mit Schweinsohren.

Lebe wohl! heut ist schon der 10. Mai und ich weiß nicht, ob Felix noch da ist, er wollte heut abreisen. Melbet er sich vor Abgang der Post, so mag er das Blatt mitnehmen. Lebe wohl! meine Stunde ist gekommen.

Zelter.

Berlin, den 15. Juni 1830.

Die zärtliche, väterliche Huld, womit Du unsern Felix beehrt hast, hat seine Eltern und Geschwister in den Himmel erhoben. Ich danke Dir, was ich kann; er wird zeitlebens davon zu zehren haben. Mir kann zuweilen bange werden, wenn ich den Anlauf des Knaben betrachte. Bis jetzt hat er kaum einen Widerspruch erfahren. Als Schüler habe ich ihn nicht überschätzt, noch zu loben nöthig gehabt; wiewohl ich den natürlichen Gehorsam, den Trieb, sich bei völliger Freiheit sinnig zu beschäftigen, nur mit Gefallen ansehen können, ja von mir selber denken darf, ihn das Wahre gelehrt zu haben, wie ich es in der zweiten und dritten Potenz als Facit wieder erkenne. Er nimmt eine komplette Schule von hier mit sich, worauf er bauen kann, was ihm der Genius eingibt, und wenn er so fortwächst, wird er an seinen Lehrer zu denken haben.

So eben ist ein Brief von Felix an seine Eltern gekommen aus München, wohin er schöne Adressen hat. Der Junge ist noch trunken von dem Glücke, was ihm in Weimar und Jena widerfahren ist.

Zelter.

Weimar, den 8. Juli 1830.

... Sodann wäre das Zweite zu sagen, daß Felix seine lebenswürdige Gegenwart durch einen sehr anmuthigen Brief von München erneuert; er spricht über jenen wundersamen Ort sehr verständig. Er befreundete sich vorzüglich mit Hofmaler Stieler, der, als er mein Porträt malte, bei einem mehr als achtwöchentlichen Aufenthalte ganz der Unsrige geworden ist. Es ist anmuthig zu erfahren, was ein solcher Mann in solcher Zeit, unter solchen Umständen, zu finden glaubte und sich aneignen mochte.

Goethe.

Berlin, den 2. November 1830.

... Felix wird wahrscheinlich jetzt in Rom sein, worüber ich sehr froh bin, da seine Mutter immer gegen Italien gewesen ist. Ihn hier und im Lande, in dem verderblichen Familiengeträtz wie einen Gallert zusammenrinnen zu sehn, war meine Furcht, da ich ihn wirklich für den besten Spieler halte, weil er Alles spielt und aller Arten mächtig ist. So möge er denn hingehn in die Welt und seine Meister entdecken und erwecken und nun anfangen, wo der Anfang ist, das Werkzeug dazu bringt er mit.

Zelter.

Berlin, den 13. November 1830.

... Felix ist den 1. November in Rom angekommen und hat an seine Eltern daher geschrieben.

Zelter.

(Werden fertigesetzt.)

### Kirchenmusik.

Am 2. d. M. beging der hiesige Chorregentenverein die Trauerfeier für seine verstorbenen Mitglieder. Man gab, wie bereits in einem früheren Blatte angezeigt, Michael Haydn's Requiem (C-moll) in der St. Annakirche. Merkwürdig! Dieses an herrlichen Einzelheiten überreiche Werk ist 1771 komponirt, also 20

Jahre bevor Mozart seinen unsterblichen Schwanengesang dem Tempel des Herrn weihte. Und welch' innige Sympathie hält diese beiden Ergebnisse zweier von einander ganz verschiedener Persönlichkeiten umschlungen. Diese Sympathie geht bis in's Einzelste, Unscheinbarste. Man vergleiche den Anfang beider Seelenmessen in seiner dichterischen Färbung und sogar Stimmführung und Vertheilung. Man gehe weiter und halte beide „Dies irae“ gegen einander, ziehe eine genaue Parallele zwischen Mozart's und Michael Haydn's: „Domine Jesu.“ prüfe das innere Tonleben und selbst den äußerlichen (melodisch-harmonischen) Charakter der prächtigen, imposanten Schlußfuge dieses um so Vieles früher in's Dasein gerufenen Kirchentönwerkes im Vergleiche mit dem „Kyrie“ und „Cum sanctis“ des Mozart'schen Requiems, und man wird eine Seelen- und selbst Formenoerwandschaft beider Trauerantaten nicht leicht wegzuläugnen im Stande sein. Ja fürwahr! Es gibt gewisse unsichtbare, rein geistige Fäden, welche die fremdartigsten Individualitäten an einander ketten, und zu einem innigen, begeisterten Freundschaftsbunde vereinen! Der Menscheng Geist bethätigt sich oft als ein ahnender, prophetischer: nicht nur das Sonst und Jetzt, auch der Himmel der Zukunft ist bisweilen sein Gebiet, sein Heiligtum!

Die Aufführung dieses köstlichen, tiefergreifenden Werkes darf im Allgemeinen immerhin als eine befriedigende erwähnt werden. Der Sopran- und Altpart war durch Knabenstimmen, die Tenor- und Bassoli aber durch die Herren Steiger und Walter ganz gut vertreten, namentlich zeigte sich der Erstgenannte, wie immer, so auch damals, als ein verständiger, gefühl- und weisevoller Kirchensänger. Der wackere Ferdinand Schubert stand am Dirigirpulte.

Am 5. Dez. als am Sterbtage Mozart's veranstaltete der thätige und tüchtige Chorregent Egger in der Franziskanerkirche eine sehr würdevolle Gedächtnißfeier für den Verklärten. Er wählte dazu die in melodischer Beziehung sehr anziehende kurze B-dur-Messe, das immerdar schöne erhabene, kirchliche: „Ave verum“ und zum Offertorium eine mit höchst bedeutender harmonischer Kunst ausgestattete Motette desselben Tonheros über einen Choral. Die Aufführung selbst ließ nichts zu wünschen übrig, als eine recht baldige Wiederholung derselben.

### Philocales.

### Korrespondenz.

Güns den 29. November 1847.

Gestern hatten wir einen wahren musikalischen Hochgenuss, der uns von dem Ehren-Kapellmeister unseres Vereines, Dr. August Schmidt in einem Konzerte geboten wurde, das er in Gemeinschaft mit mehreren Wiener Kunstnotabilitäten zum Besten unseres Musikvereines veranstaltete. Schade, daß der Besuch nicht so zahlreich war, als es eine solche interessante Produktion verdient und der ehrenvolle Zweck erheischt hätte. Jene, welche sich aus Privatrücksichten von dem Besuch dieses Konzertes abhalten ließen, mögen übrigens die Versicherung hinnehmen, daß sie um den Genuß eines herrlichen Vergnügens gebracht wurden.

Das Konzert eröffnete die Ouvertüre zu Weber's „Oberon“ von dem Vereins-Orchester unter Leitung Herrn Dr. August Schmidt's mit ziemlicher Nuancirung aufgeführt. Es macht dem Verein Ehre, mit so beschränkten Kräften sich über eine so schwierige Aufgabe zu wagen, sie aber auch so genügend zu lösen. Die zweite Vortrags-Nummer war die Einlags-Arie zu Lorisings „Gaar und Zimmermann“ komponirt von Granfeld und vorgetragen von Herrn Kettinger, einem Ehrenmitgliede des hiesigen Musikvereines. Herr Kettinger ist in den musikalischen Zirkeln der Residenz als ausgezeichnete Kunst dilettant anerkannt, sein Vortrag aber und seine klangvolle Stimme entsprachen diesem Renommé in der vorgenannten Piece auch auf eine Weise, die lauten, stürmischen Beifall im Publikum hervorrief.

Darauf folgte eine Phantasie über *Casta diva* aus „Norma“, komponirt und vorgetragen von Herrn Hackensöllner, einem Klaviervirtuosen, der in seinem Spiele eine eben so vollkommene Beherrschung der Technik als Gefühl zeigte, die auch von den Zuhörern in beifälliger Anerkennung gewürdigt wurden. Statt der im Programm annoncirten Arie aus „Robert“ sang Fr. Kronfuß die große Arie aus „Guttenberg“ von F. Fuchs. Diese ausgezeichnete Komposition gab der geschätzten Sängerin Gelegenheit, ihre herrliche Stimme, aber auch ihren gefühlvollen Vortrag in einer Weise zu zeigen, die das ganze Publikum zum Enthusiasmus hinriß, so daß die Künstlerin unter lautem Beifalle dreimal gerufen wurde. Das darauffolgende Duett aus Nicolai's Oper „der Verbannte“ wurde von den Herren Legat und Kettinger mit Feuer und Ausdruck in italienischer Manier recht gelungen producirt. Eine sehr gute Färbung gab dem Ganzen das nunmehr folgende Vokal-Quartett von Kreuzer „Liebe“, sehr fein nuancirt vorgetragen von den Herren Kettinger, Lorenz, Legat und Dr. Schmidt. Dasselbe mußte unter lautem Beifallsstürme wiederholt werden. Nach diesem Quartette spielte Herr A. Langhammer, Orchesterdirektor des Vereins, Andante und Rondo aus dem Konzertino von Ernst und entwickelte darin eine eben so große Bravour in Ueberwindung der immensen Schwierigkeiten, als einen kraftvollen Ton. Nach diesem spielte Hackensöllner eine Klavierpiece von Kullak und die „ungarischen Lieder“ von Liszt. Schade, daß bei den letzteren durch eine gesprungene Saite die richtige Stimmung des Instrumentes gelitten, wodurch denn auch dem Erfolge des Vortrages einiger Abbruch geschah. Uebrigens lohnte rauschender Beifall die Leistung des Virtuosen. Das dankbare Liedchen „die Blumenhändlerin“ von Proch, lieblich vorgetragen von Fr. Kronfuß, rief wieder lautem Beifallssturm hervor. Den Schluß der Einzeln-Vorträge machte ein Lied von Rüken, mit besonderem Gefühlsausdruck gesungen von Herrn Kettinger. Einer der Glanzmomente dieses Konzertes war „das Polkaständchen“, Vokal-Quartett mit Klavierbegleitung von A. Storch, vorgetragen von den früher Genannten. Bei dieser und der letzten Piece, dem Finale aus „Lucia“ von Donizetti, von den vier Herren, Fr. Kronfuß und Fr. Stegmüller vorgetragen, konzentrirte sich der allgemeine Beifall auf eine Weise, daß, als der stürmische Enthusiasmus nicht enden wollte, das ganze Quartett zuletzt noch wiederholt werden mußte.

Dieser Konzert-Abend war einer der schönsten, die wir noch in Güns genossen, er verdient jedenfalls, war auch der finanzielle Gewinn für unseren Verein nicht so bedeutend, als zu wünschen stand, in der Geschichte unserer Vereins-Konzerte ein Blatt der Erinnerung.

—s.

Gesang- und Ballfest zur Feier der hochstelligen Bestätigung des Gesang-Vereines in Böhm. Leipa.

Seit mehreren Jahren versammelten sich die hiesigen Hauptschullehrer in den Wintermonaten wöchentlich ein- oder zweimal in einem dazu geeigneten Lokale, um sich mit Gesang und Instrumentalmusik zu erheitern. Diese abendlichen Zusammenkünfte, die nicht über 10 Uhr dauerten, leisteten vorzüglich dem Gesange einen höchst erfreulichen Vor Schub. Dem Anfangs kleinen Vereine traten bald mehrere junge Männer aus der Bürgerschaft bei, so, daß in kurzer Zeit sich eine recht zahlreiche Gesellschaft bildete. Um diese gehörig zu ordnen und fruchtbringend zusammen zu halten, gründeten die hiesigen Hauptschullehrer einen Gesang-Verein, und entwarfen einige Statuten, vorbehaltlich der hochstelligen Genehmigung, die den Zweck aussprachen, „den Männergesang auszubilden, auf den Kirchengesang fördernd einzuwirken, und das Streichquartett und andere Instrumentalmusik zu vervollkommen; insbesondere aber dahin zu wirken, daß der

Gesangunterricht in den Schulen mit gutem Erfolge erteilt werde, damit der Volksgesang, welcher auf die Gemüthsbildung einen so wohlthätigen Einfluß ausübt, durch Reinheit und Wohlklang gehoben, mehr Leben und Bedeutung erhalte.“ Dieses zeitgemäße Unternehmen ward von dem hiesigen Publikum mit aufmunterndem Beifall begrüßt, und fand nicht allein den erfreulichsten Anklang und die so nothwendige Unterstützung, sondern ward auch von der hohen Landesbehörde bestätigt. Zur Feier der hochstelligen Genehmigung veranstaltete nun der Gesang-Verein am Eäcilien-Tage (22. November) ein Gesang- und Ballfest im großen Saale zum Herzog von Reichstadt, das sich eines äußerst zahlreichen Besuches erfreute. Das freundliche Empfangen und Begrüßen von Seite mehrer Vereinsmitglieder, die zugleich den eintretenden Damen die Tanzordnung in niedlichen Kächern überreichten, so wie die sinnreiche Ausschmückung des Festlokals, versetzte sogleich beim Eintritte in die heiterste Stimmung, die durch das im Hintergrunde des Saales aufgestellte Transparent (die Göttin des Gesanges Polyhymnia, auf ihre Lyra sich stützend, und von einem fliegenden Genius bekränzt) noch erhöht wurde. — Eröffnet wurde dieses Gesangsfest mit dem kräftigen Chöre: „Lob des Gesanges“ von Stunz, mit Blechmusik, dem der Marsch von Becker und der Abt'sche Walzer folgte. Unter diesen drei Piecen gefiel besonders der originale Marsch von E. W. Becker. Gesungen wurden noch: das „Polkaständchen“ von Schäffer, der „blaue Montag“ von Otto, „Wer ist unser Mann“ von Zöllner, des „Wirthes Töchterlein“ von Dorn u. a. Lieder, welche den Frohsinn der gewählten Versammlung vermehrten, und recht beifällig aufgenommen wurden. Unhaltenden Beifall und Jubel erregte jedoch das herrliche, bereits bei den meisten Gesang-Vereinen populär gewordene „Polkaständchen“, das, als dasselbe das Orchester (arrangirt für dasselbe vom Kapellmeister Herrn Teubner) gespielt hatte, stürmisch zur Wiederholung verlangt wurde. So wechselten unter erheitern den Gesängen und fröhlichen Tänzen die Stunden dieses festlichen Tages. Die Freuden Aller verschmolzen zu einer schönen Harmonie, die, durch nichts gestört, diesem Kränzchen des edleren geselligen Vergnügens erst die rechte Weihe gab. — Möge nun der Gesang-Verein, der durch dieses zur allgemeinen Zufriedenheit ausgefallene Gesang- und Ballfest einen wahren Glanzpunkt seit seinem kurzen Bestehen feierte, in seinem Vorwärtstreben mit Lust und Liebe fortfahren, der Beifall aller Gutsinnigen und die Unterstützung derselben, die sich bei diesem Feste auf eine so freundliche und erfreuliche Weise kund gab, wird nicht fehlen.

K.

### Aus Arad.

Den 22. November.

Bis jetzt hatten wir noch jede Winteraison deutsches und in den Sommermonaten ungarisches, jedoch nicht stabiles Theater. Alles nationalisirt sich und so ist hier für die Zukunft, vom ersten November l. J. beginnend, auch eine ungarische Schauspieler- und Sängergesellschaft eingebürgert. Ob sich die Sache gut gestalten wird? Für jetzt glaube ich kaum, denn unsere Stadt ist zu viel deutsch. Die ungarische Gesellschaft jedoch hat leichtes Spiel, denn sie ist auf drei Jahre garantirt. — Um das deutsche Publikum auch in Etwas zu entschädigen, hat eine reisende deutsche Schauspieler-Gesellschaft in der hiesigen Festeung begonnen, deutsche Vorstellungen zu geben und wird ziemlich besucht. Das ungarische Theater jedoch erfreut sich bis jetzt eines guten Besuches, und, die Oper ausgenommen, auch ziemlichem Beifalle.

Herr Strauß Sohn aus Wien gab den 17., 19. und 21. November mit seiner, aus 29 Mitgliedern bestehenden Gesellschaft drei Produktionen, nämlich: ein Konzert und einen Ball.



im Hdtel-Saale zum weißen Kreuz und ein Konzert im Theater. Alle drei Produktionen, besonders das zweite Konzert und der Ball, haben ein sehr großes Publikum versammelt und Herr Strauß Sehn mit seiner Gesellschaft erntete den eklatantesten Beifall, sowohl durch die Exekution der Piecen, als nicht minder durch seine Kompositionen, wovon die „Wacchus-Polka“ am meisten gefiel. Um eine förmliche Beurtheilung zu schreiben, finde ich mich darum schon nicht berufen, weil die Wiener-Zeitungen es bereits zu Genüge gethan. Gestern ist Herr Strauß Sehn abgereist nach Großwardein und von da nach Siebenbürgen, und hat, da es mit Geld zu reisen nicht ganz bequem ist, von unserm Herrn Bürgermeister einen Kommissär zur Begleitung erhalten.

Ida und Aurelia Daurer, 11 und 12 Jahre alt, haben in Groß-Károly und Szathmár-Nómeti auf dem Piano Konzert gegeben, und allgemeinen Beifall und freundlicher Aufnahme sich erfreuet.

### Notizen.

\* Die musikalische Akademie des rühmlichst bekannten Kompositors und Generalbasslehrers Herrn Joachim Hoffmann, findet Sonntag den 12. d. M. um die Mittagsstunde im Saale der Gesellschaft der Musikfreunde statt. Vorkommende Stücke: 1. Einleitung und erster Satz aus der großen Symphonie in A-dur. 2. Vokal-Quintett (an die Tonkunst). 3. Oktett für Pianoforte, Flöte, Oboe, Clarinet, Horn, Violin, Violoncello und Kontrabaß, vorgetragen von Julius Hoffmann, und den Herren Zierer, Uhlmann, Klein, König, Dobihal, Hartinger und Janasch. 4. Adante und Scherzo aus obgenannter Symphonie. 5. Der Weg zum Paradies. Ballade von J. N. Vogl für Sopran, Alt, Tenor und Baß (soli) mit Chor und Orchester. 6. Finale aus obgenannter Symphonie. Sämmtliche Werke sind vom Akademiegeber komponirt. Sperrisse à 2 fl. und Eintrittskarten à 1 fl. C. M. sind in den k. k. Hof-Musikalienhandlungen **A. Diabelli & Comp., T. Haslinger's Witwe & Sohn, Pietro Mechetti**, dann in **Glöggel's** und **Witzendorf's** Musikalienhandlungen, und am Tage der Akademie an der Kasse zu haben.

\* Im k. k. Hofopertheater beabsichtigt man Schindelmeyers „Rächer“ in die Szene zu setzen, dafür aber die Aufführung der Oper „der Prätendent“ von Küken zu unterlassen?

\* Frau Ernst-Kaiser und Herr Lehmann wollen, einem on dit zu Folge, ihr Engagement im k. k. priv. Theater an der Wien lösen.

\* Herr Kapellmeister Stegmayer, welcher nach 17-jähriger Abwesenheit sich nun wieder in Wien befindet, beabsichtigt hier zu verbleiben und sich dem Gesangsunterrichte zu widmen.

\* Herr v. Glotow hat für Herrn Saphir's nächst stattfindende Akademie eigends ein Quartett komponirt, welches von den Fräulein Zerr und Schwarz und den Herren Erl und Formes gesungen werden wird.

\* Ein hiesiges Blatt wollte jüngst dem Hauptthema in Glotow's „Martha“ Mangel an Originalität vorwerfen, und meinte, es mahne an einige Lieder von Proch. Nun ist aber eben dieses Motiv nichts Anderes, als jenes uralte, längst bekannte, und von Moscheles, Mendelssohn u. A. zu Variationen, Phantasien und andern Dingen verarbeitete irländische Volks-

lied, also wohl etwas älter, als das früheste Werk Proch's.

\* (Mailand.) Die Primadonna Hajek, die gegenwärtig so sehr in der Scala gefallt, hat ein brillantes Engagement für den Karneval 1848—49 im Theater Carlo Felice in Genua erhalten.

\* (Prag.) Der 7. Dezember ist der Todestag des Domkapellmeisters Witasek. Kein Grabstein bezeichnet bisher die Ruhestätte dieses vaterländischen Kompositors, erst durch die Bemühungen des Herrn Prof. Horák — der eine Subscription zu diesem Behufe einleitete — wird über Witasek's Grabe auf dem Kleinfriedhofe (zu Kóšic) ein Denkmal (von Sandstein) gesetzt, das aus dem Atelier unseres ausgezeichneten Bildhauers Joseph Max hervorging. Am 7. Dezember um 10 Uhr Vormittags findet die feierliche Einweihung dieses Denkmals Statt; der hochw. Herr Domscholaft Rauch wird die heilige Handlung vornehmen, bei welcher einige Nummern aus Witasek's Requiem durch Prager Tonkünstler zur Ausführung kommen.

\* (Prag.) Dreyshock's langerwartetes Konzert ist auf den 11. Dezember angesetzt.

\* (Karlsbad im November) Auf die Nachricht von dem leider zu frühen Verschiden Mendelssohn-Bartholdy's fühlte sich unser Musikverein verpflichtet, das Andenken dieses seines Ehrenmitgliedes am 20. d. M. im Vereinslokale durch Ausführung zweier Chöre (No. 11 und 35) aus dem Oratorium „Paulus“ recht rührend zu begehen. — Den 24. d. M. fand im heurigen Winterkursus wieder die erste Salon-Unterhaltung des Musikvereins statt. Das Programm brachte uns die D-dur Symphonie von Beethoven und den „Frühling“ aus J. Haydn's Oratorium „die vier Jahreszeiten.“ Die Gediegenheit dieses Musikkörpers bewährt sich immer mehr, was wir hauptsächlich der rastlosen Thätigkeit unserer umsichtsvollen Direktion zu verdanken haben; auch hat der Verein durch den Beitritt mehrerer sowohl ausübender als beitrager Mitglieder wieder einen bedeutende Zuwachs erhalten.

Bohemia.

### Ansuchen.

Das Mozarteum zu Salzburg ist bereits im Besitze mehrer lithographirten Porträte und Kupferstiche von Tonkünstlern, welche demselben zu Geschenken gemacht wurden. Entsegestigter hegt nun den Wunsch, den vor Kurzem renovirten Mozarteums-Musikübungs-Saal mit solchen Bildern zu schmücken; da aber die Anzahl der hier vorhandenen noch zu gering ist, um eine förmliche Gallerie eröffnen zu können; so ergeht hiermit an die Herren Tonkünstler und Kunstverleger die ergebenste Bitte, den Gefertigten durch gütige Uebersendung (unter der Adresse: An die Kunsthandlung I. Schönqm Vesro in Salzburg) eigener oder auch fremder lithographirter Porträte und Kupferstiche in seinem Vorhaben freundlichst unterstützen zu wollen.

Alois Saur,  
Kapellmeister des Dom-Musik-Vereins  
und Direktor des Mozarteums in Salzburg.

### Neue Musikalien.

Verlag von Tobias Haslinger's Witwe und Sohn, k. k. Hof- und priv. Kunst- und Musikalienhändler in Wien.

Engel Ludwig, Genrebilder; Original-Szenen für das Pianoforte. 12. Werk in 3 Heften. Preis à 1 fl. C. M.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und priv. Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 148.

Samstag den 11. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

## Adresse

der in Paris lebenden deutschen Künstler  
an die Witwe Mendelssohn-Bartholdy's.

In Mendelssohn-Bartholdy hat die deutsche Tonkunst ihren würdigsten Vertreter, das strebende Geschlecht seinen sichersten Führer, Deutschland einen edlen Sohn und die Menschheit der Besten Einen verloren. Wie im Leben, so auch in der Kunst war sein Wollen stets und überall rein, auf das Höchste gerichtet und voll echter Weihe, jener strahlenden Muster würdig, die ihm in der eigenen Familie und im deutschen Vaterland vorleuchteten. In frommer Verehrung für die Heiligkeit der Kunst herangebildet, blieb sein Dasein eine ununterbrochene Huldigung in ihrem Dienste und alle seine Kräfte, alle seine Schöpfungen waren der Verherrlichung des Göttlichen gewidmet. Darum ist die Trauer, die an seinem Grabe ertönt, nicht bloß eine Trauer der verwaiseten Familie, seiner nähern Freunde: sein Andenken lebt und wird fortleben in allen Herzen, die jetzt und in Zukunft für das Schöne, das Edle und Wahre in der Kunst und im Leben schlagen. Darum hat die Klage um den großen Todten von der Themse bis zur Donau, von der Seine bis zur Spree, in allen Gauen Europa's gleich schmerzlich wiedergehalten. Und so möge auch uns, den in Paris weilenden deutschen Künstlern vergönnt sein, dem geliebten Meister diesen letzten Nachruf des Dankes und der Trauer darzubringen und den Ausdruck unserer Gefühle in Ihre Hände, verehrte Frau, ehrerbietigst niederzulegen.

Paris, den 28. November 1847.

Im Namen der deutschen Musiker in Paris:

J. Rosenhain, Kalkbrenner, K. Halle, J. F. Pixis, Ed. Wolf, K. Panofka, Stephan Heller, Thalberg, der gleichfalls unterzeichnen sollte, ist abwesend von Paris.

G. J. Vollweiler.

(Nekrolog.)

Dem Andenken eines großen Kunstlehrers, dessen hohe Verdienste um die Pflege und Beförderung echter Musik sich allgemei-

ner Anerkennung erfreuen, seien diese bescheidenen Zeilen geweiht; sie haben bloß den Zweck, den zahlreichen Freunden des Verewigten einen Ueberblick zu gewähren über ein Leben, das nach vielen Seiten hin die wohlthätigste und erfolgreichste Wirksamkeit ausübte. Nur mit wenigen Worten sei es uns erlaubt, an die ehrwürdige Persönlichkeit des trefflichen Mannes zu erinnern, dessen Andenken im Herzen seiner Verehrer nie verlöschen wird; sie haben es erfahren, wie das umfassendste Wissen mit der größten Anspruchslosigkeit, wie die offenste, kein Ansehen der Person scheuende Wahrheitsliebe mit der zartesten Milde gepaart sein konnte, wie er sich selbst in liebender Hingebung an sie vergaß; sie wissen, daß sein edles Gemüth keine Freude kannte, als die, Andern Freude zu bereiten. Um den Gang eines solchen Lebens würdig zu schildern, bedarf es einer längern Vorbereitung; diese Skizze nimmt daher die Rücksicht der Leser in Anspruch.

Georg Jakob Vollweiler war am 30. November 1770 zu Eppingen, einem damals zur Pfalz, jetzt zu Baden gehörigen Städtchen geboren. Die Eltern — der Vater starb früh, die Mutter erreichte aber das Alter von neunzig Jahren — widmeten der Erziehung ihres jüngsten Sohnes eine lobenswerthe Sorgfalt; er besuchte die lateinische Schule des Ortes und erhielt von dem Schullehrer (Zimmermann) daselbst Klavierunterricht und damit die erste Anregung zu seiner Kunst. Sie wurde bald seine liebste Beschäftigung. Der Lehrer, der sein Talent erkannte, rieth ihm daher, sich ganz der Musik zu widmen; dazu schien der Aufenthalt in Heidelberg geeignet, wo der jüngere Zimmermann, Vogler's Schüler, angestellt war. So kam Vollweiler im Jahre 1786 als eifriger Novize zuerst in die Stadt, welche ihn dereinst wieder aufnehmen sollte als hochverehrten Meister. Nachdem er den hier empfangenen Unterricht fleißig benützt hatte, eilte er bald nach Mannheim, wo damals alle sigenischen Künste im schönsten Flor standen. Als Violoncellspieler fand er eine Stelle im Orchester. Es war eine glückliche Epöche für junge Künstler; Mozart's Schöpfungen erschienen eben in schneller Folge und überraschender Wirkung auf die Unbefangenen, die noch keine Theorie irre geleitet hatte, und nichts hinerte, eine sichere Basis reinen Geschmacks und richtigen Urtheils zu gewinnen. Keine spätere, wenn auch noch so geniale Schöpfung vermochte einem Kenner Mozart's, wie Vollweiler es war, die wohlbegründete Ueberzeugung zu benehmen, daß er unerreicht geblieben sei: er

hatte ihn aber auch ergründet und verstand es, wie Keiner, die Vorzüge seiner Komposition zu entwickeln, den kunstreichen Bau seiner Symphonien und Quartette darzulegen und diese Analyse für das Selbststudium begabter Schüler fruchtbar zu machen.

In den ersten Jahren des Mannheimer Lebens war seine Thätigkeit mehr eine praktische, dabei empfand er aber sehr lebhaft das Bedürfnis, über die bloße Routine hinaus zu kommen. Man empfahl ihm zu Lehrern Leute, die allgemein für große Kontrapunktisten galten. Bei näherer Betrachtung zeigte sich indeß, wie eng die Grenzen ihrer Wissenschaft gezogen waren. In dem sonst so kunst sinnigen Mannheim fehlte es überall an Hilfsmitteln, um die Gesetze der Kunst sich auf dem Wege der Theorie anzueignen; wenigstens suchte man dergleichen vergebens in den Bibliotheken der Musiker. Dem sehr hinderlichen Mangel half endlich eine Nachfrage bei Buchhändler Schwann ab. Dieser hatte eine Zeit lang, was in jenem Fache von Novitäten erschien, den Künstlern zur Einsicht geschickt, war aber durch regelmäßiges Remittiren zuletzt zu der Erfahrung gelangt, daß mit solchen Schriften an Ort und Stelle nichts anzufangen sei. Als ihm nun Vollweiler seine Noth klagte, entsann er sich einiger Schriften von Kirnberger, Marpurg u. a., welche vielleicht noch in seinem Magazin liegen könnten. Das Nachsuchen war nicht umsonst und dieser Fund entschied die Richtung, welche von nun an Vollweiler's Streben nahm. Mit Vergnügen bemerkte er, wie Vieles ihm bereits eigenes Nachdenken erschlossen hatte, was jetzt die Autorität jener Theoretiker bestätigte, und so eifrig er auch den Inhalt ihrer Bücher sich aneignete, erkannte er doch zugleich, was noch zu leisten übrig bleibe, daß die Harmonielehre auf einfachere Prinzipien zurückgeführt, mit strengerer Konsequenz geordnet und erschöpfender behandelt werden könne; darin bestärkte ihn täglich der Unterricht, welchen er vielen jungen Künstlern und Dilettanten im Generalbass erteilte, und zeigte ihm die Lücken, welche die Vorgänger gelassen, die Nothwendigkeit einer bessern Anordnung und durchgängigen Vervollständigung. Damals schon arbeitete er an dem Werke, welches jetzt in schöner Vollendung und druckfertig daliegt, dem würdigsten Denkmal seiner Gelehrsamkeit und seines Fortschritts, welches an Reichhaltigkeit des gesammelten Stoffes von den Elementen an bis zu den verwickeltesten Kanons und Fugen, an Ueberschaubarkeit und lichter Ordnung, an Faßlichkeit und Angemessenheit zum Unterricht oder Selbststudium gewiß Alles, was in diesem Zweig der Literatur bis jetzt erschien, weit übertrifft.

Frankf. K. B.

(Schluß folgt.)

### Theater und Konzerte in Wien.

Die Brüder Joseph und Georg Hellmesberger gaben den 8. d. M. um die Mittagsstunde ein Konzert im Musik-Vereinssaale. Der bewährte Ruf ihres Vaters als anerkannt tüchtigen Musikers, die Proben von Talent und Geschick, welche die Söhne vor dem Publikum Wiens schon abgelegt, endlich die glänzende Aufnahme, welche das Brüderpaar im stolzen Alben gefunden — alles dies wirkte zusammen, daß sich ein ungewöhnlich zahlreicher Kreis von Freunden, Bekannten, Neugierigen und auch wahren Kunstfreunden einfand, so daß man den Saal ohne Uebertreibung überfüllt nennen konnte. Ein Resultat, das heuer noch kein Konzertgeber erzielt hatte. Auch wir freuten uns herzlich über den lohnenden Zuspruch des Publikums

um so mehr, da wir von einer Künstlerfamilie, wie die Hellmesberger, etwas Ungewöhnliches oder wenigstens den hohen Ansprüchen der Kunst Würdiges erwarteten. Vielleicht spannen wir diese unsere Erwartungen zu hoch und mögen uns deshalb zum Theile enttäuscht gefunden haben, — aber immerhin müssen wir unsere unmaßgebliche Meinung dahin aussprechen: Der echten Kunst geschah wohl zu wenig, dem Modegeschmack des Publikums wohl zu viel Genüge. — Erklären wir uns deutlicher. Das Programm, mit Ausnahme von drei Nummern, brachte sämtliche Kompositionen von Georg Hellmesberger. Wir gestehen dem angehenden jungen Tonsetzer ganz Talent, Studien und Geschick zu; denn diese lebenswerthen Eigenschaften sprachen deutlich aus den Erstlingen seiner Muse. Aber eben so wenig können und dürfen wir es verhehlen, daß der Weg, den er jetzt wandelt, nicht der steile, schwierige, doch unsterblich lebende Pfad der wahren Kunst ist; sondern die breite Heerstraße der Alltäglichkeit, auf der wohl der Beifall der Menge auf kurze Zeit, aber nie dauernde Ehre zu gewinnen ist. — Sämtliche Kompositionen, wir möchten davon höchstens und nurtheilweise das geführte Konzert für zwei Violinen in E-moll ausnehmen, das nach Spohr's Muster unverkennbar, aber mit ziemlichem Geschick entworfen und gearbeitet ist — sämtliche andere Kompositionen huldigen der leichtfertigen, modernen italienischen Schule und können unserem Dafürhalten nach kaum Anspruch auf Kunstwerth machen. Wir sind weit entfernt, von einem Jünglinge Meisterwerke zu erwarten oder zu verlangen; aber in Erfindung, Handhabung und Durchführung der Ideen soll sich wenigstens die ideale Richtung des Kunstjägers zeigen, das Streben, die höchsten Kunstmuster nachzuweisen — und eben dies vermischen wir schmerzlich, sowohl in der übrigens gefälligen, hübsch instrumentirten Ouvertüre zur Oper „Palma,“ als auch in der Romanze aus der Oper „Blandine,“ die ganz und gar in gewöhnlicher, modern-italienischer Weise gehalten ist und keine Spur von Eigenthümlichkeit aufweist. Herr Leithner sang sie artig und Herr Borzaga spielte die Violoncell-Begleitung hart. — Eben so schwach und unbedeutend erschien uns das gebehrte „Adagio sentimentale“ aus dem zweiten Konzert, welches übrigens der junge Kompositeur recht gemüthlich vortrug und Beifall erhielt. Am weitesten aber entfernt vom Ideale der Kunst und am nächsten der leider! so schädlich um sich greifenden Virtuosität schien uns eine Nummer, die zwar das Publikum stürmisch zur Wiederholung begehrte, die aber an und für sich nichts weiter ist, als eine trotz ihrer halsbrechenden Sprünge sehr blasse, verunglückte Nachahmung des berühmten — oder besser gesagt — berühmtesten Carnevals von Venedig. „Das ist der Gluch der bösen That, daß sie fortzeugend Böses muß gebären.“ — „Aber man klatscht wüthend,“ wird man einwenden, „man verlangte stürmisch Wiederholung, das Finale mit Trommeln und Pfeifen enthusiastisch u. s. w.“ — Wohl, meine Herren, auch ein Quadrillfinale des Strauß applaudirt man, und gewiß eben so wüthend, wie nicht noch wüthender; aber bei diesem ist der Applaus dem Orte, dem Publikum und der Sache angemessen; man geht eben hin, um eine Quadrille zu hören — und erwartet kein Konzert. — Wir sprechen vielleicht unsere Meinung hiemit scharf, ja schneidend aus — aber gewiß nur deshalb, weil wir einer Künstlerfamilie, wie jener der Hellmesberger gegenüber, es der Achtung vor der Kunst selbst schuldig erachten, indem gerade eine solche Familie der Allem berufen und befähigt erscheint, der wahren Götter zu huldigen und nicht vor dem goldenen Götzen der falschen sich zu erniedrigen. Mit eben dem gerechten Bedauern, als wir die unsere innerste Meinung im Tadel aussprachen, mit eben jener ungeheuchelten Freude berichten wir von der ausgezeichneten Virtuosität der Gebrüder im Spiele. Natürlich ist der ältere, Joseph, der jüngeren, Georg, überlegen und entfaltet einen so reinen, markigen Ton, eine so freie, ungezwungene Bogenführung, eine so mühelose Technik im Ganzen, daß er unstreitig unter die ersten Vi-

linisten des hoffnungsvollen Virtuosenwachstums zu zählen ist; aber auch Georg entwickelt so viel Talent und besitzt schon solche Fertigkeit, daß er wohl bald mit Joseph gleichen Schritt halten könnte, wenn nicht Kompositionsstudien und Versuche seine Zeit mehr in Anspruch nähmen. Interessant war es, den tüchtigen Vater mit seinen zwei Söhnen ein Trio konzertant für 3 Violinen spielen zu hören, und schon der eigenthümliche seltene Anblick mußte ungewöhnlichen Antheil erwecken. Daß überhaupt Vater und Söhne viele, wiederholte und schmeichelhafte Beweise der großen Gunst des Publikums erhielten, brauchen wir kaum anzuführen: fast ebenso wenig, als daß sie unzählige Male gerufen wurden. — Als Beigaben hörten wir Miß Wallace eine Arie aus Händel's Messias in englischer Sprache mit harter Stimme kalt und steif vortragen, und Herrn Hölzel einige schon bekannte und oft gehörte Lieder mit vielem Beifall singen. — Zum Schluß noch eine kleine grammatikalische Bemerkung über das Programm. Die 6. Nummer lautete: „The american songs,“ Variations burlesques, komponirt von G. Hellmesberger, hiermit drei Sprachen auf einer Zeile, englisch, französisch, deutsch! O Babylon, was machst du in Wien! — Ihre k. k. Majestät, die Kaiserin Mutter, verherrlichte das Konzert mit ihrer Gegenwart.

### Industrielles.

Giovanni Battista de Lorenzi, Orgelbauer zu Vicenza, hat von der k. k. allgemeinen Hofkammer ein ausschließendes Privilegium für fünf Jahre, auf die Erfindung eines musikalischen Instrumentes „Zimpantono“ genannt, von verschiedener Modulation aller Töne, mittelst eines darunter angebrachten Pedals, erhalten.

### Miscellaneen.

Die Bibliothek des Professors Fischenhof ist eine der bedeutendsten und interessantesten unter den reichen Privatbibliotheken in Wien. Als Specialität enthält sie eine sehr große Masse von theoretischen Werken, die auf Klavier- und Orgelspiel Bezug haben, von frühester bis auf die neueste Zeit, so wie sie an Biographien und ästhetischen Werken bedeutend ist. Wir bemerkten hauptsächlich eine Masse ungedruckter Werke von Joh. Seb. Bach (darunter 20 Konzerte für verschiedene Instrumente und gegen 206 Kantaten, darunter 174 noch nicht veröffentlichte Choralvorspiele, Sonaten für Klavier und Viola di Gamba, Flöte etc.), und eben so viele von dessen Sohne Friedemann; die sechzehnstimmige Messe von Drazio Benvenuti, viele Kantaten und Opern von Pergolesi und Alessandro Scarlatti, Cotti, Caldara, Gasmann, Conti etc. etc. An gedruckten Seltenheiten finden sich vor: Georg und Theophil Muffat, Couperin, Kuhnau, Keiser, Mattheson, Selemann u. A. m. Auch ist Hafner's (in Nürnberg) Sammlung von Sonaten unter dem Titel „Oeuvres molées“ bemerkenswerth. Eine Menge Partituren älterer italienischer, französischer und deutscher Opern, darunter Gluck (die seltene Ausgabe von „Orpheus und Euridice“ inbegriffen), Lully, Rousseau, Sacchini, Gretry, Dalayrac, Mehul, Cherubini etc. etc. Von neueren beinahe komplet: Beethoven, Mozart, Haydn, Clementi, Dussek, Weber, Mendelssohn, Schumann, Chopin, Schubert, Löwe etc. Das Volkslied ist sehr reichhaltig repräsentirt. An Musikjournalen: Mizler's musikalische Bibliothek; Scheibes: kritischer Musikus; Die Leipziger allgemeine und neue musikalische Zeitung von der Gründung bis auf den heutigen Tag etc. Die Sammelwerke von Choron, Martini, Gerbert, Paolucci, Koch, Winterfeld, Zacher, Commer, Dehn, Alfieri, Nauenburg, J. A. Hiller.

## Korrespondenz.

### Aus Brünn.

Auf meiner Heimreise aus Böhmen's Auen und Thälern in das freundliche Wien besuchte ich auf einige Tage mein früheres Asyl, Brünn, um so manche Erinnerung an einst Durchlebtes mir zu vergegenwärtigen. Die musikalischen Ergebnisse dieses Ausfluges sind zwar weder Konzerte noch großartige Opernvorstellungen, sondern lediglich Betrachtungen über den Zustand der dortigen Kirchenmusik, als deren standhafter Vertreter ich diesen Blättern in früherer Zeit so manches Wörtchen anvertraute. Die kurze Zeit meines Aufenthaltes erlaubte mir freilich nur, die Augustinerstifts- und die St. Jakobskirche zu besuchen, und so mögen es mir die übrigen Herren Chorregenten und Kapellmeister nicht übel deuten, wenn ich, ununterrichtet von ihrem damaligen Programme, die Stätte ihrer Wirksamkeit nicht betrat und daher auch in diesem Berichte unbesprochen lasse. — Die Kirche der Augustiner zu Altbrunn hat an ihrem neuen Chorregenten, dem hochwürdigen Herrn Paul Kriskowski einen trefflichen Fund gemacht. Der junge Mann ist durch und durch Musiker; umsichtsvoll in der Wahl und in der Leitung der gewählten Kirchent Werke. Michael Haydn's herrliche C-dur Messe und die höchst geistvolle Cherubini's in derselben Tonart wurden in einer sehr würdigen Art und Weise, unter der Mitwirkung trefflicher Musikkräfte, zur Aufführung gebracht. Ich hatte meine herzlichste Freude an diesen beiden Produktionen. Der Chor der Jakobskirche, durch Herrn Eduard Streit als Chorregenten und durch die wackeren Gebrüder Barock an der ersten Violine tüchtig geleitet, ist nicht minder würdig vertreten durch Musiker und Dilettanten echt musikalischen Sinnes und künstlerischer Tüchtigkeit. Ich hörte daselbst die hübsche D-moll Messe von Drobisch und Schnabel's echt kirchliche E-dur Messe, nebst einem als Komposition nicht verwerflichen Requiem von Gellert, ganz gut, präzis und stellenweise sogar fein nuancirt, aufführen. Organist dieser Kirche ist nunmehr ein absolvirter Wiener Konservatorist, Herr Siegel, ein feines Instrumentes ganz wohl kundiger Musiker, den ich so manches recht geistvoll erfundene Orgelprästudium sehr gewandt aus dem Stegreife durchführen hörte. Der oben erwähnte Herr Eduard Streit erweist sich als Dirigent sehr thätig und eifrig. Schade, daß er, seit seiner Es-dur Messe, einem Werke voll schöner Einzelheiten nichts Größeres mehr für die Kirche geschrieben hat! Warum den reichen Quell des Talentes so früh vertrocknen lassen? Dies ein herzlicher Nachruf eines ehemaligen Brünners an seine ihm noch werthen dortigen Kunstgenossen. Philokales.

### Aus Olmütz.

Den 1. Dezember.

Am 24. November wurde uns endlich nach langem Harten und Sehnen „Don Giovanni“ vorgeführt. Lange vor der Aufführung dieses unsterblichen Tonwerkes füllten sich mit Kunst Kennern und Laien des Schauspielhauses freundliche Räume und als die heißerwünschte Stunde der Darstellung gekommen war, als die Ouvertüre, unter Püß's Leitung, von einem gut besetzten Orchester exekutirt, begonnen hatte, da laufte Jedermann den wunderfüßen Tönen, welche uns Mozart, der Liebling der Götter und die Freude der Menschen, als ein theures Vermächtniß seines, gleich den ewigen Sternen am Himmel immer leuchtenden Genius, hinterließ. Die Vorstellung war trefflich und man kann sagen, nebst jener des „Belisar“ die beste, welche wir heuer auf unserer Bühne zu sehen bekamen; der Weisfall, den man fast bei jeder Nummer den Herren: Radkowsky (Don Juan), Binder (Leporello) und Lurwald (Don Octavio); ingleichen den Damen: Püß-Steidler (Donna Anna), von Lukatschi



**Notizen.**

(Berline) und Erhard (Eloira) gespendet, einem Sturme vergleichbar, der da plötzlich ausgebrochen, über die Fluren einherbrauset. Alles schwamm in einem Flammenmeere der begeisternden Verehrung für Mozart, den großen Meister, dessen Name stets mit heiliger Ehrfurcht genannt wird, so lange der Menschen Herzen für das wahre Schöne, mag es sich im Wilde oder im Zone offenbaren, erglügen werden. Bald hätte ich vergessen, anzumerken, daß die Träger der Hauptrollen, so wie auch Herr Kapellmeister Pütz nach dem ersten, Herr Radkowsky und Herr Winder aber auch nach dem zweiten Akttschlusse durch Hervorruf ausgezeichnet wurden. Das Finale des ersten Aktes mußte auf allgemeines Verlangen wiederholt werden. Der Toast auf Mozart, von unserm braven und sehr beliebten Bassisten Winder während des Champagner-Liebes ausgebracht, wurde enthusiastisch beklatscht. Er galt ja einem Manne, der unter unseren Vorfahren, freilich nur kurze Zeit, bei dem kunstsinnigen Grafen Podstatky in der Residenz, wo gegenwärtig der hochwürdigste Herr Weihbischof, Rudolph Freiherr von Tyssebaert wohnt, gelebt hat, was weniger bekannt sein dürfte.

Bei der hiesigen Oper wirken die Herren: August Pütz (erster Kapellmeister), Eduard Urban (zweiter Kapellmeister), Jakob Winder (erster Bassist), Grois (zweiter Bassist), Radkowsky (Baritonist), Turwald (erster Tenor), Barth (zweiter Tenor) und Ondracek (ebenfalls); dann die Damen: Pütz-Steidler (erste Sängerin), Leopoldine von Lukatschi (zweite Sängerin) und Erhard (dritte und zugleich Konfalsängerin). — Im Chore sind thätig die Herren: Schmarba, Berger, Palatka als erste Tenore, Zeliner, Hold als zweite Tenore, Winter, Decker, Fortner als erste Bassisten, Köhler und Grois als zweite Bassisten; ferner die Damen: Benisch, Bühner, Zappa, Urban, Kriedler, Adler, als erste Sopranisten; Riunka, Reidhard, Kretschmar und Barth, als zweite Sopranisten. — Beim Ballet befinden sich die Herren: Deckner und Fortner, endlich die Damen: Linn, Witschowsky, Korofsky und Fortner. — Das Ganze untersteht seit dem ersten September l. J. der neuen Direktion des Herrn Friedrich Blum, der es im Verein mit Herrn Julius Pohl mit Energie und seltener Sachkenntnis leitet. — Aus dem kurzen Verzeichnisse unseres Opern-Personales können Sie entnehmen, daß sich darunter einige Namen vorfinden, welche bereits in der musikalischen Welt einen guten Klang haben, wie: Winder, Pütz-Steidler und von Lukatschi, andere hingegen auf der Stufe stehen, sich bei fortgesetztem Studium in Wäldern solchen zu erwerben, wie Radkowsky und Turwald. — Eine eben so unparteiische als gebiegene Rezension über unsere Opernzustände hat Herr Doktor und Professor Mathias Sturm in der „Moravia“ niedergeschrieben. Wir enthalten uns sonach einer detaillirten Besprechung der einzelnen Mitglieder, indem wir voraussetzen, daß sie dieselbe lesen und die darin erteilten Winke zu ihrem Besten benützen werden.

Die unter dem wohlthätigen Schutze Sr. fürstlichen Gnaden, des hochwürdigsten Erzbischofes Maximilian Joseph, aus dem Hause der Freiherrn von Somerau-Weich, stehende Knabensingschule erfreut sich eines zahlreichen Besuches. Als Lehrer fungirt darin der in diesen Blättern mehrfach genannte Dom-Tenorist, Herr Hornung. Auch Herr Kaitan hat am 1. Oktober seine Singschule für Individuen beiderlei Geschlechts eröffnet.

Heute gastirt auf unserer Bühne eine gewisse Dem. Kaudelka, vom k. k. Hofopertheater im „Stradella“ als Leonore. Sie ist unsere Landsmännin und dürfte somit reussiren. — Künftige Woche soll „Robert der Teufel“ zur Aufführung gelangen. — r.

\* Die in Paris und mehreren Städten Deutschlands mit Beifall gegebene Oper „die zwei Matrosen“ von Flotow wurde von der k. k. Hofopertheater-Administration angekauft und wird von selber in der deutschen Saison des nächsten Jahres zur Aufführung gebracht werden.

\* Herr Ander wird bei Aufführung von Schindelmeyers Oper „der Rächer“ die erste Tenorpartie singen.

\* Frau van Hasselt-Barth und Herr Erl werden in Schindelmeyers „Rächer“ mit Hauptrollen theilnehmen.

\* Die „Antigone“ wird erst in einigen Monaten am k. k. Theater an der Wien zur Aufführung kommen, da Herr Kunz gegenwärtig seinen Kontrakten auf Gastspiele nachkommen muß.

\* Herr Richard Wagner wird nach Wien kommen. Ob wir wohl seine neue Oper werden zu Gehör bekommen?

\* Anna Zinggeler, die blinde Sängerin aus Zürich, die noch überall, wo sie sich bisher hören ließ, durch ihre ausdrucksvolle Gesangsweise Sympathien erregte, gedenkt auch nach Wien zu kommen.

\* Se. Majestät der König von Preußen hat dem Schwager des hingschiedenen Mendelssohn-Bartholdy, dem Hofmalers Professor Hensel, den Auftrag gegeben, für die Gallerie hervorragender Männer in Kunst und Wissenschaft das Bildniß des unsterblichen Tonsetzers auszuführen.

\* (Danzig.) Die Oper „Zayre“ von Herzog Ernst von Sachsen-Koburg wurde am 12. November mit Beifall aufgeführt. D. D.

\* (Dresden.) Dr. J. Schladebach arbeitet an einer Geschichte der Musik.

\* (Madrid.) Einen maßlosen Jubel brachte im Teatro del Circo die „Italiana in Algeri“ hervor, da wir diese Oper in zwei Rollen in der That noch nicht so vollendet gehört haben, als diesmal durch den Tenor Calzolari und den Bass Fornasari. Iberia mus.

\* In der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts, dem goldenen Zeitalter der echten Tonkunst, hatte das Stift Oegg (in Böhmen) unter seinen Brüdern allein 13 Konzertisten und 13 Orchesterspieler, die alle geborne Böhmen waren.

\* (Paris.) Ein Sohn der Schauspielerin Dejazet, Eugène Dejazet, arbeitet an einer komischen Oper, zu welcher ihm seine Mutter den Text liefert. Sein Großvater, der Professor der Musik, Herr Ernest Dejazet starb dieser Tage hier in hehem Alter. Gazz. Mus.

**Abgereist:**

Fraul. Alessia Gentiluomo, Opernsängerin, nach Stettin.  
Herr Ad. Ost, Opernsänger, nach Salzburg.

**In Kommission bei Pietro Mechetti & Carlo, k. k. Hof-Kunst- u. Musikalienhandlung in Wien.**

**J. E. Horzalka.** Grandes Variations à quatre mains pour le Piano sur les motifs favoris de l'opéra: „Die Zigeunerin“ de M. W. Balfe. Op. 57. Preis: 2 fl. Conv. Mze.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik - Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luib.**

N<sup>o</sup> 149.

Dienstag den 14. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

Der Redakteur dieses Blattes hat von Herrn Ferdinand Schubert, Professor und Kapellmeister des Vereines zur Verbreitung echter Kirchenmusik folgendes Schreiben erhalten:

Geehrter Herr!

Es erschien in Prag bei Marco Werra eine Messe im Drucke, auf deren Titelblatte es heist:

**„Messe in G**

**für 4 Singstimmen, 2 Violinen, Viola, 2 Trompeten, Pauken,  
Orgel mit Kontrabaß und Violoncell,**

komponirt

**zur Installation Ihrer kaiserlichen Hoheit, der Durch-  
lauchtigsten Frau Erzherzogin**

**Marie Karoline,**

**als Aebtissin des k. k. Theresianischen adeligen Damenstiftes  
am Grabschcin**

von

**Robert Führer,**

**Kapellmeister an der Domkirche zu St. Veit in Prag."**

Ich bekam als Professor und Kapellmeister des Vereines zur Verbreitung echter Kirchenmusik von der hiesigen soliden Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung Diabelli et Komp. ein Exemplar derselben zur Ansicht, und ward nicht wenig überrascht, als ich daran eine Komposition meines seligen Bruders Franz erkannte, die lediglich von Note zu Note, so zu sagen vom A bis zum Z aus seiner Feder floß.

Ich wendete mich deshalb sogleich an den Herrn Verleger dieses Werkes mit dem Ersuchen, diesen Irrthum aufzuklären, den Besitzern desselben Kund zu geben, daß diese Messe nicht von Robert Führer in Prag, sondern von Franz Schubert in Wien (schon im Jahre 1815) komponirt sei, und deshalb ein neues Titelblatt zu veranstalten. —

Da aber Herr Werra zu dieser Umgestaltung und Berichtigung sich nicht herbeiliess, so habe ich die Original-Partitur dieser Messe der Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung Diabelli etc. als ihr rechtmäßiges Eigenthum übergeben.

Ich ersuche Sie nun, die Gefälligkeit zu haben, diese mich

sehr unangenehm berührende Begebenheit zur öffentlichen Kenntniß zu bringen und daher in Ihr geschätztes Blatt gütigst aufnehmen zu wollen, wodurch Sie sehr verbindlich machen

Ihren

Freund und Diener  
Ferd. Schubert.

Wien, am 5. Dezember 1847.

**G. J. Wollweiler.**

( Nekrolog.)

( Schluß.)

Zu seinen Schülern in Mannheim gehört namentlich André, der noch in spätern Jahren bei der Komposition mehrerer bedeutenden Werke sein Urtheil gern zu Rathe zog. Derselbe Freund veranlaßte ihn im Jahre 1799, in der Musikhandlung seines Vaters die Aufsicht über den Stich (später die Lithographie) der dort erscheinenden Musikalien und die Korrespondenz mit den Komponisten zu übernehmen; er war in diesem Wirkungskreis bis 1818 beschäftigt und besuchte während der Zeit zweimal Paris und London, machte viele bedeutende Bekanntschaften, wie die des berühmten Cramer, des trefflichen Landmannes Stumpf, welcher ihm bei einer lebensgefährlichen Krankheit, die ihn zu London im Jahre 1814 befallen hatte, mit treuer aufopfernder Freundschaft beistand, die Colmare's, Sennfelder's u. A. Von dem größten Werth war für ihn damals, mit Vogler öfters im André'schen Hause zusammenzutreffen, welcher bald in Wollweiler den überall auf dem Gebiete der Kunst einheimischen Kenner und scharfsinnigen Denker erkannte und lieb gewann. Beide tauschten mit unbegrenztem Vertrauen ihre Erfahrungen und Entdeckungen gegenseitig aus und fanden in dieser Mittheilung den reichsten Genuß ihrer Wissenschaft.

Im Jahre 1811 verheirathete er sich. Ein Sohn und zwei Töchter, von denen die ältere früh starb, sind aus dieser Ehe hervorgegangen. An seinem Sohne verwirklichte er seine Idee einer vollkommenen musikalischen Bildung; hier hat sich die Vortrefflichkeit seiner Methode aufs glänzendste bewährt, wie die ausgezeichneten Leistungen des berühmten Komponisten und Virtuosen darthun. Zu dem Zwecke verpflanzte Wollweiler 1820 seinen Wohnsitz in das an trefflichen Kunstmitteln so reiche Frankfurt a. M.; einige Jahre früher war er schon zur ehemaligen Beschäf-

tigung zurückgekehrt. In Frankfurt hatte man sich längst gewöhnt, seine Autorität als die höchste in allen wichtigen Fragen der Kunst anzusehen; begierig suchte man seinen Unterricht; viele tüchtige Künstler verdankten ihm ihre hier empfangene Ausbildung, wie Müller, Karl Arnold u. A.; unzählige Andere wurden von ihm zu der Stufe des Kunstvermögens gefördert, welche allein im Stande ist, einen reinen und wahren Genuß zu gewähren. Auch hing er mit besonderer Vorliebe an Frankfurt und seinen ihm so theuern Bewohnern, und nur die Verheirathung seiner Tochter konnte ihn 1835 bestimmen, ihr nach Heidelberg zu folgen und sein vereinsamtes Haus \*) mit dem heitern Kreise einer ihm seit vielen Jahren befreundeten und jetzt auch durch engere Bande verknüpften Familie zu vertauschen. Dort widmete er seine Thätigkeit vorzüglich dem Kaiser'schen Institut, und bereitete noch manches junge Talent für die künstlerische Laufbahn vor, unter diesen namentlich den hoffnungsvollen, mit trefflichen Anlagen begabten Georg Alois Schmitt d. J., den Sohn seines vertrauten innigstgeliebten Freundes, des Herrn Kapellmeisters Alois Schmitt.

Bis zu seinem Ende blieb er in dieser Weise thätig, obwohl in der letzten Zeit durch öfteres Unwohlsein gehemmt, aber mit immer neuer und frischer Energie kehrte er zu seinen Schülern zurück, deren Anhänglichkeit und Eifer ihn auftrichteten und die Leiden des höhern Alters vergessen ließen. Als diese in betäubendem Maße zunahmen und jede Thätigkeit unmöglich machten, ergab er sich mit wahrhaft rührender Resignation in den Willen des Himmels, der ihn jetzt aus seinem segensreichen Wirken abrief zu ewiger Ruhe. Am frühen Morgen des 17. Novembers entschlief er sanft in den Armen kindlicher, treupflegender Liebe.

Frankf. K. B.

### Kirchenmusik.

Am 8. Dezember als am Feste Mariä-Empfängniß fand in der l. f. Patronatskirche bei St. Anna die erste kirchliche Produktion für das gegenwärtige Schuljahr von Seite der Zöglinge des Vereins zur Beförderung und Verbreitung echter Kirchenmusik statt. Es wurde dabei Franz Schubert's „deutsches Hochamt“ und dessen Gebet des Herrn für Vokal-Quartett mit Oboe- und Posaunenbegleitung aufgeführt. Beide Kompositionen, sind in echt kirchlicher und dabei populärer Weise abgefaßt. Sie wurden mit lebenswerthem Eifer, mit Sicherheit und kräftigem Zusammenwirken vorgetragen. Gleiches läßt sich auch von dem Tantum ergo und Graduale sagen, welche nach kirchlichen Volksmelodien vierstimmig gesetzt, recht wirksame Einlagen waren. Man sah es der betenden Versammlung an, welch' frommen Eindruck diese einfache, bloß auf Gesang basirte Produktion auf sie machte. Das Ganze wurde von dem sehr thätigen Vereinskapellmeister, Herrn Ferd. Schubert, welcher auch das Tantum ergo (ursprünglich mit Orgelbegleitung) für Oboen und Posaunen instrumentirt hatte, mit aller Umsicht geleitet.

### Theater und Konzerte in Wien.

#### Im k. k. priv. Theater in der Josephstadt

den 10. d. M. zum ersten Male „die Schenke der Kobolde,“ romantisch-komisches Märchen mit Gesang und Tanz in drei Akten von R. Haffner, Musik von E. Litzl. Dies neueste Produkt des fleißigen und talentvollen Verfassers steht in dramatischer

\*) Seine Gattin hatte er schon 1829 verloren.

Fassung und Wirklichkeit dessen früheren Stücken nach, behandelt aber eine gewiß sinnige, poetische Idee, enthält mitunter ganz treffende Späße und gibt besonders viel Gelegenheit zu prächtiger Ausstattung. Dies letztere war vielleicht der Zweck des Stückes — und dieser wurde erreicht. Daher dürften sich Dichter und Komponist kaum gekränkt fühlen, wenn die Palme des Abends den Herren Räßiger und Weber, Dekorateur und Maschinisten, zuerkannt wurde; denn diese haben in der That Vorzügliches geleistet. Ausgezeichnet vor Allem war die Schlussdekoration des dritten Aktes, wo Berg, Thal und Stadt aus dem Meere emporsteigt im Glanz der Sonnenstrahlen. Ein meisterhaftes Bild! Ein entzückender Anblick! — Die Schlussdekoration des zweiten Aktes hingegen, ein beweglicher Unthiergarten, der den ganzen Hintergrund ausfüllt und Schauspieler wie Zuschauer verschlingen zu wollen scheint, ist wohl neu, erschien uns aber geschmacklos und nicht am Plage. — Die Musik Herrn Litzl's enthält zwar viele Nummern, aber in diesen vielen Nummern wenig Musik, d. h. solche, wie wir sie von Litzl ansprechen zu dürfen glauben, nach dem, was er schon öfters geleistet. Sie steht in jeder Beziehung den bessern seiner früheren Arbeiten nach, enthält mannigfache Reminiscenzen an Zauberschleier, Todtentanz u. s. w., kurz, scheint im Ganzen invita Minerva komponirt zu sein. Die Ouvertüre erhielt schwachen Beifall; desgleichen der Eingangsscher des ersten Aktes. Gelingen ist das Duett vom „Glöckchen“ zwischen Herrn Kusa und Frau Thome mit Chor, es wurde artig vorgetragen und etwas beklatscht. — Von den Strophensliedern gelang es nur zweien, sich die Gunst des Publikums zu erringen; im zweiten Akte dem „des dem Sackl,“ vorgetragen von Herrn Kusa, und im dritten Akte dem mit dem Refrain „Was war denn da? — Aha!“ — vorgetragen von Herrn Feichtinger. Die übrigen Couplets gingen spurlos vorüber, woran aber der nicht sehr treffende Text mit Schuld ist. — Indes wurden Dichter und Komponist wiederholt gerufen. Und hier eine kleine Bemerkung! Es fällt uns schon seit einiger Zeit auf, daß in der lieben Josephstadt die Herren Dichter und Komponisten, wenn sie gerufen werden und zum Danke vortreten, stets in braunem Ueberrock erscheinen. Der braune Ueberrock geht uns nicht aus dem Kopf und geht uns doch auch nicht in den Kopf. Ist der braune Ueberrock denn auf einmal ball-, konzert-, theater- und salonsfähig geworden? Woher kommt das? Wie paßt das? Was soll das? Ueber den braunen Ueberrock muß man einen Gelehrtenkongreß berufen — von Schneidern, Philosophen, Damen, oder noch besser von schwarzen Frack! Ob diese den braunen Ueberrock für fesch erklären?! — Die mitwirkenden Frauen Klein und Thome, Frä. Artour, Bach und Posinger spielten recht brav; mit Vergnügen bemerkten wir besonders, daß letztere nicht gar so steif deklamirte die Herren Buel, Denemy, Feichtinger, Kusa und Wimmer genügten ihren Rollen vollkommen; Chor und Orchester unter Herrn Kapellmeister Müller's Leitung hielten sich einige Schwankungen abgerechnet, wacker; das Balletchor war sehr gut eingeübt und machte Herrn Rainoldi verdiente Ehre; Besuch ungemein zahlreich. —

#### Akademie des Herrn Joachim Hoffmann.

Im Musikvereinssaale gab den 12. d. M. Herr Joachim Hoffmann eine musikalische Akademie, in welcher er dem zahlreich versammelten Publikum sämmtlich Werke eigener Komposition vorführte. Der Name des Akademiegebers als ausgezeichnete Kompositionslehrer ist zu wohlbekannt und sein Ruf als solcher zu wohlbegründet, als daß wir irgend etwas zu seinem Lobe in dieser Beziehung zu wiederholen brauchten. Aber er lieferte in seiner diesjährigen Akademie wieder den thatsächlichen Beweis, daß bei ihm die Theorie vollkommen in die Praxis übergegangen sei, der heißt, daß er nicht nur Komposition zu lehren, sondern auch selbst angenehm, interessant, lebhaft und feurig zu komponiren versteht.

Ein seltener Vorzug, den wenige Kompositionslehrer mit ihm theilen! Auch in seinem Aeußern bewährt der ehrwürdige Veteran noch jene Beweglichkeit, jenes Feuer, das seinen Werken innewohnt und es war gewiß ein höchst interessanter Anblick, ihn dirigiren zu sehen! Das Hauptwerk, welches er vorführte, die große Symphonie in A-dur, wenn wir nicht irren, schon im Jahre 1819 komponirt und aufgeführt, kann somit unmöglich modernsten Geschmacks sein — aber ist dieser modernste Geschmack an und für sich auch ein Vorzug? Wir halten es wie mit gutem alten Wein, so mit guter alter Musik, und sagen von fraglicher Symphonie nur dies: Sie ist in klassischem Style harmonisch ungemein kunstreich geführt, melodisch angenehm und besonders gut instrumentirt. Das Scherzo namentlich besitzt in so hohem Grade Laune und Humor, daß es stürmisch applaudirt wurde. Das Andante wie die übrigen Sätze nicht minder sind gut geführt und gearbeitet — und erhielten verdienten Beifall. — Das zweite der vorgeführten Werke, ein Oktett für Pianoforte, Flöte, Oboe, Klarinett, Horn, Violin, Violoncell und Kontrabaß, vorgetragen von Julius Hoffmann, Sohn des Akademiegebers mit den Herren Rierker, Uhlmann, Klein, König, Dohibal, Linke und Janasch ist ebenfalls eine gutgeführte, theilweise brillante Komposition. Sie wurde entsprechend aufgeführt, nur hätten wir beim Pianoforte einen etwas stärkeren Anschlag gewünscht. Hoffmann Vater und Sohn wurden übrigens nach dieser Nummer mehrmals gerufen. Von den zwei Vokalstücken wurde das erste „an die Tonkunst,“ Quintett, durch den ungenügenden Vertrag so verwirrt, daß man es nicht recht verstehen konnte; das zweite, „der Weg zum Paradies,“ Ballade von J. Nep. Vogl, komponirt für Sopran-, Alt-, Tenor- und Basssolo mit Chor und Orchester wurde etwas zureichender, wenn auch keineswegs gut aufgeführt; die Komposition selbst einer Ballade in solcher Art war gewagt; doch behandelte Herr Hoffmann die Solos und den Chor mit so geschickter Abwechslung, daß das Ganze besser ausfiel, als wir vermutheten. Auch diese Schlußnummer erhielt Beifall, und somit kann der Erfolg der Akademie nur ein sehr glücklicher genannt werden. Wir freuen uns herzlich über die laute, öffentliche Anerkennung, die auch diesmal der vielverdiente Veteran der Tonkunst erhielt und wünschen und hoffen, er möge noch viele Jahre zum Besten der Kunst und ihrer strebenden Jünger wirken, wie bis jetzt und noch oft, recht oft, die Beweise der freundlichsten Zustimmung des Publikums erhalten wie diesmal!

### Zweite Quartett-Produktion.

Abends um 5 Uhr desselben Tages fand in den nämlichen Räumen die zweite Quartettsoirée der Herren Janfa, Durst, Heißler und Schlesinger statt. Das Programm zählte zwar keine so ausgezeichneten Großmeister der Tonkunst im Vereine auf, wie jenes des ersten Abends, aber brachte doch zwei vorzügliche Schöpfungen von zwei Meistern, nämlich Mendelssohn's Quartett Es-dur mit No. 5, (und nicht, wie ein hiesiges Blatt, sich selbst berichtigen wollend, meinte, No. 3) bezeichnet, und Onslow's Quintett E-dur No. 16, wobei Herr Straneky das zweite Violoncell vortrug. An Geist möchten wir der Schöpfung Mendelssohn's den Vorrang einräumen, namentlich ist das Scherzo eines Beet hoven's würdig. Es wurde auch vorzüglich gespielt, nur hätten wir der Verständlichkeit für das große Publikum wegen das Tempo etwas langsamer gewünscht, wenn wir auch die Sicherheit der Ausführung bei so viel Schnelligkeit bewundern. Gleiches gilt auch vom letzten Tage. Das ganze Quartett fand vielen Beifall, das Scherzo dermaßen, daß es zur Wiederholung begehrt wurde. — Das darauffolgende Trio in F-dur für Pianoforte, Violine und Violoncell von L. Wolf (Manuscript) ist ziemlich gefällig und angenehm, aber ohne höhere Bedeutsamkeit; Herr Pirkhert spielte es so gut als möglich; desgleichen die Herren Janfa und Schlesinger. Auch diese Nummer fand Beifall. Den Schluß machte das

schon erwähnte Quintett Onslow's, dem wir den Preis an Adel und Tiefe der Ideen geben möchten; von besonders ergreifender Wirkung darin ist das Adagio. Ebenbürtig vorgetragen errang auch diese Schlußnummer den verdienten Beifall des zahlreich versammelten, in hohem Grade befriedigten Publikums.

### Korrespondenz.

#### Aus Triest.

I Horazj e Curiazj, Oper von Mercadante.

Von den Opern unserer diesjährigen Herbstsaison war unsere Erwartung vorzüglich auf diese neue Oper gerichtet, die hierorts unter der Leitung des Kompositors einstudirt und in die Szene gesetzt wurde. — Wenn wir der Intervention des Kompositors einerseits ein sorgfältiges Einstudiren und genaues Zusammenwirken der Ensembles verdanken, so müssen es anderseits unsere Ohren wieder dadurch entgelten, daß Mercadante des musikalischen Lärmens und Tobens gar kein Ziel kennt, denn er füllte jeden im Orchester noch disponiblen Platz mit Posaunen und Bombardons aus und brachte nebst der einen in allen neuern Opern stereotyp gewordenen Militär-Musikbande zum Schrecken unsrer Trommelfelle noch eine vollständige zweite Musikbande auf die Bühne!

Der größte Uebelstand ist aber, daß Mercadante diese enormen Musikmassen keineswegs mit Sparsamkeit verwendet, wie eine weise Berechnung des zu erzielenden größeren Effektes bedingen würde, sondern diese musikalische Kanonade dauert mit wenigen Unterbrechungen vom Anfange bis zu Ende fort, und läßt statt des beabsichtigten Eindruckes von Kraft und Majestät nur eine völlige Betäubung der Sinne zurück.

Hierzu tragen auch die immerwährenden kühnen Harmoniensprünge in die entferntesten Tonarten das Ihrige bei; wenn bald jedem Takte eine andere Tonart zum Grunde liegt, welches Gehör wird da nicht ermüden und sich verwirren?

Manche Harmoniefolgen Mercadante's sind mir ganz unbegreiflich; so zum Beispiele ist er im Stande, ein Recitativ in H-moll zu schließen, um das nächste Tempo in F-dur zu beginnen, oder er läßt mitten im Recitativ die Tonarten Fis-moll und C-dur ohne jeden vermittelnden Uebergang auf einander folgen.

Uebrigens ist nicht zu verkennen, daß seine Motive größtentheils edel und oft großartig angelegt sind; Mercadante liebt sehr die Andante's mit  $\frac{3}{4}$  und  $\frac{12}{8}$  Takt und versteht es sehr gut, einen schönen getragenen Gesang recht lange melodisch fortzuspinnen, im verdienstlichen Gegensatz zu Verdi, der mit seinen kurz abgebrochenen Rhythmen und kurzen Periodensätzen oft trivial wird.

Die reich figurirte Instrumentalbegleitung gibt dem Orchester viel zu schaffen; doch haben die Sänger und namentlich die Primadonna eine noch weit größere Aufgabe. Ihre Entrée-Arie mit Chor ist eine völlige Musterkarte von halbsbrecherischen Passagen aller Art, die hier mosaikartig zusammengestellt sind. Ob eine solche Komposition dramatischen Charakter habe, ob sie der musikalische Ausdruck der jedesmaligen Situation sei, kümmert einen wälschen Kompositur wenig.

Demoiselle Gaxzaniga, unsere jugendliche Primadonna steht gewiß unter den gegenwärtigen Opernsängerinnen Italiens ziemlich oben an; sie vereinigt alle Vorzüge, eine angenehme Gestalt, eine klingende, biegsame Stimme, viel Umfang und Bravour, eine glockenreine Intonation und überhaupt treffliche Schule; sie versenkt sich ganz in den Geist ihrer Rolle, ist fern von jeder Koketterie, und verbindet überdies mit edlem Anstande noch eine ausnehmende Bescheidenheit. Bei so vielen trefflichen Eigenschaften muß sich ja wohl jedes Publikum für sie begeistern.

Was uns Triestiner am meisten überrascht, ist die bewundernswürdige Ausdauer ihres Stimmfundes, denn welche andere Primadonna würde, wie sie, im Stande sein, ihre enorm anstrengende Partie in obiger Oper wöchentlich vier- oder fünfmal



mit immer gleicher Kraft und Frische der Stimme durchzuführen, ohne eine Ermattung zu zeigen, oder nur eine Heiserkeit zu erleiden?

Herr Superchi, unser Baritono assoluto, distonirt vom ersten Ton seiner Partie bis zum letzten, indem seine Stimme immer gleichmäßig unterschwebt; sein Gesang ist daher für jedes seine Gehör eine fortwährende Dissonanz, leider ohne Auflösung. — Aber für jenen großen Theil unseres Publikums, der dieses konsequente Distoniren gar nicht gewahr wird, gilt Superchi für einen braven Sänger, denn seine Stimme hat Klang, Kraft und Biegsamkeit, sein Vortrag ist nicht ohne Ausdruck und Feuer.

Herr Ferretti, unser nichts weniger als jugendlicher Tenor mit einer sehr heiseren Stimme, ist schon seit Wochen als krank gemeldet; das ihn supplirende Individuum nimmt die ganze Geduld des Publikums in Anspruch.

Orchester und Chor sind trefflich eingeübt und leisten Vorzügliches.

Decorationen und noch mehr das Kostum reich und glänzend. Besuch mäßig; Beifall den Leistungen entsprechend.

Glaunach.

(Fortsetzung folgt.)

### Musikalische Paprikaförner,

gesammelt von

H. v. Adlerstein.

(Fortsetzung.)

17.

### Bündige aber vielfagende Ankündigung des Pesther Musikvereins.

Dieser Verein brachte in den hiesigen Journalen Folgendes zur Kenntnissnahme des musikalischen Publikums:

1. Daß er im Jahre 1836 gegründet wurde, und sich im Anfange einer nicht geringen Theilnahme und einer bedeutenden Zahl seiner Mitglieder erfreute.

2. Daß er zum Zwecke hatte, echte Kenntniß und vollendete Ausbildung der Musik zu befördern, aber ungeachtet seiner hierwegen vielfach angestellten Versuche! sich die Zahl der Theilnehmer mit jedem Jahre verringert habe!! und zwar bloß deshalb? weil wie bekannt?? jede Neigung mit der Zeit abnehme!! — !!

3. Daß er deshalb nun keine Abonnements-Konzerte mehr veranstalten könne, sondern bloß zwei Zahlkonzerte statt finden sollen, in welche dann gegen einen jährlichen Pränumerationsbetrag von 3 fl. der Eintritt offen stehen würde!!! endlich

4. Das derselbe wie immer den Ansprüchen der Nationalität in Aufführung klassischer ungarischer!!!! Kompositionen würdig!!!! zu entsprechen bemüht sein wird.

Für jene Kunstfreunde, welche dieser Genüsse theilhaftig werden wollen, ist die Adresse des Kassiers angegeben. — Sapienti sat!

(Werden fortgesetzt.)

### Notizen.

\* Robert Schumann hat zwei Trios geschrieben. Eines davon wird mit Nächstem die Presse verlassen.

\* G. Nottobohm hat Variations sérieuses über ein Bach'sches Thema geschrieben. Ich hatte Gelegenheit, dieses Werk

jüngst vom Komponisten vortragen zu hören und fand darin, wie in allen bisherigen Ergebnissen seines künstlerischen Wirkens ein schönes, edles, mit echt musikalischem Sinne und wahrer Durchbildung gepaartes Streben, das festen Sinnes der modernen Flachheit die Spitze bietet und auf der durch Bach und Beethoven vorgezeichneten und durch Mendelssohn und Schumann mit geistiger Selbstständigkeit weiter verfolgten und gebahnten Bahn fortwandelt. Eine Veröffentlichung dieses geistvollen Manuscriptes wäre im echten Kunstinteresse wohl sehr zu wünschen. Bei dieser Gelegenheit drängt es mich denn auch, auf ein bei Peters in Leipzig verlegtes Klavierquartett in F-moll des selben Komponisten hinzuweisen, welches, voll schöner Einzelheiten und streng gegliedert in seiner organischen Gestaltung, auch von unseren Quartettvereinen nicht unbeachtet bleiben sollte. Ueber das zu schöner That herangereifte, durchaus redliche Wollen dieses trefflichen Kunstjägers habe ich mich übrigens schon in einer Rezension seiner bei Haslinger erschienenen „Charakter- und Phantasiestücke“ (Siehe No. 96-97 d. Jahrg. 1847 dieser Zeitung) nachdrücklich ausgesprochen und werde die nächste, mir dargebotene Gelegenheit zu einer erneuerten Befräftigung meiner damaligen Aussage freudig ergreifen und benützen. Philokales.

\* (Düsseldorf.) Herr Ferd. Hiller von Dresden soll hier Musikdirektor werden.

\* (Hamburg.) Mad. Cornett will hier ein förmliches Gesangskonservatorium errichten und zu dem Ende Paris und London besuchen.

\* Die Direktion der Leipziger Gewandhauskonzerte bereitet neue Symphonien von D. Nikolai, Fr. Dr. Schneider und J. Rosenhain zur Aufführung vor.

\* Ein junger Tonsetzer in Paris, Namens Maillard, hat wegen seiner ersten Oper „Castibelja“ betitelt, welche noch wenig bekannt geworden ist, das Kreuz der Ehrenlegion erhalten.

### Anzeige.

Große musikalische Akademie zum Vortheile des Pensions-Institutes für Witwen und Waisen der Tonkünstler.

Die Gesellschaft der Tonkünstler gibt sich die Ehre, einen hohen Adel und das verehrungswürdige Publikum zur musikalischen Akademie im k. k. Hofburgtheater am 22. und 23. Dember geziemend einzuladen, an welchen beiden Tagen die große Kantate von Joseph Haydn „die Jahreszeiten“ aufgeführt werden wird. Das Nähere wird der Anschlagzettel melden.

### Neue Musikalien.

Im Verlage von Breitkopf und Härtel in Leipzig sind am 12. dieses Monats mit Eigenthumsrecht erschienen, und bei Pietro Mechetti qm Carlo in Wien zu haben:

**Sechs Kinderstücke** für das Pianoforte, componirt von Felix Mendelssohn-Bartholdy.

Dieses Werk war von dem verewigten Componisten bereits im vorigen Jahre zu einer Weihnachtsgabe bestimmt und zur Herausgabe geordnet, welche unterbleiben musste, weil die Zeit nicht ausreichte, um Stich und Druck rechtzeitig zu vollenden. Möge es nun zu dem bevorstehenden Feste für Gross und Klein eine hochwillkommene Gabe werden!

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof- und Reichs- und Kaiserlich-königlichen Handlung des **Pietro Mechetti qm Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Beitrag.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Lubi.**

N<sup>o</sup> 150.

Donnerstag den 16. December 1847. Siebenter Jahrgang.

A u s z ü g e

aus Briefen zwischen Goethe und Zelter,

**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**

betreffend.

(Fortsetzung.)

Berlin, den 30. December 1830.

... Auch ein Brief von Felix aus Rom vom ersten December meldet mir des Papstes Tod, der am Abend vorher auf dem Quirinal verschieden ist. Der Knabe ist zu guter Stunde in die Welt gekommen. In Ungarn sieht er die Krönung eines kaiserl. Hauptes; in Rom findet er ein Konkclave, und der Besuch will sich auch zu einem Schauspiele anschicken. In Rom habe ich ihn an den Maestro di Capella del Sommo Pontefice, Bainsi, und den Abbate Santini gewiesen. Der Letztere, ein musikalischer Antiquar und Sammler, schreibt mir: Oh che talento ha questo giovine! che con piacere nomino il mio amico; ben si può dire di lui che è Monstrum sine vitio, come soleva dire Scaligero, parlando di Pico della Mirandola. Zelter.

Weimar, den 4. Jänner 1831.

... Felix, dessen glücklichen Aufenthalt in Rom Du meldest, muß überall günstig aufgenommen werden: ein so großes Talent, ausgeübt von einer so liebenswürdigen Jugend!

Goethe.

Berlin, den 5. März 1831.

... Was Du mir über unsern August schreibst, ist mir auch darum lieb, indem auf vielfältiges Nachfragen ich das Aehnliche nach meiner Art aus Deinen frühern Briefen und den Tags- und Jahreshäften dreist aussprechen durfte; auch was mir Felix von Rom schreibt, stimmt mit Deiner Relation schönstens zusammen. Dieser gute Bursche hat mir noch immer Freude gemacht. Die Kunst geht in Italien auf Krücken. Die Fremden dominiren sie, wollend oder nicht; doch sind sie fleißig, und halten sie sich in See, so gibt's auch wohl wieder Fahrwetter. Der neue Papst soll ein würdiger Mann sein, und ist er nur ein Mann, so wird sich die Würde finden.

Zelter.

Weimar, den 31. März 1831.

... Wer allen Dingen habe ich zu vermelden, daß ich einen ganz allerliebsten, ausführlichen Brief von Felix, datirt Rom den 5. März, erhalten habe, welcher das reinste Bild des vorzüglichen jungen Mannes darstellt. Seinen Eltern und Berliner Freunden wird er gewiß das Gleiche, mit gleicher gemäßigten Freiheit melden Für den ist nun weiter nicht zu sorgen, das schöne Schwimmwamm's seines Talents wird ihn auch durch die Wogen und Brandungen der zu befürchtenden Barbarei hindurchführen.

Goethe.

Berlin, den 10. Mai 1831.

... Felix ist in Neapel angekommen, wie ich von seinem Vater weiß. An mich hat er von daher nicht geschrieben.

Zelter.

Berlin, den 10. Juni 1831.

... Aus einem Briefe von unserm Felix, der nun wohl wieder in Rom sein mag, habe ich die Einlage excerpiren lassen. Der Vater hat ihm durchaus nicht erlauben wollen, Sicilien zu seh'n. Er mag seine Ursachen haben, doch soll ein Vater eines folg'samen Sohnes seiner Gewalt Gränzen kennen. Dies habe ich dem Alten bemerklich gemacht.

Zelter.

A n l a g e.

Neapel, den 7. Mai 1831.

... Ein großer Liebling von mir ist Sterne geworden; mir fiel ein, daß Goethe einmal über die Sentimental journey sprach, und sagte: man könne durchaus nicht besser ausdrücken, wie des Menschen Herz ein trozig und verzagt Ding sei. Da fand ich sie zufällig und dachte, ich wollte sie doch kennen lernen, und habe mich sehr dabei gefreut, wie Alles so scharf und frei aufgefaßt und hingestellt ist. Deutsches gibt es hier wenig zu lesen, da bin ich auf die Goethe'schen Gedichte beschränkt, die mir Hauser geschenkt hat, und bei Gott, es ist genug d'rein zu bedenken, neu bleibt es immer. Namentlich interessiren mich hier die Gedichte, die er offenbar in oder um Neapel geschrieben hat, wie z. B. „Alexis und Dora“: denn das seh' ich fast täglich von meinem Fenster aus, wie das wunderbare Gedicht entstanden; ja wie es denn mit allen Meisterwerken geht, so denke ich oft so von selbst

und plötzlich daran, daß mir ist, als müßte es mir auch bei ähnlicher Gelegenheit eingefallen sein und als hätte Er es nur zufällig ausgesprochen. Von dem Gedicht „Gott segne Dich, junge Frau“ \*) behaupte ich nun gar das Lokal aufgefunden zu haben; ich behaupte sogar, daß ich bei der Frau zu Mittag gegessen habe, aber natürlich muß sie jetzt schon ganz alt und ihr saugender Knaube ein hämmiger Wiggerol geworden sein, und an beiden fehlte es nicht. Zwischen Pozzuoli und Baja liegt ihr Haus, „eines Tempels Trümmern“ und „nach Cuma“ ist es „drei Meilen gut.“ Da könnt Ihr Euch denken, wie einem die Gedächtnisse neu werden, und wie anders und frisch man sie wieder empfindet und kennen lernt. Von Mignon's Lied will ich gar nicht erst sprechen. Aber toll ist es doch, daß Goethe und Thorwaldsen leben, daß Beethoven erst vor ein paar Jahren gestorben ist und daß J— behauptet, die deutsche Kunst sei mausetodt! Quod non...

Felix Mendelssohn.

(Werden fortgesetzt.)

### Zweite Beseda.

In der am 11. d. M. in den Lokalitäten zum Operl abgehaltenen Beseda erfreute uns die Wahl und sehr gelungene Ausführung einiger sehr hübschen, meist schon von Alters her volksthümlichen, oder aber in neuerer Zeit volksthümlich, d. h. dem Gemüthe jedes Slaven durch öfteres Hören theuer und werth, hiedurch also gewissermaßen dessen Eigenthum gewordenen Gesangsstücke. Herr Ander trat in dem sehr tief und innig gefühlten Vortrage eines sinnvollen böhmischen Liedes sehr wirksam hervor. Eben so gewährte uns der wackere Prager Bassist Strakaty, der, zu dieser „Beseda“ geladen, eigends zu uns herübergekommen war, durch einige wahrhaft geist- und gemüthvolle Lieder, vortrüge einen ungetrübten, echten Kunstgenuss. Ueberhaupt ist Strakaty ein Sänger und Musiker von echtem Schrott und Korn, den gewiß auch das der Tonkunst ergobene Publikum unserer Residenz, sollte er einst für dieselbe gewinnen werden, sehr zu würdigen wüßte. Auch einige (böhmische und ilirische) Chöre machten durch eine gerundete und geistig belebte Aufführung eine ganz gute Wirkung. Nebstdem sang noch ein Frl. Mosetti ein paar polnische Weisen ganz nett. Was die Leistung des talentvollen Hakenföllner betrifft, so war sie, als die eines gewandten Klavierspielers, jedenfalls gelungen. Nur hätten wir dem hübschen Thema, das er nicht übel zu einer Phantasie benützte, ein entschiedeneres und mit Hinblick auf den Zweck der Versammlung selbst, volksthümlicheres Gepräge gewünscht. Das Motiv klang wie ein Originalgedanke, was es doch nicht sein sollte. — Ueber den Vortrag einer unendlich langen und langweiligen Phantasie, über die altbekannte Arie aus Paisiello's „Molinara“ (wir fragen, „wie kommt diese Arie zu der Ehre, in einer slavischen Beseda wieder gehört zu werden?“) durch Herrn Pratto ist wohl besser zu schweigen als zu sprechen. — Zum Schlusse ergötzte der mis Recht albeliebte Strauß die heitere, sehr zahlreiche Versammlung noch durch ein Potpourri der geistvollsten slavischen Tanz- und Liederweisen.

### Beurtheilung

neu erschienener Kompositionen.

Andante cantabile für die Violine mit Begleitung des Orchesters oder des Pianoforte, komponirt und dem Herrn Wilhelm Speyer

gewidmet von Johann Joseph Bott. Op. 9. Cassel, J. L. Deutsche Musikalienhandlung. Preis 1 Thlr. 5 Sgr.

Dieses Andante, quasi Allegretto,  $12\frac{1}{2}$  Takte, D-dur, ist wohl sehr matt. Die wenigen Takte Melodie sind irgend einer italienischen veralteten Art nachgemacht und beinahe ein Gemeinplatz zu nennen; dennoch schien diese Reminiscenz Herrn Bott so wohl zu gefallen, daß er sie alle Augenblicke bald einfach, bald in Octaven, bald mit verstärktem Akkompagnement wiederholen läßt und das Ganze ein Andante cantabile zu benamen beliebt. Auch gut! Vielleicht findet sich doch irgend Jemand, dem es gefällt. Der Violinspieler hat hier durchaus keine Schwierigkeiten zu überwinden, und daher könnten vielleicht Schüler davon Gebrauch machen. An der Ausstattung ist nichts auszusagen.

Des Kindes Trauern. Gedicht von Rupertus, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und dem Fräulein Karoline Reiderspeck, k. k. Hofopernsängerin, freundlichst gewidmet von Heinrich Proch, k. k. Hofoperntheaterkapellmeister. Op. 137. Pr. 30 kr. Wien in der k. k. Hof- und priv. Kunst- und Musikalienhandlung N. Diabelli und Comp.

Des Judenmädchens Klage. Gedicht von J. R. Vogel, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte und der hochgeborenen Frau Everilda von Bergerdy, geb. Gräfin Muray, Sternkreuzordensdame, hochachtungsvoll gewidmet von Heinrich Proch, k. k. Hofoperntheaterkapellmeister. Op. 138, Pr. 45 kr. E. M.

Von den beiden vorliegenden Liedern ist besonders das zweite recht interessant erfunden und wir gauen es den besten dieses beliebten Komponisten anreihen zu können. Schwächer ist das erste, allein auch nicht ohne Reiz in Melodie und Durchführung und daher gleichfalls unsern Sängern und Sängerinnen zu empfehlen.

### Festkobilde aus Pesth XXI.

(Den 6. Dezember 1847.)

Das Pesther Interimstheater und die italienische Oper. — Guglielmi's neue Oper: „Buda liberata.“ — Die Alberti als Gast im Nationaltheater. — Erff's „Hunyady Laszlo.“ — Klaus Kunstleben in Pesth und ein pium desiderium deshalb.

In meinem letzten Festkobilde (XX) habe ich dem Leser eine Schilderung der musikalischen Zustände des Pesther deutschen Interimstheaters versprochen. Wenn ich bis jetzt eine geraume Zeit verstreichen ließ, ohne über die operistische Leistungen in diesem Nothtempel der Kunst ausführlich zu berichten, so lag dies bloß in der Unlust, die Einen jedesmal überkommen, wenn man durch seine Stellung gezwungen ist, über ein Unternehmen abzuurtheilen, von dessen Zweckwidrigkeit, sei es auch nur in künstlerischer Beziehung, man wohl vollends überzeugt ist, während andererseits doch wieder eingestanden werden muß, daß eben diese Zweckwidrigkeit und der dann anmit noch verbundene epitaphische Zustand eines solchen öffentlichen Unternehmens durch fast unausweichbare Umstände und Verhältnisse, so zu sagen, gewaltsame Weise herbeigeführt wurden. Leider ist solches der Fall mit dem von Herrn Direktor Forst hier etablirten italienischen Zwisteroper. Wenn ich mich im Festkobilde VII, also noch vor dem Niederbrande des städtischen Theaters, gegen das stabile Engagement einer italienischen Operngesellschaft, aus den, zu gla-

\*) Der Wanderer. S. Goethe's Werke Band II., S. 176.

der Zeit dort berührten triftigen Gründen scharf und rügend aussprach; so kann ich jetzt nicht umhin, unter den gegenwärtigen Verhältnissen meine damalige Ansicht einigermaßen zu ändern. Herr Forst steht nach dem traurigen Ereignisse vom zweiten Februar d. J. mit bedenklichem Verluste bloß allein auf sich selbst angewiesen, als Privatunternehmer des gegenwärtigen Interimstheaters da. Wenn nun Herr Forst, um die erlittene Schlappe so bald als möglich zu heilen, und einen reicheren Gewinn je eher, wie möglich, zu erzielen, alle ihm hier zu Gebote stehenden Mittel versucht, und sonach die Thorheiten des heut zu Tage verderbten Kunstgeschmacks eben so als die lächerlichen Extravaganzen eines überprudelnden Honismus zu seinem Vortheile vollends auszubuten trachtet; so können wir ihm die Anwendung dieser Veimruthen für bloßes pekuniäre Interesse jetzt wohl keineswegs verargen, ja im Gegentheil wir müssen vielmehr der Direktion ein Kompliment machen und zugeben, daß sie in diesem Kampfe auf Tod und Leben nach strategischen Grundsätzen zu Werke geht, das Terrain des Wahlplatzes sehr gut kennt und auch von den Unebenheiten desselben die größtmöglichen Vortheile zu ziehen, eben nicht mit Ungeschick, bemüht ist. Wenn die klassische Posse „Eisele und Weiseler“, welche durch Herrn Görgls vortreffliche Musik beinahe zur komischen Oper avanciert ist, nebst einigen andern Piecen gleichen Glanzes, nachdem sie nun schon unzählige Male zur Aufführung gelangte, noch immer nicht nur das Sonntagspublikum, sondern auch die Crème der sonstigen Theaterbesucher in Massen anzieht; wenn Nebelproduktionen, Seiltänzersprünge und Zigeunermusiken, allein nur zum Brechen volle Häuser machen; so darf wohl Niemand Herrn Forst es übel nehmen, daß er den Heißhunger nach derlei Genüssen, wie nur möglich, zu stillen bemüht ist, um so weniger, als die Opfer, welche er dadurch auf allgemeines Verlangen dem guten Geschmacke bringt, durch die ihm dabei zufließende klingende Münze bis jetzt noch immer reichlich aufgewogen werden. Ganz so und nicht anders verhält es sich mit dem Arrangement der Oper in diesem Nothtempel der Kunst, indem Herr Forst durch das stabile Engagement der italienischen Gesellschaft den Nothnagel der Kunst und der Kassa sehr richtig auf den Kopf traf und auch hiermit bewies, daß er seine Pappenheimer wohl nur zu genau kennt. Denn wozu sollte die Direktion vorerst wieder eine deutsche Oper akquiriren und der vom Zufall nach Pesth gewekten italienischen Gesellschaft, welche im vorigen Jahre der Kassa so ersprießliche Dienste leistete, den Laufpaß schreiben, als es eine nicht zu läugnende, leider nur zu bekannte Thatsache ist, daß unser kunstsinnes, musikeuthusiastisches Publikum sich viel lieber von einer schlechten italienischen Operngesellschaft unterhalten läßt, als daß es mit einem halbwegs guten, oder doch erträglichen deutschen Opernensemble zufrieden gestellt wäre. Ueberdies hat Herr Forst sehr weise noch darauf Bedacht genommen, daß eine deutsche Oper höchstens nur von den deutschen Einwohnern Pesth's besucht wird, während eine italienische Gesellschaft auch das magyarische Publikum schon deshalb mitanzieht, weil Letzteres nun nicht mehr Gefahr läuft, wider die strengen Regeln des Honismus zu verstoßen, oder gar wegen des Anhörens eines deutschen Textes in seinen patriotischen Gefinnungen verdächtig gemacht zu werden. Es wird wohl Niemand in Abrede stellen wollen, daß Herr Forst unter diesem Drange der Umstände das stabile Engagement einer italienischen Gesellschaft statt einer deutschen Oper vollends zu rechtfertigen im Stande ist. Die Vorstellungen sind, wie gesagt, nicht zahlreich besucht und überhaupt scheint die Direktion eben dadurch, daß sie der jetzigen Geschmackverderbtheit sehr willfährig entgegen zu kommen bereit war, recht gute Rechnung zu finden; indem Herr Forst, wie ich so eben höre, die Aktien, welche zum Aufbaue des Interimstheaters ausgegeben wurden, und die im Nominalwerthe 200 fl. Conv. Mze.

betrugen, nun um die Hälfte ihres Werthes, also um 100 fl. Conv. Mze. an sich bringt.

R. v. Adlerstein.

(Fortsetzung folgt.)

## M u s i k z e n .

\* Nachträglich zu den im vorigen Blatte enthaltenen Konzertreferaten müssen wir noch bemerken, daß die beiden Pianoforte von ausgezeichnet schönem Klange, worauf die Herrn Jul. Hoffmann und Pirkhert spielten, aus Herrn Bösendorfer's Atelier waren.

\* Herr Formes wird sein Benefice mit der Oper „Martha“ haben.

\* Kücken, welcher seit einigen Tagen hier anwesend ist, komponirt ein neues Gesangsstück eigends für Hrn. Saphir's nächste Akademie, das einen interessanten Anschluß zu dem neuen Quartette bilden wird, welches Herr v. Lotow für diese Akademie schreibt. Kücken hat dieses und noch ein anderes, schon früher geschriebenes Gesangsstück für Herrn Erl und Fräul. Schwarz bestimmt, und dem der Letzten auch eine Chorbegleitung angefügt. Um das Interesse dieser Novitäten noch mehr zu erhöhen, wird sie Kücken auch selbst dirigiren, wodurch uns Gelegenheit wird, den talentbegabten Komponisten des „Präsidenten“ auch als Dirigenten kennen zu lernen, da dies bei der bereits beschlossenen Zurücklegung dieser Oper bis zur nächsten Saison sonst nicht geschehen dürfte.

Humorist.

\* Im k. k. priv. Theater an der Wien wird Meyerbeer's „Die Fata“ und zwar mit Frau Luger gegeben werden.

\* Auserneuerte Tonart! — Die Wiener Zeitschrift berichtet in Nr. 249 aus Anlaß der zweiten Quartettproduktion der Herren Professoren Jansa, Durst, Heißler und Schlesinger, von denen die drei letztgenannten Herren sich für den Professor-Eitel eigens bei Referenten und Redaktion bedanken mögen, Folgendes: Wir hörten diesmal Mendelssohn's Quartett S-dur Nr. 5. S-dur? Die Tonart ist der Musikzeitung neu! Wird wohl ein Druckfehler sein. — Aber die Wiener Zeitschrift fährt fort: — und ein Onslow'sches Quintett D-dur. Soll wohl heißen E-dur; so berichtete uns wenigstens das Programm und unser Gehör. Also drei neue Professoren und eine neue Tonart auf einmal! Große Dinge in einem so kleinen Referat! Man lese und — staune! —

\* G. Wilh. Körner in Erfurt veröffentlicht im Laufe des Jahres 1848: Ein Fischer, Mendelssohn-Bartholdy und Rink-Album. Ein Gedebuch dankbarer Liebe und Verehrung für die großen Todten, wie auch ein Handbuch für katholische und protestantische Organisten, Orgel-Komponisten und Freunde des Orgelspiels, mit Beiträgen von Original-Kompositionen ausgezeichneter Meister älterer und neuerer Zeit. — Verehrer dieser Männer verweisen wir auf den Prospektus dieses großartigen Unternehmens, der gratis in jeder Buch- und Musikalien-Handlung zu haben ist.

\* (Leipzig.) R. Willmers spielte im Gewandhauskonzert (am 9. d. M.) mit glänzendem Erfolge; er geht von hier nach Stettin, wo er die Feiertage zuzubringen gedenkt, dann über Breslau nach Wien, woselbst er Anfang März künftigen Jahres einzutreffen gedenkt. — Auch eine neue Symphonie von W. W. Gade kam in demselben Konzerte zur Aufführung.

## Angefommene in Wien.

Fräulein Emilie Scotta, Opernsängerin, von Mailand.  
Fräulein Betti Pauli, Sängerin.  
Herr Mich. Haimel, Opernsänger, von Preßburg.  
Herr Joh. von Westen, Opernsänger, von Prag.



8 u r

Achter Jahrgang. Erstes Quartal. Vom ersten Jänner bis Ende März 1848.

Ich nehme mir die Freiheit die P. T. Theilnehmer derselben zur Pränumerations-Erneuerung, so wie überhaupt das ge-  
ehrte Publikum zur Pränumeratation höflichst einzuladen. Bei dieser Gelegenheit erlaube ich mir nur zu erwähnen, daß diese Zei-  
tung die einzige ist, die in deutscher Sprache in den gesammten k. k. österreichischen Staaten die musikalischen Interessen  
vertritt, und daß sie von den meisten Musikliebhabern und Künstlern gelesen wird, welche auf echte Bildung und auf feinen Ge-  
schmack Anspruch machen. Ich werde fortwährend Alles aufbieten, die verehrlichen Abonnenten immer mehr zu befriedigen, was  
mir um so leichter gelingen wird, als ich die gegründete Hoffnung habe, daß sich auch der Kreis meiner Mitarbeiter, unter denen  
bereits Männer, wie: Ritter v. Adlerstein, H. G. Dorn, J. Ella in London, Ludwig Foglár, M. G. Friedrich,  
Alois Fuchs, F. Gernerth, von Glannach, Franz Hohegger, Dr. Wilhelm Koffka, Anton Langer, Emil Mayer,  
Abolus, Philokales, Otto Prechtler, Georg Schariczky, Dr. J. Schladebach, Anton Schmid, Custos der k. k.  
Hofbibliothek, J. E. Seydler, Dr. Joh. Nep. Vogl &c. &c. sich befinden, in Bälde noch bedeutend vergrößern werde.

**Die Hauptrubriken sind folgende:**

1. Gedichte, welche zur Komposition sich eignen, oder an und für sich ein musikalisch interessantes Thema behandeln.
2. Theoretische und historische Aufsätze, zeitgemäße Reflexionen.
3. Interessante Novellen, welche eine musikalische Wahrheit als Folie durch das harte Gewebe der Erzählung durchschimmern lassen, oder eine Szene aus irgend einem Künstlerleben im poetischen Kleide dem Leser vorführen, oder die Geißel der Satyre gegen die Götzendiener im Tempel der Kunst schwingen.
4. Biographische Skizzen und Briefe ausgezeichneter Tonsetzer und Virtuosen.
5. Gründliche und unparteiische Besprechungen der neuen musikalischen Erscheinungen in der Kirche wie in der Kammer, im k. k. Hofoperntheater und auf den Volksbühnen, in Konzertsälen und im Kunst- und Musikalienhandel.
6. Korrespondenzen nicht nur aus allen europäischen Haupt-, sondern auch aus Provinzialstädten von einiger Bedeutung.
7. Bekanntmachung aller die Tonkunst betreffenden Erfindungen und Verbesserungen.
8. Anzeige der neuesten im Stich erschienenen Musikalien. (Ich lade daher sämtliche Musikverleger Deutschlands ein, mir zu diesem Behufe ihre Zusendungen stets möglichst schnell machen zu wollen.)
9. Notizen. Ernennungen, Auszeichnungen, Todesfälle &c. &c.
10. Beilagen.

Es erscheinen von der Wiener allgemeinen Musik-Zeitung wöchentlich drei Blätter, am Dienstag, Donnerstag und Samstag, mithin jährlich 156 Nummern auf feinem Druck-Bein in geschmackvoller typographischer Ausstattung. Jedem Jahrgange wird auch ein Titelblatt und ein Register beigelegt.

Der Preis dieser Zeitschrift beträgt:

Für **Wien** ganzjährig 9 fl., halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. Conv. Mke.

Für die k. k. österreichischen Staaten (durch die k. k. Postanstalten sammt freier Zusendung) ganzjährig 11 fl. 40 kr., halbjährig 5 fl. 50 kr. Conv. Mze.

Für Norddeutschland (franko Leipzig) ganzjährig 10 fl. Conv. Mze. (6 Thlr. 20 Sgr. — 12 fl. rhein.) halbjährig 5 fl. Conv. Mze. (3 Thlr. 10 Sgr. — 6 fl. rhein.)

Alle k. k. Postämter, so wie auch jede solide Buch- und Musikalienhandlung sind zur Annahme von Pränumerationen  
erhötia.

In Wien beliebe man sich wegen der Pränumeration an die k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung **Pietro Mechetti & Carlo** (Michaelplatz Nr. 1153) zu wenden, welche auch den Debit in das Ausland besorgt.

**Ferdinand Luib.**

*Eigentümer und Redakteur der „Wiener allgemeinen Musikzeitung,“*  
(30. Stadt, Herrngasse Nr. 189.)

1201 CHARENCE LAVERGNE

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

**N<sup>o</sup> 151.**

**Samstag den 18. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.**

## **U n d e r s c h l a g.**

(Zur Komposition.)

Durch die lauen Wellen leise  
Zieht die Gondel Silberkreise,  
Und als schönster Stern der Nacht  
Liebchen am Balkone wacht.

Lausche nicht — den süßen Liedern,  
Die mein Grüßen hold erwiedern,  
Von des Ufers dunklem Rand,  
Wo mein Ruf ein Echo fand.

Nicht der Fluth melodisch rauschen  
Soll dein trunkenes Herz belauschen,  
Noch was still der Südenwind  
Zu dir flüstert, holdes Kind.

Horch nur zu den Ruderschlägen,  
Die mein Schiff zu dir bewegen  
Liebbschwinge und ohne Ruh'  
Immer zu, nur immer zu.

Denn mein Herz nur hörst du pochen,  
Das sich muthig Bahn gebrochen,  
Als der beste Gondolier  
Liebste, ach! in deine Näh'!

Ludwig Foglár.

## **A u s z ü g e**

aus Briefen zwischen Goethe und Zelter,  
**Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy**  
betreffend.  
(Schluß.)

Weimar, den 28. Juni 1831.

... Nun ein Wort von dem guten Felix. Der Herr Papa hatte sehr Unrecht, ihn nicht nach Sicilien zu schicken; der junge Mann behält eine Sehnsucht ohne Noth. Es muß in meinen letzten Sicilianischen, oder darauf folgenden Neapolitanischen Briefen eine Spur sich finden, welchen unangenehmen Eindruck mir diese vergötterte Insel zurückgelassen hat; ich mag durch Wiederholung auf diesen Punkt nicht lasten.

Goethe.

Berlin, den 7. Juli 1831.

... Von Felix habe ich am 29. Juni einen Brief vom 16. ejd. aus Rom erhalten, der wohl der letzte von daher sein wird und ganz durchstochen ist. Der Brief enthält eine Relation der Osterofficien der päpstlichen Kapelle in der heil. Woche. Der Junge hat sich keine Note entwisphen lassen; geschichtsmäßig, ohne den Ausländer, den Keger zu verrathen. Es will schon was sagen, ein in seinem Ursprunge wohl ausgedachtes, nun zu Fegen abgetragenes Ganze aufzufassen und hinter äußerlicher Würde und Hoheit den hohlen Leib zu erkennen.

Zelter.

Weimar, den 15. November 1831.

... Zunächst aber möcht' ich erfahren, was ihr von dem trefflichen Felix wißt? Ich hatte einen höchst interessanten Brief aus der Schweiz von ihm, wovon ich dem Chaos einiges anvertraute; ich schrieb ihm nach München, habe aber seit der Zeit nichts weiter vernommen.

Goethe.

Berlin, den 19. Februar 1832.

... Von Felix habe einen Brief aus Paris vom 15. d. erhalten. Da er schon öfter dort gewesen, so sind neue Bekanntschaften zu den alten gestoßen, und wie es scheint, erregt das politische nicht weniger als das Kunstleben dort seine Neigung zum Vaterlande. Was das Kunstleben betrifft, so stimmt sein Bekenntniß ziemlich mit dem überein, was ich ihm, ohne daselbst gewesen zu sein, prophezeit habe, wenn Geschäfts- oder Kaufleute, unter denen er von Kindheit an gelebt, freilich dahin wittern, wo der meiste Verkehr ist.

Zelter.

## **B e u r t h e i l u n g**

### **neu erschienener Compositionen.**

Sechs Lieder für eine Stimme mit Begleitung des Pianoforte, komponirt von Fanni Gensel, geb. Mendelssohn-Bartholdy. Op. 7, 2. Heft. Berlin, bei Bote und Bock.

Eine edle, würdevolle Auffassung sinniger Dichterworte spricht sich zum Theile wohl auch hier, wie in allen bis jetzt bekannten lyrischen Emanationen dieser leider so früh schon dem irdischen Dasein entrückten Künstlerseele aus. Allein von einer entschiedenen Eigenthümlichkeit des Verständnisses und der melodisch-harmonischen Durchführungsweise ist in diesen Liedern eine noch

doch von diesen Genrebildern, 22 an der Zahl und in alphabetischer Reihe sich folgend, nur Lobenswerthes sagen. Die Motive dazu sind recht gut erfunden, und auch so geschickt, als der vorgestechte beengte Raum von je 2 Seiten es gestattet, ausgeführt. Pianisten von minderer Virtuosität, welche sich in Soirées, Salons u. c. vor einem Publikum produziren wollen, das ernste Musik nicht goutirt, sondern bloß an kleinen, melodiosen Stückchen Gefallen findet, werden dieselben unstreitig recht willkommen sein. Als die gelungensten Nummern möchten wir besonders folgende bezeichnen. Im 1. Heft. Nr. 2. Brautfahrt. Allegro D-dur,  $\frac{1}{4}$  Takt, und Nr. 3. Karthause. Andante As-dur,  $\frac{1}{4}$  Takt, worin die Monotonie des Karthäuserlebens durch das immerwährende Auf- und Abbewegen der Melodie bloß in der As-dur-Skala recht charakteristisch ausgedrückt ist. Im 2. Heft: Nr. 10. Der Kirchengang. Adagio E-dur,  $\frac{1}{4}$  Takt. Nr. 12. Mondschein am Friedhofe. Andante A-moll  $\frac{1}{4}$  Takt, und Nr. 13. Nachtwächterlied. Allegretto C-dur. Auch Nr. 14. Oberländer in Es-dur. Im 3. Heft: Nr. 15. Post. Allegro A-dur,  $\frac{1}{4}$  Takt. Nr. 17. Sehnsucht. Non troppo lento. Des-dur  $\frac{1}{4}$  Takt. Nr. 19. Uhu. Presto. C-moll.

Von Seite der Verlags-handlung wurde Alles gethan, um dem Werke auch ein sehr empfehlendes Aeußere zu geben. Der Stich ist rein und korrekt, und jedes Heft hat überdies einen mit niedlichen, den Inhalt bezeichnenden, Vignetten gezierten Titel.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

den 30. Dezember zum ersten Male: „Hier ein Schmied, da ein Schmied, noch ein Schmied, und wieder ein Schmied,“ Posse mit Gesang von J. H. Mirani, Musik von Fr. v. Suppé. Viele Köche verfälschen die Suppe! — In ganz vornehmen Häusern hat man gewöhnlich zwei Köche, einen Franzosen für den haut gout und einen Deutschen, für die Hausmannskost. Auch bei unserer Bühne scheint es so zu sein; der Franzose gibt die Idee, der Deutsche die Ver-, leider oft Verarbeit. dieser Idee für den Hausbedarf des Theaters. Auch Herr Mirani benützte ein französisches Sujet, aber nicht genug an zwei Autoren, dem Franzosen und Deutschen, arbeiteten noch einige andere Autoren mit, so daß man nicht uneben den Titel des Stücks, auf die Verfasser anwendend, sagen könnte: Hier ein Autor, da ein Autor, noch ein Autor und wieder ein Autor — und im Ganzen? Eine verfälschte Suppe. — Autor No. 1, der unbekannte Franzose, hat ein eben so unwahrscheinliches als abgedresch'nes Sujet geliefert, wenn vorliegendes Stück seinem Entwurfe irgend gleicht; Autor No. 2, der bekannte Deutsche, Herr J. H. Mirani, hatte sehr Unrecht, dieses unwahrscheinliche und abgedresch'ne Sujet zu bearbeiten, vorausgesetzt, daß er es nicht aus nationaler Antipathie verarbeitet hat; Autor No. 3, Herr R. Elmar hat das unglückliche Zwitterkind mit einigen glücklichen, d. h. treffenden, wüßigen Couplets illustriert, die ihm die Ehre mehrmaligen Hervorrufs erwarben; und Autor No. 4, unser geschätzter, beliebter volksthümlicher Dichter, J. N. Vogl — kam zu kurz um einige Nummern. Denn auf dem Zettel stand: die Texte zu den Trinkliedern aus Vogl's „Blätter und Trauben,“ wir vernahmen aber nur einen einzigen Text zu einem einzigen Trinklied. Wo blieben die andern? Dieses einzige, und wenigstens zu Gehör gekommene Trinklied sang im ersten Akte Herr Rott; der Text war besser als die Musik, und die Musik — mit dieser hat es wieder ein eigenes Bewandniß. Auch in die

Musik dieses Zwitteropas haben sich zwei Kompositoren getheilt, ein dem Zettel nach bekannter, Herr v. Suppé, und ein dem Zettel nach unbekannter, der Jama nach aber europäisch-berühmter Sänger. Dieser Komponist No. 2 kam mit dem Autor No. 4 in Gesellschaft zu kurz. Wir erwarteten wenigstens vier von ihm komponierte Trinklieder und hörten nur eines. Aber dies Eine? Je nun, das Publikum sagte weder Ja noch Nein dazu, es sagte gar nichts. Blieben vielleicht deshalb die andern aus? — Non omnia possumus omnes — kritisiren ausgenommen, das können wir alle. — Was nun schließlich Herrn v. Suppé's Antheil an vielbenanntem Zwittersopas betrifft, so gab er zu dessen Aussteuer eine Ouvertüre, die uns den Weltuntergang mit Tanz zu versinnlichen schien, und zwei Couplets, von denen das erste mit dem Refrain „Das war der alte Gang der Welt!“ und „das ist der neue Lauf der Welt“ für Elmar's sinnreiche Einfälle eine ganz passende charakteristische Tonumkleidung bildete. Hr. Treumann trug es launig vor, wurde oft gerufen, und schien fast unerschöpflich in wiederholt neuen Strophen. — Das zweite Couplet mit dem Refrain „O das Bekanntsein ist schwer“ ist in textlicher wie komponistischer Beziehung weniger schlagend wirksam; Herr Rott trug es recht lebendig vor und erhielt damit vielen Beifall. Und hiermit Ende! Nur noch ein Wörtchen von der Aufführung, die eigentlich nur zwei Rollen, eine für Herrn Rott und eine für Herrn Treumann als Anhaltspunkt bietet. Letzterer besonders zeichnete sich sehr zu seinem Vortheile aus, wenn wir auch etwas weniger Hannswurstade auf dem glühenden Ofen gewünscht hätten. Hr. Rott bemühte sich möglichst, seiner Rolle einige Bedeutsamkeit zu geben, umsonst! — Die übrigen Mitwirkenden waren alle nur wenig beachtet, also schweigen wir davon! — Besuch ziemlich zahlreich, Beifall ziemlich schwach.

## Korrespondenz.

### Aus Güns.

Das Gute bringt trotz aller Hindernisse endlich doch durch; dies bewährt sich bei unserem Musikvereine wohl auf eine glänzende Weise. Trotz dem Indifferentismus, der sich nur zu oft hindernd oder entmutigend dem segensreichen Wirken dieses musikalischen Bildungsinstitutes entgegenstellt, gebeißt dasselbe doch zusehends und es bedarf nur der einzelnen Strahlen der Kunst; wenige Sonnenblicke genügen und immer üppiger entfaltet es sich in seinen Wirkungen. Mit Stolz können wir auf unsern Musikverein blicken, der keinen Vergleich scheuen darf mit den vielen dergleichen Instituten unseres großen Vaterlandes. Seine Gesangschule ist in der neuesten Zeit so vorzüglich, daß wir mit gerechten Hoffnungen reiche Früchte in der Zukunft davon erwarten dürfen, während an der Spitze der Violinschule einer der ersten Violinspieler Ungarns steht. Die Konzerte unseres Vereins sind so brillant, wie sie nicht immer die Residenz zu bieten vermag; aber auch die Kräfte des Vereins selbst, ohne fremde Mitwirkung, liefern ein sehr erfreuliches Resultat. Noch sind die Wirkungen des letzten, von unserm Ehrenkapellmeister Dr. Aug. Schmidt arrangirten Konzertes, das so viele Hochgenüsse bot, nicht verwischt, und schon tritt der Verein in einem eigenen Konzerte selbstständig auf und erwirbt sich die Anerkennung aller Unbefangenen in einer wahrhaft verdienten Weise.

Am 19. Dezember 1847 wurde die erste Gesellschafts-Akademie dieses Schuljahres 1847/48 unseres Musikvereins im achten Jahre seines Bestehens gegeben und mit der Ouvertüre zu „Figaro's Hochzeit“ von Mozart eröffnet, welcher der Vortrag einer Polonaise brillante von L. Janša für die Flöte, vorgetragen von dem Vereinsjüngling Joseph Reaß folgte. Marie Stegmüller trug ein Lied von Langhammer, „Sehnsucht,“ Gedicht von Schiller, gelungen vor, und in dem „Papagene-

Rondo" von Ernst, bewunderten wir wieder die Virtuosität unseres Vereins-Violinlehrers A. Langhammer. Darauf sang das Vereinsmitglied Herr Horst mit seiner kräftig kühlen Baritonstimme das Heide'sche Lied: „Gewonnen und verloren.“ Das Adagio und der letzte Satz des unübertrefflichen C-dur Quartettes von Mozart, gut nuanciert, von vier Vereinsmitgliedern gespielt und die Oberon-Ouvertüre von Weber, die wir schon im vorigen Konzerte hörten, machte den gänzlichen Beschluß dieser schönen Ensembleleistung. Zum Schluß änderte ich mein Anfangsmotto in einen frommen Wunsch um: „Mögen sich in Zukunft weniger Hindernisse dem Guten in den Weg stellen!“

—s.

### Aus Prag.

Am 21. November 1847 Konzert zum Besten der Anstalt für entlassene Züchtlinge im k. ständ. Theater.

Die Ouvertüre zur „Genoveva“ von Ambros eröffnete den Reigen der größtentheils interessanten Tonstücke. Ich habe meine Meinung über die Vorzüge dieser sinnigen Komposition schon in diesen Blättern ausgesprochen und beschränke mich demnach auf die Bemerkung, daß sie gut ausgeführt und mit allgemeinem Beifall aufgenommen wurde. Violon und Hörner, die vielbeschäftigten, verdienen besonders Lob.

Mit dem darauffolgenden Prolog von Eduard Pokorny erntete unsere beliebte Mad. Pollert stürmischen Beifall; er hatte ganz passender Weise im allegorischen Gewande den unschätzbaren Nutzen veranschaulicht, welchen die bürgerliche Gesellschaft durch die Besserung der Uebelthäter gewinnt, ein zwar bei Weitem noch nicht gelöstes Problem, aber gewiß eines der edelsten, dessen Schwierigkeiten zu besiegen, von dem hochschätzenswerthen Vereine, auf dessen Veranlassung dies Konzert gegeben wurde, mit unermüdetem Eifer gestrebt wird. — No. 3 waren drei Klavier-Kompositionen unseres ausgezeichneten Pianisten W. Deutsch, von ihm selbst mit gewohnter Virtuosität vorgetragen. No. 1, ganz idyllisch gehalten, sprach durch klaren Fluß und Lieblichkeit, No. 3 durch Kühnheit und Kraft an; minder behagte mir No. 2, obgleich auch ihr Werth zugesprochen werden muß. Vielleicht thut es der Wirkung dieser Piece einigen Eintrag, daß eine — schon in No. 1 vorgekommene und lang ausgespannene, übrigens trefflich vorgetragene Figur, wo der Bass den Gesang hat, während die rechte Hand schwierige Begleitungspassagen durchführt — in ähnlicher Weise wiederkehrt. — Uebrigens wurde Herrn Deutsch nach jeder Nummer lebhafter Beifall und zuletzt Hervorruf zu Theil.

No. 4. eine Arie aus Donizetti's „Gisliero“ von Herrn Werfing vorgetragen, war uns besonders erfreulich; es wäre nichts Neues, den Vortrag dieses ausgezeichneten Sängers zu loben, aber wahrhaft angenehm ist es für uns zu bemerken, daß auch das Organ desselben sich wieder erholt. Lauter Beifall und wiederholter Hervorruf ehrten seine schöne Leistung.

No. 5 die bekannte Arie aus „Titus“ mit obligater Klarinette, von Fr. Rzepka gut vorgetragen und von Herrn Pisarowitz mit der feinsten Nuancierung begleitet, ist gewiß eine vorzügliche Piece; dennoch wundert es uns, daß diese junge Sängerin dreimal hintereinander mit derselben Arie debutirte. Weiläufig gesagt, scheint uns gegen den Schluß des Stückes einigemal der Triller statt des gehaltenen Tones angezeigt zu sein. Fr. Rzepka erhielt Beifall und wurde ebenfalls gerufen.

In No. 6 und 7 führte sich Herr Nemec uns erst als Konzertisten, dann als Kompositur vor. — Ernst's „Othello-Phantasie“ von Herrn Nemec auf der Violine vorgetragen, gehörte nicht zu den gelungensten Produktionen. Es ist mit derlei musikalischen Seiltänzereien, besonders bei der Violine, diesem haßlichsten Instrumente, das durchaus keine Mittelmäßigkeit ver-

trägt, eine mißliche Sache. Referent ist überhaupt kein Freund derselben. — Im allerbesten Falle, d. h. wenn die Schwierigkeiten mit vollendeter Meisterschaft überwunden werden, können sie nur eine gewisse Empfindung in uns hervorrufen, ganz ähnlich jener, wenn wir bei einem vollendeten Akrobaten oder Rossbändiger die Gefahr, Hals und Beine zu brechen, vergessen und uns der Bewunderung des Muthes und der technischen Vollkommenheit hingeben. — Ich frage: Ist dies Wesen und Zweck der Musik? Man wird mir vielleicht die Frage entgegensetzen, ob denn also kein Virtuoso, kein Paganini, kein Molique, kein Ole Bull in mir ein wohlthuerndes Gefühl erregt habe? Allerdings hat er es und zwar im höchsten Grade, aber wodurch? — Nicht durch haltsbrechende Passagen, sondern durch die seelenvollen Kantilenen, durch die Adagios, mit einem Worte: dann, wo er auf das wahre Feld der Musik zurückkehrte. — Herr Nemec, im Uebrigen ein sehr talentvoller junger Mann und trefflicher Violonist, hat sich doch noch nicht jene Reinheit und Delikatesse angeeignet, welche zum konzertanten Violonspieler unerlässlich sind.

Zum Unglück kommt auch noch in der Othello-Phantasie eine der allerundankbarsten Figuren vor, geschliffene Doppelgriffe, die mir noch nie angenehm geklungen haben. Weit besser gelangen die stakirten Doppelgriffe gegen das Ende der Piece. Herr Nemec fand jedoch Beifall. Es ist mir leid, auch von No. 7, der „Ouvertüre fantastique“, die Herr Nemec selbst dirigirte, nur theilweise Gutes sagen zu können. Sie ist offenbar ein unmittelbares Erzeugniß des durch Verlioz's Instrumentirung empfangenen ersten Eindrucks. Könnte selbst der eifrigste Verehrer dieses Mannes daran zweifeln, welche verderbliche Wirkung das Fortbauen auf dieser Bahn nach sich ziehen würde, so müßte er sich beim Anhören dieser Ouvertüre, worin Verlioz's drastische Effekte beinahe noch überboten werden, davon überzeugen. Wir erkennen mit Vergnügen Herrn Nemec ausgezeichnetes Geschick in der Instrumentirung, so wie interessante Durchführung der zweiten Idee an. Möge er diese höchst schätzbare Instrumentirungskunst bei weiteren Kompositionen auf ebler Weise verwenden. — Die Ouvertüre fand nur schwachen Beifall, was mir einerseits um des begabten jungen Autors willen leid that, andererseits aber den erfreulichen Beweis lieferte, daß unser Publikum, welches sich ziemlich zahlreich eingefunden hatte, sich durch musikalische Knalleffekte nicht in seinem ruhigen Urtheil verblenden läßt. Obolus.

### Notizen.

\* Frau Jenny Luger wird nach Beendigung ihres hiesigen Gastspieles nach ihrer Vaterstadt Prag reisen und auch dort einen Cyclus von Gastvorstellungen geben, sodann nach Dresden gehen.

\* Am 27. Dezember, Abends um 5 Uhr, starb nach kurzem Krankenlager die Witwe des rühmlichst bekannten und allgemein geachteten Violoncellisten Joseph Valentin Dont, in einem Alter von 71 Jahren.

\* (Mailand.) Am 26. Dezember beginnt in unsern Theatern, sowohl größern als kleinern, die Karneval-Stationen. Die Scala wird mit Merkabantes Oraz e Curiaz eröffnet, dann kommt „Norma“ mit Signora Adelaide Cortesi. Das Teatro Re wird mit Don Bucefalo von Cagnoni eröffnet, dann wird man La prigioniera d'Edimburgo von Ricci geben.

\* (Mannheim.) Frau Sophie Wilczek, eine Schülerin Gentiluomo's, welche Herr Kapellmeister Lachner in Wien engagirte, ist bereits als „Nachtwandlerin“ aufgetreten, und zwar mit recht glücklichem Erfolge.

\* (Pesth.) Der Bassist Sig. Secondo Torre, obgleich derselbe bei seinem ersten Auftreten im Pesther-Theater ebenfalls mit einer Heiserkeit zu kämpfen hatte, gefiel in Verdi's „Ma-



bucco sehr und ist jedenfalls eine glücklichere Akquisition als sein Vorgänger Sig. Alberti zu nennen.

\* — Seit Herrn Tedesco's letztem Auftreten in Pesth hat hier bis heute noch kein Konzert stattgefunden. So erfreulich diese Pause für das Publikum ist, eben so unliebsam hält sie der Pächter der Redoutensäle aus, welcher diese Ebbe nach der früheren Konzertsündflut wohl nicht erwartet haben mochte.

\* — Morelly entschädigt die Pesth-Ofner für die in der Herbstsaison eingebüßten Konzertgenüsse durch brillante Reunion's, welche in den eleganten Lokalitäten des Spiegelschen Bräuhauses wöchentlich zweimal abgehalten werden. Das Programm besteht meist aus sehr gewählten Piecen, besonders sprechen aber Morelly's neueste „Spiegelwalzer an, und dessen pikante Lorenzen-Polka. Letztere Piece, welche stets mehrere Male zur Wiederholung verlangt wird, verdankt ihre Entstehung der Improvisation einer liebenswürdigen Frau. Es ist diese die Frau des Kaffeesieders, Herrn Lorenzen, welche unlängst, als Morelly mit einigen guten Freunden in einem Abendjerkel beisammen war, das Violoncell ergriff, und das Thema der nun so beliebten Polka darauf improvisirte, worauf Morelly dasselbe sodann zu Papier brachte und mit einem Trio versah. — Wie manchem Kompositenr thäte ein solch glückliches Improvisationsgenie Noth.

\* Die italienische Oper hat während ihres Gastspieles in Ofen eben keine glänzenden Geschäfte gemacht. Glücklicherweise wurde durch die Aushebung der Schiffbrücke die Gesellschaft von einem Fiasko gerettet,

\* (Prag.) Hr. Karl Jos. Habern hat drei Gesänge, „des Sängers Hoffnung,“ dann „Minnelied“ von R. Egon Ebert, und „des Greises Herbstlied“ von Joh. Umlauf in Musik gesetzt, welche nächsten bei Hoffmann im Etich erscheinen werden.

\* (Prag.) Wir hören, daß zur bevorstehenden Jubelfeier der Universität auch eine neue Oper vorbereitet wird, die einen nationalen Stoff zum Vorwurfe hat und von einem vaterländischen Kompositenr geschrieben ist. Ihr Name ist „Bohemira,“ der deutsche Text von Prof. W. Swoboda und die Musik vom Kapellmeister Fr. Straup. Freilich stellen sich dem Vorhaben noch mancherlei Bedenkllichkeiten entgegen.

Boh.

\* (Rom.) Die päpstliche Kongregation und Akademie der h. Cäcilia hat den berühmten Flötisten Joseph Rabboni, Professor des k. k. Konservatoriums von Mailand, in die Zahl ihrer Mitglieder aufgenommen, und sohin zu ihrem Ehrenprofessor ernannt.

\* Wer noch nicht weiß, was man unter dem Schmelz einer Stimme beim Gesange versteht, kann darüber Aufschluß finden in No. 50 des in Braunschweig erscheinenden Allgemeinen Deutschen Volksfreundes. Hier sagt ein Theaterberichterstatte, indem er von der Stimme der Marra spricht, es sei ihr zu wünschen eine Beimischung jenes Schmelzes, den, um ihn näher zu bezeichnen, „wir vergleichen möchten mit dem Nachthauch, wie er über Blumen streifend, endlos fortönt in der Harmonie der Sphären.“ Mephistopheles hat doch Recht

Denn grade, wo Begriffe fehlen,

Da stellt ein Wort zur rechten Zeit sich ein.

Da der Nachthauch jetzt nicht eben über Blumen streift, so müssen wir wohl bis zum Sommer warten, um einmal zu hören, wie es der Nachthauch macht, wenn er in die Harmonie der Sphären einfällt.

\* (Prestburg.) Dir. Megerle wird nächsten Hrn. v. Glotow's „Martha,“ mit Fr. Gilbert und von Riese, dann den H. H. Peretti und Heimer besetzt, zur Aufführung bringen.

### Angelommen in Wien.

Herr Rottes, Tonkünstler, von St. Pölten.

## Zur besondern Beachtung!

Die Wiener Musik-Zeitung wird, vom ersten Jänner 1848 angefangen, auch Ankündigungen aller Erscheinungen im Gebiete der Musik als Inserate aufnehmen, und zwar, je nachdem der Bedarf es erheischt, entweder am Schlusse des Blattes selbst, oder in einer Extrabeilage, betitelt:

## Ankündigungsblatt der Wiener Musik-Zeitung.

Die Einrückungsgebühren sind für die zweispaltige Zeile oder ihren Raum

für drei Mal 5 kr. Conv. Mze.

für zwei Mal 4 kr. Conv. Mze.

für ein Mal 3 kr. Conv. Mze.

Indem wir alle Komponisten und Tonkünstler, alle Kunst- und Musikalienhandlungen u. u. hievon benachrichtigen, hoffen wir, daß denselben diese Ankündigungsbeilage eben so nützlich als angenehm sein werde, da die Musik-Zeitung, das einzige deutsche Fachblatt in der ganzen österreichischen Monarchie, sich des Glückes erfreut, nicht nur in derselben, sondern auch im Auslande durch die Postämter und die ersten Musikalienhandlungen Deutschlands verbreitet zu sein, und gerade in jene Lesekreise gelangt, die sich am meisten für solche Inserate interessieren.

In Betreff dieser Ankündigungen beliebe man sich entweder an die Redaktion selbst, oder an die k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung **Pietro Mechetti q<sup>a</sup> Carlo**, Stadt, Michaelsplatz Nr. 1153 zu wenden.

**Ferdinand Lutz,**

Eigenthümer und Redakteur der „Wiener allgemeinen Musikzeitung“

(Josefstadt, Herrngasse Nr. 189).

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertelj. 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumerirt in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti q<sup>a</sup> Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

Gedruckt bei Carl Weberreuter.

# Wiener allgemeine Musik - Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 152.

Dienstag den 21. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Compositionen

von

**Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

(Fortsetzung.)

- Opus 48. Sechs 4stimmige Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass im Freien zu singen. Partitur und Stimmen. Leipzig. Breitkopf und Härtel. Zweites Heft. Der erste Frühlingstag. Nr. 1. Frühlingsahnung: „O sanfter, süßer Hauch,“ von Uhland. — Nr. 2. Die Primel: „Liebliche Blume, bist du früh schon wieder gekommen.“ — Nr. 3. Frühlingsfeier: „Süßer, goldner Frühlingstag,“ von Uhland. — Lerchengesang: „Wie lieblicher Klang,“ von Uhland. — Morgengebet: „O wunderbares, tiefes Schweigen,“ von H. von Eichendorff. — Herbstlied: „Huldler Lenz, du bist dahin,“ von H. v. Eichendorff.
- Opus 49. Trio für Pffe., Violine und Violoncell, in D-moll. Leipzig. Breitkopf und Härtel.
- Opus 50. Sechs Lieder für vierstimmigen Männerchor. Partitur und Stimmen. Leipzig Fr. Kistner. Türkisches Schenkenlied: „Setze mir nicht, du Grobian,“ von Goethe. — Der Jäger Abschied: „Wer hat dich, du schöner Wald, aufgebaut,“ von H. von Eichendorff. mit Begleitung von 4 Hörnern und einer Bassposaune, ad libitum. — Sommerlied: „Wie Feld und Au“ so blinkend im Thau,“ von Goethe. — Wasserfahrt: „Am fernen Horizonte“ von H. Heine. — Liebe und Wein: „Liebesnoth, Liebesschmerz,“ von J. Moser. — Wanderlied: „Vom Grund bis zu den Gipfeln,“ H. von Eichendorff.
- Opus 51. Der 114. Psalm: „Da Israel aus Egypten zog,“ für 8stimmigen Chor und Orchester. Leipzig. Breitkopf und Härtel.
- Opus 52. Lobgesang. Symphonie-Cantate nach Worten der heiligen Schrift für Orchester, Chor und Soli. Leipzig. Breitkopf und Härtel.
- Opus 53. Sechs Lieder ohne Worte für Pffe. Heft 4. Bonn. Simrock.
- Opus 54. 17 Variations sérieuses für Pffe. Wien, Mechetti.
- Opus 55. Musik zur Antigone, Tragödie mit Chören von Sophokles, übersetzt von J. J. C. Donner. Leipzig, Fr. Kistner.

(Schluß folgt.)

## Kirchenmusik.

Heren's Messe, welche am 8. d. M. in der Peterskirche in gelungener Weise unter der Leitung des emsigen Kapellmeisters dieser Kirche, Herrn J. Greipel zur Aufführung kam, ist ein Werk voll schöner Einzelmomente, auf deren nähere, würdige Begliederung ich weiter unten einzugehen beabsichtige. Allein es handelt sich bei der Besprechung eines Werkes der Art um die genaue Lösung der Frage nach seiner künstlerischen Totalität. Und eben diese ist es, die, meiner unmaßgeblichen Ansicht nach, der in Rede stehenden Messe gebricht. Das Werk macht nicht den Eindruck eines streng in sich geschlossenen Ganzen, es ist vielmehr eine Ansammlung, eine Mosaik, eine unvermittelte Nebeneinanderstellung von Epikuren, die im strengsten Gegensatzverhältnisse zu einander stehen. So folgt denn dem ganz edel gehaltenen und auch musikalisch bedeutamen „Kyrie“ (in welchem unser Komponist mit sehr glücklichem Erfolge jene Breite des Kirchenstiles erreicht hat, welche der leuchtende Punkt ist, in dem die alten Italiener, Bach, Beethoven und Mendelssohn zu inniger Harmonie sich vereinen und verklären) das „Gloria“, welches mir, von der ersten bis zur letzten Note, als ein unverantwortliches Zugeländnis erscheint, das Heren, seiner besseren Ueberzeugung zuwider, einer gewissen herkömmlichen Schreibweise gemacht hat. Derselben Eindruck erweckt mir der erste und dritte Theil des „Credo,“ während das „Et incarnatus“ voll sinniger harmonischer Wendungen, wieder ein wahres Gebet im Geiste jener eben erwähnten künstlerischen Vierzahl genannt werden kann. Auch dem „Sanctus,“ dem nach den beiden Gesichtspunkten bezeichnender Auffassung und musikalisch schöner Durchführung bei Weitem hervorragendsten Theile dieser Messe, muß unglücklicherweise ein etwas steifes Zugato im „Osanna“ und ein süßlich-unförmliches Violoncello im „Benedictus“ nachfolgen. Ich frage: warum diese Ungleichheit, warum dieses absichtliche Widerstreben dem besseren, höheren Selbst, dem man doch, nach dem großen Dichterworte, nimmer entziehen kann? Die Wahrheit dieses Ausdrucks zeigt sich unmittelbar darauf wieder im „Agnus Dei“ und im „Dona nobis,“ in welchem der Komponist sich wieder so ganz in jene edel religiöse Gefühlswelt hineinzuversetzen gewußt hat, aus der allein echte Kirchenwerke zu wahrhaft künstlerischem Dasein hervorgehen können. Eine Folge dieser Unentschiedenheit des Styles, welchem Uebel ich wiederhole meinen früheren Ausdrucks das höhere, reiche Wesen des Komponisten zum Opfer gebracht wurde, ist die, daß eben jene als Kennerinnen bezeichneten Nummern nichts weniger als den Charakter der Schmiege- und Süßsamkeit an sich tragen, sondern im Gegentheil sich etwas ergreifend und gesucht ausnehmen, so z. B. die ganz albrechtsbergerisirenden und doch eigentlich formell etwas ungelungenen Züge im „Gloria“ und „Credo.“ Was ersterer Züge betrifft, so trägt schon deren gewöhnliches und doch nicht langbares Thema den Todeskeim in sich. Möchte die Durchführung dieser Grundidee

in der Folge noch so reich an neuen oder sonst bemerkenswerthen kontrapunktischen Wendungen sich zeigen (was hier nicht der Fall), so mannt und kränkt doch der Grund, auf dem alle diese herrlichen musikalischen Arabesken ruhen. So ist es auch mit den wenig sagenden Themen des „Credo“ und des „Et vitam“, die, im Verhältnisse zu ihrem geistlichen Inhalte, viel zu weit ausgepönnelt sind. Das zuletzt bezeichnete Motiv entwickelt sich wieder zu einer Fuge nach gleichem Zuschnitte, wie jene des „Gloria“ und später das Fugate im „Osanna.“ Was die erste Exposition der beiden größeren Fugen anbelangt, so steht, nach in einer Ansicht, ihrer akustisch-ästhetischen Wirkung noch ein anderer Umstand, nämlich der im Wege, daß der Eintritt des einen Themas durch den Sopran, der des zweiten jedoch durch den Alt, also durch die intensiv schwächeren Stimmen geschieht. Warum nicht mit dem kräftigen Basse die Fuge, als letzte, mächtigste Gefühls- und Effekterregung eröffnen? Im „Osanna“ ist dies wohl geschehen und das Thema desselben, wenn gleich ein etwas verbrauchtes, tritt doch in der That würdevoller und eindringlicher hervor, als jenes der beiden zuerst erwähnten Fugensätze, auf deren Durchführung der Komponist doch unbestritten mehr Fleiß verwendete, folglich ein größeres Gewicht, denn auf jene eben genannte, kurze Fugette. — Auch ließe sich in jenen Nummern, die in offenbarem Widerspruch gegen die Intentionen unseres Hoven stehen, nicht so ganz mit Unrecht von einer gewissen Unfreiheit in der Behandlung des Orchesters und der Singstimmen reden. Da aber diese Mängel, deren Natur eine ferne und nur beziehungsweise geistige, in jenen, der Text-Auffassung nach, durchaus anerkennungswürdigen Einzelnnummern und Stellen dieser Messe ganz und gar nicht hervortreten, sondern da sich im Gegentheile eben dort eine ganz verständige Beherrschung aller äußeren Mittel zeigt, so glaube ich diese Schattenseite, auf welche ich so eben hin deutete, nicht ohne Grund dem Zwange zuschreiben zu müssen, den unser Komponist, äußerlicher Rücksichten wegen, dem freien Walten seiner eigentlichen künstlerischen Persönlichkeit auferlegt hat und wüß überhaupt über das Tadelswerthe hinweg, der näheren Würdigung der schönen Züge dieses Sonnerkes aber raschen Schrittes zuwenden.

Philokales.

(Schluß folgt.)

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. Hofopertheater

wurde den 18. d. M. „Martha“ von Flotow wiederholt, welche Lieblingsoper Hr. Zerr zu ihrem Vortheile gewählt hatte. — Die liebenswürdige Benefiziantin, in so vielen Partien eine Hauptzierde unserer deutschen Oper, hat namentlich an dem Erfolge dieser Martha einen bedeutenden, wo nicht den bedeutendsten Antheil. Denn wo fände sich gleich eine zweite Sängerin, die dieser, in ihren Vorausansforderungen mitunter sehr capriciösen Musik so vollkommen Genüge zu leisten vermöchte, wie Hr. Zerr? Eine Partie wie diese „Martha“, die einen so ungewöhnlichen Umfang der Stimme, namentlich in der Höhe fordert, eine so außerordentliche Koloratur, eine solche Sicherheit der Intonation für die oft gewagten Sprünge, die dem komischen Elemente nicht weniger Raum gestattet als dem sentimental, die nicht nur glänzend gesungen, sondern hauptsächlich treffend gespielt werden muß, kurz — eine Partie, die ausdrücklich für Hr. Zerr geschaffen wurde und ist — eine solche Partie wird auch kaum eine zweite so ganz ebenbürtig geben — wie unsere reichende Benefiziantin. Wir möchten sie somit gerne die Flotenfängerin par excellence nennen, denn noch mehr als Martha dankt auch der Förster seinen Erfolg großentheils ihrer herrlichen Leistung — wenn wir nicht wüßten, daß Hr. Zerr auch Mozart eben so reizend vorzutragen versteht, wenn wir nicht ihr an so vielen ausgezeichneten Partien reiches Repertoire vor Augen hätten. Daß nach alledem, was

wir ohne Uebertreibung zum Lobe der trefflichen Künstlerin anführen, und was die öffentliche Stimme des Publikums so oft und laut bekräftigte, daß hiemit bei ihrer Einnahme das Haus in allen Räumen überfüllt, des Beifalls und der Hervorrufungen fast kein Ende war, daß Straußen und Kränze in Menge der Gefeierten zu Füßen flogen — dies versteht sich von selbst bei dem kunstsinnigen Publikum Wiens, das weiß, welche unschätzbare Perle vom reinsten Wasser es an Hr. Zerr besitzt. — Besonders lobend zu erwähnen aber scheint uns bei dieser Gelegenheit die ganze Verschwiegenheit der Benefiziantin, die, obgleich mit Recht der Hauptgegenstand der Huldigung, doch nie dieselbe auf sich allein bezog, sich nie verdrängte — sondern stets im Vereine der mitwirkenden Künstler erschien, die mit ihr die Ehre des Abends theilten. — Ihre k. k. Hoheit der Erzherrzog Franz Karl mit Allerhöchster dessen Gemahlin verherrlichten die Vorstellung mit ihrer Gegenwart.

### Gesellschafts-Konzert.

Im k. k. großen Redoutensale fand den 19. d. M. um die Mittagsstunde das vierte diesjährige Gesellschaftskonzert statt und wurde eröffnet mit Beethoven's Symphonie in D-dur. Wir finden die Wahl des Werkes sicher der Würde des Vereines ganz angemessen, wünschen aber, daß es die Ausführung in eben dem Maße gewesen wäre. Wir wollen damit nicht sagen, daß diese fehlerhaft gewesen sei, obgleich uns das Tempo des ersten und dritten Satzes etwas zu langsam schien und die Streichinstrumente im Ganzen den Blasinstrumenten nachstanden — aber Beethoven's Geist fehlte, und warum? weil vermuthlich zu wenig Proben gehalten wurden. Nun sind aber die Forderungen der Zeit, besonders an die ausübende Kunst, in dem Grade getiegen, daß man sich mit einer bloß richtigen, fehlerlosen Aufführung nicht mehr begnügt, sondern daß man der Allem Geist, Eindringen in die geheimste Werkstätte des schaffenden Genies und Wiedergeben von dessen geheimten Intentionen fordert — und wir sind der festen Ueberzeugung, nur eine diesen Anforderungen entsprechende Ausführung großer Meisterwerke sei des Vereines der Musikfreunde für Wien, die Musikstadt, würdig. — Herr Schmid dirigirte mit gewohnter Kraft und Umsicht. — Die zweite Nummer des Programms stach von der ersten gewaltig ab. Wie paßt diese flache, matte, alltägliche Scene e Cavatina aus „Ines de Castro“ von Perfidiano auf Beethoven? Der Verein ist beider, ein Vertreter der klassischen und vor Allem deutschen Musik zu sein, sollte daher in das Programm seiner alljährlichen Gesellschaftskonzerte nur klassische, insbesondere deutsche Werke aufnehmen. Wir bedauern, daß unsere mit Recht so sehr beliebte Sängerin Hr. Hellwig gerade diese langweilige italienische Gurgel singen mußte; wenn sie auch damit vielen Beifall errang, so beweist dies nur für ihre große Beliebtheit, nicht aber für die Verantwortlichkeit der Komposition und wir glauben, Hr. Hellwig hätte in vielen deutschen Lieder noch mehr Gelegenheit gefunden, ihre schöne Koloratur, gewiß aber mehr ihren gefühlvollen Vortrag zu zeigen. — Die dritte Nummer war das in diesen Blättern schon besprochene Trio concertant für 3 Violinen, komponirt von Georg Hellmesberger jun. und gespielt von ihm mit seinem Vater und älteren Bruder. Daß die brillante Komposition eben so brillant vorgetragen, einen gewaltigen Applaus erregte, brauchen wir kaum anzuführen, denn das versteht sich von selbst. — Die vierte und letzte Nummer war der 120. Psalm, metrisch übersetzt von J. A. Gramer, für Basssolo und Chor mit Begleitung des Orchesters, komponirt von G. Hellmesberger. Die Komposition ist für die Ausführung ungemein schwierig, auch war diese keineswegs erst; es gab nur zu viele sehr merkbare Schwankungen. Ueberdies wiederholen wir Herrn Fornes, der das Basssolo vortrug, daß diese noch nicht singen heißt, am wenigsten aber sich in einem Psalm schickt. Wann wird dieses so reich begabte Talent sich endlich zu mäßigen lernen?! — Aber

abgesehen von all' diesen äußerlichen Unvollkommenheiten, scheint uns die Komposition gerade des Haupterfordernisses zu ermangeln, des frommen, religiösen Elementes. Ein Psalm soll kein Effekstück sein, braucht keine so übermassenhafte Instrumentierung, kann namentlich der großen türkischen Trommel flüchtig entbehren — kurz, ein Psalm soll Erhebung zu Gott, Demüthigung vor seiner Majestät salbungsvoll in unser Herz gießen — und dies vermag ein so ganz modern und bunt stilisierter Psalm kaum Unläugbar spricht aus der ganzen Komposition Studium und Talent; aber Herr Georg Hellmesberger ist mit sich selbst und über seine Muster noch nicht einig; er geht jetzt Hand in Hand mit den Italienern und gleich darauf greift er nach Mendelssohn. Das geht nicht! Sie non itur ad astra! Mit tief innerstem Ernst will die Kunst, insbesondere die heilige erfasst sein und jeder Kunstinhaber soll sich jenes Horazische „*non profanum vulgus et arceo*“ — tief, sehr tief in's Gemüth prägen. — Der Saal war voll.

### Dritte Quartett-Produktion.

Im Musikvereinssaale fand Abends desselben Tages die dritte Quartettproduktion der Herren Janza, Durr, Heißler und Schlesinger statt. Sie brachte zuerst ein neues Quartett von Mosiue in A-moll, das wohl nicht Originalität der Ideen, aber gewiß geschickte Behandlung und Durchführung der Themas für sich anfordern kann. So fand auch dieses neueste Werk des würdigen Künstlers, trefflich vorgelesen von den erst zusammen geübten Quartettisten, eine beifällige Aufnahme. Die folgende Nummer des Programms, Schubert's Trio in B-dur wurde wegen eingetretener Hindernisse abgesetzt, und dafür Hummel's Trio in E-dur gewählt. Wir erkennen die Vortuglichkeit dieses Werkes gewiss in ihrem ganzen Umfange an, aber warum entzog man uns Schubert's Trio, das weniger bekannt ist? Welches waren die Hindernisse? Wir gestehen, von diesen Hindernissen nichts zu begreifen. — Was die Ausführung des Hummelschen Trios betrifft, so war sie im Ganzen exakt. Herr Woklet spielte richtig; Tempo, Takt, Passagen, Alles war genau, fest, rein. Aber der Duft der Komposition, ihr ätherischer Geist, ihre Zartheit und Weichheit, die waren nicht zu vernehmen. Eine gewisse Steifheit und Trockenheit des Vortrages berührte uns um so unangenehmer, erstens weil Herr v. Woklet im Rufe eines vorzüglichen klassischen Vortrages steht — und dann, weil Hummels Komposition so unendlich zart und anmuthig gedacht ist! — Rühmlich hervorzuheben ist dagegen die Poesie des Vortrages, die Herr Schlesinger in die Gesangsstellen seines Partes zu legen verstand. — Im Allgemeinen wünschten wir, es möchte auf die Klaviersachen eben so viel Studium und Mühe verwendet werden, als auf die Quartette; was uns bis jetzt in Etwas vernachlässigt zu werden schien. — Uebrigens erhielt Hummel's Komposition raufschenden Beifall und Herr Woklet wurde wiederholt gerufen. — Die Krone des Abends war jedoch Beethoven's wunderbares Quartett F-dur Nr. 1 mit einer Vollenkung wiedergegeben, die selten, vielleicht einzig genannt zu werden verdient. Ohne mit vielen Worten die unaussprechliche Gemüthstiefe, Laune, Erhabenheit und Anmuth dieses unvergleichlichen Meisterwerkes auch nur annäherungsweise andeuten zu wollen, mit einem Worte: es war ein Hochgenuss! — Beifall, und Besuch wie immer — groß.

### Korrespondenz.

#### Aus Triest.

Rossini's: „Stabat mater“ in Triest.

Am 26. November l. J. wurde Rossini's „Stabat mater“ zum ersten Male hierorts zur Aufführung gebracht. Das Orchester

von unserem teatro grande entlehnt, hielt sich eben so brav als die Chöre, von etwa 70 männlichen und weiblichen Zöglingen der städtischen Gesangsschule gebildet.

Von den Solfingern verdient nur die Mad. Eugenia Garcia, Mitglied unserer italienischen Oper, eine Erwähnung. Sie besitzt eine gute wohlgeordnete Schule; nur Schade, daß die Blüthe ihrer Jahre und damit auch der Wohlklang und Umfang ihrer Stimme verübert sind. Alle höher liegenden Passagen kosteten ihr merkwürdige Anstrengung, während ihr minder klarzählendes Organ bei den tieferen Stellen nicht immer hörbar und verständlich heraustreitt.

Das zahlreiche versammelte, sehr gewählte Publikum hat fast alle Nummern dieses längst erwarteten Tonwerkes mit vielem Beifalle aufgenommen und zwei Nummern davon wiederholen lassen. Dem Singsänger Sinice gebührt für diese wohlgeleitete erste öffentliche Produktion der ihm anvertrauten Gesangsschule gerechte Anerkennung.

Als Einleitung zum Konzert gab man das erste Tempo von Beethoven's Symphonie No. 2 in D-dur. Obgleich dieses Genre von Instrumentalmusik unserem Theater-Orchester total fremd ist, so muß diese Produktion doch als ziemlich gelungen bezeichnet werden: demungeachtet wurde dieses Symphoniestück von unserem italienischen Publikum kalt und theilnahmslos aufgenommen, wie vorauszu sehen war.

Noch kamen an demselben Abende drei Vokal-Chöre „Glaube, Hoffnung und Liebe“ zur Aufführung, angeblich von Rossini komponirt. Die Chöre No. 1 und 2 mögen wohl von irgend einem talent- und geschmacklosen Dorf Schulmeister herrühren, aber daß selbe aus Rossini's Feder geflossen sein sollen, scheint mir bei aller Bekanntheit mit den Mängeln der Rossinischen Musik — ganz unmöglich. Glanach.

#### Aus Weßburg.

Die sechste diesjährige gewöhnliche Akademie des Preßburger Kirchenmusikvereins fand zur Mittagszeit bei Beleuchtung im hiesigen städtischen Theater statt, in welcher nachfolgende Musikstücke zu Gehör kamen: Nr. 1. Die Ouvertüre zu Büch's beliebter Oper „Gutenbergs“ vom Vereins-Orchester unter der Leitung des Vereins-Kapellmeisters Professor Friedrich Kunlik und des umfichtsvollen Herrn Vereins-Orchesterdirektors Franz Hofmann, so wie man es erwartete, nämlich korrekt und präcise ausgeführt. — Nr. 2. Arie: „Ah! s'eslinto ancor mi vuoi“ aus der Oper „Doana Carritea“ von Mercadante, gesungen von Fräulein Theresie Janda, Gesangskünstlerin aus Wien, die die Güte hatte, zum Besten des Vereins auf die uneigennützigste Weise mit freundlicherer Bereitwilligkeit, sowohl diese Arie, als auch Nr. 4 die beiden Lieder „der Schmerz“ von G. Hoffel, und „fröhliches Scheiden“ von Thalberg vorzutragen. Die liebliche Erscheinung der Künstlerin, ihre klängevolle angenehme Stimme, ihre Gesangsfertigkeit, ihr Vortrag mit Berechnung auf den Charakter der Komposition, überhaupt, was von einem Kunstfänger gefordert werden kann, hat sich bei dem Vortrage dieser drei Piecen vereinigt; es erntete darum auch von den dies würdig anerkennenden zahlreiche anwesenden Zuhörer, die Künstlerin den verdienten stürmischen Beifall. Nr. 3. Spielte Herr Leopold von Nosselbach eine Sérénade erotique für das Pianoforte, seiner Komposition, mit tiefgefühltem Ausdruck. Nr. 6. Machte den Schluß die präcise Aufführung der neuen ungarischen Ouvertüre von der Komposition des talentreichen jungen Tonichters Herrn Karl Doppel, gegenwärtig Mitglied des ungarischen Nationaltheaters in Pesth, die allgemein ansprach. Außer den erwähnten 6 Musikstücken sang der von Herrn Ludwig Stoffs gegen, Kapellmeister des hiesigen Männergesangsvereins vorgeführte Dilettant Herr — eine ungarische Tenorarie mit vieler Anmuth und Anerkennung. Georg Scharitzer.



# Miscellaneous.

Es wäre zu wünschen, daß auf den Konzertzetteln nicht immer stünde: „Deklamationsstück,“ oder: „Gesangsstück,“ sondern daß man auch wisse, wer, wie, was; das „Warum“ wissen wir ehnehin nicht.

Es wäre zu wünschen, daß die optische Täuschung auf den Konzertzetteln: „Die und Der wird nur dieses einzige Mal singen oder tanzen“ festschlebe, besonders wenn man schon die fernern Produktionen abgeschlossen hat! — Eine solche Täuschung des Publikums ist Puff, de la hogue!

Es wäre sehr zu wünschen, daß die Konzert-Sänger und Spieler weniger freigiebig mit den Reperititionen wären, und daß sie nicht bei jeder „Ordre par Trebiller“ sogleich noch ein „halbes Seitel Klavierspiel“ oder noch einen „Piffi Lied“ von sich ließen. Man hat gewöhnlich in und an den Konzerten genug.

(Humorist.)

# Notizen.

\* Uebermorgen um 10 Uhr Vormittags wird in der Augustinerkirche für Dr. Joseph Jungmann ein Requiem abgehalten werden.

\* Herr Parish-Alvars wird am 6. Jänner k. J. ein Konzert veranstalten und in demselben eine Overture, eine Symphonie und ein Konzert seiner Komposition zur Aufführung bringen.

\* Kapellmeister Proch's neue Oper, der Vollendung nahe, dürfte im künftigen Jahre im k. k. Hofopertheater zur Aufführung kommen.

\* Die beiden Harfenvirtuosen Herr Parish-Alvars und Samara sollen in dem Konzerte, welches der Pianist Ehrlich nächstens zu veranstalten gedenkt, ein Duo für zwei Harfen vortragen.

\* Titl begibt sich nächstens nach Oedenburg, um die Aufführung seiner Oper „das Welkenkind“ derselbst zu leiten.

\* Jenny Lind hat einen schönen Beweis ihrer Uneigennützigkeit gegeben, indem sie durch ein Schreiben an das „Aftenblad“ erklärt, daß der ganze ihr zufallende Antheil an den Vorstellungen, in denen sie auftreten werde, zu einer Bildungs-Anstalt für unbemittelte Kinder angelegt werden solle, die ausgezeichnete Anlagen für die Bühne verrathen.

\* Frankfurt, den 15. Dezember. (Zum Vortheil der Pensions-Anstalt) Zum Erstenmale: „Mabuccenosefer,“ lyrische Tragödie in 4 Akten, von Sclera übersetzt, von Proch. Musik von Verdi.

\* Das letzte Heft der Mendelssohn'schen Lieder, worin sich auch das unvollendete über einen Eichendorff'schen Text befindet, ist im Druck erschienen.

\* Im achten Gewandhauskonzerte, (am 8. Dezember) ist die dritte Symphonie von Gade zum ersten Male zur Aufführung gekommen.

\* Im Stuttgarter Hoftheater wurde zur Lebensfeier Mendelssohn's die Sommernachtsraummusik mit einem einleitenden Prolegomenen gegeben. — In Prag wird am 23. d. M. „Paulus“ gegeben, da Partitur und Stimme vom „Elias“ zu spät dert angelangt sind. — In Halle fand eine doppelte Lebens-

tenfeier für Mendelssohn statt: eine kirchliche und eine konzertliche. Erstere dirigierte Robert Franz. — Und so liest man aus allen Orten Berichte über ähnliche Feierlichkeiten. Was in Kassel wurde jene Feier, die Sprech veranlassen wollte, unterzagt.

\* Schumann's C-dur-Symphonie ist in Partitur bei Whistling in Leipzig erschienen.

\* Emanuel Geibel hat ein Gedicht auf Mendelssohn's Tod geschrieben und zum Festen einer Orgel in Lübeck veröffentlicht, welches wohl das schönste poetische Stück ist, das über dieses Ereigniß in's Dasein gerufen wurde.

\* Es ist eine Biographie Mendelssohn's vom Prediger Lampadius in Leipzig unter der Presse.

\* Ven Chopin ist eine Sonate für Klavier und Violin im Stich erschienen.

\* (Linz.) Um die vakante Partitenstelle debütirt Herr Nepelmann aus Prag, unter dem schön klingenden Namen Nepelmann. — Wenn's auch schön fremd klingt, der Böhme versteckt sich vergebens hinter dem Franzosen. — Hübsche Figur, noch hübschere Stimme, viel Affektation. — Nachhörer Pischel's und seiner Manier.

\* Theueres Wohlwollen! Die Hofkapelle in Hannover wollte den Violinvirtuosen Leonard in einem am 2. Dez. im Theater gegebenen Konzerte nur dann mit Orchester begleiten, wenn auf den Konzertettel gesetzt würde: „mit wohlwollender Unterstützung der k. Hofkapelle.“ — Der Konzertgeber mußte für dieses Wohlwollen nicht mehr als 52 Thaler bezahlen.

Lugar.

\* Ole Bull, aus Spanien zurückgekehrt, befindet sich in Bordeaux und will dort eine Reihe von Konzerten geben.

\* (Trief) ist seit einigen Wochen um ein wohlgelungenes Kunstredukt reicher geworden. Es ist dies die, für die dasige reformirte Kirche neu erbaute Orgel, die sowohl durch ihr, in neugothischem Style gehaltenes geschmackvolles Äußeres, noch mehr aber durch die Würde, Lieblichkeit und Gewalt ihres Tones dem besagten Gotteshause zu besonderer Zierde gereicht, und ihrem verdienstvollen Erbauer, Herrn Karl Hesse (einem seit einem Jahrzehent hier domicilirenden Preußen, der für die Umgegend bereits mehrere zu seinem Lobe klingende Orgel-Werke verfertigte) alle Ehre macht. — Das nach Hesse's Zeichnung und Disposition ausgeführte gezeigte Werk enthält 19 klingende Stimmen mit 26 Registerzügen in zwei Manualen und dem Pedale. Als vorzüglich gelungen sind: Flauto trav.: 8 Fuß, Viola di Gamba 8 Fuß, Violine 4 Fuß, Oboe 8 Fuß, so wie die markigen echt deutschen Prinzipalstimmen zu erwähnen. Wir wünschen, es möge dem braven Künstler sich bald wieder Gelegenheit bieten, sein schönes Talent für den Orgelbau in lohnender Anwendung bringen zu können. C. B.

# Angelommene in Wien.

Herr Ant. Freulich, Singmeister, von Oedenburg.

„ Vened. Häntschl, Kapellmeister von Prag.

# Abgereist:

Herr Jos. Verzarte, Musikmeister, nach Warschau.

„ D. Geraci, Sänger, nach Warschau.

„ Karl Lehmann, Sänger, nach Mainz.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man sende einen **Traktat** in Wien, in der k. k. Hof-, Kunst- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 153.

Donnerstag den 23. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

Da auf Samstag, den 25. d. M., der heil. Christtag fällt, so erscheint dafür Morgen ein Blatt dieser Zeitung.

## Verzeichniss

der im Druck erschienenen Kompositionen

von

**Felix Mendelssohn - Bartholdy.**

(Geb. am 3. Februar 1809, gest. am 4. November 1847.)

(Schluß. \*)

- Opus 56. 3. Symphonie (A-moll). Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 57. 6 Lieder für 1 Singstimme mit Pfte. Leipzig Breitkopf und Härtel.
- Opus 58. Sonate für Vcllo. mit Pfte. No. 2. D-dur. Leipzig, Kistner.
- Opus 59. 6 Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass, im Freien zu singen. 3. Heft. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 60. Die erste Walpurgisnacht, Ballade von Goethe, für Chor und Orchester. Leipzig, Kistner.
- Opus 61. Ein Sommernachtsraum von Shakespeare. (Klav. Ausz. mit 4 Händen Begleitung und Text. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 62. Sechs Lieder ohne Worte für Pfte. 5. Heft. Simrock in Bonn.
- Opus 63. Sechs 2stimm. Lieder für 2 Sopranstimmen mit Pianofortebegleitung. Leipzig, Kistner.
- Opus 64. Konzert für die Violine, E-moll, mit Begl. des Orchesters. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 65. Sechs Sonaten für Orgel. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 66. Second grand Trio C-moll pour Piano, Violon et Violoncelle. Leipzig, Breitkopf und Härtel.
- Opus 67. Sechs Lieder ohne Worte für Pfte. 6. Heft. Simrock in Bonn.
- Opus 68. Festgesang an die Künstler, nach Schillers Gedicht, für Männerchor und Blechinstrumente. Simrock in Bonn.

\* So eben wird uns von Breitkopf und Härtel in Leipzig geschrieben, daß ein systematisches Verzeichniß sämtlicher bereits im Druck herausgegebener Kompositionen von Felix Mendelssohn-Bartholdy in ihrem Verlage: Preis 1 fl. 30 kr. Koen. Mze. erscheinen ist. D. Red.

Opus 69. 3 Chöre beim Gottesdienst zu singen für Solo und Chor. (No. 1. „Herr, nun lasset du deinen Diener in Frieden fahren.“ No. 2 „Juchzet dem Herrn alle Welt.“ No. 3 „Mein Herz erhebet Gott den Herrn.“) Partitur und Stimmen. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

Opus 70. Elias: Oratorium nach Worten des alten Testaments. Simrock in Bonn.

Opus 71. 6 Lieder für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. (1. Tröstung von Hoffmann von Fallersleben. 2. Frühlingslied von Klingemann. 3. An die Entfernte von Lenau. 4. Schiffslied von Lenau. 5. Auf der Wanderschaft von Lenau. 6. Nachlied von Eichendorff. Leipzig, Breitkopf und Härtel.

## Kirchenmusik.

(Schluß.)

Schon aus der eben gegebenen Andeutung wird dem Leser dieser Zeitschrift klar geworden sein, daß der Geist des „Kyrie,“ und zwar nach seiner schon oft hervorgehobenen doppelten Beziehung und Aeußerung, deren Vereinigungspunkt wohl sehr nahe liegt, in unserem vorliegenden Tonstücke ganz gut erfaßt und musikalisch schon wiedergegeben ist. Auf Eine dieser rein musikalischen Glanzseiten drängt es mich denn doch hinzuweisen, und als solche erscheint mir denn eine ganz sinnige und überraschende Modulation, die uns der Komposition, beiläufig gegen die Mitte des „Kyrie“ zu, bringt, und in welcher er dem D-moll-Dreitlänge und Dominantseptimenakkord von B-dur ganz unerwartet das Mi-

bore derselben Tonika, diesem die verminderte Septharmonie des E

und den Sextakkord von H-moll, durch den er wieder nach der Dominante der Haupttonart (D-dur) einlenkt, folgen läßt, an welche wirksame Phrase sich die Reprise des bereits Gehörten schließt. — Zu „Et incarnatus“ sind nur einige wirklich feine Züge charakteristischer Auffassung aufgefallen. Abgesehen von dem eigentlich negativen Vorzuge dieses Tonstückes, daß in demselben jede süßliche, unfirchliche Effektpielerei streng vermieden, ist der Ton des Ganzen ein wirklich herzlicher, gefühler, und scheint mir die Steigerung des Tenors um einen halben Ton bei dem Worte „spirito,“ während die übrigen Stimmen ihre früher festgehaltene Lage behaupten und sich erst später nach einer, wesentlich verschie-

benen Harmonie, jedoch mit immer gleichem Masse hinüberwenden, eine sehr bemerkenswerthe Einzelheit. Ferner ist mir die durchaus affekthafte Stimmbewegung des „Crucifixus“ bis zum „Passus“ mit der Beigabe einer etwas mysteriösen harmonischen Färbung ganz aus der Seele gedacht und geschrieben. Der Eintritt des Soprans allein mit dem tieferen Wiederhall des Tenors um Einen Takt später, und die Anwendung der verminderten Septharmonie an dieser Stelle ist wohl keine Neuheit (beispielsweise sei nur an ein Analogon in Beethoven's C-Messe erinnert), aber eine geistvolle, mit einem gewissen Geschick in der Harmonisirung gewaarte Nachbildung, der ich mit Vergnügen gedenke. Auch das As-moll bei der choralartigen Kadenz im „Sepultus“ ist nachhaltig in seiner Wirkung; nicht minder die daran geschlossene diatonische Steigerung derselben Idee nach B-moll und das kurze, aller kindischen Tonmalerei ganz entfremdete schwermuthsvolle Tutti am Schluß des „Crucifixus“ (B-dur). Das feierlich-ernste „Sanctus“ in breitem Choralstyle mit untermischten Durchgangsharmonien und Vorhalten macht einen durchaus religiösen Eindruck und läßt den an den besten Mustern herangebildeten guten Musiker in keiner Note verkennen. Auch der Wechsel des Tremolo mit der laufenden Sechszentelfigur in der ersten Violine macht, zusammengehalten mit dem festen Gange des Basses und der mit den Singstimmen gleichartigen Bewegung der übrigen Streichinstrumente und der Blasharmonie einen mehr als bloß entsprechenden Effekt. — Im „Agnus Dei“ ist, trotz seiner vespennen Haltung, der melodische Charakter vorwiegend. Es ist dies der Klagegesang eines religiösen Gemüthes, welches, obwohl seine Persönlichkeit dem Blick auf das Allgemeine stets unterordnend, doch das individuelle Gepräge immer durchschimmern läßt. Und das ist, meiner Ansicht nach, die wahre Auffassung dieses Palms. Die Melodie selbst ist edel und innig deklamirt, ihr Detaildruck also der gewünschte und geforderte. Auch das „Dona nobis“ ist eine in innigem Tone gehaltene Bitte. Besonders möchte ich hier auf den allmählichen Eintritt der Solostimmen (unter der Regie des Basses) mit dem skalartigen Thema aufmerksam machen, zu dessen getragenem Charakter die figurirte erste Violine einen wirkungsvollen Gegensatz bildet und möchte den Takt- und Tempowechsel bei der kirchlich gedachten Schlussskizze als eine bezeichnende Einzelneisse hervorheben. Als Endwort dieser Rezension noch Etwas über die bei eben derselben Gelegenheit zur Auführung gebrachten beiden Einlagestücke, die ihr Dasein auch dem Komponisten der eben besprochenen Messe verdanken. Das Graduale („Felix es sacra virgo Maria“) ist ein reines Vokalstück, zwar würdig in seiner Haltung und Durchführung, aber als das, was es sein will und soll, zu lang, und formell zu wenig in sich geschlossen und gegliedert. Mehr Kürze und Gediegenheit, und das Denksuch hätte sich nicht minder gut an, als es sich in der Partitur ausnimmt, wo es, abgesehen vom inneren Gehalte, auch durch eine gute und in meinem Sinne ganz kirchliche Stimmführung interessant. Melodien Begriff ich mit diesem Ausdruck verbunden haben will, brauche ich den Lesern meiner Aufsätze über geistliche Musik wohl nicht mehr weitwiegend auseinander legen zu müssen. Ob nun dieser Begriff der hältige sei, wird die Zeit lehren. — Im Offertorium (Beata es virgo Maria) ist gleich der wechselweise Auswurf der Anfangswerte durch die Singstimmen ein sehr glücklicher Gedanke. Nur hätte ich der musikalischen Idee an und für sich etwas mehr Würde gewünscht. Dieses Metris beherrscht den ersten Theil des Konfusses und wird durch einige gut gedachte Zwischensätze des getheilten oder ganzen Chores immer wieder unterbrechen. Diese Episoden aber beruhend den Musiker weit mächtiger, denn die etwas fanfarenartig klingende Grundidee, so glücklich, wie schon gesagt, die Textauffassung im Ganzen genannt werden muß. Der zweite Theil beginnt mit einer kurzen Zugzettel, deren Thema wohl auch etwas minder gewöhnlich klingen dürfte, dessen Durchführung sich aber als eine effektreiche erweist; besonders gelungen ist die schön harmonisirte choralartige Apocälyps dieses Zugzettel, als deren

Hauptgedanke das eben erwähnte Subjekt selbst zu betrachten ist. Diesem folgt eine Art Verschmelzung des zu Anfang gehörten Themas mit einem in harmonischer Form gebrachten Nebengedanken (auf die Worte „Beata virgo Maria Alleluja“) in der That eine sehr glücklich gedachte und ausgeführte Steigerung. Eine ebenso würdige Anerkennung verdient das „Qui portasti creatorem“ je zweier Solostimmen, dem das mächtige „Alleluja“ des vollen Chores auf dem Fusse nachfolgt und endlich der breit gehaltene Schluß des ganzen Offertoriums. — Um die gelungene Auführung dieser interessanten Novität machten sich, nebst dem schon erwähnten Dirigenten, noch die Damen Heinrich und Pfuhl und die Herren Wieliczki und Puz ganz besonders verdient.

**Philokales.**

## Korrespondenz.

### Aus Binn.

Den 10. Dezember 1847.

Unter den Erscheinungen unseres im Allgemeinen stets an Abwechslung mehr armen musikalischen Lebens und Treibens, die seit meinem letzten Briefe vorbeigezogen sind, hebe ich bloß drei als einer näheren, für die Kunstwelt überhaupt, interessanteren Beschreibung werth, hervor, nämlich: das dritte Musikvereins-Konzert am 5. November, die Produktion des fünfzehnjährigen Violinvirtuosen Ferdinand Laub aus Prag, am 18. November und die Auführung des Längstmaltes: „Ein ländliches Verlobungsfest in Schweden“ von Dr. Franz Werwald, königlich schwedischem Musikdirektor am 4. und 9. Dezember. — Das in mancher Hinsicht mehr gelungene dritte Musikvereins-Gesellschaftskonzert müssen wir als Entschädigung für ein früheres, (gelinde gesagt) minder gelungenes hinnehmen, und jedenfalls zu den interessanteren rechnen. Die das Konzert eröffnende Preis-Ouvertüre von Gade: „Nachklänge an Oßian“ haben wir wohl früher schon präciser und feiner nuancirt vorgetragen gehört, die großen Instrumentaleffekte dieses geistreich angelegten, wiewohl stellenweise schmüligen Werkes verfehlen auch diesmal ihre Wirkung nicht. Zwischen dieser Ouvertüre und dem Männerchor mit Orchester von F. Panz: „Wingerkall“ (Seemanns-Gesänge) 15. Gesang aus Tegner's „Fritiofsage“, einer melodischen, nicht ganz gehaltenen, aber durch Wiederholungen etwas einförmigen Komposition mit ein paar hübschen Instrumentationsmomenten, zwischen der, in nordisch ernsten Nationalanklängen gehaltenen Ouvertüre also, und dieser eben so gefärbten Komposition, nahm sich eine sogenannte *Grande Fantaisie et Variations brillantes pour le Piano sur des motifs de l'Opéra: „L'elisir d'amore“* par Henri Herz, eines Hergischen, abgelebtes Stück an sich, und durch den Vortrag, den Versuch einer Dilettantin, besonders possierlich aus. Die zweite Abtheilung brachte uns Mendelssohn-Bartholdy's geniale Ouvertüre zu Shakespeares „Sommernachtsraum.“ Man kann sich nicht satt hören an dieser Meisterschöpfung, dieser in Tönen verkörperten Genialität, deren duftige Zartheit in Erinnerung erst die markirten kräftigen Züge, die mehr massenhaften, munder feinen Effekte der Gade'schen Ouvertüre vortreten ließ. Die Begleitung des in technischer Beziehung namentlich den Violinen schwierigen Werkes war eine für unsere Kräfte höchst lebenswerthe. — Die folgende Arie aus „Pin de Tolomei“ von Donizetti, eine Bravourpiece von ganz relativem Werthe, von der Opernsängerin Frä. Jungwirth mit Aufwand ihrer besten Kraft vorgetragen und beifällig aufgenommen, bildete das Mittelstück dieser Abtheilung, deren Schluß die Introduktion, Terzett und Chor aus Haydn's ewig jungen „Johreszeiten,“ mit Eifer vorgetragen, war. Die Thätigkeit unseres Musikvereins in neueren Zeiten wurde wiederholt gebührend anerkannt, und beweist sich

am besten durch den Aufschwung zu einem Jahre lang schon entbehrten größeren Musikfeste: Mendelssohn's „Paulus!“ welcher am 22. d. M. unter Mitwirkung der Gesamtmusikkräfte von Linz und seiner Umgebung produziert werden wird. Bis dahin verspare ich es mir, das Verdienst zu krönen, und den Namen jenes Mannes zu nennen, der in seinem Feuereifer für die Kunst und ihre Emporhebung keine Mühe und Opfer scheut, erhaben über alle Hindernisse, die ihm Kleinstädterei und Dünkelhaftigkeit in die Bahn schleudern, und auf dessen Schultern die Erwartungen für unsern Musikverein ruhen. —

(Fortsetzung folgt.)

### Festbild der Pesth XXI.

(Den 6. Dezember 1847.)

Das Pesther Interimstheater und die italienische Oper. — Guglielmi's neue Oper: „Buda liberata.“ — Die Abeni als Gast im Nationaltheater. — Erkl's „Hunyady Laszlo.“ — Gläues Kunstleben in Pesth und ein pium desiderium deshalb.

(Fortsetzung.)

Eine große Spannung unter den hiesigen Musikfreunden erregte vor Kurzem die Ankündigung der Guglielmi'schen Oper „Buda liberata, die Befreiung Ofen's.“ Nicht nur allein, daß Herr Guglielmi als ehemaliger Gesangslehrer an der Nationalbühne inmitten Pesth's sehr bekannt ist, mehr aber noch die Umstände, daß diese Oper vor bereits auf dem Privattheater des Herrn von Nako in Niederdunajb gegeben wurde und der Kompositur laut der journalistischen Gama bei dieser Gelegenheit die glänzendsten Triumphe gefeiert haben soll. Alles dies vereint waren Ursachen genug, die allgemeine Aufmerksamkeit im vollsten Maße für die erste öffentliche Aufführung dieser Oper zu gewinnen. In No. 120 dieser Blätter habe ich bereits auf die verunglückte Anlage des Libretto hingewiesen. Dasselbe behandelt folgende sehr interessante Episode aus dem K. Pichler'schen Roman: „Die Wiedereroberung von Ofen.“ — Grafen Marie Wathpang, die Verlobte eines deutschen Offiziers, Major Wattenwyl, besucht in Begleitung ihres Stallmeisters Werböcz eine mehrere Stunden von Megyer (dem Wohnsitz der Wathpang'schen Familie) entfernte Jugendfreundin, Frau v. Wiczap. Eine kühne Reiterin unternimmt sie den Weg dahin zu Pferde. Auf dem Heimritt wird Marie von einem heftigen Gewitter überrascht. Es ist schon dunkel. Der Donner rollt, Flüge stürzen wie Feuerkometen vom Himmel herab, das Pferd wird scheu und geht mit seiner schönen Bürde durch. Marie verzweifelt, sie hat ihren Begleiter Werböcz verloren und schon gibt sie jede Hoffnung, das Leben zu retten, auf, da faßt plötzlich ein kühner, ihr nachziehender Reiter die Zügel des Pferdes und reißt es zusammen. Marie ist gerettet. Engeleiten des Pfeifen versammelt schnell mehrere dem Fremden ähnlich gekleidete Männer. Da das Unwetter noch immer fortoht und der Weg nach Megyer in der Nacht schwer zu treffen ist, so sieht sich Marie gezwungen, bei dem Fremden, welcher in der Nähe mehrere Sitze aufgeschlagen hat, Obdach zu nehmen. „Ich heiße Duber Demetrowich, bin Handelsmann aus Ragusa und begehre mich nach Ofen,“ sprach der Fremde und führte Marien in eines der feinsten Gemächer. Die zarte, ehrfurchtsvolle Aufmerksamkeit, welche Demetrowich hier Marien bewies, der Adel und die Feinheit seines Benehmens, der schlankte Wuchs seiner edlen Gestalt, der aus den Augen bligende Geist und durchdringende Scharfsinn seiner unterhaltenden Rede, Alles dieses vereint, verwirrten Marien der Art, daß sie sich gar bald in das von Demetrowich um sie geworfene Liebesnetz verschlungen sah. Am Morgen bei der Trennung versprochen sich Beide baldiges Wiedersehen.

Doch Wochen vergehen, der Ragusaner ist verschwunden und Marie liebt nur hoffnungslos den Fremden mit der heißesten Glut ihres Herzens. Eines Abends, als sie in einer Kapelle dem Himmel ihr Leid klagt, erscheint Demetrowich in reicher, ungarischer Kleidung. „Heute oder nie kann ich Dich sprechen. Die Liebe harret! Soll sie verzweifeln?“ Mit diesen Worten beredet er Marien zu einem Rendezvous und zur Flucht. Zur Rendezvous-Stunde aber wird Demetrowich von dem Bruder Marien's überrascht, gefangen genommen und beim Scheine der mit Jackeln herbeileitenden Dienerschaft von dem Grafen Wathpang als der gefürchtete Pascha von Ofen anerkannt. Zur Zeit dieses Verfalls war die Uebermacht der Turken im ganzen Lande noch sehr gefürchtet und die Aussicht zum baldigen Entlasse Ofen's noch in weiterster Ferne, weshalb sich Wathpang auch wohl hütete, durch die Gefangennehmung des Pascha die Wuth der Feinde vollends zu entflammen. Abdruch man wurde in Megyer vielmehr auf das freundlichste behandelt und der ganze Wertheil, den man von diesem Abenteuer zu ziehen sich bemühte, war, daß man dem Pascha die Freigebung des gefangenen Grafen Szapary abdrang, worauf man ihn, nachdem er eingewilligt und das Nöthige hierwegen veranstaltet hatte, sogleich frei ließ. — Aus dieser sehr romantisch gehaltenen, wenn auch nicht historisch begründeten Episode hätte sich unter den Händen eines gewandten Verfassers allerdings ein sehr interessantes Libretto gestalten lassen, besonders dann, wenn Szapary's Aufenthalt bei Hansabegg mit eingeschlochten und dessen Freigebung und Austausch zur passenden Schlusspointe der Oper benützt worden wäre. — Was hat aber die Wiedereroberung Ofen's mit diesem Abenteuer des Pascha zu schaffen? in welcher Beziehung stehen diese beiden Ereignisse zu einander, abgesehen davon, daß zwischen ihnen nach dem Pichler'schen Roman noch ein Zeitraum von mehr als einem Jahre liegt. — Hören Sie nun, wie rasantartig der Libretterverfasser Alles dies zusammenzuschmelzt. — Erster Akt. Graf Wathpang beweint mit den ungarischen Magnaten die Gefangennehmung Szapary's. — Marie Wathpang bittet am Grabe ihrer Mutter (ist falsch, nach dem Pichler'schen Roman lebte die Mutter noch): der Himmel möge ihr Kraft verleihen, die Liebe, die sie zu dem Pascha hegt, zu vergessen und ihren Verliebten, den Grafen Esterhazy (auch falsch, Major Wattenwyl ist dieser) wieder lieben zu können. — Der Pascha kommt und fordert Marien zur Flucht auf. Marie weigert sich. Trennung. — Graf Esterhazy und Wathpang erwarten im Schlosse Marien. Der Eher der Edelleute und Frauen tritt ein und kündigt die Ankunft der Gräfin an. Marie erscheint und eröffnet dem Grafen Esterhazy (?) sie wolle die Einnige werden, sobald Ofen erobert sein werde. — Zweiter Akt. Abdurachman erwartet auf dem Kirchhofe (?) Marien, geht aber dann ab, um dem Eher, welcher ihn herauf sucht, Platz zu machen. Dieser entfernt sich wieder, damit Marie eintreten kann, worauf ein Duett mit dem Pascha folgt, der seine Geliebte entführen will. Die Grafen Wathpang und Esterhazy kommen mit Geseligen plötzlich herbei, erkennen den Pascha von Ofen und fordern von ihm die Freilassung Szapary's. — Dritter Akt. (Lager von Ofen.) Schlachtgebet der Belagerer. Marie tritt auf und bittet den Grafen Esterhazy, er wolle ihr verzeihen. Dieser fordert sie auf, sich mit ihm nach Ofen zu begeben, um den Pascha zur Uebergabe der Festung zu bereiten!!! — Der Pascha von Ofen empfängt den Grafen mit Marien, will aber von einer Uebergabe der Festung nichts wissen. — Die Scene verwandelt sich, man sieht das Wienertheater der Festung, neun Infanteristen feuern zweimal ihre Gewehre ab, schlagen mit den Kolben das Festungsthor ein und das große Eroberungsmerk so wie die große Oper sind beendet und ein Jubelchor beschließt diese beiden freudigen Ereignisse. — Abgesehen von der Rächer-



lichkeit dieses an den Haaren herbeigezogenen Knalleffektes in der Schlussszene, womit der Titel „die Eroberung von Osen“ nun freilich gerettet wird, abgesehen von der miserablen Anlage und Szenirung des ganzen Stückes, so legen die Textmerkmale dieses zusammengestoppelten Libretto der ganzen Woche erst die gebührende Krone auf. Es ist zu verwundern, wie man bei nur einiger Verstandesbildung und nur etwas richtigem Gefühls- und Begriffsvermögen einen solchen Text einer mühsamen und zeitraubenden musikalischen Bearbeitung unterziehen konnte, noch unbegreiflicher ist es, daß die Direktion, der Kompositur und Libretto-verfasser mit diesem gemeinsamen Unsinn vor das Publikum öffentlich hinkreten wagten. Herr Guglielmi präsentirte sich uns mit dieser Oper als ein in der Instrumentirungskunst noch sehr unwillkürlicher Laie. Die Rhythmen sind durchgehends, mit Ausnahme des ersten Chores, welchen eine altbekannte Maxur-melodie zum Grunde liegt, schleiernd, und ein Adagio folgte dem andern. Die wenigen Chöre sind alle in Unisone behandelt und die beiden ersten Finales äußerst matt gehalten. Das Ganze trägt überhaupt eine sehr monetone Färbung, wofür jedoch der Hölle-lärm am Schluß durch Trommelnwirbel, Blintengeknall und türkische Musik mit obligatem Pulvergeräusch reichlich entschädigt. Die Ausstattung dieser Oper war sehr brillant, und besonders glänzend das ungarische Kostume. Als ich das leere Haus bei der zweiten Vorstellung sah, bedauerte ich die Direktion, welche so bedeutende Kosten zur Iniziensetzung dieser Oper verwendete. Wie ich aber höre, so hat Herr v. M., dem laut Theateraffäre diese Oper von dem Kompositur expressamente gewidmet war, nicht nur die Ausgaben für die Requirat aus Eigenem bestritten, sondern auch das äußerst brillante Kostume seines Privattheaters zur Veranlassung bei der öffentlichen Aufführung überlassen. Dem Vernehmen nach soll diese Oper umgearbeitet und dann wieder zur Aufführung gebracht werden. Ich glaube aber, es wäre besser, wenn Herr Guglielmi schon einen unbefiegbaren Drang zum Oeuvreempiriren in sich fühlt, daß er sich einen neuen Text schreiben ließe, noch besser aber vielleicht, wenn! — — — Doch ich will nicht vorzeitig sein und wegen eines ersten mißlungenen Versuches gleich verdammend über Alles, was noch kommen kann, den Stab brechen. *Vedremo!* Viele Jungen wollen behaupten, „Buda liberata“ wäre schon die sechste Oper des Komponisten. Wo sind aber die anderen fünf Opern zur Aufführung gekommen???

R. v. Adlerstein.

(Schluß folgt.)

### Miscellaneen.

Es wäre zu wünschen, zu bitten, darauf zu dringen, nicht davon abzustehen, daß alle Künstler, Gäste, Konzertanten, Kunst-Gaucker u. s. w. öffentlich die Namen derjenigen journalistischen Plunderer, Freibeuter und Morddeute bekannt machen, welche ihnen Besuche machen, um ihnen die Pistole auf die Brust zu legen, welche sich als Referenten und Berichterstatter dieser und jener Blätter verstellen, um eine erbärmliche Brandstiftung zu erzwecken. Ein solches Bekanntgeben der Namen jener Journal-Hausierer wurde allen jenen Redaktionen erwünscht sein, die nur selbste und hennete Mitarbeiter haben.

Es wäre zu wünschen, daß bei allen Akademien und Konzerten, die blos zur Hälfte für die Wohlthätigkeit bestimmt, dieses: „Die Hälfte der Einnahme ist den Armen bestimmt“ eben, am Anfang des Zettels, mit großen, allen Lesern bemerkbaren Lettern gedruckt stünde, und nicht blos mit kleinen Zantlettern am Ende des Zettels, wo es Niemand sieht und

liest. Die Erfüllung dieses Wunsches wäre für den wohlthätigen Zweck von besonders günstiger Wirkung. (Humorist.)

### Notizen.

\* Heute findet um die gewöhnliche Theaterstunde im k. k. Hofburgtheater die Aufführung von J. Haydn's unterthänigem Orationem „die Jahreszeiten“ statt, und zwar zum Vortheile des Pensions-Institutes von Tonkünstler-Witwen und Waisen.

\* Herr M. G. Saphir hat seine für den 2. Jänner k. J. bestimmte Akademie auf den 9. desselben Monats verschoben, und zwar blos deswegen, um dem Kreuzervereine, welcher an dem erstwähnten Tage auch ein Konzert veranstalten wollte, seinen Eintrag zu thun.

\* Die Administration des k. k. Hofopertheaters soll gesonnen sein, einem lange erbetenen Wunsche der Musikfreunde Gewährung zu leisten und Marschner's, in ganz Deutschland mit größtem Beifalle aufgenommene Oper: „Templer und Jüdin“ in ihr Repertoire aufzunehmen.

\* Herr Ander hat nunmehr auch den Melchthal in „Wilhelm Tell“ übernehmen, den er alternirend mit Hrn. Erl singen wird.

\* Von der Spehr'schen Oper „Gaut“ soll nächste Woche schon im Hofopertheater eine Reprise stattfinden.

\* Neben Herrn Rodas wurde als Baßist für die künftige-jährige Stagione am k. k. Hofopertheater noch Herr Giovanni Antonucci engagirt.

\* Frau Jenny Luxer ist im Theater an der Wien verläufig für einen Opklus von 12 Gastvorstellungen engagirt, den sie nunmehr bestimmt am 27. d. M. eröffnen wird. Als Partien, in denen sie auftreten wird, bezeichnet man, „Udine, Desdemona, Donna Anna, Susanna, Angela, Emeline, die Regimentsdame und Diekla.“

\* Herr v. Westen, wird im nächsten Monat sein Gastspiel im k. k. priv. Theater an der Wien beginnen. Gefällt Herr von Westen, wie zu vermuthen steht, da er bedeutend an Stimmen gewonnen haben soll, so erwächst Hrn. Pöckorn eine wünschenswerthe Acquisition für die leichte französische Oper, für die Hr. v. Westen besonders qualifizirt ist.

\* Porzing begibt sich nach Preßburg, um dort seinen „Wasserschmied“ zur Aufführung zu bringen.

\* Direktor Carl hat an dem Baritonisten Hrn. Prokop eine neue Acquisition für das Bauderville gemacht.

\* Herr von Gletow speiste dieser Tage in einem Hôtel, als er sich plötzlich von seinem Tischnachbar angeredet findet: „Haben Sie schon die „Martha“ gehört, was sagen Sie zu der Musik? ist nichts daran, lauter bekannte, zusammengegrastte Melodien, leeres Zeug, hab' ich nicht recht?“ Herr v. Gletow stimmte ganz in die Meinung seines galanten Tischnachbars ein, verbiß das Ver-dammte und beßte so viel Humor und Naivetät, den komischen Vor-fall zu erzählen.

\* (Berlin.) Am 6. Dezember wurde im königl. Theater eine Reprise: „Jeser Haydn's Originalmusikspiel in 4 Akten von L. Schubert (Dr. Lubarsch)“ aufgeführt. Haydn erscheint darin als 18-jähriger Jüngling und wurde von Clara Stich dargestellt. Das Stück ließ schwach sein.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., viertel 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen von Pest ganz, 11 fl. 40 kr., halb, 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganz, 10 fl., halb, 5 fl. Man erdarmet in Wien, in der k. k. Hof- und Kunst- und Musikalienhandlung des **Pietro Mechetti u. Carlo**. in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 154.

Freitag den 24. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

## Kirchenmusik.

Die am 19. d. M. in der Karlskirche zur Aufführung gebrachte neue Vokalmesse in C-dur von Gruttsch hat der schonen, bezeichnenden Einzelmomente so viele aufzuweisen, daß ich nur bedauern kann, eben diese Glanzseiten nicht mit größerem Nachdrucke hervorheben zu können. Denn ich habe das tüchtige, gefühlsvolle Werk unseres wackeren Gruttsch nur einmal gehört, ohne einen mehr als eben so flüchtigen Blick in dessen Partitur gethan zu haben. So viel jedoch ist gewiß, daß im Ganzen ein sehr würdiger Ton herrscht, und daß der Komponist sich auch hier wieder als ein sehr gewandter, mit den besten Musterbildern kirchlicher Tonkunst ganz wohl vertrauter Harmoniker bewährt hat. Ganz besonders möchte ich jedoch das Kyrie, Benedictus und Agnus Dei dieser Messe hervorheben wissen, in welchen Nummern sich ein sehr bedeutender Harmonienreichtum mit einer wirklich schwunghaften Textesauffassung paart. Das Credo, mit seiner eigenthümlichen rhythmischen Gestaltung und seiner vielleicht zu üppigen modulatischen Färbung wünschte ich wohl mehr als Einmal gehört, und namentlich gesehen zu haben, um ein entschiedenes Urtheil darüber abgeben zu können. Jedenfalls gehört diese Messen zu den besten, die uns seit längerer Zeit vom Wiener Plage aus geboren wurden.

Die Aufführung der Messe, so wie eines Graduale von Egeray, und eines sehr hübschen Offertoriums von Vöbl (in welchem sich eine Durchführung der Choralmelodie des Korate Liedes in einer der Mittelmitten sehr vorthellhaft bemerkbar macht, während der Sopran einen ganz selbstständigen Gesang verfolgt) entsprach allen Anforderungen der Kritik. Der thätige Herr Kappprecht leitete das Ganze mit vieler Umsicht.

Philokales.

## Beurtheilung

### neu erschienener Kompositionen.

Laurora d'Italia e di Germania. Sammlung der beliebtesten Gesänge mit Begleitung des Pianoforte. Wien bei **Pietro Mechetti q<sup>u</sup> Carlo**. Hefte Nr. 320.

Die in diesem Hefte enthaltene Romanza di M. Costa: „il crociato cavaliere“ (der Kreuzfahrer) hat ein paar gelungene Momente für sich und ist im Ganzen leidlich, sowohl der Melodie als dem Charakter nach.

Singübungen für Sopran mit Begleitung des Pianoforte von Laurenz Weiß. Opus 18. 2 Hefte. à 1 fl. 30 fr. Wien bei Pietro Mechetti q<sup>u</sup> Carlo.

Angenehme Sopranisten und Sopranistinnen, welchen es Ernst

ist, einen gründlichen Kurs durchzumachen, die in die Verhältnisse des Kunsttempels vertragen, und nicht stehen bleiben wollen auf halbem Wege, werden gewiß nicht unterlassen, sich diese nützlichen Zinaubungen anzuschaffen, wemit ihnen der mit den nöthigen Kenntnissen, und schätzbaren Erfahrung, die er sich seit mehr als 12 Jahren als Professor am hiesigen Konservatorium sammelte, ausgerüstete Herr Verfasser ein gewiß sehr schätzbares Geschenk macht. Papier und Stich sind schön, wie wir von Herrn Mecher's Handlung zur Genüge gewohnt sind.

## Korrespondenz.

### Aus Linz.

Den 10. Dezember 1847.

(Fortsetzung.)

Virtuosen finden auf ihrem Wanderzuge bei uns selten ihre Rechnung; der Antheil unseres Publikums an Konzerten ist kein so lebendiger, daß die pekuniären Vortheile mit dem reichlich gesendeten Beifalle, an dem es den Konzertisten bei uns nie fehlt, gleiche Wage halten. Ist man im Allgemeinen schon von dem Einverleib des Virtuosenenthums überfarr, so daß man Sterne mittlerer Größe mit kaltem Blicke ansieht und nur mehr von den sprühenden Strahlen der Kunstmetere entzückt berührt wird, so ist, ehrlich gesagt, insbesondere der Kunsthann unser Publikums ein wenig geläuteter, wie dies die provinziellen Verhältnisse mit sich bringen. Für den Mangel an pekuniären Vortheilen müssen sich also Virtuosen durch die reichlichen, rauschenden Beifallsspenden entschädigt finden, die dem Verdienste nie vererhalten werden, weil man sie auch oft an das Scheinverdienst verschwendet; — und einen wohlverdienten, eklatanten Applaus erwarb sich hier der Violinvirtuose Ferdinand Laub. Der fünfzehnjährige Virtuose hat sich bereits auf eine hohe Stufe der Vollkommenheit emporgeschwungen, auf welcher er einen Vergleich mit den Helden des Violinspiels der Gegenwart nicht bloß zuläßt, sondern auch aushalten kann. Er entfaltete in den während der Zwischenakte eines Feldmann'schen Possenspiels verggessenen drei Piecen: der „Phantasia Caprice“ von Beurtemys, den Variationen über „Schweizerlieder“ von Melique, und dem unvermeidlichen „Karnaval von Venedig“ von Ernst, eine Fülle und Kraft des Tonens, eine in allen Figuren und Nuancen korrekt ausgebildete Technik, aus welcher ich das Stakkato, das Flageolet, die Terz- und Oktavengänge vorzugsweise hervorheben möchte, mit einer solchen Sicherheit, Leichtigkeit und Reinheit und dabei äußerlicher Ruhe, daß ihm zum vollendeten Meister nur noch das fehlt, was man von seiner Jugend noch nicht zu fordern berechtigt ist, die

Ausbildung des Gefühles zu einer tieferen Innerlichkeit des Vortrags und poetisch begeisterten Schwunge, — für die nun vorläufig eine für sein Alter überraschende Reife und Innigkeit im Vortrage der Kantilenen und eine Eleganz als sichere Vorbedeutung sind, und ein Erfaßten des in den Kompositionen waltenden Geistes, an den er sich fest anlehnt, ohne ihn, versteht sich, noch ganz in sich aufnehmen zu können. Trug er darum den Karneval, diese Ruckesse und Paraderace nicht mit Erkl's eigenenthümlichem Humer ver, so spielt er ihn sicherlich reiner als dieser, dem ich Laub in individueller Hinsicht, natürlich mit steter Rücksicht der Jahre, gleichstellen möchte. Kurz, Laub ist ein außergewöhnliches Talent, dem es auf seinem Zuge nach dem Virtuosen-Messa, nach Paris, an Ehrenkränzen nicht fehlen wird, von denen der beiseidene Künstler dankbar einen Theil auf den heimischen Altar niederlegen, und seinem geübten Lehrer, Herrn Wildner, Professor des Prager Konservatoriums, darreichen wird. — Emil Mayer.

(Fortsetzung folgt.)

### Freskobilder aus Pesth XXI.

(Den 6. Dezember 1847.)

Das Pesther Interimstheater und die italienische Oper. — Guglielmi's neue Oper: „Buda Liberata.“ — Die Albani als Gast im Nationaltheater. — Erkl's „Hunyady Laszlo.“ — Gläuses Kunstleben in Pesth und ein plium desiderium deshalb.

(Schluß.)

Vom ungarischen Theater weiß ich diesmal wirklich nichts Neues zu berichten, als daß die Albani dreimal abda gelungen, und Herrn Erkl's, Hunyady Laszlo nach mehrmonatlicher Zurückgezogenheit wieder über die Bretter schritt. Die Albani trat in „Lucrezia Borgia“ und in zwei Opernvorparadis auf, und erntete, wie auch nicht anders zu erwarten stand, enthusiastischen Beifall von dem stets überfüllten Hause. Unglücklicher Weise muß jedesmal, so oft diese ausgezeichnete Sängerin nach Pesth zu Gastreisen kommt, eines der ersten Opernmittelglieder krank werden. Das vorletzte Mal war es Fr. Schödel, diesmal Herr Wolf, welche die Unpäßlichen spielten und uns dadurch des Anhörens einer ganzen Oper beraubten. Ueberhaupt scheint Herr Wolf in letzterer Zeit sich sehr rar machen zu wollen, und wir müssen jetzt öfters erste Tenorpartien von dem stimmlosen Herrn Wognar mit anhören. Ueber die Unkrauthaftigkeit des Rollenauskaubens und nur bestimmte Partienfängen habe ich mich in der kritischen Revue der ungarischen Oper bereits deutlich genug ausgesprochen und verweise deshalb auch dahin (Nr. 99). Ueber Herr Erkl's hoch- und vielgerühmte Kunsten Hunyady Laszlo sind bereits in früherer Zeit ausführliche Kritiken von freundlichen Händen in mehreren Blättern erschienen. Ich fühle mich selbst nach mehrmaligem Anhören dieser Oper nicht in der Lage, in den Enthusiasmus, eben so wenig der eben erwähnten Kritiken, als des hiesigen Publikums mit einstimmen zu können. Nicht nur allein, daß diesem Werke jede tiefere Charakterwahrheit, besonders aber Originalität mangelt, so ist überdies das musikalische Kolorit in demselben so grell aufgetragen, daß der Hauptvorzug einer dramatischen Dichtung: stilistische Einheit, dadurch ganz zu Nichts wird. Italienischer Opernstyl ist auch hier am meisten vorherrschend, und gerade die in solchem geschriebenen Nummern, wie z. B. der nichts weniger als originelle Favorit-Chor gefallen noch immer am meisten. Ob ferner der Esar das in der Kerkerzene eine der Situation angemessene Musik sei, diese Frage dürfte wohl nicht schwer zu beantworten sein. Die Modulation ist bizarr und gesucht und wenn

wir diesem Werke einen Vorzug doch lassen müssen und diesen selbst auch gern zugestehen, so ist es die gewandte und effektvolle Instrumentierung, besonders in Kraft- und Ensemble-Stellen. Eine achtbare hier durchdringende Künstlernotabilität hat sich vor mehreren Jahren nach Anhörung dieser Oper dahin ausgesprochen: „Orangensaft mit Paprika bestrich.“ So lakonisch dieses Urtheil, so treffend ist es auch. Wer übrigens an dem hier Gesagten zweifeln wollte, findet in dem bereits vor zwei Jahren erschienenen Klavierauszuge Gelegenheit zu eigener Ueberzeugung. Selbstam genug lesen wir in hiesigen Blättern fortwährend die Notiz, daß diese Oper bald in Paris bald in Wien zur Aufführung gelangen werde, und doch scheint man in beiden Städten hierzu keine Anstalt machen zu wollen. In jüngerer Zeit forderte sogar ein Wienerblatt zur Aufführung dieser Oper in Wien auf, und zwar weil sie den Beifall und Enthusiasmus selbst in der Kritik genieße und pro secundo weil die Ouvertüre unter Herrn Liszt's Leitung in Wien ungemeinen Anklang gefunden habe. Letzterem müssen wir widersprechen, und uns deshalb geradezu auf die Wiener Kritik, welche das Gegentheil aussprach, berufen. Ueberdies hat diese Ouvertüre, die eigentlich ein bloßes Potpourri zu nennen ist, erst kürzlich auch in Berlin nicht fonderlich angekommen. Was das erste Argument, den Enthusiasmus der Kritik betrifft, so ist solches sehr einseitig; indem diese Oper bisher nur in Pesth gegeben wurde, senach es noch immer eine große Frage bleibt, ob die jedenfalls denn doch auch kunstverständige Kritik des Auslandes den Jubel unserer Honkritik in gleichem Maße theilen werde? Und deshalb wollen wir es für jetzt auch dahingestellt sein lassen, was für Herrn Erkl überhaupt vertheltender sei, nämlich daß diese Frage durch die Aufführung der Oper in Wien und Paris entschieden werde, oder aber, daß sie gar nicht zur Lösung komme. Nebenbei gesagt, so hat die Kritik bei Beurtheilung dieser Oper einen ganz anderen Standpunkt in's Auge zu fassen, alsdann, wenn es sich um Kompositionsversuche eines talentvollen Anfängers handelt. Herr Erkl hat bisher sein kompositionelles Gesamtwirken in den beiden Opern Hunyady Laszlo und Bathory Maria konzentriert. Letztere Oper, früher als Hunyady komponiert, will sich auch in Pesth nicht auf dem Repertoire erhalten. Entweder kostet Herrn Erkl das Opernkomponiren unläßliche Mühe und Anstrengung, oder aber er begnügt sich, auf den bereits errungenen Vorbeeren nun bequem ausruhen zu können. Den ersteren Fall dürfen wir nicht rügen, denn nicht jeder Komponist vermag es, Opern wie Donizetti, Rossini und Verdi aus dem Nermal zu schütteln. Doch sind nun schon wieder Jahre seit der ersten Aufführung Hunyady's verfloßen, und noch immer verlautet Nichts von einer neuen Oper oder einer sonstigen bedeutenderen Donschöpfung des Komponisten. Der Hyperenthusiasmus, welcher der Oper „Hunyady“ hier zu Theil wurde, hätte denn doch Herrn Erkl bei nur einigem Kunstseifer und Schaffenstriebe zu ferneren Versuchen mächtig anspornen sollen, um so mehr, als Herr Erkl der hiesigen Meinung nach für den Schöpfer einer neuen Schule (?) gehalten, und der Gründer einer ungarischen Nationaloper (??) genannt wird. Berzweifelt etwa Herr Erkl nun an der Möglichkeit, diese schönen von ihm gepflanzten Hoffnungskeime zu reicher Blüthe bringen zu können, oder ist es wirklich Kommodität, die ihn von weiteren Versuchen abhält; fast möchte man das Letztere allein glauben, wenn man die gränzenlose Glaubeit der hiesigen Musikstände im Allgemeinen betrachtet, nebenbei aber auch die feste Ueberzeugung inne hat, daß durch ein energisches Einschreiten Herrn Erkl's ein viel regeres und mehrseitig ersprißliches Leben in die hiesigen, bisher sehr miserablen Kunstverhältnisse gebracht werden könnte, und zwar um so leichter, als Herr Erkl an der Spitze eines tüchtigen Orchesters steht. Dieses und die Oper überhaupt bei den Aufführungen umsichtig zu dirigiren, ist seine Pflicht, und hierfür bezieht

er eine nicht unbedeutende Sache. Aber hat ein Künstler, dem doch eine so wirksame Stellung zugewiesen ist, nicht noch andere Pflichten auf sich, als die bloße Erfüllung seiner schuldigen Roboterleistung? Ich will hierwegen nur Folgendes in Frage stellen. Warum veranstaltet Herr Erkl mit seinem braven Orchester in der zeitweiligen Konzertsaison nie eine Akademie oder sogenannte Konzerts spirituels? Nicht nur allein, daß durch die Verwickelung dieser Idee, wenn eine sorgfältige Wahl der Piecen getroffen und diese, wie nicht zu bezweifeln steht, dann auch exakt zur Aufführung gelangen wird, einem besseren Kunstgeschmacke der Weg sehr erfolgreich angebahnt werden könnte (was doch hier am meisten noch Noth thut), so bliebe Herrn Erkl nebenbei noch ein viel größeres und edleres Verdienst, so wie gewiß auch der Dank aller seiner Untergebenen, wenn die durch solche Akademien einfließenden Gelder zur Begründung eines Pensionsfonds für die Orchestermitglieder des Nationaltheaters in der Sparkassa niedergelegt würden. Daß ein jedes Mitalieb gewiß sehr bereitwillig die Hand zu einem solchen Unternehmen reichen wird, ist eben so sicher, als daß auch von Seite des Publikums, wenn zugleich wahrhaft Gutes geboten wird, auf reiche Theilnahme gerechnet werden kann. Ob aber Herr Erkl, der freilich keine Pension bedarf, das Arrangement und die Leitung von Akademien zu dem erwähnten Zwecke zu übernehmen gesonnen sei, wird uns erst die Erfahrung lehren, wenn das hier gutmeinende Gesagte nicht, wie so vieles Andere, ein *pium desiderium* bleibt.

v. Adlerstein.

## Aus Brünn.

Den 5. Dezember 1847.

Der Pianist Herr Ignaz Ledesce veranstaltete hier am 1. und 3. Dezember zwei Konzerte, eines im Neudeutschenale, das andere im Theater; letzteres war viel besser besucht als das erstere. Von den sechs bis sieben Piecen, die Herr Ledesce in beiden Konzerten spielte, errang sich unstreitig das „Concert fantastique“ in H-moll, komponirt von ihm selbst für das Pianoforte mit Begleitung des Orchesters, die meiste Anerkennung, und mit Recht, denn es ist eine anmuthige, sinnige Komposition, die nicht darauf bedacht ist, dem Flügel die Ueberschneidung einzuräumen, und ihm die übrigen Instrumente gleich willenlos anklamen unterzuwerfen, daß sie mit gänzlicher Verläugnung der eigenen Natur und Individualität gleich nickenden Pagen das Tenor- und Dominanten murmeln, und wenn eine halbscherzliche Tour des Prinzipal-Instrumentes vorbei ist, gleichsam ein allgemeines Subelckrähen anstimmen, um gleich wieder zu verstummen, wenn die Seitstänger von Neuem losgeht. Alle Tonwerkzeuge sind da gleich sorgsam bedacht, die Eigenthümlichkeit eines Jeden von ihnen wird richtig erkannt und durch deren sinnige Zusammenstellung zu lieblichen Effekten benützt. Ich habe nicht leicht ein gefälligeres und speziell für die jetzigen Anforderungen an den Konzertsaal so passendes Musikstück gehört, als das genannte Konzert, das auch in technischer Beziehung seinen Meister leht. Von schöner Wirkung ist der mittlere Theil (das Larghetto).

Se wirksamer sich das Konzert fantastique zu beiden Malen auch das Publikum erwiesen hat, desto mehr fällt die kompositionelle Armuth zweier ebenfalls vorgetragenen Piecen, über Motive aus der „Jüdin“ und dem „Barbier von Sevilla“ auf, die nicht Phantasien, sondern höchstens Transkriptionen, wie sie Kulak einst einführte, genannt werden können, und nur Motive willkürlich ohne Einheit und inneren Nerus aneinander reihen, übrigens wohl geeignet sind, der Entfaltung eines brillanten Spieles hinlänglichen Raum zu geben. Drei kleinere Piecen, worunter ein variiertes böhmisches Volkslied „Sedlák! Sedlák!“ waren recht anmuthig zu hören, ohne gerade nach den jetzigen Forderungen konzertant zu sein.

Soßen wir nun zusammen, was sich als Resumé über Herrn

Ledesce darbietet, so ist derselbe ein Pianist von großer Geläufigkeit, Eleganz, Zierlichkeit und geistreichem Ausdrucke im Vortrage; mit einsinnigem Beifalle eben so nach der ersten Piece, wie nach den folgenden mehrmal gerufen, hatte er sich eines glücklichen Erfolges zu erfreuen, ohne gerade Epoche zu machen. Doch liegt der schönere Theil seiner Künstlerkunft noch vor ihm; allerdings ist es schwer, eine Ruhmesele dert zu halten, wo der säbelumgürtete Liszt, der gefeierte Dreischock mit seinen zwei rechten Händen die goldenen Garben heimbrachten; doch führen ja mehrere Wege, nur mit Ausdauer und heiliger Scheu betreten, in den unentweichten Tempel der Kunst. —

Ich denke, daß diese Eigegen des Pianoforte wohl daran thun, den archen Tastenstürmern nicht in ihre steilen Felsenhorste nachzuklimmen; es gibt nun einmal wenige Adler, und der Pfad zu ihnen ist nicht für jeden Fuß; nicht jedes Gewässer kann Karate haben, und das stille Wäglein, das heiter und sonnengeküst zwischen blumigen Ufern dahin walt, hat eben so seinen eigenthümlichen Reiz, wie der lesende Fall im zerklüfteten Gesteine.

Unangenehm aufgefallen ist es allgemein, daß Herr Ledesce die Begleitung zweier als Zwischennummern gesungener Lieder: „Ob sie wohl kommen wird“ von Preyer, Text von M. G. Saphir, und „O komm zurück!“ von Hoffmann, besonders aber des ersten mit solcher vorlegenden Nachlässigkeit behandelte. Begleitung und Gesang konnten sich kaum einigen, und die Nichtachtung der ersten Begleitungsregeln, auf welcher sich hier der Konzertsist beruhen ließ, erregte Entsetzen. Allerdings ist auch das Preyer'sche Lied, diesmal von dem sehr beliebten Opernmitgliede Schifbenker vorgetragen, zu schwermüthig für den Konzertsaal.

Ulle. Beer, ebenfalls sehr geschätzt als Opernsängerin, trug das zweite Lied und im ersten Konzerte als Zwischennummer die Arie „Casta Diva“ vor. Ulle. Beer ist schon längst als eine treffliche Liederfängerin hier bekannt, und rechtfertigte auch diesmal ihren Ruf. Gern stimmte ich in das allgemeine Verlangen nach Wiederholung des Liedes ein, doch glaube ich nicht, daß die Lage, Eigenthümlichkeit und Bildungsstufe ihres Organs es gestatte, Piecen, wie „Casta Diva“ sich glücklich anzuzeigen. Eines Theiles ist derlei für Ulle. Beer viel zu hoch, so daß auch in der That eine Erniedrigung um eine ganze Zeitsstufe nothwendig war, und man weiß, wie selten eine solche Operation sich mit dem guten Effekte verträgt; dann ist das Organ dieser Sängerin, trotz seiner bedeutenden Stärke, Kraft und Klangfülle noch zu wenig biegsam und verbul, um mit all' den verschiedenartigen melodischen Gängen fertig zu werden, und die nöthige Färbung so hervorzu- bringen, daß der Zuhörer den Kern des Ganzen leicht von dem zierlichen Beiwerke zu unterscheiden vermöchte. Das Feld der Erfolge für Ulle. Beer ist wohl mehr der stillabische Gesang, der das Anschwellen, Anhalten und Verhallenlassen des Tones so sehr begünstigt, und jene Form, die heftige Affekte und Seelenstürme mit Anwendung der ganzen Kraft des Organs darzustellen hat. In Rücksicht der Realisation wäre Ulle. Beer auf eine reinere Aussprache des e und h, das beinahe wie i klingt (z. B. geben statt ge ben) aufmerksam zu machen.

Herr Kron, für lyrische Tenorpartien bei unserer Oper engagirt, sang im zweiten Konzerte das „Mailütel“ von Kreipl, mit sehr hartem, gemüthlichem Ausdrucke und zeigte seine, besonders in den hohen Eerden angenehme, doch von Gaumenklängen noch nicht ganz freie Stimme in vortheilhaftem Lichte. Auch er gefiel so, daß er die letzte Strophe wiederholen mußte.

Die Kirchenmusik, welche sich hier auf einem würdigen Standpunkte zu behaupten strebt, bereitet den Kunstfreunden zuweilen ein willkommenes Fest. So hörten wir in der Kirche der P. P. Augustiner in Ulbrunn am 1. Dezember zur Gedächtnisfeier des kürzlich in Prag verstorbenen berühmten fläusschen Sprachforschers Dr. Joseph Jungmann, Mozart's Requiem



in einer höchst verdienstlichen Aufführung von den ersten musikalischen Kräften unserer Stadt. Es ist dies Seelenamt doppelt interessant, weil auch am selben Tage durch ein gleiches in Olmütz und andern Orten in Mähren sich die unauslöschliche Trauer um den theuren Hingefiedenen manifestirte, und die hiererige Beerdigung in einem Gotteshause vor sich ging, das schon als Grabstätte der Gebeine des großen Döbnerwsky hierzu gewissermaßen vor allen Anderen bevorzugt erschien.

Im Allgemeinen sind drei Kirchen, die Domkirche zu St. Peter, die Stadtpfarrkirche zu St. Jakob und die Augustinerkirche zu St. Thomas die Hauptversammlungsorte der zahlreichen, meistens trefflich geübten Dilettanten, zur Verherrlichung der Kirchenmusik und es werden in diesen Gotteshäusern die Tonschöpfungen der besten Meister mit wahrer Lust und Liebe vorgeführt, da besonders die Chöre, die Herren Dvorak, Streit und Kriskowsky mit den Orchesterdirektoren Joseph Barock, zugleich Stadtmusikdirektor, Anton Barock, zugleich Theaterorchestrierer und J. Kunz von edlem Eifer und hoher Begeisterung für ihren Beruf durchglüht sind. Nicht unwürdig dürfen in Rücksicht auf Kirchenmusik die Vokalmeister in der Seminar-Kirche bleiben, welche von einer Anzahl jugendlicher, klaviehell Köpfe mit beiderseitiger Aufmerksamkeit allenttätlich ausgeführt werden.

Der profane Gesang wurde bisher von einer Privatgesellschaft vertreten, welche in früherer Zeit vereinigt in einem Lokale zu gemeinschaftlichen Gesangsverträgen zusammen kam, sich aber später in zwei Parteien mit abgetrennten Versammlungsorten und Produktionen trennte. Eine dieser Zweiggesellschaften hat sich zu Ende der verwichenen Wintersaison aufgelöst, während die andere mit frischen Kräften noch fortwirkt; doch auch diese wäre durch eine felsame Verkettung der Umstände beinahe selbst der Auflösung verfallen. Die Spuren des Erdbebens sind, so hören wir, immer noch nicht verwischt.

Ich bin eben dies so selten in der Lage, neue in der Provinz erscheinende Musikalien anzuzeigen, daß ich mir die Gelegenheit hierzu nicht entgehen lassen darf. Ich bekam neulich im Buchladen bei Carl Winiker das erste Heft der von diesem verlegten „Brünner Liederhalle“ in die Hand, zwei Kompositionen des Dirigenten der noch bestehenden Sängergesellschaft, Herrn Franz Serawy für vierstimmigen Männerchor und zwar „Lied des Eifers“ (v. Joh. Nep. Wegl) und „Trinklied“ (von Gerhart) enthaltend. Ohne gerade einen bedeutenden Kunstwerth beanspruchen zu wollen, sind dieselben recht gefällige Arbeiten von anmuthiger Melodie und leichter Ausführbarkeit, werden daher vorzüglich Sängervereinen zur Vermehrung ihres Repertoires willkommen sein, um so mehr, als der Preis des sehr nett ausgestatteten Heftes ein sehr billiger ist. Die Idee der „Brünner Liederhalle“ wäre jedenfalls weiter zu verfolgen; wir haben zu Hause gar manche treffliche Arbeiten unbekannt vergraben liegen, die deshalb nicht an's Licht treten können, weil kein Verleger der Residenz etwas mit ihnen wagen will.

### M i s c e l l a n e e n .

Warnung für gärtliche Mütter und besorgte Vormünder vor Musik-Wunderkindern. Wir lesen von einem Klavierspieler, schreiben die „Sonntagsblätter“, welcher sich stets durch ungemeine Kraftentwicklung auszeichnete, daß er in Folge jahrelanger Zingernanstrengung von einer Art Paralyse befallen wurde, die sich durch eine förmliche Verwulstung der Handknochen ausdrückt.

### N o t i z e n .

\* Sonntag den 26. d. M. um halb 1 Uhr Mittags veranstaltet der hiesige Männergesangs-Verein im k. k. großen Redoutensaal eine Gedächtnissfeier zu Ehren Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy's. Der Beirath ist der unter dem allerhöchsten Protektorate Sr. k. k. Heheit, des Herrn Erzherzogs Franz Karl stehenden Versorgungsanstalt für erwachsene Blinde gewidmet.

\* Sonntag den 26. Dezember findet die vierte Quartett-Produktion statt. Programm: Haydn, Quartett B-dur Nr. 78. Beethoven Eric C-moll, für Pianoforte, Violoncell, Violine und Herrn J. A. Pacher, Janza und Schlesinger. Mozart Quartett G-dur Nr. 1.

\* Die Administration des k. k. Hofopertheaters hat dem Kompositur der „Martha“, Friedrich Glotow, eine Einnahme bewilligt, welche nach den Weihnachts-Festtagen stattfinden wird.

\* Herr v. Glotow reiste den 22. in Begleitung des Hrn. Friedrich (Alto) Dichter und Tenscher nach Paris ab, und wird vielleicht bis zum Herbst künftigen Jahres wiederkehren.

\* Herr Joseph Hellmesberger ist zum Mitgliede der k. k. Hofkapelle ernannt worden, ein gewiß sehr gewinnreicher Zuwachs für den Künstlerkreis dieses Institutes.

\* Herr Küken soll von dem talentreichen Dichter Friedrich einen Operntext erhalten, den er für das k. k. Hofopertheater komponiren wird. Frin. Zerr soll darin mit der Hauptpartie theilnehmen.

\* Hr. Franz Krenn schreibt eine Oper, wozu ihm der geschätzte Schriftsteller Hr. Jak. Z. Hoffmeister, aus Kassel, den Text liefert.

\* Die Selbstbiographie des großen Kapellmeisters Grotowetz wird bestimmt mit kommenden Monat an das Licht treten.

\* Frin. Treffk, gedent im nächsten Januar eine Kunstreise nach Deutschland (München u. f. w.) zu machen, und dann eine Einladung nach London Folge zu leisten.

\* Herr C. Haffner hat sein schon bekanntes Stück „der letzte Mensch“ für das Theater in der Josephstadt gänzlich umgearbeitet, und Herr Sterch wird dazu die Musik schreiben. Man verspricht sich recht viel Gutes davon.

\* Die von Herrn Wache im k. k. Hofopertheater am 15. d. M. arrangierte Akademie zum Besten des Instituts der barmherzigen Schwestern in Gumpendorf lieferte das sehr bedeutende Reinerträgnis nach Abzug der Kosten mit 692 fl. 20 kr. von 1563 fl. 50 kr. K. M. Die vergestrige „Wiener Zeitung“ enthielt einen öffentlichen Dank an alle Künstler, welche diese Akademie durch ihre Talente unterstützten hatten.

\* (Bergamo.) Denigetti's Zustand bessert sich merklich. Der Einfluß des Klimas bewirkt diesen glücklichen Wechsel.

\* (New-York.) Die New-Yorker Journale melden, daß die Herren Henri Herz und Lafarge einen neuen, großartigen Konzertsaal erbauen werden, und zwar auf einem dem letzteren gehörigen Grundstück im Broadway, gegenüber der Bond Street.

### A b g e r i c h t :

Herr Hein. Proch, k. k. Hofoper-Kapellmeister, nach Oedenburg.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**; Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzj. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 50 kr. — für das Ausland ganzj. 10 fl., halbj. 5 fl. Man pränumeriert in Wien, in der k. k. Hof- und Musikalien-Handlung des **Pietro Mechetti u. Carlo**. in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luitb.**

N<sup>o</sup> 155.

Dienstag den 26. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

Mit dem nächsten Blatte erhalten unsere P. T. Pränumeranten das Porträt des Pianofortevirtuosen J. N. Pacher, von Kriebner's Meisterband gezeichnet.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. Hofburgtheater

wurde den 23. Dezember um die gewöhnliche Theaterstunde, zum Vortheile des Pensens-Institutes von Tentumler-Witwen und Waisen J. Haydn's unsterbliches Oratorium „die Jahreszeiten“ aufgeführt. Ueber das große Werk selbst, das nach einem halben Jahrhundert noch immer in frischer Jugendlichkeit zum Gemüthe spricht, das nie altern kann, weil es ein's mit der Natur ist, rein, keusch, heiter und erhaben in seiner Einfachheit — über das Werk selbst haben alle gebildeten Nationen ihr schließendes Urtheil abgegeben: es ist ein Prototyp des modernen Oratoriums. Mag auch die und da eine hyperästhetische Kritik Kleinlichkeiten daran finden wollen, mögen auch sonst ehrenwerthe Autoritäten, wie z. B. Demaschek, dem alten Vater vorwerfen, er sei auf einer niedrigeren Stufe der Geschmacksbildung stehen geblieben, mögen auch ganz exzentrische, arartige Geister, wie z. B. Verklei, sich so weit vordrängen, auszurufen: Dieser Haydn ist doch ein rechtes altes Weib! — wir ereifern uns über derlei Kuriosa gar nicht, sondern setzen ihnen einfach das Urtheil so vieler Jahrzehende bei so vielen gebildeten Völkern entgegen und dann noch folgenden Ausruf Mozart's über eben diesen seinen Nebenbuhler, Vater Haydn: „Keiner, keiner von Allen kann Alles, schäfer und erschüttern, Lachen erregen und die tiefste Rührung, und Alles gleich gut wie J. Haydn.“ Wir glauben, Mozart sei doch auch eine kleine Autorität. — Was von der Aufführung. Die Besetzung des Orchesters und Chores war, wie alljährlich, groß und zum Theile ausgezeichnet. Dies letztere gilt besonders von den Violinen und den Streichinstrumenten überhaupt. Auch die Blasharmonie war gut vertreten, wenn auch nicht in eben der Vorzüglichkeit. Der Chor, unter Leitung des Herrn Tize, war erakt; die Knabenstimmen traten kräftig hervor; weniger galt dies von den andern. — In die Solos theilten sich Hr. Mayer als Hanschen, Herr Lutz als Lukas und Herr Staudigl als Simon. Alle Drei leisteten Vorzügliches, wie man es von so ausgezeichneten Namen erwarten durfte. Hr. Mayer entwickelte viele Feinheit und Zartheit in ihrem Vortrag, und ein gewisser Adel scheint dieser trefflichen Künstlerin anzuhaften. Vermissten wir etwas, so war es nur eine größere Schärfe und Deutlichkeit der Aussprache und etwas mehr Leben und Laune, besonders in dem Märchen. Ausgezeichnet durch Deutlichkeit, Würde, Ausdruck im Vortrage und auch sehr gut bei Stimme war Herr Lutz. Wir wußten kaum einen zweiten Sänger in Wien, der ihm in

solchen Partien die Palme entwinden könnte. Daß Herr Staudigl ein klassischer Oratorienfänger ist, weiß ganz Europa. Wien zumeist. Ohne daher weiter in Einzelheiten einzugehen, zum Schluß: die Solos so wie die Chöre erhielten vielen und verdienten Beifall; Herr Hofkapellmeister Assinaper dirigierte das Ganze mit großer Umsicht; das Theater war in allen Räumen überfüllt, und das Publikum schied befriedigt und entzückt.

### Konzert des Männergesangsvereins.

Im k. k. großen Redoutensaal veranstaltete der Männergesangsverein den 26. Dezember um die Mittagsstunde als Gedächtnisfeier für Dr. Felix Mendelssohn-Bartholdy ein großes, nur Kompositionen des Gefeierten enthaltendes Konzert, dessen Ertrag dem Voten der unter dem Allerb. Protektorate Seiner k. k. Heiligkeit des Erzbischofs Franz Karl stehenden Verforgungsanstalt für erwachsene Blinde gewidmet war. — Das, mit Ausnahme von höchstens zwei Nummern glücklich zusammengestellte Programm brachte folgende Denksprüche: No. 1. Konzert: Overtüre Op. 27. „Meeresstille und glückliche Fahrt,“ eine der frühesten Kompositionen Mendelssohn's, eigenthümlich in Haltung, kaprizios in der Durchführung, sehr schwierig aufzufassen und wiederzugeben, wohl ungemein geistreich, aber weniger wirksam. Vermuthlich wurden zu wenig Proben gehalten, denn ohne diesen Umstand hätte unser Hofopertheater-Orchester seine Aufgabe gewiß siegreich, d. h. meisterhaft gelöst. So wenigstens machte diese Eingangsnummer nur schwache Wirkung, und wir können hier die Bemerkung nicht unterdrücken, warum man nicht lieber die Overtüre zum „Sommernachtsraum“ wählte, auf deren Effekt man vielleicht gerade deshalb zählen konnte, weil sie dem Orchester und Publikum schon bekannt war? No. 2 war ein hier ebenfalls noch nicht gehörter Männerchor mit Begleitung der Blasharmonie: „An die Künstler,“ nach Schiller's Gedicht Op. 68. Vielleicht nur Mendelssohn's überlegenes Talent war im Stande, ein so ganz respektierendes, philosophisches Gedicht des oratorischen Dichters fürsten in Töne zu setzen; jeder Andere wäre wohl an dieser fast unmöglich zu lesenden Aufgabe gescheitert. Mendelssohn aber faßte den tiefen Sinn der Worte mit erhabenem Ernst auf, und diesen Eindruck macht auch der kräftige Chor. Die Ausführung unter der Leitung des Herrn Chormeisters Barth war gelungen; nur überhörte sie und da die Blasharmonie zu merklich die Stimmen. Der Chor erhielt vielen Beifall. Weniger

entsprach No. 3 Rondo brillant (Op. 89) für Pianoforte mit Begleitung des Orchesters; die Komposition ist mehr für einen kleineren Raum und ein kleineres Publikum berechnet; für den Zweck eines großen öffentlichen Konzertes in einem so großen Raum taugt sie nicht. Auch spielte Herr Pirckert selbe wohl rein, nett, richtig; aber ohne Geist und Leben, und vor Allem zu schwach — für den großen Reutenfals. — Es zeigt für die große Beliebtheit des gewandten Virtuosen, daß er trotzdem gerufen wurde. — Große Wirkung hinwieder machten die zwei folgenden Nummern „Wasserfahrt," Gedicht von Heine und „Der Jäger Abschied," Gedicht von Eichendorff, zwei echt volkstümliche, kräftige, für die Männerstimmen sehr wirksam gesetzte Chöre, von denen der erste auf lebhaftes Verlangen wiederholt wurde. Die Ausführung beider war vollendet zu nennen. Von den zwei folgenden Orchesterstücken Notturmo und Scherzo aus dem „Sommerachts Traum", ermüdete das erste durch zu große Länge, entzückte aber das zweite durch die feenhaften, ätherischen Haltungen, die höchst geistreiche Durchführung und meisterhafte Instrumentierung dermaßen, daß es zur Wiederholung verlangt wurde. Auffallend war uns in beiden Stücken die nicht zu läugnende Verwandtschaft mit Berlioz „Renes und Julie"; wir sprechen hier nicht entfernt von irgend einer Nachahmung, aber vom Style modernster Art in nach Beethoven'scher Weise, dem Weide kultivierten, nur der Franzose keck und verwegend, der Deutsche stets mit Maß und Feinheit. — No. 6 zwei Lieder, gesungen von Staudigl, erregten einen Sturm von Beifall. Das erste, ein sinnvolles und genußreiches Volkslied von Heubach, so wie das zweite, ein phantastisches Liedchen von Heine, mußte wiederholt werden. Als Komposition entsprach unserm Gefühl das erste besser. Mit welcher Innigkeit und Wärme, mit welchem Feuer und Geist aber Staudigl beide Lieder sang, das läßt sich nicht beschreiben; man mußte entzückt sein. — Den Schluß machte die berühmte gewaltige Hymne an Bacchus aus Sophokles „Antigone", meisterlich vorgetragen vom Männergesangsverein unter Leitung des Herrn Chormeisters Barth, der das ganze Konzert mit Eifer und Mühe, namentlich aber die Männerchöre mit erfahrener Hand lenkte. — Somit können wir dies Konzert eine würdige Gedächtnisfeier des Verstorbenen nennen; denn es wurde nicht nur durch das Programm die ausgebreitete musikalische Wirksamkeit des großen Tonkünstlers in den verschiedensten Fächern vertreten, sondern auch die Wohlthätigkeit bekam ihren schönen Antheil an dem Feste — und das ziemlich zahlreich versammelte Publikum schied befriedigt. — Das klangvolle Instrument worauf Herr Pirckert spielte, war aus Herrn Besendorfers renommirter Fabrik.

#### Vierte Quartettproduktion.

Im Musikvereinssaale fand Abends an demselben Tage die vierte Quartettproduktion statt, — im Programm eine der interessantesten von allen, da Haydn, Beethoven und Mozart darin um die Palme stritten. Haydn's Quartett in B-dur No. 78 ist wohl eines der minder gelungenen des frühbahren Meisters, wenn es auch immerhin, besonders so ausgezeichnet vorgetragen, einen hohen Genuß gewährt. — Vorzüglich als Komposition erschien uns Beethoven's Trio, C-moll, wohl eine seiner frühesten Kompositionen, und nicht so glänzend und schwierig als manche seiner spätern, aber voll Melodie, reizend und hart, schwärmerisch und weich. Herr J. A. Pachter spielte den Klavierpart ganz im Geiste der Komposition, hart, weich, gefühlvoll. Er konnte natürlich keine große Breite darin entwickeln, aber desto mehr Kunst des Vertrags, und in dieser Hinsicht war er ausgezeichnet. Namentlich war das Scherzo so gelungen und entzückte der Art, daß es lebhaft zur Wiederholung begehrt wurde. Die Herren Jansa und Schlesinger unterstützten Herrn Pachter, der zum Schluß gerufen wurde, auf vor-

zügliche Weise, und Beethoven's schönes Werk in allen Theilen so vollendet zusammengeführt, machte eine höchst angenehme Gesamtwirkung. Herr Pachter spielte auf einem ganz ausgezeichneten Flügel mit englischer Mechanik aus der rühmlich bekannten Fabrik des Hrn. Hoffertepianomachers Bösendorfer. Den Schluß bildete Mozart's G-dur Quartett No. 1 mit der Fuge. Ueber den unennbaren Reiz und seinen unschätzbaren Werth noch ein Wort zu verlieren, hieße Eulen nach Athen tragen; daher kurz — es ist Mozart durch und durch, bei der höchsten Kunst die reinste Natur, ein unbegreifliches Wunder! — Die Herren Jansa und Dürst, Heißler und Schlesinger spielten mit Begeisterung — und das zahlreich versammelte Publikum schied ebenfalls begeistert.

#### Korrespondenz.

##### Aus London.

Den 26. November 1847.

Der unerwartete Tod Mendelssohn's verfehlte alle Künstler und Kunstfreunde in die tiefste Trauer. In England zählte der große Verbliebene einen mächtigen Kreis von warmen Verehrern und sein letzter Besuch alhier, von dem ich in meinem vorigen Schreiben berichtete, war eine Reihe von Triumpfen für ihn, nicht nur als Tonsetzer, bei der Leitung seines großen Oratoriums „Elias," sondern auch als Tonkünstler bei dem Vortrag von Beethoven's Klavierkonzert in G, in Gegenwart Ihrer Majestät der Königin und des Herzogs Albert, und zuletzt bei einer Matinée musicale, die im Verein von Künstlern ihm zu Ehren veranstaltete, wobei er sein letztes großes Trio für Piano, Violine und Violoncell selbst so wunderbar schön spielte. —

Als diese Eindrücke so hoher Kunstleistungen, vereint mit jenem seiner persönlichen, geistig überlauen und doch so gewinnenden Erscheinung, die einen moralischen Einfluß eigener Art auf die Meinung über seine Schöpfungen ausübte, all diese Eindrücke sind noch so frisch und neu in unserem Gedächtnisse, während schon die Todtenglocke in unser Ohr klingt, daß sich unser Gemüth kaum in die schreckliche Wahrheit der Worte zu finden vermag: „Mendelssohn atmet nicht mehr!" — Der Tod eines großen Tonsetzers erweckt an und für sich tiefes Nachdenken; aber der Tod eines jungen großen Tonsetzers im Zenith seiner Popularität, eben in dem Augenblicke, als er im Vertrauen auf seine wohlgeprüfte Kraft in jene Gegenden der Kunst drang, die bisher nur sein Vorgänger Weber berührt hatte (indem er ganze Chöre in der Euryanthe handelnd auftreten ließ) gerade in dem Augenblicke, als er uns in seinem „Elias," sich zum ersten Male mit mächtigen Schwingen erhebend, eine neue, noch unerforschte Welt der Zone aufschloß — ein solcher Tod ist schmerzlich und legt der Nachwelt eine Verpflichtung auf, die, zur Ehre Englands sei es ausgesprochen, von Ihrer Majestät der Königin, den Fürsten, Künstlern und Kunstfreunden als solche heilig anerkannt wurde, und zwar durch eine Subscription zu einem Denkmale für den hingegangenen Tonsetzer des „Paulus" und „Elias."

Jenny Lind soll die nächste Saison wieder nach London kommen und Lumley ihr eine ungeheure Summe für ihre Leistungen zahlen. Man versuchte alles Mögliche, um unsere beliebte Altistin Albani von der k. Oper in Vercel zu werden abwendig zu machen. Lumley bot ihr die doppelte Summe ihres Engagements, und Hr. Beale (der nun der alleinige Direktor der italienischen Oper ist), ließ sich darauf ein, ihr die nämliche Summe zu bezahlen, die ihr Lumley anbot. — Es thut mir leid, daß Künstler auf solche Art Vortheil ziehen von der Konkurrenz zum Schaden der Kunst; denn der Vortheil ist einfach der zwischen Sinnlichkeit und Vernunftigkeit in den zwei Theatern zwischen Tanz und Musik. — Die Engländer lieben die Musik; und wenn gleich langsam in Tadel und langsam in Lob, sind sie doch selten in Verthum mit ihrer endlichen Entscheidung, hinsichtlich der Verdienste der Komposition wie der ausübenden Künstler. — Ich habe

Ihnen in meinem letzten Briefe einen detaillirten Bericht über die rivalisirenden Oeren versprochen; aber ich verschiebe ihn, bis ich einen vollständigen, sachgemäßen Katalog der Leistungen beider Theater zusammengestellt haben werde, den Sie in wenigen Wochen in gedruckter Fassung erhalten werden. — Gegen das Ende der letzten Saison hatte Lumley das Unglück, seine zweite Primadonna, Frau Kastellan, zu verlieren; diese liebliche Sängerin hat eine angenehme, melodische Stimme, voll Kraft und Schmelz; es freut mich zu vernehmen, daß sie zur neuen italienischen Oer übergetreten ist, wo sie unter der verständigen Leitung und Schule des Märo Cellä zum großen Nutzen der Gesellschaft ihre Mittel wirksamer entfalten wird, welche sie an das apathische Publikum des alten Theaters, das nur nach der Lind räst, endlich unsehr verschwinden mußte. — Unsere musikalischen Kritiker tadeln einstimmig die unsinnige Ueberschätzung, welche das Publikum den Primadonnen außer allem Maße mit den Sängern zu Theil werden läßt. — Allgemeine Menschenheit, sagt die Musical Review, ist zum Glück nicht dauerhaft. — Cherubini pflanzte seinen Zöglingen zu sagen: „Wenig weniger auf das Chi (Wen) als auf das Cho (Was) ihr hert. Die nächste Saison wird einen rühmlichen Kampf eröffnen, wie ich hoffe, frei von sekundären Verlegenheiten, welche eine Zeit lang den Horizont des neuen Unternehmens bewölkte. Persiani hat sein ganzes Interesse bei der Unternehmung an Herrn Beale übertragen, und ich habe Grund zu glauben, daß die Liebhaber einer geschmackvollen in vollendetem Style ausgeführten dramatischen Musik im Jahre 1848 ein Ensemble hören werden, wie man kaum je in Europa hörte!

Man baut gegenwärtig in London eine neue geräumige Musikhalle, hauptsächlich zum Gebrauche der großen Singhülle, in welcher nach dem Systeme Wilhelm's ein englischer Professor, M. Hullach genannt, lehrt. — Alles lehrt in Klassenabtheilungen, wie man wohl weiß, kann nur zweckmäßig sein beim Elementar-Unterricht, und muß sehr enge Grenzen beobachtet werden. — Denn die geistige Kraft im Menschen allein führt zur Betrachtung des Ideals des Schönen, sowohl bei ausübenden Künstlern als Sängern, und hier wird er gleich fühlen, daß mit Schulregeln dieses weder in dem einen noch andern Falle erreicht werden könne, da diese Regeln ihr Hauptverdienst darin haben, wo möglichsten allen Kapazitäten anpassend zu sein, d. h. daß sie die geringste Kapazität als Kriterium annehmen. Diese mechanische Kunstmethode hat noch nie großen Erfolg gehabt, denn selbst Beal hat nie einen großen Pianisten nach Sängern herangezogen, obgleich seine Methode des Elementar-Unterrichts im Klavierspielen und der Harmonielehre die klarste, einfachste, beste und populärste war, die uns je vorgekommen! Wilhelm und Mainzer lehrten nach ihrem Systeme einige Millionen, und herten wir auch nur von einem einzigen ausgezeichneten Sänger, der aus ihrer Schule hervorging? — Doch hat die Sache ihre moralisch gute Seite; Laufende versammeln sich zum ständigen Gesang, die senst nie eine Veranlassung dazu gefunden hätten, und zu Choralmusik werden genügende Sänger in Menge herangebildet. — Meine anderen Neugierden will ich auf jenen Bericht aufsparen, in dem ich vielleicht das Vergnügen haben werde zu sprechen von Julien's erstem Versuche einer Aufführung englischer Oeren in englischer Sprache in unserm großen unverpachteten Nationaltheater „Drury Lane.“

John Ellis.

### Aus Lnz.

Den 10. Dezember 1847.

(Schluß.)

Ich komme nun zur dritten Erscheinung unseres Musiklebens: „Ein ländliches Verlobungsfezt in Schweden,“ nationales Zongemälde mit deutschem Texte von Otto Prechtler, in einem Akte für Jenny Lind komponirt von

Dr. Franz Berwald, königlich schwedischem Musikdirektor. Das Interesse für die Nationalmelodien und Lieder der skandinavischen Halbinsel knüpft sich lediglich an das Erscheinen der Jenny Lind — und wird, so schnell es aufauchte — wie alles zur Modetänzelei Gewordene, so schnell wieder dem Vergessen anheim fallen. Eben so kann dieses Zongemälde eine gesteigerte Theilnahme nur durch die Persönlichkeit der Lind erlangen, weil diese, in ihrem heimischen Elemente sich bewegend, ihre reizendsten Gaben entwickeln kann. Für uns, denen die Lind fremd blieb, mindert sich die Lebhaftigkeit des Interesses bedeutend und berührt nur die artistische Seite des Gebotenen mit dem Veranügen, welches die Neuheit und die Eigenthümlichkeiten den national geförderten und gehaltenen Tonsücken gewähren kann. Es wird der Eindruck kein nachhaltiger sein können, so nett und hübsch kompilirt und in melodischer wie instrumentaler Hinsicht das Wahre gemacht ist. Das Zongemälde hält die Mitte von Operette und Kantate, von Operette im schwarzen Rock und Kantate im Kostüm. Gewinnt es durch die heimische Darstellung einesseits das, daß die Phantasie des Zuhörer leichter sich in die Oerlichkeit hineinsetzen läßt, so verliert es andererseits dadurch, daß man von einer Operette (oder Darstellung auf dem Theater überhaupt) sich Handlung, spannende Situationen, nicht das Leise aneinander gehetzte Lieder, die bloß um ihrer selbst willen da sind oder herbeigezogen werden, wie z. B. die Scene des Wahrsagers — erwartet: weil diese fehlen, läßt sich eine Einförmigkeit nicht wegzuschaffen, durch die es geschieht, daß man sich am Werk nach ein- oder zweimaligem Anhören genug geöhrt hat, denn so annehmlich jede Nummer vereinzelzt klingt, so schwächt sich der Eindruck im Ganzen. Im Konzertsale richtet man seine Aufmerksamkeit nur auf das Anziehende, welches ihm auch da ungeschmälert bleibt, nämlich den Reiz des Pikanten, Neuen, National-Zugestügten und Instrumental-Aufgeputzten, dessen Haupt- und ich möchte fast sagen, alleinige Stütze immer der Vortrag der Sänger und des Orchesters bleibt. Der Nummern sind dreizehn, da die Introduction und Chor No. 1 als bloße Revertiren in Eins zusammen fallen. Der erste Chor ist effektiv, kräftig, und brünst als Folge eine hübsche, national anklingende Melodie. Die Ariette des Bauers Hanns (Herr Scharkf) ist recht weich und innig, die Ariette der Braut, seiner Tochter Karin, (Fr. Koser) ist gefällig ohne tieferen Gehalt. Lebhafter ist die Arie des Bräutigams Gans (Herr Kreipl), bringt einen innigen Mittelsatz und ist überhaupt dankbar. Die nationalste Nummer ist, meiner Ansicht nach, das von Hanns mit dem Chöre feurig vorgetragene Dalekarlied, welches bei einem kräftigen Vortrage immer eingreifen muß. Das Duett zwischen Karin und Gans ist munter, eben so der Tanz, der sehr national gehalten sein mag (wer anders soll darüber entschieden urtheilen können als ein geborner Schwede?), aber sich sehr schleppend anhört, wegen ein folgender Chor viel mehr Leben hat. Die Scene mit dem Wahrsager (Herr Zehden) leider trotz des pikanten Mittelsatzes und raschen Schlußes mehr an Monotonie und wüß sich überhaupt zu keiner Bedeutung, am wenigsten einer dramatischen erheben, ungeachtet die Instrumentation Alles aufbietet, zu reizen und dabei nahe daran ist, bis zur zu werden. Eine Hymne, erst Zenersele, dann Terzette endlich allgemeiner Chor, ergreift durch edle Einfachheit und effektvolle wohlbedachte Steigerung, und dürfte mit dem Dalekarlied die zu den gelungensten Plätzen gezählt werden. Die Hauptmomente aber sind nach der Anzeige für Jenny Lind komponirt, die gleichsam die Übersprecherin, der Reifepaß des Zongemälses sein soll, zwei Lieder, von denen das erste, im Balladentone gehalten, mir echter scheint als das zweite, ich meine in Bezug auf nordische Abstammung. Ersteres ist recht zart und naiv in melodischer Beziehung, wie es lieblich und reizend instrumentirt ist. Dem zweiten geht ein kurzes, ausdrucksvolles Rezitativ vor. Das Lied ist nur



eine Piece der Gesangs-Orchesterie, man sieht ihm die individuelle Berechnung an, aber es ist so dankbar und auf ein gemischtes Publikum drastisch wirkend, daß es stets einen Dakapo-Ruf zur Folge hatte. Besondere, tieferer Kunstwerth kann der ganzen Kantate durchaus nicht zugesprochen werden; seine Vorzüge liegen, wie schon gesagt, in der netten Instrumentation, bei welcher höchstens mehr Okenfemie mit der Posaunenbrühe und den Paukenwirbeln anzurathen gewesen wäre. Die Möglichkeit des Gellens ist sehr bedingt von der Präzision der Aufführung, und der Herr Kompositur, welcher sich als besonnenen Dirigenten erwies, hat alle Ursache, den theilhaftigen Sängern, dem Chöre und Orchester dankbar zu sein, denn sein Werk wurde auf eine so gerundete Weise, mit so viel Aufmerksamkeit gegeben, daß eine solche auch bei den Overturenführungen zu wünschen wäre. Hr. K. erlangte Mandat recht reich und gelungen, die Anleitung des Kompositurs war unerkennbar; eben so boten die Herren Scharrf und Kreipl alle Kraft auf und zwar mit dem lohnendsten Erfolge; selbst der Chorgesang wirkte ein; namentlich aber zeigte das Orchester in zarter, präziser Begleitung, was aus ihm bei seiner jetzigen Disposition gemacht werden kann, wenn die nötige Umst. und Energie in seiner Leitung nicht außer Augen gelassen wird. Das Orchester ist nun vollzählig, die Solisten sind größtentheils aus dem anerkannten Prager Konservatorium hervorgegangen, es wurden ein zweites Paar Hermiten und drei Tenoristen in festes Engagement genommen und so werde ich vielleicht bald in die angenehme Lage versetzt sein, die bisher begründete Klage über die mangelhaften Leistungen des Orchesters in Verzug zu wandeln. Kompositur und Sänger wurden durch Hervorruf ausgezeichnet. — In der Oper gab es nichts Neues, das eine nähere Erwähnung verlangte. — Jetzt produziert Professor Schuch seine ausgezeichneten Lichtbilder. Die Musik ist größtentheils aus älteren Werken raffend zusammengestellt, doch etwas zu gezeichnet. Nächstens hören wir zur Benefice des Baritonisten Herrn Scharrf — man staune und freue sich recht von ganzem Herzen — eine echt deutsche seltene Oper: Marxhners „Wampyr.“ Ein recht volles Haus möge dem Benefizianten seine künftlerwürdige Intention, uns dieses Werk vorzuführen, leihen. Man kann solche Vergänge nicht laut genug anerkennen. — Nach dem „Paulus“ ein Weiteres.

Emil Mayer.

### Notizen.

\* An der Stelle der Frau Ernst-Kaiser soll im k. k. priv. Theater an der Wien Frau Steiner, als Fräulein Coradori durch ihr Engagement beim Josephstädter Theater bekannt, treten. Auch ihr Gatte, Tenorist, dürfte daselbst Engagement finden.

\* (Bei dem 1. Auftreten) der Albani in Paris war das Theater mit Blumen bedeckt, daß man in einem Garten zu sitzen glaubte. Es ist kein Franzese und keine Französin, die sich nicht drängen, die Albani zu hören. Sie ist das Wunder des Tages, und keine Sängerin hat je mehr Furore in Paris gemacht, als sie.

### Bekanntmachung.

An die Herren Tonseger, welche Kompositionen zur Aufführung in den Konzerten spirituels des Jahres 1848 eingeladen haben.

Die Unterzeichneten sehen sich endlich in die angenehme Lage

versetzt, den Herren Komponisten das Resultat der mit ihnen eingesandten Werken vorgenommenen Beurtheilung mittheilen zu können. Letztere hat um so länger gedauert, als die Anzahl der Kompositionen über alle Erwartung groß war, die vielen Symphonien, Oratorien, Overturen, Chöre u. s. w. nicht bloß flüchtig durchgesehen, sondern aufmerksam gelesen und geprüft werden mußten. Die große Gefälligkeit und Bereitwilligkeit der von uns hierzu ersuchten Herren Kunstrichter, auf deren Urtheil und Unparteilichkeit man bauen kann und die sich auch in der musikalischen Welt eines wohlverdienten großen Rufes erfreuen, so wie unser Fleiß, der keine Mühe scheute, haben das Resultat herbeigeführt und wir sind uns bewußt, eine solche Wahl getroffen zu haben, die zugleich, wie es auch schon die erlassene Aufforderung besagte, den Tonseger und unserer Unternehmung zur Ehre erreicht. Daß wir den gesetzten Termin zur Entscheidung überschritten, lag in den eben berührten Umständen, so wie darin, daß die Konzerte spirituels erst in der ersten des Jahres 1848 gegeben werden, demnach keine Ursache vorhanden war, den Ausdruck, vielleicht zum Nachtheil der Unparteilichkeit, zu überlegen. Bei der Menge der eingesandten Symphonien muß noch bemerkt werden, daß es unserm Zwecke, eine möglichst große Zahl der im Gebiete der Kammermusik sich auszeichnenden Talente dem Publikum bekannt zu machen, nicht entprechend schien, für unsere auf 4 Produktionen beschränkten Konzerte, aus welchen die selteneren gehörten Schöpfungen anerkannter Klassiker nie beilegt werden dürfen, ganze Symphonien herbeizuholen, daß also aus diesen nur einzelne, und zwar die von allen Kunstrichtern anerkannt besten Sätze gewählt werden konnten.

Als zur Aufführung geeignet, wurden Werke von folgenden, in alphabetischer Ordnung aufgeführten Tonseger durch Einstimmigkeit oder Stimmenmehrheit bezeichnet:

- Herr Vagge (Selmar) zu Wien.
- „ Berthold (Theodor) zu Charkoff in der Ukraine.
- „ Ehler (Louis) zu Berlin.
- „ Gager (Johannes) zu Wien.
- „ Hosen (Johann) zu Wien.
- „ Reiser (Joseph) zu Wien.
- „ Saint Lubin (Léon de) zu Berlin.
- „ Schmidt (Alcis) zu Wien.
- „ Täglichsbeck (Ad.) zu Hedingen.

Mit den oben genannten Herren werden wir uns direkt wegen Ueberkennung der Orchester- und Stimmen in Correspondenz setzen und laden sie zugleich hiermit ein, ihre Werke selbst zu dirigiren oder doch wenigstens allen Proben beizuwohnen, deren Tage und Stunden später bekannt gemacht werden.

Jene Herren Komponisten aber, deren Namen im obigen Verzeichnisse nicht enthalten sind, werden ersucht, ihre eingesandten Werke, deren Titel so wie den Namen des Verfassers sie genau bezeichnen wollen, in der k. k. Hofmusikhandlung des Herrn Haslinger ehestens gegen Bestätigung in Empfang zu nehmen.

Wien am 16. Dezember 1847.

Eduard Freiherr von Lannoy.  
Karl Holz.  
Ludwig Fige.

### Angewommene in Wien.

Herr Friedr. Demmer, Sänger, von Prag.  
Herr Mich. Pauli, Overtürer, von Regensburg.

Die Zeitung erscheint **Dienstag, Donnerstag und Samstag**: Preis für Wien: halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. — für die Provinzen per Post ganzl. 11 fl. 40 kr., halbj. 5 fl. 30 kr. — für das Ausland ganzl. 10 fl., halbj. 5 fl. Man abonnirt in Wien in der k. k. Hof- und Musikalienhandlung des **Pietro Mecchetti & Carlo**, in allen Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes und bei den k. k. Postämtern.

# Wiener allgemeine Musik-Zeitung.

Herausgeber und Redacteur:

**Ferdinand Luit.**

N<sup>o</sup> 156.

Donnerstag den 30. Dezember 1847. Siebenter Jahrgang.

Mit dem heutigen Blatte erhalten unsere P. T. Pränumeranten das Porträt des Pianofortevirtuosen J. A. Pacher, von Kriehuber's Meisterhand gezeichnet.

## Joseph Albert Pacher.

Joseph Albert Pacher, Pianoforte-Virtuose und Komponist, wurde am 29. März 1818 in Laubrawitz in Mähren, Olmücker Kreis, geboren, wo sein Vater als landgräflich Fürstenberg'scher Oberamtmann angestellt war. In seinem neunten Jahre erhielt er von dem dortigen Dorfschullehrer Unterricht auf dem Pianoforte und nebenbei auch im Gesange, auf der Flöte und Violine. Da er viel Talent und nicht minder große Lust zur Musik verrieth, so wurde sein Vater von mehreren Freunden angegangen, den Knaben in das Prager Conservatorium zu geben. Allein jener wollte ihn durchaus zum Juristen erziehen, und ließ ihn daher zuerst an dem Gymnasium zu Mährisch-Trübau (1828) und später an dem Gymnasium zu Olmütz (1829) studiren. Von dieser Zeit anfangen, hörte nicht nur aller weitere Musikunterricht bei Pacher auf, sondern er mußte selbst auf ein Instrument Verzicht leisten, da ihm sein Vater theils der pekuniären Verhältnisse wegen, indem er eine sehr zahlreiche Familie zu ernähren hatte, theils und hauptsächlich aus Besorgniß, der Knabe möchte zu viel Zeit der Kunst widmen und darüber seine Studien vernachlässigen, beides verbot. Dieser unterließ indessen keineswegs in den Häusern, wo er Zutritt hatte und ein Klavier fand, fleißig zu spielen, und war eifrig bemüht, sich alle bedeutenderen Klavierwerke zu verschaffen. Er verwendete daher die meisten Stunden seiner Recreation zum Notenabschreiben, und dies zwar mit solcher Leidenschaft, daß er in kurzer Zeit eine Masse von Klavierkompositionen, darunter auch eine große Anzahl Konzerte mit Orchesterbegleitung und ganzer Opera zusammenbrachte. Als er die Gymnasialklassen vollendet hatte, kam er nach Brünn, wo er 1834 das philosophische Studium begann. Dort lernte er den (nunmehr verstorbenen) Klavierlehrer Anton Hübner kennen, und erweiterte durch den vertrauten Umgang mit diesem damals geschätzten Musiker seine musikalischen Kenntnisse bedeutend. Pacher komponirte in dieser Zeit als Student eine Menge Walzer, die allenthalben sehr beliebt waren, und in vielleicht hundert Abschriften cirkulirten, auch versuchte er sich sogar in Klavierkonzerten mit Quartettbegleitung, Variationen und Liedern, ohne vorher den geringsten Unterricht in der Theo-

rie der Musik erhalten zu haben. Nach absolvirter Philosophie (während welcher Zeit leider sein Vater gestorben und dadurch für ihn alle Unterstüzung abgeschnitten war) ging er im September 1835 mit seiner kleinen Barschaft nach Wien, um die Rechtswissenschaften zu studiren.

Hier hörte er zum Erstenmale Virtuosen spielen, und wurde vorzüglich von Thalberg's Spiel so begeistert, daß ihn eine unbefreibliche Leidenschaft zur Kunst ergriff, und er mit großer Begeisterung auf die in musikalischer Beziehung verlorne Jugendzeit zurückblickte. Aus diesen düstern Träumereien wurde er endlich durch die Aeußerung des damaligen Hofopernkapellmeisters Konradin Kreutzer, daß er viel Talent zur Musik besäße und trotz der verlorenen frühen Jugendzeit durch außerordentlichen Fleiß und Eifer doch noch eine bedeutende Stufe erreichen könnte, geweckt. Er entsagte den juristischen Studien gänzlich, und lebte von diesem Momente an nach einer sich selbst gemachten und beispieldes streng befolgten Tagesordnung. Auf diese Art wird es auch nur begreiflich, wenn wir sagen, daß derselbe, obgleich er Hofmeister und Klavierlehrer in einem hiesigen sehr geschätzten Privathause war, nebstbei noch andere Lektionen gab, die französische Sprache erlernte, und noch überdies unter Herrn Gottfried Preyer die ganze Harmonielehre und den Kontrapunkt durcharbeitete — daß er dennoch durch volle 6 Jahre täglich 8 Stunden, ja oft noch länger am Klavier zubrachte.

Endlich durch vieles Zureden ließ er sich bewegen, in einer Soirée bei Herrn Karl Haslinger (6. April 1843) zu spielen, und als er hier über alle seine Erwartungen gefiel, faßte er den Muth bald darauf in dem Konzerte des Fagottisten Braun (20 April) im Musikvereinssaale sich öffentlich zu produziren. Die diesfällige Kritik der „Wiener Musikzeitung“ mit Dr. K. unterfertigt (Nr. 49. 3. Jahrgang), welche den Debütanten Pacher auf seine damaligen Mängel aufmerksam machte, und mit den Worten: — „allein trotz diesem Uebel glauben wir in seinem Spiele einige Elemente zu finden, die zu guten Hoffnungen berechtigen, er ist ein Edelstein, aber ein roher, die Politur muß später kommen“ schloß, ward Pacher's leitender Engel, denn

durch sie erst wurde er aufmerksam gemacht, daß er selbst mit dem größten Fleiße und Eifer bloß auf eigene Anschauung und eigene Beurtheilung beschränkt, ohne einen erfahrenen und durchgebildeten Mentor wohl nie oder nur sehr spät ein wahrer Künstler werden könne. Wenn man sich selbst lehrt (wie Goethe sagt), ist die arbeitende und verarbeitende Kraft eins, und die Vorschritte müssen kleiner und langsamer werden. — Pach er wendete sich daher an Herrn Anton Salim. Bald fielen ihm hier die Schuppen von den Augen, denn er war bis jetzt im strengsten Sinn des Wortes reiner Naturalist. Ein Jahr studierte er unter dieses Meisters Leitung mit wahrhaft bewundernswürdigem Fleiße. So z. B. erzwangte er, um die größte Gleichheit und Leichtigkeit aller Finger zu erzielen, die ersten beiden Monate täglich 6 Stunden lang nur Skalen (!). Welche Fortschritte Pach er während dieses Jahres gemacht, bewies er zur Genüge in seinem späteren öffentlichen Auftreten; am eklektesten aber in seinem ersten eigenen Konzerte im Musikvereinssaale am 15. Dez. 1844, in welchem er einen wirklich enthusiastischen Success hatte. Von nun an stieg er bei jeder neuen Produktion in der Achtung und Gunst des hiesigen Publikums, und ward bald als einer der vorzüglichsten und beliebtesten Wiener Pianisten allgemein anerkannt. Auch in seinem Vaterlande, in Brunn und Olmütz, konzertirte er zu dieser Zeit mehrmals mit brillantem Erfolge.

Im Anfang des Jahres 1846 erhielt er sehr schmeichelhafte Einladungen nach Rußland, bereite auch schon Alles zur Abreise dahin vor, doch die plötzlich ausgebrochenen polnischen Unruhen vereitelten die Realisirung dieses Plans. Mit einer Menge Empfehlungsschreiben versehen, unternahm er daher eine Kunstreise durch Deutschland, wo er sich in den bedeutendsten Städten mit so viel Beifall hören ließ, daß ihm sehr ehrenvolle Einladungen, selbst von drei Höfen, gemacht wurden. — Bei einem späteren zweiten Rundausflug nach Deutschland (Nov. 1846) ward ihm auch die Auszeichnung zu Theil, sich vor F. F. M. M. dem König und der Königin von Sachsen zu produziren, und er erhielt eine kostbare Brillantnadel als Zeichen der allerhöchsten Zufriedenheit. Mit einer Empfehlung an den Weimarer Hof versehen, trat er die Reise dahin an, wurde jedoch in Folge einer starken Verfallung gefährlich krank, und mußte sich daher zu seiner Familie nach Olmütz zurück bringen lassen, um da die nöthige Ruhe und Pflege zu genießen. Als er wieder genas, überraschte ihn der dortige Männergesangsverein mit einem Ständchen. Nach Wien zurückgekehrt (Ende Febr. 1847) und endlich von einer langwierigen nervösen Krankheit vollkommen hergestellt, folgte er der Einladung des damaligen Redakteurs der Musikzeitung Hrn. Dr. Aug. Schmidt, in einem Konzerte zu Güns (9. Mai) mitzuwirken, wo er wieder mit dem größten Beifall konzertirte und zum Ehrenmitglied des dortigen Musikvereins ernannt wurde. Am 6. Okt. ward ihm die große Auszeichnung zu Theil, sich in dem, bei Gelegenheit der Feierlichkeiten in Folge der Vermählung Ihrer kais. Hoheit, der Erherzogin Elisabeth mit Sr. kais. Hoheit, dem Erbprinzen von Oesterreich-Este veranstalteten Festkonzerte im k. k. Lustschloß Schönbrunn produziren zu dürfen. — Seit seiner Produktion am 20. April 1843 in Pach er bis jetzt 36mal öffentlich aufgetreten. Folgende Kompositionen sind von ihm bisher im Stück erschienen:

Op. 1. Andante. — Op. 2. Divertissement sur trois motifs de l'opéra: „die Zauberkiste.“ — Op. 3. Trois Etudes de Salon: a) la sentimentale, b) la brillante, c) l'heroïque. — Op. 4. Trois Mazourkas (bei Haslinger). — Op. 5. Caprice mélodieux (bei Diabelli). — Op. 6. Nocturne (bei Mechetti). — Op. 7. L'Élégante. Etude de Salon. — Op. 8. Adagio et Allegro capriccioso. — Op. 9. La Harpe Mélodie originale variée. — Op. 10. Cinquième Etude de Salon (bei Diabelli). — Op. 11. Sechs Octaven-Uebun-

gen. — Op. 12. Marche Caprice à la turque. — Op. 13. Quatre Valses (bei Mechetti). — Op. 14. Scherzo fantastique (la valse infernale) (bei Haslinger).

Zum Drucke bereits bestimmte Manuskripte: Bravour-Variationen über die russische Volksmelodie, eine neue Etude und ein großes Konzert mit Orchesterbegleitung, welche Stücke Pach er im Frühjahr in seinem Konzerte zum erstenmal öffentlich vorzutragen gedenkt. F. L.

## Theater und Konzerte in Wien.

### Im k. k. priv. Theater an der Wien

trat den 27 d. M. Frau Jenny Luger zum ersten Male als Gast auf und zwar als Adine im „Liebestrank.“ Diese Partie war, als eine der ausgezeichnetsten der berühmten Sängerin, noch von einer andern Bühne her den Wienern im besten Gedächtniß. Es fragte sich nur darum: Hat Frau Jenny Luger seit den drei Jahren, welche sie der Bühne gänzlich entfremdet war, gewonnen oder verloren? — Natürlich war die berühmte Gastin, nach so langer Abwesenheit und Zurückgezogenheit zum ersten Male wieder in der Öffentlichkeit tretend, Anfangs etwas besangen. Aber der warme Empfang des ungemein zahlreichen und gewählten Publikums gab ihr bald die gewohnte sichere Sicherheit in Gesang und Spiel wieder, und beide entfalteten sich zu allgemeinem Entzücken in eben dem schönen Einklange wie ehemals. Frau Jenny Luger hat hiermit nichts verloren, namentlich nichts von ihrer schönen Stimme, die eben so viel Metast, Reinheit, Fülle und Gleichheit der Tonlagen besitzt, wie ehedem. Sie hat aber gewonnen an Kunst des Vortrags. Wir haben die Adine von ihr selbst vielleicht, gewiß aber von Frä. Marra mit mehr Bravour singen gehört, als diesmal; aber gewiß nicht mit mehr Anmuth, Natürlichkeit und Reiz. Frau Jenny Luger's Vortrag ist jetzt einfacher als ehemals, aber gerade diese Einfachheit scheint uns ein wesentlicher Vorzug, und mit dieser mehrten wir einen bedeutenden Fortschritt in der Geschmacksbildung der berühmten Sängerin bezeichnen. Es ist gewiß nicht Mangel an Reichthum in Durchführung der staunenswertheiten Bravour, der Frau Jenny Luger abhelft, die Zuhörer mit gemagten Sprünzen, Läufen und Trillern zu verblenden, oder besser — zu verblüffen; denn sie besitzt noch immer dieselbe bewundernswürdige Aelternatur wie ehemals. Aber Frau Jenny Luger scheint jetzt ihre Triumphe auf solidere Art erringen zu wollen, durch einen gleichmäßigen, die schmale Grenzlinie der Schönheit nie überschreitenden Vortrag und in dieser Beziehung glauben wir namentlich ihre Jürituren als musterhaft bezeichnen zu müssen, sowohl wegen ihrer Seltenheit, als wegen ihres Geschmacks. Auf der gleichen Höhe mit ihrem Gesange stand ihr Spiel, das ungezwungen, natürlich und lebhaft in seinem Grade war. Ja, auch ihre einfache, geschmackvolle Toilette stand mit Spiel und Gesang in schönstem Einklange, und so war ihre ganze Adine eine harmonische, wohlthuende Erscheinung. Daß Frau Jenny Luger oft stürmisch beklatscht, oft zu Wiederholung veranlaßt, oft gerufen wurde, versteht sich von selbst. Warum sie aber bei Wiederholung des bekannten Duettes mit Dufamara zu Anfang des zweiten Actes italienisch sang, begreifen wir nicht. Es bleibt immer ein Mißstand mitten in einer deutsch gezeigten Oper auf einmal eine fremde Sprache zu vernehmen. Das Publikum aber beklatschte das wälsch gesungene Duett dermaßen, daß es noch einmal und zwar wieder wälsch wiederholt werden mußte. O die Wiener sind gute Deutsche! Zum Schluß unzählige Male hervorgelobt, sprach Frau Jenny Luger einige sinn- und gemüthvolle Worte des Dankes für ihre herzlichste Aufnahme bei den unvergesslichen Wienern. Der Sturm von Beifall auf diese Worte läßt sich nicht beschreiben. Demit willkommen, dreimal willkommen in Wien, dem auch Frau Jenny Luger unvergesslich blieb und bleiben wird. — Von den Mitwirkenden zeichnete sich namentlich Herr

Wieselsky aus, der für seine etwas verschleierte Stimme durch kunstreichen Vortrag entschädigte und diesen Abend, begeistert, fast sich selbst übertraf. Auch Herr Radl war ganz an seinem Plage und wir erwähnen mit besonderem Vergnügen, daß er einige sonstige frostige Späße durch feinnere, passendere ersetzte. Weniger Gutes können wir von Herrn Becker als Belcore sagen; erstens liegt ihm die Partie zu tief und zweitens fehlt ihm dazu die unerläßliche Keleratur. Einer kann nicht Alles! Trotz diesen Mängeln verdarb Herr Becker wenigstens nichts und zog sich noch so ziemlich gut aus der schwierigen Aufgabe. — Chor und Orchester unter Leitung Hr. v. Supp's ziemlich, aber nicht ganz exakt. Wir haben sie in derselben Over schon präciser gehört. — Beifall und Besuch ungewöhnlich.

### Chysiums Eröffnung.

Am 26. Dezember.

Dauin's Chysium gehört mit all seinen Feinheiten und geschmackvoll geschmückten Hallen, Sälen, Gemächern, Terrassen, Gängen, Hütten und Wäldern so recht eigentlich in das Ressert unserer Zeitung, denn da tönt uns Musik aus allen Ecken und Enden entgegen, oben und unten, rechts und links, überall wird musiziert: gesungen, geblasen, die Musik ist hier in allen Genres, in allen nationalen Abtheilungen vertreten. Im Tanzsaal spielt Wallin's wohlgeübtes Orchester deutsche Walzer, französische Quadrilles, böhmische Polka's und Quodlibets von allen Farben; im nächsten Saale ertönt türkische Musik; dort singen und jodeln Schreierinnen lustige Alpenlieder; hier spielt ein Treubauer mit großer Geläufigkeit auf der Mandoline spanische Weisen, dort erschallt das Lied eines wälschen Buffo, das er sich selbst auf der Gitarre begleitet; den Harem irgend eines morgenländischen Herrschers durchjammern Harmonikadene, indeß aus der Ferne die Akkorde eines kräftigen Männerquartetts an unser Ohr schlagen; hier ist ein Theater aufgeschlagen, auf dem Schreiber's Familie bei einem wohlbesetzten Orchester akrobatische und plastische Darstellungen gibt: während dort die energischen Rhythmen eines lärmenden Marches den Einzug der burlesksten Masken verkündet, und um alle Gattungen von Musik vereinigt zu haben, ist der amerikanische Urwald von einer Unzahl Papageien, Kakadus und Vögeln bevölkert, die bei dem plätschernden Akkompagnement eines Wasserfalls ihren natürlichen Chorus anstimmen.

Was Eifer und Singlust anbelangt, können sich die Chorsänger manches Theaters an diesen Papageien ein Beispiel nehmen. Im Verhältnisse zu dem reichen Wechsel, den das Chysium in musikalischer Hinsicht bietet, steht auch alles Uebrige. Das Auge wird nicht satt, all die Herrlichkeiten zu schauen, die da in überschweblicher Zülle sich zeigen; besonders sind es die Wandgemälde, die der rühmlichsten Erwähnung würdig sind. Herr Dauin hat sich diesmal selbst übertroffen. Der sehr zahlreiche Besuch bewies übrigens, daß das Publikum zu dem Geschmack und dem Erfindungsgeiste des Arrangeurs großes Vertrauen habe und siehe da, es wurde nicht getäuscht!

### Notizen.

\* Der k. k. Hofopernsänger Herr Reichard gibt zu seinem Benefize nicht Boieldieu's „weiße Frau“, sondern „Fra Diavolo“ von Auber, worin er die Titelpartie übernehmen wird. Die übrige Besetzung wird folgende sein: Lord Rockburn Herr Just, Lady Fräulein Liebhard, Zerline Fräulein Herr, Lorenzo Herr Th. Formes, Bandit Pierre Herr K. Formes.

\* Die k. k. Hofopernsänger Herren Formes und Ander, dann Frä. Corridori, haben vorigen Donnerstag Abends im Oedenburger Theater für die Armen ein Konzert gegeben, und wie es sich von solchen Mitgliedern des k. k. Hofoperntheaters er-

warten läßt, außerordentliche Beifallsbezeugungen erhalten. Auch der Andrang zu dem Konzerte war ein außerordentlicher.

\* Direktor Pokorny will das Jahr 1848 im k. k. pr. Theater an der Wien mit einer neuen Oper eröffnen, mit Wallace's „Marittana.“

\* Bei Wigandorf am Graben werden wir nächstens ein interessantes Bildniß sehen, nämlich die beliebte Sängerin Schwarz, im Kostume aus „Martha“, Lithographirt von Frn. E. Kaiser.

\* Herr Lewinsky hat ein neues Lied für Frä. Treffz konvenirt, welches dieselbe in der nächsten Akademie des Baron Klesheim vortragen wird.

\* Otto Nikolai ist an des pensionirten Hennig Stelle zum Kapellmeister am k. Hoftheater in Berlin ernannt worden.

\* Der König von Preußen hat den Musikalienhändler Herrn Gustav Moriz Beck (Birma: Bote und Beck) zu seinem Hofmusikalienhändler ernannt.

\* (Leipzig.) Fräulein Burckhard trat am 8. Dezember zum letzten Male in der Rolle der „Jessenda“ auf. Am 13. Dezember fand die erste Aufführung von Verding's Oper „Zum Großadmiral“ statt; die Aufnahme war eine sehr günstige.

\* Beim diesjährigen Schillerfeste in Leipzig wurden: Ouvertüre zur Gedächtnisfeier Schiller's, komp. von Weber, und E. Maria von Weber's Ouvertüre zu Turandot, zwei Lieder und ein Duett aus Schiller's Gedichten, komp. von W. T. Zornschke, ein Chor aus dem Lied von der Glocke, komp. von E. Haslinger in Wien, und Felix Mendelssohn-Bartholdy's Zeitgesang an die Künstler, aufgeführt.

\* Die Romanzen der Louise Pugei sollen in Paris so in Aufnahme sein, daß von jeder eine Auflage von 10—12,000 Exemplaren verkauft wird; die Musikzeitung „le menestrel“ wird 1848, Lieder von ihr als Beilage bringen.

\* Liszt, der geniale, hochherzige Künstler, hat auf die Kunde, daß der Dichter Karl Hugo nach Paris reist, demselben 100 Dukaten nebst einem herzlichem Schreiben zugesendet.

\* Zelter's Geburtshaus, in der Ziegelei von Pegau bei Potsdam, hat eine Gedenktafel von Kisi modellirt erhalten, welche das Portrait Zelter's innerhalb eines Lorbeer- und Eichenkranzes zeigt, mit der Unterschrift: Hier ward Zelter geboren d. 11. Dez. 1758.

\* (Prestburg.) Am 26. Dezember um die Mittagsstunde gab im großen städtischen Redoutensaal, der hier anwesende berühmte Violinvirtuose, Herr Michael Hausner, während des Landtages, sein zweites Konzert; das beifallsreich, aber nicht zahlreich ausfiel.

### Auszeichnungen

Der Musikverein in Güns hat dem k. k. Vice-Hofkapellmeister Herrn B. Randhartinger in Anerkennung seiner Verdienste als Komponist um die musikalische Kunst, das Diplom eines Ehrenmitgliedes übersendet; desgleichen wurden Fräul. Anna Kronfuß, die H. H. L. Hackensollner, Lorenz und Legat bei ihrer letzten Anwesenheit in Güns zu Ehrenmitgliedern des Vereins ernannt.

### Angelommen in Wien:

Herr J. Plaim, Tonkünstler, aus Oberösterreich.  
Fräulein Kronfuß, Sängerin, von Prestburg.  
Herr Heint. Proch, k. k. Hofopern-Kapellmeister, von Oedenburg.



# Pränummerations - Einladung

4 u r

## Wiener allgemeinen Musik-Zeitung.

Achter Jahrgang. Erstes Quartal. Vom ersten Jänner bis Ende März 1848.

Mit erstem Jänner 1848 beginnt der achte Jahrgang der Wiener allgemeinen Musik-Zeitung.

Ich nehme mir die Freiheit die P. T. Theilnehmer derselben zur Pränummerations-Erneuerung, so wie überhaupt das geehrte Publikum zur Pränummeration höflichst einzuladen. Bei dieser Gelegenheit erlaube ich mir nur zu erwähnen, daß diese Zeitung die einzige ist, die in deutscher Sprache in den gesammten k. k. österreichischen Staaten die musikalischen Interessen vertritt, und daß sie von den meisten Musikliebhabern und Künstlern gelesen wird, welche auf echte Bildung und auf feinen Geschmack Anspruch machen. Ich werde fortwährend Alles aufbieten, die verehrlichen Abonnenten immer mehr zu befriedigen, was mir um so leichter gelingen wird, als ich die gegründete Hoffnung habe, daß sich auch der Kreis meiner Mitarbeiter, unter denen bereits Männer, wie: Ritter v. Adlerstein, H. O. Dorn, J. Ella in London, Ludwig Foglar, M. G. Friedrich, Alois Fuchs, F. Gernerth, von Glanach, Franz Hochegger, Dr. Wilhelm Koffka, Anton Langer, Emil Mayer, Obolus, Philokales, Otto Prechtler, Georg Scharitzky, Dr. J. Schladebach, Anton Schmid, Custos der k. k. Hofbibliothek, J. E. Seydler, Dr. Joh. Nep. Vogl u. c. sich befinden, in Bälde noch bedeutend vergrößern werde.

Die Hauptrubriken sind folgende:

1. Gedichte, welche zur Composition sich eignen, oder an und für sich ein musikalisch interessantes Thema behandeln.
2. Theoretische und historische Aufsätze, zeitgemäße Reflexionen.
3. Interessante Novellen, welche eine musikalische Wahrheit als Fabel durch das zarte Gewebe der Erzählung durchschimmern lassen, oder eine Scene aus irgend einem Künstlerleben im poetischen Kleide dem Leser vorführen, oder die Geißel der Satyre gegen die Völkendiener im Tempel der Kunst schwingen.
4. Biographische Skizzen und Briefe ausgezeichneten Tonsetzer und Virtuosen.
5. Gründliche und unparteiische Besprechungen der neuen musikalischen Erscheinungen in der Kirche wie in der Kammer, im k. k. Hofopertheater und auf den Volkstheatern, in Konzertsälen und im Kunst- und Musikalienhandel.
6. Korrespondenzen nicht nur aus allen europäischen Haupt-, sondern auch aus Provinzialstädten von einiger Bedeutung.
7. Bekanntmachung aller die Tonkunst betreffenden Erfindungen und Verbesserungen.
8. Anzeige der neuesten im Stich erschienenen Musikalien. (Ich lade daher sämtliche Musikverleger Deutschlands ein, mir zu diesem Behufe ihre Zusendungen stets möglichst schnell machen zu wollen.)
9. Notizen, Ernennungen, Auszeichnungen, Todesfälle u. c.
10. Beilagen.

Es erscheinen von der Wiener allgemeinen Musik-Zeitung wöchentlich drei Blätter, am Dienstag, Donnerstag und Samstag, mithin jährlich 156 Nummern auf feinem Druck-Papier in geschmackvoller typographischer Ausstattung. Jedem Jahrgange wird auch ein Titelblatt und ein Register beigelegt.

Der Preis dieser Zeitschrift beträgt:

Für Wien ganzjährig 9 fl., halbjährig 4 fl. 30 kr., vierteljährig 2 fl. 15 kr. Conv. Mze.

Für die k. k. österreichischen Staaten (durch die k. k. Postanstalten sammt freier Zusendung) ganzjährig 11 fl. 40 kr., halbjährig 5 fl. 50 kr. Conv. Mze.

Für Norddeutschland (franko Leipzig) ganzjährig 10 fl. Conv. Mze. (6 Thlr. 20 Sgr. — 12 fl. rhein.), halbjährig 5 fl. Conv. Mze. (3 Thlr. 10 Sgr. — 6 fl. rhein.)

Alle k. k. Postämter, so wie auch jede solide Buch- und Musikalienhandlung sind zur Annahme von Pränumerationen erbötig.

In Wien beliebe man sich wegen der Pränumeration an die k. k. Hof-, Kunst- und Musikalienhandlung **Pietro Hechetti & Carlo** (Michaelplatz Nr. 1153) zu wenden, welche auch den Debit in das Ausland besorgt.

**Ferdinand Lutz,**

Eigentümer und Redakteur der „Wiener allgemeinen Musikzeitung“,  
(Josephstadt, Herrngasse Nr. 189.)

Gedruckt bei Carl Weberster.